Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 200. szám
1973. augusztus 1. szerda
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Kurt Waldheim elutazott hazánkból (2. old.)

Az új tanév feladatairól (3. old.)

Frontáttörés a felnőttoktatásban (3. old.)

04—05—07 (4. old.)

Munkatársunk jelenti Berlinből (5. old.)

Fórum (6. old.)

Befejeződött a Krímben a testvérpártok találkozója

I.

A Krim-félszigeten július 31-én megtartották a szocialista országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek találkozóját, amelyen részt vett: Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke; Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára; Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Jumzsagijn Cedenbal, a Mongol Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke; Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára; Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke; Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, valamint Andrej Gromiko, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Borisz Ponomarjov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára.

A találkozó résztvevői tájékoztatták egymást pártjuk életéről és tevékenységéről, szocialista államuk fejlődéséről. Megvitatták a testvéri pártok és országok közötti politikai, gazdasági és ideológiai együttműködés kérdéseit. Átfogó véleménycserét folytattak az időszerű nemzetközi problémákról is.

II.

A Bolgár Kommunista Párt, Csehszlovákia Kommunista Pártja, a Lengyel Egyesült Munkáspárt, a Magyar Szocialista Munkáspárt, a Mongol Népi Forradalmi Párt, a Német Szocialista Egységpárt, a Román Kommunista Párt és a Szovjetunió Kommunista Pártjának vezetői megállapították, hogy az 1972. júliusában megtartott krim-félszigeti találkozó óta eltelt idő alatt jelentős sikereket értek el a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testülete nyilatkozataiban foglalt külpolitikai célkitűzések, a testvérpártok kongresszusain elfogadott határozatok, az SZKP XXIV. kongresszusának békeprogramja megvalósításában.

A vietnami háború befejezése, a Német Demokratikus Köztársaság teljes nemzetközi jogi elismerése, Csehszlovákia és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatainak rendezése, Kuba nemzetközi pozícióinak megerősödése, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikeres kezdete — mindez tükrözi a szocialista közösséghez tartozó országok békeszerető politikája befolyásának növekedését.

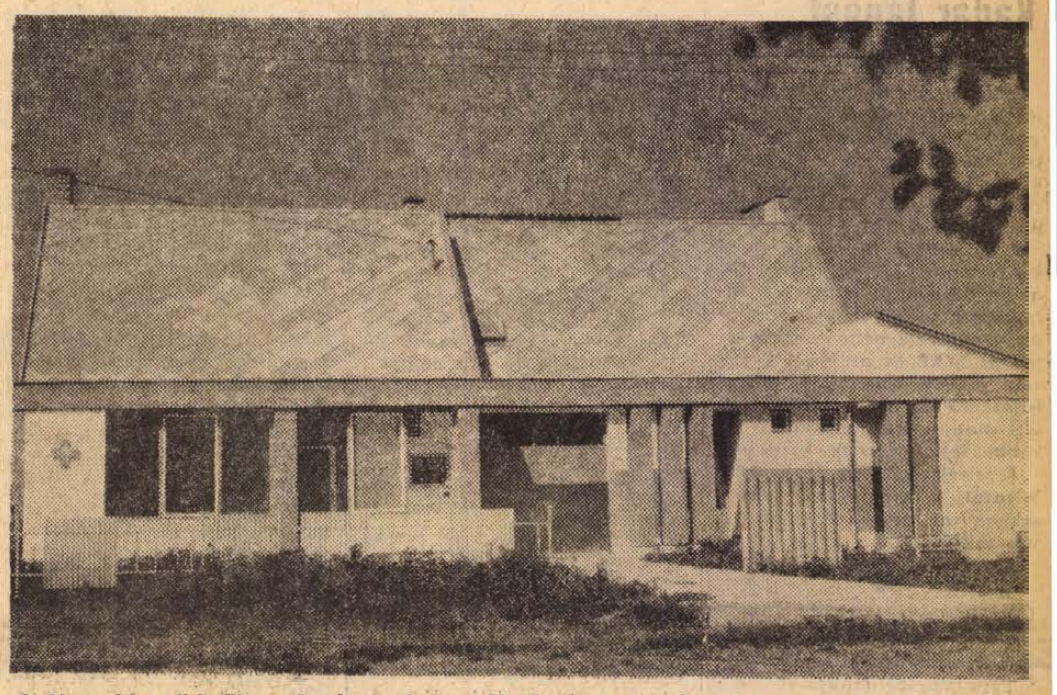
E politika megvalósításában, az egész nemzetközi helyzet javításában nagy szerepet töltöttek be a testvérpártok és a szocialista országok vezetőinek a kapitalista államok képviselőivel az utóbbi időben megrendezett találkozói és tárgyalásai.

Leonyid Brezsnyev tájékoztatást adott az SZKP Központi Bizottságának a XXIV. kongresszuson elfogadott békeprogram megvalósítása érdekében kifejtett külpolitikai tevékenységéről, az Amerikai Egyesült Államokban, a Német Szövetségi Köztársaságban, és Franciaországban nemrégiben tett látogatásokról, a lezajlott tárgyalásokról és a megkötött megállapodásokról, egyebek között a nukleáris háború elhárításáról szóló

(Folytatás a 2. oldalon)

Júliusban megvalósult

Üzletek, egészségügyi létesítmények, szolgálati lakások, utak — Befejeződött a Duna védvonalának megerősítése — Átadták az új Park mozit — Megnyílt a Kun Béla téri ABC kisáruház



A Nemeskén elkészült nyolcszázezer forintos létesítmény a tervek szerint szeptember elsején kezdi működését.

A második félév első hónapjában Baranya megye ismét számos új létesítménnyel gazdagodott. Júliusban befejeződött a Duna védőgát rendszerének húsz kilométeres, Mohácstól az országhatárig terjedő szakaszának megerősítése. A több mint 55 milliós munkálatok befejeztével az új védrendszer az eddig tetőzött árvízeknél még egy méterrel több vízmennyiség ellen nyújt védelmet, a kiegészítő árvízvédelmi berendezésekkel együtt.

Pécs új büszkesége, az ország legkorszerűbb nyolcszáznegyven főt befogadó szabadtéri filmszínház. A több évig tartó, 13 milliós beruházással modern, panoráma széles filmek vetítésére és térhatású hangleadásra alkalmas szórakoztató létesítményt adtak át.

Ugyancsak Pécsett, július hónapban három új üzlet nyílott. Az egykori Megyeri úti piac helyén mintegy 3,5 milliós költséggel megépült a Kun Béla téri ABC kisáruház, amelyet a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat létesített, 280 négyzetméteres alapterületen. A Sallai utcában pedig a Mohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet nyitott új zöldség szaküzletet. A másfélmillió forintba került szolgáltató egység raktáraiban csaknem húsz vagon áru tárolható. A Lenin tér 6. alatt nyílt meg a város első szervizzel ellátott alkatrész szaküzlete, amelyet a TITAN és a fővárosi RAMOVILL Szolgáltató Szövetkezet hozott létre. Többek között motor alkatrészekkel és háztartási kisgépek javításával áll a lakosság szolgálatába.

Pécs üzemei közül e hónapban a Vegyesipari Vállalatnál fejeződött be a bútorüzem mintegy ötmillió forintos rekonstrukciója. Ezen belül épületfelújítást végeztek, valamint az új gyártás-technológiához alkalmas gépeket vásároltak

Negyvenkét új lakással gazdagodott a város, amelyek műszaki átadásai a napokban történtek meg. Harmincat a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat építtetett nyolcmillió forintért, ezekben az átalakítás alatt lévő épületek lakóit helyezik el ideiglenesen. Tizenkét lakás pedig a Kertvárosban készült el az OTP lakásakció keretében, csaknem hétmilliós költséggel. Ugyancsak a Kertvárosban megépült az a hőközpont, amely elosztja a jövőben szolgáltatandó hőenergiát. Ennek kivitelezési költsége ötmillió forintba került. Ezen kívül a PIK a Doktor Sándor és a Felsőmalom utcában lakásfelújításokat és tatarozásokat végeztetett.

A megyeszékhelyen kívül Baranya más városai is új létesítményekkel bővültek. Komlón, a műanyagüzemben 200 ezer forintos bővítést hajtottak végre. A négy új műhelyrésszel és gépekkel korszerűsített üzem műszakonként így csaknem húsz emberrel foglalkoztat többet.

Mohácson, az új Temető utcai OTP lakótelep szennyvízének elvezetését és átemelését oldja meg az egymillió forint értékben épített szennyvízátemelő, melyet a Városi Tanács Költségvetési Üzeme épített.

A megye községei több egészségügyi létesítményt adtak át rendeltetésüknek, sokhelyütt orvosi és védőnői szolgálati lakásokkal. Helesfán, hárommillió forint értékben negyven ággyal bővítették az elmebetegek számára fenntartott szociális otthont.

Abaligeten, Nemeskén egészségházat, rendelőt és szolgálati lakást építtettek a községi tanácsok háromszázezer, illetve nyolcszázezer forintért. Sásdon szintén orvosi rendelőt hatszázezres költséggel.

Kulturált szórakozási lehetőséget nyújt a Tésenyben felépített új presszó. Nagydobszán egy, Gödrekeresztúron pedig két pedagógus házaspár részére épült szolgálati lakás. Kétújfalun szennyvíztelepet létesítettek. Ez a mintegy hárommilliós beruházás a közeli sertéstelep szennyvíz elvezetését oldja meg higiénikus körülmények között. Bikalon, a takarmánykeverő üzemben befejeződött a mintegy négymilliós bővítés második és harmadik üteme, ezzel jelentősen javítva a termelékenységet.

Jelentősen bővítették és javították ebben a hónapban is a megye úthálózatát. Pécsett az I. kerületben három utcát láttak el jóminőségű útburkolattal, 600 ezer forintos költséggel. Mohács belterületén a hajóállomáshoz vezető utat korszerűsítették. A sátorhelyi elágazásig készült el a jugoszláv—magyar határforgalomban jelentős szerepet játszó 56-os számú út felújítása és kiszélesítése. Nagydobszán, Baksán, Véménden, Orfűn és Nagypeterden ugyancsak útkorszerűsítéseket végeztek, valamint új hidat avattak a Dombay-tónál. A nemrégen elkészült új híd, a Pécsváradot a Dombay-tóval összekötő útszakaszba esik.

Csütörtökön az egész megyében befejezik az aratást

Szenzációs rekordtermés a babarci tsz-ben

A hét elején ismét kedvezőre fordult az időjárás s egy-egy utolsó rohammal megkezdődött az 1973. évi nyári gabonabetakarítás finise Baranyában. Ha nem jönnek közbe a múlt heti jégesők és viharok, már túl lennénk az aratáson, azonban a helyzet így is nagyon kedvezően alakul. A termés java már a magtárakban van, s a megye legnagyobb gabonatermő vidékén, a mohácsi járásban kedd estig minden termelőszövetkezet befejezte az aratást. A búza idei átlagtermése ebben a járásban kimagasló, 46,1 mázsa hektáronként. E magas átlagterméshez különösen három termelőszövetkezet járult hozzá kiváló eredményével: a babarci, a lippói és a sombereki termelőszövetkezet. Lippó és Somberek 50 mázsa feletti, Babarc pedig szenzációs új rekorddal, 60 mázsa feletti búzatermést takarított be hektáronként. Ez fantasztikus üzemi átlag, s egyben új helyi és megyei búzarekordról van szó.

A többi járásban kedden még dolgoztak a kombájnok. A pécsi és siklósi és a szigetvári járásból 95—98 százalékos készültséget jeleztek, ezekben a járásokban két nap kell a befejezéshez, a sásdi járásban csak egy nap. Itt tegnap már csak a mágocsi és a kishajmási tszekben arattak, de szerdán estig mindkét helyen be is fejezik. Példa nélkül álló, hogy megyénk legészakibb járásában ilyen korán befejeződött volna az aratás — itt a Mecseken túl általában augusztus közepéig szoktak aratni — s ezt a jó szervezettséggel és egymás kölcsönös segítésével érték el az üzemek. Az eredménnyel már kevésbé elégedettek, ez az egyetlen járás a megyében, amely nem tudta túlszárnyalni az 1971. évi rekordját. A 31,3 mázsás hektáronkénti átlagot itt főként a gabonakártevők rovására írják, nagy kieséseket okozott egy újonnan fellépett rovarkártevő, a vetésfehérítő, mely ellen nem tudtak elég hatékonyan védekezni.

A pécsi járásban tegnap még a bükkösdi és a szabadszentkirályi tsz-ben arattak, de Bükkösd estig befejezte, Szentkirályon viszont 120 hektár volt még vissza. A járás átlagtermése a tegnapi helyzet alapján 38,1 mázsa hektáronként, ez a második legjobb eredmény a megyében, a pécsi járás eddigi legjobb termése 35,1 mázsa volt hektáronként, amit 1971-ben értek el és most jelentősen túlszárnyaltak. A szigetvári járásban kedden már csak a kétújfalusi, a nagydobszai, a szentlászlói és a somogyapáti tszben dolgoztak a kombájnok. Az eredmények itt is jók, a járási átlag 34,3 mázsa, s ez eddigi legjobb átlaguk. A szentdénesi tsz-ben 45 mázsás búzatermést értek el, ez a legmagasabb eredmény a járásban.

A siklósi járásban a tegnapi napon 32 mázsás átlagtermésről adtak hírt, akkor, amikor a baranyahidvégi és a drávaszabolcsi termelőszövetkezetben még nem fejezték be az aratást. A gond Drávaszabolcson a legnagyobb, ez a tsz segítséget is kért, mert tárolási és egyéb problémák miatt megkésett az aratással, s kedden még 200—300 hektár aratatlan területe volt. A felgyomosodás miatt lassabban haladnak a kombájnok, nagyobb a veszteség is, de a helyzet összehasonlíthatatlanul jobb a tavalyinál, amikor nem egy-két termelőszövetkezetre, de az egész megyére vonatkozott ez a megállapítás.

Csütörtök estig valószínűleg mindenütt leállnak a kombájnok, a traktorosok azonban nem, tovább folyik a tarlóhántás és kezdődik az új kampánymunka, a silózás. Ezt a fontos munkát elsőként a megyében a babarci termelőszövetkezet tegnap meg is kezdte.



Szerda estig befejezik az aratást a nagydobszai Búzakalász Termelőszövetkezetben. A kenyérgabona betakarításban segítséget nyújtottak a szomszédos Görösgali Állami Gazdaság kombájnosai három arató-cséplő géppel.

24 óra a nagyvilágban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának üdvözlete

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságát az Oroszországi Szociáldemokrata Munkáspárt II. kongresszusának 70. évfordulója alkalmából.

Ünnepi gyűlés a Kremlben

Moszkva:

Kedden a Kremlben ünnepi gyűlést tartottak abból az alkalomból, hogy az oroszországi föderációt a Népek Barátsága Érdemrenddel tüntették ki. A gyűlésen megjelent Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Miniszertanácsának elnöke és más szovjet vezetők.

A gyűlésen Nyikolaj Podgornij mondott beszédet, majd a jelenlevők viharos tapsa közepette a köztársaság zászlajára tűzte az érdemrendet.

Brezsnyev fogadta Kádár Jánost

Szimferopol:

Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára kedden a Krimben találkozott Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával.

A találkozón, a szovjet párt- és kormányküldöttségnek 1972. őszén Magyarországon tett látogatása során elért megállapodások szellemében megvitatták az SZKP és az MSZMP közötti testvéri kapcsolatok elmélyítésének és a sokoldalú szovjet—magyar együttműködés további fejlesztésének kérdéseit.

A szívélyes, baráti légkörű találkozót a megvitatott kérdésekben való teljes nézetazonosság jellemezte.

●

✦ NEW YORK: A CBS amerikai rádió és televízió társaság hétfőn bejelentette: dokumentumokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy az amerikai hadsereg titkosszolgálata az NSZK-ban lehallgatja polgári személyek telefonbeszélgetéseit.

✦ *NICOSIA: A moszkvai Pravda keddi számában arra hívja fel a figyelmet, hogy a reakciós erők „még bonyolultabb helyzetet próbálnak teremteni Cipruson provokatív céljaik elérése érdekében". A szigetországon végbemenő eseményeket megvilágítva a szovjet lap hangsúlyozza: a terroristák célja „a politikai rendezést célzó intézkedések és mindenek előtt a ciprusi belső tárgyalások meghiúsítása. Meg akarják fosztani Ciprus népét a demokratikus vívmányoktól, félre akarják állítani Makariosz elnököt és fel szeretnék számolni kormányát".*

✦ MOSZKVA: Az Atlanti-óceán térségében gyakorlatozó egyik szovjet hadihajóraj augusztus 4—9. között nem hivatalos baráti látogatást tesz Havanna kikötőjében. Az „Admiral Iszakov" és a „Gyerzkij" romboló, valamint egy tengeralattjáró a havannai látogatás után más kubai kikötőket is felkeres.

✦ *MOSZKVA: Alekszandr Fedotov berepülő pilóta a Szovjetunió Hőse JE—266 típusú sorozatgyártású gépén 36 240 méterre javította a magassági világrekordot.*

✦ SANTIAGO: Hétfő délután és éjszaka két alkalommal tárgyalt dr. Salvador Allende chilei elnök, a Népi Egység koalíciójának nevében Patricio Aylwin szenátorral, az ellenzéki Kereszténydemokrata Párt elnökével. Az első találkozót Aylwin „nyíltnak és őszintének" minősítette, de egyelőre nem derül ki, vajon az ellenzék legnagyobb pártja – túl a követelések előterjesztésén – mit kíván tenni a polgárháborús helyzet megszüntetése és a reakciós terror megfékezése érdekében.

✦ *GENF: A dél-afrikai hatóságok rendszeresen kinozzák a politikai foglyokat Namibiában – állapítja meg az a jelentés, amelyet az ENSZ Emberi Jogok Bizottsága által a namibiai helyzet vizsgálatával megbízott szakértők készítettek.*

✦ PEKING: A Kínai Népköztársaságban az ország északi részén pusztított szárazság és a déli országrészben hullott sok csapadék ellenére idén nyáron gazdag termést takarítottak be. Búzából, árpából és zöldségfélékből a termés mennyisége elérte, vagy meghaladta a rekordtermésnek minősített 1972. évi mennyiséget.

✦ *DREZDA: A Német Demokratikus Köztársaság Vöröskereszt szervezete 250 000 márka értékű segélyt juttat a szárazságtól sújtott nyugat-afrikai országoknak. Az adományban kombinált vitamin-készítmények és élelmiszerek is szerepelnek*

✦ PÁRIZS: Heikal, az Al Ahram főszerkesztője, Egyiptom legismertebb politikai kommentátora nyilatkozatot adott az egyiptomi—líbiai egyesülési tervekről a francia Figaro számára. Kifejtette, hogy a két ország az eredetileg tervezett időpontban, tehát szeptember 1-én végrehajtja a teljes egyesülést, s ez nemcsak látszat-intézkedés lesz. Heikal szerint az egyesülés kérdésében támadt nézeteltéréseket erősen eltúlozták és Kadhafi líbiai elnök korántsem olyan merev, mint egyesek mondják.

✦ *KAIRÓ: Anvar Szadat egyiptomi elnök kedden üzenetet intézett az arab államfőkhöz a Biztonsági Tanács nemrég lezajlott közel-keleti vitájával és szavazásával kapcsolatban. Szadat megállapította, hogy az izraeli kivonulást és a palesztinai nép jogainak elismerését sürgető határozati javaslat amerikai megvétózása annyit jelent, hogy az Egyesült Államok nyíltan kihívást intézett az arab országokhoz. Ez a tény szükségessé teszi, hogy az arab népek egyesítsék erőfeszítéseiket és közösen fellépve hiusítsák meg a cionista imperialista terveket.*

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke kedden fogadta Tokura Eiji rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, Japán új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTÓ

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára és kísérete kedden elutazott hazánkból. A Ferihegyi repülőtéren Péter János búcsúztatta a világszervezet főtitkárát.

A Külügyminisztérium sajtóközleménye

Kurt Waldheim, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára, 1973. július 28—31. között a Magyar Népköztársaság kormányának meghívására hivatalos látogatást tett Magyarországon.

A főtitkárt elkísérte Magyarországra felesége és Bohdan Lewandowski főtitkárhelyettes, valamint Georg Hennig, a főtitkár titkárságának vezetője.

A hivatalos látogatás során a főtitkárral megbeszéléseket folytatott Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és Péter János külügyminiszter.

A megbeszéléseken ismertették egymással nézeteiket a nemzetközi helyzetről, valamint több, mindkét felet érdeklő témáról, beleértve olyan kérdéseket, mint az Egyesült Nemzetek szerepe a nemzetközi kapcsolatok további megjavításában, az európai helyzet, különösen az európai biztonsági és együttműködési konferencia, a közel-keleti és a délkelet-ázsiai helyzet, a leszerelés és számos más kérdés, különös figyelemmel a soronkövetkező ENSZ-közgyűlés napirendjén lévő fő témákra.

Foglalkoztak a magyar részvétel növelésével az Egyesült Nemzetek és a vele összefüggő szervezetek tevékenységében.

A Budapesten és vidéken tett látogatása során a főtitkárnak alkalma volt tapasztalni a magyar népnek az Egyesült Nemzetek Szervezete iránt tanusított komoly érdeklődését.

✶

Budapestről Prágába érkezett Kurt Waldheim ENSZ főtitkár. A prágai repülőtéren Chnoupek csehszlovák külügyminiszter fogadta.

✦ BELGRÁD: Jugoszlávia valamennyi közös gazdaságától és mintegy háromezer egyéni gazdaságától beérkezett jelentés alapján a Szövetségi Statisztikai Intézet által elkészített becslés szerint az idei búzatermés az országban körülbelül 4,6 millió tonna lesz, ami 4 százalékkal kevesebb a tavalyi terméshozamnál.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus – a Watergate-botrány hatására is – hétfőn elsöprő többséggel jóváhagyott egy törvényjavaslatot, amely radikálisan megnyirbálja a szövetségi választások kampányára költhető összegeket és a választási alapokba befizethető hozzájárulásokat. A törvényjavaslat szerint, amelyet természetesen a képviselőháznak is jóvá kell hagynia, az elnökjelöltek az elnökválasztások során 14 millió dollárt, az általános választások kampányára pedig 21 millió dollárt költhetnének. Összehasonlításul: Nixon elnök tavaly 50–55 millió dollárt költött újraválasztási kampányára.*

✦ SANTA CRUZ: Vallási tébolyában több, mint egy tucat embert gyilkolt meg Herbert Mullin kaliforniai fiatalember. Egyik nap az a kényszerképzete támadt, hogy Kalifornia egy roppant földrengés következtében a Csendes-óceánba csúszik, s ezután „telepatikus intést" kapott, hogy a katasztrófát csak emberáldozatokkal előzheti meg. Egyik áldozata egy katolikus pap volt, akit mindenszentek napján ölt meg egy gyóntatószékben.

✦ *WASHINGTON: Kedden a Fehér Házban megkezdődött az amerikai–japán magasszintű eszmecsere. Az Egyesült Államok elnöke és a japán miniszterelnök az ellentétek jegyében kezdték meg a 11 hónapja félbehagyott párbeszédet, s mint a Washington Post szerkesztőségi cikke megállapítja, „mindketten elég szemrehányást tehetnek egymásnak".*

✦ LONDON: A DPA nyugatnémet hírügynökség tudósítása szerint a N. M. Rothschild And Sons Limited bankház londoni irodaházának egyik tanácskozótermében öt személy naponta kétszer állapítja meg az arany szabadpiaci árát. A naponta 10 óra 30 perckor és 15 órakor találkozó öt személy öt londoni cég képviselője.

✦ *SINGAPORE: A Singapore-i Oktatásügyi Minisztérium felhatalmazta az iskolaigazgatókat, hogy elbocsássák azokat a tanárokat, illetve kizárják azokat a diákokat, akiknek haja meghaladja a hivatalosan engedélyezett hosszúsági maximumot. Az előírás az, hogy a haj nem érhet lejjebb az ingnyaknál, nem takarhatja el a fület és a homlokon nem érhet lejjebb a szempillánál. Az iskolaigazgatók és tanfelügyelők havonta kötelesek jelentést írni a minisztériumnak a haj-problémáról.*

✦ TOKIÓ: Keddre virradó éjszaka felhőszakadás zúdult Japán déli részére. A hegyvidékeken több helyütt földcsuszamlást okozott a lezúduló víztömeg. Fukuoka és Kumamoto városban több mint tízen életüket vesztették. Több ezer ház rombadőlt és lakóik közül sokan még az eltűntek listáján vannak.

Skylab

Szombatra halasztották az űrsétát

Houston:

A Skylab amerikai űrlaboratórium legénységét kedden közép-európai idő szerint 12.30-kor ébresztette a houstoni irányítóközpont. Bár a három űrhajós egészségi állapota sokat javult, és jórészt megszűntek a „tengeribetegség" tünetei, az űrközpontban úgy határoztak, hogy az eredetileg keddre tervezett többórás űrsétát szombatra halasztják. A döntést azzal indokolták, hogy rosszullétük miatt az asztronauták 24 órával lemaradtak az előírt feladatok teljesítésében.

A NASA egyik orvosszakértője egyébként első ízben utalt arra, hogy a „tengeribetegség" tüneteinek jelentkezésén kívül a súlytalanság maradandóbb elváltozást is okozhat az űrhajósok szervezetében. Dr. Charles Berry, az Űrhajózási Hivatal főorvosa elmondta, hogy a korábbi űrhajók utasainak szíve átlagosan 3 százalékkal volt kisebb a visszatéréskor, mint indulás előtt. A jelenséget azzal magyarázták, hogy a súlytalanság körülményei között a szív izmaira nem hárul olyan megterhelés, mint a földön. Houstonban attól tartanak, hogy a Skylab második legénységénél az elváltozás még nagyobb mértékű lesz, hiszen Bean, Lousma és Garriott minden eddigi asztronautánál hosszabb időt tölt a világűrben.

Befejeződött a testvérpártok találkozója

(Folytatás az 1. oldalról)

szovjet—amerikai egyezményről. A testvérpártok vezetői nagyra értékelték az SZKP lenini külpolitikáját, Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának személyes hozzájárulását e fontos nemzetközi jelentőségű politika megvalósításához.

Levonták az általános következtetést, hogy az egész nemzetközi helyzetben jelentős pozitív változások mentek végbe: mind átfogóbb nemzetközi elismerésre találnak a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének elvei; kiszélesednek a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok a szocialista és a kapitalista országok között; kedvezőbb távlatok tárulnak fel az olyan konstruktív lépések számára, amelyek arra hivatottak, hogy elősegítsék a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdulását. Hangsúlyozták, hogy fontos valamennyi érdekelt állam együttes erőfeszítéseivel megszilárdítani a nemzetközi színtéren végbemenő pozitív változásokat, következetesen megvalósítani a megkötött egyezményeket és szerződéseket, szüntelenül előre haladni a fő cél, az egyetemes béke biztosítása felé.

Kifejezésre juttatták azt az egyöntetű eltökéltségüket, hogy ebben az irányban fejlesztik a szocialista országok aktív együttműködését, megerősítették azt a készségüket, hogy elősegítik az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sikerét. Pozitívan értékelve a Helsinkiben megtartott előkészítő konzultációk és az európai értekezlet első szakasza a — külügyminiszteri találkozó — alapvető eredményeit, a testvérpártok vezetői kifejezik azt a meggyőződésüket, hogy ennek az értekezletnek a munkája, melyhez a népek a valóban tartós európai béke megteremtésébe vetett nagy reményeiket fűzik, amenyiben megvan a résztvevőkben a jóakarat, már ebben az évben teljes egészében véget érhet. Annak érdekében, hogy a legnagyobb politikai tekintélyt biztosítsák az értekezlet határozatainak, annak zárószakaszát legmagasabb szinten kellene megrendezni.

A szocialista országok állást foglalnak az európai államok közötti nagyarányú és hosszú időre szóló, diszkriminációktól mentes és egyenjogú gazdasági kapcsolatok kibontakoztatása mellett, minden ország társadalma közötti átfogó és sokrétű érintkezés mellett, a turisztika, a sportkapcsolatok ösztönzése, a kulturális kapcsolatok fejlesztése és a szellemi értékek cseréje mellett, a béke megszilárdítása és a népek közötti kölcsönös megértés nevében.

A szocialista országok abból indulnak ki, hogy az ilyen együttműködésnek minden állam szuverenitása szigorú tiszteletben tartása, a belügyeibe való be nem avatkozás keretei között kell fejlődnie, figyelembe véve minden ország szokásait és hagyományait. Ez az együttműködés megfelel majd minden európai nép és külön-külön mindegyik érdekeinek.

Megelégedéssel állapították meg, hogy jelenleg aktivizálódik az olyan társadalmi erők tevékenysége, amelyek fontos szerepet tölthetnek be Európa béke-kontinenssé válása történelmi feladatának megoldásában, a föld békéjének megszilárdításában.

A szocialista országok következetesen síkra szállnak azért, hogy a politikai enyhülés kiegészüljön a leszerelést elősegítő katonai enyhüléssel. Nagy jelentőséget tulajdonítanak a küszöbön álló, ez év októberében Bécsben megtartandó tárgyalásoknak a közép-európai fegyverzet és fegyveres erők csökkentéséről.

A szocialista országok elengedhetetlenül szükségesnek tartják az enyhülés övezetének kiszélesítését, az egész világra való kiterjesztését. Ez mindenekelőtt megköveteli az imperialista agresszió teremtette konfliktus-helyzetek haladéktalan rendezését.

Ismét megerősítették, hogy következetesen támogatják a Vietnami Demokratikus Köztársaság és a Dél-vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi Kormánya álláspontját, azt a követelését, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesítse a párizsi megállapodást; biztosítani kell Indokína népei számára annak lehetőségét, hogy maguk döntsenek sorsukról, meg kell teremteni az igazságos békét egész Indokínában; kifejezték internacionalista szolidaritásukat a vietnami néppel, azt a készségüket, hogy megadják neki a szükséges segítséget, erősítik a VDK-val a testvéri együttműködést.

Továbbra is az egyik legkiélezettebb probléma a közel-keleti helyzet, amelyet rendezni kell olyan alapon, hogy teljes egészében kivonják az izraeli csapatokat a megszállt arab területekről, tiszteletben tartják e térség államai és népei, beleértve a palesztinai arab nép függetlenségét és törvényes jogait.

A feszültség enyhülésének és az államok békés együttműködése fejlesztésének politikája élvezi a népek, a világ egész haladó és békeszerető közvéleménye forró támogatását. Ezzel együtt azonban továbbra is léteznek azok az erők, amelyek a hidegháború szellemében cselekedve, szembeszegülnek a nemzetközi enyhüléssel, állást foglalnak a háborús előkészületek fokozása, a katonai költségvetések növelése mellett.

Állandó éberségre van szükség az ilyen erők politikájával szemben, ellene kell szegülni az olyan kísérleteiknek, hogy megtévesszék a világ közvéleményét, bizalmatlanságot és ellenségeskedést szítsanak a népek között, a szocializmus állásainak aláaknázására használják fel a feszültség enyhülését.

A szocialista államok elvi osztálykülpolitikát folytatnak. A béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításának irányvonala, a szolidaritás minden ország és kontinens népeinek felszabadító harcával, a szabadságuk és függetlenségük ellen, a sorsuk önálló meghatározására való joguk ellen intézett merényletek visszautasítása — ezek ennek a politikának elidegeníthetetlen alkotó részei.

Figyelembe véve, hogy milyen óriási jelentősége van a szocialista országok gazdasági együttműködésének a sikeres szocialista és kommunista építés, az ezekben az országokban élő népek jólétének és kultúrájának állandó növekedése szempontjából, megvitatták a szocialista gazdasági integráció komplex programja megvalósításának menetét és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tevékenysége további tökéletesítésének fő irányait. Megerősítették, hogy ezeknek a kérdéseknek továbbra is a KGST-tagállamok kommunista és munkáspártjai figyelmének központjában kell maradniuk.

A találkozón hangsúlyozták, hogy a kommunista és munkáspártok, minden antiimperialista erő szilárduló egysége elősegíti a béke és a társadalmi haladás ügyének sikereit. Kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom összefogásának szakadatlan fokozódása a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján, minden ország kommunistáinak szoros testvéri együttműködése a jövőben is kiemelkedő szerepet tölt majd be a feszültség enyhülésének megszilárdulásában a béke és a szocializmus eszméinek diadalában.

III.

A találkozón résztvett valamennyi testvérpárt vezetői egyöntetűen hangsúlyozták azt a törekvésüket, hogy fejlesztik a sokoldalú együttműködést a szocialista országok között, összehangolják cselekedeteiket a nemzetközi küzdőtéren a szocializmus ügye és a béke megszilárdítása érdekében.

A találkozó szívélyes baráti hangulatban ment végbe.

Az új tanév feladatairól

1. A változások — általában

Mint ismert, az 1973—1974-es tanévben az MSZMP közoktatáspolitikai határozata értelmében új iskolai rendtartások és módosított tantervi utasítások lépnek életbe valamennyi iskolatipusban. Az új rendelkezések a tanulói túlterhelés csökkentését, az oktató-nevelő munka további korszerűsítését hivatottak szolgálni. A bekövetkező változásokról a Tankönyvkiadó Vállalat augusztus folyamán 300 ezer példányban megjelenő (1 forintért kapható) kis füzetben tájékoztatja a szülőket.

Addig is, amig ez a tájékoztató füzet valamennyi szülő kezébe eljuthat, a legfontosabb rendelkezéseket és a kiadásukat megelőző, — még a tanév alatt a pedagógusok közt lezajló, s ezért bizonyos arányokban jó vagy kevésbé korszerű nevelői szemléletet is tükröző — szakmai viták néhány fontosabb, jellemző vonását ismertetni szeretnénk olvasóinkkal.

Ehhez forrásul a legautentikusabb anyagot, a Köznevelés című szakmai folyóiratban megjelent tájékoztató irásokat használjuk fel. Sorozatunk fő cimét is innen vettük át, arra utalva, mit érdemes tudnunk, ismernünk, az új tanév meglehetősen bonyolult feladatairól.

*

1973. szeptember 1-én *új rendtartás* lép életbe különkülön az általános iskola, a szakközépiskola és a gimnázium részére. A rendtartások több részlete megváltozik a korábbiakhoz képest, ezekről a megjelenő tájékoztató füzet részletesen beszámol majd. Itt, most csupán a lényegről néhány szót: *az új rendtartások kiszélesitik az iskolai* (a nevelői és a tanulói) *demokratizmust*, s ez számos vonatkozásban nagy önállóságot ad és felelősséget kiván a helyi iskolai alkalmazásban. A demokratizmus fejlesztése nem áll ellentétben az iskola egyszemélyi felelős vezetésével, nem csorbíthatja az igazgató személyes felelősségét, vezetői tekintélyét. Célja az, hogy emelkedjék a testületek és a tanulók önállósága, aktivitása és az, hogy erősödjék a rend és a fegyelem.

Az új rendtartások kétéves átmeneti jelleggel lépnek életbe. A nevelők 1974 közepéig nyújthatják be korrekciós javaslataikat, s azok figyelembe vételével 1975 szeptemberére készülnek el a rendtartások végleges szövegei. A tanulói túlterhelés csökkentésére irányuló javaslatokat tantervi bizottságok, minisztériumi (iskolai) osztályok, főosztályok; a rendtartások tervezetét felkért bizottságok készítették el. Ezt megelőzően e javaslatok és tervezetek sokféle ellenőrzésen és vitán mentek keresztül. Igy a minisztérium vezető testülete e viták és azok állásfoglalásai alapján nagy biztonsággal dönthetett a felvetett javaslatokban.

*

A tanulók heti kötelező óraszámában nem nagyok a változások. Az általános iskolások óraszáma változatlan, a középiskolásoké 1—5 órával lesz kevesebb. Ennek irányelve: ott csökkenteni, ahol a heti órák száma meghaladja a reálisan elviselhető mértéket.

A heti testnevelési órák száma minden iskolatipusban kettőről *háromra emelkedik*. Ezt a többletet mindenekelőtt játékkal, sporttal, a szabadban való mozgással kívánatos kitölteni. A minisztérium illetékesei bizakodnak abban, hogy ott is, ahol még hiányzik a szükséges tornaterem, sportudvar, megtalálják a módját — sportpályákon, vagy turisztika, kirándulások formájában —, hogy hasznosan, értelmesen éljenek ezzel a lehetőséggel.

A tananyagcsökkentés részleteiről sorozatunk következő részeiben szólunk majd. Itt csupán a minisztérium álláspontját adjuk közre. Eszerint remélik, hogy a viták lezárultával azok is el tudják fogadni a miniszteri utasításban megjelenő csökkentett tanterveket, akik egyik-másik részletet illetően másként vélekedtek vagy másként foglaltak állást. A tananyagcsökkentés rendkívül bonyolult munka. Ezzel kapcsolatban — az eddigi vitákban résztvevőkkel is egyetértve — senki nem gondolhatja, hogy a tanulói túlterhelés csökkentése a módosított tantervekkel, ezek kiadásával megoldódik. Hatásuk a gyakorlattól függ, de ez a rész a sokágú jelenség csupán *egyik* oldala. Megértése és elfogadása alapján a minisztérium arra is számit, hogy *a tankönyvek felesleges lexikális adataitól*, részleteitől a tanulók feleleteiben, beszámolóiban *eltekintenek* s ezekre a feladatok kijelölésekor külön is *felhivják a figyelmet*.

Fontos tényező az *irásbeli házi feladatok mérséklése*. A rendelet szerint irásbeli házi feladatot az általános iskolákban csupán anyanyelvből, idegen nyelvből valamint számtanmértanból szabad adni — mérsékelt mennyiségben.

A gimnáziumban magyarból, idegen nyelvből, matematikából, fizikából; a szakközépiskolában ugyanezekből adható házi feladat, továbbá műszaki rajzból és egy-két szakmai tárgyból — havi négy alkalommal. A nevelőknek a házi feladatokat külön-külön kell kijavitaniok, majd a tanulóknak visszaadva velük is kijavittatják.

Rendelkezés született az osztályozás további korszerűsítéséről. A nevelők teljes egyetértésével találkozott *az átlagosztályzat megszüntetése;* ezért ezt a most következő iskolaévtől kezdve minden iskolatipusban és az érettségin is elrendelik.

A Központi Bizottság határozatának megfelelően a hetvenes évek második felére, kb. 1978-ra új vagy módosított tanterveket, óraterveket készítenek elő. Addig — az új tanévre elrendelt változtatásokon, továbbá az *állampolgári ismeretek* című tantárgynak 1975-ben az általános iskolába, 1978-ban a középiskolákba való bevezetésén kívül — ezeken a területeken (tehát a tantervekben, az osztályozásban) nem tesznek újabb, lényeges lépéseket, a következő években e területen viszonylagos nyugalmi helyzet várható.

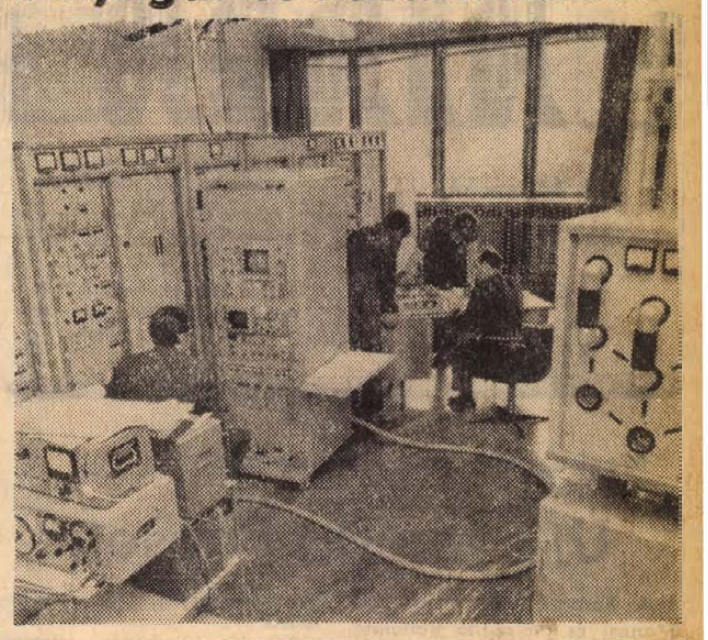
W. E.

(Folytatjuk.)

URH-láncszem Nyugat és hazánk között

A Nyugat-Európából érkező és az oda továbbitandó televiziós műsorok egyik láncszeme a soproni Lövérekben épült tv-adóállomás. Az adótorony részt vesz a távbeszélő forgalom lebonyolitásában is. Rövidhullámú csatornán többszáz telefonbeszélgetés bonyolitható le egyidejüleg.

A korszerüen felszerelt adóállomás előnyét a környékbeliek is élvezik. Innét sugározzák a budapesti tv műsorát, a Kossuth és Petőfi rádiót pedig URH-sávon kiváló minőségben hallgathatják az előfizetők. Képen: Műszaki ellenőrzés adásszünetben.



Negyvenöt éves a legidősebb

Frontáttörés a felnőttoktatásban

Kísérleti iskola az építőknél — Vendégszoba a bejáró munkásoknak

Ötezer ember dolgozik a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál fizikai munkakörben s közülük ötszáznak hiányzik a teljes általános iskolai végzettsége. Jó öt évvel ezelőtt persze tőlük is sokan jártak a Pécsi Dolgozók Általános Iskolájába, de — talán mert akik tudtak és akartak tanulni, azok addig be is fejezték tanulmányaikat — azóta csupán egy-két ember jelentkezett oda. Ma pedig ismét ötszáz ember dolgozik nyolc osztályról szóló bizonyítvány és a velejáró tudás nélkül. Közülük sokan komoly géppel, és nem véglegesített, nem teljesértékű — mivel a nyolc osztály hiányzik — szakmunkásbizonyítvánnyal. Ebben a helyzetben érte a vállalatot az az új rendelkezés, hogy ezentúl rövid, de alapos tanfolyamokat lehet szervezni a munkahelyeken is az általános iskolai tanulmányok befejezése végett.

Decembertől—májusig

A vállalat szakszervezeti bizottsága — e feladat felelősségteljes szervezője — nagyon alaposan látott a munkához, okulva a korábbi saját, és az idegen vállalatoknál még most is meglevő tapasztalatokból. Valószínűleg egyedülálló módon előbb egy kísérleti iskolát hoztak létre. Mindössze tizennégy felnőttet szerveztek be ebbe, s hetenként négy-öt órában decembertől—májusig tanította őket Balatinácz Jeromos a szakszervezeti bizottság kultúrfelelőse, Halfár Rudolfné könyvtáros és a KISZ-től ketten: Rajnai József és Benkovics László. Igy kellő tapasztalatokkal indulnak az új oktatási évnek. Hiszen tizennégy emberből hét ment el vizsgázni, közülük hatnak sikerült is a vizsga, sőt kettőnek kiválóan. E kettő egyike pedig iskolai dicséretben is részesült. A saját erőből, önálló ötlettel végzett kísérlet tapasztalatai után most nagy igénnyel láttak a felnőttoktatás megszervezéséhez.

Az ötszáz embert szinte sorra vették. Az idősek, gyengébb szellemi képességűek, megbízhatatlan jelleműek kiszűrése után megmaradt 88 ember. Ezek általában negyven-negyvenöt éven aluliak, értelmesek, megbízhatóak és mindegyiket sikerült megnyerni a tanulásnak. Ezzel az állománnyal szervez most a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakszervezeti bizottsága három munkahelyi osztályt a Pécsi Dolgozók Iskolája számára. Segítségére van a vállalat oktatási bizottsága is. Ez a bizottság nemrégen alakult, és dr. Várszegi Károly címzetes egyetemi docens, a vállalat gazdasági igazgatója az elnöke. A szervezés elve: előre gondolkodni a munkaerőgazdálkodásban. Vagyis: a korszerű szakmunásképzésnek és ezzel az esetleges új technológiák bevezetésével megvetni az alapját. Egyben azt sugalmazni a mai általános iskolásoknak, hogy a nyolc osztály befejezése nélkül az építőiparban a jövőben nem sok reménnyel jelentkezhetnek szakmunkára.

Közös nevező

A szervezés persze nem volt könnyű. Két hetedik és egy nyolcadik osztállyal kellett hetenként két alkalomra tantermet találni. Ez sikerült is a munkásszállóban. Hetenként legalább két óra munkaidőkedvezményre is szükség volt, hiszen a sokfelé, nem egyszer a munkásszállótól messze dolgozóknak időben és nem túl fáradtan be kell érniük az oktatásra. Ebben volt még némi vita a szakszervezeti bizottság és a gazdasági vezetés néhány képviselője között, hiszen közismertek az építőipar munkaerőgondjai. Végülis a jövőre gondoltak és ezt a két órát is megadták.

Aztán be akarták vonni a vidékről bejáró munkásokat is, ezeket pedig csak úgy lehetett, ha a komoly férőhelygondokkal küszködő munkásszállóban tízegynéhány ember számára heti két alkalommal helyet biztosítottak megfelelő vendégszobákban. Mindezekből látszik a teljesség igénye, az a törekvés, hogy a vállalatnál most már a tanulásra alkalmas felnőttek túlnyomó többségét beszervezzék és a nyolcadik osztályos bizonyítványig segítsék.

A teljességre való törekvés azonban a több feladat mellett vitát is kiváltott. Van ugyanis az intenzív munkahelyi felnőttoktatásról szóló jogszabálynak egy tétele, amely szerint csak húsz éven felülieket lehet a munkahelyi oktatásba bevonni. A 88 jelentkezőből viszont 17 a tizenhat és húsz közötti korú. Ezeket most a Pécsi Dolgozók Iskolája saját Jókai utcai otthonába akarja járatni. Ugyanakkor a jogszabály másik tétele szerint: ha a felnőttoktatást a szakmunásképzéssel kapcsolják össze, — és az Építőipari Vállalatnak ez a terve — akkor a tizenhat és húsz év közöttiek is maradhatnak a munkahelyi osztályokban. De a jogi lehetőségnél fontosabb az a szempont, hogy a felnőtt korban való tanulást legjobban a jó munkahelyi légkör, a tanulás iránti munkahelyi igény, a munkatársak tanulási lendülete adja meg, még a húsz évnél fiatalabbaknak is.

A vita tehát még nem dőlt el, de a fiatalabbaknak a munkahelyi osztályokban való meghagyása, mind pedagógiailag, mind gyakorlati szempontból jónak látszik. Annál is inkább, mert a 88 felnőtt tanuló zöme a munkásszállóban lakik és így lehetőség van a jól összeforrott tanulói közösség kialakulására.

Jelentős eredmények

Az Építőipari Vállalat — azon belül is különösen a szakszervezeti bizottság — már eddigi jelentős eredményeket ért el, mind az egyedülálló kísérleti iskolával, mind a szervezéssel, a sokféle támogatással, — legjobban azonban a beszervezettek nagy létszámával. Hiszen a befejezetlen általános iskolával dolgozó félezer embernek a java részét — számszerűleg is és minőségileg is — elindítják az iskolába. Igy ennél a vállalatnál két-három év múlva megoldódik a felnőttoktatás s ezt valószínűleg kevés vállalat mondhatja majd el magáról.

Földessy Dénes

Erkeznek a tankönyvek

Már két tankönyv-szállitmány érkezett júliusban a 104. számú Hunyadi János Könyvesboltba, a pécsi Uránvárosba. Ez az üzlet látja el a pécsi járás közel hetven körzeti és tagiskoláját általános iskolai tankönyvvel. Előreláthatólag augusztus 15—20-ig az utolsó szállitmány is itt lesz, s augusztus utolsó hetében az iskolákhoz is eljuttatják a könyveket. Az új tanévre mintegy 280 ezer forint értékű könyvet igényeltek, ebből még 100 ezer forint értékű állományt várnak. Ez legalább hatvan féle tankönyvet és munkafüzetet jelent. Általában problémát okoztak korábban az atlaszok, szótárak, hogy későn „futottak be". Szerencsére a földrajzi atlaszokból kielégitették az igényeket. Csupán történelmi atlasz nincs még most és orosz szótár. Remélik, hogy a munkafüzetek, a feladatlapok pontosan és a kért mennyiségben megjönnek, hiszen a korábbi években ezekkel kapcsolatban adódtak bajok. Például sok munkafüzetnél van I., II. és III. rész is. S megtörtént már, hogy a III. rész hamarabb volt itt. Ez által a pedagógus munka folyamatossága került veszélybe.

A pécsi járásban még tankönyvterjesztéssel foglalkozik a pécsváradi könyvesbolt, amely megközelitőleg 15 iskolához továbbit könyvet. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat egységei működnek Komlón, Szigetváron, Mohácson. AFÉSZ tankönyvterjesztő üzletek vannak Sásdon, Siklóson és Sellyén.

Pécsett negyven általános iskolának szállit tankönyveket a pécsi 109. sz. Közgazdasági és Jogi Kiadó boltja. Az új tanévre egymillió forint értékben rendeltek. Ez az üzlet már augusztus 13. és 22-e között elküldi a kért könyveket az iskoláknak, ahol 23-án a pedagógusok megkezdhetik az árusitást. Csak az érdekesség kedvéért, az alsó tagozatnak 35 féle, a felső tagozatnak pedig 135 féle tankönyvet, munkafüzetet, feladatlapot kértek, a dolgozók általános iskolájába pedig 25 félét. A nagy népszerűségnek örvendő szovjet—magyar diáklevelezésből 220 darabot rendeltek. Teljesen új kiadványok lesznek például II. osztályban a számolás-mérés könyv, III.-ban az olvasási és számolás-mérés feladatlapok, IV-ben a nyelvtan és számolás-mérés-feladatlap, VI-ban nyelvtan, fizika és orosz munkafüzet, valamint a fizika feladatgyüjtemény, VIII-ban a földrajz-könyv — munkafüzet és — feladatlap is teljesen új, valamint a történelem és az irodalom könyv is.

Szülőknek szánt segédkönyv-újdonság is elhagyta a nyomdát, Peti és Panni II. osztályba jár cimmel. Ez méltó folytatása a Peti Panni irni-olvasni tanul című korábbi könyvnek. A Számoljunk együtt című sorozatban pedig az összes matematika feladat megoldását lelhetik meg a szülők.

Megjelenik egy tanácsadó kiadvány, amely tartalmazza az új tanévvel kapcsolatos újitásokat, rendeleteket, ismerteti a tananyagcsökkentések lényegét.

Számítástechnikai adattárolás lézerrel

Vérzésmentesen végezhető műtét

Sikeres lézerkutatások a KFKI-ben

A lézersugarak alkalmazása az iparban és a tudományban mindinkább tért hódit, fényenergiája új távlatokat nyit a technikában. Hazánkban a Központi Fizikai Kutató Intézet optikai főosztályára hárul a feladat: feltárni a lézer meghonosításának lehetőségeit. Az intézet tudományos-kutató munkájával eddig már több nemzetközileg elismert értékes adatot szerzett a lézerek tulajdonságainak feltárásához. A tapasztalatokat most a gyakorlati megvalósítás szolgálatába állitják.

A lézertechnika fokozatos bevezetése az iparba, különösen az országos távlati fejlesztési tervekkel összhangban célszerű, alkalmazása főként speciális területeken lehet gazdaságos. Ennek megfelelően a KFKI főosztályának közreműködésével megindult az optikai adattárolás újfajta rendszerének kidolgozása a számítógépekhez. A lézerek tulajdonságait hasznosító berendezés a jelenleg ismert adattárolók kapacitásának többszöröse lesz, mégis rövidebb idő alatt „előhívható", majd egy-egy adat. A számítástechnikai optikai memória berendezés bevonulása a számítástechnikába a következő tervidőszak végére várható, s hozzájárulhat a KGST országok egységes számítógép rendszerének fejlesztéséhez is.

A korszerű gépgyártás nagypontosságú alkatrészeinek megmunkálásához jó lehetőséget kínálnak a speciális anyagok vágására, fúrására, vagy lyukasztására alkalmas lézersugarak. Mint ismeretes, a lézer egyenes irányú sugarakat bocsát ki, amelyek összegyűjtve, más szóval fókuszálva — mint a nagyító üveggel sűrített napfény — égetnek, s 10—15 ezer fokos hőt is fejlesztenek. Az intézet munkatársai a közelmúltban készítettek olyan lézert, amely egy különleges gépbe építve speciális alkatrészek előállítására alkalmas; a gépen főként elektromos alkatrészek gyárthatók majd.

Előreláthatóan a gyógyászat is sikerrel hasznosithatja a lézereket. A felületi rák daganat eltávolításán kivül az agy és a máj operálásánál alkalmazhatók a lézersugarak, amelyekkel vérzésmentesen végezhető a műtét. Az intézet különleges lézerkészülék konstruálásával járul hozzá a 2. számú sebészeti klinikán megindult munkához, ahol újabban eredményesen gyógyítanak nehezen hegedő sebeket a különleges lézer sugaraival.

Az optikai főosztály eddig már csaknem tíz iparvállalattal, intézménnyel kötött együttműködési szerződést, amelynek célja: közösen felderiteni, hogy az adott területen gazdaságos-e a lézertechnika alkalmazása.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
1
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PÉTER nevű kedves olvasóinkat

☆

A Nap kél 4.21, nyugszik 19.20 órakor. — A Hold kél 7.42, nyugszik 20.15 órakor

Megkezdték a tereprendezést

Új nyomda Pécsett

A Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata megkezdte a tereprendezést a Diósi úton, ahol a nyomda új épületét készítik el a Könnyűipari Tervező Iroda tervei alapján. Itt, az új nyomdaépületben kap végleges helyet az új offset rotációs gép, amely lehetővé teszi, hogy a Dunántúli Napló is sokkal jobb minőségben kerülhessen az olvasók kezébe.

Az új beruházás mintegy százmillió forintba kerül, s a tervek szerint 1975 végére elkészül Pécs legmodernebb nyomdája. A Szikra Nyomda vezetői szerint, már a munka megkezdésének évében az eddigi termelésnek mintegy kétszeresére lesz képes az új üzem.

Születés

— TÓTH ETELKA és SOMOGYI ISTVÁN értesítjük kedves ismerőseinket, jóbarátainkat, hogy július 29-én Roland nevű kisfiúnk született. (x)

●

— Bővítik a villányi vízvezetékhálózatot. Megállapodás jött létre Villány II. és Virágos közös vízvezetéki hálózatának kialakítására. Az ehhez szükséges törpevízmű tervezése befejeződött, a kivitelezés megkezdésére a közeljövőben kerül sor. A szakipari munkákra a Komlói Vízmű szocialista brigádja védnökséget vállalt, a földmunkákban a helyi lakosság segít — társadalmi munkában.

●

04-05-07

Komárom megyében, Tokodaltáró és Dorog között egy útkereszteződésben nem adta meg az elsőbbséget Csomán István 62 éves nyugdíjas, tokodaltárói lakos segédmotoros kerékpáros és összeütközött egy személygépkocsival. A baleset következtében Csomán István olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

✶

Borsod megyében, Hernádszentandrás térségében a megduzzadt Hernád folyón csónakázott Molnár József 65 éves tsz-tag, helyi lakos, miközben a csónak felborult és az idős ember a vízbe fulladt.

✶

A miskolci tiszai pályaudvarról a már kiindult gyorsvonatra felugrott Horváth Ferenc 23 éves szerelő, bodroghalmi lakos, miközben visszaesett és a kerekek halálra gázolták.

— Öregek napközije Magyarbólyban. A községi bölcsőde épület felesleges helyiségeiben kapott helyet az augusztus 20-án beinduló magyarbólyi öregek napközije. A napközinek egyelőre 20 tagja lesz.

— Korszerűsítik a nagyharsányi óvodát. Szeptember elsejére fejezik be a nagyharsányi óvoda felújítását, korszerűsítését. A rekonstrukció költségeire 100 ezer forintot fordítottak.

— Próbaüzem Bátaszéken. A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat új bátaszéki Cserép- és Vázkerámia Gyárában a próbaüzem egy újabb szakasza kezdődik meg ma, szerdán reggel. A gépek hidegjáratása már egy korábbi időpontban megkezdődött. Ma a kazánok felfűtésére kerül sor.

— Osztálykirándulás Jugoszláviába. A Pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola III. F. osztálya — társadalmi munkával keresett pénzből — egyhetes jugoszláviai kiránduláson vett részt. A tanulók és a kísérő tanárok a kirándulás során megtekintették Szarajevo és Dubrovnik nevezetességeit.

— Nótaest Harkányban. Holnap, csütörtökön 19 órai kezdettel nótaest lesz a harkányi Napsugár Szálló éttermében. A műsorban fellépnek: Bizó József, Peák János és Negrelli Rita énekesek. A zenét Dörömbölő Géza és népi zenekara szolgáltatja.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Nappali felhőképződés, valószínűleg eső nélkül. Gyenge, a nappali órákban kissé megélénkülő, változó irányú szél. Az évszaknak megfelelő hőmérséklet. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17. Legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között. A Duna vízállása Budapesten 396 cm.

Novemberben indul a barátság vonata

Pécsről és Baranyából hat esztendeje nem járt nagy létszámú küldöttség a Szovjetunióban, — az idén ősszel azonban ismét sokszáz embernek nyílik alkalma megismerkedni a baráti állam tájaival, történelmi nevezetességeivel, a Szovjetunió legújabb eredményeivel. Az IBUSZ pécsi utazási irodája november 20—26 közötti időben hét napos „Béke és barátság vonatot" indít Pécsről a Szovjetunióba. A vonat 320 utasának gazdag és változatos programot szerveznek.

●

— Bővítik a mohácsi kórházat. Új sebészeti és röntgenszárnnyal bővül a Mohácsi Városi Kórház. A tervezést a BARANYATERV végzi. A kivitelezést a jövő évben kezdik meg, és 1976-ban fejezik be.

— Új ideg-elme osztály Pécsett. A Baranya megyei Tanács pécsi kórházában új ideg- és elmeosztályt létesítenek a jövő évben elkezdődő rekonstrukciós, bővítési munkák során. A kivitelezést 1976-ban fejezik be.

— Új üzem Mohácson. Jó ütemben épül a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat Mohácsi Beton- és Vasbetonüzeme. A kivitelezés érdekessége az, hogy a tervezéssel párhuzamosan halad. Az idén megkezdett kivitelezés befejezésére 1974 év végén kerül sor.

— Megújul a Bólyi Faipari Ktsz. Augusztusban kezdik meg Bólyban, a Faipari Ktsz-ben az üzem teljes korszerűsítését, felújítását.

●



NAPOZIK A TIGRISKÍGYÓ. Az Állat- és Növénykert hüllőháza építészeti okokból több mint egy éve zárva tart. Most a látogatók mégis megtekinthetik a hüllőket, ugyanis az ápolók napoztatják az állatokat. Képünkön: Botta István főápoló napozni viszi az afrikai tigriskígyót.



A DOMBAY-TÓNÁL...

— Szokolai felv. —

✶

— Új fodrászüzlet Szentdénesen. A termelőszövetkezet és a tanács átalakított egy helyiséget női és férfi fodrászattá, kb.: 40—45 ezer forintos költséggel. A fodrászüzlet tegnap, kedden nyílt meg.

— A magyar-vietnami egészségügyi egyezmény munkaterve keretében a magyar Egészségügyi Minisztérium meghívására újabb 14 főből álló betegcsoport érkezett Budapestre.

— Harcsa a horgon. Nem mindennapi horgászszerencsével dicsekedhet Siklér Imre rábagyarmati sporthorgász. Hosszú fárasztás, küzdelem után egy 170 centiméter hosszú, negyvenkét kilogramm súlyú harcsát fogott ki a Rábából. Az idén eddig ez volt a legnagyobb harcsa, amelyet Vas megyében emeltek ki a horgászok a Rábából.

— Német nemzetiségi filmnap. Augusztus 8-án Bólyban német nemzetiségi filmnap lesz. A rendezvény keretében fellép a helyi ifjúsági fúvószenekar és az irodalmi színpad, valamint a felnőtt kamarakórus.

A MÉK árai

A sárgadinnye és a görögdinnye 5,40, az alma 5,20—7,20, a körte 6,60, a sárgabarack 4,80—8,80, az őszibarack 3,80—12,20, a burgonya — gül, rózsa — 4,—, a sárga 3,20, a vöröshagyma 3,40—4,—, a fejeskáposzta 3,80, a karalábé 4,20, a karfiol 10,—, a paradicsom 3,60, a tölteni való paprika 9,—12,—, a hegyes, erős 9,—, a lecsópaprika 5,—, a zöldbab 5,60—6,80, a főzőtök 1,60, az újdonságnak számító csemegeszőlő, a Csaba Gyöngye 16,— forint kilogrammonként. A vegyeszöldség csomója 2,—, a zellergumó darabja 1,40, a csemegekukorica 1,60 cső-venként.

●

— Pécsi porcelánok Japánban. Tegnap, kedden magastüzű étkészleteket tartalmazó szállítmányt indítottak útnak Japánba a Pécsi Porcelángyárból. Ez volt az első alkalom, hogy a pécsi gyár japán megrendelésnek tett eleget.

— Laki Istvánné dr., az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja, a Pécs városi Tanács II. kerületi hivatalának elnöke tegnap Szigetvárra, a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregységébe látogatott — Gábor Jánosnak, a Megyei Pártbizottság munkatársának társaságában.

Baranyai népművészet Budapesten

Népművészeti kiállítást rendeznek a tizenkilenc megye részvételével Budapesten, a Magyar Nemzeti Galériában. A Pest-Buda egyesítésének 100. évfordulója tiszteletére rendezett országos kiállítás szeptember 24-én nyílik meg. Ezen a 19 megye között Baranya is bemutatkozik.

A pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán már elkészültek a tervek arról, hogy miként rendezik be a megyénk népművészetét bemutató termet. A tervek készítői Mándoky László és Sáfrány Zsuzsa, a pécsi múzeum munkatársai. Az ötven négyzetméter alapterületű kiállítási teremben a magyar anyag mellett gazdag nemzetiségi gyűjtemény is várja majd a látogatókat. Kézműipari alkotások és egy szobarészlet fogja érzékeltetni a német nemzetiség művészetét, a délszláv folklórt pedig a mohácsi fekete kerámiák, a különféle szőttesek, valamint a busójárás kellékei mutatják be. Helyet kaptak továbbá itt az ormánsági bútorok, konyhaberendezések és a pásztorművészet emlékei is. Ezenkívül közel ötven dia, rajz, valamint magnófelvétel is szemlélteti megyénk népművészetét.

Ilyen nagyszabású kiállítás legutoljára 1896-ban volt, ugyancsak Budapesten.

KÖNYVESPOLC

Így élt Gutenberg

Az első Magyarországon nyomtatott könyv ötszázadik évfordulójára emlékezve könyvkiadásunk nem feledkezhetett meg arról az emberről, aki minden találmányok között az egyik legnagyobbal, a „könyvnyomtatás művészetével" ajándékozta meg az emberiséget. Erdődy János Gutenberg-életrajza azonban nem pusztán a tiszteletadás megszokott gesztusa, ennél jóval többre vállalkozik: népszerű, olvasmányos formában, de tudományos igénnyel ismerteti a híres nyomtató mester életére vonatkozó, sokszor egymásnak is ellentmondó dokumentumokat, tárgyilagosan követi végig a gyakran homályba vesző életpálya állomásait, s az adatok birtokában — olykor a Gutenberg-kutatók állításaival vitatkozva — új, figyelemre méltó következtetéseket von le.

A Gutenberg-kutatás már a kezdetek kezdetén nehézségekbe ütközött. A mester hányatott életére vonatkozólag nagyon kevés hiteles adat maradt fenn, többnyire periratokból, adóbejegyzésekből tudjuk sorsának alakulását, találmányának megszületését, illetve gyakorlati megvalósítását. Ráadásul halála után többen megpróbálták elvitatni tőle az elsőbbségi jogot, szándékosan más könyvnyomtatók személyét állítottak előtérbe, s ez újabb félreértések láncolatát indította el. A bizonytalan, hiányos adatok tömegéből nehéz kiválogatni a helyeseket, az érvényeseket, a mai könyvtörténeti kutatás azonban már olyan fejlett eszközökkel rendelkezik, melyek segítségével kizárólagos pontossággal megállapítható: a könyvnyomtatást Gutenberg János találta fel az 1440-es évek elején Mainzban, s nevéhez fűződik még számos, a nyomtatással kapcsolatos technikai felfedezés. Az összehasonlító betűvizsgálatok lehetővé tették a Gutenberg műhelyében készült kiadványok azonosítását. Ma már többé-kevésbé tudjuk, mely munkák kerültek ki biztosan a mester keze alól, melyeket tulajdonítottak tévesen neki, s melyekkel büszkélkedtek hosszú időn át más nyomdászok.

Mint minden találmánynak, a könyvnyomtatásnak is megvoltak az előzményei. Erdődy János részletesen ismerteti azokat a gyakorlatban használt eszközöket, melyek végül felvillantották Gutenberg ragyában a zseniális ötletet. Évszázadok óta használták a pecsétnyomókat, Gutenberg korában már általánosan elterjedt az úgynevezett táblanyomatok készítése. Ilyen nyomótáblákkal néhány lapos „búcsúleveleket" készítettek a vásárokra, vagy fametszeteket sokszorosítottak rövid szöveggel. Ám ez az eljárás könyvek kinyomtatására alkalmatlan volt. Gutenberg érdeme, hogy felismerte a mozgatható — szétszedhető és összerakható — betűk jelentőségét, hogy kidolgozta a betűöntés technikáját. Ma már mindez olyan egyszerűnek tűnik, hogy hajlamosak vagyunk kételkedni a találmányt minősítő jelzők hitelében. Pedig ez az egyszerűnek látszó ötlet évszázadokon keresztül senkinek sem jutott eszébe. Gutenberg volt az, aki az addigi eredményeket összegezte és a lehetőségeket továbbgondolta.

Szinte hihetetlen, hogy annyi hányattatás, meg nem értés, pénzügyi bonyodalom ellenére Gutenberg élete végéig keményen és következetesen dolgozott nagy művén. Nem szegték kedvét a gáncsoskodók, a kudarcok, a számüzetés: dolgozott, tökéletesítette, finomította az eleinte durva betűket, megoldotta a szavak arányos elosztását egy-egy soron belül, újabb és újabb betűtípusokat tervezett. Mire sor került az első nagy munka, a Negyvenkétsoros Biblia kinyomtatására, már a betűk esztétikai hatásával is törődött. Műve máig nyomdászati remekmű, részleteiben és egészében is kifogástalan alkotás. Gutenberg nagysága éppen abban van, hogy megszállott alkotó volt, s nem tisztes iparos.

Kovács Sándor

Kerekes Imre: este 10 után

31.

Az éjjeliőrnek nincs gyereke. A mucusok nappal otthon főznek, vagy mosnak, az üzletbe szaladgálnak vagy a gyárban kapkodnak, vagy a hivatalokban töltik a drága időt, de valahogy agyonütik a napot. Estére készülnek. Estig megérik bennük az, ami nappal a fejükben jár, aztán este vagy igent mondanak, vagy nemet. De mindenesetre estére jön el az ő világuk, mert azt hiszik, hogy estére megváltják őket, vagy ők saját magukat. Nappal nem lehet semmire se menni a nőkkel.

De az éjjeliőrnek nincs szabad estéje. A tolvajok, akárcsak a nők, egész nap tervezgetnek, valahogy elütik a napot, gyűjtik az energiát, lapulnak, ha van mitől. Ha éppen most szabadultak, akkor is, bújnak a fény elől, mert még nem szokták meg, vagy azon töprengenek, hogy nem lehetne-e mindent elölről kezdeni. De semmit se lehet elölről kezdeni.

Így aztán minden marad a régi, az este a tolvajok világa. Kirajzanak a sötétbe és ha jó ötletük támad, befordulnak a talponállóba, bedobnak két-három féldecit mielőtt elindulnak, mert azt hiszik, hogy az éjszakának sose lesz vége.

Az éjjeliőrnek nincs szabad estéje. Megnézheti, hogy merről fúj a szél, a temető, vagy a vágóhíd felől, meglocsolhatja a virágot, megfőzheti a teát a villanyfőzőn, de aztán semmi több. Aki szeret aludni, az még álmában se lop el egy gombostűt. A tolvajok nem alszanak.

Az éjjeliőrnek ettől készülnek ki az idegei. Amikor leül a székre a portásfülke előtt, mert már elfáradt, még mielőtt beáll az éjszaka, hiába gondol az otthagyott gyermekholmikra a sötét kerítésoldalon, nem ér semmit. Mire megnyugodna, már hallja, hogy körülötte egész nap zúgott a gyár, a haverok káromkodtak, a mucusok sírtak a tegnapi szakítás miatt. A targoncákon elszállították a kész termékeket. Minden úgy megtelik körülötte, hogy a levegő sűrű lesz, méghozzá itt valahol fölötte, mintha egy összetákolt helikopterre rakták volna a fényes napot, hogy most itt keringjen éjszaka a portásfülke körül, míg csak ki nem hajnalodik.

Pedig még csak este van, a tolvajok éppen hogy megborotválkoztak, kifényesítették a cipőt és most néznek a tükörbe, hogy jólfésültek legyenek. Nehéz ügy.

Indulni kell, mert ha elmarad az első kör, annál nehezebb elindulni a másodikra. Ez már így van.

Mióta rájöttem, hogy megroppantak az idegeim, a fiókban hagyom a stukkert. Így aztán könnyű velem elbánni. De mégse vihetem. Az ilyen ember könnyen lő. Márpedig az éjjeliőr akkor mondhatja, hogy ura az éjszakának, ha nem használja a stukkert.

Itt a félhomályos részen, szemben a rövid utcával, még sose használtam. De a sötét sarkon, mint mindig, most is megállok. Még idevilágítanak az ablakok, a rét felőli sötét oldalról pedig tisztán idehallani a kis erdő zúgását. Onnan fúj a szél. Nem félek jobban, mióta nincs nálam a stukker. A szél még csalogat is, hogy húzódjak beljebb a sötétbe, ismerjük meg egymást.

Elindulok, aztán egyre jobban távolodok a kerítéstől, befelé az éjszakába. Vissza-vissza nézek, a kerítés már eltűnt, de a kis utca lámpái idevilágítanak. A levegő csak annyira mozog, mintha valaki a beborult ég felhőivel legyezné. De ez elég ahhoz, hogy a fák koronái zúgjanak. Zúgnak is, amint tisztán hallom, egyre erősebben.

Nem lehet olyan messze az a kis erdő, mint ahogy az ember a sötétből, a láthatatlanból gondolná. Mire az ember kényelmesen eljátszik a távolsággal, már a közelébe ér. S ha már itt vagyok, a zseblámpával bevilágítom a fákat. De nem lépek alájuk. Megfordulok, mert már meg sem találnám a gyárat, ha nem látnám a rövid utca villanysorát.

Jó fű nőhet a fák alatt. Most kellene ott elheverni, mert itt egy óra alvás rendbehozná az embert. De nem lehet. Most se jutottam el a fák alá.

(Folytatása következik)

Három pécsi második lett...

Pirogránitban gondolkodtak, — és nyertek

(„Az építészeti kerámia" című országos tervpályázaton — amelyet a Finomkerámiaipari Művek, az Építési és Városfejlesztési Minisztérium és az Iparművészeti Tanács írt ki — ifj. Marton Béla, Lehel Jenő és Török János, a Pécsi Porcelángyár dolgozói II. díjat nyertek. A pályázatra összesen 71 alkotás érkezett, s a „külső burkolatok" kategóriájában kiadott mindhárom II. díj nyertese pécsi.)

Mit is lehetne a nyertes pályaművekről mondani? Nehéz helyzetben vannak az alkotók is: hogyan magyarázzák meg a laikusnak, hogy miért gazdaságos, szép és célszerű az általuk tervezett épületburkolat. Pedig „magyarázattal tartoznak", mert ezek a pályaművek, — remélhetőleg a közeljövőben — az „utcára kerülnek" s a tervasztalon készült alkotásokat új épületeken láthatjuk majd viszont...

Az alapanyag, pécsi tervezőkről lévén szó „természetesen" a pirogránit.

— Sajnos a tervezők idegenkednek ettől az anyagtól, talán azért, mert csak a régi formában tudják elképzelni, modern változatban nem. Pedig nagyon sok fantázia van benne, a pirogránit kiváló tulajdonságai közismertek. Ennél időtállóbb külső kerámia burkolóanyagot nehéz lenne elképzelni — mondja Lehel Jenő.

Az anyag alkalmazhatóságát sokszor bizonyította már: többek között a pécsi 400 ágyas klinika kapott pirogránit burkolatot, ilyen lapokkal borították a Budapesti Műszaki Egyetem egyik szárnyát, a siófoki meteorológiai állomást, pirogránit fedi a belgrádi Moszkva Szálló külső falait, — és a színes pirogránit lapok adják meg a kedvelt pécsi „pizsama" házak hangulatát...

— Házgyári felhasználásra is alkalmas ez a burkolóanyag, színt, életet lehet varázsolni vele, oldani az épületek külső megjelenésének egyhangúságát, — mondja ifj. Marton Béla.

*

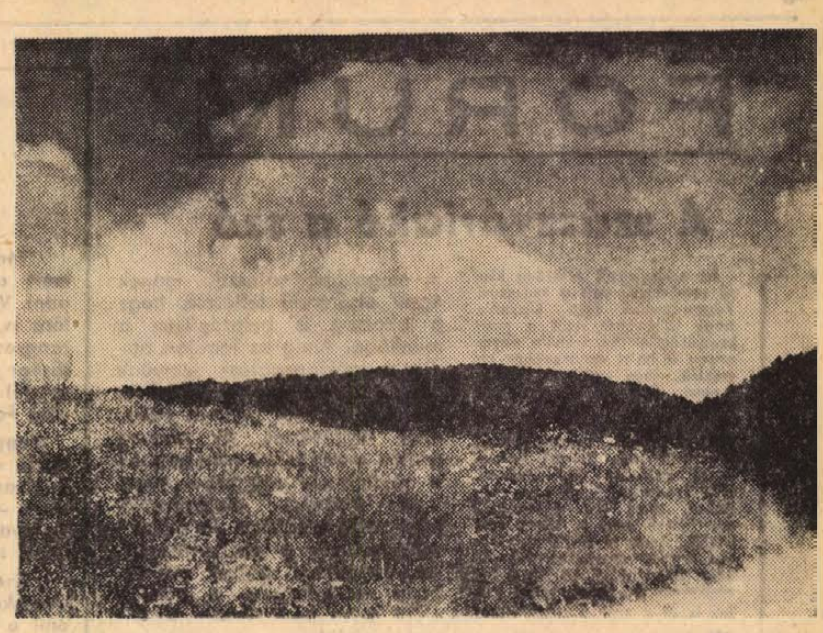
A pécsi alkotók pirogránitban gondolkodtak, — és nyertek. A bíráló bizottság értékelése szerint azért mert: mindhármuk által tervezett épületburkolat nagyüzemi gyártása gazdaságosan megoldható, sokféleképpen variálható. Ifj. Marton Béla pályamunkájának jellemzése: „... finom és elegáns plasztika, és az egész pályaművön végigvonuló építészeti gondolkodás". A szakemberek véleménye Lehel Jenő munkájáról: „... Szellemes az egymás alá csúsztatható zárt fugarendszer, és javaslata tág teret ad pillér, ajtó, ablak és sarokelemek kiképzésére is..." Egy megállapítás Török János pályaművéről: „... Formavilága egyszerű és nagyvonalúan érett..., beépítése a hagyományos módszerekkel jól megoldott..."

A tervezőknek, építészeknek bizonyára sokat mondanak ezek a kiragadott megállapítások, — nekünk ifj. Marton Béla „fordítja le" mi is az új az ő pályamunkájában:

— A plasztika jelent újat. A pirogránit lapok erősen plasztikusak önmagukban is, összességében pedig rusztikus hatást keltenek, fény-árnyék játékot adnak, nagyon sokféle variációt tesznek lehetővé...

Mindhárman abban reménykednek, hogy a terveik visszakerülnek Pécsre, s az elképzelt burkolóelemeket itt a Zsolnay gyárban fogják majd gyártani.

— d. k. j. —



Virágos domboldal Tekeresnél.

Erb János felv.

Próbaüzemel a mohácsi új gabonatároló

Tegnap délelőtt Mohácson, az új 2000 vagonos gabonatároló monumentális betonfalai között megmozdultak a gépek kerekei. A főpróbán természetesen jelen vannak az építők, a gépszerelők és a folyamatos üzemelés beindításáért felelős szakemberek egyaránt. A tisztító-berendezéseket, a szállítószalagokat, a felvonókat és az elszívó berendezéseket külön-külön „bejáratják", amikor már olajozottan megy minden, — ehhez néhány napra lesz szükség — akkor a gépsorokat a központi vezérlő berendezésre kapcsolják rá.

Ha minden jól megy, augusztus első napjaiban a tárolóba befut az első gabonaszállítmány. A 70 millió forint költségel felépült betonkolosszust folyamatosan töltik fel. Először csak 20 százalékos megterhelésnek vetik alá. A néhány centiméteres természetes süllyedés után újabb fokozat következik.

A próbaüzemeltetéssel egyidőben hamarosan befejeződik a tároló tőszomszédságában lévő uszály-kikötő építése is. A vízi úton történő gabonaszállítás természetesen még mindig olcsóbb, mint a közúti.

M. T.

AFIT-szerviz Pécsett

A növekvő gépkocsipark szerviz-ellátására több új javítóállomást épít az AFIT. Az év végéig öt új üzemet avatnak, amelyek összesen 183 millió forintba kerülnek.

Augusztus 20-án adják át Budapesten a Tétényi úton azt a szervizállomást, ahol elsősorban a Skoda személygépkocsikat javítják majd. Vidéken Hatvanban, Vácott, Győrben és Ajkán fejezik be új szervizek építését személyautók, mikrobuszok és furgonok ellátására. A főváros XVII. kerületében a tervek szerint jövőre készül el egy új javítóállomás, s az idén a harmadik negyedévben Pécsett kezdik el építeni a legnagyobb, évi 400 ezer munkaórát teljesítő AFIT-szervizt.

Az új beruházások mellett a régi üzemek szociális ellátottságára is gondot fordít az AFIT. Augusztusban Szegeden száz személyes férfi öltözőt és fürdőt adnak át, Győrben 15 millió forintért épül szociális létesítmény 350 dolgozó részére.

Megalakult a Művelődési Otthonok Országos Tanácsa

A művelődésügyi miniszter utasítása értelmében megalakult a Művelődési Otthonok Országos Tanácsa. Feladata: a művelődési otthonok, illetve tevékenységük irányításának és fejlesztésének összehangolása. A tanács közreműködik a művelődési otthonokat érintő állásfoglalások, irányelvek és javaslatok kidolgozásában. Elősegíti a művelődéspolitikai célok és a szakmai követelmények egységes érvényesülését a művelődési otthonok munkájában. A tanács megalakításáról, továbbá elnökének, titkárának és tagjainak három évre történő megbízásáról később intézkednek. A tanács működésével kapcsolatos ügyviteli teendőket a Művelődésügyi Minisztérium közművelődési főosztálya látja el.

A lakásépítők után a parképítők következnek

Igazi kertvárossá „varázsolják" Kertvárost

Az egyre szaporodó épületek sora már jelzi a kertvárosi lakótelep jövendő utcáit, tereit. A hatalmas földkupacok, árkok és törmelékhalmok helyén azonban ma még nehéz elképzelni a parkokat, játszótereket. Azokat a színfoltokat, amelyek otthonossá, barátságossá, egyszóval emberivé teszik majd a házak környékét.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat irodájában már készek a parkosítás tervei. Ha a jövő hónapban az építők átadják a terepet, október 1-én megkezdik a tereprendezést és az első 430 lakáshoz tartozó park építését. Az első ütemben 11 367 négyzetmétert füvesítenek, 86 különböző lombhullató fát ültetnek, s közel ezer cserje és néhány fenyőfa biztosítja a park növényvilágának változatosságát. Ebben a parkban építenek egy 462 négyzetméteres játszóteret is, amelyet gyöngykaviccsal szórnak majd be. A játszótéren a különböző játékok egész sora várja a kicsiket: billenőhinta, lengőhinta, mászóházikó, forgódob, mászórács, egyensúlyozó gerenda, homokozó medencék és végre egy „igazi" játék, ping-pong asztal.

A felnőttek pihenését pedig a kerti padok szolgálják majd. A zöldfelületen kívül előregyártott járdalapokból több, mint 700 négyzetmétert alakítanak ki, s a parkot átszelő szilárd burkolatú utakat építenek.

A kertvárosi lakótelepen épül már a 60 személyes bölcsőde és a 150 férőhelyes óvoda: ha az építkezés befejeződik, felvonulnak a parképítők és megkezdik az intézmények udvarainak parkosítását, valamint a játszóterek megépítését. Az óvoda és a bölcsőde körül 4000 négyzetméter zöldfelületet alakítanak ki, ebből közel 3000 négyzetméter pázsit lesz, a többi cserjés. 28, úgynevezett előnevelt, azaz többéves fát ültetnek az udvarba. Emellett 131 fiatal fa, 10 örökzöld és jó néhány cserje biztosítja az árnyékot és a jó levegőt. Az aszfaltburkolatú utak pedig nemcsak könnyen tisztíthatók, de rajzolhatnak is rajtuk a gyerekek. A bölcsőde udvarán speciális fűmagkeverékből játszógyepet létesítenek és az apróságok életkorának megfelelő játékokat helyeznek el. Az óvodaudvaron a hinták, mászó alkalmatosságok mellett valószínűleg a pancsoló medence aratja majd a legnagyobb sikert.

Az első park megépítése, valamint az óvoda és a bölcsőde környékének parkosítása után, ahogy az építők haladnak a munkával, úgy kezdi folyamatosan a lakótelep parkosítását a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat.

60 éves a MÁV Pécsi Igazgatósága

Hatvan évvel ezelőtt — 1913. augusztus 1-el — alapították meg a MÁV pécsi üzletvezetőségét. Vonalai a zágrábi, a szegedi üzletvezetőségek területéből alakultak ki.

Az évforduló kapcsán említjük, hogy az Igazgatóság legelső vasútvonala a Pécs—Mohács közötti volt. Ezt 1857. VI. 2-án adták át a kőszénforgalomnak és 1859. IV. hó 24-én a közforgalomnak.

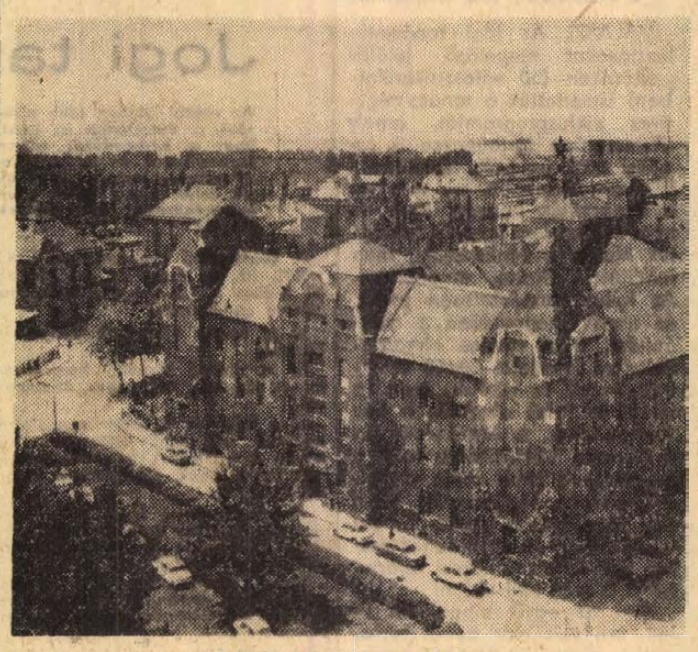
A MÁV Pécsi Igazgatóságának felügyelete ma a Balaton déli partjától a Dunáig, illetve a Dráváig — Budapest irányában pedig — Pusztaszabolcs—Dunaújvárosig terjed. A vonalhálózat hossza 1 596 204 kilométer. 1972-től 2 milliárd 567 millió forintot fordítottak a vonalhálózatuk és berendezéseinek fejlesztésére.

Nincs pontos összehasonlítási lehetőség a 60 év előtti állapothoz, de ma az Igazgatóság birtokában 216 gőzmozdony van. Dieselmozdonyaik száma 101, továbbá 36 motorkocsi áll rendelkezésükre.

A növekvő sebesség és nagyobb súlyú vonatok közlekedtetése megköveteli a korszerű forgalomirányítás technikájának kialakítását. Biztositóberendezésekre — távbeszélő — hirközlő hálózatának fejlesztésére többszázmillió forintot fordit. A törzshálózat automatikus irányitásának megteremtésére nagyarányú kábelfektetéseket végeznek. E vonalak egyes állomásain már működnek az integra-dominó berendezések. A korszerűsítés következménye, hogy az Igazgatóság területén több mint 400 kilométer hosszú szakaszon 100 kilométer óránkénti sebességgel lehet közlekedni.

A MÁV Pécsi Igazgatósága ma 15 000 embernek biztosit munkát. Az évforduló kapcsán említésre méltó, hogy az 1973. évi beruházás előirányzata 384 millió 188 ezer forint.

— ni —



A MÁV pécsi igazgatósága

Baráti találkozó a Magyar Házban

(Munkatársunk jelenti Berlinből.)

Az Alexander Platz nyüzsgő forgatagában a tér egyik legmodernebb épületében berendezett Magyar Ház a pihenést a néhány perces csendet jelentő oázis. A Berlinben tartózkodó pécs-baranyaiak különösen gyakran, és szívesen jönnek ide, a VIT 9 napja alatt ugyanis Szekeres Dénes, a Pécsi Nemzeti Színház titkára vezeti a házat. Csendről, nyugalomról beszélni természetesen ez esetben is túlzás, hiszen a Magyar Ház reggeltől késő éjszakáig tárt kapukkal és színes programmal várja a hazánk iránt érdeklődő vendégeket.

Tegnap délután itt fogadták a magyar KISZ-delegáció képviselői a bolgár testvérszervezet küldötteit. A baráti találkozó keretében a delegációk színes kultúrműsorral kedveskedtek egymásnak. A fogadás szünetében beszélgettünk néhány szót Sarkadi Nagy Bernával, a Baranya megyei KISZ Bizottság titkárával, aki a rendkívüli módon leterhelt magyar delegáció talán legtöbbet foglalkoztató csoportjának tagja. Sarkadi Nagy Barna a politikai delegáció szakértő csoportjával érkezett Berlinbe, és elsősorban az elvi jellegű kérdéseket feszegető szemináriumokon vesz részt. Hétfőn, egy ilyen nemzetközi konferencia keretében a magyar szakszervezetek és a Kommunista Ifjúsági Szövetség kapcsolatáról számolt be. A nagy érdeklődéssel kísért angol nyelvű referátum egyebek mellett a szakszervezetek ifjúsági bizottságainak munkáját a szakképzést, illetve továbbképzés magyarországi módszereit és tapasztalatait, valamint az Ifjúsági Törvény megalkotásának előzményeit és realizálásának eddigi eredményeit érintette.

A mai nappal félidejéhez érkezik a X. Világifjúsági Fesztivál. Ezernyi már az élmény. Íme néhány vélemény, melyeket az Alexanderen gyüjtöttem össze:

Bretus Mária, a Pécsi Balett tagja: ez a harmadik VIT-em. Ott voltam Helsinkiben, majd Szófiában is. Helsinki azért volt csodálatos, mert az első volt, és mert Finnország VIT nélkül is csodálatos. Szófia egy nagyszerű élmény megismétlődését jelentette, Berlin pedig a találkozás örömét hozta. Berlin sok mindenben újat adott, minden eddiginél tökéletesebbet. A fellépésünkről csak annyit: az elsőn egy kicsit kisebb volt a közönség, mint vártuk, a második azonban már minden tekintetben jó volt...

Neumann Ádám, az Építőipari Vállalat KISZ-bizottságának titkára: az express-csoport tagjaként érkeztem Berlinbe, és ez azt jelenti, hogy elsősorban a spontán-programokon vehettem részt. Meggyőződésem, hogy ilyen hatalmas méretű, ilyen sok színű ifjúsági rendezvény még nem volt a világon. Találkoztam annak az építőipari vállalatnak az ifjúsági vezetőivel is, mellyel vállalatunk kapcsolatot tart fenn, erről a találkozóról is csak azt mondhatom, amit a VIT-ről általában, ennél többet már nem igen lehet adni...

Petőházi Szilveszter, a KISZ Megyei Bizottságának első titkára, a politikai delegáció egyik csoportvezetője. Egy politikai vitafórum szünetében váltottunk néhány szót.

— A magyar delegáció minden tagja tudása legjavát adja. Nagyon sok barátot szereztünk, a különféle rendezvényeken, és nagyon sokszor tapasztaljuk: hazánknak nagy tekintélye van...

Félidő — s már ebben van egy kis szomorúság. Az első napokat a jelvények cseréje jellemezte, aztán a vitatkozócsoportok uralták a teret, most pedig már egyre több kéz- a kézbe járó pár, és egyre több a címcsere. A X. VIT augusztus 5-én zárul, de az elválás viszonylagos közelsége már érezteti hatását, és ez azt jelenti, hogy tovább gyorsul az ütem. Mindenki mindenütt ott akar lenni, mindenki mindent látni akar, és mindenki elveszett időnek érzi az alvással töltött órákat. És ez érthető is. Amit Berlin adott, az csak a legritkább esetben ismétlődik meg az ember életében.

Békés Sándor

Ülést tartott a MESZÖV elnöksége

Felélénkül a kishatármenti forgalom

Tegnap délelőtt a MESZÖV székházában ülésezett a Baranya megyei Fogyasztási Szövetkezetek elnöksége. Az ülésen nagy érdeklődést váltott ki az UNIVERSUM Közös Szövetkezeti Vállalat első féléves tevékenységéről szóló beszámoló. A korábbi évekkel ellentétben először szóltak elismeréssel a fiatal közös szövetkezeti vállalat munkájáról. Ez jogos is, hisz az elmúlt évek gyenge gazdálkodási eredményeivel szemben az idei félévet 2 millió 598 ezer forintos nyereséggel zárták. Ipari tevékenysége jelentős fejlődést ígér. A hidasi bútorüzem jelenleg több mint 100 partnernek szállít konyhai berendezéseket, erre a félévre 33 millió forint értékű áru megrendelésük van. Kesztyűüzemük termelését bőrruházati cikkek gyártásával fokozzák.

Javult a szövetkezetek és az UNIVERSUM közötti kapcsolat. A jó összefogásra példa az idei sikeres nyúl-felvásárlás. Eddig 1700 mázsa nyulat szállítottak olasz exportra. A HUNGAROCOOP Szövetkezeti Külkereskedelmi Vállalattal kötött együttműködési szerződés utat nyitott a kishatármenti árucsereforgalomba való bekapcsolódáshoz. Ezt a kapcsolatot szeretnék élénkíteni és bővíteni kívánják az árucserében résztvevő termékek körét.

FÓRUM

A szászváriaké a szó

Az eddigiektől eltérően kissé rendhagyó volt a szászvári Fórum-levelek útja. Ugyanis nagy többségét nem a szerkesztőségünkhöz, hanem egyenesen a helyi tanácsokhoz címezték, vagy vitték el személyesen, amit csak annak tulajdonithatunk, hogy a nagy nyári elfoglaltságok miatt ezt így tartották gyorsabbnak, egyszerűbbnek. Tegyük hozzá, ezzel valóban megnyersitották, leegyszerüsitették a dolgokat, mert igy a tanácsi vezetőknek arra is bőven volt idejük, hogy a kérdéseket téma szerint csoportositsák, és kész válaszokkal várják érkezésünket. De ezek után adjuk is át a szót a szászváriaknak.

IFJ. FINK JÁNOS:

Kecsegtető lehetős-gek

A 7/1971. számú kormányrendelet rendelkezik a lakásépitési formák szociálpolitikai kezdvezményeivel. E rendelet nyomán a Népszabadság is közölte „Uj lakásügyi rendelkezések" cimmel a rendeletek gyüjteményét. E példányt nagyon sokan megvásárolták, mert a kecsegtető lehetőségek több fiatal szászvári családnak kedvet adtak a rendelet adta szociálpolitikai kedvezmények „kiaknázására". Olyannyira, hogy 1971-ben már foglalkoztunk a lakásépitési szövetkezet megalakitásával is. De később a községi tanácson azt hallottuk, hogy Szászváron nincsenek meg a feltételek a telepszerű többszintes lakások épitéséhez. Kérdésem: Mikor, s hogyan biztositják számunkra is a fentebb emlitett kedvezményeket?

VÁLASZ: Az említett kormányrendeletben valóban biztositva van a telepszerű, többszintes családi ház épités. Községünkben a kormányrendelet megjelenése után a helyi tanács vezetői hozzáláttak e kormányrendelet adta lehetőségek érvényesitéséhez, azonban a telepszerű többszintes lakóházak építésének egyik előfeltétele a közművesités, konkrétan a szennyvízcsatorna hálózatának megépitése, derítővel együtt. Erre azért van szükség, mert a talajviszonyok nem biztositják a szikkasztást. A szennyvízcsatorna tervei elkészültek, azonban anyagi fedezet hiján a kivitelezésre eddig nem kerülhetett sor. A fedezet biztositása a felsőbb tanácsi hozzájárulásból, továbbá bankhitelből, közműfejlesztési hozzájárulásból, társulás esetén pedig érdekeltségi hozzájárulásból történik.

A telepszerű többszintes családi házak építéséhez biztositottuk a területet és a leendő településhez vezető út épitését is előreláthatóan még ez évben elkezdjük. Tehát a szennyvízcsatorna építéséhez szükséges fedezet hiánya az, ami jelenleg hátráltatja az építkezések elkezdését.

EITER PÉTERNÉ:

A kellemetlenségek elkerüléséért

Évek óta vita folyik a József Attila és a Jókai Mór utca lakói között a Kantár-hegyi csapadékvíz elvezetése miatt. Hogy példát is említsek, a Jókai M. utca lakói a hegyről lezúduló esővizet a József Attila utca felé irányitják, ami azzal jár, hogy a kertjeinket, udvarainkat elönti a viz. Kérdésünk: A tanácsnak milyen tervei vannak a csapadékvíz elvezetésére, vagyis mikor lesz már rend és béke az emlitett utcák lakói között?

VÁLASZ: Igaz ugyan, hogy a jelölőgyűlés alkalmával szóba került, hogy a további viták és kellemetlenségek elkerüléséért több megértésre van szükség a lakók között, de az is igaz, hogy ez önmagában nem elég a probléma megoldására.

Kétségtelen, a Jókai utca olyan szűk, hogy ott már szinte lehetetlen a víz elvezetése, ezért inkább a József Attila utcában látszik megoldhatóbbnak ez a probléma. Mégpedig egy betonnal bélelt árok kiképzésével, fedőlappal, — amely meg ez évben várható — amely egyúttal járdának is használható. Nos, amennyiben a tanács mint testület úgy döntene, hogy ezt a megoldást választja, ennek egyik elsőrendű feltétele, hogy a lakosság is belesegitsen a munkába. Amig ez létrejön, addig a szakigazgatási szervünk mindkét utcában megtiltja a csapadékvíz már emlitett önkényes elvezetését, és szükség esetén szankciókat alkalmazunk e rendelkezés megszegői ellen.

Itt kívánjuk megjegyezni, hogy más utcákban is problémák vannak a vizelvezetéssel, de ez sajnos abból adódik, hogy a lakosság a portája előtti árkot nem tisztitja, holott erre megfelelő rendeletet hozott az illetékes minisztérium. A rendeletből világosan kitűnik, hogy a fentebb emlitett feladat az ingatlantulajdonosokra hárul. Ugy véljük, hogy e kérdésben némi megértéssel, jobb hozzáállással előbbre juthatnánk, külön irásbeli kötelezés nélkül is.

SZAPPANOS JÁNOSNÉ:

Ki állapitja meg a hozzá árulás mértékét?

A községi tanács szakigazgatási szervétől határozatot kaptam, hogy a házam előtt épült járda után 500 forint egyszeri közműfejlesztési hozzájárulást fizessek. Ugyanakkor hallottam, hogy a Bánya utca felső szakaszán lakók útépités cimén már 1000 forintot fizetnek közműfejlesztési hozzájárulásként, de hasonló a helyzet Vékény és Kárász községekben is, ahol a járda után fizetik a fentebb emlitett hozzájárulást. Szeretnék választ kapni, hogy miért kell ezt az egyszeri közműfejlesztési hozzájárulást fizetni és kinek, továbbá a hozzájárulás mértékét ki állapitja meg. Érdeklődöm továbbá, hogy az összeg elengedésére van-e lehetőség, és ha van, ki engedheti el azt?

VÁLASZ: Az épitésügyi és városfejlesztési miniszter és a pénzügyminiszter 8/1970/IV. 16/ÉVM—PM számú rendelete előirja, hogy „Az állami beruházásban végzett közművesitést, továbbá az út- és járdaépités költségeinek az e rendelet alapján meghatározott részét a közvetlenül érintett épitési telkek tulajdonosaira át kell kell hárítani." A rendelet folytatása: „Az 1970. január 1. napját követően létesitett villany-, gáz-, vízvezeték, szennyvízcsatorna, közút és járda által közvetlenül érintett épitési telkek tulajdonosai egyszeri út- és közműfejlesztési hozzájárulást kötelesek fizetni."

A Szászvári Községi Közös Tanács az állami beruházásból 1970 után épült Bánya utca esetében telkenként 1000 forint, Szászvár, Vékény és Kárász községek esetében ingatlanonként 500—500 forint egyszeri közműfejlesztési hozzájárulást állapitott meg, mely összeget az ingatlantulajdonosnak általában hat hónap alatt kell befizetnie. A befolyó összeg a tanács fejlesztési alap számlájára kerül, és újabb fejlesztési feladatok teljesitését szolgálja. A hozzájárulást akkor kell fizetni, ha a ház felépült és abba az ingatlan bekapcsolható.

A rendelet azt is kimondja, hogy „nem kell hozzájárulást fizetni az olyan létesitmény után, amelyet az érintett épitési telkek tulajdonosai maguk, vagy esetleg más érdekeltekkel közösen, társulás útján létesitettek vagy létesitenek, illetve az érintett épitési telkek tulajdonosai által az erre vonatkozó jogszabály szerint önként vállalt hozzájárulásból, illetőleg helyi erőből létesitettek."

A kivetett összeg nem engedhető el, azonban a rendeletben előirt kamat fizetése mellett — igen indokolt esetben — a községi tanács szakigazgatási szerve az ingatlantulajdonos kérelmére részletfizetési kedvezményt adhat.

VIDA JÓZSEF:

Felszólítás helyett

A községi tanács szakigazgatási szervétől több izben olyan felszólitást kapnak egyesek, sőt egyes utcák lakói, hogy a szemetet csak a szemétlerakó helyre lehet szállitani, ugyanakkor a felszólításban a köztisztaság fenntartására is kérik a lakosságot.

Komoly gondot okoz nekünk, hogy az utcánkon keresztül nagy mezőgazdasági erőgépek járnak, melyek a Malinovszkij utcából vagy az Ujtelep felől a földes utakról érkeznek és bizony sokszor előfordul, hogy sarat és különböző szennyező anyagokat hordanak az útra. Mit tehetne a tanács annak érdekében, hogy ez megszünjön?

VÁLASZ: Kétségtelen, több alkalommal is kértük a lakosságot a köztisztaság fenntartására. Azt is kértük, hogy a korábbi évekhez hasonlóan parkosítsák, virágositsák az utcát, továbbá azt is, hogy a szemetet az e célra kijelölt helyre vigyék, mert csak igy lehetséges a terület feltöltése és későbbi felhasználása. Egyébként mindezt elő is irja a köztisztaság fenntartásáról szóló 9/1970. IX. 5. számú EÜM—ÉVM rendelet is. A hatóság részéről végsősoron csupán annyi az igény, hogy Községi Közös Tanácsunk mindhárom községében olyan tiszta és virágos legyen a közterület, mint a korábbi években volt.

Ami pedig a mezőgazdasági erőgépek által okozott szennyezést, szemetelést illeti, ennek megszüntetése valóban szükséges, de ehhez a lakosság segitségét is kérjük, hogy legalább felderitsék az útszennyezők kilétét. Biztositjuk, hogy a felelősségrevonás nem marad el.

MÁTYÁSI SÁNDOR:

Tervek és igéretek

Sokat vitatott téma volt az utóbbi időben a tanácsi utak felújitása a lakóterületeken. Ezzel kapcsolatban különböző tervekről és igéretekről is hallottunk. Ezúttal konkrétan a Malinovszkij utca felújitásáról érdeklődünk. Kérdésem: Milyen tervei vannak a tanácsnak a községi belterületi utak, de különösen a Malinovszkij utca felújitására?

VÁLASZ: Az idei tanácsválasztásokat megelőző jelölőgyüléseken (50 választókerületben) ismertettük a tanács négyéves ciklusprogramját, amely ütemszerűen tartalmazza a tanácsi utak építését, felújitását. E programunkban, — amelyet a tanácsülés hagyott jóvá — nem szerepel a tárgyévi feladatok között a Malinovszkij utca felújitása, illetve megépitése. Az igény természetesen jogos, és ennek megfelelően a megépitése is a tanács elmaradhatatlan feladatai között szerepel. Annál is inkább, mert a település felső részéről: a Fáy András-tömb, a Martinovics és a Radnóti Miklós-tömb felől a csapadékvíz több utcát, de elsősorban a Malinovszkij utcát önti el esőzések idején. Ez azt jelenti, hogy itt az útépités mellett komoly vizrendezési feladatokat is meg kell oldani.

Ami az egyik megoldást illeti, szó volt már az út társadalmi munkával történő megépitéséről, de ellenérvként az is elhangzott, hogy ez csak ideiglenes megoldás lenne, mert a ráhordott követ a nagyobb gépjárművek belegyúrnák a sárba. Tehát már emiatt is indokoltabb, hogy szakszerűen felújitott, időálló utat kapjon az utca. Erre előreláthatóan 1975-ben kerül sor, amelyet egyébként a ciklusprogramunk is tartalmaz.

BORÚCZ GYULA:

Ki az illetékes?

Községünkben 1970-ben megépült a törpevizmű és az érdekeltségi területen mindenhol egységesen 3000 forint érdekeltségi hozzájárulást kell fizetni. Viszont nem minden területen lehet rákötni a lakóházakat a vízvezetékre. Ilyen területek a KPM-út menti lakások is, ahol nincs az út mindkét oldalán vezeték, de különösen jellemző ez az Arany János utcára. Kérdésem: Milyen tervei vannak a tanácsnak, vagy a vizmütársulatnak arra, hogy a főútvonalak menti lakosok is vízhez jussanak.

VÁLASZ: Amikor községünkben üzembehelyezték a törpevizművet, a fő cél az volt, hogy a 3000 forintos érdekeltségi hozzájárulásból a községi tanács által vállalt másfélmilliós támogatásból, továbbá a vízmütársulat által felvett bankhitelből a község utcáin kiépitsük a főnyomóvezetéket. A további igény az, hogy a KPM-utak mentén párhuzamos vezetéket épitsünk, hogy az utca két oldalán lévő lakóházakba is elérhessen a vezeték. Ilyen igény különösen az Arany János utcában, valamint a Kossuth Lajos és a Kiss György utca területén jelentkezett.

A vízmütársulatnak előreláthatóan csak 1976-ban lesz lehetősége arra, hogy a párhuzamos vezeték épitést megkezdje, illetve megépitse. Addig is az érdekeltek szives türelmét kéri a Szászvári Törpevízmű Társulat.

Kérdezzenek Pécs I. kerületének lakói!

Még korántsem értünk a végére a vidéki Fórumainknak, mert az eddigieken kivül jónéhány községnek kivánunk szót adni. Városaink közül Szigetvár és Mohács után sor kerül Komlóra is, ami természetesen nem azt jelenti, hogy valamiféle rangsorolás miatt tartogatjuk a végére, hanem éppen a jelentősége miatt, hogy ezzel is méltó keretbe foglaljuk a már közel másfél éve nyilvánosságot kapott, s azóta mind népszerűbbé váló Fórumunkat.

Hogy mennyire nem a sorrendiség vezérelt bennünket, bizonyitja ezt az is, hogy Szászvár után Pécs lakosaihoz fordulunk felhivásunkkal. Konkrétabban előbb csak az egyik kerületéhez, mert, — tekintettel Pécs másfélszázezres lélekszámára, — aligha tudnánk helyet, illetve nyilvánosságot biztositani az egész város területéről beérkező kérdéseknek és válaszoknak.

Ezekután némi támpontot ahhoz, hogy lényegében milyen leveleket, illetve kérdéseket várunk az I. kerület lakosaitól. Nos, ami a témakört illeti, talán mondanunk sem kell, hogy felölelhetnek, magukba foglalhatnak minden olyan problémát (pl. autóbuszközlekedés, iskola, napközi gondok, munkalehetőség, közellátás stb. hiányosságai), amelyek így-vagy úgy befolyásolják a lakosság mindennapi életét, boldogulását.

A hozzánk beérkező levelek a mi közvetitésünkkel jutnak el az I. kerületi Tanácsi Hivatal vezetőihez válaszadás végett.

A kérdéseket tartalmazó leveleket a következőképpen cimezzék:

„FÓRUM"
Dunántúli Napló Szerkesztősége
7625 Pécs, Hunyadi u. 11.

A kérdések beküldésének határideje: 1973. augusztus 10.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Adják vissza nyugalmunkat...

Levelünket az elismerés szavaival kezdjük. Mi, a Szigeti úti I. sz. lakásszövetkezet tagjai szép új otthonokat kaptunk, s emellett a közvetlen környezetünkben gyermek játszóteret, pihenőpadokat és parkot létesitett a tanács. Egy bizonyos idő óta azonban azt tapasztaljuk, hogy felelőtlen személyek legázolják, szeméttel teleszórják a gyepszőnyeget, de az elültetett csemetefákat is már vagy harmadízben tördelik ki a 10—14 éves kamaszok, akik futballpályának használják a területet. Attól sem riadnak már vissza, hogy a magánterületre rúgott labdákért átmásznak a kerítésen, amivel újabb károkat okoznak kertjeinkben. Arról pedig talán szólni sem kellene, hogy a reggeltől késő estig tartó kiabálás, dübörgés, hupogás mennyire megviselte az itt lakók ideqeit.

Félreértés ne essék, nem azt kifogásoljuk, hogy az ifjúság játszik, szórakozik, csak ne ilymódon, amelytől nincs egy nyugodt perce az ittlakó dolgozóknak, betegeknek, kicsinyeknek és felnőtteknek. A kívánságunk csupán annyi, hogy a tanács helyeztesse vissza a gyermekjátszóteret, a padokat, másszóval adja vissza nyugalmunkat, mert a jó munka végzéséhez pihent, nyugodt dolgozókra van szükség.

Sok aláirás

A kézi cipekedés helyett...

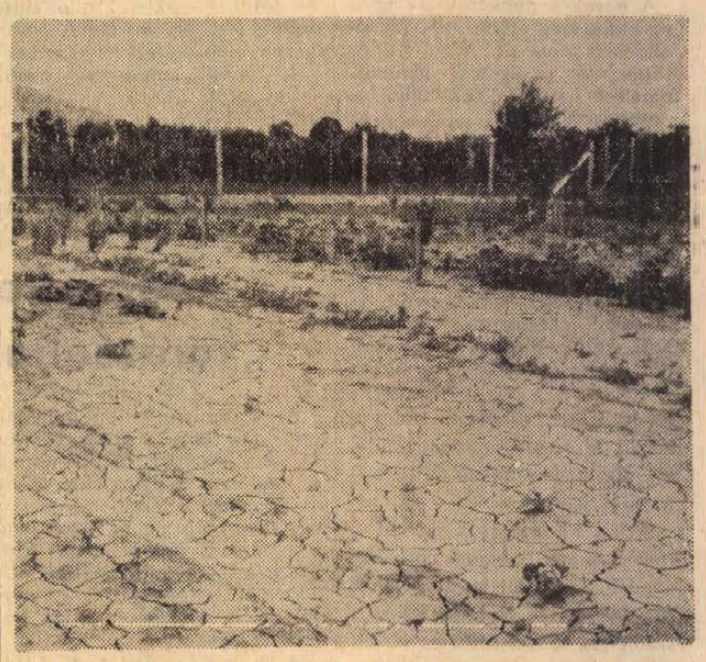
Ablakomból megfigyeltem, hogy városunk csemegeüzleteinek fiatalkorú és nem kimondottan díjbirkózó termetű női alkalmazottai „óriási", színültig töltött kosarakban cipelik az árut az utcákon. Ez azt jelenti, hogy egyfülű kosarakban, egyedül. Gondolom, ez házhozszállitási akció lehet. Az akció persze önmagában véve igen örvendetes, de a csemege vállalat beszerezhetne könnyen gördülő kis kézi kocsikat erre a célra. Az üzletekben az uborkás, stb. ládák mozgatása is nehéz feladat, ezt is meg lehetne úgy oldani, hogy ne kelljen kézben cipelniök, mert nem egészséges. Jó lenne, ha az illetékesek ezen elgondolkodnának.

L. A.

Az utasok érdekében!

Ezúton kérjük a Volán 12. sz. Vállalat vezetőségét, hogy 17-es főpályaudvari megállót helyezze vissza a 31-es megállóhoz. Kérésünket azzal indokoljuk, hogy az autóbuszok nem tudnak a megállóba beállni és igy az utazóközönség nem tud elhelyezkedni. A helyszűke miatt a felszállásnál olyan összevisszaság uralkodik, félő, hogy baleset történik.

Radó János
és 30 aláirás



Nem új a téma, de ismét vissza kell térni rá. A nagy esőzések nyomában lezúduló viz végigrohan Kovács-telepen, az Urögi-fasoron, bár a vasut alatti áteresz még túljut, de mintegy 20 méterre a sorompót követően megreked, ahol alig 25 centi átmérőjü, rendszerint teljesen eldugult cső hivatott „átvezetni" a vizet az úttest alatt, a jobboldaliból, a baloldali árokba. Ennek következményeként a nagymennyiségü esővíz a kövesdülői kerttulajdonosok veteményeire zúdul, iszappal tölti fel azokat és kipusztitja a drágán telepitett kultúrnövényeket. A tulajdonosok már többször kérték a tanácsot, hogy tisztittassa ki az árkot és megfelelő áteresztő-képességü csövet épitsenek az útburkolat alá. Ezzel megelőznék a több tizezer forintos károkat és természetesen a velejáró súlyos bosszúságokat is. A kövesdülőiek egyébként munkájukkal is szivesen hozzájárulnának az áteresz és az árok tisztitásához.

Jogi tanácsadó

Az utóbbi időben több olvasónk is érdeklődött az iránt, hogy a bérbeadókat milyen karbantartási és felújitási kötelezettség terheli, továbbá mit lehet tenni, ha a kötelezettségüknek nem tesznek eleget?

A kérdésekkel kapcsolatban az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet az 53. §-ában előirja, hogy a bérbeadó **köteles** gondoskodni

a) az épület állagának karbantartásáról,

b) az épület központi berendezéseinek állandó üzemképes állapotáról,

c) a falak és a közös használatra szolgáló helyiségek állagában, továbbá e helyiségek berendezéseiben keletkezett hibák, hiányosságok megszüntetéséről,

d) a közterületre és a közös használatra szolgáló helyiségekre, területre néző ajtók és ablakok külső felületeinek mázolásáról.

Ugyancsak a bérbeadó köteles gondoskodni — ha jogszabály, vagy a felek megállapodása másként nem rendelkezik —

a) az épület, továbbá a közös használatra szolgáló helyiségek és terület tisztántartásáról és szükség szerinti megvilágításáról, valamint

b) a háztartási szemét elszállitásáról.

A rendelet 56. §-a szerint a bérbeadó a kötelezettségét

a) életveszélyt okozó, továbbá az épület állagát veszélyeztető, vagy a lakás, a szomszédos lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek rendeltetésszerű használatát lényegesen akadályozó hibák esetében haladéktalanul,

b) azonnali beavatkozást nem igénylő hibák esetében pedig általában az épület karbantartásával, vagy felújitásával összefüggésben köteles teljesiteni.

Abban az esetben, ha a bérbeadó a jogszabályban előirt kötelezettségét nem teljesiti, akkor a rendelet 57. §-ában előirt módon lehet eljárni. Ezen rendelkezés szerint, ha a bérbeadó, illetőleg a bérlő a kötelezettségét határidőben i r á s b e l i f e l s z ó l i t á s r a sem teljesiti, a másik fél a szükséges munkát helyette és k ö l t s é g é r e elvégeztetheti.

A jogositott az életveszély elhárításához szükséges munkát a másik fél irásbeli felszólitása nélkül is elvégeztetheti. Erről a másik felet **egyidejüleg** értesiteni kell.

Abban az esetben, ha a bérbeadó az azonnali beavatkozást nem igénylő hibák esetében

a) a lakásberendezés felújitását, vagy cseréjét **harminc napon** belül,

b) az egyéb munkát pedig **egy éven**, illetőleg az épület felújitásával összefüggésben **két éven** belül nem végzi el, vagy annak e határidőn belül történő elvégzését nem vállalja, a bérlő igazolt a munkát helyette és, költségére elvégeztetni.

Lehetőséget ad a jogszabály arra is, hogy az érdekelt felek a most irtaktól eltérően is megállapodjanak.

H. N.-né gyermekgondozási segélyen van. Szeretné a segélyezést megszakitani és visszamenni dolgozni. Kérdése: E szándékát mikor jelentse be a munkáltatójának és az milyen munkakörben köteles elhelyezni?

Abban az esetben, ha a dolgozó nő a gyermekgondozási segélyt megszakitja és munkába vissza kiván térni, akkor ezt a szándékát a munkáltatónak 30 nappal korábban köteles bejelenteni. Erre azért van szükség, hogy a munkáltató a visszatérés feltételeit időben tudja biztositani. E határidőtől rendkivüli esetekben el lehet tekinteni.

A munkába való visszatérésnél a munkáltatónak a dolgozó nőt korábbi munkakörében kell foglalkoztatni korábbi kereseti lehetőségeinek megfelelően. Ettől csak k ö l c s ö n ö s m e g e g y e z é s s e l lehet eltérni.

Halálozás

Fájdalomtól megtörten tudatjuk, hogy drága, jó feleség, anya és nagyanya,

GRAF ANTALNÉ

(Kohlmann Veronika, Nagybudméron) Pécs, III. Állomás út 20. alatti lakos, hosszú szenvedés után életének 54. évében, július 28-án elhunyt. Halottunkat augusztus 3-án pénteken du. 1/2 3-kor a bólyi temetőben helyezzük örök nyugalomba. A temetésre különbusz indul Pécsről az uránvárosi autóbuszpályaudvarról 13 órakor. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleség, édesanya, testvér, anyós, nagyanya és rokon,

AXT LÖRINCNÉ,
Volosin Anna

64 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 3-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvér és rokonunk,

KONIG GYÖRGY,
gépkocsivezető,

47 éves korában július 28-án elhunyt. Temetése VIII. 1-én, ma 13 órakor a központi temető kápolnájából lesz. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy özv. BARDEK JÓZSEFNÉ Nehéz Erzsébet 87 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 3-án pénteken 1/2 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonsága.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága édesanyánk,

GUGORA IMRENE

48 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 3-án pénteken 1/2 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy TOTH SÁNDORNÉ, Munkácsy Mihály u. 43. sz. alatti lakos elhunyt. Temetése 1973. augusztus 1-én, fél 1 órakor lesz. Emlékét megőrizzük. a lakótársak.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk,

özv. ORSUKICS MATYASNÉ,

Szaklajda Gizella, pécsudvardi lakos július 30-án elhunyt. Szeretett halottunkat augusztus 3-án 13 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

VAJDA JÓZSEF,

volt siklósnagyfalusi lakos hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 3-án pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia, menye.

Köszönet

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, az utca lakóinak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,

HORVÁTH JÓZSEFET

elkísérték utolsó útjára, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a DD Gázgyár és Szolgáltató Vállalat megjelent dolgozóinak, párt és szakszervezet vezetőségének a szép búcsúztatásért, koszorúkért, virágokért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,

PATAI SÁNDOR

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, szeretett férjem,

KOVACS JANOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamban osztoztak. Külön köszönet a kedves rokonoknak, Nemzeti Bank dolgozóinak, jóbarátoknak, és legjobb szomszédoknak. Radocsay családnak. Özv. Kovács Jánosné.

— **Újra boroshordó vásár Rácvárosban.** Boroshordók, kádak minden méretben, prések, darálók, OTP-re is. Olcsó tároló hordók 35 és 60 literes. Mechanikai hordók leszállított áron; 150—200 literesig, permetező kanna; 508,— Ft. Árusítás reggel 7-től 19 óráig, Pécs, Rácváros 19. (x)

— **Tánciskola kezdődik** aug. 1-én 1/2 7 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti Balog. (x)

Ipari szövetkezet
MÁSODÁLLÁSBAN
jogtanácsost alkalmaz
„Középüzem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

— **Az Országos Rendező Iroda** közli, hogy augusztus 1-ére (szerda estére) hirdetett szabadtéri „Slágerszínpad" című előadás technikai okok miatt elmarad. Jegyeket a Filharmónia (Színház tér 2.) visszaváltja. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** nagyszabású előadást tart a Szabadtéri Színpadon, fellép az OMEGA és a BURKHOLZ együttes. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2. sz.) válthatók. (x)

— **TETTYEI ESTÉK.** Augusztus 3-án, pénteken este 8 órakor a TETTYEN (rossz idő esetén a Doktor Sándor Műv. Központjában) „Esthajnali csillag ragyog . . ." címmel népzenei műsor lesz Duga Ilona, Fábián János (ének), Bige József (furulya), Sztankovics Béla (gitár), és a Pécsi Páva Kör közreműködésével. (x)

— **Terlisztet mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Különvonat Rómában és Velencében.** Az IBUSZ november 2-án különvonatot indít Rómába, a résztvevők a hétnapos túra során megismerkedhetnek Róma és Velence nevezetességével. Részvételi díj 3900 Ft. Jelentkezni Pécsett az IBUSZ-irodában lehet. (x)

AZ ÖN MOTORJA
azonnal indul, fürgén gyorsul, frissen robog



tinkot
GYÚJTÓGYERTYÁVAL!
ÚJDONSÁG
A VILÁGMÁRKÁK SORÁBAN
BAKONY
GYÁRTJA:
A BAKONY FÉM- ÉS ELEKTROMOSKÉSZÜLÉK MÜVEK
VESZPRÉM

A Sellyei Építőipari Szövetkezet
felvételre keres
kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat harkányi munkahellyel.
Jelentkezés:
Sellye, Mező Imre u. 54. Munkaügyi irodán.

ÁLLÁS

Bejáró takarítónőt keres idős házaspár hetente 1-szer 5 órára. Törő Mihály, Jókai tér 11. I. em. 5.

LAKÁS

Diáklány egyszemélyes fürdőszobás albérletet keres. Cím: Nagy Piroska, 2700 Cegléd, Alkotmány u. 38.

Egyedülálló férfi, csendes helyen külön bejáratú üres albérleti szobát keres augusztus 15-re „38 éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos (olajtüzelésű) uránvárosi II. emeleti tanácsi lakásomat 2,5 szoba összkomfortos házmesterire. „Összel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás távfűtéses lakásomat, kettő vagy másfélszobásra. „Nyár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozatlan albérletet keres az I. kerületben. „Portos fizető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár idős nénit, vagy bácsit lakásért eltartana. „Szeretet megbecsülés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Petőfi utcai 1,5 szobás komfortomat 2½—3 szobásra. „Nyolcvanezer kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű 3 szobás, első emeleti kertes, gázfűtéses, garázsletes, belvárosi PIK lakásomat két szoba hallosra vagy személyzetire, esetleg távfűtéses 2½ szobásra „Augusztus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Átadnám két szoba, konyha, éléskamrás lakásom azonnal beköltözhető. „Sándor úti" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kötözbás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom két és félszobás, nem távfűtésesre, vagy eladom. Eladó 200 négyszögöl szőlő, pellérdi elágazásnál, kétszintes lakható épülettel. Münnich F. u. 14/c. I. 4.

Elcserélném családi házamat nagy kerttel, kút, villany, jó gazdálkodásra alkalmas telek, pécsi főbérleti lakásért. „Falust csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 1½ összkomfortos, nagyméretű lakásomat egy szoba összkomfortra. „Balaton" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal szolid egyetemista lánynak kiadó. Rákóczi út 73/A. fszt. 6. DÉDÁSZ felőli kapu.

Külön bejáratú albérleti szobát keresek fürdőszoba használattal. „Férfi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekaljai kettőszobás, távfűtéses, III. emeleti, nagyerkélyes lakásomat elcserélném nétemeletesben levő kettőszobásért. „Értékkülönbözetet térítek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

T 5-ös Pannónia oldalkocsival eladó. Semmelweis u. 15. Városgi.

6 km Zsiguli eladó. „DOLLY" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

ID rendszámú Skoda alig használt eladó. Megtekinthető: Pécs, Kertváros, Lőtér u. 26. sz.

Kitűnő állapotban levő 350-es Jáwa motorkerékpár betegség miatt eladó. Kémeri Lajos, Ybl Miklós u. 5.

Garázs, műhely céljára alkalmas telek I. ker. főútvonal közelében eladó. „80 négyszögöl" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

250 cm³ Simson utánfutóval eladó. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 20. Bágyi 18 óra után.

Garanszirozott IK-s forgalmi rendszámú banansárga Skoda S—100-as eladó. Mohács, Kisfaludy u. 6. Telefon: 60.

IR Zsiguli eladó. Széchenyi tér 8. sz. I. em. 4. ajtó. Szerdán délelőttől, Hegyes.

IF 353 Wartburg 31 000 km eladó. Tel.: 12-726.

Eladó 300 négyszögöl szőlő gyümölcsös. Málom, Felső u. 32.

Eladó 54-es Opel karosszéria és alkatrészek. Érdeklődni: Kossuth tér zöldséges pavilon.

Trabant fehér 250 kilométerrel eladó. Érdeklődni: Ybl Miklós u. 9. 14. 5. Délután: 5 után.

Wartburg de Luxe előkézből eladó. Mohács, Széchenyi tér 9. Telefon: 477.

9 km Zsiguli sürgősen eladó. „29 300" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garanciális S 100-as Skodát vennék „75 000 kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

INGATLAN

Szoba, konyha, éléskamra házrész eladó. Vasas II. C. u. 20/3.

700 négyszögöl szőlő tele gyümölcsös 5 éves telepítés, bő termessel, megosztva is eladó a 26-os busz végállomásánál. Érdeklődni: du. 4 órától. Gáspárnál.

Sásd, Mária u. 28. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Igal fürdőtelepen nyaraló eladó. Érdeklődni ugyanott, Ágostonéknál.

Két és félszobás, szövetkezeti lakás távfűtés, erkély, telefonnal eladó. Érdeklődni: Pécs, Tárr Imre u. 10/A. Papp. Telefon: 19-961. du. 16 óra után.

Szentlászlón házhely eladó két szoba-konyhás, melléképülettel. Kern Ferenc, szombat kivételével mindennap.

200 négyszögöl házhelynek is alkalmas terület eladó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 37.

Szoba-konyhás házrész Felsőhavi utcában eladó. Cím: Tettye u. 10.

Belváros központjában azonnal beköltözhető egyszobás komfortos öröklakás eladó. Tel.: 17-269, 8—10 és 17—19 óráig.

Másfél- vagy kettőszobás szövetkezeti lakást átvennék. „120 ezer kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás távfűtéses, I. emeleti uránvárosi öröklakás garázzsal. Érdeklődni: tel.: 16-102 esti órákban.

Eladó 547 négyszögöl szőlő és szántó, beköltözhető lakás, teljes felszereléssel. Érdeklődni lehet: Pécs, József Attila u. 31. I. e. 14.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Báthory u. 28.

Eladó 200 négyszögöl házhely építési engedéllyel. Pécsújhegy, Bor u. 76.

Pellérdi elágazásnál ház, szőlővel eladó. Két családnak is megfelel. Cím: Pécs, Münnich F. u. 12/A. I. 5. Herbert.

Eladó 378 négyszögöl szőlő víkendházzal, Jakabhegyi úton. Érdeklődni: III. Batsányi 10—14. sz.

Komló, Móricz Zsigmond u. 3. öröklakás beköltözhetően eladó.

Egyszobás garzon öröklakás beköltözhetően eladó Köztársaság tér 8. I. Érdeklődni 19-883.

Háromszobás családi ház eladó. Vasas I. Somogy út 10. sz.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek elójegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. — Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Pécs, uránvárosi három szoba összkomfortos, távfűtéses, telefonos, földszinti, déli napos erkélyes szövetkezeti öröklakás eladó. „Augusztusi beköltözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hirden házhely épületanyaggal, sürgősen eladó. Pécs, 12-860.

Dombtai kápolnánál 200 négyszögöl szőlő eladó, gépkocsit átveszek. „Újszerű" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2½ szobás szövetkezeti lakásom elcserélném családi házért. Dobó I. 80. I. em. 4.

Gyönyörű szőlő igényesnek eladó. Érdeklődni: Alsóbalokány u. 11.

Vasas II. C. u. 3. sz. szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni Fenyő u. 23.

Pécsváradon Tarsaz u. 11. számú házban kétszintes lakás eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

581 négyszögöl szőlő, gyümölcsös épülettel 2 részben is eladó. Bálics dűlő 17. Érdeklődni: 15-885 telefonon 6 órától 19 óráig

Kispostavölgyben 376 négyszögöl terület eladó lakható épülettel. Cím: Sárkány Miklós, Pécs, Irányi Dániel tér 5/1.

Eladó 900 négyszögöl szőlő, barackos, épülettel teljes felszereléssel (megosztva is) 1½ szobás lakást beszámítok, hétvégi hely a pellérdi elágazásnál. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

2 szoba összkomfortos ház beköltözhetően eladó. György u. 11/1.

ADÁS—VÉTEL

Sötétbordó
ebédlőszekrény
költözködés miatt eladó.
Tel.: 19-603. 14 órától.

Cserepkandalló eladó. Madarász V. u. 7.

Betongerenda; F jelű, 490 cm hosszú, 15 db, teleajtó; 60 cm, 2 db eladó. Telefon: Pécs, 18-448.

NDK gyártmányú kétfiókágyas új Veritas kötőgép eladó. „13-as" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zsuzsi kézikötőgép eladó. Münnich F. u. 14/c. I. 4.

700-as vasvázas szalagfűrész eladó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. út 37.

4 személyes, 2 hálófülkés, 4 ablakos 16 m² jó állapotban levő sátor eladó, 3500 Ft. Kult fényképész, Rákóczi út 73/a.

Keresek megvételre jó állapotban levő 2-es fogatos ekét. Kaponyi, Pécs, Felsővámház u. 26.

Veszek és eladok olajkályhákat, mosógépeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, csőgarnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szelonokat, ágybetéteket, hagyatékot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

Egyéves törzskönyvezett magyar vizsla eladó. Tiborc u. 12.

Rudai-féle 300-as parkettcsiszológép 220 voltos 6 amperrel dolgozik, vásárdíjjal kitüntetve, különlegesség eladó és megrendelhető Gajda István, lakatos mester, 6722 Szeged, Battyányi u. 25.

Igényesnek kombináltszoba olcsón eladó. Aradi v. u. 45.

Japán fürjtojás, tenyészfürjek, ketrecek eladók. Bíró Ferenc, Tiborc u. 6. 19-911.

Német juhász és boxer kölykök olcsón eladók. Bártfa u. 10.

MEAZZI 90 W-os erősítő és egy MATADOR orgona eladó. Részletre is. Énekhangfalat beszámítunk. Patacs, III. ker. Dzsámi u. 17. sz.

Új tölgyparketta, bontásból faanyag és kisméretű cserép eladó. Pellérd Iskola u. 5.

Gerenda, parketta ajtó és más bontott anyagok eladók. Pipacs út 14. Petrovics Kálmánné.

Szép kombinált szobabútort vennék. „Teljes garnitúra" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

PB gáztűzhely palackkal eladó. Érdeklődni: Pécs, Dankó P. 16. (Dicz-malom) 5 óra után.

Új Veritas 360 kötőgép, magyar leírással eladó. Jogász u. 2. IV. em. 13.

Gáztűzhely palackkal eladó. Ajánlatokat „Új komfort" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Philips kazettás magnó tartozékokkal eladó. Ady E. 55. Oláh 5 után.

Fenyerszéna eladó. Megtekinthető: Pereked Fő 6.

Sirkő, terméskő, sírkeret, tűzi, ültház, épületfa, gerendák eladók. Ifjúság útja 27.

Eladó kukoricamorzsoló, kisméretű rosta (szelelő) falba építhető kandalló. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Kladók ZK 120 magnó, 900 W hősugárzó, 9 V telepptő (táskarádióhoz) vallásos tárgyú olajfestmény, négyszemélyes csőrekamié. Gál, 39-es dandár út 15/a. III/2.

Eladó egy Buksi kötőgép kisipari ár 3000 Ft. Érdeklődni: Kun Béla tér 2/a. (Megyeri úton.) házfelügyelőnél.

VEGYES

VÍZVEZETÉKSZERELÉST azonnalra vállalok. — Dénes László. T.: 18-523

PASSA LASZLÓ
lakatos
kerítések, kapuk, kovácsolt előszobafalak,
DISZTÁRGYAK
elkészítését és
JAVÍTÁSAT,
valamint
IVHEGESZTEST
vállal.
7623 PÉCS,
ERRETH LAJOS U. 19.
Telefon: 14-351.

KISMAMÁK, FIGYELEM!
Gyermekét legdivatosabban és legpraktikusabban öltöztesse kötött ruhába nyáron és télen. Tekintse meg divatlap szerint készült termékeimet. Szolid árak.
Kilián György utca 1/a. Telefon: 11-943. Kötöde.

Idős házaspár környezet és levegőváltozás miatt ház gondozást vállalna, önellátók lennének. Sarkadi Sándorné, nyug. postafőellenőr, 7626 Pécs, Kossuth Lajos u. 72. földszint 5.

Pianínó bérbeadó, prima állapotban Móré, Fülöp u. 1. Gelencsér Mihály.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264 Telexszám: 72-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054

Multikár 22 típusú targoncák javításához szabad kapacitással rendelkezünk

Vállaljuk:

I. szemléket a megrendelés napján

II. szemlét 14 napon belül

főjavítást 30 napon belül.

Megrendelhető: Baranya megyei Állami Ép. Ipari Vállalat Panelüzem gépészetén.

Pécs, Állomás — Telefon: 10-444/121, 13-086.

Dolgozókat felvesznek

VILLANYSZERELŐT és központi fűtés szerelőt felsőszentmártoni munkahelyre alkalmaz a Pécsi Börgyár. Jelentkezés: a gyár energia osztályán. (1989)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, szigetelő, épületasztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, kubikosokat. Felvétel: a vállalat munkaügyi osztályán. reggel 7.30 órakor. (1991)

NŐI munkaerőt felveszünk és gépkezelőnek betanítjuk. Pécsi Keményítőgyár. (869)

TAKARÍTÓNŐT és segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a TITAN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (1992)

RAKTÁROSI munkakör ellátására érettségizett női dolgozót azonnali belépéssel felvesz GELKA. Pécs, Fekete gyémánt tér 16. (1994)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt keresünk felvételre állandó vasárnapi foglalkoztatással. Jelentkezés: a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben a gépkocsi előadónál. (2002)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk lehetőleg azonnali belépésre. Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2003)

FERFI és női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranya MEK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügy. (2001)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Stomatológiai Klinikája gondnokot felvételre keres. Feltételek: érettségi és KÁLÁSZ szakvizsga. Jelentkezés: Honvéd u. 5. Munkaügy. (68591)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ Baranya megyei Igazgatósága Pécs, Szalai András utca 1. I. évi augusztus hótól kezdve nyugdíjas műszaki kárszakértőt alkalmaz Pécs város és Baranya megye területére pécsi székhellyel. Követelmény: építész vagy építészmérnöki, építőmesteri vagy technikusi oklevél. Jelentkezés: személyesen az igazgatóság Vagyon- és Személybiztosítási Osztályán. (68587)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ Baranya megyei Igazgatósága Pécs, Szalai András utcai 1. folyó évi szeptember 1-ével műszaki kárszakértőt alkalmaz Pécs város és Baranya megye területére pécsi székhellyel. Követelmény építész- vagy építészmérnöki, technikusi oklevél, 5 éves szakmai gyakorlat. Jelentkezés írásban, önéletrajz beküldésével, az előző működés részletezésével. Jelentkezési határidő: 1973. augusztus hó 15. Fizetés a gyakorlat és képzettség függvényében megegyezés szerint. (68586)

„NEUMANN" típusú SAJÁT varrógéppel rendelkező nőket felveszünk otthoni varrásra. Betanulási bér: 800,— Ft. Géphasználati költséget térítünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár Központi Gyáregysége, Sörház u. 36. (68589)

SEGÉDMUNKÁSOKAT vesz fel a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezni lehet: a Bajcsy-Zs. u. 42. sz. alatt. (258697)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem Gazdasági Igazgatóság műszaki ellenőri munkakör betöltésére felvételre keres 1 fő kezdő gépésztechnikust. Jelentkezés: a PÓTE Gazdasági Igazgatóság Műszaki Osztályán, Pécs, Honvéd u. 5. (258747)

KÖZGAZDASÁGI technikumban érettségizett kezdő adminisztrátort keresünk. Nyári szünetre alkalmazunk szállodában szobalányokat. Keresünk továbbá női konyhai segédmunkásokat, balatoni egységeinkbe konyhalányokat, — itt szállást és egész napi étkezést biztosítunk. Jelentkezés: a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályánál, Pécs, Perczel utca 8. (68577)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Belker. Száll. Vállalat, Pécs, Megyeri út 63. (68580)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat műszaki rajzolót felvesz, egyműszakos foglalkoztatással. Legalább 2 éves gyakorlat szükséges. Jelentkezés: a vállalatnál, Pécs, Méhtirok útja 12. (68582)

HEGESZTŐVIZSGÁVAL rendelkező lakatost, műszerészt, valamint takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár központi gyáregysége, Sörház u. 36. (68567)

A GÖRÖSGALI AG. felvételt hirdet az alábbi szakmákban: 1 villanyszerelő (Szentlászló környéki lakos), 1 vízvezetékszerelő, 1 gépjármű vill. szerelő, 1 hegesztő vizsgával rendelkező lakatos. Jelentkezni írásban vagy személyesen lehet Görösgalban a gép. főmérnöknél. (68569)

PÉCSI Tervező Vállalat pályázatot hirdet statikus tervezői munkakörök betöltésére, tervezésben jártas mérnökök részére. Lakást biztosítunk, fizetés megállapodás szerint. Német nyelvtudással rendelkezők előnyben részesülnek. Jelentkezés: 7601 Pécs, Rákóczi út 1. sz. Személyzeti osztályon. (68534)

IPARI MŰHELYEKBE fiatalkorúakat 6 órásnak felveszünk, továbbá segéd- és betanított munkásokat. A szükséges gyakorlati idő után szakmunkásvizsga letételét lehetővé tesszük. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet, Pécs, Irányi Dániel tér 1. (68588)

Cipész szakmunkásokat
valamint betanított munkára nőket
felvesz
a
CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Modách utca 10. sz.

Utazzon az Adria partjára a Mecsek-Tourist panorámabuszával!

Útvonal: Zágráb—Fiume—Crikvenica

Hat nap teljes ellátás, hajókirándulás, autóbuszkirándulás Opatijába.

Részvételi díj: 1950,— Ft + költőpénz.
Jelentkezés: augusztus 3-ig a Széchenyi téri irodában
Az út augusztus 17—23-ig tart.

A TOLNAKER VÁLLALAT
értesíti vásárlóit, hogy a Komló, Berek u. piacterén
zöldség-gyümölcs boltját 1973. aug. 2-ával megnyitja
Nyitvatartás:
piaci napokon 5.00—12.30 óráig
más napokon 7.00—14.30 óráig
Várjuk kedves vásárlóink érdeklődését.
TOLNAKER VÁLLALAT

DP SPORT

Nincs lezárva Máté átigazolása

Keddi számunkban hírt adtunk arról, hogy Mátét az MLSZ a sportolók nyilvántartási és minősítési szabályzatának 24. pontja alapján átigazolta a Ferencvárosba. A 24. pont alapján vitás átigazolási kérdésekben az MLSZ dönt. Ennek alapján történt Máté átigazolása.

A PMSC és a Ferencváros vezetői a döntés előtt nem tudtak megegyezni. A Ferencváros a következőket javasolta: átadja Mátéért Sebőköt és tavasszal egy leszerelő játékosát. Ha ezekkel a javaslatokkal nem ért egyet a PMSC, akkor a jövő évi átigazoláskor a szabadlistára helyezett játékosok közül választhat. A PMSC Mátéért cserébe Nyilasi és Magyar átigazolását kérte, melyhez a Ferencváros nem járult hozzá.

A PMSC vezetősége megtárgyalta az MLSZ döntését és úgy határozott, hogy a döntést megfellebbezi.

*

A legfrissebb értesülésünk szerint a zöld-fehérek ma utaznak el Afrikába, Kamerunban és Nigériában vendégszerepelnek. Velük tart Máté János is.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

Baranyaiak a Balaton Kupán

Vasárnap délelőttre kiderült az ég Fonyódon a 13. Balaton Kupa döntő küzdelmeire. A pénteken és szombaton sokat fázott játékosok vasárnap délelőttre valóságos kézilabdacsemegével kedveskedtek a több mint félezer szurkolónak. Öröm volt számunkra, hogy a pécsi lányok: Kesztyűgyár és Spartacus pénteki csúnya szereplésük után, vasárnap épp a baranyai fiúk jóvoltából maradt minden néző az utolsó mérkőzést befejező sípszóig a helyén.

Szombaton délután a középdöntők során vereséget szenvedett a kétszeres kupavédő Ózdi Kohász, így azonnal a már hatszoros kupagyőztes Pécsi Bányász lépett elő esélyessé. Sokan — a tornák törzsszurkolói közül — baranyai döntőt vártak, s mint az végül is kiderült, jól számítottak, mivel a férfi találkozók között a csúcsot valóban a két Bányász-csapat találkozója jelentette. Ám amíg a komlóiak két kiváló játékosa a Jeszencsák—Mercz páros élete egyik legjobb játékát produkálta, addig a többiek képtelenek voltak hozni, akárcsak átlagformájukat is. Ezzel szemben, a napról napra jobban játékba lendülő pécsiek a csapatjáték magasiskoláját mutatták be a döntő három mérkőzésén.

Erőteljes, határozott és nem utolsó sorban céltudatos játékával nyerte meg hetedszer a kupát a pécsi csapat. Értékes e megállapítás számukra már csak azért is, mivel Árvay és Csatár is sérülten volt kénytelen játszani, ami szükségessé tette, hogy a keret valamennyi játékosa pályára léphessen.

Az egyéni teljesítményeket tekintve a torna legjobb játékosa címét ketten kaphatnák: a komlói Jeszencsák—Mercz páros. Bizony, aligha van ma az országban olyan egyesület, ahol ne látnák szívesen e két fiút. De nemsokkal marad el mögöttük a pécsi Sudár sem, aki csapatában nemcsak az irányításban és szervezésben vette ki részét, de volt ereje olyan egyéni megoldásokra is, amit csak fénykorában láthattunk tőle. A torna kapusai közül kiemelkedett Lehoczky, sajnos a játékidők második felére elfáradt.

Francia, svéd és csehszlovák részvétellel

Nemzetközi úszóverseny a Balokányban

Két új megyei csúcs



Régen látott nagyszabású úszóverseny színhelye volt kedden délután a Balokány-uszoda. A rendező PMSC és a Sportiskola versenyzőin kívül Hódmezővásárhely, Szeged, Kaposvár, Szolnok, Székesfehérvár, valamint az FTC úszói álltak rajthoz. Az igazi csemege azonban a külföldi úszók szereplése volt. Az FSGT — a Francia Munkás Sportszövetség —, a svédországi Malmö, valamint Kassa versenyzői avatták nemzetközivé a viadalt.

A pécsi úszók ebben a rangos nemzetközi mezőnyben is megállták helyüket, kilenc első helyet szereztek. Dombi Ágnes a 200 m-es női hátúszásban új megyei csúcsot ért el, megyei rekord született a 4x100 méteres női vegyesváltóban is.

A váltószámok már villanyfény mellett zajlottak le, óriási izgalmak közepette. A 10x50 méteres férfi gyorsváltó hagyományos presztízsversenyét a pécsi úszók nyerték a vízilabdázók előtt.

Eredmények: férfiak: 100 m hátúszás: 1. Mátrai (PMSC) 1:07,0 mp; 200 m vegyes: 1. Hegedűs (Kaposvári SI) 2:27,3; 1500 m gyors: 1. Gyimesi (SZEOL) 19:09.5; 10x50 m gyorsváltó: 1. Pécs A 4:51,4; 4x100 m-es vegyesváltó: 1. FSGT 4:42,0. Ifjúsági férfiak: 100 m gyors: 1. Takács (Szolnoki Dózsa) 1:00,2; 100 m mell: 1. Rekita (Szolnoki Dózsa) 1:20,0. Serdülő fiúk: 400 m gyors: 1. Varga (Kaposvári SI) 4:47,6. Gyermek, fiúk: 100 m mell: 1. Bors (Szolnoki SI) 1:33,3; 100 m pillangó: 1. Hamorsky (Kassa) 1:25,5; delfin, fiú: 100 m gyors: 1. Török (Székesfehérvár) 1:12,3; 4x50 m-es vegyesváltó: 1. Szolnoki SI 2:42,3; fiú béka: 50 m gyors: 1. Kalamány (FTC) 42,3; 100 m mell: 1. Gyuricza (Szolnoki SI) 1:39,5.

Nők: 200 m mell: 1. Kindl (Pécsi SI) 3:02,5; 200 m hát: 1. Dombi (Pécsi SI) 2:43,8, új megyei csúcs; 200 m vegyes: 1. Fekete (SZEOL) 2:45,6; 100 m pillangó: 1. Fekete (SZEOL) 1:14,3; 4x100 m-es vegyesváltó: 1. SZEOL—Szolnok 5:20,7, 2. Pécs A. (Dombi, Kindl, Filiszár, Szamek) 5:21,5, új megyei csúcs; 10x50 m-es gyorsváltó: 1. Pécs A. Ifjúsági, lány: 200 m gyors: 1. Fekete (SZEOL) 2:29,9. Gyermek, lány: 100 m pillangó: 1. Jelics (Pécsi SI) 1:27,2. Delfin, lány: 100 m hát: 1. Jelics (Pécsi SI) 1:28,5; 4x50 m-es vegyesváltó: 1. Pécs A. 2:53,8. Béka, lány: 100 m mell: 1. Pesti (Pécsi SI) 1:42,6; 50 m gyors: 1. Könyves (Hódmezővásárhely) 41,0.

Belénessy Csaba

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. A Pécsi BTC-nél az ifjúsági csapat is megkezdte a felkészülést az őszi szezonra. Az első edzésüket július 31-én tartották a Bőrgyár-pályán.

KÉZILABDA. A magyar férfi utánpótlás kézilabda-válogatott Fazekas László vezetésével megkezdte a felkészülést a Temesváron megrendezendő IBV tornára. A keret tagja: Kovács Z., a Komlói Bányász játékosa.

TOBORZÓ. A Pécsi Porcelángyár labdarúgó szakosztálya ifjúsági toborzót tart. Jelentkezés: csütörtökön (augusztus 2.) 16.00 órakor a Porcelángyár Zsolnay Vilmos úti portáján.

Portisch győzött Hug ellen

A brazíliai Petropolisban, a zónaközi sakkverseny hatodik fordulójában Portisch Lajos a 45. lépésben győzött a svájci Werner Hug ellen, s így 3,5 pontjával, egy függőjátszmájával továbbra is az élcsoportban foglal helyet.

A verseny állása: Ljubojevics 4,5 pont (1), Polugajevszkij 4 pont, Mecking, Portisch 3,5—3,5 pont (1—1), Bronstein 3 pont (1), Gheorghiu, Szavon, Szmiszlov 3—3 pont.

Ma: P. SC—PVSK edzőmérkőzés

Ma délután 17 órakor a PVSK-pályán a PMSC a PVSK csapatával játszik előkészületi mérkőzést. Mindkét csapatban szóhoz jutnak az újonnan igazolt játékosok.

Országos szövetkezeti sakkbajnokság Pécsett

A Fogyasztási Szövetkezetek nyolcadik országos sakk-bajnokságát ebben az évben Pécsett rendezik. A PMSC klubhelyiségében (Hajnóczi J. u. 35.) csütörtökön kezdődnek meg a versenyek és vasárnap fejeződnek be. A verseny lebonyolítását a Baranya megyei MESZÖV vállalta.

A versenybíróság elnöke: Koszorús Pál sakk-mester, a rendezők 24 résztvevőre számítanak. A versenyt tíz-fordulós rendszerben bonyolítják le. Az ünnepélyes megnyitásra augusztus 2-án, csütörtökön délelőtt 10 órakor kerül sor, majd utána tartják a sorsolást. Egy-egy versenynapon 3—3 fordulót bonyolítanak le. Csütörtökön rövid ebédszünettel fél 7-ig játszanak, pénteken délelőtt és délután is asztalhoz ülnek a sakkozók, szombaton délelőtt játszanak, délután a rendezőség Sikondára kirándulásra viszi a versenyzőket.

Az érdekesnek ígérkező viadal befejezésére vasárnap kerül sor. Az ünnepélyes eredményhirdetést és a díjkiosztást vasárnap fél 2-kor tartják a PMSC klub helyiségében.

PMSC-bérletek

A PMSC 1973. augusztus 1-én kezdi meg a labdarúgó-csapat mérkőzéseire a bérletek árusítását a sportirodán. (Pécs, III., Hajnóczy u. 35. — bejárat az Olimpia Étterem fagylaltozójánál.) Ülőhely 140 forint, pártoló tagok részére 50 százalékos kedvezmény. A nyugdíjasok ülőhelyi bérlete 80 forint.

Az elnökség határozata értelmében 1973 őszén a PMSC rendezvényeire érvényesek a Mecseki Szénbányák sportegyesületei által kibocsátott pályabelépők. Ülőhelyre a pártoló tagsági igazolványok felmutatása mellett 50 százalékos kedvezményt ad a PMSC. Ugyanakkor a PMSC pártoló tagsági igazolványok érvényesek a Pécsi Bányász NB-s kézilabdamérkőzéseinek látogatására.

A PMSC Intéző Bizottsága az Ifjúbarátok Körének tagjaira is gondolt. A nagyobb méretű piros-fekete színű zászló felmutatása belépésre jogosít a rendezvényeken.

Nyolc aranyérem

A Steinmetz SE és a Komlói Bányász ökölvívói igencsak kitettek magukért a hét végén Szegeden. A felnőttek mezőnyében a Steinmetz SE-t mindössze egy ponttal előzte meg a Kun Béla SE az összetett pontversenyben, pedig a csapat nem a legjobb összeállításban utazott a Tisza partjára. De nemcsak a felnőttek, hanem az utánpótlás is jól vizsgázott. A Steinmetz SE-nél négy-öt évvel ezelőtt még hiányoztak az ifjúsági és serdülő versenyzők. Azután célul tűzték a szakvezetők az utánpótlás fejlesztését, nem elégedtek meg a csak bevonulással történő erősítéssel. Ma már kitűnő utánpótlásgárdájuk van, mi sem bizonyíthatná ezt jobban, mint a Szabadtéri Kupán elért helyezések.

A Komlói Bányász ökölvívó-szakosztálya elsősorban az ifjúsági és serdülő korú versenyzőkkel foglalkozik és mint az eredményekből kitűnik, nem is hiába. Legismertebb versenyzőik közül Farkas és Turi ezúttal is első lett súlycsoportjában. A fiatal, tehetséges ökölvívókban nincs hiány a megyében. Most arra kell törekedniük a szakvezetőknek — amit már többször szóvátettünk —, hogy ezt a tehetséget a jövőben is kamatoztathassák.

A labdarúgó megyei I. osztály sorsolása

I. FORDULÓ: VIII. 19.

Bóly—István-akna, Sátorhely—Sásd, Szigetvár—Szentegát, Postás—Beremend, Siklós—Vajszló, Sellye—Vasas II. B., Mágocs—Kesztyűgyár, Kinizsi—P. Gázmű.

II. FORDULÓ: VIII. 26.

P. Gázmű—Mágocs, Kesztyűgyár—Sellye, Vasas II. B.—Siklós, Vajszló—Postás, Beremend—Szigetvár, Szentegát—Sátorhely, Sásd—Bóly, István-akna—Kinizsi.

III. FORDULÓ: IX. 2.

Bóly—Szentegát, Sátorhely—Beremend, Szigetvár—Vajszló, Postás—Vasas II. B., Siklós—Kesztyűgyár, Sellye—P. Gázmű, Mágocs—Kinizsi, István-akna—Sásd.

IV. FORDULÓ: IX. 9.

Mágocs—István-akna, Kinizsi—Sellye, P. Gázmű—Siklós, Kesztyűgyár—Postás, Vasas II. B.—Szigetvár, Vajszló—Sátorhely, Beremend—Bóly, Szentegát—Sásd.

V. FORDULÓ: IX. 16.

Bóly—Vajszló, Sátorhely—Vasas II., Szigetvár—Kesztyűgyár, Postás—P. Gázmű, Siklós—Kinizsi, Sellye—Mágocs, Sásd—Beremend, István-akna—Szentegát.

VI. FORDULÓ: IX. 23.

Sellye—István-akna, Mágocs—Siklós, Kinizsi—Postás, P. Gázmű—Szigetvár, Kesztyűgyár—Sátorhely, Vasas II.—Bóly, Vajszló—Sásd, Beremend—Szentegát.

VII. FORDULÓ: IX. 30.

Bóly—Kesztyűgyár, Sátorhely—P. Gázmű, Szigetvár—Kinizsi, Postás—Mágocs, Siklós—Sellye, Szentegát—Vajszló, Sásd—Vasas II., István-akna—Beremend.

VIII. FORDULÓ: X. 7.

Siklós—István-akna, Sellye—Postás, Mágocs—Szigetvár, Kinizsi—Sátorhely, P. Gázmű—Bóly, Kesztyűgyár—Sásd, Vasas II.—Szentegát, Vajszló—Beremend.

IX. FORDULÓ: X. 14.

Bóly—Kinizsi, Sátorhely—Mágocs, Szigetvár—Sellye, Postás—Siklós, Beremend—Vasas II., Szentegát—Kesztyűgyár, Sásd—P. Gázmű, István-akna—Vajszló.

X. FORDULÓ: X. 21.

Postás—István-akna, Siklós—Szigetvár, Sellye—Sátorhely, Mágocs—Bóly, Kinizsi—Sásd, P. Gázmű—Szentegát, Kesztyűgyár—Beremend, Vasas II.—Vajszló.

XI. FORDULÓ: X. 28.

Bóly—Sellye, Sátorhely—Siklós, Szigetvár—Postás, Vajszló—Kesztyűgyár, Beremend—P. Gázmű, Szentegát—Kinizsi, Sásd—Mágocs, István-akna—Vasas II.

XII. FORDULÓ: XI. 4.

Szigetvár—István-akna, Postás—Sátorhely, Siklós—Bóly, Sellye—Sásd, Mágocs—Szentegát, Kinizsi—Beremend, P. Gázmű—Vajszló, Kesztyűgyár—Vasas II.

XIII. FORDULÓ: XI. 11.

Bóly—Postás, Sátorhely—Szigetvár, Vasas II.—P. Gázmű, Vajszló—Kinizsi, Beremend—Mágocs, Szentegát—Sellye, Sásd—Siklós, István-akna—Kesztyűgyár.

XIV. FORDULÓ: XI. 18.

Sátorhely—István-akna, Szigetvár—Bóly, Postás—Sásd, Siklós—Szentegát, Sellye—Beremend, Mágocs—Vajszló, Kinizsi—Vasas II., P. Gázmű—Kesztyűgyár.

XV. FORDULÓ: XI. 25.

Bóly—Sátorhely, Kesztyűgyár—Kinizsi, Vasas II.—Mágocs, Vajszló—Sellye, Beremend—Siklós, Szentegát—Postás, Sásd—Szigetvár, István-akna—P. Gázmű.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (4, n7, f9).

Park-Kert: West Side Story (8).

Petőfi: Az üzött szamuráj (4, 6, 8).

Kossuth: Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (hn10, 12). Szegény gazdagok (f3, f5). Hárman a kincs nyomában (f7, hn9).

FEK Klubmozi: Ion kapitány nyila (f6, 8).

Rákóczi: Tüzes íjász (5, 7). **Kodály Ko.:** Az atamán halála (6). **Harkány:** Eltűnt nyolc űrhajó (7, 9). **Mohács:** Petulia (6), West Side Story (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Ábel és Eszter. — II. rész. 9.19: Giorgio Tozzi és Renata Scotto énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Berlinből jelentjük . . . Riportok hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 10.30: Yehudi Menuhin vezényel és hegedül. 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Régi magyar dalok és táncok. 13.49: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.04: Az Éneklő Ifjúság miskolci hangversenye. 14.34: Irodalmi évfordulónaptár. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Tudod-e? 15.35: Dávid Gyula: Hegedű-zongora szonáta. 15.46: Rudolf Schock operettdalokat énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Haydn: D-dúr szimfónia. 16.35: Székely Mihály nótafelvételeiből. 16.49: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A főszerepben: Maria Callas. Bizet: Carmen. Közben: 19.00: Esti krónika. 20.29: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.14: Hírek. 21.17: Munkásstúdió. 21.32: Nóták. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Berlinből jelentjük . . . Riportok, tudósítások, hangképek a X. VIT-ről. 22.45: Louis Armstrong és Duke Ellington együttesének felvételeiből. 23.24: Beethoven: C-dúr zongoraverseny. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A muzsika hangja.

PETŐFI RÁDIÓ

4.29—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Az élő népdal. 8.15: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. 9.00: Hírek. 9.03: Megénekelt mesterségek. 9.29: Mi van a varázsdobozban? 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00, 12.00: magyar. 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 11.45: Néhány szó zene közben. 12.03: Pinchas Zukermann hegedül. 12.25: Néhány perc tudomány. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti. 13.00: Hírek, időjárásjelentés. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. Közben: 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.) 18.20: Falusi esték. 19.10: Népi muzsika. 19.42: 100 este — 100 népdal. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: Halló Berlin! Halló Budapest! 21.33: Séta a visegrádi múzeumban. 21.53: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. — Esti hangverseny. 22.38: Knock out. Részletek Lendvay Kamillóból—Szenes Iván zenés játékából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Bozay Attila: Lux perpetuus. 23.24: Könnyűzene Berki Géza szerzeményeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Világslágerek zenekari feldolgozásban. 18.25: Zenekari muzsika. 19.46: A dzsessz kedvelőinek. 20.14: Hírek. 20.17: Sebestyén János csembaló- és orgonaestje. 21.21: Magyar zeneszerzők. 21.50: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hét közben. — Aktuális riportműsor sok muzsikával.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Bing Crosby és a Ray Coniff együttes lemezeiből.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hogy van ez önöknél . . .? (riport) — Dráva menti népdalok. — Néhány perc turizmus. Zene nyaralóknak. — Tudósítóink jelentik.

19.30: Német nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. — Szeptember 1-től az NDK-ban. (riport) — Udo Jürgens lemezeiből. — Fiatalokról fiataloknak. — A mesekönyvben lapozunk. — Tánczene.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Delta. (ism.)
10.00: Az ingaóra. (ism.)
11.00—11.15: Gondolatok a boldogságról. (ism.)
17.23: Műsorismertetés.
17.25: Hírek.
17.30: Állatkertek a nagyvilágban. — Angol rövidfilm-sorozat. Antwerpen.
17.50: Erdők, emberek, szemetelők.
18.20: Huszonöt évesek . . .
18.50: Játék a betűkkel.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Gondolatok a boldogságról. A karosszérialakatos.
20.15: Közkívánatra! Fekete macska. Tévéfilm.
21.05: X. VIT. Közvetítés Berlinből.
22.25: Tv-híradó — 2. kiadó.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Ismeretterjesztő rövidfilmek. 1. A madarak szigete. 2. A Föld hieroglifái.
20.40: Tv-híradó — 1. kiadás. (ism.)
21.10—22.05: Papírrózsák. Angol tévéfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.15: Treska: Kajakverseny. (felvételről.) 16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Gulliver — filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Reageltől takarodóig. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Szórakoztató zenei adás. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. A modern kifejezés felé: Kekec. 22.00: Kép kép mellett — egyenes közvetítés Pulából.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 201. szám
1973. augusztus 2. csütörtök
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Pokolgép és tárgyalás (2. old.)

Duzzad a telefonlehallgatási botrány (2. old.)

Enyhül a bányászok lakásgondja (5. old.)

Reggeltől estig tart a VIT (5. old.)

Baráti találkozó

A Krím-félsziget festői környezetében kétnapos baráti találkozót tartottak nyolc szocialista ország kommunista- és munkáspártjainak vezetői. Korunk természetes követelménye, hogy a közös célokért küzdő, azonos társadalmi rendszert építő, szoros szövetségi együttműködésben levő országok vezetői időről-időre áttekintsék a nemzetközi helyzetet és a szocialista közösség belső helyzetét, termékeny eszmecserét folytassanak. Így történt ez most is, csaknem pontosan egy esztendővel a tavaly július végén, ugyancsak a Krímben lezajlott találkozó után. A pártvezetők szinte minden protokolláris külsőségektől mentesen, a munka érdemi részére összpontosíthatták erőfeszítéseiket.

Az eltelt esztendő, amint a közös közlemény is megállapítja, jelentős eredményeket hozott s a szocialista közösséghez tartozó államok békeszerető politikájának térhódítását, befolyás-növekedését mutatta. A nemzetközi fejlemények felgyorsult ütemét tükrözi, hogy teljes mértékben, vagy jórészben sikerült rendezni néhány olyan súlyos válságot és konfliktus-helyzetet, amelyek hosszú időn keresztül sok gondot okoztak. A közzétett okmány valósággal távirati stílusban utal azokra a tényekre, amelyeknek jelentőségét aligha kell bizonygatnunk: véget ért a vietnami háború; a Német Demokratikus Köztársaság nemzetközi jogi elismerést nyert; rendeződtek Csehszlovákia és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatai; jelentősen javult a szocialista Kuba nemzetközi helyzete; a kelet–nyugati csúcstalálkozók sorozatában Brezsnyev amerikai útja során aláírták a Szovjetunió és az Egyesült Államok egyezményét a nukleáris háború elhárításáról; Helsinkiben megkezdődött az európai biztonsági és együttműködési értekezlet tanácskozás-sorozata.

Ezek a kézzelfogható enyhülési eredmények arra vezettek, hogy az emberiség nagyobb bizakodással és derűlátással tekinthet a jövő elé. Csakhogy a felsorolás, akármilyen kellemesen is hangzik ez a lista, önmagában nem elegendő – éppen a követendő magatartás érdekében válaszolni kellett a „miért"-re is. A pozitív irányzatok azért törhettek maguknak utat a nemzetközi életben, mert az erőviszonyok megváltoztak a szocialista közösség, a béke és haladás erőinek javára, mert a szocialista békeprogram lépésről-lépésre hátraszorította és elszigetelte a feszültség bajnokait, a hidegháború még jócskán létező híveit. Utalhatunk arra a nagy hatású, gyakorlati békeprogramra, amelyet a Szovjetunió Kommunista Pártjának 24. kongresszusa fogalmazott meg, s ami a szocialista közösség következetes elvi politikája, rugalmas kezdeményezései következtében most van kiteljesedőben.

A helyzetértékelés, valamint a megtett út felmérése mellett, a pártvezetők találkozójának közleménye a soron következő teendőkre is kitér. Ha be akarjuk fejezni ezt a nagy munkát, hogy Európa a béke kontinense legyen, akkor folytatni kell a kontinensünk problémájával foglalkozó tárgyalás-sorozatokat, sőt befejező lépésként a legmagasabb szinten, egy Európa-csúcson lenne előnyös összegezni a megállapodásokat. Az enyhülés övezeteit azonban az egész földgolyóra ki kell terjeszteni, s a Krímben tanácskozó pártvezetők ezért újra hangsúlyozták messzemenő internacionalista szolidaritásukat a vietnami néppel, támogatásukról biztosították a VDK és a DIFK követeléseit a párizsi egyezmények maradéktalan megvalósulása érdekében. Rendezni kell a kiélezett közel-keleti helyzetet is, méghozzá az izraeli csapatok kivonásával a megszállt arab területekről. Tiszteletben kell tartani e térség államainak és népeinek törvényes jogait, beleértve a palesztinai arab nép függetlenségét. A közlemény jogosan hívja fel a figyelmet az állandó éberség szükségességére, hiszen a világon továbbra is léteznek olyan erők, amelyek nem a nemzetközi enyhülés, hanem a feszültség s a kapcsolatok megrontása szellemében tevékenykednek.

A baráti találkozó témái között fontos helyet foglalt el a szocialista gazdasági integráció komplex programjának végrehajtása s ezzel összefüggésben a KGST tevékenységének további tökéletesítése is. Ha úgy tetszik a szocialista országok belső kérdéséről van szó, mégis hozzátehetjük: a szocialista építés meggyorsulása, az újabb sikerek világpolitikai tényezőt is jelentenek. A szocialista közösség állandó erősödése együttal a béke elemi érdekét képezi, a békeprogram további valóra váltásának jelentős eszköze és feltétele.

A bonyolult nemzetközi viszonyok közepette biztos iránytű, jó eligazodás a viszonylag nem nagy terjedelmű, de sokat mondó közlemény, amely a pártvezetők értékelését tartalmazza 1973 nyarán a világ és Európa állapotáról.

Kádár János hazaérkezett a Szovjetunióból



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, aki a szocialista országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek a Krím-félszigeten július 30—31-én tartott találkozóján vett részt, szerdán délelőtt hazaérkezett. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelentek Biszku Béla és Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai, Péter János külügyminiszter, Benkei András belügyminiszter, Gyenes András és Katona István, a Központi Bizottság osztályvezetői. Jelen volt B. D. Sevikin, a budapesti szovjet nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

Térítésmentes segély a Dél-vietnami Köztársaságnak

Moszkva

A Szovjetunió térítésmentes gazdasági segélyt nyújt a Dél-vietnami Köztársaságnak. Az erről szóló megállapodást Ivan Grisin, szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes és Dang Quang Minh, a Dél-vietnami Köztársaság moszkvai nagykövete, a gazdasági küldöttség vezetője kedden írta alá a szovjet fővárosban.

A Szovjetunió 1973-ban gépi berendezéseket, mezőgazdasági gépeket, élelmiszert, gyógyszert, közszükségleti cikkeket, továbbá más, az élet normalizálásához szükséges termékeket szállít a Dél-vietnami Köztársaságnak.

Az aláírásnál jelen volt Vlagyimir Novikov, a Minisztertanács elnökhelyettese is.

Szovjet—kínai kereskedelmi egyezmény

Szerdán Moszkvában Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter megbeszélés céljából fogadta a Csai Su-fan külügyminiszter-helyettes vezette kínai kereskedelmi kormányküldöttséget. A beszélgetésen megjelent Liu Szin-csuan, Kína moszkvai nagykövete is.

A delegáció tárgyalásokat folytatott Moszkvában a két ország közötti 1973. évi áruforgalomról és fizetésekről.

Az áprilisban kezdett tárgyalások szerdán befejeződtek Moszkvában.

Szerdán aláírták a Szovjetunió kormánya és a Kínai Népköztársaság kormánya közötti, 1973. évre szóló árucsereforgalmi és fizetési egyezményt.

Szovjet részről Ivan Grisin, a szovjet kereskedelmi kormányküldöttség vezetője, külkereskedelmi miniszterhelyettes, kínai részről pedig Csai Su-fan, a kínai kereskedelmi kormányküldöttség vezetője, külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá az egyezményt.

Meghalt Walter Ulbricht

Párt- és kormánybizottság alakult a temetés előkészítésére

Az NSZEP Központi Bizottsága, az NDK Államtanácsa, Minisztertanácsa, a Népi Kamara Elnöksége és a Nemzeti Front Országos Tanácsának Elnöksége mély fájdalommal tudatja, hogy Walter Ulbricht elvtárs, az NSZEP KB PB tagja, az NDK Államtanácsának elnöke szerdán, 1973. augusztus elsején 12.55 órakor elhunyt.

*

Walter Ulbricht halála annak következtében állt be, hogy szíve felmondta a szolgálatot — hangzik a Berlinben kiadott orvosi közlemény, amelyet hét orvos írt alá.

*

Walter Ulbrichtnak, a NSZEP KB Politikai Bizottsága tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének temetése előkészítésére és a gyászszertartások megszervezésére párt- és kormánybizottság alakult. A bizottság elnöke Erick Honecker, tagjai: Willi Stoph, Friedrich Ebert, Paul Verner, Herbert Warnke, Gerald Goetting, Erich Correns, Manfred Gerlach, Heinrich Homann, Hans Rietz, Günther Jahn, Ilse Thiele és Heinz Eichler.

A párt- és kormánybizottság az alábbiakat határozta el:

„Kedden, 1973. augusztus 7-én, az NDK Államtanácsának székhelyén 10 órától 13 óráig lesz a nyilvános felravatalozás, hogy az NDK lakosságának lehetővé tegyük, hogy búcsút vegyen drága halottunktól, Walter Ulbricht elvtárstól.

Kedden, 1973. augusztus 7-én 15 órakor kerül sor az NDK Államtanácsának székhelyén az NSZEP Központi Bizottsága, az Államtanács, a Minisztertanács, a Népi Kamara és a Nemzeti Front Országos Tanácsának ünnepélyes búcsújára.

Az állami aktus után Walter Ulbricht földi maradványaival a koporsót a baumschulenweg-i krematóriumba szállítják.

1973. augusztus 7-re, a nyilvános felravatalozás és a temetés napjára állami gyászt rendelnek el.

A részvétlátogatásokat 1973. augusztus 2-án 10 órától 16 óráig fogadják az NDK Államtanácsának székházában."

Az NDK belügyminisztere elrendelte, hogy 1973. augusztus 7-én félárbocra kell engedni a zászlókat, az állami szervek és intézmények központi és helyi épületein. A nyilvános rendezvényeknek ezen a napon jellegükben tekintetbe kell venniük az állami gyászt.

KGST árszakértői tanácskozás Budapesten

Budapesten szerdán megkezdődött a KGST országok árbizottsági szakértőinek tanácskozása. Megvitatják a részvevő országok árstatisztikájának rendszerét, a jelenleg érvényben lévő árszint — mérési módszereket, valamint az árstatisztikai eredmények felhasználásának és tovább fejlesztésének főbb irányait.

A szakértői értekezleten a szeptemberben Lengyelországban rendezendő KGST árbizottság elnöki tanácskozást is előkészítik.

Elítéljük a chilei jobboldal újabb terrorakcióit

A Magyar Béketanács elnökségének nyilatkozata

A chilei eseményekkel kapcsolatban a Magyar Béketanács elnöksége nyilatkozatot adott ki.

A magyar közvélemény, amely nagy figyelemmel és rokonszenvvel kíséri a chilei nép harcát, tisztában van azzal is, hogy a szélsőjobboldal minden eszközzel vissza akar vágni súlyos vereségeiért. Várható volt az is, hogy a levert fasiszta puccskísérlet után folytatódnak a szélsőjobboldali rohamosztagok terrorakciói, a lakosság megfélemlítését szolgáló merényletek.

Mégis, mindnyájunkat megdöbbentettek az elmúlt héten érkezett hírek. A magyar társadalom mélységes felháborodással értesült arról a merénylet-sorozatról, amelynek áldozatául esett Arturo Araya Peters kapitány, Allende elnök haditengerészeti szárnysegédje és a földreform bizottság egyik szervének dolgozója is.

A magyar békemozgalom szolidáris a chilei nép igazságos harcával, s minden erejével támogatja azt. Forrón óhajtja, hogy a polgárháború veszélyét elhárítva minél nagyobb sikereket érjen el a megkezdett úton.



Komlói képeslap, Kenderföld. Fotó: Erb János

Hold-kőzet a Szovjetuniónak

Nixon amerikai elnök a szovjet népnek ajándékozta az Apolló—17 űrhajó legénysége által a Földre juttatott Hold-kőzet egy darabját. A kőzetmintát és az elnök kísérő levelét Adolph Dubs, az Egyesült Államok ideiglenes moszkvai ügyvivője szerdán a Kremlben adta át Nyikolaj Podgornijnak.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke köszönetet mondott az ajándékért. Kijelentette, hogy a különböző országok népei nemcsak a világűr meghódításában működhetnek együtt, hanem elő kell segíteniük a békét és a gyümölcsöző együttműködést a Földön is.

24 óra a nagyvilágban

Újabb harci sikerek Kambodzsában

A kambodzsai népi felszabadító fegyveres erők a főváros peremén új frontot nyitottak — jelentik nyugati haditudósítók. A felszabadító erők mintegy hatszáz katonája — hangzik jelentésük — átszivárgott a kormánykatonaság védelmi gyűrűjén és az 1-es számú országútnál, a fővárostól 6,5 kilométerre épített ki állásokat. Phnom Penh-i katonai körökben — a rezsim szempontjából, — az utóbbi hetek legsúlyosabb fejleményének minősítik a hírt, mert lehetségesnek tartják, hogy a Phnom Penhtől 16 kilométerre vont védelmi gyűrű két tűz közé kerül.



Phnom Penh körül egyre szorosabb a hazafias erők gyűrűje. Képünk: egy sebesült társukat mentik a Lon-Nol rezsim csapatai.

Olajfinomító lefoglalás

A libanoni kormány szerdán hajnalban lefoglalta a Medreco olajfinomító vállalat létesítményeit — jelentette be az ország iparügyi minisztere.

A döntésre azt követően került sor, hogy a vállalat bezárta dél-libanoni üzemét, miután a kormány visszautasította, hogy magasabb árakat fizessen termékeiért. A két amerikai vállalat, a Caltex és a Mobil Oil tulajdonában levő Medreco fedezi Libanon olaj és benzin szükségletének mintegy 40 százalékát. A kormány az áremelési követelést azért utasította el, mert ez az üzemanyagárakat jelentősen növelte volna.

●

✦ ANKARA: Közös török—szíriai közleményt adtak ki Abdel Halim Khaddam szíriai miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter tárgyalásai befejeztével. A közlemény állást foglal a Biztonsági Tanács közel-keleti határozatának végrehajtása, az arab népek — így a palesztin nép — törvényes jogainak biztosítása mellett.

✦ *MOSZKVA: Fészket rakott két fekete hattyú Moszkva kellős közepén. Sem a villamosok zaja, sem pedig a sok ember nem tudja elriasztani őket a moszkvai botanikus kert és az osztankinói Dzerzsinszkij park közötti kis mesterséges tavacskáról.*

✦ BUDAPEST: Szu Ho-ta, a Kínai Népköztársaság budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja szerdán este fogadást adott a Kínai Népi Felszabadító Hadsereg alapításának 46. évfordulója — a Kínai Néphadsereg napja — alkalmából. A fogadáson megjelent a Magyar Néphadsereg több tábornoka és tisztje, a társ fegyveres testületek képviselői, a külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa. Ott volt a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja, katonai és légügyi attasék.

✦ *ÚJ DELHI: Megfigyelők szerint az indiai—pakisztáni ellentét megoldása túljutott a félúton, és a júliusban folytatott hivatalos tárgyalások után a rendezés útjára lépett a két évvel ezelőtti háború 90 000 pakisztáni foglya és a Pakisztánban, valamint Banala-Deshben fogva tartott polgári személyek hazatérésének kérdése.*

✦ *VARSÓ: A varsói felkelés 29. évfordulója alkalmából szerdán emlékünnepséget tartottak a lengyel fővárosban és megkoszorúzták a varsói lengyel hősök emlékművét.*

✦ VATIKÁNVÁROS: VI. Pál pápa a különleges feladatokkal megbízott utazó pápai nagykövet személyében új posztot létesített a vatikáni diplomáciában: Luigi Poggi olasz érseket, jelenlegi perui pápai nunciust nevezte ki erre a tisztségre.

Befejeződtek Bécsben a magyar—osztrák közlekedési tárgyalások

Befejeződtek Bécsben dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter és Erwin Frühbauer osztrák szövetségi közlekedésügyi miniszter tárgyalásai.

Valamennyi közlekedési és távközlési szakágban áttekintették a közeljövő tennivalóit és hangsúlyozták, hogy nem hagyható figyelmen kívül az európai politikai légkör kedvező alakulása, amelynek következtében várható a közlekedési és postai forgalomnövekedés.

Osztrák részről 1976-ig sor kerül a Bécs—Hegyeshalom közötti vasútvonal villamosítására, amelyhez magyar részről biztosítják Hegyeshalom térségében a szükséges feltételeket. A győr—soproni—ebenfurti vasutat közlekedéspolitikai szempontból számottevő tényezőként értékelték a két ország közlekedési kapcsolatában és mindkét részről biztosítják a szükséges feltételeket ahhoz, hogy a növekvő forgalom rendben és kifogástalanul bonyolódjék le.

A távközlés területén a közeljövőben magyar részről is megvalósuló távhívásos rendszer mellett Ausztria használhatja a Magyarországon keresztül a Szovjetunió, Jugoszlávia felé kiépített és 1974. végére Románia felé is kiépülő koaxiális kábeleket, távbeszélő és távíró forgalmának bővítésére.

A tárgyalásokon a két szomszédos országot kölcsönösen érintő hajózási, légügyi és közúti közlekedési kérdéseket is egyetértésben számba vették.

Dr. Csanádi György megtekintette Bécsben a földalattit, és Salzburg tartományban több közlekedési, köztük közúti objektumot.

✦ NEW YORK: Elisabeth Taylor és Richard Burton, a világhírű színészházaspár mégis válik — közölte a házaspár „szóvivője". Az ügyvéd közlése szerint kilencévi házasság után Taylor és Burton úgy döntöttek, hogy benyújtják a válókeresetet. A most felbomlott házasság Taylornak az ötödik, Burtonnak a harmadik házassága volt.

✦ *MOSZKVA: Megnyílt a Szibérián át vezető Majna-Frankfurt—Tokió szovjet légijárat. Az IL—62-es repülőgép megtette első útját, közbeeső állomásként felhasználva Moszkvát. Az AEROFLOT szovjet légitársaság repülőgépei hetenként egyszer haladnak az új útvonalon. Ugyancsak hetenként egyszer teszik meg majd ezt az utat a nyugatnémet Lufthansa gépei, amelyek valamivel később kezdik használni ezt az útvonalat. A japán JAL légitársaság gépei ugyancsak ezen az új útvonalon haladnak majd.*

✦ *TEL-AVIV: Rakétafegyverekkel felszerelt izraeli hadihajók gyakorlatoztak kedden a Földközi-tengeren — közölte a Tel-aviv-i katonai parancsnokság. A gyakorlaton résztvettek az izraeli légierő sugármeghajtású gépei is. Dajan hadügyminiszter megszemlélte a manővereket.*

✦ TUNISZ: Burgiba tunéziai elnök elhatározta, hogy amnesztiában részesíti a rendszer valamennyi ellenzőjét, aki külföldre menekült, beleértve Ahmed Ben Szalah, volt gazdaságügyi csúcsminisztert is. Szalahot hazaárulás vádjával 1970-ben elítélték, de 1. -ban megszökött börtönéből és külföldre menekült.

✦ *ABIDJAN: Elefántcsontparton halálra ítéltek hét katonatisztet, négy pedig életfogytiglani börtönbüntetést kapott, mert megpróbálták megdönteni Houphouet-Boigny elnök hatalmát. Az összeesküvés vezetője őt külföldi halászt gyilkolt meg, hogy emberáldozattal próbálja biztosítani a puccs sikerét.*

✦ OSLÓ: Norvégia „nemkívánatos személy"-nek nyilvánította Jigal Elalt, Izrael oslói nagykövetségének attaséját, mert azzal gyanúsítják, hogy része volt a marokkói Ahmed Bucsiki 12 nappal ezelőtt Norvégiában történt meggyilkolásában — jelentette az AFP diplomáciai forrásra hivatkozva.

✦ *WASHINGTON: Nixon amerikai elnök és Tanaka japán miniszterelnök kedden Washingtonban tartott tárgyalásán magasszintű kölcsönös látogatásokról állapodott meg. Az USA elnöke még az idén vagy 1974-ben ellátogat Japánba, a távolkeleti ország uralkodója pedig jövőre tesz látogatást az óceánon túl.*

Irán jelölt a NEFB-ben

Az Egyesült Államok indítványozta Iránnak, hogy vegye át a Vietnami Nemzetközi Ellenőrző és Felügyelő Bizottságban Kanada megüresedett helyét — jelentete a szerdai New York Times kormánykörökre hivatkozva. A lap úgy tudja, hogy Irán igenlő választ adott, amelyet Reza Pahlavi sah tolmácsolt múlt heti washingtoni látogatása alkalmával. Mint ismeretes, Kanada (Indonéziával együtt) az Egyesült Államok és Saigon jelöltje volt a NEFB-ben, s utódjára is nekik kell javaslatot tenniük. Ahhoz, hogy a jelölt a NEFB tagjává váljék, természetesen a párizsi megállapodás mind a négy aláírójának hozzájárulása szükséges.

A saigoni amerikai nagykövetség szóvivője és a Thieu-rezsim külügyminisztériumának szóvivője egyaránt megerősítette, hogy Irán azok közé az országok közé tartozik, amelyeket Kanada utódlásának kérdésében megkerestek, de mindkét szóvivő „spekulációnak" minősítette azokat az értesüléseket, amelyek az iráni tagságot már tényként kezelik.

A VDK külügyminisztériumának szóvivője az AFP hanoi tudósítójának kérdésére válaszolva hangsúlyozta, hogy a párizsi megállapodás négy aláírója között még nem jött létre semmiféle megállapodás a NEFB új, negyedik tagjára vonatkozóan.

Duzzad az NSZK-beli telefonlehallgatási botrány

Bochkor Jenő, az MTI tudósítója jelenti:

A nyugat-németországi telefonlehallgatási botrány egyre nagyobb méreteket ölt, és mind ellentmondásosabbá válik. A hivatalos szervek azonban továbbra sem foglalnak állást, hanem csak feszengő, vagy eleve kitérő válaszokat adnak.

Hivatalosan mindössze annyi vált kedden este ismeretessé, hogy Horst Grabertnak, a szövetségi kancellári hivatal államtitkárának vezetésével még ezen a héten bizottság ül össze és megvizsgálja, milyen módon hallgatta le az amerikai titkosszolgálat az NSZK-ban a nyugatnémetek és az ott élő amerikaiak telefonbeszélgetéseit. A bizottságban államtitkári szinten képviseltetni magát a külügy-, a belügy-, az igazságügy- és a hadügyminisztérium, továbbá a belnémet kérdések minisztériuma és a postaügyi minisztérium.

A bizottság vizsgálatainak lezárása után Genscher belügyminiszter jelentést tesz a szövetségi gyűlés különbizottságának. Ezen túlmenően azonban — mondják Bonnban — hivatalos állásfoglalás nem várható.

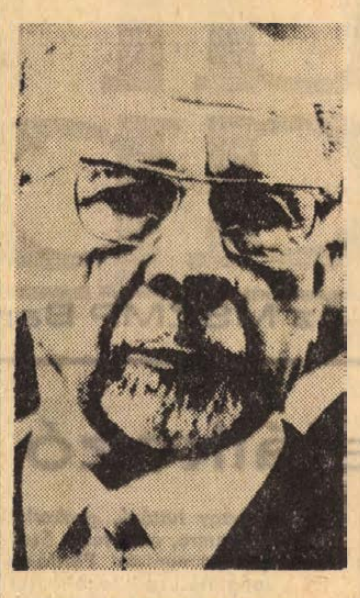
A Frankfurter Rundschau szerkesztősége tiltakozott a belügyminiszternél, mert — mint már jelentették — az amerikai titkosszolgálat emberei a lap telefonvonalát is „lecsapolták", a szerkesztőség nyomatékosan követelte, hogy a kormány nyilvánosan ítélje el az amerikaiak törvénysértő eljárását, és tisztázza, hogy nyugatnémet szervek nem adtak-e támogatást jogellenesen az amerikai hírszerzésnek.

Az NSZK-ban parlamenti felhatalmazás alapján a nyugatnémet belügyi szerveknek lehetőségük van a távbeszélővonalak ellenőrzésére, többek között akkor, ha a „szövetségesek biztonsági érdekeiről" van szó. Mindenképpen törvényellenes, hogy a külföldi katonai szervek — így az amerikaiak — önálló akcióba fogjanak akár a nyugatnémet hatóságok tudtával, akár anélkül.

A nyugatnémet kormányt kínos helyzetbe hozta az amerikai hadügyminisztérium hétfői bejelentése, amely szerint az ő jóváhagyásával hallgatta le az amerikai titkosszolgálat a nyugat-németországi telefonbeszélgetéseket. Bonnban óvakodtak ezt megerősíteni, mert akkor bebizonyosodnék, hogy a nyugatnémet szervek is alkotmányellenesen jártak el.

A szerdai nyugatnémet lapok világos állásfoglalást követelnek, a Stuttgarter Zeitung rámutat, hogy a közvéleménynek joga van megtudni, vajon Bonn fedezi-e az amerikaiak eljárását.

Walter Ulbricht életútja



Walter Ulbricht 1893. június 30-án született Lipcsében, munkáscsaládból. Eredeti foglalkozása műbútorasztalos volt. Egészen fiatalon, 1912-ben lett az SPD tagja, s azóta — tehát 19 éves korától fogva — haláláig pártmunkás, hivatásos forradalmár volt.

Már az első világháború idején kétszer tartóztatták le a császári Németország hatóságai forradalmi, háborúellenes akcióban való részvétel miatt. Amikor Karl Liebknechttel és Rosa Luxemburggal az élen kialakult a forradalmi szocialisták Spartakus-csoportja, Walter Ulbricht azonnal csatlakozott hozzá.

A Német Kommunista Párt megalakulása (1918. december 30—31.) óta tagja volt. Dolgozott mint kommunista újságíró, területi párttitkár, s 1923-ban a párt Központi Bizottságának tagjai sorába választották. Közben egy rövid ideig a Komintern megbízásából Ausztriában is tevékenykedett, majd a Német Kommunista Párt képviselője lett a Kommunista Internacionálé végrehajtó bizottságában.

Németországba visszatérve, hamarosan ismét őrizetbe vették, s a weimari köztársaság hatóságai hazaárulás címén várbörtönre ítélték.

A nácizmus uralomra jutása után ő szervezte meg a Kommunista Párt Központi Bizottságának utolsó, immár illegális hazai (ziegenhalsi) ülését, — amely egyben Ernst Thälmannak, a párt elnökének letartóztatása előtti utolsó politikai szereplése volt.

Walter Ulbricht a párt megbízásából Prágába, majd Párizsba, végül Moszkvába emigrált, s kiemelkedő szerepe volt abban, hogy a Szovjetunióban 1943-ban megalakult a Szabad Németország Nemzeti Bizottsága.

Még a Hitler-ellenes háború utolsó napjaiban hazatért, s azóta fáradhatatlanul, a legnehezebb posztokon munkálkodott az antifasiszta-demokratikus, majd a szocialista forradalom győzelméért, a Német Demokratikus Köztársaságnak, a történelem első német munkás-paraszt békeállamának erősítéséért.

1946 óta megszakítás nélkül a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, s az NDK 1949 októberében történt megalakulása után ugyancsak megszakítás nélkül a Népi Kamara képviselője volt.

1949-től 1960-ig az NDK miniszterelnök-helyettese, 1950 óta az NSZEP első titkára volt. Wilhelm Pieck köztársasági elnök halála után, 1960. szeptemberében az Államtanács elnökévé, a Német Demokratikus Köztársaság államfőjévé választották, s ezt a tisztséget haláláig betöltötte.

1971 áprilisában korára való tekintettel lemondott az NSZEP első titkári tisztségéről, de utána is a párt Politikai Bizottságának tagja maradt.

Walter Ulbricht a legmagasabb állami kitüntetések: a Karl Marx érdemrend és a Munka Hőse birtokosa. 1963-ban, 70-ik születésnapja alkalmából megkapta a Szovjetunió Hőse kitüntetést. Alig egy hónappal halála előtt, 80. születésnapján a Népek Barátságának Csillaga Érdemrend elnevezésű NDK kitüntetést és a Népek Barátsága Érdemrendje szovjet kitüntetést adományozták neki. Halálával nagy veszteség érte a Német Demokratikus Köztársaságot, a nemzetközi munkásmozgalmat és az egész haladó emberiséget.

Pokolgép és párbeszéd

Chilében eddig sikerült elhárítani a polgárháborút, bár a helyzet változatlanul kritikus. Allende elnök — ezzel is bizonyságot téve arról, hogy a népi egység kormánya minden lehetőséget megragad a testvérháború megakadályozására — tovább tárgyal a legnagyobb ellenzéki párt, a kereszténydemokraták elnökével.

Az már az eddigi találkozókon is kiderült, hogy a chilei kereszténydemokrata párt igyekszik kihasználni a súlyos válsághelyzetet, s követelései zsarolással is felérnek. A többi között kéréscsoportjukban követelték, hogy ismét vegyenek be magasrangú tiszteket a kabinetbe, szolgáltassák vissza a megszállt üzemeket a tulajdonosoknak, fegyverezzék le a szélsőbaloldai fegyveres csoportokat.

Ezzel egyidejűleg a kereszténydemokratákkal szövetséges szélsőjobboldali szervezetek koncentrált támadást indítottak sajtóorgánumaikban, rádió- és televízióállomásaik adásaiban a párbeszéd ellen. A magánfuvarozók munkabeszüntetését — amely máris súlyosan veszélyezteti a chilei nagyvárosok ellátását — szeretnék kiterjeszteni az autóbusz-hálózatra és a taxikra is.

Folytatódnak az erőszakos cselekmények is. Valdivia város térségében a hadsereg alakulatai pokolgépekre bukkantak, másutt — a legfontosabb tengeri kikötőhöz vezető vasútvonalon — viszont már nem sikerült megakadályozni a szabotázsakciót, s a sínek megrongálódása miatt a forgalom egyelőre szünetel.

Mint már annyiszor a népi egység választási győzelme és hatalomra kerülése óta, a szélsőjobboldali chilei ellenzék ismét bevetette a rémhírek „fegyverét". Most nemcsak az ellátási gondokat igyekszik kiaknázni, s ezzel pánikhangulatot teremteni, hanem merész módon Allende nemrég meggyilkolt szárnysegédjének ügyét is szeretné a maga javára felhasználni. Köztudott, hogy a tisztet szélsőjobboldali fegyveresek, minden valószínűség szerint a haza és szabadság elnevezésű fasiszta szervezet kommandója gyilkolta meg. A reakció híresztelései a szélsőbaloldali forradalmi mozgalmat, a MIR-t vádolják, hogy ezzel is a népi egység haladó politikája ellen uszítsanak.

Salvador Allende elnök és a népi egységben tömörülő pártok újabb erőpróba előtt állnak. Chile haladó erői ezúttal nemcsak a haladó rendszer vívmányait védelmezik, hanem egy véres testvérháború visszautasításán is fáradoznak.

SKYLAB:

Jobb egészségi állapot

Houston:

Javulóban van a Skylab amerikai űrállomás asztronautáinak, Beannek, Garriottnak és Lousmának egészségi állapota. Szerdán — első ízben közölték az űrhajósok, hogy reggeli után jól érezték magukat. Az étkezések jelentették ugyanis eddig számukra a legnehezebb perceket.

Az űrhajósok szerdán végül hozzákezdhettek a tudományos vizsgálódásokhoz is. Főként orvosi méréseket (vérnyomás, a szervezet vízháztartásának egyensúlya stb.) végeztek. Figyelemmel kísérik útitársaikat — a halakat és a pókokat is. A két ponty megfigyelésük szerint teljesen megzavarodott az akváriumban. Nyilván szokatlannak találják helyzetüket, mivel állandóan fejjel lefelé úszkálnak, így próbálva leküzdeni a súlytalanságot.

Árokásás — gázcsőfektetés

Szigorú határidők — késedelemmel?

„Gázcsőfektetés százmilliókért, — Szigorú határidők" — címmel lapunk június 25-i számában szóvá tettük, hogy Pécsett hosszú idő óta kell gázcsőfektetés miatt az árkokat kerülgetni, zavarja ez a helyzet a forgalmat. A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat jelentős vállalkozásba kezdett: százmilliókba kerül a város elöregedett és veszélyes gázvezeték-hálózatának kicserélése, illetve felújítása. De miért nem készülhet ez a munka ütemesebben, gyorsabban? — tettük fel a kérdést. A kérdésre — mint lapunkban megírtuk — a határidőkre válaszokat kaptunk. Most a határidőkre visszatérve kénytelenek vagyunk megállapítani: csúsznak ezek a „szigorú határidők".

„Június 30-ig befejeződik a Tettye és a Perczel utcai vezetékfektetés" — ez volt az ígéret.

Lukács Endre a Városi Tanács építési és közlekedési osztályának közműves mérnökétől kértünk tájékoztatót: végülis mire számíthatunk „árokrendezés" ügyben?

— *A Tettye utcai gázcsőfektetés, ha mintegy 10—15 napi késéssel is, de befejeződött. Az utcában a forgalom megindult. Jelenleg 2—3 nyitott gödör van — 1—1 négyzetméter nagyságúak, de ezek a szükséges átkötés miatt nyitottak. A forgalmat már nem zavarják.*

— A Perczel utcai vezetékfektetés határideje is június 30. volt...

— *Igen, — két hetet itt is csúszott a határidő. Most már azonban kész, nincs akadálya a forgalomnak. Azaz a 21. sz. házat megrokkanás miatt kellett „alátámasztani", — ez nem függ össze a gázcsőfektetéssel.*

— Július 15-re elkészül az Alkotmány, július 31-re pedig készen lesz a Janus Pannónius utca is a Leonardo da Vinci utcai keresztezéssel — írtuk... Mi a helyzet most?

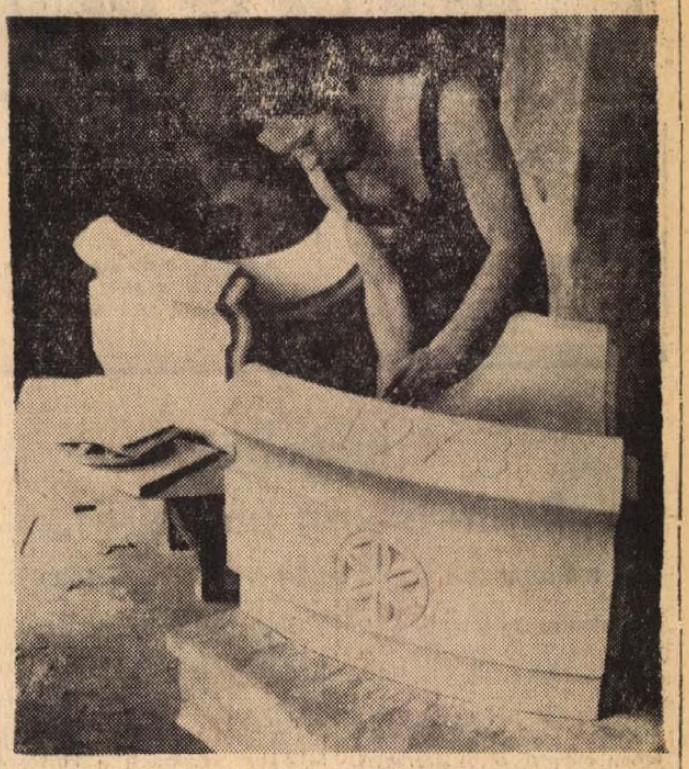
— *Nincs befejezve a vezetékfektetés az Alkotmány utcában. Sajnos a budapesti Földmunkát Gépesítő Vállalat — mint kivitelező — nem tudja tartani a határidőt. Véleményem szerint még jónéhány hét eltelik, amig elkészülnek. Ami a Janus Pannónius utcai problémát illeti: körülbelül augusztus közepére várható a befejezés. Tény az, hogy a gázvezetékfektetésnek szigorú szabványai vannak. A vezetéket az egyéb közművektől 1—1,5 méterre kell elhelyezni, — ennek betartása pedig „menetközben" sok gondot okoz. Korábban azbeszt-, vagy öntöttvascsöveket fektettek le, — most acélcsöveket használnak a biztonság érdekében. A magyar szabvány előírja: a varratokat külön röntgenvizsgálatoknak kell alávetni. Végül pedig a Bányaműszaki Felügyelőség ad engedélyt az üzemelésre. Ezek tények, — de a határidőket is tartani kellene! Ott, ahol a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat brigádjai dolgoztak, — nagyobb probléma nem adódott. De sok a gond az Alkotmány utcai vezetékfektetéssel és a Bőrgyár melletti útszakaszon, — itt is már rég elmúlt a befejezésre megállapított határidő. Mindkettőn a Földmunkát Gépesítő Vállalat dolgozik, — lassan, nagyon lassan.*

Az Alkotmány utcai és a bőrgyári útszakaszra vonatkozóan *Háda Sándor*, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat főmérnöke az alábbi választ adta:

— *Valóban csúsznak a határidők, eléggé bosszankodunk miatta. Sürgettem már a kivitelezőt telexen, telefonon. Éppen most írtam alá egy újabb sürgetést Budapestre a Földgép műszaki igazgatójának, feltártam benne ezt a tarthatatlan helyzetet. Sajnos nagyon hátráltatja lassú munkájuk ezeknek a feladatoknak a megoldását.*

Valóban itt az ideje, hogy a munkákat időre, gyorsan befejezzék. Ne nézzen ki hónapokig úgy a város, mint egy csatatér. De ehhez szervezettebb munkára, jobb kooperációra van szükség!

(Garay)



Készül a díszkút

Fürtös György pécsi keramikus művész tervezésében és kivitelezésében ajándék díszkút készül a 100 éves Budapest részére. A pirogránit, ezüstbetétes díszítésű díszkutat augusztus 18-án, a Budai vár Tóth Árpád sétányán szándékoznak felavatni. Egyik érdekessége a kútnak, hogy palástján Csorba Győző és Pákolitz István pécsi költők, ez alkalomra írt versei is olvashatók majd. A képen Fürtös György égetésre készíti elő a kút palástjának részeit.

Fotó: Erb János



Gázcsőfektetés a Janus Pannonius utcában

Utazás kilenc országba

Kedvezmény a külföldre utazóknak

Négy új nemzetközi útvonalon indított idén autóbuszokat a 20-as Autóközlekedési Vállalat. A tizenkilenc külföldi végállomás felé egyre több az utas, számuk az első félévben 90 ezerre emelkedett, az 1972 első félévi 85 ezerről. Az Ikarus-ok és Ikarus Steyerek ebben az évben már 100 ezer kilométerrel többet futottak, mint a tavalyi és hasonló időszakban.

A Volánbusz járatain kilenc országba lehet utazni. Ebben az évben a marosvásárhelyi járattal Romániát, a velencei útvonallal Olaszországot, a Münchenbe indított autóbuszokkal pedig az NSZK-t kapcsolta be hálózatába a vállalat.

A 20-as AKÖV kedvezményeket és szolgáltatásokat is nyújt a külföldre utazó turistáknak. Egyes útvonalain csoportos utazás esetén 10—40 százalékos kedvezményt ad, hosszabb útvonalak szálláshelyein pedig forintért biztosít szállást.

A jugoszláv tengerpart járataira idén minden jegy elővételben fogyott el, ezért jövőre ezeken a vonalakon több autóbuszt szeretnének indítani.

A legdrágább hangszer

A szombathelyi anyanyelvi konferenciáról

Az idei anyanyelvi konferenciának talán még nagyobb a visszhangja, mint az előzőnek, amelyet 1970-ben tartottak. Úgy látszik, a dolog lényegének, értelmének társadalmi méretű felismeréséhez szükség volt erre a három évre. Külföldön élő magyarok ezreinek képviselői jöttek el Szombathelyre, hogy ápolják kapcsolataikat az óhazával, Magyarországgal; találkozzanak tudományának, irodalmának, művészetének küldötteivel és elvigyék a hírét: milyen ma a haza, milyen üzenetet küld az anyanyelv. Elviszik — egyéb hasznos útravalók között a tengeren túlra, Európa sok országába, Ausztráliába, Afrikába, távoli tájakra, mindenhová, ahol magyarok élnek.

„Az öt világrészben szétszórt magyarság összetartozásának tudata oly becses kincs, amelyet minden magyar, kinek lelkében még nem némult el az anyanyelv csengése, nem halványodott el a közös történelmi múlt emléke, féltékenyen és aggódva őriz énjének legbelsőbb rejtekében..."

Bárczi Géza nyelvészprofesszornak, az első — Budapesten és Debrecenben megrendezett — anyanyelvi konferencia fővédnökének megnyitó beszédéből idéztünk. Bárczi Géza mellett akkor — akárcsak a mostani alkalommal — költők, írók, tudósok, közéleti emberek, egyházi férfiak vállalták a védnök szerepét ezen az igen fontos, a külföldön élő magyarság anyanyelvi műveltségének jövője szempontjából sorsdöntőnek tekinthető tanácskozáson.

Nagyon röviden és nagyon egyszerűen arról van szó, hogy ezer és ezer magyar szülőktől született gyermek ne felejtsen el magyarul beszélni. Ha beilleszkedett is új hazája közösségébe, ha megtanulta is a nyelvet, amelynek közege körülveszi, ismerje, ápolja eredeti hazája nyelvét, kultúráját is.

A Magyarok Világszövetsége kezdeményezte ezt a találkozót. Fontos és súlyos okok késztették erre. Tapasztalatok, vizsgálódások során — európai országokban, az Egyesült Államokban — derült ki, hogy a kivándoroltak, külföldre szakadtak, a hazájukat elhagyottak gyermekei közül igen sokan (túlnyomó többségben) felejteni kezdik a magyar nyelvet. Otthon, családi körben, családi asztalnál, ismerősök és sorstársak között még beszélik ugyan — de mind hibásabban és gyengébben. S az „első nemzedék" is felejt. Beilleszkedni kíván az idegen nyelvi környezetbe és előfordul, hogy hosszú ideig el sem hagyja a száját magyar szó. Olvas, ír és ért magyarul, de nem beszél, vagy alig, s nyelvi kultúrája sorvad, szakadozik. Mind kevesebbet tud átadni az utódoknak.

Ezen az állapoton kíván változtatni az anyanyelvi konferenciák sora, — s két konferencia között az elvégzett nyelvművelő, kultúraterjesztő munka.

Az óhaza, erejéhez és lehetőségeihez mérten, az elszakadtak segítségére siet. Elsősorban a gyermekeikre gondol. Nem szeretné, hogy ajkukon elnémuljon a magyar szó, hogy ne legyen többé közük szülőhazájuk — apáik szülőhazája — kultúrájához.

Tankönyveket, meséskönyveket küld a gyermekeknek. Olyan könyveket, amelyek felkeltik — vagy ébrentartják — érdeklődésüket az anyanyelv iránt. Teli rajzos ábrákkal, szellemes képekkel,, versekkel, mondókákkal, játékos nyelvi feladványokkal.

A konferencia résztvevői — lapszerkesztők, tanárok, tolmácsok, írók költők, tudósok, s más foglalkozású külföldi magyarok — valamennyien megértették, hogy mit kínál Magyarország. Nyelvet, irodalmat, kultúrát, — a múltat és a folyamatosságot. A „magyar nyelvű álmok" bátor folytatását, mondhatnánk. A szülőhaza nem akar sorsokba, életekbe beavatkozni. Kínálja, amit tud és amit a külföldön élő magyarok szívesen, szeretettel fogadnak: önmagát, a felszabadulás után újjáteremtett kultúrájával, szellemi értékeivel, kincseivel. S hogy ez mennyire nem kevés, azt a két anyanyelvi konferencia között észlelt levelek, javaslatok, reagálások és észrevételek mutatják.

A külföldön élő magyarok megértették a hívást.

Eljöttek Magyarországra — az idén Szombathelyre —, hogy felfogják a szülőföld üzenetét.

Hasznos útravalót visznek magukkal. Élményeket, találkozások emlékeit, — és könyveket. Könyveket, amelyek segítenek fenntartani messzi tájakon a magyar kultúra, a magyar nyelv élményét, folyamatosságát. Amelyek tudósítanak a mai, az új Magyarországról. Amelyekből a kint születettek, kint serdülők felidézhetik, megtanulhatják a nyelvet.

Ápolhatják azt a hangszert, amely minden hangszerek között a legértékesebb és a legdrágább: az anyanyelvet.

T. I.

Család — örökbe fogadott gyermekkel

Manapság a „modern" eszméket valló emberek körében divatos nézet, hogy a család „intézményét" elavultnak, túlhaladottnak tekintik. Pedig a család szocialista társadalmunknak olyan alap-egysége, amely két ember közös elhatározásán, érzelmeken alapuló, önkéntes vállalásán nyugszik. Ezért ez a legalkalmasabb közeg a gyermekek felnevelésére is. Az állami intézetekben igyekeznek minden szükségest megadni a gyermekeknek, de a családban nyújtott szeretetet, meghitt légkört szinte lehetetlen pótolni. Ezért kívánatos, hogy minél több kis állami gondozott kerüljön családi körbe.

Az örökbefogadott gyermekek családi beilleszkedése azonban sokszor nem zökkenőmentes. Erről sok tapasztalata van dr. Popper Péter gyermekpszichológusnak, aki a kutatások eredményeit érdekes előadásban összegezte a Magyar Tudományos Akadémia Pszichológiai Társaságának egyik legutóbbi ülésén.

Elmondotta: gyakran találkozhatunk azzal a problémával, hogy a köztudatban az örökbefogadás és az örökbefogadottság tényéhez ma még negatív értékítélet kapcsolódik. A vérségi kapcsolatokat előtérbe helyezik a választott kapcsolatokkal szemben. A szülők is, a gyermekek is úgy érzik, hogy a vérségi kötelék „igazibb", mint a választott. A pszichológus tapasztalatai szerint azonban a nagy kontaktust teremtő erő voltaképpen nem annyira a vérségi kapcsolat, mint inkább annak tudata. Az emberek gyakran elfeledik, hogy a választott kapcsolatok érzelmi intenzitása is lehet ugyanilyen mély, hiszen barátunkkal, vagy szerelmünkkel sem vérségi kötelék, hanem saját választásunk fűz össze.

A gyakorlati tapasztalatok nyomán az örökbefogadók néhány alapvető típusba sorolhatók. Talán a legszerencsésebb eset, amikor idősebb szülők fogadnak örökbe gyermeket, mert a sajátjukat már felnevelték, „kirepült a fészekből", ők azonban továbbra is igénylik a szülői szerepet, azt, hogy gondoskodhassanak valakiről. Bonyolultabb a helyzet, ha a családban meghalt a gyermek és a szülők a veszteséget szeretnék ellensúlyozni. Ilyenkor uavanis — tudatosan vagy tudattalanul — azt igénylik a gyerektől, hoay minden tekintetben lépjen a meghalt gyermek helyére, és teljes mértékben töltse be annak megszokott „szerepkörét". Az esetek nagy részében azonban az örökbefogadott gyermek karakterére nem illenek rá az elvárások kész formái. A szülők csalódnak, a gyermek biztonságérzete meginog.

Az örökbefogadó családok többségében az elhatározás oka: az asszony meddősége. A meddő nők nagy része, a tapasztalatok szerint, nem tartja magát teljes értékű embernek. Ez érzelmi elbizonytalanodással jár, ami pedagógiai bizonytalanságokkal párosul. Ezeknek az asszonyoknak nagy része könyvből neveli a gyermeket, és a naponta adódó apró esetekben is tétován dönt. Mindez károsan hat a gyermek érzelmi biztonságára.

Az örökbefogadott gyermekek harmonikus családi beilleszkedésének egyik legfőbb akadálya a szülőknek az az alapvető — és emberileg érthető — törekvése, hogy a gyermek előtt eltitkolják az örökbefogadás tényét. Tapasztalataink szerint azonban ez tartósan nem lehetséges. Annak ellenére, hogy a szülők örökbefogadáskor rendkívül gondos intézkedéseket tesznek, gyakran más városba költöznek stb., a legtöbb gyermek már a serdülőkor küszöbére érve tudja, vagy legalábbis sejti, hogy származása körül „valami nincs rendben". Általában a szülők is tudják ezt, hiszen már három-négy éves gyermekekben is szinte kitörölhetetlen nyomokat hagy körülményeinek alapvető megváltozása. Ennek ellenére a szülők húzzák-halasztják a helyzet tisztázását, amíg vagy a véletlen leplezi le őket, vagy, — ami még rosszabb, károsabb —, kiélezett konfliktus során szólják el magukat.

A gyerekek ilyenkor a legkülönfélébb módon reagálnak. Van, aki becsapottnak érzi magát, vagy éppen a korábbi harmonikus kapcsolat megtörésének érzi az igazság kimondását. Persze akad olyan gyermek is, aki megérti, hogy az örökbefogadó szülők szeretetből és tapintatból titkolták el az igazat.

Lélektani szempontból azt az örökbefogadást tartjuk megfelelőnek, amelyet a szülők nyíltan vállalnak és a gyermekkel kezdettől közlik a tényt. Ennek elterjedése érdekében szükséges a megfelelő lélektani és pedagógiai tájékoztatás. Helyes lenne bevezetni az örökbefogadó szülők előzetes kötelező pszichológiai vizsgálatát: vajon alkalmasak-e a vállalt feladatra.

Varga Zsuzsa

— **Halimbán** késő római-kori sírt tártak fel. A kőkoporsóból ezüst gyűrű, korsó, madárfejes fibula és vaskés került elő. A sírtól néhány méterre homokkőből faragott delfinszobrot találtak. A leleteket a veszprémi múzeumba szállították.

— **Nótaest Komlón.** Holnap, pénteken 19 órai kezdettel nótaest lesz a komlói Sport étteremben. A műsorban fellép Negrelli Rita táncosnő az Olympia bárműsorából.

— **A Balaton** idegenforgalmában is szerepet játszó, mellegvizéről híres Igalon kempinget és motelt épített a SIO-TOUR. A 150 sátorhelyes kempingben egy kétszintes faházat állítottak fel, ahol egyidejűleg 25 vendéget tudnak elhelyezni.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
2
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LEHEL nevű kedves olvasóinkat

☆

A Nap kél 4.22, nyugszik 19.18 órakor. — A Hold kél 8.58, nyugszik 20.37 órakor.

Eltemették Radó István újságírót,

a Dunántúli Napló egykori főszerkesztőjét

Családja, hozzátartozói, kollégái és a jó barátok százai kísérték utolsó útjára tegnap délelőtt a Farkasréti temetőben Radó Istvánt, a Magyar Szemle autószerencsétlenség következtében elhunyt olvasószerkesztőjét, a Dunántúli Napló egykori főszerkesztőjét.

Radó István újságírói, szerkesztői pályafutásának kezdeti évei szülőföldjéhez kapcsolódnak. Hajduszoboszlón született. A munkásmozgalomban 1939 óta vett részt, ugyanakkor kezdte újságírói pályáját. 1944. októberében Debrecenben részt vett a Magyar Kommunista Párt szervezésében. Egyik elindítója a Debreceni Néplapnak, amelynél első megjelenésétől 1944. november 15-től 1949 márciusáig szerkesztőként munkálkodott. Szerkesztői tevékenységét Pécsett a Dunántúli Naplónál folytatta.

Egy ideig a Magyar Nemzet szerkesztőségében dolgozott tördelőszerkesztőként, majd a Szabadság című hetilapnál szerkesztőként, 1963 óta a Magyar Szemle olvasószerkesztője volt.

A gyászszertartás délelőtt fél 12-kor kezdődött a Farkasréti temető ravatalozójában, ahol a Magyar Szemle Lapkiadó Vállalat nevében Szász Imre emlékezett meg a tragikus körülmények között elhunyt Radó István eredményekben gazdag szerkesztői, újságírói munkásságáról, Ezután dr. Novobáczky Sándor, a Magyarország rovatvezetője vett végső búcsút a kollégától, a jó baráttól. Akik búcsúztatták hangsúlyozták: mindig lelkiismeretesen, odaadóan, nagy szakmai felkészültséggel végezte munkáját. Harcos, bátor, elvhű újságíró volt. Személyében jó kolléga, nagytudású lapszerkesztő távozott az élők sorából, aki viszonylag fiatalon — 54 évesen — lett véletlen szerencsétlenség áldozata.

A Duna Bizottság tagjai Tolnában

Hazánkban tartja ebben az évben ülését a Nemzetközi Duna Bizottság; a küldöttségek tagjai Siófokon tanácskoznak.

Tegnap Szekszárdon járt Kovács István műszaki vezérigazgató-helyettes, a MAHART megbízott vezérigazgatója. Kovács István ez alkalommal állapodott meg az Idegenforgalmi Hivatallal 80 delegátus szeptember 14-i programjában. A vendégek ezen a napon megtekintik Szekszárd nevezetességeit, majd a Gemenci Állami Erdő és Vadgazdaságba, onnan a Szekszárdi Állami Gazdaságba látogatnak.

●

— MÁR MOST GONDOLJON az őszre, és olcsú gyapjú, trevira és terliszter szöveteket vásároljon a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában, olcsó-maradék áron. (x)

— AZ „OLIMPYA" Eszpresszó Bár műsorában már csak 3 napig szerepel a „3 OCSY" artista csoport. (x)

— Kérem a becsületes megtalálót, aki múlt pénteken du. 1/4 6-kor a Rákóczi úti buszmegállóból barna szatyromat (benne egy Signál rádió, ernyő, fürdőruha és kartonanyag) elvitte, juttassa el címemre, Káptalan u. 5-be. Szüleim megjutalmazzák érte. Máté Rita tanuló. (x)

A játék következménye

Két kisgyermek szenvedett súlyos áramütést július 31-én a DEDÁSZ területén. Pécsett, a 10 éves Markó Viktor egy nagyfeszültségű vezetékeket tartó betonoszlopra mászott fel — madarat akart leszedni — és hozzáért a vezetékhez. A kisfiú súlyos égési sérüléseket szenvedett. A mentők a gyermekkórházba szállították.

A 9 éves dunaújvárosi Kecskés Gábor egy vasház transzformátor állomás szellőző nyílásába vezetéket dugott azért, hogy az szikrázzon. A játék következménye: ugyancsak súlyos égési sérülés.

●

— Új utca Hosszúhetényben. 1 millió forintos költséggel felújítják a hosszúhetényi Iskola utcát. A kivitelezésre a jövő évben kerül sor.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: nappali felhőképződés, legfeljebb egy-két helyen záporral, zivatarral. Gyenge, napközben kissé megélénkülő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 25—30 fok között.



A pécsi kirándulók legnagyobb örömére, a város peremén, az abaligeti út melletti Szentkút fölött, új autóparkoló- és pihenőhelyet épít a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A parkoló és a füvesített tisztás mellett rönkpadokat és asztalokat, szalonnasütőket helyeznek el.

Kinevezés

A Magyar Népköztársaság Belügyminisztere érdemei elismerése mellett egészségi állapotára való tekintettel nyugállományba helyezte dr. Nagy János r. alezredest, a Pécs Városi és Járási Rendőrkapitányság vezetőjét.

Egyidejűleg a kapitányság vezetőjévé Kaluczky László r. alezredest kinevezte.

●

— Dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára tegnap Szigetvárra látogatott. László Emilnek a Városi Pártbizottság első titkárának társaságában látogatást tett a konzervgyárban, ahol Szücs István főmérnök adott tájékoztatást a gyárban folyó munkáról. A beszélgetés után a vendégek megtekintették a gyár üzemrészeit.

— Útfelújítások. Nagyharsány és Kisharsány községek belterületi útjainak felújítására 400 ezer forintot fordítanak. Ezzel egyidőben Nagytótfalu belterületén is 500 folyóméternyi utat újítanak fel.

— Új orvosi rendelő Nagyharsányban. Átalakítással mintegy 200 ezer forintos költséggel új, szolgálati lakással egybeépített orvosi rendelő létesül Nagyharsányban. A kivitelezést a tervek szerint szeptember 1-re fejezik be.

— Badacsonyban, még a nyári főszezonban megnyitják Egry József Kossuth-díjas festőművész múzeumjelleggel berendezett lakóházát. Itt állítják ki a festő tárgyi emlékei mellett a Balatonról készült alkotásait.

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

●

Laborcz Mónika kiállítása

Ma, csütörtökön 17 órakor nyílik meg Laborcz Mónika kerámikus kiállítása Pécsett a Képcsarnok Kiállítótermében (Kossuth Lajos utca 24.). A kiállítást, amely augusztus 18-ig tekinthető meg 9.30-tól 18 óráig, Máté András belsőépítész nyitja meg.

Potya konyakra — börtön

Tegnap délután veszedelmes bűnözők ügyében hirdetett jogerős ítéletet a Szekszárdi Megyei Bíróság Büntető Fellebbviteli Tanácsa.

Ez év januárjában egy NSZK-beli szakember dolgozott a Szekszárdi Állami Gazdaságban. Munkája végeztével betért a szekszárdi Garay presszóba. Rövidesen mellé telepedett a többszörös büntetett előéletű Sárközi Teréz és néhány cimborája. A fiatalember gavallérosan fizetett bort, konyakot. Vendégei egymást váltogatva sürgölődtek mellette, de a szakember tárcáját nem tudták megkaparintani. Végül sétát indítványoztak s ekkor végre sikerült a tolvajszákmányra szert tenniük. Örömük mihamarabb lelohadt, a pénztárcában forintot alig találtak, abban 16 ezer forint értékű különféle nemzetiségű valuta lapult. A szekszárdi rendőrök ügyességét dicséri, hogy a pénzt órákon belül visszaszerezték a bűnözőktől.

A Szekszárdi Megyei Bíróság Sárközi Terézt három évi fegyházra, társai közül Petrovics Margitot két évi és hat hónapi börtönre, Sárközi Ferencet egy évi és két hónapi fegyházra, Tajkuna Pált egy évi és két hónapi börtönre ítélte, s hosszabb-rövidebb ideig eltiltotta őket a közügyektől. Négy további vádlottat — közöttük kettő fiatalkorú — ennél enyhébb büntetésre ítéltek.

04-05-07

Tegnap, szerdán délután Apátvarasdon, a Fő út 10. számú házban kigyulladt egy 16 méter hosszú, 7 méter széles istálló és pajta tetőszerkezete, elégett 6 mázsa lucernaszéna. Az anyagi kár becsült értéke 20 ezer forint. Károsult Lóth László, tsz nyugdíjas. A tüzet gyufával játszadozó kisgyerekek okozták.

✶

Tegnap, szerdán délután Tótszentgyörgyön, a Cseralja dűlőben elégett mintegy 500 négyzetméter területen összehúzott kombájnszalma, valamint csaknem elégett, illetve használhatatlanná vált egy MTZ 50 típusú zetor. A tűz keletkezési okát vizsgálják. Az anyagi kár becsült értéke 40 ezer forint. Károsult a nagydobszai Búzakalász Termelőszövetkezet.

●

— Közlekedési szerencsétlenség történt tegnap reggel a 6-os sz. főközlekedési út tolnai elágazásánál, Forrai János 31 éves mórai autószerelő személygépkocsijával nem adta meg az áthaladási elsőbbséget Sapkás Ferenc 25 éves mohácsi motorkerékpárosnak és összeütköztek. Sapkás Ferencet súlyos sérüléssel szállították a szekszárdi kórházba.

— Kommunista szombatok Bólyban. A bólyi ifjúsági klub fiataljai augusztus hónapban kommunista szombatokat rendeznek. A társadalmi munkaakció célja a helyi művelődési ház felépítésének segítése.

— Korai szüret. A belvárdgyulai termelőszövetkezetben már szüretelik a korán érő Csabagyöngyét. A Villányi Állami Gazdaságban úgy tervezik, hogy szeptember első napjaiban megkezdik a szüretet, ha az időjárás továbbra is kedvező marad.

KÖNYV

Szekulity Péter:

Hány nap a világ?

Vannak ismerőseim, akik attól függően veszik meg az Élet és Irodalmat, van-e benne riport Szekulity Pétertől. Szekulity Péter „megyei" újságíró, itt a szomszédban, Szekszárdon. De ahogy most megjelent kötetének fülszövegén vallja, egyszerre van otthon Magyarországon és Európában. Nem mondja, de szerintem azért, mert olyan kitűnően ismeri Tolnát és a Dunántúlt, annak parasztembereit, falusi mikrovilágát. Ha ezt a riportkötetét, amely a lapokban megjelent írásaiból állt össze egyetlen egésszé, a *Magyarország felfedezése* c. sorozatban adják ki, cseppet sem lepődtem volna meg. Legalább olyan hiteles, indulatokkal teli dokumentum ez a könyv, mintha írója eleve a kötetet-írás szándékával ült volna élményei feldolgozásának. Persze, a „szakmabeliek" számára nem meglepetés az, hogy Szekulity Péter kitűnő közíró — azon nagyon kevés vidéken élő újságíró közé tartozik, akiknek munkáját Rózsa Ferenc-díjjal honorálták.

Miről is tudósít ez a kötet? Nagyon röviden és nagyon egyszerűen arról: hogyan élünk itt, a szocializmus korszakában? A társadalom sorkatonáiról, s elsősorban a falvak lakóiról, ahonnan maga az újságíró, vagy nyugodtan mondhatom, író is származott, s akiket ezért a legjobban ismer. A kép valamiért nagyon izgalmas: az elmúlt másfél évtizedben végérvényesen lezajlott a falu átszerveződése a nagyüzemi gazdálkodásra. Ez közgazdasági tény — de mi zajlott le az emberekben, akik e változás — közhely, de történelmi változás — motorjai és elviselői voltak. Mi zajlott le az emberfőkben, hogyan gondolkodnak, vagy miért nem gondolkodnak azok, akik még mindig nem élnek a törvényadta jogaikkal.

Szekulity szándékosan az éles helyzeteket, az emberi drámát keresi. De a meglévő vagy újratermelődő ellentmondások és konfliktusok között mégis fölfedezi, hogy „tágul" a szocializmus. Munkája alapján hogyan fogadja be a volt kulákot, akiről két évtizede még álmában sem merte hinni a termelőszövetkezet, hogy jó, dolgos tagja lesz. S akit a néhai szegényparaszt vagy zsellér ma is gyanakodva néz, hátha csak „befurakodott" ebbe a közös világba.

Arról is ír Szekulity Péter, hogy jobban élünk. De a jobban élésnek is vannak árnyoldalai. Mert önmagában az, hogy nyáron az aratószalonnából ma már nem fogy annyi, mint akár tíz évvel ezelőtt, vagy hogy édességre, italra temérdek pénzt költenek az emberek, nem örvendetes. A néhai koplalás nem indok és nem mentség arra, hogy az okos gazdálkodást ki-ki a saját családi „nemzetgazdálkodásában" ne tudja bevezetni.

Életünk látszatokra adó árnyoldalai között az úrhatnámságot, a közéleti tisztségviselők körében is jelentkező elkülönülést, kapcsolatvesztést, az emberi szó hiányát nyíltan feltárja és elítéli. Azért jó könyv a *Hány nap a világ?*, mert kertelés nélkül beszél, s azért jó közíró Szekulity Péter, mert meri vállalni önmagát. Ahogy ő maga írja, a csávolyi Árpád utca szegényeinek világát, akik útjukra bocsátották. Műfajilag riportok ezek az írások, de egyes darabjaik (Elől és hátul, Ahol az utak véget érnek) ott lehetnének napjaink legjobb novellái között.

Az olvasáspropagandáról szólva a Félanalfabéták c. írásában arról beszél, hogy többet kellene írni azokról és azoknak, akik ma még nehezen, araszolgatva olvasnak, vagy a minden rendű és rangú dolgozó emberről, hogy önmagukra, önnön indulataikra ismerve, kerüljenek közelebb a könyvhöz. Nos, Szekulity könyve ilyen a legjavából. De nemcsak nekik szól: nyugodtan mondhatom, hogy bárkinek felfedezésszámba menő tényekről tudósít. Friss anyagot hoz fel, mint a kutatófúrás, a mai magyar falu világából.

Marafkó László

Kerekes Imre este 10 után

32.

Ha jó lesz az idő, még a nyáron kijövök ide. Nappal aztán enyém lesz az erdő, csak ne lássam innen az országutat.

Visszafelé elvezettek a rövid utca fényei. Ennyi jut egy éjjeliőrnek. Éjfél elmúlt, mire a gyárkerítéstől újra körülnézek a tájon. De semmi nem maradt, még ez a gyenge szél is elcsendesedett, ami kivitt ma a kiserdőhöz.

A hosszú utcán már sötétek az ablakok. A Richter úrnak már nyoma sincs. A Slezákné pacsulijának szagát is elvitte már a környékről egy gyenge kis szellő. A Vajda úr is horkol már, de azt itt a portásfülke előtt nem hallani. Az Erdélyi urat is lerakta már a családja, mielőtt még valami semmiségért földhöz vágja a kalapját és rátapos. Csendesen behúzzák rá az ajtót.

XVI.

A műszakok jönnek és mennek, a gyárudvaron annyi a változás, hogy nagytakarítást rendeztek. Elszállították a rozsdás gépeket, évekig naponesön álltak, most valamelyik ócskavastelepen kötnek ki. Teherautóra rakták a faanyagot, gerendákat. Egy este, mire bejöttem, csak a helyük maradt ott.

A kutyás Elzát kórházba vitték. Azt mondják idegosztályra került.

A portásfülkéből most végiglátni a hosszú úton, ahol a faanyag volt. Éjszaka, ha világít a hold, hosszú fényes folyosó vezet egész hátra a raktárig. A fal mellett figyelem az éjszakai árnyékokat, mikor mozdul meg valami. — Az éjszakák hűvösek, de legalább tiszta a levegő. Mielőtt indulnék, hogy körbejárjam a gyárkerítést, végignézek a szabadon maradt hosszú úton. Kerítésen belül is történhet valami, bár az ember hajlamos azt hinni, ha kívülről minden rendben, akkor benn is nyugalom van.

Negyedórája, hogy a műszak elvonult, annyi sincs. Mostanában hagyom, hogy elvonuljon. Nem állok a portásfülke előtt, ki se nézek az ablakon. Nincs mit mondani egymásnak. Ma is csak a végét figyelem az elvonulóknak. Van, aki most is ráér, nem sürgeti az éjszaka. Körülbelül sejtem mire megy a játék, ki miért siet, miért marad le. Akik hátul jönnek, mindig tudják miért engedik előre a többieket. Még az utcán is úgy tesznek, hogy meg-megállnak, szétnéznek, mint aki elvétette az irányt és most keresi, hogyan is lehetne kikerülni ebből a helyzetből. Van olyan is, aki rágyújt, tenyerével védi a gyufa lángját, az is időt hagy, hogy haladjanak a többiek. Aztán az utolsó is eltűnik, az utca elcsendesül, csak a járókelők maradnak.

A Nelli ma az utolsók közt ment el a gyárból. Behúzta a nyakát a kardigán-gallér mögé, úgy pislogott a portásfülkére. A villany nem égett, nem láthatta, hogy ott állok a portásfülke közepén. De én láttam őt.

Ismerem az arcát és most pont olyan volt, mint amikor valami nem tetszik neki. Talán az, hogy engem nem látott ott a portásfülkében. Még az utcán is megállt, előre-hátra tekintett, jól láttam, azt várta, hátha valahol feltűnök a kerítés mellett. Pedig tudta ő nagyon is jól, hogy tíz órakor még nem kerülöm a gyárat. Minek az.

Utána már csak a Bokor úr, a művezető ballagott, hozta a kulcsot a nagy vaskarikán. Ő zárja a műhelyajtót. Minthogy minden ügyet le kell zárni egyszer. Messzebb haladva megállt, tenyerével védve a gyufa lángját rágyújtott, olyan mozdulattal, hogy most valamitől megszabadult, valaminek utána van. Akár a többiek. Mikor a megállóhoz ért, hogy várja a villamost, az utca már üres volt, mert közben az autók is kiszaladtak onnan és eltűntek, mint az ürgék, a környező utcák lyukain át a semmibe.

És akkor valahogy úgy tűnt, hogy minden kiszaladt az utcából, kiszaladtak a házak és a villanyoszlopok, az üzletek cégérei és kiszaladtak a fák és minden fény a levegővel együtt és csak a portásfülke állt ott egyedül, mintha valaki azért rakta volna oda, hogy a világ végén őrséget álljon, hátha mégis kedve támad valakinek, hogy visszajöjjön és újra kezdje az egészet.

(Folytatása következik)

Segitett a Mecseki Szénbányák

Enyhül a bányászok lakásgondja

Új lakásba költözhet az év végén negyvenhárom bányászcsalád

Régi gondja a Mecseki Szénbányák vezetőségének a munkáshiány, s az, hogy lassan „elöregszik" a bányászság, a fiatalítás nem sikerül a kívánt mértékben. Örömmel fogadták tehát az idén január elsején érvénybe lépett kormányrendeletet, amely a munkások lakáshelyzetének megjavítását tűzte célul.

A Szénbányák — felmérve az anyagi lehetőségeket — úgy döntött, hogy idén 43 fizikai dolgozót részesítenek hosszúlejáratú, kamatmentes kölcsönben. Az igénylők száma azonban négyszerese a rendelkezésre álló lakásoknak. Nagyon gondos vizsgálatra volt szükség, hogy az arra legjobban rászorulókat segítsék a két-, illetve háromszobás lakásokhoz. A szakszervezeti tanács megbízottai valamennyi kérelmezőt meglátogatták, felmérték a családi és a szociális körülményeket. Jártak például olyan csillésnél, aki feleségével együtt egy ablaktalan, dohos, albérletbe kiadott mosókonyhában lakott — havi 600 forintért. (Ez az összeg csaknem annyi, mint az öröklakásra törlesztendő részlet.) Ez a példa azonban csak egy a sok közül.

A kérelmek elbírálásánál jól érvényesültek az ifjúsági törvény célkitűzései, a támogatásban részesülők túlnyomó többsége harminc éven aluli fiatal házaspár. Természetesen a családi és a szociális körülmények figyelembe vétele mellett mérlegelték azt is, hogyan végzi az illető a munkáját, mennyi ideje dolgozik a bányában.

Bernhardt László, a Mecseki Szénbányák Igazgatóságának munkaügyi osztályvezetője elmondotta, hogy idén, a részesedési alapból mintegy másfél millió forintot fordítottak a lakásakcióra. Pécsett és Komlón biztosítottak OTP öröklakásokat, hogy a vállalati támogatás következtében milyen előnyös feltételekkel, íme egy példa: Pécsett egy kétszobás öröklakás ára — ez természetesen irányár — 380 ezer forint. Leszámítva ebből az állami támogatást, valamint a két gyermek után elengedett összeget, továbbá a vállalat 35 évre szóló kamatmentes kölcsönét, a dolgozónak 26 ezer forintot kell egy összegben kifizetnie, a többit havi 640 forintos részletben törleszti.

Megkönnyíti az elosztást — anyagilag is kedvezőbb feltételeket biztosít —, hogy a Mecseki Szénbányák komlói karbantartó üzeme idén 55 lakás felépítésére kötött szerződést. Igaz, látszatra csekély azoknak a bányászoknak száma, akik még az idén lakáshoz juthatnak, de az ez év januárjában megkezdett akciót nem tekintik befejezettnek. Arra törekszenek, hogy évről évre folyamatosan enyhítsenek a bányászok lakásgondjain.

Módosították a nemzetiségi gimnáziumok óratervét

A nemzetiségi tanítási nyelvű gimnáziumok óratervét újonnan szabályozta a művelődésügyi miniszter. Az utasítás értelmében ezekben a gimnáziumokban osztályonként 34 a heti kötelező óraszám. Amennyiben 22-nél nagyobb az osztálylétszám, lehetőség van arra, hogy a nemzetiségi nyelv és irodalom óráit is két csoportban tanítsák.

Az utasítás tartalmazza azokat a tárgyakat is, amelyeket ezekben a gimnáziumokban a nemzetiségi anyanyelven kell tanítani: közöttük az anyanyelvet és irodalmat, a világnézetünk alapjait, az orosz nyelvet, a földrajzot, a rajzot, a testnevelést és az osztályfőnöki órát. A gimnáziumok személyi fejlesztése során az igazgatóknak el kell érniük, hogy — ha jelenleg még a világnézetünk alapjait, az orosz nyelvet, a rajzot, illetve a testnevelést olyan tanár oktatja, aki a nemzetiségi nyelvet nem beszéli — valamennyi, az óratervben megjelölt tantárgyat megfelelő nyelvtudású tanár tanítsa.

Az utasítás hatályba lépett, rendelkezéseit a nemzetiségi tanítási nyelvű gimnáziumok és tagozatok valamennyi évfolyamán szeptember 1-től kell alkalmazni.

Reggeltől estig tart a VIT

Siker a magyar gálaesten

(Horváth Béla, az MTI kiküldött tudósítója jelenti:)

Berlin napok óta a fiatalok „kezén" van. Tarka, színes forgataguk reggeltől késő éjszakáig ellepi a belvárost, az Alexander Platzot és a környező utcákat, amelyekről a hatóságok a VIT idejére kizárták a közúti forgalmat.

A világ valamennyi sarkából összesereglett fiatalok azonban a központi programon kívül is találnak módot a szórakozásra és barátkozásra, az ismerkedésre és a táncra. Az Alexen napközben és este kisebb csoportokba verődött, fiatalokat látni: lengyeleket, amerikaiakat, franciákat, szovjeteket, arabokat, magyarokat, olaszokat — nehéz lenne felsorolni, hogy még hány nép fiataljait, akik saját népdalaikat, ismert forradalmi dalokat, a DIVSZ-indulót, vagy éppen a Berlinben igen népszerű „Die junge Welt ist in Berlin zu Gast" című VIT-indulót éneklik.

Ha meglátják a vietnamiakat, palesztínokat, mozambikiakat, vagy a chileieket, gyakran előfordul, hogy mutató és középső újjukkal „V" betűt formálva, a győzelmet jelentő „Viktoria-köszöntésre" lendül kezük.

A berliniek rendkívül türelmesek, figyelmesek, udvariasak a VIT-esekkel szemben. Pedig a belvárosi közlekedés elterelése miatt, sok berlini csak nagy kerülővel jut munkahelyére és megszokott csendes éjszakai nyugalmát gyakran megzavarja a VIT-esek fiatalos, vidám lármája. A VIT, ahogy mondani szokás, reggeltől-reggelig tart.



Angela Davis (balról a második) amerikai néger filozófusnő, az Egyesült Államok KP KB tagja Berlinben vietnami küldöttekkel találkozott. Balról a harmadik Vo Thi Lin, a My Lay-i vérengzés egyetlen életben maradt tanúja az elpusztított helység lakói közül.

A Berlini Operaházban rendezték meg a magyar VIT-küldöttség gálaestjét. Az esemény iránt nagy nemzetközi érdeklődés nyilvánult meg, szinte valamennyi ország küldötteit fel lehetett fedezni a zsúfolásig megtelt nézőtéren.

Már a nyitókép is nagy tetszést aratott: a KISZ Központi Művészegyüttesének tánckara a világifjúsági találkozókat eddig vendégül látott országok népi táncaiból adott ízelítőt.

A műsor első felében a delegációban részt vevő fiatal magyar szólisták, beat-együttesek és az énekkar mutatta be tudását — szinte minden szám után percekig zúgott a vastaps. A záróképben a fiatalok a nézőtérről a színpadra özönlöttek és a nemzetközi nézősereggel együtt énekeltek.

A program nagy érdeklődéssel várt második felében a magyar folklór legszebb alkotásai terültek színes szőttessé. Dalok és táncok váltogatták egymást, a Rajkó zenekar pedig újra meg újra nagyszerű hangszerszólókkal bizonyította kivételes tudását. A nemzeti gálaest végén a kalocsai üttörők kedves tánca ragadtatta tapsra a résztvevőket.

A gálaestet követően a berlini magyar nagykövetség és a KISZ-delegáció vezetősége fogadást adott a külföldi vendégek tiszteletére.

ÁFÉSZ-küldöttség utazik Lahtiba

Ma újabb küldöttség utazik Pécs finn testvérvárosába, Lahtiba Csányi Sándornak, az Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet pécsi igazgatósága elnökének vezetésével. Tagjai: Keszthelyi Lajos, a felügyelőbizottság elnöke, Münszter Ottó, a Megyei Szövetség titkára, Bőle Dezső, az Országos Szövetség osztályvezetője látogatást tesznek Helsinkiben a Finn Szövetkezeti Szövetség Jolasz Intézetében, tárgyalást folytatnak Lahtiban a Szövetkezet vezetőivel, valamint szerepel a programban több üzem és áruház megtekintése is. Lahti pedagógus kórusának legutóbbi pécsi látogatása viszonzásául Finnországba utazik a pécsi ÁFÉSZ „Janus Pannonius" leánykara is, Ivasivka Mátyás vezetésével. Két napot töltenek Leningrádban, majd megtekintik Tallint. Innen a Finn-öböl áthajózása után érkeznek meg augusztus 5-én a késő esti órákban Helsinki kikötőjébe. Az ötnapos finnországi tartózkodás idejére a lahti testvérkórus rendkívül színes, tartalmas programról gondoskodott, melynek fénypontja természetesen a koncert-szereplés. Az együttes több hangversenyt ad, így augusztus 7-én Lahti modern hangversenytermében másfélórás programmal lépnek a közönség elé, másnap a lahti testvérkórussal közös koncertet adnak a 25 km-re lévő Orimattila ősi templomában. A kórus egyesztendős kemény, lelkes munkájának gyömölcse a Suomi-beli utazás és szereplés-sorozat. Nem kétséges, hogy maradandó emlékekkel érkeznek majd vissza augusztus 12-én hajnalban Pécsre.



Csengery Adrianne és Antal Imre a magyar kulturális küldöttség tagjai Berlinben, az Alexander-Platzon.

Augusztus 14-én nyílik

a VI. nemzetközi ifjúsági zenei tábor

Húsz ország 190 fiatal muzsikusa augusztus 13—30-ig, csaknem három hetet tölt el Pécsett zenetanulással a VI. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Táborban. A tábor lakóinak a Tanárképző Főiskola ad otthont. A zenei képzés során elméleti, hangszeres és énekes oktatásban részesül a 102 külföldi és a 88 magyar zenész. A külföldiek elsősorban az ún. Kodály-metodika iránt érdeklődnek. Így *szolfézs oktatásban kezdő és* haladó csoport is indul Agócsy László és Szesztay Zsolt vezetésével. A másik „szak" a *karvezetés* Antal György irányításával. A *kamarazenei* szak vonós (Dávid Gyula és Graef Matild vezeti), fúvós (Kovács Imre és Kircsi László vezetésével) és zongorás (vezeti Bánrévi Antal) csoportokra tagozódik. Új képzési ág a *jazz- és improvizáció*, Gonda János irányításával. A vegyeskaron kívül a táborozók Nemzetközi Ifjúsági Zenekart alakítanak Sándor János vezetésével. A kórus és a zenekar augusztus 28-án, illetve 29-én nyilvános hangversenyt ad a Liszt Ferenc Hangversenyteremben. Ezek a koncertek évek óta Pécs nyári zenei programjainak kiemelkedő eseményei. A tanulás mellett a szórakozást a Bóbita Bábegyüttes, a Nevelők Háza Kamarakórusa, a komlói Spirituálé Együttes műsora, dr. Varga Gyula és Tám László diabemutatója, valamint a főiskola KISZ-klubja biztosítja.

A zenei tábor évről évre ismétlődő alkalmainak kedvező a szakmai visszhangja. A Magyar Zeneművészek Szövetsége, a Művelődésügyi Minisztérium és a Kulturális Kapcsolatok Intézete segítségével Pécs m. Város Tanácsa Művelődésügyi Osztálya a magyar zeneművészet népszerűsítésének egyik kitűnő formáját találta meg a zenei táborban. A tábort augusztus 14-én délelőtt 10 órakor a Tanárképző Főiskolán Csorba Tivadar, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályvezetője nyitja meg.

(s—k)

Jó gyümölcstermés ígérkezik

A mezőgazdasági szakemberek július végi becslése szerint országszerte jó gyümölcstermésre lehet számítani. Ezzel kapcsolatban a MEM illetékesei az MTI munkatársának elmondották, hogy az utóbbi két hónap periódikusan változó időjárása, az esőzéseket követő felmelegedés, majd az ismételt csapadék — általában kedvezett a gyümölcsök fejlődésének.

Téli almából a tavalyihoz hasonló mennyiségű termést várnak, a minőség azonban várhatóan jobb lesz a tavalyinál. Szőlőből az utóbbi tíz év legjobb termése ígérkezik. A mezőgazdasági üzemek a peronoszpóra ellen mindenhol időben védekeztek, és a lisztharmat is csak egészen kis területeken pusztított, így most igen kedvezőek a terméskilátások.

Köszönöm

Nem tudok elkeseredettebb embert elképzelni, mint az olyan katonát, aki elvesztette a fegyverét.

Ezt éreztem ma reggel, amikor megszokott mozdulattal a töltőtollam után nyúltam és nem találtam a zsebemben. A pipámat sem találtam meg és a dohányzacskómat sem. Aki hagyományos töltőtollal ír és néhány év alatt a toll hegyét a saját keze hajlata szerint írta már be, aki megszokta, hogy a fogai közé automatikusan illeszkedik a jól berágott pipaszár, az tudja csak elképzelni, milyen elkeserítő érzést válthat ki a toll – azaz az író fegyvere – a jól berágott pipa, azaz a gyötrődő gondolatok örök társa eltűnése.

Végiggondoltam az előző estét (július 31-ét), amikor este háromnegyed 8-kor a Szőlő utcában egy üres taxiba beültem. Előtte megvolt még (vagy legalábbis úgy emlékeztem, hogy megvolt), mind a pipám, mind a tollam. Tegnap reggel viszont már nem találtam.

Mit tehettem? Elmentem – utolsó reménységként a Kossuth Lajos téri irodába, hogy megkérdezzem, talán mégis meglelhetem elveszett tollamat, azaz fegyveremet, berágott szárú pipámat, azaz gondolkodótársamat.

Az üvegfalon túl ott volt a pipa, a dohányzacskó és a tasak, amely az évek óta beírthegyű tollat őrizte. Megtaláltam tehát azt, aminek elvesztése több órás elkeseredést okozott, de ezzel együtt megtaláltam azt az ismeretlen gépkocsivezetőt – hisz sem nevét, sem a kocsi rendszámát nem tudom – aki az emberi becsületességnek ezzel a példájával nemcsak bizonyos reménységet adott arra, hogy vannak még ilyen emberek, hanem visszaadta azt, ami a katona számára a fegyver, – az író számára a megszokott toll (és a gondolkodó partnert, a berágott pipaszárt).

Köszönöm az ismeretlen gépkocsivezetőnek. Talán nem is hiszi el, milyen jót tett velem.

Örsi Ferenc

(A szerk. megjegyzése: Megtudakoltuk, a gépkocsivezető Bárány Béla volt.)

Üdvözlet a Krimből

Berlin:

A Neues Deutschland első oldalán közli a szocialista országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek a 10. világifjúsági és diáktalálkozó résztvevőihez intézett üdvözletét. Az üdvözlet így hangzik:

„Legszívélyesebb üdvözletünket küldjük valamennyi földrész küldötteinek, akik a X. világifjúsági és diáktalálkozóra Berlinbe, a Német Demokratikus Köztársaság fővárosába gyültek egybe.

A X. világifjúsági találkozó ékes kifejezője az ifjúság legszélesebb rétegei által a béke, a biztonság és a népek együttműködése érdekében kifejtett törekvéseknek.

A világ ifjúságának ez a hatalmas megnyilvánulása érezztesse hatását hosszú ideig, adjon újabb ösztönzést az antiimperialista szolidaritásért, a békéért és barátságért folyó ifjúsági harchoz".

Krim, 1973. július 30.

L. I. BREZSNYEV,
EDWARD GIEREK,
KÁDÁR JÁNOS,
GUSTÁV HUSÁK,
TODOR ZSIVKOV,
JUMZSAGIJN CEDENBAL,
ERICH HONECKER,
NICOLAE CEAUSESCU

A Sellyei Építőipari Szövetkezet felvételre keres

kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat harkányi munkahellyel.

Jelentkezés:

Sellye, Mező Imre u. 54. Munkaügyi irodán.



Csarnóta

Maga elé néz, a főtér téglatörmelékes földjére, s csendesen mondja:

— *Sajnálom Csarnótát, hogy halálra van ítélve...*

Megilletődötten állunk, egy kis csönd vesz körül bennünket. Árnyék van, mellettünk a templom tornya magasodik, a végén nem kereszttel, hanem gombbal...

Csarnóta is református község. Dezső bácsi szerint halálra ítéltetett.

Vajon?

— *Megszűnik az iskolánk, nincs növendék, a könyvtár iránt is kevesen érdeklődnek...*

Tekintetéből nyolcvanegy esztendő tapasztalása sugárzik. Tiszta tekintete van a tiszteles úrnak, és tömött, jégfehér bajusza, végén szépen, akkurátusan felkunkorítva, mint öregapám dagerrotipiáin.

Még az első világháború kitörésének évében jött el Pest megyéből. A mattyi gyülekezetnek lett a lelkésze.

— *Feladom a szülőföldet* — mondja — *ez a vidék csodaszép...*

●

A harkányi úton, Turony mellett, a hegy tetejére vivő kanyarban áll a tábla. Csarnóta. Jobbra nyíl, s nem messze kígyózik befelé a kövesút. Busz is jár be a faluba, naponta többször is. Viszi, hozza a munkaerőt. Ipar — nincs. Sőt: kisiparos sincs a faluban.

— *Ha valami gond támad, átjönnek Bisséről, Turonyból* — mondja *Végh Gábor*, a tanácselnök.

No, persze. Három község tartozik együvé, hát egymásra is vannak utalva.

Csaknem kilencszáz hold a csarnótai határ. Erdő, legelő, zártkertek, szántóföld... Növényt termesztenek, a termelőszövetkezet itt állatokat nem tart.

— *Állattenyésztés nincs* — jelenti ki a termelőszövetkezet elnöke, *Hitre Sándor* bácsi.

— De van valami más.

— *Kétszázharminc kat. hold van magánkézben, ezért zártkertek az ingatlanok. Ebből hatvan holdnyi terület már idegeneké.*

— Idegenek?

— *Hát, egy kevéske szőlő, üdülőház, vikendház... Jó dolog turkálni a kertet szombatonként.*

Ez biztos. De jöjjenek tovább az adatok. Reggel, a turonyi tanácsházán némi vita támadt: hány ház is van Csarnótán? Végül ötvennyolcban állapodtunk meg. Nem számoltam utána, pedig nem lett volna túl nehéz, hiszen egyetlen utcája van. Itt nem szabad megkérdezni, hogy melyik utcában lakik a tsz-elnök, mert azért haragudni szoktak a helybeliek.

Százhetvennyolcan élnek a faluban. Nem mind őslakó. Harmincéves korig talán éppen harminc embert lelhetünk — munkaképes fiatalt — ezek egy része, sajnos nem dolgozik, másik harmada Pécsre jár, iparba, a fennmaradók pedig a tsz-ben dolgoznak.

Egyetlen bolt van. A bolt mellett sárga, tornácos házikó: az egészségház. Kétszer jár ki hetente a garéi körorvos.

Élelmiszer ellátás, egészségügyi ellátás jó, nincs panasz. Talán a tej... a hús...

— *Ez a staneclis tej az istennek se akar megaludni* — hallom. — *De hát kevés tejelő tehén van itt, talán egy. Vagy kettő.*

A templom előtt — itt a buszváró is — végig látni a falun. Szépen, két sorban állnak a hársfák, juharok.

— *Amikor villanyt kaptunk* — mondja Sándor bácsi, aki Csarnótán született, s itt is él — *ki kellett vágni a fasort. Ültettünk hát a helyébe másikat, két sorban. Nézze, milyen szép! Sajnos, a vezeték miatt most is csupálják.*

Elmentünk hozzájuk is, muszáj volt, mert az unokáknak megígérte, hogy dél körül hazamegy. Szép házban lakik, nem túl régóta. Éppen tíz esztendeje vásárolta meg — idős szülei segítségével — a falu volt legmódosabb emberének eladó portáját.

Ahogy illik.

●

Azt szokták mondani, hogy egy faluról három ember tud sokat mondani: a tanácselnök, a tsz-elnök és a pap.

A két elnök kísérőm. Dezső bácsival találkoztunk ugyan, dehát ő már nyugdíjas.

— Hol találjuk meg a lelkészt?

Összenéznek, aztán Sándor bácsi mondja:

— *Elmehetünk hozzá. Nálunk dolgozik, a szövetkezetben.*

— Mit csinál?

— *Könyvelő.*

Nem sok az út Katalin-majorig. Bekanyarodunk az udvarra, körbe, megállunk emitt, a gépszínnél. Alacsony kis épület áll jobbra, az egyik ajtó helyett függönyt lebegtet a huzat.

Szemüveges, fiatal ember. Épp ezért megrökönyödöm, amikor a tsz-elnök megszólítja.

— Magához jöttünk, Józsi bácsi...

Igen, hatvanegy éves. Talán negyvenötnek néz ki. Igaz lehet az a mondás, hogy városban élni kényelmesebb, falun élni pedig egészségesebb.

A reformátusokról érdeklődöm.

— Százhetvennyolcan lakják Csarnótát — mondom neki, — s köztük sok az öreg. Gyakorolják-e a vallást?

— *Nem... ülnek a kapuban és kártyáznak.*

— *Szóval az ördög bibliáját lapozzák.*

Nevet.

— *Igen. De mit tegyek? Én egész héten itt dolgozom a szövetkezetben, ők meg azt mondják, hogy vasárnap sok a dolog, akkor dolgoznak a háztájiban...*

Ohó!

— Dehát a kártyázás helyett...

— *Kártyáznak.*

— Mikor esketett Csarnótán utoljára?

Eltűnődik.

— *Tavaly októberben.*

— Keresztelő mikor volt?

— *Nem emlékszem.*

— Miért van szüksége a lelkészre akkor?

Egy kicsit megélénkül. Feltolja a szemüvegét a homlokára, úgy felel.

— *Harminceqyben végeztem a teológiát. Révész püspök azt mondta, hogy az ország legvallástalanabb vármegyéje Baranya... Van ebben a megállapításban valami. Temetést, azt kérik. Úrvacsora is el-el jönnek, úgy tizenöten. De csak hatszor évente.*

— Idevalósi?

Ingatja a fejét.

— *Tiszaújlakról jöttem haza, hatvanegyben.*

Csik József, négy község lelkésze a termelőszövetkezet könyvelője, tizenkét éve. Hát ennyit a vallásról.

●

Vajon halálra van-e ítélve ez a falu? Fekvése csodaszép. A Tenkes északi lankái zárják ölre, Pécs felé messze elátni. Közel az út, Harkány, Siklós, vajon halált hozó közelség-e ez?

— *Igaz, hogy a háborúban sokan eltűntek, meghaltak, utánpótlás meg nem volt* — mondja Végh Gábor — *de üres ház nem nagyon volt. Valaki mindig megvette.*

— Ki vesz Csarnótán házat?

— *Nyugdíjasok, szegényemberek, akik betegek, Harkányba járnak kezelésre. Meg sokan jönnek cigányok. Őket is segíteni kell, házat vesznek, letelepednek a faluban.*

— Szívesen fogadják őket?

Rám néz, kis csönd van.

— *Igen* — mondja végül.

— Most van eladó ház Csarnótán?

— *Egy. És bejöttek a hegyről, a környező tanyákról is.*

— Mennyiért lehet házat venni a faluban?

— *Az attól függ. Harminc-negyvenezerért. Néha még több.*

●

Aszfaltozott járda húzódik végig, mindkét oldalon. Nagyon hangulatos kis falu. És nicsak! Zsúptető. Amott is. Persze, romantikusnak tűnik, de sok ám ezzel a baj... Itt a zsúptető elhanyagoltságot jelent.

A bolt melletti ház homlokzatára ki van írva: Rózsi-lak.

— *Ez hétvégi ház?*

Bólogatnak.

— *Igen. A fiatalok pécsiek, péntek délután kijönnek, hétfő reggel mennek haza. Az öregek laknak itt.*

Lepedőket fúj a szél az udvaron.

— Vannak így többen is?

— *Sokan. Nem is kell kocsi, hiszen jó a buszjárat. Hétfő hajnalban hazamehetnek Pécsre az emberek.*

Petrichékhez megyünk. Hetvenkét éves, szikár ember. Kovács volt a Vörös Csillag Traktorgyárban. Felesége is kijön.

— *Mindketten reumások vagyunk* — nyilatkozik. — *A férjemnek levegőváltozásra is szüksége volt, eljöttünk hát Pestről. Előbb haza, Véméndre, én odavalósi vagyok, aztán ide. De vágyunk vissza, Véméndre, el is adjuk a házat.*

— Mennyit kérnek?

— *Hetvenezret.*

Ami azt illeti, jóképű porta. Szép, nagy kert is van hozzá.

— Megveszem — mondom hirtelen.

Hitetlenkedve néznek rám. Igazuk is van. Hetven forint sincs nálam. De a nevetés a legjobb üzlet, ebben maradunk.

— És miért vágynak vissza Véméndre?

— *Ott jobb az ellátás. Öregek vagyunk, nézni kell már egy kis kényelmet is.*

Hát, ez igaz.

— *Olyan szép kis község ám ez* — élénkül meg Petrich bácsi —, *hogy csak na. Higgyen nekem: mostmár mindig, közelebb jönnek Harkányhoz. Tele van a hegy déli oldala. Hová fognak építkezni? Meglátja, hogy fellendül ez a falu...*

Nocsak. Hát mégsem hal meg?

●

— *Csarnóta élt, él és élni fog* — jelenti ki a főagronómus, és el is hiszem neki. Meggyőzően mondja, a nagyobb nyomaték kedvéért az asztalra is csap egyet.

Hiszen csakugyan. Beépül lassan a Tenkes déli oldala, az igény meg csak nő. A Tenkes csárda melletti domboldalt szívesen felparcellázná a termelőszövetkezet, el is adná. Vajon mikor kerül rá a sor? Szinte biztos, hogy így lesz. Az pedig nem a halálát jelenti egy községnek, ha pezsgő hétvégi élet veszi körül. Sőt. Javulni kell az ellátásnak, az majd javít a hangulaton, kedvet csinál a fiataloknak, akik nem költöznek majd el, hanem maradnak... Ha maradnak, többen lesznek, s akkor kezdődik előlről minden.

●

— Szép ház van ott szemben — álmélkodok a falu végén. Palatetős, nagy ház, szép, virágos tornáccal. Kettes számú ház.

— *Cigány* — mondja Sándor bácsi — *az öreg Illés lakja.*

— *Öt gyerek volt, minden nap kellett a pénz, hát persze, hogy nem léptem be* — csodálkozik az öreg később.

— Miért kér akkor nyugdíjat?

— *Hát nyugdíjnak. Megöregedtem.*

Ilon, a felesége is megtoldja.

— *Most már nem lépünk be. Nem bír velünk az elnök, nem bír!*

Nagyot nevetünk. Bent ülünk egy előszobafélében. Modern ülőgarnitúra, szezlon, persze, hogy ott a színes falvédő. Szarvasos. A sarokban a vásárok tól ismert darabja: rózsaszínű ernyős, rézveretes, csavarintos lámpa, alul kis szekrénnyel.

— Miféle lámpa ez, Józsi?

— *Hangulatos.*

Kimegyünk megnézzük a kertet. Jó, nagy telek. Panaszkodik is, hogy sok az adó. Hát, istenem. Akkora terület, hogy két panelházat is felhúzhatnának rajta.

— Aki gazdag, fizessen — mondom.

— *Gazdag?! Azt éppen nem mondhatnám, de minden nap van mit enni. Dolgozunk is eleget, higgye el!*

A szomszéd házat a fiának vette meg. Gyerekek lábatlankodnak körülöttünk, meg egy mérges kutya. Ugrálunk is, nehogy megszabja a nadrágunkat.

— *Ez itt a jószág...*

Széles mozdulat, az istállóajtó lassan megnyílik. Odabentről négy hízó bika pillog kifelé.

Ja, kérem, így is lehet. Dolgos, rendes emberek, szereti és becsüli őket mindenki. Még akkor is, ha maszekok.

●

Talán Dezső bácsinak mégsem lesz igaza. Nem hal meg ez a falu. Évek óta stagnál, a jelek szerint arra engednek következtetni, hogy valamilyen úton fejlődni fog. Sokan kötnek eltartási szerződést a csarnótai öregek közül más vidékről származó fiatalokkal. Ez már azt jelenti, hogy az ingatlan nem marad üresen, gazdája lesz, s életben marad. Új porták is alakulnak, kipofásodnak a viskók, megújulnak az öreg tákolmányok, alacsonyabb lesz az átlagos életkor.

Esténként akkor igazán benépesedik a tizenöt KISZ-tag birodalma, a klub, és reméljük, hogy még jó néhány év múlva is Dezső bácsi ajánlja majd a könyveket a mind több érdeklődőnek.

Kampis Péter

Kapcsolat kölcsönös előnyökért

Holland igazgatók a Carbonnál

Három igazgató köszöntött százötven munkásasszonyt tegnap Mohácson. A holland KLM Ehco cégigazgatója, dr. Van Correlis Oudenhoven és Gerard Kurvers exportigazgató látogatott el a komlói Carbon mágocsi üzemébe, Zseni Pál, a Carbon igazgatója társaságában.

Bensőséges kis ünnepség zajlott le abból az alkalomból, hogy éppen öt éve tart a komlóiak üzleti kapcsolata a holland céggel. Dr. Van Correlis Oudenhoven meleg szavakkal köszönte meg a dolgozóknak az eddigi lelkiismeretes, pontos munkát, nem feledkezve meg egy apró figyelmességről sem: mindenki kapott egy tábla holland csokoládét.

Öt évvel ezelőtt az összes szocialista ország részt vett egy versenytárgyaláson, köztük a Hungarotex javaslatára a komlói Carbon Vállalat is. A tárgyalások eredménye az lett, hogy a komlóiak szerződést kötöttek a KLM Ehcoval, a munkaruhák bérmunkában való készítésére. A holland cégigazgató a kapcsolatokról így nyilatkozott:

— Nagyon sok jó tapasztalatunk van már a magyarokkal való üzleti és munka-kapcsolatokról. Ezért, annak ellenére, hogy a gyárat kicsinek találtuk, mégis előlegeztük a bizalmat a Carbon dolgozóinak és 20 ezer darab munkaruhára adtunk próbarendelést. Hogy nem volt alaptalan a bizalom, bizonyítja az is, hogy öt év alatt ez a mennyiség a hússzorosára emelkedett.

— Hogyan sikerült megteremteni a termelés ilyen arányú növelésének feltételeit?

— Kapcsolatunk nemcsak szorosan vett üzleti kapcsolat. Átadtuk a technológia, a szervezés nálunk már bevált tapasztalatait, segítséget nyújtottunk a géppark megfiatalításában. Ilyen gyors fejlődés csak a tárgyi és személyi feltételek maradéktalan biztosításával lehetséges. Ehhez persze olyan összhangra, baráti kapcsolatra van szükség, mint amilyen a mienk a Carbon vezetőivel.

— Mi a véleménye a mágocsi üzemről, hiszen ez az üzem kizárólag az önök megrendelésére dolgozik?

— Kérem, ne vegyék túlzásnak, még kevésbé hízelgésnek, olyan szeretettel jövök ide, mint bármelyik hollandiai gyárunkba. Sok üzemben megfordultam már, de ilyent, hogy ennyi asszony ilyen kedvvel, s ilyen jól dolgozzon, még nem láttam.

— Az első öt év tapasztalatai alapján mik a további tervek?

— Szeretném, ha tovább erősödnének kapcsolataink. Az elkövetkező években is bérmunkában gyártatjuk a munkaruhákat, a nálunk igen népszerű overallokat — utcai használatra is —, otthonkákat, csak az eddigieknél lényegesen nagyobb mennyiségben.

✶

Ma, a Carbon Könnyűipari Vállalat és a holland KLM Ehco képviselői újabb ötéves szerződést írtak alá, évente átlagosan 400 ezer darab munkaruha elkészítésére.

Kurucz Gyula

Zöldbab-kombájn

A Somogy megyei Balatonújhelyi Állami Gazdaságban amerikai—belga kooperációban gyártott zöldbab-betakarító kombájnt állítottak munkába. A kombájn egyszerre öt sorról szedi le a hüvelyeket, amelyeket felvonószerkezet továbbít a tisztítóba. A szeméttől, gaztól megtisztított zöldbab hüvelyek a tárolóba kerülnek. Amikor az megtelt, tartalmát a tábla végén várakozó tehergépkocsikba üríti. A gép — amennyiben a terület nem gyomos — óránként egy hektár zöldbab termését képes betakarítani.

Előkerült Strasznof Ignác anyakönyvi levele

A nyíregyházi megyei levéltárban megtalálták a hírhedt szélhámos és kalandor, Strasznof Ignác eredeti anyakönyvi levelét. Eszerint a nagystílű életművész Mátészalkán született, 1868. április 24-én. „Pályafutását" tolvajként kezdte, ám hamarosan rájött, hogy az apró-cseprő tolvajlások révén csak nagyon lassú léptekkel haladhat nagy céljai felé. Se szeri, se száma „stiklijeinek", s alakváltozásainak. Kiadta magát Bács megyei főispáni titkárnak, huszárfőhadnagynak, kapitánynak, a nyitrai püspök unokaöccsének, császári revizornak, papnak, s ki tudja még, mi mindennek. Egy alkalommal József főherceget is felkereste, s magabiztos fellépésével, kitűnően előadott „történetével" alaposan át is ejtette. A kihallgatás során szerzett főhercegi névjegykártya pompás eszköznek bizonyult Strasznof Ignác kezében: a Kereskedelmi Minisztériumban úgy használta fel, hogy végül is a kis kartonlap húszezer koronát hozott számára. A József főhercegnél lezajlott audenciáról azonban sokáig hallgatott a fáma — a részedett József főherceg tekintélye megóvása érdekében — igyekezett eldugaszolni a hírcsatornákat.

A kétes hírnévre szert tett Strasznof egyébként bejárta egész Európát, megfordult Amerikában is, de sehol sem tagadta meg önmagát: újabb és újabb szélhámosságokat követett el. Végül élete alkonyán visszajött Magyarországra, s 1932. őszén a debreceni klinikán halt meg.

Lehet-e két mokkacukorral több?

A Táplálkozástudományi Intézet állandóan napirenden tartja azt a fontos kérdést, hogy mikor, mennyit, hogyan és milyen tápanyagokat célszerű fogyasztani.

A téli hónapok beköszöntésével többé-kevésbé megváltozik a fogyasztási cikkek választéka. Egyesek úgy vélik, hogy nem nyílik mód a választékra, — mert megfeledkeznek a mirelit készítmények, és a konzervipar által biztosított termékekről — gondolok itt a gyümölcs- és főzelékfélékre, melyek nagyon fontosak a szervezet számára. A hazai táplálkozás egyik legnagyobb hibája, hogy sokat eszünk, de kevésbé értékes tápanyagokat fogyasztunk. Ilyen értéktelen anyagból adódik a közkedvelt édességek magas kalóriája, melyeket üres kalóriának is nevezhetnénk — évente az egy főre eső cukorfogyasztás 20 év alatt 16 kilóról 33 kilóra emelkedett. Ezen túlmenően, Magyarországon főleg a kenyérfélékre, lisztre, zsírra építenek, melyek mindegyikét kisebb mértékben kellene fogyasztanunk a jelenleginél, s vele szemben növelni a hús, tojás, tej, stb. fogyasztását. Rosszul ítéljük meg az energiamennyiséget — melyet munkavégzéskor használunk fel. Az elhízás megelőzéséhez a legfontosabb a napi kalóriaszükséglet ismerése. Érdemes megjegyezni, hogy a szükséges kalóriamennyiségen túlmenően, ha csak két darab közepes nagyságú almával fogyasztunk többet, ezt 20 perces séta, kilenc perces úszás, 12 perces kerékpározás útján dolgozhatjuk le.

Ha naponta csak 20 kalória — 2 mokkacukor — a többletfelvétel, ez a kis mennyiség egy év alatt másfél kiló, 10 év alatt 15 kiló testsúlytöbbletet, vagyis elhízást eredményezhet.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KERESZTES KÁROLY

MÁV-nyugdíjas, Nagyszeben utcai lakos 78 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 3-án pénteken du. 1/2 4 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A részvétlátogatás mellőzését kérjük. Gyászoló felesége, leánya, vője és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagypapánk, és kedves rokon,

FULOP JÁNOS

77 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 6-án 1/2 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, MONOSTORI JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága szeretett fiúnk

ifj. ECK VILMOS

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Zsolnay gyári korongosoknak és a többi dolgozóknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

id. MIKLÓS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak és részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

SEBESTYÉN JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Építőipari vállalatok, kislakásépítők, hétvégiház-építők figyelmébe!

A modern építkezés eleme a tetszetős, gyorsan beépíthető „U"-profilüveg!
Belső térelválasztónak, függőfolyosónak, térplasztikának jól alkalmazható.
Jó fényáteresztő, de nem átlátszó, duplán beépítve hő- és hangszigetelő. Fehér színben, sima és huzalszálas kivitelben készül. Sárga és zöld színben egyelőre csak sima, drótbetét nélküli minőségben.

A korszerű építkezésnél nélkülözhetetlen a sárga és zöld színű huzalhálós és mintás síküveg is!

Erkély-mellvédekbe, lépcsőkorlátokba, üvegtetőkbe, válaszfalakba beépítve tetszetős és tartós.

Gyártja:

AZ ÜVEGIPARI MŰVEK MISKOLCI ÜVEGGYÁRA
3501 MISKOLC, TATÁR UTCA 28.

Felvilágosítást ad a gyár kereskedelmi csoportja.

Telefon: 15-734.

Igyunk több tejet!

Tejfogyasztásunk — bár növekvő irányzatú — messze elmarad az európai országok átlag tejfogyasztásától és a tejtermelés növekedésének ütemezésétől.

Ennek egyik oka, hogy a lakosság egy része kevésbé ismeri a tej és tejtermékek fogyasztásának jelentőségét, a tej biológiai értékét.

A tej és tejitalok tartalmazzák a szervezet részére kiemelkedően fontos tejfehérjéket, vitaminokat, ásványi sókat és nyomelemeket.

A tejfehérjék biológiai értékét a tudomány teljes értékűnek minősíti, mert teljes számban tartalmazzák a szervezet működéséhez, fejlődéséhez szükséges aminosavakat. Az állati fehérjék közül a tejfehérje szervezeti feldolgozása a legkedvezőbb, mert a feldolgozás közben előálló veszteség minimális.

Mai életünk egyik problémája, hogy miként és milyen élelmiszerrel biztosítható legjobban és a legszélesebb skálában a szervezet vitaminszükséglete. A tej az az élelmiszer, amelyben megtalálható a szervezet vitaminigénye mind mennyiségében, mind választékban (A, B_1, B_2, D, E, stb.).

A tejben lévő ásványi sók szerepe és jelentősége életfontosságú. A kalcium és foszfor biztosítja a csontozat egészséges fejlődését, javítja a szellemi és növeli a fizikai teljesítőképességet.

A fentiekből látható, alig van még egy olyan táplálék, amely annyi pozitív értékkel rendelkezik, mint a tej, tehát az emberi szervezet részére szinte nélkülözhetetlen.

Mindenkinek lényegesen több tejet kell fogyasztania saját egészsége érdekében!

A tej a nap minden szakában, melegen, vagy hidegen, egészséges, tápláló. Gyümölcsszörpökkel, friss, vagy konzervgyümölcsből készített pépekkel (turmix), kávéval, kakaóval, teával ízesítve, igen változatosan fogyasztható, üdítő, frissítő ital.

A szervezetet naponta érő izgalmakat, stress-hatásokat, izgatószerek (nikotin, koffein), egyes nyugtatószerek és orvosságok mellékhatásait ellensúlyozza a tej rendszeres fogyasztása.

A tejipar a tejet pasztőrözött formában hozza forgalomba. A Pécsi Tejüzemben úgynevezett gyors pasztőrözési eljárást alkalmaznak — gyors hevítés, rövid hőntartás és gyors lehűtés —, anélkül, hogy a tej előbb felsorolt értékes tápanyagai jelentősen károsodnának. Tehát a tej nyers jellege nagyrészt megmarad.

A tejipar pasztőrözött és nem steril tejet hoz forgalomba, ezért szükséges, hogy a pasztőrözött tejet fogyasztásig 10—12 C° alatti hőmérsékleten tároljuk, tehát a hűtőlánc folyamatos legyen. A pasztőrözés ugyanis csak egy bizonyos ideig — a szavatossági időn belül — gátolja a tej savanyodását.

A tejiparban a szükséges hűtőtér biztosított, az üzlethálózatnak csak egy részében van lehetőség a hűtőlánc folyamatosságának biztosítására.

A tejipar a kiszállítástól számított 24 órás szavatosságot biztosít a fogyasztói tejnél. Ez a szavatosság a téli időszakban 36 óra. A vásárlók figyeljék a tejes zacskókon lévő szavatossági jelzést!

A TEJFOGYASZTÁS NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN

a Baranya megyei Tejipari Vállalat évek óta komoly erőfeszítéseket tesz, a gépesítés, csomagolásfejlesztés lehetővé tette a tej és kakaós tej igény szerinti mennyiségének eldobó csomagolásban való forgalomba hozatalát. Ez a körülmény nemcsak az üzletek munkáját könnyíti meg, hanem a lakosság bevásárlását is egyszerűbbé teszi.

Ma már a tej és kakaós tej 85—90%-a 1, vagy 1/2 l-es zacskókban, illetve 2 dl-es műanyagpoharakban kerül az üzletekbe.

A tejipar Pécsett a kereskedelem igénye szerint, naponta kétszer szállít ki friss tejet az üzletekbe, a folyamatos tejkínálat biztosítása érdekében.

A tejfogyasztás elősegítése, növelése érdekében Baranyában ma már 51 községbe kerül kiszállításra a zacskós tej, illetve kakaós tej. Ahol megjelenik, a fogyasztás másfélszeresére nő. Ebben az évben a szállítási lehetőségektől függően, további községekbe jut el a pasztőrözött tej.

A tejipar legfontosabb törekvése, hogy a tanulóifjúság körében hozzájáruljon az egészségesebb táplálkozási szokások kialakításához. Ennek érdekében a Pécsi Tejüzem az

ISKOLATEJ ÉS KAKAÓ

akciót a legfelsőbb vezetés törekvéseivel egyezően Pécsett és Baranyában 1973—74. tanévben tovább fokozza és az eddigi 13 helységbe és 63 iskolába kiszállított napi 6000 db-os adagot az iskolák segítségével 10—12 000 adagra kívánja növelni. A szükséges pohártöltőzáró gépek rendelkezésre állnak és valószínű, hogy októberre már szines poharakban kerül az iskolatej forgalomba.

A KAKAÓS TEJ

ma a legnépszerűbb a tejitalok közül. Pasztőrözött, fölözött tejből készül, zsírtartalma alacsony, 90% fölözött tejet, 7,5% cukrot és 2,5% kakaóport tartalmaz. Ize zamatos, édes, állománya egyenletes, reggelire, tízóraira, uzsonnára, de vacsorára is nyáron lehűtve, télen forrón, zamatos ital. Csökkenti a háziasszony munkáját, növeli az egyedülállók kényelmét, tejszínnel keverve, vagy tejszínhabbal tálalva még ízletesebb, még táplálóbb. Kapható eldobható csomagolásban, 1/2 l-es zacskókban és 2 dl-es műanyagpohárban. A kakaós tej forgalma ebben az évben az előző évhez viszonyítva a kétszeresére növekedett.

A tejitalok választékának szélesítése a közeljövő feladata (csokoládés tej, különböző gyümölcsízű tejek).

A TEJTERMÉKEKET

rendszeresen ellenőrzik. Az ellenőrzésben részt vesz az üzemi laboratóriumokon kívül a Tejtermékek Ellenőrző Állomása, a megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet, a KÖJÁL és az Állategészségügyi Hatóság.

A tejiparban végrehajtott nagyarányú gépesítés, a kézi munka kikapcsolása emelte a termelés hygiéniáját. A vizsgálati eredmények szerint a kiszállított termékek kifogástalanok.

A TEJIPAR ERŐS KÍNÁLATI POZÍCIÓBA KERÜLT,

tevékenysége nemcsak az igények kielégítésére korlátozódik, hanem keresi az igények felkeltésének, keresletfokozásának eszközeit, feltételeit az értékesítés, a tej- és tejtermékfogyasztási színvonal növekedésének útját.

A Baranya megyei Tejipari Vállalat vezetőinek meggyőződése, hogy jelentős lehetőségek vannak a kereskedelmi értékesítésben a nagy fogyasztók, a kórházak, intézmények, a vendéglátóipar ellátásában és készek minden reális, speciális igény kielégítésére.

(—)



Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.

Izléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,
ÚJ TIPUSÚ
kerítéselemeket,
kis- és nagykapukat,
erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI és női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügy. (2001)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk, lehetőleg azonnali belépéssel. Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2003)

A **PÉCSI** Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres mohácsi kazántelepére vizsgázott kazánfűtőt, továbbá pécsi alkalmazásra vizsgázott olajkazán gépészt. Jelentkezés: Pécs, Tűzér u. 18—20. sz. alatt, az üzemvezetőnél. (68599)

A **PÉCSI** Építőipari Szövetkezet felvesz vasbetonszerelőket. Jelentkezés: a szövetkezet III. sz. építésvezetőségénél, kertvárosi építkezésen. (68598)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt komoly szaktudással, újonnan létesítendő szervizbe felveszünk. Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés: rövid szakmai ismertetéssel „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (68596)

FELVESZÜNK: asztalos szakmunkásokat és gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (68592)

AUTÓKAROSSZÉRIA-lakatost és kezdő gépkocsivezetőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (—)

A **PÉCSI** Orvostudományi Egyetem Stomatológiai Klinikája gondnokot felvételre keres. Feltételek: érettségi és KÁLÁSZ szakvizsga. Jelentkezés: Honvéd u. 5. Munkaügy. (68591)

IPARI műhelyekbe fiatalkorúakat 6 órásnak felveszünk, továbbá segéd- és betanított munkásokat. A szükséges gyakorlati idő után szakmunkásvizsga letételét lehetővé tesszük. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet, Pécs, Irányi Dániel tér 1. (68588)

Ipari szövetkezet
MÁSODALLASBAN
jogtanácsost alkalmaz
„Középüzem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

„NEUMANN" típusú SAJÁT varrógéppel rendelkező nőket felveszünk otthoni varrásra. Betanulási bér: 800,— Ft. Géphasználati költséget térítünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár Központi Gyáregysége, Sörház u. 36. (68589)

A **PÉCSI INGATLANKEZELŐ** Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, szigetelő, épületasztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, kubikosokat. Felvétel: a vállalat munkaügyi osztályán, reggel 7.30 órakor. (1991)

VILLANYSZERELŐT és központi fűtés szerelőt felsőszentmártoni munkahelyre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a gyár energia osztályán. (1989)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (947)

TAKARÍTÓNŐT és segédmunkást azonnali belépéssel felvesz a TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (1992)

A **KESZTYŰGYÁR** 1. sz. üzeme takarítónőt, férfi segédmunkást, és gépi varrásra átképzősöket felvesz, betanulási időre havi 800,— Ft bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár 1. sz. üzeme, Pécs, Edison u. (253867)

Cipész szakmunkásokat
valamint betanított munkára nőket
felvesz
a
CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
Pécs, Madách utca 10. sz.

ÁLLÁS

Kertészeti munkára dolgozókat keresek. Pécs, Pipacs u. 12.

Bejárónőt heti 3 alkalomra felveszünk. „Tisztaság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Személygépkocsi vezető állást változtatna „7 év gyakorlat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁS

Külön bejáratú albérleti szobát keresek fürdőszoba használattal. „Férfi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szobatársnőt keresek külön bejáratú fürdőszobás lakásba, egyetemista vagy dolgozó nőt. Felsőmalom u. 9. Telefon: 19-344.

Külön bejáratú szobába diákfiút felveszek. Citrom u. 16. Telefon: 19-739.

Külön bejáratú albérleti szoba egy férfi részére kiadó. Tompa Mihály u. 37/1. Megtekinthető 17—19 óra között.

Albérleti szoba fürdőszobahasználattal igényesnek kiadó. Táncsics M. u. 8.

Balatonfenyvesen Nádasdi utca négyben partmenti szobák gyermektelen házaspároknak, felnőtteknek, állomáshoz 3 percnyire kiadók.

Uránvárosi két szoba összkomfortos, távfűtéses, állandó melegvizes, nagyerkélyes, IV. emeleti tanácsi lakásomat, uránvárosi két és félszobásra cserélném. „Földszint" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba komfortos, I. emeleti, PIK lakásom egy szoba konyhára ráfizetéssel. „70 ezer" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, földszintes, régi bérű lakást cserélnék hasonlóra idős emberekkel. Doktor Sándor u. 16.

Főiskolai hallgató lány fürdőszoba használattal, táv- vagy központi fűtéses, külön bejáratú, reprezentatív albérleti szobát keres a III. kerületben, Uránváros előnyben. „Magány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összkomfortos albérleti lakást keresek. Dr. Bognár József főiskolai adjunktus, Semmelweis u. 16. Ajánlatokat levélben.

Figyelem! Eltartást szerződést vállalunk lakásért. Cím: Gábor Zoltán, Pécs, II. ker. Menyhért út 3.

Idős személy gondozását lakásért vállalom. „Becsületes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakásért idős személyt eltartanának. „Fiatal házaspár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélem 1,5—2,5 szobás PIK lakásért egy szoba komfortos, földszintes, szép házrészem. „Emeletre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

IF 353 Wartburg 31 000 km eladó. Tel.: 12-726.

Volvó 121 Amazon kitűnő állapotban eladó. Dr. Mester, 1056 Budapest, Váczi u. 476.

Nyereményes Zsiguli azonnal eladó. Pécs, Tolbuhin út 13. II. 9.

Garázsban tartott fehér, jó állapotban lévő IF-es Trabant 601-es eladó. Sásd, Kaposvári u. 65.

Nyereményes S—100-as Skoda eladó. Kozármisleny, Rákóczi u. 20.

IV-rendsz. Zsiguli szgk. eladó. Megtekinthető: Radnóti M. u. 13. II. 2. (17 óra után.)

Péter utcában garázs kiadó „Elsejétől" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Opel Rekord C. 1700-as 1971-es típ. 24 000 km-rel eladó esetleg újszerű kis kocsit beszámítok. Kovács József, Mezőtúr, Állami Gazdaság Központja.

Most műszaki vizsgázott 601-es Trabant eladó. Sellye, Petőfi út 35.

IL-es Zsiguli sürgősen eladó. 16 óra után, telefon: 17-489. III. Lengyel Gy. u. 10.

Zastawa 750 cm³-es eladó. Megtekinthető: de.: 10—12-ig, du.: 17—20-ig. Táncsics M. u. 8.

IZS motorok eladók. Kifogástalan Jawáért kettőt elcserélem. Február 24. u. 6.

404/D Peugeot kitűnő állapotban eladó. Hosszúhetény, Ormándi u. 1.

250-es Velorex eladó. Marx út 79.

INGATLAN

Sásd, Maria u. 29. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Komló, Móricz Zsigmond u. 3. öröklakás beköltözhetően eladó.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Pécs, uránvárosi három szoba összkomfortos, távfütéses, telefonos, földszinti, déli napos erkélyes szövetkezeti öröklakás eladó. „Augusztusi beköltözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gyönyörű szőlő igényesnek eladó. Érdeklődni: Alsóbalokány u. 11.

581 négyszögöl szőlő, gyümölcsös épülettel 2 részben is eladó. Bálics dűlő 17. Érdeklődni: 15-885 telefonon 6 órától 19 óráig.

Háromszobás családi ház eladó. Vasas I. Somogy út 10. sz.

600 négyszögöl szőlő eladó, megosztva is életjáradékra is. Bőckh János u. 19.

Eladó egy kis családi ház olcsón, Derkovics út 4.

360 négyszögöl telek kis épülettel eladó. Vasas I. Érdeklődni: Vasas II. C. u. 10.

Siófok, Kilitin 2½ szobás összkomfortos családi ház 250 négyszögöl telekkel eladó. Varga Károly, Zalka M. u. 7.

Siófok, Nefelejcs u. 4. sz. alatt családi ház 150 □-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Józsáné, Siófok, Batthány u. 46. Telefon: 10-375.

Belvárosi két és félszobás személyzetis összkomfortos öröklakás, igen kedvező feltételek mellett, sürgősen eladó. Telefon: munkaidőben 11-122/526. Vágnerné.

Kétszobás, luxus öröklakást vennék a belvárosban. „21 316" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. „Madách u." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szilváson a 4. számú ház 3 hold területtel, gyümölcsössel, nagy gazdasági épületekkel minden elfogadható árért betegség miatt eladó. Érdeklődni: helyben, vagy Pécs, Tompa M. u. 40.

Vasútállomáshoz közel, gazdálkodásra alkalmas területtel, családi ház eladó. Pécsudvard, Dózsa György u. 1.

Négyszás négyszögöl kőművesített telek a makári oldalon igényesnek eladó. Telefon: 17—20 óráig 16-289.

Eladó 1½ szobás szövetkezeti, távfűtéses lakás, beköltözhetően, vagy kétszobás komfortosra elcserélném. Dr. Veress Endre út 1. Nagyné.

Módern négyméretű három szoba, hall stb. öröklakás eladó. „Kolozsvár utca" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Patacson 230 négyszögöl parlag és szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Xavér u. 24. mindennap 15—18-ig Önödi.

Azonnal beköltözhető kétszobás, új társasházrész eladó garázstelekkel. Érdeklődni a helyszínen, Pécs, Nap u. 25.

Dömörkaputól néhány percre 2 szoba komfortos kőművesített villa 280 négyszögöl lugas rendszerű szőlővel eladó. Rókus út 5/B. VII. em. 25.

Társasházban 3 szobás összkomfortos öröklakás eladó központi fűtéssel. Kp. + OTP. 2 szobás távfűtéssel beszámítok. Érdeklődni egész nap. I. ker. Dagály u. 4.

Harkányban emeletes alpesi ház eladó 300 000 Ft-ért. Érdeklődni: a Pécsi 1. ss. Ügyvédi Munkaközösségben.

Beköltözhetően eladó 64 négyzetméter, I. emeleti öröklakás. Dóbos, Bessenyei u. 5. Telefon: 20-136 17 órától.

Házrész eladó. Szoba-konyhás, több mellékhelyiséggel, kerttel. Hegyalja u. 58. ss. Érdeklődni: Hegyalja utca 60. sz. Balázs Károlynál.

Kétszobás szöv. lakás eladó. „Második emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aranyhegyben szeparált erózióméntes komplett szőlő, gyümölcsös (lugásrendszer) 444 négyszögöl eladó. Minőségi, rendkívüli fekvés és adottságok. Cím: Zakál, Pécs, II. Toldi u. 5.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Új tölgyparketta, bontásból faanyag és kisméretű cserép eladó. Pellérd Iskola u. 5.

Japán fürjtojás, tenyészfürjek, kétrecék eladók. Bíró Ferenc, Tibolddaróc u. 6 19-911.

Német juhász és boxer kölykök olcsón eladók. Bártfa u. 10.

Veszek és eladok olajkályhákat, mosógépeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, csőgarnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szelonokat, ágybetéteket, hagyatékot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

7 éves vöröstarka tehén borjúval eladó. Cím: Kustra László, Botykapeterd.

Eladó: 2 db fotel, ágyneműtartó kisméretű szekrény, gyermek íróasztal, székkel, gyermekheverő. Érdeklődni: Pécs, I. Blaha Lujza u. 16. sz. alatt.

Jó állapotban lévő NDK gyártmányú sport babakocsi eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 1/b. III. lépcsőház II/5. Szabadszállásiné 18 óra után.

Bontott tégla, cserép, gerenda szarufa léc, ajtó, ablak eladó. Zója u. 22. Kovács Sándor.

Eladó, egy rövid bécsi gyártmányú zongora és egy alighasznált „Mercédes" írógép. Bővebbet: Pécs, Zsinkó I. u. 9.

Választási üzőborjú eladó. Ellend, Petőfi S. u. 12.

Olasz típusú babakocsi eladó. Székely B. 4. sz.

Mini tv, szovjet gyártmányú új, akkumulátorra is kapcsolható eladó. „Camping" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Négyszemélyes rekamié, fotel, szék, eladó. Boda, Landler 23. emelet. Kórház térnél.

Eladó 1 db hintaágy 1000 forintért. Pécs, Tolbuhin u. 75. sz.

Eladó 12 hl szüreteló kád és egy téglaistálló. „Olcsó" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban felszerelve zöldség pavilon eladó. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 300 literes szőlőprés. Megtekinthető: bármikor, Pécs, Tibor u. 88. alatt, Tóth.

Törzskönyvezett német juhászkölykök eladók. Pécs, Losonc u. 14. ss. Szarka.

DEXION — SALGÓ
variálható raktári acélállványok minden méretben. Tűzmentes IRATTÁRI állványok, berendezések. Városi vevőszolgálatunk tájékoztatja, költségvetéssel szolgál, a beterezéshez segítséget nyújt.
József utca 9. szám.
Tel.: 20-756. (reggel)
Raktár:
VASMŰSZAKI ÁRUHÁZ,
Pécsvárad,
Díjtalan házhoz szállítás.

VEGYES

Szőnyeg rojtozást, rólnizást, szegést vállalok. Közületeknek is. Gyeniné, Rózsa Ferenc u. 11.

200—300 négyszögöl területet bérbe vennék épülettel vagy anélkül. „Telep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kémiából és fizikából pótvizsgára felkészítek. „Általános és középiskolások" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tengerparti túrára útitársat keres, 28 éves fiatalember. Indulás augusztus 12-én. „Opatija 74" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

PÉNTEK, SZOMBAT —

Röplabda Harkány Kupa mérkőzések

A Baranya megyei Röplabda Szövetség elsőízben rendezi meg a röplabda Harkány Kupa mérkőzéseket. A szövetség vezetői nemzetközi tornát terveztek, de a meghívott jugoszláv csapatoknak az időpont nem volt kedvező. A fővárosi egyesületek nevezését is hiába várták.

A Harkányban pénteken és szombaton délután sorrakerülő mérkőzéseken a röplabda NB II. listavezetője, a PEAC mellett az NB II-ben szereplő Szombathelyi Spartacus, a Pécsi Vörös Meteor és a Baranya megyei ifjúsági válogatott méri össze erejét. A győztes csapat nyeri a díszes kivitelű Harkány Kupát.

A találkozókat a sportág népszerűsítése érdekében Harkányban, a strand területén, a bitumenes kispályás labdarúgópályán felállított röplabdapályán játsszák. Pénteken fél 4-kor és 5 órakor játszanak a csapatok, a torna második fordulójának találkozóit szombaton ugyanebben az időpontban bonyolítják le.

DP SPORT

Augusztus 22—27.

Rádióiránymérő Európa-bajnokság Komlón

Izgalmas esemény zajlik le augusztus 22. és 27. között a komlói Mecsek oldalon. Európa legjobb rádióiránymérői találkoznak egymással, hogy eldöntsék, 1973-ban kié legyen az aranyérem.

A rádióiránymérő sport rókavadász néven ismertebb. A versenyzőnek meg kell találnia az elrejtett adókészüléket, vagy ahogy egymás közt nevezik, a rókát. Hogy mennyiben sport a rádióiránymérés? A versenyzőnek nemcsak a technikában kell jártasnak lennie, hanem azonnal reagálni kell az eseményekre és legalább 8—10 kilométert fut felszerelésével a terepen, míg valamennyi adót megtalálja. A rádióiránymérőnek alaposan ismernie kell a legmodernebb rádiótechnikát, jól kell tájékozódnia a terepen és mindezek mellett a fizikai felkészültség is döntőnek bizonyulhat.

Az Európa bajnokságon két kategóriában — rövidhullám és ultrarövidhullám — rendeznek versenyeket. Mindkét kategóriában csapat és egyéni verseny is lesz. A csapatokat négy fő képviseli, kategóriánként 2—2 versenyző indulhat. Az EB-n öt adót és a céladót kell megtalálni a versenyzőnek.

A magyar csapat tagjai szorgalmasan készülnek a rangos versenyre. Az év folyamán számos versenyen indultak, amely ugyancsak a felkészülést szolgálta az EB-re. Magyarország A és B csapattal indul és versenyen kívül rajthoz állnak az utánpótlás legtehetségesebbjei is. Eddig Bulgária, Csehszlovákia, Ausztria, Jugoszlávia, NDK, NSZK, Lengyelország, Románia, Szovjetunió és Svájc jelezte részvételét, de elképzelhető, hogy Svédország is indít egyéni versenyzőt. A rádióiránymérő Európa bajnokság Komlón történő rendezése elismerés a magyar rádiós sportnak. A bajnokságon ott lesz Per-Anders Kinnman úr, a Region I. elnöke is.

Elkészült a pontos program. Augusztus 22-én érkeznek a versenyzők, 23-án edzésnap lesz, míg 24-én a rövidhullám, 25-én pedig az ultrarövidhullám kategóriában rendezik a versenyeket. Augusztus 26-a a tartaléknak, 27-én lesz az ünnepélyes eredményhirdetés. Az Európa bajnokság fővédnökei *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter, *dr. Beckl Sándor* államtitkár, az OTSH elnöke, *Kiss Lajos* vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára.

Előkészületi mérkőzések Pécsett és Komlón

PMSC—PVSK 5:0 (1:0)

Verseny utca, 800 néző. Vezette: Hámori. PMSC: Rapp (Katzirz) — Hernádi, Kocsis, Kincses II., Tóth L, Konrád, Rónai (Kovács), Bálint, Juhász, Zombori, Bencsik (Farkas).

A vasutas csapat, mint már annyiszor, most is igen jó edzőtársnak bizonyult. Végig komoly erőbedobásra késztették a PMSC-t, és rajtuk múlott, hogy az első félidőben Juhász remek fejesgóljára sokáig kellett várni. A második félidőben a mezőnyben a PVSK meglepően sokat támadott, viszont erre fizettek rá, mert védelmük fellazult, és az NB I-es csapat ügyes gólokat szerzett. Ebben a részben a sérült Juhászt Rónai váltotta fel. Góllövők: Bálint (2), Juhász, Zombori, Konrád. Dunai dr. edző szerint a felkészülési időszaknak megfelelően jól mozgott a PMSC, elégedett volt a délelőtt is komoly edzést végzett játékosok teljesítményével.

Az első csapat keretéhez tartozó Borovácz, Kelemen és Telek a tartalékcsapattal Komlón játszottak, hogy ők is hosszabb játéklehetőséget kapjanak. A bécsi útra egyébként az egyesület azt a 17 játékost jelölte, akik a szombati edzőmérkőzésen a szegediek ellen szerepeltek.

Komlói Bányász—PMSC II. 5:1 (2:0)

Komló, 500 néző. Vezette: Kromer, Szűcs.

Komlói Bányász: Buús (Erdősi) — Tallósi (Göcsei), Kovács, Lahó (Keszei), Tihanyi (Csordás) — Pál, Dárdai, Tüske — Cs. Kovács (Bordács), Kolesánszky, Orosz (Orsós).

Nagy lelkesedés (mindkét részről), sok mozgás, bátor csatárjáték, szép Jankovics és Kovács védések, látványos gólok fűszerezték az edzőmérkőzést. A szurkolók elégedetten szemlélték a játékot. Kevés alkalommal fordult elő az utóbbi időben, hogy kétkapus játékon felcsattan a taps. Most ez történt több alkalommal is. A szakvezetés azt tapasztalhatta, hogy közelségben van a kialakuló, kezdő csapat. Góllövők: Orosz (2), Pál, Kolesánszky, Konrád III. (öngól), illetve Telek.

Szombaton délután fél 5 órakor a Komlói Bányász a Steinmetz SE ellen játszik edzőmérkőzést.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszava	M. Nemzet	D. Napló
1. Eger—Kecskemét	1 x	1 x 2	1 x	x
2. Várpalota—GANZ-MAVAG	1 x	1 x	1	1
3. Budafok—KKFSE	1	1	1	1
4. FŐSPED—Szegedi Dózsa	1	1	1	1
5. Kkhalas—Vác	1 x	1	x 1	x
6. K. Rákóczi—K. Táncsics	1 x 2	1	1 x 2	x 2
7. MGM—DEAC	2 x 1	2 x	2 x 1	1
8. Gyula—B.-csabai VTSK	1 x	1	2 x	x
9. ÉPGÉP—Lánc	1	1 x 2	1	1
10. KTE—Gyöngyös KTE	1	1 x	1	1 x
11. MÁV DAC—DVSC	1 x	1	1 x	x
12. Cegléd—Szfv. MAV	x 1	1	x 1	1
13. Szolnoki MÁV—Törekvés + 1	1 x	2 x	1	1
14. Gázművek—Kkfháza	x 2 1	2	1 2	1

Javultak az eredmények

Jól szerepelt a pécsi úszó-utánpótlás az országos versenyeken

Lassan befejezéshez érkezik az úszószezon. A napokban zajlik az országos bajnokság, majd a pécsi úszók számára lesz még egy bizonyítási lehetőség a vidékbajnokságon. Az év legnagyobb hazai úszóversenyén, az országos bajnokságon az elmúlt években pécsi úszók is szerepeltek a döntőkben. A „döntős" versenyzők egy része abbahagyta már az aktív sportolást, a többiek fővárosi klubokba igazoltak (Hámori Jenő, Szekeres Ildikó). A Pécsett maradt Mátrai Árpád az idén már nem tudott megfelelően felkészülni, a fiatalabbak pedig még nem érik el a döntőbejutáshoz szükséges színvonalat.

A korcsoportos úszóknál azonban egyre több pécsi versenyző neve válik ismertté. Az egyes korosztályok országos bajnokságai július folyamán sorra lezajlottak. Várkonyi Katinak, Kindl Ágnesnek és Jávi Károlynak az országos junior és ifjúsági bajnokságokon elért szép eredményei után a legkisebbek is kitettek magukért. Az országos béka-bajnokságon Pesti Anikó kiemelkedő egyéni eredményein kívül az Erdősi—Lutz—Vercse—Pesti összeállítású váltó is a döntőbe jutott.

Az elmúlt hét végén a nagyobb korcsoportban a delfin és a serdülő bajnokságon is bizonyítottak a legtehetségesebb pécsi úszók. A delfin korosztályban Jelics Ágnes a 400 m-es vegyesúszásban 4., a 200 m-es vegyesúszásban 3. és a 200 m-es hátúszásban 2. lett. Edzői szerint a hátúszásban talán a győzelmet is megszerezhette volna, ha felkészülésében nem akadályozza betegsége. Jelics Ágnesnek azonban van még lehetősége, jövőre is a delfinek mezőnyében indul. Hozzá hasonlóan tehetséges az ugyancsak 1964-es születésű Gyimesi Brigitta, aki nagy meglepetésre a 100 m-es gyorsúszásban bronzérmet szerzett. Ezenkívül még négy számban jutott döntőbe. Rajtuk kívül Papp Mária, Horváth Noémi, Fábián Tünde és Pesti Anikó érdemel dicséretet.

A serdülő lányoknál rendkívül erős volt a mezőny. Így a pécsi lányok számára nagy sikert jelentett a döntőbe kerülés, melyet a Dombi—Kindl—Filiszár—Varga összeállítású 4x100 m-es vegyes váltó harcolt ki, új megyei csúccsal. Egyéniben Kindl és Dombi került döntőbe. A fiúk közül a szorgalmas Hardi Emil a leghosszabb versenyszámban az 1500 m-es gyorsúszásban jutott a legjobb nyolc közé.

A felsorolt versenyzők a szakosztály kiemelt csoportjának legtehetségesebb és legfejlődőképesebb tagjai. Remélhetőleg a pécsi úszó-megújhodáshoz rakták le az első lépcsőfokot. Felkészítésük során rendkívüli nehézségeket kellett leküzdeni. Nemcsak nekik és edzőiknek kellett céltudatos munkát végezniük, hanem szüleiknek is támogatniuk kellett ezt a tevékenységet. Szükség volt arra az anyagi ráfordításra is, melyet a PMSC és a Sportiskola vezetősége a mostoha pécsi uszodaviszonyok okozta hátrányok csökkentésére biztosított. A legjobb pécsi úszókat ma már nemcsak versenyekre, hanem többször edzésekre is utaztatni kellett. Így sikerült elérni, hogy a Nemzeti Sportuszodában nemcsak az „úsztak még" címszó alatt emlegessék őket, hanem a budapesti, egri és tatabányai versenyzőkkel eredményesen vehessék fel a harcot az élmezőnybe kerülésért.

Abay Nemes László

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mizsér Ervin
Szerkesztősége: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10
Felelős: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Labdarúgócsapataink a tv őszi programjában

A Komló—Dunaújváros — és a PMSC—Rába ETO mérkőzések közvetítése

A labdarúgó NB I. B-ben augusztus 11-én szombaton a Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász találkozóval indulnak meg a bajnokság küzdelmei. A találkozót a TV is közvetíti. A Televízió őszi műsorán hétről hétre szerepelnek a labdarúgómérkőzések. November 3-án, szombaton Pécsről a PMSC—Rába ETO találkozót sugározza a TV. Nem lesz érdektelen, ha végignézik a Televízió őszi, bajnoki mérkőzések közvetítésének programját.

VIII. 11., szombat, NB I. B. 16.25: Komlói B.—Dunaújv. K. Komló. VIII. 17., péntek, 15.55 Haladás—Ú. Dózsa, Szombathely. VIII. 25., szombat, 15.55: ZTE—Bp. Honvéd, Zalaegerszeg. IX. 1., szombat, 15.25: Vasas—FTC, Fáy u. IX. 15., szombat, 15.25: MTK—FTC, Hungária út. IX. 29., szombat, 17.25: Csepel—Tatabánya, Csepel. X. 6., szombat, 13.55: Egyetértés—SZEOL, Szőnyi út. X. 20., szombat, 13.25: Videoton—FTC, Székesfehérvár. X. 27., szombat, 17.25: Dózsa—FTC, Újpest. XI. 3., szombat, 12.55: PMSC—Rába ETO, Pécs. XI. 17., szombat, 16.25: Bp. Honvéd—Vasas, Kispest. XII. 1., szombat, 12.55: SZEOL—Vasas, Szeged.

A Televízió a kupamérkőzésekről tervez közvetítéseket. Szeptember 19-én a Népstadionból közvetíti a Vasas—Sunderland KEK-mérkőzést. Minden valószínűség szerint szerepelni fog a TV műsorán a Bp. Honvéd—VSS Kosice UEFA Kupa visszavágó mérkőzés közvetítése is. Sugározni fogja a TV a magyar válogatott belgrádi és koppenhágai mérkőzéseinek közvetítését, és a Csehszlovákia—Skócia VB selejtező találkozót. Tárgyalások folynak az Európa—Dél-Amerika mérkőzés közvetítéséről, az már biztos, hogy november 21-én a TV közvetíti a Magyarország—NDK mérkőzést. A TV a téli holtidényben, amennyiben megvalósul, a Képes Sport terem labdarúgó kupa mérkőzéseit is közvetíti Miskolcról.

LABDARÚGÓ TARTALÉK BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Pécsi B.	18	14	1	3	69-15	29
2. PVSK	18	12	1	5	60-35	25
3. PBTC	18	8	4	6	42-36	20
4. Volán 12.	18	7	3	8	43-31	17
5. H. Steinmetz	18	6	3	9	36-63	15
6. PEAC	18	4	2	12	38-68	10
7. Vasas II.	18	4	2	12	29-59	10



Juhász két vasutas védő között lő kapura
Arató László felvétele

Gazdaságosnak ígérkezik a labdarúgó vb

Hermann Neuberger, az 1974. évi labdarúgó világbajnokság szervező bizottságának elnöke, az NSZK labdarúgó szövetségének alelnöke sajtótájékoztatón bejelentette, hogy a jövő évi vb kiadásai nem érik el a tervezett 300 millió nyugatnémet márkás összeget, a mérkőzésekre kijelölt 9 stadion közül csupán hetet kell felújítani és nagyobbítani — 240 millió márkából.

A szervező bizottság elnöke arról is beszámolt, hogy 80 millió márka bevételre számítanak, a belépőjegyek eladásából (20 millió), a rádió és televíziós jogdíjakból (40 millió), valamint a hirdetésekből (20 millió). A kiadások előreláthatólag közel 40 millió márkát tesznek majd ki, ezeket a stadionok bérleti díjaira, a csapatok, a küldöttségek elhelyezésére és szállítására fordítják. A 80 milliós bevétel másik felét a következőképpen osztják fel: a részvevő országoknak (a lejátszott mérkőzések száma szerint) 65 százalék; a nemzetközi labdarúgó szövetségnek 10 százalék; az NSZK labdarúgó szövetségének 25 százalék.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Ion kapitány nyila (f4, f6, f8).
Park-Kert: West Side Story (8).
Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).
Kossuth: Murphy háborúja (10, 12, f7, f9), Ion kapitány nyila (f3, f5).
Fekete Gyémánt: Stan és Pan, meg a hölgyek (6). **Jószerencsét:** Majd én megmutatom (5, 7). **Rákóczi:** Szabad lélegzet (5, 7). **Május 1.:** Halál a kanyarban (f6). **Bólyi:** A nagy mesemondó titka (8). **Harkány:** Sherlock Holmes magánélete (7, 9). **Mohács:** A tüzes íjász (6, 8). **Sásd:** Brutus akció (f8). **Sellye:** Pisztolypárbaj (8). **Siklós:** Hideg pulyka (6, 8). **Szigetvár:** Bolondos újoncok (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 9.00: A bűn nyomában. — III. rész. 9.25: Vincze Viktória és a Neoton együttes felvételeiből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Berlinből jelentjük . . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. (ism.) 10.30: Mindenki könyvtára. 11.00: Verdi fiatalkori operáiból. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.20: Kóruspódium. 14.30: Népdalcsokor. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház. — Dulska asszony erkölcse. 16.32: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.57: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Muszorgszkij—Ravel: Egy kiállítás képei. 17.43: Körmikrofon. 18.08: Juliusban hallották először. — Tánczene. 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: A Rádió Dalszínháza. — Egy éj Velencében. 21.09: Hírek. 21.12: Láttuk, hallottuk. 21.32: Beethoven: D-moll szonáta. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Berlinből jelentjük . . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 22.55: Megtaláltuk a mi időnket. 23.10: Verbunkosok, nóták. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Jassonda.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Az ízig-vérig modern Millie. 8.36: Megénekelt mesterségek. 9.00: Hírek. 9.03: Barokk zene. 9.30: 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00, 12.00: magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 10.17: Reklám. 11.45: Néhány szó zene közben. 12.03: Könnyűzenei híradó. (ism.) 12.33: Isten hozta „Miszisz" Pintér! 12.43: Karel Burián énekel. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: Saint-Saëns: Az állatok farsangja. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. Közben: 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. 18.30: Monteverdi: Két szép szem. 18.40: Mindenki könyvtára. 19.10: Rádióhanglemezversenyekről. 19.40: Muzeális felvételeinkből. 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Magyar remekírók. Jókai: Kárpátny Zoltán. — I. rész. 21.25: Közvetítés az Intercontinental Szálló „Csárda" éttermében. 21.45: Mit tudunk a villámlásról? 21.55: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.15: Szimfonikus zene. Közben: 23.00: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

15.55: Kapcsoljuk a Bayreuthi Festspielhaust. Wagner: A Nibelung gyűrűje. — IV. Istenek alkonya. Közben: Kb. 18.00: Hírek, időjárás. Kb. 18.10: Jégeső. Csák Gyula rádiójáték. Kb. 20.05: Poétasors. Kb. 20.20: Egy ember élete. Kb. 20.55: A változások színvilága. Kb. 21.07: Hírek, Kb. 22.40: A dzsessz kedvelőinek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Muzsikával faluról-falura.
18.00: Művek és alkotóik. — Látogatás képzőművészeti alkotótáborakban.
18.15: Bárdos Anna és Wágner József operettdalokat énekel.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Részletek a „Képzelt riport . . ." című musicalből.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zenés találka, közreműködik: Zaim Imamovic. — Hírek, lapszemle. — Mohácsiakkal a VIII. Zágrábi Nemzetközi Folklórfesztiválon. (Filákovity Bránkó zenés riportműsora. I. rész.) — Horvát népdalok.
19.30: Német nyelvű műsor. Biztosítva az idei kenyér. (riport) — Hallgatóink kérésére. (Kívánsághangverseny.)
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Műsorismertetés.
17.25: Hírek.
17.30: Országos úszóbajnokság. Közvetítés a margitszigeti Sportuszodából.
18.35: Reklámműsor.
18.40: Téka.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: A vörös diplomata. — Szovjet tévéfilm. — I. rész.
21.10: Nő — három szerepben. — 10. rész: Abortusz és egészség.
21.25—23.35: X. VIT. Közvetítés Berlinből. Közben: Kb.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.15: Kajakverseny (felvételről). 16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Zöldell a liget — népi muzsika. 19.00: Mozaik. 20.30: Smilevski: Kongreszszus. — Tv-dráma. 21.30: Az első hangverseny. 22.25: Kaldic. — Filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni! 21.30: Karosszékből nézve. — Filmsorozat. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 202. szám
1973. augusztus 3. péntek
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Nem nyugszik a chilei reakció (2. old.)

Veszélyben a Skylab-program második szakasza (2. old.)

A rekorderek „titkai" (3. old.)

Ha kenyeret szegünk... (3. old.)

04—05—07 (4. old.)

Szívesség a tehertaxi? (5. old.)

„Szolidaritás a monopóliumok, a kizsákmányolás, a militarizmus, a fasizmus és az elnyomás ellen küzdő népekkel"

A VIT hatodik napja

Berlin:

Augusztus 2. a VIT hatodik napja „a szolidaritás a monopóliumok, a kizsákmányolás, a militarizmus, a fasizmus és az elnyomás ellen küzdő népekkel" jelszó jegyében zajlott.

A magyar küldöttség képviseltette magát azokon a nagygyűléseken, amelyek résztvevői a Berlinben összegyűlt több mint 20 000 delegátus nevében követelték a kapitalista országok népeinek, ifjúságának szabadságát, a monopóliumok uralmának megtörését, a kizsákmányolás megszüntetését. A magyar fiatalok ott voltak azon a szolidaritási nagygyűlésen is, amelyen ismételten támogatásukról biztosították az öt földrészről Berlinbe érkezett fiatalok a katonai rezsimek ellen küzdő Brazilia, Guatemala, Nicaragua, Paraguay, Bolívia és más latin-amerikai országok népeit, ifjúságát.



Magyar—vietnami találkozót rendeztek a VIT keretében a berlini Magyar Kultúra Házában. Képünk: Almási Éva filmszínész, a magyar VIT-kulturális delegáció tagja egy vietnami kislánnyal jelvényt cserél.

Az ir küldöttség az NDK-beli Újságíró Szövetség friedrich-strassei épületében sajtóértekezletet tartott, s ezen felhívta a figyelmet a brit szoldateszka észak-irországi kegyetlenkedéseire, az észak-irországi lakosság elnyomására.

Csütörtökön a Magyar Kultúra Háza adott otthont a finn—magyar, valamint a ciprusi—magyar találkozónak.

Továbbra is rendkívül gazdag a fesztivál kulturális programja. Az ifjú magyar művészek eddig 30 különféle rendezvényen léptek a közönség elé, csaknem 80 000 néző előtt összesen 1300 percnyi műsort adtak, a legtöbbet a Rajkó zenekar szerepel. De igen „keresett" a Bergendi, a Vízöntő és a Kaláka együttes is.

Sok nagynevű vendége van a VIT-nek. Elég ha csak Romes Csandrát, Nyikolajeva Tyereskovát, Angela Davist említjük. — De eljött a fesztiválra Dean Reed amerikai színész, folklórénekes, a Béke Világtanács tagja, a finn Herta Ákuusinen, a Demokratikus Nők Világszövetségének elnöke, Gusta Fucikova, Julius Fucik özvegye.

Itt a ghanai, a koreai oktatásügyi miniszter és kedves ismerősünk, a finn—magyar barátsági héten nálunk járt Ulf Sundquirt, a 28 éves finn oktatásügyi miniszter. Az író és művész vendégek között olyanokat találunk, mint az NDK-beli Gisela May és Paul Dessau, Robert Rozsgyesztvenszkij szovjet lírikus, Nicolas Guillen költő, a Kubai Irószövetség elnöke.

Már megérkezése előtt plakátokról, röplapokról mosolygott Berlin utcáira a fiatal amerikai békeharcos, Angela Davis. Amióta hétfőn éjjel a fesztiválvárosba érkezett, a világsajtót már bejárta a kép, amelyen magához öleli a kis vietnami lányt, Vo Thi Lient, a My Lay-i vérengzés egyetlen túlélőjét.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

VIT-KULDÖTTEK BUCHENWALDBAN. Sok VIT-küldött látogatott el az egykori koncentrációs tábor helyére, Buchenwaldba. A képen: a magyar Lovas Zoltán és az amerikai Billy Hill Buchenwaldban.

A fesztivál „önkéntesei"

Az NDK-ban dolgozó magyar fiatalok derekasan kiveszik részüket a VIT lebonyolításából. Itt működő Országos KISZ-bizottságunk a magyar delegáció küldetésének elősegítésére 170 főnyi stábot alakított.

Sokan közülük szabadságot vettek ki a VIT-re, hogy valamit tehessenek a magyar delegáció küldetésének sikeréért, sőt olyanok is akadnak, akik szabadságukat félbeszakítva Magyarországról jöttek vissza Berlinbe — saját költségükön.

A stábon belül 26 tagú tolmács-csoport működik. Ők kísérik a magyar delegátusokat a napi VIT-rendezvényeken. Ezek a fiatalok nemcsak tolmácsok, hanem egyben idegenvezetők is. Csaknem ugyanilyen létszámú futárszolgálat tartja a kapcsolatot a magyar küldöttség szálláshelye, a magyar nagykövetség, a Magyar Kultúra Háza és a Budapest Étterem között, ahol VIT-küldöttségünk étkezik. Sajtócsoportjuk a VIT nemzetközi sajtóvisszhangját dolgozza fel.

Erdészeti szakemberek találkozója

Vendégek tíz országból

Fagazdasági műszaki napok Mohácson

(Tudósítónktól)

Az Országos Erdészeti Egyesület 9-én — csütörtökön — a szekszárdi Babits Mihály megyei Művelődési Központban rendezi idei évi közgyűlését. A megnyitót dr. Madasa, az OEE elnöke, a beszámolót Király Pál, az OEE főtitkára tartotta. Ezt követően kiosztották a Bedő Albert díjakat, és átnyújtották a miniszteri kitüntetéseket. Még ezen a napon számos szakmai előadásra, és filmvetítésre is sor került. Az előadók sorában dr. Fáy Mihály a mohácsi Farostlemezgyár igazgatója, az általa vezetett nagyüzem tevékenységét ismertette.

Ma, pénteken kezdődnek a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium erdőrendezési főosztálya tervezésében a fagazdasági műszaki napok. A résztvevők a Gyulai Állami Erdő és Vadgazdaságban, a korszerű erdőgazdálkodás, a vadvédelem és vadkár elhárítás módszereit ismerik meg a gyakorlatban.

A rendezvény-sorozat alkalmasnak ígérkezik hazánk nemzetközi gazdasági kapcsolatainak szélesítésére, hiszen a magyar szakembereken kívül csehszlovák, finn, francia, jugoszláv, lengyel, NDK- és NSZK-beli, norvég, osztrák és román résztvevői is vannak, — olyan nemzetek fiai, akiknek hazája fagazdasági gépeket gyárt exportra.

Mohácson, a Farostlemezgyárban fejeződnek be szombaton a fagazdasági műszaki napok.

(Borváró)

Ülést tartott a Minisztertanács

Napirenden: a textilipar korszerűsítésének helyzete, Budapest, Pécs, Debrecen, Miskolc, Szeged és Győr tömegközlekedése, az öntvénytermelés és -ellátás alakulása

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a Vietnami Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke, Pham Van Dong vezette párt- és kormányküldöttség július 16. és 23. között hazánkban tett hivatalos, baráti látogatásáról szóló tájékoztatót. Az elvtársi barátság és a testvéri megértés szellemében lefolyt tárgyalásokon valamennyi megvitatott kérdésben a két párt és kormány teljes nézetazonossága nyilvánult meg. A Minisztertanács megelégedését fejezte ki, hogy a látogatás és a tárgyalások eredményei tovább bővítették a két ország megbonthatatlan barátságát és testvéri együttműködését.

A kormány megtárgyalta Pierre Messmer francia miniszterelnök július 18. és 20. között Magyarországon tett hivatalos látogatásáról szóló jelentést. A két fél áttekintette az időszerű nemzetközi kérdéseket és megvitatta a kétoldalú kapcsolatok helyzetét, továbbfejlesztésének lehetőségeit. A Minisztertanács úgy ítélte meg, hogy a tárgyalások hozzájárultak a két ország közötti együttműködés kiterjesztéséhez és a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A külügyminiszter tájékoztatta a kormányt Kurt Waldheimnek, az ENSZ főtitkárának július 28. és 31. között hazánkban tett hivatalos látogatásáról. A magyar politikai vezetőkkel folytatott tárgyalásokon ismertették egymással nézeteiket a nemzetközi helyzetről, valamint több, mindkét felet érdeklő témáról. A Minisztertanács a látogatást hasznosnak ítélte, s a beszámolót tudomásul vette.

Az igazságügyminiszter előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta és elfogadta a Minisztertanács tagjai és az államtitkárok jogállásáról és felelősségéről, valamint a Magyar Népköztársaság minisztériumainak felsorolásáról szóló törvényjavaslatokat. Úgy határozott, hogy azokat az országgyűlés elé terjeszti.

A Minisztertanács megtárgyalta és elfogadta a könnyűipari miniszter jelentését a ruházati ipar rekonstrukciójának helyzetéről. A rekonstrukció végrehajtása általában megfelelő, de a megvalósítás ütemében némi késés mutatkozik. További erőfeszítésekre van szükség elsősorban a kapacitások jobb kihasználása, valamint a hatékonyság és a jövedelmezőség javítása érdekében. A kormány felhatalmazta a könnyűipari minisztert, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket azoknak a beruházásoknak az előkészítéséhez, amelyeket az 1975 után várhatóan növekvő belföldi és exportigények indokolnak.

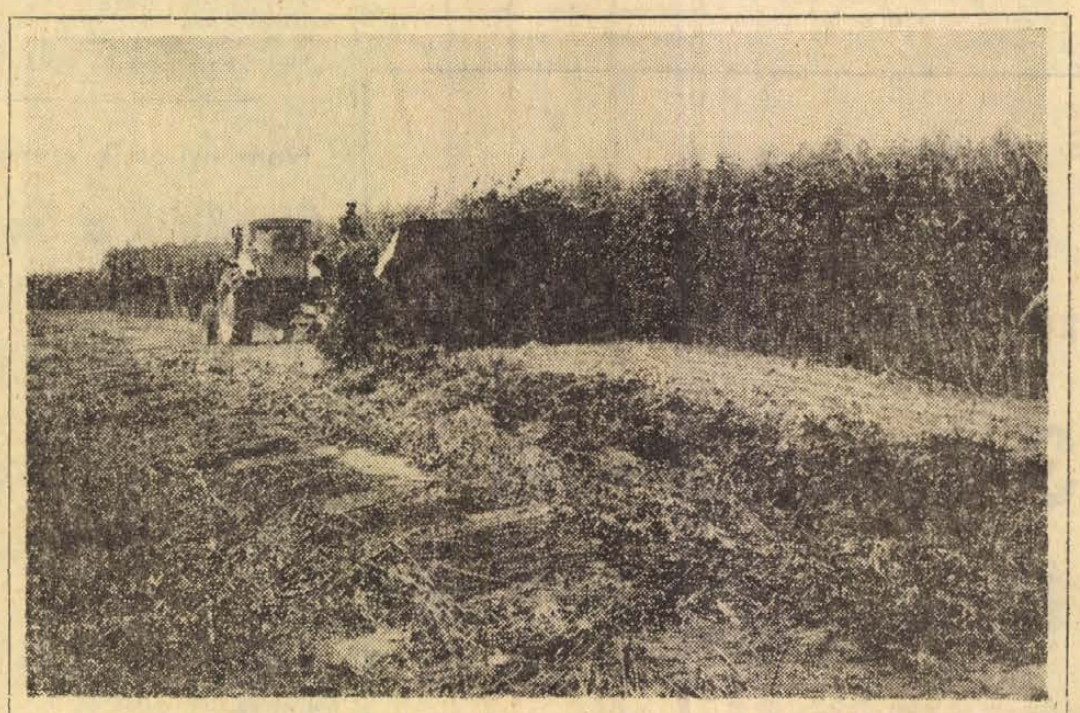
A Minisztertanács megtárgyalta a közlekedés- és postaügyi miniszter előterjesztését Budapest, Miskolc, Debrecen, Győr, Pécs és Szeged tömegközlekedésének helyzetéről és fejlesztési lehetőségeiről. A helyzet javítása érdekében további anyagai támogatásra és intézkedésekre van szükség a járműpark korszerűsítéséhez és növeléséhez. A kormány az előterjesztést tudomásul vette és a tömegközlekedés javítását szolgáló újabb intézkedéseket és vizsgálatokat rendelt el.

A munkaügyi miniszter beszámolt az utóbbi 3—4 évben, többségében vidéken létesített ipari és más telephelyek működését felmérő vizsgálat tapasztalatairól. Az új telephelyek szervezettsége és termelékenysége általában eléri az országos átlagot. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette és határozatában felhívta a telepítést végző vállalatok felügyeleti szerveinek vezetőit, hogy a jövőben az új telephelyek létesítésénél jó előkészítő munkával biztosítsák azok hatékony működését. A jelenleg nem kielégítően gazdálkodó telephelyek tevékenységének javítására a vállalatoknak programot kel kidolgozniuk.

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke jelentést terjesztett a kormány elé a vasöntvény-termelés és -ellátás helyzetéről folytatott vizsgálat megállapításairól. Az öntödeipar fejlesztése nem az eredeti célkitűzések szerint valósult meg. A kormány a jelentést elfogadva felhívta az érdekelteket, hogy fordítsanak fokozott gondot a gyártástechnológia és a gyártmányok műszaki színvonalának emelésére, a komplex gépesítésre és a berendezések jobb kihasználására.

A kormány határozatot hozott, hogy az érettségivel nem rendelkező, de képességeik alapján felsőfokú tanulmányok folytatására alkalmas fiatal szakmunkások számára 10 hónapos előkészítő tanfolyamokat indítanak, amelyek sikeres elvégzése után a hallgatók felvételi vizsga nélkül beiratkozhatnak a kijelölt műszaki felsőfokú oktatási intézmények első évfolyamára. A Minisztertanács felkérte a Szakszervezetek Országos Tanácsát, hogy a KISZ-szel, a munkaügyi miniszterrel, az érdekelt vállalatokkal és felügyeleti hatóságaikkal együttműködve, jelölje ki azokat az üzemeket, ahol a fiatal szakmunkások előkészítő tanfolyamra jelentkezhetnek, és állapítsa meg a tanfolyamra egy-egy üzemből felvehető szakmunkások számát.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



Megkezdték a kenderaratást a megye nagyüzemi gazdaságaiban. A lánycsóki termelőszövetkezet 76 hektáron termeszti a rostnövényt. Ennek aratását kedden kezdték meg.

Szokolai felv.

24 óra a nagyvilágban

Az NDK nagykövetségének közleménye

Walter Ulbricht, az NSZEP KB Politikai Bizottsága tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének elhunyta alkalmával a Német Demokratikus Köztársaság Budapesti Nagykövetsége, 1973. augusztus 7-én kedden, 8—12, illetve 14—17 óra között fogadja a részvétlátogatásokat a nagykövetség épületében.

Az előkészítő bizottság levele

A X. VIT Nemzetközi Előkészítő Bizottsága csütörtökön levélben fejezte ki részvétét az NSZEP Központi Bizottságának, az NDK Államtanácsának, Minisztertanácsának, az NDK Nemzeti Frontja Országos Tanácsának, továbbá a Szabad Német Ifjúság (FDA) Központi Tanácsának Walter Ulbricht elhunyta alkalmából.

A levél méltatja az NDK nagy halottjának érdemeit és hangsúlyozza, hogy az ifjúság akkor jár el a leghívebben Walter Ulbricht hagyatékához, ha ugyanolyan sikeresen fejezi be a világ ifjúságának berlini találkozóját, mint ahogyan az eddig folyt.

●

✦ ST JOHNS: Négy gyermek vesztette életét szerdán Új-Foundland-on egy sziklaomlásnál. Egy 210 méter magas sziklafal része szakadt rá négy családi házra. A házak közül csupán az egyikben lakó család négy gyermeke tartózkodott otthon, akiknek holttestét az omlás után csak mintegy két órával sikerült kiásniuk a mentőknek.

✦ *BOMBAY: Az Indiai Kommunista Párt kampányt indít, amelynek keretében felszólítja a tömegeket, kezdjenek akciókat az árurejtegetők és feketézők ellen. Az élelmiszerárak hallatlan emelkedése miatti tömegelhárodás már olyan szintet ért el, hogy Bombay-ben a feldühödt vásárlók törve-zúzva megrohanták a piacot. Az utóbbi időben az élelmiszerek és más létfontosságú cikkek árai 15—40 százalékkal emelkedtek.*

✦ DOVER: Csütörtökön egynapos sztrájkba léptek a Dover és Calais között közlekedő angol komphajók matrózai. Az Anglia és Franciaország közötti kompösszeköttetést egyelőre csak a francia és a belga hajók biztosítják.

✦ *BARCELONA: A spanyol rendőrség négy személyt tartóztatott le a barcelonai egyetemen azzal a váddal, hogy „marxista—leninista csoportot" hoztak létre és „forradalmi politikát" követeltek az oktatásban.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátus szerdán jóváhagyta William Colby kinevezését a Központi Hírszerző Hivatal (CIA) élére. Nyolcvanhárman szavaztak Colby mellett, tizenhárman ellene.

✦ *MOSZKVA: Nagy veszély fenyegette a múlt hónapban Alma-Atát, Szovjet-Kazahsztán 840 ezer lakosú fővárosát. A júliusi időszakban rendszerint erőteljes hóolvadás indul meg a várost környező magas hegyekben. Az idén a jégmezők olvadása és a moréna-tavak gyors aktivizálódása ahhoz vezethetett volna, hogy a hegyekből lezúduló hatalmas víz- és kőtömeg nagy károkat okoz Alma-Atában. Azonban — mint a moszkvai Lityeraturnaja Gazeta különtudósítóinak a helyszíni beszámolóiából kiderül — a gondos és előrelátó intézkedésekkel sikerült elkerülni a nagy elemi csapást.*

✦ MANNHEIM: „Lánctalpas" ámokfutást rendezett szerdán éjszaka egy 19 éves amerikai katona a nyugat-németországi Mannheimben. A fiatalember alakulata kaszárnyájából ellopott egy harckocsit és végighajtott vele a város központján, mit sem törődve azzal, hogy a harckocsi lánctalpai egymás után morzsolták szét az autókat.

✦ *KAIRÓ: Hafez Iszmail, Szadat egyiptomi elnök nemzetbiztonsági tanácsadója pénteken a román kormány meghívására hivatalos látogatásra Bukarestbe indul.*

✦ SPINGTON: Az Egyesült Államok külügyminisztériuma — hírügynökségi jelentések szerint — további 50 millió dollárt kért az NSZK-ban működő két uszító rádióadó, a „Szabadság" és a „Szabad Európa" fenntartására.

✦ *MÜNCHEN: Huszonnyolcezer márka zsákmánnyal menekült el tettének színhelyéről az a bankrabló, aki csütörtökön betört a Müncheni Kereskedelmi Bank egyik fióküzletébe. Az első jelentések szerint a rablónak, akinél állítólag fegyver is volt, nyoma veszett.*

✦ MOSZKVA: Egy Moszkva környéki üzem dolgozói elkészítették a „TEP—70" jelzésű új Diesel-mozdony mintapéldányát. A gyorsvonati mozdony 4000 lóerő teljesítményű hajtóműve óránkénti 200 kilométeres sebesség elérését teszi lehetővé.

✦ *LONDON: A Kínai Népköztársaság több mint 12 millió font sterling összegű bányaipari felszerelést rendelt a Dowty nevű angol vállalatnál.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön elindult Moszkvából első menetrend szerinti útjára Leningrádba a Szovjetunió leggyorsabb vonata, az Auróra-expressz. Az Auróra mindössze 5 óra 17 perc alatt teszi meg a Szovjetunió két legnagyobb városa közötti 650 kilométeres utat, az expresszvonat sebessége eléri az óránkénti 160 kilométert is.

✦ *TREVISO: Gian Francesco Malipiero, a híres olasz zeneszerző szerdán 91 éves korában elhunyt. Kitűnő ismerője és ápolója volt az olasz barokk muzsikának, nevéhez fűződik egyebek között Monteverdi összes műveinek kiadása is. Malipiero hosszú élete során 11 szimfóniát, 14 operát és négy oratóriumot komponált.*



Mint jelentettük, Moszkvában szovjet—kínai kereskedelmi egyezményt irtak alá. Képünk az okmányok aláírásáról készült.

✦ *MADRID: Különös, és valószínűleg életveszélyes győzelmet arattak a női egyenjogúság élharcosai szerdán Spanyolországban. Egy bíróság követelésükre engedélyezte, hogy a jövőben a nők a férfiakkal egyenlő elbánásban részesüljenek a bikaviadalon — joguk legyen matadorként harcba szállni a bikával, vállalva az életveszélyt.*

✦ MOSZKVA: A TASZSZ jelentése szerint augusztus 3 és 7 között a szovjet hadiflotta egyik egysége hivatalos baráti látogatást tesz a romániai Constanca kikötőjében. Az egység „Golovko tengernagy" cirkálóból, a „Nahodcsivij" torpedórombolóból, valamint a „Krasznodarszkij Komszomolec" őrhajóból áll. Parancsnoka Borisz Jamkovij altengernagy.

✦ *ULAN BATOR: Megérkezett Ulan Batorba Horn Dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, aki küldöttség élén részt vesz a szocialista országok postai és távközlési szervezetének 10. miniszteri értekezletén.*

✦ WASHINGTON: Az amerikaiak étkezésében nélkülözhetetlen marhahúshoz egyre nehezebb hozzájutni az Egyesült Államokban. Az állattenyésztők ugyanis — tiltakozásul az ellen, hogy Nixon elnök a marhahús árának befagyasztását nem oldotta fel, — nem viszik vágóhídra állataikat. A tartalékok jelenleg három hétre elegendők, ezután a marhahús teljesen eltűnik a piacról, ha az amerikai kormány nem lép közbe.

✦ BONN: Momsen, a Friedrich Krupp konszern igazgatóságának elnöke a Stuttgarter Nachrichten és a Südwest Presse című lapnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a konszern „csak akkor foglalhatja el az őt megillető helyet a világban, ha tőkéit elhelyezi a keleti blokk országaiban" — közölte a DPA hírügynökség. „Leonyid Brezsnyev NSZK-beli látogatása megmutatta — tette hozzá Momsen —, hogy a Szovjetunió és a többi keleti ország megfelelő partner a német gazdaság számára."

✦ *SALISBURY: Edson Sithole, az Afrikai Nemzeti Tanácsnak Rhodesia vezető afrikai politikai szervezetének tájékoztatásügyi titkára szerdán Salisburyben közölte: a rhodesiai hatóságok a szervezet legalább kilenc tagját letartóztatták, sőt egyes feltevések szerint a bebörtönzöttek száma a húszat is meghaladja.*

✦ KAIRÓ: Hasszan El Zajjat egyiptomi külügyminiszter szerdán visszaérkezett Kairóba New Yorkból, ahol részt vett az ENSZ Biztonsági Tanácsának a közel-keleti kérdéssel foglalkozó ülésén. Hazaérkezése alkalmából kijelentette: jelenleg a legfontosabb, hogy már az egész világ elismeri az arabok jogát a megszállt területek felszabadítására és elismeri azt is, hogy a palesztin népnek joga van ahhoz, hogy saját hazája legyen.

✦ *BEIRÚT: A libanoni parlament szerdán döntő többséggel bizalmat szavazott Takieddin Szolh miniszterelnök kormányának. A 99 tagú parlament 78 tagja foglalt állást a kormány mellett. A bizalmi szavazásra az új kormány politikai nyilatkozatáról folytatott négynapos parlamenti vita befejezésekor került sor.*

✦ OSLÓ: A Bucsíki marokkói állampolgár meggyilkolása ügyében letartóztatottak ellen a norvég hatóságok a gyilkosságban való bűnrészesség mellett újabb vádat emelnek: az illegális hírszerző-tevékenység vádját. A korábbi hírekkel ellentétben a kormány még nem döntött arról, kiutasítják-e Jigal Ejal izraeli diplomatát, aki a vádlottak közül kettőt lakásán rejtegetett.

Veszélyben a Skylab-program második szakasza?

Houston

Veszélybe került a Skylab program második szakasza, miután csütörtökön az űrlaboratórium három tagú „második garnitúrája" — éppen csak felépülve a programot eddig is késleltető súlytalansági-betegségből — újabb szívárgást jelentett a laboratóriumhoz kapcsolt Apollo űrhajó egyik vezérlő hajtóművénél.

A Földön, a houstoni űrközpontban a szivárgást, amely közvetlenül a fellövés után is előfordult kis időre, meglehetősen komoly problémának tartják, mint dr. Glynn Lunney, az Apollo-program egyik vezetője közölte, ha nem sikerül a hibát megjavítani, lehetséges, hogy már pénteken útnak indul egy mentő-űrhajó a három asztronautáért.

Az Vállalat, Pécs

Megyeri út 64.,

értesíti a mezőgazdasági üzemeket, hogy

1973. aug. 4-én aratási ügyeletét beszünteti!

Magyar vezetők részvéttávirata

Erich Honecker elvtársnak, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága első titkárának,

Willi Stoph elvtársnak, a Német Demokratikus Köztársaság Minisztertanácsa elnökének,

Friedriech Ebert elvtársnak, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsa helyettes elnökének

Berlin

Kedves Elvtársak!

Mély megrendüléssel értesültünk Walter Ulbricht elvtárs, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottsága tagjának, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsa elnökének, a kiváló államférfi és politikus, a német és a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa, a magyar nép igaz barátja haláláról.

Walter Ulbricht elvtárs egész életét a német nép felemelésének és jólétének, a nemzetközi haladás, a béke és a szocializmus ügyének szentelte. Elévülhetetlen érdemeket szerzett a német munkásmozgalom egységéért vivott harcban. Kimagasló szerepet játszott az első német munkás-paraszt állam, a Német Demokratikus Köztársaság megteremtésében és megszilárdításában, azoknak a nagy sikereknek a kivívásában, amelyeket a Német Demokratikus Köztársaság dolgozói a párt vezetésével a szocializmus építésében elértek.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa és az egész magyar nép osztozik mély gyászukban.

KÁDÁR JÁNOS,

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

LOSONCZI PÁL,

a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

FOCK JENŐ,

a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

Szovjet részvéttávirat

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Szovjetunió Minisztertanácsa részvéttáviratában mély fájdalmát fejezte ki Walter Ulbrichtnak, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága Politikai Bizottsága tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének halála felett.

Walter Ulbricht már több mint hatvan évvel ezelőtt a német forradalmi munkásmozgalom első soraiban harcolt — állapítja meg az NDK Államtanácsának és az NDK Minisztertanácsának küldött távirat, majd így folytatódik: Ernst Thälmann-nal és Wilhelm Pieckkel együtt sokat tett azért, hogy Németország Kommunista Pártja marxista—leninista tömegpárttá váljon. Németország Kommunista Pártja képviselőjeként a Komintern Végrehajtó Bizottságában Walter Ulbricht jelentősen hozzájárult a kommunisták nemzetközi kapcsolatainak kiszélesítéséhez és megszilárdításához, a demokratikus és antifasiszta erők összeforrottságához, személyes, önfeláldozó részvétele a hitleri zsarnokság ellen, a német népnek a fasizmus alól való felszabadításáért vívott harcban, általános megbecsülést szerzett számára.

Walter Ulbrichtnak, a marxizmus—leninizmus hű, kiemelkedő párt- és állami vezetőnek nevével közvetlenül összekapcsolódott a német munkásosztály egységének megteremtése.

A Szovjetunió kommunistái, az egész szovjet nép nagyra értékeli azokat az eredményeket, amelyeket Walter Ulbricht szerzett az NSZEP és az SZKP, valamint a német és a szovjet nép közötti testvéri barátság és együttműködés fejlesztésében és megszilárdításában — fejeződik be a távirat.

Sajtótájékoztató

Magyarország GATT-csatlakozásáról

Magyarország a GATT-hoz való csatlakozásával megerősítette jogát az egyenlő elbánásra és a diszkrimináció-mentességre — mondotta dr. Nyerges János, a Külkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője a MUOSZ-ban csütörtökön tartott sajtótájékoztatóján. Az Általános Kereskedelmi és Vámegyezmény Tanácsa július 30-i genfi ülésén hagyta jóvá azt a szerződést, amellyel a szokásos formai eljárások után — hazánk az egyezmény teljes jogú tagjává válik. Az egyezményben résztvevő államok vállalták, hogy fokozatosan megszüntetik a Magyarországot sújtó hátrányos megkülönböztetéseket. Lényeges eleme csatlakozásunknak az is, hogy a kapott és a jövőben megszerezhető vámengedményeket nem importkötelezettségekkel, hanem vámengedményekkel viszonozzuk. A GATT hasznos tárgyalási fórum a tagországok közötti kereskedelmi problémák megoldására is.

Az általános kereskedelmi és vámegyezményben immár hazánkkal együtt 82 ország vesz részt, a szocialista országok közül helyet foglal benne Csehszlovákia, Jugoszlávia, Kuba, Lengyelország és Románia is.

Nem nyugszik a reakció

Éleződik a helyzet Chilében

Santiago:

Az elmúlt 48 órában Chilében több mint 100 pokolgépes és gyújtópalackos merényletet hajtottak végre a szélsőjobboldali szervezetek tagjai. Santiagótól 60 kilométerre délre egy olajvezetéket robbantottak fel, a fővárosban a Külügyminisztérium vendégháza mellett történt robbanás; Maipu közelében egy olajfinomító felrobbantásakor 100 ezer liter olaj ment veszendőbe; a déli tartományokban szünetel a vasúti forgalom — a vágányokat és vasúti átjárókat sokhelyütt dinamit vetette szét.

Valparaiso kikötővárosban a közigazgatás ellenőrzését katonai alakulatok vették át. Tengerészgyalogos egységek szállták meg a törvénytelen sztrájkban résztvevő teherautó- és autóbusztulajdonosok gyülekezőhelyét. Bár a rendkívüli állapotot még nem vezették be, a körzet parancsnoka Toribio Merino altengernagy lett. A város polgármestere közölte: a lakosság ellátását a szállítók tavalyi sztrájkja idején szervezetbe tömörült baloldali teherautó-tulajdonosok 320 gépkocsijával biztosítani tudják.

Az ipari és kereskedelmi igazgatóság (Dirinco) utasítására — a zavartalan ellátás érdekében — ellenőrzés alá vettek egy textilgyárat és egy villamossági cikkeket gyártó nagyüzemet.

A szélsőjobboldali nemzeti párt képviselője bejelentette: alkotmányjogi vádat emelnek Carlos Briones belügyminiszter ellen, mivel „brutálisan lép fel a sztrájkolókkal szemben és törvénysértő módon jár el".

Hektáronként hatvan mázsa termés

A rekorderek „titkai"

Hogyan dolgoztak az év legjobb búzatermesztő nagyüzemében?

Gyorsan elterjedt a híre a babarciak új rekordjának. Hektáronként 60 mázsás búzatermést arattak. A hír Budapestre is eljutott, dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter vitte magával, aki két nappal az aratás befejezése előtt járt Babarcon. Kiment az aratók közé, elbeszélgetett a kombájnosokkal, megemelte a szalmakupacokat, maga győződött meg a babarci panasz jogosságáról, ilyen erős búzával nem bír az SZK—4-es kombájn, polyvával együtt szórja a szemet.

A miniszter gratulált először

Ez a tsz világszínvonalon termeli a búzát, az ilyenek miatt konstruálják a Szovjetunióban az új SZK—ötös kombájnokat, az NDK-ban az E—512-eseket. A helybéliek gondot okoztak a miniszternek, mert azt reklamálták miért nem lehet kapni idehaza ezeket a modern gépeket. Dehát jó helyre címezték a panaszt, a gépellátás országos gond, országos szinten is kell megoldani, az üzemét, hogy termeljen, s ebből ők jelesre vizsgáztak a miniszter előtt, aki búcsúzáskor melegen megszorította Husti Mihály főagronómus, és Speidl József tsz-elnök kezét.

Hétfőn aztán az aratás befejezésének másnapján egyik szemük sírt, ötszáz hold kukoricájukat alaposan elverte a jég, pedig abból is rekord termést vártak, — a babarciak kukoricatermesztésben is kiválóak, öt év átlagában 60 mázsa feletti a hozamuk hektáronként — most ez kútba esett. Ez a dolog egy kicsit megkeserítette a sikeres aratás alatt szerzett jogos örömüket. Mégis nagy nap volt ez a tsz-ben. A kombájnosok feledve a kimerítő három hét fáradtságát bekaszírozták a pezsgős fogadásaik gyümölcsét és rendezték tartozásaikat. Régi szokás Babarcon — a főagronómus nem is tagadja, ő honosította meg —, hogy minden tábla búza aratásának megkezdése előtt fogadnak a termésátlagra. Előbb jól megnézik maguknak a táblát, aztán leülnek az árokpartra és elkezdik csapkodni egymás tenyerét. Fogadnak. Tévedés azt hinni, hogy mindig a kombájnosok veszítenek, de hogy aztán igyekeznek tisztességes munkát végezni, minden szem búzát megmenteni, az is tény. A pezsgős fogadások igazi győztese az egész kollektíva, s lelkük rá Husti Mihályéknak, ha ez is egyik titka az ő bűvös rekordjaiknak.

Kollektív érdem

Nyughatatlan ember ez a Husti Mihály, túl fiatal ahhoz, hogy a kora miatt respektálják, de túlsokat tud ahhoz a búzáról, meg a lélektanról, hogy ne vigye akár a tűzbe is az embereket. Teljesen be tudja gerjeszteni a traktorosokat, a lelkesedésével —, meséli róla Újvári András, aki nyolc évig dolgozott együtt vele. Olyan ezeknél az aratás is, mint egy sportesemény az emberek valóságos lázban égnek, a teljesítményeket azonnal mérik, ahogy megszülettek. Az agronómus együtt kel és fekszik az aratókkal, fél órára sem hagyja ott a kombájnosokat. Nem hajszolják a gépeket, mert akkor szórják a szemet, mégis gyorsan és tempósan dolgoznak. 1200 hold búzát július 6. és 22. között két hét alatt learatták.

Ennyit Husti Mihály személyes varázsáról, és munkaszervezési tudományáról. Alapelve az, hogy a betakarítással a termés 10 százalékát el lehet veszteni, vagy meg lehet fogni, amit ezekből az idejétmúlt kombájnokból ki tudtak hozni azt ők ki is hozták, hogy még így is jóllaknak a babarci búzatarlókon a fácánok és vadgalambok arról már nem is ők tehetnek.

Ha valaki azt hiszi, hogy a babarci búzatermelők elégedettek ezzel a 60 mázsás rekorddal, — a megyében a legjobb eredmény, s elég ha annyit jegyzünk meg, hogy felülmúlja a Bólyi Állami Gazdaság üzemi átlagát is — akkor téved. Speidl József tsz-elnök és Husti Mihály főagronómus nemcsak a kombájnok alacsony teljesítményét kárhoztatják, de a termelt búza fajtákkal is elégedetlenek. Egyedül az olasz Libellulát és a régi jó öreg Bezosztáját nem bántják, mindkét fajta megtette a magáét a Libellula hektáronként 66 mázsás termést adott. Ám az Aurórában csalódtak kissé, tavaly 50 holdon bombaeredményt adott, az idén 700 holdat vetettek belőle, betáplálták 66 mázsára s mutatta is, hogy hozza, ámde a lisztharmat elbánt vele, még a kalászaira is felmászott, ez a makacs betegség és a fajta nem tudott ellenállni, végül is „csak" 57 mázsás termést adott és a főagronómus megint elvesztett egy fogadást.

— Ha nem lenne ez a lisztharmat, ami ellen nem tudtunk hatékonyan védekezni, mi ki tudnánk hozni ezekből a fajtákból a termőképességük felső határát és az 40 mázsa körül van holdanként, nagyjából 70 mázsa hektáronként.

Nincsenek véletlenek

Így vélekedik Husti Mihály. Ilyen nagy célt kitűzni csak ott mernek, ahol tökéletesen ismerik a korszerű búzatermesztés minden csinját, fortélyát, és maradéktalanul meg is tudják valósítani elképzeléseiket. Mert az idei rekord nem egy rendkívül jó év véletlen kiugró eredménye, hanem egy immár tíz év óta tartó fejlődési folyamat betetőzése. Búzatermési grafikonjuk 1965 óta egyenletesen ível felfelé, és még a gyenge években sem törik meg. Meglehetősen alacsony szintről indultak 1965-ben, az akkori termésátlaguk hektáronként 25 mázsa — holdanként 14.4 mázsa volt, 1966-ban már 32 mázsa, 1967-ben 39.1 mázsa. A 40 mázsát 1969-ben lépték túl, a következő évben már 48.4 mázsás átlagtermést értek el, s 1971-ben, amikor az egész megyében visszaesett az eredmény — Babarc átlépte a bűvös 50 mázsát, tavaly 52.4 mázsát takarítottak be hektáronként és most túllépték a 60 mázsát. Három esztendeje abszolút elsők a megyében.

Kérdés, hogy csinálják? Sokan úgy vélik túl jó búzaföldjeik vannak, s ez igaz is, de korántsem a legjobbak a megyében. A tsz földjeinek átlagos aranykorona értéke 15.5, a liptódi üzemegységükben a domboldalakon pedig csak 6.5 aranykorona. Ez azonban korántsem mérvadó, mert az idén például a gyengébb liptódi földeken 4 mázsával nagyobb termést adott a búza, mint a mohácsi országút mellett, mivel a síkságon sokkal nagyobb mértékben károsította a növényt a lisztharmat. Nincs semmiféle különös módszerük, mégis vannak dolgok, amihez makacsul ragaszkodnak és ezek magyarázatot adnak szép eredményeikre. Körültekintően választják meg a búza előveteményét, amely 80 százalékban borsó, lucerna, egynyári takarmány és kender, 10 százalékban kukorica és csak 10 százalékban búza. Tehát a búzát önmaga után lehetőleg nem vetik, szerintük azonban ez nem döntő szempont, mivel egymás után két esetben épp oly jó termést ad a búza, mint egyéb előveteményután.

Döntő szempontok

Ennél fontosabbnak tartják a jó magágyat és az optimális vetési idő kiválasztását. Babarcon már évek óta október 5. és 15-e között elvetik a búza 90 százalékát. Lényegesnek tartják, a vetőmag mennyiségét és a megfelelő tőszámot is. Libellula fajtánál holdanként 4 millióra, Bezosztájánál 3.5 millióra, Auróránál 3 millióra állítják be a tőszámot. A búza műtrágyázását a Balatonboglári Talajjavító Vállalat trágyázási tanácsadója alapján végzik. Az idei termésük megalapozásához például holdanként 100 kiló foszfor, 100 kiló kálí és 100 kiló nitrogén műtrágya hatóanyagot használnak fel. A búzájuknak csak mintegy 10—15 százaléka volt megdőlve.

Noha jövedelmezőség szempontjából a búza korántsem a legjobb növényük — lényegesen nagyobb egy holdra eső nyereséget tudnak elérni kenderből, napraforgóból, borsóból és cukorrépából is — a 30 százalékos terület arányát a jövőben mégis tartani akarják, sok minden szól ez mellett, a búzatermesztés gépesítettsége, az alacsony önköltség — egy mázsa búzát 110—120 forintért állítanak elő. Céljuk a 60 mázsa feletti hektáronkénti hozamot állandósítani, illetve újabb fajták beállításával — az idén vonják termesztésbe a Martonvásári 1-es új magyar búzafajtát — távlatilag a 70 mázsás hozamot elérni.

— Rné —

Korszerűsítik a faipari üzemeket

A műanyag térhódítása ellenére tovább növekszik a faanyag szerepe és jelentősége. Az építő- és bútoripar fa alapanyagú termékek iránti igénye szinte kielégíthetetlen. A kereskedelmi igények ösztönözték a Zalai Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaságot, amikor elhatározta faipari üzemeinek, fűrésztelepeinek rekonstrukcióját. Lentiben működő fűrészüzeme a korszerűsítés után évi 90 000 köbméter rönk feldolgozására lesz képes. Az üzem egyik feladata a zalai bútoripar ellátása és exportra alkalmas fagyártmányok előállítása lesz.

A lenti fűrészüzem rekonstrukciója keretében egy új üzemet is létrehoznak, ahol az építőipar és a bútoripar részére évi 50 000 köbméter farostlemezt állítanak elő fahulladékból. A Zalai Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság csömöri üzeme mellett furnérgyártó üzemet hoznak létre. Gyártmányait elsősorban a zalai bútoripar használja majd fel.

Bővül a dunaújvárosi papírgyár



A Papíripari Vállalat Dunaújvárosi Gyára mintegy 4,3 milliárd forintos beruházással bővül. A tervek szerint az 1976-ban részlegesen üzembeálló új gyárban évente 100 ezer tonna hullámalappapírt, 50 ezer tonna félcellulózt és 51 ezer tonna hullám terméket állítanak majd elő. A kivitelező 26-os Állami Építőipari Vállalat dolgozói jelenleg a csarnoképület vasszerkezetét szerelik. Képen: Szerelik az üzemcsarnokot.

Munkahelyi ismeret

Anekdotának tűnő történet: a nyugdíjba vonuló portás meghatódottan átvette az ajándékokat, kezet fogott a rögtönzött ünnepség résztvevőivel, és mielőtt elbúcsúzott volna, zavartan megkérdezte, hogy kérhetne-e még valamit. Szerette volna megnézni az üzemet, a műhelyeket. Még sohasem látta belülről azt a gyárat, amelyiknek másfél évtizedig őrizte a kapuját.

S hányan vannak még olyanok, akik éveken át könyvelik az üzembe érkező anyagokat, de nem látták a gyártást, számolják a teljesítményeket és béreket, de nem voltak azok között, akiknek a neveit és keresetét rendszeresen a papírra rójják. Sok munkás keveset tud arról, hogy a keze munkája hová kerül, mennyiért tudják eladni, s mit mondanak róla a vevők. A szomszéd műhelyről olykor-olykor még csak tudnak valamit, de az iroda életéről jóformán semmit. Igaz, személy szerint ettől látszólag nem lesznek szegényebbek.

Ám a társadalom valójában szegényebb marad, ha a közösség tagjai szűkebb környezetükbe zárkózva élnek, dolgoznak egymás mellett, és csak mechanikusan, saját helyük, szerepük ismerete nélkül teljesítik a társadalmi munkamegosztásban kapott feladatokat. Az állampolgár nem tudhatja sajátjának az országot, ha nem érzi magáénak a sokkal szűkebb környezetét, azt a vállalatot, szövetkezetet, községet, amelyikben él és dolgozik. Az ország szeretete, a hazafiság csak az üzemi és lakóhelyi mikrovilág ismeretére, szeretetére épülhet.

Csakhogy a tulajdonosi tudat nem automatikusan fejlődik ki az emberekben. Ahhoz ösztönzésként kedvet, érdeklődést kell kelteni bennük, hogy szívesen ismerkedjenek a munka- és lakóhely életével, jövőjével, problémáival. Ismerjék meg a gyár gazdasági helyzetét, műszaki és anyagellátási gondjait. Mindezek hatását megtalálják ugyan a maguk szűkebb világában is, mert érzik a gépük mellett, érzik a keresetükön. De mennyire más, ha mindennek az összefüggéseit, okait is tudják! Ha ők is elmondhatják az észrevételeiket, vitatkozhatnak a különböző terveken, elképzeléseken és lehetőségeken.

Ha az ember azt tapasztalja, hogy egy döntés megszületése előtt az ő véleményét is mérlegelték, akkor máris féligmeddig sajátjának érzi az ügyet, mert személy szerint valami köze volt a végleges álláspont kialakításához. Aki közreműködőnek tekintheti magát, az a határozat értő magyarázója, a közös feladat népszerűsítője lesz. S eközben önmaga is megváltozik, mert a nagyobb közösséget érintő problémákhoz fűződő személyes kapcsolata kialakítja a feltételes reflexét arra, hogy a saját munkája mellett az egész üzem tevékenységét vizsgálja, rendszeresen egy tágabb horizont problémáin töprengjen, vállalati, társadalmi méretekben gondolkodjon. Így alakul ki a szocialista demokrácia termelésben és közéletben egyaránt aktív munkása.

Persze, kettőn múlik a vásár. Ha a munkás is és a vezető is akarja, akkor könnyen megismerhetik, megérthetik egymás problémáját. Csupán akkor van baj, ha az ipari, vagy mezőgazdasági dolgozóban ébredezik az érdeklődés, de a kimondott, vagy jelzett kérdéseire nem kap választ, vagy, ha kap, azt nem érti.

Jól ismert üzemi tájkép: egy-egy vállalati munkaértekezleten sokan szundikálnak. Nemcsak a fáradtságtól és a melegtől, hanem azoktól az álmosítóan zsongó szürke szavaktól is, amelyekkel elhadarják a formális beszámolókat. A valóiában érdekes, az embereknek személy szerint is húsbavágó pénzügyi és műszaki problémák gyakran olyan szakzsargonban hangzanak el, — töméntelen adattal megspékelve, — mintha nem is magyarul beszélne az előadó.

Nem a legszerencsésebb módszer az sem, ha a dolgozó tájékoztatása kizárólag 2—300 személyes gyűlésekre korlátozódik. A nagy nyilvánosság előtt sokan nem szólalnak meg, s nem is mindenki juthat szóhoz. Ezért nemrégiben egy vasipari üzem és egy tsz főkönyvelője új módszerrel kísérletezett. Mindketten sorra járták az üzemegységeket, ahol tömören ismertették a vállalat helyzetét, s azután elemezni kezdték a meglátogatott üzemegységek munkájának pénzügyi jellemzőit, a selejt, a bér, az állásidő, a rezsi költségeit. Ebből olyan parázs vita keletkezett, hogy a főkönyvelők alig győzték jegyezni a sok észrevételt az önköltségcsökkentés lehetőségeiről. Másnap volt mit mondaniuk a műszaki kollégáiknak, akik ugyan majdnem minden nap ottjártak az üzemben, de a megszokás már eltompította kritikai érzéküket.

Gondolatkörünk csattanójának tartogattuk az öreg portás történetének végét. Nyugdíjasként ő is megismerte a gyárat. S az egyik kerítés menti műhelyben, ahol az apró alkatrészeket gyártják, megkérdezte, hogy miért az új lemezekből vágják, darabolják, amikor egy másik üzem tízszer ekkorányi hulladék darabokat küld az olvasztóba. Ő naponta látta ezt a portán, de akkor kellő ismeret híján nem segíthetett.

Ha későn is, most ezt megtehette, tevékeny köze lehetett a kollektíva munkájához, amelynek eredményét az ilyen „hétköznapi" tettek százai, ezrei alakítják.

Rátkai I. István

Molnárok voltak az ősök is

Ha kenyeret szegünk...

A meseskönyv-illusztrációk nyomán képzeletemből előbukkan egy kép: jól megtermett ember, fehér köténnyel, fehér az arca, haja, tetőtől talpig csupa liszt. Előbújnak egy nótának dallamai is: „megkérem a lisztes molnárt, őrölje meg a búzámat..."

— Segéd úr! Olyan lisztet adjon, mint a múltkor — ez volt régebben, még huszonöt éve is az igazi elismerés, ha a gazda elvitte őröltetni a búzáját. A „segéd urak" ma már mesterek, de sehogy sem illik rájuk a régi kép. Kezük olajos inkább, mint lisztes, hiszen már a gépeket kezelik, ha kell javítják is, a gazdák sem hozzák rogyásig rakott kocsikon a búzát. Az elismerést ma már az jelenti, hogy nem reklamál a sütőipar. És aki elsősorban felelős a minőségért: Fischli György, hengerőr. Szakmája: molnár.

Nem lehet rajta felfedezni a képzelet-alkotta vonásokat. Középtermetű, izmos ember, a Pécsi Gőzmalom búzamalmának kilenc hengerszéke a birodalma. A lisztnek is csak úgy kerül a közelébe, ha a hengerszék ablakát felnyitva, ellenőrzi a minőséget. A különböző minőségű búzához mindig a megfelelő távolságra kell állítani a hengereket. Ez a molnár-szakma valódi titka, mindig tudni, mekkora legyen az „őrlőrés", Fischli Györgynek ez már nem titok. Huszonhét éve dolgozik a szakmában, nem valószínű, hogy sok újat tud nyujtani neki a molnárság.

— Ez azért nem egészen így van — ingatja a fejét — azt mondják, a jó pap holtig tanul. Nincs ez másképp a mi szakmánkban sem. Én még az ibafai hengermalomban is dolgoztam akkor benzinmotor hajtotta a hengereket, a molnárok zsákoltak is, bizony nyelhettük a port. Most zárt rendszerben, levegő viszi az őrölt gabonát hengerről hengerre.

Azt még ráfogni sem lehet a molnárokra, hogy divatos szakmát választottak.

— Nekem nem volt nehéz a választás — mondja Fischli György — azt is mondhatom, hogy a malomban nőttem fel. Édesapám az ibafai hengermalomban dolgozott, mint részesmolnár. Jórészt ott telt a gyermekkorom, eszembe sem jutott, hogy más szakmát is választhatnék.

Tökéletesen érthető, hiszen — ahogy mondja, — ameddig vissza tudja vezetni a családfát, valamennyi őse molnár volt, nemkülönben a rokonság: nagybácsik, unokatestvérek.

— Szentlőrincen, Korponai Nándor malmában inaskodtam, onnan is szabadultam. Akkor sem volt könnyű a vizsga, mert a jó molnárnak sok mindenhez kell érteni. Az asztalos, szíjgyártó, lakatos szakmákban való jártasság is hozzátartozik a mi munkánkhoz, hiszen rosszul járt volna a molnár, ha minden hibánál másik mesterre vár.

A szentlőrinci, ibafai, kőröshegyi, kaposvári malom után az utolsó — és minden bizonnyal a végső állomás a pécsi gőzmalom volt. Pécsett is végigjárta a szakma minden posztját. A lisztmérésnél kezdte, majd szitaőr lett, dolgozott a koptatóknál, végül 1964-ben hengerőr lett. Ez a malomban a fizikai dolgozók legmagasabb beosztása.

Várom, hogy azt mondja, milyen felelősséggel jár ez a munka, milyen kellemetlen a zaj, mennyi a szaladgálni való, amikor kimarad a levegő, s a csövekben visszahull az anyag — de szó sem esik ilyesmiről. Inkább arról beszél, hogy nagyon kevés az utánpótlás, a fiatalok már nem szívesen választják ezt a mesterséget. Azt is más úton tudtam meg, hogy többszörös kiváló dolgozó, a sikereiről ő csak ennyit mond:

— Ha otthon a kenyeret szegik, sokszor eszembe jut, lehet, hogy ennek a lisztjét is én őröltem.

K. Gy.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
3
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HERMINA nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.23, nyugszik 19.16 órakor. — A Hold kél 10.10, nyugszik 20.58 órakor.



Ion kapitány nyila



Akinek van egy unokatestvére Bronxban

Újabb járások fejezték be az aratást

Csütörtökig újabb jelentős területeken fejezték be a búza aratását a megyében. Szerda estig végetért a nyári gabonabetakarítás Pécs és Komló város, illetve a szigetvári és a sásdi járás termelőszövetkezeteiben. A sásdi járásból telefonon közölték, hogy a végeredmény jobb lett a vártnál, nem 18 mázsa, hanem 19,5 mázsa holdanként és ezzel ők is túlszárnyalták eddigi legjobb 19 mázsás járási átlagtermésüket, amit 1971-ben értek el.

Két szanált termelőszövetkezetből is az aratás befejezését jelentették. Szabadszentkirályon már vasárnap este végeztek a betakarítással, termés-eredményük a vártnál is magasabb, 46 mázsa hektáronként, ami egyik legjobb eredmény a pécsi járásban. Sokat javít a szanált termelőszövetkezet helyzetén, hogy hektáronként 8,5 mázsa, összesen 51 vagon búzát takarítottak be terven felül. A másik szanált termelőszövetkezetben, Drávaszabolcson — ahol a hét elején még nagyobb területek álltak aratatlanul — szerdán estig sikerült befejezni a gabona betakarítását. Eredményük 35,1 mázsa hektáronként. Csütörtökön már csak a pécsi és a siklósi járás néhány termelőszövetkezetében és a szigetvári városi tsz-ben dolgoztak a kombájnok. A szigetváriak késedelmének oka, hogy 54 hektár búzájuk egészen a legutóbbi napokig víz alatt állt.

Közvilágítás szabályozó

Új automaták Pécsett és a megyében

Az esti szürkület időpontjának változásához igazodnak a közvilágítást bekapcsoló új automaták, melyeket Pécsett, Mohácson és Pécsváradon állítottak fel a közelmúltban. Az egyes települések esti közvilágításának bekapcsolásáról eddig órák segítségével gondoskodott a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat. A kapcsoló órák hibája volt azonban, hogy a sötétedés évszakonkénti változásával állandóan át kellett igazítani a bekapcsolási időpontot. Az új műszerek — a Ganz MÁVAG gyártmányai — most kiküszöbölik ezt a beavatkozást, ugyanis a szürkületi változásokhoz igazodva, mindig a megfelelő időben gondoskodnak az utcai világítás bekapcsolásáról. Az automaták „pontosságát" ez év végéig vizsgálják, s kedvező eredmény esetén a vállalathoz tartozó valamennyi településen ilyen megbízható műszerekkel váltják fel a régi kapcsoló órákat.

●

— **Új utcák Mozsgón.** A napokban kezdődik meg Mozsgón az 1200 méter hosszú, 2.4 millió forintos költséggel épült Mátyás király utca műszaki átadása. Ugyanitt a kétújfalusi Költségvetési Üzem mintegy 15 napon belül készül el a Pozsonyi utca víztelenítésével, felújításával.

A RENDŐRSÉG KÉRÉSE

1973. június 11-én hétfőn este 23 óra 50 perckor Budapesten a III. kerület Szentendrei út és Almos utca kereszteződésében felborult egy Moszkvics 412 típusú személygépkocsi. A Budapesti Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészete kéri azokat a szemtanúkat, akik a személygépkocsi utasainak segítségére siettek, jelentkezzenek a következő címen: Budapest, IX. kerület, Nádasdy u. 1—3. szám, I. emelet 102., vagy telefonon a 341—560/177-es mellékállomáson.

Kádár János szabadságon

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára megkezdte rendes évi szabadságát.

●

— **Búcsúest Harkányban.** A csehszlovákiai Nova Huta-i Vasmű 48 dolgozója két hetet töltött Harkányban. Tegnap, csütörtökön este a Napsugár Étteremben 2 órás műsorral egybekötött búcsúestet rendeztek számukra. Ennek keretében a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üzleteiben szereplő előadók léptek fel. A Nova Huta-i vendégek ma, pénteken utaznak vissza Csehszlovákiába.

— **Terelőút épül Pécsett.** a Légszeszgyár utca meghosszabbításával, amely elkészülte után a Déli-ipari utat köti be a forgalomba, a felüljáró építése idején. A csaknem egymilliós létesítményt az Aszfaltútépítő Vállalat szeptemberre adja át a forgalomnak.

— **ÁBC áruház Vajszlón.** A kivitelezés gyors üteme lehetővé tette, hogy az épülő vajszlói ABC áruház műszaki átadását előbbrehozzák. A kivitelező, a Sellyei Építő Ktsz jóvoltából az átadásra november 7-én kerül sor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. augusztus 4-én, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Telefon: 11 169.)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 14. (Telefon: 13-833/ 34. mell.)

III. kerületben: A III kerületi Rendelőintézet dr Veress E. u 2. (Telefon: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig, az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á u. 15. (Telefon: 11-752.) Meszes, Hősök tere, Meszes I—II körzete.

Ady E. u. 8. (Telefon: 11-587.) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó.) (Telefon: 13-833.) 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 12 669.) Máriс Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rl. két rendelőjében (telefon: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endrész Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) augusztus 4-én, du. 14 órától 19 óráig. (Telefon: 13-833/56 mellék, augusztus 4-én, szombaton este 19 órától augusztus hó 6-án reggel 7 óráig. (Telefon: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Telefon: 11-169.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Telefon: 12-812.)

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat augusztus 4-én, 19 órától augusztus hó 6-án reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

A HÉT FILMJEI

ION KAPITÁNY NYILA

A színes román film, a XIV. század második felében játszódik, amikor Mohamed török szultán seregei megtámadták a Havasalföldet. A kis fejedelemség nagyszabású csatákban, hős viadalokban veri vissza a törökök támadásait. A film elsősorban a fiatalok, illetve a kalandfilmek kedvelői körében lehet népszerű.

AKINEK VAN EGY UNOKATESTVÉRE BRONXBAN

A színes angol filmvígjáték hőse Fortune különös „életpályát" választ. Szereti a szabadságot, a kötetlen munkaidőt, ezért „iparengedélyt" vált ki, s ő szedi össze a városban elhullajtott lótrágyát. Ezzel kereskedik. A film alkotói jó érzékkel használják ki a nem éppen népszerű foglalkozás adta humor lehetőségeit.

ESKUVŐ GYŰRŰ NÉLKUL

A csehszlovák film története a II. világháború vége felé játszódik. Témája a szerelem, a fasizmus embertelenségeinek árnyékában. A meglehetősen ismert régi témát a film rendezője törekszik egyéni módon feldolgozni.

*

— **Elhunyt Fodor János operaénekes.** A Magyar Állami Operaház igazgatósága és társulata mély megrendüléssel tudatja, hogy Fodor János nyugalmazott magánénekes, Kossuth-díjas, Kiváló művész szerdán, életének 67. évében váratlanul elhunyt. Az Operaház saját halottjának tekinti, temetéséről később gondoskodnak.

●

KÖZLEMÉNY

A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat értesíti komlói fogyasztóit, hogy karbantartási munkák végzése miatt a használati melegvíz-szolgáltatás 1973. augusztus 6-tól augusztus 11-ig szünetel.

Pécsi Hőszolgáltató Vállalat Komlói Művezetősége

●

— **Sportlétesítmény Pogányban.** A közelmúltban adták át, és a helyi sportoló fiatalok már birtokukba is vették az új sportpályát, korszerű öltöző és zuhanyozó, valamint a létesítményhez tartozó klubhelyiséget.

— **ÁFOR felmérés.** Az Ásványolajforgalmi Vállalat megkezdte a fűtőolajvásárlásban és tárolásban érdekelt vállalatok tárolótereinek felmérését. A felmérésnek, amelyhez hasonló korábban nem készült, a folyamatos, tervszerű téli olajellátás biztosítása a célja.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: főként nappali felhőképződés, elsősorban nyugaton szórványosan zápor, zivatar. Éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb, változó irányú szél. Meleg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között.

— **Esthajnali csillag ragyog...** A Tettyei Esték, népszerű rendezvénysorozat keretében ma, pénteken este 20 órai kezdettel népzenei műsoros est lesz a tettyei szabadtéri színpadon — (rossz idő esetében a Doktor Sándor Művelődési Központ nagytermében).

— **Új növényvédő repülőgép.** Mohácson, az Új Barázda Tsz Táncsics utcai klubjában ma tanácskoznak az Agrokémia Társulás tagszövetkezeteinek képviselői. Napirendre került a szövetkezetek műtrágya és növényvédőszer raktárbázisainak építése, valamint döntenek arról, hogy egy új növényvédelmi repülőgépet vásárolnak.

●

04-05-07

Diósi János 35 éves godisai lakos tegnap, csütörtökön reggel tehergépkocsival Pécsett, a Fürst Sándor utcában a Felszabadulás utcai kereszteződés felé haladt. Az útkereszteződésnél feltehetőleg műszaki hiba miatt, beleszaladt az előtte álló autóbuszba. A baleset következtében szerencsére személyi sérülés nem történt. A járművek és az út szélén álló lámpaoszlop megrongálódásából 20 ezer forint értékű kár keletkezett. Az ügyben szakértő bevonásával vizsgálat indult.

*

Tegnap délután, Kozármislenyben kigyulladt a helyi Damjanich Termelőszövetkezet mintegy 500 mázsányi összehúzott kombájnszalmája. A pécsi tűzoltóság gyors beavatkozásának köszönhető, hogy a kár „mindössze" 6 ezer forint. A megmentett érték 150 ezer forint.

*

Súlyos közúti baleset történt tegnap, csütörtökön este Csányoszrón. Lapzártakor kapott adatok szerint egy tehergépkocsi és egy motorkerékpár összeütközése következtében két személy súlyosan megsérült. Pankotai István és Pankotai Istvánné, a motorkerékpár vezetője és utasa combcsonttörést szenvedtek. A mentők mindkettőjüket a pécsi Honvédkórház sebészetére szállították.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZULETTEK

Kis Tímea, Kovácsevics Gyula, Farkas Tímea, Bangó Zoltán, Strung József, Orsós Margit, Bezdán Katalin, Dörfi Rita, Friedrich Zoltán, Szolga Attila, Sas Noémi, Kafka Éva, Szabó Attila, Vadász Zsuzsanna, Deli István, Varga János, Tóth Ildikó, Kovács Ildikó, Orsós Júlia, Bozsánovics Péter, Csibi Bettina, Régert Zoltán, Omacht Adrienn, Barabás Barbara, Békefi Béla, Dévai Györgyi, Bánusz Ágota, Benkő Attila, Páli Szabolcs, Bodor Tamás, Pető Irén, Benács Szilvia, Gorencsér Gábor Gara Levente, Farkas Tamás, Erdélyi Krisztina, Sió Réka, Hollókövi Sándor, Nagy János, Vincze Beáta, Gibizer Csaba, Pandur Péter, Kóczán Katalin, Merényi Tamás, Paik András, Rajnai Andrea, Garai Eszter, Balogh Andrea, Kis Attila, Jordán Henriett, Makk Iván, Kovács Ibolya, Kelemen Csaba, Négyesi Mónika, Schraub Zoltán, Tóth Andrea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Fendt László és Lakatos Magdolna, Abrahám István és Soós Irén, Merse Péter és Tóth Ilona, Jakab Sándor és Krizsán Zsuzsanna, Ságodi Pál és Göltz Anna, Major László és Dési Judit, Páger János és Márfai Anna, Antal Gábor és Angster Mária, Petrics Dömötör és Darnai Teréz, Martonka Tibor és Pári Anna, Rózsa György és Szelényi Judit, Kárpáti Károly és Temesvári Anna, Kőhegyi László és Horváth Ilona, Buzási Tibor és Bíró Gyöngyi, Hosszú János és Miselánácz Elvira, Ferenczi Zoltán és Keresztes Ágnes, Bíró Ödön és Szántó Erzsébet, Óvári György és Károlyi Mária, Szécsényi András és Nagy Márta, Keppert Gyula és Király Ildikó, Selmeczi György és Wéber Anna, Puchinger László és Vén Veronika, dr. Sághy Ferenc és Farkas Ilona, Borbás József és Gombos Erzsébet, Griffaton Miklós és Pozsonyi Zsuzsanna, Pincehelyi László és Laboda Olga, Németh József és Bölöc Mária, Herczeg István és Tárnok Julianna, Csanády László és Gébi Terézia, Balogh Károly és Simara Mária, Kátai István és Finger Valéria.

MEGHALTAK

Schäffer Antal, Eck Vilmos, Zsikovics Ferencné Kaufmann Julianna, Málics János, Vajda Ferenc, Román Gyuláné Szlatinszky Ilona, Böhrer Imréné Schmidt Anna, Pankász Józsefné Horváth Mária, Monostori János, Kovács János, Illés Istvánné Karafin Mária, Jobbágy Józsefné Heredüs Teréz, Szekeres János, Bódis János, Kamu Jánosné Aracs Erzsébet, Soltész András, Szabó Jánosné Mészáros Katalin, Kollár Pál, Hombalkó Terézia, Hajba Sándorné Horváth Mária, Habó Istvánné Gálovics Anna, Vajda János, Vajda József, Keresztes Károly, Tóth Sándorné Dinva Mária, Éva Józsefné Éva Anna, Bardék Józsefné Nehéz Erzsébet, Vita Kálmánné Kis Barbára, Városi Lajos, Vörös Gyuláné Markovics Mária, Sovány Angéla.

KOMLÓ

SZULETTEK

Czukor József, Boldizsár Attila, Balogh Szilárd, Lugosi László, Orsós Hajnalka, Orsós János Zoltán, Balogh Ivett Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Magosi László és Lőrincz Erzsébet, Kohlmann Béla és Gib Erzsébet, Kovács Jenő és Juhász Éva Mária, Bertoletti Franco és Lacher Ottilia Ilona, Nagy József és Gász Mária Magdolna, Szinger János és Anlencz Anna, Somonyi Győző és Kalussa Kinga, Gulyás Bálint és Beirich Marlen Gerlinde, Rechner János Adolf és Kántor Klára, Orsós János és Orsós Julianna, Horváth János és Fábián Mária.

MEGHALTAK

Kis Zak István, Gvenis Dánielné Hohn Apollónia, Wágner Györgyné Mayer Anna, Tatai Tivadar, Till György.

●

— **Áramszünet lesz augusztus 3-án** 7—16 óráig a Deák F. u. és környékén, valamint Csertető területén.

— **Az Országos Rendező Iroda** nagyszabású előadást tart a Szabadtéri Színpadon, fellép az OMEGA és a BÜRKHOLZ együttes. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2. sz.) válthatók. (x)

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja** — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **ESTHAJNALI CSILLAG RAGYOG...**" Ma este 8 órakor a TETTYÉN (rossz idő esetén a Doktor Sándor Műv. Központban) népzenei műsor lesz Duda Ilona, Fábián János (ének), Bige József (furulya), Sztankovics Béla (altár) és a Pécsi Páva Kör közreműködésével. (x)

— **A Pécsi Vízmű értesíti a város lakosságát,** hogy f. hó 4-én a pellérdi víznyerő területen transzformátorbekötési munkák végzése miatt a város Ny-i területén kb. 10—16 óráig nyomásesés, helyenként vízhiány várható. Kérjük a lakosság szíves elnézését és megértését. (x)

Kerekes Imre: este 10 után

33.

A Nelli visszajött.

— Csak visszanéztem — mondja.

— Látom.

— Azt hittem, felmondtak...

— Az lehet.

Bemegy a portásfülkébe, felgyújtja a villanyt, leül a priccs szélére. Mintha semmi se történt volna, körülnéz, hogy neki itt mit is kell rendbehoznia. Fújja a füstöt. A füst vastagon, zavaros csíkokban húzódik kifelé. Mintha neki nyitottak volna ajtót.

— Vársz valakit? — kérdezi.

— Kit várnék.

— Hát a mucusok közül. Akik olyan szépen tudnak idekösönni.

— Nem köszön ide senki.

— Nem? — nevet. De ahogy nevet, abban nincs semmi megbánás. Olyan gondtalanul, mintha semmi sem történt volna. Rámnéz.

— Indulnod kell?

— Van idő — mondom. Ránézek az órára. Tudja ő nagyon jól, hogy van idő.

— Van idő — mondom.

— Akkor csinálj egy teát.

Míg töltöm a vizet a kancsóból a teafőzőbe, bedugja a konnektort. Leszedem a csészéket, aztán odaállítom a citromlevet. Műanyagüveg. Azt nézi.

— Nem drága?

— Nem. Van narancs is.

Felnéz a szekrény tetejére, ahonnan a citromleves üveg lekerült. Keresi a narancsot. Ott van. Aztán elnyomja a cigarettát. Leemel egy narancsot, a fogával kezdi hámozni.

— Édes..., — mondja, ahogy belekóstol.

— Szerencse. Idén savanyúak a narancsok. Az újság is írta, hogy mostanában sokat esik Afrikában.

— Ez kubai.

— Kubai?

— Azért édes. Kubában nem esett.

Aztán citromlevet tett a teába, és lehűtötte, éppen annyira, hogy inni lehetett.

— Csak azt akartam kérdezni, hogy élsz?

— Köszönöm, vagyok...

— Nem valami barátságos a fogadtatás.

— Várnak a megállóban...

— Az lehet — mondja —, csak várjon. Aki nem tud várni, majd továbbmegy.

Kinézek az ablakon, az utcán át a megállóhoz. Nem áll ott senki. Elhúzza a száját, mint akinek nem tetszik, hogy utána néznek.

— Szóval megvagy?

— Úgy, ahogy..., — mondom. — Rövidek az éjszakák.

— Hallottad, hogy azt a három mucust kivágták? Tőlem is elloptak egy ötvenest.

— Nem érdekelnek a nappali szarkák.

— Csak nehogy éjszaka visszajárjanak.

— Minek?

— Hát hozzád. — Nevet. Nem ad semmit a nevetéshez, csak nevet.

— Hozzám?

— Ki van itt más, éjszaka?

— Az lehet.

— Csak azért, vigyázz — mondja, mert rövidek az éjszakák.

— Már nem sokáig.

Persze, másra számított. Felhajtja a tea alját. Kesztyű van nála. Előbb a táskájába rakja, aztán kiveszi. Megmozdul, hogy feláll, de aztán ölébe ejti a kezét. Az egyiken már kesztyű van. Elrakom a teásbögrét, aztán körülnézek, hogy mit kell itt még helyre tenni. Az asztal lapját is végigsimítom, ha víz-csepp hullt volna a fára. Ennyi az egész.

— Indulsz?

— Itt az idő — mondom. Nézem az órát: lassan tizenegy.

— Induljunk...

Feláll a priccsről, lesimítja a szoknyát hátul-elöl. Mindig olyan szoknyában járt, hogy azon nem tűrt meg gyűrődést.

— Hát akkor — mondja —, örülök, hogy láttalak.

Látott minden este. Már amikor az esti műszakba járt. Ha meglátott, sose kaptam el a tekintetét, mert úgy tudott valamire nézni, mintha mellénézne.

Már elhaladtam a fal mellett, a talponálló felé, de még mindig ott láttam a megállóban. A villamos ilyenkor ritkán jön.

(Folytatása következik)

ELFA PICCOLÓ, kisgépek, agrorobotok

Javult a kisgépellátás

Négy százalékkal nőtt a háztáji szarvasmarhalétszám Baranyában

Változatlanul nagy az érdeklődés a háztáji állattartás gépei iránt Baranyában. Ezt jelzi az a bemutatósorozat, amelyet az Állattenyésztési Felügyelőség és az AGROKER szervez július—augusztusban a kisállattartók részére. Az első július 20-án Katádfán, a következőt július 27-én Fazekasbodán tartották, mindkettő igen látogatott volt és sok gépet helyszínen eladtak. Augusztus 3-án Sellyén és 17-én Gerdén tartanak háztáji kisgép-bemutatót egy-egy gazdánál.

Ezeken a bemutatókon nemcsak a már ismert NDK gyártmányú ELFA Piccolókat, és a kedvelt kaposvári HTF—01-es kisfejőgépeket, de egy sor kisgép újdonságot is reklámoz a forgalmazó vállalat, a pécsi AGROKER. Takarmányelőkészítő gépeket, köztük kétféle kalapácsos darálót, egy kisebbet az 1 180 forintba kerülő FT—3-as darálót, amely óránként 25—90 kilogramm szemesterményt őröl. Valamint a 2 660 forintos KD—160-as elnevezésű kalapácsos darálót, amelynek órateljesítménye 230—250 kilogramm. Különféle önitatókat, házi vízellátó berendezéseket, szivattyúkat 80 és 200 literes hidrofor-tartállyal, az istállószellőztetéshez szükséges ventillátorokat, és még egy sor egyéb kisgépet, amelyek nagymértékben megkönnyítik a kisüzemi tehén, illetve szarvasmarhatartást.

Fordulat állott be tehát a háztáji kisgép-ellátásban, míg néhány évvel ezelőtt teljesen megoldatlan volt a kisüzemek gépesítése, addig ma már van mit reklámoznia az AGROKER-nek. Baranya megyében az Állattenyésztési Felügyelőség már elsőként az országban 1971-ben megkezdte az igényfelmérését, és a kisfejőgép import, illetve a hazai gyártás szorgalmazását. Az eredmény ma már az, hogy pillanatnyilag 200 háztáji gazdaságban dolgoznak az ELFA és a kaposvári kisfejőgépek.

Ezek a gazdák nemcsak a fejést gépesítették, de egyidejűleg modernizálták istálló berendezéseiket is. Az eredmény ma már számokban is lemérhető. Hosszabb stagnálás után a megye háztáji szarvasmarha létszáma lassan emelkedni kezdett, ez év márciusában négy százalékkal több szarvasmarha volt a háztáji gazdaságokban, mint az elmúlt évben. Ha ennél valamivel mérsékeltebben, de nőtt a háztáji tehénlétszám is és ez egyebek között a gépellátás javulásának is köszönhető. A megye összes szarvasmarha létszáma hat százalékkal nőtt tavaly óta, a szomszédos Tolna megyében például csak 2 százalékkal — jelenleg 94 ezer darab. Ezen belül a tehénlétszám 28 ezer, s ebből több mint 12 ezer a háztájiban van. Örvendetes, míg éveken át fogyott a háztáji állomány, a közelmúltban is csak stagnálásról beszélhettünk, addig most egy kedvező fordulattal emelkedni kezdett. A tehéntartók száma — jelenleg 6—7 ezer között van, ugyan nem emelkedik, de a fejőgépek lehetővé teszik, hogy egy tehén helyett kettőt vagy többet állítsanak be a gazdák, ezeket a gépeket így lehet igazán gazdaságosan kihasználni.

Ez a bemutató-sorozat egyúttal igényfelmérés is. A már meglévő 200 gépen kívül ebben az évben újabb 90 kistejőgépet hoz forgalomba az AGROKER kétféle típusban, ami ha nem is jelentős, de megiscsak választék. A német ELFA PICCOLÓ ára 5 200 forint, a magyar gépé 6 420 forint. Előnye viszont, hogy nem terheli szerelési költség, ami a német gépeknél újabb 1 500 forintos költségként jelentkezik. Mindkét gép hálózati árammal működik, a magyar gépek közönséges villanymotorral. Néhány fejőgép pillanatnyilag is van az AGROKER raktárában, de a helyzet ma már annyira megjavult, hogy a megrendeléstől számított egy maximum másfél hónapon belül a vállalat minden igényt ki tud elégíteni. A háztáji fejőgépeket egy év garanciával árusítják, a garanciális és egyéb meghibásodásokat a kaposvári gyártó cég megbízása alapján a cserkúti MEZŐGÉP Vállalat végzi.

A háztáji kisgépválaszték bővítésére egy igen elmés univerzális kisgép, az úgynevezett AGROROBOT gyártását kezdte meg a törökszentmiklósi MEZŐGÉP Vállalat. Ez a gép különböző adapterekkel, a háztartási robotgépekhez hasonlóan több féle munkát képes végezni: morzsol, darál, szőlőt zúz, szecskát vág stb. Várható irányára 6 000 forint lesz. A pécsi AGROKER Vállalat már felvette a kapcsolatot a gyártó céggel, s a tervek szerint 1974-ben Baranyában is megkezdődik az AGROROBOT-ok forgalmazása.

Mit láthatunk a ruházati boltokban?



Egy kis előzetes az idei ősz női divatjából

Legfeljebb reménykedni lehet

Szívesség a tehertaxi?

Érjük be ennyivel, még mindig jobb, mint a semmi — ez a tehertaxi szolgáltatás jelenlegi helyzete a megyében. A „jelenleg" — úgy tűnik — érvényes lesz holnap, holnapután, sőt évek múlva is. Előzetes számítások szerint tíz év múlva mintegy harminezerrel nő Pécs lakosságának száma — a tehertaxiké marad. Hacsak nem születik időközben olyan ésszerű intézkedés, amely figyelembe veszi a lakosság fokozódó igényét.

Érdekek

A VOLÁN napjainkban 32 tehertaxit foglalkoztat Pécsett, kettőt Komlón és egyet Siklóson. A csúcsidényben, tavasztól télig, átlagosan napi 200 kocsira jelentkezik igény. Egy kocsi átlagosan napi tíz fuvart képes lebonyolítani, tehát ha a gépkocsipark létszámát tekintjük, még csalogatni is kellene a fuvaroztatókat. Igen ám, de a harminckettőből jelenleg is nyolc kocsi közületi megbízásokat teljesít, többek között a MÁV-nál, a Hídépítő Vállalatnál, az Aszfaltútépítő Vállalatnál és így tovább. Ezekre szerződést kötnek a VOLÁN-nal, de gyakori az is, hogy a naponta, váratlanul jelentkező igényeket elégítik ki. Jó ez a megbízónak és a fuvarozónak is, mivel itt egész nap jár a taxióra, nincs improduktív fuvar, nem úgy, mint a magán-fuvaroztatóknál. Mindent összeszámolva, hozzátéve a szabadságon levők távollétét, vagy a javításra váró gépkocsikat, naponta legalább öttel kevesebb gépkocsi dolgozik a kelleténél. Tegnap például a szükséges húsz helyett tizenhárom állt a lakosság rendelkezésére.

A kis kapacitás mellett jelentős gond, hogy valamennyi gépkocsi egytonnás Barkas. Ez a típus kiválóan megfelel sík terepen, kiépített utakon. Mifelénk azonban hegyes a vidék, s a dűlőutakon, szurdokokon nem egyszer csődöt mondanak a tehertaxik. Hogy mennyit boszszankodnak emiatt a fuvaroztatók, arról sokat mesélhetnének a tehertaxi irodáiban. (Elgondolkoztató, hogy az utak, a vidék akkor is ilyen volt, amikor ezeket a gépkocsikat megvásárolták!)

Egy szó, mint száz, naivságra vallana az a remény, hogy valaki megrendel egy tehertaxit, s még aznap szállíthat is. Ha csak valami kivételes szerencse nem segíti. Hogy vélekednek erről a VOLÁN központjában?

Majdnem szívesség

— Jól ismerjük a tehertaxikkal kapcsolatos problémákat, de többféle ok miatt nem tehetünk sokat — mondja dr. Károly József főosztályvezető. — A VOLÁN elsősorban olyan feladatok megoldására hivatott, amely a KPM-hez tartozó vállalatok munkáját segíti. Ezért látjuk el az Aszfaltútépítő Vállalatot, a MÁV-ot, s a többieket tehertaxival, de itt kell megjegyeznem, hogy az utóbbi napok megnövekedett lakossági igénye miatt utasítottuk a gépkocsivezetőket, hogy csak akkor fogadjanak el közületi rendelést, ha éppen nincs lakossági igény.

Dicséretes törekvés, csak éppen az eredményessége kétséges. Tudniillik, a gépkocsivezetők önelszámolási rendszerben dolgoznak. Átlagosan a bevétel negyvenöt százalékát fizetik be a vállalatnak, a többi a kocsi fenntartását, az üzemanyagot, valamint a gépkocsivezető keresetét foglalja magában. Érthető tehát, hogy inkább a neki kifizetődőbb fuvarokat vállalja. A tehertaxinál, nem úgy, mint a személytaxi esetében, nincs úgynevezett fuvarkényszer. Ha a vezetőnek nem éri meg, mehet a megbízó más fuvarvállalóhoz. Elvileg. Ugyanis bármelyik vállalat végezhet bérfuvarozást, de hol van ilyen a gyakorlatban?

— Meg kell jegyezni, hogy a tehertaxi csak szolgáltatás jellegű tevékenység, nem minősül szolgáltatásnak. Így nem részesül az 1038-as számú kormányrendelet által megszabott dotációban, nem is vonatkoznak rá a szolgáltatás kötelezettségei. A hatvanas évek táján vezettük be a tehertaxit Pécsett, azóta csak úgy rajtunk ragadt. Nem ráfizetéses, de nem is nyerünk rajta. A gépparkot a közeljövőben nem kívánjuk fejleszteni. Jövőre a selejtpótlásra tíz új gépkocsit vásárolunk, előfordulhat, hogy nem selejtezünk ki ennyit, így esetleg több lehet az egytonnás teherautó.

— Másik nagy gondunk a gépkocsivezető hiány. Ha új gépkocsivezetőt veszünk fel, akkor elsősorban nagykocsira helyezzük.

Ez is érthető, hiszen amint dr. Károly József elmondta, egy 16 tonnás teherautóval egy nap tízszer akkora bevételt érnek el, mint az egytonnással. Úgy tűnik, mintha a VOLÁN csak szívességből üzemeltetné a tehertaxikat.

Van megoldás?

A kérdés felvetődött a Baranya megyei Szállítási Bizottság legutóbbi ülésén is. Ott is nyilvánvalóvá vált, hogy a VOLÁN-nak nem érdeke az egytonnás kocsipark fejlesztése. Nem is marasztalható el ezért, hiszen neki is megvannak a maga kötelezettségei a KPM-hez tartozó vállalatok munkájában. A tehertaxi nem tartozik ide.

A mintegy 157 000, s egyre növekvő számú pécsi lakosságnak sok bosszúságot takarítana meg az, aki végre gazdája lenne ennek a szolgáltatásnak is.

Kurucz Gyula



Tegnap, csütörtökön 17 órakor, a KÉPCSARNOK Kossuth Lajos utcai kiállítóhelyiségében megnyílt Laborcz Mónika, kerámikus kiállítása. A fiatal művész 1965-ben végezte el a főiskolát — kerámia szakon. Ettől kezdve önállóan dolgozik. Szerepeltek művei az Országos Kerámia Biennálékon és két alkalommal Faenzában, a Kerámia Világkiállításon. A kiállított tárgyak közül kiemelkednek a képünkön látható Laborcz Mónika egyedülálló kerti garnitúrái, kerámia pecsenyesütői, amelyek finoman egyesítik a használati tárgy célszerűségét és a modern, magastüzű kerámia artisztikumát. A kiállítás, melyet Máté András, belsőépítész nyitott meg, augusztus 18-ig tekinthető meg.

Divatbemutató az Olimpiában

Több mint 70 szakember, a kiskereskedelem képviselői gyűltek össze tegnap délelőtt Pécsett az Olimpia presszóban, hogy véleményt mondjanak az ott bemutatott ruházati kollekcióról. A házigazda, a Délidunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat vonultatta fel ugyanis azokat a mintadarabokat, melyek példányaival idén ősszel és télen majd a boltokban is találkozhatunk. Mintegy 30 cég gyártmányát, 220 modellt láthattak a résztvevők a tegnapi bemutatón.

Hogy mit ajánl az évi 800 milliós forgalmat lebonyolító nagyvállalat, amely három megye, Baranya, Somogy és Tolna lakosságának nagy részét látja el ruházati cikkekkel?

A fiatalok a pirosat és kéket, a középkorú nők a pasztellszíneket kedvelik. — Erről tanuskodtak a bemutatott női ruhák és nadrágos együttesek. Csak az elismerés hangján lehet szólni a ruhák anyagáról: a jersey számtalan szín- és anyagkombinációját vonultatták fel. Különösen a trevirából készültek nyerték el a jelenlévők tetszését. Sajnos, nem lehet ilyen pozitív véleményt mondani az őszi és téli kabátokról, a bemutatott daraboknak több mint fele vastag nylon-velúrból készült. Holott ezek egyáltalán nem alkalmasak kabátanyagnak; merevek, a test formáját nem követik. Szépek voltak viszont az úgynevezett judo-vonalú kabátok, melyeknek habkönnyű gyapjúszövete aratott nagy sikert.

Elegánsak — a Divattervező Vállalatnak majd mindegyik modelljére illik e jelző. A téli nadrágkosztümökben nagy volt a választék, különösen a bakfisokat várják a szebbnél szebb nadrágos együttesek, melyeknél valamennyi nadrág felhajtókás, még mindig a lebegő szárakkal.

S ami már kevésbé tetszett: a gyermek- és bébiruhákból nem kielégítő a választék. A két legnagyobb gyártó cégnél, a Soproni és Kaposvári Ruhagyárban mintha elfeledkeztek volna az idő múlásáról: akár a két-három év előtti bemutatóról jöttek volna vissza a kis ruhácskák, annyira nem hoztak újat, anyagukban és fazonukban egyaránt. Kevés volt a télen nagyon célszerű nadrágos együttes, holott a gyermekes szülők bizonyára ezt szeretnék a boltokban látni. Szemet gyönyörködtető volt viszont a Kiskunsági Ruhaipari Vállalat narancssárga fehér pettyes bébiruhája, a rátett szívzsebekkel.

A férfiak, a kisebb és a nagyobb fiúk mostohagyerekek, még mindig. A divat idén sem hozott sok újdonságot számukra. A Zalaegerszegi és a Vörös Október Ruhagyár férfi öltönyeinek fazonjai megszokottak voltak, s bizony az anyagok minősége sem kifogástalan.

Talán kissé elfeledkeztek a vállalat vezetői a kisfiúkról is: egyetlen sportos blézert és lumberjackot sem láttunk, pedig a vevők ma már kevésbé igénylik a fiú öltönyöket. S ez érthető is: a gyerekek furcsa kis öregekké válnak, a termetükhöz szokatlan felnőttes zakókban.

S a jelenlévő szakemberek véleménye közül egy: íme így látta a bemutatót Vajda László, a Centrum Áruház konfekció osztályának vezetője.

— Ha nem kívánnánk mindig jobbat, szebbet, azt mondhatnánk az igényeknek megfelelő ruhákat láttunk itt. De mi is, és így a vevők is igénylik a jerseyből készült férfiöltönyöket, melyekből itt egy sem volt. Sokan keresik a ballon külsejű, kibegombolható bélésű férfikabátokat, — különösen sötétkékben — melyek ősszel, télen egyaránt viselhetők. S ami nem mellékes, az árak: drágák, változatlanul a gyerekholmik, s bizony egy-egy bakfis ballon megvétele is komoly erőfeszítést jelent, hiszen ezek ára ezer forint fölött mozog.

A tegnapi bemutató csak felvillantást adott az őszi-téli kollekcióból. Reméljük, hogy a tapasztalatokat leszűrve, a boltokban csak a modern és valóban praktikus darabokkal találkozunk majd.

Riechel Éva

Szüretelnek Mátraaljén

A mátraaljai szőlőtáblákon megkezdték a csemegeszőlő szedését. A híres borvidéken termő Csabagyöngye – amely a hazai és külföldi piacon egyaránt kedvelt – az idén a hűvösebb júliusi időjárás miatt mintegy tíz napot késett az éréssel. Csütörtökön reggel már mintegy 3 mázsányi szépen fejlett fürt érkezett a gyöngyösi felvásárló telepre.

A közkedvelt csemege tömegesebb szedése a jövő héten várható. Akkor már naponta 60–70 mázsa szőlőt értékesítenek majd a mátraaljai közös gazdaságok.

Megkezdik a vízjogi engedélyek felülvizsgálását

Az Országos Vízügyi Hivatal a júliusban hozott határozata alapján több gazdaságtól visszavonta az érvényes vízjogi engedélyeket. Az OHV rendeletére tizenhét szakbizottság felülvizsgálta az öntözés helyzetét az országban és megállapította, hogy nem használják ki megfelelően az engedély adta lehetőségeket.

A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság pécsi központjában elmondták, hogy az Igazgatóság, illetve Baranya területén a tizenegyezer hektárra kiadott öntözési engedéllyel mindössze ötezer hektárra juttatnak vizet. Ez alig közelíti meg a harminc százalékos kihasználtságot. A gazdaságok itt sem élnek a lehetőségekkel és ezzel más, rászorult gazdaságoktól vonják el az öntözési lehetőséget. Jelenleg csak úgy lehetne újabb engedélyeket kiadni, ha egyes üzemektől a korábbiakat visszavonnák. A vizsgálatok során az is kiderült, hogy sok helyütt az öntözőberendezések évek óta nincsenek használatban, így azok üzemelés nélkül amortizálódnak. Tervezik, hogy szükség esetén az állami támogatással épült öntözőberendezéseknél egy bizonyos határidőn túl a nyújtott támogatás visszafizetésével sújtják az érintett gazdaságokat.

Ezidáig még Baranyában elvonó intézkedés nem volt. A Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság szakemberei a szakigazgatási szervekkel, illetve az érintett gazdaságok szakembereivel a közeljövőben megkezdik a kiadott vízjogi engedélyek felülvizsgálatát. Visszamenőleg, a több éves öntözési kimutatások alapján megállapítják, hogy az intézmény az utóbbi néhány év alatt milyen mértékben élt az öntözési lehetőséggel, és a továbbiakban jogosult-e annak fenntartására.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. augusztus 6-tól augusztus 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 5.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Ol könyvek. 7.45: Ta ácsadó-szolgálat 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20: Ki nyer ma? 14.50 Pontos időjelzés 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek, Időjárás. 13.00 Hírek, Időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Kedvelt régi melódiák. 9.11: Abel és Eszter. IV. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve: Respighi: Róma kútjai. 10.05: Berlinből jelentjük... Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 10.30: Schumann: fisz-moll szonáta. 10.59: Ma este: utazunk! Utirány: a Rajna. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Dalok. 14.30: France Gall és Richard Anthony énekel. 14.49: Feneketlen feketeségben. Versek. 15.10: Miska bácsi lemezesládája. 15.40: Operett-dalok. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Loránd István dalaiból. 16.15: Liszt: Les Preludes — szimfónikus költemény. 16.34: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a Nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia az erdőről. 19.40: Kapcsoljuk a József Attila Színházat: A Magyar Rádió szórakoztatózenei Hete 20.50: Versek. Kb.: 21.00: A tánczenei bemutató közvetítésének folytatása. Kb.: 22.40: Népdalok. 23.00: Orff: Carmina Burana — kantáta. 0.10: Az Innsbrucki Vogelweide kórus felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Bolíviai dallamok. 12.18: Cosi fan tutte. 13.03: Tiszligeti vakáció. 13.20: Boccherini: B-dúr gordonkaverseny. 14.00: Kettőtől hatig... A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.10: Könyvről — könyvért. Irodalmi rejtvényműsor tíz percben a keszthelyi Helikon Könyvesboltból. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Közkívánatra. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.25: Új könyvek. 20.28: Önkritikus, kritikus Ön? Kritikusok vetélkedője. I. rész. 21.53: Bronislav Hubermann hegedül. 22.15: Cigánydalok, csárdások. 22.30: A hét zeneműve. Respighi: Róma kútjai: Lampert Vera előadása. 23.15: Péricholé. Részletek Offenbach operettjéből.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Zsebrádiószínház. Késő este. Kaló Flórián rádiójátéka. 18.43: Hangfelvételek felső fokon. 20.08: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.31: Új Beethoven lemezeinkből. 21.32: Victoria de Los Angeles és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 22.00: Carlos Santana együttese játszik. 22.20: Zenekari muzsika.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Gyermekkönyvekről. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Tegeződve... 19.45: Rajzfilm. 20.30: Kamerával a világ körül. 21.00: Tv-dráma. 22.00: Márvány és hangok.

MASODIK MŰSOR

19.30: Rajzfilm. 20.28: Filmsorozat. 21.20: A hét filmje.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Ádám Jenő: Dankó Pista dalai. 9.08: Harsan a kürtszó! 9.43: Robert Stolz operettjeiből. 10.05: A képzelet varázsjója. Epizódok Verne életéből. I. rész. 10.35: Zenekari muzsika. 11.49: Mi és a nemzeti múlt. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.58: A Gyermekrádió műsora. Dr. Dolittle kalandjai. Rádiójáték. II. rész. 15.10: Szervánszky Endre: I. vonósnégyes. 15.34: Házy Erzsébet énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Pályaválasztás mikrobusszal. 16.25: Három Beethoven nyitány. 17.05: Lélekvándorlás. Házassági komédia. 17.25: Eper és vér. Filmzene. 17.35: A lakásprogram szállítói. II. rész. 18.30: A Szabó család. 19.25: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. Az MR szórakoztatózenei Hete Nemzetközi Dixieland találkozó. Közben: Kb.: 20.25: Az esztendő négy szakasza. Versek. Kb.: 20.45: A közvetítés folytatása. Kb.: 21.35: Népdalok. 22.30: Féléra szanzon. 23.00: Tánczene négy országból. 23.46: Vincze Imre: III. szimfónia. 0.10: Szabó László rézfúvós szextettje játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Hallgassuk együtt. 8.50: Schubert: Ima. 9.03: Századunk zenéjéből. 9.35: Könyvek, táiak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Stark Tibor szerzeményeiből. 12.23: Műszaki könyvespolc. 12.35: Bach: C-dúr szvit. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: Selma Kurz és Leo Slezák énekel. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.10: A bűn nyomában. IV. rész. 18.35: Régi muzsika magyar módra. 19.05: Rózsavölgyi Márk: Kesergő és c-moll csárdás. 19.14: Megjelenés előtt. 19.49: Új könyvek. 19.52: Jó estét, gyerekek. 20.25: A főszerepben: Maria Callas. Verdi: A végzet hatalma. Négyfelvonásos opera. Közben: 21.45: A színháztörténész mondja. 22.01: Az operaközvetítés folytatása. 23.43: Utry Anna és Sárdy János nótafelvételeiből.

3. MŰSOR

18.10: Magyar zenesze rők. 18.43: Magnósok, figyelem. 19.28: Külföldi tudósoké a szó. 19.43: Monteverai: Miért menekülsz, ó Filide. 19.51: Zsebrádiószínház. Vámos Miklós hangjátéka, két változatban. 20.41: A Magyar Vonósnégyes Beethoven-műveket játszik. 21.34: Areta Franklin énekel. 21.48: Haydn-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Filmkoktél. Zenés összeállítás. 18.15: Kaláka. I. rész. 18.50: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gondolatok a boldogságról. IV. rész. A kőfaragó. 20.10: Nagyvizit. Tragikomédia két részben. A Pesti Színház előadása felvételről. (14 éven felülieknek!) 22.00: Sanzonról — sanzonra... 22.20: Tv-híradó. — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: A cirkusz csillagai. Francia film. II. rész. Markus. (ism.) 20.50: Tv-híradó. — 1. kiadás. (ism.) 21.20: Nobel-díjasok. II. rész. Severo Ochoa. 21.40: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Második szerb folklórfesztivál. 19.45: Rajzfilm. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Rahmaninov: Hangverseny zongorára és zenekarra.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.21: Ábel és Eszter. V. rész. 8.41: Donizetti: Az ezred lánya. Kétfelvonásos vígopera. 10.47: Barokk muzsika. 11.30: A Szabo család. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Színes népi muzsika. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Éneklő Ifjúság a Balaton mellett. 14.30: Nőkről-nőknek. Új házasságok. 15.10: Süs, a sárkány. Mesejáték. 15.33: Glinka: Keringő az Ivan Szuszanyin című operából. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Versek. 16.30: Az élő népdal. 16.40: Halász Judit énekel, a Körmendi együttes játszik. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Zátony. Részletek Behár György—Dalos László zenés játékából. 17.30: Na-Conxypan vándora. 17.28: Lemezmúzeum. 19.25: Pásztorének. Sinka István versei. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. Közben: 20.25: Természetvédelem az életért. Riport. Kb.: 20.42: A Magasan repül a daru... című műsor közvetítésének folytatása. Kb.: 21.35: Mesterek és tanítványok. III. rész. Kb.: 21.50: Tánczene. 22.30: Magnósok, figyelem! 23.05: Romantikus zene. 0.10: Furulya- és hárfamuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ferencz Éva, Halmos Béla és Sebő Ferenc műsorából. 8.30: Könnyűzene Jereb Ervin szerzeményeiből. 9.03: Kíváncsiak Klubja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta. 12.14: Vladimir Horowitz Liszt-műveket zongorázik. 12.35: Néhány perc tudomány. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.03: Zenekari muzsika. 13.40: Orvosok a mikrofon előtt. 14.00: Mindenféle — kettőtől ötig. 17.00: Ötórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Huszas stúdió. 19.22: Gaspar Cassado gordonkázik. 19.33: A Napló folytatása. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: Stranitzky és a nemzeti hős. Rádiójáték 21.39: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 22.03: Zeng az erdő. 23.15: Virágénekek. 23.30: Barokk operaáriák.

3. MŰSOR

18.05: Századunk zenéje az Operaház színpadán. 19.27: Zuzana Ruzicková csembalózik. 20.36: A becsületes megtaláló. Zenés játék. 20.56: A fantázia valósága. Jegyzet. 21.06: A Hamburgi Rádió zenekarának stúdióhangversenye a Hamburgi Rádióban. 22.36: A Zhad Jones—Mel Lewis bigband játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Delta. Tudományos híradó. (ism.) 9.55: Asszony az ajtóban. Magyarul beszélő angol film. (ism.) 10.50: Könnyűzene az Intervízió műsorából. 11.15: Filmkoktél. (ism.) 15.58: Magyarország—Japán. Főiskolai válogatott női röplabda-mérkőzés. Közvetítés a budapesti Sportcsarnokból. 18.00: Hírek. 18.05: Reklámműsor. 18.10: Környezetünk védelméért. I. A biológiai egyensúly. 18.45: Szó-mi-szó. Zenei Szótár. 19. 19.15: Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Papa, mama, a feleségem, meg én. Magyarul beszélő francia film. (ism.) 21.40: Nyitott boríték. 22.20: Tv-híradó. — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Hát én immár kit válasszak? Riportfilm. (ism.) 20.35: Tv-híradó. — 1. kiadás. (ism.) 21.05: Waliszewsky. Lengyel dokumentumfilm a festő életéről és alkotásairól. 21.40: Zenés tv-színház: Pajkos diákok. Operett. (ism.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Gulliver — adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Riport. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Ők a mi stúdiónkban — szórakoztató-zenei adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére: A modern kifejezés felé — A kislány és a tölgyfa. 22.00: Bosznia és Hercegovina kulturális öröksége.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Erzsébet szerelmi keservei. 21.40: Művészet Jugoszlávia földjén. 21.50: Nápolyi dalok. 22.35: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Zenekari muzsika. 9.20: A bún nyomában. 9.45: Madrigálok. 10.05: A képzelet varázsjója. II. rész. 10.33: Kamarazene. 11.38: Mi és a nemzeti múlt. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Miért oszlott fel a mároki szocialista brigád? A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.20: Kóruspódium. 14.30: Vidám fúvósok. 14.41: Zongoraművek. 15.10: Női szemmel — Rostockban. 16.00: Brahms: Kettősverseny. 16.40: Csiripszótár. Részletek Iszlai Zoltán könyvéből. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: Foglalkozása: segédmunkás. Riport. 18.00: Népdalest. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 19.25: Közgyűlés után. 20.13: A főszerepben: Maria Callas. Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. 21.05: Kritikusok fóruma. 21.16: Az operaközvetítés folytatása. 23.00: Tánczene. 0.10: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kedvelt régi melódiák. 9.03: Szovjet szerzők operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei Híradó. 12.33: Nem tudja a jobbkéz... Jegyzet. 12.43: Schubert: B-dúr trió. 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Gottlob Frick énekel. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig... 15.33: Csak flataloknak! Tánczene. 18.10: A tábornok, akinek golyó van a fejében. Rádiójáték. 19.02: Új könyvek. 19.05: Jó estét, gyerekek. 19.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. Kb.: 21.10: Verbunkosok, nóták. 22.00: Déry Gabriella és Palócz László énekel. 22.30: A politikai irodalom új könyveiről. 22.40: Könnyűzene — Hangszerszólók. 23.15: Csajkovszkij: I. szimfónia.

3. MŰSOR

18.10: Beszélgessünk zenéről. 18.30: Ben Webster kvintettje játszik. 18.50: Beethoven: Missa Solemnis. 20.12: Századunk zenéjéből. 21.02: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.42: Az MRT énekkarának és gyermekkórusának Kodály-felvételeiből. 21.57: Respighi: Róma kútjai — szimfónikus költemény. 22.17: Schubert: B-dúr trió. 22.52: Sárai Tibor—Váci Mihály: Diagnózis, 69.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.48: Hírek. 17.55: Sakk-matt. 18.15: Kaláka. II. rész. 18.45: Tízen Túliak Társasága. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ötszemközt dr. Palló Imrével. 21.00: Rómeó és Júlia. Csehszlovák balettfilm. 22.20: Tv-híradó. — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Krk sziget szokásai — népi muzsika. 19.00: Találkozások. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Foglyok. Dráma. (TV Pristina) 21.30: Visszatérés a dzsesszhez. 22.10: Koldic. 22.50: Dubrovnik: Balkaniáda — úszás felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

20.20: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.30: Filmsorozat.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Artur Grumiaux hegedül, Clara Haskil zongorázik. 9.00: Abel és Eszter. Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. VI. rész. 9.20: Prokofjev: Alekszandr Nyevszkij — kantáta. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A képzelet varázsjója. Epizódok Verne életéből. 10.39: Schumann: Spanyol szerelmi dalok. 11.00: Változó világtérkép. 11.10: A Nyugat lánya. Részletek Puccini operájából. 11.48: Kritikusok fóruma. Somogyi Tóth Sándor: A gyerekek kétszer születnek. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Kathy Horváth Lajos népi zenekara játszik, Marczis Demeter nótákat énekel, Árpássy Sándor cimbalmozik. 13.50: Üzletről — üzletre. Riport. 14.05: Leveleskönyv Petőfi Sándorról. 15.10: Mágnás Miska. Részletek Szirmai Albert—Gábor Andor operettjéből. 15.49: Mihály András—Raics István: 1871. — kantáta. 16.05: Talpalatnyi föld. — Szabó Pál regénye rádióra alkalmazva. I. rész. 17.20: Ettore Bastianini énekel. 17.40: Vavrinecz Béla feld. Magyar képeskönyv. 17.59: Rádiószínház. A váltó. Osztrovszkij vígjátékának rádióváltozata. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Robert Casadesus (zongora) és Nathan Milstein (hegedű) lemezeiből. 20.55: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.14: I. Őrségi találkozó. Műsorvezető: Rapcsányi László. 22.20: Hans Knappertsbusch Wagner felvételeiből. 22.50: Meditáció — az információról. 23.00: Részletek Sullivan—Gilbert operettjeiből. 0.10: Kórusok, hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Ponchielli: Órák tánca — a Gioconda című operából. 8.30: Népdalok. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig... Jó utat! A Csúcsforgalom magazinja. 14.45: A beat kedvelőinek. Paul McCartney és a Wings együttes felvételeiből. 15.33: Rivaldafényben. 17.00: Ötórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Respighi: Róma kútjai — szimfónikus költemény. 18.37: Duga Ilona népdalokat énekel. Németh János cimbalmozik. 19.00: Új könyvek. 19.04: Jó estét, gyerekek! 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb.: 21.10: Életem, emlékeim. Somogyi Erzsi vallomása. 22.10: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 22.20: Nem csak üzlet az új „Führerhullám". Gellért Endre írása. 22.35: Lakatos Dezső együttese játszik. 23.15: Dvorzsák műveiből.

3. MŰSOR

18.05: Hanglemez világsiker. Mozart: Idomeo című operája. Hans Schmidt-Isserstedt vezényletével. 19.05: Kamarazene. 19.38: Részletek Rodgers: A király és én és a virágdob dala című zenés játékából. 20.19: Rita Gorr és Nikola Gjuzelev énekel. 20.56: A Magyar Rádió és Televízió szimfónikus zenekarának felvételeiből. 22.05: Zenélő Nagyvilág.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.38: Hírek. 17.45: Tízezer lakás. Riportfilm. 18.15: Reklámműsor. 18.20: Műsorainkat ajánljuk! 18.45: Öt perc meteorológia. 18.50: Boldizsár Iván útijegyzete. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Galambos Lajos: Orosz aszszony. Tv-film. 20.50: Gondolatok a boldogságról. V. rész. Vasutasok. 21.05: A TV Galériája. Bemutatjuk Pölöskei József ötvöst. 21.45: Tv-híradó. — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Kalendárium. 20.15: Dingo Garcia műsora. 20.30: Tv-híradó. — 1. kiadás. (ism.) 21.05: Gyilkoljuk meg Vivaldit! Magyarul beszélő angol tv-film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népek és művészek — népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány. 23.00: Dubrovnik: Balkaniáda, úszás, felvételről.

MASODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.30: A helyszínen. 22.00: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A Francia Rádió Filharmónikus zenekarának hangversenye a Párizsi stúdióban. 9.35: Mária főhadnagy. Részletek Huszka Jenő—Szilágyi László operettjéből. 10.05: Hányszor mondjam? Komlós János műsora a Mikroszkóp színpadról. I. rész. 11.25: A bagdadi borbély. Részletek Cornelius operájából. 12.20: Zenei anyanyelvünk. A sokszínű emberi hang. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 13.52: Egy pár harisnya. Jegyzet. 14.02: Kóruspódium. A Budapesti Közlekedési Vállalat Szabó Ferenc ifjúsági vegyeskara énekel. 14.15: Debreceni emlék. Lukács László versei. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. 17.30: Kutya van a háznál. Eric Knight elbeszélése. rádióra alkalmazva. 18.00: Respighi: Róma kútjai. Szimfónikus költemény. 18.16: Népszerű Verdi áriák. 19.30: Az Aranyváros foglyai. Írta: Kürti András. I. rész. 20.16: Kovács Józsefné, Madarász Katalin és Bojtor Imre énekel népdalokat. Bicskei Géza cimbalmozik. 20.55: Mi a titka? David Ojsztrah művészete. 22.20: A beat kedvelőinek. Paul McCartney és a Wings együttes felvételeiből. 23.05: Schubert-művek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 8.50: Jelképek erdején át... 9.03: Schök Ottó táncdalaiból. 9.23: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Romantikus kórusmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Tóth Ferenc: Mindig vígan. 12.15: Vivaldi- és Bach-művek. 13.03: Gazdaságról — mindenkinek. Vendégfogadás — exportra. 13.33: Rossini: Tell Vilmos — a IV. felvonás fináléja. 14.00: Naptaforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.48: Éneklő Ifjúság Várnalotán. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Holnap közvetítjük... A Londoni szimfónikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: A hét műsoráról. 17.33: Fúvószene táncritmusban. 17.44: Kultúrtörténeti históriák. 18.10: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 18.25: László Annie, Zentai Anna és Svéd Sándor nótákat énekel. 19.01: Népszerű szimfónikus zene. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.18: Irodalmi folyóiratunk. Forrás. 21.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Közben: 21.50: A kondás meg a fia. Vajdasági népmese Doroszlóról. 22.10: A Sanzonest közvetítésének folytatása. 23.15: Ritmus és melódia.

3. MŰSOR

12.23: Vándor Sándor—József Attila: A város peremén. 12.34: Brahms-művek. 13.26: Raduly Mihály és Pege Aladár együttese játszik. 14.03: Händel: Acis és Galathea — pásztorjáték. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.45: Ötórai tea. 18.18: A nagy kaland. Hangjáték 18 monológban. 19.10: Mozart: Idomeneo. Háromfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Nyitott boríték. (ism.) 10.10: A lehetőség. Magyarul beszélő csehszlovák film. (ism.) 11.35: Gondolatok a boldogságról. IV. rész. A kőfaragó. 15.23: Hírek. 15.30: Nyelvi Figyelő 73/3. 16.00: Műteremlátogatás: Mikus Sándornál. (ism.) 16.25: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász NB I. B. labdarúgó-mérkőzés közvetítés Komlóról. 18.15: Szabó Lőrinc: Huszonhatodik év. Lírai rekviem. 18.45: Boldizsár Iván útijegyzete. II. rész. 19.05: Zenés reklám. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó 20.00: Tessék választani. Részletek a Magyar Rádió könnyűzenei műsorából. 21.00: Lear király. Szovjet film. 23.10: Tv-híradó. — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.50: Doboj: Nemzetközi kézilabdatorna, közvetítés. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Gyermekfesztivál: A part urai, felvételről. 19.15: Steotó és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Szórakoztató zenei adás. 21.20: A tanácstalan orvos — angol film. 23.10: Dubrovnik: Balkaniáda, úszás, felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldic. 21.35: Beszélgetés filmszínészekkel és filmalkotókkal. Visconti. 22.10: Halló, itt Föld! — zenei adás. 22.45: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Meséló Magyarország: Szombathely. 9.05: Ez is, az is... 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. Zala Tóth Erzsébet és Tekeres Sándor énekel, Boross Lajos népi zenekara játszik. 13.15: Tisztelet az embernek! 13.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.08: „Vicselnek velem" Agárdi Gábor műsora. 16.08: Híres zenekarok albuma. Al Hirt együttese játszik. 16.51: Új fúvósfelvételeinkből. Kazacsay Tibor: Három magyar tánc. 17.45: Lírai önarckép. Pilinszky János versei. 18.00: Bigband felvételekből. 18.30: Zenekari muzsika. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. Közben: 20.25: A vonal túlsó végén. Kamarás István hangjátéka. 20.45: A Johann Strauss-est közvetítésének folytatása. 21.35: Verbunkos muzsika. 22.25: Nagy siker volt! Tarjáni Ferenc kürt-hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 0.10: Az opera bál. Részletek Heuberger operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoráról. 8.30: Zenei anyanyelvünk. 8.40: Haydn-művek. 9.29: Népdalcsokor. 10.14: A „Nyitnikék" postája. 10.44: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 11.03: Ha még nem tudnál! Augusztusi tudományos mozaik. 11.33: Arturo Toscanini az NBC szimfónikus zenekarát vezényli. Közben: 12.04: Nyári siker. Őze Lajossal beszélget Mészáros Tamás. 12.24: Az Arturo Toscanini vezényel című műsor folytatása. 13.00: A beszélő szamár. Majoros István mesejátéka. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Bangó Margit cigánydalokat énekel. 16.05: A Neptun birodalmában. II. rész. 16.20: Szerelmi bálitál. Részletek Donizetti operájából. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Művészlemezek. 18.05: Az első lépés. Riport. 18.35: Sláger-turmix. 19.23: Jó estét, gyerekek! 19.30: A vasárnap sportja. 20.10: A Belügyminisztérium „Duna" Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaus-t. A londoni szimfónikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben: 21.30: Csillagok és szívek. A mai szlovén költők című kötetből. 21.45: A hangversenyközvetítés folytatása. 22.30: Nóták. 23.10: Táncdalainkból.

3. MŰSOR

8.09: Vokális zene. 9.29: Wolf—Ferrari operáiból. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Arturo Benedetti Michelangeli Chopin mazurkákat zongorázik. 11.06: A nagy kaland. Hangjáték 18 monológban. II. rész. 12.10: Csak fiataloknak! 13.40: XIX. századi operákból. 14.42: Karl Böhm Mozart-műveket vezényel — a Berlini Filharmónikus zenekar élén. 15.44: Mesterek és tanítványok. Bán János riportsorozata. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Két operettnyitány. 16.25: Bartók: Szólószonáta hegedű e (Ruggiero Ricci). 16.52: Golgota. Alekszej Tolsztoj regényének rádióváltozata. IV. rész. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Tusa Erzsébet és Lantos István négykezes zongorahangversenye. Közben: 18.40: Az ugartörő. Emlékezés Szenteleky Kornélra, a vajdasági magyar irodalom measzervezőjére. 18.55: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.25: Századunk operái. Két Ravel-opera. 21.13: Henry Mancini és együttese műsorából. 21.33: Új lemezeinkből. 22.25: Antoni Carlos Jobim felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Csak gyerekeknek. 10.00: A templomos lovagok kincse. Lengyel filmsorozat. 10.35: Táborról-táborra. Vidám ügyességi vetélkedő. 15.53: Süsü keselyű. 16.20: Mi ebből a tanulság? A Soortfilm Stúdió kisfilmje. 16.30: Goda Gábor: Egy nyugalmas vasárnap — tv-játék. (14 éven felülieknek!) 17.30: Reklámműsor. 17.35: Múzeumi séták. 18.00: Európa közepén. Riport. 18.35: Reklámműsor. 18.40: Delta. 19.05: Sporthírek. 19.15: Esti mese. 19.30: A Hét. 20.25: Hírek. 20.30: Malagat felünneplő. 21.25: Kicsoda-micsoda? Fejtőrőjáték. 22.10: Hírek, sporthírek.

A Sellyei Építőipari Szövetkezet felvételre keres

kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat harkányi munkahellyel.

Jelentkezés:

Sellye, Mező Imre u. 54. Munkaügyi irodán.



KÜLFÖLDI ÚTJÁRA IS casco!

Belföldi cascobiztosításához kiegészítő biztosítást köthet 15 nyugati ország területére.
Díja: két hétre 165 Ft,
30 napra 330 Ft.

Ha nincs belföldi cascobiztosítása, a díj
két hétre 330 Ft,
30 napra 660 Ft.
A külföldi cascokötvényhez tartozó tájékoztató tartalmazza azoknak a biztosító intézeteknek a címeit, amelyek kár esetén segítséget nyújtanak Önnek.

Felvilágosítással, szaktanáccsal szívesen állunk rendelkezésére.

ÁLLAMI ÁB BIZTOSÍTÓ

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, fiam, papánk, nagypapánk,

BORBÁS JÓZSEF

a B. m. Építőipari Vállalat volt művezetője 66 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése augusztus 6-án hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, aranyos feleség, kedves rokon,

TIMÁR TIBORNÉ

Schön Erzsébet türelemmel viselt hosszú szenvedés után július 31-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatására később kerül sor. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MIHÁLY BÉLÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje.

Jószágos férjem, édesapánk,

dr. MISPÁL FERENC

elhunyta alkalmával kifejezett részvétért köszönetet mondunk. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága, szeretett férjem,

KÖNIG GYÖRGY

temetésén részt vettek, és koszorúkkal, virágokkal, nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet, valamint a MÉK dolgozóinak, a Szülészeti Klinika dolgozóinak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat kőműves segédmunkást azonnali felvételre alkalmaz. Fizetés 2000,— Ft. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (335)

FIATAL, kezdő nőket gépkönyvelésre felveszünk. Számítástechnikai Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (258921)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt alkalmazunk helyettesítésre, három hétre, 0,8 tonnás gépkocsira. Szövetkezet, Pécs, Zrínyi u. 2. sz. (258931)

A KESZTYŰGYÁR 1. sz. üzeme takarítónőt, férfi segédmunkást, és gépi varrásra átképzősöket felvesz, betanulási időre havi 800,— Ft bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár 1. sz. üzeme, Pécs, Edison u. (258867)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat felvesz: kőműves, tetőfedő, szigetelő, épületasztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, kubikosokat. Felvétel: a vállalat munkaügyi osztályán, reggel 7.30 órakor. (1991)

A MAGYAR Írók Boltja Pécs, Kossuth L. u. 5. érettségizett dolgozót keres felvételre. (954)

TAKARÍTÓNŐKET felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (947)

VILLANYSZERELŐT és központi fűtés szerelőt felsőszentmártoni munkahelyre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a gyár energia osztályán. (1989)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk lehetőleg azonnali belépésre. Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2003)

TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR felvételre keres 16 évet betöltött női dolgozókat betanított munkára, egy, kettő, három műszakos munkahelyre. JELENTKEZÉS: TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR, Bp., IX. Lenhossék u. 3. sz. TELEFON: 140-860, 136-880. (3107)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. ker. (Újpest), Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

VEGYÉPSZER ÉPÍTÉSI Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre karbantartó asztalost felvesz. Fizetés gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyiműveknél, fenti címen. (2019)

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

VIZSGÁZOTT fűtőt alkalmazunk. Jelentkezés: Pécs, József u. 19. Munkaügy. (2009)

A DOMORKAPUI Turistaház szolgálati szoba biztosítása mellett konyhai dolgozókat azonnali belépéssel felvesz. (336)

GÉPKOCSIK bontásához lánghegesztői vizsgával rendelkező lakatosokat és gépkocsiszerelő szakmunkást (gépjárművezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben) azonnal alkalmaz az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 11. sz. alatti üzemegysége. Jelentkezni: az üzemegység vezetőjénél lehet. (68600)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres mohácsi kazántelepére vizsgázott kazánfűtőt, továbbá pécsi alkalmazásra vizsgázott olajkazán gépészt. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, az üzemvezetőnél. (68599)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet felvesz vasbetonszerelőket. Jelentkezés: a szövetkezet III. sz. építésvezetőségénél, kertvárosi építkezésen. (68598)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt komoly szaktudással, újonnan létesítendő szervizbe felveszünk. Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés: rövid szakmai ismertetéssel „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (68596)

FELVESZÜNK: asztalos szakmunkásokat és gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (68592)

IPARI műhelyekbe fiatalkorúakat 6 órásnak felveszünk, továbbá segéd- és betanított munkásokat. A szükséges gyakorlati idő után szakmunkásvizsga letételét lehetővé tesszük. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet, Pécs, Irányi Dániel tér 1. (68588)

„NEUMANN" típusú SAJÁT varrógéppel rendelkező nőket felveszünk otthoni varrásra. Betanulási bér: 800,— Ft. Géphasználati költséget térítünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár Központi Gyáregysége, Sörház u. 36. (68589)

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet lakatos részlege alkalmaz nyolc általánost végzetteket segédmunkásnak, szakmunkás-kiképzést biztosítunk. Jelentkezni lehet: a részleg vezetőjénél, Doktor Sándor u. 22. (68606)

KŐMŰVES mellé segédmunkásokat felvesz a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Szabadság u. 58. (68607)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi tmk-műhelye hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat felvesz. Kereset és egyéb feltételek megbeszélése jelentkezéskor az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás útja 14. (68608)

IPARI vállalat felvételt hirdet tmk-művezetői munkakörre. Feltétel: gépipari technikum és legalább 3 éves művezetői gyakorlat. Jelentkezés: részletes információ és fizetési igény megjelölésével „Művezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (68609)

AUTÓKAROSSZÉRIA-lakatost és kandó gépkocsivezetőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 53. (2023)

KOVÁCSOT felvennénk, fizetés megállapodás szerint. Illetményföldet biztosítunk. Jelentkezés: Új Élet Tsz. Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (2021)

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT

felvételre keres

NÉMET EXPORT MUNKÁHOZ KÖLTSÉGVETÉS KÉSZÍTŐI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE MÉRNÖK ÉS TECHNIKUS MUNKAERŐT, VALAMINT FORMATIZÁLÓ MUNKAKÖRHÖZ NŐI MUNKAVÁLLALÓT.

Jelentkezés:

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 1.

ÁLLÁS

Beteg édesanyám mellé, megbízható asszonyt keresek. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Óvodáskorú kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. „Dózsánál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lángos és palacsinta sütésében jártas személyt állandó munkára azonnal felveszek. Pécs, Kálvin u. 1. fsz. Jókai u. végén.

LAKÁS

Kétszobás, földszintes, régi bérű lakást cserélnék hasonlóra idős emberekkel. Doktor Sándor u. 16.

Két egyetemista fiú albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. Válaszokat „Közgazdász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Műszaki Főiskola közelében kislányom részére albérletet keresek. Kaposvár, Bajcsy Zs. u. 54. Szíklai Ferencné.

Elcserélném komfortos lakásomat komfortosra. Zsember András, Komló, Vörösmarty út 10.

Elcserélném 2 szobás komfortos pécsi PIK lakásomat hasonlóra, Pécs bármely területén. „Gyárváros" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elsőéves tanulók részére bútorozott szoba kiadó. Szeptember 1-től. Pécs, Bártfa u. 16.

Kaposvár, Cseri út 1. sz. alatti két szoba, konyha, kamra, előszobás, főbérleti lakásomat elcserélném pécsire. Érdeklődni lehet: Kaposvár, Cseri út 1. sz. alatt Kovácséknál.

Egyműszakos egészségügyi dolgozó nő, idősebb egyedülálló vagy házaspár eltartását vállalná lakásért. „Szeretet, megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba komfortos, földszintes lakásomat egy szoba komfortosra, I. emeletig. „Újmecsekalja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Átvennék pécsi másfél-, kétszobás lakást. „70 000 kp. + OTP-vel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném három és félszobás PIK, főbérleti II. emeleti, komfortos lakásomat két kisebb gáz- v. távfűtéses lakásra. „Jókai utca" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különálló kis bútorozott szoba gyermektelen házaspár részére kiadó. Vadász u. 48. (Lediná ABC utcája).

Igényes két diáklánynak szept. 1-től külön bejáratú albérleti szoba fürdőszoba használattal kiadó. „Zongora gyakorlási lehetőség" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Uránvárosi erdősávban aknás garázs eladó. Telefon: 20-001.

Műszaki vizsgázott oldalkocsis Pannónia motorkerékpár eladó. Pécs, Antónia u. 9. Érdeklődni telefon: 7—14 óráig 15-277/29.

Wartburg 353-as eladó. József u. 9. Kovács. (8 óráig.)

Zsiguli kevés kilométerrel eladó. Érdeklődni: péntek délelőtt, szombaton egész nap. Antal u. 10.

1956-os műszaki vizsgázott Opel Rekord eladó. Özv. Bányai Ferencné, Berkesd.

Jó karban lévő Opel 1300-as sürgősen eladó. Kertváros, Honvéd tér 3.

Gogó kisautó eladó. Motort beszámítok. Csonkamindszent 33.

Eladó 601-es Trabant gépkocsi. Érdeklődni: 17 óra után Mihály u. 15/1. Barta Andor.

IF frsz. Fiat 850-es eladó. Megtekinthető: Rét u. 27. I. em. 4.

IY-rendsz. Zsiguli szgk. eladó. Megtekinthető: Radnóti M. u. 13. II. 2. (17 óra után.)

Volvó 131 Amazon kitűnő állapotban eladó. Dr. Mester, 1056 Budapest, Váczi u. 46.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Veszek és eladok olajkályhákat, mosógépeket, teatűzhelyeket, varrógépeket, csógarnitúrákat, rekamiékat, heverőket, szelonokat, ágybetéteket, hagyatékot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

PB gázpalack eladó. — Söckh J. u. 24.

10x kitűnő HPJ kantól és körüng-győztes anyától zárttörzskönyves német juhászkölykök eladók. Baté, dr. Kovács.

Kuvasz kölykök eladók. Zárai, Várady A. u. 22.

Kerékpárt vennék 3 éves gyermeknek. Telefon: 17-637.

Kettő db. felújított répavágó eladó. Kajtos, József, Sásd, Nagyvárad u. 3.

PB -gázpalack és tűzhely kompletti eladó. 1 db. tea tűzhely eladó. Pécs, (Kovács-telep.) Monostor u. 22.

Egy sötétbarna jó állapotban levő hálószobabútor, egy külön szekrény és rekamié eladó. Lisztl Ferenc u. 5.

EICOH fényképezőgép, ELMO szuper 104. filmfelvevő sürgősen eladó, elfogadható áron. Érdeklődni lehet: Pécs, Ferenc u. 7.

Mis benzines szivattyúval is, kis szivattyú benzines komplett eladó. Magyarürögi út 122. Öry.

Párnapos japán fürjek tíz forintért, tenyészfürjek 20 forintért kaphatók. Palcsó, Pécs, Hajnóczi u. 9/b.

Új 3,40x4,20 m-es kisipari faház eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Magyarürögi út 61. Tárnokiék.

Betongerenda; F jelű, 490 cm-es, 15 db., teleajtó; 60 cm, 2 db eladó, Balatonbogláron. Telefon: Pécs, 18-448.

Kétéves törzskönyvezett kuvasz eladó. Csonkamindszent 33.

Hároméves kuvasz tenyész szuka házőrzésre nagyon jó és kölykök eladók. Bálics út 40.

INGATLAN

Azonnal beköltözhető kétszobás, új társasházrész eladó garázstelekkel. Érdeklődni a helyszínen, Pécs, Nap u. 25.

Háromszobás családi ház eladó. Vasas I. Somogy út 10. sz.

Gyönyörű szőlő igényesnek eladó. Érdeklődni: Alsóbalokány u. 11.

Társasházban 3 szobás összkomfortos öröklakás eladó központi fűtéssel. Kp. + OTP. 2 szobás távfűtésest beszámítok. Érdeklődni egész nap. I. ker. Dagály u. 4.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők a pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. — Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Siófok, Nefelejcs u. 4. sz. alatt családi ház 150 □-öl telekkel eladó. Érdeklődni: Józsáné, Siófok, Batthány u. 46. Telefon: 10-375.

Belvárosi két és félszobás személyzetis összkomfortos öröklakás, igen kedvező feltételek mellett, sürgősen eladó. Telefon: munkaidőben 11-122/526 Wágnerné.

Belváros központjában azonnal beköltözhető egyszobás komfortos öröklakás eladó. Tel.: 17-269, 8—10 és 17—19 óráig.

Eladó 200 négyszögöl házhely építési engedéllyel. Pécsújhegy, Bor u. 76.

Hirden házhely épületanyaggal, sürgősen eladó. Pécs, 12-860.

390 négyszögöl szőlő és veteményes belterületen eladó. Cím: Kardos Antal, Kozármisleny, Rákóczi u. 76.

Harkányfürdő és Pécs között a fő út mentén kétszintes új családi ház 380 négyszögöl kerttel eladó. Pécsi házcsere is lehetséges. Új kocsit beszámítok. Szalánta, 7811. Gumijavító.

Eladó szoba-konyhás házrész építési engedéllyel és garázzsal. Pécs, I. Szekely u. 6. (Erzsébet-telep).

Hás kerttel beköltözhetően 150 ezerért eladó. „Fizetés-könnyítés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Drávaszerdahelyen 70. sz. kétszobás ház 1347 négyszögöl területen beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bíró Lajosnénál.

Kozármisleny-ben, Petőfi u. 28. szám alatt 400 négyszögöl szelíd szőlő víkendteleknek is megfelel, minden elfogadható áron eladó.

ÓTSZOBÁS MECSEKI VILLA BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ. Károlyi Mihály u. 1. sz.

Mohács—Bár közötti víkendteleken 250 négyszögöl szőlő termőssel, kétszintes épülettel eladó. Pécs, Kilián Gy. 1/A. 3/4.

Orfűi garázsos, nyaralómat elcserélem uránvárosi lakásra vagy eladom. Ajánlatokat: „Horgász u. 13." jeligére Sallai u. hirdetőbe kérem.

Kettő és félszobás, komfortos öröklakás eladó. „Pütött garázzsal" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kiskunhalasi telkem kész alappal, lakható melléképítménnyel eladnám vagy elcserélném hasonló pécsire. Sürgős. Érdeklődni: levélben vagy személyesen 5 után, Tóth István, Pécs, Sallai u. 42.

Családi ház beköltözhetően garázzsal eladó. Pécs, I. ker. Remény út 32.

Beköltözhetően eladó egy szoba komfortos, felújított szép földszintes házrész az Ágoston tér környékén. „Napos udvar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 400 négyszögöl szőlő a cserkúti csárdától 10 perc. Érdeklődni: minden hétfőn Páfrány u. 43. VIII. 2.

Üresen álló családi ház szőlővel beköltözhetően eladó. Közép-Daindol 49.

Építési telek panorámás kilátással Fenyves szálló alatt eladó. Szőlő u. 67.

Eladó 744 négyszögöl terület részben szép szőlő, gyümölcsös kert, közepén két családnak vagy bármilyen üzlet céljára is megfelelő nagy családi ház szép pincével. Pécs, III. Mária dűlő 3.

Kétszobás, szuterinos, családi ház 500 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel, Bálics legszebb részén eladó. Pécs, Görbe dűlő 20/3.

Orfűn a kistónál telek eladó. Érdeklődni: Dr. Münnich F. u. 24/A. I. 4.

Szőlő és parlag eladó. Út, villany és fabúdé van. Érdeklődni: Nagy-Daindol 42.

Házhely halálozás miatt eladó, Koksz u. 2.

Eladó Bálicsi út 44-ben 498 □-öl szőlő gyümölcsös présház, pince félszerelléssel és építő anyag. Érdeklődni: Horváth Lajos, Pécs, Fürst Sándor út 7/D.

Százegyvenezer forintért kettő és félszobás házrészt adok gyümölcsössel nyaralónak a pécsi Tüdőszanatóriumnál „Megegyezhetünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó utcai szoba konyha éléskamra házrész Pécs, Zidina környék 8. sz. Érdeklődni: hétköznap 5 után szombaton, vasárnap egész nap.

Szőlősített házhely eladó, vagy gépkocsiért elcserélhető. Patacs, Patak u. 33/3.

Dunaszekcsőn vízparti 600 négyszögöl telek sürgősen eladó, részletre is. 13-541.

Eladó kettőszobás ház Vasas I. Kőbánya u. 9. Víz, villany van.

Sürgősen eladó szoba konyha éléskamrás ház istálló, disznóól, konyhakert 1000 négyszögöl szántóval. Mialkovics József, Cserdihegy, 49. Kövesút mellett, 40 000 Ft-ért.

Abaligeti Kossuth Lajos út 20. számú 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, megélhetést biztosító, nagy kerttel, szőlő, gyümölcsössel eladó, vagy Pécs külterületi kertes kis családi házért elcserélendő.

Fonyódon vízparti társasüdülőben lakrész eladó. Garamvölgyi Zoltán, Pécs, Kodály u. 17. Telefon: 19-204. Érdeklődni: délután 4-től.

Központhoz közel gyönyörű helyen hétvégi ház építésére alkalmas telkek eladók. Tettye dűlő 3.

Másfélszobás fél házrész eladó. Szeptemberi beköltözés. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, III. ker. Magyarürögi út 53/1. Handl.

Hévíztől 3 km-re Nemesbükk hegyben szoba-konyhás lakás szőlővel, egy féligkész víkendház és 900 négyszögöl telek eladó. Müüt mellett buszmegállónál. Vasas Zoltán, Nemesbükk-hegy.

VEGYES

Kérem azt a becsületes gépjárművezetőt, aki 23-án 15—16 óra között az A/1. laktanya előtt felvett egy Trabant dinamót, jutalom ellenében juttassa el Dobó I. u. 68. földszint 1. alá.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054

A Mohácsi Kórház felvételt hirdet munkahely melletti

APOLÓNŐKÉPZŐ TANFOLYAMRA

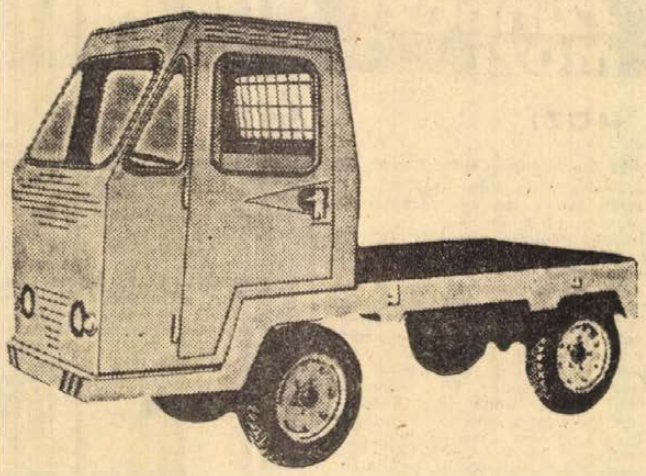
1973. szeptember 1-től érettségizett vagy 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezők részére.

Jelentkezni lehet a Kórház Gazdasági Hivatalában.

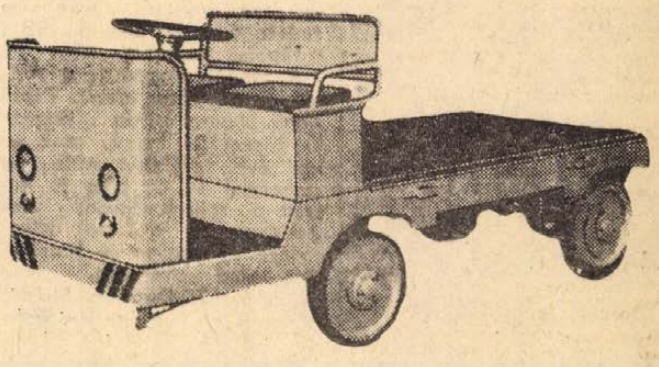
— Újra boroshordó vásár Rácvárosban. Boroshordók, kádak minden méretben, prések, darálók, OTP-re is. Olcsó tároló hordók 35 és 60 literes. Mechanikai hordók leszállított áron; 150—200 literesig, permetező kanna; 508,— Ft. Árusítás reggel 7-től 19 óráig, Pécs, Rácváros 19. (x)

— Kérem azt a becsületes megtalálót, aki július 29-én délután 1/4 3 és 1/2 3 óra között a Steinmetz téri buszmegállónál felejtett kék színű, sárga virágos ernyőmet megtalálta, jutalom ellenében adja le Pécs, Móré Fülöp u. 2/B. fszt. 3. sz. Beregszásziné. (x)

VEZETŐFÜLKE



RÁBA W. 22. TÍP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ugyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

DN SPORT

Szombaton és vasárnap

A legjobb magyar íjászok Pécsett

Pályaavató verseny a Basamalom úton

A Pécsi Vízügyi SE íjász szakosztálya már nemegyszer hallatott magáról. Bulsz Ildikó személyében magyar válogatott kerettaggal rendelkezik a szakosztály. Nemcsak a hazai nagy országos versenyeken, de nemzetközi viadalokon is jó eredményeket értek el a legjobb pécsi íjászok.

A hét végén szombaton és vasárnap a legjobb magyar versenyzők találkoznak Pécsett. A Vízügyi SE pályaavató országos teljes távú minősítő versenyén a nagy budapesti egyesületek íjászai is rajthoz állnak, több magyar válogatott versenyző is leutazik Pécsre. Nagy Béla az egyik legjobb magyar férfi íjász a müncheni olimpián is szerepelt. Barta Margit, Kiss Károlyné és Fülöp Katalin, a magyar női válogatottban is nemegy alkalommal helyet kaptak. A férfiak mezőnyében ott lesz Fogarasi, Balázs, akik már nem egy nagy versenyen értek el jó eredményt. A legjobb pécsi íjászok is bemutatkoznak, különösen Bulsz Ildikó és Fekete Károly szereplését kíséri élénk érdeklődés.

A verseny pályaavató lesz. A Pécsi Vízügyi SE Basamalom úton épült íjászpályáján első alkalommal rendeznek országos viadalt. Szombaton 14 órakor a 90 és 70 méteres, vasárnap délelőtt 9 órakor az 50 és 30 méteres távú versenyt bonyolítják le, az ünnepélyes díjkiosztásra és eredményhirdetésre vasárnap a kora délutáni órákban kerül sor. A legjobban szerepelt egyesület nyeri el a Pécsi Kupát.

Ismét szorítóba lép Gedó György

Gedó György ökölvívó olimpiai és Európa-bajnok hónapok óta hiányzik a szorítóból. Utoljára április 21-én, a budapesti nemzetközi torna döntőjében mérkőzött. Hiányzott a belgrádi Európa Bajnokságról is, ahol harmadszor egymás után a papírsúly aranyérmese lehetett volna.

— Ha minden igaz, négyhónapos szünet után újra lesz mérkőzésem — mondotta Gedó György. — Sérüléseim rendbejöttek, elég volt belőlük jóidőre. Először kézsérülésem miatt szorultam kényszerpihenőre, rendbejött, megerősödött, talán jobb, mint korábban. Már-már azt hittem, minden rendbejött, s akkor a lábam sérült meg. Most már ezen is túlvagyok, s várom a versenyeket.

Gedó hangsúlyozza: minden versenyen indulnia kell, mert csak gyorsított menettel, sok-sok mérkőzéssel tudja behozni idei lemaradását.

— Ősszel már sok erőpróbám lesz — mondotta a bajnok. Augusztusban indulok az MNK-versenyen, természetesen saját súlycsoportomban, a 48-ban, mivel jelenleg is csak 49 kiló vagyok. Ha teljesítményemmel elégedett leszek, rajthoz állok a Dobó emlékversenyen, majd a hallei és berlini nemzetközi tornákon is indulni szeretnék. Hátravan még az országos egyéni bajnokság, 1968 óta megszakítás nélkül öt bajnokságot nyertem papírsúlyban, nem akarom, hogy megszakadjon a sorozat.

Az olimpiai és Európa-bajnok napra kidolgozott pontos műsor szerint készül, jóllehet, nincs olyan esemény a láthatáron, amely sürgetné.

A KÖZÉPISKOLÁS KÉZILABDA-BAJNOKSÁG VEGEREDMÉNYE

Ifjúsági fiú csapatok

1.	306. ITSK I.	18	17	—	1	461:288	34
2.	Építőipari	18	16	1	1	374:224	33
3.	Széchenyi	18	13	1	4	320:232	27
4.	Gépipari	18	13	—	5	358:232	26
5.	Nagy L.	18	8	1	9	273:285	17
6.	501. ITSK	18	7	1	10	244:310	15
7.	VGT	18	6	—	12	259:317	12
8.	506. ITSK II.	18	4	—	14	276:408	12
9.	Szentlőrinc	18	2	1	15	167:295	5
10.	502. ITSK	18	1	1	16	205:346	3

Serdülő fiú csapatok

1.	Építőipari	14	13	—	1	273:136	26
2.	Komlói G.	14	10	1	3	185:104	21
3.	500. ITSK	14	8	2	4	177:138	18
4.	508. ITSK	14	8	2	4	165:155	18
5.	Széchenyi	14	6	—	8	153:172	12
6.	Gépipari	14	4	2	8	116:175	10
7.	Sportiskola Nagy Lajos	14	2	—	12	109:236	4
		visszalépett					

Ifjúsági leány csapatok

1.	Sportiskola	13	12	—	1	163: 66	24
2.	K. Közg.	13	10	1	2	103: 59	21
3.	Leőwey	13	8	1	4	126: 99	17
4.	K. Gimn.	13	7	—	6	86: 92	14
5.	Nagy Lajos	13	4	1	8	75:103	9
6.	501. ITSK	13	3	1	9	78:101	7
7.	Szentlőrinc Építőipari	13	2	1	10	71:139	5
		visszalépett					

Serdülő leány csapatok

1.	Sportiskola	10	8	1	1	176: 50	17
2.	Siklós	10	7	1	2	70: 59	15
3.	K. Gimn.	10	5	—	5	55: 48	10
4.	Nagy Lajos	10	5	—	5	45: 87	10
5.	Közg. Ipari	10	4	—	6	39: 60	8
6.	508. ITSK	10	—	—	10	25:106	0

Ismét bérelhető!

LUCZNIK LÁBHAJTÁSOS
és
NAUMANN

villanyvarrógép

Kívánságra házhoz szállítjuk.
Iparcikk Kölcsönző
és Szolgáltató Vállalat,
Pécs, Bajcsy-Zs. út 3. sz.
Telefon: 15-740.

Ki bontotta fel a szerződést?

MODESTO: Mark Spitz, a müncheni olimpiai játékok amerikai úszócsillaga felbontotta évi 30 000 dolláros szerződését egy kaliforniai tejipari vállalattal. Ugyanakkor a cég szóvivője azt jelentette ki, hogy ők javasolták a szerződés felbontását, mivel Spitz rajtuk kívül más vállalatokkal is reklám megállapodást kötött.

Befejeződött a vízilabda-bajnokság

A felnőtteknek nem sikerült
Az ifjúsági csapat szép sikere

Bár az OB II. B-s bajnokságból még néhány mérkőzés vissza van, a PMSC vízilabda csapata már befejezte bajnoki szereplését. A csapat a hatodik helyen végzett, mint ahogy hatodik lett az ifjúsági csapat is. A két — számszerint azonos eredmény között azonban nagy minőségi különbség van. A felnőttek ezzel nem tudtak az idén sem előbbre kerülni, az ifik szereplése viszont szép siker. Nemcsak ezért, mert a nagyon erős Budapest ifjúsági bajnokságban szerepeltek, hanem jelentős a javulás is a tavalyi 13. helyhez képest.

A felnőttek egyhelyben topogásának több oka van. Elsősorban gyengült a játékosgárda. Varga Sándor, a leggolerősebb játékos bevonult katonának és csak elvétve játszhatott. Solymos egyetemi vizsgái miatt kénytelen volt kihagyni a mérkőzések 50 százalékát. A támadójátékot tovább gyengítette, hogy Hartyánszki Budapestre költözött és nem tudott együtt edzeni a csapattal. A helyükre lépő ifjúsági cseresor viszont idén még nem tudott teljesen beleilleszkedni a többiek játékába.

A csapat kapusa is a vártnál gyengébben védett. Pedig Abay Nemes István nagyon jó képességű kapus, csak az idei évet lazábban vette a szokottnál és ez meg is látszott a teljesítményén. Ami pozitívum: a játékosok lelkesedése és nagyon jó hozzáállása mind edzéseken, mind pedig a mérkőzéseken. Mindez azonban csak a hatodik helyhez volt elég.

A vízilabdázók mégis optimisták és ehhez az ifjúsági csapat jó szereplése ad alapot. Nagyon tehetséges gárda kezd beérni a Balokányban — játéktudásuk máris szép reményekre jogosítja a sportág szakembereit. Az idén szerepelt csapat fele kiöregedett az ifjúságiak közül és most már a felnőttek közt kell bizonyítaniuk. Itt már a tehetség önmagában nem lesz elég — az eddiginél sokkal több fegyelem is kell, hogy a fiúk vihessék valamire. Egy-kettőnek közülük mintha kissé fejébe szállt volna a siker, de a felnőtt csapat játékosainak példás magatartása biztosan javítólag hat majd rájuk is.

A PMSC is igyekszik minden támogatást megadni a vízilabdázóknak. Személy szerint Toller László elnökhelyettes — aki minden hazai meccsre kimegy — és Schwarz László foglalkozik sokat a vízilabdázók gondjaival.

A jelenlegi felemás kép ellenére tehát a jövő biztató képet mutat. Idén talán lehetőség nyílik a téli kétkapus edzésekre is és akkor az eredmények igazolhatják Gyöngyösi János edző véleményét:

— A mostani ifjúsági csapat játékosai a felnőttekkel együtt olyan csapatot alkothatnak, amelyben megvan a képesség arra, hogy eddigi legmagasabb színvonalra emelje a pécsi vízilabdasportot.

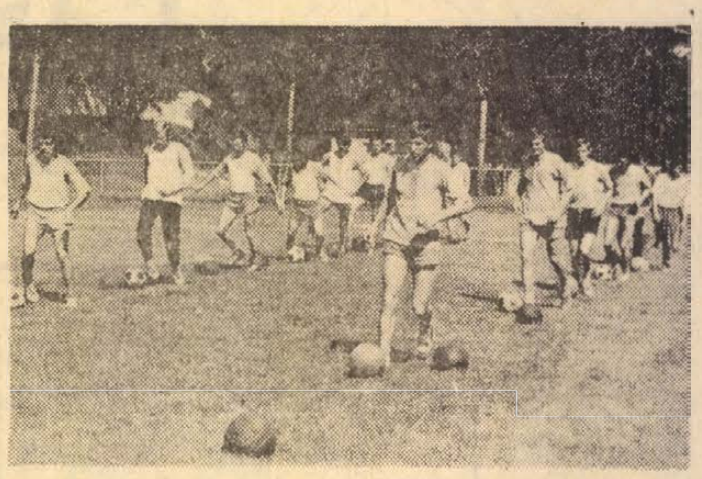
Belénessy Csaba

Az NB II. őszi rajtjára készülnek

„Vérátömlesztés" Százszváron

Cél: Megkapaszkodni az NB II-ben

Első ellenfél augusztus 19-én a PVSK



Labdavezetési gyakorlat az NB II. rajtjára készülő Máza-Szászvári Bányász edzésén.
Arató László felvétele

Döngő medicinlabda, feszülő gumikötél, vizes mezek, szokásos edzési kép ilyenkor a felkészülés időszakában, Szászváron is ez fogadott bennünket ezen a forró keddi délutánon. A legelső, ami szembetűnt: a tavalyi csapatból szinte alig maradt hírmondó, viszont több új arcot látni: Csordás a Pécsi Bányászból, Buús Szekszárdról, Róth Komlóról...

— 11 új embert igazoltunk, 7 távozott el — ül le mellénk a kispadra Bodonyi János elnökségi tag. — Az átlagos életkor 23 év alá került. Ugye milyen fiatal társaság ez?

Közben a pályán peregnek a gyakorlatok. Kötelezés, medicinlabda dobás, majd váltóverseny következik a pirosak és a fehérek között, amiben a fehér csapat tetemes előnyre tesz szert. — Majd a Csordás behozza! — szól ki valaki a pirosak közül. Az NB I-et is megjárt fürgelábú balszélsőben nem is csalódott csapata, még rá is dolgozott a hátrányra. Az újabb műsorszám nagy attrakció: krikett lábbal. A fehér csapat az ötösön belül helyezkedik el. Kirúgják a vonalról a labdát és futásban a 30 m-re leállított medicinlabdát megkerülve a helyükre térnek vissza. A másik csapat a félpályán elszórva helyezkedik el. Feladatuk: lekezelni a kirúgott labdát és minél több „ellenséget" kilőni lábbal. Jócskán akadtak „halottak".

— Észre sem vették a fiúk, hogy milyen sokat futottak — szól ki hozzánk izzadt homlokát törölgetve Stepán Tibor edző. — Látom rajtuk, hogy már fáradtak egy kicsit, de játékosan, jó hangulatban végzik a gyakorlatokat. Passzolgatás következik.

Bocz Jancsit, az újdonsült csapatkapitányt sikerült elkapni egy pillanatra.

— Sajnos én lettem a „legöregebb", kicserélődött körülöttem a csapat. Úgy érzem azonban, hogy ez a fiatal gárda gyökeret ver az NB II-ben. A „kis" Róth Komlóról került ide. Komlón már közel voltam az első csapat keretéhez, mégis eljöttem — mondja zihálva. — Itt játéklehetőséget kapok, remélem sikerül „feljönnöm". És majd meglátjuk...

Labdatartás sok érintéssel az utolsó műsorszám, majd az edzés végét jelzi a sípszó. Mindenki szívesen sietne a zuhany alá, de a védők még nem mehetnek. — Úgy látom a beívelt labdák hárításánál problémák vannak, gyakorolják egy kicsit — utasít az edző és már szállnak is a „túlórázó" labdák az ötösön álló védők fejére.

Most már beszélgethetünk a mesterrel.

— Megkapaszkodunk, meg kell kapaszkodnunk a magasabb osztályban — mondja határozottan.

— Alaposan megdolgoztatom a fiúkat, igaz, hogy jól is bírják. Sok játékosom van, mindenkinek lehetőséget adok a bizonyításra. Ezért kötöttünk le sok edzőmérkőzést és ezért neveztünk a Totó Kupába is. A bajnokság augusztus 19-én indul. Sorsolásunk nem a legkedvezőbb. Első mérkőzésünket mindjárt az alaposan megerősödött PVSK-val vívjuk, de bízom a helytállásban.

— Sok játékos távozott el.

— Sajnálom, hogy több idősebb játékosunktól meg kellett válni, de hát a múlt tapasztalatait leszűrve, fiatalítanunk kellett és ez is a rendje a fejlődésnek.

A pálya egyik szélére kellemes árnyék csúszik. Két kis úttörőcsapat várja, hogy átadják helyüket a nagyok.

Bérczesi Ferenc

RÖVIDEN

HÁROMTUSA. Budapesten a háromtusa seregszemlén az 1960-as születésűek korcsoportjában a Pécsi Sportiskola csapata a 3. helyen végzett. Egyéniben Bernáth (Sportiskola), ugyancsak 3. lett.

SÚLYEMELÉS. Szombaton délután NB I-es csapatbajnoki forduló lesz a PVSK tornacsarnokban. Az NB I. újonca a PMSC, a Bp. Honvéd és a Testvériség csapatát fogadja.

LABDARÚGÁS. A Megyei Labdarúgó Szövetség szervezésében ma délután 15 órakor a Megyei Sportházban a labdarúgó NB III-ban szereplő csapatok vezetőinek részvételével ligagülést tartanak.

Három sporthír

ÖKÖLVÍVÁS. Eredményesen szerepeltek a komlói ökölvívók a múlt hét végén Szegeden rendezett Szabadtéri Kupán. A hat versenyzőből álló ifjúsági csapat Farkas és Turi személyében két első helyet, Gerencsér egy második, míg Mészáros egy harmadik helyet szerzett. A csapatversenyben a Komlói Bányász a teljes gárdájával felálló Szegedi Dózsa mögött a második helyet szerezte meg.

*

A donyecki nemzetközi női röplabdatornán a negyedik fordulóban Magyarország a Szovjetunió válogatottja ellen lépett pályára, és 3:1 arányban alulmaradt.

*

Olaszország két városában folytatódott az ifjúsági női kosárlabda Európa-bajnokság selejtezője. A B csoportban, Loanoban szereplő magyar fiatalok Izrael ellen mérkőztek a második fordulóban, és 67:50 (28:23) arányban győztek. Ugyanebben a csoportban a Szovjetunió 72:31 (37:20) arányban győzött Spanyolország, Jugoszlávia pedig 66:40 (31:24)-re az NSZK ellen. A harmadik fordulóban Magyarország Jugoszláviával találkozik.

Mai sportműsor

Röplabda. A Harkány Kupa mérkőzések első napja a PEAC, a Szombathelyi Szpartacus, a Pécsi Vörös Meteor és a Baranya megyei ifjúsági válogatott női csapatainak részvételével. Harkány, strandfürdő, 15.30.

Színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Ion kapitány nyila (14, 16, 18). **Park-Kert:** West Side Story (8). **Petőfi:** Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8). **Kossuth:** Murphy háborúja (10, 12, 17, 19), Ion kapitány nyila (13, 15). **Jószerencsét:** Majd én megmutatom (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Stan és Pan, meg a hölgyek (6). **Rákóczi:** Szabad lélegzet (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** A hölgy autóban szemüveggel és puskával (8). **Ságvári Ko.:** Ben Wade és a farmer (5). **Kodály Ko.:** Banditák hálójában (6). **Május 1.:** Halál a kanyarban (18). **Bólyi:** A nagy mesemondó titka (8). **Harkány:** Sherlock Holmes magánélete (7, 9). **Mohács:** A tüzes íjász (6, 8). **Pécsvárad:** Folytassa, doktor! (18). **Sásd:** Brutus akció (18). **Sellye:** Pisztolypárbaj (6, 8). **Siklós:** Hideg pulyka (8). **Szigetvár:** Bolondos újoncok (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.22: Édes anyanyelvünk. (ism.) 8.27: A Rádió Operaszínpada. Verdi: A trubadúr. Közben: 8.58: Ábel és Eszter. — III. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Berlinből jelentjük... Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 10.30: A Tiszának reggeli gyönyörűsége. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Az R-faktor titkairól. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.45: Nyári piac. 14.00: Kóruspódium. 14.08: Póni-parádé. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Lajtha László: VII. vonósnégyes. 15.31: Mozart: C-dúr zongoraverseny. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Élő szó. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.39: Mácza János köszöntése, születésének 80. évfordulóján. 17.57: Dinnyés József és a Kaláka együttes műsorából. 18.12: Hallgassuk együtt! 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.40: Kaleidoszkóp a fehér éjszakákról. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.20: Berlinből jelentjük... Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 22.45: Meditáció — az öregedésről. 22.55: Lengyel vér. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A könnyűzene orgonavirtuózai.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt... 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00. 12.00: magyar, 10.30: német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 10.59: Lottóeredmények. 11.45: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. Közben: 12.45: A vándorlegény. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenedélutánja. Közben: 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Közvetítés az országos úszóbajnokságról. 18.40: Magyar remekírók — Jókai: Kárpáthy Zoltán. II. rész. 19.42: A Wiener Sängerknaben énekel. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik. 20.49: Közgazda a Lordok Házából. 21.04: Félóra szanzon. 21.34: Katedra. 21.54: Nagy siker volt! Hegedűest a Zeneakadémia nagytermében. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Verbunkosok, népdalok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Szimfonikus könnyűzene. 18.35: Századunk zenéjéből. 19.23: Zenekari muzsika. 20.44: Hírek. 20.47: A dzsessz kedvelőinek. 21.04: Beethoven: d-moll szonáta. 21.26: Ariadne Naxos szigetén. Opera. 22.15: Vivaldi: A citera. — Tizenkét hegedűverseny. 23.00—23.20: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam.
18.00: Séta Baranya városában. — A tettyei reneszánsz várpalota romjai. — Dr. Kovács András írása.
18.05: Falusi kórusok énekelnek.
18.15: Kihaló iparok.
18.20: Hollay Keresztély orgonál.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Maurice Chevalier, Gigliola Cinquetti és Frank Sinatra énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Bács megyei mozaik. — Bunyevác népdalok. — A pártmunkás portréja. — Hírek. — Filmzene.
19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak, információkkal, riportokkal és rövid útikalauzokkal.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.18: Műsorismertetés.
17.20: Hírek.
17.25: Reklámműsor.
17.30: Országos úszóbajnokság. Közvetítés a margitszigeti Sportuszodából.
18.30: A cojlmari öregember.
18.40: Öt perc meteorológia.
18.45: Műsorainkat ajánljuk.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó.
20.00: A vörös diplomata. — Szovjet tévéfilm. II. rész.
21.05: Gondolatok a boldogságról. Az olajbányász.
21.20—23.00: X. VIT. Közvetítés Berlinből. — Közben: Kb.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00—22.00: Verdi: Falstaff. Vígopera három felvonásban, hat képben. A Szegedi Nemzeti Színház előadása felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca. — Filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Népek és művészet. Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon. Filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon. — A tenger titkai. 21.30: Szilvalekvár. — Szórakoztató adás. 21.55: A helyszínen. 22.55: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesuljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 203. szám
1973. augusztus 4. szombat
Ara: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Magyarország és a GATT

Kaposszekcső közérzete

Nyugdíjasan is pártmunkás

Egymilliós kár gabona- és szalmatüzekből

Hétszeresére bővítik az AFOR-telepet

Arvizek a Péter utcában

Traffipax Baranyában

„Az ifjúság és a diákok, a fiatalasszonyok és a lányok jogaiért"

Folytatni kell a vitát

(Telextudósításunk)



Kovács Kati üzbég fiataloknak autogramot ad a VIT-en

Berlini otthonában kerestük fel a magyar származású Jász Dezsőt, a Vörös Hadsereg egykori tisztjét, a spanyol szabadságharc „Pablo" tábornokát, a kommunista újságírót és írót, tőle kérdezzük:

— Mi a véleménye a világifjúsági találkozóról, a fiatalokról?

— A VIT politikai jelentőségéről újat aligha lehet mondani. Véleményem szerint az eddigi események igazolták az előzetes várakozásokat. Rendkívül jók és hasznosak a viták. A gondolatok kicserélésének ez a közvetlen módja feltétlenül előrevisz.

— Milyennek tartja a magyar delegáció tevékenységét?

— Már a bemutatkozás is igen jól sikerült, ezt bizonyítja a stadionbeli lelkes fogadtatás. De van más bizonyíték is. A művészeti delegáció a Staatsoper-beli szereplésére gondolok, ahol öt világrész két és félezer képviselője tapsolt a magyaroknak. A legnagyobb elismeréssel szólhatók a magyar kultúra házának rendezvényeiről, különösen a „Fórum"-ról.

— Hogyan értékeli az eddigi eseményeket?

— Biztos vagyok benne, hogy a X. Világifjúsági Találkozó nagy mértékben hozzájárul ahhoz, hogy a különböző álláspontot képviselő ifjúsági szervezetek közötti kapcsolat meg szorosabbá válhasson. Ezt az idősebb nemzedék nevében is állíthatom. Lépten-nyomon találkozom ismerősökkel, régi elvtársakkal, különböző nemzetiségű antifasiszta társaimmal, akikkel régen együtt harcoltam. Az a véleményünk, folytatni kell ezt a munkát, újra és újra össze kell hívni ilyen találkozókra a világ fiataljait.

Dénes Éva

*

Berlin

A VIT pénteki központi sajtóértekezletén a nap központi jelszavának – *„Az ifjúság és a diákok, a fiatalasszonyok és a lányok jogaiért"* – megfelelően az elnökségben fiatalok, főleg nők foglaltak helyet. Az egyetlen kivétel Marcos Ana, a nemzetközileg ismert spanyol költő volt, akit közvetlenül a polgárháború után, jóformán mint gyereket a francoisták kétszer is halálra ítéltek, de „megkegyelmeztek" neki: 23 évet, azaz egész fiatalságát börtönben töltötte.

Nguyen Thi Ching, dél-vietnami kislány szörnyű élményeiről beszámolva elmondta, hogy két évet töltött el a Thieu-rezsim hírhedt tigris-ketreceiben. Még hallgatni is iszonyatos volt, amikor ecsetelte: úgy pusztultak mellette a fonva tartott lányok és asszonyok, mint a legyek. Hangsúlyozta, hogy Dél-Vietnam egy részében még mindig a fasiszta Thieu-rezsim uralkodik.

Az MTI tudósítójának kérdésére Alizia Alonso kubai primaballerina elmondotta: nagyon nagy szeretettel emlékezik vissza magyarországi vendégszereplésére, jóllehet kellemetlen órákat is átélt hazánkban, mert a kubai ellenforradalmárok éppen akkor szálltak partra a Disznó-öbölben, hogy megdöntsék a népi rendszert. Annál nagyobb örömmel töltötte el őt és férjét, hogy a kubai nép meghiúsította az ellenforradalom fegyveres akcióját.

*

Az NDK sajtójékoztatási eszközei tárgyilagos hangnemben, átfogóan ismertetik az NSZK VIT-küldöttségének berlini tevékenységét. Ugyanez – sajnos – nem mondható el a nyugatnémet sajtó nagy részéről, amely elsősorban periferikus jelenségekkel foglalkozik ahelyett, hogy a lényeget ragadná meg – jelentette ki Wolfgang Roth, az ifjúszocialisták, a „Jusok" elnöke az MTI tudósítójának kérdésére válaszolva. A nyugatnémet VIT-delegáció előkészítő és szervező bizottsága pénteken délelőtt sajtóértekezleten tájékoztatta az újságírókat a berlini találkozón szerzett benyomásairól.

(Folytatás a 2. oldalon)



Nagygyűlésen tüntettek az amerikai fiatalok az indokínai háború ellen a VIT-en. Képünk: Angela Davis szól a résztvevőkhöz.

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

Mivel Ilku Pál közelmúltban bekövetkezett halálával a művelődésügyi miniszteri tisztség megüresedett, az Elnöki Tanács Nagy Miklóst művelődésügyi miniszterré megválasztotta.

Az Elnöki Tanács dr. Markója Imrét igazságügyi minisztériumi, dr. Orbán Lászlót művelődésügyi minisztériumi és Puja Frigyest külügyminisztériumi államtitkárrá kinevezte.

Nagy Miklós — az újonnan megválasztott művelődésügyi miniszter — pénteken délben Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt letette a hivatali esküt. Az eskütételen jelen volt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, az MSZMP KB titkára, a Politikai Bizottság tagja, és Nánási László, az Elnöki Tanács tagja.

Dr. Nagy József látogatása a Mohácsi Farostlemezgyárban

Dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára tegnap délután Mohácsra látogatott. *Borsos Jánosnak*, a Városi Pártbizottság titkárának kíséretében felkereste a Farostlemezgyárat, ahol az üzem mozgalmi és gazdasági vezetői köszöntötték megyénk első titkárát.

Dr. Nagy József nagyaktíván tájékoztatta a gyár dolgozóit a nemzetközi helyzetről, időszerű belpolitikai és gazdaságpolitikai kérdésekről.

Baranyában befejeződött az aratás

A megyei búzatermés 39,6 mázsa hektáronként — Tegnapig 15 ezer vagon búzát vettek át — Szervezésből jelesre vizsgáztak az üzemek Önmagukat múlták felül a kombájnvezetők

Az évtized vagy talán az évszázad aratása fejeződött be tegnapi napon Baranyában. Országos első már többször is volt, de még soha ilyen jó átlagtermést nem ért el a megye, mint ezúttal. Az átlagtermés 39,6 mázsa hektáronként 62 734 hektár átlagában, s ez új megyei rekord. Ha katasztrális holdra számítjuk át ez 22,8 mázsás átlagtermésnek felel meg s ez 3,3 mázsával jobb a tavalyi, és 2,1 mázsával az 1971. évi — eddigi rekord év — eredménynél. Ezzel a búzatermesztési eredménnyel megyénk újra és joggal pályázhat az országos elsőségre, vagy legalábbis az első helyek egyikére.

Lelkesedés nélkül aligha lehet szólni ezekről a szép eredményekről, különösen az állami gazdaságokéról, amelyek 45,3 mázsás hektáronkénti eredményükkel nagymértékben hozzájárultak a magas megyei átlagtermés kialakításához, eredményük hektáronként 6,7 mázsával jobb a termelőszövetkezeti átlagnál, amely ezúttal 38,5 mázsa volt. Tegyük hozzá ez a tsz átlag is jóval meghaladja a tavalyi és a tavalyelőtti megyei eredményt. De az aratás során hírt kaptunk egészen kiemelkedő rekordokról is, a babarci tsz szenzációs 60,1 mázsás üzemi átlageredményéről, amit 1200 hektáron értek el, vagy a Bólyi Állami Gazdaság takarmánybúza hozamáról, amely 700 hektár átlagban szintén 60 mázsa volt hektáronként. Az üzemi búzakísérletekben születtek ennél szenzációsabb eredmények is. A Bezosztája 2. szovjet búza Eszterágpusztán egy tized híján 70 mázsát adott hektáronként. Jól vizsgázott a Martonvásári 1-es új magyar búzafajta is, amely a fajták idei rangsorában abszolút második lett, Eszterágon 65,9 mázsás, a Bólyi Állami Gazdaság kísérleteiben pedig 62,2 mázsás eredményével. — Bólyban egyébként a szovjet Kavkáz búza viszi a pálmát 63,6 mázsával, ez a fajta szerepelt legjobban a szentdénesi tsz üzemi kísérleteiben is 62,2 mázsás eredményével — pedig Szentdénes nem kifejezetten búzatermelő terület. — Köztermesztésben az olasz Libellula búza érdemelte ki az év búzája kitüntető elismerést, 5—10 mázsával termett többet hektáronként a többi fajtánál, s olyan kiváló minőségben, amely erősen megközelíti az étkezési búzák követelményeit.

Az idei aratás sikeréhez a kétségtelenül kedvező időjárási tényezők mellett az üzemek jobb műszaki felkészültsége is hozzásegített. Ha az NDK kombájnok az ütemezés szerint nem is érkeztek meg, mégis 100 kombájnnal több dolgozott a megyében, mint tavaly. Az új kombájnok közt ott találhattuk az amerikai gépeket is, a John Deere-ket és a Claas kombájnokat, a zárt kukorica termesztési program újonnan beszerzett gépsorai már a búzaaratásban is kivették részüket. S bár az értékelés még nem történt meg, máris szenzációs kombájnos teljesítményekről beszélnek, a kombájnvezetők túltettek önmagukon s megmutatták mire képesek, ha az időjárás nem avatkozik bele az aratásba. Lényegében két hét alatt betakarították a búzát, hisz 10 napos késéssel tudtak csak kezdeni. Az első tábla búzát július 4-én vágták le a megyében. Az igazi, egész megyére kiterjedő „nagy" aratás július 10-én, 12-én kezdődött meg s július 22-én, amikor az esőzés megkezdődött, a búzatermés 75 százaléka már be volt takarítva. Így nem tett a búzában nagyobb kárt a jégeső, sem a termés mennyiségében sem pedig a minőségben. A Gabona Vállalat felvásárló telepein az esők után is 80 hektolitersúlyú vagy ennél jobb búzákat vettek át.

Elsőrangúan szervezték meg az aratás komplex munkáit az üzemek, de dicséretes munkát végeztek a kiszolgáló vállalatok is. Az idén nem volt fennakadás az üzemanyagszolgáltatásban, s kisebb döccenőktől eltekintve megfelelő volt a kereskedelem alkatrészellátó tevékenysége is. Csak az elismerés hangján szólhatunk a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat szerepéről. Tekintettel az aratás nagy iramára, igyekeztek széthúzni az átvételt s a korábbinál jóval több, megyei szinten 120 átvevőhelyen vásárolták fel a gabonát. Az átvételi csúcs a jégeső előtti napon volt, amikor egy nap alatt 1800 vagon búzát vett át a vállalat és ez is egy új megyei rekord.

A tavalyinál 10 százalékkal kisebb búzaterületről — ennyivel vetettek kevesebbet az őszszel — előreláthatólag 2000 vagonnal több búzát értékesítenek az üzemek a nagy többlettermés következtében. A tegnapi napig 15 ezer vagon új búzát vett át a vállalat s további 1500—2000 vagon átvételére készül fel, ami azt jelenti, hogy az idén 16 500—17 000 vagon árubúza termett, szemben a tavalyi 15 500 vagonnal. Ennek a betárolása folyamatban van. Tekintettel a nagy termésre, az idén is szükség lesz, mintegy 2000 vagon búza szabadtéri ponyvás tárolására, további 2000 vagon búzát új szerfás szükségtárolókban helyez el a vállalat — ilyeneket építettek Pécsváradon, Vajszlón. További 2000 vagon elhelyezésére tárolási szerződést kötöttek, 2000 vagonnal pedig — részben új búzából — exportáltak.

— Rné —

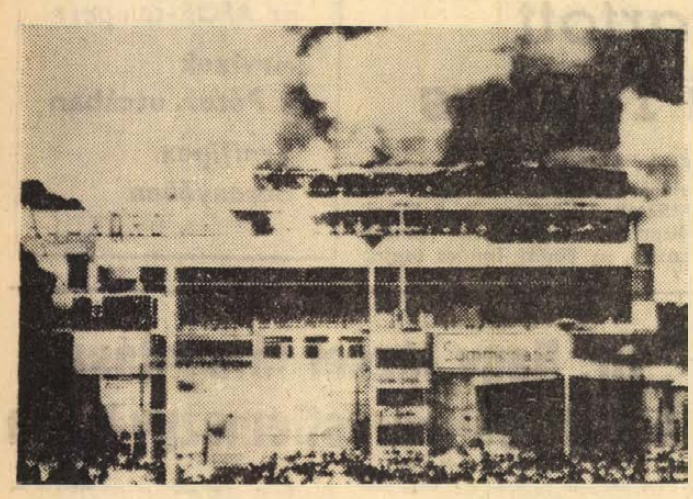


A Szerelő és Szolgáltató Ipari Vállalat mohácsi üzemében új műhelyrészt hoztak létre, melyben az EVIG rendelésére villanymotor forgórészeket gyártanak. Az egy hónapja működő műhelyrészben eddig 100 darabot gyártottak le, a kísérleti darabok után döntenek a végleges gyártási számról.

24 óra a nagyvilágban

Pentagon-parancs a bombázások megszüntetéséről

A Pentagon parancsot adott hogy a Délkelet-Ázsiában állomásozó amerikai fegyveres erők augusztus 15-én helyi idő szerint nulla órától szüntessenek meg minden katonai, légi tevékenységet Kambodzsa és Laosz területe felett. Mint ismeretes, az amerikai törvényhozás a jelzett időpontban szabta meg az amerikai légierő indokínai bombázásainak határidejét.



Képünkön: a lángbaborult épületóriás

A legújabb értesülések szerint 53 ember vesztette életét a lángok között, amikor csütörtök este kigyulladt a Man-szigeti (Anglia) Douglas óriási szórakoztató központja. A kombinát, amely Európa legnagyobb ilyen jellegű intézménye, naponta regeteg turistát vonzott. Csütörtökön is mintegy négyezren szórakoztak az óriási műanyagkupolával borított, hétemeletes épület bárjaiban, tánctermeiben, uszodáiban.

A katasztrófát valószínűleg gyufával játszadozó kisgyerek okozhatta. A feltételezések szerint meggyújthatott valamit, ami izzásba hozta a műanyagkupola egy részét, s ennek anyagától gázok szabadultak fel. A hőségtől az így képződött gáz lángralobbant és hatalmas robbanás közepette lángbaborult a kupola. A sziget valamennyi tűzoltója kivonult, de a lángok percek alatt mindent elárasztottak. Egyelőre nem ismeretes az áldozatok pontos száma, mert a teljesen kiégett „Summerland"-ban még mindig akkora a forróság, hogy a felsőbb emeleteket nem tudják átkutatni.

A két évvel ezelőtt épült impozáns szórakoztató kombinát átadásakor az újságírók kérdésére, hogy nem tűzveszélyes-e a műanyagkupola, a tervező azt válaszolta, az egészet tökéletesen tűzbiztos anyagból készítették.

✦ HÁGA: A holland kormány megtiltotta, hogy egy NATO haditengereszeti flotta szeptember végén látogatást tegyen Amsterdam kikötőjében. Mint jólértesült hágai források közölték, a kormány azért nem engedélyezi a látogatást, mert a flottához tartozik egy portugál fregatt is.

✦ *KUALA LUMPUR: Csütörtökön éjjel otthonában meghalt Tun Iszmail malaysiai miniszterelnök-helyettes, a jelentések szerint a belügyminiszteri tisztséget is ellátó Iszmail halálát szívbetegség okozta.*

✦ PARIZS: Pokolgép robbant Párizs egyik külvárosának szállodájában. A robbanás gyakorlatilag megsemmisítette a szálló első emeletét és meaölt egy Puerto Ricó-i fiatalembert. A rendőrség úgy véli, hogy a szerencsétlenség akkor következett be, amikor a férfi megpróbálta összeszerelni a pokolgépet.

✦ *NICOSIA: Makariosz érsek, ciprusi elnök pénteken visszautasította Grivasz ex-tábornok követeléseit, amelyeket Vakisz igazságügyminiszter elrablása fejében támasztott. Mint jelentettük Grivasz egyebek között azt követeli, hogy Makariosz mondjon le állami és egyházi funkcióiról. A szigetország elnöke sajtóértekezleten szögezte le, hogy kormánya nem enged a nyomásnak és a terrornak.*

✦ TOKIÓ: A japán fővárosban befejezte munkáját a Japán Szakszervezeti Főtanács 46. kongresszusa. A mintegy 4 200 000 szervezett dolgozót képviselő 400 küldött megvitatta és jóváhagyta a jövő évi munkaprogramot, amely a bérek emeléséért, a munkaidő rövidítéséért, a munkafeltételek javításáért folytatott harc továbbvitelét irányozza elő. A dokumentum külön figyelmet szentel az állami alkalmazottak sztrájkjogának kivívásáért folytatott harcnak. Leszögezi, hogy a szakszervezet a jövő év tavaszán addig folytatja a sztrájkokat, ameddig ez a követelés nem teljesül.

✦ NEW YORK: Az amerikai New Jersey-államban a szakadó esőtől felduzzadt folyók áradása katasztrofális helyzetet teremtett hét városban. North Plainfield városának mélyebben fekvő részeit öt méter magasságban borította el a víz. Legalább öt személy életét vesztette, kihirdették a rendkívüli állapotot.

Folytatni kell a vitát

(Folytatás az 1. oldalról)

A „Jusok" és az NSZK Szakszervezeti Ifjúsági Szövetsége egyébként közös nyilatkozatban fejezték ki sajnálkozásukat a VIT-en megjelent egyes nyugatnémet újságírók magatartása miatt.

Az NSZK-beli ifjúsági vezetők a sajtóértekezleten a legnagyobb elismerés hangján nyilatkoztak az NDK-beli fiatalok eszmei-politikai felkészültségéről.

*

Küldötteink délután ott voltak a Spandauer Strassén rendezett szolidaritási nagygyűlésen, amelynek részvevői a világ haladó ifjúságának támogatásáról biztositották Angola, Mozambik, Guinea (Bissau) és a Zöldfoki-szigetek népét, a portugál gyarmatosítók ellen, nemzeti függetlenségükért vivott harcukban.

A nap legkiemelkedőbb eseménye az az ünenpség volt, amelyen a világ minden tájáról összesereglett fiatalok lerótták kegyeletüket a második világháborúban elesett szovjet katonák hősi emlékműve előtt, virággal, koszorúkkal elborítva a treptowi parkban álló emlékművet. Az ünnepségen a magyar VIT-delegációt 150 fiú és leány képviselte.

A Magyar Kultúra Házában fiataljaink kubai, latin-amerikai és francia delegátusokat láttak vendégül. A ház egy másik termében folytatódott a Magyarországot bemutató fórum-sorozat, amelyen pénteken dolgozó fiatalságunk helyzetét ismertették.

✦ BUKAREST: Pénteken hivatalos baráti látogatásra a romániai Konstancába érkezett a szovjet hadiflotta egy egysége. Az egység — mint már jelentettük — egy cirkálóból, egy torpedórombolóból és egy őrhajóból áll. A szovjet hadihajók legénysége augusztus 3-tól 7-ig tartózkodik Romániában és egyebek között részt vesz a román hadiflotta napjával kapcsolatos ünnepségeken.

✦ *SZEVASZTOPOL: Milan Vranes ellentengernagy parancsnoksága alatt nemhivatalos baráti látogatásra érkezett Szevasztopol városának kikötőjébe a jugoszláv haditengerészet Galeb nevű iskolahajója.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államokban egy szövetségi bíró csütörtökön elrendelte a dél-amerikai Braniff légitársaság egy kilencmillió dolláros utasszállító gépének elkobzását. A bíró döntését azzal indokolta, hogy ezen a gépen utazott három kábítószercsempész Kolumbiából New Yorkba és véleménye szerint a dél-amerikai légitársaságok „hasznot húznak" a kábítószercsempészek szállításából.

✦ *LISSZABON: Öt katona meghalt és legalább húsz megsebesült a Portugália délkeleti részén fekvő Evora városánál. A robbanás egy tüzéralakulat laktanyájában következett be, amikor gázszivárgás után kutattak és a szerelő begyújtotta a forrasztókészüléket.*

✦ LONDON: Újabb kolera megbetegedést észleltek Angliában. A hét elején kórházba szállított angol turistának most a felesége is kórházba került. A házaspár valószínűleg tunéziai nyaralása során kapta meg a fertőzést.

✦ MOSZKVA: Súlyos baleset történt délben Kijev központjában, a Kreszcsatikon, a város főútvonalán. Egy homokkal megrakott hatalmas teherautó az egyik lejtős mellékutcán haladt, amikor a fék elromlott. A tehergépkocsi nagy sebességgel kirohant a Kreszcsatikra, miközben elsodort két személyautót. Ezután áttörte az útkorlátot és felszaladt a járdára. Feldöntötte az újságosbódét és az egyik padot, míg végül megállt. A baleset következtében hárman meghaltak, négyen — köztük a tehergépkocsi vezetője — súlyosan megsérültek.

✦ *BONN: Néhány héten belül napilapként jelenik meg az Unsere Zeit, a Német Kommunista Párt lapja. Ebből az alkalomból közli Kurt Bachmannak, a párt elnökének az írását, amelyben hangsúlyozza: fokozni kell az olvasótábor kiszélesítését célzó kampányt. Bachmann rámutat: napjainkban, az NSZK és a Szovjetunió, valamint Lengyelország közötti szerződések és az NDK-val aláírt alapszerződés után megjavultak a nyugatnémet kommunisták és sajtójuk harcának feltételei.*

Dél-vietnamiak budapesti sajtókonferenciája

Dél-Vietnam volt a központi témája annak a sajtókonferenciának, amelyet pénteken hívott össze Budapesten az Országos Béketanács ügyvezető elnöksége. A Hazafias Népfront Belgrád rakparti székházában találkoztak az újságírókkal az OBT meghívására Magyarországra érkezett vendégek: Luu Phuong Thanh, a dél-vietnami politikai foglyok kiszabadításáért küzdő bizottság titkára, a dél-vietnami békevédelmi bizottság központi vezetőségének tagja, Thich Vien Hao, buddhista szerzetes, aki négy évi rabsága után ez év márciusában szabadult ki a saigoni rezsim börtönéből és Hans Göran Franck, az Amerikai Egyesült Államok Indokínában elkövetett háborús bűneit kivizsgáló nemzetközi bizottság főtitkára.

Darvasi István főszerkesztő, az Országos Béketanács alelnöke, a sajtótájékoztató házigazdájaként elöljáróban utalt arra, hogy az indokínai háború befejezéséről és a béke helyreállításáról szóló párizsi szerződés teljesítése nem egy részletében késedelmet szenved, elsősorban a saigoni rezsim magatartása miatt. Hangsúlyozta: Indokína, a vietnami probléma — amelynek rendezéséhez a világ haladó erőinek összefogásából megszületett párizsi megállapodás alapot teremtett — ma sem kerülhet le a nemzetközi, benne a magyar békemozgalom napirendjéről.

Luu Phuong Thanh beszámolt arról, hogy a DIFK minden erejével a párizsi békeszerződés és a júniusi közös nyilatkozat szigorú megtartására, teljesítésére törekszik. Saigon azonban minden eszközt felhasznál szabotázs-akciókra: csapataival még mindig igyekszik területeket szerezni a felszabadult részeken, nem biztosítja a demokratikus szabadságjogokat, a rezsim börtöneiben több tízezer embert tart fogva. Dél-Vietnamban jelenleg is húszezer polgári személynek „álcázott" katonai tanácsadót tartanak az amerikaiak. Ez azt bizonyítja, hogy az Egyesült Államok kormánya még mindig nem mondott le az agresszióról. A dél-vietnami börtön-rendszer irányító apparátusában 2400 emberük van az amerikaiaknak, a fenntartásra három év alatt — 1971—73-ban — 9 millió dollárt költöttek. A borzalmas börtönállapotokért, a foglyok kínzásáért, meggyilkolásáért az amerikaiak és saigoni kiszolgálóik felelősek — jelentette ki a dél-vietnami politikai foglyok kiszabadításáért küzdő bizottság titkára.

Tich Vien Hao az újságíróknak elmondta:

— 1971 elején mintegy 40 fogollyal együtt amerikaiak vezette repülőgépen a Phu Guoc-i katonai börtönbe szállítottak. A repülőtértől a börtönig gumibotos rendőrök sorfala vert végig bennünket. Phu Guocban mindennaposak voltak a kínvallatások, aminek nyomait még most is magamon viselem. Tanúja voltam más foglyok megkínoztatásának is. Láttam tigrisketreceket, s több foglyot is ismertem, akiket kivégeztek... Minden bírósági ítélethozatal nélkül egészen 1973. március 18-ig voltam bebörtönözve — ezen a napon az örök mintegy százunkat teherautókra raktak, anélkül, hogy közölték volna hová visznek.

A repülőtérre vittek ki bennünket, majd Quang Triba szállítottak. Csak amikor megpillantottuk ott a DNFF zászlóját, akkor jöttünk rá, hogy szabadok vagyunk. A párizsi megállapodásról ekkor még mit sem tudtunk.

Hans Göran Frank, aki egyébként svéd jogász — nyomatékkal hangsúlyozta az Amerikai Egyesült Államok felelősségét a Dél-Vietnamban fogvatartott politikai foglyok szabadonbocsátásáért és a párizsi megállapodások maradéktalan teljesítéséért. Beszámolt arról, hogy magában az USA-ban is rendkívül széles mozgalom bontakozott ki: az amerikai politikai élet vezetőinek befolyásolása végett azért, hogy mindaddig, amíg a párizsi egyezményeket maradéktalanul nem teljesítették, a kongresszus semmiféle segítséget és támogatást ne szavazzon meg a saigoni rendszernek.

Minden jóakaratú embernek a világon fel kell emelnie szavát a békéért, a függetlenségért és a demokratikus szabadságjogokért Dél-Vietnamban és egész Indokínában — hangsúlyozta H. G. Franck.

Továbbra is feszült a helyzet Chilében

Megbénult a tömegközlekedés
Ujabb jobboldali merénylet

Dr. Salvador Allende chilei elnök csütörtökön rendkívüli tanácskozásra hívta össze kormányát, miután az autóbusz- és taxisofőrök is csatlakoztak a szállítók munkabeszüntetéséhez és ezzel gyakorlatilag megbénult Chile tömegközlekedése. A népi egység kormányának ezzel kapcsolatos intézkedéseit rövidesen nyilvánosságra hozzák.

A kereszténydemokratákkal folytatott tárgyalás egyik fejleménye — mint már jelentettük — az elnöknek az ellenzék ultimátumszerű levelére adott válasza. Allende a hétfőn megkezdett tárgyalások továbbvitelét javasolta Patricio Aylwin pártelnöknek. Allende leszögezte: mindenkinél jobban kívánja a válság megszüntetését, de nem szándékozik változtatni egy hónappal ezelőtt megalakult kormányán. A kereszténydemokraták „diktatórikus hatalom" bevezetésével vádolják a népi egységet és azt akarják elérni, hogy a „demokrácia biztosítása" érdekében a kabinetben ismét helyet kapjanak a katonák. A „nemzeti párbeszéd" másik kulcskérdése a gazdaság három szektorát, az állami, a vegyes és a magánszektort érintő alkotmányreform. Az ellenzék itt — nyilvánvalóan a törvényhozásban meglévő többségét maga mögött tudva — a burzsoázia javára szeretne előnyöket kicsikarni a kormánytól.

A kereszténydemokrata párt politikai bizottsága csütörtök éjjel összeült, hogy elemezze Allende elnök tárgyalási javaslatát.

Santiagóban hivatalosan közölték, hogy csütörtökön merényletet kíséreltek meg Rolando Calderon, a Dolgozók Egységes Központja (CUT) főtitkára ellen. A rendőrség jelentése szerint Calderon gépkocsiját a főváros egyik utcáján két ismeretlen autó fogta közre. A kritikus helyzetben a chilei munkásmozgalom egyik legfontosabb vezetőjének az életét a hatóságok gyors közbeavatkozása mentette meg. A támadóknak sikerült elmenekülniük.

Bizonytalan a Skylab-misszió sikere

A houstoni űrközpontban folynak az előkészületek arra az esetre, ha a Skylab űrállomás három asztronautáját idő előtt vissza kellene hozni a Földre. Az óvatossági intézkedéseket az tette szükségessé, hogy az Apollo hordozórakéta négy hajtóműve közül kettő üzemanyag szivárgás következtében használhatatlanná vált.

Bean, Garriott és Lousma mindazonáltal reménykednek, hogy sikerült befejezniök az 59 napra tervezett missziót. A NASA köreiben is hangsúlyozzák, hogy az előkészületeket elővigyázatból folytatják, s elvetették azt a parancsot, hogy az űrhajósokat már a hét végén visszahozzák a Földre. Együttes várják a Skylab legénységétől a telefotókat az elromlott hajtóművekről.

A három űrhajós már korábban szombatra halasztott ősét most hétfőre tették át. Az asztronauták lemondtak szabadnapjukról is, hogy némiképp behozzák a gyengélkedésük miatt elvesztett időt.

Magyarország és a GATT

Genfben, az Általános Kereskedelmi és Vámegyezmény (GATT) tanácsának július 30-i ülésén megszavazták a Magyar Népköztársaság felvételét a szervezetbe.

Mi a GATT, mikor alakult meg, és milyen feladatot lát el? A GATT megalakítását 1946-ban az ENSZ Szociális és Gazdasági Tanácsa (ECOSOC) javasolta, azzal a céllal, hogy többoldalú egyezmény jöjjön létre a nemzetközi kereskedelem szabályozásáról. Egy évvel később, 1947. október 30-án meg is alakult a GATT, székhelye Genf lett. Az egyezmény felszólítja a tagállamokat vámtarifáik egyeztetésére és csökkentésére, kereskedelmi politikájuk összehangolására. A tagállamok — a GATT-egyezmény szerint — garantálják egymásnak a legnagyobb kedvezmény elvét. (Ez az elv — amelynek értelmezése és tartalma nem teljesen egységes — kimondja, hogy az államok egymás közti kereskedelmükben adjanak meg minden olyan kedvezményt a másik félnek, amelyet egy harmadik országnak biztosítottak.) A legnagyobb kedvezmény elvéhez ezenkívül szervesen hozzátartozik a diszkrimináció-mentesség gondolata.

Mit jelent ez a gyakorlatban? Nemcsak vámokkal, hanem más eszközökkel is szabályozzák az államok a külkereskedelmet, így az import-engedélyek megadásával (vagy meg nem adásával), bizonyos iparágaknak nyújtott állami támogatással, állami megrendelésekkel, az árkülönbözetek lefölözésével, minőségi-műszaki előírásokkal. A diszkriminációmentesség tehát azt jelenti, hogy az államok nem alkalmaznak ilyen, nem vám-jellegű megkülönböztetéseket a külkereskedelemben. Egy példa a külkereskedelemben alkalmazott megkülönböztetések „intézményes" formában való alkalmazására: Párizsban, a NATO égisze alatt működik a COCOM-iroda, amely megtiltja a „stratégiai rendeltetésű áruk", például nagy átmérőjű gáz- és olajvezeték csövek kivitelét a szocialista országokba. Megkülönböztető politikát folytot egyes területeken a nyugateurópai integrációs szervezet, a Közös Piac is. Különösen diszkriminatív az EGK-nak a mezőgazdasági áruk forgalmát szabályozó rendtartása.

Miért csatlakozott Magyarország a GATT-hoz? Hazánk külgazdasági politikájának egyik alapelve, hogy törekszünk részt venni minden olyan nemzetközi szervezet, intézmény munkájában, amelyek tevékenysége nem irányul ellenünk, a szocialista országok ellen, és amelyekben az érdekeinket érintő kérdésekről döntenek. Érdekünk, hogy a különféle szervezetekben ne nélkülünk döntsék el a ránk is vonatkozó ügyeket.

A GATT-alapelvek, a világkereskedelem előmozdítása, a megkülönböztetések felszámolása egyébként is megfelelnek a szocialista országok — így hazánk — politikai céljainak. Napjainkban, amikor a békés egymás mellett élés politikája nagy jelentőségű tanácskozások, megállapodások formájában ölt testet, fontos, hogy ezt a folyamatot tovább szélesítsük. Ebben jelent új lépést csatlakozásunk a GATT-hoz.

Nyomós anyagi érdekeink szólnak amellett, hogy a GATT tagsággal tovább szilárdítsuk külkereskedelmi helyzetünket. Magyarország nemzetgazdasága nyitott típusú, ami azt jelenti, hogy a külkereskedelem nagy szerepet játszik az ország gazdasági életében. Nemzeti jövedelmünk négytized része a külkereskedelem csatornáinak közreműködésével realizálódik. A GATT-ba való belépésünk természetesen nem jelent engedményt szocialista gazdasági rendünk meghatározó vonásait illetően. Szó sincs tehát arról, hogy megváltoztatjuk, vagy feladjuk a külkereskedelmünk állami monopóliumáról, vagy a szocialista tervgazdaságról szóló elveinket.

Dunai Péter

Tanácstagok a községért

Kaposszekcső közérzete

Kaposszekcsőn a tanács testületi ülésein is él, „hozzászól" az egész lakosság. A legutóbbi tanácsválasztásokkor elhangzott 42 közérdekű bejelentés, javaslat is ezt bizonyítja. De a tanácstagok jelölésekor, választásakor is alaposan megfontolták: ki képviselhetné a legjobban a körzet lakóit. Az egyik körzetben például három jelölt is „indult", — azonban az első „fordulóban" egyik sem kapta meg a kellő számú szavazatot. Az egyik jelölt a 84 éves Nagy Béla — tsz-nyugdíjas — volt. „Veterán tanácstag" — mondják a községben és nagy tisztelettel beszélnek róla. Már 1950-től tagja volt a tanácsnak. „Naay feladatot kell abban a körzetben megoldani, — bármennyire is szeretjük jó munkájáért Béla bácsit, most naay dinamizmusra lesz szükség, — erre talán már nem futia az erejéből" — mondták. Rajta kívül még két jelölt került szóba, aztán pótválasztás döntötte el végülis a „vitát", — új tanácstag került a testületbe.

Egy utca újjászületett

Mi volt az új feladat? Az eddig „sártenger" Kossuth Lajos utca rendbehozatala — társadalmi munkában. A Hazafias Népfront, az új és „régi" tanácstagok alaposan megszervezték a munkát. Június 24-én vasárnap vagy száz ember lapáttal, ásóval elvégezte az utca tereprendezését. Ott volt a termelőszövetkezet is — munkagéppel, fogattal. A közel 700 méteres úton megszűnt a sár, a kátyú.

Másutt is „hallatják hangjukat" az új tanácstagok. Tanácsülést tartottak nemrég. Egyik napirendi pontként a tanácsok szervezeti és működési szabályzatának módosítása szerepelt. „Úgy gondoltuk, hogy a tanácstagok ismerik ezt a témát, csak a változásokat kell figyelembe venni, ezek áttanulmányozására pedig elég az a néhány nap, amellyel a tanácsülés előtt a tanácstagok írásban kézhez kapták ezt az anyagot" — mondja a tanácselnök. — A tanácsülésen rátértünk ennek a napirendi pontnak megbeszélésére, azaz csak rátértünk volna, mert felállt Molnár János új tanácstag és javasolta: mivel 9 új tanácstag van most a testületben, akik az alaprendeletet sem ismerik eléggé, — halasszuk el a vitát, hiszen nagyon lényeges dologról van szó. Adjunk még egykét hetet arra, hogy az új tanácstagok is alaposan megismerhessék a szervezeti és működési szabályzatot. Igazat kellett adni, — három hét múlva tűztük ismét napirendre. Ezzel a példával is csak azt akarom mondani, hogy „nem szótlanok" a mi tanácstagjaink, ha a közösséget érdeklő kérdések kerülnek megbeszélésre.

Nő az építési kedv

Van is eredménye a vitáknak, a beleszólásoknak. Ezt bizonyítja az egyik kérdésemre kapott válasz is: „Mivel jellemeznék azt, hogy a község lakói jól érzik itt magukat?" — „Meg kell nézni, hogy az utóbbi években hányan költöztek el a községből" — volt a felelet. Megnéztem. Alig néhányan, — akik munkahelyükhöz — például Pécshez — akartak közelebb kerülni. Ellenben egyre többen jönnek. Ötvenkét új házhelyet alakítottak ki az utóbbi két évben, — mindössze öt maradt beépítetlen. Tágas, világos új családi házak sorakoznak az új negyedben. Az építkezési kedv pedig egyre nő. Most újabb félszáz családi házhelyet kell kialakítani.

A másfélezer lakosú Kaposszekcsőn 1971-ben a lakásoknak csak az egyharmada, most pedig közel fele bekapcsolódott a törpevízmű-hálózatba. A lakosság, a tanácstagok a szőlőhegyen új vegyesbolt létesítését sürgették. A napokban a Mágocsi ÁFÉSZ több mint félmillióért megépített vegyesboltját a szőlőhegyiek nagy örömére — megnyitották. A községhez tartozó Jágónak bekötőutat kapott — minden valószínűség szerint 1974 végére itt is új vegyesboltot létesítenek. Bocz István — új tanácstag — a fiatalok művelődési, szórakozási lehetőségeinek továbbfejlesztése érdekében ment egy kis beszélgetésre a tanácsra. Kaposszekcsőn és a hozzá tartozó községekben lévő művelődési otthonok függetlenített vezetőt kaptak, — aki lendületesen szervezi a tartalmi munkát.

Kaposszekcsőn valamennyi munkaképes ember dolgozik. Megtalálják számításukat a termelőszövetkezetben — 1965-ben 36 forintot, tavaly 100 forintot fizettek egy munkanapra. Számosan a komlói bányákban dolgoznak, de a közeli Dombóvár is munkalehetőséget nyújlt. Így aztán érthető a gyarapodásukról „beszélő" statisztika néhány adata: a 460 lakóház mindegyikében rádió szól, — a házak 80 százalékában televízió, 140 motorkerékpár, 40 autó... Az OTP és a takarékszövetkezet betétállománya megközelíti a 3 milliót...

A tanácstagok segítsége nélkülözhetetlen

A község közérzetét csak javítja az is, hogy a termelőszövetkezet mind jobban „beszáll" a gondok enyhítésébe. Nemrég buszt vásárolt, amit menetrendszerűen közlekedtet naponta Kaposszekcső—Csikóstöttös—Jágónak között, — a tsz-tagok részére ingyenesen...

„Mind az új, mind a régi tanácstagjainknak nagy az aktivitása — mondja Zsiga József tanácselnök. — Vitatkoznak, beleszólnak a község életébe és ez nagyon örvendetes, mert jönnek az újabb feladatok: a villanyhálózat, járdaépítés, mindhárom községünkben ravatalozó építése, — a további parkosítások... Tanácstagjaink segítsége nélkülözhetetlen."

G. F.

Tranzitkemping épül Szekszárdon

Megkezdődött Szekszárdon a 6-os számú főközlekedési út deltája mentén az Idegenforgalmi Hivatal új létesítményének, a Sió kemping első épületeinek alapozása. Az építkezés első szakasza november 30-án fejeződik be; ekkorra kerül tető alá egy 54 személyes motel és négy faház. Jövőre hasonló ütemben folytatják az építést. Amire pedig teljes szépségében tárul elénk az erdős, árnyas, három hektáron elterülő Sió kemping a motelekben és a faházakban 300, a sátorverő-helyeken további 200 vendéget fogadhat egyszerre. Rajtuk kívül még sokan pihenhetnek meg a lakókocsik részére kialakítandó táborhelyen. Az építkezésre az idén megközelítően két és negyedmillió forintot költenek.

A Sió kemping közelében hajóállomás épül. Onnan indulhatnak majd a sétahajók a Sióra, a Dunára, a felejthetetlen szépségű gemenci erdőségbe.

Tolna megye új létesítménye a gépjárműves turisztika szempontjából igen fontosnak ígérkezik. Ez a 6-os számú főközlekedési út mentén az egyetlen tranzit-kemping a jugoszláv határ és a magyar főváros között.

Beszélik, hogy...

ijesztgetik az embert

Mind gyakrabban hallani méltatlankodó panaszokat amiatt, hogy intézményesen ijesztgetik az embereket. Az ezzel vádoltak között szerepel a sajtó, a rádió és a televízió, tehát a három legfontosabb — divatosan szólva — tömegkommunikációs fórum. S hogy mivel ijesztgetik az olvasót, hallgatót, nézőt? Vérfagyasztó közlekedési balesetekkel, amelyeket leírnak, elmondanak, megmutatnak.

Ez a jelek szerint többeknek nem tetszik. A minap is egy társaságban, ahol tekintélyes, különféle értelmiségi munkakörben dolgozók beszélgettek a világ folyásáról, dühödt kirohanásokat hallgattam végig ez ügyben. A jelenlévők azt állították, hogy nem voniák ugyan kétségbe az újságírók, riporterek jószándékát, de meggondolatlanul hadakoznak a közlekedési balesetek ellen, s ez éppen az ellenkező hatást váltja ki. A rémdrámák ismeretében az emberek félni fognak az autóktól. Ha beülnek a kocsijukba, akaratlanul is eszükbe jutnak a karambolok, amelyekről olvastak, hallottak, idegesebben fognak vezetni, s a következmény nem kevesebb, hanem több baleset lesz.

A társaság tagjai különösen a televíziót hibáztatták, amely hétvégenként újra és újra elriasztó példákkal ijesztgeti a víkendre készülő autósokat, ahelyett, hogy megnyugtatná őket. Valaki gúnyosan javasolta is, hogy talán vezessenek be úgynevezett fekete totót, amelyben a televízió nézői tippelhetnének a közlekedés szombat-vasárnapi halálos áldozatainak számára.

Elgondolkoztatott az indulatoknak ez a heves kitörése, amelyet nem először és minden bizonnyal nem is utoljára tapasztaltam különböző embereknél. Ha sokan mondják ugyanazt, arra feltétlenül oda kell figyelni, de vajon igazuk van-e azoknak, akik ijesztgetésnek minősítik a közlekedési balesetek emlegetését? Ebben egyáltalán nem vagyok biztos, hiszen ilyen alapon rémítgetésnek fogható fel a lopásokról, betörésekről, gyilkosságokról, erőszakos bűncselekményekről szóló valamennyi rendőrségi tudósítás is, nem szólva a társadalmi élet egyes visszásságairól. Ezeket mind el kellene hallgatni és akkor egycsapásra megnyugodna a közvélemény? Nem hiszem, mert régi tanulság, hogy amiről nem beszélnek, az attól még létezik, a kedvezőtlen jelenségekre az agyonhallgatás nem orvosság.

Engem személy szerint nem annyira a súlyos közlekedési balesetekről szóló közlemények idegesítenek, hanem a súlyos közlekedési balesetek. Mert a közlemény, a baleseti krónika nem ok, hanem okozat, csupán regisztrálása a sajnálatos karambolnak. S ha olykor nem a legjobb érzésekkel ülök be a kocsiba, akkor annak semmiképpen a sajtó, a rádió, vagy a televízió az oka, hanem a közutakon száguldó sok ámokfutó, akikkel találkozni kész szerencsétlenség. A múltkor úgy hozta a sors, hogy a délelőtti órákban a szentendrei úton jöttem Pest felé, mellettem végeérhetetlen kocsisor igyekezvén az ellenkező irányba, a Dunakanyar felé, csúcsforgalom lévén meglehetősen lassú tempóban. Egyszercsak elhűlve veszem észre, hogy a békés karaván mellett veszett iramban közeledik egy FIAT, szembe velem, minthogy nem talált helyet a visszasoroláshoz, annyira szoros egymásutánban jöttek a kocsik. Mit tehettem volna? Amennyire tudtam, lehúzódtam az útról, fél kocsival már a hepehupás szántóföldön zötykölődtem, amikor sebességének csökkentése nélkül elzúgott mellettem a szabálytalan előzés iskolapéldáját bemutató autós gengszter, fiatal férfi, ifiú hölggyel az oldalán. Annyira pillanatok alatt történt az egész, s annyira elfoglalt saját biztonságom lehetőség szerinti megőrzése, hogy nem tudtam megjegyezni a rendszámát, örültem, hogy élek.

Melyik autós ne tudna tucatszám mesélni hasonló történeteket? Kivéve azokat, akik már örökre elnémultak, mert bár ők szabályosan vezettek az országúton, de valamelyik szembejövő szabálytalanul előzött és telibetalálta a vétlen jármű vezetőjét és utasait, mint ez legutóbb egy csehszlovák turista-családdal történt. Az ilyen tragikus karambolok tanulságait rendszerint úgy foglalják össze, hogy javítani kell a közlekedési morált. Holott korántsem csak erről van szó. A volán mögött tanusított gátlástalan tettés az esetek túlnyomó többségében olyan szemléletet tükröz, amely az élet más területén is megnyilvánul az illetők magatartásában. Ezért én, ha hatóság volnék, a különösen durva, erőszakos szabálysértéseknél nemcsak a KRESZ-t firtatnám, hanem azt is, hogy az illető miért viselkedik tűrhetetlenül a forgalomban, milyen ember egyébként kocsi nélkül, a munkahelyén, az emberek közötti kapcsolatban.

S ha bebizonyosodik, ami alapos okkal feltételezhető, akkor az ilyen emberektől nemcsak a jogosítványukat venném el, hanem azon lennék, hogy ne legyen lehetőségük másfajta vezetésre, ügyeskedésre, vagy mások rovására történő érvényesülésre sem. S az a gyanúm, hogy ez esetben ugrásszerűen megjavulna a közlekedési morál is.

Arkus József

Minél több őszinte barátot szerezni a pártnak...

Nyugdíjasan is pártmunkás

(1913-ban született, most vonul nyugdíjba Lipcsik István, a Pécsi Járási Pártbizottság titkára. A 60 esztendőből 27 évet pártmunkával töltött el.)



Ismeretségünk régi keletű, találkozásaink — hosszabb, vagy rövidebb időközökben — többnyire véletlenszerűek voltak. Ha személye szóbakerült, vastag, fekete szemöldökű, sűrű feketehajú emberként jelent meg előttem. És most — hogy „hivatalból" ülök a szobájában — furcsa módon csak most fedezem fel, hogy a haja szépen kifehéredett. Hát ilyen gyorsan szalad az idő, — felettem...

Valahol Sárospatak környékén, van egy Tokaj-hegyaljai kis falu, Bodrogolaszi...

— ... Kicsi de nagyon szép falu! — teszi hozzá. — Bizonyos herceg Lónyai Elemér birtokához tartozott.

Nemcsak a szántó, erdő, szőlő tartozott a hercegi birtokhoz, hanem a vidék népe is. Lipcsik István sorsa-élete is úgy kezdődött, mint egy jólfésült hivatali önéletrajz —, „... Apám cseléd volt, én napszámos már gyermekkoromban...", de ez az életrajzi bevezetés mégsem közhely, mert valóban így kezdődött, s így is volt.

— Olvastam Veres Péter „Pályamunkások" című művét. Nagyon ismerhette őket, mert amit megírt, azt csak a pályamunkások tudják. Dolgoztam tizennégy esztendőt a vasúti töltésen, Sátoraljaújhely—Miskolc közötti vonalon.

Legszebb fiatal évei kötődnek a pályamunkások világához: végtelen sínpárakhoz, csákányhoz, olajos talpfákhoz, előmunkások vezényszavához, vaskos tréfákhoz, a krampácsolás ritmusos zenéjéhez... mert zene ez — azt mondja — zene, csak nem mindenki érti meg.

Sokat lehetne mesélni a „vasúti-munka" — talán legnehezebb — világáról, ahol férfivá érett Lipcsik István is s talán éppen ezért időzik többet ezeknél az éveknél.

— Már két esztendeje tagja voltam a pártnak, amikor negyvenhétben az MKP Sátoraljaújhelyi Járási Bizottságának titkárává neveztek ki. Mai viszonyokhoz mérten akkor ez eléggé nehéz tisztség volt, hiszen tulajdonképpen minden különösebb mozgalmi tapasztalat nélkül kerültem felelősségteljes munkakörbe. Aczél elvtárs — aki akkor a Megyei Pártbizottság titkára volt ott — azt mondta: „Nem lesz más dolgod, csak minél több őszinte barátot szerezni a pártnak!" A régi mozgalmi emberek tudják igazán, mit jelentett pártmunkásnak lenni a kezdeti években. Mondok egy példát. Még negyvenhétben Alsóregmecse község alapszervezetének alakulását segítettem elő, tizenkét tagja volt a pártnak. Egy hónap múva taggyűlésre megyek, este nyolckor harangoznak, mind a tizenketten fölálltak és hol halkan, hol magukban elmondták az esti imát. Ha akkor oda betévedt volna egy „balos" pártszervező, szétverte volna az egész taggyűlést. De hát van más módszer is: a türelmes meggyőzés. Bár ez a nehezebb.

Az ötvenes évek első felében Tolna megyében dolgozik a Megyei Pártbizottságon, később Pécsre kerül, a Járási Pártbizottsághoz.

— A huszonhét év pártmunkából melyik volt a nehéz időszak?

— A kezdeti évek... aztán az ellenforradalmi időszak — akkor sokan beléptünk a karhatalomba és ott szolgáltunk, amíg szükség volt ránk — de eléggé felejthetetlenek voltak a tsz-szervezés hónapjai is. Két vagy három hete a Pécsi Járási Hivatal vezetőjével, Bruck Józseffel kimentünk Dunaszekcsőre. A termelőszövetkezetben összetalálkoztam Kovács Istvánnal, mindjárt megismertük egymást. Nagytekintélyű, de konokfejű ember volt ez a Kovács Pista, ötvenkilencben napokon át győzködtem vele, lépjen be a szövetkezetbe, tudtam, hozza magával a többit is. Egyszer aztán meghívott a lakására, azt mondja, rendben van Lipcsik elvtárs, mától kezdve tagja vagyok a szövetkezetnek, de engedje meg, hogy elhúzzam a nótámat... Előveszi a hegedűjét — meglepően szépen játszott — azt húzta, hogy: „Nincs cserepes tanyám, Se szüröm, sem ruhám..." Olyan keservesen húzta, majdnem én is sírvafakadtam. Mindenesetre azért a belépési nyilatkozatot odacsúsztattam eléje az asztalra... A pécsi járás községeihez még több emlék fűz. Kökény, Szalánta, Pogány... nagyon nehéz terület volt a tsz-szervezés idején.

— De az a szép az egészben, hogy ma már — ha arra járok és beszélek a régi „nehéz emberekkel", vagy kihagy az emlékezetük, vagy bevalljak, „Jha, ha akkor tudtuk volna, hogy ilyen életünk lesz...!"

— Mi lesz most, hogy nyugdíjba vonul?

— Most lesz négy esztendeje, hogy az első titkár, Gyenis Pali mondta nekem, vehetnék egy néhány négyszögölnyi kis kertet, vagy szőlőt, ha nyugdíjba mész, úgysem tudsz otthon megmaradni... Mit tesz isten, megvettem és most őszszel, ahogy kezdem a nyugdíjéveket, már először fordul termőre a szőlőm. Egyébként pedig a pártbizottságnak tagja maradok, továbbra is pártmunkát végzek.

— „Útravalóként" mit mondana az utódoknak, a fiatalabbaknak?

— Azt, amit én kaptam annakidején Aczél Györgytől, Uszta Gyulától: szüntelenül, mindig, ma is, holnap is meggyőzni az embereket a párt politikájáról.

Rab Ferenc

„SZÖVTERV"

PÉCSI IRODAJA

tervező csoportvezetői munkakörbe

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT

felvesz

Jelentkezés írásban.

Pécs, Kossuth tér 8. szám.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

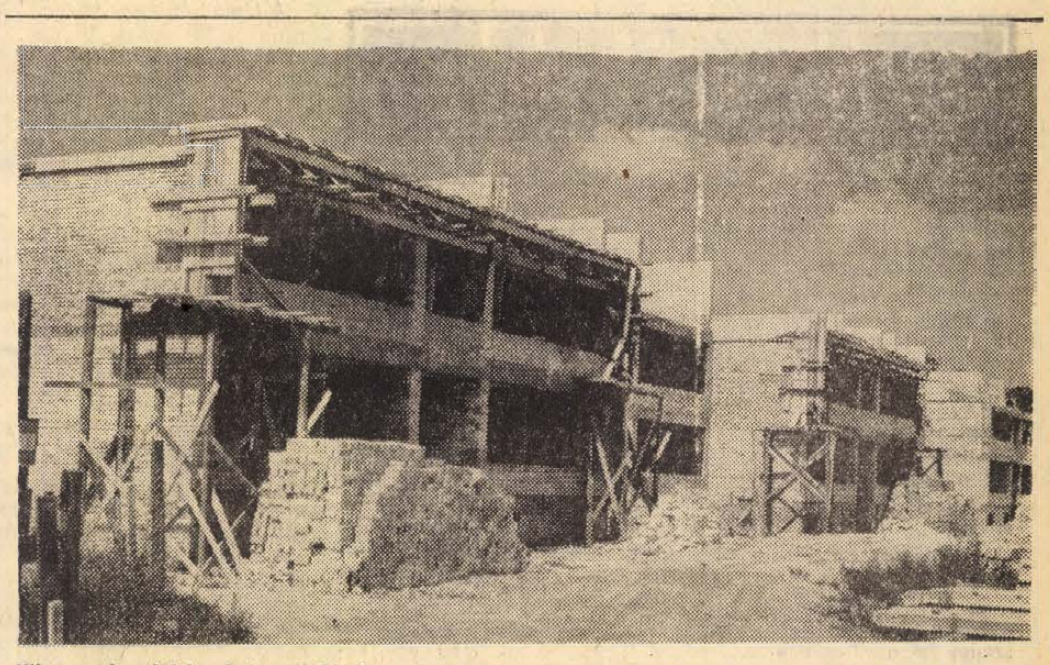
ACSOKAT,

VASBETONSZERELŐKET,

SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.



Kilencvenhat lakást építenek Sásdon, ebből ötvenhat lakás tanácsi és negyven OTP-akciós. A lakások egyik részét a tervek szerint a jövő év első felében adják át.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
4
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DOMONKOS nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.24, nyugszik 19.15 órakor. — A Hold kél 11.21, nyugszik 21.24 órakor

Az Országos Tervhivatal elnökhelyettese Pécsett

Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és *dr. Szabó Károly*, a Tervhivatal főosztályvezetője tegnap Baranyába látogatott. Pécsett a Megyei Pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke fogadta a vendégeket.

A találkozón Baranya megye és Pécs város időszerű tervezési, fejlesztési kérdéseiről tanácskoztak. E munkában részt vettek a Megyei Pártbizottság és a Megyei Tanács vezető tisztségviselői.

Drecin József az OT elnökhelyettese, Horváth Lajos megyei tanácselnök társaságában a délutáni órákban – megnézte a Szalai András utca és környékén lévő új épületeket, majd a tv-toronypresszót.

Nagy Miklós művelődésügyi miniszter életrajza

Nagy Miklós 1932-ben született tanító családban, a Hajdú megyei Kabán. Középiskoláit Debrecenben végezte. 1950. óta a párt tagja. 1954-ben a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetemen gépészmérnöki diplomát szerzett. Egyetemi éveiben az ifjúsági mozgalom egyik helyi vezetője volt. 1954-től 1963-ig oktatóként dolgozott a miskolci egyetemen, s ez alatt különböző felelős pártfunkciókat töltött be. 1963-ban az MSZMP Központi Bizottságának apparátusába került. 1970. az MSZMP IX. kongresszusa óta a Központi Bizottság tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője.

●

— **„Harkányi nyár".** Holnap, vasárnap 20 órakor tánc- és nótaest lesz a harkányi Bányász Étteremben, a „Harkányi nyár" rendezvénysorozat keretében.

— **Egy gép — öt gazdaság.** Tegnap délelőtt Pécsett, a Megyei Tanácson a Bogádmindszenti Állami Gazdaság, a vajszlói, kémesi, baranyahidvégi és a vejti termelőszövetkezet vezetői a burgonyatermesztésben való együttműködés lehetőségeit tárgyalták meg. A bogádmindszentiek új, holland gyártmányú gépsora ugyanis 600 hold megművelésére nyújt lehetőséget.

●

DOLGOZÓKAT FELVESZNEK

A DOMORKAPUI Turistaház szolgálati szoba biztosítása mellett konyhai dolgozókat azonnali belépéssel felvesz. (336)

Egymilliós kár gabona- és szalmatüzek miatt

Az aratás befejezésével egyidejűleg, a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság elkészítette a betakarítás közben keletkezett gabona és szalmatüzek statisztikáját. Sajnos, az idei tűzesetek száma és a károk forintösszege kedvezőtlenül alakult, mert a múlt évi 9 tűzzel és az 500 ezer forint kárral szemben, június végétől július végéig 16 esetben kellett kivonulnia a tűzoltóságoknak és az eredményes, gyors beavatkozás ellenére összesen 51 hektár lábon álló kalászos és 5 ezer mázsa szalma égett el közel egymillió forint értékben.

●

— **Szeptemberre elkészül a mozsgói óvoda.** 840 ezer forintos költséggel 50 férőhelyes, kétcsoportos óvodát építenek Mozsgón. A kivitelezés befejeződéséhez közeledik. A tervek szerint szeptember 15-re átadják a létesítményt.

— **Új vállalati telephely Mohácson.** A Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat új telephelyet épít. A tervezést a PTV végzi. A kiviteli terv első üteme jövő év első negyedében készül el.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Időnként megnövekvő felhőzet, keleire is átterjedő záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, változó irányú szél, zivatarok idején átmeneti szélerősödés. Fülledt idő.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 24—29 fok között.



Megkezdték a lakóházak bontását a Szigeti-vámnál. Mint már korábban megírtuk, a Szigeti út és a Magyarürögi út torkolatát a mai közlekedési követelményeknek megfelelően alakítják ki. Ennek a munkának előkészítéseként kezdték bontani a házakat.

— Szokolai felv. —

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Balatonbogláron megtartott heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

51, 52, 67, 68, 87

●

— **Három oroszlánkölyök született a budapesti állatkertben.** A 14 esztendős Lola egy héten át belső barlangba húzódik vissza, s a közönség csak ezután láthatja az anyát cseméteivel. Az állatok királya — mint péntek reggel gondozójuk megfigyelte — féltő gonddal őrzi, táplálja a gyámoltalan apró „trónörökösöket". Nemüket, s ezzel együtt nevüket körülbelül egy hét múlva lehet megállapítani.

— **Új utcák Szászváron.** Még ebben az évben elkészül Szászváron az 1 millió forintos költséggel épülő Malinovszkij utca. Ugyanitt 500 ezer forintos költséggel felújítják a Petőfi utcát.

Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén augusztus 4-én 12 órától 6-án reggel 8 óráig. Ügyeletes: dr. Papp Elemér, lakása: Radnóti Miklós u. 7/b., II. emelet 9. Telefon: 16-433.

— **Rozsdamentes sínekkel ellátott függönykarnisok** gyártását kezdték meg az újpetrei ÁFÉSZ vókányi karnisüzemében. A „Kiváló áru" védjeggyel ellátott függönykarnisok, melyeket 1 méter 30 cm-es nagyságtól három méteresig gyártanak, változatlan árban kerülnek forgalomba.

●

JELENTKEZÉS A FÖLDMÉRŐ SZAKKÖZÉPISKOLA LEVELEZŐ OSZTÁLYÁBA

A pécsi Komarov Földmérő Szakközépiskola értesíti az érdekelteket, hogy az 1973/74-es tanévben is indítja a dolgozók földmérő szakközépiskolai levelező osztályát. A tagozatra érettségizett, a földmérés szakterületein tevékenykedő, másfél éves munkaviszonnyal rendelkező dolgozók jelentkezhetnek. A tagozat 2 éves, önköltséges. A jelentkezéshez az iskolában kapható jelentkezési lap, melyet a munkáltatóval kell igazoltatni.

A jelentkezési lapot szeptember 1-ig kell az érettségi bizonyítvánnyal együtt eljuttatni az iskola címére. (7633 Pécs, dr. Veress Endre u. 15.)



Ma kerül forgalomba a 7 címletből álló 15 forint névértékű „Erdőmező virágai" elnevezésű új bélyegsorozat. A bélyegek részletesebb ismertetésére 8-i bélyegrovatunkban még visszatérünk.

Esküvő

— *Értesítjük az ismerőseket, hogy ma 1973. augusztus 4-én 15 órakor a II. kerületi Tanács házasságkötő termében BALATINCZ ZSUZSANNA főisk. hallgató és KATICS KÁLMÁN tanár házasságot kötnek.*

— **A Művelődésügyi Minisztérium 80 ezer forint értékű könyvajándékot küldött** a közelmúltban a Baranya megyei Könyvtár német báziskönyvtárának. E könyvküldemény része annak a három éven át történő központi támogatásnak, melyet a minisztérium biztosít a német báziskönyvtár régiójába tartozó baranyai és Bács-Kiskun megyei nemzetiségi községek könyvtárainak.

— **Lányok az esztergapad mellett.** A Pécs Városi Tanács munkaügyi osztályának jelentése szerint ebben az évben sem változott a nehezen beiskolázható szakmák ellátottsága. Továbbra is hiány van az ács, vasbetonszerelő, tetőfedő, bádogos, fonó-szövő, központi fűtés szerelő, vas és fémszerketi lakatos, valamint villanyszerelő szakmákban. Újdonság, hogy Idén nyolc leány kezdi meg a tanulást az esztergályos szakmában.

●

04-05-07

Tegnap délután Vajszló és Nagycsány között kigyulladt az 5. ÉPFU Vállalat nehézgépszállító utánfutója. A tüzet egy már korábban defektessé vált gumi súrlódása okozta. Égett az utánfutó 3 sor kereke — szám szerint 24 darab, valamint két pótkerék. Tüzet fogott és égett egy villás, Diesel-emelőtargonca, megrongálódott 3 darab bőrgyári bőrprésgép. Az anyagi kár jelentős, felmérése folyamatban van. Károsult a Pécsi Bőrgyár és az 5. ÉPFU Vállalat. A tüzet a pécsi tűzoltóság egysége oltotta el.

●

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

FILM

Akinek van egy unokatestvére Bronxban

Egyik napról a másikra kitiltják a lovakat Dublin utcáiról. Quackser Fortune kivételével ennek csaknem mindenki örül. O ugyanis a lovakból él. Pontosabban abból, amit a lovak elpotyogtatnak. Fura, mulatságos taligájával fütyörészve, dúdolgatva járja az utcákat, és felcsillan a szeme, valahányszor egy sárga kupacot megpillant. Máris surran a lapát, a kuncsaftok pedig, akiknek kertjébe, virágcserepeibe Quackser odamorzsolgat némi friss lótrágyát, fizetnek. A dubliniak és a film alkotói előtt nem meavetendő ez a foglalkozás, hiszen elég jól meg lehet élni belőle. A vígkedélyű fiatalembernek egyébként sem volna kedve kötött foglalkozást választani, többre becsüli az utcák, terek, parkok kínálta — többféle szempontból is meglehetősen relatív — „szabadságot". A családjában szelíd bánatossággal kezelt, és amolyan — félig-meddig a gyermekkorban megrekedt — mihasznának tartott főhőssel egyik nap váratlan dolog történik. Szerelmes lesz egy — Dublinben történelmet tanuló — amerikai lányba.

A rendező, Warris Hussein elsősorban a főszereplő, Quackser Fortune különös "foglalkozásából" eredő vígjátéki elemeket hangsúlyozza, ezekből teremt nevetséges szituációkat. A történetbe azonban „betolakodik" maga Dublin is, óhatatlanul beleszólnak a hatásba azok a mozzanatok is, amelyeket a város egyik munkásnegyede tesz hozzá a történethez. Az Írország iránt egyébként is felajzott figyelmű néző tekintetével végigpásztázhatja a külváros szegényes utcáit, betekinthet egy ír munkáscsalád „megfilmesített" életébe. Itt válik egy kicsit szomorúvá ez az alapjában véve mulatságos történet. A nyomor határán tengődő, háttérként szerepeltetett munkáscsalád élete ugyanis nem vígjátéki téma.

A film akarva akaratlan nemcsak a bohókás fiatalembert, és mulatságos kalandjait mutatja be, véleményt alkot magukról az írekről is. A filmbeli, szociografikus alapossággal és pontossággal ábrázolt kocsmajelenet láttán Böll Irországi naplójának az a része jut eszünkbe, amelyben az ír kocsmák különös celláiról, bugyrairól van szó. Ezekbe a cellákba bezárkózhat bárki, és teljesen egyedül, tökrészegre ihatja magát. Mintha egy ilyesféle cella volna az analfabétizmusba, és a maga módján értelmezett „szabadságába" bezárkózott Quackser élete is... Az ír fiatalembernek, aki a lovak kitiltása után rezignáltan gondol arra az időre, amikor „annyi ló volt Dublinban, hogy az út közepén is nőttek virágok", nagyon jól megfelel minden úgy, ahogy van. Az országról, városáról csak annyit tud, amennyit az amerikai lány elejtett szavaiból megjegyzett. Ezt a „tudását" hasznosítia azután, amikor a nevéhez illő szerencse éri: egy mikrobuszt vásárolhat az örökségből, amelyet Bronxban lakó unokatestvére hagy rá. Ezzel a busszal fuvarozza a külföldieket, és mutogatja nekik a város nevezetességeit.

A szatírába hajló vígjáték egyik leafőbb erénye a kiemelkedő színészi játék, amelyért elsősorban a főszerepet alakító Gene Wildert illeti elismerés. „Élethűek" a család többi tagjai is, a kocsmabeli jelenet figurái mintha rejtett kamerával örökítődtek volna meg. Az önmagában nem különösebben jelentős filmvígjátékot emlékezetessé, maradandó élménnyé teszi a helyszín, Dublin. Gil Taylor operatőrnek sikerült föleleveníteni, és továbbadni az ír főváros különös, vibráló atmoszféráját. B. K.

●

— **A BALATONBOGLÁRI** Üdülő Szövetkezetbe tagok jelentkezését még elfogadjuk. Jelentkezni lehet a MEZÖV Lakásszövetkezeti Titkárságánál. Pécs, Kossuth tér 8. Telefon: 12-277. (x)

— **Újra boroshordó vásár Rácvároson.** Boroshordók, kádak minden méretben, prések, darálók, OTP-re is. Olcsó tároló hordók 35 és 60 literes. Mechanikai hordók leszállított áron; 150—200 literesig, permetező kanna; 508.— Ft. Árusítás reggel 7-től 19 óráig. Pécs, Rácváros 19. (x)

Kerekes Imre: este 10 után

34.

Jött egy autó, mellettem stoppol, aztán kiszólnak. Egy szót se értek. Magyarul mondom hogy menjen először jobbra, aztán balra, de mutatom is. Szőke mucus ül a kormány mellett, bólint, hogy megért. Megértjük egymást, ha meg akarjuk érteni.

Mire visszaértem, vagyis befejeztem a kört, Nelli már ott állt a portásfülke előtt.

— Soká várakoztatsz — mondja.

— Tudtam én, hogy megfordulsz?

— Tudtad. Láttam, hogy figyelsz. Láttad azt is, hogy nem szállok fel a villamosra.

— Nem is jött villamos.

— Akkor hogy mentem volna el.

— Gyere be — mondom.

Belöktem az ajtót, aztán leporoltam a helyet, ahová le akart ülni. Most már tudta, hogy helyben van. Valahogy én is. Megbeszéltük az ügyet, de csak pár szóval. Ha sok a mondanivaló, jobb ha az ember minél kevesebb szót használ. Van ez így.

Ahogy szokta, hazament az utolsó villamossal. Mintha semmise történt volna.

Átlépek az úton, a talponálló még nyitva. Ismer a csapos, tudja, hogy nem vagyok nagyivó.

— Hosszúlépést?

— Kisfröccsöt — mondom. — A Lipták úrnak meg egy kevertet.

A Lipták úr ismer engem. Nagyon is jól ismer, bár a túloldalról engem mindig ködben lát. Most azonban világos előtte minden. Épp a műholdról magyaráz, de ahogy hall engem, megáll a műhold fantáziájában. A fejével biccent csak, hogy köszöni, aztán legyint.

— Úgysem értitek..., — mondja. És rám való tekintettel új témába fog. A radarról mesél, ami jobban lát a sötétben, mint tíz éjjeliőr. Szétnéz a társaságon. Legyint.

— Dehát ehhez el kellene mondanom a második világháború történetét. Úgyse értitek...

Éppen issza a kevertet, mikor a nyitott ajtón át látom, hogy fékez a taxi. Vajda úr, a KÖZÉRT-es érkezett, neki fékez. Richter úr, a csapos, éppen most húz el a talponálló előtt, siet, utcán át nem szereti a a kocsmaszagot. Erdélyi úr, a festő is megjelenik egy pillanatra az ajtóban, de csak vigyorog és továbbmegy. Kivételesen eltévesztette a házszámot, nem tehet arról, hogy lábai akkor is a kocsmába viszik, ha haza akar menni. A Slezákné arcát épp, hogy elkapja egy pillanatra a talponálló fölött sárgán virító neonfény. Beéri Erdélyi urat, a hóna alá nyúl, így kíséri el a kapuig, megvárja míg eltűnik a lépcsőházban. A Slezáknén látni, hogy valami eszébe jutott, mert míg néz utána, állandóan csóválja a fejét.

XVII.

Egyik nap, aztán, hogy átaludtam az éjszakát, járom a várost. Szabadság nekem is jár.

Jó ideig a kirakatokat bámulom, a ruhákat nézem, az ingeket, a mintás nyakkendőket, a mosógépeket, a gáztűzhelyet. Van minden.

Régen nem járom már nappal a várost, idóm sincs, meg nem is érdekel. Ruhát kellene venni, meg cipőt. Nyár véae van, de még erősen süt a nap, a szem elszokott az ilyen világostól, csak hunyorog. Veszek egy napszemüveget, így jobb, most már olajzöldes árnyékban úszik minden, az ég pedig olyan, mintha fátyolfüggönyt húznának egy nagy ablak elé. Ez már más.

A Nelli tévét akar.

Négyszögben kerülöm a háztömböket, így jutok lassan kifelé a városból, mintha a gyárat kerülném szüntelen, de mindig más gyárat, ahol soha nem lehet a kerítésen belül kerülni. Közben figyelem a járókelőket, ki merre tart, nincsenek-e köztük gyanús alakok, nem járnak-e rossz úton és csak úgy tesznek, mintha semmi más dolguk nem volna, csak az, hogy menjenek tovább.

Figyelem a tévés kirakatokat.

Így kerülök egyre jobban kifelé a városból, a gyár irányába. Két napja, mielőtt eljöttem, átadtam a kulcsokat, aztán azt mondták, a többi már nem az én dolgom.

(Folytatása következik)

1975-től csővezetéken érkezik Pécsre a gázolaj és a benzin

Hétszeresére bővítik a cserkúti ÁFOR-telepet

Jövőre kezdődik a rekonstrukció

Az ÁFOR a jelenlegi és a következő tervidőszakban több mint négy és fél milliárd forintot fordít beruházásokra. Az építendő bázistelepek és ásványolaj termékvezeték rendszer az ezredfordulóig megoldja az ellátást. A nagyvolumenű építkezések Baranyát es Pécset is érintik. A megyei gondok orvoslására az ígéretek szerint még két évet kell várnunk: a IV. ötéves terv utolsó esztendejében fejeződik be ugyanis az a rekonstrukció, amit az ÁFOR a cserkúti telephelyen a jövő év elején kezd meg.

Az olajfinomítóktól a bázistelepekig

Mielőtt a baranyai fejlesztésről szólunk, ha csak vázlatosan is, de érzékeltetni kívánjuk az Ásványolajforgalmi Vállalat országos fejlesztési programiának jelentősebb beruházásait. A néhány évvel ezelőtt bekövetkezett kereslet-felfutás elodázhatatlanná tette az ásványolaj telepek és a hálózat korszerűsítését. A fejlesztés ebben a tervciklusban kezdődött, és a következő ötéves tervben fejeződik be. A leggazdaságosabb megoldásnak a finomítók és a bázistelepek közötti csőrendszer építése látszik. Ezzel megszüntethető a költséges vasúti szállítás. Hazánkban jelenleg három ásványolaj termékvezeték üzemel. Százhalombattáról két „csőkígyó" indul ki. Az egyik Csepelre, a másik pedig a szajoli bázistelepre szállítja a gázolajat, illetve a benzint. A harmadik vezeték Szőnyt és Kápolnásnyéket köti össze. Jelenleg közel százötven kilométernyi vezeték üzemel, de már építik a Dunamenti Kőolajipari Vállalattól induló és Ceglédet, Szajolt, Füzesabonyt, valamint Leninvárost összekötő csővezetéket: hossza megközelíti a háromszáz kilométert. Két éven belül közel ötszáz kilométer hosszúságú ásványolaj termékvezeték épül meg, s a következő ötéves tervben ennek a duplája lép üzembe. Ezzel kialakul a hazai finomítókat és bázistelepeket összekötő vezetékrendszer, melynek építese több mint egymilliárd forintot emészt fel. Az ÁFOR, a telephálózat korszerűsítésére közel másfél milliárd forintot fordít. A nagyarányú fejlesztéstől elválaszthatatlan a közúti szállítópark bővítése: 1980-ig ugyanis több mint ötszáz tankautót vásárolnak.

Híd Százhalombatta és Pécs között

Baranya valamint Pécs gázolaj és benzin ellátását biztosító cserkúti telep tíz éve üzemel. Azóta több mint négyszeresére emelkedett a forgalom, s három éve különösen nehéz helyzetbe került a telep A mezőgazdasági üzemekben épített szárítók, szakosított telepek gázolaj igénye ugrásszerűen megnőtt, nem is szólva a háztartásokban gombamódra szaporodó olajkályhákról. Az elmúlt esztendőben több mint 140 000 tonna ásványolaj terméket használt fel Baranya gazdasága, és idén az első félév forgalma már közel harminc százalékkal volt magasabb az 1972-es év első félévi felhasználásánál.

Cserkúton jelenleg ötezer köbméter gázolajat, illetve benzint képesek befogadni a tartályok. A több mint huszonhét holdas területen eleve biztosított a bővítés lehetősége, amely nem várat sokáig magára. Az OLAJTERV már készíti a telep rekonstrukciójának kiviteli terveit, miszerint a tárolókapacitást 24 000 köbméterrel bővítik. A jelenlegi szabad területre két tízezres és két kétezres tartályt építenek. Bővítik a lefejtő állomást is, ezzel meggyorsul a kiszolgálás. A teljes beruházás közel százmillió forintot emészt majd fel. Az ÁFOR beruházási főosztályán egyébként elmondták, hogy az OLAJTERV szakaszos tervszolgáltatást biztosít. A tervek szerint a tereprendezés még az év vége előtt megkezdődhet, a technológiai szerelés pedig 1974. második félévében indulhat. A korszerűsített telep teljes kapacitással 1975. év végén lépne üzembe. A bővítendő ÁFOR bázistelep ellátását a Százhalombattai Kőolajfinomítóból csővezetéken érkező ásványolajtermékek biztosítják majd.

A bővítés kérdő elei

A megye gázolaj és benzin ellátását biztosító cserkúti telep bővítése eldöntött tény. A beruházás megkezdését viszont egy dolog hátráltatja, esetleg meg is hiúsíthatja. Ugyanis a telep mellett húzódó 6-os főközlekedési út új nyomvonala érintené a területet: közel húsz méterrel kellene délre vinni a kerítést, az erdősávot, és természetesen a tárolótartályokat is. Az ügyben még nem született megegyezés az ÁFOR, valamint a KPM között.

Salamon Gyula



Orfűtől Tekeresig, mintegy 3 kilométer hosszúságban hengerelt aszfaltburkolatot kap a Pécsi-tó mellett húzódó út. A munkálatokat a Pécsi Közúti Igazgatóság dolgozói végzik. Ezzel egyidőben az orfűi tanács költségére félmillió forintos értékben a faluközpontban is felújítják az úttesteket és parkolóhelyet építenek a Tó Klubvendéglő előtt.

Fotó: Erb János

Honvédelmi nap Sikondán

Riadóval ébredtek tegnap reggel a sikondai úttörő tábor lakói, a pécsi, mohácsi, komlói pajtások: a megyei úttörővezetőképző táborban honvédelmi napot tartottak.

Ez a nap a Megyei Kiegészítő Parancsnokság KISZ-szervezetének aktivistái segítségével igazi „diverzáns" nap volt. Tíz órakor sikerült elfogniuk a pajtásoknak a sikondai erdőben rejtőzködő két ellenséget, — akik később megkapták a tábor közkegyelmét. — Az akció után a Magyar Néphadsereg életéről, munkájáról tartottak előadást a kiszisták. A nap honvédelmi akadályversennyel zárult.

Kisiparos-statisztika

TÖBB AZ ÉPÍTŐ — KEVESEBB A FODRÁSZ ÉS A SZABÓ

A Kisiparosok Országos Szervezetének az első félévi statisztikai adatok szerint, Baranyában 1822 tagja volt, hetvennégyel több, mint az elmúlt évben. Ötvennégy szakmában nyújtanak különféle szolgáltatásokat a lakosságnak. A KIOSZ pécsi központjában elmondták, hogy jelentősebb állománybővülés csupán az építőipari szakmákban tapasztalható. Nőtt a kőművesek, ácsok, bádogosok, épületburkolók, valamint a szobafestők száma, ami a gyakoribb vidéki lakásépítésekkel kapcsolatos. Az adatokból az is kitűnik, hogy a kisiparosok jelentős része a főállása mellett gyakorolja mesterségét és csak kisebb mértékben nyugdíj-kisegítőként.

A személyi szolgáltatásokban résztvevő fodrászok, cipészek, szabók száma évről évre kevesebb. E szakmákban az ipari tanuló-képzés is igen alacsony. A helyzeten valamelyest az segítene, ha megoldanák, hogy a kisiparosoknak nem kellene egyik községből a másikba átjárni dolgozni. Nem növekszik az ellátottság az úgynevezett divatos szakmákban sem. Rádió-, és televízió-, valamint háztartási kisgépszerelő, autójavító ugyancsak kevesebb, mint korábban.

A kisiparosoknál tanuló fiatalok száma is egyre csökken. Ennek egyik oka, a szakmákban megvalósított emeltszintű képzés, amely hetenként több napon is igénybeveszi a tanulókat.

A magasabb szintű szakember-ellátottság érdekében a működési engedéllyel rendelkező iparosok mintegy harminc szakmában tehetnek mestervizsgát. ezúttal vízvezetékszerelő szakon is.

Érdekességként elmondták, hogy a szabad iparengedéllyel működő kisiparosok között még mindig találhatók üvegtisztítók, diótörők és fazekasok is.

A nyári egyetem hallgatói Komlón

A soknemzetiségű nyári egyetem résztvevői tegnap délelőtt Máré várához kirándultak, majd Komlót tekintették meg. Itt a Május 1. Művelődési Házban igen színvonalas műsort adott az egyetem hallgatóinak tiszteletére a Kodály Zoltán ének-zene tagozatos általános iskola immár Európa-hírű kórusa.

Iszapfürdőben a konyhaszekrény

Árvizek a Péter utcában

Mintha valami átok ülne ezen a környéken. Alighogy oszladozni kezdtek a KISZ-lakások építése körül támadt viharfelhők, újabb panaszok áradnak a Péter utcából. A változatosság kedvéért most nem a lakás-, hanem az útépítéssel kapcsolatban.

Három évvel ezelőtt kezdték átépíteni a Péter utcát, akkor szedték fel a járdát, lebontották a kerítéseket. Nem maradt semmi, ami útját állta volna az esővíznek, így az akadálytalanul zúdulhatott a Péter és a Hunyadi János utcák közötti domboldalba települt házakra, kertekre. Tavaly tört be először a víz, akkor az illetékesek megígérték, hogy rövidesen rendbehozzák az utat, felépítik a kerítést. Az időjárás is ígért —' nem sok jót. Csak az időjárás tartotta meg az ígéretét: idén kétszer volt komoly felhőszakadás, mindkét alkalommal árvízi képet varázsolt a Hunyadi út 46. számú ház kertjére és lépcsőházára. Több köbméter iszapot hozott a víz, egy két méter hosszú, másfél méter széles kerti fürdőmedencét például teljesen betemetett.

Legutóbb a múlt hónap 24-én zúdult felhőszakadás a városra. A gáttalan víztömeg emberfej nagyságú köveket görgetett, iszaptömeget szállított le a domboldalon a kertbe, tönkretette a virágágyásokat, lefolyt a lépcsőházba, a legalsó lakás előtt 40 centi magasan állt a víz. A nyitva felejtett ajtón át elárasztotta özvegy Eklits Mihályné lakását. Alapos iszappakolást kapott a konyhaszekrény, vacsora helyett földdel teltek meg a lábosok. A küszöb sem állta útját a víznek, a szobában felszedte a parkettet, eláztak a szőnyegek, falak.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat korrektül rendbehozatta a házat, a lakást, kitisztíttatta a szőnyegeket. Ennél többet ők sem tehetnek. De ki teheti meg nem történtté a bosszúságot, a kényelmetlenséget, a szaladgálást, utánajárást? A házban lakó három család naponta szorongva figyeli a meteorológiai jelentéseket, vagy a gyülekező esőfelhőket. Gyors és hatásos intézkedéssel kellene megelőzni az alkalmi árvizeket.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat mélyépítési csoportjának vezetője, Schreiner János elmondta, hogy már korábban is megépítették volna a kérdéses helyen a járdát és a kerítést, de egy elmaradt gázvezeték-bekötés miatt erre még nem kerülhetett sor. Miután ez a munka már befejeződött, ígéretet tett arra, hogy a jövő hét szerdájáig megépítik a járdát, utána két héten belül a kerítést.

Most már csak kettőt kívánhatunk: a kivitelező, a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalata is ehhez az ígérethez tartsa magát, s még azt, hogy addig se legyen felhőszakadás a Péter utca környékén.

K. Gy.

Fényképezőgéppel, radarral ellátott, gépkocsiba szerelt sebességmérő

Baranyában is működik a Traffipax

— Hatvanhárommal jön a motoros — hallatszik az URH adó-vevő hangszórójából, s az egyik rendőr máris leinti a szabályszegőt. A „formaságok" után az EB 66—90-es rendszámú motorkerékpár vezetője 70 forintot fizet, mert túllépte a lakott területen megengedett sebességet.

— Mit gondol, honnan tudjuk ilyen pontosan megállapítani a sebességet?

— Hát, biztosan radarral — mondja bizonytalanul a motoros.

Valóban. A kocsi, amelyből bemérték a motoros sebességét, ott áll a dombhajlatban, 100—120 méterre a bírságolás színhelyétől. Az autóban ülő rendőr figyelte a műszert, amely pontos értéket mutatott a mellette elhaladó jármű sebességéről, s URH-n értesítette az intézkedő rendőröket a szabálytalanságról.

Ez a műszer azonban nem csupán radar, sokkal többet tud hagyományos elődeinél. A készülék neve Traffipax sebességmérő, tulajdonképpen gépkocsiba szerelt műszerek összessége. Alkalmazható álló és mozgó kocsikon egyaránt a gépjárművek sebességének mérésére. A készülék a megengedett legmagasabb sebességhatárt túllépő járművek lefényképezésére, valamint a túllépés mértékének és időpontjának mérésére szolgál. Ha a gépkocsi, amelybe a műszert beépítették, álló helyzetben van, a mérést egy radarkészülék végzi, amely egy elektronikus számlálón regisztrálja a mért adatokat. Mind az álló, mind a mozgó ellenőrzésnél rögzíti a műszer a mért sebességértéket, a naptári évet, hónapot, napot, órát percet és másodpercet. Egy optikai rendszer a fényképezőgépbe vetíti ezeket az adatokat, s a fotókészülék a külső fényviszonyoktól függetlenül mindenkor azonos megvilágítási értékekkel regisztrálja ezeket.

A készülék sokmindent tud: a sebességmérésen túl alkalmas minden más közlekedési szabálysértés rögzítésére. Például szabálytalan előzés, záróvonal átlépés, szabálytalan személyszállítás, szabálytalan rakomány, szabálytalan megállás, várakozás. A készülék éjszaka és mindenféle időjárási viszonyok között üzemeltethető.

S hadd oszlassunk el egy tévhitet, nevezetesen azt, hogy a gépkocsira szerelt, úgynevezett leföldelő szalag, vagy kóboráram elvezető, az ostornyeles műanyagantenna, a kiálló díszek és egyebek „megzavarják" a radart, s az ilyenekkel ellátott kocsi sebessége nem mérhető. Amikor a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya a gyakorlatban bemutatta a sajtó képviselőinek a Traffipaxot, olyan kocsi is akadt a „horogra", amelyik „radarzavaróval" volt ellátva, mégis bemérték. A radar ugyanis egészen más elven működik, mintsem azt az ilyen cikkeket reklámozók és felszerelők gondolják...

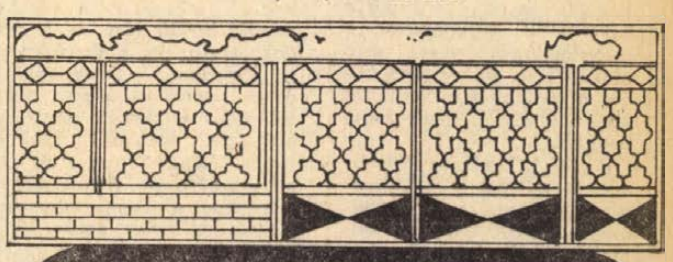
S még egy híresztelést eloszlatandó, a közlekedésrendészeten elmondották, hogy a Traffipax nem ismer „tűrési határt", de az intézkedő rendőrök sem: kisebb szabályszegés esetén figyelmeztetik a vezetőt, nagyobb szabályszegés helyszínbírsággal jár, súlyosabb szabályszegést szabálysértési eljárás követ.

Pécsett és Baranyában is működik ezentúl a Budapesten már régen használatos Traffipax. Sajnos nagy szükség volt már rá, hisz az utóbbi időben eléggé elszaporodott a gyorshajtók száma, már csak a gépjárművezetőkön múlik, hogy minél kevesebbszer kelljen a Traffipax cáfolhatatlan bizonyítékaival szembenézniök...

Pánics György



A forgalmat figyeli a kocsi radarszeme.



Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.

Izléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,

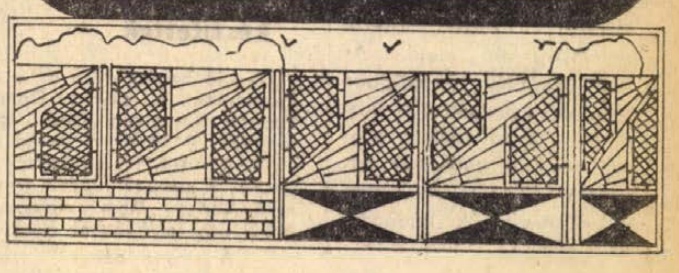
ÚJ TIPUSÚ

kerítéselemeket,

kis- és nagykapukat,

erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!





Szépen rendezett kertek a pécsi Mecsek-oldalban — Erb János felvétele

Korszerűsítik a Baradla barlangot

A világhírű aggteleki Baradla barlangot az elkövetkező években tovább fejlesztik. A korszerűsítési munkák tanulmánytervét a Bányászati Tervező Intézet szakemberei dolgozzák ki. Eszerint a barlang 7 kilométer hosszú főágában, Aggtelektől—Jósvafőig, nagyteljesítményű reflektorokkal világítják meg a színes cseppkőképződményeket és az útvonalon betonjárdát építenek. A föld alatti hangversenyteremből a csaknem 500 méter hosszú, tiszta vizű tavon csónakon, a török mecset és a Vörös-tó közötti mintegy két és fél kilométeres barlangszakaszon pedig akkumulátorral hajtott kisvasúton utazhatnak majd a látogatók. A fejlesztést több ütemben hajtják végre.

Nyaralóhelyek a Duna—Tisza közén

Nyaralók, hétvégi pihenőhelyek kialakítására nagyszerű lehetőséget kínálnak a Duna—Tisza közi természetes tavak, források. Az adottságok hasznosítását 1960-ban kezdték meg Bács-Kiskun megyében, s azóta a helyi erők bevonásával a nyaralótelepek egész sora alakult ki a sík vidéken. Eddig a legtöbbet a Szelidi-tó környékének rendezésére költöttek.

A helyi tanácsok felmérték a pihenésre alkalmas lehetőségeket, s elkészítették a távlati terveket. Baján, az úgynevezett Pandurszigeten nemzetközi kempinget építenek, a megyét átszelő főbb országutak mentén pihenőparkokat alakítanak ki és vendégfogadókat építenek.

Minden eddiginél színesebb tűzijáték

A fűzfői Nitrokémiánál elkészültek az augusztus 20-i tűzijáték kellékei. A gyárban most 15. alkalommal csomagolták össze a patronokat, vezetékeket, indítókat, amelyek az augusztus 20-i fővárosi látványosságról gondoskodnak majd. Az idei tűzijáték formájában nem, de színeiben újat hoz: a Nitrokémia ígérete szerint minden eddiginél színesebb tűzijátékban gyönyörködhetnek a budapestiek.

Mi van a fekete szatyorban?

Lenyelte a bűnjelet

Egy ‚razzia' tanulságai — ‚Ügyes kezű' tolvajok

„Napozott, fürdött a balokányi strandon a család. A leteritett pléden a „cuccok": táskák, napolajok, retikülök rádió... Férjem és lányom bement a vízbe, — én pedig elnyújtóztam a pléden. Egyszer csak érzem, hogy a fejem mögé tett retikülömben mintha matatna valaki. Hirtelen hátranyúlok és egy kislány kezét kapom el. Te mit csinálsz itt? — kérdem tőle. A lány megszeppenve hallgat, de kezében egy százas, retikülöm nyitva . . ." Így kezdődik a feljelentés, amelyet a rendőrségen tettek. A folytatása érdekes: „. . . Kivettem a lány kezéből a százast, jól megszidtam, aztán futni engedtem. Mit csináljak vele, 10—12 év körülinek néztem. A százast ismét visszatettem a retikülbe. Amikor a strandról hazafelé indultunk, nézem a retikülömet, nincs a százas . . ."

Így tűnt el a százas

A történet folytatását már a tettesek, a 12 éves Margit és Ágnes, valamint a 10 éves Éva meséli. Ezt az esetet Margit mondja: „. . . a néni akkor elengedett. Később arra gondoltam, hogy újra megpróbálom a pénzt ellopni, láttam, hogy a százast visszatette a retikülbe. Kifigyeltem, amikor elmentek fürödni, odacsúsztam a plédhez és sikerült a százast ismét ellopni . . ."

Margit és Éva testvérek, Ágnes a barátnőjük. A kis trió mindig együtt járt, — a strandok nyitása óta a Balokány volt a „játszóterük". Őrizetlenül hagyott strand-táskákból lopkodták ki az értékeket: pénzt, karórát, amit találtak. „Csak úgy sundán-bundán szereztük" — mondja Margit. Aztán megmagyarázza: a „sundán-bundánt" ő úgy érti, hogy lopták. Vihogva, nevetve mesélték el a többit is. Hármasban jártak —, vittek egy fekete szatyrot is. Sokszor bementek a budai vámnál lévő ABC-áruházba. Vittek, amit találtak, — amíg meg nem telt a szatyruk. Az egyik bisztróban pedig a 10 éves Éva a kasszából csent ki egy tízest, amikor a pénztáros egy pillanatra elment. Megfogták, de a tízest nem találták nála. „Persze, hogy nem találták, mert amikor láttam, hogy kereshetik nálam, hirtelen lenyeltem . . ." — mondja.

— A három kislány nagyon sok bosszúságot okozott a strandolóknak és az ABC-áruházba járó vásárlóknak is — mondják a rendőrségen. — A szülők magatehetetlen emberek, ők is gyámságra szorulnának. A gyerekeket intézetbe vittük, az ügyes kezű kis tolvajok most már jó helyen vannak.

Kabinkulcsot készítettek

De „jó helyen" van az a két fiatalember is, akik a Dömörkaputól Harkányig loptak, fosztogattak. A harkányi strand kabinjaihoz kulcsot készítettek . . . Eddig 26 rendbeli lopás van a rovásukon . . . Nem dolgoztak, hetek óta tolvajlásból éltek.

— A strand-lopások „szezonális bűncselekmények" — mondják a rendőrségen. — Elkövetésüket segíti, hogy sokan őrizetlenül hagyják a füvön, a pléden a különböző értékeket, órákat, pénztárcákat, rádiókat, magnókat. A történtekből jó leszűrni a tanulságot, nehogy a kirándulásról hazafelé indulva kellemetlen legyen a meglepetés . . .

Pécsett július 26-án éjjel a rendőrség razziaszerűen „körülnézett": hol és hogyan hagyják az autótulajdonosok gépjárműveiket? Mert — különösen a nyári hónapokban — egyre több az autóból és az autóról történt lopások száma. A tapasztalatok — mint mondják — elszomorítóak. A személyautó nyitva, — benne fényképezőgépek, ruhák, különböző értékek. Egyikben igazolványokat, okmányokat is találtak — az autó „természetesen" nyitva . . . A „razzia" tapasztalatai alapján közel nyolcvan gépjárműtulajdonosnak küld a rendőrség figyelmeztetést, ne hagyják nyitva éjszaka — de nappal sem — a parkoló autókat! (Csak zárójelben jegyezzük meg: lapunkban riportsorozatban foglalkoztunk a pécsi garázshelyzettel. A sorozat befejező részében javasoltuk: Pécsett néhány, arra alkalmas helyen létesítsenek őrzött „csillagparázsokat", ahol éjszaka — de esetleg nappal is — meghatározott összegért vigyáznának a parkolásra odavitt gépjárművekre. A javaslat elhangzott, — sajnos visszhang nélkül . . .!!)

Szétfűrészelték a motorkerékpárt

De nemcsak a személyautók, hanem az őrizetlenül hagyott motorkerékpárok is „veszélyben" vannak. Három fiatalkorú gyerek motorkerékpár-alkatrészek lopására specializálta magát. Mint mondják — sajátjukhoz gyűjtötték a kellékeket. Megtörtént: eliloptak egy motorkerékpárt, a pellérdi halastó mellett az egyik alkatrészt leszerelték róla, aztán a motorkerékpárt szétfűrészelték, darabjait a tóba dobták . . .

(Garay)

Hányszor cserélt gazdát a Margitsziget?

Szeptember 15-ével új fejezet kezdődik a Margitsziget történetében. Mint ismeretes, úgy szabályozzák a szigeti közlekedést, hogy a természeti kincsekben gazdag páratlan értékű park elsősorban a fővárosiak pihenését, üdülését szolgálja. Hasonló korszakváltás — a Fővárosi Levéltár tucatnyi korhű dokumentumai szerint — volt már a sziget történetében.

Az előzményekhez tartozik, hogy a Margitsziget már az Árpád-házi királyok idejében királyi birtok volt. IV. Béla az akkor Nyulak-szigetének nevezett szigetet szerzetes, illetve apáca-rendeknek adományozta. A XVIII. század végén II. József feloszlatta a szerzetes-rendeket és a szigetet Sándor Lipót főherceg nádornak ajándékozta.

Ezután majdnem 120 évig a főhercegi családhoz fűződnek a sziget eseményei. Sándor Lipót halála után öccse, József nádor lesz a sziget birtokosa. Ő a természet-alakította szárazföldet a Dunában parkká varázsoltatja. A nádortól 1847-ben legidősebb fia, István főherceg örökli a szigetet, aki 1849. szeptemberében elhagyja az országot. Ekkor a Margitszigetet bérbeadják. 1867-ben az idősebb József főherceg lesz a sziget tulajdonosa, aki megkezdi a pihenőterület fejlesztését. (A szigetet hasonló nevű fia örökli majd.)

Jóllehet, a Margitszigetet a fővárosiak a tulajdonos (idősebb József főherceg) engedélyével közkertként használhatták, a múlt század végén napirendre került a sziget köztulajdonba adása, 1894-ben a főherceg három és fél millió forintért kínálta megvételre a fővárosnak, de a törvényhatósági bizottság az ajánlatot elutasította. 1905-ben idősebb József főherceg meghalt, a sziget új tulajdonosa hasonló nevű fia lett, aki 1908-ban megegyezett a Közmunkatanáccsal a sziget eladásában.

Az állam ekkor felhatalmazta a kormányt a Margitsziget megvásárlására, s 1909. január 1-én a megbízás alapján a Fővárosi Közmunkák Tanácsa kezelésébe vette a szigetet. A törvény — amely a fővárosfejlesztésről szólt — külön kiemelte, hogy „. . . az egész sziget örök időkre nyilvános kertként tartandó fenn, benne levő nagy értékeinek kiaknázásával együtt". (A Margitsziget becsült értéke megvétele idején meghaladta a tizenegymillió koronát.) A sziget tulajdonosa a telekkönyvi bejegyzés szerint — 23.800 és 23.802 helyrajzi számon — a főváros közönsége.

Az államosítások során a Margitsziget kezelése a Fővárosi Margitsziget Községi Vállalat kezébe ment át, amely két év után megszűnt. Azóta lényegében a Margitsziget elsőfokon a XIII. kerületi tanács, másodfokon pedig a Fővárosi Tanács hatáskörébe tartozik.

Érdekesség még, hogy a szigetnek nemcsak sok gazdája, de sok neve is volt: Nyulak szigete, Nádor-sziget, Úr-sziget, Felső-sziget, Alsó-sziget, Palatinus sziget.

A Sellyei Építőipari Szövetkezet felvételre keres

kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat harkányi munkahellyel.

Jelentkezés:

Sellye, Mező Imre u. 54. Munkaügyi irodán.

Komolytalan rovat

Apró képek

MATÉ A FERENCVÁROSÉ

Az alábbi fogalmazásban gondosan vigyázok a sajtóperre. Két okból; részben mert nem tudom az igazságot, részben mert sejtéseimet akarom közölni, de úgy, hogy ne lássanak tényeknek. Komplikált ez, de mit tehetek?

A fenti ügyben több cikket olvastam. Hozzávetőleg idézem őket: „Mátét nem adja ki a PMSC", „Máté a Ferencvárosba akar menni", „Máté Pécsett marad", „Elhalasztották a Máté-ügyben a döntést".

Közvéleményünk tehát a sötétenlátás és derülátás között ingadozott.

Én nem. Én meg voltam győződve, hogy Máté a Ferencvárosé lesz.

Hallottam jogi érveket, hogy a PMSC nem jogutód, hogy Máté elmehetett volna a változáskor, stb. A joggal kapcsolatban nehéz helyzetben vagyok. Ha joggal ijesztgetnek, akkor mindjárt elbizonytalanodok. — Mellesleg a Máté-ügyben én nem tudom, mi az igazság, de ezért az igazság ismeretétől függetlenül gyanakodtam.

Megszületett tehát a döntés. A döntés jogosságával, méltányosságával kapcsolatban én nem gyanakszom. Hosszú időn keresztül nem is fogok már. Majd akkor kezdem meg a gyanakvást, ha a bajnokság megnyeréséért küzdő SZEOL elszipkázza a kiesés szempontjából nehéz helyzetben lévő Ferencváros középcsatárát.

Akkor gyanakszom, hogy a vidékiek elnyomják a pestieket.

SOK ROSSZ EMBER KICSI HELYEN IS ELFÉR

A közmondás ugyan jó embereket zsúfol egy helyre, de hát annyi jó ember, mint amennyi a közmondásban van, úgy sincs.

Kedvelt járatomon, a 30-as buszon történik naponta az alábbi: Vagy üres, vagy nem. Ha tele van, akkor sincs tele, csak úgy látszik. Minden látszat csal, de nem minden csaló látszat. Vegyük a Doktor Sándor utcai megállót. Hátul leszáll három ember, elöl fel akar szállni tíz. Ha három ember leszáll és a busz tele van, akkor minden emberi számítás szerint felfér még három.

Nem fér. Ugyanúgy tele van, mint előbb. Most megkezdődik az alkudozás. Néhány embernek arrébb kellene mennie, de nem megy. Egyetlen hangos szó sincs, de senki nem mozdul. Végül valahogy felkerül a tíz ember. Hogy hogyan, azt nem tudom, senki nem mozdult, de hét emberrel több van a buszon, mint előbb. A következő megállónál, a Nevelők Házánál ugyanez az eset, három le, tíz fel. Senki arrébb nem ment, egyetlen hangos szó nem esett, senki senkit meg nem sértett, a busz tele van, elöl nagyon, hátul kicsit.

Disztingvált busz.

MAGÁNÜGY, KÖZÜGGYÉ AVATVA

Mint afféle nem kimondottan fiatal fickó, abban a korban élek, amikor fontos kérdéssé válik a vérnyomás. Szóval megállapítottam, hogy a vérnyomásom jobban nő, mint a fizetésem. Szakemberré váltam a Rausedyl, Erposid és más ilyen népszerű dolgok között és hozzászoktam, hogy vérnyomásom magas és a gyógyszer meg lenyomja. Már amennyire. Ezután már nem törődtem a vérnyomással, bevettem a gyógyszert és kész. Tudtam, hogy ha mérik, abból semmi jó nem származik.

Hosszú ideig éltem így békességben, amíg egyszer felugrottam egy orvos barátomhoz gyógyszerért. Ahogy írta a receptet, eszembe jutott: „Mérd meg légy szíves a vérnyomásomat"!

Megmérte, azt mondta:

— Mi az ördögnek szedsz gyógyszert?! Alacsonyabb nem is lehet.

Elgondolkodtam. Tulajdonképpen mitől is ment fel a vérnyomásom? Végül rájöttem:

1. A világot nem én váltom meg.

2. A világ nem is váltható meg.

3. Ebbe belenyugodtam.

Szóval elhagytam a gyógyszert, mert rájöttem, hogy mind a három tétel igaz és ez jobb minden raffinált gyógyszernél.

Így éltem két hónapig.

Egyszer elkezdtem kóválygoni, szédültem, galád közérzetet szedtem össze és most már begyulladva elmentem az orvoshoz.

Magas volt a vérnyomásom. Az előbbi filozófia ismeretében és minden látszólagos ok nélkül felrohant.

Mi az? A világ mégis megváltható?!

UTAZOM AZ ELSŐ PÉCSI PANORÁMABUSZON

Ez megint az én kedvelt járatom, a 30-as. Idők folyamán sokat változott. Most teszi meg a legromantikusabb utat.

Fel akarok szállni a dzsámi mögött. Már régóta bizalmatlan vagyok, mert néhányszor befürödtem, úgy hogy rögtön láttam, hogy nem ott van a megálló. Elmentem hát a Hunyadi útra, ott valahol a közepe táján meg is találtam. Felszállok és magam is kíváncsi vagyok, hogy mi lesz. Nekiindul, felrohan az Aradi vértanúk útján a régi várfal mellett, majd éles kanyart vesz és már azt hinnénk, hogy végigrohan az északi körúton, akkor megkerüli a Barbakánt. Itt ismét éles kanyart vesz, lerohan a Sétatéren, majd a Kórház téren végigrohan a Doktor Sándor utcán.

Pillanatnyilag le van roskodva a Janus Pannonius utca, az Alkotmány utca. Várom, mikor roskad le a Kórház tér, a Hunyadi utca és az Aradi vértanúk utca sarka. — Ha ez bekövetkezik, amire minden remény megvan, akkor kicsit elfordul a busz a Kulich Gyula utcán, kimegy a Ledinára, majd megkerülve a Kálvária dombot, lerohan a József Attila utcára és a Petőfi utcán fel, majd a Rókus-dombot körbeszaladva, kiköt a 400 ágyas klinikánál.

Ez lesz a legszebb városi járat.

FELÉPÜLT A BOLDOGSÁG HÁZA

Ez itt van a Hunyadi út elején. Szép nevet találtak az esküdözők házának, mert eddig úgy hívták, hogy a szentségelés háza. Ugyanis hosszú ideig épült és mivel jobbról-balról elkerítették a járdát, tehát buzgó hálaima között kellett átugrálni a rohanó autók előtt a túlsó sorra. Mert az ember olyan tökéletlen lény, hogy nem figyel és csak akkor látja meg, hogy baj van, amikor benne van már.

De most felépült. Szép nevet is adtak neki, már legalább is az újságban. Bár ezt feltűnő gyorsan előlegezték. — Nekem az a javaslatom, hogy ezt ne írják ki előre. Jobb címnek tartanám az „Átmenet háza"-t. Átmenet a boldogság és a boldogtalanság között.

Mit lehet tudni?

Szöllősy Kálmán

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk és nagyapám, kedves rokonunk és ismerősünk

PAPP ISTVAN

MAV-nyugd., volt drávaföki lakos 77 éves korában, hosszas betegség után VIII. 3-án csendesen elhunyt. Temetése VIII. 8-án szerdán du. 1/2 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, nagyapám és kedves rokon,

TÓTH ZSIGA JENŐ

szentlőrinci lakos életének 74. évében augusztus 1-én hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára augusztus 6-án, hétfőn 3 órakor kísérjük a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, nagyanyánk, anyósom, és kedves rokon,

özv. SCHIDT FERENCNÉ

elhunyt. Temetése augusztus 7-én kedden 1/2 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: Güth, Orbán, Tornyos, Garamvölgyi és Csukás családok.

Mélységes megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, fiam, testvérem, sógorom, vejünk és kedves rokonunk,

HEGEDUS ISTVÁN

a kétújfalusi „Vörös Csillag" Tsz elnöke 50 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 6-án, hétfőn 1 órakor lesz a szőrényi temetőben. A gyászoló család.

A kétújfalusi „Vörös Csillag" Termelőszövetkezet tagsága és vezetősége mély fájdalommal közli a barátokkal és ismerősökkel, hogy szeretett elnökük,

HEGEDUS ISTVÁN

augusztus 1-én 50 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 6-án, hétfőn du. 1 órakor lesz a szőrényi temetőben. A termelőszövetkezet saját halottjának tekinti. Emlékét kegyelettel megőrzik.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TÖRTELI MIHÁLYNÉ

volt Barátur utcai lakos meghalt. Temetése augusztus 6-án 1/2 1 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, a mi Mamucikánk

VÖRÖS GYULÁNÉ
Manci néni

hosszú betegség után, áldásos életének 66. évében csendesen elhunyt. Temetése: aug. 6-án, hétfőn 3 órakor a központi temetőben. Dolgos kezét és önfeláldozó jóságát soha sem feledjük. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. VITA KÁLMÁNNÉ

volt dinnyeberki lakos július 31-én elhunyt Temetése augusztus 6-án hétfőn fél kettő órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Huri család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, testvérünk és kedves rokon

KOLLÁR FERENC

hosszú betegség után 74 éves korában elhunyt. Temetése kedden (7-én) 15 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

KERESZTES KÁROLY

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönjük mindazon rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk.

SIPOS LAJOS

nyug. ipartestületi jegyző, fővadászmester temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a Szentlőrinci Nagyközségi Tanács, a KIOSZ, „DELI ÖRSZEM" Vadász Társaság vezetőségének és tagjainak, a Nőbizottságnak, a Mezőgazdasági Szakközépiskola tanárainak, dolgozóinak. A személyes képviseletért, koszorúk elhelyezéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ZSIFKOVICS FERENCNÉ

elhunyta alkalmából részvétüket nyilvánították, utolsó útjára elkísérték, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GUGORA IMRÉNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk,

KIS ZACK ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Skupo Jánosné és Zag István.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk

HABÓ ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal részvétnyilvánításukkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak és a Vöröskereszt nek, akik drága halottunk,

özv. KLEPACH OTTMÁRNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, akik szeretett édesanyánk,

özv. VARGA JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló fiai.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk.

özv. GERDENICS JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhitették. Külön köszönet Smelcer Jenő kertésznek a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

PANKÁSZ JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem

SIKORSZKY ZSOLNAY MIKLÓS

temetésén részt vettek és részvétükkel bármi módon kifejezést adtak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

özv. ROMAN GYULÁNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönet az Építési üzem Központi dolgozóinak és a ház lakóinak a megjelenésért és a koszorúk, virágok küldéséért. A gyászoló család.

Bidermeier kerek asztal, 2 fotel, reformkorabeli ágy eladó. Némethné, Szekszárd, Babits u. 13.

ASZTALOSMŰHELY FELSZERELÉS ELADÓ.
Bartók Béla u. 21.

Megkezdtük fabodza bogyó felvásárlását
PATACS,
FŐ UTCA 16. ALATT.
Átvétel:
augusztus 5-től
mindennap
7—17 óráig.

INGATLAN

Garázst vennék Steinmetz tér környékén. „Peti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátusi kápolnánál 200 négyszögöl szőlő eladó, gépkocsit átveszek. „Újszerű" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 64 négyzetméter, 1. emeleti öröklakás. Dobos, Bessenyei u. 5. Telefon: 20-136 17 óráig.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás távfűtéses, I. emeleti uránvárosi öröklakás garázzsal. Érdeklődni: tel.: 16-102 esti órákban.

Eladó 900 négyszögöl szőlő, barackos, épülettel teljes felszereléssel (megosztva is) 1½ szobás lakást beszámítok, hétvégi hely a pellérdi elágazásnál. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Patacson 230 négyszögöl parlag és szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Xavér u. 24. mindennap 15—18-ig Ónodi.

Keszthelyen, vízközelben, 150 n-öl TELEK ELADÓ.
Nagykanizsa,
Jókai 55. szám.
Molnár József

Másfél- vagy kettőszobás szövetkezeti lakást átvenék. „120 ezer kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szoba-konyhás házrész építési engedéllyel és garázzsal. Pécs, I. Székely u. 6. (Erzsébet-telep).

Kozármislenyben, Petőfi u. 28. szám alatt 400 négyszögöl szelíd szőlő víkendteleknek is megfelel, minden elfogadható áron eladó.

Ház kerttel beköltözhetően 150 ezerért eladó. „Fizetés-könnyítés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Drávaszerdahelyen 70. sz. kétszobás ház 1347 négyszögöl területen beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bíró Lajosnénál.

Háromszobás családi ház eladó. Vasas I. Somogy út 10. sz.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek elővigyázhatók a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. — Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Szárnegyvenezer forintért kettő és félszobás házrészt adok gyümölcsössel nyaralónak a pécsi Tüdőszanatóriumnál „Megegyezhetünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó Bállcsi út 44-ben 498 □-öl szőlő gyümölcsös présház, pince fölszereléssel és építő anyag. Érdeklődni: Horváth Lajos, Pécs, Fürst Sándor út 7/D.

Abaligeti Kossuth Lajos út 20. számú 3 szobás családi ház gazdasági épületekkel, megélhetést biztosító, nagy kerttel, szőlő, gyümölcsössel eladó, vagy Pécs külterületi kertes kis családi házért elcserélendő.

Központhoz közel gyönyörű helyen hétvégi ház építésére alkalmas telkek eladók. Tettye dűlő 3.

Másfélszobás fél házrész eladó. Szeptemberi beköltözés. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, III. ker. Magyarürögi út 52/1. Handl.

Siófok, Nefelejcs u. 4. sz. alatt családi ház 150 □- öl telekkel eladó. Érdeklődni: Józsáné, Siófok, Batthány u. 46. Telefon: 10-375.

Átvennék pécsi másfél-, kétszobás lakást. „70 000 kp. + OTP-vel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban a drávaszabolcsi út mellett 186 □-ölházhely eladó. Érdeklődni a helyszínen: Vak Bottyán u. 28. sz. alatt.

Kétszintes, télen és nyáron lakható épület áron alul eladó. Víz, villany van, Mecseken. Szücs J. Pécs, Sztahanov u. 3. I. ker.

Harkányban kétszobás nyaraló eladó. Ságvári-telep, Balogh-nyaraló.

Vennék 200—350 négyszögöl között szőlőt vagy gyümölcsöst Pécsett vagy közelében. Ajánlatokat hely és ár megjelöléssel „Épület nélkül előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Békéscsaba belvárosában nagy ház beköltözhetően eladó, vagy pécsi lakásra cserélhető. „Békéscsaba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkánytól két kilométerre, gépkocsival megközelíthető helyen hatszáz négyszögöl déli fekvésű terület eladó. „Szőlőnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás családi ház 360 négyszögöl telekkel Műszaki Főiskola közelében eladó. Lakást beszámítunk. Érdeklődni a helyszínen, Bállcsi út 13.

Pécsi-tónál 218 négyszögöl telek elkezdett 6x6-os téglaépülettel eladó. „40 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bicsérden, Kossuth L. u. 35. sz. alatt családi ház, melléképülettel és 800 □-öl kerttel, minden elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Tarr Imre u. 6/B. Mészáros.

797 négyszögöl terület bódéval Petőfi laktanyánál eladó. Pelsőbalokány 26. Varga.

Kis családi ház nagy udvarral és kerttel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet szombaton és vasárnap I. Katona József út 33. sz. alatt.

Elcserélnem nagyméretű szoba-konyhás házrészért családi házamat megegyezéssel. II. ker. Zidina környék 6.

Uránvároshoz és Kovácstelepnez közel 700 négyszögöl kertészetnek alkalmas föld eladó. Érdeklődni: 11-316 telefonon, hétköznapokon 8—16 óráig. Szombat, vasárnap Málom, Pelső u. 74.

Elcserélném kertes házrészemet, uránvárosi, másfélszobás, összkomfortos, tanácsi lakásért, I. emeletig megegyezéssel. Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 4/6. 49-es buszmegállónál, bármikor megtekinthető.

Kétszobás családi ház melléképületekkel és megélhetést biztosító kerttel beköltözhetően eladó. Lakást beszámítunk. Pécs, III. k. Vöröskő 3. sz. (Patacs, Cseralja).

Szőlő eladó, házhelynek megfelelő. Pécsújhegy, Koksz u. 4.

Monyorádon a Kossuth L. u. 55. számú ház, megfelelő árért eladó.

Dunaszekcsőn két szoba, konyhás ház kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni: Felszabadulás út 94/b 4 óra után, vasárnap egész nap.

Mohácsi szőlőhegyen a vízkiemelőnél Dunára néző víkendtelkek, valamint szőlő présházzal eladó. Mohács, Táborhegy 7.

2x200 négyszögöl szőlő eladó. Pécs, III. ker. Csurgó dűlő 5.

430 négyszögöl szőlő, gyümölcsös épülettel, felszereléssel együtt eladó. Volt Ürög-Alsóhegy. Kincsei Józsefné, Újmecsekalja, Berze Nagy János u. 11.

Két családnak is megfelelő nagy ház, 100 négyszögöl udvarral egyben v. részben eladó. Magyarürögi út 187.

Csokonyavisontán víkendtelek betegség miatt eladó. Érdeklődni: 7632 Pécs, Bulyai Farkas u. 21.

Zöldség-, gyümölcsbolt Pécsen eladó. Érdeklődni: Pécs, József u. 5.

Családi ház eladó. Nagyvály, Petőfi u. 28.

Nagyméretű 2 szobás kertes házrész beköltözhetően eladó. Kertvárosi kétszobást beszámítok. Juhászné, Perczel u. 16. du. 5 után.

Présház, pince lakható szobával 1624 négyszögöl telken, ebből 500 négyszögöl szép szőlő a többi lucernás, faluhoz, Keresztes-pusztához 20 perc. Jó termőssel eladó. Aranyosgadány 96. sz.

Elcserélnénk II. kerületben lévő 2 szobás szép kis családi házunkat I. vagy III. kerületiért, ahol nagy udvar, vagy kis kert van. Föút melletti szőlő is lehet. Értékben megegyezünk. Cím: II. k. Dimitrov u. 33. Kovácsék.

Szétköltözni vágyók figyelem! Szigetváron új, modern 2 szoba összkomfortos, kertes ház ingatlant, fürdőhöz pár percre. Pécsett, II. kerületben kis családi házban (2 szobás). Szép lakást és esetleg értékkülönbözetet fizetünk, pécsi kétlakásos kertes családi házért. Cím: Péca, II ker. Dimitrov u. 33 Kovácsék.

Vasas I. Széna u. 47. sz. kertes ház beköltözhetően eladó.

Pellérden eladó Damjanich u. 31. sz. ház két szoba konyha, kamra nagy mellékhelyiség, hasznos kert.

Donátusi út 15. sz. alatti, kitűnő állapotban levő 1024 négyszögöles szőlő és gyümölcsös épülettel, parcellázva is eladó.

200 négyszögöl gyümölcsös termőssel eladó. Jakabhegyi u. 17/1, Jávor.

Eladó Pécsett a Nagyszőlőben két egymás mellett fekvő, egyenként 407 □-öl ingatlan külön-külön is, jutányos áron. Megbízott: Hartai János, Pécs, Székely Bertalan u. 2.

3 szobás azonnal beköltözhető családi ház, Pécs, zöldövezetében 500 négyszögöl szőlővel, annak termésével igen jutányos áron eladó. Válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe, „Újhegy" jeligére várjuk.

Fonyód-Bélatelepen az épülő melegvíz fürdővel szemben (Turul u. 26.) ikervilla eladó, egyben és külön-külön is, féléghész állapotban 130 négyszögöl telken. Érdeklődni személyesen: Ingatlan-közvetítő V. Kirendeltsége, Fonyód, Fő u. 60/a. Szomorú István. Levélben érdeklődni: Koleszár Gábor, Kaposvár, Szombathely u. 5.

Családi ház szép kerttel, beköltözhetően eladó. Hajnal u. 13. Csonka.

Három szoba, hallos összkomfortos ház, beköltözhetően eladó. Mikes K. u. 8.

Pellérdi elágazásnál ház szőlővel eladó. Két családnak is megfelel. Cím: Pécs, Münnich F. u. 12/A I. 5. Herbert.

Családi ház eladó. Szászvár, Kossuth u. 4.

Háromszobás kertes új ház beköltözhetően eladó. Szoba-konyhás lakást beszámítok. Pécs, III. Jácint u. 9.

VEGYES

MERLEGJAVITAS
Holti László
mérlegkészítő mester,
Pécs, Szabó József u. 5.
Tel.: 19-349.

GYERMEK, NŐI, FÉRFI KOTODE
KILIÁN GYÖRGY U. 1/a
Telefon: 11-943.
Szolid árak.

Szőnyeg rojtozást, rolnizást, szegést vállalok. Közületeknek is. Gyeniné, Rózsa Ferenc u. 11

Villamosberendezések, mosógépek, centrifugák javítása, tekercselése. Gröbl villamosság, Pécs, Párrány u. 10. Tel.: 19-452.

Néhány sor kézírásból legószintébb jellemábrázolást küldöm egyénileg. Adatok: kor, foglalkozás, válaszdíjeny. Somoskéry Pál, 1657 Budapest, Postafiók 14.

KULCSSZOLGALAT!
(autó lift biztonsági)
Telefon: 2°-864.

MENYASSZONYI RUHA KÖLCSÖNZÉS, külföldi különleges készletből, már 400 forinttól, Ruhakölcsönző János u. 11.

Két diplomás, lakással, jó anyagiakkal rendelkező barátnő 173/25 és 162/24 megismerkedne házasság céljából független, hasonló adottságokkal rendelkező férfiakkal, 28—35 éves korig. Kézzel írott fényképes leveleket várunk. „Barátok 110555" jeligére a debreceni hirdetőbe.

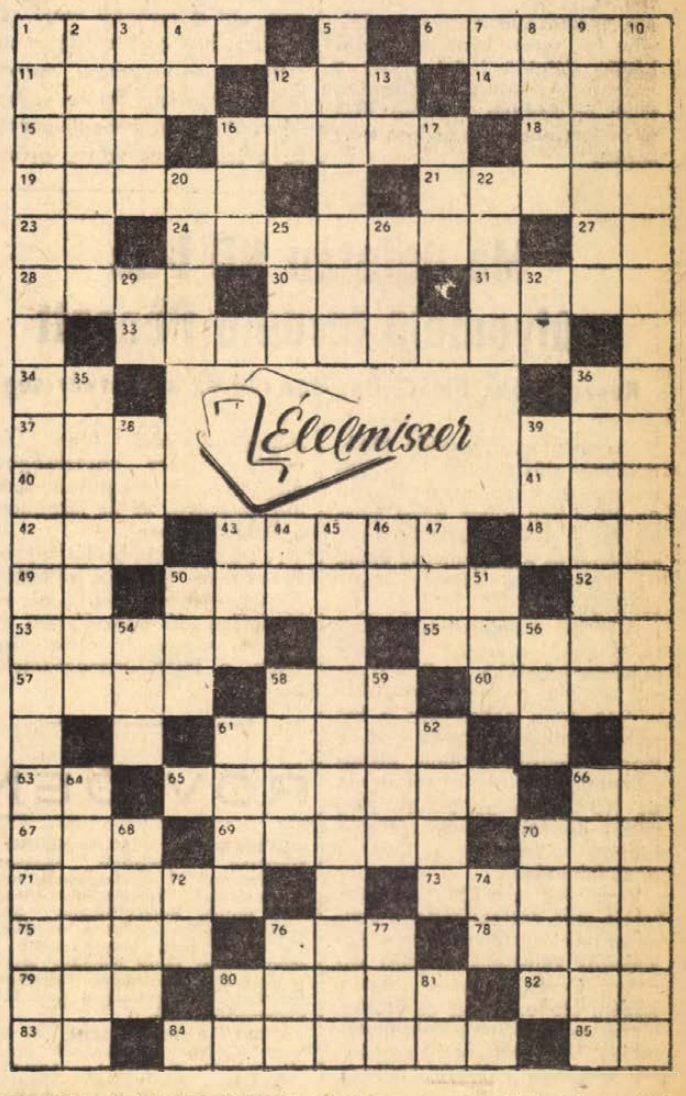
Ne várjunk szeptemberig

címmel keresztrejtvényt közlünk abból az alkalomból, hogy a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat és a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat közös szervezésében nagyszabású

ISKOLASZER-, TÁSKAVÁSÁR-t

rendez augusztus 7-től kezdődően a pécsi Tolbuhin úti, a komlói Lenin téri és a mohácsi Pécsi úti ABC Áruházban.

Azok között, akik a rejtvény vastagbetűs sorainak helyes megfejtését levelezőlapon **legkésőbb augusztus 20-ig** címünkre (Baranya megyei Elelmiszerkereskedelmi Vállalat, 7622 Pécs, Rákóczi út 50.) megküldik, 10 db. „BUDA" dobozos levélpapírt sorsolunk ki. A beküldő neve és irányítószámmal ellátott címe felett a levelezőlapra kérjük ráírni: „NE VÁRJUNK SZEPTEMBERIG". Kellemes időtöltést és szerencsés megfejtést kíván a Baranya megyei Elelmiszerkereskedelmi és PIÉRT Kereskedelmi Vállalat!



Vízszintes: 1. Talajművelő eszközünk. 6. Disznópásztor (utolsó kockában kettősbetűvel). 11. Keskenyvágányú gazdasági vasút. 12. Testi-lelki képesség. **14. Az ilyen táskát különösen a vízsz. 50. sorban szereplők részére ajánljuk.** 15. Nagyon régi. 16 Lenn. 18. Az erő fizikai egysége. 19. Sírásra késztet. 21. Amely személyre. 23. . . ce homo (Munkácsy-kép). **24. Ilyen könyvet ajándékoznak a vásár ideje alatt minden kisiskolás vásárlónak.** 27. Csont, száj — latinul. 28. A holland forint századrésze. 30. . . . szakadt (erőtlenné vált izomzatú). 31. Togo fővárosa. 33. Valamely nagyobbrészt elpusztult dolognak még meglevő része. 34. Omszk folyója. 36. Bőr és kálium veayjele. 37. Harapdál. 39. Azonos betűk. 40. Alma — . . . 41. Csak párosával örülök! 42. Filmötlet, bemondás. 43. Hiteget. 48. Benn van az egyesületben. 49. Csak félig odáz. 50. **Szeptemberben kezdik mea iskolai tanulmányaikat.** 52. Vonatban van! **53. Nem helyeselhető tettre ingerel.** 55. A pécsi Kossuth Lajos utca egykori neve volt (utolsó kockában kettősbetűvel). 57. A mai Bulgária területének őskori lakója. 58. Egri Torna Klub. 60. Róla szól Kosztolányi „A véres költő" című regénye. 61. Úttörő köszöntés. 63. Ver. 65. Nemesfém, de némelyik szőke haj jelzője is. 66. Személyre vonatkozó kérdőnévmás. 67. Hazánkban is vendégszerepelt szovjet zongoraművész (Jakov). 69. Mértani teste. 70. . . . mail. 71. Nóbel-díjas amerikai születésű angol költő (Thomas Stearns, 1888—1965). 73. Baranya megyei község. 75. A gyorsírás feltalálója. 76. Nem álló. 78. Nagy tömegben áradó víz. 79. Német zeneszerző és karmester (Werner). 80. **Táska-fajta, melyet nem nélkülözhet egyetlen család sem.** 82. Ilyen idény is van. 83. Kicsinyítő. 84. A góbé népe. 85. Személynévmás.

Függőleges: 1. A vásár során ezek kaphatók nagy választékban mindhárom ABC Áruházban (zárt betűk: S, F). 2. Kassa mai neve. 3. „ . . . . a gyümölcs" (Steinbeck-regény). 4. Igér azonos betűi. **5. Mint a vízsz. 24. sorban levőt, ezt is ajándékba kapják a kisiskolás vásárlók.** 7. Meglepetést kifejező szócska. 8. Rigó és veréb jelzője. 9. A zeneművet más célra átgolgozom. **10. A függ. 1. sz. sor folytatása** (zárt betűk: S, S). 12. Tova. 13. Szálkás húsú ragadozó hal. 16. Becézett Attila. 17. Hajórész. **20. Ilyen táskákat is lehet vásárolni a szaküzletnek megfelelő választékból.** 22. Dómjáról híres város az NSZK-ban. 25. Leszármazottja. 26. Bázisokkal sót alkot. 29. Egymást előző betűk. 32. Olvasmány vágai. 35. Bikaviadalban ő dől le a bikát. 36. Somoay megyei község. 38. Nyelvtani fogalom. 39. Szóból . . . az ember. 43. Talpon van. 44. Némán les. **45. A függ. 1. sz. sor folytatása** (zárt betűk: L, L). 46. Római pénzecske. 47. Főzelék és kártyaszín. 50. Afrikai állam. 51. Gyötrelem. 54. Kócsiszerkezet. 56. Kikötőhely. 58. Árusít. 59. Félsziget a Szovjetunióban. 61. Színe-java valaminek. 62. Eme. égitest. 64. Egyszerű kétkerekű szállítóeszköz. 66. Vizek partján található. 68. Haladó szellemű dán író (Hans). 70. Édes, erős csemegebor. 72. Gólnélküli döntetlen. 74. Illés Odön. 76. Bántalmazó. 77. Színművész (Lajos). 80. Folyócska a Székelyföldön. 81. Ablak.

ÁLLÁS

Jólképzett, szakvizsgával rendelkező, tiszta erkölcsű mezőőr alkalmazó vállalatot keres. Állami gazdaság előnyben. Cím: Budai Sándor, 7342 Mágocs, Matild puszta.

LAKÁS

Főiskolai hallgató lány fürdőszoba használattal, táv- vagy központi fűtéses, külön bejáratú, reprezentatív albérleti szobát keres a III. kerületben, Uránvároa előnyben. „Mágány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyműszakos egészségügyi dolgozó nő, idősebb egyedülálló vagy házaspár eltartását vállalná lakásért. „Szeretet, megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Műszaki Főiskola közelében kislányom részére albérletet keresek. Kaposvár, Bajcsy Zs. u. 54. Sziklai Ferencné.

Két egyetemista fiú albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. Válaszokat „Közgazdász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Kétszobás, földszintes, régi bérű lakást cserélnék hasonlóra idős emberekkel. Doktor Sándor u. 16.

Balatonfenyvesen Nádasdi utca négyben partmenti szobák gyermektelen házaspároknak, felnőtteknek, állomáshoz 3 percnyire kiadók.

Üres albérleti szoba kiadó. „Összkomfortos lakásban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két diáknak albérleti szoba kiadó. Fürdőszoba nélkül, szeptemberre. Rét u. 21.

Elcserélném két szoba összkomfortos lakásomat, egy szoba összkomfortosra. „Rebeka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyatádi két szoba összkomfortos fürdőhöz közel levő lakásomat elcserélném hasonló pécsire. Érdeklődni: tel.: 17-218.

Elcserélném mohácsi 2 szoba, komfortos főbérleti lakásomat Pécs környéki családi házért, amely gazdálkodásra alkalmas. „Judit" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Elcserélném mohácsi 2 szobás, komfortos főbérleti lakásomat Pécs környéki családi házért, amely gazdálkodásra alkalmas. Minden érdekel. „Mária" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos PIK lakásomat 1 db 1 szoba összkomfortosért. Jantacska. Pécs, Rákóczi út 28. délután 4—6-ig.

Kettő szoba komfort nélküli kertes családi házban lévő lakásomat, kettő szoba összkomfortra cserélném „Különbözet térítek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

IR Zsiguli eladó. Széchenyi tér 8. sz. I. em. 4. ajtó. Szerdán délelőttől. Hegyes.

Opel Rekord C. 1700-as 1971-es tip. 24 000 km-rel eladó esetleg újszerű kis kocsit beszámítok. Kovács József, Mezőtúr, Állami Gazdaság Központja.

Eladó 54-es Opel karosszéria és alkatrészek. Érdeklődni: Kossuth tér zöldséges pavilon.

IP-s Trabant és 0 km-es Zsiguli eladó. Telefon: 18-060 14 óra után.

Volkswagen 1200-as nagyablakos eladó. Móra F. u. 46. II. em. 2. (Kertváros) Zombori.

1500 km-t futott 412-es Moszkvics-motor lakásvétel miatt sürgősen eladó. Pécs, Déryné u. 27. Viluth.

Uránvárosi erdősávban akácnás garázs eladó. Telefon: 20-001.

Fehér ZSIGULI eladó.
Érdeklődni:
18-323 telefonon.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

10x kitűnő HPJ kantói és körung-győztes anyától származó törzskönyves német juhászkölykök eladók. Baté, dr. Kovács.

Párnapos japán fürjek tíz forintért, tenyészfürjek 20 forintért kaphatók. Palcsó, Pécs, Hajnóczi u. 9/b.

Eladó kukoricamorzsoló, kisméretű rosta (szelelő) falba építhető kandalló. Érdeklődni: Kossuth tér, zöldséges pavilon.

Törzskönyvezett német juhászkölykök eladók. Pécs, Losonc u. 14. sz. Szarka.

Sikondán a töparti úton 36 négyszögméteres faház eladó. Érdeklődni lehet vasárnap délután a helyszínen (tanácsi üdülő mellett), hétköznap a 10-595 telefonon.

45 kaptár méh, középboconádi, rakodó felszereléssel eladó. Pécs, Landler u. 22. Szabó.

Kútgyűrű 8 drb eladó. Szigeti út 2/b. VI. 1. Érdeklődés: 18—20 óráig.

Kóral kelkáposztamag eladó. Mohácsi-sziget, Riha. Heves István.

Eladó vaskerítés kapuval, vízfűtésű használt kazán. Kertváros, Bolyai Farkas 21.

Bontásból épületfa eladó. Adorjás, Petőfi u. 48. Balogh János.

Dolgozókat felvesznek

VOLÁN 12. sz. Vállalat személyforgalmi telepe gyakorlott autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33, műszaki osztály. (2010)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága keres adminisztratív munkakörre érettségizett férfi munkaerőt, valamint érettségizett gyors- és gépírót. Felvesz még férfi hivatalsegédet és 4 órás takarítónőt. Jelentkezni lehet: a személyzeti előadónál, Pécs, Bem u. 10. (—)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk lehetőleg azonnali belépésre. Jelentkezés: részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőze. (2003)

VILLANYSZERELŐT és központi fűtés szerelőt felsőszentmártoni munkahelyre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a gyár energia osztályán. (1989)

ELEKTRO-műszerészt, gk. vezetői jogosítvánnyal felvesztünk. Fizetés megegyezés szerint. „Emisszió mérés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (258865)

VEGYÉPSZER Építési Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre 1 karbantartó asztalost felvesz. Fizetés: gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyiműveknél, fenti címen. (2019)

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat kőműves segédmunkást azonnali felvételre alkalmaz. Fizetés 2000,— Ft. Jelentkezés: a vállalat központjának munkaügyén, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 97. (335)

A KESZTYŰGYÁR 1. sz. üzeme takarítónőt, férfi segédmunkást, és gépi varrásra átképzősöket felvesz, betanulási időre havi 800,— Ft bért fizetünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár 1. sz. üzeme, Pécs, Edison u. (258867)

FIATAL, kezdő nőket gépkönyvelésre felvesztünk. Számítástechnikai Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (258921)

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONÓNAK, SZÖVŐNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli dolgozókat. Felvételre keresünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FERFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás, 1502. Budapest, Pf. 11 (2331)

GÉPKOCSIK bontásához lánghegesztői vizsgával rendelkező lakatosokat és gépkocsiszerelő szakmunkást (gépjárművezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben) azonnal alkalmaz az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 11. sz. alatti üzemegysége. Jelentkezni: az üzemegység vezetőjénél lehet. (68600)

KŐMŰVES mellé segédmunkásokat felvesz a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet, Pécs, Szabadság u. 58. (68607)

FELVESZUNK: asztalos szakmunkásokat és gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (68592)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET vizsgázott fűtőt vesz fel abaligeti munkahelyre. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: hétfőn 8-tól 15 óráig a Tüdőgyógyintézet műszaki vezetőjénél. (2027)

KOVÁCSOT felvennénk, fizetés megállapodás szerint. Illetményföldet biztosítunk. Jelentkezés: Új Élet Tsz. Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (2021)

ZÖLDSÉGBOLTBA eladót felvesztünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezni: Sallai u. 11. sz. alatt, a zöldségboltban. Dunavölgye MGTSZ. (258958)

ÁRPÁDTETŐI Erdészet fűrészüzemébe férfi munkaerőt keresünk. Kereseti lehetőség: 2300—3500 Ft. Jelentkezés: Árpádtetői Erdészetnél. (985)

FELVÉTELRE keresünk éjjeliőröket. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, Zólyom u. 2. Munkaügy. (987)

FIATALOK, FIGYELEM! Ipari tanulókat felvesztünk fonó és szövő szakmára. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely az előmenetteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800,— Ft-tól 2000,— Ft-ig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 Ft-ot keresnek. Fiú tanulókat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük ki. (1620)

TAKARÍTÓNŐT napi 8 órás elfoglaltsággal azonnal felvesztünk. Jelentkezés: Megyeri út 67. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet. (2030)

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet lakatos részlege alkalmaz nyolc általánost végzetteket segédmunkásnak, szakmunkás-kiképzést biztosítunk. Jelentkezni lehet: a részleg vezetőjénél, Doktor Sándor u. 22. (68606)

ARUKISERŐKET felvesztünk. Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi V., Pécs, Megyeri út 39. Raktárbázis. (2025)

DR SPORT

Bécsbe utazott a PMSC labdarúgó-csapata

Szombaton reggel elutazott Bécsbe a PMSC labdarúgó-csapata. A PMSC az osztrák első ligában szereplő Vienna május 21-i pécsi vendégszereplését viszonozza. A csapat vezetői Toller László alelnök és Szekeres Ambrus, a labdarúgó szakosztály intézője. Dr. Dunai János edző és Karsai Ottó gyúró mellett a következő 17 játékos utazott: Rapp, Katzirz, Hernádi, Kocsis, Kincses II., Tóth I., Konrád, Kelemen, Farkas, Borovácz, Rónai, Kovács, Juhász, Zombori, Bálint, Bencsik és Telek.

A mérkőzésre vasárnap délután fél hatkor kerül sor, majd hétfőn délután indul vissza a csapat. Az éjszakát Győrben töltik és kedden a Rába ETO ellen játszanak barátságos mérkőzést.

Hová lett a „mohácsi vész"?

Nem a szegen lógnak a kesztyűk

Néhány évvel ezelőtt Mohácson virágzott az ökölvívó sport. Dr. Tamási Lajos edző nagyszerű csapatot kovácsolt össze. Hírük a megyében akkoriban — és ez nem túlzás — fogalom volt. „Itt a mohácsi vész!" Ezzel fogadták az ellenfelek a csapatot a versenyeken, vagy a bajnokságokon. Szinte „vészt" jelentett a puszta megjelenésük. Ez a jelző a sorozatos győzelmekkel megnövelt tekintély miatt ragadt a csapatra.

Dr. Tamási Lajos az újvárosi ipari tanulók közül választott ki néhány olyan srácot, akiknek adottságuk, érzékük volt az ökölözéshez. A tervszerű oktatás 1960-ban kezdődött el, ekkor alakult meg az ökölvívó szakosztály az MTE keretében. Egy régi, poros istállóban folytak az edzések, nem valami egészséges körülmények között. De elfogadhatóvá tették a környezetet. A felszerelések előteremtéséhez pedig csupán leleményre volt szükség.

A szorgalmas és a rendszeres munka meghozta gyümölcsét. A megyei és az országos bajnokságokon, valamint az emlékversenyeken a mohácsi ökölvívók rendre aratták a győzelmeket. Közülük néhányan hamar híressé váltak. Például Koch István, aki azóta elsőosztályú versenyző. Pittzer Béla a serdülő bajnokságon elnyerte a legtechnikásabb ökölvívó címet, de volt kétszer országos bajnok is. A három Fodor testvér ugyancsak kitűnő öklöző volt. Közülük József többszörös Baranya, Dunántúl, illetve vidékbajnoki címet nyert. Az Énekes István emlékversenyen negyven mérkőzést küzdött végig a szorítóban, negyvenszer emelték magasba a kezét. Válogatott kerettagságig vitte. Szintén tehetséges mohácsi versenyző volt továbbá Denhardt Dénes, valamint Sárdi Károly egyaránt. És még sorolhatnánk a listát.

A fénykorát élő ökölvívó szakosztály kétízben is vendégül látta Papp Lászlót, aki Adler Zsigmond társaságában tett eleget a meghívásnak. A legendás hírű ökölvívó nem titkolt elragadtatással beszélt a mohácsi versenyzők lelkesedéséről, eredményeiről.

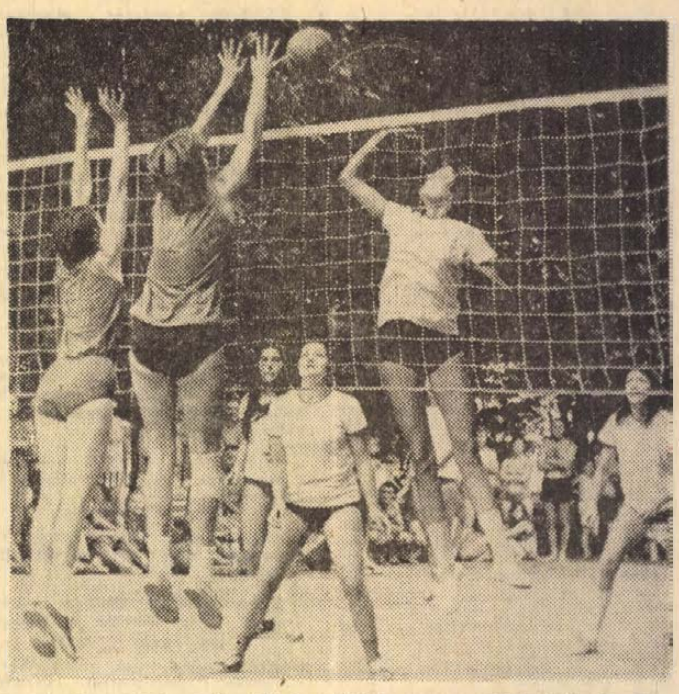
A felszerelés és pótlása és a versenyeken való rendszeres részvétel biztosítása egyre nagyobb összegeket igényelt. Évről évre alig hatezer forint állt a csapat rendelkezésére. Ez a szűkös keret két versenyre sem volt elég. A csapat tagjai nem csüggedtek el. Saját zsebükből fedezték az utazási költségeket. De ez nem mehetett örökké. Bekövetkezett hát az anyagi csőd. A helyzet megmentésére nem sokan mozdultak.

A hatvanas évek végén megszűnt a szakosztály. Amolyan szükségmegoldásként fuzionált a Steinmetz SE-vel. A megoldás nem vált be. A csapat lassan szétszéledt.

Ennyi hát a múlt. A mohácsi ökölvívók, a sportrajongók ennek tudatában tekintenek a jövőbe. A fiatalok igénye a sportág iránt szinte határtalan. Van kínálkozó lehetőség is. A régi felszerelések például még használható állapotban vannak. Dr. Tamási Lajos pedig készségesen vállalkozik a szaktanácsadói szerepkörre. Persze a megfelelő feltételek biztosításához nem kevés pénz szükséges. — Amennyiben maga a város és az MTE kellő számításba veszi ennek a sportágnak a létjogosultságát, az újjászervezését, ebben az esetben úgymond biztosítottá válik a költségek fedezése. A szakemberek a közeljövőben mérlegre teszik ezt a kérdést.

De sok múlik a hajdani fiúkon is. Nem ülhetnek ölbetett kézzel babérjaikon. Ha módszeresen át akarják adni tudásukat a fiataloknak, erre megfelelően fel kell készülniük. Szeptemberben indul a segédedzői tanfolyam . . .

Miklósváry Tibor



Harkányban 1000 néző előtt kezdődtek meg az 1973. évi női röplabda Harkány Kupa mérkőzések. Első napi eredmények: PEAC—Baranya megyei ifjúsági válogatott 2:0, Szombathelyi Spartacus—Pécsi Vörös Meteor 2:0, Pécsi Vörös Meteor—Baranya megyei ifjúsági válogatott 2:0. Képünkön: Baranya ifjúsági válogatott—PEAC női mérkőzés egyik jelenete.

Arató László felvétele

Ma délután NB I-es súlyemelő forduló Pécsett

Résztvevők: PMSC, Bp. Honvéd és a Testvériség

Ma délután a sportág történetében először, NB I-es csapatbajnoki forduló lesz Pécsett. Az NB I-ben újonc pécsi súlyemelők a jó nevekből álló Testvériséget és az ugyancsak újonc Bp. Honvéd együttesét látják vendégül.

A PMSC a bentmaradást tűzte ki célul, ezért az első fordulóban legalább egyik csapatot le kell győzniük. A Testvériség ellen nehéz lesz a két pontot itthon tartani, de a Honvéd legyőzése nem elképzelhetetlen. Az elmúlt két évben az NB II-ben az akkor még Pécsi Bányász néven szereplő csapat — legyőzte a fővárosi piros-fehéreket.

Viczai Alajos a PMSC szakvezetője már összeállította a csapatot. Légsúlytól felfelé a következők képviselik a pécsi színeket: Orsós, Salamon, Berta, Kozári, Hoffer, Czett és Denke. Viczai edző Salamontól, Bertától és Denkétől vár kiemelkedő eredményt. Kozári teljesítménye sérülésétől függ. Legutóbb a junior bajnokságban megsérült a válogatott kerettag versenyző és ez hátráltatta a felkészülésben.

A pécsi szurkolók láthatják a Testvériség sokszoros válogatott versenyzőjét Szarvast is, aki valószínűleg félnehézsúlyban indul. A verseny 16 órakor kezdődik a PVSK tornacsarnokában.

A hét vége sportműsora

Augusztus 4, szombat

LABDARÚGÁS: Vasutas Totó Kupa mérkőzés: PVSK—Szegedi Vasutas, PVSK-pálya, 14.45. Előkészületi mérkőzés: Komlói Bányász—Steinmetz SE, Komló, 16.30.

ATLÉTIKA: A vidéki ifjúsági bajnokság első napja a Baranya megyei versenyzők részvételével. Keszthely, 14.00. A serdülő vidékbajnokság első napja a baranyai versenyzők részvételével, Kazincbarcika, 15.00.

KAJAK-KENU: Vidékbajnokság a pécsi versenyzők részvételével. Tata, 8.30.

SÚLYEMELÉS: I. osztályú országos CSB a PMSC, a Bp. Honvéd és a Testvériség részvételével, PVSK-csarnok, 16.00.

RÖPLABDA: A Harkány Kupa mérkőzések második napja, a PEAC, a Szombathelyi Spartacus, a Pécsi Vörös Meteor és a Baranya ifjúsági válogatott női csapata részvételével, Harkány, 15.30.

ÚJÁSZAT: Pécsi Kupa verseny első napja. Basamalom út újász-pálya, 14.00.

SAKK: A Fagyasztási Szövetkezetek VIII. Országos Sakkbajnoksága, PMSC-sportklub (Hajnóczi u. 35.), 8.00.

Augusztus 5, vasárnap

LABDARÚGÁS: Nyári Totó Kupa mérkőzés: Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa, Szászvár, 15.30.

ATLETIKA: Az országos vidéki ifjúsági bajnokság második napja a Baranya megyei versenyzők részvételével, Keszthely, 9.00. A serdülő vidékbajnokság második napja a baranyai versenyzők részvételével, Kazincbarcika, 9.00.

KAJAK-KENU: Vidékbajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Tata, 8.00.

ÚJÁSZAT: Pécsi Kupa verseny második napja. Basamalom út újász-pálya, 9.00.

SAKK: A Fagyasztási Szövetkezetek VIII. országos sakkbajnoksága PMSC-sportklub (Hajnóczi u. 35.), 8.00.

EVEZÉS: OKISZ Kupa verseny a mohácsi evezősök részvételével, Baja, 9.00.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. A Mohács járási szövetség a sportkörök képviselői részvételével az új bajnokság megszervezésével kapcsolatban értekezletet tartott. Ránics István, titkár beszámolójában értékelte az elmúlt évi bajnokságot, megállapította, a sportszerűség terén lényeges javulás mutatkozott. Javaslatára elhatározták, hogy megrendezik a Ruff Tibor Kupamérkőzéseket.

SPORTNAP MOHÁCSON: A Mohácsi Kisipari Szövetkezetek dolgozói kedvelik a sportot. Legutóbb nagyszabású sportnapot rendeztek. A szövetkezeti bizottság Öregfiúk válogatottja az ÉPSZÖV fiataljaival találkozott. Az eredmény 2:0 volt a szövetkezeti csapat javára. Az ÉPSZÖV a Fodrász KTSZ-szel is megmérkőzött. Női labdarúgómérkőzést is játszottak, és asztalitenisz versenyt is rendeztek. A női egyéni Mezei Erzsébet (ÉPSZÖV), a férfi egyéni Godi György (ÉPSZÖV) nyerte.

ÚSZÁS: Jól sikerült versenyt rendeztek Mohácson. 17 versenyszámban Siklós, Sellye, Szászvár és Mohács közel 130 úszója állt rajthoz. A pontversenyt a hazai pálya előnyét élvező mohácsiak nyerték, akik 8 számban arattak győzelmet. A leanagyobb küzdelem a 4x50 méteres férfi vegyesváltóban alakult ki. Mohács és Siklós harcából Mohács került ki győztesen. A pontversenyben Szászvár volt a második, Siklós a harmadik, Sellye a negyedik.

Ma délután: Komló—Steinmetz SE

Már csak egy hét van hátra, és kezdődik az NB I. B küzdelemsorozata. Két előkészületi mérkőzést vív addig a Komlói Bányász. A hazai közönség ma délután fél 5 órakor láthatja ismét a formálódó csapatot: a Steinmetz SE lesz az edzőpartner. Szerdán Pécsett tartják a visszavágót, aztán augusztus 11-én már a Dunaújvárosi Kohász következik.

A nyitányra szorgalmasan készülnek. Csinosítják a pályát és környékét, s a rait elé külön műsorfüzetet adnak ki. A Bányász Híradó azonban nemcsak a futballal foglalkozik: bemutatja a kézilabdázókat, az atlétákat, és a kosárlabdázókat is.

A Pécsi Vízügyi SE a Pécsi-tavon minősítő vitorlásversenyt rendez 4—5-én tíz órakor.

Pécsi kézilabdázók Szegeden

Megkezdődtek Szegeden a XIV. Szegedi Ünnepi Hetek nemzetközi kézilabda kupa küzdelmei. A pécsi csapatok eredményei: *Pécsi Bányász—Békéscsabai Előre Spartacus 12:7 (5:3).* Női mérkőzés. Pécsi góldobók: Tóth (5), Balázsné (4), Fiszter (3).

Pécsi Bányász—Debreceni VSC 10:2 (5:1). Női mérkőzés. Pécsi góldobók: Pálvölgyiné (3), Tóth, Balázsné (2—2), Káró, Fiszter, Ákos.

Férfi mérkőzések: *RK. Senta—PMSC 20:18 (11:7).* Pécsi góldobók: Pados (7), Gera (5), Kiss, Ágoston (2—2), Hegedüs, Harmat (1—1).

Holnap a nőknél a Pécsi Bányász a Híradótechnikával játszik, a csoportelsőségért. A PMSC pedig a Szegedi Volánnal játszik csoportmérkőzést, majd délután helyosztókra kerül sor.

A Dunántúli Napló hét végi túraajánlata

Hét végére fürdési lehetőséggel összekötött könnyű, minimális hegymenetet igénylő szép túrát ajánlunk. A Kossuth térről induló autóbusszal a 34. sz. járattal menjünk a Misina tetői végállomásig. Innen a sárga csík jelzésű úton északnyugati irányban induljunk el a Kis-Tubes modern vonalú kilátója érintésével a János kilátóig. A kilátóból nagyon szép körkép tárul elénk a Mecsek, és Pécs város felé. Tiszta, napfényes időben utunk végcélja, a Pécsi-tó is látható.

Egy kis pihenő után utunkat a sárga csík jelzésen folytassuk, leereszkedve a lapisi kirándulóközponthoz. Az újonnan épített autóparkoló mellett, a műútról letérve, északi irányban, továbbra is a sárga csík jelzésen haladjunk, Vágot-puszta felé. Utunk végig a Mecsekhegység egyik markáns, észak—déli irányú, szinte vízszintes gerincén halad. Ezt az utat már a rómaiak is használták és ez volt a Mecseket átszelő egyik fő közlekedési útjuk. Ezt tanúsítja a már romjaiban is alig megtalálható római castrum (őrtorony).

Vágot-puszta alig nyolc-tíz házból álló kis településén áthaladva, annak északi végénél továbbra is a balra, nyugati irányba forduló sárga csík jelzésű úton, enyhe lejtőn, eleinte sűrű erdőben, majd mindinkább ritkuló, hatalmas bükk és gyertyánfákból álló ligetes legelőn keresztül érjük el Bános községet. A község iskoláját ebben az évben kapta meg a Pécsi Tervező Vállalat természetbarát szakosztálya, kulcsos turistaház létesítése céljából. Az átalakítási munkálatok most vannak folyamatban és remélhető, hogy ősszel már kétnapos túrára induló természetbarátokat és kirándulókat éjszakai szállással tudja fogadni.

A falu központjában lévő kis térnél balra, délnyugati irányba fordulva folytassuk utunkat továbbra is a sárga csík jelzésen és mintegy két km-es gyaloglás után, a Toplica forrás érintésével, Mecsekrákos főterén érjük el a Pécsi-tavat. Itt fürdési és étkezési lehetőséget találunk.

Orfűről Pécsre a menetrendszerinti autóbusszal lehet eljutni. A gyalogtúra távja kb. 13 km, menetidő kb. 2 óra 40 perc. A túra útvonala vízben szegény, így ajánlatos termoszban ivóvizet vinni.

SAKK. Sikeresen szerepelt Kovács Beatrix, a Pécsi VM játékosa a csehszlovákiai Presovban rendezett úttörő csapatbajnokságon. 7 ország 10 csapatának küzdelmében a magyar csapat a 6. helyen végzett, Kovács Beatrix a 2. táblán 8 mérkőzésből elért 5 pontjával a harmadik legjobb egyéni teljesítményt nyújtotta.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Ion kapitány nyila (f4, f6, f8).
Park-Kert: West Side Story (8).
Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).
Kossuth: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (10,12), Ion kapitány nyila (f3, f5), Murphy háborúja (f7, f9).
Fekete Gyémánt: Pisztolypárbaj (6).
Jószerencsét: Szabad lélegzet (5, 7).
Rákóczi: Hideg pulyka (5, 7). **Május 1.:** A nagy mesemondó titka (f6).
Harkány: Onibaba (7, 9). **Mohács:** A tüzes íjász (6, 8). **Sellye:** A kardforgató nő (8). **Siklós:** Sherlock Holmes magánélete (8). **Szigetvár:** Bolondos újoncok (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.39: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Egy csokor macera . . . (ism.) 11.26: Liszt: h-moll szonáta. (Fischer Annie — zongora.) 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. (ism. holnap P. 9.06.) 12.30: Magyarán szólva. — Szópárbaj. 12.45: Melódiakoktél. 14.15: Címer a kamionon. — Baktai Ferenc írása. 14.25: Új Zenei Újság. (ism. holnap 3. műsor 10.00.) 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. — Kriza Ildikó előadása. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben: 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: Juhász Géza emlékezete. 18.00: Csárdások. 18.12: Leonard Bernstein vezényel. Közreműködik a New York-i filharmonikus zenekar. 18.58: Hallaatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Ma este: Utazunk! Útirány az Aranyhomok. 20.30: Tom Jones hanaversenye Las Vegasban. (A június 18-i adás ismétlése.) 21.21: A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik, Boross Lajos és Járóka Sándor vezetésével, Kemény Klió és Béres Ferenc énekel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Berlinből jelentjük . . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. Az Ifjúsági Rádió műsora. (Ism. holnap P. 8.30.) 22.45: A beat kedvelőinek. (A tegnapi adás ismétlése.) 23.30: Kodály kórusműveiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Részletek Ábrahám Pál Bál a Savoyban és Hawai rózsája c. operettjéből. 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — Szerkesztő: Romvári Klára. 9.00: Hírek. 9.03: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Józsa Ibolya és Puskás Sándor nótákat énekel. 9.35: Berlinből jelentjük . . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. Az Ifjúsági Rádió műsora. (A tegnapi adás ism.) 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szombat délelőtt. — Zenei szerkesztő: Boros Anikó. Szerkesztő: Holokovszky István. Közben: 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Hírek. 12.03: Elisabeth Schwarzkopf és Herman Prey énekel. 12.45: A nyári egyetem városa. — Juhász Judit riportja. 13.03: Két szonáta. 13.35: „Jelképek erdején át . . ." Balogh László műsora. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Nagyrafordó. A Gyermekrádió műsora. 14.48: Enekló Ifjúság — Várpalota. Részlet a „Jó szerencsét" művelődési központban tartott hangversenyből. 15.00: Orvosi tanácsok. A csuklásról. (A csütörtöki adás ism.) 15.05: Farkas Ferenc: Szent János kútja. — Lírikus kantáta Dsida Jenő verseire. 15.27: A százéves főváros költészete. Szerkesztőségi beszélgetés a Faluródiában. 15.27: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Nézzenei Magazin. (A keddi adás ism.) 16.45: Tengerszemek a Magas-Tátrában. — Dr. Mérő József írása. 17.02: Kívánsciak Klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. (ism. jövő szerda P. 9.03.) 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hangképek az országos úszóbajnokságról. 18.20: A KISZ Központi Művészegyüttes rajkózenekara játszik, Lendvai Csócsi József vezetésével, Urbán Katalin énekel. 18.53: A főszerepben Maria Callas. — Ponchielli: Gioconda. Négyfelvonásos opera. Közben: 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15—20.18: Új könyvek. 22.19: Hangversenynaptár. 22.34: A tegnap slágereiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Dzsessz-„örökzöldek". 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Új lemezeinkből. 13.27: Romantikus kórusmuzsika. 13.37: A dzsessz kedvelőinek. 14.15: Bánk bán. — Részletek Erkel operájából. 15.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. — Délutáni hangverseny. Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek, időjárás. 16.45: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Parasztbecsület. Részletek Mascagni operájából. 18.35: Mozart: a-dúr vonósnégyes. K. 464. (Bartók vonósnégyes.) 19.06: Ernest Ansermet vezényel, a Suisse Romande zenekar élén. 20.41: Szvjatoszlav Richter zongorázik. — Debussy: Prelűdök. — II. kötet. 21.21: Világhírű előadóművészek spirituálé-felvételeiből. 21.44: Századunk zenéje a stúdióban. (A március 24-i adás ismétlése.) 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Szabad szombat. — Zenés összeállítás.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Creedence Clearwater együttes lemezei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Baranyán, Bácskán és Somogyon át . . Hírek, tudósítások, riportok. — Zene hallgatóink kérésére.
19.30: Német nyelvű műsor. Zenés szombat este. Közben: A hét krónikája és Neue Zeitung-előzetes.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Papírrózsák. — Angol tévéfilm. (A szerdai adás ism.)
10.25: Gondolatok a boldogságról. A karosszéria-lakatos. (A szerdai adás ism.) Az olajbányász. (A tegnapi adás ism.)
10.55—11.25: Téka. (A csütörtöki adás ism.)
15.34: Műsorismertetés.
15.45: Magyarország—NSZK Balaton Kupa női kézilabda-mérkőzés közvetítése Veszprémből. Riporter: Knézy Jenő.
16.50: Reklámműsor.
16.55: Hírek.
17.00: X. VIT. Közvetítés Berlinből. A tartalomból: sport, torna, műkorcsolya, atlétika, művészi torna. — Slágerparádé.
18.55: Mácza János. Portréfilm.
19.15: Cicavízió.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Régi filmslágerek. Egy frakk története. Amerikai film. (1942)
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.10—0.10: X. VIT. Közvetítés Berlinből. A tartalomból: Bulgária gálaestje. — A művészeti versenyek záróhangversenye.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Gyermekfesztivál. — A három testőr. 17.15: Celje: Junoszláv atlétikai kupa (középdöntő). — 19.15: Stentoe és fia. — Humoros adás. 20.30: Szórakoztató adás. 21.30: A varázs — hogyan lehet szert tenni rá.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldic. — Filmsorozat. 21.15: Beszélgetés filmalkotókkal és színészekkel: Ingrid Bergman. 21.50: A feledés patinája alatt: Te Deum. 22.40: Huszonnégy óra.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mátrai Ervin
Szerkesztőség 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 204. szám
1973. augusztus 5. vasárnap
Ára: 1 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBOL

A jövő kontinense (2. old.)

A káderpolitika néhány feladatáról (3. old.)

Enni készül a város (3. old.)

Házépítők (4. old.)

Kilenc felejthetetlen nap (5. old.)

Pillantás Finnországra (8. old.)

Tűzhalál Dunaföldváron (10. old.)

Gomba és csend

A merített, hófehér papírosra írott okmány eredeti címe szerint „a légkörben, a kozmikus térségben és a víz alatt végzett nukleáris kísérletek tilalmáról" szóló egyezmény volt. De már megszületésének napján, 1963. augusztusában így emlegette a világ: atomcsend-egyezmény. Tíz esztendővel ezelőtt, amikor a szó politikai értelmén túl, élettanilag is tisztulni kezdett a levegő, mert hiszen a légköri atomkísérletek megszűnésével egyidőben tulajdonképpen megkezdődött a hidegháború fagyának felengedése is — a Szovjetunió által javasolt egyezmény megkötése lényegében az első lépés volt a nagy nemzetközi problémák megoldása, a feszültség csökkentése felé. A Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia által aláírt atomcsend-egyezmény — amelyet aztán öt esztendővel később az atomsorompó-egyezmény követett — annak a realitásnak a felismeréséből született, hogy a nukleáris pusztítás ellenében meg kell találni az élet, a béke perspektíváját. Ez pedig aligha lehet más, mint a nukleáris fegyverrel rendelkező hatalmak megállapodása előbb az iszonyú hatású fegyverrel kapcsolatos kísérletek beszüntetéséről, s aztán tovább, a fegyver alkalmazásának betiltásáról is.

Aligha kell ma, tíz esztendővel az 1963. augusztus 5-i aláírás után arról beszélni, hogy mi minden változott az elmúlt évtizedben. Nem százhúsz hónap, tizenkettő is jelentős fejleményeket hoz a világpolitikában. Éppen az elmúlt 365 napról állapíthatta meg a minap a szocialista országok pártvezetőinek a Krim-félszigeten tartott baráti találkozójáról kiadott közlemény: az egész nemzetközi helyzetben jelentős pozitív változások mentek végbe. S amikor ennek az esztendőnek pozitív változásait számba vesszük, az elért eredmények alapjait, a lehetőségek kibontakoztatását mindig a szocialista országok következetes békepolitikájában, egymást követő javaslatainak sorában kell megjelölni. Tíz esztendővel ezelőtt is, amikor az atomcsend-szerződés megszületett, a szovjet politika céltudatos és fáradhatatlan munkája eredményeként méltatták még a szocialista világgal szemben barátságosnak aligha nevezhető sajtóorgánumok is. Azóta kiderült: a szocialista politika következetessége lehetőséget nyújtott jónéhány kérdésben a továbblépésre — hogy csak egyetlenegyet, de valószínűleg a legjelentősebbet emeljük ki a sorból: Leonyid Brezsnyev washingtoni látogatása idején írták alá a nukleáris háború elhárításáról szóló szovjet—amerikai egyezményt.

A tíz esztendővel ezelőtti eseményre való emlékezésben van egy negatívum is: annakidején két nagyhatalom, Kína en Franciaország megtagadták a csatlakozást az atomcsend-egyezményhez. Az elmúlt évtizedben ez a különállás nem változott; éppen az elmúlt időkben kellett a világközvéleménynek keserű szívvel leszögeznie: francia és kínai nukleáris fegyverkísérletek szennyezték be a levegőt. A szocialista országok politikája éppen azt kívánja elérni a politikai enyhülést szolgáló pozitív fejlemények felhasználásával, hogy előrelépjünk a leszerelést elősegítő katonai enyhülés területén is. Így lesz elérhető a légkör teljes megtisztítása, azaz az atomkísérletek végleges és teljes tilalma.

Van még egy évforduló augusztus első hetében, amely mementóként figyelmeztet, mennyire az egész emberiség jövendőjét érinti a nukleáris fegyverek törvényen kívül helyezéséért folytatott, a szocialista világpolitika által vezetett küzdelem. Huszonnyolc esztendeje, 1945. augusztus 6-án jelent meg ugyanis Hirosima fölött az amerikai légierő B—29-es bombázógépe — reggel 8 óra volt; a gépen kioldották a bombát és két perc múlva a japán nagyváros nem volt többé.

A hirosimai gombafelhő megjelenése óta eltelt huszonnyolc esztendőben jónéhány tiltakozó mozgalom, harcos fellépés, békés tüntetés zajlott le szinte a világ minden nagyvárosában a jelszóval: „Soha többé Hirosimát!" S tartozunk az igazságnak annak megállapításával, hogy ugyanezeknek a tüntetéseknek, mozgalmaknak az idején ugyanazok a szakemberek, akik a hirosimai atombombát kidolgozták, újabb meg újabb, még pusztítóbb hatású fegyvereket és fegyverrendszereket terveztek meg és állítottak elő.

Valahogy jelképesnek tűnik, hogy éppen csak huszonnégy óra különbség van a két évforduló között; az emlékezésben összefonódik az atomhalál elleni tiltakozást kiváltó hirosimai robbanás szörnyű emléke azzal a felemelő visszaemlékezéssel, hogy tíz esztendővel ezelőtt — a szocialista világpolitika javaslatára — megtörtént az első lépés az atompusztulás elleni küzdelemben.

G. M.

Telexjelentés Berlinből

Az NDK ifjúsága köszöntötte a világ ifjúságát

Internacionalista tüntetés a VIT-en

Az NDK sokszázezer fiataljának nagyszerű internacionalista tüntetése zajlott le szombaton délelőtt a berlini VIT-en, a Karl-Mark Allee-nak az Alexander Platz és a Strausberger Platz között lévő részén. „Az NDK ifjúsága üdvözli a világ ifjúságát" jelszó jegyében.

A dísztribünön foglalt helyet cialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára, az NDK-beli nemzeti fesztiválelőkészítő bizottság elnöke, Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke, a párt és az állami élet számos vezetője. Ott volt Roberto Viezzi, a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség elnöke és Dusan Ulcak, a Nemzetközi Diákszövetség elnöke. Ugyancsak a dísztribünön helyezkedtek el a fesztivál díszvendégei, soraikban Valentyina Tyereskova, a világ eddig egyetlen női űrhajósa, Angela Davis, világszerte ismert amerikai békeharcos és Max Reimann, az NSZK-beli Német Kommunista Párt (DKP) díszelnöke, Jasszer Arafat, a palesztinai arab felszabadítási mozgalom vezetője, Gladys Marin, a Chilei Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség főtitkára és még sokan mások.

Két és fél órán át hömpölygött az NDK fiatalságának életörömtől áradó menete. Az élen a DIVSZ és a berlini fesztivál zászlaját, továbbá az NDK és az FDJ lobogóját vitték. Majd az NDK ezer főnyi hivatalos fesztiválküldöttségének tagjai haladtak el a dísztribün előtt. Végig a Karl-Marx Allee-n az öt világrészből Berlinbe seregelett fiatalok tapssal, éljenzéssel, énekszóval, jelvények és zászlócskák osztogatásával fogadták NDK-beli barátaik menetét.

A nagyszerű felvonulás a DIVSZ-indulót a vendégek és vendéglátók sokszázezernyi seregével — mint hatalmas ezernyelvű, egyszívű brigád — kéz a kézben vagy magasra emelt ökéllel énekelte végig.

Nemzetközi szolidaritási alap

A nemzetközi szolidaritási alap céljaira árulnak kora reggeltől késő estig az „Alex-treffen"-i szolidaritási bazársorban ajándéktárgyakat, emléknek valót. Brazil öveket és faragásokat, vietnami bambuszkosarakat. Karkötőket, vázákat, amelyeket Vietnamban lelőtt amerikai repülőgépek anyagából formáltak. Kézimunkát, amelyeket a junta börtöneiben raboskodó görög hazafiak készítettek.

És a nemzetközi szolidaritási alap céljaira árveréseket is rendeznek. Képzőművészeti alkotások kelnek el — magas áron. A minap Dean Reed, amerikai színész, békeharcos egy művészi Lenin-szobrot vásárolt meg. S elárverezik a magyar Kósa Klára pingáló művész alkotását is, amelyet az érdeklődők szeme láttára festett Berlinben.

Magyar autóbusz áll az Alexen, az IBUSZ autóbusza. Apró népművészeti tárgyakat, babákat, képeslapot árulnak benne. A pénz ugyancsak a szolidaritási alapba megy. A vásárlók szinte megostromolják a busz feljáratait (mintha az otthoni csúcsforgalomban lenne), s teleírják a busz oldalát, elejét nevekkel, jelszavakkal.

A holland delegátusok a fesztivál utolsó napján eladják fapapucsaikat, hogy az érte kapott pénzt befizessék a szolidaritási alapra.

Megemlékezett a VIT azokról a szovjet katonákról, akik Berlin felszabadításáért áldozták életüket. 15 ezer delegátus tisztelgett a Treptow-parki szovjet hősi emlékműnél. S a park másik felében már megfogant az az ötezer rózsató, amelyet a béke, a barátság jegyében ültetett hétezer VIT-küldött, a fesztivál első napjaiban.

Korszerűbbek a ruhaanyagok

A élelmiszerek többsége kifogástalan

Sok a panasz a cipőkre

A KERMI az első félévben több mint 90 fővárosi és vidéki boltban ellenőrizte a fogyasztási cikkek minőségét. Ezúttal is feltártak sok szabálytalanságot, ugyanakkor az ipar korszerűsödése nyomán kedvező tendenciákat is tapasztaltak. Lényegesen javult például a ruházati méteráruk minősége. Sok korszerű, hurkolt kelme, szintétikus szálas ruhaszövet került forgalomba. Általában a méteráruk ellen jóval kevesebb most a panasz, mint korábban.

Más a helyzet a cipőfronton, ahol továbbra is sok a jogos panasz. Az ellenőrzés alkalmával a IV. és a XV. kerület boltjaiban minden második megvizsgált cipőnek volt valami hibája. Némelyiknél a durva eldolgozás, másutt a helytelen kéregmagasság, a számozásnak meg nem felelő méret, vagy éppen a hullámzó talpbélés vonta magára az ellenőrök figyelmét.

A bútorok minőségében a könnyűipari rekonstrukció még csak részlegesen hozott kedvező változást. A bútoripari nagyvállalatok technológiája korszerűbbé vált, bővült a szekrénysorok, a szekrényfalak választéka, s bár minőségük is javult, a kisebb kivitelezési, szerelési hibák még ma sem ritkák.

Az élelmiszerek túlnyomó többsége megfelelt a követelményeknek. Általában kifogástalanok a tejtermékek és a tej, a vizsgált 270 vagon fagyasztott vágott baromfi 99,6 százaléka ugyancsak megfelelő volt. Kifogástalan a liszt, az étkezési darа, a kenyér minősége viszont igen változó. A vizsgált minták szerint Budapesten a legjobb kenyeret a Czabán Samu utcai és a Hungária körúti üzemekben sütik. Vidéken Békés megyében és Mohácson találták a legkifogástalanabb kenyeret. A félbarna kenyér általában jó minőségű. A zsemle, a kifli és a kalács minősége szintén megfelelő, azonban itt is gyakran van panaszra ok a kelleténél kisebb súly miatt. Túlzottan kicsi zsemlét szállított a kereskedelemnek például a Tatabányai Sütőipari Vállalat és a Fővárosi Sütőipari Vállalat 3-as számú üzeme.

Az élelmiszerek közül főként a húsipari készítményekre sok a panasz. A párizsi gyakran üreges, a virsli fakó és töredezett, a főtt-füstölt kolbászokban túlzottan sok a porcos, inas rész és nemegyszer puha zsíradékokat is belekevernek. Ezért a füstölt kolbászok több tételének árusítását megtiltották.

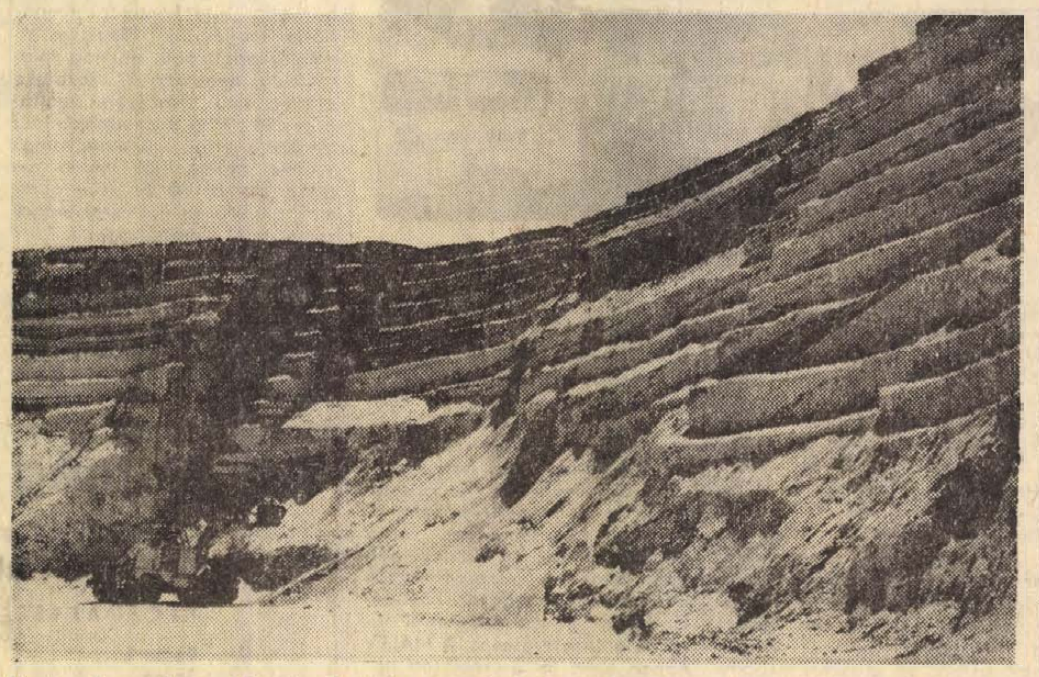
A vizsgálatok nyomán a KERMI az első félévben több mint 900 esetben tiltotta meg vagy kötötte meghatározott feltételekhez, például a hibák kijavításához, más osztályba soroláshoz, a nem megfelelő minőségű termékek árusítását. A vizsgálatok eredményeiről természetesen a boltok vállalati központjait és a felügyeleti hatóságokat is tájékoztatják. Több mint 50 esetben szabálysértési eljárás indítását is javasolta a KERMI a kereskedelmi felügyelőségeknek.

Az ottawai csúcsértekezlet felszólítása

Szüntessék be a nukleáris kísérleteket

Ottawa:

A Brit Nemzetközösség 32 tagországának ottawai csúcsértekezletén résztvevő küldöttek pénteken este megegyeztek abban, hogy nyilatkozatban szólítják fel a világ országait: szüntessék be nukleáris kísérleteiket az ürben, a légkörben és a tengerben. A nyilatkozatot megszövegező különbizottság kompromisszumos megoldást választott, mert a brit óhajnak megfelelően nem ítéli el külön Franciaországot a legutóbbi csendes-óceáni robbantásokért — ahogy ezt Új-Zéland, Ausztrália és más országok követelték, — s név szerint sem említ meg egyetlen országot sem.



Napi száz-százötven köbméter homokot termelnek ki a pécsváradi termelőszövetkezet homokbányájából. — Szokolai felv. —

Hétfőtől

engedményes nyári ruházati vásár

A Belkereskedelmi Minisztérium illetékes főosztályának tájékoztatása szerint a ruházati kereskedelem augusztus 6-tól 18-ig rendezi meg országszerte a hagyományos nyári szezonvégi vásárt. A két hét alatt a kijelölt boltok 20—40 százalékos kedvezménnyel árusítanak.

A vállalatok egyebek között pamut és selyem nyári ruhaanyagokat, bútorvásznakat, egy- és többrészes női és leánykaruhákat, blúzokat, férfi öltönyöket, rövidujjú női pulóvereket, strandcikkeket, fürdőruhákat és úszónadrágokat kínálnak olcsóbb áron. Leszállítják a nyári bőr és műbőr cipők, a szandálok és vikend-cipők árát is.

24 óra a nagyvilágban

Változatlanul feszült a helyzet Chilében

Santiago:
A chilei kormány pénteki esti ülésén foglalkozott az országban előállt helyzettel. Az elnökség tájékoztató irodájának közlése szerint az összes miniszter felajánlotta lemondását Allende elnöknek, szükség esetén szabad keze legyen a kormány átalakítására. Allende elnök hír szerint a jövő hét elején dönti el, hogy élni kíván-e ezzel a lehetőséggel.

Pénteki sajtókonferenciáján Allende elnök elítélte a chilei helyzet további kiélezésére törekvő fasiszta bandák terrorcselekményeit és bejelentette, hogy a törvény teljes szigorával járnak el a terroristák ellen.

Szükségállapot

Salvador Allende chilei elnök bejelentette, hogy valamennyi kormányhivatal és szolgálat számára bevezetik a rendkívüli állapotot. Mint mondotta, szükség esetén minden állami alkalmazott dolgozni fog szombatonként és vasárnaponként, hogy a kormánnyal és a fegyveres erőkkel egységfrontban harcoljon a szállítási vállalkozók törvénytelen sztrájkját kiprovokáló reakció ellen. Allende felhívta a dolgozókat, adják meg a karhatalmi erőknek a szükséges segítséget a közlekedés megbénítására törekvő elemek elleni harchoz.

✦ HANOI: A VNA hírügynökség közlése szerint a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya elismerte az Afganisztán Köztársaságot.

✦ *CANTON: 1929-ben őrültnek nyilvánították Edward Kaltenbaugh amerikai állampolgárt, akit egy házaspár meggyilkolásával vádoltak. A tétri negyvenhárom évet töltött elmegyógyintézetben, míg rájöttek, hogy teljesen normális, ekkor bíróság elé állították. Kaltenbaugh pénteken beismerte a gyilkosságot. A bíró nem „honorálta" beismerő vallomását, mondván, hogy már megbűnhődött tettéért.*

✦ LA PAZ: Bolíviában hivatalosan közölték, hogy Hugo Banzer Suarez államfőt elnökjelöltté nyilvánították az 1974-es választásokra.

✦ *BRÜSSZEL: A Svájc brüsszeli nagykövetségét megszállva tartó fiatal szeperatisták szombaton délelőtt önként elhagyták az épületet, amelyet 22 órán át tartottak birtokukban.*

✦ MOSZKVA: Három hónapra a Szovjetunióba utazik Egyiptom múzeumi büszkesége, a világhírű Tutankhamon-kincs. Az ötven darabból álló kiállítást Moszkvában, Kijevben és Leningrádban mutatják be.

✦ KINSHASA: Kinshasától mintegy 200 kilométernyire egy hadgyakorlat folyamán két páncélozott szállítójármű egy folyóba zuhant. A baleset során 20 katona vesztette életét.

✦ *KAIRÓ: Kairói palesztin források szerint a palesztin felszabadítási szervezetet díszvendégként meghívták az el nem kötelezett országok szeptemberre tervezett algíri csúcsértekezletére.*

✦ BEIRUT: George Habbas, a Palesztin Népi Felszabadítási Front vezetője az „Al Akhbar" című haladó libanoni hetilapnak adott nyilatkozatában megerősítette, hogy szervezete nem felelős a japán légitársaság utasszállító repülőgépének eltérítéséért és vizsgálatot indított a felelősség tisztázására. Habbas kijelentette, hogy a PNFF 1971. óta elveti a repülőgép-eltérítések módszerét.

✦ *SAN FRANCISCO: Tanaka Kakuei japán miniszterelnök pénteken San Franciscóba, egyesült államokbeli körútjának negyedik állomására érkezett.*

✦ NICOSIA: A nicosiai törvényszék pénteken kibocsátott dekrétuma a jövőben tiltja a ciprusi ellenzéki lapoknak, hogy Makariosz érseket világi nevén Michael Muskosznak nevezzék.

✦ BUENOS AIRES: Argentína harmadik legnagyobb politikai pártja, a Népi Föderalista Szövetség (APF) vezetője Francisco Manrique, pénteken Buenos Airesben bejelentette, hogy jelölteti magát a jövő hónapban megrendezendő elnökválasztásokon. Egyidejűleg heves támadást intézett Juan Perón volt elnök ellen, aki harmadízben is elnökké kívánja jelöltetni magát és akinek túlnyomó győzelme biztosítottnak látszik.

✦ *KABUL: Megtartotta első ülését szombaton Kabulban Mohamed Daud államfő és miniszterelnök vezetésével az afgán kormány. Az ülésen Daud hangsúlyozta, hogy az afgán nép nagy lelkesedéssel fogadta a köztársaság kikiáltását és további támogatásáról biztosította az új államformát. A miniszterelnök kijelentette: bizonyos abban, hogy a kormány tagjai kellő energiával fognak tevékenykedni, a nép szolgálatába állítják tudásukat és tapasztalataikat. Erre a kormány tagjai nevében Abdul Madzsid igazságügyminiszter tett ígéretet.*

✦ *BONN: A Stuttgarter Zeitung szombati száma rövid kommentárban üdvözli, hogy az NSZK hamarosan diplomáciai kapcsolatokra lép Bulgáriával és Magyarországgal.*

✦ LAS VEGAS: Meglepő javaslattal állt elő egy amerikai ügyész. Azt ajánlotta a nőknek, hogy ha az utcán megtámadják őket, ne azt kiabálják, „segítség!", hanem azt, hogy „tűz!". A zseniális javaslat alapja, hogy a segítségkérő kiáltásokra az amerikaiak már általában nem reagálnak, mert nem akarnak belekeveredni valamilyen kellemetlen ügybe, míg a „tűz! tűz!"-kiáltásra általában a helyszínre sietnek.

✦ *CONSTANTA: Élén az „Admiral Golovko" cirkálóval szovjet hadihajóraj érkezett baráti látogatásra a romániai Constanta kikötőbe. A szovjet egységek ezzel román hadihajóknak 1972-ben a szevasztopoli kikötőben tett látogatását viszonozzák.*

✦ PÁRIZS: Két méter hosszú kobra menekült el Párizsban, amikor tulajdonosai zsákba akarták bújtatni. A tűzoltók segítségével sikerült a veszélyes állatot előkeríteni az egyik lakóház pincéjéből, ahová elbújt.

A jövő kontinense

Támad a chilei jobboldal — Válság Uruguayban — Őrségváltás Argentinában: ilyen és hasonló címek jelentek meg a legutóbbi hetekben a világlapok címoldalain. Latin-Amerika ismét a közvélemény érdeklődésének középpontjába került.

„Kontinensünk az a földrész, ahol az emberéletnek pontosan kiszámítható ára van" — állapította meg a Latin-Amerika-i Szolidaritási Értekezlet havannai határozata. A statisztikai adatok összevetéséből kiderül, hogy Latin-Amerikában percenként négy idő előtti elhalálozás történik, ugyanezen idő alatt az Egyesült Államok tőkései percenként négyezer dollár nyereségre tesznek szert a kontinensen. A számítás eredménye: egy emberélet egyenlő 1000 dollárral.

És ennek a tragédiának egy olyan kontinens szolgáltat naponta drámai színteret, amely a szárazföld 15 százalékát (24,2 millió km²), a föld népességének 7 százalékát (275 millió) mondhatja magáénak, s amelyet valószínűtlenül gazdag természeti kincsei miatt „A Jövő Kontinense" néven szoktak emlegetni.

Az ENSZ felmérései szerint a világ természeti kincseinek 23 százaléka (az ismert tartalékokat is beleértve) található a latin-amerikai kontinens felszínén és földjeinek mélyén. A világ vízienergia készletének 10,1 százaléka, a kőolaj 17,5, a vasérc 11,3, a bauxit 50, a réz mintegy 28 százaléka található itt, s közismert, hogy a kávé, a kakaó, a cukor, a gyapot és a kukorica termelésének, valamint a halászatnak, a marha- és juhtenyésztésnek világelsőségét, vagy nagyon tekintélyes hányadát is e kontinens mondhatja magáénak. Mégis e kivételes adottságú, gazdag földrészen a népesség 60 százaléka éhezik, 45 százaléka analfabéta, 90 millió parasztnak nincs földje, a teljes munkanélküliek száma mintegy 30 millió, az átlag életkor 38 év és a gyermekhalandóság nyolcszor magasabb, mint Európában.

E tapasztalatok nyomán önkéntelenül felmerülő „hogyan lehetséges mindez" kérdésre a helyszínen többnyire a következő választ adják: a külföldi, elsősorban az észak-amerikai tőke korlátlan, kíméletlen rablógazdálkodása következtében.

Húszmilliárd dollár. Ennyi az Egyesült Államok latin-amerikai tőkebefektetésének összege, — hivatalos amerikai források szerint. Ebből 10—13 milliárd dollárra becsülik a magánvállalkozások ún. közvetlen beruházásait. Hogy ez milyen hatalmas összeg, annak érzékeltetésére érdemes megemlíteni, hogy az európai Közös Piac országaiban befektetett tőke mindössze 8 milliárd dollár. Érthető ezek után, hogy Panama nevét hallva, ma már mindenki csak az amerikai tulajdont képező csatornaövezetre gondol, hogy az olajban gazdag Venezuelát a Standard Oil tartományának tekintik, hogy Chile évtizedeken keresztül az Anaconda rézmonopólium hűbérbirtoka volt, a közép-amerikai országokat pedig az United Fruit magánterületének tartják.

Másfél milliárd dollár évente. Ez az amerikai magántőke hivatalosan beismert haszna. Sokszorosa a háború előttinek. A „Newsweek" című hetilap szerint a legutóbbi évekig az amerikai beruházóknak évi 11,8 százalékos tiszta profitjuk volt Latin-Amerikában. Összehasonlításképpen érdemes megjegyezni, hogy ez a mutató Európában 6,7 százalék, az Egyesült Államokban mindössze 3,4 százalék körül alakult.

Enyhítené az elmaradottságot, ha a külföldi monopóliumok a Latin-Amerikában feltárt nyersanyagot a helyszínen dolgoznák fel. A világtermelés 50 százalékát adó bauxitot azonban csak 0,7, a rezet 0,1 százalékban dolgozzák fel a kontinensen, a többit az Egyesült Államokba vagy olyan harmadik országba viszik, ahol még alacsonyabb a munkabér és az adó.



Brazil parasztasszony gyermekeivel

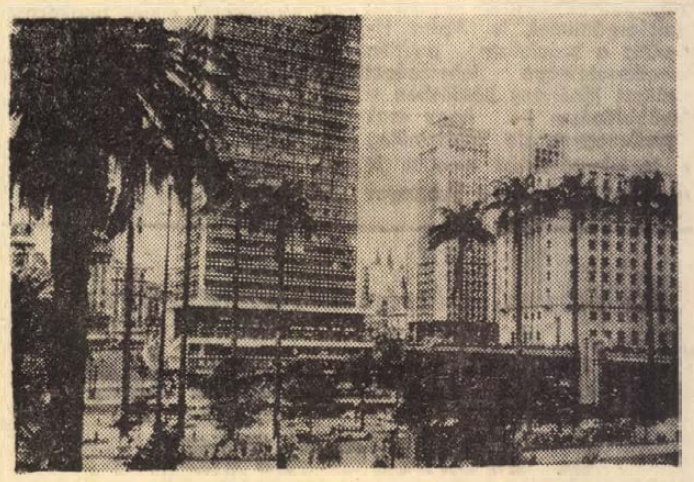


Latin-Amerika mezőgazdasága

A külföldi tőke rablógazdálkodásának jövőre is kiható tragikus eredménye, hogy a kontinens egyszerűen képtelen saját erejéből tőkét felhalmozni, iparosítani. Külső segítségre, kölcsönök felvételére kényszerül. Ezeket ismét csak az Egyesült Államoktól, illetve az amerikai ellenőrzés alatt álló nemzetközi pénzügyi szervektől kapják. A Világ Bank egyik korábbi adata szerint a 20 latin-amerikai ország 11,5 milliárd dollárral tartozik az Egyesült Államoknak. Ez azt jelenti, hogy évente 1,8 milliárd dollár törlesztést, illetve kamatot kell fizetniök. Latin-amerikai közgazdászok szerint minden a földrészen született gyermek világrajöttének pillanatában már 400 amerikai dollárral tartozik.

Földünknek ezen a részén tapasztalható gazdasági állapotok másik rákfenéje az agrárreform megoldatlansága. A világ jelenleg megművelhető földterületének 7,1 százaléka található Latin-Amerikában. Ezeknek a területeknek azonban csak töredékét, mindössze 5,5 százalékát művelik, sőt egyes országokban ez az arányszám mindössze 2,5 százalék. A magyarázat: a földesurak — a kontinens művelhető földjeinek 84 százalékát, a lakosság 5 százalékát birtokolja — nem művelik és nem műveltetik földjeiket, ugyanakkor minden lehetséges módon elzárkóznak a földreformtól, de még a bérbeadástól is. A helyzet rohamosan romlik azért is, mert a kontinensen egyre fenyegetőbb mértű a „demográfiai robbanás": 1920 és 1970 között 131 millióról 270 millióra nőtt a lakosság száma.

Ezek az adatok egyszerre jelzik a tragikus gazdasági és társadalmi elmaradottságot, illetve az abból fakadó feszültség levezetését egyedül megoldani képes radikális forradalmi változás igényét. Kuba, majd Chile, de az állandóan felszínre kerülő és megismétlődő politikai mozgások is arra engednek következtetni, hogy Latin-Amerikában egyre nagyobb mértékben érlelődnek a forradalmi változások feltételei.



Észak-amerikai vállalat székháza a brazíliai Sao Paulóban

A külföldi tőke gúzsbakötő befolyásának visszaszorítása, a földosztás, a feudalizmus likvidálása — ez a kontinens életének legégetőbb, halasztást nem tűrő követelése.

Összeállította:

Tolnay László

Pohjola apó repülő masinájától a Super Caravelle-ig

ÖTVEN ÉV

Északi rokonaink, a finnek, csodálatos népi eposzában, a Kalevalában az Öreg Pohjola egy hatalmas repülő masinával járta be az akkori világot... Egy évvel a francia Montgolfier testvérek kísérlete után, 1784. augusztus 29-én az észak-finnországi Oulu városából röppent 105 láb magasba az első finn ballon, és tíz perccel később két kilométerrel odébb szerencsésen földet ért a „pilóta": J. E. Julin patikárius.

Jó néhány évtized telt el addig, amíg ötven esztendővel ezelőtt, 1923 szeptemberében megalapították a finn polgári repülőtársaságot, amelynek első menetrendszerű járata 1924. február 11-én startolt.

Napjainkban Észak-Európa egyik legszebb légikikötőjében, a helsinki repülőtéren gyakran szólítja az utasokat beszállásra a hangosan beszélő a budapesti, a londoni, a New York-i, a kirkenesi, a moszkvai és a malagai járatokra. Super Caravelle-k, DC—8-asok, DC—9-esek gördülnek a kifutópályára és röppennek a felhők fölé. Öt évtizeddel ezelőtt Londonba, átszállással 12 óráig tartott a repülőút, ma mindez három óra. Tavaly 16 millió kilométert repültek a FINNAIR gépei külföldön, és hétmillió kilométert országon belül.

E néhány jellemző momentumot Veli Virkkunen, a FINNAIR sajtófőnöke mondta el, majd hangsúlyozta:

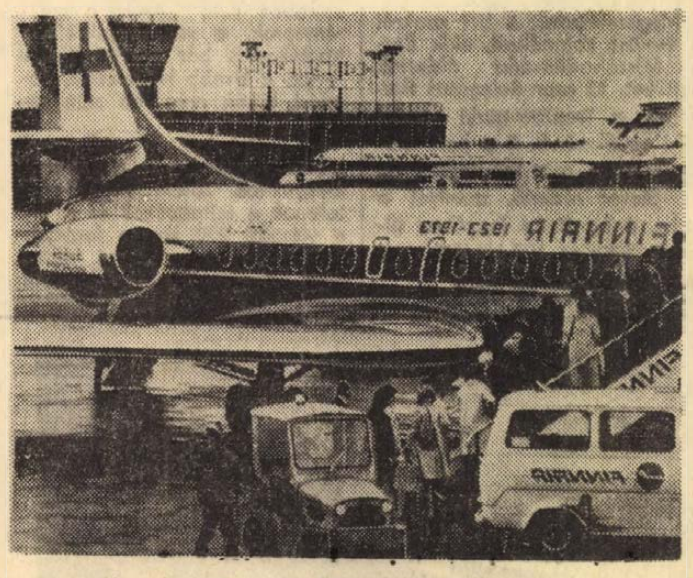
— Társaságunk 1969 júniusában nyitotta meg az úgynevezett Duna-utat, tehát a Helsinki—Koppenhága—Prága—Bécs—Budapest útvonalon hetente két járatunk közlekedett. Az idén fölösztottuk, célszerűbbé tettük ezt, és ehelyett három járat közlekedik (természetesen már jóval sűrűbben) Észak- és Közép-Európa között: Helsinki—Koppenhága—Budapest; Helsinki—Berlin—Prága és Helsinki—Varsó—Bécs érintésével.

— Örömmel mondhatom, hogy a MALÉV-val kötött szerződésünk értelmében a magyar és a finn légitársaság gépei a Budapest—Helsinki—Budapest útvonalon utasközösségben repülnek.

A Magyar Légiforgalmi Vállalat helsinki kirendeltségvezetőjével, Zboray Gáborral is beszélgettünk az együttműködésről:

— Kitűnően együttműködünk a FINNAIR-rel, rengeteg a finn utasunk, akikről köztudott, hogy igen szívesen jönnek Magyarországra. A MALÉV-nek nem csupán az a célja, hogy gyorsan, biztonságosan Budapestre hozza a vendégeit, hanem az is, hogy megismertesse velük szép hazánkat. A finnek például gyakran szorgalmazzák irodánkban a magyar borvidéki, fürdő- és gasztronómiai túrákat, országjárásokat. A MALÉV éppen ezért jól összeállított útiprogrammal, a hagyományos magyaros vendégszeretettel gondoskodik finn barátainkról.

— cp —



Beszállás Budapest felé!

Ilyen még nem volt!

Gyapjú- és szintetikus szövetek 50—70 százalékos engedménnyel a

PÉCSI AFÉSZ HAL TÉRI BOLTJÁBAN

Rostock	512,— Ft helyett	180,— Ft
Serge	377,— Ft helyett	150,— Ft
Pluto	408,— Ft helyett	150,— Ft
Gyárfás	438,— Ft helyett	150,— Ft
Jester	255,— Ft helyett	100,— Ft

A vezetők többsége megfelel a követelményeknek

A káderpolitika néhány feladatáról

A vezetés, a szervezés, a vezetői magatartás különböző oldalú társadalomvizsgálata az utóbbi években egyre erőteljesebben a közvélemény érdeklődésébe került. A kérdés tudományos igényű, illetve gyakorlati elemzése a kommunikáció szinte mindennapi gyakorlata lett olyannyira, hogy helyenként már divat-témaként is emlegetik.

A vezetés mint társadalmi szükséglet természetesen soha nem lehetett és ma sem lehet divat. A társadalomirányítás minden időben jelen volt az emberi társadalom szükségleteinek kielégítéséért vívott harcban, s méginkább szükségszerű ma, a szocializmus építése időszakában.

A vezetés is tudománnyá fejlődött

A tudományok differenciálódásának folyamatában a vezetés is tudománnyá fejlődött, s hazánkban is megértek a feltételek a vezetéstudomány művelésére, gyakorlati alkalmazására. Ezt bizonyítja, hogy egyre több tudományos intézmény kutatási területét képezi a vezetés, hogy mindinkább bővül a vezetéstudomány művelésére specializált kutatók, szakemberek száma, hogy a képzés és szakképzés állandó eleme lett, hogy megkezdődött a vezetéstudomány eredményeinek gyakorlati alkalmazása.

Az MSZMP, mint a magyar társadalom vezető ereje társadalomirányító munkájában, vezetőszerepének érvényesítésében, a marxista—leninista eszmék a párt és a kormány politikája megvalósítása érdekében alkalmazza a tudományos módszereket és elveket. A társadalomirányítás legfőbb elveit a párt kongresszusi és központi határozatai, az állami törvények és jogszabályok rögzítik. Külön határozat szabályozza a káder-munkát. A vezetőkkel szemben támasztott követelményeket az MSZMP Politikai Bizottsága 1967. május 9-i, a káder- és személyzeti munkára hozott határozata tartalmazza.

A kádermunka helyzete, a káderpolitikai elvek megvalósulásának színvonala és eredményessége döntően befolyásolja a társadalmi fejlődést. Ezért fontos, hogy a párt különböző szintű irányító szervei időszakonként megvizsgálják e fontos politikai munka helyzetét és megszabják a további tennivalókat. A Megyei Pártbizottság legutóbbi ülésén megvitatta az államigazgatási és kulturális területen dolgozó vezetők összetételének, alkalmasságának, képzésének és továbbképzésének helyzetét. Egyrészt azért, hogy a maga és a megyében működő párt-, állami és társadalmi szervekben dolgozó kommunisták számára megszabja a további tennivalókat, másrészt, hogy jelezze a párt központi szerveinek a káderpolitikai munkában tapasztalható, de a központi mérlegelést, esetleg döntést igénylő gondokat.

A legjelentősebb megállapítás

Legjelentősebb megállapításnak tekinthető, hogy Baranyában a vizsgált területeken működő mintegy 1300 vezető többsége megfelel a káderpolitikai elvek támasztotta követelményeknek, képes a jövőben is ellátni a funkcióból adódó feladatokat. Eredményes munkájuk a megye gazdasági-, kulturális fejlődésében kimutatható és értékelhető. Többségének emberi magatartása, magánélete, munkaerkölcse és helytállása pozitív. A káderpolitikai követelmények, az úgynevezett hármas követelmények egységes vizsgálatának tapasztalatai döntően megnyugtatóak, mégis akadnak figyelmeztető jelenségek is. A vezetők egy része megelégszik a marxizmus ismereteinek sokszor csak alapszintű elsajátításával, s önmagát nélkülözhetetlen szakembernek tartva idegenkedik a politikai iskolázástól, továbbképzéstől. Különösen figyelmeztető jelenség ez a gazdasági vezetők között, amit a felmérések statisztikai adatai is egyértelműen alátámasztanak. E vezetők 51,4 százaléka nem vett részt szervezetten pártoktatásban. A főmérnökök, főkönyvelők, főagronómusok 80—85 százalékának pedig semmilyen politikai iskolai végzettsége nincs. Politikai felkészültség nélkül, a gazdasági, társadalmi törvényszerűségek es jelenségek marxista megértese, elfogadása és alkalmazása nélkül viszont lehetetlen a konkrét helyi feladatok irányítása, szervezese és végrehajtása.

A felmérés tapasztalatai arra is figyelmeztettek, hogy a vezetők közéleti aktivitásának, társadalmi tevékenységének jelenlegi arányain a jövőben változtatni szükséges. A jelenlegi helyzet szerint a vizsgált vezetők 73 százalékának van valamilyen társadalmi tisztsége, amit döntő többsége becsülettel ellát. Ugyanakkor elfogadhatatlan, hogy míg egyes vezetőknél az egészségre károsan kiható túlterhelés tapasztalható, másoknál (kb. 26 százalék) egyáltalán nincs társadalmi megbízása. A társadalmi, közéleti feladatok végzése iránt tanúsított effajta passzivitás nem egyeztethető össze a politikai és vezetői alkalmasság követelményeivel.

A káderpolitikai követelmények mindegyikével összefüggő a vezetők emberi magatartása. A szocialista erkölcsi normák betartása, a munkahelyi, magánéleti példamutatás, szemléletmód, gondolkodás és a pozitív személyiség-jegyek érvényesülése ma már a közfelfogásban is meglévő követelményrendszert jelent. Mint az előzőeknél itt is megállapítást nyert, hogy a vezetők többsége élvezi a munkahelyi kollektívák bizalmát, tiszteletet, elismerést vált ki példamutató magatartásával, erkölcsi felfogásával. Különösen az utóbbi években nőtt a vezetők irányító szervezőkészsége. Javult a dolgozók problémáival való törődés, a munkahelyi légkör.

Számos negatív jelenség

Az általánosan érvényesülő helyzet mellett azonban negatív jelenségek is tapasztalhatók. Néhány vezető — akarva, vagy akaratlanul — eltér a vezetői követelményektől. Van, akit megszédít a vezetői funkció, a vele járó hatalom, s meg nem engedett eszközökkel durva, emberi önérzetet sértő módon foglalkozik beosztottaival. Más esetben az anyagiasság, a pénzhajhászás, a kispolgáriság lesz úrrá egyes vezetőkön. Sajnos, arra is akad példa, hogy egyesek önmaguk „boldogulásának" biztosítása érdekében a szabálytalanságok, törvénysértések elkövetéséig is eljutnak.

Pártszerveink a központtól a pártalapszervezetekig kíméletlen harcot vívnak a maguktól megfeledkező, a vezetői követelmények és a törvények megszegői ellen. Ez derült ki a járási, városi pártbizottságok, a Megyei Pártbizottság említett vizsgálatánál is. A vezetői alkalmasság mérlegelésénél a vizsgált területek vezetőinek mintegy 9—10 százalékát alkalmatlannak minősítették. Ez azt a feladatot rója az illetékes párt és szakmai szervekre, hogy egyrészt politikai és szakmai képzéssel, kellő nevelő munkával egy részüket alkalmassá tegyék további vezetői tevékenység ellátására. Másrészt szükségessé válik néhány vezetőnek más munkaterületre való átirányítása.

A Megyei Pártbizottság a vezetők összetételére vonatkozóan is jelentős megállapításokat tett. Különösen nagy hangsúlyt kapott a nőknek, a fiataloknak és a fizikai dolgozóknak a vezetésbe való aktívabb, de gyorsabb ütemű bevonása. A jelenlegi helyzet semmilyen tekintetben sem elfogadható. A nőknek a vezetésbe való mintegy 7,6 százalékos részvétele túlságosan egyoldalú gyakorlatot mutat és nem felel meg sem az érvényben lévő határozatok szellemének, sem a reális társadalmi igényeknek. Különösen alacsony a női vezetők száma a gazdaság, a termelés területén, de nem kielégítő a helyzet az államélet, a tanügy, az egészségügy, a kultúra területén sem, holott e területeken a demográfiai változások, a női munkavállalók növekedése következtében elég sok a magasan képzett, vezetésre is alkalmas nő.

Több fiatalt a vezetésbe

A fiatalok kirekesztése a vezetésből főleg a vezetői utánpótlás szemszögéből jelent gondot. Erre enged következtetni az a tény, hogy a vizsgált területeken működő vezetőknek csak 3,5 százaléka a 30 évnél fiatalabb.

A párt káderpolitikájának egyik alapelve a káderek tudatos cseréje. Az utóbbi években bekövetkezett viszonylagos stabilizáció — 70 százalékuk 10 évnél hosszabb ideje vezető — a természetes és tudatos kádermozgást is befolyásolta. Egyrészt a kádercsere lelassult, másrészt — főleg társadalompolitikai okokból — egyirányúvá vált. Amíg politikai területről a gazdasági területre a mozgás állandó folyamatot jelent, ugyanez fordítva csak minőségi engedmények árán valósítható meg.

A vezető posztok minden területén elengedhetetlenül szükséges, hogy a vezetők egy része közvetlenül a termelésből nevelődjön ki. E feladat teljesítéséről az utóbbi esztendőkben ugyancsak megfeledkeztünk. Első számú vezetővé munkapad mellől bárkit is kiemelni nem könnyű és nem is mindig célszerű, de szakmailag, politikailag képezve vezetővé nevelni kötelesség. Még akkor is, ha ennek szervezett intézményesített formáit külön is meg kell teremteni.

A Megyei Pártbizottság a vizsgált területek kádermunkájának fejlesztése érdekében az alábbiak megvalósítását tűzte ki célul: — a káderpolitikai elveknek a gyakorlatban való következetes alkalmazását, a vezetőkkel szemben támasztott munkahelyi, erkölcsi és magatartásbeli követelmények fokozását, a káderek nevelésének, képzésének és továbbképzésének fejlesztését, a káderutánpótlás tervszerű biztosítását, a vezetők tervszerű, tudatos cseréjét, a vezetők összetételének javítását, a fiatalok, a nők és a fizikai dolgozók köréből kinevelt vezetők számának növelését.

Együttes erővel...

A kádermunka az előbbiekben érzékeltetett problémakörön természetesen túlnő, annál szélesebb. Minden elemére kiterjedő vizsgálatára a megyei pártszervek sem, a cikk írója sem vállalkozott. Cél a következtetések levonása, a legfőbb feladatok kijelölése volt. A végrehajtás a pártszervek, a kommunisták, a vezetők számára jelent közös feladatot.

Rózsahegyi István

az MSZMP Baranya megyei Bizottsága párt és tömegszervezetek osztályának vezetője



A természetileg védett Herman Ottó-tó egy részlete.

Ön mit tenne a Kossuth térre?

A múltkor megkérdeztük a város néhány polgárát, mit tenne a Kossuth térrel, ha rábíznák a döntést. Az érdekes, s — úgy véljük — megszívlelendő véleményeket az alábbiakban még megtoldjuk újabb négy elképzeléssel.

SZIGETVÁRI JÁNOS építész:

— Az árkádosítás terve különösen szívügyem, szilárd véleményem, hogy most, mivel „új lapot" lehet kezdeni a területen, meg kell valósítani. Árkádsort képzelek a Bem és a Rákóczi út sarkán, beljebb a mostani járda vonalánál és az áruház bejáratát is úgy kellene elhelyezni, hogy az árkádsor alatt természetesen vezessen be az út a bejárathoz. A Kossuth téri végállomást feltétlenül meg kell szüntetni, s legalább egykét fát valahogyan be kell üttetni a térre. A régi épületek megtartásának sem erkölcsi, sem anyagi alapja nincsen, de ha az új épületeket tervezik, vigyázni kell a magasságokra. Minden ellenkező véleménnyel szemben: nem kisvárosi jellegű a kétemeletes épület!...

BARDOSI NEMETH JÁNOS költő:

— Meg kellene találni a tér régi harmóniáját... Nem tudom, milyen épületek kerülnek majd oda, nem is nagyon érdekel, pusztán az összkép: ne csúfítsák el a képet valami toronyházzal! Nekem személy szerint nagy fájdalom a Szabadság út és a Szalai András utca sarkán emelt magasház is... A buszállomások helyén zöldterületet képzelnék el. A Kossuth-szobor nem jó helyen van itt, én szívem szerint a 48-as térre tenném, nemcsak a tér neve miatt, hanem azért is, mert a Petőfi-szobor viszont kicsi, elvész a téren... Persze, ha a Kossuth-szobor nem lenne a Kossuth téren, az furcsa lenne. De miért ne lehetne — ha úgyis megváltozik a tér összképe — az egész tér neve Hal tér? Gyönyörű név. Talán egy kicsi piac is elférne ott, de főleg fák.

MARTYN FERENC festőművész:

— Emlékszem egy régebbi tanácsülésre, amelyen a műemlékvédelem kérdései voltak napirenden, akkor úgy foglaltunk állást, hogy Pécs történelmi városközpontját előbb-utóbb adminisztrációs, hivatali, turisztikai központtá kell alakítani, mindenképpen megőrizve eredeti hangulatát, mégha ez meglehetősen költséges is. A szóbanforgó tér Pécs belvárosának második tere, s egy nagyon egészséges formájú, téglalap alakú tér. Egész sor világhírű teret lehetne példaképp felhozni Európa nagyvárosaiból, amelyek ugyanilyen formájúak, s amelyeknél a négyszög falai nagyvonis különböző korban épültek. Mármost a tér déli oldalát csak a másik három oldallal tökéletes harmóniában, párbeszédben tudom elképzelni. Mindamellett olyan épületekkel, hogy azokon lássék, hogy a huszadik század harmadik negyedében épültek. A budai várban egész sereg kiváló megoldás van erre. Kár, hogy a város déli kapuja nem áll már, másutt meghagyták a régi városkapukat, a forgalom legfeljebb megkerüli azokat... De ha már így van, a terveket mégis úgy kellene kialakítani, hogy ez itt a történelmi Pécs déli kijárata... Az autóbuszvégállomás a mai formájában teljesen korszerűtlen. Mindenütt úgy van, hogy a buszok keresztülmennek a városon, és az emberek fölszállnak rájuk a megfelelő helyeken... Rossz helyen van a Kossuth-szobor. Mikor odatették, Pécsnek 35 ezer lakosa volt. Az egész város elfért március 15-én a szobor előtt. Így viszont azt látom, hogy a szobor mögött áll a tömeg... A szobornak az északi falak előtt lenne a helye. Szeretnék látni, talán ez sem illúzió, néhány, a mi tájunkra, éghajlatunkra jellemző fát is a téren...

DÉNESI ÖDÖN építész:

— Évekkel ezelőtt, amikor a belváros rendezésével foglalkoztam, erre a helyre az árkádosítást tartottam jónak. Ma is ez a véleményem. A Kossuth téren két épület sorsa még kétes, de úgy látszik, hogy alapjaikban annyira megrendültek, hogy megtartásuk nagyon költséges volna. Ha mi itt egy új tömböt szeretnénk építeni, a következő száz évre, akkor egy valóban egységes, jól átgondolt tervet kell kialakítani. Én személy szerint — az áruház gyors áttervezése mellett — egy olyan többszintes épületet képzelnék el legszívesebben a Bem utca felől, amelynek földszintjén üzletek lennének, s az árkádosítás révén egy lábakon álló átjáró vezetne az áruház bejáratához. A Bem utcai tornyolat kiszélesítése mellett is lenne így elég előtér az áruház ki-beáramló tömegeinek. Maga az épület megmaradna a három szint körüli magasságnál, a tér északi oldalán álló épületek párkánymagasságánál. Idevonatkozólag felidézném az Országos Műemléki Felügyelőség Pécs történelmi városrészeire vonatkozó állásfoglalását, amely műemléki szempontból is a történelmileg kialakult épületmagasságot hangsúlyozza. A téren véleményem szerint meg kellene oldani az autóbuszok átmenő forgalmát, az így felszabaduló helyet parkosítani kellene, fákkal, padokkal és a tér északi oldalán személygépkocsi-parkolókkal kiegészítve.

Enni készül a város

Piac, péntek este

A piac most olyan, mint egy gondosan kitakarított, sokasztalos, sivár iroda. Halott. Minden a helyén van, dermedt mozdulatlanságban, — csak mintha egy varázsszóra eltüntették volna az embereket az asztalok közül, olyan, mint egy filmtrükk, az ember szinte várná, hogy a következő pillanatban már bevágják a rendes képet, az igazit és újból zsibong, él, nyüzsög a piac...

Este fél tizenegy van. A pécsi autóbusz-pályaudvarra befutnak és elindulnak az utolsó kocsik, — a kései utast ez a kővé meredt piackép fogadja. Kosarak állnak az asztalokon, gondosan bekötve, helyükre téve, áruval tömött zsákhalmok a padsorok között, a betonpadlón pedig itt-ott leterített fóliadarabok jelzik, hogy ebből a talán ötezer négyzetméteres világból ez a terület már foglalt...

A szombati pécsi nagypiac már pénteken délután kezdődik a „betonvilág" hetenként kétszeri újrafelosztásával. Aki előbb jön, jobb helyet szerez, van aki ragaszkodik a tér egy bizonyos pontjához, mert ott már megszokott, és őt is megszokták, van, aki a „múltkorinál jobb" hely érdekében cipeli ki az árut már szombaton estefelé. Még a pavilonok között, a járdaszegély mellett is vannak csomagok, mintha valaki elvesztette, ottfelejtette volna őket. Egy piactérnyi bizalom, — amit persze az is erősít, hogy éjjeliőr vigyázza a csomagok garmadát, ügyel arra is, nehogy valaki fortéllyal, más rovására jobb helyet ügyeskedjen ki magának a jótékony sötétben...

Az „elsötétítés" tökéletes, a téren egyetlen lámpa sem világít, legfeljebb az autóbusz-állomásról szűrődik ide némi fény. Motorhang töri meg a szokatlan csendet, reflektor kutatja végig a piac utcáját. A rendőr végzi a szokásos ellenőrzést. Kétszer végigkanyarog a téren, beszélget kicsit az éjjeliőrrel, s egy időre megint csend lesz. Később hatalmas csomagterű Opel furakszik a padsorok közé, — árut hozott egy kései honfoglaló...

A padsorok végében, a ládák, zsákok, kosarak társaságában, egy öregember ücsörög a betonasztalon. Kaposvárról jött.

— A vőm hozott kocsival. Szombat reggel jön a második fordulóval, én meg addig árulok itt.

— Mit hoztak?

— Négy zsák paprikát.

— Megéri?

— Jó a pécsi piac...

— Nem unalmas itt egész éjszaka?

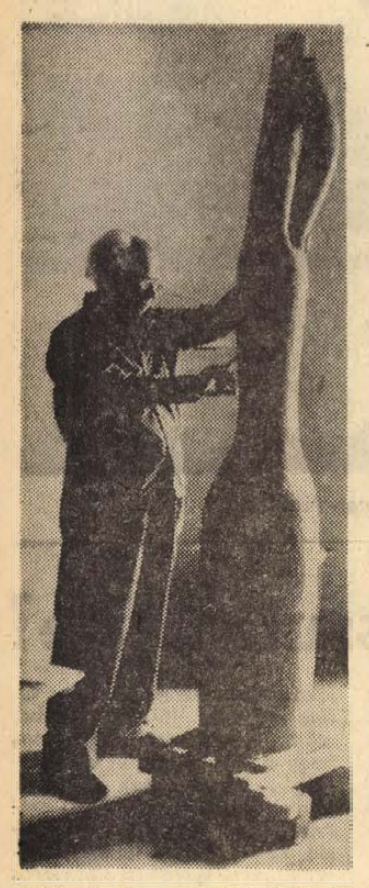
— Fene eszi, dehogy nem. De van, amikor többen vagyunk, úgy elmegy az idő. Az öregembernek egy kis szundítás is elég...

Hajnali egy-két óra felé újból élni kezd a tér. Teherautók, — sokszor az ország másik feléből is — személykocsik ontják az árut, lassan-lassan megtelik minden négyzetcentiméternyi hely. Négy-öt óra körül érkeznek az árusok, és szinte minden alkalommal egy-két „szabadcsapat", amelynek viseltes állapotú tagjai itt a pavilonok egyikében küldik le az utolsó kört, — vagy az elsőt a továbbiakhoz...

Azután reggel lesz, és az esti látomásból semmi sem marad. „Helyükre kerülnek" a hangok, zajok, színek és illetők — kezdődik a piac...

D. K. J.

Próbaégetés előtt a siklósi művésztelepen



Gádor István megjelöli, hol kell elvágni a nyers szobrot

Hétfőn próbaégetés lesz Siklóson, a kerámia szimpozion kemencéiben. Minden művész előkészíti egy keveset abból az agyagból, amelyből a munkáit készítette, s ráírja a szükséges hőfokot.... A próbaégetés után be lehet rakni a kemencébe a műveket.

Gádor István kétméteres szobrát például három részben. Az ősz mester – még fehér mázborításra váró – szobra készen áll az egyik műhelyben. A vágáshoz segítség is érkezett, Garányi József „metéli" szét a szobrot, egy vékony drót és egy bicska segítségével.

Majoros János egy hokedlin állva rakja a pirogránit hurkákat az egyre emelkedő agyagszobor „nyakára". Ez kétméteres lesz, egy másik munkája egy négyzetméter körül.

Garányi József kerti szobrának dereka, egy „barlangrendszer", és teteje, egy — talán koronás figurára emlékeztető forma — már készen áll akár az égetésre is.

Lubor Technik prágai művész orgona-variációkat készít, a sipok rúdra hajlított agyaglapokból alakulnak ki. Edényeire aranyozást tervez.

A francia Jean Paul van Lith korong-sorozatot készített, finoman megmunkált, máz nélkül képzelt felülettel. Az osztrák fiú, Franz Joseph Altenburg — valaki így mondta: — csupa házikót épít, már egész kis városravalót csinált. Staindl Katalin — először a szimpozion történetében — hosszabb távú munkát tervez: a Kőmíves Kelemen ballada „emlékművét", egy samott táglákból és megmunkált téglaformákból fölépítendő többméteres falat. A már elkészült hatalmas „téglák" oldalán kezek, arcok kidomborodó jelzései, ebből áll majd össze a tizenkét kőműves és a ballada főhősei, az aszszony, férje és a kisfiú alakja. A samottszemcsék az agyagnak durva, nyers, nagyon szép felületet adnak. A monumentális terv ha megvalósul: itt valahol kap helyet, a szimpozion otthonának környékén.

Lázas munka folyik mind az öt műhelyben, mert szombaton háromnapos kirándulásra mennek — Herend, a városlődi majolikagyár, Pécs —, aztán pedig indulnak a kemencék.

Csak két „szimpozion-gyerek" ér rá, ők már kiagyagozták magukat, és most egymásnak olvassák a Tutajos izgalmas kalandjait.

*

Tíz külföldi, tizenkét magyar jelenleg a szimpozion mérlege. De a létszám szinte állandóan változik. A pécsi gyár tervezőjét, Török Jánost még ezután várják, augusztus közepén viszont Gádor István elmegy, Abaligeten kezdi el összeállítani az avatásra váró kerámiaszobrát. Idén a szimpozion vendége lesz Somogyi József szobrászművész, a Képzőművész Szövetség elnöke is. Nem tévedés: a kerámia szimpozion vendége lesz, ezzel az anyaggal fog maga is dolgozni.

A fentieken kívül még egy olasz, egy szovjet (litván), egy román, egy lengyel, egy NDK-beli, egy jugoszláv és egy finn művész dolgozik ezen a nyáron Siklóson.

Az idei szimpoziont már a Finomkerámiai Művekkel kötött együttműködési szerződés jegyében tartják. A gyárak mázakat, masszát más technikai segítséget adnak, s művészeiket rendszeresen elküldik a szimpozionra.

A Gyimóthy villa szobrászai és a siklósi kerámikusok ezen a nyáron szoros baráti viszonyt alakítottak ki. Lehetséges, hogy ennek főoka a közös ügyintézés. A kerámia szimpozion épületében van a művésztelepek irodája, amelyet Csenkey Éva művészettörténész vezet.

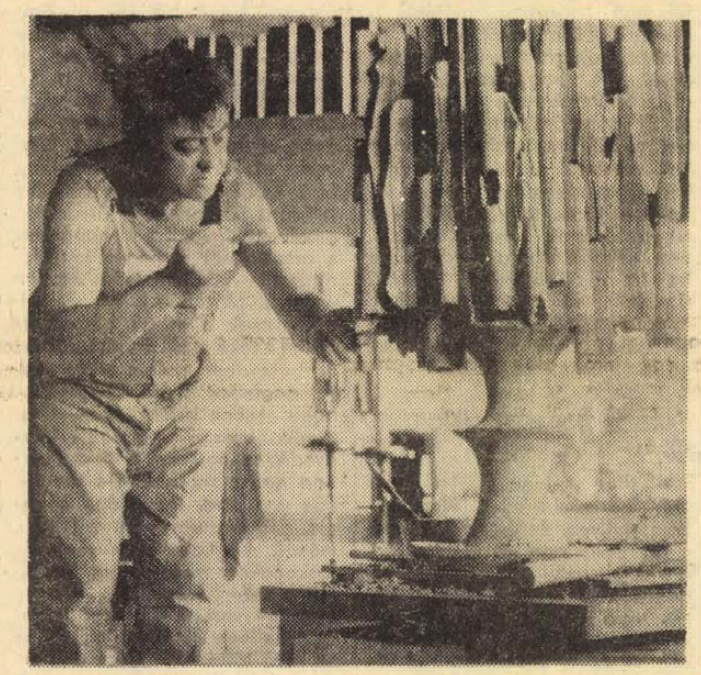
— Néhány évi tapasztalat után most végre azt lehet mondani, hogy nincs semmi különös, minden rendben megy, egységes és jó szellem uralkodik és a lényeg: a munka.

Gádor István, akit nyugodtan nevezhetünk a szimpozion „nagy öregjének" is, hasonlóképp felelt a kérdésre.

— Hogy miben különbözne az idei?... Nagyobb a rend és szorgalmasabbak az emberek. Most mindenki nagyon szorgalmasan dolgozik, nézzen csak körül...

A zárás augusztus 31-én lesz.

Hallama E.



Lubor Technik az utolsó simításokat végzi az egyik szobrán

Majoros János a szövetségben a kerámikus szakosztály titkára. Vajon hogyan épült be Siklós mostanára a hazai kerámikusok terveibe és lehetőségeibe?

— Nagyjából meghatározza a vezetőség, hogy kik jöjjenek. Persze, az is szempont, hogy kik tudnak eljönni. Csak annyiban határozzuk meg, hogy műfajban, stílusban lehetőleg változatosság uralkodjék. Hogy például ne mind a tíz edényes legyen. Mivel szimpozion évente van, véglegesen senki sem maradhat ki a sorból. A külföldieket az ottani szövetségek delegálják.

A hatalmas termetű csehszlovák művész a jónevű cseh művésztelepről, Bechyne egyik alapítója.

— Nálunk is, itt is az a jó, hogy nem hordják szét az itt készült műveket, azok együttmaradnak, mindig megtalálhatók. Különben pedig Siklós pompás hely, nemcsak szép, hanem jó is...

Gyúrófa, óriás fakanalak hevernek körülötte a teraszon, valamennyi az „orgonavariációk" szerszáma. Odébb egy tálban tejfölös salátalevelek, két belébökött villával.

— Nagyon jó a koszt! — Lubor Technik hálás közönség, világoskék overállja nem sok ráncot vet...

A francia fiatalemberről még egy francia katalógus is azt mondja: nagyon kedves a mosolya. Valóban. Előző este éppen régi francia népdalokat énekelt a társaságnak, sajátmagát kísérte gitárral.

Mentegetőzik, hogy a papája holland volt, azért van ilyen furcsa neve: van Lith.

Otthon a dél-franciaországi Valoris kerámia csoport tagja, van egy állami megrendelése épületkerámiára, különben pedig a kínai és japán kerámiákat szeretné tanulmányozni, átülteni, különös tekintettel az ökörvér-színű mázakra. Itt Siklóson viszont elragadta az anyag szépsége, s tálait máz nélkül magas tűzön akarja égetni.

Házépítők

„A" lakáshoz jutni éveken át tartó türelmes (türelmes...?!) várakozást jelent. Egyik lakótelep még be sem fejeződik, az építők már felvonulnak a következő — leendő — városrész területére. Építők ezreinek, munkagépek, szállítóeszközök százainak közreműködésével emelkednek ki a földből a négy-, illetve tizemeletes lakóházak, bölcsődék, óvodák, iskolák, kereskedelmi és szolgáltató egységek. Mégis várni kell, mert az igénylők száma Pécsett (nyilván másutt is) messze fölötte van az évente épülő lakások számának.

Tessék csak jól megjegyezni e néhány adatot. A mai napig — ebben az esztendőben — 6900 igénylőt tartanak nyilván. És ez a szám mindig emelkedik, méghozzá hatványozottan, mert például 1966-ban még „csak" 139-cel, 1970-ben 1130-cal, a következő évben már 2246-tal! Ezzel szemben 1973—1974-ben mindössze 1156 lakás épül Pécsett. Ennek megoszlása a következő: „tanácsi": 398, szanálások pótlására 387, szövetkezeti 230, tartalékolt (rendkívüli esetekre, pl. életveszélyes lakásokból történt kiköltöztetés címén, aztán természeti csapás... stb.) 72 lakás, öröklakás 69 darab. Az idézőjelbe szorított „tanácsi" meghatározás magyarázatot kíván: a tanács már nem ad lakást közvetlenül, hanem az említett mennyiséget üzemeknek, vállalatoknak, intézményeknek elosztja, következésképpen a bérlő-kijelölés joga is a munkahelyi kollektíváké.

*

A teljes képhez hozzátartozik még: 1973 első félévében 368 házépítési engedélyt adott ki a tanács, ebből 116 kölcsön nélkül, a többi OTP-kölcsönnel épül. Várható, hogy ez a szám az esztendő végére 450—500-ra növekszik. Nagyon szép szám ez, hiszen magánerőből majdnem annyi lakás létesül, mint amennyit az állami és szövetkezeti program egész esztendőre előír.

Sok nehézséggel, küszködéssel jár a családiház-építés. Már az induláshoz is tízezrek kellenek, egy bizonyos sajáttőke szükséges ahhoz, hogy az OTP kölcsönt folyósíthasson. Aztán külön gond az építőanyag beszerzése, az ilyenolyan engedélyek megszerzése, fizetni kell a tervezésért, fizetni kell a szakembert, az első kapavágástól a végleges beköltözésig, le kell mondani a szabad szombatokról, vasárnapokról, nyári szabadságokról és végül... 30 évig törleszteni a kölcsönt...

Az Engels út 33. sz. alatt Steiner Miklós — a XIV. Autójavító autószerelője építi magasföldszintes (vagy emeletes?) családi házát. Felesége — egyébként az AGROBER-nél dolgozik — vaskos dossziét emel fel az asztalról, ebben a pillanatnyilag szükséges legfontosabb papírokat tartja, mert az építéssel kapcsolatos összes irat legalább másfél kilót nyom.

— Ezt mindig magammal hordom, most voltam az OTP-nél, de holnap az ügyvédhez megyek, s mit tudom én, hányszor fordulok meg még a Telekkönyvi Hivatalban, aztán az illetékkiszabásnál... Ajaj! A munkahelyemen már kezdenek türelmetlenkedni, de hát mit tehetek? Muszáj elkéretkeznem, az ügyeket senki nem intézi el helyettem...

— Miért kell ennyi hivatalos helyet végigjárnia?

A férje válaszol:

— Sajnos, különleges helyzetben vagyunk. A Borbála-telepi ház — amelyben anyám lakik negyedmagával — az én nevemen van. Mi nem lakhatunk ott, mert egyszerűen nincs hely, hiszen mi is hárman vagyunk. A gyerek nől, ez az egy szoba-konyhás lakás amúgy is kicsi. A rendelet szerint egy családnak csak egy lakás, vagy családi ház jár. Viszont hiába van a nevemen, ha egyszer nem lakhatjuk. Most mentesítési kérelmet adtunk be, ha a tanács megadja, akkor kaphatunk csak OTP-kölcsönt, amire viszont szükségünk van, anélkül nem tudjuk folytatni az építést.

— De még így is hat százalék kamattal kapjuk a kölcsönt — mondja Steinerné csüggedten — pedig kevesebb lenne, ha nincs a ház a férjem nevén. Nem tudom van-e rá mód, hogy az OTP mérsékelje a kamatot...

— Könnyen hozzájutottak az építőanyaghoz?

— Nem mondhatnám. Valamiben mindig hiány volt, bár... lassanként azért összeszedtünk mindent, kora tavasszal például megvettük a nyílászárókat...

A körítőfalak már állnak, alul egy nagy szoba lesz, mellékhelyiségekkel, fönt két kisebb szoba és fürdőhelyiség.

— Munkabért kinek fizetnek?

— Csak egy kőművesnek. Napszámost nem tudunk fogadni, elkérne napi százötven-százhetvenöt forintot, ennél kevesebbért nem vállalják. Mi magunk dolgozunk, meg aztán az üzemből voltak itt többször is a barátaim szabad szombatokon, igazán hálás lehetek nekik, sokat dolgoztak.

*

A mohácsi útról ágazik le a műút Kozármislenybe, de már a saroktól kezdődően alakult ki egy valóságos családi ház település. Ez a Pécsi út, amelynek baloldalán, a 73. szám alatt épült kis új ház tulajdonosa Molnár Tivadar. Szállítási vállalatnál dolgozik, felesége pedig a BARANYAKER-nél. Fiatal házasok, van egy négyesztendős kisfiúk.

Pécsett a lakásigénylők 64,5 százaléka fizikai munkás. Továbbá: az igénylők 70 százaléka fiatal házaspár. Molnárék — viszonylag nem is olyan régen — 1968-ban adtak be igénylést, egy év múlva ismételten — ahogy mondják — a számítógépes elosztási rendszer bevezetése miatt.

— Sajnos minket „nem dobott ki a gép"...

— Hogyan határozták el, hogy házat építenek?

— Kényszerből. Évekig kuporgattunk, összejött 30 ezer forint, arra számítottunk, hogy szövetkezeti lakásra befizetünk. De ma már a szövetkezetire is annyit kell várni, mint az állami lakásra, helyzetünk szinte kilátástalan volt...

A felesége folytatja:

— Képzelje el, Újmecsekalján az Építők útján laktunk egy szép panellakásban, albérletben, havi ezer forintért! Minél tovább várunk annál több megyen el albérletre. Közben sikerült ezt a telket megvennünk, a rajta lévő építőanyaggal együtt 70 000 forintért. Így a meglévő összeghez 40 ezer forint kölcsönt kértünk egy illetőtől, egy évre. Havi négyezer forintot adtunk fel postára, sejtheti, hogy mi maradt megélhetésre, még akkor is, ha férjemmel együtt jól keresünk!

— S ezenkívül a havi ezer forint albérletre?

— Azt már nem fizettük, mert amikor a kölcsönt megkaptuk, azonnal szinte egyik napról a másikra kiköltöztünk ide a telekre.

— Hova? Az üres telekre?

— Néhány nap alatt felhúztam téglából egy ideiglenes viskót, szoba-konyhát. A tetejét leszigeteltem farostlemezzel, nylon-lepedővel, salakkal, deszkával — mondja Molnár Tivadar. — Egyébként nézze meg... Most, vasárnap költöztünk ide be az új ház egyik szobájába.

Megnézem a viskót a ház mögött. Hát nem mondom, elég ronda. Molnárék nevetnek:

— Hát ebben laktunk tavaly húsvét óta! — mondja az asszony. — De azt mondtuk a férjemmel, gyorsan bele kell vágni az építésbe, különben nem jutunk semmire. Évek óta alig vettünk valami ruhaneműt, mert minden fillért félre kellett tennünk. Képzelje el, hogy az ismerőseink — kíváncsiságból — annakidején meglátogattak bennünket, nem hittek a szemüknek, hogy képesek vagyunk ilyen kalyibában élni. Volt olyan barátnőm, aki ki sem szállt a kocsiból, megfordult, elment...

Az új ház szép, tágas, bár még nem kész teljesen. Értéke mintegy 260 ezer forint.

— Csak hivatalokba ne kellene mászkálni! A jóisten tudja hány féle papír kell, meg illeték, mert például fizetnünk kellett egyszer a külön negyvenezer forintért, aztán együtt a hetvenezerért, komolyan mondom, magam sem értem! — legyint a férfi. — De ez még semmi. A manzardot az utcai homlokzatra terveztettük, de az építési hatóság nem engedte, mondván, hogy megbontja az utcaképet... Így aztán az épület végére helyeztük. Ezt sem értem. Miért ne használjuk ki a padlásteret lakásra, ha egyszer nincs a padlásra szükségünk? És ha így van, miért ne nézhetne az ablak az utcára?

Ezt — sajnos — én sem értem.

És azt sem, hogy a családiház-építéssel járó bonyolult ügyintézéseket miért nem lehet végérvényesen leegyszerűsíteni? Bármelyik magánépíttetővel beszéltem, örökösen visszatérő panasz volt: a sok papír, sokféle hivatal, szüntelen várakozás, tárgyalás, ilyen engedély, olyan pecsét, csak raboljják az építtetők idejét, türelmét, energiáját.

*

A magánépítkezési-akció enyhíti a tanácsi szervek lakás-gondjait, amint ezt az itt fentebb közölt adatok is tanúsítják. Tisztelet-becsület azoknak, akik bele mernek vágni — sok-sok lemondás ellenére — az építésbe, hiszen valóban nagy anyagi áldozatot vállalnak. Persze... azért ennek is van egy kis szépséghibája. Egyik pénzügyi intézmény vezetője mondja:

— Elég gyakori tapasztalat az, hogy egyesek állami kölcsönnel valósággal luxus-lakást építenek maguknak, holott az állam maga nem állít elő luxus-lakást, hiszen meg vannak határozva az alapterületi, kiviteli, beépítettségi normatívák. Természetesen nem azokról van szó, akikről Ön, e két családról ír és egyáltalán a kölcsönigénylők többségéről.

*

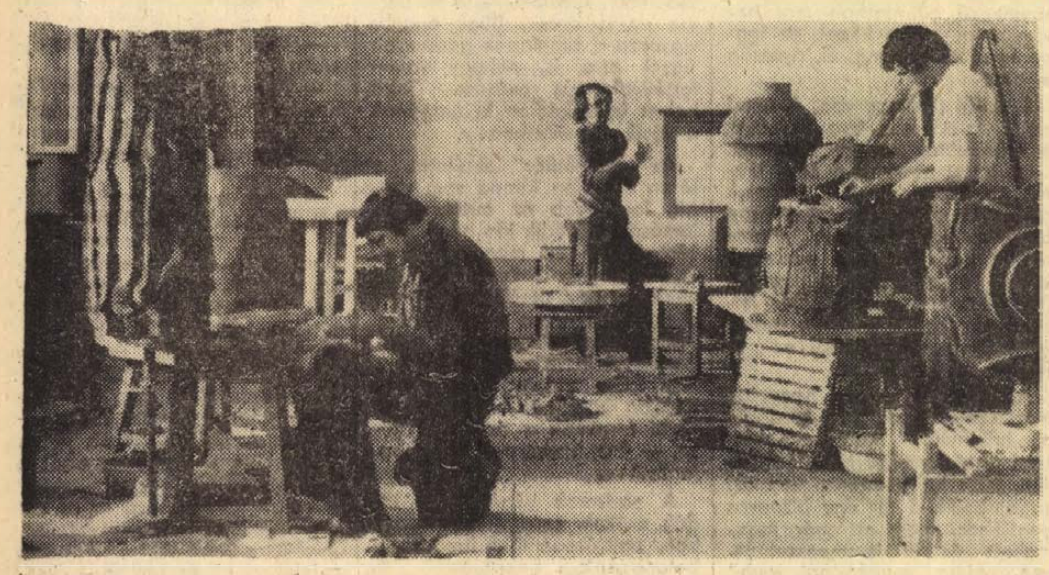
Dr. Mihály Lajos — a Városi Tanács igazgatási osztályának vezetője más észrevételt is felvet:

— A tanácsi fogadóórák révén rendszeresen tudomásunkra jut a lakosság egy részének véleménye lakás-kérdésekkel kapcsolatosan. Például: az úgynevezett „őslakós" tiltakozik az ellen, hogy a pécsi tanácsi szervek telket és építési engedélyt adnak „vidékről" betelepülteknek. Vidéken eladják a házat, szőlőt, vagy más egyéb ingatlant, és itt igénybe veszik az állami támogatást. Természetesen ezt megakadályozni nem szabad és nem is kell, végül is minden állampolgárnak joga van ott letelepedni, ahol csak akar. Az ilyen vélt sérelmeket igyekszünk mi eloszlatni. A másik probléma már kényesebb. A kormányintézkedés is kimondja, hogy a lakáselosztásnál az előírt arányban részesüljenek elsősorban a fizikai munkások. A tanács — mint erről már beszélgettünk — közvetlenül nem ad lakást az igénylőknek, hiszen mi üzemeknek, vállalatoknak továbbítjuk a lakásokat, a mindenkori forintérték ellenében. Kérdés azonban, hogy az üzemek mindig szem előtt tartják-e a kormány idevonatkozó rendeletét? Nem egyszer tapasztaltuk, hogy — üzemi érdekből — újonnan felvett, vagy áthelyezett műszakiaknak biztosítanak lakást. Az üzem szempontjából ez érthető. De ha már egyszer ez az elosztási gyakorlat a fizikai munkások lakás-ellátottságának rovására megy, már pedig arra megy, akkor ez mégis nagyon nagy hiba.

— Milyen megoldást javasol?

— Csak egyet mondhatok. A bérlőkijelölést ne egy, vagy két személy végezze, hanem szélesebb társadalmi bizottság, amelyben képviseli magát a pártszervezet, szakszervezet, ifjúsági szervezet és természetesen a gazdasági vezetés. Sőt, az sem ártana, ha nyilvánosságra hoznák az üzemben, vagy vállalatnál az elosztási javaslatot, névszerint, beosztás szerint. Szerintem csak így lehet megteremteni a lakáselosztás tisztaságát.

Rab Ferenc



A nagy műhelyben is lázas munka folyik. Balról jobbra: Garányi József, Majoros János és Jean Paul van Lith

Berlin, 1973

Kilenc felejthetetlen nap

Véget ér a X. Világifjúsági és Diáktalálkozó — Berlin, az NDK fővárosa, kilenc csodálatos nap után búcsúzik vendégeitől. A város szíve, az Alexander Platz, pár nap múlva leveti ünnepi ruháját, azok számára azonban, akik a fesztivál ideje alatt jártak itt, s akik részesei voltak ennek a monumentális és utolérhetetlenül színes karneválnak, az Alex most már mindig is több lesz, mint egy tér a világ nagyvárosai, szép terei közül. Az Alex, Berlin, s egy kicsit az egész NDK, a béke, a barátság, a szolidaritás, s ezzel együtt a szépség, az ifjúság, a jókedv szimbóluma lett. E VIT élményeit egy rövid írás keretében összegezni körülbelül olyan vállalkozás, mint a tengert palackba zárni. Az összefoglaló ürügyén ezért mindössze címszavakat ragadok ki a jegyzetfüzetből — címszavakat, amelyeket minden lapvélemény és minden nyilatkozat felsőfokban említett.

Színek, zászlók, méretek

A VIT-ről hazaküldött levelek, a beszámolók első mondatai valahogy így hangzottak: csodálatos ez a színorgia, ez a zászlóerdő, ez a monumentalitás... Nos, a méretek valóban minden eddigit felülmúltak. A 140 résztvevő ország, a több mint 25 ezer hivatalos delegátus, a harmincezer fő körüli turista, a több tízezer egyéni utas mind-mind rekordnak számít. De rekordméretű volt a hazai ifjúság részvétele is: az FDJ kékinges fiataljait tehervagonokból összeállított vonatok sora hozta a fővárosba, mert egyszerűen képtelenség volt a személyvonatokkal a megnövekedett forgalmat lebonyolítani.

A határon átlépő vendégeket zászlóerdő, színes virágok és táblák sokasága fogadta, s ez a színpompás „zászlófal" egész Berlinig kísérte az utasokat. Zászlók, VIT-rózsák millióit helyezték el az utak mentén, a házakon, a városok terein; a szó legszorosabb értelmében ünneplőbe öltözött az egész ország, s ez csak úgy volt lehetséges, hogy a fesztivál ügye az NDK polgárai és ifjúsága számára valóban országos jelentőségű közös üggyé lett. A vendégvárók határtalan lelkesedésére és fáradhatatlan ügybuzgalmára mi sem jellemzőbb, mint hogy még a réteken, erdőkben is dekoráltak. Drezda felé haladva egy fenyőerdőben például valamennyi útszéli fa törzsén nagyméretű, ötszínű fesztivál rózsákat láttunk...

És ahogy közeledett Berlin, úgy színesedtek a városok, s úgy forrósodott a hangulat is. Berlin „felöltöztetését" Walter Wamacka professzor vezetésével egy különleges művészbizottság tervezte meg, melyben világhírű építészek, illetve festők kaptak helyet. Tagja volt például ennek a bizottságnak Jean Effel, a népszerű Adám és Éva albumsorozat rajzolója, az olasz Renato Grusszo és a mexikói Alfaro Siqueiros is. Ők tervezték az emblémákat, jelvényeket, plakátokat; ők határozták meg a dekoráció uralkodó színeit, ők írták elő, mi, hol legyen, illetve, hogy hol, milyen környezetben milyen dekorációs elemeket szabad és kell alkalmazni. A színek és fények végül is egyetlen hatalmas konstrukcióvá álltak össze, az országhatártól az ország szívéig vezetve a fesztivál vendégeit, megteremtve a VIT sajátos, varázslatos erejű hangulatát, s egyben fokozódó erővel bizonyítva: a szocialista NDK, a béke állama, tárt szívvel és határtalan szeretettel várja és fogadja mindazokat, akik a barátság eszméje jegyében, jobbra törő akarattal indultak el Berlin felé.

Szervezés — felsőfokon

Az első meglepetést követték a többiek. A hatalmas tömegek élelmezése, elszállásolása és szállítása mellett monumentális rendezvények sokaságára került sor, s ezek a rendezvények nemcsak, hogy percnyi pontossággal kezdődtek, de a lehető legtökéletesebb műszaki és technikai feltételek mellett bonyolódtak le. Az Alexon volt időszak, amikor egyszerre öt program zajlott, nem beszélve a teret határoló utcákról, ahol szintén mindig volt valami, de a hatalmas térnek egyetlen olyan pontja sem volt, ahol a különböző műsorok zavarták volna egymást.

Persze, ezek csak apróságok. De sokszor az apróságok a legbeszédesebbek. Íme! A magyar Expressz-delegáció négyszáz fővel érkezett Berlinbe, s a közeli Hennigsdorfban kapott szállást. Innen minden reggel 9 órakor indultak a fesztivál rendezvényeire a különbuszok. Egyik reggel FDJ-s kislányok jöttek: várjunk egy kicsit, s már jött is a szálláshely igazgatója, az FDJ-titkár és a német ifjúsági utazási iroda képviselője — hatalmas virágcsokorral. Egy tatabányai útitársunk ezen a napon ünnepelte születésnapját — őt köszöntötték...

A Világ Ifjúsága Stadionjában tartott megnyitó ünnepségre 60 ezer meghívót adtak ki. Délelőtt fátyolfelhős volt az ég — nem lehetett tudni, mit hoz a délután. A meghívottak délben indultak el a stadion felé, amikor is mindenki kapott egy műanyagtáskát. A táskában kendő, színes műanyag napellenző és egy nylonlepedő — eső esetére...

Körültekintés és határtalan udvariasság jellemezte tehát a szervezők munkáját, amit egyebek mellett az is bizonyít, hogy a fesztivál idejére Berlin belvárosának forgalmát elterelték. Az Alex, a Marx—Engels tér, az Unter den Linden, a Liebknecht Strasse és környéke egyetlen, hatalmas korzóvá lett. Ezt a korzót persze takarítani se volt könnyű, hisz éjjel-nappal tele volt emberrel, s ami azt illeti, a napi egyszeri takarítás kevésnek is bizonyult. Első nap csak éjszaka takarították az utcaseprőgépek, másnap azonban már napközben is jártak a narancssárga mini-kocsik, s megjelentek az FDJ önkéntesei is. Vadonatúj munkaruha, védőkesztyű, nylonzsák. Ahová nem fértek be a gépek, ott voltak ezek a mindig mosolygó, mindenre figyelő fiúk és lányok. Ledobott valaki egy papírszeletet, vagy gyufásdobozt — egy kesztyűs kéz már nyúlt is érte...



Az Alexander Platz — a világórával

Az Alex

Ezt a nevet pár nap alatt megtanulta a világ. De hát milyen is valójában, s hogy lett olyan, amilyen?

Az Alexander Platz a régi Berlin üzleti negyede helyén épült fel, az U-Bahn és az S-bahn egyik találkozási pontjában. Megalkotása az NDK építészeinek legnagyobb szabású vállalkozása. A térről teljes egészében számüzték a gépkocsiforgalmat — ez a tér szélein húzódó utakon bonyolódik —, kiiktatták a villamosforgalmat, s aluljárók rendszerével biztosították a hatalmas gyalogos forgalom zavartalanságát. Maga a tér így mindig tágas, szellős, s az arra járónak mindig van ideje, hogy megálljon egy percre, s körülnézzen. A teret a 136,8 méter magas Interhotel Stadt Berlin uralja. A 39 emeletes szállodaóriás türkizkék üvegfalai sajátos hangulatot kölcsönöznek a térnek, mely egyébként a világosság, tágasság és jókedv jegyében épült. A tér egyik sarkában az Urania-oszlop áll az ultramodern hangulatú világórával, a másikon egy hatalmas szökőkút-rendszer, s mindezek fölött a háttérben ott áll Berlin legfiatalabb és leglátványosabb létesítménye, a 365 méter magas tv-torony. Építését 1966-ban kezdték, s 1969-ben fejezték be. A torony 207. méterében egy gömb alakú, forgó étterem kapott helyet, melynek súlya 4800 tonna. Ezt a hatalmas méretű termet 140 szelvényből állították össze, kétszáz személy befogadására alkalmas, s kávéházi karongja egy óra alatt fordul meg a torony tengelye körül.

A jövőnek építeni — ez hatja át az NDK városépítőit, s az Alex ennek a törekvésnek a legszebb gyakorlati megnyilvánulása. Magasházak, többszintes közlekedés, hatalmas zöldterületek, széles sugárutak. Ez a városközpont csendesebb mint sok középváros főtere, s ugyanakkor mégis mindenki azonnal érzi, az Alexon állva, egy ország centrumában áll.



Magyar lányok a karneváli felvonuláson

Elsőbbség a barátságnak

A kitűnően szervezett, illetve nagyvonalúan átirányított forgalomról már volt szó. De nemcsak a városközpontban kaptak elsőbbséget a vendégek, így volt ez az NDK egész területén. Kilenc autóbuszból álló karavánunk július 26-án Zinnwaldnál lépte át a határt, ekkor elénk állt egy rendőrségi motoros és egy rendőrségi Wartburg, s ettől kezdve nem volt kényszermegálló. A szembejövők nemcsak, hogy utat adtak, de le is álltak — és integettek. Az a fegyelem, türelem és szeretet, melyet az NDK, s mindenekelőtt a főváros lakói, gépkocsivezetői tanúsítottak — leírhatatlan. De nemcsak az utakon volt elsőbbsége a barátságnak. Az éttermekben, a földalattin, a magasvasúton és mindig és mindenütt a vendégek kapták a legjobb helyeket — és ezt nem lehetett volna paranccsal intézni.

Esett az eső, s erős szél fújt, amikor az első német városkába érkezett küldöttségünk. A zászlókat, üdvözlő feliratokat már megszoktuk, de ami itt történt, az több volt, mint meglepetés. Legalább ötszázan tolongtak az alpesi hangulatú bányászvároska főterén, legalább ötszázan áztak már egy órája, mert körülbelül — mint később kiderült —, ennyivel később érkeztünk a tervezettnél. Zenekar, virágeső, ajándék minden érkezőnek. És Drezdában ismét, s aztán Berlinben újra. És amikor eljött a búcsú: dal, ölelés, ajándékozás, őszinte könnyek Berlinben, Drezdában, a határszéli Bad Schandauban. Már elindult a vonat, de a kezek még mindig fogták egymást, s még mindig zúgott a dal, s zúgott a kiáltás: Béke, barátság...

Nem lehet meghatottság nélkül írni, szólni erről a kilenc napról. Egy ország várt vendégeket, s amikor el kellett válni, egy ország búcsúztatta vendégeit. A szó legszorosabb értelmében mámorító volt ez a szeretet, az ember beleszédült, s minden porcikájában érezte, hogy a népek barátságánál nincs hatalmasabb, s felemelőbb dolog a földön.

A fesztivál másik arca

Kilenc nap munka, kilenc nap karnevál, kilenc nap látványosság. A fesztiválnak nem volt két egyforma perce, s nem volt két eseménytelen pillanata sem. Ott is mindig történt valami, ahol semmit sem szerveztek, ahol éppen hivatalosan nem volt program. Az Alex különösen sokarcú volt. Itt ütöttek tanyát a fesztivál hívatlan, s mégis udvariasan fogadott vendégei, a hippik is. Nem voltak túl sokan, de mindenütt ott voltak, pontosabban: mindenki kénytelen volt észrevenni őket, mert minden léptük, minden tettük és minden szavuk produkció volt. Hatalmas embergyűrű övezte azt a négy pesti hippit is, akik autóstoppal érkeztek, egy-egy akkorka kis böröndel, mint egy könyv, s üveg nélküli szemüveg-kerettel az orrukon, naphosszat doboltak ezeken a kis böröndökön. Olyan is volt, aki felmászott a szökőkút legmagasabb tányérjába, s ott csókolózott — de hagyták. Mintahogy hagyták azokat is, akik a parkban, a virágok között rendezték be éjjeli szállásukat, sőt, még annak se szóltak, aki a legforgalmasabb járdaszakaszon tért nyugovóra. Berlin, s a fesztivál szervezői valami csodálatos nyugalommal, magabiztossággal, s elnéző megértéssel viseltettek mindenki iránt, aki a fesztiválra érkezett, bár az is igaz, hogy végül is ezek a hívatlan vendégek is tudták, hol a határ.

Hát ez is a fesztivál volt, ugyanúgy hozzátartozott a tér képéhez, mint a vitakörök. Az Alex olyan volt ez alatt a kilenc nap alatt, mint a Heydepark. Akinek mondanivalója volt — elkezdte, s aztán vagy hallgatták, vagy nem. A nyugati és keleti ifjúsági szervezetek képviselői a földön ülve, hatalmas körök közepén vitatkoztak. Demokrácia, emberi jogok, népképviselet... Az FDJ hatalmas szervező és előkészítő munkájára mi sem jellemzőbb, mint hogy mindig és mindenütt ott voltak jól felkészült fiatal szakemberei, akik az NDK életével kapcsolatos bárminemű kérdésre azonnal válaszoltak, s bármilyen vitába azonnal bekapcsolódtak.

Megérte?

Aki látta, mit áldozott erre a fesztiválra az NDK kormánya, ifjúsági szövetsége és népe — az önkéntelenül is feltette magában ezt a kérdést. Mert ez minden tekintetben a legek fesztiválja volt. De aztán, ahogy múltak a napok, magamagát érlelte meg a válasz is. Feltétlenül megérte. Ez a monumentális és förgeteges sikerű fesztivál mélyen a résztvevők szívébe véste a béke, barátság és szolidaritás jelszavát, s feltétlenül nagy hatással volt az egész haladó világra. Erősítette a világ ifjúságának egységét, programot adott. De megérte abból a szempontból is, hogy mennyit profitált ebből a fesztiválból a szocialista világ. A Szovjetunió, Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia, Bulgária, Románia nagyszerűen felkészített és szervezett delegációi mind a vitákban, mind pedig a kulturális és sportbemutatók alkalmával nagy hatással voltak a jelenlevő tízezrekre. A tehetség kibontakoztatásának lehetőségeiről sok vita folyt a különböző fórumokon, nos, az itt elhangzott kérdésekre nagyszerű választ adtak a szocialista országok fiatal művészeinek, sportolóinak fényesen sikerült bemutatói. De megérte ez a fesztivál az NDK-nak is, hiszen az egész világ számára meggyőzően bizonyította erejét, egységét és lehetőségeit. A Német Demokratikus Köztársaság számára ha úgy tetszik, az érettségi vizsga volt ez a fesztivál, mely véglegesen lezárt egy szakaszt. Az NDK léte, életképessége és jövője nem lehet vita tárgya többé...

Bevonják a fesztiválzászlót, kialszik a VIT kilenc napon át lobogó lángja. Pár napon belül hazatér valamennyi delegáció, a X. Világifjúsági és Diáktalálkozó azonban még sokáig téma marad. Köszönjük, Berlin — a mielőbbi viszontlátásra!

Békés Sándor



Bad Schandau: a búcsú pillanata...

KENDE SÁNDOR:

Kétszer születni

— Miért keresi?

— Érettségi találkozó. Huszonöt éve az osztályfőnökünk volt.

— Ő???

Olyan gyanakodva mér végig a házfelügyelő: talán attól fél, hogy a bolondját járatja itt vele valaki. Visszahúzódik a küszöbről, be a dohos szobába, hátrálva egészen az asztaláig.

— Nekünk irodalmat tanított — próbálom megmagyarázni.

— A doktor úr???

— A tanár úr.

— Rosszul hallottam volna? Nem Hargittai urat tetszik keresni?

— De igen.

Teljes értetlenség. A szürke arc a szürke mennyezet felé fordul.

Vagy úgy! — villan az emlék a régmúltból, s már értem, mi a baj. — Hát persze: mi, annak idején, tudtuk, természetesen, hogy Hargittai tanár úr *mást* is csinál, de valóban – s erre most kell rádöbbennem! – nem gondoltuk, hogy az más, és egyáltalában, hogy: *csinálja*. Ő a számunkra egyszerűen csak az a tanár volt, aki mindig fekete vagy sötétkék ruhában nyitott be az osztályba, fehér ingben és egyszínű nyakkendővel, az a tanár, aki az év folyamán háromszor se csapta föl a tankönyvet, de az osztályzatos noteszt sem, hanem kényelmesen nekidőlve az asztalnak, képes volt arra, hogy óra hosszat történeteket meséljen. Ő volt az a tanár, akinek minden órája előtt ki lehetett találni valamilyen ürügyet arra, hogy ne kelljen felelnünk: — egyikünk fölállt, épp csak megindult a katedra irányába, s ő már mondta is:

— Tudom, névnapom van! Hát fogj csak bele, ha elhatároztátok!

— Tanár úr, engedje meg, hogy az osztály nevében... — kezdte dadogni a kamasz diák, s dadogott volna tovább is, ő azonban minden teketória nélkül, azonnal félbeszakította:

— Megengedem.

— ... szeretettel kívánjuk...

Újabb félbeszakítás:

— Kívánj már!

Majd fölállt, és helyére zavarta a szónokot:

— Nem akartok felelni, gazemberek! — sóhajtotta. — Rendben van. Ma nem felelünk.

Ő volt az, akinek az órájára tehát nem kellett okvetlenül készülnünk. Viszont sokmindenre megtanított, ami nem áll a tankönyvekben. Mesélt: írókról, könyvekről, kávéházakról, szerelmekről mesélt nekünk, párbajokról és halálokról beszélgettünk, furcsa rímekről is és rímtelen szenvedélyekről, nagy találkozásokról, nagy haragokról, végzetes kitérésekről, csupa kétségbeejtő, dühítő és izgató dologról — és végül valahogy mégis mindig osztályzatok rögzödtek csöngetés előtt. Mese volt minden, s a mesék közben kanyarodtunk el odáig és csodálkozhattunk amolyan furcsaságokon is, amikről az írók ugyan mindenfelé írnak, de mi azt hisszük, hogy csak mese. Szóval, történetek és történetek jöttek egymás után, például arról is, igen, pontosan emlékszem: hogy miért fél gyógyulás az ágyba dőlt tehetetlen embernek, ha tiszta ingben áll előtte valaki, ha fölnézhet rá, s hogyan lesi lázasan nyüglődve a töltőtollat, mellyel az orvosságot rendeli: ezért kell hát a receptet aranytollal írni, mert a hit és a tekintély bizalmat kelt, s a bizalom gyógyít...

Két magyaróra között fölkereste valamelyik betegét, s a következő óránkon talán már bele is került a beteg este a mesék zökkenői közé. Tehát nem volt ő tanár *is* és doktor *is:* a csoda se osztályozta így magában, dehogy határoztuk meg, hogy ez ő, vagy az, vagy mind a kettő, vagy egyik se — nem; ő az osztályfőnökünk volt, úgy, ahogyan fekete ruhában, fehér ingben, arany tollal közénk lépett mesélni és kérdezni: Hargittai Sándor.

És nemcsak orvos volt — azonkívül, hogy tanár —, hanem zenélt is, és valószínű, hogy nem puszta kedvtelésből, hanem bizonyos, hogy erről is szerzett valamilyen fokon oklevelet, hiszen nem akárhol játszott, hanem orgonált vasárnaponként, délelőtt, a Belvárosi templomban. És négy fia volt, akiről jókedvűen emlegette, hogy kettő se írja közülük egyformán a nevét (az egyik két tével és ipszilonnal a végén, a másik egy tével és ivel, a harmadik megint két tével, de csak ivel az ipszilon helyén, és így tovább), aszerint, hogyan jegyezte fel őket a bába a kórházi ágy táblájáról. És mind a négy fiával, és a fiúk anyjával, minden vasárnap délután virágot vitt a temetőbe, az első feleség sírjára. Virágot tett a kőemlék lábához sorba a négy fia, az asszonya, majd végül ő. Minden vasárnap.

A házfelügyelő pedig ezt kérdi itt most tőlem:

— Érettségi találkozót tetszett mondani. Huszonöt éveset, ha jól értettem?

— Jól értette.

— Akkor volt már más jeles fordulójuk is.

— Pontosan tíz évvel ezelőtt. Maga mióta lakik itt?

— Öt éve. Nincs egészen... És akkor is megtartották, ize, megünnepelték?...

— A tizenöt éveset. Miért kérdezi?

— Tizenöt év, az is szép lehetett, nagy idő már az is, szép idő!... — lelkendezik, majd némi szünet után nekibátorodik ismét: — Akkor is jól beivott már? A doktor úr, úgy értem, az engedelmével. Vagy a tanár úr. Az mindegy; legyen hát tanár, ha egyszer itt tartunk! Szerette már akkor is?...

— Nem értem.

— Jó, jó; megnyalom a pohár szélét én is...

Értelmetlenül heherészik, vissza kell utasítanom, ne bizalmaskodjék itt velem.

— Nem szégyen az — fogja hát csöndesebbre. — Ami éppen azt illeti, nem szégyen. Különösen, ha ilyen ünnepi alakolom éri az embert...

És kitárja a karját, úgy mutat az ajtó irányába; megkönnyebbül, fogatlan mosoly önti el az arcát:

— Jön az asszony, ő jobban megmagyarázza... Mariska, mozogj már!

Mariskával szél és világosság csapódik a szobába, pedig ő se fiatalabb. Huzat támad.

— Nyitva hagyja maga után az ajtót mindig! — morogja a szürke ember, s mint aki jól végezte dolgát, leereszkedik az asztal mellé a fatámlájú székre. Annyit még meg kell mondania rólam, hogy miért vagyok itt, kit keresek: kelletlenül fintorogva közli a feleségével, és nógat, hogy most aztán folytassam már magam.

Mariska azonban pirosan fölcsattan a név hallatára, mintha forró zsír fröccsent volna az arcába:

— Azt a?!!!...

Amaz csak könyököl előtte:

— Mariska, ne beszélj így! Az úrnak tanára volt...

— Az a?!!!...

A férfi úgy érzi, magyarázattal tartozik:

— Mariska nem tudja a doktor úrnak megbocsátani, hogy akkor...

— Ééén nem tudom?!!! — csap ki az asszony a kezéből és a kosarából mindent azt asztalra, majd kiront a konyhába, ott is csapkod, aztán amikor visszafordul a szobába, még mindig vörös az arca a felháborodástól. – Ééén nem bocsátom meg neki?! Kérdezzen meg a házban akárkit! Azt mondom, akárkit!... Milyen ember az, aki ilyesmit elfelejt!

— Pedig azelőtt tisztelték itt... — próbálja csöndesebbre fogni az urá. – Amennyire ezen a fertályon tisztelni érdemes valakit. Tisztelték vagy szerették, meglehet, nem tudom én azt pontosan. Említettem, hogy csak öt éve vettük át a házat...

— Tisztelték! Na, hát én mindig mondtam, hogy ez nem tisztesség! — ül le Mariska szélesen, majd máris újra föláll. — Nem vezethet jóra!

— Kinek ártott vele? — fényesíti maga előtt a linóleumot ez az alighanem asztmás ember. — Megjött, amikor megjött, s azzal már be is zárkózott odafönt, zenélt, amíg rá nem dörömböltek; jó, hát igya meg a magáét, legalább csöndben van. Megvolt, így volt, azóta mindenesetre így, amióta én vagyok itt. Nem bántották, kérem, tehát valószínűleg tisztelték. A szomszédja is elköltözött, ahová azelőtt beült sakkozni.

Mariska összekotor most az asztalról mindent, amit imént odaöntött. Nem kiabál:

— Csak egyszer kellett volna segítenie!

A férje nem szól közbe.

— Egyetlenegyszer!

— Hát istenem, szegény Károlyiné... — hallatszik kicsivel később az asztmás mormogás. — Igen; szegény nem volt fiatal...

— Ha egy perccel előbb kapja azt a nyomorult injekciót!... Telefonáltunk mi a mentőkért, de futottunk föl hozzá is, nekem jutott az eszembe, én dörömböltem be, hogy jöjjön azonnal, mert mire a mentő kiér, ennek az asszonynak addigra vége; jöjjön már!... Az meg ott ült a szobája közepén, fel volt öltözve rendesen, és mégse mozdult! Magyaráztam neki, kiabáltam, hogy annak ott mindjárt vége! Meg is ráztam a vállát; erre épp csak előre nyújtotta a kezét, az ujjai reszkettek, az egész karja reszketett.

— Mutatta neked, Mariska, hogy reszketnek az ujjai; tiszta valóság, hogy ezt mutatta...

— Mert dögre itta magát megint! Vagy mitől volt így!... De én magammal rángattam; hogy tetszik azt képzelni, hogy ne jöjjön át velem?!... Megfogta annak a verődő szerencsétlennek a fejét, a csuklóját is, az igaz, de aztán megint csak állt előtte. Injekciós tű is volt nála: a kezébe adtam. Én! Az istenit a világnak, azt is én adtam a kezébe! Tartotta az átkozott tűt, nem tette le tartotta maga előtt, és nézte. Nem tudom, miért kell azt annyit nézni; nem volt hajlandó beleszúrni, csak nézte a saját kezét. — Nem vagyok méltó... — ezt mondta. — Doktor úr! — kiáltottam rá, de ő elfordult.

— Vívódott... — nyögi most amaz, kinek tiszte, hogy vigyázzon a házra.

S hosszú gondolkodás előzi meg a folytatást.

— Vívódott, kérem, valóságosan ez az: vívódott. Vagy hogy szokták az ilyesmit mondani; bizonyára jobban tetszenek érteni hozzá.

— Nem értek hozzá jobban.

— Akkor meg mindegy.

— Ha meg tudta volna tenni... — ezzel a sóhajtással tartozom. — Ha mégis. Azt az egyetlen mozdulatot... Megmenthette volna az életét...

— Az életét! — köhög a tenyerébe az öreg.

— Ha tetszett volna látni azt a szerencsétlen asszonyt!...

— A saját életét!... Egyetlen mozdulat elég lett volna, úgy, reszkető ujjal is elég. Talán... Újra emberré válhatott volna.

— Mit tetszik mondani? Hogy emberré?!... Én megértem az urat, persze, mert amint mondja, a tanárja volt. Belátunk mi, kérem, már mindent.

— Úgy érezte volna, hogy újra... Ha... ha meg tudta volna tenni... Ha mégis...

— Nem vagyok méltó; ezt mondta, semmi mást. Ki hallott már ilyent!

— Nem merte...

— Nem akarta!

— Nem tudta...

— Mindegy.

— Ha mégis...:

— Olyan, mint egy második születés; értem én, hogyan gondolja az úr!...

Ezt a kockás ingű ember mondta, könyökölve, s nem gombolja ki a gallérját.

És az ablakot se tárják itt fel soha.

Csak az asszony győzi erővel:

— Nem lehet kétszer születni! — kiált a férjére. — Ilyen csak a te fejedben van!

— Egyetlen doktornak se öröm, ha nem teheti meg; igaza van az úrnak, hagyd te csak.

— A mentő is azt mondta, hogy egy perccel előbb még... Jaj, istenem!

Meg kell törölnie az acát, és otthagy minket. A konyhából szól vissza:

— Hát ilyen emberrel a kutya se álljon szóba!

Hallgatunk. Nem ültem le — várom, hogy megmondják, hányadik emeleten találom.

Nem tudom, miért vonja meg a vállát a férfi megint:

— Többé nem ivott — közli.

S a felesége rácsattan:

— Figyelte a fene!

— Pedig mi, kérem, megadtuk azelőtt a módját, nagyonis becsültük, így igaz. Amikor az első évben olyan igen beteg volt a fiúnk, itt ült egész éjjel és dörzsölte a hátát ecettel. Reggel telefonon hívták, aztán érte is jöttek, de ő nem mozdult innen, amíg le nem esett a láz. Ez faktum.

— Nem állt itt szóba vele senki, *azóta* nem; ez a faktum.

— Temetőbe nem jár?... — kell megkérdeznem.

Megbénulnak a csodálkozástól. Különben már éppen hellyel kínáltak volna.

— Kihez? Volt ennek valaha is valakije?!... Mit tetszik mondani? Hogy felesége, ennek?!

— Mariska, valaki egyszer beszélt itt ilyesmiről, de én se hiszem, akkora zagyvaság az egész!... Hogy a fia ki akart innen szökni, és lelőtték, vagy meg is szökött, az ördög ismeri ki magát; nem lehet adni a nagyszájúakra! Az anyja meg a vízbe ölte magát miatta... Nem igaz az egészből semmi, egy percig se higgye: olyan ember mondta, aki összehord mindent, mint cigány a szemetet!... Meg aztán rég nem lakik az már itt; nem is volt igazi lakó sóha. Ebben a házban nem történt ilyesmi. Ez csak amolyan ronda összevisszaság, amilyeneket a tévében is kitalálnak. Én mind lecsuknám, valahány gazember ennyi gyalázaton töri a fejét! Egy krimi, az ilyen vacak, pontosan az, kérem. Rossz beszélni róla!

— Igen. Szóval, hányadikon találom?

Összenéznek.

— Ugyan. Hiszen mindenki tudja...

A feleség:

— Meghalt.

— Kicsoda?!... Lehetetlen...

— Semmi se lehetetlen.

— Meghalt: nem akarjuk mi bolondítani.

Mély sóhajtással, mintha fohászhoz készülődne:

— Hálistennek.

— Mariska, a fiúnkon segített — rázza a fejét az eber rosszallóan.

— De. Legalább pont.

Nem kiáltotta. Konok meggyőződéssel nyelte el. Meg kell köszörülnöm a torkom:

— Nem tudtuk...

— Azzal is bajt csinált.

— Hagyd, Mariska! Minek gyűlölködnünk már?!

— Leugrott. Karácsony után... Rám akarták fogni, hogy én löktem le!

Készülődne a főzéshez, fellobbantja a gáz lángját. Az ura is előjön a mély szobából, otthagyja az asztalt. S az asszony válla fölött beleszagol a lábosba.

— Az úr, látod, nem tudta... — bólint, és megdörzsöli a szemét. — Huszonöt év; így tetszett mondani... Sokan lesznek? Hogyan számolja?...



Takács Dezső rajza

BARDOSI NEMETH JÁNOS:

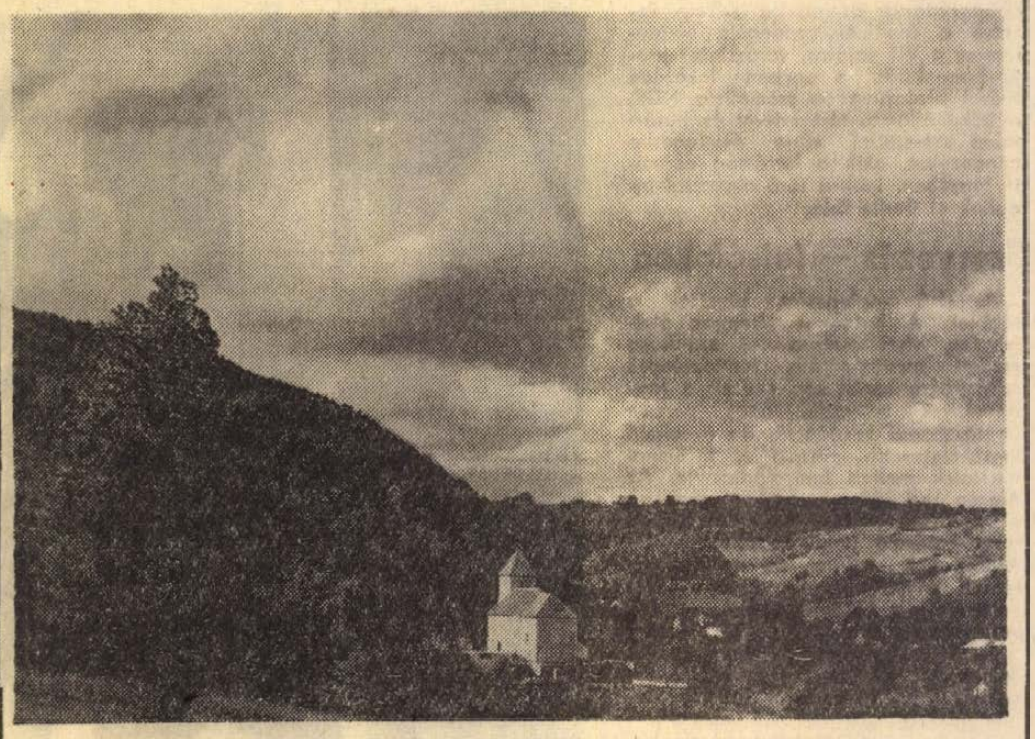
Példa a gyümölcstelen fáról

Ha már árnyékot ad,
hagyd, ára van annak,
ne vágd ki a fát.
Ulni lambja alatt
madárfüttyben
nyár forró idején,
fröccsöt iszogatva
vagy nyugágyon
megbúvó csöndben
jó elaludni.
Ne vágd ki a fát,
gyümölcstelen is aranyat érő,
ha nincs közel árnyék.
S ha könyvre hajolsz,
messze röpít,
föl a magasba,
népbe, reménybe.
Életed tájait is
látod a lomb rajzaiban,
s gyógyuló szívvel mondod
napszállat előtt:
mégis,
ez a fa aranyat érő,
meghozta gyümölcsét
a szép örömet, nyugovást,
s kell-e több ennél?

MAKAY IDA:

Mindörökre

Hordoztalak, mióta élek
S kezdettől tudom: nem enyém
igéd, se csontod. Romölemben
a mindenségnek rejtlek én
Hozzátapadva: hús a csonthoz
veled mozdulok, s mozdulatlan
vagyok, ha nyugszol. Holthoz a gyász
tapad így, eloldozhatatlan.
Veled indulok minden útra,
s ha le kell rogynom már a földre,
tartalak. Mint a Fiát az Asszony,
leroskadva is mindörökre.



Panyik István: Mecseknádasdi kápolna

Színházi levél Gyuláról

Tíz év a kultúra „végvárában"

- Jubileum a Várszínházban
- Kilenc évad: nyolc új magyar bemutató
- Meghívásos pályázat
- Jövőre: történelmi dráma az aradi tizenhármakról
- Pathelin mester

Gyula fogalommá lett. Először látva a rácsodálkozás örömével járjuk be ódon utcáit, a Várfürdő tüneményes környezetét. A visszatérő pedig szívéhez közeli kedves ismerőst köszönt ebben a miliőben. Mondják oázisnak az Alföld, a Viharsarok szélén, újabban a kultúra végváraként emlegetik Gyulát, nagyon találóan. Részben hagyományai, meg a kulturális-művészeti sajátosságai, részben a nyári gyulai várjátékok tartalma révén.

Színháztörténészeink nem véletlenül emlegetik a Gyulai Várszínházat az egyetlen olyan magyarországi szabadtéri színpadi vállalkozásként, amelyik az utóbbi tíz évben szinte kezdettől kitalálta és következetesen végig is vitte műsorprofilját. Ehhez azonban vessünk egy pillantást ennek a tíz évnek a történetére.

●

1963 nyarán néhány hangversenyt, énekkari találkozót rendeztek a gyulai vár — hazánk egyetlen épségben megmaradt középkori téglavárának — udvarán. A koncertek a várudvar kiváló akusztikai adottságait bizonyították. Ezt követően a város vezetői érthetően örömmel fogadták Miszlay Istvánnak, a békéscsabai színház akkori főrendezőjének a Várszínház létrehozására vonatkozó indítványát. Városi, megyei és országos összefogás eredményeként a következő nyáron megindulhatott a bemutatók sorozata. Érdemes azonban arra is figyelnünk itt: milyen koncepcióval. A Gyulai Várszínház ugyanis nem sorolható egyértelműen a hasonló, egyre divatosabb — és természetes módon a gyarapodó turizmussal összefüggő — törekvésekhez. Itt nem arról van szó, hogy a város hőforrásának és jól kiépített, európai rangú fürdőkomplexumának gyógyhellyé nyilvánítása mellé. Gyula is megcsinálta a maga kis fesztiválját. Sok példát sorolhatnánk arra, hogy *általában jogosultsága, művészi vonzása csak ott van a szabadtéri színháznak, ahol a hely és a megfelelő miliő szinte kényszeríti a rendezőket a helyhez is illő, tehát a környezetnek is megfelelő stílus és műfajok megjelenítésére.* Enélkül a szabadtéri színpadi kezdeményezések vagy megbuknak, vagy szűkebb provinciális körben maradnak.

A Gyulai Várszínház nem szakadt el a környezetétől. A Várjátékok megalapításában Salzburg, Krakkó, Bayreuth, Dubrovnik, Szeged nyomdokain járt, amikor gazdái elfogadták a fiatal főrendező elképzelését: a Gyulai Várszínház legyen az *ismeretlen vagy kevéssé ismert magyar történelmi drámák* és a *klasszikus vígjátékok* fóruma. Ez a program a történelmi levegőjű falak közt formálódott valósággá. A bemutatott művek sorában a magyar történelmi drámák némelyike az újrafelfedezés, az újraalkotás erejével hat, miközben klasszikus hagyatékunk ápolása mellett jól szolgálja a hazafias nevelés feladatát is. Itt minden nyáron — egy-egy klasszikus vígjáték bemutatása mellett — játszottak történelmi drámát, közülük *nyolc magyar történelmi dráma* volt. „Itt került színre Sárközi György elfeledett *Dózsa*-drámája, itt próbálta ki először Keresztury Dezső Madách ifjúkori művének, a *Csák végnapjai*nak újjáformált változatát, hogy ezt követően a Nemzeti Színházban legyen országos sikere. Itt újították fel először Kós Károly nemesveretű *István királyát*, s e falak közt látták újból életre kelni Szigligeti két elfeledett drámáját is a *Béldit* és *A trónörököst*. S tavaly nyáron itt került először színpadra Áprily Lajos posztumusz üzenete, *A bíboros* című történelmi drámája is..." — olvastam eddigi eredményeikről a Várszínház jubileumi évkönyvében.

●

Miszlay István Jászay-díjas rendező, a Várjátékok művészeti vezetője jelenleg már a kecskeméti Katona József Színház igazgatója. Tíz éve interjút készítettem vele munkájáról, elképzeléseiről, így alighanem elsők közt lehettem, akik hírül adták a Gyulai Várszínház — akkor még — gondolatcsíráját, szép, nemes ihletettségű terveit.

Most itt, a vár előtt randevúzom vele. Az eső szemerkél, az ég borús, a Rádió valamennyi mai szabadtéri program elmaradásáról tudósít. Később a TV korrigálja: a gyulai kivételével...

Este 7 óra, az időjárás vigasztalan, áznak a TV-kamerák a nézőtéren, néhány díszletmunkás az eget kémleli. Miszlay derűs, reménykedik.

— Nyugi. Ezt a vígjátékot négy napja játsszuk. Azóta minden este zuhogott egy ideig, de csak egy előadást mosott el az eső. Úgy látszik haragszanak az égiek a Pathelin mesterre, azaz pontosabban inkább Hubay mesterre az előjáték miatt. Amiért — reneszánsz módra — pajzánul tréfálkozik a biblia néhány passzusán...

Bemenekülünk a vár tövében álló Rondellába, amely felül presszó, alul borozó. Egy pohár száraz homoki mellett beszélgetünk ennek a tíz évnek a mérlegéről, amely a legtárgyilagosabban ítélve is nagyon kedvező.

1964 nyarán Sárközy *Dózsa* drámájával indult a bemutatók sora. Akkor 10 előadást tartottak, majd 14-re, 16-ra nőtt, a következő évtől pedig a továbbiakban 18 az előadások száma nyaranként. Ötszázötven főnyi, mindig zsúfolt ház előtt. Hogyan alakult, miben változott az előadások rendje?

— A Várjátékok társadalmi vezetősége — köztük Darvas József, (s haláláig: Erdei Ferenc), továbbá Keresztury Dezső, Hubay Miklós és a magyar szellemi élet más alakjai — általában a történelmi drámák mellett érveltek. Én kitartottam amellett, hogy magyar várba magyar történelmi drámát válasszunk. Igen, de nem lesz-e „múzeum-színház" Gyula? Lehet, hogy részben igen. A *Csák végnapjait* azonban átvette a Nemzeti is. Ez nemcsak ellenpélda, hanem az az út is, amelyet követnünk kell. Úgy érzem, sikerült továbblépnünk. A könyvtárakban keresett darabok után most, a 10. évad alkalmából meghívásos pályázatot írt ki a Várszínház. Erre hozta el Darvas József most bemutatott nagy sikerű *Hunyadi*-drámáját; Keresztury Dezső *Zrínyi*-drámáján dolgozik; jövőre pedig Száraz György *A nagyszerű halál* című történelmi drámáját mutatjuk be, az aradi tizenhárom tábornokról. Ennek gyulai aktualitása is van: kilencet itt, Gyulán fosztottak meg a rangjától. A darab huszonnégy óra története a börtönben. Egy részük még hisz a tiszti „fair play"-ben, Damjanich és néhány társa azonban jól ismeri Haynaut... Ennek a drámája Száraz György darabja.



Király Levente és Guillemette — Martin Márta

— Ami a vígjátékokat illeti: szeretnénk itt is előbbre lépni az eddigi reneszánsz daraboknál. A pályázat erre is szól, ezenkívül sok-sok rejtett kincs lappang még a magyar vígjátéki hagyományban: Csokonai vígjátékai, a hivtvitázó drámák, az erdélyi diákszínjátszás, vagy az iskoladrámák tradíciói — megújult formában, mai színpadon — kiapadhatatlan források lehetnek a Gyulai Várszínház részére. Az a fontos, hogy a megfelelő egyensúlyt megtaláljuk a történelmi drámák és a vígjátékok között...

●

Az eső permetszerűen hull. Hol megered, hol meg alábbhagy ismét. 8 óra 10-kor felhangzik az első jelzés. A közönség fesztelenül befelé indul a leeresztett várkapun át a nézőtérre. Plédekkel, esernyőkel... Szakmai berkek szerint a legedzettebb közönség és színpadi gárda Gyulán található.

Az eddigi 153 előadásból csupán hármat mosott el teljesen az időjárás (később azokat is megtartották). Volt, hogy az utolsó felvonást zuhogó esőben is végigcsinálták —; a közönség moccanás nélkül a helyén maradt, s lelkesen ünnepelte a művészeket.

A színpadon Langmár András hangulatos, a gótikus várablakokat is jól hasznosító díszletei. Felfénylenek a reflektorok —, most látjuk, a mai előadáson TV-felvétel is folyik —, a közönség otthonosan „berendezkedik" a helyén. Mire harmadszor felcsendül a „Hazám, hazám..." szignál, mintha az időjárás is megelégelné a „permetezést".

A játék spontán megindul s ezzel kezdetét veszi egy amolyan igazán jóízű, bővérű népi komédia, az ismeretlen XV. századi szerző *Pathelin mester* című komédiája, amelyet az egyetemes irodalomtörténet is a leghíresebb középkori francia „farce"-nak, jellegzetes, tréfás-anekdotikus történetet dramatizáló színpadi műnek ismer. A darabhoz még 1955-ben Hubay Miklós írt szatirikus hangvételű előjátékot. Hangot adva a francia világi színjátszás iránti hódolatának, hiszen ez a mű akkor jelent meg a vándortársulatok színpadain — az 1400-as évek közepén — amikor még szinte töretlen volt a vallásos színjáték uralma. Alakjai Pathelin, a ravasz ügyvéd és csalafinta felesége; az ostoba rőfös és a pásztor, aki mindannyiok eszén túljár, halhatatlanok lettek és később, főleg Moliere számos színpadi figurájában tovább éltek. A mű kevésbé egyénített, ám hús-vér alakjainak története hasonlatos a későbbi korok kedvelt cselvígjátékaihoz. Pathelin (Király Levente) a minden hájjal megkent ügyvéd ügyes szófűzéssel kicsal hat rőf kelmét a zsugori posztókereskedőtől (Horváth Gyula), és meghívja vacsorára. A kelmét nincs miből kifizetnie, ezért ágyba bújik és súlyos betegséget színlel, miközben feleségét (Martin Márta) arra kéri: rázza le valahogy a rőföst. A fiatalasszonynak sikerül úgy megkevernie a szerencsétlen kalmárt, hogy az végül már a bíróság előtt sem tudja: fiú-e vagy lány. Bepereli ugyanis egyik pásztorát (Kovács János), akinek jó pénzért Pathelin azt tanácsolja, minden kérdésre bégessen egyet. S mikor végül tőle kéri Pathelin a tiszteletdíját, az agyafúrt paraszt arra is szánalmasan — és bocsánatkérő hangsúllyal — béget...

A darab helyzetkomikum adta lehetőségeit ragyogóan hasznosítva lendületes, kitűnő előadást komponált meg a szegedi színház főrendezője, Sándor János. Színészei a mű faji határokon belül felszabadultan, ízesen komédiáztak, mindenki nagy örömére. Mély benyomást tett rám az előadás fogadtatása. A közönség szoros kontaktusban a színpadi történésekkel — esernyőjét hol összecsukva, hol újra felnyitva — végigkacagta az előadást és a színházi élmény maradandó örömével tért haza az ország legkülönbözőbb tájai felé.

Wallinger Endre

Augusztusi esték Pécsett

A meleg idő inkább a strandokra, a vízre csalogatja az embereket, Pécsett mégis viszonylag gazdag az augusztusi program is.

HANGVERSENY

A Pécsi Zenélő Udvarok keretében augusztus 13-án hétfőn az Ars Renata és a Camerata Hungarica Együttes ad koncertet a Hotel Tourist udvarán, elsősorban XVI—XVII. századbeli művekből. Augusztus 19-én és 20-án pedig az Üttörő Fúvószenekarok Napja lesz. Ezen a majsi, pécsi, babarci és szászvári gyermekzenekarok szinte egész Pécset végigmuzsikálják, a városnak annyi utcájában rendeznek nyilvános hangversenyt.

KÖNNYŰZENE

Az OMEGA együttes érkezik Pécsre augusztus 8-án és a Német Demokratikus Köztársaság-beli Bürkholz beat-együttesével ad közös hangversenyt a szabadtéri színpadon. A város idei nyári nagy könnyűzenei rendezvénye azonban a KITT-egylet bemutatkozása lesz augusztus 28-án, amikor a KITT — úgymint Koncz Zsuzsa, Illés zenekar és a Tolcsvay Trió, akiknek nevéből alakították a műsor nevét — így együtt először szerepel a pécsi közönség előtt.

MOZI

Most már végre jó mozilehetőségük van a pécsieknek nyáron. Az új Park Kertmozi 70 milliméteres monumentális képméretével és lenyűgöző panorámahatásával hatalmas nézőtömeget képes befogadni. A nagysikerű West Side Story után augusztusban a Szép Ernő regényéből készült Lila ákác című színes, zenés magyar filmet vetítik. S a többi film? — a szinkronizált csehszlovák Aranylakodalom, aztán a Sidney Poitier rendezésében és főszereplésével készült Buck és a prédikátor, a Zahar Bermut és a Hárman a kincs nyomában című romantikus, szovjet filmek szerepelnek az augusztusi műsorban. Felújítják a Katonazene című, annak idején nagy sikert aratott magyar filmet, amely Bródy Sándor Kaál Samu című novellájából készült. De vetítik A betörés című francia—olasz bűnügyi filmet, az Akinek van egy unokatestvére Bronxban című angol vígjátékot, az ugyancsak angol Valerie című filmet, amely az elidegenedésről szól, aztán a rendkívül érdekes Öt könnyű darab című amerikai pszichológiai filmalkotást és a már nagyon várt, A szerelem anatómiája című jóhírű lengyel művet.

A mentalepárlás

(Fotó: IFJ. SZÁSZ JÁNOS)

Az újvidéki ARANYSZEM '73 fotó-világkiállítás legjobban sikerült mezőgazdasági témájú képeiből reprezentatív fotóalbum jelent meg „Barázdák" címmel. A szerzők között a Mecseki Fotóklub négy tagja is szerepel: ifj. Szász János Balatonfenyvesen készült „Mentalepárlás" c. képe mellett Péter János egy, Czakó László és dr. Szász János 2—2 felvétele kapott helyet a 150 fotót bemutató albumban.



Felvételi

Emlékezetem szerint úgy ötvenen, hatvanan lehettünk, szeszélyesen elhelyezkedő csoportosulásban, felsróloltan, lent még, a legyező alakban kiszélesedő márványlépcső alján, a nyikorgó fejbólintásokat és a kinti villamoscsörömpölést itatósként felszívó előtérben. A márványragyogású hűvösség, a szinte égaljig emelkedő lépcsősor látványa egymás után rakatta arcomra a görög vígjátékok és tragédiák ismert álarcait. Hátrahúzódva láttam: a többiek is sűrűn cserélték őket pillanatnyi lelki és idegállapotuk szerint. Csupa maszkirozott, lámpalázas figura színrelépés előtt.

Színrelépéshez a jelt kifakult munkaköpenyben egy billiárdgolyó-fejű emberke adta meg, aki a lépcsősor felső végén állva és onnan összehúzott szemmel nézve le ránk szobor-szerű tartással súlyos veretű ajtóra mutat. A fejbólintások nyikorgása megszűnt, a villamosok is vattapuha csendben érkeztek és indultak el, mindenki elnémult és szorongva lépdelt az ajtó felé, amely magától kinyílt.

A terem, amelyet ajtaja után hatalmasnak képzeltem el, meglepően szerény méretű, mondhatnám: kicsi volt. A székek sűrűn sorakoztak, szorosan egymás mellett, és mindegyiken egy rajztábla hevert rajzlappal közepén. A lapok négy sarkán rozsdás rajzszögek.

Elöl, a katedrán egy zöldre festett asztal állott, az asztalon köcsög.

Egészen egyszerű köcsög, máz, minta, cirkalmas díszítés nélküli, afféle derék jószág, ami csak használati célul szolgál.

Mégis megijedtem tőle.

Ellenfelem lett attól a pillanattól fogva, hogy megértettem: vesztek, ha lerajzolni nem tudom, a vereség pedig bukással egyenlő a felvételin.

A köcsög most már magasodott a teremben, karcsún, arányosan, gömbölyű idomokkal.

Büszkén.

Izzadva, dühösen estem a rajzlapnak. Rángattam, karcoltam a vonalakat, radíroztam, a fehér lap bemaszatolódott és kilyukadt. Újra kezdtem, másikkal, még nagyobb dühvel. Mire elkészültem, papíromra nem köcsögöt, hanem dagadt kisbírót kerekítettem, majd egy hordóhasat póznanyakkal és cseresznyemag-fejjel.

És így tovább, reménytelenül, sorjázó vázlatokkal, dühödt újrakezdéssel, egyre csüggesztőbben.

Ekkor átnyúlt valaki a vállam fölött, megfogta ceruzát ropogtató kezem és vezetni kezdte a papíron, finoman kanyarodva, könnyedén, lágy hajlításokkal. Nem mertem se hátra-, se felnézni, ő se szólt semmit, csak a leheletét éreztem a tarkómon.

Ahogy készült a rajz, a köcsög az asztalon egyre kisebbedett, végül nyomtalanul eltűnt.

De eltűnt vele ő is, aki kezemet kormányozta a papíron, amikor hátra fordultam, hogy segítségét megköszönjem.

Azóta tudom, hogy ott áll valahol hátam mögött és szótlanul hajol fölém a naponta ismétlődő felvételiken, ha valamit elrajzolok. Lehet, hogy magas, szikár és pengevékony arca van, vagy testes és kövér — lehet. Még nem láttam soha Jóságos Mesterem, mert mire megfordulok, már nincs sehol.

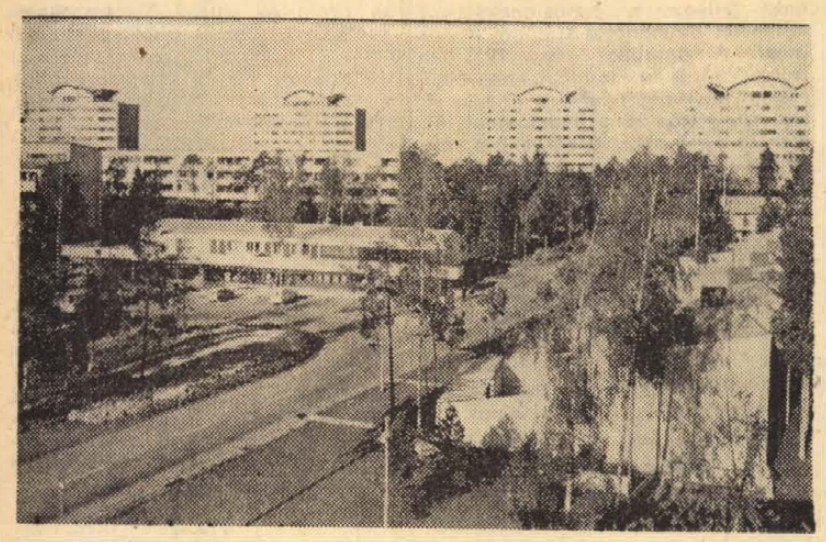
Érzem leheletét most is: fogja, vezeti kezem, nehogy elrajzoljam őt is: szárnyakkal ékesítsem.

Csak nem szabad hátra pillantanom!

ARATÓ KÁROLY

Pillantás Finnországra

Már az előre kézhezkapott program is jelezte, hogy különleges, élményszerű napok várnak a Finn—Magyar Baráti Hét magyar vendégeire július 6—10 között északi barátainknál. „Egynapos kirándulás lappföldre, vitorlázórepülés Riihimaki város felett, a világhírű ASKO bútorkombinát mintabemutatójának a megtekintése Lahtiban, egyéni kérést is teljesítő szakmai konzultációk" — olvastuk az egyes testvérvárosok speciális programjában. És mindezekhez jöttek a Helsinki által szervezett élménykülönlegességek: utazás Dipoliba az Európai Biztonsági konferencia előkészítő Tanácskozásának színhelyére, Tapiola a modern finn építőművészet mintavárosának a megtekintése, ESPOO a hipermodern egyetemi város bemutatása. Tehát programok melyek joggal válthattak ki mindannyiunkban egy telítettségig feszített belső várakozó, egy minél hamarabb indulni akaró érzetet, és ezek után azt hiszem érthető, hogy milyen megnyugtatóan hatott az utazókra a levegőbe emelkedő Super Caravelle légikisasszonyának a bejelentése: Helsinki nincs messze!



Tapiola a modern finn építészet városa

Ezekről az élményekről, északi testvérnépünknél ért hatásokról, újakról és számunkra meglepőkről lesz a következőkben szó. Vagyis vessünk egy pillantást Finnországra!

Testvérvárosunk: Lahti

„Az éjféli nap sohasem nyugszik le" — mondja a finnek dala. Ennek felismerése, a világos, hangulatos nyári éjszakák, a korán kelő nap kellemes melege is hozzájárult ahhoz, hogy az egyébként is kimondottan kedves, tiszta, szép testvérvárosunk, Lahti mely benyomásokat hagyjon küldöttségünk minden tagjában. Ez az igen forgalmas, fiatal ipari város és kereskedelmi központ, 87 ezer lakosával sorrendben a negyedik legnagyobb város Finnországban. (Helsinki, Tampere és az ország korábbi fővárosa Turku előzi meg) és egyben a téli sportok ismert központja. Leghíresebb ipari üzeme a későbbiekben még külön említett ASKO bútorgyár, mely a legnagyobb egész Skandináviában. Az általunk is megtekintett üveggyárának termékeit szintén döntő többségben exportálja. A gyár elsődleges profilja a lakberendezési üvegfigurák, de termelésének jelentős hányadát teszi ki az ipari üvegalapanyag gyártása. Jóleső érzéssel tudtuk meg: a gyár főmérnöke, tehát a termelés elsőszámú irányítója magyar származású. A város egyik büszkesége a Oululainen sütő-élelmiszer kombinát. Személyesen győződhettünk meg, hogy a modern felszereltségű üzem elsőosztályú termékeivel nem véletlenül vívta ki az elsőséget az export piac területén.

„A S K O" ez a név Skandináviában fogalom. A legnagyobb északi bútorgyár és termékei képviselik ezt a márkanevet. Hatalmas cégtáblái már messziről megállásra késztetik a városon átutazót. Mintaterme pedig egyenesen meghökkentő. Valóságos termékparádé. Anyagok, színek, stílusok kavalkádja. Bútorremeket a múltból és a jövőbe. Gyönyörű, vételre csábító bőrgarnitúrák, szinte három személyre méretezett szövetfotelok, királyi időkre emlékeztető aranyszínű bársony fekhelyek a terem egyik oldalán. Aztán függő, műanyag ülő, csésze lila-zöld bontással a terem másik oldalán. Vagyis minden kapható. Csak egy kell hozzá: sok pénz.

Faházgyár Lahtiban

„Finnország egész területe 337 100 km². Az ország 3/4 része erdőség. Érthető, hogy az erdőgazdálkodásnak és a fafeldolgozó iparnak igen nagy a jelentősége a finn gazdasági életben" — kezdte cégük bemutatásánál a lahti faházgyár igazgatója, aki a Városi Tanács fogadásán tudta meg, hogy komoly érdeklődők vannak gyáruk és termékeik iránt. És az érdeklődés nem volt hiábavaló. Sok érdekes, számunkra egészen új dolgokat tapasztaltunk ebben a kimondottan modern gépi-technikai felszereltségű nagy kapacitású exportüzemben.

Ami a legmeglepőbb: Skandináviában szinte kivétel nélkül az előregyártott faházakat gyártó üzemek meglehetősen leszűkítik gyártási profiljukat. Nem foglalkozik például a gyár a ház alépítményének és komplett tetőszerkezetének a gyártásával, de az összes nyílászáró ajtó-ablak előállítása is más cég feladata. A szakmából valók udvariasan mosolyogtak: tudják, ez a ház minőségigényes és a reklamációs témák leggyakoribb területe. Furcsa felismerés volt számunkra az is, hogy a gyár nem foglalkozik az alapanyag feldolgozásával sem. Vagyis nem maga dolgozza fel a kívánt méretre és profilra a fűrészárut, hanem készen, összeállításra kimunkálva vásárolja. Így aztán a ház váz-keretanyagainak, vagyis a külső-belső falelemek gyártásaival egy 250 főt foglalkoztató modern gyár mintegy 150 millió Ft nagyságrendű terméket állít elő egy évben.

A házhoz szükséges és előzőkben felsorolt anyagok gyártását nagyon precíz, tervszerű kooperációval (anyag, szín, méret egyeztetés) más vállalatokkal csináltatják helyszíni szereléshez. Érdekes, hogy nemcsak a finnek, hanem egész Skandináviában nem a szép, esztétikus külsőre, a ház megjelenésére, környezetbe illesztésére törekednek. Az elsőrendű funkció, amit a faháznak kell betöltenie: fizikai jellemzőkben kell hoznia azt amit egy kőépület. Időtálló, masszív, jó hőszigetelő legyen, és egyáltalán: beköltözés után egy olyan érzést adjon, mintha az épület kőből vagy télgából lett volna felépítve.

Barátság ünnepe Mukkulában

Még testünkben éreztük a saunázás frissítő, kellemes hatását, még bennünk volt a háromórás hajózás gyönyörű emlékei, még nyelvünk alatt éreztük Osmo Sipila gazdálkodónál ivott házi sör különleges ízét, amikor az élményekben gazdag lahti program befejező része következett. A tői környezetű, kéklő tavakkal és sötéttői környezetű, kélő tavakkal és sötétzöld fákkal övezett nyári parkban. Először a vendéglátó finnek adtak műsoros programot. Helyi, illetve környékbeli táncokat láthattunk, majd népi zenéjüket tolmácsoló zenekarnak tapsolhattunk. És következtek mindkét nap barátsági társaságának illetve delegációjának vezetőinek beszédei.

Alig halkult el az ünnepi beszédet követő taps, amikor újabb viharos taps szakította meg a programot. A külföldi turnéjáról küldöttségünkhöz csatlakozó világotjárt RAJKÓ zenekar, valamint a KISZ Művészegyüttesének szólótáncosai arattak olyan sikert, amire egyikünk sem gondolt. Játékuk közben, bravók és a felcsattanó tapsok, a műsorukat állandóan ismétlésre hívások jelezték: meghódították közönségüket ezek a roppant szimpatikus és egészen kiemelkedő tudású fiatalok.

A béke és a tenger városa: Helsinki

Nyugodt szível mondhatjuk a finnek fővárosáról: a tenger és az Észak világoskék égboltjának a városa. A Gustav Vasa által 1550-ben alapított és számtalan tűzvész által pusztított város, melyet három oldalról tenger vesz körül 1812-ben lett az ország fővárosa. Az 500 ezer lakosú város lélekszámával nem, de kereskedelmi centrumainak hihetetlen árubőségével, ragyogó, figyelmet felkeltő építészeti alkotásaival, kulturális életének kiemelkedő eseményeivel a világ bármelyik fővárosával felveszi a versenyt. Helsinki empire stílusú városrészéről azt mondták, hogy ez az utolsó európai város, melyet egységesen terveztek meg és remekműként alkotlak meg. A Székesegyház, az Egyetem, a Minisztertanács empire stílusú épületei ma is Európa egyik legszebb építőművészeti alkotásai. Látványosságnak is beillik a Töölöi öböl partján épült kongresszusi és hangverseny palota. Ez a gyönyörű város, mely a „Balti tenger lánya" jelzőt viseli volt a magyar delegáció legfontosabb állomásának színhelye. Ez a város részesített bennünket olyan felejthetetlen élményben, mint például az Európai Biztonsági Konferencia előkészítő tanácskozás színhelyének a megtekintése, a tanácskozáson résztvevő külügyminiszterünk Péter János elvtárs részvétele, felszólalása és kötetlen beszélgetése a küldöttség tagjaival a Helsinki Városi Tanács fogadásán. És ez a város gondoskodott arról is, hogy a sokszor már kimerültségig fáradt küldöttségünk felfrissüljön: 4 órás vidám kirándulást szervezett jégtörő hajóval ragyogó időben az öböl legszebb vidékeire.



Lahti látképe

Tapiola, a modern kertváros

A főváros közelében fekszik a híres, modern kertváros Tapiola. Ez a város a modern finn építőművészet egyik büszkesége, mely felépítésekor az a cél vezette a tervezőket és kivitelezőket, hogy egyesítsék a modern városi élet előnyeit a természet közelségével és nyugalmával. „Alvó város" ahogy a fővárosiak mondják. És ez a jelző csak nyugalmára, valóban pihentető, szemet nyugtató környezetére vonatkozik.

A számunkra furcsa, sokszor a legelképzelhetetlenebb geometriai alakzatokat követő épületóriások természetes környezetbe, erdők, virágok, vizek társaságában, annak szoros egységében lettek tényleg művészien beépítve.

Ahol már egy kicsit is fárasztó lenne a szemnek a modern építőanyag, ott azonnal hangulatos virágkertek, cserjék, bokrok bontják meg a cement — festék lehangoló hatását. Medence nagyságú, több fokozatú szökőkutak, erdőrészletek veszik körül az eldugott bevásárló helyeket. Tudniillik, nem véletlenül mondják a városra: alvó város. Ugyanis ez a lakónegyed azzal a céllal épült, hogy itt csend és nyugalom uralkodjék és elsődleges funkció amit be kell töltenie: a pihenés. Hogy ne zavarja a lakásában pihenőt az árut szállító teherkocsik zaja, hogy ne remegjenek a lakások falai, a szórakozókombinátok földöntúli zajaitól, így jött létre, és él ma Európa egyik legkülönlegesebb kísérleti pihenő-lakóvárosa: TAPIOLA.

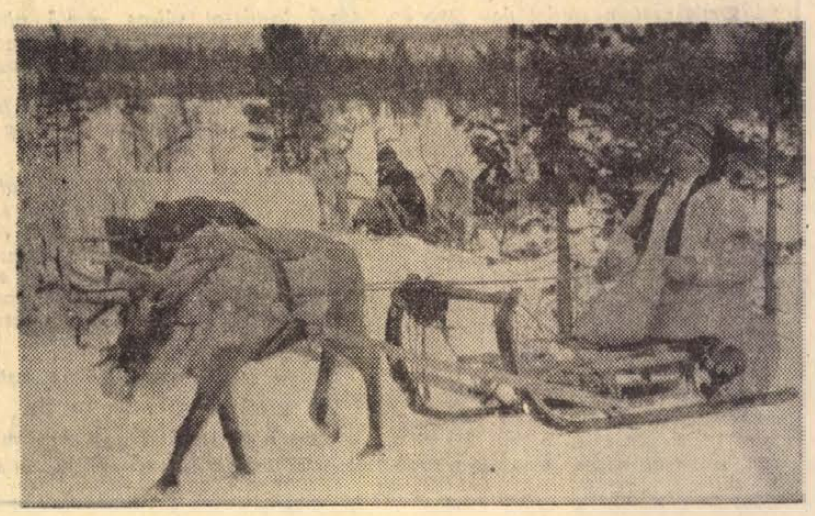
Nagygyűlés és búcsúest

Évszázadokkal ezelőtt épült, rönkfából összeácsolt hangulatos és eredeti kivitelű faházak, buja cserjék és dús lombú fák, szél és víz mozgatta elmés kis vízimalmok környezetében a nemzeti skanzen parkjában, ahova nem ért a háború pusztítása, itt tartották meg a Finn—Magyar Baráti Hét záró nagygyűlését. Az ünnepségen megjelenő finn miniszterelnök, valamint a diplomáciai testület tagjai jelenlétükkel is jelezni kívánták milyen nagy jelentőséget tulajdonítanak a két testvéri nép szoros barátságának. A nagygyűlés befejező részeként egy nagysikerű műsor résztvevői lehettünk újból. Zenekarok, táncegyüttesek adtak hangulatos, vidám programot. A legnagyobb sikert újból a Rajkó fiúk aratták, pattogós, vérpezsdítő muzsikájuknak még a finn miniszterelnök sem tudott ellentállni és az ünnepségen jelenlevő finn pénzügyminiszter feleségével nagy tapssal jutalmazott csárdást táncolt. Vidámság, kacagás, önfeledt szórakozás következett ezután. Szólt a zene, táncolt kart karba öltve finn és magyar.

Maletics Miklós



Helsinki a finnek fővárosa



Lappföldi kép

A gazdaságnak is gazdaságos...

Tábor — kívülről nézve

FIATALOK

A somogyi lányokkal lehet dolgozni. A somogyi lányok szorgalmasak, nincs velük baj és úgy hajtanak, hogy a kerületvezető is csak bólogatni tud: ez igen, szívesen látná őket egész évben...

Elsősorban persze most van szükség rájuk, a nagy munkacsúcs idején, amikor egymaga nem boldogulna a Villány—Siklósi Állami Gazdaság.

— Sokat segítenek nekünk a lányok, — mondja Simon László „aktív nyugdíjas" az állami gazdaság kebelén belül működő két KISZ építőtábor „mindenese", — az első turnus somogyi lányai 148 holdon kötözték fel a szőlőt, nagyjából ugyanennyit végeztek a második csoportban, és azt hiszem most sem lesz gyengébb az eredmény. A segítségük igen sokat jelent a gazdaságnak: a csúcsmunkák idején erre a kizárólag kézzel végezhető munkára nagyon nehezen tudnánk elegendő embert biztosítani...

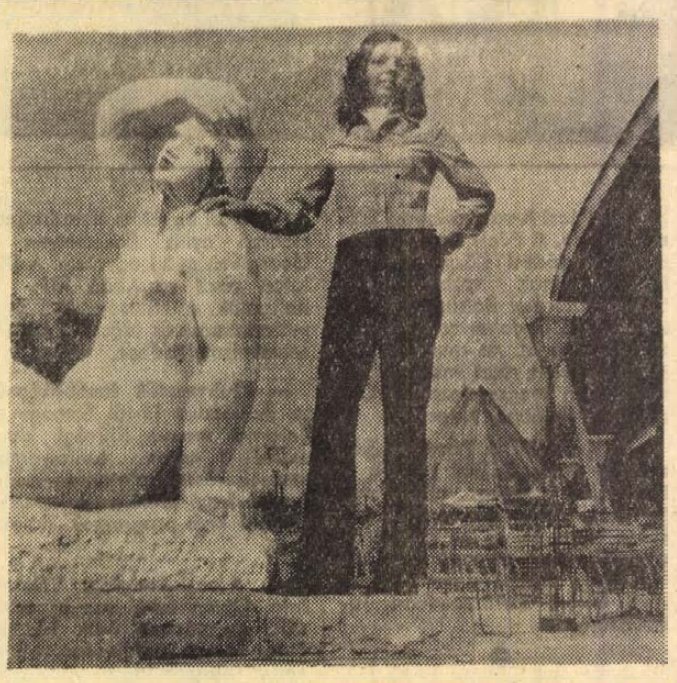
A gazdaság természetesen nem „hálátlan", igyekszik olyan körülményeket biztosítani, hogy jól érezzék magukat a lányok, s módot keresnek arra is, hogy a legjobban igyekvő brigádtagok megkeressék az „igazi" nyaralásra valót...

— A versengés nemcsak az elsőknek járó jutalomért folyik, hanem csak úgy is, hiszen az iskola hírnevét öregbíti, ha egy-egy brigádjuk a legjobbak között szerepel. Az idén különben versenyrekord volt: az elmúlt turnusban a 11-es kaposvári lánycsapat szerezte meg az első helyet, méghozzá háromszor egymás után. Erre eddig még nem volt példa, — mondja Simon László. Ők egyébként a kaposvári közgazdasági technikumnak szereztek „jó pontot" ezzel a teljesítménnyel.

A lányok szerint érdemes hajtani, a legjobb teljesítményt elért hat brigádot, diákzsebhez mérten komoly summával jutalmazzák: az elsők kilencven forintot kapnak személyenként, s a jók között az utolsóknak is jut még 45—45 forint... A gazdaság szerint pedig érdemes a lányokra építeni, mert úgy látszik, hogy a diákok egyre jobban belejönnek a munkába. Évről évre nő a teljesítmény, gyorsabban, ügyesebben kötözik a szőlőt...

Mire augusztus 11-én bezárják a táborkaput, a félezer holdon is túl lesznek a lányok. Minden csoport — 140—160 somogyi középiskolás — 70—75 ezer forint értékű munkát végez a villányi szőlőkben. „Látszik, hogy nem nyaralni jöttek", — mondják a gazdaságiak, — „tulajdonképpen nyaralni jöttünk", — mondják a lányok...

Azért csak megegyeznek valahogy.



Közvéleménykutatás „ruhaügyben". Tavaszra állítólag ez az öltözék lesz a sláger, — ha a fiatalok is úgy akarják, — a nagykereskedelmi vállalat mindenesetre kíváncsi a véleményükre. A felvétel egyébként példa arra, hogy a ruha is teszi az embert...

Erb János felvétele

A „jegyesek" premierje

Az OIOT az ifjúsági turizmus előmozdítása érdekében különféle kedvezményeket ad a diákoknak, fiatal országjáróknak, a megyei KISZ Bizottságok és az EXPRESSZ közvetítésével: az OIOT-„jeggyel" például olcsóbban lehet étkezni az erre kijelölt éttermekben és bisztrókban, s a „jegyesek" kedvezményes áron szállást is kaphatnak az ifjúsági kempingekben.

Az idei nyáron volt a premier, — amely a kezdeményezés sikerét bizonyította: az elmúlt hónapban például 462-en voltak a harkányi EXPRESSZ-táborban, az abaligeti kempinget pedig „rekordmennyiségű" fiatal látogatta meg az idei nyáron. Hát még ha elegendő „ifjúsági szállás" lenne Baranyában...

Nyaralás zenével

„Pallasék" a Balatonon

Pécsett már ismerik őket. Megnyerték a „Vendégvárás Mecsekalján" rendezvénysorozat beat-együttesek vetélkedőjének első díját és Furdi Károly, a „Pallas" gitáros-énekese különdíjat is kapott. A siker újabb sikert hozott, a nyár elején három hónapos szerződést kaptak a Balatonra. Most a balatonzamárdi Kék tó étteremben szórakoztatják estenként a nyaralókat.

Furdi Károlyt kértük meg, hogy mutassa be a „nyaraló" együttest.

— Négyen vagyunk a zenekarban. Hárman már a gimnázium első osztályától kezdve együtt játszunk, a Komarovis ták jól ismernek minket. Egy hónapja a következő felállásban „müködünk": Kehidai László orgona, fuvola, ének; Horváth Dezső — gitár, ének; Farkas Tibor — dob; én pedig szólógitáron játszom és énekelek.

— Milyen a balatoni repertoár?

— Hatvan számunk van. Köztük: Grand Funk Rail Road, Santana, Black Sabbath, Ten Years After — a menő számok, valamint a saját szerzeményeink...

— A szerzők?

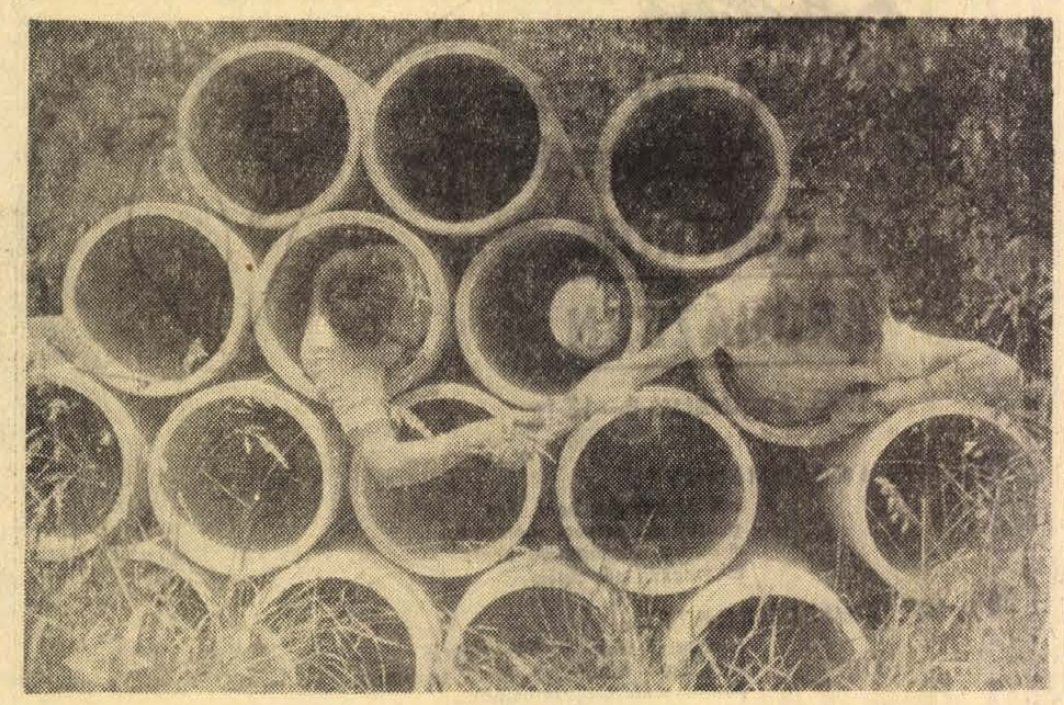
— A zenét, Horváth Dezső, a szöveget Kálmáncsi Gyula írja, de néha én is írok számokat.

— Nem hiányoznak a pécsi fiatalok?

— Az ismerősök gyakran itt is felkeresnek bennünket, ahogy megígérték többször lejönnek a balcsira.

Annál is inkább jólesik a hazaiak látogatása, mert ősztől az együttes néhány tagja „fegyvernemet" változtat, vagyis katona lesz, — így hosszabb időre nélkülözni fogják őket a pécsi fiatalok...

Irányi Ágota



„Csövezők" Heckenast István felvétele

A szabad idő és a stressz

Hogyan jutottunk idáig?

Az ember szabadidejének és a szórakozás különböző formáinak kialakulása történelmi folyamat. A munkavégzés és az alvás mellett mindig marad bizonyos mennyiségű idejük az embereknek, tetszés szerinti felhasználásra — szórakozásra, testedzésre, és művelődésre. Természetesen az egyes korokban a különböző társadalmi osztályok és rétegek szabadidejének mennyisége és a felhasználás módjai közt jelentős különbségek adódtak...

A modern szabadidő probléma jobb megértése végett érdemes röviden áttekinteni, hogy az egyes történelmi korokra milyen szabadidő tevékenység volt a legjellemzőbb. Emellett figyelembe kell venni az egyes nemzeti sajátosságokat is, mert az eltérő földrajzi fekvés, klimatikus viszonyok, gazdasági helyzet, kulturális adottságok stb. nagymértékben meghatározzák a különböző népek szórakozási, üdülési és kikapcsolódási szokásait.

Míg az *ősember* legfőbb szórakozása a barlangfestmények készítése, ősmondák mesélése és a kultikus tánc volt, az *antik görög* társadalom már sokféle szórakozást nyújtott az athéni Agórán és a polgárok lakomáin, sőt megszületett az irodalom és a színjátszás is. A történelem folyamán először az *ókori Rómában* alakult ki a tömegszórakoztatás: kocsiversenyek a cirkuszokban, gladiátori viadalok az amfiteátrumokban és előadások a színházakban. A római fórumokon már színes, változatos nagyvárosi élet zajlik, a thermákban pedig a városlakók nagyszámban keresnek felüdülést. A *gótika* a vallási és világi felvonulások kora, a kultúra még keveseké — a nép inkább a színpompás, vagy vérfagyasztó nyilvános eseményeket élvezi. A *reneszánsz* ember már sokkal változatosabban szórakozhat, több az egyéni vonás, a könyvnyomtatás elterjedésével egyre többen olvasnak, Itáliában hódít a divat és a városlakók felfedezik a természetet. A *barokk korra* jellemző a zene és a képzőművészet gyors terjedése, eleinte a fejedelmi udvarokban, de később már sokan hallgatnak hangversenyt és operát. Kialakulnak a városi élet ma is ismert szórakozásai, a szalonokban pezseg a szellemi élet, rohamosan fejlődik az etikett és az étkezés tudománya. A *klasszikus kapitalizmus* korában az ipar fejlődésével együtt növekszenek a városok, fokozódik az urbanizáció. A nagyvárosokban mulatók, varieték, kerthelyiségek, báltermek, színházak, lóversenyek, kiállítások, szórakoztatják a polgárságot, a munkásság még főleg robotol és nincs túl sok ideje szórakozni — amint ezt olyan jól illusztrálják Zola, Balzac, Dickens regényei (Amerikában 1850-ben a munkahét átlagosan 70 óra volt!) Párizsban megszületik a francia sanzon és mutatkoznak a tömegsport első jelei. Hollandiában közkedvelt a korcsolyázás (már a XVI. században is), Angliában a regatta, a falkavadászat, a boxmérkőzések, később az atlétika és a futball, Franciaországban és Itáliában a fürdőzés és a horgászás, Németországban a kerékpározás és a turisztika.

Az *első világháború után* döntő fordulat áll be a szabadidő-felhasználás kérdésében. A hírközlés, a közlekedés és általában a közlekedési eszközök ugrásszerű fejlődésével a szórakoztatás új formái alakulnak ki, ezenkívül rövidebb lesz a munkaidő (az USA-ban pl. 1920-ban átlag 50 órás a munkahét), kitáguinak a szórakozás és üdülés lehetőségei, elérhetővé válnak a tömegek számára. Az első világháború után a lélektani helyzet is alkalmas volt a szórakoztatóipar fellendülésére: a háború nyomasztó, sivár és nyomorúságos évei után az emberek mulatni, szórakozni és felejteni akartak.

A rádió, tömegfogyasztási cikkek, a komolyzene, a sportközvetítések és a hírek mellett a tánczene volt a legfontosabb, a világon charleston és foxtrott-őrület söpört végig. A 20-as években megkezdte diadalútját a mozi — százmilliók nézhették a Hollywoodból özönlő filmeket. Rohamosan növekedett a hanglemezkiadás — bár a lemezjátszókat eleinte tekerni kellett, mégis szerte a világon milliók táncoltak a His Yaster 'S Voice lemezek zenéjére. Divat lett a sportesemények megtekintése, a futball antik római méretű tömegeket vonzott a lelátókra. Szerencsére nemcsak a sport passzív élvezése, hanem az aktív sportolás is egyre jobban elterjedt, széles tömegek foglalkoztak szabadidejükben testedzéssel. A közlekedési eszközök fejlődése — motorizáció, repülés — következtében világméretű nemzetközi turizmus alakult ki. Az utazási irodák az utaznivágyók millióit mozgatták meg, az emberek Baedekerrel a kezükben járták Európát és felfedezték, hogy az országhatáron kívül is van látni- és tanulnivaló.

Igen, a világ bizonyos értelemben kisebb lett. Az életformák, az igények, a szabadidő eltöltése és a szórakozás lehetőségei hasonlóbbak lettek egymáshoz az egész világon. Megnőtt viszont a kínálat, a választék óriási lett. Csak okosan kell válogatni — mert az idő drága és az egészség még drágább. A továbbiakban ehhez kívánunk néhány jó tanáccsal szolgálni...

Dr. Ludwig Károly

„Illetékesek" az átlagosztályzat megszüntetéséről

Az átlagosztályzatért, ha nem éppen úgy „sikerült a tanév", ahogy azt elképzeltük, már nem szidhatjuk meg a gyereket — mert szeptembertől nem lesz átlagosztályzat. Mint ismeretes a közelmúltban a Művelődésügyi Minisztérium úgy döntött, hogy az általános iskola első osztályától az érettségiig megszüntetik az átlagosztályzatot. Mit szólnak ehhez az illetékesek?

A DIÁK

Nagy Zoltán, VI. osztályos tanuló:

— Apukám azt mondta, hogy jó lesz. Persze tanulni akkor is kell...

Zalátai Sarolta, III. osztályos középiskolás:

— Én örülök neki. A matekkal hadilábon állok, viszont a magyar jól megy. Az átlagomat a matematika jegy mindig lerontotta. Jövőre nem kell szurkolnom, s törnöm magam, hogy egy tisztességes átlagot elérjek.

A SZÜLŐ

Spengler Józsefnének a nagyobbik fia már Leningrádban jár egyetemre, kisfia, Szilárd, a harkányi általános iskola nyolcadik osztályos tanulója.

— Véleményem szerint okos dolog volt ezt az intézkedést bevezetni, hozzáteszem az átlagosztályzattal és a gyermekkel semmi problémám nem volt, mert mindig színjeles volt a fiam. Kíváncsi vagyok, hogy ebben a tanévben, hogy tanul majd a gyerek. Mert én úgy vélem, hogy a rendűség hajtotta a gyerekeket.

A PEDAGÓGUS

— Örülök, mert ezzel lényegesen kevesebb lesz az adminisztrációs munkám — mondja *Zámborszky Erzsébet*, matematika-ábrázoló geometria szakos középiskolai tanár. — A gyerekekkel még a tanév befejezése előtt beszélgettünk erről, úgy vettem észre egyöntetűen nem rajonganak érte: igen sokan a rendűségért, a jó átlagosztályzatért hajtottak. Az intézkedés korszerű, hisz a gyerekeknek nem kell olyan tárgyakra ráfeküdniök, amihez se tehetségük, se kedvük nincs. Előnyeit természetesen a gyakorlat mutatja majd meg.

'M.)

Amerre Balczó futott...

Elsősegélynyújtó „világbajnokok"



Sümegi Gyöngyi



Magyarlaki Márta

Az utolsó este 120 palacsintát sütöttek a finn és szovjet fiúknak. Megkínálták a vendéglátó nyugatnémet szakácsokat is — aztán le kellett írniuk a palacsinta készítés receptjét.

Sümegi Gyöngyi, a pécsi Leőwey Klára Gimnázium és Szakközépiskola és Magyarlaki Márta, a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola II. osztályos tanulói részt vettek a Müncheni VI. Nemzetközi Ifjúsági Elsősegélynyújtó Turnén. A magyar csapat — három fiú és két lány — az első helyet szerezte meg, méghozzá az eddigi turnék legmagasabb pontszámával.

Első nap még szabad programjuk volt a fiataloknak — legtöbben a Haus International 12 méter hosszú medencéjében töltötték a délelőttöt, délután pedig még tanultak. Második nap a Spitzig tóhoz kirándultak. A harmadik napon tizenegy ország versenyzői délelőtt, tizenkét országé pedig délután mérték össze tudásukat.

„Amerre Balczó futott" — ott rendezték a versenyt. A különböző állomásokon részben elméleti, részben gyakorlati feladatokat kellett megoldaniuk.

Az ünnepi nemzeti esten minden ország fiatalja 5 perces műsorral szerepelt. A pécsi lányok népi táncot mutattak be, majd magyar dalokra tanították a más nemzetek versenyzőit. Másnap már angolul hallották a Hajmási Péter, Hajmási Pál című dalbetétet.

A versenyt négynapos kirándulás követte. A magyar, szovjet, angol, finn és svájci fiatalok az Alpokban pihentek, szórakoztak. Népművészeti tárgyakkal ajándékozták meg egymást és bőven volt lehetőségük nyelvgyakorlásra is.

Mióta a két pécsi kislány hazatért már több országból kaptak levelet a turné versenyein szerzett barátaiktól.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS

5

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
KRISZTINA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.25, nyugszik 19.13 órakor. — A Hold kél 12.29, nyugszik 21.50 órakor

— **Halastó átadás.** A Pogányi Községi Tanács a területkisajátításokra, telekparcellázásokra való tekintettel a pécsi II. kerületi Tanácsnak adta át a pogányi horgásztavat. A tóval és a tó környékén kialakítandó horgászteleppel kapcsolatos ügyeket ezután a II. kerületi Tanács intézi.

— **Új utca Mozsgón.** 800 méter hosszúságú utca építését tervezik Mozsgón. A Petőfi utcában építendő út kivitelezésére 1974-ben kerül sor.

●

Ezt halljuk!

A PECSI STUDIO JÖVŐ HETI MŰSORAIRÓL

A „Fél 6-tól fél 7-ig" című hétfői zenés magazinunkban Kovács Imre szólni kíván nyári örömökről, kellemetlenségekről, és más egyéb aktuális dolgokról, többek között az Ércbányász lap legújabb számáról. Szokásos keddi nyári műsorunkban ezúttal kedvelt megyei üdülőhelyünket, Sikondát, illetve az ott nyaralókat mutatjuk be, ismereteket és szórakozást nyújtva üdülőknek, hallgatóinknak. És még ugyanaznap fiatal hídépítők közé látogat el Laky Rudolf, bemutatva azokat a műszaki főiskolásokat, akik a nyári szünidőt a pécsi felüljáró építésénél töltik maguknak és a köznek egyaránt hasznos munkával.

A megújuló Zsolnay gyár a címe szerdai műsorunknak, amelyben nagymúltú gyárunk jelentős felújításáról, illetve megújításáról beszélgetünk vásárlókkal, alkotóművészekkel, gyári munkásokkal és vezetőkkel.

Csütörtöki műsorunkban a „Felbontott utak"-nak a címe önmagáért beszél, akárcsak dr. Kiss István előadásának címe, a „Munka és moráI". Hasonlóképpen nem igényel bővebb magyarázatot Dám László pénteki zenés riportműsora sem, az „Ezt láttuk, hallottuk a VIT-en".

Másodszor jelentkezik „Egy kérdés, egy felelet, egy muzsika" című összeállításával szombaton Somogyvári Valéria; és beszámolunk az idén újra megszervezett Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor részvevőinek életéről, munkájáról is. Vasárnap Szluka Emil jegyzetét, a Húsz év rádiómusoraiból pedig Várnai Ferenc „Vallomás"-át hallhatják. Természetesen minden nap jelentkezünk — 18,30-kor — krónikánkkal, a Dunántúli híradóval. És lesz zene is, kinek, kinek a kedvére. Így például „Így is tetszik, úgy is tetszik" címmel könnyűzenei összeállítás hangzik el kedden, szerdán Koós János, csütörtökön a Művészeti Szakközépiskola leánykara énekel, pénteken Lukovich Gábor Hammond-orgonán játszik, szombaton pedig Maria Callas és Giuseppe di Stefano lemezeiből közvetítünk.

Szerbhorvát nyelvű műsorunkban hétfőn folytatjuk Balatinácz Jeromos sorozatát Hat falu krónikája címmel, amelyben ezúttal Belvárdgyula község múltjáról, jelenéről és jövőjéről lesz szó. Kedden az ifjúsági műsorban hazánkban és Jugoszláviában tanuló afrikai fiatalokkal beszélgetünk, majd bemutatunk egy fiatal délszláv költőt. Szerdán dr. Szita László Harkányfürdő történetéről szóló írását olvassuk fel. Érdekesnek ígérkezik A kombájnok nem pihennek című riportműsorunk, amely ugyancsak szerdán hangzik el. Mohácsiakkal a VIII. Zágrábi Nemzetközi Folklórfesztiválon címmel Filákovity Bránkó riportjának második részét sugározzuk csütörtökön; pénteken a Népi kincsek nyomában, vasárnap pedig jegyzetünket és a Nyári képeslap című zenés riportösszeállításunkat ajánljuk hallgatóink figyelmébe.

Német nyelvű hétfői magazinunkban „Az idomítás műhelytitkaiból" címen hangzik el riportműsor a berlini Berolina nagycirkusz idomáraival és tudósítunk a balatonlellei MESZÖV néptáncfesztiváIról, amelyen nemzetiségi csoportok is fellépnek. Keddi aktuális hír és tudósításblokkunkban többek között a nemzetiségi filmnapokról lesz szó. Szerdán színes tánczenei műsort közvetítünk fiataloknak. Aktuális mezőgazdasági munkáról készítünk riportműsort csütörtökön. Pénteken zenés műsor hangzik el nyaralóknak információkkal, riportokkal és rövid útikalauzokkal. A hét eseményeiről adunk összefoglalót szombaton és ismertetjük a Neue Zeitung legújabb számát. A vasárnapi programunk: Vidám falusi történet nyelvjárásban és kívánsághangverseny.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Időnként megnövekvő felhőzet, többfelé újabb zápor, zivatar, mérsékelt, változó irányú szél. Zivatar idején szélerősödés, a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között.

Pécsi fiatalok Finnországban

Négynapos leningrádi és tallinni program után ma este érkezik a helsinki kikötőbe az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda szervezésében 40 pécsi lány, többségükben a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola tanulói. Augusztus 10-ig Pécs északi testvérvárosában, Lahtiban tartózkodnak, majd 11-én érkeznek vissza. A lahti ipari vásárra és kiállításra szervezett kisebb csoport pedig ma este indul haza Leningrádon keresztül, ahol egész napos városnéző programjuk lesz.

A pécsi ifjúsági vezetők májusban Lahtiban járt küldöttsége és a testvérváros ifjúsági bizottsága között létrejött megállapodás szerint a jövő évtől kezdődően rendszeresen szervez az EXPRESS Baranya megyei Kirendeltsége ifjúsági turistacsoportokat Leningrád—Lahti—Helsinki útvonalon.

●

— **Bekötőút Átán.** A Közúti Építő Vállalat elkészült a átai bekötőút építésének földmunkáival, és elkezdte a kőburkolat terítését. Ha a munka a terveknek megfelelően halad, télre már az új bekötő úton közlekedhetnek az átaiak.

— **Egészségügyi létesítmény Sámodon.** 500 ezer forintos költséggel egészségügyi tanácsadó és védőnői szolgálati lakás épül Sámod községben. A kivitelezésre 1974-ben kerül sor.

— **Kórházi irodaépület Pécsett.** Irodaépülettel bővítik a pécsi Megyei Kórházat. A BARANYATERV-nél készülő terv kivitelezése jövő évben kezdődik és 1975-ben fejeződik be.

— **70 ágyas hotelszárny.** Az idén megkezdődő, és 1975-ben befejeződő átalakítás során 70 ágyas hotelszárnnyal bővítik a harkányi kórházat.

— **A Rózsa Ferenc utca 13. sz. alatti** tüdőszűrőállomás 1973. augusztus 6-val megszűnik. 1973. augusztus 6-tól Pécs város I—II. kerület lakosságának tüdőszűrő-vizsgálatát a Kisfaludy utca 6. sz. alatti tüdőszűrőállomás látja el. Rendelési idő: hétfőtől péntekig 7.30-tól 18 óráig. Pécs város III. kerület lakosságának tüdőszűrő-vizsgálatát 1973. augusztus 6-tól a dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet tüdőpavilonjában látjuk el. Rendelési idő: hétfőn, szerdán, pénteken 12.30-tól 18 óráig, kedden, csütörtökön 7.30-tól 13 óráig. Városi Tüdőgondozó Intézet vezetője. (x)

●

Tűzhalál Dunaföldváron

Tegnapra virradóan tragikus baleset történt Dunaföldváron, a 6-os számú főközlekedési úton. Skoda 1000 típusú személygépkocsijával előbb a padkára húzott le, majd egy árokparti fának ütközött Gratzer Ferenc, 40 éves előszállási lakos. Az autó pillanatok alatt lángba borult; Gratzer Ferenc a tűzben vesztette életét. A dunaföldvári önkéntes és a dunaújvárosi állami tűzoltóknak 70 ezer forint értékű kocsiból 20 ezer forint értéket sikerült megmenteniük.

A Tolna megyei Közlekedésrendészet még szombaton este, lapzárta előtt is folytatta az ügyben a vizsgálatot. Az eddigi megállapítások erősen valószínűsítik, hogy a szerencsétlenül járt autós tetemes mennyiségű alkohol elfogyasztása után ült a volánhoz, vezetés közben elvesztette eszméletét, ezért nem tudott kocsijának ura maradni.

Névadóünnepség a MÉV-nél



Tizenegy fiú, tizenhat lány...

A Mecseki Ércbányászati Vállalat és Pécs város életében is rendhagyó eseménynek számít a 27-es névadóünnepség, amelyet tegnap, szombaton délelőtt tartottak a vállalat kultúrtermében. A IV-es Bányaüzem Párt- és Szakszervezeti Bizottsága, KISZ szervezete és a Nőtanács rendezésében a vállalat párt és állami vezetői jelenlétében megtartott ünnepségen 11 fiú és 16 újszülött leány nevét írta be az anyakönyvbe Radics Józsefné, anyakönyvvezető. A szülőket, névadókat és az ünnepségen megjelent vendégeket Mészáros István, üzemi KISZ csúcstitkár köszöntötte, majd Krassai János, alapszervezeti párttitkár mondott ünnepi beszédet.

A névadói fogadalom után a IV-es bányaüzem által patronált 39-es dandár úti óvoda óvodásai virággal köszöntötték a szülőket, és kisdobos nyakkendőket adtak át az ünnepelteknek. A KISZ szervezet egyébként csaknem 500 forint értékű ajándékkal kedveskedett a bányaüzem fiatal házasainak és az újszülötteknek, akik közül a 2 hónapos Andrási Beáta volt a legfiatalabb, a „legidősebb" pedig a 3 éves Gáva Timea. A Mecseki Ércbányászati Vállalat bányaüzemei 1960 óta tartanak névadókat. Az eddigiek közül a legnépesebb, legemlékezetesebb a tegnapi 27-es névadóünnepség volt.

●

A rendőrség kérése

A Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya kéri azt az idős nőt, akitől 1973. július 28-án — szombaton — reggel 8 órakor a nagypiac területén egy fiatal cigánylány a pénztárcáját ellopta, de miután egy 13 éves kisfiú az elkövetőt „tettenérte" a pénztárcát a benne lévő pénzzel együtt visszakapta, és azon személyeket is, akik a bűncselekmény tanúi voltak, jelentkezzenek a Pécsi Városi és Járási Rendőrkapitányság (Pécs, II. ker., Kilián Gy. u. 3. — bűnügyi osztály, II. emelet 77. sz. szobájában, vagy a 11-666/169 telefonszámon meghallgatás céljából.

●

— **Épül a vajszlói kenyérgyár.** 16 óra alatt hat tonna kenyeret tudnak sütni a Vajszlóban felépítendő, teljesen új, modern kenyérgyárban. A létesítmény építése a régi sütőüzem előregedése miatt vált szükségessé. A villanyhálózat áthelyezése már megtörtént. A terület átadására augusztus 6-án kerül sor.

— **FELHÍVÁS!** Zobák bányaüzem víztisztító műve üzemel. A tisztításra kerülő vizet a mézes-réti tározóból nyeri. Ezért felhívjuk a kirándulók és gépkocsitulajdonosok figyelmét, hogy a patak vizének a tározó feletti szakaszán mindennemű szennyezése hatóságilag TILOS. A tározó alatt az Erdőgazdaság szépen kiképzett kirándulóhelye várja a pihenni vágyókat, ahol a gépkocsi mosására is van lehetőség. ÜZEMVEZETŐSÉG. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** nagyszabású előadást tart a Szabadtéri Színpadon, fellép az OMEGA és a BÜRKHOLZ együttes. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2. sz.) válthatók. (x)

— **A BALATONBOGLÁRI** Üdülő Szövetkezetbe tagok jelentkezését még elfogadjuk. Jelentkezni lehet a MESZÖV Lakásszövetkezeti Titkárságánál, Pécs, Kossuth tér 8. Telefon: 12-277. (x)

— **A Pécsi Amatőrszínpad Esztergomban.** A Pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ amatőrszínpadának vezetését dr. Sződy Szilárdtól Bagossy László, a mágocsi irodalmi színpad vezetője vette át. Az amatőr színjátszó csoport részt vesz az Esztergomban megrendezendő Országos Színjátszó Napokon.

— **Új vezető a Pécsi Úttörőzenekar élén.** Rajnai Henrik, a Pécsi Úttörőzenekar volt vezetője halála után Bornemissza Géza vette át, és készíti fel az úttörőzenekart az augusztus 18-tól 20-ig megrendezendő megyei Úttörő Fúvószenekari Találkozóra.

●

Lottó

A 31. játékhéten öt találatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 48 fogadó ért el, nyereményük egyenként 91 045 forint. Három találata 4 889 fogadónak volt, nyereményük egyenként 447 forint. A két találatos szelvények száma: 183 031 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

— **Nyári egyetem Keszthelyen.** Holnap nyílik Keszthelyen a Georgikon nyári egyetem. A Balaton parti városban idén a hallgatók a zöldség és gyümölcstermesztés időszerű kérdéseivel ismerkednek.

— **Klubvezetők továbbképzése.** Augusztus 19-től Somogy és Baranya megye ifjúsági klubvezetői 1 hetes tanfolyamon vesznek részt Balatonfenyvesen. A tanfolyam témája: A korszerű ifjúsági klub-programok kialakítása.

— **Aranylakodalom Vókányban.** Ötven évvel ezelőtt esküdött egymásnak örök hűséget Fider József és felesége. Mindketten alapító tagjai voltak, jelenleg nyugdíjasai a vókányi termelőszövetkezetnek. Ma délelőtt a tsz ünnepséget rendez az idős házaspár köszöntésére.

— **Nyúlátvétel lesz** VIII. 7-én, kedden az összes átvevőhelyeinken a megjelölt időpontban. 230-350. Ezüstkalász MTSZ, Baksa. (x)

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Világ proletárjai, egyesüljetek!
Hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

„Hat" születésnap

Vidra-matúzsálem Pécsett

A British Petroleum Magyarországon

Okiratmanipuláció a rendőrségen

Egy kisstílű szélhámos vallomásai

Bravo Sopianae!

Pécsi siker a francia Riviérán

Öt sportmedence és egy termálfürdő

Bemutatjuk a kaposvári fürdőkombinátot

A nagy mágus körforgása"

Miért bocsátotta el az AS Roma a csoda-tréner Herrerát?

Közlemény

Pécs m. Városi Tanács Egészségügyi Osztálya felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy bölcsődei elhelyezésre — a kérelmeket augusztus 15-ig lehet beadni, vagy beküldeni a Módszertani Bölcsődébe (Pécs, Köztársaság tér) 7623.

A kérelemhez mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását. A kérelmen a pontos lakcímet, a gyermek nevét, életkorát is fel kell tüntetni. A lakóhely szerint illetékes védőnőtől környezettanulmány elkészítését és elküldését kell kérni. A kérelmeket a Módszertani Bölcsőde délelőtt 8—11 óra között veszi át. A társadalmi bizottság döntése után szeptember végéig értesítést küldünk. A felvételek október 1-én lesznek.



NYÁRI VÁSÁR



a »MECSEK ÁRUHÁZ«-BAN!

1973. augusztus 6-tól augusztus 20-ig

TÖBB SZÁZ CIKKBŐL AZ ALABBIAKAT AJÁNLJUK KEDVES VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE:

NŐI DIVATÁRU OSZTÁLY

Női szintetikus pulóver	410,— Ft	helyett	287,— Ft
Női szintetikus pulóvel	182,— Ft	helyett	128,— Ft
Női szintetikus kardigán	184,— Ft	helyett	129,— Ft
Női szintetikus kardigán	176,— Ft	helyett	173,— Ft
Női csipke melltartó	76,— Ft	helyett	34,60 Ft
Női bermuda nadrág	331,— Ft	helyett	156,— Ft
Női szintetikus pulóver	180,— Ft	helyett	126,— Ft
Női frottír sortnadrág	80,— Ft	helyett	46,50 Ft
Női frottír kertésznadrág	310,— Ft	helyett	174,— Ft
Leányka-fürdőruha	77,— Ft	helyett	46,80 Ft
Leányka-fürdőruha	55,— Ft	helyett	33,— Ft
Női fürdőruha	150,— Ft	helyett	90,— Ft
Női fürdőruha	380,— Ft	helyett	228,— Ft
Női fürdőruha	490,— Ft	helyett	294,— Ft

NŐI KONFEKCIÓ OSZTÁLY

Leánykaruha	130,— Ft	helyett	65,— Ft
Leánykapantalló	140,— Ft	helyett	70,— Ft
Serdülő kétrészes	420,— Ft	helyett	250,— Ft
Serdülőruha	102,— Ft	helyett	71,— Ft
Női selyem ruha	300,— Ft	helyett	180,— Ft
Női ruha	270,— Ft	helyett	160,— Ft
Kismamaruha	440,— Ft	helyett	265,— Ft
Kismamaruha	360,— Ft	helyett	215,— Ft

FÉRFI DIVATÁRU OSZTÁLY

Férfi kemping nadrág	85,— Ft	helyett	53,— Ft
Fiú Abel ing (34—36-os)	40,— Ft	helyett	20,— Ft
Fiú kockás ing	52,80 Ft	helyett	38,90 Ft
Fiú nylon ing	83,— Ft	helyett	64,— Ft
Fiú nylon ing	77,— Ft	helyett	59,— Ft
Férfi nylon ing r. ujjú	86,— Ft	helyett	66,— Ft
Férfiúszó	215,— Ft	helyett	129,— Ft
Férfiúszó	170,— Ft	helyett	102,— Ft
Gyermeknapozó	104,— Ft	helyett	62,50 Ft

BŐRDÍSZMŰ OSZTÁLY

Női divattáska	250,— Ft	helyett	150,— Ft
Női divattáska	210,— Ft	helyett	126,— Ft

FÉRFI KONFEKCIÓ OSZTÁLY

Svájci ballon lemberdzsek	580,— Ft	helyett	350,— Ft
Linesztter férfi zakó	250,— Ft	helyett	150,— Ft
Jugoszláv imp. kamaszöltöny	1000,— Ft	helyett	600,— Ft
Pilaszter kamaszpantalló	220,— Ft	helyett	130,— Ft
Jeszterex kamaszpantalló	200,— Ft	helyett	120,— Ft

LAKÁSTEXTIL OSZTÁLY

Latorca selyem méter	224,— Ft	helyett	112,— Ft
Lilly selyem méter	109,— Ft	helyett	32,70 Ft
Spézia selyem méter	25,— Ft	helyett	15,— Ft
Doggia selyem méter	33,— Ft	helyett	19,50 Ft
Kreppszatén méter	35,— Ft	helyett	21,— Ft

CIPŐ OSZTÁLY

Női divat szandál	380,— Ft	helyett	190,— Ft
Női divat szandál	185,— Ft	helyett	130,— Ft
Férfiszandál	250,— Ft	helyett	175,— Ft
Férfiszandál	183,— Ft	helyett	128,— Ft
Gyermekszandál			
31—34-ig	86,— Ft	helyett	61,— Ft
23—26-ig	65,50 Ft	helyett	46,— Ft

EZEN KÍVÜL MINDEN HAZAI SZANDÁL ÉS PAPUCS, ÁTLAG 30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL

ÁLLÁS

Gépészmérnök állást vállalna, vidékre is. Megkeresést „Mérnök" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérem.

LAKÁS

Főiskolai hallgató lány fürdőszoba használattal, táv- vagy központi fűtéses, külön bejáratú, reprezentatív albérleti szobát keres a III. kerületben, Uránváros előnyben. „Magány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, földszintes, régi bérű lakást cserélnék hasonlóra idős emberekkel. Doktor Sándor u. 16.

Üres albérleti szoba kiadó. „Összkomfortos lakásban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két egyetemista fiú albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. Választ „Közgazdász" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Jól jövedelmező házmesteri, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló főbérletire. „Iskola" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főiskolás lány fürdőszoba használattal bútorozott szobát keres. „Központi fűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két középiskolás diáklány részére távfűtéses, külön bejáratú albérleti szoba a Szigeti úton kiadó. „Pedagógus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi kétszoba, konyha, előszobás lakásomat egyszoba, konyhásra. „1973" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos uránvárosi, nagyerkélyes lakásomat kettő vagy kettő és fél szobásra. VII. emeletes előnyben. Érdeklődni: este 6 óra után. 16-602 telefonon.

Sieinmetz téri kétszobás, távfűtéses lakásomat sürgősen elcserélném hasonló budapestiért. „Fekete város" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

III. kerületben 3 hónap időtartamra lakást bérbe vennék. Telefon: 11-655. Riegler.

Külön bejáratú, üres albérleti szoba kiadó. Pécs, Szabolcsfalu, Csokonai u. 2. sz.

Külön bejáratú szobát keres dolgozó nő, „Egészségügyi dolgozó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvárosi hétemeletesben lévő kétszoba, étkezőfülkés, távfűtéses lakásomat elcserélném hasonlóra, vagy kertes házban lévőre. Telefon: 21-523. 17 óra után.

Belvárosban háromszobás, komfortos lakást átadok. „Kis kocsit beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Bontásból épületfa eladó. Adorjás, Petőfi u. 46. Balogh János.

Modern, mély babakocsi, újszerű állapotban eladó. Makk József, Antónia u. 20. sz.

Konyhabútor eladó. Torda utca 12.

Magas gyermek sportkocsi eladó. Telefon: 16-024. du. 6 óra után.

Eladó 1 db tehén bikaborjúval és 1 éves üsző. Szabadszentkirály 20.

Varia babakocsi eladó, Érdeklődni: Dér László, Pécs, Dr. Berze N. János u. 3/3.

Kirchner gyártmányú vastagoló gyalugép, betegség miatt eladó. Siklós, Táncsics M. u. 36. alatt.

Hajdu Super automata mosógép olcsón eladó. Engels út 67.

Megkezdtük fabodza bogyó felvásárlását

PATACS,

FŐ UTCA 18. ALATT.

Átvétel:
augusztus 5-től
mindennap
7—17 óráig.

Nemzetközi és fajta győztes NSZK kantól és fajta győztes szukától tigriscsikós boxer kölykök részletre is eladók. Megtekintheiők 5-én 18 óra után és hétfőn. Doktor Sándor u. 11.

Másfél éves, mérges német juhász kan kutya eladó. Pécsvárad, Dózsa Gy. 36

20 NB méhcsalád eladó, Nagy Sándor 7951, Szabadszentkirály 217.

Pekingi palota kölykök eladók. Cím: Pécs I. ker. Frankel Leó u. 10 sz. I/4. ajtó. — Érdeklődni: 3—8 óráig.

Vennék gáztűzhelyet palackkal. Magyarból, Pacári Árpád, Vasút u. 48. Malom udvar.

Nyúltárya ingyen kapható. Kertváros, Nyárfa utca 15.

Anyanyulak ketreccel eladók. Tóth, Megyeri út 137. sz.

Szőlőprés 3 hl-es eladó. Telefon: 19-356.

Firenze csobadítor jó állapotban és szobaberendezések olcsón eladók. — „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatoni építkezőknek bontást épületeket ajánlok Marcali körzetében. Cím: Somogyjád, Arany János u. 3.

Hordozható kandalló olcsón eladó. Molnár, Szabadság u. 44.

Hegesztő transzformátor 7 fokozatú, 220 V-os áramra eladó. Sallai u. 23. emelet 1., csengő.

INGATLAN

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek elővételben megvásárolhatók a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. — Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Harkányiól két kilométerre, gépkocsival megközelíthető helyen hatszáz négyszögöl déli fekvésű terület eladó. „Szőlőnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl fiatal lugas rendszerű szőlő eladó. Süvegdomb 14. Érdeklődni: Páfrány u. 27. du. 7 órától. II. em. 3.

Családi ház eladó. Szászvár, Kossuth u. 4.

Vasas I. Szénа u. 47. sz. kertes ház beköltözhetően eladó.

Pécs, Borbálatelep, Előre u. 9. háromszobás, új befejezés előtt álló, beköltözhető családi ház, garázzsal, 511 négyszögöl telekkel igényesnek eladó. Érdeklődni: vasárnap és hétköznap délután.

Bár, mohácsi határban műúthoz közel, 205 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 47. Ágoston térnél.

300 négyszögöl szőlő, jó művelt, Alsó-Makárban eladó. Szigeti út 136. sz.

Kiadó szőlő bálicsi végállomáshoz öt percre, beköltözhető szoba, konyha, előszoba. Érdeklődni: Jókai u. 35. III. em. 49. du. 17 órától.

Háromszobás családi ház 360 négyszögöl telekkel Műszaki Főiskola közelében eladó. Lakást beszámítunk. Érdeklődni a helyszínen, Bálicsi út 13.

Balatonmáriafürdőn, vízparti telekrész eladó. Pécs, Aradi vértanúk u. 39.

Kisajátításra váró 90 m² alapterületű komfortos házrész azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Izsák, Ipar utca 6. 17 óra után, minden nap.

Balatonfenyvesen 125 négyszögöl ikervilla építésre is alkalmas, közművesített telek eladó. Érdeklődni lehet: Balatonfenyves, Petőfi u. 130. sz. alatt. — Kardos Ferencnénél.

Háromszobás villarész a Hunyadi úton eladó.
Telefon: 17-025

2x200 négyszögöl szőlő eladó. Pécs, III. ker. Csurgó dűlő 5.

Pécs, uránvárosi három szoba összkomfortos, távfűtéses, telefonos, földszinti, déli napos erkélyes szövetkezeti öröklakás eladó. „Augusztusi beköltözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonlellén ikervilla építésére alkalmas 225 négyszögöl telek sürgősen eladó. Somogyi Pécs, Egres utca 7. sz.

Beköltözhető kertes családi ház eladó. Bagoly dűlő 8. Tanárképző mellett. Jankó.

Háromszobás, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Megyeri út 43.

Ház kerttel, azonnal beköltözhetően eladó. Villány, Damjanich u. 18.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros, Almos utca 23.

Balatonfenyvesen, partközelben Kölcsey u. 100. sz. 1 holdas parkban szervezés alatt álló társasüdülőben lakrészek leköthetők. Érdeklődni: péntektől—vasárnapig helyszínen. Levélcím: Jagasch, 1011. Budapest, Bem rakpart 23/II.

GÉPJÁRMŰ

Volkswagen 1300-as, 1Ci-s, gyári extrákkal, igényesnek eladó. Telefon: 15-406.

Zsiguli 0 km-es átadó. Érdeklődni: Kun Béla tér 11. II. em. 7. Délután 3 órától.

353-as Wartburg de Luxe műszaki vizsgázott, eladó. Ybl M. u. 9. X. em. 1.

IE rendszámú fehér Wartburg Limousine 30 000 kmrel eladó. Dobó István u. 41. (Berkics).

Műszakilag vizsgázott, felújított (CM) Skoda 1000 MB eladó. Abaliget, Kossuth L. u. 29. (18 órától).

Trabant Combi „U" rendszámú, eladó. „Csak a tiéd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi garázs azonnal kiadó. Válaszokat „Három év" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó „TRAMP" típusú kemping utánfutó, Wartburghoz kapcsolható vonószerkezettel. Alkony u. 1. szám.

Gépkocsivezető pécsi vagy Pécs környéki munkahelyet keres. Személy, esetleg tehergépkocsira. „Pécsre költözöm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fehér ZSIGULI eladó.
Érdeklődni:
18-326 telefonon.

Cl-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni 20-403 telefonon, vagy Baranya u. 18.

Garanciális Zsiguli 7 ezer kilométert futott, 75 ezerért eladó. Érdeklődni: Schell-szervis.

Garázs villannyal, szerelőaknával, a Ledinán eladó. Érdeklődni: Vadász u. 25. I. em. 6.

Nyereményes Zsiguli eladó. Aradi vértanúk u. 21.

VEGYES

Önindítók, dinamók, fészszabályzók gyors és pontos javítása. Fesz-szabályzó és gyújtás beállítások során kívül. Pécs, Szigeti út 62. Ifj. Wolfgram Ernő.

Villanyszerelő javító szolgáltató tevékenységemet megkezdtem. Lakóházak, irodaépületek, műhelyek, mérőhely utáni szerelését, javítását vállalom vidéken is. Balogh József, villanyszerelő. 7626. Pécs. Orsolya utca 16.

HÁZASSÁG

Középkorú, független, teltkarcsú, fekete hajú, elvált asszony, házasság céljából megismerkedne hozzálló, jó megjelenésű, józan életű, magas, intelligens, független férfivel 44 éves korig. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24/170, csinos, elvált, levelező ped.-fős nő, egy gyermekkel, intelligens társat keres 37-ig Leveleket: „Értelem, érzelem, akarat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves, feketc, vékonytermetű, intelligens asszony hozzállló férjet keres. — „Otthonomba jönne" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hetvenes, vidéki magányos dolgozó 62-től 70 éves korig vidéket kedvelő olyan feleséget keres, ki eljönne vidéki otthonába. Szórakozni vágyók ne írjanak. „Csak szeretetet hozzon magával" jeligére leveleket a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Keresem azt a független 48—52 év közötti nőt, aki egy független, özvegy férfival sorsát össze tudná kötni. „Független" jeligére kérek címmel ellátott választ a Sallai utcai hirdetőbe.

50 éves, csökkent munkaképességű dolgozó, berendezett otthonába becsületes, tiszta, jó lelkű, házias, független nőt keres házasság céljából. „Csak pontos címre válaszolok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

69 és 156 cm falusi emberkinek saját háza van, szép nagy hellyel, 700 forint nyugdíja, házasság céljából egy falusi asszonyt keres, kinek se lakása, se családja nincsen, esetleg egy kis némi nyugdíja, 55—60 éves korig. „Falusi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, magányos életű nő vagyok, korban hozzám hasonló özvegy ember ismeretségét keresem házasság céljából. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Index szám: 25 054

Építőipari vállalatok, kisiakásépítők, hétvégiház-építők figyelmébe!

A modern építkezés eleme a tetszetős, gyorsan beépíthető „U"-profilüveg!
Belső térelválasztónak, függőfolyosónak, térplasztikának jól alkalmazható.
Jó fényáteresztő, de nem átlátszó, duplán beépítve hő- és hangszigetelő. Fehér színben, sima és huzalszálas kivitelben készül. Sárga és zöld színben egyelőre csak sima, drótbetét nélküli minőségben.

A korszerű építkezésnél nélkülözhetetlen a sárga és zöld színű huzalhálós és mintás síküveg is!

Erkély-mellvédekbe, lépcsőkorlátokba, üvegtetőkbe, válaszfalakba beépítve tetszetős és tartós.

Gyártja:
AZ ÜVEGIPARI MŰVEK MISKOLCI ÜVEGGYÁRA
3501 MISKOLC, TATÁR UTCA 28.
Felvilágosítást ad a gyár kereskedelmi csoportja.
Telefon: 15-734.

A gépjárművek műszaki felülvizsgálata

során — az utak fejlesztéséhez szükséges adatok összegyűjtésére — a járművek tulajdonosai kérdőívet kapnak. A Közúti Közlekedési Tudományos Kutató Intézet kéri, hogy a vizsgán megfeleltek a járműre és utazásaikra vonatkozó adatok kitöltése után a megcímzett kérdőívet postán bélyeg nélkül küldjék vissza. Az adatszolgáltatás az utak fejlesztését és a jobb közúti közlekedést segíti.

„Nyári vásár" a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában

Nylprint	75,50 Ft	helyett 50,— Ft
Nylprint	55,— Ft	helyett 40,— Ft
Triprint	98,— Ft	helyett 70,— Ft
Trevira jersey Karel (70 cm széles)	139,— Ft	helyett 70,— Ft

41/170, egyedülálló férfi járáshibával, korban adottságokban hozzálló hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Lakás, kocsi van. „Szeretet hiányzik" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/160 adminisztrátor, házias, nem dohányzó, barna lány vagyok. Rendezett anyagiakkal. Megismerkednék házasság céljából hasonló adottságú magas lelkiekben gazdag, igényes hozzálló (35—45-ig) független férfivel. Kézzel írott, férfivel. — Kézzel írott, őszinte fényképes leveleket szeretnék. Diszkréció biztosítva. „A boldogság nem délibáb" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

50—60-ig minden káros szenvedélytől mentes, özvegy férfi ismeretségét keresem házasság céljából. Vidéki lakásom van. „Özvegy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jól szituált, intelligens özvegyasszony megismerkedne házasság céljából szakemberrel 55 éves korig. „Magányos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kómoly, magányos, dolgozó nő lakással, keres intelligens élettársat 45—55 évesig. „Egy gyermek lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

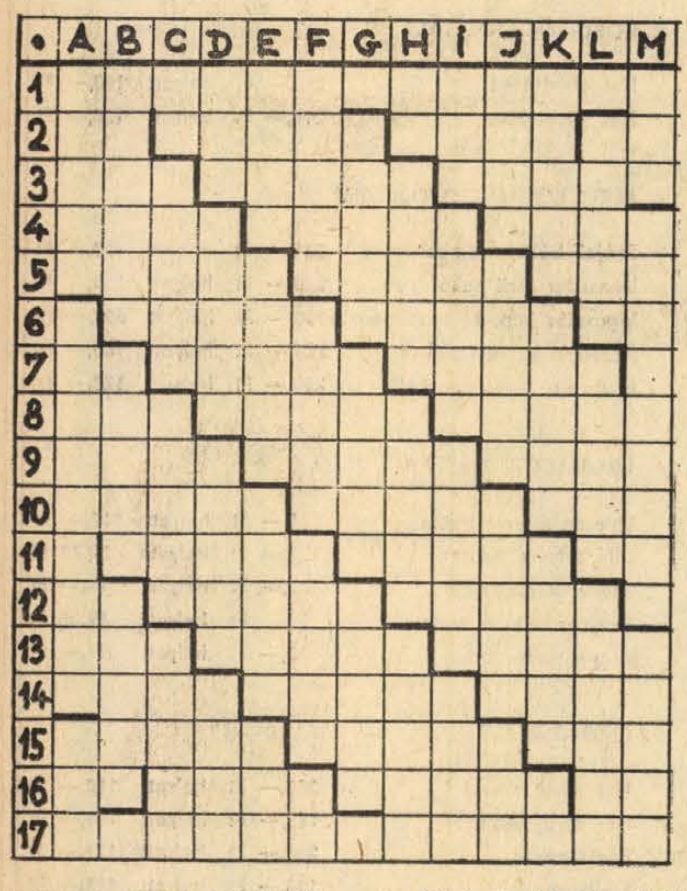
167/21 szőke, vékony, karcsú, modern zenét kedvelő, értelmiségi lány férjhez menne 180—183, 23—28 sétt hajú, kékszemű, kellemes modorú, intelligens, határozottan jó megjelenésű és jóképű, városi fiatalemberhez. Kézzel írott fényképes levelek előnyben. „Niagara 74" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Társaság hiányában ezuton keresem azt a zenét, utazást kedvelő férfit, aki megismerkedne házasság céljából 25 éves, 150 cm magas filigrám, barna, hosszúhajú műszerész lánynyal, 26—35 éves korig. Csak fényképes, kézzel írott levelekre válaszolok. „Lakás nincs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresztrejtvény

Mindent a helyére!

De melyiket, hová? — kérdezhetik — és joggal — a kedves rejtvényfejtőink. Nos, egy kis logikus gondolkodás és fejtörés után ezt sem lesz nehezebb megoldani, mint feltörni egy diót (csupasz kézzel!).



2 betűsek: AR, BE, CS, EA, EN, ES, GA, GE, GS, IK, IL, IT, NE, NS, OV ÖV, TO, ZI.

3 betűsek: ARS, ÁGY, ÁS E, DÁK, DOG, EGO, ETO, GIN, IVO, IZS, KES, KEY, KYF, LÉK, ÓDA, ORA, SEF, SZÓ, VOÉ, ZOS.

4 betűsek: AGIP, BELÉ, COLT, CSAT, ETEL, FILC, IFNI, IGÁZ, ISER, KNER, KOIF, MENA, MOST, OLIV, OSON, ÖTEL, TEST, SÁNC, SION, USZÓ.

5 betűsek: ADNAK, ARAT E, CSOMA, FRANK, IZLIK, KAIRO, ODAHI, SZURÓ.

6 betűsek: CSAVAR, LYDDIT, PECÁZÓ, ZIZZEN.

7 betűsek: AESOPUS, AKASZTÓ, AGAZATI, ÁTUTALÓ, DIABOLO, ELÜLTET, FARAGNI, FÉL ÖTIG, KAMERAD, KONNYÍT, KVÁRGLI, MÉRETEZ, RENEGÁT, RÉZKARC, ROSSINI, SZŐNYEG.

9 betűsek: ARTICSÓKA, CSORONIKA, ENYHÍTENI, ESZEMADTA, ÉDESSÉGEK, IGRIC REGE, LEVET NYEL, NÉGYSZÍNŰ, PISZTRÁNG, TARANTÁSZ, VASI BOGRE, VISZKETÉS.

(ACZÉL)

✶

Megfejtésül csak a vízszintes sorokba kerülő 9 betűs szavakat kell beküldeni legkésőbb augusztus 14-én (kedd), déli 12 óráig beérkező-leg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A július 22-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Abban a világban, ahol nincs többé háború, irigység és kényszer.

Könyvjutalmat kapnak: Falusy Gábor, 7621 Pécs, Zrínyi u. 5., Jurinovics Kálmánné, 7627 Pécs, Sarló u. 24., Kovács Zoltánné, 7625 Pécs, Gáspár u. 32., Sági Ferenc, 9737 Bük, Eötvös u. 7., Szirom Károlyné, 7733 Geresdlak, Hunyadi u. 21.

A könyveket postán küldjük el.

✶

A „MECSEKI RANDEVÚ '73" című lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: Majd beszélek a papával. — Miket mondhattál akkor nekik. — Nagymamának foglak szólítani.

A megejtett sorsoláson könyvjutalmat nyertek:

Ambrus Zoltán, 7700 Mohács, Sallai u. 6. Heinrich Péter, 7623 Pécs, Semmelweis u. 19/3. Kolbert Ferencné, 7355 Nagymányok, Zalka u. 1p. Rákos Lajosné, 7693 Hird, Szabadság u. 79. Tóth Ferencné, 7630 Pécs, Pécsváradi u. 7.

A könyveket postán küldjük el.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ÁCSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

VASÁRNAP

Park: Az Abwehr ügynöke (10), Ion kapitány nyila (f4, f6, f8).
Park-Kert: West Side Story (8).
Petőfi: Egymillió Lauráért (10), Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).
Kossuth: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (10, 12), Ion kapitány nyila (f3, f5), Murphy háborúja (f7, f9).
FEK Klubmozi: Vágta a völgyben (f4), A cár tisztje és a komisszár (6).
Fekete Gyémánt: Pisztolypárbaj (4, 6). **Jószerencsét:** A balerina és rajongója (10), Bogáncs (3), Szabad lélegzet (5, 7). **Rákóczi:** Bogáncs (10), A balerina és rajongója (3), Hideg pulyka (5, 7). **Kodály Ko.:** Banditák hálójában (6). **Május 1.:** Tigrisszelidítő nő (10), A nagy mesemondó titka (f4, f6). **Bóly:** Ludas Matyi (2), A hegytetőn zöld fenyvesek (4, 6). **Harkány:** Különös házasság (10), Onibaba (5, 7). **Mohács:** Lány a sóprűnyélen (10), Majd én megmutatom (4), A tüzes íjász (6, 8). **Pécsvárad:** Folytassa, doktor! (3, 5). **Sásd:** Tombol a hold (5, f8). **Sellye:** A kardforgató nő (4, 6). **Siklós:** Szabad szél (10), Sherlock Holmes magánélete (6, 8). **Szigetvár:** Adj pacsit, Pajti! (10), Bolondos újoncok (6, 8).

HETFŐ

Park: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (f5, f7, f9).
Park-Kert: Lila ákác (f8).
Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).
Kossuth: Ion kapitány nyila (10, 12, f3, f5), Esküvő gyűrű nélkül (f7), Az ügyvéd (f9).
Fekete Gyémánt: Két pisze meg az autóstop (6). **Jószerencsét:** Hideg pulyka (5, 7). **Rákóczi:** Sherlock Holmes magánélete (5 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** A pap felesége (8).
Május 1.: Pisztolypárbaj (f6). **Bóly:** Nápolyt látni és . . . (8). **Harkány:** Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (7, 9). **Mohács:** Majd én megmutatom! (6), A tüzes íjász (8). **Pécsvárad:** Oleszja (8). **Sásd:** Tombol a hold (f8). **Sellye:** Szabad lélegzet (8). **Siklós:** Viavázat, hekus! (8). **Szigetvár:** Az Andromeda törzs (6, 8).

VASÁRNAP

Pannonia-Bár: Éjféltől Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

HETFŐ

Pannonia-Bár: Éjféltől Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50: Műsorismertetés. — Budapest és a vidék kulturális programjából. — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. — Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Népi zene. 8.39: Hányszor mondjam? . . . Komlós János műsora. — IV. rész. 10.00: Hírek. 10.03: Keress, kutass! 10.55: Reklám. 11.00: Verdi: Rigoletto. 11.12: Ötven évvel Petőfi előtt. — XX. (befejező) rész. 11.22: Beethoven-művek. Közben. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 12.58: Nem azért mondom . . . 13.08: Réti József operettdalokat énekel. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Művészlemezek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Pajkos hercegnő. 15.23: Szituációk — megoldások. VII rész: Megáll az idő . . . 16.08: Napfél és Éjfél. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.45: Lírai önarckép. — Jánosy István versei. 18.00: Klasszikus operettekből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Közvetítés a Katona József Színházból. — Mukányi, Csíky Gergely vígjátéka. 21.12: Mikrofonközelben. — Bobby Solo. 21.43: Tartini: Ördögtrilla-szonáta. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.20: Berlinből jelentjük . . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 22.45: Ferencsik János vezényel. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Népi muzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Johannes-Ernst Köhler Bach-műveket orgonál. 8.00: Mit hallunk? 8.30: Berlinből jelentjük . . . 8.55: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit. 9.06: Zenei anyanyelvünk. 9.16: Lakmé. 10.00: Schumann: Karnevál. 10.30: Kultúra és életforma. 10.40: Szívesen hallgattuk. — Vasárnapi koktél. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.54: Dr. Doolittle kalandjai. — Rádiójáték. I. rész. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben. 15.30: Domahidy László és a XIV. ker. KISZ-kamarakórusa énekel. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Romantikus zene. 16.55: Üzenet az élőknek. 17.45: Fúvószene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Életforma és világnézet. 18.35: Arturo Toscanini operafelvételeiből. 19.07: Szeretlek, kedvesem. — Petőfi Sándor versei. 19.22: Jó estét, gyerekek! 19.30: A vasárnap sportja. 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Hanglemezavúltóknak. 21.10: Mikrofon előtt. 21.20: A Budapesti Madrigálkórus felvételeiből. 21.35: Könyvek és századok. 22.00: Lendvay Kamillá: Mauthausen. 22.13: János vitéz. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Slágerturmix. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Beverly Sills énekel. 8.56: Vivaldi: A citera. 9.40: Világpiaci bédekker. — Argentina. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Vivaldi: A citera. 11.21: Századunk kórusműveiből. 11.36: Zsebrádiószínház. Igazmondó játék. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Márta. Opera. 13.00: Bach: Goldberg-változatok. 13.41: A dzsessz kedvelőinek. 14.00: Zenekari muzsika. 14.46: Schubert: Téli utazás. — Dalciklus. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Részletek Ziehrer műveiből. 16.50: Golgota. Alekszej Tolsztoj regényének rádióváltozata. — III. rész. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Lukács Pál bráccsaestje. Közben: 18.35: A magyar költészet századai. Janus Pannonius. 19.35: Csak fiataloknak! 21.05: Zenekari muzsika. 22.27: A Budapesti Fúvóstös játszik. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hangversenyalbum: A VOLÁN 12. Vállalat Bartók Béla férfikara énekel. — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnap esti muzsika. — A stúdió hangarchívumából: Sármássy Miklós verseket mond. — Szívesen hallgattuk.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét hetedik napja. (Zenés összeállítás.)

19.30: Német nyelvű műsor. Lakodalom van a mi utcánkban. — Zenés riportműsor Somberekről.

20.00: Műsorzárás

HETFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Kedvelt régi melódiák. 9.11: Ábel és Eszter Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. IV. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Respighi: Róma kútjai. 10.05: Berlinből jelentjük . . Riportok, hangképek, tudósítások a X. VIT-ről. 10.30: Schumann: fisz-moll szonáta. 10.59: Ma este: utazunk! 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Dalok. 14.30: France Gall és Richard Anthony énekel. 14.49: Feneketlen feketeségben. 15.10: Miska bácsi lemezesládája. 15.40: Orosz Júlia és Udvardy Tibor operettdalokat énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Lóránd István dalaiból. 16.15: Liszt: Les Preludes. — Szimfonikus költemény. 16.34: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. 17.40: Van új a nap alatt. 17.55: Sajtókonferencia az erdőről. 19.40: Kapcsoljuk a József Attila Színházat . . . A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete „Tessék választani" tánczenei bemutató hangverseny. Kb. 20.50: „Csókod havával hajamon . . ." Lukács László versei. Kb. 21.00: A tánczenei bemutató közvetítésének folytatása. Kb. 22.40: Népdalok. 23.00: Orff: Carmina Burana. — Kantáta. 0.10: Az Innsbrucki Vogelweide kórus felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezer-egy délelőtt 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Bolíviai dallamok. 12.18: Cosi fan futte. 13.03: Tiszaligeti vakáció. / — 13.20: Boccherini: B-dúr gordonkaverseny. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.10: Könyvről — könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Közkívánatra! 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. 20.28: Önkritikus kritikus Ön? Kritikusok vetélkedője. — I. 21.53: Bronislav Hubermann hegedül. 22.15: Cigánydalok, csárdások. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: Péricholé. Részletek Offenbach operettjéből.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Zsebrádiószínház. — Késő este. Kaló Flórián rádiójátéka. 18.43: Hangfelvételek felső fokon. 20.08: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.31: Új Beethoven-lemezeinkből. 21.32: Victoria de Los Angeles és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 22.00: Carlos Santana együttese játszik. 22.20: Zenekari muzsika.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Fél hattól hétig. — Aktuális zenés összeállítás.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A tegnap slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kovács Antal zenekara játszik. — Hat falu krónikája. (IV. rész. Balatinácz Jeromos sorozata.) — Dalmát dalok. — Hírek, tudósítások.
19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin. Az idomítás műhelytitkaiból. (Beszélgetés az NDK Berolina cirkusz idomárjaival.). — A balatonlellei nemzetiségi folklórfesztiválról jelentjük. — Vidám hétele-je. Zenés összeállítás.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.38: Műsorismertetés.
9.40: A templomos lovagok kincse. Lengyel játékfilm-sorozat. 3. rész: Bahomet titka.
10.15: Táborról — táborra.
11.00: X. VIT. Közvetítés Berlinből.
12.00—13.05: Balaton Kupa. Női kézilabda döntő mérkőzés közvetítése Veszprémből.
15.03: Műsorismertetés.
15.05: Süsü keselyű. Amerikai rajzfilmsorozat. IX. rész.
15.30: Reklámműsor.
15.35: Karádi nóták.
15.50: Reklámműsor.
15.55: Atlétikai női Európa-kupa. (Elődöntő.) Közvetítés Bukarestből.
17.20: X. VIT.
18.05: Atlétika.
18.20: X. VIT.
18.50: Delta. Tudományos híradó.
19.15: Esti mese.
19.30: HÉT.
20.25: Hírek.
20.30: Bizonyíték nélkül. Tévéjáték. (14 éven felülieknek!)
21.25: X. VIT. A záróünnepség közvetítése Berlinből.
22.25: Hírek sporthírek.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.50: Magyar nyelvű vasárnapi magazin. 9.40: Krk sziget szokásai. — Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szézám utca. (ism.) 11.25: Gulliver. — Filmsorozat gyermekeknek. (ism.) 11.55: Csillagos ösvények. (ism.) 14.50: Sinj: A sinji népi lovasjátékok; közvetítés. 16.55: Celje: Jugoszláv atlétikai kupa, középdöntő; közvetítés. 18.30: A megfoghatatlan bosszúállók. Szovjet játékfilm. 19.45: Rajzfilm. 20.35: Bolondház. Humoros adás. 21.20: Régi jó melódiák. 21.35: Sportszemle. 22.25: Hét tv-nap. 22.45: Celje: Jugoszláv atlétikai kupa, középdöntő; felvételről.

HETFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Gyermekkönyvekből. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Tegeződve . . . 19.45: Rajzfilm. 20.30: Kamerával a világ körül. 21.00: Tv-dráma. 22.20: Márvány és hangok.

A MOHÁCSI KÓRHÁZ

felvételt hirdet

munkahely melletti

ápolónőképző tanfolyamra

1973. szeptember 1-től, érettségizett, vagy 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező nők részére.

Jelentkezni lehet a kórház gazdasági hivatalában.

Kerekes Imre

este 10 után

35.

De most ismét itt állok a portásfülke előtt, az emberek jönnek-mennek, villamosra, autóbuszra szállnak, meg se emelik a kalapjukat, oda se köszönnek, annyit se mondanak, hogy most már mindenki elmehet.

A gyárkapu most is úgy áll, ahogy utoljára láttam, csak a fekete vasrészeken lett vastagabb a por, meg a portásfülke ablakán. Benn, az asztal meg a szék most is azon a helyen, ahogy ottmaradt. A szekrény tetején üres konzervdobozok, a priccs sarkán pedig valaki ottfelejtett egy olajos szerszámosládát. A postás most viszi a leveleket.

Az órán tizenegy lesz, ha nem késik, talán úgy jó öt perc múlva. A hosszú utca ablakain még reggel leengedték a rolókat, nyitva a trafik, az önkiszolgáló, a patika, a talponálló előtt egy pincér támasztja a hátát a falnak, napozik. A gyárkerítés, így a napsütésben, kopott, de maszszív, mint az öreg várfalak, amit csak rág az idő, de nagyon lassan rágja.

Délelőtt tizenegy, most már eljött az óra, hogy megkerüljem a gyárat. A túloldalon, a hosszú utca gyalogjáróján igyekeznek az emberek, van aki átnéz, hogy mit keresek itt, bakszatva a kerítés mellett, de én senkit nem ismerek közülük. A nappali népség ez, sose láttam őket. Idegenek vagyunk egymásnak.

A Nelli vacsorával vár.

Most látom csak, hogy az utca aszfaltja, ahol az autók rohangálnak, milyen töredezett. Itt a kerítés mellett szinte jobb az út, a csapás, amit én vágtam. Kétoldalán a füvek és a gazok elszaporodtak.

A sarkon, ahol legközelebb vagyok a talponállóhoz, megállok. Leveszem a napszemüvegemet. A másik irányból, a temető felől süt most ilyen élesen a nap, de a vágóhíd felől, a másik oldalon felhők gyülekeznek. Eső lesz.

Most, ahogy befordulok, a kis utcával párhuzamosan, ismerősebb a táj. Forgalom nincs, az ablakok itt is zárva, hűtik a lakást. Az ott az árnyékos oldal, a gyalogjárón gyerekkocsit tol egy asszony, időnként a kocsi fölé hajol, megigazítja a takarót, a gyerek fényében sütkérezik. Mennyi fényforrás van itt a közelben!...

A sötét oldal sarkán most is megállok. Úgy mint máskor. Kifelé nézve a réten megszáradt a fű, de lepkék azért vannak. Káposzta-lepkék, hogy meg ne zavarjam őket, felcikáznak a kerítés fölé, aztán eltűnnek a gyárudvaron. Milyen egyszerű.

Innen a sötét oldalról semmit nem mutat a rét. Semmit nem mutat jobban vagy pontosabban mint éjszaka. Ha nappal megszokjuk, hogy semmit se látunk pontosan és mégis meg kell érteni valamit, ennél többet nem várhatunk az éjszakától. Világos.

Ezen az oldalon bontották ki a kerítésfalat, a csapás mellett még most is téglatörmelék, míg be nem falazták, nappal innen be lehetett látni a gyárudvarra. Ha most még nyitva lenne, itt beléphetnék, aztán a targonca meg a dömper nyomok mentén eljuthatnék keresztbe, a raktár mellett, ami leégett, meg a műhelyek mellett, ahol a Perecz Vince vacka volt, ahonnan ugatták a kutyás Elzát, meg a mucusok öltözője, meg a kultúrház mellett és a mélyhangú gépterem mellett, meg az ócskavasak mellett, amelyekből évek óta már csak a rozsda táplálkozott — szóval így eljuthatnék egészen a portásfülkéig.

De így csak azt érzem, hogy a gyárudvarból, a kerítésen át a vasreszelék szaga meg a géptermek levegője árad, meg a dohos pára, azokról a helyekről, ahol éjszaka a patkányok rohangálnak, meg a tolvajok neszeznek. Csak az irodaépület áll úgy, mintha annak semmi levegője nem volna. Végignézem az ablakait, nincs egy törött üveg rajta.

Eltűntek a felhők a vágóhíd felőli oldalon. Én is megfordulok, el a gyártól. Kilépek a kiserdő felé, ha jól meghúzom, egy-kettőre ott vagyok. Befelé tartok a réten át, az országúttól és a temetőtől egyre távolabb. Vannak még üres helyek.

Mire tartogatják ezt a rétet, nem tudom. Állat nem legel itt, fel nem szántották, építkezni se akarnak, mert még csak egy cöveket se vertek be, hogy valamit kijelöljenek. Fát se ültettek, az alacsony bokrok is csak maguktól nőttek itt-ott szétszórtan, távol egymástól. Ürge az van.

Évekig jártam körül a gyárat, de ezt sose tudtam, hogy itt a réten ürge is van.

A kiserdő szép. Nincsen benne semmi különös, csak szép. A fák lombjait, ahogy elnézem nem nyesték, a lombok alatt, ami véd a naptól, megnőtt a fű. Leterítem a kabátomat, mert mindegy az, hogy az ember hol fekszik. Itt aztán érzem, hogy magam vagyok.

Mert csak hiszik, hogy az éjjeliőr éjszaka egyedül marad. Aki nem próbálta, az úgysem érti, hogy hiába van a csend, és hiába vannak az éjszakák, amiket nem lehet leírni. Mert igaz, hogy semmi se moccan a sötét kerítésoldalon, még a száraz füvek se mocorognak, nem dörzsölik egymáshoz sovány oldalukat és hiába van az a csend, mert mennél nagyobb, annál jobban árad az éjszakán át az üzem egész napos kattogása, zörgése, az emberek káromkodása, a haverok csapkodása, a mucusok sírása, a sok beszéd. És mennél csendesebb az éjszaka, mindez annál jobban átvonul az emberen és mindezt meg kell szenvedni.

És az ember hiába tudja ezt, mert másnap újra nekiindul az éjszakának, mert szeretné tudni, hogy miben különbözik egyik éjszaka a másiktól. És újra nekiindul, bármennyire is tudja, hogy a következő éjszaka se árul el magáról többet, mint az előző és tele van olyasmivel, amiről még csak nem is álmodunk.

A nappalok egyformák. Háton fekve el lehet itt gondolkozni, hogy miért kék az ég. Többre nem érdemes gondolni. A nappal nem mutat magáról többet, mint ami.

Aztán így a kiserdő lombjai közt az eget nézve és a gyárkerítésre gondolva, a szemem sarkából észrevettem, hogy abból az irányból, amelyről én jöttem, egy másik ember közeleg. Hogy milyen, azt már nem tudnám megmondani. Az emberről, magáról semmit nem tudnék mondani. Csak annyit láttam, hogy a kezét hátravetette és nagyon elgondolkozva jár. Mint aki valami nagyon fontos dolog előtt, vagy után elhatározta, hogy jár egyet. Így járt a réten, de nem jött a kiserdőig, csak addig, hogy jól lássam. Amikor ebben már biztos volt, éles szögben hirtelen megfordult, egy ideig így lépett, aztán újra éles szöget vett, és ezt tette még kétszer, tehát összesen négyszer, minthogy így szabályos téglalap alakban járt körül egy síkot, ahol nem volt más, csak rét, száraz fű és még fák se voltak, még bokrok se. És így járt, anélkül, hogy csapás vezette volna, de pontosan azon az úton, ahogy először meglépte a négyszöget. Pedig nem vezette semmi, se iránytű, se égő csipkebokor, se rövidhullámú adóvevő, amely mutatta, vagy mondta volna neki, hol forduljon szögbe és hol menjen tovább egyenesen.

Senki nem zavarta így az útján, talán észre sem vették, vagy nem is akarták észrevenni, bár ott a négyszögön túl egy bizonyos távolságban világosan látszott, hogy a haverok ügetnek a mucusok után, a mucusok meghúzzák a lépést, hogy jobban mutasson a lábuk, a Richter úr pedig befordul az utcába, de nem jön, hanem egy óriás halom sörösüvegen lovagolva tart hazafelé. Vajda úr, a KOZÉRT-es kiszáll a taxiból és anélkül, hogy fizetne, lepkehálót vesz elő és a levegőben röpködő konzervdobozokat, sajtokat és szalámidarabokat akarja elfogni.

Erdélyi úr, a festő, modell nélkül érkezik, ám ecset van a kezében és vászon helyett a levegőbe festi figuráit, amelyek megmaradnak ugyan, és színeiket is megőrzik, de olyan bizonytalanul tartják magukat, mintha leitatták volna őket. — Csupán Slezákné viselkedik úgy, mintha őt meg lehetne érteni. Egy sámlin ül a ház előtt, ahol lakik, fejét a tenyerébe hajtja, mintha aludni készülne és mivel számára már lement a nap, azon gondokodik, hogy miben különbözik ez az éj, a többi éjjelektől.

(Vége)

NYÁRI MERUKER VÁSÁR!



1973 aug. 6-20

30-40% árengedmény!



Divatáru:

Női garbó pulóver	210,— Ft	helyett	147,— Ft
Női szintetikus mellény	290,— Ft	helyett	203,— Ft
Női szintetikus fürdőruha	420,— Ft	helyett	252,— Ft
Karton fürdőruha	185,— Ft	helyett	117,— Ft
Frottír strandruha	135,— Ft	helyett	94,50 Ft
Férfifürdőnadrág	140,— Ft	helyett	84,— Ft
Férfifürdőnadrág	190,— Ft	helyett	114,— Ft
Férfi frottírköntös	229,— Ft	helyett	160,30 Ft
Férfi garbó pulóver	232,— Ft	helyett	162,40 Ft
Férfi ingpulóver	360,— Ft	helyett	252,— Ft
Férfi frottírgarnitúra	190,— Ft	helyett	133,— Ft
Trikó pizsama	102,— Ft	helyett	71,40 Ft

Konfekció:

Női selyemruha	660,— Ft	helyett	396,— Ft
Bakfis blúz	199,— Ft	helyett	139,30 Ft
Női blúz	346,— Ft	helyett	207,60 Ft
Bakfis ruha	210,— Ft	helyett	147,— Ft
Lányka nadrágkosztüm	280,— Ft	helyett	196,— Ft
Férfiszövet-öltöny	1560,— Ft	helyett	1192,— Ft
Férfinadrágszövet	450,— Ft	helyett	315,— Ft
Férfiszövet	262,— Ft	helyett	183,40 Ft
Fiúnadrág	230,— Ft	helyett	161,— Ft
Női szövet	208,— Ft	helyett	145,60 Ft

Cipő:

Női szandál	282,— Ft	helyett	169,20 Ft
Női pöms cipő	163,— Ft	helyett	97,80 Ft
Női pantonett	133,— Ft	helyett	79,80 Ft
Férfiszandál	256,— Ft	helyett	179,20 Ft
Férfi vikendcipő	341,— Ft	helyett	238,70 Ft
Gyermekszandál	118,— Ft	helyett	82,50 Ft
Gyermekszandál	45,— Ft	helyett	31,50 Ft

Bő áruválaszték! Kedvező árak!
Nyári vásár a MERUKER üzleteiben!

A Sellyei Építőipari Szövetkezet

felvételre keres

kőműves szakmunkásokat és építőipari segédmunkásokat harkányi munkahellyel.

Jelentkezés:

Sellye, Mező Imre u. 54. Munkaügyi irodán.

Pályázati felhívás

GYÖNGYFAN ÜZEMELŐ KÖZÖSKEZELÉSŰ EGYSÉGÜNK

boltvezetői munkakör betöltésére

FELVÉTELT HIRDETÜNK.

Szakképesítés és erkölcsi bizonyítvány szükséges.

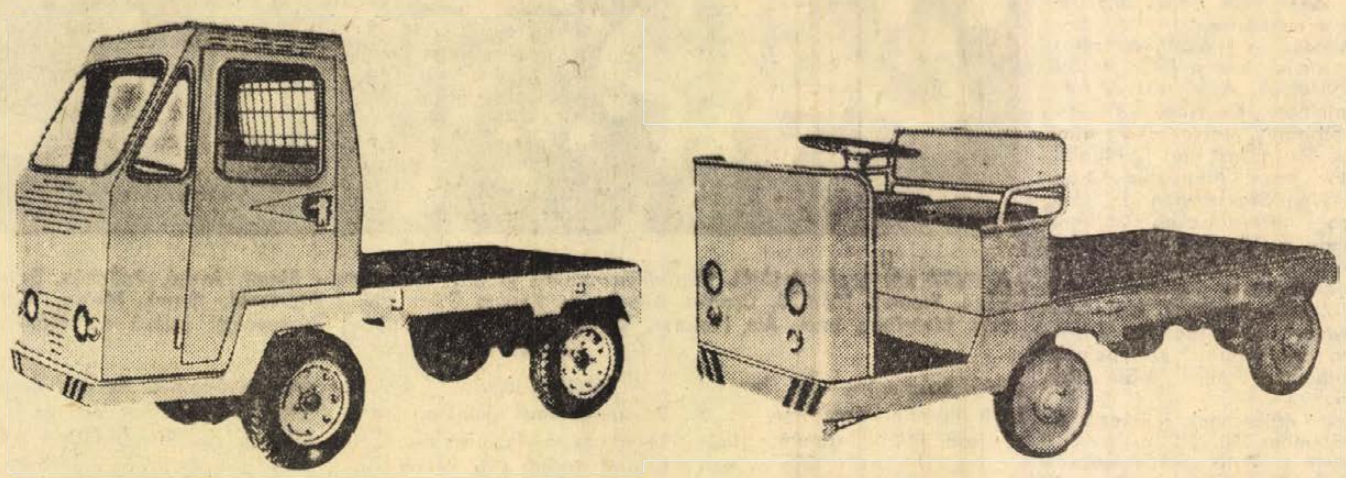
Jelentkezni lehet:

ÁFÉSZ KER. FŐOSZTÁLY, SZENTLŐRINC

TELEFON: 71-003.

VEZETŐFÜLKE

RÁBA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT napi 8 órás elfoglaltsággal azonnal felveszünk. Jelentkezés: Megyeri út 67. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet. (2030)

VOLAN 12. sz. Vállalat személyforgalmi telepe gyakorlott autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 33, műszaki osztály. (2010)

VEGYÉPSZER Építési Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre 1 karbantartó asztalost felvesz. Fizetés: gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyiműveknél, fenti címen. (2019)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk, lehetőleg azonnali belépésre. Jelentkezés részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe. (2003)

VILLANYSZERELŐT és központi fűtés szerelőt felsőszentmártoni munkahelyre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés: a gyár energia osztályán. (1989)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET vizsgázott fűtőt vesz fel abaligeti munkahelyre. Nyugdíjas is lehet. Jelentkezés: hétfőn 8-tól 15 óráig a Tüdőgyógyintézet műszaki vezetőjénél. (2027)

NAPPALI portás és takarítói munkakörökre női munkaerőket felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg (Siklósi) út 104. A temető főbejáratával szemben. (2028)

BM. TANÁCS Kórháza felvételre keres 5 és 8 órás takarítónőket. Jelentkezés Pécs, Garay utca 1. Személyzeti vezetőnél. ( )

LABORÁNST meghatározott időre három műszakos munkakörbe felvesz a Pécsi Tejüzem, Pécs, Tüzér út 15. (968)

A BERKESDI „KOSSUTH" Mg. Tsz. autó-villamossági szerelőt azonnalra keres. Jelentkezni a géaműhely vezetőjénél. (981)

MŰANYAGÜZEMUNKBE kézifröccsentőket azonnal felveszünk, Bm. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (68612)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat azonnali belépésre keres szállodai szobaasszonyokat, felszolgálókat, női konyhai segédmunkásokat. Balatoni egységeinkbe női konyhai segédmunkásokat veszünk fel, szállást, egész napi étkezést adunk, havi egyszeri hazautazást térítünk. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. sz. Munkaügyi Osztályon. (68613)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés. Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

W 50-es darus gépkocsihoz pécsi lakos gépkocsivezetőt keresünk kezelői vizsgával. Jelentkezés: augusztus 7-től. AMFORA UVERT. (258953)

IPARI vállalat felvételt hirdet tmk-művezetői munkakörre. Feltétel: gépipari technikum és legalább 3 éves művezetői gyakorlat. Jelentkezés: részletes információ és fizetési igény megjelölésével „Művezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (68609)

BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat központi tmk-műhelye hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat felvesz. Kereset és egyéb feltételek megbeszélése jelentkezéskor az üzemvezetőnél, Pécs, Felszabadulás útja 14. (68608)

KONYHAVEZETŐI munkakör betöltésére szakképzett szakácsnőt keresünk azonnali belépéssel a belvárdgyulai Csabagyöngye vendéglőbe. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet személyesen a vendéglőben. (258973)

ELEKTRO-műszerészt, gk. vezetői jogosítvánnyal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. „Emisszió mérés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (258863)

GÉPKOCSIK bontásához lánghegesztői vizsgával rendelkező lakatosokat és gépkocsiszerelő szakmunkást (gépjárművezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben) azonnal alkalmaz az AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Irányi Dániel tér 11. sz. alatti üzemegysége. Jelentkezni: az üzemegység vezetőjénél lehet. (68600)

FELVESZÜNK: asztalos szakmunkásokat és gépkocsi-rakodót. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 4. Műszaki Erdészet. (68592)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ Baranya megyei Igazgatósága Pécs, Szalai András utca 1. 1. évi augusztus hótól kezdve nyugdíjas műszaki kárszakértőt alkalmaz Pécs város és Baranya megye területére pécsi székhellyel. Követelmény: építész vagy építészmérnöki, építőmesteri vagy technikusi oklevél. Jelentkezés: személyesen az igazgatóság Vagyon- és Személybiztosítási Osztályán. (68587)

AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ Baranya megyei Igazgatósága Pécs, Szalai András utca 1. folyó évi szeptember 1-ével műszaki kárszakértőt alkalmaz Pécs város és Baranya megye területére pécsi székhellyel. Követelmény építész- vagy építészmérnöki, technikusi oklevél, 5 éves szakmai gyakorlat. Jelentkezés írásban, önéletrajz beküldésével, az előző működés részletezésével. Jelentkezési határidő: 1973. augusztus hó 15. Fizetés a gyakorlat és képzettség függvényében megegyezés szerint. (68586)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Belvárosi Iskola Pécs, Leonardo de Vinci u. 1. (348)

DÉLDUNÁNTÚLI Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Központi Üzemi konyhára felszolgálót felvesz. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél ( )

ÁRPÁDTETŐI Erdészet fűrészüzemébe férfi munkaerőt keresünk. Kereseti lehetőség: 2300—3500 Ft. Jelentkezés: Árpádtetői Erdészetnél. (985)

FELVÉTELRE keresünk éjjeliőröket. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, Zólyom u. 2. Munkaügy. (987)

Heti jegyzetünk

Heti 3 óra

Heti három testnevelési óra szerepel már a szeptemberben kezdődő tanév órarendjeiben. Minden másnap egy óra. Nagyjából évi negyven órával több, mint eddig volt.

A testnevelésre fordított órák száma ezzel még korántsem érte el a maximumot. Hiszen a mindennapi testnevelési óra lenne az ideális. Dehát az adott lehetőségeket itt sem lehet átugrani. Hiszen még így is bizonyára több helyen okoz gondot a tornatermek szűkössége, a testnevelők túlterheltsége. De remélhetjük, hogy a nehézségek csupán átmenetiek, az eredmények azonban tartósak lesznek.

Mit is remélhetünk a heti plusz egy testnevelési órától? Mindenekelőtt egészségesebben fejlődő serdülőket és ifjakat. Remélhetően a plusz egy óra kedvezően változtat a testneveléssel kapcsolatos nézeteken is. Nevezetesen segit meggyőzni azokat, akik fenntartással fogadják a „tornaórák" számának növelését, féltve a tanulásra fordított időt. Nem kevesen lehetnek, akik felesleges időtöltésnek tekintik a testnevelést. Valami olyasmit látnak benne, ami csak az „erőseknek" és az „ügyeseknek" hozhat babérokat, egy jó jegy erejéig, de felesleges „az egyébként jó tanulók" számára. Sokan vélik még, hogy a jó testnevelési jegy a gyengébb tanulóknak lehet dicsőség, a jó tanulóknak pedig egyszerűen kijár a jó jegy...

Nos ezekkel a nézetekkel éppen ezekben az évtizedekben számolnak le világszerte. Másutt már korábbn bebizonyitották, hogy a testnevelési órák számának növelésével együtt nő a tanulmányi eredmények átlaga is.

Őszintén szólva, mi még általában „rácsodálkozunk" arra, akik jó sporteredmények mellett tiszteletreméltó szellemi teljesítményt produkálnak. Lehet, hogy ebben a sajtónak is szerepe van. Hiszen ha egy sportoló mondjuk jelesen végzi a tanulmányait, az csoda. Az szenzáció az újsághasábokon. Az életben? Tulajdonképpen természetes. Hiszen ha alaposan körülnézünk, a körülöttünk élő neves tudósok, művészek, politikusok, magas képzettségű értelmiségiek között többen vannak azok, akik rendszeresen sportoltak, és kevesebben, akik nem. Remélhető, a plusz egy óra testnevelés arra is jó lesz, hogy némiképp úgy alakuljon a közgondolkodásunk. Csodálkozzunk azon, hogy rendszeres testnevelés nélkül is lehet valaki tudós — no persze némi túlzással értsük ezt. Közgondolkodásunk ilyen átalakulása mellett bizonyára más tekintetben is kedvezően fejlődhet a testnevelés. Például az üzemekben. Ahol ma még néha rá lehet beszélni egy-egy műhely, vagy üzemrész kollektiváját az üzemi tornára, de még korántsem lehet általánossá tenni.

Még talán azt is elérjük, hogy éppen a testnevelési órák számának növekedése — és remélhetőleg a vele párhuzamosan emelkedő tanulmányi átlag — megszünteti a felmentésért folyamodók minden ősszel megismétlődő rohamait is. Ez is nagy eredmény lenne.

A „heti három" ma persze még gondokkal jár. Nem lesz könnyű megoldani a plusz egy órában a tanulók foglalkoztatását. Talán zökkenők is lesznek itt-ott. De mindenképpen túl kell látnunk a kezdeti nehézségeken. Érdemes a heti plusz egy óra jövőjét fürkésznünk. Sok szép reménnyel biztat ez a lépés, ami bizonyára nem az utolsó az iskolai és ezzel együtt az általános testnevelésünk fejlesztése terén.

— K —

Új arcok a PMSC-ben

Hová lett Bencsik 100 forintja?

Juhász ismét gólokat szeretne lőni



Bencsik Vilmos



Juhász Tibor

A PMSC edzése délelőtt fél tízkor kezdődik, de biztos, ami biztos alapon még egy gyors telefon a sportirodára. A vonal másik végén Bendes Tibor, a labdarúgó szakosztály titkára.

— Igen, a ma délelőtti edzés kezdete fél tíz — kapjuk a választ.

A Petőfi utcai autóbusz megállónál viszont fél tíz előtt öt perccel szállt fel Bencsik Vilmos a Komlóból igazolt balszélső — a 27-es buszra. Az üdvözlés után észreveszi csodálkozásomat.

— Kivett egy százast a zsebemből a Volán 12-es. Már 20 perce várakozom és nem jött egy busz se.

Jól érezte, Dunai dr. 100 forint büntetést szabott ki a késésért. Hiába igazoltuk, hogy valóban kimaradt egy járat, ez edző hajthatatlan maradt. Az edzés utáni beszélgetést aztán innét a büntetéstől kezdtük. Bencsiknek ugyanis kilengéseiért néha Komlón is kellett fizetnie.

— Ez a mai eset véletlen volt — mondta. — Az igaz, Komlón nem egyszer előfordult, hogy buszra vártam és meghívtak a szurkolók egy fröccsre. Aztán megittunk még egyet és elment a busz. A következő indulásáig volt még fél óra, hát addig is megittunk egy fröccsöt. Most minden más lesz, a lakásom Pécsett van, edzés után sietek haza. Nagyon kellemes a környezet a PMSC-ben. A vezetők is, a játékosok is szeretettel fogadtak.

Felidézzük a két évvel ezelőtti Komlói Bányász—Crvena Zvezda kupamérkőzést. Bencsik a belarádi visszavágón 16 méterről óriási gólt lőtt a hazaiak hálójába. A mérkőzés után Milianics edző, a világhírű Dzsajicshoz hasonlította játékát. Vajon a PMSC szurkolói, milyen Bencsiket láthatnak a pályán?

— Nagy harc lesz a csapatba kerülésért. Örültem, amikor a PMSC megkeresett, hisz továbbra is NB I-es csapat játékosa maradtam. Rajtam nem múlik, én mindent megteszek azért, hogy a kezdő csapat tagja lehessek.

*

Juhász Tibor 1970-ben lett a Komló játékosa. Hétről hétre jó teljesítményt nyújtott, hamar megismerték a nevét. 1971-ben már az ellenfelek taktikai értekezletén az edzők ném feledkeztek meg a Juhászt őrző védő kijelöléséről. Ritka volt az a mérkőzés, amelyen nem lőtt gólt, az olimpiai keretbe is meghívták. Az idei tavasz viszont kevésbé jól sikerült.

— Nem a legjobb helyzetből kezdtük a tavaszi fordulót és ahogy múlott az idő, egyre idegesebbek lettünk. A végén hiába akartunk, nem jött be semmi. Száz százalékos gólhelyzeteket hagytam ki. Most az új környezetben rendeztem mindent, nem ismétlődhet meg 1973 tavasza.

A pályát szegélyező kerítésnek támaszkodva beszélgetünk. Juhász Tibi közben a labdát ütögeti a korlátnak, majd egy pillanatra abbahagyja tevékenységét és a pettyesre néz.

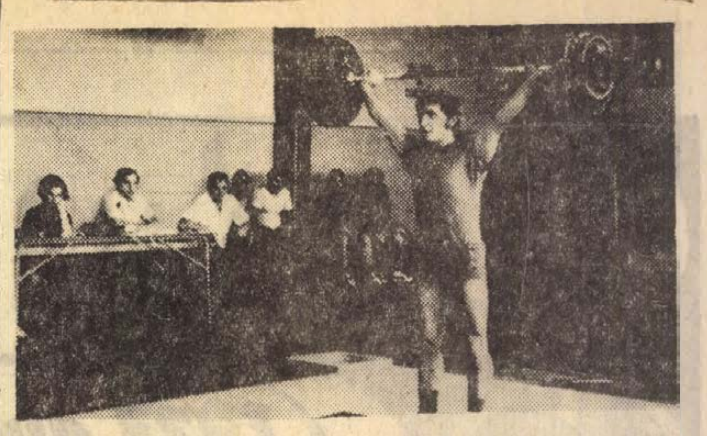
— Az ősszel jobban megszelidítem. Amolyan előretolt csatár szerepkört szánt nekem Dunai dr. Gólokat szeretnék lőni ismét. Már kezdem megismerni a fiúkat, úgy érzem az őszi szezont akár a nyolcadik helyen is zárhatjuk.

*

Dr. Dunai János így nyilatkozott a Komlóról igazolt játékosokról:

— Juhászt és Bencsiket is figyelembe veszem a kezdő csapatnál.

Lázár Lajos



A PVSK-sportcsarnokban tegnap rendezték meg a súlyemelés 1. osztályú országos CSB-t, a PMSC, a Bp. Honvéd és a Testvériség részvételével. Képünkön: Berta József könnyűsúlyú versenyző szakítás közben. (Részletes tudósitás a Hétfői Dunántúli Naplóban.)
Fotó Kóródi Gábor

Harkány Kupa

Nagy érdeklődés mellett zárult le a kétnapos női Harkány Kupa küzdelmei. A második napi mérkőzések eredményei: Szombathelyi Spartacus—Pécsi EAC 2:0, Szombathelyi Spartacus—Baranya megyei ifjúsági válogatott 2:0, Pécsi EAC—Pécsi Vörös Meteor 2:0. A torna végeredménye: 1. Szombathelyi Spartacus, 2. Pécsi EAC, 3. Pécsi Vörös Meteor, 4. Baranya megyei ifjúsági válogatott.

Edzőmérkőzés

Komlói Bányász—Steinmetz SE 2:0 (2:0). Komló, 600 néző, vezette: Fukchs. Komlói Bányász: Buús (Erdősi) — Tallósi, Kovács, Lahó, (Keszei), Tihanyi (Csordás), Tüske, Dárdai, Pál, (Tresch), Cs. Kovács (Bordács), Kolesánszky, Orosz.

Míg szerdán felületes játékot láthattak a nézők, addig a tegnapi összecsapás sok kívánni valót hagyott maga mögött. Rengeteget futottak, de sokat is hibáztak a játékosok.

Vasutas Kupa

PVSK—SZVSE 0:0. Verseny utca, 200 néző, vezette: Dravecz. PVSK: Ábrahám dr. (Sólyom). – Kanyar, Szabó, Hamar, Balázs I., Grünwald, Nagy, Kaszás, Somogyvári (Egri), Réfi, Varga (Szobics). SZVSE: Bólya – Csigér, Bolgár, Kovács, Herold (Timár), Horváth, Kiss, Róth, Tóth, Kutasi, Nagy.

Főleg a második félidőben támadott igen sokat a PVSK, de nagy mezőnyfölényéből nem futotta gólokra. Jók: Kanyar, Szabó, Kaszás, illetve Bolgár, Róth és Tóth.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS: Nyári Totó Kupa mérkőzés: Mázo-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa, Szászvár, 15.30.

ATLÉTIKA: Az országos vidéki ifjúsági bajnokság második napja a Baranya megyei versenyzők részvételével, Keszthely, 9.00. A serdülő vidékbajnokság második napja a baranyai versenyzők részvételével, Kazincbarcika, 9.00.

KAJAK-KENU: Vidékbajnokság a pécsi versenyzők részvételével, Tata, 8.00.

ÚJÁSZAT: Pécsi Kupa verseny második napja. Basamalom út úszópálya, 9.00.

SAKK: A Fogyasztási Szövetkezetek VIII. Országos sakk-bajnoksága, PMSC-sportklub (Hajnóczi u. 35.), 8.00.

EVEZÉS: OKISZ Kupaverseny a mohácsi evezősök részvételével, Baja, 9.00.

Szeptember 30-án rajtolnak a kosárlabda NB I. csapatai

Pannonia Kupa Pécsett

Jobb és eredményesebb szereplést várnak a PVSK vezetői a női csapattól

A kosárlabda NB I. női csapatai május 6-án játszották a tavaszi idény utolsó mérkőzéseit. A PVSK lányok évadzáró találkozóját elhalasztották, a Vasutasok június 3-án Csepelen megnyerték a kiesés elkerüléséért vívott harcban döntő jelentőségű mérkőzést. Ez lett a pécsiek harmadik győzelme. A Vasutasok a bajnoki táblázaton a 12. helyen állnak, mindössze két csapatot a Csepelt és Szigetvárt sikerült a PVSK-nak megelőzni. Az MNK és a Centenáriumi Kupa mérkőzések sem hoztak sok sikert. A felnőtt csapat mellett a juniorok sem remekeltek. Jobb szereplést reméltek a csapat vezetői a lányoktól.

Az ősszel sok minden eldőlhet. A PVSK lányoknak eredményesebben kell játszaniok, a három győzelem kevés a bentmaradáshoz. Még legalább négy mérkőzést kell nyerniük.

A nyári szünetet a játékosok Verbőczinné és Pálinkás kivételével, aktív pihenéssel töltötték. Verbőczinné a magyar válogatottal Hollandiában és Olaszországban szerepelt, de idehaza is több válogatott találkozón jutott szóhoz. Pálinkás, a magyar ifjúsági válogatottal Olaszországba az Ifjúsági EB-re utazott.

Az őszi idényben, augusztus elején kezdik meg a felkészülést, a szeptember 30-án induló összezsúfolt bajnokságra. Nem kevesebb, mint hat fordulót, hétközben csütörtöki napokon bonyolítanak le, november 22-én már be is fejeződnek a mérkőzések.

Az őszi rajt előtt változatos programjuk lesz a PVSK kosárlabdázóinak. Augusztus 20-a és szeptember 1-e között Pécsett edzőtábort szerveznek, ahol napi két edzést tart Mánfai Zoltán edző. Augusztus 18-án és 19-én Szekszárdon a Sió Kupa mérkőzéseken állnak rajthoz a Vasutas női kosárlabdázók, szeptember 1-én Zalaegerszegre a Göcsej Kupa mérkőzésekre utaznak, majd Szigetváron a nemzetközi Zrínyi Kupa találkozóin szerepelnek szeptember 7-én, 8-án és 9-én.

Igen érdekesnek ígérkezik a szeptember 20, 21 és 22-én Pécsett a PVSK rendezésében sorrakerülő kosárlabda Pannónia Kupa. Az elsőízben kiírt tornán férfi és női csapatok játszanak, a férfiaknál a Zágrábi Lokomotiv, a lengyel Lech Poznán, Kecskemét és a rendező PVSK csapatai találkoznak, a női mezőnyt a Lech Poznán, a csehszlovák Brünn Universitás, a Szigetvári AFESZ és a PVSK csapatai alkotják.



A PVSK női kosárlabdázói. Képünkön: balról jobbra: guggolnak: Kimpf, Jankó, Pálinkás, Szabóné, Presser, Móróné, Csankó. Állnak: dr. Kovács Géza szakosztályvezető, Garai, Makra, Hamar, Molnárné, Imre, Áts, Hotaisz, Verbőczinné, Váradi, Kabács, Rózsavölgyi intéző és Mánfai Zoltán edző.

A játékosállomány bővült. Russainé ismét játékra jelentkezett és a Testnevelési Főiskoláról Kóródi Éva Pécsre kérte átigazolását. A tavaszi mérkőzéseken a fiatalok nem egy alkalommal biztató teljesítményt nyújtottak. Az őszi idényben további fejlődést várnak tőlük a csapat vezetői. A magyar ifjúsági válogatott Pálinkás mellett több tehetséges, fejlődőképes játékos bontogatja szárnyait.

Jön! Jön!

Mohácsra a nemzetközi LUNAPARK

1973. AUGUSZTUS 11—13-IG, A SZECHENYI TÉREN VENDEGSZEREPEL.
Sok-sok szórakozási és nyerési lehetőség. Láncoshinta, lengővasút, gyermekvasút, gyermekkaruszel, karikadobáló, céllövöldék, souvenir, automatajátékok, autó-dodgem.

NYITÁS: 1973. AUGUSZTUS 11-ÉN 14 ÓRAKOR

Találkozunk mindennap, mindenütt, bármerre éljünk is a világban!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 205. szám
1973. augusztus 6., hétfő
Ára: 1,50 forint

A TARTALOMBÓL

Szöknek az angolnák

Mire büszke Kaposvár?

Fogdában a „berepülő pilóta"

Pécsi siker a francia Riv irán

Flóri, mi lesz veled?

Császár a kispadon

PMSC—Vienna 3:0

Vasárnap 23 órakor

Tanaka japán miniszterelnök befejezte látogatását az Egyesült Államokban és hazautazott. A japán politikus — mint ismert — két napon át tárgyalt Nixon elnökkel. Amerikai körútjának utolsó állomásán, San Franciscóban az üzleti körök képviselői előtt kijelentette, reméli, hogy az év végéig jelentős előrelépés történik a sok gondot okozó japán—amerikai kereskedelmi egyensúly megteremtésére.

*

Az Egyesült Államok azt fontolgatja, hogy néhány hónapon belül búzaeladási embargót vezet be. Az utóbbi időben ugyanis növekedett az amerikai búzaexport. Nagy mennyiségű gabonát adtak el Indiának, Brazíliának és Pakisztánnak.

*

A Skylab amerikai űrlaboratórium második legénysége, Beam Garriot és Lousa, amerikai idő szerint délelőtt lépnek ki ketten a világűrbe. Filmeket helyeznek el az űrállomás falán levő kamerákba, majd felteszik a Skylabra a magukkal vitt hőpajzsot. A mintegy 4 órára tervezett űrsétát eredetileg a múlt héten akarták végrehajtani. Végül is mára — hétfőre — halasztották.

*

Az olasz újfasiszták újabb provokációt követtek el. Nagy mennyiségű robbanóanyagot helyeztek el Alberto Moravia villájában. A robbanás az épületben jelentős kárt okozott, de szerencsés véletlen, hogy senki sem volt a villában, így sérülés nem történt.



A világ ifjúsága búcsúzik a fesztiváltól

Véget ért a X. VIT

Különtudósítónk telefonjelentése

Ahogy rohantak a napok, úgy emelkedett a hangulat, váltak izgalmasabbá a viták Berlinben, a világ ifjúságának 9 napra kinevezett fővárosában. Vasárnapra, noha már egymásután fejezik be munkájukat a nemzetközi központok, szemináriumok és klubok — a fesztivál látványosabb, színesebb, mint valaha. Akárcsak az első napon, újra a táncosoké, énekeseké, zenekaroké lett a város. Nyoma sincs a fáradtságnak, pergők a ritmusok, élénkek a mozdulatok. Berlin 90 szabadtéri és zárt színpada mintha egymással versenyezne, olyan látnivalókat kínál. Fellép Juliet Greco, Mireán Maceba, Elfride Florin. Japán, kanadai, cseh, indiai, ausztrál, afrikai, dél-amerikai dallamok szállnak. Műsort adott az Aeros Cirkusz, a „Barátság ritmusa" visszhangzanak a Berlin körüli tavakon.

A nap és az egész fesztivál fénypontja az esti fáklyás záróünnepély. De már kora délután megnőtt a forgalom a Marx-Engels téren és a környező utcákban. Megteltek a tribünök, a járdák, a berliniek ablakukból, erkélyükről zászlólengetéssel köszöntötték a színpompás forgatagot.

Pontosan 9-kor a fanfárok és az elkövetkező fesztivált üdvözlő tizenegy díszlövés hangjára vonult a sokezres tömeg a Marx-Engels térre. Egymást követték a kékblúzos, inges FDJ-s fiatalok, a népviseletbe öltözött bolgárok, a katonai zubbonyos vietnamiak, angolaiak, az elegáns fesztiválkosztümös szovjetek, angolok, magyarok. Díszegyenruhás úttörők és ifjúsági zenekarok hangos dobpergése vezette az Alexander Platz felől érkező delegációkat.

Az emelvényen, ahol helyet foglalt Erich Honecker, az NSZEP első titkára is — először Dominique Vidal, a fesztivál nemzetközi előkészítő bizottságának titkára lépett a mikrofonhoz. Majd Günter Jahn, az FDJ első titkára köszöntötte a X. találkozóját eredményesen záró világ ifjúságát. Roberto Viezzi, a DIVSZ elnöke méltatta az antiimperialista szolidaritást, a béke, a barátság jegyében lezajlott X. VIT-et. E jelszavak mellett a VIT legnépszerűbb szólistái, együttesei politikai dalokkal tettek hitet a záróünnepélyen is.

Felzúgott a taps, amikor Angela Davis felhívással fordult a világ ifjúságához — együttműködésre, békére, harcra kérve és buzdítva.

A DIVSZ induló hangjai mellett levonták a VIT zászlajat, eloltották a fesztivál lángját. És a világ ifjúságának Berlinbe sereglett legjobbjai úgy búcsúztak egymástól: találkozunk mindennap, mindenütt, bármerre éljünk is a világon.

Kádár Márta

A Bányász női kézilabdázók sikere

Kupagyőzelem Szegeden

Befejeződtek Szegeden a XIV. ünnepi játékok nemzetközi kézilabda kupa tornájának küzdelmei. A nőknél a Pécsi Bányász nyerte a kupát, a Csepel és a Híradótechnika előtt. A férfi kupa a magyar válogatott birtokába került. 2. a Szegedi Volán, 3. Szlávia Praha. A Pécsi MSC a 8. helyen végzett. Vasárnapi eredmények: Székesfehérvári MÁV Előre—PMSC 21:12 (9:5). Pécsi góldobók: Gera 5, Reiner, Harmath T. 2—2, Kis A. Kis Gy. Hegedüs. A Pécsi MSC játékosa, Gera nyerte a férfi góllövő kupát. Pécsi Bányász—Csepel 7:3 (2:1). Női mérkőzés. Pécsi góldobók: Józsiné 4, Tóth 2, Fiszter. A pécsi lányok a tornán jó teljesítményt nyújtottak, megérdemelten nyerték az ünnepi játékok kupáját.

Kiss Éva a világranglista élén

Vasárnap este a margitszigeti sportuszodában a Ferencváros 4x100 méteres női gyorsúszóváltójának győzelmével véget ért az 1973. évi országos úszóbajnokság négynapos versenysorozata. A bajnokság záró napján két országos csúcs fémjelezte az Európa Kupára és a világbajnokságra készülő magyar versenyzők jó formáját: Verrasztó a 200 méteres hátúszásban javította meg saját rekordját, míg Kiss Éva a 200 méteres női mellúszásban a bajnokság legkiemelkedőbb idejét érte el, s ezzel — 2:42,4 perccel — a világranglista élére került, amelyet eddig az ausztrál Whitfield vezetett 2:42,7 perccel.

Waldheim Bukarestben

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a román kormány meghívására vasárnap délután hivatalos látogatásra Romániába érkezett. Az otopeni nemzetközi repülőtéren a vendéget George Macovescu külügyminiszter és több más vezető román személyiség fogadta. A tervek szerint Waldheimet fogadja Nicolae Ceausescu, a Román Államtanács elnöke is.

Fűtés, meleg víz egy helyről

Lesz-e földgáz Mohácson?

Előrelátás: jó összhang — Még sok a rossz példa

Még igencsak fiatalkorú az a majdani lakásigénylő, aki tíz esztendő múlva kér korszerű, modern lakást, de már azt is tudják, hogy mivel fog fűteni, főzni, meleg vizet készíteni!

Az előrelátás teremti meg a jó összhangot. A következő ötéves terv előkészítése folyik napjainkban, ennek jegyében konzultáltak az energiaszolgáltatás illetékesei a Megyei Tanácson a lakásépítkezési területek villamos és hőenergia ellátásáról.

Baranya városainak, és városiasodó településeinek fejlődéséről van szó. Nem vitás, alapvető érdek a pontos és megbízható energiaellátás. Városi gáz csak Pécsett van — fel kell figyelni azonban a földgáz ügyére. Valószínű, hogy még ebben az évben döntést hoznak felső szinten: eljut-e a következő ötéves tervben a földgáz Pécsre? Ha ez a döntés kedvező, Mohács aligha marad ki ebből az áldásból. Az pedig minden bizonnyal forradalmasítja a fűtés és melegvíz-készítés módját a Duna-parti városban.

Persze, amíg erről nincs szó, tömbfűtéses rendszerrel oldják meg Mohácson ezt a gondot. Szigetvárott és Siklóson hasonlóképpen. Elsődleges szempont a jövőben: a fűtést és a melegvizet egy hálózatról szolgáltassák. Sajnos, ma még sok a rossz példa. Pécsett a távfűtéses lakások egy hányadában külön, másik részében központi gázboyler szolgáltatja a melegvizet. Siklóson a távfűtött lakásokban villanyboyler a melegvíz forrása. A jövőben ésszerűsítenek: a melegvizet a fűtéssel együtt kapják majd a lakók.

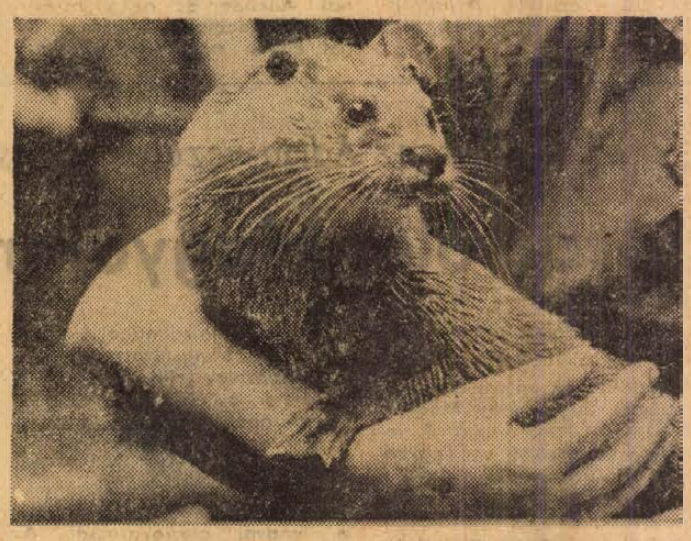
Komlón kevesebb a gond. Szabad erőművi kapacitással számolhatnak a tervezők, a hőenergiát tehát onnan kapják az itt épülő lakások. A villamos hálózat további bővüléséhez a megyében új transzformátorállomásokat létesít a DÉDÁSZ. Szigetvárott nemsokára megkezdik egy százhúsz kilovoltos állomás építését, Siklóson is építenek két új transzformátor-állomást.

Pécs — jelentőségénél fogva — külön téma lesz a következő hónap elején. Itt már nagyobb méretű közműhálózati rekonstrukciókra lenne szükség, s ez „maratoni" tárgyalást eredményez.

— kp —

Világrekord a pécsi állatkertben

Tízéves Lulu, a vidra



Szenzáció! — Lulu, a Mecseki Állatkert vidrája tízéves. Laikusnak persze ez mitsem mond, de tudni kell, hogy tíz esztendő a szabadban élő vidrák esetében is matuzsálemi kornak számít. Ezt a kort sehol a világon még állatkerti vidra nem élte meg.

A születésnap „előestéjén", vasárnap délután köszöntötték az állatkert dolgozói Lulut. A pajkos természetű állat azonnal kezelésbe vette, azaz a medencébe cipelte az ajándékba kapott új játékokat — csörgőt, labdót, babát és az öntözőkannát. Játék közben azért oda-odasandított nevelőjére, Alpár Alfrédnéra, akit ez alkalomból ugyancsak felköszöntöttek az egybegyűltek.

Lulu csupán 10 centiméter nagyságú volt, amikor a Pellérdi tóból Alpár Alfrédné gyengéd gondozásába került. Ma 1 méter 22 centi hosszú, kilenc kiló, igaz, fogai már meglehetősen rosszak, de kitűnő egészségnek örvend. Istápolják is: gondozója 5—6 órát foglalkozik vele napjában, kefével tisztogatja a fogát, és inyenc falatokkal traktálja. Lulu ugyanis imádja a rántott halat, nem veti meg a tojásrántottát és a túróscsuszát sem, s előszeretettel fogyaszt gyümölcsöt is. Sajnos, Lulu még mindig leány, s ez nem csoda, mert a vidrák fogságban nem szaporodnak.

Lulu örömében osztoztak társai is: Csilla, Frici, Micike és Tarzán. A Csilla és Frici nevet viselő vidrapár egyben búcsúzott is az öreg Lulutól, mert a közeli napokban Zürichbe utaznak, az ottani állatkert vásárolta meg őket.

Reméljük, hogy a messze földön híres Lulu még jónéhány születésnapjára meghívást kaphat az újságíró.

(Mécs)

Negyedik lett a magyar atléta-válogatott Oslóban

Az oslói Bislett stadionban vasárnap folytatódott az Atlétikai Európa Kupa elődöntője. A második napon is 10 számban versenyeztek a hat ország sportolói.

A magyar csapatból egyedül Fejér Gézának sikerült elsőséget szerezni. A diszkoszvetésben ő volt az egyedüli a mezőnyben, aki 60 m-en felüli eredményt produkált. A magyar válogatott összesítésben a 4. helyet szerezte meg. A döntőbe került a szovjet és a brit válogatott.

Diszkosz: 1. Fejér Géza (m) 60.54 m, 2. Simenon (o) 59,64, 3. Tancerer (nb) 59.46, 4. Penzikov (sz) 57.36, 5. Lislerud (n) 57.08, 6. Schroeder (b) 53.18.

A középdöntő végeredménye: (az első két csapat jutott a döntőbe) 1. Szovjetunió 98,5 o., 2. Nagy-Britannia 80.5, 3. Olaszország 72,5, 4. Magyarország 62,0, 5. Norvégia 57,5, 6. Belgium 48,0.

TOTO

1. Eger—Kecskeméti SC	5:1	1
2. Várpalota—Ganz MAVAG	1:0	1
3. Budafok—Kossuth KFSE	1:2	2
4. FOSPED—Szegedi Dózsa	3:0	1
5. Kiskunhalas—Vác	4:2	1
6. Kaposvári R.—Kaposvári T.	5:1	1
7. MGM Debrecen—DEAC	1:0	1
8. Gyula—Békéscsabai VTSK	3:1	1
9. EPGÉP—Láng Vasas	2:2	x
10. Kecskeméti TE—Gyöngyös	1:2	2
11. MAV DAC—Debreceni VSC	3:0	1
12. Cegléd—Szív. MAV	3:1	1
13. Szolnoki MAV—Törekvés	1:1	x
14. Gázművek—Kiskunfélegyh.	2:7	2

hétvége a nagyvilágban

Szovjet párt- és kormányküldöttség utazik Ulbricht temetésére

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a Minisztertanács úgy döntött, hogy Walter Ulbrichtnak, az NSZEP KB PB tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének temetésére szovjet párt- és kormányküldöttség utazik. A delegáció tagjai lesznek: Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Arvid Pelse, az SZKP KB mellett működő Pártellenőrző Bizottság elnöke, Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese és Mihail Jefremov, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió berlini nagykövete.

✦ VOLGOGRÁD: A Szovjetunióban üdülő Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az Államtanács elnöke vasárnap Bakuból a Volga menti Volgográdba érkezett.

✦ *NEW YORK: A New York Times vasárnapi számában elemzést közöl a városban elkövetett gyilkosságokról. Az 1971-es statisztikai adatokra támaszkodó jelentés szerint a feketebőrűeknél 100 000 lakos közül 48 vesztette életét erőszakos bűncselekmények következtében, szemben az ugyanennyi lakosra számított 28 színes bőrűvel — elsősorban Puerto Rico-ival — és 6 fehér bőrűvel. A gyilkosságokat a legtöbb esetben férfiak követték el (87 százalék) és az áldozatok nagy többsége is az erősebb nem soraiból került ki (81 százalék). A bűntények 38 százalékát a nyílt utcán követték el. New Yorkban a gyilkosságok száma 1968 és 1972 között 59 százalékkal növekedett és 1971-ben 1466 volt.*

Terrorista merénylet Athénban

Kézigránátot hajított egy öt főből álló terrorista csoport egyik tagja vasárnap az athéni repülőtér nemzetközi váróterméne halljába, majd három halottat és számos sebesültet hagyva a helyszínen, közel húsz tússzal együtt elbarikádozták magukat a tranzit váróterem bárjában.

A három férfiből és két nőből álló csoport tagjai rövid alkudozás után szabadon bocsátották túszaikat és megadták magukat a rendőröknek. A csoportot kihallgatás céljából elszállították, a merénylet ügyében a vizsgálat folyik.

Brezsnyev Moszkvában

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára vasárnap a Krím-félszigetről visszatért Moszkvába. Leonyid Brezsnyev részt vett azon a találkozón, amelyet a szocialista országok kommunista és munkáspártjainak vezetői július 30-án és 31-én tartottak a Krím-félszigeten.

✦ *ROMA: Olaszországban nagy sikerrel folyik a kommunista párt által kiadott napilapok és folyóiratok előfizetési kampánya. A párt sajtóalapjára eddig 2 milliárd 265 millió lira folyt be.*

✦ SZEVASZTOPOL: Háromnapos baráti látogatása befejeztével elhagyta Szevasztopol kikötőjét a jugoszláv haditengerészet Galeb nevű iskolahajója. A jugoszláv hajó tengerészei az elmúlt három nap során szovjet hadihajókon tettek látogatást, és megismerkedtek a szovjet kikötőváros történelmi és művészeti látnivalóival.

✦ *NICOSIA: A ciprusi jobboldal fegyveresei szombaton este az ország nyugati részén felrobbantották a ciprusi rádiótársaság egyik közvetítő állomását.*

Jelentések szerint az adó elleni négy fegyveres férfi intézett támadást, akik kiparancsolták az épület műszaki személyzetét, majd a levegőbe röpítették a tornyot.

✦ *PARIZS: Edgar Faure, a francia nemzetgyűlés elnöke, aki a közelmúltban Moszkvában tett látogatást, az Express című francia hetilapnak adott interjújában kifejezte azt a meggyőződését, hogy a Szovjetunió minden lehetőt megtesz a nemzetközi feszültség enyhítésére.*



SEGÉLY AZ ASZÁLYSÚJTOTTA AFRIKÁNAK. A Nyugat-Afrikát sújtó aszály pusztításainak enyhítésére nagyarányú segélyakció keretében élelmiszer-szállítmányok érkeznek az inséges terület lakossága részére. Képünkön: a dakari kikötőben nagymennyiségű gabonát raktak partra.

✦ FRANKFURT: A Szovjetunió és az NSZK által nemrég megkötött légügyi egyezményt követően létrehozott új légijárat első gépe vasárnap elindult Frankfurtból, hogy Szovjet-Szibéria fölött Tokióba repüljön: a nyugatnémet Lufthansa légitársaság Boeing 707-es típusú gépe 116 utassal fedélzetén indult el, hogy „berepülje" a 9500 kilométer hosszú, új légifolyosót.

✦ TEL-AVIV: Sztrájkba léptek vasárnap az izraeli kereskedelmi hajók tengerészei, akik magasabb béreket és jobb munkakörülményeket követelnek.

Tigrisek a farkasok ellen

Két évig tartó tigris-számlálás után a szovjet szakemberek megállapították, hogy az ország távol-keleti vidékén, a Primorje határ területén jelenleg mintegy 110—120 amúri tigris él. A 40-es években az amúri tigris már tulajdonképpen kihalófélben volt, ezért védett állatfajtának nyilvánították, s azóta az ember védelmét élvezve gyorsabban szaporodik. A tudósok most megállapították azt is, hogy a tigris lelkiismeretét nem is terheli annyi bűn, mint ahogy ezt a vadászok állítják, sőt a tigris és az ember érdekei időnként egybe is esnek, például a farkasok elleni harcban. A tigris ebben az ember természetes, sőt igen hasznos szövetségese, mert ahol a tajga csíkos királyai meghonosodnak, onnan rögtön eltűnnek a farkasok.

✦ *ROMA: Az Unitá vasárnapi számában hírt ad arról, hogy egy Nápoly környéki erdőben az Európa Civilta elnevezésű újfasiszta szervezet félkatonai táborát fedezték fel. A bejáratnál horogkereszttel „ékesített" táborban több mint ötven „feketeinges" folytatott lőgyakorlatokat. A helyi kommunista pártszervezet tájékoztatta a hatóságokat az újfasiszta tábor létéről és azonnali vizsgálatot követelt.*

✦ GENF: A részleges atomcsend-egyezmény aláírásának 10. évfordulója alkalmából kiadott nyilatkozatában Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára a nukleáris kísérletek teljes leállítására szólította fel az államokat. Waldheim a háború utáni korszak jelentős fordulópontjának nevezte a Moszkvában aláírt atomcsend-egyezményt.

Az ENSZ főtitkára a mostani szakasz feladatát abban jelölte meg, hogy az összes nukleáris hatalmaknak el kell fogadniuk egy olyan szerződést, amely mindenfajta nukleáris kísérletet megtilt.

✦ *TEL-AVIV: Abba Eban izraeli külügyminiszter vasárnap hivatalos braziliai és boliviai látogatásra indult. Elutazása előtt tett nyilatkozatában elmondotta, hogy Latin-Amerikából útban hazafelé New York-ban találkozni szeretne Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárral.*

✦ GENF: Bár csak a múlt évben jelentek meg a svájci országutakon, máris tekintélyt vívtak ki az autópiacon a szovjet Zsigulik. Míg az elmúlt évben mindössze 400 svájci lakos rendelkezett Zsiguli gépkocsival, az idei év első felében már 2200 szovjet gyártmányú Zsigulit adtak el.

✦ *HAMBURG: Tűz ütött ki vasárnap hajnalban a jobboldali nyugatnémet Springer sajtó-konszern tulajdonában lévő egyik hamburgi panzióban. A vendégek, közöttük Karl Schiller volt gazdasági miniszter a tűzriadót követően sértetlenül elhagyták az épületet. A hatóságok a tűz keletkezésének okát vizsgálják.*

Végét ért a X. VIT

Vasárnap a késő esti órákban sokszázezer ember gyönyörködött a berlini Marx—Engels téren és környékén a X. VIT-et bezáró káprázatos tűzijátékban.

Este 9 órakor mozsárágyúk dörgése jelezte, hogy megkezdődik a záróünnepség. A díszpáholyban helyet foglalt Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára, az NDK nemzeti VIT-Előkészítő Bizottságának elnöke, valamint az NDK közéletének sok más vezető személyisége. Ott voltak Roberto Viezzi, a DIVSZ elnöke és Dusan Ulcak, az NDSZ elnöke, továbbá a DIVSZ külföldi díszvendégei.

A fesztivál harsonáinak jeladása után Dominique Vidal, a Nemzetközi Fesztiválbizottság koordinációs titkára tett jelentést a 140 országból egybesereglett 25 000 résztvevőnek, majd elbúcsúzott tőlük. Roberto Viezzi, a DIVSZ elnöke mondott köszönetet a vendéglátóknak. Günther Jahn pedig az NDK fiataljai nevében üdvözölte a résztvevőket.

Ezután nemzetközi kulturális program következett, majd elhangzott a VIT résztvevőinek a világ ifjúságához intézett felhívása. Ez hangoztatja, bizonyosra vehető, hogy a VIT jelszava, — „Antiimperialista szolidaritás, béke és barátság" — a jövőben a fiatalság újabb millióit mozgósítja ezért a jó ügyért, amelyért a X. VIT résztvevői síkraszálltak.

Ezután ünnepélyesen bevonták a fesztivál hatalmas, ötszirmú rózsás, hófehér lobogóját, kioltották a lángot, amelyet kilenc nappal ezelőtt Wolfgang Nordwig, az NDK világrekorder olimpiai bajnok rúdugrója ayújtott meg, majd a résztvevők és a nézők kéz a kézben, ki-ki saját anyanyelvén, elénekelték a DIVSZ indulóját.

A megható jelenet után az égre röppent az első rakéta, s megkezdődött a tűzijáték, hogy jelezze: befejeződött a nagy sikerű X. Világifjúsági és Diáktalálkozó.

A magyar küldöttség hétfőn a kora reggeli órákban autóbuszokkal indul haza.

Pánikhangulat Phnom Penhben

A város határában folynak a harcok

William Douglasnak, az Egyesült Államok Legfelsőbb Bírósága bírájának a Kambodzsa elleni amerikai bombatámadásokat betiltó, rövid életű döntése nem befolyásolta az amerikai bombázások folytatását. Hírügynökségek egybehangzó jelentései szerint szombaton és a vasárnapi hajnali órákban az Egyesült Államok légiereje a kambodzsai főváros közvetlen közelében folytatta szőnyegbombázásait.

A bombázásokon — a 151. egymást követő napon — részt vettek az amerikai légierő B—52-es nehézbombázói is. A Lon Nol rezsim szombaton kiadott közleménye szerint a fővárostól mindössze öt kilométerrel délkeletre is voltak összecsapások.

Az UPI amerikai hírügynökség Phnom Penhből keltezett tudósítása szerint a kambodzsai fővárosra a pánikhangulat jellemző és napról napra nyilvánvalóbbá válik, hogy elkerülhetetlen a város eleste. A Phnom Penh-i diplomáciai képviseletek elkészítették kiürítési tervüket és a misszióknál dolgozó diplomaták családtagjai már elhagyták a kambodzsai fővárost. Azokat a híreket követően, hogy az Egyesült Államok csak 100 magasrangú kambodzsai tisztségviselőt hajlandó országába szállítani, az amerikai nagykövetség beosztottjait és a katonatiszteket elárasztják különböző vacsorameghívásokkal.

Allende nem fogadta el a kormány lemondását

Elfogták Araya egyik gyilkosát

Salvador Allende chilei elnök bejelentette: nem fogadja el a kormány lemondására tett pénteki ajánlatot. Mint jelentettük, a kabinet lemondásával kívánt szabad kezet biztosítani Allende elnöknek a szállítási vállalkozók törvénytelen sztrájkja elleni lépéseihez.

A chilei főváros politikai körein az elnök döntését a rendeződés szempontjából kedvező jelként értékelték. Hangsúlyozták, a kormány hivatalban tartása annak közvetett bizonyítéka, hogy folytatódni fognak Allende és az ellenzéki kereszténydemokrata párt múlt hét elején megkezdett tárgyalásai.

A biztonsági erők egyidejűleg folytatják a jobboldali terrorista csoportok tagjainak felkutatását, az akció eredményeiről vasárnap sajtóértekezleten tájékoztatták az újságírókat. A hatóságok közölték: őrizetbe vettek egy Mario Rojas Zegers nevű férfit, Arturo Araya fregattkapitánynak, Allende elnök szárnysegédjének egyik gyilkosát. Ugyanakkor megállapították a gyilkosság többi résztvevőjének nevét is, akik az úgynevezett „haza és szabadság" valamint a „Rolando Matus" elnevezésű fasiszta szervezetek tagjai.

Megkötötték az Adria-vezeték alapszerződését

Arab olaj Magyarországnak

Az Adria-olajvezeték terve már évekkel ezelőtt felmerült. Megépítésében három ország is érdekelt: Jugoszlávia, Magyarország és Csehszlovákia. A vezeték a közel-keleti országokból származó, az adriai kikötőbe tankhajókban érkező nyersolajat továbbítaná a finomítókba. A tervet mindhárom érintett ország rokonszenvvel fogadta, ám valóraváltása, elsősorban finanszírozási gondok miatt, mind ez ideig húzódott. Most viszont, Kádár János és Tito jugoszláviai tárgyalásainak nyilvánvaló eredményeként, újabb lendületet vett az Adria-olajvezeték építésének ügye. Az újvidéki Naftagas, a zágrábi INA és a szarajevói kőolajipari vállalat vezérigazgatói aláírták az egységes jugoszláviai kőolajvezeték építésére és üzemeltetésére vonatkozó alapszerződést.

Az aláírás alkalmából kiadott közlemény hangsúlyozza, hogy az olajvezeték teljes hossza 700 kilométer, és ebben nemcsak a Rijekai-öbölből kiinduló, Szisszeken, Boszanszki Brodon és Újvidéken át Pancsováig vezető szakasz hossza értendő, hanem a jugoszláv—magyar határág is a lendvai csatlakozással. A tervek szerint — írja a Borba — a kőolajvezeték 1976-ban kezdi meg működését. Az olajvezeték megépítéséről szóló szerződés 34 millió tonnában határozza meg a vezeték kapacitását, kiterjed továbbá a finanszírozás alapvető koncepciójára, szervezési és más kérdésekre, hogy a vezeték az előirányzott határidőn belül kezdhesse meg működését.

Az Adria-kőolajvezeték fokozatosan épülne ki. Tervezett 34 tonnás összkapacitásából az INA szisszeki és lendvai olajfinomítójához jut majd 10 millió tonna, az Energoinvest Boszanszki Brod-i finomítójához 5 millió tonna, a Naftagas újvidéki és pancsovai finomítójához 9 millió tonna, 10 millió tonna kőolajat pedig a külföldi partnerek — Magyarország és Csehszlovákia — számára biztosítanak. Az olajvezeték megépítése előzetes számítások szerint 200 millió dollárba kerül. Az aláírást követő sajtókonferencián egyébként a három vállalat vezetői elmondták, hogy az alapszerződés önigazgatási elfogadtatásának ideje már kiván tűzve. Ezt az eljárást a legrövidebb határidőn belül kívánják lefolytatni, hogy azonnal hozzá lehessen fogni a vezeték lefektetéséhez.



Kimásztak az ágazatvezető akváriumából

Szöknek az angolnák Bikalon



Leléphetünk, pajtás, most megy el a halőr
Erb János rajza

A Bikali Állami Gazdaságban három éve foglalkoznak angolnák nevelésével. Az ivadékot két kis tóban helyezték el. Így tudták ezt a gazdaság halászai is, nagy volt hát a meglepetésük, amikor a nagytavak lehalászásakor a pontyok között angolnák is ficánkoltak a hálóban. Hogyan kerültek az angolnák a két kis tóból a halastavakba? Megszöktek. A mezőn, dombháton keresztül.

Sokan tudnak róla, mily kalandos életet él az angolna. Az iszapos fenekű mélyvizek kígyóformájú lakója egész Európában, de elsősorban is az Atlanti-óceánnal összefüggésben lévő európai folyókban és tavakban elterjedt. Ha eléri az 5—6 éves kort, ivarérett lesz, nincs maradása. Ősszel és télelőn, viharos és zivataros éjjeleken a tengerbe vándorol. Ívóhelye a messzi Bermuda szigetek környéke, 500—1000 méter mélységben ívik. Az új nemzedék aztán, óriási akadályokkal megküzdve, ismét a folyókba vándorol.

Az angolnát a nyugat-európai országokban, zárt vizekben mesterségesen is tenyésztik, idehaza azonban kevés a tenyésztési tapasztalat. A tavakban nehéz tartani. Éjjel, táplálékot keresve, a harmatos fűben tovacsúszik, és így könnyen megszökik. Bikal tehát úttörő dologra vállalkozott, amikor angolnákkal kezdett foglalkozni, természetesen egy majdani tisztes jövedelem reményében. Az angolnát érdemes tenyészteni, hiszen ízletes húsáért a legmagasabb árat fizetik a piacon. És Bikalon, a keszeggel telt kis tavakban az ivadék jó táplálékra lelt, a porontyok gyorsan megnyúltak. Ma már 80 centis, 1 kilogramm súlyú példányok is akadnak, s ezeket már piacra lehet vinni.

Ám időközben jelentkeztek a gondok is. Az angolna nem marad meg ott, ahová teszik. Ha eléri a 40—50 centiméter hosszúságot, vándorútra kel. Szöknek az angolnák. Hiába a beton perem, a legkisebb hasadékon is átverekszi magát. Különösen esős időben, de még télen, a hóban is, megindul a nagy vizek felé. Még az ágazatvezető akváriumából is meglógtak. Két angolnát tettek az akváriumba, s éjszaka rendre kimásztak, reggel a fotelok alatt találták meg. A gazdaságban most tehát azzal kísérleteznek, hogy valamiképpen visszatartsák a vándorokat.

Két védekezési móddal próbálkoztak. Befelé hajlított üveg védőfalat helyeznek el a partszegélyen, s erről visszabukfencezik a hal. A másik megoldás a kémiai védekezés. Eszerint csíkban égetett meszet szórnának el a part mentén, a mész pedig égetné, visszafordulásra kényszerítené az angolnát. Természetesen eső után gondoskodni kell a mész pótlásáról. A gazdaságban egyébként úgy tervezik, csak előneveléssel foglalkoznak, az egyéves angolnákat továbbadják a nagyvizekbe.

(m. z.)

Nemzetközi kutyakiállítás Kaposváron

Vasárnap Kaposvárott nagyszabású országos kutyakiállítást tartottak. Jugoszláviából, Ausztriából, az NSZK-ból hoztak kutyákat és ezen a napon sok gazdát is cserélt. A késő délutáni órákba nyúló zsürizés után állapították meg a sorrendet és díjazták a legszebb fajtákat.

Zalai küldöttség utazott Herszonba

Tóth Lajosnak, a Zala megyei Pártbizottság titkárának vezetésével 4 tagú küldöttség utazott vasárnap reggel a szovjet-ukrajnai Herszonba, Zala megye testvérvárosába, illetve testvérmegyéjébe. A zalai küldöttség egy hétig tartózkodik a baráti országban.

Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPUNKÖN KAPHATÓ.

Ízléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,

ÚJ TÍPUSÚ

kerítéselemeket,
kis- és nagykapukat,
erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!

Újabb megállapodások

Hatékony együttműködés Baja és Zombor között

A magyar, német és délszláv lakta bácskai város vezetősége 1972 szeptember 1-én kötött először együttműködési megállapodást Zombor város vezető szerveivel. Az elmúlt egy esztendő rövid volt ahhoz, hogy a két város között minden területen kielégítő kapcsolat jöjjön létre, ezért a kapcsolatfelvétel gyümölcsöző éve után a két város vezetői július 19-én és 20-án újabb egy évre szóló megállapodást írtak alá.

A szerződés főbb pontjai:

Közös erőfeszítéssel 1974 végére befejezik a Hercegszántó és Backi Breg határátkelőhelyen átvezető 51. sz. fő közlekedési útvonal építését;

A kialakult kereskedelmi és ipari kapcsolatokat továbbfejlesztik az egyes vállalatok, így a Finomposztó és a Zombori Textilipari V., a Sütőipar és a PIK, a Gabonafelvásárló és Feldolgozó, valamint jugoszláv partnere között. Kapcsolatot építenek ki, bővítik az együttműködést a Gemenci Állami Erdőgazdaság és a Zombori Erdészet, az Alsódunavölgyi és Zombori Vízügyi Igazgatóság között. A kapcsolat tervezett formái között a tapasztalat- és dokumentumcsere, illetve meghatározott szintű termelési kooperáció szerepel.

1975-ig Baján és Zomborban a két város kölcsönösen vendéglőt nyit „Zombori", valamint „Bajai" vendéglő néven.

Gazdagnak ígérkezik a két város kulturális együttműködésének programja is: a két múzeum kiállításokat, tárlatokat rendez Baján, illetve Zomborban. Szó van a Kecskeméti Katona József Színház rendszeres zombori, illetve a Zombori Színház bajai vendégszerepléséről. A két város vezetősége lehetőséget keres arra, hogy 1974-ben a Duna menti folklórfesztivál rendezvényein a zomboriak is részt vegyenek.

A Bajai Felsőfokú Tanítóképző Intézet és a Zombori Pedagógusképző Intézet kapcsolatait kiszélesítik és rendszeresítik a városok jól indult sportvetélkedőit. A kulturális programban szerepel a „Bácska bemutatkozik Zomborban" című rendezvénysorozat is. — A Bajai Hírlap és a Zombori Hírlap szerkesztői gondoskodnak a rendszeres információcseréről.

Figyelmet érdemel a politikai szervezetek tervezett kapcsolatfejlesztése is. A bajai Fegyveres Erők Klubja és a zombori veteránok szövetsége között rendszeres küldöttcsere létesül, és a két ifjúsági szervezet, a Bajai Városi és Járási KISZ VB, valamint a Vajdasági Ifjúsági Szövetség zombori választmányának kapcsolata is kiszélesedik.

— A járás több községének előbbi kapcsolatait továbbfejlesztik. Bácsalmásnak Bezdán, Hercegszántónak Backi Breg, Dávodnak Doroszló, Nagybaracskának pedig Szilágy a testvérközsége. Gara új partnere Sztapár község lett.

A megállapodás augusztus 1-től lépett hatályba.

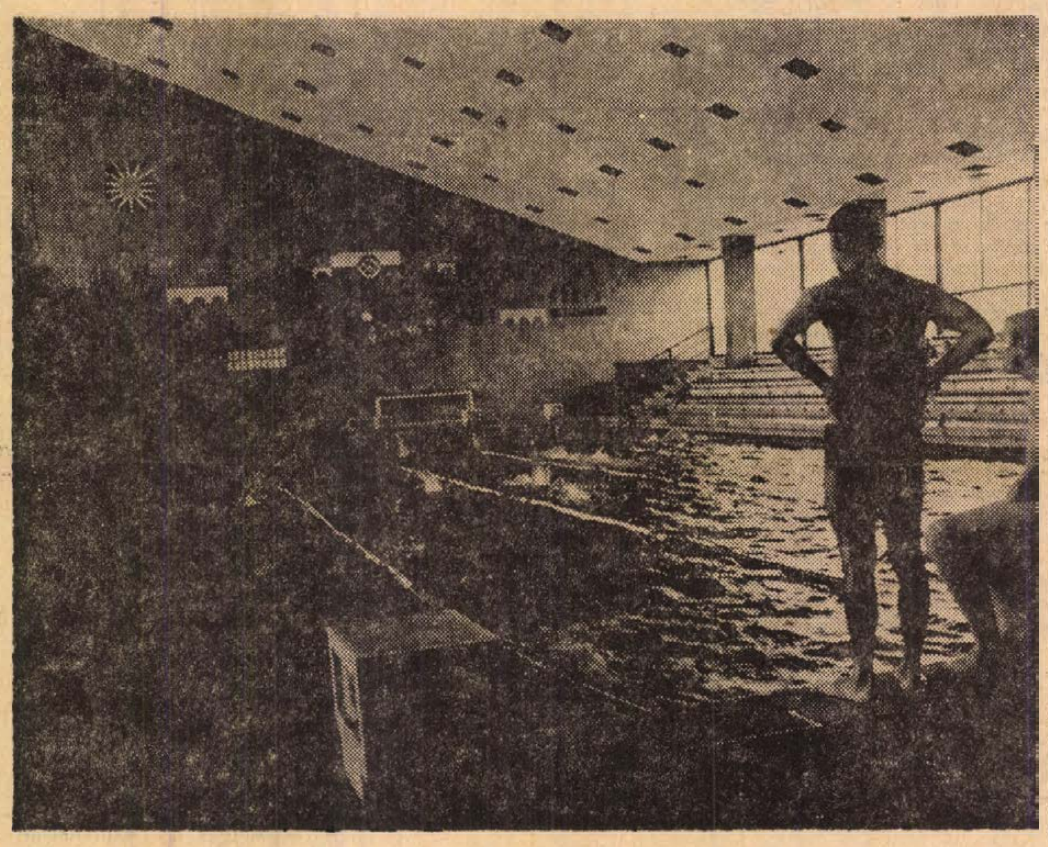
Dr. Vuics Tibor

— **Áramkimaradás.** Tegnap reggel 1 órás áramkiesést okozott az úgynevezett Pécs 3-as transzformátorállomás 10 kilowattos vonalának meghibásodása. Következtében a meszesi környéken 6—7 óra között nem volt villanyvilágítás. A DÉDÁSZ vasárnap dolgozó brigádja a hibát kiküszöbölte, elhárította. Ugyanezt tette 10 pécsi lakásban is, ahol áramzavarok keletkeztek.

Ilyen kellene Pécsett!

Kaposvár büszkesége

Strand termálmedence, fedett uszoda



Egy pécsinek csak a szíve fájhat, ha megnézi a kaposváriak fürdőkombinátját. Szerény helyen van, a vasútállomás mögött, de elég nagy területű, sőt, tovább is bővíthető.

Nemrég csatoltak a strandfürdőhöz egy ötholdnyi füves részt. Fákat is ültettek, még csemeték ugyan, dehát valamikor kicsik voltak azok a terebélyes szomorúfüzek is, amelyek a két harminchárom méteres medence körül adják az enyhet a forróságban. Csodaszép, nyírott gyep mindenütt, tarkállik a sok begónia, víz- és virágillat a levegőben. A Szigetvári út felé eső oldalon egy ötven méteres versenymedence várja az úszókat, mögötte egy kis tanmedence van, a „békák" szorgalmasan edzenek, szót fogadnak a tanár bácsinak . . .

A nagymedencében nem fürdik most senki. A víz sima, szelíd-zöld. Csábít — ha nem lenne egy kicsit hűvös, ruhástól is beleugranék. De megakadályoz a rossz idő, az eső is elkezd szemerkélni. Jobb lesz bemenni az épületbe.

Igen, az épület. Ez a kaposváriak fő büszkesége. Termálfürdő, fedett uszoda . . . Zöld kerámiaburkolat fogad a lépcsőházban, ahogy felballagunk a medencéhez. Magasabban van, mint az utcaszint. Lelátók, sötétzöld víz, hát itt most nagy a forgalom. Gyerekek. Ugrálnak, úszkálnak, gyakorolnak. Egyikük elkésült szájjal didereg, de aztán beugrik.

Úgy nézem, mint egy csodát. Legszívesebben madzagot kötnék erre az egészre, s elhúznám Pécsre . . .

Az épület másik szárnyában kádfürdők. Korszerű, szellős, tiszta helyek, külön pihenőrészszel. Szemben a termálmedence, hatalmas delfin köpi itt a melegvizet a sziklatálra. Napozó is tartozik hozzá, a pihenni vágyók pedig itt is — a tágas öltözők között elhelyezett heverőkön — aludhatnak egyet, kedvükre. Alig vannak néhányan, a pihenőben két fiatalember alszik. Biztosan fáradtak.

Fodrászat, manikür, pedikür is működik a házban. Egy kis bolt is van, afféle bazár, strandcikkeket, könyveket lehet kapni. A büfé odalent, a földszinten várja az éheseket, szomjasakat. A csarnok hatalmas, impozáns, fekete mozaikkal burkolt.

Strand, *három nagy medencével, és fedett uszoda, termálmedence* — ilyen kellene Pécsett! Sajnos, nincs. Kaposba még átmenni is érdemes volna, különösen télen. Kevesen látogatják ezt a gyönyörű intézményt: *e félévben a strandon alig ötezren (!)* voltak eddig. A termálban többen jártak, és természetesen a fedett medencék látogatóit nem befolyásolja az időjárás.

Víz — van. A sántosi program megvalósítása biztosítja a vízellátást, és nem okoz gondot a fürdőmedencék utánpótlása, vízcseréje sem. Persze, elgondolkodtató az adat: csúcsidőben tizenhatezer köbméter a város napi vízfogyasztása . . . Pécsé háromszor akkora. Talán éppen ezért tűnik egy kissé utópisztikus ábrándnak egy ilyen — vagy hasonlóan szép — fürdőlétesítmény megépítése Baranya székhelyén . . .

— k. p. —

BP-töltőállomást kap Pécs és Nagykanizsa

A British Petroleum Magyarországon

A Shell után a BP is megjelent Magyarországon: Budapesten átadták az első töltőállomásokat, amelyek a British Petroleum, a MINERALIMPEX és az ÁFOR által megkötött szerződés alapján épültek. A tavaly aláírt szerződés értelmében a BP tíz magyarországi töltőállomás építésében, illetve üzemeltetésében vállal érdekeltséget, mintegy 25 millió forinttal járulva hozzá a költségekhez. Az angol cég üzemanyagok, olajok, zsírok szállításával segíti a gyors ütemben növekvő magyarországi gépkocsipark kiszolgálását, biztosítva a töltőállomások folyamatos ellátását. A tervezett tíz töltőállomáson kívül további 86 magyarországi töltőállomáson árusítanak majd BP-termékeket. A cég az idén mintegy 200 ezer dollár értékű motor- és kenőolajat szállít az ÁFOR állomásainak.

Az ÁFOR beruházási főosztályának tájékoztatása szerint BP-töltőállomások elsősorban Budapesten és a vidéki nagyvárosokban, köztük Pécsett és — lévén határátkelőhely — Nagykanizsán épülnek. Pécsett már az idén megkezdődnek a munkálatok: az ÁFOR Fürst Sándor úti állomását alakítják át reprezentatív külsejű PB-töltőállomássá. Az átépítéssel jövőre szeretnének végezni, úgy hogy legalább az idény végére már lehessen kapni BP-termékeket. A töltőállomás teljesítő képessége az átépítéssel természetesen jelentősen megnövekszik.

A British Petroleum, amely 80 országban működő több mint 650 leány- és társvállalatával egyike a legnagyobb világcégeknek (éves eladási forgalma meghaladja a 8,5 milliárd dollárt) egyébként nem ismeretlen a magyar piacon. A töltőállomások építésére, illetve üzemeltetésére megkötött üzleten kívül más megállapodásokat is kötött már magyar külkereskedelmi vállalatokkal, elsősorban a MINERALIMPEX-szel és a CHEMOLIMPEX-szel. Átlagosan 200 ezer angol font értékű terméket szállított és szállít Magyarországra, s amint azt a cég egyik igazgatója, J. E. G. Boxshall a Világgazdaság című lapunknak adott nyilatkozatában elmondotta, a forgalom újabb kapcsolatok kiépítésével várhatóan növekedni fog.

hétfőtől – hétfőig

Autóstop

A főútvonalakon, az üdülőhelyekhez vezető utakon, a Balaton partján megsokasodtak az autóstoposok. A legkülönbözőbb eszközökkel igyekeznek megállásra bírni a járműveket, hogy megkíséreljék elérni kitűzött úticéljukat. Az eredmények igen váltakozóak, nagyon kevés vezető szánja el magát arra, hogy ismeretlen utast felvegyen. Talán a fiatal lányoknak, méginkább a katonáknak van a legtöbb sikerük, a legkevesebb a szakállas, hippi-öltözetűeknek.

Régi vita már, hogy vajon ez-e a legegyszerűbb, a legolcsóbb lehetőség a kiskeresetű fiatalok számára az országjárásra, az üdülésre. Sok fiatal a lengyel példára hivatkozva igényli, tegyék nálunk is szervezett mozgalommá az autóstopot.

A közelmúltban azonban olyan intézkedések születtek, melyek komoly segítséget nyújtanak a fiataloknak, lehetővé teszik számukra az olcsó utazást, megkímélik őket is, másokat is a könnyelmű kalandoktól. Társadalmi elismerést és támogatást érdemel az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács (OIOT) akciója: olyan kedvezményrendszert alakított ki, széleskörű segítséggel, amely mellett semminek minősíthetjük az autóstop nyújtotta lehetőségeket. Már ezen a nyáron több mint negyvenezer fiatal üdülhet ifjúsági táborokban, az országjáróknak pedig az OIOT 150 ezer szállásutalványt és 260 ezer étkezési utalványt osztott ki — ingyen. Mindezt kiegészítették hat jegyet tartalmazó blokkfüzetekkel, melyek 50 százalékos vasúti kedvezményre jogosítanak. A szállás és étkezési utalványok az országban valamennyi Express Utazási Iroda és megyei idegenforgalmi hivatalok által fenntartott kempingben, vagy szállodában érvényesíthetők. Nincs tehát kötöttség, az ország minden részébe olcsón, kedvezményesen eljuthatnak a fiatalok. Az idén húszmillió forintot fordítottak az ifjúsági turizmus segítésére és ez az összeg évről évre növekedni fog.

Sok fiatal örömmel fogadta a központilag biztosított kedvezményeket, éltek is a lehetőségekkel. De még mindig sokan vannak akikben él a „stopromantika", az utazásnak ezt a módját kötetlenebbnek, ellenőrizhetetlenebbnek tartják. Arra nemigen gondolnak, hogy hány szülő aggódik az utazásra ily felelőtlenül elinduló gyermekéért.

Autóstop, bizonytalanság — vagy kényelmes utazás, biztos szállás, étkezés? — ez nem csak a fiatalok ügye, a döntést nem szabad csak rájuk bízni. Mindenekelőtt a szülők késztessék arra gyermekeiket, hogy szervezettebben, meggondoltabban induljanak útra a nyári vakáció idején. Sokat tehetnek a KISZ-szervezetek, az ifjúsági klubok is, a tájékoztatással, a felvilágosítással, a helyes szemlélet kialakításával. Közügyünk, hogy a fiatalok nyári pihenése zavartalan legyen, mindenkinek egyenrangú társai legyenek az utakon és az üdülőhelyeken, kevesebb legyen a „rendkívüli ügy", melyek autóstoppal kezdődnek és a rendőrségen fejeződnek be...

Mitzki Ervin

4 hétfői

„Végre egy jó vasárnap...!"

Mindenütt minden volt, még hideg sör is — Jó ötlet a könyvkölcsönzés

Még a magyaregregyi völgy sem üres. Autók, napozók szerte, sok helyütt bodorog a füst, rotyog az ebéd az erdő szélén. Magány és csönd — aki erre vágyik, idejön. Persze, a Máré csárda kissé népesebb. Az egregyi strandot sokan látogatják, tegnap is telt ház volt. A csárda vezetője Kárpáti Jenőné van a pult mögött, osztja a szalonsöröket. Hát enni mit tud adni a vendégeknek?

— Töltött paprikát — mondja, de hozzáteszi: — százszemélyes rendezvényünk van, komlói munkások ebédelnek itt. Ők rántott húst kapnak. Volt virslink, de már elfogyott...

Délelőtt tizenegy óra. Panasz nincs, áru bőven van. Vendég is.

*

Talán csak a mesében látni ilyen szép környéket, mint amilyen Magyarhertelend. A strand kicsi, de még elegendő, az ellátásról pedig sokan példát vehetnének. A bejáratnál ül az újságos. Friss napilapok, képes újságok.

— Dunántúli Napló nincs?

— Elfogyott... Abból kevés van.

Lőpavilon, a bodolyabéri klub üzemelteti.

— Uránosok voltak itt, ellőttek vagy kétszáz forintot...

A Komlói ÁFÉSZ csapolja itt a sört, a két kismedencénél. Üveges sör is van, meg üdítők, virslit főznek ebédre. Szendvicset is árulnak. A sör jó hideg. A szomszédból csábos illatok jönnek: egy pécsi pecsenyés működik. Kérdem a fiatalaszszonyt, mit lehet náluk kapni?

— Kolbászt, hurkát, sült karajt és mosolyt.

Egy lángossütő pavilon zárva. A vendéglő viszont nyitva. Majdnem tele van. Előtte, odakint egy dézsában jég között hűl a sok sör, jaffa. Az üzlet vezetője Plávics Józsefné, Komlóról jár ide. Szó nélkül elém teszi az étlapot. Bő választék, itt senki nem maradhat éhen.

— Egy gondunk van — sóhajtja —, egyre többen jönnek Hertelendre, a konyhánk meg nem nő. Korszerűsíteni kellene. Árunk van, az ellátásunk jó. Arra nem lehet panasz.

A sikondai strandon van egy pavilon: könyvkölcsönzés. Jó ötlet, másutt nem találkoztam még vele. A fagylaltos pavilon előtt hosszú sor, nemkülönben a sörös pavilon előtt. Nyitva az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat bódéja is, szendvicseket vesznek itt az emberek, meg italt. Tömérdek sok az ember. A napozó mellett gyerekek ügyelegnek: itt gyártják a vattacukrot. Aki tíz percig hajtja, kap egyet.

Az út másik oldalán az árnyékban kolbászszag terjeng. Itt is állnak néhányan éhesek. A kolbászsütő mellett céllövölde — érdekes, jóval olcsóbb, mint másutt. Itt öt lövés kerül két forintba.

És amott, a vendéglő — az bizony, tömve van. Bíró Gyula üzletvezető így nyilatkozik:

— Végre egy jó vasárnap!

De nemcsak nekik, a vendégnek is jó. Bőséges választék ételben, italban, nem is kell sokat várni. Felszolgáló van most elég, hanem mosogató, az nincs...

Minden még egy ilyen szép vasárnapon sem lehet.

— kampis —

Betörő a sikondai Vadásztanyán

Nem italt, pénzt vitt

Kalapáccsal intézte el a páncélkasszát az újdonsült „mackós" szombaton éjjel, aki felfeszítette az ablakot a sikondai Vadásztanya vendéglő épületén és bemászott némi zsákmány reményében. Nem csalatkozott. Hosszas keresgélés után rálelt a kasszára, felfeszítette és az egész szombati bevétellel távozott.

Azért a keze sem maradt üres. Magával vitt egy nagy láda Román cs Symphonia cigarettát — legalábbis a gyors leltározás ezt állapította meg. A betörő nem iszákos, hanem dohányos volt. És nemcsak vitt, hanem hozott is: a kézikassza valamennyi rekeszét megtöltötte húszfilléresekkel. Rollniban hozhatta magával a sok aprópénzt, lehet, hogy valahol már előzőleg is járt?



Délidőben nem a pázsiton, hanem a vendéglőben tanyáznak a strandolók Sikondán.

Mennyibe kerül a jogosítvány?

Fogdában a „berepülő pilóta"

— Mit gondol, mennyibe kerül megszerezni a jogosítványt?

Szembe néz a nyomozóval, tűnődik. Aztán hamiskás félmosoly önti el az arcát. Megszólal.

— Öt-hatezerbe... Mit tudom én. Nálam ez sokkal olcsóbban megy...

Ez igaz. Kiss János februárban szabadult a börtönből, természetesen megjavulva. Állás után is nézett. Traktoros lett Kovácshidán, de nem sokáig. Felmondott, és tisztességes csavargóéletet élt. Szerinte.

Ám, némi szépséghiba csúszott a tisztességbe. Mit is keresne folyton Pécsett valaki, aki Drávacsehiben lakik? Hanyag autótulajdonosokat, akik esetleg nyitva felejtik a kocsit, vagy holdtalan éjszakákat, amikor könnyűszerrel felnyithat néhány ajtót, elemelhet mondjuk egy tízsebességes Bosch-fúrógépet, orkánkabátot, a kesztyűtartóból pedig jogosítványt.

Három jogosítványt találtak nála őrizetbe vétele után. Egyet saját, egyet barátja, Raszter Lajos nevére „igazított". A harmadik jogosítványt a pécsi piacon lopta egy szatyorból — jellemző, hogy a károsultnak minden egyéb iratot visszaküldött, csak a jogosítványt nem.

Szerette hamisítani a jogosítványokat, csak nem tudta. Iszonyatosan primitív, szálkás ákombákomokkal töltötte ki, tintával, tollal. De, hogy mégis mekkora sikere volt vele, bizonyítja, hogy a siklósi termelőszövetkezet alkalmazta erőgépvezetőnek. Pedig a tintás, dedós betűk alatt a fényképe is fordítva volt beragasztva... Ez sem tűnt fel.

Volt ő már berepülő pilóta, határőr... A furcsa meséket sokan el is hitték. Katonakönyvét is kiigazította. „BM. hadnagy" olvasható a pacás lapon, majd alatta előléptette magát: „F. hadnagy, határőr". Fegyvert is szerzett: — papíron semmi sem drága — „Browning B 1216", de be is vonta magától később.

Ideiglenes lakóhelyéül Pécset választotta. Ötemető utcai lakásán találtak egy vaskos könyvet: „Ügyeleti napló" állt rajta. Honnan, hová, ügyeletes kórház... ilyen rubrikák szerepelnek az első oldalon. Egyik vasárnapi dátummal ez a bejegyzés található: „Garázs-Szur-ügyelet"... Bejelentőlapján, amelyet még nem használt fel, munkahelyéül az Országos Mentő Szolgálatot tüntette fel, gépkocsivezetői minőségét érettségivel és autószerelői szakmával egészítette ki...

Ki tudja, ez az újabb változat hová fajult volna, ha a rendőrség meg nem fogja ezt a különben kisstílű, visszaeső tolvajt? Kiss János huszonhat esztendős fiatalember most a rendőrségi fogdában, előzetes letartóztatásban várja sorsát.

— Kampis —

hDN hírek hDN hírek hDN

Pályázat!

Egy mondat — 100 forint

A július 30-i számunkban közölt pályázatra 389 megfejtés érkezett. A sorsoláson Tóth Lászlónénak (7633 Pécs, Ybl Miklós u. 9. sz.) kedvezett a szerencse, így ő lett a Centrum Áruházban beváltható 100 forintos utalvány nyertese.

Az utalványt keddtől szerkesztőségünk titkárságán veheti át.

„Egy mondat — 100 forint" című pályázatunk ezzel, mai számunkban véget ért. Helyét a továbbiakban „Gól-totó" pályázatunk foglalja el. Erről bővebben a 8. oldalon tájékoztatjuk olvasóinkat.

●

— A 125 000-ik látogatót a héten várják a pécsi TV-toronypresszóban. Az április 3-án átadott új létesítmény 100 000-dik látogatóját már megjutalmazták. Ajándékot kap majd a következő jubiláns is. Az állandó, nagyszámú vendégsereg érdeklődéséből arra lehet következtetni, hogy év végén a kétszázezredik látogatót is értékes jutalomban részesítik.

— Szennyvíziátemelők Orfűn. Öt darab — egyenként 70 000 forint értékű — szennyvíziátemelő telepet építenek a Baranya megyei Orfűn a 10 millió forintos szennyvíztisztító telep részeként — az Aknamélyítő Vállalat dolgozói. A munkálatokat előreláthatólag még ez évben megkezdik.

— Új ABC-áruház Szekszárdon. Több, mint egymillió forint értékű élelmiszer, zöldség, háztartási vegyi árucikk várja csütörtöktől a vásárlókat a Hunyadi utcában nyílott új üzletben. A 300 négyzetméter alapterületű kisáruházban megfelelő raktárakat, továbbá szociális helyiségeket is kialakítottak.

— Ötszáz személyes kollégium Kaposvárott. Mintegy 150 millió forintért 500 személyes kollégium kivitelezésének munkáit kezdik meg jövőre a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói. A tervek már ez évben elkészülnek, melyek szerint az új létesítményben 250 gépipari technikumi hallgató és ugyanennyi gimnáziumi, illetve más középiskolai tanuló részére alakítanak ki korszerű szállást.

●

Tanácselnökből vádlott

Vádlottként állítja a szekszárdi Városi Járási Ugyészség a bíróság elé Orosz Györgyöt, Tolna nagyközség tanácsának volt elnökét. A vádiratban foglaltak szerint Orosz György hosszabb időn át mértéktelenül reprezentált, italozott, végül az italszámlák rendezése érdekében a társadalmi tulajdont károsító csalásra vetemedett. A bűncselekmények elkövetéséhez Széles Mártonnétól, a tanács akkori gazdálkodási előadójától kapott segítséget.

Tárgyalását előreláthatólag — szeptemberben kezdi a Szekszárdi Járási Bíróság B. VII. számú tanácsa. A tárgyalás várhatóan hosszabb ideig tart majd. Orosz György tagadja bűnösségét. Az ügy írásos dokumentumainak súlya 6 kilogramm. A szomorúan tanulságos esetben hozandó ítélet ismertetésére visszatérünk.

— Agyagművészek kiállítása Szekszárdon. A népi cserépkultúra történeti fejlődését bemutató kiállítás nyílik 10-én, pénteken a szekszárdi népművészeti boltban. A mintegy 800 000 forint értékű terméket reprezentáló bemutatón a Dunántúl csaknem valamennyi fazekas mesterének és fazekas népművészeti szövetkezetének alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők.

— Hat új iskola. Mintegy 50 millió forintért új iskolákat építenek a Somogy megyei Lábod, Csökölyi, Somogysárd, Darány és Buzsák községekben. A kivitelezési munkákat részben már megkezdték, illetve szeptemberben kezdik a Barcsi és a Batéi TOVÁL, valamint a Somogy megyei Tanácsi Magas és Mélyépítő Vállalat dolgozói.

— Bocskorvarrású férficipők. Tízezer pár speciális kidolgozású férfi cipőt készítenek a Kaposvári Bőripari Ktsz dolgozói szeptemberig. A több, mint kétmillió forint értékű termékből elsősorban Győr, Szombathely, Veszprém, Pécs és Kaposvár üzleteibe szállítanak.

— Negyven lakásos épület Siófokon. Dunaújvárosban készült panel-elemekből kialakított 10 szintes lakóépületet adnak át ebben a hónapban Siófokon a Somogy megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozói. A csaknem 15 millió forintért felépített lakóházba előreláthatólag még augusztusban beköltözhetnek.

— Bébiruhák az NSZK-ba. Augusztus 15-ig több mint 6000 darab bébi és bakfis ruhát exportál az NSZK-ba a Zala megyei Kézműipari Vállalat. A mintegy 500 000 forint értékű szállítmánnyal egyidőben 3000 darab bakfis ruhát küldenek Franciaországba, melynek értéke 450 000 forint.

— „Kurucok" Zalaegerszegen. Filmet forgat a helyi falumúzeumban a Pozsonyi Szlovák Filmgyártó Vállalat. Bár a készülő film címe: Kurucok, a cselekmény 1830-ban játszódik, így a cím csak szimbólum. A tíznapos forgatás befejezése után a Veszprém megyei nemesvámosi csárdánál folytatják a felvételek készítését.

— Pulóverek a moszkvai GUM áruháznak. Tizenötezer kötött férfi pulóvert exportál a Szovjetunióba a Kaposvári Háziipari Szövetkezet október végéig. Ezzel egyidőben a belföldi piacnak mintegy 10 000 darab iskolaruházati terméket gyártanak.

— Iskola, óvoda, bölcsőde. Zalaegerszegen a Petőfi utcai iskola bővítésével, felújításával óvodát és bölcsődét is kialakítanak a Zala megyei Tanácsi Építőipari Vállalat dolgozói. A mintegy 35 millió forintos munkálatok közül elsőként — augusztus 19-ig — az iskola felújítását fejezik be.

●

Távprognózis a Dél-Dunántúlra

Kánikula zivatarokkal

Az elmúlt hét első felében nyáriasan meleg, napos volt az idő. A hét közepétől megnövekedett a zivatarok gyakorisága és intenzitása, és ez helyenként visszaesést okozott a nappali felmelegedésben is. A zivatarokat szélerősödés kísérte.

A zivataros időjárás folytatódik e héten is, a nappali felmelegedés általában megközelíti a 30 fokot, de a zivatarok hatására helyenként átmenetileg 25 fok alatt marad. Az általában mérsékelt szél zivatarok idején megerősödik, helyenként viharossá válhat. Csak a hét második felében számíthatunk csendesebb, szárazabb időjárásra.

●



A héten megkezdik a 6-os út Szigetvár és Somogy megye határa közötti szakaszának felújítását. A burkolatfelületet záróréteggel látja majd el a géplánc.

*

Augusztus 25—26-án rendezi meg a Magyar Autóklub pécsi és kaposvári szervezete, valamint az AMD Osijek a hagyományos Eszék—Kaposvár—Pécs túraversenyt. A kétnapos versenyen 25 magyar és 25 jugoszláv kocsi vesz részt. Benevezni augusztus 12-től 21-ig lehet a Citrom utcai klubirodában.

04—05—07

Árokba borult a személygépkocsi. A Zala megyei Pötréte községben Fiat 500-as gépkocsijával közlekedett Ribly Mária 25 éves kaposvári lakos. Egy éles kanyarban átsodródott az úttest bal oldalára és az árokba borulva nekiütközött a Vasút utca 21-es számú épület bejárati hídtőjének. A baleset következtében a személykocsi vezetője könnyű, az utasok közül Szmolár Endre marcali lakos ugyancsak könnyű, míg Mizeta György hahóti lakos súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Kutya ugrott a motor elé. Farkas István és felesége — alsónánási lakosok — tegnap délelőtt Decs községben motorkerékpárral felborultak. A balesetet a jármű elé ugró kutya okozta. Farkas István és felesége könnyebb sérüléseket szenvedett.

*

Halálos villámcsapás. Szombaton délután a Zala megyei Magyarszerdahely község határában körtefa alatt keresett menedéket a vihar elől Balla Kálmán 63 éves helyi lakos, ekkor villámcsapás érte. Az idős ember a helyszínen meghalt.

Erőgép alá esett. Borsókaszálás közben leesett a munkagépről Balaskó Ferenc 18 éves miszlai lakos, tegnap, vasárnap délelőtt. A gép keresztülment a szerencsétlenül járt fiatalemberen, aki súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők a szekszárdi kórházba szállították.

*

Baltával agyonütötte édesanyját. Tegnap, vasárnap délelőtt a Tolna megyei Madocsa községben Törjék Balázs 35 éves — állítólag — elmebeteg fiatalember baltával agyoncsapta édesanyját, a 60 éves Molnár Jolán, Posta utca 168. szám alatti lakost. Az idős asszony a helyszínen meghalt.

*

Somogy megyében, Balatonboglár térségében 4-én fürdés közben a gumimatracról a vízbe esett és megfuladt az epilepsziás betegségben szenvedő Nagy Tibor 28 éves kertészeti dolgozó, budapesti lakos.

*

Kaposvárott 4-én a mozgásban levő 4013-as számú vonatról lelépett Káldi Károlyné 48 éves segédmunkás, csomai lakos. A vonat halálra gázolta.

ma este

MOZI

Park kert: Lila ákác (18), Park terem: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (15, 17, 19).

Kossuth, de.: Ion kapitány nyila (10, 12), du.: Ion kapitány nyila (13, 15), este: Esküvő gyűrű nélkül (17), Art Kino: Az ügyvéd (19).

Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).

RÁDIÓ

Kossuth: 17.55: Sajtókonferencia az erdőről, 19.40: A Magyar Rádió szórakoztatózenei hete. Közvetítés a József Attila Színházból. 23.00: Carl Orff: Carmina Burana, kantáta.

Petőfi: 14.00: Kettőtől hatig . . . A rádió kívánságműsora, 18.20: Közkívánatra! 20.28: Önkritikus, kritikus ön? Kritikusok vetélkedője. 1. rész. 22.30: A hét zeneműve: Respighi: Róma kútjai.

Pécsi Rádió: 17.30: Fél hattól fél hétig: Aktuális, zenés összeállítás. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: A tegnap slágerei.

HANGVERSENY

Tihanyban, az apátsági templomban Hans Günther Bauer (NDK) orgonahangversenye este 8 órakor.

□ „VASARELY SZÜLŐVÁROSÁNAK KÉPVISELETÉBEN". — Lahti után a finn fővárosban, Helsinkiben rendezték meg Erdős János pécsi festőművész kiállítását. A központi Taide Halle-ben eredetileg július 15—29-ig hirdették a kiállítást, amit a nagy sikerre való tekintettel augusztus 9-ig meghosszabbítottak. A finn sajtó többször hangsúlyozta, hogy Erdős János Viktor Vasarely szülővárosában él.

▽ *ŐSBEMUTATÓ. Korábban hírt adtunk arról, hogy Szabó István neves filmrendező több pécsi művész közreműködésével kezdi meg új játékfilmjének, az „Ősbemutató"-nak a forgatását. A munkálatok időpontja közben megváltozott, s ez egyben két újabb pécsi művész — Timár Éva és Holl István — részvételét eredményezte az október végéig befejezendő produkcióban. A két Jászai-díjas pécsi művészre jelentős szerepet bízott a rendező.*

○ *„IDEGEN ARCOK" címmel forgatja első játékfilmjét Szörényi Dezső augusztus és szeptember folyamán. Filmjében érdekes karakterszerepet kapott Linka György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze.*

□ NYÍRBÁTORBAN SZEREPEL a Liszt-kórus. A Pécsi Liszt Ferenc kórus kettős szereplésre utazik Nyírbátorba, ahol a nyári zenei napok programsorozat keretében augusztus 25-én Sugár Rezső Hősi ének c. oratóriumát, valamint Liszt XIII. zsoltárát éneklik. Augusztus 26-án Händel Judás Maccabeus c. oratóriumát adják elő Antal György vezényletével.

▽ *JANDÓ JENŐ ÉS KOVÁCS DÉNES. Az őszi hangversenyévad első bérleti estjén Kovács Dénes hegedűművész működik közre. A Mozart-művekből álló estet Breitner Tamás vezényli. A következő hangversenyen a pécsi ifj. Jandó Jenő tolmácsolásában Csajkovszkij B-moll zongoraversenyét hallhatjuk. Ezt a koncertet Viktor Alessandro vezényli.*



□ PÉCSI FOTÓS SIKERE Prágában. A II. Nemzetközi Szövetkezeti Fotókiállításon, a portré kategóriában Murányi Zsófia, a pécsi FÉNYSZÖV 1. sz. műtermének fotósa harmadik díjat nyert Győry Emil színművészről készített fényképével. (Képünkön a díjat nyert fotó.)

Tihany—Kőröshegy

Orgona-hangversenyek

Pécsi kórus vendégszerepel

A Balaton-part hagyományos nyári zenei programja keretében neves előadóművészek koncerteznek a két patinás műemléktemplomban.

A déli parton Kőröshegy XIII. századi, szép, gótikus műemlékében három éve avatták fel az új hangversenyorgonát. A műemléktemplom augusztusi hangverseny-programjában minden pénteken este hangzik fel egy-egy művész és egy-egy kórus muzsikája. Augusztus 10-én Dálnok Lajos koncertezik itt. Reneszánsz, romantikus és mai modern orgonaműveket ad elő, a műsorban közreműködik a kaposvári zenei általános iskola kórusa, Zákányi Zsolt vezényletével.

Augusztus 17-én a pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa vendégszerepel Kőröshegyen, Tillay Aurél vezényletével, Kárpáti József orgonahangversenyén. A művész egyebek közt J. S. Bach: g-moll és h-moll prelúdium és fúgáját, valamint Liszt: B-A-C-H prelúdium és fúgáját adja elő. A Nevelők Háza együttese Schütz és Kodály egyházzenei műveiből énekel. 24-én este a Debreceni Kodály-kórus közreműködésével (vezényel: Gulyás György) hangzik el Virág Endre orgonaestje. A művész reneszánsz, barokk, romantikus és mai szerzők műveiből válogatta repertoárját, amelyben Bach közkedvelt F-dúr toccáta és fúga című alkotását is előadja. Augusztus 31-én Kistétényi Melinda orgonál Kőröshegyen Bach, Kodály és Szokolai Sándor műveiből, ugyancsak a debreceni kórus kiegészítő műsorával.

Tihanyban augusztus 6—7—8-án este fél 9-kor Hans Günther Bauer (NDK); 14—15-én Erich Lundkvist (Svédország); 21—22-én Virág Endre, augusztus 28—29-én Kistétényi Melinda orgonaestje hangzik el, többnyire a már említett műsorral, az apátság műemléktemplomában.

A JUGOSZLÁV TV MŰSORÁBÓL

Kedd: 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Rahmanjinov: Hangverseny zongorára és zenekarra.

Szerda: 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. A modern kifejezés felé. — A kislány és a tölgyfa.

Második műsor: 21.50: Nápolyi dalok.

Csütörtök: 20.30: Foglyok — dráma. (TV Pristina.) 22.50: Dubrovnik: Balkániáda — úszás, felvételről.

Péntek: 21.40: Kennon — filmsorozat. 23.00: Dubrovnik: Balkániáda, úszás, felvételről.

Szombat: 21.20: A tanácstalan orvos — angol film. 23.10: Dubrovnik: Balkániáda, úszás felvételről.

Második műsor: 22.10: Halló, itt Föld! — zenei adás.

„Bravo Sopianae, bravo, bravissimo!..."

ACADÉMIE INTERNATIONALE D'ÉTÉ

1973 **MONASTÈRE DE CIMIEZ** 1973

CONCERTS-SERENADES

MARDI 10 JUILLET A 21 HEURES

Orchestre de Chambre Hongrois "Sopiane"

Maurice RASKIN, Violoniste

Direction : **ANDRAS KOVATS**

J. S. BACH - SZERVANSZKY - BRITTEN - VIVALDI

A Sopianae Kamarazenekar nizzai plakátja

Pécsi siker a francia Riviérán

Fehér szmoking és turista „szerelés"

„A megnyitó koncerten a magyar Sopianae Kamarazenekar szerepelt, amely mindössze 1971-ben alakult meg. Két év nagyon kevés ahhoz, hogy ily sok értéket fogjon össze, annál inkább csodáljuk ezt az intuitív hatást, egységet és telt hangzást, a ritmusérzékenységet és pontosságot, amely főként Albinoni, Vivaldi és Cimarosa műveiben tűnt ki, de a magyar szerzők, Farkas és Szervánszky műveiben is . . ." Egy másik helyen: „A Sponianae Kamarazenekar, amelynek ez volt az első külföldi szereplése, karmester nélkül játszik, a koncertmester, Kováts András egyszerű vezetésével. A zenekar tökéletesen egységes, előadásuk minősége példás . . . Bravo Britten „Simple Simphony" című művének előadásáért, főként a pizzicato tételért és Szervánszky Divertimentójáért, amely rokon Bartók Divertimentójával . . ."

A két idézett lapvélemény a Nice Matin című nagypéldányszámú politikai napilap július végi számaiban jelent meg, a pécsi Sopianae Kamarazenekar nizzai és antibes-i koncertje után.

A fiatal pécsi együttes a napokban érkezett vissza egyhónapos tanulmányútjáról, amelyen francia állami ösztöndíjjal vett részt. Nizzában minden nyáron megrendezik a nemzetközi nyári akadémiát. Ennek a zenei szekciójában az idén 32 ország hangszeres előadóművészei gyarapították stílusismereti és interpretáló készségüket. Hazánkat a pécsi zenekar képviselte itt. A 12 tagú kamaraegyüttes délelőtt szimfonikus zenekari gyakorlaton vett részt, délutánonként pedig egy speciális kurzuson a francia barokk vonószenekari műveit tanulmányozta.

Négy koncertet adtak. Nizza „felső" negyedében, a cimiez-i kolostorkertben önálló esten mutatkoztak be a nemzetközi közönségnek, majd az olaszországi Cervóban koncerteztek az ottani fesztivál műsorában. A közönség igazi olasz temperamentummal köszöntötte a magyar zenekart. Több számuk után — zúgó tapsviharban — felhangzott az olaszok „bravo, bravissimo!" kurjantása, s addig le nem engedték őket a pódiumról, amíg ráadásként el nem játszották Farkas Ferenc Régi magyar táncok című darabját, amely valamennyi ottani koncerthelyen — magyar fogalmakkal mérve — „menő szám". Az odalátogató pénzes turistát egyébként a francia és olasz tengerpart teljes hosszában a zenei és színházi esemény-programok, műsorfüzetek özöne árasztja el. Csak Dél-Franciaország provence-i részén 21 helyen rendeznek az idei nyáron zenei fesztivált, természetesen önálló programmal. Általában középkori tereken, várkastély-udvarokon, műemléktemplomok árkádjai alatt. Antibes-ben például római kori romkertben, Dolceaquaban XIII. századi kastélyromok között adott hangversenyt a Sopianae Kamarazenekar.

Vezetőjük, Kováts András elmondotta, hogy külön élmény volt számukra a középkori építészet, a délszaki növényzet, és a mai világítástechnika együtthatása a koncertek helyszínein, ahová olykor, — a halk részeknél különösen — a közeli tenger morajа is „belemotivált". Sokat adnak minderre a rendezők itt. Külön technikája van a raffinált megvilágításnak; a romkertek, árkádok, faragott kőoszlopok rejtett fényekben csillognak ilyenkor a meleg rivierai estéken. Nyilván mindezt az árakba is belekalkulálják, hiszen Cervóban 5 dollár, a francia helyeken 6—8 dollár volt koncertjük beléptidíja.

Egy-egy szabadtéri „koncertterem" 200—400 személyes befogadóképességű. A közönség rendkívül vegyes összetételű és öltözetű. A középső és idősebb korosztályból a hölgyek színes nagyestélyit, a férfiak fehér szmokingot öltenek. A fiatalság viszont az éppen rajtuk levő turista „cucc"-ban hallgatja őszinte áhítattal a muzsikát, jobbára az olcsóbb helyeken, vagyis lépcsőkön, várfokokon, lőrések közt ücsörögve. Érdekes még, hogy a miniszoknya teljesen eltűnt, a lányok bő, kényelmes és lenge hosszúnadrágban vagy farmerben és könnyű, áttetsző blúzokban vagy melltartónak is használt kendőkben járnak a szabadtéri koncertekre is.

(w. e.)

Esernyővel, kispárnával

Tízezer néző

Tegnap, vasárnap este 8 órai kezdettel láthatták utoljára a nézők a pécsi Park Kertmoziban a West Side Story című színes amerikai film-musicalt.

Az időjárás miatt — 3 hét alatt — két előadás maradt el. A díszelőadást is elmosta az eső. Ezt követően tizezerötszázan tekintették meg a filmet. A gyakori záporok miatt több ízben félbe kellett szakítani az előadást, de hosszabb-rövidebb kényszerszünet után folytatódott a vetítés.

A 844 nézőt befogadó, 70 mm-es panoráma-vetítésre is alkalmas kertmozi nézői az eső elől a vetítővászon tetőzete alatt, az új előcsarnokban, illetve a folyosókon kerestek menedéket. A „rutinosabb" kertmozi-látogatók viszont ernyőt is vittek magukkal és a helyükön ülve várták, hogy mi lesz . . . Persze ők voltak kevesebben. A nézők nagy része — a záporok után — zsebkendővel törölgette a vizes ülőhelyeket, de kispárnák hiányában ez sem ért sokat. Az eddigi vélemények szerint a szabadtéri mozielőadásokra ajánlatos fölszerelkeznünk: ernyővel, törlőruhával, esetleg kispárnával is.

Három átai kislány...



Nagy sikerrel képviselte megyénket szombaton este, az AFÉSZ néptáncegyüttesek balatonlellei találkozóján az átai nemzetiségi táncegyüttes. Képünkön az együttes délszláv népdalénekesei: Matusek Éva, Davor Valéria és Matusek Márta. Több ízben szerepeltek már a rádióban, tévében is. Aki nem hallotta még őket, annak eláruljuk: amilyen szépek, olyan az énekük is.

„Nyári vásár" a Pécsi AFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában!

Nylprint	75,50 Ft	helyett	50,— Ft
Nylprint	55,— Ft	helyett	40,— Ft
Triprint	98,— Ft	helyett	70,— Ft
Trevira jersey Karel, 70 cm széles	139,— Ft	helyett	70,— Ft
ILYEN MÉG NEM VOLT! GYAPJÚ ÉS SZINTETIKUS SZÖVETEK 50—70 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL!			
Rostock	512,— Ft	helyett	180,— Ft
Serge	377,— Ft	helyett	150,— Ft
Pluto	408,— Ft	helyett	150,— Ft
Gyárfás	438,— Ft	helyett	150,— Ft
Jester	255,— Ft	helyett	100,— Ft

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ

Nagyvizit címmel kétrészes tragikomédiát láthatunk kedd este a képernyőn, amely egy kórterem négy férfi betegének, a nővéreknek és a sajátosan vizitelő főorvosnak kapcsolatát mutatja be sok humorral.

Szerdán a Papa, mama, a feleségem meg én című francia filmet, a kísérleti műsorban pedig Suppé Pajkos diákok-ját láthatjuk.

Csütörtökön mutatják be a Rómeó és Júlia című csehszlovák balettfilmet.

Pénteken az Orosz asszony című tévéfilm pereg a képernyőn, majd folytatják a Gondolatok a boldogságról című sorozatfilmet.

Szombaton a Magyar Rádió tánczenei bemutatójából láthatunk részleteket, majd a Lear király című szovjet filmet vetítik.

Vasárnap ismét jelentkezik a Delta. Este a Maigret-sorozat újabb epizódját mutatja be a Magyar Televízió.

MOZI

Buck és a prédikátor. Új színes, szélesvásznú amerikai film, csütörtöktől látható a pécsi mozikban. Cselekménye az amerikai polgárháború után játszódik.

A Legenda című szovjet—lengyel film 1943 telén játszódik Lengyelországban. Háborús téma, partizántörténet.

ESEMÉNYEK

Hétfőn magyar—lengyel barátsági rendezvénysorozat kezdődik Somogyban. Ennek keretében Kutason barátsági gyűlést tartanak. Mohácson este 8 órakor kezdődik a német-est, a szabadtéri színpadon.

Kedden a Somogy megyei Kálmáncsa településen a lengyel vendégek részvételével barátsági gyűlést tartanak, Komlón, a városi tanács végrehajtó bizottsága értékeli a „Tíz óra társadalmi munka Komlóért" elnevezésű mozgalom 1973. évi eredményeit.

Szerdán megkezdik a nyár végi halászatot és az export halszállítást a Tolna—Baranya megyei Halgazdaság tavaiban. A Baranya megyei Bóly nagyközség filmszínházában német nemzetiségi filmnapot rendeznek.

Csütörtökön országos fagazdasági műszaki napok kezdődnek Tolna megyében. A szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban tartja kibővített évi közgyűlését az Országos Erdészeti Egyesület.

Pénteken Pécsett, az Orvostudományi Egyetem épületében záróünnepségen búcsúznak a Népek Barátsága elnevezésű XV. nyári egyetem hallgatói.

KIÁLLÍTÁS

Pécsett, a Képcsarnok Kossuth Lajos utcai kiállító helyiségében Laborcz Mónika kerámikus bemutatója.

Kaposvárott a Somogyi Képtárban: „A Rippl-Rónai Múzeum legszebb képei" című állandó tárlat illetve szeptember 1-ig Rippl-Rónai József 39 festménye és 33 grafikája tekinthető meg.

RENDEZVÉNY

Szerdán Pécsett az Omega és Burkholz NDK-beli beategyüttes szerepel a szabadtéri színpadon, Harkányban a Mecsekj Ércbányászati Vállalat fúvószenekara ad hangversenyt.

Csütörtökön Mohácson szerepel az Omega és a Burkholz együttes. Vasárnap este Harkányban a szabadtéri színpadon a dunaszekcsői ÁFÉSZ néptánc csoport műsorát láthatják az érdeklődők.

Hirt nyerte a kerékpáros Vasas Kupát

Az 1968 óta most hatodszor kiírt Vasas Kupa nemzetközi kerékpáros verseny harmadik napi befejező küzdelmeit vasárnap a Thälmann utcai lakótelepen bonyolították le. 60 km-es távon. A 66 induló közül Sipos János, a Vasas sportolója szerezte meg a győzelmet. Az összetett verseny első helyezettje, s ezzel a Vasas Kupa védője viszont Hirt István, a Pécsi Spartacus sportolója lett. Csapatban az olaszok nyertek.

Flóri, mi lesz veled?

Császár a kispadon



Azt nem kell senkinek bizonygatni, hogy Albert Flórián, a Ferencváros labdarúgója, a 60-as évek legnagyobb játékosegyénisége volt. Hetvennégyszer játszott a legjobb magyar tizenegyben, egy ízben elnyerte Európa első számú játékosának kiírt aranylabdát, szerepelt a világ- és Európa-válogatottban. 342 bajnoki mérkőzésen, 256 gólt rúgott. Kivívta a szurkolók legnagyobb elismerését, kikiáltották a labdarúgás császárának.

Kell ennél szebb gyűjtemény?!

Mégis múlt időben kell beszélni róla, pedig csak 32 éves.

Flóri addig a bizonyos dániai sérüléséig szinte bálvány volt. Egy év kihagyás után, mindenki azt várta, hogy ott folytatja, ahol abbahagyta. Nem így történt!

Sértett emberré vált. Elhitte „jóakaróinak", hogy az újságírók kergették a sérülésbe. Ahelyett, hogy újrakezdte volna, megpróbált a nevéből élni.

Ez ment egy darabig, de a gyengébbnél gyengébb teljesítmények arra késztették a Ferencváros szakvezetését, hogy Flórit a kispadra ültesse.

Furcsa az élet. Albert a tavaszi szezonban a Dózsa elleni mérkőzésen elvállalta a tartalék szerepkörét, holott esetleg mondhatta volna, hogy fáj a lába. Nem tette. Melegítőt húzott, és a cserepadról nézte végig a mérkőzést, így a pályán az ifiből alig kinőtt játékosok játszottak. Pár évvel ezelőtt nem tette volna ezt. Nem lett volna az a pénz, amiért leült volna a kispadra. Talán akkor úgy érezte volna, hogy veszít a tekintélyéből. Ő maga így nyilatkozik erről:

— A közelmúltban nem ment a játék, a sérülés mély nyomokat hagyott bennem. Amikor a gyógyulás után levették a gipszet a lábamról, az orvos azt mondta, ne keseredjek el, mert járkálásra jó lesz a lábam. Erre én megnyugtattam, hogy nem keseredem el, mert továbbra is eljárkálok a pályán. De járkálásból manapság nem lehet megélni. Rohanni kellene, ez azonban már nem megy. Mert annak idején 20 éves koromban kellett volna megtenni. Akkor könnyedén ment a játék, jött a siker, szinte meg sem dolgoztam érte. Pedig manapság sokkal többet edzem, mégsem megy. A rohanó stílusra nem tudok átállni. Még két évig szeretnék játszani.

S mindezt azért, mert szeretne hetvenötödször is válogatott lenni. De ehhez egy új Flóri kellene. Ha a tehetségét és képességeit veszik figyelembe, akkor nem lenne nehéz a helyzete. Magánéletét, emberi magatartását látva, ez már nehezen fog menni.

Pedig a szurkolók szívesen vennének egy Albert-féle másodvirágzást.

B. D.

A Trnava „kiütötte" az Ajaxot

A spanyolországi La Corunában, a nemzetközi labdarúgó-tornán szombaton éjjel óriási meglepetés született. A csehszlovák bajnok Szpartak Trnava hallatlanul izgalmas mérkőzésen legyőzte az egy.nás után három BEK-ben diadalmaskodott Ajax Amszterdam együttesét.

A Trnava 5:3 arányú győzelme 3:0-ás Ajax vezetés után született.

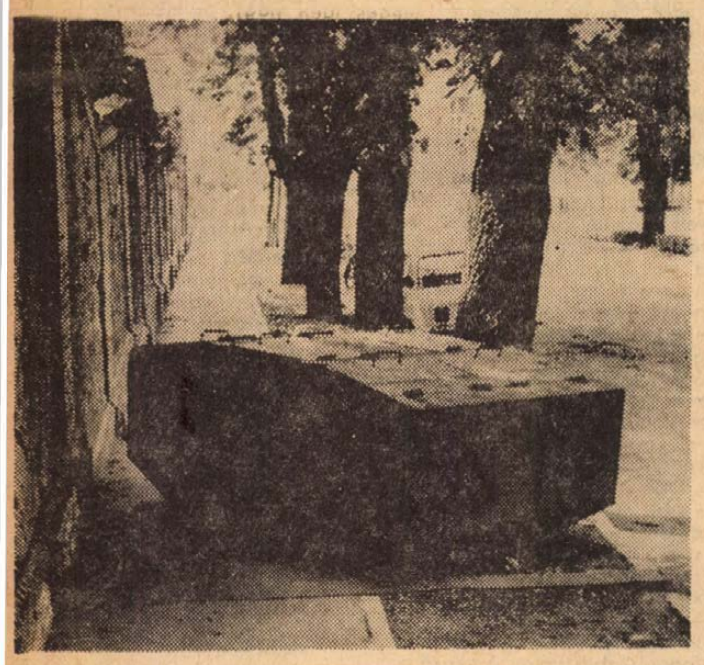
A csehszlovák csapat nem adta fel és megszületett a szenzáció, amire senki sem számított, s amit minden labdarúgó szurkoló elképzelhetetlennek tartott. Huszonöt perc alatt 5 gólt kapott az Ajax.

A „Terese Herrera" Kupa döntőjében így az U. Dózsa ellen győztes Atletico Madrid és a Szpartak Trnava játszik. A harmadik helyért az U. Dózsa és az Ajax küzd meg egymással.

Útszűkületek



Az élet egyre bonyolultabb, s miért ne legyen az, ha már egyszerű nem lehet. Mindkét képünk Pécsett készült. Az egyik a Hunyadi út elején, a „Boldogság háza" előtt. Az utcát már régóta átkeresztelhették volna a „Bánatok utcá"-jának, hiszen az autóknak és a lomha mozgású autóbuszoknak immár egy éve kell kerülgetniük a deszkakerítést, amely mögött némi törmelék és szemét lapul. A másik kép a Káptalan utca Sétatérbe torkolló szakaszán tárult a szemünk elé. A szemétároló konténert nyilvánvaló abból az ésszerű meggondolásból tették a járdára, hogy az autóknak ne kelljen kerülgetniük. Most a gyalogosok kerülgetik. De miért is ne?! Mi sem akadtunk fenn rajta, hiszen az újságíró fáma is úgy tartja, nem az a szenzáció, ha a kutya megharapja a tűzoltót, hanem ha a tűzoltó harapja meg a kutyát. (Eszlelte: M. Z. Fotó: Erb János.)



Párizsi pletykák
Pletykák a Párizsiból

Furcsa egy betegség ez a labdarúgás, ha egyszer megkapja az ember, nincs az az orvos, nincs az a rossz mérkőzés, nincs az az enervált, gyengén játszó csapat és játékos, amelyik kigyógyítana belőle.

Gyakorta látogatva a Párizsi cukrászdát, nem egy olyan focirajongóval találkoztam már, aki égre-földre esküdözött, hogy soha többé nem megy ki focimeccsre. És azt is elfeleiti hogy valaha ismerte ezt a szót: labda!

Persze, ez jószerével vasárnap esténként hanazott el, egy egy rosszul sikerült forduló után. Aztán eltelt egy hét, és a következő vasárnap megismétlődött ez a jelenet.

Most viszont, hogy uborkaszezon van, mindenki sóhajtozik, várja augusztus 19-ét. Mert lehet ez a futball rossz, de azért hozzátartozik az emberek vasárnap délutánjához.

A presszó egyik asztalánál dr. Hegedüs János, a SZÜR-ok konferansziéja törölgette izzadt homlokát.

Kint fullasztó volt a hőség.

— Mondd, hogy bírod ki foci nélkül? — tette fel nekem a váratlan kérdést.

Amikor megnyugtattam, hogy jól, mert nem bosszankodom, úgy nézett rám, mint egy bűnözőre, akit rögtön életfogytiglanra akart ítélni.

— Ezt nem mondod komolyan! Hát nem hoz lázba, hogy milyen jól igazolt a Fradi, a Vasas és az MTK. Aztán megerősödtek a vidéki csapatok is.

Nem tudtam válaszolni, mert harsány vitatkozás közepette belépett az ajtón Bujtor István és Garas Dezső.

Mindjárt megkértek, legyünk döntőbírók.

Biztos kitalálják, hogy Bujtor a Fradit, Garas az MTK-t tartja bajnokesélyesnek.

Zentai Ferenc paprikavörösen felállt a másik asztaltól, és felháborodottan kérdezte:

— Mit gondoltok, az Újpesti Dózsa addig nyaralni fog?

Erre mindketten megnyugtatták, hogy lesz gondjuk az Újpestre, mert elég volt az öt lilafehér bajnokságból.

Garas széles taglejtésekkel magyarázott:

— Öregem, nekünk a Varga Laci óriási nyereség. Aztán végre rend lesz. Kár, hogy Kiss Tibi leállt, de nélküle is menni fog. Nézhetitek a hátunkat!

Bujtor rávágta:

— Adunk nektek két gól fórt, és ha akarjátok, még Flórit is leültetjük a kispadra. Így is jobbak vagyunk. Már most lefogadom 10 üveg pezsgőben, hogy jövőre a Fradi indul a Bajnokcsapatok Európa Kupájában.

Még most is vitatkoznának, ha nem megy el a presszó előtt Gobbi Hilda, a Nemzeti Színház kitűnő művésznője. Amikor meglátta Bujtort és Garast, megállt egy pillanatra és csak ennyit mondott:

— A Vasas lesz a bajnok! — s ezzel tovább ment. Ugyanis ő piros-kék szurkoló.

Bent néma csend támadt, Gobbi művésznőnek nagy a tekintélye. Amikor már messze járt, Bujtor halkan megjegyezte:

— Még hogy a Vasas. Azt már nem. Akkor inkább a Pécs legyen a bajnok.

Boross Dezső

A VILÁG SPORTJA

● **PETROPOLIS: A sakk-világbajnoki zónadöntő kilencedik fordulójában csak két versenyző győzött: a magyar Portisch Lajos és a csehszlovák Vastimil Hort. Portisch a jugoszláv Ivkovnál bizonyult jobbnak a 37. lépésben. A magyar nemzetközi nagymester a második jugoszláv, a vezető Ljubojevics ellen fél ponthoz jutott, a függőben maradt játszmát döntetlenre adták. Portisch Ljubojevics és Mecking után a harmadik helyen áll. A 9. fordulóban több gyors döntetlen eredmény is született. Keresz és Gheorghiu a 14., Geller és Szmiszlov pedig a 15. lépés után megegyezett a pontosztásban. Későbbre halasztották a 9. fordulóból a Resnhevsky—Ljubojevics játszmát, az amerikai nagymester ugyanis nem játszik szombaton.**

● SAN REMO: San Remóban, a Női Ifjúsági Kosárlabda Európa-bajnokság selejtezőjének 5. fordulójában a magyar válogatott biztos, 16 pont különbségű győzelmet aratott az NSZK ellen. A magyar együttes a B-csoportban, a pontveszteség nélkül vezető Szovjetunió mögött a második helyen áll.

● **AMSZTERDAM: Befejeződött az IBM nemzetközi sakkverseny. Tizenhatan versengtek egymással, közöttük a magyar Szabó László és Ribli Zoltán. A szovjet Petroszján és a jugoszláv Planics végzett holtversenyben az első helyen, 10—10 ponttal. Utánuk a sorrend: Kavalek (amerikai) 9,5 pont, Szpasszkij (szovjet) 9 pont, Szabó (magyar) 8,5 pont. Ribli Zoltán 7,5 ponttal, a holland Timman és Donner, a svéd Andersson és a csehszlovák Smejkal társaságában a 7—11. helyen végzett.**

● TEESSIDE: Az angliai Teessideben befejeződött az Ifjúsági Sakk Világbajnokság. A győztes a szovjet Alexander Beljavszkij lett 8,5 ponttal, 2. Miles (brit) 8 pont, 3. Christiansen (amerikai), Marjanovics (jugoszláv) és Stean (brit) 7,5—7,5 pont.

● **BARCELONA: Spanyolország férfi kosárlabda válogatottja 80:50 (36:19) arányban győzött a Kínai Népköztársaság válogatottja ellen. Augusztus 6-án a két együttes újabb barátságos mérkőzést játszik.**

● NORTH LITTLE ROCK: Az Egyesült Államok teniszcsapata 2:0-ra vezet Chile ellen a Davis Kupa találkozón, miután a második egyes mérkőzésen Stan Smith 7:9, 6:2, 8:6, 6:4 arányban győzött Pat Corneja ellen.

● **LOUISVILLE: A nemzetközi teniszverseny döntőjébe az ausztrál Newcombe és a spanyol Orantes jutott, az alábbi eredményekkel: Newcombe—Vilas (argentin) 6:4, 7:6, Orantes—Gerulaitis (amerikai) 6:2, 6:2.**

● GLASGOW: A Drybrough Kupa döntőjében nagy meglepetésre a Hibernian 1:0-ra győzött a Celtic ellen, 50 000 néző előtt 90 perc alatt nem született gól, a hosszabbításban Alex Gordon góljával jutott a Hibernian a győzelemhez.

● **MOSZKVA: A szovjet labdarúgó-bajnokság eredményei: Karpatia Lvov—Ararát Jereván 3:0, Zenit Leningrád—Sahtyor Donyeck 3:0, Torpedo Moszkva—Kajrat Alma-Ata 1:3.**

● ATHÉN: Nemzeközi labdarúgótorna kezdődött a portugál Sporting, az uruguayi Penarol, a brazil Internationale és a görög Olympiakos részvételével. Az első mérkőzésen a Sporting 7000 néző előtt 1:0 arányban győzött a korábbi Világkupa-győztes Penarol ellen.

● **MELBOURNE: Az ausztrál úszók világbajnoki válogató versenyén két fiatal sportoló került az érdeklődés középpontjába. A 17 esztendős John Kulasalu a 400 méteres gyorsúszásban 4:02,7 perces eredménnyel győzött, mindössze 2,6 másodperccel maradt el a világcsúcstól. A 16 éves Sandra Yost a 200 méteres női pillangóúszásban remekelt, 2:19,5 perces győztes eredménye 4 másodperccel marad el a világcsúcstól.**

● DAKAR: Az Iba Mar Diop stadionban megkezdődött a nagy érdeklődéssel várt Egyesült Államok—Afrika viadal. Az első nap az amerikaiak vezetéshez jutottak, a férfiaknál 58:48, a nőknél 49:28 arányban. Az első nap lebonyolított 10 férfi számból az amerikaiak hetet megnyertek. A nőknél még nagyobb a vendégek győzelmi fölénye, itt hét számból hatban az első helyen végeztek az amerikaiak, és csak a díszkoszvetést nyerték meg az afrikaiak.

● **COVENTRY: Az angliai Coventryben a 19 éves, 190 centi magas Brian Brinkley remekelt a brit úszóbajnokságon. Öt számban győzött. A 400 méteres vegyesúszásban 4:29 perces eredménye új brit csúcs.**

Hal helyett aranyérem

Európa-bajnokság Linzben

A Sugovica helyett a Petőfi szigeten levő sportpályára jár „halat fogni" Varga György nyolcszoros horgász-világbajnok és felesége Russ Evelyn, aki ugyancsak a magyar horgászválogatott tagja. Tavasztól őszig kora délutánonként — az atléták, labdarúgók edzései előtt — itt gyakorolnak.

— Ahhoz, hogy eredményt elérjen az ember, rengeteget kell hajtani — mondja Varga György. — Sokszor gúnyosan megjegyzik az ismerősök: na, már megint mennek a szárazföldre halat fogni. Aztán, amikor kiutazunk a külföldi versenyekre, akkor meg azt mondják — milyen jó nektek!

Eddig, ebben az alig negyedszázados múlttal rendelkező sportágban minden esztendőben rendeztek világbajnokságot. Egy évtizede a bajai versenyző csaknem minden világversenyen rajthoz állt, s nemegyszer elvitte a „pálmát": 1963-ban Svájcban megnyerte az egyéni céldobó világbajnokságot. Három esztendő múlva Csehszlovákiában összetett világbajnok lett. 1967-ben a Várnában megrendezett világbajnokságon a legjobb céldobónak bizonyult. Egy évre rá az NDK-ban tartott világversenyen négy aranyérmet szerzett. A svédországi világbajnokságon az egyik egyéni számban ugyancsak ő győzött. Russ Evelyn 1969-ig — míg magyar férjet nem választott — az NDK válogatott tagja volt, azóta magyar színekben versenyez. A legjobb eredményt éppen a pécsi, 1971-es világbajnokságon érte el: csapatban bronz, egyéniben pedig ezüstérmet szerzett.

Az új versenyszabályzat értelmében az idén először rendeznek Európa-bajnokságot. A versenyt augusztus 4 és 9 között bonyolítják le Linzben.

— Milyen eredményt vár? — kérdeztük a nagy verseny előtti utolsó hazai edzésen.

— Nagyon szeretnék a dobogó legmagasabb fokára feljutni. Az idei év eddig jól sikerült.

(Mécs)

Háromszázezren a Balatonnál

Az idei szezon egyik legforgalmasabb vasárnapján becslések szerint több mint 300 000 ember tartózkodott a Balatonnál.

A szombati zivatar elvonulása után vasárnap reggel levonták a mólók ábocairól a viharjelző kosarakat is. A 60 fizető és szabad strandon — a helyi lakosokkal együtt — hozzávetőleg negyedmillió ember keresett felfrissülést. A strandok csúcsforgalma miatt a kirándulóhelyek látogatottsága mérsékeltebb volt.

A tó partján gondokat okozott vasárnap a vendégsereg ellátása. Árukészletből nem volt hiány, csupán a folyamatos kiszolgálásban voltak zavarok.

Nyári vásár a MECSEK Áruházban
augusztus 6—20-ig
30—40 százalékos árengedménnyel!
MECSEK ÁRUHÁZ

Nem akarnak átszállójegyet váltani

A Bátaszéki VSK az NB III-ban

Minden csapat életében jelentős fordulópont, ha sikerül bajnokságot nyerni, ezzel együtt magasabb osztályba kerülni. Az 1945-ben alakult Bátaszéki Vasutas Sportkör közel három évtizedes történetének legszebb lapjaira az 1972—73. évi bajnokság krónikája kerül majd. Egyenletes teljesítménnyel, megérdemelten szerezték meg a bajnoki címet a Tolna megyei labdarúgó-bajnokságban.

Az 1972—73. évi bajnokság nyitányán az esélyeket latolgató szakemberek elsősorban az NB III-ból visszakerült Bonyhádi Vasasnak és a Dombóvári VSE-nek szavazták a legtöbb sikert. Az őszi idény 4. fordulója után a bátaszékiek veretlenségük ellenére is csak az 5. helyen álltak. September 10-én Tolnán 3:2-es vereséget szenvedtek és egyszerre öt hellyel csúsztak hátrább a táblázaton, de egy hét múlva biztosan nyertek Bonyhád ellen. Ettől kezdve sorra győzelmek következtek az együttes életében és a 10. fordulóban átvették a vezetést. Szekszárdon a Dózsa II. ellen szenvedték el második vereségüket, de az őszi idényt a Tolnával együtt 23 ponttal zárták éllovasként.

Tavasszal sem történt csoda, amikor hat mérkőzésüket „zsinórban" nyerték, csak ekkor már többen „odafigyeltek" a BVSK sikereire. Ekkor riválisaik közül Tolnával négy, a DVSE-vel szemben pedig ötpontos előnyt szereztek. Április 8-án Bonyhádon megszakadt a győzelmi sorozat, egy héttel később otthonukban aztán 12:1-es győzelemmel bizonyították a piros-fehérek, hogy a bonyhádi 1:2 csak kisiklás volt. Az idegi fáradtság számlájára írták később a Majoson elszenvedett negyedik, s egyben utolsó vereségüket. Igaz, ekkor már bajnoknak érezhették magukat a bátaszékiek.

Bátaszék bajnokcsapatának fő erőssége a csatársor volt. A 30 mérkőzésen 108 gólt lőttek az ellenfelek hálójába. A csatárok közül a Holacsek, Tóth I., Tóth II. hármas 86 góllal járult a végső sikerhez. Holacsek egyébként 36 góljával a dombóvári Lobodával holtversenyben szerezte meg a megyebajnokság gólkirályi címét. A vasutas együttes hazai pályán nem szenvedett vereséget, de az idegenben szerzett 19 pontjával is „listavezető". Sikeres helytállásukra reagált a közönség, mert a tavaszi otthoni találkozókon már nem volt ritka a 900 fős nézőszám sem. A bajnokcsapatból nyolc játékos a vasútnál dolgozik, közülük hatan a fűtőházban, ahol Tóth János edző a közvetlen munkahelyi főnök.

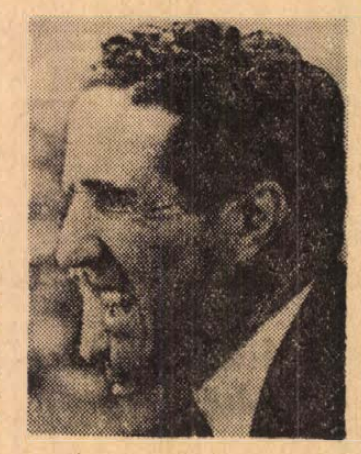
Annak ellenére, hogy nem igazoltak új játékosokat, a sportkör vezetősége bizakodással tekint az NB III-as szereplés elé. Bátaszéken nem emelték túl magasra a mércét. Azt azonban joggal remélik, hogy NB III-as csapatuk nem csak átszállójegyet váltott a magasabb osztályba.

Fekete László



Álló sor, balról jobbra: Tóth János edző, Schmidt Antal szakosztályvezető, Aradi, Zágonyi, Micski, Tóth I., Topor, Holacsek, Makk, Kántor Jenő intéző. Elöl guggolnak: Pomsár, Csicsó, Hollósi, Hurtony, Tóth II.

A „nagy mágus" körforgása



Olaszországban bombaként robbant a hír, hogy a csodatréner Herrerát az AS Róma vezetősége elbocsátotta. Az ok: a sorozatos kudarc, amely az edző 5 éves működését kísérte.

A „mágusnak" a Rómánál havi 20 000 dollár jövedelme volt, de mindent beleszámítva az egyesületnek ő 32 000 dollárjába került.

Minthogy az Olasz Labdarúgó Szövetség a leghatározottabban ellene volt ilyen fantasztikus jövedelmeknek és tehertételeknek, amelyek végső fokon a profiklubok teljes eladósodására vezetnek, hogy a szövetség további beavatkozását elkerülják, Herrera nagyvonalúan azt indítványozta Marchininek, a Róma elnökének, hogy „csak" 70 000 dollár legyen az évi jövedelme. Ezzel szemben viszont a klub viselje H. H. mintegy 80 000 dollárt kitevő adótartozását. Az elnök elfogadta H. H. ajánlatát, de az egyesület többi vezetői, akik már korábban sem nézték jó szemmel Herrera örökös anyagi természetű vitáit, ellene voltak a tervnek, mert H. H. erősen a „begyükben" volt, s aki számtalanszor kijelentette, hogy nem értenek a futballhoz.

Persze H. H. toporzékolt a dühtől, mikor megtudta, hogy távoznia kell az AS Rómától. — „Hazudtak és becsaptak engem, de én továbbra is Olaszországban maradok!" — mondta egyéb szitkozódások közepette. Herrerát már jól ismerik az emberek, így az ő nagyhangú kijelentéseinek már nem tulajdonítanak különösebb jelentőséget. Még élénken emlékeznek rá, amikor ő az Intertől a Rómához került, azt ígérte, hogy három éven belül bajnokcsapatot farag a Rómából... H. H. ezen tervét 4 esztendő elteltével sem tudta megvalósítani, olyannyira, hogy az elmúlt bajnoki idényben a Rómának csak gólaránnyal sikerült elkerülnie a kiesést. (Itt említjük meg, hogy a Rómának utoljára 1941-ben sikerült megnyernie az olasz bajnokságot, amikor a csapatot a magyar származású Schaffer Alfréd edzette! — Szerk.)

Herrera több mint egy évtizeddel ezelőtt az Inter edzőjeként Olaszország egyik legnépszerűbb embere volt. Edzésrendszerével a szó valós értelmében fejetetejére állította a régi, konvencionális szabályokat. Eleinte óriási sikere volt. Ő vezette be a catenacciónak nevezett védelmi modort, amely ellen az ellenfeleknek hosszú ideig nem volt orvosságuk. Igaz, hogy a közönség lassan kezdett beleunni ebbe a játékmodorba, mert a védekező catenaccióból nemigen született gól. A közönség pedig köztudottan a látványos, gólokban gazdag mérkőzéseket szereti. Lassan-lassan elmaradtak a nézők és az olasz labdarúgás kezdte elveszteni „patináját": Az ellenfelek csakhamar kitanulták ezt a játékmodort és a védekező rendszer csődbe került. Ezzel együtt vesztette el népszerűségét az olasz labdarúgás első embere, Herrera is. Sorozatos támadások érték, s egész sajtókampány kerekedett körülötte.

Aztán robbant a bomba, amikor Franco Manni, az Olasz Labdarúgó Szövetség főtitkára egy nyilvános értekezleten védelmébe vette Herrerát. A főtitkár kijelentette: „Izléstelen támadások jelentek meg a lapokban az edző ellen, akinek az olasz labdarúgás annyit köszönhet!" Felsorolta, hogy az 56 éves argentin származású edző olyan sztárokat fedezett fel, mint Mazzola, Facchetti és Boninsegna. Az ő irányítása mellett az Inter 1963-ban, 1965-ben és 1968-ban háromszor nyerte meg az olasz bajnokságot. 1964 és 1965-ben a BEK-et és a Világ Kupát.

A „rabszolgahajcsár" — ahogyan Herrerát labdarúgó körökben Olaszországban nevezik, időközben — mint ismeretes — leszerződött régi csapatához, az Interhez. Nagyon „szerény" 5 millió forint évi fizetésért...

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

① Debreceni VSC—Szekszárd. Az ám, csakhogy végre ritkulnak a totóban az Izé és a Mit Tudom Én Mire Megy Kupa mecscsek. Vért izzadtam eddig. Lett is vagy három találat. Ez viszont már a bajnokság! Lapozzunk is mindjárt vissza, ime, az előző bajnokságban így játszottak: Debrecenben 3:0, Szekszárdon 1:1. A Debrecennek áll a meccs, de könnyen meglehet, hogy a Szekszárd elcsíp egy pontot. Tipp: 1, X.

② Diósgyőr—MÁV-DAC. Eg tudja, nekem olyan érzéseim vannak, ez a mérkőzés iksz vagy kettes lesz. Dacból. Tipp: X, 2.

③ Olajbányász—Eger. Az NB I. B újonca nyilván rohamra készül az első hazai meccsen, ne feledjük azonban el, Eger sokszor játszik döntetlenre. Tippünk: 1, X.

④ Kecskeméti SC—Bp. Spartacus. A Kecskemét egyszer otthon nyolcast rúgott a Spartacusnak, s ez volt az előző bajnokságban a legtöbb gól, amit egy mérkőzésen rúgtak. A Kecskemét ezúttal is esélyesebb. Tippünk: 1.

⑤ Várpalota—Pénzügyőr. A Várpalota a Nyári Totó Kupában feltűnően gyengén szerepelt, s azért ez is csak mond valamit. Egyáltalán nem biztos a hazai győzelem, előtérben inkább a döntetlen. Tippünk: X, 1.

⑥ Békéscsaba—Kossuth KFSE. Néhány kisiklástól eltekintve otthonában győzni szokott a Békéscsaba. A papírforma szerint nem valószínű, hogy az újonc szentendreiek elcsípnek egy pontot, egy totóügyi előadónak azonban erre is kell gondolnia. Tippünk: 1, X.

⑦ KELTEX—Láng Vasas. Térjünk rá akkor a sörmeccsekre. A textileseket otthonukban is rendre felruházzák. Tippünk így fest: 2, X.

⑧ Kecskeméti TE—III. ker. TTVE. A Nyári Totó Vázában eddig mindkét csapat ontotta a gólokat. Tippünk, „vak tyúk is talál szemet" alapon: X, 2.

⑨ KISTEXT—ÉPGÉP. Ha nem tudjuk, hogy ki győz, akkor azt szoktuk mondani, mindkettő győzhet. A tippek sorrendje azonban fontos: 2, 1.

⑩ Esztergom—Gyöngyös. Döntetlen, vagy a vendégek győznek. Tipp: X, 2.

⑪ Nyíregyháza—Rudabánya. Az első találkozón a Rudabánya 2:1-re győzött. A kettest felejtsük el, az 1-es stimmel. Tippünk: 1.

⑫ Szolnoki MÁV—Ceglédi VSE. Mert ebből nem lehet baj, tippünk: X.

⑬ Székesfehérvári MÁV—Törekvés. Csak törekedjél, csak törekedjél, úgyis... Tipp: 1.

Pótmérkőzések: ⑭ Bp. Vegyiművek—Gázművek. Tipp: 1. ⑮ Lehel SC—Hatvani Kinizsi. Tipp: 1. ⑯ Ózd—Borsodi Bányász. Tipp: 1.

(—mz—)



A monitor mellől

Reflektorok nélkül

Az elmúlt hét számunkra kétségtelenül legkellemesebb sporteseménye a tamperei X. Kajak—kenu világbajnokság volt. Az eredmények ismertek, hadd térjek most vissza néhány értékelő szó erejéig a csapat teljesítményére.

A siker világraszóló, ezt legnagyobb vetélytársaink is elismerik és őszintén gratuláltak hozzá. Nemcsak azért, mert „családban maradt", — hiszen a 18 aranyéremből nyolcat a Szovjetunió, hetet Magyarország, kettőt Románia, egyet az NDK versenyzői szereztek és a további érmek és helyezések elosztásába is aligalig volt másnak beleszólása, — de mindenkinek el kellett ismernie, hogy a magas színvonalú versenyeken a magyarok főszerepet játszottak. Ráadásul egy olyan sportágról van szó, amelyik a felszabadulás után bontakozott ki és ér el azóta tiszteletet parancsoló eredményeket.

Nem könnyű hosszú ideig egy sportágat az élvonalban tartani. A generáció-váltás nem szokott egyik percről a másikra végbemenni zökkenők nélkül. Ebben a sportágban úgy tűnik sikerült minden nehézséget időben leküzdeni és még egy olyan tragikus eseményt is átvészelni, mint amilyen a nagyon tehetséges, kitűnő szakvezető, a fiatalon elhunyt Granek István elvesztése volt. És hogy ez így alakult, abban elévülhetetlen érdemei vannak azoknak az edzőknek, akik a jelenlegi válogatott keretet felkészítik, de elsősorban Péhl Józsefnek, aki Granek István mellett tanulta e nehéz mesterség fortélyait.

Ma már nincs olyan világverseny, ahol a magyar kajakozókkal, kenusokkal ne kellene az első helyen számolni. Az olimpiákon a biztos pontszerzők közé tartoznak és ami a legnagyobb dicséret valamennyiük számára: nincs baj az utánpótlással, a fiatalok és a legfiatalabbak is helyet követelnek a legjobbak között. Felkészülésükről, nemzetközi szereplésükről csak most írunk, beszélünk sokat. Az edzésmunkával eltöltött évek és hónapok szerényen teltek, nem csináltak nagy hűhót a leevezett kilométerekből. Csendesen dolgoztak, nem irányíttatták magukra a reflektorokat, minden „felhajtás" nélkül becsületesen készültek. Egymásért és a csapatért. Mert annak ellenére, hogy a kajak—kenu egyéni sportág, ezek a lányok és a fiúk az ellenfelekkel, de egymásért küzdöttek. Az összetartás és az összetartozás szép példáját mutatták másoknak, talán egy más sportágban nagyobb csinnadrattával és főleg kevesebb eredménnyel versenyző kollégáiknak, mondván, látjátok, ezt így is lehet csinálni...!

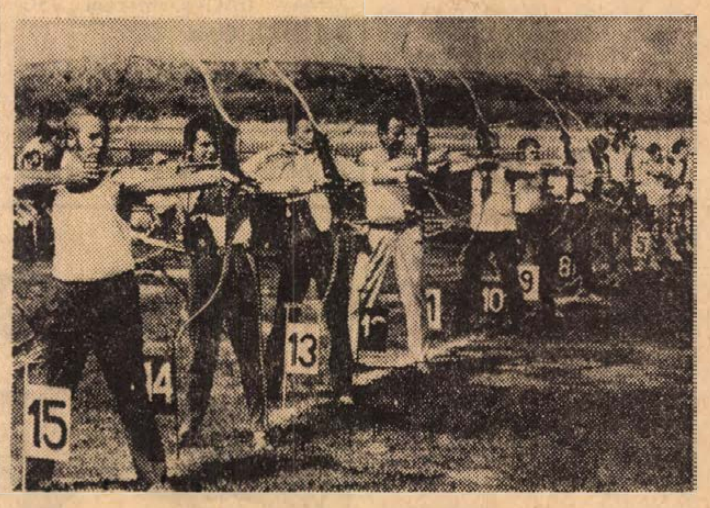
A magyar kajak—kenu válogatott nemcsak nagyszerű szereplésével, de sportszerű versenyzésével, fegyelmezett viselkedésével is osztatlan elismerést aratott. Ismerve ezeket az igen szorgalmas és tehetséges lányokat és fiúkat biztos vagyok benne, hogy magatartásuk akkor is ilyen lett volna, ha elmarad a siker. Akkor sem lett volna széthúzás, bűnbak keresés, hiszen a csapatnak éppen az ad plusz erőt, hogy kiegyensúlyozott, nincs gyenge pontja.

Anélkül, hogy ünneprontó akarnék lenni, hadd fejezzem be versenyzőink dicséretét egy szomorú megállapítással. Ezt a tamperei éremesőt anélkül szüreteltük, hogy Magyarországon egyetlenegy nemzetközi méreteket is megütő korszerű versenypályánk lenne, és ha jól számolok alig öt versenyzésre alkalmas vízipályánk van! Így sincs baj az utánpótlással, de mi lenne, ha mindenki számára jutna hely, aki a sikerek fényében valamelyik fővárosi vagy vidéki szakosztályban jelentkezik és kijelenti, hogy ő kedvet kapott arra, hogy mondjuk Csapó Géza nyomdokaiba lépjen!? A versengés igen nagy, vetélytársaink lényegesen kedvezőbb helyzetben vannak mint mi. Érdemes lenne a problémák elé sietni, mert bár Montreálig nem fenyeget veszély, de ez a sportág arról híres, hogy nem a mának és a holnapnak dolgozik, hanem már a holnaputánt és a távolabbi jövőt tervezi és azért fáradozik. Becsületesen és szorgalmasan. Úgy, ahogy Tamperében öregbítették a magyar sport jóhírét!

Szőnyi János

Nagyszerű verseny a Pécsi Kupáért

Hat egyesület 30 versenyzője részvételével bonyolították le szombat-vasárnap a Pécsi Vízügyi SE országos íjászversenyét.



A pécsiek ezzel a viadallal avatták fel korszerű új pályájukat. A verseny színvonalát emelte, hogy a teljes magyar válogatott köztük a legjobb pécsi versenyző, Bulsz Ildikó is elindult, a pécsi kislány nagyszerűen küzdött, bronzérmet szerzett. A csapatversenyben az első helyet a Tipográfia szerezte meg, ezzel elnyerte a Pécsi Kupát. 2. Bp. Spartacus, 3. M. Viscosa, 4. Pécsi Vízügy, 5. Bp. Vízügy.

Női egyéniben: 1. Barta Margit (Tipográfia) 1114 kör, 2. Fülöp Katalin (M. Viscosa) 1050 kör, 3. Bulsz Ildikó (Pécsi Vízügy) 1032 kör. Férfi egyéniben: 1. Balázs István (M. Viscosa) 1080 kör, 2. Dormány Imre (MALÉV) 1075 kör, 3. Nagy Béla (Tipográfia) 1072 kör. A pécsiek közül 951 körrel Valek Béla volt a legeredményesebb, a 11. helyen végzett, Fekete 862 körrel 17., Angyal 827 körrel 18., Gárdonyi 801 körrel 20. lett.

MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT
MERUKER
PÉCS

Megkezdődött a NYÁRI VÁSÁR a MERUKER Áruházaiban és szaküzleteiben.

ÁRUFELESÉGEINK 30—40 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL MEGVÁSÁROLHATÓK AUGUSZTUS 6—20-IG

Kirakataink megtekintése megkönnyíti a választást!

SZEZONBAN OLCSÓN! — MOST VÁSÁROLJON!

MERUKER-ÜZLETEK PÉCSETT ÉS A MEGYÉBEN MEGTALÁLHATÓK.

Tudósítóink jelentik

Nagykanizsa

A Magyar Tekeszövetség főtitkárának, Bihari Tibornak és a Nagykanizsai Sörgyár sportszerető igazgatójának, Gömöry Jánosnak jelenlétében az elmúlt hét végén szakosztály értekezletet tartottak a helyi Kinizsi Sportkör tekézői. Időszerű volt ez az összejövetel, mert a város egyetlen NB I-es csapata a női gárda, a kiesési határ fölött, a 10. helyen zárta a tavaszi idényt; a tavaly még legjobb zalainak bizonyult férfi együttes is visszaesett a megyei bajnokság második helyére, s már hosszú ideje nem volt vezetője a szakosztálynak. A kritikus hangulatú, de mégis baráti légkörű értekezlet nagyon hasznos volt; az edzők és intézők beszámolója után sok kérdés vált világossá, az egyesület elnöksége előtt, Farkas László személyében pedig megnyugtatóan oldódott meg a szakosztályvezetői funkció betöltése, s így remény van arra, hogy a zalai tekesport fellegvárában az átmeneti visszaesést ősszel fellendülés követi majd.

Mivel egy héttel az NB I. B rajtja előtt az Olajbányász SE csapata a zalaegerszegi ötös tornán vett rész, a focirajongók csak az alacsonyabb osztályú együtteseket vehették szemügyre — szombaton délután, mivel vasárnap sportesemény nélkül maradt a város. Előkészületi mérkőzésen két NB III-as helyi gárda találkozott egymással, és a minden tekintetben jobb Thuri SE 6:1 (2:0) arányban győzött a tartalékos MAV NTE ellen. Rajt volt a VI. Thuri György Kupában és a Zalaszentbalázsi Tsz SK NB III-as legénysége 4:0-ra győzte le az Olajbányász Sportiskolásokat. Végül egy kis labdarúgó előzetes a hétre. Holnap délután rajtol a Fabics Károly Úttörőház sportudvarán a kispályás serdülő Szobocsán Kupa küzdelemsorozata, szerdán 16.30 órai kezdettel a Szombathelyi Haladás VSE II. ellen tartja az Egri Dózsa elleni hazai bajnoki nyitány előtti főpróbáját az Olajbányász SE.

Tihanyi István

Kaposvár

Két rangos labdaesemény szerepelt Kaposvár hétvégi sportműsorában. Az első egy lassacskán hagyományos találkozó. Az utóbbi esztendőkben oda-visszavágó alapon összeméri erejét Ausztria és Magyarország katona labdarúgó válogatottja. Néhány éve a magyar katonacsapat gerincét a kaposváriak adják. Ezért is Somogy megye székhelyén került sor az idei visszavágóra. Az első mérkőzésen a nyár elején Bécsben, a Prater stadionban a magyar katonacsapat 1:0 arányú vereséget szenvedett. Ezt a csorbát kellett volna kiköszörülni. Nem sikerült. Újra az osztrák csapat nyert és ismét 1:0-ra, úgy, hogy a Vienna és Rapid játékosokból álló vendégek egy szerencsés gól után 60 percen át csak védekeztek. Szinte felborult a cseri pálya, mégsem sikerült még az egyenlítés se. Az idei párosmérkőzés mérlege nyugati szomszédaink fölényét jelzi. Az viszont más kérdés, nem lehetne-e ütőképesebb magyar csapatot összeállítani, olyan mérkőzésre, amelyet Ausztriában lassacskán nemcsak baráti találkozónak tekintenek. Ezt mutatják a bevetett profi-labdarúgók is. A magyar katonacsapatok — minthogy a visszavágó időpontja nem a legkedvezőbb volt — ilyen vagy olyan céllal legjobbjainkat tartalékolták. (A Táncsics — és ez nyílt titok — a vasárnapi kaposvári helyi rangadóra.)

Ha már az utóbbi mérkőzésről esik szó, rosszul jártak azok, akik a papírformában ellentétes tippel próbálkoztak a totószelvényen. A két kaposvári együttes amolyan bajnoki főpróbának szánta ezt az összecsapást. A fölényes Rákóczi-győzelem azt sejteti, hogy ez a csapat ott igyekszik folytatni, ahol a tavaszi idény befejezésekor abbahagyta. Köves, meg Gurcsa, a két új szerzemény, mintha új színt vitt volna a Rákóczi játékába. Vasárnap az első 45 perc teljesítménye alapján gyakran tapsoltak a felelkesült Rákóczi-szurkolók, akik a nyári kupa győzelme után, talán másról is álmodoznak már...

Vasárnap délelőtt a jobb sorsra érdemes kaposvári Dózsa-pályán kutyakiállítást rendeztek. Nem mostanában volt annyi látogató ezen a sok nagy csatát látott sporttelepen, mint ezen a napon. Délután viszont már nem az ebekre, hanem a sportra és a kedvenc labdarúgókra volt kíváncsi háromezer néző, a Rákóczi-pályán. Hát a mai nézőszegény világban azért ez sem kutya...

Zalaegerszeg

Rendhagyó nemzetközi labdarúgó torna színhelye volt szombaton és vasárnap a ZTE stadionja. Az első hely sorsát ugyanis nem döntötték el az egerszegi zöld-fehér klub és a Salgótarjáni BTC közös rendezésében lebonyolított mérkőzéssorozaton, amely ettől függetlenül is jól szolgálta a résztvevő együttesek felkészülését a közelgő bajnoki idényre. Íme az eredmények. Szombat: Salgótarján—ZTE 1:0 (1:0), Rába ETO—AE Larisza (görög) 5:0 (3:0). Vasárnap: ZTE tartalék—Rába ETO 2:1 (1:1), Salgótarján—Nagykanizsai Olajbányász SE 0:0, ZTE—AE Larisza 3:2 (3:2).

Szerdán ünnepélyesen kezdődött meg tegnap már a 4. fordulóján is túljutott, a II. Csuti Antal nemzetközi ifjúsági sakk-emlékverseny. A hat külföldi és ugyanannyi magyar résztvevővel folyó tornán jelenleg a szovjet Makaricsev és Hazai László (Bp. Honvéd) áll az élen.

Tarsoly József

Szekszárd

Finiséhez ért a labdrugó csapatok nyári felkészülése. Egy hét múlva az NB I-ben már ismét megkezdődik a pontvadászat 1973—74 bajnokság őszi idénynyitóján. Ennek következtében a kadarka városában is a szurkolók körében központi téma a bajnoki rajt. Mint ismeretes a Dózsa együttesében jelentős változások történtek. A tavalyi csapatból Lipovszki, Szántó, Csordás, Zielbauer, Kocsis, Buus eltávozott de az egy hét múlva kezdődő idénynyitón Palovecz Béla, személyében új edző is debütál. Annak ellenére, hogy jól sikerült az erősítés, a régi gépezetből kivált játékosok helyére történő új fiúk beépítése cseppet sem könnyű feladat.

A szekszárdi lila-fehérek július 11-én kezdték meg a felkészülésüket, közben tíznapos táborozáson is résztvettek. Tegnap délután az MNK Tolna megyei negyeddöntőjében már tétremenő mérkőzést vívtak. Fornádon az NB III-ból kiesett MEDOSZ gárdája ellen szerepeltek és 1:0-as félidő után 3:0 arányban nyertek. Mindhárom gólt Németh szerezte, akit két éve éppen Fornádról igazoltak a szekszárdiakhoz.

Fekete László

Baja

Vasárnap benépesedett a bajai Duna-part. Az OKISZ országos evezős versenyén nagy mezőnyök rajtoltak. Ott voltak a mohácsi evezősök is. A vendéglátó bajai evezősök szerepeltek a legeredményesebben, az összesített pontversenyben 102,5 ponttal végeztek az első helyen. A SZEOL evezősei kerültek a második helyre, a Mohácsi TE versenyzőinek a negyedik hellyel kellett megelégedniük. A női ifjúságiak I. korcsoportjában a kétpárevezősök versenyét a mohácsi kettős, a Turóczi Katalin—Miller Ildikó páros nyerte. A férfi ifjúságiak I. korcsoportjában a kormányos négyesek vetélkedőjében a mohácsiak a második helyet szerezték meg, a kormányos nélküli négyesben a Mohácsi TE hajója (Sztárcsevics János—Léber—Lakatos—Bende) a legjobbnak bizonyult. A fiú serdülő egypárevezősök versenyében is mohácsi fiú, Sztárcsevics Zoltán győzött. Még egy mohácsi győzelem született Baján az OKISZ országos evezős versenyen, a nyolcasok versenyében a bajaiak végeztek az élen.

Súlyemelés

A PMSC legyőzte a Bp. Honvédot

Szombaton az esti órákban befejeződött a PVSK tornacsarnokában az I. osztályú súlyemelő CSB pécsi fordulójának versenye. A PMSC súlyemelői a Testvériség és a Bp. Honvéd csapatát látták vendégül. A pécsiek jól küzdöttek, eredményesen versenyeztek, az első helyet a Testvériség szerezte meg, a pécsiek a 2. helyre kerültek, megelőzték a rivális Bp. Honvédot. A verseny végeredménye: 1. Testvériség 1258,5 kg (Farkas, Kovács, Fődelevics, Kütschán, Orvos, Szarvas, Hanzlik). 2. PMSC 1114,60 kg (Orsós, Salamon, Berta, Kozári, Hoffer, Czett, Denke). 3. Bp. Honvéd 1049,30 kg. (Linter, Árva, Hajnóczy, Székely, Varga, Szelei, Harcos).

Az I. osztályú súlyemelő CSB csepeli versenyeit a Kinizsi Húsos nyerte 1255,70 kg. 2. Oroszlányi Bányász 1217,80 kg, 3. Szombathelyi Haladás 1173,30 kg.

A PMSC sikere Bécsben

PMSC—Vienna 3:0 (1:0)

Munkatársunk telefonjelentése:

Bécs, vezette: Krauthein. **PMSC:** Rapp (Katzirz) — Hernádi (Kelemen), Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint (Farkas), Zombori — Rónai (Borovácz), Juhász, Bencsik.

Wienna: Bőhls — Hies, Reinter, Wanitz (Wolf), Liener, Perischa, Franz (Fiala), Schlagbauer, Poindl, Willsdorfer, Hörmayer.

Kétezer néző volt kíváncsi a legrégibb osztrák klub, a Wienna és a PMSC összecsapására vasárnap délután Bécsben. A mérkőzés pécsi támadásokkal kezdődött és az első negyedórában a PMSC birtokolta többet a labdát. Előbb Juhász, majd Bálint lőtt kapura, de ezek nem jelentettek különösebb veszélyt. A 24. percben megszerezte a vezetést a PMSC. Konrád a felezővonalnál szerelte a Wienna balszélsőjét, a labda Hernádihoz került, aki Bálintot szöktette. A lest reklamáló és leálló osztrák védők között

Bálint kiugrott és a jobb felső sarokba lőtt (1:0).

A gól után a Wienna kezdeményezett többet, igaz, ebben közrejátszott az is, hogy a vezetés tudatában a PMSC kissé kiengedett.

A szünetben három játékost cserélt dr. Dunai János. Katzirz lett a kapus, Bálint helyére Farkas állt be, Zombori előrehúzódott jobbszélre és az ő helyét Borovácz foglalta el. A II. félidőt Franz bombája vezette be, Katzirz azonban bravúrosan védett. A 49. percben ötletes pécsi támadás végén Juhász lövése alig került el a kaput, majd perceken keresztül az osztrákok irányították a játékot. A hajrára feljavult a PMSC, ismét a pirosfeketéké kezdeményeztek többet. A 70. percben az előretörő Kincses II. lövése fölé szállt. Öt perccel később újabb gólt ért el a Pécs.

Tóth I. lövése a Wienna középhátvédjének, Reiternek a lábán megperdült, a labda Farkas elé került, aki nem hibázott (2:0).

Cserélt a PMSC. Még ebben a percben Hernádit Kelemen váltotta fel. Tovább tartott a pécsiek fölénye. A 86. percben

Bencsik elfutott a balszélen, beívelt és Zombori fejéről védhetetlenül vágódott a labda a kapuba (3:0).

A PMSC a mérkőzés egyes időszakaiban biztatóan játszott, kezd formába lendülni a csapat. Láthattunk több átgondolt támadást, de a kapu előtt nagyobb határozottságra van még szükség. A labda felesleges tartogatása helyett bátrabban kell vállalkozni lövésekre. A hat újoncot felvonultatott Wienna játékán meglátszott az összeszokottság hiánya. A PMSC-ben a küzdelem ellenére nehéz kiemelkedő teljesítményt találni. Valamennyi pályára lépő játékosnak voltak ügyes megoldásai, de néha közbecsúsztak hibák is, ami elsősorban a szezoneleji formával magyarázható.

Lázár Lajos

hétfői Dunántúli sport

Mérkőzésről mérkőzésre

Nyári Totó Kupa

Kaposvári Rákóczi—Táncsics SE 5:1 (5:1). Kaposvár, 3000 néző, vezette: Szilvási. A helyi rangadó sorsa negyedóra alatt eldőlt a Rákóczi javára. A Táncsics-védelem hibáit sorozatban jól használták ki a Rákóczi-csatárok. Góllövők: Gurcsa (2), Köves, Duschák, Pandurics. Jók: Balogh, Köves, Pandurics, Gurcsa, illetve Gál, Hangai, Mezei.

Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi Dózsa 2:0 (1:0). Vezette: Hámori. A hazai csapat különösen az I. félidőbeli játéka alapján akár nagyobb arányban is győzhetett volna, de csatárai a kapu előtt sorra elügyetlenkedték a helyzetet. Jók: Besenyei, Széles, Farkas, illetve Skoda, Mihárcsik.

1. Kaposvári R.	6	4	2	—	17-6	10
2. Táncsics	6	4	—	2	12-11	8
3. Mázа-Szászv.	6	1	2	3	8-10	4
4. Z. Dózsa	6	—	2	4	3-13	2

Vasutas Totó Kupa

MÁV DAC—Debreceni VSC 3:0 (0:0). Győr.

A csoport végeredménye

1. MÁV DAC	6	2	2	1	11-3	8
2. PVSK	6	2	4	—	7-5	8
3. DVSE	6	2	1	3	7-11	5
4. SZVSE	6	1	1	4	6-12	3

A női atléta-válogatottnak sem sikerült a továbbjutás

A román fővárosban szerepelt a magyar női együttes is. Az elődöntőből az esélyes NDK válogatott könnyedén jutott tovább. A második helyért a magyar és a román válogatott küzdött. Az utolsó szám döntötte el a továbbjutás sorsát. A román együttes legyőzte a magyart, amely így csak a harmadik helyen végzett, s kiesett az Európa Kupa további küzdelmeiből.

Az elődöntő végeredménye: 1. NDK 76 pont, 2. Románia 54 pont, 3. Magyarország 53,5 pont, 4. Olaszország 43 pont, 5. Svájc 24 pont, 6. Norvégia 22,5 pont.

Mohácsi SZTE—Triestice 4:1 (2:1). 300 néző, vezette: Ignácz. Elvezetes, jó játékkal nyert a jó formában lévő mohácsi együttes a csehszlovák csapat ellen.

Az NDK nyerte a Balaton Kupát

Vasárnap Veszprémben játszották a kézilabda Balaton Kupa döntő mérkőzését. Az NDK 16:13 arányban győzött a magyar válogatott ellen, s ezzel magának biztosította az első helyet. A tornán Magyarország együttese a 2. helyen végzett. A 3—4. helyért lejátszott mérkőzésen Románia 18:11 arányban győzött az NSZK ellen. 5—6. helyért Dánia—Csehszlovákia 11:10.

Világ-proletárjait, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054

Indul a góltotó pályázat

A Hétfői Dunántúli Naplóban a jövőben hétről hétre meghirdetjük góltotó pályázatunkat. Azok között, akik eltalálják a szelvényeken közölt mérkőzés számszerű végeredményét, 100 forint értékű vásárlási utalványt sorsolunk ki. A pótmérkőzés eredményét csak abban az esetben veszszük figyelembe, ha a főmérkőzés elmarad. Jó szórakozást, jó totózást kívánunk.

A pécsiek szerkesztőségünk kapujában elhelyezett postaládába is bedobhatják szelvényeiket, a vidékiek postán küldhetik el címünkre a szelvényüket.

GÓLTOTÓPÁLYÁZAT

Debreceni Vasutas—Szekszárdi Dózsa: .....

Pótmérkőzés: Olajbányász SE—Egri Dózsa: .....

Név: .....

Lakcím: .....

Nagy siker volt!



Hétfőtől szerdáig fél 8 órakor a Kertmozi műsorán!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 206. szám
1973. augusztus 7. kedd
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Téves bombázás — 300 halott
(2. old.)

Végrehajtjuk a gyümölcsprogramot
(3. old.)

Végig az öreg városfalon
(3. old.)

Baltával megölte édesanyját
(4. old.)

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek
(4. old.)

Társadalmi juttatások és az életszínvonal

Régi felismerés, hogy a társadalmi juttatásoknak nemcsak szociális jelentősége és hatása van, hanem közvetlenül befolyásolják a gazdasági fejlődés ütemét. Nyilvánvaló, hogy azokban az országokban, ahol a lakosság egészségügyi, kulturális — ideértve a szakképzést is — színvonala magas, ott lényegesen gyorsabb ütemű fejlődésre képesek, mint azokban az országokban, ahol ez a színvonal az átlaghoz képest alacsonyabb.

Másrészt: a társadalmi juttatások rendszere, az életszínvonalat alapvetően befolyásoló jövedelempolitika szemszögéből sem tekinthető másodlagosnak. A szocialista jövedelempolitika ugyanis nem merülhet ki a munka szerinti elosztás elvének alkalmazásában. Szociálpolitikai meggondolásokat is érvényesíteni kell és ezt szolgálják különösképpen a pénzbeli társadalmi juttatások (például a családi pótlék, a táppénz, a gyermekgondozási segély, a nyugdíj), de az úgynevezett közvetett, nem pénzben nyújtott juttatások is.

A szociálpolitika tehát alapvető része az egész jövedelempolitikának, s ha az egész rendszer jól illeszkedik a társadalmi-gazdasági életbe, akkor a szociálpolitika számottevően gyorsítja az ország fejlődését. (Például: a gazdaságilag aktív személyek általános életnívója attól is függ, hogy az állam milyen mértékben járul hozzá a gyermekek és az idős korúak eltartásához. Az életszínvonal pedig közvetlenül is befolyásolja az emberek munkaképességét, produktivitását.)

A statisztikai adatok elemzése — de a kézenfekvő, mindenki által ismert tények is — egyértelműen bizonyítják, hogy hazánkban a társadalmi juttatások aránya nemzetközi viszonylatban is magas, sőt: vannak juttatások (például a gyermekgondozási segély), amelyek a legfejlettebb ipari államokban is ismeretlenek. Az embernek már-már az az érzése, hogy államunk anyagi lehetőségeit meghaladó mértékben vállalja a társadalmi juttatásokat, ugyanakkor a lakosságnak újra és újra magyarázni, bizonyítani kell, hogy ezeket — közkeletű és közhelyszerű kifejezéssel élve — a „borítékon kívüli" összegeket épp úgy figyelembe kell venni az életszínvonal megítélésénél, mint a havonta kifizetett béreket, éppúgy részei az életszínvonal növekedésének, mint például az időről-időre végrehajtott béremelések.

A szakemberek jól tudják: ez a jelenség — tudniillik, hogy az emberek nem méltányolják kellőképpen a társadalmi juttatásokra fordított hatalmas összegeket — nemcsak és nem elsősorban esetleges szűk látókörűséggel magyarázható, hanem a társadalmi juttatások rendszerének néhány lényeges problémájával, a rendszeren belül található aránytalanságokkal, bizonyos ellentmondásokkal is.

Az összes juttatásoknak 46 százaléka a pénzben fizetett, közvetlen juttatás. A nagyobb részt képviselő nem pénzbeli juttatásokat valóságos értéküknél kisebb megbecsülésben részesíti a közvélemény. Pedig ezek közé tartozik az oktatásügy, az egészségügyi ellátás, hogy csak a legnagyobb összegeket feleméstő közvetett juttatásokat említsem. Csak a társadalombiztosítási kiadások összege már 1970-ben, több mint 30 milliárd forint volt, s ebből mindössze 5,5 milliárd forint terheli a biztosítottakat. Minderről hajlamosak vagyunk megfeledkezni s talán érthető is, hiszen a társadalmi juttatások gyakorlatában vannak olyan torzulások, amelyek némi magyarázatot adnak arra is, hogy miért részesítjük előnyben a pénzben fizetett juttatásokat.

Egy két évvel korábbi felmérés szerint, üzemétkeztetésben részesül a gyárak és intézmények dolgozóinak 25 százaléka, kedvezményes üdültetésben csak 5 százalék. A bölcsődéskorú gyermekeknek alig 10 százalékát, az óvodáskorúaknak is csak a felét lehet gyermekintézményekben elhelyezni. (Persze, itt számításba kell venni, hogy jelenleg 200 ezer körül van azoknak a száma, akik a gyermekgondozási segélyt veszik igénybe.)

Az aránytalanságok egyúttal jelentős jövedelemaránytalanságokat is okoznak. Több nagy vállalatnál végzett reprezentatív vizsgálat bizonyítja, hogy dolgozóik 60 százalékának juttatásai nem haladták meg munkabérük 10 százalékát sem, a dolgozók 10 százalékánál pedig a juttatások értéke a bérek 70 százalékánál is magasabb volt. Mindez egyértelműen utal arra, hogy a társadalmi juttatások rendszerét felül kellene vizsgálni, de mindenekelőtt ki kellene dolgozni e juttatásokra vonatkozó új, szociál- és gazdaságpolitikai célrendszert.

A témához tartozik — s erről részletesen szó van az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság egyik tanulmányában is — hogy nálunk bizonyos szolgáltatásokhoz kizárólag társadalmi juttatás formájában lehet hozzájutni és nincs mód azok megvásárlására. S miután a szanatóriumi ellátást, a napközit, a gyógyüdülőt részben, vagy teljesen költségvetési forrásokból finanszírozzák, az e célokra fordítható összegek nem növelhetők tetszés szerint, az intézmények igénybevétele szigorú feltételekhez kötött. E rendszernek a fenntartása — pontosabban az átlagosnál nagyobb jövedelmű rétegek ilyen jellegű többletfogyasztásának mesterséges korlátozása — hosszabb távon tekintve, társadalmilag és gazdaságilag sem tűnik indokoltnak. Arról nem is beszélve, hogy a „fogyasztó" választási lehetőségeinek kiterjesztése politikailag és gazdaságilag is csak kedvező lehet. Azt alighanem mondanom sem kell, hogy a fizetett szolgáltatásokra való részleges áttérés nem szoríthatja háttérbe az eddigi ingyenes, vagy kedvezményes szolgáltatásokat.

A társadalmi juttatások rendszerének alapjai több mint két évtizeddel ezelőtt alakultak ki, de közben megváltozott a gazdasági környezet, megváltoztak a jövedelmi viszonyok és arányok is. Felismert tény, hogy egyes juttatási formák ma már elavultak, másokra a jelenleginél is több pénzt kellene költeni. Az arányok, a szerkezet módosítására lenne szükség ahhoz, hogy a juttatások változatlanul megfeleljenek a bevezetőben említett — és gazdasági, társadalmi életünk szempontjából rendkívül fontos — követelményeknek.

V. Cs.

Befejeződött a X. Világifjúsági Találkozó

Antiimperialista szolidaritás!

Békét, barátságot!

Vasárnap korántsem számított „munkaszüneti napnak" a berlini X. Világifjúsági és Diáktalálkozón. A VIT nem „fáradt ki" ezen az utolsó napon volt a leglelkesebb a hangulat, a rendezvényeken továbbra is élénk maradt a részvétel, színvonalasak voltak a hozzászólások.

A VIT utolsó napján, délután került sor a berlini Kongresshalle-ban a magyar és az NDK-beli VIT-küldöttségek baráti találkozójára, ifjúi lelkesedésben, meleg, baráti hangulatban itt sem volt hiány, sőt, elmondható, hogy ez volt hazánk küldöttsége VIT-beli szereplésének egyik kiemelkedően jól sikerült rendezvénye.

Dieter Müller, az FDJ Központi Tanácsának titkára köszönetet mondott azért, hogy a magyar fiatalok olyan kitűnően szerepeltek és helytálltak a VIT-en, ott voltak mindenütt, ahol a haladásért, az antiimperialista szolidaritásért, a szocializmusért való harc élvonalában álló fiatalok hallatták hangjukat.

A jelenlévők hatalmas tapsa kísérte, amikor Dieter Müller átadta dr. Maróthy Lászlónak, a KISZ KB első titkárának az FDJ óriási, kékszínű díszzászlaját.

Dr. Maróthy László válaszbeszédében megköszönte azt a gondoskodást és példás vendégszeretetet, amelyben a vendéglátók a magyar ifjúság küldötteit részesítették.

Este 9 órakor mozsárágyúk dörgése jelezte, hogy megkezdődik a záróünnepség. A dísztribünön helyet foglalt Erich Honecker, az NSZEP KB első titkára, az NDK nemzeti VIT-előkészítő bizottságának elnöke, valamint az NDK közéletének sok más vezető személyisége. Ott voltak Roberto Viezzi, a DIVSZ elnöke és Dusan Ulcak, az NDSZ elnöke, továbbá a DIVSZ külföldi díszvendégei.

A fesztivál harsonáinak jeladása után Dominique Vidal, a nemzetközi fesztiválbizottság koordinációs titkára tett jelentést a 140 országból egybesereglett 25 000 résztvevőnek, majd elbúcsúzott tőlük. Roberto Viezzi, a DIVSZ elnöke mondott köszönetet a vendéglátóknak. Günther Jahn pedig az NDK fiataljai nevében üdvözölte a résztvevőket.



A X. VIT augusztus 5-i záróünnepségének elnöki emelvényén: (jobbról balra) Erich Honecker, Güntner Jahn, Jevgenyij Tyazselnyikov, Valentyina Tyereskova, Paul Verner, Horst Sindermann és Angela Davis.

Ezután nemzetközi kulturális program következett, majd elhangzott a VIT résztvevőinek a világ ifjúságához intézett felhívása, amelyet Angela Davis, a neves amerikai polgárjogi harcos olvasott fel németül.

A felhívás hangsúlyozza, hogy a világ fiatalsága szoros együttműködésben folytatja harcát a békéért, hogy megszűnjék az imperialista háború és a fegyverkezési verseny, megerősödjék a béke és a biztonság Európában és a világ más térségeiben, hogy a világ a békés egymás mellett élés útján haladjon tovább;

— a nemzeti függetlenségért: hogy végetérjen a gyarmatosítás, a neokolonializmus és a monopóliumok uralma,

— a demokráciáért és szabadságért, hogy a fasizmust és neofasizmust megdöntsék, hogy a diktatúra, az elnyomás és a faji megkülönböztetés megszűnjék;

— az ifjúság jogaiért: hogy megszűnjék az ifjúság elnyomása, kizsákmányolása és megkülönböztetése, hogy a fiatal generáció mindenütt megszerezze a tanuláshoz, a demokratikus művelődéshez való jogot.

Berlinből küldjük felhívásunkat az egész világ ifjú nemzedékéhez: gyakoroljuk végre az igazi antiimperialista szolidaritást Vietnammal, Laosszal és Kambodzsával, a palesztinai néppel és a többi arab néppel, a portugál gyarmatok és Dél-Afrika felszabadító mozgalmaival, a kapitalista országok, a szocialista országok népeivel, minden néppel, amely a haladás és a béke útján jár.

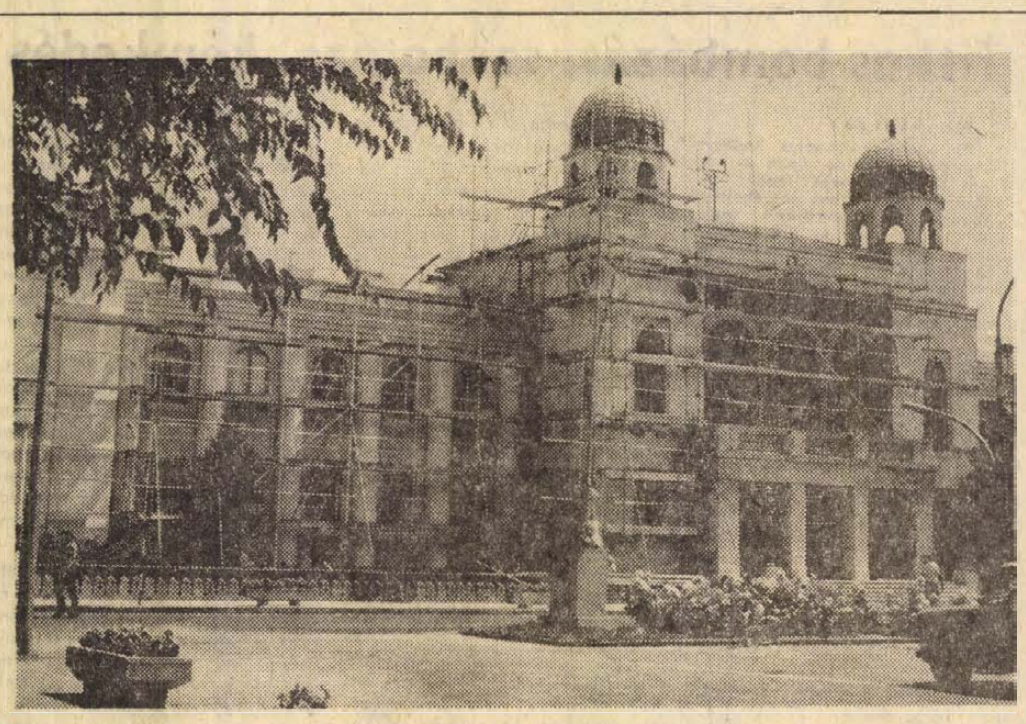
Erősítsük akcióinkat és egységünket az imperializmus ellen, a nemzeti függetlenségért, demokráciáért, társadalmi haladásért és a békéért.

Éljenek az ifjúsági és diáktalálkozók! — fejeződik be a felhívás.

Ezután ünnepélyesen bevonták a fesztivál hatalmas, ötszirmú rózsás, hófehér lobogóját, kioltották a lángot, amelyet kilenc nappal ezelőtt Wolfgang Nordwig, az NDK világrekorder, olimpiai bajnok rúdugrója gyújtott meg, majd a résztvevők és a nézők kéz a kézben, ki-ki saját anyanyelvén, elénekelték a DIVSZ indulóját.

A megható jelenet után az égre röppent az első rakéta, s megkezdődött a tűzijáték, hogy jelezze: befejeződött a nagy sikerű X. Világifjúsági és Diáktalálkozó.

A magyar küldöttség hétfőn a kora reggeli órákban autóbuszokkal indult haza.



Mohácson felújítják az Árkay Aladár építész tervei szerint 1926-ban elkészült Városi Tanács épületét. A Széchenyi téren álló, magyaros stílusban, keleties motívumokkal díszített épületen teljes külső és belső tatarozást végeznek. Komoly feladatot jelent az építőknek a homlokzaton elhelyezkedő csipkézetek és díszítések eredeti formájukba való visszaállítása. Ezzel a felújítással új külsőt kapnak az ugyancsak ebben az épületben elhelyezkedő intézmények is: az Országos Takarék Pénztár, a Posta és a Jármű szaküzlet.

A mintegy 650 ezer forint értékű munkát a Városi Tanács költségvetési üzeme végzi és előreláthatólag szeptember elejére fejezi be.

24 óra a nagyvilágban

Losonczi Pál vezetésével küldöttség utazott Walter Ulbricht temetésére

Walter Ulbrichtnak, a NSZEP KB PB tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének temetésére hétfőn Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának vezetésével küldöttség utazott Berlinbe. A küldöttség tagjai Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára és Kovács Imre, Magyarország berlini nagykövete.

A magyar küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Gyenes András, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője és Marjai József külügyminiszter-helyettes búcsúztatta. Jelen volt a búcsúztatáson Günther Kohrt, az NDK budapesti nagykövete.

✦ TOKIÓ: A hétvégén több mint 40-en fulladtak vízbe Japánban, amikor több millióan kerestek enyhülést a tengerparton, a hőség miatt.

✦ *MAGDEBURG: Jederitzben átadták rendeltetésének az NDK egyik legnagyobb vízátemelő művét. A berendezés 7 200 hektár kiterjedésű területen teszi lehetővé a vízállás szabályozását. Ez a terület évtizedeken keresztül évenkint 9 hónapig víz alatt állt.*

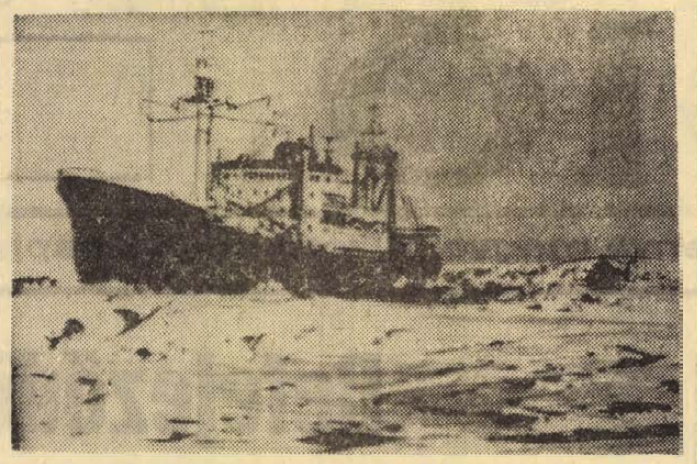
✦ MOSZKVA: Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök hétfőn a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett.

✦ *MOZAMBIK: 16 afrikai meghalt és 39-et kórházba szállítottak hétfőn, Közép-Mozambikban, mert mérgezett sáskát ettek. A hírügynökségi jelentés szerint a 30 milliós sáskaraj az utóbbi két hónapban Beira kikötőváros közelében vonult, és a földművelésügyi minisztérium vegyszerekkel próbálta irtani. A hatóságok figyelmeztették a falvak lakóit a mérgezési veszélyre. A sáska a helybeliek inyenc csemegéje.*

✦ *GENF: A múlt évben jelent meg a svájci országutakon máris tekintélyt vivott ki az autópiacon a szovjet Zsiguli. Az elmúlt évben mindössze 400 svájci lakos rendelkezett Zsiguli gépkocsival, az idei év első felében már 2 200 Zsigulit adtak el.*

✦ RÓMA: Az Unitá vasárnapi számában hírt ad arról, hogy egy Nápoly környéki erdőben az Európa Civilta elnevezésű újfasiszta szervezet félkatonai táborát fedezték fel. A bejáratnál horogkereszttel „ékesített" táborban több mint ötven, „feketeinges" folytatott lőgyakorlatokat. A helyi kommunista pártszervezet tájékoztatta a hatóságokat az újfasiszta tábor létéről és azonnali vizsgálatot követelt.

✦ *MANILA: Egy Fülöp-szigeti lakos a minap azt kérte a Pan Am légitársaságtól, jegyezze elő a legelső holdutazásra, mivel 1955-ben vásárolt egy hold holdat egy dollárért a New York-i „interplanetáris fejlesztési vállalat" révén.*



Bejárta a világsajtót a hír: a szovjet Ob nevű kutatóhajó heteket töltött a jégmezők fogságában. Az Ob már az Indiai óceán vizeit szeli.

✦ BUKAREST: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár hétfő délután megkezdte tárgyalásait Georghe Macovescu román külügyminiszterrel. A megbeszéléseken a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, az ENSZ szerepének fokozásáról, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdításáról cserélnek véleményt.

✦ *HIROSIMA: Húszezer ember gyűlt össze hétfőn a hirosimai béke-parkban, hogy megemlékezzék a 28 évvel ezelőtti amerikai atombombatámadás áldozatairól. A város polgármestere leleplezte azt a márvány emléktáblát, amelyen az első atombomba 1973-ban meghalt 2650 áldozatának neve szerepel.*

Az ENSZ küldjön vizsgálóbizottságot Mozambikba

London:

A brit munkáspárt vasárnap felszólította az Egyesült Nemzetek Szervezetét, küldjön ki vizsgálóbizottságot a mozambiki tömegmészárlások kivizsgálására.

A felhívás rámutat: a szemtanúk vallomásából következtetve a helyzet olyan súlyos, hogy feltétlenül megköveteli a sürgős nemzetközi intézkedést, továbbá maguknak a tanúknak a védelmét is.



A vérengzésekről a Paris Match is közölt képriportot. A felvételek közül egy. Kegyetlen módon lefejezték az egyik szabadságharcost és fejét karóra húzva álltak a gyilkosok a fényképezőgép elé.

Bíróság elé állítják az athéni gyilkosokat

Az izraeli titkosszolgálat akciója?

Athén

Előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosság vádjával bíróság elé állítják azt a két arabot, akit az athéni repülőtéren tartóztattak le a vasárnapi véres akció után. Az erről szóló hírt a Reuter tette közzé.

Az angol hírügynökség jelentése szerint a két terroristát egész éjjel kihallgatták a görög nyomozók; állítólag kijelentették, hogy a Fekete szeptember terrorszervezet tagjai. Ezzel szemben az AP úgy tudja, hogy egyikük sem volt hajlandó válaszolni a nyomozók kérdéseire, s csupán annyit mondtak: „megtettük, amiért eljöttünk".

Beirut:

A VAFA palesztinai hírügynökség közölte a palesztinai ellenállási mozgalom nyilatkozatát, amely határozottan cáfolja, hogy bármilyen köze lenne az athéni incidenshez. „Emögött az akció mögött a palesztinai néppel szemben ellenséges erők állnak. Céljuk az, hogy ártsanak a palesztinaiak harcának, világszerte aláaknázzák a palesztinai mozgalom tekintélyét. A palesztiniai ellenállási mozgalom erélyesen követeli, hogy a görög hatóságok állapítsák meg, kik azok a személyek, akik elkövették ezt az akciót, és azt is, hogy kik állnak mögöttük. A palesztinai ellenállási mozgalom olyan határozatot hozott, hogy maga részéről vizsgálatot folytat, és e célból Athénbe küldi képviselőjét" — hangzik a nyilatkozat.

Damaszkusz

Az Al-Baath című damaszkuszi lap hangot ad annak a feltételezésének, hogy az athéni repülőtéren elkövetett bűnös akció kezdeményezői az izraeli hírszerző szervek voltak.

Tanaka a Szovjetunióba látogat

Moszkva:

Tanaka Kakuei, japán miniszterelnök a szovjet kormány meghívására október első felében hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban. Tanaka befejezte az Egyesült Államokban tett ötnapos látogatását és visszaérkezett Tokióba.

Ismét lelepleződik az agresszió

Titkos bombázás, szabotázs, kémkedés

Washinton:

Az amerikai szenátus hadügyi bizottsága a héten újabb nyilvános kihallgatásokat rendez az 1969—70-ben titokban végrehajtott kambodzsai légitámadások, valamint a Laoszban és Kambodzsában elkövetett kémtevékenység ügyében. Ezúttal fogják közelebbről megvizsgálni azokat a korábbi vallomásokat is, amelyek szerint az amerikai repülőgépek kórházakat bombáztak. A kihallgatásokra volt tiszteket idéztek meg — jelentette be Symington szenátor, a bizottság elnöke.

Saigon: Az AP amerikai hírügynökség írja:

„A Pentagon bejelentette, hogy 102 amerikai halt meg 1965 óta laoszi és kambodzsai kémfeladatok végrehajtása során. Azt azonban sohasem közölte, hogy Észak-Vietnamban végrehajtott hasonló feladatok során hány amerikai vesztette életét.

1968 előtt gyakran küldtek titkos őrjáratokat Észak-Vietnamba, Laoszba és Kambodzsába, hírszerzési céllal. Az őrjáratokat indokínaiakból állították össze, amerikaiak voltak a vezetők. A műveleteket a rejtélyes SOG (tanulmányi és megfigyelő csoport) irányította.

Vietnamban tartózkodó újságírók annak idején több ilyen őrjáratról beszámoltak. Az amerikai közvélemény és a kongresszus azonban inkább a hivatalos választ fogadta el: a cáfolatot, a válasz előli kitérést vagy a fedőtörténetet, amely szerint az amerikai katonák az ellenséget üldözték, illetve amerikai repülőgépek véletlenül átrepültek a határ fölött.

Az észak-vietnamiak és a Viet Cong szintén jelentette a kémtevékenységet. A saigoni amerikai parancsnokság szabványválasza erre is a cáfolat volt, vagy olyan nyilatkozat, miszerint nem kommentálják a hanoi propagandát.

Az észak-vietnami őrjáratokat végül is azért állították le, mert túlsok csoport veszett oda. A Pentagon nem mondta meg, hogy a veszteségek között menynyi volt az amerikai, de alapos a gyanú, hogy többen azok közül, akikről a Pentagon azt mondja, hogy Laoszban vesztették életüket, valójában akkor haltak meg, amikor Észak-Vietnamban irányítottak egy-egy csoportot.

A hírszerző csoportokat eredetileg a CIA és az úgynevezett ötödik különleges hadcsoport zöldsapkásai szervezték. Később a saigoni amerikai parancsnokság részét képező egység ellenőrzése alá kerültek.

A csoportokat a hegyi törzsek tagjaiból, vagy vietnamiakból állították össze, általában egy-két amerikai irányította őket. Észak-vietnami egyenruhát viseltek, észak-vietnami fegyvereket hordtak. Az amerikaiak befestették bőrüket és felragasztották szemüket, hogy keletiesen nézzenek ki.

Az ilyen küldetésekről visszatérő amerikaiak közül néhányan elmondták, hogy például Laoszban a csoportok nemcsak hírszerzéssel foglalkoztak, hanem gyakran hajtottak végre szabotázs-akciókat; teherautókat és olajvezetékeket robbantottak fel, „nyelvet" fogtak.

A Pentagon azt sem jelentette soha be, hogy a laoszi és kambodzsai titkos műveletek során 1968 előtt hány repülőgépet vesztettek. Annakidején ezeket a veszteségeket a dél-vietnamiakhoz sorolták.

Abban az időben az újságírók többször beszámoltak a laoszi és kambodzsai titkos járőrszolgálatot teljesítő amerikai helikopterek lelövéséről. Az amerikai legénységeknek veszteségeik is voltak, de az amerikai parancsnokság sohasem volt hajlandó elismerni a veszteségek színhelyét".

Kambodzsa

Téves bombázás — 300 halott

Phnom Penh

Amerikai B—52-es nehézbombázók hétfőn hajnalban „téves repülésirányítás miatt" szétbombázták a kambodzsai Neak Luongot, a rezsim hadseregének egyik legfontosabb légi- és haditengerészeti támaszpontját. A Mekong folyó partján, Phnom Penhtől 50 kilométerre fekvő város teljesen megsemmisült és a támaszpontból sem sok maradt. Az első jelentések szerint a támadásnak 300 halottja van, katonák és polgári személyek vegyesen. Többszázra becsülik a sebesült áldozatok számát is.

✶

A kambodzsai főváros térségében hétfőn hajnalban is változatlan hevességgel folytatódtak a harcok. Vasárnap a repülőtér nem fogadott gépeket, de hétfőn újra megnyitották a forgalom számára. A rezsim egyik katonai szóvivője hétfőn közölte, hogy csapatai tizenkét kilométeres szakaszon visszaszerezték az ellenőrzést az 1. számú országút felett. Az amerikai vadászbombázók hétfőn is támogatták a Phnom Penh-i haderő akcióit. Harcokat jelentettek a fővárostól 60 kilométerrel északra és 40 kilométerrel délnyugatra is.

Saigoni provokációk

A saigoni rezsim alakulatai vasárnap és hétfőn is folytatták területszerző akcióikat a DIFK ellenőrzése alatt álló körzetek ellen. A központi fennsíkon Bleiku és Kontum városok között a különlegesen kiképzett, úgynevezett ranger alakulatok próbálták tágítani egyik támaszpontjuk köré vont gyűrűt. A felszabadító erők tüzérségi tűzzel válaszoltak.

Intézkedések Chilében a reakció ellen

Santiago

A chilei nemzeti egységkormány, Salvador Allende elnök vezetésével határozott intézkedésekkel száll szembe a reakció mesterkedéseivel — köztük a szállítási magánvállalkozók törvénytelen munkabeszüntetésével — és a belpolitikai helyzet normalizálására törekszik — jelentette a chilei fővárosból vasárnap a TASZSZ szovjet hírszolgálati iroda.

A nemzet érdekei ellen intrikáló erők tevékenységére válaszul többezer chilei dolgozó vállalt önkéntes társadalmi munkát, hogy biztosítsa egyebek között az élelmiszerek a lakossághoz való eljuttatását.

A biztonsági erők egyidejűleg folytatják a jobboldali terrorista csoportok tagjainak felkutatását, az akció eredményeiről vasárnap sajtóértekezleten tájékoztatták az újságírókat. A hatóságok közölték: őrizetbe vettek egy Mario Rojas Zegers nevű férfit, Arturo Araya fregattkapitánynak, Allende elnök szárnysegédjének egyik gyilkosát.

Munkában az űrhajósok

Houston:

Műszaki hibák, valamint a Skylab második legénységének súlytalansági „betegsége" miatti halasztások után hétfőn — magyar idő szerint este fél hét után három perccel — kezdte meg űrsétáját az „égi labor" két asztronautája, Jack Lousma és Owen Garriott.

A két űrhajós első feladata a korábbi legénység által elhelyezett ideiglenes sátor eltávolítása és az űrlaboratórium megsérült része feletti új védőponyva elhelyezése. Egyúttal utána néznek a laboratóriumhoz kapcsolt Apolló űrhajó egyik vezérlő hajtóműnél észlelt üzemanyag-szivárgás okának is, s filmtekercsekkel látják el a külső naptávcsövek kameráit.

A Fülöp-szigeti elnök programja

Marcos, a közelmúltban újjáválasztott Fülöp-szigeti elnök televíziós beszédében változásokat ígért gazdasági és társadalmi tekintetben. Bejelentette a munkafeltételek megjavítását és a földreform befejezését.

A kormány gazdaságpolitikáját körvonalazva Marcos kijelentette: hogy a legfontosabb feladat a feldolgozó ipar fejlesztése. Megjegyezte, hogy az ország gazdasága egyoldalúan fejlődött, korábban csupán a nyersanyag-kivitelre korlátozódott.

Külpolitikai kérdésekről szólva az elnök azt mondotta, hogy a kormány irányt vett a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolatok normalizálására.

A kurszki csata 30. évfordulója



Harminc éve annak, hogy a Szovjet Hadsereg Kurszk térségében kiemelkedő jelentőségű győzelmet aratott a náci Németország haderői felett.

A Nagy Honvédő Háború első moszkvai győzelmi disz-összfüze éppen azoknak a hős szovjet katonáknak a tiszteletére dördült el 1943. augusztus 5-én, akik felszabadították az úgynevezett kurszki kiszögelésben fekvő Orjol és Belgorod városát.

A kurszki ivben a világtörténelem egyik legnagyobb páncélos csatája zajlott le, amely egyben a Nagy Honvédő Háborúnak és a második világháborúnak is egyik legdöntőbb ütközete volt és a sztalingrádi diadalt követően megteremtette a szovjet csapatok további előrenyomulásának a lehetőségét.

A Szovjetunióban széles körben emlékeztek meg a kurszki csata harmincadik évfordulójáról. A veteránok és a pionírok felkeresték a harcok színhelyét és megkoszorúzták az elesett hősök emlékműveit.

Uj utakon a hagyományos őszibarack-termesztés Pécsett

Végrehajtjuk a gyümölcsprogramot

Különböző fajtákkal „széthúzzák" az érési időt
Nőtt a termelési kedv, nőtt a kínálat

Pécsett, akárcsak a szőlőtermesztésnek, az őszibaracknak is hagyományai vannak. Sőt, az őszibarackot mindig is együtt termesztették szőlővel a Mecsek déli lankáin. Már a török időkben jelentős őszibarack-termesztés folyt, de különösen a múlt század végén, a nagy filoxérajátvány után — amikor a betegség szinte letarolta a szőlőket, — kapott új lendületre az őszibarack-termelés. Volt idő, amikor Pécsről vagonszám indultak a szezonban az őszibarack-szállítmányok: 30—35 vagonos exportról is tudunk, de 15—20 vagonnyi mindig megtermett a nagy barackosokban. Az 50-es években aztán csökkenni kezdett a baracktermesztés, s az évtized végére szinte teljesen felaprózódtak a régi barackosok. A 70-es évek elejére mélypont keletkezett: a régi barackosok kiöregedtek, s a telepítés nem követte a pusztulást. Megszűnt az export, s a konzervgyárakból is hiányzott a pécsi barack.

Az őszibarack-termesztésben új fellendülést hozott az 1970-ben alakult Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport. Megkezdték a gyümölcsfa-szaporítóanyag, azaz a csemeték árusítását, idén ősszel már 17 fajta lesz kapható a Nagyárpádi úti lerakatban. A szakcsoport egyébként is fő céljának tekinti a termesztési kedv növelését, s a minél több fajta meghonosítását. Az őszibarackot ugyanis ha nem is lehet hiánycikknek nevezni — hiszen a szegediek azért hoznak Pécsre, sajnos uralják is a piacot — de mindenképp kevés van, a mecseki dombok termése nem elégíti ki a város igényeit sem. A több, s újabb fajtára pedig szükség van, mert a hagyományos őszibarack-fajták, a május virága, az Alexander, a Napsugár, a Champion, a Ford, az Elbertafélék szinte „egyidőben" érnek, azáltal egyszerre jelentkeznek a piacon és a konzervgyárban. A dömping pedig árcsökkenést eredményez, ami egy ideig jó a vásárlónak, de nem növeli a termelési kedvet. Ezért a szakcsoport olyan fajtákat igyekszik meghonosítani, amelyek június közepétől októberig egymást követve hoznak termést, mint például a Springtime, a Bársonypír, a Dixired, a Szegeden kikísérletezett újdonság, a Mariska, aztán a Nektár, a Redhafen és a TS-fajta. Ezek a fajták különböző időben érnek be, s így nyár elejétől októberig azonos mennyiségben, állandóan van barack a piacon. Ezeknek a fajtáknak egyébként is nagyobb a piaci értéke: jól bírják a szállítást, szép külleműek, ellenállóak, bőven teremnek. A szakcsoport természetesen nemcsak a sokfajta csemete árusításával igyekszik jó irányba befolyásolni az őszibarack-termesztést, hanem a telenként megrendezett továbbképző tanfolyamokon, s egyéb szaktanácsadásokon ismertetik a gazdákkal, s az új kiskerttulajdonosokkal az őszibarack-termesztés fortélyait.

Az 1930—40-es évek nagy telepítései a 60-as évek végére kiöregedtek, s egyre kevesebb volt a piacon a hagyományos pécsi barack. Olyannyira, hogy tavaly mindössze 30 mázsát vásárolt fel a szakcsoport. Idén 50 mázsára számítanak, s ez a tervszerű, tudatos „barack-rekonstrukció" eredménye. A fajtabővülés, a termőterület növelése folytán 3—4 év múlva hatalmas kínálat várható, akkor fordulnak termőre az új telepítések. A rekonstrukció tovább tart: míg tavaly 3600 csemetét forgalmazott a Nagyárpádi úti lerakat, az idei esztendőre tervezett 5000 csemete is kevésnek bizonyult. Ma már nagyobb ütemben történik a telepítés, mint a fák pusztulása. S idén már nemcsak a szegediek jelentkeztek a pécsi piacon a korai fajtákkal, hanem a Pécs-környéki termelők is. A négy-öt éve tartó állandó telepítés következtében a pécsi barack ma már ismét versenyképes.

Valamikor a Székesegyház mögött kezdődtek a szőlők, gyümölcsösök. Ma már egyre feljebb húzódik a zöldterület, a Mecsek és a környező dombok oldalába. Felvetődik tehát a kérdés: hová ültessék az új csemetéket? Marad-e egyáltalán hely a baracktermesztés számára? A szakemberek már készítik a mecseki szőlő- és kertrendezés terveit. Lesznek továbbra is szőlők, barackosok, de azért mégsem érdemes mindenhova barackfát ültetni. A barack ugyanis ugyanazt a talajt, azt a hőmérsékletet szereti, amit a szőlő. Erre pedig a Bálics, a Szkókó, a Makár-oldal, az ürögi rész, a Daindoli dombhát, a Csoronika, egyszóval, a hagyományos szőlőtermelő vidékek alkalmasak. A hidegebb talajú és hőmérsékletű völgyekbe inkább más gyümölcsöt, diót, cseresznyét, meggyet, körtét érdemes telepíteni. Nem cél, hogy mindenhová, mindenáron őszibarack kerüljön, hisz szükség van más gyümölcsre is.

P. Gy.

Megkezdődött a szabadtéri játékok „második félideje"

Idegenforgalmi csúcs Szegeden

Szeged nagy kulturális eseménysorozata, a szabadtéri játékok vasárnap kezdődött „második félideje" egyben idegenforgalmi csúcsot is jelentett: a hét végén a Tisza parti városba érkezett hazai és külföldi vendégek, turisták száma megközelítette az ötvenezret. Az erre az alkalomra rendszeresített vendéglátó diszpécser szolgálat számos autós turistának már csak a szomszédos városok: Hódmezővásárhely, Szentes, Makó szállodáiban talált helyet. A Dóm téri szabadtéri színpad soron lévő előadása, az Ukrán Állami Táncegyüttes esti fellépése előtt sokezren keresték fel a különféle egyéb rendezvényeket, kiállításokat. Változatlanul nagy volt az érdeklődés a fűvészkert látványosságai iránt, ahol szinte az ünnepi hetekre „időzítve" kibontották szirmaikat az indiai lótuszok gyermekfej nagyságú, rózsaszínű virágai, „nyitnak" az illatozó orchideák és más növényritkaságok.

Szegeden a Bartók Béla Művelődési Otthonban vasárnap megnyílt a hazai fotóklubok 9. szegedi szalonja. Az ország fotóklubjainak ezt a hagyományos szegedi seregszemléjét dr. Lajos Sándor egyetemi tanár, a szegedi klub művészeti titkára nyitotta meg.

Az anyavállalatok „gyermekei"

Az elmúlt évtizedben történt iparfejlesztés legszembetűnőbb módja a vidéki ipartelepítés volt, ami kettős célt szolgált: egyrészt a termelőerők tervszerűbb, egészségesebb területi elhelyezését, az ipar „Budapest-centrikusságának" mérsékelését; másrészt a kisebb városok, sőt a falvak szabad munkaerejének foglalkoztatását. E folyamat eredményeként jelentősen megnőtt az ország ipari termelésében, az iparilag korábban fejletlen területek szerepe, megoldódtak, vagy legalábbis enyhültek az érintett körzetekben a foglalkoztatási gondok, emelkedett a lakosság életszínvonala. (Bács megyében például az ipari foglalkoztatottak száma, tíz év alatt a kétszeresére, az ipari dolgozóknak kifizetett munkabér összege pedig háromszorosára növekedett.) Az új ipartelepek jelentősen hozzájárultak a városok és a nagyközségek fejlődéséhez, a munkaerő pedig a városokba, illetve a fejlettebb infrastruktúrával rendelkező településekre áramlott.

Az iparosítás során első számú szempont volt általában a létszámnövelés, a foglalkoztatottság színvonalának emelése. Ahol szabad munkaerő volt, oda telepítettek. Mindegy, hogy milyen ipart és mindegy volt, hogy mi lesz a telepítés későbbi következménye. Mindezek persze erősen befolyásolták az ipartelepítés során létrehozott üzemek termelését, gazdaságosságát, termelékenységi eredményeit. A gondok egyre súlyosabbá váltak, s ezért tavaly, a kormány is foglalkozott az ipartelepítés problémáival. Az akkori határozat értelmében, a Munkaügyi Minisztérium most széleskörű vizsgálatot végzett 189 vidéki ipartelepen, hogy kiderítsék: hogyan alakult az utóbbi 3—4 évben az ipari- és más telephelyek termelékenysége, illetve a munkaerő gazdaságos foglalkoztatása. A vizsgálatról készült jelentést a legutóbbi kormánygyűlésen tárgyalták.

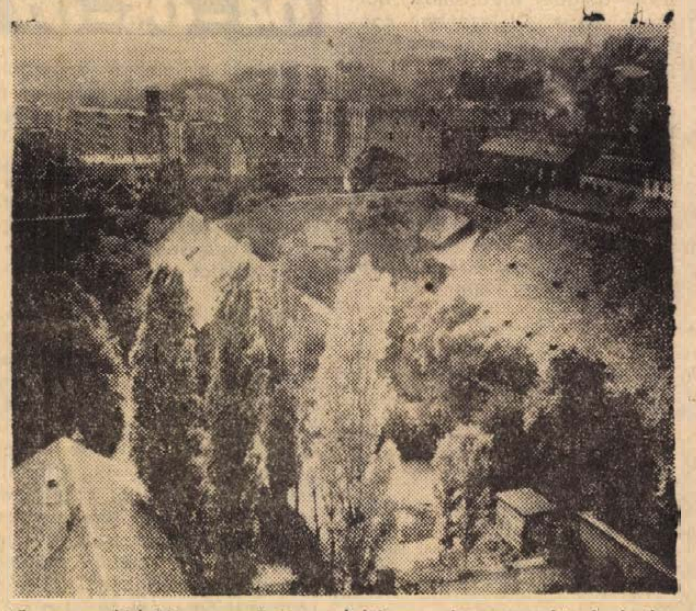
A vizsgálat leglényegesebb megállapítása, hogy a telephelyek zöménél az átlagosnál jobb szervezési és egyéb munkafeltételeket találtak. A könnyűipari vállalatok által telepített egységek felénél például már elérték, vagy megközelítették az anyavállalat termelékenységi színvonalát. A KGM-vállalatoknál ez az arány 77 százalék. Változatlanul gond azonban, hogy a telephelyeken még mindig nincs megfelelő szervező tevékenység, többnyire azért, mert a telepítő vállalatok sorsukra hagyják vidékre kihelyezett üzemeiket. Ennek következtében sokszor hiányzik az átgondolt fejlesztési program, a működtetett géppark elavult, gazdaságtalan a termékstruktúra, hiányzik a telep megfelelő önállósága, illetve az önelszámoló egységek kialakítása vontatottan halad, s mindezeket tetézi a szakemberhiány.

A gazdaságos termékszerkezet kialakítása, a géppark modernizálása és az ezekhez hasonló bajok orvoslása persze nem csupán a vállalatok elhatározásán múlik. A tevékenységi kör bővítése minden esetben kisebb-nagyobb fejlesztéseket, beruházásokat követel, s a vidéki telephelyek jórésze bizony pénzszűkével bajlódik. A vizsgálatból leszűrhető egyik tanulság, hogy a telepítő vállalatoknak bizony sokkal többet kell törődniük vidéki termelő egységeikkel. De legalább ennyire fontos, a soron következő telepítések helyes megválasztása. Jónéhány vidéki ipartelep intő példa a telepítés gondolatával foglalkozó vállalatok, intézmények számára: szabad-e pillanatnyi célok érdekében olyan megoldásokat alkalmazni, amelyek a jövőt teszik bizonytalanná?

Vértes Csaba

Pénz... pénz.. pénz...!

Végig az öreg városfalon



Bozontos, szakállas Krisztusfejű malteros legény támasztja hátát a várfalnak, szemét lehunyja, halkan fütyörész, lábánál a földön táskarádió, amely levékonyítja a bömbölő déli harangszót. A Landler utca felől pillantom meg a fiút, keskeny pálcika alakja mulatságosan hat a nyolc-kilenc méter magas és roppant vastag, hűvös fal tövében. Száz és száz éveket vészelt át néma tanújaként a történelemnek ez a súlyos építmény s a támaszkodó segédmunkás csak emlékeztet arra, milyen törékeny, milyen parányi és rövidéletű az ember... ha éppen eme kövekhez viszonyítom. A várárok — legalább is itt ezen a részen még dudvát, limlomot, rossz fazekakat, szemetet őriz, de majd megtisztul ez is, úgy mint a Barbakán környékén. A tervezőmérnök Dénesi Ödön int az Esze Tamás és a Landler utca sarkáról menjek le, mutatja a kiszabadított délnyugati bástyát:

— Ahogy a műemlékesek tervét ismerem, látod, onnét a belső várfalról kis híd ível rá a bástyára, mint ahogy — feltehetően annakidején — volt is — mondja.

A felső sarkon — ahol az Aradi vértanúk útja nyílik — pontosabban befejeződik az 57. számú háznál — kilencven fokban törik meg a várfal és követi az utca vonalát (vagy fordítva?) egészen a Hunyadi útig. A falat házak, kertek takarják — sőt sokhelyütt több épület „hozzáragadt" — az 57. szám alatt nyitott, belső udvar van, asszonyok ülnek a lakásajtók előtt, átkiabálnak egymásnak, gyerekek visonganak, szomorú szemű korcs kutyát hajszolnak a különálló, külön életet élő fáskamrák, bodegák között. Remélhetően most már ideiglenes látvány ez, hiszen egyszer majd — közeledünk ahhoz az időhöz — amikor a bűvös szó: „szanálás" —, realizálódik...

Célunk — amiért Dénesi Ödönnel most bejárjuk a belső várfal Aradi vértanúk útjai szakaszát, udvarokon, kerteken, düledező házak dohos kapualjain át — nem más, mint hogy a valóságra „reáképzeljük" azt a rekonstrukciós tervet, amely nagyjából már összeállt a tervezőmérnök és kollektívája asztalán. Még 1962-ben az MSZMP Pécs városi Végrehajtó Bizottsága tárgyalta a város műemlékeinek helyzetét. A tizenegy évvel ezelőtti előterjesztésből egy idézet: *„Pécs terjedelmes és jelentékeny magasságban álló városfalai nem csak régészeti és várostörténeti érdekességűek, hanem megkapó és nagyszabású városképet adnak... Ezért a városfejlesztés során a hosszabb és összefüggő... falszakaszokat ki kell szabadítani és a városkép architektonikus elemévé tenni..."*

— Még egy nagyon lényeges szempont indokolja a városfal kiszabadítását — mondja Dénesi Ödön, míg közben átsétálunk az Aradi vértanúk útja 55. alá. — Ennek a környéknek forgalmi helyzetének rendezése. A széles Kodály Zoltán utca itt folytatódik majd lehetőleg azonos szélességben, sőt, további elképzelés az, hogy az Aradi vértanúk útja keleti végéről felüljáró hidalnó át a Hunyadi utat, hogy a Vak Bottyán utcai merész emelkedő kiegyenlítődjön. Ezért az Aradi vértanúk útja déli utcasorát egyszer mindenképpen szanálni kell. Akkor megkapjuk a kellő utcaszélességet, a külső várfal kiszabadul, amelyet támfalakkal meg lehet erősíteni, a következő sávot pedig a belső és már kiemelt várfal között parkosíthatjuk. Egyébként emiatt van itt érvényben már építési tilalom. Nézzünk be a házak mögé, hallatlanul szép látvány tárul elénk...

A keskeny bejárat baloldalán egy régi, öreg gazdasági épület húzódik, bár eléggé jó állapotban van, (jelenleg FÜSZERT raktár) a mennyezetet — annak idején külön erre a célra Jugoszláviából szállított — vörösfenyő-gerendák tartják. A barokk-épület maradhatna, esetleg múzeumnak. Vasrácsos kaput nyitunk és elénk tárul a függőkertek valóságos láncolata: kordonra nevelt körtefák, aztán szőlő, aztán őszibarack-sorok, és az öreg várfal tövében — szélvédett helyen — füge érik, bocsásson meg a gazdája, megkóstoltuk, soha nem hittem volna, hogy az „élő" fügének ilyen fura és jó íze van.

— Ez érintetlen marad, bűn lenne ennek a kertsornak egységét megbontani, de nincs is rá szükség. Hanem menjünk csak tovább, át a 33. szám alá.

Becsengetünk, középkorú kedves asszony nyitja a kaput, tessék csak..., honnét jöttek? Igen, tessék csak..., nagyon szívesen... nézzenek körül...

Az udvar magasságában megáll a tervező.

— Ez a pont már eléggé távol esik a templomtól... Ebből a magasságból a kertek fölött egy óriási vasbeton-lemezt vezetnénk át a belső várfalig amelynek tetejére mi egy kis csendes és szigorúan zenementes! — eszpresszót képzelünk el. Asztalok, színes ernyőkkel, aztán a presszót kis ajándékpavilonnal összehozni... Mit szólsz? Innét belátni majd az egész városfal-vonulatát...

— Igen... de mikor?

Dénesi Ödön összekulcsolja a kezét és az égre néz:

— Pénz... pénz... pénz...! A rendezési tervet mi jövőre, szeptemberre szállítjuk, amelynek alapján készül majd a közlekedési, közművesítési terv, a szanálási terv, aztán a kivitelezés...

Időt — pontosan meghatározni — most aligha lehet. Annyi bizonyos, hogy az Aradi vértanúk útja és ezzel együtt a város-fal kiszabadításának rendezési terve csak r é s z e egy nagy belvárosi rekonstrukciós programnak. Az öreg házak közé szorított zöldterületet — egyes kertek kivételével — közkinccsé kell tenni, átjárókkal, sétányokkal, pihenőkkel egyetemben, s ennek méltó keretet nyújt majd a városfal, a Barbakántól a Hunyadi útig... Rab Ferenc

A főzés nem gond, csak a választás

Ebédidőben

Pénztárcánk idénk és ízlésünk szerint

Az ebéd — örök probléma. Régente jószerint a feleség gondja volt a „Mit főzzek ma?". Az utóbbi években azonban e téren is változott a világ. A nők többsége dolgozni jár, s maga is az üzemi konyhák, éttermek, bisztrók főztjére kényszerül. A főzés tehát már nem gond, csupán a választás: hol étkezzünk? Pénztárcánk, időnk és ízlésünk szerint. Ezt kutattuk Pécsett — ebédidőben.

A legtöbb embert talán az üzemi étkezdék gazdája, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat „eteti". Többezer dolgozó kosztjáról kell nap mint nap gondoskodniok. Az újmecsekaljai Ságvári Étteremben például napi 1000—1200 adag fogy. Itt étkeznek a MEV-központ dolgozói, a Mecsek Áruház is innét viszi az ebédet, s a munkásszálláson is mindig sok a vendég.

— Egyre többen viszik haza éthordóban a kosztot, néhányan még Meszesről is idejárnak az ebédért. Ma például öt külföldi turistacsoport étkezik nálunk, s itt ebédelnek a PMSC labdarúgói is. Ugy gondolom, jól főzünk, s az árak is elfogadhatóak — mondja nem titkolt büszkeséggel Schleier Henrikné, az étterem vezetője.

Ezt bizonyítja az étlap is: a menü például 10,50, de 12—13 forintért már háromfogásos ebédet lehet összeállítani. A választék is megfelelő: négyféle leves és nyolc-tíz készétel szerepel az étlapon, s a lehetőségekhez képest a magyaros ételektől a tartármártáson át a kímélő ételekig sokminden kapható. S ez az étterem növekvő népszerűségének titka: jó ízek, széles választék, viszonylag alacsony áron. Igaz, hogy a norma szerint például a húsadag csak 8 deka, de annyiba is kerül...

A belváros egyik, konyhájáról híres étterme az Aranykacsa, amelyet a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat üzemeltet. A pécsiek kedvelik családias légkörét, jó kosztját, s bizonyára a turisták, külföldiek is szívesen költenék el itt az ebédet, ha tudnának róla. A meglehetősen eldugott étterembe ugyanis ritkán téved az idegen.

— Főképp a környékbeli üzletek, irodák dolgozói étkeznek rendszeresen nálunk — tájékoztat Légrády Ferencné üzletvezető-helyettes. — Igen szívesen jönnek hozzánk, s nemcsak a 11 forintos előfizetéses menüért, hanem a családias, kellemes légkörért is. Ebéd közben elcsevegnek a világ dolgairól, megbeszélik az üzletmenetet. De délután, „a második hullámban" is törzsvendégek jönnek: a buszosok, taxisok műszak végeztével betérnek egy pohár sörre.

Az étlap itt is sok finom falatról tanúskodik: négyféle leves, 2—3 féle főzelék, 13 féle készétel, s ugyanennyi friss étel közül lehet választani. A másodosztályú zenés árak kicsik magasak, de 15—16 forintból jól lehet lakni. Az igényesebb ebédet viszont 20—25 forint alatt nem ússza meg a vendég.

A Nádor-kombinátot igazán nem lehet tömegétkeztetési helynek nevezni, de messze földön híres konyhája révén azért sokan ebédelnek itt is. Néhány vállalat dolgozói rendszeresen itt étkeznek, de az ebédelő vendégek többségét a szállóvendégek és a turisták, idegenek alkotják. Igaz, az árak sem olyanok, hogy valaki hónapokon át nap, mint nap itt ebédeljen. A jó konyhát, az igényes kiszolgálást, s a nagyobb adagot — a Nádorban például 14 dekagramm egy szelet hús — meg kell fizetni.

— Akik sietnek és olcsóbban akarnak étkezni, a sörözőbe mennek — mondja Polák Ferenc éttermi főnök. — Ott például 16,30 a menü, s néhány forinttal minden olcsóbb, mint a kávéházban vagy az étteremben. A kávéház és az étterem ugyanis elsőosztályú. A kávéházban főként reggeliből nagyobb a forgalom, az étteremben viszont a különböző rendezvények, esküvők növelik a forgalmat.

Igazán olcsón és gyorsan azonban csak bisztróban lehet ebédelni. A város három bisztrója, a Pannonia, a Tejbisztro és a Baranya bisztró azonban kevés. Mindegyik kicsi, mindegyik zsúfolt ebédidőben. Ezért is lenne már nagy szükség Pécs belvárosában egy igazán korszerű, nagy befogadóképességű gyors étkezőhelyre, olyasmire, amiből Budapesten és másutt már nem egy működik...

Pánics György

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
7
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IBOLYA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.28, nyugszik 19.11 órakor. — A Hold kél 14.37, nyugszik 23.02 órakor

Két hétig nem termel a Pécsi Dohánygyár

Tegnaptól kezdődően két hétig szünetel a termelés a Pécsi Dohánygyárban. A TMK üzemrész 60 dolgozója ez idő alatt felújítja a már meglevő berendezéseket és egyben megkezdi a korszerűsítést, kapacitásbővítést szolgáló — új gépsorok elhelyezésének előkészítését.

A cigarettagyártás fejlesztése, a minőség javítása érdekében — többek között — felújítják a filter-rúd készítő, vágó és kreppelő berendezéseket, valamint kicserélik az anyagmozgató szalagokat.

Ez idáig egyhelyen gyártották és csomagolták a terméket. A műhely dolgozói a csomagoláshoz szükséges gépparkot egy emelettel feljebb szerelik be: azaz külön választják a két termelési folyamatot. Az anyagmozgatást megkönnyítő KONVEJOR-pálya szerelését a Magyar—Bolgár Intransmas dolgozói végzik. Ők azonban egészen a harmadik negyedév végéig dolgoznak a gyárban.

A tervek szerint legkésőbb december 31-ig megérkezik az NDK-ból és az NSZK-ból az új, három darab cigarettagyártó, egy csomagoló és egy selejtbontó gép, — mintegy 20 millió forint értékben. Az új berendezésekre, valamint a felújításokra és a korszerűsítésre csaknem 30 millió forintot költenek.

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Kevés felhő, száraz, napos, meleg idő. Gyenge, a nappali órákban kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül.

Távolabbi kilátások péntek reggelig:

Tovább tart az igen meleg idő. Az időszak végén, főként az ország nyugati felén heves záporok, zivatarok. Legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 16—21 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 28—33 fok között. Jelentősebb mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

●

A RENDŐRSÉG KERESI

azt a körülbelül 50 éves férfit, akit az iváncsai vasútállomáson 1973. július 21-re virradóra leütöttek és pénzét elvették. A rendőrség kéri a sértettet, hogy a dunaújvárosi városi és járási rendőrkapitányságon vagy bármely más rendőri szervnél jelentkezzék.

Esküvő

Értesítjük rokonainkat, munkatársainkat és ismerőseinket, hogy Vigan Mária és Csibics Slavkó Ricard 2-án tartották eskövőjüket. (x)

●

KÖZLEMÉNY

A Magyar Állami Operaház igazgatósága közli, hogy Fodor János Kossuth-díjas kiváló művész, az Operaház nyugalmazott magánénekesének temetése augusztus 10-én, 13 órakor lesz a farkasréti temetőben.

●

— **Ismét kapható** különlegesen szép, olasz és jugoszláv gyártmányú gépkocsi üléshuzat a Pécsi AFÉSZ Hal téri Gumiáru Szaküzletében. (x)

— **Elveszett** 4-én a Jászai utca alsó részén fehérszőrű, barna-fekete foltos, 4 hónapos foxi kutya. Becsületes megtaláló magas jutalom ellenében adja le: Hőgyes E. u. 30. Szabóék. (x)

— **Televíziós riport a BCM-ről.** A Magyar Televízió stábja riportfilmet forgat ma és holnap a Beremendi Cement- és Mészművekről. A filmen bemutatják egy üzemrész beindulását, az új gyártástechnológiákat, valamint a dolgozók beszélnek munkájukról és munkahelyi körülményeikről.

— **Német nemzetiségi est** és filmbemutató Mohácson. Tegnap este Mohácson, a Szabadtéri Moziban nagysikerű nemzetiségi estet rendeztek. A már hagyományossá váló rendezvényen sok száz német anyanyelvű néző nemzetiségi táncokat láthatott, majd bemutatták a Lány a szabadcsapatban című NDK filmet.

— **Fodrászüzlet Mozsgón.** A mozsgói Községi Tanács 150 ezer forintos költséggel új fodrászüzletet építtet. Az év végén átadandó új létesítmény kivitelezését a Szigetvári Költségvetési Üzem végzi, ezzel jelentősen javítja a község szolgáltatási ellátottságát.

●

04-05-07

Kiesett a mozgó vonatból. Tegnap a délelőtti órákban a Keszőhidegkút és Hőgyész között közlekedő személyvonatból kiesett Papp László, hőgyészi lakos, miközben az ajtót akarta becsukni. A baleset következtében Papp László könnyebb sérülést szenvedett. Az ügyben a vizsgálatot megindították.

✶

Tegnapi lapzárta előtt a szekszárdi kórház baleseti sebészetén tájékoztatták Tolna megyei tudósítónkat annak a szerencsétlenségnek a következményeiről, amelynek áldozata Balaskó Ferenc, 18 éves mezőgazdasági szerelő volt. A fiatalember lépét és bal veséjét el kellett távolítani. Állapota az operációs ellenére még mindig életveszélyes. Balaskó Ferenc hallatlan meggondolatlanság következményeként került a műtőasztalra. Vasárnap délelőtt Miszlán a Kiscser-dűlőben azon a fűkaszán utazott, amely Szabó Sándornak a miszlai Búzakalász Tsz traktorosának erőgépén elől volt felerősítve. Onnan zuhant le, így haladt át testén a traktorkerék. Szabó Sándor ellen eljárás indult.

✶

Vétlen a vezető. A dombóvári Árpád utcában pénteken Grünwald Pál csikóstöttösi felvásárló személygépkocsijával elgázolta Berta Jánosnét, bucsi felvásárlót. Az asszonyt a mentők életveszélyes sérüléssel szállították kórházba. A Tolna megyei Közlekedésrendészet megállapítása szerint Grünwald Pál vétlen a baleset bekövetkezésében, mivel Berta Jánosné körültekintés nélkül féktávolságon belül lépett az autó elé.



A berlini VIT és a moszkvai Béke Világkongresszus tiszteletére rendezett fesztiválon Baranya megyét az átai délszláv táncegyüttes képviselte szombaton Balatonlellén. A gyönyörű népviseletbe öltözött átai kislányokra és fiúkra már a menettáncnál felfigyelt a közönség, de az igazi sikert az est hozta meg számukra. Kétszer léptek színpadra, s mindkét alkalommal vastapssal köszöntötték a pergő ritmusú kolótáncokat és ősi népdalokat bemutató együttest.

Archiv fotón: Az együttes tagjai

✶

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 769 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 247-et, Zsiguliból (Budapest) adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	50 690
Trabant Combi	7 119
Trabant Limousine Hykomat	1 233
Wartburg Limousine	20 222
Wartburg de Luxe	16 943
Skoda 100	37 539
Skoda 100 L	254
Skoda 110 L	2 122
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	947
Polski FIAT 1500	6 147
Zaporozsec	15 243
Zsiguli (Budapest)	28 556
Zsiguli (Debrecen)	12 638
Zsiguli Combi	392
Dácia	104

●

— **Tízezer literes olajtartály a himesházi iskolának.** Olajtüzelésre szerelik át, mintegy húszezer forintos költséggel Himesházán az iskolai és óvodai tantermeket. A Községi Tanács egy tízezer literes olajtartályt vásárolt, amelyben egy évre elegendő tüzelőanyagot tárolhatnak. Az őszi fűtőszezon beindultával két óvodai és nyolc iskolai tantermet fűthetnek olajkályhákkal, a járulékos helyiségekkel együtt.

— **Ismét érkezett** pehelytoll 238 Ft/kg, libatoll 118 Ft/kg, kacsatoll 98 Ft/kg, díszpárnatoll 18 Ft/-csomag. Divatáru boltunkba, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

— **Ismét kapható** a népművészeti mintás karton a Budaprint méteráru mintaboltban. Pécs, Kossuth L. u. 30. (x)

— **Autósok, figyelem!** A Pécsi AFÉSZ Gumiáru Szaküzlete gumiabroncs, ködlámpa, biztonsági öv, kormányvédő és egyéb gépkocsi felszerelési és ápolási cikkek nagy választékával várja vásárlóit. Hal tér 5 sz. (x)

Baltával megölte édesanyját

(Tudósítónktól)

A Tolna megyei Madocsán vasárnap délelőtt Törjék Balázs 35 éves MÁV segédmunkás több baltacsapással megölte 60 éves édesanyját özv. Törjék Balázsnét. A faluban közismert, hogy Törjék Balázs korábban 9 ízben állott elmegyógyászati kezelés alatt, s hogy legutóbb július végén tért haza a kórházból. A közelállók valószínűnek tartják, hogy Törjék bosszúból ölte meg édesanyját, mivel az ő rosszindulatának következményét látta abban, hogy zártintézeti kezelésben részesült. Egyesek arra is emlékeznek, hogy olykor özv. Törjék Balázsné szintén különösen beszélt, szokatlanul viselkedett. A Szekszárdról Madocsára kiszállt rendőri bizottság intézkedésére Törjék Balázst a szekszárdi kórházba szállították és a zárt elmeosztályon helyezték el. Már tegnap megkezdődött Törjék igazságügyi- ideg és elmeorvos szakértői vizsgálata.

✶

Madocsán pontosan 7 héttel ezelőtt június 17-én vasárnap is történt családi dráma. Akkor Laposa István ölte meg az autóbusz megállónál feleségét. Tettének oka az volt, hogy az asszony Dunaújvárosba költözött, nem volt hajlandó visszatérni. Laposa ügyében befejeződött a nyomozás. A Tolna megyei Rendőrfőkapitányság azzal a javaslattal továbbította az iratokat a Megyei Főügyészséghez, hogy a Főügyészséga Laposa István ellen előre kitervelt módon elkövetett emberölés bűntette miatt nyújtson be vádiratot a szekszárdi Megyei Bírósághoz.

(Borváró)

●

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** nagyszabású előadást tart a Szabadtéri Színpadon, fellép az OMEGA és a BURKHOLZ együttes. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2. sz.) válthatók. (x)

KÉPERNYŐ ELŐTT

Orömök az uborkaszezonban

A záróünnepséggel véget ért vasarnap a berlini *X. VIT* és befejeződött a televízió nagyszabású közvetítés-sorozata. A közvetítés egészében jól sikerült, dicséret illeti munkatársait és külön is Wisinger István műsorvezetőt, még nem „klasszikus", de érett és lelkes munkájáért. A közvetítések időpontjai körül elég sok volt a bizonytalankodás, a változtatás, a módosítás, a programok „előrejelzése" se mindig sikerült, ez azonban nem a tévések hibája. Ez a műsor készítőit bizonyára éppúgy zavarta és idegesítette, mint a nézőket. Amit láttunk, a nyitóünnepségtől a záróünnepségig, úgy tűnik, a leglényegesebbet igyekezett kiragadni a nehezen süríthető forgatagból, és képes volt az egész eseménysorozat forró és emelkedett hangulatának érzékeltetésére.

✶

Az elmúlt hét újdonságai közül örömmel köszöntjük a *Gondolatok a boldogságról* címen indult dokumentumfilm-sorozatot. Az ötlet kitűnő, s az eddig látott három film sem keltett csalódást. A sorozat címe talán kissé színesre általánosítva fogalmazza meg a lényeget, de nem félrevezetően: a szocialista ember kirajzolódó vonásait, az alkotó élet szép eszményeit keresik a műsor alkotói. Nem a boldogság külsőségei, a szerencsés életpályák és a látványos sikerek érdeklik őket, hanem a magánélet és közélet harmóniája alapján kiteljesedő sorsok és jellemek.

A sorozat értékelése még korai lenne, de az érdemes vállalkozást megillető érdeklődéssel várjuk az új részleteket.

✶

Az egyébként nem különösen mozgalmas és felkavaró, uborka-illatú hét végi programból a két legértékesebbet emelnénk ki. Igen jól időzített, hasznos és értékes műsor volt a szombati *Mácza János portréfilm*. A marxista művészettudomány Moszkvában élő jelentős képviselőjét 80. születésnapja alkalmából köszöntötte ez a műsor, a legméltóbb módon: portréjának, életének és munkásságának felidézésével. A tízes évek avangard mozgalmában és a Tanácsköztársaság időszakában gyökerező gazdag életpálya megismertetése jól szolgálta a szocialista irodalom hagyományainak és élő értékeinek ápolását, megbecsülését.

✶

A Tanácsköztársaság időszakában játszódik Galgóczi Erzsébet: *Bizonyíték nélkül* című, vasárnap este bemutatott tévéjátéka. A film egy fiatal rendező, Kabay Barna diplomamunkája. Hangsúlyoznunk kell ezt, mert a rendező munkája nagyon is *látszott* a filmen. Anyaga jó és értékes, noha a narrátor szerepeltetése eleve kissé nehézkessé teszi, lassítja a ritmusát, és mintha nem is lenne rá feltétlenül szükség. A rendező emellett a filmtechnika eszközeinek szinte teljes arzenálját bevetette, s az eszközök néha kissé elterelték a figyelmet a lényegről. Szétszabdalták emellett a film stiláris egységét. A bírósági tárgyalás esernyős hőlegyének többszöri, lassított ismétlése szinte öncélúnak tűnt. Emellett számos, igen szépen kidolgozott részletet láttunk, s a rendező alapos, sokoldalú felkészültségéről meggyőződhettünk.

SZ. E.

●

KASZKO-KÖTÉS

Tegnap délelőtt a rendőrség Közlekedésrendészeti Osztályán megjelentek J. G. és N. I. pécsi lakosok, hogy az egyikük tulajdonát képező és másikuk által megvásárolt gépjárművet átírassák. Körben arról beszélnettek, hogy hol lehetne a gépjármű KASZKÓ-biztosítását is átíratni. Ebben a pillanatban érkezett motorkerékpár-igazolványáért Klein János, a Biztosító körzetfelügyelője, aki a KASZKÓ-biztosítást az új tulajdonossal helyszínen megkötötte. Reméljük, ilyen szerencsével közlekedve karambolozni sem fog.

KÖZLEKEDTEK, FIGYELEM!
Munka- és védőruha árusítását újra megkezdtük
Megrendeléseket elfogadunk.
Bizományi Áruház Vállalat
Pécs, Kossuth Lajos u. 9

Televíziók és rádiók
vásárolhatók
1000,— Ft-on felül OTP-részletre is.
Hitelintézés helyben,
A BIZOMÁNYI ÁRUHÁZBAN
Pécs, Kossuth Lajos u. 9.



EGY HAJÓ MEGÉRKEZIK

A Fomin lassan közeledett az iráni kikötőhöz, Pahlevihez. Az eső függönye mögött már kirajzolódott a part vonulata, amikor a hajó megállt. Itt kellett bevárnia az iráni révkalauzt. Néhány éles, köhögésszerű hangot hallatott, amely egyenletes zúgássá csöndesedett.

Vihar közelgett, a tenger elszürkült, a sirály-csapatok izgatott sikoltásokkal köröztek. A kapitány aggódva tekintett előre: a hirtelen támadt vihar nem akadályozza-e a révkalauzt. Aggodalma feleslegesnek bizonyult, szaggatott szirénaszó hallatszott fel, s hol a hullámok tarajában, hol annak völgyeiben manőverezve feltűnt egy rozzant motorcsónak. Úgy tetszett, hogy a gyönge testet darabokra zúzzák a hullámok, de a csónak sértetlenül odasimult a hajó oldalához. A révkalauz — magas, szikár öregember — fürgén lépkedve a kötélhágcsón, egyenesen a parancsnoki hídra ment.

Néhány perc múlva a hajó folytatta útját a kikötő belsejébe.

A Pahlevi öböl jobb oldalán egy városka terült el, alacsony házakkal az örökzöld narancsligetek között. Itt-ott, mint toprongyos alakok az ünneplő tömegben, kopott, őszi ruházatban néhány eper- és almafa idétlenkedett. Az ellenkező, kazjanszki oldal előterében raktárépületek és a kikötő szolgálati helyiségei húzódtak, mögöttük néhány utácskát formáló lakóházak, szállodák, szatócsüzletek. A várossal az öblön átívelő széles híd kötötte össze őket.

A Fomin kikötött a meredek kőfal mellett, fedélzetére felsiettek a szolgálatos tisztviselők. A formaságok elintézése után az utasok a hajólépcsőhöz tódultak. A tömegben is élesen elkülönült az a csoport, mely többnyire szőke, civil ruhás, mégis feltűnően katonás mozgású fiatalemberekből állt. Harsány hangon, németül társalogtak a tengeri út viszontagságairól — éjszaka a hajó ugyancsak meghintáztatta utasait.

A Szovjetunión keresztül sokszor üzletember érkezett Iránba. A lépcsőnél egy tisztviselő vámvizsgálatra irányította az utasokat. Egyikük, egy szürkéskék szemű, szőke, harmincöt év körüli férfi kissé lemaradva, kíváncsian nézegette a sürgölődő rakodómunkásokat, akik bő ruházatukban Repin hajóvontatóira emlékeztették őt.

A vámhelyiségben mozgó szalag továbbította a csomagokat a hosszú pultra. Az utasok sorban állva várták, hogy a vámosok megvizsgálják pogygyászukat. Gyorsan végeztek, már csak az iratok ellenőrzése maradt hátra.

A rendőrtiszt, átvéve a rakodómunkásokat figyelő utas kezéből a Szovjetunió címerével ékesített útlevelet, félhangosan olvasta:

— Szergej Jakov Vasziljevics, a Szovjetunió Iráni Kereskedelmi Képviseletének számviteli alkalmazottja — és mintha habozna, kelletlenül visszaadta az igazolványt Szergejevnek. Ha tehette volna, bizonnyal visszaküld minden utast a hajóra, aki a szovjetek országából érkezett. Szergejev kilépett a városba és elindult a szálloda felé, hogy taxit keressen.

A kis kikötővárosban élénk forgalom zajlott, szakállas utcai kereskedők kiáltozva, rikácsolva árulták a vadkacsát, halat, narancsot. A hajó érkezésére mintha a város egész lakossága az utcára tódult volna felkínálni árukészletét.

Szergejevnek nem kellett a szállodáig mennie, egy borzas kölyök kezéből kivette a bőröndöt és egy közelebb álló taxihoz cipelte.

— Hová, arbab?(1) — kérdezte perzsa nyelven egy idősebb siheder, a meglehetősen rozoga Citroen volánja mellől.

— Teheránba.

— Üljön be, arbab, épp most jöttem onnan. Elrepítem, akár egy Messerschmittel.

A legényke azalatt berakta a bőröndöt a csomagtartóba.

(1) arbab = gazda

(Folytatása következik)

Nyári vásár hétfőtől

Rekordforgalom az első napon

30–40 százalékos árengedmény



Duplán kánikulai napok köszöntöttek tegnaptól — hétfőtől — két hétig a kereskedelem dolgozóira. Már a múlt hét végén feltüntették az új árakat a kirakatok, nagy választék bemutatásával növelték a kedvet a vásárláshoz. Az érdeklődők láthatták, az idén nem csak nyári cikkeket értékeltek le augusztus 6—18-ig, hanem tavasszal, ősszel is hordható kötött- és divatáru, fehérnemű és férfiing is szerepel a csökkentett árú cikkek listáján.

Tegnap reggel Pécsett nyitás előtt már százával álltak a vevők az üzletek ajtajánál. Jellemző a vásárlókedvre, hogy a Centrum Áruházban tegnap csaknem 10 ezer látogató volt. A női ruháktól kezdve a férfi öltönyig bezáróan 1000 méter kelt el. Az első napon 400 nő jutott olcsóbban nyári ruhához, ebben benne vannak a bakfisok is.

Nagy érdeklődés volt a divatáruk iránt. Keletje volt a női habselyem nadrágoknak, a fiúk az úszónadrágot vásárolták, a férfiak pedig a rövid ujjú pulóvereket vitték száz számra. A polcokról hamar elkapkodták a szandálokat és a nyári cipőket.

A vásárlási kedvre mi sem jellemzőbb, csupán a Centrum egy nap alatt egymillió forint értékű árut adott el.

A MERUKER Vállalat 64 üzlete a megyében — Pécsett 43 — kilencmillió forint értékű árual készült a nyári vásárra. A kötött és divatáru boltjaik már az első nap — a tavalyihoz számítva — dupla forgalmat bonyolítottak le. Árujuk bőven van. Nem csak a helyi nagykereskedelmi vállalattól, de Budapestről, Nagykanizsáról és Kecskemétről is hoztak ruházati cikkeket. Üzleteikben sláger volt a fürdőruha, a gyermeknapozó és a férfi kötöttáru.

A Csongor a kora délutáni órákig 100 ezer forint értékű nyári cikket adott el, keresett volt — többek között — az áttört férfi pulóver. A Tünde is jó vásárt csinált, fehérneműből, kötött ruhából, pulóverből és fürdőruhából 130—150 ezer forint értékű árut vittek el.

A Mecsek Áruházban egész nap áramlott a vásárlók özöne. Gazdára találtak a bőrdíszmű divattáskák, a nők főleg a strandoláshoz szükséges cikkeket vásárolták, de vitték a kötött árukat is szép számmal. Nem kellett kínálni a nyári cipőket, mint a cukrot, úgy vették a gyermek, a női és férfi lábbeliket. A férfiak igen keresték a divatcikkeket, főleg a kötött árukat, a fürdőnadrágokat, fiúk pedig az ingeket. Sikert arattak a selymek, a konfekciók között pedig a női nyári ruhák. Az eredményes vásár első napján a Mecsekben félmillió forint értékű árut adtak el.

— ni —

„Befagyasztották" több gyermekcipő árát

A Martfűi Tisza Cipőgyár, az ország legnagyobb lábbeli gyártó üzeme, szocialista szerződést kötött a Corso Cipőkereskedelmi Vállalattal. A szerződésben 1974. december 31-ig stabilizálták a gyermek tornacipők, a bőrfelsőrészű gyermeklábbelik, a hazai műbőrfelsőrészű cipők és fröccsöntött eljárással készült termékek árát és minőségét. Az árak változatlanul tartását és a garantált minőséget a hatékonyabb munka és üzemszervezéssel biztosítják. A termékek széles skáláját érintő árszint-tartás, sem a gyártó üzem kollektíváját, sem a kereskedelmi vállalatot nem hozza hátrányos helyzetbe. A szerződés több tízezer pár gyermekcipőre vonatkozik.

AFIT

ELAKADT?

AZ AFIT SEGIT!

MUNKASZUNETI ÉS VASÁRNAPOKON KARBANTARTÓ ÁLLOMÁSAINK AZ ALÁBBI HELYEKEN ÉS IDŐBEN

ügyeleti szolgálatot tartanak IX. hó 15-ig

Pécs, Munkácsy M. u. 35. sz.	8—18 h-ig.	Tel.: 14-777.
Szekszárd, Tolnai út	8—18 h-ig.	Tel.: 12-195.
Siófok, Fő u. 234.	8—18 h-ig.	Tel.: 10-880.
Kaposvár, Ady E. u. 26.	8—18 h-ig.	Tel.: 12-126.

FELVESZÜNK MAGAS TELJESÍTMÉNYBÉRBE

asztalos szakmunkásokat,

betanított munkásokat és férfi segédmunkásokat.

PÉCSI BÚTORGYÁR, PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6.

Jól sikerült az első félév

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság termelési tanácskozása

A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság tegnap délelőtt pécsi irodaházában termelési értekezletet tartott. Kasza Ferenc igazgató köszöntötte a párt- és szakszervezet, valamint a termelőegységek és a szocialista brigádok vezetőit, majd beszámolt az idei féléves munkáról.

A gazdaság fakitermelési tervét a bázishoz viszonyítva, 99 százalékra teljesítette, a termelékenység növekedése 5,5 százalék, a fűrészipari termékeik exportja pedig 42 százalékkal haladta meg a tavalyi félév külföldi szállításait. A legkelendőbb exportárujuk a papírfa, amelyből június végéig 15 ezer köbmétert értékesítettek.

A termelési költségek csökkentését segítette a helikopteres növényvédelem. A tavasszal 728 hektáron végeztek légi permetezést, amellyel 300 ezer forint munkabért takarítottak meg. A hosszúhetényi új fafeldolgozó üzemük már két műszakban és igen jó eredménnyel termel. A gazdasági mutatók kedvező alakulása átlagosan 6 százalékos bérfejlesztést tett lehetővé.

A beszámolót követő hozzászólások szerint a második félévi terv túlteljesítése biztosított a szeptemberben kezdődő vadászszezonnal, mert a külföldi vadászok a tavalyinál nagyobb számban jelentkeztek az arany- és ezüstérmes agancsú szarvasbikák kilövésére.

Munkára nevelés, szintkülönbség megszüntetése

Szocialista brigádok kapcsolata a kis iskolákkal

Az elmúlt év őszétől kezdve a Baranya megyei szocialista brigádok kapcsolatba léptek a kis iskolákkal a szintkülönbség, főleg a tárgyi felszereltségben jelentkező eltérések megszüntetése végett. Az MSZMP KB 1972. évi júniusi határozata is sürgeti ezt. Természetesen a kapcsolatteremtés segíti a pályaválasztást is, hiszen a tanulók a termelés különféle területeivel ismerkednek. Ezenkívül nagyon fontos ez a szerződéses viszony a munkára nevelés szempontjából is.

A beérkezett jelentések alapján összegezhetők az eredmények járásonként. A felajánlások önkéntesek, s kölcsönösek, mivel az iskolák is segítik a patronáló üzemeket, téeszeket a maguk módján.

A mohácsi járásban a rádióajándékozás emelhető ki, valamint az iskolai épületek karbantartása. Töttösön például a KISZ szervezet 1300 forint értékű társadalmi munkával vett részt a nagytakarításban és a tatarozásban. Ugyanezt teszi Dunaszekcsőn a Pécsi Vízmű mohácsi üzemegysége, Sátorhelyen a Bólyi Á. G., Kátolyon pedig a helyi téesz. Palotabozsokon a gépjavító állomás a sportpályát szerelte fel, cipőállványokat készített az iskola folyosójára, vízvezetéket szerelt és építőanyagot fuvarozott. A rendszeres szemételhordást Székelyszabaron a téesz fogatosbrigádja vállalta. Ezenkívül két táskarádiót kapott a helybeli téesztől a székelyszabari iskola. A sátorhelyi gyerekeket a Bólyi Á. G., a pócsaiakat a Magyar Állami Eötvös L. Geofizikai Intézet „Ifjúság" nevű brigádja, a kisbudmériakat a mágocsi gépjavító állomás Komarov brigádja lepte meg rádióval. Az erdősmárokiaknak a Bólyi Á. G gépszerelő brigádja 2500 forintos rádiót adott át.

A pécsi járásban az asztalos, lakatos és villanyszerelő munkákban több brigád is részt vett, például Óbányán a Budapesti Vegyipari Művek Vosztok brigádja, Bogádon és Újpetrén a helyi téesz-brigádok. Bogád és Egerág téeszei a gyakorlókert szántását mindig elvégzik. Az egerági téesz támogatása az elmúlt tanévben közel ötezer forintot tett ki. Óbányán a Budapesti Vegyipari Művek még magnót, rádiót is vásárolt az iskolának. Kisújbányán az iskola könyvtárát 2500 forint értékű állománnyal bővítette a Mecseki Szénbányászati Tröszt Vasas II. Petőfi-akna brigádja. Ugyanez a brigád megajándékozta a tanulókat gyermeknapkor és karácsonykor. A pécsi ÁFÉSZ a keszüieknek rádiót, a peterdieknek pedig a téesz gépesített brigádja tévét ajándékozott. Az osztatlan iskolák tanulói a segítséget úgy viszonozzák, hogy az őszi betakarításban segítenek, az üzemek ünnepségein szerepelnek és a községi parkokat gondozzák.

A sásdi járásban Baranyajenő tagiskoláit, így Ságyot, Baranyaszentgyörgyöt a Műanyag Üzem Martos Flóra és Kállai Éva brigádja partonálja. A három évre szóló szerződés értelmében a diákok üzemlátogatáson vesznek részt, a két brigád pedig az iskolai gyakorlókertnek egy hajtató házat készített. Az üzem termékeiből szemléltetést segítő mintadarabokat adnak át. Az iskolások viszonzásul az üzemi úthálózatot tartják rendben. Felsőkövesden az Alsókövesdi Állami Erdőgazdaság jelentős segítséggel járult hozzá az audio-vizuális eszközök, sportszerek beszerzéséhez és a szertárak korszerűsítéséhez. Godisán a Budapesti Üvegező Ktsz tanszerekkel segíti a hátrányos helyzetű cigánytanulókat. Mágocson a Mezőgép Vállalat üzemegységének két brigádja, a Komarov és a Szputnyik II. szerződést kötött az úttörőcsapat Szabadság és Petőfi rajával. Ennek értelmében üzemlátogatásra mennek a fiatalok, és év végén, a jó tanulásért ajándékkal jutalmazzák őket. Hasonló kapcsolat alakult ki ugyancsak Mágocson a Komlói Carbon Vállalat egyik részlege és a III. b. osztály között. A gerényesi úttörőcsapatnak könyveket, zászlókat juttatott el a pécsi Nagyposta három szocialista brigádja. Azóta már a postán járt 40 tanuló Gerényesről.

A siklósi járásban a kémesi téesz több mint 20 ezer forintból sportpályát, gyakorlókertet létesített és szemléltető eszközöket vásárolt a helyi iskolának. Nagy összegű hozzájárulása követendő példa. Bissén a Titán Vállalat három brigádja fülhallgatókat, a Vízmű Curie brigádja pedig a programozott oktatáshoz szükséges órákat vett az iskolának. A vajszlói ÁFÉSZ a luzsoki iskolát diafilm- és könyvvásárlással támogatta. Kislippó — Károlymajorban az iskolát filmvetítő géppel szerelte fel a Bólyi Állami Gazdaság és egy gyermekjátszóteret épített ötezer forintért. A felsőszentmártoni téesz a község iskoláját különféle szemléltető eszközökkel látta el. Turonyban a Baranya megyei Építőipari Vállalat Kovacsevics brigádja a festés-mázolási munkákban segédkezett. Márokon kőműves és villanyszerelő munkát végzett a helyi Á. G. Kilbert brigádja 50 órában, a Szabados brigád pedig 20 órában. A MÁV pályafenntartás kőműves brigádja Villánykövesden nyári javítást végzett.

Elállítja a köhögést, megindítja a röhögést...

Az autókra rá sem néztek



Óriási tömeg futott össze vasárnap délelőtt a pécsi vásárban. Hja, a viseltes ruhát és a viseltes autót el kell adni; közeleg az ősz, a gazdáknak gondoskodniuk kell a hízónakvalóról, s persze a kékfestőknek is most van aranyvasárnapjuk, divat lett a kékfestő anyag, lányoknak nadrág belőle, fiúknak ing. Fogyott is mindenből, még akkor is, ha igencsak szép pénzt elkértek a malacért és a bikaborjúért. De az autók nem keltek az istennek se. Érdeklődő? Az volt. Sokan megkérdezték, hol lehet hideg sört kapni? Mert azt meginni nem volt. Na, szóval, az autóalacon alig lézengtek. A nyugati márkájú kocsikra mégcsak ránézni sem voltak hajlandók az érdeklődők. Mindössze egy kocsinál láttunk némi tolongást, de az érdeklődés itt is inkább a csinos tulajnő bájainak szólt.

Mint szokott lenni, kínáltak vattacukrot, amely gyártója szerint: „Elállítja a köhögést, megindítja a röhögést". Kínáltak újfajta műanyag türelemjátékot: „Hat forint és nem sír a gyerek, olcsóbb, mint a tiki-taki, de csöndesebb is... (s mindezeken felül) az idegeseket megnyugtatja, a szomorúakat felvidítja". Hat forintért húzathattunk planétát is, a változatosság kedvéért tengeri malaccal, továbbá meggyőztek minket arról, hogy új papucsot vegyünk, mert úgye mégsem nézhetjük mezítláb a tévét.

Hogy történt-e még valami más? Igen. Elloptak egy kismalacot is, s erre már én is kénytelen vagyok azt mondani, ez már röfi. De a rendőrök résen voltak. Persze tévedés ne essék, felvételünk nem a szóbanforgó kismalacot ábrázolja.

(—mz—)

Motorvonatok Görögországnak

A Ganz-MÁVAG és a Görög Államvasutak képviselői szerződést írtak alá, amelynek alapján a magyar vállalat 1975-ben 14 motorvonatot szállít Görögországba. A Görög Gazdasági Minisztérium tavaly írta ki a pályázatot, amelyet legelőnyösebb ajánlatával a Ganz-MÁVAG nyert el. A 14 motorvonat értéke a pótalkatrészekkel együtt nyolcmillió dollár. Beruházási javakból ilyen jelentős tételt görög vállalat még nem rendelt Magyarországon.

A motorvonatok a helyi követelményeknek megfelelő kivitelezésben készülnek. A 14 vonat közül tíz a hazainak megfelelő 1435 milliméteres, négy pedig a peloponézoszi vasút részére ezer milliméteres keskeny nyomtávra készül. A szerelvények három tagból állanak, motorkocsiból, bárral berendezett pótkocsiból és vezető állásos második pótkocsiból.

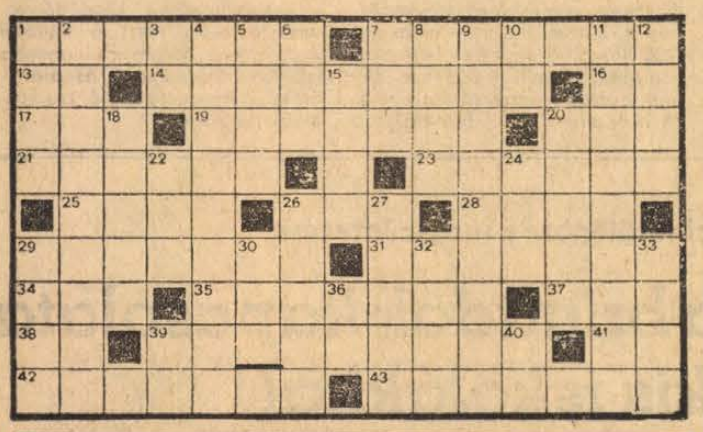
Az első vonatot 1975. közepén, az utolsót pedig nem egészen fél évvel később, 1975 végefelé adják át a Görög Államvasutaknak.

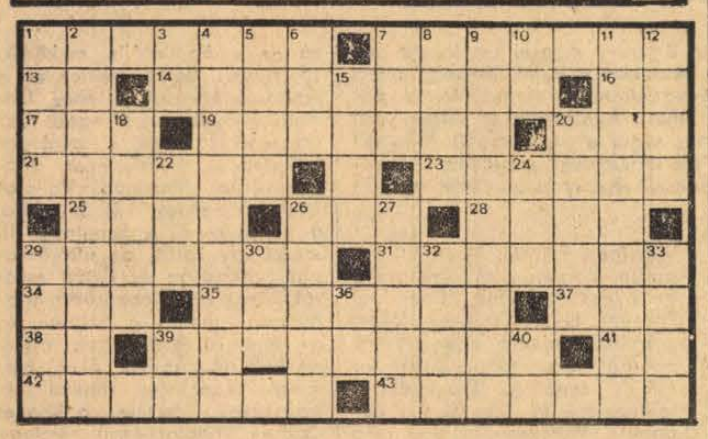
Keresztrejtvény

Mindent a he'yére!

Vasárnapi számunkban — technikai hibából — rejtvényünk ábrája nem a „helyére" került és ezért olvasóink szíves elnézését kérjük, az ábrát ezúttal „helyére" tettük.

De melyiket, hová? — kérdezhetik — és joggal! — a kedves rejtvényfejtőink. Nos, egy kis logikus gondolkodás és fejtörés után azt sem lesz nehezebb megoldani, mint feltörni egy diót (csupasz kézzel!)





2 betűsek: AR, BE, CS, EA, EN, ES, GA, GE, GS, IK, IL, IT, NE, NS, OV, ÖV, TO, ZI.

3 betűsek: ARS, ÁGY, ÁSE, DÁK, DOG, EGO, ETO, GIN, IVO, IZS, KES, KEY, KYF, LEK, ODA, ORA, SIF, SZO, VOE, ZOS.

4 betűsek: ÁGIP, BE'É, COLT, CSAT, ÉTEL, FILC, IFNI, IGAZ, ISER, KNER, KOIF, MENA, MOST, OLIV, OSON, OTEL, TEST, SANC, SION, USZO.

5 betűsek: ADNAK, ARATE, CSOMA, FRANK, IZLIK, KAIRÓ, ODAHI, SZURO.

6. betűsek: CSAVAR, TYDDIT, PECAZO, ZIZZEN.

7 betűsek. ÁESOPUS, AKASZTÓ, ÁGAZATI, ÁTUTALÓ, DIABOLO, ELOLTET, FARAGNI, FEL ÖTIG, KAMERAD KÖNNYIT, KVÁRGLI, MÉRETEZ, RENEGAL, REZKARC, ROSSINI, SZÖNYEG.

9 betűsek: ARTICSÓKA, CSORONIKA, ENYHÍTENI, ESZEMADTA, EDESSÉGEK, IGRIC REGE, LEVET NYEL, NÉGYSZÍNŰ, PISZTRÁNG, TARANTASZ, VASI BOGRE, VISZKETÉS.

(Aczél)

✶

Megfejtésül csak a vízszintes sorokba kerülő 9 betűs szavakat kell beküldeni legkésőbb augusztus 14-én (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON. Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A július 22-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: abban a világban, ahol nincs többé háború, irigység és kényszer.

Könyvjutalmat kapnak: Falusy Gábor 7621, Pécs, Zrínyi u. 5., Jurinovics Kálmánné, 7627 Pécs, Sarló u. 24., Kovács Zoltánné 7625 Pécs, Gáspár u. 32., Sági Ferenc, 9737 Bük, Eötvös u. 7. Szirom Károlyné, 7733 Geresdlak, Hunyadi u. 21. A könyveket postán küldjük el.

✶

A „Mecseki Randevú '73" című lapban közölt keresztrejtvény megfejtése: Majd beszélek a papával. — Miket mondhattál akkor neki. — Nagymamának foglak szólítani.

A megejtett sorsoláson könyvjutalmat nyertek:

Ambrus Zoltán, 7700 Mohács, Sallai u. 6., Heinrich Péter, 7623 Pécs, Semmelweis u. 19/3., Kolbert Ferencné, 7355 Nagymányok, Zalka u. 1. p. Rákos Lajosné 7693 Hird, Szabadság u. 79., Tóth Ferencné 7630 Pécs, Pécsváradi u. 7.

A könyveket postán küldjük el.

Mikor kötelezhető a volt férj a lakás elhagyására?

Mikor jogosult az elvált asszony férje nevének viselésére?

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Fogas lakásügyi probléma keletkezett egy elvált házaspár ügyében, amelyről a Legfelsőbb Bíróságnak döntenie kellett.

Két férfi — egy asszony

Az ügy előzménye az, hogy egy házaspár az asszony tulajdonában álló családi házban lakott. Később a viszony megromlott közöttük és elváltak. A lakás használatát a bíróság megosztotta közöttük. Nem sokkal ezután az asszony ismét férjhez ment és második férje is odaköltözött, de a volt férj is megnősült, bár ő a feleségét nem vitte a házba. Az egykori házastársak között a viszony tovább romlott, birtokháborítási, sőt, büntetőügyek is keletkeztek közöttük. Végül az asszony, volt férje ellen pert indított, amelyben annak összeférhetetlen, botrányos magatartása miatt, kérte a bíróságot, kötelezzék őt a lakás elhagyására.

A járásbíróság álláspontja az volt, hogy a felek közötti jogviszony nem bérlet, nem társbérlet, nem albérlet, nem bérlőtársi viszony, hanem bírói ítélet alapján nyújtott lakáshasználat. Ebből következik, hogy ebben az esetben nem lehet a lakásbérleti jogviszony megszüntetésével kapcsolatos jogszabályokat alkalmazni. Felmondási ok bizonyítására sincs szükség, elég a tulajdonosnak az a közlése, hogy a lakáshasználatot megvonja. Ha azonban ez indokolás nélkül történik, a jogcím nélkül visszamaradt személy jóhiszemű lakáshasználónak minősül, akinek elhelyezéséről a tulajdonos köteles gondoskodni. A férjnek az asszony által sérelmezett magatartását a járásbíróság nem látta bizonyítottnak. Ezek után az ítélet a férjet, mint jogcím nélküli, de jóhiszemű lakáshasználót, kötelezte a lakás elhagyására, azzal, hogy számára a volt feleség köteles másik lakásról gondoskodni. Ezután az asszony azért fellebbezett, hogy a bíróság a volt férjet rosszhiszemű jogcím nélküli lakáshasználónak nyilvánítsa, akinek a kiköltözése fejében nem kell másik lakást adnia.

Van megoldás

Törvényességi óvásra a Legfelsőbb Bíróság magáévá tette a másodfokú bíróság döntését, amely szerint az asszony volt férje lakáshasználati jogát indokolás nélkül nem vonhatja vissza. Ugyanakkor rámutatott arra, hogy az új lakásügyi jogszabályok kifejezetten nem rendezik az olyan volt házastárs lakáshasználati joga megszüntetésének kérdését, aki házastársával együtt nem bérlő volt, hanem egyikük tulajdonában álló lakásban lakott.

Ezekután a probléma miként oldható meg? A Legfelsőbb Bíróság megtalálta a megoldást. Kimondta: jogszabályi hasonlóság alapján a rendeletnek azt az intézkedését kell figyelembe venni, amely szerint a volt férj lakáshasználati joga csak abban az esetben szüntethető meg, ha terhére olyan magatartást lehet megállapítani, ami a társbérlők és a bérlők közti lakáshasználati jogviszony megszüntetését is lehetővé teszi.

— E jogszabály alkalmazhatósága érdekében — mutatott rá a Legfelsőbb Bíróság — alaposan tisztázni kell, hogy a volt férj magatartása valóban olyan volt-e, mint az asszony állítja, mert akkor ez a lakáshasználati jog megszüntetését indokolja. Ugyanakkor azonban értékelni kell a feleség közrehatását is. Nem kétséges ugyanis, hogy ő is felróható módon járt el, amikor — mint adatok bizonyítják — volt férjével szemben birtoksértést követett el, amit — bírósági rendelkezés ellenére — huzamos időn át folytatott. Természetesen az alsófokú bíróságok részéről megfelelő mérlegelést igényelt volna az is, hogy az asszony viselkedése nem késztethette-e a férfit, hogy őt, vagy családtagjait becsületükben és önérzetükben sértő kijelentésekkel illesse. Mivel ezek a kérdések nem lettek kellően tisztázva, ezért a Legfelsőbb Bíróság mindkét alsófokú ítéletet hatályon kívül helyezte és a járásbíróságot új eljárásra, valamint új határozat hozatalára utasította.

A volt férj nem adta nevét

Egy másik perben, amelyben szintén volt házastársak álltak szemben egymással, a Legfelsőbb Bíróságnak arról kellett döntenie: az elvált asszony mikor jogosult volt férje nevének viselésére.

Az ügy előzménye az, hogy egy vidéki tisztviselő házasságát felbontották, az asszonyt férje nevének viselésére, a lakás kizárólagos használatára feljogosították, gyermeküket nála helyezték el. A volt férj azonban a névviselési jog megadása miatt fellebbezett. A megyei bíróság megállapította: az asszony lakásán férfiak és nők részvételével gyakran voltak hangos mulatozások, amelyek a szomszédok nyugalmát zavarták, de nincs adat arra, hogy erkölcstelen életet folytatott volna. Ennek ellenére a névviselési jogot mégis megvonta.

A legfőbb ügyész törvényességi óvására a Legfelsőbb Bíróság a megyei bíróság ítéletét hatályon kívül helyezte és az asszonyt volt férje nevének viselésére ismét feljogosította. A határozat mindenek előtt azt tisztázta: a házasság felbontása után mikor érdemtelen az asszony volt férje nevének viselésére. Ezzel kapcsolatban kimondta: a volt feleség akkor érdemtelen a névviselésre, ha nőtartásra is érdemtelennek lehetne nyilvánítani. A házastárs akkor érdemtelen a tartásra, ha a válást követően a volt házastárs érdekeit durván sértő szándékos magatartást tanúsított, vagy a szocialista együttélés szabályait oly módon és mértékben sértette meg, hogy a szocialista társadalmi felfogás szerint a tartási kötelezettség fenntartása volt házastársra nézve súlyosan méltánytalannak mutatkozik.

A gyermek érdeke elsőrendű érv

Ebben az esetben — állapította meg a törvényességi határozat — az asszony terhére ilyen magatartás nem volt megállapítható. Az ügyben nagy jelentőséget kell tulajdonítani annak, hogy a gyermekelhelyezési perben a volt férj maga adta elő: a gyermek érdekeinek az felelne meg, ha anyjához kerülne. Ez azt jelenti, hogy volt feleségét a gyermek nevelésére erkölcsileg maga is alkalmasnak tartja. Ilyen körülmények között az asszony a névviselésre jogosult.

H. E.

Nyelv és iskola

„Anyanyelvünk nemcsak művelődésünk alapja és eszköze, kultúránk hordozója, művészi eszköz, hanem féltett, szeretett nemzeti kincsünk is, melynek ápolása hazafiúi kötelességünk."

Bencédy József

Milyen anyanyelvi műveltséget vár társadalmunk a tanulóifjúságtól? Itt lényegében arra keresünk választ, *ki használja jól anyanyelvét*, milyen a „nyelvileg művelt" ember eszménye.

Le kell szögeznünk, az iskola nem nyelvészeket vagy előadóművészeket akar nevelni, a *nyelvi eszmény* körvonalazása tehát nem nyelvészeti, hanem *társadalmi jellegű* kérdés.

Ahhoz, hogy valaki társadalmunk hasznos tagja lehessen, meg kell ismernie bonyolult együttélési szabályait, és fel kell készülnie egy munkakör betöltésére. Mindez a nyelvi eszközrendszer segítségével válik számára lehetővé, mégpedig annál eredményesebben, minél inkább megközelíti az eszményi nyelvhasználatot.

Az *eszményi nyelvhasználat normáját* három követelménybe sűríthetnénk. Ezek: *a nyelvi-stilisztikai helyesség, az esztétikum és az egyéni kifejezésmód.* (Mindegyikük maga is sok-sok követelményből tevődik össze.)

Az használja tehát jól anyanyelvét, aki a szóhasználatban, a mondat- és szövegalkotásban, valamint a közlésmódban (a kiejtésben) megtartja a magyar nyelv törvényeit;

aki esztétikailag is — az adott tartalomnak, közlési helyzetnek legmegfelelőbb módon — *igényesen*, tehát ízesen, árnyaltan, választékosan *fejezi ki magát;*

aki a társadalmi érvényű, így sok esetben mondatsémákat, sztereotip fordulatokat kívánó nyelvi jelrendszerben is *megtalálja egyéni kifejezésmódját.*

Hozzátartozik még, hogy érzelmi vagy akarati jellegű közléshez — a közlés helyzetének legmegfelelőbben (tehát ki? mit? kinek? hogyan közöl?) — *a beszédfolyamat váltásainak zenei eszközeit* (hangsúly, hanglejtés, beszédiram, beszédszünet, hangmagasság stb.) is kifogástalanul elsajátítsa, s kellően uralja *a beszéd kísérő jelenségeit* (arcjáték, gesztus, kifejező mozgások) is.

Ennek érdekében a családi környezettől meghatározott, *mindennapi nyelvhasználatnak fel kell emelkednie a köznyelv színvonalára*, a köznyelvi kifejezéskészletbe viszont bele kell építenie a szaktudományi, az irodalmi és egyéb kifejezési rendszereket. Eközben olyan *nyelvérzékre* kell szert tennie, hogy a nyelvi eszközrendszer különféle megnyilatkozási és stílusformáit — bármilyen új beszédhelyzetben — eredményesen alkalmazhassa és zavartalanul válthassa.

Az eszményi nyelvhasználat feltétele még a *nyelvi önművelés*, melynek felelősségérzettel és önellenőrzéssel kell párosulnia. Ez azt jelenti, hogy a beszélő fogékonyságot szerez az új keletű nyelvi alakulatok befogadására, sőt esetenként az anyanyelv továbbfejlesztőjévé válik, ugyanakkor gátlójává a bárhonnan érkező nyelvrontásnak.

Felelős ízléssel közeledjék tehát az „ifjúság nyelvé"-nek sajátos szóhasználatához. Nyesegesse le önmagában is annak szertelenségeit, kirívó túlzásait, nyelvszürkítő elemeit és szocialista emberhez méltatlan durvaságait, melyek többnyire cinikus, nyegle, hangoskodó, agresszív közlésmóddal, magatartással párosulnak. Szívesen halljuk viszont az eredeti, ötletes, képszerű, játékos szóhasználatot, mely az ifjúság kiapadhatatlan nyelvteremtő erejét példázza.

Hoffmann Ottó

Az „öreg hölgy" vadászkalandjai Körcsönye-pusztán

Míg a bika keresztbe nem áll

Még nem érkezett meg, de már útban van Körcsönyére rendszeres évi látogatója az ottani vadászháznak: egy nyugatnémet gyártulajdonos hölgy és számos kísérete.

Az öreg hölgy hetven éves — ötvennek néz ki az arca után, és húsz éves, amikor drága osztrák puskájával célba veszi a vadat. Mint említettük, évek óta ide jár vadászni, de vadat még el nem hibázott. Szemmel láthatóan nem akar megöregedni és nagy udvartartása is van. Magával hozza jogtanácsosát is, mert hát... a nyugatiak még mindig úgy érzik, hogy Hegyeshalom után jól jöhet egy jogász is: egykoron mindjárt német pancélosokkal érkeztek, hogy a bonyolult jogászokat ki lehessen kapcsolni, ha netán vitás ügyek keletkeznek, ma megelégszenek egy jogásszal. Sokan, akik először járnak itt, félteherautó rakomány élelmiszert is hoznak magukkal, mert félnek az éhenhalástól. Az öreg hölgy azonban már tudja, hogy ez felesleges. A fővadász felesége mondja:

— Az első napokban eltelnek a paprikásokkal és a többi, jó magyar étellel, itallal, olyannyira, hogy azután már csak csipegetnek.

Hát igen, a jóllakott ló is nehezebben üget. És kísérői sokan vannak, a kisunokától, a fiától kezdve a jogászon át a házi orvosáig. Érzésem szerint ezek nem annyira szarvasbikára, mint inkább az öreg hölgy pénzére vadásznak. Az igazi vadászatra a hölgy osztja be őket. Az első napokban kiadja a házi parancsot, hogy csak öt kilós agancsokat vehetnek célba. De, ha már ő elejtette a maga 10 kilón felülijét, megenyhül a szíve irántuk és lőhetnek nagyobb bikákat is. Ha megvan a nagy bika, a teríték felett kötelező az elérzékenyülés. Az első könnyeket az öreg hölgy ejti, aztán sírhatnak a többiek is. Igazi vadász etika! Ha nem siratnák el az elejtett vadakat, az kegyetlenség, szentelen állatirtás lenne, de így... a könnyek megnemesítik a vállalkozást. A fővadásznak ilyenkor azonban csak az egyik szeme sír, a másik, amellyel a tisztes bevételt számolja, nevet. Ugyanis egy olyan agancsért, amilyenre az öreg hölgy vadászik, kifizetnek tizenöt-húszezer nyugatnémet márkát is — a részvételi díjon kívül persze.



A hetven éves Josefine Stenke az elejtett bikával.

Magam is kipróbálhattam egy alkalommal, amikor nagy vaddisznó járás volt a tavasszal. Felmásztunk este hét órakor a vadászterület 150 magaslesének egyikére és puskával vártuk őket, hogy kilépjenek a csapásra. „Hét óra tizenöt perckor érkezik ide a nagy kan" — mondta a fővadász. Úgy mondta, mintha a vasúti pályaudvaron lennénk és én a vonat érkezését kérdeztem volna, dehát, ő az iparos. A vad meg is jelent az erdőszélen, de aztán számomra örökre el is tűnt. Állítólag azért, mert túl hangosan érdeklődtem utána.

Szluka Emil

Első: Rondó, lovagolta Sztankó Katalin

Tizenkilenc éves lány a profi lovasok élmezőnyében

Neve: Sztankó Katalin. Kora: 19 év. Súlya: 50 kilogramm. A filigrán szőke kislány a legelső olyan profi női lovas, akinek a magyar galoppversenyzés csaknem 150 éves történetében sikerült győzelmet elérnie.

Már 12 éves korában lovagolt a Tattersalban, majd 1971-től a galopp-pályán, mint amatőr. Megszerette a lovakat, hamarosan megérlelődött benne az elhatározás: élete hivatását a kedvencei körében kell keresnie. Így nem okozott különösebb gondot, megterhelést a hajnali felkelés, a többszöri lovaglás fáradsága sem.

Amikor 1972-ben, az érettségi előtt otthagyta a gimnáziumot, szülei sehogy sem akarták megérteni a furcsa és szokatlan pályaválasztást. Mivel azonban megígérte, hogy a gimnáziumot estin befejezi, a szülők „megadták" magukat.

Az idén kezdett el először versenyen lovagolni. Idomárja, Németh Ferenc (a világhírű Imperial egykori lovasa) kitűnő mesternek bizonyult. Irányításával egy második és egy harmadik helyezés után 1973. június 21-én az Albertirsai úti galopppályán 18 óra 35 perckor felhangzott a bemondó hangja: „A hatodik futam befutása. Első Rondó, lovagolta: Sztankó Katalin..." Katalin kilenc fé-li kollégáját utasította maga mögé az 1500 méteres futamban, amelyet a verseny jegyzőkönyve így rögzített: Rondó végig vezetve biztosan nyerte a versenyt, nyergében Sztankó Katalinnal.

Szülei nagyon féltik. Nem ok nélkül. Többször leesett már a lóról, volt kulcscsonttörése és agyrázkódása, de kitartó, szinte konok elhatározására ma már egyre büszkébbek. Hiszen képes volt olyan hivatást vállalni, amely nehézségeivel, s — a szó szoros értelmében vett buktatóival a nők számára még ma is elég távolinak tűnik.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, édesapám, apósom és kedves rokon,

DOBI LAJOS

életének 71. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án, szerdán du. 3 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KIS-GADÓ GYULA

ócsárdi lakos, augusztus 3-án rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án, szerdán du. 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja felesége, testvére és a széleskörű rokonsága.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédmama és kedves rokon,

özv. MEGYERI GYÖRGYNÉ

életének 81. évében csendesen elhunyt. Temetése augusztus 8-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: Megyeri és Ferencz családok

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, nagyanyám, dédanyám, testvérem,

özv. PAPÉ LÁSZLÓNÉ,
Herger Melánia

augusztus 4-én hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 8-án, szerdán du. 1 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják: dr. Cselényi család, valamint testvérhúga.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,

KISS JÓZSEFNÉ
szül. Takács Rozália

elhunyt. Élt 65 évet. Temetése: 7-én 13 órakor Újpetrén lesz. Gyászolja: férje, gyermekei, veje és unokái. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SAFRÁNY JÁNOS

volt dinnyeberki lakos elhunyt. Temetése augusztus 8-án 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek, hozzátartozóknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

özv. BÖHRER IMRÉNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a harkányi kórház, a PHV villamos osztály, a Hajnóczy úti és a Köztársaság téri óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet rokonoknak, ismerősöknek, a Centrum Áruház dolgozóinak, akik édesapánk,

VAJDA JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló fia és menye.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága, szeretett édesanyánk,

özv. id. KRÉTH IMRÉNÉ

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Baka és Kréth család.

csep
biztosítási és önsegélyző csoport
MINDEN MUNKAHELYEN

Augusztus 20-ig!
NYÁRI VÁSÁR
a FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEKNÉL!
SZIGETVÁR, PÉCSVÁRAD, SÁSD, DUNASZEKCSŐ, BEREMEND, BÓLY, MOHÁCS, SZABADSÁG U. 28., UJPETRE, VAJSZLÓ, VILÁNY, SZENTLŐRINC, HOSSZÚHETÉNY, VEMEND.
30-40% árengedmény

ÁLLÁS

Gépkocsivezető pécsi vagy Pécs környéki munkahelyet keres. Személy, esetleg tehergépkocsira. „Pécsre költözöm" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Személy- és tehergépkocsivezetői jogosítvánnyal elhelyezkednék termelőszövetkezetbe. Értesítést „Lakás előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

III. ker. Hajnóczy u. óvoda azonnali felvételre keres 4 órás férfi, esetleg női munkaerőt.

Kisgyermek gondozását, lakásomon vállalom. Megegyezéssel hozom-viszem. „Marx út" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

5 éves gyakorlattal magasépítész, technikus munkahelyet keres, vidékre is elmegyek. „Előregyártás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyolchónapos kislány mellé gondozónőt keresünk. Szigeti út 108.

Vegyész szakmunkás vagyok. Munkahelyet keresek. Cím: Pandur Katalin Emília, Felsőszentmarton, Zrínyi M. u. 4.

Mélyépítő művezető állást változtatna. Pécs—Baranya területén. Esetleg hasonló munkakörben is. „Kitűző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Most végzett, diplomás szállkát és vegyipari gépész üzemmérnök végzettségének megfelelő állást keres. Ajánlatokat „BHSZ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ABC jogosítvánnyal középiskolát végzett fiatalember elhelyezkedne termelőszövetkezetben is. Ajánlatokat „Személygépkocsi gyakorlat van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

LAKÁS

Két dolgozó részére azonnal albérleti szoba kiadó. Marx út 82.

Külön bejáratú, központi fűtéses szoba, konyha kiadó két diáklány vagy fiúk részére vagy gyermektelen házaspárnak. „Nyugalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári, központi, kétszobás lakásom pécsi hasonlóra cserélem. Domán, Pécs, Szántó K. János u. 5/A. sz.

Összkomfortos albérletet keres fiatal gyermektelen házaspár, augusztus 15-től. „Egyezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba konyha, éléskamrás lakásomat hasonlóra. Érdeklődni: József u. 32. sz. délelőtt 12-ig, felső csengő.

Értelmiségi házaspár háromféves kislánnyal albérletet keres szeptember 1-től. Minden érdekel. „Házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal gyermektelen házaspár összkomfortos lakásban bútorozott albérletet keres fürdőszoba használattal a második kerületben szept. 1-re. „1000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista házaspár szeptembertől bútorozott albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Csendes otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném három szoba belvárosi, komfortos lakásom két szoba távfűtésesért. Kodály előnyben. Telefon: 21-530. este 8.

Elcserélném Kórház tér közelében kettőszobás, házrészemet kis kerttel, gáz, víz bent, kettőszobás távfűtésesre. „Házfelügyelői is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba összkomfortos főbérleti, földszinti, nagyerkélyes lakásomat 3 vagy két és félszobásra, családi ház is lehet. „Tünde" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba összkomfortos, nagyerkélyes távfűtéses, Szigeti úti lakásomat gyönyörű kilátással Petőfi utcai egy vagy 1½ szoba összkomfortosra, különbözetet kérek. „Kilencedik emelet" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, központi fekvésű, III. emeleti, tanácsi rendelkezésű, összkomfortos (távfűtéses) két szoba nagyméretű hallos lakásomat elcserélném, két db kisebbre. „Összeköltözők" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős nénit vagy bácsit, lakásért eltartanánk. „Családtag" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba-konyhás albérletet keresünk. „Fiatal házaspár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2 szobás távfűtéses lakásomat, hasonló 3 szobásra cserélném. „Azonnal fizetek" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Komlói egy szoba összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném pécsi másfél- vagy kettőszobásért. Komló, Alkotmány u. 31. magasföldszint 3.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos PIK lakásomat 1 db 1 szoba összkomfortosért és 1 db 1 szoba félkomfortosért. Jantacska, Pécs, Rákóczi út 38. délután 4—6-ig.

Főiskolás lány részére, albérleti szobát keresek Pécsen, Műszaki Főiskola közelében. Fekete Gábor, 6000 Kecskemét, Klapka u. 2.

Fiatal házaspár lakásért életjáradékot ad. Érdeklődni: Kovács, Alkotmány 87. 17 után.

Bútorozott külön bejáratú albérleti szoba fürdőszoba használattal, két főiskolás tanulónak, csendes helyen, buszközelben kiadó. „Susogónál" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRAK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Bontásból anyagok, kis cserép, vikendtelkek olcsón eladók. Tettye dűlő 3.

Olcsón eladó, előszobafal, fürdőszoba faliszekrény és egyéb felszerelés, állólámpa, heverő, fotelok, asztalok, székek, kredenc, képek, párnák, férfiruha, cipő és kalap. Megtekinthető: Dr. Hal József u. 4/c. III. 11. du. 2—7-ig.

Veszek és eladok: hűtőszekrényeket, varrógépeket, mosógépeket, parázstűzhelyeket, heverőket, ágybetéteket, rekamiékat, szekrényeket, csőgarnitúrákat, konyhabútorokat, vitrineket, fehérmárványi, hagyatékot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

Philips stereo 712-es tranzisztoros rádió Dual CS 12-es automata lemezjátszó, Uher Royal de Luxe C „studió magnó", 2 db hangfal, Berg Larsen 100/2-es szaxofon-fej eladó. Kaposvár, Szántó I. köz 3. Csányi.

Dupla rekamié, heverők, fotelek eladók. Fürdő u. 1. földszint 1.

Variálható cseh babakocsi, jó állapotban eladó. Zrínyi u. 6. Tálosénál.

Biedermeier ágy eladó. Pécs, Rákóczi u. 39/b. I. em. 3.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8.

2 db 24 férőhelyes önitatós rendszerű nyúlketrec eladó. Cím: Hosszúhetény, Ormándi u. 104.

Veszek díszpoharat, rézmozsarat, kávédarálót, dísztárgyat, kardot, gobelinképet, petróleumlámpát. Eberling László, Pécs, Jókai u. 6.

Egy jugoszláv bejárati ajtó és egy kilenc m² alapterületű faház eladó. Cím: Nagy Jenő u. 12.

Tsz-ek figyelem! Eladók Eszterházy kocsik, kocsi alkatrészek, kovács-bognár szerszámok, kerekek és varrógép. Szuper, Pécs, 39-es dandár u. 17/a. Telefon: 18-319.

Régi típusú használt háló és konyhabútor, 100 l-es villanybojler, 100 világoskék, 80 fehér csempe költözés miatti sürgősen eladó. Érdeklődni: Táltos u. 12. Horváthéknál.

Egy jó karban lévő fehér zománcozott asztali tűzhely és két db mini-Kalor füstcső olcsón eladó. Pécs, I. Piroska utca 12. sz. Tölgyesiné.

Egy német gyártmányú, kétrészes modern gyermekkocsi eladó. Érdeklődni: 18-195-ös telefonon.

3 lapos új villanytűzhely eladó. Kertváros, Mecsurin utca 7. sz.

Kékes tv olcsón eladó. Dr. Münnich F. u. 18/A. IV. 15.

Alig használt újszerű állapotban sportkocsi fele áron eladó. Légszeszgyár u. 4.

2 db üsző eladó. Patacs, Fő u. 29.

Új kombinált német könyvszekrény, torontáli szőnyegek eladók. Megye u. 8. I. em. 6. Öt után.

10 darab tölgyfa gerenda 20x20x800-as méretben, 1000 fm tetőléc, 200 db pala eladó. Pécs, Nagyárpád, Kiss J. u. 46. sz. Szűcs. 312-es Warburg alkatrészként eladó. Pécsbánya, Körmöc u. 5. sz. Szűcs.

GÉPJÁRMŰ

Zsiguli kevés kilométerrel, fizetési kedvezménnyel sürgősen eladó. Érdeklődni: 14 óra után Antal u. 10.

Nyereményes Zsiguli eladó. Aradi vértanúk u. 21.

Nagyméretű garázst vennének vagy bérelnék. Steinmetz tér környékén. Telefon: 16-961.

Opel Rekord C. 1700-as 1971-es típ. 24 000 km-rel eladó esetleg újszerű kis kocsit beszámítok. Kovács József, Mezőtúr, Állami Gazdaság Központja.

IH rendszámú tolótetős Warburg de Luxe személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: 20-526 telefonon 15 óra után.

Trabant jó állapotban eladó. Érdeklődni: Hegyi, Jókai u. 39. (VI. em.) délután 2 órától. Telefon: 14-343.

Gépkocsik vizsgára való előkészítését valamint, mindennemű karosszéria karambolos gépkocsik javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

Garázs azonnal kiadó. „Hunyadi út elején" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bontásban lévő 900-as Warburg alkatrész eladó. Szabolcsfalu, Perényi u. 4.

Nyereményes Zsiguli eladó. I., Bokor u. 44.

IF frsz. Fiat 850-es eladó. Megtekinthető: Rét u. 27. I. em. 4.

Zaporozsec kevés km-rel (új) eladó. Tel.: 10-259.

440-es Skoda sürgősen eladó, 7 000 Ft. Érdeklődni: 15—19 óráig, III. k. Páfrány út 47. IV./2.

CZ 1300-as Polski eladó. Nagy Lajos u. 5. Koppány.

UB 0 km-es Zsigulit átadnék. „86" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

350 cm³ teheroldalkocsis Iss motor eladó. Osváth, Tibore u. 73.

Garázs kiadó, I. ker. Öregmesszes, Apafy út 19.

Trabant Combi tető eladó. Rónai Ferenc, Pécs, I. Temető u. 15. Érdeklődni: 17 után.

Eladó: borjúbőr bőrkabát 50-es, fekete női gyász és félgyász ruhák, gyermekfürdőkád, álló ruhafogasok, éjjeliszekrények, 10 évesnek kifogástalan fiú ballonkabátok. Nagy Flórián u. 16.

12 000 DB 4 HETES ELŐNEVELT HYBRO BROILER

csirke eladó

Augusztus 16-án történő átvétel esetén a vételár: 16,50 FT/DB. Megrendeléseket augusztus 12-ig fogadunk és visszaigazolunk. MAGYAR—BOLGÁR TESTVÉRISÉG MG. TSZ. 7801. SIKLÓS.

INGATLAN

Balatonfenyvesen, partközelben Kölcsey u. 100. sz. 1 holdas parkban szervezés alatt álló társasüdülőben lakrészek leköthetők. Érdeklődni: péntektől—vasárnapig helyszínen. Levélcím: Jagasch. 1011. Budapest, Bem rakpart 23/II.

Kiajátításra váró 90 m² alapterületű komfortos házrész azonnali beköltözéssel eladó. Érdeklődni: Izsák, Ipar utca 6. 17 óra után, minden nap.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros, Álmos utca 23.

Átvennék pécsi másfél, kétszobás lakást. „70 000 kp. + OTP-vel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zamárdi-felsőn hármas ikernyaralóhoz társat keresünk. Tel.: 16-595 reggel 8—9-ig.

Kétszobás félház üresen eladó, délutánonként. — Landler (Klimó) u. 18. sz. Szombat, vasárnap nem.

Ütlakásos társasházban, 3 szobás, étkezős lakás garázzsal eladó. „Igényesnek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaszekcsőn vízparti 60 négyszögöl telek, sürgősen eladó. Részletre is. Telefon: 13-541.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Négyszobás, összkomfortos öröklakás beköltözhetően, Pécs legszebb részén eladó. Megtekinthető: kilenctől egész nap. Köztársaság tér 8., első emelet, Lukácsék.

3 szobás, hallos házrész, garázslehetőséggel eladó. 2 szobás cserelakást beszámítok. Nagyvárad u. 8. emelet.

Elcserélném vagy eladnám falusi házamat 3 szoba, konyha, gazdasági épület és pince, 600 négyszögöl kerttel, megegyezés szerint. Személyesen minden nap. Deák József, Peterd 56. sz. Up. Újpetre.

2 szoba, konyhás kis ház, 150 négyszögöl kerttel eladó. Borbála-telep, Előre utca 4.

Kővágószőlősön, Sajgó út 3. szám alatt sürgősen családi okok miatt eladó, szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra és 800 négyszögöl telek.

Elcserélném 2½ szoba, konyha + mellékhelyiséges, régi típusú, kertes családi házamat 1200 négyszögöl területtel. Kétszoba, komfortos (félkomfortos) tanácsi főbérletiért. „20 ezer kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Donátuson 200—250 négyszögöles szőlőparcellák eladók. Érdeklődni: Rákóczi út 49/1. I. em. 4.

Szeptemberi beköltözéssel eladom egyszoba, komfortos, szép házrészem. Ady Endre u. 58. Tomcsányi. (6 óra után).

Házrészt vennék 40 000 Ft + részlet. Cím: Bárány János, Pécs, Lotz Károly utca 17.

Nagypeterdi szőlőhegyen 384 négyszögöl szőlő, terméssel, vagy anélkül, szobás, présházas, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kassa u. 14. sz. Telefon: 13-329.

Olcsón eladó Harkányban, a vikendtelepen kétszoba, komfortos, szuterinos, teraszos nyaraló 82 négyszögöl kerttel, szükség esetén télen is lakható. „Fürdő utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék kis területet a várositól nyugatra vagy délre 23 000 forintig. Lehet termés nélkül is, vagy parlag. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sásd mellett, Palé községben 450 négyszögöl jó karban lévő szőlő terméssel, pincével olcsón eladó. — Érdeklődni: Pető Sándor, Palé.

Szőlőkertnél lakható épülettel, építési lehetőséggel 650 négyszögöl telek eladó. Tel.: 21-530. Este 8.

Pécshez közel, buszmegálló mellett, házhelynek is alkalmas 460 négyszögöl telek épülettel, pincével eladó. Bővebbet: Krum János, Gyód 31. sz. alatt.

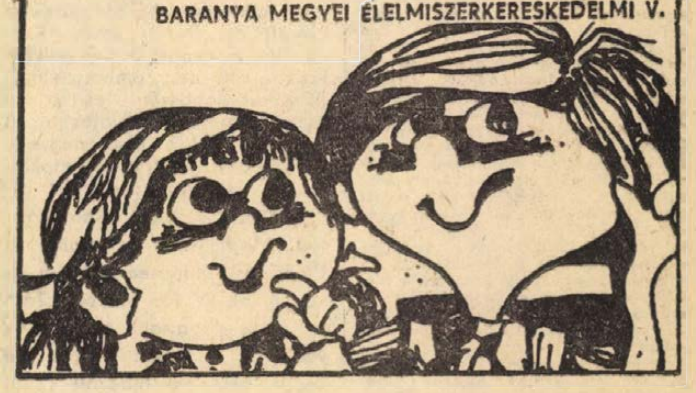
Kétszobás, azonnal beköltözhető házrész eladó. — „Központi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban, fürdőhöz közel, kis nyaraló eladó. „Harkány 160" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Motoros hűtőgépek gyors, szakszerű javítása garanciával. „Kisiparos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Élelmiszer
IÉRT
Nem kell tovább mennie!
AUGUSZTUS 7—SZEPTEMBER 15
papír — írószer — táska
vásár
A Pécs, Tolbuhin úti 20. sz.
Komló, Lenin téri 30. sz.
Mohács, Pécsi úti 50. sz.
ABC ÁRUHÁZAKBAN!
BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI V.



TELEVÍZIÓ, mosógép, rádió, centrifuga, porszívó javítás garanciával. Házhoz megyünk. Telefon: 16-083, 16-519.

Nagyon jó minősítésű foltos dog kannal fedeztetést vállalok. Cseh László, Mőzs, Kossuth L. u. 48.

Terménydarálás hétfőn, szerdán, pénteken 9-től 4-ig. Bálics u. 19. Ugyanott cserép eladó. Id. Toldy Béla, terménydaráló.

Többszörös országos és nemzetközi fajtagyőztes jagdterrier kannal, fedeztetést vállalok. Rákos Lajos, Hird.

Villanyszerelő javító szolgáltató tevékenységemet megkezdtem. Lakóházak, irodaépületek, műhelyek, mérőhely utáni szerelését, javítását vállalom vidékre is. Balogh József, villanyszerelő, 7626. Pécs. Orsolya utca 16.

Dolgozókat felvesznek

3 HÓNAPRA, helyettesítésre adminisztrációs munkakörbe — nyugdíjas is lehet — dolgozót felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Cím: Déldunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi V., Közraktár u. 1. (2061)

PALACKOZÓ üzemünkhöz, kétműszakos munkára férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Batthyány u. 2—4. (2052)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)

A BIKALI Állami Gazdaság felvételre keres közgazdasági egyetemet végzett beruházási, pénzügyi bonyolításban és elemzőmunkában jártas munkaerőt. A pályázatot a Bikali Állami Gazdaság címére kérjük írásban beadni. (2056)

FELVÉTELRE keresünk éjjeliőröket. Jelentkezni lehet: Pécsi Vízmű, Zólyom u. 2. Munkaügy. (987)

SZAKKÉPZETT élelmiszerkereskedelmi eladókat komlói munkahelyre, férfi hús- és hentesáru eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi osztálya, Pécs, Kulich Gyula út 15. sz. (2062)

A BERKESDI „KOSSUTH" Mg. Tsz. autó-villamossági szerelőt azonnalra keres. Jelentkezni a gépműhely vezetőjénél. (981)

NAPPALI portás és takarítói munkakörökre női munkaerőket felveszünk. Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme. Pécs, Bolgár Néphadsereg (Siklósi) út 104. A temető főbejáratával szemben. (2028)

ÉPÍTŐIPARI egyetemet végzett munkaerőt keresünk, lehetőleg azonnali belépésre. Jelentkezés részletes szakmai önéletrajzzal „Műszaki fejlesztés" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe. (2003)

VEGYÉPSZER Építési Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre 1 karbantartó asztalost felvesz. Fizetés: gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyiműveknél, fenti címen. (2019)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest, IV. ker. (Ujpest), Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, tonó, cérnázó, csévélő betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR felvételre keres 16 évet betöltött női dolgozókat betanított munkára, egy, kettő, három műszakos munkahelyre. JELENTKEZÉS: TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR, Bp., IX. Lenhossék u. 3. sz. TELEFON: 140-860, 136-880. (3107)

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONONAK, SZOVŐNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli dolgozókat. Felvételre keresünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FERFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás, 1502. Budapest, Pf. 11. (2331)

GYERMEKÉLELMEZÉSI Csoport raktári adminisztrátort, pénzügyi jártassággal felvesz. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Szabadság u. 23. (259010)

PIERT Kereskedelmi Vállalat papír- és írószer szakmunkást, valamint raktári segédmunkást felvesz. Pécs, Perczel u. 2. (68613)

A PÉCSI Fémipari Vállalat marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

W 50-es darus gépkocsihoz pécsi lakos gépkocsivezetőt keresünk kezelői vizsgával. Jelentkezés: augusztus 7-től AMFORA UVÉRT, Megyeri út 59. Raktárbázis. (258953)

A PÉCSI Építőipari Szövetkezet lakatos részlege alkalmaz nyolc általánost végzetteket segédmunkásnak, szakmunkás kiképzést biztosítunk. Jelentkezni lehet a részleg vezetőjénél. Doktor Sándor u. 22. (68606)

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, vidéki munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT
felvételre keres
NÉMET EXPORT MUNKÁHOZ KÖLTSÉGVETÉS KÉSZÍTŐI MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE MÉRNÖK ÉS TECHNIKUS MUNKAERŐT, VALAMINT FORMATIZÁLÓ MUNKAKÖRHÖZ NŐI MUNKAVÁLLALÓT.
Jelentkezés:
A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 1.

DN SPORT

Győzött a PMSC Bécsben

PMSC—Vienna 3:0 (1:0)

Sikeres volt a PMSC bécsi bemutatkozása. Az 1894-ben alakult Vienna a legrégibb osztrák labdarúgó csapat az elmúlt évben kissé gyengélkedett, a kiesés ellen küzdött. A bécsi szurkolók most érdeklődéssel várták a hat újonnan igazolt játékos bemutatkozását. Krautheim játékvezető sípjelére a PMSC a következő összeállításban kezdett: Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori, Rónai, Juhász Bencsik.

Az első félóra határozott pécsi fölény jegyében telt el. A 24. percben megszerezte a vezetést a PMSC. Konrád a felezővonalnál szerelte a Vienna balszélsőjét, a labda Hernádihoz került, aki Bálintot futtatta. A lest reklamáló és leálló osztrák védők között Bálint kiugrott és a jobb felső sarokba lőtt (1:0). A vezetés tudatában a PMSC kissé kiengedett, a hazaiak kezdeményeztek többet az első félidő hajrájában.

A szünetben három játékost cserélt dr. Dunai János. Katzirz lett a kapus, Bálint helyére Farkas állt be, Zombori előrehúzódott jobbszélre és az ő helyét Borovácz foglalta el. A második félidő első negyedórájában az osztrákok birtokolták a labdát, Katzirz ez alkalommal is bravúrosan hárított. Majd ismét feljavult a PMSC és különösen a hajrá sikerült jól. A 75. percben Tóth I. lövése lepattant az osztrák védőkről, a labda Farkas elé került, aki nem hibázott (2:0). Még ebben a percben Hernádit Kelemen váltotta fel. A 86. percben beállította a végeredményt a PMSC. Bencsik két védőt kicselezve beívelt a baloldalról és Zombori fejéről védhetetlenül vágódott a labda a kapuba (3:0).

A PMSC a mérkőzés egyes időszakaiban biztatóan játszott, kezd formába lendülni a csapat. Több átgondolt támadást vezettek, de a kapu előtt nagyobb határozottságra van még szükség.

Lázár Lajos

Tizenegyesekkel győzött az Ujpesti Dózsa

A spanyolországi La Corunában vasárnap éjszaka befejeződött a 28. nemzetközi labdarúgó torna. A döntőben hazai együttes, az Atletico Madrid szerezte meg az elsőséget, s egyben a Teresa Herrera Kupát miután hosszabbítást követően 2:1 arányban győzött a csehszlovák Spartak Trnava ellen.

A harmadik helyért az Ujpesti Dózsa a Világ- és Európa-kupa győztes holland Ajax Amsterdammal mérkőzött. A 90 perc itt sem hozott döntést, mivel egyik csapat sem rúgott gólt. Hosszabbítás után 11-es rúgásokra került sor, s ebben a lilafehérek 4:3 arányban jobbnak bizonyultak nagyhírű ellenfelüknél. Az Ujpesti Dózsa ezzel a harmadik helyen végzett, míg Bene Ferenc, a magyar gólkirály megkapta a legeredményesebb játékosnak járó kupát.

A torna végeredménye: 1. Atletico Madrid (spanyol), 2. Spartak Trnava (csehszlovák), 3. Ujpesti Dózsa, 4. Ajax Amsterdam (holland).

Kézilabda

A Bányász-lányok nyerték a szegedi nemzetközi tornát

Befejeződtek Szegeden a XIV. ünnepi játékok nemzetközi kézilabda kupa tornájának küzdelmei. A nőknél a Pécsi Bányász nyerte a kupát, a Csepel és a Híradótechnika előtt. A férfi kupa a magyar válogatott birtokába került, 2. a Szegedi Volán, 3. Szlávia Praha. A Pécsi MSC a 8. helyen végzett. Vasárnapi eredmények: Székesfehérvári MÁV—PMSC 21:12 (9:5). Pécsi góldobók: Gera 5, Reiner, Harmath T. 2—2, Kiss A., Kiss Gy., Hegedüs. A Pécsi MSC játékosa Gera nyerte a férfi góllövő kupát. A Pécsi Bányász—Csepel 7:3 (2:1). Női mérkőzés: Pécsi góldobók: Józsiné 4, Tóth 2, Fiszter. A pécsi lányok a tornán jó teljesítményt nyújtottak, megérdemelten nyerték az ünnepi játékok kupáját.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Moszkvában 75 ezer néző előtt 0:0 arányban végződött a Szovjetunió és Svédország válogatott labdarúgó-csapatainak barátságos mérkőzése.

KÉZILABDA. Veszprémben a Balaton Kupáért küzdöttek kitűnő női együttesek. A döntőben az NDK 16:13 (8:7) arányban nyert Magyarország ellen. A 3—4. helyért: Románia—NSZK 18:11, az 5—6. helyért: Dánia—Csehszlovákia 11:10.

KOSÁRLABDA. San Remóban a női ifjúsági Európa-bajnokság selejtezőjének 5. fordulójában a magyar válogatott 59:43 (28:17) arányban nyert az NSZK csapata ellen. A magyar együttes a B csoportban, a pontveszteség nélkül vezető Szovjetunió mögött a második helyen áll.

MODELLEZÉS. Mezőtúron befejeződött a vitorlás hajómodellek magyar bajnoksága. A pécsi MHSZ Ércbányász versenyzői az elmúlt évekhez hasonlóan kitűnően szerepeltek. Bár egyéni bajnokságot nem nyertek, mind a hat kategóriában főleg a fiatalok második, harmadik helyezése örvendetes. Poprádon (Csehszlovákia) rendezte a csehszlovák modellező klub a nemzetközi bajnokságot, melyen Lengyelország, Bulgária, Német Demokratikus Köztársaság és a hazai rendezők 26 versenyzője vett részt. Az egyéni 1. helyezett a csehszlovák Havel Jiri, 2. Mohai István, a 7. Stefel Győző.

LABDARÚGÁS. Az NB III. rajtjára készülődő Mohácsi SCE labdarúgói vasárnap a csehszlovák Triesztice csapatát látták vendégül, s 2:1-es félidő után jó játékkal 4:1 arányban nyertek.

EVEZÉS: A mohácsi evezősök is rajthoz álltak a Baján megrendezett OKISZ Kupa viadalon. A pontversenyt a bajaiak nyerték, a mohácsiak a 4. helyen végeztek. A női ifjúságiak I. korcsoportjában a mohácsiak kétpár evezőse a legjobbnak bizonyult. A férfi ifjúságiak I. korcsoportjában a kormányos négyesek vetélkedőjében a mohácsiak hajója 2. lett, a kormányos nélküli négyesben a mohácsi együttes 1. helyet szerzett. A fiú serdülő egypárevezős versenyt a mohácsi Sztárcsevics nyerte, a nyolcasok versenyében is mohácsi hajó volt az első.

ÚSZÁS. Befejeződtek az országos úszóbajnokságok versenyei. A férfiaknál Hargitai, a nőknél Gyarmati volt a bajnokság hőse. A 200 méteres női mellúszásban vasárnap a bajnokság utolsó napján Kiss Éva, a Bp. Honvéd versenyzőnője 2:42.4 mp idejével szerezte meg a győzelmet, a magyar úszónő eredményével a világranglista élére került.

ATLÉTIKA. Nem sok siker termett a magyar atlétáknak az Európa Kupa elődöntőjében. A női csapatunk Bukarestben az NDK és Románia mögött a 3. helyre került, és nem jutott döntőbe. Férfi csapatunk Oslóban 4. helyen végzett, 200 méteren a mohácsi Lépold (21.5) 6. lett. A 4. helyen végzett 4x400 méteres váltóban a PEAC versenyzője, Patty is szerepelt.

ÚSZÁS. Az országon felnőtt úszóbajnokságon a PMSC Mátrai, Abonyi, Stámusz, Turonyi összeállítású csapata 4x200 méteres gyorsváltóban a döntőbe jutott. Ugyancsak döntőben szerepelt a Dombi, Kindl, Filiszár, Szamek összeállítású 4x100 méteres női vegyesváltó is. A három serdülő egy ifjúsági versenyzőből álló csapat ez erős mezőnyben a 7. helyet szerezte meg, 5 perc 21 mp-es új megyei ifjúsági és felnőtt csúccsal. Az elsőnek úszó Dombi Ágnes 1:16,4 mp időeredményt ért el, és ezzel a 100 méteres női hátúszásban új serdülő, ifjúsági, felnőtt megyei csúcseredményt állított fel. A pontversenyben a PMSC csapata a 13. helyen végzett.

SAKK. A sakk-világbajnoki zónaközi verseny kilencedik fordulójában csak két versenyző győzött: Portisch és a csehszlovák Hort. A magyar nagymester a jugoszláv Ivkov ellen nyert a 37. lépésben, s ez a harmadik győzelme a tornán. (Az első kettőt Keresz és Hug ellen.) A korábban függőben maradt Portisch—Ljubojevics játszmát döntetlenre adták.

TOTÓ

1. Eger—KSC	5:1	1
2. Várp.—Ganz M.	1:0	1
3. Budafok—KKFSE	1:2	2
4. FŐSPED—Szegedi D.	3:0	1
5. Kiskunhalas—Vác	4:2	1
6. Rákóczi—Táncsics	5:1	1
7. MGM—DEAC	1:0	1
8. Gyula—BVTSK	3:1	1
9. ÉPGÉP—Láng	2:2	x
10. KTE—Gyöngyös	1:2	2
11. MÁV DAC—DVSC	3:0	1
12. Ceglédi—Szfv. MÁV	3:1	1
13. Szolnoki MÁV—Törekvés	1:1	x
+ 1		
14. Gázművek—Kiskunf.	2:7	2

A 31. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 2 darab, a nyeremény 238 906 forint. Ezek közül az egyik 13 plusz 1 találatos, ennek a nyereménye 415 873 forint, 12-es 115 darab, nyereményük 2 770 forint, 11 találatos 1 562 darab, nyereményük 204 forint, 10 találatos 12 678 darab, nyereményük 38 forint.

Jól sikerült az íjászok Pécsi Kupa versenye



Jól szerepelt a Pécsi Vízügyi SE pályaavató országos Pécsi Kupa íjászversenyén, a legjobb pécsi íjásznő Bulsz Ildikó. A női egyéni versenyben, melyen a legjobb magyar íjászok álltak rajthoz, az előkelő 3. helyet szerezte meg.

A Pécsi Vízügyi SE pályaavató országos íjászversenye a Pécs Kupáért jól sikerült. A legjobb magyar versenyzők álltak rajthoz, a pécsiek az erős mezőnyben nem vallottak szégyent. Csapatversenyben: 1. Typográfia, 2. Bp. Spartacus, 3. N. Viscosa, 4. Pécsi Vízügy, 5. Bp. Vízügy. Női egyéniben: 1. Barta Margit (Typográfia) 1114 kör. 2. Füzlöp Katalin (M. Viscosa) 1050 kör. 3. Bulsz Ildikó (Pécsi Vízügy) 1032 kör. Férfi egyéniben: 1. Balázs István (M. Viscosa) 1080 kör. 2. Dormány Imre (MALÉV) 1075 kör. 3. Nagy Béla (Typográfia) 1072 kör. A pécsiek közül 951 körrel Valek Béla volt a legeredményesebb, a 11. helyen végzett Fekete 362 körrel, 17. Angyal 827 körrel 18. Gárdonyi 801 körrel 20. lett.

Sikeresen rajtoltak a PMSC súlyemelői

A vasutas csarnokban került sor a súlyemelő NB I. első fordulójára. A közel négyórás, érdekes küzdelemben a PMSC-nek az ezüstérmes Testvériség és a másik újonc csapat, a Bp. Honvéd volt az ellenfele. A pécsiek a várakozásnak megfelelően szerepeltek és az egyes súlycsoportokban kiegyensúlyozott teljesítményükkel, kedvezőbb testsúlyukkal a Honvéd elé kerültek. Orsós és Czett lökésben, Denke pedig szakításban ért el új megyei csúcseredményt. A pécsiek válogatott kerettagja, Kozári sérülten is hasznos teljesítményt nyújtott, sajnos, lökésben újabb sérülése miatt 155 kg után kénytelen volt feladni a küzdelmet. A verseny érdekessége volt, hogy a Testvériség csapatában Födelevics, aki 145-ön kezdett lökésben, három sikertelen kísérlet után kiesett, de ez sem akadályozta meg a neves versenyzőkből álló fővárosi együttes győzelmét. A PMSC csapatának teljesítménye:

	Szakítás	Lökés	Összetett
Orsós	62,5	95	157,5
Salamon	80	112,5	192,5
Berta	95	110	205
Kozári	127,5	155	282,5
Hoffer	115	150	265
Czett	102,5	152,5	255
Denke	125	150	275

A bajnoki forduló végeredménye: 1. Testvériség 1258,5 kg (a csapat összsúlya 509 kg), 2. PMSC 1114,6 kg (a csapat összsúlya 517,9 kg), 3. Bp. Honvéd 1049,3 kg (a csapat összsúlya 535,7 kg). A csapatok által elért összteljesítményekből a testsúlyok levonásra kerültek.

T. Z.

KERÉKPÁR

Hirth nyerte a Vasas Kupát

A Bp. Vasas háromnapos nemzetközi kerékpáros versenyén pécsi versenyző Hirth István szerezte meg a győzelmet.

Pénteken délután több mint 2 000 néző előtt bonyolították le az első napi küzdelmeket. Az 53 kilométeres távon 20 körben megtartott háztömbkörüli viadalon Hirth okosan versenyzett és az 5. helyen végzett. Szombaton a verseny Dunaújvárosban folytatódott. Jó időben, közel 12 ezer néző volt kíváncsi a kerékpárosok vetélkedőjére. A 40 körös 60 kilométeres nemzetközi mezőnyben Hirth pontozás alapján a legjobbnak bizonyult és az első helyen várta a verseny vasárnap befejeződött döntő szakaszát.

Vasárnap Budapesten Angyalföldön lakótelepi háztömbkörüli versennyel ért véget az érdekes nemzetközi viadal. A pécsi fiú ezúttal is kitűnően osztotta be erejét, a 60 kilométeres távon megrendezett futamban 6. helyre került, ami azt jelentette, hogy a háromnapos összesített eredménye alapján a Vasas Kupát Hirth István, a Pécsi Spartacus versenyzője nyerte, a 2. és 3. helyen olasz versenyző végzett. Hirth István jó formája a szeptemberben sorra kerülő nemzetközi Mecsek Kupa kerékpáros verseny előtt biztató.

Mérkőzésről mérkőzésre

Vasutas Totó Kupa

MAV DAC—Debreceni VSE 3:0 (0:0), Győr.

A csoport végeredménye:

1. MÁV DAC	6	3	2	1	11- 3	8
2. PVSK	6	2	4	—	7- 5	8
3. DVSC	6	2	1	3	7-11	5
4. SZVSE	6	1	1	4	6-12	3

Nyári Totó Kupa

Mára-Szászvár—Zalaegerszegi Dózsa 2:0 (1:0), Szászvár, 500 néző. Vezette: Hámori. Az új játékosokkal megerősödött Bányász csapat még nagyobb arányban is nyerhetett volna, de a góllövés nem mindig sikerült a hazaiaknak. Góllövők: Csordás, Farkas. Jók: Széles, Farkas, illetve Minárcsik.

Kaposvári Rákóczi—Táncsics SE 5:1 (5:1), Kaposvár.

A csoport végeredménye:

1. K. Rákóczi	6	4	2	—	17- 6	10
2. Táncsics SE	6	4	—	2	12-11	8
3. Mára-Sz.	6	1	2	3	8-10	4
4. Z. Dózsa	6	—	2	4	3-13	2

DUNANTULI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (fél 5, fél 7, fél 9)
Park Kert: Lila ákác (fél 8)
Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8)
Kossuth: Ion kapitány nyila (10, 12, fél 3, fél 5) Esküvő gyűrű nélkül (fél 7, fél 9)
Fekete Gyémánt: Két pisze meg az autóstop (6). Jószerencsét: Hideg pulyka (5, 7). Rákóczi: Sherlock Holmes magánélete (5, 7). Kodály K. O.: A nagy mesemondó titka (6). Május 1.: Pisztolypárbaj (fél 6). Bóly: Nápolyt látni és . . . (8). Harkány: Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (7, 9). Mohács: Majd én megmutatom (6), A tüzes íjász (8). Pécsvárad: Oleszja (fél 8). Sellye: Szabad lélegzet (6, 8). Siklós: Vigyázat, hekus! (8). Szigetvár: Az Andromeda törzs (6), Az ügyvéd (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth Rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.04: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Ádám Jenő: Dankó Pista dalai. 9.08: Harsan a kürtszó! 9.43: Robert Stolz operettjeiből. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A képzelet varázslója. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Mi és a nemzeti múlt. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.56: A gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Szervánszky Endre: I. vonósnégyes. 15.34: Házy Erzsébet énekel. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Pályaválasztás mikrobusszal. 16.25: Három Beethoven-nyitány. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Lélekvándorlás. 17.25: Eper és vér. 17.35: A lakásprogram szállítói. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. — 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. A Magyar Rádió szórakoztatózenei hete. Kb.: 21.35: Népdalok. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Félóra sanzon. 23.00: Tánczene négy országból. 23.46: Vincze Imre: III. szimfónia. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Szabó László rézfúvós szextettje játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.04: Hallgassuk együtt! 8.50: Schubert: Ima. 9.00: Hírek. 9.03: Századunk zenéjéből. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Stark Tibor szerzeményeiből. 12.23: Műszaki könyvespolc. 12.35: Bach: D-dur szvit. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. Hivatali bűncselekmények. 13.20: Selma Kurz és Leo Slezák énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. Közben: 14.45: Hírek, időjárás. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A bűn nyomában. A rádióegyetem nyári sorozata. IV. rész: Viktimológia. 18.35: Régi muzsika magyar módra. 19.05: Rózsavölgyi Márk: Kesergő és c-moll csárdás. 19.14: Megjelenés előtt. 19.49: Új könyvek. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. — 20.25: A főszerepben: Maria Callas. 21.45:—22.01: A színháztörténész mondja. 23.43: Utry Anna és Sárdy János nótafelvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Magyar zeneszerzők. 18.43: Magnósok, figyelem. 19.28: Külföldi tudósoké a szó. 19.43: Monteverdi: Miért menekülsz, ó Filide. 19.51: Zsebrádiószínház. 20.38: Hírek. 20.41: A Magyar vonósnégyes Beethoven-műveket játszik. 21.34: Aretha Franklin énekel. 21.48: Haydn-művek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
Üdülők kedvére — Zenés félóra Sikondán
18.00: Hídépítők között
18.15: Így is tetszik — úgy is tetszik
Könnyűzene
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Néger spirituálék.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Az ifjúság hullámhosszán
(Zenés ifjúsági műsor)
— Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor
Láttuk, hallottuk . . — Elmondjuk 60 másodpercben
— Hallgatóink kérésére
kívánságműsor
— A Pécsi Nyári Egyetemről jelentjük . . .
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Filmkoktél
18.15: Kaláka
A szövetkezeti lakásépítkezésekről
18.50: Játék a betűkkel
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Gondolatok a boldogságról
A kőfaragó
20.10: Nagyvizit
Tragikomédia két részben
22.00: Sanzonról sanzonra
Nicolae Bretan Ady-versekre írt dalai
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A cirkusz csillagai. 20.50: Tv-híradó 1. kiadás (ism.) 21.20: Nobel-díjasok. Severo Ochoa. 21.40—22.05: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat.

JUGOSZLÁV TV.

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Második szerb folklórfesztivál. 19.45: Rajzfilm. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Rahmaninov: Hangverseny zongorára és zenekarra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 207. szám
1973. augusztus 8. szerda
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBOL

Az új tanév feladatairól

Laborcz Monika kerámiái

Japánok Baranyában

Háromlábú kacsa Pécsett

Pécsi vállalatok sikere a lahti vásáron

Fesztiválok fesztiválja

A világifjúsági találkozók történetének legsikeresebb fesztiválját zártuk vasárnap Berlinban. A X. VIT-ről azért lehet ezt máris elmondani, mert nemcsak folytatni tudta az eddigi tradíciókat, hanem olyan újdonságokat hozott, amelyekkel gazdagabbá, időszerűbbé, tartalmasabbá tette az ifjúság nemzetközi demonstrálását.

A berlini találkozó egyértelmű választ adott azoknak a kételkedőknek is, akik kétségbevonták a világifjúsági találkozók létjogosultságát, értelmét.

Már a minden eddiginél nagyobbarányú részvétel is az érdeklődés világméretűvé válását mutatja. Huszonötezren érkeztek Berlinbe 140 ország, valamint 1700 ifjúsági- és diákszövetség képviseletében. Tizenkilenc hónapig folytak a nemzetközi előkészületek: 135 országban alakult nemzetközi előkészítő bizottság. S a fesztivál rangját emelte a 40 nemzetközi szervezet, többszáz neves közéleti személy, a haladás és a béke erői mellett felsorakozó művészek, tudósok jelenléte is.

S bár Berlin ezen a kilenc napon a jókedv, a dal, a tánc városa volt, mégis az ifjúság politikai fellépése adta a fesztivál igazi értelmét. Az öt világrészből összesereglett fiatalok hitet tettek a X. VIT jelszavai mellett — közös harcot hirdetve az antiimperialista szolidaritásért, a békéért és a barátságért. A nemzetközi szolidaritási mozgalom jegyében 25 nagygyűlést rendeztek. Kereken száz szemináriumon, konferencián vitatták meg az ifjúsági és diákmozgalom problémáit, gondjait, foglalkoztak a különböző világnézetű ifjúsági szervezetek együttműködésének lehetőségeivel, az ifjúság társadalmi helyzetével, szerepével.

A kommunista és nem kommunista ifjúsági szervezetek együttműködésével új fejezet nyílott, amely a fesztivál után is lehetővé teszi a közös fellépést a közös célokért. Hatékonyabb harcot vívhatnak az ifjúság helyzetének javításáért, nagyobb súllyal szólhatnak a nemzetközi kérdésekben. S ez azt is jelenti, hogy a világ ifjúsága cselekvőképesebb, mint valaha.

A X. VIT valamennyi vitája a világot jelenleg foglalkoztató problémákhoz kapcsolódott, s ezek a viták — amelyekben az előrevivő nézetek domináltak — nem regisztráló jellegűek voltak, hanem a megkezdett dialógus további folytatását szorgalmazták.

A politikai programokhoz kapcsolódtak a fesztivál kulturális és sporteseményei — a nemzeti műsorok, a popfesztivál, a baráti találkozók, a dal, a tánc ünnepei.

A világ ifjúságának jó házigazdája volt az NDK, nemcsak a gazdag, sokszínű programot irányították, szervezték ügyesen, gondoskodtak a sokezer vendégről, hanem okos és kezdeményező vitapartnerek is voltak.

A szocialista országok, köztük hazánk küldöttsége — rendkívül eredményesen szerepeltek a VIT-en. A magyar delegáció méltán képviselte hazánk ifjúságát. Aktivitásukat jellemzi, hogy 15 konferencián, 19 szemináriumon, 22 diákprogramban szólaltak fel magyar fiatalok, 9 rendezvény elnökségében vállaltak részt ezenkívül a VIT munkájából. Kulturális delegációnk 23 önálló estjét, 108 programját óriási érdeklődés, siker kísérte.

Dinamikusan fejlődik Baranya gazdasága

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának elemzése 1973. I. félévről

Emelkedett az ipari termelés, nőtt a foglalkoztatottság, csökkentek a befejezetlen beruházások, rekord termésátlagok várhatók a mezőgazdaságban

A megye szocialista iparának termelése az első félévben 3,5 százalékkal (országosan 6,7 százalékkal) volt több, mint a múlt év hasonló időszakában. Bányászat nélkül számítva a növekedés csaknem 10 százalékos.

Ipar, iparosítás

Minisztériumi szektoron belül a nehézipar termelését kedvezően befolyásolta, hogy a beremendi új cementgyár fokozott ütemben termel, és a műszergyár termelése is most kezdi éreztetni hatását. A minisztériumi könnyűipar az év eleji viszonylag magas növekedési ütemet a félév egészében tartani tudta, termelése 7,1 százalékkal emelkedett. A minisztériumi élelmiszeripar termelése féléves szinten 5,8 százalékkal volt magasabb, mint egy esztendővel korábban. A tanácsi vállalatok és szövetkezetek termelése tavaly is, az idén is jó ütemben — 12,9, illetve 9,0 százalékkal — emelkedett.

A megyében települt ipar fontosabb termékei közül feketeszénből féléves szinten 104 ezer tonna (a múlt év hasonló időszakában 168 ezer tonna) volt a csökkenés. Termelési problémák és a júniusi bányatűz miatt a szénbányászat a nagyfogyasztók igényeinek egy részét nem tudta kielégíteni. A piaci igények növekedése következtében javult a kőbányászat kapacitáskihasználása. A cement termelése a tervnek megfelelő ütemben nőtt, volumene 11-szerese az egy évvel korábbinak. Felületkezelt farostlemezből, bőrárukból, bőrkesztyűből jóval többet termelt a megye ipara a múlt évinél. Az élelmiszeripar fontosabb termékei közül a nyershús, fogyasztói tej, takarmánykeverék és fejtett sör kivételével nőtt a termelés.

A termékek értékesítése néhány iparágban ez évben sem volt problémamentes. A megyei székhelyű ipar késztermék készleteinek értéke a félév végén 11,2 százalékkal meghaladta a múlt év hasonló időszakáét. A belkereskedelmi átadások valamivel nagyobb ütemben nőttek a tavalyinál, a külkereskedelmi forgalom növekedése viszont lelassult. Mind több helyi iparból származó termék kerül külföldre, a tanácsi és szövetkezeti ipar export értékesítése jelentősen, a minisztériumi iparé viszont mérsékelten emelkedett.

A külkereskedelmi forgalomnak a megszokottnál nagyobb hányada irányult szocialista országokba. A fontosabb exportcikkek közül az élelmiszeripari gépek, a bútor, a bőrkesztyű, a lábbeli és a savanyúság kivitele nőtt, míg porcelánszigetelőből, a bőráruból, gyümölcs- és főzelékkonzervből a múlt évinél kevesebb került országon túlra.

Az iparban foglalkoztatottak száma — a kapacitásbővítések hatására 3,3 százalékkal emelkedett. A munkások létszámának gyarapodása meghaladta az összes foglalkoztatottakét. A félév során teljesített munkaidőn belül jelentősen megnőtt a túlórák száma. Az ipar munkásai csaknem 22 százalékkal több túlórát teljesítettek, mint a múlt esztendőben. A munkaerőforgalom — a felvételek és kilépések aránya — alacsonyabb, mint tavaly volt. A fel-

(Folytatás az 5. oldalon)

Országszerte befejeződött az aratás

A tavalyinál 5—6 százalékkal nagyobb a gabonatermés

Országszerte befejeződött az aratás, amely idén 8—10 nappal később kezdődött, de egy héttel korábban befejeződött, mint az elmúlt évben — mondotta dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese kedden a MEM-ben, a mezőgazdasági munkák meggyorsítására létrehozott operatív bizottság ülésén. Az idei esztendő jó gabonatermést hozott. Öt-hat százalékkal több gabonát takarítottak be a gazdaságok, mint 1972-ben, s az eredmény értékét csak növeli, hogy a termőterület 3 százalékkal kisebb volt a tavalyinál. A mezőgazdasági nagyüzemek teljesítették, illetve túlteljesítették termelési terveiket. Megtermett az ország kenyere, tartalékok képzésére is van lehetőség, sőt, exportra is jut a gabonából. Elégedettek a mezőgazdasági szakemberek a termés minőségével; a gabona hektóliter súlya — ez a fontos minőségi mutató — országszerte 80—81, ami a sokévi átlagnál lényegesen jobb eredménynek számít. A sikértartalom is nagyobb, mint az elmúlt években bármikor. A felvásárló vállalatok augusztus 5-ig 250 ezer vagon gabonát vettek át, amíg tavaly összesen 247 ezer vagont vásároltak. Takarmánygabonából 17 ezer vagonnyit vettek át.

Az idei terméseredmény azt jelenti, hogy a hazai mezőgazdaság tíz év alatt megkétszerezte a gabona terméshozamokat. Az idei jó termést részben annak tulajdonítják, hogy a bezosztája I. búza mellett a nemrégen termesztésbe fogott, még nagyobb hozamú szovjet búzák beváltak a gyakorlatban. Javult a műtrágyaellátás, és a gabonatermő terület 75 százalékán korszerű vegyszerekkel irtották ki a gyomokat. A kombájnokat messzemenően kihasználták a gazdaságok; 3 ezer aratócséplőgépet adtak kölcsön egymásnak. A legújabb típusú kombájnok száma növekedett, ezek a gépek idén 500 ezer hektárról takarították be a termést. A miniszter első helyettese hangsúlyozta: további lehetőségek vannak a gabonatermesztésben; ezt bizonyítja, hogy országszerte különbségek mutatkoznak a termésátlagokban, hektáronként 25—55 tonna között váltakozik a termés — sőt, helyenkint még annál is nagyobb — ami azt jelenti, hogy lehet javítani az eredményeken.

Elégedettek a mezőgazdászok az őszi betakarítású növények érésével is. A kukorica érése egy héttel előbbre van, mint tavaly ilyenkor. Az Alföldön már általános a silókukorica betakarítása, a Dunántúlon pedig a jövő héten indul ez a munka. A gazdaságok megkezdték a betakarítást követő talajelőkészítő munkákat. Erre most van lehetőség, és ki lehet használni a gépeket az őszi betakarítás újabb munkacsúcsáig.

Gyászünnepség Berlinben

Elbúcsúztatták Walter Ulbrichtot, az NSZEP PB tagját, az NDK Államtanácsának elnökét

A vasárnap még a VIT alkalmából ünnepi köntöst viselő Berlin keddre gyászba öltözött. Az NDK fővárosa félárbócra eresztett állami lobogókkal és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaival búcsúzott Walter Ulbrichttól, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottsága tagjától, az NDK államfőjétől. A szemerkélő, sőt, néha zuhogó eső ellenére a gyászolók több kilométer hosszúságú sora haladt az Államtanács épülete felé, ahol felravatalozták Walter Ulbricht holttestét.

A ravatalnál **először az NDK** párt- **és állami vezetői álltak díszőrséget, élükön Erich Honeckerrel, az NSZEP első titkárával. Az NDK összes megyéiből** érkezetteken kívül eljöttek a ravatalhoz a Berlinben akkreditált diplomáciai testületek képviselői, a szocialista országok párt- és kormányküldöttségei, hogy végső búcsút vegyenek Walter Ulbrichttól.

A Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke által vezetett magyar párt- és kormányküldöttség kedden délelőtt részvétlátogatást tett az NDK Népi Kamarájának a Hermann-Matern-Strassén levő épületében. A részvétlátogatást Willi Stoph, az NSZEP Politikai Bizottságának tagja, az NDK miniszterelnöke és más vezető közéleti személyiségek fogadták. Ezután küldöttségünk elhelyezte koszorúját Walter Ulbricht ravatalánál. Ezután Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Kovács Imre nagykövet díszőrséget állott Walter Ulbricht ravatalánál.

A ravatalhoz eljöttek elbúcsúzni a többi szocialista országból érkezett delegációk is. Ott volt a Szovjetunióból érkezett párt- és kormányküldöttség, amelyet Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács elnökségének elnöke vezetett.

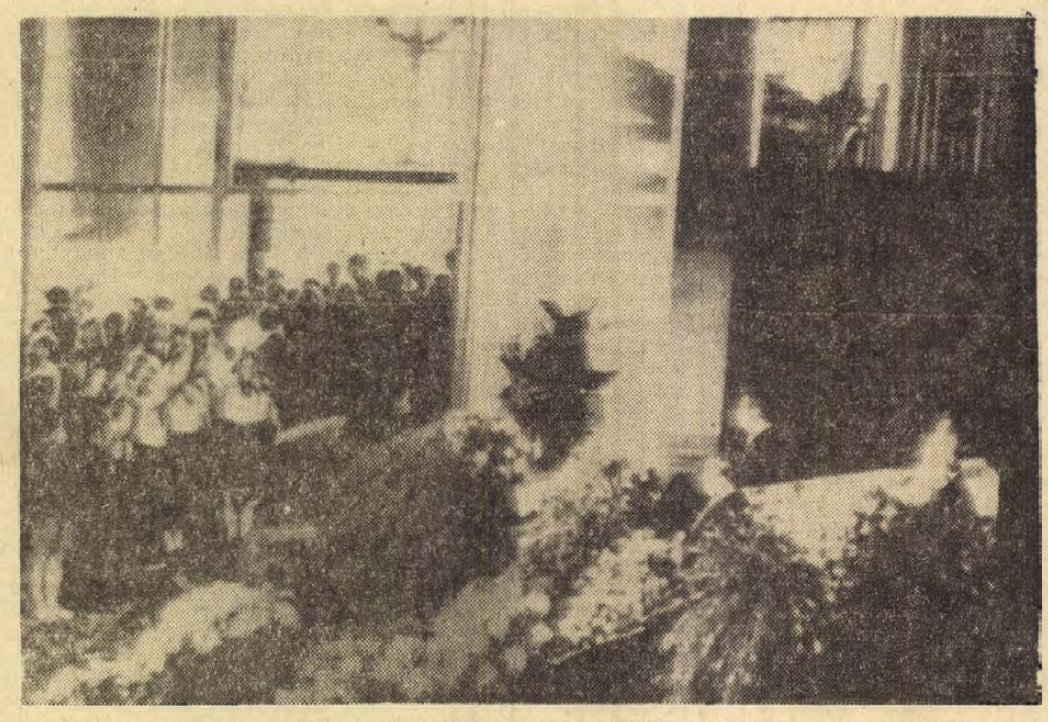
Berlin:

Az NSZEP Központi Bizottsága, az NDK Államtanácsa, Minisztertanácsa, Népi Kamarája és Nemzeti Frontjának Országos Tanácsa kedden délután az Államtanács épületében gyászszertartáson búcsúzott az elhunyt Walter Ulbrichttól.

A fekete zászlókkal fellobogózott teremben az első sorban foglalt helyet Lotte Ulbricht, az elhunyt özvegye és más hozzátartozói. Ott volt Erich Honecker, az NSZEP első titkára, valamint a párt- és az állami élet más vezetői. Ugyancsak az első sorban foglalt helyet Nyikolaj Podgornij, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének elnöke, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője, továbbá a baráti országokból érkezett párt- és kormányküldöttségek vezetői, köztük Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

Az állami lobogóval bevont koporsónál az NDK nemzeti néphadseregének tábornokai, magasrangú tisztjei álltak díszőrséget. Az NDK nemzeti himnuszának, valamint a gyászindulónak az elhangzása után Erich Honecker az NSZEP első titkára mondott gyászbeszédet.

A gyászünnepség az Internacionálé dallamainak intonálásával ért véget. Ezután az NDK nemzeti néphadseregének nyolc tábornoka vállára emelte a koporsót és az épület előtt lévő ágyútalpra helyezte. Katonatisztek vitték elől a koszorúkat és a nagy halott számos kitüntetését. Ezt követően megkezdődött Walter Ulbricht utolsó útja Berlinen keresztül, az új városközponttól a baumschulenwegi krematóriumig. Amerre a menet haladt kilométeren át a gyászolók százezrei lehajtott fővel vettek búcsút elhunyt államfőjüktől.



Walter Ulbricht a ravatalon

Hazaérkezett a Walter Ulbricht temetésén részt vett magyar küldöttség

Kedden este hazaérkezett Berlinből a magyar küldöttség, amely Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának vezetésével részt vett Walter Ulbrichtnak, a NSZEP KB PB tagjának, az NDK Államtanácsa elnökének temetésén. A küldöttség tagja volt Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára és Kovács Imre, hazánk berlini nagykövete.

24 óra a nagyvilágban

Brezsnyev fogadta Hoveidát

Befejeződtek a szovjet—iráni tárgyalások



Moszkva:

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára kedden fogadta Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnököt, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban.

Brezsnyev és Hovida kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a Szovjetunió és Irán baráti és jószomszédi viszonyának további megerősítése és fejlesztése a két ország népeinek érdekeit, az egyetemes béke megszilárditásának ügyét szolgálja.

A Kremlben kedden befejeződtek a tárgyalások. Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök és Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök között.

A tárgyalások a jószándék és az őszinteség szellemében folytak. A felek kijelentették, hogy igyekeznek fejleszteni a szovjet—iráni jószomszédi kapcsolatokat, a két ország közötti együttműködést. Együttműködnek annak érdekében is, hogy a béke szilárditása szempontjainak megfelelően elősegitsék több nemzetközi probléma megoldását.

✦ *SAPPORO: Hétfőn éjjel őrjási vihar zúdult Hokkaido egyes részeire. A telhőszakadás egy gátépitkezésen hatalmas földcsuszamlást idézett elő, amely lerombolta a munkások étkezdéjét és lakóépületeit. — Három munkás és egy szakácsnő életét vesztette.*

✦ SANTIAGO: Különböző erősségű földlökések rázták meg keddre virradóra Chile több északi és déli tartományát. Áldozatok nincsenek, és komolyabb anyagi károk sem keletkeztek.

55 DEKÁS CSECSEMŐ

A szerbiai Pirotban március 4-én született Milica mindössze 550 grammot nyomott. Most öthónapos korában 2600 gramm súllyal kerülhetett ki az inkubátor alól. A kislány „pehelysúly"-rekordját eddig csak a felső-sziléziai Karina Badura „múlta alul", mert ő születésekor csak 450 grammot nyomott és 27 centiméter hosszú volt. Karina is életben maradt és egyéves korára utolérte kortársait.

✦ NICOSIA: A ciprusi kormány szóvivője hétfőn este kijelentette: Makariosz elnök kész új választásokat kiírni, azzal a feltétellel, ha az illegalitásban tevékenykedő Grivasz tábornok is hajlandó részt venni az erők demokratikus mérkőzésében. Az érsek-elnök viszont változatlanul nem hajlandó engedni Görögországgal való egyesülést követelő tábornok zsarolásainak.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Mexikóváros egyetemén a diákok összecsaptak a rendőrökkel, miután ismeretlen tettesek megölték egyik társukat. A diákot kilenc fejlövéssel találták meg a kollégiumban. A hatóságok általános készültséget rendeltek el, mert attól tartanak, hogy a felháborodás országos méreteket ölt.*

✦ DACCA: Chittagongba, a Bengáli Népi Köztársaság legnagyobb tengeri kikötőjébe érkezett a Majakovszkij nevű gabonaszállító szovjet teherhajó, ebben a hónapban még körülbelül tíz szovjet hajót várnak a kikötőbe. A Szovjetunió és a Banglades kormánya közötti megállapodásnak megfelelően a Szovjetunió 200 000 tonna búzát szállít az élelmiszerellátási nehézségekkel küzdő országnak.

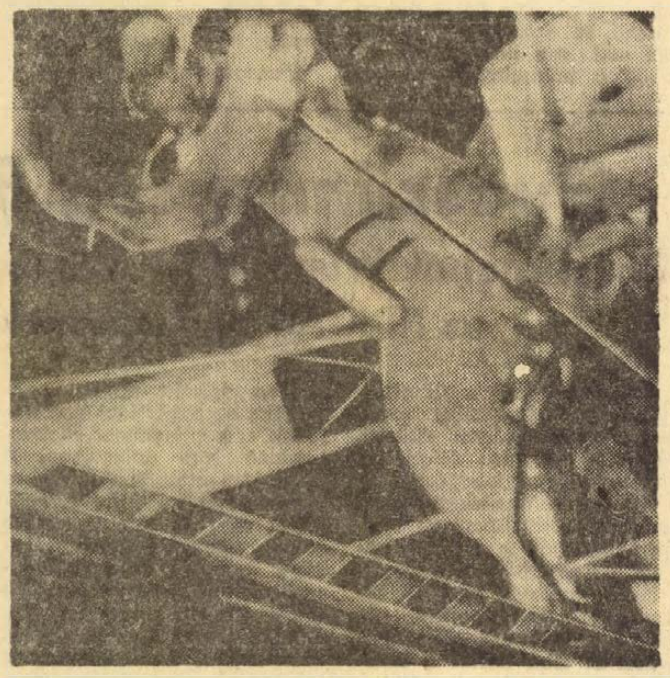
✦ PHILADELPHIA: Leütöttek és kiraboltak egy kutyáját sétáltató járókelőt Philadelphiában. Tim, az okos állat, szimat után a 20 éves Jerome Hinton lakásához vezette a nyomozókat. Hinton beismerte, hogy valóban ő követte el a bűncselekményt. A rendőrök pár dollár hiján megtalálták azt az összeget is, amit a fiatalember elrabolt.

✦ *BUENOS AIRES: Hector Campora, Argentina lemondott elnöke — Juan Perón szolgálatában — elvállalta, hogy latin-amerikai kérdésekkel foglalkozó elnöki utazó nagykövet lesz.*

✦ ATHÉN: Egy harckocsi és egy taxi ütközött össze hétfőn a görögországi Xánthi és Komotini közötti úton. Négy személy meghalt, öten megsérültek, közülük ketten súlyosan. A balesetet az okozta, hogy a tank az út jobboldaláról áttért a baloldalra és a szó szoros értelmében porrá zúzta a taxit.

✦ *ATHÉN: A görög külügyminisztérium kedden hivatalos közleményben itélte el az athéni repülőtéren vasárnap délután elkövetett merényletet. A közlemény hangoztatja, hogy a felelősöket bíróság elé állitják. A görög kormány együttérzéséről biztositotta az áldozatok családtagjait és hozzátartozóit.*

Rekordmunka az űrben



Hat és fél órát töltött a világűrben Jack Lousma és Owen Garriott, a Skylab űrlaboratóriuma második legénységének két tagja. Eredetileg három óra 25 percet terveztek erre az ürsétának nevezett műveletre, amely valójában a világűrben végzett szerelő és ellenőrző munka volt.

Lousma és Garriott majdnem négy órás, sok bosszúsággal tarkított munka árán kicserélte a Skylab első legénysége által felszerelt napernyőt. A második napernyő is „makacskodott": csak nagy ügyjel-bajjal tudták kibontani a majdnem 50 négyzetméter felületű védőréteget és sokat vesződtek az elődeik által felerősített ernyő leszerelésével is. A vállalkozást végül is siker koronázta.

Feladataik közé tartozott az is, hogy kicseréljék a Skylabra kívülről felszerelt kamerák filmjeit és hogy körbe „járva" az űrlaboratóriumot, megnézzék, nem akadnak-e valamilyen rejtett hiba nyomára. Ezúttal kellett volna megállapitaniuk azt is, hogy észlelnek-e valahol szivárgást. Lousma és Garriott az ellenőrzés során mindent rendben találtak és így még mindig nincs magyarázat arra, hogy hová szökik a műszerek légkondicionálására használt berendezésből az üzemanyag.

Houstonban, a program földi irányitóközpontjában elégedettek a két űrhajós „kinti" munkájával. Kedden a Skylabon az élet visszatért a normális kerékvágásba: az űrhajósok az űrállomáson belül töltik el napjukat, ma már rutinszerűnek ható feladatok végrehajtásával.

Épül a mini Polski-Fiat gyár

A sziléziai Dielskón és Tychyben gyors ütemben halad a „Polski-FIAT" kisautó-gyár építése. Az új létesítmény első szerelőcsarnokában olasz alkatrészekből a napokban megindult a „Polski-FIAT 126"-os kocsik gyártása. Ez a típus az egykor népszerű FIAT 500-as utóda.

A „mini Polski-FIAT" gyártása a milánói cég licence alapján jövőre kezdődik meg. A gyártásban kooperációs szerződés alapján több magyar vállalat is résztvesz.

Az alkatrészekért a lengyel fél 1975-től kezdődően kiskocsikat szállít. Az egyezmény keretében több mint 50 ezer „mini Polski-FIAT" kerül majd Magyarországra.

●

✦ *PRÁGA: Újabb csehszlovák trolibuszokat rendelt a norvégiai Bergen városa. A Skodaexport trolibuszai a rendkivül zord éghajlati viszonyok közepette jóval a Sarkkörön túli területeken is beváltak.*

✦ CONSTANTA: Befejeződött a szovjet hadiflotta egységeinek hivatalos baráti romániai látogatása. A szovjet haditengerészek Borisz Jamkovij altengernagy vezetésével részt vettek a román hadiflotta napján, találkoztak a román hadiflotta tengerészeivel és a constantai lakosokkal.

✦ *GENF: Az ENSZ leszerelési bizottsága kedden Genfben külön ülésen emlékezett meg a tiz évvel ezelőtt Moszkvában aláirt részleges atomcsend szerződés létrejöttéről.*

●

Infláció a tőkés országokban

Washington:

A nemzetközi valuta alap jelentése szerint a tőkés világ legjelentősebb országaiban 1972 júniusa és 1973 júniusa között a következő volt az infláció aránya:

	%
Japán	11,5
Hollandia	8,3
Svájc	8,2
Kanada	8,1
NSZK és Olaszország	7,9
Norvégia	7,8
Belgium	7,0
Egyesült Államok	5,9

Nagy-Britanniában és Franciaországban — amely nem szerepel ebben a statisztikai összeállitásban — májusban évi átlagra számitva 9,5 és 7,2 százalékos arányú volt az infláció.

Újabb téves bombázás

Phnom Penh:

Kedden eltemették a Neak Luong ellen végrehajtott hétfői amerikai légitámadás halálos áldozatainak egy részét. A sirokat talán még nem is hantalták fel egészen, amikor máris az amerikai légierő újabb „tévedéséről" számoltak be a hirügynökségek: F—111-es vadászbombázók Neak Luongtól alig hét kilométerre ismét több tonna bombát szórtak le egy falura. Ez alkalommal mintegy nyolcan vesztették életüket, 30-ra teszik a sebesültek számát.

A Neak Luong-iak meg vannak győződve arról, hogy az amerikai repülőgépek szándékosan bombázták le otthonukat. Nem tudják elképzelni, hogy miféle tévedés idézhette volna elő különben a támadást. Több mint egy hónapja — mondják — nem voltak harcok a városka környékén, az utóbbi időben senki sem látott Neak Luongban „vörös khmereket", azaz a felszabadító erők katonáit. A városka ugyan a Lon Nol-rezsim ellenőrzése alatt áll, körülötte azonban és a rajta átvezető 1. számú országúton, a város határain kivül, a felszabadító hadsereg az úr.

Lon Nol tábornok, a Phnom Penh-i rezsim elnöke hétfőn másfél órás megbeszélést folytatott John Vogt-tal, a Thaiföldön állomásozó 7. amerikai légihadsereg főparancsnokával. Az elnök és a főparancsnok „rendkívül szívélyes légkörü" másfél órás megbeszélést folytatott a rezsimnek nyújtandó jövőbeni amerikai katonai támogatásról.

Vizsgálat az USA alelnöke ellen

Washington:

Spiro Agnew amerikai alelnök hétfőn bejelentette, hogy vizsgálat indult ellene annak tisztázására, megsértette-e a törvényeket. Agnew hozzáfüzte, hogy a vizsgálat lezártáig semmiféle részletet nem hajlandó közölni az ügyről, majd leszögezte, hogy minden tekintetben ártatlannak tekinti magát.

A Wall Street Journal hétfői jelentése szerint a baltimore-i szövetségi ügyészség hivatalosan tájékoztatta Agnew-t, hogy vesztegetés, zsarolás és adócsalás ügyében hivatalos vizsgálatot indítottak ellene.

Árvíz Szibériában

Moszkva: A kiadós nyári esőzések, a Vityim és Szelenga folyó vízszintjének gyors emelkedése következtében a Szibéria déli részén fekvő Burjatiában a víz elönött 27 települést. Víz alatt áll Ulan-Ude-nek, az autonom köztársaság fővárosának egy része is.

Az illetékes hatóságok gyorsan megtették a szükséges intézkedéseket és rövid idő alatt több mint 18 000 embert, valamint 200 000 haszonállatot telepitettek ki. Az árvízsújtotta személyeket lakással, élelmiszerrel és alapvető közszükségleti cikkekkel látták el.

Az árvíznek halálos áldozata nem volt és az anyagi károkat is sikerült jelentősen csökkenteni.

KOMMENTÁR

Érdekes hír Tripoliból

Egyiptomban és Libiában — az eredeti terveknek megfelelően — szeptember elsején népszavazást tartanak a két ország teljes egyesitéséről. A Tripoliban tárgyaló egyiptomi és líbiai kormányküldöttség hétfőn teljes egyetértésre jutott a népszavazást megelőző gyakorlati lépéseket illetően.

*

A líbiai fővárosból olyan hír érkezett, amelyet azonnal továbbított minden nagy hirügynökség és amelyről a világsajtó hasábjain, a rádió hullámain és a televízió képernyőjén azonnal megkezdődtek a legkülönbözőbb előjelű találgatások. A jelentés arról számol be, hogy Tripoliban a Hatem miniszterelnökhelyettes által vezetett egyiptomi delegáció „teljes megegyezésre" jutott a líbiai vezetéssel, az úgynevezett parancsnoki tanáccsal. A megegyezés lényege, hogy a korábbi terveknek megfelelően szeptember elsején megtartják a népszavazást a két ország egyesüléséről. A közlemény azt is deklarálja, hogy megállapodtak „a népszavazást megelőző gyakorlati lépésekről illetően."

A hír azért érdekes, mert az előzmények ismeretében váratlan. Ezeknek az előzményeknek a rövid „forgatókönyve" a következő:

1972. augusztus: Kadhafi és Szadat megállapodik, hogy 1973. szeptember elsején megvalósítják a két ország teljes egyesítését. 1972. szeptember: az egyesített politikai vezetőség Tripoliban megtartja első ülését és meghatározza az egyesült arab állam alapelveit. Kimondják a többi között, hogy a főváros Kairó lesz, a közigazgatást egy államfővel az élen egy kormány irányítja és hogy az unióhoz minden arab ország csatlakozhat. Hangsúlyozzák, hogy az egyesülés bonyolult társadalmi és politikai kérdések egész sorát veti fel és ezek megoldása csak szakaszosan képzelhető el.

Az utóbbi hetekben líbiai részről éppen ezt a döntő fontosságú megállapítást hagyták figyelmen kívül. Kadhafi valóságos ultimátumban követelt azonnali egyesítést, a problémákra való tekintet nélkül. Egyiptomban ugyanakkor élénken él a Szíriával kapcsolatos unió emléke. Ez az egyesülés születése után alig három esztendővel, 1961-ben megszűnt, mert nem készítették elő megfelelő qlapossággal.

Kadhafi nem vette figyelembe – többek között – ezt az érvet sem. Elindította az emlékezetes „egységmenetet", amely az egyesülés előtt álló két ország között drámaivá fokozta a feszültséget. Bár azóta a líbiai államfő hosszasan tanácskozott Egyiptomban, ez a feszültség a jelek szerint nem szűnt meg. Ezért váratlan a Tripoliból érkezett hír.

A megfigyelők, közük Egyiptom barátai, felteszik a kérdést, milyen engedmények és kompromisszumok állnak a hirteien döntés mögött. Nem lesz-e a mostani határozat nem-kívánt fejlemények, új feszültségek forrása az arab világban. A feleletet csak az idő adhatja meg.

Chile

Válság közben

A chilei népi egységkormány ellen folytatott törvénytelen ellenforradalmi roham és az ennek nyomán kialakult harc új eseményei egyértelműen a chilei hadsereg szerepét állítják előtérbe. Erre mutat, hogy Allende a hadseregre bízta a szállítás és a személyforgalom helyreállításához szükséges akciók végrehajtását.

Ugyancsak kapcsolatos közvetve a hadsereggel a kormány lemondási szándéka, illetve annak visszautasítása. Ez utóbbi azonban már némi magyarázatot érdemel: visszatekintést a chilei népi egységkormány harcainak legutóbbi szakaszára.

Emlékezetes, hogy 1972 őszén egy hasonló sztrájkmozgalom és jobboldali terrorkísérletek után a törvényes kormány iránt hűséges hadsereget bevonták a kormányba, s ezzel néhány hónapra biztositották a nyugalmat. Elsősorban azért, mert a népi egységkormánnyal szembenálló ellenzék erőit a hadsereg bevonása megosztotta. A Kereszténydemokrata Párt ugyanis több frakcióra bomlik és mérsékelt centruma valamint balszárnya már nem vállalkozott egy olyan népi egységkormány elleni frontális támadásra, amelyben néhány fontos minisztérium élén a hadsereg tábornokai állanak.

1973 nyarán — miután a katonák márciusban kiléptek a kormányból — a kereszténydemokratáktól a szélsőjobbig terjedő kormányellenes front újra összekovácsolódott és az emlékezetes, elvetélt katonai puccskísérletben csúcsosodott ki. Ennek a puccskíséretnek a leverésében a hadsereg döntő szerepet játszott. Ismét megmutatkozott, hogy a chilei hadsereg alapjában véve továbbra is támogatja a törvényes kormányt.

Az általános várakozás ellenére a puccskísérlet leverése után újjáalakított népi egységkormányban mégsem jelentek meg a hadsereg képviselői. Ennek okát megbízhatóan mindmáig nem lehet felderiteni.

Csak kombinációk kerültek forgalomba a hadsereg távolmaradásával kapcsolatban. Ezek között a legtöbbet hangoztatott feltevés az volt, hogy az Allende elnökkel folytatott tárgyalásokon a hadsereg vezetői olyan messzemenő jogkört követeltek maguknak a kormányzaton belül, amelyet Allende elnök a népi egység társadalomátalakító programjának veszélyeztetése nélkül már nem fogadhatott el. Volt azonban olyan kombináció is, amely szerint a népi egység kormányában vezető szerepet játszó szocialista párt „ultrabal" rokonszenvű csoportjainak ellenállása is hozzájárult a katonák távolmaradásához.

Időrendben a válság következő szakaszát az jelentette, hogy hosszú szünet után Allende, illetve a népi egység kormánya párbeszédet kezdett az ellenzék derékhadát alkotó Kereszténydemokrata Párttal. Ez utóbbiak a jelek szerint azért bocsátkoztak ebbe a dialógusba, mert (ellentétben a szélsőjobboldallal) nem terrorral és puccsal, hanem parlamentáris módszerekkel akarják térdre kényszeríteni a népi egység kormányát. Úgy vélték: amíg ehhez elérkezik a megfelelő időpont, számukra kedvező kompromisszumot tudnak rákényszeríteni Allende elnökre. Az elterjedt hírek szerint követeléseik lényege az volt, hogy a hadsereg képviselői „vonuljanak be" a kormányba, sőt, foglalják el az adminisztráció és a végrehajtó hatalom bizonyos kulcspontjait is.

A kereszténydemokrata tárgyaló fél említett követelései miatt a párbeszéd megszakadt. Az a tény azonban, hogy a törvénytelen sztrájkkal szemben Allende a hadsereghez fordult és a kormány felajánlott lemondását nem fogadta el, valószínűvé teszi a kereszténydemokratákkal folytatott párbeszéd újrakezdését.

A nagy — és mindmáig nyílt — kérdés természetszerűen az: sikerül-e az ellenzék megosztása és a hadsereg együttműködésének megszervezése a népi kormány társadalmi programjának sérelme nélkül? Az, hogy e kérdés egyáltalán felvetődik, mutatja a válság veszélyességét és annak a harcnak a keménységét, amelyet Chile népi erői a reakcióval szemben folytatnak.

Az új tanév feladatairól

2. Általános iskolák

„Minél kevesebb délutáni terhelést!...“

Az elmúlt tanév végén befejeződtek a tananyagcsökkentés előkészítő munkálatai. A Művelődésügyi Közlöny közreadta a tanterv módosítását elrendelő miniszteri utasítást és a tananyagcsökkentés végrehajtásának irányelveit.

Ezt megelőzően pedagógusaink országszerte megvitatták a várható intézkedések, az oktatáspolitikai határozatból következő rendelkezések irányelveit. Erről a pedagógusok szakmai folyóirata, a *Köznevelés* részletesen beszámolt. A vita néhány jelentős vonására azonban nekünk, szülőknek is érdemes odafigyelnünk. Az alábbiakban erről, illetve a tananyagcsökkentés végrehajtásának néhány fontosabb irányelvéről szeretnénk tájékoztatni a Köznevelés cikke alapján.

*

A pedagógusok közt lezajlott vitát általában a helyeslés alaphangja jellemezte. Egyetértettek az irányelvek főbb megállapításaival, s helyeselték azt is, hogy *az általános iskolában óraszámcsökkentést nem hajtanak végre*, és az oktató-nevelő munka hangsúlya az új tananyagot feldolgozó órák számarányának csökkentésére helyeződik, hogy a gyakorlásra, az ellenőrzésre, illetve a szükséges korrekciókra megfelelő idő legyen.

Felmerült a pedagógiai-módszertani korszerűsítés szükségessége is. Tehát, voltaképpen annak az általános megértéséről van szó, hogy a terhelés csökkentése, az egészségesebb tanulói életritmus érdekében fejleszteni kell a tanulás egész folyamatát, különösképpen a pedagógia-módszertani kultúrát. Természetesen fontosak ennek a szervezeti feltételei is. Azonban a tanulói túlterhelés csökkentésében szükséges lépéseket nem lehet csak a rendelkezésektől függővé tenni. Vannak ebben olyan lépések, amelyek a *nevelői szemlélettel*, a nevelők *pedagógiai és politikai színvonalával* függenek össze. A mostani új tanterv, vagy éppen a tananyagcsökkentés végrehajtása elsősorban attól függ, mennyire sikerül fejleszteni a korszerű eljárásokra vonatkozó *szemléletet.*

Pedagógusaink egy része a tanulók egészségének fejlesztését a tornaterem létével azonosítja. Vagyis, a testnevelési órák számának felemelése szerintük csak a tornatermekkel függhet össze. Kétségtelenül roppant kevés országszerte — különösen vidéken — a tornaterem. Pótlásáról a távlati fejlesztési program keretében feltétlenül gondoskodni kell. Eközben azonban nem szabadna megfeledkezni például arról, hogy a gyerekek pár perces frissítő tornát végezzenek a tanítási órák között, vagy éppen kirándulást, játékot szervezzenek havonta számukra. Mindez pedig nem tornaterem-kérdés.

*

A házi feladatokkal kapcsolatos témakörben meglehetősen eltérőek voltak a pedagógus vélemények. Némelyek túl radikálisnak tartják az írásbeli házi feladatok új, rendelet szerinti mérséklését, azt, hogy általános iskolában csak anyanyelvből, idegen nyelvből és számtanmértanból szabad házi feladatot adni, mérsékelt mennyiségben. Mások szerint mindent az iskolában kell megoldani. A leghelyesebben azok fogalmaztak, akiknek álláspontja végül is a miniszteri utasításban is kifejeződik: *„minél intenzivebb iskolai tanórai munkát és minél kevesebb délutáni terhelést.“*

Általában a többség helyesli a házi feladatokra vonatkozó korlátozásokat, de kételkedők is vannak. Náluk nyilvánvalóan a régi iskola évszázados, mély beidegződéseiről van szó.

A „tanító iskola“ régi modellje ugyanis abban jelölte meg feladatát, hogy a tanórák lebonyolítása segítse elő a tananyag megértését, s utána az úgynevezett „bevésés“ a tanuló feladata, a családi ház ügye. A korszerű felfogás szerint az iskolának a tanulás egész folyamatát le kell bonyolítania.

Az iskola funkciójának új felfogásában ugyanis lényeges helye van annak, hogy a tanulók az ifjúsági szervezetben, továbbá hajlamaiknak, érdeklődéseiknek megfelelően más, órán kívüli foglalkozásokon is részt vegyenek. Olvassanak, sportoljanak, kapcsolódjanak bele a tágabb értelmű közművelődésbe és szórakozásba is. Mindez időt is igényel, de ugyanakkor a társadalmi életre jobban felkészíti a személyiséget.

*

A pedagógusoknak szóló javaslat felhívja a figyelmet a tananyagcsökkentés céljának tanulmányozására. Azzal, hogy a *felesleges és túlméretezett anyagrészek elhagyása megszüntetni hivatott az egyoldalú emlékezeti terhelést* és lehetőséget biztosít a szilárdabb alapismeretek kialakítására. Vagyis *az egészséges és fejlesztő megterhelés határait kell megtalálni a jövőben.*

A *Köznevelés* cikke ráirányítja a figyelmet arra a tényre, hogy az egyes tantárgyak tanulása során nem fejlődik eléggé hatékonyan tanulóink világnézete, erkölcsi, politikai tudata, jelleme. Ebből következik egy további lényeges feladat: az új rendtartás alapján az iskola egész belső életének további korszerűsítése.

A párthatározat hangsúlyozza: fel kell oldani azokat a kötöttségeket, amelyek az iskola egyoldalú tanító funkciójából erednek és a világot az iskola falaival tulajdonképpen lezárják. A párthatározat és más fontos dokumentumok is kiemelik, hogy miközben az ifjúság nevelése társadalmi feladat, az iskola a többi nevelési tényező (tömegszervezetek, szülői ház, stb.) között *vezető funkciót és felelősséget* visel. Ugyanaz a tanuló részben az iskolai közösségi rendszernek, részben az ifjúsági közösségi rendszernek tagja, miközben természetesen tagja a családnak is. A szocialista nevelés közösségi rendszere általános iskoláinkban az úttörő szervezetre épül. Amikor tehát a demokratizmus fejlesztéséről beszélünk, tulajdonképpen a tényezők összehangolását kell megfogalmaznunk. Ezt ma még több mozzanat akadályozza. Az előbbrelépést olyan fontos alapdokumentum is szolgálja, mint az új rendtartás, amelyben megfogalmazzák a demokratizmus fejlesztésének alapkérdéseit, szervezeti és jogi összefüggéseit. Ez pedig vonatkozik mind a tantestületre, az úttörő-mozgalomra, csak úgy, mint a szülői szervezetekre.

(Folytatjuk)

A népművészet mestereinek országos jubileumi találkozója

Elkészült az augusztus 17—20. között lezajló kecskeméti népzenei találkozó programja. Az idén is Kodály Zoltán törekvéseinek szellemében rendezik meg. Mintegy százötven hazai és külföldi népzenészt, népi énekest, népzenekutatót, írót és költőt várnak a háromnapos találkozóra, amely egybeesik a 4. Duna menti folklórfesztivállal és annak eseményeit gazdagítja.

A program keretében megrendezik a népművészet mestereinek országos jubileumi találkozóját is, abból az alkalomból, hogy húsz éve adták át elsőízben a „népművészet mestere“ kitüntetést. A népi előadók ajándékműsorokat adnak majd a kecskeméti ipari üzemekben és a városkörnyéki tanyaközpontokban, a kecskeméti Katona József Színházban pedig népzenei esten mutatkoznak be augusztus 18-án. Az idei népzenei találkozót népművészeti kiállítások gazdagítják.

Kulturális jegyzet

„Kurszalon“

A harkányi fürdőigazgatóság előtt egy irányító tábla: „cour-presso“. A külföldiek részére jelzi az épület földszintjén levő csinos kis presszópultot a két asztallal. Nincs különösebb jelentősége. A *kurszalón*, ez a franciából — nem a legszerencsésebben — átvett szóösszetétel már fontosabb, tartalmasabb fogalmat rejt. Általában a nemzetközi gyógyüdülőhelyek tágas, kényelmes berendezésű olvasótársalgó helyiségét jelenti, ahol a gyógyszállók vendégei csendben (zene nélkül) pihenéssel, olvasgatással tölthetik idejük tetszés szerinti részét vagy az esős napok enélkül nagyon unalmassá váló óráit.

Nálunk szinte ismeretlen a szó, ahogyan konkrét tartalma is az. Gyógyhelyeink között talán két-három ilyen, vagy pontosabban ilyesmi található az országban. Gyógyfürdő helveink közismerten zajosak, inkább elsősorban turista fürdőhelyek, fejlesztésüknél pedig a kisebb gond is nagyobb annál, hogy a kultúrált, csöndesebb igényű szórakozás, művelődés lehetőségeiről is gondoskodjanak a tervezők, illetve a beruházók. Harkányban mégis bárki eligazítja az idegent, hogy a *kurszalón* a fürdőigazgatóság földszintjén található, ott, ahol az idegenforgalmi.

Így alakult ki. Így nevezik azt a hallszerű, szép ülőgarnitúrákkal berendezett, óriás filodendronokkal díszített L-alakú helyiséget, amely télen a helyi fiatalok klubjául, fürdőidényben pedig az érkező vendégek várakozó helyéül szolgál, amíg idegenforgalmi ügyeiket intézik.

A szó tehát itt sem fedi teljesen a tartalmát. Régóta hiányzik innen a könyv, az olvasnivaló. De örömmel hallottuk, hogy ez a gond a következő nyárig megoldást nyer.

Siklós nagyközség Tanácsa több módon is bővíteni kívánja a neves fürdőhely ma is elképesztően csekély és szegényes kulturális lehetőségeit. Mint Harkányban köztudott, ezeknek a köre a mozielőadásokra és a heti egyszeri, mindössze kétórás (!) könyvtári kölcsönzésre korlátozódik, ehhez számíthatjuk a nagyobb üdülők saját kis könyvtárát és esetleg még az Idegenforgalmi Hivatal környékismertető sétáit, kirándulásait. Középponti klub, jól felszerelt játékterem, vagy művelődési otthon — *nincs.* Az itt tartózkodók átlagos létszáma pedig a nyári hónapokban megközelíti a tízezret... És Harkány vonzásköre minden évben nagyobb sugarú. Nyilván ennek a sürgető igénye indította a fürdőhely állami vezetőit arra a felismerésre, hogy a község művelődési lehetőségein javítsanak. A tanács kirendeltségében átalakítással még az ősz folyamán korszerű klubkönyvtárat alakítanak ki, megfelelő berendezéssel, a könyvállomány megfelelő gyarapításával és állandó, függetlenített könyvtárossal. A közelben, a „kurszalónnak“ nevezett várócsarnokban pedig a tanács, az Idegenforgalmi Hivatal és a fürdővállalat közös alapjából folyóiratolvasót létesítenek, az igényeknek megfelelő számú külföldi és belföldi folyóirattal, napilappal, magazinokkal. És természetesen gondoskodnak arról is, hogy erre alkalmas, nyelveket beszélő folyóiratkönyvtárost szerződtessenek ide a nyári fürdőidényben. Ezt a szolgáltatást azután az idegenforgalmi igények szerint bővítenék a jövőben.

Ilyenformán 1974-ben már több és kulturáltabb művelődési-szórakozási lehetőség várja Harkány vendégeit. Persze, ez még nem minden. Őszintén szólva így is nagyon hiányosnak érezzük a fürdőhely nyári kulturális programját. Jó, hogy már van „Harkányi nyár“, a szabadtéri színpadon. Ám jószerével ez az egyetlen *megtervezett* szórakoztatási program egész nyáron. (Hetente két este, ha nem mossa el az eső.) De vajon — immár hosszú ideje — miért hagyjuk elmenni az ország különböző tájairól idesereglett üdülővendégeket anélkül, hogy magáról a fürdőhelyről, annak kialakulásáról, a környék történelmi emlékeiről, hagyományairól, Pécsről, a Mecsekről, Baranyáról stb. bármilyen ismeretet is adnánk számukra útravalóul? Végtére nem lehet mindegy nekünk se, menynyire sikerül megismertetni, megszerettetni szűkebb hazánkat. Jelenleg — és mindeddig — ilyen természetű TIT-előadások nincsenek és nem is szerepelnek a távlati tervekben sem.

Pedig, ha a folyóiratolvasóval is ellátott központi társalgóban legalább egy-két diavetítéses előadás végighallgatására volna lehetősége annak a — turnusonként — 30—40 vendégnek, akit érdekel maga a fürdőhely és a baranyai táj — hiszen vannak ilyenek — már akkor is többet tettünk a semminél.

Ez viszont még „előttünk álló feladat“... Teljesítése, úgy gondoljuk, megérné a fáradozást, és akkor a mostani „kurszalón“ is jobban rászolgálna a nevére.

W. E.

Laborcz Monika kerámiái



A rossz nyelvek szerint, Laborcz Monika úgy nőtt fel, hogy már a pólyában egy marék gyurmát adtak a kezébe csörgő helyett. Annyit maga is bevall, hogy mindig agyaggal játszott édesapja — Laborcz Ferenc — szobrász-műhelyében, s bizony már mindent meggyúrt, megmintázott, mire megtudta, hogy amivel eddig játszott az — kerámia.

Azt szerencsére senki sem mondta neki, hogy a kerámia nem játék, így ma is a játékát halálosan komolyan vevő gyerek őszinteségével törekszik az önkifejezésre, miközben végigjátssza a műfaj adta szélsőségek minden lehetőségét.

Miközben dolgozik, zenével doppingolja magát — ezért produktumai is ritmusból, harmóniából ötvöződnek.

Funkcionális tárgyai — tálak, virágtartók, sörös és boros készletek — impozáns méretekben, mélytűzű, intenzív színekben pompáznak. E mázas cserepek egyértelmű dekorativitása a legkülönbözőbb ízlésű emberekre egyaránt vonzást gyakorol.

A modern művészet barátai számára azonban igazi izgalmat, egyedi kerámiái jelentenek. A szobrászi igénnyel és vénával alkotott pirogránit-kompozíciók.

Fali kerámiái romantikus indulatok, hangulatok őrzői. Az érző, haragvó, játszó ember *megszeliditett* indulatait, sokszor a legegyszerűbb gesztussal formálja *jellé* a sárban. A massza képlékenységével játszik. E munkákon a diszkrét, foltokban jelentkező színezésnek is, csak anyagszerűséget hangsúlyozó funkciója van. Ám ahogy a masszát gránit keménységűvé égette, a művek archaikus hatást kapnak. Az anyag időtállósága sugárzik, ezért tűnik úgy, mintha igen régi értékek ingerelnék esztétikai érzékenységünket. Bravúros fogás volt e matt színű pirogránit kompozíciókat tükrös fényű fémlemezekre rögzíteni. A keménységnek, mint anyagtulajdonságnak, e kétféle, szélsőséges megjelenése kellemes feszültséget teremt.

A téglatestből, kockából — negatív formák beiktatásával — létrehozott konstruktív kompozíciók fő érdekessége, hogy a mértani alakzat felismerhetősége ellenére semmi sincs bennük a megszokott szögletességből. A formákon lágy ívek vonulása dominál. Különböző címeik ellenére ezek a talpazatra helyezett kompozíciók az áramlás szobrai. Kihasított darabjai a térnek, érezhetően folytathatók minden kiterjedésükben.

Frappáns termékeket kapunk, ha a kerámikusnő funkcionális tárgyakat készít pirognánitból. Két kerti asztala, ülőkéi, szabadtéri grillsütője és parazsas rostsütője megannyi leleményről tanúskodik. Az alkotó női volta itt sem tagadja meg magát. A pirogránit ülőkékre hosszú szőrű kék subahuzatot ad. A kék s a barna: a selymes huzat a kemény ülésen, ismét kontraszt-keresésének bizonyítékai. Katalógusában a zenére s a mozgásra hivatkozik. Ám mindig *moll*-ban fogalmaz, s plasztikai ritmusai mindig szelídek, elegánsak, mint a szellőt ringató víz.

A Képcsarnok pécsi bemutató-termében rendezett kiállítása augusztus 18-ig tekinthető meg.

— di —

Bőrtáska már nincs, feles rajztábla még nincs

Itt a tanszervásárlás ideje

Az ellátás jó — kivételek akadnak

A különböző iskolai cikkekből elegendő mennyiség van a szaküzletekben. Kivétel azonban akad. Legalábbis pillanatnyilag.

A pécsi 7-es számú, Sallai utcai papír-írószer boltban már nem kapható bőr iskolatáska, feles méretű rajztáblából pedig még egyetlen darab sem érkezett.

Ezeknek a cikkeknek hiányáról Knapp Tibortól, a PIERT pécsi kirendeltségének igazgatójától kértünk tájékoztatást:

— A diákok jobban kedvelik a színes, divatos műanyag-táskákat, amelyek azonban nem olyan tartósak, mint a bőrből készítettek. Sajnos a bőr alapanyaghiány miatt a Divatáru Nagykereskedelmi Vállalat nem gyártott kellő mennyiséget. A feles rajztábla, amit az általános iskolások használnak, külföldről érkező áru, talán a III. negyedév végétől már folyamatosan szállítják. A belföldi gyártó cég — ahogy tájékoztattak — alapanyag- és munkaerő-hiánnyal küzd. Az elmúlt években nem volt folyamatos a kék csomagoló papír ellátás sem. Az 1974—75-ös tanévre rendelt mennyiség jelentős részének leszállításával most is adós az ipar, de reméljük, hogy egy-két hónap múlva az üzletekben lesz a kért mennyiség, igaz, jobb lenne, ha már a raktárainkban lenne. A belföldi és külföldi irónokból bővítettük a választékot és kapható az is, ami tavaly hiányzott: a nagyméretű bőr tolltartó.

Megjegyzem: a szülők és a diákok már most megvásárolhatják az előre elkészített — osztályok szerint összeállított — füzet- és iskolaszer csomagokat.

Szeretettel várjuk
új kerthelyiségünkbe
A „MECSEKI VADASZTANYA“
vendéglő dolgozói

FELVESZÜNK
MAGAS TELJESÍTMÉNYBÉRBE
asztalos szakmunkásokat,
betanított munkásokat
és férfi segédmunkásokat
PÉCSI BÚTORGYÁR,
PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
8
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LÁSZLÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.30, nyugszik 19.09 órakor. — A Hold kél 15.32, nyugszik 23.47 órakor

Részvétlátogatás a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségén

Az MSZMP Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Minisztertanács nevében Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Biszku Béla, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai és Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, Marjai József külügyminiszterhelyettes kíséretében kedden látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetségén és részvétét nyilvánította Walter Ulbricht, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke elhunyta alkalmából.

Születés

Fullajtár Ilona és Kórós István ezúton értesíti kedves rokonait és ismerőseit, hogy augusztus 4-én Renáta nevű kislányuk született.

●

— **Francia fiatalok Pécsett.** A Francia Ifjúsági és Sport Minisztérium küldöttségeként ötnapos látogatásra 34 fiatal érkezett tegnap Pécsre. A vendégek programjában — többek között — óvodalátogatás, baráti találkozó szerepel, valamint megismerkednek megyénk és Pécs város történelmi nevezetességeivel is.

— **Búgócsiga Csehszlovákiába.** Mintegy félmillió — műanyagból készített gyerekjátékot — búgócsigát, szállít ebben a hónapban a KONSUMEX-nek a Pécsi Háziipari Szövetkezet. A külkereskedelmi vállalat a játékot Csehszlovákiába exportálja.

●

Dolgozókat felvesznek

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, vidéki munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)

FÉRFI szervizmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet Pécs, Szalai A. u. (68620)

A PÉCSI Fémipari Vállalat marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

KÉT ÉVES gyakorlattal gépkocsivezetőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (65623)

GYAKORLATTAL rendelkező autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Száll. V. Pécs, Megyeri út 63. (68624)

— **Nem vették át a gépkocsinyereményt.** Az 1973. május hónapban kisorsolt 594 gépkocsinyeremény közül 27-en — közöttük 9-en a 10 000 forint összegű, 19-en az 5000 forint összegű gépkocsinyereményt nem vették át. A szerencsés — de eddig nem jelentkező — nyertesek között baranyai nincs.

●

04-05-07

Teherautó és motor karambolja. Súlyos baleset történt hétfőn este Komlón, a Berek utcában. A 22 éves Meitert András, helyi lakos — bal- ra kanyarodás közben — tehergépkocsival összeütközött a vele szemben, egyenes irányban közlekedő motorkerékpárral. A baleset következtében a motor vezetője, ifj. Poldesz János, 22 éves komlói lakos súlyos, míg utasa, a 26 éves Hartung Antal könnyebb sérüléseket szenvedett. A rendőrség Meitert András ellen eljárást indított.

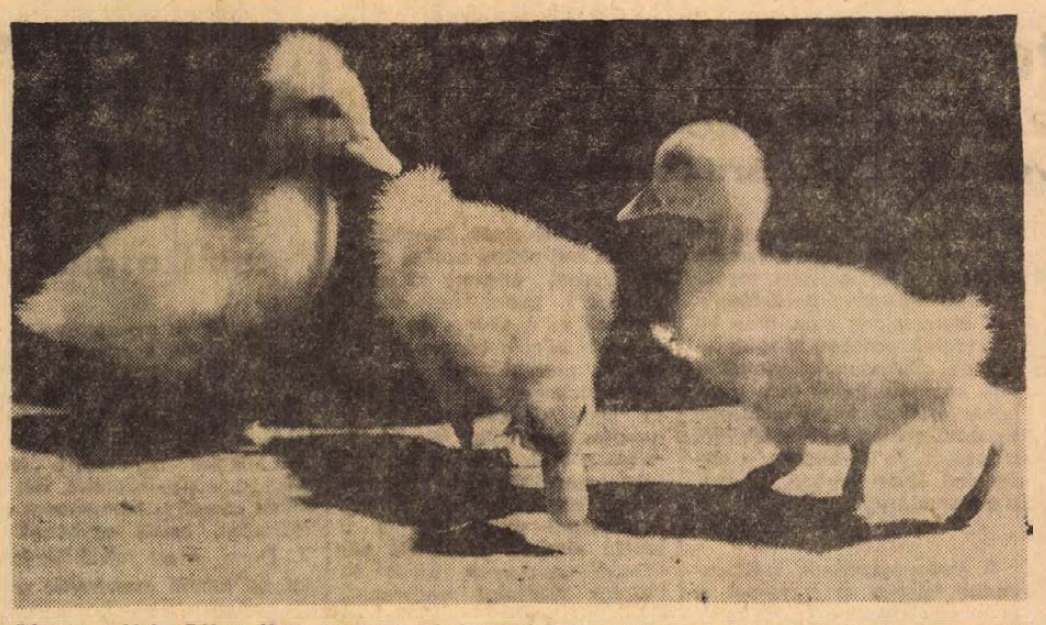
●

— **Fogyókúrás keksz.** A hét végén a pécsi üzletekben is vásárolhatják az AMOLETT elnevezésű, telítő hatású, csökkentett szénhidrát és kalória értékű, sajtos kekszet. Ezen a héten mintegy 12 mázsa AMOLETT érkezik a FŰSZÉRT-hez.

— **Vízhiány.** Tegnap, kedd délelőtt Pécsett, a 39-es dandár úton és a Hőerőmű közelében kilyukadt egy-egy 80 centiméter belső átmérőjű fővezeték. A délelőtti órákban emiatt rövid ideig tartó vízhiány volt a környéken. A Vízmű dolgozói a csöveket megjavították.

— **Ismét kapható az olcsó zománcozott edény a 39-es dandár út 2/c. alatt. Nyitvatartás: szerda, csütörtök 8—17 óráig, péntek, szombat 8—12 óráig.** (x)

— **500,— FORINT JUTALMAT** adok annak a becsületes megtalálónak, aki visszaadja a Pécs—Siló-csárda között vasárnap reggel elveszett pepitamintás, nagy bőröndömet a ruhákkal. Cím: Sárdi Zoltán, Pécs, Bartók Béla utca 29. (x)



Pécsett, a Heim Pál utcában egy nem mindennapi kacsa látható. A két kistestvérétől azonban lényegesen eltér, mert három lába van. A kiskacsa ettől még nem esett pánikba, sőt, kitűnően megy és ha elfárad, ott van a harmadik lába és azon támaszkodik. ez nem kacsa...

Fotó: Koródi Gábor

Fazekas János magyarországi látogatása

Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke kedden fogadta Fazekas Jánost, a Román Kommunista Párt KB Végrehajtó Bizottságának tagját, a Román Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettesét, aki szabadságát tölti hazánkban.

Fazekas János találkozott Aczél Györggyel, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjával, a KB titkárával és Vályi Péterrel, a kormány elnökhelyettesével. Megtekintett több ipari és mezőgazdasági egységet, továbbá ismerkedett fővárosunk történelmi nevezetességeivel, kulturális és művészeti életünkkel.

— **Divattáskák Kijevbe és Moszkvába.** Kétezer, női divattáskát exportál pénteken Kijevbe és Moszkvába a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet. A szállítmányt az elmúlt évben, a Szovjetunióban rendezett kiállításon bemutatott modellek alapján rendelték meg. A táskák értéke mintegy harmincezer forint.

— **Terlisztet mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

Japánok Baranyában

Harminc japán vendég érkezett tegnap délben Pécsre, akik egy jószolgálati küldöttség tagjaiként látogattak megyénkbe. Tegnap délután *Czente Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese tájékoztatta őket Baranya ipari szerkezetéről, mezőgazdaságáról, a várható terméseredményekről.

A küldöttség tagjai ma délelőtt a Porcelángyárba látogatnak, ahol baráti találkozón vesznek részt. Délután megtekintik a misinai tv-tornyot.

Holnap, csütörtökön Siklósra és Harkányba utaznak, majd pénteken délelőtt Szegedre indulnak. Japán vendégeink Szeged után Balatonalmádiban, majd Budapesten töltenek néhány napot.

●

A MÁV Pécsi Vasútigazgatósága értesíti a t. Utazóközönséget, hogy a folyó évi augusztus hó elsején Bátaszék állomástól beindult pályafelújítási munkálatok tovább folytatódnak és előreláthatólag augusztus hó végén fejeződnek be Pécs külváros állomáson.

Az egyes állomások között folyó munkákról, illetve az átszállásos forgalomról a vasútállomások adnak részletes felvilágosítást. A közvetlenül érintett vasútállomások a lakosság tájékoztatása végett a helyi tanácsokat minden esetben értesítik, hogy mely napokon, milyen viszonylatban közlekednek a vonatpótló autóbuszok. A vonatpótló autóbuszok indulási ideje azonos a pótolt vonatokéval, azokon a MÁV díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek. A vonatpótló autóbuszokon a poggyász- és expresszáru fuvarozását a MÁV nem vállalja.

MÁV Igazgatóság

●



Korszerűsitik a szederkényi főutca burkolatát, illetve a közvilágítását. A modern higanygőz lámpák szinte nappali fénnyel árasztják el majd a Pécset Moháccsal összekötő, Szederkényen átvezető útszakaszt. A korszerűsítési munkák értéke meghaladja az egymillió-hétszázezer forintot.

— Szokolai felv. —

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kedden kevés felhő, száraz, meleg idő. Szerdán nyugat felől időnként megnövekvő felhőzet, elsősorban az északnyugati megyékben záporok, zivatarok. Többfelé élénk, helyenként erős déli, délnyugati szél. A nagy meleg északnyugaton kissé mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: északnyugaton 21—30 fok között, máshol néhány fokkal 30 fok felett.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 24 fok volt.

KÖNYVESPOLC

Rákosy Gergely:

Általában hallgatunk

A nevetés öl — ezt tartják. Talán mégsem elég gyorsan, különben a szatíra-írók nem lennének olyan dühösek, indulatosak, mint Rákosy Gergely. S aki a szatírikus mesterségét vállalja, az kiváltképp ne számítson arra, hogy üdvrivalgás és ajnározás fogadja. Másként Rákosy Gergely sem a szatíra-író viszontagságainak szentelte volna válogatott novellaskötetének legutolsó elbeszélését (Zíí-zúúú...).

Ugyanis a szatíra-írónak különleges képzelete van: olyan jelenségeket emel ki az életből, amelyeket mi is látunk, talán még minket is bosszantanak, de aztán különleges mutatványba kezd velük. Felnagyítja és megpörgeti őket, hogy végülis ugyanazokról a dolgokról van szó, s mégsem azokról. De ha a közönség mulat, akkor ez jó jel. Akkor mégis a torzító szemüvegnek van igaza, hiszen, ha a látszatra jelentéktelen hibákat, kicsinyességeket, boszszantó mulasztásokat elnézően kezeljük, akkor veszedelmesen megnövekedhetnek és elburjánozhatnak.

Aztán a szatírikus azért is különleges ember, mert bár ő megnevetteti az olvasóját, hol gúnyosan és fölényesen, hol magabiztosan és egészségesen, máskor elnéző-kedvesen, de ő maga, legalábbis Rákosy Gergely ritkán nevet. Helyette fintorogva és dühösen ott ágál a novelláiban, hol nyiltan színrelépve, egyes szám első személyben elbeszélve a történteket, hol a háttérből irányítva az eseményeket.

Rákosy Gergelynek egy-egy novellájában annyi téma rejlik, amelyből más író kettőt-hármat írna. Belőle a valóság csinált írót, szatíra-írót. Ismertté a hatvanas években megjelent kisregényei tették, amelyekben az 50-es évek mezőgazdasági balfogásait, képtelen gazdálkodási módszereit figurázta ki. Ezek közül ebbe a kötetbe Az óriástök került be.

Történetei önmagukban akár mulatságosak is lehetnek, de Rákosy Gergely azért van jelen minden írásában a lehető legnagyobb szenvedéllyel, hogy ne lehessünk elnézőek és közömbösek a legkisebb méltatlanságért sem. Nem szabad „általában hallgatni", bár „általában" azt szoktunk, mert legközelebb mi lehetünk az áldozatok, minket érhet sérelem. Ezért tud ugyanolyan szenvedéllyel írni egy látszatra jelentéktelen hiányclkk utáni nyomozásáról is. (Csak egy csap).

A kötetben nemcsak szatírák vannak. Egyéb írásainak hőseI éppoly kevésbé hajlandók a megalkuvásra, legyen szó akár a megfakuló szerelemről (Mondok mást), akár a hétköznapi erőszakról (Dromedár). Munkáskörnyezetben, a „történelem alatti" mindennapok tragédiáiról szól az Elmarasztalva: Brigitte Bardot c. novellája.

A válogatott kötet rostálás, amelyet elsősorban az író végez el. Ezt követi majd az idő rostája. Bármennyire is kockázatos a jóslás, Rákosy Gergely szatírái közül azok kelnek majd versenyre az idővel, amelyekben el tudott szakadni a szellemes, ötletes aktualitásoktól.

Egyik novellájában (Fülüket lebeatető elefántok) olyan emberről ír, aki el sem tudja képzelni, miért vannak olyan dolgok, amelyeknek nincs közvetlenül gyakorlati céljuk, hasznuk. Nos, aki elolvassa Rákosy Gergelynek ezt a novelláját, annak bizonyára nem jut eszébe, hogy a kötettel kapcsolatban felteqye a kérdést: mi értelme volt, hiszen visszás helyzetek, kipécézett, pellengérre állított jelenségek továbbra is léteznek. S akkor pedig már volt értelme leülni az írónak a gépe elé. Észrevettük, hogy értünk háboroq.

Marafkó László

●

— **FELHIVJUK** kedves vásárlóink figyelmét, hogy pehely, vatta, orlon és danulon töltésű brokét paplanok érkeztek a MERUKER V. pécsi, komlói, mohácsi, siklósi lakástextil szaküzleteibe. (x)

— **ELVESZETT, SZURKE,** német juhász kutya, nyomravezetőnek avagy, aki visszahozza, szolgáltatja, jutalomban részesítem. Pécs, Fenyvessor 12. Szabóék. (x)



2.

Szergejev bizalmatlan mosollyal pillantott az öreg Citroenra, de a sofőr magabiztos kérkedését valahogy rokonszenvesnek találta. Néhány krán(2) csúsztatott a talpraesett közvetítő markába és beült a kocsiba.

„Csak néhány hónapja kezdődött a háború Európában, s a Messerschmittek híre már ide is eljutott" — gondolta kényelmesen elhelyezkedve az ülésen.

A Citroen elindult, s valóban sebesen közeledett az országúthoz.

(2) krán = iráni váltópénz

Alighogy a gépkocsi rátért az esőtől nedves aszfaltcsíkra, a taxis vidám dalra fakadt. Nem kell üresen visszatérnie. Hamarosan elmaradt Resht városka, s csaknem észrevétlenül egy hegyszorosba jutottak. Az út erdős hasadékban kanyargott, egyik oldalon a hegyek a felhőkig látszottak emelkedni, a másikon meredeken a mélybe zuhantak. A szurdok alján hegyi patak zúgott.

Az első teázónál meg kellett állniok, a sofőr vizet töltött a hűtőbe. Szergejev érdeklődve nézte a várakozó, narancssárga autóbuszokat, amelyek tetejét ugyancsak megpakolták csomagokkal, zsákokkal, hápogó kacsákat, kotkodácsoló tyúkokat szállító faládákkal. Figyelmét azonban valamiféle szomorú csöngettyűszó vonta magára: „sivatagi hajók" karavánja közeledett. A vezérteve homlokát tollforgóhoz hasonló, színes gyapjúfonál-bokréta díszítette, nyakán különböző nagyságú harangocskák lánca fityegett. Ez hét darabból állt, a legnagyobbik játékvödörből készülhetett. Szergejev szívesen várt volna, amíg a karaván odaérkezik, de a sofőr végzett a munkájával, s rátaposott a gázpedálra. A Citroen, recsegő karosszériával tovavágtatott vele.

LIGYIJA ALEKSZANDROVNA

Esteledett, amikor a Citroen megérkezett Teherán európai jellegű északi részébe. Három-négyemeletes házak, tágas ablakokkal, széles, aszfaltozott utcák, parkok, emlékművek. Az utcán azonban a legújabb típusú autókkal lovaskocsik, szamárfogatok, tevekaravánok keveredtek. A kétpupú óriások komoran lépegetnek, mintha azon töprengenének, hogy e régi, kényelmes utakat miért is borították be bitumennel.

A Citroen a „Nagyeri" szállónál fékezett. A kereskedelmi képviseletre már késő lett volna belátogatni, így hát Szergejev elfoglalta a szobáját és kényelmesen végighevert a díványon.

Reggel, elgyalogolva Teherán legforgalmasabb útkereszteződéséig, az üzletekkel zsúfolt Lalezár- és az elegáns Isztambul utca sarkáig, befordult a Lalezár utcába. Ebben, költői neve ellenére (Virágosrét utca) egyáltalán nem pompázott virág, de még egy fűszál sem, viszont nagyon élénknek, vidámnak tetszett. A kirakatok — a szövettől a szivárvány színeiben csillogó drágakőig — roskadoztak az árutól. Szergejev hamarosan a fényes, de nem túl hosszú utca végére ért, ott már a Paminár kerület kezdődött, mely a kereskedelmi képviseletnek is otthont nyújtott. Nem sokáig kellett keresgélnie, néhány perc múlva felkapaszkodott az épület második emeletére. Íme — megkezdődik a munkája. A folyosón sok ember — többségük helyi kereskedő — várakozott.

Szergejev megállt egy ajtó előtt: „L. A. Zagorujko főkönyvelő". Bekopogott.

— Szabad — hallott egy csengő hangot az ajtó mögül.

Belépett, s határozatlanul megtorpant. Azt képzelte, hogy egy száraz „számkukac" fogadja majd, de csodálkozására egy huszonöt év körüli, kedves arcú nő emelkedett fel az asztaltól. Szergejev zavarában olyasmit motyogott, hogy ő a főkönyvelőt keresi, de a másik határozottan kezet nyújtott:

— Zagorujko Ligyija Alekszandrovna, a főkönyvelő. Miben állhatok rendelkezésére? — kérdezte hivatalos hangon, elértve a belépő meglepetését.

— Szergejev Jakov Vaszilijevics könyvelő jelentkezem szolgálatra.

(Folytatása következik)

Gazdasági, kulturális, idegenforgalmi együttműködés

Megállapodás Komló és a sásdi járás között

Több község kaphat vizet — Segítik Komló zöldség- és húsellátását

Összehangolt idegenforgalmi tervek

Naponta több ezer dolgozó utazik a sásdi járás községeiből a komlói üzemekbe, intézményekbe. Velük együtt diákok százai járnak be, a város középiskoláiba, szakmunkásképző intézetébe. A falusi lakosság jórésze, a bányászváros piacán értékesíti a háztájiban termett árut, s a nagyobb választék reményében, a komlói boltokban intézi bevásárlásait.

E néhány kiragadott példa is jól érzékelteti, hogy a közigazgatási határok ellenére milyen szoros kapcsolat, kölcsönös egymásrautaltság van Komló és a sásdi járás között. S ez adja az alapját, annak az együttműködési megállapodásnak, amelyet tegnapi ülésén hagyott jóvá a Komló Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága.

A gazdasági együttműködés területén a szerződés elsőként a munkaerőgazdálkodás összehangolásával foglalkozik. Kitér a termelőszövetkezetek kapcsolatára, és felveti egy későbbi fuzió lehetőségét a komlói és magyarszéki tsz között. Komoly előnyöket ígér a költségvetési munkában tervezett kooperáció is, nevezetesen a komlói Költségvetési Üzem szabad kapacitásának felhasználása a községekben végzendő út- és járdaépítéseknél, karbantartásoknál. A közműfejlesztés terén a megállapodás kilátásba helyezi azoknak a községeknek a vízellátásának megoldását — a további víznyerési lehetőségek függvényében — amelyeken áthalad a komlói gerincvezeték.

Öt közös elképzelést rögzítettek az idegenforgalmi együttműködés fejezetében is. Ezek között szerepel a Magyarhertelendet Orfűvel összekötő út terve, az összehangolt melegvízkutatás, az üdülőtelek igények kölcsönös kielégítésének elősegítése.

A kereskedelmi és szolgáltatói ellátás terén szorgalmazzák, hogy a környező községek nagyobb részt vállaljanak Komló zöldség-gyümölcs, és húsáru kereskedelmében. Felveti a szerződés egy közös vágóhíd létesítésének lehetőségét is. A város kereskedelmi és szolgáltató apparátusának fejlesztésénél ugyanakkor figyelembe veszik, a folusi lakosság igényeit is.

Közös nevezőre jutott a Komló város Tanácsa és a sásdi járási hivatal a művelődésügy és az egészségügyi ellátás számos kérdésében, s a tanácsi igazgatás területén is találtak olyan lehetőségeket, amelyek mindkét fél számára előnyösen kihasználhatók.

Hazaérkezett a magyar VIT-delegáció

Kedden hazaérkezett az a 700 tagú küldöttség, amely hazánkat képviselte a berlini X. Világifjúsági és Diáktalálkozón. A VIT-küldötteket több ezer fiatal várta a Sportcsarnokban, ahol ünnepi külsőségek között fogadták őket.

A gyűlés elnökségében helyet foglalt *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *dr. Ajtai Miklós*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Jakab Sándor*, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője, *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi miniszter, *Szurdi István* belkereskedelmi miniszter, *Szépvölgyi Zoltán*, a Fővárosi Tanács elnöke, *Bencsik István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára, *dr. Maróthy László*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, valamint a párt-, állami- társadalmi- és tömegszervezetek számos vezetője. Ugyancsak az elnökség tagja volt *Günther Kohrt*, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövete.

Felhívójel harsant, majd az egyenruhás fiatalok a KISZ Központi Bizottságának zászlajával a gyűlés elnöksége előtt sorakoztak fel. A Himnusz hangjai után a gyűlést *Főcze Lajos*, a KISZ Központi Bizottságának titkára nyitotta meg, majd *dr. Maróthy László*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, a magyar küldöttség vezetője tett jelentést a VIT-delegáció tevékenységéről.

Dr. Maróthy László jelentését a gyűlés résztvevői nagy tapssal fogadták. Ezután Biszku Béla köszöntötte a Központi Bizottság nevében a Berlinben járt magyar VIT-küldötteket.

A forró hangulatú gyűlés a DIVSZ-induló hangjaival ért véget.

A KSH Baranya megyei Igazgatóságának jelentése 1973. I. félévről

(Folytatás az 1. oldalról)

vételen belül megnőtt a munkahelyet cserélők, a kilépéseken belül pedig – elsősorban a szénbányászatban – tovább emelkedett a nyugdíjazás miatt töröltek aránya.

Az átlagbérek alakulása a márciusban végrehajtott bérrendezések hatását tükrözi. Az állami iparban az összes foglalkoztatott átlagbére 7,7 százalékkal, a munkásoké 8,5 százalékkal emelkedett. A szövetkezeti szektor bérfejlesztése alacsonyabb volt, mint az állami iparé. A szocialista ipar egészét tekintve a munkások átlagbére 2592 Ft volt, 311 Ft-tal több az országosnál.

A megyei székhelyű szocialista építőipar folyóáron számítva 2 százalékkal több, változatlan árakkal számolva kb. 1,5 százalékkal kevesebb építési-szerelési munkát teljesített, mint az előző év hasonló időszakában. – Az állami építőipar növelte termelésének volumenét, ez a növekedés azonban nem tudta ellensúlyozni a szövetkezeti építőiparban jelentkező termeléskiesést.

A megyei székhelyű állami építőipar ez évben 20 százalékkal kevesebb lakás átadására kötelezett, mint tavaly. A lakásátadások nagyobb hányada a második félévre maradt.

Mezőgazdaság

A mezőgazdasági termelést alapvetően meghatározó vetésszerkezet arányai jelentősebben változtak 1972. évhez viszonyítva. A kalászosoknak az összes szántóból elfoglalt aránya 1971-ben még 36,6 százalék, 1972-ben 33,4 százalék, ez évben már csak 30,3 százalék. A kenyérgabona vonatkozásában a területcsökkenést a termésátlagok növekedése ellensúlyozza.

A kukorica ez évi újabb nagyarányú területhódítása biztosítja az elmúlt években létesült és termelésbe lépő szakosított sertéstelepek takarmányellátását. Elsősorban a zárt termesztési rendszert alkalmazó gazdaságok és termelőszövetkezetek növelték vetésüket. A cukorrépa vetésterülete ez évben tovább emelkedett, a vetésterületből való részesedése 1,7 százalékra nőtt.

A zöldségtermesztés szorgalmazott és várt emelkedése helyett stagnálása tapasztalható, az értékesítés is az 1972. évivel azonos szinten van, az első félévi árak átlaga azonban 8 százalékkal meghaladja a tavalyi év hasonló időszakáét.

Ez évben a gabonabetakarítás ideális időjárási viszonyok között viszonylag rövid idő alatt zajlott le. Az előzetes jelentések szerint az elmúlt évet meghaladó termésátlagokra van kilátás.

A búza termésátlaga Baranya megyében:

	q/hektár
1970	24
1971	36
1972	34
1973 várható	38–39

A szarvasmarhaállomány a tervidőszakot megelőző 1970-es évhez viszonyítva folyamatosan növekszik. Különösen erőteljes a létszámemelkedés az 1972. júliusában meghirdetett kormányprogram óta. Ez év közepére a szarvasmarhalétszám az 1970. évinek 107,6 százaléka, a tehénlétszám pedig 111,6-a.

A sertésállomány ismét elérte, sőt meghaladta az 1971. évi szintet. Ez év első negyedév záró létszámához viszonyítva a félévi állomány 7 százalékkal növekedett, a kocaállomány második negyedévi emelkedése 12 százalék.

A nagymértékű sertésállomány emelkedés viszont a vágósertés értékesítésben kiesést jelent: a tavalyi év jó húsellátása után ez év első felében a tavalyinak 50 százalékát alig haladja meg az értékesítés és ez a bolti ellátásban is érezhető.

A lakosság bevételei

A lakosság vásárlóereje az I. negyedévben lényegében nem emelkedett, akkor ugyanis a pénzbevételek csak mérsékelten, az árak – a korábbi évekhez képest – erősebben nőttek. A II. negyedévben a lakossági bevételek növekedése magasan felülmúlta az árak emelkedését, így ez már a vásárlóerő gyarapodásával is járt.

Fentieket alátámasztja, hogy a lakosság főbb forrásokból származó bevétele az I. félévben 7,7 százalékkal nőtt, tavaly 7,2 százalékkal. Elsődlegesen az ismert bérpolitikai intézkedések hatására lényegesen módosult a pénzkiáramlás iránya. Míg az elmúlt évben a munkás-alkalmazotti bér és bérjellegű bevételek azonos ütemben nőttek a mezőgazdasági munkából származó bevételekkel, ez évben a munkások és alkalmazottak összességében 10,3 százalékkal több bevételhez jutottak, ugyanakkor a mezőgazdasági tevékenységből eredő bevételek 2,1 százalékkal csökkentek. A mezőgazdasági jellegű bevételek csökkenése a termékértékesítés visszaesésével kapcsolatos, mert az ugyancsak jelentős összeget kitevő termelőszövetkezeti részesedési kifizetések 4,4 százalékkal növekedtek.

A lakosság fogyasztásának az előző évinél gyorsabb ütemű növekedésére lehet következtetni abból, hogy a fogyasztás döntő hányadát kitevő kiskereskedelmi forgalom felélénkült. A fogyasztói folyóáron számolt 10 százalékos forgalomemelkedés az árváltozásokkal korrigálva is mintegy 6–7 százalékos fejlődésnek felel meg. A szolgáltatási kiadások mérsékelten emelkednek.

Kereskedelem

A kiskereskedelmi árszínvonal előzetes jelzések szerint 3,6–3,7 százalékkal emelkedett. Az I. félévben négy alkalommal történt lényeges hatósági árváltozás, melyek közül a tej- és tejtermék, valamint szesz- és dohányáru januári áremelésének hatása még nagy mértékben kihat az árindex nagyságára. Az élelmiszerek és élvezeti cikkek együttes árindexe a tavalyinál mintegy 5 százalékkal magasabb árszintre utal. Az idényáras élelmiszercikkek árnövekedése mérsékeltebb volt, mint az elmúlt év első 6 hónapjában.

Egyes ruházati termékek (függönyök, pamut méteráruk, kötött és hurkolt kelmék) árleszállítása ellenére a ruházati cikkeket átlagosan 3 százalékkal magasabb áron vásárolhatták a fogyasztók. A vegyes iparcikkek áremelkedése másfél százalékra tehető. Csak később érzékelhető annak hatása, hogy néhány tartós fogyasztási cikk árát júniusban mérsékelték.

A kiskereskedelmi forgalom összetételét illetően lényeges változás nem következett be; valamelyest csökkent a vendéglátás és a ruházati cikkek forgalmának részesedése az összforgalomból a vegyes iparcikkek javára. A bolti élelmiszerek forgalma 10,3 százalékkal haladta meg a tavalyit, viszont a vendéglátás bevétele csak 6,1 százalékkal emelkedett. A vendéglátó egységek ételforgalma az átlagosnál nagyobb mértékben nőtt, így az ugyancsak emelkedő tendenciát mutató italforgalom aránya némileg csökkent.

A ruházati cikkek forgalma az előző évihez képest valamivel nagyobb mértékben, 5,2 százalékkal nőtt. A vegyes iparcikkek eladásának 13,7 százalékos növekedése főként néhány nagy értékű cikk iránti érdeklődés fokozódásával kapcsolatos. Az URH-rádióakció sikerének tudható be, hogy 42 százalékkal több rádió talált gazdára az I. félévben az előző év azonos időszakához képest, de várakozáson felüli mértékben — 30 százalékkal — nőtt a televíziót vásárlók száma is. Az I. félévben 1810 új személygépkocsit vásárolt megyénk lakossága, másfélszer annyit, mint egy évvel korábban. A belkereskedelem a lakosság folyamatos ellátása és a választék növelése érdekében tovább javította készletgazdálkodását. A bolti kiskereskedelmi készletek összességében a forgalomnak megfelelően, illetve azzal arányosan emelkedtek.

Ez év első felében 59 százalékkal kevesebb lakást adtak át, mint a múlt év azonos időszakában. Főleg az állami erőből épülő lakások esetében mutatkozik nagymérvű visszaesés, különösen Pécsett. A lakás-átadások zömmel az év második felére húzódnak át.

Az általános iskolát végzettek 91 százaléka jelentkezett továbbtanulásra, ebből 51 százalék szakmunkástanulónak. A középiskolába jelentkezettek 91 százalékát fel is vették. Az óvodába jelentkezetteknek azonban Pécsett csak 52 százalékát sikerült elhelyezni férőhely hiányában.

A megye egészségügyi ellátása általában kielégítő. A gyógyszerfogyasztás évről évre növekszik, az utóbbi időben a folyamatos ellátásban kisebb hiányosságok tapasztalhatók. A lakosság egészségügyi helyzetének alakulását jelzi, hogy a táppénz miatt kiesett munkanapok száma 8 százalékkal több volt, mint egy évvel korábban, de az üzemi balesetek számában is 6 százalékos növekedés tapasztalható. Személyi sérüléses közúti baleset kevesebb volt, mint a tavalyi első félévben, 100 balesetre azonban 149 sérült jutott, 11-gyel több a tavalyinál.

A folyamatban lévő egyedi nagyberuházások befejező stádiumba kerültek, újabb ilyen fejlesztések nem kezdődnek. Egyes beruházások üzembe helyezése a tervezett határidőhöz képest továbbra is késik. A tanácsi beruházások teljesítése és az üzembehelyezett értéke együtt ödével kevesebb a múlt évi szintnél. Az üzembe helyezett összes beruházás állománya mintegy fele csak az egy év előttinek.

Már megkezdődtek az üzleti tárgyalások

A pécsi vállalatok sikeresen szerepeltek a lahti vásáron

A finn közönséget is meghódították a kesztyűk és ruházati cikkek

Kétszázötvenezer látogató, több mint hatszáz finn és külföldi kiállító, hat testvérváros, köztük a pécsi vállalatok kirobbanó sikere jellemezte az idei lahti kiállítást, amelyen először jelentkeztek Pécs iparát reprezentáló üzemek.

A tíz napon át nyitva tartó és vasárnap zárt kiállításról tegnap érkeztek haza a pécsi résztvevők, köztük Asztalos Ferenc, a Pécs Tourist igazgatója, aki munkatársunknak röviden beszámolt a látottakról.

— Lahti tizedik kiállítását rendezte idén. Finnországban a fővároson kívül Turku és Tampere ad otthont négyévenként ipari seregszemléknek. A lahti vásár főként a lakberendezési és egyéb faipari termékek — így faházak — bemutatója volt, de képviseltette magát a sör, a műszeripar, valamint a gépipar is, természetesen kisebb jelentőséggel.

A Fellman parkban rendezett kiállítást nemcsak Lahti, hanem az egész ország magáénak vallotta, s mint ilyen meglátogatta többek között a miniszterelnök és a köztársasági elnök is. Hogy mennyire társadalmi esemény a lahti vásár, azt mi sem bizonyítja jobban mint az, hogy a kilencvenezres város kiállítását kétszázötvenezer ember tekintette meg.

— Mennyiben hasonlítható a lahti vásár a pécsihez és mi a különbség a két kiállítás között?

— Közös vonás, hogy itt is az iskolákat hasznosították fedett kiállítási célokra: öt intézmény nyújtott ehhez segítséget. A vásár szabad kiállítási területe természetesen jóval nagyobb volt. A mi kiállításunkhoz hasonlóan Lahtiban is használják a felfújható műanyag sátrakat: ebből négyet állítottak fel. Ez a hasonlóság. A különbség pedig az, hogy hosszabbak mint a nálunk használatosak, továbbá néhány ember egy délelőtt játszi könnyedséggel felállíthatja, a két jóval kisebb ventillátor táplálta sátrat: ellentétben a nálunk alkalmazottal. A légbefúvóknak a hangját sem lehetett hallani, szinte suttogva is értették egymás hangját a kupola alatt. A mi, közel száznégyzetméteres kiállítási területünk is egy ilyen sátorban kapott helyet, a vásár egyik főbejárata mellett. A lahti vásár kimondottan kiállítás: ott nem lehetett vásárolni, mint a pécsin. Elenyésző volt a szakmai program is, és nem vonult fel a ruházati ipar.

— Az ön figyelmét mi ragadta meg leginkább?

— A lakberendezési cikkek. Köztudott, hogy a finn bútoripar igen magas színvonalon áll, s ez a kiállítás profilján is érezhető volt: a bemutatott áruk legalább negyven százalékát alkották a bútorok, ülőgarnitúrák. A megválasztott színek igen jó ízlésre vallanak, harmonikussá teszik a bútorok összhatását. Divat a lila, a kék, a barna, a fekete, a rózsaszín: a színskála szinte valamennyi árnyalatát alkalmazzák. Végül egy kimondottan egyszerű és ötletes megoldás ragadta meg a figyelmemet. A vásár bejárati kapuit sörösládákból építették.

— Eddig nem szóltunk a pécsi vállalatokról.

— Ha röviden értékelnénk csak azt mondhatnám: kirobbanó sikert arattak Pécs üzemei. Természetesen ebben közrejátszott az is, hogy a magyar kiállítási terület volt a legszebb, továbbá csak mi vittünk ruházati és divatcikkeket. A Pécsi Bőrgyár bőrruházati termékei iránt, a Kesztyűgyár, a Kesztyű- és Bőrdíszmű Szövetkezet, a Háziipari Szövetkezet által bemutatott áruk iránt nyilvánult meg a legnagyobb érdeklődés. Az üzleti tárgyalások már Lahtiban megkezdődtek, s várhatóan több üzem betör Finnországba. Elképzelhető, hogy még az idén a Pécsi Bőrgyár többszázezer dollár értékű ruházati bőrt szállít az északi országba, hasonlóképpen a Faipari Szövetkezet, a Porcelángyár, a Kesztyű- és Bőrdíszmű Ktsz is. A Pécsi Tervező Vállalat ugyan fotókkal és makettekkel szerepelt a lahti kiállításon, mégis a Pécsi Ipari Vásárral ellentétben a látogatók igen nagy érdeklődést tanúsítottak a vállalat által bemutatott anyag iránt.

Salamon Gyula



A lahti vásár látképe

HOBBY

Mit csinál az érmegyűjtő?

Nem mánia, történelemtanulás

Mennyit ér az ötpengős? — A sörivás csábítói

Hogyan lesz valaki numizmatikus? Attól-e, hogy negyedikes elemista korában tanítója Thomas Mann regényt vesz ki kezéből, („Fiam! Te se leszel normális ember.) attól-e, hogy vonzódik a régiségek, a történelem ismerete után. Indításnak az utóbbi lényegesebb lenne, ha nem véletlen vezeti az éremgyűjtés útjára. Kell egy vihar amely kitépdesi, tönkre teszi az otthoni kiskert virágait, hogy a rendbetétel nyomán 104 db Mátyás, Ulászló, II. Lajos és Ferdinánd korabeli pénzérme kerüljön napvilágra a földből. Ez sem elég, mert elviszi a múzeumba, ahol ezrével mutatnak ugyanolyanokat. „Itt hagyhatja, de el is viheti, jelentősebb értéket nem képvisel". A naptár az 1958. esztendőt mutatta.

Ebből a talált pénzből lett a csereanyag és megkezdte fiával együtt a mennyiségi gyűjtést 1961-ig. Ettől kezdve számítható Arnold Józsefnél hobbynak az érmegyűjtés. Közben megtanulta a numizmatika elméleti és gyakorlati tudnivalóit, a történelem tudásnak e szép ágát. A gyűjteményt feldolgozta és jelentős történelmi értékké tette. Szakosította gyűjteményét a régi magyar pénzekre és ma azzal dicsekedhet, hogy I. Istvántól II. Lipótig az összes magyar pénzeknek (típusoknak) a 90 százaléka megtalálható történelmi értéket képviselő gyűjteményében.

Nem kincset, hanem régi pénzeket gyűjt, amelynek nem fém, hanem eszmei, pénztörténeti értéke van. Ez nem azonos a kincsgyűjtők törekvéseivel, akik a régi pénzérmék fémértékét helyezik előterébe és ezt istenítik mesterséges árfelhajtással vagyonszerzési, vagy gyarapítási célokból. Üzletág ez annyira, hogy például Olaszországban és az NSZK-ban tömegesen hamisítják a görög és római kori pénzeket és adják el az arany vagy ezüstérték sokszorosáért, mint eredeti leletet. Más esetben nehéz különválasztani a régi, vagy újabb pénzérmék értéknövekedését a nyereszkedési szándéktól. Mennyit ér egy Horthy-éra alatt kiadott ezüst ötpengős? Gyakorlatilag semmit, fémértékben is keveset, de volt már aki 80 forintot is adott érte, hogy gyűjteményébe helyezhesse. Többszörös értéke van az 1956-ban kiadott 10—20—25 forintos emlékpénznek is. Az ezzel való üzletelés nem numizmatika. A hivatalosan elismert numizmatikusoknak meghatározott egy, vagy több szakgyűjteményük van, és csak azokban végezhetnek gyűjtést, gyűjtemény kiegészítést, hiánypótlást.

Mit csinál a numizmatikus, ha egy régi pénzhez jut? Tartósítja. Szódabikarbóna oldatban áztatja, amely leoldja a szennyeződést, korroziót, majd flanel ronggyal törli. Ezután nagyító alá kerül teljes vizsgálatra, utána leheletvékony filmbevonatot kap, majd nylontasakba és elfoglalja helyét a pénztörténetben.

Szép, izgalmas, tanulságos tevékenységnek tartja Arnold József minden egyes pénzérme aprólékos vizsgálatát. Történelem, korabeli gazdasági és gazdagsági „sűrítmény" minden érme, amely a hozzáértő szeme előtt bevallja a korát, amelyben csereeszköz, értékmérő, vagy kincsképző volt. A hasznos szórakozásnak másik oldala az érmék művészeti értékének vizsgálata. Lenyegében minden pénz miniatür kisplasztika is, sok esetben művészeti teljesség. Kutatni például, hogy ki volt a pénzverőtőke finomkezű és művészi ábrázolással megáldott vésnöke, aki a régi időkben sok esetben rejtve maradt. Azonosítással, hasonlítással azonban megállapítható egy-egy vésnök tevékenységének szakasza és ezzel is egy kis fátyol lebben el a rég letűnt idők hátteréről. A különböző korok címereinek tanulmányozására is módot ad a pénzérme vizsgálata, ami szintén a történelem egy-egy szakasza.

A numizmatikus legszebb joga, állítja Arnold József is, az érme részletes vizsgálatának leírása és publikálása. Egyenként miniatür történelmi tanulmányok ezek, összességükben egy korszakot foglalnak össze, amelyek bármilyen nyelven is íródnak, írott történelmünk egy részét gazdagítják. Így lesz a régi pénzek gyűjtéséből történelmi, eszmei érték.

A hasznos szenvedélyek sem járnak önmagukban. Ohatatlanul csatlakozik a fő hobbyhoz a „mellékes". A különböző korok magyar papírpénzeiből is jelentős gyűjtemény gyűlt össze Arnold Józsefnél. Kossuth bankótól a trilpengőig, ami a pénztörténet egy másik része.

A másik mellékgyűjtemény sörösüveg címkékből áll. Ennek semmi köze a numizmatikához, de a gyűjtőszenvedély a maga módján ebből is egy kötetnyi érdekességet hozott össze. Az első hazai sörcímkétől a mai napig megtalálható a gyűjteményben mindegyik a Pannonia Sörgyáré és a többi hazai sörgyáraké. „Nemcsak bódít, hanem vidít, üdít, gyógyít és most már békít is" olvasható az ajánlás egy sörcímkén, mivel vége az I. világháborúnak. A dupla naláta Szent István sört pedig a kor nemes magyar orvosai látták el fogyasztási javallatokkal.

Az 1700-as évektől kezdődően sikerült összegyűjtenie sörcímkéket. Meglepő, hogy ezt a mai tömegitalt milyen nagy energiával reklámozták a sörgyárak, lévén borivó a magyar. A millenneumi kiállításon kitüntetést kapott sörcímkéjéről egyenesen Ferenc Jóska mintázatú, krigli sört ivó férfi a fő csábító, de besorolták a sörital népszerűsítésébe Szent Istvánt, Szent Lászlót, Szent Jánost, Szent Pált, aztán a gyöngyösbokrétát, de még a turulmadarat is. Kis családi, nagy családi, mert ezekre a sörökre még emlékszünk de az is kiderül, hogy korunk Kinizsi vagy Szalon söre sem új találmány, mert a törökverőt és a finom szalonok korát már régebben is idézték a sörcímkéken. A magyar sörgyártás újkori és legújabbkori története sűrűsödik össze címkékben, amely ipartörténeti emlék, érték.

— Nem mánia ez — mondja Arnold József, aki a sörgyár egyik dolgozója, — hanem hasznos, tanulságos szabadidő töltés. A fő értéke, hogy a történelemre tanít.

Kászon József

AUTÓ-MOTOR

Örvényáramú fék

A lejtőn lefelé haladó járművek sebességének állandó értéken tartásához a járműsúllyal, a lejtő meredekségével és a menetsebességgel arányos fékteljesítményre van szükség. Ez a feltétel személygépkocsiknál és könnyű tehergépkocsiknál nem jelent gondot, hiszen mind a motorfékkel, mind a kerékfékkel szabályozható a jármű futása. Annál inkább probléma ez az egyre inkább elszaporodó nehéz haszongépjárműveknél, amelyek a lejtőn a legkisebb sebességi fokozattal kénytelenek „cammogni".

A kívánt fékhatás megnyugtató módon való biztosítására újabban egy „harmadik féket" is beépítenek a gépjárműbe, az ún. örvényáramú féket. Az elektromos örvényáramú fék súrlódás (és kopás) nélkül valósítja meg a fékezést, ezért hosszú időn át terhelhető, ami lejtőn nagy előny. Azon az elven működik, hogy ha két mágneses pólus között egy fémből készült tárcsát forgatunk, akkor a tárcsában keletkező örvényáramok hatására a forgatást fékező nyomaték ébred. Az örvényáramú fék a kardántengely és a sebességváltó közé szerelhető fel. A vele való folyamatos fékezés maximális időtartama 12—15 perc.

HORGÁSZAT

Óriási harcsák — Jó fogások

Jól sikerültek a versenyek

A múlt évben is javultak a fogási eredmények, idén még kedvezőbb a helyzet. A horgászvizek szakszerű kezelésének, a gondos telepítésnek eredménye ez.

Jó fogásokkal dicsekednek a pontyok kedvelői, de szép eredményekről számolnak be a süllőzők, dévérezők, keszegezők, amurozók is. A legnagyobb élményekkel a harcsázók dicsekedhetnek, akik elővették ükapáink csalogató szerszámát, a kuttyogatót, amelyre most is hallgatnak a bajszosok. Július 31-én és augusztus 1-én és 3-án három nagy harcsát fogott Szaif Géza, Sipos János és Szaif Frigyes. A harcsák súlya 24 és 19,6, illetve 18,2 kiló volt. A nagyméretű harcsák fogásának sorát még július közepén Havasi Lajos nyitotta meg, aki szintén kuttyogatóval csalta horogra a 18 kilón felüli harcsát. A Pécsi-tóban minden bizonnyal elég tekintélyes számban élnek nagyméretű harcsák, amit a fogási eredmények is bizonyítanak.

Eredményesen, jó hangulatban telt el a Pécsi-tónál a nyolcnapos ifjúsági horgásztáborozás. 33 méreten felüli ponty, 2 méretes süllő és sok keszeg, dévér került horogra. A résztvevők két alkalommal főztek ízletes hallét és élvezték a kellemes táborozást, gyarapítva tapasztalataikat. A tábort meglátogatta a MOHOSZ ifjúsági bizottságának vezetősége is. A négy legjobb táborozónak horgászfelszerelést adtak ajándékba.

*

Az utóbbi hetekben versenyek tették változatosabbá a horgászok programját. Az egyesületi versenyek után, július 15-én Mohácson került sor az intéző bizottság csapat és egyéni halfogó versenyeire, amelyen 60 horgász vett részt. Nagy halat nem sikerült fogni, de gazdag volt a zsákmány snecikből és keszegekből. Legjobban a dunaszekcsőiek szerepeltek, akik csapatban és egyénileg elsők lettek az ércbányász horgászok előtt.

Ezt követte a MOHOSZ B-kategóriába sorolt intéző bizottságainak csapat és egyéni versenye Keszthelyen. Intéző bizottságunk négy tagú csapata a 3. helyen végzett és csak két ponttal maradt el a második helyezéstől. A csapat fiatal tagja, Árokszállási József (Ércbányász HE) az ifik versenyében második lett és meghívást kapott a válogató versenyre is, amelynek alapján összeállítják a Franciaországban szereplő csapatot.

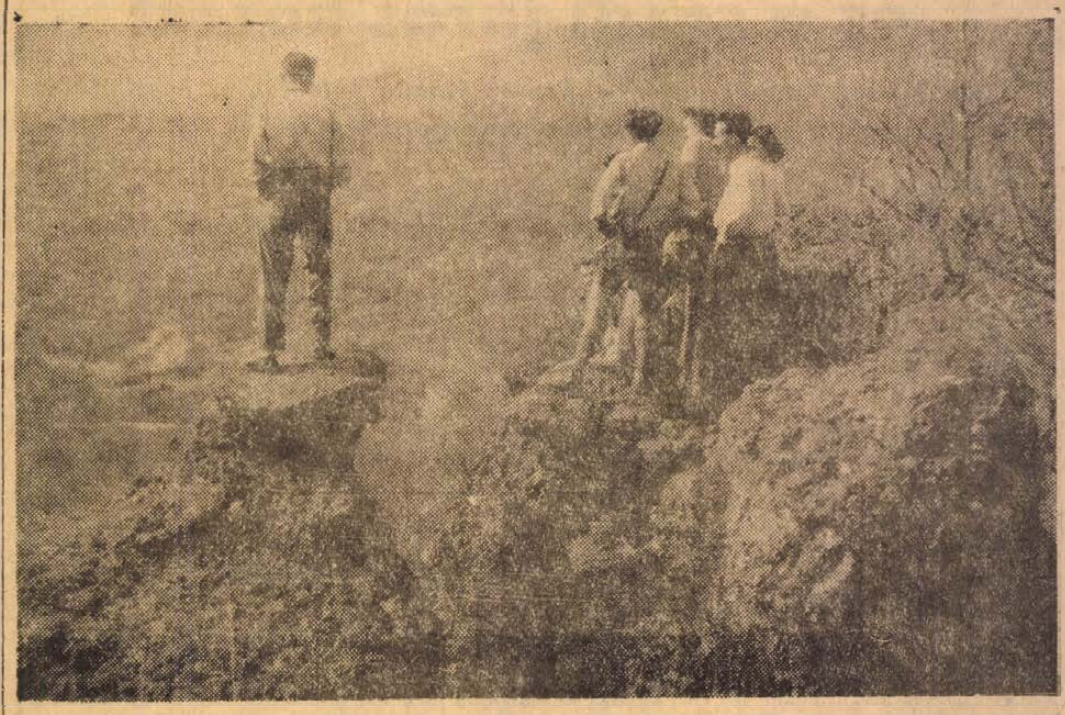
A verseny folytatódik. Augusztus 19—20-án kerül sor a Herman Ottó emlékversenyre, amely iránt mind több intéző bizottság érdeklődik. Az eddigi hagyományokhoz híven a versenyen részt vesznek jugoszláv vendégek is. E verseny keretében a Pécsi-tónál levő repülőtéren kerül megrendezésre az intéző bizottság cél- és távdobás is, 19-én 8-tól 13 óráig.

*

A Pogányi-tónál, mely lévén halastó és bőséges az állománya, sajnos előfordult orvhorgászat és méreten aluli halak kifogása. Az elkövetők ellen megindították az eljárást.

TERMÉSZETJÁRÁS

Családi kirándulás



Mintha kissé divatjamúlt vasárnapi szórakozása lenne a családoknak a vasárnapi kirándulás... állapítottam meg, amikor hétfőnként a gyermekeket arról kérdeztem: mivel töltötték a pihenőnapjukat.

Egy-egy osztály tanulóinak kb. a fele alig, — vagy nagyon keveset — volt a szabad levegőn. Mindössze 3—4 tanuló akad a közel 30 közül, akik szüleikkel, testvéreikkel kirándultak valamerre, környékre, hegyre, erdőbe. Ezek élményekkel gazdagodva beszélnek a jól sikerült nap emlékeiről. Társaik, — akiknek a TV-program nyújtott ugyan némi kárpótlást — kissé irigykedve hallgatják a beszámolót.

Jó lenne, ha sokkal több család járna rendszeresen kirándulni. Az egész héten dolgozó édesanyáknak, édesapáknak is jót tesz a testmozgás és a jó levegő. Gyermekeiknek örömet szereznek azzal, ha együtt lehet a család.

Egy-egy kiránduláson nagyon sok új fogalommal ismerkednek meg a gyermekek. A természetben (nemcsak képen) látnak forrást, patakot, mohát. Tudják, mit jelent a hegycsúcs, orom, gerinc, hegyoldal, a hegy lába, a meredek, a lejtő, a szerpentin, az ösvény és még sok-sok a természetben látható dologgal ismerkednek meg közvetlen élmény alapján. Megfigyelik az erdő színeit, a mező virágait az egyes évszakokban, hallgatják az erdő sokféle hangját: hogyan kopácsol a fák doktora, a harkály, (tanultak róla!), miképpen jelzi a tavasz érkezését a sok vidám cinke hang. Ott, az erdőben, értik meg igazán, hogy miért is adta Szabó Lőrinc versének azt a címet: Nyitnikék. A zajártalomban élők idegrendszerére feltétlenül gyógyszerként hat a természet csendje.

Szólni kell arról is, hogy egyre több családnak van gépkocsija. Ezek nagy része „kirándul" vasárnap, de programjuk inkább „autókázásnak", legjobb esetében „országjárásnak" nevezhető, mint a hagyományos értelemben vett kirándulásnak. Együtt van ugyan a család, el is kerülnek szép helyekre, bővül is a gyermekek fogalom és ismeretköre, éppen csak az hiányzik, ami a kirándulásban a legegészségesebb: az egyenletes ritmusú gyaloglás, a barangolás a természet sűrűjében, benn az erdőben, fenn a hegyen, lenn a völgyben, patak mentén, mezők szélén.

Bent a gépkocsiban nincs jó levegőn a család. A vezető nem pihen, nem kapcsolódik ki. Azok teszik jól, akik autóval indulnak ugyan, de csak az egyéb közlekedési eszköz helyett mennek el vele a város széléig, a természetjárás kiindulópontjáig és oda kanyarodnak este visszza, hogy vonat, autóbusz helyett a maguk kocsiján térjenek haza az egésznapos kirándulásról.

A családi kirándulások soksok pozitív hatása mellett nem felejtkezhetünk el a legértékesebbről: a közös tervezés, a közös program, a közös élmény és a közös öröm családtagokat összefogó erejéről.

A természetjárást most kezdők részére ajánljuk a fokozatosságot és a tervszerűséget. Akik szervezett keretek között kívánják ezt a tevékenységet folytatni, leghelyesebb, ha felvételüket kérik valamelyik természetbarát egyesületbe, szakosztályba. Ezt azért ajánlhatjuk, mert a „tagság" egyúttal igen jelentős anyagi és társadalmi előnyökkel jár. (Utazási, étkezési, szállás, kölcsönzési, kemping kedvezmények, szervezett túra-lehetőségek, találkozók, versenyek, túramozgalmak megismerése stb.).

Az érdeklődőknek a B. m. Természetbarát Szövetség szívesen ad részletes tájékoztatást minden kedden, Pécs, Megye u. 21. B. m. Sporthivatal, este 18.30—20.00 óráig.

Azoknak, akik egyénileg, családosan vagy baráti körben szeretnének a természetjárásba bekapcsolódni és még nem rendelkeznek kellő térképismerettel, túraszervezéssel, — javasoljuk, — hogy a képzett túravezetők által szervezett „Nyílt túrán" vegyenek részt, melynek programját minden héten közli a Dunántúli Napló pénteki, vagy szombati száma. Ezeken a túrákon bárki részt vehet, aki az előírt útvonal megtételére vállalkozik.

BÉLYEG

Új bélyegsor

Mint arról július 4-i számunkban képben beszámoltunk, a Magyar Posta az erdőkmezők vadontermő virágaiból állított össze egy csokrot legújabb bélyegsorozatában. Most részletesen ismertetjük az egyes bélyegeket. A 40 filléres bélyeg kerete vörös-barna színű, felirata: „parlagi rózsa * rosa gallica". A 60 filléres bélyeg kerete zöld színű, felirata: „ciklámen * cyclamen europaeum", a 80 filléres bélyeg kerete kék színű, felirata: „bársonyos tüdőfű * pulmonaria mollissima", az 1,20 forintos bélyeg kerete szürke színű, felirata: „százszorszép * bellis perennis", a 2 forintos bélyeg kerete barna színű, felirata: tavaszi hérics * adonis vernalis", a 4 forintos bélyeg kerete lila színű, felirata: „kék ibolya * viola cynaea", a 6 forintos bélyeg kerete zöld színű, felirata: „pipacs * papaver rhoeas".

A magyar bélyegkiadási program előrejelzése szerint ugyancsak augusztusban jelenik meg a forgalmi sorozatból az 1000 éves Esztergomot köszöntő 4 forintos címlet, valamint a balesetmentes közlekedésre nevelő 40 és 60 filléres és az 1 forintos címletű bélyeg.

ESZÉKI FILATELISTÁK PECSETT

A Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Kör meghívására július 7—8. napjain Pécsett tartózkodott az Eszéki Bélyeggyűjtő Klub küldöttsége Bozso Plevnik és Jozef Sereglye személyében, hogy a kölcsönös együttműködés alapján megállapodjanak az 1974. évben Eszéken megrendezésre kerülő bélyegkiállítás elvi és gyakorlati megvalósításában.

HÍREK

Olaszországban botanikai szakemberek, újságírók és nemzetközi filatelista szakértők szavazataiból rangsorolták a világon eddig megjelent 12 legszebb virágbélyeget. Az elsőséggel járó Milano Kupát Ausztria 1948. évi kiadása nyerte, a további 11 között szerepel hazánk 1963. évi bélyegnapi és az 1965. évi botanikus kertek virágai sorozat is (noha itthon az 1950. évi első ilyen témájú kiadást általában többre becsülik).

A MABÉOSZ Dél-dunántúli Területi Bizottsága július 23-án tartotta soronkövetkező értekezletét, melyen értékelték az I. félévi munkát, továbbá az egyes bélyeggyűjtő körök minősítése alapján 1 arany, 2 ezüst és 4 bronz fokozatú kitüntető jelvény adományozására tettek javaslatot a szövetség elnökségének.

Az „Izvesztyija" arról tudósít, hogy lengyel orvosok megállapítása szerint a filatelisták ritkábban betegek és magasabb kort érnek meg, mint a többi emberek. Lengyelországban a bélyeggyűjtés, mint a pszichoterápia szerves része, elfogadott kezelési mód szanatóriumokban és klinikákon. Egy nemrégiben megjelent szakkönyv külön fejezetben foglalkozik a filatélia és az egészség kapcsolatával. Ebben adatok bizonyítják, hogy a bélyegek barátai hosszabb életet remélhetnek.

Svédországban ünnepük van a hibás bélyegeket gyűjtő filatelistáknak. A VI. Gusztáv Adolf király kilencvenedik születésnapjára kiadott bélyegsorozat egyik címletébe ugyanis hiba csúszott. A bélyeg hatalmas virágcsokor előtt ábrázolja az agg királyt. Legalábbis ennyit lát rajta az avatatlan szem. A bélyeggyűjtők nagyítója és kritikus szeme azonban kideríttette, hogy a király zakója a bélyegen „nőiesen", vagyis baloldalra gombolódik. S ez még nem minden! Baj van a királyi frizurával is: a választék, amely valójában a jobb oldalon van, itt baloldalra került.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága édesapánk, testvérem, nagyapánk, apósunk és kedves Lajos bácsink,

Idős VAROSI LAJOS

nyugdíjas nyomdai gépmester, rövid szenvedés után, életének 79. évében, július 30-án elhunyt. Temetése augusztus 10-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozó csarnokából. A gyászoló család.

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói fájdalommal tudatják, hogy szeretett nyugdíjasuk,

Idős VAROSI LAJOS

nyomdai gépmester, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 10-én délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

DR. HORVÁTH KÁZMÉR

folyó hó 5-én rövid betegség után elhunyt. Temetése folyó hó 10-én fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

FÜLÖP JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

BORBÁS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk,

SZABÓ JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BÓDIS JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Minőségi Ruházati Ktsz vezetőségének, dolgozóinak és a volt túristatársaknak. Özv. Bódis Jánosné és a gyászoló család.

ÁLLÁS

Most végzett, diplomás szilikát és vegyipari gépész üzemmérnök vezettségének megfelelő állást keres. Ajánlatokat „BHSZ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ABC jogosítvánnyal középiskolát végzett fiatalember elhelyezkedne termelőszövetkezetben is. Ajánlatokat „Személygépkocsi gyakorlat van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Asztalos segédet épület munkára azonnal felveszek, lehet nyugdíjas. Firling asztalos, Pécsudvard, Dózsa Gy. u. 33.

Bejárónői állást vállalok, belvárosi és kertvárosiak előnyben. Kásádi Antalné, Pécs, Bartók Béla 37.

Bejárónői állást vállalok. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas asszony kisgyermek gondozását vállalná. „Leinformálható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresünk napi 4 órára. Dr. Berki, Kun Béla tér 8. (volt Megyeri út).

Beteg nő mellé bentlakással gondozónőt keresünk. „Átmeneti mozgászavar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyolchónapos kislány mellé gondozónőt keresünk. Szigeti út 108.

Beteg vagy kisgyermek gondozását félnapra vállalom. Érdeklődni délután 5 óra után, a 14-642-es telefonon.

Megbízható uránvárosi nénit keresek, hatéves kislányom mellé, havi tíz estére. „Fodrásznő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budai vám körüli, óvodás korú gyermek gondozását vállalom. „Fiatal pótmama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Középkorú dolgozó asszonyt keresek központi fűtéses lakásomba. „Egyedülálló" jeligére Sallai hirdetőbe.

Dolgozó lánynak albérlet kiadó. Érdeklődni: délelőtt, József u. 8.

Két szoba komfortos, belvárosi + 1 szoba konyha, belvárosi lakásokat elcserélem családi házért. „Különbözetet térítek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szoba-konyhás, belvárosi lakásomat elcserélném kis házért vagy házrészért. „Nyár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kertvárosi kétszobás távfűtéses vállalati új bérlakást adnék háromszobás, földszintesért, meszesiek előnyben. Címeket: „Bányász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban két szoba, hallos, PIK lakásomat elcserélném 1,5 szobásra. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magas költségtérítést adok kettő nagy szobás komfortos lakásért. „Foxi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két egyetemista vagy érettségizett lánynak összkomfortos albérlet kiadó. „Egyetemhez 5 perc" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Városi szoba konyha, mellékhelyiségek alagsori lakásomat elcserélném egyedülálló idősebb nővel. „Meleg otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista házaspár egyéves kislánnyal bútorozott albérleti szobát keres, konyha, fürdőszoba használattal. Levélcím: Pécs, Károlyi M. 20. Herczegh Ferenc.

Orvostanhallgató házaspár kétéves gyerekkel bútorozatlan albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „600" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 1½ szobás komfortomat 2½—3 szobásra. „Nyolcvanezer kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba összkomfortos, uránvárosi nagyerkélyes lakásomat 2 vagy 3½ szobásra. Hétemeletes előnyben. Érdeklődni este 6 óra után 16-602 telefonon.

Egy szoba összkomfortos, pécsi szolgálati (házmesteri) lakásomat elcserélném, hasonló egyszobásért. „Csak gépésszel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott albérleti szobát keresek. Ajánlatokat „Orvostanhallgató lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

IH rendszámú tolótetős Wartburg de Luxe személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: 20-526 telefonon 15 óra után.

Trabant jó állapotban eladó. Érdeklődni: Hegyi, Jókai u. 38. (VI. em.) délután 2 órától. Telefon: 14-343.

Keveset futott Polski Fiat 1300-as eladó. Érdeklődni: 7 óra után, 18-765 telefonon.

700 BMW Luxus sürgősen eladó. Megtekinthető: délelőtt, Deák F. 35.

Most műszaki vizsgázott 750-es Zastawa eladó. Liszt F. 2. Varga.

Világoskék új Zsiguli eladó. Sántha János, III. ker. Rókus u. 3/B. Telefon: 14-356.

Erdősávban garázs és egy 1000-es nagykerekű Wartburg gépkocsi eladó. Érdeklődni: Bánki D. u. 1. IV. em. 14.

Pannónia oldalkocsival eladó. Pécs, Baranyavár u. 27.

Kalór típusú
VITORLÁS
ÁRON ALUL
ELADÓ.
Pécs, 11-655. (8—16 óráig.)

A belvárosban autógarázst bérelnék. „Polski Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Meszesi iskolánál az emeletes garázssorban lévő garázsomat elcserélném Tüzér utca környékére vagy ugyanitt bérelnék. „Tüzér utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új Zsiguli üléshuzat eladó. „Piros-fekete csíkos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

17-es Ford Taunusz elcsön, sürgősen eladó. Pécs, Nárcisz u. 8.

1300-as Polski Fiat 24 000 km-rel eladó. Megtekinthető Megyeri szennyvíztisztítóval szemben, Kertész.

Eladó egy 250 cm³-es Simson motorkerékpár. József u. 28.

Panorámás Opel eladó. Érdeklődni: Bem u. Halcsarnok.

Újszerű UB rsz. 1500-as Polski Fiat eladó. Zsubeváts, Nagyárpád.

DUGATTYÚK, dinamók, fesz-szabályzók gyors és pontos javítása. Fesz-szabályzó és gyújtás beállítások soron kívül. Pécs, Szigeti út 62. ifj. Wolfram Ernő.

GÉPKOCSIK vizsgára való előkészítését valamint mindennemű karosszéria, karambolos gépkocsik javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

601-es Trabant IB rendszámmal, sürgősen eladó. Pécsszabolcs, Görgei u. 15.

ADÁS—VÉTEL

Veszek és eladok: hűtőszekrényeket, varrógépeket, mosógépeket, parázstűzhelyeket, heverőket, ágybetéteket, rekamiékat, szekrényeket, csőgarnitúrákat, konyhabútorokat, vitrineket, fehérmárványt, hagyatékot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

Bontásból anyagok, kis cserép, víkendtalkek olcsón eladók. Tettye dűlő 3.

Alig használt újszerű állapotban sportkocsi, fele áron eladó. Légszeszgyár u. 4.

2 db üsző eladó. Patacs, Fő u. 29.

3 hónapos fekete középuszkár kölykök, törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Ottainé, Csertó nevelőotthon.

Egy nagylevelű Filodendron eladó. Turony, Kossuth u. 39.

Német, variálható csomagtartós gyermekkocsi és holland piros, műbőr mózes-kosár eladó. Szigeti u. 11. I. 1.

Lángossütő, betegség miatt sürgősen eladó.
Tel.: 10-356.

Gáztűzhelyet palackkal vennék. Ármegjelöléssel „Rózsa" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Orion rádió, alkatrésznek is, olcsón eladó. Petőfi u. 67. III. 14. 5 után.

Rekamiét, fotelágyat, heverőt, szelont jótállással. Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. 4.

Eladó 10 db 9 m-es fűrészelt fa, gerenda. Pogány, Pania tanya.

Eladó győztes apától, tenyész anyától 8 hetes kan kuvaszkölykök. Érdeklődni Komló, Sallai u. 10. Varga László.

220 V-os
hegesztő-
transzformátor
AUGUSZTUS 30-IG
MEGRENDELHETŐ
A BÁTAI FÉMIPARI
SZÖVETKEZETNÉL.
(Bátaszék, Fő u. 864.)

Három fokozatú kivitelben az alap trafótest 1452 Ft. Fokozatkapcsolóval 1610 Ft. Duplaszigetelt házba építve 2012 Ft. Minden típusra 5 év garancia. Megrendelést házhoz szállítjuk, díjtalanul.

Négyszemélyes heverő, két db fotel alkalmi áron eladó. Pécs, Lasko u. 38. sz. alatt.

Pianínó igényesnek eladó. Érdeklődni: „Virágcsokor" étterem, 17 óra után.

4 db ajtó tokkal és bontásból deszka eladó. Pécs, István tér 74. Érdeklődni 16 óra után.

INGATLAN

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Harkányban, fürdőhöz közel, kis nyaraló eladó. „Harkány 160" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, azonnal beköltözhető házrész eladó. — „Központi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros, Almos utca 23.

3 szobás azonnal beköltözhető családi ház Pécs, zöldövezetben 500 négyszögöl szőlővel annak termésével igen jutányos áron eladó. Válaszokat a Hunyadi úti hirdetőbe, „Újhegy" jeligére várjuk.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, uránvárosi öröklakás garázzsal. Érdeklődni: tel.: 16-102 esti órákban.

Mánfai hegyen vasútállomástól 500 méterre 600 négyszögöl szőlő, lakható pincével, présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Ozvald Mátyás, Kovácshida.

Pogány községben lakóház, sok melléképülettel és megélhetést biztosító kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: István u. 37. Gintner.

Négyszobás családi ház, 2 szobás kertes lakáscserével, beköltözhetően eladó vagy új személygépkocsiért elcserélhető. „100" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, komfortos házrész beköltözhetően sürgősen eladó. Zrínyi u. 6. Érdeklődni: 15 óra után.

Öröklakás belvárosi, egyszobás komfortos eladó, készpénzért olcsón, sürgősen. Telefon: 17-269 reggel 8—10-ig este 5—7-ig. Kizárólag a maj napon. Csak komoly érdeklődők jelentkezzenek.

Harkányi családi ház vételéhez, társat keresek. „Felés alapon" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Eladó háromszobás családi ház, III. kerületben „Fizetési könnyítés" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszobás mellékhelyiséges, belvárosi öröklakást adnék (lakóval) személygépkocsiért, megegyezés szerint. Ajánlatokat „Csak jó állapotban érdekel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 240 négyszögöl gyümölcsös, épülettel Nagyszékókában, gyönyörű kilátással, városhoz, buszhoz közel. Érdeklődni: Kun Béla tér 2/a. (Megyeri úton) házfelügyelőnél.

Beköltözhető, szépfekvésű házat vennék, készpénz + életjáradékra. „Diplomás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

A belváros szívében, három hónapon belül beköltözhetően eladó, szép négyszobás családi ház. Leveleket „Helyigényes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertvárosban átvennék egyszobás szövetkezeti lakást. „Zoltán" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pihenésre, gyógyulásra várók figyelem! Abáligeti két szoba komfortos kertes házamat elcserélném pécsi, zöldövezetben lévő ingatlanért, melyen lakható épület van. Villany, víz, buszjárat szükséges. Válaszokat „Gyógybarlang" jeligére kérem a Bem u. hirdetőbe.

Az őrségi hegyen, kisebb szőlőparcellák, minden elfogadható áron, természet eladók. Gelka, Széchenyi tér 6.

Két szoba összkomfortos, nagyerkélyes, szövetkezeti öröklakás eladó. Érdeklődni: Uránváros, Pátrány u. 45/b. III. em. 11.

Sásd, Mária u. 20. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Belváros közepén, háromszobás, fürdőszobás kertes, földszinti öröklakás azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Telefon: 21-628.

Kökényben családi ház eladó 45 ezerért. Érdeklődni lehet: Kökény, Kossuth út 37.

Bánfa 61-es számú lakóház, két szoba, konyha, 1400 négyszögöl területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni a szomszédban, Koszér Rudolfnál.

Háromszobás, összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék 2½ szobásra. „Csak Uránvárosban" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi 2,5 szobás lakásom átadom. „180" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szentlőrinc, Attila u. 41. sz. kétszobás, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Kis családi ház olcsón eladó. Hobol, Asztalos János út 26. Megtekinthető: mindennap.

Szoba-konyhás, előszobás, mellékhelyiséges, gázos, alagsori házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Petőfi u. 58.

Kozármisleny Újtelepen 230 négyszögöl telek felvonulási épülettel és anyaggal eladó. Pécs, Szabadság u. 28. Schadt.

Villaszerű lakható épület szép területtel, kúttal, autóúttal Pécsújhegyen eladó. Cím: Kulich Gy. u. 26. szám.

Harkány víkendtelepen két szoba, szuterinos nyaraló eladó. „Szezon" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű 1½ szobás szövetkezeti lakás Kertvárosban beköltözhetően eladó. „160 kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két család részére is háromszobás, gyümölcskertes ház eladó. Pécs, Vasas I. Búzakalász 39.

Falusi több helyiségből álló házamat cserélném pécsi bérlakásért, gazdálkodási lehetőség van vagy eladnám. „Üresen van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban kertes családi ház beköltözhetően eladó. „Jutányos" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba összkomfort szuterin helyiségekkel beköltözhető, azonnal eladó. Cím: Mecsek u. 16. szám. Érdeklődni lehet: Seregi Sándoréknál. Megye u. 16. du. 5—7-ig.

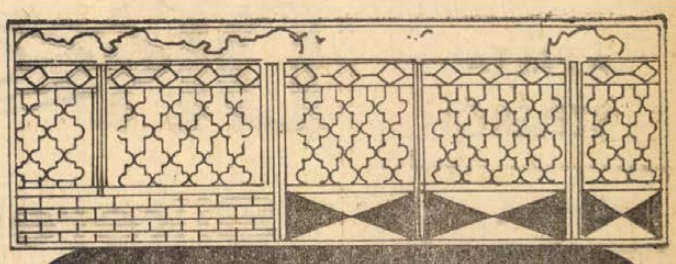
Bonyhád központjában kertes családi ház beköltözhetően eladó. Szabadság tér 11.

VEGYES

Motoros hűtőgépek gyors, szakszerű javítása garanciával. „Kisiparos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ÚJ MENYASSZONYI RUHAKÖLCSÖNZŐ NYÍLT:
menyasszonyi ruhák 300 Ft-tól,
koszorúslány ruhák 150 Ft-tól
és minden egyéb kellék kapható.
SORHÁZ U. 4. SZ. ALATT.

MÉRLEGJAVÍTÁS
Holtl László
mérlegkészítő mester,
Pécs, Szabó József u. 5.
Tel.: 19-349.



Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.

Ízléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,

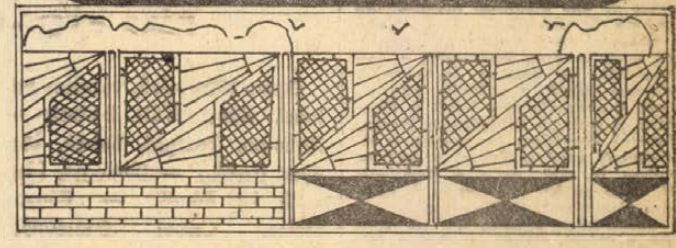
ÚJ TÍPUSÚ

kerítéselemeket,

kis- és nagykapukat,

erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!





AZ ÖN MOTORJA

azonnal indul, fürgén gyorsul, frissen robog



tmkot

GYÚJTÓGYERTYÁVAL!

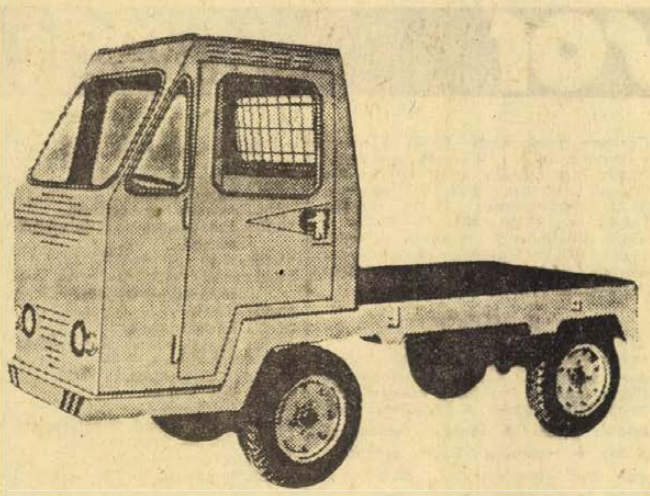
ÚJDONSÁG A VILÁGMÁRKÁK SORÁBAN

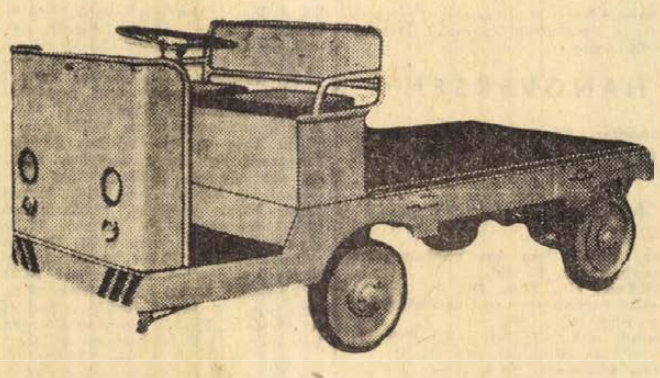
BAKONY

GYÁRTJA:
A BAKONY FÉM- ÉS ELEKTROMOSKÉSZÜLÉK MŰVEK VESZPRÉM

VEZETŐFÜLKE

RÁBA W. 22. TÍP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS





AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE **különféle típusú**

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

Dolgozókat felvesznek

3 HÓNAPRA, helyettesítésre adminisztrációs munkakörbe — nyugdíjas is lehet — dolgozót felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Cím: Délidunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi V., Közraktár u. 1. (2061)

PALACKOZÓ üzemünkhöz, kétműszakos munkára férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Batthyány u. 2. (2052)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)

A BIKALI Állami Gazdaság felvételre keres közgazdasági egyetemet végzett beruházási, pénzügyi bonyolításban és elemzőmunkában jártas munkaerőt. A pályázatot a Bikali Állami Gazdaság címére kérjük írásban beadni. (2056)

ÉJJELIŐRI munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót felveszünk. Jelentkezés a **ROVIKOT** Vállalat rendészénél. Közraktár u. 1. szám. (2057)

SZAKKÉPZETT élelmiszerkereskedelmi eladókat komlói munkahelyre, férfi hús- és hentesáru eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi osztálya, Pécs, Kulich Gyula út 15. sz. (2062)

A BERKESDI „KOSSUTH" Mg. Tsz. autó-villamossági szerelőt azonnalra keres. Jelentkezni a gépműhely vezetőjénél. (981)

VEGYÉPSZER Építési Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre 1 karbantartó asztalost felvesz. Fizetés: gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyiműveknél, fenti címen. (2019)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, tehetőleg nyugdíjast, napi 3 órai munkára felveszünk. Jelentkezés MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (68622)

W 50-es darus gépkocsihoz pécsi lakos gépkocsivezetőt keresünk kezelői vizsgával. Jelentkezés: augusztus 7-től AMFORA UVÉRT. Megyeri út 59. Raktárbázis. (258953)

MEGHATÁROZOTT időre bolti adminisztrátort és 4 órás pénztárost felveszünk. Jelentkezés Rákóczi 11. Munkaügyi osztályon. (2069)

TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR felvételre keres 16 évet betöltött női dolgozókat betanított munkára, egy, kettő, három műszakos munkahelyre. JELENTKEZÉS: TAURUS CAMPINGÁRUGYÁR, Bp., IX. Lenhossék u. 3. sz. TELEFON: 140-860, 136-880. (3107)

FIATALOK, FIGYELEM! Ipari tanulókat felveszünk fonó és szövő szakmára. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés díjmentesen a gyár munkaszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800,— Ft-tól 2000,— Ft-ig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 Ft-ot keresnek. Fiú tanulókat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. (1620)

A MECSEK ÁRUHÁZBA takarítónőket felveszünk. Jelentkezés az áruház gondnokságán. (2068)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Belvárosi iskola. Széchenyi tér. Leonardo da Vinci u. 1. (378)

TÁROLÁSI munkára női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2067)

BALATONVILÁGOSI egységünkbe nyugdíjas fűtőt, Fonyódon, Balatonfenyvesen lévő konyháinkba női segédmunkásokat keresünk azonnali belépésre. Lakást, ingyen ellátást biztosítunk: Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Munkaügyi osztályán. Pécs, Perczel u. 8. sz. (68615)

PIERT Kereskedelmi Vállalat papír- és írószer szakmunkást, valamint raktári segédmunkást felvesz. Pécs, Perczel u. 2. (68615)

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

FINIS

A nyári felkészülés finiséhez érkeztek el első osztályú kézilabda-csapataink az elmúlt hét végén. Örömszámunkra, hogy a futószalagon játszott kupatalálkozókon a múlt vasárnap után, ismét jutott sereg baranyai együttesnek. Amíg a Balatonról a Bányász férfi-gárdája hozta haza a kupát, addig Szegedről a lányok tértek haza kristályserleggel. Jutott hát mindkét vasárnap pezsgő a bányász kézilabdázók serlegeibe, de korántsem annyi, hogy elkábuljanak tőle. Ami ajánlatos is, hiszen a bajnokság itt van a nyakukon.

Nagyszerű fegyverténytet hajtottak végre az újhegyi lányok, hiszen a gödöllői második hely után Szegeden nem kisebb ellenfeleket utasítottak maguk mögé, mint a szintén első osztályú Híradótechnikát, valamint a kétszeres kupagyőztes Csepelt. Külön becsületükre legyen mondva, hogy mindezt a válogatott Lakiné távollétében tették, nagyszerű védekezéssel és Liebemé egészen kiváló kapustelljesítményével.

Amilyen jól szerepeltek lányaink, annyira nyengén ment a PMSC-fiúknak. Gödöllő után, szinte alárendelt szerepet játszottak Szegeden. Mindössze egy NB II-es együttest sikerült kétvállra fektetniök. Ez bizony nem sok jót jósol az újmecsekaljai gárdának.

Szolnokon majdnem meglepetés született, mivel a múlt heti fonyódi győztes Pécsi Bányász alaposan feladta a leckét az egy osztállyal magasabban szereplő Tatabányának. Simán verte a Csepelt, ám Lehoczky „rövidzárlata" miatt vereség következett a Dunakeszitől, így elúszott (a rosszabb gólarány miatt) a második hely is. Ismét a negyedik hely jutott a Komlónak, a szolnoki Olajbányász Kupán, akárcsak Fonyódon, ám nagyon is kiegyeznénk ezzel a hellyel a bajnokságban is. Ám, amiq a Komlónak jól jönne az NB I. B-ben a 4. hely, addig kudarcnak számítana a 3. hely a mecsekhegyi fiúknak. De ne vágjunk a dolgok elébe: szombaton délután a Békéscsaba elleni mérkőzéssel Újhegyen indul a mezőny! . . .

JÓ KEZDEMÉNYEZÉS

A Harkány Kupa röplabdamérkőzéseket első ízben rendezte meg a megyei szövetség. A két éve Harkányban lejátszott Pécs válogatott—Eszék röplabdamérkőzés nagy közönségsikere buzdította a torna megrendezésére a szövetség vezetőit.

A versenykiírást időben eljuttották a legjobb magyar csapatokhoz. A jugoszlávokat is meghívták, mégis csak a Szombathelyi Spartacus akadt volt ott Harkányban. Pedig érdemes a tornával foglalkozni. A sportág népszerűsége szempontjából nem közömbös, hogy 40—50, vagy 1000 néző előtt játszanak a csapatok. A harkányi strand területén a fürdőzők közül sokan nézték végig a találkozókat. A részt vevő négy csapat közül a Szombathelyi Spartacus nyújtotta a legjobb teljesítményt és megérdemelten vitte haza a díszes Harkány Kupát. A szombathelyi lányok sikeresen vágtak vissza a PEAC-nak a tavaszi idényben Pécsett elszenvedett vereségükért. Bebizonyosodott, hogy a röplabdamérkőzéseknek is van közönsége és lehet izgalmas, érdekes játék a röplabda is.

A szövetség kezdeményezése dicséretes, remélhetőleg jövőre alaposabb szervezéssel, több csapatunk vesz majd részt Harkányban a torna mérkőzésein. Talán érdemes lenne az időponton változtatni, augusztus 19. és 20. jobban megfelelne a csapatoknak, mert egy héttel a bajnokság őszi rajtja előtt megfelelő erőpróbához juthatnának.

MAJDNEM MESTERHARMAS

Az utóbbi két esztendőben elért győzelem után csak egy icinici gól hiányzott ahhoz, hogy a PVSK labdarúgói harmadízben is az első helyen végezzenek a Vasutas Nyári Kupában. A mesterhármas, sajnos, nem sikerült, mivel a csatároknak nem volt elég a 90 perc ahhoz, hogy betaláljanak a csoport kevésbé erős csapatának a kapujába. Így azután gólaránykülönbséggel szorultak az NB I. B-ben remekült szereplő Győri MAV DAC mögé. Horváth László edző a nyári szereplést mégsem tartotta balsikernek, hiszen ilyen erős csoportban még nem szerepelt a PVSK.

— Szerintem most is hasznos volt számunkra ez a nyári torna. Két éven át mindig jól szerepeltünk, utána pedig az őszi eredményeink kedvezően alakultak. Végeredményben edzőmérkőzést minden csapatnak kell játszani. Mi ezt tétre menő küzdelemben szerveztük meg, úgy, hogy azért biztosítottunk a játékosok számára megfelelő szabadságot. Az utóbbi fordulókban teljes gőzzel készült a csapat, mindenki kapott játéklehetőséget és sikerült megismernem az új játékosok képességeit. Bár nem kaptam minden nyitott kérdésre határozott választ, mégis alakulóban az őszi csapat és ehhez hozzásegített bennünket ez a Nyári Kupa.

Reméljük, hogy az edző mellett a játékosok is leszűrték a szükséges következtetéseket és ebből a pozitivakat átmentik a bajnoki rajtra.

Sikeresen szerepeltek a pécsi súlyemelők

„Ilyen még nem volt! Ezt látni kell!" – felkiáltásokkal mentünk szombat délután – sajnos, csak alig százan – a PVSK tornacsarnokba a sportág történetében Pécsett először megrendezett súlyemelő CSB találkozóra. A jobban értesültek tudni vélték, hogy a bajnokság sorsa korántsem itt fog eldőlni, sokkal inkább Csepelen, vagy Szombathelyen. Mindez nem izgatott bennünket, hiszen mi nem is a leendő bajnokot kívántuk látni, de sokkal inkább azt, hogy az első vonalba most bekerült Pécsi Munkás hogyan állja meg helyét a rutinos Testvériséggel és a vele együtt fölkerült Budapesti Honvéddal szemben?

Az első félidőben (szakításban), szurkoltunk Orsósnak, Salamonnak és Bertának, de hát nem sikerült, aztán csattant a taps, mert Hoffert majdnem elvitte a 115 kiló, de még megállt vele a dobogón. Aztán 120-on folytatta Kozári és búcsúzott Hoffer, ám sikerült Denkének, sőt még a 125 is, ami már új megyei csúcs volt. És a válogatott Szarvas még csak ekkor kezdte. Úgy vágta a magasba a 135-öt, amin Kozári kiesett, hogy kapaszkodnia kellett a súlyba: el ne repüljön. Ám a 140 nem ment elsőre sem, másodikra sem, s ekkor jött a méreg: versenyen kívül könnyedén szakította a súlyt. A szünetre már alaposan belemelegedtünk, már hogyisne, mikor csapatunk 12,5 kilogrammal vezetett a Honvéd előtt.

A lökés következett: Berta 115 kilóval ugyan nagy biztatásra még fölállt, kilökni azonban nem bírta, Salamont a 120 ütötte ki, Czettnek viszont a 145 is sikerült és ekkor gondolt egy nagyot: a magasba lökte a 152,5-öt is. Forrt már a levegő, hisz négy legény volt már csak versenyben. Kozári lába azonban 162,5-nél görcsöt kapott, így maradt neki a 155 kiló. Orvos, a Testvériségből a 165-ért megküzdött, ám ugyanez maradt az eredménye az „ólomsúlyos" Harcosnak, a Honvéd versenyzőjének is. És Szarvas ismét csak most kezdett: könnyedén lökte feje fölé a 175 kilót. Ekkor azonban egy kis közjáték kezdődött, az eredményjelzőn ugyanis nem találták a nyolcas számot. Szarvast azonban ez sem zavarta, hozta a 180-at is. 185-nél ugyan megkerült a nyolcas, ám most a súly került ki győztesen. A még megmaradt közönség tapsolt, amit a nagyszerűen versenyző válogatott sportoló meg is érdemelt, mint ahogy megérdemelte az elismerést a PMSC fiatal gárdája is, akik életük első elsőosztályú CSB-jén becsülettel megállták helyüket a dobogón.

Fáradtan játszott a PMSC Győrben

Rába ETO—PMSC 4:0 (3:0)

Győr, 1500 néző, vezette: Palotai. *Rába ETO:* Borbély — Bauman, Pozsgai, Sebők, Magyar (Izsáki) — Somogyi, Horváth L., Póczik — Pénzes, Stolcz, Csibei (Harsányi). *PMSC:* Rapp (Katzirz) — Hernádi, Kocsis, Konrád (Borovácz), Kelemen, Tóth I., Borovácz (Zombori), Bálint — Kovács (Rónai), Telek (Juhász), Zombori (Bencsik).

Dunai dr. a friss erőket vetette játékba, a kezdő csapatba került Kovács és Telek. A Bécsben megsérült Kincses II. és a térdét fájlaló Farkas felmentést kapott a játék alól. A bágyasztó meleg ellenére lendületesen kezdett a PMSC, három perc alatt két nagy helyzetet teremtettek. Előbb Borovácz, majd Kovács lövését védte Borbély. Ezután kiegyensúlyozottá vált a játék. A 25. percben Pénzes révén vezetéshez jutott a Rába (1:0). A gól után a hazaiak irányítottak, és a 36. percben ismét Pénzes volt a gólszerző (2:0). Pénzes rendkívül gólerősnek bizonyult, a 40. percben már harmadszor talált a PMSC kapujába (3:0).

Fordulás után ismét a Pécs kezdett jobban, az 53. percben egy váratlan ellentámadás után mégis az ETO ért el újabb gólt, Stolcz révén (4:0). A PMSC többet birtokolta a labdát, de gólhelyzetet nem sikerült teremteni Borbély kapuja előtt. A 68. percben Hernádi kézzel ért a labdához a 16-oson belül. A büntetőt Horváth L. lőtte, Katzirz azonban bravúrosan hárított. Négy perccel később Tóth I. közelről Borbélyba lőtte a labdát. A hajrában rohamozott a PMSC, de gólt nem sikerült szerezni.

A PMSC csapatának játékán meglátszott, hogy két nappal ezelőtt nehéz mérkőzést vívott, hiányzott a frisseség. Hibaként róható viszont fel, hogy az első félidőben a középpályát átengedték az ETO-nak. A szünetben beállt cserék folyamatosabbá tették a játékot, de kapu előtt még ekkor is nagy volt a támadók bizonytalansága.

L. L.

Portisch játszmája függőben maradt Panno ellen

A brazíliai Petropolisban, a sakkvilágbajnoki zónadöntő tizedik fordulójában Portisch Lajos az argentin Oscar Pannoval találkozott. Játszmájuk a 41. lépésben függőben maradt

Ljubojevics visszaszerezte vezető helyét a szovjet Szavon elleni bravúros, a 39. lépésben született győzelemmel. Meglepetés, hogy a kanadai Byasas legyőzte a szovjet Gellert.

A Mecking (brazil)—Keresz (szovjet) játszmát Keresz betegsége miatt elhalasztották

A verseny élcsoportjának állása:

Ljubojevics 7.5 pont, Polugajevszkij 7 port, Portisch 6.5 pont (1), Mecking 6 pont (egy elhalasztott játszma), Geller 6 pont, Bronstein 5.5 pont.

A 11. fordulóban Portisch világossal a csehszlovák Hort ellen játszik.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11.

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852 15-245, 15-264

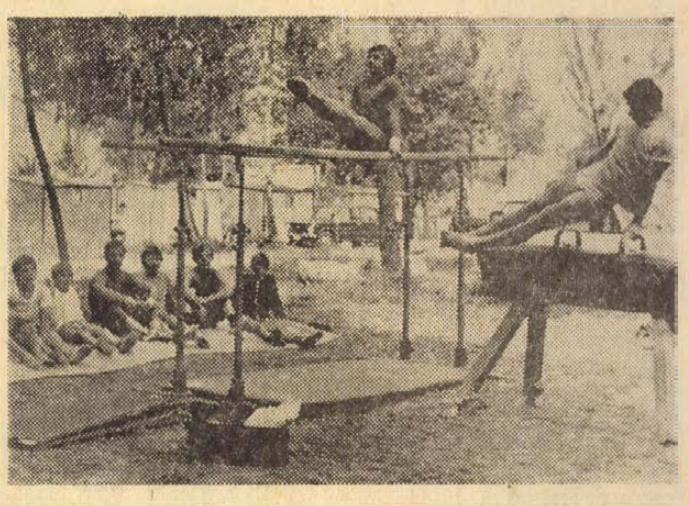
Telexszám: 12-320

Kézirato nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft

Indexszám: 25 054.



Balatonberényben töltik a nyarat a PMSC tornászai. Napi két edzésen, szép környezetben, kitűnő lehetőségük van versenygyakorlataik csiszolására. Felvételünk egy reggeli edzésről készült.

Arató László felvétele

Hét vége a labdarúgópályákon

Rajt az NB I. B ben

Szombaton a Dunaújvárossal kezd a Komló

A labdarúgó NB I. B csapatai a legfrissebbek. A hét végén megkezdik mérkőzés-sorozatukat a bajnoki pontokért. A Komlói Bányász együttese a Dunaújvárost fogadja. A találkozót szombaton délután fél 5-kor játsszák a bányászvárosban. A mérkőzést a televízió is közvetíti. A Bányász labdarúgók a bajnoki rajt előtt a főpróbát ma délután Pécsett a Steinmetz SE gárdájával tartják. Az edzőmérkőzést 17 órakor játsszák a Postás pályán.

A labdarúgó NB I. B hétvégi első fordulójának műsora. Szombat: Ganz-MÁVAG—Oroszlány, Kőbányai út, 16.30, Hévizi, Budafok—Szolnoki MTE, Budafok, 16.00, Palotai, Komló—Dunaújváros, Komló, 16.30, Szilvási.

Vasárnap: DVSC—Szekszárdi Dózsa, Debrecen, 16.00, Szokokán, DVTK—MÁV DAC, Diósgyőr, 15.30, Somlai, Olajbányász SE—Egri Dózsa, Nagykanizsa, 15.30, Vizhányó, Kecskemét—Bp. Spartacus, Kecskemét, 16.30, Biróczki, Várpalota—Pénzügyör, Várpalota, 16.00, Emsberger, Békéscsaba—Kossuth KFSE, Békéscsaba, 15.30, Bana.

Járási labdarúgóbajnokság

A sásdi járásban korán kezdtek a labdarúgó-csapatok, vasárnap játszották a bajnokság első fordulójának mérkőzéseit. Kishajmás—Mecsekpölöske 0:1, Gerényes—Oroszló 3:0, Bikal—Magyarszék 3:1, Egyházaskozár—Köblény 1:4, Liget—Magyaregregy 3:2, Felsőegerszeg—Hegyhátmaróc 1:1, Komlói Kőbánya—Mekényes 12:1.

VIII. országos szövetkezeti sakkbajnokság

Vasárnap délben országos sakkbajnokot köszöntöttek Pécsett, a PMSC Sportkör Klubjában. A VIII. Országos Szövetkezeti Sakkbajnokságon, amelynek rendezési jogát idén a Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége nyerte el, 22 versenyző, köztük két mesterjelölt, egy csillagos elsőosztályú és hat elsőosztályú versenyző küzdött a bajnoki címért. **A tíz fordulós svájci rendszerben lebonyolított verseny küzdelmes játszmákban is bővelkedett annak ellenére,** hogy az egyes játékosok között nagy minősítési különbségek is voltak. A Baranya megyei MESZÖV kifogástalan feltételeket biztosított, hogy a verseny sportszerű keretek között játszódjon. A példásan rendezett szövetkezeti sakkbajnokság győztese 10 ponttal Szobi Tibor esztergomi **játékos lett, a második helyezett Ózdi Lajos siklósi versenyző 8 pontot gyűjtött, míg a harmadik helyre 6 ponttal Horváth Imre körmendi játékos került.**

RÖVIDEN

ATLÉTIKA. Keszthelyen több mint fél ezer indulója volt az országos vidéki atlétikai bajnokságok kétnapos versenyének. A pécsi és komlói fiatalok közül többen értek el figyelemreméltó eredményt. Ifjúsági fiúk 2000 méteres akadály: 1. Szigeti (PVSK) 6:54.14. Kalapácsvetés: 1. Horváth (Komló) 56.06, Nők 200 m: 1. Sztankovics (PMSC) 26.3, 400 m: 1. Kacsó (PMSC) 58.9.

ÚTTUSA. *A Magyar Úttusa Szövetség elnökségi ülésén foglalkozott a Pécsett megrendezésre kerülő IVB előkészületeivel. Elhatározták, hogy három magyar együttes indul, majd a négy főből álló csapatokat csak később jelölik ki. A versenyre a lóállományt Budapestről utaztatják majd Pécsre.*

KAJAK-KENU. Az országos vidéki kajak és kenu bajnokságon, melyet Tatán rendeztek, a pécsi kajakozók eredményesen szerepeltek. Eredmények: PK—4 serd. fiú 500 méter: 2. Sportiskola Váradi—Bánki—Jobb—Gyurasics. PK—4 női ifi 500 méter: 2. Sportiskola Peik—Vass—Morocz—Kőszegi. PK—2 serd. leány 500 méter: 3. Gyurasics Erika—Bódi Katalin. — K—2 női ifi 500 méter: 3. Peik Szilvia. PK—1 serd. 500 méter: 4. Gyurasics Erika. EK—1 (9—10 évesek) 2000 méter: 4. Takács Mónika. 5. Gyurasics Éva. K—4 férfi felnőtt 10 ezer méter: 6. PMSC Bali, Márki, Derjanecz, Galgóczi, K—1 ifi. felnőtt 4x500 méter: 6. PMSC Bali, Márki, Derjanecz, Galaóczi. PK—1 serd. fiú 500 méter: 7. Márki Tibor. EK—1 11—12 évesek 2000 méter: 8. Farkas Rita. K—2. női ifj. 2000 méteren: 5. Vass Éva—Morácz Zsuzsa.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia-Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva: 22—04 óráig.)

HANGVERSENY

Szabadtéri Színpad: Omega-együttes (8 órakor, rossz idő esetén 10-én este 8 órakor.)

MOZI

Park: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (f5, f7, f9).
Park-Kert: Lila ákác (f8).
Petőfi: Akinek van egy unokatestvére Bronxban (4, 6, 8).
Kossuth: Esküvő gyűrű nélkül (10, 12, f7, f9), Ion kapitány nyila (f3, f5).
FEK Klubmozi: Buck és a Prédikátor (f6, 8). **Rákóczi:** Sherlock Holmes magánélete (5, 7). **Kodály Ko.:** A nagy mesemondó titka (6). **Harkány:** Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (7, 9). **Mohács:** Az ügyvéd (6), A tüzes íjász (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.50: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.21: Ábel és Eszter. — Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. V. rész. 8.41: A rádió operaszínpada. — Donizetti: Az ezred lánya. 10.47: Barokk muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: **Színes népi muzsika.** 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Éneklő Ifjúság. 14.30: Nőkről nőknek. — Uj házasságok. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Süsü, a sárkány. 15.50: Reklám. 15.53: Glinka: Keringő az Ivan Szuszanyin című operából. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Atlasz. 16.15: Kósa György—Weöres Sándor: Kórusszvit Po Csü-ji verseire. 16.30: Az élő népdal. 16.40: Halász Judit énekel, a Körmendi-együttes játszik. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Zátony. 17.30: Na-Conxypan vándora. 18.00: Új operalemezeinkből. 18.28: Lemezmúzeum. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Pásztorének. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. A Magyar Rádió szórakoztató-zenei hete. Kb. 21.35: Mesterek és tanítványok. 21.50: Tánczene. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Magnósok, fiavelem! 23.05: Romantikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Furulya- és hárfamuzsika.

PETŐFI RADIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Ferencz Éva, Halmos Béla és Sebő Ferenc népdalműsorából. 8.30: Könnyűzene Jereb Ervin szerzeményeiből. 9.00: Hírek. 9.03: Kíváncsiak Klubja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért. 12.14: Vladimir Horowitz Liszt-műveket zongorázik. 12.35: Néhány perc tudomány. 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenféle kettőtől ötig. 17.00: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Húszas stúdió. — Ez az export vámmentes . . . 19.22: Gaspar Cassado gordonkázik. 19.33: A napló folytatása. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Uj könyvek. 20.33: Rádiószínház. 21.39: Haydn: Esz-dúr szimfónia. No. 43. 22.03: A rádió dalszínháza. — Zeng az erdő. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Virágénekek. 23.30: Barokk operaáriák. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. **18.05:** Századunk zenéje az Operaház színpadán. **19.27:** Zuzana Ruzicková csembalózik. **20.33:** Hírek. **20.36:** A becsületes megtaláló. **20.56:** A fantázia valósága. **21.06:** A Hamburgi Rádió zenekarának stúdióhangversenye. **22.36:** A Thad Jones—Mel Lewis bigband játszik. **23.00—23.15:** Hírek, időjárás.

PÉCSI RADIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Könnyűzene.
17.50: A megújuló Zsolnay-gyár.
18.10: Tánczene.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Koós János énekel, az Express együttes játszik.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zene üdülőknek. — Harkányfürdő története. (Dr. Szita László írása.) — Zene üdülőknek (folytatás). — A kombájnok nem pihennek. (Mezőgazdaság. körkép.) — Tamburazene. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági koktél. Tánczenei műsor fiataloknak.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Delta (ism.).
9.55: Asszony az ajtóban.
10.50: Könnyűzene az Intervízió műsorából.
11.15—11.50: Filmkoktél.
16.00: Magyarország—Japán. — Női röplabda-mérkőzés.
18.00: Hírek.
18.05: Reklámműsor.
18.10: Környezetünk védelméért.
18.45: Szó-mi-szó.
19.15: Reklámműsor.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Papa, mama, a feleségem, meg én. — Francia film.
21.40: Nyitott boríték.
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Hát én immár kit válasszak? Riportfilm a párválasztásról.
20.35: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.).
21.05: Waliszevski.
21.40—22.35: Ez is operett, az is operett.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45 Gulliver. — Adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Riportfilm. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Ők a mi stúdiónkban. — Szórakoztató zenei adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. 22.00: Bosznia és Hercegovina kulturális öröksége.

MASODIK MŰSOR

20.30: Erzsébet szerelmi keservei. 21.40: Művészet Jugoszlávia földjén. 22.35: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 208. szám
1973. augusztus 9., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Az angol titkosszolgálat lelepleződése (2. old.)

Zsebtolvaj a bíróság előtt (4. old.)

A hét filmjei (4. old.)

04—05—07 (4. old.)

Hasznosítsuk az e szálló milliókat! (5. old.)

Megkérdeztük (5. old.)

Munkás-paraszt találkozók, kiállítások, avató ünnepségek

Augusztus 20-ra készül az ország

A Mecseki Természettudományi Stúdió épületének alapkőletétele Iskolaavatási ünnepség Mágocson

Augusztus 20, a hagyományokhoz hiven az idén is szerte az országban, az alkotmány törvénybe iktatásának, a munkás-paraszt szövetségnek és az új kenyér megszegésének ünnepe lesz. Országszerte nagy lesz a vendégjárás. Az üzemek munkásai szövetkezeti gazdákat, a termelőszövetkezetek pedig ipari munkásokat látnak vendégül.

Csongrád megye egyik közös gazdaságában — a csengelei Egyetértés Termelőszövetkezetben például azokat a munkásokat hívták meg, s látják vendégül, akik éppen ezekben a napokban fejezték be a gazdaság új bekötőútjának építését. Nagyszabású munkás-paraszt találkozó színhelye lesz a Heves megyei Nagyvisnyó, Lőrinci és Visznek község is. Nógrád megye egyik legnagyobb ilyen rendezvényén — az egésznapos balassagyarmati munkás-paraszt találkozón — ott lesznek a környékbeli községek lakói is. A miskolci üzemek dolgozói, köztük a Lenin Kohászati Művek és a Diósgyőri Gépgyár szocialista brigádjainak tagjai, a Bükk-hegység egyik festői szépségű völgyében, az úgynevezett Majalisparkban látják vendégül a környező falvak, illetve termelőszövetkezetek küldötteit. Hasonló találkozók, ünnepségek zajlanak le az ország sok más községében, városában is. Munkás-paraszt találkozó lesz a kerete sokhelyütt a hagyományos alkotmánynapi gyűléseknek, nagygyűléseknek is, amelyeken országos és megyei, párt, tanácsi és szakszervezeti vezetők méltatják a nap jelentőségét.

Esztergomban az alkotmánynapi ünnepség szervesen kapcsolódik a város millenniumához. Az ezeréves fennállását ünneplő város tanácsa ünnepi ülést rendez. Ezúttal adják át elsőízben a Díszpolgári címet és erről szóló oklevelet. Debrecen alkotmánynapi poragramjának nagy érdeklődéssel kísért eseménye lesz a 8. nemzetközi virágkarnevál, továbbá a hortobágyi hídivásár és az utóbbi rendezvénysorozatába tartozó nagyszabású pásztortalálkozó.

Az ünnep hagyományos rendezvényei közé tartoznak a különféle kiállítások. A Nógrád megyei Pásztón a járás 16 községének mezőgazdasági termékeit mutatják be.

Az alkotmány törvénybe iktatásának évfordulójáról emlékeznek a nemzetiségi községekben is. Békéscsabán augusztus 19-én nyílik a nemzetiségiek nemzeti kultúrájának ápolását dokumentáló XI. országos nemzetiségi fesztivál. Műsorában többek között fellép a békéscsabai Balassi Tánceayüttes, a kecskédi német, a tököli délszláv, a méhkeréki román, a répáshutai és a bánki szlovák együttes. Zalában a délszláv nemzetiségű Murakeresztúron művelődési házat, a Vas megyei horvát nemzetiségű Horvátzsidányban pedig új iskolát és napközi otthont adnak át rendeltetésének.

Az ünnepi program hagyományos részéhez tartozik az új létesítmények avatása. Az idei program különösen bővelkedik ilyen eseményekben. Borsodnádasdon ezúttal adják át rendeltetésének az új acélöntödét, Nagybátonyban a FÜTÖBER 360 millió forintos beruházással létrehozott új gyárát. A Szolnok megyei Kőtelek község varróüzemet kap. Szolnok központjában megnyílik a 26 millió forintos költséggel emelt új vásárcsarnok, Zalaegerszeg határában megkezdi a működését a 100 méter magas tv-erősítő állomás, amely jelentősen javítja majd ezen a területen a vételi lehetőségeket. Tolna megye egyik nagyközségében — Tolnán — felavatják a Pamuttextilművek új gyárát, Pécsett a város feletti parkerdőben elhelyezik a Mecseki Természettudományi Stúdió épületének alapköveit, a Heves megyei Nagyrédén felavatják az 50 millió forintos költséggel kialakított hűtőtárolót. A Szombathelyi Állami Tangazdaság szentgotthárdi üzemében korszerű tehenészeti telepet adnak át. Sárváron csónakázótavat és hét végi szabadidő-tájat vesznek birtokukba a dolgozók, Szombathelyen felavatják a Vas megyei falumúzeumot, a Komárom megyei Szákszend közös tanácsú községben pedig erre a napra készül el a vízmű. Művelődési házzal a Csongrád megyei Csanádpalota és a Szolnok megyei Alattyán gazdagodik. Iskolaavató ünnepség lesz Egerben, Mágocson, Répcelakon, Acsán, Kiskunfélegyházán és Szabadhidvégen.

Az alkotmány-napi ünnepségek elengedhetetlen tartozékai a legkülönfélébb sportversenyek. Az idén minden bizonnyal az egyik legérdekesebb lesz ezek között a gyöngyösi műlesikló pályán megrendezendő augusztus 20-i síverseny.

Katonai akciók a kambodzsai fővárosnál

Bocsánatkérés a téves bombázásért

Phnom Penh

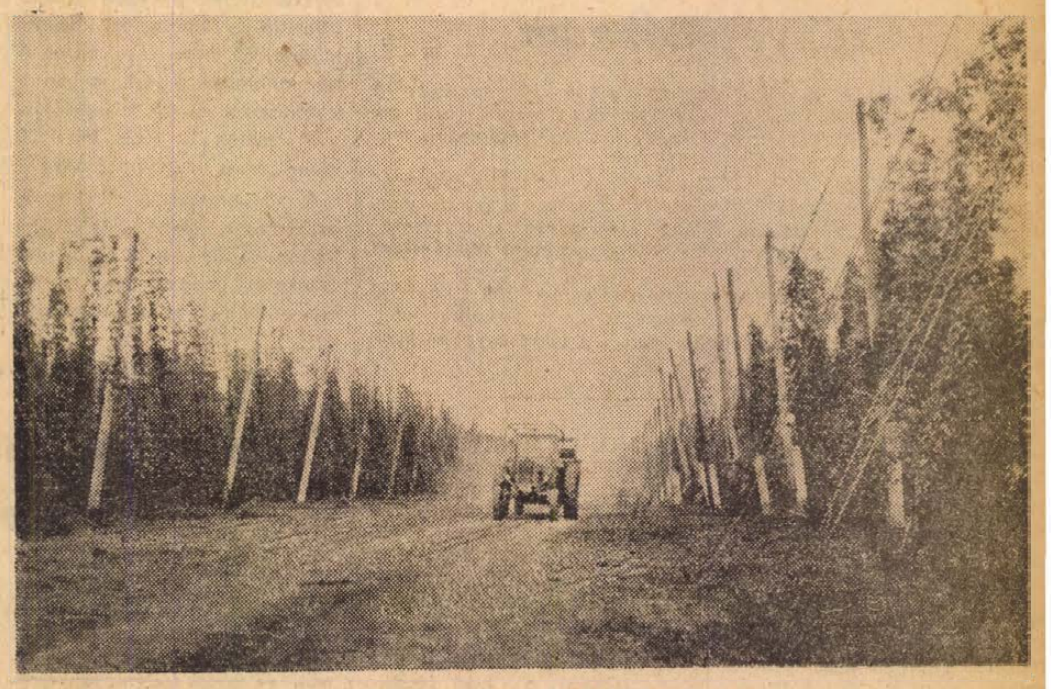
A kambodzsai fegyveres erők egyik alakulata szerda hajnalban megtámadta és működésképtelenné tette a Phnom Penh-i nemzetközi telekommunikációs reléközpontot, amely a fővárostól 14 kilométerre nyugatra működik. A postavezérigazgatóság közlése szerint legkevesebb egy hétig eltart — ha semmi sem jön közbe —, amíg helyreállíthatják a károkat. A felszabadító erők megtámadták a reléközponttól mindössze négy kilométerre fekvő egyik őrállást is és összehangolt akciókat hajtottak végre a Phnom Penh-i úgynevezett védelmi gyűrű nyugati szakasza ellen. Harcokat jelentettek a repülőtértől alig három kilométerre lévő frontszakaszról is. A rezsim főparancsnoksága a repülőtér védelmében páncélosokat vezényelt a térségbe.

A B—52-es amerikai nehézbombázók kedden éjszaka és szerdán hajnalban változatlan erővel bombázták a Phnom Penh körüli felszabadított területeket. Egy washingtoni jelentés szerint az Egyesült Államok hivatalosan bocsánatot kért Lon Nol tábornoktól, a kambodzsai rezsim vezetőjétől, a Neak Luong ellen hétfőn végrehajtott „téves" szőnyegbombázásért.

Megkezdődött a komlószüret

Jó közepes termés várható

Belga komlókombájnok dolgoznak Bikalon és Bólyban



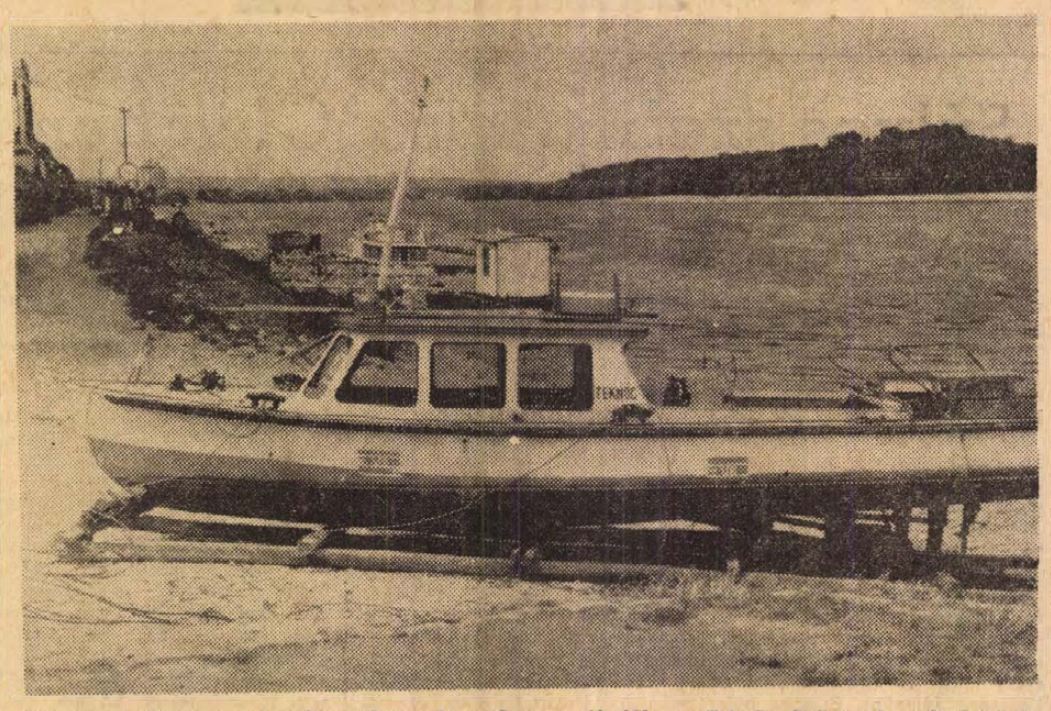
A szüretre érett sátorhelyi komlótelep.

Megkezdődött a komlószüret az ország legjelentősebb komlótermelő nagyüzemeiben, a Bólyi és a Bikali Állami Gazdaságban. A sátorhelyi ültetvényeken július utolsó napján, Bikalon pedig a hét végén, szombaton indultak meg a belga kombájnok, amelyek naponta 100—150 ember munkáját végzik el. Néhány évvel ezelőtt még a komló volt az egyik legmunkaigényesebb kultúra, s ilyenkor a szedés megkezdésekor többszáz asszony és leány állt munkába. Három év óta azonban a komló szedését már kizárólag gépekkel végzik az állami gazdaságok.

Bikal egy, Bóly három belga szedőgépet vásárolt, s ez a négy gép betakarítja a megye egész termését. A Pécsi Sörgyár tekintettel arra, hogy nem épült komlófeldolgozó üzeme, úgy válogatja a szárított komlót és a komló kivonatot — Bécsből, Pilsenből és a legkülönbözőbb helyekről. A Bólyi Állami Gazdaság ellenben Sátorhelyen régi komlószárítója mellé egy modern komlófeldolgozót épített. A teljes gépsorhoz a három belga szedőgép, egy jugoszláv gyártmányú szalagos komlószárító, egy cseh gyártmányú klimakamra tartozik. A sort egy komlóprés zárja le, amely már a zsákokba tömöríti a kész komlót. A szalagtól kezdve a gépsor tető alatt van, a szalagon áthaladva menetközben szárad ki a komló, majd a klimakamrába kerülve bizonyos mértékig visszanedvesedik, hogy zsákolható legyen.

Az idén jó közepes komlótermést várnak Bólyban, a gazdaság ezuttal 600 mázsa szárazkomló értékesítésére kötött szerződést a sörgyárakkal. Bóly hat fajta komlót termel, s évek óta folytat fajtakísérleteket. Ebben az évben a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium a Bólyi Állami Gazdaságot bízta meg a komló fajtakutatásokkal is, az egész ország részére. Pillanatnyilag húsz különféle — belga, cseh, kelet- és nyugatnémet valamint jugoszláv — bácskai — komlófajtával kísérletezik a gazdaság. A kísérletek, illetve a kutatások eredményeit az ősz folyamán — a komlószedés befejeztével — hozzák nyilvánosságra.

A Baranya és Tolna megyei állami gazdaságok különleges szerepet kaptak a hazai távlati komlótermesztési tervekben. A megnövekedett sörfogyasztási igények és a sörgyártás felfuttatása, valamint a világpiaci helyzet megváltozása tették szükségessé, hogy a komlószükségletet hazai termésből elégítsük ki. Ehhez viszont új komlóültetvényeket kell telepíteni. Tekintettel az érintett állami gazdaságok eddigi kiváló komló termelési eredményeire, olyan döntés született, hogy az ország komlószükségletének 80 százalékát Baranya és Tolna megyében a Bólyi, a Bikali, a Tamási, a Hőgyészi és a Szekszárdi Állami Gazdaságban kell a jövőben előállítani. A telepítések megkezdődtek. A következő ötéves terv időszakában 900—1000 hektáron termel komlót az öt állami gazdaság.



Szárazra került a mohácsi kompjárat népszerű vontatóhajója, a Teknőc. Eltört a kormánylapátot tartó „szánkó", amelyet visszahegesztenek, egyben kicserélik a vontató csigatengelyét és úgynevezett bakcsapágyait is. Ez a műszaki „gyógykezelés" 5—6 napot vesz igénybe, addig a Csele nevű vontatóhajó bonyolítja le a két part között, a — sajnos lelassult — forgalmat, amiért természetesen a Mohácsi Révátkelési Vállalat a lakosság szíves türelmét is kéri.

Fotó: Erb János

Csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások

Augusztus 9-én Prágában csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások kezdődnek. A csehszlovák delegációt Jiri Götz külügyminiszter-helyettes, a Német Szövetségi Köztársaság küldöttségét pedig Paul Frank külügyi államtitkár vezeti.

Skylab

Sok a háztartási munka

Houston

A Skylab űrhajósai keddi munkanapjukon először használva az űrlaboratórium napteleszkópját, lefényképeztek egy nagyobb napkitörést. Szerdán elsősorban az Egyesült Államok felszínét tanulmányozzák, hogy választ kapjanak az ország ásványi lelőhelyeinek elhelyezkedésével kapcsolatos néhány kérdésre.

A földi irányítóközponttal folytatott beszélgetés során az űrlaboratórium utasai arról panaszkodtak, hogy a Skylab fedélzetén minden művelet első alkalommal kétszer annyi ideig tart, mint a begyakorlás során és közölték, hogy különösen a „háztartási munkát" tartják soknak.

24 óra a nagyvilágban

ENSZ-bizottság jelentése

Kíméletlen kizsákmányolás a gyarmatokon

New York:

Nyugat-Európa, az Egyesült Államok, a Dél-Afrikai Köztársaság monopolista körei minden erővel megakadályozzák, hogy a gyarmati uralom alatt élő népek elérjék a függetlenséget. Kíméletlenül kizsákmányolva e területek természeti és emberi erőforrásait, megpróbálják fenntartani a gyarmati rendet — állapította meg a gyarmati kérdés megoldására alakított különleges ENSZ-bizottság dekolonizációs bizottsága.

A bizottságnak módja volt megismerkedni azokkal az anyagokkal, amelyek alátámasztják az angol, amerikai és más, a gyarmatokon berendezkedett monopóliumok ragadozó-tevékenységét, valamint a monopolista körök és a gyarmattartó, fajgyűlölő rezsimek között fennálló kapcsolatokat.

A dekolonizációs bizottság határozatban azt indítványozza az ENSZ közgyűlésének, hogy soron lévő XXVIII. ülésszakán vizsgálja meg annak a kizsákmányoló tevékenységnek a kérdését, amelyet a monopóliumok folytatnak Dél-Afrikában és más térségben.

Szőnyegmúzeum

Azerbajdzsánban ősidőktől fogva fejlett a szőnyegszövés. A múlt századok folyamán készített népművészeti szőnyegek közül sok elkallódott. Néhány megmaradt példány a világ leghíresebb múzeumainak gyűjteményét ékesíti.

Az 1539-ben szőtt „Sejh Szefi" szőnyeg a londoni „Victoria és Albert" múzeum tulajdona. A New York-i „Metropolitan" múzeum termeiben a „Godzsa", az „Ov-Csulug" (16. század) és a „Semacha" (17. század) szőnyeg a keleti szőnyegszövészet remekeiként szerepel.

Az azerbajdzsáni szőnyegornamentika jelenleg 1300 különböző motívumot ismer. Ezek közül sok megtalálható a Bakuban nemrégiben megnyílt szőnyegmúzeumban, amely a világ egyetlen ilyen jellegű intézménye.

✦ NICOSIA: A Magyar Népköztársaság és a Ciprusi Köztársaság szerdán tudományos és kulturális együttműködési megállapodást kötött.

✦ *HANOI: A saigoni csapatok júliusban a Mekong folyó deltavidékének nyugati részében 500 támadó hadműveletet indítottak a felszabadított területek birtokba vételére — jelenti a Felszabadulás hirügynökség. A népi fegyveres erők és a felszabadított területek lakossága kénytelenek voltak erélyes visszautasításban részesíteni a hódítókat.*

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke szerdán fogadta Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnököt, aki — mint jelentettük — a szovjet kormány meghívására hivatalos látogatáson van a Szovjetunióban.*

✦ STOCKHOLM: Holtan találták szerdán a svéd főváros szomszédságában lévő nyaralója közelében Vilhelm Moberg írót, az ez évi irodalmi Nobel-díj egyik várományosát. A rendőrség jelentése szerint a 75 esztendős író fürdőzés közben vízbefulladt.



A japán fővárosban elrabolták Kim Dae Jung dél-koreai politikust, aki 1971-ben Pak Csong Hi jelenlegi államfő egyetlen ellenjelöltje volt. A tettesek ismeretlenek, de a tett alighanem politikai természetű . . .

Kongresszus előtt a Kínai KP

A pozsonyi Pravda beszámolója szerint meg nem erősített értesülések arra utalnak, hogy augusztus végén vagy szeptember elején Pekingben megtartják a Kínai Kommunista Párt X. kongresszusát. A kongresszus főképpen arra lenne hivatott, hogy jóváhagyja a Kínai Népköztársaság új alkotmányát, megválassza a párt központi bizottságát és politikai bizottságát. Ezt követően kerülne sor az országos népi gyűlés ülésszakára, amely életbe léptetné az új alkotmányt.

A legutóbbi kongresszus óta csak négy év telt el. Az az elhatározás, hogy ennek ellenére újabb kongresszust hívnak össze, Mao Ce Tung politikai gyakorlatában példátlan döntésnek számít, — mutat rá a pozsonyi lap. A párt és a hadsereg vezetőinek túlnyomó többsége eltűnt a politikai porondról, s velük együtt Mao kiszemelt utódja, Lin Piao is. Lin Piao eltűnt, ám helyére több politikus pályázik, elsősorban a fiatalabbak, a mai ötvenesek sorából. Az első számú jelölt Mao felesége. Szoros együttműködés Li Csennel, a közbiztonsági minisztérium vezetőjével olyan körülmény, amely sokat nyom a latba. A helyzet nyilvánvalóan most sem konszolidáltabb, mint Lin Piao hatalmának fénykorában volt és helyének megüresedése a legkülönfélébb ambícióknak ad tápot. Így a pártkongresszus megtartása lezárhat egy fontos szakaszt — írja a pozsonyi Pravda.

Holtponton a dél-vietnami fogolycsere

Saigon:

A dél-vietnami felekből alakult kétoldalú katonai vegyesbizottságban a fogolycsere felújításáról tárgyaltak. Mint ismeretes, július végén már egyszer megállapodtak abban, hogy a saigoniak miként adják át a DIFK képviselőinek az eddigi listákon szereplő foglyokat, az akció meg is kezdődött, de Saigon különböző ürügyekre hivatkozva egyoldalúan felfüggesztette a műveletet. A saigoni kormányzat képviselői az ülésen újabb követelésekkel álltak elő és emiatt a fogolycsere kérdése nem mozdulhatott ki a holtpontról.

Föld alatti bulldózer

Leningrádi mérnökök egy csoportja távirányítású föld alatti bulldózert szerkesztett a kitermelt érc emberi kéz közvetlen beavatkozása nélküli föld alatti szállítására. A bulldózer egész tevékenységét egyetlen ember irányítja a kitermelési helytől mintegy 80 méter távolságról. A gép pontosan teljesíti a kapott parancsokat és 25 fokos dőlésszög esetén is több mint 50 tonna ércet továbbít óránként.

Az új konstrukció alkalmazása nemcsak megkönnyíti és biztonságosabbá teszi a bányászok munkáját, hanem fokozza az érckitermelés gazdaságosságát is.

✦ NAGASZAKI: Nagaszakiban szerdán egy időben két atomfegyverkezés ellenes konferencia nyílt meg. Az egyiket a Japán Kommunista Párt által támogatott atom- és hidrogénbombaellenes tanács szervezi, a másik a szocialista párt irányította atom- és hidrogénbomba-ellenes kongresszus rendezvénye. Mindkét konferencia a Nagaszakira ledobott atombomba robbanásának 28. évfordulóján csütörtökön ér véget.

✦ *BELGRÁD: Szerdára virradóra robbanás rázta meg a belgrádi pályaudvar csomagmegőrző részlegét. A robbanás következtében egy munkás életét vesztette, hét személy könnyebben megsérült. A robbanást és a tüzet robbanóanyag okozta, amelyet a főpályaudvar csomagmegőrzőjében helyeztek el. Feltételezhető, hogy a robbantást szándékosan, terrorcélokból követték el.*

Az angol titkosszolgálat lelepleződése

Dublin:

Egy ír különleges bíróság 20, illetve 15 évi börtönbüntetésre ítélte az angol állampolgárságú Littlejohn fivéreket, akik az elmúlt év októberében fegyveres rablást követtek el egy dublini bankban.

A tárgyalás során fény derült arra, hogy a vádlottak együttműködtek az angol titkosszolgálattal. Az angol hírszerzés azzal bízta meg őket, hogy épüljenek be az ír köztársasági hadsereg (IRA) soraiba, gyűjtsenek információkat a szervezet tevékenységéről, és minden eszközt használjanak fel az IRA lejáratására.

Sajtójelentések szerint a közvéleményben megerősödött az a hit, hogy decemberben és januárban az angol titkosszolgálat ügynökei követték el a sorozatos dublini robbantásokat.

Londoni politikai körökben nagy botrány tört ki a Littlejohn ügy nyomán. A hadügyminisztérium a bizonyítékok súlya alatt kénytelen volt nyilatkozatban elismerni, hogy kapcsolatot tartott a bűnözőkkel. Bernadette Devlin észak-írországi képviselőnő követelte a nyári szabadságon levő alsóház összehívását a kínos ügy megvitatására.

✦ *IZLAMABAD: A pakisztáni rádió jelentése szerint a Szovjetunió 1000 traktort szállít Pakisztánnak. Az első 400 traktor a napokban érkezik meg Karachiba.*



Az amerikai Maine állambeli Trentonból kalandos útra vállalkozott egy Bob Sparke nevű férfi: léggömbjével át akar repülni Európába. Az utat mintegy hét nap alatt teszi meg, legalábbis ezt reméli. Képünkön: az indulás.

Súlyos szabotázsok Chilében

Allende-ellenes összeesküvést számoltak fel

Santiago

A chilei ellenzék egyre erőszakosabb módszerekkel próbálja megdönteni Allende kormányát. A hírügynökségek jelentései szerint kedden este szabotőrök felrobbantottak egy olajvezetéket. Santiagotól körülbelül 150 kilométerrel délre, az olajvezetékben hatszázezer liter kőolaj fogott tüzet. A robbanás ereje körülbelül félkilométeres körzetben lesodorta a házak tetejét. A merényletnek egy halálos és több mint 20 sebesült áldozata van. Santiagótól körülbelül hatvan kilométerrel nyugatra egy gázvezetéket rópítettek a levegőbe. A tűzveszély miatt ki kellett üríteni a környező falvakat. Briones belügyminiszter közlése szerint a robbantások és ez egyéb terror-cselekmények a szélsőséges ellenzék művei.

Keddi hivatalos bejelentés szerint a chilei haditengerészeten belül a múlt hét végén csírájában sikerült elfojtani egy Allende elnök ellen szőtt összeesküvést, amelyben két hadihajó személyzete és szélsőséges polgári személyek vettek részt. A haditengerészet parancsnoksága szerdára virradóra közölte, hogy az összeesküvési kísérlettel kapcsolatban húsz tisztet és tengerészt tartóztattak le. A haditengerészet testületileg elítélte az akciót és támogatásáról biztosította Allende elnököt.

Carlos Briones belügyminiszter bejelentette, hogy letartóztatási parancsot adtak ki a szállítmányozási vállalkozók szövetségének vezetője, Leon Vilarin és a törvénytelen sztrájkot irányító szövetség más vezetői ellen, akik egy ideje eltűntek a rendőrség szeme elől. A belügyminiszter közlése szerint a sztrájk ellenére az autóbuszok háromnegyed része és a távolsági autóbuszok fele ismét részt vesz a személyszállításban.

Az elszaporodó szabotázsakciók miatt Santiago és Valparaiso tartományban, valamint az Atacama sivatag bányakörzetében a fegyveres erők vették át a parancsnokságot a rendőri alakulatok fölött is. A biztonsági erőket utasították, szükség esetén használjanak lőfegyvert a szabotőrök ellen.

Daniel Vergara igazságügyminiszter-helyettes bejelentése szerint a legutóbbi napokban szélsőjobboldali elemek több mint kétszáz közúti és vasúti hidat romboltak le, jelentős gondokat okozva ezzel a közellátás biztosításában. A szélsőjobboldal nem csupán a közlekedési objektumok ellen intézett támadásokat, hanem naponta hajt végre merényleteket a népi egység hívei ellen. Három személyt öltek meg amiatt, hogy megtagadták a törvénytelen sztrájkhoz való csatlakozást. Az áldozatok egyike egy asszony.

Hetedik öngyilkos osztag

Az athéni merénylet tettesei

Beirut:

A vasárnap délutáni athéni repülőtéri vérengzésért egy magát „hetedik öngyilkos osztag"-nak, egyszersmind „Abu Juszszuf mártír csoportja"-nak nevező palesztín gerillacsoport vállalta a felelősséget — jelentették a hírügynökségek a beiruti An Nahar szerdai számára hivatkozva.

Abu Jusszufot, eredeti nevén Mohammed Jusszuf Najjart, aki az El Fatah palesztinai ellenállási szervezetének volt libanoni főmegbízottja, egy izraeli kommandó április 10-én Beirutban két társával együtt megölte.

Az athéni merényletért a felelősséget vállaló csoport augusztus 5-i keltezésű és az An Naharban megjelent nyilatkozatában közli, hogy akciójával azt a bombatámadást akarta megtorolni, amelyet izraeli repülőgépek hajtottak végre 1970-ben az egyiptomi Bahr El-Bakr iskolája ellen. Izrael annakidején „tévedésnek" minősítette a támadást, amelynek több mint 100 gyerek esett áldozatul.

A „hetedik öngyilkos osztag" vagy „Abu Jusszuf mártír csoportja" közleményében leszögezi: „ahhoz, hogy az amerikai nép megértse és elismerje jogunkat a létezéshez, élnünk kell az önvédelem jogával minden olyan törekvéssel szemben, amely megsemmisítésünkre irányul. Úgy döntöttünk, hogy átvesszük az önök (amerikaiak) bűnös módszereit és az első leckét annak a népnek adjuk, amely irtó hadjáratot folytat népünk ellen. Nem szakásunk, hogy asszonyokat és gyermekeket öljünk meg, csak az önök (amerikaiak) módszerét másoltuk le.

Athén:

A görög hatóságok szabadlábra helyezték azt a két arab nőt, valamint az egyik merénylő fivérét, akiket közvetlenül a vasárnap délutáni repülőtéri vérengzés után tartóztattak le. A vizsgálat során ugyanis semmiféle terhelő bizonyíték nem merült fel ellenük.

A rendőrség hivatalosan megcáfolta azokat a híreket, amelyek szerint keddre virradóra Athénbe érkezett az egyik palesztinai szervezet képviselője, hogy résztvegyen a nyomozásban. A rendőrséghez közelálló forrásokra hivatkozó egyik jelentés tudni vélte, hogy a titokzatos személy a Fekete Szeptember elnevezésű terrorista csoport embere.

✦ MOSZKVA: Belgrád néven huszonegyemeletes új szálloda nyílt a moszkvai nagykörúton. A hotel 447 szobájában 835 vendég helyezhető el. A szállónak 600 személyes étterme és három különterme van. Az új létesítmény a nevéhez hű, mivel az étterem étlapján a jugoszláv konyha remekei is szerepelnek.

KOMMENTÁR

Különös közösség

A kanadai fővárosban, Ottawában tanácskozik az úgynevezett nemzetközösségi országok csúcskonferenciája. Napjaink egyik érdekes, sok tekintetben a múltból ittmaradt társulásának rövid története a következő:

1926-ban a londoni birodalmi konferencián angol javaslatra megszületik a brit nemzetközösség. Első tagjai az alapító Nagy-Britannián kívül az első világháború óta gyakorlatilag függetlennek számító dominiumok: Írország, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Dél-Afrikai Unió — 1931. december 11-én törvényerőre emelkedik az alapítóoklevél. 1932-ben létrehozzák a sterling-övezetet és a közösségen belüli kedvezményes vámrendszert. A második világháborúban valamennyi tagállam részt vesz, természetesen London oldalán. 1949-ben az angolellenes érzelmek nyomása arra kényszeríti az ír kormányt, hogy kilépjen a szervezetből.

1961-ben — egészen más okokból, a fajüldöző rezsim védelme érdekében — a Dél-Afrikai Köztársaság (akkor már így hívják) ugyancsak otthagyja a közösséget. Közben azonban más tagok egész sorával gyarapszik ez a rendkívül összetett és ellentmondásos szervezet.

Miért összetett és miért ellentmondásos? Eredetileg az angol törekvés hozta létre, hogy az egykori brit gyarmatok továbbra is London irányítása alatt maradjanak lényeges kérdésekben. Cserébe Anglia — persze úgy, hogy azért enyhén szólva nem fizetett rá — hajlandó volt bizonyos kereskedelmi kedvezményeket nyújtani a tagállamoknak.

A második világháború után az eredeti brit szándék változatlan maradt, de a helyzet alaposan megváltozott. A brit gyarmatok egész sora lett független, a társadalmi fejlődés és a gazdasági fejlettség egészen különböző fokán. Ezek csaknem valamennyien beléptek a szervezetbe, amely így a hatvanas évek végére már csaknem 30 ázsiai, afrikai, amerikai, európai és óceániai országot tömörített. Jónéhánynak a vezetői egyenesen angol börtönökből kerültek a miniszterelnöki székbe, mások viszont együttműködtek a korábbi gyarmatosítókkal.

Anglia csatlakozása a Közös Piachoz ismét új helyzetet teremtett. Nem utolsósorban ez a témája a mostani ottawai konferenciának, amelyen például Mudzsibur Rahman sejk, Bangladesz kormányfője felszólította Londont: tegyen meg mindent, hogy „Nagy-Britannia partnerei az EGK-val kapcsolatban a lehető legkedvezőbb feltételekhez jussanak." Mivel Heath erre nem sok hajlandóságot mutat kérdés, hogy ez a különös közösség megéli-e a következő fél évtizedet.

Közös vállalati szervezésben

619 munkáslakás épülhetne Pécsett — állami támogatással

Biztosították az építési területet a MÉV-nek

A legfrisebb: a Mecseki Ércbányászati Vállalat 200 lakásos akciója megvalósulhat, a legtöbb akadály elhárult.

Július 15-én megírtuk, hogy a vállalat 1971-es kezdeményezésének útjában milyen — elháríthatatlannak tűnő — akadályok vannak. Közülük a „legrázósabb": a 200 lakást magában foglaló három toronyház helyéül a Baranya megyei Építőipari Vállalat telephelyének az Építők úti iskolával szomszédos területrészét szemelték ki. A MÉV joggal ragaszkodott a területhez, amelynek közművesítése még a nagy lakásberuházás idején történt meg. A BÉV saját érdekeire hivatkozott: segédüzemeit hatalmas költséggel hozta létre itt, s miért adja fel most akár egy részét is, amíg nincs meg az új komplex telepe?

Az álláspontokat egyeztetni kellett, hiszen rendkívüli jelentőségű ügyről van szó. A Központi Bizottság novemberi állásfoglalását követő januári kormányhatározat a munkások lakásépítésének állami támogatásáról intézkedett, s ennek előfeltételeként a legalább 20 százalékos vállalati kölcsöntámogatást jelölte meg. Nos, ez esetben az első pécsi kezdeményezés sikeréről, s természetesen 200 bányászcsalád új otthonáról van szó.

A minap *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára személyesen kereste fel a vitatott területet, s az érdekeltek a helyszíni megbeszélésen megegyeztek: a MÉV megkapja a szükséges területet, hogy a házak mielőbb felépüljenek.

*

Nem véletlenül foglalkoztunk ilyen részletesen ennek az építkezésnek a sorsával. Pécsett ugyanis — látszólag — még kevés határozott lépés történt a párt állásfoglalásának és a kormány határozatának realizálásáért, s a kevés közül is maaasan kiemelkedik a MÉV példamutató kezdeményezése.

Mi is történt hát eddig?

Mielőtt a kérdésre válaszolnánk, lássuk az előzményeket.

A város lakásépítési, lakáselláti nehézségeiről már írtunk, nem árt azonban néhány fontos körülményre ismét emlékeztetni:

① Pécs az általa tervezettnél jóval kevesebb lakás építésére kapott a most folyó tervidőszakra állami pénzeszközöket. Indok: túlzónak tartották a város feilődésének becsült mértékét.

② A város a pécsiek által becsült mértékben fejlődik, a kevés lakásról már két év után bebizonyosodott, hogy csak a gondok enyhítéséhez elegendő.

A vidéki városok között Pécsett a legnagyobb a feszültség, a lakásigénylők száma minden képzeletet felülmúl.

③ Csakhogy a kevés lakásnál is kevesebb épülhet meg az építőanyagipari árak emelkedése miatt. Ennek ellensúlyozására legutóbb minisztertanácsi döntés alapján 350 lakás megépítéséhez elegendő többletjuttatást kap a város a központi költségvetésből. A gondokat azonban ez sem oldja meg. Ne feledjük: Pécsett 6000-nél többen várakoznak lakásra!

*

Ha most azt mondjuk, hogy a munkások lakásépítésének állami támogatása soha jobbkor nem jöhetett volna, aligha túlozunk. Azonban fél esztendővel a kormányhatározat megjelenése után még nem sokat tudunk — a MÉV 200 lakásán kívül. Ezekután lássuk hát, mit is lehet mondani az imént válaszolatlanul hagyott kérdésre.

Február végén — tehát jó egy hónappal a kormányhatározat után — levelet kapott mintegy 100 pécsi vállalat igazgatója. A levél aláírói, *Ambrus Jenő*, a Városi Pártbizottság első titkára és *Wieder Béla*, a Városi Tanács elnöke arra kértek tájékoztatást: lehetőségeik szerint hány munkás lakásépítéséhez tudnak vállalati támogatást nyújtani. Közülük mintegy 60 válaszolt (a többi — tételezzük fel — nem rendelkezik a szükséges erőforrással). Az összesítésből az derült ki, hogy 1973-ban 327 (ebből 200 a MÉV-é), 1974-ben 141, 1975-ben pedig 151 munkás lakásépítését támogatnák vállalati eszközökből. A 600-nál több lakás, ha megépül — láthatjuk — sokat segíthet a pécsi lakáshelyzeten, legalábbis az állami lakásépítésben várható lemaradás kiegyenlítését illetően. Ne tévesszük azonban szem elől a feltételes módot, jelenleg ugyanis ezen van a hangsúly.

*

Az eddigi tapasztalatok nem biztatóak. Szervezettség nélkül ugyanis aligha lesz a szándékból, a tervből lakás. Az OTP legutóbb arról tájékoztatta a Városi Pártbizottságot, hogy eddig mindössze 5 (!) munkással kötötték meg Pécsett a szerződést (ezek a vállalati támogatást is „hozták"), s további 3-ról van még szó. Ez elképesztően kevés, ez semmit nem old meg, ez nem jelenti a párt szándékának valóraváltását.

Az mindenesetre világos, hogy a tanácsnak elsőbbséget kell biztosítania az OTP-lakások vevőinek kijelölésénél a fizikai dolgozóknak. Idén a visszalépők helyére — kész névjegyzékről lévén szó — munkások kerülnek, a következő években az elsőbbség biztosított. De ez még mindig kevés.

A járható utat a MÉV példája mutatja. A vállalat elkészíti a beruházási programot, vállalja a beruházás bonyolítását is, ezek a költségek tehát nem terhelik az építtetőket, így a munkásoknak előnyös a vállalat tevékeny közreműködése. Hanem csak kevés az olyan vállalat, amelyik rendelkezik az ehhez szükséges szervezettel. A Mecseki Szénbányák rendelkezik, a Baranya megyei Építőipari Vállalat rendelkezik — ezek meg is csinálják. De mit tegyenek azok a vállalatok, amelyek csupán néhány lakás építését támogatnák? Közös vállalati szervezést tudunk csak elképzelni, esetleg az UNIBER bonyolításában. Errefelé kell megtalálni a megoldást, az elvont tervezgetésből kivezető utat.

*

No és hol? Ez talán a legfonosabb kérdés mindezek után.

Ha ugyanis a 600 lakás megépülhet (és legyünk derülátóak — miért ne épülhetne meg?), azokat a nagy állami lakásépítkezésekhez kapcsolódóan célszerű megépíteni. Egyrészt azért, mert nem ajánlatos szétaprózni a kivitelező kapacitást, másrészt azért, mert a közműköltségek így talán olcsóbbak. Jelenleg az egy lakásra jutó összes közműköltség (víz, csatorna, villany, gáz, távfűtés, út, járda) meghaladja a 100 ezer forintot, ez pedig a jelentős állami támogatás ellenére is súlyos teher, amit valami nódon mérsékelni kell. Ez a tömeges állami lakásépítkezésekkel együtt elképzelhető, azoktól távol, elhatárolva egyáltalán nem, vagy éppen ellenkezőleg, magasabb költségek várhatók.

*

A MÉV munkáslakás-építési akciója tehát kimozdult a holtpontról, s ezt úgy is vehetjük, hogy a párt elhatározásának valóraváltására az első lépést megtették Pécsett. A többi bizonyára jön ez után.

Hársfai István

Évi 650 000 pár kesztyű

„Nőuralom" a siklósi üzemben

A cimben idézőjelbe tettem a nőuralom szót, de korántsem azért, mintha valami más „hangsúlyt" akartam volna adni jelentésének, hanem, mert beszélgető partnereimnek az volt az első mondatuk, amikor az üzemben asztalhoz ültünk: „Nőuralom van nálunk". Akik beszélgetünk: Vass Józsefné párttitkár, Szita Károlyné, az szb nőfelelőse, Tolnai Dezsőné szb-titkár, Sipos Józsefné vezető-könyvelő. Ha még hozzáteszem, hogy az üzem két KISZ-titkára és a csúcsvezetőség titkára is nő, — akkor valóban minden idézőjel nélkül írhatom a nőuralmat. A „másik nemet" itt az asztalnál mindössze ketten képviseljük: Kréth Károly műszaki vezető és jómagam.

A kérdés pedig amit boncolgatunk: hogyan érzik magukat a nők itt, a Pécsi Kesztyűgyár siklósi üzemében?

Első téma: a bér

Az 1959 végén létesített üzem Siklós és környéke női munkaerő foglalkoztatását volt hivatva megoldani. Alig 200 fővel „indultak" — most a 900 dolgozóból 750 a nő. Évente 650 000 pár kesztyűt készítenek — a tavalyi termelési érték 57 millió forint volt. Az 57 millió forint döntő többségét szorgos női kezek állították elő...

Talán mondani sem kell: a beszélgetés első témája: a bér. Nagyszerűen jött a márciusi központi intézkedés — 140—150 forinttal nőtt az átlagkereset. A darabbérben dolgozók most megkeresik az átlag 1600 forintot. Már 14 éves kortól felveszik a jelentkezőket — korábban a korhatár 16 év volt. Lányokat, fiúkat szívesen látnak itt — jöjjenek. Hirtelenjében még vagy 40 fiatalt tudnának foglalkoztatni... Ezzel már azt is jeleztük: a női munkaerő foglalkoztatása Siklóson és környékén lényegében megoldottnak tekinthető. Munkaalkalom van.

A munkaalkalom és a kereset azonban — bár a közérzet szempontjából sokat jelent —, de nem mindent. Máris a kérdés második témájánál vagyunk: óvoda, bölcsőde! Az elmúlt két évben 120 ezer, ebben az évben pedig 90 ezer forintot utaltak át, mint üzemi hozzájárulást, a siklósi tanácsnak óvoda, bölcsőde építésére, bővítésére. Dicsérik a tanácsot: „Valóban mindent megtesznek, hogy a község óvodai és bölcsődei gondjain enyhítsenek. Új is épül, a régit pedig bővítik. De így is még mintegy 20—25 hely kellene a mi legfiatalabbjainknak." Az üzem kismamái közül jelentős számban maradnak otthon — élnek a gyermekgondozási segély adta lehetőséggel. De talán többen visszajönnének dolgozni, ha lenne a gyereket, hol elhelyezni. Az üzem is segíti ezeket a szülőket: ha igénylik, varrógépet vihetnek haza és darabbérben dolgozhatnak. Élnek is a lehetőséggel.

Bágyasztó a hőség itt a szobában is — alig győzzük magunkat legyezgetni. „Az előbb mértük, 36 fok van a műhelyekben..." — mondják. Érthető a 36 fok — a műhelyek lapos teteje szívja magába a meleget. Mintegy válaszként — vagy a beszélgetés folytatásaként — említik: minden műhely hűtőgépet kapott a fejlesztési alapból. Ezekben tárolhatják a tízóráit, uzsonnát, üdítőitalt... Az üzemi büfében vásárolhatnak. Munkakezdéskor műhelyrészenként összeírják, ki mit kíván itt venni — aztán helyébe hozzák.

Országos versenyre készül a női tűzoltócsapat

Sok a bejáró. Vajszló, Sellye, Beremend környékéről jönnek — a múlt évben 330 ezer forintot fizetett az üzem hozzájárulást az utazási költséghez. De nemcsak így segítik a bejárókat. KISZ-klubot hoztak létre — ezt nyitották meg a vonatraváró fiataloknak és természetesen a klub jó lehetőséget nyújt a szórakozásra, művelődésre.

Egy tablót látok a szobában, fényképek, a felirata: Bőrkonfekcióipari technikum 1969—1973. A most végzett *nyolc* lány és *nyolc* fiú képe a tablón. Csak az „arány" miatt számolom meg... „Ami az arányokat illeti, egyetlen területen, a sportban nem tudunk lépést tartani" — mondják, és nevetve teszik hozzá: „... itt a női üzemben a rendszeres sportot a kézilabdacsapat jelenti. Férficsapat! Volt női kézilabda, röplabdacsapat is egy ideig, aztán megszűnt!" De mindjárt pozitívummal folytatják: „Az önkéntes női tűzoltó-csapatunk viszont megyei első lett — indulnak az országos versenyen is."

A nőkről való gondoskodásnak számos bizonyítékát adják a párt, a társadalmi szervek és a vállalat együttes tervében foglaltak. Közeleg a tanítási évad kezdete — a beiskolázás költségeihez hozzájárul a gyár. Például az egyedülálló gyermekes anyáknak 400 forint segélyt adnak szeptemberben. Itt esik szó a lakásépítési kölcsönről is: a fiatal házasokat 10 ezer forint kamatmentes kölcsönnel segítik otthonuk megalapozásában. A kölcsönt havi 200 forintos részletekben törleszthetik. Évente átlag öt-hat dolgozó igényli és kapja ezt a támogatást. De a gondoskodás egy fajtáját jelenti az is, hogy a nyugdíj előtt állókat olyan munkakörbe helyezik, amelyben átlagkeresetük nem csökken.

Továbbképzés

Most egy jelentős gond enyhítésén fáradoznak. Probléma ugyanis a szakmunkás bizonyítvány megszerzése. A kesztyűvarrónők betanított munkás „státusban" szerepelnek. Tény az, hogy a béremeléskor „igyekeztünk, hogy lehetőségeink szerint a varrónők bérét emeljük, itt szorított leginkább a cipő" — mondják. De arra is gondoltak: aki szeretné megszerezni a szakmunkásbizonyítványt — lehetősége legyen. Akiknek öt évi gyakorlatuk van — jelentkezhetnek továbbképzésre. Eddig már 160-an iratkoztak be az ősszel kezdődő tanfolyamra.

Amikor azt kérdem, hogy milyen feladat megoldását látják legfontosabbnak a soron lévők közül — a következő válaszokat kapom: „Több gépet adhassunk ki a gyermekgondozási segélyt igénybevevő kismamáknak" — „Továbbra is szorgalmazni az óvodai-bölcsődei elhelyezés lehetőségét" — „A túlórázások csökkentését, bár igaz, hogy *pillanatnyilag* nincs sok."

A beszélgetésből — úgy érzem — választ is kaptunk az eredeti kérdésre: hogyan érzik itt magukat a nők?

Garay Ferenc

„... és mit csináljon az az ember...?"

Kétszáz éves a „zaci"

Persze, persze, senki sem ismeri... Szóval ez az intézmény ott van a pécsi Kossuth Lajos utca és a Kazinczy utca sarkán, hivatalosan úgy hívják, hogy a BÁV 32-es zálogfiókja, és kevésbé hivatalosan — bevallva, vagy mélységesen titkolva — a „pécsi zaci"...

Tessék csak nyugodtan úgy belépni, mint egy múzeumba — mert a pillanatnyi pénzszerzésnek ezt a módját már elein is meglehetősen jól ismerték. Íme bizonyság: *„Mi, Mária Terézia, Isten kegyelméből... mindenkihez és egyenként el kívánjuk juttatni királynői és anyai gondoskodásunk jelen különös bizonyítékát..."*

Nos ez a „jelen külön bizonyíték" az alapítólevél szerint, a mai értelemben vett zálogház megalapítását jelenti, s 1773-ban kelt...

... Vagyis most éppen kétszáz esztendős a „zaci".

*

A zálogházat igazán örömmel ünnepelni körülbelül annyi lenne, mint azt mondani: X. Y.-tól éppen most kértem kétszázadszor kölcsön... Nem az a kimondottan nagy ünnep — de azért az embernek eszébe jut: jó hogy van az az X. Y....

Már annak az embernek, aki odajár. És ki jár oda? A zálogház működésének egyik alapfeltétele a diszkréció, annyit azonban mégis el lehet árulni, hogy jószerint mindenki odajár, akinek gyorsan, lehetőleg bonyodalmak, kínos magyarázkodások nélkül pénzre van szüksége. És persze van valamije, amit pénzzé tehet. Úgy látszik, van...

— Bármilyen furcsa, az életszínvonal emelkedését nálunk is le lehet mérni — mondja Szekeres Györgyné pécsi fiókvezető —, a zálogházba már nem azért jönnek az emberek, hogy holnap legyen mit enni... A pécsi fiók, műszaki cikkekben például a legerősebb az országban, de az aranytárgyak, ékszerek mennyiségére sem panaszkodhatunk. Átlagosan ötmillió forint a kifizetett kölcsönérték — ennél természetesen jóval nagyobb értéket őrzünk a raktárakban és a tiezorokban...

Van, aki óvatosan körülnéz s úgy lopakodik be, van aki egyenesen és céltudatosan oda tart... Van, aki elmondja, hogy *„kérem Spanyolországba utazunk, azért kell ez a néhány ezer forint"*, vagy *„éppen most jött meg a kocsi-kiutalás, ugye tetszik érteni?"* — van aki csak lecsapja a karóráját és várja, mit mond a becsüs...

Az utóbbiak vannak kevesebben. Az ezres, tízezres tétel sokkal gyakoribb, mint a százforintos. Őriznek itt olyan briliáns nyakéket, amelyért szerényen csak tizenkétezer forintot kért a tulajdonos, pedig húszezret is megér *„zálogházi áron"* — és kifizetnek olykor nyolcvan forintot is, ha valakinek akkor éppen ennyire van szüksége...

A „zaciba" tett tárgyak sokfélesége felsorolhatatlan: őriznek hűtőszekrényt, mosógépet, televíziót, magnetofonok sokaságát, ruhát, bundát, bakancsot és még ki tudja mit... Az áruházak szezonját ők is megérzik: ha nagyarányú árleszállítás van, a „zaciban" nő a forgalom. Olyankor azok jönnek elsősorban, akik csak elsejéig, másodikáig kérik a pénzt, mert most van a jó alkalom, és a „zaci" előtt nem kell megalázkodni. A „zaci" fizet, leszámítja a kamatot, kezelési költséget, és mélységesen hallgat arról, hogy kinek, miját őrzik rövidebb-hosszabb időre, több-kevesebb kölcsönért...

— *Szégyen ide járni?*

— Már nem. Volt idő, amikor a zálogházat a szocializmustól idegennek tartották — de miért? Mi kölcsönt adunk, kamatra, és egyre értékesebb tárgyakért, egyre nagyobb kölcsönt. Én az ismerőseimnek is ajánlom, kaptam már hálálkodó levelet Varsóból, sőt olykor a zálogház dolgozói is a saját cégtől kérnek kölcsön, persze sokkal szigorúbb feltételek között — mondja Szekeres Györgyné.

Az már csak ráadás, hogy ebben a „szocializmustól idegen" intézményben igen jó eredményeket elért szocialista brigád dolgozik... A pécsi fióknak egyébként van egy országosan egyedülálló specialitása: itt művészi porcelán-tárgyakra is folyósítanak kölcsönt, *„mert a pécsiek szeretik a városukat, szeretik a város termékeit, féltik és értékelik az itteni értékeket, mint mondják a Zsolnay-porcelánt..."*

— D. Kónya —



Szekeres Györgyné, a „pécsi specialitásokat" a Zsolnay porcelán zálogtárgyakat rendezi.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
9
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
EMŐD
nevű kedves olvasóinkat
*

A Nap kél 4.31, nyugszik 19.07 órakor. — A Hold kél 16.20, nyugszik — órakor



Legenda



Buck és a prédikátor

A Janus Pannonius leánykórus sikere külföldön

A Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius leánykórusa kétnapos leningrádi és egynapos tallinni tartózkodás után hétfőn megkezdte finnországi vendégszereplését. Hétfőn Helsinki nevezetességeivel ismerkedtek, majd megtekintették Ainolaban Sibelius lakóházát és sírját. Kedden a lahti újság képes riportban mutatta be a pécsi küldöttséget, melynek tagjai délelőtt Lahti város tanácsának vezetőivel találkoztak, majd Csányi Sándor, a pécsi ÁFÉSZ igazgatóság elnöke, valamint a pécsi és lahti szövetkezeti élet vezetői cserélték ki tapasztalataikat. Kedden este a közönség szűnni nem akaró tapsa köszöntötte a Janus kórust Lahti modern hangversenytermében. Ivasivka Mátyás karnagy lendületes vezényletével rendkívül színvonalas műsort mutattak be, felölelve a kórusirodalom szinte minden korszakát. A kórus, mely első alkalommal lépett fel nyilvánosan külföldön, elsőnek baranyai népdalokból énekelt egy csokorravalót, melyeket Gertig Károly gyűjtött, majd Bartók és Kodály alkotásai csendültek fel. De bemutatásra kerültek Birtalan József, Szabó Csaba és Tillai Aurél művei is. Nagy tetszést aratott szólószámokkal Zehetbauer Gabriella, Bánkuti Katalon, Sebestyén Irén, Csizmadia Éva és Tóth Ágnes. Az együttes szerdán Orimattilaba utazott, ahol a lahti kórussal ad közös hangversenyt. A kórus vasárnap hajnalban érkezik vissza Pécsre.

Lebontják s újból felépítik

Megkezdődtek az AFIT Munkácsy Mihály utcai szervizében az öreg kémény felújításának munkái. Az idő vasfoga annyira kikezdte a 12 méteres matuzsálemet, hogy életveszélyessé vált, s rontotta a kazán hatásfokát a rossz égéstermék elvezetése is. Ezért a további használata bizonytalanná vált. A munka első ütemében 6 métert bontanak s ott egy betonkoszorúval megerősítik, majd ismét felépítik és újból falazzák. A kémény építőmunkákat megelőzően szükségessé vált az alatta levő helyiségek mennyezetének bebiztosítása. A kivitelezést a Gyárkémény Építő Vállalat és az állványozást az Építő és Tatarozó Vállalat végzi. A szerviz valamennyi dolgozója megérti, hogy fegyelmezett munkával s megértéssel elférnek az amúgy is kicsi udvaron.

— zsárik —

A HÉT FILMJEI

LEGENDA

Partizán történet, három kamasz, fiatal a főhőse. 1943-ban Jureknek sikerül kiszöknie Varsóból és az erdőben kóborolva találkozik a vele egykorú Száskával, aki ugyancsak menekül. Egy közeli faluban egy fiatal lány, Julka rejti el őket. Ezzel indul Szilveszter Henczinski rendező izgalmas, egyben lírai filmje arról a korosztályról, amelyik közül sokan nem érhették meg a felnőtt kort...

BUCK ÉS A PRÉDIKÁTOR

Színes, szélesvásznú, amerikai western film. A polgárháború után játszódik, amikor sok felszabadított rabszolga Nyugatra indul a szabad élet reményében. A menekülőket Buck, egy szabad néger segiti, irányítja. A déli farmerek azonban nem nyugszanak bele rabszolgáik elvesztésébe... Az egyik főszerepet Sidney Poitier, a nagysikerű Megbilincseltek, Forró éjszakában és Mr. Tibbs nyomoz című filmek főszereplője játssza. Egyben ő a film rendezője is. A prédikátor szerepében Harry Belafonte-t láthatjuk.

KATONAZENE

A Bródy Sándor „Kaál Samu" című novellájából készült filmet Marton Endre rendezte még 1961-ben. A filmet az idei nyáron felújítják. Főszereplői: Kállai Ferenc, Básti Lajos, Bara Margit, Szirtes Ádám, Öze Lajos, Páger Antal.

A MÁV gondoskodik dolgozói egészségéről

A IV. ötéves tervben 250 millió forintot, 1973-ban 63 milliót fordítanak a MÁV-nál a dolgozók egészségügyi ellátásának javítására. Az összeg nagyobb részét a költségvetés biztosítja, de jelentős az a félszázalékos egészségügyi hozzájárulás is, amelyet a vasutas dolgozók fizetésükből önként adnak erre a célra.

Az év végére tető alá kerül a MÁV kórház és központi rendelőintézet új létesítménye. Az új rendelőintézeti rész 1975-re készül el, s lehetővé teszi a kórházi és rendelőintézeti funkciók szétválasztását. Nagykanizsán hat munkahelyes üzemi rendelőt adnak át az év végére, amelyben korszerű szakorvosi ellátásban részesülnek a kanizsai vasutasok.

A III. negyedévben készül el a budakeszi MÁV tüdőgyógyintézet 150 ágyas rehabilitációs pavilonja. A 41 millió forintért épült létesítményben megkönnyítik a volt betegek visszatérését a mindennapi munkába. Működik már a szőnyegszövő részleg és lesz többek között könyvkötészet is. Még ebben az évben elkezdik Balatonfüreden egy 80 ágyas szívkórház építését, Hévizen pedig egy 130 ágyas reumaszanatóriumot.

November 1-től fogadja a betegeket a zalakarosi gyógyház. A 80 ágyas szállodaépületet a MÁV mintegy 30 millió forintért megvásárolta a tanácstól. Október 15-ig téliesítik, így egész évben elláthatja majd a vasutas betegeket.

Zsebtolvaj a bíróság előtt

Zsebtolvajlásért vonta felelősségre a Pécsi Járásbíróság a többszörösen büntetett Petrovics Gizella 24 éves pécsi segédmunkást. Petrovics Gizella Pécsett, a Csendes étteremben megismerkedett egy férfivel, majd új ismerősével taxiba ült. A Felszabadulás úton kiszállva, ellopta a férfi 11 500 forintot tartalmazó pénztárcáját.

A rendőrségi nyomozás során 3300 forint előkerült, a többit a vádlott egy fiatalkorú barátnőjével elköltötte. A bíróság Petrovics Gizellát — mint visszaesőt — 2 évi fegyházra ítélte.

●

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— Korszerű Pálma—Tep szőnyegpadló és gumiszőnyeg garnitúrák érkeztek minden típusú gépkocsihoz a pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru boltjába. Hő- és hangszigetelést is biztosít. (x)

— Dr. Illyés Tibor belgyógyász, kórházi főorvos 1973. szeptember 1-től magánrendelését Komló, Majális tér 7. sz. alatt folytatja. Rendelési idő: hétfőtől csütörtökig, du. 5—7-ig. (x)

— ELVESZETT SZURKE német juhász kutya, nyomravezetőnek avagy, aki visszahozza, szolgáltatja, jutalomban részesítem. Pécs, Fenyvessor 12. Szabóék. (x)

— ILYEN MÉG NEM VOLT! Gyapjú és szintetikus szövetek 50—70 százalékos engedménnyel a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri boltjában. Rostock 512,— Ft helyett 180,— Ft, Serge 377,— Ft helyett 150,— Ft, Pluto 408,— Ft helyett 150,— Ft, Gyárfás 438,— Ft helyett 150,— Ft, Jester 255,— Ft helyett 100,— t. (x)

PÓTMÁJ

Moszkva: Merész orvosi beavatkozást hajtottak végre a minap a vilniusi klinikán. A litván főváros kórházában egy heveny májgyulladásban szenvedő fiatal nő vérében annyi mérgező anyag halmozódott fel, hogy szervezete már-már felmondta a szolgálatot. Szinte minden percben várható volt, hogy az agysejtek károsodást szenvednek.

A belgyógyászok már lemondtak a beteg életéről, amikor a sebészek merész elhatározással a fiatal nő szervezetét egy órára egy sertés májával kötötték össze. Az állat mája megtisztította az asszony vérét és végül a beteg mája is működésbe lépett.

A fiatal nő azóta gyógyultan távozott a klinikáról.

●

— Tatarozzák a szigetvári járási hivatalt. Mintegy 170 000 forintos költséggel felújítják Szigetváron a járási hivatal épületét a költségvetési üzem dolgozói. A tatarozást előreláthatólag a harmadik negyedév közepén fejezik be.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Felhőátvonulások, az erős sokfelé viharos északnyugati, északi szél mérséklődik. A nappali felmelegedés a Dunántúlon erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 22—26 fok között.

— Bőrövek Prágába. Angolos fazonú műbőrből készített divatöveket exportál a közeli napokban Prágába a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet. A jövő héten 1400 övet küldenek Csehszlovákiába.

— Felújítják a komlói Mecsek éttermet. Csaknem 100 000 forint értékű munkával felújítják Komlón a Mecsek éttermet a költségvetési üzem dolgozói. A munkálatokat még augusztus hónapban befejezik.

— Összekötő út Bostán és Szilváson. Befejeződtek a két települést és a harkányi országutat összekötő 6 kilométer hosszú, új út földmunkái. A csaknem 15 millió forintért épülő út kialakításánál mintegy 30 000 köbméter földet mozgattak meg a Közúti Építő Vállalat dolgozói.

●

PÓTBEIRATÁSOK

Dolgozók Önálló Általános Iskola a pótbeiratásokat augusztus 24-től 31-ig tartja naponta 16 órától 19 óráig a Jókai úti általános iskolában, szombat és vasárnap kivételével (Pécs, Jókai u. 49., I. e. 107/a.). A vállalatoknál szervezett osztályok létszáma bejelentéseit a vállalatok megbízottjai ezen idő alatt adják le a fenti iskola igazgatóságának. Minden egyéb felvilágosítást az iskola igazgatósága a fenti időben ad.

●

— Utcaépítés Kővágótöttösön. Több, mint 600 méter hosszú utcát építenek Kővágótöttösön a Közúti Építő Vállalat pécsi főépítésvezetőségének dolgozói. Az egymillió-háromszázezer forintért épülő utcát még ebben a hónapban átadják.



Tépetten lógnak Versend határában a jégverte kukoricalevelek

04-05-07

Kedden, 7-én este Pécsett, az Engels utcában oldalkocsis motorkerékpárral közlekedett Mayer József 18 éves pécsi lakos. Az utca 203-as számú épülete előtt eltörött az oldalkocsi keréktengelye és a motor felborult. A baleset következtében Mayer József könnyebb sérüléseket szenvedett. Az előzetesen becsült anyagi kár mintegy 5000 forint.

Tegnap, a kora reggeli órákban Szigetváron súlyos baleset történt. Zadravecz Ferencné, 45 éves szigetvári lakos lelépett a járdáról az úttestre és a Hobol település irányába közlekedő motorkerékpár elütötte. A baleset következtében a motor vezetője, Limon Ferenc, 44 éves szigetvári lakos és Zadravecz Ferencné súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett.

Tegnap délután Harkányban a Bányász étterem előtt elütötte egy motorkerékpár Borsodi Vendelné 60 éves szakcsi lakost. A baleset következtében az idős asszony könnyebb, míg a motor vezetője Sandó Lajos 26 éves harkányi lakos súlyos sérüléseket szenvedett. A baleset okának tisztázására a rendőrség megindította a vizsgálatot.

Tegnap a korahajnali órákban tűz keletkezett a csikóstöttösi termelőszövetkezet majorjában. Öngyulladás következtében kigyulladt és elégett egy lucerna- és bükkönyszénakazal. A becsült kár 40 ezer forint. Károsult a kaposszekcsői Kossuth Termelőszövetkezet.

●

— **„NYÁRI VASÁR"** a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati boltjában! Nylprint 75,50 Ft helyett 50,— Ft, Nylprint 55,— Ft helyett 40,— Ft, Triprint 98,— Ft helyett 70,— Ft, Trevira jersey Karel 70 cm széles 139,— Ft helyett 70,— Ft-ért. (x)



3.

Ligyija Alekszandrovna arca megváltozott:

— Moszkvából? A népbiztosságról?

— Nem. Bakui vagyok — válaszolta Szergejev és nehézkesen leült a székre.

— Igeeen? — a nő nem palástolta csalódottságát.

Kínos szünet állt be.

— Mi újság Bakuban? — törte meg a csöndet Ligyija Alekszandrovna. — Mindig öröm olyan emberrel találkozni, aki hazulról érkezik. Bár én csak néhány órát töltöttem Bakuban, de megtetszett nekem. Fél esztendeje, amikor ideutaztam.

— Baku szépül, terjeszkedik.

Arra gondolt, hogy untig elegendő a rövid válasz, hiszen ez a nő úgysem ismeri az új lakónegyedeket, parkokat.

— Azonnal láttam, hogy honnan érkezett. Vajon a mi férfiaink miért mindig kék bosztonruhában utaznak külföldre? — évődött Alekszandrovna.

— Mert akik ellátják őket, ezt tartják a legalkalmasabbnak — dörmögte Szergejev, végigpillantva a ruháján.

A beszélgetés megint megszakadt.

— Hol szállt meg... Jakov Vasziljevics?

— A „Nágyeri" szállodában.

— Még ma bemutatom magát a gazdasági helyettesünknek. Jó az ismeretsége, keres majd egy kellemes lakást. Egyedül érkezett, vagy a családjával?...

— Nincs családom.

— Nos, kezdje a munkáját tájékozódással: meg kell ismernie a piaci konjunktúrát, a megkötött szerződéseket. Azután nézze át a tavalyi, 1939-es beszámoló jelentést. A konkrét tennivalókra később térünk rá.

Ligyija Alekszandrovna azonban elég részletesen elmagyarázta, hogy mi lesz a feladata. Szergejev örömmel vette tudomásul, hogy a nő nagyszerűen ismeri a rábízott ügyeket. Végül Ligyija Alekszandrovna felállt az asztaltól, Szergejev követte a példáját.

— Menjük, bemutatom a képviselet vezetőinek és a könyvelés dolgozóinak.

Mindketten kiléptek az irodából.

KETTEN A KÖVETSÉGRŐL

— Mit szólsz, Hans, mennyire elszemtelenedtek ezek a helyi firkászok, — a nehézkes, hosszú hajú, szőke férfi — már túl a negyedik ikszen — felemelkedett az asztalka mellől és odanyújtott egy iráni újságot beszélgetőtársának.

— Max, úgy látszik, felháborodásodban azt is elfelejted, hogy nem tudok perzsául.

— Majd én felolvasom — és Max, ahogy a másik nevezte őt, vagyis von Ettel, az iráni német követ, lassan, akadozva fordítani kezdte német nyelvre az említett cikket:

„Országunk fokozatosan olyan képet ölt, mintha civil ruhás, német csapatok bekebelezték volna. Allah a tanú rá, nincs az ország politikai és gazdasági életének egyetlen olyan területe sem, ahol ne ülnének ott a német tanácsadók, konzultánsok. Vajon maradt-e, akárcsak egyetlen német vállalat, amely ne képviseltetné magát országunkban állandó személyzettel, amely fittyet hány hivatalos szerveink rendelkezéseire?! Nyílt titok, hogy e tanácsadók és vállalati megbízottak többsége valójában politikai tevékenységet folytat, feldúlja az életünket..."

— Elég ebből! — von Ettel dühösen összegyűrve az újságot, behajította papírkosárba. — Azt hiszem megérted, Hans, hogy az ilyen irományok mennyire csökkentik iráni befolyásunkat.

Von Ettel elhallgatott, keze idegesen játszadozott az asztali cigarettatartóval.

— Max, te csupán azért hívtál ide, hogy felolvasd nekem ezt a cikket?

— Nem, csak még mindig hatása alatt vagyok annak a kellemetlen beszélgetésnek, amit reggel a külügyminisztériumban folytattam, éppen az iráni sajtó zabolátlansága miatt. De a bosszúság nem jár egyedül. Fél órával ezelőtt kaptam Berlinből egy kínos rádiógramot. Winkler ismét követeli: gyorsítsuk meg a kaukázusi és a közép-ázsiai ügynökségek felkészítését. Ez a szemrehányás téged illet, Hans!

(Folytatása következik)

MEGKÉRDEZTÜK:

Miért a fővárosban lehet csak beváltani a lottótárgynyereményt?

Nem furcsa? — a fővárosi lakosok ugyanazon értékű lottó tárgynyereménye többet ér, mint a vidékieké... Mindez azért, mert Budapesten lehet csak a nyereményeket kiválasztani. Pedig vidéken is akad egynéhány áruház. Ugyanazokat az árucikkeket vásárolhatják, mint a fővárosban, s mégis! Miért alkalmazza az OTP ezt a megkülönböztetést? — erről kérdeztük Balatonyi Dezsőt, az OTP Baranya megyei Igazgatóságának vezetőjét.

– Már többször eljártunk ez ügyben, mert ezt a megkülönböztetést méltánytalannak éreztük. Sokszor jöttek panasszal: „van egy párszáz forintos utalványom, mire felmegyek Pestre, már alig a felét éri, a többi rámegy az utazásra." Persze, ez olyan esetekre nem vonatkozik, ha valami különleges, egyedi bútorról van szó. A válasz: ezért van a Lottó Áruház...

– *Nem lehetne ezt megoldani a Centrum Áruházak kiterjedt hálózatával?*

– Nos, az utóbbi időben haladást értünk el e kérdésben. A Sportfogadási és Lottó Igazgatóságtól lehet kérni, hogy ahol Centrum Áruház van, ott kiválthassák a nyereményt.

Elhisszük, hogy bizonyos haladás mutatkozik ez ügyben, de mindez még nem elég, vagy legalábbis nem nyugtatja meg a fogadókat. Mert teszem fel, miért kell külön kérvényt intézni, hogy a nyereményt kiválthassa az ember a Centrum Áruházban? Na és ha pont bútorhoz jutottunk, akkor a baranyaiak keressenek egy olyan közeli Centrum Áruházat, ahol bútort is árusítanak. Pécsett is van ilyen! Tapasztalataink szerint az OTP központi vezetése — hála — igen rugalmasan kezeli a különböző ügyeket, pont ebben a kérdésben hajthatatlan, és ez esetben nem nézi ügyfelei érdekeit és kényelmét. Miért nem tud olyan áruhitellevelet kibocsátatni, amelyet mindenütt be lehetne váltani?!

(M)

AZ ELSŐ FÉLÉVBEN

163 000 sertés- és 13 000 szarvasmarha-férőhelyet adtak át

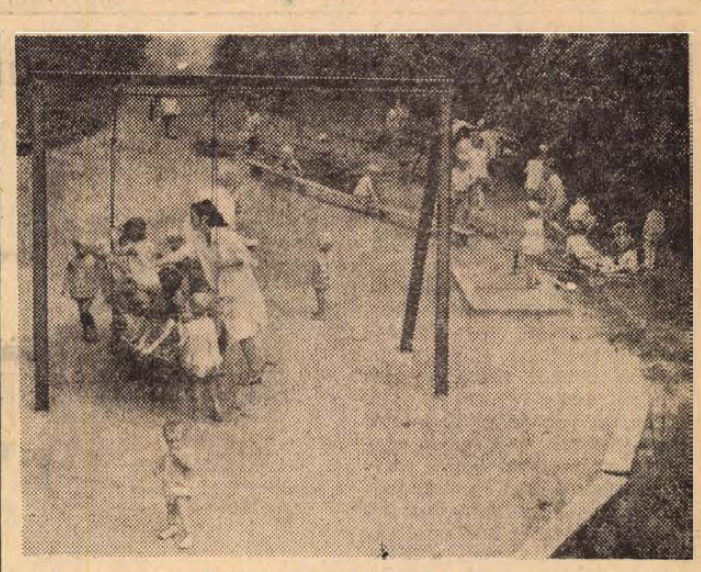
Megélénkült az érdeklődés az állattartási létesítmények építése iránt, meggyorsult az áthúzódó beruházások befejezése – erről tájékoztatták a MÉM illetékesei az MTI munkatársát. Idén az első félévben az istálló- és hizlalda-építési program megvalósulása folyamatosabb, zavartalanabb volt, mint az elmúlt években. Számos egy-két évvel ezelőtt megkezdett beruházás fejeződött be. A létesítmények korszerűek és berendezéseik lehetővé teszik a magas színvonalú intenzív állattartást.

Az év első hat hónapjában 13 034 szarvasmarha-férőhelyet adtak át az országban, ami jó eredménynek számít, már csak azért is, mert időarányosan – az egész évi 20 000-es férőhely növekedéshez képest – több létesítmény készült el, mint amennyire számítottak. A több mint 13 000 szarvasmarhának döntő részben új, korszerű telepeken biztosítottak elhelyezést, s a férőhelyeknek csak kisebb része készült el az istálló-rekonstrukciós program keretében. A szakemberek arra számítanak, hogy a második félévben gyorsítják majd meg a gazdaságok a régi épületek felújítását, miután a félévvel ezelőtt megjelent, 50 százalékos állami támogatást biztosító rendeletet gondosan tanulmányozták, és ennek ismeretében összeállították a kiviteli terveket. Ilymódon többezer állat számára teremtenek korszerű elhelyezési lehetőségeket.

A sertéstelepi férőhelyek száma 163 000-rel bővült az első félévben. A legtöbb helyen szintén új szakosított telepet adtak át. Egy-egy ilyen létesítményben 4000–7000 állat számára van hely. Ezek a telepek évente egyenként 7200–12 600 mázsa sertéshúst adnak az országnak. A létesítményekben biztosították az állategészségügyi feltételeket, és jórészt gépekre „bízták" az állattartási munkákat.

Az új állattartó telepeket fokozatosan „népesítik" be, a gazdaságok egy része forgóeszközhitel igénybevételével vásárol állatokat. Az üzemek igyekeznek kiválasztani azokat a fajtákat, amelyek a helyi körülmények között a lehető legjobb gazdasági eredményt biztosítják.

A MÉM illetékesei szerint a szarvasmarhatenyésztés fellendítésére hozott kormányhatározat óta érezhetően megnőtt az érdeklődés az istállóépítés iránt. Különösen örvendetesnek tartják, hogy a kedvezőtlen adottságú mezőgazdasági üzemek – az előjelek szerint – nagy mértékben kívánnak élni az elkülönített támogatás kedvezményével. Az élénkülésre jellemző, hogy az év első hat hónapjában 7000–8000 szarvasmarha-férőhely beruházási programja indult meg. Sokfelé most készültek el az új tervek, a létesítmények felújítására, illetve új istállók építésére.



A Pécsi Bőrgyár kis óvodásai

Fotó: Kóródi Gábor

Hasznosítsuk az elszálló milliókat!

Megkezdődtek a tárgyalások a bányametán hasznosításáról a zöldségha tatásban

Baranya egyik legnagyobb gondján, az akadozó zöldségellátáson kívánt enyhíteni a Mecseki Szénbányák Vállalat vezetősége, amikor felajánlotta, hogy a széntelepeiről leszivatott bánya-metánt, növényházak fűtése céljából a mezőgazdasági üzemek rendelkezésére bocsátja. Az ajánlatot a megyei zöldségprogram elkészítésekor figyelembe is vették, s a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága július 27-i ülésén határozatot hozott a kérdés tanulmányozására.

A metán hasznosítás ügyében tegnap délelőtt ültek tárgyalóasztalhoz első ízben a Megyei Tanács, a Mecseki Szénbányák Vállalat és a BARANYAMÉK képviselői, hogy felmérjék a lehetőségeket. Már az első megbeszélésen kiderült, hogy a magas 5000—7000 kalóriaértékű mecseki bánya-metán, mennyiségben és minőségben egyaránt kielégítené egy vagy több bármilyen nagyságú zöldséghajtató ház fűtési igényeit. A mecseki széntelepek gázmentesítését 1954-ben kezdték meg, természetesen biztonsági okokból. Azóta mielőtt egy széntelepen a bányaművelést megkezdik, a telepet felfúrják és a metánt, csővezetéken keresztül szivattyúkkal lecsapolják.

A gázmentesítés megkezdésével szinte egyidejűleg vetődött fel a metán hasznosításának problémája. Első ízben 1957-ben Vasason hasznosították a metánt üzemi kazánok fűtésére, majd 1960-ban a György-aknai gázlecsapolótól távvezetéket építettek a Pécsi Kokszművekhez. Míg az olajtüzelésre át nem tértek, metánnal fűtötték a pécsbányai kórházat, a pécsi keramzit üzemet, s mintegy két és fél éven át 5000 kalóriás metánnal javították fel az akkor még csak 3—4 ezer kalória értékű városi hálózati gázt. A felhasználók pusztán azért tértek át az olajfűtésre, mert a hatvanas években a bányaművelés az alsóbb szintekről magasabb szintekre tevődött át, s így mire az István-aknai berendezés elkészült, nem volt mit lecsapolni.

Ma ismét nagy mennyiségű metánt szivatnak le a széntelepekről, Komlón megépült a III-as akna és a Zobák gázlecsapolója is. Egyetlen gázlecsapoló napi 15 ezer köbméter, vagyis 75 millió kalória értékű metánt képes a felhasználónak biztosítani aminek egy kis része is elegendő akár egy húsz hektáros zöldséghajtató telep fűtéséhez.

Sajnos, a metánhasznosítás ügye ma rosszabbul áll mint 10 évvel ezelőtt, lényegében a bánya üzemi kazánjait fűtik vele, amelyekből az irodák, a szociális épületek, fürdők fűtését, melegvízellátását biztosítják. A felesleges metánt pedig a levegőbe engedik, igen nagy mennyiségű energia vész így el.

Egy új felhasználó helyzete annyiból lenne kedvezőbb, hogy ma már a bánya tekintettel arra, hogy több lecsapoló berendezése van — s ha az egyiknél zavar keletkezik, rákapcsolhatják a vezetékre a másikat — egyenletes metán ellátást képes biztosítani.

Egy metánnal fűtött központi zöldséghajtatóház megoldaná a Pécs környéki zöldségtermesztő nagyüzemek és a kistermelők — akik között Pécsett és Komlón igen sok a bányász — olcsó és jóminőségű palántával történő ellátását. A Megyei Tanács — amely minden tekintetben támogatja a növényház ügyét — és a BARANYAMÉK szakembereinek eredeti elképzelését — a palackos metángáz szolgáltatást — áthúzza az a körülmény, hogy a metánt cseppfolyósítani nem, illetve csak fantasztikus költségek árán lehetséges.

Marad tehát a távvezeték megoldás. Ennek kiépítésében és a növényház kiviteli munkálataiban a Mecseki Szénbányák Vállalat is részt venne. Döntés természetesen nem született, további részletes költségelemzésre van szükség. A távvezeték kiépítésének bekerülési összege dönti majd el érdemes-e metánfűtéssel primőr salátát, paprikát és paradicsomot termelni Pécs ellátására.

AZ ÚJ 6-OS ÚT MIATT

„Lecsípnek" a cserkúti ÁFOR-telepből?

A napokban beszámoltunk arról, hogy az ÁFOR nagyarányú rekonstrukciós munkálatokba kezd a cserkúti telepen. A bővítéssel kapcsolatos terveken már dolgoznak az OLAJTERV szakemberei. Ugyanakkor a telep északi része mintegy húsz méter szélességben „belóg" a jövendő négysávos 6-os út nyomvonalába. Az érvényben lévő tűzrendészeti szabályok viszont előírják, hogy a külszíni tartályok legalább száz méterre legyenek az úttól. Igaz, hogy a 6-os út négysávos kiépítése még jónéhány évet várat magára, mégis a telep rekonstrukciója miatt előtérbe került ez a probléma. Éppen ezért találkoztak tegnap délelőtt a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán a tervezők, a KPM Közúti Igazgatósága, a Megyei és Városi Tanács, valamint az ÁFOR képviselői, hogy megegyezzenek a felmerült kérdésekben.

A jelenlévők egyetértettek abban, hogy a javasolt variációk közül az látszik a legkézenfekvőbbnek, mely szerint csupán húsz méterrel kellene délre helyezni a telep kerítését, a védősávot. A szakemberek véleménye szerint technikailag megoldható, hogy a tűzrendészeti szabályokat sem sértik, ugyanakkor a megyét ellátó négy tartályt sem kell áthelyezni: ha erre kerülne sor, az meglehetősen megdrágítaná a beruházást, sőt Baranya gázolaj- és benzinellátásában is zavarokat okozna. A tanulmány szerint a terepadottságok miatt az út csak dél felé bővülhet. A jelenlévők megegyeztek abban, hogy az említett variáció látszik a legkézenfekvőbbnek, s hogy a rekonstrukció mielőbbi beindítását ne gátolják felkérték az ÁFOR képviselőit, hogy minél előbb vegyék fel a kapcsolatot a KPM-mel az ügy végleges lezárása érdekében.

Lift-boyok a töltőgépnél

Minőségellenőrzésre: bíráló bizottság

Országosan több, mint 900 esetben tiltotta meg, vagy kötötte meghatározott feltételekhez a nem megfelelő minőségű termékek árusítását – az első félévben végzett vizsgálatok alapján – a Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet.

Az élelmiszerek közül főként a húsipari készítményekre sok a panasz. A párizsi elnevezésű pariser gyakran üreges, a főzőkolbászokban sok a porcos, inas rész és nemegyszer puha zsíradékot is belekevernek, amit rendelet tilt.

Valóban nem a legtetszetősebb látvány, amikor a felszeletelt párizsiban gyakran tízfilléres nagyságú „légzsákok" látonganak, arról nem is szólva, hogy ezek lényegesen meggyorsítják a termék romlását. A Baranya-Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalatnál a közelmúltban helyezték üzembe a nemrég vásárolt harmadik, csigás, vákumos töltőgépet. Korábban hidraulikus gépekkel töltöttek. Az újak munka közben kiszívják a bélből a levegőt, így a párizsi nem lesz üreges. A gépeket az Élelmiszeripari Berendezés és Gépgyártó Vállalattól vásárolták.

A töltőkkel egyidőben liftboyokat is vettek. Ezek az emelő-ürítő berendezések lényegesen csökkentik a fizikai munkát, ami annál is inkább jelentős, mivel az itteni gyártási folyamatoknál nagyrészt lányok-asszonyok segédkeznek. A régi, hidraulikus gépeknél a 40–50 kilogrammos – ládákban tartott – nyersanyagot nekik kellett felemelni és a töltő „garat"-jába önteni. Most a liftboyok a 200 kilós – rozsdamentes – kocsikból öntik a gépbe a nyers tölteléket. Előnye még a vákumos töltőnek, hogy 8 óra alatt 60 mázsa terméket gyárt – 20 mázsával többet, mint a régi.

Ami a főzőkolbászt illeti – országos szabvány szerint töltik. Igaz, hogy porcos, inas részekből készítik, de mivel ez az anyag olcsó, a kolbászt is ennek megfelelő áron forgalmazzák. Természetesen az már nem mindegy, hogy mennyire dolgozzák ki a töltelék nyersanyagot, s az előírt mennyiségnél több porcot, inat sem szabad beletenni.

A különböző töltelék áruk minőségét rendszeresen ellenőrzik a vállalatnál. Az ellenőrök mellett külön bíráló bizottság is alakult, s amennyiben az áru nem felel meg az előírt követelményeknek – leállítják a további készítést.

A KERMI szakemberei – a vizsgálatok befejezése után – csak azokat a vállalatokat tájékoztatták az „eredményekről", ahol olyan áruval találkoztak, amelyek nem feleltek meg a minőségi követelményeknek. A Baranya-Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat nem kapott ilyen figyelmeztető észrevételt.

L. É.

Vietnami kislány a Farostlemezgyárban

Marika

Egy vietnami kislány, Hoang Thi Thu Thuy, a nyári hónapokban a Mohácsi Farostlemezgyárban dolgozik szakmai gyakorlaton. Még egy éve van hátra Sopronban az Erdészeti és Faipari Egyetemen. A gyárban tartózkodása alatt végigjárja az üzemrészeket, hogy megismerkedhessen a farostlemezgyártás technológiájával.

Nagyon jól beszél magyarul, mégis nehezen oldódik a nyelve.

– Thu Thuy a keresztnevem, de senki sem szólít így. Nem tudják kimondani, pedig igazán nem nehéz. Így aztán Marikának neveznek. Hanoiban születtem, huszonhárom éves vagyok, és most nagyon távol a hazámtól.

Tizenháromezer kilométert utazott 1968-ban, amikor eljött otthonról Kínán, Mongólián és a Szovjetunión keresztül. És akkor még javában folyt a háború.

– Abban az időben még nem bombázták az amerikaiak Hanoi központját, de így is nagyon féltünk. Szüleim talán ezért is engedtek el ilyen távolra, mert azt remélték, hogy itt biztonságban leszek.

Thu Thuy szülei és három testvére szerencsésen túlélték a háborút, pedig két bátyja katona is volt. Thuy most nagyon boldog. Béke van. Már nem a borzalmakról beszél, hanem arról, hogy minél előbb rendbe kell hozni a háborús pusztításokat.

– Nálunk még nincs farostlemezgyár, valószínűleg egy bútorgyárban dolgozom majd. Most nagy szükség lesz a bútorokra, mert szinte minden megsemmisült.

Rövid időre elhallgat, valamit mondani szeretne.

– A maguk népe nagyon sokat tett értünk, ezt én is köszönöm.

Nem a köszönet, hanem a tudattól hirtelen valódi értelmet kaptak a ledolgozott vietnami szombatok.

Hogyan szokta meg a magyarországi körülményeket, hiszen annyira különböznek a szokások?

– Az embereket nagyon hamar, a szokásokat talán még most sem. A mini szoknya – szörnyűség! Otthon, mi lányok nadrágot viselünk, de itt nekem is fel kellett húznom, ha vizsgázni, vagy valamilyen ünnepélyre mentem. Azután meg ezek a beates táncok! Nálunk nem táncolnak modern zenére, csak népi játékokat.

És a magyaros ételek?

– Bizony sokáig nem tudtam megenni. Azt szeretem, amelyiket rizzsel készítik. De nagyon kedvelem az erős paprikát és a jó, csípős halászlevet. Sajnos, rászoktam a feketekávéra is. Vietnamban az sem divat.

*

A gyárban mindenki nagyon szereti Thuy-t. Amelyik üzemrészben csak dolgozott, a lehető legjobbakat mondták róla, és nagyon sajnálják, hogy hamarosan elutazik.



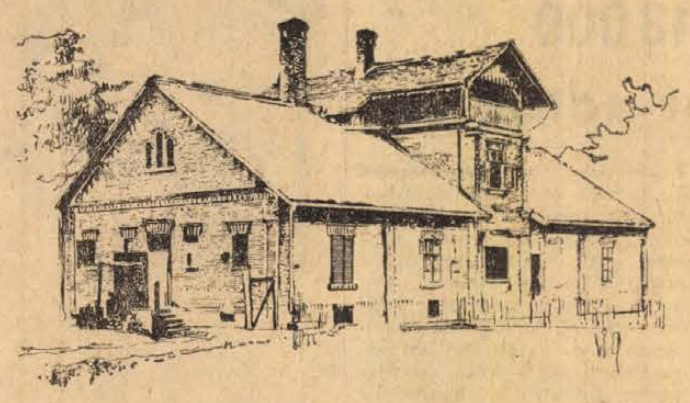
Mohácson, az Újvárosban, ahol lakik, minden este más család látja vendégül és keresi kedvét. A Balatonra is elvitték néhány napra, mert ott még nem járt. Moziba viszik, mutatják neki a várost.

Hoang Thi Thu Thuy nagyon szereti Magyarországot, de már vágyódik haza, és ígéri, hogy ha pénze lesz visszalátogat.

Füzes János

Baranyai kastélyok és udvarházak...

Erdőfű



A két öreg talán szégyelli, hogy nem tudtak különb kastéllyal szolgálni, vagy érdekesebb történeteket felidézni: az autóból intenek vissza — nézem micsoda címer van az egyik házon. A vakolatlan téglafalra (most meszelt, a főherceg idejében, a kastéllyal együtt valamennyi ház a pusztán, csak tégla színű volt) az Adria Biztosító Társaság koronás bádogábláját szögelték. Csabai Ferenc, az egykori parádéskocsis, ma az erdőfűi focicsapat mindenese röstelkedve mondja: azt hittem itt az én házamon találunk valamiféle különöset.

Hát persze. Az utca felőli fronton tábla hirdeti: Hochwasser 18. VIII. 1897. Másfél méterre vízben álltak a házak, az iskolában is láttam hasonló táblát.

— Én 1926 óta élek itt, már háromszor menekültünk a víz miatt...

A víz és erdő birodalma ez. Kölkedtől az erdőn vezet keresztül az út: a tölgyek, juharok, jegenyék koronáján alig hatol át a napsugár. A Duna két holtágán is áthajtunk, mozdulatlan horgászok egész sora görnyed a stégeken. Az öreg Csabai talán a hajnalon már kint lehetett, az előbb, amikor a házban jártam láttam: a sár még nem száradt meg a csizmáján, a lavórban meg törpeharcsák úszkálnak. Azt mondtam is: víz birodalma: rosszul mondtam. A faluból már látszanak a hatalmas kukoricatáblák is. A bólyi gazdaságé.

— Régen volt itt árpa, kukorica, zab, burgonya, még gumit is termeltünk — mondja az öreg, aki mióta demokrácia van a focicsapat mindenese. Ő is többször hangsúlyozza ezt, csak azért említem újból...

— Háromezer hold tartozott Albrecht főherceg birtokához, jaj de volt neki 99 pusztája. Főherceglak, Frigyesföld, Karapancsa... Azt mondják azért nem volt száz, mert akkor két hadsereget kellett volta tartania...

— Ismerte a főherceget?

— En ismertem. Minden esztendőben négyszer jött vadászni: tavaszkor szalonkázni, aztán a selejtezésre, ősszel a bőgés, télen a vaddisznó csalogatta viszsza. Itt volt eay repülőtér — a főintézői kastéllyal szemben levő kukoricaföldek felé mutat — volt amikor ő vezette, volt amikor a pilóta hozta ide a gépet. Szerette a gyorsaságot: nem egyszer előfordult, hogy háromnegyed óra alatt bevágtattunk az állomásra. Közel húsz kilométer — tajtékba voltak a lovak. Amikor sár volt másfél órát tartott az út...

— Szép lovai voltak?

— Két, három ménesből válogattuk a legjobbakat, legszebbeket. Két évig hajtottam egy párat, tovább nem bírták a strapát.

A kastély az út másik oldalán áll, néhány fenyő, s gesztenyefa vet rá árnyékot. Vakolatlan téglaépület, fagerendás, vadászlesre emlékeztető erkélyjel. Három család él benne, régebben a főherceg főintézője lakott az emeleti szobában és a földszinti négy helyiségben is. Az öreg Csabai három főintézőt szolgált: a Diószegi, az Oszeszky és Mocsári neveket említi. Az utóbbit — állítólag nagyon haragudtak rá a szerbek — a ló után kötötték, Magyarbólynál temették el. De erre Feri bácsi nem emlékezik — mástól hallottam. Arra viszont igen, hogy esténként végigment az utcán és bottal verte a gyerekeket az ágyba. Reggel pihenten menjenek munkába.

— Most éjfélkor is itt bukfenceznek az utcán — elégedetlenkedik az öreg.

Ha nem is ez miatt, de dohogásra van okuk: az idősebb Szabó József (ő is 1926-ban került a pusztára) és az öreg Csabai egymás szavába vágva sorolják, hogy mennyi baiuk van, ami a főherceg és főintéző „botos világában" másképp volt.

— A hombáros lányok minden nap felsöpörték itt az utcát és a kastély környékét, most meg ha mi öregek néha le nem kaszáljuk a gazt, Erdőfű naponap elvész a bozótba, szemétbe.

Az idős Szabó a trágyadomb miatt bosszankodik:

— Ott van a házak között a bűzhegy, se a Bólyi Állami Gazdaság, se az Erdőgazdaság nem hordatja el. Elveszünk itt mi, hogy senkihez nem tartozunk. Régen hat család lakott egy ilyen cselédházban — mindenik házhoz tartozott egy WC. Minden héten másra került a sor, hogy felsúrolja, kimeszelje. Aki elmulasztotta, tíz pengőt lefogtak a béréből... Most nézze meg: legtöbben nem is mennek be, csak amerre a földeken elléri őket. Itt az út mentén meg kétsorba kis díszfák voltak, a kastély előtt sövény, virágágyas. Olyan szép volt ez a puszta, hogy nyaralni jártak ide...

Pedig sokat változott az élet Erdőfűn. Tatai Imre tanító 19 esztendeje, a pécsi tanítóképző friss diplomájával, úttalan utakon, a drótakadályokon keresztül jött még ide, téli délutánokon petróleumlámpa fényénél tanultak a gyerekek.

— Közben megépült az út, kaptunk villanyt, az óvodában angol WC van. Egyszer itt járt az egyik megyei vezető — itt született a pusztán — nagyon elkeseredett, amit itt látott. Ugy éltünk itt mint harminc esztendővel korábban, a gyerekek egész nap a pusztán csatangoltak. Most nézze meg az óvodát, Pécsett sem különbek. Csakhát...

A tanító is azt panaszolja, hogy az állami gazdaság, erdőgazdaság, aztán az itt üzemelő nádkitermelő vállalat között elvész a puszta. Talán 260 ember élhet itt — két esztendő alatt 20—25 család költözött el.

— De sokan már visszavágynak, a siklósi összkomfortból — mondja felesége, az óvónő.

A kastély, az iskola, az óvoda egymás mellett állnak. A történetek is összefolynak. A gyerekek nemrégiben nyomolvasó mozgalom keretében kideritették, hogy a pusztán ketten is éltek, akik vezető szerepet töltöttek be a Tanácsköztársaság idején. Schlome János, akit annak idején halálra ítéltek, aztán kegyelmet kapott, két esztendeje halt meg, Horváth János is tagja volt a katonai direktóriumnak. Az iskola gipszdíszei arról árulkodnak, hogy Vilmos császár ittjártakor ünnepi köntöst öltött a puszta. Arról is beszélnek, hogy Albrecht főherceg egyszer Karádi Katalinnal is itt járt...

A főherceg lányáról nevezték el a pusztát — Izabella puszta volt, aztán a felszabadulás után kapta vissza régi nevét. A lány sokat járt itt vadászni, a legrosszabb lövő volt, akit az öreg vadász, Tóri Viktor valaha is látott. Viktor bácsi már két esztendeje halott, de most is mesélik a történetet, amit az öreg esztendőkig dédelgetett Izabelláról. Meglőttek egy vaddisznót, megnyúzták, a bőrét kitömték, az élettelen kant egy fához támasztották. Izabella ezt aztán telibe találta...

Erdőfűt valamikor a XVIII. század végén délvidéki telepesek alapították, a mocsárvilág közepén. A környék dűlői ma is árulkodnak a telepesek őshazájáról: Tigáncsin, az úttól a boki töltésig húzódik, aztán Pányavina, Mártunprud... A kastély egyidős a pusztával...

Tulajdonképpen most döbbenek rá, milyen keveset is írtam a kastélyról, talán nem is baj. Építészetileg nem túl értékes és nem is érdekes, a kastély ürügyén azonban érdemes volt az erdőfűiek életéről, gondjairól beszélgetni...

Lombosi Jenő

Az „ég csúcsáig felnyúló vár" meghódítása

Az idei nyáron múlik 430 esztendeje annak, hogy a hódító török ostrom alá fogta Dél-Baranya egyik legnagyobb erősségét, Siklós várát és a maroknyi védők, Vas Mihály várnaggyal az élen segitség hiányában többnapi elkeseredett harc után kénytelenek voltak feladni a várost, majd a várat a sokszoros túlerővel támadó ellenségnek.

Az 1526-os mohácsi csatavesztést követő évtizedekben szinte állandósult a háború Magyarországon. A török éberen őrködött, hogy a két király, *Ferdinánd* és *Zápolyai János* fennhatósága alatt álló országrész ne egyesülhessen egy kézben, mert ez veszélyt jelentett volna hódításaira. Az 1540-es években *Perényi Péter*, a siklósi vár ura átpártolt *Ferdinánd* táborába, ugyanekkor *Szaniszló* pécsi püspök is Ferdinánd-párti lett; a szultán elhatározta a déli végvárak bevételét. 1543-ban *Szuleimán* hatalmas seregael immár negvedszer indult Magyarország elfoglalására. Legelőször a két dél-baranyai várat. *Valpót* és *Siklóst* vette ostrom alá. Árulás folytán *Valpó* hamarosan a török kezére jutott, bár *Archo*, a Perényiek Dráván túli birtokainak valpói várnagya hősiesen védelmezte a reá bízott várat.

Siklós elfoglalására nagy katonai erőt mozgósított a szultán. *Achmed* pasa fővezérsége alatt a boszniai, pozsegai és mohácsi szandzsákok, *Ilhama*, *Murád* és *Kászim* bégek vezették a hadműveleteket. Magyar részen ez alatt nem intézkedtek a siklósi vár megerősítéséről, bár *Fráter György* törökbarát politikája ellenére is, továbbá *Szaniszló* pécsi püspök, sőt, *Zrinyi Miklós* is tudatta Ferdinánddal, hogy a szultán megindult *Drinápoly*ból és kérték őt, gondoskodjék hathatós védelemről. Ugy látszik, mégsem tartotta fontosnak Magyarország déli részeinek megmentését. A ruméliai beglerbég vezetésével megindult török sereg 26 ágyúval és temérdek hadiszerrel megrakottan csak nagy üggyel-bajjal tudott a mocsaras vidéken előrehaladni. A hagyomány szerint maga a fővezér is húzta a nehéz ágyúkat a süppedékes terepen, hogy személyes példájával is buzdítsa katonáit, amiért a szultán 3000 arannyal jutalmazta. Mialatt a török sereg a siklósi vár sáncait ostromolta, a pécsiek félelmükben feladták a várost. Pécs átvétele miatt némi késedelmet szenvedett Siklós ostroma.

Siklós elestét eléggé homályosan, felületesen, nem egyszer ellentmondásokkal adják elő történetíróink. Annyi bizonyos, hogy Siklós külső falai nem sokáig tudtak ellenállni a török ágyúzásnak, így a város megadta magát, védői pedig a várba vonultak és erősen tartották azt. A vár parancsnoka *Vas Mihály* volt, akit *Istvánffy* történetírónk „Olom Mihály"-nak nevez, amiért a várost elhagyta és a várba menekült. Ezt azonban — a kort török kútfők alapján behatóbban tanulmányozó *Hammer-Purstall* híres történetíró történeti tévedésnek tartja. Szerinte *Vas Mihály* nyolc napig védte a várost, ugyanakkor a várat már csak három napig tudta tartani. Az ostrom lefolyását azonban ő is vázlatosan és bizonytalanul tárgyalja. *Szerémi György* „Lajos király és János káplánja", aki emlékiratát 1452—1457 táján írta — tévedései ellenére is — egyik leghitelesebb kútfőnk a mohácsi veszedelem korának történetében. Az emlékirat szerint *Szuleimán* szultán 1543 július 1-én követeket küldött a siklósi várba, adják meg magukat. Válasz helyett azonban magyar követek siettek a szultánhoz: *„Könyörgünk és kérjük Fölségedet, ne bántsa Prini Péter várát, hanem kerülje el, mert a mi urunk fogságban van Ferdinánd királynál, a jövőben úgy is Fölségedé lesz a vár"*. (Ferdinánd ugyanis félt a roppant Perényi-hatalomtól, elfogatta Perényi Pétert és Esztergom várának kazamatáiba záratta.) Szulejmán azonban a vár aláásatásával fenyegetőzött, mivel a *Konstantinápoly* és *Buda* közötti útszakaszon veszélyt jelentett *Siklós* a török seregek számára. A szultán azt is megtudta, hogy Siklóson *Mihály deák* a várnagy, tehát „nem is katona", így semmiképpen sem állott el a vár megvételének szándékától.

Mihály deák várnagy a többség akaratából végül szabad elvonulás kikötésével beleegyezett a vár átadásába. Július 26-án a várbeliek reggeltől estig lövöldözték a török megszállta Siklós városát, de a Pécs átvételéről megérkezett török sereg hamarosan elfoglalta a várat. Mihály deákot menekülés közben ölték meg.

Evlia Cselebi török világutazó, aki sokfelé megfordult Európában is, 1660—1666 között járt Magyarországon. Utazásának leírását *Karátson Imre* fordította le magyarra s az Akadémia 1904—1908-ban *Evlia Cselebi magyarországi utazásai 1660—1664, 1664—1666* címmel két kötetben adta ki. *Cselebi* sem mentes a keleti túlzásoktól, hiszen így jellemzi a siklósi várat: *„Egy tágas sikságnak egészen közepén az ég csúcsáig felnyúló magas vár ez"* — szerémi történetéhez hasonlóan nyilatkozik Siklós elfoglalásáról. Azt írja, hogy *„Rebi-ül akhir 4"* — (tehát július 6-án) az alsóvárat elfoglalták, mégpedig heves harc árán. A lakosság a *„felső sziklára vonult s a belső várba zárkózott, mig végre a negyedik napon a várat kegyelemre feladták... A 950.* (időszámításunk szerint 1543.) *esztendőben a vár elfoglaltatván, kormányzása először Mohács bégjére, Kászim bégre bizatott."*

A török csalárdságának és szószegésének egyik példája, a siklósi vár védőinek esete. A szultán aranybetűs levélben biztosította *Vas Mihályt* és társait életükről és vagyonukról, mégis, amikor a vár átadása után ezek útrakeltek, a lesre kiállított török katonák lakaszabolták őket. Hasonló eseményekről mások is megemlékeznek: a Siklós körüli falvak bíráit a várba idézték, majd kegyetlenül lemészárolták. *Perényi Péter* bebörtönöztetése előtt siklósi várát *„Litteratus scholasticus Michael Deák"*-ra bízta, akit 1543-ban a vár feladása után a törökök meggyilkoltak, amint a Perényi-kincsekkel megrakottan menekült. Állítólag ez a *Mihály deák* volt *Perényi* udvari papja, a vidék nagy reformátora, *Siklósi Mihály*.

Dr. Kovács András

Mondd meg, hogyan hámozod a narancsot, megmondom ki vagy!

Asszerint, hogyan hámoz meg valaki egy narancsot, Edward Hernandez londoni pszichiáter véleménye szerint „férfiakat s nőket öt különböző jellemkategóriába oszthatjuk".

Az „ásók", akik két hüvelykujjukat belevájják a narancs héjába és így hámozzák meg, kifelé forduló emberek. Ugyancsak kifelé fordulók, de felelőtlenek és gyakran bűnöző hajlamúak is a „beleharapósak", akik egy helyen rágnak a narancs héjába, és ezután kezdik ezt lehántani a gyümölcsről.

A „hámozók", akik előbb félbevágják a narancsot, kiegyensúlyozott, konzervatív emberek. A „vagdosók", akik félbevágják a narancsot és hámozás nélkül kirágják a belét, heves vérmérsékletűek, de konzervatívok. Ha a két félbevágott narancs levét kiszívják, az annak a jele, hogy „sürgető szexuális vágyakkal küszködnek". És végül vannak, akik előbb négy helyen bevágják a narancs héját, és azután hámozzák meg. Tipikus „átlagemberek".

Megteltek a kosarak

Nőkkel halfogáson

Az asszonyok korán keltek, hogy mielőbb munkához lássanak. A halfogás kizárólag az ő dolguk. Nagy edényeket helyeztek el kosaraikban és dzsungelkéssel fegyverkeztek fel. Tambala kisöccsét antilopbőrből készült vállszíjjal rögzítette magához.

Elkísértem őket. Át kellett gázolnunk a Modubun, amely a legutóbbi esőzések következtében igen megduzzadt. Hosszabb menetelés után elértük a halfogás számára kedvező helyet. A patak itt másfél-két méter széles. A víz csípőig ért, a nőknek a mellükig. Néhány asszony hozzáfogott a gátépítéshez, pálmalevelekből, amelyeket iszappal és földdel tapasztottak össze. Körülbelül tizenöt lépéssel lejjebb egy második gátat építettek, és az álló vizet a fazekakkal kimerítették. A patak tükre hamarosan olyan alacsony lett, hogy meg lehetett fogni azokat a halakat, amelyek a part mélyedéseiben és a gyökerek között rejtőztek el. Az egyik nő hamarosan karhosszúságnyi ormányos halat fogott. Ezután már nem volt megállás. Mindenütt halak és rákok kapálóztak, igyekeztek menekülni — de hiába, a lányok éles szemükkel felfedezték, majd kiemelték őket.

Amikor a patak kiszemelt első szakaszát már megtisztították, akkor lefelé újabb gátat építettek, s ez így ment tovább. A kosarak megteltek.

Egyszer csak kiáltás hallatszott. Az egyik lány a sekély vízben megbúvó villamosharcsára bukkant. Nem ismerte fel és az villamos ütéssel kisodorta kezéből a kést. A villamosharcsa néhány száz voltos ütésre képes. A többiek segítségére siettek, a karvastagságú foltos halat közösen sikerült elintézniük.

Fáradtan értünk vissza a táborba. A lányok sugároztak az örömtől a sikeres fogás miatt, ismét biztosították egy rövidke időre a táplálékot a férfiaknak, a gyermekeknek és önmaguknak.

Gyönyörű tévedés

A nagy szívrabló, Maurice Chevalier, fiatal korában egy nap vidáman sétált Párizs utcáin. Hirtelen szemébe ötlött egy nagyon csinos kislány, akit azonnal megszólított és közölte vele, milyen szépnek tartja. A lány azonban hidegen és méltóságteljesen csak ennyit mondott:

„Uram, ön téved..."

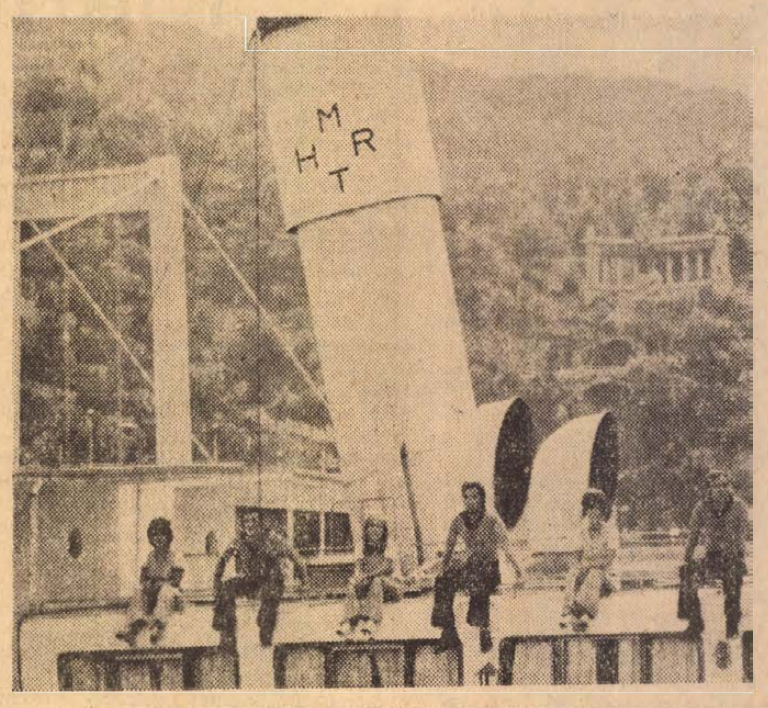
„Lehetséges, — hajolt meg Maurice Chevalier egy lovaghoz méltó módon —, de mindenesetre ez életem egyik legszebb tévedése."

A televízió és a magányosság

Rod McKuen amerikai költő, zeneszerző és muzsikus a televíziót teszi felelőssé a modern ember magányossága miatt. „Abban a pillanatban, amikor a televízió luxuscikkből szükségszerűséggé válik, megkezdődik a család széthullása: a gyerekek nem tesznek fel többé kérdéseket a szüleiknek, mert kurtafurcsa választ kapnak, ha egyáltalán kapnak valamiféle választ. Igy azután a legfontosabb tömegkommunikációs eszköz megszünteti a komunikációt ember és ember között".

Tv-shaw a Duna-parton

A magyar és szovjet televizió „Fele-fele" cimmel színes tv-shaw-t készit. A felvételek egy részét a Duna-parton forgatták. Képünkön: Ének a hajótetőn. Lehoczky Zsuzsa, Farkas János, Kovács Zsuzsa, Harsányi Frigyes, Felföldi Anikó, Németh Sándor.



Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett lányom, édesanyánk, nagyanyánk,

özv. BÁLING GYULÁNÉ,

fekedi lakos

súlyos szenvedés után, 64 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 12-én, vasárnap délután 3 órakor lesz a fekedi temetőben. A GYÁSZOLÓ CSALÁD.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk,

DERJANECZ VENDELNÉ

elhunyt. Temetése 10-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Decsi család.

ZAMBÓ ANTAL

MÁV nyugdíjas 85 éves korában elhunyt, temetése pénteken, 10-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

FODOR JÓZSEF,

egyetlen fiunk, szeretett férjem, drága édesapám, türelemmel viselt betegség után, 34 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 11-én 12 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy DR. RUMANN BRUNÓ orvos, 28 éves korában elhunyt. Temetése pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)

A BIKALI Állami Gazdaság felvételre keres közgazdasági egyetemet végzett beruházási, pénzügyi bonyolításban és elemzőmunkában jártas munkaerőt. A pályázatot a Bikali Állami Gazdaság címére kérjük írásban beadni. (2056)

EJJELIŐRI munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót felveszünk. Jelentkezés a ROVIKÓT Vállalat rendelőnél, Közraktár u. 1. szám. (2057)

VEGYÉPSZER ÉPÍTÉSI Igazgatóság mecseki építésvezetőség hidasi munkahelyre karbantartó asztalost felvesz. Fizetés gyakorlat és kollektív szerződés alapján. Jelentkezni lehet: Hidasi Vegyműveknél, fenti címen. (2019)

FIATALOK, FIGYELEM! Ipari tanulókat felveszünk fonó és szövő szakmára. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaruha és munkaruha. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1900,— Ft-tól 2000,— Ft-ig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 Ft-ot keresnek. Fiú tanulókat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Lezárt részletes tájékoztatót küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar Személyzeti Oktatási Osztálya, Budapest, IV., Erkel u. 30. (1620)

TAROLÁSI munkára női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2067)

CSEPEL—111. típusú varrógépre javító munkára alkalmaz, jó kereseti lehetőséggel, varrónőket. — Textiltisztító Üzem. Akác u. 1. (Honv. Kórház területén). (259106)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, lehetőleg nyugdíjast, napi 3 órai munkára felveszünk. Jelentkezés MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (68622)

BALATONVILÁGOSI egységünkbe nyugdíjas fűtőt, Fonyódon, Balatonfenyvesen lévő konyháinkba női segédmunkásokat keresünk azonnali belépésre. Lakást, ingyen ellátást biztosítunk. Jelentkezés: Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Munkaügyi osztályán. Pécs, Perczel u. 8. sz. (68621)

FÉRFI szervizmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet Pécs, Szalai A. u. (68620)

W 50-es darus gépkocsihoz pécsi lakos gépkocsivezetőt keresünk kezelői vizsgával. Jelentkezés: augusztus 7-től AMFORA ÜVERT. Megyeri út 39. Raktárbázis. (258953)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Börgyár. (2065)

A PÉCSI TEMPÓ Ksz sürgősen dolgozói munkára női dolgozókat keres. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (68636)

GYAKORLATTAL rendelkező autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Szöll. V. Pécs, Megyeri út 63. (68624)

UZEMMERNÖK vagy felsőfokú szakirányú technikumi végzettségű, gépjárműjavító javítóműhely vezetésében gyakorlattal rendelkező főművezetőt keresünk. Jelentkezést „Főművezető" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68630)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkára jelentkezéseket elfogad a Pécsi Börgyár. (2066)

GYAKORLOTT bérelszámolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés munkaügyi osztályvezetőnél, 5. EPFU Pécs, Megyeri út 26. (68629)

SZAKKÉPZETT ruházati eladókat (férfi-nő) azonnal alkalmazunk. ROVIKÓT Pécsi Lerakata, Pécs, Közraktár u. 1. (68626)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT tervezői munkakörbe azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. AGROBER Váll. B. m.-i kirendeltsége. Pécs, Felsőmalom u. 24. szám. (68625)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság keltető- és baromfitelepének vezetésére ágazatvezetőt keres. Feltétel: felsőfokú iskolai végzettség, legalább 3 éves termelési gyakorlat és tiszta erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gazdaság főagronómusánál. (68632)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat ács szakmunkást felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Építésvezetőnél. (68631)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés. Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

PIÉRT Kereskedelmi Vállalat papíripari szakmunkást, valamint raktári segédmunkást felvesz. Pécs, Perczel u. 2. (68615)

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező géposzmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, vidéki munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, legalább 2 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés a kirendeltségvezetőnél, 5. EPFU Kirendeltség Komló, Vorosilov u. 6. sz. (68628)

ÁLLÁS

Vállalati jogász másodállást vagy mellékfoglalkozást keres. Ajánlatot feltételekkel „Kötetlenül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom két éves korig. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Iskoláknál, közületeknél gázfelügyelői, gondnoki állást vállalnék. „Cserelakás van" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Összkomfortos albérletet keres fiatal gyermektelen házaspár, augusztus 15-től. „Egyezzer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba-konyhás, belvárosi lakásomat elcserélném kis házért, vagy házrészért. „Nyár" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba komfortos, belvárosi + 1 szoba konyha, belvárosi lakásokat elcserélem családi házért. „Különbösetet térítek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Albérlet kiadó két dolgozó nő részére. Pécs, Harangöntő u. 2/1.

Város központban gázfűtéses albérleti szoba fürdőszoba használattal egy diáklánynak kiadó. Telefon: 16-623.

Kiadó 2 középiskolás diáklánynak bútorozott szoba Komló, Újtelep, Akácfa u. 6. szám.

Albérleti szoba-konyhát keresünk, vagy 1—2 személy ellátását vállalnánk lakásért. „Roland" jeligére Bem u. hirdetőbe vagy 13-249 telefonon.

Albérleti szobába kettő diáklányt, vagy lányt felvesszek. Pécs, Bokor u. 44.

Két szoba összkomfortos, földszinti, uránvárosi lakásomat elcserélném kettő kisebbre. „Ősz" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Pécsi 2 szoba fürdőszobás lakásom elcserélném siklósi hasonlóra, esetleg nagy szoba-konyhásra, lehet harkányi is. „Harkány" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném különálló 1½ szoba, konyha éléskamrás, nyárikonyhás, jószágtartásos PIK lakásomat kb. 300 négyszögöl gyümölcsössel. Bányásszal vagy nyugdíjassal. Tóthné, István akna 3.

Elcserélném kettőszobás, összkomfortos lakásomat másfélszobás komfortosért 60 000, Tétrán motort veszek. Akku-töltő eladó. Érdeklődni: Engels u. 9.

Belvárosban, külön bejáratú, fürdőszobás, egyszemélyes, bútorozott szoba egyetemi vagy főiskolai hallgatónak kiadó. „Jogász családnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba-konyhás, éléskamrás lakásom hasonlóra. Torda u. 12. este 17 után.

Bútorozott szobába egy nőt albérletbe felveszünk. Vörös Keresztúr u. 16.

Összkomfortos albérleti lakást keresek. Dr. Bognár József főiskolai adjunktus, Semmelweis u. 16. Ajánlatokat levélben.

Szoba konyhát vagy garzont átvennék. Lehet udvari lakás is. „Viola" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Fenyves-alsón kis víkendház kiadó. „Max. 4. fő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos, erkélyes, távfűtéses, II. e., PIK lakás Uránvárosban 1,5 szobásra elcserélhető. „Mindjárt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás, földszintes, házfelügyelői, 800 Ft jövedelmet biztosító, olajtüzelésű lakásomat III. emeletig, központi fűtésesre. „Két szobán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szigeti részen kétszobás, távfűtéses, jól jövedelmező, házfelügyelői lakásomat 2½ távfűtéses vagy 3—4 szobás, régi bérű lakásért. „Bébi" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

1300-as Polski Fiat 24 000 km-rel eladó. Megtekinthető Megyeri szennyvíztisztítóval szemben, Kertészet.

A belvárosban autógarázst bérelnék. „Polski Fiat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

700 BMW Luxus sürgősen eladó. Megtekinthető: délelőtt, Deák F. 35.

Opel Rekord C. 1700-as 1971-es típ. 24 000 km-rel eladó esetleg újszerű kis kocsit beszámítok. Kovács József, Mésztür. Állami Gazdaság Központja.

350 cm³ teheroldalkocsis Izs motor eladó. Osváth, Tibor u. 73.

Trabantot vennék, karambolosat, hibásat is. „Combi előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most vizsgázott, 54-es kiadású Opel gk. eladó. Gebauer u. 1. fsz.

Sürgősen eladó motor oldalkocsi. Pécs, I. ker. Andrássy u. 4. sz. Érdeklődés délután 3-tól.

GK-es 1000-es Skoda eladó. Megtekinthető Pécs, III., Liliom u. 13. este 6 után.

Zastava 750-es jó állapotban eladó. Érdeklődni: 2 után. Felsővámház u. 38. Gyimesi.

Eladó MZ 125 cm³ részletre, bukásgátló, ködlámpák, harsona kürtök. Farkas, Kossuth 69.

CL-es rendszámú 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Fülemüle u. 8.

IF 850-es Limousin eladó. Telefon: 16-601. 17 óra után.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól részletre kaphatók!
VAJTA karosszéria
Pécs, Déryné u. 11.

Veszek és eladok: hűtőszekrényeket, varrógépeket, mosógépeket, parazsatüzhelyeket, heverőket, ágybetéteket, rekamiékat, szekrényeket, csoportgarnitúrákat, konyhabútorokat, vitrineket, fehérmárványt, hangyalétkot, festményeket. Koltai, Rákóczi út 61.

Konyhabútor, kétlapú villanyrezsó, szétnyitható asztal, mosdóállvány, mosógép, centrifuga, mini-olajkályha, használt deszka, ágysodrony, 2 vasalóra szerelhető, eladó. Aradi vértanúk útja 16. Négy óra után.

Szobabútor eladó. Komló, Tompa Mihály u. 9. I. k. ajtó.

Kitűnő törzskönyvezett szőlőtőke fekete usskár kölyök előjegyezhetők. József A. u. 32/1. VII. 26.

Eladó cséh, piros sport gyermekkocsi és egy javításra szoruló kerek hempergő. Mártírok u. 42. Lantos.

Eladó szekrény, ágyneműtartó, gyermekhinta, íróasztal székkel, fotelok. — Bicha Lujza u. 16.

Konyhabútor eladó, jó állapotban. Pélmonostor u. 19. sz.

Eladó oldalt hosszúajtós konyhaszekrény, modern sport gyermekkocsi. Tanácsház köz 2. (Városház köz) félemelet 1.

Variálható gyermekkocsi, fürdőkád, bundaszák eladó. Megtekinthető szombat kivételével minden nap. Kertváros, Zsuzsanna u. 7. Unger György.

Bontási anyagok eladók parketta, gerenda, cserép, deszka, redőnyös ablakok, tégla, kis- és nagyméretű. Zója u. 22.

Eladó 1 db négyszemélyes rekamié, 2 db fotel és egy asztal. Egy üzemképes Terta rádió olcsón. Szigeti út 6/A. I. em. 2. ajtó.

Bécsi páncéltőkés zongora, elfogadható árért eladó, Pécs, Zsigmond u. 6. sz.

Tarzan sorozat eladó. — Szántó Kovács János u. 2/A. III. em. 11.

NDK variálható bébakocsi új állapotban eladó. III. ker. 32-es dandár u. 5/b. fszt. 4.

Sport gyermekkocsi eladó. Kiss József u. 8. Tettyénél. Horváth Tamás.

Eladó „Blaupunkt" autórádió automata keresővel. Érdeklődni: 5 óra után, Geisler Éta u. 19. I. em.

Jancsihagyma mag eladó, 10 Ft kg. Ady Endre u. 34.

Új M 11 magnó eladó. Kodály Z. út 10. fszt. 2. Dubla János.

Tégla és egyéb építőanyag eladó. — Harkány, Dankó Pista u. 8. sz.

MIA Diesel motor eladó. Hosszúhetény, Kiskovács, Fő út 128.

INGATLAN

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros, Álmos utca 23.

Sásd, Mária u. 29. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Kétszobás félház üresen eladó, délutánonként. Landler (Elimó) utca 18. Szombat, vasárnap nem.

Kétszobás szoba, konyha, éléskamrás, kerttel házrész eladó. István u. 29/1. Szoba-konyhás cserét beszámítok.

Eladó Komló, Gadányban városhoz 2 km-re kövesút mellett 150—200 négyszögöl szőlő gyümölcsös. Érdeklődni: Pataki fuvarosnál lehet Gadányban.

Regenye szőlőhegyen, 400 négyszögöl fiatal lugasszőlő, 400 négyszögöl tőkés, 800 négyszögöl üres föld, sok gyümölcsfával, ciszterna, szobás présházzal, megosztva is eladó. Vasútállomás, busz 10 perc. Regenye 4. szám.

Házhely eladó pécsi főúton, 150 és 221 négyszögöl. Érdeklődni lehet Pécs, Petőfi u. 70. 11-es ajtó.

Kétszobás szövetkezeti lakásom elcserélném szegedi lakásért, vagy készpénzért eladó. „Áthelyezés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hird újtelepen házhely, építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Pécs, 12-860 telefonszámon.

2½—3 szobás garázsos, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. Kp. + OTP átvállalással, „1973. évi beköltözéssel" jeligére Bem u. hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos családi házat vennék, garázzsal vagy garázselhetőséggel. 73. évi „Költözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 szoba hallos, erkélyes, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos II. emeleti hatéves öröklakás, belvárosban eladó. Kp. + 80 OTP jelige: „János u." a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 2 szobás távfűtéses szövetkezeti lakás. Érdeklődni bármikor a helyszínen, Dr. Münnich F. u. 24/B. III. em. 10.

Elcserélném 296 négyszögöl barackosomat, új vagy kevesett használt Skoda S 100-as vagy Zsiguli gépkocsira. „73 Jól jár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

1040 négyszögöl telek, új kis épülettel eladó. Május 1. út 5/5. Buszjárat 46-os, 50-es. Érdeklődni: mindennap a helyszínen. Lászlóék.

Gazdálkodásra alkalmas ház Vasas II-n eladó. Érdeklődni: Harcos Gyula, Vasas II. Benedek J. u. 3.

Szoba-konyhás házrész lakáscserével eladó. „Részletre" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban nyaraló eladó. Béke u. 32. Érdeklődni: délután, Fenyő tér 1.

Beköltözhetően eladó szoba konyha, éléskamrás házrész. „Gabi" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécsa pusztán 980 négyszögölön fekvő két szoba, két konyhás, mellékhelyiségekkel ellátott ház azonnal beköltözhetően eladó. Villany, járda, buszjárat van. Érdeklődni lehet: Ruzsek Károlyné, Pécsa.

Harkányban 74-ben átadó társasüdülőben lakrész eladó, földszinten. „Tünde" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Készpénzért eladó

SIKLÓS, IFJÚSÁG U. 1. SZ. ALATTI

azonnal beköltözhető, külön álló, kertes,

3 szoba

összkomfortos lakóház, garázzsal

Felvilágosítást ad a PIK ingatlanközvetítő részlege.

7621 Pécs, Tímár u. 2.

Azonnal beköltözhető ház kertészkedésre alkalmas nagy kerttel eladó. „Perem részen" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen két szoba, nappali, fürdőszoba, főnyülkés nyaraló 210 000-ért eladó. „Azonnal átvehető" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Báthori u. 28.

Mohács-szigeten hétvégi faház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, III. Szigeti út 2/B. 8/2.

Harkányi üdülőtelepen 83 négyszögöles telek eladó. „Negyvenezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohácsi előhegyen 444/a. emeletes nyaraló 222 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni: helyszínen, kedden és csütörtökön.

Diósviszlón, Petőfi út 74. sz. kertes családi ház eladó. Két szoba, konyha, gazdasági épületekkel. Érdeklődni: reggel 7-ig, este 5 után.

Fizetési könnyítéssel Kozármisleny, Újtelepen 168 négyszögöl házhely anyaggal, kúttal eladó. Diósi u. 41.

Három szoba hallos, összkomfortos, társasházban lévő garázsos lakásom sürgősen halaleset miatt eladó. Pécs, Kalinin u. 47/B. fszt. 4. sz. Megtekinthető: mindennap 17 után és vasárnap.

Kővágószőlősön kisebb-nagyobb parcellák minden elfogadható árért sürgősen eladók. Bővebbet: Zsongorkő Presszóban és étteremben.

Kis hétvégi kert víkendházzal, kúttal olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, [illegible]

VEGYES

FUZIFAFŰRÉSZELÉS! **TAMÁSI** Tel.: 17-354 **György u. 6.**

SZOBAFESTÉS, épületmázolás 17 óra után megrendelhető 10-705 telefonszámon.

Motoros hűtőgépek gyors, szakszerű javítása garanciával. „Kisiparos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tanárnő általános iskolások korrepetálását pótvizsgára is vállalja. „Lakásomon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kitűnő CAC, IPGY kuvasz kanomat másfajta tenyész szukáért vagy igényesnek eladó. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Rákóczi út 86.

Megkétszereződik az automata szövőgépek aránya

A rekonstrukció előrehaladásával egyre inkább szaporodik a szövődékben működő automataberendezések száma. Örvendetes ez azért is, mert nem is olyan régen a textilipar automatizáltsága tekintetében Magyarország még az utolsó előtti helyen állt Európában, a múlt esztendőben pedig már automatagépen készült az itt termett nyerssze vételeknek mintegy 50—55 százaléka.

A rekonstrukciós programot megelőzően 30—31 százalék volt, az ötéves terv végéig pedig 55—60 százalékra emelkedik a textilgyáraínkban dolgozó automata gépek aránya. Ezen belül növelni kívánják az új rendszerű, úgynevezett vetülék nélküli — a hazánkban ismert ATPR 120 típusú és a P 150-es csehszlovák gépek — arányát, előreláthatóan 16 százalékra. Ilyen korszerű berendezések szép számmal dolgoznak már például a Pamuttextilművek-nél is. Míg a hagyományos gépek fordulatszáma percenként 200, az újfajta automataké 300, sőt 360-ig is fokozható. Az előbbieken óránként 3 négyzetméter kelme készülhet, — az új gépek 7—9 négyzetméter árut szőnek ugyanennyi idő alatt. További előnyük, hogy egy-egy dolgozó 12—16 automata-berendezést is kezelhet.

A szakkörökben kialakult vélemények szerint ezek a jövő gépei, ám gazdaságos üzemeltetésük még számos további műszaki-szervezési intézkedést kíván. Meghatározó jelentőségű például a dolgozók szakképzése, továbbá a felhasználásra kerülő fonal minősége; különös gondot igényel az üzemépület kiválasztása, a gépelrendezés, a klíma stb. A rekonstrukció során szövődéinkbe kerülő gépeket egyébként a Könnyűipari Kutatóintézetben nemrégiben megalakult biztonságtechnikai és ergonómiai osztály szakemberei „vizsgáztatják"; itt készítik el biztonságtechnikai minősítésüket.

Az új gépek velejárója, hogy elődeiknél lényegesen nagyobb hőt termelnek, amit már nem lehet a hagyományos párologtató berendezéssel ellensúlyozni. Az eddiginél fokozottabb hőhatású klímaberendezésekre van tehát szükség, ilyeneket azonban jelenleg csak külföldön gyártanak, beszerzési áruk kétszerese a nálunk használatos készülékekének. Jó hír a szövődéknek, hogy a Könnyűipari Gépgyártó Vállalat a közelmúltban felvette programjába a „hűtött klímaegység" gyártmányfejlesztését.

Korszerűsítik a beépítendő konyhabútorokat

Az Épületasztalos és Faipari Vállalat több mint tíz éve készít beépített típus-konyhabútort, de az 1965-ben végrehajtott gyártási és formai korszerűsítés óta lényegében e bútorok mérete, szerkezete, formája nem változott.

A bútorok alapmérete egységesen 55x55 centiméter, s csak ennek többszörösével lehet kialakítani a szekrénysort. Ezek az egységnyi méretek azonban nem nyújtanak olyan tág variációra lehetőséget, hogy valamennyi építéstechnológiájú és alapterületű konyhába elhelyezhessék. Ezért az ötödik ötéves tervben készítendő beépített konyhaelemekről szóló tanulmányban a Tervezésfejlesztési és Típustervező Intézet elemezte a jelenlegi helyzetet és javaslatot tett — a távlati fejlesztés első lépéseként — a variálhatóbb típus-konyhaelemek méretére.

A javaslatban már figyelembe vették a különféle konyhai készülékek, tűzhelyek, hűtőszekrények nemzetközi szabványait is, hogy ezeket a háztartási gépeket könnyen elhelyezhessék a beépített konyhabútorban. Így az elemsort magas szekrénnyel kívánják kiegészíteni, a kisebb háztartási gépek tárolására. A korábbinál sokkal nagyobb, rugalmasabb variációt lehet elérni 30, 45, 60, 90, 120 és 150 centiméter széles bútorelemekkel, mert ezzel a megoldással 55 helyett 15 centiméter lesz az az egységnyi távolság, amelynek többszörösével a beépített bútor igazodhat a konyha méretéhez. Az egyik legközelebbi cél, hogy egy helyett kétmedencés mosogatót szereljenek be az asztalmagasságú szekrénybe, mert ez a megoldás jobban megfelel a nyersanyagtisztítás, mosás kettős feladatának. Ezenkívül a bútorelemek tárolási lehetőségeit kihúzható polcokkal, ajtólapra akasztott tároló rekeszekkel kívánják növelni, s ezzel hozzájárulni ahhoz, hogy a konyhában könnyebben tarthassanak rendet a háziasszonyok, s több edényt, háztartási eszközt helyezhessenek el.

FELVESZÜNK

MAGAS TELJESITMÉNYBÉRBE

asztalos szakmunkásokat,

betanított munkásokat és férfi segédmunkásokat.

PÉCSI BÚTORGYÁR,

PÉCS, SOMOGYI BÉLA U. 6.

Asztalos szakmunkásokat,

BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk

Nőket is magas teljesítménybérbe.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

A PÉCSVARADI ÁFÉSZ MECSEKNÁDASDI 21. SZ. italboltjába vezetői és helyettesi munkakörbe HÁZASPART keres

Erkölcsi bizonyítvány szükséges.

Jelentkezés augusztus 15-ig az ÁFÉSZ központjában. Pécsvárad, Kossuth Lajos utca 1.

PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT 15. SZ. LERAKATA 100 m³ felett raktárhelyiséget keres

Pécs, Perczel u. 2.

ANYAGRAKTÁRBA

térti segédmunkásokat felveszünk

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

Csak 2 nap!

9-ÉN ÉS 10-ÉN ½8-KOR A KERTMOZIBAN

Anna Karenina

TOLSZTOJ REGÉNYÉBŐL KÉSZÜLT, SZÍNES, SZOVJET PANORAMA FILM.

Főszereplő: Gatyina Szamojlova

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-2[illegible]
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellei Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná[illegible] és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint — Index[illegible]: 25 054

DR SPORT

A legharmonikusabb mozgás

Az úszás egyike a legharmonikusabb, legeszményibb mozgásnak, ahol szinte valamennyi izom együttesen dolgozik, s a szív és a tüdő is nagyobb munkára kényszerül. Ugyanakkor az úszó tetszés szerint választhatja meg a távot és az úszás nemét, vagyis a szervezet munkáját. A kevésbé edzettek rövidebb távolsággal és kényelmesebb tempóval is beérik, míg a rendszeres gyakorlás után képesek lesznek a gyorsabb haladásra, a táv hosszabbítására, vagy pedig a nagyobb energiát igénylő úszásnemek kipróbálására.

Aki ebben a sportágban versenyezni kíván, annak már gyermekkorában kell elkezdeni az edzéseket, szakképzett oktató irányításával, s bizony naponta sok-sok kilométert szükséges leúszni ahhoz, hogy elérje a kívánt gyorsaságot. A strandok és fürdőhelyek közönsége inkább sportszerű foglalkozást kíván, kielégíti egészséges mozgásigényét, élvezi a napfényt, a jó levegőt. Ennek ellenére is hasznos, ha a strandolást felhasználjuk arra, hogy fokozatosan megkíséreljük bizonyos távolságok leúszását. Abból indulhatunk ki, hogy leméri jük, mennyit tudunk nagyobb fáradtság nélkül úszni. A továbbiakban, ha módunkban van rendszeresen folytatni edzést, néhány napos időközönként kevéssel toldjuk meg ezt a távolságot. Esetleg az iramot is növeljük olykor. Vigyázzunk azonban arra, hogy ne tűzzünk magunk elé olyan célokat, amelyeket nem tudunk elérni, vagy pedig kimerültséget okoznak. Akik légzőszervi, vagy keringési betegségben szenvednek, előbb kérjék ki orvosuk tanácsát.

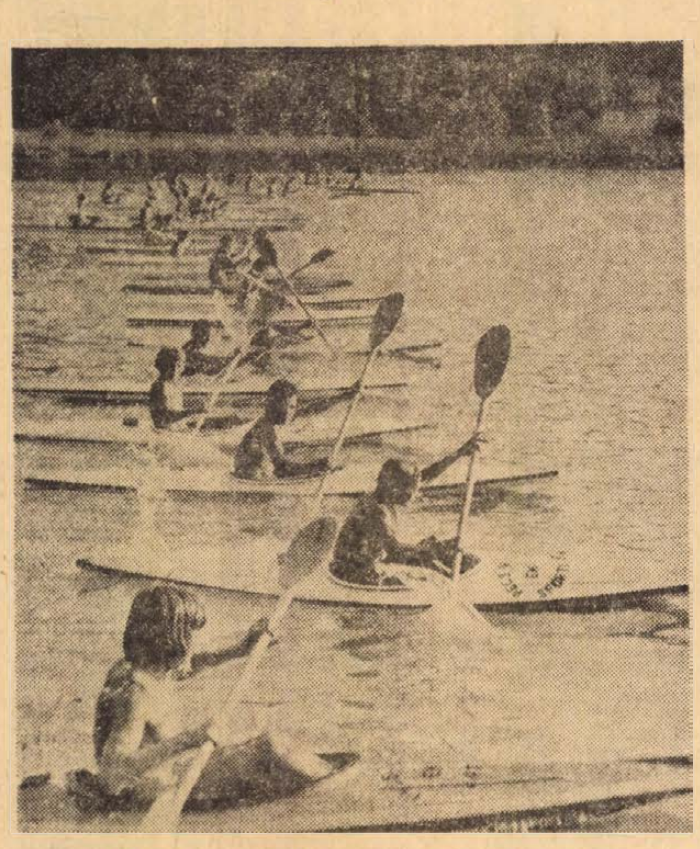
Reflektorfényben a kajakosok

Dobogós helyezések a vidékbajnokságon

Orfűn a kajakosok edzésén vidám hangulat fogadott bennünket. A Tatán megrendezett vidékbajnokságon nagyszerű eredményt ért el a csapat. A sportiskolások 9, a PMSC versenyzői két számban kerültek a döntőbe, négy dobogós helyezéssel tarsolyukban tértek haza.

– Pedig még a szerencse is elpártolt tőlünk – panaszkodott Csaba András edző. – A viharos erejű szél miatt biztos pontot hozó versenyszámban két egységünk borult: a 4x500-as váltó harmadik embere és a K–1-es női ifjúsági 500 m-en Pejk Szilvia hajóját a rajt pillanatában keresztbe fordította a szél.

A szép eredmények ellenére a kondíció edzésen semmi könnyítést sem engedélyezett Csaba András. Alapos szárazföldi bemelegítés után kiadta a parancsot: – vízreszállni! Egyhől mozgalmas lett a nyugodt tó. Szinte pezsgett a víz a sok lapát nyomán. Egy kis bemelegítő kör után – még kimondani is sok – 20 km táv a mai fejadag.



A Sportiskola és a PMSC kajakozói az edzés kezdetén.
Arató László felvétele

Pejk Szilvi szállt vízre utoljára. – Sírtam, amikor megfordította a szél a hajómat – mondja bánatosan. – Pedig a vidékbajnokságon dobogós helyezést vártam egyéniben is. Egyedül az vigasztal, hogy párosban harmadik, K–4-esben pedig második helyezett lettem. Sajnos, ebben az évben nincs szerencsém. Az országos bajnokságon egy hajó hulláma fordított el az iránytól. Ennek ellenére ebben az évben szeretném elérni az ifjúsági aranyjelvényt, amitől tíz pont választ már csak el.

Az edző a stégen áll és le sem veszi szemét a gyerekekről. Gyurasits Erika, a másik legeredményesebb versenyző siklik tova előttünk.

– Nagyon tehetséges kislány – mondja róla. – A vidékbajnokságon K–1-esben negyedik lett, párosban harmadik. Remélem, így fejlődik tovább. Számomra a legkellemesebb meglepetés mégis a serdülő fiú K–4-es második helye – fűzi tovább a gondolatot Csaba András. – Az országos bajnokságon az előfutamban kiestek, igazán nem várt szép siker ez a második helyük.

Lassan leevezik a gyerekek a 20 kilométert. Ezzel azonban nincs vége még az edzésnek. Súlyzózás, gumikötelezés következik, mintegy levezetésként. A ragyogó idő és a festői orfűi környezet segít elviselni a fáradtságot, arról nem is szólva, hogy állandó beszédtéma a tamperei világbajnokságon elért óriási magyar kajak-kenu siker, ami ugyancsak ösztönzően hat a versenyzőkre. A világbajnokok is ott voltak a vidékbajnokságon. Ez is jelzi, hogy milyen szép eredmény a bajnokság 26 résztvevője közül a Sportiskola 10. helye az egyesületi pontversenyben és az egyes kategóriákban elért négy dobogós helyezés.

Bérczesi Ferenc

A TEKE NB I. ÁLLÁSA

1. BKV Előre	12	9	—	3	62:34 18
2. FTC	12	8	—	4	65:31 16
3. Pápai Vasas	12	8	—	4	60:36 16
4. Győri Rich.	12	8	—	4	52:44 16
5. Csepel	12	7	—	5	56:40 14
6. Pécsi Gáz	12	7	—	5	54:42 14
7. MOM	12	6	—	6	47:49 12
8. Szegedi VSE	12	5	—	7	47:49 10
9. RF. Építők	12	5	—	7	37:50 10
10. ESMTK	12	5	—	7	37:59 10
11. Egri Spart.	12	4	—	8	40:56 8
12. Szegedi Ép.	12	3	—	9	34:62 6
13. Vasas Ikarus	12	3	—	9	33:63 6

Röplabda:

Nehéz mérkőzések várnak a listavezetőre

Harkányban a röplabda NB II. nyugati csoportjának 3. helyezettje ráijesztett a PEAC lányokra. Az NB I-et megjárt pécsi egyetemi csapat az NB II. tavaszi listavezetője vereséggel hagyta el a pályát a Szombathelyi Spartacus elleni mérkőzés után.

A PEAC edzője, Szuchovszky Tamás reálisan értékelte csapata teljesítményét.

– Jól ismerjük a szombathelyieket. Kitűnően képzett fiatal csapatukban nem egy igen tehetséges játékos szerepel, akikről még hallani fogunk. Tavasszal nekünk nagyon kifutott a játék. Kiütöttük a szombathelyieket. Most, Harkányban fordult a kocka. A szombathelyiek leptek meg bennünket. A lányoknak nem ment az ütés, nagyon megérezték Kucsanda hiányát. De jókor jött a vereség. A lányok láthatják, még nem ülnek páholyban.

Az NB II. tavaszi idénye után a PEAC áll a bajnoki táblázat élén egy vereséggel, az MHG Vasassal Budapesten nem birtak a pécsi lányok.

– Pécsett a 3. helyezett Szombathelyi Spartacus mellett legyőztük a 2. helyezett Kaposvárt is, de most ősszel nagyon rázós mérkőzéseink lesznek – fűzte hozzá Szuchovszky Tamás –, a riválisok szorosan ott vannak a nyomunkban, két-két vereséggel követ bennünket a Kaposvári Dózsa és a Szombathelyi Spartacus.

A bajnokság sorsa a három vezető csapat között dől el. A PEAC lányok sorsolása kedvezőtlen, hiszen mindkét riválissal idegenben kell játszaniok.

– A sorsolás szeszélye úgy hozta – magyarázta az edző –, hogy már az első három őszi fordulóban eldőlhet az elsőség kérdése. Első mérkőzésünket Pécsett a Győri Dózsával vívjuk, majd utána Kaposváron és Szombathelyen kell játszanunk.

Érthető, hogy a PEAC lányok az őszi idényre nagyon készülnek. Hét közepén, szerdán, a csapat Szuchovszky Tamás edző vezetésével Siófokra utazott, ahol tíz napos edzőtábort tartanak napi két edzéssel. A felkészülést már július 20-án megkezdték. Az őszi bajnokság rajtja előtt MNK mérkőzéseket játszanak.

A PEAC vezetői a kedvezőtlen sorsolás ellenére is bizakodva várják az őszi mérkőzéseket. A játékosokban van annyi, hogy a tavaszi idényhez hasonlóan az őszi találkozókon is sikeresen szerepeljenek. A PEAC jó formában bármelyik csapatot legyőzheti az NB II-ben. A Rózsa, Mészáros, Füzes, Kucsanda, Schönberger, Rendek összeállítású kezdő csapat mellett a fiatalok Nagy-Varga, Dicenti, Major, Csokonai, Örlős is mind jobban magukra találnak és megfelelő játékrutinnal, szorgalmas és lelkiismeretes edzésekkel még sok-sok örömet szerezhetnek a röplabdasport pécsi kedvelőinek.

— hl —

Előkészületi mérkőzés

Komlói Bányász—Steinmetz SE 2:0 (1:0)

Pécs. Vezette: Hámori. Komlói Bányász: Buús — Tallósi, Kovács, Lahó, Tihanyi, (Csordás), — Dárdai, Tüske, Pál, (Keszei) — Cs. Kovács, Polesánszky, Orosz, (Bordács).

Végig kemény ellenállást tanusított a Steinmetz SE. Három nappal a rajt előtt nem valami meggyőzően játszott az NB I. B-s együttes. Helyezkedési hibák és a balszámy nem kellő foglalkoztatása, Orosz passzivitása feltűnést keltett. Tresch után Erdősi is megsérült, az első mérkőzésen egyikükre sem számíthat a szakvezetőség. Gállövő: Dárdai (2).

LABDARÚGÁS. A Pécsi Kinizsi ifjúsági csapata játékos toborzót tart a Kinizsi-pályán (Kovácstelep), augusztus 10-én, pénteken 16.30-kor. Várják a labdarúgás iránt érdeklődő fiatalok jelentkezését.

Bécsben sikerült, Győrben nem

Utóhangok a 3:0-ról és a 0:4-ről

Három nap alatt két nehéz mérkőzést játszott a PMSC NB I-es labdarúgó csapata. Az első, a Bécsben lejátszott Vienna elleni találkozó öregbítette az egyesület hírnevét, a győri vereség viszont tanulságként szolgálhat.

Bécsben helyenként folyamatosan, gördülékenyen játszó csapatot láthattunk. Különösen az első félóra és a mérkőzés hajrája volt kielégítő. Voltak viszont szürke negyedórák, ami talán a felkészülési időszakban érthető is. Dr. Dunai János edző a Vienna ellen az első félidőben a bajnoki rajtra tervezett csapatot szerepeltette, szünet után jutottak szóhoz azok, akik a készenléti emberek. Az edző az egyéni teljesítményeket így értékelte:

– Elsősorban annak örülök, hogy egyre folyamatosabb a játék. Bencsik, Juhász és a szünetben beállt Katzirc játékát emelem ki. Bencsik és Juhász játékán látszik, hogy ismerik egymás gondolatait is a pályán. A többiek küzdőszellemével elégedett vagyok, de náluk a jó megoldások mellett még előfordultak hibák.

Győrben Dunai dr. bevetette a friss erőket, azok is szóhoz jutottak a kezdő csapatban, akik Bécsben csak a kispadon ültek. Az összeállítás kissé merésznek tűnt és később kiderült, valóban kockázatos volt az elképzelés. Kovács és Telek ügyes játékosok, de rutintalanok és egyszerre két kezdőt beállítani a háromtagú csatársorba merészség. Ráadásul a középpályásoktól se kaptak megfelelő támogatást. A hátvédsor tagjain meglátszott a fáradtság és ez elsősorban azzal magyarázható, hogy egyszer-kétszer ki-kihagytak, amit az ETO csatárok ügyesen kihasználtak. A második félidőben már egységesebb volt a csapat, fölényben is játszottak, de 0:3-ról nehéz szépíteni. A győri vereség szerintünk nem annyira súlyos, mint az az eredményből kitűnik. A csapat egy fárasztó út és egy kiadós edzés után lépett pályára nem a legszerencsésebb összeállításban. A PMSC csapata reális körülmények között ennél lényegesen többre képes.

RÖVIDEN

ÚJ SPORTLÉTESÍTMÉNY. Majson az általános iskola részére tornatermet építenek. Az építkezéshez a termelőszövetkezet és a kisiparosok 100 ezer forint értékű társadalmi munkát ajánlottak fel.

SPORTLÖVÉSZET. A Pécsi Ércbányász MHSZ versenyzői Szegeden az ünnepi hetek alkalmával rendezett lövészversenyen indultak. Nyolc város sportolói vetélkedtek. A pécsiek jól szerepeltek. Elnyerték a Tisza Kupát.

LABDARÚGÁS. A PEAC labdarúgói is megkezdték felkészülésüket a bajnokság őszi rajtjára. Sok új játékos került az egyetemi csapathoz. A PEAC gárdája Kertész Tibor edző irányításával Komlón látott munkához, ahol a játékosok edzőtáborban napi két alkalommal dolgoznak.

MOTOR. A PTTE motoros túraszakosztálya jó rendezésben tartotta meg a Mecsekrákosi Motoros Mecsek Rallye ügyességi versenyét, melyen szép számmal szerepeltek a motorosok. A PMSC, a KTE, Szabadka, a rendező PTTE és JAMK motorosai indultak. Az első napi lassúsági verseny győztesei: I. kategória: Antal Lóránt PTTE. II. kategória: Boros Gy. Imre, Szabadka. III. kategória: Hecks Tibor JAMK. IV. kategória: Csicsey Tibor KTE. Ügyességi Rallye győztese: I. kategória: Fejes Tóth Gábor PMSC. II. kategória: Liszi Tibor Szabadka. III. kategória: Vasvári Nándor PTTE. IV. kategória: Kovács István Szabadka.

E HETI totótippjeink

	Magyar Nemzet	Népszabadság	Népszava	D. Napló
1. Debrecen—Szekszárd	x 1 2	1	1	1
2. Diósgyőr—MAV DAC	1	1	1	1
3. N. Olajb.—Eger	2 x 1	1	1 x	x 1
4. Kecskemét—Bp. Spartacus	1 x	1 x	x	1
5. Várpalota—Pénzügyőr	1	1 2	1 x	x
6. Békéscsaba—Kossuth KFSE	1	1	1	1
7. Keltex—Láng	x	x 1	x 2	1 x
8. Kecskemét—III. ker. TTVE	1	1 2	x	1
9. Kistext—EPGÉP	1 x	1 x	1 x	x
10. Esztergom—Gyöngyös	x 1	1	x 2	1
11. Nyíregyháza—Rudabánya	1 x	1	1	1
12. Szolnoki MÁV—Ceglédi VSE	x 1	1 x	x	1
13. Szf. MÁV—Törekvés	x	1	1 x	x 1
14. Bp. Vegyim.—Gázművek	1 x	1	1	1

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannónia Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva: 22—04 óráig.)

MOZI

Park: Buck és a Prédikátor (fél 4, háromnegyed 6, 8).

Park-Kert: Anna Karenina (fél 8).

Petőfi: Buck és a Prédikátor (4, negyed 7, fél 9).

Kossuth: Katonazene (10, 12, fél 7, fél 9), Legenda (fél 3, fél 5).

Fekete Gyémánt: Hívd a férjem találkára (6). **Jószerencsét:** Onibaba (5, 7). **Rákóczi:** A kardforgató nő (5, 7). **Május 1.:** Meglepő fordulat (fél 6). **Bólyi:** A kegyelet pillanata (8). **Harkány:** A nagy mesemondó titka (7). **Mohács:** Vakmerőség (6), A boszorkánymester (8). **Sásd:** Nápolyt látni és . . . (fél 8). **Sellye:** Szelíd motorosok (8). **Siklós:** Kincskereső kisködmön (6, 8). **Szigetvár:** Látszólag ok nélkül (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Zenekari muzsika. 9.20: A bűn nyomában. IV. rész. Viktimológia. 9.45: Madrigálok. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A képzelet varázsló ja. Epizódok Verne életéből II. rész. 10.33: Komarazene. 11.38: Mi és a nemzeti múlt. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen. Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Miért oszlott fel a maróki szocialista brigád. 14.20: Kóruspódium. 14.30: Vidám fúvósok. 14.41: Zongoraművek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Szomszédasszonyok Rostockban. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.40: Csiripszótár. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: Foglalkozása: segédmunkás. Riport. 18.00: Népdalest. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Közgyűlés után. 20.13: Puccini: Tosca. Háromfelvonásos opera. Közben. 21.02: Hírek. 21.05—21.16: Kritikusok fóruma. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20—22.30: Tíz perc külpolitika. 23.00: Tánczene. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben. 6.40: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Hírek. — 9.03: Szovjet szerzők operettjeiből. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. — Közben: 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.17—10.19: Reklám. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. — 12.33: Könnyűzenei híradó. (ism.). — 12.33: Nem tudja a jobb kéz . . . — 12.43: Schubert: B-dúr trió. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Gottlob Frick énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig . . . Közben: 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—15.18: Csak fiataloknak. Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A táborok, akinek golyó van a fejében. Rádiójáték. 19.02: Új könyvek. 19.05: Jó estét, gyerekek. 19.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. Közben: Kb. 20.00—20.20: Esti krónika. II. Kb. — 21.10: Verbunkosok, nóták. — 22.00: Déry Gabriella és Palócz László énekel. 22.30: A heroikus avagy a kreatív pszichoterápiáról. 22.40: Könnyűzene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Csajkovszkij: I. szimfónia. — 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Beszélgessünk zenéről. 18.30: Ben Webster kvintettje játszik. 18.50: Beethoven: Missa Solemnis. 20.12: Századunk zenéjéből. 20.59: Hírek. 21.02: A Stúdió 11 felvételeiből. 21.42: Az MRT énekkarának és gyermekkórusának Kodály-felvételeiből. 21.57: Respighi: Róma kútjai — szimfónikus költemény. 22.17: Schubert: B-dúr trió. 22.52: Sárai Tibor—Váci Mihály: Diagnózis 69 tenorra és zenekarra. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Kedvelt melódiák.

17.45: Munka és morál. — Dr. Kiss István előadása.

17.50: A Művészeti Szakközépiskola leánykara énekel.

18.00: Felbontott utak. — Riport.

18.15: Boczán Béla népdalokat énekel.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: A Metró-együttes és Sztevanovity Zorán lemezeiből.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Horvát népdalok és táncok. — Mohácsiakkal a VIII. Zágrábi Nemzetközi Folklórfesztiválon, — Filákovity Branko riportjának II. része. — A splti fesztivál dalaiból. — Hírek. — Lapszemle. — Vidám népi ritmusok.

19.30: Német nyelvű műsor. A földekről jelentjük (riportműsor). — Önök kérték (zenés műsor).

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.48: Műsorismertetés.
17.50: Hírek.
17.55: Sakk-matt.
18.15: Kaláka. A szövetkezeti lakásépítkezésekről. II. rész.
18.45: Tízen Túliak Társasága.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Otthonunkért dr. Palló Imrével.
21.00: Rómeó és Júlia. Csehszlovák balettfilm.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Krk sziget szokásai — népi muzsika. — 19.00: Találkozások. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Foglyok. Dráma (Tv-Pristina). 21.30: Visszatérés a dzsesszhez. 22.10: Koldic. 22.50: Dubrovnik: Balkaniáda — úszás, felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

20.20: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.30: Filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 209. szám
1973. augusztus 10., péntek
Ára: 80 fillér

PÉCS 1973 VIII 10 13

A TARTALOMBÓL

Új kormány Chi-ében

Hol épülnek a következő tervidőszak lakóházai?

Ús üzemcsarnokok György-aknán

Nem csodacsere az Amolett

Heti rádió- és tv-műsor

Egy „fehér szigetről"

A hírhedt apartheid földjén, a Dél-Afrikai Köztársaságon kívül a hivatalos faji elkülönítés másik, szomszédos államának vezetői is szívesen nevezik országukat „fehér szigetnek a fekete óceánban". Ezt a lirainak, sőt heroikusnak szánt fogalmazást mind többen értelmezik Rhodesiában is a valóságnak megfelelően: úgy, hogy ez a sziget bizony mesterséges és partjait mind keményebben ostromolják a legkülönbözőbb hullámok. Erről tanúskodik az elmúlt órákban Rhodesiából érkezett két hír is.

Az egyik jelentés arról szól, hogy a Zambiába menekült szemtanúk az ottani kormánylap első oldalán számolnak be egy korábban, a fajüldöző rezsim katonái által elkövetett tömegmészárlásról. A beszámoló szerint Smith miniszterelnök fegyveresei egész falvakat vettek körül „és százával öldösték le a lakosokat, nem kímélve az asszonyokat és gyermekeket sem".

A másik hír szerint magában a rhodesiai fővárosban, Salisburyban folytatódott az egyetemisták rezsim-ellenes tüntetéssorozata és ennek során a rendőrség 155 diákot őrizetbe vett. Bár kétségtelenül az első jelentés a megrázóbb, politikai értelemben a diáktüntetésnek tulajdonítanak még nagyobb jelentőséget a megfigyelők. Ez ugyanis arról tanúskodik, hogy a rezsim elsőízben kénytelen szembenézni a saját ifjúsága elitjével — hiszen Salisburyben színesbőrű fiatal még az egyetem környékére sem teheti be a lábát.

Érdemes egy pillantást vetnünk a rhodesiai rendszer történetére. A brit gyarmaton 1964. április 14-én — természetesen az elenyésző fehér kisebbség szavazataival — hatalomra kerül Ian Smith szélsőségesen fajüldöző kabinetje. 1965. november 11-én ez a kormány, az érvényben lévő brit törvények szerint is kimeritve a felségsértés és a hazaárulás fogalmát, egyoldalúan kikiáltja „függetlenségét" Londontól és ezzel a színesbőrű többséget még a képviseleti jog reményétől is megfosztja. A következő napon a Biztonsági Tanács elítéli a döntést és a rezsim bojkottjára szólít fel. Azóta az ENSZ többször is megismételte ilyen értelmű határozatát, de néhány NATO-tagállam, elsősorban Anglia, lehetetlenné tette a szankciók komoly megvalósítását.

A Rhodesiából érkező hírek nyomán érdemes emlékeztetni arra, hogy a Heath-kormány legelső külpolitikai gesztusa a Rhodesiával kapcsolatos fegyver-embargó látványos feloldása volt.

Fehér sziget? A négy és fél millió színesbőrű aligha tűrheti az idők végtelenjéig, hogy egy fasisztoid rendszer 200 ezer fős kisebbség nevében minden jogától megfossza a saját földjén, a diáktüntetések arra utalnak, hogy ez a felismerés a kisebbség körében is terjed.

Fock Jenő elvtárs Lengyelországba utazott

Piotr Jaroszewicznek, a Lengyel Népköztársaság miniszterelnökének meghívására Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke csütörtökön este Varsóba utazott. Kíséretében van Vályi Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese, Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

A kormányfők áttekintik a két ország kapcsolatainak jelenlegi helyzetét, értékelik a legutóbbi tárgyalások óta elért eredményeket és meghatározzák az együttműködés fejlesztésének további feladatait.

Fock Jenőnek és kíséretének a búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a kormány tájékoztatási hivatalának elnöke és Marjai József külügyminiszter-helyettes. Jelen volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

A magyar kormány elnöke és a kíséretében lévő személyiségek fogadására a varsói repülőtéren megjelent Piotr Jaroszewicz miniszterelnök, Kazimierz Olszewski miniszterelnök-helyettes, Kazimierz Secomski, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese, Jozef Czyrek külügy- és Wladislaw Gwiazda külkereskedelmi miniszter-helyettes és Wlodzimierz Janiurek, a kormány sajtószóvivője. Jelen volt Kriston Károly, varsói nagykövetségünk ideiglenes ügyvivője.

Varsóban pénteken délelőtt kezdődnek meg a magyar és a lengyel miniszterelnök tárgyalásai a kétoldalú államközi kapcsolatok további fejlesztésének témaköréről.

Csehszlovák — nyugatnémet tárgyalások

Csütörtökön a déli órákban hivatalos tárgyalásokra Prágába érkezett dr. Paul Frank nyugatnémet külügyi államtitkár.

Megérkezése után a bonni államtitkár újságíróknak elmondotta, hogy a Jiri Götz csehszlovák külügyminiszter-helyettessel folytatott megbeszéléseken szóba kerülnek az úgynevezett humanitárius kérdések — (családegyesítés, utazási könnyítések), s kidolgozzák Brandt kancellár szeptember elejei prágai látogatásának programját.

Szeptemberben kezdődik az építkezés

Az ország legnagyobb AFIT-szervize épül fel Pécsett

Szeptemberben, Pécsett a Szigeti úton megkezdik az ország legnagyobb AFIT-szervizének építését. A XIV-es Autójavító Vállalat új szervizállomása a jelenlegi használtautótelep helyén, a Szigeti út, az Acsádi utca és a Tarr Imre utca által határolt területen épül fel. A jövő hónapban kezdik a földmunkákat s a tervek szerint még ebben az esztendőben hozzáfognak a csarnok előregyártott, vasszerkezetű elemeinek összeszereléséhez.

A létesítményt két lépcsőben építik: először az új szervizcsarnok készül el, majd a Fémipari Vállalat jelenlegi lakatosüzemét alakítják át. Az évi 400 ezer munkaóra kapacitású szerviz elkészültekor az ország legnagyobb és legkorszerűbb autójavítója lesz. A garanciális javítások és a lakossági igények kielégítésére hivatott állomást a legkorszerűbb berendezésekkel szerelik fel: diagnosztikai sorral, mosó- és alvázvédő sorral, motorvizsgálókkal, futómű, fékberendezés, lengéscsillapító vizsgával. Ezenkívül természetesen helyet kap a karosszéria javító és a festőműhely is. A garanciális javításokon túl középjavításokat és karosszériajavításokat is vállalnak majd. Az ügyfelek a váróból üvegfalon keresztül figyelhetik az autójavítást.

A bontótelep egyébként a Légszeszgyár utcába költözik, a Munkácsy Mihály utcai szerviz sorsa még bizonytalan, de egy biztos: az alkatrész üzlet a Munkácsy utcában marad.

Az első lépcsőben építendő szervizállomást 1974-ben tervezik átadni, a második lépcsőben készülő átalakításra 1975-ig kerül sor.

Nagyarányú állomáskorszerűsítést végez a MÁV

Gyékényesen már épül a magyar—jugoszláv közös határállomás

A vasúti személy- és áruszállítás fejlődése nemcsak a vasúthálózat és a szállítóeszközök, hanem a fogadó és indítóállomások korszerűsítését, bővítését is szükségessé teszi. Jelenleg nyolc állomáson építkeznek.

Záhony állomás és körzete fejlesztésének harmadik üteme a befejezéshez közeledik. Ebben az évben átadják egyebek közt a pályafenntartási telepet, az ömlesztett-áru átrakót, az ércmelegítőt, a fárakodó gépi berendezést, az anyagfejtő- és kazántelepet.

Szolnokon meggyorsítják a személypályaudvar átépítését, hogy 1975-ben a város fennállásának 900 éves évfordulójára átadhassák az utazóközönségnek. Ezért ebben az évben a tervezett 110 helyett 210 millió forintot fordítanak az állomásépület, a vágány közötti peronok és az aluljárórendszer kialakítására. Jövőre 90 millió forinttal többet használnak fel az építkezéseken az eredeti előirányzatnál. Debrecenben az állomásépület előtt a következő hónapokban elkezdődik az új szigetperonos vágányok fektetése, és az utasaluljáró építése.

A növekvő idegenforgalom zökkenőmentes lebonyolítására négy határállomást is bővítenek. Rajkán 1975-re készül el a közös magyar—csehszlovák állomás épülete. Hegyeshalom állomást tovább korszerűsítik és bővítik. Gyékényesen már épül a közös állomásépület, s 1975-ben a murakeresztúri átkelőhely bővítésének befejezése után kezdődik a másik magyar—jugoszláv közös határállomás létrehozása.

Budapesten a Déli pályaudvaron a régi helyén új, hatszintes üzemépületet emelnek, a felszabaduló helyen három új vágányon járhatnak be a vonatok az állomás teljes hosszában.

„Legalizálták" a kambodzsai bombázásokat

New York:

A New York-i szövetségi fellebbviteli bíróság szerdán semmissé nyilvánította egy alsóbbfokú bíróság július 25-i döntését, amelyben alkotmányellenesnek minősítette a kambodzsai bombázásokat, és elrendelte azok beszüntetését.

A háromtagú fellebbviteli bíróság 2:1 arányban érvénytelenítette a döntést, megerősítette, hogy a bombázások „legálisak", és a kongresszus által korábban megállapított augusztus 15-i határidőig folytathatók.

Évente 250 kilométer aszfaltút

Az E—5-ös, az M—1-es és az M—4-es autóutakat korszerűsíti az Aszfaltútépítő Vállalat — Új utat építenek a Dráva-hídhoz

Az Aszfaltútépítő Vállalat évente 220—250 kilométer utat épít az országban. A bitumentermelés növekedése — a kőolajlepárlás melléktermékeként pedig lehetővé teszi, hogy a vállalat a jövőben minden évben 10 százalékkal növelje előző évi útépítő teljesítményét.

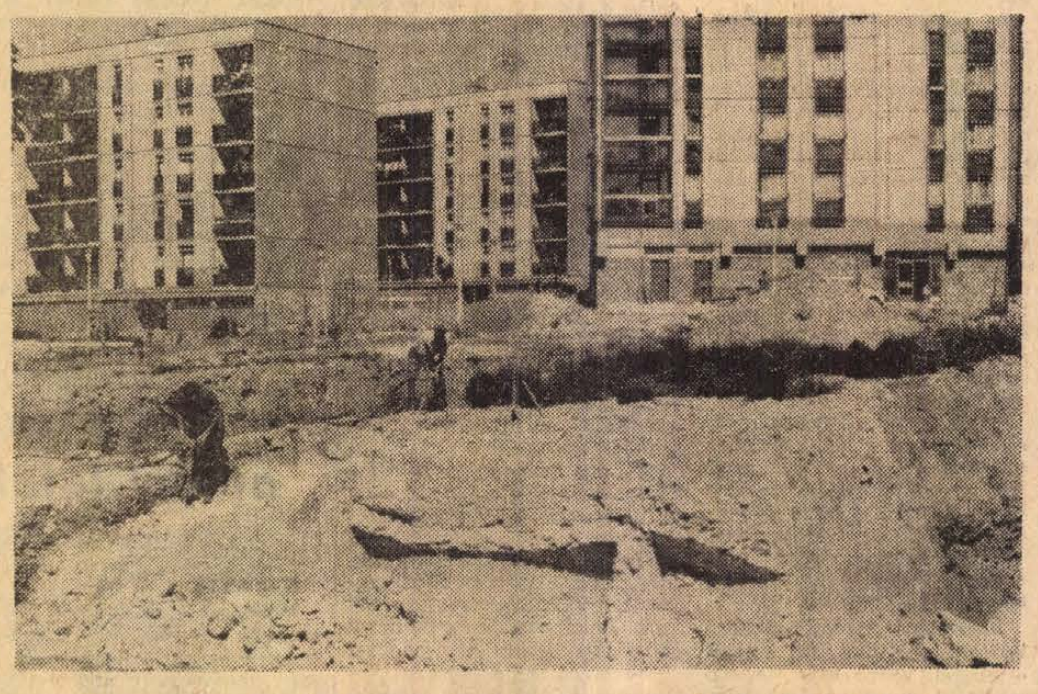
A vállalat építette át az M—1-es főútvonalat, az M—7-es elágazásától Tatabányáig, ebben az évben pedig elkezdte a Tatabánya—Győr 54 kilométeres szakasz korszerűsítését, erősítését és szélesítését. 1977-re készül el az út. A költségek megközelítik az 1,5 milliárd forintot.

Az M—4-es átépítésén is az aszfaltútépítők dolgoznak. Abonytól Karcagig. Elkészült már a Törökszentmiklós—Kenderes szakasz. Augusztus 20-ára építik át Szolnokon a Kolozsvári-híd környékét, az év végéig pedig elkészül az M—4-esnek az abonyi és a kisújszállás-karcagi szakasza. Az útszakasz a jövő évben elkészül. A forgalom növelése és gyorsítása érdekében felvetődött, hogy Szolnok elkerülésére is új útszakaszt terveznek.

Az Aszfaltútépítő Vállalat 12. számú építésvezetősége épít utat Baranya megyében, Harkánytól az új drávaszabolcsi magyar—jugoszláv Dráva-hídig. Ez a 8 kilométeres út az átlagosnál több munkát igényel, mert az ártérben nagyon sok a földmunka, a határátkelőnél pedig nagyterületű autóparkolót kell építeni. A jövő nyárra adják át a forgalomnak a hidat és egyúttal az utat is.

A szegedi E—5-ös Alsónémedi—Kecskemét szakasza az év végéig megkapja új burkolatát, amelyhez az ócsai aszfaltkeverő telepen olasz gép készíti elő az anyagot. Az utolsó három-öt kilométeres szakaszon kipróbálnak egy angol zúzalékterítő gépet, amelynek segítségével érdesebb, kevésbé csúszós, s tartósabb útfelületet kapnak. A sikeres próba után a gépet az M—1-esre költöztetik, ahol bekapcsolódik a Tatabánya—Győr szakasz átépítésébe.

Az Aszfaltútépítő Vállalat közreműködött Budapesten a Rákóczi út átépítésében, a Déli pályaudvar környéki utak kialakításában, a Metró-állomások feletti aszfalt-munkákban. Pécsett a városban és a 6-os út bejáratánál dolgoztak, jövőre Szegeden megépítik az E—5-ös betorkollását és az 55-ös út szegedi kivezető részét.



Megkezdték a Rókus utca és a Szigeti út sarkán a leendő Iparcikk áruház építését. A PTV által tervezett kétszintes, 2 ezer négyzetméteres áruházat a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építi, s az 1974. december 31-i befejezés után a BARANYAKER fogja üzemeltetni.

Dél-Vietnam

Legsúlyosabb harcok a tűzszünet óta

Dél-Vietnam különböző részeiben szerdán súlyos harcok zajlottak le. A Reuter értékelése szerint a szerdai nap járt a legsúlyosabb veszteségekkel a januári tűzszüneti egyezmény óta. Binh Dinh partvidéki tartományban a saigoni rezsim körülbelül egy zászlóaljnyi erősségű egysége vívott heves harcot a felszabadító erőkkel. A saigoni rezsim is 110 katona elestét ismerte be. Harcokat jelentettek a Központi Fennsíkról, Pleiku térségéből, továbbá a Mekong deltájából is.

24 óra a nagyvilágban

✦ WOLFSBURG: Jövő hétfőtől a Volkswagen művek NSZK-ban működő üzemrészlegei megkezdik az 1974. évi gépkocsitípusok sorozatgyártását. Az új típusok motorjainak teljesítménye 34 lóerőtől 100 lóerőig terjed. A „bogárhátú" tipus az új sorozatban nyolc változatban szerepel.

✦ *HOUSTON: A három űrhajós csütörtökön az Egyesült Államok északi területeinek 17 700 kilométeres sávját vizsgálta a Skylab érzékeny műszereivel. Az űrhajósok hatodik alkalommal gyűjtöttek adatokat a Földön és a légkörben lezajló jelenségekről.*

✦ WASHINGTON: A Watergate-ügy kivizsgálásával foglalkozó amerikai szenátusi bizottság csütörtökön keresetet nyújtott be a szövetségi bíróságon: kérte, hogy hivatalos bírói vizsgálattal szólítsák fel Nixon elnököt a Watergate botrány fő érdekeltjeivel folytatott beszélgetéseit tartalmazó hangszalagok átadására.

✦ *LJUBLJANA: Mitja Ribicsics, a jugoszláv államszövetség alelnöke csütörtökön Ljubljanában fogadta Henryk Jablonskit, a lengyel államtanács elnökét, a LEMP PB tagját, majd baráti beszélgetés után ebéden látta vendégül.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió lakosainak száma elérte a 250 millió főt, — jelenti csütörtökön a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő központi statisztikai hivatal.

✦ *DAMASZKUSZ: Szíria és Libanon külügyminisztere csütörtökön délelőtt találkozott a két ország határának egyik pontján — közölte a damaszkuszi rádió. Beiruti lapjelentések szerint Abdel Halim Khaddam, szíriai és Fuad Naffah libanoni külügyminiszter találkozójának célja a közös határ lezárásával kapcsolatos kérdések megvitatása volt. Mint ismeretes, Szíria május 8-án lezárta libanoni határát, mivel a libanoni hadsereg harcot indított a palesztinai menekülttáborok ellen.*

✦ CAGLIARI: Valamennyi Észak-Afrikából érkező turistát orvosi vizsgálatnak vetnek alá Szardínia-szigetén. A hatóságok így próbálják megakadályozni a kolera behurcolását, mivel Tunéziában koleramegbetegedéseket észleltek.

✦ *PARIZS: Szélsőjobboldali fiatalok Lyonban a csütörtökre virradó éjjel megtámadták a Francia—Szovjet Baráti Társaság helyi tagozatának épületét és anyagi károkat okoztak. A rendőrség nyomozást indított a tettesek kézrekerítésére.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban minden évben augusztus 12-én emlékeznek meg az építők napjáról. Az ünnep alkalmából Ignatyij Novikov, a minisztertanács elnökhelyettese nyilatkozatot adott a TASZSZ tudósítóinak. Elmondotta, hogy a Szovjetunió térképén minden évben 20 új város keletkezik. Az országban naponta 1—2 ipari üzem kezdi meg működését, kilenc és félezer lakás épül fel.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Szaharától délre fél Európányi területen 1968 óta nem esett egy csepp eső. Képünkön: a szárazságtól elpusztult állatok tetemei a Niger Köztársaság Abalak nevű települése mellett.

✦ PRÁGA: A csehszlovák fővárosban tartózkodik Enrico Manca olasz parlamenti képviselő, a szocialista párt központi bizottsága elnökségének tagja, hogy tanulmányozza az ország gazdasági és politikai fejlődését.

✦ *BEIRUT: Libanon elismerte az Afgán Köztársaságot.*

✦ NAGASZAKI: Csütörtökön délelőtt 11.02 órakor megszólaltak a szirénák és a harangok, ezzel jelezvén, hogy 28 évvel ezelőtt ebben a percben vált az atombomba áldozatává a város 73 000 lakosa.

✦ *BONN: A gazdaságügyi minisztérium jelentése szerint az NSZK vállalatai 1973. első három hónapjában Hollandiában 1,13 milliárd, Spanyolországban 267 millió, a Kanári szigeteken 197 millió, Svájcban 104 millió, Franciaországban 101 millió, Izraelben 90 millió, az Egyesült Államokban 53 millió, a fejlődő országokban 575 millió nyugatnémet márka összegű beruházást eszközöltek.*

✦ ÚJ-DELHI: Indira Gandhi, indiai miniszterelnök felhívással fordult az ország népéhez, hogy verje vissza a jobboldali erőknek az Indiában végbemenő átalakulási folyamat megakadályozására irányuló támadását. A miniszterelnök kifejezte meggyőződését, hogy hamarosan úrrá lesznek a gazdasági nehézségeken.

✦ *KAIRÓ: Az egyiptomi légierő elfogó vadászgépei csütörtökön megtámadásra kényszerítettek egy hat vadászbombázóból álló izraeli légikötelékét, amely a megszállt Sinai-félsziget felől megpróbált behatolni az ország légterébe.*

Nyolcszoros gyilkosság

Houston:

Szörnyű gyilkosság nyomára bukkant szerdán az Egyesült Államokbeli Pasadena rendőrsége: nyolc, műanyag zsákba varrt és mésszel leöntött holttestet talált egy hajóépítő vállalat telepén. A rendőrségi közlés szerint néhány tetemből már csak a csontváz maradt meg a hat méter mély gödörben. Valószínűnek tartják, hogy az áldozatok többsége 13—17 éves.

A nyomozókat egy Henley nevű 17 éves fiatalember vezette el a „halálgödörhöz" miután elmondta, hogy saját maga végzett a nyolc fiatal gyilkosával, a 33 éves Allen Corll-lal. Henley elmesélte, hogy a környék lakói által jól ismert és „rendkívül udvariasnak" tartott Corll nemrégiben „házibulira" hívta meg egy másik fiúval és egy lánnyal együtt. Kábítószer szedése után mindhárman elaludtak és közben házigazdájuk megkötözte őket. Amikor felébredtek, Corll pisztolyt fogott rájuk és azzal fenyegetőzött, hogy megöli őket, ha nem lépnek vele természetellenes nemi kapcsolatra. A fenyegetőzés közben tudomásukra hozta, hogy több fiatalt gyilkolt már meg. A fiatalembernek sikerült rávennie Corll-t, hogy vegye le róla a bilincset, megkaparintotta a házigazda pisztolyát és több lövéssel megölte a sokszoros gyilkost. A rendőrség valószínűnek tartja, hogy a beteges hajlamú férfi a lenyomozottakhoz hasonló házibulikon oltotta ki a nyolc fiatal életét.

✦ NEW YORK: Az ENSZ adatokat hozott nyilvánosságra arról, hogy közúti baleset következtében hányan haltak meg, illetőleg hányan váltak nyomorékká, munkaképtelenné. A jelentés szerint 1971-ben a közutakon 250 ezren vesztették életüket és 7,5 milliónál szenvedtek sérüléseket. Európa részesedése a halálos kimenetelű szerencsétlenségekben 45 százalékra rúg.

Új kormány Chilében

Santiagóban csütörtökön hivatalosan bejelentették, hogy Salvador Allende elnök kinevezte az új chilei kormányt, amely a nemzetbiztonsági kormánya elnevezést kapta.

Az új kormány tagjai közé bevették a három haderőnem és a rendőrség vezetőit.

A Chilei Kommunista Pártot három, a szocialistákat három, a radikálisokat két, az egységes népi akció mozgalmát két és a keresztény baloldali elnevezésű pártot egy miniszter képviseli az új kormányban.

Orlando Letelier volt külügyminisztert nevezték ki az új chilei kormány belügyminiszterévé, a legfontosabb kabinettisztségre, ugyanis az alkotmány szerint a belügyminiszter, — a kormány első embere — tölti be a kormány elnökének a szerepét. Hadügyminiszter Carlos Prats tábornok, a szárazföldi hadsereg főparancsnoka, közmunkaügyi miniszter Cesar Ruiz tábornok, a légierő főparancsnoka, pénzügyminiszter pedig Raul Montero tengernagy, a haditengerészet főparancsnoka lett. Jose Sepulveda tábornokot, a rendőri erők főparancsnokát a mezőgazdasági földterületek miniszterévé nevezték ki.

Az új külügyminiszter Cledomiro Almeyda Medina, aki az előző kormányban hadügyminiszter volt.

Az új kormány főtitkára Fernando Flores volt pénzügyminiszter. A lakásépítés- és városrendezésügyi minisztérium élére Anibal Palmát nevezték ki. A gazdaságügyi, a közoktatásügyi, az igazságügyi, a földművelésügyi, a munkaügyi- és népjóléti, valamint az egészségügyi minisztérium élén nem történt változás.

Salvador Allende elnök csütörtökön rádióbeszédben hangsúlyozta: a nemzetbiztonság kormányának legfontosabb feladata, hogy rendet teremtsen az országban, megszüntesse a széthúzást, felszámolja a rendbontási kísérleteket és véget vessen a magánfuvarozók sztrájkjának, amely súlyos károkat okoz az országnak. Rámutatott: az új kormány programjának végrehajtása az utolsó lehetőség arra, hogy Chile elkerülje a polgárháborút. Éles szavakkal bélyegezte meg a népi egység meghiúsítására szőtt jobboldali összeesküvést. Emlékeztetett arra, hogy az utóbbi időben az összeesküvők 215 merényletet hajtottak végre és terrorcselekményeiknek négy halálos áldozata volt. Allende elismeréssel szólt a fegyveres erők szerepéről.

Nem fejeződtek be az egyiptomi—líbiai tárgyalások

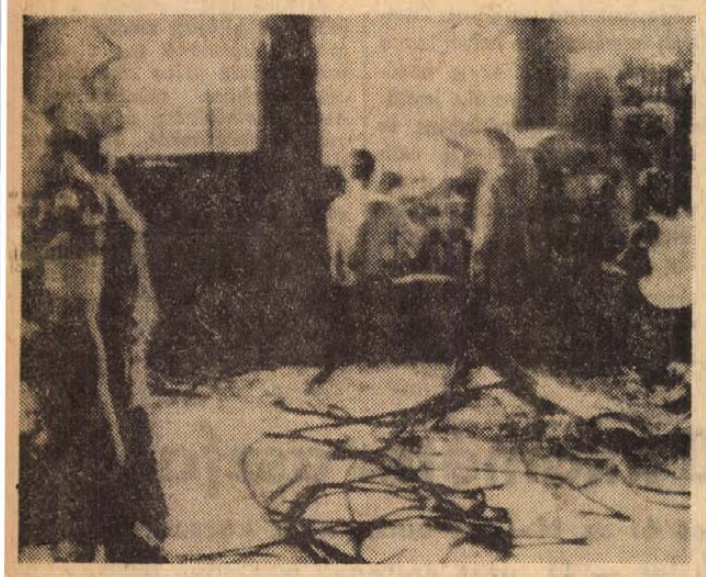
A kairói lapok azzal magyarázzák az Egyiptom és Líbia egyesítését előkészítő tripoli tárgyalások elhúzódását, hogy menet közben a két kormányküldöttség megbeszélésein egy sor új kérdés vetődött fel. Az Al Gumhurija a küldöttségekhez közelálló forrásokra hivatkozva megjegyzi, hogy az összes kérdésekben teljes és átfogó egyetértés alakult ki, az eredetileg napirendre tűzött tárgyalási pontokban éppúgy, mint az újonnan felmerült vitatémákban. Új fejleményekre, esetleg nehézségekre utal az is, hogy Hatem miniszterelnök-helyettes, az egyiptomi kormányküldöttség vezetője rövid időn belül három telefonbeszélgetést folytatott Szadat elnökkel. Valószínűleg ezzel függ össze, hogy folytatódnak az immár befejezettnek tekintett tárgyalások.

Minthogy a tárgyalásokon elért megállapodások jóváhagyása az egyesített politikai vezetőség hatáskörébe tartozik, Szadat egyiptomi és Kadhafi líbiai elnök küszöbön álló csúcstalálkozója előtt nem teszik közzé a nyilatkozattervezet formájában megfogalmazott döntéseket.

Az Al Ahram csütörtöki vezércikke megállapítja: a bengházi nyilatkozat megvalósítását szolgáló alapelvek lefektetése azt bizonyítja, hogy a tárgyalások gyümölcsözőek voltak, s közelebb vittek a cél eléréséhez.

✦

A három arab frontállam, Egyiptom, Szíria és Jordánia államfőinek csúcsértekezletéről tárgyalt Husszein jordániai királlyal dr. Hasszan Szabri El-Kholi, Szadat egyiptomi elnök személyes megbízottja — jelenti a kairói Al Ahram.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A kombodzsai kormánycsapatok egyre kétségbeesett kísérletet tesznek, hogy kitörjenek a fővárost szorongató gyűrűből. Képünkön: a Lon Nol féle hadsereg technikai egységei megpróbálják helyreállítani a megszakadt összeköttetést.

Önvizsgálat

Az amerikai titkosszolgálat NSZK-beli kémkedéséről

New York

Az amerikai katonai hírszerző szervek megkezdték a vizsgálatot az NSZK területén folytatott titkos tevékenységük „kiszivárogtatásával" kapcsolatban. Az adatokat, amelyek alátámasztják azt a tényt, hogy az NSZK-ban állomásozó amerikai csapatok hírszerző szervei lehallgatnak telefonbeszélgetéseket, ellenőriznek postai küldeményeket és elküldik ügynökeiket a megfigyelésük alatt tartott szervezetekbe, közölte az amerikai sajtó, majd megerősítette az Egyesült Államok hadügyminisztériuma is.

Mint a New York Times közli, a vizsgálat azután kezdődött, hogy John McDougall, az USA nyugat-németországi katonai hírszerző szerveinek szakértője nyilvánosan „törvénytelennek és erkölcstelennek" nevezte ezt a kémtevékenységet és kijelentette: „Az amerikai katonai hírszerzés ellenőrzés nélkül tevékenykedik Nyugat-Németországban és ennek véget kell vetni".

A New York Times szerint „különösen gyanús" a Kaiserslauternben állomásozó 527. hírszerző zászlóalj, ahol McDougall szolgált. Magát McDougallt eltávolították a hírszerzőktől és most a katonai hatóságok hallgatják ki.

Az NSZK-ban állomásozó amerikai csapatok parancsnokságának képviselője a New York Times szerint megerősítette: a katonai hírszerzés megkezdte a vizsgálatot abban a kérdésben, hogy ügynökei esetleg „nemkívánatos információkat" adtak a sajtónak.

Magyar—lengyel gazdasági kapcsolatok

A magyar—lengyel gazdasági együttműködés fokozódását jelzi, hogy magyar és lengyel vezetők az idén immár egész sor magas, sőt legmagasabb szintű találkozón tárgyaltak a kapcsolatokról, s tárták fel az együttműködés újabb lehetőségeit.

Januárban Vályi Péter és Kazimierz Olszewski miniszterelnök-helyettesek Varsóban, a gazdasági együttműködési állandó bizottság ülésszakán a fő figyelmet az ipari együttműködésre, különösen a két ország közötti gyártásszakosításra összpontosították. Akkor állapodtak meg az interkomponent elnevezésű közös iroda létrehozásában, amely az elektronikai ipar gyártásfejlesztésének koordinálásával foglalkozik. Azon az ülésszakon merült fel a két ország autóipari együttműködésének lehetősége, s elvi megállapodás történt a vegyipari és polimerkémiai együttműködésről.

Igen nagy jelentőségű volt Kádár János és Fock Jenő ez év márciusi lengyelországi látogatása. A magyar és lengyel párt- és állami vezetők kiemelték, hogy a gazdasági kapcsolatok, a termékszakosítás és a kooperációs kapcsolatok bővítése megfelel mindkét ország érdekeinek, eredményesen szolgálja a szocialista gazdasági integráció ügyét. A kormányközi bizottságot — a jelenlegi és a távlati gazdasági, termelési, kutatási és műszaki együttműködési lehetőségek eredményes kihasználása érdekében — megbízták további hatékony új együttműködési formák kialakításával.

A bővülő magyar—lengyel kapcsolatok jegyében rendezték meg ez év áprilisában Magyarországon a lengyel műszaki és gazdasági napokat, amelyen Kazimierz Olszewski, a miniszertanács elnökhelyettese és Kazimierz Secomski, a lengyel állami tervbizottság első elnökhelyettese is részt vett, s mindketten magyar vezető személyiségekkel is tárgyaltak. A Parlamentben rendezett sajtótájékoztatójukon hangsúlyozták, hogy forgalmunk további erőteljes növelésének leghatékonyabb módja a termelési kooperáció kiépítése, amely már eddig is jelentős sikereket hozott.

A Külkereskedelmi Minisztérium adatai is arra utalnak, hogy a magyar—lengyel gazdasági együttműködés erősen fellendült. Árucserénk az idén várhatóan eléri a 300 millió rubelt, vagyis 16 százalékkal magasabb lesz, mint amit a hosszúlejáratú megállapodásban eredetileg 1973-ra terveztek. Az árucsere 1950 óta körülbelül hatszorosára nőtt, az 1971—75-re kötött hosszúlejáratú megállapodás mintegy 65—67 százalékos további emelkedést ír elő, ezt azonban mindkét fél kívánságára — túlteljesítik.

Az utóbbi két-három évben, s különösen Kádár János és Fock Jenő márciusi lengyelországi látogatása óta erőteljesen bővül az ipari kooperáció. A márciusi varsói találkozó óta a két ország között nagyjelentőségű kooperációs megállapodások jöttek létre. Júniusban magyar—lengyel műanyag és szintetikusszál gyártási együttműködési megállapodás született, amelynek alapján 1978 és 1985 között a lengyel ipar kielégíti a magyar textilipar egyre növekvő igényét poliészter selyemből, Magyarország pedig polivinil-kloridot szállít majd Lengyelországba. A polimerkémiai kooperáción túlmenően az 1971—75-re aláírt műszáliparí együttműködést is meghosszabbították 1980-ig. Ez az együttműködés is lehetővé teszi, hogy poliészter selymet hozzunk be Lengyelországból, cserébe poliakrilnitrilért.

Júliusban személygépkocsi kooperációról írtak alá magyar—lengyel kormányközi egyezményt. A megállapodás lényege, hogy a Bakony Művek, a Csepel Autógyár és a Ganz Műszerművek gépkocsi alkatrészeket szállít Lengyelországba, cserébe a Polski Fiat 126—P kiskategóriájú gépkocsikért.

Magyarország és Lengyelország között egyébként eddig 11 gépipari, vegyipari és alapanyagipari megállapodás jött létre s továbbiak aláírása van előkészületben.

A két ország igen jelentős, nélkülözhetetlen termékeket szállít egymásnak. Lengyelországból az idén is érkeznek olyan fontos áruk, mint a kőszén, a koksz, a kén, a horgany, a só, a parketta, különféle vetőmagvak. A hazai áruválaszték bővítésére vásárolunk Lengyelországból sört, konfekcióárut, bútort, háztartási varrógépeket, magnetofonokat. Magyar vállalatok a többi között vendéglátóipari berendezéseket, cipőipari gépeket, pénztárgépeket, sertés- és marhahizlaló telepek felszereléseit, közúti járműveket, fogyasztási cikkek közül bort, gyümölcsöt, édességet, selyem- és pamutszövetet, hűtőgépeket és sok egyebet exportálnak.

A Fock Jenő vezette magyar delegáció mostani lengyelországi látogatása alkalmából tehát már jelentős eredményekkel vethetnek számot. Biztosra vehető, hogy a párt és állami vezetők márciusi találkozóján hozott határozatok végrehajtását áttekintve újabb lehetőségeket is feltárnak majd, amelyek különösen az 1975 utáni időszakban még tágabb teret nyitnak a magyar—lengyel együttműködés számára.

Somogyi Lajos

Makariosz athéni találkozót javasol

Elfogták Grivasz helyettesét

Nicosia:

Makariosz ciprusi elnök csütörtökön kijelentette: hajlandó lenne Athénben találkozni Grivasz tábornokkal a szigetország problémáinak megvitatására. Hozzátette, amennyiben nem sikerülne megegyezniök, szívesen a ciprusi nép elé terjeszti a fő kérdést, Ciprus jövőjének ügyét.

A ciprusi kormány bejelentette, hogy csütörtökön elfogták Sztavrosz, másnéven Szirosz őrnagyot, Grivasz helyettesét. A nagyszabású akció során Limassol közelében Sztavrosz kilenc emberét is őrizetbe vették, s nagymennyiségű fegyvert és haditanyagot foglaltak le.

Mérlegen a II. negyedév

A tanácsi árellenőrzések tapasztalatai

A közelmúltban a Baranya megyei Tanács V. B. Ipari Osztálya beszámolt az Országos Anyag- és Árhivatalnak a II. negyedévben végzett árellenőrzésekről. A jelentésből kiderült, hogy a megye területén a helyi árhatóságok közel 190 általános-, és utóreviziót végeztek vállalatoknál, ipari szövetkezeteknél, tsz-ek melléküzemágánál, fogyasztási szövetkezeteknél, valamint a magánkisiparban.

Általánosságban mindenekelőtt megállapítható, hogy gyarapodott az árellenőrzések száma az előző év hasonló időszakához képest. A számbeli növekedésen túl erőteljesen emelkedett a revíziókra fordított munkaórák összege s ez a tény a minőségjavulás mutatója. Úgy tűnik, hogy hasznos volt az az éveleji intézkedés, amely differenciálta a tanácsok árellenőrzési hatáskörét. Nevezetesen a városi, fővárosi kerületi és a nagyközségi tanácsok árellenőrzési hatáskörébe utalta a kisiparosokat és kiskereskedőket, így azután a nagyobb felkészültségű megyei tanács jobban összpontosíthatja figyelmét a szocialista gazdálkodó szervek munkájára. Figyelemre méltó az is, hogy nőtt a termelői árak ellenőrzésének aránya – a fogyasztói árak ellenőrzése mellett – hiszen a bolti áremelkedések eredendő oka sok esetben a termelésben keresendő.

Az ellenőrzési munka továbbfejlődését bizonyítja az is, hogy a felfedett 46 szabálytalanságot minden esetben követte a szankció.

Utóellenőrzés — hibákkal

A gazdálkodó egységeknél az I. negyedévi revízióknál feltárt problémák megoldását a helyi árhatóság képviselői a II. negyedévben utórevíziók során nézték meg. Kiderült, hogy a vállalatok javarésze kijavította a korábbi „bűnöket". Lényeges pozitív változás következett be az árkalkulációban, a nyilvántartások vezetésében és javult a belső árellenőrzési munka is. Ez a megállapítás azonban csak általában érvényes, kivétel – sajnos – akadt.

A Baranya megyei Patyolat Vállalat például bár most már szabályosan végzi az árumunkát, még mindig képtelen volt egyes esetekben bizonyítani a 75 százalékos sürgősségi felár felszámításának jogosságát. Vagy a Mohácsi Férfi- és Nőiszabó Ktsz is elkészítette a korábban hiányzó önköltségszámítási szabályzatát és eleget tett a III. árformás termékek vonatkozásában az utókalkuláció készítési kötelezettségének, viszont nem rögzítette továbbra sem az anyagnormákat. A tanács szakértői fölhívták a szövetkezet vezetőinek figyelmét arra, hogy ez a tevékenység az anyagmegtakarítás elhanyagolására vezethet. Javasolták továbbá, hogy az állandó megtakarítás alkalmával a ktsz kalkulációiba az anyagmennyiséget a megtakarítással csökkentve állítsa be, vagy a számított árakból adjon engedményt.

Általános revízió, több-kevesebb sikerrel

Ha az utórevíziók során feltárt, ismételt hibák miatt elmarasztalt megyei Patyolatot – hogy teljes legyen a kép – itt most dicséret illeti. A revizorok ugyanis meggyőződhettek róla, hogy a vállalatnál a munkások és művezetők bérének rendezése során felmerült költségeket – az Árhivatal elnöke intenciónak megfelelően – nem hárították tovább vállalási áraikban. A közel 3 millió forintos költség azonban a közületi munkák vállalására inspirálja a Patyolatot, ezen kívül műszaki fejlesztés, üzemszervezés útján, valamint a munkatermelékenység növelésével igyekszik a többletkiadást közömbösíteni. Dicsérendő az is, hogy a Patyolat – kísérleti jelleggel – az ágynemű kölcsönzés mellett a törülköző kölcsönzést is bevezeti a lakosság számára a közeljövőben.

Ugyancsak elismeréssel kell szólnunk – a fentebb említett hibák mellett – a Mohácsi Férfi- és Nőiszabó Ktsz ármunkájáról és piacpolitikájáról. A kereskedelemmel való kapcsolatuk jó, gyorsan reagálnak vevőkörük igényeire. Termékeik javarészét a nagykereskedelemnek, kisebb százalékát a kiskereskedelemnek adják. Méretes tevékenységük vállalási díjait úgy kalkulálják, hogy ezekben az eszközlekötési járulék nem szerepel.

A Dunavölgye Mgtsz konfekció üzeme jórészt csökkentképességű női munkaerőket foglalkoztat. A szövetkezet az ipari melléküzemágra vonatkozó önköltségszámítási szabályzatát nem készítette el, ezért a revizorok – a felügyeleti szervvel együttesen – felszólították a vezetőséget a szabályzat mielőbbi elkészítésére. Hasonlóan hibát találtak az ellenőrök a Mohácsi Vegyesipari Vállalat konfekció üzeménél. Nem tartják be az árformákhoz fűződő előírásokat, a III-as árformába sorolt termékek utókalkuláció készítési kötelezettségét, és az árvetéseket nem bizonylatolják.

Ellenőrizték a revizorok a magánkisipart is. Megállapították, hogy a kisiparosok nagyrésze az érvényben lévő irányárakat alkalmazza. A vizsgálatok során mindkét fél számára sok problémát okozott, hogy az irányárjegyzékek, egységárgyűjtemények és árségédletek megvásárlása a helyi KIOSZ szervezeteknél nem lehetséges. A legtöbb hiányosságot az ellenőrök a napi bevételi könyvek vezetésében tapasztalták.

Hatékonyabb árellenőrzést

A II. félév során az árellenőrzések fokozása és hatékonysága érdekében a Megyei Tanács Ipari Osztálya tájékoztatta a járási hivatalok és a városi tanácsok illetékeseit az árellenőrzés időszerű kérdéseiről, sarkalatos problémáiról. Így például részletesen megtárgyalták a szövetkezetek ellenőrzési irányelveit és a mezőgazdasági tsz-ek, valamint az ÁFÉSZ-ek ipari melléküzemágaiban bonyolított revíziók főbb szempontjait.

A vállalatvezetők számára értekezleten adott tájékoztatást az ipari osztály a vállalati ármunka általános tapasztalatairól és segítséget nyújtott a belső ellenőrzés jobb megszervezéséhez, valamint a vállalati árprognózisok helyes elkészítéséhez. Az ármunka javítását elősegíti az is, hogy a vállalatok pártszervezetei figyelemmel kísérik „szűkebb pátriájuk" árpolitikáját. 1973. áprilisban ugyanis az MSZMP Baranya megyei Bizottsága foglalkozott a tanácsi szervek árellenőrzési tevékenységével és a témát jobban kibontva megállapították, hogy a vállalati pártszervek sokat tudnak tenni a hatékonyabb árpolitika érdekében. A határozati javaslat alapján a gazdasági szervek pártszervezetei fokozott gondot fordítanak az árkalkulációra, a belső ellenőrzésre, egyszóval a vállalati árpolitikára.

Dr. Bóta Éva

Ma nyílik a békéscsabai vásár

Dél-Magyarországnak az idén kijutott a vásárokból. A múlt vasárnap zárt a szegedi, ma nyílik a békéscsabai ipari és mezőgazdasági kiállítás és vásár.

A békéscsabai kiállítás megyei jellegű, magva az a dokumentációs kiállítás, amely a megye szocialista iparának, mezőgazdaságának fejlődését, kulturális és szociális ellátottságát mutatja be. A grafikával és fotóval illusztrált tablók előtt, a témához kapcsolódóan, Békés megye jellegzetes termékei sorakoznak. Emellett a megye ipari, mezőgazdasági és kereskedelmi vállalatai közös és önálló pavilonokban mutatják be termékeiket. Összesen 112 kiállítójuk van.

A kiállítás idején különböző szakmai, kulturális és sport rendezvények várják a látogatókat. A szakmai rendezvények közül kiemelkedik dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettesének előadása a szarvasmarhaprogram időszerű kérdéseiről. Tanácskoznak még az üzem- és munkaszervezés tapasztalatairól, a nagyüzemi juhtenyésztésről, a zártrendszerű lucerna- és a zártrendszerű rizstermesztésről. A kiállítás augusztus 20-án zárja kapuit.

Készül már a Budai városrész rendezési programja

Hol épülnek a következő tervidőszak lakóházai?

A Siklósi városrész lesz a tartalék

Hol épülnek fel a következő tervidőszak lakóépületei Pécsett, és a városnegyedek közül melyeket fejlesztik tovább? Még csak a IV. ötéves terv derekán járunk, de mind többen érdeklődnek a tervek és elképzelések iránt.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalatnál tájékoztatásunkra elmondták, hogy teljes bizonyossággal sem a hely, sem a felépítésre kerülő lakások pontos számadata még nem dőlt el. Jelenleg is nagyarányú felmérések folynak. Az Építésgazdasági és Szervezési Intézet tanulmányt készített a Pécsett számbavehető építkezési területekről, különböző méreteket végzett és kiválasztotta a lehetséges terepeket. Ezenkívül foglalkozott a minden bizonnyal szanálásra ítélt épületek, valamint a megnövekedő közművesítési problémákkal is.

Pillanatnyilag az UNIBER, mint a jövőben lehetséges építkezési területeket, számon tartja a Budai városrészt, a Kovács-telepet, a Siklósi városrészt és a Nyugat-Mecseket. Ez utóbbihoz tartozik az Ifjúság útjától északra, a Bálicsi úttól keletre, a Kodály Zoltán utcától nyugatra és az Asztalos utcától délre eső, illetve ezen utcáktól határolt terület.

A felsorolt területekre vonatkozóan már megrendelések és tervek is készültek. Kidolgozták a részletes rendezési terveket, sőt, egyes esetekben, a jövő igényeinek megfelelően, már módosították is azokat.

Az említett városnegyedek, a Budai rész rendezésére a Pécsi Tervező Vállalat már készíti a beruházási programot, és előreláthatólag 1974. első felében készül el. Ezután a Városi Tanács dönti el véglegesen, hogy hány lakás, és milyen járulékos: szolgáltató, oktatási és szórakoztató intézmények kerülnek a beépítendő területre. Annyi már bizonyos, hogy a kivitelezési munkálatokat a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat végzi, panel technológiával. A tervek szerint hat és tizenegy emeletes házakat építenek. Előreláthatólag lesznek úgynevezett magas épületek is, de ehhez az Építési és Városfejlesztési Minisztérium külön engedélye szükséges.

A Budai városnegyed fejlesztéséhez már beruházók is jelentkeztek. A Centrum Áruház üzleteket tervez, a Bizományi Áruház Vállalat pedig bútorházzal állna a lakosság szolgálatára.

A Siklósi városrész rendezési tervei is elkészültek. Erre a területre, egy kiírt tervpályázat legsikeresebb megoldásait és elképzeléseit valósítják meg. Ez a negyed tulajdonképpen tartaléka Pécsnek, az esetleges és a tervezettnél nagyobb mértékben jelentkező lakásigények kielégítésére.

A Nyugat-Mecsek városrészre az előzetes tervek szerint mintegy ötszáz lakás helyezhető el, itt valószínűleg OTP és tanácsi rendelkezésű lakásokat, a sűrűbb beépítés érdekében középmagas házakat építenek.

Mint azt az UNIBER-nél elmondták, ezek egyelőre csupán tervek és csak a következő tervidőszakban valósulhatnak meg. Azonban ezekkel az előretekintő intézkedésekkel azokat a feltételeket teremtik meg, amelyekkel az építés időszakában majd meggyorsíthatják a mind nagyobb számban jelentkező lakásépítési programokat.

— Baranyai helytörténészek Jugoszláviában. Dr. Kiss Géza, a Pécsi Tanárképző Főiskola Történelem Tanszékének adjunktusa és Kiss Béla, a neves mohácsi helytörténész a hét végén a jugoszláviai Laskóba utazik. A helyi kutatókkal adatokat gyűjtenek a török elnyomás alatti Magyarország és Laskó kapcsolatáról, valamint forrásanyagok cseréjével segítik egymás munkáját.

A volt György-aknán

Új üzemcsarnokok nőnek ki a földből

Új gépek — új műanyag termékek

Értékesebb cikkeket szeretne termelni a Fémipari Vállalat

Igaz, negyedévet késtek a tervek, de most már minden a legnagyobb rendben van. A volt György-akna környékére hamarosan rá sem lehet ismerni: örvendetes gyorsasággal vett a Pécsi Fémipari Vállalat új üzemcsarnokainak építése. A kivitelező a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, de alvállalkozóként besegít a Mecseki Szénbányák villamos üzeme is. Az alapozással már elkészültek, jöhetnek a csarnokok vasszerkezetei. Elhárult a hószolgáltatás akadálya is, a tárgyalások eredményeként a Ganz-MAVAG vállalta, kész a kazánokat decemberre szállítani. Év végére tető alatt lesznek a csarnokok, a jövő év elején pedig megkezdődhet a berendezkedés és az áttelepülés, a megszűnő pécsi, Szigeti úti 2-es számú telephelyről.

Az építkezés több mint húszmillió forintba kerül. A költségek eleinte magasabbnak ígérkeztek, de a vállalatnak sikerült megtakarításokat elérnie azáltal, hogy a tereprendezést és a telep körülkerítését, részben társadalmi munkában, saját maga végzi. A már meglévő üzemépület (ebben található most a műanyag részleg) mellett két új üzemcsarnok magasodik fel. Az egyikbe átkerül a műanyag részleg, s mellé a szerszámgyártás, a másik csarnokban pedig a forgácsoló gépek kapnak helyet. A régi üzemépület lesz a szerelde.

Az építkezéssel párhuzamosan a Fémipari Vállalat műszaki fejlesztési programot is futtat. Új és nagyobb teljesítményű gépeket állítanak be. Növekszik tehát a kapacitás, fokozódik a termelékenység, javulnak a gazdálkodás eredményei. Szeptemberre várják azt az NDK gyártmányú műanyag fröccsöntő gépet, amellyel jelentősen megnő a feldolgozó kapacitás, bővülhet a termékek választéka. Máris megszületett a legújabb műanyag termék: a Trabant-dísztárcsa, amelyre ipari védettséget kértek. Most megrendelésre várnak, hogy nagy sorozatokban megkezdjék a gyártást.

A Fémipari Vállalat profilja nem változik, arra, amit eddig is csináltak, bőven van megrendelés. Korábban ugyan szó volt arról, hogy értékesebb termékeket gyártsanak, kooperációban, valamelyik nagy budapesti vállalattal, de nem sikerült tető alá hozni a vállalkozást. Egyelőre nincs is ilyen gyártási kooperációs lehetőség a láthatáron. A reményt azonban nem adták fel, s legalább is kérni fogják a minisztériumot, adjon ajánlásokat új gyártmányok felvételére.

Terjed a zalaegerszegi példa

Termelésszervezés a Carbonnál

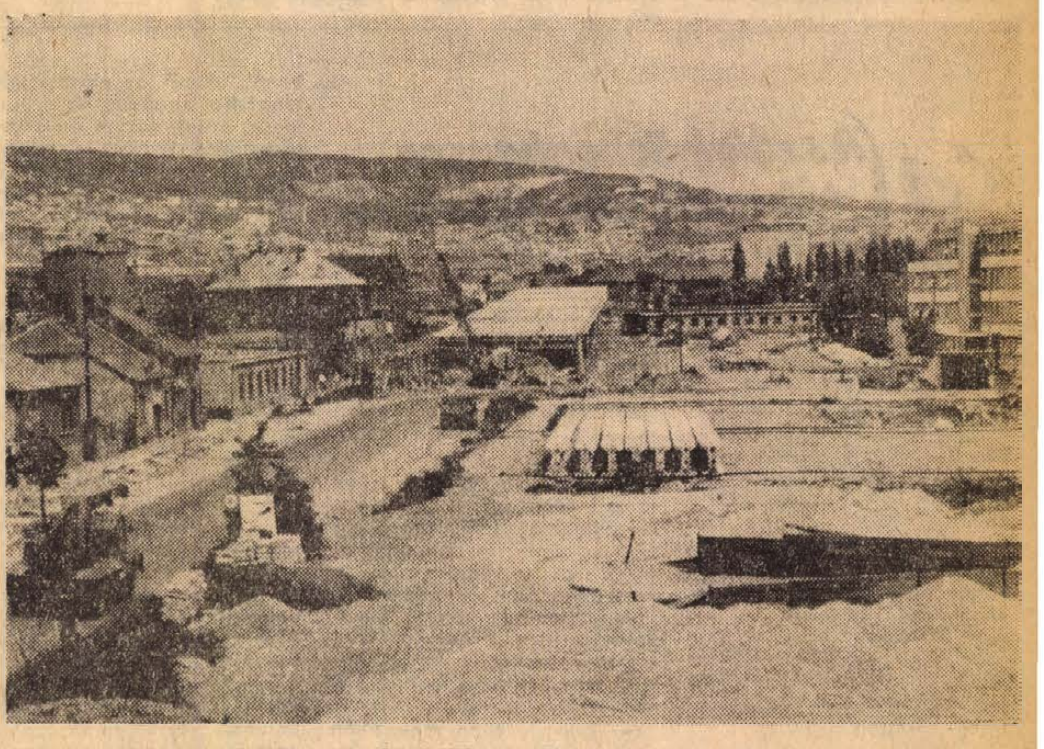
Mi is beszámoltunk arról az úttörő vállalkozásról, amely a Zalaegerszegi Ruhagyárban egy svájci üzem- és munkaszervező cég közreműködésével kezdődött. Az IPE cég vállalta, hogy a gyárban minden különösebb beruházás nélkül olyan tudományos szintű termelésszervezést hajt végre, amelynek eredményeként a termelékenység 30—35 százalékkal emelkedik. Mindezt a Könnyűipari Minisztérium is támogatta, abban a reményben, hogy a zalaegerszegi módszerek a későbbiekben széleskörűen elterjednek.

A vállalkozást a hazai konfekcióipar nagy érdeklődéssel fogadta, s azóta tapasztalatszerzés céljából sokan megfordultak Zalaegerszegen. A komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál is felmerült a gondolat, hasznosítani kell a zalaegerszegi tapasztalatokat. Az első lépésekre most kerül sor: a vállalat a közeljövőben tárgyalásokat folytat a Budapesti Divattervező Vállalat üzem- és munkaszervező részlegével, hogy a legkorszerűbb elvek alapján szervezze át a konfekcióüzemek termelését. Az év hátralevő része a felkészülés jegyében telik el. A helyzetelemzés után a jövő év első felében kerül sor a technológiai átszervezésre. A többletnyereségen a két vállalat osztozkodik. A Carbon vezetői 10—20 százalékos termelékenység-növekedésre számítanak.

Megnyílt a Georgikon nyári egyetem

A Keszthelyi Agrártudományi Egyetem dísztermében csütörtökön ünnepélyesen megnyitották a 8. Georgikon nyári egyetemet.

A hallgatókat és a meghívott vendégeket dr. Belák Sándor akadémikus, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem rektora köszöntötte. Megnyitó beszédében szólt a 175. éves felsőoktatási intézet történetéről, jelenlegi oktatási rendszeréről. Elmondotta többek között, hogy a Georgikon nyári egyetem az egyetlen hazánkban, amely agrár jellegű ismeretanyagot és programot kínál. A szabadegyetem célja, bemutatni a külföldi érdeklődőknek a magyar mezőgazdaságot, s ennek révén hazánk lakóinak életét.



Az épülő pécsi felüljáró

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
10
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LŐRINC
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.32, nyugszik 19.05 órakor. — A Hold kél 17.00, nyugszik 0.41 órakor

Lengyel vezetők köszönő levele

Edward Gierek, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Henryk Jablonski, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke, Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Népköztársaság Miniszertanácsának elnöke levélben mondott köszönetet a magyar vezetőknek Lengyelország nemzeti ünnepe alkalmából küldött üdvözletükért.

●

— **Hagymatermő körzet, valóságos „új Makó"** alakult ki az utóbbi években Békés megyében. Kaszaper, Békéscsaba, Békéssámson környékén bő termést hoz a vöröshagyma, s minősége vetekszik a világhírű makói hagymával. Az idén mintegy 1400 vagon vöröshagyma betakarítására számítanak, amiből legalább ezer vagonnal külföldre szállítanak.

●

— **Kedden este** HARSÁNYI GÁBOR fellépésével „JÓ ESTÉT NYÁR!" műsor Pécsen a „Mecseki Vadásztanya" vendéglőben és a harkányi „NAPSUGÁR" szálló éttermében. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— **A „3 KRATELY" az „OLYMPIA" BÁRMŰSORÁBAN!** A jugoszláviai turné után Pécsen először lép fel. (x)

— **SLÁGERBOLT AJÁNLATA:** manipol törölköző (50x100) 10,80 Ft, (50x90) 9,50 Ft, női cipő 35—38 számig 50,— Ft. Nyitva: 9—12 óráig, 14—18 óráig. (x)

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **Ismét kapható** az olcsó zománcozott edény a 39-es dandár út 2/c. alatt. Nyitvatartás: szerda, csütörtök 8—17 óráig, péntek, szombat 8—12 óráig. (x)

Ággyal a csatornán át

Tony Appleton, 37 éves, kényelemszerető angol úriember baldachinos ágyban kelt át a La Manche csatornán. Az eset érdekessége, hogy az ágy nem egy hajón volt. A vállalkozó szellemű férfi motorcsónakká „alakította át" az ágy látszik, igen csak szívéhez nőtt két és félméteres baldachinos nyoszolyát, amellyel öt óra alatt ért át Franciaországba.

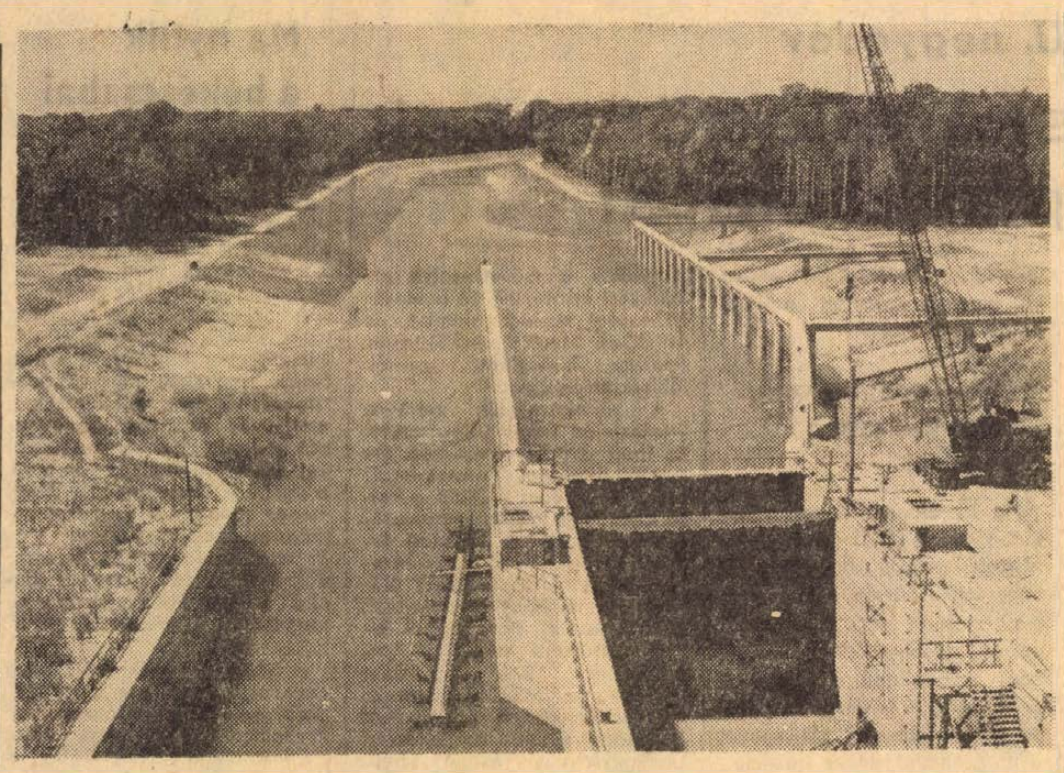
— **Termálfürdő épül Zalaegerszegen.** Évekkel ezelőtt hévízforrást tártak fel olajkutatás közben Zalaegerszeg határában. Vizsgálatok azt állapították meg, hogy a kút vize alkalmas fürdő táplálására, a városi tanács úgy határozott, hogy a 70 fokos víz felhasználásával termálfürdőt építenek, amely valószínűleg a következő ötéves tervidőszak alatt készül el.

□ AMIT AKARSZ címmel forgat filmet Kovács József a Velencei-tó partján. A tévéjáték főszerepére Vári Évát a közkedvelt pécsi színésznőt, kérték föl.

Közben „saját" beruházásokkal is gazdagodik a vállalat. Készül a szigetvári üzemigazgatóság komplex telepe, hasonlót építenek Dunaújvárosban, s még ebben az ötéves tervben elkezdik a nagykanizsait is.

Megtalálták a Küklopsz csontvázát?

A BTA bolgár hírügynökség jelentése szerint Razlog város közelében az ásatások során egy nem mindennapos emberi csontvázra bukkantak: a 172 centiméter hosszú csontváz koponyáján csak egy szemüreg volt, a homlok közepén.



A Dunántúl legnagyobb vízügyi beruházása a Sión épülő zsiliprendszer. A 333 millió forintos költséggel épülő Sió Torkolati Művet az Országos Vízügyi Beruházási Vállalat gondozásában, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat építi. A technológiai szereléseket pedig a Ganz-MÁVAG és társvállalatai készítik. A munka nagyságára jellemző, hogy másfél millió köbméter földet mozgattak meg, 35 ezer köbméter betont, 17 ezer mázsa betonacélt és 10 ezer mázsa acélszerkezetet építettek be. A Sió Torkolati Mű elkészülte után Siófokig bármikor közlekedhetnek a hajók. Dunántúl legnagyobb vízügyi beruházását a Sió Torkolati Művet a tervek szerint ez év negyedik negyedévében átadják.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig:

Kevés nappali felhőképződés, eső nélkül. Gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 24—27 fok között. A Duna vízállása Budapestnél: 236.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Távolabbi kilátások kedd reggelig:

Az időszak elején kevés nappali felhőképződés eső nélkül. Később felhőátvonulások szórványos záporokkal. Az éjszakai lehűlés lassan mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek: eleinte 9—15, később 13—17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek: 24—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Szokatlan kiállítási tárgy

A lipecki tájmúzeum régiségei között egy értékes leletre bukkantak. Öntöttvas kézfejen a következő felirat olvasható: „Nagy Péter cár keze".

A kiállítási tárgy keletkezésének története nagyon érdekes. Lipeck alatt a Voronyezs folyón I. Péter (1672—1725) hajórajt szervezett. A hajók felszerelését a két lipecki öntöde készítette. Az első öntésnél nyert fémből a cár személyesen néhány tárgyat kovácsolt a hajók részére. Ennek az eseménynek az emlékére készítették az öntödei mesterek az uralkodó kézfejét.

A lelet most már közkincsként a múzeum gyűjteményét gazdagítja.

●

— **Új tűzoltószertár.** 450 ezer forintos költséggel új tűzoltószertárat építenek a villányi önkéntes tűzoltók részére. A létesítmény kivitelezése még ebben az évben befejeződik.

Nem csodaszer az Amolett

Farkas István, a Magyar Édesipar kereskedelmi igazgatója csütörtökön ismertette az újságírókkal a fogyókúrázóknak és az állandó testsúlyukat megőrizni kívánóknak előállított étvágycsökkentő hatású keksz gyártási programját. Tudományos kutatók és orvosok segítségével állították elő az újfajta kekszet, amelyből naponta 6—10 darabot kell fogyasztani s a keksz étvágycsökkentő hatása révén testsúlycsökkenést lehet elérni. A kekszben ugyanis egy importált vegyianyag van, amelyiknek nagy a vízfelvevő képessége és a gyomorban megduzzadva a telítettség érzését kelti. Azt ajánlják, hogy a kekszet kenyér helyett fogyasszák, de hangsúlyozzák: az Amolett nem valamiféle csodaszer, mert csak akkor érdemes fogyasztani, ha mellette kis szénhidrát- és kalória-tartalmú ételekből állítják össze a diétás menüt. Az Amolettből naponta egyelőre 35 mázsát gyártanak, de már előre számolnak azzal, hogy miután nagy az érdeklődés, a kekszgyártó gépek átállításával növelni kell a termelést.

●

04-05-07

Erdőtűz keletkezett a Mecsekben, Kantavárnál augusztus 8-án délben. Két hektárnyi területen égett az aljnövényzet és az erdőirtás után visszamaradt fatönkök. A becsült kár 30 ezer forint.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. augusztus 11-én, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Telefon: 11-169.)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Telefon: 13-833/34. mell.)

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig, az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á u. 15. (Telefon: 11-752.) Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Telefon: 11-557.) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó.) (Telefon: 13-833.) 48-as tér, Kertváros. Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 12 669.) Móricz Zs. tér, Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rl. két rendelőjében (telefon: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsi M. u. 19) augusztus 11-én, du. 14 órától 19 óráig. (Telefon: 13-833/56 mell.), augusztus 11-én, szombaton este 19 órától augusztus 13-án reggel 7 óráig. (Telefon: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Telefon: 11-169.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Telefon: 12-812.)

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat augusztus 11-én, 19 órától augusztus hó 13-án reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Hídépítő Vállalat
pécsi építésvezetősége
FELVESZ:
ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Jelentkezni lehet:
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

KÖNYV

ÖRDÖGH SZILVESZTER:

A csikó

Ördögh Szilveszter mindössze huszonöt éves. A kötetben szereplő novellák java részét egyetemi évei alatt írta, s még utolsó vizsgáira készült, mikor a könyve megjelent. Fiatal író tehát a szó szoros értelmében, különösen, ha azt is figyelembe vesszük, hogy mostanában a prózaírók jóval később érnek be. Első novellái még tizenéves korában láttak napvilágot a szegedi *Tiszatáj* hasábjain, később az *Új Írás*, majd a *Kortárs* közölte.

Fiatal íróink között kevesen vállalják ilyen következetességgel és ekkora igazságkereső szándékkal ma az alapjában megváltozott paraszti világ bemutatását. Ördögh Szilveszter makacsul visszatér minden novellájában azok közé, akik közül maga is származik, „falusi történeteket" ír meg, parasztemberek a hősei, legtöbbször a szülei, gyermekkorának jó ismerősei. Mégis mások ezek az írások, mint Ördögh Szilveszter íróelődeinek munkái, keményebben ítéli meg a szívéhez közel álló embereket is, mint akár Galgóczi Erzsébet, Végh Antal vagy Szabó István. Leszámol a nosztalgiákkal, tudja, hogy a múlthoz már csak az érzelmek és az emlékezés kötik. A megváltozott világot kell vállalnia mindenkinek, még akkor is, ha nem mindig a jobbaknak ad igazat. A fiatal író újszerűsége éppen abban van, hogy ezt lélektanilag és morálisan is meggyőzően bizonyítani tudja.

A vénember című novella jelképezi talán legszemléletesebben a múlt és a jelen könyörtelen, kíméletlen összecsapását. A hazalátogató egyetemista fiú és nagyapja között életfelfogásban áthághatatlan szakadék tátong. Az öreg ember számára csak kínlódás volt a munka, örömtelen robot. Ez a sors megnyomorította a hitét is, idegenkedve fogadja az újat s nem érti az unoka számonkérő őszinteségét. Az újat megáévá tenni képtelen parasztember tragédiája bontakozik ki a *Napáldozat* című novellából is. Az értelmetlen kesergés, a sörbe fulladó sírvavigadás, a hajdani szép idők utáni sóvárgás csak zsákutcába vezethet.

Életfelfogások, életszemléletek vitáznak egymással a *Húsvét* és a *Szülőanya* című elbeszélésekben. Az ünnepet otthon töltő fiúnak idegenné válik az egykor kedves környezet, gyerekkorának emlékeket idéző színtere, mert ingerülten érzi a szokások állandó kísértéseit, a beszélgetésekben folytonosan a más életre készülő fiatalember és a hagyományos gondolkodástól megszabadulni nem tudó apa ellentéte vibrál. A Szülőanya ugyancsak a család keretén belül játszódik. Az apa kénytelen beletörődni, hogy a városba elszármazott fia felnőtt emberré vált, akit nem kezelhet úgy többé, mint egy gyereket, s aki nem is lenne hajlandó örökébe lépni nadrágszíj nagyságú földjén. Az elbeszélés asszonyalakja, az anya, akit egyébként rendkívül erőteljes líraj vonásokkal rajzol meg az író, a szívével már megérti a fiú dacos viselkedését és kimondatlanul is neki ad igazat. Két nemzedék gondolkodásbeli különbségéről szól Ördögh Szilveszter tiszta emberi szándékkal és bátor szenvedéllyel.

A kötet két legjobban megkomponált írása *A juss* és *Az elefánt*, mindkettőben a gyermeki lélek érzékenységéről vall a szerző. A juss gyermekhőse keserűen tapasztalja első „igazi" munkanapja után, hogy az a világ, melybe beleszületett, csak az apáról fiúra szálló robotot jelenti számára is, a látástól vakulásig tartó dolog gyötrelmeit. Az elefánt című novellában a hozugság, a képmutatás kényszerű születésének pillanatát mutatja be az író, s egyben annak a magatartásnak a leleplezésére vállalkozik, mely a parasztot úrhatnámságból még mindig lenézi.

Kovács Sándor

JEGORJOV:

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

4.

Von Ettel beszélgetőpartnere, a testes, hatvan év körüli, kopaszra borotvált férfi, testalkatához mérten aránytalanul fürgén felpattant az alacsony karosszékből és odament az ablakhoz. A párkányra könyökölve dühösen kifakadt:

— Winkler tábornok azért hepciáskodik, mert utál engem. Megtudtam, hogy egyszer italos állapotban kijelentette: „Majd én leszámolok ezzel a von Schönhausen nevű trotlival". — Winklernek köszönhetem, hogy ide, az isten háta mögé száműztek, követségi titkárnak.

— Nocsak Hans, azt hittem örülsz, hogy velem dolgozol! Számomra te olyan tapasztalt felderítőnek számítasz, aki különösen fontos küldetést teljesít.

— Csakis a barátságunk miatt maradok itt — dohogta Schönhausen.

— Még nem mondtad el, mi történt köztetek...

— Bagatell dolog. Maga alá akar gyűrni, összeroppantani, hogy vakon végrehajtsam a fantazmagóriáit, én pedig tudtára adtam, hogy történő, tehetségtelen fráternek tartom, fantáziátlan katonaembernek, akinek fogalma sincs a hírszerző munkáról.

— Elviselhetetlen vagy. Miért rúgod össze a port olyan emberrel, akitől az előmeneteled függ! Ne haragudj, ha a barát jogán őszinte leszek: nem vagy tárgyilagos. Winkler természetesen nem eléggé tapasztalt, de nem is ostoba. Azt hiszem azért haragszol, mert ő került abba a beosztásba, amelyikre te pályáztál.

— Ezzel együtt buta, mint a sötét éjszaka. S gondold el, ez a kretén vette magának a bátorságot, hogy engem kioktasson, amikor ideutaztam. Egy álló óra hosszat ködös célzásokkal igyekezett tudtomra adni, hogy a mi egész hadműveletünk csak a keleti győzelemmel ér véget. Mintha én nem tudnám ezt! Mintha nem dolgoztunk volna együtt a Barbarossa-terv részletein! Tudva, hogy én kiválóan tájékozott vagyok a közel és közép-keleti politikában, unalmasan arról győzködött, hogy alapvető célunk — katonai szövetség Iránnal, elfoglalni Indiát, s megszerezni az iraki olajat az Oroszország elleni háborúhoz. Különösen hosszan és zavarosan ecsetelte, hogyan szervezzem meg a szabotázsakciókat Bakuban. Nem győztem cérnával és megmondtam, ne kábítson engem a buta közhelyeivel.

— Jobb lett volna hallgatni. Most egyre követelőzőbb lesz.

— Igazán nem vallottunk szégyent. Megszerveztük az iskolákat, tapasztalt instruktorokkal rendelkezünk, folyik a felkészítés. A közeli napokban megkezdjük ügynökeink átdobását Oroszországba. Mit akar még tőlünk?

— Winkler a bakui rezidens miatt nyugtalankodik.

— Bemutattam egy sor jelöltet az orosz emigránsok közül, de Winkler ragaszkodik hozzá, hogy az illető szovjet ember legyen, aki élvezi a helyiek bizalmát... Mit csináljak — utazzam át, hogy megfelelő embert találjak?

— Sötéten látod a helyzetet, Hans. Megoldhatjuk a problémát anélkül, hogy elutaznál. Téged tanítsalak rá — hogyan?

— Max, te ma egyszerűen rossz hangulatban vagy. Ott hagytam az irodámban Heckertet, befejezem vele a dolgom és visszajövök. Lejátszunk egy parti biliárdot.

HODZSA ALI

Szergejev befordult a Sahrezára. A sugárút széles, aszfaltozott szalagja két sorra tagolta a házak kődobozait, melyeket már a Harmadik Birodalom építészei emeltek, akik ugyancsak előzönlötték Iránt. A mecsetek háttérben látszó kupolái, a karcsú minaretek élesen elváltak e kincstári jellegű épületektől.

Az idő délfelé járt, a nap irgalmatlanul égetett.

Egy zöld táblás üzlet előtt állt meg, amelyen szép, arab ligatúra hirdette, hogy itt rövidáruval kereskednek, a bolt pedig Musza Amirájé. Az üzletből ötven év körüli, alacsony termetű iráni férfi lépett ki, jellegzetes húsos, hosszú orrával hívta fel a figyelmet magára. Ritkuló, hennával festett haja a napfényben bíborszínűnek látszott.

(Folytatása következik)

VIT-küldöttek beszámolói

Mozgalmas hetek következnek a gyárak és az üzemek, a hivatalok és az intézmények KISZ-szervezeteiben. A Berlinben hazánkat képviselt VIT-küldöttek ugyanis KISZ-gyűléseken, klub-összejöveteleken elevenítik fel a X. Világifjúsági és Diáktalálkozó emlékeit.

Olyan eseményeket idéznek fel, mint a politikai dalfesztivál, baráti találkozó a testvérszervezetek, köztük a szovjet és az NDK fiataljaival, az indokínai szolidaritási nagygyűlés, a magyar delegáció kulturális csoportjának műsora és a gálaest.

Számot adnak a politikai tömegdemonstrációkról, a politikai szemináriumokról. A különböző vetélkedők, versenyek és rendezvények, a spontán lezajlott baráti összejövetelek legemlékezetesebb mozzanatait is felelevenítik.

Új húsüzlet Pécsett

Friss tepertő és a velős csont lesz a sláger?



Korszerű húsüzletet nyitottak tegnap délután Pécsett, a Baranya-Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat telephelye mellett, a Bolgár Néphadsereg út 37. szám alatt.

A megnyitón dr. Francsics Ferenc, a Húsipari Vállalat kereskedelmi igazgatója ismertette a speciális üzlet kialakításának körülményeit.

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és a Belkereskedelmi Minisztérium jóváhagyásával a húsipar a jövőben saját kiskereskedelmi bolthálózat kialakítására törekszik. Ez az üzlet olyan létesítmény, amelyet a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalattal együtt hoztak létre és közösen is üzemeltetik.

A szaküzlet közvetlen a vállalattól kapja az árut, s mivel nem kell szállítani – a húsféleség nem törődik. Hússzeki darabolásban árusítják a termékeket, szeletelve, előre elkészítve lehet a húst és a készítményeket vásárolni. Új csomagolási módszerekkel is kísérleteznek. A bolt helyzeti előnyben van a többi üzlettel szemben, mivel a vállalat mellett épült. Ez azt jelenti, hogy olyan készítményeket is forgalmaznak, melyeket hosszabb ideig nem lehet tárolni. A vevők meleg tepertőt, velős- és – zacskóba csomagolt — levesnek való csontot is vásárolhatnak.

A szaküzletet Erb Imre, nyugdíjas építészmérnök tervezte, a kivitelezést is ő irányította. A beruházásra és a berendezésekre az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat adta a pénzt, csaknem 700 ezer forintot. Az építést a Húsipari Vállalat TMK-részlegének dolgozói végezték.

Az új üzlet mától kezdve, reggel 6 órától este 6-ig, szombatonként reggel 6-tól délután 4 óráig tart nyitva.

L. É.

Országos fagazdasági vándorgyűlés Szekszárdon

Tovább kell fejleszteni a farost- és forgácslemez-ipart

Csütörtökön Szekszárdon megnyitották az idén Tolna megyében lezajló országos fagazdasági műszaki napokat. Az első eseménye az Országos Erdészeti Egyesület kibővített közgyűlése volt. Ennek megnyitóján dr. Madas András mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes rámutatott, hogy a gazdasági és társadalmi fejlődés következtében az erdők iránti igények növekednek és egyre sokrétűbbé válnak.

Az ezzel összefüggő feladatokról szólva, hangsúlyozta, hogy a következő 5–6 évben át kell térni az egyes erdőgazdasági műveletek teljes folyamatának gépesítésére, tovább kell fejleszteni az utóbbi két évtizedben már erőteljesen növekvő farost- és forgácslemez ipart. Egyidejűleg gondoskodni kell a társadalmi jellegű, az emberek széles körét érdekiő erdészeti feladatok megoldásáról, az erdők környezetvédelmi szociális üdülési szerepének növeléséről, a városok körüli parkerdők telepítéséről.

A miniszterhelyettes megnyitója után elhangzott a főtitkári beszámoló, majd a lengyel és a szlovák testvéregyesület küldöttei köszöntötték a közgyűlést. A résztvevők meleg ünneplése közepette ezúttal adták át Lámfalussy Sándor nyugdíjas egyetemi tanárnak, dr. Majer Antal tanszékvezető egyetemi tanárnak és Keresztes Jánosnak, a gyulaji erdő- és vadgazdaság kerületvezető erdészének a magyar erdészet legmagasabb kitüntetését, a Bedő Albert-díjat.

A Megyei Tüdőgyógyintézet tájékoztatója az abaligeti barlangkúra igénybevételének lehetőségéről és módjáról

Mint már több újsághírben is értesülhetett a lakosság, az abaligeti gyógypavilon — a barlang gyógyhatásának vizsgálatára, illetve ennek kihasználására — a közeljövőben megnyílik. A 20 ágyas pavilon a Megyei Tüdőgyógyintézet kórházi osztályaként működik. Ide felvételre szabályos beutalóval kerülhetnek a rászoruló betegek, előjegyzés alapján. Miután a baranyai és pécsi igények csak ezután válnak ismeretessé, az első időben a megyén kívüli igényeket nem tudjuk kielégíteni, vagy csak nagyon korlátozott mértékben.

Miután különböző helyeken érdeklődnek a betegek a felvétel módjáról, szükséges, hogy tájékoztassuk az érdekelteket arról, hogy miképpen vehetik igénybe a gyógypavilont. A beutalást szakorvosi vizsgálatnak kell megelőznie. A legcélszerűbb a körzeti orvos útján a belgyógyászati szakrendelést vagy a tüdőgondozót felkeresni, ahol a szakvizsgálat után döntenek arról, hogy olyan betegségről van-e szó, amelylehet. Főként a tüdőasztma, vagy re az abaligeti barlang jó hatású idült hörghurut esetében, melyek fuliadásos és köhögéses panaszokkal járnak, lehet a kúrát megkísérelni. A szakorvos beutaló javaslatot küld a beutaló központunknak. Ennek nyomán, a betegek számától függően, néhány hét várakozás után a Tüdőgyógyintézet behívja a betegeket. Abaligetre való kihelyezés előtt a Tüdőgyógyintézet még újabb részletes, beleértve műszeres vizsgálatokat végez és 2–3 nap után itt dől el véglegesen, hogy ki kerül Abaligetre.

Külön hangsúlyozni kívánom, hogy az idült hörghurutnak egyik leggyakoribb előidézője és fenntartója a dohányzás, ezért arra kérjük azokat a betegeket, akik Abaligetet igénybe akarják venni, mert panaszaik vannak, hagyják abba a cigarettázást és már ezzel is sokat segíthetnek maguknak. Ezt a tanácsot mások is megfogadhatják.

Igazgatóság

Az év végére befejezik a soproni színház felújítását

Az év végére elkészül a soproni színház rekonstrukciója, közölték a Győr megyei Állami Építőipari Vállalat soproni főépítésvezetőségének szakemberei.

A jelenlegi színház első épületeit Löszl Ferenc bécsi műépítész tervei alapján 1841. október 9-én adták át rendeltetésének. A színház csakhamar kicsinek bizonyult, ezért Medgyasszay Benkő István tervei szerint 1909-ben átépítették. A második világháborús károk kijavítása után csakhamar visszatért a színi élet Sopronba: a Gördülő Opera, a Déryné Színház, a veszprémi és a győri színházak művészei, valamint kitűnő műkedvelő együttesek léptek fel színpadán.

A 60-as évek végén a színház átalakítása ismét napirendre került. 1971-ben felvonultak az építők, hogy dr. Kocsis Iván tervei alapján felújítsák a színházat.

HAPPY BIRTHDAY

Happy birthday, vagyis boldog születésnapot — énekelte szerdán későn este a Műszaki Főiskola kollégiuma hetedik emeleti, színes, gyertyáktól megvilágított társalgójában harminc japán lány és fiú. Majd durrant a Pompadour pezsgő, pattogtak a pécsi cirfandlis palackok dugói Iida Keiko, Fukuzawa Takayo, Hisatsune Mikako és Yamada Masakatsu tiszteletére, akik itt ünnepelték vidám társaikkal együtt születésnapjukat. Ketten huszonegyedik, ketten pedig huszonharmadik évüket töltötték, vagy töltik be magyarországi tartózkodásuk idején. Mind a négyen egyetemisták, főiskolások. Gyógyszerészek, közgazdászok, tanárok lesznek ők is, mint társaik.

Aztán a továbbiakban minden Tanaka Kenji műszaki főiskolai hallgató — az ügyeletes ceremóniamester — irányítása szerint történt. Elhangzottak a köszöntők, átadták az ajándékokat. Valamennyien felálltak négyzetalakzatban elhelyezett székeik elé, ezüstszínű kartonpapíron kis fehér gyertyát égettek és énekeltek az ünnepeltek tiszteletére ősi japán énekeket és mai vidám ifjúsági dalokat. Majd az énekszót halk dudolásra váltották, miközben Tanaka Seiji — a csoport kedves „doktora" — bölcs tanácsokkal látta el a fiatal ünnepelteket. Válaszként elmondták magyarországi élményeiket és születésnapi óhajaikat, kívánságaikat. Hogy azonban valóban boldogok, egészségesek legyenek, ahhoz meg kell enniök az oszekihan-t! Japánból hozott, kék, festett mintákkal díszített papírtányérokon fel is szolgálták az ez alkalomra díszes kimonókba öltözött lányok és fiúk (!) a frissen főzött vörös rizst babbal, japán szilvával és szárított moszatokkal, algákkal. Mindezt természetesen hazai módon, pálcikákkal kellett fogyasztaniok. Kínálták hozzá — és ebből az ünnepeltek tiszteletére mindenki ivott — a szake-t, a rizsből készített és kis öblös üvegekből forrón felszolgált jellegzetes japán szeszes italt. Mindezekre jól esett a Mecsek Cukrászda finom citromtortája. A hazai és a magyar ízekből összeállított „lakoma" után — most hogy huszonegy évesek lettek — ünnepélyesen rágyújthatott első cigarettájára Hisatsune és Yamada. Japánban ugyanis szigorú kötöttségek gátolják a fiatalokat a korai alkoholfogyasztásban és dohányzásban.

Az est egyik „fénypontja" volt Izumihara Shozo szólótánca: többezeréves japán táncot, a kagura-t mutatta be. Valamikor az őszi rizsaratáskor táncolták az istenek tiszteletére a jó termésért. Ezt valamennyiök — köztük a bensőséges születésnapi ünnepségre meghívott magyar fiatalok — közös körtánca, a keleties dallamú és ünemű zenére finom karlendítésekkel kísért bonnodari követte. Ez augusztus közepi japán népi tánc. A hangulat jó volt, sokáig táncoltak volna még, de a szállodai rendet itt is be kell tartani: tizenegy óra körül a Sayonara (viszontlátásra) című dallal búcsúztak, mind halkabban és halkabban énekelve.

Az EXPRESS szervezésében Baranyában járt japán vendégek ma délelőtt tovább utaznak Szegedre. Következő napjaik és estéik bizonyára hasonlóan kellemes hangulatban telnek el!

Sayonara!

Végh József

Csúcsforgalom a mecseki kempingben

Kétszázötvenen Európából — Sláger: a saját főztű paprikáskrumpli

Mecseki kemping, délután hat óra. A városban ezen a napon vagy 35 fokos a hőség itt fent kellemes hűvösség, pihentető csend. A bejárattól jobbra, a felvilágosító, szállásfoglaló iroda, előtte vagy tizenöten álldogálnak.

Az előttem álló fiatalember tanácstalanul hátrafordul – szól a feleségének:

– Nincs kétágyas szoba.

– Kérj négyágyast, legalább elférünk.

Amíg a férj elintézi a formaságokat, a feleségtől érdeklődöm:

– Budapestről jöttünk, három napot akarunk itt tölteni. Átmegyünk majd Abaligetre, kirándulunk Harkányba, megnézzük a siklósi és a szigetvári várat is.

– Balatoni nyaralásra nem gondoltak?

– Ugyanaz, mint a város. Tömeg, zaj, drágaság. Nem szeretjük és maszek alapon nem bírja a pénztárcánk sem.

Gombos Miklósék Debrecenből jöttek Pécsre, de csak egy napot maradnak:

– Tavaly is jól éreztük magunkat, csendes, nyugodt hely. Nem tudtuk kihagyni. Megnézzük a várost, aztán Harkányba megyünk, fürdeni.

Várnagy Ferencnének, a kemping ügyeletes gondnokának és egyben tolmácsának, és idegenvezetőjének csak pár pillanata van arra, hogy elmondja:

– Osztrákok, olaszok, franciák, angolok, hollandok, lengyelek, csehek, németek és magyarok laknak nálunk. Szinte valamennyi faházunk foglalt, a motelben is kevés a hely. Jelenleg több, mint 250 a vendégek száma, a sátorozókat nem is számítva. Ez a csúcsidény. Általában reggel 6 órakor ébred a tábor. A magyarok a fél pálinkáért jönnek a büféhez, a németek megkezdik a sörözést, az olaszok a colázást. Napközben csend van. „Kirepülnek" a lakók. Legtöbben kirándulnak a megye nevezetesebb helyeire, Péccsel ismerkednek, de van, aki Budapestre utazik. Egy pesti család tíz év óta minden évben itt tölti a szabadságát.

Vacsora után csendes pihenő közben találjuk a Szabó házaspárt:

– Pihenni jöttünk. Itt is főzünk. A feleségemnek nagyon jót tesz ez a környezet. Mielőtt elindultunk, nagyon beteg volt, attól féltünk, hogy nem is tudunk Pécsre jönni. Mióta itt vagyunk, jó az étvágya, jól érzi magát. Megnyugtatja, pihenteti ez a környezet.

Szabóék mellett egy hattagú francia család üldögél: a papa, mama, meg a négy gyerek, Párizsból jöttek. A mama nagy gondban van: estére pécsi barátaik jönnek: szeretne egy kis meglepetést szerezni nekik: a bográcsban magyaros gulyásleves gőzölög...

Apropó: magyaros ételek. A kempingben csak félkész ételekből készített vacsorát lenet kapni. A vendégek nagyrésze azonban megkérdezi: lehet-e csirkepaprikást vagy gulyást fogyasztani. Ilyenkor útbaigazítják őket, hova, merre kell menniük. A vacsora után csúszik az ital is – kellemesen telik az idő...

Legtöbben azért mégis idefent, az alkalmi tűzhelyeken készítik a vacsorát. Legyen az krumplipaprikás, vagy lecsó – ilyenkor nem számít...

Lukics Éva

Az országban elsőként

Szeptember 2-án városismereti, közlekedési vetélkedő Pécsett

Mint már hírül adtuk, szeptember 2-án nagyszabású városismereti, közlekedési autós vetélkedőt rendeznek Pécsett. A Volán 12. sz. Vállalat balesetelhárítási tanácsa, az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága és a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya által rendezett verseny célja a gépjárművezetők elméleti és gyakorlati ismereteinek bővítése, valamint Pécs műemlékeinek megismertetése. E cél érdekében írták ki a versenyt négy kategóriában: motorkerékpár, személygépkocsi, teherautó és autóbusz. A vándordíjas vetélkedőt ezentúl minden évben megrendezik.

Mivel sokan érdeklődtek a feltételekről, ismertetjük a verseny lebonyolítását. A vetélkedőn részt vehet minden gépjárművezető, aki a verseny időpontjában érvényes gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkezik és nevezését a szervező bizottsághoz a nevezési időn belül eljuttatja. A versenyben a helyezést a felhasznált idő, valamint az ügyességi pályán elért idő és az elméleti felkészültség összeredménye adja.

A vetélkedő ugyanis többek között — KRESZ-kérdésekből, műszaki tesztből, tréfás ügyességi versenyből, és nem utolsósorban városismeretből, a pécsi nevezetességek ismeretéből áll. A vetélkedőt kategóriánként értékelik. A díjakat a Zsolnay-gyár egyedi darabjai alkotják.

Az országosan is újszerű versenyre több nagyvállalat — elsőként a MÉV — már elküldte nevezését.

Versenykiírást és nevezési lapot a Széchenyi téri Volán irodában, valamint a Magyar Autóklub Citrom utcai klubirodájában lehet beszerezni. A nevezési lapot augusztus 20-ig kell postára adni.

ANYAKÖNYV

PÉCS

Születtek

Orcsik Judit, Boros Gábor, Rózsavölgyi Ferenc, Tabar Szabolcs, Dévai Tünde, Szász Mariann, Kiss József, Tóbiás Péter, Kórik Attila, Somogyi Roland, Matisa Norbert, Bacher Csaba, Varga Endre, Vass Csaba, Torma László, Szabó István, Mischl Bernadett, Egédi Zsolt, Pap Gábor, Vakaró Erika, Illés Orsolya, Dragovec Zsolt, Szöts Andrea, Somlai Ákos, Orsós Erzsébet, Horváth Attila, Bognár Gábor, Hires Péter, Egerszegi Ajtony, Kasza Zsolt, Harka Ildikó, Czigler Mercedesz, Löricz Éva, Pesti Lívia, Bank Attila, Kalmán Mónika, Szentes Gábor, Varnyu Zsolt, Nagy Anita, Ternbach Aurél, Szabó Timea, Görcs Ágnes, Bürge Attila, Fritz Zsolt, Diósdi Lajos, Pap Gyöngyi, Harsányi Mónika, Péter Brigitta, Árvai Tibor, Ganda Mária, Orsós József, Stolcz Béla, Varga Krisztina, Schliczer Anna, Kosztics Éva, Zsdrálijévics Tünde, Józsa János, Jeges György, Magó Csaba, Radó Beatrix, Varga Mónika, Kecskés Krisztina, Varga Tibor, Szigeti Mónika, Murai Lajos, Mozsánovics Bernadette, Marcsik János, Golitz Gábor.

Házasságot kötöttek

Nágovics István és Erdélyi Katalin, Horváth László és Nagyiván Mária, Székely Dezső és Brunner Mária, Vörös László és Sik Judit, Ruppert Nándor és Tóth Magdolna, Czigler Kálmán és Gothárd Zsuzsanna, Magó Lajos és Bozsér Zsuzsanna, Somos László és Gellner Éva, Szauer József és Horváth Ibolya, Kis Tamás és Bánfia Judit, Csibics Szlavko és Wigan Mária, Szendrey László és Kalmár Ilona, Berki Péter és Rostás Erzsébet, Mártonfalvi Péter és Kaszper Éva, Hähn Attila és Lakos Terézia, Székelyhidi Károly és Németh Zsuzsanna, Kertész István és Bittó Rózsa, Braccia Giampaolo Giuseppe és Hegybíró Andrea, dr. Nagy Gábor és Császár Marietta, Karácsony Géza és Oláh Erzsébet, Szabó Ferenc és Baumholczer Mária, Sándorfi István és Potyondi Ildikó, Csöndes Alfonz és Bosnyák Julianna, Kasza József és Sári Edit, Ebner János és Cziffra Ildikó, Katics Kálmán és Balatincz Zsuzsanna, Müller Sándor és Walzer Edit, Beretzky György és Petres Éva, Halász László és Kővágó Mária, Koncsek József és Katatics Mária, Takács Zoltán és Beer Ibolya, Beck János és Gruber Éva, Németh István és Berta-Szabó Ilona, Bender László és Horváth Margit, Miseta Lajos és Rajnai Ágota, Czifra István és Erdei Ibolya, Dani László és Vári Mária, Herich György és Damacz Edit, Somfai János és Polhammer Éva, Békés József és Szabolcsi Zsuzsanna, Köves Zoltán és Chemnitz Regina Christine, Mesztegnyei Imre és Lontai Éva, Nyéki Sándor és Reith Anna.

Meghaltak

Borbás József, Timár Tiborné Schön Erzsébet, Hegedüs István, Tóth-Zsiga Jenő, Papp István, Szélig Bálintné Schanzenbacher Katalin, Megyeri Györgyné Pinhács Ilona, Dobi Lajos, Kisgadó Gyula, Cser Lajosné Tollár Teréz, Novotni Istvánné Reizer Mária, Sugár Gusztáv, Csébfalvi Károly, Báling Gyuláné Wesz Anna, Ludewig Stefán, Derjenecz Vendelné Krep Katalin, Vajda Ferenc, Román Gyuláné Szlatinszky Ilona, Böhrer Imréné Schmidt Anna, Pankász Józsefné Horváth Mária, Monostori János, Kovács János, Illés Istvánné Karafin Mária, Jobbágy Józsefné Hegedüs Teréz, Szekeres János, Kisbóli János, König György, Horváth György, Axt Lőrincné Volosin Anna, Szakács Jenőné Nagy Erzsébet, Graff Antalné Kohlmann Veronika, Gál Károly, Fülöp János, Bogyó András, Kollár Ferenc, Schmidt Ferencné Muszil Julianna.

KOMLÓ

Születtek

Onozó Péter, Preisendörfer János, Matyovszky Róbert, Maláj Mónika, Lakatos Tamás, Horváth Zoltán, Orsós Flóra, Pál Krisztina, Tóth Tamás Zoltán, Kutits István, Hodosi Ákos, Klein Éva.

Házasságot kötöttek

Szentes János és Boruzs Ludmilla, Szantner György és Olman Klára.

Meghalt

Drescher Péter.

SZIGETVÁR

Születtek

Eszter György Barnabás, Fodor Zsolt, Dragovecz Róbert, Aracsi Szabolcs, Kalányos Julianna, Török Zsuzsanna, Kovács Ildikó, Orsós Piroska, Nagy Szilvia, Derkács Péter, Szabó Zsolt, Tatai Margit, Ferenczi Krisztina, Horváth Roland.

Házasságot kötöttek

Dombai István és Bencsik Valéria, Fila László és Jónás Rózsa Erzsébet, Visnyei János és Varga Erzsébet, Járnovics Mihály és Széll Zsuzsanna Valéria.

Meghaltak

Pichler Odönné Greksa Anna, Kovács József, Varga Istvánné Tóth Erzsébet, Koller Leonárd.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. augusztus 13-tó: augusztus -ig19

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30 Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 6.45, 6.45 Szót kérek! 6.20, 7.33: Műsorajánlat. 6.40: Falurádió 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés 10.00: Hírek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20: Ki nyer ma? 14.30 Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00: Hírek, időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés 6.17: Reklám 6.20: Tornа 6.55 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 11.00: Hírek, Időjárás. 13.00 Hírek, Időjárás 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Az MRT énekkara Bárdos Lajos kórusműveiből énekel. 9.06: Ábel és Eszter. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Berlioz: Requiem. 10.05: A képzelet varázslója. Epizódok Verne életéből. IV. rész. 10.37: Bordalok operákból. 10.59: Ma este: Utazunk! Irány: Erdély. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi muzsika. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Edes anyanyelvünk. 14.10: A Quilapayun chilei együttes műsorából. 14.20: Rise Stevens énekel. 14.40: Vallomás a műfordításról. 15.10: Mikrobi szárnyra kél... Fantasztikus rádiójáték. I. Lángtengeren át. 15.43: Nelson Eddy énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gaál Jenő: IV. vonósnégyes — bemutató. 16.18: Munkások az iskolában. Riport. 16.38: Kürthy Éva népdalokat énekel. 17.05: Különlegesen figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatóia. Portré muzsikával. 17.40: Filmklub. 18.00: Húszes stúdió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.40: Mennevelem Pistukát. Összeállítás Balázs Sándor vidám írásaiból. — 20.22: Beethoven: IX. szimfónia. 21.30: Mikrolánc... 22.20: A cornevillei harangok. Részletek Planquette operettjéből. 22.56: Egy szerelem története. Laczkó Géza elbeszélése. 0.10: A könnyűzene orgonavirtuózai.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. Közben: 12.45: Tiszaligeti vakáció. Riport. 13.00: A zenekari muzsika folytatása. 14.00: Kettőtől hatig... A Rádió kívánságműsora a balatoni kompról. Közben: 14.10: Könyvről-könyvért. Irodalmi rejtvénymüsor tíz percben. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Emlékezzünk reciekről. Esztergomi beszélgetés az Árpádok királyi székvárosából. 18.40: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. 20.28: Önkritikus kritikus Ön? Kritikusok vidám élveboncolásra a Fészek Klubban II. rész. 21.53: Verbunkosok, népdalok. 22.30: A hét zeneműve. Berlioz: Requiem. 23.15: Táncdalainkból.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Otto Klemperer vezényel. 20.20: A kórusirodalom mesterei. 20.32: A dzsessz kedvelőinek. 20.51: Brahms: B-dur vonósnégyes. 21.29: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.49: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Bábjáték. 18.00: Tv-óvoda. — 18.30: Jugoszláv zeneszerzők portréi. 19.00: Mit akarnánk, ha lehet. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arcképek: Dr. Isidor Papo. 21.00: Temetés — dráma. — 22.20: Dubrovnik: Nyári játékok.

MÁSODIK MŰSOR

20.25: A Tower árnyéka. 21.15: A Mississippi kalózai.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Harsan a kürtszó. 9.35: Népi muzsika. 10.05: Latinovits Zoltán József Attila-verseket mond. 10.25: Capus: A cigánylány. Intermezzo. 11.09: A képzelet varázslója. 11.39: Két női kar. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.48: Törvénykönyv. — 14.03: A hét királyfi. Meseiáték. 14.49: Ifjúsági könyvespolc. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Dalciklus József Attila verseire. 15.32: Könnyűzene Bukarestből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Operettkettősök. 16.29: Nőkről nőknek. 17.05: Gencsy Sári és Reményi Sándor nótákat énekel. 17.30: Óriások a mikroszkóp alatt. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.25: Hanaszerszólók. 19.32: Kozmosz. Tudományos magazin. 19.57: Bemutatjuk új felvételünket. 20.34: Berlioz: Requiem. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Néndalcsokor. 23.15: A becsület diadala. 0.10: A vidám vitorlás. Részletek Gould musicaljából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.52: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalokkal egész éven át. 12.13: Zongoraművek. 13.03: Janine Micheau és Jurij Mazurok énekel. 14.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánia. 18.10: Olvasólámpa. 18.25: Zenekari muzsika. 19.15: Nóták. — 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Rádiószínház. Merre mozdulunk? Rinort és meditáció. 21.36: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 21.45: Ha Michelangelo szobrát faragott volna... Riport. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny Bartók és Kodály műveiből. 23.15: A dzsessz kedvelőinek.

3. MŰSOR

18.10: Magyar zeneszerzők. 18.41: Külföldi tudósoké a szó. 18.56: A dzsessz kedvelőinek. 19.15: Századunk zenéje a stúdióban. 20.33: Leonyid Kogan (hegedű) és Borisz Petrusanszkij (zongora) hangversenye. 21.48: A Blue Jays együttes felvételeiből. 22.08: Új operalemezeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.13: Hírek. 17.15: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 17.50: Bemutató az arénában. Artistaiskolások gyakorlatai. Az Intervízió műsora Varsóból, felvételről. 18.10: Környezetünk védelméért. II. rész. Életlánc. 18.50: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gondolatok a boldogságról. VI. rész: A mezőgazdász. 20.15: Minden lében két kanál. 20.45: Két olimpia és közben egy világháború. 21.35: Alba Regia napok 1972. Videoton Nemzetközi Jazzfesztivál, a Gustav Brom big-band műsora. 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Krúdy Gyula: Tátágas (ism.) 20.20: Nobel-díjasok. III. rész. 20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.) 21.15: A rajzfilmek kedvelőinek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.40: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: II. szerb folklórfesztivál, felvételről. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: A JKSZ 10. kongresszusának platformja. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: R. Strauss: Hangverseny oboára és zenekarra.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Verdi-áriák. 9.00: Ábel és Eszter. VIII. rész. 9.19: Népdalok. — 10.05: A képzelet varázslója. VI rész (befejező). 10.32: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó-család. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. — 13.40: Nóták. 14.24: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.39: A Concertino Prága. '73 magyar résztvevői muzsikálnak. — 15.10: Mikrobi szárnyra kél. Fantasztikus rádiójáték. II. Ismerkedés a Vénus-lakókkal. 15.51: Johann Strauss: A denevér. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A 100 százalék története. 16.35: Ravi Shankar gitáron játszik. — 16.46: Rocco Grenata énekel. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Beethoven: IV. szimfónia. — 17.55: Indul a gyártósor. 18.10: Leo Slezákra emlékezünk születésének 100. évfordulóján. 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából a Főiskolai Játékok ünnepélyes megnyitóiáról. 19.35: Gilbert Bécaud 1972-es hanganversenye a Párizsi Olimpia Színházban. 20.18: Gondolat. 21.05: Jancsó Adrienne és Fodor János énekel. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Richard Strauss: A rózsalovag — keringő. 22.30: A Dunánál. Történelmi figyelő. — 22.50: Dávid Gyula: III. szimfónia. 23.15: Operettmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Néósterű táncdalok. 9.03: Kórusok, harcsárszólók. 9.39: A szakszervezet tárgyalta... Riport. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Történelmi operákból. — 12.55: Néhány perc tudomány. 13.03: Kamarazene. 13.40: Orvosi tanácsok... A fintorokról. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 16.15: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 16.39: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az Idő parancsa — kantáta. 17.02: Otórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 19.13: Ezeregy mesterség... stb. 19.43: 100 este — 100 népdal... 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. Közben: kb. 21.30: A magyar költészet századai. Kb. 21.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.20: Nóták. 23.15: Kamarazene.

3. MŰSOR

18.05: A Mendial-együttes műsorából. 18.35: Pro és kontra a hazai energiatartalékokról. A mikrofonnál Lőrincz Imre miniszterhelyettes. 18.45: Berlioz: Requim. — 20.15: Lux Erika zongoraestje. 20.50: Portrék az operaszínpadon. 21.50: A dzsessz kedvelőinek. 22.08: A Magyar vonósnégyes Beethoven-műveket játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Delta. Tudományos híradó (ism.). 9.55: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.). 10.25: A vörös diplomata. Magyarul beszélő szovjet tévéfilm-sorozat. I. rész (ism.). 11.35: Gondolatok a boldogságról. VI. rész. A mezőgazdász (ism.). — 17.38: Hírek. 17.45: Dolgozz hibátlanül! (SZÍNES!) Riportfilm. 18.20: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja. A Nyugati-Mecsek. 18.30: Friss élményekkel. A VIT-en járt fiatalok élménybeszámolója. — 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Illyés Gyula: Bál a pusztán. Hősi komédia két részben. A Thália Színház előadása, felvételről. 22.35: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Nápoly, a Nap városa (SZÍNES!). Olasz dokumentumfilm. 20.55: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.25: Zenés Tv-Színház: Music—Kalinsky: A gomb. Operaszatíra (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Gulliver-adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. — 18.30: Bizonyos fontos dolgok — Ifjúsági adás 19.00: Rajzfilm. 19.16: Zenebarátok. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. — A modern kifejezés felé: Rossz pénz. 22.00: Előtérben: A színház világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Portoroz aranyrózsája. 21.30: Delacroix. 21.55: A császár csalogánya. 22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Népdalok, néptáncok. 9.00: Kozmosz. Tudományos magazin. 9.25: Schumann-művek. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, és többnyire hősies kalandjai. I. rész. 10.35: Barokk muzsika. 11.29: Magyar remekírók. Jókai Mór: A kőszívű ember fiai. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Universiade 1973. 12.35: Melódiakoktél. — 13.40: Lokálpatrióták Debrecenben. 14.00: Lajtha László: II. vonóstrió. 14.26: Polkák. 14.37: Kóruspódium. 14.44: Egy homokszem. Elbeszélés. 15.10: Csak fiataloknak! 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Talpalatnyi föld. Szabó Pál regénye rádióra alkamazva. III. rész. 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a Főiskolai Játékokról. 17.20: Német néptáncok. 17.35: Halászok közt a Hel-félszigeten. — 18.00: Bemutatjuk az MRT Hanglemezgyártó Vállalat közös új lemezét. 18.16: Halászok közt a Hel-félszigeten... 18.41: Honthy Hanna operettfelvételeiből. — 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a Főiskolai Játékokról. 19.40: Kritikusok fóruma. 19.50: Színes népi muzsika. 20.26: A főszerepben Maria Callas. Kétfelvonásos vígopera. 22.15: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai Főiskolai Játékokról. — 22.40: Az operaközvetítés folytatása. 23.28: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Az Omega-együttes felvételeiből. 9.29: Gazdaságról mindenkinek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei híradó. 12.33: Háztáji pszichológus. 12.43: Orosz és szovjet kórusmuzsika. 13.03: Kitágult törzsasztal. 13.20: Dzsamile. Részletek Bizet operájából. 14.00: Rádiónapló — kettőtől-hatig. 18.10: Új könyvek. 18.13: Könnyűzene. 18.25: Magyar remekírók. Jókai Mór: A kőszívű ember fiai. 18.55: Rádió-hangversenyekről. 19.25: Éneklő világ. Néger spirituálék. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Lányok — féláron. G. Szabó Judit rádiójátéka. 21.20: Népi zenekarok műsorából. — 21.50: A politikai irodalom új könyveiről. 22.00: Magyarországon először. — 22.18: La Mancha lovagja. 22.40: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.15: Dalida énekel. — 23.30: Decsényi János: Ot Csontvárykép.

3. MŰSOR

18.10: A dzsessz kedvelőinek. 18.45: Oberon. Részletek Weber operájából. 19.30: Új lemezeinkből. 20.33: Századunk kórusműveiből. 21.00: A Hungária-együttes műsorából. 21.19: Világhírű előadóművészek lemezeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.13: Hírek. 17.20: Táborozó pajtások. 18.00: Belépés csak tévénézőknek! Beremend. 18.35: Reklámműsor. 18.40: Téka. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gondolatok a boldogságról. VII. rész: A csecsemőgondozónő. 20.10: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat: „A zöldszemű lány". 21.00: Nincs mese! Részletek Bánki Zsuzsa előadóestjéből. 21.30: A prosztaglandin. 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — — 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: A kultúra ma. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: Vlada Urosevic: Bábu-dráma. 21.33: A huszadik század ritmusai. 22.20: Koldic.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.30: Karosszékből nézva. — 22.30: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Szimfónikus zene. Közben: Abel és Eszter. Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. IX. rész. 9.19: A szimfónikus zene folytatása. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. II. rész. 10.40: Boross Lajos népi zenekara játszik, Bódy József nótákat énekel. 11.00: Egy nap a velencei-tavi vízkutató állomáson. 11.10: Regina Resnik és Nikola Nikolov énekel. 11.49: Kritikusok fóruma. Kertész Ákos. Névnap. 12.20: Ki nyer ma. Cegléden? 12.30: Unuversiade, 1973. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: József Attila két verse. 13.30: Régi magyar dalok és táncok. 13.45: Munkásstúdió. . 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Mikrobi szárnyra kél. III. rész. 15.10: Mozart: A-dúr szimfónia. 15.34: Népdalgyűjtő-úton Bartók Béla nyomában. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mesterek és maszekok. 17.05: Közvetítés a Haladás—Ú. Dózsa bajnoki labdarúgómérkőzésről. 17.35: Robert Casadesus Chopin műveket zongorázik. 18.08: József Attila két verse. 18.18: A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik. 19.30: Universiade, 1973. 19.45: Az aranyváros foglyai. III. rész. 20.38: Zenével a fogas mentén. Városstőrténeti séta sok régi sláger kíséretében. 21.21: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.41: Yma Sumac énekel, a Mariachi Mexico együttes játszik. 22.20: Universiade, 1973. 22.35: A dzsessz kedvelőinek. 22.56: Meditáció a makro és mikroszintű vállalati döntések kölcsönhatásáról. 23.20: Bartók orvosa voltam... 23.00: Wagner operáiból. 0.10: Zene rézfúvósokra.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dunajevszkij műveiből. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Indonéz népzene. 12.10: Kamarazene 13.03: Madrigálok. 13.25: Egy pálya vonzásában... 14.00: Kettőtől-hatig... 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Universiade. 1973. 18.35: Klapka katonái. Takács Tibor rádiójátéka. 19.44: Pro és kontra. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. 20.28: Caparone. Részletek Milläcker operettjéből. 21.15: Hormonális vezérlés az állatvilágban. 21.30: Berlioz: Requiem. 23.15: Nóták.

3. MŰSOR

18.05: Két kvintett. 18.23: A Lokomotív GT együttes műsorából. 18.52: Hangfelvételek felsőfokon. 20.36: Rádiószínház. Kisunokám. Alexszandr Afinogenov színművének rádióváltozata.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.18: Hírek. 16.25: Szombathelyi Haladás—Ú. Dózsa. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. 18.20: 10 perc a Szovjetunióban. Baku. Szovjet rövidfilm. 18.30: Öt perc meteorológia. 18.35: Nő három szerepben. XII. rész. 18.45: Műsorainkat ajánljuk! 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Gondolatok a boldogságról. VIII. rész. 20.15: Leoncavallo: Bajazzók. Osztrák operafilm. 21.30: Kardos László. Portréfilm. 22.30: Tv-híradó, 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Császár István: Körülmények. Tv-film. 14 éven felülieknek. 21.15: Zenés reklám. 21.35: Tv-híradó, 1. kiadás (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.30: A helyszínen. 22.20: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.29: Hányszor mondjam? Komlós János műsora a Mikrószkóp Színpadról. 10.05: Szép Juhászné. Részletek Huszka Jenő—Kristóf Károly daljátékából. 10.30: Közgazdaság — egyszerűen. 10.40: Kórodi András vezényel. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Universiade. 1973. 12.40: Magyarán szólva... 12.55: Melódiakoktél. 14.09: Önmagam cangolás. Jegyzet. 14.19: Kóruspódium 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak. 16.00: 168 óra. 17.30: Universiade, 1973. 18.00: Derűre is derű. 18.30: Radnai György nótákat énekel. Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 19.25: Univesiade, 1973. 19.40: Lemezmúzeum. 19.53: Kovács Kati énekel. 20.10: Vitézek és hősök. Geraely Sándor színművének rádióváltozata. 21.30: Féléra sanzon. 22.15: Universiade, 1973. 22.30: A beat kedvelőinek. 23.15: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.23: Angyal Bandi. Népdaljáték. 9.03: Zenekari muzsika. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.05: Szombat délelőtt. 12.03: „Jelképek erdején át..." 13.30: Bogdan Paprocki énekel. 14.00: Napraforgó. A gyermekrádió órája. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Haydn: Esz-dúr szimfónia, No. 55. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: A hét műsorából. 17.46: Zsebrádiószínház. Késő este. Kaló Flórián rádiójátéka. 18.10: Universiade, 1973. 18.25: Bartók: III. zongoraverseny. 19.05: Népdalok. 19.35: Ausztrália természeti csodája az Ayers Rock. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: Új könyvek. 20.13: Nagy siker volt. A Magyar Rádió és Televízió szimfónikus zenekarának és énekkarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 21.36: Verbunkos és csárdás muzsika. 22.30: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 23.15: A tegnap slágereiből.

3. MŰSOR

12.23: Részletek vígoperákból. 13.16: Händel és Bach műveiből. 14.15: Bemutatjuk új felvételünket, Hegedűs a háztetőn. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.50: Otórai tea. 18.10: Geszty Szilvia énekel. 18.40: Emlékezés egy nyári éjszakára. Rádiójáték. 19.58: Új lemezeinkből. 21.18: A dzsessz kedvelőinek. Gerry Mulligan és együttese játszik. 21.57: Századunk zenéje. 22.15: Igor herceg. Részletek Borodin operájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Téka. 10.00: A vörös diplomata. Magyarul beszélő szovjet tv-filmsorozat. Ismétlés. 11.05: Gondolatok a boldogságról. VII. rész. 11.30: Nő három szerepben (ism.). 11.40: Földosztás a vádik mentén. Déljemeni változások (ism.). 15.48: Reklámműsor. 16.00: Telesport: Úszó EK, női. 18.00: Hírek. 18.05: Képes Krónika. 18.45: Népdalkörök Országos Találkozója. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Slágermúzeum. 21.15: Ne bántsátok a feketerigót. Amerikai film. 23.20: Tv-híradó, 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.00: Kelet-Berlin: Úszó EK. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Gyermekfesztivál. 18.55: Iskola a tengeren — dokumentumfilm. 19.15: Srephos és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Szórakoztató adás. 21.25: A milliomos Nápoly. Olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

20.30 Koldic. 21.25: Villa Luiza. 22.15: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Jó reggelt vasárnap! 10.03: A kis kakas gyémánt félkrajcárja. Meseopera. 10.26: Óvodások dalkincse. 10.41: Puccini-áriák. 11.10: Külvárosi éj. József Attila versei. 11.27: A Rádió lemezalbuma. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.20: Universiade 1973. 12.25: A Rádió Lemezalbuma. 13.16: Egy korty tenger. 13.36: Gaál Gabriella és Madaras Gábor népdalokat énekel. 14.00: Rádiólexikon. 14.30: Bartók Béla saját műveiből zongorázik. 14.49: Külföldi tudósítónk levele. 15.08: A magyar hegymászás hőskora. 15.20: Nótakedvelőknek. 16.05: Irószobám. Simon István vallomása. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és Moszkvából, a Főiskolai Játékokról. 18.07: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának új felvétele. 18.25: A Rádió Dalszínházának bemutatója. Sárgarigó és az alkirály. Zenés játék. 19.10: Művészlemezek. 19.57: Emlékek — gyűljetek körém... Gobbi Hilda műsora. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.59: A vasárnap sportja. 22.33: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Helmuth Walxha Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.05: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa Bartók-kórusokat énekel. 9.20: Zenei anyanyelvünk. 9.30: Schubert: VIII. Befejezetlen szimfónia. 10.00: Az Express Együttes felvételeiből. 10.20: A közoktatás fóruma. Mi újság az új tanévben? 10.40: Szívesen hallgattuk! Vasárnapi koktél. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.03: Szépek szépe. Heltai Jenő rímes farsangi játéka rádióra alkalmazva. 14.00: Táskarádió. 15.00: Rádiószínház. Detektívjátszma. 15.46: Az Antarktisztól az Szt. Lőrinc szigetig. 16.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és Moszkvából a Főiskolai Játékokról. 16.50: Új lemezeinkből. 17.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.05: Utiélményeim. IV. rész. 18.35: Holnap közvetítjük... 18.55: A vasárnap sportja. 19.25: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik Mészáros Tivadar vezetésével. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: A főszerepben: Maria Callas. Közben: 21.14: Kultúra és életforma. 21.24: A operaközvetítés folytatása. 23.10: Esztrádzenekarok műsoraból.

3. MŰSOR

8.09: Népszerű szimfonikus zene. 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Rádiószínház. Párbeszédek egy kutyával. Gosztonyi János hangjátéka. 11.18: Lamberto Gardelli operafelvételeiből. 12.10: Csak fiataloknak. 13.40: Vivaldi: A harmóniai találékonyság. Közben: 14.23: Ave Maria. Váci Mihály verse. 15.07: Tavaszi erdő az a vers... 16.05: Hallgatóink figyelmébe. 16.07: Pomádé király új ruhája. 16.40: Erdei dal. Tündérjáték. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Boda Eszter hegedűestje. 18.45: József Attila versei. 19.00: A hegedűest közvetítésének folytatása. 19.45: Zsebrádiószínház. A szakma művésze. 20.03: A Stúdió 11 játszik. 20.30: Vokális zene. 21.48: Schubert műveiből. 22.30: A dzsessz kedvelőinek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Terülj, terülj asztalkám. Japán bábfilm. 9.50: A templomos lovag kincse. Lengyel filmsorozat. 10.25: Adj pacsit, Paiti! 15.28: Süsü keselyű. Amerikai rajzfilmsorozat. 15.55: Reklámműsor. 16.00: Telesport. EK, női. 18.00: Bemutatjuk Magyarországot. Rövidfilm. 18.20: A lánckovács. Riportfilm. 18.36: Népdalkörök Országos Találkozója. 19.05: Sporthírek. 19.15: Esti mese. 19.30: A Hét... 20.30: Hegynek fel. Kellér Andor emlékműsor. 21.45: Interfórum 73. 22.25: Hírek, totóeredmények. 22.40: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Egy óra három arc. A főszerepben Darvas Lili.

PIERT KERESKEDELMI VÁLLALAT

15. SZ. LERAKATA

100 m² felett

raktárhelyiséget

keres

Pécs, Perczel u. 2.



ELAKADT?

AZ AFIT SEGÍTI

MUNKASZUNETI ÉS VASÁRNAPOKON KARBANTARTÓ ÁLLOMÁSAINK AZ ALÁBBI HELYEKEN ÉS IDŐBEN

ügyeleti szolgálatot tartanak IX. hó 15-ig

Pécs, Munkácsy M. u. 35. sz.	8—18 h-ig.	Tel.: 14-777.
Szekszárd, Tolnai út	8—18 h-ig.	Tel.: 12-195.
Siófok, Fő u. 234.	8—18 h-ig.	Tel.: 10-880.
Kaposvár, Ady E. u. 26.	8—18 h-ig.	Tel.: 12-126.

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett, jó feleségem, édesanyánk, gyermekünk, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk,

GALAMBOS FERENCNÉ
Schiffrich Márta

32 éves korában tragikus körülmények között Jugoszláviában elhunyt. Felejthetetlen halottunk temetése augusztus 11-én, szombaton de. 11 órakor lesz a pécsi köztemető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. POSFAI MIKLOSNÉ

augusztus 8-án rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 11-én fél 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Tóth István és Sudán család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó feleségem, anyukánk, kedves rokonunk,

CSER LAJOSNÉ
szül. Ács Mária

67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 13-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Cser és Ács család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

CSÉBFALVI KÁROLY

elhunyt. Kívánságára csendben eltemettük. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a rokonságnak, barátoknak és ismerősöknek, valamint szomszédoknak, akik szeretett halottunk,

PAPP ISTVÁN

MÁV-nyugd. temetésén részt vettek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a pécsi MÁV-pénztár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik kedves halottunk,

SCHÄFFER ANTAL

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkon osztoztak. Harka, Molnár család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DOBI LAJOS

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk,

özv. ORSUKICS MÁTYÁSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága, szeretett édesanyánk,

özv. PAPÉ LÁSZLÓNÉ

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló dr. Cselényi család.

A kétújfalusi termelőszövetkezet vezetősége és tagsága köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik

HEGEDUS ISTVÁN
tsz-elnök

temetésén személyesen részt vettek. Írásban vagy részvéttáviratokkal együttérzésüket fejezték ki és fájdalmunkban osztoztak. A termelőszövetkezet vezetősége.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HEGEDUS ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a kétújfalusi Vörös Csillag Tsz tagságának és vezetőségének támogatását és segítőkészségét, mérhetetlen fájdalmunk enyhítésére. A gyászoló család.

ÁLLÁS

Asztalos segédet épület munkára azonnal felveszek, lehet nyugdíjas. Firling asztalos, Pécsudvard, Dózsa Gy. u. 33.

LAKÁS

A PÉCSI TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA KISZ BIZOTTSÁGA A FŐISKOLA HALLGATÓI RÉSZÉRE albérleti cimeket gyűjt
mindennap 8—16 óráig a KISZ-bizottságon. Telefon: 12-622/166.

Elcserélném kettőszobás, összkomfortos lakásomat másfélszobás komfortosért 60 000, Tátrán motort vennék. Akku-töltő eladó. Érdeklődni: Engels u. 9.

Összkomfortos albérletet keres fiatal gyermektelen házaspár, augusztus 15-től. „Egyezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kiadó 2 középiskolás diáklánynak bútorozott szoba Komló, Újtelep, Akácfa u. 6. szám.

Külön bejáratú bútorozott albérleti szobát keresek. Ajánlatokat „Orvostanhallgató lány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Diáklányokat albérletbe felveszünk. Sallai u. 40. Kardos. Érdeklődni 10—12 között és 17 óra után.

Gyermektelen házaspár, külön bejáratú albérletet keres. „Asszisztensnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesen a vízparton 2 szobás nyaraló kiadó. Érdeklődni: a 21-843-as telefonszámon. Szilágyi D. 3.

Albérleti szoba, két évre igényes két fiúnak vagy lánynak kiadó. Érdeklődés 18 órától Harmat, Jókai u. 34.

Bérbe adom belvárosi két szoba komfortos, telefonos, földszinti öröklakásomat 3—5 évre a bérlet előre fizetése mellett. „Magánosnak, vállalatnak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szobás-konyhás, kertes házrészemet 1½ szoba tanácsi lakásért, téritéssel III. emeletig. „Távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás összkomfortos, távfűtéses lakást adok 2 kisebbért. „Hétemeletesben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári, központi, kétszobás lakásom pécsi hasonlóra cserélem. Domán, Pécs, Szántó K. János u. 8/A. sz.

Egyedülálló nő hároméves kislánnyal üres albérletet keres. „Adminisztrátor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értelmiségi dolgozó nőnek vagy diáklánynak külön bejáratú albérlet szeptember 1-re kiadó. Jókai u. 51. fsz. 3.

Fiatal házaspár egy gyerekkel egy szoba összkomfortot keres hat hónapra. „III. ker. előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vidéki diáklánynak, bútorozott albérlet kiadó, belvárosban. „Előrefizetéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertváros utca 54-ben bútorozott szoba kiadó.

Elcserélném 2 szoba, hallos, garázsos Magaslati úti öröklakásomat 3 szoba, hallos főbérleti lakásra, megegyezéssel. Érdeklődni: hétfőtől 21-370-es telefonon.

2 szoba hallos, nagyerkélyes uránvárosi központi fekvésű III-emeleti tanácsi, távfűtéses lakásomat elcserélném, egy 1½ szobás központi fűtésesre. „Központi fűtés" jeligére Bem u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

412-es Moszkvics 17 000 km-rel 70 000-ért eladó. Pécs, III. ker. Radnóti Miklós I/A. Somlai.

CX-es 1000-es Skoda eladó. Megtekinthető Pécs, III., Liliom u. 13. este 6 után.

CL-es rendszámú 601-es Trabant eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, Fülemüle u. 8.

IF 850-es Limousin eladó. Telefon: 16-601. 17 óra után.

Trabantot vennék, karambolosat, hibásat is. „Combi előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyereményes Wartburg eladó. „Hamarosan" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Wartburg (kiskerekű) eladó. Pécs, III., Szántó Kovács János u. 6. III. 9. Megtekinthető: mindennap 5 órától.

Jókarban lévő Skoda Octávia Combi CU frsz. eladó. Erreth L. u. 7. Lévai. Telefon: 10-706.

Új Tümler zsákmotor és kétszemélyes gumicsónak alkalmi áron eladó. Telefon: 19-452. Pátrány 10.

Fiat 850-es Limousin DD-s, zöld eladó. Érdeklődni lehet napközben. Telefon: 11-122, 152-es mellék.

IG rendszámú fehér 850-es Fiat gépkocsi eladó. Pécs, Dankó Pista u. 6. (Balokány-fürdő mögött.)

Jó karban lévő 601-es Trabant eladó. Dr. Dombai János u. 2/a. Jávor.

Garázs az Úttörő utcában olcsón eladó vagy hosszabb időre kiadó. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott oldalkocsis Pannónia eladó. „Pannónia" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

250-es BMW motorkerékpár kifogástalan eladó. Pécs, Váradi u. 7/1.

353-as CZ-s Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Tibore u. 12.

Zaporozsec IF-es, világoskék eladó. Pécs, Kertváros, Nyárfa u. 8. szombat, vasárnap.

1200-as Volkswagen, nagyablakos, nagyon jó állapotban eladó. Délután, Pécs, III., József A. u. 6/1. II. 11.

125-ös TORINÓI FIAT 12 ezer km-rel jutányos áron eladó. Domos Imre, 9021 Győr, Munkácsy u. 5.

350-es Jáwa, utánfutóval eladó. Vöröskereszt u. 7.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Kőmávesszerszám, állványokkal eladó. Garé, Fő utca 9. sz.

Új M 11 magnó eladó. Kodály Z. út 10. fszt. 2. Dubla János.

Rekamiét, fotelágyat, heverőt, szalont jótállással. Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. 4.

3 hónapos fekete középuszkár kölykök, törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Ottainé, Csertő nevelőotthon.

Német juhász kan, 4 hónapos eladó. Felsőszentiván, Petőfi u. 14.

ELADÓ ALKALMI ÁRON: tölgyfa ebédlő, magyaros faragással, fekete dolgozószoba (könyvszekrény, (rósasztal, karszék, dohányzóasztal) fiókos és ruhásszekrények, székek, asztalok, vitrin, festmények, városi gáztűzhely, nagyméretű kalorkályha, zsírosbödönök. Érdeklődni: estefelé 20-857 telefonon.

Eladók bontásból, kétszárnyas spalettás vasrácsos ablakok. Ilona u. 18.

Eladók fekete puli kölykök törzskönyvezettek. 7630 Basamalom út 10.

Német juhász kölykök 7 hetesek kitűnő import szukától, győztes CAC kantól eladók. 7720 Pécsvárad, Kossuth L. 32.

Kettő szamár eladó. Pogány, Jókai u. 8.

Kifogásiaban állapotban lévő variálható gyermekkocsi, teljesen új férfi műszörme bunda, bébi bundaszák eladó. Szimcsik, Zsolnay 39.

Benczur tv eladó. Cím: Dr. Hal József u. 4/B. Házfelügyelő.

Philips kazettás magnó, Minivizor tv garanciával eladó. Péter Istvánné. Bem u. 2.

Rövid, márkás bécsi szongora eladó. Este 6 után Kossuth L. u. 63. II. 8.

Nagylevelű Filodendron eladó. Szalai András u. 12/b. III. 9.

Abaligeten felállított új 3,40x4,20-as favikendház eladó. Érdeklődni Pécs, III., Ürögi út 61. Támcsékek.

Hegesztőtrafó 220 voltos 5 fokozatú eladó. Ürög-alsóhegy 17. Tabak.

Használt kétszárnyas ablakok és tetőpala eladó. Pécs, Zerge u. 39.

Tűzifa
ÚRMÉTERENKÉNT 230 FT-ÉRT HELYBE SZÁLLÍTVA
kapható
az ibafai „Petőfi" Tsz-nél.
Megrendelhető: levélben és telefonon, Ibafa 4.

INGATLAN

Balatoni szoba, hálófülkés, komfortos fűthető ikernyaraló eladó. „Alsóbélatelepen 12918" jeligére Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Derkovits u. 4.

Gyódon kettő hold jótermő szántóföld, megosztva eladó, köves útnál. Érdeklődni: Mártírok útja 9. felső csengő.

Távfűtéses, telefonos uránvárosi, szövetkezeti lakás eladó. „Kp. + OTP" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárián 94,5 négyszögöl kőművesített ikertelek, tervvel, építési engedéllyel eladó. Pollack M. u. 5. Kisnagy Győző.

Családi ház beköltözhetően 200 négyszögöl telekkel 130 ezerért eladó. 41-es busszjárat. Kispostavölgy 40. sz.

Üzsobás mecseki villa beköltözhetően eladó. Károlyi Mihály u. 1.

Dombóvár központjában, Marx u. 32. szám alatt 3 szobás kertes családi ház eladó.

Sásd, Mária u. 29. sz. családi ház beköltözhetően eladó.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros Almos utca 23.

Kővágószőlősön kisebb-nagyobb parcellák minden elfogadható árért sürgősen eladók. Bővebbet: Zsongorkő Presszóban és étteremben.

Balatonlelle központjában családi ház, 546 négyszögöl telekkel eladó. Nyaralónak és üzletnyitáshoz alkalmas. Érdeklődni: Balatonlelle, Kossuth u. 59.

Készpénzért eladó
SIKLOS, IFJÚSÁG U. 1. SZ. ALATTI azonnal beköltözhető, külön álló, kertes, 3 szoba
összkomfortos lakóház, garázzsal
Felvilágosítást ad a PIK ingatlankörvetítő részlege.
7621 Pécs, Tímár u. 2.

Fizetést könnyítéssel Kozármisleny, Újtelepen 168 négyszögöl házhely anyaggal, úttal eladó. Diósi u. 41.

Egyszoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 9/a. Vida.

Pécshez közel, harkányi úton 600 négyszögöl gyümölcsös, kert, úttal, építőanyaggal, építési engedéllyel eladó vagy szép kocsiért cserélhető. Érdeklődni: Tolbuhin út 31. Szikszai.

Új, kétszintes családi ház sürgősen, beköltözhetően eladó. Szövetkezeti lakást beszámítunk. Magyarürögi út 112.

Belvárosban modern két és félszobás (80 m²) öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 15-873 munkaidőben.

Kettő szoba, komfortos belvárosi, telefonos, földszinti öröklakásomat azonnali beköltözéssel eladom. „Tehermentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes ház eladó. Pécs, Nagypostavölgy 53. sz. alatt. Érdeklődni: minden nap du. 3 óra után. Megközelíthető: 41-es járattal a Piac térről. Leszállás: Kálinger megállónál, Iskola sor 8. épület, vaskerítéses ház.

Uránvárostól 15 percre, kb. 500 négyszögöl bekerített konyhakert, gyümölcsös, középület, kis szoba, konyha melléképület eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Szigeti út 8/A. X. em. 1. László István, esti órákban.

Nyolc lakrészes, modern társasüdülő építéséhez tárzsakat keresek Fonyód-fürdőtelepen. Érdeklődni: Mecseki Társasüdülő gondnokánál. Fürdő u. 7.

Vasas I. Csősi u. 7. sz. alatt 386 négyszögöl szőlő, termőssel eladó.

Eladó Szentkúton 400 négyszögöl parlag, tégla, bontott faanyaggal. Ár: 45 000 Ft. Érdeklődni: Ürögi út 49. sz. Szabó.

Házhely a város legszebb részén eladó. Cím: Petőfi u. 54. II. em. 5.

Üzlethelyiség belvárosban eladó beköltözhetően. Érdeklődni: Parcsel u. Boltív köz sarok. Szabóságban.

Pécsi-té Horgász faluban rövidesen elkészülő elegáns nétvégi ház eladó. Érdeklődni lehet: Rém Ferenc halőrnél. Mecsekrákos és leveleket „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 1 szoba, összkomfortos, érkélyes, fűtővonalra nézó szövetkezeti lakás. Tolbuhin út 15. II. em. 11.

Monyoród, Kossuth u. 39. szám alatti ház, gazdasági épületekkel eladó. A gazdasági épületek üzem létesítésére és raktárnak is alkalmasak. Érdeklődni: a helyszínen.

350 négyszögöl lugasszőlő, 5 éves telepítés, a 36-os végállomásnál eladó. Gáspár György, Pátrány u. 21. II. em. 21.

Beköltözhető ház, négyszobás lakással eladó. Alajos u. 14., barna csengő.

Kétszoba, összkomfortos, távfűtéses, földszinti szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. „Középső" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házrész eladó, azonnal beköltözhető szoba, konyha, építési engedéllyel, garázslehetőség. Székely u. 5. sz. (Erzsébet-telep.)

2x330 négyszögöl szőlő, barackos eladó. — Telefon: 11-593, reggel 8—10-ig, este 5—7-ig.

Kétszintes új, kertes családi ház, garázzsal, két családnak is megfelelő, eladó. Pécs, Pálma u. 8/1.

2 szoba, hallos, loggiás, garázsos Magaslati úti öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: hétfőtől 21-370-es telefonon.

Ház alagsori beköltözhetőséggel, sürgősen, áron alul eladó. Érdeklődni: vasárnap. Felsőbalokány u. 71/3.

250 négyszögöl újtelepítésű szőlő eladó. Részletre is. Endrész György u. 11/b. Vantara.

Öröklakás, kétszoba, összkomfort beköltözhetően eladó. Bessenyei utcában. „Gázfűtés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1046 négyszögöl telek, új kis épülettel eladó. Május 1. út 5/b. Buszjárat 46-os, 50-es. Érd: Klódni: mindennap a helyszínen. Lászlóék.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyzésben a pécsi 3. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-526.

Eladó belvárosi 3 szoba, hallos, összkomfortos öröklakás, másfélszobás lakáscsere szükséges. „Főbérlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

MERLEGJAVITAS
Holti László mérlegkészítő mester, Pécs, Szabó József u. 5. Tel.: 19-349

Trógépelést, könyvelést vagy bármilyen számviteli munkát lakásomon vállalok. „Pontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1973. augusztus 3-án Baja Dunafürdőnél elveszett egy fekete-fehér drótszőrű foxi kutya. Kérem a becsületes megtalálót — nyomravezetőt — szíveskedjék az alábbi címre értesíteni küldeni: Bálind Mátyásné, Baja, Madách u. 44.

SZOBAFESTÉS, épület- mázolás 17 órától megrendelhető 10-705 telefonszámon.

Elcserélném kitűnő CAC, IPGY kuvasz kanomat másfajta tenyész szukáért vagy igényesnek eladó. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Rákóczi út 58.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező fiatalembert pénzügyi osztályunkra felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Pécs, Közraktár u. 1. (Megyeri út 78.) (2091)

KISKERESKEDELMI egységeinkbe eladókat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Megyeri út 66. Kiskereskedelmi osztály. (2090)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. (2065)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelitő Vállalat Dombóvári Üzeme talpari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)



NEGYÓRÁS elfoglaltsággal, gyakorlott pénztárost felveszünk. Jelentkezés a 36. számú műszaki bolt vezetőjánál. Pécs, Széchenyi tér 6. (2092)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEI gondnokául felvételt hirdet a Bőrgyár. Egyszoba konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

ÉJJELIŐRI munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót felveszünk. Jelentkezés a ROVIKOT Vállalat rendészénél. Közraktár u. 1. szám. (2057)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkára jelentkezéseket elfogad a Pécsi Bőrgyár. (2066)

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONÓNAK, SZOVÓNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli dolgozókat. Felvételre keresünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás, 1502. Budapest, Pf. 11. (2331)

TAROLÁSI munkára női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2067)

KERESÜNK ÁLLANDÓ foglalkozásra történő felvételre mezőgazdasági, vagy élelmiszeripari technikumi végzettségű férfiakat, húsvizsgálói részfeladatok ellátására. Díjazás megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—10-ig. Vágóhídi Állatorvosi Hivatal, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (258999)

ELSŐ KERÜLETBEN lakó takarítónőt felvennénk útépítési üzemünkhöz. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs-Felső vasútállomás mellett lévő útépítési üzemnél. (68637)

HAZFELUGYELŐ hivatalsegédet keresünk a III. kerület egyik iskolájához. Kétszoba komfortos cserelakás szükséges. Jelentkezést „Gyermekszerető" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (259022)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. nyersbőrkirendeltség. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (259164)

A PÉCSI TEMPO Ksz sürgondozói munkára női dolgozókat keres. Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. (68636)

UZEMMERNÖK vagy felsőfokú szakirányú technikum végzettségű, gépjárműjavító javítóműhely vezetésében gyakorlattal rendelkező főművezetőt keresünk. Jelentkezést „Főművezető" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68630)

GYAKORLOTT bérelszámolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés munkaügyi osztályvezetőnél, 3. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. (68629)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, legalább 2 éves szakmai gyakorlottal felveszünk. Jelentkezés a kirendeltségvezetőnél. 5. ÉPFU Kirendeltség Komló, Voroszilov u. 6. sz. (68628)

SZAKKÉPZETT ruházati eladókat (férfi-nő) azonnal alkalmazunk. ROVIKOT Pécsi Lerakata, Pécs, Közraktár u. 1. (68626)

A BOGADMINDSZENTI Állami Gazdaság keltető- és baromfitelepének vezetésére ágazatvezetőt keres. Feltétel: felsőfokú iskolai végzettség, legalább 3 éves termelési gyakorlat és tiszta erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gazdaság főagronómusánál. (68632)

ELEKTROMECHANIKUS irodagépek javításában gyakorlott irodagépműszerészt és vizsgával rendelkező olajkazán fűtőt keres felvételre a Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. Jelentkezés a főkönyvelőnél. (68633)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat ács szakmunkást felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Mártírok útja 12. Építésvezetőnél. (68631)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, lehetőleg nyugdíjast, napi 3 órai munkára felveszünk. Jelentkezés MEGYESZER, Pécs, Lyceum u. 4. (68622)

CSEPEL—111. típusú varrógépre javító munkára alkalmaz, jó kereseti lehetőséggel, varrónőket. — Textiltisztító üzem, Akác u. 1. (Honv. Kórház területén). (259106)

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, vidéki munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jellésre a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés. Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

A BARANYA MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT valamint a BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT

ma nyitotta meg

KÖZÖS

húsboltját

Pécsett a Bolgár Néphadsereg u. 37. sz. alatt.
Nyitva: naponta 6—18 óráig.
szombaton 6—16 óráig.

Tőkehús, belsőség, friss hentesáru várja kedves vásárlóinkat.

ANYAGRAKTÁRBA

térti segédmunkásokat felveszünk

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

Asztalos szakmunkásokat,

BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT

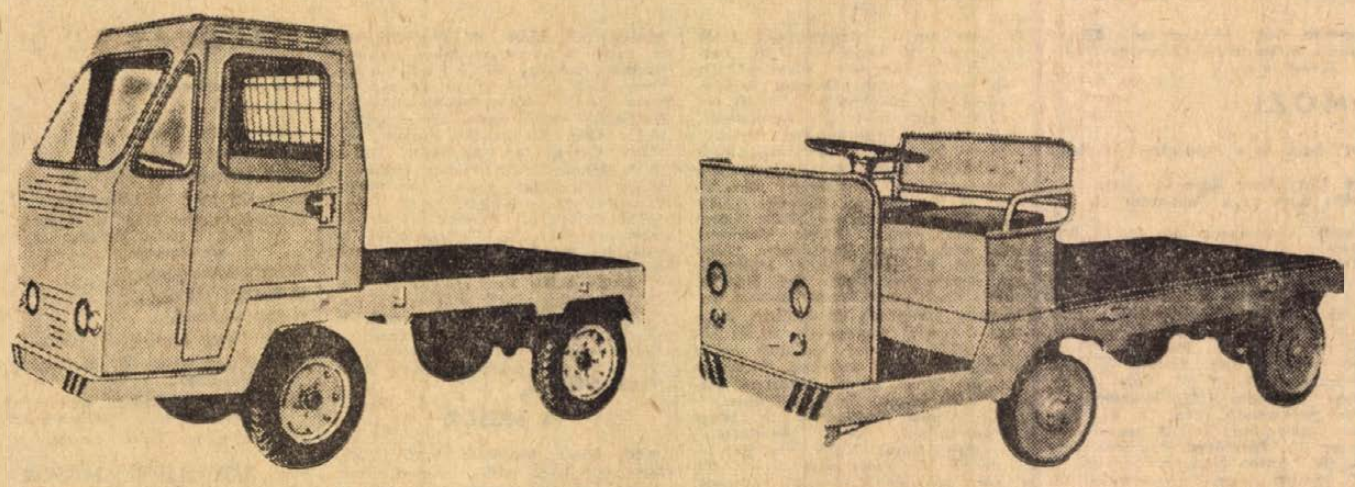
felveszünk

Nőket is magas teljesítménybérbe

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

VEZETŐFÜLKE

RÁBA W. 22. TÍP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

RÖVIDEN

TENISZ. Az országos ifjúsági seregszemlén Káplan János, a Spartacus versenyzője a fiú egyéniben a 3. helyen végzett. Klubtársa, Bakó a serdülő fiú egyesben a legjobb nyolc közé került. A hét végén a Spartacus legjobb ifjúsági fiú teniszezői az országos ifjúsági bajnokságon rajtolnak. A jövő hét végén a felnőtt versenyzők is pályára lépnek. Sopronban kezdődnek meg a Spartacus részére az NB II. őszi mérkőzéssorozatának küzdelmei.

ATLÉTIKA. Kazincbarcikán rendezték meg az országos vidéki serdülő atlétikai bajnokságok versenyeit. 15—16 éves fiúk és lányok vetélkedtek. A 15 éves fiúk kalapácsvető versenyében Földvári, a PMSC reménysége győzött 53 méter 78 cm-es dobásával.

LABDARÚGÁS. A szombaton kezdődő NB I B-s mérkőzéseken már nem lesz sárga és piros lap. Megszűnt nyilvántartása is az MLSZ-ben. Az elvek azonban változatlanok. Az MLSZ vezetői felhívják az egyesületek és a játékvezetők figyelmét, hogy szigorúan tartsák magukat a szabályokhoz, aki vét ellene, azt büntessék meg a mérkőzéseken és ha vétségük olyan súlyos, akkor zárják ki az elkövetőket a további küzdelemből.

ÚSZÁS

Megyei csapatbajnokság

A megyei vidéki úszószakosztályok részére két fordulóban rendezték a csapatbajnokságot. Az első fordulóra Sellyén, a másodikra Szászváron került sor. Öt szakosztály 150 versenyzője állt rajthoz. A csapatbajnoki címet újból a Siklós szerezte meg 327,5 pontos teljesítménnyel. Második helyen a Szászvár végzett (252,5), míg a harmadik a Mohács lett (195). A legjobb egyéni teljesítményeket a következő versenyzők érték el: Kajdity, Deli, Vizner, Balázs, Bódis (valamennyi Siklós), Boros I. és II., Csoma (Szászvár), Ruff, Kovács, Horváth (Mohács), Dalmi, Etmár (Sellye).

DP SPORT

Legyőzzük a Dunaújvárost!

Csendes készülődés Komlón

Buus György a csapatkapitány — Tüske irányító szerepkörben

Tresch térdsérüléssel bajlódik

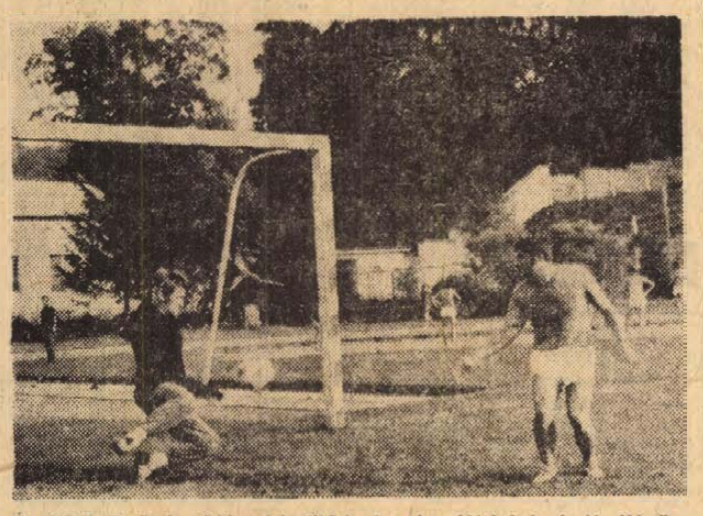
A Komlói Bányász hét eleji edzésén csendesen végezték a gyakorlatokat a játékosok, egy szó sem esett a füvön. Az edző három csoportba osztotta őket, három-három labdát vitt ki a félpályáig.

– Az első tíznél tíz fekvőtámasz, a másodiknál hanyattfekvés, lábemelés, a harmadiknál pedig kemény tíz guggolás... Aztán meg mindenki vissza a helyére!

A játékos gyakorlatot végül is a Tallósi, Kovács, Lahó, Dárdai, Kolesánszki csapata nyerte. Még egy-két kör futás a pálya közepén, homorításokkal, ugrásokkal tűzdelve, majd két csapatra oszlott a 18 fős keret, s megkezdődött a kétkapuzás. Igen lelkesen, a hőség ellenére sem fáradtan indult a mérkőzés.

Fél hatkor, mire átizzadtak a mezek, Lantos Mihály véget vetett a „háromérintős" mérkőzésnek. Valaki meg is jegyezte: szombaton is elkelne egy ilyen háromérintős csapat.

– Igen, néhányan elmentek – mondotta Lantos edző –, de ez nem jelent feltétlen gyengülést. A hangulat nem rossz, az alsóbb osztályokból jött embereknek kell majd megszokniuk az NB I. B légkörét. Menni fog.



Az NB I. B. őszi rajtjára készülődnek a komlói labdarúgók. Képünkön Tüske közeli bombáját Buus bravúrral védi

Jenes József felvétele

– Mit vár a csapattól?

– Becsületes helytállást.

– A szurkolók szeretnék egy évad után ismét az első vonalban látni Komlót.

– Lehet, ha ön mondja, biztosan ezt szeretnék. Én erről nem nyilatkozom.

– A Dunaújváros ellen?

– Majd, szombaton...

Csapathirdetés is szombaton lesz. A keret, melyből a pályára lépőket kijelöli az edző, a következő: Erdősi, Buús, Tallósi, Kovács, Lahó, Tihanyi, Tüske, Dárdai, Pál, Cs. Kovács, Kolesánszki, Keszei, Orosz, Orsós, Göcsei. Persze a döntés csak a mérkőzés előtt. Tresch sérüléssel bajlódik, szombaton nem játszhat.

Az öltözőben három játékost hívtunk félre: Buúst, Kovácsot és Tüskét. Szóbeszéd járta, hogy hogy Buús elmegy.

– Igen, Győrbe készültem, de nem adtak ki. De hozzá kell tennem, nem pénzért, nem „fehér lóért". Csakis azért, mert 26 éves vagyok, és szerettem volna az első vonalban védeni. Hogy maradtam...? Nem bánom. Én már kétszer voltam feljutó csapatban, 66-ban és 68-ban. Akkor sikerült. Most miért ne...? Egyébként a nyitányon győzünk!

Kovács:

– Bár a próféta szólna belőled! Egyébként úgy érzem, nehezebb feladatom lesz, az NB I. B igen kemény csoport. Bár a csatársorunk új lesz – Bencsik és Juhász helyét Orosz és Kolesánszki foglalja el –, határozottan bízom a feljutásban. Egy góllal verjük a Dunaújvárost, szoros meccsen.

Tüske a legrutinosabb NB-s. Tizennégy évet focizott Pécsen, ennek nagy részét az első osztályban. Ötödéves a jogon, doktorjelölt. Ő is győzelmet vár. Már számolgat:

– Jó a sorsolás. Dunaújváros után a Spartacus következik itthon, majd a Pénzügyőr idegenben, s megint itthon a Kossuth KFSE. Ebből 7 pontot kell összelopogatni. Egy ilyen rajt után nem lenne gond.

A héten lefestették a pálya szegélyét, társadalmi munkában rendbetették a lelátót, a stadiont. S lehet, hogy kitépték a negyedik ülősorban nőtt hatalmas napraforgót is, amit a holtszezon növesztett nagyra...

Kozma Ferenc

SPORTUNNEPSÉG. Jól sikerült sportműsort rendezett Mohácson a KISZ városi bizottsága. Nagyszabású női labdarúgó tornát tartottak kilenc csapat részvételével, a TEMAFORG együttese került az első helyre. A győztes együttes értékes tárgyjutalmat nyert.

A Pajtás Kupa döntőjére készülődnek a szentlőrinci kézilabdázók

Évről évre kiemelkedően jól szerepel a Szentlőrinci I. sz. Általános Iskola kézilabda csapata. A játékosok, ha befejezték az iskolát, többnyire abbahagyják az intenzív sportolást, mert nincs kellő lehetőségük a további fejlődésre.

A nyolc általános elvégzése után a fiúk általában Pécsre kerülnek valamelyik középfokú tanintézetbe. A tanulás és a mindennapos utazások miatt nem tudják vállalni a rendszeres edzéseket, a fejlődésben megállnak vagy más sportot választanak. Másrészt a helybeli sportkör sem támogatja kellően a kézilabdát. Minden évben több tehetséges játékos fejlődik ki a serdülő csapatból. Érdemes lenne ezekre jobban felfigyelni, és további fejlődésüket megyei szinten kézbevenni.

A csapat edzője, Obert György testnevelő tanár az atlétikához állt közelebb, de amikor Szentlőrincre került, a lehetőségek hiányában az atlétikáról le kellett mondani. Azóta nagyon megszerette a kézilabdát, és talán egy kicsit szenvedélyévé is vált a sportág.

Pedig nincs könnyű dolga. A csapat kialakítás nehézségei évről évre jelentkeznek. Taktikai elképzeléseit mindig a meglévő játékosállományhoz kell alakítania. Az elmúlt évben alacsony növésű, gyenge fizikumú és lassú játékosok voltak, ezért a labda biztos birtoklására, valamint a zárások eredményes végrehajtására törekedtek. A jelenlegi csapat többnyire magas növésű, gyors játékosokból áll, akik képesek az átlövésre és a felugrásos lövés eredményes végrehajtására.

Jövőre nem indulnak az Úttörő Olimpián, hogy több idő álljon rendelkezésükre egy még technikásabb, még ütőképesebb csapat kialakítására. A szentlőrinciek nem titkolják, szeretnének egyszer Úttörő Olimpiát nyerni, addig is keresik az erősebb, képzettebb ellenfeleket, hogy tanuljanak.

Most sem pihennek, a kézilabda Pajtás Kupa mérkőzéseire készülődnek. Az edző délutánonként magyaráz, utasít, minden idegszálával a csapatot figyeli. Az eredmények mögött lelkesedés és tenniakarás van. A szentlőrinci általános iskola fiú kézilabdázói megérdemlik a támogatást.

Csaba Tamás

A megyei labdarúgó II. osztály őszi sorsolása

I. forduló, VIII. 19: Szalánta—Görcsöny, Vilány—Kéjújfalu, Drávafok—Bogádmindszent, Hidas—Szentlőrinc, Hosszúhetény—Pécsvárad, Pogány—Lippó, Szederkény—Szentdénes, Olasz—Töttös.

II. forduló, VIII. 26: Töttös—Szederkény, Szentdénes—Pogány, Lippó—Hosszúhetény, Pécsvárad—Hidas, Szentlőrinc—Drávafok, Bogádmindszent—Villány, Kétújfalu—Szalánta, Görcsöny—Olasz.

III. forduló, IX. 2: Szalánta—Bogádmindszent, Villány—Szentlőrinc, Drávafok—Pécsvárad, Hidas—Lippó, Hosszúhetény—Szentdénes, Pogány—Töttös, Szederkény—Olasz, Görcsöny—Kétújfalu.

IV. forduló, IX. 9: Szederkény—Görcsöny, Olasz—Pogány, Töttös—Hosszúhetény, Szentdénes—Hidas, Lippó—Drávafok, Pécsvárad—Villány, Szentlőrinc—Szalánta, Bogádmindszent—Kétújfalu.

V. forduló, IX. 16: Szalánta—Pécsvárad, Villány—Lippó, Drávafok—Szentdénes, Hidas—Töttös, Hosszúhetény—Olasz, Pogány—Szederkény, Kétújfalu—Szentlőrinc, Görcsöny—Bogádmindszent.

VI. forduló, IX. 23: Pogány—Görcsöny, Szederkény—Hosszúhetény, Olasz—Hidas, Töttös—Drávafok, Szentdénes—Villány, Lippó—Szalánta, Pécsvárad—Kétújfalu, Szentlőrinc—Bogádmindszent.

VII. forduló, IX. 30: Szalánta—Szentdénes, Villány—Töttös, Drávafok—Olasz, Hidas—Szederkény, Hosszúhetény—Pogány, Bogádmindszent—Pécsvárad, Kétújfalu—Lippó, Görcsöny—Szentlőrinc.

VIII. forduló, X. 7: Hosszúhetény—Görcsöny, Pogány—Hidas, Szederkény—Drávafok, Olasz—Villány, Töttös—Szalánta, Szentdénes—Kétújfalu, Lippó—Bogádmindszent, Pécsvárad—Szentlőrinc.

IX. forduló, X. 14: Szalánta—Olasz, Villány—Szederkény, Drávafok—Pogány, Hidas—Hosszúhetény, Szentlőrinc—Lippó, Bogádmindszent—Szentdénes, Kétújfalu—Töttös, Görcsöny—Pécsvárad.

X. forduló, X. 21: Hidas—Görcsöny, Hosszúhetény—Drávafok, Pogány—Villány, Szederkény—Szalánta, Olasz—Kétújfalu, Töttös—Bogádmindszent, Szentdénes—Szentlőrinc, Lippó—Pécsvárad.

XI. forduló, X. 28: Szalánta—Pogány, Villány—Hosszúhetény, Drávafok—Hidas, Pécsvárad—Szentdénes, Szentlőrinc—Töttös, Bogádmindszent—Olasz, Kétújfalu—Szederkény, Görcsöny—Lippó.

XII. forduló, XI. 4: Drávafok—Görcsöny, Hidas—Villány, Hosszúhetény—Szalánta, Pogány—Kétújfalu, Szederkény—Bogádmindszent, Olasz—Szentlőrinc, Töttös—Pécsvárad, Szentdénes—Lippó.

XIII. forduló, XI. 11: Szalánta—Hidas, Villány—Drávafok, Lippó—Töttös, Pécsvárad—Olasz, Szentlőrinc—Szederkény, Bogádmindszent—Pogány, Kétújfalu—Hosszúhetény, Görcsöny—Szentdénes.

XIV. forduló, XI. 18: Villány—Görcsöny, Drávafok—Szalánta, Hidas—Kétújfalu, Hosszúhetény—Bogádmindszent, Pogány—Szentlőrinc, Szederkény—Pécsvárad, Olasz—Lippó, Töttös—Szentdénes.

XV. forduló, XI. 25: Szalánta—Villány, Szentdénes—Olasz, Lippó—Szederkény, Pécsvárad—Pogány, Szentlőrinc—Hosszúhetény, Bogádmindszent—Hidas, Kétújfalu—Drávafok, Görcsöny—Töttös.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-832, 15-243, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 13-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-832, 15-243, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Meiles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

A VILÁG SPORTJA

● **MONTERREY.** A lengyel labdarúgó-válogatott 2:1-re győzött Mexikó ellen. Vasárnap Los Angelesben a lengyelek 1:0-ra verték Mexikót.

● *LONDON. A brazil Tostao után egy másik világhírű labdarúgó, az angol Gordon Banks is visszavonul szembántalmai miatt. A világ legjobb kapusának tartott, 34 éves Banks az elmúlt év októberében autóbalesete után sokat bajlódott megsérült szemével. Már akkor előrevetette árnyékát, hogy Banks nem védhet tovább. A tavaszi idény végén Banks több barátságos mérkőzésen megpróbálkozott a védéssel, de bebizonyosodott, nem jött tökéletesen rendbe súlyos szemsérülése. A 73-szoros angol válogatott Banks a hírek szerint rövidesen hivatalosan is bejelenti visszavonulását.*

● **AMSZTERDAM.** Elbúcsúzott a játéktól Sjaak Swart, az Ajax sokszoros holland válogatott csatára. Búcsúmérkőzésén az Ajax 55 000 néző előtt a Tottenham ellen játszott és ragyogó első félidő után 4:1 (4:0) arányban győzött. Cruyff két gólt lőtt, a másik kettőt Neeskens szerezte. A Tottenham góllövője Peters volt.

● *ZÜRICH. A világbajnokság tizenhatos döntőjébe jutásért a Szovjetunió és Chile csoportgyőzelme után egymás ellen mérkőzik. A chileiek szeptember 9-ét javasolták a moszkvai, és szeptember 18-át a santiagoi mérkőzésre. Az esetleges harmadik találkozóra a javaslatuk: szeptember 26., Buenos Aires. A szovjet labdarúgó szövetség is napokon belül megteszi ajánlatát.*

● **PESCARA.** Az olaszországi Pescarában megkezdődött az amatőr teniszezők Európa-bajnokságának versenysorozata. A magyarok közül az első napon csak Varga lépett pályára. Rajtja jól sikerült: 7:5, 6:2 arányban győzött az olasz Casparini ellen.

● *VIAREGGIO. Az olaszországi Viareggioban nagyszabású nemzetközi atlétikai versenyt rendeztek. A legjobb teljesítményt az egyemérföldes női siktatásban az olasz Paola Pigni érte el, aki 4:29.5 perces idejével új világ- és Európa-csúcsot állított fel. A régi világrekordot a kanadai Glenda Reiser tartotta 1973. július 7-től 4:34.9 perccel, a régi Európa-csúcs pedig a nyugatnémet Ellen Tittel nevéhez fűződött 4:35.3 perccel.*

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannónia Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva: 22—04 óráig.)

MOZI

Park: Buck és a Prédikátor (f4, haó, 8).
Park Kert: Anna Karenina (f8).
Petőfi: Buck és a Prédikátor (4, n7, f9).
Kossuth: Katonazene (10, 12, f7, f9), Legenda (f3, f5).
Fekete Gyémánt: Hívd a férjem találkára (6). **Jószerencsét:** Onibaba (5, 7). **Rákóczi:** A kardforgató nő (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** Zabriskie Point (8). **Ságvári K. O.:** Kémek randevúja (5). **Május 1.:** Meglepő fordulat (f6). **Kodály K. O.:** Lányarcok tükörben (6). **Bóly:** A kegyelet pillanata (8). **Harkány:** A nagy mesemondó titka (7, 9). **Mohács:** Vakmerőség (6), A boszorkánymester (8). **Pécsvárad:** Bolondos újoncok (f8). **Sásd:** Nápolyt látni és... (f8). **Sellye:** Szelíd motorosok (6, 8). **Siklós:** Kincskereső kisködmön (6). **Szigetvár:** Két pisze meg az autóstop (6), Látszólag ok nélkül (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Artur Grumiaux hegedül, Clara Haskil zongorázik. 9.00: Ábel és Eszter. VI. rész. 9.20: Prokofjev: Alekszandr Nyevszkij — kantáta. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: A képzelet varázslója. 10.39: Schumann: Spanyol szerelmi dalok. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. 11.10: A Nyugat lánya. Részletek Puccini operájából. 11.48: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Keszthelyen? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Üzletről üzletre. Riport. 14.05: Levelesköny v. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Operettrészletek. 15.49: Mihály András—Raics István: 1971 — kantáta. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Talpalatnyi föld. II. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Ettore Bastianini énekel. 17.40: Vavrinecz Béla feld. Magyar képeskönyv. 17.59: A váltó. Rálójáték. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Robert Casadesus (zongora) és Nathan Milstein (hegedű) lemezeiből. 20.52: Hírek. 20.55: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.14: A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. — 22.20: Hans Knappertsbusch Wagner-felvételeiből. 22.50: Meditáció — az információról. 23.00: Részletek Sullivan—Gilbert operettjeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Kórusok, hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.39: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Ponchielli: Órák tánca — a Gioconda című operából. 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: Népdalok. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00: Hírek. 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat... a Csúcsforgalom magazinja. 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 15.33: Billy Baughn zenekara játszik. 15.43: Victor Máté felvételeiből. 15.54: Mj. Magyari Imre népi zenekara muzsikál. 16.06: Frederic Francois felvételeiből. 16.18: Percy Faith zenekara játszik. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 16.45: Otto Klemperer vezényel. — 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. — 18.20: Respighi: Róma útjai. 18.37: Népdalok. 19.01: Új könyvek. 19.04: Jó estét, gyerekek. 19.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. — Közben: Kb. — 20.00—20.20: Esti krónika II. Kb. 21.10: Somogyi Erzsi emlékezete. Kb. 22.13: Vörös Kálmán népi zenekara játszik. 22.20: Nemcsak üzlet az új Führer-hullám. Gellért Endre írása. 22.35: Dvorzsák műveiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Hanglemez-világsiker. 19.05: Kamarazene. 19.38: Részletek zenés játékokból. — 20.16: Hírek. 20.19: Rita Gorr és Nikola Gjuzelev énekel. 20.56: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 22.05: Zenélő nagyvilág. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam.
17.45: Ezt láttuk, hallottuk a VIT-en. Zenés riportműsor.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Lukovich Gábor Hammond-orgonán játszik.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Népi kincsek nyomában. — Néodalok. — Munkatársaink, tudósítóink jelentik. — Szindarabok zenéjéből.
19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak: információk, riportok és rövid útikalauzok.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.38: Műsorismertetés.
17.40: Hírek.
17.45: Tizezer lakás.
18.15: Reklámműsor.
18.20: Műsorainkat ajánljuk.
18.45: Öt perc meteorológia.
18.50: Boldizsár Iván útijegyzete. I. rész. Goethe, Schiller és Petőfi Weimarban.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Orosz asszony. Tévéfilm.
20.50: Gondolatok a boldogságról. Vasutasok.
21.05: A tv galériája. Bemutatjuk Pölöskei József ötvösművészt.
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Kalendárium.
20.15: Dingo Garcia műsora.
20.35: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.).
21.05: Gyilkoljátok meg Vivaldit! Magyarul beszélő angol tévéfilm. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népek és művészet — népszerű-tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány. 23.00: Dubrovnik: Balkániáda, úszás, felvételről.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.30: A helyszínen. 22.00: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 210. szám
1973. augusztus 11., szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCS

A TARTALOMBÓL

Emberkereskedők (2. old.)
Szolgáltatások Sásdon (3. old.)
Belvízrendezés műanyag csövekkel (3. old.)
Szavai fiatal német kitüntetése (3. old.)
04—05—07 (4. old.)
Olasz vendégek Baranyában (4. old.)
Mi lehet odalenn? (5. old.)

Megkezdődtek Fock Jenő és Piotr Jaroszewicz tárgyalásai

Előtérben az ipari együttműködés



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Varsóban megkezdődtek a tárgyalások a Fock Jenő miniszterelnök által vezetett magyar és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök által vezetett lengyel delegáció között. Képünkön: a két küldöttség a tárgyalóasztalnál.

Varsóban pénteken délelőtt megkezdődtek Fock Jenő és Piotr Jaroszewicz miniszterelnök tárgyalásai. A tárgyalásokon magyar részről részt vesz Vályi Péter, a kormány elnökhelyettese, Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes is. Lengyel részről pedig Kazimierz Olszewski miniszterelnök-helyettes, Kazimierz Secomski, az Állami Tervbizottság első elnökhelyettese és Wladislaw Gwiazda külkereskedelmi miniszterhelyettes.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke a tárgyalások megkezdése előtt a lengyel minisztertanács épületében felkereste vendéglátóját, Piotr Jaroszewicz miniszterelnököt, és a két kormány elnöke rövid baráti eszmecserét folytatott egymással. Ezt követően a Varsó melletti Natolinban kezdődtek meg a tárgyalások.

Mind délelőtt, mind délután több órán át tartó tárgyalásokon mindkét kormányfő elismeréssel szólt a kétoldalú együttműködés fejlesztésében március óta elért eredményekről, köztük a „Polski Fiat" kisautó gyártásában, valamint a műanyag- és műszál-gyártásban létrejött egyezményről.

Mindkét miniszterelnök kifejtette véleményét a további teendőkről. Kutatták azokat a lehetőségeket, amelyek elősegítik az ipari kooperáció és a harmadik piacokon való közös fellépés fokozását. A jövőben fontos feladat lesz, hogy a kereskedelmi forgalom eddigi gyors növekedési ütemét fenntartva, ügyeljenek azok kiegyensúlyozottságára. 1968—71 között ugyanis lengyel, 1971 óta pedig magyar aktívum jelentkezett a forgalomban.

Egyöntetűen hangsúlyozták, hogy a gazdasági kapcsolatok, a termékszakosítás és a kooperációs kapcsolatok bővítése mindkét fél érdeke. Ennek jegyében konkrét feladatok végrehajtását bízták a magyar—lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság tagozatelnökeire, a központi tervező szervekre, az ágazati minisztériumokra és a külkereskedelemre.

Nagy János külügyminiszter-helyettes Bonnba utazott

Nagy János külügyminiszter-helyettes Bonnba utazott, hogy tárgyalásokat folytasson a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének előkészítéséről és időszerű nemzetközi kérdésekről.

Központi segítség Pécs tömegközlekedésének javítására

Évente 66 millió ember utazik Pécsett autóbuszon, a napi utasforgalom néhány tízezerrel meghaladja a város lakosságának számát. Ez az adat ékes bizonyítéka annak, hogy a tömegközlekedés olyan tényező Pécsett is, aminek minden előnyt meg kell adni. Előnyt a közutakon és természetesen előnyt a fejlesztésben is. Ez utóbbi különös figyelmet érdemel, minthogy a város úthálózata, valamint a tömegközlekedést bonyolító járműpark alapos felújításra, illetve felfrissítésre szorul.

A gyors, minden utasigényt kielégítő tömegközlekedés — és természetesen általában a közlekedés — elsőrendű és alapvető feltétele a jóminőségű út. Milyen Pécs úthálózata? Mondjuk meg nyíltan, kertelés nélkül, hogy rossz. Nem véletlenül ilyen. A város nagyforgalmú útvonalai évek óta különböző közmű-munkák színterei, az őket követő helyreállítás hosszadalmasan elhúzódik és sokszor minőségben sem kifogástalan. A város évről évre gondosan összeállítja útépítési és útfelújítási tervét, lehetőségeihez mérten természetesen megfelelő szerénységgel. A jelen tervidőszakban például útépítésre 31, útfelújításra és fenntartásra 288 millió forintot kíván felhasználni a város. Ugyanakkor a nem túlzott igényű szükségletek 150—180 millió forintot kívánnának meg beruházásokra és legalább 600 millió forintot felújításra. Ha valami különleges jótétemény folytán ilyen hatalmas összeghez jutna a város és megépítené a legfontosabb utakat, a meglévőkön pedig elvégezné az évek óta esedékes felújítást, azt mondhatnánk: a város úthálózata kielégíti a pillanatnyi forgalmi igényeket és bizonyos mértékű növekedést is elbír. (És akkor a 6-os út átkelési szakaszáról még nincs is szó, a várost átszelő főközlekedési utat a hatalmas összegek felhasználása nem érintené, az változatlanul a város közlekedési „érszűkülete" maradna.)

Persze, ilyen jótéteményekre nem lehet számítani, annál inkább arra, ami hosszú évek óta viszi — vagy inkább nyeli — az útépítésre, felújításra szánt milliókat. A pincerendszerre gondolunk, ami alattomosan támad, s a támadások célpontja — nem véletlenül — éppen az úthálózat. A pincék, üregek keresztül-kasul behálózzák a várost, utak és terek alatt hatalmas, sokszor ismeretlen üregek rejtőznek, amelyek aztán az egyre növekvő forgalom hatására hirtelen megnyílnak és egy-egy útszakasz hetekre-hónapokra megszűnik létezni a közlekedés számára. 1966 óta 27 útbeszakadás történt a városban, s ezek helyreállítására csaknem 50 millió forintot kellett egyéb feladatoktól — túlnyomórészt útépítéstől és fenntartástól — elvonni. És a sok-sok millió forinttal csak tüneti kezelést végez a város, a bajokat nem tudja megelőzni, ahhoz már másfajta, hathatós segítségre lenne szükség. Tény azonban, hogy Pécs az utóbbi években rengeteget áldozott a pincék okozta károk helyreállítására saját erőforrásaiból, s ennek hatását látjuk, tapasztaljuk naponta közútjaink siralmas állapotában.

A tömegközlekedés másik fontos tényezője a szállítójármű. Nos, ezzel sem büszkélkedhet Pécs. A napi 180 ezer utast 73 szóló és 64 csuklós autóbusz szállítja 41 viszonylatban 2600 járatban. Az állomány a teljesítőképesség határán van, a járművek átlagos „életkora" 8 év. Autóbuszoknál ez már matuzsálemi kor, egyértelmű az elavultsággal, amit legjobban bizonyít, hogy a Pécsett futó autóbuszok típusait már nem is gyártják. Ez már ma is gondot jelent az alkatrészellátásban, s a gondok az évek előrehaladtával sokasodni fognak. A járműállományból egyelőre „csak" húsz az olyan, ami már túlhaladta, vagy az idén túlhaladja az engedélyezett futásteljesítményt. Ezek az autóbuszok már csak jelentős üzemi költségtöbblettel közlekedtethetők, s az ilyenek száma évről évre szaporodik majd. A túlfutott autóbuszok száma mindig nagyobb lesz, mint a forgalomba állítható újaké, ezért a selejtezésre — mint ahogy azt a tehergépkocsiknál már szabályozták — csak nagyon óvatosan lehet gondolni. A járműpark felfrissítése elengedhetetlen követelmény ahhoz, hogy Pécsett minőségi javulás következzen be a tömegközlekedésben.

Az elmondottaknál természetesen lényegesen bonyolultabbak, összetettebbek Pécs tömegközlekedési gondjai, s hogy a sok közül mégis csak e kettőt ragadtuk ki, arra szolgáljon magyarázatul, hogy a Minisztertanács az elmúlt héten foglalkozott a főváros és az öt vidéki nagyváros tömegközlekedésének helyzetével, s a viszonyok javítására félmilliárd forintot fordít a jövő esztendőben. Pécs a számára juttatandó összegből elsősorban a pinceleszakadások miatt elmaradt útépítéseket és felújításokat kívánja pótolni, a Volán pedig új, korszerű járműveket állít forgalomba.

H. L.

Kedvezően fogadták az új chilei kormányt

A chilei fővárosban csütörtökön ült össze először Salvador Allende elnök új kormánya, hogy megvitassa az országban uralkodó helyzet normalizálásának kérdéseit, valamint a közlekedési- szállítási problémákat.

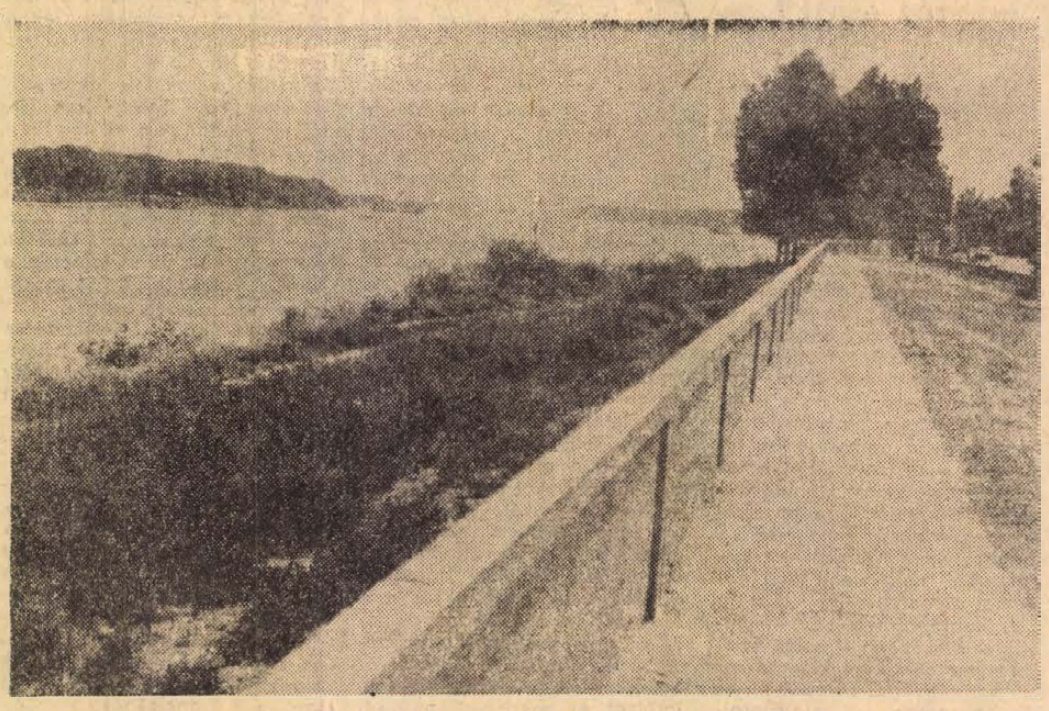
A minisztertanács ülése után Orlando Letelier belügyminiszter újságírók előtt kijelentette, hogy a kormány mindaddig nem tárgyal a fuvarozókkal, amíg azok nem szüntetik be törvénytelen sztrájkjukat. Az új kormány feladatairól szólva megerősítette Allende elnöknek azt a meggyőződését, hogy az ország dolgozói — helyesen — az erők átcsoportosításaként a polgárháború elhárítása érdekében tett lépésként értékelik a kormány újjáalakítását.

Hírügynökségi jelentések szerint Santiagóban és Chile más nagyvárosaiban a dolgozók tömegtüntetéseken nyilvánították egyetértésüket Allende elnök döntésével. „A fasizmus nem győzhet", „nem engedjük a polgárháborút" és más hasonló jelszavakat kiáltozva százezrével vonultak ki csütörtökön délután a chilei munkások az utcákra kinyilatkoztatva készségüket a forradalmi vívmányok megvédéséért, a fasizmus előretörésének megakadályozására, a polgárháború elhárítására.

Csütörtökön délután a kiskereskedők bezárták üzleteiket. Velük tartottak a bankok, a benzinkút-tulajdonosok és egyéb magánvállalkozók is, hogy hatórás munkabeszüntetéssel támogassák a teherautótulajdonosok sztrájkját. Egyidejűleg munkások ezrei ugyancsak félnapos sztrájkkal válaszoltak az áremelésekkel, a kormány helyzetét súlyosbítani szándékozó magánvállalkozóknak.

Megfigyelők szerint Chile politikai köreiben általában kedvezően fogadták az újonnan alakult kormányt.

A népi egységbe tömörült pártok vezetői bizakodóan nyilatkoztak. A Chilei Kommunista Párt főtitkára, Luis Corvalan szenátor hangsúlyozta, hogy véget kell vetni az országban dúló terrorhullámnak. „Amennyiben az új kormánynak ez a szándéka — fűzte hozzá — azt hiszem az ország többsége kedvezően fogadja majd".



Mohácson, az úgynevezett „sokac rév" fölött elkészült a mintegy 424 méter hosszúságú különleges beton védvonal. Előzőleg talajmechanikai vizsgálatokat végeztek — 20 méter mélységig — a Duna itteni partszakaszán. Megállapították, hogy az altalaj homokból, kavicsból és egyéb törmelékből tevődik össze, vízáteresztő képessége különösen nagy. Szükségesnek látszott tehát az „erődítmény" megépítése. A védvonal két részből áll. Az alsó massziv réteg, a résfal öt méter mély alapon nyugszik. Erre építették rá a támfalat, amely alul 50, felül pedig 15 centiméter széles. A védvonal a legkegyetlenebb jeges árvíz esetén is biztos menedéket nyújt. A Budapesti Vízépítő Vállalat eddig több mint hatmillió forintot fordított építkezésre.

24 óra a nagyvilágban

Befejeződtek a csehszlovák – nyugatnémet tárgyalások



Pénteken Prágában befejeződtek a csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások. Jiri Götz csehszlovák külügyminiszter-helyettes és dr. Paul Frank nyugatnémet külügyi államtitkár szakértői küldöttség élén megvitatta a két ország viszonyának az államközi szerződés szeptemberi prágai aláírásáig még megoldásra váró néhány részletproblémáját. Ezek sorában mindenekelőtt foglalkoztak a humanitárius kérdésekről, vagyis a családegyesítésről szóló levél tartalmával, valamint a konzuli képviselet kérdésével. Megvitatták ezenkívül Brandt kancellár prágai látogatásának programját és a diplomáciai kapcsolatok előkészítését. A nyugatnémet küldöttségtől szerzett értesülések szerint a tárgyalásokat augusztus 20-án Bonnban szándékoznak folytatni.

Izrael géprablása

Beirut:
Két izraeli harci repülőgép Libanon légterében pénteken „elrabolta" az iraki légitársaság egy Bagdadból Beirutba tartó Caravell-típusú utasszállító repülőgépét. A légikikötő fölött izraeli vadász gépek jelentek meg, majd a közeledő Caravell gépet dél felé kényszerítették. Az utasszállító gépen hét főnyi libanoni személyzet és 74 többségében iraki illetőségű utas tartózkodik, közöttük Dzsavad Hsem, az Iraki Köztársaság tervezésügyi minisztere.

●

✦ *DETROIT: A General Motors Corporation augusztus 7-i hatállyal átlagosan 7,4 százalékkal emelte az Opel gyártmányú személygépkocsik árát.*

✦ *KAIRÓ: Csütörtökön este Kairótól 110 kilométerre Fajjum oázisváros közelében száznál több utasával csatornába zuhant egy autóbusz. Vezetője elvesztette uralmát a túlterhelt jármű felett, amikor az úton váratlanul elébetoppant egy szamár. Rendőrségi becslések szerint 127-en életüket vesztették.*

✦ NYUGAT-BERLIN: Pénteken Nyugat-Berlinből kolerás megbetegedést jelentettek. Egy Tunéziából hazatért turista kapta meg a fertőzést, betegsége szerencsére enyhe lefolyású. A nyugat-berlini esettel hétre emelkedett Európában a kolerás betegek száma.

✦ *HELSINKI: A „Dipoli" teremben pénteken megnyílt a kontinens nőszervezeteinek az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó háromnapos konferenciája, amelynek összehívását a finn nőszervezetek kezdeményezték.*

✦ NICOSIA: A ciprusi dolgozók a szakszervezetek felhívására pénteken délelőtt kétórás munkabeszüntetéssel nyilvánították ki támogatásukat Makariosz kormánya iránt. A dolgozók a demonstrációval egyben kifejezték az ország belső helyzetének kiéleződése miatti aggodalmukat.

✦ *ATHÉN: A görög legfelsőbb bíróság pénteken elutasította azt a 11 beadványt, amelyekben különböző ellenzéki csoportok a július 29-én lezajlott „népszavazás" eredményeinek megsemmisítését követelik, szabálytalanságok miatt. A legfelsőbb bíróság ügyésze kijelentette, hogy a benyújtott keresetek „törvényes szempontból megalapozatlanok".*

✦ PARIZS: A Francia Kommunista Párt KB székházában megtartották az FKP és a Kambodzsai Nemzeti Egységfront képviselőinek találkozóját. A KNEF küldöttségének tagjai tájékoztatták a francia elvtársakat a kambodzsai helyzetről. Az FKP küldöttsége elismeréssel szólt a kambodzsai népnek a KNEF vezetése alatt elért hatalmas sikereiről és szolidaritásáról biztosította a kambodzsai nemzeti egységfrontot az amerikai agresszió ellen, az ország függetlenségéért és szuverenitásáért vívott igazságos harcában.

✦ ISLAMABAD: Fazal Elahit, a nemzetgyűlés volt elnökét, a néppárt tagját választották meg pénteken a nemzetgyűlés és a szenátus együttes ülésén a Pakisztáni Iszlám Köztársaság elnökévé. Elődje, Zulfikar Ali Bhutto, a továbbiakban csak a miniszterelnöki funkciót tölti be. Az új pakisztáni alkotmány értelmében a tényleges hatalom a kormányfő kezében összpontosul, a köztársaság elnökének megbizatása tisztán reprezentatív jellegű.

✦ *TEL AVIV: Hatodik napja tart az izraeli kereskedelmi flotta dolgozóinak sztrájkja. A konfliktus egyre élesebbé válik, mivel a munkáltatók elbocsátották 18 hajó legénységét. A kereskedelmi flotta dolgozóinak szakszervezete erélyesen tiltakozott az önkényes akció ellen. Hétfőre rendkívüli ülésszakra hívták össze az izraeli képviselőházat a tengerész-sztrájk megvitatására.*

Elfogadták hazánk csatlakozását a GATT-hoz

Az általános vám- és kereskedelmi egyezmény (GATT) tanácsának egyhangú határozata után az egyezmény szerződő felei formális szavazással is elfogadták a magyar csatlakozás feltételeit. Ezeket magyar részről Nyerges János, a kormány külön megbizottja pénteken Genfben aláírásával erősítette meg. Az előírt 30 napos határidő leteltével hazánk tagsága 1973. szeptember 10-én válik érvényessé.



Makariosz ciprusi elnök meggyilkolását előirányzó részletes terveket foglaltak le a hatóságok Sztavrunak, Grivasz tábornok „vezérkari főnökének" letartóztatásakor. A terv szerint a ciprusi elnököt az elnöki palotától lakhelyéig, az érseki rezidenciáig vezető, mintegy 5 kilométer hosszú úton akarta meggyilkolni egy orvlövészekből álló csoport

Egyiptom—Líbia

Újabb egyesülési tárgyalás

A jövő héten Kairóban folytatódnak a tárgyalások Egyiptom és Líbia szeptember elsejére tervezett egyesítéséről. A MENA közel-keleti hírügynökség jelentése szerint e célból az egyiptomi fővárosba utazik Dzsallud miniszterelnök, aki a líbiai kormányküldöttséget vezette a Tripoliban csütörtökön véget ért kétoldalú tárgyalásokon.

A kairói jelentések kiemelik, hogy a Tripoliban folytatott tárgyalások alapja az a múlt év augusztusában közzétett bengházi nyilatkozat volt, amely szerint Szadat és Kadhafi megállapodott a két ország teljes egyesítésében, s ennek határidejét 1973. szeptember elsejére tűzte ki. A tripoli tárgyalások a bengházi elhatározás megvalósítását készítették elő.

Bár a Tripoliban felmerült vitás kérdésekről, nézeteltérésekről eddig nem adtak ki hivatalos tájékoztatást, kairói megfigyelők bizonyosra veszik, hogy ezek többsége a tervezett unió formájával, illetve az egyesítés végrehajtásának módjával függött össze. Az egyiptomi fél továbbra is a fokozatos egyesülés híve, mert ebben látja az unió feltétlen sikerének biztosítékát. Nyilvánvaló ugyanis, hogy az unió esetleges kudarca, hosszabb-rövidebb időn belül bekövetkező felbomlása mérhetetlen károkat okozna az arab egység ügyének és hosszú évekre, évtizedekre megpecsételné a hasonló kezdeményezések sorsát.

Tajvant? Nem!

Egy politika két oldala

Washington:

Az amerikai kongresszus képviselőházának az ázsiai és csendesóceáni országokkal foglalkozó albizottságában megvitatták az Egyesült Államok Tajvannal kapcsolatos politikáját.

A képviselők felszólalásukban rámutattak: azoknak a lépéseknek, amelyeket az Egyesült Államok kormányát a Kínai Népköztársasággal való viszony rendezése irányában tett, nem szabad az amerikai—tajvani katonai és politikai kapcsolatok gyengüléséhez vezetniük. Azzal érveltek, hogy ha Tajvan visszatérne Kínához, ez megingathatná az Egyesült Államok pozícióit Ázsiának ebben a körzetében. A felszólalók hangsúlyozták, hogy Tajvan stratégiai szempontból az Egyesült Államok számára fontos terület, éppen ezért a Kínával való kapcsolatoktól függetlenül meg kell őrizni az itteni amerikai pozíciókat.

Neues Deutschland

Emberkereskedők

A Neues Deutschland pénteki száma kommentárban foglalkozik a két német állam közötti tranzitmegállapodás sorozatos megsértéseinek következményeivel.

Tizennégy hónap telt el az NDK és az NSZK között létrejött tranzitmegállapodás életbe lépése óta. Ez alatt az idő alatt összesen mintegy 14 millió nyugatnémet és nyugat-berlini lakos saját tapasztalatai alapján győződhetett meg a megállapodás előnyeiről. 1973 január elsejétől augusztus 8-ig 7 251 585 személy és 2 993 761 gépkocsi vette igénybe a tranzitutakat. Mindebből világosan látszik, hogy a megállapodás nagyon hasznos az NSZK és Nyugat-Berlin lakosai számára.

Mégsem lehet maradéktalanul kedvezőnek ítélni a tranzitmegállapodás eredményeit. Éppen az NSZK-ban és Nyugat-Berlinben — amelynek lakosai közvetlenül élvezhetik a tranzitmegállapodás előnyeit — vannak olyan erők, amelyek a megállapodás meghiusítására törnek. Egyes személyek, üzletet szimatolva, visszaélnek a megállapodással. Az NSZK-ban és Nyugat-Berlinben bűnöző bandák működnek, amelyek fejenként 40—80 ezer nyugati márkát kérnek azért, hogy a megállapodást durván megsértve embereket csempésszenek ki a határon, olyan embereket — köztük tudósokat, orvosokat és más szakembereket — akiknek odaát hivatalos helyekről is busásan jövedelmező állásokat ígérnek.

A piszkos üzlet annyira elterjedt, hogy szervezői nyugatnémet és nyugat-berlini lapokban nyíltan hirdetik szolgálataikat. Az NDK illetékes szervei 1973. első felében 77 emberkereskedőt voltak kénytelenek letartóztatni. Ezek a bűnözők a két német állam, az NDK és Nyugat-Berlin közötti kapcsolatok normalizálását próbálják megakadályozni.

A nemzetközi jogot, az NDK törvényeit sértő, elnézett, sőt támogatott bandatevékenységnek a következményei nem kerülhették el a nyugatnémet és a nyugatberlini felelősök figyelmét. Az NSZK-ban és Nyugat-Berlinben egy idő óta élénk vita folyik arról, valóban okos dolog-e tovább tűrni, sőt támogatni az NDK és a tranzitmegállapodások ellen irányuló bűnös emberkereskedelmet. A megállapodások végrehajtása nem lehet vita tárgya.

Az NDK már bebizonyította, hogy maradéktalanul eleget tesz a tranzitmegállapodás szellemének és betűjének egyaránt. Továbbra is ezt kívánja tenni, de természetesen megvédi szuverén jogait és törvényes érdekeit — hangsúlyozza a Neues Deutschland.

Párizs—London nászút előtt?

A francia nukleáris robbantás nemcsak fizikai felvillanásával, hanem politikailag is megvilágította Párizs külpolitikájának egy olyan oldalát, amely az utóbbi hetekben mind világosabban előtérbe került. A francia atomütőerő kialakítása természetesen nem most kezdődött. Valójában már a De Gaulle előtti „IV. Köztársaság" kormányai megkezdték szervezését. Politikai profiljának kialakítása mégis a De Gaulle időszakra esik.

Az akkori világhelyzetben De Gaulle tábornok rendkívül összetett külpolitikájának fő iránya az amerikai hegemóniával való szembenállás volt. A francia atomfegyverkezéshez való ragaszkodás azonban ennek az alapjában pozitív politikának egy negatív, bírálható oldalát jelentette. Franciaország akkori Európa-politikájában is szerepet játszott az atomütőerő. Akkor a Közös Piac egyetlen atomhatalma Franciaország volt. De Gaulle arra törekedett, hogy egy, az amerikai hegemon törekvésekkel szemben álló, de politikailag egyértelműen konzervatív nyugat-európai kontinentális blokkot hozzon létre. Ennek alapja a francia—nyugatnémet szövetség lett volna — persze a franciáknak az atomhatalom által biztosított egyértelmű politikai felsőbbségével.

Azóta nagyot fordult a világ. Igaz: a francia politika számos vonatkozásban őrzi a De Gaulle-korszak pozitív hagyományait. Így továbbra is nagy gondot fordít a Szovjetunióval és a szocialista országokkal fennálló kapcsolatok megőrzésére és erősítésére. Nem titok azonban, hogy Párizs — s ez is a De Gaulle-féle nagyhatalmi koncepció utóhatásának tekinthető — az Egyesült Államok és a Szovjetunió kibontakozó közeledését nem fogadta azzal az egyértelmű megértéssel, amelyet ez a világbéke szempontjából nagyjelentőségű folyamat megérdemelne.

A legutóbbi hetekben — mintegy válaszképpen — olyan francia elképzelés kezd kibontakozni, hogy Nyugat-Európában az új helyzetben „új atomhatalmat" kell létrehozni, amely — új keretek között ugyan, de — a korábbi francia nagyhatalmi elgondolásokat valósítaná meg.

Az európai változások következtében ez a hatalom természetszerűleg nem épülhet többé a francia—nyugatnémet szövetségre. Részben azért nem, mert a Brandt-kormány keleti politikája, az NSZK és a szocialista országok között létrejött egyezmények sora, valamint az európai biztonsági konferencia előrehaladása megszüntette Franciaország korábbi különleges helyzetét az úgynevezett „keleti politika" vonatkozásában.

A másik ok természetszerűleg az, hogy a Közös Piac kibővült. Anglia csatlakozásával az integrációnak immár két atomhatalma van. A francia politikában így a korábbi Bonn—Párizs tengely koncepcióját kezdi felváltani egy Párizs—London tengely létrehozására irányuló törekvés. Politikailag ezt az adott pillanatban alátámasztja, hogy a brit konzervatív kormány — és ezen belül különösen Douglas Home külügyminiszter meglehetősen hűvösen áll szemben az európai kollektív biztonság gondolatával. Ugyanakkor más forrásból fakadó, de a franciákénál nem kevésbé hangsúlyozott fenntartásai vannak az amerikai—szovjet közeledés távlataival és esetleges politikai következményeivel szemben.

A változásokból mind Párizs, mind London azt a következtetést vonta le, hogy amennyiben a formálódó új helyzetben Nyugat-Európa még törekedhet világméretű politikai és stratégiai szerep eljátszására — akkor ennek alapja csakis az angol—francia szövetség lehet, olyan atomütőerővel párosulva, amely a francia és angol atomkapacitás valamiféle összehangolására épül. Szinte „vegytiszta" formában ezt a törekvést a Le Monde vezércikke így fejezte ki: „A nyugat-európai szövetség csak akkor játszhat világméretű szerepet, ha Anglia Franciaországgal közösen eléri azt, amit Franciaország a Német Szövetségi Köztársasággal hiába kísérelt meg".

A valóságban természetesen távolról sincs szó ilyen „vegytiszta" politikai vonalról. Már csak azért sem, mert — mint említettük — a francia reálpolitika gondosan őrzi a szocialista országokkal fenntartott kapcsolatokat. Emellett Franciaországot és Angliát a Közös Piacon belül gazdasági ellentétek állítják szembe. Végül az sem elhanyagolható szempont, hogy a brit atomütőerő technológiailag továbbra is függ az amerikai atom-információktól, amelyeket — a korábbi szerződések alapján — egyelőre nem adhat tovább a franciáknak.

Így tehát egy politikai-stratégiai törekvés kezdeteiről van szó. De olyan kezdetről, amely kiteljesedése esetén számottevően bonyolíthatja az európai kollektív biztonság megteremtésének folyamatát.

(—i —e)

Houstoni tömeggyilkosság

Tizenkilenc holttestet talált a rendőrség

A houstoni szörnyű tömeggyilkosság méretei tovább dagadnak: a rendőrség immár 19 fiatal holttestét találta meg. Csütörtökön a hírügynökségek még csak nyolc áldozatról számoltak be, azóta azonban a nyomozók további holttestekre bukkantak Houstonban, illetve a várostól 193 kilométerre, egy fenyőerdő közepén.

A rendőröket ugyanaz az ember, Wayne Henley vezette az újabb nyomra, aki csütörtökön azt vallotta, hogy egy nappal korábban végzett a 33 éves Dean Allen Corll-lal, a csütörtökön megtalált nyolc, 13—17 év közötti fiatal gyilkosával. Idő közben a 17 éves Henley beismerte, hogy ő és Davis Brooks nevű, 18 éves barátja immár három éve segédkezett a beteges hajlamú Corll-nak, a fiatalok meggyilkolásában és elföldelésében.

A rendőrség folytatja a kutatást, minthogy Henley és Brooks azt vallotta, hogy összesen 25—30 fiatalt tettek el láb alól.

Végrehajtják a kormányhatározatot

Szolgáltatások Sásdon

Üzletlehetőség kétmillió forinttal

Válaszra vár egy levél...

Négy év telt el a Minisztertanácsnak a lakossági komplex szolgáltatásra hozott határozata óta. Az eddigi eredmények azt igazolják, hogy a határozat nyomán a szolgáltatásokban jelentős fejlődést értünk el. Az előzetes számítások szerint országosan 1975-ben már fejenként 1024 forintot költünk szolgáltatásokra, ez 80 százalékkal haladja meg az 1970. évit.

Kereskedelmi ellátás

Hogyan realizálódnak az országos adatok a 3000 lakosú Sásd nagyközség életében? De nemcsak a sásdiakat érinti a községi szolgáltatás helyzete, fejlődése vagy gondja – hanem a vonzáskörzetéhez tartozó mintegy tíz kisebb község lakóit is. Mert kétségtelen, hogy például a két éve épült ABC áruház az 1000 négyzetméteres eladóterével nemcsak a sásdiaknak áll rendelkezésre. Az élelmiszertől a műszaki és ruházati cikkekig megtalálhatják itt a keresett árut. „Sőt például cipőből nagyobb a választék, mint sok városban" – mondja Szilágyi Mihály tanácselnök.

Ha már a kereskedelmet említettük először – kétségtelen egyik legjelentősebb lakossági szolgáltatás – akkor a pozitívum mellett a lakosság felvetette egyik negatívumról is szóljunk. Már a jelölőgyűlések alkalmával is elhangzott: az újtelepiek – mintegy 800-an laknak már az itt épült családi házakban – kérték: létesítsenek ezen a telepen egy korszerűbb vegyesboltot, mert a régi elavult, nem felel meg a követelményeknek. Pillanatnyilag – mint az illetékesek mondják – erre nincs lehetőség. A község legtávolibb részéből is 10–15 percnyi séta után elérhető a központ, ahol kulturált körülmények között lehet vásárolni. De elismerik, hogy a kérés jogos, illetve néhány év múlva a telep további bővülésével mind jogosabbá válik: **„a következő ötéves tervben szerepel egy korszerű bolt létesítése az ott lakók számára".**

Áramellátás

„Ennél lényegesen nagyobb gondunk az áramellátás – az egész községet érinti" – mondja a tanácselnök és egy levelet tesz elém. „Ezt a nagyon is lakossági szolgáltatást kellene mielőbb megoldanunk – mondja. – A tanácsülés állást foglalt a kérdésben, a levelet elküldtük a DÉDÁSZ-nak – azóta semmi válasz." Idézek a levélből: „... A DÉDÁSZ komlói kirendeltsége a közelmúltban közölte, hogy Sásd, Kaposvári út 5. sz. alatt levélszekrényt helyezett el az áramzavarok bejelentésére. Arra kért bennünket, hogy a levélszekrény elhelyezését a lakossággal tudassuk. Megkeresésük alapján a február havi tanácsülésünkön a bejelentést megtárgyaltuk és a következő álláspont alakult ki. Az áramszolgáltató vállalat intézkedése visszalépést jelent. A levélszekrény elhelyezése nem jelent megnyugtató megoldást. Sásdon a 16 lakásos épület és az üzletház, a 800 gyermeket magába foglaló iskola, a 126 személyes diákotthon,... fűtésének működése függ az áramszolgáltatástól. Ezeken kívül a községi ivóvízellátás és a szennyvízderítő működése ugyancsak az áramellátástól függ. Felesleges leírni, milyen problémát okoz egy-egy áramszünet. Főképpen munkaidő után, amikor meg kell várni, amíg a komlói szerelő kiérkezik... A községünkben korábban meglévő ügyeleti szolgálatot is megszüntették, amellyel pedig megoldottabb volt a hibaelhárítás, mint jelenleg. Arra kérjük, hogy Sásd és környéke áramellátásának zavartalanságának biztosítása érdekében a munkaidő utáni ügyeleti szolgálatot visszaállítani szíveskedjék". A levél kelte: 1973. március 2.

– Még csak válasz sem érkezett levelünkre – mondja az elnök. – De hadd tegyem hozzá – folytatja –, hogy a DÉDÁSZ-nak négy alkalmazottja lakik itt a községben. De ők munkaidő után nem vállalhatnak semmiféle hibajavítást. Így aztán esetenként maradhatunk sötétben, amíg a szerelő kiérkezik... Ha valami lakossági szolgáltatás, akkor az áram az. De még csak válasz sem érkezett...

GELKA, Patyolat

Vannak jobb hírek is. Tavasszal megoldódott a községben a GELKA szolgáltatása. A különböző háztartási gépek, rádió, televízió (Sásdon és a hozzácsatolt községekben közel 900 darab televízió van) javítását már helyben végzik. A tanács mintegy 600 ezer forintos költséggel épület-átalakítással helyiséget adott a GELKA-nak. Jól működik a Patyolat is!

A szolgáltató házban férfi, női fodrászat, cipész, fényképész. Nincs fennakadás a tüzelőellátásban sem. Tervezik, hogy a csatolt Meződ községben is létesítenek a propán-bután gázellátás javításáért egy kis telepet.

– Valóban sokat fejlődött a községben a lakossági szolgáltatás – foglalja össze a „témát" a tanácselnök. – Két területen kell a jövőben a szolgáltatást fejleszteni, illetve megalapozni. Az egyik: a lakáskarbantartás, a másik: az autószerviz.

A tanács az állami lakások, az intézmények karbantartását a költségvetési üzemmel megoldja. De a lakosság ezirányú szolgáltatásai hiányosak. Hiány van tetőfedőből, ácsból, kőművesből... Mint mondják „a járási építő-szövetkezet feladata lenne a lakáskarbantartás, de egyelőre döcög az ügy". A tanács igyekezett segíteni ezen a „fehér folton" – tíz különböző szakmájú kisiparosnak adott engedélyt. Adott volna többnek is, de csak ennyien váltották ki. Két évig adókedvezményben részesülnek. Kétségtelen: a lakáskarbantartásnak – kisebb munkákról van szó –, nagy a rezsiköltsége. Talán ezért is „fázik" tőle a szövetkezet. A beszélgetés során felmerült: bizonyos adókedvezménnyel nem lehetne-e ezt a szolgáltatást serkenteni? Mivel a lakáskarbantartás – mint szolgáltatás – nemcsak Sásdon probléma, – érdemes lenne ezt a témát általános vizsgálat alá venni és okos intézkedéssel enyhíteni a gondon.

Nincs kivetező

Napjainkban mind több lesz a gépjármű. A fejlődésre jellemző, hogy a személyi tulajdonban lévő autók száma a múlt év végén még nem érte el a 200-at, most pedig 282. Jelentős gond a községben a szerviz, javítás. Egy szerviz létesítésére készen van a közművesített terület! Csak vállalkozó nem akad. „Valahogy összehoznánk kétmillió forintot – de a szerviz 4 millióba kerül – mondja az elnök. – Mi a kétmillióval beszállnánk, egy vállalat, vagy szövetkezet »jelentkezésére« várunk, amelyik hasonló összeggel hozzájárulna. Aztán üzemeltethetné. Egy autószerviz gondolom befektetésnek sem rossz. Erre a szolgáltatásra mind nagyobb az igény."

Garay Ferenc

Hídépítő Vállalat

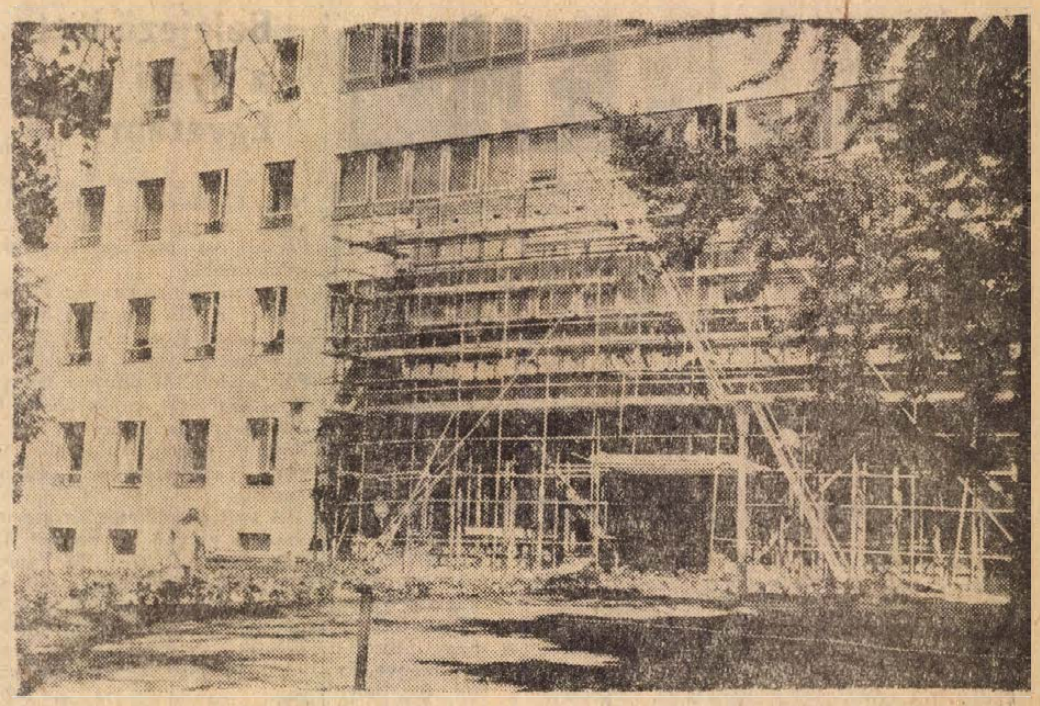
pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKASOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NEPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.



A Pécsi Orvostudományi Egyetem kertészeti dolgozói parkosítják a Szigeti úti elméleti tömb előtti területet. A parkosítási munkákkal a szeptemberi tanévkezdésre elkészülnek. Ugyancsak szeptemberre fejezi be a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az egyetem főépületének homlokzatán a Zsolnay-gyárban készült pirogránit burkoló felrakását. A pirogránitból készült dombormű-szerű alkotás hasonló színű, mint az egyetem épületeinek burkoló anyaga.

Szakítottak a hagyományos módszerekkel

Belvízrendezés műanyag csövekkel

Befejeződött a magyarteleki „Vörös Október" Termelőszövetkezet belvízrendezése. Ez azért nagy jelentőségű, mert itt alkalmazták az országban elsőként a műanyag alagcsövezést a korábbi, hagyományos módszerekkel szemben.

Magyartelek ahhoz a nyolc gazdasághoz tartozik (a Pécsi-víz vízgyűjtője), amelynek belvízrendezési munkáit az állam 100 százalékos dotációban részesíti a rendkívül kedvezőtlen természeti és talajadottságok miatt. Az 1965–67-es években belvízkárok miatt 2,5 millió forintos jövedelemkiesés volt.

Az érintett gazdaságok a MEZŐBER-t bízták meg a komplex meliorációs munkák lebonyolításával, tervezésével. Ezekben a gazdaságokban az agronómiai kiviteli terveket is (táblásítás, mezőgazdasági földúthálózat kialakítása stb.) a pécsi MEZŐBER készítette.

A tervezés során figyelembe vették a gépesítés igényeit, vagyis azt, hogy minél nagyobb táblák legyenek kialakítva. Ezt az igényt viszont a hagyományos, csak nyílt árkos vízelvezetéssel megoldani nem lehetett. A nagytáblák kialakítása, a belvizek biztonságos elvezetése alagcsövezéssel, zárt gyűjtőrendszerrel oldható meg ezeken a síkvidéki területeken.

A hagyományos, égetett agyagcsővel való alagcsövezés a jelenlegi igényeket már nem elégíti ki.

A MEZŐBER felvette a kapcsolatot a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem kultúrtechnikai tanszékével, ahol kidolgozták, hazai alapanyag felhasználásával a műanyag alagcsöves eljárást. Az új eljárás a MEZŐBER irányításával valósult meg a gyakorlatban. A vállalat által tervezett meliorációs munkák kivitelezésénél, ahol szükséges, már csak műanyag alagcsöveket használnak fel a kivitelezők.

A magyarteleki tsz-ben 380 kh-on végeztek műanyag alagcsövezést és az eddigi tapasztalatok alapján, nagyon jól funkcionálnak.

A komplex meliorációs munkák hatására az üzemek termelése biztonságosabb. Csapadékos években nincs már a korábban említett terméskiesés. A talaj szerkezete, vízgazdálkodása javult, melynek következtében magasabb termésátlagok érhetők el és ez egyaránt hasznos az üzemeknek és a népgazdaságnak.

Irányi Ágota

Napirenden a gazdálkodás

Súlyos lemaradás a vállalati befizetésekben

Ülést tartott Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottsága

Pécs város 1973. első félévi gazdálkodását a kiegyensúlyozottság jellemezte — ezt állapíthatta meg tegnap a tanács végrehajtó bizottság a költségvetési és a fejlesztési alap gazdálkodásról szóló beszámolóból. A város ez évi módosított költségvetési előirányzata 460 millió forint, a féléves teljesítés 61 százalék, ami összességében jó, s azt jelenti, hogy az állampolgárok és a vállalatok általában teljesítették befizetési kötelezettségeiket. A féléves adatokból azonban kitűnik, hogy változatlanul a tervezett szint alatt vannak a vállalati eszközlekötési járulék-befizetések és a városi hozzájárulások. E két fontos bevételi forrásnál az év végéig 20—23 millió forintos kieséssel lehet számolni, ami természetesen érzékenyen érinti a város gazdálkodását. A költségvetés kiadási oldalán szereplő 210 millió forint az 1973-ra előirányzott 464 millió forint 45 százaléka.

A város módosított fejlesztési alapja 683 millió forint, ennek első félévi teljesítése 45 százalékos. A lemaradásban közrejátszik, hogy a lakások vevő- és bérlőkijelölési jogának értékesítéséből és a lakás-használatbavételi díjakból eredő bevételek a lakások üzembehelyezése után jelentkeznek, s az első félévben Pécsett csak 240 lakás épült. A bevételi lemaradás lényeges tényezője itt is az, hogy a vállalatok egy része nem teljesítette városi hozzájárulási előirányzatát. A fejlesztési alap tervezett 664 millió forintos felhasználásából június végéig 27 százalékot teljesített a város. Ennek oka egyrészt az, hogy a tervezett lakásmennyiség nagyobb része a második félévben épül meg, másrészt az, hogy több jelentős beruházás indítására is csak ezután kerül sor.

Jóváhagyta a végrehajtó bizottság a tanács rendelkezésére álló devizakeret felosztását is. A tervidőszak első három évére Pécs célcsoportos lakásberuházásokra 60, egyéb beruházásokra pedig 42 ezer dollár devizakeretet kapott. A 60 ezer dolláros keretből a lakóépületekhez szükséges épületgépészeti berendezéseket szerez be a város, az egyéb beruházások dollárkeretéből a tanács kommunális vállalatai vásárolnak különböző gépi berendezéseket. A Pécsi Vízmű olyan berendezéseket kíván vásárolni, amelyek segítségével az ivóvíz tisztítását és a víztermelést tudja fokozni. A Kertészeti és Parképítő Vállalat virágkertészeti gépeket szerez be, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat útépítőgépet — finisert — akar vásárolni, hogy jobb minőségben és gyorsabban végezhesse a városban útfelújítási munkáit.



Német gyártmányú kisgépekkel tisztítja a PIK a pécsi járdákat. Egy-egy HAKO típusú gép naponta 10—11 ezer négyzetméternyi járdafelületet képes megtisztítani a portól, hulladékoktól.

Fotó: Erb János

Szavai fiatal német kitüntetése



Hároméves kiemelkedő szakmai munkája jutalmául nagy elismerést kapott egy NDK-ban dolgozó baranyai fiatal. Nagy István, aki marós a Karl Marx Stadt-i Elite Diamant gyárban, a „Szocialista Munka Aktivistája" kitüntetés tulajdonosa lett. A Szaváról elkerült fiatallal a Blick (Pillantás) című helilap egyik munkatársa riportot készített.

Nagy István többek között a következőképp nyilatkozott az NDK-ban töltött szakmai gyakorlatról, élményeiről:

„Nagyon jól éreztem magam Önöknél. Szakmám kiegészítéseképpen sokat tanultam, minderre Pécsett nagy szükségem lesz. Az ifjúsági szervezetben német és lengyel kollégákkal dolgoztam együtt. Megismerkedtem Drezdával, Lipcsével, Weimarral és Buchenwalddal. Egészen bizonyos, hogy később is visszalátogatok az NDK-ba."

PIERT KERESKEDELMI VÁLLALAT
15. SZ. LERAKATA
100 m² felett
raktárhelyiséget
keres
Pécs, Perczel u. 2.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
11
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIBORC nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.33, nyugszik 19.04 órakor. — A Hold kél 17.34, nyugszik 1.40 órakor

Olasz vendégek Baranyában

Luciano Gruppi, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja és *Tilde Bonavoglia*, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága külügyi osztályának munkatársa tegnap Baranyába látogatott. A vendégeket Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára fogadta, s tájékoztatta Baranya megye és Pécs város gazdasági szerkezetéről, társadalmi és kulturális helyzetéről.

Ezt követően az Olasz Kommunista Párt tagjai dr. Nagy József megyei első titkár társaságában megtekintették Pécsett a Modern Képtár művészi anyagát, majd a Székesegyházat és a TV-tornyot.

Útjuk következő állomása Siklós volt, ahol a várban megnézték a kerámia-kiállítást, majd az alkotótelepet, illetve a villányi szabadtéri szoborparkot, este pedig a harkányi fürdőkombinátot.

*

Felmentés, kinevezés

Tegnap, pénteken ülést tartott a KISZ Sásd és Siklós járásának Bizottsága.

Sásdon Alföldi János titkárt — érdemei elismerése mellett — felmentették funkciójából és Csaba Ferencet választották járási titkárrá. Az ülésen részt vett Bán Gyula, az MSZMP Sásd járási Bizottságának munkatársa és Sarkadi Nagy Barna, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára.

Siklóson Fábos Pál titkárt — érdemei elismerése mellett — felmentették funkciójából és Bagi Ilonát választották járási titkárrá. Az ülésen részt vett Bors László, az MSZMP Siklós járási Bizottságának titkára és Petőházi Szilveszter, a KISZ Központi Bizottsága Intéző Bizottságának tagja, a megyei szervezet első titkára.

●

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a SZOT-üdülőből a gyermekek augusztus 14-én Kőszegről de. 10.30-kor érkeznek. Kérjük, hogy a gyerekeket a pécsi főpályaudvaron szíveskedjenek átvenni.

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén augusztus 11-től 12 órától 13-án reggel 8 óráig dr. Gazsó Imre Vasas II. Telefon: 13-387.

— **A Baranya megyei Egészségügyi Szakiskola** (Pécs, Hunyadi út 72. sz.), az 1973—74-es iskolaévben fürdőmasszőr tanfolyamot indít. Jelentkezés: 1973. augusztus 28-án 8 órakor az Egészségügyi Szakiskolában. Feltétel: 8 általános iskola. A jelentkezők személyi igazolványt, kézzel írt részletes önéletrajzot és munkahelyi javaslatot hozzanak magukkal. A tanfolyam 10 hónapos, szeptemberben kezdődik, hetente 1 nap (hétfő) 8 órás oktatással. (x)

— **Fekete oktatáskámat** folyó hó 7-én este a 30-as autóbusz, Kürt utcai végállomásán felejtettem. Kérem a megtalálót, hogy jelentős jutalom ellenében legalább a benne levő iratokat címemre küldje el, vagy 16-142. sz. telefonon értesítsen. (x)

— **Egészségház felújítás.** Lakócsán a Községi Tanács több mint százezer forintos költséggel felújíttatja és korszerűsítteti az egészségházat. A jövő hónapban befejeződő munkálatokat a szigetvári Költségvetési Üzem végzi.

— **Útépítés Mohácson.** A Városi Tanács korszerű, pormentes, hengerelt aszfalt utat építtet a Ságvári Endre utcában. A csaknem háromszáz méteres és másfél millió forintba kerülő új útszakasz a környék évek óta húzódó közlekedési gondjait oldja meg és még ebben az évben elkészül.

— **Félkész parketta Olaszországba.** A közeli napokban újabb export szállítmányt küldenek Olaszországba a Mecseki Állami Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság fagyártmány üzeméből. A második félévben összesen 660 köbmétert exportálnak négymillió forint értékben.

— **Hegyi László gimnáziumi tanuló** ez év május 7-én délelőtt életét kockáztatva, a Batthyány tér előtt kimentett a Dunából egy fuldoklót. A fiatalember bátor magatartásával kiérdemelte az „Életmentő emlékérem" kitüntetést, amelyet Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke pénteken adott át a városházán.

— **Felújításra háromszázezer forint.** A Baranya megyei Sütőipari Vállalat komlói üzemegységének szociális létesítményeit újították fel a költségvetési üzem dolgozói. A 300 000 forint értékű munkálatokat nemrég fejezték be.

— **Korszerű Pálma—Tep szőnyegpadló** és gumiszőnyeg garnitúrák érkeztek minden típusú gépkocsihoz a pécsi ÁFÉSZ Hal téri Gumiáru boltjába. Hő- és hangszigetelést is biztosít. (x)

— **ILYEN MÉG NEM VOLT! Gyapjú és szintetikus szövetek 50—70 százalékos engedménnyel a Pécsi ÁFÉSZ** Hal téri boltjában. Rostock 512,— Ft helyett 180,— Ft, Serge 377,— Ft helyett 150,— Ft, Pluto 408,— Ft helyett 150,— Ft, Gyárfás 438,— Ft helyett 150,— Ft, Jester 255,— Ft helyett 100,— t. (x)

Befejeződött a Nyári Egyetem

A TIT XV. „Népek Barátsága" Nyári Egyetemének záró ünnepségét tegnap délelőtt tartották Pécsett, az orvosegyetem előadótermében.

A záró rendezvényen Právicz Lajos, a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára köszöntötte a megjelenteket, köztük Sinku Pált, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársát. Az ünnepi záróbeszédet dr. Lissák Kálmán, akadémikus, a TIT megyei szervezetének elnöke mondta.

A kétszer kéthetes egyetemen ezen a nyáron 9 nemzet 327 hallgatója vett részt. Megismerkedtek Baranya megye történetével, nevezetességeivel, a jelen iparával, mezőgazdaságával, kultúrájával, valamint a jövő célkitűzéseivel. Az egyetem központi gondolatának — béke, barátság — jegyében ez az együttlét tovább erősítette a nemzetek kapcsolatát. A záróbeszéd után Tiszóczky Csaba, a Nyári Egyetem igazgatója értékelte a néayhetes programot, majd a jelenlévő nemzetek képviselői köszönték meg a gazdag programot és a magyaros vendéglátást.

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Mit mutat Baranya féléves mérlege?

*

Huszonhat kérdés a párttitkárhoz

*

Ifjú zenebarátok tábora Pécsett

*

Ötletgyárosok

A Dolgozók Önálló Általános Iskola szeptemberi magánvizsgáira a kérelmeket a fenti iskola címére (Pécs, Jókai u. 49. sz. I. e. 107. a.) augusztus hó 20-ig lehet benyújtani. A kérelemnek, a személyi adatokon kívül, tartalmaznia kell, hányadik osztályból kíván vizsgázni és a pontos lakcímet. A vizsgák pontos beosztásáról a megadott címre írásbeli értesítést küld az iskola. A kérelemhez mellékelni kell az utolsó érvényes bizonyítványt.

— **Kedden este** HARSÁNYI GÁBOR felléptével „JÓ ESTÉT NYÁR!" műsor Pécsen a „Mecseki Vadásztanya" vendéglőben és a harkányi „NAPSUGÁR" szálló éttermében. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— **Ismét kapható** az olcsó zománcozott edény a 39-es dandár út 2/c. alatt. Nyitvatartás: szerda, csütörtök 8—17 óráig, péntek, szombat 8—12 óráig. (x)

— **„NYÁRI VÁSÁR"** a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati boltjában! Nylprint 75,50 Ft helyett 50,— Ft, Nylprint 55,— Ft helyett 40,— Ft, Triprint 98,— Ft helyett 70,— Ft, Trevira jersey Karel 70 cm széles 139,— Ft helyett 70,— Ft-ért. (x)



Ízléses fahordókban szép dísznövények, virágok kerültek Pécsett a Szécheni tér járdáira.

*

— **Ifjúsági nagygyűlést tartottak tegnap Komlón,** a Mecseki Szénbányák Béta Bányaüzemének „Juhász Gyula" Klubjában. A találkozón, X. VIT Berlin címmel Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára tartott élménybeszámolót a jelenlevő, másfélszáz, zömében bányász-fiatalnak.

— **Franciák Pécs város Tanácsán.** A megyében tartózkodó 32 francia fiatalt tegnap délelőtt Pécsett a városi tanácson dr. Zelles Mária főorvos, osztályvezető helyettes és Várady Géza népművelési csoportvezető tájékoztatta Baranya megye és Pécs város egészségügyi és kulturális helyzetéről. A vendégek ezután ellátogattak több kulturális és szociális létesítménybe.

— **Fagazdasági gépeket és géprendszereket mutattak be** pénteken a Gyulai Állami Erdő- és Vadgazdaság területén a csütörtökön megnyílt II. fagazdasági műszaki napok mintegy ezer résztvevőjének. A bemutatón, amelyen részt vett dr. Madas András mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes és K. Papp József, a Tolna megyei Pártbizottság első titkára is, a hazaiak mellett csehszlovák, finn és szovjet gépeket is felvonultattak.

— **Pénteken délután** a Farkasréti temetőben kísérték utolsó útjára az életének 52. évében súlyos betegség után elhunyt Fajkos Aladárt, a Budapest Főváros Tanácsa VB testnevelési és sporthivatalának elnökét, az MSZMP Budapesti Bizottságának tagját. A gyászszertartáson előbb dr. Farkasinszki Lajos, a Fővárosi Tanács VB elnökhelyettese, majd dr. Szamtár István, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettese emlékezett meg az elhunytról.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Derült, napos, száraz idő. Gyenge, a nappali órákban kissé megerősödő, délkeleti, déli szél. A nappali felmelegedés tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között.

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Békéscsabán a Szabadtéri Színpadon megtartott lottósorsoláson a 32. játékhéten a következő számokat húzták ki:

6, 45, 49, 69, 71

●

— **Az idén először** „egy kézbe", a megtermeltetéstől a kész fonal és szövet előállításáig a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hatáskörébe került a kender, hazánk egyik legrégebben termesztett ipari növénye. A koncentráltság eredménye máris megmutatkozik. A termelőknek nyújtott nagyobb segítségre visszavezethetően tízezer hektárra növekedett a vetésterület, míg a gondos ápolás és a kedvező időjárás hatására a hektáronkénti hozam elérte a 80 mázsát, ami ugyancsak magasabb az elmúlt évinél. Ezek szerint az idén országosan nyolcszázezer mázsa kender vár betakarításra, s ez előreláthatólag fedezi az ipar szükségletét. A nagy munka országszerte megkezdődött.

●

04—05—07

Szabálytalanul kanyarodott személygépkocsijával csütörtökön a szekszárdi Keselyűsi úton Szatmári István 53 éves véméndi nyugdíjas, Járműve így ütközött össze Horváth Szabó József 63 éves szekszárdi fűtő segédmotoros kerékpárjával. A baleset következtében Horváth Szabó a kórházba került, s mintegy 500 forint kár keletkezett.

*

Tegnap a déli órákban Kővágószőlős külterületén még kideritetlen okokból kigyulladt a csaknem hat holdas legelő és a közelében lévő cserjés. Az anyagi kár jelentéktelen, de a helyszínre siető kővágószőlősi önkéntes tűzoltók és a pécsi tecskendős kocsik mintegy 500 000 forint értékű erdőt mentettek meg a lángoktól.

FILM

Buck és a prédikátor

Mitől western a western? Attól, hogy a kemény cowboyok három emeletnyi magasságból ugranak lovaikra (sohasem melléje), s coltjaikból nemcsak olyan pontosan tüzelnek, mint a mesterlövészek, hanem legalább háromszor olyan gyorsan, s közben nem is töltenek. A vadnyugati filmeket azért szokták elnéző mosollyal emlegetni, mert ezek az alkotások Amerika történetének hőskorából, s egyik legvéresebb korszakából csak a romantikus felszínt, a lőporfüstöt és fegyverdörgést veszik észre. A valóságban ez a korszak Amerika gazdagsága megalapozásának korszaka volt — a legkegyetlenebb eszközökkel. Először az angolok és franciák pusztították egymást, közben mindkét gyarmatosító közösen az indiánokat, majd az északi farmerek a déli rabszolgatartó nagy ültetvényeseket. Természetesen a filmekben is van elég öldöklés, de mögötte a lényeg általában elvész. Azért általában, mert születtek olyan vadnyugati filmek is, amelyek elérik a legjobb filmek színvonalát.

A Buck és a prédikátor az átlagosnál jobb kalandfilmek közé tartozik. Témája sem a szokványos: bár szerepelnek benne indiánok, de nem ők a hősei a filmnek, hanem a négerek. Az 1861-es polgárháború, a rabszolgatartó déliek ellen viselt polgárháború után 1863-ban felszabadított négerek a szabad élet reményében Nyugat felé indulnak. De a telepesek még nem nyugodtak bele jogilag felszabadított rabszolgáik elvesztésébe, s kíméletlen akciókkal próbálják visszatérésre kényszeríteni őket. A négerek Buck személyében pártfogóra, bosszúálló védelmezőre, majd vezetőjükre lelnek.

A film sikere nem kis mértékben azon múlik, hogy a főszerepet Sidney Poitier, az ismert néger színész játssza. Ami ritkaság, egyben ő a film rendezője is. Talán e nem véletlen kettősség miatt is úgy érzi a néző, hogy több akar lenni ez a film, mint a szokványos kalandfilmek. Hiszen a néző sem tud megszabadulni a mai Amerikáról szerzett értesüléseitől, a négerek polgárjogi harcáról, s az indiánok nemrégiben lezajlott, segélykérő, figyelemfelhívó lázadásairól. A film egyik sarkalatos eszméje ugyanis az, hogy a felszabadított négerek és az egyre szűkülő szabadságukat elkeseredetten védő indiánok csak összehangolt akcióval védhetik meg Buckot és társait a pusztulástól. Nem erőltetett belemagyarázás akar ez lenni, de óhatatlanul is erre gondol a néző, ha eszébe jut, hogy néger színész rendezte a filmet. Egyébként a film mottója szerint is e szabadságküzdelem névtelen hőseinek kíván emléket állítani az alkotógárda.

Talán Sidney Poitier-nál is jobb alakítást nyújt a másik néger főszereplő, a prédikátort megjelenítő Harry Belafonte. Feladata is összetettebb: nem egyértelmű hőst kell játszania, hanem az érdekeiért harcba szálló, a társadalom perifériáján élő vándorprédikátort, aki végül a testvéreiért folytatott harc egyik vezetője lesz. Míg Buck amolyan talpig férfi, aki vezetői tulajdonságairól egyetlen percre sem tud megfeledkezni, a prédikátor alakjában némi bohémság is átcsillan, nem idegen tőle a humor, a jókedv.

Marafkó László

●

— **Elveszett** „Néró" névre hallgató német juhászkutyám. Megtalálóját vagy nyomra vezetőjét magas jutalomban részesítem. Értesítést 8—17 óráig **12-699 telefonon kérek.** (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy, magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: Ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri színpadon. Fellép az Illés-együttes. Tolcsvay-trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)



5.

— Agai Szergejev (1) örülök a találkozásnak. A ház, ahová megyünk itt van a közelben. Ez az üzlet az unokafivéremé — hadarta gyorsan és türelmetlenül elvezette Jakov Vasziljevicset az üzlet elől, mintha félne, hogy belép oda.

— Köszönöm a fáradozását, agai Hodzsa Ali.

— Oh, semmiség, én nagyon hálás vagyok Gyemidov úrnak. Ha egyszer megkért, hogy segítsek Önnek, örömmel állok a rendelkezésére. — Hodzsa Ali hosszas magyarázatba kezdett, miért is lekötelezettje a képviselet gazdasági vezetőjének.

(1) agai = úr

Szergejev emlékezett rá, hogy Gyemirov elszegényedett kereskedőként jellemezte Hodzsa Alit, s elmesélte, hogyan tevékenykedik az iráni vállalkozók között, akik kapcsolatban állnak a kereskedelmi képviselettel, Hodzsa Ali a közvetítő szerepét vállalta magára, ami persze nem zárja ki, hogy időnként magának is szerezzen némi árut. A NEP korszakban esztendőkig a Szovjetunióban élt, Iránból importált szárított gyümölccsel kereskedett. Ügyes, vállalkozó szellemű, képzett embernek számított, aki kiválóan elsajátította az orosz nyelvet. Sokat olvasott, ismerte Szaadi, Hafiz költeményeit. Emlékezetből citálta e művek részleteit, számos közmondást, aforizmát használt.

— Azt hiszem, meg lesz elégedve, agai Szergejev. A ház gazdája nagyon tisztességes ember.

Hodzsa Ali megállt.

— Erre jobbra, a sarkon túl — mutatta az irányt a karjával. Bekanyarodtak egy mellékutcába. Rögtön az első ház után, amelynek az oldala még a sugárútra nézett, szegényes kis épületek sorjáztak magas agyagkerítéssel övezve. Kétemeletes, üvegezett erkélyű ház előtt álltak meg.

— Ez az — mondta Hodzsa Ali. — Nincs messze a sugárúttól és elég tisztességes épület, látja, nem is rejtették kerítés mögé — fűzte hozzá és megrántott egy huzalt a kapu mellett. Valahol az udvar mélyében megrezzent a csengő.

Serdülő korú fiú nyitott kaput. Hodzsa Ali közben nyakrafőre dícsérte az ajánlott lakás előnyeit. Beléptek az udvarra. Tömött platánlombok szűrték meg a behulló napsugarakat.

A két kis szobából álló lakást nemrégen tatarozhatták. Utcára néző erkély tartozott hozzá. A bútorzat ágyból, asztalból és néhány székből állt. A többit a nagyszámú falmélyedés helyettesítette: keleti szokás szerint azokban helyeznek el minden holmit, amit máshol szekrényben, fiókban, egyéb alkalmatosságban őriznek.

A gazda — egy sovány, postai alkalmazott — zsírpecsétes ruhában, giv-vel (1) a lábán, mélyen hajlongott a vendég előtt.

Szergejev csak ezután nézett körül, Hodzsa Ali pedig közölte a lakás bérét, mintha a hallgatag tulajdonos ott sem lenne közöttük. A lakás nem volt drága, elviselhetőnek is tűnt, Szergejev beleegyezett a feltételekbe.

— A bánatot is leveszem a válláról — mondta a gazda, képletesen kifejezve örömét a megkötött üzlet fölött.

Hodzsa Ali ugyancsak közmondással válaszolt: „Csak nehogy búzát árulj és árpát adj el!"

— A szemem világára esküszöm, Hodzsa Ali, minden rendben lesz! — mondta mélyen meghajolva a házigazda.

Szergejev nem sokáig halogatta a költözködést, egy óra alatt át is hozta holmiját a szállodából. Nyomban ezután, két hordár kíséretében ismét megjelent Hodzsa Ali. Egy rádiókészüléket és selyem ágytakarót hoztak magukkal, ez utóbbit Hodzsa Ali azonnal ráteritette az ágyra a régi helyett. A tulajdonos egy asztalkát cipelt be a rádiónak.

— Mivel hálálhatom meg a szolgálatát, agai Hodzsa Ali? — kérdezte Szergejev.

— Miféle szolgálatot? Ezeket a tárgyakat néhány hónap múlva visszaadja — a köszönete lesz az én jutalmam.

(Folytatása következik)

(1) giv = szövetből készült, kéreg nélküli lábbeli.

Eredményes intézkedések

az éjszakai műszakban dolgozó textilmunkásnők helyzetének könnyítésére

A könnyűipari ágazatban, ahol mintegy 350 000 nő — a szocialista iparban foglalkoztatott nőknek 50 százaléka — dolgozik, az asszonyok, lányok megközelítőleg 40 százalékát foglalkoztatják három műszakban, illetve folyamatos munkarendben. Ez utóbbi leginkább a textilipari alágazatra, ezen belül is a pamutiparra a legjellemzőbb.

Nemrégiben, amikor a minisztériumban a társadalmi szervekkel együttműködve megvizsgálták az iparban dolgozó nők helyzetét, megállapították, hogy a vonatkozó határozatok nyomán a kollektív szerződések általában mentesítik a többgyermekes, illetve gyermekeiket egyedül nevelő anyákat az éjszakai munka alól. Közülük azok dolgoznak éjjel, akik családi okok, vagy a magasabb kereset miatt önként vállaltak éjszakai munkát. Egyes vállalatoknál, ahol kevés nő dolgozott éjszakai műszakban, teljesen mentesítették őket a harmadik műszak alól. És ahol erre a megoldásra nem volt lehetőség — főként a textilipari üzemekben — a nők foglalkoztatását lehetőleg a délelőtti és a délutáni műszakokra koncentrálják. Több vállalat azt is elhatározta, hogy a lehetőségek szerint még a délutáni műszakos nők arányát is csökkenti.

A textilipari rekonstrukció előnyeit, kedvező hatását kihasználva 1971–72 között több mint 2000-rel csökkentették az éjszakai műszakban foglalkoztatott nők számát. Előreláthatólag a textiliparban 1975-ig még mintegy 1500 nőt mentenek fel az éjszakai műszak alól. Az ágazat nőmunkásainak 72 százaléka azonban még a jelenlegi ötéves terv végén is három műszakos munkarendben dolgozik majd. A nők éjszakai foglalkoztatásának teljes megszüntetése az elkövetkező évtizedben sem oldható meg, hiszen növekednek a textiliparral szemben támasztott követelmények, bővíteni kell a belföldi ellátást, gazdagítani a választékot, s mind magasabb színvonalon kell kielégíteni az export-igényeket is.

Éppen ezért a minisztérium arra törekszik, hogy elsősorban az éjszakai munka feltételeinek, körülményeinek jelentős javításával, valamint további munkaidőcsökkentéssel tegye kedvezőbbé a textilipari nőmunkások helyzetét.

A fokozottabb anyagi megbecsülés, a fizikai munka megkönnyítését célzó gépi fejlesztések, a munkakörülmények egyéb terhelő hatásainak enyhítése, az üzemegészségügyi ellátottság, a gyermekintézmények fejlesztése (két év alatt 700 férőhellyel gazdagodott a vállalati kezelésben levők hálózata), és a szociális ellátottság általános javítása mellett a vállalatok a maguk portáján sokrétű kezdeményezéssel próbálják segíteni a nők otthoni munkáját is. Legáltalánosabb formája ennek az üzemi étkeztetés kiterjesztése. A minisztérium felügyelete alá tartozó vállalatoknak csaknem egyharmada — zömmel a saját kezelésű konyhával rendelkezők — lehetővé tette, hogy az asszonyok kész vacsorát vihessenek haza, kedvezményes, illetve önköltséges áron. Így tesznek többek között a Kender-Juta- és Textiliparnál, a Magyar Selyemipar Vállalatnál, a Budapesti Harisnyagyárban és több nagy vidéki vállalatnál. Sok üzemben hús- és zöldségelárusító helyeket hoztak létre, ahol pedig már volt ilyen, gondoskodtak arról, hogy bővüljön a választék. Vásárlási akciókat is szerveznek a dolgozók családjainak tartós élelmiszerekkel — burgonyával, hagymával, almával, füstölthússal — történő ellátására. Másutt minimális térítéssel, a nagycsaládosoknak pedig térítésmentesen kölcsönöznek háztartási gépeket. Sok üzemben ingyen mosnak a dolgozók családtagjaira, s nem egy üzemben, amellett, hogy szabás-varrás tanfolyamokat rendeznek, megteremtik a varrási lehetőségek feltételeit is.

Mindez csupán része a sokoldalú gondoskodásnak, hiszen a könnyűipari vállalatok a negyedik ötéves terv időszakában mintegy kétmilliárd forintot fordítanak a dolgozók munka- és szociális körülményeinek javítására.

Mi lehet oda'enn?

Barlangkutatók

Az orfűi domboldalon álló kis sátortábort reggelenként gumicsizmás, fémsisakos, lámpákkal, kötelekkel, csákányokkal, lécekkel felszerelt férfiak hagyják el, hogy aztán estig búcsút mondjanak a napfénynek, s egymásután eltűnjenek a föld alatt.

A Baranya megyei barlangkutató csoport Orfűn ütötte fel kéthetes táborát azzal a céllal, hogy tovább vizsgálják az orfűi vízfő vízhozamát, víznyerési lehetőségeit — innét fogják ugyanis ellátni Komlót jóminőségű ivóvízzel — valamint fel szeretnének tárni olyan barlangszakaszt, amelyet később az ideagenforgalom számára is meg lehetne nyitni.

A csoport vezetője Vass Béla, a Megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztályának mérnöke húsz éve jegyezte el magát ezzel a romantikus sporttal, talán inkább hobbyval.

— Sport is, hobby is — mondja —, bár hobbynak inkább a sajátcélú kedvtelést nevezzük, mi pedig fontos, mondhatnám közérdekű kutatásokat folytatunk. Olyannyira, hogy táborunkat anyagilag is támogatja a Megyei Tanács. Itt az orfűi dombok alatt óvatos becslések szerint is legalább öt kilométer hosszú barlangrendszer húzódik. A vizet már régen felfedezték a környékbeliek, de azt, hány a forrás barlangrendszeréből ered, Keszler Huber, a ma is élő neves kutató fedezte fel 1950-ben. A Komló vízellátását segítő 150 méteres barlangszakasz, a forrás feltárt terület: átlagos vízhozama napi 11 ezer köbméter, bár az időjárás és más tényezők hatására ingadozik a mennyisége. Viszont a barlangrendszer többi része, amit később a turisták számára is megnyithatnának, jelentős részben feltáratlan.

— Eszerint tudományos kutatást végeznek.

— Tulajdonképpen igen. A feltárt szakaszokról térképeket készítünk, állandó méréseket végzünk különféle műszerekkel. Magyarországon másutt is működnek barlangkutató csoportok, amelyeket egy országos szervezet, a Magyar Karszt- és Barlangkutató Társaság fog össze. Mi persze amatőrök vagyunk, de a világ számos országában — például Csehszlovákiában — tudományos intézetek, vállalatok végzik a kutatást.

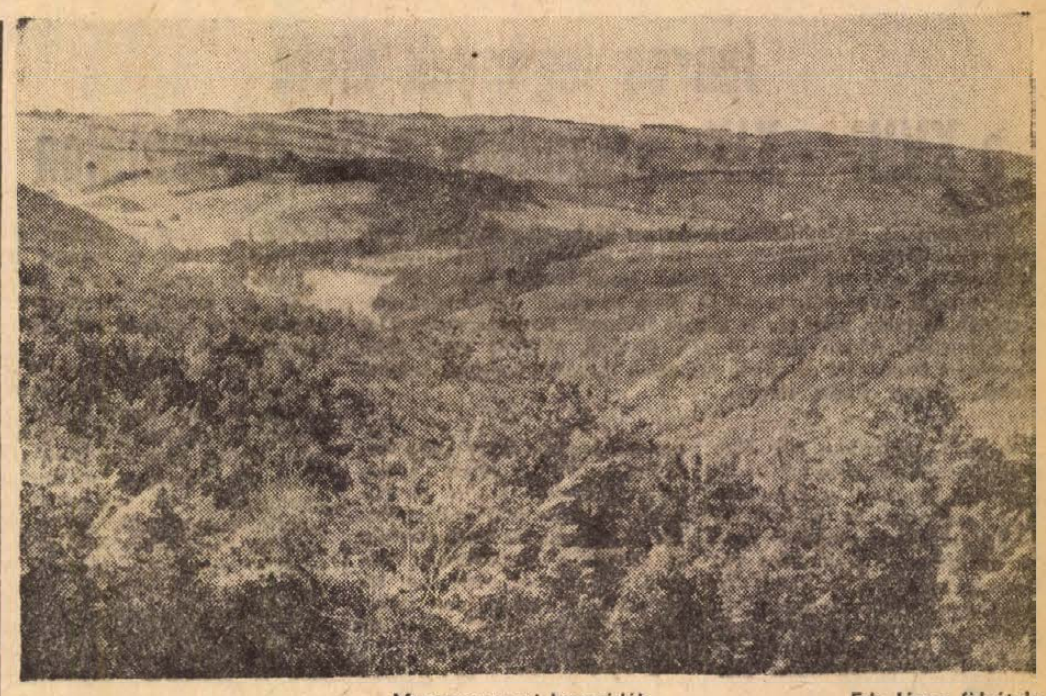
A kutatók a pécs–abaligeti országút mentén, a Szuadóvölgyben egy aknafedélnél gyülekeznek.

— Ma ezt az aknát tisztítjuk, bővítjük a járatokat, ácsoljuk a már kitisztított szakaszokat — magyarázza Vass Béla. — Ettől az aknától elvileg a föld alatt is el lehet jutni Orfűre. Egyelőre csak elvileg, mert a rendszerben hatalmas, vízzel telt szifon állja a kutató útját. Egyébként ez a barlangrendszer nagyobb, hosszabb az abaligetinél, s ugyancsak gazdag cseppkőben, hisz jelentős része mészkő. Szóval, van mit kutatni.

A barlangászok készítik a lámpákat, köteleket: következik a leszállás. Vajon mi lehet odalenn?

— Bennünket is ez vonz. Az ismeretlen megismerése, a kutatás vágya — válaszol a ki nem mondott kérdésre a csoportvezető. — No meg a romantika — laktunk már három napig is egyfolytában a föld alatt — ez is vonzza a fiatalokat. A csoportot fiatalemberek alkotják: van köztünk geológus, villanyszerelő, egyetemi hallgató, műszerész. Most csak nyolcan táborozunk, egyébként tizenketten vagyunk, de szívesen fogadunk jelentkezőket — mondja már lentről Vass Béla, majd leereszkedik a többiek után.

Pánics György



Magyaregregyi hegyvidék Erb János felvétele

Mi történt a vizsgálat óta?

„Tisztán mennek a dolgok...”

Felújított konyhák — Mosogatógép az Olympiában — Célellenőrzések

Ellenőrzünk, aztán minden marad a régiben! — halljuk nemegyszer. Ez esetben a megállapítás nem helytálló, mert a szóbanforgó átfogó vizsgálatnak volt foganatja...

Amint arról július 18-i számunkban „Előzzük meg a bajokat!” című írásban beszámoltunk, a Kereskedelmi Felügyelőség és a KÖJÁL a közelmúltban azt ellenőrizte, milyen az élelmiszerboltok, vendéglők közegészségügyi helyzete a megyében, hogyan óvják a vállalatok saját dolgozóik és a vásárlók, vendégek egészségét? Az ellenőrök Baranya 30 élelmiszer boltjában — 30 vendéglátó egységben számos hiányosságot észleltek. Sokhelyütt — Tettye, Tourist és a mohácsi Béke étteremben, valamint a Nádor és Pannonia étteremben — a konyha nem felel meg a közegészségügyi követelményeknek. Néhol — Tourist — elavultak a felszerelések. A mohácsi Béke étteremben nem tartják tisztán a gépeket. Az Olympiában és a villányi Oportóban nem tisztán az evőeszközök, s s van, ahol a felszolgálók sem.

Mi történt a vizsgálat óta? Fennállnak-e még a jelzett hiányosságok? — erről tájékozódott munkatársunk.

A Nádor és a Pannónia étteremben a nyári csúcsforgalomban ezer adag étel is elfogy naponta. Ahol készül, a konyhát a közelmúltban kifestették, a mosogatókat korszerűsítették, a szellőztetésről is megfelelőképpen gondoskodtak. Az elavult gáztűzhelyeket kicserélték.

— Az elmúlt esztendőben ötmillió forintot fordítottunk karbantartásra és felújításra, az idén már 6,5 millió forintot. A fogyóeszköz beszerzés is közel kétmillió forinttal több mint tavaly, s még ez sem bizonyul elegendőnek — mondja Bóli Sándor, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat osztályvezető-helyettese. — Sajnos, egységeinket úgy „öröklöttük”, s mint azt a vizsgálat is megállapította jelentős részük elavult. Ennek ellenére vállalatunk anyagi erőforrásaihoz képest mindent megtesz, hogy a mai követelményeknek megfeleljenek.

Az intézkedések: Az Olympia étteremben — ahol az eszköztisztasági minták közül egy sem felelt meg az előírásoknak — ma már géppel mosogatnak: 83 ezer forintért mosogatógépet vásárolt a vállalat. A felszolgálók és a konyhai dolgozók személyi tisztaságára is jobban ügyelnek. A Tettye vendéglő konyháját és előkészítő helyiségeit tatarozták, valamint sor került az elavult konyhai nagyedények cseréjére is. A Tourist konyháját felújították, s a régi alumínium evőeszközök már nem kerülnek a vendégek kezébe, újakat vásároltak. A mohácsi Béke étterem konyhájában és előkészítő helyiségeiben is rekonstrukciós munkák folytak. Egy sor konyhai gépmatuzsálemet selejteztek ki, helyükre újak kerültek.

A Kereskedelmi Felügyelőség és KÖJÁL kifogásolta, hogy a vállalat hálózati ellenőrei az egészségügyi kérdésekkel nem foglalkoznak elég körültekintően. Nos, a vállalat 15 hálózati ellenőre már külön ilyen jellegű célellenőrzéseket is végez az egységekben.

Egy örvendetes újdonság: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a szezonális vendéglőiben jövőre eldobható műanyag evőeszközt ad a vendégnek.

A villányi Oportóban, — ahol az ellenőrzéskor az eszköztisztasági minták 90 százalékán colit „találtak” — is nagyobb a szigor. A villányi ÁFÉSZ ellenőrei és az üzlet vezetői nap mint nap szúrópróba szerűen meanézik elég tiszták-e az evőeszközök... A vizsgálat óta két váltásban mosogatnak: külön az evőeszközöket, külön a tányérokat. Ez a módszer bevált: azóta már ismét kint járt KÖJÁL szakemberek szerint is „tisztán mennek a dolgok”.

Mécs László

Lelépett a bányától

Csalt, rémhírt terjesztett

(Tudósítónktól)

A Báta-apáti posta helyettes vezetőjeként kapta 5. fegyelmi büntetését a 34 éves Rácz Miklós azért, mivel szolgálati lakását engedély nélkül tataroztatta, s ráadásul hamis számlával csalt. Ezért a Bonyhádi Járásbíróság jogerősen elítélte.. Rácz sértődöttségében felmondott a postának, majd csaknem egy hónapig a Mecseki Ércbányászati Vállalat Bakonya II. sz. üzemében alkalmazták. Miután rájött, hogy ott valóban dolgozni kell, hátatfordított a bányának, és felcsapott éti-csiga átvevőnek. Már ebbéli minőségében ácsarolta április derekán kocsmai társaságban a bányászatot. Ugyanakkor célzott arra, hogy a bányából lopott robbanó anyaggal a levegőbe repíti a mintegy 500 millió forintos költséggel épített Bátaszéki Cserép és Vázkerámia Gyárat.

Közérdekű bejelentést követően Ráczot a rendőrség elfogta, lakását és a bátaszéki gyárat átkutatta. Robbanóanyag ugyan nem került elő, de az üzem átmeneti leállítása miatt anyagi kár keletkezett.

A történtek után Rácznak még alaposabban a körmére nézett a Tolna megyei Rendőr-főkapitányság vizsgálati osztálya. Kiderült, hogyan manipulált Rácz és felesége — az utóbbi Báta-apáti posta vezetője — a gyermekgondozási segéllyel. Az asszony igénybe vette a segélyt, helyettesként pedig édesanyját, Vagyon Lászlónét jelentette be. Egy tollvonás nem sok, Vagyonné annyit sem dolgozott a postán; leánya végezte változatlanul a hivatali teendőket. Az ügyeskedés 16 ezer forint kárt okozott a társadalmi tulajdonnak.

Borváró

Nonstop beatkoncert

Az OMEGA együttes sikere

A kissé hűvösre fordult időben ritkán hallható forró sikerű beatkoncert tanúi lehettünk szerdán este a Szabadtéri Színpadon. Az OMEGA együttes beatkoncertjei eddig is nagy érdeklődéssel várt eseménynek számítottak Pécsett. Ez a mostani mind külsőségeit, mind zenei tartalmát tekintve messze túlszárnyalta az eddigieket.

A műsor első részében a meghirdetett német Bürkholz zenekar helyett a Scampoló együttest hallhattuk. Műsoruk nagy része közismert világszám, egyéni ízzel tűszerezve. A blues és a rock hatásai ugyanúgy érezhetők játékukban, mint a jazz és a beat jól ötvözött ritmikája. Szólóénekesük, Bontovics Katalin szinte férfiasan érces altjának csengése nagyon jól illeszkedik az együttes ma már tradicionálisnak ható, mégis újszerűen sajátos hangzásába. Saját számaik (Bolyongás; Mondd ki már; Volt egy király) szövege, zenei megvalósítása egyaránt dicséretes. Ezekhez hasonlót a jövőben is szívesen hallanánk.

A Scampoló együttes műsora utáni disc jockey programban, amíg a háttérben a hangszerek cseréje folyt, érdekes volt az Omega együttest előbb lemezről hallani. (Omega, Autó, és a Gyöngyhajú lány angol változatá.) És ahogy az utolsó mikrofon is a helyére került, megjelent az együttes.

Külső megjelenésüknél is nagyobb döbbenetet keltett zenei programjuk, melyben egy új elektromos hangszert, a moog sihtethiser-t is megismerhettünk. A két és fél oktávos klaviatúrával megszólaltatható moog olyan új találmány, amely az összes eddig használt elektromos torzítókkal felszerelt hangszer tudományán túltesz. Olyan különleges, játék közben variálható hangszínekkel és effektusokkal rendelkezik, ami a legnagyobb zenei fantáziát is kimeríti. Ez a hanaszer, amint a koncerten hallhattuk, az Omega együttes stílusának máris új irányt szabott. — De szólni kell még a zenei programhoz nagyszerűen illesztett light show betétekről, melyekben Kóbor jellegzetes táncmozgásával az élen, az egész együttes remekelt.

Az est folyamán beigazolódott, hogy a könnyűzenében is szabad és lehet kísérletezni, az újnál is újabbat, merészebbet vinni a közönség elé, mégha az az első pillanatban meghökkentő is.

Bornemissza Géza

A szezon derekán

Idegenforgalmi gyorsmérleg a Balatonról

A Balatonon megkezdődött a főszezon utolsó harmada. Az idegenforgalom ezekben a napokban éri el csúcspontját. Napjában átlagban mintegy 300 ezer ember tartózkodik a magyar tenger 40 nyaralótelepén. A hétvégi forgalom, jó időjárás esetén, a helyi lakosokkal együtt már megközelíti a 400 000-et.

A balatoni szezonnak még a derekán vagyunk, de a két megye idegenforgalmi hivatala, a Balaton-Tourist és a SIOTUR, már elkészítette a nyári szezon eddigi szakaszának gyorsmérlegét. Eszerint — bár az érdeklődés a Balaton iránt nem csökkent — a statisztika adatait tekintve az idegenforgalom elmarad a tavalyi év azonos időszakához képest. A szezon kezdeti heteiben, elsősorban a változékony időjárás miatt, jóval kevesebben látogattak el a tó partjára, mint a korábbi esztendőben. A statisztika tükrében valamennyi szállásnemnél megállapítható, hogy csökkent a szocialista országokból érkező turisták száma és alacsonyabb volt a belföldi idegenforgalom is. A Veszprém megyei parton ugyanakkor növekedett a nyugat-európai országok és más földrészek turistáinak száma.

A déli parton a SIOTUR szálláshelyeit a tavalyi 149 000-rel szemben az idén csak 145 000-en vették igénybe. A vendégnapok száma most 85 000-rel alacsonyabb, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A belföldi vendégek száma ugyanakkor tízezerrel meghaladja a tavalyit. A somogyi oldalon is — hasonlóan, mint az északi parton — kevesebb csehszlovák és NDK-beli turista üdült, mint tavaly. Ugyanakkor a Szovjetunióból érkező vendégek száma háromszorosára emelkedett. A déli parton is tovább növekedett a nyugati vendégek száma.

Összesítette eddigi forgalmát a MAHART balatoni üzemigazgatósága is. Július 31-ig a hajók utasainak száma jóval meghaladta az egymilliót. A kompok háromnegyedmillió személyt és csaknem 200 000 népjárművet szállítottak a tihany—szántódi rév között.

Iparos legények élete a XVIII—XIX. században a Dél-Dunántúlon

Az ipar- és technikatörténet hosszú ideig elég mostoha gyereke volt történetírásunknak, és iskolai történelem-tanításunkban még ma is igen hiányosan szerepel. Tanulóinknak igen sekélyes a képe arról, hogy milyen volt az élete az elmúlt évszázadok emberének és talán még ma is többet hallanak hadvezérekről, mint a történelmet alkotó dolgozó nép életéről. Néhány mondatban szeretném bemutatni az elmúlt századok iparoslegényeinek sokszor nehéz, sokszor vidám életét.

A XVIII. században már Magyarországon is kezdetét veszi az iparfejlődésnek a manufaktúra szakasza. Ez a fejlődés pedig feltétlenül magával hozza az iparosok évszázados céhes rendszerének a bomlását. A céh családiasabb formában, emberibb módon foglalta egységbe az azonos ipart folytatókat, a manufaktúrában már nyersen megjelenik az a szemlélet, amely csak munkaerőt lát a dolgozóban. Iparoslegény szón a továbbiakban a még meglevő – és a XIX. század végéig fennmaradó – céhes legényeket értem elsősorban.

A manufaktúrával szemben – amelyeknek jelentős része külföldi tőkés kezében volt – a magyar céhes ipar nem tudott versenyezni, súlyos helyzetbe került. Ennek hatása alatt a mesterek zöme úgy próbált menekülni a tönkremenéstől, hogy lenyomta a munkabéreket, felemelte a munkaidőt. A rendelkezésre álló adatok csak igen szűk körű vizsgálatot tesznek lehetővé az iparban dolgozók életviszonyairól. Nem ismerjük az akkori árakat sem: menynyibe került a kocsmában kimért bor, a hús, a kenyér, a csizma stb. Így csak következtetni tudunk életviszonyaikra.

A nem céhes iparban ebből az időszakból a gyermekmunkáról vannak megbízható adataink. Így a pesti Valeró-féle selyemmanufaktúra állami támogatást kért és kapott – gyermekmunkásokat. Tudjuk, hogy 1789. január 20-án az invalidus hivatallal megállapodtak abban, hogy negyven 12 évet betöltött katonagyereket vesznek fel, fiút, lányt vegyesen. A feltételek a következők voltak:

Csak ép gyerekekről lehet szó, akik testi hibájukkal nem akadályozzák az üzem munkáját.

Az invalidus hivatalnak a gyerekeket el kell látnia a legszükségesebb ruhákkal. Az eltartási költséghez az invalidus hivatal 2–4 forintot fizet fejenként.

A gyermekeket jegyzék kíséretében adják át, amelyen az apa neve, csapatteste, a gyermek neve és kora szerepel.

A hivatal kötelezi magát, hogy a gyermek távozása esetén a hiányt másik gyerekkel pótolja.

A tanulási idő alatt a gyermeket nem szabad elvenni az üzemből és a felszabadulásuk után is még hat évig kötelesek az üzemben dolgozni.

Az üzem köteles elégséges és élvezhető élelmet adni, és minden gyermeknek külön ágyat biztosítani... Az üzemi fegyelmet sértő gyermekek büntetését mindig az üzemtulajdonos szabja ki a gyermek testi éőségére tekintettel. A tanulási idő öt év.

A szerződéspontok igen sokat mondanak. Annyit megállapíthatunk elemzés nélkül is, hogy az üzemben dolgozó fiatalok sorsa sokkal keservesebb volt, mint a céhes mesternél dolgozóké, ahol – különösen vidéken – a legtöbb helyen még patriarchális viszony volt a mester és a legénye között.

A céhekben még éltek az igen szigorú előírások, és a legények fölött a céh egyik – többnyire idősebb – mestere, az atyamester külön felügyeletet is gyakorolt.

A céh előírta, hogy a legények – inaséveik letöltése után – vándorolni kötelesek, és szakmai tudásukat így kötelesek növelni. Így kezdődik egy vándorló legény élete egy helységben. „Ha vándorló legény találkozik az becsületes vásárunkban, tartozik az atyamester házához menni, az atyamesternek pedig szorgalmatos gondja legyen, hogy azon becsületes ifjúnak mívet keresstessen. Történet szerint ha hirtelen mív nem találkozik, tartozik az atyamester harmadnapig a szállásán böcsületesen tartani. Ha mív ez alatt sem találkozik, az atyamester adjon neki mívet (munkát)" – írja az egykori legényszabályzat.

A napi munkavégzést is pontosan előírják. „Minden mester legény tartozik egy nap két pár asszonycsizmát összetoldani és bélelni, úgy össze is varrni bétalpalni és a szegre emberül feltenni" – írja egy mezővárosi céhszabályzat. „Szokás szerént szent Mihály nap után (május 8) három órakor tartozék felkelni a mesterlegény. Este pedig kilenc óráig fent lenni, míg el nem végzi a kiszabott munkát." Megengedi a rendelkezés a „fusizást" is mondván „Ha nem restelli vagy magának munkája vagyon kilenc óra után is dolgozhatik, de a gyertya, a fonala és a viassza a magáé legyen."

Szigorúan ügyelnek arra, hogy a legény a céh tekintélyének megfelelő módon viselkedjék. „Mester legény hajlékon kívül süvegetlen, mezítláb, dolmányozatlan és pálca nélkül ne járjon, kivált ünnepnapon, templomban vagy piacon". A kocsmákban való dorbézolások, csapságoknak az ifjak békén hagyjanak, hanem egy itze borig, de böcsületesen fent állván ihatnak a kocsmákban. De leülni nem szabad." „A mester embereket hites társaikkal együtt megbecsüljék, úgyhogy távolról is nemcsak közelről süveg vetéssel és böcsületes köszöntéssel tartoznak az ifjak az öregeknek mindenekben engedni."

Amíg a mesterlegény már „úr" a maga portáján, keserű a helyzete a kis inasnak. Mindenre neki kell, hogy gondja legyen, és minden hibáért őt fenyítették. Míg a legényt a céhládába teendő pénzzel büntetik, a kisinas fenyítésénél csak a testi épségre kell figyelemmel lenni.

Mi mindenre kell ügyelnie a kisinasnak: „Az inasoknak gondja legyen, hogy midőn a mester fölöstököm idején a legény elejibe kenyéret tenni elfelejt, azt odategye. A legény ágyvetésére is szorgalmatos gondja legyen." „Ha pedig az inas az isteni szolgálatokat elfelejtve elmulatná, köteles a legény megdorgálni az inast, és még kezét is reá bocsátani."

A mester házának napirendjét, a mesternéasszony utasításait is kötelesek tiszteletben tartani. „Az előírt időben vasárnap is a szállásán minden legény otthon legyen, mert ha az ebéd vagy vacsora nélküle találna elkelni, a legény magára vegye, ha éhesen, étel nélkül marad."

Gondoskodik a céhszabályzat a beteg legények ellátásáról, sőt a helységben csak átutazóban levő, és ott hirtelen megbetegedő vándorlegényről is. „Ha városunkban valamely vándorló mester legények nyavalyája miatt betegségbe esend, nappal egy, éjszaka pedig két legény verrassza. Ha pedig halála után rokonsága nem maradna, illetve az nem találtatnék, az ifjak tartoznak őt becsületesen eltemetni. Ha az ifjak ládájában becsületes eltemetéshez elegendő pénz nem volna, akkor a céh köteles a legény eltemetésének költségeit viselni."

Látjuk tehát, hogy a céhes legény léte szigorú szabályok szerint, mai szemmel igen súlyos munkafeltételekkel, de viszonylag emberséges körülmények között folyt le. A gyakori egyházi ünnepeken kívül egy-egy helység gyakori fogadott ünnepei lehetővé tették, hogy a legénynek megfelelő idő jusson a pihenésre is. Érthető tehát, hogy az iparba kerülő fiatalok inkább a céhes keretet választották, mintsem a már csírájában embertelen nagyüzemeket. A fejlődést azonban megállítani nem lehetett.

Dr. Rajczi Péter

Uira épül a dorozsmai szélmalom

Az Országos Műemléki Felügyelőség döntéseként újra felépítik a híres kiskundorozsmai szélmalmot. A messzeföldön híres szélmalom 1974. közepén már üzemképes állapotban várja a látogatóit. Képen: Az épülő új dorozsmai szélmalom a fal végleges befejezése előtt.



Még csak „tréfából" sem szabad lopni

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Egy mezőgazdtsági termelőszövetkezet főkönyvelőjét, mivel az illetékes pénzügyi hatóság a munkájában számos hibát talált, a szövetkezet közgyűlése kártérítésre kötelezte. A főkönyvelő a döntés ellen bírósághoz fordult. A járásbíróság a panasznak helyt adott. Az ítélet ellen emelt törvényességi óvásra a Legfelsőbb Bíróság a következőket mondta ki:

— 1973. január elseje óta a területi munkaügyi döntőbizottságok már nem működnek, mert hatáskörüket a munkaügyi bíróságok vették át. A korábbi jogszabályok értelmében az ügyben a területi munkaügyi bizottságnak és nem a járásbíróságnak kellett volna döntenie, tehát, az ügy most a munkaügyi bíróságra tartozik. Ezért a Legfelsőbb Bíróság a járásbíróság ítéletét hatályon kívül helyezte, az ügyet áttette az illetékes munkaügyi bírósághoz azzal, hogy folytasson le új eljárást és hozzon új ítéletet.

Arányban az elkövetett cselekménnyel

— Csak megtréfálni akartam a Margitkát — jelentette ki zavartan egy vállalati alkalmazott, amikor tettenérték, hogy kolléganője fiókjából nagyobb összeget tartalmazó borítékot kiemelt. Védekezését nem fogadták el, s fegyelmileg elbocsátották. A határozat ellen a vállalati döntő bizottsághoz fordult, amely elutasította, mire a munkaügyi bíróságnál élt panasszal. Hangoztatta, hogy délelőtt nagyobb mennyiségű italt fogyasztott és kapatos állapotban követte el a meggondolatlan „viccet". Szavainak a munkaügyi bíróság hitelt adott, munkakörébe visszahelyezte, de fegyelmi büntetésül egy év tartamára fizetését csökkentette. Az ítélet ellen a legfőbb ügyész törvényességi óvással élt, amelynek a Legfelsőbb Bíróság helyt adott.

— Ebben az esetben — hangzik a határozat — a bíróságnak tisztáznia kellett volna a cselekmény belső indítékát. A bizonyításnak koncentráltan erre kellett volna irányulnia. Ezzel szemben a munkaügyi bíróság csak a beszerzett iratok alapján hozta meg döntését, és ezzel megsértette a közvetlenség elvét.

— A fegyelmi eljárásban az egyik tanú vallotta, hogy felperes a boríték eltűnésének felfedezése után ismételt kérdésekre is tagadta a pénz eltulajdonítását, s csak akkor adta elő, amikor inge alatt megtalálták. Ezt a tényt a felperes sem a fegyelmi eljárásban, sem a döntőbizottság előtt nem tagadta. A munkaügyi bíróság azonban ezt a lényeges körülményt a tényállás megállapításánál figyelmen kívül hagyta. Ezenkívül elmulasztotta a cselekmény sértettjének, valamint az ügyről közvetlen tudomással bíró tanúknak a kihallgatását, a nyomozati iratok beszerzését. Csak e részletes bizonyítás lefolytatása után lehet a kérdésben megalapozottan dönteni. Amennyiben a bizonyítási eljárás során kiderül, hogy az eltulajdonítási szándék fennállott, a legsúlyosabb fegyelmi büntetés kiszabása az elkövetett cselekménnyel arányban áll.

A tisztviselő bűnhődése

Egy vállalatnál különböző visszaéléseket, a bizonylati fegyelem megsértését és a társadalmi tulajdon megkárosítását állapították meg. A szabálytalanságok elkövetésében részt vett az egyik tisztviselő is, aki kollégáit rábírta, hogy engedély nélkül, más vállalat részére dolgozzanak és a kapott honorárium leplezésére hamis bizonylatokat írjanak alá. Az illetőt az igazgató fegyelmileg elbocsátotta, és ezt a büntetést a vállalati munkaügyi döntőbizottság helybenhagyta. A tisztviselő a munkaügyi bírósághoz fordult, amely a fegyelmi elbocsátás büntetés kiszabását túlsúlyosnak találta, az igazgatói határozatot megváltoztatva, a tisztviselőt kisebb fizetéssel, alacsonyabb beosztásba helyezte. A legfőbb ügyész törvényességi óvására a Legfelsőbb Bíróság a munkaügyi bíróság ítéletét hatályon kívül helyezte és az elbocsátást kimondó fegyelmi büntetést helybenhagyta.

A határozat indokolása szerint a fegyelmi jogkör gyakorlójának a büntetést az összes körülmények gondos mérlegelésével kell kiszabnia, az eljáró bíróságnak pedig a büntetés arányosságát kell vizsgálnia. Amennyiben a kötelezettség megszegése súlyos, az a vállalat dolgozóinak munkafegyelmére is erősen kihat, tehát a viszonylag enyhébb büntetés kiszabása nem tartja őket vissza hasonló cselekmény elkövetésétől. A felperes több munkatársát bírta rá szabálytalanságra, noha eljárásának jogellenességével tisztában volt. Éppen ezért, cselekményének leplezése érdekében, állított ki hamis bizonylatokat és ebbe több munkatársát is bevonta. Cselekményeit hosszú ideig folytatta, lényegében addig, ameddig rájöttek. Ezért sem az egyéni, sem az általános nevelési célok nem indokolják a vállalat igazgatója által kiszabott fegyelmi büntetés enyhítését. Ellenkezőleg, ebben az esetben a célok elérését az elbocsátás segíti elő, ez áll arányban az elkövetett fegyelmi vétséggel. A munkaügyi bíróságnak ezzel ellentétes álláspontja jogszabályt sértő.

H. E.

Komolytalan rovat

Sanda képek a sportvilágból

TOGOBAN A FERENCVAROS.

„Togoban szerepelt a Ferencváros labdarúgó-csapata és első mérkőzését Lomeban játszotta. A zöld-lehérek a többségben togoi válogatottakból álló La Modelle csapattól 3:2 (1:1) arányú vereséget szenvedtek." Idézet egyik újságból.

Előttem ebben semmi meglepő nincs, bár voltak akik csodálkoztak. Gondolják el, majdnem a teljes togoi válogatott! Márpedig egy o'yan válogatott, mint a togoi, amelyikről a világlapok gyakorta cikkeznek, feltétlenül hatalmas játékerőt képvisel.

Nem különösen jó a sportmemóriám (a másik sem), de úgy rémlik, hogy az igazán nagy csapatok nem is mernek Togoba elmenni. Nem járt ott sem az Ajax, sem a Véméndi Postás, sem a Szederkényi Egyetértés.

Azután az is vigasztaló, hogy a zöld-fehérek nem adták meg könnyen magukat, mert a félidőben még 1:1-re álltak. Pedig úgy emlékszem, hogy Máté még nem is játszott.

Gondot okozott a cipő is. A nagy melegben a lábuk megdagadt és szorított a cipő. A togoi válogatott meg a cipőből nem csinál nagy ügyet.

Remélem, hogy a Ferencváros átmeny Dahomeybe is és talán a Felső-Voltai Köztársaságba is (lehet ugyan, hogy még királyságot).

Ideje újabb fegyvertényekkel öregbíteni a magyar futball világszerte megismert tekintélyét.

Hazafelé remélem, hogy hoznak a fenti államokból néhány kedves emléket, szerecsendiót, kókusználmát, zebrát, vagy lajhárt. Mindezt vámmentesen, vagy csempézve, ahogy a helyi szokás előírja.

Szent isten! Most jut eszembe, a lajhár nem odavaló, az dél-amerikai állam. Oda is el kell menni és a lajhárok között is öregbíteni kell immáron már megtépázott tekintélyünket.

Ha valaki nem tudná, hogy az előbb említett államok hol vannak, az venye elő az atlaszt — ónp úgy, mint én — és megtalálja őket, hogy a Ferencváros hogy került oda, azt ne kérdezzék, mert azt én nem tudom. Kétségkívül ők is megnézték a térképet.

IDEGENBEN GYŐZÖTT A PMSC.

Az úttörőszervezett PMSC Bécsben győzött a Vienna ellen, méghozzá 3:0-ra. Ez kettőt jelent. Vagy olyan jó a PMSC, vagy olyan rossz a Vienna. Tessék elhinni, hogy mind a kettőre megvan a lehetőség. A bécsiek ugyanis Máltában bizonyára mindegy a narancs és távoli jövőben, tehát a szinvonal kb. egyforma.

De nem akarok gonosz lenni, elolvastam a mérkőzésről szóló tudósításokat. Ilyenek vannak benne:

„Majd ismét feljavult a PMSC és különösen a hajrá körül játszott jól", „A 75. percben a labda Farkas elé került, aki nem hibázott", „Bencsik két védőt kicselezve, beívelt a baloldalról és Zombori fejéről védhetetlenül vágódott a labda a kapuba" (3:0).

Nem ehhez vagyok hozzászokva! Ilyen szövegekkel a Newcastle óta nem találkoztam.

Fogok én még PMSC meccsre járni?

Úgy tűnik!

BOBBY FISCHER EGYMILLIÓÉRT REVANSOT ADNA.

Mindjárt a tévedések elkerülése végett megemlítem, hogy nem a jó stabil forintról, hanem az ingadozó dollárról van szó. De azért az is pénz. Ezt csak azért vetem előre, hogy azért nem nézem le a dollárt sem, meg hogy tisztázzam a körülményeket.

Egyébként teljesen le vagyok törve. Valamikor én is lelkesen sakkoztam és teljesen potyán adtam a revansokat. Valamit azért én is kereshettem volna, hiszen én is amatőr voltam.

Én is játszani szeretnék, méggpedig pénzért. Kétségtelen, hogy nem tudok annyit, mint Fischer. Kapjak kevesebbet. Milyen szép lenne, mondjuk: „Szőllősy Kálmán hajlandó lefülni Portisch Lajossal tízezerért." Tehát most itt ünnepélyesen kijelentem, hogy ha megkapom a tízezret (vagy legalább ötszáz forintot), akkor létrejöhet ez a nagy találkozás. Valószínűleg Portisch nyer, ha csak közbe nem üti meg a guta. De nem szégyellem. A jótól kikapni nem szégyen.

Mindketten amatőrök vagyunk, én különösképpen, mert egyáltalán nem játszom, de a sport kedvéért hajlandó vagyok minden más elvemen változtatni az ingyenességet kivéve.

MI LEGYEN A VALOGATOTT CSAPATTAL?

Ezt a kérdést teszi fel a Népsport. Valóban majd elfeledkezünk róla, pedig évekig csak ezzel bajmolódtunk. De jön az ősz és ismét időszerű ez a kérdés.

Szerencsére a fenti lapban a legilletékesebbek nyilatkoztak. Nyilván ez mindenkihez nem jutott el és az én olvasótáborom (ha ugyan kitesz egy tábornyira valót) is tanácstalan ebben a kérdésben. Most tehát röviditve közlöm a véleményüket.

SEBES GUSZTAV: Csak akarat kell, nincs ok a csüggedésre.

GELEI JÓZSEF: Ne a válogatottat aktivizáljuk most, hanem a klubokban kell dolgozni.

SZABÓ PÁL: A zalaegerszegi példát említi, mint követendőt.

VILEZSAL OSZKÁR: A grafikonokban bízik, amelyek a technikát és erőnlétet ábrázolják.

SZÖCS JÁNOS: Az edzőket kell összehívni és őket kell egységes szemléletre bírni.

MESZÁROS JÓZSEF: A bundákban, meg az igazságtalan juttatásokban látja a hibát.

VARHIDI PÁL: A többség nem elég kemény, fegyelmezett, becsületes felkészültségét hibáztatja.

KOLTAI ISTVÁN: Olyan fegyelmet kell teremteni, mint a munkahelyen.

KOVÁCS IMRE: Olyan vezetőknek kell a válogatottal foglalkozni, akik értenek hozzá. Az ellenőrzést is kevesli.

BOZSIK JÓZSEF: Néhány évig nem az eredmény a fontos, hanem egy új csapat kialakítása.

BUNDZSÁK DEZSŐ: Mindig az átlagteljesítmény legyen a mérce.

ORCZIFALVI ISTVÁN: Jobban megmarkolni a játékosok lelkivilágát, akik nem odavalók, arréblökni.

Na, most legalább tudjuk, hogy mit kell csinálni. Tisztázódott a zűrzavar.

SZŐLLŐSY KÁLMÁN

Felvételre keresünk

közép-, vagy felsőfokú

ÉPÜLETGÉPÉSZ-

TECHNIKUST

és

MŰSZAKI ELŐKÉSZITŐI

MUNKAKÖRBE

lehetőleg kivitelezői

gyakorlattal rendelkezőt.

Jelentkezés:

Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat Szerelőipari Főépítésvezetőségén, Szekszárd, Tarcsay V. u. 10.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj és édesapa,

KOCZANDI MIHÁLY,

volt berkesdi lakos, 64 éves korában, türelmesen viselt hosszú szenvedés után, augusztus 9-én elhunyt. Temetése 15-én, szerdán 13 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és fia.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy drága gyermekünk,

ifj. GÁSPÁR JÓZSEF

géplakatos, életének 17. évében váratlanul elhunyt. Temetése 14-én, kedden du. 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászolják: szülei, testvérei és a széleskörű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokon,

id. BURGE ISTVÁN

életének 79. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 13-án, hétfőn délután fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

DETRICH LÁSZLÓ,

nyugdíjas pincér, hosszú szenvedés után, 77 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 13-án, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapám, bátyám és kedves rokon,

id. SUGÁR GUSZTÁV,

az Állami Biztosító Intézet nyug. járási fiókvezetője, 1973. augusztus 5-én, 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 13-án délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A TUZÉP Vállalat szakszervezeti bizottsága és dolgozói értesítik azokat, akik ismerték és szerették, hogy

FODOR JÓZSEF

munkaügyi csoportvezetőjük augusztus 8-án elhunyt. Temetése augusztus 11-én, ma 12 órakor lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiam, hűséges férjem, drága jó édesapám, apósom, testvérünk és sógorunk,

BODOR JÁNOS

nyugdíjas cipész, életének 66. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 15-én délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, fia, menye, édesanyja, testvérei és sógorai.

Fájó szívvel tudatom, hogy drága jó édesapám,

GINDER JÁNOS

77 éves korában, 1973. július 14-én elhunyt. Temetése augusztus 13-án 12 órakor lesz a pécsi központi temető kápolnájából. A gyászoló család nevében Ginder Katalin.

Értesítünk minden rokont és az ismerősöket, hogy

VÖRÖS BENE MIHÁLY

volt perekedi lakos meghalt. Temetése 15-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó férjem, édesapánk, volt csebényi lakos,

HAUPTMANN JÓZSEF

71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 15-én 12.30 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondok kedves rokonoknak és ismerőseimnek, akik KIS GADO GYULA temetésén részt vettek. Gyászoló felesége.

Tűzifa
ÖRMÉTERENKÉNT 230 FT-ÉRT HELYBE SZÁLLÍTVA
kapható az ibafai „Petőfi" Tsz-nél.
Megrendelhető: levélben és telefonon, Ibafa 4.

Többszörös országos és nemzetközi fajtagyőztes jagdterrier kannal, fedeztetést vállalok. Rákos Lajos, Hird.

Felvonulási épületnek alkalmas lakókocsimat eladnám. Érdeklődni: a Szamuely Tibor u. 5/A. I. em. 4. ajtó.

120 literes Lehel hűtő árverés útján augusztus 15-én 14 órakor eladó. Pécs, Semmelweis u. 16.

3 db 1200 literes szüretelőkád és hordónak való tölgy- és eperfa eladó. Siklósnagyfalu, Kossuth u. 8. Maczkó János.

Pianínót vennék. „Jót" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bécsi páncéltökés zongora eladó, vagy bérbeadó. Monori, Rákóczi út 13/a.

Iker sportkocsi eladó. Braun, Gábor u. 4.

3 ajtós szekrény eladó. Kulich Gyula u. 12. II. em.

Eladó törzskönyvezett fekete és szürke pulikölykök. Pécs, Sarló u. 7/1.

Eladó 2 db szüretelőkád 1000 és 500 literes. 2 db boroshordó, 1 db pálosajtár, 3 db szedőhordó. Megtekinthető: Istvándi, Kossuth u. 7. 12-én, vasárnap 9—15 óráig.

Biedermeier kerek asztal 2 fotellel, Reformkorabeli ágy eladó. Némethné, Szekszárd, Babits u. 13.

Magyar bélyeggyűjtemény 40 000 Ft-ért eladó. „Komplett" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pianínót veszek vagy bérelek „Megtekintés este" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

INGATLAN

3 szoba összkomfortos családi ház, beköltözhetően eladó. I. ker. Bocskay u. 42.

Bátaszéken az új kerámiagyár közelében két család részére is megfelelő ház, kerttel olcsón eladó. Újtelep, Somogyi B. u. 12.

Nagy családi ház, 2 családnak is megfelel, azonnal beköltözhetően eladó. Baja, Petőfi S. u. 100.

Komló, Petőfi u. 1. sz. fsz. 1. szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó.

Bár—Dunaszekcső között, országút mellett 200 négyszögöl víkendtelek, olcsón eladó. Mátá Lajos, Mohács, Dózsa Gy. u. 5. telefon: 294.

Turbéki részben szőlő eladó, teljes felszereléssel, présházzal. Érdeklődni: Huber Imre, Szigetvár, Miklós u. 3.

Balatonlellei társaslakrész eladó. Braun, Gábor u. 4.

Eladó 215 négyszögöl szőlő, vegyes-gyümölcsös befejezetlen épülettel, „Alsóhegy 82" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürögi házhelytelkek eladók. Érdeklődni: Lengyel Gyula u. 6. Solti.

Házhely szőlős-gyümölcsös eladó. Tiborc u. 81. sz. Telefon: 16-870.

Szőlő 2 éves, présház felszerelés eladó, márfai állomáshoz 500 méterre. Érdeklődni: Teleki József, Kovácshida.

143 négyszögöl házhellyé nyilvánított terület eladó. Pécs I. ker. Borbála-telep, Muskotály u. 10. sz. telken. Víz, villany van.

Csokonyavisontán (gyógyfürdőhöz közel), Állomás utca 4. szám alatti ház sürgősen eladó.

Bártfa utca végén, családi ház építéséhez telkek eladók. Víz, villany bent van. Érdeklődni: Bartók Béla u. 26.

400 négyszögöl területen kis családi ház, szőlővel eladó. Pécsbánya, Istenáldásvölgy 9/1.

Budapesti nagyobb családi házamat három beköltözhető lakással, pécsi másfélszobás öröklakásra vagy kisebb családi házra elcserélném vagy eladnám. — Müller András, 1131. Bp. XIII., Béke u. 101/b.

400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös Bálicsi úti eladó. Érdeklődni: Perczel u. 18.

Belvárosban kertes családi ház beköltözhetően, olcsón eladó. „Jutányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lothárd, Kossuth u. 10. sz. kertes családi ház, nagy gazdasági épületekkel eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Kiskőszeg u. 15. Diósi útról nyílik.

Beköltözhetően eladó 3 szobás, komfortos ház, belvárosban. Teréz u. 8.

Patacson, a Bajmi dűlőben 323 négyszögöl szőlő, lakható modern épülettel eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

350 négyszögöl új lugasszőlő, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: telefonon 19-985.

Házhely eladó. Engels út 42. sz.

Ürög Pelsőn 633 négyszögöl szőlő, felszereléssel, vízzel, építési lehetőséggel, — megosztva is eladó. Pécs, Garai u. 19.

Beköltözhetően eladó 2½ szobás, Hunyadi út 73. sz. öröklakás. Megtekinthető: szombat, vasárnap. Polecsákné.

Pécs, I. kerületben 250 négyszögöl szőlő, közművesítésre alkalmas területen, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Vasas I. Búzakalász u. 23. Gergelyék.

Kalinin úton 2½ szobás öröklakás beköltözhetően eladó. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás családi ház eladó. Vasas II., Liget u. 7.

Jó buszközlekedéssel, Pécshez közel, háromszobás, modern családi ház, 500 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel eladó, vagy pécsi lakással cseréljük. Vízvezeték, garázs van. „Megállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

270 négyszögöl telek Málomban, építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Pécs, Jegenyés u. 12. de. (Börgyárnál.)

Eladó 257 négyszögöl gyümölcsös. Érdeklődni: Szigeti út 17. sz. fszt. 2.

Ellenden, Pécshez 15 km, nagy családi ház, 1200 négyszögöl kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Jegenyés u. 12. (Börgyárnál.)

Lakható ház eladó és szőlő terület, házhelynek is alkalmas. Érdeklődés: Kökény, József Attila u. 17.

Eladó Bálics dűlőben 570, vagy 280 négyszögöl szőlő, barackfákkal. Édesanyák útja 11. sz.

230 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, pince, présház, garázzsal eladó Aranyhegyen. Athinay u. 1. I. em. 3.

Házhelyek eladók Székely Bertalan úton. Érdeklődni: Alkotmány u. 50.

Egy családi ház, két szoba, kert, gyümölcsös eladó. Orfű, Rózsa u. 1.

6-os út mellett, cserkúti dűlőben 500 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni lehet: egész nap, Kossuth Lajos úti játékboltban. 18 óra után Marx út 60. sz. Dávid.

Lebontásra kerülő részen eladó egy kétszoba, fürdőszobás házrész. Fele részben leválasztott, egyszoba, konyha azonnal beköltözhető, Érdeklődni: Pécs, III., Kun Béla tér 8. I. em. 4. du. 17 órától.

Pécshez közeli községben kettő szoba, konyha, gazdasági épületekből álló házamat sok gyümölcs- és diófával, idei kukoricaterméssel elcserélném egyszoba, összkomfortos öröklakásért, vagy kétszoba összkomfortos főbérlетért. „Gyümölcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben 200 négyszögöl szántó és 400 négyszögöl szőlő, szép terméssel együtt eladó. Buszhoz 5 perc. Érdeklődni: Keszü 109. sz.

Elcserélném vagy eladnám új kétszintes családi házamat melynek alsó része garázs, műhely, pécsi 2½—3 szobás lakásért. Iparosnak és gazdálkodásra baromfinyúl, valamint kertészkedésre igen alkalmas nagy kerttel, nagy forgalmú főútvonalon. Pécshez 12 km. Cím: Szalánta, gumijavító.

Pécsi-tó Horgász faluban rövidesen elkészülő elegáns hétvégi ház eladó. Érdeklődni lehet: Rém Ferenc halőrnél, Mecsekrákos és leveleket „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 1 szoba, összkomfortos, erkélyes, főútvonalra néző szövetkezeti lakás. Tolbuhin út 15. II. em. 11.

350 négyszögöl lugasszőlő, 5 éves telepítés, a 26-os végállomásnál eladó. Gáspár György, Páfrány u. 21. II. em. 21.

Beköltözhető ház, négyszobás lakással eladó, Alajos u. 14., barna csengő.

1040 négyszögöl telek, új kis épülettel eladó, Május I. út 5/5. Buszjárat 46-os, 50-es. Érdeklődni: mindennap a helyszínen. Lászlóék.

Öröklakás, kétszoba, összkomfort beköltözhetően eladó. Bessenyei utcában. „Gázfűtés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Távfűtéses, telefonos uránvárosi, szövetkezeti lakás eladó. „Kp. + OTP" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyolc lakrészes, modern társasüdülő építéséhez társakat keresek Fonyód-fürdőtelepen. Érdeklődni: Meczeki Társasüdülő gondnokánál. Fürdő u. 7.

Vasas I. Csősi u. 7. sz. alatt 356 négyszögöl szőlő, terméssel eladó.

250 négyszögöl újtelepítésű szőlő eladó. Részletre is. Endresz György u. 11/b. Vantara.

Pécshez közel, harkányi uton egy negyszögöl gyümölcsös, kert, kúttal, építőanyaggal, építési engedéllyel eladó vagy szép kocsiért cserélhető. Érdeklődni: Tolbuhin út 31. Szikszai.

Belvárosban modern két és félszobás (80 m²) öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 15-872 munkaidőben.

Kővágószőlősön kisebb-nagyobb parcellák minden elfogadható árért sürgősen eladók. Bővebbet: Zsongorkő Presszóban és étteremben.

Szoba, konyha, spájzból álló fél házrész beköltözhetően eladó. Gyárváros. Álmos utca 23.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Házrész eladó, azonnal beköltözhető szoba, konyha, építési engedéllyel, garázslehetőség. Székely u. 6. sz. (Erzsébet-telep.)

Márfai hegyen vasútállomástól 500 méterre 600 négyszögöl szőlő, lakható pincével, présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Ozvald Mátyás, Kovácshida.

Egyszobás mellékhelyiséges, belvárosi öröklakást adnék (lakóval) személygépkocsiért, megegyezés szerint. Ajánlatokat „Csak jó állapotban érdekel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belváros közepén, háromszobás, fürdőszobás kertes, földszinti öröklakás azonnal beköltözhetően, sürgősen eladó. Telefon: 21-628.

Bonyhád központjában kertes családi ház beköltözhetően eladó. Szabadság tér 11.

Eladó azonnal beköltözhető kétszobás, távfűtéses, I. emeleti, uránvárosi öröklakás garázzsal. Érdeklődni: tel.: 16-102 esti órákban.

Elcserélnénk 150 négyszögöles telket 2 személynek lakható épülettel, távfűtéses, 2 szobás lakásért. Víz, villany van, autóbuszmegálló mellett, gyönyörű helyen. „Kellemes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Hétvégi telek 300 négyszögöl fiatal gyümölcsfákkal, gyönyörű helyen eladó. Jakabhegyi út 50. Vasárnap, vagy 6 után.

Budai kertvárosban 124 négyszögöl házhely eladó. „Engedély van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Városhoz közel, értékes telkemre építéshez társat keresek, vagy lakásért elcserélném. „Express" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás, spájzos házrész, beköltözhetően eladó. Szilágyi Dezső u. 39.

Eladó 2 szobás ház, október 1-i beköltözéssel. Víz, villany bent. Vasas I., Kőbánya u. 9. sz.

Kertes, alagsoros kis családi ház, garázzsal, azonnal beköltözhetően eladó. Esetleg 2/3 részben is. Érdeklődni: egész nap I. ker. Szabó István u. 4.

Családi ház eladó Szederkényben. Érdeklődni lehet Dózsa Gy. u. 42.

Cserélek kettő szobás, távfűtéses, garázsos szövetkezeti lakást harkányi kisebb házért, vagy lakható nyaralóért. „Nyugdíjas" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Harkány, József Attila utca 5. számú ház eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap.

Harkánytól két kilométerre, gépkocsival megközelíthető helyen, hatszáz négyszögöl déli fekvésű terület eladó. „Szőlőnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Ugyanott 400 négyszögöl szőlő is. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Kossuth L. u. 45.

Házhely 152 négyszögöl, közművesített, építési engedéllyel, építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Liszt F. u. 10.

VEGYES

MENYASSZONYI RUHA KÖLCSÖNZÉS. Külföldi különleges kiszerelésből, már 400 forinttól, Ruhakölcsönző János u. 11.

KULCSSZOLGÁLAT! (auto lift. biztonsági) Telefon: 2?-864.

ÚJ MENYASSZONYI RUHAKÖLCSÖNZŐ NYÍLT: menyasszonyi ruhák 300 Ft-tól, koszorúslány ruhák 150 Ft-tól és minden egyéb kellék kapható. SORHÁZ U. 4. SZ. ALATT.

SZÖRTELENÍTSE lábait szörtelenítő krémmel, 16 Ft. Bajuszát, ajkát (női), hónalját szörtelenítő porral, 11 Ft. Hámlasztó, fehérítő szeplőkrém. Halványító folyadék. Fényvédő krém. Érzékeny, száraz bőrre bőrtápláló zsíros-krém. Ráncos bőrre kakaóvajas krém. Speciális arcszesz, zsíros, mitesszeres, pattanásos, tágpórusú bőrre. Speciális hajszesz korpás, zsíros fejbőrre. Fejbőrkrém száraz, törékeny hajra. Méregmentes vízálló szempilla festéklakk. Speciális lábizzadásgátló szer. Hónalj, tenyérizzadás elleni púder. Bőrkeményedés, tyúkszemirtó lakk. Megrendelhetők postán utánvéttel. Dr. Rabinek Aladár vegyészmérnöknél. 8000. Székesfehérvár, Piac tér 83.

TÜZIFAFŰRÉSZELÉS? — TAMÁSI Tel.: 17-354. György u. 6.

Angol társalgási tanfolyam kezdőknek és haladóknak. „20 Ft/óra" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

SZOBAFESTÉS, épületmázolás 17 óra után megrendelhető 10-705 telefonszámon.

Falusi 73 éves özvegyember lakást adna, nyugdíjas, tiszta asszonynak, konyhája vezetéséért. „Ember" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Figyelem! Tsz-ek és káposztasavanyítók, piachoz közel helyiségek, fa- és betonkádak, vágó és különböző gépek bérbe kiadók. „Káposzta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rövid, páncéltökés zongora bérbe vagy eladó F. fil u. 59. I. em.

Elveszett július 31-én a kisdobszai állomáson egy világos drapp dzseki. Kérem a megtalálót, vagy nyomravezetőt, jutalom ellenében értesítsen. Császár Ferencné, Kaposvár, 48-as Ifjúság u. 9.

Dolgozókat felvesznek

MEZŐGAZDASÁGI gépalkatrész ismerettel rendelkező, nyugdíjas anyagraktárost azonnali belépéssel felvennénk. Pécs-Reménypusztai Új Élet Tsz. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (2101)

A BICSERDI „Aranymező" Mezőgazdasági Termelőszövetkezet főállattenyésztői és szakosított tehenészeti telepére telepvezetőt keres. Fizetés a TOT irányelvek alapján. Követelmény legalább 5 éves nagyüzemi gyakorlat és felsőfokú képesítés. Lakást biztosítunk. (2100)

SELLYEI Sajtüzem nőket alkalmaz, állandó segédmunkára. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (1072)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt és autófényezőt felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2102)

PÉCSI KESZTYŰ- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz 14 évet betöltött női dolgozókat a bőrdíszműves szakmába (női divattáska gyártás) 4 órás munkaidőre. Jelentkezés Pécs, Ágota u. 1. Munkaügyi osztály. (1406)

KARBANTARTÓ munkára segédmunkást és vízvezeték- vagy kazánszerelő szakmunkást keres a Nádor Szálloda. (2089)

ADMINISZTRÁTORT és portást — jó írással felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2103)

KISKERESKEDELMI egységeinkhez, eladókat felveszünk. Jelentkezés BARANYAMÉK Megyeri út 66. Kiskereskedelmi osztály. (2090)

KPM KÖZÚTI Igazgatóság központi géptelepe, vontatóvezetőt felvesz azonnali belépéssel. Jelentkezés Pécs, Rácváros 68. (2104)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 78. (2084)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEI gondnokául felvételt hirdet a Bőrgyár. Egyszoba konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

FIATALOK, FIGYELEM! Ipari tanulókat felveszünk fonó és szövő szakmára. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800,— Ft-tól 2000,— Ft-ig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 Ft-ot keresnek. Fiú tanulókat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNVV Magyar Pamutipar Személyzeti Oktatási Osztálya, Budapest, IV., Erkel u. 30. (1620)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. (2065)

VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépkocsi-vezetőket felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2064)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkára jelentkezéseket elfogad a Pécsi Bőrgyár. (2066)

KERESUNK ÁLLANDÓ főfoglalkozásra történő felvételre mezőgazdasági, vagy élelmiszeripari technikumi végzettségű férfiakat, húsvizsgálói részfeladatok ellátására. Díjazás megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—10-ig. Vágóhídi Állatorvosi Hivatal, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (258999)

GYAKORLOTT asztalos szakmunkást keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a gépészeti üzem vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alatt. (68638)

ELSŐ KERÜLETBEN lakó takarítónőt felvennénk útépítési üzemünkhöz. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs-Felső vasútállomás mellett lévő útépítési üzemnél. (68637)

AZ ÉPÍTŐK úti Ált Iskola két takarítónőt felvesz. Jelentkezés augusztus 13-án 10—12-ig az irodában. (259077)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. BIVIMPEX 7. sz. nyersbőrkiredeltség. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 58. (259164)

UZEMMÉRNÖK vagy felsőfokú szakirányú technikum végzettségű, gépjárműjavító műhely vezetésében gyakorlattal rendelkező főművezetőt keresünk. Jelentkezést „Főművezető" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68630)

GYAKORLOTT bérelszámolót azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés munkaügyi osztályvezetőnél, 5. ÉPFU Pécs, Megyeri út 26. (68629)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, legalább 2 éves szakmai gyakorlattal felveszünk. Jelentkezés a kirendeltségvezetőnél. 5. ÉPFU Kirendeltség Komló, Voroszilov u. 6. sz. (68628)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT tervezői munkakörbe azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. AGROBER Váll. B. m.-i kirendeltsége. Pécs, Felsőmalom u. 24. szám. (68625)

ELEKTROMECHANIKUS irodagépek javításában gyakorlott irodagépműszerészt és vizsgával rendelkező olajkazán fűtőt keres felvételre a Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. Jelentkezés a főkönyvelőnél. (68633)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság keltető- és baromfitelepének vezetésére ágazatvezetőt keres. Feltétel: felsőfokú iskolai végzettség, legalább 3 éves termelési gyakorlat és tiszta erkölcsi bizonyítvány. Jelentkezés személyesen vagy írásban a gazdaság főagronómusánál. (68632)

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, vidéki munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)

A PÉCSI FÉMIPARI VÁLLALAT marós, lakatos szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés. Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68614)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! Tarcsapusztán üzemelő italboltunk boltvezetői munkakörének betöltésére felvételt hirdetünk. Szakképzettség és erkölcsi bizonyítvány szükséges. Jelentkezés AFÉSZ Ker. főosztály Szentlőrinc. Munkácsy M. u. 4. Telefon: 21-004. (2108)

BÉRELSZÁMOLÓI munkakörbe női munkaerőt felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2107)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2106)

ÁLLÁS

Megbízható uránvárosi nénit keresek, hatéves kislányom mellé, havi tíz estére. „Fodrásznő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vállalati jogász másodállást vagy mellékfoglalkozást keres. Ajánlatot feltételekkel „Kötetlenül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Házfelügyelőt keresek. Anna u. 20. fsz. 3. Nagy.

Vendéglátó üzletvezetőnő 25 éves szakmai gyakorlattal, bizonyítványokkal elhelyezkedne vezetői, ellenőri, instruktori, esetleg szakmával kapcsolatos állásban. „Melegkonyhás" jeligére kaposvári hirdetőbe.

LAKÁS

Uránvárosi egyszoba komfortos, teraszos lakásomat elcserélném

2 szoba összkomfortosra. „Új élet" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba összkomfortos, pecsi szolgálati (házmesteri) lakásomat elcserélném, hasonló egyszobásért. „Csak gépésszel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szobakonyhás, kertes házrészemet 1½ szoba tanácsi lakásért, térítéssel III. emeletig. „Távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel egy szoba összkomfortot keres hat hónapra. „III. ker. előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diáklányokat albérletbe felveszünk. Sallai u. 40. Kardos, Érdeklődni 10—12 között és 17 óra után.

Elcserélném kettő szoba, telefonos távfűtéses erkélyes lakásomat, hasonló családi házért. „Vagy eladnám" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

2 szobás távfűtéses lakásomat, hasonló 3 szobásra cserélném. „Azonnal fizetek" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás tanácsi, belvárosi összkomfortomat. Különbözetet térítek. „Belvárosi nagyobbra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Steinmetz téri, két szoba összkomfortos, nagy erkélyes, földszinti lakásom kisebb komfortosért. „Fényes" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, központi fűtéssel szoba, konyha kiadó két diáklány vagy fiú részére vagy gyermektelen házaspárnak. „Nyugalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két diáklányt albérletbe felveszek. „Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfél összkomfortot hasonló, vagy nagyobbért. Petőfi és Doktor S. utca előnyben. Athinay u. 6/c. fsz. 2.

Elcserélném belvárosi 2 szoba, összkomfortos lakásomat egy szoba összkomfortosért. „Összkomfort" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, távfűtéses szoba, fürdőszoba használattal diáklánynak albérletbe kiadó. „Nyugodt tanulás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Középiskolás lányom részére, rendes családnál albérletet keresek. Szechenyi tér vagy a Rókus u. környékén. „Szeptember 1." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba komfortos I. emeleti fehérhegyi lakásunkat elcserélnénk kisebbre. Ajánlatokat „1030" számra a Bem u. hirdetőbe.

Szeptember 1-től üres szoba-konyha kiadó, gyermekes párnak, aki gyermekgondozásin van és vigyázna 3 éves fiamra. „Szolid család" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Diáklányoknak külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Érdeklődni: Mohács 1. Posta, Gombárné.

Budapesti fiatalember külön bejáratú, albérleti szobát keres fürdőszoba használattal Pécsett, lehetőleg a belvárosban aug. 15-től. Ajánlatokat: Pfeifer József, Budapest IX., Gyáli út 5—7. László-kórház könyvelősége.

Műszaki főiskolás fiú, albérletet keres 1 személy részére Pécsen, lehet Veszprémben tanulóval csere is. Kántor Miklós, Veszprém, Schönhercz Zoltán u. 23/b.

Idős nyugdíjas nő, egészséges szobát keres. „Nyugodt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Jókarban lévő Skoda Octávia Combi CU frsz. eladó. Erreth I. u. 7. Lévai. Telefon: 10-706.

250-es BMW motorkerékpár kifogástalan eladó. Pécs, Váradi u. 7/1.

601-es Trabant IB rendszámmal, sürgősen eladó. Pécsszabolcs, Görgei u. 15.

ÖNINDÍTÓK, dinamók, fesz-szabályzók gyors és pontos javítása. Fesz-szabályzó és gyújtás beállítások soron kívül. Pécs, Szigeti út 82. ifj. Wolfram Ernő.

GÉPKOCSIK vizsgára való előkészítését valamint mindennemű karosszéria, karambolos gépkocsik javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 82.

Most műszaki vizsgázott 1500-as, nyitható tetős, teljesen felújított, panorámás Opel Record, kisebbért cserélhető vagy eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Kismélyvölgy 23. csak vasárnap.

250 cm³ Jáwa motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Pécs, János u. 12. Telefon: 14-910.

Nyereményes Trabant L. 601-es személygépkocsi eladó. Érdeklődni a 17-976-os telefonszámon 19 óra után.

UB 6 km-es Zsigulit átadnék. „86" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek Velorex kisautót „Ár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ford Taunus 17 M. típus eladó. Most műszaki vizsgázott. Harkány, József A. u. 5.

Jókarban lévő
601-es Trabant Combi eladó
17 óra után. Szigeti út 23. Lukács.

ID-s fehér Trabant 18 ezer km-rel eladó. Elekes, Hunyadi út 64/a.

Műszaki vizsgázott 1956-os Opel Record eladó. ösv. Bányai Ferencné, Berkesd.

Eladó Simson Schwalbe kismotor Pécs, Székely B. u. 30.

Jóminőségű Fiat 500-as eladó. Érdeklődni lehet: Építők útja 19/b. IV. em. 15. ajtó, hétköznapokon 7 után.

73-as Zsiguliért 74-es Daciát cserélnék. Steiberling Lőrinc, Somberek, 148.

ÁDÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Gáztűzhely palackkal eladó. Pécs, I. Hajnal utca 9.

Philips kazettás magnó, Minivizor tv garanciával eladó. Péter Istvánné. Bem u. 2.

Rövid, márkás bécsi szongora eladó. Este 6 után Kossuth L. u. 63. II. 8.

Német juhász kölykök 7 hetesek kitűnő import szukától, győztes CAC kantói eladók. 7720 Pécsvárad, Kossuth L. 32.

Benczur tv eladó. Cím: Dr. Hal József u. 4/B. Házfelügyelő.

ELADÓ ALKALMI ÁRON: tölgyfa ebédlő, magyaros faragással, fekete dolgozószoba (könyvszekrény, íróasztal, karszék, dohányzóasztal) fiókos és ruhásszekrények, székek, asztalok, vitrin, festmények, városi gáztűzhely, nagyméretű kalorikályha, zsírosbödönök. Érdeklődni: estefelé 20-857 telefonon.

Tégla és egyéb építőanyag eladó. — Harkány, Dankó Pista u. 8. sz.

Eladók győztes apától, tenyész anyától 8 hetes kan kuvaszkölykök. Érdeklődni Komló, Sallai u. 10. Varga László.

Rekamiét, fotelágyat, bevetőt, szelont jótállással. Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. 4.

Eladó 2 db 1 éves bika. Kővágószőlős, Rákóczi u. 43.

Házhely eladó. Engels út 42. sz.

Ürög Pelsőn 633 négyszögöl szőlő, felszereléssel, vízzel, építési lehetőséggel, — megosztva is eladó. Pécs, Garai u. 19.

Beköltözhetően eladó 2½ szobás, Hunyadi út 73. sz. öröklakás. Megtekinthető: szombat, vasárnap. Polecsákné.

Pécs, I. kerületben 250 négyszögöl szőlő, közművesítésre alkalmas területen, terméssel együtt eladó. Érdeklődni: Pécs, Vasas I. Búzakalász u. 23. Gergelyék.

Kalinin úton 2½ szobás öröklakás beköltözhetően eladó. „Ibolya" jeligére a

DP SPORT

Az NB I. E mai nyitányán:

A Komlói Bányász új összetételben, a Dunaújváros régi csapattal

P. ,SC—Máza-Szászvár edzőmérkőzés vasárnap

A képernyő segítségével az egész ország sportkedvelő tábora láthatja a ma délután fél 5-kor sorrakerülő Komlói Bányász–Dunaújvárosi Kohász idénynyitó mérkőzését. Az érdeklődés felfokozott, hiszen öt év után szerepel a kék-fehér gárda az NB I. B-ben, s a rajt alkalmával egy átszervezett csapat mutatkozik be. A csatársor teljesen új erőkből áll: *Cs. Kovács, Kolesánszky, Orosz.* A középpályán *Dárdai, Tüske* és *Pál* kap helyet. A hátvédnégyesben *Lahó* lesz a beállós – *Tallósi, Kovács* és *Tihanyi* mellett. A kaput *Buús* védi. *Erdősi, Keszei* és *Bordács* kerül a kispadra.

– *Az átszervezett csapattól becsületes helytállást várok* – mondotta *Lantos Mihály* edző. – *Nagy szükség lesz a küzdőszellemre, hiszen az NB I. B mezőnyében kemény csaták várnak ránk.*

Dr. Sápi Mihály, a Dunaújvárosi Kohász elnöke is nyilatkozott: – *A két együttes találkozója mindig nagy versenyt, sportszerű küzdelmet hozott. Ezt várjuk most is. A Komlót nem ismerjük, a Bányászok viszont felmérhetik a mi együttesünk játékerejét, ugyanis tavaly óta alig változott.*

Palicskó Tibor edző 18-as kerettel készül. Egyetlen újonc van a csapatban, a Bp. Spartacusból igazolt *Gáspár Ferenc.*

Azt is megtudtuk: a Dunamenti együttes számára most nem alapvető célkitűzés a feljutás. Szeretnének kialakítani egy jó közösségi szellemmel rendelkező gárdát, amely egyké t év után a legmagasabb osztályban is meg tudja állni helyét. A szakemberek viszont mégis úgy ítélik meg, hogy a Dunaújváros is ott lesz az első három között.

A D. Kohász várható összeállítása: *Papp – Formaggini, Fajd, Ruppert, Kerekes – Hrych, Szabó, Mártha – Bartók, Gábor, Dombovári.* A tartalékok: *Kasza* (kapus), *Ambach, Varga, Vessző.*

Előkészületi mérkőzés

A PVSK pályán vasárnap délután az NB I. rajtjára készülődő PMSC labdarúgói az NB II. újoncával, a Mázai-Szászvári Bányásszal játszanak előkészületi mérkőzést.

Lassan kialakul a piros-feketék csapata. A Bécsben és Győrben lejátszott előkészületi mérkőzéseken hasznos tapasztalatokat szereztek a PMSC vezetői. Az új fiúk közül Bálint minden bizonnyal ott lesz a jövő vasárnap a PMSC csapatában Csepelen, a piros-feketek évadnyitó mérkőzésén. Juhász és Bencsik helye nem vitás. Zomborival kiegészítve a három előretolt csatár adva van. A középpályán Bálint mellett Tóth I. és Farkas jön elsősorban számításba, a védelemben régi kipróbált játékosok, Rapp – Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. a jelöltek. Kincses II. a héten kisebb sérüléssel bajlódott, de vasárnap a Mázai-Szászvári Bányász ellen már számítanak játékára. Ezen a héten már Oláh is Pécsett edzett, szolgálati helyét Pécsre tették át.

A jövő héten szerdán a BTC-vel tervez a PMSC edzőmérkőzést, aztán következik az idénynyitás Csepelen. A bajnokság rajtja előtt elmaradt a piros-feketék borovói vendégszereplése, a jugoszlávok későbbi időpontban szeretnék vendégül látni a PMSC labdarúgóit.

Bejön az ára...

A Montreáli Városi Tanács 229,9 millió dollárt költ az 1976. évi nyári olimpiai játékok építkezéseire. Ez az összeg lehetővé teszi, hogy a városi végrehajtó bizottság folytatni tudja az összes megkezdett beruházást, anélkül, hogy egyes szerződéseket fel kellene bontani.

Jean Drapeau, Montreal polgármestere közölte, hogy a város az összeg jelentős részét visszakapja — többek között — a speciális olimpiai érmék árusításából.

FÓKUSZ

Az eddig lejátszott tizenkét mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

12 3 3 6 12:13 9

csak Komlón

6 2 3 1 8:5 7

A hat Komlón lejátszott mérkőzés eredménye: 1958—59-es bajnokságban (NB II.) 1:0, 1959—60-as bajnokságban (NB II.) 1:2, 1960—61-es bajnokságban (NB II.) 0:0, 1967-es bajnokságban (NB I.) 4:1, 1969-es bajnokságban (NB I.) 0:0, 1970—71-es bajnokságban (NB I.) 2:2. Az utolsó (4:1-es) hazai győzelmet 1967. május 14-én a következő összeállításban érte el a komlói csapat. Kiss — Kelemen, Csordás, Lazaridisz, Sós, Ruppert, Bérczesi, Pataki, Garai, Takács, Bodai. A komlóiak góljait Takács (hármat) és Pataki szerezte.

Ezzel a három góllal Takács vezet a Dunaújváros elleni góllövőlistán. A jelenlegi csapatból a Bányász színeiben egy játékos sem lőtt még gólt a Kohásznak. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): VM Egyetértés 2:2, Videoton 1:0, Szegedi EOL 4:2, Újpesti Dózsa 0:3, Salgótarjáni Bányász 1:0 és Pécsi MSC 0:2.

Dunaújvárosi Kohász (idegenben): Szekszárdi Dózsa 1:2, Oroszlányi Bányász 0:0, Miskolci VSC 1:0, BKV Előre 3:2, Bp. Spartacus 0:1, Győri MÁV DAC 1:1.

KOSÁRLABDA NB II. ÁLLÁSA

Férfi csapatok

1.	BKV Előre	13	12	1	1022: 704	25
2.	Szfv. Építők	13	11	2	1067: 827	24
3.	Bakony V.	13	10	3	986: 887	23
4.	KSI	13	10	3	969: 858	22
5.	Körmend	13	8	5	914: 866	21
6.	Cs. Autó	13	7	6	921: 879	20
7.	Füzfő	13	5	8	754: 798	18
8.	Sopron	13	8	8	863: 885	18
9.	PMSC	13	5	8	879: 960	18
10.	Pét	13	5	8	919: 971	18
11.	Táncsics SE	13	5	8	859: 896	18
12.	Kőb. Sör	13	4	9	802: 905	17
13.	Esztergom	13	3	10	779: 911	16
14.	GEAC	13	1	12	811:1110	14

Női csapatok

1.	V. Izzó	13	12	1	855:353	25
2.	KSI	13	12	1	963:686	25
3.	Nagykanizsa	13	10	3	778:707	23
4.	Szeli. zárd	13	9	4	917:643	22
5.	Z. Volán	13	8	5	775:784	21
6.	MAFC	13	8	5	706:747	21
7.	Komló	13	7	6	817:774	20
8.	BKV Előre	13	6	7	760:727	19
9.	TTE	13	5	8	834:866	18
10.	Szolg. Spart.	13	5	8	708:751	18
11.	Kert. Egy.	13	5	8	677:753	18
12.	P. Tanárk.	13	2	11	722:946	15
13.	Tatabánya	13	1	12	673:949	14
14.	SVSE	13	1	12	561:860	14

A hét vége sportműsora

AUGUSZTUS 11., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász, Komló, 16.30. Előkészületi mérkőzés: Volán 12.—PVSK, Szigetvár, 16 órakor.

Kézilabda. NB I. B. Férfimérkőzés: Pécsi Bányász—Békéscsabai Előre, Pécsújhegy 18 órakor.

Atlétika. Az országos utánpótlás bajnokság első napja, a pécsi atléták részvételével. Népstadion, 11 órakor.

Úszás. Az országos vidékbajnokság, a pécsi úszók részvételével, Zalaegerszeg, 10 és 16 órakor.

Kézilabda. NB I. B. Férfimérkőzés: Komlói Bányász—Tatabányai Volán, Komló 10. NB II. férfiak: Siklósi Kesztyűgyár—MTK, Siklós, 10 órakor.

Atlétika. Az országos utánpótlás bajnokság második napja a pécsi atléták részvételével. Népstadion, 9 órakor.

Úszás. Országos vidékbajnokság, a pécsi úszók részvételével, Zalaegerszeg, 10 és 16 órakor.

AUGUSZTUS 12., VASÁRNAP

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: PMSC—Máza-Szászvári Bányász, PVSK-pálya, 17 órakor.

LABDARÚGÁS. Befejeződött a Mohács város kispályás labdarúgó bajnokságának tavaszi idénye. A fél szezon után jobb gólkülönbséggel a Költségvetési Üzem csapata vezet a Volán előtt. Harmadik helyen a MOFA áll. Meglepetés a tavalyi bajnok MEGYESZER lemaradása. Az őszi idény augusztus 13-án kezdődik.

KÉZILABDA. Augusztus 21-én és 22-én nemzetközi női kézilabda tornát rendez a Pécsi Bányász. A házigazdák mellett ielezte részvételét az NDK-beli BSG Halloren Halle és az ugyancsak első ligás RK Eszék, valamint az NB I. B-ben szereplő Dunaújvárosi Kohász.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Major Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig, 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-265, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkás utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Rait a kézilabda NB I. B-ben és az NB II-ben

Hazai pályán kezd a Pécsi Bányász és a Komló

Szombaton megkezdődik az őszi forduló a kézilabda NB I. B-ben és az NB II-ben. A baranyai csapatok közül elsőként a Pécsi Bányász férfi csapata lép pályára, szombaton délután az újhegyi pályán a Békéscsabai Előre együttesét fogadják. A Bányász csapata a tavaszi fordulóban jól szerepelt és versenyben van az NB I-be jutásért vívandó küzdelemben. A nyári előkészületi mérkőzéseken jó formát árultak el az újhegyi fiúk, különösen a Balaton Kupa megnyerése értékes fegyvertény. A papírforma alapján most is esélyesek a békéscsabaiak ellen.

A Komlói Bányász a Tatabányai Volánt fogadja. A komlói kék-fehérek a tavaszi bajnokság hajrájára javultak fel, a vasárnapi mérkőzésnek ők az esélyesei.

A Siklós NB II-es férfi csapata semleges pályán – Pécsett – játssza le első hazai mérkőzését az MTK ellen. A siklósi pályán ugyanis az MKSZ döntése értelmében nem lehet játszani, mivel az utolsó tavaszi fordulóban a siklósiak sportszerűtlenül viselkedtek. A Tanárképző Főiskola NB II-es női csapata csak később kapcsolódik a küzdelmekbe.



A leütést és a sáncolást gyakorolják Orfűn a megyei utánpótlás táborban a röplabdás lányok.

Arató László felvétele

RÖVIDEN

LOVÉSZET. A VIT tiszteletére Szigetváron 13 csapat 52 versenyzőjének részvételével lövészversenyt rendeztek. A nők mezőnyében Bakonyi Hajnalka (Ibafa), a férfiaknál Hendzsel István (Somogyhárságy) bizonyult a legjobbnak. A csapatversenyt Somogyhárságy nyerte.

MOTORSPORT. Túramotoros klub alakul Vasason. Augusztus 14-én, kedden 18 órakor a vasasi Jószerencsét művelődési teremben megalakul a PMSC motoros szakosztályának vasasi csoportja. Minden érdeklődőt szívesen látnak.

ÖKÖLVÍVÁS. Augusztus 17–19. között Pozsonyban nemzetközi viadalon indulnak a Steinmetz SE ökölvívói. Az emlékverseny rendezője az Inter Bratislava. A Steinmetz SE 12 versenyzővel képviselteti magát, rajtuk kívül cseh és lengyel ökölvívók lépnek majd szorítóba.

LABDARÚGÁS. Pécsett vendégszerepelt a román úttörőbajnokság győztese, Bacau csapata. A Sportiskola 1959-es korcsoportjának együttesével mérkőztek, a találkozót a pécsiek nyerték 2:0 arányban.

POSTÁS KUPA. Szombaton és vasárnap az országos Postás Labdarúgó Kupa mérkőzéseket Sopronban játsszák, ahol a pécsi, budapesti, szegedi és a soproni postás labdarúgók mérik össze erejüket.

LABDARÚGÁS. A mohácsi járásban is lejátszották az 1973–74. évi bajnokság első fordulóját. Több meglepő eredmény született, a megyei II. osztályból kiesett Palotabozsok Dunaszekcsőn, míg Versend otthon szenvedett vereséget Székelyszabartól. Eredmények: Dunaszekcső–Palotabozsok 4:0, Versend–Székelyszabar 1:7, MSZTE II.–Kölked 6:3, Szajk–Nagynyárád 2:1, Himesháza–Bár 0:5, Somberek–Dunafalva 4:2, Geresdlak–Lánycsák 1:1.

Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

A túra útvonala: Mecseknádasd, Óbánya, Harácsmező, Farkasárok, Cigányhegy, Márévári-völgy, Márévár. Túrajavaslatunk a Keleti-Mecsekbe vezet. A túrát ajánlatos másfél naposra tervezni (szállásleheto-ség Óbányán), de egy nap alatt is megtehető. Autóbusszal Pécstől Mecseknádasdig utazunk. A 6-os út kanyarjában a temetőnél lévő autóbuszmegállónál szálljunk le. A temetőben találhatjuk az Árpád-kori műemléket, az István kápolnát.

A község nyugati végéhez érve a patak északi oldalara térjünk. A kék csík jelzést követjük, mellyel tulajdonképpen már az autóbuszmegállónál találkozunk. A falu végétől sziakos út vezet Óbánya felé. Balkéz felől a Szt. Imre hegyet látjuk, míg jobbkéz felől a piros csík jelzés a gerincre vezet.

A volt Stein malomhoz érve, azt balkéz felől elhagyva tovább haladjunk a csodálatos szépségű óbányai völgyön, míg beérünk Óbányára. A falu egyetlen főutcáján végighaladva a strandvendéglőhöz érünk. Itt megpihenhetünk, vagy másfél napos túra esetén a községben megszállhatunk. A községben állandó üzemelésű vendéglő és üzlet is van.

A strandtól nyugat felé haladjunk és térjünk rá a hegyre kapaszkodó zöld kör jelzésre, melyen hamarosan a hegytetőn elterülő Harácsmezőre érünk. A lejtős úton továbbhaladva a Farkasárokhoz jutunk, melynek szemközti oldalán találjuk a Vadvirág-forrást.

A patakot többször keresztezve, emelkedőn felkaptatva érjük el a Cigányhegyet. Innen útunk a piros csík jelzésen a Márévári-völgybe vezet, ahol kövesúton haladhatunk. A Mária és az Iharos kutat, ill. forrásokat elhagyva megpillanthatjuk a festői Máré várat. Ide a balkéz felőli elágazáson jutunk fel. A vár és a benn lévő múzeum megtekintése után a völgyben tovább haladva a Máré csárdához és a magyaregregyi strandfürdőhöz jutunk, ahol a túra fáradalmait levezethetjük egy frissítő fürdőzéssel. A völgyi kövesút a zobák–magyaregregyi útba torkollik, az itteni feltételes autóbusz-megállótól autóbusszal térhetünk vissza Pécsre.

Ezzel a túrával a Keleti-Mecsek egyik legfestőibb, legromantikusabb részét ismerhetjük meg.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannónia Bár: Mini-Varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva: 22—04 óráig.)

MOZI

Park: Buck és a Prédikátor (14, hné, 8).
Park Kert: Spartacus I—II. (18).
Petőfi: Buck és a Prédikátor (4, n7, 19).
Kossuth: Legenda (10, 12, 13, 15). Katonazene (17, 19).
Fekete Gyémánt: A kardforgató nő (6). **Jószerencsét:** Szelíd motorosok (5, 7). **Rákóczi:** Dühös utazás (5, 7). **Május 1.:** Hé, barátom, itt van Sabato! (16). **Harkány:** Kincskereső kisködmön (7, 9). **Mohács:** Vakmerőség (6), A boszorkánymester (8). **Sellye:** A nagy mesemondó titka (8). **Siklós:** Onibaba (8). **Szigetvár:** Látszólag ok nélkül (8).

RADIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Evezősöknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: A Francia Rádió filharmonikus zenekarának párizsi stúdióhangversenye. 9.35: Operettrészletek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Hányszor mondjam; Komlós János műsora. I. rész. 11.25: Operarészletek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. — 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 13.52: Egy pár harisnya. Jelenet. 14.02: Kóruspódium. 14.15: Debreceni emlék. Lukács László versei. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak flatalóknak. Komjáthy György tánczenemüsora. 15.35: Reklám. — 16.00: 168 óra . . . Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Derűre is derű . . . Kutya van a háznál. Rádiójáték. 18.00: Respighi: Róma kútjai. Szimfónia. 18.16: Népszerű Verdi-áriák. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Az Aranyváros foglyai. Rádiójáték. 20.16: Kovács Józsefné, Madarász Katalin és Bojtor Imre népdalokat énekel, Bicskei Gábor cimbalmozik. 20.55: Mi a titka? David Ojsztrah művészete. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Schubert-művek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nótacsokor. 8.50: „Jelképek erdején át" . . . 9.00: Hírek. 9.03: Schöck Ottó táncdalaiból. 9.23: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.38: Romantikus kórusmuzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene köben. 12.03: Tóth Ferenc: Mindig vigan. 12.15: Vivaldi- és Bach-művek. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Gazdaságokról mindenkinek. 13.33: Rossini: Tell Vilmos — A IV. felvonás finálója. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naparforgó. A Gyermekrádió műsora. — 14.48: Éneklő Ifjúság — Várpalotán. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Holnap közvetítjük . . . — 15.47: Hogyan lesz több gyümölcs . . . 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. — 16.05: A hét műsoráből. 17.33: Fúvószene táncritmusban. 17.44: Kultúrtörténeti históriák. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Láttuk, hallottuk — a világ színtermekben. 18.25: László Annie, Zentai Anna és Svéd Sándor műdalokat énekel. 19.01: Népszerű szimfonikus zene. 19.30: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Új könyvek. 20.20: Irodalmi folyóiratunk. Forrás. 21.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió Szórakoztatózenei Hete. Közben: Kb. 21.50—22.10: A kondás meg a fia. Vajdasági népmese. Kb. 23.00: Hírek. Időjárás. Kb. 23.15: Ritmus és melódia. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Vándor Sándor—József Attila: A város peremén. 12.34: Brahms-művek. 13.26: Raduly Mihály és Pege Aladár együttese játszik. — 14.03: Händel: Acis és Galathea — pásztorjáték. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. — Közben: Kb. 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 16.45: Otórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A nagy kaland. Hangjáték. 19.10: Mozart: Idomeneo. Háromfelvonásos opera. 22.30: Sztravinszkij: C-dúr szimfónia. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor.
Egy kérdés, egy felelet, egy muzsika.
18.10: Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor Pécsett.
18.15: Maria Callas és Giuseppe di Stefano énekel.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Strauss-művek.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor.
Nyári képeslapok (zenés összeállítás). — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor.
A hét eseményeiből. — Alfons Bauer együttese játszik. — Neue Zeitung előzetes. — Szombat esti muzsika.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Nyitott boríték (ism.).
10.00: A lehetőség. Magyarul beszélő csehszlovák film (ism.).
11.35—12.00: Gondolatok a boldogságról. A kőfaragó vasutasok (ism.).
15.23: Műsorismertetés.
15.25: Hírek.
15.30: Nyelvi Figyelő.
16.00: Műteremlátogatás Mikus Sándornál (ism.).
16.25: Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász NB I. B. labdarúgómérkőzés közvetítése Komlóról.
18.15: Szabó Lőrinc: A huszonhatodik. év. Lírai rekviem (részletek).
18.45: Baldizsár Iván útijegyzete. 11. rész. Újra felfedezem Párizst.
19.05: Zenés reklám.
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó.
20.00: Tessék választani.
21.00: Lear király. Szovjet film.
23.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.30: Doboj: Nemzetközi kézilabdatorna, közvetítés. 18.00: Belgrádi krónika 18.15: Gyermekfesztivál: A part urai, felvételről. 19.15: Steptó és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: Szórakoztató zenei adás. 21.20: A tanácstalan orvos — angol film. 23.10: Dubrovnik: Balkaniáda, úszás, felvételről.

MASODIK MŰSOR

20.30: Koldic. 21.25: Beszélgetés filmszínészekkel és filmalkotókkal: Visconti. 22.10: Hallé, itt Föld! — zenei adás. 22.45: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 211. szám
1973. augusztus 12., vasárnap
Ára: 1 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCS

A TARTALOMBÓL

Mit mutat a fé éves mérleg?
Huszonhat kérdés a párttitkárhoz
Gyermektragédia Harkányban
Színházi levél Szegedről
Ötletgyárosok

Ember, kontra ember

A tanácsok kerülő hivatalaiban, úgyszintén a házkezelőségeken se vége, se hossza a tyúkpöröknek. Hirtelen haragú — többnyire bérházi — lakók vélt, vagy jogos sérelmük orvoslása végett gyakorta keresik fel az amúgy is túlterhelt hivatali dolgozókat. A panaszok általában apró ügyekből erednek, amelyek csak ritkán igényelnek hivatalos beavatkozást. Az esetek többségében szót érthetnének a perlekedő felek is, anélkül, hogy tengeri kígyóvá növelnék az „ügyet" és aktáit. Nem is hivatkozunk emberi megértésre; csupán arra, hogy az együttélésnek vannak szabályai, s ezek kötelezők panaszosra és panaszoltra egyaránt. A jóindulatú közeledés, az indulat nélküli szó — egyszóval két ember beszélgetése is eredményre vezethet a vitás ügyekben, — ha egyik ember a másikat nem tartja eleve ellenségnek. De ha nincs egyetértés, valóban egy harmadikra vár az igazságtevés.

Megegyezés helyett azonban — sajnos — sokan az elintézésnek azt a másik módját választják, amely a legtöbbször nem mozdítja elő a megértést, inkább elmérgesíti a helyzetet, elindítja a házon belüli pletykát s kiváltja a haragszomrád magatartást. S mindez azért, mert akit — akár vélt, akár jogos — sérelem ért, rohan a kerületi hivatalba, a házkezelőségre, olykor a bíróságra, beadványokat szerkeszt, kilincsel, nem sajnál időt és fáradságot — nem a magáét, de főleg a másét! —, hogy elégtételt kapjon.

Kap is, ha igaza van. Ha pedig kiderül, hogy nincs igaza? Nos, így is, úgy is szerzett magának egy haragost, s a hivataloknak fölös munkát. Viszont erre félennyi a lehetőség, ha maga próbálkozik szót érteni, mielőtt hatósági beavatkozást kér. Az ilyen jóindulatú közeledés után született hivatalos döntés esetén is lehet harag, de a panaszos — ha igaza volt! — abban a tudatban élhet, hogy legalább megpróbálta az egyezkedést.

Hiszen, ha nem csip-csup ügyek indítanák el a lavinát! De többségükben ilyenek. Példák serege igazolja ezt. Íme néhány. Valaki feljelentett a házkezelőségen valakit azért, mert három méterrel arrébb húzta a kukát, hogy kocsijával behajthasson a kapun. „Beszáll a lakásomba a légy. Dehát persze! Annak a másiknak lehet csak igaza, hiszen neki autója van." Az a „másik" csakugyan figyelmetlen volt. Még akkor is, ha jól tudja, hogy a légynek nem jelent különösebb erőpróbát, hogy három méterrel tovább repüljön. Az a „másik" — még ha kocsija van is — bizonyára megértette volna, ha a „sértett" — mielőtt a feljelentéshez folyamodott — így szól: kérem, ne tegye ezt, ártalmas az egészségre. Ám ez a figyelmeztetés túl egyszerű lett volna...

Másik példa. Valaki pénteken kakast vásárolt a piacon, letudván vele a vasárnapi ebéd gondját. A régi bérház udvarán ketrecbe zárta. A rusnya jószág, szombat hajnalán kukorékolt. Hogy merészel kukorékolni, még ha kakas is! No, de majd...! És megtörtént a feljelentés. És elkezdődött a kivizsgálás. Persze, ekkorra már a lábas is elfeledte, hogy kakas főtt benne...

Végül a harmadik. A szintén régi bérház udvarának hátsó végében áll egy kerítéssel leválasztott rész. Abban egy házikó. S a házikóra egy jópofa kis kutya vigyáz éjjelente. (Hogy idegenek ne közlekedjenek keresztül-kasul a kerten, egyik utcából át a másikba.) A pulihoz hasonló szőrmók néha elvakkantja magát. Valakit ez zavar. Valaki nem tud aludni. S persze — mert: miért ne? — feljelenti a kutya gazdáját. Csaknem egy éve tart a pereskedés...

Hát szükség van erre? Igaza van annak, aki nem tűri ablaka közelségében a szemétgyűjtő edényt; igaza lehet annak is, akit egy évben kétszer-háromszor kakaskukorékolás ébreszt, s ő ezt nem szereti; s a kutyaugatás is lehet panaszt kiváltó ok.

Csupán az nem igaz, hogy a dolgok elintézésének egyedüli célravezető módja a feljelentés! Annak van igaza, aki természeténél fogva, inkább a békességet kedveli, mintsem a civakodást. A torzsalkodás a rosszindulatúak hobbyja. Miért tételezzük fel meggyőződés nélkül, hogy az embereket csak „hatóságilag" lehet rendre inteni?

Miért hiányzik az emberből az ember iránti bizalom?

Csala László

Fock Jenő hazaérkezett Lengyelországból

Hatékonyabbá válnak a magyar—lengyel gazdasági kapcsolatok



Lengyelországi látogatásáról hazaérkezett Fock Jenő miniszterelnök.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és kíséretének tagjai szombat délelőtt hazaérkeztek Lengyelországból. Fock Jenő kíséretében volt Vályi Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese, Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes.

Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a kormány tájékoztatási hivatalának elnöke, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, Marjai József külügyminiszter-helyettes. Jelen volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete is.

*

Włodzimierz Janiurek, a lengyel kormány sajtószóvivője nyilatkozott Fock Jenő és Piotr Jaroszevicz miniszterelnök pénteki tárgyalásairól.

— A két kormány elnöke mintegy 5 órán át tanácskozott s áttekintette a magyar—lengyel gazdasági együttműködés továbbfejlesztésének, még intenzívebbé tételének kulcskérdéseit — közölte a szóvivő. Eszmecserét folytattak néhány nemzetközi kérdésről is. Aláhúzták, hogy a testvérpártok vezetőinek Krímfélszigeti tanácskozása kiemelkedő jelentőségű a szocialista közösségnek a békét, a biztonságot és a nemzetközi együttműködést szolgáló tevékenysége összehangolása szempontjából. A kétoldalú gazdasági, kereskedelmi és ipari együttműködést elemezve pozitívan értékelték az utóbbi időben elért fejlődést.

— A szívélyes, baráti légkörben lefolyt megbeszélések igen gyümölcsözőek és kölcsönösen hasznosak voltak — állapította meg végül W. Janiurek.

Hétfőn kezdődnek a magyar—NSZK hivatalos tárgyalások

Nagy János külügyminiszterhelyettes szombaton délelőtt megérkezett az NSZK-ba, hogy tárgyalásokat folytasson a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének előkészítéséről. A hivatalos megbeszélések hétfőn délelőtt kezdődnek Bonnban, a nyugatnémet Külügyminisztérium épületében.

Katonai puccs tervét leplezték le Cipruson

A ciprusi kormány szóvivőjének szombati bejelentése szerint a Sztavrosz Sztavru őrnagynál lefoglalt dokumentumok között egy katonai hatalomátvétel részletesen kidolgozott tervére bukkantak.

Az újabb dokumentumok tanúsága szerint az első rajtaütésszerű támadással a zendülők elfoglalták volna az ország kulcsfontosságú objektumait: a telefonközpontokat, a rádió épületét, az áramszolgáltató állomásokat és a nicosiai nemzetközi repülőteret. Az összeesküvésben a Nemzeti Gárda Grivaszt támogató egységei vettek volna részt.

Az összeesküvők foglyul akarták ejteni a kormány tagjait, tisztogatást terveztek a rendőrségben és a kormányintézményekből is el akarták távolítani a „káros elemeket".

Pannónia '73 augusztus 12—15. Harkány

Holnap nyílik a IV. nemzetközi szövetkezeti találkozó

Ma érkeznek a lengyel, a cseh és a bolgár résztvevők
S. K. Saxena, a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének vezetője levélben kívánt jó munkát

Mától kezdve két héten át, hazai és külföldi szövetkezeti szakembereknek ad otthont Harkányban az Építők Üdülőszállója és a Hotel Tourist. Immár negyedszer rendezi meg a TIT Baranya megyei Szervezete — az Országos Szövetkezeti Tanács támogatásával — a szövetkezeti szakemberek nemzetközi találkozóját Harkányban, nem lankadó, sőt egyre fokozódó érdeklődés mellett, amely különösen a környező szocialista országok részéről nyilvánul meg erőteljesen. A baráti országok szövetkezeti szakemberei közül számosan évről évre visszatérő vendégei a harkányi találkozónak. A cseh, a lengyel és bolgár résztvevők most is elsőként érkeztek meg. Részükre — mint többízben elmondották — a két hetes találkozó komoly lehetőséget nyújt a magyar szövetkezetek és a többi szocialista ország szövetkezetei tevékenységének megismerésére. Mint a szövetkezeti jogalkotás képviselői — akik alkotó módon vesznek részt odahaza a törvények előkészítésében — különös elmélyültséggel tanulmányozzák a magyar szövetkezeti törvényt, s e törvény szelleméből fakadó demokratizmust, mely áthatja a magyar szövetkezetek működését.

Ez a figyelem és érdeklődés, mely a harkányi találkozón megnyilvánul, a külföld elismerését fejezi ki a magyar szövetkezetek munkája iránt, s megerősít bennünket abban a meggyőződésünkben, hogy a Pannonia '73 elindítói fontos feladatra vállalkoztak s vállalkozásuk sikere ma már nyilvánvaló. A harkányi találkozó híre Londonba is eljutott a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségéhez, amelynek központi bizottsága, végrehajtó bizottsága és több albizottsága ez év őszén Budapesten tartja ülését. Hazánk tagja a nemzetközi szövetségnek, s a felszabadulás óta ez az első alkalom, hogy a nagytekintélyű nemzetközi szervezet nálunk ülésezik. Talán a ténynek is köszönhető, hogy egy kicsit máris ránk figyel az egész szövetkezeti világ. Ennek tanújele az a londoni levél, amelyet S. K. Saxena, a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének vezetője küldött a találkozó előestéjén Pécsre a rendezőséghez, levelében meleg hangon üdvözli a harkányi találkozót és jó munkát kíván a résztvevőknek.

A most következő két hét még az előző három találkozónál is magasabb színvonalat, gazdagabb programot kínál. Az előadásokat olyan ismert nevek fémjelzik, mint Rév Lajos, az OTSZ és az OKISZ elnöke, dr. Soós Gábor, miniszterhelyettes, akinek augusztus 21-én esedékes előadása iránt olyan nagy érdeklődés nyilvánult meg, hogy a rendezők kénytelenek voltak erre az alkalomra kibérelni a harkányi filmszínházat. Nagy várakozás előzi meg dr. Márton Jánosnak, az Agrárgazdasági Kutató Intézet igazgatójának, dr. Páles Gyulának, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettesének, dr. Karcsai Károlynak, a FAO Magyar Nemzeti Bizottsága főtitkárának, Moharos Józsefnek, a TOT elnökhelyettesének előadását is. Az előadások Harkányban, az Építők Szállójában zajlanak le, kivéve a megnyitót, amely augusztus 13-án, hétfőn délelőtt 10 órakor Siklóson a Vár kongresszusi termében lesz. A Nemzetközi Szövetkezeti találkozót Bocz József, a Baranya megyei Pártbizottság titkára nyitja meg.



Esti fürdőzők Harkányban

24 óra a nagyvilágban

Izraeli provokáció

Vadászgépek eltérítettek egy iraki utasszállító repülőt

A libanoni hadügyminisztérium szombaton hajnalban hivatalos közleményt adott ki arról, hogy pénteken este izraeli vadászgépek eltérítették útvonaláról a Middle East Airways légitársaság Irak által bérelt Caravelle típusú repülőgépét. „A gép közép-európai idő szerint 19.45 órakor szállt fel Beirut nemzetközi repülőteréről és néhány perccel később két ellenséges repülőgép alacsony magasságban megjelent a repülőtér felett. A libanoni légvédelem akcióba lépett. A beiruti repülőtér irányító állomása néhány perccel később jelentést kapott a Caravelle fedélzetéről, amely szerint az izraeli vadászgépek felszólították az utasszállítógép pilótáját, kövesse őket déli irányba" – hangzik a közleményben.

Ezek után gyorsan peregtek az események. A Caravelle-t Haifa katonai repülőterén leszállásra kényszerítették, az izraeli hatóságok kikérdezték az utasokat, főleg az iránt érdeklődve, hogy van-e közöttük palesztinai. Általános vélemény szerint az izraeli akció célja az volt, hogy foglyul ejtsenek néhány palesztinai vezetőt, akikről feltételezték, hogy a gépen tartózkodnak. Nem sokkal éjfél előtt az izraeliek engedélyezték, hogy a gép – valamennyi utasával – felszálljon és folytassa útját.

Libanon miniszterelnöke szombatra virradóra közölte, hogy kormánya panaszt tesz az ENSZ Biztonsági Tanácsánál. Az iraki hírügynökség közlése szerint a bagdadi kormány folyamatosan tájékoztatta a fejleményekről Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárt. Az iraki kormány – fűzte hozzá a hírügynökség – kapcsolatba lépett a Biztonsági Tanács néhány tagjával is. Irak beiruti nagykövete „az emberi jogok ellen intézett kalózakciónak" nevezte az izraeli támadást.

Azt, hogy az izraeliek palesztinai vezetőket akartak foglyul ejteni, alátámasztani látszik a Caravelle utasainak elbeszélése is. Beirutba visszatérve ugyanis elmondták, hogy a haifai katonai repülőtéren jelen volt kihallgatásukon David Elazar tábornok, az izraeli fegyveres erők vezérkari főnöke is.

A repülőgépre egyébként jegyet váltott George Habbas, a palesztinai népi felszabadítási front vezetője és egyik vezető munkatársa is, de az utolsó pillanatban lemondták útjukat.

*

Az ENSZ szóvivője szombaton közölte, hogy a Biztonsági Tanács hétfőn ül össze az izraeli provokáció miatt benyújtott libanoni és iraki panasz megvitatására.

Mahmud Riad, az Arab Liga főtitkára szombaton Kurt Waldheimhez, az ENSZ főtitkárához intézett üzenetében arra kérte a világszervezetet, hogy hozzon elrettentő intézkedéseket Izrael ellen, agresszív expanzionista és terrorista politikája miatt. Mahmud Riad hasonló intézkedéseket kért a nemzetközi polgári repülésügyi szervezettől (ICAO) is.



Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára, hazájában, Ausztriában tölti nyári szabadságát.

*

A TAJGA KINCSEI

A szibériai tajga nemcsak gombákban és gyümölcsökben, illatos mézben és fenyőmagvakban gazdag, hanem a gyógyszeralapanyagok kincsestára is.

A kemerovói területen például a szünidős diákok és a nyugdíjasok minden évben nagy utakat tesznek a tajgában, hogy begyűjtsék az értékes gyógyszer alapanyagokat, többek között a hires ginszeng gyökér szibériai változatát, amelyből sokféle hasznos orvosság készül.

●

✦ BÉCS: Egy stájerországi vadász a voraui erdőben cserkészve szép nagy szarvast pillantott meg. Első lövésével leteritette — legalábbis ezt hitte addig, amig oda nem ment az „elejtett zsákmányhoz" és rá nem döbbent, hogy az már mirelitszerűen megfagyott állapotban volt. Hamarosan kiderült, hogy vadásztársai tréfálták meg és helyezték el a napokon át jégszekrényben tartott állatot az erdőben.

✦ *MOSZKVA: A Pham Van Dong miniszterelnök vezette VDK párt és kormányküldöttség — Hanoiba utaztában — Moszkvába érkezett.*

✦ BELFAST: Az észak-ir fővárosban szombaton szívroham következtében meghalt annak a 27 éves katolikus fiatalembernek az apja, akit az utcán lőtt agyon ismeretlen tettes pénteken. Az apát fia halálhírének hallatára érte a végzetes szívroham. A rendőrség egyébként folytatja a nyomozást a gyilkosság elkövetőjének kézrekerítésére. — Az észak-ir határ közvetlen közelében szombaton 50 kilogrammos robbanószerkezet röpített a levegőbe egy gépkocsit. A két utas a helyszínen életét vesztette. A rendőrség a betiltott Ir Köztársasági Hadsereg (IRA) tagjait gyanusítja a merénylet elkövetésével.

✦ *PHENJAN: Mint jelentettük, Tokióban titokzatos körülmények között elrabolták Kim de Dzsung ismert dél-koreai politikust, az ellenzéki Új Demokrata Párt egyik vezetőjét. A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Külügyminisztériumának szóvivője ezzel kapcsolatos nyilatkozatában kijelentette: ez a terrorcselekmény, amelyet dél-koreai ügynökök követtek el, része a szöuli kormányzat megtorló politikájának.*

✦ TITOGRAD: Fékhiba miatt a montenegrói Moraca folyóba zuhant szombaton hajnalban egy autóbusz. A szerencsétlenségnek nyolc halálos és kilenc sebesült áldozata van.

✦ *KHARTOUM: Szudán elhatározta, hogy élelmiszer tartalékából 1000 tonna kenyérgabonát küld a szárazságtól sújtott Mauritániának.*

✦ MEXIKÓVÁROS: A mexikóvárosi rendőrség pénteken kereken 100 egyetemistát tartóztatott le, miután behatolt az egyetemi negyedbe. Hatszáz rendőr vette ostrom alá az egyetemhez tartozó épületeket, hogy véget vessen a diákok egyetemi jogaik védelmében indított harcának.

✦ *NATALL (Brazília): Kétszeri özvegység után harmadszor is megnősül Joaquim Candido 90 éves brazíliai lakos. A hét végén esküszik örök hűséget a 26 éves Maria Isabellnek. Candido közölte: elege volt a január óta tartó özvegységből.*

✦ RÓMA: Fenn-„állásának" 800. évfordulóját ünnepli a pisai ferdetorony: Bonanno Pisano és Guglielmo Tedesco tervei alapján 1173. augusztus 9-én kezdték el építeni. A harangtoronynak épült világhírű emlékmű több mint 54 méter magas. Az évszázadok során 4,19 méterrel dőlt meg, évente átlagosan egy milliméterrel lett ferdébb. Tavaly vészesen megyorsult ez a folyamat: több mint öt millimétert dőlt, nagy riadalmat okozva a műemlékfelügyelők körében. Az olasz hatóságok nemzetközi pályázatot irtak ki a torony további ferdülésének megakadályozásáért és állítólag máris született olyan terv, amely megmentheti az utókornak ezt a páratlan műemléket.

✦ *ATHEN: Egy athéni katonai bíróság a szombatra virradó éjszaka hirdetett ítéletet hat személy pőrében, akiket azzal vádoltak, hogy a „diktatúra ellenes görög ifjúság" fedőnevű ellenállási szervezet tagjaiként összeesküvést szerveztek a katonai junta megdöntésére és bombamerényleteket követtek el. A hat férfit májusban tartóztották le, miután állítólag 16 merényletet kíséreltek meg. A bombákat túlnyomórészt külföldi diplomaták parkoló gépkocsijai alatt helyezték el.*

✦ *NICOSIA: Lagakosz, Görögország nicosiai nagykövete szombaton reggel Ciprusból Athénbe utazott. A nagykövet utazása – nicosiai vélemények szerint – összefügg a ciprusi helyzet romlásával. A nagykövet elutazása előtt hosszabban tanácskozott Dombacosszal, a ciprusi hirszerző szolgálat vezetőjével. Egyes értesülések szerint a közelmúltban a ciprusi hatóságok tudomására jutott, hogy a Cipruson állomásozó görög katonai kontingens több tisztje belebonyolódott Grivasz tábornok terrorista akcióiba és a tábornok tevékenységét támogatja.*

✦ ATHÉN: Georgiosz Papadopulosz, a Görög Köztársaság újdonsült elnöke athéni sajtóértesülések szerint a napokban az 1967. évi katonai puccsot megelőző idők egy ismert politikusát fogadta – tárgyalt Szpirosz Markezinisszel, a jobboldali haladó párt vezetőjével. Ez az első eset, hogy a rendszerváltozás óta Papadopulosz a puccs előtti korszak politikusával találkozott.

Újabb „halálgödör" Houstonban

A houstoni tömeggyilkosságnak már 24 fiatal áldozata került elő: pénteken két újabb „halálgödröt" fedeztek fel és ezekben öt holttestet találtak.

David Brooks és Elmer Wayne Henley pénteken először a Houstontól körülbelül száz kilométerre fekvő High Islandba vezette a nyomozókat, a rendőrök itt egy tengerparti homokbuckából három holttestet ástak ki. Ezután a két 18, illetve 17 éves fiatalember Broaddusba kalauzolta a nyomozókat és ott további két áldozat holtteste került elő.

●

✦ NEW YORK: Gus Hall, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára és Henry Winston, a párt elnöke nyilatkozatban fejezte ki szolidaritását a chilei dolgozókkal, akik szembeszegülnek a reakció provokációival és felforgató cselekményeivel.

✦ *MAEBASI: Egy japán bíróság 12 évi börtönbüntetésre ítélte Miszako Szugizakit, a vörös hadsereg elnevezésű japán illegális terrorszervezet egyik tagját. A vádlott elismerte, hogy 1971-ben és 72-ben részt vett a szervezet öt tagjának meggyilkolásában.*

Közlemény Fock Jenő lengyelországi útjáról

Piotr Jaroszewicznek, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének meghívására Fock Jenő, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke augusztus 9. és 11. között baráti látogatást tett Lengyelországban. A látogatás során a két kormányfő tárgyalásokat folytatott.

A tárgyalásokon részt vett Váli Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese, Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, Pákh György a Nemzetközi Gazdasági Kapcsolatok Titkárságának főosztályvezető-helyettese, illetve lengyel részről Kazimierz Olszewski, a Minisztertanács elnökhelyettese, Kazimierz Secomski, a Tervbizottság első elnökhelyettese, Jozef Czyrek, külügyminiszter-helyettes, Wladyslaw Gwiazda külkereskedelmi miniszterhelyettes, Wlodzimierz Janiurek államtitkár, a kormány szóvivője. A tárgyalásokon mindkét részről más szakértők is részt vettek.

A kormányfők tájékoztatták egymást országaik társadalmi-gazdasági fejlődésének időszerű kérdéseiről, széleskörűen megvitatták a magyar—lengyel együttműködés továbbfejlesztésének módjait, s véleménycseréjüket folytattak a nemzetközi helyzet több kérdéséről.

A két miniszterelnök elsősorban az európai béke, biztonság és együttműködés erősítésében elért előrehaladást vitatta meg. Hangsúlyozták a szocialista országok kommunista és munkáspártjai első titkárai krimi találkozójának kiemelkedő jelentőségét a szocialista közösség nemzetközi tevékenységének további koordinálásában. Kifejezték, hogy támogatják a Szovjetunió és a szocialista közösség többi országának békekezdeményezéseit és tevékenységét.

A krimi találkozó eredményeivel összhangban Magyarország és Lengyelország — a többi szocialista országgal együtt — aktívan fog tevékenykedni a szocialista közösség egységének és összeforrottságának erősítéséért, Európa és a világ békéjéért, biztonságáért, a nemzetközi együttműködés elmélyítéséért és tartósságáért.

Értékelték a két baráti ország gazdasági együttműködésének helyzetét, továbbfejlesztésének lehetőségeit és útjait. E kérdéseket a kölcsönös kapcsolatok további erősítése érdekében vizsgálták, amelyhez a két ország párt és kormányfőinek ez év márciusi találkozója és az ott elfogadott megállapodások is lendületet adtak.

Megállapították, hogy az említett határozatok végrehajtása kielégítően alakul. Egyes kérdések már megoldást nyertek, a többiek kidolgozása pedig jó ütemben halad. Az árucsereforgalomban a hosszúlejáratú egyezmény 1971—73. évi előirányzatai túlteljesülnek. Külön érdemes kiemelni a közelmúltban a Fiat 126—P személygépkocsi gyártása és szállításaira 1974—1985-re aláirt hosszúlejáratú kooperációs egyezményt, valamint azt a gyártásszakosítási egyezményt, amelyet 1976—1985 közötti időszakra lengyel szintetikus szálak és magyar PVC szállításáról irtak alá. Ezek az egyezmények is meggyőzően bizonyítják a két ország ipari kapcsolatainak elmélyülését.

A két kormányfő nagyra értékeli a tárgyalások során az együttműködés továbbfejlesztésére kölcsönösen előterjesztett konkrét javaslatokat. E javaslatok a két ország ipara közötti összekapcsolódás tartós formáinak kiépítését, valamint a harmadik piacokon való együttműködés fejlesztését hangsúlyozták. Az előterjesztett javaslatok közül néhány a jelenlegi ötéves időszakon túlterjed és perspektivikus jellegű. Valamennyi javaslatot részletesen meg fognak vizsgálni.

Megállapították, hogy a gazdasági együttműködés, főleg a gyártásszakosítás és a termelés kooperáció bővítésére igen alkalmas terület lehet a közúti járműipar, a vegyi, az elektrotechnikai és az elektronikai ipar, továbbá a bányászat, a kohászat és az energetika. Ezekben az iparágakban a már elért termelési és műszaki színvonal, valamint a továbbfejlesztési programokból adódó perspektívák nyújtanak jó lehetőséget az együttműködésre.

A magyar és a lengyel fél kifejezte közös akaratát, hogy széles körben kezdeményezi az együttműködés továbbfejlesztését és formáinak tökéletesítését, mindenekelőtt a szakosítás és a termelési kooperáció bővítését. Ez is jól szolgálja a KGST XXV. ülésszakán elhatározott szocialista gazdasági integráció ügyét.

A széleskörű véleménycsere lehetővé tette, hogy kijelöljék a Magyar—Lengyel Gazdasági Együttműködési Bizottság, a két ország gazdasági tervező szervei, az egyes tárcák és gazdasági ágazatok, valamint a külkereskedelmi apparátus további tennivalóit.

A megbeszélések munkajellegűek és nagyon hasznosak voltak, a teljes nézetazonosságot tükrözték. A tárgyalások a szívélyes barátság és a kölcsönös egyetértés szellemében folytak.

Napkitörést figyeltek meg a Skylab utasai

Az amerikai űrlaboratórium második váltásának űrhajósai pénteki pihenő napjukon egy óriási napkitörésnek lehettek tanúi. A három űrhajós szerint a Nap a kitörés során a Föld tömegénél nagyobb gázmennyiséget bocsátott ki a világűrbe. A Skylabon elhelyezett napteleszkóppal két órán keresztül figyelték a jelenséget, végig fényképezték és más eszközökkel is rögzitették a kitörést. Nagy segitségükre volt ez alkalommal, hogy Garriott ért a napfizikához. Dr. Ernest Hildner, a boulderi (Colorado állam) obszervatórium munkatársa szerint az űrhajósoknak szerencséjük volt, mert ilyen kitörés egy évben kétszer vagy legfeljebb háromszor fordul csak elő.

Az űrhajósok figyelmének másik fő tárgya Arabella és Anita volt, a két kísérleti „űrpók", „Fent" és „Lent" egyaránt, a fő probléma pillanatnyilag a pókok táplálása. Az űrhajósok az ebédre elkészített hússzeletekből légynagyságú darabkát adtak a hálója közepén ülő Arabellának. A darabka ugyan kisebb lett, de eldöntetlen maradt, vajon a pók fogyasztott-e belőle, vagy víztartalma csökkent.

Kommentár

A tárgyalás témája: a diplomáciai kapcsolatok

Hétfőn, Bonnban megkezdődnek a magyar—nyugatnémet tárgyalások, amelyeknek tárgya: Magyarország és az NSZK diplomáciai kapcsolatának felvétele.

Hosszú és bonyolult nemzetközi, diplomáciai folyamatok záróakkordját készítik elő a Német Szövetségi Köztársaság fővárosában találkozó diplomaták. Hiszen közismert, hogy hazánk és a nyugat-német állam diplomáciai kapcsolatának felvételét mindeddig nem elsősorban a kétoldalú, hanem az átfogó nemzetközi kérdések rendezetlensége akadályozta. Nem kerülhetett sor a diplomáciai kísérletek cseréjére mindaddig, míg a Német Szövetségi Köztársaságban felül nem kerekedtek azok az erők, amelyek az összes európai szocialista országhoz is — beleértve az NDK-t is – fűződő viszonyt a realitások elfogadása és az erőszakos szándékról való lemondás becsületes politikája alapján rendezték.

Az úgynevezett német kérdésben az európai szocialista országok közül a legközvetlenebb érdekeltsége az egykori német birodalom, a nácik által megtámadott Szovjetuniónak, Lengyelországnak és Csehszlovákiának volt. S hasonlóan hozzájuk a Német Szövetségi Köztársasággal határos NDK-nak, a másik német államnak, amelynek Bonn nemcsak létéről nem akart tudomást venni, hanem minden rendelkezésére álló erővel aknamunkát folytatott ellene. Igy érthető, hogy hazánk mint a szocialista közösség tagja, nemzetközi kötelességét teljesítve, szolidaritást vállalt partnereivel, s lépteit az NSZK-val való kapcsolatok vonatkozásában hozzájuk igazította. Ez az elvhű, következetes magatartás nemcsak az érdekelt szocialista országok — így legutóbb Csehszlovákia — vezető politikusa részéről kapta meg elismerését, de hallgatólagosan a másik oldal sem tagadhatta jogosultságát. A szövetségi hűséget, az elvszerű, szilárd magatartást ugyanis még az is becsüli, akinek egyébként érdeke volna, hogy az összefogást, a szocialista országok egységét lazítsa.

A szovjet—NSZK, a lengyel—NSZK megállapodások, a nyugat-berlini négyhatalmi megállapodás és az azt követő NDK—NSZK alapszerződés és végül a müncheni diktátumot semmisnek nyilvánító csehszlovák—nyugatnémet megegyezés voltak tehát az előfeltételei, hogy a Magyar Népköztársaság is diplomáciai szinten fejezhesse be kapcsolatai normalizálásának folyamatát a Német Szövetségi Köztársasággal.

Ami pedig a két ország kapcsolatainak személyes kapcsolatait, találkozását illeti, arról igazán nem szükséges részletesebben szólni. Budapesten, a Balatonon és az ország minden tájján a nyugatnémet rendszámú személygépkocsik áradata meggyőző tanúság e tárgyban. Amint a magyar turistáknak is mind nagyobb tömegben úticéljuk Nyugat-Németország. Javulnak a kulturális kapcsolatok is, egyre jobban megismerjük egymás értékeit.

Mindez azt mutatja, hogy a bonni tárgyalásokon kedvező légkörben és így az előrelátható gyors haladás perspektívájában láthatnak munkához a két ország diplomatái.

Nemes János

Mit mutat a féléves mérleg?

A hatékonyság fokozásával kell biztosítani az eredményes gazdálkodást

Egy időszak lezárultával indokolt, hogy számot adjunk elért eredményeinkről, gazdálkodásunk nehézségeiről. Annál is inkább szükséges ez, mert egyúttal megteremtjük a lehetőségét annak, hogy — okulva a problémákból — a továbbiakban hatékonyabban és eredményesebben tevékenykedhessünk. A megye és a város 125 önálló gazdálkodó egységének — ezek közt nem szerepelnek a mezőgazdasági nagyüzemek, takarékszövetkezetek — legjellemzőbb mutatóit felhasználva kívántunk számot adni a gazdálkodás eredményességéről.

Nézzük a számokat.

Emelkedett a befejezetlen beruházások állománya

Bár a jelen időszak gazdálkodását közvetlenül csak mérsékelten érinti, indokoltnak tűnik először a folyamatban lévő beruházások kérdésével foglalkozni.

A megyében június 30-án a befejezetlen beruházások állománya közel 820 millió forint volt. Ez — akár az egy évvel korábbi, akár az év eleji összeghez hasonlítjuk — igen erőteljes emelkedést mutat. Egy év alatt 23,1 százalékkal, az eltelt félév alatt pedig 13,4 százalékkal emelkedett a beruházások állománya.

Önmagában nézve ez a dinamikus emelkedés kedvezőnek tűnhet, azonban ha figyelembe vesszük, hogy a beruházásoknál — egy-két esettől eltekintve — a határidők eltolódása, a kivitelezési összegek erőteljes emelkedése a jellemző, máris kedvezőtlen a kép. Ha a szomszédos megyék hasonló mutatóit nézzük, merőben ellentétes a helyzet: Somogy és Tolna megyékben lecsökkent, míg Zala megyében csak mérsékelten (10 százalékkal) nőtt az állomány.

Összegében nézve a félév során közel 100 millió forinttal gyarapodott a megyei befejezetlen állomány, ami — ha alaposan megnézzük — döntően néhány nagyvállalat, tanácsi vállalat és szövetkezet magas számaiból tevődik össze.

Így például a minisztériumi vállalatok új beruházásának 70 százaléka 3 vállalatnál jelentkezik (Szénbánya, Farostlemezgyár és DÉDÁSZ).

A tanácsi vállalatoknál együttesen 4 és félmillió forinttal nőtt a félév alatt ez az összeg. Igaz, hogy volumenében — és arányában is — ez jelentéktelen, azonban több, a megye lakosságának jobb és kulturáltabb ellátását szolgáló beruházás beindulása, illetve befejeződése jellemzi az eltelt időszakot.

Ugyanezt kell elmondanunk a szövetkezetek — ipari és szolgáltató szövetkezetek és ÁFÉSZ-ek — vonatkozásában is. Az 5 százalékos emelkedés még a másfélmillió forintot sem éri el.

Az előbbiekben elmondott kedvező jelenségek mellett sajnos nem kívánatos tendenciák is megtalálhatók: Néhány egységnél — ez főleg a szövetkezeti szektort érinti — hosszú idő óta változatlan összegeket tartanak nyilván befejezetlen állományként. Ez azt jelenti, hogy vagy egy hosszabb idő alatt sem folytatódott a beruházás, vagy pedig tudatosan — költségakímélési szándékkal — „felejtik" itt nyilvántartásaikban az összegeket. Ehhez hasonló megállapításra jutottunk egy több megyére kiterjedő reprezentatív megfigyelés során is. Eszerint a vállalatok által kimutatott összegek több mint egy tizedét nem volna szabad itt nyilvántartani, hanem vagy már aktiválni kellett volna, vagy anyagszámlákon kellene szerepeltetni.

Miért csökkentek a nyereségek?

A gazdálkodás milyenségének megítéléséhez néhány alapvető adat — úgymint az árbevétel, a költségek és nem utolsó sorban az eredmény — elemzése elengedhetetlenül szükséges. Egész röviden — egy mondatba sűrítve — úgy lehetne értékelni a lezárt félévet, hogy növekvő árbevételek mellett, csökkenő nyereséget realizáltak vállalataink, szövetkezeteink.

Ennek oka a költséggazdálkodásban keresendő: a termelés előállítása magasabb önköltség és gyorsan növekvő fel nem osztott költségek mellett történt!

Ezt az általános megyei képet a vállalatok sokaságának eltérő konkrét helyzete alakította ki.

Nézzük a gazdálkodás helyzetét kicsit részletesebben. A 33 minisztériumi vállalatnál együttesen 6,2 százalékos árbevételi többlet realizálódott, miközben az elszámolt önköltség 7,2 százalékkal, a fel nem osztott költségek pedig 7,0 százalékkal emelkedtek. Mindezek eredményezik a nyereség 14,7 százalékos visszaesését!

Az említett vállalatok közel felénél — 16-nál — romlott az eredmény, amit a többi vállalat javuló hatékonyságával sem tudott ellensúlyozni.

A megye minisztériumi iparának eredmény alakulását döntően — és alapjaiban — a szénbányászat determinálja. Nos, itt az előző évhez képest közel 93 milliós eredménykiesés következett be. Ez pedig rányomja bélyegét a terület gazdasági képére.

A minisztériumi iparhoz hasonlóan kevesebb nyereséget tudhatnak magukénak az építőipari és erdőgazdasági vállalataink is. Itt mindenütt csökkent a realizált (nettó) árbevétel. Ugyanakkor a költségek — vagy az önköltség, vagy a fel nem osztott költségek, vagy akár mindkettő — emelkedtek.

A megye — és Pécs város — 37 tanácsi vállalatánál az előbbieknél kedvezőbb összhatást tapasztalhatunk. Itt a közel 134 millió forint nyereség és a 300 ezer forintos veszteség egyenlege 8 százaléknyi emelkedést jelent.

Részleteiben nézve csak az ipari és kereskedelmi vállalatok mutatóival lehetünk elégedettek. E két területen jelentős eredményjavulás tapasztalható, míg a többieknél — élelmiszeripar, építőipar, vízgazdálkodás, szállítás és szolgáltatás — jelentősen visszaesett a nyereség.

Van terület, ahol gazdaságossági okok miatt kellett visszafogni, mérsékelni a termelést, de találkozunk olyan példákkal is, ahol a termelés fokozása a költségek ugrásszerű növekedésével járt együtt.

Csak egy negatív példát említünk a gazdálkodás jellemzéséhez: egyik tanácsi vállalatunknál egy bizonyos termék gyártását be kellett szüntetni, mert gazdaságtalan és — minőségi okok miatt — versenyképtelen volt. Ugyanezen cikk termelésének köszönheti egy szövetkezet, hogy nyeresége több mint egynegyedével nőtt! (Jelenleg a tanácsi vállalat veszteséges!)

A tanácsi vállalatok — néhány esettől eltekintve — általában kedvező értékesítési, realizálási feltételekkel rendelkeztek, amivel több-kevesebb sikerrel éltek is. Igen jellemző példa erre a Carbon Könnyűipari Vállalat, ahol 2 156 000 forinttal nőtt a nyereség a termelési volumen emelkedése, a termékösszetétel változás és nem utolsósorban a termelékenység javulás hatására.

Úgy tűnik, hogy az eltelt időszakban tapasztalt kedvező jelenségek — új üzemek belépése a termelésbe, gépi rekonstrukciók, kedvező termékstruktúra váltás, belső átszervezések, korszerűsítések stb. — biztosíthatják a hátralevő 5 hónap alatt, hogy az 1973-as esztendőt hatékonyan, gazdaságilag kielégítően zárjuk. Ehhez azonban minden területen hatékony munkával kell hozzájárulni!

Bővült a szövetkezetek szolgáltató tevékenysége

A megye 55 szövetkezete (mezőgazdasági szövetkezetek nélkül!) közel 9 százalékos árbevételi többlettel 31 százalékos, azaz 24,4 millió forintos nyereségemelkedést ért el. Itt — a szolgáltatás ágba tartozó szövetkezetek kivételével — minden területen kisebb-nagyobb mértékben nőtt az eredmény.

A szövetkezetek kedvező változása igen sok tényező együttes hatását tükrözi. A teljesség igénye nélkül a legjellemzőbbeket a következőkben lehetne meghatározni:

— a termelési volumen emelkedése (szinte mindenütt)

— a termékösszetétel kedvező alakulása,

— belső átszervezések, korszerűsítések,

— a költségek árbevételnél lassúbb növekedése,

— új korszerű beruházások belépése stb.

A szövetkezetek vonatkozásában néhány kérdésről külön is szólni kell. Elsősorban a megye lakossági igényeinek jobb és kulturáltabb kielégítése érdekében tevékenykednek. Fejlődésüket, térhódításukat a mutatók állandó dinamikus javulása igazolja.

Árbevétel növekedésük mindenütt a termelés emelkedésével, a tevékenység (szolgáltatások) bővülésével függ össze.

Ugyancsak a szövetkezetekkel — közelebbről az ÁFÉSZ-ekkel — függ össze az a kedvező tapasztalat, miszerint fejlődésük részben az ellátatlan területek felszámolásával, részben pedig természetes forgalom felfutásával kapcsolatos.

A kereskedelemről kell még néhány mondatban beszélni. Itt minden szektorban — akár a nagykereskedelmet, akár a tanácsi vagy a szövetkezeti kereskedelmet nézzük is — nőtt a gazdálkodás eredménye. Együttesen 24 százalékkal emelkedett a nyereség a nagykereskedelem mérsékelt (9 százalék), a tanácsi vállalatok dinamikus (24 százalékos) és a szövetkezeti kereskedelem — ÁFÉSZ-ek — igen intenzív (51 százalék) változásának eredőjeként.

Igaz, a fejlődésnek — akár a forgalom, akár a realizált nyereséget nézzük — objektív okai is vannak. A kereskedelem forgalmának emelkedése egy nehezen számszerűsíthető arányban az év eleji árintézkedésekből származik. A többi az évről évre jelentkező többletigények kielégítését jelenti.

Összegezve a megye gazdálkodó egységeinek 1973. I. félévi eredményességét, úgy ítélhetjük meg, hogy néhány dominens vállalatnál — objektív okok miatt — bekövetkezett eredményromlás következtében gyengébben alakult a korábbi időszakoknál.

A minisztériumi vállalatok egy jelentős részénél bekövetkezett nyereségromlást az igen dinamikusan fejlődő szövetkezetek és a mérsékeltebben erősödő tanácsi vállalatok nem tudták ellensúlyozni.

Úgy tűnik, hogy az év hátralevő időszaka biztosíthatja az eredményesebb gazdálkodást a hatékonyság fokozását. Ehhez azonban a gazdálkodó egységek részéről — és egyes esetekben külső beavatkozással is — meg kell teremteni a feltételeket.

Molnár Zoltán
PM Bevételi Főigazgatóság Területi Igazgatósága, Pécs

Csehszlovák újságíró-küldöttség Baranyában



Újságíróvendégeink a szerkesztőségben

A magyar Külügyminisztérium vendégeként hazánkban tartózkodó csehszlovák újságíró-küldöttség: *Hugo Bergmann* a Svoboda vezető titkára, *Alice Vargová*, a pozsonyi Prace munkatársa, *Karel Schovanec*, a Plsen Pravda szerkesztője, *Josef Placek*, az Usti nad Labem-i Priboj szerkesztője, valamint Ulacia García, a Kubai Kommunista Párt KB központi lapjának: a Granma című napilap külpolitikai szerkesztője tegnap Baranyába látogatott.

A vendégeket Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Czente Gyula*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese fogadta.

Bocz József, Baranya megye gazdasági, társadalmi és kulturális helyzetéről, *Czente Gyula* pedig szociálpolitikai kérdésekről mondott tájékoztatót.

A külföldi újságírók délután látogatást tettek a Dunántúli Napló szerkesztőségében. Ezt követően megismerkedtek Pécs város nevezetességeivel. Később megtekintették a siklósi várat, majd a villányi szobor-parkot és a harkányi fürdőkombinátot.

Kereskedelmi ellenőrzések a Balatonnál és a nagy üdülőterületeken

A Belkereskedelmi Minisztérium rendelkezésére a korábbi gyakorlatnak megfelelően az Országos Kereskedelmi Főfelügyelőség összevont, tömeges vizsgálatokat szervezett a nagy idegenforgalmú területeken: a Balaton mindkét partján, a Mátrában, a Bükkben, a Duna-kanyarban, valamint a főváros nagy idegenforgalmat lebonyolító területein. Összesen 647 kereskedelmi és vendéglátó egység munkáját ellenőrizték.

Megállapították, hogy a legjelentősebb idegenforgalmi területeken elegendő az áruválaszték és megfelelő a vásárlói igényekkel összhangban álló árukínálat. A vizsgálatok során 67 esetben állapítottak meg árdrágítást, 66 alkalommal hamis számolást, 77 esetben hamis mérést. A fogyasztók leggyakoribb megkárosítása a vendéglátásban fordult elő. A szabálysértések miatt gyorsított eljárással személyre szóló büntetéseket szabtak ki, s ennek összege eléri a 200 ezer forintot.

Három x-szel — bársonyszékben...

Huszonhat kérdés a párttitkárhoz

A bársonyszék ez esetben természetesen szimbolikus dolog: a vezetői jogokra, felelősségre utal. Riportsorozatunkban egészen fiatal embereket mutatunk be, olyanokat, akik három X-szel a hátuk mögött kerültek magas vezetői beosztásba. Sorozatunknak tehát akár ezt a címet is adhattuk volna: ki csinálhat nálunk karriert?

Juhász István 31 éves — s az ország legnagyobb bányaüzeme pártbizottságának titkára.

A kérdés tehát: miért éppen te? — érthető, sőt elkerülhetetlen.

Kökönyös, Pécsi út. Jól bent vagyunk a délutánban, a gyerekek már beleuntak a ház előtt a fociba, csend van, a szépen berendezett lakás nagyszobájában most nem a párttitkár és az újságíró, hanem két régi cimbora beszélget, s ez mindkettőnk dolgát egyszerűbbé teszi.

— *Szerinted mi a magyarázat...?*

— Szerintem az, hogy ismernek, no meg persze most egy kicsit divat is a fiatalítás...

— *Mi volt az első gondolatod, amikor meghallottad?*

— Ezzel nem szabad visszaélni — vagy valami ilyesmi.

— *A szavazás?*

— Egyhangú volt.

— *És most mi van benned?*

— Drukk, persze, hogy az.

— *A vájvégen könnyebb volt...?*

— Az ember mindig azt hiszi: az ő dolga a legnehezebb. Azt hittem én is, amikor még a csapaton voltam, s szerintem ez így is van jól.

— *Sokat kerestél.*

— Nem ment rosszul.

— *Mégis, mennyi volt a legtöbb?*

— Kilencezerkétszáz.

— *Mert?*

— Mert ebben a hónapban kijött a lépés, s mert 31 műszakom volt.

— *Alföldi vagy, parasztgyerek. Mi hozott a bányába?*

— A családás. Autószerelő akartam lenni, s nem vettek fel. Rettenetesen el voltam keseredve, s ekkor kezembe akadt egy hirdetés. Fogtam magam, s eljöttem Komlóra. Ez 1956-ban volt — 1963-ban végeztem a vájáriskolán. Azóta itt vagyok, Kossuth-bányán.

— *A Juhász név éveken át márka volt...*

— 1968-ban lettem csapatvezető, s mondhatom jó kollektívánk volt. Feltáró csapatom volt, s ez azt jelenti, hogy mindig hajtani kellett. Olyan ugyanis még nem volt a bányában, hogy a feltárással előre lettek volna.

— *Rekordokat értetek el, cikkeztek rólatok.*

— Mert nemcsak az erőt adtuk bele, hanem az észt is. Két rakodógéppel dolgoztunk, s úgy alakítottuk ki a beosztást, hogy mindenki azt csinálta, amihez a legjobban ért.

— *Sérülés?*

— Gyakorlatilag nem volt. Egyszer eltörött az ujjam, ez volt minden.

— *Azt mondták: nem tudsz eltáradni...*

— Dehogynem, azt érezni kellett volna...!

— *Amikor KISZ-titkár lettél — ugyanezt mondták...*

— Való igaz, nem néztem soha az órát. Ha csinálni kellett, csináltam. Az ember érzi, mikor van rá szükség, mikor becsülik a munkáját, s akkor valóban nem egykönnyen fárad el.

— *1967-ben lettél párttag.*

— Itt, ebben az üzemben, lettem ember, itt találtam meg magam, s persze, hogy itt akartam segíteni is. Mindenkit szeretek, csak a közönyöseket nem. Egyszóval: megérlelődött bennem ez a dolog, s a felvételi kérelem a legtermészetesebb lépés volt.

— *Tavaly a KISZ-bizottság titkárává választottak, s ez azt jelentette — akárhogy is nézzük —, hogy csak „vendégként" mentél bányába.*

— Nemcsak vájár voltam, de bányamentő is — s az is maradtam. Már csak ezért se lehetek vendég a bányában. S egyébként is az a véleményem, hogy aki bányaüzemnél dolgozik — legyen bármi is a beosztása —, annak otthon kell lennie a föld alatt is.

— *Sikeres ember vagy. Egy évig voltál a KISZ-bizottság élén, s elnyertétek a Központi Bizottság vörös vándorzászlaját.*

— Nem tagadom — szerencsém is van, de ha már a zászlóról van szó: természetesen nem az én érdemem...

— *Beszéljünk a családról.*

— Két fiam van, az egyik 11 éves, a másik hét. A feleségem itthon van velük — mert én sajnos nem sokat tudok a neveléssükkel törődni.

— *A lakás?*

— Két szobás.

— *Csere?*

— Ha arra gondolsz, most módomban lesz — tévedsz. Erre a lakásra öt évig vártam, ennyi idő alatt gyakorlatilag bárki kaphat egy kétszobás lakást, s az elsőt — az egyszobás volt —, is azt megelőzően kaptam, hogy KISZ-titkárrá választottak.

— *Telek?*

— Nincs.

— *Autó?*

— Van egy Skodám.

— *Nyilván megfogalmaztad magadban: milyen párttitkár szeretnél lenni?*

— Őszinte — ezt tudom mondani. Az embereknek minden kérdésben joguk van tudni az igazságot, s ebben a pártnak kell példát mutatnia. Itt volt a mi nagy szerencsétlenségünk a nyáron. Mit gondolsz, mi lett volna itt, ha titkolózunk, ha mellébeszélünk? Amikor úgyahogy tisztázódott a helyzet, mi világosan megmondtuk, mi történt, s azt is, mik a kilátások. Nem is volt különösebb baj a hangulattal.



— *Szereted ha szeretnek.*

— Tényleg, de ha kell, tudok nemet is mondani. Aki mindenkire mosolyog, mindenkinek igazat ad, nem érdemli meg, hogy szeressék.

— *Milyen kitüntetésed van?*

— 1971-ben Kiváló Bányász lettem.

— *Vágyad?*

— Hidd el, csak egyetlen dolog: hogy meg tudjak felelni a bizalomnak.

Békés Sándor

Csökkent a közlekedési balesetek száma, a halálos áldozatoké viszont nőtt

Az első félév fekete krónikája a közutakról

1973. első félévében az országban 8254 olyan közúti közlekedési baleset történt, amely személyi sérüléssel járt, s ez 5,2 százalékkal kevesebb az elmúlt év első felében bekövetkezett 8710 hasonló balesetnél. A közlekedési balesetek halálos áldozatainak száma viszont ugyanezeket az időszakokat összehasonlítva — 590-ről 597-re emelkedett. Ezek a legjellegzetesebb adatpárok abból az összesítésből, amely most készült el a Belügyminisztérium közlekedési csoportfőnökségénél, a személyi sérüléses közúti közlekedési balesetek első félévi alakulásáról.

Összehasonlítva az idei első félévet a tavalyival: a súlyos kimenetelű balesetek aránya majdnem azonos, ugyanis most a balesetek 6,4 százalékánál halt meg egy vagy több személy, tavaly ez az arány 6,2 volt; súlyos sérülés történt az idén a balesetek 41,7 tavaly 41,4 százalékánál, könnyebb sérüléseket okozott most a karambolok 52,1 az elmúlt évben 52,2 százaléka. Emelkedett a balesetek száma Bács-Kiskun, Heves, Pest és Vas megyében, az országos átlagnál nagyobb mértékben csökkent Hajdu, Zala, Nógrád, Szolnok, Veszprém, Tolna, Somogy, Fejér és Komárom megyében.

A személyi sérüléses balesetek 69 százaléka vidéken, 31 százaléka Budapesten történt. A főváros részaránya — a két említett félév adatai alapján, 1,4 százalékkal csökkent. Ezzel szemben a halált okozó balesetek száma Budapesten az idén 5,7 százalékkal nagyobb volt mint tavaly.

A balesetek halálos áldozatainak, illetve súlyos és könnyebb sérülést szenvedett károsultjainak a száma 1973-ban 11 517: ami azt jelenti, hogy 525-tel (4,4 százalékkal) kevesebb, mint az előző év hasonló időszakában volt. A halálos áldozatok számának emelkedésével szemben csökkenést mutat a statisztika: a súlyos sérülteknél 4237-ről 4089-re, a könnyen sérülteknél 7215-ről 6831-re. Érzékelhetően közrejátszik a statisztikában, hogy néhány olyan baleset is történt az idén, ahol tömegesen haltak meg: ilyen volt például Kecskeméten a vasút–közúti kereszteződésben történt közlekedési baleset.

A személyi sérüléssel járó balesetek túlnyomó részét pontosan 76,9 százalékát járművezetők okozták, 19,5 százalékban terhelte a felelősség a gyalogosokat és utasokat. A balesetek túlnyomó hányada (96,4 százaléka!) az idei első félévben is valamilyen helytelen emberi magatartás, gondatlan vagy tudatos szabályszegés, fegyelmezetlenség — tehát szubjektív ok — miatt következett be. A járművezetők által előidézett személyi sérüléses baleseteknek csaknem a fele (49 százaléka) két ok miatt következett be: gyorshajtás történt 1737 esetben, 1375 alkalommal pedig megszegték az áthaladási elsőbbség szabályait. További hasonló baleseti okok: a szabálytalan kanyarodás, az előzés szabályainak megsértése (az előbbi 716, az utóbbi 449 balesetet okozott). Az ittasan okozott balesetek száma — országosan — 5,8 százalékkal csökkent.

A közlekedési morálban tapasztalható bizonyos javulásban közrejátszott az is, hogy 1972 februárjától folyamatosan fokozott rendőri ellenőrzések történtek a közutakon. A Belügyminisztérium közlekedési csoportfőnöksége által idén indított „látni és látszani" elnevezésű országos ellenőrzési akciót a rendőrfőkapitányságok rendszeressé tették és a szomszédos megyékkel közösen szervezték kerékpár és lovaskocsik kivilágításának fokozott ellenőrzését karöltve más állami és társadalmi szervekkel.

Vegyipari szervezőmérnök-képzés indul Veszprémben

A Veszprémi Vegyipari Egyetem tanácsának határozata alapján a művelődésügyi és a pénzügyminiszterrel egyetértésben a Magyar Tudományos Akadémia támogatásával megalakult Veszprémben a Vegyipari Rendszertani Intézet.

Az üzemszervezés és vezetés legkorszerűbb módszereit kell alkalmazni a széleskörű automatizálástól egészen a számítástechnikáig. Ezek megvalósításához a szakemberek oktatására és átfogó kutatásokra van szükség. Az oktatásra már korábban határozat született, amelynek értelmében szeptemberben megkezdik Veszprémben a vegyipari szervezőmérnök-képzést. Ennek az oktatásnak, valamint a már végzett mérnökök továbbképzésének lesz szellemi bázisa, kutatási háttere az új intézet.

Családi kirándulás

Ingyen sztriptíz — De jó lenne egy kilátó! Horgászok és kajakosok

Családi kirándulás a szomszéd üdülőhelyre. A buszból kiszállva ámulattal szegeződött a tekintetünk a nagyszerű új gyógyszállóra. Be is óvatoskodtunk a rácsos kapun, s egy tíz év előtti nyaralás emlékeit, arcait idézve sétáltunk végig a kempingen. Lent a park a vízre boruló fűzfákkal elbűvölő, a tó csábítóan vonzza az embert.

Német turistacsoport vonul előttünk a parton, hangosan vidáman. A sor eleje megtorpan, valamit keresnek, ahol vetkőzni lehet. Amott a lepketetős épület, de már messziről látszik, hogy inkább raktár, mint öltöző, s az egyetlen használható ajtó előtt hosszú sor álldogál. A németek nem sokat teketóriáznak. Ha nincs fülke, hát nincs! És máris kezdődik az ingyen sztriptíz. Lassan az egész társaság megszabadult gönceitől és mindannyian rohannak a vízbe. Sivítozás, pancsolás, labdázás, fényképezés, úszás, napozás, majd minden megismétlődött — fordítva. Mi, magyarok kevésbé találékonyak és szemérmesebbek voltunk. Mi álltunk sorba az egyetlen ajtónál.

Ja igen, Abaligeten történt mindez...

●

Délutáni séta az Orfűi hegyre. Szőlők között, alig járható ösvényeken vezet felfelé az út, s amikor már a tető felé közeledünk, egyre kilátástalanabb minden. Kis telkekre parcellázott szőlők, szigorú kerítések, a magántulajdonú kilátást birtokló tulajdonosok... Megkerültük az egész mindenséget és a szőlőkön túl egy kaszáló közepén letelepedtünk. Igazán pompás a kilátás. Előttünk a Pécsi tó a maga teljes pompájában, mögötte a Herman Ottó tó karéja; balra az abaligeti víkendtelep látszik; mögöttünk a Jakabhegy hajlatában a petőci aknatorony integet, jobbra... Jobbra láthatnánk az orfűi tavat, a szemközti bokros, erdőkoszorúzta hegyoldalt, de ehelyett csak a bekerített szőlőket látni. Milyen kár! A panorámában gyönyörködve — messze, nagyon messze ellátni innen körbe — eszembe jut, hogy az orfűi terület fejlesztése hajnalán a szemközti Kalaphegyre kilátót terveztek. Hanem az jóval alacsonyabb ennél, innen kényelmesen látom a Kalaphegy tetejét. Azon tűnődöm, miért kerülte el eddig a figyelmet ez a pompás hegytető? Persze, késő már keseregni, a tetőt kiparcellázták, s most attól rettegek, nehogy valakinek eszébe jusson tovább mémi a földeket, hiszen a szép lankás oldal szinte kínálja magát. Pécsre gondolok, a Mecsekoldal közelmúltban elkészített rendezési tervére, ami néhány kitűnő kilátópontra hívja fel az illetékesek figyelmét. Hanem ezek mind művelt telkeken vannak, s kisajátításuk horribilis pénzekbe kerülne, így aztán jó pár esztendő beletelik, míg a mecsekoldali kilátópontok közhasznú kilátóhelyekké válnak. Itt ennek elejét kellene venni, a tető még szabad részét most kellene a köz részére igénybe venni.

●

A tavon apró pontokként kajakok siklanak, a víz tükrét foltokban fodrozza az augusztusi szellő — ezt a képet őrzöm magamban, amikor megyünk lefelé a kaszálón, át a cserjésen (helyenként nadrágfékkel, amit a gyerekek módfelett élveznek), aztán be az erdőbe. Nagyokat kiáltozunk. Tehetjük, hisz magunk vagyunk. A gombázók hajnali ittjártát a szertedobált hatalmas keserűgombák jelzik. Közben ismét az iménti gondolatok foglalkoztatnak. Kilátó a hegyen! Jó turistaút is kellene ehhez, méghozzá kettő. Az egyik Orfű felől, a „régi" víkendtelepről, a másik a nagy tótól, persze jelzésekkel, táblákkal. S még a végére sem érek a gondolatnak, az erdő szélén, a ritkuló fák között vérvörös tűzcsík villog át. A Kalaphegynél most készül lefelé a Nap, aranyló hídjának visszfénye ragyog a fák közt. Csodálnám a látványt, de a láb elé is kell nézni, kikerülni az „ezt" meg „azt". Hát igen, valahol kell... De pont itt, az úton? És a szemetet is?

Már lent megyünk az úton, az egyik hangulatos völgy szája előtt (sötét mélyének oldalában a hajdani tengerben élt kagylók hevernek milliószámra) elviselhetetlen bűz vág mellbe. Iaen, hatalmas szemétteleppé züllött a völgy, s itt rothad a táborozások ezernyi maradványa. Sajnálom a szép völgyet!

●

Valamikor a hat-hét év előtti „hőskorban", amikor a parcellázások kezdeteit éltük, a hajdani „kukoricás" kellős közepén négy teleknyi helyet elvadatlanul hagytak. Azzal, hogy ott üzletház épül. Majd. A „majd" ma is érvényes, a terület pedig így üresen a környék réme. Itt termelődik háborítatlanul az a töménteln gaz, aminek magja mindent eláraszt, s évekre biztosítja az emberek aktív pihenését — gyomirtás formájában. Közben az utcákon zajlik az élet. Sokan ott tollaslabdáznak állandó életveszélyben, hiszen ezeken az utcácskákon komoly autóforgalom van. A pár teleknyi „grundon" némi földmunka árán valamiféle felnőtt-játszóteret lehetne csinálni. Bizonyára kerülne hozzá társadalmi munka is...

●

Kajakozni indulok. Legutóbb már — mennyallom — vegyes érzelmekkel ültem kis hajómba. Minduntalan az izlandi tőkehalháború járt az eszemben. No nem, itt nincs lövöldözés, diplomáciai jegyzékváltásra sem kerül sor, hanem finoman, vagy kevésbé finoman adják értésemre: megsértettem a parti vizek felségjogait. Gyanútlanul evezek, az égvilágon semmit nem látok magam előtt, amikor egy ordító hang süvít felém a partról: „Nem látja a zsinórt? Menjen arrébb!..." Másutt mutogatnak: túl közel vagyok a parthoz, tűnjek beljebb. A Pécsi tavon végigeveznék a horgásztanyák előtt (szárazon próbáltam már, majd kinéztek onnan a parti tulajok), de eltessékelnek.

Hobby? Tiszteletben tartandó szenvedély? Feltétlenül! De ha én meg azt mondom: nekem a csónakázás a hobbym és azt is tartsák tiszteletben. Jó volna rendezni ezeket a dolgokat a tavakon, minthogy a horgászparadicsomban nem csak horgászok vannak.

●

A legnagyobb csalódás. Van már két esztendeje, hogy a Vízfőnél jártam. A forrás érintetlen szépsége minden alkalommal megragadott.

Most ismét elmentem, de bár ne tettem volna. A várható látványra már felkészítettek, de hogy ennyire betette ide az ember a lábát, azt nem hittem volna. A hajdani varázsnak a nyomát sem leltem. A Vízfő előtti erdő egy része kiirtva, fényes-ezüstre mázolt villanyoszlopok energiát visznek be, a forrás maga megközelíthetetlen. Építési terület. A patakhoz nagy üggyel-bajjal lehet eljutni, de ott is egy „objektum", egy beépített szerkezet a vízhozam mérésére.

Vigasztalom magamat: itt építik a kivételi művet, ami Komlóra juttatja a Vízfő vizét, az építkezés pedig — jól tudjuk — mindenütt bizonyos rombolással jár. A Vízfő civilizálódott. Egy valaminek örülök csupán, bár ez csak számomra örőm. Annak, hogy évekkel ezelőtt még olyannak láthattam a Vízfőt, amilyen évezredekig volt.

Hársfai István

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter köszönete

a gabonabetakarításban résztvevő dolgozóknak

Az idei gazdag kalászos gabonatermés betakarítása az ország egész területén sikeresen befejeződött.

A jó kalászos gabonatermés biztosítja az ország jövő évi kenyerét, a megfelelő tartalékolást, a növekvő állatállomány takarmányellátásának javítását és exportkötelezettségünk maradéktalan teljesítését. Újabb bizonyítéka ez annak, hogy milyen tartalékok vannak a szocialista nagyüzemi gazdálkodásban, ha megfelelő összhangban érvényesül a műszaki-anyagi fejlesztés, párosulva a tudomány eredményeivel, az emberi hozzáértéssel, szorgalommal és felelősségérzettel.

Az összehangolt, szervezett munka jól érvényesült a gabonabetakarítás előkészítésében és elvégzésében. A munkában érdekelt gazdaságok, vállalatok és irányító szervek jól hasznosították az előző évek tapasztalatait. Örvendetes, hogy jelentősen javult a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok, a szolgáltató, felvásárló és feldolgozó vállalatok együttműködése. Ez a munkák során a jobb műszaki-anyagi ellátásban, a terményátvétel zavartalanságában jól érvényesült.

Tovább növekedett a termelőszövetkezetekben és állami gazdaságokban az előkészítés és a végrehajtás szervezettsége. A mezőgazdasági üzemek vezetői az anyagellátás, a munkaszervezés, az emberekről való gondoskodás javításával nagymértékben megalapozták a gabonabetakarítás sikerét.

Külön ki kell emelni a kombájnosok nagyszerű, fáradságot nem ismerő munkáját. Ebben a munkában élen jártak a szocialista brigádok, amelyek kiváló eredményeikkel, lelkesedésükkel és fegyelmezettségükkel példát mutattak és ösztönzést adtak a gabonabetakarításban részt vevő minden dolgozónak.

Az idei gabonabetakarítás nagyszerűen bizonyította a nagyüzemek kölcsönös segítő készségét azzal, hogy a gabonabetakarítást korábban befejező termelőszövetkezetek és állami gazdaságok gépeikkel a szomszédos gazdaságok segítségére siettek. Ez nagymértékben hozzájárult a gabonabetakarítás gyors elvégzéséhez, a termés biztonságba helyezéséhez.

A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok, valamint a vállalatok munkáját hatékonyan segítették a társadalmi, az állami és az érdekképviseleti szervek, a közlekedés, a vasút, a rendészet dolgozói.

Az összehangolt szervező, kivitelező munka és társadalmi összefogás eredményezte az idei gabonabetakarítás sikerét.

Az idei gazdag kalászos gabonatermésért, a betakarítás gyors és sikeres elvégzéséért elismerésemet és köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik hozzáértő, áldozatkész, szorgalmas munkájukkal hozzájárultak a jó eredmények eléréséhez.

A gabonabetakarítás szervezett, gyors és jó minőségű elvégzése jelentős időelőnyt biztosít a következő mezőgazdasági munkákhoz. Ennek az időelőnynek a jó kihasználása a további munkasikerek fontos feltétele.

A gabonabetakarítás befejező munkái közül a szalmabetakarítást és a tarlóhántást, illetve az időszerű nyári talajmunkákat és az istállótrágyázást még jelentős területen kell elvégezni. Ezek gyors elvégzéséhez most megfelelő gépierő áll rendelkezésre, így az őszi munkák megkezdéséig befejezhetők. Ez alapozza meg a jövő évi nagy termést.

A gabonabetakarítás során elért időelőny jól felhasználható a küszöbön álló őszi munkák szervezett, előrelátó előkészítésére is. Ebben a munkában indokolt továbbfejleszteni azt a szervezettséget, amely a termelő, a feldolgozó, felvásárló, szolgáltató vállalatok és az állami irányító szervek között kialakult. Az erő- és munkagépek, a szárítóberendezések üzemképessé tétele, az üzemanyag, alkatrész, a vetőmag és egyéb anyagi eszközök időbeni biztosítása, az emberek felkészítése és a róluk való gondoskodás feltételeinek megteremtése az eddiginél is szervezettebb együttműködést és összehangolt munkát igényel az őszi mezőgazdasági munkák elvégzésében érdekelt termelőszövetkezetektől, állami gazdaságoktól, vállalatoktól és állami szervektől.

Meggyőződésem, hogy a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok, a felvásárló, feldolgozó ellátó és szolgáltató vállalatok, az állami irányítás és az érdekképviseleti szervek dolgozói a gabonabetakarítás sikereire alapozva előrelátóan szervezetten készülnek fel a mezőgazdaságnak nagyobb feladatot jelentő őszi munkákra. Az őszi feladatok maradéktalan elvégzésével is biztosítják az élelmiszergazdaság idei tervének teljesítését.

Budapest, 1973. augusztus 12.

Dr. Dimény Imre
mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter

Jubilál a Miskolci Nemzeti Színház

Hazánk első magyar nyelvű köszínháza — a Miskolci Nemzeti Színház — augusztus 24-én ünneli fennállásának 150. évfordulóját. Ezen a napon avatja fel Bárczi Béla, Miskolc megyei Város Tanácsának elnöke a színház nézőtéri társalgójában a jubileumot hirdető márványtáblát és nyitja meg a másfél évszázados színház emlékeit bemutató kiállítást. Este a százötven esztendős Miskolci Nemzeti Színházban díszelőadáson mutatják be Vörösmarty Mihály: Csongor és Tünde című színjátékát.

Sátorexport egymillió dollárért

A Somogy megyei Tabon működő Kempingcikk Vállalat termékei igen népszerűek nemcsak Európában, de a tengerentúlon is. Ezt bizonyítja, hogy a mintegy 12 típusban készített sátraik eljutnak Ausztráliába, Kanadába, Líbiába. A kényelmes kempingsátrakkal a vállalat a hazai és külföldi kiállításokon egyaránt nagy sikert aratott, és újabb vevők jelentkeznek. Most fejeződtek be a tárgyalások egy nagyobb üzletkötésről: több mint egymillió dollár értékben 160 ezer darab sátrat készítenek exportra.

A tapasztalatokat a közeli KGST-tanácskozáson is hasznosítják

Mohácson zárult a II. fagazdasági műszaki napok programja

A Mohácsi Farostlemezgyárban szombaton üzemlátogatással és értékelő megbeszéléssel zárult a II. Fazgazdasági Műszaki Napok eseménysorozata, amelyen mintegy ezer ember vett részt az ágazat különböző területeiről, valamint nyolc ország képviseletében külföldi vendégek.

Dr. Madas András MÉM miniszterhelyettes a helyszínen adott nyilatkozatában rendkívül hasznosnak ítélte a háromnapos rendezvényt, amelyhez hasonló még nem volt hazánkban.

Mint elmondotta, most elsőízben szervezték együttesen az Erdészeti Egyesület Vándorgyűlését és a tavaly kezdeményezett Fagazdasági Műszaki Napokat annak érdekében, hogy az erdészetben dolgozók minél szélesebb köre és minden rétege személyesen megismerkedjen a fagazdaságban folyó műszaki fejlesztés legújabb eredményeivel és irányaival, a fejlesztési és munkaszervezési feladatok megoldását elősegítő új módszerekkel, a gyors ütemben fejlődő hazai és külföldi erdőgazdasági gépekkel, technológiákkal s ily módon elősegítsék a külföldi és hazai szakemberek tapasztalatcseréjét.

A múlt évben a csemetetermelés korszerű eljárásait mutatták be Szombathely térségében. Most, a Gyulaji Állami Erdő- és Vadgazdaságban, valamint a mohácsi Farostlemezgyárban az erdősítési technika és a fafeldolgozás volt a műszaki napok fő témája.

Dr. Madas András nagy jelentőséget tulajdonított többek között annak, hogy nem egyes gépeket, hanem egész folyamatokat, technológiai sorokat ismerhettek meg a résztvevők. A Magyarországon ma már kísérletnek, a következő évtizedben viszont már általános gyakorlatnak ígérkező szovjet fakitermelő kombájn működésétől Európa legnagyobb farostlemez gyáráig nagyon sokat láthatott a szakközönség.

Elmondta véleményét a Fagazdasági Műszaki Napokról Ing. Augustin Mistrik erdészeti miniszterhelyettes, a 9 tagú csehszlovák delegáció vezetője is. Nagy elismeréssel szólt a rendkívül nagylétszámú rendezvényről, a széleskörű látnivalóról. Mint mondotta, a bemutatott gépek és módszerek a jövő technológiáját jelentik. A közeli napokban kerül sor Mongóliában a KGST Mezőgazdasági Állandó Bizottság erdészeti állandó munkacsoportjának ülésére, ahol az erdőgazdasági gépgyártás szakosításáról döntenek. Az itt látottakat, tapasztaltakat a tanácskozáson is hasznosítani tudják.

A jövőben évente rendszeresen megtartják a Fagazdasági Műszaki Napokat.

Bodó

A felújított Szabadtéri Játékok jubileumán

Színházi levél Szegedről

„Ilyen nemzetközi kultúrünnepet Hellász óta nem látott a világ. A salzburgi játékok Bécsnek, majd Reinhardtnak a jegyében történtek, Bayreuth Wagnert ünnepelte, Szegeden világkultúra történik, népek barátkozása, nemzeti szellemek ismerkedése, egymáshoz szokása, a humanizmus legnagyobb ideáljának valósulása . . .”

E lelkesült szavak Balázs Bélától származnak, aki első sürgetője volt a felszabadulás utáni Szabadtéri Játékok felújításának. Mindez a — népek színháza — gondolat még 15 évvel ezelőtt is szinte csak álomnak tűnt, mégis — immár jó negyedszázada — eszmei tartalmában ő fogalmazta meg először a legpontosabban és legvilágosabban azt, ami az utóbbi másfél évtizedben Szegeden nyaranta megvalósul. Ez az út sajátos, aligha vethető össze bármelyik hasonló törekvéssel. A kezdeteire pedig ma már csak az idősebb generáció emlékszik.

Haladó eszmék — és „kultúrfölény”

Erre az indulásra a kontrasztok összetettsége, a kor sajátos ellentmondásainak összetettsége a jellemző. A játékok haladó szellemi örökség, haladó színházi eszmék szülötte — a harmincas évek Magyarországán. Létrehozó gondolata a jeles rendező, színháztörténész és esztéta; baloldali értelmiségi, a későbbi kommunista művelődéspolitikus, *Hont Ferenc* nevéhez fűződik, aki már a húszas években kapcsolatban állt a mozgalommal, és aki 1935-ben megírt *Színház és munkásosztály* című tanulmányával tett hitet a közösségi jellegű és politikai szerepet magas művészi színvonalon betöltő színház mellett.

Hont párizsi tanulmányai után már 1927-től szorgalmazta a szabadtéri játékokat a szegedi Dóm téren, ahol 1930-ban épült fel a neo-gótikus „fogadalmi templom”, s a körülötte U-alakban magasodó egyetemi tömbbel együtt nagyszerű szabadtéri feltételeket ígért, pontosabban sejtetett a szakember számára. Kezdeményezésére 1931 júniusában hangzott el az első előadás: Voinovich Géza *Magyar Passiója*, Hevesi Sándor rendezésében. Ezt követően 1933-tól 1937-ig váltak rendszeressé a játékok Szegeden. Sorozatuk *Az ember tragédiája* első szabadtéri előadásával indult meg, Hont rendezésében. Ezekre a hagyományokra ma is büszkén emlékezhetünk. Akkor is, ha sikereit akkor, a fasizálódó Magyarországon Klebersberg Kunó „kultúrfölény” elméletének igazolására használták fel. A játékok mai felújítói okkal szívesen idézhetik Mascagni lelkesült szavait is — egy alkalommal ő vezényelte Szegeden a *Parasztbecsületet* —, a Dóm tér akusztikájáról és a játékokról, mint „Szeged jövőjéről”, noha rögtön eszükbe juthat az olasz—magyar kulturális kapcsolatok akkori politikai háttere is. Régi szegediek büszkén és szeretettel mesélik, hogy a francia trikolórból sokáig csak a vörös lobogott a statisztáló szegedi munkások kezében a Tragédia párizsi színében. De jól tudjuk, hogy ez a szín a harmincas évek derekán legfeljebb a „szegedi gondolatra” büszke közönség bosszantására szolgálhatott és nem a munkásközönség lelkesítésére . . .

Ezeknek az ellentétpároknak a sora hozzátartozott a Szegedi Szabadtéri Játékok kezdeteihez, amikor néhány éven át Szegedre figyelt az ország, a külföld.

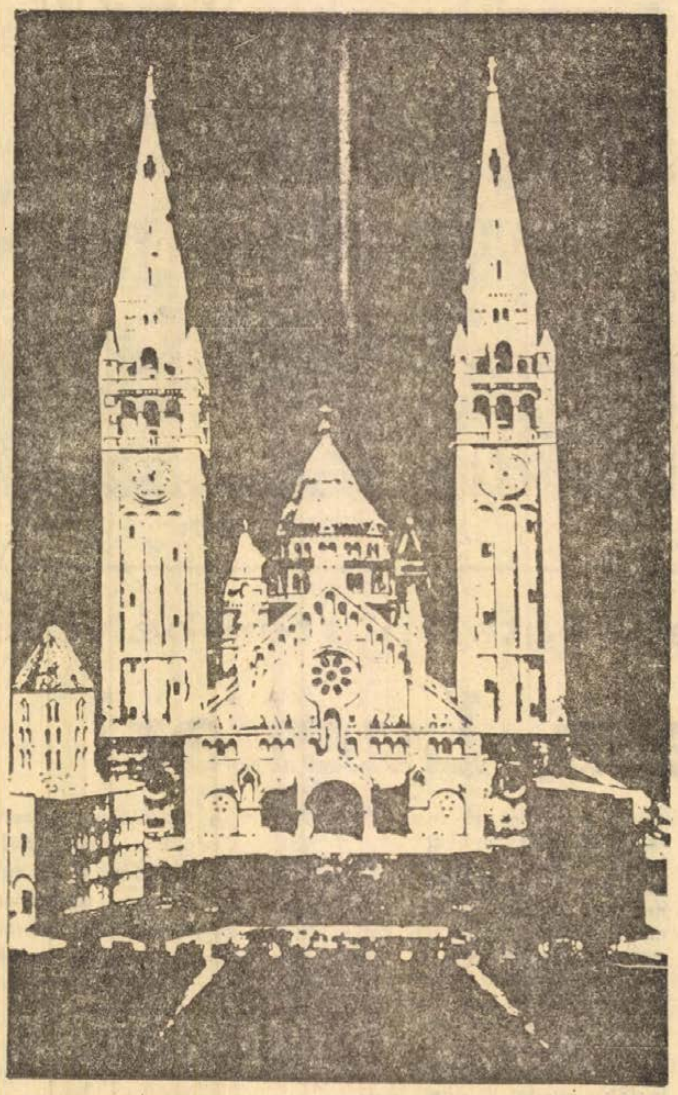
1958—59

Amíg a negyvenöt utáni újabb játékok megvalósulhattak, amíg a Balázs Béla-i gondolat egyáltalán útjára indulhatott, addig Szeged történetében is lepergett több, mint két évized. Olyan változásokkal, amelyek már alapul szolgálhattak a megújulásnak, a szabadtéri játékok reneszánszának. 1959-ben nemcsak folytatódott, hanem szinte teljesen elölről kezdődött valami ezen a színpadon. Szocialista indítékú eszmék, egyetemes hitvallású humanista művészet talaján és gyökerében más közönség előtt, mint a harmincas években. 1958-ban született meg a Városi Tanács határozata a játékok felújításáról, amely „. . . *a kulturális élet fellendítésén túl a város gazdasági fejlődését is szolgálja, . . . tehát politikai, gazdasági és kulturális szempontból egyaránt időszerű, kívánatos*”. Ez az év, más szempontból is fontos, várostörténeti jelentőségű. Szeged akkor kezdett zsendülni a mellőzés évei után. Újra megyeszékhely lett, általános fejlődését biztató számok jelezték.

Ez az összefonódás, egymásra utalság a gazdasági fejlődés eredményei, közgazdasági mutatói és a játékok között mindvégig, ma is megmaradt, programjában is jelezve Szeged vásárváros és mezőgazdasági centrum jellegét. Ami pedig a szabadtéri játékok műsorszerkezetét, belső tartalmát, karakterét illeti, a 15 év mérlege bőséges igazolást nyújt felújításának helyességéről, hasznáról, értékeiről.

Sajátos népszínház

Persze ez nem ment vitán nélkül, és a kritika ma is okkal bírálhat bizonyos döntéseket, művészi koncepciókat. De ez részletkérdés. A lényeget illetően Szeged okosan bizonyította a játékok létének szükségszerűségét. Kitért az irrealitások elől, és mindenekelőtt a magyar kulturális forradalom s abban a *színházi kultúra terjesztésének szükségletei* szerint alakította ki műsorprofilját. Helyét, szerepét abban jelölte meg, hogy a művelődés nyári üresebb hónapjaiban tartalmas, vonzó, művészi programot kínáljon tíz- és tízezreknek: nagy műveket igényes előadásban, reprezentatív szabadtéri kivitelben, a hazai művészgárda legismertebb előadóival és jeles külföldiekkel; megalapozva ezzel a játékok nemzetközi tekintélyét is. Ez *sikerült*. Évente visszatérő nyári törzsközönséget szerzett ez a színpad, ugyanakkor a híre eljutott már minden kontinensre, elsősorban a színházi világban. Tizenöt év alatt egymilliónál is több néző, közöttük mintegy százezer külföldi látta az előadásokat. A produkcióknak ereje és vonzása van. Szeged játékai koncepciójában elsőrangúnak tartja az új közönségigény teljesítését, magára vállalva egyfajta sajátos *népszínház* szerepkörét. Ennek jegyében egyaránt figyelemmel fordultak a *hazai és az egyetemes művészet* kincseihez: Erkel, Verdi, Puccini, Gounod, Honegger, Kodály, Strauss és Farkas Ferenc muzsikáját; Shakespeare, Madách, Koós Károly, Illyés Gyula prózáját; Zaharov, Vajnonnen és Eck Imre koreográfiáját, valamint a népzene és a néptánc kincsesházának értékeit egyaránt megszólaltatva, színpadra állítva. A Szegedi Szabadtéri Játékok tehát népszínháznak vallja magát, amely — ott így emlegetik: — színházi kultúránk „népstadionjában” százezrekhez a látvány varázsával juttatja el a *Tragédiát*, a *Bánk bánt*, a *Hunyady Lászlót*, az *Aidát*, a *Rómeó és Júliát*, a *Hamletet* és sorolhatnánk. Részben ez a koncepció, részben a kivételes, egyedülálló színházi élmények világra szóló kínálatának — ma még fennálló — anyagi megalapozatlansága



késztette szerkezeti elemmé a visszatérő, szinte „repertoárdarabok” (pl. a nyitódarab két Erkel-opera, a *János vitéz*, *Az ember tragédiája*) előadását. Ezért nincs, nem lehet igazuk e koncepciót bíráló fellengzős véleményeknek, ezért nem önismétlés, ezért helyes, jó út a játékoké.

A távlatok

A jövő persze más kérdés. Ehhez álljon itt a rá vonatkozó vb-határozat néhány passzusa, amely igazolja, hogy a további fejlesztés koncepciója biztos próbaköve Szeged majdani rangjának az európai fesztiválok sorában: „. . . *A szegedi fesztivál gyors fejlesztése nem választható el a város gazdasági, kulturális fejlődésétől, sőt függvénye annak. Európai rangú fesztiválváros kialakítása hatalmas anyagi erőforrásokat igényel, ehhez viszont még hosszú évek kellenek. . . . A továbbfejlődés feltétele továbbá: a nézőtér korszerűsítése, a krónikus szállásgondok megoldása; a fesztiválhoz méltó szálloda építésével és az idegenforgalom céljainak is megfelelő kollégiumok létrehozásával.*”

Amikor többnapos telexezés, telefonálgatás után is a város összes szállodájától „sajnos . . .” elutasíttattam és csak szegedi kollégáim segítségével jutottam szálláshoz, bizony eszembe jutott, hogy vajon miért van ez így? Mert örvendetes a jubileumi évkönyv optimista zárógondolata: „. . . *az újraszületés másfél évtizedes jubileumán semmivel sem kevesebb a gond — de mind izmosabb a remény és az úgy szolgálatában született meggyőződés*”. De vajon csak ezen múlik? Ha arra gondolok, hogy az utóbbi három-négy évben felépült „megyeszékhelyi” luxusszállóink közül pl. a győri *Rába* 50, a szekszárdi *Gemenc* 40, a székesfehérvári *Alba Regia* 26, a szombathelyi *Claudius Hotel* nem egészen 20 (!) százalékos „telítettséggel” működik, akkor óhatatlan, hogy a beruházások tervezésével, legalábbis sorrendiségében nincs rendben minden. Szegednek egyetlen igazán korszerű, mai szállodája sincs . . .

A vendéglátásban mégis minden tőle telhetőt elkövet. Lépten-nyomon úgy tűnik, „hazafias”, városi ügy a vendég tisztelete, kényelme, öröme: az, hogy jó szívvel távozzon és térjen vissza jövőre ismét.

Porgy és Bess

Sokféle élményemről jó lenne itt beszámolni, ám a helyem korlátozott. Így sok közül a legnagyobbal zárom e színházi levelet. Ez pedig a tér, a maga monumentalitásával, *hétezer* ülőhelyével, a hatalmas színpadtérrel, zenekarral; a fények játékával és az előadások szinte minden mozzanatának a maga külön sajátos színpadi élményével. Az idei esztendőben Gershwin operáját, a *Porgy és Bess*-t sikerült kifognom a műsor öt bemutatója közül: a Magyar Állami Operaház együttesétől, Mikó András rendezésében; a fesztiválzenekart Pál Tamás vezényelte. A három éve az Erkel Színházban nagy sikerrel bemutatott és azóta is műsoron levő darabot nem láttam, így nincs közvetlen összehasonlítási alapom. Egy biztos: itt, Szegeden, egy rendkívül színvonalas, melegen sugárzó előadás részeseként ismerhettem meg az originális néger dzsessz-elemekből szőtt, megkapóan szép Gershwin-operát. Az együttes, a szólisták, a kórus és a zenekar pontos, korrekt előadásban, de úgy érzem, nem eléggé „dzsesszesen” a spirituálékat, néger egyházi kórusokat idéző muzsika sajátos, eredeti színei nélkül tolmácsolta Porgy, a nyomorék néger koldus és a szép, emberi vonásaival is megcsillanó utcalány, Bess drámáját. Külön-külön, egy-egy alakításban érezhető volt a mű eredeti ízeire való törekvés, pl. Szirmai Márta (Serena), és Házy Erzsébet (Bess), vagy a számomra legnagyobb zenei élvezetet nyújtó, gyönyörű, orgonaszerű basszus, Begányi Ferenc (Porgy) énekében, vagy az első felvonásban hangulatos zongoraparafrázisával (Módos Tamás) kísért táncjelenetében. Muzikálisan és a cselekmény ihletett drámaiságának megteremtésével, az egész előadás artisztikus szépségével mindenképpen magávalragadó volt ez a szegedi Porgy és Bess. Ám a négernegyed naturális nyomorát jelző díszletvilág, és a felette magasodó elegáns, neo-gótikus tornyok kényszerű kontraszthatását az előadás értékei sem tudták teljesen közömbösíteni. Ebből az a konklúzió jöhetne, hogy Gershwin operája nem való a Dóm térre, s ebben sok igazság lehet. Ha viszont a rendezők nem vállalják ennek az „ódiumát”, akkor — húszegynéhány ezer magammal, hisz a négy előadás „előre táblás” házakkal ment —, aligha jutottam volna hozzá másutt vagy más módon.

Így pedig *láttam* a Porgy és Besst. És szempontnak ez sem kevés. Sőt, egy népszínház-koncepció esetében — *alapvető*.

Wallinger Endre

Holnaptól Pécsett:

Ifjú zenebarátok tábora

Holnap hatodízben nyitja meg kapuit Pécsett az Ifjú Zenebarátok Nemzetközi Tábora. Ezt olvashatjuk a tábor prospektusában: „. . . szeretettel várjuk a pécsi zenei táborba azokat az ifjú zenebarátokat, akik szívesen töltik a nyári vakáció egy részét tanulással egybekötött szórakozással, akiknek örömet szerez a kamaramuzsika, a zenekari játék és a rögtönzés gyakorlata. Számítunk azoknak a leendő tanároknak és fiatal pedagógusoknak a részvételére is, akiket érdekel a magyar zenei nevelés módszere, a magyar kóruséneklés, a karvezetés.”

A fentiekből kivehető, hogy az Ifjú Zenebarátok szervezete, a zene *aktív* szeretetére neveli tagjait. Az a céljuk, hogy ténylegesen műveljék, terjesszék vagy legalább rendszeresen hallgassák az értékes, jó zenét a fiatalok. Szakmai és a zenei szakmán kívüli fiatalokat egyaránt magába foglal a szervezet. Foglalkozásaik kötetlenek, klubszerűek. A foglalkozásokat többnyire tanár vagy művész vezeti, gyakori vendégeik zeneszerzők, zenetudósok, hangszeres művészek. A „szakmai” tagok rendszeresen adnak hangversenyeket társaiknak, ezek a hangversenyek mindig ingyenesek és mindenki részére nyilvánosak. Kölcsönösen hasznos, hogy a diploma-hangversenyre és a versenyekre készülők klubjukban vagy szélesebb nyilvánosság előtt, sokszor több alkalommal is eljátsszák műsorukat. Érdekes kezdeményezésük az „új koncertek” egyre szélesebb sora, amelyeken elsősorban kortárs zenét játszanak és az előadás előtt az előadók — esetleg a szerző bevonásával — nyilvánosan „beszélgetnek” az elhangzó zenéről. Egyaránt céljuk az új hangversenylátogató közönség és az új ismeretterjesztő gárda kinevelése.

Legkedvesebb foglalkozásaik, találkozásaik azonban a nemzetközi zenei táborok. Sorolhatnánk azokat a fiatalokat, akiknek művészi kibontakozásához döntő lökést adtak az intenzív zenei munkával eltöltött hetek. Mások, még többen, életreszóló indítékot kapnak a zene amatőr műveléséhez, igény ébred bennük a rendszeres zenehallgatáshoz. De a legfontosabb talán a zenei légkörben eltöltött huzamos együttlét.

A magyar ifjú zenebarátok mintegy tíz európai állam zenei táborait látogatják évek óta. A pécsi tábort mintegy 150—200 fiatal keresi fel évről évre. Ezeknek nagyobb része külföldi, a szélrózsa valamennyi irányából érkeznek, gyakran más kontinensekről is. A hazaiak között egyaránt találunk zeneművészeti főiskolásokat és szakközépiskolásokat, de nem egyedülálló a szegedi gimnazista kislány, a miskolci egyetemista és a balmazújvárosi zeneiskolás sem. A pécsi tábor mint azt kérdésünkre *Szávai Nándorné*, a magyar Ifjú Zenebarátok főtitkára elmondta, nemzetközi viszonylatban is a legjobb, legvonzóbb táborok egyike. Ennek okát a város szépségében, történelmi és egyben zenei légkörében, a szakmai munkát vezető tanárok jó munkájában és a táborban hagyományosan kialakuló baráti légkörben látja Szávai Nándorné. A táborral kapcsolatos egyetlen, de annál súlyosabb problémát abban látja, hogy a pécsi tanács áldozatvállalása ellenére, mai napig sem sikerült megnyugtató módon megoldani a tábor állandó (ideális) helyét és időpontját.

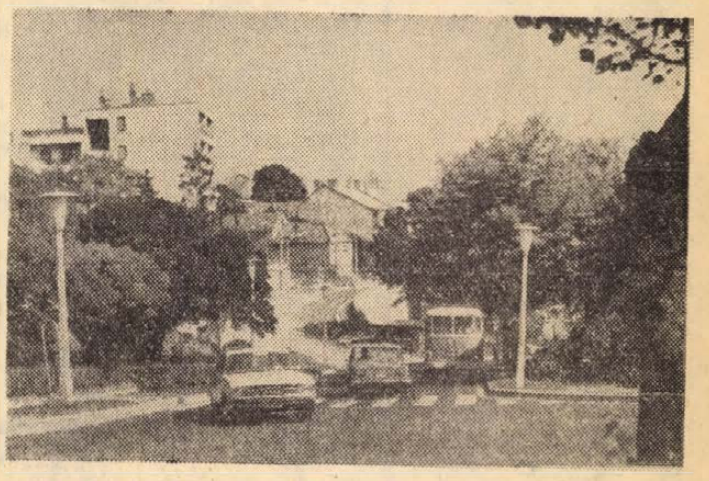
Az ifjú zenebarátok magyarországi szervezetének közel száz csoportja és mintegy hatezer aktív tagja van. Tagjai lehetnek a 16 és 30 év közötti fiatalok, de 12 éves kortól kezdve a kisebbek is tagjelöltekként részt vehetnek a foglalkozásokon. Csoportjaik működnek a Zeneművészeti Főiskola intézeteiben, a zenei szakközépiskolákban, művelődési házakban, zeneiskolákban, gimnáziumokban, tanító- és tanárképző főiskolákon ifjú zenebarát-csoportokat képeznek olyan neves együttesek, mint Andor Ilona Kodály-kórusa, a Győri Leánykar, a Váci KISZ-kórus, a központi Ifjú Zenebarát-vegyeskar is. A szervezet új törekvése, hogy az *iskolán kívüli* zenei nevelést sajátos eszközeivel és lehetőségeivel ott is meghonosítsa, ahol nincs rendszeres zenei nevelés: az egyetemeken és kollégiumokban, de elsősorban a szakközépiskolákban és szakmunkásképző intézetekben.

Az Ifjú Zenebarátok nemzetközi szervezetét — a Jeunesses Musicales-t — ezelőtt harminc évvel, a második világháborúban alapították francia és belga fiatal muzsikusok. A sebesült katonáknak akartak vigaszt nyújtani muzsikálásukkal. A háború befejeztével céljaik is módosultak: az oly sokat szenvedett emberiségnek kívántak örömöt szerezni. Felismerték, hogy a zene, a közös muzsikálás milyen nagyszerű eszköz a különben gyakran ellentétes világnézetű, nemzetiségű fiatalok közelebb hozására. Kezdeményezésükre a legtöbb államban sorra megalakultak az Ifjú Zenebarát szervezetek, amelyek mind azt tűzték ki célul, hogy a zene szeretetére és a zene megszerettetésével neveljék a fiatalokat. A szervezetek nemzetközi együttműködése igen sokat tesz azért, hogy a különböző országok fiataljai a zene nyelvén megértsék egymást. Az európai szocialista államok is — tagként vagy megfigyelőként — valamennyien csatlakoztak a nemzetközi szervezethez. Hazánk 1965 óta tag, jó munkánk elismeréseként és felmérése, bemutatása céljára 1969-ben Budapesten tartotta a Jeunesses Musicales kongresszusát, amelyen mintegy ezer külföldi vendég adózott elismeréssel a magyar iskolai és iskolán kívüli zenei nevelés, valamint hangversenyéletünk eredményeinek.

Holnaptól kezdve tizennyolc napon át Pécs otthont ad sok-sok ország közel kétszáz ifjú zenebarátjának. Megismerik, reméljük, megszeretik hazánkat, városunkat. Gazdagabbá, tartalmasabbá teszik Pécs zenei életét: muzsikálásukkal tevékeny részt vállalnak nyáron viszonylag szegényesebb hangversenyéletünkben, de ők is várják a pécsieket, a tábor kapuja reggeltől estig nyitott a pécsiek részére.

A tábor résztvevőinek azt kívánjuk, érezzék jól magukat Pécsett, tanuljanak sokat, dolgozzanak legalább olyan jól, mint az elmúlt években. Szélesítsék és mélyítsék táborukat: lelkesítő munkájukkal, kívánatos együttlétükkel szerezzenek új és új híveket szép mozgalmuknak, maguk pedig gyarapodjanak ittlétük alatt olyan zenei és emberi élményekkel, amelyek örökre emlékezetessé teszik számukra a hatodik pécsi Nemzetközi Ifjú Zenebarát Tábort.

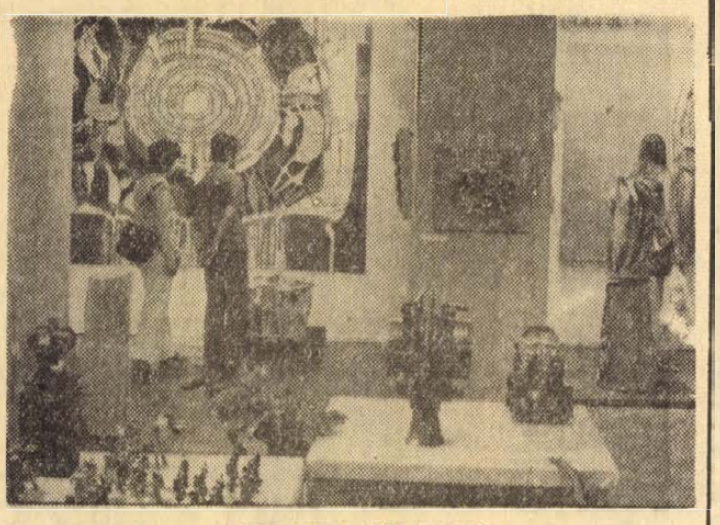
Szesztay Zsolt



A PALOSOK KÖRNYEKE PECSETT Foto: Erb János

Kerámia-, textil- és ötvösművészet

Irány: Toronto



RÉSZLET A KIÁLLÍTÁSRÓL

Ki tudja, hányszor hallottuk ezt a sóhajt, televíziós vetélkedők közben; de talán azok érzik át leginkább ennek a megállapításnak a súlyát, akik a héten felkeresték az Iparművészeti Múzeum dísztermét. Itt láthatták azt a 60 alkotást, amelyet a magyar nemzeti előkészítő bizottság kiválasztott a kanadai Torontóban megrendezésre kerülő I. Iparművészeti Világkiállításra.

Érdemes figyelemmel kísérni a nemzetközi rendezvény előzményeit: a világ iparművészeinek szervezete kerek tíz évvel ezelőtt alakult és most a jubileum megünneplésére rendezik meg a 80 tagország részvételével a világkiállítást. A rendezvény csak 1974 júliusában nyílik, de ahhoz, hogy a nemzetközi válogató zsüribizottság eldöntse, mely alkotások kerülnek a nyilvánosság elé, hosszú időre van szükség. Ezért már ez év elején minden országnak ki kellett küldenie azt a 60 iparművészeti alkotást, illetve annak színes diapozitív-felvételét, amellyel nevezni kíván a világkiállításon való részvételre.

A hazai előkészítő bizottság a kerámia, a textil és az ötvösművészeti ágakat jelölte meg, mint amelyekben a hazai iparművészet világviszonylatban is — várhatóan — állja a versenyt. A felkért művészektől összesen 101 alkotás érkezett be és azok közül válogatták ki azt a hatvanat, amelyet most — augusztus 6-tól 12-ig — a hazai közönség is láthatott az Iparművészeti Múzeumban.

A kiválasztott három művészeti ágon belül azon igyekezett a magyar zsüri, hogy azt a legszélesebb skálán mutathassák be. Ennek megfelelően állították össze a nemzeti kollekciót: helyet kaptak benne az idősebb generáció és a fiatalabb nemzedék képviselői is, de a legsúlyosabb érvként maguk az alkotások jöttek számításba. Néhány közülük — a szakértők szerint — világviszonylatban is ritkaságnak tekinthető. Így például Moharos Lajos kézzel vésett ezüstserlege, vagy Pölöskei József zománcozott fém kerti figurái. Különlegessége a kiállításnak Nagy József sakkészlete, ahol minden egyes figura önálló ötvös műremek.

A kerámikusoknál az ősi magyar fazekasművészet hagyományait is felhasználta például Németh János Karnevál című alkotása.

A textilipar művészek voltak a legnehezebb helyzetben, mert alkotásaik kevésbé látványosak, de remélhető, hogy a nemzetközi zsüribizottság felfigyel majd a népi motívumokkal díszített kézi és gépi megmunkálást újszerűen ötvöző megoldásokra.

A kiállítás anyagának további útja, hogy a Kanadából érkező döntés alapján a világkiállításon részt vevő műveket azonnal útnak indítják. Azok többé nem is kerülnek vissza, mert a rendezőség a világ híres múzeumainak ajándékozza az alkotásokat. Az Iparművészeti Vállalat, amely megvásárolta a pályaműveket, ezzel a kiállítással teremtett módot arra, hogy a hazai közönség az egész anyagot együtt láthassa.

P. M.



NÉMETH JÁNOS: KARNEVÁL

A „tudás fája" végtelenül terebélyes...

Vezess, Lucifer!

Nem ördögi óhaj. Ellenkezőleg, a legemberibb kérés. Lucifer — nevében: Fényhozó — tulajdonképpen emberi énünk jobbik fele. Az értelem, a nagy titkokat kutató ész, a mindenható, tekintélyekben és kinyilatkoztatásokban kételkedő rácionál.

Az ember, amióta meglopta a „tudás fáját" és az első kőszerszámoktól eljutott az elektronikus számológépekig — lényegében ennek a benső parancsnak engedelmeskedett: Vezess új utakra, Lucifer! Vezess a mindenség titkainak, a természet és a társadalom törvényszerűségeinek megismerésére. Vezess, mert az embernek — különösen a ma és a jövendő emberének — egy életen át tanulnia kell. Korunk parancsa ez.

Marx György írja Jövőnk az univerzum című könyvében: „A tudományos, technikai forradalom olyan kor küszöbére vitt, amelyben egy élet folyamán többször kellene fejet cserélni". A fejcserén természetesen nem fővesztés értendő, inkább a kobak régi ismereteinek kicserélése, felfrissítése új ismeretekkel.

Az emberiség gyermekkorában az ükapák ugyanúgy csiszolták a kőszerszámokat, mint ükunokáik. „Ma, a XX. század középső évtizedeiben a jövőre gondoló apák már úgy nevelik fiaikat, hogy azok feje más legyen „azok keze más munkára álljon, mint amire az övék van beidegződve" — írja Marx György. Meglehet, hogy a fiatalok ma még fel sem talált termelési folyamatokat irányítanak majd, olyan gépeken, amelyeket csak ezután terveznek meg. Minden valószínűsége megvan annak, hogy egy szakember „menetközben" új szakma elsajátítására kényszerül.

A tudomány és a technika rohamosan fejlődik. Az emberiség tudományos kincse tízévenként megduplázódik. A legtöbb megtanult adat 10—20 éven belül elégtelennek bizonyul, elavul. Míg az ókorban a technikai és tudományos felfedezések duplázódási ideje ezer esztendő körül járhatott, addig korunkban ez az időszak rövidebbé vált az emberi életkornál!

A fenti adatokat Marx György könyvének „Gyorsuló idő" című fejezetéből idéztem, szemléltetésül arra, hogy felgyorsult életünk milyen szokatlan ritmust diktál az embernek — a tanulásra.

Egy kis pátosszal mondhatnók: tanulásra ítéltettünk! S akár tetszik ez, akár nem — korparancs. Snow angol tudós írja: „Azt mondani, hogy művelődnünk kell, vagy elveszünk, kissé melodramatikusabb, mint a tények mutatják. Azt mondani, hogy művelődnünk kell, vagy már saját életünkben egy meredek hanyatlás tanúi leszünk, az nagyjából helytálló".

Felvetődik a kérdés: képes-e az ember effajta fejcserére? Vagyis — Marx György megfogalmazása szerint — „nem szab ugyanez az agy (tudniillik, mely a fejlődés felgyorsítását lehetővé tette — szerk. megj.) biologiai korlátot, amikor az emberiség a történelem motorját még szédítőbb száguldásra szeretné kapcsolni?"

Válasza egyértelmű: az emberi agy képességei még korántsincsenek kimerítve. Nem marad tehát más, mint a kérés: Vezess új utakra, Lucifer. Az ember vállalja a tanulás és teremtés nyűgét-küzdelmét.

Társadalmunk megteremti az egész életre szóló tanulás feltételeit, kint az életben és bent az emberben. Oktatásügyünk olyan iskolai programot dolgozott ki, mely korszerű ismeretek és készségek megszerzésére készíti fel a fiatalokat. Szemléletesen fogalmazta meg ezt a gondolatot Szentgyörgyi Albert, Nobel-díjas tudós: „Számos fejezete ellenére az oktatásnak lényegében egyetlen tantárgya van: olyan emberek nevelése, akik lábán nem lötyög a felnőttek cipője, és akik képesek egyenesen állni, tekintetüket szélesebb látóhatáron hordozva". Azaz elsajátították az elődök tudományát, és tudják, mit kezdjenek azzal, hogy általa életünk gazdagabb legyen.

Nos, ennyi nagy ember magvas véleménye után az újságírónak csupán „apróságokra" kéne figyelmeztetnie. Arra, hogy a gyorsuló idő kevésbé gyorsuló művelődésén hogyan lendíthetne iskola és népművelés. Együtt! Tulajdonképpen sokan, sok cikkben szorgalmazták ezt, midőn az iskolai és közművelődési könyvtárak, művelődési házak és iskolák, ifjúsági klubok és a tudomány, művészet valamely ágában amatőrködők közös munkálkodásáról szóltak. Vagy sürgették az ismeretterjesztés és a klubszerű vitaszelem, illetve az amatőr művészeti mozgalom és az esztétikai nevelés egybekapcsolását.

Mindezt miért?... Hadd idézzem ismét Szentgyörgyi professzort: „Az eleven oktatás, amely a lelket és agyat kielégíti, hozzásegíti az embert, hogy szembeszálljon minden problémák legszörnyűbbikével, azzal, hogy ti, mit kezdjen önmagával. Eleven művészetet és tudományt tanítva az iskolák feltárhatják a művészi és tudományos élet kihívásait, azok végtelen horizontját..."

És álljunk meg e gondolatnál: mit kezdjen önmagával? Ez a téma azt a kérdést érinti: kit hová vezessen „Lucifer"? Az ember (az ifjú) személyisége milyen szakterületen, milyen gyakorlati, tudományos vagy művészeti tevékenységben gyarapszik hasznosan. Hermann István A szocialista kultúra problémái című könyvében így utal e tennivalókra: Az ember „...a szükséges pihenés mellett a szabad idő egy részét is alkotásra használja fel, s nemcsak tárgyakat alkot, hanem a tárgyalkotással és amellett önmagát is alkotja. Ilyen értelemben az ember önmagát alkotó lény."

Közművelődésünk társadalmi hivatása az, hogy valamennyi emberben ébren tartsa az önművelés vágyát. És megteremtve hozzá a feltételeket, kielégítse ezt az igényt. A népművelés — bár nagy erőfeszítéseket tesz — még jobbára adós ezzel. Kevés a helyi kezdeményezés, hiányzik az adottságok és tennivalók józan ismerete. A gazdasági szakemberek többsége sajnos még nem sokra tartja az ember művelődésének szerepét a termelésben. Lebecsüli a legfontosabb „termelő erő" ezen önmegújító szellemi-lelki szükségletét. Hermann István éppen Marxra hivatkozik midőn kifejti, hogy a „kultúra igazi nagy funkcióját csakis abban lehet látni, hogy az ember, aki kikerül a termelési folyamatból, a kultúra segítségével... más szubjektumként kerüljön vissza a termelésbe".

Vagyis többet tudó, kiegyensúlyozottabb dolgozóként lépjen a munka műhelyébe. A termelés új „titánja" — a tudomány, mely az emberrel egyesülve válik nagy teremtő erővé. Ez az egyesülés pedig — tanulás! Önművelés.

Vezess, Lucifer, a „tudás fája" végtelenül terebélyes; gyümölcsét szakítani, s általa gyarapodni — emberi, történelmi parancsolat.

Balogh Ödön

BEGAZY CSABA:

Mint az asszonyok

A nyárból már csak a meleget érzem,
átformálom a füveket, kezem
és arcod nézem a napsütésben.

Parkokból és terekről összeszedem
a szökőkutak összetört vízcseppjeit,
átnyujtom a levelek zöldjét,
virágot hozok, mielőtt megköszönnéd

tavakért futok, felhőt hozok,
nevetésedből szövöm a palástod,
hogy boldog légy, mint az asszonyok.

MEZEI ANDRÁS:

Egy pedagógushoz

Ki volt, ki ujra irt számot és betűt
feledve bugyrod iszonyát
történelem?

S ki szólított a nevemen?

Miféle padból ugrottam talpra
combhoz szoritott karral,
s kiáltva: jelen!

Miféle angyal irt számot és betűt?

Milyen türelem kötött megállni,
helytállni helyemen?
Ki az, ki nem lankad mindig ujrakezdeni
az alapmüveleteken?

Hadd lássam tiszta arcodat.
Itt vagyok,
jelenj meg nekem,

hived a fényben lélegezve lát,
ahogy megindulsz népet és hazát
menteni vizen, s kenyéren —

Értek én minden vonásaidból,
eltünödöm minden kis jeleden:

fenn az iskolatábla fényes feketesége.
Homlokod fényessége is áldott legyen:

ki mindig ujra irsz számot és betűt
hazát teremtő értelem

Ingázó szerelem

A szerelem a vonaton kezdődött. Általak hétfőtől péntekig minden hajnalban szorosan egymás mellé zsúfolva a peronon, miközben mindenféle kacska ábrát rajzoltak a piszkos ablakokra. Ettől a művelettől ugyan enyhén szutykos lett a kezük, de rá se hederítettek. Csak nevettek rajta jóízűen. A fiatalság harsány örömével. Pedig nem túl sok illúziót tartogatott számukra ez a szerelem. Gyűrötten és álmos szemekkel rohanták meg minden reggel négykor a szerelvényt, mely már többnyire zsúfolt volt és levegője a félbemaradt éjszakák megszakított álmaitól fülledt.

Valahogy mindig a peronra keveredtek. Kezdetben talán véletlenül, később azonban már tudatosan, egyre inkább bontakozó szándékkal. Reggel négytől fél hatig tudtak beszélgetni. Este már nem együtt jöttek, mert Karcsi általában túlórázott, különösen amikor már javában azt hitte, hogy komolyra fordult közöttük a dolog és így gyűjtenie kell közös életük megalapozásához.

Reggel négytől fél hatig edződött tehát ez a szerelem. Több idejük nem volt egymás számára. Ebbe a hajnali sietős másfél órába kellett belegyömöszölniök minden mondanivalót. Szépet, érzelmeset, gyakorlatias jellegűt. Ebbe a hajnali másfél órába kellett sűríteni az életüket.

Amint beértek a Nyugatiba, még elvegyültek kicsit a lassan oszladozó tömegben, belevegyültek az imbolygó, tétova sodrásba, hogy ezzel is húzzák-halasszák az időt. Amíg a kijáratig értek, iz...dra gyötörték egymás kezét, a villamosnál pedig, amikor elváltak, Karcsi olyan hosszan csókolta meg a lányt, hogy a reggeli csúcsforgalomban időnként majdnemhogy forgalmi akadályt képeztek.

Karcsi azelőtt az ultisokkal utazott. Már úgy értve, mielőtt ez a szerelem elkezdődött. Akkor nem is a peronon utazott, hanem bent a kocsiban, mert a fürge ultisok mindig tudtak helyet szerezni maguknak, hogy ölükbe rakva egy táskát, kedvükre verhessék a blattot. Kedélyes és hangos hajnali utazások voltak ezek. Miután azonban Karcsi felfedezte a vonaton Marikát, szép lassan lemorzsolódott az ultisoktól.

Egy reggel Marika elmaradt. Karcsi először azt hitte, elkerülték egymást. Ezért végigfurakodott a tömött kocsik során, hogy megtalálja a lányt. Ez a szorongó, lámpalázas igyekezet azonban hiábavalónak bizonyult. Mert Marika nem volt sehol. Az ilyen esetek többségében viszont mindig keres és ha nagyon akar, akkor talál is mentséget az ember ideálja számára. Karcsi például azzal nyugtatta magát, hogy Marika talán elaludt és lekéste a vonatot, azért nem találkoztak...

Marika azonban másnap sem jött, harmadnap sem...

Negyednap végül az ultisok megszánták Karcsit.

— Gyere ülj közénk, megvan a helyed — mondták neki, miközben összébb húzódtak a zöld műbőrrel bevont padokon.

— Ne várj arra a lányra, nem jön az többet vonattal. A Rabic Jóska fuvarozza minden reggel motoron. Így kényelmesebb is neki, meg gyorsabb is. Minden reggel fél órával többet alhat.

Karcsiban egy világ omlott össze. Sokáig mindenféle buta, borongós hangulat környékezte. Oh, hogy tudta akkor gyűlölni Rabic Jóskát, aki a nagyképű motorjával minden KRESZ-szabályt félrerúgva belegázolt az életébe. Haragja nem is engesztelődött meg Rabic Jóska iránt, csak hetek múlva, amikor kitudódott, hogy Marika a motorjával együtt őt is éppen úgy faképnél hagyta a reggelenként piros Skodájával Pestre furikázó Kárász Sanyi miatt, mint annak idején a vonaton őt...

Ágh Tihamér

Hazai utazás

Tulajdonképpen igaza van az idegenbe szakadt hazánkfiának. Néhány éve együtt bámészkodtunk Amszterdamban. Néztük a szabadság emlékmű körül a vakaródzó hippiket, a csatornák hídjairól mustráltuk a városnéző hajók utasait, együtt hömpölygtünk a délutáni tarka tömeggel a szűk utcákon. Minden érdekes volt és minden szép volt. A miniszoknyás indonéz lányok, a nagyranőtt szakállas fickók, a napfény, ami külön örömet okozott mindenkinek. Ekkor a tizennégy éves kora óta Hollandiában élő meglett ember elgondolkodva, kissé komoran megszólalt: tudja, azért nekem a legszebb Pesten a tizennegyedik kerület. Pedig huszonhárom éve nem láttam Pestet, és utoljára is gyerekként láttam...



A kondorosi csárda

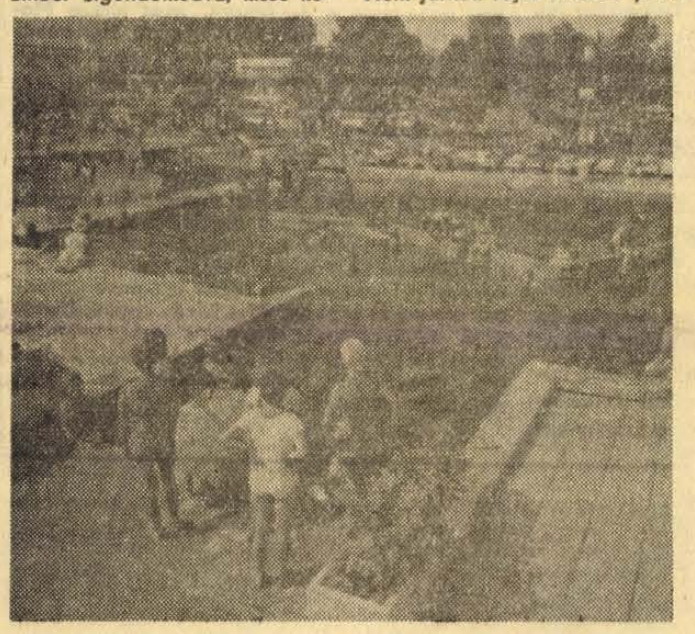
Érdemes, talán kell is néha összehasonlítást tennünk, hazánk és a nagyvilág között. Érdemes tengert látni, hogy jobban tudjunk örülni a Balaton szépségének. De érdemes és kell hazát is látni, hogy élvezni tudjunk idegen szépségeket – és örökre szeretni tudjuk a magunk kincseit, és merjük vállalni az összehasonlítást bármivel. Úgy, hogy érezzük is: nekünk többet jelent a haza földje minden másnál. Hogy ne szégyelljük a tizennegyedik kerületet a világ legszebb városában sem...

*

Egyszer Pilisvörösvárnál a legrövidebb úton akartunk Szentendrére jutni. Mentünk hát Csobánkán keresztül Pomáz felé. Néhány száz méter után kiderült, hogy Csobánkára földút vezet. Azaz nem is annyira földút, inkább tankodrom, amolyan harckocsi gyakorlópálya-féleség. Tizenöt kilométeren át izzadtunk a zárt kocsiban, kerülgettük a teknőnyi árkokat – aztán bejutottunk Csobánkára. Kevés bájosabb falu lehet Csobánkánál. A neve is csupa zene. Elfelejtet minden döccenőt, pornyelést, tengelytörés-veszélyt. Utána évekig csak azt kérdeztük vissza a külföld szépségeitől ámulóktól: és Csobánkán jártatok-e már? Többen talán meg is orroltak ezért az apró gonoszkodásért, hiszen hogyan lehet Csobánkát Nápoly mellé állítani...?

*

No igen. A Szelidi tó sem hasonlítható össze a Genfi tóval. Nem járnak rajta hófehér yachtok, nem építenek a partján villákat unatkozó milliomosok. A tizennyolc szobás elegáns kis szálloda sem luxushotel, meg a Tó vendéglő sem egy Onassis igényeit hivatott kiszolgálni, az egész mégis egy cseppnyi csoda az Alföld szélén, Solttól délre, Dunapataj mellett.

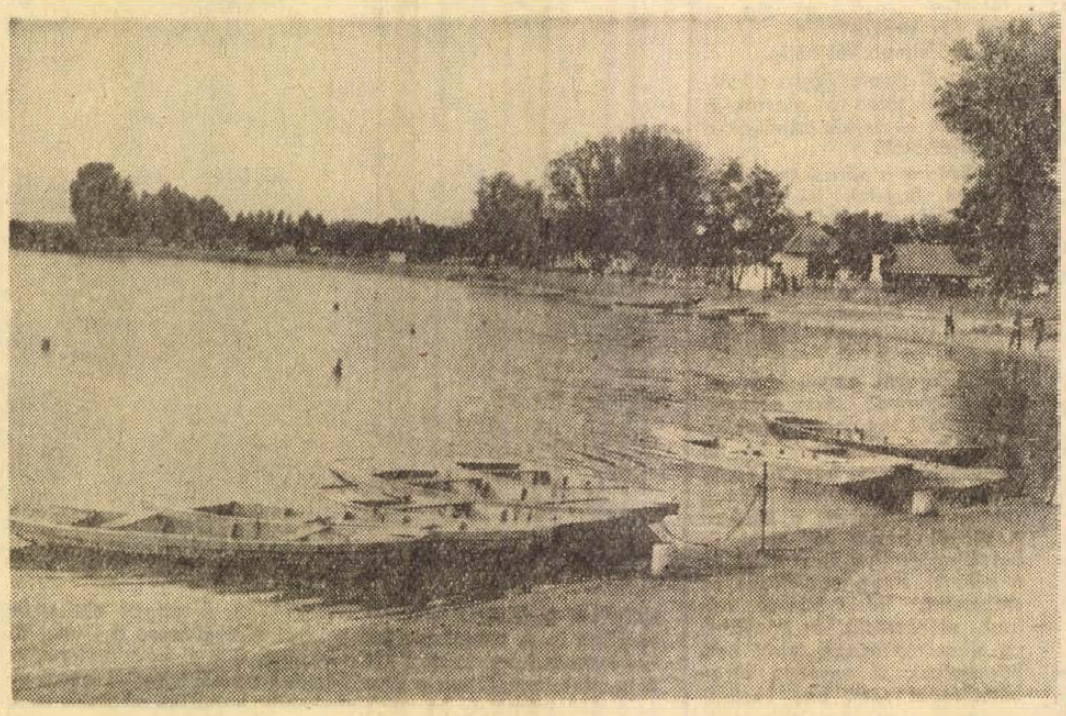


A gyulai fürdő gyógymedencéi

Bács-Kiskun megyében szívesen mondják rá, hogy a megye Balatonja. Ámde hol a Siófokja, hol a félszigete, amelyik Tihany szépségeit idézhetné. Hát nincs. Mi van? Víz, napfény, csend. Kemping? Van. A Józsi bácsi padja az iroda, a társalgó, a tudakozó, a pénztár, a minden. Józsi bácsi pedig természetesen maga a megtestesült kedélyesség. Érdekli a tó múltja? Ó uram, már a törökök is itt gyógyították a sebesültjeiket. Olyan ez a víz, hogy huszonnégy óra alatt minden seb begyógyul tőle. Tizennyolcfajta „izé" van benne. És tudja, van egy olyan forrása, amiből szintiszta sósvíz jön föl. A búvárok mondták, mert azok is jártak itt, kitapasztalni az összes forrást. Konnektor könyörgöm? Minek az? Borotválkozni? Minek az itt, ettől a víztől olyan szép selymes szakálla nől, majd meglátja...

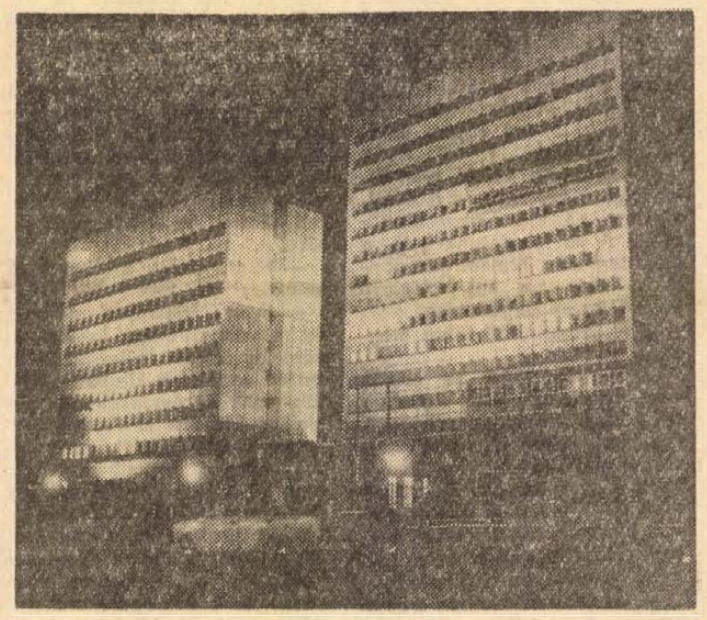
Ilyen lehetett mindenütt a fürdőélet kezdete. A víz valóban sós, sok benne a jód, a kalcium, a magnézium, a sebeket valóban gyorsan gyógyítja. Kipróbáltuk. Hiszen egy ugrásnyira van Kalocsa. Vettünk borotvaszerszámot, garantáltan kitűnő pengét, eltüntettük a háromnapos szakállunkat – a többit a gyógyító vízre bíztuk...

A víz nem csalt meg bennünket. A tó medre homokos, a vize tiszta, kellemesen üdítő, nem csoda, hogy a vizek és fürdőkultusz nagy ismerői, a törökök is felfedezték. És az sem csoda, hogy később a kalocsai érsekség gondosan elszeparálta a tavat. Egyszerűen nem csináltak itt fürdőéletet. Csak a jezsuita gimnáziumnak volt egy nyári fürdőtelepe, meg egy földbirtokos építtetett kastélyt a közelben. A tó körül homoki szőlők voltak, néhol nádasok. Talán tíz éve, hogy a térképek jelzik legalább, hogy tó van itt. A propagandája ma sem mondható nagynak. A rosszhangú Kecskemét jóformán a szomszédban van, gyakrabban látom is, de átutazóban is úgy tűnt, jövőre már akár el is tévedhetek benne. Az új városközpont nagyvárossá varázsolja a „hirös" várost. Dehát nemcsak a városokkal van ez így. Valahol Lakitelek és a Tisza között, a 44-es út mellett megálltunk egy benzitkútnál. Ritka dolog: a benzinkutas felhívta a figyelmünket arra, hogy hosszú út után jólesik egy kávé, a szemben lévő presszóban pedig kitűnő kávét főznek.



Alkony a Szelidi-tavon

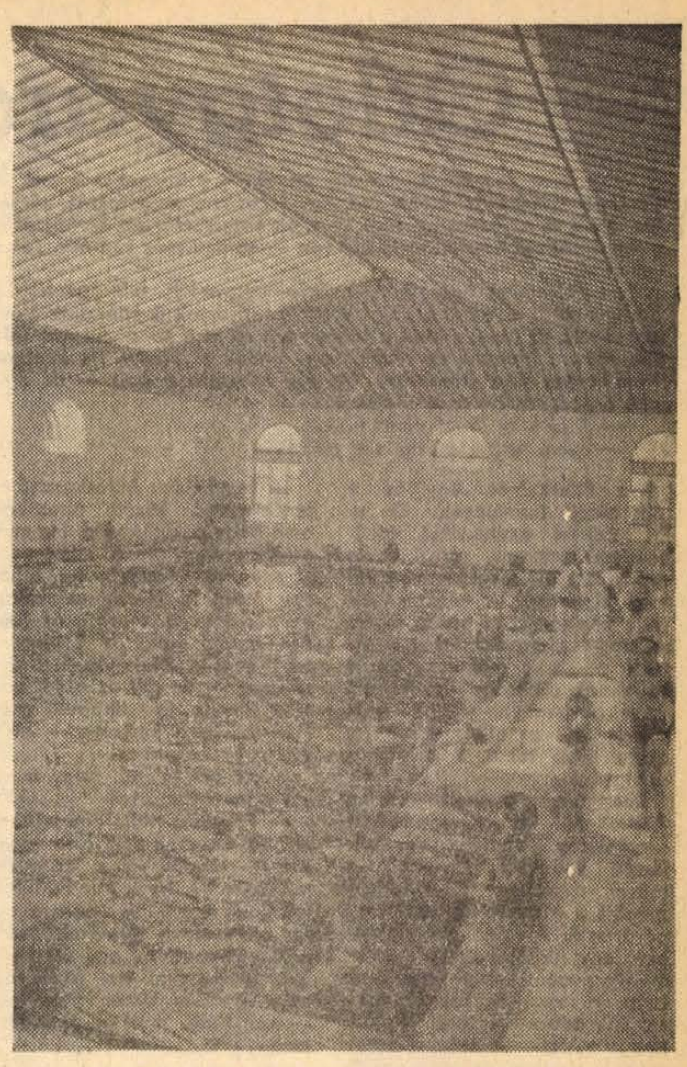
Na, nézzük a presszót. Kívülről egy tágas ERDÉRT faház. Belül ragyogó berendezés, jó kiszolgálás, jó kávé. Mai pusztai romantika... A tegnapi romantikát a kondorosi csárda jelentette. Ma már csak vendéglő, piszkos abroszokkal. A romantikát a tisztára sepert kéményfeljáró jelenti, amelyen keresztül annakidején a betyárok menekültek a pandúrok elől. Óh szegény naiv pandúrok... Valamikor betyárképek lógtak a falakon. Ezek most a padláson porosodnak. Rózsa Sándor és a többiek képére a pókok borítanak fátylat... Az ivóban, (vagy étteremben?) csak egy szörnyű kép tölt be egy egész falat. Szörny-lovakon gatyás, árvalányhajas daliák karikásostorral sápadt, fonnyadt egyenruhás osztrákokat kergetnek. A jelenet Rózsa Sándort ábrázolja a szabadságharcban... Este pedig felgyújtják a neonbetűket és messziről látszik: KONDOROSI CSÁRDA.



Kecskemét esti fényei

*

Egyre nehezebb ma már a romantikából megélni. Két évtizede az ember még találkozott Gyulán egy született gyulaival, hallgathatta a sirámokat. Elvitték a megyeszékhelyet Csabára... Pedig Csaba nem is város... Tönkretették Gyulát, tönkre... Most pedig Gyula tűnik a világ egyik közepének. No



A gyulai fürdőkombinát 33 méteres fedett uszodája

Igen, most is kínlódás az élet Gyulán. Elönti a várost az autófolyam. Mert jönnek a magyarok, a környező és a távoli országok lakói. Mert Gyula fürdővárossá lett. És a megifjodott vár révén nyári játékok városává. Nyoma sincs már a melankóliának Gyulán. A gyulaiaknak van mivel büszkélkedniük. Nem, nem a kolbásszal. (Azt Gyulán is ritkán kapni – akkor is csabai...). A fürdőkombinát ma a város éltető eleme, ami pezsgésben tartja az év nagy részében. Persze az ipara is fejlődött, új utcasorok is nőttek, a múzeumok nem kevesebb látnivalót kínálnak, mint régen, de végülis a nemzetközi áramlásba a termálvíz „sodorja". Tíz medencében várja a fürdőző közönséget a termálvíz. Öt medencében kimondottan gyógyvíz van, a többiben kellemes hőfokú kevert víz. A régi lovardában, ahol egykor zöldséget tároltak, most egy 33 méteres uszoda található. Ha a közeljövőben Gyula hallat magáról az úszósportban is, hát ennek a fedett uszodának köszönheti az úszóit...

A huszonhat holdas fürdőtelep tíz-tizenkétezer embert zökkenőmentesen képes kiszolgálni, ellátni vízzel, árnyékkal, étellel, itallal. Az éves forgalom háromnegyedmillió látogató körül ingadozik. De inkább felfele ingadozik, mint lefele. A kemping például alig egy éves, de máris kinőtték. A szállodákról a szezonban nem kerül le a megtelt tábla.

Mondhatnánk, hogy Gyulának sikerült megfogni az isten lábát. De hát végsősoron nem erről van szó. Egyszerűen jól éltek a nagyszerű természeti adottsággal, a sötétbarnás termálvízzel. Alig több, mint tíz éve fúrták meg a nagyobbik kutat és láttak hozzá a fürdőtelep építéséhez, és máris az ország egyik legnevezetesebb fürdőhelyévé varázsolták a két évtizede még elhanyagolt vár környékét.

*

Mi jobb? Világot látni, vagy hazai utazásokat tenni? Ez is, az is. Kell mind a kettő. De aki csak a külföldi utazásokra esküszik, hadd tegyem fel a kérdést: látta ön már Csobánkát, fürdött a Szelidi tóban, járt már Gyulán...?

Kurucz Pál

Ötletgyárosok

Egy ötlet volt, játék, ha úgy tetszik — s tizezreket hozott. A Centrum Hétfőről mindenki tud, egy kicsit már megszokták, sőt talán unják is az emberek. Már nem parancsol álljt az Áruház előtt a figyelmeztető naptárlap: hétfő van — valami más kell hát. Tehát egy ötlet.

— Felkeltünk hajnalban, s mire megvirradt, teleragasztottuk cipőtalpakkal a Kossuth Lajos utcát. Lábnyomok a kirakatok előtt, lábnyomok az úton, s ezek a lábnyomok mind a mi áruházunk felé tartottak... Magunk se hittük, hogy ennek a játékos kis ötletnek ilyen hatása lesz. Mágnessé lett egy félnapra a bolt — az ajtó csak úgy szívta be az embereket...

— A jó ötlet tehát pénzt hozott.

— Igen, meglehetősen sok pénzt...

Az ötletgyáros egyidős a piaci termeléssel. Ő a szürke eminenciás, akit kevesen ismernek, akiről kevés szó esik, s aki mégis – mint valami hipnotizőr –, vásárlók ezreire kényszeríti rá saját, illetve vállalata akaratát. Értékes ötletei bárkinek lehetnek, de a vállalatok többsége az élesedő verseny viszonyai között nem várhat a spontán ötletekre, egyre több tehát a hivatásos ötletgyáros.

Kesztyűgyár, hetedik emelet. Közvetlenül alattunk kopott cseréptetők szeszélyesen hullámzó vonulata, távolabb a tettyei dombsor, s mindezek mögött a Mecsek haragos zöld paravánja. A falon gyermekrépek, egy fürdőruhás lány valamelyik nyugati magazinból; az asztalon kesztyűk, rajzok, szerszámok összevisszasága. Itt, ebben a páratlanul szép panorámájú szobában dolgozik Skutnik Ferenc, a Pécsi Kesztyűgyár modellőrje. Szobájából ajtó nyílik a modellüzemre, ahol „testet öltenek", azaz megvalósulnak az általa megálmodott formák.

De vajon jó-e ez a szó: megálmodott?...

– Is-is... A tervező szabadon engedheti a fantáziáját, de ez csak a munka első szakaszában lehetséges, mert aztán a józanság óráinak kell következnie. A kesztyű – legyen akármilyen szép, akármilyen „költői" is –, ipari termék, s ez azt jelenti, hogy a tervezőnek közgazdásznak, sőt technológusnak is kell lennie egy személyben. Mert mit ér az a modell, amit nem lehet kivitelezni, vagy túl drága? Vagy mit kezd a gyár azzal a tervvel, aminek a megvalósításához túl sok idő, vagy túl sok ember kell?

Az aprócska iroda rögtönzött kiállítássá alakul: évek munkáját őrzi a kopott, barna szekrény. Nappa-kesztyűk, sertésbőr kesztyűk; nappali kesztyűk, alkalmi kesztyűk, autóskesztyűk, síkesztyűk... A színek és minták valóságos parádéja ez a tucatnyi kesztyűpár – s egyben a 33 éves Skutnik Ferenc éppen 13 éves múltra visszatekintő tervezői munkásságának összegezése.

– Bőripari technikumot végeztem. Először szabász voltam, s ez hallatlan segítséget ad mai munkámhoz is. Itt ugyanis az anyag és a technológia alapos ismerete az egyik legfontosabb követelmény. A nappa – klasszikusabb, elegánsabb: a sertés sportosabb – egyszóval az abc-t tudni kell és tiszteletben kell tartani. De adott a szakmunkásgárda, a géppark, a tradíció is – s szerintem ezt kell alapnak tekinteni...

A Pécsi Kesztyűgyár ma már közel hárommillió pár kesztyűt gyárt, s Európán kívül Ázsiában, Amerikában, sőt Ausztráliában is jelentős piacai vannak. A kesztyűk mintegy kétharmada úgynevezett klasszikus, hagyományos termék, harmada azonban nagy gonddal tervezett, különleges darab, s éppen ez a harmada — tehát közel egymillió pár, jelentette a legutóbbi években a felfutást.

A nemzetközi méretű üzleti élet — tánc a borotva élén.

— Évente két alkalommal mutatjuk be új termékeinket — ősszel és tavasszal. Mindkét alkalommal 150—200 modell vizsgázik, mert végül is nem a gyári zsüri, hanem a megrendelő dönti el, melyik elképzelés életképes.

— Most mi a divat?

— A pasztell-színek, a velúranyag. Tért hódított a ruházati bőr, erre mi is kijöttünk a velúr-kesztyűkkel.

— A divat nemzetközi és többnyire nem nálunk csinálják. Adottak a színek, adottak a jellemző vonalak. Mit tehet ehhez a modellőr, aki végsősoron maga is a divat kiszolgáltatottja?

— Egy példa: Autóskesztyű és autóskesztyű között általában nem nagy a különbség. Ha nem adunk valami pluszt, miért pont a miénket vennék? Elő tehát egy ötletet! Nyomjunk autós emblémákat a kesztyűkre! Akinek autója van, az többnyire saját kocsija márkájának a szerelmese — ez volt az alap, s az ötlet bevált. Egy Renault, vagy FIAT-márka a kézfejen — elég volt a győzelemhez.

— Ez azt jelenti, hogy a siker titka a fantázia?

— Fantázia plusz emberismeret. Az emberek nem arra vágynak — legalábbis a divat terén nem —, hogy mindent feltaláljunk helyettük, hanem arra, hogy olyan terméket lássanak a kirakatban, ami után vágyakoznak, ami azt az érzést kelti bennük: kimondottan nekik csináltuk, mert ők álmodták meg...

*

A komlói Carbon cipőipari tervezőcsoportját a 26 éves Miskolci József vezeti. Évente 200—300 modellt, illetve elképzelést dolgoznak ki a vállalatnál — ebből mintegy száz gyártásra is kerül.

— Felsőfokú könnyűipari technikumot végeztem, s a fotózás a hobbym. A lencse rendet teremt a világban, segít észrevenni a lényegeset. A modellőri munka is valami ilyesmi: helyes arányokat kell találni, harmóniát teremtve az anyagok, a színek és a formák között.

— Modellőr, divattervező — Komlón... Nincs ebben valami kis groteszk...?

— Lehet, ha valaki nem ismeri fel a helyzetét, s a divatdiktátor pózában akar tündökölni. A mi feladatunk nem a divat-teremtés, hanem az adaptálás, illetve a már meglévő dolgok ügyes kiegészítése.

— A „koppintás" tehát megengedett?

— A világ mást se csinál, mint „koppint", azaz figyel, s amit lehet átvesz, meghonosít. Egy az egyben azonban nem sok értelme van valamit lemásolni. Ellesni szabad, de másolni nem. Minden jó ötletet, formát alapnak kell tekinteni, amit aztán tovább kell a helyi igények ismeretében fejleszteni.

— Az alap ez esetben a nemzetközi divat. És a helyi igények?

— Az attól függ. Ha exportcikkről van szó, az érintett ország ízlését, elvárásait kell ismerni, ha belföldre megy az áru, mindenekelőtt azt: melyik rétegnek szánjuk? A német piac most mindenekelőtt sportos, strapabíró cipőket igényel, a szovjet simább kivitelű, tartós, de ugyanakkor alkalmibb jellegű lábbeliket, de még ez is csak keret-szempont, mert az se mindegy, hogy például a Szovjetunió melyik körzetébe, melyik városába szállítunk. Más a leningrádi divat, illetve igény, mint a moszkvai — a déli országrészekről nem is beszélve.

— A modellőr tehát amolyan méretes szabó, aki az igények ismeretében testre szabott árut ad?

— Ennél azért több, mert az igényeket csak ritkán fogalmazzák meg pontosan. Az igények behatárolják munkánkat, — ugyanakkor azonban mi is formáljuk, alakítjuk az igényeket.

— Magyarországon most például merre mutatnak az igények?

— A finomabb, díszesebb áruk felé.

— És milyen irányban próbál hatni a modellőr?

— Természetesen a túlzások lenyesése a legfőbb cél. Egyrészt esztétikai, másrészt üzletpolitikai okokból, hisz a nagyüzemi termelés képtelen kiszolgálni a szélsőséges igényeket.

— Ez jelen esetben mit jelent?

— Azt, hogy olyan cipőket próbálunk tervezni és gyártani, melyek vastagtalpúak, magasított sarkúak, színesek, de azért nem olyan magas sarkúak, vastag talpúak, hogy a divat változása esetén máról holnapra bóvlikká legyenek, s nem olyan díszesek, hogy ez elviselhetetlen munkaerőgondokat vessen fel. Mert a díszítés, a rátét, a több szín több munkát is jelent, méghozzá több kézimunkát.

— A modellőr ízlésén, jó szemén, ötletein nagyon sok múlik. A legjobb minőségű áru is könnyen raktáron marad, ha szürke, unalmas, ha nem veteti meg magát.

— Sokszor elég egy jól eltalált szín, egy ügyesen elhelyezett varrás.

— Egy ilyen ügyesen elhelyezett varrás a vállalatnak százezreket hozhat. És a modellőrnek?

— Négyezer körül keresek.

— És ha valami egészen jól sikerül?

— Azért jutalom jár.

— A Carbon modellőrjei minden héten kapnak egy alkotónapot...

— Ez többnyire utazással megy el, mert aki otthon ül, az előbb-utóbb azt hiszi: ott a világ közepe, ahol ő van.

— Ön melyik országra figyel a legkövetkezetesebben?

— A cipődivatot ma Olaszországból diktálják, de elég ha az ember Jugoszláviáig megy el.

— 1974-re mi a jóslata?

— A formák terén nem lesz sok változás, legfeljebb a túlzások maradnak el, az áruszerkezet azonban változni fog — s éppen az értékesebb termékek javára. Jön és győzni fog a velúr-cipő.

*

A modellőr ötlete — hólabda. Elindul, s ha életképes volt, rövid úton hatalmasra nő. De hogy ez így legyen, ahhoz „útközben" is újabb ötletek kellenek.

Horváth Antal, a pécsi Centrum Áruház dekorációs csoportjának vezetője:

— Az igazi árubőségtől még messze vagyunk, de messze van az az idő is, amikor a kereskedő csak árukiadó volt. A kirakat nem dísz, hanem olyasvalami, mint egy kinyúló kéz. Meg kell állítani, be kell húzni a vevőt...

— Mint, ahogy a lábnyomok tették...

— Ilyen látványos dologra ritkán van szükség, inkább az apró kis ötletek kellenek. Négy szezon van, négy kirakattípussal dolgozunk az évszakoknak megfelelően. Minden kirakatról, kirakatsorról terv készült, ezt zsürizi a vezetés, semmit sem akarunk ugyanis a véletlenre bízni. Gyakran csinálunk kombinált tematikus kirakatokat, mint például a lakástextiliákat bemutató kirakatsor volt. A főtéma a lakástextil, s ezt egészítettük ki csillárokkal, kisebb berendezési tárgyakkal. Egy ilyen gondosan szerkesztett tematikus sor kikövetelni magának a figyelmet, s észrevehető forgalomnövekedést okoz.

— A szép kirakat: már-már műalkotás, de legtöbbször tiszavirágéletű...

— Nem mondom, nem a legkellemesebb érzés, amikor három nap után valaki azt mondja, én azt kérem, ami ott van, a kirakat közepén — de végül is ez a cél.

— Meddig vonzó, meddig hatásos egy kirakat?

— Legfeljebb két hétig.

— A női divatot Párizs diktálja, a cipők terén az olaszok a hangadók — és kik csinálják a kirakat-divatot?

— Szépek a párizsi kirakatok, érdemes figyelni, mi történik Nyugat-Németországban, de ma már van külön budapesti iskola is.

— A Centrum Áruház kirakatait díjak sokaságával jutalmazták. Van ennek valami titka?

— A kirakat nemcsak kereskedelmi tényező, része a városképnek, sőt hatással vannak rá az aktuális események is. Mi megpróbáljuk e három dolog egységét megteremteni. Nőnap van — tükrözze ezt a kirakat! A VIT-ről beszél mindenki — beszéljen erről a kirakat is! Az a célunk, hogy megállítsuk az embereket, információkat adjunk, előkészítsük és irányítsuk az elhatározásaikat, tehát nem hagyhatunk ki egyetlen olyan lehetőséget sem, ami segítségünkre van a figyelem felkeltésében.

Békés Sándor

75 éve született Poll Sándor

Hány meg hány fogalom van, amelyet egy húsz, vagy harminc esztendős ifjú embernek manapság hosszasan magyarázni kell — pedig három vagy négy évtizede még mindenki ismerte mindegyiket magyar földön. Ki tudja például, hogy a „francia kisasszony" valaha gazdag családok gyermekeinek külföldről hozott nevelőjét jelentette, hogy az „alapítványi hely" szegény családok gyermekei számára létesített alamizsna- ellátás volt egy-egy egyházi iskolában, hogy a „keresztkötés" olyan könyv- és folyóiratcsomagolási mód volt, mely éppen csak félig borította a küldeményt, s így ebben nem ritkán könnyebben jutott át az illegális kommunista irodalom a horthysta ellenőrzésen, mint gondosan becsomagolva...

Csak három fogalom — s mind a hárommal találkozik az, aki egy most 75 éve született nagy kommunista vezető életútjával ismerkedik. Mert a kommunista vezető, Poll Sándor egy „francia kisasszony", a Svájcból Magyarországra került Naville Eugénia nevelőnő második házasságából született. Mert Poll Sándor „alapítványi helyen" tanult a nagyszombati „királyi katolikus gimnáziumban" — a későbbi hercegprímás, Csernoch János kalocsai érsek aljánlotta be a francia anya magyar árvagyerekét, akiből anya és támogató egyaránt papot akartak nevelni. Mert keresztkötésben érkeztek a budapesti Lauffer-könyvesboltba külföldről a magyar kommunista lapok, folyóiratok, könyvek, a nemzetközi mozgalom különféle kiadványai.

S túl ismeretlen, múltbeli fogalmakon, másért is érdemes megismerkedni Poll Sándor életútjával, azzal a pályával, amely az érseki ajánlással kapott egyházi internátustól a nemzetközi kommunista mozgalom akkori vezérkara, a Komintern tanácskozóterméig vezetett. Könyvkereskedősegéd lett, amikor az egyházi iskolából eltávolították — észrevették, hogy nem éppen papi szelídséggel nézi a társadalmi igazságtalanságokat. Tizennyolc évesen a híres Galilei-kör ifjú forradalmárai között van, huszonegy évesen, a Tanácsköztársaság napjaiban a Közoktatásügyi Népbiztosság munkatársa. Aztán menekül a fehérterror elől; Bécsben, Lipcsében könyvesboltban dolgozik, Frankfurtban mázolómunkás, a Ruhr-vidéken, majd belga bányákban csillés. A Ruhr-vidékről, bányászok küldötteként kerül először, egy kongresszus küldötteként, a Szovjetunióba. 1923 végén hazajön, akkor kerül a Lauffer-könyvesboltba — itt jó lehetőség kínálkozik illegális találkozókra, megbeszélésekre is. A fiatal kommunista a legális munkában is részt vesz: egyik népszerű vezetője a húszas évek bátor pártjának, a Magyar Szocialista Munkáspártnak. 1927 elején került először a Horthy-hatóságok börtönébe. Akkor három és fél évi fegyházra ítélték „az állami és társadalmi rend felforgatására irányuló szervezkedés vezetése" miatt — és még külön büntetést kapott azért, mert az osztálybíróság tagjainak szörnyülködése közepette a főtárgyaláson, 1927. november 9-én az októberi forradalom tizedik évfordulója alkalmából ünnepélyesen köszöntötte a Kommunista Internacionálét...

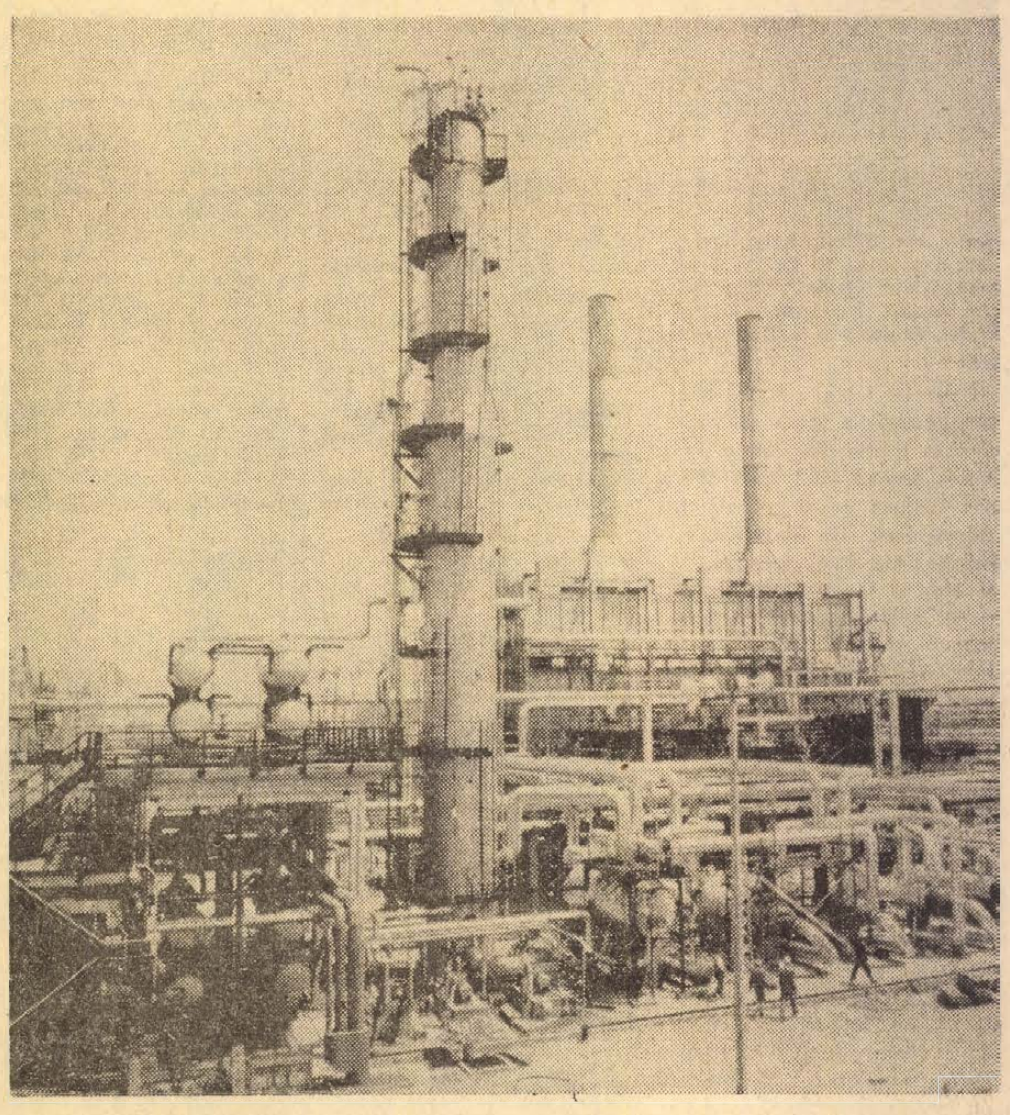
Kiszabadulása után a párt utasítására Bécsbe, majd Moszkvába utazott: a Kommunisták Magyarországi Pártja képviselője lett a Kominternben. Később Berlinbe küldte a párt, majd 1932 tavaszán újra hazajött Magyarországra. Együtt dolgozott Sallai Imrével, Fürst Sándorral, Karikás Frigyessel és másokkal — de éppen külföldön volt, amikor a Horthy-rendőrség letartóztatta Sallai Imrét és Fürst Sándort.

Sallait és Fürstöt statáriális bíróság elé hurcolták; előre látható volt, hogy meggyilkolják őket. Két nappal a kivégzés előtt Poll Sándor újra Budapesten volt és a főváros utcáin hamarosan megjelent a röpcédula: „A párt él és dolgozik tovább!" Sallai és Fürst meggyilkolása után néhány órával már új, harcra, győzelemre hívó röpirat jelent meg: Poll írta és szervezte meg előállítását. Néhány héttel később őt is letartóztatták. Ezúttal négy és félévi fegyházra ítélték.

Súlyos betegen került ki a börtönből; előbb Prágába, majd Moszkvába utazott. Újra a magyar kommunisták képviselője lett a Kominternben. Egyik utolsó munkája egy cikk volt, a párt folyóiratában, a „Sarló és Kalapács"-ban. A Komintern VII. kongresszusának híres határozatát, a népfrontok megteremtéséről szóló határozatot magyarázta. Azt mondta el: a magyar népnek a fasizmus elleni harcában mielőbb meg kell teremtenie a népfrontot, mert hiszen Magyarország a háborúra készülő nácik éléskamrája, felvonulási területe, a békéért és a jövőért küzdők szervezete pedig a népfront lesz.

Harminckilenc éves volt, amikor a börtönben szerzett betegség végzett vele. Özvegy édesanyja papot szeretett volna nevelni belőle; első főnöke, egy Múzeum-körúti könyvkereskedő azt mondta: a szakma legjobb embere lesz belőle; Galilei-körbeli társai azt ajánlották neki, lépjen pedagógus-pályára, az való neki igazán. De Poll Sándor, könyvesbolt pultja mögött, mázolóecsettel a kezében vagy csillét tologatva ugyanazt a munkát végezte, mint bécsi, berlini, budapesti megbeszélések, röpiratszerkesztés, nyomdaszervezés közben: a hivatásos forradalmár nehéz, veszedelmes, embert próbáló és világot változtató munkáját.

G. M.



NÖVELIK A SZUPER-BENZIN GYÁRTÁSÁT. A magas oktánszámú benzin egyre keresettebb hazánkban is. A megnövekedett igények kielégítésére a Dunai Kőolajipari Vállalat mintegy félmilliárd forintos beruházással két egységből álló új benzinreformáló üzemet építtet Százhalombattán. A benzinreformálóban a desztillációs üzemből kikerülő alacsony kompressziótürésű benzinből magas oktánszámú — korszerű gépkocsik hajtására alkalmas — üzemanyagot állítanak elő. A tervek szerint az év végére üzembe helyezik az új létesítmény mindkét egységét, melyekben évente mintegy 600 ezer tonna szuper-benzint és aromás szénhidrogént állítanak elő. A képen a benzinreformáló 2. sz. egysége.

Proletarier aller Länder, vereinigt euch!

FREIE PRESSE

ORGAN DER BEZIRKSLEITUNG KARL-MARX-STADT DER SOZIALISTISCHEN EINHEITSPARTEI DEUTSCHLANDS

Bezirk Karl-Marx-Stadt | Sonnabend, 14. Juni 1969 | 20 141 | 23. Jahrgang / Nr. 140 / 15 Pfg

Sajtóünnepségen Karl-Marx-Stadtban és Zwickauban



A Freie Presse múltja és jelene



Részlet a jól szórakozó közönségből, akiket a tró pusi kétórás felhőszakadás sem mozdított el az ünnepség helyéről

Az Elba szépséges völgyét — aki csak egyszer is látta — aligha felejti el. A Csehszlovák—NDK határt közelítve már egyre szűkül a völgy, egyre meredekebb az Érchegység mindkét oldalon, az égnek törő — évmilliók alatt széltől, víztől „faragott" óriási sziklaszobrok lenyűgöznek és meghökkentik az embert. Fenyőerdő borítja a hegyoldalakat, hajlatokban, sziklaormokon fagerenda-betétes, manzárd-szobás, csúcsos tetejű alpesi házak, lépésnyi virágoskertek, — és ami nagy kincs már errefelé — konyhakerti növények. A határállomás Bad-Schandau után a vizparton végig piros, narancssárga, lila (!), fehér, zöld sátrak, kirándulók ezrei . . .

Az Elba viszont szörnyen piszkos. Sötétbarna, zavaros, viszi az iparvidékek szennyét. A partokról hiányoznak — a nálunk ismert — ladikos pecázók: bal nincs.

*

Déli tizenkettő előtt érünk Drezda külvárosába, azaz, pontosan tartja az express a menetidőt. Kaján gondolat a MÁV-nak célozva: lám, a német pontosság, a menetidővel nem lehet viccelni . . . Készülődünk, de kár sietni. Mert a vonat megáll — éppen egy középiskola sportpályája mentén és alkalmunk van végignézni egy kosárlabda-mérkőzést . . . Egy óra késéssel indulunk Drezda küszöbéről a főpályaudvarra . . . A kétszintes peronokon tömeg, az óriási csarnok eléggé kopott, poros, az üvegtetőn alig szűrődik át a fény. Annál szebb látvány tárul elénk amint kilépünk a pályaudvarról: tágas parkokban épültek a csupa-üveg, csupa-beton szállodák, középületek, lakóházak. Drága áron . . . A háború utolsó napjaiban egyetlen épület nem maradt épségben. Csak egyetlen amerikai bombázás egy szörnyű éjszakán 30 ezer ember halálát okozta, a belváros teljesen megsemmisült. Ezért nincs „öreg" épület ezen a környéken.

*

A 300 ezres Karl-Marx-Stadt legnagyobb pártlapja a Freie Presse. A szerkesztőség vendégei vagyunk, elénk jött kocsival a levelezési rovat helyettes vezetője Erich Schubert. Az autobahnról mit mondjak? Az is ismert, aki nem látta: kitűnő út, behálózza az egész országot, ami feltűnt, hogy eléggé rövid távon meg-meg szakítja egy-egy leágazás, többnyire az erdők szegélyén, ahol padok, asztalok állanak, az autósoknak pihenőhelyül szolgál. A nagy forgalmú kereszteződéseknél pedig — ahol öt-hat műút is találkozik különböző irányból benzinkutak és modern vonalú, nagyogóan tiszta éttermek enyhítik az utazás fáradalmát.

*

Péntek lévén, kezdődik a Német Szocialista Egységpárt Karl-Marx-Stadti pártbizottsága, illetve a Freie Presse szerkesztőbizottsága közös rendezésében ezúttal a 19. sajtóünnepség, amely három napig tart. Hogy ez milyen óriási tömegmegmozdulás, azt az alábbiakban érzékeltetném.

Hannes Köhler főszerkesztőhelyettes mondja:

— Az ötlet tulajdonképpen az olasz, illetve francia kommunista pártok lapjaitól, az Unitától, illetve a L'Humanité-től származik. Tulajdonképpen a pártbizottság és az újság, illetve a közel kétmilliós megye lakosságának szoros, baráti kapcsolatára épül fel a háromnapos ünnepség.

Néhány adat: a szerkesztőségnek két dolgozója egész esztendőben (évek óta!) kizárólag a „Pressefest" szervezésével foglalkozik. Természetesen ahogy közeledik az a bizonyos júliusi nap, egyre nagyobb számú apparátus kapcsolódik a munkába. Tavasszal kezdték a jegyek árusítását: 1,5 millió jegy kelt el. A jegy ára 1 márka. (négy forint). A belépő egyben sorsjegy is: két Trabant a főnyeremény és még vagy 50 más értékes tárgy, vagy üdülőbeutaló. Karl-Marx-Stadtban van egy óriási kiterjedésű szép park, szabadtéri színpaddal, a mintegy 50 kilométerre lévő Zwickauban szintén. Mindkét város parkjában több ideiglenes színpadot állítottak fel erre az ünnepségre és három napon át reggeltől-estig műsor és műsor, szinte szünet nélkül. Fellépnek az NDK legismertebb és közkedvelt táncdalénekesei, művészegyüttesei, zenekarai, parodistái, táncosai és ugyanezen műfajokban fellépnek meghívott vendégként, szovjet, magyar, csehszlovák, jugoszláv, román, lengyel, kubai művészek is.

*

A tömeg pontosan olyan, mint bárhol a világon: újjong, nevet, tapsol, újrázik, vagyis valóságos karneváli hangulat. A parkot elárusító-pavilonok gyűrűje veszi körül: virsli, grill-csirke (szinte hihetetlen milyen kultusza van a csirkének), bockwurst (a mi sültkolbászunkhoz hasonlít), aztán pecsenye, olajos-halak, édességek, a kerthelyiségekben „á la carte" étkezés, aztán a „vursli", céllövöldével, ahol pontosan olyan ronda művirágokra lehet lőni, mint a siklási virtesztiválon, — de rongylabdákkal is ledönthető az üres konzerves dobozok sora (nyeremény simi-labda, papírtrombita, tükör, bicska . . . stb.) vagy karikákkal célozhatók a polcokra felállított palackborok, konyakok, kitűnő málnapálinkás üvegek (huszonöt márkám bánja ügyetlenségemet) és itt van a kirakodó-vásár is, ahol a sátrakban ágynemű, függöny, pulóver, ing, kombiné, cipő, melltartó kapható és — bizisten! — falvédő is, patak vizét kortyolgató szarvassal, fehér cica pamutlabdával . . . Vagyis: mint otthon a vásárban, vagy búcsúkban.

*

A tömeg hullámzik föl-alá, sivalkodó gyerekek, nyűgös asszonyok, jókedvű férfiak, ha elfáradtak visszaülnek a nézőtérre, a gyerekeket ölükben altatják el, a férfiak sörért állnak sort, ismét a műsort nézik és tapsolnak.

És vasárnap délután olyan iszonyatos felhőszakadás sújtja a várost és a parkot, hogy természetesen az öregek sem emlékeznek ilyen „istencsapására". Sátorba menekülünk, folyóként ömlik lábunk alatt a víz. A tömeg eltűnt. Huszonöt- vagy harmincezer ember? Körülbelül ennyi lehet, ennyi bújt meg a fák és bokrok, sátrak, bodegák alatt. És éppen most, az utolsó napon, amikor közeleg a tűzijáték, illetve azt megelőzően a legjobb művészek fellépése.

— Ennek vége — jegyzem meg lemondóan, de Eberhard Weber rovatvezető optimista és fölöttébb nyugodt.

Oka volt rá. Elállt a vihar, a nép kifacsarta a ruháját, és ha nem is harmincezer, de kétszer ember egészen biztosan ismét ott tolongott a színpad előtt és várta a záróprodukciót.

*

Hétfőn várja a külföldi újságírókat (csehszlovák, bolgár, magyar lapoktól) a megyei pártbizottság titkára J. Schuster. Másfél órán át kérdések, válaszok hangzanak el.

— Karl-Marx-Stadt megyét jellemzi erős ipari jellege, következésképpen erős, szilárd munkásmozgalma . . .

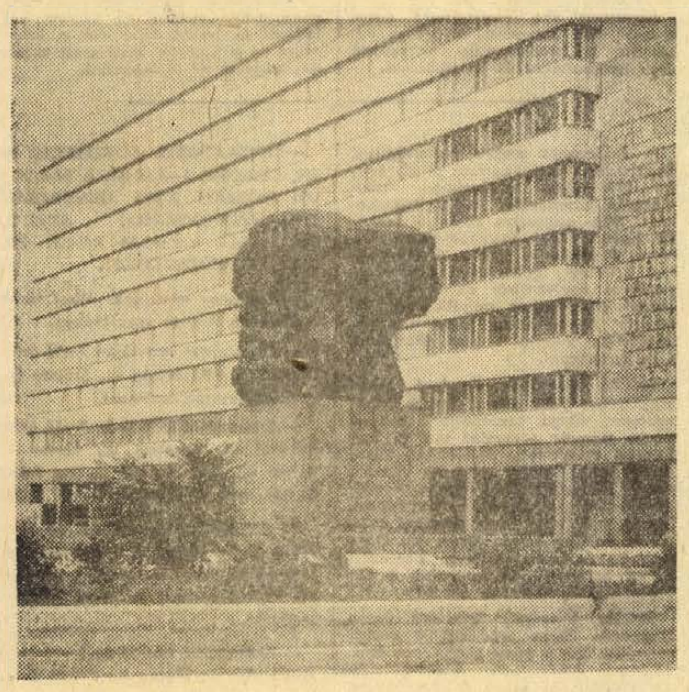
Állomásai: 1848-ban Chemnitzben (ma Karl-Marx-Stadt) létrejönnek a munkásegyletek . . . 1871-ben gépgyáriak sztrájkolnak, 1903. a textilipari munkások . . . Az I., illetve II. világháború alatt az osztályöntudatos munkások aktív harca a háború, majd a fasizmus ellen . . . A nácik a második világháború alatt 606 férfit, 35 nőt (ezek között 334 kommunista, 55 szociáldemokrata és 252 pártonkívüli) végeznek ki Chemnitzben, többségüket a város közepén álló — mintegy 800 éves — Vörös Toronyban, amelyet a fasiszták börtönnek használtak.

Ma Karl-Marx-Stadt megyében 850 ezer ipari munkás és alkalmazott dolgozik. Legnagyobb üzemek: autógyár, szerszámgépgyár, harisnyagyár, textilgyár. Az ország egyik legnagyobb ipari megyéje. A Német Szocialista Egységpárt lapjának, a Neues Deutschland-nak előfizetőszáma 110 ezer a megyében. A Freie Presse 550 ezer példányban jelenik meg. 95 üzemi lap jelenik meg, mintegy 250 ezer olvasó számára. A megyeszékhelyen működik a Radio DDR-nek egy stúdiója, ezenkívül a televíziónak színes stúdiója, továbbá Karl-Marx-Stadtban van az ADN, illetve a Neues Deutschland-nak egy-egy kihelyezett szerkesztősége, korszerű hírközlőberendezésekkel felszerelve.

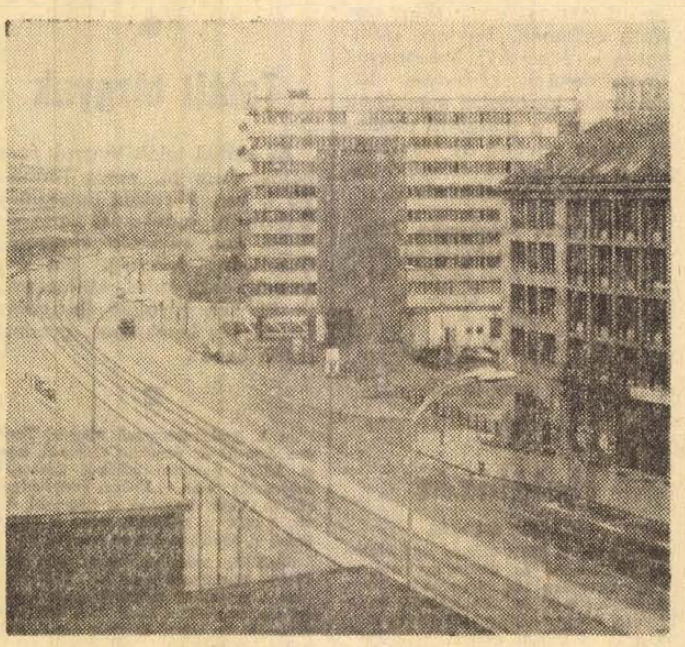
*

Mindezek az élményeknek csupán töredékei. Lesz még alkalom másról is beszámolnom.

Rab Ferenc
Kászon József felvételei



Marx Károly gránitszobra a város főterén



Részlet Karl-Marx-Stadtból. A széles, modern épületekkel szegélyezett főútvonalon a felhőszakadás megbénította a közlekedést.



A sajtóünnepség előtt néhány órával Zwickau főterén

HÍREK

1973. AUGUSZTUS

12

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KLÁRA

nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.35, nyugszik 19.02 órakor. — A Hold kél 18.01, nyugszik 2.45 órakor

Pártnapok Baranyában

Szentlőrinc: 1973. augusztus 14-én 19 órakor. Előadó: Armbruszt György Okt. Ig. ig. h.

Bóly: 1973. augusztus 15-én 19.30 órakor. Előadó: dr. Földvári János Megyei Tanács elnök-helyettes.

Nagydobsza: 1973. augusztus 17-én 19 órakor. Előadó: Szili József, az SZMT titkára.

Szigetvár Járási Tanácsi Hivatal: 1973. augusztus 21-én 16 órakor. Előadó: dr. Hazafi József, a Megyei Tanács VB titkára.

Villány, Mezőgép Vállalat: 1973. augusztus 22-én 13 órakor. Előadó: Cseresznyés Ferenc, a Megyei Pártbizottság munkatársa.

Szigetvár, Konzervgyár: 1973. augusztus 22-én, 14.30 órakor. Előadó: Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

Szigetvár, Mezőgép Vállalat: 1973. augusztus 22-én 15.30 órakor. Előadó: Koós László, a Megyei Pártbizottság mb. osztályvezetője.

Siklós Szék- és Kárpitosipari Vállalat: 1973. augusztus 23-án 13.45 órakor. Előadó: Sebők Béla, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

Mohács Járási Tanácsi Hivatal: 1973. augusztus 24-én 15 órakor. Előadó: Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára.

Pécs-Bányaüzem: 1973. augusztus 24-én 14 órakor. Előadó: Csendes László, a Pécsi Bőrgyár igazgatója.

Pécsvárad: 1973. augusztus 27-én 19 órakor. Előadó: Nagy Sándor, a MESZÖV igazgatója, a Megyei Párt VB tagja.

VOLÁN 12. sz. Vállalat: 1973. augusztus 30-án, 15 órakor. Előadó: Földes Andrásné, az Okt. Ig. igazgatója.

Szigetvári Cipőgyár: 1973. augusztus 30-án, 14 órakor: Előadó: Megyaszai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

Egyházasharaszti: 1973. augusztus 31-én 19.30 órakor. Előadó: Petőházi Szilveszter, KISZ MB első titkára.

Pécs, megyei Város Tanácsa: 1973. szeptember 3-án 16 órakor. Előadó: Papp Imre, a Városi Tanács elnökh.

Sásd: 1973. szeptember 10-én 19 órakor. Előadó: Czente Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese.

Szászvár: 1973. szeptember 10-én 19 órakor. Előadó: Rozs László, az Okt. Ig. igazgatóhelyettese.

Hőerőmű Vállalat, Pécs: 1973. szeptember 13-án 14.30 órakor. Előadó: Rameisl Ferencné, SZMT titkára, országgyűlési képviselő.

Időszerű növényvédelem

A nyár második felében, augusztusban és szeptember elején a szőlőperonoszpóra rendszeresen károsít. Kártételére elsősorban a szerves hatóanyagú permetezések után akkor kell számítani, ha az utolsó permetezés nem bordóilével történt. Az utolsó bordóilével való permetezés hosszú időre védelmet biztosít. A szerves hatóanyagú szerek általában kéthetes hatástartamúak (bár ez szerenként változó). Tehát az ilyen területek védelmére ezután is gondolni kell és a szőlő fajtájától illetve az érés idejétől függően a permetezést tovább kell folytatni még akkor is ha eső nem esik, mert az éjszakai harmat korán képződik és elegendő idő áll rendelkezésre a fertőzés megtörténtéhez. A peronoszpóra csak vízcseppben tud csírázni. A harmat viszonylag későn szárad fel, és ez a veszélyt csak fokozza.

A harmat és a nappali erős felmelegedés kedvező a lisztharmat kifejlődésére is. A betegség ebben az évben a szokottnál erősebb. A megye egész területe egyaránt fertőzött. A védekezést tovább kell fokozni. Elsősorban porozószereket és Fundazol, Moresztán és Thiovit permetezést javaslunk. A peronoszpóra elleni permetező szerbe ill. permetlébe a lisztharmat elleni szereket be lehet keverni. A permetezés mellett is ajánlatos a porozás. A rézkénpor használatakor a peronoszpóra ellen nem szükséges permetezni. E porozószer mindkét betegség ellen jó hatású.

Gyümölcsösökben a kaliforniai pajzstetű rajzása tovább tart. A védekezést haladéktalanul el kell végezni és két hét múlva megismételni. A pajzstetvek ellen nagyon jó hatású a Safidon. Ahol nagyobb molyveszély áll fenn, ott esetleg más szert is használhatunk. A takácsatkás gyümölcsösökben pedig speciális atkaölőszereket is kell használni. Atkák ellen használhatók: Phencapton, Nogos, Unifosz, Foszfotion, Tedion, Polakaritox; csak nagyüzemben: Dimecron Guzation, Intration, Phosdrin.

Almamoly ellen ajánlatos a nagyüzemekben a rövid hatástartamú Phosdrin alkalmazása. Kisüzemekben a szüret idejétől függően a várakozási időt figyelembevéve Nogos, Nexion, Vapona, Bi—58, Folition, Sumition ajánlatos.

Az amerikai fehér szövőlepke fertőzése erősödik és a nagyobb hernyók már kezdenek szétmászkálni. Ugyanakkor még kis hernyófészkek is vannak. A védekezést a nem termő fákon vegyszeres úton, a termést hordozó fákon mechanikai úton kell megszüntetni.

Utazó áruházi tolvajok



Piskor Imréné Fábián Rudolfné

Sorozatos áruházi és bolti lopások miatt helyezte a rendőrség előzetes letartóztatásba Piskor Imréné 41 éves és Fábián Rudolfné 22 éves tésenyi lakost. Piskorné és Fabiánné főleg Baranya és Tolna megye területén áruházakból és boltokból lopkodott leginkább értékes — jersey, nylonjersey — ruhaneműt és porcelán dísztárgyakat. A társadalmi tulajdonban okozott kár több tízezer forint.

A későbbiek során a tolvajok a lopott holmit saját jukként adták el magánszemélyeknek, részben Tésényben, részben a pécsi és a szigetvári piacon.

A rendőrség kéri a Baranya és Tolna megye területén levő áruházak, boltok vezetőit és dolgozóit, hogy amennyiben fényképeink alapján akár Piskornét, akár Fábiánnét felismernék, és az egységben elkövetett lopással gyanúsítanák, jelentkezzenek az alábbi címen. Ugyszintén azoknak a becsületes állampolgároknak segítségét, jelentkezését is kéri a rendőrség, akik jóhiszeműen új ruhaneműt vásároltak Piskornétól vagy Fábiánnétől.

Az értesítést személyesen, levélben vagy telefonon a Szekszárdi Városi és Járási Rendőrkapitányság (Szekszárd, Várkör 4., földszint 8. Telefon: 12-171) címére, erre a felhívásra hivatkozással kérjük.

Ünnepi nyitvatartás Baranya megyében

Augusztus 18., (szombat): A 18 óra előtt záró élelmiszerüzletek (élelmiszer-csemege, hús-, tej-, tejtermék, kenyér-, zöldség-gyümölcs, édesség- és dohányooltok) szombati nyitvatartásukat 18 óráig meghosszabbítják.

A többi élelmiszer, iparcikk-, ruházati- és vendéglátó egység szombati nyitvatartás szerint üzemel.

Augusztus 19., (vasárnap): Minden üzlet zárvatart, kivéve a vasárnap is rendszeresen nyitvatartó élelmiszerüzleteket és büféket.

Azok az állami és tsz tejbegyűjtő csarnokok, amelyek a lakosság részére értékesítést folytatnak, 7—9 óráig kötelesek folyadéktej árusítást végezni.

A vendéglátó egységek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

Augusztus 20. (Alkotmány ünnepe): Minden bolt zárvatart, kivéve a vasárnap is üzemelő büféket és dohányboltokat.

A vendéglátó egységek vasárnapi nyitvatartás szerint működnek.

Heti vásár és napi piac nem tartható.

04-05-07

Teherautó—Moped karambolja. Pénteken, 10-én délután Pécsett, a Kossuth Lajos utca és a Felsőmalom utca sarkán összeütközött egy — Arató Tibor, 21 éves pécsi lakos által vezetett — tehergépkocsi és egy Moped, melyet Németh István 53 éves pécsi lakos vezetett. A baleset következtében Németh István könnyebb sérüléseket szenvedett. A rendőrség Arató Tibor ellen szabálysértési eljárást indított.

*

Lesodorta a járdáról az autóbusz. A Kossuth téri autóbuszmegállónál történt tegnap baleset Pécsett. Németh Zoltán, 15 éves pécsi gyalogost lesodorta a járdáról egy csuklós autóbusz, melyet Budai Barnabás, 39 éves pécsi lakos vezetett. A baleset következtében a gyalogos könnyebb fejsérüléseket szenvedett. A mentők az Idegklinikára szállították. A felelősség megállapítására vizsgálat indult.

*

Személygépkocsi és motor karambolja Szederkényben. Boka András 36 éves újpetrei lakos tegnap délelőtt Szederkényben, a Petőfi utcából a Felszabadulás utcába kanyarodva, összeütközött a Pécs irányába közlekedő Körösi Zoltán 19 éves pécsi lakos által vezetett motorral. A baleset következtében a motor vezetője, valamint utasa, a 16 éves oKvács Gyöngyi — pécsi lakos — könnyebb sérüléseket szenvedett. Az előzetesen becsült anyagi kár 7000 forint.

*

Elütötte a gyalogost. A kijelölt gyalogátkelőhelyen haladt át tegnap Pécsett a Szalai András és a Jókai Mór utca kereszteződésénél Nógrádi Zoltánné, 29 éves hetvehelyi lakos. A személygépkocsijával arra haladó Vanner Sándor, 38 éves pécsi lakos elütötte. A baleset következtében Nógrádi Zoltánné súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők a pécsbányatelepi kórházba szállították. A felelősség megállapítására a rendőrség szakértő bevonásával indított vizsgálatot.

*

Leégett a Zetor és a búzaszalma. Hegyszentmárton település közelében tegnap délelőtt kigyulladt és leégett egy 55-ös Super Zetor és 600 mázsa összehúzott búzaszalma. A tüzet a helyi és a siklósi önkéntesek oltották el. Az előzetesen becsült anyagi kár 40 ezer forint. Károsult a bogádmindszenti Új Kalász Termelőszövetkezet. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

*

Tragikus gyermekbaleset történt szombaton délutánban Harkány gyógyfürdőn ahol a strand hidegvizes medencéjébe fulladt Antal Tibor kilenc éves tanuló, pécsi lakos. A baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.

●

— Szombaton vendégszereplésre a Szovjetunióba utazott a Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett Művészegyüttese.

— MHSZ épület felújítás Komlón. Négyszázezer forintért felújítják Komló-Kökönyösön az MHSZ épületet. A külső, belső tatarozási és részben felújítási munkálatokat a költségvetési üzem dolgozói végzik. Az épület felújítását előreláthatólag szeptemberben fejezik be.

— Bányászok a görcsönyi szociális otthonért. Tegnap, szombaton a Mecseki Szénbányák komlói feltáró körletének 100 dolgozója társadalmi munkában parkosította a görcsönyi szociális otthon udvarát és megkezdték a terméskőből felépülő tóparti támfal kialakítását is.

— Bútorléc Belgiumba. Tölgy, bükk és gyertyán fából készített bútorlécet exportál Belgiumba a Mecseki Állami Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság. A második félévben 530 köbméter lécet szállítanak, melynek értéke 3 millió 700 ezer forint.

●

Halálozás

VLASICS ANDRÁS

nyugalmazott SZTK előadó egy életen át türelemmel és belenyugvással viselt betegség és szenvedés után, augusztus 6-án 82. életévében, Budapesten elhunyt. Augusztus 15-én, szerdán fél 4 órakor Pécsett a központi temető Szt. Mihály kápolnájából kísérjük nyugvóhelyére. Gyászolják: leánya Vlasics Elvira, testvérei Szeibert Adámné, Széky Pálné és a rokonai.

Lottó

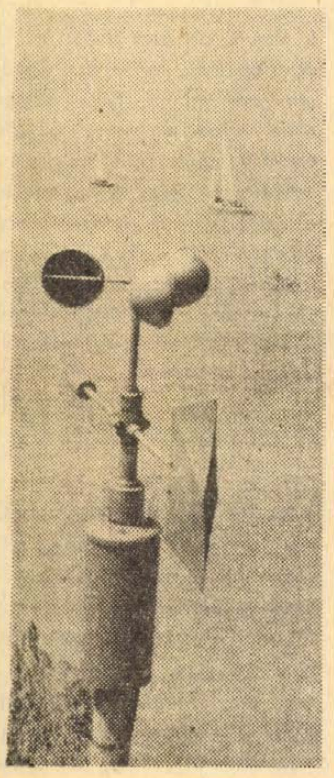
A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 32. játékhéten ötös találata egy fogadónak volt, nyereménye 2 178 418 forint. Négyes találatot 82 fogadó ért el, nyereményük egyenként 26 566 forint. Hármas találata 7391 fogadónak volt, nyereményük egyenként 295 forint. A kéttalálatos szelvények száma 192 232 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek.

A nyereményösszegek a nyereményilletéki levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— Névadó. A Közúti Építő Vállalat 5 dolgozója gyermekének névadó ünnepségét rendezték meg tegnap délelőtt Pécsett a Közúti Igazgatóság tanácstermében. A József Attila utcai óvodások műsora után a vállalat párt és szakszervezete, valamint KISZ szervezete virággal és vásárlási utalvánnyal ajándékozta meg a kicsinyeket és szüleiket.

●



1934 óta működik a balatoni viharjelző szolgálat. A korszerűen berendezett siófoki meteorológiai állomás személyzete műszerek segítségével állandó kapcsolatot tart a világ jelentősebb meteorológiai állomásaival, így mindenkor idejében előre tudják jelezni a közeledő veszélyt. A szélirány és szélerősség jelző berendezés az előrejelzés egyik fontos műszere.

●

Talált tárgyak

Az alábbi talált tárgyak átvehetők: Pécs M. Város Tanácsa VB I. ker. Hivatala Igazgatási Osztályán: autókerék, kerékpár. — II. ker. Hivatala Igazgatási Osztályán: szőnyeg, női óra, szemüvegek, kulcs, kulcscsomó. — III. ker. Hivatala Igazgatási Osztályán: kerékpárok, gyermek orkán kabát.

●

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőből Kőszegről augusztus 14-én 10.30-kor, Fonyódligetről 20.15-kor érkeznek a gyerekek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron vegyék át.

Közöljük továbbá, hogy augusztus 15-én Parádsasvárra és Tóalmásra induló gyerekek második orvosi vizsgálata augusztus 13-án lesz az SZMT székházban, Pécs, Színház tér 1. Reggel 8—11-ig.

A gyerekek mindkét üdülőbe augusztus 15-én 6.12 órakor induló vonattal mennek. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a főpályaudvaron.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Magyarország — amerikai szemmel

*

Látogatás a bátaszéki „szellemgyárban"

*

Nyitva álltak előtte az ajtók...

Rendőrkézen a strandok, üdülőhelyek tolvaja...

*

Kizárólag jóbarátok vagyunk...

Három kérdés a Generál-együtteshez

*

Milyen poszton játszik majd Maurer?

„Sérült voltam, nem játszottam és a nagy bizonytalanságban maradt a szórakozás..."

*

Hét végi sportösszefoglaló

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: derült, száraz, meleg idő. Gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 30—34 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 24 fok volt.

●

— A Transzelektro Magyar Villamossági Külkereskedelmi Vállalat kiállítás-sorozatot nyitott Moszkvában, ahol bemutatja szovjet partnereinek a magyar erősáramú ipar különféle gyártmányait, az elektromos háztartási készülékektől a komplett erőművi berendezésekig. A kereskedelmi tárgyalások megkezdődtek, s már több millió forint értékű termék szállítására kötöttek szerződést a szovjet partnerekkel.

Ezt halljuk!

A PECSI STÚDIÓ JÖVŐ HETI MŰSORÁROL

Minden hónap harmadik hétfője, pontosabban műsoridőnk 60 perce most már rendszeresen a fiataloké. Ezúttal — többek között — VIT-beszámoló, fiatalok az építőiparban és a húsiparban, fényképészlány portréja, valamint színes zene szerepel a programban. — Keddi, nyári műsorunk, az „Üdülők kedvére" a jövő héten Balatonfenyvesen készül.

„Hét közben" című szerdai összeállításunkban riportot közvetítünk a pécsi felüljáró építéséről, továbbá aktuális tanácsokkal jelentkezik a „Szerkesztőség postája" és a „Nyelvművelő". Úgy véljük, nem kevésbé aktuális csütörtöki riportműsorunk, a „Tanévnyitás előtt" sem. Pénteken a „Kihaló iparok" című sorozatunkban bemutatjuk Késity Lukács mohácsi dudakészítőt, a „Séta Baranya váraiban" sorozat keretében pedig a pécsváradi kolostorvárat. Stúdiónk „Szombat esti vendége" dr. Kiss Attila régész, a téma pedig a Fekete kapui ásatások.

A zenekedvelők bizonyára szívesen hallgatják csütörtökön a „Hanglemezbolt újdonságai"-t, kedden a Bergendy együttes lemezeiből készített összeállítást, szombaton pedig a „Népek zenéjé"-t, valamint az „Egy kicsit nekem, egy kicsit neked" című műsorunkat.

A szerb-horvát nyelvű műsorban a tanév kezdetét jelzi Barics Ernő főiskolai adjunktus. Előadásának címe: A dialektusok szerepe az irodalmi nyelv tanításában. Ezzel az anyaggal folytatódik a népszerű „Beszélgetések az anyanyelvről" sorozat. Kongresszusára készül a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. Ennek kapcsán szólunk a szövetség aktivistáiról, azok feladatairól a kongresszus előkészítésében.

Dr. Dávid András, egyetemi tanár, a noviszádi Hungarológiai Intézet tudományos munkatársa, hosszú idő óta kutatja a magyar—jugoszláv kulturális kapcsolatokat. Vele beszélgetünk szerdán, kutatásainak eredményeiről.

A német nyelvű programunk hétfői műsorában: Néphagyományok nyomában Szentlászlón valamint Pilisvörösvárott címmel hangzik el riport, majd vidám zenés hételejével köszöntjük hallgatóinkat. Kedden három megyéből jelentkezünk tudósításokkal, hírekkel. Majd hallgatóink kérésére következik zenés műsor. Szokásos szerdai ifjúsági műsorunkban ezúttal a német óvónők országos továbbképzéséről készítettünk riportot. Legifjabb hallgatóink örömére mesét mondunk, majd tánczenével búcsúzunk hallgatóinktól. Csütörtökön és pénteken Hartai riportműsor keretében bemutatjuk az ország első német falumúzeumát és létrejöttének körülményeit.

Az üzletek ünnepi nyitvatartása Pécsett

Augusztus 18., (szombat): Valamennyi bolt a szombati napokon szokásos nyitvatartási rendben árusít, kivéve a 18.00 óra előtt záró élelmiszer és zöldség-gyümölcs boltokat, melyek 18.00 óráig nyitvatartanak. A Sütőipari Vállalat kenyér szaküzletei 20.00 óráig nyitvatartanak.

Augusztus 19., (vasárnap): Valamennyi bolt zárvatart, kivéve a vasárnap is rendszeresen nyitvatartó élelmiszerboltokat és mozibüféket.

A vendéglátó üzletek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

Augusztus 20., (hétfő. Alkotmány ünnepe): Valamennyi bolt zárvatart, kivéve a mozibüféket.

A vendéglátó üzletek vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek.

A fentiekben meghatározott ünnepi nyitvatartási rendről az érintett vállalatok és boltok kötelesek a lakosságot — a boltban elhelyezett táblák segítségével — tájékoztatni.

— A Baranya megyei Egészségügyi Szakiskola (Pécs, Hunyadi út 72. sz.), az 1973—74-es iskolaévben fürdőmasszőr tanfolyamot indít. Jelentkezés: 1973. augusztus 28-án 8 órakor az Egészségügyi Szakiskolában. Feltétel: 8 általános iskola. A jelentkezők személyi igazolványt, kézzel írt részletes önéletrajzot és munkahelyi javaslatot hozzanak magukkal. A tanfolyam 10 hónapos, szeptemberben kezdődik, hetente 1 nap (hétfő) 8 órás oktatással. (x)

— Az Országos Rendező Iroda szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy, magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: Hj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

— Az Országos Rendező Iroda augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri színpadon. Fellép az Illés-együttes, Tolcsvay-trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)

— NYOLATVÉTEL AUGUSZTUS 15-ÉN, SZERDÁN 7—8.30-IG, A RÁKÓCZI ÚTI MÉSZÁRI BOLT UDVARÁBAN. (VILLANYRENDŐRNÉL). ÁTVÉTELI SÚLYHATÁR 2.20—3.50 KG-IG. MECSEK SZAKSZÖVETKEZET. (x)

— Terfisztor mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Áramszünet lesz 13-án 7—16 óráig Dobó I. u., Búzavirág u., Szondy Gy. u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 14-én 7—16 óráig Rákóczi út, Egyetem u., Lenke u., Kolter u., Béri Balogh Á. u., Irányi D. tér nyugati oldalán. (x)

— Áramszünet lesz 14-én és 15-én 7—16 óráig Zerge u., Hegyalja u., Magyar u., Tátra u., Mező I. u., Gyapár u., Zsigmond u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 15-én 7—16 óráig Kulich Gy. u., Megye u., Zetkin K. u., Kis Flórián u., Anna u., József u. által határolt területen. (x)

ÁLLÁS

Orvosházaspár, két kisgyermeke mellé gondozónőt keres. „Kertvárosi lakótelep" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyors- és gépíró állást vállalok, adminisztrációt is. „Szorgalmas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gép- és gyorsíró, adminisztrátori vagy gépírási állást keres „Jó munka" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Diáklányoknak külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Érdeklődni: Mohács 1. Posta, Gombárné.

Két diáklányt albérletbe felveszek. „Kertváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Műszaki főiskolás fiú, albérletet keres 1 személy részére Pécsen, lehet Veszprémben tanulóval csere is. Kántor Miklós, Veszprém, Schönherz Zoltán u. 23/b.

Diáklányokat albérletbe felveszünk. Sallai u. 40. Kardos. Érdeklődni 10—12 között és 17 óra után.

Elcserélném olcsóbérű, nagyméretű szoba, konyhás PIK lakásomat, hasonlóra, vagy kétszobásra, térítés mellett is. Állattartás van. Cím: Pécs, Felszabadulás út 89. Csontos Lajos.

Elcserélném egyszobás, belvárosi, összkomfortos lakásomat hasonlóra, lehet másfélszobás, távfűtéses. Ajánlatokat: „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Uránvárosi földszintes, másfélszobás lakásomat sürgősen elcserélném kertvárosi másfél, vagy kétszobásra. Telefon: 20-048.

Másodéves orvostanhallgató albérleti szobát keres. „Kényelmes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, távfűtéses szobát keres fürdőszoba használattal orvostanhallgatónő. „Egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kalocsai kétszoba, komfortos, második emeleti, új tanácsi lakásomat hasonló vagy kisebb pécsi illetve komlóiért. Minden lehetőség érdekel. „1973-ban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba, fürdőszoba használattal két diák számára kiadó. Zeikin Klára u. 12.

Szolid, komoly diáklányokat albérletbe felvennénk. Major Sándorné, Pécs, Gi... u. a. mutul a kertben.

Fiatal gyermektelen házaspár bútorozatlan szoba, konyhás albérletet keres augusztus 15-től idősebb házaspárnál. „Békés, csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két diák részére egy évi előrefizetéssel, bútorozott szoba kiadó a város központjában. „Centrum" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Bencsur tv eladó. Cím: Dr. Hal József u. 4/B. Házfelügyelő.

Ebédlőasztalkrém kisebb méretű eladó. Tel.: 19-603. 14 óra után.

Szüretelőkádat és szőlőprést veszek. Nagy László, Egerág, 119.

Fehér kihúzható asztal, négy székkel, nyaralóba eladó. Székely Bertalan u. 15. sz.

10 db előhasi koca eladó 2 hónapos vemhesek. 28 Ft kilogrammonként, 120—140 kg-osak. Megtekinthetők: vasárnap, Bibity József, Egerág, Pozsony u. 2.

Egy olajkályha és egy hangulatlámpa bársonykrényes eladó. Szabadság u. 44. sz.

Vízvezetékszerelő munkásnak, három táborlakós, menetrágó stb. eladó. Érdeklődni: Pécs, dr. Münnich F. u. 10/a. II. em. Kirschner.

Magasítóstuhl 50—200 Amper, 10 fokozatra, garanciával eladó. Tolbuhin út 124. sz.

Építőanyagnak pajta és istálló lebontására, lehet is... eladó. Hegyó Sándor, Kövágószőlős, Hunyadi u. 6.

Térszabályozási kuvasz kölykök eladók. Kiterjedt ... vas, 7651. Ernőfalva.

INGATLAN

Házrészemben, Magasúti úti, első emeleti, déli fekvésű öröklakás eladó. Érdeklődni: Thomisch-emlékgyolcvanas.

BARCSON 2 szobás, kertes CSALÁDI HÁZ, melléképületekkel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Semmelweis út 19.

Beköltözhető családi ház eladó, garázzsal, melléképülettel és 480 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, használatmegállónál. Tolbuhin út 158. sz. Érdeklődni: a helyszínen augusztus 12—13-ig, du. 4—7 óráig.

Eladó 531 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel, pince felszerelésével, termőtőkével. Kisnyélvölgy 27. Bánfi.

Vókányban, Kossuth u. 56-os ház eladó. Érdeklődni: Fekete József pártitkárnál.

Eladó 2x1 szoba, konyhás családi ház beköltözéssel, ráépíthető telekkel. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 20/1. Bódis, Cementipari mellett.

Eladó megosztható 700 négyszögöl fajszőlő, szép kilátással Pécsre és a Mecsekre. Versenyt nyert csemegeszőlő fajtákkal, pincével és borászati felszerelésével. Sallay. — Telefon: Kossú 3.

Eladó sürgősen Lippó, Kossuth u. 137. sz. ház elköltözés miatt.

Beköltözhető másfélszobás öröklakás eladó. Pécs, Surányi u. 27. II. em. 10.

Lángossütő sürgősen eladó.
Telefon: 10-356.

Házhely 162 négyszögöl újtelepítésű szőlő eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 45.

400 négyszögöl szőlő, lakással, pincével eladó. Bálics u. 24/A. Érdeklődni: 18 óra után.

Harkányban, manzart szobás, új nyaraló eladó. — „Szerda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellei társasüdülőben vízparti lakrész eladó. — „Kató" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Pécsett. Érdeklődni: Pécs, Petőfi u. 70. II. ajtó.

Mohácsi szőlőhegyi iskolától 10 percre, lakható épülettel, saját kúttal, villannyal, 800 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni: Mohács, II. Lajos út 10. Sárdiné.

Szabolcsi szőlőhegyen 350 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Perényi u. 2. Rittérék.

Szentmiklóson 362 négyszögöl 6 éves lugas-szőlő, 30 barackfával, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: vasárnap 5 óra után, hétköznap egész nap. Pécs, Kapács u. 9. sz. PVSK pálya mellett.

1000 négyszögöl házhely eladó. Szalántán, az 5-ös házszám alatt. Paulovics Márk.

Orfűn II. tónál telket vásárolnék. 50—70 négyszögöl. „Tó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, konyhás öröklakás eladó. Vasas II. Orosz Gyula u. 50.

Kővágóesőlősön házhelyparcellák eladók. Kővágószőlős, Hunyadi u. 6. sz. Hergyó Sándor.

Eladó ház Alsóbalokány utcában, 2x1 szoba, konyha, pince, garázslehetőség, 1 szoba, konyha azonnal beköltözhető. „Közeli szanálás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos kertvárosi szövetkezeti lakásomat 2 szoba összkomfortos lakásra. „Ideális" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fécsváradon társasházban, kétszintes lakás eladó. — Tavasz utca 11.

Egyszoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 9/a. Vida.

Háromszoba, hallos, összkomfortos, társasházban lévő garázsos lakásom sürgősen haláleset miatt eladó. Pécs, Kalinin u. 47/B. fszt. 4. sz. Megtekinthető: minden nap 17 után és vasárnap.

Házhely 182 négyszögöl, kőműveshatott, építési engedéllyel, építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Liszt F. u. 16.

Családi ház beköltözhetően eladó. Ugyanott 400 négyszögöl szőlő is. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Kossuth L. u. 45.

Harkányiól két kilométerre, gépkocsival megközelíthető helyen, hatezás négyszögöl déli fekvésű terület eladó. „Szőlőnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel családi ház eladó. Szederkény, Fincsesor 12. Becker.

Pécsi-tó Hosszú faluban rövidesen elkészülő elegáns hétvégi ház eladó. Érdeklődni lehet: Rém Ferenc halőrnél, Mecsekrákos és levelezni „120 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek elővásárolhatók a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 23. Telefon: 10-878.

Vasas I. Cséri u. 7. sz. alatt 200 négyszögöl szőlő, termőtőkével eladó.

Magyarürgi házhelytelkek eladók. Érdeklődni: Lengyel Gyula u. 6. Sófi.

Bár—Dunamenti kisött, országút mellett 200 négyszögöl víkendtelek, ebből eladó. Máté Lajos, Mohács, Dózsa Gy. u. 5. telefon: 294.

Sallé 2 éves, prémiás felszerelés eladó, márfai állomáshoz 500 méterre. Érdeklődni: Teleki József, Kovácshida.

600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös Bálicsi útnál eladó. Érdeklődni: Perczel u. 18.

Budai kertvárosban 124 négyszögöl házhely eladó. „Engedély van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

Nyereményes Trabant L. 601-es személygépkocsi eladó. Érdeklődni a 17-976-os telefonszámon 19 óra után.

Skoda S 100-as eladó.
Hunyadi út 90.

Meszesi iskolánál az emeletes garázssorban lévő garázsomat elcserélném Tüzér utca környékére vagy ugyanitt bérelnék. „Tüzér utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

500-as Trabant Combi eladó. Érdeklődni: du. Pécs, I. ker. Kirov u. 12.

Üzemképes P—70 személygépkocsi első kézből eladó. Kirov u. 19. sz. Telefon: 11-736.

353-as Wartburg de Luxe sürgősen eladó. Megtekinthető minden nap du. 6 óra után. Derkovits u. 1.

Kifogástalan állapotban lévő ID S 100-as Skoda sürgősen eladó. 19-346. 17 óra után.

Volkswagen 1200-as, kifogástalan, sürgősen eladó. Olcsóbb kocsit beszámítok. Dr. Báldy, Szabadság u. 21. sz.

Teherszállításra alkalmas Gaz 69-es személykocsi eladó, vagy kisebbre elcserélhető. Pécs, Füzes dűlő 4. szám.

IL-es Zsiguli eladó. Dombóvár, Tanácsköztársaság tér 15. fszt. 7.

412-es Moszkvics új kocsi átvétel miatt eladó. Pécs, Engels út 53.

Eladó egy IP-es Trabant Limousine. Hosszúhetény, Landler J. u. 9.

Garázs kiadó augusztus 15-re. III. ker. Ungvár utca 11.

Nyereményes új Zsigulimat átadnám. „Október végén" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Zsiguli nyereményes 0 kmrel eladó. „Elit" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VEGYES

Matematikából és kémiából pótvizsgára felkészítést vállalok. Spáh Károlyné, Rákóczi u. 73/a.

Betonkeverőgép bérbeadó.
Szőlő u. 53.

MATUSZ VIRÁGÜZLET augusztus 15-től újra nyitva. Koszorú, alkalmi és menyasszonyi csokor kötészet.

HÁZASSÁG

Sportos, természetet szerető, független, magas, művelt (35—45 éves) férfiak ismeretségét keresem — hasonló tulajdonságokkal rendelkezem. Lakás van. „Házasság is lehetséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú elvált, független asszony korral hasonló adottságokkal rendelkező, magas férfi ismeretségét házasság céljából. Lakás szükséges. „Szép estek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

63 éves, egyedülálló, nyugdíjas ember házastársat keres 60-tól 65-ig, akivel egyetértene. Rossz egyedül lenni. „Fehér szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, 170 cm magas, elvált vagyok. Szeretnék házasság céljából megismerkedni 23 évesig elvált vagy özvegy asszonnyal. — „Skoda" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves, elvált asszony megismerkedne korban hozzáillő férfival. „400 ágyas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28/170 dolgozó fiatalember megismerkedne házasság céljából 22—26 éves lánnyal vagy asszonnyal. — Gyermek nem akadály. Lakás nincs. Csak komoly gondolkodású, fényképes levelekre válaszolok. „Pécs 76" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves nő, egy gyerekkel megismerkedne 30-tól 50 évig lakással rendelkező, gyermekszerető, rendszerető férfivel, kinek háztartását vállalnám, ha otthonába fogadna. „Otthon, szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43 éves, csinos dolgozó nő keres hasonló adottságokkal rendelkező férfit házasság céljából. — Lakás szükséges. „Gyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerecsen azt a pécsi 165 cmnél magasabb, jó modorú, barna férfit 30—45-ig, akinek otthonából hiányzik a szeretet és boldogság. Csak rendezett körülmények közötti élők írjanak. „Nyugodt élet" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából keresem 55—60 éves, magányos nő társaságát, ki jómegjelenésű és egyszerű. „Nyugdíjas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

40/165 barna, szakmunkás, társaság hiányában keresi 30—45 éves korig azt az elvált vagy özvegy asszonyt aki hű feleség tudna lenni. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levelek előnyben. „Új élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

62 éves dolgozó, független férfi vagyok lhozzám illő, lakással rendelkező rendes asszony ismeretségét keresem. Házasság lehetséges. „Piros szegfű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

28/165 pedagógusnő intelligens, magas társat keres. „Egymásért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

39/162 magas, barna, független asszony, magas, barna, rendezett anyagiak kőst levő, korrekt férfi ismeretségét keresi, házasság céljából. „Reménysugár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

25/165 érettségizett lány, irodalmat, utazást kedvelők levelét várja, házasság céljából. „Nehéz rád találni" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.



A Balatonboglári Állami Gazdaság 224 holdas őszibarackosában 20 fajtát termesztenek, így a nyár közepétől őszig folyamatosan szállíthatnak exportra. Képünkön: Őszibarackszedés.

Védekezzünk a váratlan csapások ellen!

Központi kockázati alap

A Központi Statisztikai Hivatal adatai szerint a nemzeti vagyon és a nemzeti jövedelem gyarapításában döntő szerepet betöltő felhalmozott eszköz-vagyon mintegy 60 százaléka az állami vállalatok birtokában van. Ezekkel az eszközökkel gazdálkodva azok állítják elő a nemzeti jövedelem 70—71 százalékát. Az állami vállalatok vezetőinek felelőssége tehát rendkívül nagy mind a nemzetgazdaság fejlődése, mind az életszínvonal alakulásának szempontjából.

A gazdasági mechanizmus bevezetése óta a nyereség egy meghatározott hányada a vállalatoknál marad. Ebből részesedési és fejlesztési alapot képeznek. Az elsőből a dolgozók jövedelmét emelik, illetve szociális és kulturális célokat valósíthatnak meg, másodikat a vállalat fejlesztésére fordíthatják. A nyereség érdekeltség bevezetésével egyidőben a vállalkozói kockázat viselését is a vállalatokra hárították, ennek fedezésére kockázati alap képezhető.

A vállalkozói gazdasági kockázaton túl a vállalatok kezében lévő vagyont elemi károk (tűz, robbanás stb.) is fenyegeti. Ezek elhárítására szolgáló alap azonban, az eddigiekkel ellentétben célszerűen csak központilag képezhető, vállalaton belül nem. Ezek mértéke egy hosszabb időn belül statisztikai pontossággal előrelátható, s így a szükséges fedezet optimális nagysága kiszámítható. Mivel azonban az nem látható előre, hol, melyik üzemben fog az elemi csapás pusztítani, ha saját alapokat kellene a vállalatoknak képezniök, összegysága sokszorosa volna a valóban szükségesnek.

Szocialista államban elvileg két módon képezhető ilyen kockázati fedezet: költségvetés és biztosítás útján.

Nálunk 1968. előtt az előbbi utat választották, 1968 óta a másodikat. A károkat természetesen egyik módon képzett alap sem teszi meg nem történtté, de gazdasági következményeinek továbbgyűrűzését el tudja hárítani. Míg azonban az első esetben az alap központi akaratnak megfelelően, intézményesen jön létre, másodikban ezt a vállalatok számára az Állami Biztosítónak kölcsönös és önkéntes szerződések alapján kell létrehoznia. Ha tehát ez az együttműködés nem kielégítő, úgy a biztosítási díjakból nem gyűlik össze megfelelő nagyságú alap és a nem biztosított üzemek elemi kárai a tervezett gazdasági fejlődés megzavarásához vezethetnek.

Jelenlegi elszámolási rendszerünkben a zavaró tényező az érintett vállalatok fejlesztési alapjának csökkenésében, esetleg megsemmisülésében realizálódnak. Az F-alapok kárérzékenységére részletes elemzés helyett hadd közöljünk egyetlen adatot: egy átlagos ipari vállalat, melynek eszközarányos nyeresége 8 százalék, eszközbéraránya 75—25, már eszközeinek 3 százalékát ért kárt sem tudja F-alapjából fedezni. Így évekre elmaradhat tervezett fejlesztésével, mivel a költségvetés, betervezett alap híján, a következményeket nem vállalhatja és nem is vállalja át. Az állami vállalatok és az Állami Biztosító közötti együttműködés pedig nem nevezhető kielégítőnek. Baranyában az állami vállalatoknak ugyan 90 százaléka kötött biztosítást, de a hiányzó 10 százalék birtokában is az állami vagyon jelentős része van.

A helyzet sürgős megoldást kíván. Magyarországon is jelentkezik az a minden fejlett országban érvényesülő tendencia, hogy a tűzesetek számának csökkenése mellett meredeken emelkedik az okozott károk nagysága. Nyugaton úgy megszaporodtak a katasztrofális tűzesetek, hogy szinte már a tűzbiztosítási tevékenységet veszélyeztetik.

De nálunk is előfordult már 100 millió forintos kárt okozó tűzvész. Baranyában 1971-ben a biztosított állami vállalatoknak 9,1 millió Ft, míg 1972-ben már 11,2 millió Ft volt az Állami Biztosító által kifizetett kártérítési összeg. Ezen belül 1971-ben 8,3 millió Ft 1972-ben 10,8 millió Ft volt a tűzkár.

1973. I. félévben már 6,7 millió Ft-ot tett ki az Állami Biztosító kártérítése, mely összegben még nem szerepelnek a komlói Kossuth-akna és a Pécsi Bőrgyár várhatóan 30—35 illetve 1,0—1,5 millió Ft-os tűzkárai.

Rendkívül időszerű tehát, hogy végre létrejöjjön az ipari vállalatok birtokában lévő eszközök elemi csapás elleni központi kockázati alap. Ennek érdekében megfelelő erőfeszítést kell tenniök az érdekelt vállalatoknak és az Állami Biztosítónak is.



Miért pusztulnak el a fák gázvezeték közelében?

Kiderült, hogy még a földgáz kis mennyiségben való kiszivárgása is széndioxid keletkezéséhez vezet — a földgáz egyesül a talajban levő oxigénnel.

A széndioxid kitűnő feltételeket teremt a talajban levő baktériumok nagyon gyors szaporodásához. Ezek a baktériumok kimerítik a talajban levő egész oxigénkészletet és a fák a gyökérrendszer oxigénéhsége következtében elpusztulnak.

17-IG MINDEN ESTE ½8-KOR A KERTMOZIBAN

SPARTACUS

Monumentális, színes, kétrészes amerikai PANORAMA-FILM.

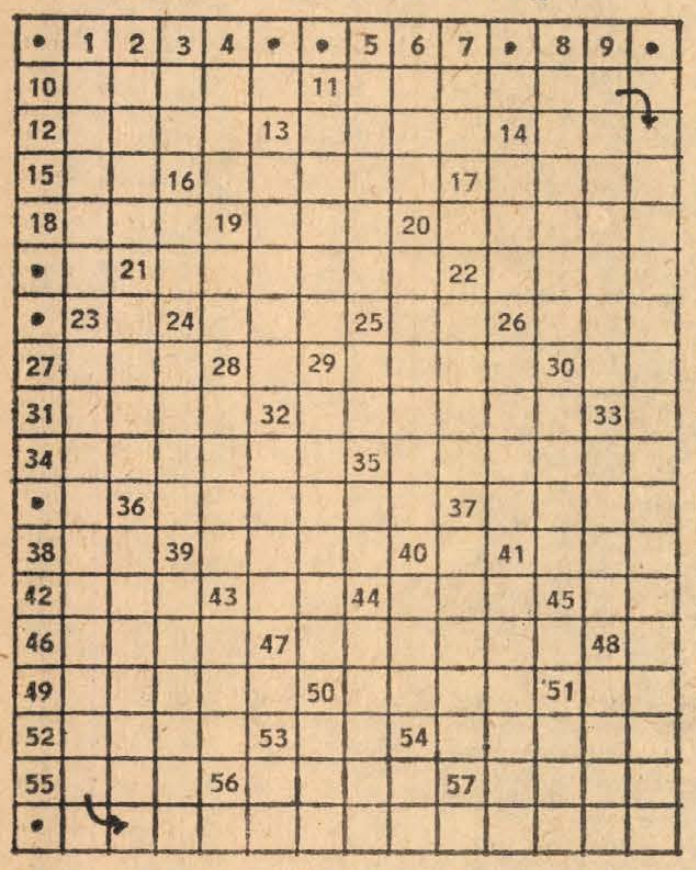
Főszereplők: KIRK DOUGLAS, JEAN SIMMONS, LAURENCE OLIVIER ÉS TONY CURTIS

(Dupla helyárak!)

Keresztrejtvény

Nevelés kérdése?

Egy mama mondja a leányának: — Vegyél példát rólam kislányom. Idestova negyvenéves vagyok, húsz éve férjnél vagyok és állandóan egy férfit szeretek. A leány kuncog: „. . . vízsz. 11. és függ. 23.".



Vízszintes: 10. Néhány afrikai fa balzsamos illatú gyantája. 12. . . . tónő (Csajkovszkij-balett). 13. Házszárnyas emésztőnedvének vastag izomzatú része. 14. . . . round (sokoldalú) atléta. 15. „Kiütéssel győzött" rövidítve. 16. Gépek munkavégzési teljesítményének egysége. 17. Kezdetben van! 18. Mély női hang. 19. Kálium és bróm. 20. A cukorgyártás melléktermékeként (utolsó kockában kettősbetűvel). 21. Turista öltözék. 22. Horonynak is nevezik. 24. Ő is jegygyűrűt hord. 25. A tett rugója. 26. Faltörő. 27. Az itt levőt. 29. Idi . . . , Uganda táborok elnöke. 30. Gahnal nép. 31. Kisadag pörkölt. 32. Sikamlós, ledér. 34. . . . . et quarante (kártyával űzött egyfajta szerencsejáték). 35. Siheder, kamasz. 36. Nem jó, ha a labdarúgó sokat . . . . . 37. Az egyik szülő becézett változata. 38. Gáspár László. 39. Fasor. 41. Épületekkel körülvett közterület. 42. Kedvelt ifjúsági regényíró (ford.). 43. Szolmizációs hang. 44. É. Y. A. 45. Azonos betűk. 46. Alsósra emlékeztető háromszemélyes kártyajáték. 47. Hetvenkét hónapos. 48. . . . . Sztevanovity. 50. Női becenév. 51. Kettősbetű. 52. Eme információ. 53. Sir. 54. Gyümölcs őr. 55. A hazai szerb lakosságot így is nevezik. 56. Zoro társa volt. 57. A függ. 26-ot így is írják!

Függőleges: 1. Csadve . . . . , Gorkij műve. 2. Bálvány. 3. Keservesen zokog. 4. Mély barakás női ruhán. 5. Diadalkiáltás. 6. Hajszoló. 7. Azonosak. 8. Asztagok. 9. Faroltva somfordál. 11. Átkelőhely gyalogjárók részére. 13. Egy régi időszakra vonatkozó. 14. E. E. F. 16. Tantál. 18. Nyomásmérő szócska. 20. Durva és rosszindulatú. 21. Hint. 22. Kongói tartomány. 24. Idegen váltópénz (ford.). 25. Argon. 26. Rosz minőségű borszőlőfajta. 28. Olasz hírügynökség. 29. Egyiptomi szántóvető, paraszt. 30. Ősi hangszer. 32. Svájci mondahős. 33. Hangfoglaló magyar törzs. 35. Egymást követő betűk. 36. Települések alapeleme. 37. Értékes barna színű, vízek partján élő menyétféle állat. 39. Kálmán Imre „grófnő"-je. 40. Görög betű. 41. A hindu szenthárom egyike, névelővel. 43. Szélesre nyit. 44. Amely tárgyra. 48. Nő, leány — szargonban. 50. Szeszesital. 51. Ü. O. D. 53. Fekete István egyik állatregénye. 54. Ugatni kezd!

(ACZEL)

*

Beküldendő a leány megjegyzését tartalmazó vízsz. 11. és függ. 23. számú sorok megfejtése legkésőbb augusztus 21-én (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON, Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és lakóhelye irányítószámmal ellátott címe feletti a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A július 29-i számban közölt rejtvény megfejtése: Ez a szokás, az ökölvívók is kezet adnak egymásnak mérkőzés előtt. Könyvjutalmat kapnak: Farnady Anna, 7621 Pécs, Rákóczi út 19., Horváth Géza, 7624 Pécs, Tábor u. 11., Péter Agnes Cecília, 7341 Csikóstőtős, Hunyadi tér 16., Szabó Istvánné, 7824 Egyházasharaszti, Kossuth u. 97., Tóth Károly, 7621 Pécs, Bem u. 2. II. em. 5.

A könyveket postán küldjük el.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

HANGVERSENY

HÉTFŐ

Hotel Tourist udvarán: (Leőwey Gimnázium dísztermében — rossz idő esetén) Ars Renata és Camerata Hungarica együttes hangversenye (este 8 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: A bosszúállók (10), Buck és a Prédikátor (f4, hnó, 8).
Park-Kert: Spartacus I—II. (f8).
Petőfi: Kockázatos akció (10), Buck és a Prédikátor (4, n7, f9).
Kossuth: Legenda (10, 12, f3, f5), Katonazene (f7, f9).
FEK-Klubmozi: Ördögcsapat (f4), Eper és vér (6). **Fekete Gyémánt:** A kardforgató nő (4, 6). **Jószerencsét:** Aranysárkány (10), A nagy Red (3), Szelíd motorosok (5, 7). **Rákóczi:** A nagy Red (10), Aranysárkány (3), Dühös utazás (5, 7). **Kodály Ko.:** Lányarcok tükörben (6). **Május 1.:** Maximka (10), Hé barátom, itt van Sabata! (f4, f6). **Bóly:** Matrószszerelem (2), Vér és liliom (4, 6). **Harkány:** Halhatatlan légiós (10), Kincskereső kisködmön (5, 7). **Mohács:** Az őrvezető menyasszonya (10), Vakmerőség (4), A boszorkánymester (4, 8). **Pécsvárad:** Bolondos újoncok (3, 5). **Sásd:** A hegytetőn zöld fenyvesek (5, f8). **Sellye:** A nagy mesemondó titka (4, 6). **Siklós:** Hurrá, nyaralunk! (10), Onibaba (6, 8). **Szigetvár:** Kati és a vadmacska (10), Két pisze, meg az autóstop (6), Látszólag ok nélkül (8).
Pannónia-Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva: 22—04 óráig.)

HÉTFŐ

Park: Estély habfürdővel (4, 6, 8).
Park-Kert: Spartacus I—II. (f8).
Petőfi: Buck és a Prédikátor (4, n7, f9).
Kossuth: Buck és a Prédikátor (hn10, 12), Melody (f3, f5), Banditák hálójában (f7), Queimada (f9). **Fekete Gyémánt:** A halál erődje (6). **Jószerencsét:** Dühös utazás (5, 7). **Rákóczi:** Onibaba (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** A wőlegény 8-kor érkezik (8). **Május 1.:** A boszorkánymester (f6). **Bóly:** Meglepő fordulat (8). **Harkány:** A kardforgató nő (7, 9). **Mohács:** Látszólag ok nélkül (6, 8). **Pécsvárad:** Katonazene (f8). **Sásd:** A hegytetőn zöld fenyvesek (f8). **Sellye:** Legenda (8). **Siklós:** Az utolsó mozielőadás (8). **Szigetvár:** Lányarcok tükörben (6, 8).

Pannónia-Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva 22—04 óráig.)

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! 7.25: Múzeumi híradó. 7.26: Nagy családok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Út kontinens hét napja. 8.20: Meséld Magyarország. — Szombathely. 9.05: Ez is, az is . . . 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.15: Tisztelet az embernek! 13.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: „Viccelnek velem . . ." 16.08: Híres zenekarok albuma. 16.51: Új fúvósfelvételeinkből. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.45: Ifjú önarckép. 18.00: Bigband-felvételekből. 18.30: Zenekari muzsika. Közben: 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00—19.10: Hírek, időjárás. 19.35: Kapcsoljuk a József Attila Színházat. A Magyar Rádió szórakoztató-zenei hete. — Közben: 20.25—20.45: Zsebrádiószínház. 21.35: Verbunkosok. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.25: Nagy siker volt! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Az operabál.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Mit hallunk? 8.30: Zenei anyanyelvünk. — 8.40: Haydn-művek. 9.29: Népdalcsokor. 10.14: A nyitnikék postája. 10.44: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 11.03: Ha még nem tudnál 11.33: Arturo Toscanini az NBC szimfonikus zenekarát vezényli. 13.00: A beszélő szamár. — Mesejáték. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik. 16.00: Hírek, Időjárás. 16.05: Szerelmi bájital. 17.00: Mikrofon előtt. 17.10: Művészlemezek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Az első lépés. 18.35: Slágerturmix. 19.23: Jó estét, gyerekek! 19.30: A vasárnap sportja. 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Táncdalainkból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Vokális zene. 9.29: Wolf Ferrari operáiból. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Arturo Benedetti-Michelangeli Chopin-mazurkákat zongorázik. 11.06: A nagy kaland. — Hangjáték. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Csak fiataloknak! 13.40: Operarészletek. 14.42: Karl Böhm Mozart-műveket vezényel. 15.44: Mesterek és tanítványok. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Két operettnyitány. 16.25: Bartók: Szólószonáta hegedűre. 16.52: Golgota. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 19.25: Századunk operái. 21.13: Henry Mancini és együttese műsorából. 21.33: Új lemezeinkből. 22.25: Antonio Carlos Jobim felvételeiből. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Húsz év rádióműsoraiból: Pallós . . . Várnai Ferenc összeállítása. — Szluka Emil vasárnapi jegyzete. — Zenés este Kakasdon.
18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hétköznapok. — Jegyzet. — Hallgatóink kérésére (zene).
19.30: Német nyelvű műsor. Vidám falusi történet nyelvjárásban. — Hallgatóink kérésére. Kívánsághangverseny.
19.30: Sporthírek.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.13: Mit üzen a Rádió? 8.30: A Magyar Rádió és Televízió énekkara Bárdos Lajos kórusműveiből énekel. 9.06: Ábel és Eszter. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. 10.05: A képzelet varázslója. Epizódok Verne életéből. — IV. részlet. 10.37: Bordalok operákból. 10.59: Ma este: utazunk! Útirány: Erdély. 12.20: Kinyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. Mells György nótákat énekel. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: A Quilapayun chilei együttes műsorából. 14.20: Rise Stevens énekel. 14.40: Vallomás a műfordításról. 15.10: Mikrobi számyra kél . . . Fantasztikus rádiójáték. — I. Lángtengeren át. 15.48: Nelson Eddy énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gaál Jenő: IV. vonósnégyes. 16.18: Nyaralók a hegyen. Riport. 16.38: Kürthy Éva népdalokat énekel. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Filmklub. 18.00: Húszas stúdió. Engem csak a majom érdekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.40: Magyar muzsika tegnap és ma. 20.02: Megnevelem Pistukát. 20.22: Beethoven: IX. szimfónia. 21.30: Mikrolánc . . . 22.20: Rip van Winkle. Részletek Planquette operettjéből. 23.07: A Tátrai vonósnégyes hangversenye az 1972. évi Belgrádi Fesztiválon. 0.10: A könnyűzene orgonavirtuózai. Ray Colignon orgonái.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 12.45: Tiszaligeti vakáció. Riport. 13.03: A zenekari muzsika folytatása. 14.00: Kettőtől hatig . . . 14.10: Könyvről-könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Emlékezzünk régiekről. Esztergomi beszélgetés az Árpádok királyi székvárosáról. 18.40: Közkívánatra! 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. 20.28: Önkritikus kritikus ön? 21.33: Verbunkosok, népdalok. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: Táncdalainkból.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Otto Klemperer vezényel. 20.20: A kórusirodalom mesterei. 20.32: A dzsessz kedvelőinek. 20.51: Brahms: B-dúr vonóshatos. 21.29: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.49: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Fiatalok 60 perce. — Ennek összeállítása.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Régi kedvelt melódiák.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zene üdülőknek. — Beszélgetés az anyanyelvről. (Barics Ernő műsora.) — Zene üdülőknek (folytatás). — Hírek. — Kommentár. — Vidám népi ritmusok.
19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin. Német néphagyományok nyomában. Szentlászló. — Dalok és táncok Thüringiából. — Egy nap Pirnavörösvárott (riport). — Vidám zenés kétszólamú.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Csak gyerekeknek!
10.00: A templomos lovagok titkos. 4. rész.
10.35—11.20: Tábornok titkos.
15.53: Műsorismertetés.
15.55: Süsü bosszú.
16.20: Mi abból a tanulság?
16.30: Egy nyugalmas vasárnap. Rajzfilm (ism.).
17.30: Reklámműsor.
17.35: Múzeumi séták.
18.00: Európa közepén. Riport-dokumentumfilm.
18.35: Reklámműsor.
18.40: Delta.
19.05: Sporthírek.
19.15: Esti mese.
19.30: A Hét . . .
20.25: Hírek.
20.30: Maigret felügyelő.
21.25: Kicsoda-micsoda? Fejtsd ki játék.
22.10: Hírek, sporthírek.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

9.00: Magyar nyelvű vasárnapi magazin. 9.50: A melegrát útján. Halovo, 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szézám utca. 11.25: Gulliver. — Adássorozat gyermekeknek. 11.55: Csillagos ösvények. 17.00: Doboj: Nemzetközi kézilabda-torna; közvetítés. 16.15: Dokumentumfilm. 16.30: A megfoghatatlan bosszúállók. 19.45: Rajzfilm. 20.35: Bolondház. — Humoros adás. 21.15: Külföldi énekesek a mi stúdiónkban. 21.30: Sportszemle. 22.25: Dubrovnik: Balkániáda — úszás, felvételről. 23.20: Hét tv-nap.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Bábjáték. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: Jugoszláv zeneszerzők portréi. 19.00: Mi akarnánk, ha lehet. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arcképek: dr. Isidor Papo. 21.00: Temetés. — Dráma. 22.30: Dubrovniki Nyári Játékok.

MÁSODIK MŰSOR

VASÁRNAP

20.30: Bán és bűnhődés. — Amerikai film. 22.00: Hazsnonnégy óra.

HÉTFŐ

20.25: A Tenesse énekfilm. 22.10: A Mississippi kalózai.

Hogyan született Etelka, Hajna, Csilla, Tünde?

A múltszázadi névújítási mozgalom nyomán sok olyan utónév került be az anyakönyvekbe, amely már-már feledésbe merült, illetve amelyet a névújítók játékos kedve, fantáziája szült.

Széchenyi a XIX. század derekán vetette fel a régi nevek felújításának eszméjét, s hogy követendő példát mutasson, fiát Béla névre kereszteltette. (A Béla név azonosítása az Adalbert névvel alaptalan és indokolatlan.) Petőfi pedig az elsők között volt, aki fiának Zoltán nevet adott. E név ugyanis a törökből került a magyarba: Zoltán fejedelmet, Árpád fiát nevezték így a szultán szó magyar alakváltozatával. Valószínűleg a Zoltán rokona a Zsolt (Solt) név is. Az Árpád név szintén ebben az időben terjedt el újból: Szendrey Júlia második férje például Horváth Árpád volt.

A régi nevek felújítása mellett költőink, íróink számos szép, új nevet is alkottak. Dugonics András az Etele (Attila) név női megfelelőjeként megalkotta és regénye címében szerepeltette az Etelka nevet. A középkori okmányokban előforduló Jóleány elnevezést pedig Jólánka alakra változtatva használta női névként. Ez a név később a regény népszerűsége folytán Jolán formában gyakran használt utónév lett. A „jó ember"-ből pedig a köznyelv minden írói beavatkozás nélkül a „jámbor" szót vonta össze.

Vörösmarty a kellemes hangzású női nevek hosszú sorával gazdagította névtárunkat: az Eneh nevű mondai nőalak adta az alapot számára az Enikő névhez. A hajnal, a csillag és a tündér szavakból varázsolta elő a Hajna, Csilla, Tünde neveket. Tünde párja Csongor vi; szont nem mesterséges nevet visel: régi török—magyar személynévből újította fel Kazinczy és Vörösmarty.

Valóságos regény a Dalma név sora: Vörösmarty alkotta a dal szóból és a Zalán futásában férfiként szerepeltette, Petőfi költői álnévként — tehát férfinévként — használta maga is. Vajda Péter és Jókai azonban nőnévként alkalmazta, s a hivatalos magyar utónévkönyv is a női nevek közt tartja nyilván.

Vörösmarty újította fel a Szabolcs személynevet, amely Anonymus krónikájában szerepelt. Vörösmarty „hozta forgalomba" a Csaba nevet is, de ezt valójában Arany elbeszélő költeménye tette népszerűvé. Arany szóalkotó készségének szülötte a Gyöngyvér, amely „testvér" közszó mintájára formálódott, s főleg becéző alakja a Gyöngyi terjedt el. Kisfaludy Károly a szerzője a Tihamér névnek: egy korabeli borsodi község nevét adta klöttök alakjának. S végül egy érdekesség: az utónévkönyvben is szereplő Csinszka nevet Ady Endre alkotta olymódon, hogy a csacsi szó Csacsinszka hangzású becéző formával illette feleségét, Boncza Bertát.

Mélyvíz

Az Olaszországban élő osztrák származású költőnőt, Ingeborg Bachmannt egy kritikus megkérdezte: vajon „Malina" című életrajzi regényében miért oly kevés a cselekmény? A költőnő Paul Valery szavaival válaszolt: „Az események csupán a dolgok hullámrajzát jelentik, engem pedig egyedül és kizárólagosan a tenger érdekel."

Az ideális védőbeszéd

Arra a kérdésre, hogyan kell összeállítani egy jó védőbeszédet, Maitre Floriot, neves francia ügyvéd a következőt válaszolta: „Olyan legyen, mint egy női ruha: elég hosszú ahhoz, hogy a lényeget takarja és mégis elég rövid, hogy az embernek kedve legyen követni."



6.

— Nem, agai Hodzsa Ali, nem fogadhatom el ingyen. Így kellemetlen helyzetbe hoz engem.

— A jócselekedetért Allah gazdagon fizet — mondta mosolyogva Hodzsa Ali. — Ön vendég nálunk. A mi szokásaink szerint, kötelességem segíteni. „Ne fogadd el — megsértesz"! Valamikor Önök ugyancsak sokat segítettek nekem. Ezek a holmik különben is fölöslegesek o...ban. Idefelé jövet azokkal a kereskedőkkel mértem ösz-sze magam, akik kiöntözött olajjai áldoznak „Izmamzagye" kriptájában — és Hodzsa Ali harsányan felnevetett.

NŐI KÍVÁNCSISÁG?

A kereskedelmi képviseletet tatarozták, Szergejev ideiglenesen egy nagy, asztalokkal zsúfolt szobában dolgozott. A könyvelésen kívül ott helyezkedett el a tervező részleg egy csoportja is. Hangosan csattogtak a számológépek karjai, egymáshoz koccantak a kézi számolók golyócskái, az egyik sarokból pedig két írógép fegyverropogása hallatszott. Ligyija Alekszandrovna dolgozószobájába is betettek még egy íróasztalt, beköltözött a tervezőrészleg vezetője, aki azonban kiszállásón volt. Helyén most egy szeplős, pisze orrú, huszonkét éves lányka ült: Olja Kuzina közgazdász, Ligyija Alekszandrovna lakótársa.

Olja váratlanul abbahagyta a számolást:

— Lida, érdekes férfi a te új könyvelőd. Sasorr, éles arcvonások — nekem a patriciusokat juttatja eszembe. Olyan megfontolt, mindenre figyelő, kevésbeszédű . . .

Ligyija Alekszandrovna felnevetett:

— Honnan ez a történelmi hasonlat?

— Tegnap olvastam a Spartacust.

— Akkor értem. Patricius vagy nem, — értelmes az arca, okos-szomorúak a szemei. Azt hiszem nem is olyan zárkózott, mint gondolod, inkább kissé zavarban lehet ennyi új ember között. Apropó, megkérnélek, küld be őt hozzám, meg akarom tudni, sikerült-e berendezkednie a lakásban . . .

Olja arrább tolta az asztalán tornyosuló számlákat.

— Lida, elugrom Natasához, meg kell beszélnünk a holnapi utazást a követség nyaralójába.

Lida beleegyezően bólintott, Olja kiment a szobából.

— Milyen a lakása, Jakov Vasziljevics? — kérdezte Ligyija Alekszandrovna, a belépő Szergejtől. — Foglaljon helyet!

— Elviselhető, de van egy bökkenő — válaszolta Szergejev. — Esténként a szomszéd szobából órákon át olyan gyermeksírás, visítás hallatszik, mintha a közeli utcák minden gyerekét összegyűjtötték volna, s éppen nyúznák valamennyit. Később azután elcsöndesedik a ház . . .

— Megkérdezte a házigazdát, miért ez a zsivaj?

— Természetesen. Széttárta a karját: „A kölyköket le kell fektetni". Én követtem el a hibát, nem érdeklődtem meg előzetesen, hány gyerek él a lakásban . . .

— El kell költöznie onnan . . .

— Majd utánanézek. Amúgy is messze esik a képviselettől.

— Sikerült megismernie a várost?

— Nem mondhatnám. Még nehezen tájékozódom.

— Ha akarja, megmutatom magának a múzeumokat — valahogy türelmetlenül ajánlotta ezt Ligyija Alekszandrovna és zavarba jött. — Már voltam az etnográfiai, meg a szépművészeti múzeumban. De szívesen elmennék mégegyszer.

— Hálás leszek — mondta Szergej szárazon.

Ligyija Alekszandrovna hirtelen témát váltott, a képviselet munkájáról kezdett beszélni, de lopva többször is a férfira pillantott.

Tulajdonképpen keveset tudott róla. A képviselet helyettes vezetőjének is csak annyit mondott, hogy a hadseregben szolgált, de a finn fronton olyan súlyosan megsebesült, hogy le kellett szerelnie. Volt-e családja? Milyen sebesülésen esett keresztül? Sok hasonló kérdést szeretett volna feltenni Ligyija Alekszandrovna. De miért érdekli őt ez az ember? Női kíváncsiság ez, semmi több? Később rajtakapta magát: számolgatja, hány nap van hátra vasárnapig, amikor a megbeszélés szerint együtt mennek el a múzeumba.

Amikor az NKVD (Állambiztonsági Népbiztosság) azerbajdzsáni osztályának vezetője, Kulijev, egy napbarnított, göndörhajú, negyven esztendős vasgyúró belépett Rumjancev népbiztoshelyettes irodájába, az éppen az ablakból nézte a ritka jelenséget, hogy Bakuban — novemberben — havas eső esik.

— Mehtyi Dzsafarovics? Foglaljon helyet. Éppen meg akartam vitatni egy kérdést magával. — Rumjancev egy lépést tett az íróasztala felé. — Mit szól ehhez az időjáráshoz?

(Folytatása következik)

Állattenyésztésben jártas

egyetemi, főiskolai végzettségű

agrár-mérnököket és agrár közgazdászt keresünk

Ajánlatokat rövid önéletrajzzal „Pécsi vállalat" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ÁCSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, KUBIKOSOKAT, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállítást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT 15. SZ. LERAKATA 100 m² felett

raktárhelyiséget keres

Pécs, Perczel u. 2.

Konfekciós üzemünkbe *szakmunkásokat, betanított munkásokat felveszünk*

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

Dolgozókat felvesznek

MEZŐGAZDASÁGI gépalkatrész ismerettel rendelkező, nyugdíjas anyagraktárost azonnali belépéssel felvennénk. Pécs-Reménypusztai Uj Élet Tsz. Jelentkezés a személyzeti előadónál. (2101)

ASZTALOS szakmunkást és kőműves segédmunkást felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Szalai András u. 8. (2099)

SELLYEI Sajtüzem nőket alkalmaz, állandó munkára. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (1072)

PÉCSI KESZTYŰ- és Bőrdíszműipari Szövetkezet felvesz 14 évet betöltött női dolgozókat a bőrdíszműves szakmába (női divattáska gyártás) 8 órás munkaidőre. Jelentkezés Pécs, Ágota u. 1. Munkaügyi osztály. (1406)

KARBANTARTÓ munkára segédmunkást és vízvezeték- vagy kazánszerelő szakmunkást keres a Nádor Szálloda. (2089)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt és autófényezőt felvesz a Pécsi Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2102)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező fiatalembert pénzügyi osztályunkra felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat Pécs, Kőzraktár u. 1. (Megyeri út 78.) (2091)

KPM KÖZÚTI Igazgatóság központi géptelepe, vontatóvezetőt felvesz azonnali belépéssel. Jelentkezés Pécs, Rácváros 68. (2104)

„HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó-, szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasműben a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőműben, a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

ADMINISZTRÁTORT és portást — jó irással felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2103)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépíró keres a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 78. (2084)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződést ad 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2085)

SPORTLÉTESÍTMÉNYRE gondnokot felvételt hirdet a Bőrgyár. Egyszobás konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2106)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. (2065)

VOLÁN 12. sz. Vállalat tehergépkocsi-vezetőket felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2064)

BÉRELSZÁMOLÓI munkakörbe női munkaerőt felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2107)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkára jelentkezéseket elfogad a Pécsi Bőrgyár. (2066)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat, valamint villanyszerelőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (68640)

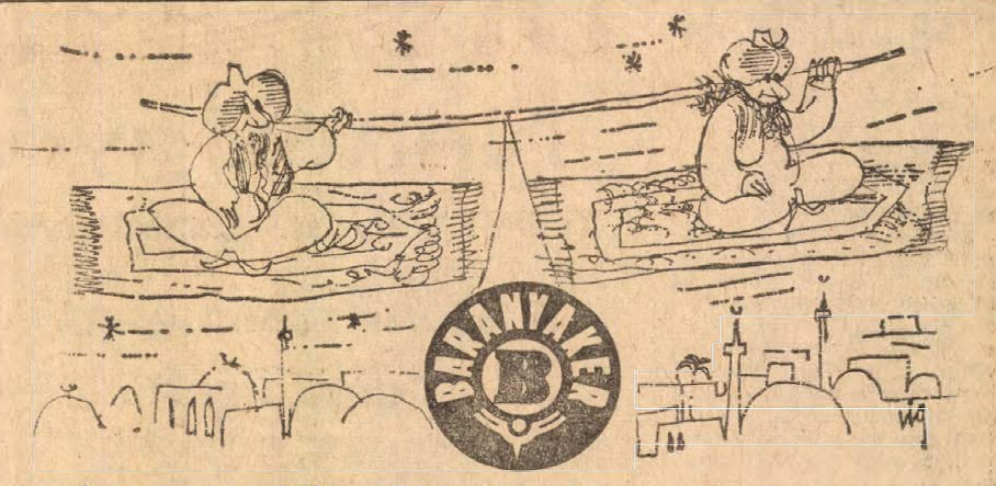
A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat terepfelmérőnek érettségizett, katonaviselt fiatalokat felvesz. Állandó külszolgálat márciustól októberig. Külszolgálatra kiküldetési átalányt fizetünk. Fizetés megállapodás szerint. Magukat önálló munkakör ellátására képesnek tartó fiatalok jelentkezését várjuk. Felvétel előtt rajzkészségi vizsgálatot tartunk. Jelentkezni augusztus 15-től a vállalat személyzeti vezetőjénél. Pécs, Jegenye u. 4. (68641)

KERESÜNK ÁLLANDÓ főfoglalkozásra történő felvételre mezőgazdasági, vagy élelmiszeripari technikumi végzettségű férfiakat, húsvizsgálói részfeladatok ellátására. Díjazás megegyezés szerint. Jelentkezés: 8—10-ig. Vágóhídi Állatorvosi Hivatal, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (258999)

GYAKORLOTT asztalos szakmunkást keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés a gépészeti üzem vezetőjénél. Pécs, Felszabadulás u. 14. sz. alatt. (68638)

ELSŐ KERÜLETBEN lakó takarítónőt felvennénk útépítési üzemünkhöz. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Otkarbantartó Vállalat Pécs-Felső vasútállomás mellett lévő útépítési üzemnél. (68637)

VEZETŐKÉSZSÉGGEL és gyakorlattal rendelkező gépészmérnököt keresünk gépészetvezetői munkakörbe, üdülői munkahellyel. Pécsi lakos naponkénti munkahelyre szállítását biztosítjuk. Ajánlatokat „Vízgazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (68618)



Lakástextilbolt ajánlata a Kossuth térnél

újra érkezett 30 százalékos engedménnyel

Német műszál függönyök

150 széles most 37,80 Ft

200 széles most 50,40 Ft

124–130 cm széles bútorvásznak 20 százalékos árengedménnyel

Nagy választékban
BUCLÉ, PERZSA KIS ÉS NAGY EBÉDLŐ, FALTÓL-FALIG SZŐNYEGEK.
NYLON FÜGGÖNYÖK MINDEN MÉRETBEN.
ÁGYNEMŰ, PAPLANOK, TAKARÓKI
Előzékeny kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat.
Közületeket is kiszolgálunk.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ÁCSOKAT, VASBETONSZERELŐKET, SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

Kereskedelmi közgazdász marketing reklám-propaganda szakembert keresünk

◆

Ajánlatokat „Élelmiszeripar" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

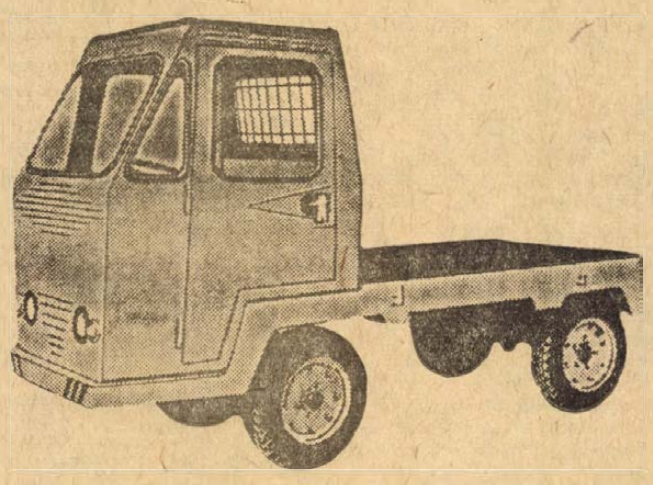
Felvételre keresünk

közép-, vagy felsőfokú ÉPÜLETGÉPÉSZ-TECHNIKUST és MŰSZAKI ELŐKÉSZÍTŐI MUNKAKÖRBE lehetőleg kivitelezői gyakorlattal rendelkezőt.

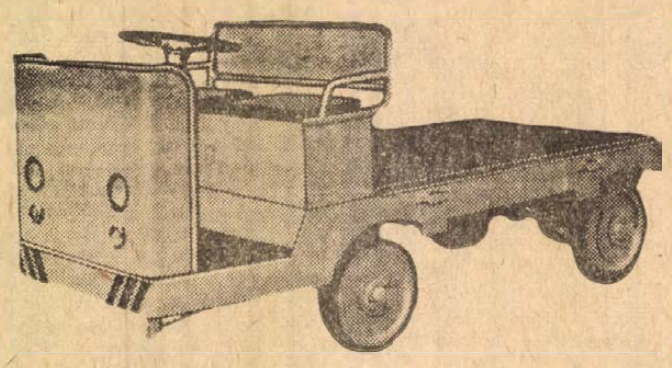
Jelentkezés:

Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat Szerelőipari Főépítésvezetőségén, Szekszárd, Tarcsay V. u. 10.

VEZETŐFÜLKE



RÁBA W. 22. TÍP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZINI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

MAGÁNOSOK, KÖZÜLETEK FIGYELEM!

E 400-as UNIVERZÁL

esztergapadra

munkát vállal

rövid határidővel
A DOMBÓVÁRI UNIVERZÁL SZÖVETKEZET
Dombóvár, Fő u. 22. (Volt AKÖV telep).
Ügyintéző: Broczki Imre.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőnél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint — Indexszám: 25 054

Heti jegyzetünk

Megkezdődött!

Természetesen a labdarúgó-idényről, az új bajnoki évről van szó. Megkezdődött, és mindenki többet, jobbat, szebbet vár az idei bajnokságtól, mint az elmúlt évektől.

Ilyenkorra szoktak elcsendesedni a viták is, amelyek rendszerint kitöltik a holtidényt, hogy azután később ismét fellángoljanak. De hát ebben semmi különös nincs. A futball világa, az már csak ilyen. És nemcsak a mi korunkban ilyen, hanem mindig is ilyen volt. Hiszen mást ne említsünk, szenvedélyes viták nyomán fogadta csak el a magyar labdarúgóélet a WM-rendszert, viták után kellett rájönni minden illetékesnek, hogy csak intenzív edzésmunkával lehet korszerűbbé tenni a „szellemes magyar" futballt.

Nem biztos, de valószínű, hogy éppen ez az állandó útkeresés, ami végeredményben állandó megújuláshoz is vezet, a legizgalmasabb az egész futballban. Az útkeresés mindenütt folyik. Mindenütt dúl a „csodaszer"- utáni hajsza. Éppen a minap olvashattuk, hogy Franciaországban három gól ér egy pontot, még veszteS mérkőzésen is. Aki pedig netán 3:3 arányú döntetlent ér el, az két pontot is kaphat, ugyanannyit, mint egy 2:0 arányú győzelmet arató csapat. A jó franciák méltán háborognak. Gondoljunk csak bele. Micsoda bundalehetőségek rejlenek ebben a csodálatos rendszerben. Csehszlovákiában pedig az igazolások megszorításával kísérleteznek. Elsőosztályból elsőosztályba nem léphet át játékos, — A Trnavának ez pillanatnyilag kétségkívül jó. De jó lesz-e majd néhány év múlva a csehszlovák labdarúgásnak? Lesz-e vajon nemzetközi mércével is mérhető jó klubcsapatuk. Mert az is örök téma mindenütt, kellenek-e kiemelkedő tudású együttesek a jó bajnoksághoz, vagy elegendő a jó közepes átlag, favoritok nélkül?

Nálunk természetesen a viták a válogatott teljesítménye körül gyűrűztek, de mindenkor a bajnokság színvonalához kanyarodtak vissza. Nos most megláthatjuk majd, mit hoz a bajnokság?

Mit szeretnénk? Természetesen minél több magas színvonalú mérkőzést. Minél több nemzetközi sikert, mi pécsiek és baranyaiak jobb szereplést az NB I-ben.

Mindemellett sok újat is szeretnénk látni. Újat a szó valódi értelmében. Új és eredményesebb játékrendszereket, meglepő húzásokat, ne csupán annyi legyen az új a bajnokságban, hogy a kapusok nem fekete mezben védenek. Őszintén egy kissé mindig lehangol, hogy a ma labdarúgásától a múltat kérjük számon. Végre — persze ezt nem a szakemberek hangoztatják elsősorban — be kellene látnunk, hogy a múlt felé fordulás nem hozhat újat. Még éppen az e hasábokon nyilatkozó Körner II-vel is szeretnék vitába szállni. Nevezetesen az ügyben, hogy „szisztéma nélküli" játékot szeretne látni. Hiszen ő maga sem szisztéma nélküli játékot játszott, hanem WM-rendszert, és az ő idején nagyra nőtt magyar válogatott éppen azért tudott a csúcsra jutni, mert merészen újítani mert. Túl azon, hogy akkor a magyar válogatottban világklasszisok rúgták a labdát, világszínvonalú „szisztéma" szerint is csinálták azt! Hiszen feltaláltuk akkor a hátravont középcsatáros játékot, és azt a „szisztémát" töltötték meg tartalommal az akkori válogatottak. (Már ne vegye zokon Körner II. ezt a kis kitérőt.)

Szóval valami ilyenfajta újat is jó lenne látni a pályákon... Mindamellett persze az új arcok sem esnének rosszul, mert nem vitás, hogy új színt mindig új emberek képesek csak vinni egy csapat összmunkájába. Reméljük, az újonnan igazoltak nekünk is, másoknak is meghozzák ezt az örömet...

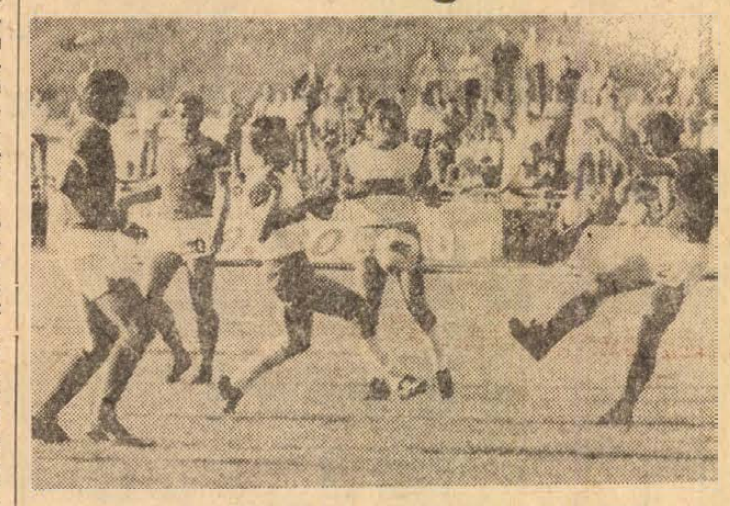
No, végül csak annyit: mi baranyaiak nem panaszkodhatunk a kezdetre. A Komló legyőzte az egyik riválisát Kökönyösön. Reméljük hát, hogy a folytatás is ilyen lesz. Mindenütt.

— K —

Nehéz győzelem

Komlói Bányász—Dunaújvárosi Kohász 3:2 (0:0)

A 85. percben esett a döntő gól!



Veszélyben a dunaújvárosiak kapuja. Szemben Tüske Csaba, aki első NB I. B-s mérkőzésén kitűnő teljesítményt nyújtott.
Arató László felv.

Komló, 2000 néző. Vezette: Szilvási.

Komló: Buus — Tallósi, Kovács, (Keszei, a szünetben), Lahó, Tihanyi — Dárdai, Tüske, Pál — Cs. Kovács, Kolesánszky, Orosz (Bordács a 16. percben). Edző: Lantos Mihály.

Dunaújváros: Papp — Formaggini, Fajt, Ruppert, Kerekes — Szabó, Mártha — Hrych (Bárányos, 68. percben) — Bartók (Vessző a szünetben), Gábor, Dombóvári. Edző: Palicskó Tibor.

Góllövők: Dárdai (2), Kolesánszky, illetve Dombóvári (2).

Az előmérkőzés (Komlói Bányász tartalék—PEAC 8:1), jó előjel volt, de a folytatás már kevésbé sikerült. Az igaz, hogy negyedóráig lendületben volt a hazai csapat, a lövések nyomán többször felcsattant a taps, később azonban sok szabálytalanság (mindkét részről), kevés elképzelés, rengeteg eladott labda rontotta az amúgy sem magas színvonalú küzdelmet. A vendégek ügyesen használták ki a kék-fehér védelem megingását: vezetést szereztek. A lelkesedés révén a Bányászok két perc alatt fordították meg a mérkőzést. A Kohászok viszont nem adták fel a harcot, kiegyenlítettek, de a 85. percben egy ritkán látható kapáslövés eldöntötte a két pont sorsát, megérdemelten a hazaiak javára.

A várakozásnak megfelelően nagy küzdelmet, sportszerű játékot hozott a két együttes párharca. A dunaújvárosiak ügyesen fékezték le a komlóiak lendületét. A Bányászok lelkesedés révén tudtak újítani, kétszer is.

A két csapat legjobbjai: Tallósi, Lahó, Tihanyi, Dárdai, illetve Formaggini, Fajt, Ruppert, Dombóvári.

Vízhányó Imre

AZ NB I. B. TOVÁBBI EREDMÉNYEI

Oroszlányi Bányász—Ganz MÁVAG 1:0 (1:0).

Kőbányai út, 700 néző, vezette: Hévizi. Góllövő: Máté (11-esből).

Az első 45 percben az oroszlányiak ügyesebben, míg a Ganz MÁVAG igen bágyadtan, körülményesen játszott. Szünet után a Ganz MÁVAG feljavult, sokat rohamozott, de eredménytelenül. Az Oroszlány vitatható 11-essel érte el győzelmét.

Szolnoki MTE—Budafok 1:1 (1:0).

Budafok, 2300 néző. Vezette: Palotai. Góllövők: Garics, illetve Kolbert.

A nagy melegben is jó játék alakult ki, a vidékiek pontszerzése szerencsés.

XIV. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárosverseny

A Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros versenyt első ízben 1960-ban rendezték. Az idén szeptember 14-én délelőtt 9 órakor a tizennegyedik alkalommal sorakoznak fel a kerékpárosok Pécsett a Széchenyi téri rajtnál. Pécs város mellett két megye, Baranya és Tolna és az OKISZ vallja magáénak az évenként hagyományosan megrendezésre kerülő nehéz, szinvonalas nemzetközi országúti amatőr kerékpáros versenysorozatot, amely jól szolgálja a népek közötti barátság elmélyítését és a kerékpáros sport népszerűsítését.

A Mecsek Kupát az elmúlt években a legrangosabb hazai kerékpáros versenyként tartották nyilván. Az előjelek azt bizonyítják, az idén is az lesz. A szervező bizottság kilenc ország 12 csapatát hívta meg. A lengyel Start, a román Voica két szlovák együttes (Pozsony, Kassa) a belgrádi Partizán, az olasz SC Padovani, a berlini Dinamó, két nyugatnémet csapat, két osztrák együttes (ÖRB és ASVÖ), egy belga együttes Brüsszelből, készülődik a Mecsek Kupa idei versenyére. Rajthoz állnak a legjobb magyar kerékpárosok is. Az első hazai nevezések már megérkeztek a szervező bizottsághoz, a Bp. Vasas és a Csepel is jelezte részvételét és kérte a szervezőket, hogy a Csepel vendégeként tegyék lehetővé két csehszlovák csapat indulását is.

A pécsi kerékpárosok legjobbja, Hirth István nagyszerű formában van, legutóbb Budapesten a Vasas háromnapos nemzetközi versenyén diadalmaskodott. A másik két versenyző, a pécsi csapatban előreláthatólag Józsa és Sturm lesz.

A viadal szeptember 14-én, pénteken délelőtt kezdődik a hagyományoknak megfelelően a Pécs—Pécsvárad—Szekszárd közötti hármas csapatversenyre kerül sor, majd délután a Szekszárd—Pécs távon versenyeznek a kerékpárosok.

Szeptember 15-én, szombaton a verseny második napján reggel fél 9-kor Pécsett az egyenkénti indításos versenyt bonyolítják le. Indítás a Székesegyháznál történik, a cél a Dömör-kapunál lesz. Szombaton délután a 165 km-es tömegrajtos egyéni és csapatversenyt tartják. Útvonal: Pécs, Mohács, Szekszárd, Bonyhád, Komló, Pécs.

A harmadik versenynapon a mecseki körpályán a 25 körös, 72 kilométeres kritérium versennyel fejeződnek be a Mecsek Kupa nemzetközi országúti kerékpáros verseny küzdelmei.

A Mecsek Kupa elmúlt évi győztese, az SC Padovani együttese volt, az egyéni versenyt az Újpesti Dózsa kerékpárosa, Pettermann József nyerte. Az egyéni győztesek között szép számmal találunk magyar versenyzőket, a csapatverseny legtöbb alkalommal külföldi együttes győzelmével ért véget, az olasz SC Padovuni csapata hét alkalommal nyerte el a díszes serleget. Hogy az idén ki lesz az egyéni győztes és hova kerül a Mecsek Kupa, azt előre megjósolni nagyon nehéz.

H. L.

Ne a pillanatnyi sikerért, a jövőért dolgozzunk

Beszélgetés Körner II-vel, a negyvennyolcszoros osztrák válogatottal

Legnagyobb sikerét 1954-ben érte el, tagja volt a svájci világbajnokságon bronzérmes osztrák válogatottnak. Számos Magyarország—Ausztria válogatott mérkőzés résztvevője volt és bizonyára sokan emlékeznek a szurkolók közül Alfréd Körnerre, vagy ahogy a pályán szerepelt, Körner II-re. Pillanatnyilag nincs hivatalos kapcsolata a labdarúgással, 1969-ben felfüggesztette edzői tevékenységét pár évre. Az edzői tisztséget csak főállásban tölthette volna be a Viennánál és nem akarta feladni munkahelyét addig, míg nincs meg a 30 éves munkaviszonya, vagyis nyugdíjjogosultsága. A Vienna pályán ő is csak nézőként jelent meg, még két évig dolgozik kulturális előadóként, aztán csak a foci.



Ausztria válogatottjában 48 alkalommal szerepelt, játszott Londonban az olimpián, 1954-ben a VB-n, és ott volt 1958-ban a svédországi világbajnokságon is. Klubjával, a Rapiddal hétszer nyert bajnokságot és kétszer kupát. Mint balszélső, a magyarok közül a legnagyobb csatát Bíróval, Rudassal és Buzánszkyval vívta. Legnagyobb edzői sikere a Viennával elért második hely. Talán azért emlegetik oly szívesen a Vienna szurkolói nevét és várják vissza a kék-sárgákhoz.

A Vienna—PMSC mérkőzésen legtermészetesebbnek tűnt, hogy beszélgetésünk témája az osztrák és a magyar labdarúgás volt.

— Sajnos sem mi, sem régi riválisunk, Magyarország, nem tartozunk már a legjobbak közé a nemzetközi porondon — kezdte a beszélgetést. — A különböző szisztémák csak ártanak a labdarúgásnak. Azokban az években, amikor nagy csatákat vívtunk egymással, nem sokat törődtünk a szisztémákkal, inkább fociztunk. Ha a visszaesés okait keressük, akkor feltétlen oda tartozik a türelmetlenség is. Sokat cserélgetik a játékosokat, pedig nagyobb lehetőséget kellene adni nekik. Nem máról-holnapra, hanem hosszabb távra kellene tervezni. Nem így teszik, mert a pillanatnyi siker érdekében felborítanak mindent. Az se használ, hogy az edzőket sűrűn váltogatják. Szerintem túlbecsülik az edző szerepét. Ha van jó játékos, akkor nem kell a trénernek világhírűnek lennie. Feleslegesnek tartom, hogy az atlétikus képzést túlzásba viszik. Nem vitatom, szükség van a kondícióra, de a fő hangsúlyt a játékra kell helyezni. Sok olyan labdarúgót látok manapság, aki gyors és erős, de a labdával nem tud mit kezdeni. Továbbra is vallom, hogy szélsők nélkül nincs modern foci. A tömörülő védelmeket csak a széleken vezetett támadásokkal lehet széthúzni. A túlzott védekező játékot a szurkolók se kedvelik, ők is a gólokért jönnek ki a mérkőzésekre. A mi időnkben sokkal átgondoltabb volt a játék, most mindenki rohan előre-hátra. A szakvezetők abban is hibáztathatók, hogy nem hagyják a fiatalokat játszani, pedig azt kellene elérni, hogy örömük legyen a játékban, szívből csinálják. Hogy a világbajnoki selejtező csoportból továbbjuthat-e Ausztria? Csak elméletileg. A svédek nem hiszem, hogy kiengedik kezükből a lehetőséget. Ha visszatérek az edzői kispadra, megvalósítom-e elképzeléseimet? Feltétlenül, elméletemet szeretném a gyakorlatban is alkalmazni. És azt is szeretném, ha ismét igazi jó játékot hoznának a magyar és osztrák csapatok találkozói. De talán majd ha a fiam eljut odáig. Most került fel a Rapid serdülő csapatából az ifibe és jobbösszekötőt játszik. Egyébként nekem is van egy kérésem. Továbbítsa üdvözletemet magyar sportbarátaimnak.

Lázár Lajos

Ősszel minden másképpen sikerülhet

1971-ben éppen, hogy csak bentmaradt az NB I-ben a Pécsi Bányász női kézilabda csapata, egy évvel később már az ötödik helyen fejezték be a bajnoki évet. 1973-tól azt várták a szurkolók, szakvezetők és maguk a játékosok is, hogy még előrébb léphet a csapat. A bizakodás nem volt alaptalan, mégsem úgy történt, ahogy tervezték. Tavasszal egy vergődő Pécsi Bányász szerepelt és csak felvillanásokra tellett erejükből. A gyengébb játéknak számos oka volt, amire a csapat értékelésekor már kitértünk. Szó volt arról is, hogy az irányító játékosoknak kiszemeltek várakozás alatti teljesítményt nyújtottak. Közéjük tartozott Lakiné Tóth Harsányi Katalin is. Az ő gyengébb tavaszi teljesítménye összefügg a csapat jelenlegi helyezésével.

— Ha most visszagondolok a tavaszi fordulóra elszégyellem magam. Szinte hihetetlen, hogy tudtunk nem is egyszer olyan rosszul játszani. Pedig a felkészülési időszakban biztosra vettük, hogy a nagyoknak is méltó ellenfelei leszünk. Aztán jöttek az egyéni problémák, megromlott az összhang a csapaton belül és szinte minden ellenünk fordult.

— Beszélték, hogy kialakult egy Zákányi—Lakiné ellentét. Igaz?

— Valóban ellentétbe kerültem Zákányi Bálint edzővel, nemcsak szakmailag, hanem emberileg is. A téli súlyos sérülésem után szinte elölről kellett kezdenem mindent, hisz sok volt a kihagyás és akkor robbant ki ki ez az ellentét. Két hónapon keresztül vitáztam magammal, mit tegyek. Már arra is gondoltam, hogy abbahagyom, vagy máshova megyek. El lehet képzelni, milyen nehéz helyzetben voltam, amikor még a játékra is undorral gondoltam, — pedig nekem mindenem a kézilabda. Aztán két hónapos vívódás után leültünk Zákányi Bálinttal és megbeszéltünk mindent. Tisztázódtak a problémák. De sajnos, amire megoldódott, addigra lezajlott a tavaszi forduló. Most utólag belátom, hibáztam, előbb kellett volna rendezni a problémákat.

— Most, hogy pont került néhány vitás kérdésre, milyen szereplést várhatunk a bajnokság második felében a Pécsi Bányásztól?

— Ősszel minden másképpen sikerülhet. Rendeződtek az egyéni problémák és megoldódott a munkaidő kedvezmény kérdése is. A Tessedik Kupán már jól ment a csapatnak, nem beszélve a veszprémi edzőmérkőzésről. Három harmados mérkőzésen 8 góllal megvertük a Vegyészt. Ha a bajnokságon is olyan felfogásban játszik a csapat, mint Veszprémben, úgy odafigyelve és hangulatilag együtt, akkor nem lesz baj. Most mindenki érzi a felelősséget és ha a külső tényezők is kedvezően alakulnak, akkor ősszel előrébb lépünk a bajnoki táblázaton.

L. L.



Kézilabda

Pécsi Bányász—Békéscsaba 37:15 (20:6).

NB I. B. férfi-mérkőzés, Pécsújhegy. V.: Horváth, Szabó. Kitűnően sikerült a Bányász őszi rajtja, győzelmük egy pillanatig sem volt vitás. Legjobb dobók: Csatár (11), Sudár (10), Juhász és Galgóczi (5—5) illetve Maróti (6), Schwertner (3).

Mai sportműsor

Labdarúgás. Előkészületi mérkőzés: PMSC—Mázа-Szászvári Bányász, PVSK-pálya, 17 órakor.

Kézilabda. NB I. B. Férfimérkőzés: Komlói Bányász—Tatabányai Volán, Komló 10. NB II. férfiak: Siklósi Kesztyűgyár—MTK, Pécsújhegy, 10 órakor.

Atlétika. Az országos utánpótlás bajnokság második napja a pécsi atléták részvételével. Népstadion, 9 órakor.

Úszás. Országos vidékbajnokság, a pécsi úszók részvételével, Zalaegerszeg, 10 és 16 órakor.

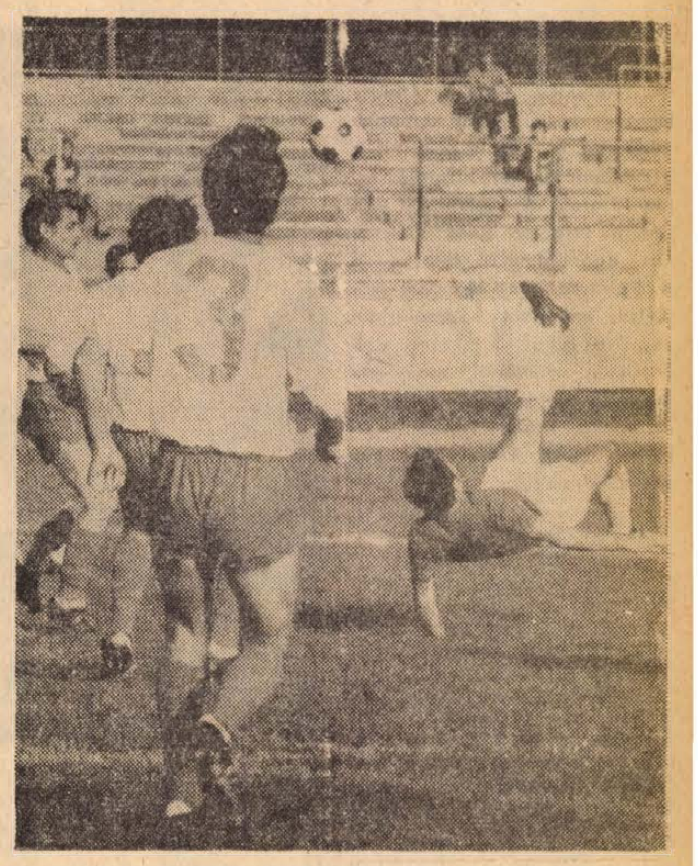
Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 212. szám
1973. augusztus 13., hétfő
Ara: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megkezdődött a labdarúgó-bajnokság!



Biztatóan játszott vasárnap a Máza-Szászvári Bányász elleni előkészületi mérkőzésén a PMSC. Képünkön Bencsik hátravetődve lő kapura, a látványos akcióból nem lett gól, de a szép teljesítményért megérdemelt tapsot kapott, a pécsiek balszélsője.

Idénynyitás az NB I. B-ben

A labdarúgó NB I. B küzdelmei már szombaton megkezdődtek. A Komlói Bányász nagy küzdelem után szerezte meg a két pontot a Dunaújváros ellen. Otthonában szenvedett vereséget az Oroszlányi Bányásztól a Ganz-MAVAG. Meglepetésnek számít dr. Czibulka Mihály edző új csapatának, a Szolnoki MTE-nek budafoki pontszerzése. Vasárnap újabb meglepetések születtek. A Szekszárdi Dózsa Debrecenből hozott haza pontot. Az újonc Olajbányász az NB I-et megjárt Egri Dózsát győzte le. Várpalotán a hazai csapatnak döntetlennel kellett megelégednie a Pénzügyőrrel szemben. A Békéscsaba a várakozásnak megfelelően legyőzte az újonc Kossuth KFSE-t. Az NB I-ből kiesett Diósgyőr a MÁV DAC-nál bizonyult jobbnak. A Kecskeméti SC a Bp. Spartacust fogadta, a csapatok megosztoztak a bajnoki pontokon.

Az NB I. csapatai utolsó előkészületi mérkőzéseiket játszották. A Ferencváros a Vasas labdarúgó csapata külföldön szerepelt. A Ferencváros Elefántcsontparton, Abidjanban a város válogatottját verte 4:1 (1:1) arányban. A Vasas Spanyolországban a Racing Santander ellen 1:0 (0:0) arányban győzött. További előkészületi mérkőzések: Dorog—KOMÉP 1:1 (1:0), Csepel—SZEOL 1:1 (1:0), Salgótarján—Mátra vidéki Vasas 4:2 (1:2), Rába ETO—Soproni VSE 4:1 (1:1). Pályára lépett vasárnap a PMSC is.

Jól sikerült főpróba

PVSK-pálya, 1500 néző. Vezette: Sümegi. PMSC: Rapp (Kovács A.) — Hernádi, Kocsis, Konrád (Borovácz), Kincses II., — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai, (Kovács F.), Juhász, Bencsik. Máza-Szászvár: Bessenyei (Gocza) — Kővári (Kollár), Kocsis, Molnár, Bocz — Pataki, Bús, (Róth), Nagy — Kólya (Horony), Farkas, (Demeter), Csordás.

A PMSC csapatából Katzirz esküvője, Farkas sérülése miatt hiányzott. A 8. percben szerezte meg a vezetést a Pécs, látványos akció végén Zombori labdája a kapufáról kipattant, Rónai futtából védhetetlenül bombázott a jobbsarokba. (1:0). Két perccel később Bencsik és Bessenyei kapott tapsot, a szélső hanyatvetődve lőtt kapura, a kapus bravúrosan védett. Változatos volt a mérkőzés, a PMSC ötletesen, a szászváriak rendkívül szervezetten játszottak. A 25. percben Bálint remek egyéni alakítás után — négy védőt átjátszott —lőtt a kapuba (2:0). Egy perccel később Konrád vitte fel a labdát, beadását Juhász két lépésről továbbította a hálóba (3:0). A 38. percben növelte előnyét a PMSC. Zombori Juhászt szöktette, Gocza kapus merész vetődéssel kiütötte a labdét, amely Bálint elé perdült és a középpályás nem hibázott. (4:0).

Szünet után a Máza kezdett jobban, de az 57. percben újabb gólt ért el a Pécs Juhász révén. (5:0). A 69. percben Róth szabadrúgása kipattant Kovács A.-ról és a szemfüles Demeter a hálóba lőtt. (5:1). A hajrában ismét a PMSC volt fölényben, az eredmény azonban nem változott.

Így látták az edzők a főpróbán.

Dr. Dunai János: — Egy félidőn keresztül gyors, folyamatos és eredményes volt játékunk. A második félidőben kissé kiengedtünk, voltak azonban ekkor is szép akciók. Biztató volt a csapat teljesítménye. Az első félidőben szerepelt együttes tetszett.

Stepán Tibor: — Régen láttam a PMSC-t ilyen jól játszani. Úgy érzem, jó edzőpartnerek voltunk. Mind két kapusunk jól védett, rajtuk kívül Kocsis, Molnár, Pataki és Csordás játéka tetszett.

L. L.

Hat ősbemutató

Egyedülálló teljesítményt ígér a pécsi színház műsorterve
Igényes, sokszínű a Filharmónia programja is
Megszületett az új magyar musical!

A Pécsi Nemzeti Színház műsorpolitikájában eddig is jelentős helyet foglaltak el az ősbemutatók, ám a most induló évad egyedülálló teljesítményt ígér. A tervezett hat prózai bemutató kivétel nélkül eredeti bemutató lesz.

Évadnyitó előadásként Garai Gábor első drámáját, a *Lebegő Atlaszt* láthatjuk. A költő, a színház felkérésére vállalkozott darabírásra. Drámája kemény, szinte brutális konfliktusra épül, figuráinak kapcsolatai, gondolatai azonban igazi költői értékeket sugároznak.

Illyés Gyula, aki immár háziszerzőnek számít Pécsett, *Bábjátékos* címmel ír darabot a művészet és valóság bonyolult viszonyáról.

A közéletiség és a közönség, a vezetők és a nép kapcsolatának sokrétű problematikájáról két új dráma is szól. Csák Gyula: *Terézia* című műve falusi, Sándor Iván: *Próba* című darabja kisvárosi környezetben játszódik, de mindkettő a legégetőbb kérdéseket boncolja.

Eredeti bemutatónak számít Majakovszkij: *Poloska* című szatirájának új adaptációban történő előadása is. A mai magyar viszonyokra aktualizálja Majakovszkij szellemében az időtlen társadalmi alapproblémát Komlós János és Marton Frigyes.

Érdekes kísérlet lesz a Medeia előadása. Euripidesz drámájának nyolc átdolgozását tartja számon a világirodalom. Az eredetivel együtt tehát kilenczer dolgozták föl eddig, maradandó érték szintjén, a témát. Czimer József, a színház dramaturgja most arra vállalkozik, hogy a kilenc Medeia összeötvözésével megteremtse a tizedik változatot *Amerikai Medeia* címen.

Szenzációt ígér a könnyűzenei program is. Dunajevszkij klasszikus operettje a *Szabad szél* mellett, a másik bemutató új magyar beat-musical lesz. A darabot és a versbetéteket Maróti Lajos, zenéjét Aldoboi Nagy György írta. Címe: *A virágok gyermekei.* Nagy a valószínűsége annak, hogy a musical számos betétszáma a bemutató után hamarosan slágerré válik.

A berlini VIT-en hatalmas közönségsikerrel szereplő balettegyüttes új bemutatója két zeneműre épül. *Liszt: Faust szimfóniájára* Eck Imre, *Bartók: Két arckép* című zeneművére Tóth Sándor készít koreográfiát. A két táncjátékot egy műsorban játszák. Felújításra, s a vegyesbérletben előadásra kerül az elmúlt évadban bemutatott beat-balett, az *Ifjúság* és az *Egyszer volt...* Az eddig csak Mini- és Ifjúsági bérletben játszott előadást közkívánatra iktatták a vegyesbérlet programjába.

Az operatársulat Verdi: Don Carlos és Mozart: Figaró házassága című klasszikus dalműveket mutatja be. Repertoár darabjaiból a zenei bérletben a Varázsfuvola, Trubadur, Carmen kerül műsorra, az új opera és balett-bemutatók mellett.

Igényes, változatos, sokszínű a Filharmónia műsorterve. Az egyetemi és a nagybérlet első hangversenyén Mozart-műveket hallunk, *Breitner Tamás* vezényletével, *Kovács Dénes* közreműködésével. A következő hangversenyt *Victor Alessandro* (USA) vezényli. E hangversenyen közönségünk kedvenc pianistája, *Jandó Jenő*, a pécsiek előtt is eljátssza Csajkovszkij: b-moll zongoraversenyét, amellyel a Rádió zenei versenyét megnyerte. Az est másik műve Dvorak Új Világ Szimfóniája lesz.

Mai magyar műveket hallhatunk a budapesti Liszt Ferenc Kamarazenekar előadásában, Sándor Frigyes dirigálásával. Bach Karácsonyi oratóriumát Antal György vezényli.

Vaclav Smetacek, cseh karmester hangversenyén a *Mecsek Fúvósötös* működik közre. Márciusban vendégeink lesznek a *Kolozsvári Filharmonikusok*, majd a MÁV Szimfonikus Zenekarának hangversenyén *Yoko Kubo*, világhírű Japán hegedűvirtuóz. Áprilisban *Rudolf Kerer*, szovjet zongorista ígér csemegét, aki Németh Gyula vezényletével mutat be zongoraversenyt.

Májusban ismét *Breitner Tamás* vezényel. Bartók III. zongoraversenyét Ránki Dezső játssza. A műsorban Beethoven III. Szimfóniája szerepel még.

Négyszázezren a Balatonon

Roham a strandok ellen

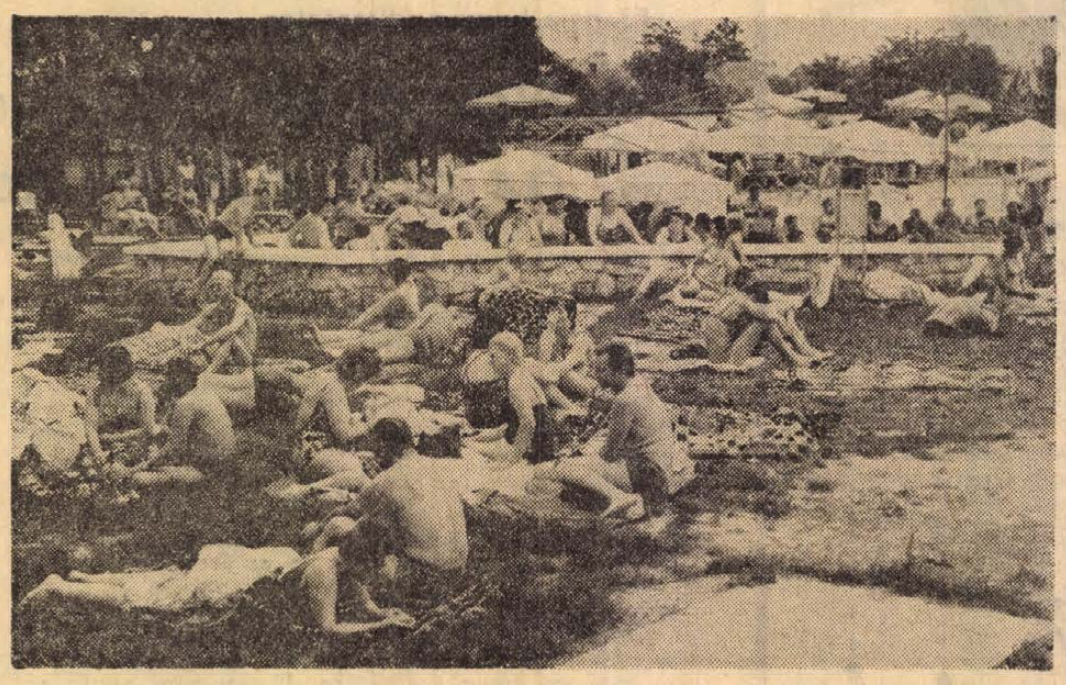
Szerte az országban hatalmas forgalmat bonyolítottak le vasárnap a fürdő-, a kirándulóhelyek. A népvándorlás központja ezúttal is természetesen a Balaton volt. Az idegenforgalmi szakemberek becslése szerint minden eddigi rekordot megdöntve, a helyi lakosokkal együtt, szombaton és vasárnap mintegy 400 ezren tartózkodtak a tó két partján.

A 60 fizető és szabadstrandon mintegy negyedmillióan lubickoltak a vízben, Badacsonyban és Tihanyban igazi turista invázió volt, de sokezren keresték fel a Balaton-felvidék olyan nevezetes helyeit, mint Nagyvázsony, Tapolca és Sümeg. A MAHART három komphajója ingajáratban, telt fedélzettel szállította a két part között a gépjárműveket. A személyszállító hajókat, főleg a Sió'ok—Balatonfüred—Tihany és a Fonyód—Badacsony útvonalon, olyan sokan vették igénybe, hogy különjáratokat kellett indítani. A vendéglátóipar árukészletében az óriási forgalom ellenére sem volt hiány, a zsúfortságot azonban ezuttal már megerősített személyzettel sem lehetett lényegesen csökkenteni.

Szegeden is sokan vendégeskedtek. A becslések szerint mintegy 40 000 vettek részt az ünnepi hetek eseményein. Sokezer látogatója volt a nyári képzőművészeti tárlatnak, a fotókiállításnak, valamint a fogadalmi templomban és a zsinagógában megrendezett hangversenyeknek. A napsütést kihasználva tízezrek strandoltak a Tiszában, s akit a sport érdekelt, az a nemzetközi motorcsónakversenyt nézte a Tiszapartról.

Több, mint 6000 vendége volt Somogyban, a gyógyhatásáról már az ország határain túl is ismert igali termálfürdőnek. Békés megyében, a Gyulai Várfürdőben talált felüdülést vasárnap mintegy 15 000 strandoló. A vár előtti tavon látványos csónakparádéban gyönyörködhettek a nézők.

Baranya megyében is a hegy és a víz nyújtott a hőség ellen enyhülést. Arról nincs pontos adat, hányan töltötték a hétvégét a Mecsek erdeiben, azt viszont számok bizonyítják, milyen rohamokkal kellett szembenézni a strandoknak. A szigetvári strandra 2600-an váltottak jegyet, de Sikonda sem maradt le, itt 2500-an fürödtek vasárnap. A „megyei csúcsot" — mint rendesen — Harkány tartja. Tegnap 22 000 fürdőző ostromolta a medencéket és a büféket. A látogatóknak csaknem fele Németországból és Jugoszláviából kereste fel Baranya megye Európa-hírű fürdőhelyét. A tegnapi forgalom Harkány idei rekordja.



A szigetvári thermál-vizes fürdő gyógy- és strand-medencéjét hétköznaponként átlagban másfél ezren, szombaton és vasárnap összesen négy és fél ezren keresték fel.
Fotó: Erb János

A TARTALOMBÓL

Nemcsak a páciens, az orvos is mezítelen

*

Látogatás a bátaszéki „szellemgyárban"

*

Magyarország — amerikai szemmel

*

Bestiális gyilkosság Mohácson

*

Fészket keresnek a „gólyák"

Mérséklődött Pécsett az albérletek ára

*

Nyitva állnak előtte az aitók...

Rendőrkézen a strandok, üdülőhelyek tolvaja...

*

Beszélgetés Maurerral

*

Góltotónk nyertese

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

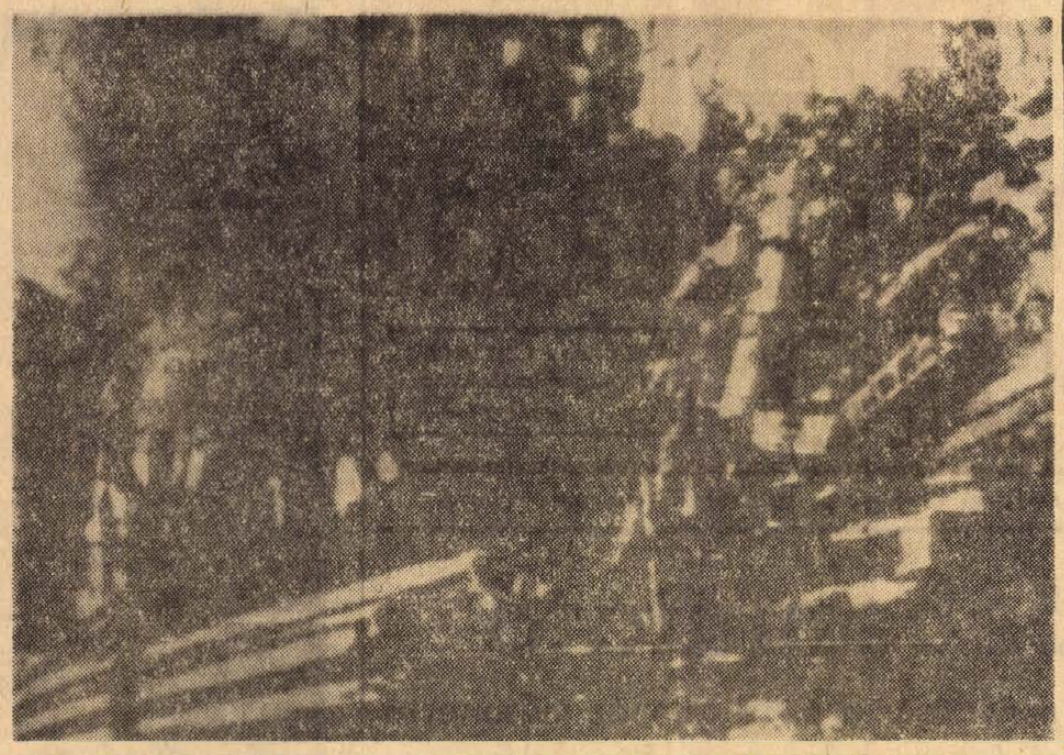
Anyakocák és malacok a tűzben

Súlyos veszteséget okozott a tűz, mely vasárnap az esti órákban keletkezett Pécs közelében, Csokoládé-pusztán. A lángok martaléka lett 24—25 anyakoca és 300 szopósmalac. A becsült kár megközelíti a 200 ezer forintot. A pécsi állami tűzoltókat délután 17.45 órakor riasztották, akik gyorsan a helyszínre vonultak, ahol egy 40x8 méter alapterületű sertésfiaztató nádfedésű tetőszerkezete égett. Oltásához kezdtek s megmentettek csaknem 400 ezer forint értéket, sajnos a szopósmalacokat és anyakocákat megmenteni nem tudták. Károsult a Zengőaljai Állami Gazdaság. A tűz keletkezésének okát a rendőri és tűzrendészeti szervek vizsgálják.

hétvége a nagyvilágban

+ MOSZKVÁBAN szovjet—iráni közös közleményt hoztak nyilvánosságra Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök augusztus 6-a és 12-e között a Szovjetunióban tett hivatalos látogatásáról. A közlemény szerint a tárgyaló felek mélységes aggodalmukat fejezték ki a Közel-Keleten kialakult veszélyes helyzettel kapcsolatban és sikraszálltak a közel-keleti konfliktus mielőbbi igazságos politikai rendezése mellett a Biztonsági Tanács ismert határozata és az ENSZ közgyűlés döntései alapján.

+ PHNOM PENH: „Semmi okunk a harc feladására. Vannak saját repülőink, van saját tüzérségünk, harckocsink és csapataink küzdőszelleme jó" — ezzel a harcias nyilatkozattal válaszolt a kambodzsai rezsim vezetője Lon Nol tábornok, azokra a véleményekre, amelyek szerint az amerikai bombázások három nap múlva történő beszüntetése után rendszere összeomlik.



Vasárnap reggel a dél-koreai Yongdong falucskában a lakóházak közé rohant egy kisiklott olajszállító vonat, a tartálykocsikból kiömlő olaj húsz házat felgyújtott. A tűzoltóknak csak 8 órás küzdelem után sikerült megfékezni a lángokat. A szerencsétlenség, az első jelentések szerint, 29 halálos és 12 sebesült áldozatot követelt.

MEGHALT A VILÁG LEGKÖVÉREBB ASSZONYA

Naponta három kiló húst és nyolc liter tejet fogyasztott. Valószínű kihívás volt az orvostudomány ellen. Inocencia Colatino, a világ legkövérebb asszonya urémia következtében elhunyt. A kétszázhuszonegy kilós brazíliai asszony 12 évvel ezelőtt, legutolsó gyermekszülés után indult rohamos hízásnak.

+ JUAN DOMINGO PERÓN TÁBORNOK a juszticialista párt által elnökjelöltté történt deklarálását követő egyhetes bizonytalanság után szombaton Emilio Abras, az argentin elnöki hivatal sajtótitkára útján bejelentette, hogy elfogadja az elnökjelöltséget. A szóvivő közölte, hogy az exdiktátor harmadik felesége, Isabel alelnökjelöltként indul majd a szeptember 23-i elnökválasztáson. Az agg elnökjelölt felesége, aki jelenleg 42 éves és korábban egy revüben volt táncosnő, 1961-ben lépett frigyre Perónnal. Magatartásából ítélve az 1952-ben elhunyt és Argentinában szinte szentként tisztelt Evita Perón nyomdokaiba szeretne lépni.

+ ÚJABB ÁLLAMOSÍTÁS. A líbiai forradalmi parancsnokság tanácsa szombaton úgy döntött, hogy államosítja az amerikai tulajdonban lévő Occidental Company of Libya olajtársaság vagyonának 51 százalékát –, jelentette a MENA közel-keleti hírügynökség.

+ TELEFONJÁNAK LEHALLGATÁSA MIATT „ismeretlen személy ellen" feljelentést tett Jean-Paul Sartre, a világhírű francia író és filozófus, valamint Maurice Clavel író, aki Sartre-ral együtt szerkeszti a „Liberation" című lapot. A két baloldali író rendőrségi feljelentésében arra hivatkozott, hogy egyes jobboldali lapok a közelmúltban közzétették egy szenátorral folytatott telefonbeszélgetésük szövegét.

+ *BANKRABLÁS. A kolumbiai Cartagena város egyik bankjának páncélterméből a péntekről szombatra virradó éjjel több mint kétmillió dollár értékű bankjegyet és aranyrudat raboltak el egyelőre ismeretlen tettesek. A rendőrség feltevése szerint a tettesek ismerték mindkét biztonsági zár számjegy-kombinációját.*

+ AUTÓBUSZ KATASZTRÓFA. A kolumbiai fővárostól csaknem ezer kilométerre északra, Santa Marta város közelében egymásnak rohant egy autóbusz és egy vonat. A rendőrség jelentése szerint tizenöt személy a helyszínen, kettő a kórházban meghalt.

+ *ÁRVÍZ. Eddig tizenhét ember vesztette életét és 2350 szarvasmarha pusztult el a Kasmir államot sújtó árvíz következtében. 784 helységből jelentettek károkat és legkevesebb hétszázezer ember vált hajléktalanná.*

+ A MINSZKI KATONAI BÍRÓSÁG golyó általi halálra ítélte Oszipovics, Plotnyikov, Hrisztoforov és Braginyec háborús bűnösöket. A per többi vádlottja közül Betyin és Pugacsov 15—15 évi, Gricina pedig 10 évi börtönbüntetést kapott. A második világháború idején mindannyian együttműködtek a fasiszta megszállókkal és részt vettek békés szovjet polgárok, köztük gyermekek, asszonyok és öregek legyilkolásában. — A Pravda közölte, a különítmény parancsnoka, Hans Siegling volt fasiszta tiszt még szabadlábon van és az NSZK-ban él.

+ *SALVADOR DALI, a köléncségeiről világszerte ismert spanyol művész szombaton szülővárosában megnyitotta a saját tervezésű ékszereinek bemutatására szolgáló új múzeumot. A 36 drágakövekkel díszített arany- és platinaékszer kétmilliő dolláros értéket képvisel.*

+ VASÁRNAP HAZAUTAZOTT A SZOVJETUNIÓBÓL Amir Abbasz Hoveida iráni miniszterelnök, aki a szovjet kormány hivatalos vendégeként tett látogatást a Szovjetunióban.

Újabb saigoni támadások

Vo Dong Giang ezredes, a kétoldalú katonai vegyesbizottság DIFK-küldöttségének helyettes vezetője, újabb jegyzékben szólította fel a nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságot a saigoni hadsereg által a DIFK ellenőrzése alatt álló körzetek ellen végrehajtott területrabló hadműveletek sürgős kivizsgálására. A jegyzék rámutat, hogy a saigoni csapatok helikopterek és tüzérségi tűz támogatásával Kontum tartományi központtól nyugatra, délnyugatra és északnyugatra fekvő területeket foglaltak el, több tucat békés lakost legyilkoltak, illetve megsebesítettek, sokakat elhurcoltak és jelentős károkat okoztak a paraszti gazdaságokban.

◆

+ A CHILEI NÉPI EGYSÉG három hónapja megalakult új kormányának erélyes intézkedései meghozták első eredményüket. Szombaton éjjel a nyolcezer magánautóbusz-vezető nagy többsége úgy döntött, hogy beszünteti a sztrájkot és képviselője útján közölte, hogy vasárnap reggeltől felveszi a munkát. A buszvezetők tárgyalások útján megállapodásra jutottak a kormánnyal bizonyos követeléseik kielégítéséről. A több mint negyvenezer fuvarozó és taxisofőr egyelőre tovább folytatja harmadik hete tartó törvénytelen sztrájkját.

Augusztus 20-ig!

NYÁRI VÁSÁR a FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEKNÉL!

NŐI és FÉRFIDIVATÁRUK, KONFEKCIÓK
GYAPJÚ ÉS SELYEM METERÁRU,
FÉRFI- és NŐI KÖTÖTTÁRU, KONFEKCIONÁLT
FEHÉRNEMŰ, BŐRDISZMŰ, FÉRFI-, NŐI CIPŐK,
LAKÁSTEXTILIÁK,
a SZIGETVÁR, PECSVARAD, SÁSD, DUNASZEKCSŐ, BEREMEND, BOLY, MOHÁCS Szabadság u. 28., UJPETRE, VAJSZLÓ, VILLÁNY, SZENTLŐRINC, HOSSZÚHETÉNY, VÉMENDI boltjainkban!

30-40% árengedmény

Világméretű felháborodás

George Habbas volt a cél

Dajan a géprablási akcióról

Az izraeli kormány vasárnapi ülésén a libanoni utasszállító repülőgép eltérítésének ügyéről tárgyalt. A négyórás miniszertanácsról egyelőre nem adtak ki hivatalos közleményt és egyes hírügynökségek lehetségesnek tartják, hogy erre nem is fog sor kerülni, mert államtitokként kezelik az ott elhangzottakat.

Tilt voznak a pilóták

A kabinet üléséről távozóban Viktor Semtov egészségügyi és Simon Peresz közlekedésügyi miniszter újságírók előtt védelmébe vette az izraeli akciót és „jogos önvédelemként" igyekezett beállítani az utasszállító gép ellen elkövetett kalóztámadást. Simon és Peresz azt állította, hogy az akció egyáltalán nem szennyezi be az Izraelről világszerte kialakított képet, „hiszen nem követelt halálos áldozatokat".

Ugyanakkor újabb és újabb tiltakozásokról érkeznek hírek a világ különböző részeiből. A Légiforgalmi Pilóták Egyesülete vasárnapi nyilatkozatában „semmivel sem menthető légikalózkodásnak" minősítette az izraeli légierő pénteki akcióját. A főképpen repülés-biztonsági kérdésekkel foglalkozó londoni pilótaszervezet követelte, hogy Izraelt zárják ki a Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezetből.

A Borba című jugoszláv lap „kalóz-állam" című kommentárjában a nemzetközi biztonság ellen elkövetett súlyos provokációnak, példátlan nemzetközi bűncselekménynek minősíti a libanoni utasszállító repülőgép eltérítését.

Nem kudarc

Mose Dajan izraeli hadügyminiszter szombaton éjfélkor megtartott sajtóértekezletén ismét foglalkozott a pénteki izraeli gépeltérítés ügyével. Ezúttal is, akárcsak pár órával előbb elhangzott televízió-nyilatkozatában megpróbálta igazolni a nemzetközi törvényeket durván megsértő izraeli akciót és hangoztatta, hogy az — bár nem érte el kitűzött célját — „katonai szempontból nem tekinthető kudarcnak". A tábornok nyíltan beismerte, hogy ezzel a példátlan lépéssel George Habbast, a palesztinai Népi Felszabadítási Front vezérét akarták kézrekeríteni, akinek izraeli értesülés szerint ezen a gépen kellett volna utaznia.

A vasárnap reggeli izraeli lapok bő terjedelemben kommentálják a géprablást. A lapok többsége helyesli az akciót, mindössze azon sajnálkozik, hogy az végső célját tekintve sikertelen maradt.

Az izraeli Pilótaszövetség elhatárolta magát a kalózakciótól. Jichak Shaked kapitány, a szövetség elnöke az izraeli rádiónak adott interjújában kijelentette, hogy szervezete, mely támogatja a gépeltérítések elleni nemzetközi küzdelmet, semmiképpen nem érthet egyet az izraeli légierő pénteki cselekedetével.

Erőfitogtatás

Foglalkoznak a gépeltérítés témájával a vasárnapi libanoni és egyiptomi lapok is. A L'Orient Le Jour című bejrúti napilap véleménye szerint a Caravelle eltérítése politikai kihatásait tekintve súlyosabb ügy, mint a februárban lelőtt líbiai utasszállító repülőgép tragédiája.

A kairói Al-Akhbar rámutat, hogy az izraeliek akciójának nyilvánvaló célja az erőfitogtatás volt, annak elhitetése, hogy a Közel-Kelet legfőbb ereje Izrael.

Vasárnap 23 órakor

ARGENTINÁBAN egy szélsőséges szervezet megfenyegette a Coca Cola társaság ottani vállalatát, hogy elraboljáik vezetőit, ha nem kapnak 1 millió dollárt. A levélben azt állítják, hogy az összeget a városi nyomortanyák lakóinak és a kórházak betegeinek adományozzák. A gerillák fenyegetésére a Coca Cola társaság bejelentette, hogy 25 amerikai alkalmazottja hazatér az Egyesült Államokba.

103-IK ELEM. Hivatalosan bejegyezték a Mengyelejev-táblára a 103-ik elemet, — jelentette a Pravda. Az új elemet az egyik dubnai atomreaktorban állította elő Flerov alakdémikus kutatócsoportja hidrogén ionok besugárzása útján. Az új elem atomsúlya: 256.

TANK ÉS TAXI. Négy személy halálát, öt súlyos sérülést okozott Görögországban egy taxi és tank országúti összeütközése. A taxiban a vezetőn kívül 8 személy ült. Az összeütközésnél a tank a taxit csaknem szétlapította.

Francia luxus-nudistatelep

Nemcsak a páciens, az orvos is meztelen...

Párizstól 150 kilométerre, Bussy-en-Othe-ban működik a világ legfényűzőbb nudista-telepe. Másutt a naturizmus szerelmesei spártai jellegű vidéken gyűlnek össze, legfőbb szórakozásuk a napfürdőzés és a röplabda. Ezeken a helyeken tilos a dohányzás és az alkoholfogyasztás, a konyha vegetáriánus, a nők nem festhetik magukat és nem hordhatnak ékszert.

A Bussy-en-Othe-i Saint-Ange kolóniában minden kényelem megtalálható; két melegvizes medence, speciális altalajú teniszpályák, kiváló konyhával rendelkező étterem, bár, szauna és biliárdterem. A meztelen hölgyek pedig bőségesen viselnek ékszert és kozmetikázzák magukat.

A telep 120 hektárnyi parkban terül el, ahol felépítettek 17 mini-lakást, 10 villát és minderre hatalmas átlátszó, 1000 négyzetméternyi kupola borul, amely alatt állandóan 28 fokon tartják a hőmérsékletet. A beiratkozási díj elég magas ahhoz, hogy a tagok kiválasztásánál erős szelekciót hajtsanak végre. Külön meg kell fizetni az ünnepnapi belépőket is.

A telep látogatói elsősorban a francia közép- és nagyburzsoázia köréből kerülnek ki. Egy 47 éves orvos bezárta párizsi rendelőjét és családjával együtt a nudista-telepre költözött, ahol a többi tagokat gyógyítja. „Saint-Ange-i rendelőm feltehetőleg az egyetlen olyan rendelője a világnak, ahol nemcsak a páciensek, hanem az orvos is meztelen" — mondja.

A tervek szerint 1973 végéig további 3 átlátszó kupolát építenek meg, amelyek alatt tornaterem, tekepálya, könyvtár, mozi, laboratórium és gyermekétterem kap helyet. 1977-ig 16 kupolát, 460 lakást és 350 villát akarnak felépíteni, majd mindezt kiegészítik egy szupermarkettel és egy templommal. Jean Fourquet véleménye szerint néhány éven belül a tagok többsége véglegesen letelepszik a nudista-központban és négy éven belül Saint-Angeban megnyílik a világ első nudista iskolája.

Az oktatás korszerűsítése népgazdasági érdek

Matematika-tanulás — játszva

Beszélgetés dr Kalmár László akadémikussal

A TIT szaktudományi osztálya, a matematikai választmány és a TIT Baranya megyei Szervezete a kis matematikus baráti körök vezetői részére országos előadói konferenciát rendez Pécsett augusztus 13-tól 18-ig. Ebből az alkalomból munkatársunk felkereste dr. Kalmár László akadémikust, a TIT matematikai választmányának elnökét, és beszélgetést folytatott vele a matematikaoktatás időszerű kérdéseiről.

— A közelmúltban egy interjúban Marx György azt mondta, hogy a matematikaoktatás korszerűség tekintetében messze megelőzi a természettudományos tárgyakat. Mit jelent ez, és miért van mégis szükség további korszerűsítésre?

— A műszaki-tudományos forradalomra jellemző, hogy a matematika alkalmazási területe kiszélesedett. Ez a folyamat már régen elkezdődött. A matematikával Engels is komolyan foglalkozott. Engels óta a fejlődés olyan irányú, hogy egyre kevesebb értelme van annak, hogy a számok tényleg számok legyenek. Azóta sokat fejlődött a geometria, kialakult a topológia és a halmazelmélet. Ma már a matematikát nemcsak a hagyományos területeken: Csillagászat, fizika stb. használják, használja a közgazdaságtan, a régészet, a statisztika, és így tovább. Egyszóval a termelés terén is mindjobban kiszélesedik az alkalmazási területe.

— Mit jelent ez a minőségi ugrás a matematikaoktatásban?

— Ugyanakkor, amikor ilyen fejlődés mutatkozik egyfelől, az iskolás gyerekek többségéről ma is lepereg a matematika. Voltak és vannak is tehetséges gyerekek, akikből esetleg matematikusok lesznek, de nem ez a cél, hanem az, hogy az iskolában tanult matematikát alkalmazni tudják később, a maguk területén. A korszerűsítés problémája a nálunk iparilag fejlettebb országokban korábban felvetődött. Hogyan lehet a tanítást eredményesebbé tenni? Világszerte harc folyik a konzervatív tanárok és szülők és azon pedagógusok között, akik újat akarnak, mert a hagyományos formát nem tartják korszerűnek. Nálunk e téren szerencsés helyzet alakult ki, mert a matematikaoktatásnak komoly tradíciói vannak. Nagy koponyák küzdöttek a maguk idejében a matematika jelentőségét megillető korszerű oktatási formákért. Ilyen volt többek között Beke Manó, akit az 1919-es oktatási reformban való aktív részvételéért Horthyék elbocsátottak tanári állásából. Jelentős tevékenységet folytatnak ezen a téren Kürschák József, Pólya György, Dienes Zoltán, akinek apja, Dienes Pál szintén 1919-es forradalmi tevékenysége miatt kényszerült elhagyni az országot. Dienes Zoltán nevéhez fűződik többek között a Vivanti-Dienes tétel. Nálunk az OPI vezette be először csak néhány iskolában a komplex matematikaoktatást.

— Mi ennek a lényege?

— A lényeg az, hogy a matematikaórán a tanulók gondolkodjanak. A módszer óraszámi többletet nem igényel. A pedagógus számára munkatöbbletet jelent és eszköztöbbletet is. A gyerekek játszva sajátítják el a modern matematikai alapokat. Például egy Váci utcai iskolában láttam: a gyerekek különböző színű papírokat kaptak. Először csak játszottak vele. Később a tanár utasítására össze kellett gyűjteniök azokat a papírokat, amelyek alakjuk, színük alapján valamilyen feltételeknek eleget tettek. Például zöld és háromszögletű, piros és kerek. Itt aztán felvetődött az, hogy kétféle papír is eleget tett a feltételeknek, és mit csináljunk ezzel? — kérdezték a gyerekek. A végén sok minden kiderült: ha sárga akkor csak négyzet lehet stb... A lényeg itt az, hogy mielőtt számolnának, már gondolkodnak. Az új módszerrel tanított osztály mellett kontrollosztályt is működtettek. A kísérlet után kiderült, hogy az új módszerrel tanított osztály átlaga elérte a kontroll-osztály csúcsát...

— Eszerint ez az oktatási forma érdekesebb is, mint a hagyományos.

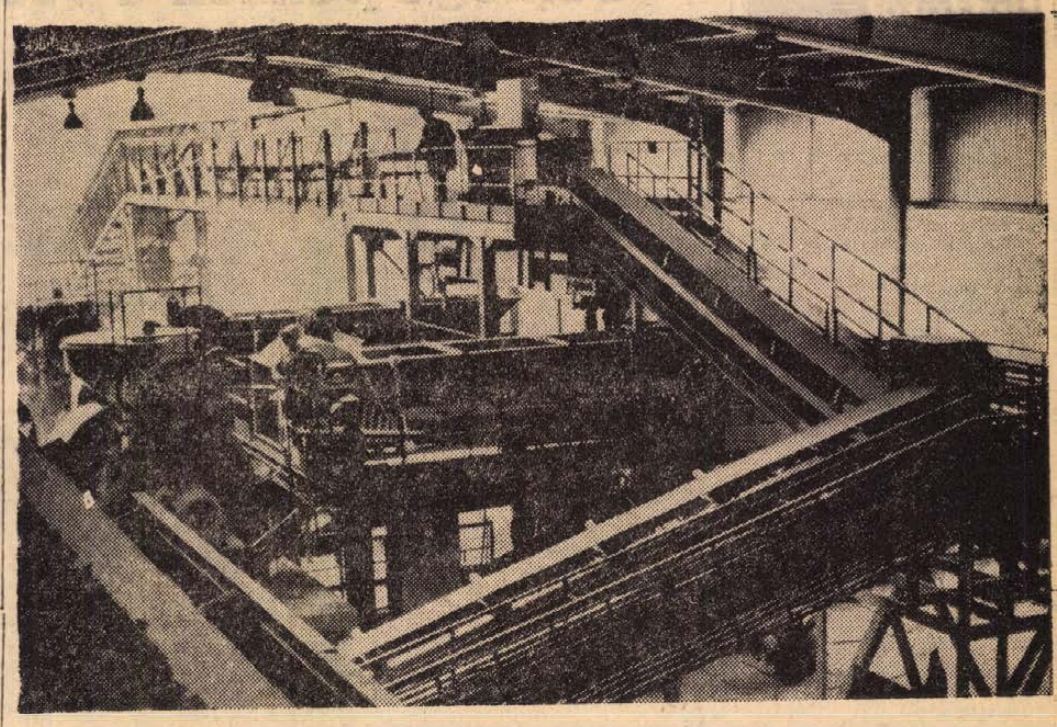
— Feltétlenül. A Kis Matematikusok Baráti Köreiben, vagy a kísérleti osztályokban tanuló gyerekek úgy várják a feladatlapokat, mint régebben a sportújságot... Az unokámat így ijesztgetik a szülei: ha rossz leszel, akkor este nem fogunk matematikázni...

— Kell-e valamilyen speciális képesség, adottság a matematika elsajátításához?

— A műszaki-tudományos forradalomból indultunk ki, és oda kanyarodunk vissza. A TIT-en keresztül elsősorban a dolgozó tömegek matematikai tudását szeretnénk fejleszteni — mert különleges képességekre nincs szükség. A matematikaoktatás korszerűsítése ugyanis alapvető, vagy ha úgy tetszik: népgazdasági érdek szinte minden szinten. Egy példa: Ernst akadémikus említette, hogy a számítógépek alkalmazásának feltételeit megteremtendő elküldené hozzám néhány munkatársát Szegedre, hogy a számítógépes matematika alapját képező Boole-algebrába vezessem be őket.

Bebesi Károly

A tégla 60 százaléka levegő...



A dolgozók csak ellenőrzik, irányítják a gépeket. Az agyag a szállítószalagon érkezik a bányából, az olasz gépek őrlik, nedvesítik majd ugyancsak szállítórendszeren továbbítják a pihentetőbe. A képen, a félmasszagyártó-üzem.

Betyárfreskó

Dunaföldváron egy régi falfestményt is restaurálták a helyreállításának befejezéséhez közeledő vártoronyban.

A Duna-parti löszdombon majdnem félezer éve kiemelkedő, úgynevezett öregtorony, vagy másképpen „török torony" újjáépítését több mint másfél éve folytatja az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége. Az előzetes feltárás és az építkezés is megerősítette, hogy a többszintes, mintegy 20 méter magas toronyépület börtönként szolgált a múlt század első felében. Az egyik emeleti börtöncella falán primitív falfestményt is feltártak és restaurálták. Valószínűleg valamelyik hajdani rab rajzolta és festette a színes faliképet, amely akasztófán függő betyárt ábrázol, két oldalán hosszú farkú fekete ördögökkel, valamint tüzelő ágyúkat és lovas honvédeket örökített meg, falevél- és virágdíszítéssel. A másik, szomszédos cellában két tölgyfagatyás viseletű pór falba karcolt figurája is látható.

„Hajós-klub"

Kihasználatlanul hevert eddig egy 50 méter hosszú és 20 méter széles épület – a MAHART Siófoki Üzletigazgatóságának vitorlás tárolója. Elhatározták, hogy a hatalmas épületet a kis pénzű fiatalok szórakozóhelyévé alakítják.

A hatóság, s a vendéglátással hivatásszerűen foglalkozó szervek enyhén szólva nem lelkesedtek az ötletért. Azt kérdezték, milyen alapon foglalkoznak vendéglátással a hajósok? A hajósok viszont egyértelműen kijelentették: továbbra is az utasok szállítását tartják feladatuknak, a hangár klubosításával csupán azt akarják elérni, hogy egyrészt hasznosítsanak egy hatalmas épületrészt, másrészt olcsó szórakozóhelyet biztosítsanak a nyáron a Siófokot elözönlő kis pénzű fiataloknak.

Hosszú huza-vona után végre megnyílhatott az ifjúsági klub, közel a parthoz, a Munkásőr utcában. Azóta 15 forint belépővel a fiatalok meghatározatlan ideig maradhatnak a klubban, s élvezhetik a Gemini-zenekar játékát.

Kamera a lassú szalagokra

Az ipari televízió a baromnyi munkahelyekre is bevonul. A komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál a napokban szereltették fel a vezetékes televíziót. Monitorját egyelőre az igazgató szobájában helyezték el, két kamerája pedig a termelő szalagokra néz. A televízió beállítását azzal indokolják, hogy így kívánják figyelemmel kísérni a teljesítményben elmaradt műhelyek és termelő szalagok munkáját. Ahol a többihez képest elmaradás van, rögtön oda kerül a mindent látó kamera. Nem arról van szó, hogy a lazítókat minden egyes esetben hangszórón keresztül figyelmeztetik, ellenben a megfigyeléseket összegezik, s ennek alapján a művezető átgondoltan intézkedhet. Nem elhanyagolhatók persze a kamerák puszta elhelyezése által kiváltott pszichikai hatások sem, amelyek serkentően hatnak. Az ipari televízió felszerelése mindössze 25 ezer forintjába került a vállalatnak. Arra számítanak, hogy a költségek gyorsan megtérülnek.

Szellemgyár Bátaszéken

Megkezdte a próbaüzemelést a Bátaszéki Cserép- és Vázkerámiagyár

Augusztus elején megkezdte a próbaüzemelést az ország legnagyobb és legkorszerűbb „téglagyára", a Bátaszéki Cserép- és Vázkerámiagyár. A technológiáját, berendezéseit tekintve világszínvonalon álló üzem rekordidő alatt, két és fél év alatt épült fel. Az automata vezérlőpultok, a zajtalanul járó gépek, szállítószalagok, távvezérelt rakodóberendezések segítségével szinte emberi kéz érintése nélkül gyártják majd a különböző cserepeket, s a jövő egyik építőanyagának nevezett vázkerámiát, a 60 százalék üregtérfogatú téglát.

Könnyű, szilárd

Az évi 120 millió forintos érték előállítására tervezett üzem a hagyományos sajtolt és húzott cserepet, s az újdonságot, a vázkerámiát fogja gyártani a piaci igényeknek megfelelő arányban. Az Olaszországban, a Szovjetunióban és néhány más országban már meghonosodott vázkerámiát a szakemberek a jövő egyik építőanyagának tartják. A vázkerámia tulajdonképpen a hagyományos blokktéglához hasonlatos, azzal a különbséggel, hogy térfogatának 60 százaléka levegő. Ebből erednek kitűnő tulajdonságai: súlya sokkal kisebb a hagyományosénál, lényegesen jobb a hőszigetelő képessége, s mindezek mellett kitűnő a szilárdsága. Alkalmas házgyári elemek összeállítására is. Egyszóval: nem túlzás a jövő építőanyagának nevezni.

A gyár egyik mérnöke találóan „szellemgyárnak" nevezte a szinte teljesen automatizált üzemet. A gyár szomszédságában lévő bányából nagyteljesítményű kotrógépek termelik ki az agyagot, majd 800 méter hosszú, fedett szalagrendszeren továbbítják az előkészítő egységhez, az úgynevezett félmasszagyártóhoz, ahol NDK gyártmányú hengerekkel és görgőkkel aprítják és előnedvesítik az anyagot. Ezután pihentetés céljából a csarnokon belül épített agyagtárolóba szállítják. Az agyagtároló kapacitása 12 ezer köbméter, amely mennyiség 3—4 heti gyártáshoz elegendő, így a külső időjárástól függetlenül is működhet az üzem. Míg a hagyományos téglagyárak novembertől márciusig leállnak, a bátaszékiek csak egy hónapra, a téli karbantartás idejére szüneteltetik a termelést.

Mammut-kemencék

A tárolóban 24 napig érlelik az agyagot, innét a nyersgyártósorra kerül, ahol préselik, szabják, megkapja végleges alakját. A szárítókamrából szállítórendszer segítségével jut el a kemencekocsikhoz. Az automatizált üzemben egyedül a kemencekocsik megrakását nem sikerült még gépesíteni, ezt a műveletet kézi munkával végzik. De a kemencébe már hidraulikával tolják be a kocsikat, s a kiégetett agyagot is géppel rakják, osztályozzák és szállítják az iparvasúthoz.

A két, egyenként 125 méter hosszú alagútkemence Magyarország leghosszabb égetőkemencéje. A különlegesen hőszigetelt kemencékben — a külső falán mindössze 25 fok van, amikor benn 950 fokon izzik az agyag — NSZK gyártmányú, automata olajégőkkel tüzelnek. A gyár technológiai alapberendezéseit, szállítószalagjait, s automatikáinak egy részét az olasz Morando cég szállította és szerelte fel 800 ezer dollár értékben.

Automatizált

Nemcsak a jövő építőanyagát termelik itt, egy kicsit a jövő gyára is a bátaszéki: 320 fős létszámának több, mint fele technikus és szakmunkás. A hagyományos munkahelyekre — például a szárítókemencékhez, ahol régen megfelelt a 8 általános — itt csak technikusokat vettek fel. Még a készáru mozgatás is szakmunkás vizsgához van kötve.

Az augusztus 1-i részleges próbaüzemet követően a múlt héten megkezdték a kemencék felfűtését — 30 napig tart — s a tervek szerint szeptemberben megindul a gyártás. Az ünnepélyes gyáravató november 7-én lesz.

Pánics György

Mielőtt elindultak, filmről ismerkedtek leendő munkahelyükkel...

Amerikaiak Nagykanizsán

A Nagykanizsai Fényforrásgyár létesítéséről a Gazdasági Bizottság 1969 májusában hozott határozatot, és még abban az évben megindultak a kivitelezési munkálatok. A tervezés során még a hagyományos üvegbúragyártó berendezés szerepelt napirenden, majd később az úgynevezett RIBBON (szalagrendszerű) üveggyártó technológiát és gépsort vásárolták meg, amelynél korszerűbb, termelékenyebb a világon nem létezik. A több mint egymilliárdos beruházás egyik legjelentősebb létesítménye az üveggyár, amely két részből áll, a hutarészből és a feldolgozó részből. A nyolcezer négyzetméternél nagyobb alapterületű üveggyárat az amerikai CORNING cég irányítása mellett építették.

Amerikai szakemberek érkeztek Kanizsára: részt vettek az épításben, segítették a próbaüzemet, a dolgozók kiképzését. Most már alig néhányan lakják a CORNING-házat, amely sokáig az otthonuk volt. Elutazás előtt meglátogattuk őket, meséljenek, hogyan érezték magukat.

— 1970. január 31-én tudtam meg, hogy Magyarországra jövünk — kezdi a beszélgetést *Robert L. Ecklin* mérnök, a Kanizsán dolgozó amerikai szakemberek vezetője. — *Azonnal elfogadtam az ajánlatot. Feleségem első kérdése az volt, hogy lehet-e repülővel jönni, a gyerekek meg kórusban kérdezgették, hogy hol is van az a Nagykanizsa? Nagyon örültünk és izgatottan vártuk az utazást.*

— Hogyan készültek?

— *Szerveztünk egy tanfolyamot, 2 egyetemi professzort fogadtunk, beültünk az iskolapadba. Öt héten keresztül napi nyolcórás foglalkozásokon ismerkedtünk a helyi szokásokkal és a nyelvvel. Sokat jelentett, hogy amikor előzetesen vezetőink itt jártak, filmet készítettek, és azt odahaza megnéztük. Úgy jöttünk már Nagykanizsára, mintha visszajöttünk volna* — fűzi hozzá *Mike Foley* elektromérnök.

— Dolgozni jöttek Kanizsára. Hallhatnánk néhány szót a szakmai dolgokról?

— *Nagyon dicséretes volt a gyáriak hozzáállása, bár néha voltak nehézségek. Aki végig velünk dolgozott, az nagyon belejött, ma már ők is taníthatnának. Komoly, nehéz feladat a gépkezelés, ez nálunk is megbecsült beosztás. A magyarok önállóan dolgoznak, és ha nálunk lennének, bárki elfogadhatná őket. Annyira sikeres volt az itteni szereplésünk, hogy ezen keresztül még további kelet-európai beruházásra van kilátásunk* — mondja *Ecklin* úr.

— Milyen emlékekkel mennek haza?

— *Nagyon jól éreztük magunkat, jó az élet Magyarországon. Nem sokat tudtunk az országról, amikor eljöttünk, annál többet viszünk most haza. És nemcsak a barackpálinkára gondolok* — válaszol nevetve *Ecklin úr.*

— És a háziasszonyok tanultak-e valamilyen magyaros specialitást? — fordultunk *Loretta Ecklin* asszonyhoz.

— *A csirkepaprikást* — mondja tört magyarsággal. — *A gulyást már ismertük, hiszen a világ-szakácskönyvben a magyar címer alatt ezt írták le. Ja, és nagyon finom a gesztenyepüré. De a kenyérrel sok bajunk volt.*

— *Hiányzott az amerikai, mert a magyar — bár nagyon finom — hizlal. Ormsbiné minden nap kenyeret sütött, és Diane Shadley első amerikai útjáról egy hatalmas zsák kenyeret hozott.*

— Sokat jártak Európában. Milyen különbséget látnak Európa és Amerika között?

— *Békésebb, nyugodtabb itt az élet, nincs agyonhajszolva az ember. Nálunk a munka minden, kevés jut másra. Kanizsát igazán megszerettük, otthonunknak tekintettük. Ha erre járunk, soha nem kerüljük el* — mondja mintegy búcsúzóul *Mike Foley.*

Takáts Sándor

hétfőtől – hétfőig

Kaputelefon

Újmecsekalján, a hétemeletes épületekben is szerelik a kaputelefonokat. Hasznos, ügyes szerkezetek ezek, nem kell gyalog felmenni a magasabb emeletekre, ha valakit keresnek, meg lehet kérni, hogy jöjjenek le a vendégekért liften, vagy nyissák ki a bezárt kaput. Tehát jól szolgálják a lakók kényelmét. Mégis azt tapasztaltam, hogy nem mindenki örül szerelésüknek. A minap két lakó beszélgetéséből hallottam egy-két mondatot, mely arra utalt: attól tartanak, hogy gyerekek, sihederek szórakoznak majd a kaputelefonokkal, feleslegesen zaklatva, ízetlen tréfákat űzve a lakókkal. Azt a meggyőződésüket is kifejezték, hogy ezek a kaputelefonok is hamar tönkremennek majd, a nyilvános telefonok sorsára jutnak, kiszerelik belőlük a mikrofonokat, s így tovább...

Egy kicsit érthető a lakók aggodalma, kétsége az újítások jövőjét illetően. Bizony Újmecsekalján is bőven találkozunk a házak és környékeik rongálásának jeleivel. Elég néhány hónap, és a füvesített területeken „új utakat" taposnak az emberek, néhány vad szórakozó fiatal fákat tör ketté, fiatalok, gyerekek a házak falára írják egymásról alkotott véleményeiket, vagy üzeneteiket. A nyilvános telefonok használata céljából minden kerek tárayat kipróbálnak, a telefonkönyvek lapjait kitépik. S ha belépünk a házakba, ott is hasonló kép fogad sokszor: elszórt, vagy falba nyomott cigarettavégek, omló, lerúgott vakolat, töredezett lépcsőfokok, kicsavart villanykörték. A hétemeletes házakban szinte minden lakó foglalkozik „liftszereléssel", így hát elég gyakori az üzemzavar.

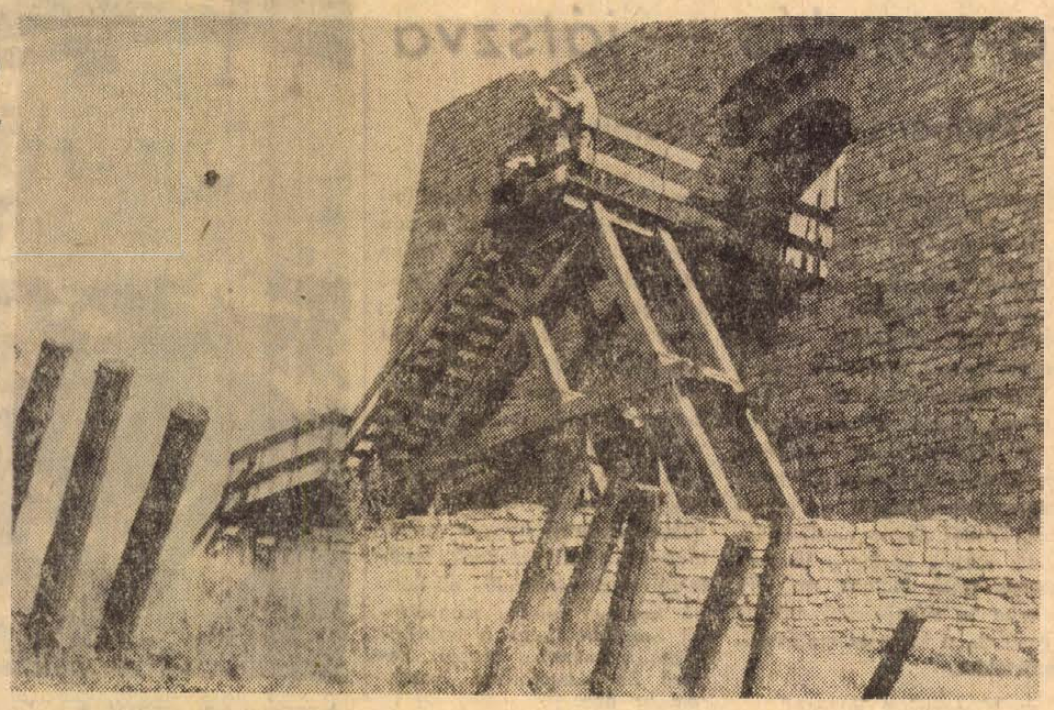
Mi lehet a teendő? Természetesen a bírságolás, amikor a szándékos rongálót, a szándékosan hanyagságot elkövetőt tetten érik. De ez nem elég. A közszemléletet kell formálni: tudjunk őrülni mindannak az újnak, mely bennünket körülvesz, életünket kellemesebbé, szebbé teszi, s vigyázzunk azokra.

Ha így gondolkodunk és viselkedünk, ha közösen lépünk fel környezetünk védelmében, akkor érdemes lesz áldozni anyagiakban is a tatarozásra, a parkosításra, a játszóterekre, a kaputelefonokra. És akkor őrülni fogunk majd az újnak is, még a kaputelefonnak is...

Mitzki Ervin

Csillogó pénzek a veszejtő kútban

Máré vára



Bármely pillanatban kirohanhat üvöltve ez a korcs Dupont őrmester, hogy a lőréseknél szundikáló galamblelkű Kockás Pierre-t lerámolja a sárga homokig. A másfél méter vastagságú, nyolc-tíz méter magas várfal, a téglalapalakú udvaron álló fehér emeletes épület, a fal tetejére vezető „gyilokjáró" a hajdanában látott hülye légiós-filmeket idézi elém. De hát légiósok itt nincsenek (bezzeg annak idején annál több török és egymást öldöklő magyar nemes), Dupont őrmester sincs, csak egy kedves, szolgálatkész idős férfi, aki éppen a várfalra kúszó falépcsőt szögeli, nehogy valamelyik jámbor turista kitörje a nyakát.

— *Maga a várkapitány, bátyám?*

— Nem én, hanem a feleségem, de lent van a faluban, Egregyen...

Le is jön *Bihari Lajos* bácsi, csak befejezi a munkát, addig a külső feljárat tetejéről átnézünk a hegyek fölött. Odébb van Babina, az erdő borította oldalon túl, balra lent Magyaregregy, közelebb valahol a kis mini-strand, egy keskeny ezüstfehér útszalag pedig arra keleti irányban kanyarog, majd tűnik el a völgyek ölében. Máré-várát sokan felkeresik manapság, most is jönnek látogatók, motorral, gyalog, lányok, fiúk, asszonyok, férjek, magányosok, csoportok. A vár tövében kristálytiszta ivóvíz csurog egy csőből:

— *Ebből igyatok, jó sokat, ez nem klóros...*

A mellvéden is állanak néhányan, támaszkodnak a korlátnak és ábrázatukat beállítják, mert alulról az erdőszegélyről fényképfelvétel készül:

— *Siess már, nem tudok sokáig ilyen okosan nézni...!* — figyelmeztetik a mélyben bukdácsoló nyurga és vörösképű fényképészt...

A várudvaron álló szép kis épületben a két szintet egy külső falépcső és egy belső csigalépcső köti össze. A helyiségekben emeletes heverők vannak, mindegyik fölött az ősi falakra szerelve olvasólámpa, az emeleten végig üvegablak, asztalok, székek, egy kis tálaló külön, szóval vagy húsz-egynéhány vendég kényelmesen éldegélhet itt, csendben, jó levegőn. A földszinten vártörténeti kiállítás rajzok, fotó-felvételek, makettek és az ásatásoknál előkerült edénytöredékek, építészeti díszítőelemek maradványai.

De hát kik voltak itt az „őseink"?

A vár első említése 1313-ból ismeretes. Királyi birtok, aztán a várurak: Bogár István, Gunyafi Domokos, Töttös László, Várday János (elesik a mohácsi csatában), majd testvére Mihály az új tulajdonos, de a várból kiűzi özvegy Várday Jánosné, Bakics Pál meg visszafoglalja (vissza...?!), aztán törökök jönnek, majd Horváth Márk és „rác törökjei", illetve más „szigeti urak", és hosszú időre a pécsi püspökség tulajdona, majd véglegesen — és ez már 1960-ban történik — a Baranya megyei Tanács kezdeményezésére az Országos Műemléki Felügyelőség feltárást végez és helyre állítja Máré várát. Még valamit följegyzek: a várurak tulajdonát nemcsak a vár képezte, hanem a széles környék települései is, és ezeknek szép nevük volt, illetve a meglévőknek van ma is: Szent-Margit kolostor, Máré, Hodács, Sátorkő, Malafalva, Kompotfalva, Jánosi, Battyán, Ábel-puszta, Fonyászó, Racza, Borostyán...

Hát ennyit a történelemből...

— *Oda nézzenek le, a veszejtő-kútba...* — mondja Lajos bácsi.

A terem közepén egy rács a padlózaton, s lefele kút, megvilágítva. Uramisten mennyi csillogó pénzérme! A látogatók leszórják a felesleges (?) lóvét, akár a gazdag turisták a római „Trevi-kútnál", miszerint a sors jóvoltából ismét visszatér a helyszínre akinek erre a célra és oly sok pénze van. Már mint Rómára.

Máré-várát egészen olcsón megúszhatjuk. Felnőtteknek 3, gyermekeknek és katonáknak 1 forint a belépő. Pécsről autóval érkezhet az ember Hosszúhetényen át, a dombóvári Szászvárt érintve, a szekszárdiak pedig Bonyhádon, illetve szintén Szászváron át. Gyönyörű ez a vár és a környéke is, lent az úttorkolatnál úszómedence (hangosbemondó és bömbölő elektromos-zene nélkül!), aztán ugyanott egy olcsó kis csárda, árnyas verandával... Kell ennél több?

—r—

Távprognózis

Újabb lehűlés

Az elmúlt hét első napjaiban még 30 fok fölötti nappali hőmérsékletet mértek Közép-Európában, a hét közepén északnyugati széllel rendkívül gyorsan átvonult hazánkon egy hideg front, emiatt a nappali hőmérsékletek 25 fok közelébe csökkentek. A front átvonulásakor csak kevés eső hullott. A száraz, derült időben az éjszakai lehűlés erős volt, és több helyen 10 fok alá süllyedt a hajnali hőmérséklet.

Az elkövetkező időszakban a hőmérséklet emelkedni fog, és a nappali órákban eléri a 30 fokot. A hét közepétől újabb lehűlés várható északnyugati széllel, helyenként esővel, zivatarral. Valószínű, hogy az időszak végére szárazra fordul az idő és a nappali hőmérsékletek megközelítik a 30 fokot.

Rendőrkézen a strandok, üdülőhelyek tolvaja

A farmernadrág egy ideig ott hevert a mohácsi strand fűvén, aztán jött egy fiatalember, felhúzta, megszorította az övet és elment. Aztán jött még egy fiatalember, az is felhúzta volna a „farmert", de ami nincs, azzal nem sokat kezdhet az ember... A kárvallott aznap nadrág nélkül indult haza, a tolvaj pedig — kinek ez volt az utolsó dobása —, bizonyos Pileczki Ferenc pécsváradi lakos a jó ég tudja merre járt... Azaz, hogy a rendőrség már tudta...

A károsultak egyike ezt mondta:

— ...Annyi bizonyos, kevés ilyen megátalkodott széltolót hordozott a hátán az anyaföld, mint ez a Pileczki!

Nem akarjuk megtépázni a „farmer-nimbuszt", de ez a nadrág egyszerűen „bóvli" a Pileczki által összerabolt tárgyakhoz képest. Alig egy esztendő leforgása alatt — a múlt hétig bezárólag — a következő holmikat lopkodta össze, különböző helyeken:

...2 darab csiszolókorongot (12. Volán műhelyéből...)

...„Sanyó" rádiót (Pécs, Rákóczi út, használtcikk kiskereskedőtől).

...Karórát (Balokány strandról, nadrágzsebből),

...Rádiót (TITÁN Nagyker. boltjából).

...„Sirály" rádiót (Rákóczi út, Vas-műszaki boltból).

...Karórát (Mohácson, ismerkedés után, egy rossz hírű „naccságától").

...Összecsukható esernyőt és egy darab inget (FÜSZERT Raktárbázis öltözőjéből, lemezszekrényt fölfeszítve).

...1 darab összecsukható esernyő, 1 darab iratkapcsológép (Iregszemcse környéki termelőszövetkezet irodájából).

...Piros női strandtáskát, 1 darab piperetáskát, 3 férfiinget (Balatonzamárdi strandról).

...Finn gyártmányú világoskék okrán-dzsekit (Balatonalmádi strandról).

...NEIVA táskarádiót (Balatonfüred, kempingből).

...„Szokol" táskarádiót (Pécs, pályaudvar várótermében),

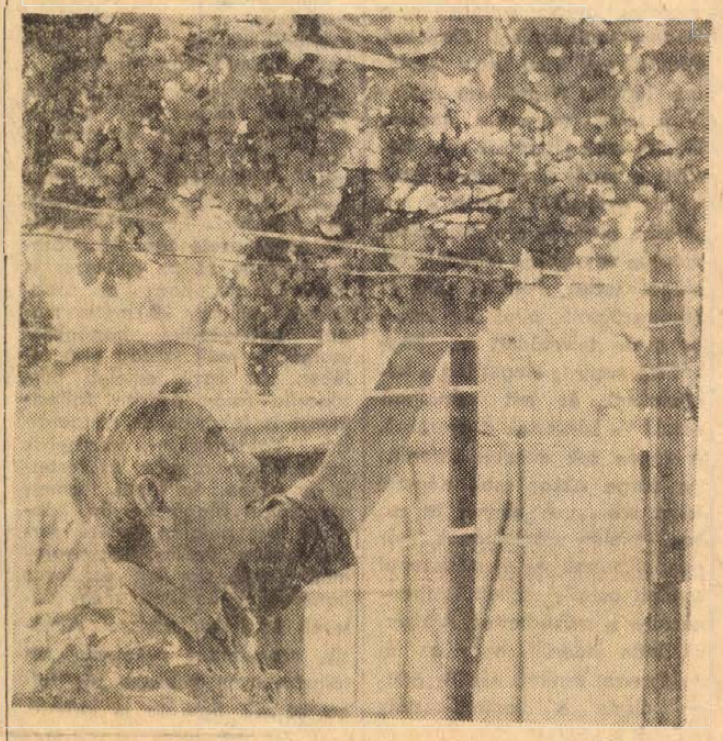
...Jáwa motoralkatrészeket (Pécs, Zsolnay utcai motorszerelőtől).

A lista ezzel persze még nem teljes, mert Pileczki és társa, a szintén pécsváradi Józsa Péter, akivel a „balatoni turnét" bonyolította le — most „gondolkozási időt" kértek, hiszen minden bizonnyal több van a rovásukon e 13 esetbeli tolvajlásnál: nem valószínű, hogy éppen a tizenharmadiknál hagyták abba, tekintettel arra, hogy ez nem is valami szerencsés szám... Mindegy, az időt a tűnődésre megkapták a rendőri szervektől.

Csak, hogy az ügyön mégis csak érdemes elgondolkozni. Ez a két büntetett előéletű fiatalember csak néhány esetben tört fel szekrényt, vagy ajtót, hogy aztán ami kezeügyükbe kerül, elvigyék. A lopott holmik zömét a tulajdonosok őrizetlenül hagyták. Az Iregszemcse környéki termelőszövetkezet irodájában például munkaidő alatt egy lélek nem volt, ajtók tárva, asztalfiókok, szekrények tárva-nyitva. A boltokból, műhelyekből pedig úgy lopták el a rádiókat, alkatrészeket, hogy kihasználták az eladók figyelmetlenségét és a „cuccal" kisétáltak az ajtón. A strandokon, kempingekben a nyaralók őrizetlenül hagyják holmijaikat, olyan felelőtlenül, hogy még egy „kezdő tolvaj"-nak sem okoz különösebb izgalmat a lopás végrehajtása.

BF.

hDN hírek hDN hírek hDN



A pécsi Vadon Lajos 8 évvel ezelőtt ültette két szőlőtőkéjét a Vak Bottyán utca 35. szám alatti házának szűk udvarába. A Csaba gyöngye azóta gyönyörű lugassá fejlődött és nyaranta jóval szüret felül hozza izletes fürtjeit. Fotó: Erb János

— **Tápszer savóból.** 70 millió forintos költséggel új feldolgozó üzemet építtet a Zala megyei Tejipari Vállalat. A beruházás kivitelezése megkezdődött. Az új üzem építése közvetlen összefüggésben van azzal, hogy a vállalat működési körzetében a felvásárolt tej mennyisége már az idén eléri a 75 millió litert, a következő évtizedben pedig csaknem megduplázódik. Évente 33 millió liter savó keletkezik a vállalat üzemeiben, s ez még sok hasznosítható tápanyagot is tartalmaz. Az üzem a nagymennyiségű savóból takarmány tápszert készít.

◆

04–05–07

— **Kazaltűz Nagyrécsén.** Szombat este 20 órakor kigyulladt a Nagyrécsei Vörös Október Termelőszövetkezet szalmakazla. Nagykanizsáról, Keszthelyről, Marcaliból vonultak ki a tűzoltók, rajtuk kívül részt vettek az oltásban a honvédség és a nagyrécsei önkéntes tűzoltók. Az anyagi kár mintegy 4500 forint. A tűz okának kivizsgálása folyik.

— **Szörnyethalt a gyalogos.** Nagykanizsa közelében, szombaton 21 órakor tompított fénnyel haladt motorkerékpárjával Szeiler Tibor 22 éves és Ábrahám Sándor 24 éves — mindketten szepetneki lakosok. A motorkerékpár vezetője nem vette észre az úttest jobboldalán haladó gyalogost és elgázolta. Sztankovics Lajos 40 éves zalaszentlakabi lakos a helyszínen szörnyethalt. A motoros és utasa könnyebb sérüléseket szenvedett.

— **Özagancs-rekord Tolnában.** Lickert Henrik udvari tszdolgozó, a gyönki Vörös Csillag Vadásztársaság tagja Tolna megye eddigi legnagyobb őztrófeáját tett szert a legutóbbi őzbakvadászaton. A Magyar Országos Trófeabíráló Bizottság az Udvari határában elejtett őzbak agancsát 165,03 ponttal aranyérmesnek minősítette.

— **Nagy sikerrel mutatkozott be** az „Olympia" eszpresszó BARMŰSORABAN a „3 KRATELY".

— **Bején két fesztivál-kiállítás** nyílt meg egyidejűleg a III. Béla Gimnáziumban. A sárközi népművészetet reprezentáló kiállítást a szekszárdi Balogh Ádám Múzeum, a népi faragók országos tárlatát pedig a Népi Iparművészeti Tanács rendezte a Duna-parti városban.

— **Éjszakai halászat a Dunán.** A meleg miatt éjszakai halászatra tértek át a Dunán a paksi Vörös Csillag Halászati Termelőszövetkezet tagjai. Fogásuk ugyanis az elmúlt hónapban jóval gyengébb volt a sokévi átlagnál, előfordult, hogy naponta csak két-három mázsa hal akadt hálóikba. Az elmúlt héten már normálisnak mondható mennyiséget fogtak ki a Dunából.

— **Gyorsított sörerjesztés.** A Nagykanizsai Sörgyár ma már csaknem 600 000 hektoliter sört állít elő, de a hazai sörfogyasztás olyan mértékben emelkedik, hogy az igényeket csak importtal lehet kielégíteni. A behozatal csökkentése érdekében a Nagykanizsai Sörgyárban most újabb korszerűsítést valósítanak meg: az NSZK-ból vásárolt szabadalom alapján bevezetik a gyorsított erjesztést. A gyár erjesztési kapacitása ezzel megkétszereződik.

Bestiális gyilkosság Mohácson

Bestiális gyilkosság történt szombaton, a déli órákban Mohácson, a Réti-tanyán. Mihálovics István 54 éves, többszörösen büntetett előéletű s.-munkás (aki mellesleg rendőri felügyelet alatt állt), szombaton reggel összetalálkozott a négy éve különváltan élő feleségével, a Kismohács 10. szám alatt lakó Mihálovics Istvánnéval.

Eddig nem tisztázott okkal és ürüggyel lakására csalta az asszonyt, majd erőszakoskodni kezdett vele. A feleség menekülni próbált, mint a történtek igazolták: az életéért futott. A feldühödött férfi mintegy négyszáz méterre a háztól utólérte, és egy vasláncca! ütlegelte, amíg az áldozat eszméletét nem vesztette. Ezután visszavonszolta a házhoz. Orvosi vélemény szerint az asszony ekkor már halott volt.

A környék lakóinak bejelentése alapján a rendőrség rövid idő alatt elfogta a gyilkost, akit a Baranya megyei Rendőrfőkapitányságon előzetes letartóztatásba helyeztek. A gyilkosság körülményeinek tisztázására a vizsgálat megindult.

◆

„JÓ ESTÉT NYÁR" műsorban holnap este HARSÁNYI GÁBOR, ZÁRAY MÁRTA, VÁMOSI JÁNOS, HARMATH ANDREA, a VIDÁM FIÚK és HORVÁTH ISTVÁN lépnek fel a „MECSEKI VADÁSZTANYA" és a harkányi „NAPSUGÁR" Szálló éttermében. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél.

◆



Megkezdődött a 6-os út Pécsről kivezető szakaszának burkolatfelújítása. Az Aszfaltútépítő Vállalat a pellérdi elágazástól Rácvárosig halad a munkálatokkal, melynek során 7 centiméter vastag aszfaltburkolattal látják el a megrongálódott, régi felületet. A rácvárosi templomig tartó burkolat-felújítással még ebben a hónapban elkészülnek.

*

Elkészült a megye idegenforgalmilag egyik legfontosabb útvonalának, a Siklós és Harkány közötti útszakasznak felújítása. A felújítást követően már az útburkolati jeleket is felfestették.

*

Augusztus 25—26-án rendezi meg a Magyar Autóklub pécsi és kaposvári szervezete, valamint az AMS Osijek a hagyományos Eszék–Kaposvár–Pécs túraversenyt. A kétnapos versenyen 25 magyar és 25 jugoszláv kocsi áll rajthoz. Nevezni augusztus 12-től 21-ig lehet a Citrom utcai klubirodában.

Társbérletes albérletek

Fészket keresnek a „gólyák"

Különös vadászat kezdődik ilyenkor, nyár vége táján. Azért különös, mert gyakran a vadász esik áldozatul. Az albérletkeresésről van szó. Közeleg a szeptember, három hét múlva ismét igazi diákváros lesz Pécs. Megtelnek a kollégiumok, olyannyira, hogy soknak már hely sem jut. Marad az albérlet.

A Zeneművészeti Főiskolának nincs különösebb gondja, az idén tanulmányait kezdő 26 hallgató háromnegyed része nem pécsi, de ők kollégiumban kapnak helyet. Ugyanígy szerencsések a Marx Károly Közgazdasági Egyetem kihelyezett tagozatának újdonsült hallgatói is. Idén százhuszonhét jelentkezőt vettek fel, közülük 101-en kértek kollégiumi ellátást. Valamennyiük kérését sikerült teljesíteni. Talán az a 75 diák érezheti kicsit hátrányban magát, akik a vasasi kollégiumban kaptak helyet.

Száz „gólya" kopogtat idén a Pécsi Tudományegyetem jogi karán. Még nincsenek ugyan megbízható adatok a kollégiumi igényekről, de az már biztos, hogy sokan nem férnek be a szerencsések, vagy az „arra érdemesek" közé.

Mintegy kétszázan kezdenek tanulni szeptemberben a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. A kollégiumi elhelyezést igénylőknek legfeljebb 70—80 százaléka tudhat biztos fedelet a feje felett. Mint Nagy Béla, a kollégium igazgatója elmondotta, a többieknek sincs oka az aggodalomra. Folyamatosan érkeznek ajánlatok kiadó szobákra. Eddig több, mint harmincan kínáltak albérletet medikusoknak, medikáknak.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola először az idén került olyan helyzetbe, hogy új hallgatói egy részének kénytelen visszautasítani a kollégiumi felvételi kérelmét. A 460 új hallgató közül 366-an kérvényezték a kollégiumot, közülük 310-nek sikerült. A Tanárképző Főiskolások helyzete a legnehezebb. A 402 elsőéves közül 222 nem pécsi lakos. A kollégiumban csak 164 helyet tudnak biztosítani. A főiskola KISZ-bizottsága úgy igyekszik segíteni, hogy összegyűjtik a kiadó albérletek címeit. Eddig csaknem húsz ajánlatuk van.

Mindent egybevetve mintegy kétszáz egyetemista, főiskolás keres albérletet az idén. Ehhez még hozzájönnek a szakmunkástanulók, számukról nincs még pontos adatunk. Az 1599 középiskolásból 330-at vettek fel kollégiumba. Ha levonjuk a pécsieket és a bejárókat, még mindig szép számmal maradnak, akik albérletben találnak otthont.

*

Albérletet találni — úgy tűnik — nem nagy gond. A Sallai utcai hirdetőtábla hatvanhat cédulájának több, mint a felén kiadó szobát kínálnak. Az elmúlt héten a Dunántúli Napló apróhirdetéseiben több, mint húszszor szerepelt, hogy „albérleti szoba diáknak kiadó".

Nagy a kínálat, nagy a kereslet is. Csakhogy ez utóbbit a szükség diktálja. Ennek megfelelően 400 forinton alul manapság nemigen adnak ki szobát, ezt is csak úgy, hogy ha legalább ketten vannak. Szóval: társbérlet az albérletben. Milyenek?

Egy idős, nyugdíjas asszony, a budai városrészben alagsori szobát mutat — valamikor szénespince lehetett. Most tiszta, rendes, de napot sohasem láttak ezek a falak. Két diáknak adja ki, fejenként négyszáz forintért. „Egyetemistáknak? — bizonytalankodik el a hangja — nem hiszem, hogy megfelelne nekik. Azok biztos igényesebbek". WC az udvarban, vízcsap a pince folyosóján.

„Egyedülálló özvegyasszony vagyok, szeretettel gondoskodnék két diáklányról" — mondják másutt. Tiszta, napfényes szoba, fejenként 400 forint, fűtéssel, fürdőszoba-használattal együtt. Ha valaki egyedül jelentkezne, a kisebbik szobában kapna helyet, ötszázért. Ez még nem is sok, hiszen legtöbbször 700 forintot fizet az, aki egyedül akar lakni.

Csend, nyugalom, jó levegő — családi ház pincelakása a Ledinán. Az idős házaspár most adja ki először a szobát. Tapasztalatlanok még, szerénykedve mondják az árat: egy személyre 300 forint. Főnyeremény! Tanulásra ideális környezet, a 27-es busz végállomása öt perc.

*

Szélsőségek. Pincelakás, napfényes szoba, háromszáz, hétszáz forint — forr, pezseg az élet az albérlet-piacon. Aki nem vár augusztus végéig, még elcsípheti a jobb helyeket. Az is igaz, hogy már nincs akkora versenyfutás, mint akár három évvel ezelőtt. Egyre ritkábbak a horribilis összegű albérletek — s ez, az új kollégiumokkal függ össze. (Hja persze, a piac törvénye.) Kellő érdeklődés híján tavaly megszűnt a felsőfokú tanintézetek Albérlet és Munkairodája. Ha lassan is, de javulófélben van tehát a Pécsett tanuló diákok lakáshelyzete.

Kurucz Gyula

Bábfesztivál Pécsett

A Bóbita új műsora

Harmadízben rendezik meg Pécsett a Nemzetközi Felnőtt Bábfesztivált. A szeptember 26—30. között sorra kerülő négynapos programsorozatot a Doktor Sándor Művelődési Központban, a Fegyveres Erők Klubjának színháztermében, valamint a Nemzeti Színház Kamaraszínházában bonyolítják le.

A nagyközönség érdeklődésére is számottartó előadásokat a Kamaraszínházban, az esti órákban mutatják be. A szakmai közönség a délelőtti órákban tekinti meg ugyanezeket a produkciókat, hogy este az érdeklődők jegyhez juthassanak.

A vendéglátó Bóbita Bábegyüttessel a legjobb tíz hazai amatőr bábcsoport mutatkozik be változatos programmal. Fellép Kemény Henrik, a népművészet mestere, aki a Csodálatos malom c. vásári bábjátékot adja elő. Egyedül játssza a kilenc szereplős darabot, apjától tanult stílusban és modorban. A Kemény-család bábos bódéja évtizedeken keresztül volt a budapesti Városliget egyik legvonzóbb látványossága. Kemény Henrik ma az Állami Bábszínház megbecsült művésze.

Kilenc külföldi együttest várnak: Besztercebánya, Bochum, Constanca, Eszék, London, Lublin, Moszkva, Párizs és Róma bábosai a művészeti ág legkorszerűbb törekvéseiből adnak ízelítőt.

A fesztivál idején szcenikai, gyermekrajz és vizuális-ötlet kiállítást rendeznek a Művelődési Központ helyiségeiben.

A megnyitó ünnepségen mutatja be a Bóbita Bábegyüttes új felnőttműsorát, amelyet Muszorgszkij: Egy kiállítás képei c. zeneművének, Emerson által feldolgozott beat-es változatára készítenek. Kós Lajos tervei és rendezői elgondolásai alapján.

Nagylemez — tizennégy számmal Karambol — szerencsével



pódium

□ NÉGER SPIRITUÁLÉK. Sikersorozatai révén, egyik legnépszerűbb vokálegyüttesünkké vált a Spirituálé Quartett. Rádió- és tévészerepléseik, önálló hangversenyeik után most, a közönséggel való közvetlenebb kapcsolat, s a nagyobb szereplési rutin megszerzése érdekében, augusztus hónapban a Pannónia Bár műsorában lépnek föl. Az igényes műsorban néger spirituálékat adnak elő.

▽ *KI VAN A TOJÁSBAN? A pécsi színház új, de máris igen népszerű művésznője, Vörös Eszter, aki nemrég fejezte be Monte Carlóban, Nizzában és Budapesten a Hét tanna dollár című film forgatását, s jelenleg az Urhatnám szolgáló című Pergolesi vígoperából készülő színes tévéfilm címszereplőjeként forgat — e filmben Házy Erzsébet hangján „énekel" — most újabb felkérést kapott: Szalkay Sándor rendező Ki van a tojásban c. filmvígjátékában egy temperamentumos mai lány szerepét szeretné rábízni. A felvételekre szeptember—októberben kerül sor.*

□ NINCS TÖBB FERŐHELY. A TIT Baranyai Szervezete A falu társadalmi és gazdasági változásai címmel hirdetett szociológiai konferenciát, augusztus 21—25. között. A konferenciára olyan nagy érdeklődés nyilvánult meg a szakemberek részéről, hogy a résztvevők elhelyezése már problematikussá vált, ezért a rendezőszerv kénytelen volt lezárni a résztvevők névsorát, s a további jelentkezéseket már nem tudják elfogadni.

▽ *BEREMEND A TÉVÉBEN! Öt kamerával szállta meg a Televízió egyik stábja a Beremendi Cement Műveket. A gyár életét bemutató riportfilmet hamarosan láthatjuk a tv képernyőjén.*

□ JANUS PANNONIUS ÉS A HUMANIZMUS címmel szombaton a székesfehérvári István király Múzeumban kiállítást nyitott meg Kardos Tibor egyetemi tanár. A kiállításon ősnyomtatványok, oklevelek, R. Fürtös Ilona gobelinjei és Rétfalvi Sándor kisplasztikái szerepelnek.

● *SZÓL A NÓTA, PERDÜL A TÁNC címmel mutatkozik be Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban, augusztus 19-én a jugoszláviai Moravica városka „Ady Endre" Művelődési Együttese. A vajdasági énekesek és táncosok a húszéves fennállását ünneplő Pécsi Fémipari Vállalat Tánccsoportjának vendégei lesznek, s a vendéglátókkal közös műsorban lépnek föl.*

□ MEGNYÍLIK AZ ÚJ BEMUTATÓTEREM. A Széntröszt Déryné utcai volt székházában kialakított képzőművészeti bemutatótermekben augusztus 26-án nyitják meg az első kiállítást. Az *aktivista* festők — Bortnyik Sándor, Kassák Lajos, Tihanyi Lajos, Uitz Béla, Moholy Nagy László, Bohacsek Endre, Csáky József, Galimberti Sándor, — műveit bemutató reprezentatív tárlatot dr. Aradi Nóra művészettörténész nyitja meg.

● *PÉCSI SZÍNÉSZEK NÉMET FILMBEN. Egy nyugatnémet filmstúdió többrészes tévéfilm forgatását kezdte meg Magyarországon, főként magyar szereplőkkel. Az ÁRPÁD c. tévéfilmben Holl István és Szabó Ottó is jelentős szerepet kaptak. A felvételek október végéig tartanak.*

□ REPREZENTATÍV KIÁLLÍTÁSBAN jelenik meg a közeljövőben a Pécsi Modern Magyar Képtár új katalógusa. A képtár történetét és gyűjteményét bemutató kiadványt Romvári Ferenc, a Janus Pannonius Múzeum művészettörténeti osztályának vezetője szerkesztette és gondozta.

Három kérdés a Generálhoz

Elég gyakran és nagy sikerrel szerepel Dél-Dunántúlon is a Generál-együttes és a Mikrolied vokál. Népszerűségükre mi sem jellemzőbb, mint az, hogy százszámra kapják a leveleket, a legkülönbözőbb kérdésekkel. Egy részükre ezúton válaszolnak a HDN hasábjain:

① Három nagyon csinos lány szerepel az együttesben. A közös felkészülés, játék során nem alakult ki gyengéd, hosszabb távra szóló kapcsolat?

— Mindnyájan jóbarátok vagyunk, ennyi az egész. Igyekszünk mindent megtenni egymásért, és a siker érdekében, de házasságra még egyikünk sem gondol. Annál is inkább, mert az együttes átlagéletkora 19 év.

② Legjelentősebb események a Ki Mit Tud?-győzelem óta?

— Koncertturné Ausztriában, a C. W. T. angol együttes műsora első részében, részvétel a Jugoszláv Rádió és Televízió táncdalfesztiválján és a miskolci popfesztiválon — és a legszebb: megjelent első nagylemezünk: a Staféta, tizennégy saját számunkkal. Ja persze, egy igen rosszemlékű esemény: egy autóbalesetünk során összetört a teljes felszerelés — minket szerencsére kemény fából faragtak.

③ No és a lányok?

— Ők is kiheverték.

K. Gy.

ma este

MOZI

PARK KERTMOZI: Spartacus I—II., színes, USA (f8).
PARK: Estély habfürdővel, USA (4, 6, 8).
PETŐFI: Buck és a Prédikátor, USA (4, n7, f9).
KOSSUTH: Buck és a Prédikátor (de. hn10, 12), Melody (angol, f3, f5), Banditák hálójában (angol, f7).
ART KINO: QUEIMADA (olasz, f9).

RADIÓ

Kossuth: 18.00: „Engem csak a majom érdekel..." Riportműsor furcsa gondolkodású emberekről. — 20.22: Beethoven IX. szimfóniája.
Petőfi: 20.28: Onkritikus kritikus ON? II. rész. Kritikusok élveboncolása. 20.30: Berlioz: Requiem.
Pécsi stúdió: 17.30: Fiatalok 60 perce. 18.45: Kedvelt régi melódiák.

HANGVERSENY

Pécs, Tourist udvar: 20 óra: Ars Renata és a Camerata Hungarica együttesek hangversenye.
Pannónia Bár. 24 óra: Mini Varieté.
Balatonlelle: Slágerszínpad.
Mohács: A nemzetiségi Filmnap megnyitója előtt, a Mohácsi Népi Nemzetiségi Táncegyüttes műsora.

ESEMÉNYEK

Zalaegerszeg: Hetési takácsok szőtteseinek bemutatója az Ifjúsági Házban.
Pécs: Matematikai konferencia nyílik az Orvostudományi Egyetem központi épületében.
Siklós: Nemzetközi Szövetkezeti találkozó a Várban.

A JUGOSZLÁV TV MŰSORÁBÓL

Kedd: 17.15: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.40: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: II. szezon folklórfesztivál, felvételről. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Az UKSZ 10. kongresszusának platformja. 21.15: Csillagos ősvények — filmsorozat. 22.25: R. Strauss: Hangverseny oboára és zenekarra.

Szerda: 16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Gulliver — adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Bizonyos fontos dolgok — ifjúsági adás. 19.00: Rajzfilm.

Csütörtök: 16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: A kultúra ma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Vlada Urosevic: Bábu — dráma (Skopjei Tv) 21.33: A huszadik század ritmusai. 22.20: Koldic.

Péntek: 16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népszerű — tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

Szombat: 16.00: Kelet-Berlin: Uszó Európa-kupa (férfiak) közvetítés. 18.00: Belgrádi krónika. 18.15: Gyermekfesztivál. 18.55: Iskola a tengeren — dokumentumfilm gyermekeknek. 19.15: Stephos és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Szórakoztató adás. 21.25: A milliomos Nápoly — olasz film.

Tart még az olcsó szövet- és selyemvásár

A PÉCSI AFÉSZ HAL TERI RUHÁZATI BOLTJABAN.

Most vásároljon!

30—40—50—70%-os ENGEDMÉNNYEL.

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ:

Kedden este a Minden lében öt kanál c. vidám műsor, valamint a 2. csatornán Bujtor és Latinovits főszereplésével a Tótágas c. tévéjáték ígér érdekességet. *Szerdán* közvetítik a Thália Színházból Illyés: Bál a pusztán című hősi komédiáját. Csütörtökön a csecsemőgondozónő szólal meg a *Gondolatok a boldogságról* sorozatban, utána az Arsene Lupin újabb folytatását sugározzák. *Pénteken* a 15. éves Kardos Lászlóról játunk portréfilmet, míg a kísérleti adón a Körülmények c. izgalmas, mai témájú tévéfilm van műsoron. *Szombaton este* Slágermúzeum, majd a Ne bántsátok a feketerigót c. amerikai film következik. *Vasárnap* a *lánckovács* mesterség utolsó képviselőjének munkáját ismerhetjük meg, majd *Hegynek fel* címmel Kellér Andor emlékműsort láthatunk. *Este* a veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmjeit vetítik.

MOZI:

Sok komédia, s egy kis melodráma jellemzi az Aranylakodalom című magyarul beszélő csehszlovák filmet, amelyben egy szétesni készülő házasságot éppen a számos probléma s a bonyodalom ment meg.

A Hatan, hetedhét országon át c. színes, szinkronizált NDK film Grimm meséből készült, s így minden korosztály egyaránt megnézheti, bár elsősorban tíz éven aluliaknak ajánljuk.

Az angol fiatalok életéről árul el igen sokat a kitűnő alakításokkal és parádés pop-zenével megtűzdelt *Valerie* című színes angol film.

ZENEI ESEMÉNYEK:

Kedden nyílik Pécsett a VI. nemzetközi ifjúsági zenei tábor. Szerdán Harkányban a szabadtéri színpadon a Szekszárdi Ifjúsági Fúvószenekar ad hangversenyt. Csütörtökön Kaposváron szerepel a SLÁGERSZÍNPAD. Halló itt Balaton '73 c. vidám műsort szombaton B.-lellén, vasárnap Sikondán mutatják be. Szombaton Siófokon Kálmán Imre emlékhangversenyt rendeznek. Vasárnap kezdődik Pécsett a háromnapos úttörő fúvószenekari fesztivál.

KIÁLLÍTÁSOK:

A Képcsarnok Vállalat pécsi kiállítótermében Laborcz Monika kerámikus kiállítása látható. 18-án nyílik Zalaegerszegen, a Művelődési Központban a dunántúli akvaristák díszhal- és madárkiállítása. E napon kezdődik ugyancsak Zalaegerszegen az ország legjobb ifjúsági amatőr fotósainak fotós táborozása.

ESEMÉNYEK:

Kedden magyar—szovjet baráti találkozót rendeznek Kőröshegyen. *Szerdán* ősbemutatóval nyitják Siófokon a balatoni filmheteket, Kaposváron pedig a testvérvárosukból, Kalinyinból érkező Komszomol-delegációt fogadják. Zalaegerszegen műszaki átadás után megkezdik a TV-erősítőállomás kísérleti adását. *Csütörtökön* tesznek esküt az új somogyi pedagógusok. *Pénteken* adja át ünnepélyes keretek között Wieder Béla, Pécs Városi Tanácsának elnöke Budapestnek Fürtös György díszkútját, Pécs-Baranya ajándékaként.

Szombaton háromnapos nemzetközi lovasverseny kezdődik Tamásiban Kaposvárott Péter János külügyminiszter részvételével alkotmány napi nagygyűlést tartanak a Cseri-parkban.

Vasárnap pécs-baranyai művészeti csoportok szerepelnek Budapesten a Gellért-hegyi szabadtéri színpadon. Tamásiban népviseleti szépségversenyt rendeznek. A Pécsi tavon e napon kezdődik a hagyományos Hermann Ottó horgász-emlékverseny.

Az ősz-téli divatról

A nő legyen nőies

A divattervezők rajzasztalain már beköszöntött az ősz és a tél. Milyen ruhákban divatoznak majd a leányok, asszonyok? Erről kérdeztük Wunderlich Józsefnét, a Centrum Áruház áruforgalmi osztályvezetőjét:

— A nőiesség visszatér a divatba. A klasszikus, jól öltöztető formák és a kényelmes szabás hódít újra. A fiatalság most is viselni fogja a különböző sportos összeállításokat, csak kevésbé túlzó formákban.

— *A kabátoknál mi lesz a zsáner?*

— Az úgynevezett „tubus kabát". Egyenes, esetleg enyhén „A"-vonalú, természetes hónaljú, szögletes vállú, bevarrott ujjal, egysoros gombolással. A kabát hossza térdkörüli, de újra divatos a lábikra-középig érő is. A bővebb kategóriához tartozik a trenchcoat, melynek újszerűsége, hogy háta blúzszerűen bővül.

— *Nadrág, szoknya, vagy kosztüm?*

— Valamennyi nyújt valami újat, forradalmi változásról azonban nem beszélhetünk. A klasszikus kosztümön kívül a kardigán-stílus került előtérbe. A blúzok hosszabbodtak, csípőig érők, vagy annál is hosszabbak, hátuk teltebb szabás-variációkkal készülnek. A szoknya egyenes, gloknis, vagy rakott. Gyakori a széles övrész a deréknál. A hosszúsága változó, a térdkörülitől a bokáig érő estélyi változatokig.

Legpraktikusabb viselet az ingruha. Általában bevarrott ujjú, ing-nyakas, vagy V-alakú nyakkivágással. Elég gyakran derékban szabott, blúzos, buggyos felsőrésszel.

— *Mit viselhet az ifjabb korosztály?*

— A jellemző sziluettek: trapéz, enyhén karcsúsított, derékba szabott, és az úgynevezett festőköpeny (baba) sziluett. A nadrág vasalt éllel és anélkül is készülhet, hajtókával, vagy anélkül is divatos lesz. Egyes jelek arra mutatnak, hogy visszatér az ötvenes évek szűkszárú nadrágdivatja is.

— *Divatszínek?*

— Drapp, őz-, és sötétbarna, pázsitzöld, tirolizöld, aranysárga, fácánkék, borvörös és fekete.

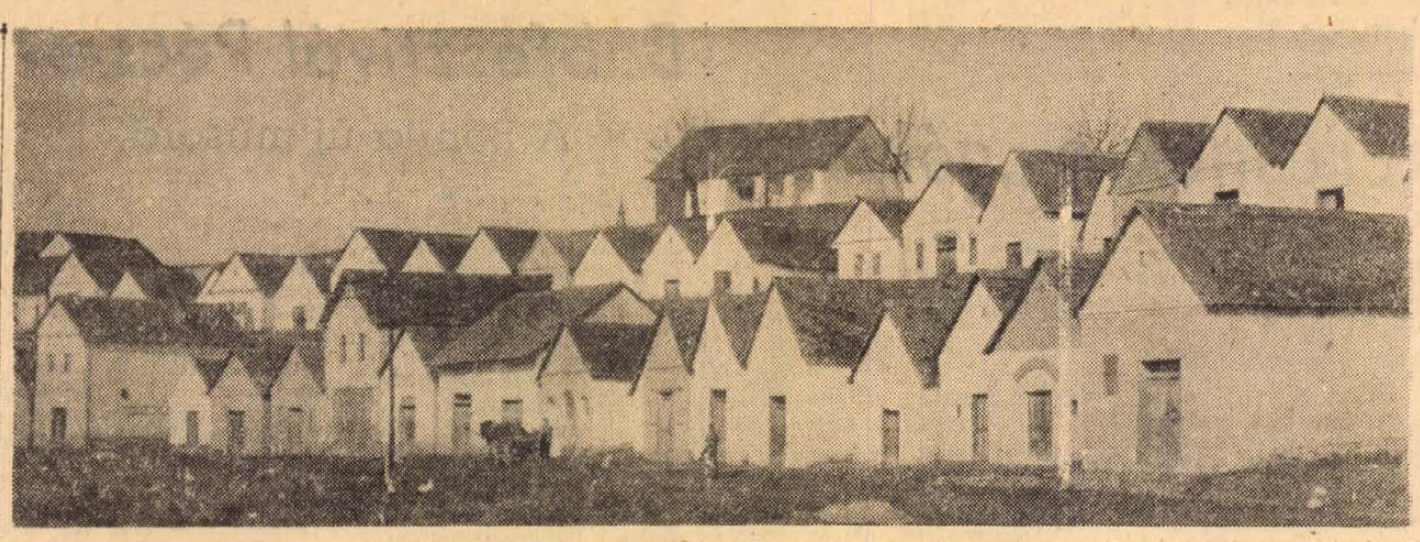
— *Jellemző anyagok?*

— Kabátra velour, flausch szövetek, de a kockás változatok és a tweed mintázatok is változatlanul divatosak. Nagyon divatos a nyomott-mintás hurkolt kelme ruhákra, blúzokra egyaránt. Változatlanul nagy teret hódítanak a kötöttáruk, alapanyaguk többnyire acryl.

— *No és a cipők?*

— Továbbra is divat lesz a gömbölyített orrforma, vastag sarokkal. Az alkalmi jellegű cipőkné! a formák kissé finomodnak. A csizma divatja idén is hódít, szinte kizárólag a lábszár vonalát követő forma uralkodik. Újdonság, hogy a díszítőelemek egyre inkább elmaradnak.

K. Gy.



Felújítják a villánykövesdi pincesort

Gyorssegély a javításra

Nagy ovációval fogadták a napokban a villánykövesdiek és a palkonyaiak az Országos Műemlék Felügyelőség szakembereit, ami nem csoda, hiszen a pincéikről és pénzről „döntöttek": arról, műemléknek nyilvánítják-e a palkonyai pincesort? Kik kapják meg a műemléki népi épületek fenntartására az anyagi támogatást?

A festői környezetben álló nagyértékű borospincék gazdái az utóbbi időben — különösen amióta a tv is foglalkozott a témával — kutatják a paragrafusokat: kinek jár az OMF támogatása és mennyi?

Az Építési és Városfejlesztési Minisztérium utasítása szerint az OMF „éves fenntartási átalányt" folyósíthat, melynek összege műemléki épület esetén háromezer, műemlék jellegű épület esetén 2 ezer, egyedülálló gazdasági épületre és pincére 500 forint. Nyújthat az OMF eseti támogatást is, ennek legmagasabb értéke 25 ezer forint lehet. Az eseti táomgatásról az OMF szakemberei döntenek. A Műemlék Felügyelőség nemcsak pénzt adhat, de sajátos építőanyagot is, mint például nádat, zsindelyt... Ezért a pincék tulajdonosainak a műemléki hatóság előírása szerint kell karbantartani az épületet.

A villányi borvidéknek ezen a részén, 1775 táján épültek az első pincék. Villánykövesden 60 pince épült, Palkonyán a pincék száma 82. Az Országos Műemlék Felügyelőség az elmúlt héten felülvizsgálta a két község pincéinek állapotát és megállapította, hogy a Villánykövesdről beérkezett 39 gazda kérelme indokolt és az igényelt összegeket sem tartották túlzottnak. A palkonyai pincék 75 százaléka szorul felújításra. Szükséges a karbantartás, hisz a közeljövőben a pincedombot védetté nyilvánítják.

M. L.

Egy baranyai öregasszony kálváriája

Holttá nyilvánították — pedig él!

Hivatalosan kiállított halotti bizonyítvánnyal él Baranyában, a Duna mentén egy falucskában egy idős néni. Azaz, hogy csak a valóságban él. Papíron nem. Már pedig az a fontos...

Történt, hogy betegeskedései miatt nem tudott elaludni, és bevett néhány altatót. Így aztán mély álomba merült. Férje, aki egyébként nagyothalló, azonnal orvosért sietett. Az pedig kötelességéhez híven meg is érkezett. Hosszas és alapos vizsgálat után megállapította, miszerint a néninek bizony csak órái vannak hátra, majd őszinte sajnálkozások közepette távozott.

Ezután nem sokkal a bácsi észrevette, hogy feleségének korábbi gyenge életjelei is elmúltak. Sietve felöltöztette halotti ruhájába, és elment, hogy bejelentse az esetet az orvosnak. A doktor — abszolút biztos lévén a dolgában — kiállította a halotti bizonyítványt. A bácsi útját innen a tanácsra vette, ahol teljesen szabályosan, az orvos által adott írás alapján, anyakönyvileg is halottnak nyilvánították feleségét.

Folytatta volna útját a közeli városba, hogy annak rendje és módja szerint megvásárolja a koporsót, de épp az orra előtt ment el a komp. Így elhatározta, hogy a következő járat indulásáig hazatér. Otthon az ajtóban jogosan hihette, hogy itt az ítélet napja, feltámadtak a halottak, mert a felesége fölkelt az ágyból és rakosgatta a ruháit.

A néni tehát él, de nem gondtalanul. Iratkötegek foglalkoznak ügyével, beadott ügyanis egy kérvényt, melyben tisztelettel kérte, hogy nyilvánítsák élővé, ha már így esett. Igazán nem nagy az igénye: csupán még szeretne élni egy kicsit...

F. J.

Hagyma, paprika, paradicsom

— és arany

Amulett — hétszázötvenért

Nepperek a harkányi zugpiacon

— Kéremszépen én azt hallottam, hogy a harkányi piacon — az autóbusz végállomásnál —, úgy a kora reggeli órákban dinnyét, krumplit, körtét, zöldbabot, barackot, hagymát, paprikát meg paradicsomot árusítanak és...

— ...és aranyat!

— Micsodát?

— Aranyat.

— Kik?

— Hát... némely külföldi.

— És ki veszi meg?

— Hát... némely belföldi.

Ezt hallottam, s mindjárt magamhoz is vettem a szekrényemből, mert a lepedők alatt tartom a pénzemet, mintegy 7 forintnyi aprópénzt és egy gyűrött tízest (az egész lakásban ennyi volt csak) és hét-nyolc óra között betértem a máriagyűdi tsz strand-borozójába egy „Brigovácz-frőccsre", majd elsétáltam az utca végén a piacra. Vártam a „neppereket", vagyis a zug-kereskedőket, akik adnakvesznek kopott burmai nadrágtól aranyig mindent. Mert én azt hittem, hogy a „nepperek", afféle jól öltözött, aranyfogú, illatos dohányszagú, gazdagon öltözködő, rekedt hangú pasasok. Ilyenekkel nem találkoztam, de a padokon ülő korosabb hölgyek egyike a nyakát vakarta s a ruhája kivágásában négy-öt arany-amulett fityegett, aranyláncokon. Közelebb lépek, az egész füzért kiemeli keblei fölé és mondja, — erősen tört magyarsággal:

— Hétszázötven...! Kisfeleségnek... na!

Majdhogynem mit mondtam neki, de lám már körül is álltak fiatalabb, idősebb nők, akiknek gyűrűket is mutatott, s kiderült, hogy a gyűrű — fonatos, szép mintájú — csupán hatszázötven forint. Egy asszony meg jön, strandtáska a kezében és kedvetlenül szól oda egy másiknak:

— Az orrom elől vették meg az imént egy arany karkötőt, kilencszázért, csodás darab volt, lekéstem róla...!

A következő padokon ülő hölgyek nylonreklám tasakokból szedik elő a holmit, mindig csak egy-egy darabot: pulóver, háló-ing, kombiné, hosszúszárú fekete meg piros női alsónadrág, tetszik tudni ami comb-középig ér, a jóistent a divatjába!

— Cézár konyak, 180 forint! — kínálja az öregmama. — Liter Cézár konyak! — ismétli félhangosan. Szép cirádás üveg, szögletes fejű üvegdugóval, pecséttel ellátva.

— Ez csak hétdecis, nem literes! — magyarázom neki, de legyint, visszadugja a tasakba. Amott meg két szatyorra való melltartó, fehér, fekete, piros, de még lila színben is. Ennek van a legnagyobb keletje, nyaraló lányaink, asszonyaink körében. Föl is próbálják, persze csak pulóver fölé, de van akinek még így sem sikerül „megtöltenie" a két fél „kagyló" üregét. Azért megveszi.

Félrelöknek, de már karon fognak:

— Itt van egy negyvenes nagyságú ingpulóver, valódi olasz, magának — ahogy elnézem — éppen jó.

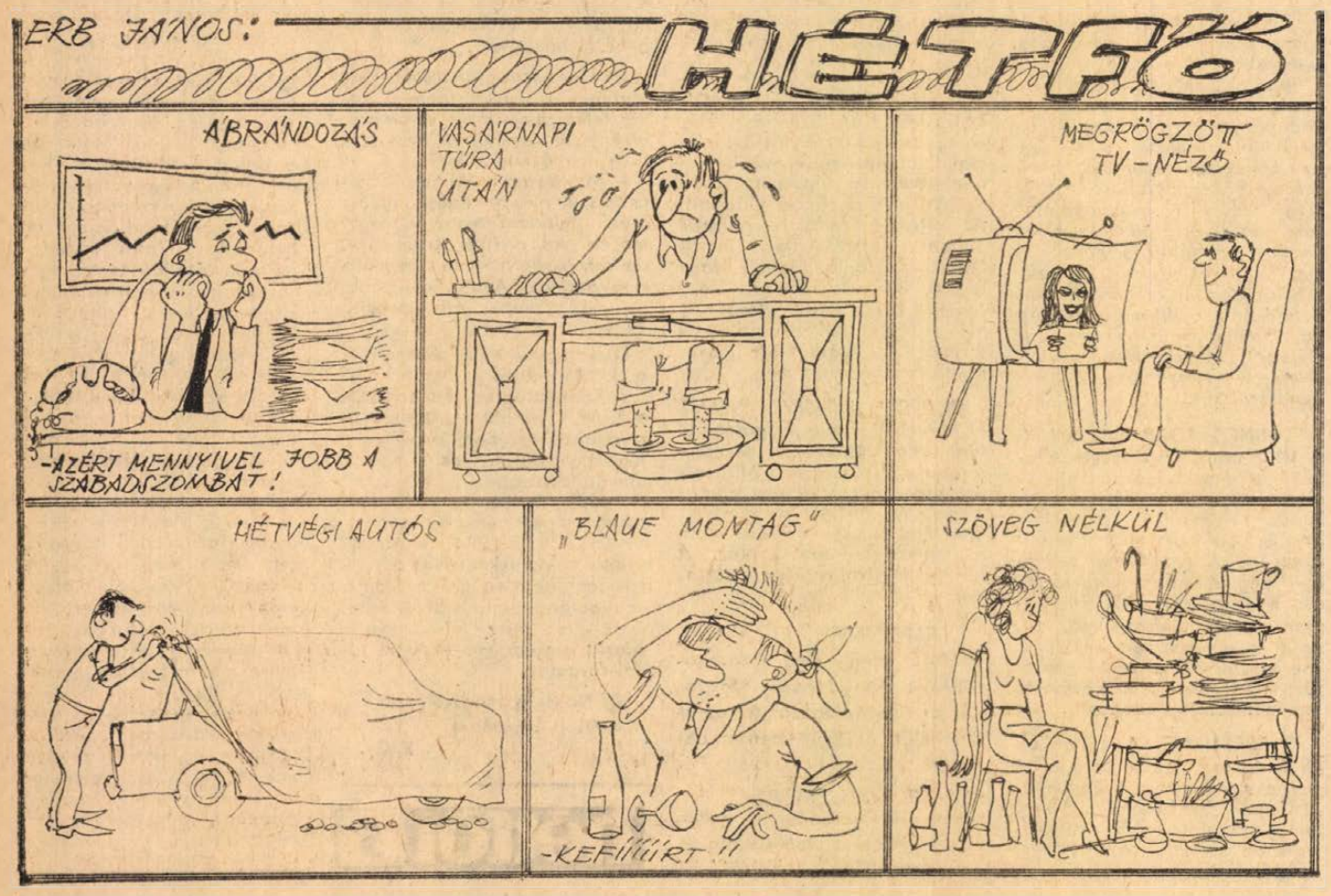
— Ne őrjítsen meg, negyvenötös inget viselek és fulladozok!

A rágógumi — egy dobozzal — 10 forint, a Vegeta levespor 9 forint (mint bármelyik boltban...), használt nylon kombiné 30—40 forint... Nem hiszik? Bizisten használt, a vevők morognak is, hogy használt bóvlival mi a nyavalyának utaznak ide a ...turisták, vagy micsodák...

Egyszer csak a tasakok eltűnnek, az árusok felkerekednek és átvedlenek nyaraló, átránduló turistává. Ajaj! Az a két fiatalember — kiderült — „civil rendőrtiszt". Mert ugye... azt mondani sem kell, hogy a kedves vásárló — még ha jóhiszemű is — szabálysértést követ el, ha külföldi állampolgártól bármit megvásárol, ha pedig aranyat... ékszert... Hát ez már súlyosabb ügy. És ami a külföldi állampolgárt illeti... előfordulhat, hogy egy ideig nem látogathatja hazánkat...

Vagyis: nem üzlet ez kérem, jobb abbahagyni...

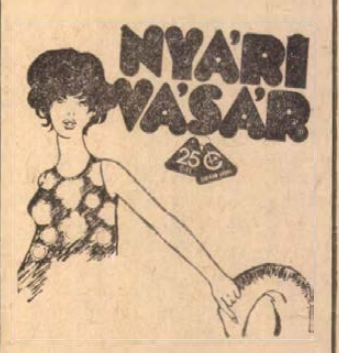
Rab Ferenc





30-40 százalék árengedmény a Centrum Áruházban

1973. augusztus 18-ig



40 százalékos engedménnyel

női és leányka konf. áru, gyapjú és selyem méteráru, divatáru, fürdőruhák, konf. fehérnemű, női cipők.



30 százalékos engedménnyel

lakástextil, férfi- és fiúkonfekció, kötöttáruk, bőrdíszmű, férfi- és fiúing, pamut méteráru, férficipők.

25% ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

Tudósítóink jelentik

Kaposvár

Viharelőtti csend honolt vasárnap Kaposváron, ahol egy héttel a bajnokság előtt egyetlen sporteseményre a K. Vasutas—Kaposvári Gazdász labdarúgó-mérkőzésre került sor. Somogy-ország fővárosában más hétvégeken az a rend, hogy a két NB II-es csapat valamelyike a Rákóczi vagy a Táncsics otthon szerepel. Most az MNK közbeszólt. Somogyban — és ez örvendetes — igyekeznek megteremteni a magyar kupának azt a tekintélyét, ami e tornát joggal meg is illeti. Ennek szellemében vágott neki mintegy másfél száz somogyi csapat az idei kupaküzdelmeknek. Figyelemre méltó, hogy a járási csapatok körében milyen népszerű az MNK; Bárdosi Emil a Megyei Labdarúgó Szövetség titkára úgy mondta, hogy a járási vezetők nagy gonddal bonyolítják le évről évre a selejtezőket. Ez idén — bizony sürget az idő. — Július 1-re járásonként már csak egy-egy csapat maradhatott állva. Ekkor léptek be a többiek. Az őszi idényre való felkészülést is jól szolgálta az MNK Somogyban, ahol mostanáig minden vasárnap forduló volt. Így jutottak el a mostani „megyei nagy döntőig", amikor az NB-s csapatok is bekapcsolódtak a kupába. Vasárnap pl. a K. Rákóczi Kapolyon, a Táncsics pedig Balatonfenyvesen szerepelt, de idegenben léptek pályára az NB III-sok is, mert Zimányban még sosem látták a K. Vasast, vagy Jutában a Nagyatádi Kinizsit, avagy Mernyén a Barcsi SC-t.

Kaposvár tehát ezen a napon labdarúgó eseményben szegény várossá lett, mert annál gazdagabb az a 16 község, ahova legalább megyei I. osztályú csapatok érkeztek ellenfélként, az NB-s csapatokról nem is szólva. A korábbi gyakorlathoz híven ezidén is a labdarúgás ünnepévé lép elő az olykor csak párszáz lelkes somogyi községekben az MNK, amikor tétremenő mérkőzést játszanak a hazaiak a megye legjobbjai ellen. Pláne, ha olykor — mint a múltban nem is egyszer — a lelkesedés csodát is szül. Többek között ez az egyik nagyszerűsége az MNK-nak. Somogyban jól gazdálkodnak e lehetőséggel...

Nagykanizsa

Az ismét felélénkült jugoszláv—magyar sportkapcsolatok eredményeképpen a MÁV NTE Elnökségének meghívására szerdától Nagykanizsa vendége a Lokomotív Zágráb jó képességű labdarúgó együttese. A horvát főváros 22 tagú küldöttsége hármas céllal érkezett a zalai városba: 1. Ápolni, mélyíteni a sportbarátságot. 2. Edzésekkel és nemzetközi mérkőzésekkel felkészülni az amatőr I. osztály őszi küzdelmeire. 3. Ismerkedni a magyar élettel, hazánk szép tájaival. Nos, kedves déli vendégeink ittlétük „félidejében" nem panaszkodhatnak. A magyaros vendégszeretet mellett a Vasutasok Sporttelepe rendelkezésükre áll a foglalkozások céljára; első mérkőzésükön lendületes játékkal 3:1-re győztek a MÁV NTE ellen; a városnézés és üzemlátogatás, a zalakarosi és budapesti kirándulások alkalmával pedig élményeik bőven gazdagodhattak.

A városban folyó labdarúgó nagypályás felnőtt Thury György Kupa és a kispályás serdülő Szobocsán Kupa mellett kiemelten említem meg a Horváth Lajos teke emlékversenyt, amelyet 1971 óta évenként rendeznek meg a sörgyáriak váratlanul elhunyt kitűnő sportolójának emlékére, a Kaposvári Vasas és a Nagykanizsai Kinizsi férfi bábudöntői között, oda—vissza rendszerben. Az első évben a somogyiak, tavaly a zalaiak jutottak a vándorserleg birtokába. Az idei küzdelmek szombaton kezdődtek el a sörgyári csarnokban, s az eredmény: N. Kinizsi—K. Vasas 2378:2229, tehát a sörösök 149 fa előnnyel utazhatnak az októberi kaposvári visszavágóra.

Tihanyi István

Zalaegerszeg

Egymás ellen kezdte meg őszi bajnoki szereplését Zala megye két NB II-es női kézilabda csapata, a Zalaegerszegi Vörös Lobogó és a Nagykanizsai Gazdász. Izgalmas, változatos küzdelem után 9:9-es döntetlennel ért véget a találkozó. Az eredmény igazságosnak mondható, bár a kanizsai csapat vezetői szerint a játékvezető 20 másodperccel a játékidő letelte előtt fújta le a mérkőzést. S a sípszó elhangzásakor a Gazdász-lányok birtokában volt a labda.

Az évek óta népszerű Göcsei Kupáért ezúttal a teniszezők vetélkedtek. A ZTE pályáin lezajlott háromnapos viadalon a következők szerezték meg a végső győzelmet. Női egyéni. I. osztály: Gráczon (Bp. Honvéd). II. osztály: Poór (N. Olajbányász SE). Férfi egyéni. I. osztály: Sári (VM Egyetértés). II. osztály: Dancs (VM Egyetértés). Férfi páros: Dancs, Molnár (VM Egyetértés).

Utolsó előtti fordulójához érkezett vasárnap a II. Csuti Antal nemzetközi ifjúsági sakk emlékverseny. Pillanatnyilag — fél pont előnnyel — Hazai László (Bp. Honvéd) vezeti a mezőnyt.

T. J.

Szekszárd

A Szekszárdi Bőrdíszmű NB II-es női kézilabda együttese tavaly a bronzérmet szerezte meg a nyugati csoportban. A múlt évi dobogós hely további sikerekre kötelezi Ambrus Péter edző csapatát. A tavaszi idény befejezése után nem is kellett szégyenkezniük a bőrdíszműveseknek, mert listavezetőként zárták a bajnokság első felvonását. Vasárnap a Dunavidéki Vendéglátó gárdáját fogadták és az idénynyitón 6:4-es félidő után 16:8 arányú győzelmet szereztek.

Tolna megye kézilabda bajnokságában is vasárnap volt az első rajt. A szekszárdi csapatok közül a bajnokesélyes Szekszárdi Vasas női csapata küzdelmes mérkőzést vívott a Dombóvári Kesztyűgyár ellen. A Vasas szünet utáni játékával rászolgált a 10:4 (2:1) arányú győzelemre. A Szekszárdi Kórház és a Szekszárdi SZÖV. SK férfi együttese Dombóvárott szerepelt, mérlegükön egy győzelem és egy döntetlen szerepelt.

Régi igazság, hogy a szurkolók számára nem teljes az a sportműsor, amelyből a labdarúgás hiányzik. Szekszárd labdarúgást szerető közönsége az NB I. B Dózsa debreceni vendégszerelése miatt nélkülözni kényszerült a magasabb osztály nyújtotta izgalmakat. Így sem maradtak azonban foci nélkül, mert a Szekszárdi Építők—Pincehely és az Alpári SE—Ozora megyei B-bajnokság kettős mérkőzésén főpróbát tarthattak hangerőből. Szurkolásuk fél sikert eredményezett, mert az Építők 3:2-es vereséget szenvedtek, az Alpári SE viszont 10:2 arányban győzött.

Fekete László

Két év után újra Pécsett

Milyen poszton játszik majd Maurer?

Még be sem fejeződött a tavaszi forduló az elmúlt bajnokságban, már elterjedt a híre, hogy Maurer László visszatér a bajnokcsapatból Pécsre. 1971-ben, amikor a Pécsi Dózsából Újpestre került, azonnal biztos helye volt a középhátvéd posztján a csapatban. Egy évig tulajdonosa volt a 3-as számú trikónak, hazai és nemzetközi mérkőzéseken megbízható pontja volt az Újpesti Dózsának. Aztán közbejött egy súlyos sérülés, kétoldali porccal műtötték. A hosszú kihagyás után nem tudott visszakerülni az első csapatba.



„Sérült voltam, nem játszottam és a nagy bizonytalanságban maradt a szórakozás..."

– Megkerestek a PMSC vezetői és mivel úgy éreztem, az Újpestben nincs biztosítva a jövőm, aláírtam az átigazoló lapot. A Pécs mellett más egyesület is megkeresett. Hogy miért választottam a PMSC-t? A játékosok többségét ismerem, hisz együtt játszottam velük annakidején a Pécsi Dózsában. Itt nem lesz nehéz a beilleszkedés a csapatba. Újpesten a sérülésem után magamra maradtam. Előtte is nehéz volt megszokni az új környezetet. A játékosoknak már megvolt a baráti körük, a beilleszkedés nem volt könnyű. Sérült voltam, nem játszottam és a nagy bizonytalanságban maradt a szórakozás. Igaz, néha a szakvezetés eltúlozta a dolgokat. Rámfogták, hogy sportszerűtlenül élek, de hát nem játszottam se az első csapatban, se a tarcsiban. Hogy tudták ezt lemérni? Lakáskörülményeim se voltak megfelelőek és az ígért lakás csak ígéret maradt. Ha játszhattam volna, bizonyára nem jönnek közbe ezek a kilengések. A műtét is nyomokat hagyott bennem és rosszul esett, hogy a vezetők nem törődnek velem.

– A PMSC szakvezetése milyen posztot szánt Maurer Lászlónak?

– Egyelőre még nem tisztázódott. Egy hete ugyanazt az edzésadagot végzem, amit az első csapat keretének többi tagja. Teljesen rendben vagyok, várom a feladatot. Egyelőre azonban még senki nem mond semmit. Ez a bizonytalanság nem megnyugtató. Úgy érzem, képességeim alapján esélyes vagyok arra, hogy az első csapatban játsszam. Igaz, az edzésekben egyelőre lemaradásom van még, de azt rövid időn belül pótolni tudom. Legszívesebben középhátvédet játszanék, ott viszont Kocsis tavaszszal bizonyított. Nem riadok vissza a sportszerű versengéstől se a 3-as mezért. Játsszon a jobb fomában lévő. Ha szükséges, más posztot is elvállalok a védelemben, de játszani szeretnék, hisz azért jöttem vissza Pécsre. Magánéletem rendeződött, a nyáron megnősültem és valószínűleg még ebben a hónapban meglesz a lakás és megoldódik feleségem munkahelye is. Hogy Csepelen játszanék-e a tartalékcsapatban? Őszintén megmondom, nem szívesen. Ha netalán elvétenék valamit, jönne a szöveg a nézőtérről: „ezért mentél vissza Pécsre, hogy a tarcsiban játssz?" A hazai környezet más, de én nem azért jöttem, hogy csak tartalék legyek. Bizonyítani szeretnék. Kész vagyok a bevetésre.

Lázár Lajos

Autós VB

PÁRIZS: Amióta 1950-ben megrendezték az első autós gyorsasági világbajnokságot, 14 ország 48 versenyzője nyert a különböző földrészeken VB-futamot. A Forma—1 gépkocsik „aranykönyvében" a skót Jackie Stewart a listavezető: eddig összesen 27 nagydíjat (grand prix-et nyert, s 1969-ben és 1971-ben világbajnoki címet szerzett. Érdekes, hogy az eddigi legtöbb (5) világbajnokságot nyert argentin Juan-Manuel Fangio a nagydíjasok listáján csak a harmadik helyen áll. Az idei világbajnokságban „utcahosszal vezető Stewartnak meg van a lehetősége arra, hogy lemaradását némileg behozza és felzárkózzon a VB-címek tekintetében is a háromszoros ausztrál világbajnok Brabham mellé. Furcsa viszont, hogy a 16 grand prix-et, illetve nyolc nagydíjat nyert angol Stirling Moss és a belga Jacky Ickx eddig egyszer sem nyert világbajnokságot.

Fiatalkorú atlétáink csúcsjavítása

A Népstadion kitűnő rekortán pályáján rendezték az országos utánpótlás bajnokságot (19—22 évesek), valamint a legjobb ifjúságiak országos felmérő versenyét. A pécsi és komlói fiatalok több versenyszámban figyelemre méltó eredményt, új megyei utánpótlás és ifjúsági csúcsot értek el. Az utánpótláskorúak versenyén Kispál László (Komlói Bányász) 1500 méteren második lett, 3:47,0 másodperces megyei utánpótlás rekorddal. Bozsér József (PVSK) élete első 10-ezres versenyén ugyancsak második lett, s 30:31,4 mp-es eredménye megyei utánpótlás csúcs.

Az ifjúságiak felmérő versenyén Kócsó Mária (PMSC) 400 méteren szerzett ezüst érmet, s a megyei ifjúsági csúcsot egy kerek másodperccel, 57,3-ra javította. (A régi csúcsot 58,3-al Jakab É. Mohácsi É. és Kócsó tartotta.) Szigeti László (PVSK) sem adta alább a megyei csúcsnál: 2000 méteres akadályfutásban a komlói Kispál régi rekordját közel 10 mp-el megjavítva 6:02,4-et futva szintén második volt. Egy korábbi versenyen Péley Iván (PVSK) 800 méteren a 15 éve fennálló ifjúsági csúcsot (Nagy Imre, PVSK, 1:54,6; 1958) jelentősen, 1:53,2-re javította.

A szombati napon egy baranyai győzelem is született: Lépold Endre 10,6-al nyerte a felmérő versenyen a 100 métert.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Dorog — Ferencváros. Az ember a totózóba bemegy, mert ismét van enbéegy. Bácsikám mondja, aki akkor is megmondja, ha nem tudja: Nézz bele a tükörbe és kérdezz! „Dorgom, dorgom, kicsi dorgom, ugye iksz lesz?" Azt Tippünk tehát: x.

2. Tatabánya — Egyetértés. Még egy párbeszéd: „Tata, ugye egy lesz?"... „Egyetértek!" Tippünk: 1.

3. Salgótarján — Rába ETO. A múlt évi bajnokságban így játszottak: 2:1, 1:2. Mármost számoljunk. Kettő meg egy, az három, három meg egy, az négy. Tippünk: x.

4. Budafok — Eger. Nem rege, nem rege. Tipp: 1.

5. Ganz-MAVAG — Dunaújváros. A bácsikám fogja megint a kezem: Akarod, hogy sokat fizessen a totó? Igen! Akkor tegyünk így: 1, x.

6. Kecskemét — Kossuth KFSE. Bácsikám! Akarod, hogy keveset fizessen a totó? Akkor tegyünk így: 1.

7. Komló — Bp. Spartacus. Komló, Komló... Ezzel a névvel a Bében eddig nem találkoztunk. Na, rá is teszünk. Tipp: 1.

8. Olajbányász — Pénzügyőr. Nincs ám energiastruktúra átalakítás, olefin-program! A PVSK-t kinyomtátok, most jönnek a pénzügyőrök! Tippünk: 2.

9. Várpalota — Békéscsaba. Ha nem jut jobb eszembe, legyen papírforma: 1, x.

10. Ózd — Miskolc. Egyszer láttam egy rajzfilmet, Öz, a csodák csodája. A rajzmese vége: 2.

11. Leninváros — Vasas Izzó. Tiszaszederkény. Tipp: 1.

12. Dunakeszi — Kisterenye. A Dunakeszi Vasutas most jutott fel. Edzője a BKV Előrével az elmúlt idényben esett ki az NB I B-ből. Ez ne tévesszen meg senkit. Annyira nem, hogy tegyük csak be nyugodtan a 2-est. Tipp: 2.

13. Kazincbarcika — BVSC. Megbarcikázzuk: 1.

Pótmérkőzések: 14. Székesfehérvári MÁV — BKV Előre. Tipp: 2, x. 15. Gyöngyös — Salgótarjáni KSE. Tipp: 1. 16. Békéscsabai VTSK — Bp. Építők. Tipp: 1.

— mr —

a monitor mellől

Jól kezdett a Komló

Vége a holtidénynek, szombaton délután nemcsak az NB I. B-ben, hanem a tv képernyőin is megkezdődött a labdarúgás. Vége a felkészülés kemény óráinak, most már a számonkérés 90 percei következnek. A számadás arról, hogy készültünk...

Az utóbbi időben jelentős szervezeti változásokon esett át a komlói bányász-csapat. A különböző újságokban sok cikk jelent meg az átszervezésről, arról, hogy a vérveszteség, néhány játékos eltávozása, nem jelent gyengülést. Szombaton választ kaptunk sok millió szurkoló előtt arra, hogy lehet lelkesen hajtani egy osztállyal a legfelső vonal alatt is, ahol – valljuk be – gyakran nem látunk olyan izgalmas 45 percet, mint a szombati második félidő!

Az első játékrészben még kereseregtünk, felfedezni véltem labdarúgásunk általános betegségének tüneteit: a gyámoltalanságot, a labdatartást, a határozatlanságot.

Úgy látszik, jót tett mindkét csapat számára a pihenő, az edzők fejmosása és a nyilvánvaló újabb taktikai utasítások. A szünet után nagyot változott a játék képe, szinte nem lehetett ráismerni az első félidőben lagymatagon mozgó 22 játékosra.

Hogy miért nyert végülis a Komló? Ha nem is játszott jobban, mint az NB I-et ugyancsak megjárt ellenfele, de végig lelkesebben, fegyelmezettebben, mint a dunaújvárosiak, akik elkövették azt a jóvátehetetlen hibát, hogy egy szerencsés gól után beálltak védekezni és teljesen átadták a kezdeményezést ellenfelüknek. Ahogy mondani szokták, érett a gól, az egyenlítés, melyre mintegy negyedórát kellett várni, majd egy kapushiba, és máris fordult a kocka. Dicséretes az is, hogy a Kohász egyenlítése után ismét volt ereje a Bányásznak, hogy fordítson az eredményen és szervezett játékkal meg is tartsa a nehezen kivívott egygólos előnyt.

Lelkesedésből, küzdenitudásból tehát csillagos ötösre vizsgáztak a házigazdák. Fiatal csatársorukon látszott az, hogy csak rövid ideje játszanak egymás mellett. Kiütközött az összeszokottság hiánya, gyakran másfelé ment a játékos, mint amerre a labda tartott... Nagyon sok gyakorlás szükséges még, hogy megismerjék egymást a támadók, akikben látszott, hogy több van még! Az első mérkőzés, a hazai közönség és bizonyára a televízió nyilvánossága is fokozta a lámpalázat, az idegességet.

Nekem nagyon tetszett a védelem, elsősorban a két szélsőhátvéd, Tihanyi és Tallósi, aki a második félidőben azt is megmutatta, hogy átlagon felüli középhátvéd-játékra is képes. Lahó olyan típusú játékos, aki nagyszerűen ért az emberfogáshoz, kemény és határozott, sok veszélyes góllövő életét fogja megkeseríteni, ebben biztos vagyok. Dárdai gólképessége dicséretes, győzelmet jelentő góljánál úgy találta el a labdát, ahogy ezt tanítják.

A csatársorról röviden már szóltam. Most még csak annyit, hogy van fantázia ebben a sorban! Cs. Kovács gyors, harcos játékos, láttunk egy távoli nagyszerűen eltalált bombát tőle, de gyakran nem tud időben megszabadulni a labdától. Tüske kitűnő középpályásnak bizonyult, olyan karmesternek, melyre sok más csapatnak is szüksége lenne. Labdáinak szeme van, látszik rajta, hogy megjárta a labdarúgás élvonalát. Oroszról sok jót hallottam, kár, hogy hamar megsérült. Bizonyára lesz még alkalma, hogy megfeleljen a játékába vetett bizalomnak!

Mindent egybevetve, sikerült a komlóiak rajtja az NB I. B-ben, de a csapat munkáján látszott, hogy sok munkát adnak még Lantos Mihálynak. Rengeteg a csiszolnivaló, hiszen köztudott, hogy sok tehetséges játékos még nem alkot jó csapatot. A rutint, az NB I. B. légkörét csak sok mérkőzés után lehet megszokni azoknak, akik régebben NB I-es labdarúgók voltak, és azoknak is, akik alsóbb osztályban rúgták a labdát.

A győzelem biztató, és bár tennivalók bőven akadnak a csapat házatáján, úgy gondolom, megvannak a feltételek arra, hogy a komlóiak átszállójegye ismét a legjobbak közé vigye a bányászcsapatot.

Szőnyi János

Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat
MERUKER
PÉCS

Még egy hétig

NYÁRI VÁSÁR

a MERUKER boltjaiban
30-40 százalékos árengedmény
Pécsett, és a megyében
Tekintse meg kirakatainkat!

hétfői Dunántúli Napló sport

Remek győzelemmel rajtolt az NB I. B nagykanizsai újonca

Olajbányász SE (Nagykanizsa) – Egri Dózsa 3:1 (1:0)

Nagykanizsa. 5500 néző. V.: Vizhányó. Olajbányász SE: Tóth – Patyi, Doszpoth, Müller, Simon, Harcz, Pávlicz, Bokán (Bekő), 24. perc, Söjtör, Kománovics, Sulyok. Edző: Németh Lajos. Eger: Csank – Lakatos, Mészáros, Horváth, Szücs, Patvaros, Ambrus I., (Balogh, 59. perc), Bánkúti, Vigh, Bajnóczi, Aspirány. Edző: Nagyszalóki András.

A hazaiak nyomban támadólag léptek fel. Kománovics 14 méteres bombája alig kerülte el a bal sarkot. A 9. percben Kománovics 18 méteres szabadrugását Csank nehezen védte. A vendégek a 17. percben veszélyeztettek először, Vigh beadását azonban Bánkuti hét méterről a jobb sarok mellé fejelte. Állandó hazai támadások a 28. percben góllá értek. Söjtör – Sulyok akció végén

Pávlicz 4 méterről a hálóba helyezte a labdát.

1:0. A félidő hátralevő részében Sulyok les gólja jelentett érdemleges eseményt.

Szünet után rögtön gyors egri támadás bontakozott ki. Amelynek végén Aspirány alig lőtt a bal sarok mellé. Feljöttek az olajosok. Az 57. percben Kománovics 17 méteres szabadrúgását Csank remekül védte. Három perc múlva Sulyok beadását Kománovics fejelte rá a jobb kapufa azonban mentett. A 63. percben váratlanul egyenlítettek az egriek.

Bánkúti szögletét Vigh az ötösről fejjel csúsztatta a hálóba.

1:1. A közönség harsány biztatása mellett a hazaiak nagy hajrába kezdtek. A 77. percben Simon szép alakítása után

Sulyok 12 méterről védhetetlen gólt lőtt.

2:1. A 85. percben Pávlicz 23 méteres szabadrúgása a felső lécen csattant. Egy perc múlva Horváth hazaadását

Kománovics elcsípte és biztosan lőtt a kapuba. 3:1.

A nagy melegben nézőcsúcs született Nagykanizsán. A kitűnő erőben levő újonc Olajos gárda érett, sokmozgásos játékkal megérdemelten győzte le rutinos ellenfelét. Jók: Kománovics (a mezőny legjobbja). Patyi, Doszpodh, Simon, ill. Mészáros, Patvaros és Vigh.

Tihanyi István

Debrecen—Szekszárd 0:0

Debrecen 4000 néző. Vezette: Fkonán. Debreceni VSC: Szabó II. – Kuchta, Tóth, Lipők, Sóvágó, Makray, Nagy (Erzse a szünetben), Kósa, Pataki (Torkos az 50. percben), Vaclavi, Szólyka. Edző: Marosvári Béla. Szekszárdi Dózsa: Schneider – Fodor, Korner, Vágó, Pusztai, Horváth, Micskó, Mezei, Németh (Frepán a szünetben), Lugastyik, Török. Edző: Palovecz Béla.

Küzdelmes, közepes színvonalú volt a játék. Az első félidőben a debreceniek voltak fölényben, helyzeteket is teremtettek a szekszárdiak kapuja előtt, de rossz volt a csatárok irányzéka. A vendégcsapat fegyelmezetten, keményen védekezett, jól alkalmazott lestaktikával párosítva. Szünet után csökkent a játék iramа. A helyzetek alapján a hazaiak közelebb álltak a győzelemhez. Jó: Tóth, Sóvágó, Makray, Vaczlavik, illetve Schneider (a mezőny legjobbja), Fodor, Horváth és Török.

Pénzügyőr–Várpalota 2:2 (1:0). Várpalota, 3000 néző.

Békéscsaba–Kossuth KFSE 2:1 (1:0) Békéscsaba, 7000 néző.

Diósgyőri VTK–MAV DAC 2:0 (2:0) Diósgyőr, 5000 néző.

Kecskeméti SC–Bp. Spartacus 0:0. Kecskemét, 2000 néző.

TOTO

1.	Debreceni VSC—Szekszárd	0:0 x
2.	Diósgyör—MÁV DAC	2:0 1
3.	Olajbányász—Eger	3:1 1
4.	Kecskemét—Bp. Spartacus	0:0 x
5.	Várpalota Pénzügyör	2:2 x
6.	Békéscsaba—Kossuth KFSE	2:1 1
7.	KELTEX—Láng Vasas	1:2 2
8.	Kecskeméti TE—III. ker. TTVE	2:4 2
9.	KISTEXT—EPGÉP	1:5 2
10.	Esztergom—Gyöngyös	1:8 2
11.	Nyíregyh.—Rudabánya	1:2 2
12.	Szolnoki MÁV—Cegléd	0:2 2
13.	Sz.fehérvár—Törekvés	5:0 1
13.	plusz 1:	
14.	Bp. Vegyiművek—Gázművek	7:0 1

A VILÁG SPORTJA

● *PETROPOLIS: A sakkvilágbajnoki zónaközi versenyen a pihenőnap után a 13. forduló mérkőzéseit játszották le. Portisch Lajos kitűnően játszva a 38. lépésben győzött a kanadai Byasas ellen, s az új csillag, a brazil Mecking társaságában holtversenyben az első helyen áll. Az eddig vezető Ljubojevics játszmája függőben maradt. Az élcsoport: Portisch és Mecking 8.5—8.5 (1—1), Ljubojevics és Geller 8—8 (1—1), Polugajevszkij 7.5 (2).*

● INNSBRUCK: Mint ismeretes, Innsbruckban a női ötpróbázók Európa Kupa versenyén Bruzsenyák Ilona a távolugrásban 683 centimétert ért el, ami új országos csúcs lenne, de erős hátszéllel ugrotta. Legújabb jelentés szerint Bruzsenyáknak viszont volt egy 647 cm-es ugrása is, ezt a megengedett hátszéllel érte el, s így országos csúcs. A régit ugyan ő tartotta 642 cm-rel.

ELŐKÉSZÜLETI MÉRKŐZÉS: Volán 12—PVSK 2:1 (1:1), Szigetvár.

Világ eseményei, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

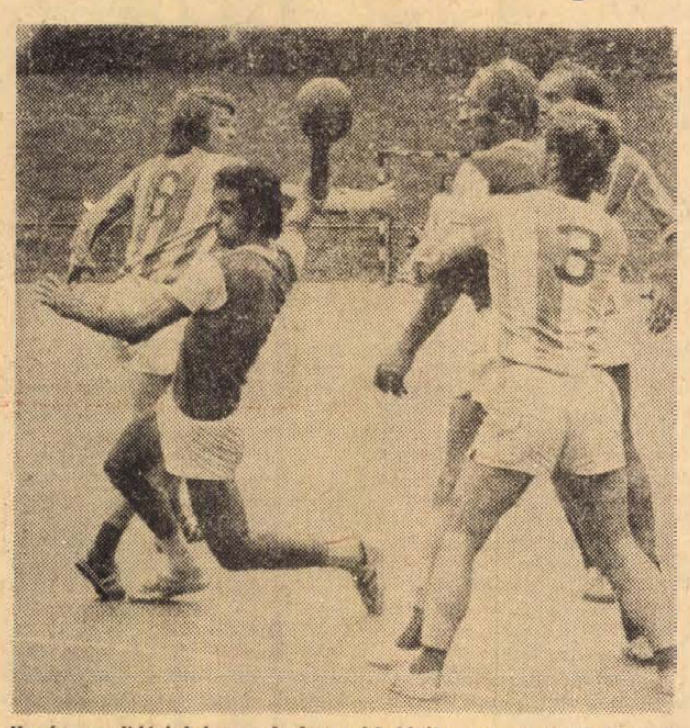
Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7521 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054

Kézi abda: Sikeres rajt



Kovács, a siklósiak legeredményesebb játékosa szerez gólt csapatának, az MTK elleni találkozón.

A kézilabda NB I. B és NB II. csapatai megkezdték az őszi idény mérkőzéssorozatát. A Baranya megyei csapatok rajtja jól sikerült. Az NB I. B listavezetője, a Pécsi Bányász férfi együttese szombaton fölényes biztonsággal nyert Békéscsaba ellen, vasárnap Komlón a bányászfiúk a Tatai Volán ellen győztek, s megnyerte őszi első mérkőzését az NB II-ben szereplő Siklósi Kesztyűgyár is.

Komlói Bányász—Tatai Volán 27:13 (15:5), NB I. B férfi mérkőzés, Komló. Legjobb dobók: Márcz (9), Jelencsák (8), Zahomer (7), illetve Veszprémi (7).

Siklósi Kesztyűgyár—MTK 24:16 (12:7). NB II. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb dobók: Kovács (14), Bender (4), illetve Varasdi (7), Fejes (4).

Siófoki vargabetű

Ujra a délnyugati csoportban a Siófoki Bányász

Bizony, jókora utat tett meg a Siófoki Bányász labdarúgócsapata, amíg újra visszakerült a régi dicsőség színterére, a délnyugati csoportba. 1968-ban a siófokiak, mint e csoport bajnokai elbúcsúztak a dél-dunántúli csapatoktól, nekivágtak az NB II. rögös útjainak. Siófok azonban a megméretéskor könnyűnek találtatott. A csapat kiesett, de az NB III-at — saját kérésükre — már egy új környezetben kezdték el.

Nehéz örökség

Úgy mondják a Bányásznál, hogy nekik nem volt bajuk a délnyugati vezetőkkel, csapatokkal, csakhogy e terület szélén voltak, s nem volt könnyű annak idején Siófokról Bajára, meg Mohácsra utazgatni. Ha tudták volna, hogy a maguk választotta út még nehezebb lesz, dehogy kérik a cserét. Igaz, hogy a siófokiak valamelyik budapesti csoportba szerettek volna kerülni. Ehelyett lett az északnyugati. A S. Bányász hamarosan arról lett nevezetes, hogy esztendőként többet utazott, mint a legtöbb NB I-es csapat, mert Fertőd, Sopron meg Petőháza még Mohácsnál is messzebb van Siófoktól.

— Ezért kértük a sport főhatóságot, hogy visszakerülhessünk délnyugatra. Még az sem riaszt bennünket, hogy a hírek és ismereteink alapján ez a csoport talán még erősebb, mint az északnyugati volt — mondta az egykori játékos, Kerényi Béla, aki most a sportkörnél szakosztályvezetői tisztet tölt be. Arra a kérdésre, hogy „gyengébb csoportban" miért csak a tavaszi idényben szűntek meg a Bányász kiesési gondjai, a szakosztályvezető úgy mondotta: nehéz örökséget vettünk át. A betegség miatt távozott Molnár Péter edzőtől. A kiesésben az edzőcsere nyomán a csapategység is megbomlott. Klikkek alakultak. Voltak, akik a réai, mások az új edzőre esküdtek. A legdöntőbb a hanyatlásban azonban az volt, hogy a sorompóba álló fiatalok máról-holnapra nem tudták pótolni Fehért, Vöröst, Kerényit, Erdeit, hogy csak néhány kulcsembert említsek. Ráadásul a kapusgond is akkor oldódott meg igazán, amikor Iszak újra felhúzta az 1-es számú mezt.

Papp Gyula iskolája

Persze, Papp Gyula nem olyan edző, aki azt hirdeti, hogy „csak a mi korunkban tudtak futballozni". Éppen ő volt az, aki kézbe vette az ifjúságiak nevelésének ügyét, s keze alatt nőtt fel Schádl, Babán, Horváth, meg a többiek, akik ma kulcsszerepet töltenek be az átszervezett csapatnál. Riedl, Szilágyi, Megayes, Róth, a két Takács fiú, Gátai, Johann, meg Vass nevét is megismerik majd újra Pécsett, Mohácson meg Szekszárdon. Papp Gyula edző annak idején „észjátékos" hírében állt Somogyban. Játékosait is arra tanítja, hogy elsősorban lássanak a pályán. A legutóbbi bajnokság tavaszi idényében már megmutatkozott a Papp-iskola eredménye.

Most Siófokon ott szeretnék folytatni, ahol a tavasszal abbahagyták. A S. Bányásznál ezek a feltételek adva vannak.

Szilárd alapok

A sportkör bázisa a Kőolajvezeték Vállalat erkölcsi és anyagi téren ott áll a sportkör mögött. Többek között e vállalat biztosít munkalehetőséget valamennyi sportolónak. Az NB III-as csapattal szemben ez is előny. Az nem különben, hogy az új vezetés egy év alatt szinte csodát művelt Siófokon. Arra a kérdésre, hogy megpályázza-e Siófok újra az első helyet, határozott nem volt Papp Gyula edző válasza. De ha most mégis tévedne az edző, dehogy neheztelnének ezért rá a Balaton somogyi fővárosában.

Hirth István nem adta fel

A Pécsi Spartacus kerékpárosa, Hirth István nyerte a Vasas Kupát. — Az elmúlt vasárnap Budapesten befejeződött háromnapos háztömbkörüli viadalon olasz és magyar versenyzők előtt szerezte meg az első helyet a pécsi fiú. (Újsághír)

1962-ben kezdett versenyezni. Nem kevesebb mint nyolc magyar bajnokságot nyert az elmúlt 13 évben az ifjúsági junior és felnőtt korcsoportban. A legsikeresebb éve 1971-ben volt. Megnyerte a 100 kilométeres magyar bajnokságot, győzött az országos hegyi bajnokságon, 9. volt a Mecsek Kupán, rajthoz állt a Béke versenyen és elindult a világbajnokságon.

Harminckét alkalommal húzta fel a Magyar Népköztársaság címerével ékesített mezt. A nagyhírű pécsi kerékpárosok Dévai I., Keserű, Dévai II., Rajnai méltó utódja.

A legemlékezetesebb versenyét 1970-ben Berlinben vívta. A 100 kilométeres országúti csapatversenyen a Keserű, Rajnai, Hirth, Magyar összeállítású magyar válogatott remek idővel, 2 óra 6 perccel nyerte a versenyt a legjobb európai válogatottak ellen. Ezt az időt azóta sem tudták megközelíteni a legjobb magyar kerékpárosok. A müncheni olimpián ilyen idővel nyerni lehetett volna, hisz a győztes 2 óra 9 percet futott!!!

Nem tartozik a legszerencsésebb versenyzők közé. Márciusban az algériai körversenyen influenzát kapott, a betegség megmakacsolta magát, nem tudott belőle egyhamar kilábolni, ráadásul március és április hónapban három versenykerékpárja ment tönkre. Az elmaradt edzéseket minden áron pótolni akarta, sokat, nagyon sokat edzett. A magyar válogatottal a Béke-versenyre készült, indulás előtt egy nappal robbant a bomba. A kötelező orvosi vizsgálat után az orvos nem engedte indulni. Egy hónapot pihennie kellett.

Sokan már lemondtak róla. Beteg, nem versenyezhet többet. Hirth Pistát nem ilyen fából faragták. Vas szervezete legyőzte a betegséget, júniusban már nyeregbe ült, ismét edzésbe állt, hogy Pécsett nincs edzője, az nem zavarta, legfeljebb megnehezítette munkáját. Hamar formába lendült. A kényszerpihenő után júliusban Mosonmagyaróváron indult először országos versenyen, 5. lett. Aztán Romániában a Voice versenyén nyert egy napot és most legutóbb a Vasas Kupán diadalmaskodott. Ismét válogatott lett, augusztus 22-én a nyolcnapos szlovákiai körversenyre utazik a magyar válogatottal. Szeptember 5-én, 6-án egy neki szokatlan versennyel is megpróbálkozik. Az országos pályabajnokságon áll rajthoz az ezer és négyezer méteres távon a Millenáris pályán.

Aztán a Mecsek Kupa következik, majd az országos hosszútávú bajnokságon indul.

A Cipész Szövetkezet 25 éves gépésztechnikusa még nem adta fel. A sikerek nem kápráztatják el, a balsikerek nem törték le. Újabb babérokra tör. A Mecsek Kupán van törleszteni valója, ez a verseny nem sok sikert hozott eddig számára. Az elmúlt évben géptörés miatt be sem tudta fejezni a viadalt. Az idén ismét megpróbálja. A pécsiek előtt szeretne bizonyítani, a magyar válogatottban a helye.

Hegyi István



ORSZÁGOS VIDÉKI ÚSZÓBAJNOKSÁG:

Taroltak az egriek, harmadik a PMSC

Pontosan 15 év után rendezték meg ismét Zalaegerszegen az országos vidéki úszóbajnokságot. Ideális környezetben és időben 18 egyesület 234 versenyzője vetélkedett a városi strandfürdő 50 méteres medencéjében.

A PMSC 30 versenyzővel képviseltette magát. A piros-feketék gyorsmérlegét edzőjük dr. Vlaskovits József így vonta meg:

— Aranyérmet ugyan ezuttal nem sikerült nyernünk, ennek ellenére véleményem szerint dicséretesen helyt állt fiatal csapatunk. A férfiak közül Mátrai Árpád teljesítménye emelkedett ki, aki 100 és 200 m-es háton is ezüstérmes lett. Ugyancsak 2. helyen végzett a Mátrai, Jóvi, Abay, Hunyadi összetételű 4x100 méteres férfi vegyes váltónk. Értékes pontokat szerzett a döntőbe jutott Tari Imre és Jóvi Károly. Lányaink közül a még csak első éves serdülő Dombai Ágnes nyújtotta a legtöbbet. A 100 m háton a 3. (ideje: 1:15.5), 200 m háton a 4. (2:43.7), 400 m vegyesen szintén negyedik (5:56.9) helyen végzett. Mindhárom számban új Baranya megyei serdülő, ifjúsági és felnőtt csúcsot állított fel. A 4x100 m-es gyorsváltónk (Filiszár, Szamek, Varga, Dombi), valamint a 4x100 m-es vegyesváltónk (Dombi, Kindl, Filiszár, Szamek) bronzérmes lett. Döntőbe jutott és értékes helyezéseket, pontokat szerzett Horváth Katalin, Kindl Ágnes és Várkonyi Katalin is. Csapatunk az összetett egyesületi pontversenyben az Egri Dózsa és a Tatabányai Bányász mögött a 3. helyen végzett.

T. I.

Góltotó-pályázatunk

Az elmúlt hétfőn megjelent számunkban közöltünk először gól-totószelvényt. Több pályázónk félreértette a totózás módját. A leglényegesebb: nem 1, x, 2-t kell beírni a szelvényre, hanem számszerű tippet kell adni a mérkőzés végeredményére vonatkozóan. Egy gól-totószelvényen két mérkőzést közlünk, a pótmérkőzést azonban csak abban az esetben vesszük figyelembe, ha a főmérkőzést nem tudták lejátszani. Azok között a pályázók között, akik eltalálják a mérkőzés számszerű eredményét, 100 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki. A szelvényeket a Dunántúli Napló Szerkesztőségéhez kell eljuttatni. (Pécs, 7601, Hunyadi u. 11.) Végezetül csak annyit, hogy egy pályázó tetszésszerinti szelvényt küldhet.

Az elmúlt hétfői számunkban közölt góltotó-pályázatunkon szerepelt Debreceni Vasutas—Szekszárdi Dózsa mérkőzés eredményét mindössze egy pályázónk Vastag József Pécs, III., Athynai utca 4/b. szám alatti lakos találta el, így ő nyerte a 100 forintos vásárlási utalványt, melyet szerkesztőségünkben vehet át.

GÓLTOTÓ PÁLYÁZAT

Csepel—PMSC .....

Komlói Bányász—Bp. Spartacus .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 213. szám
1973. augusztus 14., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCSI MŰVELT NÉP TANÁCSI KÖNYVTÁR

A TARTALOMBÓL

Meghalt a Sopiana, feltámadt a Sopiana

Kincsünk és gondunk a szabad idő

Elhalt a tűz a gátak mögött

Huszonkét ország ifjú muzsikusai Pécsett

Tüzek Tolna megyében

Olajbányászat atombombával

Az illetékesek demokráciája

Demokráciát akarni ott, ahol egyszemélyi felelősség van — ez, első gondolatra, feloldhatatlan ellentmondásnak tűnik. A hatékony termelés csupa fegyelem, rend, pontosság és utasítás. A termelés folyamata egyben az utasítások végtelen sorának hiánytalan teljesítése is. Nem is lehet másképp korszerű nagyüzemi munka, és valódi üzemi demokrácia sem. Sőt, az igazi demokráciához kell csak igazán a rend és a fegyelem. Ami a rendnek és a fegyelemnek ellentmond — az az anarchia.

Tehát az üzemi demokrácia — fegyelmezett demokrácia: vagyis a megfelelő időben és a megfelelő helyen megnyilvánuló joga, de kötelessége is — beosztottaknak, vezetőknek egyaránt. Egyszerűsítve: döntések előtti véleménycsere a munkaértekezleteken, a termelési tanácskozásokon, a szakszervezeti gyűléseken, a brigádértekezleteken. Döntés után megszűnik a vita, de ez a vita a döntés előtt sem nyújtható bárki tetszése szerint, mert ez a vita, a munkát, a cselekvést ritkán helyettesíti. S noha a vita önmagában nem baj, azért azt se feledjük soha, hogy a vita tulajdonképpen az eszmecsere, a véleménycsere — hevesebb, szenvedélyesebb formája, s talán heveskedésre sincs mindig szükség.

Az üzemi demokrácia egyben az illetékesek demokráciája is. Ez alatt az értendő, hogy teszem azt a lakatos nem igyekszik beleszólni egy-egy gyár kereskedelem-politikájába, a kereskedelmi igazgatót más belátásra bírni — ez mindenekelőtt a kereskedelmi osztály dolgozóinak, előadóinak, piackutatóinak dolga. A lakatos a karbantartás rendszerébe, az anyagellátás módjába, a gépek cseréjébe, a bérezés rendszerébe szólhat, a saját műhelyében, mert ehhez van naprakész tájékozottsága, ebben gyűlt össze értékes tapasztalata. Ezekben a kérdésekben — a műhelyben szerzett tapasztalatok alapján — már az egész gyárra érvényes javaslatai is lehetnek, ezekben a témákban, mert ebben illetékes...

Ha az illetékesek demokráciájának tekintjük az üzemi demokráciát, akkor a sokat emlegetett információáramlás könnyebben megszervezhető. Úgy látszik, többnyire ugyanis, hogy az emberek azért nem szólnak bele a dolgokba, mert nincs tájékozottságuk, nem kapják meg a szükséges információkat. Ezért minduntalan az a program: szervezzük meg az információáramlást, adjunk közérthető, pontos tájékoztatást az embereknek. Ha viszont az illetékesek demokráciáját akarjuk megszervezni — tehát a kereskedelmi osztály dolgozói a kereskedelmi osztályon élhetnek demokratikus jogaikkal, a lakatosok pedig a TMK-ban — akkor tüstént világos lesz a szervezők számára gondolom, hogy például a TMK műhely dolgát érintő információk döntő többségével a TMK műhely munkásai rendelkeznek. Sőt, olyan információknak is birtokában vannak, amelyekről az igazgatóság esetleg nem is álmodik. Ezeket az információkat már csak kiegészíteni kell — egy-két jól megválasztott ténnyel, adattal, „hozzákapcsolni" a gyárhoz a TMK-t, s máris tájékozott és illetékes emberek ülhetnek le eszmét cserélni az értekezleten.

Az információval kapcsolatban még azért is érdekes az illetékesség, mert az emberek többnyire a saját világukról hallanak szívesen, az azt érintő tényekre figyelnek oda. Azzal tudnak mit kezdeni. A munkahelyeken sokszor felvetődik a kérdés: mibe szólhatunk bele? A fentiek alapján a válasz egyszerű: mindenbe — ami rám tartozik, s amihez értek. Ez a lényege az illetékesek demokráciájának: a helyi illetékesség, párosulva a tulajdonosi illetékességgel. Mert a munkavállaló a gyárban, a szocialista társadalomban — egyben tulajdonos is, s mint ilyennek egyáltalában nem mindegy, hogyan mennek a dolgok körülötte. De a dolgok menetét javítani kell, nem rontani, vagy zavarni — ezért kell a helyi illetékességet is hangsúlyozni, amely tehát azonos a hozzáértéssel és a helyi lehetőségek pontos ismeretével.

Gerencsér Ferenc

Megnyílt Harkányban a Pannónia '73 nemzetközi szövetkezeti találkozó

Rév Lajos, az OSZT és az OKISZ elnöke tartott előadást a IV. nemzetközi szövetkezeti találkozó megnyitóján



Bocz József elvtárs megnyitja a Pannonia '73-at

A lengyel, a csehszlovák, a bolgár, a holland és természetesen a magyar szövetkezetek képviselőinek részvételével nyitották meg tegnap délelőtt Siklóson, a vár kongresszusi termében a Pannonia '73 IV. harkányi nemzetközi szövetkezeti találkozó kéthetes eseménysorozatát. A rendezőség nevében *Právicz Lajos*, a TIT megyei titkára üdvözölte a vendégeket: *Rév Lajost*, az MSZMP KB tagját, az Országos Szövetkezeti Tanács, valamint az OKISZ elnökét, *Bocz Józsefet*, az MSZMP megyei bizottságának titkárát, *Nagy Sándort*, a Baranya megyei Szövetkezeti Bizottság illetve a MESZÖV elnökét, *Lukács Jánost*, a Pécs városi, *Ambrus Lajost*, a mohácsi járási és *Bors Lászlót*, a Siklósi járási Pártbizottság titkárát, *Tárnai Ferencet*, a KISZÖV elnökét, továbbá a termelőszövetkezetek és szövetségeinek megjelent képviselőit.

Az augusztus 25-ig tartó nemzetközi szövetkezeti találkozót Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg, méltatva a rangos esemény jelentőségét, eredményes munkát kívánva a résztvevőknek.

Ezt követően Rév Lajos, az OSZT és egyben az OKISZ elnöke *„Az egységes szövetkezeti mozgalom fejlődésének főbb kérdései"* címmel tartotta meg megnyitó előadását.

Az OSZT elnöke ismertette a magyar szövetkezeti mozgalom fejlődését. Azt a tényt, mondotta az előadó, hogy Magyarországon a törvény jó feltételeket biztosít a szövetkezetek működéséhez, nagy számuk és a nemzeti jövedelem előállításában valamint a lakosság ellátásában betöltött nélkülözhetetlen szerepük, magas részarányuk is jelzi. Jelenleg Magyarországon 5500 különféle szövetkezet működik, ezek állítják elő a nemzeti jövedelem egyötödét és foglalkoztatják a kereső lakosság egyharmadát. Ezen belül legjelentősebbek a termelőszövetkezetek, számuk ma 2300, ezek gazdálkodnak a mezőgazdasági terület 73,2 százalékán s állítják elő a mezőgazdaság bruttó termelési értékének 71 százalékát. A tsz-ek egymillió főt foglalkoztatnak, ezen belül a tsz-tagok száma 737 000 fő. Átlagos üzemnagyságuk 2300 hektár, átlagos taglétszámuk 400 fő. Az országban működő 576 ÁFÉSZ 1,5 millió tagot számlál. A fogyasztási szövetkezetek látják el csaknem 100 százalékban a falusi lakosságot, s ezek látják el zöldségfélékkel az összlakosság egyharmadát. Az ipari szövetkezetek száma 1100, taglétszámuk 260 ezer fő, de összesen 300 ezer embert foglalkoztatnak. Szerepük különösen az építőiparban és a szolgáltatásokban kiemelkedő. A most folyó ötéves tervben az ipari szövetkezetek 50 ezer lakást építenek fel, s ők látják el a lakossági szolgáltatások több mint 50 százalékát. Ezen felül fontos társadalmi szerepet töltenek be a csökkent munkaképességűek foglalkoztatásában és a bedolgozó rendszerben is.

Szövetkezeti mozgalmunk erejének és fejlődésének alapját az adja meg, hogy a magyar párt és az állam a korábbi szövetkezetpolitikát felülvizsgálta. Ennek eredményeként sikerült újat alkotni a szocialista elveknek és a magyar sajátosságoknak megfelelően a szövetkezeti elméletben. Az 1972-ben az országgyűlés által elfogadott egységes szövetkezeti törvény megalkotásában a szövetkezeti tagság véleménye messzemenően hangot kapott. Az egységes jogi szabályozás tág teret ad a szövetkezeti önkormányzatnak. Megszűnt a szövetkezetek és szövetségeik közötti alá-fölérendeltségi viszony. A területi szövetségek jogilag érdekképviseleti szervek lettek, a területi szövetségi tagság egyetlen szövetkezet részére sem kötelező, az országos szövetségnek viszont automatikusan tagja minden szövetkezet. A szövetkezetek sajátos vállalatszerű gazdálkodását folytatnak. Önkormányzatukban tág teret kap a szövetkezeti demokrácia, ami azonban nem párttalan, hanem korlátozott, mivel a szocialista demokráciának van alárendelve.

Komócsin Zoltán fogadta Ábrahám Levenbraumot

Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára hétfőn fogadta a hazánkban pihenő Ábrahám Levenbraumot, az Izraeli Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját. Az elvtársi egyetértés szellemében lefolyt találkozón tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, eszmecserét folytattak a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről, valamint a közel-keleti helyzetről.

Szovjet pártmunkások Baranyában

Pavlov Margarita Ivanovnának, a Szovjetunió Kommunista Pártja Főiskolája párttörténeti tanszékének docense vezetésével 30 tagú pártmunkás küldöttség érkezett tegnap Baranyába.

Vezetőiket, Pavlov Margarita Ivanovát, Partolin Fjedor Grigorjevicset, Melnyikov Karl Fjedorovicsot, Pécsett, a megyei pártbizottság épületében, *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és *Sinku Pál*, a Megyei Pártbizottság munkatársa fogadta. Tájékoztatták a vendégeket Baranya ipari, mezőgazdasági és kulturális helyzetéről és fejlődéséről.

A szovjet pártmunkás küldöttség látogatást tett az újpetrei termelőszövetkezetben, ahol a közös gazdaság vezetői adtak ismertetést a termelőszövetkezet életéről, munkájáról, az idei termése eredményekről és a jövő évi terveikről. Ezt követően a vendégek megtekintették a gazdaság majorját. Délután pedig Pécs város nevezetességeivel ismerkedtek.

Magyar—NSZK tárgyalások

Hétfőn délelőtt a nyugatnémet külügyminisztérium épületében megbeszélések kezdődtek Magyarország és az NSZK diplomáciai kapcsolatainak előkészítéséről.

A megbeszéléseket magyar részről Nagy János külügyminiszterhelyettes, nyugatnémet részről Günther van Well, a szövetségi külügyminisztérium politikai osztályának vezetője vezeti.

Megfigyelők szerint a megbeszélések — amelyek bilaterális kérdéseken túl nemzetközi kérdésekre is kiterjednek — várhatóan két-három napig tartanak.

Hétfőn a késő délutáni órákban fejeződtek be a Nagy János külügyminiszterhelyettes vezette magyar küldöttség első megbeszélései a nyugatnémet külügyminisztériumban.

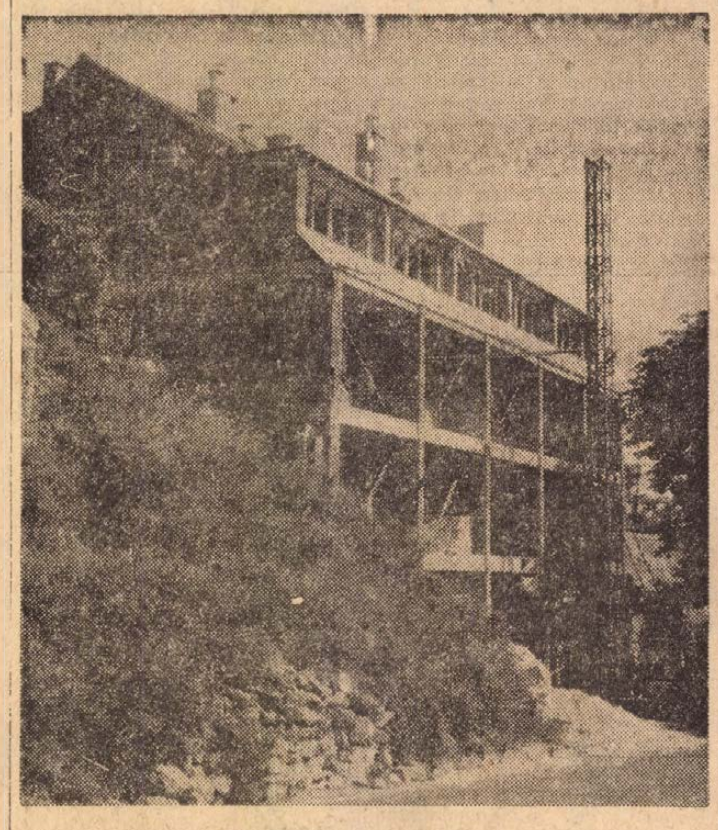
Günther van Well, a nyugatnémet küldöttség vezetője hétfőn délben Bad Godesbergben ebédet adott a magyar delegáció tiszteletére.

A megbeszélések kedden reggel folytatódnak.

Elutazott hazánkból a kubai kulturális delegáció

Hétfőn elutazott Budapestről Luis Pavonnak, a Kubai Nemzeti Kulturális Tanács elnökének vezetésével hazánkban járt küldöttség. Búcsúztatásukon a Ferihegyi repülőtéren megjelent Nagy Miklós művelődésügyi miniszter, dr. Orbán László művelődésügyi államtitkár, valamint a Művelődésügyi Minisztérium és a Külügyminisztérium több vezető munkatársa. Ott volt Floreal Chomon Mediavilla, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete.

A delegációt látogatása során fogadta Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, és dr. Aitai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese.



Nagyon szépnek ígérkező társasház épül Pécsett, a Vak Bottyán utca 56. szám alatt. A kivitelező a vasasi termelőszövetkezet építőbrigádja. A 12 lakásos épületet novemberben szándékoznak átadni.

Incidens Egyiptom partjainál

Izraeli haditengerészeti egységek hétfőn délután Szueztől 25 kilométerre délre megközelítették Egyiptom partjait. Mint Kairóban egy katonai szóvivő közölte, az egyiptomi haditengerészet és a partvédelmi erők felvették velük a harcot és visszatérésre kényszerítették őket. Az izraeli légierő fedezte a hajók visszavonulását. A tengeri incidensben Egyiptom nem szenvedett veszteségeket.

Az izraeli bejelentés szerint az incidensben mindkét fél részéről két-két őrhajó vett részt. Két izraeli tengerész megsebesült.

Egy újabb kairói katonai közlemény ismertette, hogy az incidens negyed óráig tartott és hat katonai hajóegység vett részt benne. Az egyiptomi partvédelem őrhajói és a tűzérség visszafordulásra kényszerítették az agresszorokat. Az összetűzésben találat ért egy izraeli hajót, legénységét és berendezéseit veszteségek érték.

24 óra a nagyvilágban

Nyilatkozatok és valóság

Tízezer katonát küldött Saigon Kambodzsába

„Semmi okunk a harc feladására. Vannak saját repülőink, van saját tüzérségünk, harckocsink, és csapataink küzdőszelleme jó" — ezzel a harcias nyilatkozattal válaszolt a kambodzsai rezsim vezetője Lon Nol tábornok, azokra a véleményekre, amelyek szerint az amerikai bombázások beszüntetése után rendszere összeomlik.

In Tam kambodzsai miniszterelnök ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a kormányerők a „végsőkig" védelmezik a fővárost és kifejezte azt a reményét, hogy az amerikaiak augusztus 15-e után is „segítséget nyújtanak" kormányának. A kormányfő hozzátette, hogy országa nem kért katonai közbelépést sem Dél-Vietnamtól, sem pedig Thaiföldtől.

Saigon:

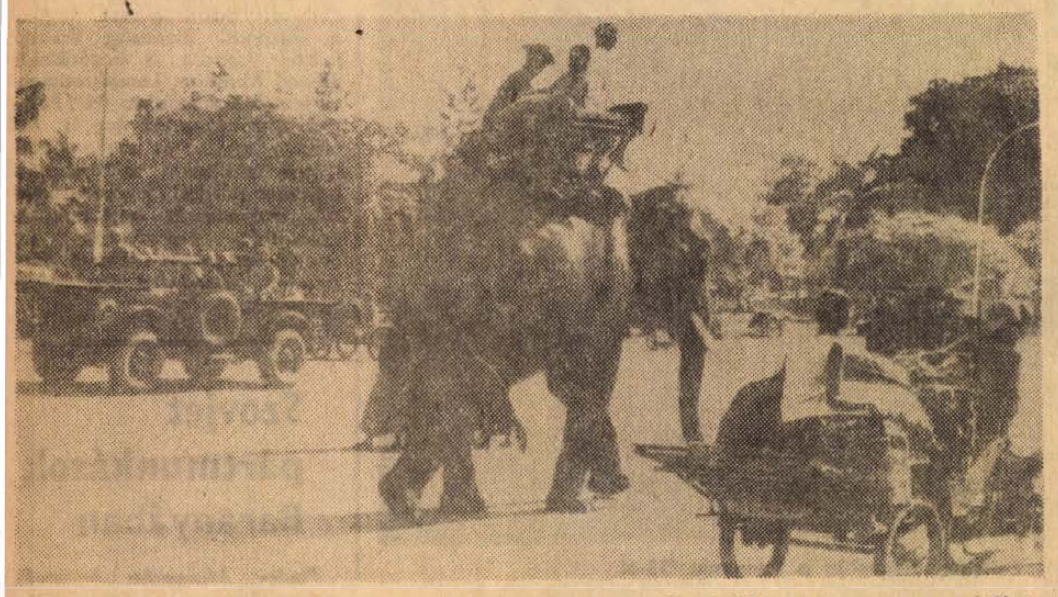
Tízezer Dél-Vietnamban élő „Khmer önkéntest" toboroztak és küldtek át Phnom Penhbe, a Lon Nol rezsim csapatainak megerősítésére — közölték hétfőn illetékes saigoni források.

A saigoni kormányszóvivő egyuttal azt állította, hogy egyetlen dél-vietnami állampolgár sem lépte át a kambodzsai határt, hogy a Phnom Penh-i kormánycsapatok oldalán harcoljon. Kilátásba helyezte azonban, hogy Saigon beavatkozik, ha „a kambodzsai harcok a Vietnami Köztársaság (a saigoni rendszer) biztonságát veszélyeztetik".

*

A kambodzsai hazafiak hétfőn nagyszabású támadást indítottak a Phnom Penh-i repülőtértől alig nyolc kilométerre fekvő Tuol Leap városa ellen. A városkának stratégiai jelentősége van a repülőtér védelme szempontjából. Az amerikai bombázókat nyomban bevetették a kormánycsapatok támogatására.

A szabadságharcosok hétfőn elfoglalták a Phnom Penhtől 77 kilométerre fekvő Skoun városát. A kulcskontosságú helység A6. és a J7 főútvonal keresztezödésében fekszik.



Phnom Penh, az ostromlott kambodzsai főváros egyik utcáján békésen cammog egy elefánt, alaposan megpakolva, mit sem törődve a katonai járművekkel

✦ KENNEDYFOK: Alan Bean, a Skylab űrállomás második kísérleti programjának parancsnoka hétfőn az űrállomás belsejében kipróbálta a vállra akasztható „repülőgépet" amellyel a későbbi kísérletek asztronautái az űrállomás körül, vagy annak belsejében mozoghatnak. A 14 kisméretű rakéta-motorral felszerelt „repülő hátizsák" Bean jelentése szerint jól működik.

✦ *ATHÉN: Államellenes összeesküvés, a királyság helyreállítására tett kísérlet címén hétfőn Görögországban vádat emeltek hetven személy ellen. Ügyüket hamarosan tárgyalni kezdi egy rögtönítélő bíróság.*

✦ PÁRIZS: Telefonjának lehallgatása miatt „ismeretlen személy ellen" feljelentést tett Jean-Paul Sartre, a világhírű francia író és filozófus, valamint Maurice Olavel író, aki Sartreral együtt szerkeszti a Liberation című lapot. A két baloldali író rendőrségi feljelentésében arra hivatkozott, hogy egyes jobboldali lapok a közelmúltban közzétették egy szenátorral folytatott telefonbeszélgetésük szövegét.

◆

TOLVAJOK A VATIKÁNBAN

Miközben az olaszok milliói a kánikula elől a tengerpartra, vagy a hegyekbe menekülnek, az alvilág most sem pihen, sőt éppen ilyenkor van „teljes" üzemben.

A betörők legutóbb Vatikánvárosban hallattak magukról: átmásztak a szent falon, és több millió értékű bélyeget emeltek el az egyház-állam postahivatalából. Nem először fordult elő, hogy megdézsmálták a Vatikán kincseit. Néhány hónappal ezelőtt magának a pápának a lakosztályából tűnt el néhány értékes medál, máig is tisztázatlan körülmények között.

Holland, angol, amerikai és olasz régészek a minap kiásták a földből Parma mellett egy háromezer évvel ezelőtt épült bronzkori falut. Az Appennini torrechiara melletti leletekhez még az újságíróknál is előbb a a helyszínre érkeztek a tolvajok, és több műkincset magukkal vittek.

Katonai biztosok a chilei tartományok élén

Vasárnap este a chilei magánfuvarozók visszautasították a kormány ultimátumát, és megtagadták a munka felvételét. A népi egység kabinetje rendkívüli minisztertanácson döntött a kilátásba helyezett szankciók megvalósításáról. A két és fél órás tanácskozáson úgy határoztak, hogy mind a 25 tartományba katonai biztosokat neveznek ki a szállítás megszervezésére. A katonai biztosok felhatalmazást kaptak a sztrájkoló fuvarozók gépkocsijainak elkobzására és szükség esetén fegyverhasználatra is.

A fegyveres erők képviselőinek bevonásával a múlt hét közepén megalakított chilei kormány erélyes intézkedését az tette szükségessé, hogy a három hete sztrájkoló jobboldali fuvarozók és taxisofőrök teljesíthetetlen követelésekkel álltak elő és munkabeszüntető akcióik során fegyveres bandákban garázdálkodtak az országutakon.

Egy szóvivő vasárnap Santiagóban közölte: az elmúlt héten Chilében a jobboldal számos szabotázs- és terrorcselekményt követett el; ezek során öt személy életét vesztette, több mint százan megsebesültek, s igen jelentős a chilei népgazdaságnak okozott anyagi kár.

Vasárnap este Santiago központjában a sztrájkoló fuvarozók feleségei és hozzátartozói tüntettek. A több száz kormányellenes tüntetőt a rendőrség könnygázzal és vízfecskendőkkel kergette szét.

Libiában folytatják az olajipar államosítását

Huszonnégy órával azután, hogy a líbiai forradalmi parancsnokság tanácsa állami tulajdonba vette az egyik amerikai olajcég vagyonának 51 százalékát, a társaság szóvivője közölte: cége tudomásul vette a líbiai döntést. Hozzátette, hogy a társaság elfogadta a számára egyelőre felajánlott 135 millió dolláros kártérítést és továbbiakban a hét végén megkötött új szerződés feltételei szerint folytatja működését.

Nem sokkal az amerikai társaság szóvivőjének bejelentése előtt, Izziddin Mabruk líbiai olajügyi miniszter a rádióban közölte, hogy kormánya ellenőrzése alá akarja vonni Líbia egész olajkincsét, s fenntartja magának a jogot, hogy maga szabja meg az országban működő külföldi olajvállalatok tevékenységének irányát.

Kommentár

Kenyér a pult alól

Öles címek az olasz lapok első oldaláról: „Drágább lesz a vakáció!" Emelkedik a benzin ára Itáliában — ha előbb nem, szeptemberben —, de a hús, a lisztesáruk és a kenyér is valószínűleg drágább lesz, ha ugyan még egyáltalán lehet srófolni az árakon. Nemrég Nápolyban és több más olasz városban valóságos barikádharcokra került sor, éppen a kenyér eltűnése miatt. Miként az lenni szokott, nem sokkal később már a pult alól feketepiacon kínálták, persze jóval drágábban.

Az új olasz kormány drákói szigorral próbál szembeszállni az inflációs jelenségekkel. Minden városi és tartományi rendőrkapitányságon különtelefonokat rendszeresítettek: ha valaki, valahol túl magasnak találja egyes élelmiszerek vagy vendéglői fogások árát, felhívhatja a számot, s nyomban kivizsgálják panaszát. Ha bejelentése nyomán árdrágítást fedeznek fel a bolt vagy az étterem tulajdonosa ellen szigorúan eljárnak.

Messmer francia miniszterelnök is hasonló gondokról panaszkodott a minap a montecarlói rádiónak adott nyilatkozatában. Pompidou elnök pedig egy nizzai lap hasábjain fejtette ki, milyen együttműködésre lenne szükség a Közös Piac tagállamai között az aggasztó méreteket öltő infláció megfékezésére. Egy statisztika szerint — ezt a CGT, a legnagyobb francia szakszervezeti szövetség dolgozta ki — az általános létfenntartási költségek Franciaországban egy év alatt 10.3 százalékkal emelkedtek. A többi között a lakbérek, az élelmiszerek, főleg a húsfélék drágultak.

A Nouvel Observateur című hetilap elemzése szerint a súlyos inflációs jelenségek két okra vezethetők vissza. Az egyik: a világméretű élelmiszer- és nyersanyaghiány. A másik: a nemzetközi pénzügyi rendszer válsága. Júliusban egyébként Franciaországban az árak 1.9 százalékkal emelkedtek. 1973. első hét hónapjában a drágulás szintje megközelítette a 6 százalékot.

Angliában is gondot okoz a háziasszonyoknak, hogy a közeljövőben drágul a kenyér és a liszt. Ezt sokan a szigetországnak a Közös Piachoz történt csatlakozásával magyarázzák.

Legfrissebb kanadai jelentések szerint folytatódott az élelmiszer cikkek árának emelkedése. Júliusban 2.2 százalékkal növekedett az élelmiszerek ára, ami rekordnak számít. Drágult a városi közlekedés és magasabbak a lakbérek is. Statisztikusok szerint a létfenntartási költségek júliusban összességükben 0.9 százalékkal emelkedtek Kanadában.

Repülőgép-szerencsétlenség

A levegőben felrobbant és lezuhant hétfőn az Aviaco spanyol légitársaság Madrid és La Coruna között közlekedő menetrendszerű repülőgépe, amelyen 79 utas és hatfőnyi személyzet tartózkodott.

A rendkívül rossz látási viszonyok között a gép pilótája háromszor sikertelenül próbált leszállni La Coruna repülőterén és a negyedik kísérlet közben történt a katasztrófa.

Az utaslistát még nem tették közzé, de valószínűnek látszik, hogy a gépen utazók többsége a tengerpartra igyekvő spanyol turista volt.

◆

✦ ISLAMABAD: A pakisztáni nemzetgyűlés vasárnap 108 szavazattal 28 ellenében Zulfikar Ali Bhutto eddigi köztársasági elnököt választotta az ország új miniszterelnökévé.

✦ *MOSZKVA: A minszki katonai bíróság golyó általi halálra ítélte Oszipovics, Plotnyikov, Hrisztoforov és Braginyec háborús bűnösöket. A per többi vádlottja közül Betyin és Pugacsov 15–15 évi, Gricina pedig 10 évi börtönbüntetést kapott. A második világháború idején mindannyian együttműködtek a fasiszta megszállókkal és részt vettek békés szovjet polgárok, közöttük gyermekek, asszonyok és öregek legyilkolásában. A különítmény parancsnoka, Hans Siegling volt fasiszta tiszt még szabadlábon van és az NSZK-ban él.*

✦ MOSZKVA: Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke találkozott Pham Van Donggal, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjával, a VDK miniszterelnökével, aki Hanoi felé átutazóban tartózkodik Moszkvában. A meleg baráti beszélgetés során megvitatták az SZKP és a Vietnami Dolgozók Pártja, a Szovjetunió és a VDK testvéri szolidaritása és barátsága továbbfejlesztésének kérdéseit.

✦ MANILA: Marcos Fülöp-szigeti elnök kormánya 31 személyt perbefog államellenes összeesküvés vádjával. Az őrizetbe vettek között van egy angol és két amerikai is.

✦ *HOUSTON: A rendőrség hétfőn a hétvégi feltüggesztés után folytatta a nyomozást a bestiális tömeggyilkosság áldozatainak felkutatására. Ugyancsak High Islend-nál találtak rá a 25. áldozatra, egy fiatal fiú holttestére, körülbelül 400 méterre attól a helytől, ahol pénteken már két másik holttestet is felszínre hoztak.*

✦ KAIRÓ: E héten Kairóban folytatódnak az egyiptomi–líbiai tárgyalások, a két ország szeptemberre tervezett egyesítéséről. Hatem miniszterelnökhelyettes szombaton részletes jelentést tett Szadat elnöknek a múlt héten véget ért Tripoli tárgyalásokról. A jelentésből kitűnik, hogy a két kormányküldöttség több pontban nem jutott egyetértésre. E kérdések tisztázására és a tárgyalások folytatására rövidesen Kairóba érkezik Dzsallud líbiai miniszterelnök.

✦ *SRINAGAR: Eddig tizenhét ember vesztette életét és 2350 szarvasmarha pusztult el a Kasmir államot sújtó árvíz következtében, 784 helységből jelentettek károkat és legkevesebb hétszázezer ember vált hajléktalanná.*

Megkerült az elrabolt dél-koreai ellenzéki vezető

Szöul:

Hétfőn megkerült Kim De Dzsung, a múlt szerdán elrabolt dél-koreai ellenzéki vezető. A hírt egy magántulajdonban lévő rádióadó közölte. A rádiót egy ismeretlen telefonáló tájékoztatta Kim hazaérkezéséről.

Az ellenzéki új demokrata párt egyik vezetője, Kim De Dzsung, helyi idő szerint az esti órákban csengetett szöuli lakásának ajtaján. Amikor a házbeliek ajtót nyitottak, Kimet bekötött szemmel, arcán és csuklóján sérülések nyomaival találták. A magánrádió kiérkező munkatársainak csak annyit mondott, hogy „később nyilatkozik, amikor már összeszedte magát".

Kim De Dzsung az 1971-es választásokon a jelenlegi elnök Pak Csong Hi fő riválisa volt. Tavaly októberben, röviddel a rendkívüli állapot kihirdetése előtt hagyta el Dél-Koreát, hogy Japánban és az Egyesült Államokban támogatást keressen Pak Csong Hi rezsimje ellen. Egy tokiói szállodából rabolták el a múlt héten. Azóta hiába kereste a japán rendőrség.

Állami kalózkodás

A Biztonsági Tanács előtt az izraeli géprablás

Moszkva:

A TASZSZ szovjet hírügynökség „Az állami politika szintjére emelt kalózkodás" címmel az alábbiakat írja: „Mint ismeretes, augusztus 10-én két Mirage típusú izraeli repülőgép Libanon légterébe behatolva eltérített egy libanoni utasszállító repülőgépet, amelyen 83 utas tartózkodott. Az izraeli repülőgépek fegyveres fenyegetéssel egy izraeli katonai repülőtéren leszállásra kényszerítették a libanoni gépet. Ezt a banditaakciót — amint az Mose Dajan izraeli hadügyminiszter nyilatkozatából kitűnik, Tel Avívban jóelőre kitervelték. Arról van tehát szó, hogy Izraelben a légikalózkodást az állami politika szintjére emelték.

Az izraeli katonai vezetés provokációi mélységes felháborodást és tiltakozást váltottak ki világszerte. A légikalóz-akciót a szovjet közvélemény megdöbbenéssel fogadta.

Szovjet illetékes körökben — írja a TASZSZ — határozottan elítélik az izraeli támadást a libanoni utasszállító repülőgép ellen, és úgy vélik, hogy ezért az ENSZ alapokmányát és a nemzetközi jogot semmibevevő agresszív akcióért az izraeli kormányt terheli a teljes felelősség.

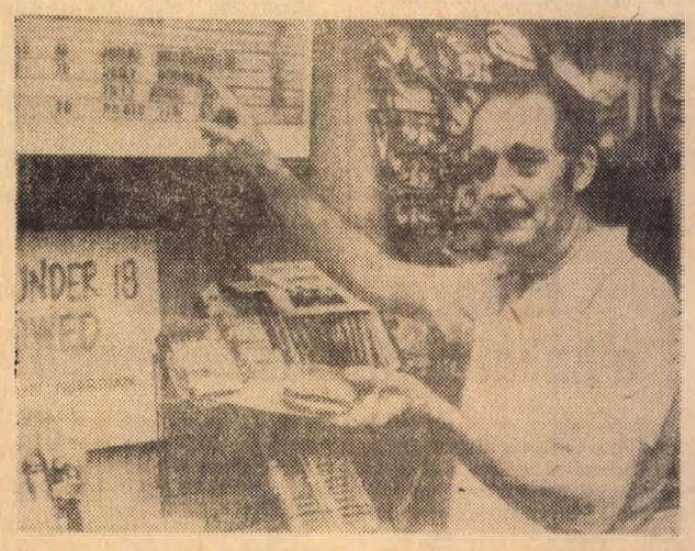
Bonn:

A nyugatnémet kormány hétfőn sajnálkozásának adott kifejezést a pénteki géprablás ügyével kapcsolatban. A külügyminisztérium nyilatkozata sajnálatosnak minősíti az akciót, mint olyant, mely a közel-keleti feszültség további kiéleződését vonja maga után.

New York:

Hétfőn, közép-európai idő szerint 20 órakor ült össze az ENSZ Biztonsági Tanácsa, hogy megvitassa a libanoni utasszállító gép ellen pénteken végrehajtott izraeli terrorakció ügyében benyújtott panaszt — jelentették be a világszervezet székhelyén.

Libanon ENSZ-küldöttségének tagjai vasárnap a Biztonsági Tanácsban képviselt államok delegátusaival tanácskoztak. A Reuter angol hírügynökség véleménye szerint biztosnak látszik a BT tagjainak szinte egyhangú támogatása, hiszen a világ különböző részein egyre többen ítélik el az izraeli terrorakciót.



Az Egyesült Államokban a marhahúshiány arra kényszeríti a fogyasztókat, hogy több lóhúst fogyasszanak. Ezt a lehetőséget néhány ügyes üzletember igyekszik is kihasználni és az amerikaiak kedvenc eledelét, a hamburgert lóhúsból készítik

Tizenkettő előtt öt perccel

Meghalt a Sopiana, feltámadt a Sopiana

Az új gazda: az Egyesült Izzó és Villamossági Rt. vákuumtechnikai gépgyárat épít Pécsett

Sokszor kérdeztük: Mi lesz veled Sopiana? A remények rendre kihunytak. Semmi. Mint rossz álom, úgy ment el az elmúlt másfél évtized a pécsi Sopiana Gépgyár történetében. Ami volt: folytonos jelen. A jövő bezárkózott előttük. Az új gépgyár építésének mézesmadzagját ugyan sokszor elhúzták, a fejlesztésből azonban nem lett semmi. A Sopiana Gépgyár pesti központja másként látta. Pedig egy nagy gépgyár létesítése éppen belevág Pécs elképzeléseibe, hogy javítson iparszerkezetén. Időközben a Minisztertanács egy tollvonással megszüntette az Élelmiszeripari Berendezés és Gépgyártó Vállalatot, s gyáraival együtt beolvasztotta az Egyesült Izzó és Villamossági Rt-be. Nincs többé ÉBGV. A Sopiana cégtábláját is át kell majd festeni: vákuumtechnikai gépgyár.

Leadják az élelmiszeripari gépgyártást

A Minisztertanács nemrég hozta határozatát. Az előzményekről szűkszavúan csak annyit: az ÉBGV már korábban elgyengült, utóbb miniszteri biztost neveztek ki az élére. A határozat nyomán gyökeres változásokra került sor. ÉBGV nincs többé, az élelmiszeripari gépgyártás fokozatosan átkerül egy másik tárcához a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumhoz. Az élelmiszeripari gépgyártás gazdái a MEZŐGÉP Trösztvállalatai lesznek. Az ÉBGV volt gyárai – köztük a pécsi Sopiana Gépgyár – az EIV Rt. kebelén belül vákuumtechnikai gépgyártással foglalkoznak.

Pécsről nézve, tizenkettő előtt öt perccel jött mindez. A Sopiana az utóbbi másfél évtizedben mitsem fejlődött. Tizenöt évvel ezelőtt 480–500-an voltak, ma 530-an. A gépek matuzsálemek, a géppark átlagban 16–17 éves, tíz év óta már ócskavasnak számítanak. A fiatal műszakiak sorra kalapot emeltek, mert nem láttak perspektívát, nem volt előlépési lehetőség. A gyárnak, hogy a szakmunkás gárdát biztosítani tudja, állandóan kétszáz ipari tanulót kellett tanítania. Bérezésben évek hosszú során át az ÉBGV gyárai között az utolsó helyen kullogtak, s csak most, a központi bérintézkedések után érték be magukat, csak most tudtak tisztességesen fizetni.

Öröm a gyárban

Nem csoda, az összevonás hírét osztatlan örömmel fogadták a gyáriak. Az Egyesült Izzó és Villamossági Rt. neve patinás nagy név, jól cseng a fülekben. Teljes felszereléssel fényforrás gyárakat szállítanak exportra, s óriási megrendeléseket kell visszautasítaniuk, mert kevés a kapacitás. A Sopiana Gépgyárban tehát mindenki tisztában van azzal, hogy most lesz csak igazán szükség munkájára, a munka szebb lesz, s az új gazda talán vastagabb borítékot is ígér. Persze nagyobbak lesznek a követelmények is, szakmailag tovább kell lépniük. A vákuumtechnikai gépek alkatrészeinek nagyobbik felét köszörülni kell, a pontossági előírások itt sokkal szigorúbbak. De a Sopiana Gépgyár kollektíváját nem kell félteni, eddig is a tárca jobb vállalatai között emlegették őket. Az EIV Rt. szakemberei megfordultak üzemcsarnokaikban, s elégedettek voltak a látottakkal.

Hogyan és mint lesz? Ennek részletei még nem tisztázottak. Csak a keretek vannak meg. Az már biztos, az élelmiszeripari gépgyártást 1976. január 1-ig fokozatosan kell átadni a MEZŐGÉP Trösztvállalatainak. Az átállási idő tehát több mint két év. Az is biztos már, a Sopiana Gépgyárnak 1975 végéig fel kell számolnia Nagy Jenő utcai üzemcsarnokát, ahol az iparitanuló-képzés folyik. Ez esetben a mostani nagy gyár területén kell összehúzódniuk, két üzemcsarnokot felhúzniuk. Feltéve, ha közben meg nem indul a rég óhajtott új gyár építése, s akkor a Nagy Jenő utcaiak már egyenesen oda mehetnének, s persze a későbbiekben a többiek.

A műszergyár mellett

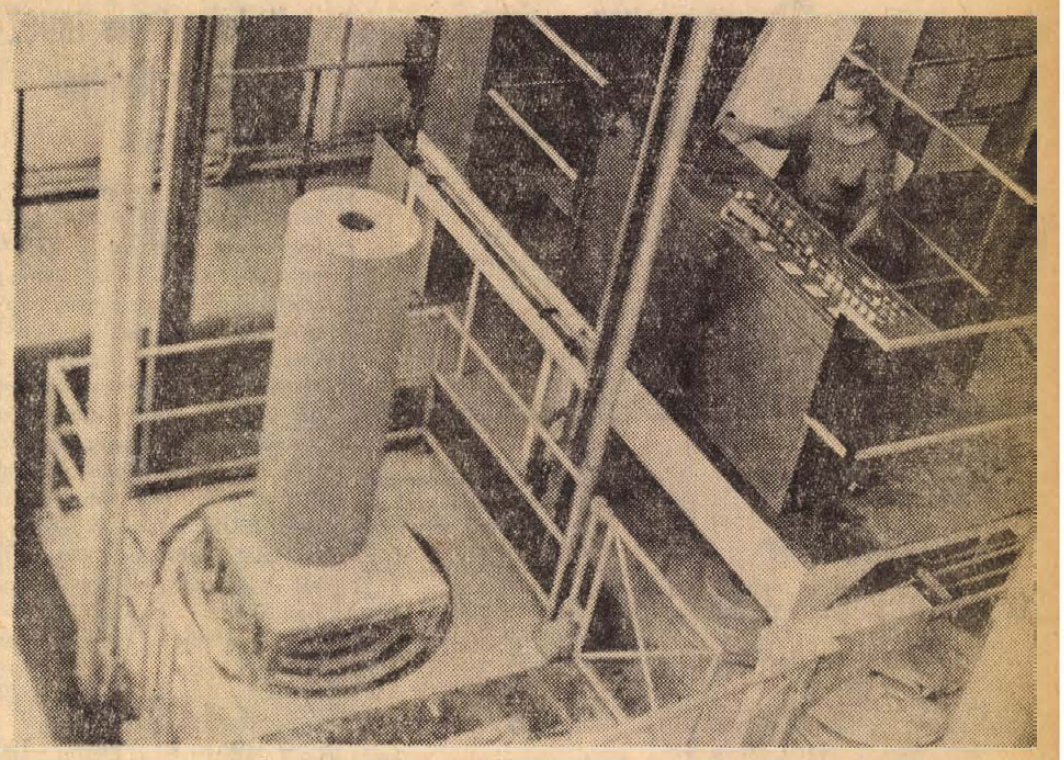
Új gyár? Igen, s ez végre nem álomkergetés. Az EIV Rt. vezető szakemberei már tárgyaltak is a város vezetőivel. Eszerint a vákuumtechnikai gépgyár a pécsi műszergyár szomszédságában kapna helyet, ahol a tanács közművesített területet biztosít. A gépgyár felépítésére a következő ötéves terv időszakában kerülne sor. Hogy pontosan mikor, melyik évben, azt még nem tudni. Mint ahogy azt sem, hogy milyen lesz a gyár. Amikor erről akartunk legalább valamiféle vázlatot kapni. Cakó János, a Sopiana Gépgyár igazgatója óva intett, hogy szavait kész tényként kezeljük, ő is csak arra hajlandó, hogy óhajait hangosan fogalmazza meg, amely persze nem esik messze az EIV Rt. és a város vezetőinek elképzeléseitől. Nos, egy 1000–1500 fős gépgyárra gondolnak, amelynek évi termelési értéke elérheti a félmilliárd forintot, a Sopiana mostani százmilliójával szemben. Egy ilyen gyár építésének költségei összesen 250–300 millió forintra rúgnának. Egyelőre elégedjünk meg ennyivel.

Jó jó de hát érthető a kíváncsiság is, hogy mi következik a műszergyár után, amely Pécs új törekvéseinek jelképe, hogy a város élvonalbeli iparra tegyen szert. A hír azonkívül elszabadítja a fantáziát, s ez nem is csak játszadozás a jövővel. A Sopiana Gépgyár megszabadul élelmiszeripari gépeitől, vajon a mi Cserkúti MEZŐGÉP Vállalatunk elcsíp-e ebből valamit? És a kooperációs lehetőségek! A vákuumtechnikai gépgyártásba besegíthetnének egyes pécsi vállalatok, vagy legalább közösen létrehozhatnának mondjuk egy felületkikészítő (krómozó, nikkelező, kadmiumozó) üzemet, és így tovább.

A ár már holnap

Reméljük, a vákuumtechnikai gépgyár építése nem várat magára sokat, s olyan gyorsasággal magasodik fel, mint a pécsi műszergyár. Mi akár már holnap kimennénk az ünnepélyes alapkőletételre. Annak tudatában, hogy olyan új iparág születésének vagyunk szemtanúi, amelylyel Pécs a távolabbi jövendő gazdaságát alapozza.

Miklósvári Zoltán



Megkezdődött a próbaüzemelés a Pécsi Porcelángyár új, nagyteljesítményű vákuumprésén. A nyugatnémet Rieter—Werke cég által szállított gépóriás teljes magassága 20 méter. A gép alkalmas 300—1100 milliméter átmérőjű, 3500 milliméter magasságú, 3000 kg súlyú masszatömbök előállítására, melyekből esztergálással készülék szigetelők készülnek. Korábban kézi formázással, ragasztva készültek ezek a szigetelők. A jobb minőség mellett a termelékenység is jelentősen, mintegy a négyszeresére emelkedik. Az üzemszerű termelés a IV. negyedévben indul meg. A képen: a gép, kezelőjével Bauer Mátyással

Fotó: Benkő Antal

Kincsünk és gondunk: a szabad idő (1.)

Egy fogalom karrierje

„Minden lét alapformái a tér és az idő" — írta Engels, s e tudományos igazságot a modern ember apró, hétköznapi dolgaiban is tapasztalhatja. Az időszámításunk előtti harmadik évezredben már használtak napórákat Egyiptomban, Indiában, Kínában, ám ezek gnomonja, árnyékot vető rúdja csupán tájékoztatást adott arról — s azt is csak nappal, derült időben —, hány „óra" van még défig, napnyugtáig. Mindössze 600—650 esztendeje, hogy elkészültek az első mechanikus órák, s jövőre lesz háromszáz éve annak, hogy 1674-ben a holland Huyghens szabadalmaztatta a hajszálrugót, összeállította a másodperceket is mutató időmérő szerkezetet.

Több, kevesebb?

Ugyanúgy huszonnégy órából áll számunkra a nap, mint elődeinknek. Mégis, úgy tűnik, nekik mindenre volt, nekünk semmire nincs időnk. „Meghalni sem érünk rá", ha „szétszakítjuk magunkat", akkor sem futja mindenre, amire kellene, amire szeretnénk. A látszat csal, ma természetesen több a szabad idő, mint száz, ötszáz esztendeje. Jóval kurtább az iparban dolgozók munkaideje; a mezőgazdasági technika örökös robottól szabadította fel az embert; az életkörülmények változása — az otthoni kenyérsütés, fonás stb. eltűnése — órák sokaságát ajándékozta főként az asszonyoknak, de a férfiaknak is.

Más igényeink, új szükségleteink vannak. Tanulunk, olvasunk, televíziót nézünk, kirándulunk, szórakozunk, s közben azt mormoljuk: nincs semmi időnk. Mármint szabad időnk. De mi az, hogy szabad idő?

Változó mérce

Az az időmennyiség, amelylyel szabadon — megkötöttség nélkül — rendelkezünk. Elvben. A gyakorlatban ugyanis másként fest a dolog. A háziasszonyként második műszakot teljesítő dolgozó nő a szabad idejéből áll sorban az üzletben, futkos szerelő után, főz, mos, vasal, varr... Az ingázóknak kevesebb tetszés szerint fölhasználható idejük marad, mint azoknak, akik helyben keresik kenyerüket. Aki a munka mellett tanul, az kénytelen lemondani sok mindenről, amivel egyébként szabad idejében szívesen foglalkozna. Szabad ideje mindenkinek van, ám hasznosítására kinek több, kinek kevesebb a lehetősége, kedve, igénye és pénze. Egy amerikai szociológus — David Riesman — szerint: ahány egyén, annyiféle szabad idő.

Közelítsünk tehát a válaszhoz más gondolatsorral. Hazánkban a törvényesen előírt munkaidő heti 48 óra vagy annál kevesebb. Az iparban, az építőiparban a 3304/1969. sz. kormányhatározat kimondta a 44 órás munkahét bevezetését. 1968-ban 210 000 volt a hetente 48 óránál kevesebbet dolgozók száma, 1970-ben viszont már 1,9 millió! Ma jónéhány területen — egészségre ártalmas, kedvezőtlen munkakörülmények miatt még kevesebb a ledolgozandó órák mennyisége. Ötnapos munkahetet teljesít az ipar minden száz munkásából hét; az alumíniumkohászat, a gyógyszeripar, a cementgyártás létszámának harmada, negyede így tevékenykedik. 1973. június 1-től az államigazgatásban is bevezették a 44 órás munkahetet. A szabad idő fontos társadalmi kérdéssé válik, mivel növekedése fokozatosan az egész társadalomra kiterjed.

A rövidebb munkahét épp úgy hozzájárul a szabad idő bővüléséhez, mint az évi szabadságnapok gyarapodása, s természetesen ide tartoznak a vasárnapok, ünnepnapok ugyancsak. (Nem feledve a megoszlásbeli különbségeket, hiszen a pék éjjel dolgozik, a közlekedési alkalmazottaknál nem ritka a 24 órás szolgálat utáni 48 órás szabadnap, a földművelőknél az évszakok írják át a szabad idő naptárát.) Ma még a munkaidő csökkenése nem okoz alapvető változást — szociológusok kifejezésével: szabadidő-robbanást — szokásainkban, mivel mértéke viszonylag csekély. Távlatokban azonban nem irreális az öt-, majd a négynapos munkahét megteremtése, s annak elérése, hogy a szabad idő ténylegesen szabad lehessen, legyen.

Ennek szigorú gazdasági feltételei vannak; nem „elrendelés" kérdése. Ahogy a szabad időnek is megvan a maga közgazdaságtana.

Ellentmondások, összefüggések

Szociológiai vizsgálatok szerint szoros összefüggés fedezhető fel a munka jellege és a szabadidő-tevékenységek jellege között. Lehet. A mostani kép mindenesetre túlzottan sokszínű. Lehet barkácsolni, kertészkedni, sportolni, utazni, szórakozni, tanulni a szabad időben. Utóbbira például egyre többen kényszerülnek rá, mivel a szakmai ismeretek elavulása gyorsabban megy végbe, mint korábban, egy életen belül esetleg kétszer-háromszor is felfrissítésre szorulnak az ismeretek. Tért hódít a művelődési házak klubmozgalma, de — csak egyetlen apróságot kiragadva — mit csináljon a gyermekkel a házaspár, ha színházba szeretnének menni? Moziba. Bárhová. Hol fogadják be a csupán kedvtelésből sportolni szándékozót, aki ráadásul negyvenéves, s kicsit pocakos? Vágyik-e kertjébe az, aki, míg odaér, két órát szorong a zsúfolt vonaton, autóbuszon, s visszafelé ugyanez a tortúra várja?

Van, aki az ördög bibliáit forgatja, mások mellékmunkát vállalnak, végeznek szabad idejükben. A családanya olcsóbbnak ítéli, ha maga főz, mintha konzervet, készételt tálalna fel, a vendéglői étkezésről nem beszélve. Akad, aki tévét néz és alszik, másokban lenne igény, de az új lakótelepen „elfelejtették" megteremteni a művelődési, szórakozási lehetőségeket, ezért sokak számára marad a bezárkózás a lakásba, a lődörgés, a fiatalok egy részének a „valami hecc"-csinálás...

Mészáros Ottó

Következik:
Az igények válaszútja.

Szétosztották a szakmunkásképzési alapot

A Munkaügyi Minisztérium most osztotta szét első alkalommal a szakmunkásképzési alapot. 1972-ben hozták létre, hogy azok a vállalatok és intézmények is járuljanak hozzá a szakmunkásképzés költségeihez, amelyek maguk nem oktatnak ipari tanulókat, de foglalkoztatnak másutt képzett szakmunkásokat. A MüM 254 millió forintot osztott szét az ipari-tanuló-képzéssel foglalkozó minisztériumok között.

A Munkaügyi Minisztériumnál maradt 181 millió 280 ezer forint a szakmunkástanuló-intézetekben oktatott jövendő szakmunkások képzésére, ellátására, 72 millió 720 ezer forintot pedig hat másik minisztérium kapott. A szakmunkásképzési felügyeletet ellátó minisztériumok az alapot tovább osztják a képzésben résztvevő vállalatoknak illetve a tanácsi üzemek és szövetkezetek felügyeleti szerveinek.

A szakmunkástanuló-képzéssel foglalkozó intézmények, vállalatok, szövetkezetek az összeg 10 százalékát a részesedési alapban használhatják fel étkezési hozzájárulásra. Ötven százalék a fejlesztési alapot növeli a tanműhelyek, szociális létesítmények korszerűsítésére, 40 százalék pedig a tanulók ösztöndíjára, munkaruha-ellátására és egyéb velük kapcsolatos kiadásokra használható fel.

A szakmunkásképzési alap célszerű felhasználásáról a Munkaügyi Minisztérium irányelveket adott ki. Ezekben javasolja, hogy a korszerű tanmenetek alapján feilesszék a vállalatok a tanműhelyeket, lássák el azokat a leaújabb oktatási eszközökkel. Tegyék biztonságosabbá a tanulók munkafeltételeit, javítsák tovább szociális körülményeiket öltözők, mosdók, éttermek, könyvtárak építésével. Felhívja a minisztérium az érdekeltek figyelmét, hogy fordítsanak külön gondot a lányok képzési feltételeinek javítására.

Intézkedés a mezőgazdasági vízhasználat rendjéről

Megjelent az Országos Vízügyi Hivatal elnökének utasítása, amelyben a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel, továbbá a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnökével egyetértésben szabályozta a mezőgazdasági vízhasználat korlátozásának rendjét. Eszerint tervet kell kidolgozni, amelynek alapján szükség esetén —, hogy ha a vízmennyiség természeti, vagy egyéb elháríthatatlan okokból csökkent — korlátozzák az öntözéshez, és a haltenyésztéshez szükséges víz felhasználását. A terveket az alapul vett vízhozam 20, 40, 60 százalékos csökkenésének megtelelő bontásban kell elkészíteni. A vízügyi igazgatóságonként megalakuló vízkorlátozó bizottság vizsgálja felül és hagyja jóvá ezeket a terveket, s intézi a végrehajtást is.

A vízkorlátozásnak is több fokozata van, elsőfokú korlátozást rendelnek el, hogy ha a vízhozam 20 százalékkal, másodfokút, amikor 40, harmadfokút, ha 60 százalékkal csökken. Az intézkedés meghatározta azt a sorrendet is, amely szerint érvényesíteni kell a korlátozást. Így legelőször a halastavak és a rizstelepek vízpótlását csökkentik szükség szerinti mértékben, de legfeljebb ötven százalékkal. A legvégső esetre marad pedig az esőztető öntözéshez szükséges vízadag mérséklése. Hangsúlyozza azonban az intézkedés, hogy a korlátozás során nem szabad csökkenteni az intenzív hasznosítású gyepek, valamint a nyári telepítési füvesek és évelő pillangósok öntözését.

Az új rendelkezés kihirdetéssel hatálybalépett, de a jelenlegi helyzetben – a vízügyi szakemberek véleménye szerint — folyóink, tavaink, s a víztározók, csatornarendszerek elegendő mennyiségű vízzel rendelkeznek, tehát az idén már nem valószínű, hogy sor kerülne korlátozásra.

A SELLYEI VÍZTÁRSULAT
megvételre felajánl
1 db jó állapotban levő E—1514. típusú
rakodógépet
Érdeklődni:
Társulat Központjában,
Sellye, Dráva út 4. szám.
Telefon: Sellye: 106.

PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT
15. SZ. LERAKATA
100 m² felett
raktárhelyiséget
keres
Pécs, Perczel u. 2.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
14
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából MARCEL nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.38, nyugszik 18.59 órakor. — A Hold kél 18.47, nyugszik 4.59 órakor

Pécsi úttörő fúvószenekar a göcseji SZUR-on

Nagy sikerrel vendégszerepelt szombaton Zalaegerszegen a göcseji SZUR-on a Pécsi Úttörő Fúvószenekar. A felvezető tamburmajor Matesz Mária és a legapróbb kisdobosok, Borsos Ildi és Zsirmonn Zsolt a nagyokkal egyenrangú riportalanyként vonzotta a zalai újságírókat és fotóriportereket. Sikeres szereplésük alapján máris újabb meghívást kaptak a székesfehérvári SZUR-ra. Pécsett legközelebb augusztus 19—20-án lépnek közönség elé az úttörő fúvószenekar napja alkalmából.

●

— **Ifjúsági parlament a MEZŐGÉP-nél.** Tegnap délelőtt a cserkúti MEZŐGÉP központjában találkoztak a vállalat és a gyáregységek ifjúsági vezetői, hogy meghallgassák a vállalat első féléves gazdasági eredményeiről szóló tájékoztatót, az Ifjúsági Törvény szabta feladatokat. A vállalat fiataljainak parlamentjén megjelent Trubits Balázs, a Pécsi járási Pártbizottság titkára, Jung József a Járási KISZ Bizottság munkatársa, a vállalat gazdasági vezetői. A tájékoztatókat követően megalakították a MEZŐGÉP Vállalat ifjúsági parlamentjét.

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ÁCSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállítást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „ÁPRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

— **Nagykanizsa vízellátásának megoldása** fontos szakaszhoz érkezett. A város legmagasabb pontján elkészült az 53 méter magas, 2500 köbméteres vasbeton víztároló torony. A víz a Mura folyó völgyéből 19 kilométerről érkezik a városba. A későbbiekben új csatornarendszert is kap Nagykanizsa.

●

04-05-07

— **A megmentett érték: negyvenezer forint.** Tegnap Kisharsány közelében kigyulladt 80 mázsa istállótrágya. A tüzet a siklósi és a kisharsányi önkéntes tűzoltók oltották el. Az előzetesen becsült anyagi kár 800 forint. Károsult: a helyi Kossuth termelőszövetkezet. A tűz keletkezésének oka: a közelben gazt égetett Biró Ferenc kisharsányi lakos és a lángok átterjedtek az istállótrágyára.

*

— **Gyilkosság Mohácson.** Szombaton, 11-én délben, Mohácson, a Rétitanyán lakó Mihálovics István 54 éves, többszörösen büntetett előéletű segédmunkás lakására csalta a tőle különváltan élő feleségét, ahol erőszakoskodott az asszonnyal. A feleségnek sikerült elmenekülnie, de Mihálovics — a háztól nem messze — utolérte. Egy vaslánccal addig ütötte, míg az áldozat eszméletét vesztette, majd visszavonszolta a házhoz. Az asszony ekkor már nem élt. A rendőrség rövid idő alatt elfogta a gyilkost, akit előzetes letartóztatásba helyeztek.

*

— **Személygépkocsi—motor karambolja.** Összeütközött vasárnap este egy motorkerékpár és egy személyautó a Harkány—Pécs közötti országúton. Szabó István 64 éves bissei lakos motorjával a bissei elágazásnál irányjelzés nélkül kanyarodott balra és összeütközött a Bódog Sándor 33 éves hosszúhetényi lakos által vezetett gépkocsival. A baleset következtében Szabó István súlyos sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár négyezer forint.

*

— **Anyakocák és malacok a tűzben.** Csaknem 200 000 forint kárt okozott a vasárnap esti tűz a Csokoládé-pusztai sertéstelepen. A lángok között pusztult el 25 anyakoca és 300 szopósmalac. A pécsi állami tűzoltók a 40x8 méteres alapterületű — nádfedelű — sertésfiaztatót már nem tudták megmenteni. Károsult a Zengőaljai Állami Gazdaság. A tűz keletkezésének okát a rendőri és tűzrendészeti szervek vizsgálják.

●

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Áramszünet lesz 14-én 7—16 óráig Rákóczi út, Egyetem u., Lenke u., Koller u., Béri Balogh Á. u., Irányi D. tér nyugati oldalán. (x)

— Áramszünet lesz 14-én és 15-én 7—16 óráig Zerge u., Hegyalja u., Magyar u., Tátra u., Mező I. u., Gyopár u., Zsigmond u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 15-én 7—16 óráig Kulich Gy. u., Megye u., Zetkin K. u., Kis Flórián u., Anna u., József u. által határolt területen. (x)

Kedvezményes IBUSZ-üdülés a balatoni szállodákban

Szeptember 10—október 1. között ismét kedvezményes üdülési akciót indít az IBUSZ. A balatoni szállókban, touring szállókban és motelekben, valamint az agárdi touring hotelben a csökkentett szobaárak mellett további kedvezményként aki 3 napot fizet, 4 napig, aki 5 napot fizet, 7 napig üdülhet.

A tihanyi motelben például 435,— Ft-ért egy hétre biztosít az IBUSZ szállást és reggelit, a Hotel Aurórában 500,— Ft-ért. A keszthelyi Helikon Szállóban fűthető szobákban, december 30-ig tart a kedvezményes üdülési időszak.

●

— **Úszoda az óvodának.** Pécsett, a Móricz Zsigmond téri óvodások részére 5x6 méteres úszómedencét alakítottak ki. A medence építésével egyidőben felszerelik a játszótéren a rakéta mászókat és az egyensúlyozó gerendákat. A játékok és az építési munkálatok 443 ezer forint értékűek.

— **KISZ-vezetők továbbképzése.** A balatonfenyvesi vezetőképző táborban ezen a héten a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársai táboroznak. A tegnap kezdődött apparátusi továbbképző résztvevői aktuális politikai, gazdasági és kulturális témákról hallgatnak előadásokat.

— **Kecskemét** legújabb, 12 tantermes, tornatermet, politechnikai műhelyeket is magában foglaló általános iskolája az új Hunyadi-városrészen épült fel, jóval a tervezett határidő előtt. A korszerű oktatási intézményben szeptember 1-én megkezdődik a tanítás.



A szigetvári strandon új épületet adnak át 16-án, csütörtökön. Az épületet elektroterápiai, valamint iszapkezelésre rendezik be, ezen kívül kádfürdő és masszírozóhelyiség kap még helyet. A bővítés több mint 300 ezer forintba került

— **Aszfaltút Somberek és Görcsönydoboka között.** Öt kilométer hosszú aszfaltutat építettek Somberek és Görcsönydoboka között a Közúti Építő Vállalat dolgozói. A Közúti Igazgatóság megrendelésére készített út 16 millió forintért épült.

— **Lakótelep parkosítás Pécsett.** Rendezik és fűvesítik Pécsett a Váci Mihály utcai lakótelep környékét. A csaknem 300 ezer forintos munkálatokat a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói végzik.

— **Bekötőút Óbányára.** Az elmúlt napokban megkezdődtek a Mecseknádasd és Óbánya között épülő bekötőút földmunkái. A 4 kilométer hosszú utat 14 millió forintért építik a Közúti Építő Vállalat dolgozói.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1361 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 635-öt, Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	50 807
Trabant Combi	7278
Trabant Limousine Hykomat	1265
Wartburg Limousine	20 384
Wartburg de Luxe	16 957
Skoda 100	37 539
Skoda 100 L	254
Skoda 110 L	2122
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	947
Polski FIAT 1500	6270
Zaporozsec	15 243
Zsiguli (Budapest)	29 191
Zsiguli (Debrecen)	12 638
Zsiguli Combi	476
Dácia	139

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványos záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, nappali órákra megélénkülő északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 23—28 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

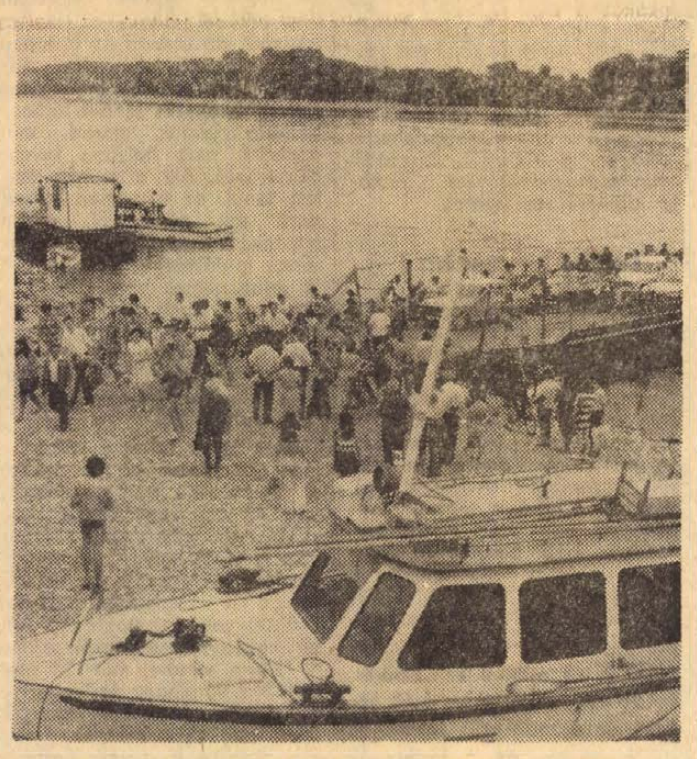
Távolabbi kilátások péntek reggelig: felhőátvonulások, elszórtan kisebb esővel, helyenként zivatarral. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek: 11—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek: 23—28 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

●

— **HARSÁNYI GÁBOR, ZÁRAY MÁRTA, VÁMOSI JÁNOS, HARMATH ANDREA, a VIDÁM FIÚK és HORVÁTH ISTVÁN** lépnek fel ma este a „MECSEKI VADÁSZTANYA" vendéglőben és a harkányi „NAPSUGÁR" Szálló éttermében.

— **BOROSHORDÓVÁSÁR RÁCVÁROSON.** Hordók, kádak minden méretben. Prések, darálók OTP-re is. Ajtólap, tok nélküli, 60 Ft darabonként. Rácváros 19.

— **HASZNOSAN, OLCSÓN VÁSÁROLHATI** Zsebkések 3—4—, Ft, tésztareszelő 2,— Ft. Háztartási olló 10,— Ft, tárolóhordó 210,— Ft. Fülleszto fazék 94,— Ft, trágyavilla 8,— Ft. Árusítás: Pécs 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig szombaton 8—12 óráig.



Vasárnapi kirándulókkal érkezik a szigetről a mohácsi komp
Fotó: Erb János

KÉPERNYŐ ELŐTT

A bőség zavara

Dinnyeszezon ide, dinnyeszezon oda, a héten annyi érdekes és följegyzésre méltó műsort láthattunk, hogy valamennyiről csak távirati tömörséggel tudnánk beszámolni.

A bőségnek ebben a zavarában kezdjük mégis azzal, amit — eléggé el nem ítélhető módon — elmulasztottunk. Ez pedig a kedden közvetített *Nagyvizit*, Gyurkovics Tibornak a Pesti Színházban elég régen játszott darabja, amely most felvételről a tévé szélesebb nyilvánossága elé került. Nos, a darabot azért kellett volna megtekinteni, mert a közvetítés másnapján felkeresett egy irodalom iránt is melegen érdeklődő, kitűnő orvos, és felháborodottan várt tőlem állásfoglalást, mondván, hogy a Nagyvizit nyilvánvalóan gyalázza az orvosokat, akik ebben a műben ilyenek meg olyanok..., továbbá, hogy ő igazán nem elfogult az orvosok mellett, de hát ez mégiscsak disznóság...

Pironkodva kellett bevallanom, hogy a műsort nem láttam, így sajnos legfeljebb arról dadogtam, hogy nem először találkozom a — jobb híján — réteg- vagy csoportérzékenységnek nevezhető jelenséggel, melynek ismert tünete, hogy egy-egy társadalmi réteg vagy foglalkozási csoport nem kevés tagja rendkívül érzékenyen figyeli irodalmi művekben, filmen, tévében stb. saját rétegének vagy csoportjának ábrázolását, s hajlamos arra, hogy előnytelen ábrázolás esetén — mintegy a réteg vagy csoport nevében, „a mundér védelmében" — megsértődjék, felháborodjék, s ki-ki vérmérséklete szerint rendőrért kiáltsan, kiátkozza a szerzőt a szocializmusból, vagy csak a közelebbi rokonait emlegesse.

Ennek az érzékenységnek az alaposabb vizsgálata külön tanulmányt érdemelne, mert rendkívül érdekesen vegyülnek benne a pozitív és negatív vonások. Az érzékenység puszta jelenléte — szemben a közömbösséggel — legtöbbször eleve pozitív, sőt tiszteletre méltó, a művel, s főképp a szerzővel szemben megfogalmazott vádak azonban többnyire tarthatatlanok.

Gyurkovics Tibort persze — a korábban jelzett mulasztás miatt — nem tudom „megvédeni" orvos-ügyben, de nem valószínű, hogy a darabon múljék a mundér — pontosabban a fehér köpeny — becsülete...

*

Miután túljutottunk azon, amit nem láttunk, jegyezzük fel — valóban távirati tömörséggel — a hét figyelemre méltó műsorait.

Örültünk kedden este *Nicolae Bretan Ady-versekre írt dalai*nak. Érdekes, jó műsor volt. — Érdemes megnézni a szerdán indult *Környezetünk védelméért* c. sorozatot. Nagyon időszerű és közérdekű témával foglalkozik. Az első adásban a biológiai egyensúlyról hallottunk gazdagon illusztrált előadást. — Sajnálhatják, akik elmulasztották Vitray Tamás csütörtökön kezdődött *Útszemközt* c. sorozatának első darabját. A Palló Imrével folytatott beszélgetés kitűnően sikerült, s egészen újszerű, merész kezdeményezés. Szinte észrevétlenül szállt el az egy óra, anélkül, hogy egyszer is „szükség lett volna" Palló Imre régebbi felvételeinek bevágására. A hagyományos műfaj pedig ezt követelte volna. — Hasonlóképpen szép élmény volt a csütörtök esti rendkívül dinamikus és kifejező csehszlovák *Rómeó és Júlia-balett*. A pénteki tévéfilm, az *Orosz asszony*, sajnos, csak félig sikerült, éppen a szakítás dramaturgiailag legfontosabb, közvetlen oka homályban maradt. Igaza van Jovánovics Miklós Népszabadságbeli megjegyzésének. — A szombati műsorból kiemelkedett Gáti József versmondása, a *Szabó Lőrinc: A huszonhatodik év* c. ciklusából készült válogatás, valamint Kozincev csodálatos *Lear király*-filmje. — Annál gyengébb volt a vasárnap! Maigret felügyelő sokkal sápadtabb volt az átlagosnál, s felettébb boszszantotta az embert, hogy képtelen megjegyezni a sok összevissza kavaró férjet és feleséget. A *Kic oda m csoda?* mintha meginr kimerülőben lenne, helyenként kínossá válik a játék, s ez akkor már nem is játék...

SZ. E.



7.

— Szinte valószínűtlen.

— S nem gondolja, hogy hamarosan egyéb rendkívüli eseményekkel is találkozunk — méghozzá nem is az időjárással kapcsolatban?...

— Igy van, Szergej Vlagyimirovics, aggasztó időket élünk.

Mehtyi Dzsafarovics egy ceruzával rajzolt vázlatot vett elő mappájából és kiterítette az asztalra.

— Látom, kitalálta, hogy mire vagyok kíváncsi — mosolygott Rumjancev.

— Az áttekinthetőség kedvéért az ismert adatokat rávezettem erre a vázlatra. Igy könnyebben eligazodunk a németek iráni kémtevékenységében.

— Helyes, helyes — bólogatott Rumjancev, a vázlat fölé hajolva.

— Ezek a barna vonalak, látja, mind von Ettel követhez vezetnek. Az ő „jobb keze" von Schönhausen, aki a követségi tanácsos szerény beosztása mögé rejti tevékenységét. Ezeken az iskolákon pedig — mutatott néhány besatírozott karikára — azokat a kémeket képezik ki, akiket hozzánk szándékoznak átdobni. Az iskolák Irán vidéki városaiban működnek.

EGY HATÁRSÉRTŐT ELFOGNAK

— Mit tudunk az említett emberekről?

— Csak néhány tájékoztató adatot kaptunk Moszkvából — mondja Kulijev, és egy gépelt papírlapot húzott elő a dossziéból.

„Hans Erich von Schönhausen — olvasta hangosan Kulijev — előkelő nemesi családból származik. Már az első világháború előtt a német felderítésben szolgált. Nyikolaj ezredes vezetése alatt; ez utóbbival távoli rokonságban állt, élvezte a protekcióját. Egyike volt a nagy jövő előtt álló felderítő tiszteknek; sok jelentős ügyben vett részt. A harmincas évek elején a felderítő szolgálat vezetőhelyettesi posztjára pályázott. Hitler hatalomra jutása után azonban Schönhausen reményei megcsappantak. Canaris tengernagy, a kémszolgálat 1935-ben kinevezett főnöke nem szenvedhette Schönhausent, és sürgősen elküldte őt a Perzsa öböl partján fekvő egyik kis arab fejedelemségbe. Később, rokoni kapcsolatai révén sikerült átköltöznie Teheránba, de a Berlinbe vezető út zárva maradt előtte. Iráni tartózkodását terhesnek érezve gyakran emlegeti nyugdíjaztatási szándékát, de gyakorlati lépést — attól tartva, hogy áthelyezik a harcoló csapatokhoz — nem tesz ennek érdekében. Szereti együgyűnek tettetni magát, de ravasz és kegyetlen. Baráti kapcsolat fűzi von Ettel iráni német követhez, akinek a vezetése alatt dolgozik. Barátságuk a harmincas években, Párizsban kezdődött. Alapot teremtett ehhez közös vonzalmuk a Montmartre rosszhírű mulatói iránt".

— Szóval ez a Schönhausen öreg róka — jegyezte meg Szergej Vlagyimirovics.

„Otto Heckert — von Schönhausen legközelebbi beosztottja — egy münchenі gyáros fia. Heckert apjának 1933-ig közepes nagyságú sörfőző üzeme volt. A fasiszták hatalomra kerülése után gyorsan gazdagodott, üzemét jelentős gyárrá fejlesztette. Sokat segített ebben feleségének nővére, Lia Kugel, Himmler „élettársa". Jövedelmező állami megrendeléseket eszközölt számára, ezek hasznából bővítette vállalatát. Otto Heckert rohamosztagos növendékként különös kegyetlenséget tanusított a pogromokban, magára terelve a főkolomposok figyelmét. Amikor Canaris apparátusát fiatal káderekkel erősítették meg, Otto Heckertet is odairányították. Bár képessége és energiája vitathatatlan, e munkára is eléggé felkészült".

Kopogtattak az ajtón, fiatal férfi lépett a szobába dossziéval a hóna alatt.

— Sürgős távirat — jelentette, az asztalra téve egy gépelt papírlapot.

— Rendben van, hagyja itt — mondta Rumjancev.

A munkatárs kiment. Szergej Vlagyimirovics figyelmesen elolvasta a távmondatot.

(Folytatása következik)

A Kis Matematikus Baráti Körök vezetői Pécsett

Országos előadói konferencia

Tegnap este 6 órai kezdettel ünnepélyesen megnyitották az általános és középiskolai tanárok — a Kis Matematikus Baráti Körök vezetőinek — országos előadói konferenciáját a PÓTE előadótermében. A megnyitót Právicz Lajos, a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára mondta.

Az egyhetes konferenciát a TIT Szaktudományi Osztálya, a Matematikai Választmány és a TIT Baranya megyei Szervezete rendezi. A 230 résztvevő pedagógus ez idő alatt szakelőadásokon és bemutató foglalkozásokon cseréli ki tapasztalatait.

Az első előadást tegnap este dr. Kalmár László akadémikus, a TIT Matematikai Választmányának elnöke, a Szegedi József Attila Tudományegyetem professzora tartotta.



Dr. Kalmár László akadémikus előadását tartja

Megkezdődhet az elzárt területek visszamentése

Elhalt a tűz a gátak mögött

A felderítőrajok ötszáz métert haladtak előre
Napi 250—260 vagon szenet ad Kossuth-bánya

Véglegesen lezárult egy szomorú szakasz a komlói Kossuth-bánya történetében: nincs már tűz a gátak mögött. Mint ismeretes, június 20-án éjjel öngyulladásos bányatűz keletkezett a Mecseki Szénbányák legnagyobb üzemének egyik mélyszinti vágatában, mely rövid idő alatt elborította a vágatok zömét. A tűz lokalizálása érdekében kifejtett erőfeszítések a többnapos küzdelem ellenére sem hoztak eredményt, ezért a mentésirányítók a tűz-sújtotta térség légmentes elzárása mellett döntöttek. A gátak mögötti térség helyzetéről a folyamatosan vett légminták alapján tájékozódtak az üzem vezetői, s miután az oxigén mennyisége minimálisra csökkent, napirendre tűzték a gátak megnyitásának kérdését. Minden részletre kiterjedő terv készült, kijelölték az akció résztvevőit, majd — valamennyi lehetséges veszélyforrás számbavételével —, kiképezték a gátnyitó és felderítő osztagok tagjait. Rendkívüli feladat hárult az üzem műszaki dolgozóira is, akiknek az akció időtartamára egy speciális szellőztetési rendszert kellett kialakítaniuk. E rendszer célja a bányalevegő mozdulatlanságának biztosítása volt, az oxigén hirtelen beáramlása a gátak mögé ugyanis beláthatatlan következményekkel járhatott volna.

A gátnyitásra mindezek után augusztus 11-én, szombaton került sor. Az akció hajnali hat órakor indult — s összesen negyven bányamentő vett benne részt. A VIII. szint mélyfeküjében néhány perc alatt megnyitották a külső gát gyors-elzáróját, ezzel megnyílt az út a belső gát felé. Ez egy méter vastagságú, s betonidomkövekből készült. A gátfalon réselővel nyitottak utat, melyen át a felderítőraj elindult a bánya belseje felé. A két gát közötti távolság 160 méter, s a második gáttól számítva további ötszáz métert tettek meg a bányamentők. Az I. és II. keleti keresztvágaton omlások zárták el az utat, s a tűz pusztításának látható jeleivel találkoztak. Ez a pont rendkívül távol esik a tűz keletkezésének helyétől — a pusztítás mértéke tehát még a feltételezettnél is nagyobb volt.

Mérei Emil, Kossuth-bánya főmérnöke elmondotta, hogy az akciót ezen a ponton meg kellett állítani. Egyrészt mert célját lások zárták el az utat, s a tűz végleg elhalt, másrészt, mert a kiégett, omlások által pusztított vágatokon a nehézkes légellátási viszonyok mellett túlzottan veszélyes lett volna a továbbhaladás.

A tűz 5,5 kilométer hosszú vágatrendszert pusztított el — ekkora térség van most a gátak mögött. A fejtési kapacitás kétharmada volt ezen a területen. A szombati akció egy hatalmas méretű felszabadítási program első lépcsője volt, melynek végső célja Kossuth-bánya újjáépítése. Az elkövetkezendő napokban új szellőztetési rendszert alakítanak ki, s ezt követően folytatódik a felderítés, illetve felszabadítás. Az üzemben a hangulat a kedvező hírek hallatán egyébként tovább javult. Júliusban 100 százalékra teljesítette Kossuth-bánya operatív tervét, s ez azt jelenti, hogy 250—260 vagon szenet adott naponta. A tűz után egy fejtésük maradt, de röviden kialakítottak egy másikat is. Időközben hazatért Zobákról Balogh László csapata is, mely a tűz utáni hetekben ideiglenesen a szomszédos üzemben kapott munkát. A termelés és feltárás párhuzamosan, rendkívüli lelkesedéssel folyik. Volt olyan elővájási csapat, mely egyetlen nap alatt 12 folyómétert haladt előre — 4000-es szelvényű vágatban. A holnap Kossuth-bányája érdekében szinte mindenki ad valami pluszt. Nagyhírű fejtési csapatokat vontak össze, illetve helyeztek át ideiglenesen a feltárási munkahelyekre — s senki sem zúgolódik. Az elővájási csapatokat 100 fejtési munkással erősítették meg, s mindez azt ígéri, hogy októberre egy új, hatalmas kapacitású fejtése lesz Kossuth-bányának.

Alakul tehát a jövő. A tervek szerint még ebben a hónapban sor kerül a felszabadítási akció második szakaszára, amikoris már az omlásos területen való áthatolás lesz a cél.

Békés Sándor

Venkov ezredes keresi pécsi ismerőseit



Képünk Hrisztov Venkov ezredest ábrázolja, a Bolgár Néphadsereg plevini tisztiiskolája politikai osztályának vezetőjét, aki 1945 februárjában az I. Bolgár Hadsereg „Rodope" nevű egységének tagjaként járt először hazánkban. Akkor 19 éves volt, főhadnagy. Egységével részt vett a baranyai harcokban, majd 12 napot töltött Pécsett.

Tóth István, a „Néphadsereg" című magyar katonai lap munkatársa a közelmúltban Plevinben járt, és beszélt Venkov ezredessel, a következőket mondotta:

— Pécsett szállásoltak el bennünket. Egyemeletes épületben laktunk. Egy ötven év körüli vasutas élt a házban feleségével, huszonötéves lányával és egy öreg nénivel. A nevüket, sajnos, elfelejtettem. Nagyon kedvesek, barátságosak voltak. A közeljövőben Magyarországra látogatok, jó lenne velük találkozni. A fényképemről talán felismernek...

Reméljük, így lesz. Keressük együtt Venkov ezredes pécsi ismerőseit!

Békés S.

Véget ért a pécsi zenélő udvarok rendezvénysorozat

Véget ért a pécsi zenélő udvarok rendezvénysorozat. Tegnap, augusztus 13-án este 8-kor a Hotel Tourist udvarán vendégszerepelt az Ars Renata és a Camerata Hungarica együttes. Régi magyar és spanyol kórusműveket, olasz és németalföldi táncokat, francia sanzonokat és magyar reneszánsz műveket elevenítettek fel. Megszólaltatták Bakfart Bálint Lantfantázia című nagyszerű alkotását is. Az együttesek vendégszereplésével, amelyeknek vezetői Virág László és Czidra László —, befejeződött a pécsi zenélő udvarok ez évi sorozata.

Huszonkét ország ifjú muzsikusainak találkozója Pécsett

Huszonkét európai országból érkeznek fiatal muzsikusok Pécsre, hogy részt vegyenek a VI. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor programjain.

Az előző évek zenei táborainak jóhíre ugyancsak bejárta a világot hisz a tervezett létszámnak majdnem kétszeresét kell elhelyezni a Tanárképző Főiskola kollégiumában. Így is le kellett mondaniuk az utolsó hetekben jelentkezőket. A szocialista országokon kívül elsősorban Belgiumból, NSZK-ból, Olaszországból, Hollandiából, Angliából és Franciaországból érkezik népes csapat.

A tábor programjában énekkari, zenekari munka, kamarazenélés szerepel, valamint Kodály Zoltán zenepedagógiai metodikájának átadása.

A VI. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábort, holnap délelőtt 10 órakor Csorba Tivadar, Pécs megyei Város Tanácsa Művelődésügyi Osztályának vezetője nyitja meg, ünnepélyes külsőségek között a Tanárképző Főiskola dísztermében.

Hatalmas tüzek Tolna megyében

Két igen jelentős kárt okozó tűz pusztított a múlt hét végén Tolna megyében. Szombaton este a tolnanémedi kendergyár raktárában tört ki tűz. Három község önkéntes és négy város állami tűzoltói vették fel vele a küzdelmet. Az oltás — az utómunkákat is számítva 27 óráig tartott. A kár felmérése még tart. A gyárból származó egymásnak ellentmondó közlések szerint 30—35 tonna, mázsánként körülbelül 180—1000 forint értékű kender pusztult el. A több millió forint értékű gépi berendezés sértetlen maradt.

Vasárnap este az őcsényi Kossuth Tsz birtokán lángolt fel egy kb. 2000 mázsás hideglevegős szénakazal. Erről a tűzről dr. Farkas Gyula alezredes, a Tolna megyei Tűzoltóparancsnokság vezetője tájékoztatott:

— Szombaton az őcsényi repülőtéren részt vettem azon a tájékoztatón, amelyet Lugosi György, a Veszprémi Nehézvegyipari Kutatóintézet csoportvezető mérnöke tartott, a repülőgépes mező- és erdőgazdasági munka hazánkban merőben új módszeréről — mondotta dr. Farkas Gyula alezredes. — A fekete-fehér és színes anyagon kívül infravörös érzékenységű fotóanyagot is használnak a légi felvételekhez. Ez utóbbiak lehetővé teszik, hogy az erdő- és kazaltüzek keletkezésének veszélyére már akkor felfigyeljünk, amikor a füst, a láng még nem jelentkezik. Ha ezt a módszert már korábban bevezethették volna, aligha érte volna jelentős kár az őcsényi termelőszövetkezetet... A Tolna megyei önkéntes és állami tűzoltókat mohácsi és bajai állami tűzoltók segítették.

Hazaérkezett Finnországból a Janus Pannonius leány kamarakórus

Pacius híres Finn dala, Sibelius Finlandia-himnusza gyakran csendült fel a pécsi AFÉSZ Janus Pannonius leány kamarakórusa tagjainak ajkán, kezdve attól, hogy Helsinkiben, késő éjszaka leszállva a Tallinn nevű hajóról, először léptünk finn földre.

De már az előző három nap is élményekben gazdagon telt el: ismerkedés Leningrád történelmi nevezetességeivel, látogatás a Téli Palotában, az Ermitázsban, az Aurora cirkálón, a leningrádi hősök temetőjében, a Szmolnij parkjában, séta a Nyevszkij Proszpekten. Petrodvorec szökőkútjainak, mesébe illő parkjának megtekintése éppoly élmény volt, mint másnap séta Tallinnban, az ősi város falai között és a hatalmas, modern szabadtéri színpadon, ahol a híres tallinni kórustalálkozókat rendezik. Egy Tallinn közelében lévő skanzenben színpompás népviseletű és a közönséget is megmozgató, vidám táncot járó együttes folklór-műsorában gyönyörködtünk. Műsoruk végeztével a pécsi lányok léptek a közönség elé és nagy sikert aratták népdaléneklésükkel.

Innen már a tallinni hajóállomásra vezetett utunk. Késő éjszakáig tartó, hangulatos hajóút végén érkeztünk meg Helsinki kikötőjébe, ahol már vártak vendéglátóink, a Lahti Kamarakórus vezetői.

A Finnországban eltöltött napok legemlékezetesebb perceit természetesen a koncertek jelentették. A pécsi Janus Pannonius leánykórus önálló hangversenyére a Salpaus koncertteremben kedden, augusztus 7-én este került sor. A több mint két óra hosszat tartó műsor után a közönség hosszú ideig ünnepelte az együttest és Ivasivka Mátyás karnagyot. A Lahtiban megjelenő Etelä-Suomen Sanomat augusztus 10-i számában Arto Sakari Korpinen zenekritikus hosszú és tartalmas cikkben méltatta a kórus magas színvonalú produkcióját, a gondos összeállítást és külön elemezte a mai magyar szerzők műveinek bemutatását. Elismeréssel szólt a koncerten szólószámokkal fellépő lányokról. Hasonlóan elismerő kritika jelent meg képekkel illusztrálva a Pitäjäsanomat címoldalán arról a koncertről, melyet augusztus 8-án rendeztek a Lahtitól 25 km-re délre fekvő Orimattila gyönyörű templomában, közösen a Lahti Kamarakórussal. E koncerten többek között bemutatta a pécsi együttes Tillai Aurél most elkészült Finn esti dal című feldolgozását. Utána a finn dalosokkal közösen megtekintettük a magyarországi vendégszereplésük alkalmával készült színes diaképeket és jó hangulatban énekeltük egymás dalait.

Az éneklés egyébként átszőtte az egész finnországi utat. Dallal köszöntötték a lányok műtermében Pentti Papinaho szobrászművészt, az egyik legnagyobb finn szövőüzem, a Virke Rt. dolgozóit, daloltak a rádiófelvételen, a Toukola szövetkezeti áruházban, a Seurakuntakotiban, ami magyarul „háziasszonyképző iskolát" jelent, és természetesen a pécsiek előtt is ismert Usco Vuorelma üdülőjében, ahol vidám szaunázás után jólesett az úszás a friss vizű Arkioma tóban.

Alkalmunk volt meghallgatni a neves orgonaművésznek, Matti Rauhalának koncertjét Lahti ódon fatemplomában. Megtudtuk, hogy augusztus 13. és 19. között orgonafesztivált rendeznek angol, osztrák, szovjet, amerikai és finn orgonaművészek közreműködésével.

A pécsi szövetkezeti élet képviselői Csányi Sándornak, a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ igazgatósága elnökének vezetésével betekintést kaphattak a finn szövetkezetek munkájába, megnéz-



...raforgó-tenger Botykapeterdnél

Erb János felvétele

A múlt század végén

Iparostanonc-képzés Villányban

A múlt század végén, éppen 75 esztendeje Villány nagyfontosságú intézménnyel gyarapodott. 1898-ban az az igény, „hogy rendelkezzenek olyan kézműipari képességgel, amely nekik a tisztességes megélhetést biztosítja, . . . szükségessé teszi az iparos tanonczoknak külön oktatásáról való törvénykövetelte gondoskodást, majd ezzel egyidejűleg az iparostanonciskola szervezését, életbeléptetését." Ez meg is valósult, és az 1898/99-ik iskolai évben megkezdte működését az iskola az előkészítő- és az első évfolyammal.

A község *„saját erejére támaszkodva"* létesítette az iparostanoc-iskolát, az tehát községi iskola volt. Az előadásokat szeptember 27-én kezdték meg a r. k. népiskola egyik üres termében, ill. helyiségében. Az előkészítő osztály 43, az első osztály 12 tanulóval indult. A közismereti tárgyakat és a szakrajzot *Kész József* tanította, aki egyben az igazgatói teendőket is ellátta. A közismereti tárgyak oktatására két félnapot fordítottak, a rajzot és a híttant vasárnap délután oktatták. A magyar nyelvű tanítással kezdetben nehezen haladtak, mert az 55 tanuló közül csak 7 értett gyengén magyarul, a többi anyanyelvét, a németet beszélte. Az igazgató azt írta ugyan: *„. . . év végére azonban a következetes magyar oktatási rendszer mellett a tanulók nagyobb része elsajátította előszeretettel zengzetes hazai nyelvünket".* Az iskola fennállásának harmadik évében kénytelen bevallani, hogy az előkészítő és az I. osztály *„még hogy fokozható nem volt, annak egyedüli oka abban rejlik, hogy a növendékek magyar nyelvismereti és előképzettség hiánya, tájékozatlansága mellett nem képesek a magyar nyelvű oktatás oly megértésére, mely őket a II. és III. osztály tananyagának felfogására képessé tenné".* Az iskola a következő tankönyveket használta: *Martonffy—Trajtler: Abc- és olvasókönyv; Valentiny Gy.: Magyar nyelvgyakorló és olvasókönyv németajkú előkészítő iskolák számára.* Az I. osztály számára *Magyar olvasókönyv*, a számtan tanítására mindkét osztályban *dr. Veres Vilmos: Ipari számvetés* c. kézikönyve szolgált. A növendékek mind el voltak látva a szükséges tankönyvekkel, író- és rajzeszközökkel. Minden tanuló kapott iskolalátogatási ellenőrző könyvecskét, ezeket tanítási napokon az iskolában le kellett bélyegeztetni.

A rajzoktatáshoz a legszükségesebb rajzmintákat és egyéb segédeszközöket beszerezték az iskola, illetve a tanító számára. A tanító részére *A magyar iparoktatás* c. szaklap, a növendékek részére a *Magyar iparosok* olvasótára c. folyóirat járt. A tanév utolsó hónapjában (pünkösdkor) munkakiállítást rendeztek, és azt a kiállító növendékek, az ipartestület és a polgárság részvételével ünnepélyes keretek között nyitották meg és zárták be. Egykorú jelentés szerint a kiállítás *„fokozta a kiállításban való részvételi kedvet és felköltötte a nem iparos polgárság figyelmét is az ipar fontosságára, előmozdította ezekben az iparos pálya iránti hajlamot, mit bizonyít az, hogy a kiállítás megtekintésére az egész község sietett, sőt a szomszéd községekből is tömegesen jöttek szemlélni a villányi ipar diadalát".*

A kiállítók búzdítására díszes dícsérő és elismerő okleveleket, valamint pénzjutalmakat osztottak ki, *„mit a polgárok nemes vetélkedéssel az ipar előmozdítása közadakozás útján gyűjtöttek".* Az ipartestület és a tanoncbizottság tagjai év közben többször meglátogatták az iskolát.

Kész József igazgató az iskola hároméves fennállása alkalmából kiadott értesítőben külön köszönetét fejezte ki az iparostanonciskolai bizottság *„érdemes elnökének, tekintetes Proksch Arthur úrnak, ki az iparügy iránt kifejlett érzékkel megáldva, teljes buzgósággal azon fáradozott, hogy Villányban a folyton szaporodó iparos-tanonczok törvényszabta iskolai oktatásban részesülhessenek, s midőn ma Villány községben az iparos-tanonczok oktatásáról gondoskodva van, e jóindulatú törekvéséből folyó eredmény és teljes siker tehát az ő hervadhatatlan érdeme".*

Íme, a villányi iparostanonc-oktatás két kezdeményezője: *Kész József* tanító és *Proksch Arthur* jegyző! Munkájukra háromnegyedszázad távlatából is hálával emlékezünk, mert jó ügyért harcoltak.

A villányi iparostanonc-iskola a maga idejében kitűnően betöltötte a hivatását. Századunk első harmadában föllendítette a község és a távolabbi környék ipari kultúráját: jól képzett iparos-nemzedéket nevelt. Tagjai közül ma is sokan megbecsült emberei szocializmust építő társadalmunknak.

Dr Kovács András

Az emberiség szolgálatában

Olajbányászat atombombával

Évente mintegy 2,5 milliárd tonnával többet lehetne termelni az olajból, ebből az igen értékes fűtőanyagból és nyersanyagból, ha sikerülne teljesen, az utolsó cseppig kivonni a kiaknázásra kerülő földrétegből. Új reményt nyújtanak e rendkívül bonyolult műszaki probléma megoldására a kőolajtartalmú földrétegben végzett földalatti atomrobbantási kísérletek, amelyek a Szovjetunióban ipari méretekben folynak és bővítik az atomenergia békés felhasználásának körét.

Robbanás az olajtelepen? Az ilyesmi mindig bajt, katasztrófát jelentett. És ha ez még atomrobbanás is?! Az ember képzeletében szörnyű pusztítás látványa rajzolódik ki, lángnyelvek borítják el a földet és az eget . . .

Azon a napon azonban, amikor egy olajfúrólyukban, 1350 méteres mélységben, először robbantottak atomtöltetet, egyetlen berendezés sem szenvedett kárt, tűz sem keletkezett.

— Hogyan keletkezett az az „őrült ötlet", hogy két összeegyeztethetetlennek látszó dolgot összeegyeztessenek? A szinte gyufaszáltól is lángra lobbanó kőolajat és a több millió fok hőmérsékletű atomtüzet?

Erre a kérdésre és a következőkre válaszol a kísérlet egyik szerzője, Alekszandr Bakirov Lenin-díjas egyetemi tanár:

— A lelőhelyek közönséges módszerekkel történő kiaknázása során a felderített olajkészleteknek több mint a fele a föld mélyén maradt. Ahhoz, hogy a lehető legnagyobb mennyiségben felszínre hozzuk, elvileg új módszerek szükségesek, a hordozóréteg megmunkálására. Különösen ott, ahol a lelőhely mészkő, dolomit vagy cementálódó homok-kőzetekben van. E kőzetfajták áteresztő képessége, a folyékony szénhidrogén átbocsátására való alkalmassága igen alacsony. Az egész világ olajkészletének 40 százaléka ilyen eltömődött edényekben van. Gyakorlatilag pedig a készleteknek kétharmada van légmentesen befalazva. A „fogoly" kiszabadításának egyetlen módszere az, ha a „kőzsákon" lyukakat, réseket vájunk. Az elméleti kutatások tanusága szerint az ilyesmivel az atomrobbantás mindenképpen megbirkózhat.

— De nem kell-e attól félni, hogy a kísérlet során az egész olajtelep levegőbe repül?

— A kísérletek kezdetén már határozottan tudtuk, hogy ez a veszély kevésbé valószínű, gyakorlatilag kizárt. Erre vallottak az elméleti számítások és azok a kísérleti vizsgálatok is, amelyeket laboratóriumban, elektronikus számítóberendezések segítségével végeztünk.

— Hát a sugárzás? Hiszen ha a kőolaj történetesen radioaktív bomlási termékekkel fertőzött, akkor ugyanolyan hozzáférhetetlen maradna, mint az, amelyik a föld alatt van eltemetve!

— Igen, talán ez volt a legkényesebb kérdés, amely a kísérlet kezdeményezői elé tornyosult. Természetesen csak azzal a feltétellel lehet az atomrobbantást a kőolajbányász segítőtársai közé sorolni, ha sikerül teljes biztonságot szavatolni az emberek számára a sugárzással szemben, ha a kőolaj steril marad, nem fertőzi meg radioaktivitás.

Nyomban a robbantás után végzett, alapos vizsgálatok kimutatták, hogy az aggodalmak alaptalanok. Sem a telep területe, sem a kőolaj nem volt radioaktivitással fertőzött. Néhány nap múlva hozzá lehetett látni a telep normális üzemeltetéséhez. Az állandó ellenőrzés megerősítette, hogy a kőolajban nyoma sincs radioaktivitásnak.

Legnagyobb gond: a kísérlet helyének kiválasztása. Ennek olyan szakasznak kell lennie, amelyet kedvező hidrogeológiai körülmények jellemeznek — ahol a radioaktív izotópok nem kerülnek a szabad vízcsere zónájába —, úgyszintén a lelőhely fölötti szilárd, kevéssé áteresztő fedőréteg és még néhány más tulajdonság jellemez.

— Szükséges volt-e további olajkutak fúrása, vagy pedig beértek a már működőkkel?

— Speciális olajkutakat fúrtunk, a már működő fúrólyukakat pedig arra használtuk fel, hogy kideritsük, miként hat a föld alatti atmorobbantás a kőolajra, a környező közegre.

— Nem változtatta meg az atomrobbantás a kőolaj fizikai kémiai tulajdonságait?

— Nem, a kőolaj nem szenvedett valamennyire is lényeges változást. Kiderült, hogy a robbantás helyén lokalizálódott hő olyan lassan terjed, hogy semmilyen befolyással sincs a folyékony tüzelőanyagra.

— Mi a robbantás gazdasági hatása?

— Az egyik kísérlet során a robbantás epicentrumától 150—800 méternyi távolságban levő fúrólyukak termelőképessége 1,4—1,6 szorosára emelkedett. Egy másik kísérletnél az epicentrumtól 300—700 méteres sugarú körben levő fúrólyukak hozama nőtt meg. A régi olajtelepen pedig meglassúdott a kitermelés természetes csökkenése. Joggal arra lehet számítani, hogy a lelőhely összteljesítménye minimum 10 százalékkal növekszik.

Ennek az az oka, hogy a robbantás tágas repedés övezetet hozott létre: sajátos mesterséges föld alatti csatornákat tört. Ezek a működő fúrólyukakat összekötötték a lelőhely új termelőszakaszaival.

— Mi az Ön véleménye a föld alatti atomrobbantások távlatairól a kőolajkitermelés gyakorlatában?

— A kísérletek bebizonyították, hogy a föld alatti robbantások alkalmazhatók a működő olajtelepeken a fúrólyukak, az egész környezet és a lakott helységek veszélyeztetése nélkül. Nyomós bizonyítékokat kaptunk azzal kapcsolatban, hogy az atomrobbantás alkalmas a sűrű kőzetekben fekvő olajlelőhelyek kitermelésének jelentős fokozására.

Az efféle kísérletek rendkívül fontosak, hiszen szüntelenül növekszik a fűtőanyag- és nyersanyag-szükséglet.

Ha a kőolaj-kitermelés megtartja jelenlegi növekedési ütemét, akkor húsz év múlva a bolygónkon 66 milliárd tonnát termelhetünk ebből a folyékony üzemanyagból.

Nem fenyegeti-e olajhiány az emberiséget? A válasz erre a kérdésre nemcsak attól függ, hány új lelőhelyet sikerül felfedezni, hanem attól is, milyen mértékben tudják kiaknázni belőlük a kőolajat.

Vajon csökkenteni tudja-e az atomrobbantás az e rendkívül becses fűtőanyag és nyersanyag kibányászásával járó óriási veszteségeket, amelyek évente 2,5 milliárd tonnára tehetők? Mi derülátóan vélekedünk erről.

Az esküvőre gyászjelentés

Belem do Para városka (Brazília) napilapjában a következő gyászjelentés jelent meg: „Wilson Soeiro de Silva közli rokonaival és barátaival Maria Rosa lányának hirtelen halálát. A ravatal a nevelőszülők házában van."

A 23 éves Maria Rosa mindig is szeretetnek örvendett tanítványai és kollégái körében. Hirtelen halálának hire mindannyiukat megrázta. Már hajnalban megszólalt a csengő a Barata házaspár ajtaján – ők voltak az említett nevelőszülők –, és megérkeztek az első koszorúk.

A házaspár nem volt otthon, a háztartási alkalmazott meglepődve vette át a virágokat. Semmit sem tudott a halálesetről. Hamarosan megsokallta a meglepetéseket. Síró fiatal lányok jelentek meg, tanítványok, s mindannyian koszorút hoztak szeretett tanárnőjüknek, Maria Rosának. Egész tömeg gyűlt össze a házban, a ház előtt.

A ház első emeletén Maria Rosa felriadt a zajongásra, mellette ásítva nyújtózkodott a 27 éves José Assis Calado, aki egy nap óta a férje volt. A fiatalasszony kinézett az utcára, felkapta köpenyét és leszaladt. Amikor kinyitotta a ház ajtaját, Antonia nevű kolléganője sírva borult a karjaiba. Fay 12 éves tanítvány, amikor meglátta a tanítónőt, akinek temetésére jött, újultan esett össze. A tömeg előrenyomult, az emberek sírtak és nevettek, és senki sem tudta, mi történt tulajdonképpen.

Legkevésbé Maria Rosa. Csak amikor barátai elétették a gyászjelentést, akkor döbbent rá – mi is történt.

Attól a pillanattól fogva, hogy szülei megtudták, hogy lányuk „ranaiához nem illően" egy matrózba, José Assis Caladoba szeretett bele, megtiltották, hogy találkozzék a „semmirekellővel". Maria Rosa szerelme azonban erősebb volt. Nem hagyta el a matrózt. Amikor mindketten látták, hogy a szülők mereven ragaszkodnak álláspontjukhoz, úgy döntöttek, hogy egy szomszédos helységben szülői beleegyezés nélkül összeházasodnak.

Maria Rosa ugyanis már nem tudott a szülői házban élni. Az apa kerülte, az anya bezárkózott a szobájába és csak akkor lépett be a többi szobába, ha lánya nem volt otthon.

Maria Rosa egy baráti házaspárnál lelt otthonra, amíg a házassághoz a szükséges papírokat measzerezték. Az apa, hogy nyilvánosan tudassa: e házasság után lánya meghalt számára, feladta a gyászjelentést. Mi sem természetesebb annál, minthogy minden oldalról a legheyesebb szemrehányások érték eljárásáért a megdühödött apát.

Tallózás, gyűjtés, tudományos munka

Könyvtár a könyvtárban

Ha egy mai könyvtárban mai irodalomért kopogtatunk, többnyire a legkevésbé sem érdekel bennünket, hogy a kért és kapott könyvet miképpen szerezte be a könyvtár. Ugyanígy arra sem fektetünk különösebb súlyt, hogy a mű egy meghatározott példányát kapjuk kézhez. A lényeg a tartalmi megfelelés, no meg az olvashatóság, hisz a könyvek megalosszázásának „középkori" szokása, — mindennapi könyvtárosi tapasztalat ez, – ma úgyszólván reneszánszát éli. (Többnyire nem a legpuritánabb elemekkel szaporítva a mit sem sejtő olvasó szókincsét!)

Régi könyvek esetében egészen más a helyzet. A tartalmi érték persze egy többszáz éves kiadvány esetében is elsőrendű tényező, főképp a tudománytörténeti kutatás szempontjából, de emellett különös hangsúlyt kapnak a könyv „egyszemélyi" sajátosságai. Itt már nem csupán a mű, de a p é l d á n y megkülönböztetése is tartalmi jellegű alapkövetelménnyé válik, nem is szólva arról az extrém esetről, mikor egy bizonyos munka csupán egyetlen példányban maradt ránk. Éppen ezért mindenütt, ahol a régi könyvtárrészeket, mint amilyen Pécsett a Klimó-könyvtár, nem csupán kuriozitások „mutogatni való" halmazának tekintik, ott igyekeznek egészen speciális szempontok alapján is feltárni az állományt. Ilyen hozzáállás esetében nem csupán a szerző és a legfényegesebb tartalmi jegyek alapján azonosíthatunk egy-egy kiadványt, ha nem a kiadással, nyomtatással kapcsolatos adatok, a kiadvány nyelve, a kötés és nem utolsó sorban a könyvben található kéziratos bejegyzések alapján.

Ezek a bejegyzések tartalmilag igen sokfélék lehetnek, de többnyire az egykori tulajdonosok kilétére utalnak, s nem egyszer többszáz évre visszamenőleg támpontot nyújtanak egy-egy könyv néha regényebe illő vándorútjának megrajzolásához. A kéziratos tulajdonbejegyzést gyakran nyomtatott exlibris, könyvjegy pótolja, mely többnyire esztétikai, művészettörténeti szempontból is számottevő értéket képvisel. Emellett pedig megkönnyíti bizonyos, eredetileg összefüggő, egy és ugyanazon tulajdonos birtokában volt könyvtárrészek rekonstruálását.

Nézzünk körül egy pillanatra kutatásaink állandó színhelyen a Klimó-könyvtárban, mely köztudomásúan az Egyetemi Könyvtár klasszicista épületének második szintjén található. A modern anyagot tartalmazó, évtizedek óta kényszerűen agyonterhelt raktárrészeken „átrágva" magunkat, nem éppen hangulatkeltő bevezetés után lépünk a puritán ízléssel berendezett barokk-rokokó teremkönyvtárba. Közel ugyanaz a kép fogad bennünket, mint másfélszáz évvel ezelőtt, a könyvtárépítő Szepesy püspök idejében. Finom faragású állványokon mintegy húszezer szép kötésű régi könyv, közülük a legfiatalabb is a múlt század közepe táján került ki a sajtó alól. Ha belelapozunk a könyvekbe, láthatjuk, hogy nem csupán, mint a püspöki-könyvtári múlt alapján várnánk, teológiai munkákról van szó. A különböző társadalomtudományok mellett ugyanis még az egyes természettudományok és alkalmazott tudományok is szép számmal vannak képviselve, bizonyítván, hogy az alapítók a kor tudományosságának magas, helyenként nemzetközi szintjén álló gyűjtemény létrehozására törekedtek. Ha egy-egy példányt közelebbről is megnézünk, elgyönyörködhetünk a kötésformák változatos szépségében, s ha szerencsénk van szebbnél szebb exlibris-ekre, érdekes bejegyzésekre bukkanunk.

Egy régi biblia előzéklapjára például a következőket jegyezte fel a hajdani tulajdonos: „A Föld indulása lévén, 1739. Die 4. Februarius". S hogy az illetőt nem kényszerképzetek gyötörték, s 1739. február 4-én földrengés volt valóban, a megfelelő történeti munkák kézzelfoghatóan bizonyítják. Háromszáz éves nyomtatvány kötéstáblájából viszont magyar nyelvű imaszöveg „türemkedik" elő; nem tudjuk vajon elegendő védelmet nyújtott-e annak idején a feljegyzőnek – pestis ellen. Érdemes kézbe venni azt az 1716-ból származó kiadványt is, melynek egy nyomtatástól szabad részén „Susanna" bájait dicséri ékes és érzékletes magyar nyelven a szerelmes Anonymus, míg egy ennél is régebbi könyv borítójának belső oldalán egy-egy törökös „szabású" férfiú (feltehetőleg élethű) portréja köti le a figyelmünket.







Kővári Ferenc felvételei

Mi magunk elsősorban a tulajdonosi bejegyzések kigyűjtésére és a nyomtatott könyvjegyek lelőhelyének megállapítására törekedtünk elsősorban, s az eredmény: egy sereg „könyvtár a könyvtárban". Eddig is tudtuk például, hogy Klimó György elődjének, Berényi püspöknek gyűjteménye és az egykori Káptalani Könyvtár nagyrészt beolvadt a Klimó-könyvtárba, mely ezen felül is több magán – és közgyűjteményből gyarapodott terjedelmesebb anyagrészekkel vagy csupán egy-egy darabbal. Most azonban lehetségessé vált a gyűjtemény egészén belül az összetevő könyvtárrészek pontosabb körvonalazása, egy-egy érdekesebb darab származásának megállapítása. A kéziratos bejegyzések „árulkodtak", – mint erről már korábban beszámoltunk – Oláh Miklós és Mária királyné egykori – közös – könyvtulajdonáról, mely a hazai reneszánsz és humanizmus becses emléke. S a közeljövőben fogjuk ismertetni azt a forrásértékű könyvtármaradványt, mely az „összeesküvő" országbíró, Nádasdy Ferenc nagyértékű gyűjteményéből maradt ránk.

Boda Miklós

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleség, édesanya, gyermek, testvér, rokon

DR. PAP ARPÁDNÉ

Mohos Éva a Köztársaság téri Alt. Iskola volt tanára 34 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 16-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Dr. Pap, és Mohos család.

Szeretett zenész társam

DINGO JÓZSEF

(cimbalmosom) tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 15-én, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Gyászolják zenész kollegái, valamint

DÖRÖMBÖZÓ GÉZA és ZENEKARA.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, testvérem, vejünk és kedves rokonunk

RÉFI JÁNOS

életének 47. évében hosszas, türelemmel viselt betegség után elhunyt. Temetése augusztus 15-én, szerdán du. 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítünk minden kedves rokont, jóbarátot, volt munkatársat, hogy

KONFÁR MÁRTON

MÉV nyugdíjas, váratlanul elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben augusztus 15-én fél 2 órakor lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk a jóbarátokat és ismerősöket, hogy szeretett jó férj, apa és testvér

KRUSKOVICS ANDRÁS

63 éves korában elhunyt. Temetése szerdán déli 12 órakor lesz. A gyászoló család és testvérei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett lányom, édesanyánk, nagymamám

özv. BÁLING GYULÁNÉ

fekedi lakós temetésén részt vettek, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

idős VÁROSI LAJOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

ZÁMBÓ ANTAL

temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága szeretett férjem, édesapám és fiúnk

FOÓR JÓZSEF

temetésén részt vettek, és koszorúkkal, virágokkal nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a TUZÉP V. vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT – KOKÖV

Vállalatok, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok,

figyelem!

Építkezéshez, szerkezeti és egyéb gyártmányokhoz olcsó áron, nagy választékban vásárolhat használt szerszámokat, gépeket, és motorokat, finom és durvalemezeket, különféle idomacélokat, kör- és betonacélokat, acélcsöveket, szalagacélokat és egyéb vasanyagokat a

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT PÉCSI TELEPHELYÉN.

Pécs, Légszeszgyár utca 30. szám — Telefon: 12-202.

Dolgozókat felvesznek

KARBANTARTÓ munkára segédmunkást és vízvezeték- vagy kazánszerelő szakmunkást keres a Nádor Szálloda. (2089)

PÉCSI és Baranya megyei TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKAKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek munkahelyi átalányt biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. — Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2105)

„HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó-, szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasműben a „HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőműben, a „HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

EJJELIŐRT felveszünk. Pécsi TUZEP-telep, Megyeri út 101. (2114)

A FAANYAGVÉDELMI és Fatelítő Vállalat Dombóvári Üzeme faipari mérnököt felvesz, valamint asztalos szakmunkástanulókat szerződtet az 1973/74-es tanévre. Jelentkezés az üzem munkaügyi előadójánál. (2055)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEI gondnokául felvételt hirdet a Bőrgyár. Egyszoba konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

ADMINISZTRÁTORT és portást — jó írással felvesz a Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2103)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LANYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CERNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a győr munkaügyi osztályán. (2281)

ELŐNYÖS FIZETÉSEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONÓNAK, SZOVÓNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli dolgozókat. Felvételre keresünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás. 1502. Budapest, Pf. 11 (2331)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2106)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. (2065)

A PÉCSI TEMPÓ építő és tatarozó részlege felvételre keres egy takarítókézbesítőt. Jelentkezés: Pécs, Felsővámház u. 48. (2112)

BÉRELSZÁMOLÓI munkakörbe női munkaerőt felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2107)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. (2066)

A KOKÖV pécsi üzeme felvételre keres egy katonaviselt kezdő gépkocsivezetőt, két segédmunkást és egy lángvágót. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30, üzemvezetőnél. (2113)

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt és autófényezőt felvesz a Pécsi Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Ifjúmunkás u. 2. (2102)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat, valamint villanyszerelőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (68640)

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat terepfelmérőnek érettségizett, katonaviselt fiatalokat felvesz. Állandó külszolgálat márciustól októberig. Külszolgálatra kiküldetési átalányt fizetünk. Fizetés megállapodás szerint. Magukat önálló munkakör ellátására képesnek tartó fiatalok jelentkezését várjuk. Felvétel előtt rajzkészségi vizsgálatot tartunk. Jelentkezni augusztus 15-től a vállalat személyzeti vezetőjénél. Pécs, Jogász u. 4. (68641)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat alkalmaz építésztechnikust valamint bádogos szakmunkást. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (68646)

AZ ABALIGETI Általános Iskola napközis tanítót keres felvételre. Jelentkezés: Abaliget, Kossuth u. 69. szám. (259265)

ÁLLÁS

Érettségizett fiatalember külkereskedelmi és szállítmányozási gyakorlattal Pécsre állást változtatna. „Fizetésmegjelölés" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Jogvégzett, diplomás férfi, 4 éves közigazgatási — telekkönyvi és kisajátítási gyakorlattal állást változtatna, lehetőleg termelőszövetkezethez. Megkeresését: „Komoly munkaerő" jeligére kérem a pécsi Bem utcai hirdetőbe.

Női dolgozót felvesz Anna u. 17. ÓVODA.

Matematika—műszaki szakos tanárnő villamosipari technikusi oklevéllel állást keres. Tájékoztatást: „Minden érdekel" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

Érettségizett, fiatal nő, boltvezetői képesítéssel és női szabó szakmával, állást keres. „Tárgyalóképes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Dekormunkához társat keresek, akivel műhelyt nyitnék. „Fantázia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nagy gyakorlattal tervező és statisztikus állást változtatna. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Juhász, 28 éves gyakorlattal elhelyezkedne tsz-be juhásznak vagy bojtárnak is. Divald Antal, 7744 Ellend, Kossuth u. 16.

Háromtagú brigád másodállást vállal. „Lehet bármi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyakorlott gépkönyvelő állást keres. „Szabad szombat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Egyetemi hallgató fiú részére albérletet szobát keresünk. 1973. IX. 1-től. Cím: Daum Ákos, Kaposvár, Géza u. 26.

Orvostanhallgató fiú, különbejáratú, albérleti szobát keres, fürdőszoba használattal. „Medikus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két egyetemista fiú keres különbejáratú szobát, fürdőszoba használattal. — Ajánlatokat: „Szeptembertől" jeligére 103 594 számra a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Másfél- vagy kétszobás, komfortos vagy félkomfortos, főbérleti lakást keresek. „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, konyha, fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Pécs, I. ker., Kirov u. 14.

Kettőszobás, összkomfortos, távfűtéses lakást adok kettő kisebbért. „Hétemeletesben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Közeljövőben átadásra kerülő, kertvárosi, háromszobás, tanácsi lakást cserélnénk Szigeti úti kettőszobásra. „Október" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, kettőszobás, összkomfortot cserélnék kettő kisebb főbérletire. — „Szétköltözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, egy szoba, konyha, fürdőszobás lakásom nagyobbra cserélném. „Mónika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, komfortos uránvárosi lakás átadó. „Csendes hely" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Átvennék kétszobás, távfűtéses lakást. „Szép" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, két szoba, összkomfortot cserélek sürgősen két garzonért. — „Tíz emeletes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedülálló nő üres albérletet keres. „Nyugdíjas nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár, lehetőleg bútorozott, különbejáratú albérletet keres szeptember 1-től. „Lehet távfűtéses is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fürdőszobás, garzon lakásban egyetemista leány mellé szobatársat keresek. — Kertváros" Erdély u. 31.

Középkorú asszony idős, magányos személyt, vagy házaspárt lakásért meggondozna vagy eltartana. „Jószívű" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Színházi dolgozó külön bejáratú albérleti szobát keres. Cím: Révész Erzsébet, 1065 Budapest, Hajós u. 30. II. 3.

Fiatal pedagógusnő központi fűtéses albérletet keres szeptembertől. Dr. Horváthné, Váradi A. u. 22.

Keresek idősebb nőt lakótársamnak, saját házamba. Jelentkezés délután: Erreth Lajos u. 9.

Eltartási szerződést kötnék gyermektelen, teljesen egyedülálló, intelligens, idősebb bácsival vagy nénivel megfelelő lakásért. „Tiszteletviselőnő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres, vagy bútorozott albérletet keresek két nő részére tiszta, rendes helyen augusztus 15-től. „Nagy lányommal" jeligére Pécs, Sallai u. hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA károlos
Pécs, Déryné u. 11

Bontásból fagerendák eladók. Pécs, Fürst S. u. 45.

Bélyeget, postatiszta magyararányagot 960-tól veszek. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8. szám.

Törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. Körzeti orvos. 7661. Erzsébet.

3 hónapos, fekete, középuszkár kölykök, törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Ottainé, Csertő nevelőotthon.

Kifogástalan gáztűzhely elköltözés végett eladó. István tér 4.

12 éves, vemhes kanca, 5 hónapos sodrott mén csikóval eladó. Ellend, Kossuth 16.

10 hetes, törzskönyvezett tigris-boxer kölykök eladók. Komló, Székely Bertalan u. 31. szám.

710 mm-es csúcstávú eszterga padul olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap, Pécs, I., Dózsa György u. 59.

5/100-as, 8/100-as kötőgépet veszek. „Üzemképtelen is érdekel 245 874" jeligére leveleket a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

Szovjet gyártmányú kézi kötőgép olcsón eladó. Kodály Z. u. 16. II. 7. 18 óra után.

30 kaptáras, NB, vándormélészet megosztva is, elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Szi, Pécs, Építők útja 4/C. 17 óra után.

Eladó kétéves, díjnyertes kuvasz szuka. Nagyszokó 21. 36-os, 37-es busszal a bódéig.

2 darab 1200 literes szűrelőkádak és hordónak való tölgy és cserfa eladó. Siklósnagyfalu, Kossuth utca 8. Maczkó János.

Kisméretű, használt cserép olcsón eladó. Pécs, Boldizsár u. 8. A Felsőhaviból nyílik.

Gáztűzhely palackkal együtt eladó. „3500" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szemeskukorica eladó. — Kertváros, Szilva u. 18.

20 m. gumitömlő (slag), gumírozott autó takaró, fehér bolti mérleg eladó. Pécs, Alkotmány u. 56.

Jó állapotban levő gyermek sportkocsi eladó. Cím: Papp Lajos, Pécs Szigeti út 7. III. 1. Tel.: 17-939.

Hálóbútor olcsón eladó. Sallai u. 12.

KÉKES TELEVÍZIÓ, garanciával, kifogástalan állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11.

Tűzifa
ÖRMÉTERENKÉNT
230 FT-ÉRT
HELYBE SZÁLLÍTVA
kapható
az Ibafai „Petőfi" Tsz-nél.
Megrendelhető: levélben és telefonon, Ibafa 4.

GÉPJÁRMŰ

II. 412-es Moszkvics és új Zsiguli eladó. Pécs, III. ker. Radnóti M. u. 1/A. Somlai.

ŠKODA S. 100 eladó. Érdeklődni: 14-422/338 távbeszélőn.

Zsiguli 0 km-es eladó. — „21" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

NSU 600, kocsi eladó 15 ezerért! Sürgősen. I. ker. Bródy S. u. 33.

500-as Trabant Combi műszaki vizsgázott, eladó. — Magyar Lajos u. 5., földszint 2. Szabó.

175 cm³ Jáwa olcsón eladó. Érdeklődni: Szelő u. 55. sz.

Trabant Combit adok Wartburgért. „Átvesszük 1973" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

500-as Trabant megkímélt állapotban eladó. Kardos, Bogádmindszent, Á. G. Gépműhely.

IV rendszámú, fehér Trabant 601-es Lim. 1800 kmrel igényesnek, készpénzért sürgősen eladó, Pécs, Székely B. u. 16/A. Vattay.

IB-s 750-es Zastawa piros, olcsón eladó. Tel.: 14-503.

Skoda 1000 MB újonnan generálozott, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: hétköznap 11-695 telefonon.

600-as Fiat eladó kp.-ért. Déryné u. 12. Komlódi.

1300-as lékestetős Volkswagen igényesnek eladó. Szekszárd, Béri Balogh Á. utca 49.

Jó karban lévő 601-es Trabant eladó. Dr. Dombai János u. 2/a. Jávor.

Zsiguli és Fiat Sport Coupé eladó. Telefon: 17-757.

500-as Trabant jó állapotban eladó. Pécs, Zsigmond utca 6. sz.

Eladó 1500-as Opel Record részletre is, vagy alkatrészenként. Pécs, Perczel utca 27.

Zsiguli IX-es, 5000 km-rel vagy 0 km-es eladó, érdeklődni: 10-472 telefon, 17 óra után.

Vennék 850-es Fiatot. „2—4 évesig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

AUDI—DKW F. 102 árverés útján olcsón eladó. — Augusztus 15-én 14 órakor. Semmelweis u. 16. sz. alatt.

Garanciális Zaporozsec áron alul eladó. — Érdeklődni: minden nap este 7 óra után. Takács. Jókai tér 3.

INGATLAN

Másfélszobás. Magazlati úti, első emeleti, déli fekvésű öröklakás eladó. Érdeklődni: Tizenhét-száz nyolcvanon.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon 10-528.

Nagy családi ház, 2 családnak is megfelel, azonnal beköltözhetően eladó. Baja, Petőfi S. u. 100.

Komló, Petőfi u. 1. sz., földszint 1., szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó.

Fellérden eladó: Damjanich u. 31. számú ház két szoba, konyha, kamra, nagy mellékhelyiség. Hasznos kert.

Házhely eladó. Újhegy, Deák P. u. 54. Érdeklődni: Ságvári E. u. 2. Schmidt.

Gyermektelen házaspár, 1 szoba, komfortos öröklakást keres. „Albérlet is lehet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, központi fűtéses, 3 szobás öröklakás, III. emeleti, készpénzért eladó. Telefon: 11-591.

Eladó termő lugas rendszerben telepített, 850 n-öl szőlő, lakható épülettel, olcsón. Pécs, Csöpp u. 4.

Két családnak megfelelő ház eladó, gazdálkodni lehet. Cím: Deák Ferenc utca 155. sz.

Két család részére ház, 1300 négyszögöl szőlővel eladó. Nagyszokó 21. sz. 36—37-es busszal a bódéig.

Hird Újtelepen, házhely anyaggal, megkezdett kétszintes épülettel eladó, vagy lakásért elcserélhető. „130 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kistótfalu, Kossuth u. 12. sz alatt lévő ház, 1400 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: a 41. sz. alatt.

Eladó Fonyódligeten, November 7. út 38. számú befejezés alatt álló villa, mely 3 szoba és mellékhelyiségekből áll. Érdeklődni: helyszínen, délelőtt 11-ig, vagy Kaposvár, Szegfű u. 15. sz.

Készpénzért eladó
SIKLÓS, IFJÚSÁG U. 1. SZ. ALATTI
azonnal beköltözhető, külön álló, kertes,
3 szobe
összkomfortos lakóház, garázzsal
Felvilágosítást ad a PIK ingatlanközvetítő részlege.
7621 Pécs, Timár u. 2.

3 SZOBÁS VILLARÉSZ HUNYADI ÚTON ELADÓ.
Telefon: 17-025.

Vállalatok, közületek, magánosok! Balatonfenyves központjában 4 db 3 szoba, konyha, fürdőszoba, melegvizes, különszeparált társasnyaraló eladó. „Jó pihenés" jeligére a veszprémi hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, a főút mentén, kétszoba, hall zárt verandás villa eladó. Érdeklődni: Garaténál, Vörösmarty u. 31.

Mecsekrákoson első sorban telek, anyaggal, közművesítve eladó. Építkezés megkezdve. Kacsóh Pongrác u. 18. IV. 15. (Börklinika mellett). 16 óra után.

Elcserélném vidéki két és félszoba, komfortos, kertes családi házam, pécsi főbérletire. „Sima cserével is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs területén 830 négyszögöl szőlőnek, gyümölcsösnek kiválóan alkalmas terület egyben, vagy megosztva eladó. „Vikendtelek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy-Daindolban szép lugasrendszerű szőlő, bekerítve, teljes felszereléssel, présház, pince, lakható szobával eladó. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gondozott szőlő, gyümölcsös, épület, felszerelés, borral együtt eladó. „23-as busztól 10 percre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, összkomfortos, modern OTP öröklakás a Börklinikánál készpénzért eladó. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl bálisi szőlő, gyümölcsös eladó vagy 1½ szobás lakásra, házrészre cserélhető, megegyezés szerint. Cím: Márton Jánosné, Pécs, 7623. Mártírok útja 42.

Magyarhertelenden 84 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: 17 óra után, III. ker. Pollack M. u. 15. fszt. 2. Telefon: 19-963.

Háromszoba, egy konyha, egy nyárikonyha, egy fűstölő, folyosó és 281 négyszögöl telekkel eladó. Pécsa, Petőfi út 6. szám.

Építők útján kétszoba összkomfortos, távfűtéses. Jó beosztású szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel eladó. „III. em." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Általános iskolások korrepetálását, pedagógus vállalja. Telefon: 12-533.

Német nyelv magántanulásához tanárt keresek. — „Társalgás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

MATUSZ VIRÁGÜZLET
augusztus 15-től
újra nyitva.
Koszorú, alkalmi és menyasszonyi csokor kötészet.

Bútoralakítást, fényezést, stíl és antik bútor restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 14-303.

Általános iskolások és gimnazisták korrepetálását német és francia nyelvből lakásomon vállalom. Cím: Ujmecsekalja Tarr Imre u. 6/C. IV. emelet 14. Érdeklődni esti órákban.

Az **AUTOKER** autókereskedelmi üzletága

felkéri kedves vásárlóit, hogy az

1974. évre haszongépjárművekre szóló rendeléseiket

a kiküldött körlevél mellékletében felajánlott típusokra, a hozzácsatolt formanyomtatvány kitöltésével

augusztus 20-ig szíveskedjenek feladni

A formanyomtatvány kitöltése akkor szükséges, ha korábban nem történt megrendelés, vagy a már feladott rendelésen kívül további gépjárművet is kívánnak vásárolni.
További felvilágosítással szolgál az
AUTÓKERESKEDELMI ÜZLETÁG
1133 Budapest, Gogol u. 13. szám.
Információ: a 20-22-20-as telefonon.

Élelmiszer IÉRT

AUGUSZTUS 7-TŐL MÁR TART AZ

iskolaszer táska vásár

A BARANYA MEGYEI ÉLELMISZERKERESKEDELMI VÁLLALAT



MAGÁNOSOK, KÖZÜLETEK FIGYELEM!

E 400-as UNIVERZAL

esztergapadra

munkát vállal

rövid határidővel
A DOMBÓVÁRI UNIVERZÁL SZÖVETKEZET
Dombóvár, Fő u. 22. (Volt AKÖV telep)
Ugyintéző: Broczki Imre.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztőség, 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-266
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-266
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint — Indexszám: 25 054

TOTÓ

1. DVSC—Szekszárd	x	6:0
2. DVTK—MÁV DAC	1	2:0
3. Olajbányász—Eger	1	3:1
4. KSC—Bp. Spart.	x	0:0
5. Várpalota—Pézügyör	x	2:2
6. Békéscsaba—KKFSE	1	2:1
7. KELTEX—Láng	2	1:2
8. KTE—III. ker.	2	2:4
9. KISTEXT—EPGÉP	2	1:5
10. Esztergom—Gyöngyös	2	1:8
11. Nyíregyh.—Rudabánya	2	1:2
12. Szoln. MÁV—CVSE	2	0:2
13. Szfv. MÁV—Törekvés	1	5:0
+1		
14. Bp. Vegyim.—Gázm.	1	7:0

*

A 32. heti totó nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 és 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 12 találatos 28 darab, nyereményük egyenként 32 226 forint. 11 találatos 317 darab, nyereményük egyenként 1139 forint. 10 találatos 2801 darab, nyereményük egyenként 193 forint. A 33. hétre átmenő jutalomösszeg 250 643 forint.

RÖVIDEN

MODELLEZÉS. Zalaegerszegen a Zala megyei modellező szövetség rendezésében országos meghívásos rádióirányításos sebességi modellező versenyt rendeztek. Első helyezett: Mohai (MHSZ Érchányász). 2. Pertz (MHSZ Érchányász), 3. Hársfalvi (Nyíregyháza).

SPORTLÖVÉSZET. Szabó Gyula bronzérmes. A müncheni olimpiai pályán vasárnap rendezték meg az idei futóvadlövő Európa-bajnokság egyéni versenyét. Az aranyérmet az az olimpiai bajnok Jakob Zseleznyak nyerte: a maximális 600-ból 573 körös eredményt ért el. Ez új világcsúcs. Jól szerepelt a magyarok közül Szabó Gyula is, aki a második helyezett szovjet Posztolanov (568) mögött 567 körös eredményével a harmadik helyen végzett, s ezzel bronzérmet nyert.

KAJAK-KENU. Tatán a nemzetközi versenyen az 1000 méter kivételével (ezt Bajcsev—Radusni kettős nyerte) minden számban magyar versenyző győzött.

LABDARÚGÁS. Szegeden vasárnap befejeződött a nemzetközi torna. SZEOL vegyes—Szegedi VSE 1:0 (0:0). Sombierski Bytom (lengyel)—Szegedi Dózsa 2:0 (0:0). A görög Larisza csapat vasárnap Salgótarján-ban lépett pályára és 0:0-ás félidő után 1:0 arányban vereséget szenvedett az SBTC együttesétől. Spanyolországi túrára utazik az argentin válogatott. Mint Omar Sivort, a válogatott szakvezetője bejelentette, a Las Palmas-i tornán az U. Dózsával is mérkőznek. Guadaljarában Guetamala 1:0-ra győzött Mexikó ellen.

BIRKÓZÁS. Lodzban szabadfogású versenyen a 48 kilogrammos súlycsoportban Gyulai pontozással legyőzte a lengyel Bataiczkut, a 74 kilogrammosoknál meglepetésre Rusznyák Tussal kikapott a kubai Lebektől.

ÖKÖLVÍVÁS. Wiener Neustadtban nemzetközi tornán a középsúlyban Rapcsák pontozással legyőzte a lengyel Welewet. Nehézsúlyban Klinisz, az NDK-bajnok Panghaenel ellen az első menetben feladta a mérkőzést.

TENISZ. Pescearában az amatőr Európa-bajnokságon a férfi egyes negyeddöntőjében Machán legyőzte a szovjet Kakulijat 2:6, 6:2, 6:1-re. Taróczy a lengyel Nowiczkyt 6:4, 12:10-re és bekerültek az elődöntőbe.

POSTÁS KUPA. Sopronban játszották a labdarúgó Postás Kupa mérkőzéseket. A győzelmet a Pécsi Postás együttese szerezte meg. A torna első napján a pécsiek 2:1-re nyertek Budapest ellen. Sopron 3:0-ra győzte le Szegedet. A döntőben a pécsiek 2:1-re nyertek Sopron ellen s ezze maguknak biztosították a kupát. A 3. 4. helyért lejátszott mérkőzés eredménye: Budapest—Szeged 2:1.

MAGYAR CSAPATOK KÜLFÖLDÖN. A Ferencváros és a Vasas labdarúgó csapata külföldön szerepelt. A Ferencváros Elefántcsontparton, Abidjanban a város válogatottját verte 4:1 (1:1) arányban. A Vasas Spanyolországban a Racing Santander ellen 1:0 (0:0) arányban győzött.

KERÉKPÁR. A XVI. Dunántúli Kerékpáros Körversenyen Takács (BKV. Előre) győzött. A csapatversenyt az Újpesti Dózsa nyerte. A versenyen a pécsi Hirth István is rajthoz állt, aki az összetettben 8. helyen végzett. A háromnapos verseny során Hirthnek a harmadik nap ment a legjobban, a Székesfehérvár—Győr közötti 117 kilométeres útvonalon a legjobbnak bizonyult. A versenyen a legjobb kerékpárosok mellett olasz kerékpárosok is rajthoz álltak.

ÖTTUSA. Az országos öttusa bajnokság vívószámát Horváth László az Újpesti Dózsa versenyzője nyerte. A csapatban is újnesti győzelem született. Az összetettben a vívás után Horváth (Újnesti Dózsa) állt az élen, megelőzve Kelement (Újpesti Dózsa), Kancsalt (Bp. Honvéd).

ÚJ VILÁGREKORD TÁV-ASZTALITENISZEZÉSBEN

Terry Geer 33 éves amerikai hoteltitkár új világrekordot állított fel a táv-asztaliteniszezésben: váltott ellenfelekkel 49 órát, 12 percet és 40 másodpercet játszott, s ez alatt 400 mérkőzés közül 302-t nyert. Ugyancsak Geer tartotta a réai világcsúcsot — 48 órás játékkal.

Előkészületi mérkőzés: VOLÁN 12—PVSK 2:1 (1:1). Szigetvár. PMSC II—Kaposvári Rákóczi 5:0 (2:0).

DP SPORT

Biztatóan játszott a PMSC

PMSC—Máza-Szászvári Bányász 5:1 (4:0)

PVSK-pálya, 1500 néző. Vezette: Sümegi. **PMSC:** Rapp (Kovács A.) — Hernádi, Kocsis, Konrád (Borovácz), Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai (Kovács F.), Juhász, Bencsik. **Máza-Szászvár:** Bessenyei (Gócza) — Kővári (Kollár), Kocsis, Molnár, **Bocz — Pataki,** Bus (Róth), **Nagy — Kólya** (Horony), Farkas (Demeter), Csordás.

Góllövők: Bálint (2), Juhász (2), Rónai, illetve Demeter.

A látottakkal mindkét csapat edzője elégedett volt.

Dr. Dunai János: — Egy félidőn keresztül gyors, folyamatos és eredményes volt játékunk. A második félidőben kissé kiengedtünk, voltak azonban ekkor is szép akciók. Biztató volt a csapat teljesítménye. Az első félidőben szerepelt együttes tetszett.

Stepán Tibor: — Régen láttam a PMSC-t ilyen jól játszani. Úgy érzem, jó edzőpartnerek voltunk. Mindkét kapusunk jól védett, rajtuk kívül Kocsis, Molnár, Pataki és Csordás játéka tetszett.



Rónait megakadályozzák a lövésben a szászvári védők, a PMSC—Máza-szászvári Bányász előkészületi mérkőzésen
Arató László felvétele

A VILÁG SPORTJA

● *RIÓ DE JANEIRÓ: Eduardo Goncalves, ismertebb nevén Tostao, a híres brazil labdarúgó, akit sokáig Pelé utódjának tartottak, döntés előtt áll. Ismét elutazott Houstonba, szem műtétre. A riói repülőtéren Tostao nyilatkozott az újságíróknak: — Most minden eldől — mondotta. — Az orvosok véleménye biztató, szerintük minden rendben lesz, s a műtét után negyven nappal újra ott lehetek a pályán. Én is ezt remélem, ha viszont a műtét nem hozza meg a kívánt eredményt, be kell fejeznem labdarúgói pályafutásomat.*

✶

PRÁGA: A csehszlovák fővárosban rendezett atlétikai versenyen jól szerepeltek a magyar nők: Balogh Györgyi, Szabó és Kulcsár az első helyen végzett. 100 m női: 1. Balogh Györgyi 11,6 mp., 200 m női: 1. Szabó 23,8 mp., 800 m női: 1. Kulcsár, m. 2:04,5 p.

✶

● LEEDS: A szovjet úszósport nagy fölényét mutatta az idei ifjúsági Európa Bajnokság. Az éremtáblázaton a szovjet fiatalok fölényesen végeztek az első helyen az NDK és Hollandia előtt. A magyarok két ezüst és egy bronzéremmel a hetedikek.

✶

● *MONTERY: A Kalifornia állambeli Montereyben 88 éves korában elhunyt M. Daniels, egykori olimpiai úszóbajnok. A veterán sportember az 1900-as évek úszósportjának egyik nagy egyénisége volt.*

LABDARÚGÁS:

Készülődnek az ifik

Szeptember 6-án már bajnoki mérkőzést játszik Székesfehérváron Fejér megye ellen Baranya ifjúsági labdarúgó-válogatottja. Az ifjúsági válogatott addig több előkészületi mérkőzést játszik, így vasárnap, 19-én a PVSK—Máza-Szászvár NB II-es mérkőzés előtt a PVSK II-vel találkoznak. Papp József, ifjúsági kapitány és Garami József edző kijelölte a keretet, melynek tagjai a következők: Grabecz, Bán, Szeszán, Schmidt, Kardos, Hámori II., Herbst, Lutz, Kenderesi, Jockl, Hámori I., Havasi, Rapp II., Nagy I. (valamennyi Sportiskola). Kanász (Volán 12-es), Bara (Komlói Bányász), Kiss (Komlói Bányász).

ÚSZÁS:

V. dékbajnokság Zalaegerszegen

Zalaegerszegen 18 egyesület 234 úszója versenyzett az országos vidékbajnokságon. Az egri és a tatabányai úszók mellett jól szerepeltek a PMSC versenyzői. A pontversenyben Eger és Tatabánya mögött a 3. helyen végeztek. A pécsieknek bajnokságot ugyan nem sikerült ez alkalommal nyerniük, de helyezéseik és időeredményeik figyelemre méltóak.

A férfiak közül Mátrai Árpád teljesítménye emelkedett ki, aki 100 és 200 m-es háton is ezüstérmes lett. Ugyancsak 2. helyen végzett a Mátrai, Jóvi, Abay, Hunyadi összetételű 4x100 méteres férfi vegyes váltó. Értékes pontokat szerzett a döntőbe jutott Tari Imre és Jóvi Károly.

A lányok közül a még csak első éves serdülő Dobai Ágnes nyújtotta a legtöbbet. A 100 m háton a 3. (ideje: 1:15.5) 200 m háton a 4. (4:43.7), 400 m vegyesben szintén negyedik (5:56.0) helyen végzett. Mindhárom számban új Baranya megyei serdülő, ifjúsági és felnőtt csúcsot állított fel. A 4x100 m-es gyorsváltó (Filiszár, Szamek, Varga, Dombi), valamint a 4x100 m-es vegyesváltó (Dombi, Kindl, Filiszár, Szamek) bronzérmes lett. Döntőbe jutott és értékes helyezéseket, pontokat szerzett Horváth Katalin, Kindl Ágnes és Várkonyi Katalin.

Portisch legyőzte Reshevskyt és az élre került

A brazíliai Petropolisban magyar idő szerint hétfőre virradóra lebonyolították a sakk világbajnoki zónaközi verseny 14. fordulóját. Portisch Lajos magyar nemzetközi nagymester nagyszerű győzelmet aratott: angol megnyitású játszmájában világossal a 28. lépésben nyert az amerikai Reshevsky ellen, és ezzel az élre került.

A verseny állása: Portisch 9,5 pont (1), Mecking 9 pont (1), Hort 9 pont, Geller és Ljubojevics 8—8 pont (2—2), Polugajevszkij 7 pont (3).

Szerdán ünnepélyes megnyitó

Moszkvában rajtra kész az Universiade

Augusztus 15-én, szerdán Moszkvában a Lenin-stadionban ünnepélyes külsőségek között kezdődnek meg az Universiade '73. versenyei. Felvonulnak a résztvevő országok sportolói, meggyújtják a nemzetközi barátság és szolidaritás lángját.

A hírügynökségek jelentései szerint 70 ország jelentette be **részvételét,** több mint 4500 **főiskolás sportoló** küzd majd a **győzelemért és a** helyezésekért. Tíz sportágban rendeznek versenyeket. Atlétika, vívás, kosárlabda, torna, tenisz, úszás, műugrás, vízilabda, röplabda, birkózás.

Az Universiade versenyei új országos, Európa és világrekordokkal kecsegtetnek. A versenyek iránt világszerte nagy az érdeklődés. A sajtóközpontban 700 újságíró elhelyezéséről és munkakörülményeiről gondoskodtak, akik közül több mint 400 külföldről érkezik a szovjet fővárosba.

A magyar főiskolás sportolók a hagyományokhoz híven népes csapattal vesznek részt a nagy nemzetközi sportesteményen.

Hétfőn két különgépen elutazott Budapestről a moszkvai Universiadén résztvevő magyar sportküldöttség. Az utolsó pillanatban bekövetkezett sérülések miatt csökkent a versenyzők létszáma: a korábban kivált Ligetkuti Ákosné atlétán kívül a csapat nélkülözni kénytelen a tornász Császár Mónikát, és a teniszező Borka Katalint is.

Kedden két atléta Budapestről, két teniszező pedig Rómából repül Moszkvába, míg a főiskolás úszók augusztus 20-án, hétfőn érkeznek a Szovjetunió fővárosába, az Universiadé sporteseményeire.

ATLÉTIKA:

Új megyei csúcseredmények

Két fronton versenyeztek atlétáink. Az országos utánpótlás bajnokságon, és a legjobb ifjúságiak országos felmérő versenyén álltak rajthoz a pécsi és a komlói fiatalok. Több számban jó eredményt értek el. Az utánpótlás bajnokságon 1500 méteren Kispál László (Komlói Bányász) 2. volt. Ideje: 3:47. Megyei utánpótláscsúcs! 100 00 méteren 2. Bózsér (PVSK) 30:31.4. Megyei utánpótlás csúcs.

Az ifjúságiak felmérő versenyén a női 400 méteren 2. Kacsó Mária (PMSC) 57.3. Megyei ifjúsági csúcs. Férfiak 2000 méteren akadályfutás: 2. Szigeti (PVSK) 6:02.4. Megyei ifjúsági csúcs. Még egy megyei ifjúsági csúcseredményről kaptunk hírt Péley Iván (PVSK) 1:53.2-vel állított fel új csúcsot 800 méteren.

A fiatalok országos ellenőrző versenyén a 200 méteres síkfutásban a mohácsi Lépold volt az első. Ideje 21.4.

KÉZILABDA:

Jó kezdés

A kézilabda NB I. B és NB II. csapatai megkezdték őszi mérkőzéssorozata. Csapataink jól kezdtek. Komlói Bányász—Tatai Volán 27:13 (15:15), NB I. B férfi mérkőzés, Komló. A komlóiak legjobb dobói: Márcz 9, Jelencsák 8. Siklósi Kesztyűgyár — MTK 24:16 (12:7), NB II. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. Legjobb siklósi dobók: Kovács (14), Bender (4).

● BERLIN: Érdekes listát készített a nyugatnémet SID hírügynökség az atlétikai Európa Kupa elődöntőiben elért legjobb eredményekről. Ebből kiderül, hogy a végső „győztesek" között magyar versenyző is szerepel. A 100 méteres síkfutást 10.2 mp-s eredményével Gresa Lajos nyerte volna.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I. B.

Békéscsaba—Kossuth KFSE 2:1, Diósgyör—MÁV DAC 2:0, Olajbányász—Egri Dózsa 3:1, Kecskemét—Bp. Spartacus 0:0, Pénzügyör—Várpalota 2:2, Debrecen—Szekszárd 0:0.

AZ NB I. B ÁLLÁSA

1. Nagykanizsa	1	1	—	3-1	2
2. Diósgyör	1	1	—	2-0	2
3. Komló	1	1	—	3-2	2
Békéscsaba	1	1	—	2-1	2
Oroszlány	1	1	—	1-0	2
6. Pénzügyör	1	—	1	2-2	1
Várpalota	1	—	1	2-2	1
8. Budafok	1	—	1	1-1	1
Szolnok	1	—	1	1-1	1
10. DVSC	1	—	1	0-0	1
Kecskemét	1	—	1	0-0	1
Bp. Spart.	1	—	1	0-0	1
Szekszárd	1	—	1	0-0	1
14. Dunaújváros	1	—	—	1 2-3	—
15. KKFSE	1	—	—	1 1-2	—
16. G.-MAVAG	1	—	—	1 0-1	—
17. Eger	1	—	—	1 1-3	—
18. MÁV DAC	1	—	—	1 0-2	—

színház mozi MŰSOR rádió televízió

MOZI

Park: Estély habfürdővel (4, 6, 8). **Park-Kert:** Spartacus I—II. (18). **Petőfi:** Buck és a Prédikátor (4, n7, 19). **Kossuth:** Buck és a Prédikátor (hn10, 12), Melody (13, 15), Banditák hálójában (17, 19). **Fekete Gyémánt:** A halál erődje (6). **Jószerencsét:** Dühös utazás (5, 7). **Rákóczi:** Onibaba (5, 7). **Kodály Ko.:** Farkasvér (6). **Május 1.:** A boszorkánymester (16). **Bóly:** Meglepő fordulat (8). **Harkány:** A kardforgató nő (7, 9). — **Mohács:** Látszólag ok nélkül (6, 8). **Pécsvárad:** Katonazene (18). **Sellye:** Legenda (6, 8). **Siklós:** Az utolsó mozielőadás (8). **Szigetvár** Lányarcok tükörben (6). Queimada (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Népi zene. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Latinovits Zoltán József Attila-verseket mond. 10.25: Capus: A cigánylány. 11.09: A képzelet varázsója. 11.29: Kórusok. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.48: Törvénykönyv. 14.03: A hét királyfi. 14.49: Ifjúsági könyvespolc. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Bozay Attila: Kiáltások. Dalciklus. — 15.32: Könnyűzene Bukarestből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Operakettősök. 16.29: Nőkről nőknek (ism.). — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Gencsy Sári és Reményi Sándor nótákat énekel. — 17.30: Óriások a mikroszkóp alatt. 18.00: Könnyűzenei híradó. — 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Hangszerszólók. 19.32: Kozmosz. Tudományos magazin. 19.57: Bemutatjuk új felvételünket. — 20.34: Berlioz: Requiem. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalcsokor. 23.15: A becsület diadala. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A vidám vitorlás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Zenekari muzsika. Közben 9.00: Hírek. 9.32: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalokkal egész éven át. — 12.13: Zongoraművek. 13.00: Hírek, Időjárás. 13.03: Janine Micheau és Jurij Mazurok énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. — 16.33: Műsorismertetés. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Olvasólámpa. 18.25: Zenekari muzsika. 19.15: Nóták. — 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. 20.25: Rádiószínház. Merre mozdulunk? — 21.36: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik. — 21.45: Ha Michelangelo széklábat faragott volna . . . 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A dzsessz kedvelőinek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Magyar zeneszerzők. 18.41: Külföldi tudósoké a szó. 18.56: A dzsessz kedvelőinek. 19.15: Századunk zenéje a stúdióban. 20.30: Hírek. — 20.33: Leonid Kogan (hegedű) és Borisz Petrusanszkij (zongora) hangversenye. — 21.48: A Blue Jays együttes felvételeiből. 22.08: Új operalemezeinkből. A vadorzó. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Üdülők kedvére. Zenés félóra Balatonfenyvesen
18.00: Falvak válaszúton (ismétlés)
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: A Bergendy-együttes lemezeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. — Zenés ifjúsági műsor. — Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Három megyéből jelentjük. — Megnyílott a Pannónia '73. Hallgatóink kérésére
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
17.50: Bemutató az arénában
18.10: Környezetünk védelméért. — II. Életlánc
18.50: Játék a betűkkel
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Gondolatok a boldogságról. — A mezőgazdász
20.15: Minden jében öt kanál. Akik mindenbe beleszólnak: Fehér Klára, G. Szabó Judit, Mikes György, Peterdi Pál, Radványi Barna
20.45: Két olimpia — és közben egy világháború
21.35: Alba Regia napok 1972. Videoton nemzetközi dzsesszfesztivál
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Tótágas. Tévéjelenet (ism.)
20.20: Nobel-díjasok. Ragnar Arthur Granit
20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.15: A rajzfilmek kedvelőinek.

JUGOSZLÁV TV.

17.15: Magyar nyelvű tévénapló. — 17.40: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: II. szerb folklórfesztivál, felvételről. 19.45: Rajzfilm. 20.30: A JKSZ 10. kongresszusa. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: R. Strauss: Hangverseny oboára és zenekarra.

Világ proletárjai egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 214. szám
1973. augusztus 15. szerda
Ára: 80 fillér

PÉCS Pályaudvar

A TARTALOMBÓL

Polgárháború veszélye Chilében
(2. old.)

Súlyos bombázások Kambodzsában
(2. old.)

A boldogság receptje
(3. old.)

04—05—07
(4. old.)

A dosszié lezárult
(4. old.)

Segít az állam
(5. old.)

A nemzetközi kapcsolatban nincs helye a dzsungel törvényének

A Biztonsági Tanács előtt Izrael légiagressziója

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa hétfőn rendkívüli ülésen vizsgálta meg az augusztus 10-én Libanon fölött elkövetett példátlan izraeli légiagresszió ügyében benyújtott libanoni panaszt.

Edouard Ghorra, Libanon állandó ENSZ-képviselője, aki az ülésen elsőnek kapott szót, ismertette a támadás körülményeit, majd rámutatott, hogy ezek a nemzetközi közvéleményt arculcsapó tettek az izraeli politikai gyakorlat elidegeníthetetlen elemeivé váltak. A libanoni küldött felhívta a Biztonsági Tanács figyelmét arra a tényre, hogy ezeket a súlyos cselekményeket nem magánemberek követik el, hanem a tettesek egy ENSZ-tagállam kormányának kifejezett utasítására hajtják végre.

Élesen elítélte Izrael akcióit Irak és Egyiptom küldötte is. Abdel Karim El-Seikhli, Irak képviselője felszólította a Biztonsági Tanácsot, hogy az ENSZ alapokmányával összhangban hozzon példás intézkedéseket a nemzetközi bűncselekmények elkövetője ellen. Felszólalásához csatlakozott Abdel Magid, Egyiptom ENSZ-nagykövete is, sürgetve a Biztonsági Tanácsot, hogy vessen véget az izraeli szoldateszka kalózakcióinak és terrorizmusának.

Vaszilij Szafroncsuk, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselőjének helyettese felszólalásában támogatta az arab országok képviselőinek követelését. Beszédében rámutatott, hogy az izraeli bűntett csak egyik láncszeme az izraeli szélsőségesek cselekedeteinek, amelyek a terror, az állami politika szintjére emelt banditizmus és kalózkodás, a megfélemlítés és agresszió eszközével akarják megvalósítani az idegen földek bekebelezésére szőtt terveket.

A Szovjetunió — mondotta Szafroncsuk — számtalanszor kijelentette, és most is azt hangoztatja, hogy a nemzetközi kapcsolatokban nincs helye a „dzsungel törvényének". Élesen elítéljük Izraelnek a nemzetközi politikában alkalmazott terrorisztikus módszereit és az állami terrorizmust, mely annak egyik eszköze.

A Szovjetunió képviselője kijelentette, hogy a Biztonsági Tanácsnak, mielőtt meghatározná az agresszió és felforgatás megszüntetését célzó hatékony intézkedéseit, számításba kell vennie, hogy a múltban Izrael számtalanszor részesült figyelmeztetésben. A Szovjetunió hajlandó támogatni a leghatékonyabb szankciókat Izrael ellen. Nem lehet tovább tűrni, hogy az agresszorok és kalandorok továbbra is robbanásveszélyes helyzetben tartsanak ilyen óriási területet.

Az ülés utolsó szónoka Josef Tekoah, Izrael képviselője volt. Beszédében semmiféle elfogadható magyarázatot nem tudott adni a vádra, ehelyett azonban megkísérelte eltéríteni a Biztonsági Tanácsot az adott napirendi pont megtárgyalásától és aljas rágalmakkal illette az arab államokat. Számos kirohanást intézett a Szovjetunió ellen is. Több delegátus — köztük a Szovietunió küldötte — visszautasították az elvakult támadást.

New York:

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden, közép-európai idő szerint 16.00 órakor folytatta a Libanonban elkövetett izraeli légiagresszió megvitatását.

A keddi ülés első felszólalójaként Sir Donald Maitland angol főmegbízott élesen bírálta Izrael kalózakcióját, mint amely a nemzetközi joggal ellentétes és mindenféle körülmények között „igazolhatatlan és megengedhetetlen" akció volt. Rámutatott, hogy ha egyenesen egy kormány vetemedik ilyen cselekményekre, akkor a nemzetközi erőszak és terrorizmus új dimenziót ölt és tovább nehezíti a probléma megoldására irányuló erőfeszítéseket.

Anglia képviselőjén kívül a francia, a jugoszláv, a kenyai és a kínai delegátus kért szót. Valamennyien élesen elítélték az izraeli bűncselekményt és határozott intézkedést követeltek Izrael ellen.

Megnyílt a Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor



Több, mint kétszáz külföldi és magyar fiatal muzsikus részvételével tegnap megnyílt a VI. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor Pécsett, a Tanárképző Főiskola dísztermében. Az ünnepi nyitó beszédet Csorba Tivadar, a Pécs városi Tanács művelődési osztályának vezetője mondta, majd Szávai Nándorné, a Magyar Zeneművészeti Szövetség titkára üdvözölte a húsz ország jelenlévő képviselőit és bemutatta a zenei tábor tanárait. A nyitó ünnepség után megkezdődtek a zenei meghallgatások, előjátszások, amelyek alapján az oktatók eldöntik, hogy a fiatalok milyen csoportbeosztásban tanulnak majd három hétig. A tegnapi programot diavetítéssel egybekötött — Pécs várost bemutató — előadás és a Spirituálé Együttes műsora zárta. A képen: Csorba Tivadar megnyitóját hallgatják a résztvevők

Technikai-szervezési kérdések

A magyar—nyugatnémet tárgyalások első napján

Bonn:

A szövetségi külügyminisztériumban kedden egész napon át tartottak a magyar—nyugatnémet előkészítő megbeszélések a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvételéről.

A két fél délelőtt egyes részkérdésekben ismertette álláspontját és ezek bővebb megtárgyalására a délutáni órákban került sor.

Mint von Pachelbel nyugatnémet külügyi szóvivő elmondotta, eddig elsősorban technikai-szervezési kérdéseket vitattak meg. Nagy János külügyminiszterhelyettest, a magyar küldöttség vezetőjét kedden délben egyórás eszmecserére fogadta Paul Frank külügyi államtitkár is.

Kedden este, a megbeszélések második napjának lezártával a magyar küldöttség a kölni Intercontinental szállóban vacsorát adott a nyugatnémet delegáció tiszteletére.

A KGST Távközlés- és Postaügyi Állandó Bizottságának ülése

Moszkva:

A KGST Távközlés- és Postaügyi Állandó Bizottsága augusztus 13-án és 14-én tartotta ötödik ülését Moszkvában. Az ülésen részt vett Bulgária, Csehszlovákia, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, a Német Demokratikus Köztársaság, Románia és a Szovjetunió küldöttsége.

A bizottság jóváhagyta a KGST tagállamok postai és távközlési együttműködésére irányuló intézkedések 1973—1975. évi végrehajtási tervét, valamint a tagállamok 1976—1980. évi posta- és távközlésfejlesztési terveinek sokoldalú koordinálását eredményező munkák programját.

Két éven belül három gyorstisztító szalon Baranyában

Beruházások a Patyolatnál

Megoldják a természetes bőrtisztítást

Eddig is az ország legnagyobb vidéki vegytisztító és mosoda vállalat volt a pécsi Patyolat. Szolgáltatásai a közeli jövőben tovább bővülnek. Egy gép üzembeállításával ezentúl a természetes bőr tisztítását is vállalják. A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága a közelmúltban 900 ezer forint támogatást szavazott meg az új gép vásárlására.

Az RG. 25 típusú, angol gyártmányú vegytisztító gép a maga nemében a világon jelenleg az egyik legkorszerűbb. A tisztítást fluor-klór összetételű vegyszerrel végzi. Nem vonja el a bőr zsírtartalmát, az anyag továbbra is rugalmas marad, megőrzi eredeti tulajdonságait. Emellett alkalmas a műszálas textiliák tisztítására is. Kiküszöböli a kézi lemosás fárasztó fizikai munkáját, nem csökkenti az anyag élettartamát. A gép nagy kapacitása lehetővé teszi, hogy a megye határain túlra is kiterjeszthessék a természetes bőr alapanyagú cikkek tisztítását. A tervek szerint szeptember közepétől megindíthatják az új szolgáltatást.

Nemcsak a fentebb bemutatott gép bizonyítja a vállalat dinamikus fejlődését. A hét elején helyezik üzembe az 1,2 millió forintért vásárolt Ariette nevű olasz vegytisztító gépet. Segítségével a minőség javítása mellett jelentősen csökkennek a vállalási határidők. Eddig az őszi—tavaszi csúcsidőben három hét is eltelt, míg a megrendelő visszakapta a tisztításra adott ruháját. Ha a várakozásnak megfelelően, szeptemberre megkapják a második ilyen gépet, akkor öt-hat napra zsugorodik a vállalási idő.

A növekvő igényeknek megfelelően, fokozatosan valósítják meg a decentralizálást. Sokáig a központi telephelyen tisztították még a Komlón, Mohácson átvett ruhákat is. Ma már egyre gyakoribb, hogy helyben mosnak, tisztítanak. A tisztítószalonok építésével pedig azoknak az igényeit is kielégítik, akik csak hat órát akarnak várni a tiszta ruhára. A Körösi Csoma Sándor úton már bevált, legközelebb Mohács kap gyorstisztító szalont. A gépsor már megérkezett, ha az épület elkészül rövid idő alatt ezt is átadják rendeltetésének. Erre, várhatóan a jövő év első felében kerül sor. Ezt követi majd a Pécsett, a Szalai András út és a Szabadság út sarkán, majd az 1975-re, Komlón felépülő gyorstisztító szalon.

A IV. ötéves tervben a Patyolat beruházásaira 14.5 millió forintot irányoztak elő. Ennek az összegnek évekre felosztott keretét olyan jól használták ki — éppen a szolgáltatások gyors javítása miatt —, hogy a tavalyi beruházásokhoz előrehoztak több, mint egymillió forintot az 1973-ra tervezett összegből. (A pénzt úgy sikerült biztosítani, hogy egyes vállalatok, szövetkezetek nem használták fel a rendelkezésre álló keretet.)

A fejlődést szemlélteti, hogy 1971-ben 151 ezer, 1972-ben 160 ezer vegytisztítást végeztek, idén az első félévben a tavalyi hasonló időszakhoz viszonyítva minteay öt százalékos a fejlődés. A mosásnál még szembetűnőbb: 1972-ben — a megelőző évihez viszonyítva 47 százalékos volt a növekedés.

Az eddig megvalósult, és 1975-ig befejeződő beruházásokat, valamint a lakosság számának növekedését figyelembe véve nem túlzó megállapítás az, hogy a mosás, tisztítás szolgáltatást hosszú időre megnyugtatóan biztosítják.

K. Gy.

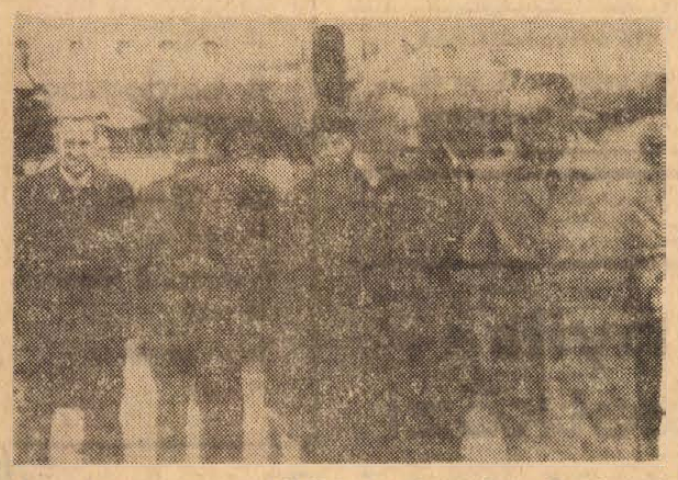


Új aszfaltburkolatot kap a Jókai utca, a Szalai András út és a Lenin tér közötti szakasz, mert az erősen igénybe vett rész megrepedezett, kigödrösödött és veszélyeztette már a forgalmat. Képünkön: az utolsó simításokat végzik az útépítők

Fotó: Kóródi Gábor

24 óra a nagyvilágban

Jaroszewicz Moszkvában



Piotr Jaroszewicz a LEMP Politikai Bizottságának tagja, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke kedden munkalátogatásra Moszkvába érkezett. — Kíséretében van Mieczyslaw Jagielski, a LEMP Politikai Bizottságának tagja, az Állami Tervbizottság elnöke és több más hivatalos személyiség.

A lengyel kormányfőt a feldíszített vnukovói repülőtéren Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, Borisz Bugajev polgári repülésügyi miniszter és Nyikolaj Rogyionov külügyminiszter-helyettes fogadta.

A két kormányfő részletesen megvitatta a Szovjetunió és a Lengyel Népköztársaság 1976—1980-as évekre szóló népgazdaság-fejlesztési tervének összehangolásával kapcsolatos együttes munka fő irányait. Megállapodtak, hogy a két kormány utasítást ad a tervező szerveknek a népgazdasági tervek koordinálásával összefüggő munka további kibontakoztatására.

✦ MOSZKVA: A szovjet vezetők — Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin — táviratban üdvözölték a Koreai Munkapárt Központi Bizottságát, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Központi Népi Bizottságát, a KNDK Közigazgatási Tanácsát, az egész koreai népet az ország felszabadulásának 28. évfordulója alkalmából.

✦ *GENF: A leszerelési bizottság keddi ülésén mondott beszédében Olaszország képviselője megállapította, hogy „a stratégiai támadó fegyverek további korlátozásáról folytatandó tárgyalások elapelvei" című dokumentum, amelyet Leonyid Brezsnyev és Richard Nixon írt alá, kedvező távlatokat nyit a stratégiai nukleáris fegyverek korlátozásának területén való további előrehaladás számára.*

PUGACSOV AGYÚJA

Az Uralban lévő Orenburg múzeumának most került birtokába egy különleges ágyú, amelyet 1773—1774-ben öntöttek Jemeljan Pugacsov, a híres orosz parasztfelkelés vezetőjének a hadserege számára. A ritka értékű tárgy eddig egy raktár mélyén porosodott. Az ágyú, fontos szerepet játszott a cári csapatok ellen vívott ütközetekben, az ilyen ágyúgolyóval egy kilométerre, kartáccsal száz-kétszáz méterre hordott.

✦ JAKUTSZK: Kétszázharminckét karátos gyémántot találtak kedden az egyik jakutföldi lelőhelyen. Az értékes kristályt az AEROFLOT megalapításának 50. évfordulójáról nevezték el.

✦ *WASHINGTON: Ardesir Zahedi, Irán washingtoni nagykövete kedden hivatalosan bejelentette, hogy a négy érdekelt fél elfogadta Irán jelölését a Vietnami Nemzetközi Ellenőrző és Felügyelő Bizottságba (NEFB). Az iráni küldöttség a múlt hónapban visszavonult Kanada helyét veszi majd át.*

✦ DÜSSELDORF: Kedden a nyugat-németországi Pierburgban a rendőrök brutális erőszakkal támadtak egy gázgyár sztrájkoló munkásnőire. A rendőrök megverték azokat a munkásasszonyokat, akik a gyár előtt tartott gyűlésen sztrájkjuk támogatására szólították fel a részvevőket.

Brezsnyev Alma-Atában

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára kedden Alma-Atába — szovjet Kazahsztán fővárosába érkezett.

A főtitkárral együtt érkezett Alma-Atába Zija Murijev miniszterelnökhelyettes, Lrigorij Zolotuhin begyűjtési miniszter, valamint a főtitkár három tanácsadója: Georgij Cukanov, Viktor Golikuv és Anatolij Blatov.

✦ *WASHINGTON: Nixon elnök ismét bizalmat nyilvánított alelnöke, Agnew iránt, és teljesen tévesnek nevezte azokat a híreket, amelyek szerint egy négyszemközti beszélgetésük során lemondásra kérte fel őt. Baltimoreban szövetségi ügyészek és Agnew ügyvédei hamarosan találkoznak, hogy megbeszéljék az alelnök marylandi kormányzósága idején elkövetett különböző visszaélések ügyében indított vizsgálatot.*

✦ OSLÓ: A norvég kormány úgy döntött, hogy kiutasítja az országból az izraeli nagykövetség biztonsági tisztjét, Ahmed Busiki marokkói pincér három héttel ezelőtt történt meggyilkolásával kapcsolatban. Az izraeli biztonsági tiszt elleni szankciót azért rendelték el, mert az ő lakásán tartóztattak le két személyt, aki ellen alapos gyanú merült fel a gyilkosságban való részvételre.

✦ PRÁGA: A Szakszervezeti Világszövetség Prágában közzétett nyilatkozatában elítélte az Egyesült Államokat és a saigoni rendszert, amiért szakadatlanul megsérti a párizsi megállapodást, valamint a június 13-i négyoldalú közös közleményt. A nyilatkozat felszólítja a világ dolgozóit és szakszervezeteit, fokozzák szolidaritási akcióikat Vietnam, Laosz és Kambodzsa dolgozóival és népeivel.

Szovjet—vietnami egyezmények

Moszkva:

A Szovjetunió és a Vietnami Demokratikus Köztársaság közötti testvéri barátságból és együttműködésből kiindulva, a Szovjetunió berendezések, anyagok szállításával is segítséget nyújt a VDK-nak népgazdasága gyors helyreállításához és további fejlesztéséhez.

A Kremlben kedden aláírták az 1974—75. évekre szóló szovjet—vietnami gazdasági, műszaki együttműködési és árucsereforgalmi megállapodásokat. Az aláírásnál jelen volt Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Pham Van Dong, a Vietnami Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke.

A Szovjetunió többek közt az energetika és a szénipar fejlesztésében, az útépítésben, a geológiai kutatások terén, valamint a szűzföldek megművelésében nyújt segítséget a VDK-nak.

◆

✦ ÚJDELHI: Legalább száztízen vesztették életüket az indiai Kasmírban és Uttar Pradeshben árvizek következtében. A helyzet súlyosbodik, mert a monszun-esőzések nagy erővel tovább tartanak. Pakisztánt is súlyos árvíz sújtja: kilépett medréből a Chenab Ravi és a Sutlei folyó, amely Kasmírt szeli át. Jelentések szerint eddig kilencvenen fulladtak az árba.

✦ *HAVANNA: „A szovjet nép újra tanúbizonyságát adta internacionalista, az elmaradott országokat önzetlenül segítő politikájának" — írja a Granma hétfői számának első oldalán. A lap a Moszkvában aláírt szerződésnek a jelentőségét méltatja, amelynek értelmében a Szovjetunió 30 millió dollár értékben segíti a kubai elektromosenergia-előállítás fejlesztését.*

✦ ATHÉN: Az athéni semmitőszék, a népszavazás legfelső ellenőrző szerve, kedden nyilvánosságra hozta a július 29-i referendum végeredményét. Eszerint a szavazók 77 százaléka mondott „igent" a köztársaság kikiáltására, 22 százaléka pedig a monarchia megtartása mellett foglalt állást.

✦ *KARL-MARX-STADT: Az NDK-beli Karl-Marx-Stadt megyében a Reichenbach—Werdau vasútvonalon hétfőn este súlyos szerencsétlenség történt. Egy személyvonat — egyelőre kideritetlen okokból — kisiklott és ennek következtében nyolc személy életét vesztette. Több személyt kórházba szállitottak.*

Az utolsó percig

Súlyos bombázások Kambodzsában

Phnom Penh:

Kambodzsában, az amerikai bombázások utolsó napján az amerikai légierő gépei szinte minden percet kihasználtak a végső pusztításra. Phnom Penh épületei egész keddre virradó éjszaka alapjaikban rázkódtak a város felett elhúzó B—52-esek dübörgésétől és a becsapódó bombák robbanásától.

A párizsi békemegállapodás aláírása óta első ízben a bombázások zaját hallani lehetett a dél-vietnami fővárosban is. Saigonban egész éjszaka szünet nélkül remegtek az ablakok, ahogy az amerikai óriásbombázók a várostól alig 50 kilométernyire nyugatra a Dél-Vietnammal határos területeken leszórták terhüket.

A Csendes-óceán térségében állomásozó amerikai haderők hawaii főparancsnoksága elrendelte, hogy az amerikai légierő gépei washingtoni idő szerint kedden éjfélkor (közép-európai idő szerint szerdán hajnalban öt órakor) szüntessék be Kambodzsa bombázását.

Az amerikai bombázókat egyébként, mint ismeretes „egyelőre" augusztus 15 után sem rendelik haza a thaiföldi támaszpontokról.

✦ *BELFAST: Londonderry katolikus negyedében több álarcos fegyveres megsebesített egy brit katonát. Belfastban is két ízben lőttek rá a katonai járőrökre, de sebesülés nem történt.*

✦ ISLAMABAD: Kedden hajnalban tűzérségi ösztűz köszöntötte Pakisztánban a függetlenség elnyerésének 27. évfordulóját. Az idei nemzeti ünnepnek különös jelentősége van a pakisztániak számára: kedden lépett életbe a nemzetgyűlés által kidolgozott és elfogadott új alkotmány. Pakisztán parlamenti kormányzású köztársaság lett. Zulfikar Ali Bhutto és Fazal Elahi személyében letette az esküt az ország miniszterelnöke és köztársasági elnöke.

✦ *MANILA: A Fülöp-szigeti kormány rögtönítélő katonai bíróság elé állít 31 személyt, mert részt vettek egy összeesküvésben, amelyet Marcos elnök meggyilkolására szőttek.*

✦ SANTIAGO: Az argentin kormány elhatározta, hogy 70 ezer tonna búzát szállít Chilébe.

NSZK—Franciaország

Ellentét a közös piaci politika miatt

Nyugat-Németországban nagy megrökönyödést keltettek Jacques Chirac francia földművelésügyi miniszter kijelentései, amelyekkel elmarasztalja Bonn közös piaci politikáját. A francia politikus azzal vádolta meg az NSZK kormányát, hogy eltávolodott partnereitől.

Von Wechmar nyugatnémet kormányszóvivő kedd délelőtti sajtóértekezletén közvetve maga is elismerte, hogy nem teljes az egyetértés az NSZK és Franciaország között. Ugyanakkor azonban tagadta, hogy Bonn politikájában bármiféle változás következett volna be. A szóvivő hivatkozott arra, hogy Brandt kancellár rendszeresen konzultál a közös piaci partnerekkel, majd az NSZK nevében ismét hitet tett a nyugat-európai egység és a francia—nyugatnémet jóviszony mellett.

A szóvivő — anélkül, hogy közelebbről is megmagyarázta volna szavait — kijelentette, hogy a francia politikus megnyilatkozásának okai világosak mindenki számára, aki „tud a sorok között olvasni".

A Süddeutsche Zeitung hosszabb tudósítói kommentárjában arra a megállapításra jut, hogy Chirac szavait nem szabad „forró vita hevében támadt elszólásnak" tekinteni: a miniszter mindössze azt mondta ki hangosan, amit már hónapok óta gondolnak Párizsban. Ez a negyven esztendős technokrata ugyanis nem szívesen tesz lakatot a szájára. „Ha azonban arra gondolunk, hogy rendkívül jó személyes kapcsolatok kötik Pompidouhoz, akkor nyilvánvalóvá válik, hogy az ilyen mondatok nem a derült égből pottyannak le" — *írja a müncheni lap.*

Elfogták a man-szigeti gyújtogatókat

London:

Eredménnyel vezetett a hatalmas apparátussal folytatott nyomozás, amelyet az angol rendőrség augusztus 2-i, man-szigeti tűzvész hátterének felderítésére indított. Kedden hajnalban bejelentették, hogy Liverpoolban őrizetbe vettek három fiatalkorú fiút. Kihallgatásuk a tűzkatasztrófával függ össze, amely elpusztította a vidám parkot Douglasban, az Írország és Skócia között fekvő sziget fővárosában. A lángokban 49 ember halt meg.

Minthogy fiatalkorúakról van szó és a kihallgatások éppen csak megkezdődtek, az angol rendőrség nem közölte sem a gyanúsítottak nevét, sem azt, hogy hová valósiak.

A chilei jobboldal szabotázsválasza

A polgárháborút meg kell akadályozni

Santiago:

A chilei jobboldal újabb szabotázsakcióval adta az ország népének tudtára, hogy továbbra sem tett le a népi kormány megdöntésének szándékáról. Hétfőn éjszaka Allende elnök beszédet mondott az országos rádió- és televízióhálózatban, de alighogy néhány szót szólt a fővárosban és a közeli városokban megszűnt a villanyáramszolgáltatás. Csaknem negyven percen át sötétség borult erre a környékre és a köztársasági elnök beszédének közvetítését a rádióállomások szükségáramfejlesztőivel biztosították. Az áramszünet abban a pillanatban kezdődött, amikor Allende a Chilét fenyegető polgárháborús veszélyt említette.

A népi egység kormány szóvivője később közölte, hogy Santiago közelében jobboldali terroristák felrobbantották a magasfeszültségű villamos távvezeték három tartóoszlopát és ez okozta az áramszünetet.

A reakció által bújtogatott sztrájkolók folytatják a munkabeszüntetéstől távolmaradók elleni erőszakoskodást. Santiagoban egy autóbuszra lövéseket adtak le, s a golyóktól egy fiatal nő megsebesült. Két autóbuszt pokolgép rőpített a levegőbe. Chile déli részén ismeretlen tettesek két vasútvonal ellen dinamitos támadást követtek el.

Allende beszéde a rádióban és a televízióban

Allende beszéde bevezetőjében részletesen elemezte a magánfuvarozók törvénytelen sztrájkja következtében kialakult súlyos gazdasági helyzetet. Rámutatott, hogy a vállalatok 40 százaléka nyersanyag- és energiahiány miatt csupán 25 százalékos teljesítménnyel működik. Ezek között a vállalatok között van az ország legnagyobb cukorgyára és több tejüzem. A késedelmes vetőmag és trágya-kiszállítás miatt veszély fenyegeti a tavaszi vetést. Visszaesett a halgazdaságok termelése is, és jelentős veszteségek érték a köztársaság fő gazdasági ágát képező rézbányászatot is.

A sztrájk mellett terror- és erőszakhullám söpört végig az országon. A szélsőjobboldali elemek által provokált incidensekben többen életüket vesztették. „Ezek a fasizmus cselekedetei" hangsúlyozta az elnök.

Allende beszédében kifejtette, hogy a fuvarozók szervezetei gyakorlatilag nem kívánják a konfliktus rendezését és mind újabb követelésekkel állnak elő. Allende ezzel kapcsolatban igen nagyra értékelte annak a több száz sofőrnek a hazafias magatartását, akik a rendkívül nehéz körülmények között is biztosítják a létfontosságú szállításokat. Méltatta azoknak az önkénteseknek — különösen fiataloknak — munkáját, akik a kiés berakodást végzik, dicsérte a köztársaság tartományaiban a vasutakat és hidakat védelmező parasztokat.

A munkások azt várják, hogy a kormány vessen véget a bűnös sztrájknak — folytatta az elnök. Ezzel kapcsolatban Allende beszámolt új kormánya első intézkedéseiről, a belügy-, a hadügy-, a közmunka- és szállításügy-, a gazdasági és bányaügyi miniszterből, valamint a kormány főtitkárából álló operatív bizottság tevékenységéről. A kormányban — mondotta nagy nyomatékkal az elnök — teljes nézetazonosság uralkodik a fuvarozók törvénytelen sztrájkját illetően.

A chilei elnök közölte: levelet intézett Carlos Prats tábornok, honvédelmi miniszterhez, és kérte, hogy a három haderőnem parancsnoka azonnal állítson össze jelentést a törvénytelen sztrájk következményeiről és az ország nemzetbiztonságának érdekében hozandó intézkedésekről. „A polgárháború szélén állunk, meg kell akadályoznunk azt" — mondotta az elnök és beszéde végén mélységesen elítélte a haza és szabadság nevű szervezet fasiszta tagjainak cselekedeteit.

Houstoni halálgödör

Újabb négy holttestet találtak

A texasi tömeggyilkosok áldozatai közül újabb négynek a holttestét ásták ki a Mexikói-öböl partján, Houstontól 80—100 kilométerrel keletre. Ezzel a szörnyű bűntett megállapított halálos áldozatainak száma 27-re emelkedett.

A rendőrség hétfőn újabb halálgödörre bukkant. Ebben a tettesek két fiatal fiú holttestét rejtették el. Az említett helytől nem messze, ugyancsak hétfőn, egy olajfúró munkás arra lett figyelmes, hogy a parti homok egy része igen laza: bottal lyukat fúrt a homokbuckába, majd mélyebbre ásott és egy műanyagzacskóba burkolva megtalálta a 27. áldozat holttestét. A munkás elmondta, hogy néhány hónappal ezelőtt az említett partszakasz közelében segített megtolni Henley elakadt gépkocsiját. Most az újságban megpillantva a többszörös fiatal gyilkos fényképét, eszébe jutott az eset és visszament a „gyanús helyszínre".

A hatóságok folytatják Elmer Wayne Henley és David Brooks kihallgatását. Henley ügyvédje követelte a vizsgálóbírótól, hogy ne emeljenek vádat védence ellen, mondván: a fiatalember Dean Corll hatása alá került, s ezért „nem felelhetett cselekedetelért". (Henley múlt szerdán megölte a homoszexuális orgiákat rendező 33 éves Corllt.) A rendőrség ötrendbeli gyilkossággal vádolja a 17 éves Henleyt. Walker vizsgálóbíró elrendelte, hogy elmegyógyászok minélőbb vizsgálják meg a fiatalembert.

A rendőrség tovább nyomoz, jóllehet Henley és David Brooks azt vallotta, hogy Corll-al összesen 27 embert tettek el láb alól.



A 17 éves Eimer Wayne Henley-t többrendbeli gyilkossággal vádolják a texasi Houston-ban felfedett tömeggyilkosságban. A homoszexuális orgiákon megkinzott és megölt fiatalok ügyében Henley ellen gyorsított eljárással emelnek vádat

Az új tanév feladatairól

3. Általános iskolák

Miért szüntetik meg az átlagosztályzatot?

A KÖZNEVELÉS ÁLTALÁNOS ISKOLÁKKAL FOGLALKOZÓ TÁJÉKOZTATÓ CIKKE A TOVÁBBIAKBAN A TANÁR—DIÁK KÖZTI SZOCIALISTA KAPCSOLAT EGYIK FONTOS ELŐFELTÉTELÉT HANGSÚLYOZZA. IDÉZZÜK:

„Az iskolai élet demokratizmusa a szocialista nevelés előfeltétele. Nemcsak arról van szó, hogy a tantestület tagjai védett helyzetben legyenek és ez a védett helyzet biztosítsa a lehetőséget munkájukhoz és jó közérzetükhöz. Hanem arról is, hogy az ifjúság demokratikus fejlődése csak olyan légkörben lehetséges, melyben kiegyensúlyozottan teljesítik az emberek kötelességeiket és élnek jogaikkal: *amikor valakinek a szabadsága vagy joga nem sérti mások jogát és szabadságát*, vagy pontosabban, amikor a pedagógus úgy él szabadságával és jogával, hogy a tanulók érdekeit szolgálja. El kell ismernünk, hogy ezek meglehetősen bonyolult kérdések a napi élet gyakorlatában. Tény azonban, hogy világosan csak akkor lehet mindezeket megérteni és azok szerint élni, ha társadalmunk politikai kérdéseivel, ideológiánk alapvető elveivel tisztában vagyunk és azok helyességéről meg vagyunk győződve.

Ennek a témának a napirendre tűzése és az előrelépés még sokkal élesebben veti fel tantestületeink ideológiai fejlettségét, oktatáspolitikai tájékozottságát és a hivatástudattal kapcsolatos problémakört."

A cikk leszögezi: az iskolákat olyan alkotó műhelyekké kell fejleszteni, melyek magas színvonalú politikai és pedagógiai igényességgel nevelik az ifjúságot.

✶

Az új *általános iskolai rendtartás* tételesen is megfogalmazza azokat a jogokat és kötelességeket, amelyek a tantestületet, illetve tagjait érintik. Szól az egyszemélyi felelősség elvéről, a pedagógus pártszervezetek jelentőségéről a testületek politikai nevelésében, az alkotó légkör fejlesztésében. Megfogalmazza az ifjúsági szervezetek és az iskolai állami vezetés együttműködésére vonatkozó intézkedéseket, tehát tartalmazza az igazgató és az úttörő csapat; az igazgató és a csapatvezetőség viszonyát; döntési, egyetértési, illetve véleményezési jogukat. A hangsúly e nevelési tényezők együttműködésében a kölcsönös bizalomra és megbecsülésre helyeződik. Általában a rendtartás szabályainak jellemzője, hogy *mindkét részről bővülnek a jogok*, s *nagyobb szerepet kap az ifjúsági szervezet is az egész iskolai életben*. Mit várhatunk ettől?

A rendtartás új vonásaitól azt várhatjuk, hogy az iskolai élet magasabb színvonalú lesz és jobban előkészít a társadalmi közéletre; hogy az ifjúsági mozgalomban az eddiginél jobban kibontakozik az öntevékenység, az önirányítás, ezért *lényegesen vonzóbb lesz* az egész úttörőmozgalom. Azt is remélhetjük az új rendtartás tételeitől, hogy az ifjúsági mozgalom természetes módon foglal helyet a tárgyalóasztalnál, hogy szívesen hallgatják meg képviselőinek elgondolásait vagy éppen bíráló megjegyzéseiket.

✶

Az osztályozás témakörét — állapítja meg a *Köznevelés* idézett cikke — egyfelől a tanulás egész folyamatában, másfelől a tanulói munka ellenőrzésének, értékelésének összefüggéseiben helyes kezelni. Az osztályozással kapcsolatos vita álláspontjaiból kiderült, hogy némelyek az osztályzásnak szinte önálló létjogosultságát tartják szükségesnek védelmezni. A régi típusú tanítóiskola szemléleti maradványaként egyáltalán nem ritka ma sem az a mentalitás, hogy az iskola tanít, a tanuló tanul és végül a kör azzal zárul, hogy az iskola ítélkezik. A korszerű pedagógiai felfogás és az általános iskola társadalmi szerepe alaposan rácáfol erre a „munkamegosztásra".

Az iskola ugyanis a *pedagógusok és a tanulók közös munkájának színtere*, közös erőfeszítéseiknek, az alkotó személyiség kibontakozásának alkotó műhelye. A tanulás folyamatában az ellenőrzés, értékelés tehát pedagógiai rendeltetésű. (További teljesítményekre ösztönözzön, mutassa meg a gyenge pontokat, hogy azok korrekcióra, a hézagok pótlásra kerülhessenek.) *Az iskola nem ítélkezhet*, vagyis nem vállalhatja azt a szelektáló funkciót, amelyet ma az osztályzás gyakorlata igen gyakran mutat. „Az általános iskola mindenki iskolája" — hangoztatjuk gyakran. Vagyis nem az a feladata, hogy csak a továbbtanulásra készítsen fel, hiszen mindenki valahol dolgozni fog, ezért a tanulók személyiségének kibontakozása egyéni és társadalmi érdek.

Az osztályzásról, és a már korábban (pl. 1972 szeptemberében) életbe lépett osztályzási intézkedésekkel, megszorításokkal kapcsolatban igen eltérő vélemények alakultak ki, hiszen hosszú éveken keresztül ez a téma állóvizhez volt hasonló. Van, aki azt gondolja, hogy amíg a tantervi anyag kötelező, addig nélkülözhetetlen a számszerű osztályzat. Mások sem az osztályzásnak, sem az átlagolásnak nem hívei, az értékelésnek viszont annál inkább. Ismét mások azt mondják, hogy az átlagosztályzat eltörlése ma még nagyon idegenül hat a falun.

A most következő tanévben, mint már ismert, megszüntetik az átlagosztályzatot. Nemcsak az általánosban, a középiskolákban is. Ennek kapcsán több, ma még érvényben lévő intézkedés módosításra szorul. (Középiskolai felvétel, diákszociális juttatások stb.) *Az átlagosztályzat ugyanis nem fejezi ki a személyiség sokirányú és összetett jellemzését.* Minden tanulóban van figyelemre méltó érték, érdeklődés és hajlam, és ha alapvető szükségszerűségnek tartjuk azt, hogy mindezt fejlesszük, akkor különösképpen szembetűnik az átlagosztályzat semmitmondó és inkább formális szerepet játszó lényege.

✶

A tervszerű nevelés feladatai megvalósíthatatlanok a szülői ház, a család, s a különböző társadalmi szervezetek, végül legtágabb értelemben a társadalom közreműködése nélkül. Természetesen ez is ellentmondásos, ahogyan egész életünk is zajlik átmeneti társadalmunkban.

A következő tanév feladatai között jó néhány a korábban megszokottól való eltérést jelenti. Ezen feladatok eredményes megvalósításához szükséges a szoros együttműködés, a szülői és egyéb társadalmi szervezetekkel.

Mit szeretne elérni az iskola? Megértetni céljainkat s a támogatást eszmeileg és gyakorlatilag is biztosíttatni. „A siker összefüggésben van a pedagógus pálya presztizsével. Így válik hatásossá és elfogadottá a testület véleménye és tanácsa. *A presztizs növelése több tényezőn múlik. A társadalom neveléshez és ifjúsághoz való viszonyán kívül mindenesetre a pedagógusokon is*" — szögezi le zárógondolatában a *Köznevelés* általános iskolával foglalkozó cikke.

✶

Ezen az egy ponton támadt némi ellenvéleményünk a *Köznevelés* egyébként kitűnő, őszinte hangú, szókimondó; a reálisan meglevő szemléleti problémákat nem egy helyen a nevükön nevező cikk szerzőjével, Kálmán Györggyel szemben. Szerintünk ugyanis a társadalom neveléshez, ifjúsághoz való viszonya nem kismértékben a pedagógusok nevelői és emberi magatartásának függvénye. Ahogyan fordítva is áll. Ha a szülői ház a maga ideológiai-politikai szemléletével vagy éppen dohos, avitt nevelési elveivel keresztbe veri az iskola pedagógiai törekvéseit, eleve kétes a közös cél és annak sikere. (Ellenpéldáról is tudunk: amikor a szülői ház korszerűségre törekvő nevelési céljaival szembetalálkozik egy-egy pedagógus maradi nézete, vagy igazságtalan döntése, ítélete; mi több, tájékozatlansága és ez a gyermekben okkal megbotránkozást kelthet.) Vagyis a társadalomnak a neveléshez, a pedagógusoknak a társadalomhoz való viszonyában dialektikus kölcsönhatás uralkodik. Helytelen sorrendet állítanunk. De, ha mégis, akkor inkább fordítva áll, mint ahogyan a cikk zárógondolatában.

A pedagógusokon „is" múlna a pedagóguspálya tekintélye? Nos szerintünk múlik ez a pedagógus szakmai, pedagógiai és világnézeti-politikai színvonalán; hivatástudatának intenzitásán. *Elsősorban* ezen múlik. És természetesen legalább ennyire a társadalom, a szülők neveléshez, ifjúsághoz való viszonyán *is*.

W. E.

(Folytatjuk)

Pécsi írónő első könyve

A boldogság receptje

Pál Rita: Krumplitánc

A Szársomlyó oldalán, nem messze az egykori Gyimótnyvillától, ahol nyaranként torzonborz szobrászok faragják fanatikus szorgalommal a szépen erezett villányi köveket, van egy kis présház. Van persze ilyen házacska erre szépszámmal, de ez más, erről beszélnek az emberek. Ez egy *nőé*, egy *íróé*. Ide be kell lesni, itt érdemes lelassítani. *Vajon mit csinál az író, aki ráadásul nő és tanár, s mindezek tetejében egyedül él...?* Mit csinál és vajon mit gondol? Mit rejt hervadhatatlan mosolya?

Évek teltek el, s ez a kérdés bennünk, Pál Rita barátaiban, ismerőseiben is mindmáig élt. Vajon mit csinál azon kívül amit éppen elmond, amit éppen közread, vagy megmutat? *És most e kérdésekre itt a válasz.* Néhány héttel ezelőtt megjelent a fiatal pécsi írónő első könyve; tizenegy novella. A cím — *Krumplitánc* —, méltó az előzményekhez: épp úgy nem árulja el azonnal, mit takar, mint Pál Rita egész általunk ismert élete.

Közhely: az ember élete kettős, van egy mélyebb szférája is, s az ember értékét tulajdonképpen az határozza meg, mi zajlik itt, a „mélyben"? A tizenegy novella közül nyolc egyes szám első személyben beszél. *Egy asszony, egy pedagógus, egy anya, egy hazugságok nélküli életre vágyó ember beszéli el: mit gondol, mit érez, mit remél?*

Pál Rita semmit sem kapott ingyen az élettől. A hivatását jelképező diplomát sem, sőt még az érettségi bizonyítványt se. Levelezőn végzett, úgy lett tanár, hogy már-már egészsége is ráment — ezért hát benne mindenekelőtt az indulat. A pedagógus, az anya, a boldogságra vágyó nő egyszerre és minden szituációban egyidőben van írásaiban jelen. Nem akar minden áron békét maga körül, nem akar minden áron társat maga mellett, s nem akar mindent feláldozva nyugodtan élő, „elismert" ember lenni...

Az egyes szám első személy és az írásokon átsütő őszinteség már-már naplóvá teszi ezt a könyvecskét. A zaklatott stílus, a félmondatok, a kimondott szavak közé ékelt gondolatok, a mondatokká sűlyosodó fájdalmak és idegrándulások úgyanakkor felemelik ezeket a történeteket, ezeket az érzéseket, ezt az *életet* a naplószerűség mégiscsak papírízű realizmusának szintjéről, s ezáltal lesz azzá, ami: *kijózanító, ráébbentő kiáltássá.*

Van gyereked, tehát van célja az életednek, más már nem is kell, hisz van kiért élned, van kihez menekülnöd... — Igaz, s még sem az! Önámítás ez is. *„Arra gondoltam, csak tél évet kell még kibírni, és akkor megszűnik a pokol. Itt lesz a gyerek, és kész. Miklós se kell már... Becsaptak... Mindenki hazudott. Egy kilencnapos, tehér csomag nem menekíthet meg semmitől..."* Így beszél a *Kék, barna és formás* című írás hősnője, s ebből logikusan következik, hogy aki ilyen kemény, őszinte, sőt kegyetlenül igaz tud lenni az a „kacsalábon forgó várban" sem érzi jól magát. *Rezervátum:* négy hét egy csodálatos hegyi szanatóriumban, négy hét az „álomkastélyban" ahová többnyire csak az álbeteg protekciósok jutnak el; négy hét egy üvegfalú házban, ahol előbb-utóbb mindenkiről minden megtudható, négy hét összezárva pipiskedő, otthon „árválkodó" férjük után nyafogó, s ugyanakkor hajnaltól-hajnalig idegen férfiakról ábrándozó „irtó rendes" asszonyokkal — négy hét egy mikroszkóp alatt, mely átlát a külsőségeken, s mindenkiből azt mutatja meg, ami a lényege.

— És ez a nő — a *Rezervátum* hősnője — a szó hétköznapi, megszokott értelmében otthon sem lehet boldog, mert a munkahelyén is mást lát, mint azok, akik az „állati jó kis kollektíva" című esernyő alatt csak egyre gondolnak: hagyjanak élni, s akkor minden jó...

A kötet címadó novellájáról van szó, a *Krumplitáncról*. Egy tantestület tagjai körül lesz átlátszóvá minden fal — s ez véresen komoly dolog. Pista iszik, úgy érkezik nap mint nap az iskolába, hogy „dolgoznak benne a reggeli féldecik", Juci, „az igazgató kartárs neje" buszon intézi a káderügyeket, Zoltán a „helyettes", húsz disznót hizlal és a gyerekek szüleinek tartozik, Petike, az igazgató pedig felmondást ír, s aztán minősít... *„Egyetlen probléma, hogy néhány kartárssal nézeteltérése támadt, ezek azonban nem voltak jelentősek..."*

Ebben a megfoghatatlan, puhatestű világban, ebben a ragacsos valamiben, amire a kényelmesek, gyávák és számítók oly határozottan mondják: „mit csináljunk, ez az élet?" akar Pál Rita tanárnő hőse tisztaságot, rendet és igaz kapcsolatokat találni, s végül talál is, mert bármilyen „összeférhetetlen", „élhetetlen" és „kötekedő" is — minden lépését áthatja az emberek, tanulói, a munka szeretete.

És ez ennek a könyvecskének a lényege. Nem szórakoztató, amit Pál Rita ír, nem „szépek" ezek a történetek, nem „hangulatosak" és nem „nőiesek", éppen ellenkezőleg: kötekedő, önmarcangoló, arcbakiáltó minden szava, s mégis, amikor elfogynak a lapok, s becsukjuk a könyvet határozottan jobban érzi magát az ember, valahogy úgy, mint amikor a tanácstalanság és tépelődés hetei, hónapjai után végre elhatározunk valamit... Az igazi boldogság receptje ez a kötet.

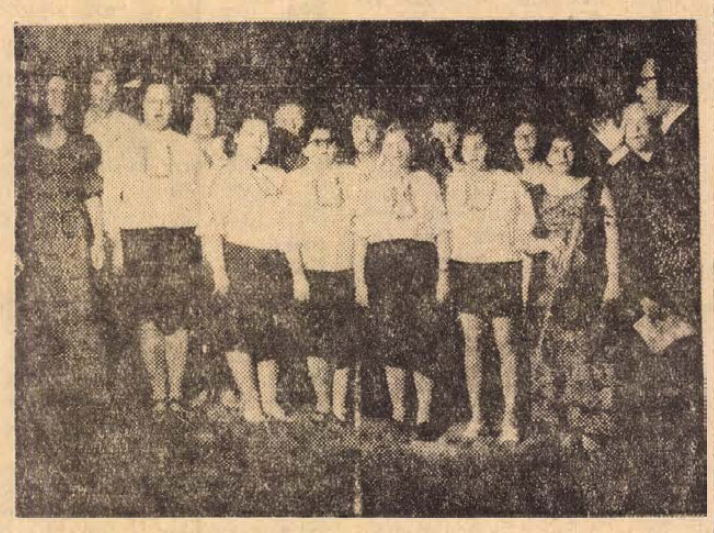
Első könyv — tehát nem hibátlan. Van benne gyengébb írás is *(Jöjjön, táncoljunk)*, akad modorosnak tűnő megfogalmazás is, vannak dialógusok, melyeket kicsit könnyűnek érzünk, de mindezek a hibák eltűnnek a könyv nagyon markáns, s nagyon kiforrott értékei mellett. Pécsett valamikor sok jó novella született, egy idő óta azonban csend van. *Pál Rita első könyvét ezért egy kicsit úgy is köszöntjük, mint a bántó csend utáni első szimpatikus és ígéretes hangot.*

Békés Sándor

Három éve dalol együtt:

A pécsi „Páva-kör"

Nem mindennapi, ha városi környezetben népdalkör alakulásáról, működéséről hallunk vagy olvasunk. A pécsi „Páva-kör" pedig már harmadik évadját kezdi meg augusztus végén.



A pécsi Páva-kör egyik csoportja a „Tettyei estéken"

A közös éneklés öröme

VÁRNAI FERENC, a csoport zenei vezetője:

— 1971. augusztus végén, a televízió „Röpülj Páva!"-versenyének hatására alakultunk meg. Baranya megyében ez a mozgalom nem volt olyan jelentős, mint az ország más tájain. Ezért Pécsett alakítottunk meg egy kört, azzal a céllal, hogy egy központi együttest hozzunk létre, amely egyrészt összefogná a hasonló megyei csoportokat, másrészt azért, hogy tájegységünk néphagyományait bemutassa.

Hogy szükség volt a pécsi Páva-körre, azt eddigi „életútjuk" is bizonyítja. Már megalakulásuk után egy hónappal a televízió nyilvánossága előtt mutatkoztak be. Azóta ezt a szereplést egy balladaest, majd a „Csillagok ragyogjatok!" című háromrészes műsoruk és a „Tájak, dalok, emberek" címmel bemutatott önálló est követte. Végigutazták, énekelték a megyét, Pécs peremkerületeit — mindig és mindenhol telt ház előtt, nagy sikerrel. Szerepeltek a Pécsi Rádió Stúdiójában — amelyből részleteket, önálló programként a Kossuth adó is sugárzott. Felléptek többek között a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei táborban, a „Harkányi nyár" rendezvényein, legutóbb pedig a „Tettyei esték '73" záróhangversenyén.

— A baranyai népdalok mellett hazánk folklóranyagával is számolhatunk — folytatja Várnai Ferenc. — Mindenben az eredeti anyagra támaszkodunk: táncbetéteink nem koreografált táncok, népdalaink nem földolgozott dalok. Az együttes tagjai, vagy a megyéből bejövő emberek — Józsa Gergely, Dallos Istvánné és mások — bemutatják az általuk ismert dalokat, táncokat, és ezeket építjük be műsorainkba. Hetven állandó tagunk van. Az állandó tagságot nem véletlenül hangsúlyozom: Pécs városában több tízezer éneket szerető ember lakik, mégis — akár egy kórus — mi is kialakult csoporttal dolgozunk, holott az lenne az ideális, hogy mindazok, akik szeretik a népdalt, szeretnek énekelni, eljönnének közénk. Nem a szereplések, fellépések bővítése a fő célunk, hanem a közös éneklés.

Népdal — munkások között

A kör tagjai pécsiek, illetve Pécshez csatolt települések lakói. Általában kétkezi munkásemberek. *Mészáros Józsefné*, a Húsipari Vállalat fiatal szakmunkása:

— Munka közben is, otthon is, ha csak tehetem énekeltem. Persze nem népdalt, hanem nótákat vagy táncdalokat. Az újságban olvastam a Páva-kör alakulásáról — azonnal jelentkeztem. Így alapító tagnak számítok. Kellemes társaság a miénk, az éneklés jó kikapcsolódás munka után, és sok népdalt is megismertem. Esküvőmön a legszebb ajándék az volt, amikor a házasságkötő-teremben a csoport tagjai énekkel köszöntöttek...

SCHAUB ISTVÁN, a Pécsi Bútorgyár asztalosa:

— Rábeszélésre jöttem el. Nőtlen vagyok, estéimet itt töltöm. Először Szentdénesről, majd Szentlőrincről jártam be. Nagyon megszerettem a népdalokat, a zenét. A csoport rábeszélésére pedig zeneiskolába jelentkeztem. Nekem a legnagyobb élményem: a népdalok szövege. Erre csak itt figyeltem fel, s ma már tudom, hogy csak a tartalom ismerete segítheti elő az átélést, ez utóbbi pedig a szép éneklést...

Mindketten kerülték a „művészi" kifejezést. Nem művésznek készülnek, pusztán szépen akarnak énekelni, és kellemes perceket szerezni, önmaguknak és hallgatóknak. Művelni és terjeszteni a népi éneklést — ez egyéni céljuk.

DALLOS ISTVÁNNÉ Vasasról jár be:

— Egy kicsit rostelltem magam, mert nem vagyok már olyan fiatal. Szerettem énekelni mindig. A mi környékünk lakói dalszerető emberek. Kislány koromban délutánonként „karéztunk": összefogódzkodva, énekelve mentünk végig a falun. Télen a hagyományos összejöveteleken — kézimunkázás, fonás, kukoricafosztás — szintén énekeltünk. Ezek a szép emlékek vonzottak újra a népdalokhoz. Amikor először szólót énekeltem, meglepődtem, féltem. Ma már alig várom a szerepléseket, még a műszakomat is elcserélem. Tsz-tag voltam, csak néhány éve mentem el a hírdi kenderfonóhoz dolgozni — de szívesen elengednek mindig.

Saját dalait is magával hozta — ezek állandóan az együttes műsorában szerepelnek. Egy évig volt csak tagja a körnek, amikor önálló estre is vállalkozott.

A tiszta forrásból...

A sok fellépés során egyre többen hívták fel magukra a figyelmet a vezető szólisták — Duga Ilona, Fábián János és Tihanyi József — mellett. A megye Páva-köreivel is állandó a kapcsolatuk. Minden nyilvános népdalesten vendégül látnak közülük egyet. Szerepléseiket, próbáikat hallgatva érezzük a népdalhagyományok őszinte szeretetét, a „magyarnótázásra" való, jobbára sekélyes műdalok helyett az ősi, díszítésekben gazdag és mély emberséget tükröző eredeti népdalok népszerűsítésére törekszenek. Jó példát mutatnak arra, hogy a magasrendű, művészi alkotásokhoz csak a tiszta forrásból merítve, a népdalok útján juthatunk el.

Ez adja munkájuk értékét, céljaik értelmét.

Schenk János

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
15
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MÁRIA
nevű kedves olvasóinkat
*

A Nap kél 4.39, nyugszik 18.57 órakor. — A Hold kél 19.07, nyugszik 6.07 órakor

Ki okozta a halpusztulást?

A dosszié lezárult

Tömegével pusztultak a halak a Fekete-vízben, 1971. szeptemberében. Az Ormánsági Dolgozók Horgász Egyesülete a Szigetvári Konzervgyárat tette felelőssé és 13 505 forint kártérítés megfizetéséért pert indított a gyár ellen. Véleményük szerint a konzervgyár ipari szennyvizet engedett az Almás-patakba, ahonnan az a Fekete-vízbe került. Kétéves bírósági ügy lett a kérdésből: ki a bűnös?

Első fokon a Siklósi Járásbíróság elmarasztalta a konzervgyárat és kötelezte az okozott kár megtérítésére. A szigetváriak a Pécsi Megyei Bírósághoz fellebbeztek, s a bíróság június 15-én így ítélkezett: „A Megyei Bíróság a járásbíróság ítéletét, megfellebbezett részében megváltoztatja, és a felperes keresetét teljes egészében elutasítja. Az ítélet ellen fellebbezésnek helye nincs." Az ítélet indoklásában azonban van egy figyelemre méltó megállapítás: „Csupán az nyert megállapítást, hogy a víz szennyeződése megtörtént". Tehát az nem derült ki, hogy ki az igazi bűnös, hiszen a környéken más üzemek is dolgoznak, bármelyikük elkövethette a súlyos mulasztást.

A hal-dosszié lezárult. Igazán megnyugtató azonban az lenne, ha minden üzem a saját háza táján ügyelne arra, hogy ne kelljen a bűnöst keresni.

*

— **„NŐK FÓRUMA" a Mecseki Szénbányáknál.** A Mecseki Szénbányák 1763 nő dolgozójának képviselőivel találkoztak a vállalat vezetői, aug. 14-én, az Igazgatóság tanácstermében. Dr. Csóka Magda, a Mecseki Szénbányák pártbizottsága propaganda és művelődési csoportvezetője köszöntötte a megjelenteket, köztük Kádár Németh Bélánét, a Megyei Pártbizottság nőfelelősét, valamint a vállalat politikai és gazdasági vezetőit.

— **Utca építés Hosszúhetényben.** A község Ormándi utcáját — amely csaknem 2 kilométer hosszú — aszfaltúttá építtette át a helyi tanács. A több, mint egymillió forint értékű új utca kialakításának munkálatai a közelmúltban fejeződtek be.

— **Bűnjelek árverése.** Lopásból származó pulóverek, pizsamák, motorokról, autókról letördelt visszapillantó tükrök, emberölési kísérletek, verekedések tárgyi bizonyítékai: késes, balták sokasága. Valamennyi új gazdára talált kedden délután a Pécsi Járásbíróság 42-es tárgyalótermében tartott árverésen. Két forintért kelt el egy lyukas ernyő, négyért a kopott bádogtányérok, s végül egy fiatalember 6, rézből készült, szépen megmunkált karikagyűrűhöz jutott.

— **Az Országos Rendező Iroda** szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy, magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: Ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

04-05-07

Tóth Csaba 23 éves pécsi lakos 13-án, hétfőn este ittas állapotban személygépkocsijával Siklósról Harkány felé haladt. Az üdülőtelep közelében letért a jobboldali padkára, majd egy magasfeszültségű villanyoszlopnak ütközött, és a jobboldali árokba borult. A baleset következtében Tóth Csaba, Sós Kálmán, 23 éves, Sztankovics István 21 éves budapesti lakos és Czifra Erzsébet 20 éves siklósi lakos súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. Könnyebben sérültek: Balog Margit, 20 éves és Balog Márta 16 éves utasok. A baleset következtében 32 ezer forint értékű kár keletkezett. Az ügyben bűnvádi eljárás indul.

*

Tegnap este, lapzárta előtt Hirden, a Rózsa Ferenc utca 40. szám alatt valószínű családi viszály tört ki Földesi Nándor, 43 éves hirdi lakos és felesége közt. Az asszony késsel mellbeszúrta Földesit, akit a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a pécsi 1. számú Sebészetre szállítottak.

◆

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Elveszett** 1973. augusztus 8-án, fekete-vörös foltos fehér foxi kutya, farka nincs levágva, pórázzal együtt. Luszné, Kóczián S. u. 3. (x)

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége augusztus 15-én, szerdán délután 5—6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi u. 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Közterület rendezés Szentlőrincen.** Az elmúlt napokban megkezdték a község Munkácsy Mihály utcájában az országút szélesítését és a járda szegélyének építését a költségvetési üzem dolgozói. A csaknem 400 ezer forint értékű munkálatokat decemberben fejezik be.

— **Óvodabővítés Mágocson.** Korszerűsítik és bővítik a mágocsi 50 kisgyermek elhelyezésére alkalmas óvodát, a helyi Béke Termelőszövetkezet építő brigádjának dolgozói. A csaknem 600 000 forintos felújítás és bővítés — amely októberben fejeződik be — 75 kisgyermek elhelyezésére teszi alkalmassá az óvodát.

— **Iskolafelújítás Versenden.** Befejeződtek a versendi általános iskola felújítási munkálatai. A régi épület korszerűsítése során szemléltető eszköz szertárt is kialakítottak, a helyi termelőszövetkezet építő brigádjának dolgozói. A felújítás 120 000 forint értékű.

— **Elkészült a hetvehelyi tűzoltószertár.** Befejeződtek a község új tűzoltószertárának építési munkálatai. A 90 000 forintos létesítményt — melyet a helyi tanács készíttetett — a szentlőrinci ÁFÉSZ dolgozói építették.

— **Lakóház és üzlet Harkányban.** Tizenkét lakásos házat építenek Harkányban — a fürdő mellett — a Baranya megyei Állami Építőipri Vállalat dolgozói. Az új létesítmény földszintjén új iparcikk boltot létesítenek. A több mint hárommillió forintért épülő házat és üzletet még ez évben átadják.

— **Iskola épül Meszesen.** A Mecseki Szénbányák Építési Üzeme megkezdte a 12 tantermes iskola alapozási munkáit. A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalattal kötött szerződés értelmében a kivitelező vállalta, hogy a tantermi szárnyat 1975. augusztus 15-ig, az egész létesítményt pedig december 31-ig átadja.

— **A szekszárdi fúvószenekar Harkányban.** Ma, augusztus 15-én este 6 órakor Harkányban, a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán szerepel a Szekszárdi Művelődési Központ több mint 50 fős Ifjúsági Zenekara. A fúvószenekart Véghelyi Miklós vezényli.

— **NYÁRVÉGI KIRÁNDULÁS AZ ADRIÁRA A MECSEK TOURIST 1973.** szept. 1-től 6-ig kirándulást szervez CRIKVENICÁBA. Utazás panorámabusszal, elhelyezés magánházaknál, étkezés szállodákban. Hajókirándulás KRK szigetre, autóbuszkirándulás Fiuméba és Abbáziába. Részvételi díj: 1680,— Ft + költőpénz. Jelentkezés: 13-300 telefonon, vagy a Széchenyi tér 9. sz. alatti irodában lehet. (x)

A Pécsi ÁFÉSZ LEDINAI ÁBC Áruházában
MA 15 ÓRÁTÓL
ingyenes, kóstoltatással egybekötött
TEJTERMÉK-BEMUTATÓT TARTUNK.
Kedves vevőinket szeretettel várjuk!



A pécsi AFÉSZ bútorüzemében ebben az évben huszonnégymillió Ft értékű termékeket gyártanak. Az első félévben háromezerszázötven Mecsek IV elnevezésű íróasztalt, ötszáz Zsuzsi írógépasztalt, ezernégyszáz gyermekíróasztalt és 800 gyermekbútor garnitúrát gyártottak. Képünkön: méretre vágják az íróasztal elemeket
— Szokolai felv. —

*

A MÉK árai

A burgonya — gül, rózsa — 3,80, a sárga 3,20, a zöldbab 8,80, a sárgadinnye 3,20, a görögdinnye 3, a vöröshagyma 3,40 és 4, a fokhagyma 22, a fejeskáposzta 3, a kelkáposzta 4,80, a kék karalábé 4,20, a tisztított karfiol 10, a vöröskáposzta 4, a tölteni való paprika 4,40 és 6,80, az alma alakú fehér és a bogyiszlói 8,40, hegyes, erős 6, a cseresznyepaprika 8, a paradicsom 3,60, a főzőtök 2, az uborka 2,80 és 10, az alma 5,20 és 7,20, az őszibarack 3,20 és 10, a sárgabarack 4,80 és 8,80, a körte 5,80, a szőlő — Csaba Gyöngye — 8,40, a Szőllőskertek Királynője, a Pannonia Kincse és a Kardinálé — 10,80, a szilva 3,80 kilogrammonként. A vegyeszöldség csomója 2 forint. A csemegekukorica darabja 1,60, a zellergumó 1,40. A tojás 1,40 és 1,80.

◆

— **A Zágrábi Néprajzi Múzeum maszk-tárlata.** A július 19-én megnyílt néprajzi kiállítás maszk-gyűjteményét több mint ezer látogató tekintette meg a Pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának nagytermében. A zágrábi folklóranyagot a hét elején visszaszállították Jugoszláviába, ahol a jövő év februárjában a mohácsi farsangi busó-gyűjteménnyel együtt a Zágrábi Néprajzi Múzeumban mutatják be.

— **Jubileumi kórustábor Sikondán.** Tizedik alkalommal rendezik meg a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és a pécsi ÁFÉSZ kórusai a hagyományos kórustáborukat, ezuttal a mecseki Sikonda-fürdőn. A dunaújvárosi Münnich és a pécsi Nagy Lajos Gimnázium énekkarainak küldöttsége is részt vesz az egyhetes zenei táborozáson. A következő munkaévet előkészítő „edző-tábor" vezetője Ivasivka Mátyás karnagytanár. A tábor résztvevői augusztus 17-én pénteken, reggel háromnegyed 9-kor gyülekeznek a Pécsi Főposta épülete előtt.

— **Áramszünet** lesz 15-én 7—16 óráig Kullch Gy. u., Megye u., Zetkin K. u., Kis Flórián u., Anna u., József u. által határolt területen. (x)

— **Még mindig vásárolhat** 30—50—70%-os engedménnyel szövetházaknál, étkezés szállodában. Hatéri ruházati boltjában. (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri Színpadon. Fellép az Illés együttes, Tolcsvay trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)

— **Áramszünet** lesz 15-én 7—16 Zerge u., Hegyalja u., Magyar u., Tátra u., Mező I. u., Gyopár u., Zsigmond u. által határolt területen. (x)

— **Októbertől tápot is gyártanak Bikalon.** A Bikali Állami Gazdaság júliusban 13 millió forintos költséggel üzembehelyezett takarmánykeverő üzemében októberben kezdi meg a tápok gyártását.

— **Elkészült a beremendi ABC áruház.** Beremenden a BCM lakótelepen új ABC áruházat építettek. A hátralévő kisebb hiányosságok kijavítása után még ennek a hónapnak a végén megtörténik az átadás.

— **Új kiállítóterem Pécsett.** A Mecseki Szénbányák Igazgatósága volt Déryné utcai székházában új kiállítóterem nyílik. A tervek szerint ősszel kerül sor az első képzőművészeti kiállítások megrendezésére.

— **Zsolnay díszkút a Várban.** Szeptember 7-én 10 órakor avatják fel Fürtös György Zsolnay díszkútját a budai Várban. A Budapest centenáriumára készült alkotás avatóünnepségén Wieder Béla, Pécs m. Város Tanácsa elnöke mond ünnepi beszédet. Közreműködik a Mecsek Fúvósötös.

— **KISZ-klub Almamelléken.** Két helyiségből kialakított klubot adnak át a közeli napokban az almamelléki fiataloknak. A televízióval, lemezjátszóval, modern bútorokkal berendezett — 40 ezer forint értékű — ifjúsági szórakozóhelyet a községi tanács alakíttatta át.

— **Rekordtermést hozott a fabodza.** Háziasszonyok, diákok és nyugdíjasok gyűjtik össze megyénkben a kertek végén, árokszéleken vadontermő fabodza bogyóját. Pécs, Pécsvárad, Mágocs és Kémes környékén rekord mennyiségű bodzabogyót szüreteltek az elmúlt napokban, amelyből 14 vagonnal vásárolt fel az Erdei Termék Vállalat pécsi kirendeltsége.

— **SLAGERBOLT ajánlata:** (Bajcsy-Zs. u.) női cipők, 35—38 számig. 50 Ft-ért. Türenne fonal többféle színben. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kisebb felhőátvonulások, legfeljebb néhány helyen jelentéktelen átfutó esőkkel. Mérsékelt, főként keleten időnként még megélénkülő északi, északkeleti szél. Mérsékelten meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—28 fok között.

HANG-VERSENY

Régi muzsika

ARS RENATA — CAMERATA HUNGARICA

Örvendetesen nagy érdeklődéssel fogadta közönségünk a Pécsi Zenélő Udvarok utolsó hangversenyét: még pótszékekre is szükség volt a Hotel Tourist udvarán, hétfő este az Ars Renata és a Camerata Hungarica együttesek műsorán. Úgy tűnik, hogy a pécsi zenebarátok befogadták a nyári hangversenyrendezés eme új formáját. A jó akusztikájú szép környezetben, a kellemesen enyhe augusztusi estén élvezet volt hallgatni a Pécsett eddig még ismeretlen együttesek izgalmasan szép műsorát. (Sajnos, az élvezetet némileg csökkentették a hotelből kiszűrődő zajok, néhány rosszérzésű hallgató neveletlensége, valamint a gyakori hangos óraütés.)

A hangversenyről csak a legnagyobb elismerés hangján szólhatunk. Vagy két évtizede Európa-szerte alakulnak olyan zenei előadóegyüttesek, akiknek az a céljuk, hogy korabeli — vagy legalább is annak ható — hangszereken mutassanak be régi, elfeledett muzsikákat, a 16.—17. századból és még régebbi időkből. Ezáltal nemcsak a hangversenyirodalom gyarapszik, hanem a hangversenylátogató látókörét is bővül. Mint a hétfő esti előadás is igazolja, semmi sem indokolja, hogy csupán a legutóbbi három évszázad zenéjét hallgassuk és adjuk elő rendszeresen, a régebbi századokból is kincsek maradtak ránk! A Camerata Hungarica érdeme, hogy az ő előadásukban nyoma sincs a múzeum poránk, előadásmódjuk nem egzotikum, hanem olyan magas színvonalú művészi élmény, amelynek hallatán csak azt csodáljuk, hogy eddig miért nem fedezték fel ezt a gyönyörű zenei világot a számunkra.

A Camerata Hungarica négy különböző blockflőtéken játszó muzsikusból áll,, csembalókísérettel. Magyar, olasz, német-alföldi, spanyol és angol reneszanszkori táncokat játszottak. Hanazásuk a sokszor nehezen kezelhető hangszereken is tiszta, világos, fő erősségük a kitűnő ritmus és a nagyszerű karakterizálás. Vezetőjük, Czidra László nagy művész, rögtönzött díszítéseivel zseniálisan gazdagítja a táncokat — a kor szokásainak megfelelően. Rendkívül üdén, frissen hatott ez a javarészt 16. századbeli muzsika az életteli előadásban.

Hasonlóan nagy élvezetet szerzett az Ars Renata Virágh László vezette vokálkvartett együttese. Francia sanzonokat, spanyol és olasz kórusdalokat, valamint öt gyönyörű darabot a Vietórisz-kódexből énekeltek, ez utóbbiakat vezetőjük konzseniális feldolgozásában. Kiegyensúlyozott, dinamikailag és kifejezésben igen árnyalt a hangzásuk, intonációjuk példamutató. A műsortömböket lezáró közös számokban együttesen is nagyszerűen érvényesültek a művészegyüttesek erényei.

Jelentős élményt nyújtott Lugosi Melinda szólóéneke. Kristálytiszta, felesleges vibrátótól mentes éneklése jól illeszkedett a blockflőték egyenes hangzásvilágába. Virtuózan bánik a hangjával a fiatal énekesnő, beleérző készség, játékosság, humor teszik igazán emberivé előadásmódját.

Külön kiemelést érdemel Pertis Zsuzsa nagyszerű csembalójátéka. Érzékenyen, hajlékonyan kísér, szólószámaiban tűnik csak ki igazán, hogy mennyire feszes a ritmusa, milyen szépen és értelmesen artikulált az előadása. Az objektív nehézségek ellenére, sikerült úgy olvadnia bele a fafúvók és az énekesek muzsikálásába, hogy ezek együttese híven érzékeltette a 16. századi szép zenék atmoszféráját.

Szesztay Zsolt

◆

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága gyermekünk és öcsém

ANTAL TIBOR

temetése 1973. aug. 15-én, szerdán lesz, délután 4 órakor a patacsi temetőben. A gyászoló család.



8.

— Mehtyi Dzsafarovics, Ashabadból jelentik, hogy letartóztattak egy határsértőt. Hordozható rádiót találtak nála. Bevallotta, hogy a készüléket egy német ügynöknek kellett volna átadnia Bakuban — valamilyen Szerebrjakovnak, s őt is neki rendelték alá.

— Lehetséges, hogy Leon Arkagyevics Szerebrjakovról, a mi tiszteletreméltó színházi rendezőnkről van szó? Régi cári tiszt. Az első világháborúban német fogságba esett. A húszas években tért haza német feleségével.

— Lehet, hogy ő az, Mehtyi Dzsafarovics. De csak lehet. Utasítani kell Ashabadot, küldesse hozzánk a határsértőt. Pontosan meg kell tudnunk, ki ez a Szerebrjakov. A feladatot magára bízom.

— Folytassam a beszámolót, Szergej Vlagyimirovics?

— Halasszuk későbbre — mondta Rumjancev az órájára pillantva — azonnal kezdődik a népbiztosság értekezlete. Hagyja itt az anyagokat, megpróbálok eligazodni bennük. Itt van a javaslata a német kémtevékenység felszámolására?

— Az irattartóban megtalálja a részletes tervezetet — válaszolta Kulijev és felállt a helyéről.

— Helyes — és Rumjancev is felemelkedett. — Azt hallottam Mehtyi Dzsafarovics, maga gyűjti a perzsa miniatűröket. Nagyon szeretném megnézni őket.

— Szerény gyűjtemény, csak tizenöt darabból áll, igaz, elég régiek.

— Ne csodálkozzék a kérésemen, hiszen képzettségem szerint műtörténész vagyok. S íme, már tíz esztendeje — Rumjancev elmosolyodott —, hogy meghívtak az OGPU-hoz, a külföldi diplomatákat ellenőrző csoport szakértőjének. Ezek a diplomaták igyekeztek felvásárolni és külföldre csempészni hazánkból is a legértékesebb műtárgyakat. Az ellenőrzést a csekisták végezték, akik kenyerespajtásaim lettek. Munkaközben megtudtam néhány részletet, hogyan leplezték le a bűnösöket. Egyre jobban vonzott a csekisták munkája. Végül is elfogadtam a javaslatot: magam is beálltam a szervezetbe. Nem bántam meg. Találok rá alkalmat, hogy azzal is foglalkozzam, amit tanultam. Szabad időmben könyvet írok Azerbajdzsán festészetének történetéről. Azt hiszem, a perzsa miniatűrök megtekintése sem haszontalan számomra . . .

— Bármikor örömmel látom, Szergej Vlagyimirovics.

— Köszönöm — mondta Rumjancev és kezet szorított Kulijevvel.

EGY TITOK KIPATTAN

Reggel óta zuhogott az eső, mintha dézsából öntötték volna, Szergejevnek el kellett halasztania a találkozást Lidával. Jakov Vasziljevics időnként kitekintve az ablakon ingerülten járkált a szobájában. A szomszédban idegtépő lárma tombolt. Az eső elől az egész gyereksereg tető alá menekült, s a legzajosabb játékokat eszelte ki.

A lárma hirtelenül elcsendesedett: a házigazdához vendég érkezett. Szergejev leült a karosszékbe, kezébe vett egy újságot, de még mielőtt olvasni kezdte volna, kopogtattak, s választ sem várva Hodzsa Ali toppant be. Szergejev az ágyra hajítva az újságot igyekezett eltakarni a párnájával, de a művelet nem sikerült. A párna kicsinek bizonyult, az újság árulló módon kilátszott alóla.

Hodzsa Ali kihívóan félredobta a párnát és kiterítette a berlini, fasiszta újság, a Volkischer Beobachter legfrissebb számát.

— Nocsak, mintha arról akart volna meggyőzni, hogy egyetlen európai nyelvet sem ismer! Bizonyára szerénységből tette.

Szergejev felállt, kikapta Hodzsa Ali kezéből az újságot és összegyűrve a matrac alá rejtette.

— Remélem, köztünk marad — mondta idegesen.

— Csak nem titok, agai Szergejev?

(Folytatása következik)

Segít az állam

Több mint százezer forinttal segíti társadalmunk egy-egy gyermek felnevelését

Az utóbbi években az állam lényegesen bővítette a gyermekes családok pénzbeni és természetbeni támogatását. Ezelőtt hat évvel a gyermeknevelés költségeinek még 29 százalékát viselte, jelenleg 36—38 százalékát vállalja a társadalom, amely egy-egy gyermek felnevelését — 18 éves koráig — több mint 100 ezer forinttal segíti. A gyermeknevelés azonban — különösen a nagycsaládosok számára — így is nagy kiadásokkal jár.

Egy-egy gyerek eltartására és képzésére 14 éves koráig átlagosan 211 ezer, 18 éves koráig 315 ezer forintot költ a szülő és az állam — állapította meg felmérésében a Központi Statisztikai Hivatal. Mindez természetesen csupán átlag, mert a gyermekekre költött összeg erősen függ a családok nagyságától, a jövedelmétől, a társadalmi juttatások mértéke pedig aszerint változik, hogy az adott gyermek kap-e bölcsődei, óvodai, kollégiumi ellátást, ösztöndíjat stb.

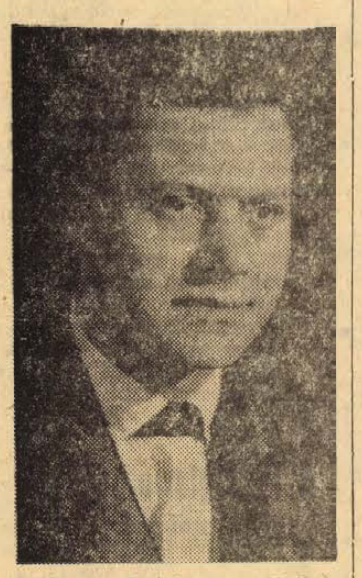
A gyermekek száma jelentősen befolyásolja a családok életszínvonalát. A gyermektelen munkás és szellemi dolgozók családjában 2120 forint jövedelem jut egy családtagra, egygyermekeseknél már csak 1700, kétgyermekeseknél 1400, a három- és többgyermekeseknél pedig már csak 1130 forintot költhetnek egy-egy családtagra havonta. A paraszti háztartásokban csaknem ugyanilyen az arány.

A megfigyelések szerint a gyermekek igényei legalább azonos, vagy még nagyobb mértékben nőnek, mint a felnőtteké, ezért eltartásuk, nevelésük egyre többe kerül. 1965-ben havi átlagban 660, 1972-ben 1060 forintot költöttek átlagosan a szülők egy-egy 15 éven aluli gyermekre. A 19 éven aluliak a szülőknek 1230 forintba kerülnek. Ez is csupán átlag, mert a kétgyermekes családokban 17, a három- és többgyermekesekben 31 százalékkal kevesebbet tudnak egy-egy gyerekre áldozni, mint az egy-gyerekesek.

Az utóbbi években az állam lényegesen bővítette a gyermekes családok támogatását. 1966-ban emelték a családi pótlékot, 1968-ban a tsz-tagok családi pótlékát emelték és a jogosultak körét is bővítették, tavaly a három- és többgyermekesek családi pótlékát emelték. A gyermeknevelés költségeinek az 1965. évi 71 százalékkal szemben jelenleg 62—64 százalékát viseli a szülő. További 12—14 százalékát a társadalom pénzben (családi pótlék, gyermekgondozási segély stb.), 24 százalékot pedig természetben juttat. A 15 éven aluliak átlagosan 310, a 19 évnél fiatalabbak 340 forint értékű természetbeni juttatást kapnak havonta a társadalomtól, a szóródás azonban igen nagy, aszerint, hogy melyik gyereknek tudtak helyet biztosítani bölcsődében, óvodában, napköziben, ki kap kollégiumi ellátást, kedvezményes üdülést stb. Azok, akik bölcsődei, óvodai, napközi és kollégiumi ellátásban is részesülnek, 18 éves korukig természetben 143 ezer forintot kapnak a társadalomtól, azok viszont, akik az említett gyermekintézményeket egyáltalán nem vették igénybe, 40 ezer forint természetbeni juttatásban részesülnek.

A párt- és kormányhatározatok a gyermekes családok további fokozott segítését szorgalmazzák, a tervek is arra utalnak, hogy — mindenekelőtt egyes pénzbeni juttatások növelésével — tovább javítják e családok helyzetét. Minden jel arra mutat, hogy az eddigi tendenciának megfelelően további eltolódások lesznek a gyermeknevelési költségek viselésének arányaiban, vagyis az állam a lehetőségekhez mérten egyre nagyobb terheket vállal át a szülőktől.

Új karmester a Pécsi Nemzeti Színházban



Hevesi András személyében igen népszerű ember távozott a pécsi színház karmesteri karából, s bizony számos találgatásra adott okot, hogy a sokoldalú és nagy munkabírású zenei szakembert, kivel pótolja a színház igazgatósága.

A választás Lukács Loránt re esett, aki komoly színházi tapasztalatokkal és nemzetközi zenei rutinnal rendelkezik, s így méltán várják, hogy az új évadtól már a színház egyik erőssége legyen.

A Zeneművészeti Főiskolán eredetileg orgonaművésznek készült, de párhuzamosan tanult a zeneszerzői fakultáson is. Tanulmányai befejeztével kezdett érdeklődni a karmesteri feladatok iránt, s hamarosan ez kötötte le legjobban. Egy véletlen is segítségére volt. Kisegítőként működött közre rövid ideig az Állami Déryné Színházban 1957-ben. Eddig csak zenekari műveket dirigált, ám most a színházi karmesterséget is megszerette. A következő évben elvállalta a Békéscsabai Jókai Színház zenei vezetését.

Hamarosan Pestre került, az akkori Tarkaszínpad karmesteri pulpitusára. Ez volt egyetlen revüszínházunk, amely azonban hamarosan bezárta kapuit. Lukács Loránt a Magyar Jégrevühöz szerződött, s annak karmestereként járta a világot.

1965-ben az NDK-ba szerződött, a Rudolfstadti Operaházhoz. Négy évig vezényelt itt elsősorban klasszikus operákat. 1969-ben Berlinbe került, Felsenstein világhírű Komischeoperjéhez, ahol balettelőadásokat dirigál, ám közben vendégként megfordul többször a Metropol Theaterben s divatos musicaleket vezényel, többek között a My Fair Lady-t, a Can-Cant-t, s a Mein Freund Bunburry-t.

Az 1970–71. évadra honvágya és családja hazaszólítja. Indító színháza, a Déryné Színház, szeretettel fogadta, akkor induló operarészlegéhez. Munkájához fűződik az utazó színház „Szerelmi bájital", „Don Pasquale" c. vígoperának zenei betanítása s vezénylése.

Operát, balettet s operettet egyaránt szívesen vezényel, lényegesnek csak azt tartja, hogy igényes muzsikát szólaltathasson meg, természetesen igényes előadásban. A pécsi közönségnek a Szabad szél c. évadnyitó operett karmestereként mutatkozik be.

b. l.

Művezetők tanácskozása

A Mecseki Ércbányászati Vállalat szakszervezeti bizottsága és gazdasági vezetősége tegnap délután 70 művezető részvételével műszaki tanácskozást tartott. A konferenciát azzal a céllal rendezték meg, hogy értékeljék a középszintű műszaki vezetők szerepét, tevékenységét a termelés irányításában és segítésében.

A tanácskozáson *Mátrai Árpád*, műszaki igazgatóhelyettes vitaindító előadásában arra hívta fel a művezetőket, számoljanak be arról, hogyan gyakorolják vezetői hatáskörüket, vannak-e problémáik a munkahelyükön és megkapják-e jogkörük érvényesítéséhez a vállalat gazdasági és műszaki vezetőitől a megfelelő támogatást.

Ezt követően megkezdődtek a felszólalások, amelyek során számos vitás kérdést tisztáztak, több javaslat ügyében pedig igazgatósági szinten hoznak majd döntést.

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ÁCSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállítást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „ÁPRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

Tengeri turnén — luxushajóval

Pécs igen népszerű fuvolaművésze, Barth István, a budapesti Liszt Ferenc Kamarazenekartól kapott meghívást, hogy vendégszólistaként vegyen részt, a zenekar franciaországi és földközi-tengeri turnéján.

Augusztus 18-án utaznak a Riviérára. Nizzában, Mentonban és környékén, majd Marseille-ben adnak hangversenyeket. September 2-án pedig a Renaissance nevű luxushajóra szállnak. A hajón a nemzetközi zenei élet jeles szólistái, a római Beethoven-vonósnégyes, Karajan nyugat-berlini zenekarának vonósai adnak műsort a magyar muzsikusok mellett. Szárazföldi hangversenyre kerül sor egy-egy kikötés alkalmából Bordeaux-ban, Sevillában, Palermóban, Athénben, Knossosban, Rómában és Cannes-ban.

A százötven méter hosszú Renaissance-nak ez lesz a hetedik útja. Prospektusa közli azoknak a művészeknek a nevét, akik korábban hangversenyeztek a hajón. Ezek közt szerepel Rubinstein, Rihter, Cziffra György is. A részvételi díj kilenc és fél ezer franktól negyvenkilencezer frankig változik. (Forintban a nyolcszorosa!) Igaz, a párosával utazók kedvezményben részesülnek.

A magyar zenekar Rómában száll ki, s még két hangversenyen szerepel Firenzében. Innen térnek haza egyhónapi távollét után.

Kellemes a nyári délután...

A PANNONIA SZÁLLÓ TETŐTERASZÁN!

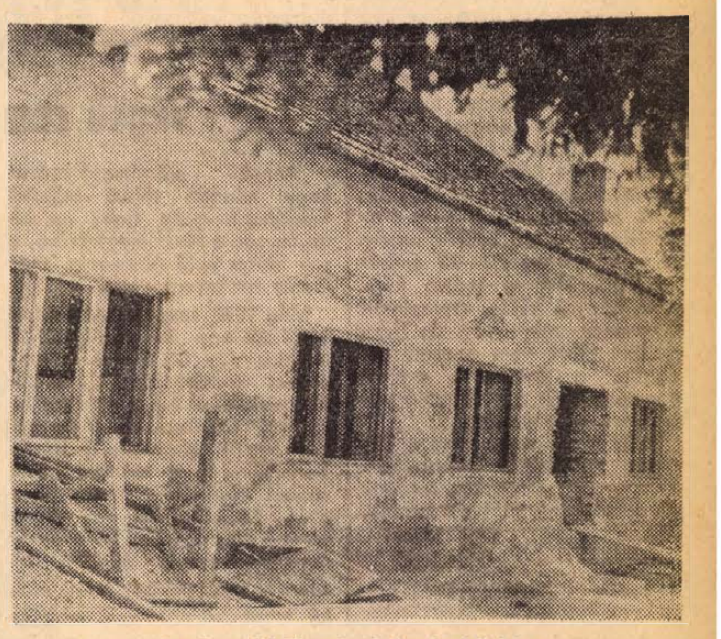
Nyitva: 15—23 óráig

MUNCAR HOTELS

TÁDOR

Vállalatok, üzemek összefogásával

Óvodafejlesztés Szigetváron



A szigetvári II. számú óvoda bővítése

A szigetvári pártbizottság és a tanács feladattervében szerepel többek között a város óvodai hálózatának fejlesztése. A tanács nemrég megbeszélésre hívta össze a város nagyobb üzemeinek és vállalatainak vezetőit: lehetőségeik szerint miként tudnának részt venni az óvodai gondok enyhítésében? A vállalatok és üzemek a felajánlásaik fejében minden 10 000 forint elvégzett munka után egy-egy óvodai férőhely felett rendelkezhetnek. A szervezőmunka eredménnyel járt: a Minőségi Cipőgyár Szigetvári Gyáregysége, a Szigetvári Építő Szövetkezet, a DÉDÁSZ Szigetvári Üzemigazgatósága, a Baranya megyei Vízmű Vállalat Szigetvári Kirendeltsége és a Szigetvári Városgazdálkodási Vállalat tett felajánlást. Az említett üzemek és vállalatok különböző brigádok szakmunkájával segítik az óvoda fejlesztését. A cipőgyár közel 100 000 forint értékű építési jellegű munkát vállalt, — a különböző gazdasági szervek által végzett munka értéke pedig megközelíti a 160 000 forintot. Az anyagi-jellegű kiadásokat — mintegy 280 000 forintot — a tanács vállalta magára.

A 25 személyes óvoda építése folyamatban van és előreláthatóan szeptemberben megnyitja kapuit.

Aludttej? kefir? túró?

Nehezen ragad az ember tollat, ha valami bosszantja, de úgy gondolom, a pécsi „homogenizált" tejföl tollhegyre kívánkozik. Aggódva olvastuk az újságban azt, hogy a pécsi tejföl, ami azelőtt néhanapján felerészben savó volt, most homogenizálják. Mint régi tejfölevőnek az volt a tapasztalatom, hogy a tejföl —, az igazi jó tejföl —, nem kell homogenizálni, mert az fenékig tejföl, azaz homogén. Minél jobb, annál kevesebb a savója, és ha egészen jó, egyáltalán nincsen savója. Tehát azáltal, hogy összekeverik az említett pécsi tejföl, még nem lesz jobb a félig savós tejfölöspohár tartalma, mert ami idáig sem volt benne, az a keverés után sem lesz benne. Egyébként akit zavart, hogy sok a savó a pécsi tejfölös pohárban, az úgy csinált, hogy megette a valódi tejföl a tetejéről, és utólag megitta a savóját, vagy pedig fogott egy kiskanalat és összekeverte —, azaz házilag „homogenizált". (Mindezt 10 másodperc alatt és költséges gépek nélkül.)

Ez az újfajta folyadék krémszerű valami, valóban homogén, csak éppen az hiányzik belőle amit az ember a tejföltől elvárna, viszont az ize kísértetiesen hasonlít a savója nagyjától megszabadított összekevert aludttejhez. Hogy ez mennyire így van, több módon lehet bizonyítani. Ha tejfölös túrót akarunk enni bármeddig öntözhetjük a túróra a „homogént", változatlanul valami fullasztót eszünk —, száraztúrót, higtúróval. Bármilyen ételbe öntünk —, ami tejfeligényes, ebből a „homogénből", az rögtön kicsapódik, s csomós túró formájában rontja étvágyunkat. Így ehetünk túrós krumplilevest, túrós gyümölcslevest, túrós majonézt, és túrós csirkepaprikást.

Nincs olyan hét, hogy a közönséget a minisztériumok, a felügyelőségek ne szólítanák fel, tegyék meg kifogásaikat a termékek minőségével kapcsolatban. Éltem a lehetőséggel. Mi jó minőségű tejfölt szeretnénk enni, ami önszántából is homogén, nem pedig kefirszerű valamit. Ha az illetékesek válaszolnak, a világért se írják, hogy mi ezt a fajta tejfölt kértük, és ne fáradjanak azzal, hogy kioktassák a közönséget a tejfölevés módjára és élvezetére. Szerencsére több tízezren évek óta eszünk tejfölt, s van még összehasonlítási alapunk.

Rövid tenyészidejű, betegségtűrőbb új hibrid

Hamarább szüreteljük a primőr zöldpaprikát

Primőrválasztékunk zöldpaprikában ez idő szerint meglehetősen szegényes, ráadásul az egyes fajták tenyészideje sem eléggé egyenletes. Ez a körülmény nagyban nehezíti a hazai és külföldi piac kielégítő ellátását. Ezt a gondot igyekeztek nemesítőink — dr. Angeli Lambert, dr. Ormos Imréné és dr. Zatykó Lajos — korszerűbb termesztési eljárásokkal enyhíteni. Többéves kutató-kísérletező munkájuk eredményeképpen új fajtajelöltet alkottak, amelyet az Országos Mezőgazdasági Fajtanemesítő Tanács is elismert.

A kutató szakemberek elmondták, hogy a piacainkon általában elterjedt, forgalomban lévő fajták sokféle jótulajdonságuk mellett sem elégítik ki maradéktalanul a korszerű követelményeket. A legtöbb paprikafélénk zöld színű, exportpartnereink viszont inkább a sima felületű, fehér fajtákat kedvelik, és a nálunk nagymennyiségben termesztett csípős-erősnél szívesebben vásárolnák az édesebb ízű paprikaféleségeket. Az újonnan létrehozott paprikafajta ezeket az igényeket a legnagyobb mértékben kielégíti, emellett szerencsésen ötvözi a jelenlegi legkelendőbb fajták előnyeit és azok esetleges hiányait is pótolja.

A küllemre is nagyon gusztusos, új paprikagyümölcs bogyója fehér színű, nagysága megközelíti a tíz centimétert, bokra 15—30 centiméter magas, fennálló termésfürtökkel, szilárd szárral és rövid izközökkel. A hazai és a külföldi vásárlóközönség egyaránt régóta hiányolja a most forgalmazott fajtáknál vastagabb húsú, de ugyanakkor vékonyhéjú terméket. A nemesítőink műhelyéből kikerült legújabb produkció ezeknek a kívánalmaknak is megfelel. Az említett kiváló tulajdonságai mellett azonban főleg a rövid tenyészidejével vonta magára a figyelmet, továbbá azzal, hogy a többi fajtához képest egy héttel korábban érik.

A szakértők tapasztalatai szerint az új fajta a fóliás termesztésnél sokszorosan meghálálja a gondozást, de korai szabadföldi termesztése is nagyon gazdaságos. Négy év átlagszámai alapján kimutatható, hogy fóliás terméshozama az elődjénél szám szerint és súly szerint egyaránt nagyobb, négyzetméterenként számított forinthozama pedig felülmúlja az eddig legtöbbet jövedelmező fajtáét.

A szakemberek kiváltképp az új hibridnek a különböző pusztító betegségekkel szembeni tűrőképességét méltányolják. Úgy tapasztalták ugyanis, hogy hajtatásban az alternária néven ismert, veszélyes kórokozóval, szabadföldi nevelésben pedig az úgynevezett fenésedés fertőzésével szemben teljesen ellenálló. A különben nagyon életképes új fajtaképződmények eddig egyetlen gyengéjét fedezték fel: a hajtatásban a napfényre valamivel érzékenyebb társainál.

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT — KOKÖV

Vállalatok, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok,

figyelem!

Építkezéshez, szerkezeti és egyéb gyártmányokhoz olcsó áron, nagy választékban vásárolhat használt szerszámokat, gépeket, és motorokat, finom és durvalemezeket, különféle idomacélokat, kör- és betonacélokat, acélcsöveket, szalagacélokat és egyéb vasanyagokat a

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT PÉCSI TELEPHELYÉN.

Pécs, Légszeszgyár utca 30. szám — Telefon: 12-202.

Mi az oka a sorozatos késésnek?

A diósviszlói lakosok nevében szeretném szóvátenni, hogy az utóbbi időben nagyon sokat bosszankodtunk a kenyérellátás, illetve annak késedelmes szállítása miatt. Nemegyszer megtörténik, hogy esténként 7—8 órakor érkezik meg a kenyér, amelyre a bolt előtt 60—70 ember várakozik. Azt el tudjuk képzelni, hogy a késés, esetenkénti üzemzavar miatt van, de ilyen esetben miért nem értesítik telefonon a boltunkat, amivel megelőzhetnék a hiábavaló várakozást, sorbanállást.

Ideje lenne már, hogy a Sütőipari Vállalatnál jobban összehangolják a munkát, ezt joggal el is várják tőlük a vásárlók.

Törő József
Diósviszló

Jogi tanácsadó

Tóth I. pécsi olvasónk kérdezi, hogy az ELTARTÓ jogosult-e a bérleti jogviszony folytatására, ha a bérlő meghal?

Az eltartással kapcsolatban olvasónk bővebbet nem mondott. Ezért csak az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 81 §-ában írtakat ismertetjük. E rendelet szerint az elhalt bérlő ELTARTÓJA is folytathatja a lakásbérleti jogviszonyt, ha —

a) a tartási szerződés JÓVÁHAGYÁSÁTÓL a bérlő haláláig legalább HAT HÓNAP eltelt és az eltartó,

b) a bérlő halálakor — legalább hat hónapja, ÁLLANDÓ JELLEGGEL — a lakásban lakott, továbbá

c) a tartási kötelezettségét teljesítette.

Állampolgár tulajdonában álló lakás esetében az eltartó a lakásbérleti jogviszonyt a fentebb írt feltételek fennállása esetén is csak akkor folytathatja, *ha a bérbeadó a tartási szerződés megkötéséhez hozzájárult.* Ez a rendelkezés az 1971. július 1. napja előtt megkötött tartási szerződésekre nem vonatkozik. A hivatkozott rendelet szerint a tartási szerződés ÉRVÉNYTELENSÉGE, FELBONTÁSA, vagy MEGSZÜNTETÉSE a lakásbérleti jogviszony folytatását kizárja.

Abban az esetben, ha a tartási szerződést ÉLETJÁRADÉKI szerződéssé változtatták, az ELTARTÓ a már fentebb ismertetett feltételek mellett jogosult a lakásbérleti jogviszony folytatására, ha az *életjáradékot rendszeresen fizette.*

A bérlőnek a lakásbérleti jogviszony folytatására jogosult közeli hozzátartozója — eltérő megállapodás hiányában — csak az eltartót követő sorrendben folytathatja a lakásbérleti jogviszonyt.

N. N.-né olvasónk jelenleg szülési szabadságát tölti. Ezt követően gyermekgondozási segélyre szeretne menni. Munkaviszonya időközben megszűnik. (Munkaviszonyát határozott időre létesítették.) Kérdése: Jogosult-e a gyermekgondozási segélyre?

A gyermekgondozási segélyről szóló rendelkezések lehetővé teszik, hogy az anya gyermekgondozási segélyre legyen jogosult akkor is, ha próbaidőre, vagy határozott időre létesített munkaviszonya a szülési szabadsága ideje alatt megszűnik. Olvasónk, a most írtak értelmében jogosult lesz a gyermekgondozási segélyre, ha az egyéb feltételekkel rendelkezik. A munkaviszony megszűnése nem akadálya a segély folyósításának.

L. I. olvasónk kérdezi, hogy a termelőszövetkezeti tagnak jár-e szabadsága és ezt milyen jogszabályok, miként írják elő?

Az 1967. évi III. törvény 62 §-a értelmében a termelőszövetkezetnek azt a tagját, aki EGÉSZ éven át FOLYAMATOSAN dolgozik, a munkaviszonyban álló dolgozókéval azonos mértékű fizetett szabadsága illeti meg.

A 35/1967. (X. 11.) Korm. sz. rendelet 96 §-a szerint a fizetett szabadsán szempontjából egész éven át folyamatosan dolgozó tagnak azt kell tekinteni, aki a termelőszövetkezetben az előző évben *250 tízórás munkanapot teljesített.*

A szabadság alap és pótszabadságból áll, amelynek mértékét a munkaviszonyban álló dolgozók fizetett szabadságára vonatkozó szabályok szerint kell megállapítani. Abban az esetben, ha az ismertetett feltételekkel rendelkezik, úgy fizetett szabadságra jogosult.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Végső reménysugár...

Annak előrebocsátásával, hogy minden tőlem telhetőt megtettem azért, hogy ne kerüljön sor e levél megírására, a sok hiába való fáradozás után mégis rákényszerültem.

Még 1970. szeptember 2-án vásároltam egy „Belgrád" márkájú jugoszláv 80 literes villanybojlert (forróvíz-tárolót), amely kifogástalanul be is töltötte hivatását. Azonban kb. 3 hónappal ezelőtt elromlott a hőszabályozója és a hiányzó alkatrészért tüvétettem egész Baranyát. Az alkatrész egy mindössze 3 cm nagyságú hőre táguló rugóféle, amely minden bizonnyal csak néhány forint értékű lehet. Azonban a mohácsi GELKA szakemberek szerint, ha ezt valahogy mégis beszerezném, meg kellene vásárolnom hozzá a komplett hőszabályozó berendezést is, ami kb. 410 forintomba kerülne, ha egyáltalán árusítanának ilyet a kereskedelemben.

Érthetetlennek, sőt enyhén szólva felháborítónak tartom, hogy üzletkötőink ilyen áruval látják el Baranyát, mert tudomásom szerint más megyékben nem találni hasonló példát. Mindehhez még hozzá kell tennem azt is, hogy annak idején csak azért vásároltam ezt, mert „Hajdu" bojlert nem lehetett kapni az üzletekben. Számomra ez annál inkább is elkeserítő, mert ez év augusztus 29-től rokkantsági nyugdíjas leszek, ami azt jelenti, hogy nekem már soha sem lesz 5—6 ezer forintom arra, hogy új bojlert vásároljak. Tehát egyetlen reményem az, hogy a problémám nyilvános feltárása talán hozzásegít ahhoz, hogy megkaphassam végre az említett alkatrészt.

Koller Rezső
Mohács, Vörösmarty u. 7/a.

Hivatkozás helyett — tetteket!

Nagyharsányi bortermelő vagyok, s egyben a villányi szőlő- és bortermelő szakcsoport tagja. Sok termelő társam nevében sajnálatosnak tartom, hogy az idei szépnek ígérkező termés idején nem, vagy csak nagyon hiányosan lehetett hozzájutni a növényvédő és permetező szerekhez. És miközben a kereskedelem az ellátó szervekre hivatkozik, addig a növénybetegség szemlátomást terjed. Éppen elég gondunk van a kedvezőtlen időjárás miatt, amit még tetőz az is, hogy a védőszerek időt rabló keresgélése elvon benünket a termelő munkától.

Kérjük adjanak helyet panaszunknak, amelyre — reméljük —, biztató választ kapunk a kereskedelem illetékeseitől.

A nagyharsányi termelők nevében:

Fóris Kálmán

Temetői szarkák

Nevezhetjük ahogy akarjuk őket, mert még a legelítélőbb jelző sem fejezheti ki eléggé cselekedetük felháborító voltát. De minek is nevezhetnénk e lelkiismeretlen személyeket, akik szemrebbenés nélkül ellopják szeretteink síremlékéről, sőt a frissen hantolt sírokról is a kegyelet virágait. Hogy csak a saját megkárosítóinkról szóljak, eddig minden évben 3—3 cserép virágot loptak el hozzátartozónk sírjáról. Az idei télévben pedig „rekordot" értek el, 3 cserép muskátlink eltűntetésével.

Mi, károsultak eddig csak egymásnak panaszkodtunk és latolgattuk: ki, vagy kik vetemedhetnek ilyen cselekményre. Többen kitártnak tartjuk, hogy valaki, vagy valakik a saját halottjuk sírjára helyeznék el a lopott virágokat, mert el sem tudunk képzelni ennyire romlott, durvalelkű embereket. Így hát az a vélemény alakult ki, hogy a tetteseket — tisztelet a kivételnek —, inkább a könnyű megélhetést hajszoló egyes „maszek" sírgondozók között kell keresni, akik képesek arra, hogy a gondozásukra bízott sírokat lopott virággal díszítsék.

Első lépésként talán a temető igazgatójának kellene megtiltania a maszek sírgondozást, vagy legalábbis nagyon megválogatni, megszűrni a vállalkozókat. Második lépésként a társadalom összefogására volna szükség. Egyrészt oly módon, hogy magán személytől nem vásárolunk sem vágott, sem cserepes virágot, másrészt, nem bízunk meg sírgondozásra magánvállalkozót. Harmadszor, de nem utolsó sorban, számon kellene kérni, hogy vannak-e, és hol tartózkodnak napközben a temetőőrök, mert a sok panaszból ítélve nincs látszatja a tevékenységüknek.

Végezetül pedig úgy érezzük, hogy e türhetetlen állapotot a nagy nyilvánosság előtt is fel kell tárnunk, hogy közösen összefogva védelmet biztosítsunk a kegyeletnek.

Lendvai Ferenc
Kisfiórián u. 12.

Az illetékesek válaszolnak

A harkányi fürdőzők kérdéseire

A Pécs—Harkány közötti menetrendszerinti járatokkal kapcsolatban tudomásunkra jutott, hogy a jelenleg csak a szombaton és a munkaszüneti napokon fenntartott — éjszakai fürdőzőket szállító — 5230/208, illetve 201 számú járatok forgalmának kiterjesztését kérik.

A kérelemmel kapcsolatban elöljáróban elmondjuk, hogy hasonló igények miatt nevezett járatainkat már közlekedtettük naponta, azonban a forgalmat részvétlenség miatt a hét utolsó munkanapjára és munkaszüneti napokra kellett korlátozni. Felmérve a jelenlegi járatok utasáramlását, azt tapasztaljuk, hogy az átlagos utasszám alatta marad az indokolható közlekedési igénynek és a részvétel erősen ingadozó.

Figyelemmel az előzőkben elmondottakra, a részben kihasználatlan járatok naponta közlekedtetése nem indokolt és így azt továbbra is a jelenlegi menetrendünkben meghirdetettek szerint tartjuk fenn.

VOLÁN 12. sz. Vállalat
Laki Pál
igazgatóhelyettes

„Tényleges javulás csak 1974—1975-re várható..."

Stenge János olvasónk Szebény község húsellátásával kapcsolatos panaszát, a Véménd Községi Közös Tanács elnökéhez továbbítottuk válaszadás végett. Íme a válasz:

„Véménd hez három társközség tartozik: Szebény, Feked és Erdősmecske, viszont a ÁFESZ-nek csak Véménden van húsboltja. A körzet heti húskerete mindössze 200 kg, de ebből az ÁFESZ 100 fős étterme hetenként hatvan kilogrammot igényel, tehát kimérésre csupán 140—150 kg hús marad. Ezt valamelyest enyhítik ugyan a körzetünkben történő kényszervágások, amelyekből hetenként szintén 100—150 kg hús kerül kimérésre.

Tényleges javulás 1974—75-re várható. Ekkorra ugyanis egy helyi húsfeldolgozó üzem és kimérő helyiség létesítését tervezi a tsz, amellyel minden bizonnyal megszünteti az említett községek húsellátási nehézségeit. Ez természetesen csak mennyiségben oldja meg a problémákat, mert ahhoz, hogy az említett három községben kimérő helyiséget, vagy legalább is a hús kiszállítását biztosítsuk, erre sajnos hosszabb távon sincs kilátás. Tehát továbbra is csak a véméndi húsboltban történik a kimérés."

Gruber Ferenc
a Véméndi Községi Közös tanács elnöke

Leveleink nyomában

„Megérdemli a nyilvánosságot..."

Az alábbi eset még július 26-án délelőtt 11 órakor történt. A Kossuth téri taxiirodában személygépkocsit rendeltem egy idős (76 éves) beteg asszony Keszűbe való hazaszállítására. A kocsit is itt vártam meg, majd a Munkácsy M. utcában felvettük az idős asszonyt és a kísérőjét. Én más irányú elfoglaltságom miatt nem utaztam velük. Később, nem kis felháborodással vettem tudomásul az alábbiakat.

A Málomi út javítása miatt Kertvárosnál időnként hosszabbrövidebb időre leállítják a forgalmat, ami ezúttal is így történt. Nos, a fentebb említett taxi vezetője más útirányt nem találva megelégelte a várakozást és igen indulatos hangon felszólította a két idős asszonyt, hogy fizessék ki az eddigi utazásért járó 40 forint útiköltséget és szálljanak ki, vagy visszaviszi őket az indulás helyére. Utasai hiába kérlelték, hogy legalább a beteg asszonyra való tekintettel ne tegye ezt velük, a gépkocsi vezetője hajthatatlan maradt. Kifizettette a 40 forintot és kiparancsolta a kocsiból a két síró asszonyt. Nem sokkal ezután újra szabad utat kaptak a gépjárművek és a két kitessékelt ember nem kevesebb, mint másfél órát várakozott a menetrendszerinti autóbuszra.

Én pedig megtudakoltam és feljegyeztem a taxi rendszámát: (9907), mert úgy vélem, megérdemli a vezetője, hogy felháborító cselekedete a lap hasábjain is nyilvánosságot kapjon.

Lesch Károly
Pécs, Szamuely T. u. 7/b.

A levél aláírója természetesen nemcsak a taxi rendszámát, hanem vezetője nevét is közölte, de miután e sorok megjelenésekor még nem fejeződött be az eset kapcsán indított vállalati fegyelmi eljárás, mi sem szeghetjük meg a szabályokat. Igaz, ez utóbbit némileg már „megszegtük" azzal is, hogy nyilvánosságot adtunk a levélnek, mert egyszerűbb lett volna, ha egyenesen a Volán Vállalat illetékeseihez küldjük, kivizsgálás, illetve intézkedés végett.

Hogy miért választottuk mégis a nyilvánosságot? Mert a vállalat vezetőivel egyetértésben, helyénvalónak tartottuk e szinte példátlanul szívtelen, embertelen magatartás kipellengérezését.

Nem tudni még, hogyan reagál majd a számonkérésre a taxi vezetője. Lehet, hogy magyarázkodni kezd, az is lehet, hogy tagadni igyekszik a történteket, noha ez utóbbi aligha sikerülhet. Ami a magyarázkodást illeti, legfeljebb csak annyit hozhatna fel mentségéül, hogy az említett vesztegtés miatt, egy már előbb lekötött időhatáros fuvart mulasztott volna el —, ami egyébként a megrendelőre nézve valóban komoly problémákkal járhat. — De ha így is volt, ez sem mentheti fel a felelősségrevonás alól, mert éppen a rizikó elkerülése végett, az utóbbi fuvart nem lett volna szabad elfogadnia.

Nem szívesen mondjuk ki, de ez esetben nagyon úgy fest a dolog, hogy a kapzsiság inspirálta e cselekedetére. Pedig erre sem erkölcsi, sem anyagi oka nincs, mert a vállalat személyforgalmi és kereskedelmi főosztályának vezetője, Erdő János szerint, e jövedelmet illetően, éppen a taxisoknak lehet a legkevésbé okuk a panaszra.

— Különösen amióta bevezettük számukra az önelszámolási rendszert —, mondotta. — Ennek legfőbb célja az volt, hogy különböző közgazdasági szabályzókkal —, például túlteljesítés esetén jutalmakkal, prémiumokkal —, minden eddiginél érdekeltebbé tegyük őket a lakosság igényeinek kielégítésére. Nos, éltek —, s hadd tegyem hozzá, hogy becsülettel éltek vele a gépkocsivezetőink, amit a legkifejezőbben az bizonyít, hogy az új elszámolási rendszerünk bevezetése óta többszörösére növekedett a taxifuvarok száma.

Mint mondotta, éppen ezért kirívónak, szinte példa nélkül álló súlyos vétségnek minősíti ezt az esetet, amelyet nemcsak a vállalat vezetősége, hanem a magáról megfeledkezett gépkocsivezető becsülettel dolgozó társai is minden bizonnyal mélységesen elítélnek.

P. Gy.

Sajnálom a tűzőnőt!...



...— Nem a tömöntelen szennyes, hanem a sok vacak gombostű miatt és nem is a vállalatot, hanem annak dolgozóit, akik kénytelenek az állampolgárok szennyesét hegyetlen gombostűvel átbökögetni, amikor az átvételi elismervény másodpéldányát igyekeznek feltűzni a tisztítandó holmira.

Igyekeznek szegények, hiszen türelmetlen emberek hosszú sora várja, hogy megkönnyebbülhessen: lerakhassa a pultra a karjait nyüvesztő óriási szennyesköteget.

A kartársnő — aki bök — szisszeg, szitkozódik.

Megkérdezem: nem lehetne-e mindezt kézi tűzőgéppel!?

— Nem uram! — mondja ő — a központból ezt a sok csomag gombostűt (Hogy az Isten verje meg!) kaptunk, és bizony ezekben minden második hegyetlen! Higgye el, estére nem érzem az ujjaimat! —

— No, — mondom —, ezen lehet segíteni.

— Hogyan? — néz rám zordonan, de gyanakvóan is egyben. (Nyilván ismerve tréfás természetemet, hiszen ebben a „fiókban" régi hódolója vagyok a Patyolatnak) — attól tart, át akarom verni. (Bennem azonban buzog a segítőkészség.

— ad. 1. — veszem elő ujjaimat — gyűszűt lehetne használni! —

— ad. 2. — vissza lehetne küldeni „hegyezésre" e szerszámokat!

ad. 3. — kilehetne dobni az egészet, és a központtól tűzőgépet igényelni! (A kapocs kiszedésére remek kis szerkezet van, 5 forintért.

— Köszönöm szépen — mondja ő — mindhárom megoldást megkísérlem!

És most lássuk a bűnöst! (Előttem a dobozfedél.) Pirossal felül: IMPORT ANYAGBÓL (Nofene! még ez is — drága valutáért! Minek akkor a vasgyűjtés?) Alatta: VASGOMBOSTU (Tehát páras raktárban még meg is rozsdásodik.)

Fogy ár... Ft (úgy látszik szégyellték kiírni!)
MSZ. 217.
Term. szám 29-52-3. (Megteszem lottón!)
ÉVKSZ,
LÉTAVÉRTES,

Építő és Vegyes Ktsz, Létavértes, (hogy el ne felejtsük!) Majd végül alul: (Dátumbélyegzővel!) 1972. Sep. 29. (lehet, hogy ez a szavatossági idő?! Akkor már értem! Fele elkopott!)

Ohatatlanul eszembe jut drága kis Dédöreganyám, aki, ha valamit elpuskáztam, ha haszontalanságot cselekedtem, mindig mondta: „Mehetsz Kukutyinba zabot hegyezni!"

Most én is mondom (Dédöreganyám után szabadon):

Létavértesiek!

Menjetek Kukutyinba, a kukutyini Építő és Vegyes Ktsz-hez (ÉVKSZ — KUKUTYIN) — gombostűt hegyezni!

Sátsor dr.

A jószágtartó gazdák nevében

Köztudomású, hogy a falvakban reggel 8-tól délután 4 óráig van nyitva a postahivatal, ami azt jelenti, hogy ezután már nincs lehetőség a nyilvános telefon használatára. Azaz csak annyi van, hogy a posta falára felszereltek egy segélykérő telefont, de erről csupán a 04, 05, 07 számokat lehet hívni. Ez rendjén is volna, mert előfordulhat, hogy a késő délutáni, vagy éjszakai órák valamelyikében szükségessé válhat a használata, de valamit nem vettek figyelembe. Azt, hogy faluhelyen nemcsak a rendőrség, a tűzoltóság és a mentők hívása válhat szükségessé, mert előfordulhat, — s erre volt is már példa, — hogy az esti órákban állatorvosi segítségre volna szüksége a jószágtartó gazdának. Azonban telefon híján vagy átkerékpározik orvosért a második, harmadik faluba, vagy pedig a szerencsére bízza a beteg jószág további sorsát.

Jó lenne ha a posta feifigyelne erre az igényünkre és a már fentebb említett fontos szolgáltatásai mellett módot találna arra is, hogy megoldja e nagyon is élő problémánkat.

Cser Gyula
Somogyapáti

Szerkesztői üzenetek

„Tsz-tag" jeligére üzenjük, hogy levele alapján községfejlesztési adót kell fizetnie, de magas korára való tekintettel kérheti a községi tanácstól, az adója mérséklését.

Nagy Péter, Pécs: A vállalat köteles újból alkalmazni, mert a vállalatnál szenvedte az üzemi balesetet.

Kovács N., Mohács: A vállalat — ha jogszabály kivételt nem tesz — csak olyan dolgozóval köthet érvényes munkaszerződést, akinek munkakönyve van.

„Jácint" jeligére: A szabadság tartama alatt a dolgozónak átlagkeresete jár.

H. J.-né: Ha a gyermekgondozási segélyhez szükséges egyéb feltételek megvannak, akkor a szülési szabadság lejárta után a vállalatához kell fordulnia erirányú kérésével.

Kálmán Laci, VI. o. tanuló: A nyertesek listáját a MÉH Vállalat központjában (Pécs, Doktor Sándor u. 14. sz.) is meg lehet nézni.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatom, hogy a legjobb testvér,

BLÁZSI MÁRIA

női szabó, aug. 12-én elhunyt. Utolsó útjára augusztus 16-án, csütörtökön fél 4 órakor kísérjük a Szt. Mihály kápolnából. Gyászolják: fivére Blázsi József, Árki és Gelencsér család.

Fájdalommal tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

özv. FEHÉR JÓZSEFNÉ,

Szabó Rozália 79 éves korában, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Drága halottunkat augusztus 16-án, csütörtökön du. fél 3 órakor helyezzük örök nyugalomba a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett kisfiúnk

ifjú CSÁSZTI JÓZSEF

türelemmel viselt hosszú szenvedés után 14 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása augusztus 17-én délután fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, anyánk, nagyanyánk,

TAKÁCS LÁSZLÓNÉ,

kecsőtai lakos, 68 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése 17-én 2 órakor a központi temetőben. A gyászoló család.

A Körtársaság Ifi Át. iskola nevelőtestülete, tanuló ifjúsága, pártszervezete és szülői munkaközössége mélyen megrendülve tudatja, hogy a szeretett munkatárs és nevelő,

dr. PAP ÁRPÁDNÉ

tanárnő elhunyt. Temetése csütörtökön 15 órakor lesz. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága, jó apám, nagyapánk és dédapám,

LÓRÁNT ISTVÁN

váratlanul elhunyt. Temetése aug. 17-én du. fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

Dr. HORVÁTH KÁZMÉR

elhunyta alkalmából fájdalmunkat bármi módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk,

BARICS JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat vezetőségének és dolgozóinak. Barics család.

ÁLLÁS

LAKATOS TANULÓT FELVESZEK.
Horváth, Doktor S. u. 21.

Érettségizett fiatalember külkereskedelmi és szállítmányozási gyakorlattal Pécsre állást változtatna. „Fizetésmegjelölés" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Gépész üzemmérnök 3 éves gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat: „Szeptember 15." jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem küldeni.

Esti gimnáziumba járó fiú, tanulmányai mellé állást keres. „Express" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Egyedülálló nő üres albérletet keres. „Nyugdíjas nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két családnak is alkalmas, háromszobás, hallos, nagyméretű, garázs lehetőséges, gázfűtéses lakásomat kétszobás, komfortosra. Cserna György, Nagyvárad u. 13.

Színházi dolgozó külön bejáratú albérleti szobát keres. Cím: Révész Erzsébet, 1065 Budapest, Hajós u. 30. II. 3.

Elcserélném belvárosi, három szoba, komfortos, főbérleti lakásomat másfélszobás hasonlóért. „Megegyezés 5" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosnő, 50 000 készpénzzel lakásmegoldást keres. Telefon: 13-995.

Fazekasbodán, Rét u. 6., szoba, konyha, mellékhelyiség bérbeadó.

Fiatal, gyermektelen házaspár külön bejáratú, üres szoba-konyhás albérletet keres október 1-re. „Komfort nélküli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, központi fűtéses, szoba, középiskolás fiúnak kiadó. Majorné, Rákóczi út 39/C., földszint. Érdeklődni: mindennap 10 óráig.

Két diáklánynak albérleti szoba kiadó, szeptember elsejével. Cím: Stefek István, Pécs, Báránytető 11. (A Tüdőszanatórium alatt).

Orvosnő külön bejáratú albérletet vagy garzont bérelne. Telefon: 13-995.

Szolid, komoly diáklányokat albérletbe felveszek. Major Sándorné, Pécs, Gizella u. 2. Hátul a kertben.

Közgazd. egyetemista kislány szobatársat keres. — „Otthonos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy idősebb személy gondozását vállalnám lakásért! „Biztonság" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Uránvárosi, elsőemeleti, kétszobás, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném kétszer egyszoba, összkomfortos, vagy kettő darab másfélszoba, komfortosra. „Mecsek Áruház" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két diáklány, vagy fiú részére albérlet kiadó. Fürdőszoba használattal. — Marx út 81.

ELCSERÉLNÉM szekszárdi, egy szoba, komfortos, tanácsi lakásomat hasonló, vagy nagyobb pécsiért. — „Megegyezés 199 775" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

30 kaptáras, NB, vándormézkert megosztva is, elfogadható áron eladó. Érdeklődni: Egi, Pécs, Építők útja 4/C. 17 óra után.

Veszek és eladok: olajkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, villanysütő és rezsókat, szőlőnokat, ágybetéteket, rekamiékat, konyhabútorokat, tűzhelyeket, garnitúrákat, hálószobabútorokat, gobelin-képeket. — Koltai, Rákóczi út 61.

Fehér, kombinált szekrény eladó. Székely Bertalan út 15. sz.

Eladó kisméretű, műanyag konyhabútor, egy hármasszekrény, egyszemélyes heverő, egy ebédlőasztal, négy szék. Kossuth Lajos u. 35. Váradi.

Kétszemélyes ágyneműtartós rekamié, két darab fotel, szelon eladó. Losonc u. 11. szám.

Skoda 1000-es hengerfej, fűtőberendezés, hajtókarok, önindító eladó. Pécs, Páfrány u. 30. Telefon: 17-710.

Újszerű állapotban levő cseh sportkocsi, párna betétlel igényesnek eladó. — Cím: Fodor, Szigeti út 93.

Keveset használt, kisipari kombinált bútor eladó. Pécs, I. ker., Vöröshadsereg 26/1.

Kemping hintaágy eladó. Kertváros, Gyöngyös u. 3., földszint. 2.

Vásárolok antik poharat, kardot, rézmozsarat, kávédarálót, régi pénzt, márkás porcelánt, dísztárgyat, petróleumlámpát. Eberling László, Pécs, Jókai u. 6.

Keresek megvételre egy kisebb szőlőprést és darálót. Bán Ferenc, Málom, Felső u. 50.

Eladó 4 darab ajtó tokkal, valamint bontásból deszka és épületfa. Érdeklődni: Pécs, István tér 7. 15 óra után.

FIGYELEM!

A BARANYAMÉK

Megyeri út 66. sz. alatti telepén az augusztus hó 21-i

NYULFELVASÁRLÁS

ELMARAD.

Rövid, bécsi, páncéltőkés songora költözés miatt eladó. Máté, Jókai u. 47.

Eladó: ágynemütartó, szekrény, íróasztal, heverő, fotelek. Blaha Lujza 16. szám.

Íróasztal minden igényt kielégítő, költözés miatt eladó. Délután 5-től. Megbízott: Zengelné, Bessenyei u. 4.

Új PHILIPS, 4 sávos magnetofon eladó. Telefon: 17-001.

Tégla (nagyméretű) hatezer darab eladó. Szigeti út és Kürt utca sarok.

GÉPJÁRMŰ

353-as CP WARTBURG eladó. Közép-Daindol 89.

600-as Fiat eladó kp.-ért. Déryné u. 12. Komlódi.

1300-as lékesetős Volkswagen igényesnek eladó. Szekszárd, Béri Balogh Á. utca 49.

Skoda 1000 MB újonnan generálozott, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: hétköznap 11-695 telefonon.

NSU 600, kocsi eladó 15 ezerért! Sürgősen. I. ker. Bródy S. u. 33.

500-as Trabant megkímélt állapotban eladó. Kardos, Bogádmindszent, Á. G. Gépműhely.

IR-s 750-es Zastava piros, olcsón eladó. Tel.: 14-503.

Zsiguli és Fiat Sport Coupé eladó. Telefon: 17-757.

Garanciális Záporossee áron alul eladó. — Érdeklődni: minden nap este 7 óra után. Takács, Jókai tér 3.

UNINDITÓK, dinamók, fesz-szabályzók gyors és pontos javítása. Fesz-szabályozó és gyújtás beállítások soronkívül. Pécs, Szigeti út 63. ifj. Wolfram Ernő. GÉPKOCSIK vizsgára való előkészítését valamint mindennemű karosszéria, karambolos gépkocsik javítását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

Eserőtszászas Oper Record motor karosszéria alkatrészek, magánjáró szalagfűrész, Komár motor eladó. Dárda Albert, Máriagyűd.

CO-s NB 1000-es Skoda eladó. Pécs, Tompa Mihály u. 5. sz. Telefon: 15-200. Érdeklődni: 16 óra után.

Műszaki vizsgázott Mercédes, 190-es eladó. Érdeklődni: Damjanich u. 31.

IF 15-43 frsz. bordó Zsiguli eladó. Érdeklődni: Orbán, Kodály Z. u. 16. II. 7.

FIAT 850-es kocsi, sárga 20 000 km-rel eladó. Aranyosgadány 59. sz. alatt. Erdős.

1 éves, 250-es MZ eladó. Hőgyés E. u. 82. Zsoldos.

1600-as, nagykerekű Wartburg eladó. — Telefon: 15-277.

Skoda Octávia eladó. Jókai u. 35., du. 4—6-ig — Molnár műszerész.

601-es Trabant, IG-s eladó. Érdeklődni: Szivárvány u. 4.

250-es MZ, frissen vizsgázott, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni du. 15 óra után. Vasas II. Fenyő u. 40.

Kitűnő állapotban, 850-es FIAT eladó. Móra F. u. 67. 5 óra után.

353-as CP-s WARTBURG eadó. Közép-Daindol 89.

Garanciális Zsigulit vennék vagy 0 km-est. Telefon: 20-320, 17 óratól. Munkaidőben: 13-277.

Eladó Verhovina Moped 400 km-rel. Ady Endre u. 17. sz.

Eladó egy 250 kcm-es SIMSON motorkerékpár. Este 5 után. József u. 25.

601-es Trabant eladó. Mátyás király u. 28. 18 órától.

601-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Szigeti út 23. Lukács.

Üzemképes állapotban levő, 1700-as Ford Taunus személygépkocsi. 25 000-ért eladó. Hahn Tibor, Pécs, Dózsa Gy. u. 34. 17 óra után.

INGATLAN

Kertes családi ház eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 28.

Harkányi nyaraló vagy fele eladó. Liget utca 25.

350 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Völgyesi, Pécs, Aballgeti út 34.

108 négyszögöl új telepítésű szőlő, víkendre is alkalmas, eladó. Közép-Daindol 11. Zsupán.

Síkondán, tóparti telek eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Pósa Lajos u. 3. Ringert.

Kettőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Fizetéskönnyítés lehetséges. — Pécs, Báthory u. 28.

186 négyszögöl szőlő terméssel eladó. Érdeklődni: Endrész Gy. út 23.

Beköltözhető épülettel, pincével, 500 négyszögöl szőlő Nagy-Daindol 49. sz., eladó. 11-891 telefon.

Házhely eladó. Kedvező fizetéssel, Pécsett. Érdeklődni: Petőfi u. 70. 11. ajtó.

Készpénzért eladó
SIKLÓS, IFJÚSÁG U. 1. SZ. ALATTI
azonnal beköltözhető, külön álló, kertes,
3 szobe
összkomfortos lakóház, garázzsal
Felvilágosítást ad a PIK ingatlanközvetítő részlege.
7621 Pécs, Tímár u. 2.

Eladó 2 szobás ház október 1-i beköltözéssel. Víz villany bent! Vasas I. Kőbánya u. 2. sz.

2 szoba, hallos, garázsos Magasiati úti öröklakás eladó vagy elcserélhető nagyobbért. Telefon: 21-370.

Szanálásra kerülő nagyobb házrész, szoba, konyha beköltözhetőséggel áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni: délután. Felsőbalokány utca 71/3.

Beköltözhetően eladó 2 szoba, összkomfortos, földszinti öröklakás. Pécs, Jókai u. 47. Telefon: 21-611.

Kis nyaralót vennék „Balatonlellétől Fonyódig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Négyszobás családi ház a belvárosban eladó. Leveleket „József utcat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszintes családi ház eladó. Blaha Lujza u. 5. sz.

Kettő szobás fél ház, üresen eladó. Délutánonként, Landler (Klimó) u. 18. sz. Szombat, vasárnap nem.

Két és félszobás beköltözhető házrész eladó. Táltos utca 18.

Kaposvári háromszoba hallos, központi fűtéses, minden igényt kielégítő öröklakást (udvarban garázs van), eladnám vagy pécsiért elcserélném szép kétszobás, lehetőleg Rókus utca környékire. Cím: Dobos József, Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 31/b.

I. kerület, Táltos utca 12. szám alatti utcai házrész, készoba, konyha, melléképület, garázs és konyhakert eladó. Érdeklődni mihet délután.

Cserkút, Alkotmány út 18. sz. alatt 780 négyszögöl területen fekvő kertes családi ház, részben szőlővel eladó. Czimerman Jánosnál.

Ürög, Alsóhegyen 400 négyszögöl szőlő termésel eladó. Érdeklődni: du. Szigeti út 94. Lakatosműhely.

Aranyosgadányi szőlőhegyen 700 négyszögöl területen présház, jó termő szőlő, kaszáló, terméssel is eladó. 1500 literes szűrőtelokád. Érdeklődni: Kossuth L. u. 59. sz. alatt. Erdős.

Aranyosgadány 59. sz. háromszobás ház, nagy gazdasági épületekkel eladó. Vállalatunk raktárnak is megfelelő. Megtekinthető: minden du. 18 órától, szombat, vasárnap egész nap. Erdős.

Eladó szoba, konyhás lakás, sok építőanyaggal, 746 négyszögöl öntözhető, forgatott, jól termő, rendezett telekkel, Pécshez közel. „Újszerű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden 260 négyszögöl szőlő terméssel + 350 négyszögöl gyümölcsös présházzal és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Kapacs u. 29.

Az új „Kertvárosi" lakóteleptől 10 percre, Megyerben 400 négyszögöl sík terület, szőlőművelésre alkalmas, olcsón eladó. Érdeklődni: Kaposi. Telefon: 17-013.

Kétszoba, összkomfortos lakás OTP átvállalással eladó a Szalai A. útl X. emeletesben. Érdeklődni: Jókai u. 35. 4—6-ig. Molnár műszerész.

Harkányban 80 négyszögöl telek engedéllyel, anyaggal eladó. „140 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Keszüben 1030 négyszögöl föld, szőlőnek vagy gyümölcsösnek, — hétvégi nyaralónak alkalmas. — Keszü, Petőfi út 129. Érdeklődni: jövő héten minden nap.

Szőkén eladó, Pécshez közel, 18 km-re, egy ház gazdasági épülettel olcsón. — Ezenkívül 910 négyszögöl terület, ebből 710 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl lucerna. Pince, présház, kompletl felszerelés olcsón. Sűrű buszjárat. Érdeklődni: Szilvás, bolt, Italbolt, böltvezetőnél.

Vasas II-n házhely eladó. Érdeklődni: Vasas II. Fenyő u. 40. 15 óra után.

Elcserélném 2 szoba, konyha, spájz, házrészemet 1½ szobás tanácsira. Ugyanott 1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni: Magyarürögi út 188. Gerleczék.

Másfélszobás, Magasiati úti, első emeleti, déli fekvésű öröklakás eladó. Érdeklődni: Tizenhét-szás nyolcvanon.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Komló, Petőfi u. 1. sz., földszint 1., szövetkezeti lakás, beköltözhetően eladó.

Kistótfalu, Kossuth u. 12. sz alatt lévő ház, 1400 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: a 41. sz. alatt.

Nagy-Daindolban szép lugasrendszerű szőlő, bekerítve, teljes felszereléssel, présház, pince, lakható szobával eladó. „Megérl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

MÁTUSZ VIRÁGÜZLET augusztus 15-től újra nyitva. Koszorú, alkalmi és menyasszonyi csokor kötészet.

Szőnyegrojtozást, rollinzást, szegést, közületeknek is vállalok. — Gyeniné, Rózsa Ferenc u. 11.

Jutalom ellenében kérem értesíteni, aki vásártér környékén fekete, sovány kandúr cicát talált. Horváth, Pécs, III., Hajnóczy u. 1/a., földszint 2. Telefon: 16-084.

Gyors- és gépírás tanítását vállalom. Jelentkezés: 27—28-án. Pécs, Anna u. 2. sz.

Nagyméretű pince raktárnak kiadó, vállalatnak. Kada, Mozgó (Baranya m.).

Életjáradékot fizetne, megfelelő anyagiakkal rendelkező személynek — diplomás házaspár —. „Készpénz szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Konfekció üzemünkbe szakmunkásokat,
BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT
felveszünk
PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, Lotz Károly u. 2.

Raktárról azonnal szállítunk kompresszorokat
járműves és stabil kivitelben, 6—7 atm. végnyomással 150—300 m³/perc légszáll.
áramfejlesztőket
járműves, stabil, szántalpas kivitelben 12 KVA-tól 115 KVA teljesítményig. Azonnali rendelés esetén árengedménnyel. Felvilágosítás: GANZ-MAVAG, KISKUNHALASI GYE. Ért. Iroda. Telefon: 122, Telex: 82 221.

HETKÖZBEN IS KÖNNYEN, GYORSAN SZEREZHET ÖRÖMET CSALÁDJÁNAK...
kakaós süteménypor és pufi fánkpor segítségével
KÓSTOLJA MEG ÖN IS
a süteménporokból készült süteményeket.
AUGUSZTUS 16-ÁN DÉLUTÁN 15—18 ÓRÁIG PÉCSETT, A JÓKAI TÉRI 206. SZÁMÚ ÉLELMISZERBOLTUNKBAN.
LEGYEN A VENDÉGÜNK!

Szép kerítés a ház dísze
MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.
Izléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi
a MÉH -nél
kapható,
ÚJ TÍPUSÚ
kerítéselemeket,
kis- és nagykapukat,
érkélykorlátokat,
KERESSE FEL TELEPEINKET!

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat azonnali belépésre alkalmaz a Pécsi Bőrgyár. (2065)

TAKARÍTÓNŐT felvesz a Belvárosi Általános Iskola. Széchenyi tér, Leonardo da Vinci u. 1. (2134)

NYUGDÍJAS asztalost, kőműves mellé segédmunkást, valamint irodai takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. é. DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegység. (2128)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk azonnali belépéssel. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Raktárbázis. Megyeri út 59. (2129)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat, továbbá autószerelőket felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme, Pécs (a temető főbejáratával szemben). (2130)

DARUKOTOZÓT felveszünk. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. MEZOGÉP Vállalat, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (2132)

PÉCSI és Baranya megyei TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek munkahelyi átalányt biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. — Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2105)

„HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó-, szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasmüben a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőmüben, a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

SPORTLÉTESITMÉNYEI gondnokául felvételt hirdet a Bőrgyár. Egyszoba konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt a havi fizetés kb. 1200 forint és napi 1 forintért ebédet biztositunk. Későbbiek folyamán jó kereseti lehetőség a teljesitménytől függően, 2500 forinttól. Lakást minimális térítés mellett adunk. — Jelentkezés irásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Budapest, Szekszárdi u. 19—25. (3501)

FIATALOK, FIGYELEM! Ipari tanulókat felveszünk fonó és szövő szakmára. Jelentkezhet: minden 14. életévét betöltött, 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: különélési pótlék, vidékieknek havi 300,— Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250,— Ft. Havi 90,— Ft-ért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350,— Ft, amely az előmenetteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800,— Ft-tól 2000,— Ft-ig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 Ft-ot keresnek. Fiú tanulókat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar Személyzeti Oktatási Osztálya, Budapest, IV., Erkel u. 30. (1620)

EJJELIŐRT felveszünk. Pécsi TÜZEPtelep, Megyeri út 101. (2114)

A PÉCSI TEMPÓ épitő és tatarozó részlege felvételre keres egy takarítókézbesitőt. Jelentkezés: Pécs, Felsővámház u. 48. Tel.: 12 618. (2112)

A KOKÖV pécsi üzeme felvételre keres egy katonaviselt kezdő gépkocsivezetőt, két segédmunkást és egy lángvágót. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30, üzemvezetőnél. (2113)

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat terepfelmérőnek érettségizett, katonaviselt fiatalokat felvesz. Állandó külszolgálat márciustól októberig. Külszolgálatra kiküldetési átalányt fizetünk. Fizetés megállapodás szerint. Magukat önálló munkakör ellátására képesnek tartó fiatalok jelentkezését várjuk. Felvétel előtt rajtkészségi vizsgálatot tartunk. Jelentkezni augusztus 15-től a vállalat személyzeti vezetőjénél. Pécs, Jogász u. 4. (68641)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT és raktári munkásokat felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. sz. (68648)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Jelentkezés személyesen a gondnoknál. Postai Gépjármű Szállitási Uzem, Diósi út 51. szám. (68649)

A PÉCSI Fémipari Vállalat géplakatos, maró szakmunkásokat, női segédmunkásokat, valamint gyors- és gépirót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68650)

EZ ÉV szeptember 1-i belépéssel férfi és női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. (2066)

A BVM pécsi gyárrészlege asztalosács munkakörbe kezdő szakmunkást, vagy nyugdíjast felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. Uzemgazdasági csoportnál. (68647)

A KESZTYUGYÁR I. üzeme (Pécs, Hőerőmű) egy női dolgozót alkalmaz ájszakai takarítói munkakörbe. Továbbá egy segédmunkást alkalmaz az üzem tmk-részlegéhez. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár I. üzeme, Pécs, Hőerőmű. (259339)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat alkalmaz építésztechnikust valamint bádogos szakmunkást. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (68646)

Új áruk érkeztek a NYÁRI VÁSÁR alkalmából


Férfi szintetikus pulóver	350,— Ft helyett	245,— Ft
Fiú szintetikus garnitúra	212,— Ft helyett	148,— Ft
Fiú szintetikus pulóver	139,— Ft helyett	97,50 Ft
Női acryl pulóver	232,— Ft helyett	162,— Ft
Férfi szintetikus pulóver	515,— Ft helyett	361,— Ft
Férfi szintetikus pulóver	386,— Ft helyett	270,— Ft

TUNDE, CSONGOR, ÁDÁM, BELVÁROSI ÁRUHÁZ — PÉCSETT
CSILLE ÁRUHÁZ — KOMLÓ
DUNA ÁRUHÁZ — MOHÁCS

DF SPORT

Hét vége a labdarúgópályákon

Csepelen kezd vasárnap a PMSC

A Bp Spartacust fogadja a Komló — PVSK—Mága-Szászvár mérkőzéssel indul az NB II. — Rajt az NB III-ban és a megyei I., II. osztályban

A labdarúgó NB I. B csapatai után a hét végén elkezdődik az idény az NB I-ben, NB II-ben, NB III-ban és a megyebajnokságban is.

Az NB I. csapatoknál az idénynyitó mérkőzést pénteken Szombathelyen vívják, ahol az Újpesti Dózsa vendégszerepel. A fél 5-kor kezdődő mérkőzésről a tv is közvetítést ad. A PMSC vasárnap Budapesten a Népstadionban a Csepel elleni mérkőzéssel kezdi meg szereplését az NB I-ben.

Az NB I. őszi első fordulójának műsora:

Péntek: Haladás VSE—Újpesti Dózsa, Szombathely, 16.30, Petri (a tv közvetíti a találkozót).

Szombat: MTK—Videoton, Hungária krt., 16.00 Somlai.

Vasárnap: Bp. Honvéd—SZEOL, Népstadion, 16.00, Palotai, Csepel—Pécs, Népstadion, 14.15, Marton, Vasas—ZTE, Fáy utca, 16.00, Müncz, Dorog—Ferencváros, Doroq, 16.00, Biróczki, Tatabánya—VM Egyetértés, Tatabánya, 16.00, Bana, Salgótarján—Rába ETO, Salgótarján, 16.00. Katona.

Az NB I. B-ben minden mérkőzés vasárnap lesz. MÁV-DAC—Szekszárd, Győr, 15.30, Csernefalvi, DVSC—Oroszlány, Debrecen, 15.30, Tátrai, Diósgyőr—SZMTE, Diósgyőr, 15.30, Jaczina, Ganz-MAVAG—Dunaújváros, Kőbányai út, 16.00, Szávó, Budafok—Eger, Budafok, 16.00, Mohácsi, Komló—Bp. Spartacus, Komló, 15.30, Halász, M. Olajbányász SE—Pénzügyőr, Nagykanizsa, 15.30, Hámori, Kecskemét—Kossuth KFSE, Kecskemét, 15.00, Vincze dr., Várpalota—Békéscsaba, Várpalota, 15.00, Körös.

A labdarúgó NB II. rangadóval indul. Vasárnap délután 16 órakor a PVSK fogadja Pécsett a Mága-Szászvári Bányászt. A forduló további mérkőzései: Győri Dózsa—Körmend, Dunaújvárosi Építők—KOMÉP, Kaposvári Rákóczi—Sabária Cipőgyár, Bakony Vegyész—Szombathelyi Dózsa, Soproni Textiles—Táncsics SE, Fűzfő—Győri Elektromos, Székesfehérvári MÁV—BKV Előre.

A labdarúgó NB III. hét végi mérkőzései közül a PEAC—Steinmetz SE találkozót későbbi időpontban játsszák. A forduló műsora: Nagymányok—Véménd, Barcs—Mohács, Kaposvár—Paks, PBTC—Mezőfalva, Siófok—Volán 12, Bátaszék—Nagyatád, Szekszárd—P. Porcelán.

A labdarúgó megyei I. osztály őszi első fordulójának mérkőzései: Bóly—István-akna, Sátorhely—Sásd, Szigetvár—Szentegát, Postás—Beremend, Siklós—Vajszló, Sellye—Vasas II. Bányász, Mágocs—Kesztyűgyár, Kinizsi—Pécsi Gázmű.

Rajtolnak a megyei II. osztály csapatai is. A forduló mérkőzései: Szalánta—Görcsöny, Villány—Kétújfalu, Drávafok—Bogádmindszent, Hidas—Szentlőrinc, Hosszúhetény—Pécsvárad, Pogány—Lippó, Szederkény—Szentdénes, Olasz—Töttös.

A Csepel ellen készülő PMSC labdarúgói szerdán, ma délután 16 órakor a Bőrgyár-pályán a BTC-vel játszanak edzőmérkőzést.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

NYOLCVANNYOLC GÓL

Kiütéses győzelmek, gólfesztivállal. Röviden egy mondatban így lehet összefoglalni az őszi bajnoki idény három hazai férfi kézilabda-találkozó jellemzőit. Mert e három összecsapáson nemcsak épp kétszer annyit lőtték a hazaiak (88-at), mint a vendégek (44-et), de a nyolcvannyolc gólban benne volt minden, ami e három: pécsi, komlói és siklósi gárdát baranyaivá teszi. Szellemesség, ötletesség és korántsem utoljára, erő és lendület.

Ujhegyen már az ötödik percben járt az óra mutatója, de még mindig érintetlenek voltak a hálók. Am ekkor Arvay betörésével megindult a góltermelés, ami azt jelentette, hogy szegény csabai kapusok a második félidő közepéig még a labdával sem találkoztak. Pedig ez a békéscsabai gárda Gödöllőn a Tessedik Kupán, Szegeden a Szabadtéri Kupán alaposan megszorongatta a magyar válogatottat és több első osztályú csapat „nyakát" is, most azonban csak vergődtek az egyre ellenállhatatlanabbul rohamozó bányászfiúkkal szemben. Húsz gól az első félidőben és tizenhét a szünet után: bombagól a felső sarokba, alig észrevehető dugó a kaous bokája mellé, és leheletfinom ejtések a kétméteres „portás" feje fölött. Találóan jegyezte meg az egyik szurkoló: „Mindezt elviselni, ehhez idegek kellenek!"

És amit Csatár, Sudár és Lehoczky művelt szombaton Pécsújhegyen, megismételte azt másnap délelőtt Komlón Márcz, Jeszencsák és Kecskés, csakhogy itt a Tatabányai Volán volt a szenvedő alany. De nem akart lemaradni a Pécsett „vendégeskedő" siklósi együttes sem, akik úgy játszik nemcsak a pályát kapták kölcsön a Bányásztól, de az eredményességet is, mivel itt szerezték meg az oly fontos ötödik győzelmüket (mégpedig nyolcgólos fölénnyel) az MTK-val szemben. Nagyszerű egyéni teljesítmény itt is akadt, mégpedig a siklósi Kovács személyében, aki egymaga 14 góllal terhelte meg a vendégek hálóját.

ELSZALAJTOTT LEHETŐSÉGEK...

Minden dicséretet megérdemelnek azok a fiatal atléták, akik a múlt hét végén az utánpótlás-bajnokságon, illetve az ifjúságiak felmérő (egyben válogató) versenyén jól, sőt csúcsformában szerepeltek. Azokról a versenyzőkről van szó, akik a felkészülést előtérbe helyezték a nyári szórakozással, a nyaralással szemben. Szigeti László és Kócsó Mária ezek közé tartoznak: mindketten a felmérő versenyen értek el az idén első ízben aranyjelvényes szintet, a valószínűleg ezzel vívták ki maguknak a válogatottságot. A hónap végén Debrecenben rendezik uavanis a Magyarország—Románia ifjúsági viadalt, majd egy héttel később Jugoszláviában a Jugoszlávia—Magyarország—Norvégia férfi ifjúsági hármas viadalt. Szigetinél jobbat — 2000 m akadályon — csak az őt legyőző győri Horváth futott; 800-as eredményével Kócsó is helyet követel a románok elleni csapatban.

Sajnos nem mindenki élt a lehetőséggel. A kitűnő manausgró Lantos Zoltán, nem tett eleget a válogatók meghívásának, nem vett részt a versenyen (szombaton a pécsi strandon játtak), pedig a szakvezető Szabó Miklós dr. szerint Lantos volt az egyik elsőszámú jelölt — jay természetesen nem jön szóba a csapatösszeállításnál. Az élsport lemondást is követel. A nyár az atlétika főidénye. A versenynaptár már kora tavasszal ismert. Minden valamirevaló versenyző úgy állítja össze nyári szabadságát, külföldi nyaralását, hogy az ne essen egybe a fontos versenyekkel, bajnokságokkal. Élsportolónak lenni kötelezettséget is jelent!

Egy nappal a megnyitó előtt:

FISU-közgyűlés, technikai értekezletek, edzések

Egy nappal a moszkvai Universiade megnyitója előtt a Nemzetközi Egyetemi Sportszövetség (FISU) megtartotta közgyűlését, a versenyek színhelyén pedig technikai értekezleteken találkoztak az edzők, vezetők.

A nemzetközi szövetség ülésén a FISU eddigi tevékenységét tárgyalták meg a résztvevők, majd több érdekes szabálymódosítást hoztak. Ezentúl az universiadékon a maratoni futás nem lesz „maratóni": mostantól a hagyományos negyvenkét kilométer helyett csak harmincat futnak a főiskolás sportolók, ezzel is óvni akarják a fiatal atléták egészségét (ezt a határozatot igen hosszú vita előzte meg). A Főiskolai Labdarúgó Európa bajnokságok ezentúl világbajnokságok lesznek, a FISU ezzel is hangsúlyozni kívánja, hogy nem európai, hanem világszervezet. Újjáválasztották a vezetőséget is: az elnök továbbra is az olasz Primo Nebiolo maradt. Az új főtitkár a francia C. L. Pineaux.

*

A különböző sportágak közül a tornászok voltak a legfrissebbek. Már délelőtt meghatározták a versenyrendet: a magyar női csapat csütörtökön — budapesti idő szerint — 17.00 órakor a szovjet, a bolgár, a lengyel és a kubai válogatottal együtt kezdi meg a szereplését. A férfiak egy nappal később a jugoszlávokkal párban a korláton mutatkoznak be.

A női kosárlabdában a magyar főiskolás válogatott a csehszlovákok ellen kezd.

A teniszezők még nem ismerik ellenfeleiket.

*

Az újságíróknak is akadt elfoglaltságuk. A szervezők sajtóértekezletet tartottak a Luzsnyiki csarnokban. Itt hallottuk:

Az amerikaiak 22 éves tornászát, John Crosby-t hétfőn vakbéllel megoperálták. A háromszáz fős amerikai küldöttség egyébként több mint 150 kilogramm rágógumival érkezett...

A viadaloknak lesz néhány „korosztályon" aluli résztvevője is. Az egészen kis lélekszámú országok ugyanis középiskolásokat is szerepeltethetnek az egyetemisták versenyén.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő:
Mitzki Ervin
Szerkesztőség:
7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet:
8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó:
Braun Károly
Kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852 15-245 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot
nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 98.
F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Újra a megyei első osztályban

Bemutatkoznak a Postás labdarúgói



Újra a megyei I. osztályban játszanak a Postás labdarúgói. Képünkön: Álló sor: Lusztig, Lechki, Turcsán, Szekeres, Krásecz, Csizy L., Csizy I. és Szurofka edző. Guggolnak: Vidákovics, Heim, Berki L., Lázár, Mágyás, Berki J., Csordás és Török. A képről hiányzik Vukma, Schreer és Szabó K.

A több évtizedes múltú Pécsi Postás SE az utóbbi években inkább csak a két — férfi és női — NB III-as kosárlabda csapatával hallatott magáról. Az egykor jónevű NB III-as, majd hosszú ideig megyei I. osztályú labdarúgó csapata évekkel ezelőtt kiesett a megyei első vonalból is. Ekkor új vezetőség került a sportkör élére, aki rendezni kezdte a szakosztály teljesen szétzilált sorait. Szakítva az akkori gyakorlattal, nem máshol kiöregedett játékosokkal kísérletezett, hanem Schulteisz Antal szakosztályvezető irányításával — az elnökség hathatós támogatásával — kizárólag fiatalokra épített. Újból megalakította serdülő és ifjúsági csapatát. A szívós munka úgy látszott ez évben meghozza gyümölcsét. A csapat a most zárult bajnokságban — pillanatnyi megszakítás nélkül — mindvégig a II. o. élén állott. Biztos bajnoknak és feljutónak volt tekinthető. Elbízták magukat. És a legeslegutolsó fordulóban egyszer kerültek — rosszabb gólaránnyal — a 2. helyre és ez a feljutásuk elmaradását jelentette. Ekkor jött a Pécsi Vasassal a fúzió, és mégis az I. osztályban való szereplési lehetőség. Kívánatos lett ez a Postásnak, de örült a Vasas — egyébként szétoszló labdarúgó szakosztálya — is a további sportolási lehetőségnek.

A már kétségtelenül első osztályra érett tehetséges zöldfehér fiatalok — az eddigi edzőmérkőzések szerint is — jól ötvöződnek a rutinosabb Vasas játékosokkal. A 18-as keretbe 11 Postás mellett 7 Vasas labdarúgó került. Vukmann — sokak szerint a megyei I. o. legjobb kapuvédője — és Lázár a volt ifjúsági válogatott kapus. A védelmi sort a tehetséges, remek alakú Lusztig, a kemény, sallangmentes játékú Csizy L., Lechki igen határozott középhátvéd és a nagyon technikás Berki L. alkotja. A középpályások közül Turcsán és Szekeres a rutint, Szabó K., Csizy I. a technikát képviselik. És itt van még Schreer a Postás nagy öregje, aki még mindig felveszi a versenyt sok megyei I. o. labdarúgóval. A csatársorban a gyors Vidákovics és a fürge Mátyás szélsőjátéka mellett Heim, Krásecz, Csordás, Török és Berki J. közül bárki bekerülhet a kezdő 11-be. És mögöttük ott van a Vasas ifikkel igencsak megerősödött ifjúsági csapat. Közülük nem egy már most döngeti az első csapat helyeit. Még sok örömet fog szerezni e tizenegy a zöld-fehér szurkolóknak.

Az edző, Szurofka Ferenc, a PVSK egykori neves középhátvédje szerint a csapatnak kiesési gondjai nem lesznek. A védelem jó, a csatársorban a lövőkészséget kell növelni. Ez a csapat a középmezőny biztos résztvevője. A vezetés egyébként nagy gondot fordít a nevelésre, a sportszerűségre. Ehhez nagy segítséget kap a JT oktatási bizottságtól, amikoris Sabacz József NB I. B-s neves játékvezető rendszeres szabálymagyarázatokat tartva, a legújabb szabályokat is oktatva foglalkozik a labdarúgókkal. A rajt Beremenddel a megye egyik legszebb pályáján, a Postás pályán, augusztus 19-én lesz.

PORTISCH FÉL, MECKING EGY PONTOT SZERZETT

Ismét ketten együtt az élen

A brazíliai Petropolisban magyar idő szerint keddre virradóra került sor a sakkvilágbajnoki zónaközi döntő 15. fordulójára. Portisch Lajos ezúttal a szovjet Szavonnal ült asztalhoz és francia védelmű játszmájuk a 30. lépésben döntetlenül végződött.

A magyar nemzetközi nagymester ezzel újabb fél pontot szerzett, de mivel legnagyobb riválisa, a brazil Mecking a 35. lépésben legyőzte a svájci Hugot, s így egy pontot nyert, felzárkózott Portisch mellé.

A verseny állása: Mecking és Portisch 10—10 pont (1—1), Hortg 9,5 pont, Geller, Ljubojevics és Polugajevszkij 8—8 p. (3—3).

Magyar idő szerint szerdára virradóra függő játszmákat fejeznek be, csütörtökre virradóra pedig az utolsóelőtti, 16. fordulót bonyolítják le.

Járási labdarúgó-bajnokságok:

Mohácsi járás:

Lánycsók—Somberek 1:0, Dunafalva—Himesháza 2:0, Bár—Szajk 10:2, Nagynyárád—Versend 2:0, Székelyszabar—Kölked 3:1, Mohács II.—Dunaszekcső 1:2, Palotabozsok—Újmohács 0:5.

Sásdi járás:

Járási I. osztály: Mecsekpölöske—Komlói Kőbánya 1:1, Oroszló—Kishajmás 3:2, Magyarszék—Gerényes 7:1, Felsőmindszent—Egyházaskozár 1:1, Magyaregregy—Szalatnak 7:2, Hegyhátmaróc—Liget 5:3, Mekényes—Felsőegerszeg 4:2. — Járási II. osztály: Magyarhertelend—Kárász 4:0, Orfű—Gödre 2:7, Hetvehely—Abaliget 5:1, Vásárosdombó—Tormás 1:5, Komlói Postás—Komlói Beton 3:2. Elmaradt mérkőzés Kárász—Kaposszekcső. Kaposszekcső nem jelent meg.

5—600 m² ALAPTERÜLETŰ

száraz raktárhelyiséget

állandó árutárolás céljára bérelne

nagykereskedelmi vállalat

„Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannónia-Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva 22—04 óráig.)

MOZI

Park: Estély habfürdővel (4, 6, 8).
Park Kert: Spartacus I—II. (f8).
Petőfi: Buck és a prédikátor (4, a7, f9).
Kossuth: Banditák hálójában (10, 12, f7, f9). Melody (f3, f5).
Rákóczi: A halál erődje (5, 7). **FEK Klubmozi:** Érintés (fő, 8). **Kodály Ko.:** Farkasvér (6). — **Harkány:** A kardforgató nő (7, 9). **Mohács:** Queimada (6). Látszólag ok nélkül (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Verdi-áriák. 9.00: Ábel és Eszter. — Gárdonyi Géza regénye folytatásokban, VIII. rész. 9.19: Népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A képzelet varázslója. 10.32: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.40: Nóták. 14.24: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.39: A Concertino Praga '73 magyar résztvevői muzsikálnak. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mikrobi számyra kél. 15.15: Johann Strauss: A denevér — nyitány. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: A 100 százalék története. 16.35: Ravi Shankar szitáron játszik. 16.46: Rocco Granata énekel. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Beethoven: IV. szimfónia. — 17.55: Indul a gyártósor. 18.10: Leo Slezákra emlékezünk, születésének 100. évfordulóján. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiadé 1973. Közvetítés Moszkvából. 20.18: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 21.03: Hírek. 21.06: Jancsó Adrienne és Fodor János énekel. 21.30: Háttérbeszélgetés. Merre tart Latin-Amerika? 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Richárd Strauss: A rózsalovag. 22.30: A Dunánál. Történelmi figyelő. 22.50: Dávid Gyula: III. szimfónia. 23.15—0.25: Operettmuzsika. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Népszerű táncdalok. 9.00: Hírek. — 9.03: Kórusok, hangszerszólók. 9.49: A szakszervezet tárgyalta... 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Történelmi operákból. 12.55: Néhány perc tudomány. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Kamarazene. 13.40: Orvosi tanácsok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. Közben: 16.30: Hírek. 16.32: Műsorismertetés. 16.36: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 16.39: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő parancsa — kantáta. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 19.51: Új könyvek. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Kis magyar néprajz. — 20.30: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. Közben 22.20: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: A Mandiat együttes műsorából. 18.25: A hazai energiamérleg tartalékai. — Riport. — 18.45: Berlioz: Requiem. 20.13: Hírek. 20.15: Lux Erika zongoraestje a Zeneakadémia kistermében. 20.50: Portrék az operaszínpadon. — 21.50: A dzsessz kedvelőinek. 22.08: A Magyar vonósnégyes Beethoven-műveket játszik. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben. — Aktuális riportműsor sok muzsikával. A tartalomból: A szerkesztőség postája. Riport egy Perczel utcai ház lakóinak gondjáról. Beszélgetés a pécsi felüljáró építőivel. Finnországi útibeszámoló és muzsika
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Louis Armstrong és Duke Ellington felvételeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Vajdasági dalok és táncok. — Magyar—jugoszláv kulturális kapcsolatok. (Beszélgetés dr. Dávid András egyetemi tanárral. — Szórakoztató zene. — Hírek, tudósítások
19.30: Német nyelvű műsor. A német óvónők országos továbbképzéséről (riportműsor). Új tánczenei felvételeinkből. A mesekönyvben lapozunk. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés
9.31: Delta (ism.)
9.55: Életet az éveknek
10.25: A vörös diplomata. — Szovjet tévéfilm (ism.)
11.35: Gondolatok a boldogságról. — A mezőgazdász (ism.)
17.40: Hírek
17.45: Dolgozz hibátlanul!
18.20: Természetbarát
18.30: Friss élményekkel... A VIT-en járt fiatalok élménybeszámolója
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Illyés Gyula: Bál a pusztán. — Hősi komédia két részben
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Nápoly, a Nap városa. Olasz dokumentumfilm
20.55: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
21.25: Music—Kalinsky: A gomb. — Operaszatíra (ism.).

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Gulliver — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Vajdaságon át. 18.30: Bizonyos fontos dolgok. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Zenebarátok. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. 22.00: Előtérben: A színház világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Portoroz aranyrózsája. 21.30: Delacroix. 21.55: A császár csalogánya. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 215. szám
1973. augusztus 16., csütörtök
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Több mint hatmillió tonna bomba hullott Indokínára

Készül a komlói bányászemlékmű

Miért késett a DN?

Befejeződtek a nemzetiségi filmnapok

Portisch ismét az élen!

Ottusa IBV Pécsett

Nagygyűlés Bikalon
Előadó: Ovári Miklós, az MSZMP KB titkára

Augusztus 20-ra készülődik Baranya

Határőr községgé nyilvánítás
Munkás-paraszt találkozók — Tsz-tagok jutalmazása
Népművelők kitüntetése — Gazdag kulturális program

Augusztus 20. a hagyományokhoz hiven az idén is az alkotmány törvénybe iktatásának, a munkás-paraszt szövetségnek és az új kenyér ünnepe lesz.

Erre készülődik Baranya lakossága is. Megyei nagygyűlést rendeznek, az országgyűlési képviselők, megyei, állami, párt- és tömegszervezeti vezetők közreműködésével nagy rendezvényeket tartanak, az üzemi munkásokat, a bányászokat a szövetkezeti gazdák hívták meg találkozóra és gazdag kulturális program színezi az alkotmány napi ünnepséget.

A megyei nagygyűlést idén Bikal község kultúrparkjában tartják augusztus 20-án, 10 órai kezdettel. Ünnepi előadó *Ovári Miklós*, az MSZMP KB titkára lesz.

Megyénk országgyűlési képviselői is gyűléseken találkoznak az állampolgárokkal. *Csernа Sándor* a Volán 12-es Vállalatnál, *Novics János* a Pécs városi Tanács dísztermében, *Csirke Anna* Szabolcsfaluban, *Jazbinsek Vilmos* Komló–Kökönyösön, *Szabó Mátyás* Szederkényben, *Komár András* Kistótfaluban, *Németh István* Királyegyházán, *Palkó Sándor* Liget községben, *dr. Szabó József* Magyarbólyban mond ünnepi megemlékezést.

Szigetváron, augusztus 18-án *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Czente Gyula*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese pedig augusztus 20-án, 10 órakor a bólyi kultúrotthonban mond beszédet. A megyei tanácstagok Pécsett, Komlón, Szigetváron, valamint a mohácsi, a pécsi, a sásdi, a siklósi, a szigetvári járásban lévő községekben tartanak gyűléseket.

Baranyában — a bikali rendezvény mellett — 35 megyei, 23 járási és 78 helyi ünnepségre kerül sor.

Az ünnepi program hagyományos részéhez tartozik a munkás-paraszt találkozók ápolása is. Ilyen találkozóra kerül sor a szabolcsfalui bányászok és a vasasi Búzakalász Termelőszövetkezet gazdái között. A mohácsi Öntödei Vállalat munkásait a Dunavölgye Termelőszövetkezet, a Farostlemez Gyár dolgozóit az Új Barázda Termelőszövetkezet gazdái látják vendégül. Lippóra a Pécsi Gázmű dolgozóit hívták meg. Hasonló találkozót tartanak Szentlőrincen, Bikalban, Hetvehelyen, Drávaszabolcson, Bogádmindszenten, Villánykövesden.

Kiemelkedő eseménye lesz az alkotmány ünnepének Az egy napot Pécsért mozgalom értékelése, ünnepi tanácsülés keretében. Komlón értékelik „A 10 óra társadalmi munka Komlóért" akciót és a versenyben legjobban dolgozó népfront körzeteket, szocialista brigádokat és iskolákat jutalmazzák.

Augusztus 20-án határőr községgé nyilvánítják Lippó, Ivándárda, Bezedek és Sárok községeket.

Lippón, Berkesden, Szalántán, Egerágon, Bikalon, Magyarteleken, Diósviszlón, Drávafokon, Villánykövesden és Garé községben megjutalmazzák azokat a termelőszövetkezeti dolgozókat, akik az aratási munkában kimagasló teljesítményeket értek el.

Az alkotmány ünnepe gazdag, tartalmas, kulturális programot ígér a két munkaszüneti napon. Több jelentős eseményre már augusztus 20-a előtt sor kerül.

Augusztus 17-én délelőtt 10 órakor Budán a Tóth Árpád sétányon ünnepélyesen felavatják Pécs városának — a Pest–Buda–Óbuda egyesítése centenáriumán felállított — ajándékát: a pirogránitból eozin díszítéssel elkészített turbános díszkutat, Fürtös György, pécsi kerámikusművész alkotását.

Augusztus 18-án délelőtt népművelőket tüntetnek ki a Megyei Tanács V. B. termében. Másnap, vasárnap délelőtt 10 órakor avatják fel Gádor István, Kossuth-díjas kerámikus-művész háromalakos szabadtéri kerámia plasztikáját az abaligeti tó környezetében. Ugyancsak augusztus 19-én, vasárnap délután kezdődik Pécsett a Baranya megyei úttörő fúvószenekarok napja. Ezen a babarci, a majsi, a pécsi és a szászvári úttörő fúvószenekar vesz részt. A hégy úttörőzenekar vasárnap este 6 és 8 óra között meghatározott útvonalakon menetzenével köszönti az I., a II. és a III. kerület lakosságát.

Augusztus 20-án, délelőtt a Balokány-fürdő, a Hullám-fürdő területén, valamint a Séta téren és a Széchenyi téren adnak műsort; délután 3 órától a Vidámparkban, a mecseki mandulás területén, a Tettye téren és a tv-toronynál adnak térzenét.

Augusztus 20-án délután 3 órakor Baranyai szőttes címmel a gellérthegyi szabadtéri színpadon mintegy 3 órás ünnepi műsorral köszönti Baranya megye és Pécs város az egyesítésének 100 éves jubileumát ünneplő főváros dolgozóit, az I. kerület lakosságát. A műsorban a Pécsi Tanárképző Főiskola német nemzetiségi táncegyüttese, a Bóbita bábegyüttes, a KISZÖV néptáncegyüttese, a Mecsek Táncegyüttes, a mohácsi népi nemzetiségi együttes, az átai nemzetiségi tánccsoport, valamint a Komlói Spirituálé Együttes lép a pódiumra.

Az alkotmány ünnepén Baranya községeiben sor kerül a hagyományos új kenyér megszegésére, aratóbálokra. Ének és tánccsoportok, irodalmi színpadok műsorai, vers és próza mondók színesítik az augusztus 20-i rendezvényeket.

Az ünnepi program hagyományos részéhez tartozik az új létesítmények átadása, avatása is.

Nagy István

Népek Barátsága Érdemrenddel tüntették ki Kazahsztánt

L. Brezsnyev beszéde az ünnepségen

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára szerdán Alma-Atában átnyújtotta a Népek Barátsága Erdemrendet a Kazah Szovjet Szocialista Köztársaságnak.

A kitüntetés átadása alkalmából együttes ünnepi ülést tartott a Kazah Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Köztársaság Legfelsőbb Tanácsa.

Az ülés elnökségében foglalt helyet Leonyid Brezsnyev mellett Dinmuhamed Kunajev, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Kazah Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára és szovjet Kazahsztán több más vezetője.

Az ünnepséget Szabir Nyijazbekov, a Kazah Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke nyitotta meg.

Felvirágzás, megbonthatatlan barátság

Ezután Leonyid Brezsnyev emelkedett szólásra. Többek között a következőket mondotta:

Az érdemrend, amelyet ma megkapnak, megtestesíti az SZKP-nak a lenini nemzetiségi politika megvalósítása terén kifejtett félévszázados tevékenységét. Valamennyi népünk újjászületésének, felvirágzásának, szoros összeforrottságának és megbonthatatlan barátságának politikája ez. Ennek nagyszerű gyümölcsei itt, Kazahsztánban is láthatók — mondotta Brezsnyev.

A múltban Kazahsztán elmaradott sztyeppe-vidék volt, nomád állattenyésztők éltek rajta. Ma olyan köztársaság, ahol pezsgő szocialista alkotó munka folyik, a munka és a tudomány emberei átformálják a természetet, életet visznek a pusztaságba, modern ipari központokat teremtenek. Olyan köztársaság, amely óriási mennyiségű gabonát, tejet, húst, gyapjút, fémet, szenet, kőolajat, gázt és technikát ad.

Ha elgondolkozunk afelett, hogy mi tette lehetővé az ország dinamikus gazdasági és kulturális fejlődését, a nép jólétének növekedését, az élet valamennyi területén ezt a hatásos előrelépést, akkor számos tényezőt említhetünk. Ide sorolhatók a kedvező külpolitikai feltételek, a több mint negyedszázados békés élet, amely lehetővé tette számunkra, hogy egyre nagyobb energiát és tartalékokat fordítsunk alkotói célokra. Ide tartozik a társadalmi vagyon állandó halmozódása, az ország növekvő tudományos-műszaki potenciálja, a népgazdaság irányítási rendszerének tökéletesítése, és sok-sok más körülmény.

A legfőbb tényező azonban: a szocialista társadalmi és államrend, a pártunk által nevelt új emberek, az alkotók, az újítók, a teremtő emberek. Mindaz, amink már megvan ma és amit még el szeretnénk érni holnap, az ő kommunista alkotó munkájuktól, az ügy iránti odaadásuktól, magasfokú eszmeiségüktől, műveltségüktől és szakmai kultúrájuktól, a társadalom iránti felelősségérzetüktől, aktivitásuktól és kezdeményező készségüktől függ.

— A szovjet emberek internacionalistának nevezik magukat és minden joguk megvan ehhez, hiszen a gyakorlatban demonstrálták az egész világ előtt, mire képesek azok a népek, amelyek a szocializmus, az igazi egyenlőség elvei, a testvériség és a szabaság elvei alapján egyesültek. Ezek az elvek, amelyeket a szovjet hatalom első napjaitól kezdve meghonosított a kommunista párt, a nép életének normáivá lettek. Engesztelhetetlenek voltunk és maradunk a nemzeti széthúzás, a sovinizmus a nacionalizmus mindenfajta megnyilvánulásával szemben.

Az emberek új történelmi közössége alakult ki nálunk — a szovjet nép. Amikor ezt mondjuk, korántsem azt állítjuk, hogy nálunk már eltűnnek a nemzeti különbségek, még kevésbé, hogy végbement volna a nemzetek összeolvadása. A Szovjetuniót benépesítő valamennyi nemzet és népcsoport megőrzi sajátosságait, nemzeti jellemvonásait, nyelvét, legjobb hagyományait. Minden lehetőségük megvan ahhoz, hogy elérjék nemzeti kultúrájuk még nagyobb mérvű felvirágzását. Ugyanakkor a szovjet nép már nem csupán olyan nemzetek összessége, amelyek együtt élnek egy államban, hogy úgy mondjam, egy fedél alatt — folytatta Leonyid Brezsnyev. A mi embereinknek nemzeti hovatartozásuktól függetlenül sok közös vonásuk van, amely szilárd egésszé egyesíti őket.

Kedvező a gabonatermés

A terméskilátásokról szólva Brezsnyev elmondotta, hogy a helyzet az országban most sokkal kedvezőbb, mint tavaly volt. Az ukrajnai gabonatermelők magas terméseredményeket értek el és elhatározták, hogy egymilliárd pud gabonát adnak az államnak. Jó gabonatermést értek el Észak-Kaukázusban, a Középső Feketeföld-övezetben, a volgográdi, a szaratovi területeken, Belorussziában, Moldvában, a balti köztársaságokban. Brezsnyev üdvözölte Kazahsztánnak azt az elhatározását, hogy az idén az államnak egymilliárd pud szemesterményt ad el. Közölte, hogy jelenleg az SZKP KB és a szovjet kormány megbízásából a köztársaságban intézkedéseket dolgoznak ki a juhtenyésztés fellendítésére, hogy a juhállományt megközelítőleg 50 millióra emeljék. Ez nagyfontosságú állami feladat.

(Folytatás a 2. oldalon.)

A Francia Kommunista Párt titkára Baranyában

René Piquet, a Francia Kommunista Párt titkára, a Politikai Bizottság tagja és felesége — aki az MSZMP KB vendégeként hazánkban tartózkodik — tegnap Baranyába látogatott.

Pécsett, a Megyei Pártbizottság székházában *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára fogadta a Francia KP titkárát. A szívélyes beszélgetés során Bocz József bemutatta Baranya megye és Pécs város iparát, a megye mezőgazdaságának fejlődését. Ismertette a közoktatás, a művészeti és tudományos életünk eredményeit.

Ezt követően a francia vendégek Bocz József társaságában megtekintették a pécsi Modern Magyar Képtárban lévő, a XX. század festőművészetét reprezentáló kiállítást, majd a Székesegyházat, a tv-toronypresszót és sétát tettek Pécs belvárosában.

Délután Baranya idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkedtek. Siklóson, a várban megnézték a képzőművészeti alkotásokat. Villányban a szabadtéri szoborparkot, Harkányban pedig a melegvizű termálfürdőt.



Harkányban, a Napsugár Szálló mögött háromemeletes társasüdülőt épít „Zengő" néven a Sellyei Építő Szövetkezet. Az épületben 56 ketlő-, illetve háromszobás összkomfortos lakrész van, ezek közül kettő állami intézményé, a többi pedig magánszemélyeké lesz. A következő hetekben történik meg a „Zengő" műszaki átadása. (Kóródi Gábor felvétele)

Koreai vezetők távirata

Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának főtitkára, a KNDK elnöke és Kim Ir, a Koreai Munkapárt KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság felszabadulásának 28. évfordulója alkalmából üdvözlő táviratot intézett Leonyid Brezsnyevhez, Nyikolaj Podgornijhoz, valamint Alekszej Koszigihez.

24 óra a nagyvilágban

Újabb ultimátum a sztrájkoló szállítókhoz

A súlyos politikai helyzetről tanácskozott a chilei kormány

A chilei kormány kedden újabb 24 órás ultimátumban szólította fel a rekaciós sztrájkban résztvevő szállítókat a munka felvételére. Mint a belügyminisztérium szóvivője Santiagóban bejelentette: a sztrájk folytatódása esetén a fegyveres erők és a csendőrség biztosítja a teherfuvarozás megszervezését.

Kedden lemondott tisztségéről Jaime Faivovich szállításügyi miniszterhelyettes, hogy ezzel is megkönnyítse a kormány és a sztrájkolók közötti tárgyalásokat. A munkabeszüntetők és az ellenzéki kereszténydemokraták egyik fő követelése a miniszterhelyettes leváltása volt, mivel szerintük Faivovich „törvénysértő módon lépett fel" a szállítmányozókkal szemben.

Allende elnök kedden három órán át tanácskozott kormányának tagjaival. A rendkívüli kormányülésen a fokozódó jobboldali terrorhullám következtében kialakult helyzetet elemezték. Fernando Flores, a népi egység kormány főtitkára a tanácskozás után rámutatott, hogy a politikai helyzet „rendkívül súlyos". A főtitkár közölte, hogy az elnök rádióbeszéde idején elkövetett dinamitos merényleteket gondosan kitervelt szabotázsakció keretében hajtották végre, hiszen az egyidőben felrobbantott három távvezeték-tartóoszlop egymástól való távolsága csaknem húsz kilométer. Az akciót a haza és szabadság elnevezésű szélsőjobboldali szervezet hajtotta végre.

Santiagóban kedden közölték: széles körű országos nyomozás során megállapították Arturo Araya fregattkapitány, az elnök szárnysegéde gyilkosának kilétét. A tettes Guillermo Clavere Barbet, az egyik ultrajobboldali csoport vezetője, pillanatnyilag még szökésben van.

✦ *SZOFIA: T. Zsivkov, a BKP KB első titkára, a Bolgár Államtanács elnöke kedden a Várna melletti Evkszinograd kormányrezidencián vacsorát adott a kommunista és munkáspártok Bulgáriában üdülő vezető személyiségei tiszteletére. A szívélyes, baráti találkozón részt vett Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke.*

✦ PARIZS: A Vietnami Demokratikus Köztársaság és Japán képviselői Párizsban kedden ismét tanácskoztak a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok megteremtéséről.

✦ *BONN: A nyugatnémet külügyminisztérium szerdán közölte: a szövetségi kormány „szívesen tárgyalna a kínai vezetőkkel Bonnban, pillanatnyilag azonban nincs tudomása arról, hogy Csou En-laj kínai miniszterelnök az NSZK-ba szándékozik látogatni". A külügyminisztérium a Quick magazin értesüléseire reagált. A müncheni folyóirat úgy tudja, hogy Csou En-laj jövőre — washingtoni útja előtt — Bonnba, Párizsba és Londonba is ellátogat.*

✦ NEW YORK: Kurt Waldheim az ENSZ főtitkára közeljövőben kezdődő közel-keleti körútján valószínűleg Libanont és Szíriát is felkeresi a tervezett három országon — Egyiptomon Izraelen és Jordánián — kívül.

A Biztonsági Tanács határozata

Elítéli Izraelt a repülőgép-eltérítés miatt

A Biztonsági Tanács szerdán este egyhangulag elfogadta a nap folyamán benyújtott francia–brit határozati javaslatot, amely elítéli Izraelt a libanoni utasszállító gépnek augusztus 10-én történt eltérítése miatt és nyomatékosan figyelmezteti: hasonló akció esetén a Biztonsági Tanács megfelelő rendelkezéseket és intézkedéseket helyez kilátásba, hogy határozatainak érvényt szerezzen.

A határozat elítéli az izraeli kormányt Libanon szuverenitásának és területi integritásának megsértéséért, valamint azért, hogy az izraeli légierő Libanon légterében erőszakkal eltéritett és feltartóztatott egy libanoni repülőgépet. Felszólítja Izraelt, hogy tartózkodjék minden olyan akciótól, amellyel megsérti Libanon szuverenitását és területi integritását és veszélyezteti a nemzetközi polgári repülés biztonságát.

A Biztonsági Tanács úgy véli, hogy a libanoni géppel szemben elkövetett izraeli akció „sérti a libanoni–izraeli fegyverszüneti egyezményt, a Biztonsági Tanács 1967-es tűzszüneti határozatait, az ENSZ alapokmányát, a polgári repülésre vonatkozó nemzetközi egyezményeket, a nemzetközi jog és erkölcs elveit".

✦ *KAIRÓ: Szerdán befejezte háromnapos damaszkuszi tanácskozását Mohammed Haszszán El-Zajjat egyiptomi külügyminiszter és visszatért Kairóba. Zajjat az egyiptomi és az szíriai külpolitika összehangolásáról folytatott megbeszéléseit sikeresnek mondotta.*

✦ OTTAWA: A kanadai kormány elrendelte a húskivitel ideiglenes korlátozását. Az intézkedésre azért került sor, mert az Amerikai Egyesült Államokban húshiány mutatkozik s emiatt ott a kanadai hús iránt megnövekedett a kereslet. A normálisnál nagyobb húsexport zavart idézhetne elő a kanadai húspiacon.

✦ RAWALPINDI: A pakisztáni Pandzsab állam 19 járásából 15-öt nyilvánítottak szerdán katasztrófa sújtotta vidéknek, a hetek óta tartó árvíz miatt. A helyzet egyébként továbbra sem javul, mert — főleg Kasmirban — kiadósan esőzik. Eddig összesen 27 000 kis település került víz alá.

✦ *WASHINGTON: Nixon amerikai elnök közép-európai idő szerint csütörtökön a kora hajnali órákban rádió és televíziós beszédében foglalkozik a Watergate-botránnyal kapcsolatban ellene felhozott vádakkal.*

Vádemelés a texasi tömeggyilkosok ellen

Hivatalosan is vádat emeltek Houstonban a texasi tömeggyilkosok, a 17 éves Elmer Wayne Henley és a 18 éves David Owen Brooks ellen. Mindkettőjüket azzal vádolják, hogy a 33 éves Dean Allen Corllal együtt homoszexuális orgiákon „legalább négy fiatal életét oltották ki".

A hatóságok közlése szerint természetesen korántsem bizonyos, hogy a két fiatalember csupán négy gyilkosságban bűnös. A huszonhét megtalált holttest közül azonban eddig mindössze hatot sikerült azonosítani. Huszonegy tetemet a ráöntött mész úgy szétmart, hogy csupán csontváz maradt belőlük. Henleyt egyébként Corll meggyilkolása is terheli. A beteges hajlamú embert a múlt hét szerdáján ölte meg, megijedve, hogy az áldozatok sorában esetleg most ő következik.

Az amerikai igazságszolgáltatás elveinek és rendelkezéseinek megfelelően mind Henley, mind David Brooks 100 000 dollár óvadék ellenében kiszabadulhat az előzetes letartóztatásból.

Houstoni közlés szerint a szakértőknek és a nyomozóknak minden tudásukat latba kell vetniük, hogy megállapítsák a további áldozatok személyazonosságát ill. felkutassák hozzátartozóikat, akik közül többen valószínűleg még csak nem is érdeklődtek.

FOGYNI SZERETNE...

A virginiai Richmond kórházában a minap beállított egy 363 kilós, 37 éves férfi és rimánkodóan arra kérte az orvosokat, csináljanak valamit, hogy ne hizzon tovább.

Az orvosok összedugták a fejüket és elhatározták, hogy műtétnek vetik alá páciensüket: kioperálnak egy darabot belőle, hogy ezáltal megrövidüljön a táplálék útja, vagyis kevesebb tápanyag szívódjon föl. Közölték viszont a kolosszussal, hogy csak akkor hajthatják végre rajta a műtétet, ha előzőleg már 90–136 kilót lefogyott.

Tavaly Al Hirt jazzmuzsikuson hajtottak végre hasonló műtétet: a 151 kilogrammos férfi az operáció után hét hónap alatt 33 kilót adott le.

Több mint hatmillió tonna bomba hullott Indokínára

Az amerikai beavatkozás új formája

A kambodzsai hazafiak az ország 90 százalékát felszabadították

A csendes-óceáni amerikai parancsnokság szerdán hajnalban hivatalosan bejelentette, hogy a kongresszus határozatának megfelelően az Egyesült Államok közép-európai idő szerint szerdán reggel 5 órakor beszüntette Kambodzsa bombázását.

Az amerikai harci repülőgépek egészen a kongresszus által engedélyezett utolsó percekig folytatták a bombázásokat.

A Lon Nol-rezsim csapatai igyekeztek kihasználni az amerikai légitámadások utolsó napját. A Phnom Penh-i parancsnokság szóvivője szerint „sokfelé" támadást indítottak a hazafiak ellen. Kedden a legjelentősebb harcok a fővárostól 20 kilométernyire északra, a Mekong partján fekvő Muk Kompul térségében, valamint a fővárostól mintegy 20 kilométernyire délkeletre, Seth Bo környékén folytak.

Az első amerikai bombák 1961 karácsonya után hullottak Indokínára. Az UPI amerikai hírügynökség összefoglaló jelentése szerint azóta az Egyesült Államok légiereje 6,6 millió tonna bombát szórt le Indokínában; kétszer annyit, mint a szövetségesek a második világháborúban. Ebből 3,1 millió tonna „jutott" Dél-Vietnamra, 2,1 millió tonna Laoszra, csaknem 1 millió tonna a VDK-ra és félmillió tonna Kambodzsára. A kambodzsai területek ellen a légitámadások felét az utóbbi hat hónapban hajtották végre.

Washingtonban már a bombázások leállítása előtt bejelentették, hogy az amerikai légierő folytatja a felderítő repüléseket Kambodzsa felett és továbbra is szállít utánpótlást a Lon Nol-rezsimnek. A Nhan Dan című hanoi lap szerdai cikkében felhívja a figyelmet arra, hogy az Egyesült Államok máris igyekszik felkészíteni a közvéleményt a kambodzsai beavatkozás folytatására. Az újságíró idézi a Pentagon szóvivőjét, aki „megtorló intézkedéseket" helyezett kilátásba arra az esetre, ha az amerikaiak felderítő vagy katonai utánpótlást szállító repülőgépeit támadás éri. A cikk utal arra, hogy a saigoni kormány szóvivője a párizsi megállapodások megsértésével vádolta a VDK-t és Long Boret, a Lon Nol-rezsim külügyminisztere azt állította, hogy a kambodzsai probléma békés rendezésének útjában álló fő akadályt „Észak-Vietnam kambodzsai jelenléte" képezi.

A Nhan Dan hangsúlyozza, hogy Kambodzsában az amerikaiak követnek el agressziót, ők hajtanak végre légitámadásokat a kambodzsai nép ellen és ők sértik meg a párizsi megállapodásokat.

*

Penn Nouth, a kambodzsai királyi nemzeti egységkormány miniszterelnöke szerdán Pekingben megtartott sajtóértekezletén kijelentette, hogy az amerikai bombázások beszüntetése nemcsak a kambodzsai nép nagy győzelme, hanem mindazoké — így az amerikai népé is —, akik a hazafiak harcát támogatják. Ugyanakkor rámutatott, hogy ezzel a kambodzsai nép harcának csupán egy szakasza zárult le.

„Kötelességünk, hogy töretlenül és az árulókkal kötött kompromisszum nélkül küzdjünk országunk felszabadításáért, s mindaddig harcoljunk, amíg az amerikai beavatkozás megszűnik, amíg megdöntjük a Lon Nol-rezsim uralmát és a kambodzsai nemzeti egységfront Norodom Szihanuk vezetésével átveszi az egész ország irányítását" — hangoztatta a miniszterelnök.

Penn Nouth beszámolt arról, hogy a kambodzsai hazafiak az ország területének több mint 90 százalékát felszabadították, ahol a lakosság több mint 80 százaléka él. A szabadságharcosok áttörték a főváros külső védelmi vonalait és már Phnom Penh kapuinál vannak.

A miniszterelnök mint rágalmakat visszautasította azokat a Phnom Penh-i állításokat, amelyek szerint észak-vietnami katonák harcolnak a kambodzsai felszabadító erők soraiban és ugyanakkor figyelmeztetett arra, hogy a bombázások leállításával az amerikai agresszió újabb szakasza veszi kezdetét. Az agresszió ezután a Lon Nol-rezsimnek nyújtott amerikai katonai segítség és dél-vietnami, valamint thaiföldi katonák álcázott beavatkozásának alakját ölti —, hangsúlyozta Penn Nouth.

Népek Barátsága Érdemrenddel tüntették ki Kazahsztánt

L. Brezsnyev beszéde az ünnepségen

Az enyhülést ki kell terjeszteni az egész világra

(Folytatás az 1. oldalról.)

A világpolitika kérdéseiről szólva Brezsnyev rámutatott, hogy a nemzetközi színtéren sok tekintetben új helyzet alakul ki. Van alapunk annak kijelentésére, hogy az enyhülési folyamat, a kapcsolatok normalizálódása tovább fejlődik, csökken a két világrendszer közötti közvetlen konfrontáció veszélye. A jövőben is arra törekszünk, hogy a világháború veszélyét teljes egészében kiküszöböljük, hogy a földön diadalmaskodjék a békés egymás mellett élés politikája.

Ez a perspektíva reális. Az enyhülés már azt eredményezte, hogy létrejött az olyan szerződések, megállapodások, egyezmények egész rendszere, amelyek alapokat teremtenek a szocialista és a kapitalista országok közötti békés — én azt mondanám — konstruktív kapcsolatok számára. Mindez feljogosít bennünket arra a reményre, hogy a jelenlegi enyhülés nem ideiglenes jelenség, hanem a nemzetközi kapcsolatok alapvető átalakításának kezdete.

Az a kérdés, hogy miként mélyítsük el az enyhülési folyamatot, miként tegyük azt megmásíthatatlan folyamattá, lényegében ez volt az egyik központi téma a szocialista országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek a Krím-félszigeten közelmúltban megtartott találkozóján. Kinyilvánítottuk azt az egyöntetű meggyőződésünket, hogy a nemzetközi légkör radikális megjavításáért vívott küzdelem következetes és sokrétű erőfeszítéseket igényel.

A barátainkkal folytatott véleménycsere fényében pártunk a legidőszerűbb feladatokat a következőkben látja: elő kell segíteni az európai értekezlet teljes sikerét, törekedni kell az enyhülésnek az európai kontinens határain kívüli kiterjesztésére, ki kell terjeszteni azt az egész világra, arra kell törekedni, hogy a politikai enyhülést kiegészítse a katonai enyhülés, megszűnjék a fegyverkezési hajsza, majd ezután gyakorlati lépések következzenek a fegyverzetcsökkentés területén. Minden eszközzel elő kell segíteni az egész indokínai térségben a béke teljes helyreállítását a közel-keleti politikai rendezés elérését a Biztonsági Tanács és az ENSZ-közgyűlés határozatai alapján, amelyek az izraeli csapatok kivonását írják elő az összes megszállt arab területekről. Nagyarányú, kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatokat kell teremteni a kapitalista világgal, ami jelentős alátámasztása lenne a most folyó pozitív politikai áramlatoknak. Következetesen folytatni kell az ázsiai, afrikai és latin-amerikai fejlődő országokkal való együttműködés továbbfejlesztésének és megszilárdításának irányvonalát.

Amikor feladatul tűzzük ki, hogy az enyhülési övezetet ki kell terjeszteni az egész világra, fontosnak tartjuk, hogy ebbe a folyamatba széles fronton bekapcsolódjék Ázsia —, jelentette ki Brezsnyev. — E tekintetben nemcsak országunk érdekeiből indulunk ki, amelynek kétharmada Ázsiában terül el. Mi számításba vesszük ennek a kontinensnek az emberiség életében elfoglalt helyét, az ázsiai államoknak a világpolitikában játszott szerepét, magának Ázsiának és népeinek az érdekeit.

Valamennyien tanúi vagyunk az ázsiai helyzet megjavulásának irányába ható fontos változásoknak. A hosszú és nehéz vietnami háború a vietnami nép győzelmével zárult. Létrejött a béke helyreállításáról és a nemzeti megbékélésről szóló szerződés Laoszban.

Létrejöttek a feltételek ahhoz, hogy normális mederbe kerüljenek a hindosztáni államok kapcsolatai. Új, pozitív mozzanatok merültek fel a koreai félszigeten a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság fontos, az ország békés, demokratikus egyesítésére irányuló kezdeményezései kapcsán. Végül és ez nagyon jelentős, mind nagyobb befolyást gyakorol az ázsiai helyzetre a békeszerető államok politikája. Ezek között kiemelkedő helyet foglal el egy olyan hatalmas ország, mint India.

A Szovjetuniónak szilárd meggyőződése, hogy Ázsia a béke törvényei szerint élhet és így is kell, hogy éljen és az ehhez vezető reális út a kollektív biztonság, — mondotta Brezsnyev. Mi azért szállunk síkra az ázsiai kollektív biztonság mellett, mert ki akarjuk zárni a háborút, a fegyveres konfliktusokat és az imperialista agressziót az ázsiai kontinensről, azt akarjuk, hogy minden ország és nép számára szavatolják a szabad fejlődés és nemzeti újjászületés feltételeit, hogy az ázsiai országok közötti kapcsolatokban diadalmaskodjék a bizalom és a kölcsönös megértés szelleme. A Szovjetunió annak a híve, hogy egyenjogú alapon a kollektív biztonsági rendszerben, kivétel nélkül valamennyi ázsiai ország részt vegyen.

A Szovjetunió — hangsúlyozta Brezsnyev — jó kapcsolatokat kíván a Kínai Népköztársasággal. Mi minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy normalizálódjanak a szovjet—kínai kapcsolatok. Sajnos azonban, nem sikerült érzékelhetően előre lépni ebben a vonatkozásban. Ennek egyetlen oka a kínai vezetés politikája, amelynek alapja a fékevesztett szovjet-ellenesség, a szocialista országok ellen folytatott aknamunka. A Kínai Népköztársaságnak a Szovjetunióhoz és más szocialista országokhoz fűződő kapcsolataiban csak abban az esetben lehetséges a kedvező fordulat, ha a kínai vezetés be fogja tartani a szuverenitás, a kölcsönös tisztelet és a belügyekbe való be nem avatkozás elveit, lemond a szocialista államok érdekei ellen irányuló támadási kísérleteiről — állapította meg Brezsnyev.

Ma a békének és a népek barátságának eszméi mind mélyebben behatolnak a világ közvéleményének tudatába. Ezek mögött az eszmék mögött áll a Szovjetunió tekintélye és növekvő ereje, a szocialista közösség mind szilárdabbá váló egysége, a nemzeti szabadságért és társadalmi haladásért küzdő valamennyi harcos szolidaritása —, jelentette ki Brezsnyev. — Mi a jövőben is aktív harcot vívunk, a nemzetközi enyhülésért, a háború veszély gócainak felszámolásáért, a fegyverkezési hajsza megszüntetéséért. Mi a jövőben is erélyes visszautasításban részesítjük azokat az erőket, amelyek szeretnék visszafordítani a világ fejlődését. Meggyőződésünk, hogy a békéért és a társadalmi haladásért vívott harcunk igaz ügye diadalmaskodni fog.

Leonyid Brezsnyev beszéde végén felolvasta a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének rendeletét Szovjet Kazahsztán kitüntetéséről a Népek Barátsága Érdemrenddel, majd feltűzte az érdemrendet a köztársaság zászlajára.

A tavaly decemberben, a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére alapított Népek Barátsága Érdemrendet Kazahsztán a többi szovjet szocialista köztársasággal együtt a szovjet népek barátságának erősítésében szerzett érdemeiért és kiemelkedő gazdasági eredményeiért kapta.

Természetvédelem — tájvédelem

Pécs különös fekvése, műemlékei és a megye természeti szépségei adják meg Baranya legfőbb vonzását. Az idegen ezekért ide tér vissza újra meg újra. Mert megyénk bővelkedik táji, természeti szépségekben, amelyek mint mindenütt a világon pusztulóban vannak, védelemre szorulnak. A természeti értékek megóvása még fontosabb, mint a műemlékeké, mert ha egy műemléképület összedől, eredeti formájában újra felépíthetik. Am egy kipusztult fát nem varázsolhatunk újjá, pusztulása végleges, visszavonhatatlan.

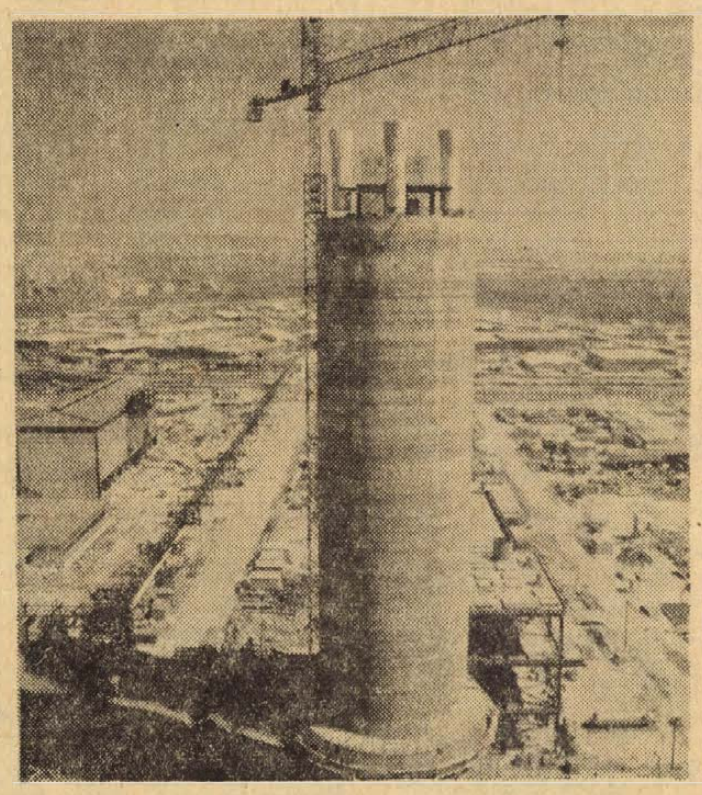
Az itt élő emberek szeretik megyéjüket, aggódnak természeti értékeik sorsáért. A természetvédelem mégis csak a legutóbbi időben tudott a hagyományosan nívós műemlékvédelmünk rangjára emelkedni. Talán furcsa, de nagyon is érthető, hogy ez a változás épp egy 1971-ben hozott kormányrendeletnek köszönhető, amely leadta azt a hatáskört a megyéknek, amivel korábban csak az Országos Természetvédelmi Hivatal rendelkezett. Baranyában óriási lökést adott a természetvédelemnek az, hogy ma már a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága is védetté nyilvánithat bármely arra érdemes tájat, fát, ritka növényt, vagy más természeti értéket.

Hogy a tanács mennyire élt is ezzel a jogával, arra mi sem jellemzőbb, mint az, hogy 1972-ben a rendelet megjelenését követő évben nyolc védetté nyilvánítást fogadtak el, többet mint a felszabadulástól 1971-ig összesen. A háború utáni években nyilvánították védetté a Mélyvölgy, melegmányi tufa gátas vízeséseket, a tekeresi Sárkánykutat, a sellyei arborétumot, az Ó-Dráva medrét — Szaporca és Cun határában — és végül 1971-ben az ország egyetlen halrezervátumát a Herman Ottó tavat, a Magyarországon őshonos halfajok egyedülálló gyűjteményével. Ezek országos jelentőségű védett területek, csakúgy, mint az 1941-ben védetté nyilvánított abaligeti cseppkőbarlang, vagy a Szársomlyó tövében nyíló magyar kikerics, amelyet 1944-ben tettek védetté.

Ez a felsorolás ugye egyáltalán nem tükrözi hűen természeti szépségekben bővelkedő megyénk arculatát, sem pedig azt a sokszáz bejelentést, kérelmet, amit magánszemélyek, hivatalos szervek tettek egy-egy természeti érték védetté nyilvánítása ügyében az évek során. Sok mulasztást pótolt egyetlen esztendő leforgása alatt a megye és így is csak a legfontosabbakat, mert hisz rengeteg még a teendő. Az évek óta elfekvő kérelmeket felülvizsgálták, szakértő bizottságokat küldtek a helyszínekre, s ennek alapján született meg a döntés. Így 1972-ben mint megyei jelentőségű természeti értéket nyilvánították védetté a Mecsek legbővizűbb karszt forrását — ez táplálja az orfűi tavakat is — a „Vízfő" forrást —, amely mögött, mintegy 5 kilométer hosszúságú járható barlangrendszer húzódik. Védetté tették az 1700-as évek végén létesített püspökszentlászlói parkot, amelyben a fenyőktől a lombos fákon át a cserjékig 85 féle faj található. A múlt év óta védett növényünk a mecseki vad pünkösdi rózsa és védetté nyilvánították lelőhelyét a szépséges Takanyói völgyet is. Védett terület lett az óbányai patak völgye Obányától Kisújbányáig, a helyreállított Márévár környéke, az itt lévő erdő ritka páfrányflórájával, a hosszúhetényi termelőszövetkezet 64 holdas Nagymező nevű legelője szép tölgyeseivel, s végül védetté nyilvánították a zengővárkonyi szelidgesztenye erdőt is.

A védett terület közkincs, s ezt a terület használói ma már tudomásul veszik. Nagyobb gond, főként anyagi gond ezek megjelölése, őrzése, karbantartása, vagyis megóvása. Az országos védettséget élvező máriagyűdi cseppkőbarlang bejárata már évek óta beomlott, kezelője a községi tanács, ám az ilyen anyagi terhek meghaladják a helyi lehetőségeket. A természetvédelem mostoha terület volt eddig, olyan amire pénzt egyáltalán nem fordítottak. Ezen a tarthatatlan helyzeten kíván változtatni a jövőben a Megyei Tanács, amikor 1974. évi költségvetéséből egy meghatározott összeget elkülönít természetvédelmi célokra.

Akié a jog, azé a kötelesség, tartja a régi közmondás, s valóban nem elég egy területet védetté nyilvánítani, gondoskodni kell annak megóvásáról is. A Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága előtt már egy sor új kérelem fekszik. A helyszíni bejárások megkezdődtek, s előreláthatóan még ez évben védetté nyilvánítják a szigetvári vár környékét, a mozgói szociális otthon csertői parkját, s egy sor értékes fát, így többek közt a Nagydobsza, Tótszentgyörgy, patapoklosi legelő tölgyeseit, a Kétújfalu és drávasztárai óriás tölgyeket, a sellyei tsz területén lévő ritkaságnak számító magyar kőriseket, az ibafai italbolt mellett lévő óriás platánt. Pécs város belterületén egy óriás fenyőre és két szőlőfára kértek védettséget. Betelepítési védelmet adtak a 460 hektáros pécsi parkerdőre is, amelynek feltárására két év óta jelentős összeget fordít a város, tavaly 1,1 millió, ebben az évben pedig 2,5 millió forintot. Az idén tárták fel sportolási célokra Egervölgyet, ahol egy úgynevezett tornapálya épült, továbbá egy fél hektáros tó és 20 kilométer hosszú sétaút. A Mandulásban most folyik a tornapálya építése, amelyet augusztus 20-ra adnak át. A pálya két körből áll, a belső 1440 méteres pálya a gyerekeknek, a külső 3150 méteres pedig a felnőtteknek készül. Bárki díjtalanul igénybeveheti. S bár ez már nem szorosan vett természetvédelem, végső céljában megegyezik azzal: biztosítani az ember és környezet harmóniáját.



Lendületesen épül a IV. ötéves terv legnagyobb, egy helyben megvalósuló beruházása a péti nagykapacitású műtrágyagyár. Az 1970. január elsején kezdődött építkezés a tervek szerint 1975. december 31-re fejeződik be. Az új gyár — elkészülte után — naponta ezer tonna ammóniát dolgoz majd fel műtrágyává. A technológiai szerelést nemrég megkezdték. Szerelik a karbamid szórótornyot

Komócsin Zoltán kanadai vendéget fogadott

Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán fogadta William Stewart-ot, a Kanadai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját, aki szabadságát tölti Magyarországon. A baráti légkörű találkozón tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről és teljes egyetértésben kicserélték nézeteiket a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.

Útra készülnek a gólyák

Az Alföld egyes vidékein, a Duna menti „gólyás falvakban" már gyülekeznek a gázlómadarak. A megfigyelők szerint a hűvös éjszakák siettetik a költözést. Csapatokba verődve készítik fel az utódokat a hosszú útra, kondíció-javításra is szükség van a fiataloknál, mert az idén szűkös volt az élelmezés, a gólyapárok több kilométeres körzetet repültek be, hogy el tudják látni kicsinyeiket.

Kincsünk és gondunk: a szabad idő (2.)

Az igények válaszútja

A szabadidő növekedése előre nem látható és kiszámíthatatlan következményeket hordoz. Mind gyakrabban kerül választ elé egyén és közösség, mi mellett döntsön, mit ítéljen szükségesnek. Egyik napról a másikra divatossá, fölkapottá lesz valamelyik üdülőhely; tömegek szállják meg. Építsenek új üzleteket, éttermeket, bővítsék a szolgáltatásokat? S ha jövőre vagy két év múlva már csupán néhány látogató lézeng, mert más a „sikk"? A szabadidő hasznosítása elválaszthatatlan többi dolgainktól: a beruházásoktól, a közlekedésfejlesztéstől, a művelődési hálózat gyarapításától, a takarékosságtól, a háztartások gépesítésétől, az üdültetéstől, a gyermekintézmények színvonalától.

Semmivel vagy mindennel?

Úgy is fogalmazhatunk: ami a gazdaság egyéb területein történik, az kihat a szabadidőre, a szabadidő hasznosításának szokásai viszont sok tekintetben befolyásolják a gazdasági tevékenységet. Azaz meg kell találni azt az egészséges arányt, amely a semmivel nem törődés és a mindennel foglalkozás között van. Az élő vizek két legnagyobb ellenségét, a fenolt és a higanyt — ezek származékait — az idén előreláthatóan jóváhagyásra kerülő környezetvédelmi irányelvek remélhetően visszaszorítják. Ez épp úgy javára válik az ivóvízellátásnak, a vizek élővilága megóvásának, mint a — horgászásnak.

Igenám, de vannak, akik azt szeretnék, hogy ezek az irányelvek tiltsanak el mindenfajta motoros járművet a tavakról, folyókról. Megoldható-e ez, s egyáltalán: szükséges?

Az életkor meghosszabbodása, a nyugdíjasok közismerten növekvő tábora új igényeket, új szükségleteket teremt. Az idős emberek nehezebben utaznak, de helyben rengeteg időt tölthetnek el különböző, kedvükre való foglalatossággal, hiszen nekik a nap minden órája szabad... Tíz év alatt a négyszeresére növekedtek a lakosság által igénybe vett hitelek — összegük tavaly 34 milliárd forintra rúgott —, de míg korábban bútor, televízió vásárlásra stb. kérték és kapták nagyobb részét, most a lakásépítés, a hétvégi faház megvétele, a külföldi utazás az indok.

Decemberben négy és félmillió betétkönyv volt forgalomban. A betétek összege 59 milliárd forintot tett ki, csupán gépkocsinyeremény betétkönyvre 5,7 milliárdot helyeztek el. S hogy anyagi lehetőségeink javulnak-e, arra felelhet a következő tény is. 1960-ban a teljes betétösszeg 5,5 milliárd forint volt, míg 1972-ben pusztán a növekedés hatmilliárd! Lakás, nyaraló, gépkocsi, utazás... ezek a fő takarékossági okok. Másféle sorrend, mint egy-másfél évtizede...

Példák és összefüggések

Gyarapítsuk még a példatárat. Tíz év alatt az egy főre jutó könyvre, újságra kiadott forintok 111,28-ról 186,42-re emelkedtek. A színházra, mozira szánt forintok viszont megcsappantak. 1960-ban mindössze 13 000 villamos hűtőszekrényt adott el a kiskereskedelem, tavaly ennek több, mint húszszorosát! Mosógépből 140—150 ezer kel el évente, a háztartási villamos vízmelegítők eladott mennyisége tíz év alatt megtízszereződött. Kelendőbb a varrógép, de a padlókefélőgép fölött elmúlt az idő, a lakkozás ettől a munkától megszabadította az asszonyokat. Végül egy utolsó példa. 1960—1965 között évente ezer-ezerötszázzal nőtt a megvásárolt fényképezőgépek mennyisége. Az utóbbi esztendőkben viszont 12—16 ezerrel. Mert könnyebben jut rá pénz s igény is, idő is lett e hasznos kedvteléshez.

A példákból nem nehéz kihámozni az összefüggéseket. Az emberek először otthonuk korszerűségét kívánják megteremteni — vagy magával az otthon kialakításával kezdik —, s csak azt követően néznek körül, milyen is a tágabb világ. Természetes folyamat ez. Erőszakot tenni rajta hiba lenne. Hatni rá, terelni a társadalmilag kívánatos irányba: szükséges, sőt elengedhetetlen.

Kettős háttér

Elégedettek lehetünk-e azzal, hogy ma már száz háztartás közül negyvennégyben ott a hűtőszekrény, ötvenben a mosógép? Önmagában nem rossz eredmény, ám csak akkor igazi segítség, az asszonyokat akkor juttatja szabadidőhöz, ha nagy a választék mélyhűtött árukban, ha az ún. hűtőlánc nem szakad meg, van elegendő hűtőkocsi a szállításhoz, hűtőpult az üzletekben, s olyan csomagolás, amely a hazaérkezésig nem engedi fölmelegedni az árut... Mosógép. A modern automatához vezetékes víz kell; ma az összes település 36 százaléka rendelkezik vízművel... Gáz. Az országban 600 ezer háztartásban élvezik a vezetékes, 1,3 millióban a palackos gáz előnyeit. Hasznos eszköz? Persze. Ám a palackcsere bonyodalmai ma még sűrűn ürömöt kevernek az örömbe, „ellopják" azt az időt, amelyet a tűzrakás, begyújtás elmaradásával nyert a család.

Egy évtized alatt kétezerrel bővült a vendéglátó helyek száma, de az ételforgalom növekedése jócskán elmarad az italokétól... Az élelmiszerboltoknak ma már fele önkiszolgáló rendszerű, de az árukiválasztásnál megtakarított idő sokszor elvész a pénztárnál való sorbanállásokor, 1969-ben és 1970-ben — amikor az iparban és az építőiparban bevezették a szabad szombatot — ugrásszerűen gyarapodott a strandok látogatóinak tábora. Egyszeribe kevés lett a kabin, a szekrény, olykor még a víz, a fű is... Ahhoz, hogy a szabadidő valóban szabadon eltölthető legyen, kettős háttérre van szükség. A közös, azaz társadalmi méretű igyekezetre, s az egyéni, otthoni törekvések egészséges irányainak meglelésére.

Mészáros Ottó

Következik: Közös keringő

Kedvezően indult a szarvasmarha-tenyésztési kormányprogram megvalósítása

— Hogyan értékelik a szarvasmarha-tenyésztésben, tartásban egy év alatt bekövetkezett fejlődést? Erre a kérdésre a MÉM illetékesei elmondották: a nyári, június 30-i állatszámlálás adataiból — amelyek az összes szarvasmarha-állomány 2,8. valamint a tehén- és előhasi üsző-állomány 3,8 százalékos növekedését tanúsítják — egyértelműen bebizonyosodott: a szarvasmarha-tenyésztés fellendítésére hozott kormányhatározat kedvező helyzetet teremtett az állattartáshoz, s az új lehetőségeket ki is használják a mezőgazdasági üzemek. A kedvező közgazdasági feltételeknek tudható be, hogy az első félévben a múlt év azonos időszakához képest 50 millió literrel több tehéntejet vásároltak fel az országban és 3 ezerrel több szarvasmarhát vágtak le a húsipari üzemekben.

Az egy tehénre jutó 1972 évi 2363 kilogrammos tejtermelés is növekedett — meghaladta a 2400 kilogrammot — s ezt elsősorban azzal lehet magyarázni, hogy a mezőgazdasági nagyüzemek szakemberei javítottak a takarmányozáson, jobban kihasználják az állatok genetikai képességeit; mindent egybevetve tehát hasznosítják a meglévő tartalékokat.

További tartalékok vannak még az állatállomány megyénkénti eloszlásában. Arról van szó, hogy az utóbbi években eléggé differenciáltan fejlődött a szarvasmarha-tenyésztés, tartás az ország különböző vidékein. Pozitívum, hogy egyetlen megyében sem csökkent az állomány az elmúlt tizenkét hónapban. Négy megyében — Békés, Heves, Komárom és Zala megyében — az előző évi, 1971—72. évi szintén maradt az összes állomány. A többi megyében a legutóbbi nyári állatszámláláshoz képest nagyobb számú állatot tartanak, a legjobban megnőtt az érdeklődés Hajdú-Bihar megyében, ahol 9 ezerrel több szarvasmarha van, és Bács-Kiskun megyében, ahol 8 ezerrel több állatot tartanak számon. A tehén- és előhasi üszőállomány csak Győr-Sopron és Heves megyében nem fejlődött egy év alatt, a többi megyében javultak az eredmények, például Szabolcs-Szatmárban, ahol a tehénállomány négyezerrel nőtt.

Szeptembertől két nappal korábban kezdődik a nyugdíjak kifizetése

A postavezérigazgató utasítást adott ki a nyugellátási és a gyermekgondozási utalványok kifizetésének új rendjéről.

A vezérigazgató rendelkezésére szeptembertől — decembert kivéve — havonta két nappal korábban, 22-e helyett már 20-án megkezdik a kifizetést, amely a hónap végén fejeződik be. Decemberben — mint ismeretes — a csúcsforgalom tehermentesítésére évek óta már 14-én kezdődik a nyugdíjutalványok kézbesítése. Amennyiben az utalványok kézbesítésének első napja, vagyis 20-a vasárnapra vagy munkaszüneti napra esik, akkor a kézbesítést már 19-én megkezdik. A nyugdíjfolyósító igazgatóság egyébként már az új kézbesítési rendnek megfelelően adja át a postáknak az utalványokat.

Az utasítás külön felhívja a figyelmet, hogy a kifizetési rendszer átszervezésével, illetve a kifizetési időszak előrehozásával kapcsolatos átsorolásokat — a SZOT erre vonatkozó irányelveinek megfelelően — a legkörültekintőbb gondossággal hajtsák végre a postahivatalok. Az új kifizetési rendszer bevezetéséről, a megváltozott kifizetési napokról a kézbesítők még ebben a hónapban értesítik az igényjogosultakat.

Vállalatok, termelőszövetkezetek, állami gazdaságok,

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT — KOKÉV

figyelem!

Építkezéshez, szerkezeti és egyéb gyártmányokhoz olcsó áron, nagy választékban vásárolhat használt szerszámokat, gépeket és motorokat, finom és durvalemezeket, különféle idomacélokat, kör- és betonacélokat, acélcsöveket, szalagacélokat és egyéb vasanyagokat a

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT PÉCSI TELEPHELYEN.

Pécs, Légszeszgyár utca 30. szám — Telefon: 12-202.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
16
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁBRAHÁM nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.40, nyugszik 18.56 órakor. — A Hold kél 19.27, nyugszik 7.16 órakor



Valerie



Az aranylakodalom

Magyar—lengyel kulturális megállapodás

Szerdán dr. Rosta Endre, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke és Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete aláírta a varsói Magyar Kulturális Intézet és a budapesti Lengyel Kulturális és Tájékoztatási Központ tevékenységét szabályozó kormányközi megállapodást a KKI-ban.

Dr. Rosta Endre hangsúlyozta, hogy a most aláírt dokumentum tovább szélesíti az együttműködés lehetőségeit, hozzájárul az országaink közötti kulturális kapcsolatok erősödéséhez. Tadeusz Hanuszek azt emelte ki, hogy a megállapodás újabb lehetőségeket biztosít egymás munkájának, tevékenységének jobb megismerésére.

Az aláírásnál jelen volt társadalmi, művészeti életünk számos ismert személyisége.

*

— Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy augusztus 20-ra, az alkotmány ünnepének tiszteletére nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel a lakóházakat és középületeket.

◆

Az autóbuszok ünnepi menetrendje

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy menetrendszerinti járatait az augusztus 19—20-i ünnepek miatt az alábbiak szerint közlekedteti:

Augusztus 17-én pénteki munkanapokra előírt menetrend szerint, *augusztus 18-án* a hét utolsó munkanapjára előírt menetrend szerint, *augusztus 19-én* munkaszüneti napokra előírt menetrend szerint, *augusztus 20-án* munkaszüneti napokra előírt menetrend szerint, *augusztus 21-én* a hét első munkanapjára előírt menetrend szerint.

A távolsági utasok menetjegyeiket elővételben váltsák meg, mert ezzel biztosíthatják utazási lehetőségeiket.

◆

AUGUSZTUS 20-ÁN EGYIRÁNYÚSÍTÁS AZ M 7-ESEN

A KPM Autópálya Főnökség felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy — tekintettel az augusztus 20-i ünnepre — az M 7-es autóút Zamárdi és Székesfehérvár közötti szakaszán augusztus 19-e, vasárnap helyett augusztus 20-án, hétfőn a szokásos időpontban, 16—22 óra között lesz érvényben az egyirányúsítás.

Hírek a Zenei Táborból

Tegnap délelőtt elkezdődött a rendszeres szakmai munka. Délután Villányba és Siklósra látogattak a fiatalok. Este a szeptemberi budapesti Casals-versenyre készülő Révész Judit gordonkaestet adott Szabóky Márta zongoraművész közreműködésével.

*

Holnap este 8 órakor a pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa ad hangversenyt a táborban. Utána rendkívül érdekes improvizációs est lesz: Gonda János zongorázik, Kőllő Miklós pantomim- és táncművész közreműködésével és a közönség bevonásával. A tábor hangversenyei nyilvánosak.

— Szeptemberben indul a munkahelyi vezetőképzés őszi évadja. Már eddig 15 vállalat jelentette be igényét 500 hallgatóval. Elsők között indul a tanfolyam a Sopiana Gépgyárban, a 12. sz. Volánnál, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalatnál és a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezetnél.

— Egészségház Bicsérden. A napokban megkezdik és ez évben még át is adják a Bicsérden épülő új egészségházat a szentlőrinci költségvetési üzem dolgozói. Az új létesítmény 600 ezer forint értékű.

— Parkosítás Kertvárosban. Fűvesítik és virágokkal ültetik be Pécsett a kertvárosi új lakótelep környékét, a Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói. A rendezett területen — betonlapokból — gyalogjárókat alakítanak ki. A napokban elkezdődött munkálatok csaknem 600 000 forint értékűek.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtökön estig: kisebb felhőátvonulások, legfeljebb egy-két helyen futó esővel. Mérsékelt, napközben élénkebb északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 25 fok körül.



Az egész világon felhasználják a propaganda legváltozatosabb eszközeit, hogy mindenkit ráébresszenek a közlekedési szabályok megtartására. Most a Magyar Posta is három bélyeget szentel e témának, mely f. hó 18-án jelenik meg. Az egyes értékeken vörös betűkkel írott jelmondatok és kifejező képek figyelmeztetnek a helyes magatartásra. Ugyancsak ezen a napon kerül forgalomba, Esztergom 1000 éves évfordulója alkalmából, egy 4 forint névértékű bélyeg is

A HÉT FILMJEI

VALERIE

A színes angol társadalmi filmdrámát Howard Baker Senkit sem váltottak meg című drámája alapján filmre alkalmazta John MacKenzie skót rendező. A kapitalista társadalmi viszonyok közepette, a fiatalok körében kialakuló elidegenedéssel és súlyos, erkölcsileg is fájdalmas elmagányosodással foglalkozik az intellektuális hangvételű alkotás. Carol White alakítja a főszerepet, ő az egyik jelentős kulcsfigurája a filmnek. A film zeneszerzője pedig Roy Harper, a népszerű folkénekes.

HATAN HETEDHÉT ORSZÁGON ÁT

A színes szinkronizált NDK mesefilm Grimm világhírű meséi alapján készült, rendezője Rainer Simon. Hat mókás cimbora, többek között Katona, az Erős, a Ferdekalapocska kalandjain izgulhatunk és szórakozhatunk. A sok szereplő között Jiri Menzellel, Günter Schuberttel, Friedó Solterrel és Olga Strubbal is találkozhatunk.

AZ ARANYLAKODALOM

A szinkronizált csehszlovák filmvígjátékban elveszik a vőlegény és a bohókásan szellemes, sőt szatírikus jelenetekben az is kiderül, hogy a fiatalság valóban nincs korhoz kötve. A filmvígjátékot Jaroslav Mach írta és rendezte. A filmalkotás szereplői például Bohus Zahorsky, Jirina Sejbalova, valamint Slavka Budinova is.

— Csatornázás Szajkon. A helyi termelőszövetkezet és a Mohácsi Vízgazdálkodási Társulás dolgozói a belvízelvezetésre szolgáló csatornarendszert építenek a községben. A társulás a csatornázás terveit társadalmi munkában készítette, a lakosság ugyancsak társadalmi munkában 30 000 forint értékű munkát végzett, így a helyi tanács 100 000 forintért építteti az előreláthatólag októberre elkészülő csatornarendszert.

◆

04—05—07

Tegnap, szerdán délben Szava község külterületén, az erdőben kigyulladt két köbméter halomba rakott tűzifa. A keletkezési ok: szabadban való tüzelés. A mintegy 20 ezer forint értéket veszélyeztető tűz, amelyet a pécsi, siklósi tűzoltók és a helyi önkéntesek oltottak el így csak jelentéktelen kárt okozott a garéi Béke Termelőszövetkezetnek.

— Bekötőút a harkányi nyaralótelepre. Aszfalt bekötőutat építenek a harkányi üdülőtelepen a költségvetési üzem dolgozói. Az egy kilométer hosszú út földmunkái még ez évben elkészülnek és 300 méteren aszfaltozzák is. A több, mint egy millió forint értékű út 1974-ben készül el.

— Átadták az abaligeti egészségházat. Megkezdődött az egészségügyi tanácsadás, rendelés a napokban átadott korszerű abaligeti egészségházban. Az épületben a rendelőt, váróhelyiséget, védőnői szolgálati lakás egészíti ki.

◆

— Hasznosan, olcsón vásárolhat! Zsebkések 3—4,— Ft, tésztareszelő 2,— Ft. Háztartási olló 10,— Ft, tárolóhordó 210,— Ft, föllesztő fazék 94,— Ft, trágyavilla 8,— Ft. Árusítás: Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

A Mecsekvidéki Pincegazdaság

értesíti kedves vevőit, hogy a
Pécsi hordósbor értékesítő pincészete
augusztus 28-tól 31-ig
Pécsi Borpalackozó Üzem
augusztus 28-tól 31-ig
Pécsi Pezsgőgyár
augusztus 22-től 31-ig

LELTÁROZÁS MIATT AZ ÁRUKIADÁST SZÜNETELTETI

Kérjük, hogy megrendelésüket, a zavartalan áruellátás érdekében, a leltározás megkezdése előtti időszakban szíveskedjenek megadni. MECSEKVIDÉKI PINCEGAZDASÁG

Amerikai mogyoró

Tudom, hogy az erről a témáról megjelent glosszák akár köteteket is megtölthetnének, de egy újszülöttnek minden bosszúság új. Így engedtessék meg egy újabb kis glossza.

Szóval, ülök a moziban, egyszer csak staneclizörgés, markolászás, majd roppanás. Ahá, most törte fel az amerikai mogyoró héját a mellettünk ülő nézőtárs. Újabb ropogás, most rágja szét. Kényelmesen, jól megrágja a magot, ahogy a jó emésztésről szóló könyvek előírják. Újabb matatás, pattogtatás, ropogtatás.

Látom, mások a filmet nézik, csillog a szemük. Itt a környékünkön az emberek feszült figyelemmel hallgatják a ropogtatást, celofánzörgést, héjmorzsolgatást. Nem untatok senkit, úgy a nagyfilm közepére el is fogyott az aznap esti adag.

Csak arra vagyok kíváncsi (s nemcsak azóta), hogy miért bosszantjuk egymást szándékosan? Nemcsak amerikai mogyoróval. Ugyanúgy bosszant, ha az önkiszolgálóban állunk a sorban, s valaki oldalogni kezd a pultok mellett. Igen, mintha keresne valamit, s egyszer csak ottmarad valahol a sor elején. Véletlenül sem a sor végén, mindig az elején. Vagy a járdán üzött játék, amikor egyesek „szélesvásznúan" közlekednek, négyen-öten egymás mellett, számontartva, hogy ki kényszerül le az útestre a szembejövők közül. Vagy a buszon . . .

De nem folytatom. Csak ebben a nagy melegben megkérdezem, tulajdonképpen miért is bosszantjuk egymást?

(Marafkó)

◆

— Új utak. Elkészült a nagydobszai Hunyadi utca. A közelmúltban kezdték meg a bekötőút építését Kisdobszára. Ez utóbbi műszaki átadására szeptemberben kerül sor.

— Autóbuszvárók. Két baranyai községben: Drávasztárán és Okorágon buszváró építését kezdik meg a közeljövőben. A buszvárók átadására még ebben az évben sor kerül.

◆

— Újtípusú betonkeverő 110 lit, 220 V. Csak az Ürögi úti Mg. boltunkban kapható. (x)

— Dr. Illyés Tibor belgyógyász, kórházi főorvos 1973. szeptember 1-től magánrendelését Komló, Majálls tér 7. sz. alatt folytatja. Rendelési idő: hétfőtől csütörtökig, du. 5—7-ig. (x)

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— Még mindig vásárolhat 30—50—70%-os engedménnyel szöveteket és selymeket a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában. (x)

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ÁCSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállítást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

— **Áramszünet lesz** 16-án 7—16 óráig a Zetkin K. u., János u., Nagy Flórián u., Déryné u., Bástya u., Kis Flórián u. által határolt területen, továbbá a Veterán u., Előre u., Muskotály u., és Andrássy utcákban. (x)

— **Áramszünet lesz** 17-én 7—16 óráig Bartók B. u. és a Zsolt utcában, valamint Móricz Zs. körtér, Csáky testvérek u., Jókai u. által határolt területen. (x)

JEGORÁN:



9.

— Egyszerűen nem akarom, hogy megtudják!

– A német nép — nagy nép, nem szégyen, ha valaki ismeri a nyelvét. Különben, aki Allah kegyelméből több nyelvet is beszél, csak megnő a környezete szemében . . .

— Ez általában igaz, de az adott esetben néhány körülmény . . .

— Ezt nem értem. Meg vagyok [illegible] hogy például [illegible] van. Ugyis kiasszák [illegible] a felfedezésnek.

– Közel sem. Ellenkezőleg: nagy veszély fenyegetne. Lehet, hogy állást kellene változtatnom.

— A megmentő hazugság jobb az igazságnál, mondják nálunk – Hodzsa Ali nem tudott ellenállni a közbeszólás csábításának.

— Ugy érzem, maga közel áll hozzám. Remélem, bizhatom a diszkréciójában.

— Miért is fecsegném el, ha egyszer megkér az ellenkezőjére? Allah a tanúm: nem kívánok kellemetlenséget okozni.

Szergejev zavartan hallgatott, Hodzsa Ali jónak látta, ha fordít a beszélgetés menetén.

— Hogy tetszik a lakás?

— Megfelelne, de túlságosan zajos. A gyerekektől . . .

— Szegény ember — gazdag gyermekáldás. A házigazdának öt lánya és hat fia van — a legidősebb is csak tizenegy éves. Nem könnyű elcsendesíteni az aprónépséget. Agai Szergejev, keresek magának egy másik lakást.

Hodzsa Ali – még egyszer megígérve, hogy szerez másik lakást — elbúcsúzott.

Másnap este ismét megjelent. Azt javasolta: költözzön az ő házába. Szergejev beleegyezett. Hodzsa Ali európai típusú, kétemeletes háza a Firdauszi utcában állt. Az első emeletet ő foglalta el, a másodikat rendszeresen kiadta. Hodzsa Ali bevezette Szergejevet a bal szárnyon fekvő kétszobás lakásba. A berendezésre nem lehetett panasz, ágyneműtől a ruhakeféig, minden rendelkezésére állt.

Szergejevnek tetszett az új lakás, de tekintete a szomszédos helyiségre nyíló ajtókra tévedt. Kérdőn nézett Hodzsa Alira. Az elértette a pillantását, nevetve mondta:

— Ne aggódjék, agai Szergejev, nincs gyerek a lakásban. Teljesen üres. Mindig egyedülállónak adom ki.

Szergejev végül megnyugodott. Arra gondolt: Hodzsa Alinak sem érdeke, hogy megszegje a szavát.

Az országút a Sahreza sugárútból ágazik le. Ez az út vezet az Elbrusz előhegyeihez, melyek csúcsait a legmelegebb nyárban is hó borítja. A hegynyúlvány lábánál, tömötten zöldellő környezetben egy üdülőtelep rejtőzik.

Nem messze a Sahreza és az országút kereszteződésétől, magas palánkkerítéssel övezett magányos villa állt. Falai újszerű, hideg-szürke téglából épültek; a felszín alatt hűvös pince húzódott, perzselő napokon enyhülést nyújtva a házigazdának. A villa északi részéhez nyitott terasz kapcsolódott, melyről néhány lépcsőfok futott le. Az udvar közepén úszómedence hívogatott zöld vizével.

A névtábla tanúsága szerint a villa Otto Heckert német kereskedőé volt. A gazda — magas, erős felépítésű, szőke férfi, könnyű öltözetben, hófehér ingben, fényes nyakkendővel — a teraszon járkált, idegesen gyűrögetett egy-egy letépett platánlevelet. Megszólalt a csengő. Az iráni szolga előugrott a konyhából, futva igyekezett kaput nyitni. Mélyen meghajolva félreállt, beengedve von Schönhausent. Az öreg hangosan szuszogott. Bő, kínai nyersselyem öltönyében a szokásosnál is kövérebbnek látszott.

Heckert a vendég elé sietett.

— Örömmel látom, excellenciás uram.

— Az az átkozott gépkocsi kibírhatatlanul áthevült, levegőt sem kap benne az ember — mondta von Schönhausen, szalmakalapjával legyezve az arcát.

Heckert fölsegítette a teraszra. Egy szolga kerekes asztalkát tolt be gyümölccsel, hűsítő italokkal.

(Folytatása következik)

Befejeződtek a nemzetiségi filmnapok

A baranyai nemzetiségi filmnapok záró ünnepségét rendezték meg tegnap este Bólyban a község művelődési házában. A délszláv, német és magyar estek tapasztalatait Bujdosó István, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat előadója értékelte. Az ünnepségen részt vett Sinku Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa.

A kéthetes nemzetiségi filmnapok színes műsorait mindenütt vetítés követte. A délszláv esteken – Mohácson, Felsőszentmártonban, Kátolyban, Szalántán – az És az isten megteremté a kávéházi énekesnőt című jugoszláv, valamint a János vitéz, című magyar, a német esteken – Mohácson, Bólyban, Máriakéméndenben – a Lány a szabad csapatban című NDK-filmet és a János vitéz-t, a magyar esteken – Felsőszentmártonban, Kátolyban, Szalántán, Máriakéméndenben, Mohácson, Bólyban – a János vitéz című magyar filmet mutatták be. A játékfilmeket csaknem háromezer néző tekintette meg.

— Iskolafelújítás Hosszúhetényben. Megkezdték a község nyolctantermes iskolájának felújítását a Pécsváradi Építő Ktsz dolgozói. A 650 000 forintos felújítási munkákat előreláthatólag decemberben fejezik be.

Avatás szeptember elsején

Készül a komlói bányászemlékmű

No nézd csak! – innen lentről úgy tűnik, hogy a domboldalon tüsténkedő autódaru felkapja a toronyházat és néhány méterre arrébb lepottyantja. Persze a Bányászpark izzasztó lépcsőin felkaptatva egészen másképp vélekedik az ember: autó érkezik, hátán több méteres betonpillérrel, hegesztőpisztoly villan, kalapácsok koccannak, a daru, ha nem is a főutcai tízemeleteseket, de néhány tonnás betonoszlopokat illeszt a megadott helyre.

A város fölé emelkedő vadonatúj „betonpódiumon" szerdán reggel megkezdődött a komlói bányászemlékmű felállítása.

A munkálatokat az alkotó ifjú Szabó István, szobrászművész irányítja:

– Tele vagyok aggodalommal. Szorít az idő bennünket, hisz a bányásznap mindjárt itt van . . .

*

Komlón eddig néhány szobor hirdette a bányászélet szépségét, nehézségét, a föld mélyén dolgozók áldozatkészségét. A Lenin téren a „Komlói tizenhatok", az 1944-ben a fasiszták által elhurcolt bányászmártírok emlékműve áll. Kossuth-bánya előtt a lámpást tartó bányász, a vájár iskolánál pedig a fejtőkalapácsra támaszkodó bányász szobrát helyezték el. A settenkedő bányászok – ahogy itt nevezik, – a munkába tartó két bányász szobra a Petőfi teret díszíti —, ez utóbbi ifjú Szabó bó István, szobrászművész munkája. A most készülő emlékmű a munkában áldozatul esett, és a bányászat ma élő hőseinek állít emléket.

– Magam is bányász környezetben éltem Nógrádban – mondja ifjú Szabó István. – Még főiskolás koromban is a kányási és a nagybátonyi bányákba jártam le rajzolni. Amit a bányáról tudok, s amit érzek, megpróbáltam belesűríteni ebbe a kompozícióba: a bányajárásaim szorongásait, az ismeretlen izgalmát, a férfias erőt, a mélyben az emberre leselkedő veszélyt.

Az emlékmű egy régi tárót ábrázol, mely a város csaknem minden pontjáról jól látható. Közelebbről nézve a szemlélőnek az az érzése – az egyre kisebbedő fautánzatú betonpillérek ezt a benyomást keltik – mintha egy mély vágatba kukkantana be. A rusztikus bányaácsolat középpontjában kőtömb, rajta bányászlámpa.

Az emlékmű adatai: alapterülete 36 négyzetméter. A legkisebb tömör betonpillér 2 méter magas, a legnagyobb 5,8 méter. Egy-egy oldalon hét-hét pillér támaszkodik egymásnak. A Betonipari Vállalat komlói telephelyén öntött betonoszlopok súlya 16 és 25 mázsa között váltakozik. A Bányászparkban az emlékmű helyéül szolgáló terasz építéséhez 200 köbméter betont használtak fel.

A Komló város Tanácsa és a Mecseki Szénbányák közös beruházásában 750 ezer forintos költséggel készülő bányászemlékmű avatására szeptember elsején délután kerül sor.

(Mécs)

Tanzániai miniszter látogatása Fehér Lajosnál

Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese szerdán fogadta Isaeli Elinewingát, a Tanzániai Egyesült Köztársaság víz- és energiaügyi miniszterét. Eszmecserét folytattak a magyar—tanzániai vízügyi kapcsolatok továbbfejlesztéséről, a műszaki-tudományos együttműködés elmélyítéséről. A szívélyes, baráti légkörben lefolyt megbeszélésen részt vett Dégen Imre államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke és S. S. Mbonde nagykövetségi tanácsos.



Tegnap, szerdán délelőtt a Mohácsi úton, Gyula pusztánál Vidákovics Antal 26 éves, pécsi lakos Volkswagen személykocsijának egyik hátsó kereke defektet kapott. Ettől a kocsi megbillent, és az út menti árokba borult. A baleset következtében a személygépkocsi vezetője és utasa, Vidákovics Antalné föltehetőleg nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett. A személygépkocsiban keletkezett anyagi kár jelentős

Pénteken avatják Budapesten a Zsolnay-díszkutat

Augusztus 17-én, pénteken délelőtt 10 órakor avatják fel Budapesten Fürtös György alkotását, a Zsolnay díszkutat, amelyet Pécs város ajándékozott a centenáriumát ünneplő fővárosnak. (Tegnapi lapunkban sajnálatos nyomdahiba folytán helytelenül jelent meg az átadás időpontja.) Az ünnepségen Wieder Béla, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke mond beszédet, közreműködik a Mecsek Fúvósötös is.

Népszerű a kétkerekű

Motorkerékpár-kultusz

Hiánycikk a kismotor

Vizsga van, tanfolyam nincs



Szerte a megyében egyre gyarapodnak a motorosok. Ennek bizonyítéka, hogy az Autóközlekedési Tanintézet irodája előtt több, mint száz motorkerékpáros gyülekezik hetenként a közúti rutinvizsgákra

Erb János felvétele

Évekkel ezelőtt néhányan már már eltemették a motorkerékpárt. Az autó lett a divat, sokan azt tartották a jövő közlekedési eszközének is. Aztán valóban egyre több lett a kocsi, de egyre szaporodtak a motorok is. A motorkerékpár reneszánszát éli — mondják napjainkban a korábban aggódók. Persze, reneszánszról sem találó beszélni, hisz szó sincs újjáélédésről. A kétkerekű iránti érdeklődés sohasem csökkent, sőt . . . A motorkerékpár ugyanis — hátrányai mellett — annyi előnnyel szolgál, hogy méltán népszerű. Elsősorban olcsó, legalábbis az autóhoz képest, s nem kerül sokba az üzemeltetése sem. Kisebb keresetűek, főként a fiatalok számára nem elérhetetlen. S a motorral is pontosan célhoz lehet érni, nemcsak autóval. No persze, ha esik az eső, vagy beköszönt a tél . . .

1972. december 31-én 16 199, 125 köbcentiméteresnél nagyobb motorkerékpárt tartottak nyilván Baranyában. Az emelkedés 1969 óta körülbelül másfélezer darab évente. S akkor még nem is számoltunk a sisak- és rendszámmentes kismotorokkal, amelyek épp emiatt kedveltek, különösen a 14—16 éves korosztály népszerű járművei.

Pécsett több üzlet, áruház árusít motorkerékpárokat. Közülük a BARANYAKER járműboltja és az AFÉSZ motorboltja bonyolítja le a legnagyobb forgalmat: ezekben az üzletekben ugyanis több mint egy éve levizsgáztatva, rendszámmal és forgalmi engedéllyel ellátva árusítják a kétkerekűeket. Legtöbben a kismotorokat és a nagyok között is kisebb hengerűrtartalmú MZ 125-öst és 250-est keresik. Újabban az új magyar P—21 is népszerű. A kis- és középkategóriájú motor azonban többnyire hiánycikk. A legtöbb az 50 köbcentisekből fogyna, ha lenne. Verhovinából, Rigából és Komárból azonban pillanatnyilag egy darab sincs a Rákóczi úti motorboltban. A középiskolás korosztály azért kedveli ezeket a motorokat, mert 14 éves kortól vezethetők — természetesen KRESZ-vizsga után —, az idősebbek pedig a városi közlekedésben kihasználható kitűnő adottságaik miatt. Néhány autós ilyent is tart a kocsija mellett városi szaladgálásra. A nagyobb motorokat főként a 18—25 éves korosztály vásárolja: munkába járásra, túrázásra. Az idősebbek inkább csak munkába járásra használják a motorbiciklit.

Motorkerékpár tehát — ha nem is minden típus — van. Csupán jogosítvány kell és lehet száguldozni. (Szidják is az autósok a motorosokat — néha okkal!) A jogosítvány megszerzése azonban nem egyszerű. Az Autóközlekedési Tanintézet motorkerékpárvezetői tanfolyamot nem rendez. Tanfolyamra tehát nem kell sorba állni, vizsgázni azonban igen. S a vizsgára a motoros kénytelen önállóan, tanfolyam nélkül felkészülni. Ez persze mealátszik az eredményeken is. Ezért tervezi az Autóközlekedési Tanintézet, hogy leakésőbb a következő esztendőben a motorosok részére is szervez tanfolyamokat.

Akinek motorja is, jogosítványa is van, használhatja munkába járásra, túrázásra. S ha valakinek nagyon a szívéhez nő a kétkerekű, szinte hobbyjává válik, szervezetten, motorklubokban túrázhat, versenyezhet, találkozhat, beszélgethet hobbytársaival. Baranyában több ilyen klub működik: a legnagyobb a PMSC túramotoros szakosztálya, Pécsváradon és Vasason „kihelyezett" klubjai is működnek. A Természetbarát Egyesület, a PTTE is rendelkezik túramotoros szakosztállyal, a pécsin kívül Komlón, Mohácson, Szigetváron és Csikóstöttösön. A meszesi József Attila Művelődési Háznak is van önálló motoros klubja. A klubokba természetesen szívesen várják az új motorosokat, sőt munkahelyeken, községekben helyi klubokat is lehet alakítani. **(Pánics)**

Felemelték a szójabab felvásárlási árát

A termelői érdekeltség fokozására szabályozták a szójabab felvásárlási árát; a megállapított irányár: mázsáként 1100 forint. Az eddiginél 350 forinttal magasabb ártól a termelők és a vevők közös megegyezéssel fel és le egyaránt 15 százalékkal térhetnek el.

Az MTI hírmagyarázója írja:

A korszerű állattenyésztésben, tartásban egyre inkább nélkülözhetetlen a fehérjében gazdag tápanyagok, takarmányok, amelyek iránt világszerte nő az érdeklődés az egyik legértékesebb fehérjenövény a szójabab, amelyet más fehérjetartalmú takarmányokkal csak igen nehezen, vagy egyáltalában nem lehet helyettesíteni, s éppen ezért egyre fokozódik iránta a kereslet, amit az is bizonyít, hogy 1970-hez képest 2,8-szorosára növekedett világpiaci ára. A hazai gazdaságok számára mindeddig importból biztosították a szójababot, a magyarországi termelők ugyanis nagyobb mértékben nem foglalkoztak vele, főleg azért, mert nem volt megfelelő fajta és a szükséges agrotechnikai feltételek is hiányoztak.

A szójatermesztés fejlesztésére évekkel ezelőtt kutatómunka indult hazánkban. Az eredmények biztatóak. A kísérleti parcellákon jól vizsgáztak a különféle külföldi, (amerikai) fajták, a termesztés technológiai rendszereit is sikerült megalapozni. A feldolgozáshoz szükséges ipari háttér máris biztosítva van, ugyanis a növényolajipar — megfelelő átalakítás és korszerűsítés után — képes a szójabab-szállítmányok fogadására és feldolgozására. Az eredmények ismeretében állapították meg az ösztönző jellegű felvásárlási árat.

A MÉM illetékesei arra számítanak, hogy 1974-ben az 1973. évi néhányezer hektáros szójababtermő terület 8—10 ezer hektárra növekedik, 1975—76-ban pedig várhatóan 20—25 ezer hektárt takarítják majd be ezt az igen fontos takarmánynövényt.

Miért késett a DN?

Szerdán késve kapták kézhez lapunkat olvasóink, s nyilván az is feltűnt, hogy a megszokott hétköznapi kék színű DUNÁNTÚLI NAPLÓ lapfej a korábban hosszú ideig használt fekete színűre változott át. Mi történt szerdai lapszámunkkal?

Kedden, éjfél után, nem sokkal kettő előtt, a megszokott időben a rotációs gépen megkezdődött a lap nyomása. Nyomdász kollégáink már jócskán benne voltak a hajnalban, amikor a nagyon öreg „rota-gép" színes nyomója elromlott. Az ügyeletes szerelőt, akinek természetesen a nap minden szakában készen kell állnia, legjobb álmaiból keltették. Rögtön kiderült, a színes nyomó kijavítása órákba kerül. Ekkor a lap első oldalának ólomformáját felolvasztották, s új — fekete színű nyomásra alkalmas — lapfejjel újraöntötték. Ez tetemes időveszteséggel járt, a nyomással a szokásos fél 6 helyett 8 óra tizre készültek el. A Dunántúli Napló ezért jutott később előfizetőinkhez.

A Pécsi Szikra Nyomda igen-igen öreg lapelőállító géppel dolgozik, s időközben lapunk példányszáma is a napi nyolcvanezret döngeti. Ilyen hatalmas példányszám előállítása technikailag pillanatnyilag nagy feladat, s minden percnyi csúszás a Posta terjesztőit állítja még nagyobb gond elé.

Elnézést kérünk a szerdai késésért előfizetőinktől és olvasóinktól, azzal, hogy amint a DN előállításában a nyomda áttér az ofszetnyomásra — reméljük — nem lesz részük hasonló bosszúságban.

Baranyaiak a IV. Duna menti Folklór Fesztiválon

A holnap, augusztus 17-én Kalocsán, Kecskeméten és Baján megkezdődő nemzetközi népművészeti seregszemlére Baranya megyéből is utazik folklór-küldöttség. A megyénket képviselő csoport tagjai: Ardai József dudás (Drávakeresztúr), Gusa Pál furulyás (Egyházaskozár), Simon Ferenc Józsefné énekes (Mekényes), valamint az egyházaskozári csángó Pávakör.

Asztalos szakmunkásokat

betanított munkásokat és segédmunkásokat

— nőket is —

felveszünk

magas teljesítménybérbe.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, LOTZ KÁROLY UTCA 2. SZ.

Lehár:

Víg Özvegy

Revüoperett a jégen

BEMUTATJA A DEUTSCHES EISTHEOTBER (NSZK)

Elővételben gondoskodjék a jegyéről!

Jegyelővétel: a Magyar Cirkusz és Varieté Jegyirodájában (VI., Népköztársaság útja 61. Telefon: 420-349, 225-643), valamennyi IBUSZ, VOLÁN, COOPTOURIST és IDEGENFORGALMI IRODÁBAN, a Kamara Varieté elővételi pénztáránál (Telefon: 120-430), a Színházak Központi Jegyirodájában (Telefon: 120-000), valamint az üzemi közönségszervezőknél

Kisstadion

Augusztus 24-től szeptember 4-ig este 8 órakor

Országúton: Pécsről a Balatonra (2.)



Változatos tájon, erdők, rétek között kanyarog a Kaposvárról Balatonlellére vezető országút. Somogyaszaló határában fúrótorony magasodik az út fölé

Somogyországon át Lelléig

Hétvégeken a Kapos Szálló presszójában többnyire ismerősökkel találkozik az ember: a Pécsről Balatonra igyekvők itt, a félúton isszák meg a kávét, frissítőt. A legtöbben a lellei utat választják: széles, jóminőségű és a „pécsi érdekeltségű" Balaton-parti nyaralóhelyekhez erre a legközelebb.

Kaposvárt elhagyván újra Kaposváron vagyunk. Nem kell persze visszafordulni, csupán a következő község is Kaposvár. Kaposfüred ugyanis, füredi városrész néven közigazgatásilag Somogy megye székhelyéhez tartozik. Igaz, némileg túlzás városi jelzővel illetni, hisz a várostól azért egy kicsit messze van, s ma is olyan, mint község korában volt.

A torony titka

Egy merész kanyar után az erdő fölött fúrótorony uralja a környéket. Sokan találgatták már: vizet keresnek, vagy olajat? A jólértesültek uránércről hallottak. Az erdőben, a torony tövében a Dunántúli Kőolajfúrási üzem brigádjai dolgoznak.

— Tehát olajat keresnek.

— Azért nem ilyen egyszerű — mondja Csörgics János főfúrómester. — Egészen pontosan szerkezetkutató fúrást végzünk, s hogy van-e olaj, vagy sem, nem tudjuk. Mi csupán fúrunk. Ha végeztünk, jön egy másik csoport, ők majd elemzik a rétegeket. Egyébként nyilván nem véletlenül fúrtunk pont itt: egy országos geológiai program keretében kutatunk. Hogy a mélyben mi rejtőzik, arról csak egyféleképpen győződhetünk meg: fúrunk. Egy hónapig dolgozunk itt, lementünk 2000 méterig, s most már csomagolunk, a többi a geológusok dolga. A 45 méteres torony egyelőre marad, de felállítanak később egy kisebbet is a szerkezet-vizsgálatokhoz.

Gyár a faluban

Somogyaszaló után sűrű erdők, rétek váltakoznak. Szép táj. Mernyénél a völgyben víztorony magasodik. A kanyarba dugott gyárról kevés átutazó tud. Csak a kíváncsi autós vet egy pillantást a kapu fölé, a neonbetűkre: Mezőgép Kaposvár 3. sz. gyáregysége. Az udvar közepén a jellegzetes gépállomási víztorony emlékeztet a múltra: a gyár a valamikori gépállomásból alakult. Mivel is foglalkoznak? Még a gépjavítóidőkből hagyományosan megmaradt a traktorok, gépjárművek Diesel-adagolóinak, mérőműszereinek felújítása. Bizonyos nagyságrendű, de egyre csökkenő mennyiségű feladatot jelent az a munka, amelyet a Budapesti Postagazgatóság részére végeznek: postai légszerelvényeket, aknafedeleket, tartóvasakat — egyszóval lakatosipari termékeket. De sok más céggel van kooperációs kapcsolata a mernyei gyárnak: 1968-ban a Danuvia komplett gépparkot telepített ide, hogy szerszámgép alkatrészeket gyártsanak. A kezdeti bérmunkajelleg fokozatosan alakult át együttműködéssé, míg az út odáig vezetett, hogy ez év januárjában a vállalat megvásárolta a gépparkot, s ezzel megteremtette a mezőgazdasági gépalkatrészgyártás forgácsoló bázisát.

Ma is az alkatrészgyártás az üzem fő profilja. Ezzel függ össze egy országos jelentőségű beruházás is: itt, Mernyén épül fel a Dunántúl harmadik korszerű hőkezelő üzeme. Egyébként a mernyeiek készítik a ma már országos hírű erdészeti gödörfúrót, az exportra is jutó villás rakodók és egy darutípus alkatrészeit, s a háztáji fejőgépek műszeregységeit.

Festőművész földbirtokos

Somogybabod, „a világ leghosszabb faluja", mindössze egy utcából, a 67-es műútból áll, s a felvég és az alvég között legalább öt kilométer a távolság. Somogytúron egy éles kanyarban eléggé kisméretű tábla hívja fel a figyelmet a község nevezetességére: Kunffy képtár. A grófi kúria mellett a művész szinte kastély nagyságú műtermet építtetett 1909-ben. A hófehér, klasszicista stílusú épület ma képtár. Itt élt és alkotott Kunffy Lajos festőművész, aki 1869-ben született a Kaposvár melletti Orcziban. Képzőművészeti Főiskolát végzett, majd Hollósy Simon tanítványa volt Münchenben. Sokáig Párizsban élt — a nyarakat itthon töltötte — majd az első világháború kitörésekor hazaköltözött apjától örökölt birtokára. Többezer képet festett életében. Realista, tájszerető művész volt. Különösen sok derűs, falusi témát dolgozott fel. Több, mint 250 festményét őrzik Somogytúron, s a kiállítás anyagát állandóan cserélik. „A múlt hónapban 284 látogatónk volt" — mondta Németh néni, a teremőr, aki egykoron a gróf summása volt. Sainos valóban sokan elroboanak a képtár mellett, anélkül, hogy észrevennék. Kicsi ez a tábla itt a kanyarban, kellene egy nagyobb a falu szélére is.

Egy ugrásra a Balatontól

A következő útmenti község Látrány, a környék központja. 1971 óta Somogybabod, Somogytúr és Visz Látrányhoz tartozik, azóta közös tanács működik a községben. Látrányt a négy falu centrumává kívánják fejleszteni; a tervekben gyógyszertár, óvoda, járdaépítés szerepel. A község és a szomszéd falvak lakossága főként a mezőgazdaságból él, jól dolgoznak a helyi tsz-ek, de sokan járnak el a Balatonboglári Állami Gazdaságba is. Ilyenkor nyáron pedig az asszonyok és lányok a Balaton-parti üdülőkben keresnek megélhetést. Nemsokára Látránynak is lesz idegenforgalmi nevezetessége: már érdeklődött az idegenforgalmi hivatal a község alatt húzódó Ali rét felől. Állítólag a török időkből maradt fenn az elnevezés, s ez pont elég a külföldieknek egy álromantikus lovastúrához.

Látrányból újonnan épült családi házak között vezet ki a dombra kapaszkodó út. Balra a Balatonboglári Állami Gazdaság péntekhelyi gyümölcsöse kíséri az utazót egészen Lelléig. A dombtetőre érve százszor látott hegyek zárják a horizontot: az északi part. A szemesi jegenyesor fái között meg-meg csillan a tó. Befutunk Lellére.

Pánics György

Növekszenek a japánok

A 25 évnél fiatalabb japánok aránya csökkenőfélben van. 1971-ben ez a korosztály a lakosság 42,9 százalékát képviselte, 1985 re azonban mindössze 37 százalékát teszi majd ki.

Ezzel párhuzamosan a fiatalok fizikai adottságai javulnak: a 14–15 éves fiúk magassága 8,8 centiméterrel, átlagos súlya pedig 6,9 kg-mal több, mint öt évvel ezelőtt. (A lányok magassága 5,8 cm-rel, testsúlya pedig 6,4 kg-mal több az öt évvel ezelőttinél.) A japán gyermekek 5 százaléka jár óvodába, az érettségizettek 26 százaléka tanul tovább felsőoktatási intézményekben.

Egy, kettő... és kész!...

Senki sem tagadja, hogy a foghúzás kellemetlen dolog. Ezért se szeri se száma a foghúzás fájdalmatlanná tételére vonatkozó javaslatoknak. A legutóbbi újdonságot a közelmúltban az Egyesült Államokban mutatták be a fogászstudósok nemzetközi társulatának legutóbbi kongresszusa idején. Egy impulzátor másodpercenként 500 rezgésszámú lokális vibráció hirtelen hatásának teszi ki a fogat. Az ilyen aktív „kilazítás" után a fogat gyökerestől könnyen és fájdalommentesen ki lehet húzni.

Az ellenőrzés azt mutatta, hogy a rezgéssel való előkészítésnek nemcsak a foghúzás gyors, könnyű és fájdalommentes volta az előnye, ami pedig önmagában is nagyon fontos –, hanem és ez a legérdekesebb a seb is gyorsan begyógyul, s a gyulladásos folyamatok 100 százalékig kiküszöbölődnek.

Nyelv és iskola

Miért vált szükségessé az anyanyelvoktatás megújítása?

A tudományos-technikai forradalom időszakában az anyanyelvoktatás megújítása egyre sürgetőbb társadalmi követelménnyé vált. Erről írnak, nyilatkoznak a legkülönbözőbb fórumokon már csaknem öt-hat éve. Erre köteleznek az MSZMP Központi Bizottságának 1972 júniusi határozatai is.

A reformot előkészítő munkálatok végre megindultak, mégpedig a legilletékesebb szerv, a Magyar Tudományos Akadémia irányításával.

Vajon miért vált szükségessé a tíz éve bevezetett reformtanterv megújítása?

A „gyorsuló idő"-ben egyre erősödik társadalmunkban a szellemi és a technikai művelődés igénye; valóra váltása azonban elképzelhetetlen egy *magasabb fokú anyanyelvi műveltség nélkül*. Ezt viszont a jelenlegi iskolai nyelvtanoktatás már nem tudja megadni, mert egyik *fő hiányossága*, hogy főként a nyelvtani rendszerre és a helyesírásra összpontosít, nem pedig a nyelv működési törvényeire, az igényes nyelvhasználat fejlesztésére és a nyelvi képességek sokoldalú kibontakoztatására.

A társadalmunk ugyanakkor elvárja, hogy a tanulóifjúságot olyan *magas fokú anyanyelvi műveltséggel* vértezzük föl, amellyel képessé válik a hallatlanul növekvő információtömeg felfogására és nem utolsó sorban az önálló ismeretszerzésre; amelynek révén magáévá teheti a szocialista társadalom eszméit és együttélési szabályait; amelynek segítségével felkészülhet eljövendő társadalmi hivatásának betöltésére.

A nyelvtantanítást éppen ezért tágabb értelemben kell felfognunk, nyelvi képzéssé, *anyanyelvi neveléssé kell kiszélesítenünk*, melynek *célja* az anyanyelv helyes, magas szintű, esztétikai igényű tudatos használatának kiművelése; sőt: a tanulók előkészítése a korszerű kommunikációs rendszerek, a „többcsatornás" közlések formanyelvének megértésére is.

Ehhez szükségessé válik egy *új tanterv* kidolgozása, mely minden bizonnyal magával vonja a jelenlegi oktatási anyag nagymérvű átcsoportosítását, ill. a modern nyelveszet és az emberi kommunikációval kapcsolatos szaktudományok részeredményeinek beépítését.

Az új tantervi elképzelésnek figyelembe kell vennie *a nyelvi jelrendszer valamennyi funkcióját*. A nyelv eszköz a valóság megismerésére, tehát az ismeretszerzésre és tárolásra, a kultúrateremtésre és az áthagyományozásra; lehetővé teszi a gondolat megformálását, közlését és kicserélését, tehát az emberi kommunikációt, az egymásra hatást, a nevelést; irányítja az egyén szellemi, erkölcs, kulturális, társadalmi és termelő tevékenységét; egyenrangú kifejezési formája a művészi gondolatnak; eszköze a munkára szerveződésnek.

A nyelv kellő szintű birtoklása nélkül nem sajátítható el az emberi kultúra, nem valósulhat meg az egyén társadalmasodása.

A kommunikációelmélet tanúsága szerint bármely információ megértése, valamint a kommunikáció zavartalan lefolyása leginkább a *jelrendszer ismeretén alapszik*. Bármennyi szót, kifejezést, mondatstruktúrát tanul is meg a gyermek környezetéből, olvasmányaiból és a tömegkommunikációs eszközök révén, nem nélkülözheti az iskola tervszerű nyelvgondozó munkáját.

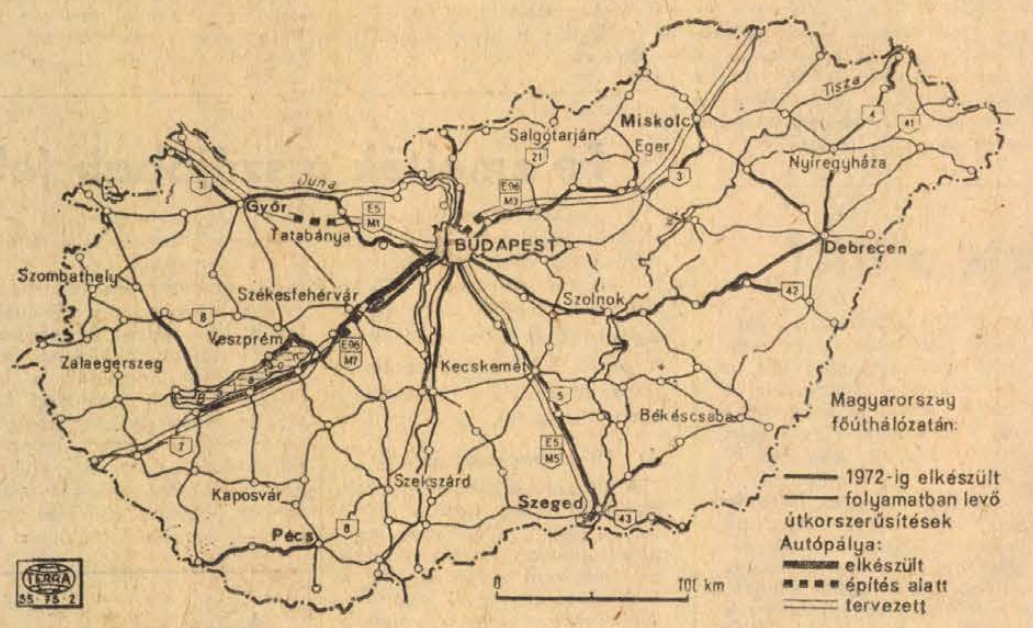
A magyartanárok legfőbb feladata ezért a tantervi reform előkészítése, a „tudati elébemenés", *anyanyelvoktatási szemléletük és gyakorlatuk átformálása*. Az érvényben lévő tanterv ugyanis *már most is* lehetővé teszi, hogy a magyar nyelvi órákon a jelenlegi tankönyvekkel, munkafüzetekkel, illetve gyakorlatanyaguk némi kiegészítésével – oldottabb, változatosabb, hatékonyabb eljárásokkal – *az anyanyelv titkait lürkésző és birtokba vevő tevékenység* folyjon.

Csak így tudatosulnak a tanulóban a nyelv működési szabályai, ismeri meg a nyelvi formákat, fejlődik tovább *válogató és kombináló képessége* (mely Roman Jakobson szerint a nyelvi tevékenység kettős pillére), tanulja meg tudatosan irányítani és helyesbíteni saját közlésmódját.

Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy nemcsak a nyelvtani kategóriákkal és a helyesírással foglalkozunk, hanem *a nyelvi funkciókat együttesen és harmónikusan* gondozzuk. Vagyis óráinkon – a legszükségesebb nyelvi-nyelvtani ismeretekre alapozva – nagyobb teret kap a tanuló szó- és kifejezéskészletének gazdagítása, a stílusnevelés, a nyelvi leleményesség, a „nyelvteremtő képesség" és a formálóképesség (fogalmazás) fejlesztése; a helyes kiejtés oktatása, a mondatfonetikai eszközök törvényszerűségeinek feltárása, a folyamatos közlés (beszéd, előadás és interpretálás) formáinak gyakorlása a legváltozatosabb beszédhelyzetekben, a beszéd- és a szövegértés titkainak felfedeztetése – témáival is *átfogva az élet, a valóság egészét* –, tehát *a nyelvhasználat* a maga *sokszínű teljességében*.

Hoffmann Ottó

Autópálya-program Magyarországon



A Minisztertanács a közelmúltban 500 km hosszú autópálya-hálózat építését határozta el, és az 1980-ig létesítendő első szakaszt felvette a következő ötéves terv kiemelt nagyberuházásai közé.

Az autópálya-program megvalósítását a közúthálózat forgalmának ugrásszerű emelkedése teszi indokolttá. Az előzetes számítások 1980-ban kb. egymillió, 1985-ben kb. másfélmillió személyi tulajdonban lévő járművet, megkétszerezett autóbusz-állományt és fokozódó tranzitforgalmat vesznek alapul. A megépítésre kerülő autópálya — nemzetközi autópálya része — hazánk jelentős iparvidékeit a Nyugat- és Közép-Dunántúlt, a Dél-Alföldet, valamint Borsodot köti össze a fővárossal. Óriási költséget igényel az autópályák budapesti bevezető szakaszainak megépítése. Elkerülhetetlen a fővárosi átmenőforgalom tehermentesítése, amely külső közlekedési gyűrűvel és új Duna-híd építésével oldható meg. Az 500 kmes autópályát külföldi vállalatok közreműködésével kívánják megvalósítani.

Napjaink forgalma megfelelő szélességű és teherbírású közúthálózatot kíván a közlekedés biztonsága érdekében csökkenteni kell a vasúti kereszteződések számát is. A problémákat gyarapítja, hogy az úthálózat 30 százaléka településeken vezet keresztül. Ez lassítja a forgalmat és csökkenti a biztonságot. Mivel a teljes közúti forgalom 60 százaléka az ország közúthálózatának 20 százalékát kitevő főútvonal-hálózaton bonyolódik le, szükségessé vált az útkorszerűsítéseket a legforgalmasabb főútvonal szakaszokra koncentrálni. Emellett a bekötőút építési program megvalósításában is jelentős előrelépés történt. 1966-70 között 138, 1971—75 között 128 település kapott, illetve kap bekötőutat, 508 illetve 395 km hosszúságban. Ez lehetővé teszi a kisebb települések bekapcsolását a rendszeres autóbusz-közlekedésbe és a darabáru-szállításba.

Vissza a galambpostához

Egyes londoni lapok és folyóiratok napjainkban kénytelenek úgy szétküldeni a városba riportereiket, hogy egy speciális táskában postagalambokat visznek magukkal.

Ennek az az oka, hogy a postagalamb gyorsabban el tudja juttatni a lapnak a friss információt, sőt az előhívott filmet is, mint az autóval közlekedő tudósító, mivel a forgalmi dugók rendkívüli módon megnehezítik visszatérését a szerkesztőségbe.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, apósom, nagyapánk

HIRT JOZSEF

életének 83. életévében elhunyt. Temetése augusztus 17-én pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

özv. BOROS NANDORNE

volt Otemető utcai lakos elhunyt. Temetése augusztus 17-én, pénteken du. fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: Tárnoki és Teszlák család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk

özv. BERGER LÁSZLÓNÉ

71 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 17-én pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk

CSER LAJOSNÉ

temetésén részt vettek és virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkban osztoztak. Cser és Acs család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik halottunk

VÖRÖS BENE MIHÁLY

temetésén megjelentek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapám

GINDER JÁNOS

temetésén részt vettek és részvétnyilvánításaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család nevében Ginder Katalin.

Dolgozókat felvesznek

KÖLTSÉGVETÉSI SZERV férfi konyhai beszerzőt alkalmazna, azonnal. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (1448)

NAPPALI foglalkoztatással üzemi segédmunkás női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2144)

A KOKOV pécsi üzeme felvételre keres egy katonaviselt kezdő gépkocsivezetőt, két segédmunkást és egy lángvágót. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30, üzemvezetőnél. (2113)

SZEPTEMBER 1-i belépéssel egy konyhalányt és egy nyugdíjas vízvezetékszerelőt alkalmaz a Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola. Jelentkezni az iskola Székesfehérvár u. 4. szám alatti GH-ban, 8—12-ig lehet. (2127)

NYUGDÍJAS asztalost, kőműves mellé segédmunkást, valamint irodai takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegység. (2128)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk azonnali belépéssel. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Raktárbázis. Megyeri út 59. (2129)

KŐMŰVES szakmunkásokat és segédmunkásokat, továbbá autószerelőket felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzeme, Pécs (a temető főbejáratával szemben). (2130)

DARUKOTOZÓT felveszünk. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. MEZŐGÉP Vállalat, Cserkút. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. (2132)

PÉCSI és Baranya megyei **TÁVBESZÉLŐ HÁLÓZATÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ DOLGOZÓKAT FELVESZ** a pécsi Postaigazgatóság Hálózatépítő Üzeme. Szállást és vidékieknek munkahelyi átalányt biztosítunk. MINDEN SZOMBAT SZABAD. Fizetés órabérben, személyes megállapodás alapján. Jelentkezés személyesen vagy levélben. Minden jelentkezőnek válaszolunk. — Cím: Posta Hálózatépítő Üzem. 7622 Pécs, Rákóczi út 60. I. emelet. (2105)

„HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó- szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasműben a „HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőműben, a „HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

SPORTLÉTESÍTMÉNYEI gondnokául felvételt hirdet a Bőgyár. Egyszoba konyhás, mellékhelyiséges cserelakás szükséges. Jelentkezés az üzem gondnokánál. (2085)

A II. sz. Belklinika fiatalkorú konyhalányt keres felvételre. (1167)

4 ÓRÁS PÉNZTÁROST felvételre keresünk. Jelentkezés: Rákóczi út 11. Baranyaker V. munkaügyi osztályán. (2145)

GÉPÍRÓ adminisztrátort (lehetőleg közgazdasági technikummal) azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Ujmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet Igazgatóságánál reggel 7—12 óráig. Pécs, Építők útja 2/c. földszint. (68654)

IRODA- és nagytakarítási munkára takarítónőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (68655)

KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége felvételre keres bérelszámolót (kezdőt). Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár Bőrruházati Gyáregységénél, Pécsbányatelep, 26, 50-es busszal. (68657)

FESTŐ-fényezőt, lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen. (68658)

ÉPÍTÉS-MŰSZAKI előkészítőket, minimum építésztechnikusi végzettséggel, megfelelő gyakorlattal, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés szakmai gyakorlattól, végzettségtől függően, megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. Titkárság, naponta 7—9 óráig. (68652)

FOTÉSSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16-ban a Pécsi Építőipari Szövetkezet fűtésszerelő részlegvezetőjénél. Építőipari darukezelőt felveszünk. Edilmac E. 801. tip. darura. Jelentkezés Pécs, Megye u. 19. Pécsi Építőipari Szövetkezet gépészeti vezetőjénél. (68659)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT és raktári munkásokat felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. sz. (68648)

A KESZTYŰGYÁR I. üzeme (Pécs, Hőerőmű) egy női dolgozót alkalmaz éjszakai takarítói munkakörbe. Továbbá egy segédmunkást alkalmaz az üzem tmk-részlegéhez. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár I. üzeme, Pécs, Hőerőmű. (259339)

TAKARÍTÓNŐT keresünk felvételre. Jelentkezés személyesen a gondnoknál. Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Diósi út 51. szám. (68649)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat alkalmaz építésztechnikust valamint bádogos szakmunkást. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (68646)

A PÉCSI GEODÉZIAI és Térképészeti Vállalat terepelméröknek érettségizett, katonaviselt fiatalokat felvesz. Állandó külszolgálat márciustól októberig. Külszolgálatra kiküldetési átalányt fizetünk. Fizetés megállapodás szerint. Magukat önálló munkakör ellátására képesnek tartó fiatalok jelentkezését várjuk. Felvétel előtt rajzkészségi vizsgálatot tartunk. Jelentkezni augusztus 15-től a vállalat személyzeti vezetőjénél. Pécs, Jegész u. 4. (68641)

A BVM pécsi gyárrészlege asztalosács munkakörbe kezdő szakmunkást, vagy nyugdíjast felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. sz. Üzemgazdasági csoportnál. (68647)



PHYLAXIA 1912

RACUMIN RACUMIN

PATKÁNY- ÉS EGÉRIRTÓSZER

A csalétek Kumarin (3-Tetraly $^1/_4$-hydroxicumarin) tartalma 0,8%. A kész csalétek jó csalogató és a patkányok szívesen fogyasztják.

A Racumin csalétket a patkány- vagy egérjárta helyen kell kitenni.

A lakóházakban és melléképületekben megtelepedő patkányok elpusztítására elegendő az 500 g-os zacskóból 10—15 dkg-os halmocskákat elhelyezni, olyan módon, hogy gyermekek és hasznos háziállatok ne férjenek hozzá. Beépített területre számolva, 100—150 m²-enként 1 irtószerhely felállítása javasolt.

A mezőgazdasági és ipari üzemek eredményes patkánymentesítése érdekében az irtás előtt meg kell állapítani a teljes patkánymentesítéshez szükséges csalétek mennyiségét. Azokon a helyeken, ahol sok patkány él, olyan mennyiségű csalétket kell kihelyezni, hogy a felbecsült patkánylétszámnak megfelelően, egy-egy rágcsálóra kb. 200 g irtószer jusson.

A mezőgazdasági üzemekben ügyelni kell arra, hogy a kihelyezett csalétekhez a háziállatok hozzá ne férjenek. Erre a célra szolgálnak az 50x40x20 cm-es etetőládák és az 50 cm vagy 20 cm átmérőjű műanyagcsövek. Az etetőládák és csövek használata ipari üzemekben az időjárástól is védi a csalétket.

A kihelyezés után a csalétket 2—3 naponként ellenőrizni kell. A teljes patkánymentességet csak az elfogyasztott csalétek állandó pótlásával lehet elérni. A rágcsálók elpusztulása a fogyasztás után 3—4 nap múlva kezdődik, és az összes patkány kipusztulása két-három héten belül várható, a terület nagyságától és az elpatkányosodás mértékétől függően.

A már mentesített területen ajánlatos néhány etetőhelyet állandóan fenntartani, hogy ha újabb állatok vándorolnak be, gyorsan elpusztuljanak.

Figyelmeztetés: élelmiszerrel, takarmánnyal együtt tárolni tilos! Tárolni csak olyan helyen szabad, ahol a gyermekek és a hasznos háziállatok nem férhetnek hozzá. Csak rágcsálók elleni védekezésre — a használati utasítás szerint — használható fel. Kihelyezés után alaposan kezet kell mosni. Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

A romlott és már újra nem használható maradékot az irtás után össze kell gyűjteni, és elégetéssel meg kell semmisíteni.

Esetleges mérgezés (vérzékenység) esetén ellenszere a K-vitamin.

Csomagolás: a készítmény 500 g-os dobozban elhelyezett, leforrasztott polietilén tasakban, illetve 5 kg-os és 10 kg-os, polietilénnel bélelt papírzsákban kerül forgalomba.

Lejárati idő: jól lezárt csomagolásban, száraz, sötét, hűvös helyen a gyártástól számított 1 évig eltartható és felhasználható.

A készítmény hatóanyagát előállítja: a BAYER A. G. Leverkusen. Kiszereli és forgalomba hozza: a PHYLAXIA Oltóanyag- és Tápszertermelő Vállalat, Budapest X., Szállás utca 3—7. sz.

Ára: 80 Ft.

ÁLLÁS

Gépész üzemmérnök 3 éves gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat „Szeptember 15." jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem küldeni.

Juhász, 28 éves gyakorlattal elhelyezkedne tsz-be juhásznak vagy boltárnak is. Divald Antal, 7744 Elend, Kossuth u. 16.

Ipari és mezőgazdasági képesítő könyvelő (általános adm.) munkahelyet változtatna. Állami gazdaság vagy termelőszövetkezet előnyben. „Augusztus 31" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

ELCSERÉLNÉM szekszárdi, egy szoba, komfortos, tanácsi lakásomat hasonló, vagy nagyobb pécsiért. — „Megegyezés 199 775" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Közeljövőben átadásra kerülő, kertvárosi, háromszobás, tanácsi lakást cserélnének Szigeti úti kettőszobásra. „Október" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Cserélnék saját tulajdonú, egy szoba, összkomfortos, földszintes házrészt udvarral. 1.5—2.5 szobás tanácsi, emeleti lakással. „Tégla vagy panel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyedül álló dolgozó nő albérletet keres, különbejáratú, bútorozottat. Szigeti út vége, Kovács-telep eleje előnyben.. „Tiszta" jeligére, 1september 1-től. Válaszokat a Bem utcai hirdetőbe.

Szép, külön bejáratú albérleti diáknak kiadó. — „Rendes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérlet két diáklány vagy fiú részére, távfűtéses, kertvárosi lakásban kiadó. „Kényelem. 75" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár albérleti lakást keres egy gyerekkel Pécsett. Legalább egy szoba, konyha. Palkó Pál, Homokszentgyörgy, Táncsics M. u. 57.

Idősebb házaspár vagy egyedülálló személyt lakásért ajándékba. „Megértjük egymást" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba 2 középiskolás fiúnak kiadó. Zrínyi u. 20.

Két személy részére kiadó bútorozott szoba, fürdőszobahasználattal, 1 év előrefizetéssel. Szigeti út 8., földszint 2.

Egy diáklányt szobatársnak felvennék távfűtéses lakásba. Uránváros, Páfrány u. 33., földszint 1.

Bútorozott szoba két diáklánynak kiadó szeptember 1-re. Körösi Csoma S. u. 6/b., földszint 4. Érdeklődni naponta 16 órától.

Orvosné albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „1 évre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Igényes diáklánynak bútorozott szoba kiadó. Ugyanott antik irásztal eladó, Bartók Béla u. 64.

Orvostanhallgató fiú mellé szobatársat felveszünk. — Jókai u. 15., emelet.

Külön bejáratú szoba, fürdőszoba használattal, belvárosban, szeptember 1-től két diákfiú részére kiadó. Telefon: 18-020.

INGATLAN

Belvárosközepi, háromszobás, fürdőszobás, 1940-ben épült házban, földszinti, kertes öröklakás eladó. Lócse u. 3. Rét u. 41-nél nyílik. Azonnali beköltözhetőséggel.

Kétszobás családi ház, melléképülettel, 1200 négyszögölön, beköltözhetően eladó. Pécsvárad—Pusztakisfalu. Szőllős István.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 22. Telefon: 10-528.

Háromszázas gyümölcsösben, beköltözhető, 70 négyzetméteres lakás, 34 négyzetméteres garázs pincével eladó. Tüdőszanatórium nyugati alsó kerítésénél. Kutas köz 20. Este.

Eladó szoba, konyha, spájzos házrész, azonnal beköltözhető, építési engedéllyel. Pécs, Székely u. 6. (Erzsébet-telep).

Belvárosi, 2 és fél szobás öröklakás beköltözhetően eladó, Telefon: 15-872, munkaidőben.

Pécs-uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni lehet: 21-455 telefonon.

Fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, Mandula u. 1/2. sz.

Kétszintes, hétvégi nyaraló, villany, víz bevezetve, gyümölcsössel, erdő melletti, kis patakkal, helyi buszjárat, végállomástól 50 méterre eladó. Érdeklődni: telefonon: 18-823.

Bonyhádon, 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Rákóczi út 170.

Beköltözhető, kétszobás, gázfűtéses, belvárosi lakásomat, és fél házamat eladnám, elcserélném nagyméretű családi házért vagy lakásért. „Belvárosi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Turbéki részben szőlő eladó, teljes felszereléssel, óreházzal. Érdeklődni: Huber Imre, Szigetvár, Miklós u. 3.

Pécsi-tónál 195 négyszögöl, rimparti víkendtelek eladó. Kabay Sándor, 1125 Budapest, XII., Béla király 30/17.

Minden házhely építőanyaggal eladó. Telefon: 12-380, 8—15 óráig.

Eladó beköltözhetően, egyszoba, nagyméretű, összkomfortos, földszintes házrész. Ady E. u. 58. Tomcsányi (6 óra után).

Kettőszobás, szövetkezeti lakás, azonnal beköltözhetően eladó, — Építők útja 17/A. III. em. 9.

Vennék kis szőlőt, lakható épülettel. „30 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakásért cserélnénk szőlőt lakható középületet. Víz, villany van. Érdeklődni: Színház tér 3. Baricsné.

Dunafalva, Ady E. u. 8. sz., új családi ház telekkel együtt azonnal eladó. Érdeklődni: Orsós János, Dunafalva. Csere is érdekel.

Házhelyek, építési engedéllyel eladók. Marx út 75. sz. alatt, bal csengő.

Balatonmária-alsón, Nefelejcs út 42/a. 400 négyszögöl szőlő présházzal, sürgősen eladó. Érdeklődni: Dunaújváros, Rákóczi tér 6. II. 1. Horváth Antal.

200 négyszögöl szőlő eladó. Középgyükés 16. Érdeklődni: III. ker., Bánki Donát u. 2. (Lovas), 16 óra után.

Kétszobás családi ház kerttel, a belvárosban cserelakásért eladó. „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, kertes, családi ház eladó. Tóth Árpád, Hird, Szabadság u. 12. sz.

Fonyódon, a Horgász-sziget-en, a 32-es számú házikó eladó. Érdeklődni a helyszínen.

420 négyszögöl szőlő, pince, présház, felszerelés, szőlővel eladó. Kanyar u. 7. Érdeklődni: Pelsővámház 32. sz.

Kézában szőlő, konyhakerttel és ugyanott 400 négyszögöl szántkert eladó. Érdeklődni: Pécs, Táncsics u. 41.

Ház eladó. Blaha L. 31.

Elcserélném uránvárosi, kétszobás, távfűtéses, telefonos, szövetkezeti lakásom, pécsi kétszobás, családi házra. Érdeklődni: egész nap. Cím: III. ker., Münnich Ferenc u. 20/A. II. em. 6. vagy 19-381. sz. telefon.

Beköltözhető, két családnak is alkalmas, kertes ház eladó. Pécs, I., Margit u. 12. Telefon: 11-586. Bánfai.

Augusztus végén beköltözhető két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Endrész György u. kilenc. Patakiék.

ADÁS—VÉTEL

Eladó kettő darab nagy tejhozamú borjas tehén, kettő darab választási üsző borjú és kettő darab hathónapos üsző. Bakonya, Petőfi S. út 34.

Vessek hármasszekrényt, szekrénysort, rekamiét, bevetőt és egyéb szép bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Telefon: 20-571.

Hálószobabútor eladó. Szabolcsfalu, Perényi u. 4. sz.

Eladó: dunna, rézmozsár, kávédaráló. Mártírok útja 5. szám.

2/35-ös síkkötőgép eladó. Rákóczi út 49/1. Molnárné.

Bontásból redőnyös kirakat, 1 m és 2 m széles ajtók és garázsajtó eladó. 17 órától. Pécs, Vöröskereszt u. 36.

FIGYELEM!

A BARANYAMEK

Megyeri út 66. sz. alatti telepén az augusztus hó 21-i

NYULFELVÁSÁRLÁS

ELMARAD.

Hídas, Bányatelep I. sz. óvodában gyönyörű, 3 m magas, bokros fikusz eladó.

Új, Grundig magnó eladó. Pécs, Jókai tér 2. Csál.

Tíz hektós, ajtós hordó eladó. Aranyhegyen, Johannszőlőben. Telefon: 20-816.

Ajtók, ablakok, garendák, deszka, konyhaszekrény és bontásból kandalló eladó. Pécs, Szilágyi Dezső u. 46

Eladó 180 kilós öntött harang! Nagyváty, Református Lelkészi Hivatal.

5 éves almásszürke, herélt ló eladó. Sellye, Dózsa u. 38. sz.

Veszek esőköpenyt, gumicsizmát, ruhát, bundát, bakancsot, munkaruhát, új börcsizmát, orkánt, nadrágot, lábbelit. Koltai, Nagy Flórián 1.

Tárkonyvessző, tigris-csíkos, egyéves kan, német dog eladó. Dr. Hegedüs, Szajk, orvosi rendelő.

GÉPJÁRMŰ

353-as CP WARTBURG eladó. Közép-Daindol 89.

Műszaki vizsgázott Mercédes, 190-es eladó. Érdeklődni: Damjanich u. 31.

Zsiguli és Fiat Sport Coupé eladó. Telefon: 17-757.

601-es Trabant, IG-s eladó. Érdeklődni: Szivárvány u. 4.

1500-as POLSKI FIAT sürgősen, garázzsal eladó. — Pécs, Baranyavár u. 38.

223-as Warsava alkatrészkét eladó. Pécs-harkányi út 4,5-ös km-kőnél, jobbra.

Keveset használt, most műszaki vizsgázott Skoda Octávia eladó. Újpetre, Kossuth u. 89.

Személygépkocsiért szőlőt, gyümölcsöst cserélek, terméssel együtt. Lehet karambolos is. „Pihenés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1Y-os Skoda 100-as sürgősen eladó. Dr. Horváth Mihály, Harkány, Zalka M. u. 19.

Új Zsigulimat Trabantra cserélném. „Nyereménnyel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

VEGYES

SZOBAFESTÉS épület-mázolás 12 órától megrendelhető 0-705 telefonszámon.

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Pekingi palota kölykök eladók. Pécs-Meszes, I. ker., Frankel Leó u. 10. szám. 1/4 ajtó, du. 3—8-ig.

Értesítjük a kedves vevőinket, hogy tüzelő és építőanyag telepünket nem szüntettük meg. Továbbra is bőséges áruválasztékot tudunk biztosítani az alábbi árukból: nyílászárószerkezetek, mozaiklapok, áthidalók, VB-gerendák, bitumin, cement (500-as), mészhidrát, cserép, kúpcserép, tégla (B 30-as), görcsönyi téglagyárból, fenyőfűrészáru, hajópadló. Vajszló és Vidéke ÁFÉSZ.

Új PHILIPS, 4 sávos magnetofon eladó. Telefon: 17-001.

Kemping hintaágy eladó, Kertváros, Gyöngyös u. 3., földszint 2.

ARVEREZÉS!

A nagyvátyi református temetőben augusztus 19-én de. 9 órakor szürke és fekete márvány

SÍRKÖVEK KERULNEK ÁRVEREZÉSRE.

Vessek és eladok: olajkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, villanysütő és rezsókat, szelonokat, ágybetéteket, rekamiékat, konyhabútorokat, tűzhelyeket, garnitúrákat, hálószobabútorokat, gobelin-képeket. — Koltai, Rákóczi út 61.

Az AGROKER

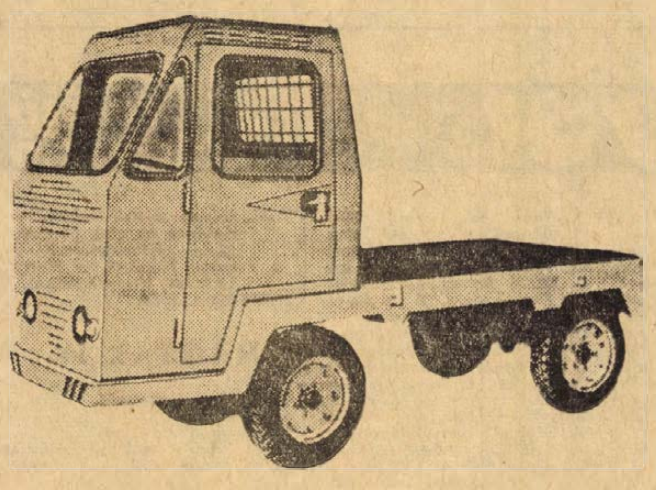
Pécs, Megyeri út 64. sz. azonnali belépéssel

gyors- és gépírónőt felvesz

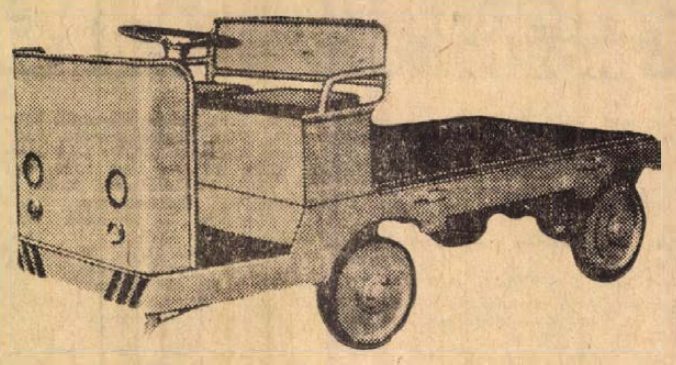
Jelentkezés a műtrágya osztályon.

— **Baroshordó vásár,** Pécs, Üttörő u. 30. Hordók, kádak minden méretben prések, darálók OTP-re is. Ajtólap tok nélkül 60 Ft darabonként. Árusítás mindennap, vasárnap délelőtt is. (x)

VEZETŐFÜLKE



RÁBA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSAT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243

Portisch legyőzte Tant és az élre került

A brazíliai Petropolisban magyar idő szerint szerdára virradóra függőjátszmákat fejeztek be a sakkvilágbajnoki zónaközi döntőn. Portisch Lajos a 12. fordulóból Tan ellen függőben maradt játszmáját folytatta és — sötéttel — az 55. lépésben legyőzte a singapore-i játékost, a magyar nemzetközi nagymester újabb pontjával az élre került és nagyszerű hajrájával meg van a lehetősége az első három közé jutásra.

A verseny állása: Portisch 11 pont, Mecking 10 pont (1), Hort 9,5 pont, Geller 9 pont (2), Polugalevszkij 9 pont (1), Szmiszlov 8,5 p. (1), Ljubojevics 8 p. (1).

A tervezettől eltérően magyar idő szerint csütörtökre virradóra további függőjátszmákat fejeznek be, illetve elhalasztott játszmákra kerül sor.

Kancsal Tamás az öttusabajnok

Régen várták ilyen izgalommal és érdeklődéssel a magyar öttusa bajnokság befejező versenyszámát, mint szerdán délután a Szabadság-hegyen. Az ok: nagy meglepetés lágott a levegőben. Négy szám után ugyanis egy esélytelennek vélt fiatal versenyző, Kancsal Tamás állt az élen, a válogatott kerettagok előtt.

A 28 indulóból az esélyesek közül először Villányi rajtolt. A csepeli versenyző alaposan „kifutotta" magát és 13:38.7 perces időt ért el, 1111 pontot szerzett. Tizenötödiknek indult Kancsal Tamás, és az addigi legjobb időt érte el, 13:23.3 perces eredménnyel ért célba.

A csapatversenyben az újpestiek nem tudták megvédeni bajnoki címüket. A futásban a csepeli gárda lényegesen jobb eredményt ért el és győzött.

DN SPORT

Augusztus 18—23-ig

Öttusa IBV Pécsett

Hat nemzet versenyzői a rajtnál
Unnepélyes megnyitó szombaton este a Széchenyi téren
Sápi (PMSC) is tagja a válogatottnak

Rangos eseménynek lehetnek szemtanúi augusztus 18 és 23 között az öttusa sport szurkolói Pécsett. Az augusztus 18-i ünnepélyes megnyitóval megkezdődik az V. öttusa Ifjúsági Barátság Verseny.

A rendezőkhöz már beérkeztek a nevezések, hat nemzet nyolc csapata áll rajthoz. Elküldte nevezését a Szovjetunió, Bulgária, Csehszlovákia, Románia, Lengyelország és a rendező Magyarország három csapata. A magyar ifjúsági válogatott keret 15 fővel már Pécsett van és a versenyek helyszínén készül a nagy viadalra. A keret tagjai: Fazekas, Forgács, Dobi, Feer, Sápi, Déri, Kurucz, Szabados, Tóth, Unnár, Oze, Pajor, Tompa, Palánkai, Bene. A versenyzőket Páldi Péter, Gruber Gyula, Szabácsi István, Szabó József, Benedek Péter, Bodnár János és Csethe István edzők készítik fel.

A külföldi versenyzők szombaton reggel indulnak Budapestről és délután Harkányban megtekintik a lovaspályát. Ugyancsak szombaton lesz Harkányban a technikai értekezlet. Az ünnepélyes megnyitó időpontja augusztus 18 szombat 18 óra 30 perc Széchenyi tér. Az első versenyszámra a lovaglásra Harkányban kerül sor vasárnap délután 15 órakor. A vívást az Építők úti Általános Iskola tornatermében rendezik, a kezdési időpont hétfő reggel 8 óra. Augusztus 21-én kerül sor a lövészetre a kisállomás melletti MHSZ lőtéren reggel 9 órakor. Az úszás a Balokány uszodában lesz, augusztus 22-én délután 16 órakor. A befejező versenyszámot a terepfutást augusztus 23-án rendezik a Dömörkapunál délután 16 órakor. Az ünnepélyes eredményhirdetés a futás befejezése után kb. 17.30-kor lesz ugyancsak a Dömörkapunál.

Az IBV esélyese a Szovjetunió és Magyarország A csapata. Az egyéni győztest nehéz előre megjósolni, hisz ifjúsági versenyzőkről van szó és ebben a korosztályban évről évre cserélődik a mezőny.

Az IBV-n nemcsak a versenyzők vizsgáznak, hanem a Baranya megyei Öttusa Szövetség is. A versenyre az előkészületek jó ütemben haladnak és bizonyára kifogástalan lesz a rendezés is.

Megkezdődtek az Universiadé versenyei

Az időjárás úgy látszik megkegyelmezett a moszkvai Universiadénak. Szerdán — a megnyitó napján — már reggel kisütött a nap, kellemes lett a hőmérséklet. A közeledő melegnek egyedül csak a vívók nem örültek, a férfi törözők ugyanis már a hivatalos megnyitó előtt jó néhány órával megkezdték viadalukat a Znamenszkij csarnokban. A kinti kellemes hőmérséklet a csarnokban néha már elviselhetetlen hőséggé változott, s nemcsak a nézőtéren volt melegük a sportolóknak, hanem a páston is. Huszonöt országból 56 versenyző állt a tizenkét pástra ötös, illetve hatos csoportokban. A mezőnyben néhány világhírű sportolót is találhattunk: a szovjet világbajnok Csizst és Sztankovicsot, az olasz Pinellit és a román Tiut.

A magyar vívók közül hárman, Czakkel, Orczy és a legutóbbi göteborgi világbajnokságon nagyszerűen szerepelt Papp Jenő indult. A legkönnyebben Czakkel vette az első akadályt, négy győzelemmel jutott tovább, Orczy hárommal, míg Papp az ötös csoportból két győzelemmel elég nehezen lépett előre.

Ismét több sportágban megtartották a selejtezők sorsolását, s bizony nem a legkedvezőbb a magyarok helyzete. Női röplabdában a 16 csapatot négy négyes csoportba sorolták. A magyarok a másodikban a japánokkal, az amerikaiakkal és a románokkal mérkőznek. Mindegyik csoportból az első kettő jut tovább a középdöntőbe.

A férfi röplabdázók mezőnyébe 24 együttes jelentkezett. Nyolc hármas csoportot alakítottak ki a szervezők. Mindegyikből az első és a második jut tovább a 16 közé. Magyarország a Szovjetunióval és az Egyesült Államokkal küzdhet.

A férfi teniszezőknél Taróczy Balázst harmadiknak emelték ki a szovjet Kakulija és a japán Hiraj mögött. — Taróczy, valamint Csoknyay az első fordulóban nem mérkőzik. A női egyesben Gráczol a mexikói Subirotival találkozik. Férfi párosban Taróczy és Csoknyay első ellenfele az NDK-s Emmrich, Schneider kettős, vegyespárosban a Gráczol, Csoknyay az ausztrál Young, Marks duót kapta ellenfélnek.

BREZSNYEV ÜDVÖZLETE AZ UNIVERSIADÉHOZ

Leonyid Brezsnyev üdvözletet küldött az Universiadé '73 résztvevőihez és vendégeihez.

„A világ sportoló diákjainak találkozója jó hagyomány, amely elősegíti az ifjúság fizikai és szellemi képességeinek továbbfejlesztését. A rendezvény hozzájárul a nemzetközi sportkapcsolatok fejlődéséhez, a diákfiatalok közötti internacionalista barátság és kölcsönös megértés erősítéséhez" —, hangzik az üdvözlet.

„Napjainkban — írja az SZKP főtitkára — amikor a nemzetközi kapcsolatokban jelentős pozitív változások történnek, fordulat megy végbe a hidegháborútól az enyhülés és az együttműködés irányában, valamennyi ország tanulóifjúsága előtt mind kedvezőbb lehetőségek nyílnak a kulturális és sportkapcsolatok bővítésére, a humanizmus, a megértés és a népek közötti barátság eszméinek érvényesítését célzó harc fokozására".

MEGKEZDŐDÖTT A JUNIOR VÍZILABDA EURÓPA-BAJNOKSÁG

A magyar válogatott győzelemmel mutatkozott be, a román együttesnél 3 góllal jobbnak bizonyult. Eredmények: Magyarország—Románia 4:1 (2:0, 1:1, 1:0, 0:0), Hollandia—Belgium 10:3 (2:2, 3:1, 3:0, 2:0), NSZK—Svédország 5:2 (1:0, 1:0, 1:1, 2:1), Írország—Törökország 4:3 (0:2, 1:0, 1:0, 2:1), Spanyolország—Olaszország 3:1 (0:0, 1:0, 1:0, 1:1).

Vasárnap délután:

PVSK—Mága-Szászvári Bányász

NB II-es mérkőzés a vasutaspályán

A labdarúgó NB II-ben az elmúlt bajnokságban a harmadik helyen végeztek a PVSK labdarúgói. A csapat vezetői a 3—6. hely valamelyikének megszerzését tűzték ki célul, a vasutasok teljesítették a tervet, de kis szerencsével még előrébb is végezhettek volna.

Az idén megemelték a mércét. A célkitűzés az új bajnokságban 1—3. hely valamelyikének megszerzése.

— Úgy érzem, a csapat megerősödött az átigazolások alkalmával és a tavalyi eredmények alapján jogos a célkitűzés ilyen formában történő meghatározása — mondotta Horváth László.

A PVSK 14-es keretében, két új fiút találunk. Kaszás és Csöre játékára is számít vasárnap az idénynyitó Szászvári Bányász elleni mérkőzésen Horváth László. Gyurinéról sem mondtak le, de neki még edzeni kell, hisz sokáig bajlódott sérüléssel.

— *Kik azok a játékosok, akik elsősorban számításba jönnek az idénynyitó mérkőzésen a csapat összeállításánál?*

Horváth László sorolta a neveket: — Dr. Abrahám, Sólyom kapusok, Kanyar, Szabó, Hamar, Balázs I., Grünwald, Nagy, Kaszás, Csöre, Mihály, Szobics, Varga, Somogyvári mezőnyjátékosok.

Mi lesz a vasárnapi mérkőzés eredménye?

— Láttam vasárnap a PMSC ellen játszani a mága-szászváriakat. Fiatal, tehetséges játékosokkal rendelkeznek, de ne vegyék szerénytelenségnek, ha azt mondom, hogy nekünk, ha meg akarjuk ismételni tavalyi, jó szereplésünket Pécsett nyernünk kell ellenük.

A PVSK labdarúgói a Vasutas Totó Kupa mérkőzéseken rosszabb gólaránnyal szorultak a második helyre, az utolsó előkészületi mérkőzésen, szombaton, Szigetváron alulmaradtak a Volán SC-vel szemben.

— Az igazság az, hogy a fiúk egy kicsit elbízták magukat, könnyedén vették a játékot. Később hiába erősítettek, nem tudtak újítani, eléggé fáradtan mozogtak, hisz a legutóbbi időben kétszer is tartottunk edzést naponta. A héten könnyítettünk a munkán, remélem vasárnap nem lesz baj a társasággal. A legveszélyesebb ellenfelünknek az idei bajnokságban a BKV Előrét, a Győri Dózsát, és a Kaposvári Rákóczit tartom.

A Mága-Szászvári Bányász vezetői szerényen fogalmazták meg a csapat célkitűzését.

— Egy újoncnak nem lehet más törekvése, mint az, hogy bentmaradjon. Mi is ezért harcolunk.

A szászváriak főpróbának szánták a PMSC elleni mérkőzést. Az NB II. újonca helytállt az NB I-es csapat ellen, végig lelkesen és rendkívül fegyelmezetten játszottak. Stepán Tibor edző a következő játékosokból jelöli ki a pályára lépő 11-et. Az első számú kapusjelölt Bessenyei, a négy védő helyére hatan pályáznak: Csábrák, Kővári, Kollár, Széles, Molnár, Bocz. Csábrák és Széles egyelőre sérüléssel bajlódik. Középpályások: Kocsis, Pataki, Bus, Nagy I. Csatársor: Horony, Kólya, Farkas, Csordás, Demeter, Füleki.

— Nehéz lesz a PVSK elleni első mérkőzés — mondotta az edző. — Tisztes eredményre számítok.

Előkészületi mérkőzések

PMSC—BTC 6:2 (3:1)

BTC pálya, 500 néző, vezette: Sutyor. **PMSC:** Rapp (Katzirz) — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai, (Kovács F.), Juhász, Bencsik (Borovácz).

Bizonytalan kezdés után folyamatosabb lett a PMSC játéka, ami eredményességben is megmutatkozott. 0:1-ről 3:1-re fordította mea az eredményt, az NB I-es csapat a félidő végére. Szünetben a BTC tíz játékost cserélt, és a friss erővel szemben nehezen bontakozott ki a PMSC. A hajrában ismét gördülékenyebb volt a PMSC játéka, és az előnyt is sikerült növelni. A két kapus megbízhatóan védett, a hátvédsor legjobbja Kocsis volt, aki végig hiba nélkül játszott és két gólt is szerzett. Középpályán Tóth I. emelkedett ki, rengeteget dolgozott. Bálint nagyszerű kezdés után elszürkült. A többiek hullámzó teljesítményt nyújtottak. Góllövők: Bálint (2), Kocsis (2, egyet 11-esből), Zombori, Renkó (öngól), illetve Kincsei I., Kincsei II. (11-esből).

A mérkőzés után dr. Dunai János, a PMSC edzője a következőket mondta:

— A keddi két erőnléti edzés után ma váltott ellenféllel játszottunk. Aránylag folyamatos és eredményes volt a játék, de voltak 5—10 percek, amikor kihagyott a csapat.

Komlói Bányász—Táncsics SE 5:0 (1:0)

Komló, vezette: Fuchs. **Komlói Bányász:** Buús (Erdősi) — Keszei (Csordás), Tallósi, Lahó, Göcsei — Dárdai, Tüske (Kiss), Pál (Bordács) — Cs. Kovács (Gáll), Kolesánszky, Orsós.

Mindkét csapat több tartalékkal vonult fel. A bányászok az első félidőben bágyadtan játszottak, csak szünet után javult az edzőmérkőzés. Tresch, Kovács, Tihanyi és Orsós sérült. Lantos Mihály edző egyikükre sem számíthat vasárnap. Góllövők: Kolesánszky (3), Dárdai, Cs. Kovács.

Ifjúsági labdarúgó Rába Kupa

Pécsett találkoztak a dunántúli NB-s labdarúgó-csapatok megbízottai és végleg megállapodtak a szeptember közepén induló dunántúli NB-s ifjúsági labdarúgó-bajnokság kiírásában.

Az alábbi nyolc egyesület indítja ifjúsági együttesét: Rába ETO, Pécsi MSC, Zalaegerszegi TE, Tatabánya, Szombathelyi Haladás, Videoton, Dorog, Soproni Textiles. A csapatok három fordulót játszanak. Ebből 10 mérkőzésre ebben az évben, a többire tavasszal kerül sor. A bajnokságot az idén a Győr-Sopron megyei Labdarúgó Szövetség rendezi és a megyei sportfelügyelőség Rába Kupájáért folyik a küzdelem. A ZTE elnöksége a legsportszerűbb csapat részére tűzött ki értékes tiszteletdíjat.

A következő évben másik megye rendezi ezt a bajnokságot.

E HETI totótippjeink

	Népsport	K. Sport	D. Napló
1. Dorog—Ferencváros	2	2 x	2
2. Tatabánya—Egyetértés	1 x	1 x	1
3. SBTC—Rába ETO	1	x 1	1 x
4. Budafok—Eger	1	x 1	1 x
5. Ganz MAVAG—Dunaúj.	1 x	1 x	1 x
6. KSC—Kossuth KFSE	x 1 2	x 1 2	x 2
7. Komló—Bp. Spartacus	1	1	1
8. Olajbányász—Pénzügyőr	1	1	1
9. Várpalota—Békéscsaba	1 x	x 1	x
10. Ózd—Miskolc	1 x	1 x	1
11. Leninváros—Izzó	x 1	2 x 1	1 x
12. Dunakeszi—Kisterenye	x 2 1	1 x	1 x
13. Kazincbarcika—BVSC	x 1	x 1	x
+ 1	x 2	1 x	1 2
14. Szfv. MÁV—BKV Előre	x 1 2	x 1	x 2

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitrei Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannónia Bár: Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva 22—04 óráig).

MOZI

Park: Hé, barátom, itt van Sabota! (4, 6, 8).

Park Kert: Spartacus I., II. (f8).

Kossuth: Az aranylakodalom (10, 12, f7, f9), Hatan hetedhét országon át (f3, f5).

Petőfi: Ralu hercegnő hozománya (4), Valerie (6, 8).

Fekete Gyémánt: Öreg rabló nem vén rabló (6), **Jószerencsét:** Kincskereső kisködmön (5, 7), **Rákóczi:** A család őrangyala (5, 7), **Május 1:** Látszólag ok nélkül (f6), **Bólyi:** A boszorkánymester (8), **Harkány:** Felszállási engedélyt kérek (7, 9), **Mohács:** Az Ezüst-tó kincse (6, 8), **Sásd:** Ljubob Jarovája (f8), **Sellye:** Wusa (8), **Siklós:** Bob herceg (6, 8), **Szigetvár:** Lány a szabadcsapatból (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Néodalok, néptáncok. 9.00: Kozmosz. Tudományos magazin. 9.25: Schumann-művek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. Soós Zoltán elbeszélő költeménye. 10.35: Barokk muzsika. 11.29: Magyar remekírók. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Lokálpatrióták Debrecenben. 14.00: Lajtha László: II. vonóstrió. 14.24: Polkák. 14.37: Kóruspódium. 14.44: Egy homokszem. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Talpalatnyi föld. — III. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából. 17.20: Német néptáncok. 17.35: Bemutatjuk a Magyar Rádió és a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat közös új felvételét. 18.16: Halászok közt a Hel-félszigeten. 18.41: Honthy Hanna operettfelvételeiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából. 19.40: Kritikusok fóruma. 19.50: Színes népi muzsika. 20.26: A főszerepben: Maria Callas. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Universiade 1973. 22.30—22.40: Tíz perc külpolitika. 23.28—0.25: Nóták. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Az Omega-együttes felvételeiből. 9.29: Gazdaságról mindenkinek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei híradó. 12.33: Háztáji pszichológus. Gárdos Miklós írása. 12.43: Orosz és szovjet kórusmuzsika. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Dzsemile. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Rádiónapló. Kettőtől hatig. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Magyar remekírók. Jókai Mór: A kőszívű ember fiai. 18.55: Rádióhangversenyekről. 19.25: Éneklő világ. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Lányok fél áron. 21.20: Népi zenekarok műsoráról. 21.50: Az oxigén és az agysejtek. 22.00: Magyarországon először. 22.18: La Mancha lovagja. 22.40: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Dalida énekel. 23.30: Decsényi János: Öt Csontváry-kép. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: A dzsessz kedvelőinek. 18.45: Oberon. 19.30: Új lemezeinkből. 20.30: Hírek. 20.33: Századunk kórusműveiből. 21.00: A Hungária-együttes műsorából. 21.10: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A hanglemezbolt újdonságai.
18.00: Tanévnyitás előtt. — Riport.
18.15: Könnyűzene.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Fülöp Kálmán nótái.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hanglemezről, hangszalagról (zene). — Hírek. — Lapszemle. Útközben. — Népi együttesek műsorából.
19.30: Német nyelvű műsor. — Bemutatjuk az első magyarországi német falumúzeumot. Riport-műsor Hartáról. — Hallgatóink kérésére. Kívánságműsor.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.13: Műsorismertetés.
17.15: Hírek.
17.20: Táborozó pajtások.
18.00: Belépés csak tévénézőknek!
18.35: Reklámműsor.
18.40: Téka.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Gondolatok a boldogságról.
20.10: Arséne Lupin. Francia bűnügyi filmsorozat.
21.00: Nincs mese?! Részletek Bánki Zsuzsa előadóestjéből.
21.30: A prosztaglandin.
22.10: Tv-híradó 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.50: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: A kultúra ma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Vlada Urosevic: Bábu — dráma. 21.33: A huszadik század ritmusai. 22.20: Koldic.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.30: Karosszékből nézve. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 216. szám
1973. augusztus 17. péntek
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Közös keringő (3. old.)

Önkiszolgáló vízóraolvasás (3. old.)

Kitüntetések (4. old.)

04—05—07 (4. old.)

Pannónia '73 Harkány (5. old.)

Zavarta az esz a tankönyvellátás (5. old.)

Heti rádió- és tv-műsor (6. old.)

Befejeződött a magyar—nyugatnémet tárgyalások első szakasza

Több kérdésben előzetes megállapodás

Csütörtök délután lezárult Bonnban a magyar—nyugatnémet tárgyalások első szakasza. A tárgyalások befejeződésével a magyar küldöttség a következő közleményt adta ki:

„Befejeződött a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság delegációi között a diplomáciai kapcsolatok felvételének előkészítéséről folytatott tárgyalások első szakasza.

Több kérdésben előzetes megállapodás jött létre. Mindkét delegáció vezetője jelentést tesz kormányának. Megállapodtak, hogy a tárgyalásokat a közeljövőben folytatják. A megbeszélések konstruktiv légkörben zajlottak le".

Fock Jenő a Szovjetunióban

A Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke csütörtök délután Moszkvába utazott. Kíséretében van Lázár György, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke és Vályi Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Fock Jenő, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke csütörtökön este megérkezett Moszkvába.

Fock Jenő és kísérete a szovjet kormány vezetőivel tárgyalásokat folytat a két ország gazdasági kapcsolatainak időszerű kérdéseiről.

A kormányellenes akciókat az USA chilei nagykövete irányítja

A szállítók megtagadták a munkafelvételt

Mario Palestro, a szocialista párt egyik parlamenti képviselője szerdán közölte: a párt képviselőházi csoportja a chilei törvényhozásban kérni fogja Nathaniel Davisnak, az Egyesült Államok nagykövetének kiutasítását, mivel a diplomata Chilében a népi egység kormányának megdöntésére irányuló CIA-akciók irányítója.

Juan Jara, a szállítók egyik szervezetének elnöke szerdán fenyegető hangvételű nyilatkozatban válaszolt a kormány ismételt munkafelvételi felszólítására. Közölte: kollégái inkább felgyújtják gépkocsijaikat, semhogy eleget tegyenek a felszólításnak.

A törvénytelenül immár harmadik hete sztrájkoló szállítók és taxisofőrök hozzátartozói szerdán a fővárosban és három tartományban megszálltak több rádióállomást, és a sztrájkhoz való csatlakozásra hívták fel Chile dolgozóit. Az akciónak a rendőrség vetett véget.

Szerda este lejárt az ultimátum, amelyet a kormány katonai szállítási biztosa küldött a szállítókhoz. A chilei fővárosban a fegyveres erők alakulatai várhatóan hozzákezdenek a szállításnak a magánfuvarozók nélkül történő megszervezéséhez.

A KISZ KB első titkára Pécsett



Dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára fogadta tegnap dr. Maróthy Lászlót, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának első titkárát, aki bemutatkozó látogatást tett megyénk első titkáránál. A szívélyes beszélgetésen részt vett Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

Dr. Maróthy László csütörtökön felkereste Balatonfenyvesen a KISZ Baranya megyei Bizottságának vezetőképző táborát.

Összehangoltan, tervszerűen

Csúcshoz közeledik a szállítás

Érik a kukorica, a burgonya, a cukorrépa, az év harmadik negyedében nagyobb lendületet vett a ház- és útépítés. Becslések szerint több mint 300 ezer tonna kukorica, 50—60 ezer tonna cukorrépa, 150—200 ezer tonna műtrágya, ezen kívül sok egyéb termény, valamint csaknem 150 ezer élő állat szállítása vár a MÁV-ra és a szállítási vállalatokra.

A MÁV-nál júliusban igen magas volt a forgalom. A tervezettnél 184 ezer tonnával szállítottak többet, ez pedig a Pécsi Igazgatóság történetében páratlan. Ha a teljes júliusi mennyiséget tehergépkocsin kellett volna szállítani, akkor ez közel negyedmillió fuvart jelentett volna. Ez pedig még csak a kezdet. Az igazi csúcsot szeptember végére várják. Negyven-ötvenezer tonnával is megnövekszik majd a szállított súly.

Ezeket az igényeket — változatlan számú vasúti kocsival — csak úgy tudják biztosítani, hogy a MÁV dolgozói összehangolt munkával gyorsan igazodnak a váratlan megrendelésekhez. Mindemellett számítanak arra is, hogy a fuvaroztatók a korábbinál gyorsabban rakják ki a vagonokat. Némi javulás az idén már mutatkozott az elmúlt évihez képest. Júliusban mintegy 6 ezer késedelmes kirakás volt, ez kétharmada a tavalyinak.

A jelek szerint nem lesz gond a cukorrépa elszállítása. Az országban először, a Pécsi Igazgatóság csaknem a teljes cukorrépatermést irányvonattal továbbítja a gyárakba, a be- és kirakodást teljes egészében gépesítették. Így például Szigetvárról naponta két szerelvényt is indíthatnak.

Meggyorsult a szállítás az ötvenes konténerek alkalmazásával is. Ennek nemcsak az az előnye, hogy a gyors kirakodás következtében újra munkába állhatnak a vasúti kocsik, hanem a fuvaroztatók megtakarítják a csomagolási költségeket, az áru nagyobb biztonsággal szállítható.

A MÁV felkészülése megnyugtató. Ám annak, hogy ne legyen fennakadás a szállításban, az is feltétele, hogy az állomásról való elszállítás is zökkenőmentes legyen. A Volán 12. Vállalatnál elmondották, jól összehangolják a munkát a vasúttal. A megyében mintegy harminc rakodógép és naponta átlagosan 75 gépkocsi bonyolítja a fel- és elfuvarozást. Eddig nem volt fennakadás, esetleg az okozhat gondot, hogy május óta teljesen lekötött kapacitással dolgozik a Volán. A közel 530 darab teherautó nagyobb része a KPM-hez tartozó vállalatok igényeit elégíti ki.



Rakodásra váró olasz kamion a Köztársaság téren

Fotó: Erb János

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta Fock Jenőnek, a Minisztertanács elnökének és Piotr Jaroszewiczcnek, a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének augusztus 9. és 11. között Varsóban folytatott tárgyalásairól szóló jelentést. A kormányfők tájékoztatták egymást országaik társadalmi-gazdasági fejlődésének időszerű kérdéseiről, megvitatták a magyar—lengyel együttműködés továbbfejlesztésének módjait, s véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet több kérdéséről. A teljes nézetazonosságot tükröző megbeszéléseket a Minisztertanács hasznosnak ítélte és a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A kormány megtárgyalta a nehézipari miniszter és a Központi Földtani Hivatal elnökének előterjesztését a hazánkban folyó szénhidrogén-kutatás helyzetéről. A Minisztertanács úgy határozott, hogy a szénhidrogén-vagyon feltárása érdekében gondoskodni kell a kutatások tervszerűségének fokozásáról, javítani kell a színvonalát, s ennek biztosítására megfelelő intézkedéseket tett.

A pénzügyminiszter, valamint az építésügyi és városfejlesztési miniszter előterjesztése alapján a kormány határozatot hozott a tanácsi kommunális és közüzemi szolgáltató vállalatok szabályozó rendszerének továbbfejlesztéséről, szervezeti és működési rendjének korszerűsítéséről.

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke és a pénzügyminiszter előterjesztése alapján a kormány határozatot hozott a gazdálkodás felügyeleti és belső ellenőrzésének fejlesztéséről. Fokozni kell az ellenőrzést mind a felügyeleti munkában, mind a vállalati és szövetkezeti vezetés döntéseinek előkészítésében, a végrehajtás értékelésében.

A munkaügyi miniszter és a Szakszervezetek Országos Tanácsa tájékoztató jelentést terjesztett a kormány elé a továbbdolgozásra ösztönző nyugdíjpótlék hatásáról és a nyugdíjasok foglalkoztatásának alakulásáról. Az elmúlt év tapasztalatai kedvezőek. 1972-ben az előző évekhez képest csaknem 15 százalékkal több nyugdíjkorhatárt elért dolgozó vállalta, hogy egy vagy több évig tovább folytatja munkáját. Kívánatos, hogy a nyudíjjogosultság megszerzése előtt álló dolgozókat az eddiginél megfelelőbben tájékoztassák a továbbdolgozás lehetőségeiről és előnyeiről. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette.

Az igazságügy-miniszter beszámolt az elhagyott telkek helyzetéről. A kormány elfogadta az előterjesztésben szereplő javaslatokat, amelyek biztosítják az érvényben lévő jogszabályok hatékonyabb végrehajtását.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

24 óra a nagyvilágban

Amerikai légitámogatás nélkül

Folytatódtak a harcok Kambodzsában

Phnom Penh lakosai több hónap óta először töltötték viszonylagos nyugalomban az éjszakát. Első ízben nem hallatszott az amerikai repülőgépek bombáinak robbanása a főváros körül. Csupán a kormányerők tüzérségi ütegei adtak le időnként lövéseket.

Harcokat a kormánycsapatok által ellenőrzött terület északi és déli részén jelentettek, mégpedig a Mekong folyó nyugati partjáról, a fővárostól mintegy 20 kilométernyire északra és körülbelül ugyanilyen távolságra délkeletre.

Phnom Penh-től északkeletre a Lon Nol-csapatok erőteljes ellenállásba ütköztek, amikor megkísérelték az előretörés Prek Anchanh irányába.

A hazafias erők a felszabadított területeken tisztogató hadműveleteket végeznek és megszilárdítják állásaikat.

A kambodzsai kormánycsapatok csütörtökre virradóra első ízben néztek szembe a hazafias erőkkel az amerikai légierő támogatása nélkül. Bevetették ugyan a kambodzsai légierő néhány légcsavaros repülőgépét, amelyek azonban együttvéve is csupán egy B—52-es bombázó teljesítőképességének felelnek meg.

Bár az Egyesült Államok a kongresszus és Nixon elnök között létrejött megállapodásnak megfelelő időpontban megszüntette Kambodzsa bombázását, az amerikai segítség továbbra is érkezik a Lon Nol-hadseregnek, most azzal a céllal, hogy növelje annak tűzerejét és képessé tegye a hazafiak által fenyegetett főváros védelmére.

✦ BRÜSSZEL: Először lesz női nagykövete Belgiumnak: E. Dever kisasszonyt, aki már hosszabb ideje tölt be fontos posztokat az ország diplomáciai szolgálatában, svédországi nagykövetté nevezték ki.

✦ *PANAMA: Panama és a Lengyel Népköztársaság kormánya elhatározta, hogy nagykövet szintre emelik diplomáciai kapcsolataikat.*

✦ VARSÓ: Az ország 1974—75-ös tervének irányelveiről tárgyalt a Lengyel Minisztertanács. Jaroszewicz miniszterelnök beszédében szólt arról, hogy a LEMP idén ősszel megtartandó országos értekezlete az 1971 óta elért eredmények alapján várhatóan felemeli a jelenlegi lengyel ötéves terv hátralévő időszakának előirányzatait.

✦ *ODESSZA: Mátyás király korabeli aranypénzt találtak a szovjet régészek az ukrajnai Belgorod–Dnyesztrovszkij város középkori részének feltárásánál. Az érme egyik oldala Szűz Máriát ábrázolja a kisdeddel, másik oldala Mátyás király portréját és neve latin feliratát.*

✦ *ATHÉN: Lemondott Byron Sztamatopulosz, a görög kormány sajtó- és tájékoztatási államtitkára, hogy részt vehessen a jövő évre beígért parlamenti választásokon. Papadopulosz bizalmi embere az ezredesek politikáját képviselő politikai pártot vagy mozgalmat akar összekovácsolni, s annak az élén szándékozik bejutni a parlamentbe.*

✦ SZARATOV: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára Alma-Atából Szaratovba érkezett.

✦ *SANTIAGO: A X. Világifjúsági Találkozó nevét viselő ifjúsági építőtábor, amelyben chilei és szovjet fiatalok egy vasútvonalat építettek valparaísói tartomány számára, jelentős eseményt ünnepelt. Befejeződött az ország egyik legfontosabb rézolvasztó kombinátjához vezető vasúti szárnyvonal építése. Az ünnepi átadáson a chilei fiatalok meleg szavakkal köszönték meg a komszomolisták önzetlen segítségét.*

✦ HANOI: A VDK külügyminisztériuma nyilatkozatban tiltakozott amiatt, hogy augusztus 14-én amerikai repülőgépek felderítés céljából kétszer megsértették az ország légterét, Quang Binh tartomány felett és Vinh Linh közelében.

✦ *HELSINKI: A finn kormány – mint azt Karjalainen külügyminiszter pártok vezetőinek tudomására hozta – egy-két hónapon belül aláírni szándékozik az EGK-val kötött szabadkereskedelmi szerződést, és még ősszel a parlament elé terjeszti ratifikálás végett. A bejelentés élénk visszhangot keltett a politikai pártok körében, ahol elképzelhetőnek tartják, hogy a probléma könnyen a kormánykoalíció felbomlásához, sőt parlamenti választások időelőtti kiírásához vezethet.*

✦ BRAZZAVILLE: Salvador Allende chilei köztársasági elnök szeptember 10-én négynapos látogatásra a Zaire Köztársaságba utazik, a köztársaság kormányának meghívására — jelentették be csütörtökön hivatalosan Kinshasában.



A ciprusi biztonsági erők a hegyekben lévő rejtekhelyükön elfogták az EOKA titkos szervezet öt körözés alatt álló tagját. Kombinált képünkön az öt letartóztatott

Puhatolódzás

Az Egyesült Államok „puhatolódzó javaslatokat" vázolt fel nyugati szövetségeseinek és barátainak egy „új atlanti charta"-ra vonatkozóan —, jelentette be csütörtökön az amerikai külügyminisztérium szóvivője. A javaslatok arra irányulnak, hogy a megváltozott körülmények alapján felülvizsgálják a nyugati államok viszonyát.

A szóvivő emlékeztetett arra, hogy az Egyesült Államok számos európai országgal megvitatta az „új atlanti charta" gondolatát, amelyet Henry Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója április 23-i beszédében vetett fel. A szóvivő utalt arra, hogy egyelőre még nem tudni, mi lesz a sorsa az amerikai elgondolásnak, hiszen az Egyesült Államok néhány nyugati szövetségese nem fogadta túlzott lelkesedéssel Kissinger tervének bizonyos részeit.

A Kissinger által javasolt új megállapodás lényegében azt célozná, hogy a nyugati szövetségesek egyenlő részt vállaljanak a gazdasági és katonai terhek viselésében, valamint az energiaellátás, a nemzetközi kereskedelmi és pénzügyi kérdések megoldásában.

Gyenes András Argentínába utazott

Csütörtökön Argentínába utazott Gyenes András, a Központi Ellenőrző Bizottság tagja, a KB külügyi osztályának vezetője, aki a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága képviseletében részt vesz az Argentin Kommunista Párt XIV. kongresszusán.

◆

✦ BUENOS AIRES: José Gelbard argentin pénzügyminiszter kijelentette: az argentin kormány tanulmányozza a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal való kereskedelme kiszélesítésének módját.

✦ *TOKIÓ: Usiroku Torao, szöuli japán nagykövet kérelemmel fordult a dél-koreai kormányhoz, hogy az egy hete Japánból elrabolt és titokzatos módon Dél-Koreába került Kim De Dzsung ellenzéki politikus kiutazásának engedélyezéséért. A politikus a dél-koreai rezsim elől menekült Japánba és most elrablóinak felderítéséhez kéri segítségét a japán rendőrség.*

✦ PAPEETE: A Muruora korállzátonynál napok óta olyannyira megélénkült a francia nadiflotta tevékenysége, hogy politikai megfigyelők nem tartják kizártnak: a harmadik francia nukleáris töltetet még augusztusban felrobbantják.

✦ *MOSZKVA: Mohammad Ullahnak, a bangladesi nemzetgyűlés elnökének vezetésével parlamenti küldöttség érkezett Moszkvába.*

◆

Vonatmerénylet

Egy nappal azután, hogy az észak-írországi rendőrség közzétette minden idők legriasztóbb bűnügyi statisztikáját, az IRA ideiglenes szárnya vakmerő akcióra szánta el magát. Csütörtökre virradó éjszaka tíz főnyi fegyveres csoport nyílt pályán megállított egy tehervonatot és két tejeskannában robbanóanyagot helyezett el rajta.

Miután bebizonyosodott, hogy a „provók" valóban elaknásították a motorkocsit, az angol katonai egységek maguk robbantották fel a tejeskannákba szerelt pokolgépeket. A motorkocsi teljesen megsemmisült. Az incidens következtében Belfast és Dublin között csütörtökön délelőtt szünetelt a vasúti forgalom.

Csütörtökre virradó éjszaka időzített bomba robbant egy többnyire katolikusok által látogatott szórakozóhely épülete előtt parkoló autóban Belfastban. A merénylet következtében egy személy életét vesztette és 15-en megsebesültek.

Sajtóvélemények

Brezsnyev alma-atai beszédéről

Világszerte nagy visszhangot keltett Leonyid Brezsnyevnek, Alma-Atában elhangzott beszéde.

Az SZKP Központi Bizottságának főtitkára rámutatott, hogy nemzetközi osztálypolitikánk hatékonyságának legfőbb előfeltétele természetesen továbbra is szocialista közösségünk egésze és minden szocialista ország sikeres fejlődése – írja a Trybuna Ludu című varsói lap.

Leonyid Brezsnyev – írja első oldalon a belgrádi Borba – kifejezte azt a reményét, hogy a világban ma végbemenő enyhülési folyamat lerakja a nemzetközi kapcsolatok gyökeres átépítésének alapját.

A L'Humanité, az FKP lapja azt emeli ki a beszédből, hogy a Szovjetunió törekvése az, hogy a világháború veszélyét végérvényesen kiiktassa az emberiség életéből és a földön diadalmaskodjék a békés egymás mellett élés politikája. Érintve Brezsnyevnek a szovjet–kínai kapcsolatokra vonatkozó kijelentéseit a L'Humanité így ír: „A Szovjetuniót az SZKP XXIV. kongresszusán kidolgozott irányvonal vezérli, nevezetesen az, hogy harcoi a maoizmus elmélete és gyakorlata ellen és ezzel párhuzamosan erőfeszítéseket tesz az államközi kapcsolatok normalizálására".

A Washington Post Brezsnyev beszédét elemezve arra a következtetésre jut, hogy a beszédet áthatja az optimizmus. Ugyanennek a véleménynek ad hangot a Kölner Stadtanzeiger. Leonyid Brezsnyev – mint a nyugatnémet lap írja – derűlátóan nyilatkozott a nemzetközi helyzet további fejlődésének kilátásairól.

Ugyanakkor megállapította, hogy vannak bizonyos erők, többek között az NSZK-ban is, amelyek ma is hidegháborús kategóriákban gondolkodnak.

A japán sajtó különös figyelmet fordít a beszédnek arra a részére, amely az ázsiai kollektív biztonság szavatolására vonatkozik.

Nixon televíziós beszéde

Semmit sem tudott előre a Watergate-ügyről

Nixon amerikai elnök középeurópai idő szerint csütörtökre virradóra beszédet mondott az amerikai televízióban a Watergate ügyről.

Az elnök határozottan leszögezte: semmit sem tudott előre a Watergate-ügyről és nem vett részt azokban a kísérletekben sem, amelyek az ügy eltusolására irányultak. Megígérte az amerikaiaknak, hogy a jövőben kormánya „éberebb lesz" és nem történnek hasonló visszaélések. „Elérkezett a pillanat — folytatta az elnök —, hogy a Watergate-ügyet az igazságszolgáltatás elé utaljuk; annak kell elbírálnia, ki bűnös és ki ártatlan".

A vizsgálódó szenátusi bizottság tevékenységét bírálva azt mondotta, hogy ezt a bizottságot a tények megállapítására hozták létre, de tevékenységére egyre inkább az vált jellemzővé, hogy az ügybe az elnököt is belekeverje. „Egyetlen tanú sem állította, hogy tudtam volna a Watergate-palotában történt fosztogatásról" hangoztatta Nixon.

A nagy nemzetközi politikai kérdésekre, elsősorban a délkelet-ázsiai helyzetre utalva kijelentette: „Itt az ideje, hogy folytassuk az ország sürgető teendőinek megvalósítását. A Watergate-üggyel kapcsolatban kirobbant bizonytalanság aláássa a gazdaságunkba, valutánkba és külpolitikánkba vetett bizalmat". Arra kérte az amerikaiakat, segítsenek neki, hogy véghez vihesse azokat a feladatokat, amelyekért elnökké választották, és vigyázzanak, ne hogy ennek a politikának ellenzői kihasználhassák a Watergate-ügyet.

Elégedetlenség és harcias kijelentések izraeli kormánykörökben

Jeruzsálem:

Izraeli kormánykörökben nagy elégedetlenséggel fogadták a Biztonsági Tanács szerdán este hozott határozatát, amely egyhangulag elítéli Izrael Libanon ellen elkövetett légiagressziójáért. Tel Avivban sérelmesnek találják, hogy a tizenöt tagú nemzetközi testület állásfoglalásában nem bélyegezte meg az egyéni gépeltérítési akciókat.

Simon Peresz izraeli közlekedésügyi miniszter szerdán ismét leszögezte: Izrael a továbbiakban is fenntartja magának a jogot, hogy „önvédelemből" folytassa akcióit a palesztinai gerillák ellen. Ugyanezen a napon David Elazar vezérkari főnök kilátásba helyezte, hogy az izraeli légierő támadásokat fog végrehajtani a Libanonban élő palesztin gerillák táborai ellen.

A gazdasági együttműködés új formái

„A szocialista országok az európai államok közötti nagyarányú, hosszútávú, megkülönböztetésektől és egyenlőtlenségektől mentes gazdasági kapcsolatok mellett szállnak síkra" — olvashattuk a nyolc szocialista ország kommunista és munkáspártjai vezetőinek Krímben tartott találkozójáról kiadott dokumentumban.

Ebben az álláspontban semmi meglepő nincs, alapját távolról sem konjunkturális tényezők képezik. Az NSZK-ban, majd az Egyesült Államokban tett látogatása alkalmával Leonyid Brezsnyev utalt arra, hogy a Szovjetunió, az Egyesült Államok, az NSZK és több más szocialista és nyugati ország, valamint Japán is hatalmas gazdasági potenciállal rendelkezik. Ennélfogva nagy és kedvező lehetőségek állnak a kölcsönös előnyökkel járó együttműködés és kereskedelem előtt.

Például szolgál erre a Szovjetunió gazdasági és műszaki-tudományos együttműködése olyan tőkés országokkal, mint Franciaország, Finnország és Olaszország. Ezeknek az országoknak üzleti és kormánykörei megértették, hogy a műszaki-tudományos forradalom korszakában már nem kielégítőek a gazdasági kapcsolatok régi formái.

Az élet egyre szélesebb nemzetközi munkamegosztást követel, hátrányos megkülönböztetések nélkül, azt, hogy a nagyszabású terveket együttes erőfeszítéssel oldjuk meg. Aki autarchiára rendezkedik be, s vámok gátjai mögé bújik, azt kockáztatja, hogy végül is a sereghajtók közé kerül.

Franciaország és a Szovjetunió üzleti és kormányköreiben nagyra értékelik a szovjet—francia gazdasági és műszaki tudományos együttműködés sikereit, amelyet a kölcsönös előnyök, a nagy arányok és távlatok jellemeznek. Ez az együttműködés jó példa arra, hogyan lehet baráti kapcsolatokat kialakítani két, különböző társadalmi rendszerű állam között.

A Szovjetunió részt vesz Marseille közelében a Fosesur-Mere-i komplexum építésében, a francia olajfinomítók korszerűsítésében, együttműködik a franciákkal új szerszámgépek és automatikus gépsorok előállításán. A franciák viszont az orenburgi gázkombinát számára szállítanak berendezéseket, a Renault cég közreműködik a Kámai Autógyár építésében stb.

Mindez mutatja, milyen dinamikus gazdasági és műszaki-tudományos együttműködést lehet kialakítani, ha mindkét fél kívánja.

Moszkvában nemrég írták alá a szovjet—francia tudományos és műszaki együttműködés elmélyítésének egy évtizedre szóló programját. Ez a megállapodás új lépést jelent a két nagy ipari állam kölcsönös előnyökön nyugvó együttműködésének fejlesztésében.

Az új gazdasági realitások a politikusokat és vállalkozókat megbízható piacok keresésére késztetik. És a tekintetek Kelet felé fordulnak. Jellemző a Krupp-konszern elnökének, Ernst Mommsen volt nyugatnémet gazdasági államtitkárnak a nyilatkozata. Szavai szerint a konszern számára az a legelőnyösebb, ha beruházásokat eszközöl a szocialista országokban.

A Stuttgarter Nachrichten és a Südwest-Presse című lapoknak adott interjújában Mommsen hangsúlyozta, hogy azokat a piacokat, amelyeket a konszern évtizedek munkájával megszerzett, a termékek növekvő önköltsége és a nyugatnémet márka ismételt felértékelése folytán most veszély fenyegeti. Ugyanakkor a szocialista országok nem ismernek ilyenfajta nehézségeket.

Innen ered a törekvés, hogy tőkét ruházzanak be országainkba. Tudják, hogy ezzel saját gazdaságuknak is szilárdságot, távlatokat és állandó foglalkoztatottságot biztosítanak.

Újabb repülőgép-eltérítés

A MEA libanoni légiforgalmi társaság egy Boening—720 típusú utasszállító repülőgépét csütörtökön a Bengazi—Beirut útvonalon eltérítették — jelentette be a légitársaság szóvivője.

A gép 109 utasával és 10 főnyi személyzetével középeurópai idő szerint 13.15 perckor szállt fel Bengáziban és 15.15-kor kellett volna megérkeznie Beirutba. A MEA szóvivője kijelentette, egyelőre csak annyit tudnak, hogy a gépet eltérítették, de hogy ki és miért, az még nem ismeretes.

Hírügynökségi jelentések szerint a repülőgép az izraeli Lod nemzetközi repülőterén ért földet. Mihelyt a gép belépett Izrael légiterébe, három izraeli Phantom vadászbombázó szállt fel és kísérte a lodi repülőtérig – közölte egy izraeli katonai szóvivő.

Az Izraeli karhatalmi erők birtokba vették a gépet. Egy, körülbelül 25 éves férfit, a feltehető géprablót térdrekényszerítették és ártalmatlanná tették, az utasokat a repülőtér várótermébe kísérték.

Az ismeretlen géprablót letartóztatták és azonnal megkezdték kihallgatását.

A Palesztinai Népi Felszabadítási Front szóvivője kijelentette Beirutban, hogy a szervezet egyetlen tagja sem tartózkodik az eltérített repülőgépen.

Időközben kiderítették, hogy egy 37 éves líbiai útlevéllel rendelkező és líbiai származású férfi, bizonyos Mohamed Altubi volt a gép eltérítője. A gép személyzetének tagjai, úgy nyilatkoztak hogy a géprablást ekövető személy ittasnak tűnt és két revolverrel kényszerítette őket útvonaluk megváltoztatására.

Az eltérített gép 21 órakor megérkezett Beirut repülőterére, fedélzetén valamennyi utassal — kivéve a géprablót — és a személyzet összes tagjaival.

Augusztus 16—20.

Duna menti népművészeti seregszemle

Baranyát a mecseknádasdi tánccsoport képviseli

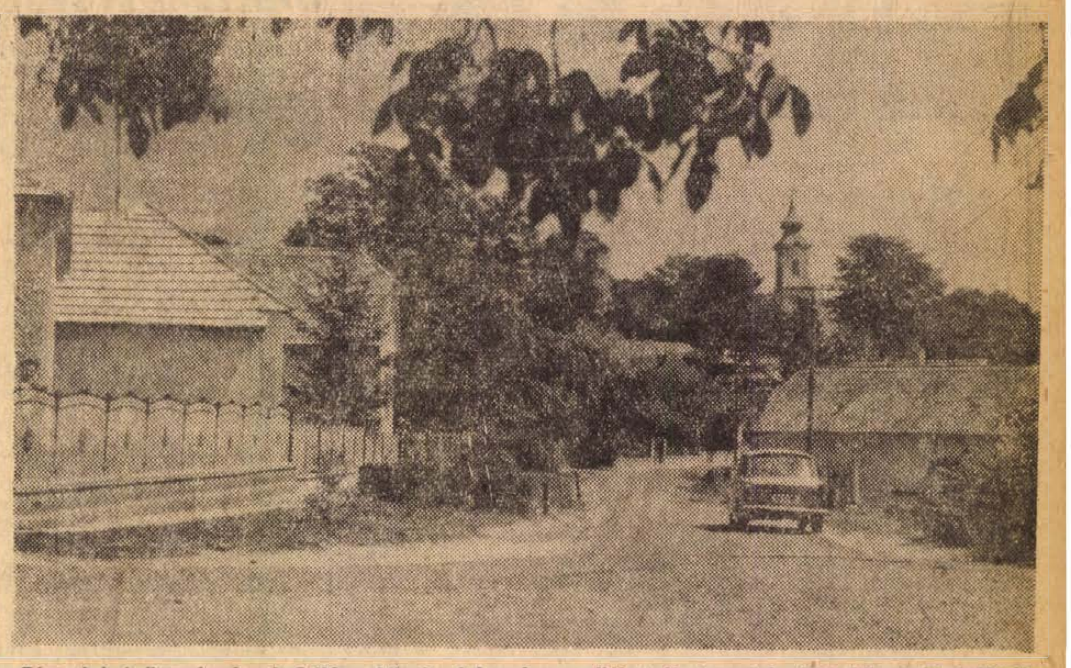
A Duna menti népek barátságát a népművészet, a zene és tánc kifejezési eszköze is segíthetik, erősíthetik. Ez az egyik legfontosabb célja az immár hagyományossá vált Duna menti folklórfesztiválnak. Erre a negyedik népművészeti seregszemlére augusztus 16. és 20-a között kerül sor Kalocsán, Baján, Dunapatajon és Kecskeméten. Az öt nap alatt a régi és a jelenkori népi kultúrák elevenednek meg a különféle hagyományok felidézésével az együttesek, a szólisták, a népművészek változatos műsorában és természetesen a tárgyi emlékek kiállításain. A szomszédos szocialista országokon kívül együtteseket várnak Ausztriából, NSZK-ból, Olaszországból, Franciaországból és Törökországból is.

Kalocsán augusztus 17-én a táncegyüttesek felvonulnak a megnyitó ünnepségre, amely este hét órakor lesz a szabadtéri színpadon. Az elkövetkező napokban az együttesek gazdag programja szórakoztatja a közönséget, így az István úti menettánc, a versenybemutató, valamint a gálaest. Itt adják át a Népek Barátsága díjat. Ugyancsak Kalocsán rendezik meg az önkéntes néprajzi és nyelvjárási gyűjtők VII. országos találkozóját. Többek között szó lesz a szakmai tanácskozásokon a szabadtéri múzeumok helyzetéről, a földrajzi nevekről, az aratás hagyományairól, valamint arról, hogy Petőfi és a 48-as szabadságharc emlékei miként élnek a néphagyományokban. Külön kiemelendő az az előadás, amelyik a Duna menti népek táncfolklórjában érvényesülő kölcsönhatásokkal foglalkozik. A legkiválóbb gyűjtőket az 1973. évi Sebestyén Gyula – emlékéremmel jutalmazzák. A Kalocsai I. István Gimnáziumban találkoznak a népművészet mesterei, az énekesek, hangszerszólisták, táncosok és a rigmusmondók. A Csupó Imre Úttörőházban az Országos Úttörő Néptáncfesztiválon Baranya megyét a mecseknádasdi tánccsoport képviseli. Tárlatok, kiállítások nyitották kapuikat és nyitják Kalocsán: naiv festők tárlata, országos csipke- és gyermekrajzkiállítás. Fotók gyűjteménye érzékelteti a Duna menti nemzetek ezerarcú népművészetét. A közönség megtekintheti a Bács-Kiskun megyei önkéntes néprajzi és nyelvjárási gyűjtők munkáit, dr. Matos Gyula magángyűjteményét és a néprajzzal foglalkozó könyveket is. S természetesen bemutatkozik a Matyóföld és Kalocsa folklórvilága is.

Baján lesz a népdalkörök országos találkozója. Az augusztus 20-i gálaesten a víziszínpadon Bács-Kiskun megye tánc- és népszokásait elevenítik fel. A József Attila Művelődési Központban pedig a népi mesemondók országos versenyét bonyolítják le. Már megtekinthető a népi faragók kiállítása és az a bélyeggyűjtemény is, amelynek minden egyes darabja a folklór valamilyen érdekes motívumát ábrázolja. A Sárköz és Bácska délszláv népművészetét szemléltető kiállításokat már szintén lehet látogatni.

Dunapatajon augusztus 19-én már a táncpedagógusok országos tanfolyama, 20-án pedig az ifjú népi hangszeresek tábora. Búcsúzóul díszbemutatót tartanak a táborlakók a Szelidi-tó partján lévő szabadtéri színpadon. A halászat és a népi építészet érdekes emlékeivel ismerkedhetünk a kiállításokon. Ellátogathatunk az általános iskolai népművészeti szakkörök országos bemutatójára is.

Első ízben kapcsolják egybe a hagyományos kecskeméti Népzenei Találkozót a Duna menti Folklórfesztiválla. Szakmai megbeszélést tartanak — a népzenészek, írók, költők részvételével — például a népzene és az ifjúság kapcsolatáról. S természetesen a népi előadók hangversenye sem marad el. Augusztus 18-án rendezik meg Kecskeméten a népművészet mestereinek országos jubileumi találkozóját. Több kiállítás is nyílt. Ezeken a látogatók gyönyörködhetnek az egykori és a mai népi hangszerekben, a naiv művészet alkotásaiban és a Bács-Kiskun megyei díszítő-művészeti szakkörök munkáiban.



Társadalmi összefogással Szilágy község lakosai a mellékutcákat portalanított köves úttal látták el. A lakosság részben pénztámogatást, részben pedig tényleges munkát vállalt az útépítésnél, és így mintegy 3 kilométer hosszúságban készítették el az utat
Szokolai felvétele

Kialakulóban a szakosodás és koncentráció a cukorrépa-termesztésben

A cukorrépa-termesztés világszerte egyre inkább kiné a kis termőterülettel rendelkező gazdaságok köréből; a növénytermesztésnek ebben az ágazatában hazánkban is szakosodás és koncentráció van kialakulóban — erről tájékoztatták az MTI munkatársát a MÉM-ben. Az 1969—70. évi mélypont után, amikor — mint ismeretes — a cukorrépa vetésterület több ezer hektárral csökkent, 1971—72-ben figyelemre méltó fellendülés következett be. A korábbinál nagyobb anyagi ösztönzés hatására egyre több gazdaság alakított ki hosszútávú termelési kapcsolatot az iparral; 1972-ben 72 ezer hektárra kötöttek több évre szóló szerződést. Tavaly már 30 szakosított mintagazdaság működött az országban, 8400 hektáros vetésterülettel. Ezek a gazdaságok már komplex módon valósították meg a korszerű agrotechnikai rendszereket, s így az országos átlaghoz képest 12 százalékkal nagyobb termésátlagot értek el.

A legújabb adatok szerint 1973-ban a szakosításban tovább léptek a termelők. Nyolc úgynevezett gesztor gazdaság irányításával 16 állami gazdaság és 110 termelőszövetkezet 29 300 hektárról takarít majd be várhatóan jó termést. Négy különféle cukorrépa termelési rendszer működik az országban, ezek a gazdaságok iparszerű, magas színvonalon gépesített módszereket alkalmaznak és területük meghaladja a 16 ezer hektárt.

A termelés koncentrációja is kialakulóban van, a termelők egyre inkább összpontosítják az anyagi és szellemi erőket. Idén 1217 mezőgazdasági üzemben takarítanak be cukorrépát, emellett még 142 kistermelő ad majd alapanyagot a gyáraknak. A mezőgazdasági üzemek több mint fele egyelőre még csak mintegy 60 hektárral, a termelők egynegyede 60—120 hektárra vetett cukorrépát. Ez még nem éri el a cukorrépa termesztés közepesnek minősített üzemnagyságát, amely 150—400 hektárt jelent. Huszonhat nagygazdaságban azonban már 300 hektár felett van a termőterület, s itt már minden tekintetben a legkorszerűbb eljárások jöhetnek számításba és a termelők anyagilag is jobban megtalálják számításukat.

Kincsünk és gondunk: a szabad idő (3.)

Közös keringő

Ussük fel az 1972-ben megjelent „Magyarország" útikönyvet a 271. oldalon, s azt olvashatjuk: „A hagyomány szerint itt élt a Toldi szerelmében említett ‚pokoljáró Tar Lőrinc', a középkori kóborlovagvilág regényes alakja..." Hol élt? A Mátra nyugati lejtőjén fekvő Tar községben. Miért érdemes elmenni Nagycenkre? (Itt áll a Széchenyi család kastélya.) Melyik község lapul az 515 méter magas Kopasz-hegy tövében? (Tokaj.) Nem utazási ki mit tudot kívánunk játszani az olvasóval, pusztán parányi gyöngyöt emeltünk ki abból a kincsestálból, amely hazánk szépségeit, érdekességeit, jeles helyeit tárja elénk. Az utazás, az ország- és világjárás ma tömegmozgalom. A szabad idő egyrésze ma egyenlő az utazással.

Vezet a július

Merre, s mennyien indulunk útnak? 1966-ban 953 000 magyar ment külföldre — hárommillió idegen érkezett hazánkba —, 1972-ben 1 366 000 volt a világjárók száma, s 6 386 000 látogató érkezett hozzánk. A magyar turisták legtöbbjének útiránya Csehszlovákia, Jugoszlávia és Románia, de például Ausztriában is 102 000 járt belőlük 1972-ben. Újkori népvándorlás — mondják a szakemberek. Igaz. Hiszen a szezonban egyetlen hónap alatt — júliusban — 250 000, majd augusztusban 240 000 magyar állampolgár ment külföldre.

Ami érdekesség: az utazási irodák forgalma ugyan tíz év alatt az ötszörösére növekedett, de a magyar turisták többsége maszek-alapon kívánja fölfedezni az ismeretlent, újra megcsodálni az ismertet.

És idehaza?

Az országon belüli turistáskodás adatai sem szerényebbek. Igaz, az öt év alatt fölépült 44 szálloda, a tíz év alatt 13 ezerrel gyarapodott szállodai helyek kevésbé csalogatják a közepes- és kisjövedelműeket, mert mitagadás, drágák. A szállodákban tavaly — s ebből vonjuk le a hivatalos kiküldetéseket! — 1,2 millió hazánkfia szállt meg, de átlagosan csak két napot — 2.4 millió vendégnapot töltött ott. Az egyéb szálláshelyeken viszont — s itt már igazi turisták, országjárók lelhetők —, ahová a turistaszállások, kempingek, nyaralóházak és a fizetővendéglátás tartozik, 1,3 millióan fordultak meg, ám 7,4 millió vendégnapot töltöttek ott. Nem nehéz kiszámítani, mi, melyik forma dominál, azaz a fejlesztésnél mit kell előtérbe tolni.

Mert igaz, hogy ezeknek a szálláshelyeknek a száma — itt jóval szerényebbek a beruházási költségek, mint a szállodáknál — egy évtized alatt tizezerrel, az egyszerre befogadható személyeké 84 ezerrel növekedett, de a Balaton mellett, más nagyforgalmú területeken sűrűn hiába kopogtat a „bennszülött", nem nyer beboscáttatást. A külföldiek ezeknek a helyeknek a jórészét is lefoglalták. (A Balaton mellett például hatvan százalékát.) Holott a törzsvendégek tábora mégiscsak azokból alakulhat ki s erősödhet, akik itthon vannak, s akik egész évi szabad idejük legértékesebb, mert őszszefüggő részét, a szabadságukat szeretnék értelmesen, pihenve, a megszokott környezettől eltávolodva eltölteni.

A szerencsések

Ők azok, akik valamilyen formában kedvezményes beutalóhoz jutottak, kevés pénzért megfelelő vagy éppen jó körülmények között pihenhetnek. Egyszerre 85 000 főnek van erre lehetősége az ország 1700 üdülőjében, s egy év alatt — a szezonjelleget nem feledve, s azt sem, hogy sajnos, az üdülők jórésze nem is alkalmas teljes esztendőn át a használatra — 900 ezren jutnak üdülőjegyhez, tízmillió napot töltve el. Közülük a legtöbben a Balaton déli partján fordulnak meg, mert az itteni üdülők a legnagyobbak: egy-egy turnusban 33 000 vendéget fogadhatnak. A további rangsor: a Balaton másik partja és a Mátra.

S miként sáfárkodnak azok szabadságukkal, egyéb szabad idejükkel, akik négy kerékre ülhetnek? 1972-ben a megkérdezett autótulajdonosok 70 százaléka tett nagyobb hazai turistautat — ebben a hétvégi kiruccanások nem szerepelnek! —, s száz autós közül 30 külföldre is elment kocsijával.

Nem kétszerkettő

1955-ben mindössze kétezer magángépkocsi futott hazánkban. 1960-ban 18 500, idén április 30-án már 335 000. 1975-re 600 000, 1980-ra egymillió gépkocsival számolnak a szakemberek. Évente egy gépkocsi átlagosan 13 000 kilométert tesz meg, s e teljesítmény 60 százaléka szórakozási, turisztikai célokat szolgál. Szorozzuk be egymillióval... Aligha kétszerkettő belátni, megtervezni, miféle változásokkal jár a motorizáció! Eddig eldugott, de valami érdekességet kínáló falvak válnak elérhetővé, ám egy-egy étterem konyhája, befogadóképessége igazodik-e majd ehhez? Hol a benzinkút, ahol tankolni lehet? (A legutóbbi két évben 150 benzinkút létesült, 1975-ig további 140-et állítanak fel, de a kiszolgálás előreláthatóan nem lesz fennakadás mentes.)

Utak, forgalmi csomópontok, éttermek... s ez maroknyi csak az utazással, a szabad idő eltöltésének a legjellegzetesebb, s ma legáltalánosabb formájával összefüggő teendőkből. S persze, jónéhány marokkal tartogatnak cselekedni valót más területek szintén, ahol ugyancsak a lehetőségek előtt járnak az igények.

Mészáros Ottó

Következik:
Az égő gyújtózsinór

Önkiszolgáló vízóraolvasás

A tájékoztatás mindig fontos. Soha sem elég egyszer, mert többszöri tájékoztatás ellenére is tömegek maradnak tájékozatlanok azonos ügyben. Ezen kívánt segíteni a Pécsi Vízmű is. Nyomatott egy kékboritós tájékoztatót az ingatlantulajdonosok, házkezelők, házfelügyelők részére a vízvezetéki berendezések karbantartására és a vízfogyasztás ellenőrzésére szolgáló Nyilvántartási Napló vezetésére.

Elismerendő, sok fontos, hasznos tudnivalót sűrítettek húsz lapocskára. Ilyen például, hogy vízvezetéket földelésre ne használjunk, mert folyamatosan műanyagcső-hálózat épül és emiatt biztonsági okokból a vízmű nem engedélyezi.

Helyes. De elfelejtették dátumozni, hogy mikor lesz ez az állapot, kétezer előtt vagy kétezer után. A már meglévő vízhálózatra épített földeléseket az ingatlan tulajdonosa — saját érdekében — átépíteni köteles. Néhány százméternyi műanyagcső miatt, ami eddig városunkba került, felesleges zaklatása ez a lakosságnak. Ha az összes fővezeték műanyag lesz (mikor?), a házak fémvezetékei akkor is biztonságos földelést adnak. Amikor az összes ház, lakás műanyag vízvezetékcsöves lesz, azonnal végrehajtandó e fontos utasítás. Vajon időszámításunk hányadik esztendejét mutatja ekkor a naptár?

Jó tudni: egy köbméter ivóvízért 1 forintot, egy köbméter elvezetett szennyvizünkért 50 fillért fizetünk. Azt is, hogy miként kell javítani, javíttatni a rossz vízvezetéket. Érdemes elolvasni a leglaikusabb lakónak és házmesternek is, mert ezernyi bizonyság van arra, hogy feltűnően sokan hiányoztak a fizikaóráról, amikor a közlekedőedényekről volt szó.

A takarékosság hazafias kötelesség — így tovább a Tájékoztató. Ha e szerint tovább nyomorítom a hazafiasság fogalmát, akkor a vásárlás, a fogyasztás, sőt a vízfogyasztás is hazafias kötelesség. A vízvezetéki vízzel is takarékoskodni kell — olvasható tovább a párhuzam a hazafiasságra és a takarékosságra. Miért kell ilyen felelőtlenül dobálózni nagy és jobb sorsra érdemes fogalmakkal?

Csak. Mert. Azért, mert az ingatlantulajdonosnak, házkezelőnek (egyéb rendű és rangúnak) részt kell vennie a vízfogyasztási adatok ellenőrzésében és ingatlana vízmérőit hetenként legalább egyszer leolvasni és a fogyasztást a Nyilvántartási Naplóba bejegyezni köteles. Közlik a vízmérő óra ábráját, tudatják, hogy a c-től az f-ig hogyan kell leolvasni, a Nyilvántartási Naplóba bevezetni. Dátum, vízóra gyári száma, köbméter állása, fogyasztás mennyisége, aláírás, illetve aláírások.

Ismerjük az öntöltőtoll tintatartót? Nem. Hát az önkiszolgáló vízfogyasztó vízóraleolvasót? Ezt majd megismerjük. Eljön majd a rég várt szép idő, amikor tudjuk, hogy hol a házban a vízóra, fejből tudjuk gyári számát, a köbméterek mutatói álmaink csúcspontjai lesznek és köpjük, nemcsak a csapból folyó vizet, de az óra állását is napra készen.

Jó, megnyugtató ez a bizalom. Mi lehet még nagyszerűbb, mint a magunk által fogyasztott víz önolvasójának, önfizetőjének, önellenőrzőjének lenni. De mi van akkor, ha **mindezt nem** tudjuk pontosan és hibás, megtévesztő, félrevezető lesz a Nyilvántartási Napló. (Jó lesz vigyázni emberek!) Mert érkezik az ellenőr, aki ellenőrzi az önkiszolgáló vízóra olvasót. E főember, nyilvánvaló, a foglalkozásszerű vízóra leolvasó tisztes posztról kerül e magaslatra, viselve a hivatallal járó kellő szigorúságot: „Ejnye! Hát maga ezt se tudja? Figyelmeztetem! Mi az, hogy egy hétig nem volt itthon és nem olvasta le az óra állását? Adja csak össze mégegyszer, hány köbméter ez? Rosszul számolt? Talán bizony szándékosan? Azt a kutyafáját, meg a szabálysértését!"

Sokszor szó volt arról, hogy ideje véget vetni a honpolgári önkiszolgáló kényszerítésnek mindenütt, de elsősorban ott, ahol szolgáltatásról, szolgáltató vállalatról van szó, — állítólag, mint a Pécsi Vízmű esetében is. Ha így haladunk, megérjük, hogy mi vízfogyasztók önigazgatjuk a Pécsi Vízmű. De akkor mit csinálnak ők? Az önigazgatás önellenőrei lesznek. Lehet, hogy ez se egy rossz foglalkozás?

Kászon József

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ACSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.
Szállítást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.
Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
17
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából JÁCINT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.41. nyugszik 18.54 órakor. — A Hold kél 19.49, nyugszik 8.26 órakor

Kitüntetések

Augusztus 20., alkotmányunk törvénybe iktatásának évfordulója alkalmából tanácsi dolgozókat tüntettek ki.

Tanácsi Kiváló Dolgozó kitüntetést kapott: *Koós Lászlóné*, a Megyei Tanács VB személyzeti és oktatási osztályának vezetője, *Schmidt Sándorné*, a mohácsi járási hivatal igazgatási osztályának főelőadója, *Makk Ádám*, a mecseknádasdi tanács vb-titkára, *Csernus Zoltánné*, a sásdi járási hivatal főelőadója, *Molnár Béla*, az egyházaskozári tanács vb-titkára, *dr. Létai János*, a siklósi járási hivatal igazgatási osztályvezetője, *dr. Varju Lajos*, a beremendi tanács vb-titkára, *Garami Kálmán*, a somogyhárságyi tanács vb-titkára, *Bencze Dénesné*, a Mohács városi Tanács adminisztrátora, *dr. Mátis László*, a Szigetvár városi Tanács osztályvezetője.

A Mezőgazdaság Kiváló Dolgozója kitüntetést kapta: *Litter József*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának tanulmányi felügyelője.

A Belkereskedelem Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült: *Pál István*, a Baranya megyei Tanács VB gépkocsivezetője.

A kitüntetéseket bensőséges ünnepség keretében tegnap, — csütörtökön — Pécsett, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke adta át, a Megyei Tanács épületében.

A Tűzrendészeti érem arany fokozatával tüntették ki: *dr. Baracs Józsefet*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetőjét, *dr. Létai Jánost*, a siklósi járási hivatal igazgatási osztályvezetőjét és *Somogyi Józsefet*, az Állami Gazdaságok Országos Központja Tolna—Baranya megyei főosztályának főmérnökét.

Az érem ezüst fokozatát kapta: *Maxim János*, a Baranya megyei Tanács tűzrendésze, *Kosaras Ferenc* önkéntes tűzoltó százados, a Pécsi Bőrgyár dolgozója.

Csille József, martonfai önkéntes tűzoltó főhadnagy és *Tóth József*, a kővágószőlősi önkéntes tűzoltó testület elnöke az érem bronz fokozata elismerésben részesült.

Szécsényi István tűzoltó őrnagy, Pécs városi járási parancsnok-helyettes 25 éves szolgálatáért, öt személy 20 éves szolgálatáért kapott érmet.

A kitüntetéseket tegnap délután Pécsett, a Baranya megyei Tűzoltó Parancsnokság épületében, *dr. Hazafi József*, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának titkára adta át. Az ünnepségen részt vett: *dr. Sasvári László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa, *Kosteleczky Sándor* tűzoltó ezredes, megyei parancsnok és *Dukics Károly* tűzoltó alezredes.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart augusztus 18-án, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Telefon: 11 169.)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Telefon: 13-833/34. mell.)

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig, az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Telefon: 11-752.) Meszes. Hősök tere. Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Telefon: 11-587.) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó.) (Telefon: 13-833.) 48-as tér, Kertváros. Nagyárpád. Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 12 669.) Móricz Zs. tér Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rk. két rendelőjében (telefon: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19) augusztus 18-án, du. 14 órától 19 óráig. (Telefon: 13-833/56 mell.), augusztus 18-án, szombaton este 19 órától augusztus 21-én reggel 7 óráig. (Telefon: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap, hétfőn: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától kedd reggel 7 óráig i. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Telefon: 11-169.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Telefon: 12-812.)

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap, hétfőn: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat augusztus 18-án, 19 órától augusztus 21-én reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Utazzunk Lvovba!

Lvovba, Pécs ukrajnai testvérvárosába szervez egyhetes társasutazást szeptember 22-től 28-ig az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei Kirendeltsége.

◆

— Francia fiatalok Pécsett. Harminchat francia fiatal érkezett tegnap városunkba, akik Sopron, Kőszeg, Balatonalmádi után Péccsel ismerkednek. Ma a Vegyesipari Vállalat ifjúsági klubjában baráti találkozón vesznek részt, holnap pedig Budapestre utaznak.

— Buszváró Nagypeterden. 120 ezer forintos költséggel új buszváróhelyiséget építenek Nagypeterden, a 6-os út mellett.

— Új vegyesbolt Ligeten. Elkészült a Komlói ÁFÉSZ Liget községben 1 millió forintos költséggel épült új üzlete. Az üzletben vegyesbolt és italbolt működik majd.

— Hangverseny. A Pécsi Fúvósötös augusztus 20-án, hétfőn este nyolc órakor a pécsváradi apátsági vár altemplomában hangversenyt ad.

— Új színészek bemutatkozása. A Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában az idén is megrendezik a közönségszervezők műsorát, amelyen a színház új tagjai lépnek fel. Az idén augusztus 24-én délután 5 órakor rendezendő műsort Kovács Imre rádióriporter vezeti.

— Hangverseny. Vasárnap, augusztus 19-én este 9 órakor Cseh Mária, a Pécsi Nemzeti Színház primadonnája és Mester István, a színház bonvivánja ad hangversenyt Pécsett, a Fegyveres Erők Klubjában.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb az ország keleti részein egy-két helyen futó záporral. Mérsékelt, napközben kissé megélénkülő északkeleti szél. Mérsékelten meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: általában napos idő, legfeljebb keleten egy-két helyen kisebb eső. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet: 10—15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 24—28 között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

◆

— Az Országos Rendező Iroda szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy, magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: ifj. Oláh Kálmán és népzenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Az Országos Rendező Iroda augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri Színpadon. Fellép az Illés együttes, Tolcsvay trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)

— 15-én a Szendrei u., Sallai u., Széchenyi tér útvonalon barna kardigánomat elvesztettem. Kérem a becsületes megtalálót, hogy a II. kerületi tanácson adja le. Köszönöm. (x)



CSÚCSFORGALOM HARKÁNYFÜRDŐN: A kedvező időjárást kihasználva változatlanul nagyon sokan élvezik a gyógyhatásáról híres Harkányfürdőt. Megszokott kép a strandon: a népviseletes vidéki asszonyok és bikinis fiatalok

★

Versmondó vetélkedő

Csokonai Vitéz Mihály születésének 200. évfordulójáról kíván méltóan megemlékezni a dr. Hajdú Imre-alapítványt gondozó pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ. Idén is megrendezik a dr. Hajdú Imre-alapítvány versmondó-versenyeit. Az alapítványt még tavaly létesítette dr. Hajdú Imre, Pécs város egykori diákja, hogy a pécsi középiskolák és szakmunkásképző intézetek tanulóinak a versolvasó- és előadói készségét kialakítsák, fejlesszék s így is segítsék.

Iskolánként öt személy jelentkezhet a nemes versmondó vetélkedőre. Két verset lehet hozni, — természetesen Csokonai emlékének adózva —, vagyis egy Csokonai-költeményt és egy olyan magyar lírai alkotást, amelyet más költő írt a fenti ünnepelt poétáról, vagy koráról. A benevezettek versenye október végén lesz a már említett művelődési központban. November elején méri össze tudását a zsűri által itt kiválasztott tíz legjobb verselőadó. További bővebb felvilágosítással a Doktor Sándor Művelődési Központ szolgál (Pécs, Déryné utca 18., telefon: 10-301.)

◆

— Szocialista brigádok ismerkedtek Pécs műemlékeivel. Tegnap, augusztus 16-án, délután az Ércbányászati Vállalat öntöde üzemének és a kísérleti kutatóüzemének több mint ötven dolgozója ismerkedett városunk műemléki nevezetességeivel és a múzeumok kiállítási tárgyaival. A szocialista brigádok számára a MÉV Ságvári Művelődési Ház szervezte a városunk művészettörténeti és történelmi emlékeit bemutató kirándulást.

— Műszaki átadás Mozsgón. Tegnap, csütörtökön Mozsgón megtörtént a 2,5 millió forintos költséggel épült Mátyás király utca műszaki átadása.

BOROSHORDÓ VÁSÁR

Rácváros 19-ből
augusztus 16-án

ELKÖLTÖZÖTT.

Üttőrő utca 30. alá.

(Előző címtől 5 percre).

— Még mindig vásárolhat 30—50—70%-os engedménnyel szöveteket és selymeket a pécsi ÁFÉSZ Hal téri ruházati boltjában. (x)

— Német szakemberek Pécsett. Nyolc NDK-beli szakember tanulmányozza ezen a héten a Mecseki Erdő és Fafeldolgozó Gazdaság területén a komplex fakitermelés, a fafeldolgozás, az erdősítések, a vegyszeres ápolás technológiáját és a gépjármű-alkatrészek poliamidonos felújítását. A vendégek az eisenachi erdőgazdaság szakemberei, akik szombaton utaznak el megyénkből.

— „Járásunk". Új időszaki kiadvánnyal gazdagodik Baranya. A szigetvári járás híradójának első példánya augusztus 20-án jelenik meg alkotmányunk ünnepe tiszteletére. A „Járásunk" a későbbiekben félévenként lát napvilágot.

◆

04-05-07

Tegnap, csütörtökön hajnali 2 és 3 óra között a Kossuth Bányaüzem 8. szintjén, az 51. számú fejtési csapatba tartozó Fülöp János 52 éves vájár, súlyos üzemi balesetet szenvedett. A hidraulikus támfeszítőpisztoly hurokszerűen elhelyezkedő tömlőjébe lépett. A pisztoly eddig kideríthetetlen okból beesett a láncos vonszolóba, amely magával vonszolta, a hurokszerű tömlőt megfeszítette, és Fülöp János bal lábát boka fölött az egyik fémtámhoz szorította. A baleset következtében a vájár bal lábát boka fölött amputálni kellett. A baleset ügyében vizsgálat indult.

★

Fesztbaum István 35 éves budapesti lakos szerdán délután tehergépkocsival Szigetvárról Kaposvár felé haladt. Mozgó közelében egy balra ívelő kanyarban áttért a jobboldalra, és egy fának ütközött. A baleset következtében a tehergépkocsi utasa, Kondorosi István 21 éves budapesti lakos nyolc napon túl gyógyuló, súlyos, életveszélyes, a gépkocsi vezetője, könnyebb sérülést szenvedett. Az anyagi kár értéke 15 ezer forint. A rendőrség a körülmények tisztázására vizsgálatot indított.

Kardos László köszöntése

Tisztelettel és szeretettel köszöntjük Kardos Lászlót hetvenötödik születésnapján. Műveinek és az általa szerkesztett, fordított, nyilvánosságra bocsátott művek olvasóinak a tiszteletével, — hálásan azokért az élményekért, amelyekkel munkássága megajándékozott.

Akadémikus, egyetemi tanár, író, kritikus, esszéista, műfordító, szerkesztő — de minek elsorolni mindazt, amit csinált, annak az egynek a sok-sok oldalát. Mert tulajdonképpen egyetlen hivatása, szenvedélye van: az irodalom szolgálata, az olvasók nevelése. Akadémián, egyetemen, szerkesztői asztal mellett, mindenütt. Megszámlálhatatlanok a világirodalomnak azok a művei, amelyekkel az ő munkálkodása révén ismerkedett meg a magyar olvasó. Nevéről a legtöbb irodalombarátnak elsősorban talán az általa szerkesztett folyóirat, a Nagyvilág jut az eszébe, amely kitartóan munkálkodik csaknem két évtizede azon, hogy a magyar társadalom szellemi látóhatárát tágítsa, ízlésének mércéjét emelje. A folyóirat mintegy eleven cáfolata annak a balvélekedésnek, hogy a szocialista kultúra valamiféle beszűkülést, „korlátokat" jelent a polgári kultúrával szemben. S ez a siker nem utolsó sorban a szerkesztő érdeme.

Kardos László már igen fiatalon, debreceni tanár korában eljegyezte magát az igazi humanizmus nemes eszméivel. Első nagyobb esszéje „A huszonegy éves Ady Endre" már teljes fegyverzetében mutatja a haladó magyar irodalom későbbi kutatóját. Fiatal korában a Nyugat nemzedékéhez tartozott, e mozgalom örökségét élesztgette-ápolta hosszú éveken át. Tekintete sohasem hagyta el ezt a korszakot, kiváló művek egész sorát írta kortársairól s a Nyugat első nagy nemzedékének tagjairól. S aki tőle tanult „világirodalmat", érzékletes és magas művészi pedagógiai értékű előadásokból ismerhette meg az európai irodalom jeles alkotásait, költőket, írókat. Hogy csak néhány nevet említsünk, teljesség igénye nélkül, abban a sorrendben, ahogyan emlékeinkből felszínre futnak: Rimbaud, Shakespeare, Goethe, Racine, Tvardovszkij, Tyihonov...

Műfajai állandóan segítik, kiegészítik, építik egymást. Fordításhoz verselemzés járul, a költők világát bemutató esszé, nagyigényű elemzés és elvi bírálat, ha szükség van rá. Az életműveket korban, társadalomban látja, s így nemcsak egy-egy alkotás szépségét mutatja meg, hanem teljességükben, környezetükben. Az olvasó Kardos László tolmácsolásában múlttal, jelennel, történelemmel, népekkel ismerkedik meg, — vagyis hivatásában látja és érti az irodalmat; a finom és avatott kalauzolás hozzásegíti ahhoz, hogy felfogja az ismertetett értéket, annak teljes sugárzásában.

Megismerésre, értelemre és szerénységre személyes példával is oktat, nemcsak művekkel, nemcsak a katedrán. Halk, hűséges és fáradhatatlan mindig, amikor igazi értékekről van szó — máshoz pedig nem szeret nyúlni. S úgy tud szólni az emberekhez, hogy szellemi lényed a figyelem központjába kerül, mintegy ellenállhatatlanná válik, mert olyan szuggesztíven árad belőle a fénylő értelem. Kardos professzorral töltött éveik után ezt az élményt viszik magukkal növendékei az egyetemről, — s ha valamennyire is megközelítik későbbi munkájukban az ő példáját, már igen sokat adtak a tanítványaiknak.

Hetvenötödik születésnapján a magyar irodalom minden barátja ragaszkodással és őszinte hálával köszönti Kardos Lászlót, s további eredményes, jó munkát kíván neki — valamennyiünk okulására és örömére.

T. I.

◆

— Áramszünet lesz 17-én 7—16 óráig Bartók Béla u. és Zsolt utcákban, valamint Móricz Zs. körtér, Cséby testvérek u., Jókai u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 17-én 8-tól 15 óráig a Szalay Adrás úti tűzemeletes épületeknél. (x)

— Áramszünet lesz 22-én 7—16 óráig Árpád-tető, Hősöktere és környéke, Szabolcs-falu, Csertető, György-telep, Tolbuhin út, Vörös hadsereg út által határolt területen. (x)



JEGORJ V.:

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

10.

— Foglaljon helyet excellenciád — kínálta a házigazda.

Schönhausen egyhelyben topogott és jelentőségteljesen rápillantott a közelben álldogáló szolgára.

— Talán a dolgozószobába?... — javasolta Heckert, látva, hogy a főnöke nem kíván a teraszon maradni.

„KERESSEN KAPCSOLATOT SZERGEJEVVEL"

A [illegible] Schönhausen sokáig nem szólalt meg. Heckerten töprengett, akit fiatalsága és gyors karrierje miatt ugyancsak irigyelt. Azt is tudta, hogy előmenetele érdekében bármilyen aljasságra képes. Harminc éves korára elérte az őrnagyi rangot és előkelő beosztást kapott az Abwehrban. — Az öreg teljesen elfelejtette, hogy ő maga is hasonló pályát futott be.

Schönhausen tulajdonképpen tartott segítőtársától. Mindenki tudta, hogy Heckert feleségének testvére, a népszerű színésznő, Lia Kugel — Himmler szeretője, s hogy Heckert Himmler támogatását élvezi.

Heckert ma felhívta Schönhausent, s jelentette, hogy sürgős ügyben kell beszélnie vele. Az öreg éppen a nyaralójába készült, úgy döntött, hogy útközben benéz Heckerthez. Az ugyanis nem járt be a követségre, hiszen „kereskedőként" tartózkodott Iránban.

A csöndet egy belépő inas zavarta meg, gyümölccsel megrakott asztalkát gurított be.

— Jöjjön Heckert úr, mégis csak jobb lesz a medencénél. Ott hűvösebb van.

„Bogaras az öreg" — gondolta Heckert, de készségesen sietett ajtót nyitni és kiszólt a háziszolgának, hogy vigyen a medencéhez asztalt és karosszéket. Amikor az eltávolodott, Schönhausen megkönnyebbülten felsóhajtott.

— Ki nem állhatom a szolgákat — ők a kémelhárítás szemei és fülei. Hiszen tudja, mennyien érdeklődnek utánunk. A helyi szolgálat ugyancsak kíváncsi lenne rá, miről beszélgettünk — mondta.

Heckert legyintett a kezével és a tárgyra tért.

— Ismertetni kívánom Róka jelentését azzal az orosszal kapcsolatban, aki nemrég érkezett a szovjet kereskedelmi képviseletre, — és Heckert elmesélte, hogyan kapta rajta Hodzsa Ali Szergejevet, amint német újságot olvasott.

Érdekes történet, nagyon érdekes. Kétségtelen, hogy nyomós oka lehet eltitkolni a német nyelvtudást. Nos, ezt mindenképpen fel kell használnunk. — Schönhausen a medence fölé hajolt, markával vizet merített, majd lassan visszacsurgatta. — Maga teljesen megbízik az ügynökében?

— Feltétlenül, tábornokom.

— Hagyjuk a hivatalos hangot. Az nem fordult meg a fejében, hogy ez az öreg róka az oroszoknak is fecseg rólunk, némi haszon reményében?

— Kizárt dolog — mondta Heckert indulatosan — Hodzsa Ali túl sokat veszített Oroszországban, amikor be kellett zárnia az irodáját. Gyűlöli a bolsevikokat. Különben is: ha senkiben sem bízunk, nem érhetünk el eredményt.

— Sajnálom, de a mi munkánk alapvető szabálya, hogy a legkipróbáltabb emberben se bízz meg! Ez esetben is ellenőriznünk kell a jelentést. Meg kell ismerkednie személyesen ezzel a Szergejevvel — valamiféle semleges talajon.

— Ehhez idő kell.

— Nem számít! A sietség mindig hibára vezet. — Elnézem ezt a mai fiatalságot — mennyire türelmetlen! Maga tudja, hogyan dolgoztunk az első világháború után. A hírszerző szolgálatot eszünk ágában sem volt felszámolni, hiába írta elő a békeszerződés. Vállaltuk a feladatot, a tömöntelen munkát, felkészülni, hogy ismét talpra álljunk. Pénzünk kevés volt, vacak kis szőrmekereskedők szerepét játszottuk, mert rejtőzködnünk kellett a saját hazánkban is, de óvatosan, lépésről-lépésre közeledtünk a célhoz. Pontosan tudtuk, hogy ilyen tempóban nem számíthatunk gyors eredményre, de ha elsietjük a dolgot, mindent elveszítünk.

(Folytatása következik)

Pannónia '73 Harkány

Dr. Páles Gyulának, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettesének előadása

Zajlanak a Pannónia '73 nemzetközi szövetkezeti találkozó eseményei. Szerdán Mohácsra utaztak a külföldi és hazai vendégek, ahol ágazati érdeklődés szerint tanulmányozták az ott működő szövetkezetek és kirendeltségek munkáját. Majd közösen ellátogattak a mohácsi Új Barázda Termelőszövetkezetbe, megtekintették a tsz szarvasmarha-tenyészetét, ipari feldolgozó és kertészeti telepét.

Csütörtökön Harkányban az Építők Szállójában ismét elméleti előadással folytatódott a program. A téma ezúttal a szövetkezetek pénzgazdálkodása, hitel- és árpolitikai kérdések megvitatása volt. Az előadást dr. Páles Gyula, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettese tartotta.

Az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy az új pénzügyi rendszer jobb a korábbi centralizált rendszernél, jól beépíthető a tervekbe, jobb gazdasági növekedést biztosít, s segíti a népgazdasági egyensúly megteremtését. Magyarországon az új elvnek megfelelően a jövedelmeknek csak egy kisebb részét központosítja az állam, nagyobb részük a vállalatoknál marad, amelyek felhasználásáról szuverén módon döntenek. Az állami vállalatoknál a felhasználás meglehetősen szabályozott, a szövetkezeteknél sokkal szabadabb, mégis előnyösebben használják fel pénzeszközeiket, helyesen állapítják meg a felhalmozás és a fogyasztás arányát, s minden tekintetben megfelelnek annak az alapelvnek, hogy egy vállalat csak a saját jövedelméből fejlődhet, s csak a maga által termelt jövedelem mértékéig költekezhet.

Ezt követően az előadó ismertette azt az új szabályozó rendszert, amellyel az állam a vállalati önfinanszírozás mértékét befolyásolja. A mezőgazdaság állami támogatását az alacsony mezőgazdasági árszínvonal teszi szükségessé. Ez az ár nem tartalmaz — az iparihoz hasonlóan — felhalmozáshoz elegendő nyereséget, ezekbe az árakba nincs bekalkulálva a felhalmozási szükséglet. A mezőgazdasági árszínvonal emelésének legfőbb akadálya a háztájiból származó elég tetemes 50 százalékot kitevő jövedelem, amely nem vonható be a felhalmozásba.

Az állami támogatás kapcsolja össze a vállalati és népgazdasági érdeket, e rendszerrel sikerült arányos fejlődést teremteni, ha nem is probléma mentesen. A legfőbb baj az, hogy a beruházások támogatásával a beruházást nem eszköznek tekintik a nagyobb termelés elérésére, hanem célnak. Célszerűbb volna a beruházások helyett az árutermelést ösztönözni, ez azonban még további megfontolásokat kíván. A lényeg az, hogy az állami támogatás összege adott, legfeljebb a célja változik meg időközönként, a külső forrás növekedésére tehát nem lehet számítani. A tsz-eknél, fogyasztási és ipari szövetkezeteknél a növekedés forrását önerőből kell megteremteni, ezt meg lehet előlegezni — bankhitel — de nem lehet pótolni. Erre a pénzügyi rendszerre a hitel úgy épül rá, hogy a gazdaságtalan, rossz vállalkozásokat a bank nem támogatja, a jót igen, tehát szelektál és ezzel lassítja, illetve gyorsítja szükség szerint a folyamatokat.

Befejezésül a Nemzeti Bank elnökhelyettese napi aktuális pénzügyi, hitelezési problémákról szólott. A rövidlejáratú hiteleket változatlanul, korlátlanul folyósítja a bank, azt sem nézik meg mire kérik, majdhogynem önkiszolgáló rendszerben vehetik igénybe a vállalatok, s időben vissza is fizetik. A beruházási és forgóalaphitelek folyósításánál már sok a megkötöttség. A beruházásoknál a 30 százalék saját tőkét még adott esetben meg tudja hitelezni a bank, de a 20 százalék kötelező készpénztartalékolástól nem tudnak eltekinteni. Ez a 20 százalék mióta kötelezővé tették, fékezi ugyan a kedvet, de a beruházások befejezését a pénztartalék megkönnyíti. A 30 százalék saját erő a bekerülési összeg felének a 30 százalékát jelenti csak. A beruházási hitelek visszatérítésével kapcsolatban nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a hitel lejáratot nem az adott beruházás térülési ideje, hanem a beruházó vállalat, illetve szövetkezet tőkereje határozza meg. A bank az egész vállalatot nézi és nem azt az ágazatot, amibe a tőkét befektetik.

Az új ipari sertéstelepek üzemelése nem hozta meg a várt eredményt technológiai, személyi problémák, sok helyen többletkiadások miatt. A drága és rosszul jövedelmező beruházások hibájából az üzemek egy része az első évekre esedékes hiteleit nem tudja visszafizetni, prolongációt kér. Ám a rossz beruházások hiteleinek prolongálásával a bank a jó új beruházások támogatását volna kénytelen elmulasztani. A prolongáció nem járható út, ahol túlköltekeztek, ott érezze is meg ezt a kollektíva, ilyen üzemet szanálni kell.

Végezetül a mezőgazdaság fejlődésének külső forrásaira hívta fel dr. Páles Gyula, a résztvevő szövetkezeti szakemberek figyelmét. Amelyik szövetkezet exportra nagyobb volumenű árualapot tud előállítani az kaphat devizát, bankhitelt, a zárt növénytermesztési rendszer gépeinek beszerzéséhez, holland, bolgár és belga típusú növényházak megvásárlásához. A deviza fedezetet itt az export árualappal maguk az üzemek teremtik meg, s kívánatos lenne, ha minél többen élnének ezzel a lehetőséggel.

— Rné —

Tegnap történt

Szederkény tanácsi, párt-, és gazdasági vezetőivel, a mohácsi járási hivatal tisztségviselőivel találkozott tegnap Czente Gyula, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese a község tanácsának épületében. A megyei tanácselnökhelyettes képet kapott a község életéről, a csatolt községek munkájáról, az eredményekről, célkitűzésekről. Nagymiklósi Ferencné tanácselnök a társadalmi munka jelentőségét hangsúlyozta, ami többek között — az iskola felújításában is megmutatkozott. Czinege József, a termelőszövetkezet elnöke az 1973. évi 7,5 milliós kukoricaszárító és a szakosított szarvasmarha-telep építésének jelentőségét és a tanáccsal való együttműködés hasznosságát vázolta. Szigli István a HNF elnöke, egyben az ÁFÉSZ elnöke a községfejlesztés konkrét célkitűzéseiről, így a felépítendő presszóról és a parkírozó helyek tervezéséről beszélt.



AZ EGYMILLIOMODIK HANGLEMEZ. Koncz Zsuzsa eladott lemezeinek száma elérte az egymilliót. A Hanglemezgyártó Vállalat a Kisstadionban rendezett hangversenyen köszöntötte a népszerű művésznőt

Segítik a nagycsaládosokat

A Pécsi Postaigazgatóság területén ma megkezdték és szombatig befejezik a 3 és annál több gyermekes családok, valamint a gyermeküket egyedül eltartó szülők szakszervezeti és igazgatósági segélyeinek kifizetését. A szakszervezeti bizottságok javaslatainak elbírálása után 184 postás család 497 gyermeke részére összesen 203 ezer forint segélyt szavaztak meg. Átlagban egy gyermek után 400 forint a szociális segély, tehát a 4—5 gyermekes családok 1600—2000 forint támogatást kaptak, megkönnyítve az iskolás gyermekek szükséges tanszereinek beszerzését.

Huszonhárommillió iskolai könyv

Zavartalan lesz a tankönyvellátás

Az 1973—74-es oktatási év tankönyvellátása — a Művelődésügyi Minisztériumtól kapott tájékoztatás szerint — zavartalan lesz. A kiadók erejükhöz mérten gyors munkát végeztek: az idén mintegy 1500 féle tankönyvet készítenek — 23 millió példányban — az általános-, a közép- és a szakmunkásképző iskolák diákjainak. A tanévnyitásra 1400 féle tankönyv és más pedagógiai kiadvány elkészül — ezek nagy része már a könyterjesztő vállalatok boltjaiban van — a még hiányzó kiadványok pedig folyamatosan látnak napvilágot. Az általános iskolák számára készülő 168 tankönyv közül jelenleg csupán két munkafüzet és egy feladatlap vár kibocsátásra: a VI. osztályos magyar irodalmi olvasókönyv még nem jutott el minden könyvesboltba: augusztus végére ezek is kaphatók lesznek. Tartalmi és módszertani szempontból is korszerűbb formában jelenik meg a második osztályos diákok Számolás és mérés című, valamint a VIII. osztályosok földrajzkönyve a hozzátartozó munkafüzettel és feladatlapokkal.

A korszerű oktatás követelményeinek megfelelően számos új munkafüzet és feladatlap készül. Újdonság lesz az általános iskolai alsó tagozatosok számolás és mérés tankönyveihez készített kiegészítő feladatlap, továbbá a III. osztályosok olvasási munkafüzete, a IV. osztályosok nyelvtani és helyesírási feladatlapja, a VI. osztályosok nyelvtani munkafüzete.

A dolgozók általános iskoláiban az új szervezésű tanításhoz igazodva — ugyanis egy év alatt két osztályt végeznek el — 16 féle új tankönyv jelent meg 600 000 példányban. A kisegítő iskolák számára 23 tankönyv készül, ebből öt teljesen új kiadás. Az irodalmi olvasókönyv az V. osztályos tananyag kivételével augusztus végén már megvásárolható lesz. A hiányzó kötet előreláthatólag a jövő év elejére készül el. A nappali tagozatú és a dolgozók gimnáziumaiban 158 féle tankönyvet használnak; ezek közül mindössze nyolc — a harmadik osztályosok fizika tankönyve, két feladatgyűjtemény, a számítástechnika, három kispéldányszámú nyelvkönyv és egy nyelvtankönyv — kerül késve a boltokba. Közülük a harmadik osztályosok matematikai feladatgyűjteménye szeptemberben, a számítástechnikai tankönyv októberben jelenik meg.

A szakközépiskolások tankönyvellátása sokat javul az elmúlt évekhez viszonyítva. Az iskolatípus számára 850 féle tankönyvet készítenek a nyomdák. Közülük 59 kiadványnál van némi lemaradás. A szakmunkásképző iskolák tanulói összesen 141 féle tankönyvből gyarapíthatják majd tudásukat.

Mint a Művelődésügyi Minisztériumban elmondták, a könyvek raktározását, elosztását a Könyvértékesítő Vállalat végzi. Vidéken a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat 73 könyvesboltja, augusztus 20-tól pedig 135 ÁFÉSZ-könyvesbolt szintén foglalkozik az iskolai könyvek árusításával. Az augusztus 20. után megjelenő tankönyveket a Könyvért soron kívül eljuttatja a könyvesboltok címére.

Anyakönyvi hírek

SZÜLETTEK

PÉCS

Csecsetka Mónika, László József, Bakter Rita, Hohner Judit, Viszt Péter, Réthy Boglárka, Szabó Miklós, Péter Gábor, Orsós Mária, Kolta Gergely, Pap Márk, Krecz Krisztina, Bischof Géza, Szabados Hajnalka, Békefi Miklós, Vértes Éva, Orsovai Mónika, Rónás Valéria, Villányi Jenő, Gunszt Andrea, Papp Judit, Kovács Zoltán, Fodor Ildikó, Tóth László, Farkas József, Salamon Mónika, Kórós Renáta, Gelencsér Valéria, Szirmai Gábor, Ács Eszter, Gyenis Andrea, Heid József, Takács Mónika, Kulina Katalin, Molnár Attila, Eles Szilvia, Muszung Mónika, Bareith József, Lutz Ágnes, Szabó Gábor, Vörös Géza.

KOMLÓ

Schuszter Zoltán, Veréb Sándor Lajos, Orsós Zoltán, Tauber Attila, Szita Zoltán.

MOHÁCS

László Ágnes, Pólya Sándor, Lőrincz Tamás, Sütő Zoltán, Nágeli Mária, Varga Klára, Gáspár Noémi, Fehér Nándor, Panda Gabriella, Balog Judit, Tárnoky Ágnes, Réder Andrea, Schneider Imre, Bálint Mónika, Hoffmann Endre, Kántor Ince, Fazekas Gábor, Horváth Györgyi, Dalos Ildikó, Petrovics Iván, Mórócz Andrea, Bősz Róbert, Ambrus Klaudia, Komli Bernadett, Hatvani Judit, Kovács Róbert, Fáczán Zsuzsanna, Jakab Hajnalka, Wéber Zsolt, Gadányi Mónika, Csillag Ildikó, Balázs Zsuzsanna, Sárkány Orsolya, Tomanica Eszter, Mező Hajnalka, Steiner Gabriella, Ritzl Gábor, Panda Melinda, Ébert Mária, Kelemen Gabriella.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

PÉCS

Kovács Ernő és Süle Mária, Tóth István és Molnár Erzsébet, Kéméndi László és Rácz Erzsébet, Markvart Károly és Gyönyösi Mária, Zilai Imre és Farkas Margit, Győrfi Sándor és Kálóczi Margit, Sirák Zoltán és Imrei Vilma, Nagy István és Dede Judit, Nádasy Etek és Vásárhelyi Margit, Sós János és Csáki Julianna, Ollmann István és Szabó Ilona, Hoffmann Pál és Tomán Katalin, Perger Károly és Ébert Márta, Vadász Géza és Kreil Judit, Hortobányi András és Perger Rozália, Dolmány János és Veres Anna, Takács Aba és Simon Anna, Armbruszt Ferenc és Bohasek Magdolna, Katzirz Béla és Tészás Éva, Balogh Lajos és Jordanova Hrisztova Canka, Galambos Miklós és Szulzsenka Klára, Köves László és Szabó Gabriella, Csomai Tamás és Pirger Éva.

KOMLÓ

Klinger Tamás és Vecsey Ágnes, Bagi Kálmán és Kiss Anna, Ambrus Lajos és Demeter Margit, Margittai László és Szabados Piroska, Kürti József és Obert Ilona, Csönge Károly és Nagy Gabriella, Szigeti Lajos és Bertus Erzsébet.

MOHÁCS

Gulyás Péter és Bernhardt Márta, Bonyte Lajos és Mészáros Gizella, Monostori Antal és Tatai Zsuzsanna, Csányi László és Sándor Györgyi, Benedek János és Riáó Erzsébet, Nagy László és Drágán Gizella, Szántó Dezső Lajos és Balogh Erzsébet, Tamási István és Vörös Éva, Schiszler Vilmos és Tábori Judit, Lemel Béla és Baris Gyönayi Irén, Haraszti József és Handler Hermina, Bertanicz György és Kovács Erzsébet, László Imre Géza és Heréb Mária, Omacht Károly és Hammer Erzsébet, Kalotai János és Jánity Mária Anna.

MEGHALTAK

PÉCS

Zámbó Antal, Detrich László, Pósfai Miklósné, Kóczándi Mihály, Gáspár József, Lőránt István, Pápé Lászlóné, Juhász Lajosné, Sáfrány János, dr. Horváth Kázmér, Kenczler Ödönné, Gyánó József, Tóth Pál, Foór József, Wilhelm Antalné, Vörös-Bene Mihály, Réfi János, Hoffer Vendelné, Ambrus Gyula, Gajdocsi Rudolf, Tóth József, Türi Istvánné, Botos József, Szörényi Istvánné, Golyák György, Boldizsár Magdolna, Horvát József.

KOMLÓ

Tamás György.

MOHÁCS

Merényi Mihály, Orsukics Mátyásné, Weitzl Jánosné, Szepessy Lászlóné, Varga Ferencné, Szajcsán Jánosné, Reményi Józsefné, Grenzer Jánosné, Alabert Istvánné, Gombár Ferencné, Pogledics Györgyné, Mihálovics Istvánné.

Magas képzettségű kubikos szakmunkások felvétele

...a Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezetnél

- **INGYENES HAZAUTAZAS HAVONTA**
- **SZÁLLÁS, ILLETVE SZÁLLÁSKÖLTSÉG BIZTOSÍTVA**
- **ÁTLAGON FELULI KERESET**

A Pécsi Épületszerelő és Karbantartóipari Szövetkezet (Pécs, Kossuth utca 63.) kút és mélyépítő részlege mintegy 10 esztendővel ezelőtt jött létre. Szolgáltató-tevékenységük szinte az egész országra kiterjed. Fönnállásuk óta közel 8 ezer esetben végeztek el különböző jellegű ivóvízes kutaknál (mezőgazdasági, ipari üzemek, vállalatok részére) tisztítást, karbantartást és mintegy 200 új — nagykapacitású kút építését.

Természetesen más jellegű feladatokat is vállalnak. Az ország különböző vidékein végeztek üzemanyag-kutak (benzin- és olajkutak) telepítését. Ez a munka földkiemeléssel, szigetelléssel, a 25, 50 vagy éppen 100 köbméteres tartályok elhelyezésével, betonozással jár. Profiljukhoz tartozik gabonatároló silók tisztítása és fertőtlenítése speciális technológiával. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok tenyésztelepeinek üzemeltetése sok vizet igényel. A szükséges nagyhozamú kutak építését minden esetben határidőre vállalja a szövetkezet. Számos munkát végeztek el különböző üdülőterületeken — nagyrészt a Balaton környékén is. — Az ülepítők, vagy derítők, illetve szennyvízgyűjtők építéséhez, elhelyezéséhez megfelelő szakemberekkel rendelkezik a szövetkezet.

És mégis a szak-gárda bővítését tűzte most ki célul a részleg, tekintettel arra, hogy az elkövetkezendő években növekszenek a termelési feladatok.

A kutak, derítők ásása, megépítése tulajdonképpen kubikos munka, de magas szakmai szinten. A rajzismeret, aztán a falazás, vasbetonszerelés ismerete szinte elengedhetetlen feltétele annak, hogy a speciális kubikos-brigádnak valaki tagja lehessen.

A következményekből adódik természetesen az is, hogy a szövetkezet jól megfizeti a fent említett képességekkel rendelkező kubikos-szakmunkást. A teljesítménybéren alapuló havi kereset általában 3000—5000 forint között mozog átlagban. A részleg nem telepített munkahelyen tevékenykedik, következésképpen a munka külszolgálati jellegű. A külszolgálati díj — a fizetésen felül — napi 15 forint. A szövetkezet szállást, illetve szálláspénzt biztosít a kubikosoknak.

Gondoskodnak arról is, hogy a külszolgálatosok havonta egyszer teljes költségtérítés ellenében hazautazzanak. A munkahelyi utazások költségét is a szövetkezet fedezi.

Egy pár gumicsizma, 1 öltözet kétrészes munkaruha és 1 db esőköpeny jár a kubikosoknak. Ezen kívül a munka jellegének megfelelően védőöltözet is: a fejvédő sisak viselete kötelező, de a szövetkezet gondoskodik — vizes munkahelyeken dolgozó kubikosok számára — magasszárú halászcsizmáról, gumiruháról is.

A szövetkezet alapszabályzata határozza meg az évenként kifizetésre kerülő részesedés és — szövetkezeti tagok számára — az osztalék elosztásának módját, nagyságát. A nyereségrészesedés értéke például a tavalyi év után átlagosan 2 heti keresetnek megfelelő összeg volt.

Ami a munkaidőt illeti. A havi 192 óra kötelező. A munkaidő kezdete illetve vége a hagyományostól merőben eltérő, ezt minden esetben a munkahelyi körülmények, követelmények határozzák meg. A szövetkezet viszont kéthetenként biztosítja a szabad szombatot.

Végezetül: mint minden munkának — ennek is megvan a maga szépsége. A szövetkezet kubikosai bejárják szinte az egész országot, akár az északi hegyvidéket, akár a déli, dunántúli megyéket, az Alföldet, megismerik a lakhelyüktől messzebb eső tájakat. Friss levegőn, kint a „szabadban" dolgoznak többnyire. Fizikailag közel sem olyan nehéz már a kubik-munka, mint valamikor, viszont — és ez igaz — felelősségteljesebb, másrészt magasabb képzettséget kíván. De hát ezek a követelmények is megszépítik ezt a munkakört. Azok, akik úgy érzik, megfelelnek a követelményeknek, a szövetkezet Pécs, Kossuth utca 63. szám alatti központjában jelentkezhetnek Benzsay Lajos részlegvezetőnél, ahol minden felvilágosítást megkaphatnak.

(—)

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. augusztus 20-tól augusztus 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Falurádió: 5.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Takarékossági-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli krónika. 12.20: Magyar nóták. 14.30: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 3.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 5.17: Reklám. 5.20: Tomo. 5.58: Hallgatóink figyelmébe! 6.00: Hírek, időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.05: Anna Moffo két Bellini-áriát énekel. 8.20: Az államalapító. István király emlékezete. 9.50: A Filharmonikusok Klubja Pécsett. 10.00: Ünnepi Szivárvány. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 13.05: Universiade 1973. 13.26: A Magyar Népköltészet Hete. Csángó lakodalom. 14.00: Székely Mihály operafelvételeiből. 14.20: Családi ebéd özv. Toth Mihálynénál. — 15.08: Edes anyanyelvünk. 15.13: Daljátékokból. 16.00: Kedves lemezeim. 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából a főiskolai játékokról. — 17.20: Verbunkos muzsika. 17.45: Nagy siker volt! 18.38: A hét rádióhallgatója. 19.00: Alkotmánynapi krónika. Hangképek, tudósítások a nagygyűlésről. 19.30: A zene nem ismer határokat. 20.45: A Rádiószínház bemutatója. A szénséges Meluzina. Hegedüs Géza rádiójátéka. 22.10: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. 22.25: Nóták. 23.00: A hét zeneműve. De Falla: Bűvös szerelem. 23.30: A Körmendi együttes játszik. 0.10: Szerenádok — operákból.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Romantikus zene. 8.00: Népművészek a mikrofon előtt. 8.13: Augusztusi köszöntő. 8.30: Népdalok. — 9.00: Gül baba. 9.30: A hét zeneműve: De Falla: Bűvös szerelem. — 10.00: Aida: Részletek Verdi operájából. 10.50: Dal a kenyérről. Benjámin László, Erdélyi József, Falu Tamás, Garai Gábor, Jankovich Ferenc, Rákos Sándor, Simon István és Váci Mihály versei. 11.05: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. Közben: 11.49: Szivárvány Pest fölött. — Ady Endre, Berzsenyi Dániel, Kassák Lajos, Kosztolányi Dezső, Szabó Lőrinc és Vajda János versei. 12.04: A hangversenyközvetítés folytatása. — 12.38: Szépek szépe. Heltai Jenő rímes farsangi játéka rádióra alkalmazva. II. rész. 14.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 14.20: Nyina Dorliak énekel. 15.10: Térkép, szeretettel. — Nagy Piroska műsora. 16.05: Tánczene öt városból. 15.49: Önkritikus kritikus Ön? Kritikusok vidám élvebonczolása a Fészek Klubban. — III. rész. 18.05: Az Állami Népi Együttes műsorából. 18.45: Láttuk, hallottuk. — 19.05: Amelita Galli-Curci énekel. — 19.20: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. — 19.30: Két óvad között. Vitaműsor. — 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.15: Fischer Annie zongorázik. 21.12: Simándy József operettdalokat énekel. 21.38: Zenekari muzsika. 23.10: Világslágerek — magyar előadásban. 23.30: Kórusmuzsika.

3. MŰSOR

8.09: Szimfónikus zene. 9.27: Peter Schreier Mozart-áriákat énekel. — 10.00: Big-band felvételekből. 10.45: Öt szobor. 12.10: Hanglemezek felsőfokon. 13.55: Művészlemezek. 14.50: A fruska. 15.14: Magyar előadóművészek Bartók-felvételeiből. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Zenekari muzsika. 18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Közvetítés a Gyulai Várszínházból. István király, Kós Károly története'mi drámája két részben. — 20.42: Népi zene. 20.57: Paisiell: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.50: Tisztavatás. (Színes.) Közvetítés a Kossuth Lajos térről. 10.50: Riportfilm a Baráti Hadseregek Spartakiádjára készülő magyar katonasportolókról. 11.00: Budapesti Honvédelmi Nap. Közvetítés a légi- és víziparádéról. 14.23: Budapesti nemzetközi teniszbajnokság. A döntők közvetítése a Margitszigetről. 16.30: A X. VIT könnyűzenei és sportesemányeiből. 17.40: Magyarországi pillanatképek. Filmösszeállítás. — 18.05: Csehov: Jubileum. Tréfa egy felvonásban. 18.40: Népművészek találkozója. A Népművészet mestereinek ünnepi műsora. Közvetítés Kalocsáról. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Csiky Gergely: Makvirágok. Vígjáték. 21.20: Paprika, só . . . 21.45: Ember éneke. Mai magyar költők. — 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.15: Telesport: 1. Közvetítés a budapesti nemzetközi teniszbajnokság döntőiről, -elvételről. 2. Sporthírek.

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Bábjátékok. 18.00: Tv-óvoda. — 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Szervisztok fiatalok. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: Arckének. 21.10: A. P. Csehov: A 6-os számú pavilon — Dráma.

MÁSODIK MŰSOR

19.50: Rajzfilm. 20.25: A Tower árnyéka. 21.25: A hét filmje.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nóták. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Händel: Vizizene — szvit. 10.05: Edes anyanyelvünk. 10.15: A főszerepben: Maria Callas. Egyfelvonásos opera. 11.38: Mozart: Esz-dur trió. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Universiade 1973. 12.35: Melódiakoktél. 15.10: A román kultúra hete. Dalos román népszokások. 15.25: Hajdú Mihály: Szonáta. 15.43: Rossini: Mózes-induló. 15.50: A Magyar Népköltészet Hete. Betyárballadák. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kárpátukrajnai képek I. rész. 16.25: Zeller: A madarász — az I. felvonás finálója. 16.36: Szabó Ferenc kórusműveiből. 16.49: Az élő népdal. — 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. — 18.30: A Szabó család. 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.40: Fodor Jánosra emlékezünk. 20.00: Az MRT népi zenekara játszik. 20.28: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. — 20.42: Beethoven: Egmont — kísérőzene részletek. 21.04: Mit ér a munka, ha magyar? Kerekasztalbeszélgetés az adminisztrációról. 21.24: Lemezek közt válogatva. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. 22.45: A renesznász kórusművészetéből. — 23.15: Nándolok, néptáncok. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kamarazene gitárral. 9.43: Beszélgessünk zenéről. 9.23: Bihar György szerzeményeiből. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. Közben: 12.43: Törvénykönyv. Házasság és válás — 1973. 13.03: A zenekari muzsika folytatása. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.10: Enrico Caruso lemezeiből. 18.25: Oktatás — nevelés. 18.40: A román kultúra hete. — 19.18: A Szombathelyi Tanítóképző Intézet kamarakórusa Vas megyei népdalokat énekel. 19.29: A bűn nyomában. A Rádióegyetem nyári sorozata. — V. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. kiadás. 20.25: Új könyvek. 20.28: Tánczene. 20.52: A Rádió Dalszínháza. Fő a vendég. Zenés játék két részben. 23.15: Szimfónikus zene.

3. MŰSOR

18.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. 18.45: Külföldi tudósoké a szó. 19.00: Magnósok figyelem! — 19.45: Új lemezeinkből. 21.08: Legkedvesebb verseimből. Elmondja: Mádi Szabó Gábor. 21.20: Az Új lemezeinkből c. műsor folytatása.

MAGYAR TELEVIZIÓ

17.33: Hírek. 17.40: Kuckó. 18.05: Környezetünk védelméért. III. rész. 18.35: Napilapok, hetilapok . . . Miről ír a világsajtó? 18.50: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Arsene Lupin. Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat: „A Kalifa kincse". 20.50: Bemutatjuk Magyarországot (Színes!). Magyar rövidfilm-sorozat: A budai Várhegy. 21.10: Brezsnyev Amerikában — (Színes!). Szovjet dokumentumfilm a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának amerikai útjáról. 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

MEG EGYSZER! Ismétlés a júliusi műsorokból.

20.00: Walter Jens: Az összeesküvés. Tv-játék. 21.10: „Nagyapám húsz éves volt . . ." (Színes!). Kónya Sándor operettműsora. 21.45: Vallomások prózában. Mándy Iván Hunyadi Sándorról.

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Második szerb folklórfesztivál, felvételről. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: A JKSZ X. kongresszusának platformja. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Weber: Hangverseny.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Osváth Júlia és Radnai György énekel. 9.00: Abel és Eszter. Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. X. rész. 9.24: A hőmérséklet 30 fok felett. Riport. 9.34: A fehér ló. 10.05: Pitveri harckocsizó lehetetlen és többnyire hősi kalandjai. III. rész. 10.36: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden. 12.30: Universiade 1973. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Pécsi Kiss Agnes és Puskás Sándor nótákat énekel. 14.09: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.24: Kóruspódium. 14.30: Nőkről nőknek. 15.10: Mikrobi szárnyra kél . . . Fantasztikus rádiójáték. 15.44: Churchill: Hófehérke és a hét törpe. 15.50: A Magyar Népköltészet Hete. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.25: Hello, Dolly! 16.49: A román kultúra hete. A Román Rádió és Televízió énekkara énekel. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Universiade 1973. 17.35: A román kultúra hete. A Rádiószínház bemutatója. A vonat. 18.22: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik. 18.49: Lemezmúzeum. — 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.40: Magnósok, figyelem! 20.25: Mesterek és tanítványok. IV. rész. 20.40: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik Mészáros Tivadar vezetésével, Török Erzsébet énekel. 21.00: Adottságok, lehetőségek . . . 21.20: Haydn-művek. 22.15: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. — 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: Egy óra dzsessz. 0.10: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene orgonára. 8.25: Verbunkosok, katonadalok. 9.03: Zenekari muzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Debussy és Fauré műveiből. 12.35: Néhány perc tudomány. 12.40: Házunk tája. 13.03: Liszt Ferenc vándorévei. 13.33: Rossini Semiramis — nyitány. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.05: Külpolitikai figyelő. — 18.20: „Húszas stúdió. Lépésváltás. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: A román kultúra hete. Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb.: 20.55: Új könyvek. Kb.: 20.58: Kis magyar néprajz. Kb.: 21.03: Három a kislány. 21.30: Kérdőjelek. Milyen a közéleti ember? — 22.00: Balettzene — operákból. 22.25: Nóták. 23.15: Zenekari muzsika.

3. MŰSOR

18.05: Bemutatja a szerző. A mikrofon előtt: Deák Tamás. 18.30: Zenekari muzsika. 20.04: Az álarcosbál. 20.55: Új lemezeinkből. 22.00: Századunk zenéje a stúdióban.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.30: A lánckovács (Színes!). Riportfilm (ism.). 9.45: Maigret felügyelő. Georges Simenon bűnügyi regényének magyarul beszélő tévéfilmváltozata. „A revolver" (ism.). 10.35: Indiai rövidfilmek (Színes!). 1. Ünnepek és ünneplők Indiában. 17.23: Hírek. 17.30: Amíg az asztalra kerül . . . A méz. 17.55: Reklámműsor. 18.00: A Pécsi Balett Tunéziában (Színes!). Riportfilm. 18.40: Féléra a családról. 19.10: Reklámműsor. — 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Caterine Valente a párizsi Olympia színpadán. Zenés francia film. (Színes!). 21.00: Ötszemközt Hofi Gézával, a házigazda: Vitray Tamás. 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Pétervártól Leningrádig. — Osztrák dokumentumfilm. 21.00: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.30: A Duna-delta ismeretlen világa. (Színes!) Román filmsorozat — II. rész. Óvári emlékek. 21.55: Nobel-díjasok. IV. rész: E. Tatum.

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Gulliver — adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 19.30: Riport. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Hogyan . . . 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére: A modern kifejezésről — Cira pópa és Spira pópa. 22.00: Előtérben: a zene világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Pertoraz aranyrózsája. II. rész. 21.30: Delacroix — II. 21.55: A tengertől Mosorig. 22.25: 24 óra.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Barokk muzsika. 9.00: A bűn nyomában. A Rádióegyetem nyári sorozata. V. rész. 9.25: Népdalok. — 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. Soós Zoltán elbeszélő költeménye. IV. rész. 10.37: Operahármasok. 10.59: Ma este utazunk! Utirány: Anglia. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Universiade 1973. 13.50: Meleódiakoktél. 14.19: Viski János: Enigma — szimfónikus költemény. 14.38: A Magyar Népköltészet Hete. Női levelek az első világháborúból. 15.10: Zenajen dalunk. A Magyar Rádió énekkari híradója. 15.40: A koldusdiák. Részletek Millöcker operettjéből. 16.05: A közoktatás fóruma. 16.24: A román kultúra hete. Maria Lataretu énekel. 16.39: Kósa György: Po Csü Ji dalok. 17.04: Universiade 1973. 17.20: Tanulmányutak. Riport. 17.40: Nyerálák a heyen. Riport. 17.55: Hubay Jenő csárdajeleneteiből. 18.00: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. 19.25: Universiade 1973. 19.40: Kritikusok fóruma. Az olvasó ablaka vagy Cyrano tanulsági. 19.50: A főszerepben: Maria Callas. 21.12: Külpolitikai dokumentumműsor. 21.42: Bihari Jóla népdalokat énekel. Fábián Márta cimbalmozik. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Universiade 1973. 22.45: A Non-stop együttes felvételeiből. — 23.06: Barokk fuvola matinék a Zeneakadémia kistermében. 0.10: A Hong Kong-i grófnő.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettmuzsika. 9.03: Mozart: C-moll zongoraverseny. 9.39: Kárpátukrajnai képek II. rész. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei híradó. 12.33: Egy pálya vonzásában . . . 12.46: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa romantikus kórusműveket énekel. 13.03: Szalnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Tamara Milaskina énekel. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig . . . 18.10: Universiade 1973. 18.25: Régi mesterségek. 18.45: Közvetítés a Nemzeti Étteremből. 19.10: Beethoven: D-dur szonáta. 19.30: A politikai irodalom új könyveiről. 19.40: Szovjet indulók. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.28: Rádiószínház. Tiarls vagy birka. 21.21: A román kultúra hete. 21.57: Cigánydal. 22.05: A. Georgescu vezényel. — 23.15: Nóták.

3. MŰSOR

18.10: Petrovics Emil: Vonósnégyes. 18.37: A dzsessz kedvelőinek. Gerry Mulligan. 19.00: 2000 felé . . . Az ifjúsági Rádió folyóirata. 19.35: Zenekari muzsika. 21.13: Serajo Mendes és a Brazil 77 műsorából. — 21.42: Schumann: Szimfonikus etűdök.

MAGYAR TELEVIZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Tizen Túliak Társasága. 18.20: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.40: Rólad van szó! 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK tv-film. 21.30: Színházi album. 22.30: Tv-híradó 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Női muzsika. 19.00: Panoráma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Riport: Kvantag. 21.25: Viva la musica. 22.20: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.14: Rajzfilm. 22.30: Huszonnégy óra. 22.40: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: A XX. század zenéjéből. — 9.00: Abel és Eszter. Gárdonyi Géza regénye folytatásokban XI. rész. 9.19: Kedvelt régi melódiák. 10.05: Edes anyanyelvünk. 10.10: Olvasnivaló. 10.25: Chopin f-moll zongoraverseny. 11.00: Az agyfüggelék új hormonjai. 11.10: Richard Strauss operáiból. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Universiade 1973. 12.45: Tánczenei koktél. 13.30: Cigánydalok, csárdások. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Mikrobi szárnyra kél . . . 15.10: Kóruspódium. 15.16: Kónya Sándor felvételeiből. 15.34: Mihály András: Három darab régi stílusban. 16.00: A világ gazdasági hírei. 16.05: Talpalatnyi föld. Szabó Pál regényét rádióra alkalmazta Paop Zoltán. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Universiade 1973. 17.28: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 17.51: Ujítási javaslat. 18.01: A Román Kultúra Hete. 18.26: Az ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. 19.25: Universiade 1973. 19.40: De Falle. 20.05: Kovács Appolónia és Solti Károly nótákat énekel. 20.37: Láttuk, hallottuk. 21.00: Házimuzsika. 22.15: Universiade 1973. 22.30: Énekes együttesek műsorából. 22.50: Meditáció. 23.00: Szimfónikus zene. 0.10: A bohóc fia. Részletek Dunajevszkij operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvószene táncritmusba... 8.20: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 12.44: A Magyar Népköltészet Hete. 13.03: A zenekari muzsika folytatása. 14.00: Kettőtől hatig. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Universiade 1973. 18.35: Vavrinecz Béla feld. Mezőségi képek. 18.44: Ismeretterjesztő előadás. 18.59: Pablo Casals gordonkázik. 19.39: Gondolatok filmekről. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Új könyvek. 20.28: A Román Kultúra Hete. A Sepsiszentgyörgyi Állami Magyar Színház vendégjátéka. 22.32: Larisza Nyikityina és Ken Neate énekel. 23.15: Verbunkosok, népdalok.

3. MŰSOR

18.05: Új lemezeinkből. 18.57: Dixieland felvételekből. 19.24: A Román Kultúra Hete. Mai román szerzők művelből. 20.33: Ludmila Dvoráková és James King énekel. 21.23: A hőmérséklet 30 fok felett. 21.33: A Hamburgi Rádió zenekarának hangversenye a Hamburgi Stúdióban.

MAGYAR TELEVIZIÓ

17.28: Hírek. 17.35: 15 perc könnyűzene. 17.50: Reklámműsor. 17.55: Környezetünk védelméért. 18.35: Öt perc meteorológia. 18.40: Műsorainkat ajánljuk! 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A trubadúr. Részletek Verdi operáiból. 21.05: Vallomások a XX. századról. 21.55: Tv-híradó 2. kiadás. 22.05: Szülők nevelők, egymásközt. Amit a tanévnyitó előtt tudni kell.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Rendezte: Zsurzs Éva. Nő a barakkban. 21.35: Tv-híradó 1. kiadás ism. 21.55: Moldvai dalok. Intervíziós átvétel a Csehszlovák Televízió műsorából.

JUGOSZLÁV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca. 18.30: Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon-filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.20: Paradox a sakkról. 22.10: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.38: Hányszor mondjam? Komlós János műsora III. rész. 10.05: A Magyar Népköltészet Hete. 12.20: Zenei anyanyelvünk. Mándoka. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 14.08: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. 4.15: Munkába állás. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: Féléra anekdóta. 18.00: Benkő Dániel lantan, gitáron játszik. 18.10: A Román Kultúra Hete. 19.30: Krimikedvelőknek. A kirándulás. 20.46: Félóra sanzon. 21.16: Bicskei Géza cimbalmozik. 21.33: Holnap közvetítjük. Puccini: Turandot c. operája. Maria Callas főszereplésével. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A víg özvegy. Részletek Lehár operettjéből. 8.40: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 9.03: Nóták. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Iphigenia Tauriban. Részletek Gluck operájából. 12.50: Jelkének erdején át . . . 13.30: Romantikus zene. 14.00: Napraforgó. A gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő Ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Erkel-áriák. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióbar. 16.05: Lemezek közt válogatva. 16.40: Neptun birodalmában. 16.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.20: Az élő népdal. 17.30: közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.50: Fúvószene. 18.10: Kalandozás. Gombos Katalin, Sinkovits Imre és Czigány György sok muzsikával. 19.10: Mendelssohn: III. Skót szimfónia. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét gyerekek! 20.10: Öt perc sport. 20.15: Igor Ojsztrah nagyversenye a Prágai Tavaszon. 21.35: Látjuk, hallottuk a kiállítótermekben. 21.50: Népdalcsokor. 22.30: Bigband felvételekből. 23.15: A tegnap slágereiből.

3. MŰSOR

12.33: Magyar zeneszerzők. 12.54: Korondy György énekel. 13.08: Húszas stúdió. Utazzunk. 14.06: Mahler: IX. szimfónia. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.45: Otárai tea. 18.10: Zsebrádiószínház. 18.29: De Falla: A bűvös szerelem. Balett. 19.23: Századunk operái. 21.47: Mozart-művek.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.30: Rólad van szó. 10.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK filmsorozat. 11.30: Féléra a családról. 15.13: Antenna. 15.55: Zalaegerszegi TE—Bp. Honvéd labdarúgó-mérkőzés közvetítése Zalaegerszegről. 17.50: A kapzsiság. Lengyel rajzfilm. 18.00: Hírek. 18.05: Akrobatikus játékok. Szovjet rövidfilm. 18.25: Dürer. Képzőművészeti kisfilm. 18.45: Tv-slágerlista. Féléra tánczene. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A feleségem, a fiam meg én. Francia film. 21.30: Tokodi Ilona énekel. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.10: A Veszprémi tv-találkozó díjnyertes filmjeiből. Diagnózis. Tv-film.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldic. 21.20: Ajax—Juventus dokumentumfilm. 21.50: Gitár a tengeren — zenei adás. 22.20: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jákó Vera, Kollári Olga és Béres Ferenc népdalokat énekel. 8.45: Walter Gieseking zongorázik. 9.17: Húzz, húzz engemet . . . 10.03: Ady Endre két verse. 10.10: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa magyar szerzők műveiből énekel. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Edes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: A Román Kultúra Hete. 14.02: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Brahms-művek. 15.08: Boccaccio. Részletek Suppé daljátékából. 15.44: Lírai önarckép. Takáts Gyula versei. 16.05: Egy rádiós naplójából. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.08: Faluról falunak — muzsikával. 19.10: A harcugság vagy, amely az igazat mondja. — 20.00: Az illés együttes játszik. 20.35: A főszerepben: Maria Callas. 23.09: Szimfónikus könnyűzene. 0.10: Otto Ferenc fanfárjaiból

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Sebestyén János Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Zenei anyanyelvünk. 9.10: Richard Tauber portréja. 9.46: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből. 10.20: Magyar Múzsa. A tanítás boldog kényszerében. 11.00: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspiel haust-t. 11.50: Levelek a világirodalomból. 12.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 13.00: Gyurkovics Mária énekel. 13.17: Ezüstagancsos őz. Rádiójáték gyermekeknek. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Haydn kórusműveiből. 15.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 16.50: Festő a Tisza partján. Riport. 17.00: De Falla: A bűvös szerelem. Balett. 17.26: Szántai Ildikó és Csapó Károly népdalokat énekel. 17.44: Ki ez? Fotórejtvény. 18.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.15: Szergej Rehmaninov zongorázik. 18.30: A vasárnap sportja. 19.00: A Román Kultúra Hete. Bukaresti slágerkoktél. 19.30: Szabad idő — szabadidő? — 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: Ez is, az is . . . 22.05: Verbunkosok, nóták. 23.10: Liszt-művek.

3. MŰSOR

8.09: Trisztán és Izolda. Részletek Wagner zenedrámájából. 8.57: A Svájci Olasz Rádió zenekarának hangversenye a Luganoi Fesztiválon. 10.00: Új Zenei Újság. 10.35: Korusok, hangszerszólók. 11.00: Hilde Güden operettfelvételeiből. 11.21: A Bartók vonósnégyes felvételeiből. 12.10: Humperdinck operáiból. 13.20: Bach: Musikalisches Opfer. 14.15: Magyar dzsesszfelvételekből. 14.45: Mesterek és tanítványok. II. rész. 15.00: Zenekari muzsika. 16.07: Anjrás mester krónikája. 17.17: Joan Sutherland és Jan Peerce énekel. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 18.50: Esze Tamás komája. Ady Endre verseiből. 19.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.35: Századunk mesterműveiből. 20.35: Csak fiataloknak! 22.05: Művészlemezek.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.53: Csak gyerekeknek. 10.25: Születésnap dallal, tánccal. 11.00 Rába ETO—Bp. Honvéd férfi kézilabdamérkőzés közvetítés Győrből. 15.20: Süsü keselyű. 15.40: Tapasztalatcsere. 16.10: Kuprin: A gránátköves karkötő. 16.55: Reklámműsor. 17.00: Universiade 1973. 18.00: Nótaszó. 18.20: Reklámműsor. 18.25: Delta. 18.55: Sporthírek. 19.05: Esti mese. 19.30: A Hét . . . 20.25: Hírek. 20.30: Az én háztájaim. Abody Béla műsora. 22.00: Hírek, sporthírek.

REAKTIVA

Vállalatok, szövetkezetek!

Bérmunkában tömeggyártást vállalunk automata esztergára

Maximális átmérő: 12 mm

REAKTIVA SZÖVETKEZET

1431 Budapest, József u. 34. szám.

Telefon: 332-113 (Nagy)

MAGÁNOSOK, KÖZÜLETEK FIGYELEM!

E 400-as UNIVERZÁL

esztergapadra

munkát vállal

rövid határidővel

A DOMBÓVÁRI UNIVERZÁL SZÖVETKEZET

Dombóvár, Fő u. 22. (Volt AKÖV telep).

Ugyintéző: Broczki Imre.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédnagyapánk,

idős TOTH JOZSEF

83 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 18-án, szombaton 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk rokonainkkal és ismerőseinkkel, hogy szeretett férjem, édesapa és nagyapa,

BOTOS JOZSEF,
MÁV tőellenőr

életének 60. évében elhunyt. Temetése 18-án 13.30 órakor lesz Palkonyán. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak akik szeretett halottunkat, BLAZSI MÁRIÁT utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak a rokonoknak, és jóbarátoknak akik szeretett férjem, apám, testvérünk, sógorunk

KRUSKOVICS ANDRÁS

temetésén megjelentek, részvétükkel és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. HISZ Műanyag részleg dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk REFI JANOS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Sütőipari Vállalat, párt és szakszervezetének, dolgozóinak, a B. m. Rendőrfőkapitányság dolgozóinak, pártalapszervezetének, a sportbarátoknak, a Dinamó volt sportolóinak, a sportiskolának és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Az AGROKER

Pécs, Megyeri út 64. sz.
azonnali belépéssel

gyors- és gépírónőt felvesz

Jelentkezés a műtrágya osztályon.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége
FELVESZ:
ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

Dolgozókat felvesznek

NAPPALI foglalkoztatással üzemi segédmunkás női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2144)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat díjmentes tehergépkocsivezetői valamint autóbuszvezetői tanfolyamot indít, a vállalattal munkaviszonyt létesítő, legalább éves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás személyzeti osztályunkon: Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2133)

A 43. SZ. ÁÉV üvegező, hidegburkoló, hő- és vízszigetelő szakmában átképzős betanító tanfolyamot indít. A tanfolyam időtartama öt hónap, garantált havi kereset 1800 forint. — A tanfolyam indításának időpontja: 1973. szeptember 1. Ugyanezekben a szakmákban szak- és betanított valamint segédmunkásokat felvesznek. — Jelentkezni lehet: 43. sz. ÁÉV 7. sz. Szakipari Termelőegységénél, Budapest, XI., Tétényi út 49. szám alatt. (3567)

A KOKOV pécsi üzeme felvételre keres egy katonaviselt kezdő gépkocsivezetőt, két segédmunkást és egy lángvágót. — Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30, üzemvezetőnél. (2113)

SZEPTEMBER 1-i belépéssel egy konyhalányt és egy nyugdíjas vízvezetékszerelőt alkalmaz a Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola. Jelentkezni az iskola Székesfehérvár u. 4. szám alatti GH-ban, 8—12-ig lehet. (2127)

SEGÉDMUNKÁST felveszünk azonnali belépéssel. TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Raktárbázis, Megyeri út 59. (2129)

DARUKEZELŐT felveszünk. Jelentkezés a gépkocsielőadónál. MEZŐGÉP Vállalat, Cserkút. Megközelíthető a 56-os autóbusszal. (2132)

„HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó- szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasműben a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőműben, a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt a havi fizetés kb. 1200 forint és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Később-biek folyamán jó kereseti lehetőség a teljesítménytől függően, 2500 forinttól. Lakást minimális térítés mellett adunk. — Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Budapest, Szekszárdi u. 19—25. (3501)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZÖVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONONAK, SZÖVŐNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli női dolgozókat. — Felveszünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás, 1502 Budapest, Pf. 11 (2331)

4 ÓRÁS PÉNZTÁROST felvételre keresünk. Jelentkezés: Rákóczi út 11. Baranyaker V. munkaügyi osztályán. (2145)

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ, gyakorlott gyors- és gépírót keres felvételre, előadói munkakörbe a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gazdasági igazgatónál. (2158)

A II. sz. Belklinika fiatalkorú konyhalányt keres felvételre. (1167)

DÚMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

ASZTALOS szakmunkást és férfi segédmunkást felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (2153)

UZEMI konyhára, rövidített munkaidővel felszolgálót felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Cím: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. Közraktár u. 1. (Megyeri út 78.) (2147)

AZ AFIT XIV. számú Autójavító Vállalat I. sz. üzemegysége felvesz karosszérialakatost, általános lakatost, betanított munkást autóbusz összeszereléshez, targoncakezelőt, autós szakmában jártas anyagbeszerzőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68667)

A B. M. TANÁCSI és Mélyépítő Vállalat felvesz vízvezetékszerelő, fűtésszerelő, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, vízvezetékszerelő üzem, 6. sz. építésvezetőség. (68660)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót keresünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. sz. (68668)

PERFEKT, szorgalmas, pontos gyorsgépírót felvételre keresünk, műszaki témájú ügyiratok gépelésére. Ajánlatokat: „Árvetés-költségvetés" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68661)

FŰTÉSSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16-ban a Pécsi Építőipari Szövetkezet fűtésszerelő részlegvezetőjénél. Építőipari darukezelőt felveszünk. Edilmac E. 701. típ. darura. Jelentkezés Pécs, Megye u. 19. Pécsi Építőipari Szövetkezet gépészeti vezetőjénél. (68659)

ÉPÍTÉS-MŰSZAKI előkészítőket, minimum építésztechnikusi végzettséggel, megfelelő gyakorlattal, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés szakmai gyakorlattól, végzettségtől függően, megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. Titkárság, naponta 7—9 óráig. (68652)

FESTŐ-lényezőt, lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen. (68658)

KESZTYŰGYÁR Bőrruházati Gyáregysége felvételre keres bérelszámolót (kezdőt). Jelentkezni lehet: Kesztyűgyár Bőrruházati Gyáregységénél, Pécsbányatelep, 46, 30-as busszal. (68657)

IRODA- és nagytakarítási munkára takarítónőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (68653)

GÉPÍRÓ adminisztrátort (lehetőleg közgazdasági technikummal) azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Ujmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet igazgatóságánál reggel 7—12 óráig. Pécs, Építők útja 2/c. földszint. (68654)

A PÉCSI Fémipari Vállalat géplakatos, marós szakmunkásokat, női segédmunkásokat, valamint gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68650)

A KESZTYŰGYÁR I. üzeme (Pécs, Hőerőmű) egy női dolgozót alkalmaz őszakai takarítói munkakörbe. Továbbá egy segédmunkást alkalmaz az üzem tmk-részlegéhez. Érdeklődni lehet: Kesztyűgyár I. üzeme, Pécs, Hőerőmű. (239339)

ÁLLÁS

Matematika—műszaki szakos tanárnő villamosipari technikusi oklevéllel állást keres. Tájékoztatást: „Minden érdekel" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

Iskolás gyermekhez délutánra elmennék. „Nyugdíjas pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő gyermek mellé pótmamát keresünk. „Kertvárosiak" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

KÖZGAZDÁSZ, könyvszakértő, 15 éves vezetői gyakorlattal állást változtatna. „Ipar, építőipar, 199 777" számra a szekszárdi hirdetőbe.

LAKÁS

I. emeleti, két szoba, összkomfortos, telefonos, szövetkezeti öröklakás, Szamuely utcában, szeptember 1. beköltözéssel eladó. Tel.: 17-865. Este 7 után.

Szolid, komoly diáklányokat albérletbe felveszek. Major Sándorné, Pécs, Gizella u. 2. Hátul a kertben.

Közgazd. egyetemista kislány szobatársat keres. — „Otthonos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ELCSERELNÉM szekszárdi, egy szoba, komfortos, tanácsi lakásomat hasonló, vagy nagyobb pécsiért. — „Megegyezés 199 775" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Két komoly fiatalember albérleti szobát, szoba, konyhát keres. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném, 2 szoba, konyha, spájzos régibérű lakásom, belvárosi vagy uránvárosi 1½, illetve 2 szobáért. Lehet komfort nélküli is. Melléképületek és állattartási lehetőség van. Pécs, Felszabadulás útja 16. Kisné.

Elcserélném 2.5 szoba, összkomfortos lakásomat 1.5 szobásra. „Nyárutó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, három szoba, személyzetis, gázfűtéses, nagyméretű lakásomat elcserélném kisebb, kertes lakásra, vagy kettő szoba, összkomfortra. „Zoltánka" jelígére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, központifűtéses, első emeleti lakásom kisebb garázsos lakásra cserélném. „Mecsek Áruház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, másfélszobás, komfortos, PIK-lakásomat elcserélném kis szőlő-gyümölcsösre, 200—300 négyszögölig. „Kis épület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba bútorozva kiadó két diákfiú részére, szeptember 1-től. Pécs, Kertváros. Kerülő út 63.

Gyermekgondozónő 3 éves kislányával üres albérleti szoba, konyhát keres szeptember 1-re. Fél évet előre tudok fizetni. „I. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két diáklánynak albérleti szoba, fürdőszoba használattal, szeptember 1-től kiadó. „Bánki Donát utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba központi fűtéssel, fürdőszoba használattal két közéleti diáklány részére szeptember 1-re kiadó. Mikszáth K. u. 16. Telefon: 21-767.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fűtési lehetőséggel, gyermektelen házasnak szeptember 1-re kiadó. Sagvári E. u. 25.

Határozatlan időre Pécs közigazgatási területén, lakóm részére, bárhol egy üres szobát keresek. Előre 3 hónap fizetés". jeligére Bem u. hirdetőbe.

Főiskolás lány mellé szobatársnőt keresek. „Szobatárs" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal, dolgozó nő szobatársat keres szeptember 1-től. Érdeklődni a délelőtti órákban lehet. III. ker., Sarkantyú u. 5/1.

Ferenc u. 5-ben kiadó egy külön bejáratú, bútorozott szoba, albérletbe. Érdeklődni szombaton a helyszínen.

2 diáklány részére albérleti lakás kiadó. Cím: Rácváros 64.

Szegedi, egyszobás, összkomfortos (48 négyzetméteres), gázfűtéses lakásunkat elcserélnénk pécsi hasonlóért. Ajánlatokat: Nagy Erzsébet, Szeged, Kossuth L. sgt. 81.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Eladó 1 darab kétszemélyes rekamié, 4 darab párnásszék, 1 darab asztal. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Ajtósi Dürer 6/c. II. em. 8., du. 18 óráig.

Olajkályhát vennék, jó állapotban levőt. 10-259 telefonon kérek ajánlatokat 8—12-ig.

220 voltos, 4 fokozatú hegesztő trafó eladó. Pécs, Engels út 77. szám alatt.

20 darab anyanyúl ketrecel, szaporulattal eladó. Érdeklődni: Krieger János, Bükkösd, Hársfa utca 12.

STEREO B 43-as Tesla magnetofon (garanciális) hangfalakkal és új szalagokkal eladó. Telefon: 11-029.

„Selmer" gitárerősítő eladó. Hógyes E. u. 32.

Alig használt, variálható gyermekkocsi igényesnek eladó. Cím: Baján József, 39-es dandár u. 17. II. em.

Kétméteres akácfarönk karónak és oszlopnak valók eladók. Palkó József, Pécs, Boszorkány u. 10.

Gyönyörű, hathónapos uszkár kölyök eladó. Doktor Sándor u. 28. Kollár.

DIÓRONKOT
felvásárol az ERDEI TERMÉK VÁLL., PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/C.

B 43-as Sztereo magnó eladó. Nemes, Kossuth L. u. 78. sz.

Eladó 2 darab nagyasztalú szabó varrógép. József Attila u. 29.

Rövid páncélítékás zongora eladó. Pécs, Táncsics M. u. 32.

Radiátorok olcsón eladók. Nagy József, Bródy Sándor u. 68.

Eladó kettő darab nagy tejhozamú borjas tehén, kettő darab választási üsző borjú és kettő darab hathónapos üsző. Bakonya, Petőfi S. út 34.

FIGYELEMI
A BARANYAMÉK
Megyeri út 66. sz. alatti telepén az augusztus hó 21-i
NYÚLFELVÁSÁRLÁS
ELMARAD.

Veszek és eladok: olajkályhákat, mosógépeket, varrógépeket, villanysütő és rezsókat, szalonokat, ágybetéteket, rekamiékat, konyhabútorokat, tűzhelyeket, garnitúrákat, hálószobabútorokat, gobelin-képeket. — Koltai, Rákóczi út 61.

Fekingi palota kölykök eladók. Pécs-Message, I. ker., Frankel Leó u. 10. szám. I/4 ajtó. du. 3—8-ig.

Értesítjük a kedves vevőinket, hogy tüzelő és építőanyag telepünket nem szüntettük meg. Továbbra is bőséges áruválasztékot tudunk biztosítani az alábbi árukból: nyílászárószerkezetek, mozaiklapok, áthidalók, VB-gerendák, bitumin, cement (500-as), mészhidrát, cserép, kúpcserép, tégla (B 30-as), görcsönyi téglagyárból, fenyőfűrészáru, hajópadló. Vajszló és Vidéke ÁPESZ.

GÉPJÁRMŰ

353-as CP WARTBURG eladó. Közép-Daindol 89.

1500-as Polski Fiat sürgősen, garázsból eladó. Pécs, Baranyavár u. 38.

1300-as P. Fiat, fehér, 65 000 km-rel, kifogástalan állapotban eladó, Balatonszemes, Landler u. 4. sz. Simon.

ID-s Wartburg eladó. Zsolt utca 8. sz.

Jó karban lévő 403-as Moszkvics eladó. Érdeklődni: 19—20-án, egész nap. Pécs, Pollack Mihály u. 8/b. fszt. 1. Eller.

Skoda 1000 MB sürgősen eladó. Pécs, Bródy S. út 35/I. Fehérhegy alatt.

Polski Fiat 1300-as és Zaporozsec megkímélt állapotban eladó. Pécs, Kertváros, Nyárfa u. 8.

Trabant Limousine, 601 eladó. Érdeklődni lehet: Endre u. 16. Dr. Farkas.

37 000 km-t futott Trabant eladó. Pécs, Surányi u. 28. sz. 17 óra után.

CT frss 601-es fehér Trabant eladó. Érdeklődni: péntek du., szombat egész nap. Semmelweis u. 20. II. em. 1. s. Tel.: 20-830.

Tátrán 125-ös motorkerékpár darabokban, egy Panni motorkerékpár és egy SR 26-os kerékpár eladó. — Zidina környék 6.

INGATLAN

Teljesen új, komfortos családi ház, garázs lehetőséggel beköltözhetően, fizetési könnyítéssel eladó. — Mohács, Sip u. 3.

Nagypeterdi szőlőhegyen, 512 négyszögöl szőlő terméssel, pince felszereléssel eladó vagy garázsra cserélhető. Érdeklődni: telefon: 21-931.

Ház kerttel beköltözhetően, 150 eseréri eladó. „Fizetéskönnyítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Borbálatelep, Előre u. 5., háromszobás, új, beköltözhető családi ház, garázzsal, 511 négyszögöl telekkel, igényesnek eladó. Érdeklődés mindennap délután.

Eladó kétlakásos, kertes, családi ház, balatoni házat beszámítok. Kaposvár, Csalogány u. 21.

Komló Kökönyös legszebb helyén, a Móricz Zsigmond utca 4. szám alatt
2 SZOBÁS FRISSEN TATAROZOTT
öröklakás
nagyméretű új garázzsal vagy külön
eladó
Érdeklődni:
Mindennap 18 óra után a helyszínen.
Tel.: 82-796. Törteli.

Házhely a Fülemüle utcában eladó. Érdeklődni: Bánky D. u. 27/b., földszint 1. 15 óra után.

Házhely és víkendtelek eladó. Bálics út 43.

Kétszobás családi ház, melléképülettel, 1200 négyszögölön, beköltözhetően eladó. Pécsvárad—Pusztakisfalu. Szőllős István.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyzését elfogadjuk a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 23. Telefon: 10-526.

Háromszázas gyümölcsösben, beköltözhető, 70 négyzetméteres lakás, 34 négyzetméteres garázs pincével eladó. Tüdőszanatórium nyugati alsó kerítésénél. Kutas köz 20. Este.

Eladó szoba, konyha, spájzos házrész, azonnal beköltözhető, építési engedéllyel. Pécs, Székely u. 6. (Erzsébet-telep).

Belvárosi, 2 és fél szobás öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 15-872, munkaidőben.

Pécs-uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni lehet: 21-455 telefonon.

Fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, Mandula u. 1/2. sz.

Kétszintes, hétvégi nyaraló, villany, víz bevezetve, gyümölcsössel, erdő mellett, kis patakkal, helyi buszjárat, végállomástól 50 méterre eladó. Érdeklődni: telefonon: 18-623.

Bonyhádon, 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Rákóczi út 170.

Kettő szobás fél ház, üresen eladó. Délutánonként, Landler (Klimó) u. 18. sz. Szombat, vasárnap nem.

3 szoba, hallos, garázsos Magaslati úti öröklakás eladó vagy elcserélhető nagyobbért. Telefon: 21-370.

Házrész Virág utcában, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 75. 4. sátló.

Kétszobás, szuterinos, családi ház, 500 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel, gyönyörű kilátással, buszmegállóhoz kösel. Bálics legszebb részén eladó. Pécs, Görbe-dűlő 20/3.

Harkány, Fürdő utca 106. sz., háromszobás nyaraló fizetési kedvezménnyel eladó.

Új, kétszintes családi ház eladó. Blaha Lujza utca 5. sz.

Belvároskörpi, háromszobás, fürdőszobás, 1940-ben épült házban, földszinti, kertes öröklakás eladó. Lőcse u. 3. Rét u. 41-nél nyílik. Azonnali beköltözhetőséggel.

Harkányban épülő társasüdülőben, lakrészek előjegyzése elfogadjuk a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél. Levélcím: Pécs, Kossuth L. u. 23. Telefon: 10-526.

Háromszázas gyümölcsösben, beköltözhető, 70 négyzetméteres lakás, 34 négyzetméteres garázs pincével eladó. Tüdőszanatórium nyugati alsó kerítésénél. Kutas köz 20. Este.

Eladó szoba, konyha, spájzos házrész, azonnal beköltözhető, építési engedéllyel. Pécs, Székely u. 6. (Erzsébet-telep).

Belvárosi, 2 és fél szobás öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 15-872, munkaidőben.

Pécs-uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni lehet: 21-455 telefonon.

Fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, Mandula u. 1/2. sz.

Kétszintes, hétvégi nyaraló, villany, víz bevezetve, gyümölcsössel, erdő mellett, kis patakkal, helyi buszjárat, végállomástól 50 méterre eladó. Érdeklődni: telefonon: 18-623.

Bonyhádon, 4 szobás családi ház beköltözhetően eladó. Rákóczi út 170.

Kettő szobás fél ház, üresen eladó. Délutánonként, Landler (Klimó) u. 18. sz. Szombat, vasárnap nem.

3 szoba, hallos, garázsos Magaslati úti öröklakás eladó vagy elcserélhető nagyobbért. Telefon: 21-370.

Házrész Virág utcában, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 75. 4. sátló.

Kétszobás, szuterinos, családi ház, 500 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel, gyönyörű kilátással, buszmegállóhoz kösel. Bálics legszebb részén eladó. Pécs, Görbe-dűlő 20/3.

Harkány, Fürdő utca 106. sz., háromszobás nyaraló fizetési kedvezménnyel eladó.

Bélatelepen, Kossuth utcai, 175 n-gyszögöl, közművesített telek építési engedéllyel eladó. Pécs, Piroska u. 18. Kakas.

560 négyszögöl szőlő pincével, teljes felszereléssel eladó, Magyarürögön. Érdeklődni: Kovácstelep, Ószőrösa u. 2.

Szoba, konyha, éléskamra ból álló házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Siklósi út 62.

Családi ház beköltözhetően, garázzsal eladó. Pécs, I. ker., Remény u. 32.

Kertes, családi házban szoba, konyhás házrész, mellékhelyiségekkel, garázzsal, beköltözhetően eladó. Bartók B. u. 8.

A belvárosban kis családi lakóház, azonnali beköltözéssel, olcsón eladó. Xavér u. 17/2. sz.

Harkányban, az új víkendtelepen, 84 négyszögöl telek eladó. Komló, 81-625 telefonon. Majakovszkij u. 3. szám.

Elcserélném, belvárosi, családi házamat, két szoba, hall, összkomfort, beköltözhetőséggel, kétszobás esetleg másfélszobás, tanácsi, komfortos lakásért kevés ráfizetés mellett. — „Tágas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba, konyha, előszoba, éléskamrás, családi ház sürgősen eladó, 1 szobs konyha, éléskamrás lakás cserével beköltözhető. Harangöntő u. 3/1.

Pogány, Kossuth L. út 29. számú ház melléképülettel eladó. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 16.

Kertes családi házam elcserélném 2 szobás, szövetkezeti vagy öröklakásért. „Szigeti" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kertes ház, gazdálkodásra alkalmas, beköltözhetően eladó. I. ker., Deák F. u. 90. Balosh István.

785 négyszögöl szőlő kis épülettel, terméssel vagy termés nélkül, Patacson, Ászok-dűlőben eladó. Érdeklődni: Péter u. 14.

460 négyszögöl szőlőterület, lakónak átalakítható épülettel eladó. Till József, Magyarürögön (Művésvölgyi buszmegállónál).

Uránvárosi, két és fél szobás, távfűtéses, szövetkezeti öröklakás eladó. — „Készpénz + OTP" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném, kettőszobás, szövetkezeti lakásomat másfélszobás, szövetkezetire. „Mezőszél u." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Somogyapáti, Fő u. 5. sz., családi ház, melléképülettel, 1200 négyszögöl kerttel eladó.

2 szoba, hallos, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos, II. emeleti öröklakás, belvárosban eladó. Érdeklődni: 16-526 telefonon, 18 óra után.

Kétszobás ház, gazdálkodási lehetőséggel, 345 n-öl szőlővel eladó. Koksz u. 52.

Házhely eladó. Érdeklődni: Engels út 42.

Kis szoba, szőlővel, állattartási lehetőséggel eladó. „Előnyös" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Komló, Pécsi út 41. sz. alatti öröklakás, azonnal beköltözhetően eladó. — Kutas László.

Beköltözhető, háromszobás, személyzetis öröklakás eladó. Megtekinthető: VIII. 17—19-ig, du. 1—6-ig. Semmelweis u. 3.

VEGYES

Nagyméretű pince raktárnak kiadó, vállalatnak. Kada, Mozgó (Baranya m.).

Kerasek valakit, 3 éves kislánom mellé, aki reggel óvodába visz és délben hazahozza. Érdeklődni: József u. 17/3. I. em. 4. Telefon: 10-829.

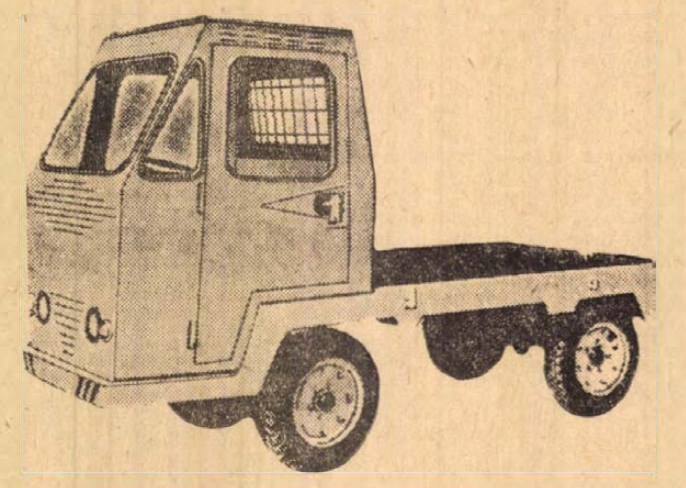
15-én, délelőtt elvesztettem fél hasítottbőr kabátomat a Kodály, Petresselyem és Mária u, Búza tér között. A becsületes megtaláló jutalom ellenében adja le Bajtárs utca 5. Matolics.

BELVÁROSBAN
nagyobb méretű raktárhelyiség
KIADÓ.
„Agoston sor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

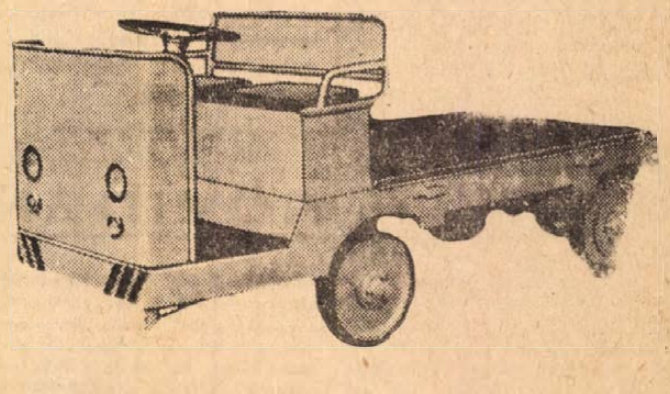
SZOBAFESTÉS, épületmázolás 17 óra után megrendelhető 10-705 telefonszámon.

Bútor
lakástextil
kerámia
BARANYAKER
kiállítás
és vásár
Mohácson
a Kossuth filmszínház bemutatótermében
augusztus 18—31-ig
Nyitva:
hétköznap 14—20 óráig — vasárnap 9—20 óráig

VEZETŐFÜLKE



RABA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZINI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ugyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-752, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-742, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Meller Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná' és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054

DP SPORT

Két nappal a Csepel elleni mérkőzés előtt

Miért volt szomorú Zombori?

Farkas győzelmet vár

A Haladás és az Újpest a legfrissebb, a két csapat már ma lejátssza mérkőzését. A PMSC-nek két nap múlva kell pályára lépnie a Népstadionban a Csepel ellen. Az utolsó edzés még vissza van, de ez a hét igencsak a rajt hangulatában telett el. A téma már a vasárnapi mérkőzés volt. A délelőtti edzésről csak Bálint hiányzott, aki egyetemi gyakorlata miatt felmentést kapott, de délután már ő is ott lesz a pályán. A sérültek is felgyógyultak, egyedül Jánosi az, aki néhány nehezebb gyakorlatot kihagyhat. Maurer és Tóth II. is teljes értékű harcos, együtt dolgoznak a többiekkel.

Az edzés a teendők ismertetésével kezdődött, majd mindenki a szertár felé indult, ahol „felvételezték" a medicinlabdákat. Zombori a szokottnál csendesebb volt, a Képes Sportban megjelent Dunai nyilatkozat nem tetszett neki. Az edző ugyanis őt nem vette számításba a pályára lépő csapatnál. Később kiderült, hogy tévedés az egész, Zomborinak biztos helye van a kezdő csapatban. Az elmúlt évben rendkívül sokat fejlődött, tavasszal pedig a leagólerősebb pécsi játékosnak bizonyult.

— Úgy érzem a Csepel ellen jók vagyunk egy x-re — mondta Zombori. — Tavasszal az én gólommal vezettünk 1:0-ra, végül kikaptunk. Remélem, most egy ponttal térünk haza.

A játékosok többségének azonos volt a véleménye, szerintük elhozhatják a Népstadionból az egyik pontot. Farkas viszont bizakodóbb volt:

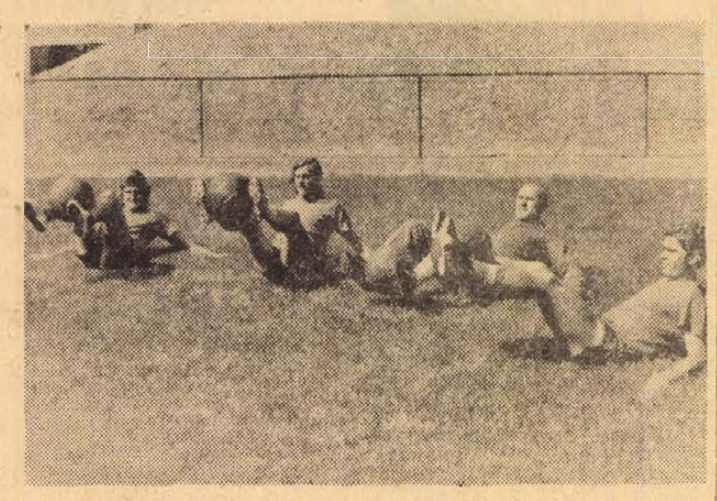
— Győzhet a csapat Csepel ellen — mondta. — Nem a legjobb a sorsolásunk ezért nagyon jól jönne egy sikeres kezdet. Hogy ott leszek-e a pályán? Térdsérülésem szépen javul, bízom benne, hogy vasárnapra rendbe jövök.

Közben megkezdődött a labdás bemelegítés, majd erőfejlesztés következett medicinlabdával, végül technikai gyakorlatok szerepeltek a programban. A két kapus, Rapp és Katzirz a bemelegítés után külön feladatot kapott. Előkerült a rugófal és Rapp lövéseit védte Katzirz, majd helyet cseréltek. A másik oldalon 30—40 méteres keresztlabdákkal szöktették egymást a mezőnyjátékosok. A törzsszurkolók is megérkeztek és természetesen a csapatösszeállítás került szóba. Mindenkinek volt egy elképzelt csapata, aztán azt vitatták meg, hogy Máté milyen poszton játszik majd a Fradiban.

Az edzés két érintős játékkal zárult, majd dr. Dunai János válaszolt kérdésükre.

Valószínűleg a következő őszszeállításban lépünk pályára a Csepel ellen vasárnap a Népstadionban: Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai, Juhász Bencsik. A tartalékkapus Katzirz lesz, a mezőnycserék Farkas, Borovácz és Kovács F. közül kerülnek ki. Milyen eredményt várok? Szeretném, ha sikeres lenne a rajt az 1973—74-es bajnoki évben.

Lázár Lajos



Medicinlabdás gyakorlat a PMSC edzésén (balról jobbra): Maurer, Zombori, Rapp és Bencsik
Arató László felvétele

Augusztus 25-én indul

az ökölvívó MNK egyéni és csapatversenye

Évek óta folyik a vita, hogyan, milyen formában rendezzék az ökölvívó csapatbajnokságokat. A szövetségben új formát dolgoztak ki s ebben az évben ismét kiírták a Magyar Népköztársasági Kupát, mely egyéni és csapatversenyből áll.

A résztvevő egyesületeket a csapatok erőviszonyai alapján három kategóriába osztották. Az első kategóriába került a Bp. Honvéd I., a Zalka SE, az Újpesti Dózsa, a Kaposvári Dózsa, a Bp. Építők Fémmunkás és a Tatabányai Bányász. A II. kategória „A" csoportjába a Kun Béla SE, a Kecskeméti AC, a Steinmetz SE, az Óbudai TSZSK, a PVSK, a Vasas A. — A „B" csoportba a Bp. Honvéd II., a Csepel, a Borsodi Bányász, az MGM Vasas és a Szim Vasas. A III. kategóriába a Nagykanizsai TE, a Zalaegerszegi TE, a Szekszárdi Dózsa és a Szegedi Dózsa nyert beosztást. Az I. kategóriákban I., és II. osztályú, a II-ban I—III. osztályú, a III-ban pedig csak II. és IV. osztályú minősítéssel rendelkező versenyzők indulhatnak.

Nem kötelező, hogy a csapatok valamennyi súlycsoportban indítsanak ökölvívót, de legkevesebb hat versenyzőt szorítóba kell küldeniük. Minden ökölvívó csak abban a súlycsoportban indulhat, amelybe benevezték. Az új rendszerű csapatbajnoki forma nem kedvez azoknak az egyesületeknek, melyek nem tudnak 11 versenyzőt indítani, mert a pontozás szerint minden győztes mérkőzésért két pont jár, a versenyzők összpontszáma alakítja ki az egyesület helyét a pontversenyben.

A súlycsoportok I—III. egyéni helyezettjei a három kategóriában minősítési pontokat is kapnak. I.: 10, 7, 5. II.: 7, 5, 3. III.: 5,3,1.A csapatok mindhárom csoportban az I—III. helyért 10, 7, illetve 3 pontot kapnak, amit az egyesületek évi rangsoránál vesznek figyelembe.

A kiírás értelmében minden csapat rendez versenyt őszi, tavaszi fordulós rendszerben. A nyitány augusztus 25-én lesz Budapesten a Sportcsarnokban.

A kiírás elkészülése után megkérdeztük a PVSK és a Steinmetz SE edzőjét, hogy vélekednek az új rendszerű MNK-ról.

Kiss Zoltán (Steinmetz): — Az új rendszerű MNK nem szolgálja a fejlődést. Hátrányos, hogy a súlycsoportokban előre nevezett versenyző indulhat. Ha megsérül, helyére nem nevezhetek tartalékot és máris értékes pontokat veszít a csapat. Ezenkívül súlycsoporton belül minden versenyző nem találkozik mindenkivel, így az eredmény nagyban függ a szerencsétől is.

Horváth Géza (PVSK): — A II. kategória A csoportjába nyertünk besorolást, de nem kívánunk részt venni az MNK küzdelmeiben, mivel nincs felnőtt csapatunk. Átszervezzük a szakosztályt, egészséges szellemű fiatal versenyzőkkel foglalkozunk. Megváltunk azoktól, akik csak a juttatásokat akarták, de edzeni és becsülettel versenyezni nem. A felnőtt korú versenyzőink csak egyéni versenyeken indulnak, 2—3 év múlva várható, hogy felnőtt csapatunk is lesz.

RÖVIDEN

TENISZ. A hét végén megkezdődnek a tenisz NB. II. őszi mérkőzések. A Spartacus férfi csapata Sopronban kezd, a PEAC-lányok Pécsett két mérkőzést vívnak. Szombaton a BVSC-vel, vasárnap az Építőkkel találkoznak a Balokány-ligeti pályákon. A PEAC—BVSC találkozó a csoport rangadója lesz.

SPARTAKIÁD. A mohácsi járási testnevelési sportfelügyelőség augusztus 19-én egész napos sportműsor keretében rendezi meg a termelőszövetkezeti Spartakiád járási döntőit. Atlétika, kézilabda és kispályás labdarúgás sportágakban találkoznak a járások legjobb Tsz-sportolói. A legjobban szerepelt csapat nyeri el a Duna—Karasica menti Tsz Szövetség által felajánlott vándorserleget és vándorzászlót.

KOSÁRLABDA. Az Universiade moszkvai kosárlabda tornáján szereplő magyar női válogatottban helyet kapott Verbőcziné, a PVSK játékosa is.

Nincs bérelt hely

Sajtótájékoztató az MLSZ-ben

Az NB I-es bajnoki idény rajtjával és a labdarúgó-válogatott őszi feladataival kapcsolatban csütörtökön délután sajtótájékoztató volt az MLSZ-ben.

Dr. Terpitkó András, az MLSZ elnöke többek között közölte, hogy az idén 249 játékost igazoltak a legmagasabb osztályba, negyvennel többet mint tavaly. A szakmai munka javítása érdekében a szövetség bekérte az NB I-es csapatok szakvezetőinek edzéstervét, amelyet szakmai bizottság vizsgál felül, és a gyakorlati végrehajtást ellenőrzi. Ugyancsak a mindennapi munka javítását célozza az a szakmai fórum, amelyet havonta rendeznek meg és amelyre valamennyi NB I-es edző meghívást kap.

Az MLSZ elnöksége egyébként csütörtök délelőtt megbeszélést tartott az NB I-es csapatok szakvezetőivel, értékelték az elmúlt idényt, és kitértek az új bajnokság feladataira.

Ezután Illovszky Rudolf szövetségi kapitány a válogatott körüli teendőket ismertette. Hangsúlyozta, hogy az A-válogatott keretének gerincét továbbra is azok a játékosok alkotják, akik eddig is megfeleltek a szakmai és erkölcsi követelményeknek. Ez persze egyáltalán nem zárja ki, hogy fiatalokat is meghívnak majd a legjobbak közé, akik beküzdhetik magukat az együttesbe és meg is erősíthetik a helyüket. A szövetségi kapitány elkészített egy éves és egy távlati tervet is. A soronkövetkező 12 hónap legfőbb feladata a naptárban szereplő hat barátságos mérkőzésen való helytállás és ezeken olyan ütőképes csapat kialakítása, amely az EB-selejtezőkön majd megállja a helyét és kiharcolja a legjobb nyolc közé jutást. A további tervezésben szerepel az olimpiai csapatnak a döntőbe kerülése és helytállása, valamint az 1978. évi vb.

Illovszky Rudolf kijelentette, hogy a válogatásnál elsősorban a bajnoki mérkőzéseken mutatott forma a döntő, továbbra sem lesz bérelt helye senkinek és következetesen kerül sor a csapat fiatalítására.

Az A-válogatott új idénybeli első mérkőzését szeptember 26-án Belgrádban Jugoszlávia ellen játssza, előtte három edzőmérkőzésen szerepelnek a meghívottak.

Elmondotta még, hogy nagy figyelmet fordítanak az utánpótlás-válogatottra, amely kiharcolta az EB nyolc közé jutását, de legközelebbi nemzetközi feladataira csak 1974-ben kerül sor. Az U-válogatott „adhatja" majd az 1976. évi olimpiai csapatot. Az ifjúsági válogatottal kapcsolatos tervek is elkészülnek hamarosan, itt azonban a vezetésben személyi változások is várhatók.

Magyar eredmények Moszkvában

A moszkvai 8. főiskolai világjátékokon, a nyári Universiadén a magyarok csütörtökön váltakozó sikerrel szerepeltek.

Vívás: A kard egyéni versenyben Kocsis, Gerevich és Nagyházi biztosította továbbjutását.

Tenisz: A férfi egyes első fordulójában Csoknyai 6:4, 4:6, 6:4 arányban nyert az amerikai Evett ellen.

Atlétika: A 110 méteres gátfutás ötödik előfutamában Bognár László 14,50 mp-es idővel harmadik lett. A 800 méteres férfi síkfutás második előfutamában Fekete Sándor 1:48,75 perces idővel győzött.

A női tornászcsapat szereplése kitűnő volt: bronzérmet nyert a válogatott. Női tornacsapat versenyben: 1. Szovjetunió 114,45 p; 2. Japán 108,4 p; 3. Magyarország 108,3 p.

Hasonlóan jól sikerült a női kosarasok rajtja is. Kitűnő játékkal legyőzték a csehszlovákokat. Magyarország—Csehszlovákia 65:54 (34:27).

Csehszlovákiába utaztak a Steinmetz SE ökölvívói

Az Inter Bratislava ökölvívó szakosztálya tizennegyedszer rendezi meg a szlovák fegyveres nemzeti felkelés ünnepének tiszteletére nemzetközi ökölvívó versenyét. A házigazdák mellett az idén a terv szerint a Steinmetz SE versenyzői és Jengyel ökölvívók lépnek szorítóba a háromnapos viadalon.

A Steinmetz SE eddig négy alkalommal vett részt a hagyományos versenyen, mind a négy alkalommal a második helyen végeztek. A piros-fehérek 12 versenyzővel utaztak Pozsonyba. A küldöttség vezetője Simon Mihály szakosztályvezető. Kísérőként a csapattal utazott Rózsahegyi Mátyás a városi sportfelügyelőség vezetője is. Vida György intéző, valamint Kiss Zoltán és Dunavölgyi János edzők mellett a következő versenyzők utaztak: Pandurics, Jerzsabek, Zomi, Bense, Sárdi, Czentner, Torma, Láng, Kovács II., Kiss, Felbert és Takács. A pécsi sportküldöttséghez Budapesten csatlakozott Letner Ferenc versenybíró.

A verseny lebonyolítási rendje még nem ismeretes, csak az biztos, hogy súlycsoportonként egyéniben és csapatban is hirdetnek győztest. Az első verseny nap augusztus 17-e, majd 18-án és 19-én is szorítóba lépnek a versenyzők.

Portisch az élen

A petropolisi zónaközi sakk döntő újabb versenynapján függőben maradt játszmákat folytattak. A vezető Portisch Lajos ezt a napot pihenésre használta fel, mivel a magyar nemzetközi nagymesternek nem volt folytatásra váró játszmája.

A verseny jelenlegi állása: 1. Portisch 11 p., 2—3. Mecking, Geller 10,5—10,5 p., 4—6. Hort, Polugajevszkij, Szmiszlov 9,5—9,5 p., 7. Ljubojevics 8,5 pont.

Az első hat helyezett hátralévő két játszmája: Portisch: Bronstein, Polugajevszkij: Mecking: Kagan, Ljubojevics; Geller: Ivkov, Panno; Hort: Byasas, Szmiszlov; Polugajevszkij: Tan, Portisch; Szmiszlov: Panno, Hort.

Portisch magyar idő szerint péntekre virradóra Bronstein ellen világossal játszik.

Kézilabda Pajtás Kupa Szentlőrincen

Rangos sportesemény színhelye lesz a hét végén Szentlőrinc. A kézilabda Pajtás Kupa mérkőzések döntőit Szentlőrincen rendezik. A Szentlőrinci Általános Iskola kézilabdázói az Üttörő Olimpia versenyein nem egy alkalommal hívták fel magukra a figyelmet. Egy alkalommal második, harmadik, és ötödik helyet szereztek.

Most, szombat, vasárnap a Pajtás Kupa országos döntőjének mérkőzésein szeretnének ismét bizonyítani. A fiúknál a szentlőrinciek mellett Debrecen, Győr, a Pécsi Sportiskola. A lányoknál Debrecen, Győr, a pécsi Egyetem utcai Általános Iskola, Celldömölk és Szentlőrinckáta együttesei mérik össze erejüket. A torna találkozói szombaton délelőtt 9 órakor kezdődnek. Rövid ebédszünet után délután 15 órakor folytatódnak. Vasárnap reggel 8.30-kor kezdődnek meg a küzdelmek s ebédszünet után fél 3-kor folytatódnak.

A résztvevő csapatok pénteken, ma érkeznek Szentlőrincre. Az ünnepélyes megnyitó szombaton reggel 8 órakor lesz.

A VÍZILABDA OB II. VÉGEREDMÉNYE

1. Bp. Építők	14	12	2	—	88-38	26
2. CSMSK	14	12	2	—	87-43	26
3. Miskolc	14	8	—	6	60-59	16
4. Kecskemét	14	5	2	7	64-71	12
5. Egri Vízmű	14	4	2	8	63-75	10
6. Szentes II.	14	4	1	9	52-74	9
7. Pécsi MSC	14	3	1	10	46-72	7
8. Debrecen	14	2	2	10	47-75	6

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia-bár: Éjféltől Mini varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: Hé barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8).

Park Kert: Spartacus I—II. (f8).

Petőfi: Ralu hercegnő hozománya (4). Valerie (6, 8).

Kossuth: Hé barátom, itt van Sabata! (10, 12). Hatan hetedhét országon át (f3, f5). Az aranylakodalom (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Öreg rabló nem vén rabló (6). **Jószerencsét:** Kincskereső kisködmön (5, 7). **Rákóczi:** A család őrangyala (5, 7). — **Istenkúti Mozivendéglő:** Tecumseh (8). **Ságvári Ko.:** Dél csillaga (5). — **Május 1.:** Látszólag ok nélkül (f6). **Kodály Ko.:** Szenzációvadászok (6). **Bóly:** A boszorkánymester (8). **Harkány:** Felszállási engedélyt kérek (7, 9). **Mohács:** Az Ezüst-tó kincse (6, 8). **Pécsvárad:** A völegény nyolckor érkezik (f8). — **Sásd:** Harmadik nekifutás (f8). — **Sellye:** Wusa (6, 8). **Siklós:** Bob herceg (8). **Szigetvár:** Lány a szabadcsapatból (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Szimfonikus zene. Közben 9.00: Ábel és Eszter, IX. rész. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.10: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai, II. rész. — 10.40: Népi muzsika. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Egy nap a Velencei tavi vízkutató állomáson. 11.10: Regina Resnik és Nikola Nikolov énekel. 11.49: Kritikusok fóruma (ism.). 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Cegléden? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: József Attila két verse. — 13.30: Régi magyar dalok és táncok. 13.45: Indul a gyártósor. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Mikrobi számyra kél . . . 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mozart: A-dúr szimfónia. 15.34: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mesterek és maszekok (ism.). 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Közvetítés a Szombathelyi Haladás—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és a moszkvai főiskolai játékokról. 18.18: Az MRT népi zenekara játszik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.30: Universiadé 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.45: Az Aranyváros foglyai. — Kürti András hangjátéka, II. rész. 20.35: Hírek. 20.38: Zenével a „Fogas" mentén. 21.21: Láttuk, hallottuk. 21.41: Yma Sumac énekel, a Mariachi Mexico együttese játszik. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Universiadé 1973. 22.35: A dzsessz kedvelőinek. 22.56: Meditáció. 23.06: Bartók orvosa voltam . . . 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Zene rézfúvósokra.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Dunajevszkij műveiből. — 9.00: Hírek. 9.03: Ezereqy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben 10.00, 11.00, 12.00, magyar, 10.30 német, 11.05: angol, 11.30: orosz nyelvű hírek. 10.59: Lottóeredmények. 11.45: Útikalauz üdülőknek. 12.03: Indonéz népzene. 12.10: Kamarazene. 12.45: Világos szavak. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Madrigálok. 13.25: Egy pálya vonzásában. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. — 18.20: Három részlet d'Albert Hegyalján című operájából. 18.37: Klapka katonái. Rádiójáték. — 19.44: A hazai energia-mérleg tartalékai (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Gasparona. Operett. — 21.15: Hormonális vezérlés az állatvilágban. — 21.30: Berlioz: Requiem. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: Két kvintett. 18.23: A Lokomotiv GT együttes műsorából. 18.52: Hangfelvételek felsőfokon. 20.33: Hírek. 20.36: Rádiószínház: Kisunokám (1967). — 22.00: Bellini operáiból. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam

17.55: Séta Baranya váraiban. — A pécsváradi kolostor-vár. — Dr. Kovács András írása

18.00: A mohácsi munkásőrség fúvószenekara játszik

18.10: Kiháló iparok — a dudakészítő

18.15: Operettmelódiák

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: Aradszky László és a Juventus együttes felvételeiből

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tamburazene. — Az eredmény és a hozzá vezető út (riportműsor). — Kedvelt melódiák (zene). Hírek

19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés műsor nyaraloknak, információkkal, riportokkal és útikalauzokkal

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

16.18: Műsorismertetés

16.20: Hírek

16.25: Szombathelyi Haladás—Újpesti Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Szombathelyről. A szünetben: Reklám

18.20: Tíz perc a Szovjetunióban — Baku

18.30: Öt perc meteorológia

18.35: Nő — három szerepben. — A mezőgazdaságban dolgozó nő egészségvédelme

18.45: Műsorainkat ajánljuk

19.10: Reklámműsor

19.15: Esti mese

19.30: Tv-híradó

20.00: Gondolatok a boldogságról. — A mintakészítő

20.15: Leoncavallo: Bajazzók. Osztrák operafilm

21.30: Kardos László. Portréfilm

22.30: Tv-híradó — 2. kiadás

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Körúlmények. Tévéfilm (14 éven felülieknek!)

21.15: Zenés reklám

21.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.).

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népszerű tudományos film. — 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.30: A helyszínen. 22.20: Huszonnégy óra.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 217. szám
1973. augusztus 18., szombat
Ára: 80 fillér

Épül az ország első feszített vázszerkezetes lakóháza

A fejlődés kulcsa a további gépesítés

Négyes karamból

Új létesítményeket adnak át augusztus 20-án

Kitüntetések

Fock Jenő befejezte moszkvai tárgyalásait

Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke pénteken a Kremlben találkozott Alekszej Koszigginnel, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökével.

A két kormányfő az 1976—80-as évekre szóló népgazdaságfejlesztési tervek koordinálásával összefüggésben megvitatta a magyar—szovjet együttműködés számos fontos kérdését. Megállapodtak abban, hogy a két ország illetékes szervei javaslatokat dolgoznak ki a sokoldalú együttműködés kiszélesítését, tökéletesítését szolgáló további intézkedésekre. Ezek az intézkedések elősegítik majd a két ország pártjai, kormányai által, valamint a szocialista országok kommunista és munkáspártjai vezetőinek Krím-félszigeti találkozóján elfogadott elvi határozatok megvalósítását. Biztosítják a KGST tagállamok szocialista gazdasági integrációjának további elmélyítését, a gazdasági együttműködés sokoldalú fejlesztését.

A szívélyes, elvtársi légkörben lefolyt találkozón részt vett Lázár György, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke, Vályi Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese, Magyarország állandó KGST képviselője, illetve szovjet részről Nyikolaj Bajbakov, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke, és Nyikolaj Inozemcev, az Állami Tervbizottság elnökhelyettese.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és kísérete péntek délután hazaérkezett a Szovjetunióból. Kíséretében volt Lázár György, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke és Vályi Péter, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Fogadásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Puja Frigyes külügyminisztériumi államtitkár, dr. Várkonyi Péter államtitkár, a kormány tájékoztatási hivatalának elnöke, és dr. Szita János miniszterhelyettes, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője. Jelen volt B. D. Sevikin követtanácsos, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Ünnepi tanácsülés Pécsett

Kitüntették a legjobb társadalmi munkásokat

Novics János országgyűlési képviselő ünnepi beszédben méltatta augusztus 20. jelentőségét

Tegnap délelőtt a városháza dísztermében ünnepi ülést tartott Pécs megyei Város Tanácsa. A megjelent vendégeket, országgyűlési képviselőket, díszpolgárokat és tanácstagokat *Papp Imre* elnökhelyettes üdvözölte, majd *Novics János* országgyűlési képviselő mondott ünnepi beszédet.

— Ezekben a napokban emlékezünk meg a magyar nép hagyományokban gazdag, szép ünnepéről — augusztus 20-ról. E napon ünnepeljük a Magyar Népköztársaság Alkotmányát, azt az alaptörvényt, mely magában foglalja mindazokat a jogokat és kötelességeket, amelyek biztosítják hazánk felvirágoztatását, a szocializmus teljes felépítését — mondotta a szónok ünnepi megemlékezése bevezetéseképpen. — De ezen a napon emlékezünk meg országalapító István királyunkról is, akinek elévülhetetlen érdemei vannak a magyar nép fennmaradásában, hiszen ő szervezte állammá a törzsi viszonyok között élő, vándorló őseinket...

Alkotmányunk megszületését hosszú küzdelmek előzték meg — alkotmánynapi ünnepünk tehát egyúttal a haladó hagyományokra való emlékezés is. Novics János nagy érdeklődéssel kísért beszédében röviden elemezte azt az utat, melyet hazánk az elmúlt évtizedekben megtett, s méltatta azoknak a módosításoknak a jelentőségét, melyek fejlődésünk eredményeképpen lehetségessé — sőt szükségessé váltak.

— Mint ismert: a módosított alkotmányban a korábban használt „dolgozó" kifejezés helyére az „állampolgár" szó került. Ezt nem szabad egyszerű formai változásnak tekinteni, mert hazánkban a fejlődés során megszűnt a munka nélkül élők osztálya. A dolgozó és az állampolgár ma már egyet jelent...

Novics János ünnepi beszédét követően a tanács meghallgatta Papp Imre tájékoztatóját a lejárt határidejű tanácshatározatok végrehajtásáról, elfogadta az új szervezeti és működési szabályzatot, illetve az 1973—76. évi tanácsciklus munkaprogramját. A tanácsülés rendeletet alkotott a lakóházak házirendjéről, majd értékelte az „Egy napot Pécsért" társadalmi munkaakció-mozgalom múlt évi eredményeit.

1969 óta kedves színfoltja az alkotmánynapi ünnepi tanácsüléseknek az „Egy napot Pécsért"-mozgalom kitüntetéseinek odaítélése. Ez alkalommal *Németh Lajos* elnökhelyettes méltatta azt a nagy jelentőségű segítséget, melyet a város lakói, vállalatai, szervei nyújtanak a közös feladatok megoldásához. Tizenkét év alatt közel ezer pécsi lakos nyerte el e nemes mozgalom kitüntetéseinek valamelyik fokozatát — s most újabb 91 társadalmi munkás, illetve brigád részesült kitüntetésben.

Az értékelés természetesen a hiányosságokat is felszínre hozta. Az elmúlt időben visszaesés következtében be a társadalmi munka irányítása, szervezése terén — ezért a végrehajtó bizottság operatív bizottság felállítását határozta el. E bizottság feladata felmérni a lehetőséget, s mozgósítani a rendelkezésre álló társadalmi erőket. Nyolc kiemelt létesítmény gyorsabb megvalósítását segíthetik a közeljövőben Pécs város lakosai. Ezek: a Sportcsarnok, a Siklósi úti felüljáró, a mecseki parkerdő, a pécsbányatelepi nyári napközis tábor, a hullámfürdő befedése, az ifjúsági közlekedési park, az óvodai beruházások, valamint a központi temető I. világháborús katonasírjainak rendezése. Különösen nagyjelentőségű ezek közül az óvodai program segítése. Egyre több vállalat, intézmény ajánl fel anyagi segítséget a rendkívül súlyos óvodai helyzet javítása érdekében — éppen ezért a Városi Tanács külön csekkszámlát nyitott.

Szép akció kezdődött a köztemetőben is. Az évtizedek óta gondozatlan első világháborús katonasírok rendbehozását a középiskolák és szakmunkásképzők bevonásával a nyár elején megkezdték. A munka pillanatnyilag áll, de a tanév beindulása után folytatni fogják. A Városi KISZ-bizottság közreműködése eredményeképpen eddig 329 fiatal dolgozott a temetőben, s a csaknem 2000 sírból 645-öt rendbehoztak.

Szükség van tehát a segítségre — s a lehetőségek is rendkívül sokszínűek. Pécs megyei Város Tanácsa köszönetét fejezte ki mindazoknak, akik tettekkel bizonyították városszeretetüket az elmúlt évben, s a társadalmi munkaakció eredményeinek elismerése, illetve továbbfejlesztésének ösztönzése céljából kilencvenegy aktivistát, illetve brigádot és vállalatot tüntetett ki arany, ezüst és bronz diplomával, illetve plakettel. A kitüntetettek között legtöbben a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, illetve a Hőerőmű dolgozói. Számos pedagógust, szülőt és nyugdíjast is kitüntettek. A 91 kitüntetésből egyébként 58 Pécs I. kerületébe kerül — bizonyítva: változatlanul ez — a többségben munkások lakta —, kerület tesz legtöbbet városunkért.

B. S.

A közeljövőben folytatódnak a magyar—nyugatnémet tárgyalások

Nagy János külügyminiszter-helyettes nyilatkozata

Pénteken hazaérkezett az a magyar küldöttség, amely Nagy János külügyminiszter-helyettes vezetésével tárgyalásokat folytatott Bonnban a Magyar Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének előkészítéséről. A megérkezés után Nagy János a bonni tárgyalásokról nyilatkozott az MTI tudósítójának:

— Küldöttségünk — amint a korábbi közlésekből ismeretes — azzal a céllal utazott Bonnba, hogy az NSZK külügyminisztériumának képviselőivel tárgyalásokat folytasson a diplomáciai kapcsolatok felvételének előkészítéséről és — a két kormány utólagos jóváhagyásának fenntartásával — kidolgozza az ilyenkor szokásos dokumentumokat. Ez lényegében meg is történt.

— A jó légkörben lezajlott tárgyalásokon előzetes egyetértésre jutottunk a diplomáciai kapcsolatok felvételének menetrendjéről és az ezzel összefüggő kérdésekről. Egyeztettük a dokumentumok szövegét, amelyekben — egyebek között — olyan kérdések szerepelnek, mint a jelenlegi kereskedelmi képviseletek jogi helyzetének megváltozása a diplomáciai kapcsolatok felvétele után, a nagykövetségek létesítésével kapcsolatos technikai és szervezeti tennivalók. Írásban rögzítettük a kétoldalú kapcsolatok azon területeit, ahol kívánatosnak tartjuk megvizsgálni államközi egyezmények kötésének lehetőségét.

— Előzetes egyetértés született arról is, hogy az NSZK — a négyhatalmi megállapodásnak megfelelően — konzuli ellátásban részesítheti Magyarországon Nyugat-Berlin állandó lakosait.

— A tárgyalások most lezárult első szakaszában egy kérdésben nem jött létre megállapodás. Nevezetesen abban, hogy az NSZK közreműködhet-e Nyugat-Berlin állandó lakosai és hatóságait érintő jogsegélyügyekben.

— A küldöttségek vezetői — közölte nyilatkozata végén Nagy János — megállapodtak, hogy jelentést tesznek kormányuknak és a közeljövőben folytatják a tárgyalásokat.

Pécs köszönti Budapestet

Felavatták Budapesten a Zsolnay-díszkutat



Jelentős pécs-baranyai vonatkozású esemény színhelye volt tegnap a főváros: délelőtt tíz órakor avatták fel Pest—Buda—Óbuda egyesítésének centenáriuma tiszteletére Baranya megye és Pécs város ajándékát, egy Zsolnay-díszkutat, *Fürtös György*, pécsi kerámikus művész alkotását. A reprezentatív iparművészeti alkotást Budapest I. kerületében, a Vár, Tóth Árpád sétányán állították fel.

A díszkút avatási ünnepségén elsőként *Kékedi György*, a főváros I. kerületi tanácsának elnöke köszöntötte a megjelenteket: *dr. Nagy Józsefet*, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárát, *Kada Istvánt*, Budapest I. kerületi Pártbizottság első titkárát, *Kelemen Lajost*, a fővárosi tanács általános elnökhelyettesét, *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét, *Szentirányi Józsefet* Pécs város Pártbizottságának titkárát, *Bodonyi Pálnét*, a HNF Budapesti Bizottsága titkárát, *Barcs Sándort* és *Inokai Jánost*, a kerület országgyűlési képviselőit, *Fürtös Györgyöt*, a díszkút alkotóját.

Az ünnepi beszédet *Wieder Béla*, Pécs város tanácselnöke mondotta. Egyebek között szólt az egy évszázada egyesült Pest-Buda és Óbuda történetéről, az ország fővárosának fejlődéséről, majd a következőket mondotta:

— Örülünk, hogy a helyszín kiválasztásánál éppen az I. kerület, ez a számos történelmi és művészeti emléket őrző városrész fogadhatja díszkútunkat, amellyel az egész fővárost köszönthetjük. Valljon a kút a baranyaiak, a pécsiek szeretetéről és tiszteletéről a főváros iránt. A budapesti szépre és pihenésre vágyó emberek a kerület legszebb pontján gondoljanak mindig arra, hogy e kút a kétezer éves város és Baranya tiszteletadását és a száz éves Budapest köszöntését jelképezi.

Pécs város Tanácsának elnöke elmondta, hogy a díszkutat Pécs egyik legnagyobb művészi hagyományokkal rendelkező üzeme, a Pécsi Porcelángyár, a hajdani Zsolnay gyár méltó utóda készítette...

Wieder Béla, végezetül ezt mondta:

— A Baranya megyei és Pécs városi párt- és állami szervek nevében e díszkutat valamennyi baranyai és pécsi dolgozó nevében átadom a száz éves jubileumát ünneplő Budapestnek...

A szép képzőművészeti alkotást Kékedi György az I. kerületi Tanács elnöke vette át és köszönte meg a főváros és a kerület lakossága nevében. Ezt követően pedig a Mecsek Fúvósától adott rövid műsort.

A festői környezetben levő kút harmonikusan illeszkedik a Vár műemléki környezetébe.

(Mécs)

A baranyaiak a harmadik helyen

Véget ért a IV. Országos Ifjúgárda Szemle

Pullai Árpád is részt vett a záróünnepségen

Pénteken tartották a börzsönyi Törökmezőn a IV. országos ifjúgárda szemle záróünnepségét, amelyen megjelent Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, Pacsek József vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, Szücs Istvánné, a KISZ Központi Bizottságának titkára, dr. Rudas György rendőr-vezérőrnagy, Gáti József, a Munkásőrség országos parancsnokának helyettese, Kutika Károly vezérőrnagy, az Országos Ifjúgárda parancsnokságának elnöke és Ábel László ezredes, a Határőrség országos parancsnokságának politikai csoportfőnöke.

A záróünnepségen Szücs György őrnagy, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja, a Honvédelmi Minisztérium ifjúsági osztályának vezetője mondott beszédet, majd kitüntetéseket adtak át a legjobb ifjúgárdistáknak, s kihirdették a IV. országos szemle eredményét. Első: Budapest harmadik szakasza lett, második a budapesti első szakasz, míg a harmadik Baranya megye szakasza.

24 óra a nagyvilágban

Nixon nyugat-európai útra készül

Nixon elnök október végére és november elejére tervezi nyugat-európai körútját – közölték pénteken a Fehér Ház illetékesei. Kíséretében lesz Henry Kissinger, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója és William Rogers külügyminiszter. Vele utazik felesége is.

A kéthetes körút során az amerikai elnök Franciaországba, Nagy-Britanniába, az NSZK-ba, Olaszországba, Belgiumba, esetleg még egy vagy két nyugat-európai országba látogat el. A körútját előkészítő küldöttség várhatóan már szeptemberben útnak indul.

Hírügynökségek megjegyzik, hogy még mindig nem dőlt el az a kérdés, vajon Nixon nyugat-európai látogatása idején sor kerül-e a NATO-országok csúcstalálkozójára.

Olajérdek

Az arab—izraeli konfliktus valójában az Egyesült Államok olajérdekeiből táplálkozik —, állapítja meg Heikal, a kairói Al Ahram főszerkesztője a lap pénteki számában. Az ismert egyiptomi publicista hangsúlyozza, hogy Izrael mindössze egy eleme az Egyesült Államok közel-keleti olajstratégiájának, s azért kap támogatást, hogy az érvényesithesse a közel-keleti érdekeit.

●

✦ HOLLYWOOD: Nem volt hajlandó megünnepelni 81. születésnapját Mae West, a harmincas évek világhírű hollywoodi filmsztárja. A színésznő azt mondta, hogy az ünnepléssel szeretné megvárni 90. születésnapját.

✦ *LA PAZ: Abba Eban izraeli külügyminiszter csütörtökön befejezte háromnapos bolíviai látogatását. Elutazása előtt kijelentette, hogy Izrael hajlandó lemondani az 1967-ben elfoglalt arab területek egy részéről a konfliktus „méltányos rendezése" fejében.*

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok haladó erői széleskörű kampányt indítottak a politikai okok miatt bebörtönzött amerikaiak kiszabadításáért és a politikai okokból történő üldözés megszüntetéséért. A mozgalom élére a faji és politikai üldözés ellen küzdő szövetség állt. A szövetség vezetői sajtóértekezletén jelentették be, hogy petíciójukra aláírásokat gyűjtenek az egész országban.

✦ *HYANNIS: 85 éves korában csütörtökön elhunyt Selman A. Waksman professzor, aki 1952-ben Nobel-díjat kapott a sztreptomicin antibiotikum felfedezéséért. Az orosz származású orvosprofesszor 1910-ben emigrált az Egyesült Államokba, és a kaliforniai egyetemen végezte el tanulmányait.*

✦ BUDAPEST: Roeslan Baboe, Indonézia budapesti nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából pénteken délben fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson megjelent Hollai Imre külügyminiszter-helyettes, dr. Szita János miniszterhelyettes, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságának vezetője, valamint a Külügyminisztérium több vezető munkatársa, gazdasági és kulturális életünk több ismert személyisége. Ott volt a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

✦ *HANOI: Pénteken délelőtt visszaérkezett Hanoiba a Pham Van Dong miniszterelnök vezetésével több szocialista országban – közöttük Magyarországon – járt vietnami párt- és kormányküldöttség. Pham Van Dong újságíróknak kijelentette, hogy a küldöttségnek a meglátogatott szocialista országokban végzett munkája minden tekintetben sikeres volt.*

✦ PÁRIZS: Hivatalosan még meg nem erősített értesülések szerint Robert Galley hadügyminiszter szombaton Mururoa térségébe utazik, mert a közeli napokban — vasárnap vagy a jövő hét elején — folytatódnak a csendes-óceáni francia atomkísérletek.

Nem volt ellenállás

A chilei katonaság lefoglalt 1500 tehergépkocsit

Az Allende elnök által kiadott és csütörtök éjjel lejárt ultimátum értelmében péntekre virradóan a chilei hadsereg egységei lefoglaltak 1500 tehergépkocsit. Az akciót 300 katona hajtotta végre Santiago közelében, ahol a sztrájkolók gyülekeztek. A jelentések szerint a lefoglalást végző fegyveres katonák és a magánfuvarozók között nem történt incidens.

Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium rendelkezésének megfelelően a tehergépkocsik volánjai mögé katonák ülnek és így biztosítják a szállítást.

✦ *ROMA: A svájci rendőrség pénteken értesítette az olasz hatóságokat, hogy Genfben az Interpol közreműködésével letartóztatták a 28 éves Giancarlo Rognonit, az olasz neofasiszták egyik vezetőjét. Rognoni április 7-én megpróbálta felrobbantani a Torinó és Róma között közlekedő expresszvonalot, terve azonban nem sikerült.*

✦ MOSZKVA: Japán és a Szovjetunió kétoldalú kapcsolatok elmélyítésére törekszik — jelentette ki Tanaka japán miniszterelnök abban a nyilatkozatában, amelyet a moszkvai televízió különtudósítójának adott Tokióban. A japán miniszterelnök megállapította, hogy a japán—szovjet baráti kpacsolatok gyorsan fejlődnek, majd hangsúlyozta, hogy októberben a Szovjetunióban teendő látogatását felhasználja majd a baráti kapcsolatok erősítésére.

✦ *HELSINKI: Ez év első felében a fogyasztói árak 9,3 százalékkal, a nagykereskedelmi árak pedig 13,2 százalékkal emelkedtek.*

✦ HOUSTON: November 9-én lövik fel az amerikai Skylab űrlaboratórium harmadik legénységét – jelentették be pénteken. Az új űrhajósok fő feladata egy rendkívül fényes üstökös megfigyelése lesz. Az üstökös jelenleg a Nap felé száguld és a Földről csak alig vehető észre. A Skylab mostani legénységét szeptember 25-re várják vissza a földre.

✦ *DAMASZKUSZ: A szíriai és libanoni külügyminiszter megállapodást írt alá a két ország kapcsolatainak rendezéséről. A damaszkuszi és a beiruti rádió egyidejűleg bejelentette, hogy délután 5 órakor (helyi idő) Szíria megnyitotta Libanon felé eső határait.*

Pályamódosítások a Mars-űrállomásokon

A Mars–4, a Mars–5, a Mars–6, a Mars–7 szovjet automatikus űrállomások, amelyek a Mars bolygó irányába repülnek, pénteken moszkvai idő szerint 12 órakor a Földtől 8 millió 770 ezer, 7 millió 420 ezer, 4 millió 110 ezer, illetve 2 millió 760 ezer kilométerre távolodtak el.

A repülés programjának megfelelően 13-án a Mars—6, augusztus 16-án pedig a Mars—7 automatikus űrállomásnál hajtottak végre pályamódosítást. A módosítás után a pálya adatai a kitűzött határokon belül mozogtak. A négy automatikus űrállomás fedélzeti berendezései kifogástalanul működnek. Az űrállomások fedélzetéről végzik a bolygóközi kozmikus tér fizikai adatainak mérését.

Kisebb csatározások Kambodzsában

Az amerikai bombázások leállítását követő második napon csak kisebb csatározásokról érkeztek jelentések Kambodzsából. A Phnom Penh-i katonai parancsnokság közlése szerint péntekre virradó éjjel csupán Takhmau iparvárostól 8 kilométerre délre volták összecsapások, a főváros körül nyugodt volt a helyzet.

A kambodzsai légierő légcsavaros gépei csütörtökön a főváros környékét bombázták, és a helyszíni jelentések szerint legalább két amerikai lökhajtásos gép is elhúzott Phnom Penh fölött: ezek állítólag felderítésre indultak.

Zavaros história

Az izraeli gépeltérítés oka válaszra vár

A libanoni MEA légitársaság Boeing 720-as típusú repülőgépét csütörtökön Benghaziból Lodba térítő férfi kilétéről, s tettének indokairól eddig nem adtak egyértelműen elfogadható tájékoztatást a hírügynökségek. A jelentésekből annyi majdnem biztosra vehető, hogy a magát Ahmed Intubinak nevező géprabló meglehetősen ittas állapotban volt már, amikor fegyverét a pilótára fogva kiadta az utasítást, hogy a gép Izraelben szálljon le.

Izraeli nyilatkozatok az akciót egy ittas és felelőtlen személy akciójának minősítik, s közlik azt is, hogy hamarosan elmeorvosi vélemény alapján döntik el, büntetőjogilag felelősségre vonható-e a tettes.

Az eltérített repülőgép utasainak túlnyomó többsége a beiruti repülőtéren úgy nyilatkozott, hogy bár a férfi líbiainak mondta magát, akcentusa ezt egyáltalán nem támasztotta alá, viszont angolul kifogástalanul beszélt. Az utasok által idézett kijelentései szerint azért szánta el magát a felelőtlen kalandra, hogy bizonyságot tegyen arról: „Arabok és zsidók békében élhetnek egymás mellett".



A gépeltérítőt az izraeli karhatalmisták kihallgatásra vezetik

Hazánk és az európai biztonság

Egy rövid hónap múlva megkezdődnek az európai biztonsági és együttműködési értekezlet második szakaszának genfi tanácskozásai. Ez a helsinki külügyminiszteri értekezleten kapott útmutatások alapján kidolgozza majd a biztonsági és együttműködési értekezlet záró dokumentumait. Ezek között lesz majd bizonyára a nemzetközi együttélés fontos alapelveit tartalmazó, a nemzetközi jog szabályait továbbfejlesztő deklaráció. De kidolgozásra kerülhetnek látszólag egyszerűbb, a nemzetközi együttműködés különböző szférait, a kereskedelmet, a gazdasági kooperációt, a kulturális együttműködést stb. szabályozó, vagy ezek fejlesztését előirányozó tervezetek is.

Ezek a dokumentum-tervezetek kerülnek majd az európai biztonsági és együttműködési értekezlet harmadik, záró szakasza elé, amire reméljük még az idén, ismét Helsinkiben kerül majd sor.

Bármilyen fontos is azonban az európai biztonsági és együttműködési értekezlet, nem lehet elkülönítve kezelni, vagy vizsgálni azt az egyéb európai nemzetközi-politikai folyamatoktól. A budapesti felhívástól eltelt négy és fél év alatt több, rendkívül nagy jelentőségű államközi megállapodás történt a nyitott, az európai politikai légkört zavaró kérdések rendezésére. Ilyenek a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság, illetve a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között megkötött szerződések, a két német állam alapszerződése, a Nyugat-Berlin helyzetét rendező, a két német államnak az ENSZ-be történő felvételét szabályozó négyhatalmi megállapodások.

Küszöbön áll a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti egyezmény aláírása is. Ennek az egyezménynek az aláírása lehetővé teszi, hogy a Német Szövetségi Köztársaság diplomáciailag is rendezhesse, teljessé tehesse kapcsolatait Csehszlovákiával, Bulgáriával és Magyarországgal.

A fentebb már jelzett megállapodásokon kívül ebben az időszakban sok más, a politikai, a kulturális és a gazdasági együttműködés fejlesztését szolgáló egyezmény született. Ezek közül is kiemelkednek azok a megállapodások, amelyeket a Szovjetunió Franciaországgal és az Amerikai Egyesült Államokkal kötött. Ezek rendkívül nagy hatással vannak nemcsak az európai, hanem az egész nemzetközi politikai élet fejlődésére.

Ha mindezeket az eseményeket összevetjük, igazolódik az a megállapítás, hogy a budapesti felhívás kibocsátása óta kedvezően alakul az európai nemzetközi politikai élet. Európa államai, továbbá az Amerikai Egyesült Államok és Kanada nemzetközi kapcsolataiban rendkívül jelentős változások mennek végbe.

Ezek a változások módosítják a nemzetközi együttélés normáit. Az államok közötti kapcsolatok normáiban mind több a szocialista világ, a szocialista országok által képviselt alapelv. Hiszen kézenfekvő, hogy a határok sérthetetlensége, az erőszakról és az erőszakkal történő fenyegetésről való lemondás, a belügyekbe való be nem avatkozás nem az imperializmus külpolitikai alapelvei közé tartoznak.

A Magyar Népköztársaságot az európai biztonság megerősítése, a földrészünk államai közötti együttműködés fejlesztése egyik kezdeményezőjeként, aktív, következetes harcosaként ismerik Európa- és világszerte. Alig van közéletünknek olyan tényezője, amely a maga eszközeivel ne járulna hozzá, ne segítené ennek az ügynek a megvalósulását. Vezető állami szerveink: az országgyűlés, a kormány, a Külügyminisztérium, s vele természetesen a magyar diplomácia, államközi kapcsolataink egyik legfontosabb feladatának tekinti az európai biztonság erősítésével, az európai államok együttműködésével összefüggő kérdéseket. Évente sok-sok kétoldalú megbeszélésre, egyeztetésre kerül sor a Magyar Népköztársaság és más európai államok között. Természetesen megkülönböztetett figyelemmel veszünk részt az európai biztonsággal és együttműködéssel összefüggő nemzetközi tanácskozásokon.

Ipari kooperációs szerződéseink, belépésünk a GATT-ba, a tudományos és kulturális együttműködés fejlesztését szolgáló államközi munkatervek számának szaporodása, de az olyan intézkedések is, mint az útlevéltörvény, a turizmus fejlesztése, mind megannyi bizonyítéka annak, hogy valamennyi állami szervünk tevékenységében fontos szerepet játszik az európai biztonság és együttműködés fejlesztése. A napokban fejeződött be az európai nők együttműködéséről tanácskozó helsinki értekezlet, amelyen a magyar asszonyok is képviseltették magukat. Ifjúsági szervezetünk, a magyar szakszervezetek nemzetközi tevékenységében is nagy szerepet tölt be az európai együttműködés ügye. Társadalmi szervezeteink ilyen irányú tevékenységét az Európai Biztonság és Együttműködés Magyar Nemzeti Bizottsága fogja össze. Ez a szervezet képviselte hazánkat Brüsszelben, Európa hasonló jellegű és szerepű mozgalmainak tanácskozásain.

A társadalmi tevékenység nemcsak alátámasztja az állami vonalon tett erőfeszítéseket, hanem kiválóan bizonyítja az európai biztonság és együttműködés nagy társadalmi jelentőségét, azt, hogy földrészünk békéjének és biztonságának erősödése, az itt élő népek együttműködésének fejlődése elsőrendű érdeke Európa népeinek, köztük természetesen a magyar népnek is.

A Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa nagy figyelmet fordított az európai biztonság és együttműködés kérdéseire. Mi sem bizonyítja jobban, mint hogy a Központi Bizottság azóta is, évente többször visszatér erre a kérdésre, s politikai iránymutatást ad az azzal foglalkozó szerveknek és társadalmi szervezeteknek.

Az európai biztonság és együttműködés kérdésével történő ilyen beható foglalkozás nemzeti és egyben nemzetközi kötelezettségünk is. Hiszen a szocialista államok külpolitikájának érvényesülését, a szocialista országok európai családja nagy kezdeményezésének megvalósulását segíti elő. S ez egyszersmind természetesen a magyar nép érdekeit, békéjét és biztonságát is szolgálja.

Matusek Tivadar,
a Külügyminisztérium
főosztályvezetője

Watergate és tiszta víz

„Elérkezett a pillanat, hogy a Watergate-ügyet az igazságszolgáltatás elé utaljuk; annak kell elbírálnia, ki bűnös és ki ártatlan" — mondotta csütörtökre virradó éjszakai televíziós beszédében Nixon elnök. A vizsgálatot folytató szenátusi bizottságról szólva kijelentette: munkájára mindinkább az vált jellemzővé, hogy az ügybe az elnököt is belekeverte. Bejelentette: továbbra sem hajlandó kiadni a magánbeszélgetéseit rögzítő hangszalagokat. Megígérte: a jövőben az amerikai kormány éberebb lesz, s hasonló visszaéléseknek elejét veszik.

Sokan talán nem emlékeznek már rá: a Watergate-botrány 1972. június 17-én robbant ki. A washingtoni rendőrség ezen a napon őrizetbe vett öt személyt, azzal a váddal, hogy betörtek a Demokrata Párt washingtoni székházába. Úgynevezett politikai betörés történt: az öt férfi ugyanis lehallgató berendezéseket szerelt fel az irodákban és titkos dokumentumokat vitt magával a párt elnökválasztási taktikájáról.

Két nappal letartóztatásuk után megtalálták két őrizetbe vett személynél a Fehér Ház egyik tanácsadójának: Huntnak a címét. Július 1-én „családi okoból" lemondott John Mitchell, aki Nixon választási hadjáratának fő szervezője volt. Augusztus 29-én az elnök kijelentette: a Fehér Ház egyetlen alkalmazottja sem részes a Watergate-ügyben, amely egyébként a demokraták washingtoni székházáról nyerte el nevét. September 15-én kémkedés, összeesküvés és betörés vádjával per indul az öt letartóztatott, valamint két másik személy ellen. 1973. január 8-án kezdődik a tárgyalás. Február 7-én a szenátus héttagú vizsgálóbizottságot nevez ki az ügy és az 1972-es elnökválasztási kampány más, gyanúsnak tartott körülményeinek tisztázására.

Belebukott az ügybe Kleindienst igazságügyminiszter, de távozott tisztségéből Magruder, a telefonlehallgatások egyik specialistája is. Mitchell volt igazságügyminiszter és Stans volt kereskedelemügyi miniszter ellen is vádat emelt egy esküdtszék. És így tovább, és így tovább...

A botrány hullámai elérték az elnök személyét is. A szenzációhajhászó sajtótermékek különböző titkos és szupertitkos részleteket közölnek a Watergate-üggyel összefüggésben. Annakidején még Nixon lemondásáról is folytak találgatások.

Az elnök legutóbbi televíziós beszédében a többi között megjegyezte: a Watergate-ügyben támadt bizonytalanság alássa az amerikai gazdaságba, a dollárba és az USA külpolitikájába vetett bizalmat. Ezért is sürgeti az amerikai közvélemény józan, tárgyilagos fele, hogy a minden bizonnyal szándékkal felfújt botrány ügyében mielőbb öntsenek tiszta vizet a pohárba.

A fejlődés kulcsa a további gépesítés

Azonos létszámmal 38 százalékkal több bútor
Jön az ofszetrotáció is — Kevés a méretes szabó

Baranya 37 tanácsi vállalata az első félévben 12,9 százalékkal termelt többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ez a statisztikai adat önmagában nem sokat mond, de azt szemléletesen bizonyítja, hogy a tanácsi vállalatok fejlődése dinamikus, annak ellenére, hogy körülményeik eléggé mostohák. S ez vonatkozik a pécsi vállalatokra is. Összeállításunkban most néhány pécsi üzem első félévi mérlegét elemezzük. Vajon mi húzódik meg a több mint tizenkét százalékos fejlődés mögött?

A termelés ilyen arányú felfutása nem a létszám emelkedéséből fakadt, hiszen az 1,1 százalékos létszámnövekedés elhanyagolható. A vállalatok egyébként kezdik kinőni ruhájukat. Érthető, hiszen a további termelésnövekedés csak akkor biztosítható, ha korszerű gépeket állítanak üzembe. Ugyanis az állóeszközök több mint hatvan százaléka elavult, kiöregedett gépi berendezés. A pécsi vállalatok zöme, közel két éve kezdte meg az intenzívebb gépi beruházásokat, amelyek most is tartanak. Ezek érintették a Bútorgyárat, a Fémipari Vállalatot, a Szikra Nyomdát, valamint a Vegyesipari Vállalatot is. A Bútornyárban például az új gépek beállításával a technológiai sor átrendezésével az első félévben azonos létszámmal 38 százalékkal termelt több bútort a gyár, mint a bázisidőszakban. Annak ellenére, hogy az első félévben emelkedtek az alapanyagok árai, a gyár ezt nem hárította át a fogyasztókra. A gyár egyébként néhány hónapja létrehozott egy csoportot, amely a lakosság részére bútorjavításokat végez.

A Fémipari Vállalat van talán a leghátrányosabb helyzetben a többi vállalathoz viszonyítva. Jelenleg három telepen folyik a termelés, ez természetesen gátja a nagyobbarányú fejlődésnek. De nem sokáig, hiszen már megkezdődött az új központi telephely kialakítása Györgyöknán: itt két üzemcsarnokot építenek. A vállalat műanyagüzeme az első félévben két nagy teljesítményű fröccsöntő gépet kapott, ezzel a kapacitás közel húsz százalékkal nőtt. A vállalat termelésének fő profilját egyébként a műanyagtermékek készítése alkotja. A láncgyártó részleg ugyanakkor hátrányosabb helyzetben van. A gépek zöme elavult, s ezt hűen tükrözi a következő példa. Amíg tavaly hárommillió forint értékben exportáltak Lengyelországba, addig az első félévben csupán 80 ezer forint értékű mezőgazdasági láncot szállítottak lengyel megrendelésre. A régi gépekkel kénytelenek biztosítani a magas minőségi követelményeket. Viszont hazánkban csupán a Fémipari Vállalat foglalkozik ilyen speciális láncok készítésével, éppen ezért az üzemnek biztosak a piaci lehetőségei. Az igényeket tehát csak abban az esetben tudják kellőképpen kielégíteni, ha új gépeket állítanak be. Az első félévben Olaszországból érkezett egy láncgyártógép, s még a második félév folyamán megérkezik a második gép is.

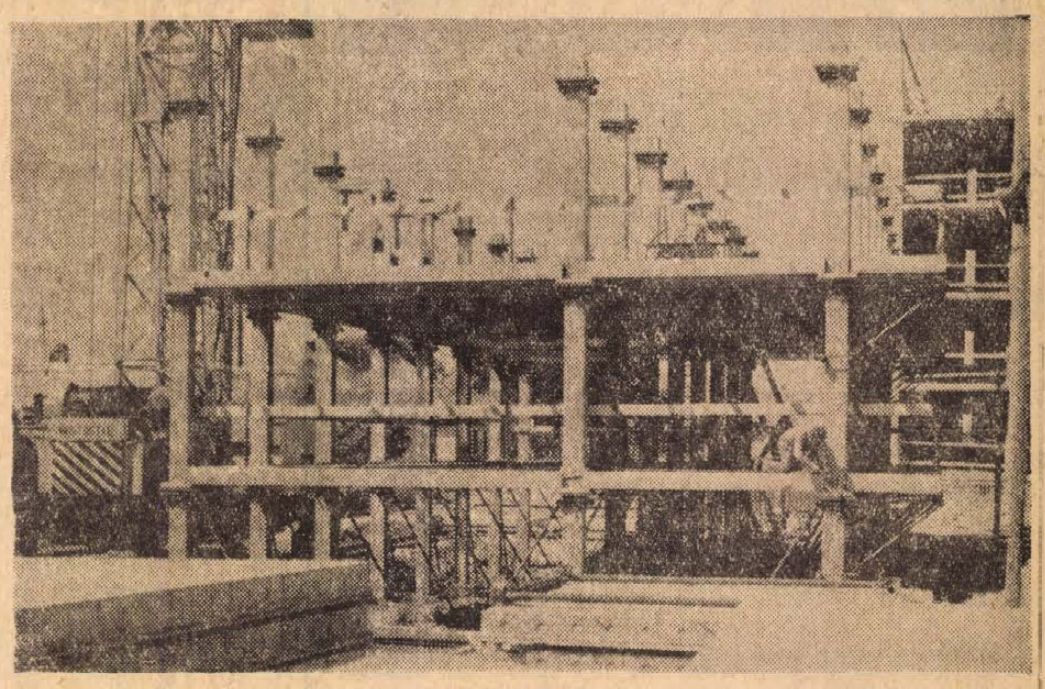
A Szikra Nyomda első féléve könnyebb volt, mint a tavalyi. Akkor az egyenetlen termelés volt a jellemző a nyomdára, a félév végén nagyarányú elmaradások jellemezték az üzem munkáját. Idén a termelés a tervnek megfelelően alakult, persze azért most is akadtak nehézségek. A nyomda vezetői felkészültek az új ofszetrotációs gép fogadására, a könyvkötészet kiköltözött a Hőerőmű mellé. Az ofszet viszont csak az év végére érkezik meg. A nyomdában jelentősen megnőtt a túlórák száma, ugyanis több mint negyven százalékkal magasabb mint tavaly. Ennek fő oka, hogy a tavasszal megindult Hétfői Dunántúli Naplót nagyrészt túlórában készítik.

A Városi Tanács ipari osztályának felügyelete alá tartozó vállalatok közül a legnagyobb volumenű szolgáltató tevékenységet a Vegyesipari Vállalat végzi. A Vegyesiparinál a termelés növekedése lassúbb ütemű volt az első félévben. Fő profiljuk a konfekció és bútorgyártás, ugyanakkor a vállalat méretes ruhakészítést is végez. A megrendelők viszont sokszor bosszankodnak a több mint egy hónapos vállalási idők miatt. Mi ennek az oka? Kevés a méretes szabó, holott igen nagy a lakosság részéről az érdeklődés ez iránt a szolgáltatás iránt. Mi lehet hát a megoldás? Ha a vállalat kellő számú méretes szabót képez, ezzel már növelni tudja a kapacitást. A másik közvetlen, a lakosságot érintő szolgáltatás a finommechanikai részleg által végzett tevékenység. Jelenleg csak Pécsett javítják az elromlott órákat, fényképezőgépeket, műszereket, de az elképzelés szerint kiterjesztik azt az egész megyére: kapacitásukat a duplájára növelik.

Végül még egy vállalatról szólunk. A Pécsi Fodrászipari Vállalat termelése, ha lassúbb ütemben is, mint néhány évvel ezelőtt, de fejlődött. Manapság ritkábban járnak fodrászhoz az emberek. Gondot okoz az is, hogy a minimális fejlesztési alap, amivel a vállalat rendelkezik, kevés az üzlethálózat megfelelő bővítéséhez, korszerűsítéséhez.

Salamon Gyula

Három szint már elkészült



Szerelik a lakóház vázszerkezetét a mohácsi építkezésen — Szokolai felv. —

Épül az ország első feszített vázszerkezetes lakóháza

Nagyot néznek az arra járók, kérdezősködnek a szakemberek Mohácson, a Liszt Ferenc utcai tömbbelső építkezésénél. Mint arról már korábban hírt adtunk, itt épül az ország első feszített vázszerkezetes épülete.

Három, hatszintes lakóház készül, itt gyakorolják be az építőmunkások azokat a fogásokat, amelyekre nagy szükség lesz a továbbiakban, például a pécsi 25 szintes magasház építésénél. Az alapozással már korábban elkészültek, a múlt héten, csütörtökön elkezdték a vázszerkezet szerelését. Tizenkét építőmunkás és egy 36 méter horogmagasságú toronydaru végzi a munkát, az eddigi technológiákhoz viszonyítva, szinte hihetetlen gyorsasággal. Egy hét alatt három szint vázszerkezete épül fel. Hétfőn kezdik el a feszítést. Ha ez elkészül, leszerelhetik az ideiglenes alátámasztást, mert ekkor már a pillérek és a födémelemek 40 tonna erővel szorulnak egymáshoz. Ezután kezdhetnek hozzá a következő három szint megépítéséhez.

Gyorsan halad a munka, annak ellenére, hogy itt nem lehet kapkodni. Egy centiméteres eltérés, az ami még megengedhető. Eddig semmi probléma nem volt. Az anyagellátás is biztosított, a panelüzem folyamatosan szállítja a pilléreket, födémeket.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakemberei szerint október 15-re mindhárom ház készen áll.

Kincsünk és gondunk a szabad idő (4.)

Az égő gyújtózsinór

A negyedik ötéves tervben minden korábbinál nagyobb összeget fordítanak olyan termelő és nem termelő beruházásokra, amelyeket a szakemberek az infrastruktúra fogalomkörébe sorolnak. Tény, hogy nemzetközi összehasonlításban a beruházásokon belül hazánkban viszonylag még mindig alacsony az ilyesfajta befektetések aránya, bár az ebből származó hátrányok mind nyilvánvalóbbak. Az utakon való torlódás miatt hosszú órák mennek veszendőbe — s nemcsak a személyautók, hanem a teherszállító gépkocsik is szenvedői ennek. A lassú vonatok „megnyújtják" a távolságokat, az üdülőhelyi üzletek, éttermek zsúfoltsága nem egyszerűen bosszúság, hanem gazdasági veszteségek forrása is.

Bűvös kör?

Természetes folyamatként foghatjuk fel az úgynevezett társadalmi közös fogyasztás — a kommunális szolgáltatások, az oktatás, az egészségügy, igazgatás, rend- és jogbiztonság stb. — szerepének növekedését s vele a kiadások emelkedését. Ugyanígy jogos igény az infrastruktúra egy részének integrációja is, hiszen — például — hiába a hazai erőfeszítések a víz tisztaságának megóvására, ha a szomszédos országokból a folyók erősen szennyezve hozzák a vizüket... Szükség van az együttműködésre a közlekedésben, a hírközlésben úgyszintén.

Az eszközöket s az időt jobban hasznosítóvá, másszóval hatékonyabbá kell tenni a gazdasági munkát. Mert csökkent ugyan a munkaidő, de a termelés nem eshetett vissza, sőt növelése volt a kötelezettség. A hatékonyság, a szervezettség fokozása az egyedüli forrás, amelyből az infrastruktúra fejlesztése is táplálkozhat. Hétköznapibban többet, értékesebbet kell munkánkkal előállítani ahhoz, hogy szabad időnk tartalmasabb, zavartalanabb lehessen. Amíg ez nem érvényesül maradéktalanul, addig fönnmarad az a fonák helyzet, hogy a munkahelyén immel-ámmal ténykedő háborog a „cammogó" vonat, a szegényes áruválaszték, a szűkös strand, az étterem zsúfoltsága miatt. Holott valójában „tükörbe" nézett, s magát, hasonmásait láthatja benne.

Számítások szerint 1985-re a keresők többsége — a munkanapok szabad idejét nem véve figyelembe —, esztendőnként 140—150 szabad nappal gazdálkodhat. (A vasár- és ünnepnapok a szabadságidő növekedése, valamint a minden heti szabad szombat, azaz a negyvenórás munkahét bevezetése teszi ki ezt a tekintélyes időmennyiséget.) Fokozza az igényeket az is, hogy folytatódik a városokba áramlás — egy évtized alatt hazánkban a városiak száma több, mint félmillióval gyarapodott —, s ez nemcsak a kommunális szükségletekre hat ki, hanem egyebek között a turizmusra is. A városi ember ugyanis már ma háromszor, négyszer annyit utazik — szigorúan a szabadidővel, s nem a hivatással összefüggő utazásokat tekintve —, mint a községekben lakó.

Kibővített lista

Igényeink a tervek, teendők listáját épp úgy bővítik, mint a kiadásokat. 1960-ban a nemzeti jövedelem 0,6 százalékát fordították népművelési kiadásokra, ma az arány egy százalék fölött van, azaz megkétszerezdött, de mégis, kevés. Évente csupán a múzeumok 150 millió forinttal szerepelnek a költségvetési kiadásokban, a művelődési otthonok ennél is nagyobb összeggel, ám lelni-e olyan szakmabelit, aki elégedett ezzel?

Esztendőnként 650—720 szépirodalmi mű jelenik meg, a televízió 2700 óra tiszta műsoridőn át sugároz, az országban 17 000 könyvtár várja a látogatókat, megnőtt a szabadegyetemekre beíratkozottak száma a legutóbbi években... ám sajnos, mindössze 200 csónakház, 260 úszómedence áll rendelkezésre, kevés a sportlétesítmény... Folytathatjuk — nagyot ugorva — azzal, mint a szabad idő növekedésének egyik lehetséges vetületével, hogy öt év alatt tizenkétezerrel nőtt az ittas botrányokozás, verekedés miatti szabálysértések száma... Elkalandoztunk volna? Aligha. Ahogy korábban, most is azt kívántuk bizonyítani: minden lépésnek megvan a maga hatása, a láncban minden szem összefügg.

Tervezés, tudatosság

Egy amerikai közgazdász és szociológus — Werner Z. Hirsch — égő gyújtózsinórhoz hasonlította a szabad idő növekedését, amelyről nem tudni, egymagában van-e, vagy bomba is rejlik a végén. Néhány váratlan, meglepetésszerű folyamat — mint például a nemzetközi turizmus irdatlan gyors növekedése a hatvanas évek második felében — már eddig is bekövetkezett, s nyilván, tartogat ilyeneket a jövendő is. Am túlbecsüljük-e lehetőségeinket, ha azt tartjuk: szocialista társadalmunkban igazán mód nyílik az élet e területének tervszerű befolyásolására, az egészségtelen jelenségek visszaszorítására, az egészségesek istápolására? Reális lehetőség ez.

Nagyobb figyelem, sokrétűbb elemzés a közös tervekben, a jót, a hasznosat a kellemessel összekapcsoló tudatosság az egyéni elképzelésekben — ez az útja, eszköze annak, hogy ne nézzük gyanakodva az „égő gyújtózsinórt", hanem azt lássuk benne, ami. A technikai haladás, a társadalmi fejlődés törvényszerű velejárója a szabad idő növekedése. Nem öncél, hanem eszköz, lehetőség, forrás.

A tartalmasabb, emberibb, minden tekintetben gazdagabb élethez.

Mészáros Ottó

(Vége)

Függetlenítik a nyereségtől a tanácsi kommunális és közüzemi vállalatok dolgozóinak jövedelmét

A Minisztertanács csütörtöki ülésén a pénzügyminiszter, valamint az építésügyi és városfejlesztési miniszter előterjesztésére határozatot hozott a tanácsi kommunális és közüzemi szolgáltató vállalatok szabályozó rendszerének továbbfejlesztéséről, valamint szervezeti és működési rendjének korszerűsítéséről. A határozat olyan alapvető szolgáltatásokat érint, mint a víz-, a csatorna- és fürdőszolgáltatás, a távfűtés, a melegvízszolgáltatás, a köztisztaság, kéményseprés, a parkfenntartás, valamint a temetkezés.

A határozatot elemezve a Pénzügyminisztériumban elmondták, hogy az említett vállalatoknál fel kell oldani a jórészt csupán formai nyereségérdekeltségi rendszer és a szolgáltatások jellege közötti kisebb ellentmondásokat. Az említett szolgáltatások fenntartásához ugyanis eddig is jelentős állami támogatás volt szükséges. Az állam évenként 1,2 milliárd forintot meghaladó összeget biztosít árkiegészítés címén, s eltekint mintegy 1,6 milliárd forint tiszta jövedelem — eszközlekötési járulék, illetményadó, — befizetésétől. Ezért a mostani határozat szerint a személyi jövedelem növelését, valamint a vállalati alapok képzését függetleníteni kell a nyereségtől. Így biztonságosabbá válik az említett vállalatoknál dolgozók személyi jövedelmének megfelelő alakulása, mert a nyereségtől függetlenül a népgazdasági terv céljainak megfelelően emelhetik a vállalatok a béreket.

A lakosság számára alapvető fontosságú szolgáltatások után az állam természetesen továbbra is folyósítja a támogatásokat, ezzel is biztosítva a megalapozott gazdálkodás feltételeit. Ugyanakkor megfelelő központi irányelvek keretei között — különösen a vezetői érdekeltség feltételrendszerének meghatározásában és értékelésében — nagyobb szerepet töltenek majd be a tanácsok. Ezzel mód nyílik arra, hogy a fejlődő társadalmi igények színvonalasabb kielégítéséhez kapcsolják a vezetők ösztönzését. Az előkészületeket olymódon kell lebonyolítani, hogy a módosításokat 1974. január 1-én bevezethessék.

A minisztertanácsi határozat a vállalatok szervezeti és működési rendjének korszerűsítéséről is intézkedik. Irányelveket ad az érintett szervek, tanácsok részére mind a szervezeti, mind pedig a vállalati belső mechanizmus korszerűsítésével kapcsolatos feladataikhoz. Az irányelvek hangsúlyozzák, hogy a legfőbb cél a lakosság ügyeinek egyszerűbb és gyorsabb intézése.

KELLEMES A NYÁRI DÉLUTÁN...
A
Pannónia
SZÁLLÓ
tetőteraszán!
MUNGARHOTELS
Nyitva: 15—23 óráig.

KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT
KOKÖV
Vállalatok,
termelőszövetkezetek,
állami gazdaságok,
figyelem!
Építkezéshez, szerkezeti és egyéb gyártmányokhoz olcsó áron, nagy választékban vásárolhat használt szerszámokat, gépeket és motorokat, finom és durvalemezeket, különféle idomacélokat, kör- és betonacélokat, acélcsöveket, szalagacélokat és egyéb vasanyagokat a
KOHÁSZATI ALAPANYAGELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT
PÉCSI TELEPHELYEN.
Pécs, Légszeszgyár utca 30. szám — Telefon: 12-202.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
18
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ILONA nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.43, nyugszik 18.52 órakor. — A Hold kél 20.12, nyugszik 9.38 órakor

PANNÓNIA '73

Kedden dr. Soós Gábor tart előadást Harkányban

A harkányi nemzetközi szövetkezeti szakembertalálkozó első heti programja pénteken zárult le Kovács Sándornak, a SZÖVOSZ elnökhelyettesének előadásával a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek kongresszusi határozatainak megvalósításáról. A hét végét és a kettős ünnepet a vendégek pihenéssel, Pécs, Siklós és a megye nevezetességeinek megismerésével töltik.

A Pannónia '73 rendezvényeit augusztus 21-én, kedden folytatják. Reggel fél kilenc órai kezdettel Harkányban, a filmszínházban kerül sor a kéthetes találkozó kiemelkedő eseményére, *dr. Soós Gábor*, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, a TIT Országos Elnökségének alelnöke *„Az élelmiszergazdaság és a társadalmi igények"* címmel tart nyilvános előadást. A miniszterhelyettes előadására a Pannónia '73 hazai és külföldi vendégein túl minden érdeklődőt szívesen vár a rendezőség.

●

— **Boroshordó vásár,** Pécs, Ottóró u. 30. Hordók, kádak minden méretben prések, darálók OTP-re is. Ajtólap tok nélkül 60 Ft darabonként. Árusítás mindennap, vasárnap délelőtt is. (x)

— **A Centrum Áruház** vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— **Áramszünet lesz** 22-én 7—16 óráig Árpád tető, Hősöktere és környéke, Szabolcs-falu, Csertető, György-telep, Tolbuhin út, Vörös-hadsereg út által határolt területen. (x)

— **Hasznosan, olcsón vásárolhat!** Zsebkések 3—4,— Ft, tésztareszelő 2,— Ft. Háztartási olló 10,— Ft, tárolóhordó 210,— Ft, fülleszto fazék 94,— Ft, trágyavilla 8,— Ft. Árusítás Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Öregek napja.** Nyári mulatság címmel 1973. augusztus 16-án délután a rigópusztai szociális otthonban öregek napját tartottak, melyen megjelentek a szociális otthon patronálói: a királyegyházi téesz vezetői, az AKÖV, a Sopiana Gépgyár és a Hőszolgáltató Vállalat képviselői. A zenét a kertvárosi általános iskola zenekara szolgáltatta.

— **Pécsi jogász a világ eszperantó ifjúságának vezetője.** A 29. nemzetközi eszperantó ifjúsági kongresszuson, amely nemrég volt a jugoszláviai Szarajevóban az Eszperantó Ifjúsági Világszövetség (TEJO) választmánya Felsőné dr. Szabó Flóra ügyvédjelöltet a világ eszperantó ifjúságának vezetőjévé választotta. Ebben az elnöki tisztségben ő az első nő, valamint az első magyar.

— **Befejeződött a Kis Matematikus Baráti Körök vezetőinek országos előadói konferenciája.** Ma, augusztus 18-án a közel 230 középiskolai és általános iskolai tanár részvételével megrendezett konferencia —, amely hétfőn kezdődött —, befejeződött. Egy héten át előadások hangzottak el a korszerű matematikaoktatással kapcsolatban, elemezve az oktatás módszertani, pszichológiai és pedagógiai vonatkozásait. A bemutató foglalkozásokon öt alkalommal a pécs-meszesi nyári napközi és a sikondai úttörőtábor tanulói vettek részt.

— **Magyarbóly ünnepel.** Kétnapos rendezvénysorozat kezdődik holnap Magyarbóly községben. Délelőtt a kispályás labdarúgó villámtorna elődöntőit bonyolítják le, este pedig műsoros nagygyűlést rendeznek. Augusztus 20-án délelőtt avatják az öregek napközi otthonát, majd repülő- és rakétamodell bemutatót rendeznek. Az esti órákban zenés-táncos fáklyás felvonulás után találkoznak a község lakói a művelődési házban, ahol a magyarbólyi és a pécsi pávakör műsorát láthatják.

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Mikor lesz kész a pécsi felüljáró?

Országgyűlési képviselők

A szakadékot nehéz betemetni...

Egy hadnagy a sorból

Városomról

Megtermett az ország kenyere

Népművelők, népművészek

— **A hosszúhetényi Pávakör Harkányban.** Holnap, augusztus 19-én Harkányban, a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán vendégszerepel a hosszúhetényi Pávakör. Az este hat órakor kezdődő műsort Kaszás János vezeti.

— **Tűzoltószertár Bikalon.** Szeptember elején kezdik építeni Bikalon a helyi önkéntes tűzoltók részére az új tűzoltószertárat. A 150 ezer forintos költséggel kivitelezendő létesítményt még ebben az évben átadják.

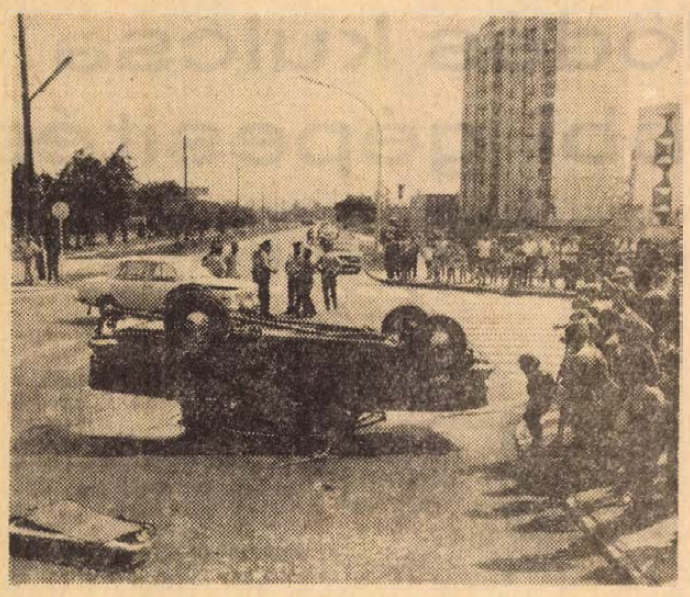
Ügyeletes állatorvos Pécs város területén augusztus 18-án reggel 8 órától 21-én reggel 8 óráig. dr. Tasi László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3., telefon: 21-843.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, legfeljebb keleten egy-két helyen záporral, mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 25—29 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 24 fok volt.



Ismét a Tüzér utca és az Építők útja sarka! Úgylátszik ez a sarok lesz a pécsi közlekedés legveszélyesebb pontja, hiszen hétről hétre szállítja a „látványos" közlekedési baleseteket. Pénteken ismét haliatott magáról ez a sarok. Szerencsére súlyosabb sérülés nélkül úszták meg a baleset szenvedő alanyai az összeütközést — de a kép riasztó — és figyelmeztető is: fokozott óvatosságot ezen a sarkon!

*

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint Balatonfüreden a SZOT-szanatórium diszstermében megtartott lottósorsoláson a 33. játékhéten a következő számokat húzták ki:

26, 35, 65, 74, 79

●

— **Úttörő fúvószenekarok napja Pécsett.** Holnap, augusztus 19-én, majd 20-án Baranya megye és Pécs ifjú fúvószenészei találkoznak Pécsett. Ez a hagyományos zenekari találkozó immár a negyedik. A két napig tartó zenekari seregszemlén részt vesz például a babarci, a majsi, a szászvári, valamint a pécsi úttörő fúvószenekar közel kétszáz zenésze.

— **Ásványvíz az utasoknak.** Július 28-i számunkban szóvátettük, hogy Pécsett, a főpályaudvari büfében nem kapható ásványvíz, s a vonaton utazók nélkülözni kénytelenek a kalóriamentes italt. Észrevételünket jogosnak találta az UTASELLÁTÓ 77-es üzeme, s intézkedett. A jövőben a vasútállomáson, valamint az étszolgálatosoknál is állandóan kapható ásványvíz.

— **Betonjárda Székelyszabarban.** A Községi Tanács mintegy hatvanezer forintos költséggel korszerű betonjárdát építtetett a falu egyik főútvonalán, ezzel jelentősen javítva a gyalogos közlekedési feltételeket. Az új létesítményt a napokban adták át.

Takács Dezső, pécsi grafikus művész a kisgrafika barátok köre pécsi csoportjának tagja bel- és külföldön eddig 12 önálló kiállításon mutatta be kis- és nagygrafikai alkotásait. Makón, 1973. augusztus 16-án a József Attila Múzeumban dr. Forgó István tanácselnök nyitotta meg grafikai tárlatát.

— **A pécsi Nevelők Háza kamarakórusa a Köröshegyen.** Tegnap, augusztus 17-én, este nyolc órakor a Balaton menti Köröshegyen, a műemléktemplomban Kárpáti József orgonahangversenye volt. Ezen a hangversenyen közreműködött Forgács Éva, valamint a pécsi Nevelők Háza kamarakórusa. Vezényelt Tillai Aurél.

●

04-05-07

Négyes karambol. Az előtte megállló személygépkocsinak ütközött autójával csütörtökön este Pécsett, a Bajcsy-Zsilinszky úton Palotai Tibor 24 éves pécsi lakos. Az álló jármű az erős lökéstől kimozdult, egy motorkerékpárnak ütközött, amely az előtte lévő személyautónak csapódott. Kun Zoltán, a motorkerékpár vezetője könnyebb sérülést szenvedett, az autók pedig 6500 forint értékben megrongálódtak.

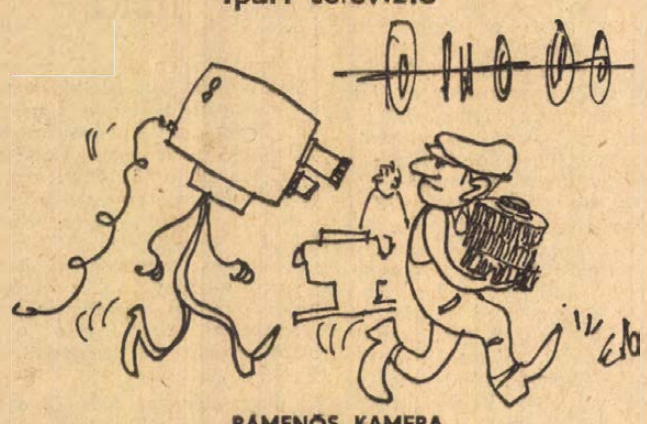
*

Teherautóval ütközött. Szerencsére nem történt személyi sérülés annál a balesetnél, amely csütörtökön este történt Mohácson, a Lajos-szobornál. Gilián József 34 éves bátmonostori lakos Bár irányába haladt személygépkocsijával, miközben nekiütközött egy — vele azonos irányban haladó — teherautónak. Az ütközés során ötezer forint értékben megrongálódtak a járművek.

*

— **Szalmakazaltűz Rádfalván.** Tegnap, augusztus 17-én koradélután a rádfalvai határban kigyulladtak a kazlak. 50 mázsa zabszalma, valamint 350 mázsa búzaszalma égett el. Szerencsére a rádfalvai, a siklósi, a diósviszlói, a kémesi önkéntes tűzoltók és a pécsi tűzoltóegység együttes munkája megakadályozta a tűz továterjedését.

Ipari televízió



RÁMENŐS KAMERA

Erb János rajza

FILM

Valerie

Fiatal férfi és nő röpül a körhintával éjszaka egy londoni parkban. Az acélkék fényben a tornaszerek fémgyűrűi mint bilincsek ragyognak, egymáshoz verődve...

Így kezdődik John Mackenzie skót rendező, színes, angol filmje, amelyet Howard Baker Senkit sem váltottak meg c. drámája alapján készítettek. Mai angol fiatalok, tinédzserek és házasok lődörögnek, randalíroznak, élnek, dolgoznak, szeretkeznek a vásznon. Közülük egy Valerie, a szép és magányos családanya, aki egyedül neveli kisgyermekét, s egyedül ápolja beteg anyját. Ebben a filmben mindenki magányos, egy társadalmi méretű egyedüllét nyomasztó állapotrajza bomlik ki a képsorokon. Magányos Valerie, de magányos a partnereit váltogató barátnő, June is, akárcsak Dyson atya. A rossz közérzetet naponta átélő és legyőzni nem képes fiatalok „lelkéért" két ember és két eszme indul harcba. Az egyik Dyson atya, aki a vallás vigaszával, évszázados erkölcsi elveivel, a felelősség, hit és szeretet eszméjével próbálja felolvasztani az embereket körülvevő fagyot. A másik, Mike, a pop énekes (az ismert pop énekes, Roy Harper alakítja), aki a társadalmi konvenciók semmibe vételével, az életformában megvalósított látszólagos szabadsággal és hirdetésével gyűjti híveit. Közvetlenül is összecsapnak Valerie-ért. S bár Mike filozófiája különösebben nem mély, mert pusztán a tagadásra épül, s valójában önmagának sem nyújt boldogságot és vigaszt, Valerie s a néző is ehhez az emberibb lényhez és gondolatokhoz vonzódik. De a filmben senki sem lesz boldog, a magányból senkinek sem sikerül kitörni.

Már több mint egy évtizeddel ezelőtt az angol irodalom adott hírt a „dühös fiatalokról" (film is lett belőle), most ez a film újabb híradás, immár a kallódó nemzedékről. Az azóta felnőtt ifjúságról, akinél a pop nemcsak külön, saját kultúra, élvezeti szer és kábítószer egyszerre a rossz közérzet feledtetésére, hanem egyben életfilozófia is – bármily sovány filozófia légyen is.

A filmben szinte kivétel nélkül az angol film új felfedezettjei szerepelnek, élükön a címszereplő Carol White-tal, aki kitűnő alakítást nyújt. Az operatőr Ernest Day időnként feledhetetlen képsorokat fényképez, kiaknázva a színesfilm adta lehetőségeket. Kitűnő az egyik főszerepet játszó Roy Harper kísérőzenéje is.

A film metszet egy önmagát és a világot kereső és javítani akaró nemzedékről. Nem próbál illúziókat kelteni, s nem próbál a társadalmi méretű magányosságra receptet felírni. Metszetet ad, s ez becsületesebb mint ha a gyakorlat által még meg nem lelt utakat ajánlana e nemzedéknek. Ezért vagyunk ugyanott a befejező képsorokban, ahol az elején: Valerie és egy fiú kering a körhintán, s a kegyetlenül éles fényben bilincsekként himbálóznak a fémgyűrűk...

Marafkó László

●

— **MA NYITJA KAPUIT A NEMZETKÖZI „LUNAPARK" PÉCSETT AZ URÁNVÁROSI PIACTÉREN.** Sok-sok szórakozási és nyerési lehetőség, értékes nyereménytárgyak. Céllövöldék, automata játékok, Souvenir, Karikadobáló, Gyermekvasút, Gyermek-karusszel, Láncoshinta, Lengetővasút, Autódodgem. Nyitva hétköznap 14—22, vasárnap és ünnepnap 10—22 óráig. (x)

— **A Baranya Megyei Egészségügyi Szakiskola** (Pécs, Hunyadi út 72. sz.) az 1973/74-es iskolaévben fürdőmasszőr tanfolyamot indít. Jelentkezés 1973. augusztus 28-án 8 órakor az Egészségügyi Szakiskolában. Feltétel: 8 általános iskola. A jelentkezők személyi igazolványt, kézzel írt részletes önéletrajzot és munkahelyi javaslatot hozzanak magukkal. A tanfolyam 10 hónapos, szeptemberben kezdődik, hetente 1 nap (hétfő) 8 órás oktatással. (x)

— **Állatkerti vadászházban,** augusztus 18, 19—20-án galambkiállítás lesz. Mecseki Kultúrpark. (x)

— **A Pécsi Nemzeti Színház** értesíti közönségszervezőit, hogy 1973. augusztus 24-én du. 5 órakor a Kamaraszínházban műsoros évadnyitó értekezletet tart, melyre minden közönségszervezőt meghívunk. (x)

— **Áramszünet lesz** aug. 21-én 7—16 óráig Bárány u., Bartók B. u., Zsolt utca által határolt területen. (x)

Asztalos szakmunkásokat

betanított munkásokat és segédmunkásokat

— nőket is —

felveszünk

magas teljesítménybérbe.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, LOTZ KÁROLY UTCA 2. SZ.



11.

— Ráeszmélve, hogy az emlékek mezejére tévedt, s hogy a házigazda nem is figyel rá, Schönhausen felemelkedett a helyéről és a kalapjáért nyúlt. — Keressen kapcsolatot Szergejevvel!

A kerti kapu becsukódott utána.

Von Schönhausen még az első világháború előtt került a hírszerző szolgálathoz.

Sok országban élt rövidebb-hosszabb ideig, jól elsajátított néhány európai nyelvet és kiemelkedő tapasztalatra tett szert a felderítő munkában.

Volt azonban egy gyöngéje: erős hajlama a visszaemlékezésre. Szeretett leülni beosztott, fiatalabb hírszerzői közé, hogy hosszasan ecsetelje saját történeteit. Erről az ártatlan kinézésű öregről kevesen gondolták, hogy embert is ölt. Különös élvezettel, a legnagyobb titokban időnként elmesélte, hogy az első világháború idején — egy semleges országban — vonatfülkéjében megölte a belga futárt, s megszerezte fontos dokumentumokat tartalmazó táskáját. Ezt a történetet azonban csak őszinteségi rohama leghevesebb pontján hallhatták tőle.

Von Schönhausen inkább azt a látszatot keltette magáról, hogy munkájában a humanista módszerek híve. Kollégái, akik a rohamosztagosok soraiból rekrutálódtak, igyekeztek tanulni tőle, gyakran kérték a tanácsát, de alapjában régimódinak, valahogy korszerűtlennek tartották főnöküket. Az öreg arisztokrata viszont e burzsoá-csemetéket tartotta méltatlannak magához, lenézte, átmeneti jelenségként könyvelte el őket. Így tekintett Heckertre is, a bajor sörfőző fiára.

Ottó Heckert feleannyi idős volt, mint főnöke, de a hóhérmunka tapasztalatában alig maradt el mögötte.

HECKERT ÖRNAGY LÁTOGATÁSA

Néhány nappal azután, hogy Szergejev Hodzsa Ali házába költözött, lépéseket hallott a másik szobából. Arra gondolt, hogy szomszédot, vagy szomszédnőt kapott.

Késő este, amikor már lefekvéshez készülődött, kopogtattak a két lakást elválasztó ajtón.

— Tessék! — válaszolta Szergejev.

Az ajtóban Heckert jelent meg. Teátrálisan, karjait szélesre tárva a széken ülő Szergejev felé lépett.

— Otto Heckert, a német felderítőszolgálat őrnagya — mutatkozott be a váratlan vendég.

Szergejev felállt, meglepetten kereste a megfelelő szavakat.

— Üljön csak le, Szergejev úr, azt hiszem sokáig kell beszélgetnünk egymással.

Szergejev visszaereszkedett a székre, egy másikra lehuppant Heckert is.

— Bizonyára csodálkozik a tapintatlan betörésen és a nyíltságon, amellyel megneveztem magam. Nincs miért szerénykednem. Néhány perc múlva úgyis megtudja, hogy én valójában nem cserépedénnyel kereskedem Iránban.

Szergejev kíváncsian nézett Heckertre. A jövevény észrevette, hogy a házigazda keze enyhén remeg a szék karfáján. „Izgatott... a váratlanság hatása" — gondolta Heckert.

— Nyíltan beszélek önnel. Nagyon érdekel minket, miért titkolja honfitársai előtt német nyelvtudását?

— Honnan tud erről? Hodzsa Ali? — kérdezte felindultan Szergejev.

— Igen, az öreg fecsegte el a mi embereinknek.

Szergejev fölugrott a karosszékből.

— Akkor biztosan pletykált a kereskedelmi képviseleten is.

— Üljön le, Szergejev úr, nyugodjék meg. Fölösleges az aggodalom. Embereink megparancsolták Hodzsa Alinak, hogy tartsa a száját, különben elveszítheti azokat a kedvezményeket, amiket a német áruk vásárlásában élvez. Ön is tudja, hogy az irániak, bár szenvedélyes fecsegők, nyomban sült hallá változnak, ha az érdekük úgy kívánja.

Szergejev elővette a zsebkendőjét, megtörölte a homlokát.

— Térjünk vissza a tárgyhoz. Tehát mi készteti rá, hogy eltitkolja német nyelvtudását?

(Folytatása következik)

Kitüntetések

Pénteken Budapesten, a Fészek Művész Klubban könyvtárosokat, népitáncosokat, hímzőket, fazekasokat, művelődési szakembereket, faragókat tüntettek ki, akik kiemelkedő tevékenységükkel járultak hozzá az elmúlt időszakban népünk művelődési szintje emeléséhez, népi hagyományaink élesztéséhez, ápolásához, megszerettetéséhez. Az ünnepségen részt vett *dr. Orbán László*, művelődésügyi minisztériumi államtitkár és *dr. Molnár Ferenc*, a Központi Bizottság tudományos, közoktatási és kulturális osztályának helyettes vezetője.

Dr. Orbán László beszédében kiemelte: napjainkban a figyelem előterébe került a közművelődés, hiszen a szocialista társadalom új típusú emberének kialakításában, a mind magasabb rendű műveltség széleskörű elterjesztésében a közművelődésnek, a minél igényesebb szakmai ismeretek elsajátításának döntő szerepe van. Pártunk Központi Bizottságának tavalyi novemberi határozata is arra int bennünket, hogy a társadalom minden területén elsőrendű feladat kell legyen a munkásosztály igényeinek kielégítése. A kultúrában, a közművelődésben is ez a legnagyobb feladat. Ezt bizonyítja az is, hogy pártunk napirendre tűzte a közművelődés fejlesztését, átfogó terve kimunkálását.

Az ünnepség befejezéseként átnyújtották a kitüntetéseket.

A művelődésügyi miniszter a közművelődés terén kifejtett eredményes munkájukért a *Kiváló népművelő* címet adományozta 21 személynek, közöttük: *Halfár Rudolfnénak*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakszervezeti bizottsága könyvtárosának, *Major Mátyásnak*, a Hidasi Körzeti Művelődési Ház igazgatójának.

A művelődésügyi miniszter a népművészet terén kifejtett kiváló alkotó munkájáért — 9 alkotónak, közöttük: *Teimel István* népi fazekasmesternek — a *Népművészet mestere* kitüntető címet adományozta.

Az Építésügy Kiváló Dolgozója kitüntetést adományozta az építésügyi és városfejlesztési miniszter *dr. Palotai Ferencnek*, a Baranya megyei Tanács tervosztály vezetőjének és *Füzér Istvánnénak*, a Megyei Tanács építési, közlekedési osztály dolgozójának.

*

A Mezőgazdaság kiváló dolgozója kitüntetést 32 termelőszövetkezeti tagnak adományozott a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, 5 gazdát pedig dicséretben részesített. A pécsi járás területén lévő szövetkezetek gazdáinak a kitüntetést tegnap *Bruck József*, a tanács járási hivatalának elnöke adta át.

*

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége kitüntető jelvényt alapított a kiemelkedő Népfront-munkát végző aktivisták jutalmazására. Az elnökség úgy határozott, hogy ettől az esztendőtől kezdődően minden évben augusztus 20-a, alkotmányunk ünnepe alkalmából a „Népfront munkáért" kitüntető jelvényt adományozza azoknak, akik alkotó munkájukkal odaadóan segítik a szocialista nemzeti egység, a cselekvő társadalmi összefogás erősítését, a szocializmus teljes felépítését a köz javára.

A Hazafias Népfront kitüntető jelvényét kapták többek között: *Kelemen István*, a HNF Pécs járási Bizottságának titkára, *Beszik Lajos* ált. iskolai igazgató, a HNF dunaszekcsői bizottságának elnöke.

Az ünnepségen a kitüntetettek nevében dr. Ortutay Gyula mondott köszönetet. Ezt követően a Hazafias Népfront Országos Titkársága fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére.

— **Tizenhat lakás Szentlőrincen.** Két OTP társasház építését kezdik meg a közeli napokban Szentlőrincen a költségvetési üzem dolgozói. A tíz lakásos épület kétmillió-hatszázezer, a hat lakásos egymillió-nyolcszázezer forint értékű.

— **Pedagóguslakás Hetvehelyen.** Elkészült a község pedagógus szolgálati lakása, melyet a Szentlőrinci ÁFÉSZ-építőbrigádjának dolgozói építettek. A 271 ezer forint értékű lakás felépítéséhez a megyei tanács 160 000 forint anyagi támogatást adott.

— **Klubátadás Teklafalun.** Két helyiség átalakításával, berendezésével új ifjúsági klubban tölthetik szabad idejüket a teklafalui fiatalok. A létesítmény átadására a napokban kerül sor. Felújítják és új berendezéssel látják el az endrőci klubot is.

Karl-Marx-Stadt-i szövetkezeti dolgozók Pécsett

Karl-Marx-Stadtból külön autóbusszal, tegnap a késő esti órákban szövetkezeti dolgozók érkeztek Pécsre, a baranyai KISZÖV tagszövetkezeteinek meglátogatására. A KISZÖV és a Karl-Marx-Stadt-i Iparkamara tavaly ősszel megkötött baráti együttműködési szerződése alapján került sor az NDK-beli vendégek első látogatására.

Az iparkamara elnökhelyettesének vezetésével négy napig Pécsett tartózkodó vendégek együtt töltik az ünnepeket a pécsi és a megyei szövetkezetek dolgozóival. Vasárnap délelőtt a Karl-Marx-Stadt-i fodrászok részt vesznek a pécsi szövetkezeti és állami, valamint a Tolna megyei szövetkezeti fodrászok versenyén. A csoport sakkozói Pécsváradon, az építőszövetkezet OKISZ-megyebajnok sakkozóival mérik össze tudásukat, Sásdon pedig az ottani építőszövetkezet labdarúgói kispályás futballmérkőzést játszanak a vendégekkel.

Százezer óra a városért

Ünnepi tanácsülés Komlón

Kitüntették az élenjáró társadalmi munkásokat

Alkotmányunk közelgő évfordulója alkalmából tegnap délután ünnepi ülésre hívták össze Komló város Tanácsát. A tanácstagokon, a vállalatok, üzemek, intézmények képviselőin kívül részt vett az ülésen *Neubauer József*, a Komló városi Pártbizottság titkára, *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke, *Jazbinsek Vilmos* országgyűlési képviselő, *Gallusz József*, a városi tanács elnöke, és megjelentek a város díszpolgárai.

Horváth István, a HNF városi bizottsága titkárának megnyitó szavai után rövid kultúrműsor következett, majd dr. Ádám Antal mondott ünnepi beszédet. Augusztus 20-a jelentőségét méltatva, rámutatott, hogy e napon az alkotmány az államalapítás és az új kenyér ünnepén évről évre megemlékezünk a szocialista építő munka legújabb eredményeiről. Idei sikereink közül azokat a nagyszerű termés-eredményeket emelte ki, amelyek a nemrég befejeződött gabonabetakarítás során váltak nyilvánvalóvá. Komlóról szólva, a város építéséért, kulturáltabbá tételéért végzett társadalmi munka sikerét méltatta, majd a továbbiakban az egy éve módosított alkotmány érvényesüléséről beszélt.

Ezt követően Gallusz József tanácselnök ismertette a végrehajtó bizottság nemrég hozott határozatát, azon komlói polgárok elismerő oklevéllel való kitüntetéséről, akik évek óta áldozatos munkát végeztek a város érdekében. A díszes oklevelet és a vele járó plakettet *Kolos György* nyugalmazott tanácsi osztályvezetőnek, *Nyiri Lajosnak*, a Kenyérgyári üzem vezetőjének, *Véhner János* Zobák-bányai szocialista brigádvezetőnek és *dr. Simovits Márta* gyermekszakorvosnak adományozták.

Az ünnepi tanácsülésen értékelték a *„Tíz óra társadalmi munkát Komlóért"* akció elmúlt 12 havi eredményeit is, megállapítva, hogy a lakosság, az üzemek dolgozói, a szocialista brigádok tagjai és az iskolák tanulói csaknem 100 ezer óra önkéntes munkával — s munkadíjban számolva több mint egymillió forinttal — gyarapították a várost. Az akció élenjáró kollektíváit — a Szénbányák Központi Gépüzemét, az Anyagellátó Üzem Petőfi szocialista brigádját, a Szakmunkásképző Intézetet, és további két iskolát, valamint a legeredményesebb tanácstagi körzetet — vándorserleggel, vándorzászlóval, illetve sportfelszereléssel és pénzjutalommal díjazták.

Új létesítményeket adnak át augusztus 20-án

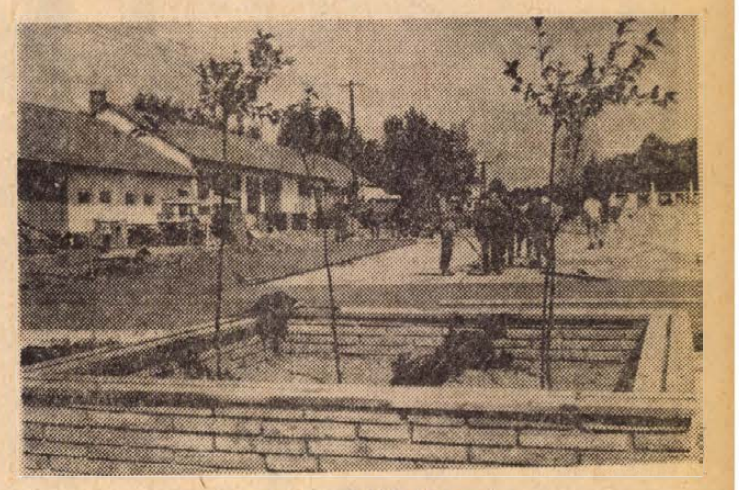
Strandfürdő Újpetrén — ÁFÉSZ-áruház Beremenden — Új óvoda Pécsett

Az alkotmánynapi ünnepi program hagyományos részéhez tartozik az új létesítmények átadása, avatása. Az idei program különösen bővelkedik ilyen eseményekben.

Pécsett augusztus 20-án 10 órakor ünnepélyes külsőségek között rakják le a Mecseki Természettudományi Stúdió alapköveit a Szőlő utca 73. szám alatt. Az alapító dokumentumokat és az alapkövet *dr. Vonsik Gyula* kandidátus, a TIT főtitkára és *Wieder Béla*, Pécs város Tanácsának elnöke helyezi el. A Móricz Zsigmond téren pedig átadják a 120 kisgyermek részére készült óvodát, amelyet a Mecseki Szénbányák Vállalat építőrészlegének dolgozói építettek, 4 millió 400 000 Ft-ért. A Dél-Dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat pécsi főépítésvezetőségének munkatársai megépítették a Pólva utcai gerincvezetéket, amely egymillió 760 ezer forint értéket képvisel. Ezen a csővezetéken keresztül a Kenyérgyár és a környék lakói kapnak ivóvizet.

Ifjúsági parkot és strandfürdőt kapott Újpetre lakossága. A csaknem kétmillió forint értékű létesítmény építésénél a község fiataljai mintegy 10 000 társadalmi munkaórát dolgoztak. A helybeli termelőszövetkezet egymillió forinttal járult hozzá az új létesítményhez.

Beremenden augusztus 20-tól, 20 gyermekkel többet fogad az átalakított bölcsőde. Így az intézmény 40 gyermek befogadására alkalmas. Az új épületre fordított költség meghaladja a 110 ezer forintot. A nagyközségben ugyanezen a napon adják át az új ÁBC, ÁFÉSZ áruházat. A másfélmillió forint költséggel épült 223 négyzetméter alapterületű, hűtőkamrával, hűtőpulttal és központi fűtéssel felszerelt áruház jól szolgálja majd az újtelepen lakókat.



Az újpetrei ifjúsági park

Egészségházat avatnak Nagypeterden. A létesítmény költsége: 550 ezer forint. Az avatót névadó ünnepséggel kötik egybe. E napon adják át a község fedett lőcsarnokát és a sportöltözőjét is. Szentlőrincen egy 10 lakásos társasházat adnak át, valamint a felújított óvodát, továbbá Széchenyi és a Rákóczi utcai 1 kilométer hosszú új utat.

Berkesden elkészült a takarékszövetkezet új épülete, valamint a kultúrotthon könyvtára és klubhelyisége.

A kémesiek birtokba vették a község új létesítményét a presszós kisvendéglőt. A korszerű, melegkonyhás éttermet a siklósi ÁFÉSZ látja el áruval. A pécsváradi ÁFÉSZ 80 ezer forintos költséggel bővítette Hidason a már meglévő vas-műszaki boltját. A korszerű üzletrészt augusztus 20. tiszteletére adják át a község lakóinak. Kásád községben cukrászdát, Ligeten pedig új üzletházat avatnak.

Mohácson a Vörösmarty utcában elkészült az 50 lakásos OTP társasház, melyet a Mohácsi Építőipari Szövetkezet épített. Az ötszintes lakóházba a közeljövőben költöznek a boldog tulajdonosok.

N. I.

Felavatták a Videoton számítástechnikai üzemét

Új üzemmel gazdagodott a székesfehérvári Videoton gyár: pénteken ünnepélyesen felavatták a számítástechnikai üzemet. Az ünnepségen jelen volt dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Herczeg Károly, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának első titkára, Závodi Imre, a Fejér megyei Tanács elnöke, Kalmár Dezső, Székesfehérvár város Tanácsának elnöke, valamint az iparág, a kooperáló vállalatok, intézmények, szervek vezetői. Dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter méltatta az új létesítmény jelentőségét, valamint a számítógépgyártás hazai feladatait. Ezután az ünnepség résztvevői megtekintették a — beruházási programon belül — 70 millió forintos költséggel épített, 4500 négyzetméteres, légkondicionált szerelőcsarnokot, ahol négyszáz dolgozó kezdte meg korszerű körülmények között a számítógépek és a számítástechnikai berendezések gyártását.

A számítógépgyártás hazai központjára, a Videoton gyárra jelentős feladatok várnak az elkövetkező években: a Gazdasági Bizottság döntése alapján korszerű, sokoldalúan alkalmazható kis számítógépekkel kell ellátnia a hazai piacot, s eleget kell tennie a külföldi megrendelők igényeinek is.

Az új üzemben francia licenc alapján hozzáláttak az R 10-es számítógép kis-sorozatának gyártásához is. A három gépből, az 1010 B-ből, az 1010 BM-ből és az R 10-ből, valamint a különböző berendezésekből az idén már 800 millió forint értékben gyárt a Videoton. A negyedik ötéves terv végére másfélmilliárd, 1980-ra pedig hárommilliárd forint értékű számítógép, berendezés és alkatrész hagyja majd el a gyárat.

Az utolsó hét operabemutatói Szegeden



Befejezéshez közeledtek Szegeden a szabadtéri játékok, és ezzel párhuzamosan az ünnepi hetek eseményei. Az elmúlt másfél hónap alaposan próbára tette a város „teherbíró képességét", mely úgy félmillió hazai, külföldi vendéget fogadott. Az idegenforgalmi hivatal szerint a Szegedre érkezők átlagban több mint két vendégnapot töltöttek szállodákban, kempingben: naponta 5 ezer vendég elhelyezéséről gondoskodtak, s a 14 különjárattal érkezők mellett alaposan megnőtt az előzetes szervezés nélkül, egyénenként ideutazók száma is. A szabadtéri tizenhét előadásán – a hétvégi „prognózis" figyelembevételével — közel 80 ezren ültek a nézőtéren, illetve néhány ezren még ezután látják a produkciókat.

Csütörtökön este mutatkozott be a Belgrádi Opera. Borogyin Igor hercegét impozáns kiállításban, V. Marenics dekoratív díszletei között, M. Szablics nagyvonalú rendezésében, D. Miladinovics dirigálásával vitték színre. Az együttes május óta európai turnét bonyolít le, a madridi és lausenne-i fesztiválon összesen hét operát, zömmel szláv repertoárjukat, mutatták be, s felléptek még Zágrábban, Ljubljanában is. Először járnak Magyarországon, nagyon bíznak abban, hogy a sikeres szegedi bemutatkozás nem marad folytatás nélkül szomszédaiknál. A jugoszláv művészek közül többen világjárók, Miroszlav Csangalovics, Dusan Popovics, Milka Sztojanovics bárhol keresett énekes. Szombaton, Bellini Normájának két női főszerepében — nálunk is jól ismert művészeket köszönthet a publikum, Radmila Bakocsevicset és Gyurgyevka Csakarevicset. A Belgrádi Opera hétfőn este az Igor herceggel zárja a 15. Szegedi Szabadtéri Játékokat.

AUGUSZTUS 18—20-IG

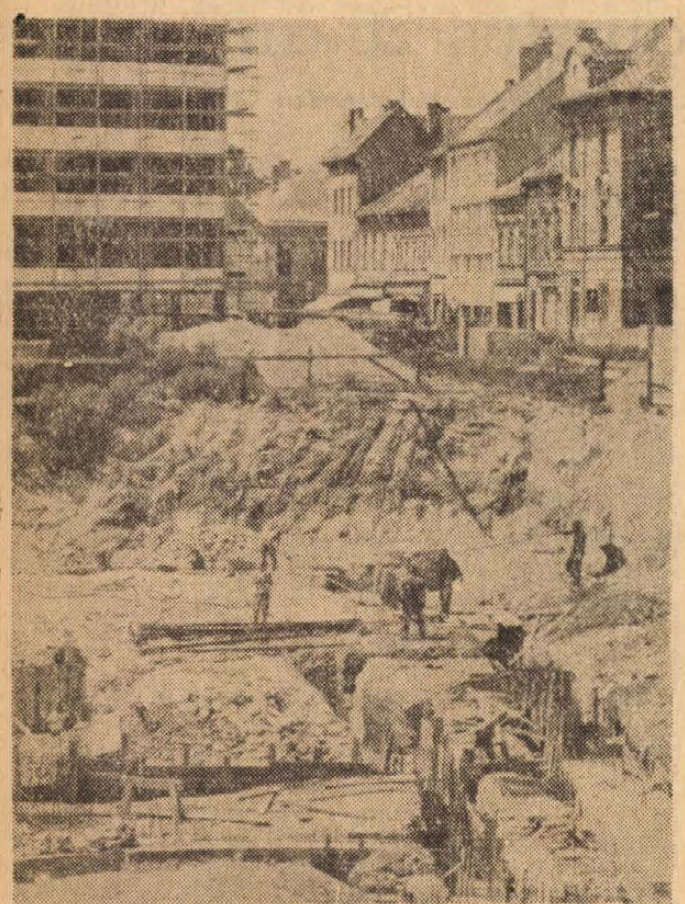
a park kertmoziban

a Fekete tollú fehér madár

című, színes, ukrán PANORAMA FILM kerül bemutatásra

Előadás kezdete: 7 óra.

Épül az új győri színház



A Győri Tervező Vállalat tervei alapján megkezdődött a 700 személyes új színház építése Győrött. Az új színházat 1977-ben adják át a városnak. A 220 négyzetméter alapterületű forgószínpad és a 33 méter magas zsinórpadlás a leglátványosabb színpadképek kialakítására is alkalmas lesz

Felsőfok Moszkvában

Moszkva legnagyobb tere a Vörös tér, körülbelül 75 000 négyzetméter nagyságú. A legkisebb tér — az innen 200 méternyire levő Kujbisev tér területe harmincad része a Vörös térnek.

*

A szovjet főváros legszélesebb sugárútja a Leningrád sugárút. Szélessége 120 méter.

Moszkva leghosszabb utcája a 14 kilométeres Lenin sugárút. A legrövidebb — a Vanyecianov utca — mindössze 48 méter hosszú.

*

Moszkva legnagyobb szállodája a Rosszija. Egyszerre 6000 vendég befogadására alkalmas.

*

A Metro leghosszabb föld alatti csarnoka az Arbatszkaja állomás —, hosszúsága 250 méter.

*

Moszkva leghosszabb hídja a Moszkva folyót átívelő kétszintes Metro-híd, amely Luzsnyikit köti össze a Lenin-heggyel. A híd hossza 2 kilométer.

A vadászrepülő

Augusztus 18-án küldöttség élén hazánkba érkezik Alexandr Pokriskin, a DOSZAAF (a Szovjet Honvédelmi Sportszövetség) elnöke.

Zubbonyán a marsallok válllapja, mellén három arany csillag. A Szovjetunió háromszoros hőse.

Valamikor, még a repülés hőskorában. Novoszibirszk peremén leszállt egy repülőgép. Nagy esemény volt ez ezen a vidéken, hiszen valódi gépmadarat itt még senki sem látott. Természetesen a szemfüles és fürgelábú gyerekek voltak azok – és köztük a kis Alekszandr Pokriskin –, akik elsőnek értek a „csoda" színhelyére. És mekkora volt az örömük, amikor a pilóta még azt is megengedte nekik, hogy megérintsék, megtapogassák a gép törzsét, propellerét, megvizsgálják futóművét . . .

A idő telt és Alekszandr Pokriskin az iskola elvégzése után lakatos lett egy novoszibirszki gyárban. Egyetlen vágya volt, hogy repülő lehessen. Jelentkezett a repülő-iskolára, ahol a műszakiak állományába vették. Állandóan ostromolta oktatóit, hogy repülőgépre ülhessen és felszállhasson, de azok csak azt hajtogatták: a repüléshez technikusok is kellenek.

Már hadnagy volt, s egysége a Kubány vidékén állomásozott. Ekkor az az ötlete támadt, hogy beiratkozik egy polgári repülőklubba és ott sajátítja el a pilóta mesterséget. Így is történt. Ezután Kacsinszkba vezényelték, a híres Mjasznyikov-féle repülős-iskolába. Itt lett belőle végre – vadászrepülő.

*

A hitleri Németország megtámadta a Szovjetuniót. Néhány nap múlva Pokriskin a Prut folyó felett üldözőbe vesz és lelő egy Messerchmidt német vadászgépet. Neve az ellenségnek hamarosan félelmetessé válik. Ha megjelent a légtérben, a németek nyomban izgatottan figyelmeztették pilótájukat: „Vigyázat! Pokriskin van a levegőben."

Taktikáját, amelyet így fogalmazott meg: „Magasság – sebesség – manőver – tűz", hamarosan sok más szovjet pilóta is átvette. Azt is megjegyezték róla, hogy térképtáskájában füzetet hordott, és abba rajzolta be – pontos matematikai számításokkal és képletekkel ellátva – minden egyes általa megvívott légiharc vázlatát, főbb mozzanatát.

. . . Az utolsó, az ötvenkilencedik repülőgépet már Németországban szedte le a levegőből. A háborúban két év alatt 560 felszállást hajtott végre és 156 eredményes légicsatát vívott.



Alekszandr Pokriskin marsall, a Szovjetunió háromszoros hőse

A háború után különböző repülőegységek parancsnoka volt. Elsőként sajátította el a szuperszónikus repülőgépek vezetését, és kitüntetéssel végzett el két repülőakadémiát. 1959-ben megszerezte a hadtudományok kandidátusa címet.

*

Most elsősorban a fiatalokkal foglalkozik. Az önkéntes sportszövetség, a DOSZAAF elnöke. Emellett a tarnopoli területet képviseli a szovjet parlamentben és szoros kapcsolatokat tart fenn szülővárosával, Novoszibirszkkel.

Szeret horgászni, kirándulni. Felesége, Mária, kerámiával és modern festészettel foglalkozik. Két gyermekük mérnök.

Pokriskin több cikkében eredeti módon fejtegeti a légi harc emlékeit. Két érdekes könyve jelent meg a vadászrepülőkről és a háborúban vívott légiharcairól. Pokriskin, akit Roosevelt amerikai elnök a szövetségesek legkiválóbb hadipilótájának nevezett, igen kiterjedt levelezést folytat.

Alekszandr Pokriskin marsallt az idén márciusban, hatvanadik születésnapja alkalmából az Októberi Forradalom érdemrendjével tüntették ki.

J. Baranov

...és feltárult a rémtett

A bejelentések nyomában

Jól segíti a lakosság a közrend és közbiztonság szilárditását

Idős asszony nyitott be Pécsett a Sallai utcai rendőrségi panaszirodába. Kissé zavartan és bocsánatkérően kezdte mondókáját, mint aki elnézést kér, mert talán nem is ő volna az „illetékes" a történet elmondására. A rendőrtiszt biztatta, csak mondja el panaszát, igyekeznek segíteni rajta.

– Csak azt jöttem bejelenteni, hogy a szomszédasszonyomat már két, vagy három nap óta nem látom . . . Nagy a csend . . . félek, hogy történhetett vele valami . . . Ha lennének szívesek megnézni . . .

Mint eddig is szokás volt, minden bejelentést, panaszt alaposan megvizsgálnak a rendőrségen. A panaszirodában lévő ügyeletes rendőrtiszt ezt a bejelentést is továbbította az őrsre . . . Így kezdődött annak a rémtettnek a felderítése, amely hónapokig volt a megyében beszédtéma: Molnár Gézáné megölte Kiss Rózsát, aztán a hullát feldarabolta, majd benzinnel leöntötte . . . Az égetés maradványait a vizsgálat során megtalálták, a bűncselekmény tettese is kézrekerült.

Csak kuriózumként említettem ezt a példát — illusztrálásául annak, hogy a pillanatnyilag jelentéktelennek tűnő bejelentéseket is miért kell a legkörültekintőbben intézni.

●

Az iroda ajtaján kopogtatók legtöbbje szűkebb környezetére panaszkodik. „Nem tudunk nyitott ablaknál aludni, mert a közelben lévő szórakozóhelyről ittasan kijövők nagy randalírozást csapnak". — „Örökké ősz-sze kell vesznem a házigazdával, mert mindent elkövet boszszantásunkra, hogy kitúrjon a házából bennünket" . . . „Parkoló autómról az éjszaka letörték a visszapillantó tükröt" . . .

— Amennyiben saját hatáskörben tudunk intézkedni, úgy természetesen megtesszük — mondja a tiszt. — Ha nem, akkor felvilágosítjuk a bejelentőt, hol kaphat orvoslást panaszára.

Naponta átlag mindössze ketten, hárman jönnek az irodába — ez is bizonyítja: szerencsére nincs baj a közrenddel, közbiztonsággal.

De nemcsak „panaszkodni" jönnek —, hanem egyéb ügyekkel is bizalommal keresik fel az irodát.

— A napokban egy fiatalember jött be és egy személyi igazolványt tett az asztalra — mondja a tiszt. — A Séta téren egyik pad alatt találta. „Behoztam, küldjék el a tulajdonosának, gondolom már keresi" — mondta, aztán elment. Természetesen eljuttattuk a címre egy kis figyelmeztetéssel: a jövőben jobban őrizze meg igazolványait.

●

Történnek időnként derűsebb események is.

Idősebb férfi nyitott be. Elmondta, hogy a házigazdája állandóan fenyegeti. „A minap is amikor hazamentem, az öklét rázta: megállj öreg csavargó, egyszer megöllek" — mondta. „Én kérem, nyugdíjas, egyedülálló ember vagyok. Az a szórakozásom, hogy délutánonként elsétálok egy-egy fröccsre. Aztán este, amikor hazamegyek — a házban egy kis szobában lakom főbérlőként —, a házigazda állandóan szid. Tegyenek már valamit ennek az állapotnak a megszüntetéséért. A házigazda is nyugdíjas, miért nem viseli el egyik öregember a másikat?"

— Gondoltam, megnézem már ezt az ügyet a helyszínen — mondja a tiszt. — Kiderült, hogy úgy igaz, ahogy a panaszos azt nekem elmondotta. De beszéltem a házigazdával is. Nem szaporítom a szót — végül is a két idős ember kezet fogott egymással — vége a haragnak.

Megyeszerte minden járási rendőrkapitányságon is lehet bejelentést, panaszt tenni, kérelmet benyújtani. Minden a hónap első hétfője a „fogadónap". Ez azonban természetesen nem jelenti azt, hogy sürgős esetekben bármikor ne kereshetnék fel a rendőrséget. Sőt a Megyei Rendőrfőkapitányságon is „fogadják" a bejelentéseket. „Ismeretlen ember lelőtte a kutyámat" — érkezett a bejelentés a sásdi járásból. A vizsgálat során felderítettek egy jogtalan fegyvertartást.

●

„Nem egy alkalommal a bejelentések nyomán sikerül bűncselekményt megelőzni" — mondják a rendőrkapitányságon, ahol a panaszirodák ügyintézését ellenőrzik, jelentéseiket összefoglalják és jelentős segítséget adnak az ügyek gyors intézéséhez. A vasútállomásról telefonált a bejelentő: „Kérem, itt a várócsarnokban két fiatalember elkérte egy kislány rádióját és a lány hiába kéri őket annak visszaadására, nem adják. Ott álltam mellettük, a lány már sírt, hogy megy a vonata, adják vissza a rádióját, a fiatalemberek pedig csak nevetnek. Jöjjenek ki, intézzék el ezt az ügyet". Egy telefon a vasúti őrsre és fél óra múlva már jelentették is vissza az intézkedés eredményét: valóban igaz a bejelentés, nem holmi gyerekes csínytevésről volt szó, hanem tulajdon elleni szabálysértésről . . .

Természetes, hogy nem minden bejelentés bizonyul megalapozottnak. Példa erre többek között: bejelentés érkezett, miszerint egy teherautó — megjelölték a helyet is — éjszakánként rendszeresen kavicsot szállít. „Nézzenek utána, nem fekete fuvarokról van-e szó?" Megvizsgálták és kiderült: a fuvarok legálisak — éjszakai műszakban dolgozik a teherautó. „Minden bejelentést köszönettel veszünk, ami hozzásegíthet bennünket a közrend, közbiztonság további szilárdításához, az állampolgárok nyugalmának megvédéséhez" — mondják a rendőrségen.

(Garay)

Gyémánt-híd

Köztudomású, hogy az Atlanti-óceán két szembenálló végén — Brazília partján és Dél-Afrikában — gyémántlelőhelyek vannak. Nincs-e közöttük kapcsolat, afféle interkontinentális híd?

Ezt az elgondolást egy geológusokból és geofizikusokból álló csoport ellenőrizte. A szakértők most arra a nézetre hajlanak, hogy az óceán mélyén hatalmas gyémánttelér húzódik. Ebből a feltételezésből az következik, hogy a világ gyémántkészletei több milliószor kisebbek annál, mint ami a víz alatt húzódik, s amelynek szétágazásai több ezer kilométerre terjednek ki.

E mérhetetlen kincsek kiaknázása a távoli jövő feladata, mivel igen nagy technikai nehézségekkel jár. Most még csak az első kísérleteket teszik abban az irányban, hogy olyan robotot tervezzenek, amely felkutatja a telérvonulat pontos irányát.

Komolytalan rovat

Az utókor előtt igazolom magam

Sokszor járt az eszemben az utókor. Volt idő, amikor arra gondoltam, hogyan fog velem vesződni és hova tesz?

Majd az jutott az eszembe, hogy jó helyre tesz-e? Oda, ahová én szántam magam?

Még később az a rémület kínzott már, hogy hátha az utókor egyáltalán nem vesződik velem és nyomtalanul elsüllyedek a süllyesztőben.

Jóval később — múlik az idő — nyugodtan tudomásul vettem, hogy ötven év múlva jutányos áron eladják az akkor már ismeretlen sírhelyemet a Surányiban.

Most azonban kezdek nyugtalan lenni. Ismét bajom van az utókorral! Tele vagyok aggodalommal és félek, hogy majd igazolnom kell magam.

Na, persze, senkise vádoljon nagyképűséggel. Nem mint ember, hanem mint funkció félek. Nem, egy pillanatra sem hiszem, hogy majd az utókor összeül és azzal vesződik, hogy az a szerencsétlen Szőllősy mit csinált és hova tegyük?

Nem erről szó sincs! Helytörténetileg félek! Tudják, hogy hogy van ez? Muzsikáló házak, Pécs irodalmi emlékhelyei, Zenélő udvarok, Pécs zenei élete stb.

Ilyesmire minden időpontban akad valaki, aki összegyűjtse az adatokat. Az utókornak is élni kell valamiből!

Szóval szó kerül majd Pécs kulturális múltjáról is, ugyanakkor ezen belül felbukkan Pécs könyvtári élete is.

Itt lépek színre, mint funkció. Egy részét én fémjeleztem és kezdtük egy esernyős üzlet két helyiségében. Nyoma sincs. (Ne is legyen!)

Aztán eljutottunk 14 év alatt a máig. Hogyan? Nehezen! Rengeteg nyöszörgés, sírás, erőszakoskodás árán. De az nem látszik már akkor és azok sem, akiknél könyörögtem.

És amikor majd a századforduló táján felépítik Pécsett az ország legmodernebb könyvtárát, elkezdik kutatni, hogy ki volt az, aki nem tett meg mindent akkor, amikor az országban sorra épültek a könyvtárak. Kezdik majd kutatni, hogy miért maradt Pécs utoljára?

Ahogy embertársaimat ismerem, aki akkor vezérkedik, csak a dicsőséget fogja vállalni.

Közvetlen elődjét, aki nyugdíjasként a Sétatéren még lesni fogja, hogy meginduljon a vízesés, azt az öregurat nem lesz szíve, vagy képe gyalázni.

Tehát nekiesik a könyvtári, vagy levéltári anyagnak és keresni fogja hogy ki volt az, aki akkor élt, amikor az első botladozó lépéseket tette a könyvtár.

Így aztán összetalálkozik a nevemmel és mindent rám fognak kenni. Valahogy így:

— Ki volt az az ökör, akinek még annyi esze sem volt, hogy elképzeljen egy könyvtárat?

Vagy egy másik változat:

— Ki volt az a barom, aki ebben az aktában siránkozott 10 000 forintnyi összegért, hogy vegyen három polcot? Na ez is pitiáner pali lehetett! Nézzük csak, hogy is hívták?

És így óhatatlanul előkerül a nevem.

Na ez ellen kell védekeznem!

Először is elkezdek — ahogy szoktam — 10—30 éves távlati fejlesztési terveket készíteni. Szakembereket is bevonok. Négyzetméter, fűtött légtér, szabadpolc és zárt rendszer. Ezt elküldöm mindenhova, hogy nyoma maradjon.

Ha a nevem már nem marad fönn, még szakmai szinten sem, ebbe már belenyugodtam, de hogy mint cégéres hülye maradjak fönn, akinek még annyi esze sem volt, hogy elképzelte volna, hogy mit kellett volna csinálni, nó ez ellen a leghatározottabban védekeznem kell.

Szőllősy Kálmán

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DOMBÓVÁRI GYÖRGYNÉ
(pusztakisfalui lakos) életének 60. évében elhunyt. Temetése augusztus 21-én, kedden du. 3 órakor a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
NIESZ PÉTER
volt gyűrűfűi lakos, 88 éves korában, csendesen elhunyt. Temetése augusztus 21-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Czimmer és Kiszt család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagyanyánk, testvérem
özv. SZORÉNYI ISTVÁNNÉ
Zrínyi u. 1. sz. alatti lakos, türelemmel viselt hosszú betegség után 75 éves korában elhunyt. Temetése aug. 21-én fél 4 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama, testvér
FARKAS FERENCNÉ
Király Judit, aug. 15-én váratlanul elhunyt. Temetése aug. 21-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Farkas és Király család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, a legjobb édesapa, fiúnk
DR. FARKAS PÉTER
augusztus 14-én elhunyt. Elbúcsúztatása augusztus 21-én 13.30-kor, a pécsi köztemetőben. Temetése aug. 22-én 11 h-kor a bodolyaberi község temetőjében lesz. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, férjem és édesapám
KOCZANDI MIHÁLY
temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet kedves testvéreinek, unokatestvéreinek, kedves komák és komaasszonyainak, szeretett keresztgyermekeinek és az összes rokonnak és jóbarátnak, jószomszédoknak, fia munkatársainak és barátainak. Az Építőipari Szövetkezet vezetőinek, dolgozóinak, unokájának, Tibikének. Gyászoló özvegye és fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik fiúnk
TIBIKÉNK
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal vagy bármi módon fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló Antal család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk, idősebb
SUGAR GUSZTÁV
temetésén részt vettek, koszorút, virágot, részvéttáviratot küldtek, megbecsülésükkel és részvétükkel nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk
DR. PAP ÁRPÁDNÉ
Mohos Éva temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Dr. Pap és Mohos család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk HIRT JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

ÁLLÁS

KÖZGAZDÁSZ, könyvszakértő, 15 éves vezetői gyakorlattal állást változtatna. „Ipar, építőipar, 199 777" számra a szekszárdi hirdetőbe.

Juhász, 28 éves gyakorlattal elhelyezkedne tsz-be juhásznak vagy bojtárnak is. Divald Antal, 7744 Ellend, Kossuth u. 16.

Kezdő gyors- és gépírónő szeptember 1-re elhelyezkedne. „Ügyes" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném belvárosi, három szoba, komfortos,, főbérleti lakásomat másfélszobás hasonlóért. „Megegyezés 5" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A VOLÁN 12. sz. Vállalat díjmentes tehergépkocsivezetői valamint autóbuszvezetői tanfolyamot indít, a vállalattal munkaviszonyt létesítő, legalább kétéves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás személyzeti osztályunkon: Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2133)

„HOTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat felvételt hirdet hőszigetelő-, bádogos-, állványozó- szakmunkásoknak és építőipari segédmunkásoknak. Külföldi kiküldetésre lehetőség van. Jelentkezni lehet: Dunaújvárosban a Vasműben a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat kirendeltségén, Pécsen a Hőerőműben, a „HŐTECHNIKA" Építő és Szigetelő Vállalat Kirendeltségén: Sport u. 2/a. (3295)

DOMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

LAKATOSIPARI kisüzembe vezetőt keresünk. Jelige: „Gépésztechnikus, vagy mérnök". Jelentkezést a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2151)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Központi Gyáregysége a tmk-műhelyébe villanyszerelőket alkalmaz. Jelentkezés a gyáregységi főmérnöknél. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2157)

A BARANYA MEGYEI Cipőipari Szövetkezet Cipőfelsőrész készítői részlegében betanított munkásnak női dolgozókat felvesz. JELENTKEZÉS: Pécs, Kossuth Lajos u. 3. (Központi iroda.) (2131)

Fiatalok figyelem! IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ- SZÖVŐ SZAKMÁRA; Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 250 forint. Havi 90 forintért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. — Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350 forint, amely az előmenetelitől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800 forinttól 2000 forintig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 forintot keresnek. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipar Személyzeti Oktatási Osztály. Budapest, IV. Erkel u. 30. (1620)

A PÉCSI Fémipari Vállalat géplakatos, maros szakmunkásokat, női segédmunkásokat, valamint gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68650)

IRODA- és nagytakarítási munkára takarítónőket felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (68655)

FŰTŐSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Felszabadulás u. 16-ban a Pécsi Építőipari Szövetkezet fűtésszerelő részlegvezetőjénél. Építőipari darukezelőt felveszünk. Edilmac E. 701. tip. darura. Jelentkezés Pécs, Megye u. 19. Pécsi Építőipari Szövetkezet gépészeti vezetőjénél. (68659)

ÉPÍTÉS-MŰSZAKI előkészítőket, minimum építésztechnikusi végzettséggel, megfelelő gyakorlattal, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés szakmai gyakorlattól, végzettségtől függően, megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. Titkárság, naponta 7—9 óráig. (68652)

FESTŐ-fényezőt, lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen. (68658)

KESZTYŰGYÁR Bőráruházati Gyáregysége felvételre keres bérelszámolót (kezdőt). — Jelentkezni lehet: Pécsbányatelep, 46, 50-es busszal. (68657)

PERFEKT, szorgalmas, pontos gyorsgépírót felvételre keresünk, műszaki témájú ügyiratok gépelésére. Ajánlatokat: „Árvetés-költségvetés" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68661)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat felvételre keres lakatos szakmunkást főgépészi beosztásra a Pécs 2. Téglagyárba. Követelmény: hegesztővizsga autogén, villanyról, katonai szolgálat letöltése. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Fürst Sándor u. 68. sz. (68666)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót keresünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (68668)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Centrum Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 7. sz. (68665)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. felvesz vízvezetékszerelő, fűtésszerelő, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, vízvezetékszerelő üzem, 6. sz. építésvezetőség. (68660)

AZ AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat I. sz. Üzemegysége felvesz karosszéria-lakatost, általános lakatost, betanított munkást autóbusz összeszereléshez, targoncakezelőt, autós szakmában jártas anyagbeszerzőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68667)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt alkalmazunk. Jelentkezés a reggeli órákban. Pécs, Rákóczi út 18—20, ellenőrzés. (2170)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő:
Mitzki Ervin
Szerkesztőség:
7601 Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet:
8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó:
Braun Károly
Kiadóhivatal:
7601 Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon:
15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot
nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
a postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Két komoly fiatalember albérleti szobát, szoba, konyhát keres. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék szoba, konyhás főbérleti lakást, komfortosat is Pécs területén. Ajánlatot: „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagy, 1½ szoba, összkomfortomat 2 szobás, komfortra. „Jól jár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szép, parkettás, fürdőszobás, albérlet 2 főiskolás fiatalembernek kiadó. III., Batsányi u. 10.

Idős házaspár albérleti szobát keres, főzőfülke és WC használattal, különbejárattal, szeptember 1-től. — „Megegyezés szerint, előre fizetünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

PÉCSEN albérletet keres egy műszaki főiskolás fiú, kizárólag egyszemélyes helyiséget, fürdőszoba használattal. Cím: Dr. Hámori János, Siófok.

Szobát keresek orvostanhallgató nő részére, ahol zavartalanul tanulhat. Levelet: dr. Bárdos, 8624 Balatonszárszó, Múzeum u. 4. számra kérjük.

Két személy részére bútorozott szoba, konyha használattal, szeptember 1-től kiadó. Mohács, Molnár u. 9. Telefon: 337.

Külön bejáratu szoba szeptember 1-től diákfiúnak kiadó. Komló, Majakovszkij u. 15. II. emelet 3.

Főiskolás fiúnak pécsi albérletet keresünk. „Szeptember" jeligére a komlói hirdetőbe.

Két vitrines konyhaszekrény eladó. 39-es dandár u. 5/B. 4. em. 4.

Elcserélném újmecsekaljai távfűtéses, 2 szobás, házfelügyelői lakásomat 2 szoba, összkomfortos főbérletire. Érdeklődni: 19 óra után a 17-480-as telefonszámon.

Vállalatok, intézmények részére bérbe adom gázfűtéses lakásomat. Válaszokat: „Előre fizetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, szoba-konyhás lakást átveszek. „November" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, házfelügyelői, távfűtéses lakásomat elcserélném főbérletire. — Cím: Münnich F. u. 20/b.

GÉPJÁRMŰ

Skoda 1000 MB újonnan generálozott, kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni: hétköznap 11-695 telefonon.

1300-as P. Fiat, fehér, 65 000 km-rel, kifogástalan állapotban eladó. Balatonszemes, Landler u. 4. sz. Simon.

Jó karban lévő 403-as Moszkvics eladó. Érdeklődni: 19—20-án, egész nap. Pécs, Pollack Mihály u. 8/b. fszt. 1. Eller.

Polski Fiat 1300-as és Zaporozsec megkímélt állapotban eladó. Pécs, Kertváros, Nyárfa u. 8.

IR-s Trabant eladó. Telefon: 13-551.

1202-es Skoda Furgon, üzemképes állapotban vagy darabonként eladó. Cím: Miholics Gyula, Hajnóczy u. 17., földszint. Csak este.

601-es Trabant családi okok miatt eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap, hétfő, Kertváros, Gárdonyi Géza 45. Kedd től Barna József szerelőnél. Kovácstelep, Borostyán utcában, egész nap.

1600-as, nagykerekű Wartburg, felújított állapotban, sürgősen eladó. 20 000 forintért. Komló, Viola u. 4.

Extra, szép Opel Kadett Super L. jutányosan eladó. Bodos, Győr, Munkácsy út 5.

Trabant Combi eladó. Pécs, Szalai A. u. 14. IV. em. 14. 18 óra után.

„E" 4-es eladó, kisebb kocsira elcserélném. Megtekinthető szombaton egész nap. József u. 8. Surányi.

IR-s Volkswagen 1300-as eladó. Zsigulit vagy Skodát beszámítok. Siklós. Dózsa u. 65.

CT-s 601-ES TRABANT
megkímélt állapotban eladó.
Megtekinthető:
egész nap, vasárnap:
Légszeszgyár utca 4. szám alatt.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRAK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

STEREO B 43-as Tesla magnetofon (garanciális) hangfalakkal és új szalagokkal eladó. Telefon: 11-929.

Veszek hármasszekrényt, szekrénysort, rekamiét, heverőt és egyéb szép bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Telefon: 20-571.

Felszereléssel hektoliteres prés kitűnő állapotban eladó. „Prés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétfejes keresztorsózó eladó. Csordás Lajosné 7633. Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 6. Telefon: 19-585.

10/100 sikkötőgép eladó. „Diamant" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy őszi, egyhónapos bikaborjával sürgősen eladó. — Dudás István Görcsöny, Dózsa út 28.

Dobermanosok figyelem! Új német vérvonalú, import győztes kantól, kitűnő szukától kölykök sporttársi áron eladók. Zeidl József 1028. Bp. József A. u. 25. Budaliget 57/Y autóbusszal Hűvösvölgyből.

Táskaírógépet vennék. — Ajánlatokat: „Normálbetűs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

SZÁLKASSZŐRŰ TACSKÓKÖLYKÖK, zárttörzskönyvesek eladók. Országos győztes, fajtagyőztes, aktív vadászkutyás szülőktől. Hoffmann János vadász, Váralja.

Megvételre keresem Gergely Béla: A baromfikeltetés kézikönyvét. Vástyán Zoltán Pécs, Szilágyi Dezső u. 34.

Eladó üveges bejárati ajtóház előtető (80x120) külső, két betétes (üveg, fa) ajtó, PB falimelegítő, 3 lapos villanytűzhely. — Erős Péter I. ker. Gyöngyösi I. u. 6.

Mini olajkályhát vennék. Cím: Ulmer István, Bartók Béla u. 15.

Eladó egy db kifogástalan villanybojler és egy asztali tűzhely. Damjanich u. 18. Takács.

INGATLAN

Házhely a Fülemüle utcában eladó. Érdeklődni: Bánky D. u. 37/b., földszint 1. 18 óra után.

Házhely és víkendtelek eladó. Bálics út 43.

Ház kerttel beköltözhetően, 150 ezerért eladó. „Fizetéskönnyítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs, Borbálatelep, Előre u. 9., háromszobás, új, beköltözhető családi ház, garázzsal, 511 négyszögöl telekkel, igényesnek eladó. Érdeklődés mindennap délután.

Eladó kétlakásos, kertes, családi ház, balatoni házas beszámítok. Kaposvár, Csalogány u. 21.

Készintes, hétvégi nyaraló, villany, víz bevezetve, gyümölcsössel, erdő mellett, kis patakkal, helyi buszjárat, végállomástól 50 méterre eladó. Érdeklődni: telefonon: 18-623.

Szoba, konyha, éléskamraból álló házrész, kis kerttel, beköltözhetően eladó. Siklósi út 62.

Teljesen új, komfortos családi ház, garázs lehetőséggel beköltözhetően, fizetési könnyítéssel eladó. — Mohács, Sip u. 3.

Nagypetárdi szőlőhegyen, 512 négyszögöl szőlő termőssel, pince felszereléssel eladó vagy garázsra cserélhető. Érdeklődni: telefon: 21-931.

Fürdőszobás családi ház eladó. Pécs, Mandula u. 1/2. sz.

Elcserélném uránvárosi kétszobás, távfűtéses, telefonos, szövetkezeti lakásom, pécsi kétszobás családi házra. Érdeklődni: egész nap. Cím: III. ker. Münnich Ferenc u. 20/A. II. em. 6. vagy 19-281. sz. telefon.

Nagyméretű kertes családi ház eladó. Tóth Árpád, Hird. Szabadság u. 12.

Balatonmária-Alsón, Nefelejcs u. 42/a. 400 négyszögöl szőlő, présházzal sürgősen eladó. Érdeklődni: Dunaújváros, Rákóczi tér 6. II. 1. Horváth Antal.

Házhelyek, építési engedélyei eladók. Marx út 75. sz. alatt, bal csengő.

Két és félszobás beköltözhető házrész eladó. Táltos utca 18.

Házhely eladó Újhegy, Deák F. u. 54. Érdeklődni: Ságvári E. u. 2. Schmidt.

Eladó 2 szobás ház október 1. beköltözéssel. Víz, villany bent! Vasas L., Kőbánya u. 9. sz.

Gyümölcsös 600 négyszögöl, újtelepítésű, bekerítve eladó a postavölgyi dűlőben. Érdeklődni: Nagyárpádi u. 5. sz. Körmendyéknél.

Üdülő körzetben 162 négyszögöl házhely eladó. Megtekinthető: szombat és vasárnap du. Szőlő u. 56. (Susogó felett.)

Másfélszoba, konyha, előszobából álló házrész azonnal beköltözhetően eladó. Alkotmány u. 74.

Kétszobás, üres belvárosi házrész olcsón eladó. — „Nem komfortos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Házhely 162 négyszögöl újtelepítésű eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 45.

Eladnám vagy elcserélném főbérletre vasasi házamat. „Városi buszjárat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba, hallos, komfortos házrészem, udvarral, garázzsal beköltözhetően eladó. Pécs, Nagyvárad u. 8. em.

Kétszoba, konyhás ház Pécsszabolcson eladó. Érdeklődni: helyben du. 3—18 óráig. Vájár kőz 1.

Elcserélném 3 szobás, új állapotban lévő családi házamat pécsi 2 szoba összkomfortos lakásért. Buszhoz, vonathoz 1 perc. — Lehet házmesteri is. Villánykövesd, Petőfi u. 2.

3 szobás családi ház garázzsal eladó. „Praktikus" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakható épület szőlővel, felszereléssel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Színház tér 3. sz. Baricsné.

Harkányi hegyen, műút közelében 300 négyszögöl fiatal szőlő, 650 négyszögöl szántó, présházzal eladó. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 50.

Kátádfán kettő szobás családi ház, garázzsal, nagy kerttel, udvarral, gyümölcsössel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen. Kátádfa, Fő u. 66. sz.

Nagy házat, nagy udvarral elcserélnénk kétszoba komfortos lakásért + 40—50 ezer kp. Magyarürögi út 187. sz.

3 szobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Szabó István u. 50.

Családi ház, kétszoba, összkomfortos beköltözhetően eladó. György utca 11/1.

Eladó fél házrész azonnal beköltözhetően 2 utcai szobával, mellékhelyiségekkel, garázslehetőséggel. — Pécs, Sándor utca 20/1.

Üdülő alkalmas családi ház, háromezer négyszögöl beltelekkel, részben gyümölcsös, nagy istálló, pajta, garázs, 2 szoba, fürdőszoba, disznóólral, pince sürgősen eladó. Görcsöny, Dózsa út 28.

Pécsi kettő szobás, komfortos lakásomat elcserélném harkányi üdülőért. „Lebontás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető ház, gyorsan lehetőséggel eladó. Érdeklődni: 17.30—19-ig Garai utca 22.

Egyszoba, konyha és fürdőszobás ház, azonnal beköltözhetően eladó. Cím: Zetkin K. u. 16. Érdeklődni: 21—22-én, reggel 9-től este 6 óráig.

Vassa II. B. u. 14-ben eladó 2 szoba, konyha. Tálosék.

Fonyódligeten, közvetlen a Balaton-parton, nyaraló eladó. Cím: Fonyódliget, Vörösmarty u. 80.

Háromszobás, összkomfortos ház, beköltözhetően eladó. Szabadság út környékén. „Mecsek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó, kertes családi ház. Pécs, Hajnal utca 13. Csonka.

Hegyszentmártoni szőlőhegyen 600 négyszögöl szőlő, lakható présházzal, fele termőssel eladó. Érdeklődni: Pécs I., Búzavirág u. 6., vagy a csányoszrói téesz irodán.

2½ szobás, Dobó I. u. komfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném egy, illetve 1½ szobás, összkomfortos PIK vagy szövetkezeti lakásért, megegyezés szerint. Válasz „Dobó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi lakást vásárolnék. — „50 ezer kp. + részlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba, konyhás családi ház, beköltözhetően eladó. Cím: Kovácsek, Dimitrov u. 33. sz.

Telek eladó, Orfűn, a nagy tónál, 250 négyszögöl társtulajdon. Cím: Alkotás u. 2. Bodrog.

Pécsi-tónál telek, fa hétvégi házzal, félkész állapotban, befejezési anyaggal eladó. Érdeklődni: vasárnap, Pécs, Felsővámház u. 37. szám.

Pellérdi hegyderékon 600 négyszögöl szőlő eladó. — Pellérd, Damjanich u. 14.

Utcai, kétszoba, nagy hallos, összkomfortos, új házrész egy és félszobás, összkomfortos lakáscserével — távfűtéses előnyben — beköltözhető. Udvari, régi 2½ szobás, mellékhelyiséges házrészek nagy szoba konyha, éléskamrás cserével, beköltözhetően külön-külön eladók. Érdeklődni: 20 órától. Vak Bottyán u. 21. (deszka-kapu).

Kolozsvár u. környékén kettő és félszoba összkomfortos öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „40-es" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserkúton 2600 négyszögöl szántó, megosztva is eladó. Víz helyben, villany egész közel. Nagy János, Cserkút, Új u. 4. sz.

200 négyszögöl szőlő betegség miatt eladó. Víkendteleknek is alkalmas. A vidámparktól 10 perc. Közép-Gyükés 10.

Beköltözhető egy szoba, konyhás házrészt vagy főbérletet vennék. „Van cserealap is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban épülő társasüdülőben
lakrészek előjegyezhetők
a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528.

VEGYES

Figyelem!
KÜTASAST, KÜTFÜRAST,
bármiféle mélyépítési munkát közületeknek és magánosoknak vállalok.
Móricz Péter kútm. Pécs, Kispostavölgy 29.

FIGYELEM!
AUGUSZTUS 20-ÁN 9—13 óráig
ÜNNEPI ÜGYELETET TARTOK
Wiesner TV szerviz Nagyvárad u. 18. Telefon: 11-733.

SZOBAFESTÉS, épületmázolás 17 óra után megrendelhető 16-705 telefonszámon.

Átadnám
BELVÁROSBAN LEVŐ LAKATOS-MŰHELYEMET FELSZERELÉSSEL EGYÜTT.
„Szakiparos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

MENYASSZONYI RUHA KÖLCSÖNZÉS, külföldi különleges készletből, 400 Ft-tól, János u. 11.

Gyors- és gépírás tanítását vállalom. Jelentkezés: 27-én, 28-án. Pécs, Anna u. 2.

Dekormunkához társat keresek, akivel műhelyt nyitnék. „Fantázia" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bútorjavítást, fényezést, stil és antik bútor restaurálást vállalok. Hargita u. 3. Telefon: 14-303.

A MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

értesíti kedves vásárlóit, hogy ebben az évben
KISEBB MENNYISÉGBEN HOZ

VOLKSWAGEN 1300-as TÍPUSÚ

személygépkocsit forgalomba 140 500,— Ft-os áron

Megrendeléseket 1973. augusztus hó 21-től 25-ig, a rendelkezésünkre álló készlet erejéig veszünk fel.

A VOLKSWAGEN 1300-as típusú személygépkocsikat

piros-fekete kárpittal

fehér-piros kárpittal és

világoskék-fekete kárpittal színekben tudjuk szállítani.

Kérjük vevőinket, hogy MEGRENDELÉSEIKET SZÍVESKEDJENEK AJÁNLOTT LEVÉLBEN KÖZÖLNI VÁLLALATUNKKAL (1392 Budapest, VI. ker., Szív u. 60.) KÉT KIVÁLASZTOTT SZÍN MEGJELÖLÉSÉVEL.

A VOLKSWAGEN 1300-AS SZEMÉLYGÉPKOCSIT

ELŐJEGYEZTETHETIK

azok az érdeklődők is, akik vállalatunknál bármilyen érvényes megrendeléssel rendelkeznek, a típusmódosítási igények bejelentésekor kérjük a korábban megrendelt személygépkocsi típusának és sorszámának megjelölését. A bejelentett

MEGRENDELÉSEKET ÉS TÍPUSMÓDOSÍTÁSI IGÉNYEKET

A POSTABÉLYEGZŐ KELTE SZERINT SOROLJUK BE.

A rendelkezésünkre álló készletek erejéig elfogadott megrendelésekről a visszaigazolási sorszámról és az ór befizetéséről a megrendelés beérkezésétől számított 2 napon belül értesítést küldünk.

A megrendelt személygépkocsi teljes vételárát az értesítésünk kézhezvételétől számított

2 napon belül kérjük helyezzék letétbe

az OTP fiókjainál, vagy a takarékszövetkezeteknél.

AZOKAT A VÁSÁRLÓINKAT, AKIKNEK MEGRENDELÉSÉT A KORLÁTOZOTT IMPORT MIATT NEM TUDJUK TELJESÍTENI, A MEGRENDELÉSEK FELVÉTELÉNEK BEFEJEZÉSÉT KÖVETŐ 8 NAPON BELÜL ÉRTESÍTJÜK.

Az elfogadott megrendeléseket kb. 90 napon belül teljesítjük.

A VOLKSWAGEN 1300-AS típusú személygépkocsi megrendeléséről BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST AUTÓSZALONJAINK ADNAK:

Budapest V., Martinelli tér 8. Telefon: 204-018.

Budapest VI. ker., Népköztársaság útja 8. Telefon: 124-249.

Budapest VI. ker., Lenin krt. 77. Telefon: 117-290.

Zalaegerszeg, Kossuth L. u. 7. Telefon: 11-577.

merkur

Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

DP SPORT

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 35. Csepel—Pécs találkozó

Az eddig lejátszott harminc-négy mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

34 9 11 14 32:39 29

Csak Budapesten:

18 5 5 8 18:23 15

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 1 1 1:3 1

A hat utolsó Budapesten lejátszott mérkőzés eredménye:

1968-as bajnokságban 1:2, 1969-es bajnokságban 1:2, 1970-es egyidényes bajnokságban 0:0. 1970—71-es bajnokságban 1:0, 1971—72-es bajnokságban 1:0 és 1972—73-as bajnokságban 1:3.

Csepelen a Pécs utolsó (1:0-ás) győzelmét 1971. november 27-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Solymosi, Konrád, Kincses I. — Kocsis, Tüske, Kincses II. — Bérczesi dr., Máté, Daka. Góllövő: Öngól (Hunyadi).

A Csepel ellen eddig a legeredményesebb pécsi csatár Dunai dr. négy góllal. A jelenlegi játékosok közül Jánosi, Kocsis és Zombori ért el egy-egy gólt.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Csepeli Vasas (otthon): Pécsi MSC 3:1, Bp. Honvéd 1:1, Egyetértés 2:1, Videoton 2:2, Ferencváros 0:1 és Komló 2:0. Pécsi MSC (idegenben): Csepel 1:3, Diósgyőr 0:0, Bp. Honvéd 0:1, Egyetértés 1:0, Videoton 1:3 és Komló 2:0.

A 3. Komló—Bp. Spartacus találkozó

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

2 1 — 1 3:1 2

Csak Komlón:

1 1 — — 3:0 2

Az egyetlen Komlón lejátszott mérkőzésen a Bányász 3:0-ra 1968. május 5-én a következő összeállításban győzött: Buús — Ficzkó, Zimonyi, Lazaridisz, Bánfalvi, Pataki, Solymosi (Korom), Garai, Takács, Bordács, Pintér. Góllövők: Takács és Korom (2).

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Komlói Bányász (otthon): Videoton 1:0, Szegedi EOL 4:2, Újpesti Dózsa 0:3, Salgótarjáni Bányász 1:0, Pécsi MSC 0:2 és Dunaújvárosi Kohász 3:2, Bp. Spartacus (idegenben): Pénzügyőr SE 1:1, Szolnoki MTE 0:3, Szombathelyi Haladás 0:1, Győri MÁV-DAC 0:3, Egri Dózsa 1:3 és Kecskeméti SC 0:0.

◆

A PMSC öregfiúk labdarúgócsapata augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén Lippón vendégszerepel. A mérkőzés után dr. Dunai János tart élménybeszámolót a lippóiaknak.

Indul a labdarúgó NB III. és a megyebajnokság

Éles harc várható a bajnoki címért

Volán–BTC rangadó a negyedik fordulóban
NB III-as ifibajnokságot szerveznek

Az NB III. és megyebajnokság résztvevői megtartották szokásos szezoneleji liga-értekezletüket, amelyen a szövetség vezetői ismertették a programot és az új szabályokat. Ezentúl a kapusoknak színes mezben kell védeni, a sárgalapot eltörölték, a kiállítások elbírálása viszont szigorúbb lesz. Az NB III-as csapatok képviselői örömmel fogadták, hogy az új évben a felnőtt bajnoksággal párhuzamosan ifibajnokságot is szerveznek.

A negyedik vonal játékosállománya jelentősen megerősödött az átigazolási időszakban. Több ismert nevű játékos került az NB III-as csapatokhoz. Előreláthatólag nagy harc várható a bajnoki cím körül. Legtöbb esélyt a BTC-nek adhatunk, amely szinte egy csapatra való új játékost igazolt. A felkészülés alatt mutatott forma alapján a Volán 12-es a dobogó bármelyik fokára esélyes lehet. A Porcelángyár a tavalyi helytállásban bízik. Előrelépést várunk a PEAC-tól és a mohácsiaktól. Az egyetemistáknál nagy kérdés, hogy az eltávozott kulcsembereket sikerül-e pótolniuk. Az újonc Véménd is jól erősített, bizonyára a magasabb osztályban is megállják a helyüket. Már a bajnokság elején több rangadóra kerül sor. A negyedikben Volán—BTC és Porcelángyár—PEAC összecsapást láthatjuk. A BTC sorsolása ígérkezik a legkedvezőbbnek, 8 alkalommal hazai pályán játszanak.

A megyebajnokság az elmúlt évben kevés izgalomra adott okot, az új bajnoki évben élesebb harc várható. A Siklós továbbra is esélyes, legnagyobb riválisuk a Mágocs, a Beremend és az NB III-ból kiesett Vasas II. Bányász lehet, de komolyan kell számolni az István-aknai Bányásszal is, ugyanis a megszűnt Pécsi Bányásztól több játékost sikerült igazolniuk. A középcsoportba több egyforma képességű csapat pályázik. — Meglepetést okozhatnak a bólyiak és a sellyeiek, ha nagyszerű tavaszi szereplésük nem csupán szalmaláng volt. A megyebajnokságnak csak egy újonca van, a Vajszló. A Komlói Carbon ugyanis megszűnt, helyére a legjobb kieső Sátorhely került vissza. A Pécsi Postás pedig a Pécsi Vasassal történt fúzió alapján vesz részt a megyei I. osztályban.

A bajnokság indulása előtt elmondhatjuk, hogy feltétlen színvonalemelkedést várunk az alacsonyabb osztályokban. Az elmúlt bajnoki évben a feljutás kérdését hamar „lerendezte" a Mága-Szászvár és a Véménd. Ez meglátszott a mérkőzések látogatottságán is, a korábbinál lényegesen kevesebben jártak ki. Egy színvonalas, izgalmas bajnokság ebben a tekintetben is előrelépést hozhat.

Bérczesi Ferenc

NEM SIKERÜLT A RAJT A STEINMETZ SE ÖKÖLVIVÓINAK SZLOVÁKIÁBAN

Csak Kovács II. győzött az első napon

(Munkatársunk telefonjelentése)

A szlovák nemzeti felkelés tiszteletére rendezett nemzetközi ökölvívóverseny szervezői ezúttal formabontók voltak. A hagyományoktól eltérően az idei versenyt nem Pozsonyban, hanem Partizánskéban, a 29 évvel ezelőtti szlovák nemzeti felkelés kiinduló városában rendezték.

Az ünnepélyes megnyitó után a városi stadionban felállított szorítóban elsőként a légsúlyú Pandurics (Steinmetz SE) és a szlovák Tésenyi lépett. Pandurics végig többet kezdeményezett, ütései is tisztábbak voltak, mint ellenfeléé, a pontozók mégis a szlovák versenyzőt látták jobbnak. Harmatsúlyban az első versenynapon nem indult pécsi ökölvívó. Pehelysúlyban Zomi a lengyel Jagudinszkivel mérkőzött, és a bátrabban versenyző lengyel szerezte meg a győzelmet pontozással. Könnyűsúlyban Sárdi képviselte a pécsi színeket, ellenfele a szlovák Sapek volt. Az első menet óriási iramot hozott, végül a jobban hajrázó Sapek győzött pontozással. A következő pécsi versenyző, a váltósúlyú Láng, a lengyel Kiczkával csapott össze. A lengyel ökölvívó kemény diónak bizonyult Láng számára, a mérkőzésvezető döntő főlény miatt a második menet végén leléptette a Steinmetz SE versenyzőjét. A nagyváltósúlyú Kovács II. szerezte meg az első pécsi győzelmet. A szlovák Csernakovszkit a harmadik menet végén csak a gong mentette meg a kiütéstől. Kovács nagyszerűen versenyzett, különösen belharcban volt jobb és megérdemelten győzött.

Félnehézsúlyban Felbertnek nem volt szerencséje a lengyel Mackievics ellen, a harmadik menetben döntő főlény miatt leléptették. A nehézsúlyú Takács mérkőzésére lapzárta után került sor.

Lázár Lajos

GEREVICH
ezüstérmet szerzett az Universiaden

A moszkvai Universiade versenyein Gerevich Pál ezüstérmet szerzett a kard egyéniben, ahol a bajnokságot a szovjet Nazlimov szerezte meg. A többi versenyszámban magyaroknak nem sikerült dobogós helyre jutniuk. Gresa Lajos a 100 méteres síkfutásban a hatodik helyre került, női ötpróbában Zsomb a 8-dik lett. Vízilabdaválogatottunk nagy küzdelemben győzött Mexikó ellen 6:4 arányban. Női kosárlabda csapatunk Dél-Korea együttesétől kapott ki 72:64 arányban. Teniszben a vegyespárosunk alulmaradt az ausztrál párossal szemben és kiesett.

Öt csapat részvételével

Nemzetközi Duna Kupa evezősverseny

Ismét bizonyítani akarnak a mohácsi evezősök

A vízisport kedvelői nyilván megszokták már, hogy a mohácsi evezősök évről évre jól szerepelnek a különböző versenyeken és a bajnokságokon. A vidéki csapatok között talán a legnagyobb tekintélye az MTE evezős együttesének van. Ez azzal is magyarázható, hogy számos országos bajnokság alkalmából kényszerítettek maguk mögé nagy nevű versenyzőket. Ám az utóbbi időben kevés a dicskedni való. Mintha visszaestek volna a mohácsi evezősök. Legalábbis az idei bajnokságokon nem a tőlük megszokott helyezéseket érték el.

Az edzők és a szakvezetők szerint aggodalomra nincs ok. Az evezős szakosztály teljesítményének szintje nem esett vissza. A versenyzők változatlanul jó formában vannak. A versenyzési kedv, a győzniakarás nem lanyhult. Sőt, a balsikerű szereplések miatt mindez csak fokozódott. A magyar és a vidéki bajnokságon történt lemaradásnak elsősorban a balszerencse a magyarázata.

A vidéki evezős-bajnokságon például nem szerepelhetett a Richter Gábor, Béber László, Lakatos Tamás és Bende Gábor összeállítású ifjúsági válogatott kormányos nélküli négyes. Éppen Poznanban tartózkodtak egy nemzetközi versenyen. Persze a csapat azzal is értékes pontokat veszített, hogy nem indított serdülő korosztályú versenyzőket. Bár rendszerint nem indítanak, anyagi okok miatt. A magyar bajnokságon pedig technikai hibák miatt, — lábtartó törés, elkormányzás — szerepelt a vártnál rosszabbul a csapat. Egyedül a kormányos nyolcas és a kettes ért el második helyezést. Az idén gyengítette a szakosztályt az is, hogy az ifjúsági válogatott kerettag Müller Ildikó és Szénás Zsuzsa megvált a csapattól. Müller holnap szerepel utoljára mohácsi színekben.

Igen, holnap délelőtt tíz órakor nagy sporteseményre kerül sor Mohácson, a város alatti Duna-szakaszon. Immár tizennegyedszer rendezik meg a Nemzetközi Duna Kupa evezősversenyt, amely egyben minősítési alkalom is. A két napig tartó versenyre öt csapat nevezett be: a Budapesti Testvériség, a Bajai Spartacus, a Szegedi EOL, a jugoszláv Eszéki Sportklub és a Mohácsi TE.

A mohácsi közönség nagy érdeklődéssel várja az érdekesnek és küzdelmesnek ígérkező eseménysorozatot, annál is inkább, mivel a hazai válogatott négyest most láthatja először versenyezni. A mohácsi együttes bízik a sikerben. Eddig még minden esetben birtokukban maradt a Duna Kupa. A csapatnak 150 pontot kell gyűjtenie a győzelemhez.

Miklósvári Tibor

Rajt a labdarúgó NB I-ben

ÚJPESTI DÓZSA—HALADAS 3:2 (2:2)

Nagyszerű időjárás kedvezett a mérkőzésnek, s így nem csoda, hogy zsúfolásig megtelt a nézőtér: 18 ezren szorongtak a lelátókon.

Góllövők: Tóth András, Horváth és Dunai II., illetve Király (2).

KÉZILABDA

Rajtolnak az NB I. női csapatai

A kézilabda NB I. női csapatai a hét végén megkezdik mérkőzés-sorozatukat a bajnoki pontokért. A Pécsi Bányász női csapata, szombaton, ma délután, Győrben a Rába ETO ellen játssza első őszi mérkőzését. Az előkészületek során az újhegyi lányok jó formát árultak el, a csapat vezetői bizakodva várják a rajtot. Az NB I. B, és NB II. csapatai az őszi második forduló mérkőzéseit játsszák. Kedden, szerdán este Újhegyen nemzetközi női kézilabda tornát izgulhatnak végig a sportág kedvelői.

Ma este a Széchenyi téren tartják a nemzetközi öttusa IBV ünnepélyes megnyitóját

Ma este, fél hétkor a Széchenyi téren ünnepélyes külsőségek között nyitják meg az V. Nemzetközi Öttusa Ifjúsági Barátság Versenyt. A zászlófelvonás után Horváth Lajos, a Megyei Tanács elnöke köszönti a verseny résztvevőit, népviseletbe öltözött lányok virágcsokrot nyújtanak át a versenyzőknek és 200 galambot engednek útjára.

A verseny külföldi résztvevői pénteken délután érkeztek meg Budapestre és szombaton délelőtt várják őket Pécsett. A viadal vasárnap délután 15 órakor Harkányban, a lovaspályán sorra kerülő lovaglással indul.

Ünnepi sportműsor

AUGUSZTUS 18., SZOMBAT

Tenisz: NB II. mérkőzések: PEAC—BVSC. Női csapatok: Balokányliget 14.

Evezés: A Nemzetközi Duna Kupa verseny első napja: Mohács 10.

Öttusa: Az ifjúsági barátság verseny megnyitása: Széchenyi tér 18.30.

AUGUSZTUS 19., VASÁRNAP

Kézilabda: A Pajtás Kupa döntő mérkőzései: Szentlőrinc 8.30 és 14.30.

Tenisz: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Építők. Női csapatok: Balokányliget 8.30.

Evezés: A Nemzetközi Duna Kupa verseny második napja. Mohács 16.00.

Öttusa: Az ifjúsági barátság verseny első napja, lovaglás. Harkány 15.00.

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Csepel—PMSC, Budapest, Népstadion 14.15. NB I. tartalékmérkőzés: Csepel—PMSC, Csepel 10. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Budapesti Spartacus, Komló 15.30. NB II. mérkőzés: PVSK—Máza-Szászvári Bányász, PVSK pálya 16. NB III. mérkőzés: Nagymányoki Brikett—Véménd, Nagymányok 16. Pécsi BTC—Mezőfalva, Bőrgyár pálya 10.30. Megyei I. osztályú mérkőzések: Bóly—István-akna, Bóly 16. Szigetvár—Szentegát, Szigetvár 16. Postás—Beremend, Postás pálya 8.30. Siklós—Vajszló, Siklós 16. Sellye—Vasas II. Bányász, Sellye 16. Mágocs—Kesztyűgyár, Mágocs 16.

AUGUSZTUS 20., HÉTFŐ

Öttusa: Az ifjúsági barátság verseny második napja: Vívás. Építők úti Ált. Iskola tornaterme 8.

Portisch és Mecking holtversenyben az élen

A petropolisi zónaközi döntő tizenhatodik, utolsóelőtti fordulójában Portisch Lajos a 13. lépésben döntetlenben egyezett meg a szovjet David Bronsteinnel. A 21 éves brazil Mecking győzött a 38. lépésben az izraeli Kagan ellen, így az utolsó forduló előtt Portisch és Mecking holtversenyben, 11,5—11,5 ponttal áll az élen.

Ennyi, vagy ennél több pontja már csak a szovjet Gellernek és Polugajevszkijnek lehet. Így tehát a továbbjutásra esélyes versenyzők száma az előző forduló után hatról, négyre csökkent. Portisch, Mecking, Geller és Polugajevszkij közül kerül ki a továbbjutó három versenyző.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannoniabár: Éjféltől Mini varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: Hé barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8).

Park Kert: Fekete tollú fehér madár (7).

Petőfi: Ralu hercegnő hozománya (4). Valerie (6, 8).

Kossuth: Valerie (10, 12). Hatan hetedhét országon át (f3, f5). Az aranylakodalom (f7, f9).

Fekete Gyémánt: A makrancos hölgy (6). **Jószerencsét:** Látszólag ok nélkül (5, 7). **Rákóczi:** Felszállási engedélyt kérek (5, 7). **Május 1.:** Kincskereső kisködmön (f6). **Harkány:** A család órangyala (7, 9). **Mohács:** Az Ezüst-tó kincse (6, 8). **Sellye:** Tecumseh (8). **Siklós:** Lány a szabadcsapatból (8). **Szigetvár:** Bob herceg (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió műsora. — Közben 7.45: Fotóamatőröknek. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.38: Hányszor mondjam? Komlós János műsora, II. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szép Juhászné. 10.30: Közgazdaság — egyszerűen. 10.40: Kóródi András vezényel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.00: Onmarcangolás. 14.19: Koruspódium. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben 17.00: Hírek, időjárás 17.30: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 18.00: Derüre is derü. 18.30: Nóták. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.40: Lemezmúzeum. — 19.53: Kovács Kati énekel. 20.10: Harminc év magyar drámái. Vitézek és hősök. 21.30: Fél óra szonzon. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. — 22.30: A beat kedvelőinek. — 23.15: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. — Közben 0.55: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.23: Angyal Bandi. Népdaljáték. 9.00: Hírek. 9.03: Zenekari muzsika. 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Szombat délelőtt. — Közben 11.00: Hírek, időjárásjelentés. 12.00: Hírek. 12.03: „Jelképek ordején át" (ism.). — 12.13: Kodály és Dohnányi műveiből. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Kitágult törzsasztal. — 13.30: Bogdan Paprocki énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 15.27: Vadgazdálkodás, vadászat. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A hét műsorából. — 17.46: Zsebrádiószínház. Késő este. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Új könyvek. 18.13: Könnyűzene. 18.25: Zene és interpretáció. Bartók: III. zongoraverseny. 19.05: Népdalok. — 19.35: Ausztrália természeti csodája: az Ayers Rock. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Nagy siker volt! Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. — 21.56: Venbunkos- és csárdásmuzsika. 22.30: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: A tegnap slágereiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Részletek vígoperákból. 13.16: Händel és Bach műveiből. 14.51: Bemutatjuk új felvételünket. — Hegedűs a háztetőn. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben kb. 16.00: Hírek, időjárás. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Geszty Szilvia énekel. 18.40: Emlékezés egy nyári éjszakára. Rádiójáték. 19.58: Új lemezeinkből. 21.18: A dzsessz kedvelőinek. 21.57: Századunk zenéje. 22.15: Igor herceg. Részletek Borodin operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. Zenés összeállítás

18.10: Szombat esti vendégünk: dr. Kiss Attila régész

18.15: Népek zenéje

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: Fényes Szabolcs dalaiból

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. — Hírek, tudósítások, riportok. — Hallgatóink kérésére (zene)

19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés szombat este. Közben: A hét eseményeiből és Neue Zeitung előzetes

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés

9.31: Téka (ism.)

10.00: A vörös diplomata. Szovjet tv-film (ism.)

11.05: Gondolatok a boldogságról. A csecsemőgondozónő (ism.)

11.30: Nő — három szerepben (ism.)

11.40: Földosztás a vádik mentén (ism.)

15.48: Műsorismertetés

15.50: Reklámműsor

16.00: Telesport. 1. Úszó Európa-kupa — női. Közvetítés Utrechtből. 2. Úszó Európa-kupa — férfi. Közvetítés Berlinből

18.00: Hírek

18.05: Képes krónika. A képzőművészeti osztály magazinja

18.45: Népdalkörök országos találkozója. Közvetítés Bajáról, a díjnyertes kórusok hangversenyéről

19.15: Cicavízló

19.30: Tv-híradó

20.00: Slágermúzeum. Revüfilm

21.15 Ne bántsátok a feketerigót! — Amerikai film (1962)

23.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.00: Kelet-Berlin: Úszó Európa-kupa (férfiak). 18.00: Belgrádi krónika. — 18.15: Gyermekfesztivál. 18.55: Iskola a tengeren — dokumentumfilm gyermekeknek. 19.15: Srephos és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Szórakoztató adás. 21.25: A milliomos Nápoly — olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldic. 21.25: Beszélgetés filmalkotókkal és színészekkel. — 21.55: Villa Luiza. 22.15: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 218. szám
1973. augusztus 19. vasárnap
Ára: 1 forint

A TARTALOMBÓL

Kitüntetések (3. old.)

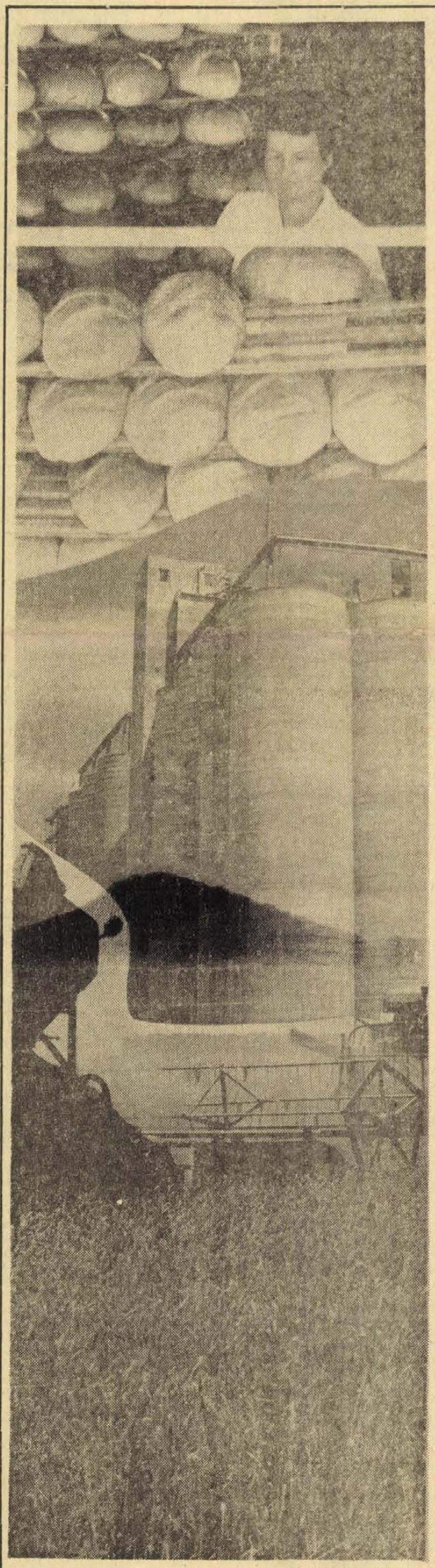
Mikor készül el a felüljáró? (4. old.)

Napirenden a közérdekű témák (5. old.)

A „szakadékot" nehéz betemetni (6. old.)

Egy hadnagy a sorból (6. old.)

Városomról (7. old.)



Fotó: Erb—Szokolai

Esztergom 1000 éves

Fock Jenő a Városi Tanács millenniumi ülésén

A fennállásának ezredik évfordulóját ünneplő Esztergom gazdag, mintegy száz rendezvényből álló programjának kiemelkedő eseménye zajlott le szombaton. Az alkotmány évfordulója és a millennium alkalmából kibővített ünnepi tanácsülést tartottak a Petőfi Művelődési Központ színháztermében. Elsőként az üttörök köszöntötték a várost, majd Hegedüs Raymund, a Hazafias Népfront Városi Bizottságának elnöke nyitotta meg az ülést. A Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága és az Emlékbizottság nevében megkülönböztetett szeretettel köszöntötte Fock Jenőt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökét. Az elnökségben helyet foglalt még többek között Mokri Pál, a Komárom Megyei Pártbizottság titkára, Kiss István, a Megyei Tanács elnöke, dr. Beresztóczy Miklós, az országgyülés alelnöke, dr. Varga József, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnökhelyettese. Részt vettek a tanácsülésen a megye, Esztergom és a megye más városainak párt-, állami- és társadalmi vezetői, a kiváló munkát végző esztergomi dolgozók, a veteránok. Ott voltak a szomszédos csehszlovákiai Sturovoi Tanács, Sopron és Székesfehérvár vezetői.

A megemlékezést Brunszkó Antal, a Városi Tanács elnöke tartotta.

— Az idén augusztus 20. az esztergomiak számára különösen jelentős és szép ünnep — mondotta. Amikor országszerte az alkotmány évfordulójára emlékeznek, mi városunk fennállásának ezredik évfordulóját is ünnepeljük. Van valami szimbolikus abban, hogy alkotmányunk ünnepe egybeesik millenniumi tanácsülésünkkel. Az alkotmány népünk alaptörvénye. Ezer esztendővel ezelőtt pedig a Kárpát-medence e táján, itt, az „ezüstben csillogó Duna mentén" születtek meg azok a gondolatok, azok a tervek, amelyek megalapozták a magyarság létét és jövőjét Európában. Itt született és itt koronázták királlyá a magyar állam megalapítóját, I. Istvánt.

A régészeti és a történeti kutatások megállapításai szerint Esztergom 973 körül vált fejedelmi központtá, amikor Géza Székesfehérvárról ide tette át székhelyét. A magyar királyok Géza után is, csaknem három évszázadon át, részben Esztergomból kormányozták az országot. A város a 11—13. században kereskedelmi és politikai központ volt, az európai gazdasági élet és a művelődés élvonalában haladt. A várhegyen építtette fel III. Béla késő román kori palotáját, amely feltárt romjaiban is hazánk egyik legjelentősebb Árpád-kori műemléke. — A város története, amely szervesen összefonódott Magyarország ezeréves történetével, a továbbiakban is rendkívül gazdag volt. Ezért a tanácselnök csak azokra a legfőbb eseményekre utalhatott, amelyek alapvetően meghatározták Esztergom fejlődését.

A tatárjárás után, amikor IV. Béla a jobban védhető, központibb fekvésű Budára helyezte át székhelyét, Esztergom várát örökös birtokként az érsekségnek adományozta. Ettől kezdve Esztergom vallási központ lett, és ez jellemezte egész a felszabadulásig. Az érsekség, mint az egyik legnagyobb feudális hatalom, megakadályozta a társadalmi, gazdasági fejlődését. Ugyanakkor — a kor igényeihez alkalmazkodva — hatalmas jövedelmeinek egy részéből egyházi rendeltetésű kulturális intézményeket hozott létre, s ezzel gazdagította a várost. Különösen a reneszansz érsekek időszakában, a 15. század második felétől volt Esztergom Magyarország kulturális fellegvára.

1543-ban török kézre került a város, és az egymást követő véres ostromok során elpusztult.

A továbbiakban többek között arról szólt a tanácselnök, hogy Esztergom jelentős szerepet játszott a reformkor haladó mozgalmaiban, a Tanácsköztársaság idején pedig a város munkássága és diáksága a dorogi bányászokkal együtt harcolt a proletárdiktatúra győzelméért.

A felszabadulást követő időszakról így emlékezett meg a szónok:

— 1945. március 21-én a történelem merőben új szakasza kezdődött Esztergomban. A bevezető sorokat a II. ukrán front hős szovjet katonái, Malinovszkij marsall harcosai írták a város történelemkönyvének lapjaira. E sorokat Esztergom dolgozó népe, a kommunisták vezetésével, a szovjet hősökhöz és a haladó esztergomi polgárokhoz méltóan írta tovább — egészen napjainkig.

— Az elmúlt 28 év alatt a város sokszorosát végezte el annak, amit a megelőző korok tettek. Ezért vagyunk a történelmi múlt mellett különösen büszkék erre a viszonylag rövid időszakra, s annak eredményeire. A nagyobb arányú iparosodást, s ezzel párhuzamosan a város fejlődésének lehetőségeit az 1957—59-es évek vidéki iparfejlesztési programja hozta meg. Ebben az időszakban vált városunk a gép- és műszeripar egyik vidéki bázisává. Olyan országosan jelentős, sőt az országhatárokon túl is jól ismert ipari üzemek alakultak, mint a Labor Műszeripari Művek, a SZIM Marógépgyára, az EMG gyára, a Látszerészeti Eszközök Gyára. Míg 1962-ben 421 millió forint, 1972-ben már több mint másfél milliárd forint volt a város miniszitériumi iparának termelési értéke. A negyedik ötéves terv vé-

(Folytatás a 3. oldalon.)

A pécsi szőlőhegyen megkezdődött a szüret

Az erős augusztusi napfény az idén korán megérlelte a mecseki szőlőket, elsősorban természetesen a korai csemegefajtákat, de érik, édesedik már a Pécs legkoraibb és ma már kétségtelenül a legnépszerűbb borszőlőfajtája a rizlingszilváni is.

A szüretet ezúttal is a legkoraibb csemegefajtával, a Csabagyöngyével kezdték meg augusztus első hetében, majd egy-két nap múlva a Szőlőskertek királynője is megjelent a pécsi piacon. A hét végére már nagyobb mennyiségű Kardinált vásárolt fel tagjaitól a Pécsi Szőlő és Gyümölcstermelő Szövetkezet, s megjelent az idei szezon sztárja a Favorit csemegeszőlő is, amely új fajta lévén legtöbb termelőnél az idén fordul igazán termőre.

A mecseki szőlőkben az utóbbi időben lezajlott fajtaváltás során, és természetesen az új telepítéseken él ez a két csemegeszőlőfajta, az olasz származású Kardinál és a magyar szőlőnemesítés egyik legnagyobb sikere, a nemzetközileg is elismert Favorit került előtérbe. — A vékony héjú, nagyszemű bíborszínű Kardinál hamar népszerű lett, bár mediterrán fajta lévén az idei esős nyár nem kedvezett minőségének. Általános a termelők panasza, hogy vékony héja miatt az idén a Kardinál kireped. Persze nem mindenütt. A magasabb kordonú, nagyobb lombú Sylvoz rendszerű ültetvényekben, ahol a szőlő lombozata jobban megvéd az erős napfénytől, nem reped meg a bogyó. A borostyánsárga színű magyar Favorit fajtára nincs ilyen panasz. Ez az augusztusban érő, tehát korai csemegefajta az idén igen jó termést adott, íze kiváló, zamatos, leginkább a régi közkedvelt Sasszlára emlékeztet, annál azonban jobb a minősége, kevésbé romlékony, jobban bírja a szállítást, tárolást.

A szövetkezet amelynek 650 szőlőtermelő tagja van, augusztus 10-én kezdte meg a felvásárlást a város négy pontján. Szőlőátvevőhely működik a Jánosos-kútnál, a Rigóder dűlőben, Bálicsban, a Donátusban és az Ürögi úton, a volt Lajkó vendéglő udvarán. A napi 25—30 mázsa őszibarack mellett ma már 5—6 mázsa csemegeszőlőt is átvesz tagjaitól a szövetkezet, s ezzel komolyan besegít a város friss gyümölcs ellátásába. Szeptemberben a középkorai csemegeszőlőfajtákkal a piros és fehér Sasszlával és az Attilával folytatják az átvételt. Az árut a szövetkezet a BARANYA-MÉK-nek adja át, amely boltjaiban hozza forgalomba a Mecsek szőlőkülönlegességeit.

A pécsi szőlősgazdák az idén jó évjáratról beszélnek mivel az idén sem jégverés, sem erős lisztharmat fertőzés nem volt a mecseki szőlőkben. A nyár közepén jelentkezett sárgulást az ültetvények már kiheverték, viszonylag kevés károsodással. Mivel a Mecsek vékony termőrétege folytán nem kimondottan csemegeszőlő termő vidék, a mostani terméssel, mely jó közepesnek mondható, a szőlősgazdák elégedettek.

Borszőlőből azonban jobbak a kilátások, különösen jó termést ígér a korai rizlingszilváni.

Szőlőbetegség a Mecseken pillanatnyilag nincs, az idei szezon legfőbb jellemzője Pécsett, hogy a szőlő nagyon egészséges. A napfény és a meleg kedvez az érésnek és a cukrosodásnak, ám ha ez a szárazság még tovább tart félő, hogy a kései fajták levesedése megáll. A szerződéskötések ettől függetlenül tovább folynak. Eddig 1200 hektoliter borra kötött szerződést tagjaival a szövetkezet. A pécsi szőlők hosszú évek tapasztalata alapján szerzett átlagos termelés-maximuma holdanként 30—35 hektoliter bor. Nos, az idén ha nem is a maximumot, de átlagosan 25—30 hektoliter bort várnak holdanként a pécsi szőlőtermesztők. A borszőlők szedését, vagyis az igazi nagyszüretet ebben az évben szeptember 20-a körül kezdik meg Pécsett a rizlingszilváni fajtával.

(Folytatás a 3. oldalon)



A legutóbbi vásáron eladott hordókba már új bor kerül

24 óra a nagyvilágban

Budapestre érkezett Pokriskin légimarsall

Kiss Lajos vezérőrnagynak, a Magyar Honvédelmi Szövetség főtitkárának meghívására néhánynapos látogatást tesznek hazánkban a szövetség külföldi testvérszervezeteinek vezetői. A bolgár, csehszlovák, lengyel, NDK-beli és szovjet vendégek részt vesznek az alkotmány napjának ünnepi eseményein és megismerkednek az MHSZ tevékenységével.

Szombat délelőtt érkezett Budapestre küldöttség élén A. I. Pokriskin légimarsall, a Szovjetunió háromszoros hőse, a Doszaaf Központi Bizottságának elnöke. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren ünnepélyesen fogadták.

Szintén délelőtt érkezett meg Július Drozd ezredes, a csehszlovák testvérszervezet, a Svazarm Szövetségi Bizottságának elnökhelyettese, akit ugyancsak ünnepélyesen fogadtak a Ferihegyi repülőtéren.

*

✦ *TOKIÓ: Augusztus 20-tól Tokióban adagolják az ivóvizet. Az intézkedésre azért került sor, mert a japán főváros víztartalékai aggasztó arányban csökkentek. Tokiót néhány napja hőhullám sújtja.*

✦ PAPEETE: Előreláthatólag egy Mirage-típusú francia vadászbombázóról oldják majd ki azt a kísérleti taktikai atombombát, amelyet a jövő héten robbantanak fel a Mururoa korallzátonynál —, jelentette az AP a francia katonai körökhöz közelálló forrásokra hivatkozva.

✦ *VARSÓ: A lengyel Kohóművek az idén mintegy 15 millió liter üdítő italt és szódavizet készítenek, s az ország legjelentősebb limonádé és gyümölcssziróp gyártói. Huszonnégy kohászati vállalat tart fenn önálló szikvíz-üzemet.*

✦ RÓMA: A nápolyi rendőrség kábítószer-rejtegetés és -értékesítés vádjával pénteken letartóztatott hat amerikai haditengerészt. Másfél kiló marihuanát és több mint kétezer kokain-tablettát találtak nálux.

✦ *NEW YORK: A Reuter hírügynökség jelentése szerint az élelmiszerárak világszerte emelkednek. A hírügynökség megemlíti, hogy Olaszországban kenyérellátási nehézségek és tésztahiány veszélye okozott riadalmat. Egy éven belül a bor ára 32,6 százalékkal emelkedett. Franciaországban a hús ma 10 százalékkal, a gyümölcsök és zöldségfélék 18 százalékkal drágábbak, mint tavaly nyáron. A marhahúsról nevezetes országban, Argentínában időnként nem lehet marhasültet kapni az éttermekben.*

✦ BUENOS AIRES: Az argentin kormány megtette az első lépéseket az országban mind veszélyesebb méreteket öltő emberrablások megfékezésére. Benito Lambi belügyminiszter elnökletével ülést tartott az a különleges bizottság, amelynek tagjai a tartományi rendőrfőnökök, az igazságügyminisztérium képviselői, a hadügyminisztérium és a csendőrség megbízottai. A La Razón című lap jelentése szerint a bizottság hathatós intézkedéseket dolgoz ki az emberrablók elleni fellépésre. Az idén Argentínában több mint száz személyt – főként vagyonos embereket és rokonaikat, valamint a korábbi rezsim idején kegyetlenkedő rendőrtiszteket és katonákat – raboltak el.

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Külügyminisztériumban közölték, hogy az Egyesült Államok és Szaud-Arábia megbízottai megkezdték a Szaud-Arábiának felajánlott F—4-es Phantom vadászbombázók eladásával foglalkozó tárgyalások előkészítését. A tervek szerint a tárgyalásokat Szaud-Arábiában folytatják majd.*

✦ ISZLAMABAD: Több száz ember veszett az árba a múlt hetek hatalmas monszun-esőzései során Pakisztánban —, közölte egy kormányszóvivő. Több millió lakost pestisjárvány fenyeget. Bhutto pakisztáni miniszterelnök pénteken felkereste a természeti katasztrófa sújtotta vidékeket és Pakisztán történelme legsúlyosabb árvízének nevezte a mostanit.

✦ *HONGKONG: A kínai bank a hongkongi dollárhoz képest ismét leértékelte a jüant. Az intézkedés értelmében 100 hongkongi dollár az eddigi 38 jüan helyett 38,52 jüant ér. Június óta ez a jüan 9. leértékelése.*

✦ *FAIRHAVEN: Felhagytak vállalkozásukkal azok az amerikai kincskeresők, akik meg akarták kaparintani az Andrea Doria nevű, 1956. július 25-én elsüllyedt olasz búvárhajóban rekedt négymilió dollár értékű ékszereket. A kincskereső békaemberek augusztus 8-a óta próbálkoztak, vállalkozásukra csaknem 450 000 dollárt költöttek. Kiderült, hogy a tenger mozgása, az azóta lezajlott viharok, teljesen szétszaggatták a kincseket magában rejtő kabint, s a csábító ékszereknek valószínűleg örökre nyoma veszett.*

●

Magyar bankérdekeltség Londonban

Augusztus 20-án magyar érdekeltségű bank kezdi meg működését Londonban Hungarian International Bank Ltd néven. A bank alaptőkéje egymillió fontsterling, amelynek hatvan százalékát a Magyar Nemzeti Bank, 15—15 százalékát a Magyar Külkereskedelmi Bank és az Országos Takarékpénztár, tíz százalékát pedig a Bécsi Magyar Bankérdekeltség, a Central Wechsel und Credit Bank jegyezte.

A kelet-nyugati gazdasági kapcsolatok pénzügyi téren is dinamikusan bővülnek. Ez vezette az említett magyar pénzintézeteket arra, hogy a nemzetközi pénzvilág egyik fontos központjában saját bankot alakítsanak.

●

✦ ÚJ DELHI: Új Delhiben szombaton délelőtt ismét összeült India és Pakisztán küldöttsége, hogy folytassa az 1971-es háború óta függőben lévő problémák, mindenekelőtt a hadifoglyok hazatelepítésének megvitatását.

✦ *PRÁGA: A prágai Odeon Kiadó gondozásában cseh fordításban megjelent Déry Tibor „A kiközösítő" című regénye. A Prace című napilap ebből az alkalomból közölt recenziója többek között megállapítja: „kárhozatos módon nem ismerjük eléggé a magyar irodalmat, s így megtörténik, hogy gyakran késve érkezik el hozzánk olyan érték, amely déli szomszédaink határain túl is nagy visszhangot keltett..."*

✦ WASHINGTON: A washingtoni kereskedelemügyi minisztérium jelentése szerint az Egyesült Államok összes társadalmi terméke 1973. második negyedében évi átlagra átszámítva 2,4 százalékkal növekedett. Az első negyedévben a növekedési arány 8,7 százalék volt. A 2,4 százalékos arány az 1970 utolsó negyedében mutatkozott 4,8 százalékos csökkenés óta a legalacsonyabb növekedési arány.

✦ *BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt vezető szerveinek közlése szerint a szövetségi rendőrség egyes tagjai a kormány biztosítékainak figyelmen kívül hagyásával a párt több tagját órákon át fogva tartották. Mint a KP sajtóértekezletén Buenos Airesben elmondták: az ifjúkommunista szervezet aktivistáit propaganda munka közben vették őrizetbe, néhányukat ütlegelték is, majd hamis tanúvallomás aláírását akarták kicsikarni belőlük.*



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

Brest: A rendőrök azonosították azt a két gengsztert, aki péntek reggel kirabolt egy bresti bankot. Feleségeik jelentették fel őket, nyilván anélkül, hogy tudták volna, mibe keveredtek a férjek: Az asszonyok „nyugtalankodtak" amiatt, hogy férjük napok óta nem tért haza. A két gengsztert, aki megölt egy rendőrt most túszként fogva tart három személyt: két férfit és egy asszonyt. Több száz rendőr zárja körül — Madame Lemoigne villáját — ahová foglyaikkal együtt pénteken délután menekültek

*

✦ LONDON: Anglia pénteken tiltakozott a spanyol kormánynál amiatt, hogy egy spanyol parti őrnaszád pénteken rálőtt egy Gibraltár felé haladó brit yachtra. A spanyol külügyminisztérium máris válaszolt, s leszögezte, hogy nem hajlandó vitát indítani az incidensről.

✦ *MONTERREY: Legkevesebb tizenöt ember vesztette életét, negyven pedig megsebesült a mexikói Monterrey közelében, amikor egy autóbusz összeütközött egy személygépkocsival, majd beléjük rohant egy tartálykocsi. — A kiömlő gázolaj lángralobbant, a busz legtöbb utasa a tűzben lelte halálát.*

✦ VALREAS: Picasso harminc metszetét és könyomatát elloptáka szombatra virradóra a franciaországi Volreas egyik kiállításáról. A rendőrség félmillió francia frankra becsüli az alkotásokat.

✦ *HAVANNA: Alkotmányunk ünnepe alkamából a kubai sajtó sok cikkben, képes riportban foglalkozik a szocialista Magyarországgal. A „Bohemia" című népszerű hetilap pénteki száma tíz oldalas riportot közöl alkotmányunk születésének történetéről, népünk sikereiről.*

✦ BONN: Heinz Eicher, bonni munka- és szociálisügyi minisztérium államtitkára vasárnap szovjet meghívásra egyhetes látogatásra Moszkvába utazik.

✦ *SAN SALVADOR: Pénteken San Salvadorban lefordult az útról egy tartálykocsi, egy házsor mögé gördült és ott felrobbant. Négy embert megölt, köztük három gyermeket, akik a domboldalon játszottak. Tizen súlyos égési sebeket szenvedtek.*

✦ NEW YORK: A fajüldözés felszámolására létrehozott különleges ENSZ-bizottság pénteken felszólította a világ valamennyi kormányát és nemzetközi szervezetét, tekintse 1973. október 11-ét a Dél-Afrikában politikai okokból bebörtönzöttek iránti szolidaritási napjának. A bizottság nemzetközi akciót sürget a börtönben sínylődők törvényes jogainak védelméért.

✦ *CLARKSON: Nyolcezer rajongójának hangorkánjában lépett ismét színpadra a Michigani Clarksonban Tom Jones híres beat-énekes. Az előző esti koncert botrányba fulladt, mert Tom Jones feldühödött a hangosító berendezés „trétái" miatt: megnyitotta a tűzoltó csapokat, lehajította az emelvényről a mikrofont és a közönségre rúgdosta a virágokat. A mostani bemutatkozás már jobban sikerült.*

✦ MEXIKÓVÁROS: A Mexikóban hét eleje óta tartó hatalmas esőzések 67 emberéletet követeltek áldozatul, több mint 15 ezren hajléktalanná váltak. A leginkább sújtott vidék, Encarnation De Diaz, Jalisco államban. Negyvenen vesztették életüket az észak-jemeni határvidéken is, ahol szintén régóta nem tapasztalt felhőszakadás pusztított. Számos lakóház teljesen rombadőlt, több ezer ember vált hajléktalanná.

✦ *RIO DE JANEIRO: A brazil katonai rezsim pénteken újabb három film vetítését tiltotta be. A szóbanforgó francia, olasz és brazil filmek állítólag „aláássák Brazília erkölcsét és szokásait". Egy másik brazil film vetítési tilalmát nemrég oldották fel, mivel az egy NDK-beli nemzetközi filmfesztiválon nagydíjat nyert.*

✦ WASHINGTON: Az utóbbi hetven évben a rák a hatodik helyről a második helyre ugrott a halálos betegségek listáján az Egyesült Államokban, s jelenleg minden hatodik haláleset okozója. 1972-ben mintegy 610 000 rákos megbetegedést állapítottak meg és egymillió embert kezeltek rosszindulatú daganattal.

✦ *GENF: Vittorio De Sicát, a híres olasz filmrendezőt pénteken egy Genf melletti kórház idegsebészeti osztályára szállították. A neves művészt egy sor klinikai vizsgálatnak vetik alá, ezek eredményét néhány nap múlva közlik. Értesülések szerint állapota kielégítő.*

✦ NIZZA: Francois Bonlieu volt kitűnő sízőt Cannes egyik kis utcájában eszméletlenül találták. Kórházba szállítás után 24 órával meghalt. A 36 éves sportoló, akinek az utóbbi időben sem állandó lakása, sem mindennapi munkája nem volt, az alkohol rabja lett és a rendőrség feltételezi, hogy baleset folytán vesztette életét. Bonlieu 1964-ben az innsbrucki téli játékokon óriás műlesiklásban aranyérmet nyert.

●

„Háztartási munkát" végzett a Skylab legénysége

Houston:

Nagytakarításra és egyéb „háztartási munkára" fordították a szombatot a Skylab-űrlaboratórium lakói, Bean, Garriott és Lousma.

A Houstoni Űrkutatási Központban közölték, hogy a három űrhajós a feladatok 90 százalékának tett eleget, csaknem teljesen elvégezte a munkát, jóllehet súlyos technikai prbilémákkal kellett megküzdeniük.

●

✦ ROSTOCK: A Német Demokratikus Köztársaság kereskedelmi flottájának hajói 1973. első hét hónapjában 7 millió tonna árut szállítottak, 1,2 millió tonnával többet, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

✦ *SAVANNAH: Az egyesült államokbeli Savannah-ban 84 éves korában elhunyt Conrad Aiken, Pulitzer-díjas költő.*

✦ KATMANDU: A nepáli kormány az ország területén működő három külföldi olajtársaság kőolaj- és kenőanyag importáló – és elosztó hálózatát állami kezelésbe vette. Az intézkedés az Indian Oil Corporation, a Burmah Shell és az Esso Oil Vállalatot érinti.

Chilei jelentés

Minden erőt a gazdaság védelmére

Santiago:

Santiagóban közzétették a Népi Egység Országos Politikai Bizottságának nyilatkozatát, amely felhívással fordul a chilei dolgozókhoz, valamennyi hazafihoz, hogy mozgósítsák erőiket a nép demokratikus vívmányainak és a haladó társadalmi-gazdasági folyamat védelmére. Minden chilei hazafinak — hangzik a nyilatkozat — az ország függetlenségének védelmére kell összpontosítania erejét a fasiszta elemek fenyegetésével szemben.

A chilei kormány energikus intézkedésekkel látott hozzá a szállítmányozók sztrájkja miatt megbénult közlekedés elindításához. A kormány legutóbbi ülésén bejelentették, hogy a sztrájkoló fuvarozóktól történt teherautó-elkobzások során az országban összeütközések nem történtek.

A kormány főtitkársága tájékoztatta az ország közvéleményét arról, hogy tanulmányozzák néhány magánfuvarozó vállalat kisajátításának kérdését. A kabinet elhatározta azt is, hogy törvénytervezetet terjeszt a parlament elé. Ez szigorú büntetést irányoz elő azok számára, akik felforgató és szabotázsakciót szerveznek az energiaszolgáltató ipar, az ivóvízellátási objektumok, és más szolgáltatói központok ellen. Ugyancsak szankciókat helyez kilátásba a törvénytervezet az ipari és mezőgazdasági üzemek berendezéseinek rongálói ellen.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: A chilei kormány határozott intézkedésekkel igyekszik letörni a szállítási sztrájkot — Líbia amerikai olajtársaságot államosított

KEDD: A francia rohamrendőrség kiűzte a munkásokat a besanconi Lip-gyárból — Jaroszewicz lengyel miniszterelnök Moszkvában

SZERDA: Leonyid Brezsnyev beszélt Alma-Atában — A Biztonsági Tanács határozatban ítélte el Izrael légi agresszióját — Az amerikai légierő megszüntette Kambodzsa bombázását

CSÜTÖRTÖK: Nixon tévébeszéde a Watergate-ügyről — Bonnban lezárult a magyar—nyugatnémet tárgyalások első szakasza

PENTEK: Fock Jenő hazaérkezett Moszkvából — Megnyitották a szíriai—libanoni határt

SZOMBAT: Csökkenő hevességű harcok Kambodzsában — Újabb francia atomkísérlet készül

„Forró nyár" Párizsban

Augusztus 15-e Nyugat-Európában a nyár közepének számít. Ilyenkor a dolgozók többsége szabadságon van, vagy éppen akkor kezdi, vagy végén jár. A világ az idei augusztus 15-ét azért várta feszülten, hogy valóban megszüntetik-e az amerikaiak Kambodzsa bombázását, úgy ahogyan a washingtoni törvényhozás előírta. Közben ki figyelt oda olyan jelentéktelennek látszó eseményre, mint hogy a svájci határ közelében fekvő francia kisváros, Besancon óragyára előtt, amelyet munkások tartottak elfoglalva, rohamrendőrök gyülekeztek...

A Lip-óragyár bevonult a francia munkásmozgalom történetébe: A tőkések által csődbe vezetett gyárat a munkások hónapokkal ezelőtt megszállták és saját hasznukra, saját kockázatukra folytatták a termelést! A kormány augusztus közepéig várt a kemény ellenlépéssel. Párizsban arra számítottak, a szabadságolások idején a munkásság nem tud és nem akar visszavágni.

Most mintha elszámították volna magukat azok, akik augusztus 15-ére időzítették a Lip-gyár „visszafoglalását" a munkások erőszakos kiűzését. Az akció felbátorította a dolgozókat, akik már addig is rokonszenvükről biztosították a Lip-gyáriakat. A szolidaritási sztrájkok olyan arányúak, amilyenekre nem volt példa két évtizede ilyen augusztusi csöndben, s melegben.

Ugyanakkor más szociális feszültség is forrává teszi a francia nyarat: a gyáripar egyes szektoraiban érződik a valutaválságok kedvezőtlen hatása (a cipőiparban gyárakat zárnak be, a repülőgépgyártásban munkáselbocsátásokat terveznek, a mezőgazdaságot pedig a Közös Piacon jelentkező új ellentétek ingatják meg).

Az igazság az, hogy az úgynevezett mezőgazdasági Közös Piac eddig a francia földbirtokosoknak kedvezett. Az angolok belépése után a nyugatnémetek, akik eddig a közös mezőgazdasági áralakulásnak inkább csak a terheit viselték, s a mostanáig érvényes mezőgazdasági politika felülvizsgálatát kezdték követelni. (Az angolok támogatásával...) Párizs ingerülten válaszolt, Chirac földművelésügyi minisztere leszedte a keresztvizet a bonni kormányról.

A héten kiszivárgott, hogy a NATO ősszel valóban „ünnepélyes deklarációt" készül kiadni, ami hozzávetőleg a Kissinger által emlegetett „új Atlanti Chartának" felel majd meg. Az „ünnepélyes deklaráció" fényét csak növelné, hogy Richard Nixon jelenlétében adnák ki, amikor az amerikai elnök rég beharangozott nyugat-európai körútján Brüsszelbe, a NATO központjába érne.

Nixon a héten a televízió-beszédben próbálta elterelni az amerikai polgárok figyelmét a Watergate-ügyről, és az ország problémáiról beszélt. A Fehér Ház ura láthatóan arra számít, hogy a közvélemény előbb-utóbb megunja az örökös „leleplezéseket" belefásul az egészbe, amikor már nem tudja követni a tengeri kígyóhoz hasonló, botrányos ügy tekervényeit.

A Közel-Keleten az egymást követő légi kalózkodások szolgáltatják a látványosságot, de nyilvánvaló, hogy az ilyen szenzációk csak a tényleges problémák megoldatlanságát hivatottak elkendőzni. A Biztonsági Tanács elmarasztalta Izraelt az utolsó előtti gépeltérítésért, amelyet Libanon szuverénitását megsértve hajtottak végre izraeli vadászgépek. Az ENSZ-fórum vitájában Izrael nem találhatott védelemre, hiszen védhetetlen volt az álláspontja, még az USA is megszavazta a Tel Aviv-i kormányt elítélő határozatot.

Azóta a héten még egy rejtélyes gépeltérítés történt, amelynek végén a géprabló (részeg volt? elmebeteg? izraeli ügynök? Líbiai arab? – A kérdésekre még nincs válasz...) Izraelbe irányította a Közel-Keleti Arab Légitársaság egy Boeing-ját. Izrael légiterébe érve izraeli vadászgépek Tel Aviv Lod nevű repülőterén kényszerítették földre az arab utasszállítót.

Áttérve a magyar diplomácia e heti krónikájára, két fontos eseményről számolhatunk be. Fock Jenő miniszterelnök Moszkvában járt és tárgyalt Alekszej Koszigginnal. A két kormányfő részletesen megvitatta a következő ötéves terv összehangolásával kapcsolatos feladatokat.

Nagy János külügyminiszterhelyettes a hét első felében a nyugatnémet fővárosban tárgyalt a Magyar Népköztársaság és az NSZK diplomáciai kapcsolatának előkészítéséről. A tárgyalásokat később Budapesten folytatják.

Esztergom 1000 éves

(Folytatás az 1. oldalról.)

gére pedig várhatóan eléri az 1,8–1,9 milliárd forintot. A vállalatok termékeiknek csaknem a felét külföldi piacokon értékesítik.

Ezután a tanácselnök arról szólt, hogy az iparosodással együtt hogyan változott a város arculata, milyen új lakótelepek épültek. Tovább erősödött Esztergom iskolaváros és kulturális központ jellege. 17 tanintézetében több mint 9 ezer diák tanul. Nemcsak országos, hanem nemzetközi vonatkozásban is nagy jelentőségű a város idegenforgalma. A felszabadulás óta sokat tettek ennek fejlesztése, a műemlékek, a műkincsek megóvása érdekében.

Brunszkó Antal köszönetet mondott mindazoknak, akik az elmúlt időszakban a város építésén, szépítésén fáradoztak és külön megköszönte azt az áldozatot, amelyet az ezredik évforduló méltó megünneplésééért hoztak. A millennium esztendejében jelentősen megnőtt a társadalmi munkafelajánlás.

Az ünnepi tanácsülésen felszólalt Fock Jenő is. A párt Központi Bizottsága és a Minisztertanács nevében köszöntötte a város lakosságát, az ünnepi tanácsülést. Megemlékezett az évforduló jelentőségéről, majd méltatta a Moszkvában folytatott tárgyalásokat, amelyeket rendkívül pozitívan értékelt.

Ezután Sütő András, a Tatabányai Városi Tanács elnöke a megyeszékhely és a megye más városainak üdvözletét tolmácsolta. Átadta Brunszkó Antalnak annak a díszkútnak a makettjét, amelyet Tatabánya ajándékként épít fel a millenniumát ünneplő Esztergomban. A Hazafias Népfront városi nőbizottsága kedves ajándékkal, a város címerét ábrázoló faliszőnyeggel köszöntötte az ünnepi tanácsülést.

Ezután dr. Sárosi József, a végrehajtó bizottság titkára ismertette a végrehajtó bizottság javaslatát az első ízben kiosztásra kerülő Díszpolgári cím adományozásáról, az előterjesztést a tanácsülés egyhangúlag elfogadta. A kitüntető címet néhai Szokob Jánosnak, az esztergomi direktórium volt elnökének a Tanácsköztársaság idején végzett kiemelkedő munkásmozgalmi és közéleti tevékenységéért, Fjodor Vasziljevics Jevdokimovnak, a Szovjet Vörös Hadsereg zászlósának, a város felszabadítása során tanúsított kiemelkedő tevékenységéért, Martsa Alajos nyugdíjas könyvtárigazgatónak kiemelkedő munkásmozgalmi és kulturális munkásságáért, Kollányi Ágoston esztergomi születésű, Kossuth-díjas filmrendezőnek kiemelkedő filmrendezői tevékenységéért, végül Fülöp József marógépgyári lakatosnak, a társadalmi és a termelőmunkában kifejtett odaadó, lelkiismeretes munkájáért szavazták meg. A kitüntetetteknek, illetve Szokob János özvegyének Brunszkó Antal nyújtotta át az okleveleket.

A végrehajtó bizottság legutóbbi ülésén millenniumi emlékérmeket és okleveleket is adományozott az évforduló előkészítésében és lebonyolításában kiemelkedő munkát végzett csaknem háromszáz esztergomi lakosnak, illetve szocialista brigádnak, kollektívának. Ezeket a kitüntetéseket vasárnap külön ünnepségen osztják majd ki.

A tanácsülésen határozatot fogadtak el arról, hogy jegyzőkönyvileg is megörökítik a város ezeréves fennállását. Ebben összefoglalták röviden az évezred történetét. Hálával adóztak a Szovjet Vörös Hadsereg hős katonáinak, köszönetet mondtak Esztergom minden lakójának, aki a 28 év alatt hozzájárult az eredményekhez.

Az ünnepség záróakkordjaként G. Orr, a FIJET (az Idegenforgalmi Újságírók és Írók Nemzetközi Szövetsége) elnöke átadta a szövetség által 1971-ben alapított „Arany alma"-díjat. Ezt évenként 2–3 olyan személy, város, terület, illetve szervezet nyeri el, amelyik sokat tett a turizmus fejlesztéséért.

A kora délutáni órákban Steiner Tibor, a Komárom megyei Tanács elnökhelyettese nyitotta meg a Balassa Bálint Múzeumban az Esztergom története című jubileumi kiállítást.



Erb János felvétele

Nagygyűlés Kaposvárott

Péter János beszéde

Kaposvári nagygyűléssel kezdődtek szombaton az alkotmánynapi ünnepségek Somogyban. Az ünnepség fényét emelte, hogy az esemény egybeesett a megyeszékhely centenáriumával. Festői környezetben, a fellobogózott Cseri-parkban — a nagygyűlés színhelyén — több mint tizenötezren gyűltek össze: a város ipari, mezőgazdasági üzemeinek, vállalatainak, intézményeinek dolgozói, a környékbeli falvak küldöttei.

A Himnusz elhangzása után Németh Ferenc a Megyei Pártbizottság első titkára nyitotta meg a nagygyűlést, majd Péter János külügyminiszter emelkedett szólásra.

Bevezetőben a nemzeti és a nemzetközi ügyek szoros összefüggéseiről szólva kijelentette: — Nem szolgálhatja eredményesen nemzeti ügyét senki úgy, hogy figyelmen kívül hagyja a nemzetközi ügyeket, a nemzetközi helyzetet. Ugyanakkor nem viheti előre a nemzetközi ügyeket sem az, aki elhanyagolja az egyes nemzetek és saját nemzete ügyét. Ugyanúgy összefüggnek egymással a nemzeti és nemzetközi ügyek, mint ahogyan a bel- és külpolitika összefügg.

— 1972-ben módosított alkotmányunk új paragrafusa úgy fejezi ki a nemzeti és nemzetközi ügyek összefüggését a mai viszonyok között, hogy kimondja: „A Magyar Népköztársaság állama védi a dolgozó nép szabadságát és hatalmát, az ország függetlenségét, harcol az ember ember általi kizsákmányolásának minden formája ellen, szervezi a társadalom erőit a szocializmus teljes felépítésére. „Ugyanebben a szakaszban a belpolitikai feladatokhoz kapcsolódik a nemzetközi feladat: „a Magyar Népköztársaság, mint a szocialista világrendszer része, fejleszti és erősíti barátságát a szocialista országokkal; a béke és az emberi haladás érdekében együttműködésre törekszik a világ valamennyi népével és országával".

Péter János részletesen elemezte a nemzetközi viszonyok javulásának tényezőit, eseményeit, s rámutatott: az enyhülés, a javuló légkör alapvetően azt jelenti, hogy a nemzetközi erőviszonyok megváltoztak — a béke, a haladás, a társadalmi fejlődés, a szocializmus javára és az imperializmus, a kolonializmus, a kapitalizmus rovására. Túlzás veszélye nélkül mondható — jelentette ki —, hogy a történelem során a tartós béke szempontjából a nemzetközi helyzet soha olyan jó nem volt, mint most.

— A kedvező eredmények elérésében — hangsúlyozta Péter János — a Magyar Népköztársaság is részt vett. Először is az európai viszonyok javításával. Szomszédainkkal most olyan jó a viszony, amilyen a történelem során soha nem volt. A nemzetiségi kérdést úgy kezeljük, hogy a nemzetiségek ne elválasztó, hanem összekötő tényezők legyenek közöttünk.

Elmondta Péter János, hogy a mai kedvező eredmények nemzedékek szívós munkájának és harcának köszönhető. Az eredmények megszilárdításához és újabb eredmények eléréséhez további szívós munkára és harcra van szükség. Ennek kapcsán kifejtette:

— A nemzetközi politikai életben ma az a fő feladat, hogy a mostani kedvező jelenségeket visszafordíthatatlanokká tegyük. Vannak az utóbbi évek, évtizedek politikai fejlődésében olyan eredmények, amelyek máris visszafordíthatatlanok. A volt gyarmattartó hatalmak soha többé nem tudják visszaállítani gyarmati uralmukat felszabadult, egykori gyarmataikon. Az imperialista hatalmak soha többé nem tudják visszahódítani világuralmi helyzetüket. A szocialista világrendszer végérvényesen és visszafordíthatatlanul — a történelem lényeges formáló tényezője. Valószínűleg az is végérvényes igazság, hogy amint soha nem volt, soha nem is lesz még egy olyan haditechnikai nagyhatalom, mint amilyen a termonukleáris fegyverzetű Szovjetunió és mellette az Amerikai Egyesült Államok. Számos alapvető kérdésben tehát végérvényesek az elért eredmények. Nagy kérdés azonban, hogy a nemzetközi feszültség mostani enyhülése után nem következik-e újabb feszültség. Ennek a veszélye fennáll, de meg lehet akadályozni. Ez ma a fő nemzetközi feladat.

Az enyhülés mai jelenségeinek tartósításához, az enyhülés irányába mutató további új eredmények eléréséhez teendőként azt említette a külügyminiszter, hogy tovább kell erősíteni az eddigi eredmények legdöntőbb tényezőit, hasznosítani, a jövőre alkalmazni az eddigi tapasztalatokat.

Beszéde befejező részében Péter János foglalkozott a nemzetközi erőviszonyok alakulásában szerepet játszó szubjektív tényezőkkel, hangsúlyozottan szólt a szocialista országok együttműködésének fontosságáról, az egyes szocialista országoknak a közös cél érdekében tett önálló kezdeményezése szükségességéről. Kijelentette, hogy Magyarországnak is volt és lesz is kezdeményezése a nemzetközi problémák rendezésére.

A nagy tapssal fogadott beszéd után három fiatal új búzából sült kenyeret és búzakoszorút nyújtott át Péter Jánosnak. Az ünnepi nagygyűlést követően megkezdődött a parkban a népünnepély. A szabadtéri színpadokon kultúr- és sportműsor szórakoztatta a jelenlévőket.

Kenyérszegés Szigetváron

Augusztus 20. alkalmából ünnepi gyűlést rendezett a Szigetvár városi Pártbizottság, a HNF Szigetvár városi Bizottsága és Szigetvár város Tanácsa tegnap délután a helyi művelődési központ udvarában.

A Himnusz és Keszthelyi Zoltán: Óda a néphez című költeményének elhangzása után, melyet Tresz Zsuzsanna, a pécsi irodalmi színpad tagja tolmácsolt – Papp István, a Hazafias Népfront városi Bizottságának elnöke köszöntötte a gyűlésen megjelent mintegy félezer szigetvári dolgozót és a 44 tagú díszelnökséget: *Ditrich Józsefet*, a Szigetvári járási Pártbizottság titkárát, *dr. Jerszi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *László Emilt*, a Szigetvár városi Pártbizottság titkárát, *Primavölgyi Istvánt*, a Városi Tanács elnökhelyettesét. Ezt követően dr. Jerszi István mondott ünnepi beszédet.

– A magyar népnek szép, régi és új hagyományokban egyaránt gazdag ünnepe augusztus 20. E napon ünnepeljük a Magyar Népköztársaság alkotmányát, azt az alaptörvényt, amelyben összefoglalva vannak mindazok a jogok és kötelességek, amelyek biztosítják hazánk felvirágoztatását, a szocializmus teljes felépítését – mondta a Megyei Pártbizottság titkára bevezetésként, majd szólt arról, hogy augusztus 20-án emlékezünk meg államalapítónkról, István királyról és ez a nap az új kenyér ünnepe is.

Beszéde további részében a Megyei Pártbizottság titkára elemezte a felszabadulás óta bekövetkezett fejlődést, társadalmunk erőfeszítéseit, amelyet a tartós béke megteremtése érdekében tesz. Végezetül ezt mondta:

– Az új kenyér megszegésekor emlékezzünk a múltra és lássuk a jelent: örüljünk eredményeinknek, sikereinknek, a szocializmustól kapott jobb életnek, annak, hogy alkotmányunk paragrafusai nem holt betük, hanem életünk kifejezői.

Az ünnepi beszédet követően dr. Jerszi Istvánnak a szigetvári és a hoboli tsz, valamint a helyi péküzem egy-egy dolgozója átadta az új kenyeret.

Papp István, a HNF városi Bizottsága elnökének zárszava után az ünnepi megemlékezés az Internacionálé hangjaival ért véget.

(Mécs)

Kitüntetések

Szombaton Pécsett, a megyei tanács székházában baranyai kultúrmunkásokat tüntettek ki. Az ünnepségen részt vett, *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Horváth Lajos* Baranya megye Tanácsának elnöke, *Antal Gyula*, a Pécs városi Pártbizottság osztályvezetője, *Papp Imre*, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese.

Az élet különböző területén a közművelődésért tevékenykedő kitüntetetteket *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője köszöntötte és méltatta munkásságukat, majd *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke átnyújtotta a kitüntetéseket.

A művelődésügyi miniszter a népművelés terén kifejtett kiváló munkájáért a SZOCIALISTA KULTÚRÁÉRT kitüntető jelvényt adományozta:

Biró Tibornak, a Baranya megyei Tanács VB művelődésügyi osztálya főelőadójának, *Bodonyi Istvánnak*, a Pécsi Bőrgyár raktárvezetőjének, *Bognóczky Józsefnénak*, a Hidasi Körzeti Művelődési Ház klubkönyvtára könyvtárosának, *Bősz Józsefnek*, a Bólyi Közös Községi Tanács tanácselnökének, *Csorba Tivadarnak*, a Pécsi megyei Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztálya vezetőjének, *Dezső Attilának* a Mohácsi Általános Iskola tanítójának, néptánccsoport vezetőnek, *dr. Gergely Jánosnak*, a Pécsi Tanárképző Főiskola docensének, *Gruber Ferencnek*, a Véméndi Tanács elnökének, *Halász Rezsőnek*, a Pécsi MAV Igazgatóság csoportvezetőjének, *Kert Lászlónak*, a Pécsi Kulturális Rendezvények Irodája vezetőjének, *Kispál Károlynak*, az MSZMP Mohácsi Járási Bizottsága propaganda, művelődési csoportvezetőjének, *dr. Nádor Tamásnak*, a Magyar Rádió Pécsi Stúdiója szerkesztőjének, *Nékám Paulának*, a Pécsváradi Járási Művelődési Központ zenetagozat-vezetőjének, *Németh Gyulánénak*, a Siklósi Általános Iskola tanárának, kórusvezetőnek, *Olaj Józsefnek*, a Hidasi Körzeti Művelődési Ház szakkörvezetőjének, *Rácz Sándornak*, a Komlói Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztálya vezetőjének, *Újvári Jenőnének*, a Pécsi Gárdonyi Géza Művelődési Ház igazgatójának, *dr. Sárosi Mátyásnak*, a Siklósi Nagyközségi Tanács elnökének, *dr. Varga Jánosnak* a Komlói Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztálya felügyelőjének.

MINISZTERI DICSÉRETBEN részesült *Bagi Éva*, a Pécsi Ifjúsági Könyvtár könyvtárosa, *Bánáti Ferenc*, a TIT Baranya megyei Szervezetének szaktitkára, *Csizy László* a Pécsi Postaigazgatóság tervezője, *Dobrában Antal*, a Hidasi Községi Tanács nyugdíjas elnöke, *Csincsák Lászlóné*, a Csertői Községi Könyvtár könyvtárosa, *Földvári Józsefné*, a Lippói Klubkönyvtár könyvtárosa, *Gergely László*, a Szabadszentkirályi Körzeti Könyvtár könyvtárosa, *Güth János*, a Szajki Általános Iskola igazgató-tanítója, *Kovács Ferencné*, a Pécsi Sopiana Gépgyár számla-ellenőre, *Laki Rudolf*, a Magyar Rádió pécsi stúdiójának munkatársa, *Majorosi István*, a zádori klubkönyvtár vezetője, *Schuszter Ádámné*, a Borjádi Általános Iskola tanítója, tiszteletdíjas könyvtáros, *Tabár Béláné* nyugdíjas tanító, szakkörvezető, *Várnai Tivadarné*, a Pécsi Városi Könyvtár fiókkönyvtárának vezetője, *Várnai Lászlóné*, a Pécsi Városi Könyvtár gazdasági igazgatója.

KIVÁLÓ DOLGOZÓ jelvényt kapott: *Kurucz Dezső*, a Mecseki Kultúrpark állatápolója, *Magyar Józsefné*, a sásdi nagyközségi és járási művelődési központ takarítónője.



Laki Rudolf átveszi a kitüntetést

Augusztus 20. megyei programja

Augusztus 20., a hagyományokhoz hiven az idén is az alkotmány törvénybe iktatásának, a munkás-paraszt szövetségnek és az új kenyér ünnepe lesz.

Baranyában megyei nagygyűlést rendeznek. Az országgyűlési képviselők, állami, párt és tömegszervezeti vezetők közreműködésével rendezvényeket tartanak. A termelőszövetkezetek gazdái üzemi munkásokat, bányászokat hívtak meg találkozókra és gazdag kulturális program színezi az alkotmánynapi ünnepségeket.

Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára mond ünnepi beszédet a bikali nagygyűlésen, melyet augusztus 20-án 10 órakor tartanak a község kultúrparkjában. A rendezvényen részt vesznek megyénk párt- és állami vezetői, valamint a környező községek munkásai és a termelőszövetkezetek gazdái.

Megyénk országgyűlési képviselői is gyűléseken találkoznak az állampolgárokkal. — *Csirke Anna*, Szabolcsfaluban 20-án, *Szabó Mátyás* Szederkényben 19-én, *Palkó Sándor* Liget községben 20-án, *dr. Szabó József* Magyarbólyban 19-én mond ünnepi megemlékezést.

Vasárnap, 19-én 10 órakor avatják fel *Gádor István*, Kossuth-díjas kerámikusművész három alakos szabadtéri kerámia plasztikáját az abaligeti tónál.

Ugyancsak vasárnap délután kezdődik Pécsett, a Baranya megyei úttörő fúvószenekarok napja. Ezen a babarci, a majsi, a pécsi és a szászvári úttörő fúvószenekar vesz részt. A négy zenekar vasárnap este 6 és 8 óra között — meghatározott útvonalakon — menetzenével köszönti az I., a II. és a III. kerület lakosságát.

Augusztus 20-án délelőtt a Balokány-fürdő, a Hullám-fürdő területén, valamint a Széchenyi téren adnak műsort; délután 3 órától a Vidámparkban, a mecseki Mandulás területén, a Tettye téren és a tv-toronynál adnak térzenét.

Augusztus 20-án délután 3 órakor Baranyai szőttes címmel a nellérthegyi szabadtéri színpadon mintegy 3 órás műsorral köszönti Baranya megye és Pécs város az egyesítésének 100 éves jubileumát ünneplő főváros dolgozóit, az I. kerület lakosságát. A műsorban a Pécsi Tanárképző Főiskola német nemzetiségi táncegyüttese, a Bóbita bábegyüttes, s a KISZÖV néptáncegyüttese, a Mecsek Táncegyüttes, a mohácsi népi nemzetiségi együttes, az átai nemzetiségi tánccsoport, valamint a komlói Spirituálé Együttes lép a pódiumra.

Az alkotmány ünnepén Baranya községeiben sor kerül a hagyományos új kenyér megszegésére, aratóbálokra. Ének- és tánccsoportok, irodalmi színpadok műsorai, vers és prózamondók színesítik az augusztus 20-i rendezvényeket.

Május 1-én, vagy utóbb?

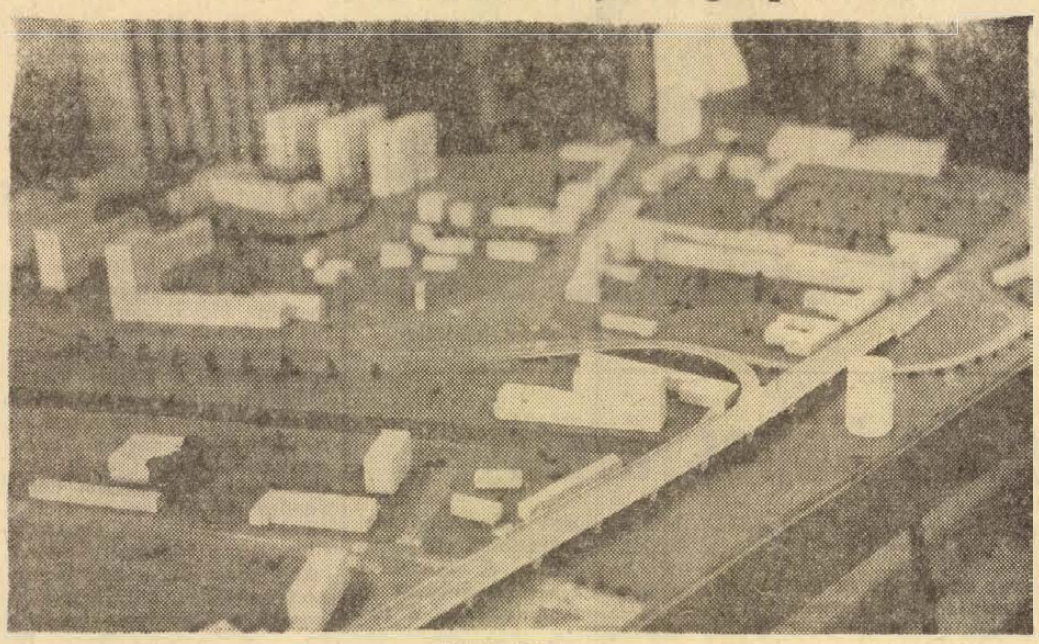
Munkáshiány nehezíti a felüljáró tervszerű építését

180 méteren végig lehet menni — Készül a terelő út Elkezdhetik-e jövőre az északi felhajtó ág építését?

„A tervezett határidőnél egy hónappal hamarabb elkészült és holnap megnyitják Budapesten a Jászberényi úti felüljárót."

„Az eredeti tervek szerint Szolnokon az új felüljáró avatására 1973. november 7-én került volna sor, de az érdekelt szervek, vállalatok között megkötött szocialista szerződés révén két és fél hónappal a határidő előtt, az alkotmány ünnepére elkészült".

(Két felüljáró-hír a Népszabadság augusztus 16-i és 17-i számából.)



ILYEN LESZ...

Az építésvezető háta mögött a falra kiszögelt – ki tudja, hányszor módosított – ütemterven szaporodnak az „elkészült" bejegyzések. Azonosításuk könnyű: hét helyen szerepel a bejegyzés és hét hídmező kész, eggyel több a tervezettnél. A felüljáró már átível a Légszeszgyár–Verseny utcai kereszteződésen, elért a vasútvonalig, s a túloldalon is kész egy fél. A 373 méteresre tervezett hídból – műtárgyból – 217 méternyi már elkészült.

Elkészült? Tulajdonképpen nem jó a szó, legalább annyira nem, mint amikor egy panelházra mondjuk, hogy elkészült, amikor a helyén van már valamennyi elem. Mert utána jön még a java munka és sok-sok kemény munkaóra pereg le, amíg az „elkészült" elnyeri valódi értelmét.

A hirdetés sem segít

De azért mégis használjuk a derülátó „elkészült" szót és ezzel aztán érjük is be. Ámbár ha lehet, próbáljuk az optimizmust egy kissé felfokozni magunkban, hogy az ütemterv „létszám" című szakaszának látványa elviselhetőbb legyen.

Grafikon szemléltetí, hogyan tervezték a létszámalakulást a felüljáró építésénél ez év elejétől 1974. végéig, a teljes befejezésig. Júniusban el kellett volna érni a maximumot, a 175 főt, s ezt a szintet kellene tartani az év végéig. S ehelyett? Júniusban 85 munkás dolgozott a felüljárón (ebből 50 volt a Hídépítő Vállalat Pécsre telepített törzsgárdája), s ez azóta sem változott számottevően. Jelenleg 100 körül mozog a munkáslétszám, és úgy látszik, hiába hirdeti a vállalat hétről hétre a Dunántúli Naplóban, hogy ácsokat, vasbeton-szerelőket, segédmunkásokat vesz fel, jelentkező nincs.

A fenyegető létszámhiány már tavaly előrevetette árnyékát, pedig akkor még szinte semmi sem volt. Akkor vetődött fel a gondolat (erről mi is hírt adtunk), hogy a Városi Pártbizottság koordinációjával pécsi vállalatoktól csoportosítsanak át – természetesen ideiglenes jelleggel – szükséglet szerinti szakmunkásokat. Az elgondolás – elgondolás maradt, a vállalatok nem szívesen váltak meg embereiktől, nem akarván kockáztatni saját feladataik végrehajtását.

Ez a lehetőség meghiusult, valami reménysugár mégis felcsillant, amikor felvetődött a nyári ifjúsági építőtábor gondolata. Csakhogy ez a tábor nem az volt, aminek szánták. A háromnapos turnusok a főiskolások részére a kötelező szakmai gyakorlat részét jelentették, a felüljáró építésén azonban – éppen a rövid turnusok miatt – nem sokat lendített. Bizonyos fokig mégis segítség volt ez, hiszen a létszámban éppen akkor volt mélyponton a pécsi építkezés, amikor a fiatalok jöttek.

Volt még egy lehetőség – ez lett volna a legcélravezetőbb –, mégpedig az, hogy honvédségi műszaki alakulatot kértek. Csakhogy szakasznyi-kétszakasznyi egységet nem tudnak vezényelni, így ez a lehetőség is kiesett.

Kéthavi lemaradás

És most vessünk egy pillantást a grafikonra. A létszámterv vonala szépen emelkedik, a ténylegesé egyre csökken. A tekintélyes eltérés hogyan jelentkezik az építkezésen? Menjünk még lejjebb az ütemterven, s vegyük szemügyre a termelési érték tervezett és tényleges számait és hallgassuk meg Lenti József építésvezető hozzáfűzött megjegyzéseit:

– Havonta 4–4,4 millió forint termelési értéket kellene hozni a pécsi felüljáró építésén. Ehelyett 3–3,2-nél feljebb nehezen megyünk.

– A teljes építkezést nézve mit jelent ez?

– A város vezetői azon vannak, hogy 1974. május 1-én megindulhon a forgalom a felüljáróm. Ehhez az kellene, hogy ebben az évben 41 millió forint értéket termeljünk. Létszámunk alapján 25-öt termelhetnénk, de az idei termelékeny munka következtében 33–34 millióra számíthatunk.

— A hiányzó 7—8 millió?...

— Két hónap lemaradást jelent.

— Ennyivel később indul a forgalom?

— Ha csak nem lesz szigorú telünk...

A kánikula közepén vagyunk-e, vagy a végén, nem is sejtjük, itt pedig már azon tűnődnek, milyen lesz a tél. Ha enyhe lesz — és miért ne lehetne enyhe? reménykedjünk — akkor talán meg lehet kurtítani ezt a két hónapot, de ha kemény tél köszönt ránk... No de inkább azt lássuk, miben is van a pillanatnyi lemaradás?

— Hát ezt így nehéz megfogni — gondolkodik el a kérdésen Lenti József. — Leginkább ott, ahol segédmunkásokat kell foglalkoztatni. Útépítés, hídfőépítés... A felüljáró meglévő szakaszain már lehetne a hídtest gerendaközeinek alsó és felső betonozásán dolgozni.

Segédmunkás, segédmunkás és újra csak segédmunkás... Az építkezés mostani szakaszában, hogy a későbbiekben ne legyen fennakadás, segédmunkásokra van szükség. A város és környéke csakugyan nem tud 70—80 munkást adni ehhez az építkezéshez?

180 méternyi szakaszon máris végig lehet sétálni a felüljárón, év végére pedig akár az egészen — hidfőtől hidfőig. Októberben a következő emelési szakaszban — addig valamennyi pillér áll már — az északi végén az első két mezőbe, valamint a most elkészült szakasz folytatásaként egy mezőbe emelik be a tartógerendákat. Az utolsó (januárra tervezett) emelését decemberben szeretnék elvégezni, ha a darukat Pécsre tudja küldeni a Hídépítő Vállalat. A jelenleg magában álló félig kész mező előtti és utáni szakasz azért marad a végére, mert itt a hídtest egy része helyszínen gyártott monolit szerkezet lesz az északi felhajtó ág miatt.

Négy rövid hónap van hátra, s addig oly sok mindent kell megcsinálni.

A legfontosabb, hogy elkészüljön a terelőút. A Légszeszgyár utcából leágazó Pipacs utca folytatásában dózerok dolgoznak már. Néhányszáz méternyi utat kell megépíteni és bekötni a Déli ipari út már készülő szakaszába. A Városi Tanács építési osztályán elmondták, hogy az útépítéssel időre elkészülnek, félő azonban, hogy a közműkiváltások — a szakkifejezés ez esetben a távfűtővezetékek felemelését jelenti — nem lesznek meg addig, akkor pedig az utat kezdetben csak magassági korlátozásokkal lehet használni.

Forgalomterelési szerepet szántak a Verseny utcának, amelynek korszerűsítésén dolgoznak. E szándékról azonban már letettek, a MÁV kertészetének elhúzódó kisajátítása miatt az útépítést sem fejezhetik be. Készül azonban egy harmadik út is a felüljáró árnyékában a Bajcsy-Zsilinszky út folytatásaként. A közeljövőben ezen az egynyomsávú úton bonyolódik majd az autóbuszforgalom. Az útépítések egy célt szolgálnak: szeptember végétől meg lehessen szüntetni minden forgalmat a Bolgár Néphadsereg útján a déli ipari úttól északra eső szakaszon, hogy az építkezést semmi sem akadályozza. Most még lehet forgalom mellett dolgozni, de egy hónap múlva már nem.

Azonnali folytatást

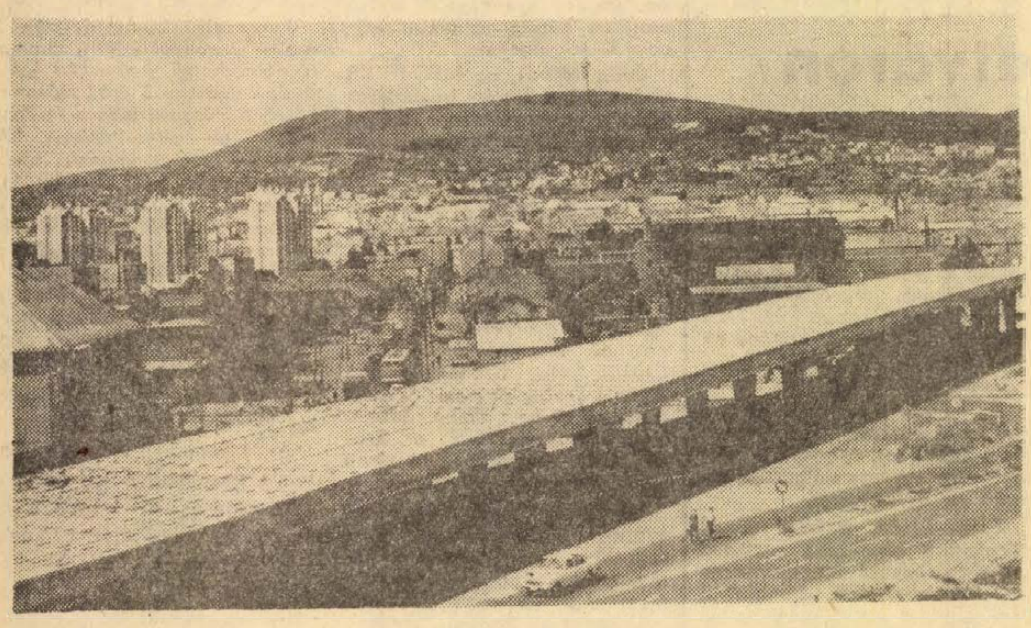
És miközben a napi gondok megoldása biztosítja, hogy az ütemterv rubrikáiba időről időre bejegyezhessék az „elkészült" szót, gondolni kell a jövőre is, ami ezen a tervlapon már nem szerepel.

Szerződés szerint az építkezés első szakasza a híd, a csatlakozó csomópontok, az északi felhajtó ág csonkjának megépítésével befejeződik. A második szakaszhoz munkaterület kell. A Hídépítő Vállalat a felüljáró elkészülte után máris építené az északi felhajtó ág hídszerkezetét, hogy embereit folyamatosan foglalkoztathassa. E területen, az Ipar utcában, azonban még állnak a házak. A város pedig a felüljáróépítés eddigi szakaszához szükséges szanálásokat befejezte — ezt jelentette legutóbb a tervosztály a végrehajtó bizottságnak. Mikor lesz a folytatás? Balaskó István tervosztály vezetőtől kaptuk a választ:

— A város is teljes megvalósulásában szeretné látni a felüljárót, ezért erőfeszítéseket tesz, hogy a szükséges szanálások mielőbbi lebonyolításával is segítse az építkezés szüneteltetés nélküli folytatását és minél gyorsabb teljes befejezését. Jövőre mindenképpen szeretnénk az építési területet biztosítani.

A vasút fölött már ott ágaskodik a híd, készülve arra, hogy vasbeton íve a sínek fölé hajoljon, s eleget tegyen annak a feladatnak, amit a tervező szánt neki. Jelképesnek tűnik, hogy a pillér árnyékában méteres gaztól belepetten lapul a már elfeledett sorompó piros-fehér árboca. A Rózsa Ferenc utcai sorompó már ennyire a múlté.

Hársfai István



AMI MÁR MEGVALÓSULT

Három X-szel — bársonyszékben...

Fél évvel ezelőtt indítottuk lapunk hasábjain a fenti címmel portrésorozatunkat, mely olyan fiatal vezetőket mutatott be, akik harmincegynéhány évesen – vagy még fiatalabb korban –, kerültek magas, felelősségteljes pozícióba. Sorozatunk célja kettős volt. Megpróbáltunk képet adni arról, hol, milyen területen kaptak igazán komoly feladatokat fiatal szakemberek, s ami talán még ennél is izgalmasabb: választ próbáltunk adni arra a kérdésre – *mi kell nálunk a karrierhez?*

DÉDÁSZ üzemigazgató, tszelnök, vállalatvezető, takarékszövetkezeti elnök, pártbizottsági titkár mutatkozott be sorozatunk keretében – egyszóval a vezetői munka szinte minden területét sikerült beszélgetéseink alkalmával érinteni. A kiválasztás alapja ugyancsak kettős volt: egyrészt olyan fiatal vezetőket kerestünk, akik első számú vezetők, másrészt olyanokat, akik most, vagy nemrégiben kezdték meg felelősségteljes munkájukat, mert olyan vezető, aki ma már középkorú vagy éppen nyugdíj előtt áll, de amikor kiemelték maga is egészen fiatal volt – természetesen nagyon sok van. A vezetői kiválasztás, vagy mondjuk így: *a karrier mozgatórugói minden korban mások.* Az államosítás időszakában, tehát éppen 25 évvel ezelőtt, százával kerültek egészen fiatal emberek magas vezetői posztokra – s akkor ez természetes volt. Egy egész vezetői garnitúrát kellett lecserélni – volt tehát hely, szinte korlátlanok voltak a lehetőségek. Ennek az összefoglalónak nem célja értékelni, hogy állták meg helyüket a hőskor kiemeltjei, tény azonban, hogy ma is, számos helyen azok az emberek ülnek az igazgatói székben, akik negyedszázada, alig három X-szel a hátuk mögött lettek vezetők – s tekintélyük nagy, eredményeik pedig tiszteletre méltók. – A fiatalok bátor és tömeges kiemelése tehát egy, a mainál sokkal bonyolultabb és nehezebb helyzetben is, szép eredményeket hozott.

Mert legelső megállapításként ezt kell most is leszögeznünk: *a fiatalítás az esetek túlnyomó többségében jó „beruházás".* Ahol fiatal az első számú vezető, ott észrevehetően nő a fiatal szakemberek száma – s ez minden vállalat jövője szempontjából létkérdés. Természetesen nemcsak ott figyelhetők meg ilyen kedvező tendenciák, ahol máris fiatalok állnak a legmagasabb posztokon: *jól érzik magukat a fiatal szakemberek ott is, ahol idősebb vezetés mellett kapnak jelentős feladatokat, illetve ahol nem kényes téma a jövő, s világosan megmondják mindenkinek, milyen perspektívák állnak – becsületes munka, szorgalmas tanulás esetén –, előttük.*

Hogy hány 30 év körüli első számú vezető van Baranyában – pillanatnyilag senki sem tudja megmondani, hisz a helyzet állandóan változik. Tény azonban, hogy egyre több. Melyek azok a területek, illetve vállalatok, ahol a fiatalítás a legszembetűnőbb? Riportsorozatunk bizonysága szerint ilyen vállalat a DÉDÁSZ, s ilyen terület a mezőgazdaság. *A termelőszövetkezetekben minden szakmáját szerető, becsületesen dolgozó fiatal előtt óriásiak a lehetőségek.* Ha nem is az elnöki szék, de komoly beosztás vár szinte minden fiatal szakembert.

Beszélgetéseink visszatérő kérdése ez volt: *és miért éppen Ön?* — Ezt a kérdést már csak azért is fel kell tenni, mert feltesszik a beosztottak ezrei is. Nos, ez a sorozat nemcsak az egyes emberek vonatkozásában segített megválaszolni ezeket a kérdéseket, de lehetővé tette bizonyos általános következtetések levonását is. Például: *a KISZ-nek, illetve a KISZ-ben végzett munkának döntő szerepe van a vezetői tulajdonságok kialakulásában.* Sántavy László, a DÉDÁSZ alig több mint 30 éves üzemigazgatója, *Juhász István,* Kossuth-bánya 31 éves pártbizottsági titkára, *Czinege Imre,* a Mágocsi Takarékszövetkezet ugyancsak 31 éves elnöke lelkes és eredményes ifjúsági vezető is volt, s ezt nem tekinthetjük véletlennek. Egy másik közös vonás valamennyi riportalanyunk karrierjében: *a megfelelő szakmai végzettség.* A folyamatos tanulás, illetve a szakma különböző lépcsőfokainak bejárása alapköve az előrelépésnek. És egy harmadik tanulsága e beszélgetésnek: *hűség nélkül — nincs jövő.* Sántavy László a DÉDÁSZ ösztöndíjasa volt, *Czinege Imre* mágocsi, ott született, s ott is élt mindig, *Juhász István,* Kossuth-bányán kezdte, mint segédvájár, s mindvégig ebben az üzemben dolgozott, *Varga Csaba,* a Nádor igazgatója gyakorlatilag szintén a Nádor nevelte, s ugyanezt kell elmondani *Dudás Gyuláról,* a drávaszátai tsz 26 éves elnökéről, aki szintén társadalmi ösztöndíjas volt s ott csinált karriert, ahol született.

Fiatal vezetőnek lenni — ez egy kicsit már kötelezővé is teszi a változtatást. Miben változtattak beszélgetőpartnereink? — Vezetéstudományi szempontból viszonylag egyszerű a válasz: — *A tekintélyen alapuló vezetési módszert a részvételre építő módszer váltotta fel.* Valamennyi beszélgetőpartnerünk „ars poetikájában" közös volt az a vágy is, hogy nyílt, őszinte kapcsolatokat alakítson ki munkatársaival, olyan viszonyt, mely megengedi, sőt elvárja az ellenvélemények kifejtését. És még valamit: minden riportalanyunk leszögezte, hogy *a legfontosabb vezetői tulajdonság a példamutatás.* Példamutatás a munkában, az önképzésben, a magánéletben.

Persze felszínre hoztak ezek a beszélgetések szorongásokat is. Ezek közül most csak egyet: *hogy maradhat az ember népszerű akkor, ha néha nemet is mond?* De hogy lehet becsületes ember az, aki sohasem mond nemet? A vezető magányossá válásának veszélye a mi viszonyaink között is realitás, hisz a vezetőnek mindig, minden körülmények között tárgyilagosnak kell lennie, nem tehet kivételt — s ez bizony nem egyszer a barátságok feláldozását jelenti...

No, de ez már egy másik riportsorozat témája lehetne.

Három X-el bársonyszékben — ez volt hat hónapon át sorozatunk felcíme s most, hogy közelebbről is megismertünk néhányat a legfiatalabb vezetők közül — tegyünk e mondathoz még két szót: *felelősséggel, komolyan...*

B. S.

Napirenden a közérdekű témák

KÉPVISELŐK

Szorgos „hétköznapi" munka a közösség, a választópolgárok érdekében — ez jellemzi megyénk képviselőinek tevékenységét. Közülük dr. Flerkó Béla professzorral, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Anatómiai, Szövettani Intézetének igazgatójával, Csirke Annával, a Pécsi Porcelángyár dolgozójával és Komár Andrással, a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet üzemegységvezetőjével beszélgettünk arról, milyen gondok megoldásán fáradoztak az utóbbi időkben.



DR. FLERKÓ BÉLA professzor íróasztalán „halomban" a levél:

– Néhány napja jöttem haza Amerikából. – Több mint fél évet a baltimore-i Maryland egyetemen tudományos kutatásokkal foglalkoztam. Közben itt az intézetben felgyülemlett a postám – ezt kell most gyorsan intéznem.

Az 1971-es választásokon mint „új jelölt" nyerte el a szavazók bizalmát Pécsett a 3-as választókerületben ...

– Jólesett ez a bizalom. A közérdeket képviselni, a közösség érdekében dolgozni nagy megtiszteltetés.

– A múlt évben az egészségügyi törvény vitájában fejtette ki véleményét a Parlamentben. Javaslatainak mi lett a következménye?

– Felszólalásomban két témát érintettem. Az egyik a Pécsi Orvostudományi Egyetem klinikai ágyszámának növelése. Meggyőződésem, hogy nemcsak Pécs, hanem az egész megye egészségügyi fejlődésének egyik leglényegesebb előfeltétele a klinikai ágyszám növelése. Felszólalásom nem maradt „visszhang" nélkül. Az egészségügyi miniszter első helyettese írásban válaszolt: „Vizsgáljuk a további fejlesztési lehetőségeket". A másik téma: a mecseki bányászok rehabilitációja. A felszólalást követően megbeszélésre hívtak, amelyen résztvettek az Egészségügyi, a Munkaügyi és a Nehézipari Minisztérium, az Országos Munkaegészségügyi Intézet, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete és az Országos Bányaműszaki Főfelügyelőség képviselői. Egyetértettek egy széleskörű vizsgálat szükségességével, a kártalanítandó foglalkozási betegségek körének bővítésével. A vizsgálat folyamatban van.

Az egyetemen induló fogorvosképzés, az idegklinika rekonstrukciója – olyan feladatok, amelyek megoldásának segítéséhez nagyon hasznos a képviselő közbenjárása is.

– Természetesen választóim egyéni ügyeinek intézését is feladatomnak tartom. Mindezekben nagyon sok segítséget kapok a különböző szervektől. Úgy érzem, hogy mint „új" képviselő igyekeztem megfelelni a bizalomnak. Erre törekszem a jövőben is.

CSIRKE ANNA Pécs 2-es választókerületének képviselője. A Gyárvárosban született, első munkahelyén, a Porcelángyárban immár 13 éve dolgozik.

– Korongos voltam a gyárban, amikor 1971-ben képviselőnek megválasztottak. A meghatottságtól alig tudtam a gyűlésen néhány szót mondani ...

A gyűlésen halkan, a parlamenti felszólalásban már hangosabban beszélt.

– Azt tapasztaltam, hogy a gyárakban – nálunk is – sokan vannak, akik kimaradtak az általános iskola hetedik, nyolcadik osztályából. Iskolai végzettség nélkül mind nehezebb a követelményeknek megfelelni. Meg kell szervezni, szorgalmazni, hogy akik az általánost el akarják végezni, több lehetőséget kapjanak. Jóleső érzés: üzemünkben is vannak már jelentkezők, fiatalok és idősebbek is, akik szükségességét érzik az általános iskola elvégzésének, illetve befejezésének. Nekik az üzemben teremtik meg a tanulás lehetőségét és hetente egy óra munkaidő kedvezményben részesülnek.

A beszélgetést a képviselői munka sokrétűségével folytatjuk.

– Az útfelújítástól a boltok nyitvatartásáig úgyszólván az élet minden területével foglalkoznom kell. Az úgynevezett „apró-cseprő" ügyek elintézése sok utánjárást és fáradságot igényel, de nem szabad „hagyni" a dolgokat.

– Például ...

– Kis ügynek tűnik talán: választóim kérték egy bolt nyitvatartási idejének rendezését. Elmentem az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat vezetőihez. Rendeződött az ügy. És, ami igazán jólesett: nemcsak a vásárlók köszönték meg az intézkedést, hanem a vállalat is, a lakosság kérésének továbbítását.

– Ön KISZ-tag is.

– Igen, a fiatalok „képviselőjének" tartom magam. Az első kerület jelentős része tartozik körzetemhez, hozzám jöttek I. kerület „felügyelete alatt lévő" balatonfenyvesi ifjúsági tábor gondjaival. A tábor épületének falai vizesek ... A Pécsi Vízügyi Igazgatóság segítségével sikerült a „tatarozás". Megnéztem ezt a tábort. Most a villanyhálózatának elkészítése a következő feladat. Szóba került: játszóteret kellene létesíteni a gyárvárosi gyerekeknek. A Mélyfúró Vállalattól kaptam a segítséget: a játszótér már kialakult, kerítése is kész.

– Csak úgy tudom végezni a munkámat, ha mások is segítenek – üzemek, intézmények. Ezzel a segítőkészséggel eddig gyakran találkoztam.

KOMÁR ANDRÁS 1967 óta képviselő. Amikor megválasztották, a tsz traktorosa volt, ma a termelőszövetkezet üzemegységvezetője. Telefonon hívom: mikor találkozhatnánk?

– Holnap éppen Pécsre megyek, a Megyei Tanácson van intéznivalóm.

Közügyben jött megbeszélésre.

– Szeretnénk Pécsváradon öregek napközijét létesíteni. A tanács kért: segítsek ebben az ügyben. A nagyközségi tanács adná az üzemeltetéshez szükséges pénzt, – most csak a helyiség problémáját kell megoldani. Ennek érdekében járok.

Immár két esztendei képviselői munkája során egyik legfontosabb feladata volt a választókerületéhez tartozó kisebb községek bekötőútjai létesítésének szorgalmazása.

– Örömmel töltött el, hogy azóta bekötőutat kapott Kiskassa, Pécsdevecser, Pécsudvard, Lothárd. Ófalu és Áta ennek az évnek a feladata, aztán következik Magyarsarlós, Peterd és Apátvarasd. A még korábban meghatározott tervben szereplő bekötőútépítések sorra megvalósulnak. Az a véleményem, hogy a különböző szervek gondot fordítanak erre, „sínen van az ügy".

– Újabb feladatok?

– Most a berkesdi művelődési ház építésének a befejezése a soronlévő. Pénz kellene hozzá. Jártam már a Művelődésügyi Minisztériumban. Megkerestem a kapcsolatokat a Pénzügyminisztériumhoz is. Természetesen korántsem azért, mintha egy képviselő „kijáró-ember" lenne, nincs is erre szükség. De a feladatok megoldását szorgalmazni úgy vélem helyes. Tapasztalatból mondhatom: a felsőbb szervek is mindig segítőkészek. Így van ez a hosszúhetényi új iskola létesítésénél is. Amikor ezt a kérést felvetettem – az általános iskola jelenleg egy felvonulási épületben van – Horváth Lajos elvtárs, a Megyei Tanács elnöke is kiment a helyszínre. Az építés megkezdését a következő ötéves terv első felére tervezik.

– Mint képviselő milyen általános feladatokat lát, a községekben lakó választópolgárok milyen jellegű kérésekkel fordulnak képviselőjükhöz?

– Általános jellegűek a közműfejlesztés – vízhálózat, villanyhálózat – „témakörébe", valamint a művelődés és közoktatás területéhez tartozó kérések. Ezek pedig már a fejlődő falu megoldásra váró feladatai. Képviselői tevékenységemben ezeknek segítésére kívánom erőmet összpontosítani.

Garay Ferenc

Szocialista alkotmányosság a Magyar Népköztársaság módosított alkotmánya alapján

Hagyományos alkotmányünnepünk közel negyed százada együtt idézi fel államalapító nagy királyunk, I. István emlékét, a magyar állam több mint ezeréves fennállását, a dolgozó magyar nép vívmányait rögzítő népköztársasági alkotmány elfogadását, a munkásosztály és a dolgozó parasztság megbonthatatlan szövetségét, az új kenyér megteremtését és a szocialista nemzeti egység erősödését.

Az állandó elemek mellett mindegyik alkotmányünnephez újabb sikerek és törekvések, sajátos örömök és gondok kapcsolódnak. Az idei augusztus 20-a népköztársasági alkotmányunk elfogadásának 24 évfordulója, de több mint egy év telt már el az alkotmánynak az elmúlt évben végrehajtott átfogó reformja óta. E rövid ünnepi megemlékezésben hadd fordítsuk ezért figyelmünket alkotmányos életünk újabb megnyilvánulásai felé.

A szocialista állam erősítésére és a szocialista demokrácia fejlesztésére irányuló együttes erőfeszítések hosszabb ideje állítják előtérbe hazánkban az alkotmány, az alkotmányos rend és a szocialista alkotmányosság összetevőit. A társadalomépítő munka tudatosan követett alapelvévé vált az a felismerés, hogy az alkotmány következetes megvalósításának, vagyis a szocialista alkotmányosság érvényesülésének igényével akkor léphetünk fel eredményesen, az alkotmány rendelkezései és az alkotmányos valóság csak úgy eshetnek egybe, ha az alaptörvény pontosan tükrözi a szocialista építés elért vívmányait és korszerű előretekintéssel határozza meg a társadalmi rend jellegét, azon belül az uralmi viszonyokat és a tulajdonformákat, a politikai funkciót betöltő társadalmi szervezetek, valamint az állami szervek működésének kereteit, továbbá az állampolgárok alapvető jogait és kötelességeit. Ténylegesen érvényesülő és ezáltal szilárd csakis a korszerű alkotmány lehet.

Gondos előkészítés után a vázolt elvek jegyében fejlesztette tovább és foglalta egységes szerkezetbe az országgyűlés 1972. áprilisában társadalmi és állami életünk alaptörvényét, a Magyar Népköztársaság 1949. augusztus 20-án hatályba lépett alkotmányát.

A módosított alkotmány különös figyelemmel jelöli meg megvalósulásának biztosítékait. Záró rendelkezései között egyértelműen kinyilvánítja, hogy az alkotmány és az alkotmányos jogszabályok az állam valamennyi szervére és minden polgárára egyaránt kötelezők. Minden állami szervnek és valamennyi állampolgárnak alapvető kötelessége, hogy az alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartsa, sőt az is, hogy feladatkörében eljárva megtartassa. Az országgyűlésre, a Népköztársaság Elnöki Tanácsára, a Minisztertanácsra, a bíróságra és az ügyészségre vonatkozó rendelkezések emellett közelebbről is megszabják a szocialista alkotmányossági felügyelet rendjét, valamint a tevékenységgel vagy mulasztással elkövetett alkotmánysértések kiküszöbölésének módozatait.

Ez természetes is, hiszen a módosított alkotmány az alaptörvény erejével fogalmazza meg azokat a politikai, gazdasági és egyéb feltételeket, az állami szerveknek, a társadalmi szervezeteknek és a polgároknak azokat a jogait és kötelességeit, amelyeknek fennállása, illetőleg gyakorlása legnagyobb nemzeti célkitűzésünk elérését, a szocializmus teljes felépítését szolgálja.

A modern állam uralkodó körei rendszerint törekszenek arra, hogy a hivatalos állameszme megvalósításának alapvető szervezeti kereteit színvonalas alkotmányban rögzítsék. Ezért fogalmazhatták meg az alkotmánytan egyes művelői azt a tételt, hogy az alkotmány kidolgozottságának minősége az állam önbecsülésének mércéje. Ez a megállapítás hazánkra is vonatkoztatható azzal a kiegészítéssel, hogy a magyar alkotmány nemcsak egyes társadalmi osztályok vagy rétegek politikai koncepcióját és törekvéseinek állami és jogi eszközeit állapítja meg, hanem a magyar nép mindegyik osztálya és rétege érdekelt abban, hogy alapvető politikai és jogi okmányunk, a törvények törvénye valóra váljon.

Nyilvánvaló az a következtetés is, hogy korszerű alkotmányunk beható ismerete mellőzhetetlen alapja állampolgári pozíciónk tudatos betöltésének, az önként vállalt közérdekű, illetőleg közéleti tevékenységnek. Az alkotmány részletes tanulmányozására és tényleges megértésére épülhetnek azután azok az egyéb állampolgári ismeretek, amelyekre minden öntudatos, az ország gyarapításában, társas és egyéni életünk feltételeinek javításában közreműködni kész magyar embernek szüksége van. Melyik felelős felnőtt személy mellőzhetné például a módosított alkotmány 68. §-ának ismeretét, amely minden állampolgárt feljogosít arra, hogy részt vegyen a közügyek intézésében és lehetővé teszi, hogy az állami és a társadalmi szervezeteknek közérdekű javaslatot tegyen és egyben kötelezi is a címzett szerveket, hogy ezeket a közérdekű indítványokat érdemben elbírálják. Azt is tudnunk kell, hogy bármilyen állami vagy társadalmi közmegbízatás lelkiismeretes teljesítése minden állampolgárnak az alkotmányban rögzített jogi és erkölcsi kötelessége. Alkotmányos kötelezettségét szegi meg, tehát alkotmánysértést követ el az az állami tisztségviselő, tanácstag, népi ellenőr vagy társadalmi funkcionárius, aki megtisztelő közmegbízatását nem látja el körültekintő lelkiismeretességgel.

Az alkotmány továbbfejlesztése óta alig több mint egy év telt el, és e rövid idő alatt is számos politikai döntés és jogszabály született a módosított alkotmány végrehajtására. Gondoljunk például a munkásosztály politikai szerepét, anyagi és erkölcsi megbecsülését erősítő intézkedésekre, az állami oktatás továbbfejlesztésének körültekintő megalapozására, a hátrányos helyzetű tanulók nehézségeinek enyhítésére, a környezetvédelmi feladatok sokoldalú felmérésére, a népjólét folytonos javítását és egyben a jövő műszaki és gazdasági előrehaladását megalapozó gazdasági szervező munkára stb.

A jogrendszer felújítását és könnyebb áttekinthetőségét célzó kodifikációs munka keretében olyan nagy jelentőségű törvények születtek, mint az igazságszolgáltatás egységesítését és egyszerűsítését bevezető új bírósági szervezeti törvény, az ügyészség bűnüldöző szerepét fokozó és a szocialista törvényesség biztosításában aktív közreműködését biztosító ügyészi törvény, az új büntetőeljárási és polgári eljárási kódex, az országgyűlés belső működési rendjét, a képviselők jogait és kötelességeit, valamint a megyei képviselőcsoportok tevékenységi formáit meghatározó új országgyűlési ügyrend és nem utolsó sorban a népgazdaság éves, középtávú és hosszútávú tervezési rendszerét szabályozó, az ágazati és a területi tervezés egységét biztosító törvény stb.

Hazánk a dolgozók jogai, az egészségügyi ellátás, a szociális biztonság, a kulturális felemelkedés tekintetében és számos egyéb vonatkozásban már túlszárnyalta a legfejlettebb kapitalista országokat. Utol kívánjuk érni őket a gazdaság és a technika területén is. Fejlődésünk iránya és jellege azonban eltér az említett államokétól. Találóan fogalmazta meg Kádár János elvtárs az alkotmánymódosító törvény országgyűlési vitáján, hogy: „Mi nem elembertelenedett, az egyéniséget elszürkítő, morális csődhöz vezető, sivár gépkorszakot építünk. Mi nem az ifjúság narkotizálásában és a modern technikával felfegyverzett gengszterizmus eltűrésében versengünk velük. Mi a tudományt és a technikát az emberi élet humánus vonásainak, a kultúra és a civilizáció valódi vívmányainak megőrzésével, az ember javára akarjuk fejleszteni." Ezt kívánja tőlünk az alkotmány is. Erre irányulnak erőfeszítéseink.

Dr. Ádám Antal

egyetemi tanár,
a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke



A pécsi XIV-es Autójavító szerelőcsarnoka

Erb János felvétele

A „szakadékot" nehéz betemetni...

A bolt előtt cigarettázó férfiak állanak, egyikük — nyitott ingű, középkorú — azt mondja, vállát vonva:

— Miattam az isten ítélet napjáig itt élhetnek a faluban, engem nem zavarnak... Mert igazság az, hogy kint a völgyben — teszi hozzá — a telepen csak pusztulniuk lehetett a cigányoknak s nem élni... Hiába, úgy örököltük a múlt rendszertől, nekünk kell helyretenni őket...

— „Örökölték"...? — kérdem meglepődve.

Zavartan helyesbít:

— Már úgy értem, hogy...

A szó — még ha jószándékból hangzott is el, s minden él nélkül — mégis megalázó, jelzi azt az áthidalhatatlannak tűnő hajdani szakadékot, amely a cigányt választotta le a magyartól, a cigányt, a „rossz örökséget"...

*

Simonék Feri gyereke — 13 esztendős, szemüveges kisfiú — irányítja el a „Zsigát" Ócsárd főutcájáról (Rákóczi út?) egy nagyon poros dűlőútra, amely a csupasz dombtetőn vezet végig az erdőszélig, megmutatja a szögletben az „öreg, kivénhedt kutyák kivégzőhelyét" is — ahonnét az út aztán lefele ereszkedik a domb széléig. A kocsi tele porral, kiszállunk, az ajtócsapásra fácáncsibék szaladnak elő és tűnnek el a magas fűben.

— Hát itt volt a cigánytelep... Látja, lent a völgyben! Szép hely, nem?

Valahol a mélyben kis patakocska csordogál, de a vizet nem látni, csak a nyomvonalát követő sás és semők zöld szalagját. A part-rész füves, enyhén emelkedik, innét messziről is látni a tisztáson lévő sötét, illetve sárgás foltokat, a szabadtüzek és vályogkunyhók nyomait. De a friss zöld fű benövi a maradványokat, az elporhadt vályogot pedig az erdőség felől érkező szelek viszik szanaszét, megsemmisítve, feledésre ítéltetve a valamikor itt-élők „egzotikus", de nyomorúságos világát...

— Ki költözött el utolsónak?

— Tavaly, talán tavasszal, a Mátyás Sanyi. De tudja bácsi, nem nagyon akarik elmenni...

— Miért nem „akarik"? — kérdem a kisfiút:

— Kérdezze meg tőle. En csak hallottam, ráijesztettek, ha nem megy, rendőr lakoltatja ki...

— Rendőr?

— Ez nem volt igaz, csak ijesztették, de nem is csoda, nagyon makacs ember volt. Pedig jelöltek ki neki lakást is, rendeset...

*

Az „ócsárdi cigánykérdés" kezdetétől lezajlásáig Nagy Ferenc volt a helyi, később a baksai tanácselnök, később nyugdíjba vonult, most kórházban van, beszélni nem tudtam vele. De ajánlották Ócsárdon Herke Józsefet, aki évekig volt titkára a pártszervezetnek s egyben a termelőszövetkezet alapító tagja. A község végén lakik, óriási kazlakba rakják a szalmát, amelyet magasított oldalú vontatóval hordanak össze az udvarra. Két forduló között farönkre telepszünk a kerítés mentén:

— Hát bizony, ha valaki, hát Nagy Feri bácsi sokat tett a cigányokért, meg persze a felsőbb szervek, hiszen „fentről jövő" segítség nélkül nem megyen az ilyesmi...

Herke József mondja, hogy a cigánytelepen — negyvenöt után — mintegy 300 cigány „lakott", annyian körülbelül, mint amennyi Ócsárd lélekszáma volt.

— A téesz szervezésekor először négy, majd később tizenhét család lépett be, aztán évek múltán még többen. De őszintén szólva kezdetben sok bajunk volt. Tudtuk azt, hogy az egyedül járható út: munkával lekötni őket s utána majd beszélhetünk másról is, lakásról, építésről, gyerekek iskoláztatásáról, segélyekről.

Ma sem állítja senki Ócsárdon, hogy a cigány téesz-tagok éppenséggel nem szorgoskodtak volna, de valahogy — a Herke József szavai szerint — „...valahogy mégsem állt kezükre úgy a mezőgazdasági munka, mint ahogy kellett volna..." Nem szokták meg.

— Amíg egy parasztasszony a számára kijelölt területen megtermelte a hatvan-hetven mázsa répát is, ezek szegények alig hoztak ki a földből húsz mázsát.

Herke József felesége kiabál a kazlaktól: „Hagyd már abba, ne csevegjetek, itt a vontató...!" Az ember csak legyint feléje, csillapítja:

— ... Namármost ugye, amikor az egész falu belépett, közben meg gépekkel szépen gyarapodtunk, kevés kézierőre volt szükség, már jelentkezett a másik gond: mi legyen a cigányokkal, akik beléptek? A fiatalabbja megtanulta a gépek kezelését, aztán sokan a traktoros vizsgát is letették, több lett a keresetük, meg is szerették a munkát, szépen beilleszkedtek. Akkor jött a házépítési akció...

A vezetők megmozgattak mindent: parcelláztak, kiverekedték a kölcsönöket, a telep megmozdult, mondhatnánk úgy is, hogy lassan „felszívódott" a völgy népe: szétszéledtek a környező községekbe (a baksai téesz az egész vidéket magának tudhatja), házat építettek, dolgoznak, van nem is egy, aki Pécsre jár be munkára.

— A telepet meg egyszerűen a földdel egyenlővé tettük. Vége. Itt többé kunyhóban ember nem lakik, az szentség! Volt olyan kunyhó, amelyből amint költözködéskor kicipelték a rozzant bútorokat, összedőlt, nem volt mi tartsa! A Veszeli Orsós Mihályé pedig csak úgy magától roskadt össze, pedig otthon sem volt, pásztorkodott a téesz legelőjén, este szalad az irodára, nincs háza. Hát így éltek...

— S most?

— Megnézheti. Nézze, nekem örökké az volt a vesszőparipám, hogy a cigányoknak minél hamarabb otthont kell adni, többek között azért, hogy felszabaduljon az a negyven holdnyi terület, amelyet az erdő alatt laktak, beleszámítva a háztájit is, amelyen akkoriban — éppen mert nem értettek hozzá — nagyon silányan termeltek. Most már persze más.

*

Kis kalauzom, Simon Ferkó kérdi:

— Kihez menjünk? Pipás Józsi bácsihoz, vagy a Cigány Jóskáékhoz? Ismerem a Trombitás Miskáékat is...

Mindegy, fölmentünk az iménti poros útra, — van betonjárdája egyébként — az utolsó ház özvegy Kis Józsefnéé. A mama nincs itthon, a téesz morzsolójánál dolgozik, csak este jön haza, a kisebbik fiú, hetedik általánosba megy ősszel, szóval a Géza most a „házigazda". Éppen a konyhakövet mosta fel, szellőztet, utána az udvart söpri, bár nincs semmi seperni való, rend van itt mindenütt.

— Ismered a Nagy Ferencet?

— Igen. Amikor a telepről fölköltöztünk, ő intézte az ügyeket...

— Hogy éltek?

— Itt sokkal jobban. Villany is van, vettünk egy „intersztárt", én többnyire a kettes csatornát nézem, jó filmek vannak...

A kert nem nagy, de a gyümölcsfák már szépen megnőttek, az Idén termést is hoztak, a kései őszibarack is húzza az ágakat. Az uborkát meg kéne öntözni, mondom is Gézának, azt mondja, ő ugyan nem nyúl hozzá, az a mama kertje, helyette inkább naponta takarít. A baromfiudvarban vagy harminc barna tollú, azonos nagyságú csirke (valamilyen tiszta fajta csibék), aztán négy süldő az ólban, kettő a pécsi nagynéni részére hízik, ott is nagy a család.

— Ti hányan vagytok, Géza?

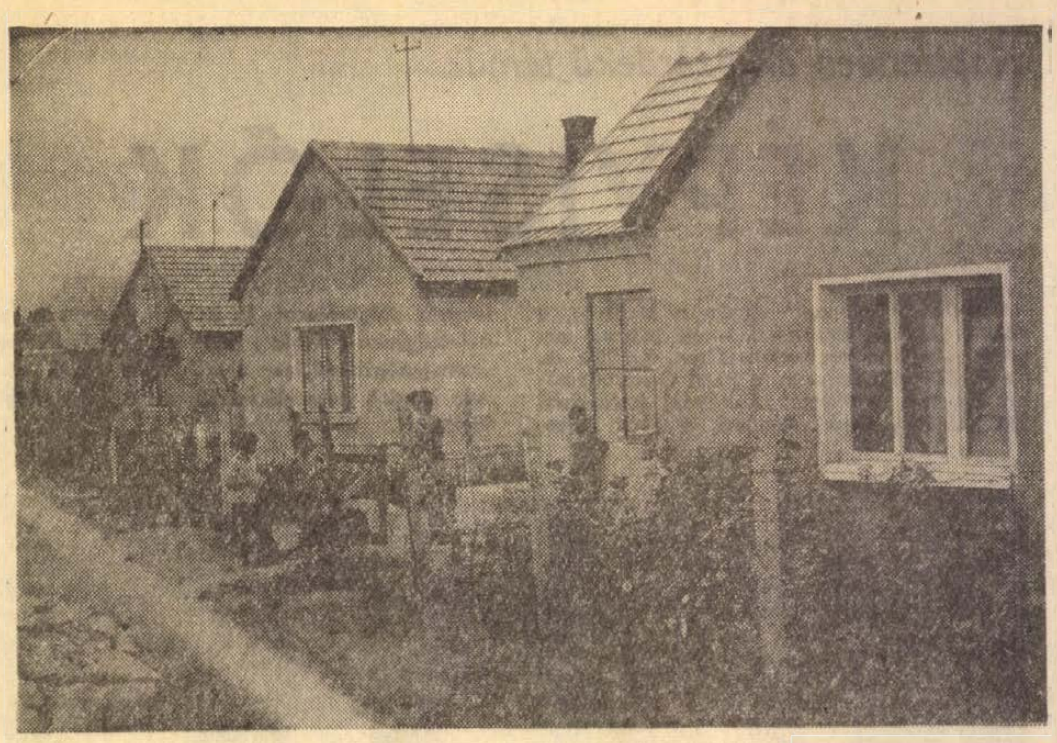
— Három gyerek, mama és másik nagynénim. Dolgoznak valamennyien. Tessék bejönni...

Pici kis üveg veranda, a falon egy olajfestmény, a kép sarkában a „mester" neve: „Sponga".

— Ő kicsoda?

— Nem tudom miért írt Spongát, pedig Csonka a neve, rokonunk, Pécsett él, szeret festeni...

A kép: széles folyó, aztán egy holtág, néhány ladik a parton, aztán üdezöld fák, fű, rét, madarak, kék ég, napfény és árnyék, de...! De — bár nem értek ehhez — mégis érzem, hogy az amatőr mester ügyesen és szívből „komponált", a színeket finom foltokban rakta fel, szinte leheletszerűen. Érdekes kép. Talán azért is, mert a szabad természetet idézi meg a cigány festő, a cigányok eredendő világát... Mert az ő természetimádatuk más, mint a zajos és idegesítő város polgárának manapság annyira „divatos" menekülése szintén a természetbe. Vagy talán mégsem más?



Kékesi Nándor és szomszédainak a lakóházai

A következő szomszéd — Kékesi Nándor — udvarán feleségével beszélgetek, a családfő Pécsett a parképítőknél dolgozik, estére ér csak haza. A házban szoba-konyha, itt is „intersztár" a tükör előtt (különben is minden cigány-családiházon tévéantenna látható) aztán a konyhában egy nagy rádió és kávéfőzőgép. Az üvegveranda — amelyet ők is építettek a házhoz — nagyobb mint a szoba.

— Sok a kiadás, a költség — tűnődik a fiatalasszony.

— Mire?

— Fizetjük a házra a részletet, aztán a tévére, most ragasztottuk a házhoz ezt a verandát is, a gyerek elalhat kint nyaranta, be kéne rendezni, a régi bútorokat is kidobjuk, arra is pénz kell...

— Mennyit kap a férje?

— Kétezerkettőt-kétezerötszázat, attól függ... De lent a telepen nem volt gondunk...

— Nem, persze, mert a vályog-kunyhón kívül semmijük nem volt, csak ivóvizük... — jegyzem meg neki.

— Itt van villany és már más az igény. Most kellene hűtőszekrény is, meg is vesszük, de lent a telepen nem volt rá szükség... A kislányunk is — pedig piciny még — már mondja, hogy ilyen cipellő kell neki, meg olyan ruha... a többiektől látja, ő is öltözni akar.

— Visszamenne a telepre?

Tűnődik, fejét félrehajtja, elnéz a völgy irányába, aztán fölocsudik, amikor a kisfia — kilencéves, farmernadrágos, fekete kis lurkó — előrohan a kert végéből ostort pattogtatva, majdnem ledönti anyját a lábáról:

— Hát... nem volt rossz ott sem. Szép környék, az erdő, meg minden...

Hangjában sóvárgás van.

— Nem válaszolt határozottan... — mondom neki.

— Nem. Most már azért nem élnék ott. Ha jól meggondolom, bizony nem. Már a gyerekek miatt sem...

*

A „szakadékot" nagyon nehéz betemetni...

Rab Ferenc

Alkotmányünnepi hagyományunk — Tisztavatás a Parlament előtt

Egy hadnagy a sorból

A Parlament előtt, ezrek jelenlétében, s a televízió jóvoltából milliók érdeklődésétől kísérve tesznek holnap esküt néphadseregünk ifjú tisztjei. Nyilegyenes sorok, díszövek, elegáns kesztyűk — aranycsillagok... Tegnap még tisztiiskolások — ma hadnagyok. Ez a szó — hadnagy — mindenkinek mond valamit. Van aki számára egy arc a múltból, mások számára egy szerelem emléke, megint mások számára ez a szó egyet jelent a lehetőségekkel... Fiatalok, szépek, komolyak. Zúg az eskü, keményen döngenek a léptek, s az emberben akaratlanul is megfogalmazódik a kérdés: de hát kik ezek a fiúk, mit gondolhatnak most, s mire készülnek? Ime, egy arc a sorból! S ime kérdéseinkre a válaszok!

Amikor a Karikás Frigyes Kollégiumban módot kaptam erre a beszélgetésre, Kiss Gábor még zászlós volt, a Kilián György Repülőműszaki Főiskola végzős hallgatója. Az aranycsillagos zubbonyt csak a fotózás kedvéért öltötte fel — hivatalosan ez még nem jár. Hadnagynak lenni — nem rang, hanem állapot, mondja egy idősebb tiszt nosztalgikus mosollyal, nos ha ez így van, akkor ez a mostani helyzet meg egyenesen megfogalmazhatatlan. Túl vannak az államvizsgákon, a tanulásnak vége; már nem főiskolások, s még nem tisztek. Ez a várakozás, a lebegés — a tervezgetés néhány napja. És persze az összegezésé.

Kezdjük hát mi is az elején! Hogy kezdődött?

— A Janus Gimnáziumban érettségiztem Pécsett, de az előzmények egész az úttörőkorig visszanyúlnak. Modellező voltam, fanatikus repülőgépépítő...

— Mert?

— Mert valahol azt olvastam, Gagarin is így kezdte...

— Ő volt tehát a példakép.

— Nem tudom megindokolni, hogy miért pont így alakult. Az égre mindenki felnéz, ha hallja a gép zaját, de én valahogy másképp néztem az eget is. Valahogy józanabbul, s mindig azt kerestem: mit kellene tennem, hogy feljussak, hogy sikerüljön...

— A modellezés után jött tehát a vitorlázórepülés...

— Ezüstkoszorús repülőjelvényt szereztem. Háromszázötven felszállásom volt, több mint 200 órát töltöttem — mint diák! — a levegőben...

— Félelem?

— Soha, szorongás persze annál gyakrabban, hisz az emberben mindig vannak kétségek: jól tudom-e, jól csinálom-e?

— A katonai főiskola tehát a lehető legtermészetesebb lépés volt?

— Igen, ezt kell mondanom.

— S most, hogy vége van?

— Megint kezdődnek a szorongások...

— A vonzalom a repülésnek szólt, a gép volt az ifjúkori szerelem tárgya. De most nemcsak repülő lett, hanem katona, tiszt is...

— Műszaki tiszt, hogy egészen pontosak legyünk, s ebben már együtt van gép és ember. Hajtóműves vagyok, s ez azt jelenti, hogy amíg nincs a gép a betonon, addig mindig az égen van az ember egyik szeme.

A Kilián György Repülő Műszaki Főiskola a magyar néphadsereg repülőcsapatai részére képez repülő-műszaki és vadászirányító szaktiszteket, valamint repülőgép- és helikoptertervezőket. Kiss Gábor sárkányhajtómű szaktechnikus lett, s ez azt jelenti, hogy tanulmányait négy négy év alatt kellett elsajátítania a repülőcsapatok harcászatának alapismereteit, meg kellett ismernie légierőnk harckészültségi rendszerét, a mérnök-műszaki szolgálat feladatait, a harctevékenység vezetésének elveit és az azzal kapcsolatos mérnök-műszaki feladatokat. És ezek csak a kísérő ismeretek, hisz a lényeg a repülőtechnika ismerete és üzemképességének biztosítása, az üzem közben előforduló hibák azonnali felismerése, gyors behatárolása és azok mielőbbi megszűntetése. A balesetmentes repülés alapja a tökéletes biztonsággal üzemelő hajtómű; legyen az akár belsőégésű, akár gázturbinás.

— Mi volt a legnehezebb?

— Az általános ideológiai és katonai tárgyak mellett a matematika, a mechanika, a gépelemtan, a műszaki hőtan, az áramlástan, valamint a hajtóműtan voltak a főtantárgyaink, s a legnehezebb persze mindig az, amikből államvizsga előtt állt az ember...

Komoly, halk, egy kicsit talán túlságosan is megfontolt.

— Mindig ilyen volt?

— Nem tudom, nem hiszem. Ha a szakmáról, a feladatokról van szó, nem kapkodhat, nem könnyelműskődhet az ember. Csak egy dolgot mondok. Ha valaki hozzányúl a géphez, s mondjuk meghúz egy csavart — azt már jegyzőkönyvezni kell. Gondolkodj, cselekedj, s vállalj felelősséget — ez a mi jelszavunk.

— És ha nem a szakmáról, nem a szolgálatról van szó?

— Akkor jöhet a jókedv.

— ... és a lányok?

— Vannak szép történeteim, nem vitás.

— Például?

— Például megismerkedtem egy lánnyal a strandon. Civilben voltam. Kérdezte, ki vagyok, mivel foglalkozom, s belém meg hirtelen belém bújt a kisördög, s azt mondtam: segédmunkás.

— Mire ő?

— Nem hagyott ott, ellenkezőleg. Igen megkedveltük egymást, egészen komoly lett a dolog. Most már azon töri a fejét, hogy el kell végeznem a gimnáziumot... Embert akar csinálni belőlem...

Beszéljünk hát a jövőről, a családról!

— Egy-két éven belül megnősülök, s ha lehet Pécsről.

— Milyen az ideális katonafeleség?

— Szerintem az a legfontosabb, hogy feltétlenül bízzunk egymásban. En nem tudom, mikor kell elmennem, s nem tudom, mikor térek haza. Nyugalomra van szükség a munkámhoz, s ennek az az alapja, hogy ne az járjon az ember fejében mindig: vajon, mi lehet otthon.

— Gyerek?

— Minimum kettő, de inkább három.

— Mit szeretne elérni anyagi vonatkozásban?

— Szép otthont szeretnék, s persze autót. Annak nem látom értelmét, hogy valaki tűzzel-vassal ragaszkodjon Pesthez, vagy egy másik nagyvároshoz, de azt se tudom elképzelni, hogy valahol a világtól elszakadva éljek. Ma már nincsenek távolságok, s ez azt jelenti, hogy még színházba is bárki bárhonnan eljuthat.

— Könyv?

— Nagyon sok könyvet szeretnék, s nemcsak szakkönyveket.

— Kedvence?

— Kedvenc író nincs, kedvenc könyvem igen. John Fowles A lepkegyűjtő című könyvét szeretem a legjobban.

Hivatás, felelősségérzet, szakmaszeretet, vidámság és álmodozás... Kiss Gábor, honvéd hadnagy egy ifjú tisztjeink közül, s egyben egy azok közül, akik tizenéves fejjel úgy indultak neki az életnek, hogy tudták, mit akarnak, s erejük is volt ahhoz, hogy ezt elérjék. Félórás beszélgetésben egyeztünk meg, s már több mint két órája együtt vagyunk. Kiss Gábor KISZ-titkár is volt, a KISZ-ről tehát még beszélni kell.

— A hadseregben igazán jó a KISZ, de bizonyos dolgokról az üzemi és falusi szervezetekben is többet kellene beszélni.

— Például miről?

Kisebb területen, tíz százalékkal több termés Baranyában

Megtermett az ország kenyere

Kenyérkultuszunk egyedülálló Európában. S bár táplálkozási szokásaink, ha lassan, de biztosan változnak is, az egy főre eső kenyérfogyasztásban még mindig toronymagasan vezetünk. Egyetlen élelmiszer minősége iránt sem olyan igényes a közízlés, mint a kenyér iránt. Ma már a turisták elismerően nyilatkoznak élelmiszerkínálatunk gazdag választékáról. Élelmiszerboltjaink pultjai roskadoznak a magyar konyha legváltozatosabb alapanyagaitól. Mégis a kenyér alapvető táplálékunk maradt, s nemcsak a hagyományápolás, de a ma is élő eleven kultusz teszi pirosbetűs ünneppé az új kenyér napját.

Hatvanmillió forint többlet az üzemeknek

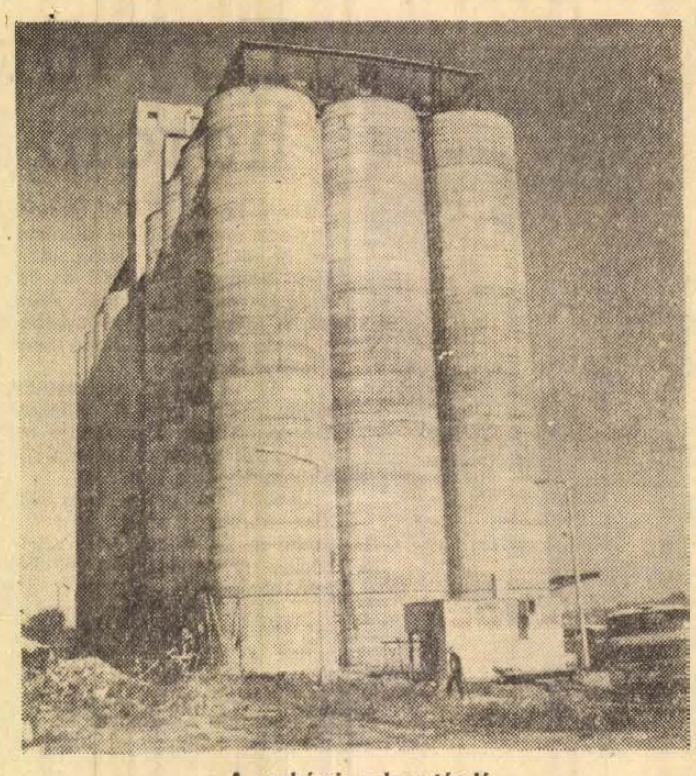
S amikor a kenyeret ünnepeljük, akkor végeredményben egykori „szent" növényünk, a búza előtt hajtunk zászlót. Évről évre több okunk van ünnepelni a búzát, noha az egykori, szinte babonás tisztelet — amely abból eredt, hogy ha rossz volt a termés, akkor a rákövetkező évben éhezett az ország —, rég szétfoszlott már. A szántó-vetőnek, vagy mai szóhasználattal, a termelőnek, a búza éppoly közönséges növény, mint a többi.

Hogy ez mennyire így van, azt az 1972. évi „kisiklás" jelzi. A tavalyi év rossz volt a búzára, átlagtermése 2,2 mázsával esett vissza. Ezt sokan nem tudták megbocsájtani. Összel már 10 százalékkal, vagyis több mint hatezer hektárral kevesebb búzát vetettek el a megyében. Országosan 3 százalékkal csökkent egyik évről a másikra a vetés területe. Mégsem történt nemzeti katasztrófa. Sőt ez ellenkezője történt. Ennyi és ilyen jó minőségű búza talán még sosem termett az országban, de Baranyában semmiképpen. A már említett csökkentett területről országosan 5—6 százalékkal. Baranyában pedig 10 százalékkal magasabb termést takarítottak be a tavalyinál. Megtermett az ország kenyere. A megye szükségletének a duplját állították ezúttal is elő, így jutott 2 ezer vagon Budapest ellátására és 2 ezer vagon exportra is.

A tavalyinál 10 százalékkal kisebb területről kétezer vagonnal több termést takarítottak be az üzemek, ami durván 60 millió forint többletbevételt jelent. S ez csak a búza ára. Ha kiszámítanánk, hogy a „megtakarított" 6 ezer hektáron, amelyen most kukorica fog teremni, mennyi bevételre számíthat mezőgazdaságunk, a fenti összeget nyugodtan megduplázhatnánk. Azt mondani sem kell, hogy ezek az összegek milyen jól jönnek most a termelőszövetkezeteknek tavaly eléggé megrendült pénzügyi helyzetük megszilárdítására. Ezer helye van ennek a pénznek, ahol telepet építettek, ott tenyészállatot kell vásárolni, ahol viszont valamilyen zárt növénytermesztési rendszerbe kapcsolódtak be, ott a gépvásárlás jelent nagy kiadást.

Tisztelet a gazdaságok dolgozóinak

Ezt tudja produkálni a búza, amely még mindig az egyik legfontosabb növény megyénk vetésszerkezetében. Területaránya is magasabb itt az országos átlagnál, a fokozatos csökkenés ellenére még mindig 28 százalék —, országosan csak 23. — Ezért van az, hogy a búzatermés még mindig meghatározza az üzemi eredményeket. Ha rossz a burgonyatermés, vagy „nem jön be" a cukorrépa, az legfeljebb néhány üzemet érint kedvezőtlenül. De búzát mindenki termel. Ha a búzatermés rossz, akkor rossz az egész megye eredménye.



A mohácsi gabonatároló

Siker volt az idei aratás. S ha a búza, mint kenyéradó növényünk előtt tisztelgünk, ezen az ünnepi napon, akkor ez a tisztelet mindenekelőtt az embereknek szól, azoknak, akik vetik, aratják, akik megtermelik. Hallani olykor cinikus hangokat is: „igen, ha gyenge a búzatermés, rossz volt az időjárás, ha meg jó, akkor..." Megtanultunk búzát termelni. Bárcsak mindent olyan világszínvonalon tudnánk termelni, mint búzát. Az időjárás sajnos közbe tud szólni, mert a búzatábla fölött nincs tető, de ezt a kockázatot kisebbre szorítja a modern technika. Egy tavalyihoz hasonló rossz év, húsz-harminc évvel ezelőtt éhínséget jelentett volna. Aki tíz nap alatt veti el és ugyancsak tíz nap alatt aratja le a búzát, az máris sokkal kevesebbet kockáztat, mint aki egész ősszel vet és egész nyáron arat. S ha lesz annyi traktor és kombájn, hogy a tíz nap őtre csökken, akkor a kockázat is fele annyi lesz. A búza tenyészidejét sajnos nem lehet lecsökkenteni, októbertől júliusig az a szabad ég alatt ki van téve egy és más veszélynek: jégverésnek, aszálynak, lisztharmatnak, rozsdának, rovarkártevőknek, belvíznek és ki tudná felsorolni valamennyit. Ezért jelenthetjük ki bátran, hogy igen is megtanultunk búzát termelni, mert ma már e veszélyek egész sorát tudjuk kivédeni a búzafajták jó megválasztásával, a helyes agrotechnikával, a műtrágyázás és a növényvédelem szakszerűségével, a gépek jó kihasználásával, az összehangolt jó munkaszervezéssel.

Szép karrier

A búza szép karriert futott be az utóbbi évtizedben, s talán az sem véletlen, hogy ez egybe esik a termelőszövetkezetek megalakulásával és fejlődésével. Hogy honnan indultunk? 1931. és 1940. között a megye átlagtermése 14,8 mázsa búza volt hektáronként. A háború után hosszú stagnálás következett, 1955-ben is és még 1960-ban is csak a 16 mázsa körül mozgott. Majd 1961-ben már 17,6 mázsa, 1965-ben 20,2 mázsa, 1970-ben 25,5 mázsa, 1971-ben kerek 36 mázsa, 1972-ben 33,7 mázsa, s végül 1973-ban 39,6 mázsa volt a megyei átlagtermés hektáronként. A megtermelt összes mennyiség 1961-ben még csak 9 ezer vagon, 1965-ben 11 600, öt év múlva 17 100 vagon, 1971-ben 24 700, tavaly 23 400 vagon s az idén — a csökkent terület mellett — közel 25 ezer vagon. Mivel a falusi önfogyasztás jelentősége évről évre csökken, a búzafelvásárlás adatai még jobb képet mutatnak. 1961-ben mindössze 5629 vagon búzát vásárolt fel a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat Baranyában, s az idén már augusztus 1-ig 15 500 vagonnal, tehát háromszor annyit, ebben az évben 16 500—17 000 vagon búza átvételére készült fel a kereskedelem.

Új búzafajták jelentek meg, a búza szép karrierje a nagyhozamú fajták megjelenésével kezdődött. Ezeket azonban meg kellett ismerni, igényeiket ki kellett elégíteni. A fajtaváltás állandó folyamat, most is tanúi vagyunk s nem is nehéz megjósolni, hogy a Bezosztája 1-es búza ebben az évben vesztette el Baranyában vezető szerepét, megverték új honfitársai, a Kavkáz, a Rannaja, az Auróra, illetve a Bezosztája új változata, a Bezosztája 2-es búza. De megjelentek a porondon a martonvásári fajták és nagy versenytárs az olasz Libellula is, amely oly mértékben feljavult a hazai rögön, hogy takarmánybúza létére vetekszik az étkezési búzák minőségével.

Milyen jövő vár a búzára?

Önként adódik a kérdés milyen jövő vár megyénkben a búzára? Van-e helye, szerepe, s ha igen mekkora, mezőgazdasági üzemeink átalakulóban lévő termelési struktúrájában, melyet egyre inkább a különféle zárt termelési rendszerek határoznak meg? S noha számos jövedelmezőbb kultúra hódít mind nagyobb teret, a búza jövőjéért nem kell aggódnunk. Területe valószínűleg néhány százalékkal még csökkenni fog, de csak annyival amennyivel az egységnyi területről nyerhető hozama emelkedik. Ma a hektáronkénti 40 mázsás megyei átlagtermés stabilizálása a cél, egy sor üzemben azonban már az 50—60 mázsás termések stabilizálásán munkálkodnak. Azonban ezen a magas szinten sem lehet megállni, az új, bővebb termőképességű fajták és a nagyobb teljesítményű gépek, kombájnok térhódításával a búza hektáronkénti hozama ma még elképzelhetetlenül magas és csak a kutatóintézetek kísérleteiben elért szintre emelkedhet. A búza hegemóniáját egyelőre nem fenyegeti veszély sehonnan.

Bné



— Például a hazáról, honvédelemről...

— Ön szerint mi a hazaszeretet? Pontosabban: mivel lehet mérni?

— Szerintem mindennek az az alapja, hogy mit lát az ember a munka mögött. Csak a pénzt? — vagy valami mást is? Ha nemcsak azért dolgozik valaki jól, mert jól megfizetik, akkor ez már hazaszeretet. S ez szerintem civilre, katonára egyaránt vonatkozik...

Békés Sándor

Városomról

Amikor időm engedi, a Tettyére járok. Az év minden szakában. Barátaim gyakran kérdezik, mit szeretek annyira a Tettyén és környékén. A Tettye, a város a szívemhez nőtt. Itt születtem, itt nőttem fel — talán túl gazdag emlékekkel.

Az utóbbi húsz évben sok magyarnak és külföldinek mutogattam meg a várost. Fellelhető legrégibb emlékeit, legújabb eredményeit és mindjárt elmondtam jövőjét is, önkényesen döntve fontos fejlesztési feladatokról, mert valahogyan úgy vagyok, hogy évtizedek múltán is szépnek akarom tudni e várost. A vendégek mindegyike előbb-utóbb rám akasztotta a rajongó jelzőt.

Jártam Európa több városában, mindenütt sok szépet láttam, sok okos dolgot tapasztaltam, de mindenünnen viszszavágytam Pécsre. Mindig öröm fogott el, ha viszontláttam, amin az sem változtatott, hogy érkezéskor mindig kopottabbnak, szürkébbnek, piszkosabbnak tűnt, mint amikor elindultam.

Ami a németnek Bécs, az nekem Pécs. Hadd használjam ezt a reformkorban gyökerező fünfkircheni szólást, ami összefüggött a város magyarosításával és azzal a korabeli szenzációval, hogy a millennium előtt magyar nyelvű sírfeliratok is kerültek már a budai temető halottai fölé.

Ilyesmiket magyaráztam a vendégeknek a város, a táj szépségeinek, műemlékeinek ismertetése mellett. Benne volt ebben az itt élő emberekről összesűrűsödött véleményem is, az, hogy barátságos, segítőkész, kedélyes, temperamentumos, kissé délszaki embertípus, amely sajátos vérkeveredéssel alakult ki, él és születik újjá. Főleg pesti ismerőseim böllenkedtek velem. Igen, Pécs az más, a pécsi ember is más. Más is! Aki élt a fővárosban és Pécsett, az össze tudja hasonlítani, az meglátja a különbséget és az eltérést meg is tudja mondani. Nincs ebben semmi rossz, csupán annyi: számomra ugyanolyan fontos, szeretetteljes ez a város, mint a fővárosinak Budapest.

Lehet, hogy az átlagosénál több az emlékem Pécsről. Vitathatatlan, hogy jobban szeretem, ragaszkodom hozzá, mint amennyiben talán szabad volna, vagy megérdemelné. De miért is ez a szeretet és ragaszkodás?

Még emlékszem a harmincas évekbeli Pécsre, mindarra, amit rövidebb-hosszabb csavargásaim során felfedeztem benne, az utcákra, nevükre —, jobban és pontosabban tudtam őket, mint a sok sarki rendőr. Még ma is előfordul, hogy Királynak mondom a Kossuth utcát, Irgalmasnak a Bem-et, nekem még mindig Piac tér a Kossuth tér, mert így rögződött bennem. Bajban is vagyok, amikor új nevén keresi valaki a régi utcát. Nyugati és keleti irányban kivállasodott a város és itt még nagyobb bajban vagyok az utcákkal, nevükkel. A minap döbbentem rá, hogy nem is ismerem eléggé ezt a várost és nekiláttam az ismerkedésnek.

A harmincas évek Pécsét két szelet zsíros kenyérrel fél délután végiszaladtam, mert a Megyeri úton túl már nemigen volt város, a Felsővámház utca beletorkollott a kukoricaföldekbe, a mai Magaslati út vonalától északra már szőlő és erdő fogadott, a temető pedig a várostól jó messzire lévőnek számított.

Most az ismerkedésre rá-ment négy teljes napom.

Nekem, az én nemzedékemnek mást mutat ez a város, s mást a fiataloknak. Ők azt látják, ami előttük van, s olyannak, amilyen. Én pedig állandóan ott látom az új mögött a régit is, a másikat. A Rákóczi út már-már elakadó forgalmában magam előtt látom a megrakott szekereket, amint az emberek a piacra nógatják lovaikat. A halaskofákat deszkabódéikkal, az első autóbuszt, amely a Perczel utca sarkáról indult a temetőbe. Még fel tudom sorolni, hogy az Állami Áruház helyén hány, és milyen üzlet volt, kik voltak a tulajdonosok. Tudom, hogy hol volt a Béka ruhásbolt és a Vöröspipa szatócsüzlet. Ismét a multat belerajzolom a jelenbe, s nem tehetek róla, fantomokat látok, megannyi emléknek hűlt helyét is. Még ma is összefut számban a nyál, ha a Petrezselyem utcában (bocsánat Aradi Vértanúk útja) a volt Heim-féle hentesüzlet előtt megyek el. Ide ugrasztottak hetenként kétszer friss, meleg kásáshurkáért és meleg, finom töpörtyűért. A hentesüzlet ma is megvan, de hol az a hurka, és hol az a töpörtyű. Emlékszem a pékekre is: Haksch, Kaminek, Nemecskai, Gáspár és még jónéhányra. Nem is annyira a neves pékmesterekre, mint inkább kenyerükre, zsemléjükre, kiflijükre. Nem törlődött ki emlékeimből a finomabbnál finomabb fagylaltokat árusító cukrászdák sora sem, a Jancsi, az Olasz és társaik.

Kutatgatom magamban, melyik is az a Pécs, amit annyira szeretek. A mostani, vagy a régi? Vagy a kettőt együtt? Ez utóbbi a valóság. És elégedetlenségem csak azért van, mert hiányzik valami, ami pedig lehetne. Nem ünneprontás, nem, ha a kenyér ünnepén, mi pécsiek felsóhajtunk és panasszal mondjuk: „Uram, hogy micsoda kenyeret etetnek velünk!" A néhány szaküzlet előtt sorok kígyóznak a jobb kenyérért, és mivel a valamivel jobb nem mindenkinek jut, megesszük, amit éppen kapunk.

Kenyér és a hozzávaló. Ezzel is volt már összeütközésem. Az uniformizált hentesáru-készítmények ellen emeltem szót. Küldöttség keresett fel, és lekaptak lábamról, hogy nem ismerem az országos előállítási normákat, üzletrontás, izlésrombolás ez, amit közzétettem. Mindent mondtak, só és fűszerarányt, víztartalmat, és így tovább. De én azóta sem értem, hogy egyszer miért sós, máskor miért sótalan, íztelen a hentesáru, azt sem, hogy a Kaposvárról, Pápáról érkező készítményeket miért kapkodják, mint a cukrot, vagy az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek készítményeit, amelyek időnként elérik, közelítik az igazit. Örömmel olvastam most, hogy a vágóhídi új hentesüzletben feltalálták a meleg töpörtyűt és micsoda szenzáció: a velős csontot.

Abbahagyom a morgásomat. Messze is kanyarodtam a témától. Nekem, az én nemzedékemnek úgy lenne jó, ha minden jó lenne Pécsett. Jó lenne az a fiataloknak is, a következő nemzedéknek, mert még jobban tudnának igazodni a követendőhöz. Nemcsak kenyér, zsemle, kifli, hurka, töpörtyű dolgokban, de mindenben. Tudom, nincsenek minden igényt kielégítő városok. Azt is, hogy a huszadik század végefelé közeledő emberiségnek nincs egyetlen kész városa sem és gyanítom, hogy kétezer-többszázban sem lesz. Ez részben megnyugtat, de nem hagy békében. A jelenleginél szebbnek, jobbnak, kellemesebbnek, élvezhetőbbnek, életrevalóbbnak szeretnék mindent Pécsett. Okkal. Ezt a lokálpatriotizmust nem egyedül képviselem.

Pécs nekünk úgy Pécs, ahogyan van, ahogyan lesz. Ezért is szeretem, szeretjük. Mindenével együtt — az új városrészekkel, a koszos piacokkal, az óvárossal, elavult kereskedelmi hálózatával, akadozó közlekedésével, megdöbbentően rossz útviszonyaival, járdáival, magas szintű kultúrájával, rossz levegőjével és a Mecsek üdítő szépségével. Nekünk nincsenek különleges történelmi emlékeink, nem lehet hosszan sorolni városunk régmúlt nagyjait. Régi város új színezetben, kétezer éves múlttal és alig húszegynéhány éves jelennel. Ezt azonban érdemes megnézni. S amikor eleget nézem, mértékkel élvezem, mindig az a nagyszerűség jut eszembe, hogy a városok mindig örök városok. Élünk bennük, elveszítjük eleinket, neveljük, talpra állítjuk az új sarjakat és lassan átadjuk nekik az életet, a várost.

És egy-egy generációs váltás mindig szebbet, jobbat ad a következőnek.

Kászon József

Népművelők — népművészek

„Nem hal ki a szakma...”

Hagyományos, hogy augusztus 20-a alkalmából nyújtják át a közművelődésben és a népművészeti alkotómunkában kimagasló eredményeket azoknak a hivatásos és tiszteletdíjas népművelőknek, népművészeknek a „Szocialista kultúráért” és az ennél is magasabb állami kitüntetéseket. Baranyából a napokban ketten vehették át a legmagasabb kulturális kitüntetést a Kiváló népművelő, illetve a Népművészet mestere kitüntetést.

Óbánya két sor ház a keleti Mecsek határán, egy kis patak festői völgyében. Valaha minden második-harmadikban volt egy-egy fazekasműhely. Tizenhat jó nevű mester formázta itt még 1944-ben is a nép háztartási edényeit, használati tárgyait: Rangot jelentett, márkát kínált az óbányai fazekasság. Ma már csak ketten maradtak, így találtam rá a falu végén, a patak partján Teimel István udvarán a napszívta cseréptálakra és a tágas, öreg fazekasműhelyre, amit valójában inkább a műterem szó illetne. Műterem, ahol népművészet születik a mester kidolgozott, markánseres tenyere nyomán a korongon, immár közel félévszázada.

Ott pörgött előtte az agyagkorsó. Egyik a másik után, a simító kezektől megadóan felvéve szép, kecses vonalát, hogy megszáradva, „megirókázva”, zománcos fényével dísze legyen majd egy mai, szép, modern lakásnak: szemmel simogatható darab, talán fiatal házasok, talán egy öreg nyugdíjas otthonában.

— Jó kétszáz éves szakma ez a miénk — mondja idősb. Teimel István, szemét rászögezve a készülő korsóra —, már a nagyapám és annak az apja, nagyapja is neves mester volt. Tőlük vették át a gyerekek. Nekem is inkább a nagypapa a mesterem, mint apám, mert neki több türelme volt hozzám. Az apám mindjárt ideges lett, ha nem úgy történt valami, ahogy ő szerette volna. Mikor elment a vásárba, akkor a nagypapa gyakorolt velem. 12 éves voltam, amikor a koronghoz ültettek...

Az „alapfogások”-hoz: ez a gyereké. „Egyenest tartani”, virágcserép alját készíteni. A többi — úgy tartja a szakma — már jön magától... Persze kedv, türelem és érzés kell hozzá. Már a kisgyermekkorban.

Hároméves, szőszke fiúcska pancsol, gyurmázza az agyagot a korong mellett. Pityu, a kisunoka.

— Ebből lesz valami — néz le a kisunokára a nagypapa — már most olyan ügyes nudlikat gyúr, hogy öröm ránézni... Ha még tíz évig élek, ebből jó fazekas lesz!

A baranyai fazekasok között úgy terjedt el, hogy „embörzsírt kívánó mestörség” a fazekasé. Teimel István 63 éves, de ma is a saját kezével termeli ki a kismányoki agyagot mázsaszámra. De talán ennél is nehezebb a gyúrópad előtt az anyag előkészítése, meggyúrása. A mai népművészeti tárgyakhoz, falitányérokhoz másfél-két órát, de egy másfajta dísztárgyhoz, pl. padlóvázához fél napot is gyúrni kell az agyagot, amíg kellő finomságú lesz. És nem tartozik a könnyű, kényelmes munkához a korongozás vagy az égetés sem. De lehet-e szebb érzés, mint amikor először veheti kézbe a népi kerámia újabb alkotásait?



Teimel István munkái Európa csaknem valamennyi országába eljutottak. Legutóbb svédek rendeltek tőle nagyobb kollekciót. Tavaly az osztrák televízió készített róla színes rövidfilmet.

Ottjártamkor ketten is kopogtatták nála. Az emberek jobbára falra akasztható népművészeti tárgyakat keresnek, de nagy öröm a vásárlónak az is, ha sikerül kifognia egy-egy szép vonalú egyedi modern padlóvázát, az őszbe hajló mecseki erdők „frócsölt” színvilágával. Az egykori lábasok, paraszt fazekak, kuglóf- és kacsasütő tálak utódai ma az eredeti vonalakat és díszítő elemeket megőrző, féltett és keresett dísztárgyak — a lakásban.

— A szakma mégis kihalóban... A nagy öregek elmentek, a fiatalok más, „havifixes” szakma után láttak. Fizikailag kevésbé megerőltető szakma után, ahol nem merülnek ki annyire — mondja Teimel bácsi, s ahogy kilép a korong mellől, látom, bizony görnyedt egy kicsit a dereka.

— Reumás a gerincem, meg a bal karom. Ugye ez mindig az irányító, ez egyenesen áll, benne a nedves agyagban. Meg a bal láb... „Támasztórúd”, így hívjuk, mert az ember egész súlyát tartja, míg a jobb láb munkában van a korongon... De azért nálunk nem hal ki a szakma — néz rá legifjabb Teimel Istvánra. — Nekünk a vérünkben van...

W. E.

Mindig nyitott ajtók...

Vaskos dosszié gondosan rendezett iratokkal: ez a mai Hidas, — háromezer ember életének közös krónikája 1973. január elsejétől.

— Hetvenháromnak még csak a derekán vagyunk, de már vastagabb a dosszié mint a tavalyi, — mondja Major Mátyás, a hidasi művelődési ház igazgatója. — Minden évben több és több a feljegyezni való, meg aztán az is igaz, hogy mi is mindig új szempontokkal bővítjük a krónikaírást. Legutóbb a veszprémiek jelentkeztek, írjuk már meg, hogyan csináljuk a krónikát...

Elegáns kötésű szakdolgozatok, gépelt lapokból vaskos fóliánsok: Hidas múltja. Az egyik munka a községben élő németség történetét dolgozza fel a betelepüléstől napjainkig: a másik a Tanácsköztársaság idejéről ad képet, amikor Hidas járási székhely volt; tanulmány a Hidason élő másik nemzetiség, a bukovinai székelyek életéről, a település történetéről és fejlődéséről, dokumentumok az 1956-os ellenforradalom idejéből, a községi könyvtár húszéves története...

Ezek után szinte felesleges a kérdés:

— Ugye hidasi?

— Nem. Dunaszekcsői vagyok, Bonyhádon voltam népművelő tíz esztendeig, az utóbbi tíz évet pedig már itt töltöttem, Hidason — mondja Major Mátyás.

A község, s az itt élők életével foglalkozó munkák nagy része szakdolgozat. A falu vezetői segítenek az anyaggyűjtésben, dokumentumokat adnak, s „ennek fejében” a tanulmányokból egy-egy példány a művelődési ház tulajdonába kerül. De nemcsak „kívülről” jött segítséggel munkálkodnak a község múltjának felderítésén: a művelődési ház honismereti szakkörének tagjai igen sok értékes anyagot gyűjtöttek, dolgoztak fel. A szakkör „két szekcióban” működik, német és magyar népi emlékeket kutatnak fel, s szeretnék megmenteni, amit még lehet.

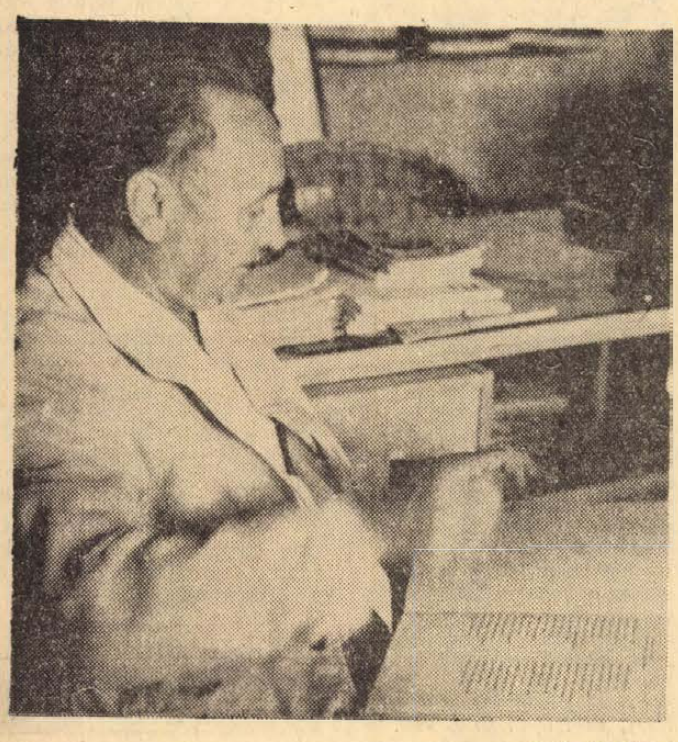
— Utánanéztünk ennek is, hogy kik azok a magasabb végzettségű emberek, akik hidasi születésűek, de most valahol másutt dolgoznak. A régi időkből egyetlenegy névre bukkantunk: Kardos Kálmán, Pécs város egykori főispánja hidasi volt. Rajta kívül aztán hosszú évtizedekig hiába kerestünk magasabb végzettségű embert.

A felszabadulás után kibővült a névsor, lassan „össze is áll”, hogy kiket fognak majd ide invitálni a községbe egy kis beszélgetésre, ismerkedésre. Hadd ismerjék meg egymást a Hidasról indult diplomások, — és hátha valamiben tudnak segíteni is a községnek...

Mostanában egy új névsor is készül a művelődési ház irodájában: ezeket az embereket írták össze, akik most, munka mellett szeretnék megszerezni az érettségi bizonyítványt. Mert esti gimnázium lesz Hidason. Szeptembertől három osztályban 95 ember kezdi a középiskolát.

Ezt a szerény irodát itt, Hidason, a tornácos művelődési házban, nagyon sokan ismerik. Jönnek hivatalos ügyben, tárgyalni, jönnek tanácsért, panaszkodni, jönnek csak úgy, beszélgetni egy kicsit. És hogy ezek a kisebb-nagyobb napi gondok, a kért tanácsok messze állnak a művelődéstől? Ki bánja? Major Mátyás hivatása: népművelő. Nála mindig nyitva az ajtó...

D. K. J.



Fotó: Szokolai

Aki a villámokat szelídíti

Egy munkához három szakma



Ha a Pécsi Hőerőmű portása egy-egy műszakváltás alkalmával öt-hatszázszor köszön, időnként tréfásan kiegészíti az üdvözlést: szervusz pipás! Aludj jól. A „pipás” munkakönyvében hivatalosan ez áll: Banó Imre, blokkgépész.

— Ez itt az 50 megawattos turbina, ezt látja el óránként 216 tonna gőzzel a kazán, azt pedig két golyósmalom táplálja tüzelőanyaggal.

Üvöltözünk, pedig nincs köztünk harag. Itt, a kalorikus üzemben — a hőerőmű szívében — ez az egyetlen célravezető hangerő.

— Akkor lenne ám igazi a zaj, ha a másik blokk is működne — kiabálja egészen a fülemig hajolva. A másikat ugyanis szétszedték a szokásos karbantartás alkalmával.

Milyen ember is a blokkgépész? Kamarás Béla, a kalorikus üzem mérnöke érdekes összehasonlítást tesz:

— A blokkgépész ügyel a kazánra, turbinára, az ezekhez tartozó automatikával együtt. Az az energiamennyiség, amit egy ilyen blokk termel, egy közepes fogyasztású megye energiaszükségletét fedezné. Például egész Tolna megyét elláthatná ez az egy turbina. Olyan szakember felügyeletével, mint például Banó Imre. A turbina sokat követel. Alapfeltétel, hogy a blokkgépész vasipari szakmunkás legyen. Itt az erőműben, bizonyos gyakorlati idő elteltével hathét hónapos tanfolyamon elméleti ismeretekre tesz szert, ezután következhet egy gyakorlati házi vizsga. Mintegy két év alatt két szakmát is elsajátíthat — kazán- és turbinagépész lesz az, aki itt akar dolgozni.

Ha valaki azt hinné, hogy csak az automatikához, a víz, gőz és levegő biztosításához kell érteni, az téved. Itt, a vezérlő teremben, ahol műszerek, jelzőlámpák százai között az ember egy fantasztikus film díszletei között érezheti magát, óránként több, mint száz műszerállást kell feljegyezni a papírra. Azt talán már mondani sem kell, hogy szintén a blokkgépésznek.

*

Aki az égről elragadta a villámot — nem Prometheus volt, hanem azok a tudósok, mérnökök, akik turbinák, drótok börtönébe zárták Zeusz fegyverét. Akik viszont ezt szelídítik — többek között — az erőművek gépészei.

Banó Imrénél szó sincs legendába illő múltról — története egy kis baranyai faluig: Birjánig nyúlik vissza. Apja ott volt pásztor, majd uradási cseléd. Négy gyermeknek adott kenyeret.

— 1944-ben végeztem a nyolcadik elemit, azután a pusztába jártunk a testvéreimmel.

Ahogy az már egy férfi életében lenni szokott, jött a katonaság, azután a nősülés. Fura egy nászút volt, annyi bizonyos. 1956. október 22-én még Pécsett csináltattuk az esküvői képet, másnap Birjánban már kérdezgették, hogy mi történt a városban.

A város vonzotta? Vagy a jobb megélhetés reménye? Ma már azt nehezen lehetne kideríteni. 1100 forintért tolta a tizenkét mázsát salakos csilléket a régi erőműben, 1957 szeptemberétől. Egy hónap múlva beiratkozott a kazánfűtői tanfolyamra. Az évfolyam legjobb tanulója volt, jelesen végzett.

— Alapot kellett teremteni az életemhez — mondja. — Úgy éreztem, nem maradhatok életem végéig segédmunkás.

Nem maradt. Előbb adagolós lett, s ha éppen nem volt fűtő, őt tették a kazánhoz.

Valami itt elkezdődött, mintha egy sínre tette volna az életét. Szerencsésen választott. Rátalált arra, amit szeret csinálni. 1960-ban lakatos, két évvel később turbinagépész. Négy évvel ezelőtt megszerezte a főgépészi oklevelet. Ez utóbbi már több is, mint amennyit jelenlegi beosztása megkövetel. Tűzbe jön, amikor a munkájáról beszél:

— Ötvenkilenc májusában kerültem az új erőműbe, mostani helyemre. Csak decemberben kezdődött az üzem, de addig is, — hajjaj! — mennyi mindent kellett csinálni. Még a legkisebb lyukba is bebújtunk, igyekeztük megismerni a kazánt, a turbinát. Aztán teltek az évek és nem igaz, hogy ez valaha is unalmassá válhat, hiába mondja bárki is, mindig más a tüzelőanyag kalóriája, egyszer több gőz kell, másszor kevesebb, az automatika sem minden, az nem gondolkodhat helyettünk. Aztán, ha üzemzavar van, úgy kell ide-oda kapni egy-egy tolózárhoz, kapcsolóhoz, mintha zongorázna az ember. Egyszerre kell gondolkodni és cselekedni.

*

Kétszobás, komfortos lakás, — még a Hőerőmű segítette hozzá, több mint tíz évvel ezelőtt.

A dohányzóasztalnál beszélgetünk, előkerül a pipa is.

— Hát innen származik a portás megszólítása?

— Nekem ez jobb, mint a cigaretta és lehet valami igazam, mert már a műszak fele rászokott a pipára.

— Csak mindenben így egyetértsenek.

— Nem panaszkodhatom és remélem így vannak ezzel a többiek is. Több fiatal dolgozik nálunk, mi tanítottuk be őket, a munkájukért mi is felelősek vagyunk. Nincs ez másképp az élet más területein sem. Ha a fiatal hibát követ el, az idősebbektől is tanulhatta, vagy nem volt, akitől jót tanulhatott volna. Hosszú haj? Hát ha egyszer ez a divat. Nem a viselet, hanem a szándék teszi — lesz-e valakiből ember.

A könyvespolcon egy sereg könyv, szakirodalom a kazánokról, turbinákról, a szekrény alján garmadában állnak a műleírások, kezelési utasítások.

— Amit az ember igazán szeret, amire odafigyel, szóval igazán meg akarja tanulni, azt nem felejti el. Ha valami mégis kihullik az emlékezetéből, akkor itt a könyv.

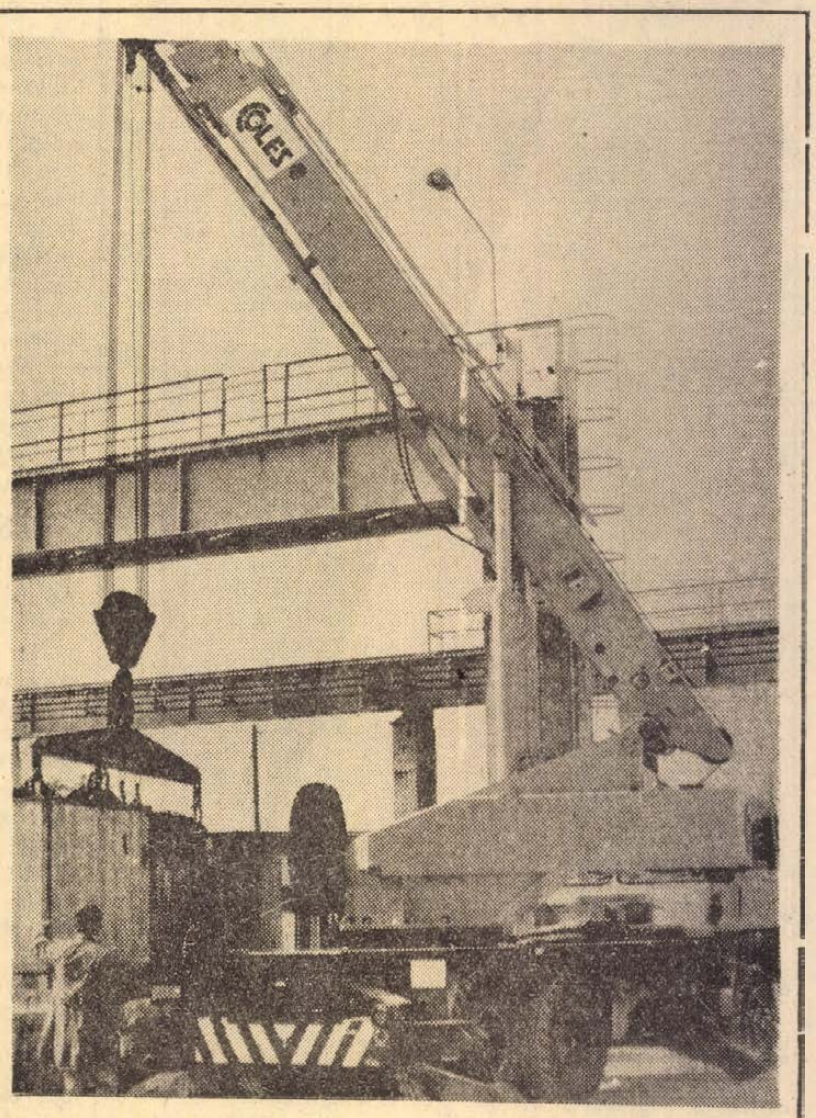
Lehetséges, hogy egy ember életét ennyire kitöltse a munka, a szakma? Pedig nagy a felelősség, és az állandóan változó műszak sem lehet könnyű. Itt nem számít, hogy vasárnap van, szilveszter, vagy karácsony, az erőműnek menni kell.

— Persze, hogy nehéz, nem is lehet megszokni. De el kell fogadni, ha ez is hozzátartozik a munkához. Ahhoz a munkához, amit nagyon szeret az ember. Szabad időmben sem unatkozom, sokat kell foglalkozni a lányommal, fiammal. Szórakozásnak pedig ott a tévé.

Végül mégiscsak szó esik az egyetlen, igazi szenvedélyről, a fociról. Beszélgetésünk kezdete óta most szakad fel az első sóhaj:

— Remélem, a most következő évadban nem kell annyit izgulni a PMSC-ért.

Kurucz Gyula



Nagy teljesítményű autó-daruval gyarapodott a pécsi Panelüzem gépparkja. Képünkön: a COLES angol cég által gyártott automata könnyedén emeli magasba a 18 tonna súlyú betontömböt, amit egyébként 1800 ember tudna a kijelölt helyre tenni.

Korodi felv.

Tanévkezdés, öltözködés, dohányzás, testnevelés

A tanév rendjében lényeges változás lesz, hogy ezentúl nem szeptember 1-én kezdődik a tanítás, hanem szeptember első hétfőjén — az idén tehát 3-án, hétfőn.

Ízléses öltözködés

A diákok sok vitát kiváltó öltözködésében is állást foglalt a Művelődésügyi Minisztérium. A szoknya hosszát, a nadrág szárának bőségét, s a ruha fazonját nem kívánja szabályozni. Az iskolákban azonban meg kell követelni minden tanulótól a tiszta, kulturált, a jó ízlést nem sértő öltözködést. A minisztérium külön felhívta a figyelmet arra, hogy — elsősorban neveléssel, de szükség esetén egyéb eszközökkel is el kell érni: ne forduljon elő a szülők jó anyagi helyzetével visszaélő, ízléstelen, a szocialista erkölccsel összeegyeztethetetlen, másokat sértő és megalázó vetélkedés a ruházkodásban.

A legjobb megoldásnak látszik az iskolaköpeny viselése. Az alsófokú oktatási intézményekben általánossá kívánják tenni, a középiskolákban pedig kötelezővé.

Tilos a dohányzás és a szeszes ital fogyasztása!

Szeptembertől kezdve a középiskolákban is tilos a tanulóknak dohányozni. A tilalom nem vonatkozik a KISZ-rendezvényekre, valamint a sok tekintetben családi szerepet betöltő kollégiumra. De a tanítás ideje alatt, az iskola épületében, még szülői engedéllyel sem dohányozhatnak a tanulók, s a meggyőzés minden eszközét fel kell használni arra, hogy az iskola falain kívül is minél kevesebben hódoljanak e káros szenvedélynek.

Ugyancsak az idei tanévtől kezdve tilos a tanulóknak az összes alkoholtartalmú ital fogyasztása az iskola falain belül. Ebben nincs kivétel, az iskolai klubban, vagy a diákbálokon sem ihatnak szeszes italt

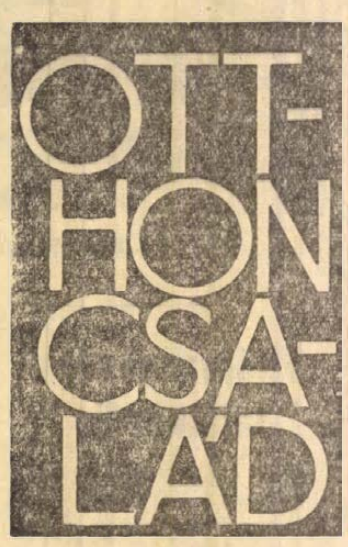
A tornafelszerelés

A testnevelési órák száma ősztől minden iskolatípusban heti kettőről háromra emelkedik. E harmadik órát összevonva sportdélutánokkal, csapatjátékokkal, esetleg kirándulással is eltölthetik a gyerekek. Az a legfontosabb, hogy több időt töltsenek a szabad levegőn, mégpedig testmozgással összekötve.

Az utóbbi években sok vita volt a tornafelszerelés körül — ezért ebben is állást foglalt a minisztérium. Tulajdonképpen csupán önmagában a testnevelés kötelező. Ha a szülő anyagi gondjai miatt nem tud megvenni bármilyen felszerelést, csinálhat maga is. Egyébként mezt, tornanadrágot, tornacipőt és zoknit igényelhetnek a szülőktől a tanárok és nem baj, ha különféle színű. Egységes színről csak a szülők beleegyezésével dönthetnek a tanárok.

Tájékoztató a szülőknek

Az új tanév a tananyagcsökkentéstől, az új rendtartásig és egyéb intézkedésekig, sok változást hoz. A Művelődésügyi Minisztérium abból kiindulva, hogy tájékoztatni kell minden új intézkedésről a szülőket, külön kiadványt jelentet meg. Az 1 forintért árusított füzetet a szülők megvehetik a tankönyvekkel együtt. Ez a füzet az új intézkedések ismertetésén kívül tartalmazza az általános iskolákban használatos tanszerek jegyzékét is.



A meghitt családi légkör

– Úgy szeretem a vasárnapokat, – mondta lelkendezve az egyik kis elsősöm, – mert akkor együtt lehetek anyukával, apukával, a testvéreimmel és beszélgetünk egymással.

Az őszintén kitörő vallomás ismét elgondolkoztatott. A gyermekek kívánják, hogy a családban olyan légkörben élhessenek, amit nemcsak a vasárnapok adnak meg.

Ha a gyermek kis korában megszokja, hogy mindig és mindennap őszintén elmondhatja szüleinek örömét, bánatát, akkor majd kamaszkorban, de később is hozzájuk fordul. Erre kell, hogy legyen idő.

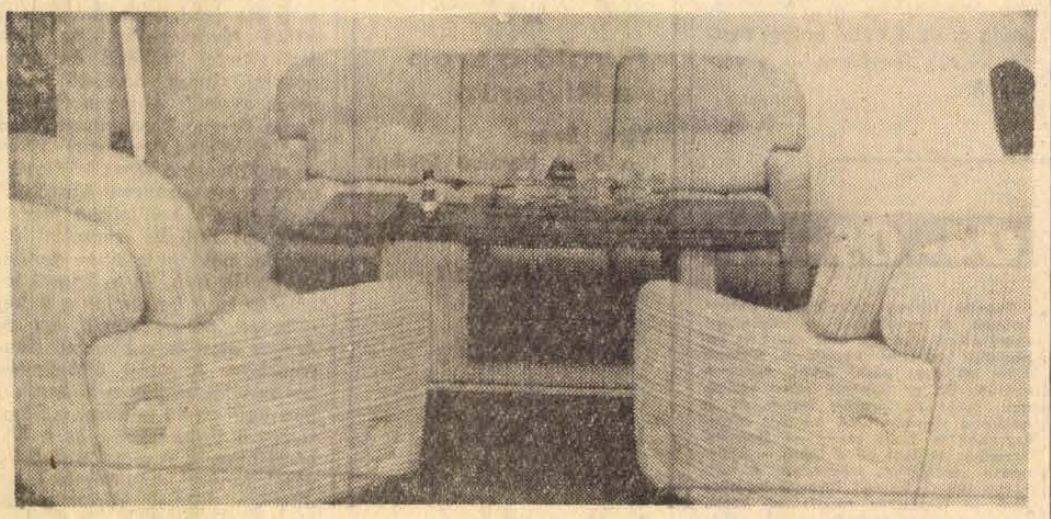
Egy édesanya elmondta, hogy a meghitt hangulatú családi beszélgetésre mindig szakít időt. Van úgy, hogy ő vasal, főzéshez készül, vagy varr és közben érdeklődéssel hallgatja 11 éves kisleánya és 6 éves kislia élménybeszámolóját. Egymás szájából kapkodják a szót, s ő türelemmel telelget nekik. A későbben hazaérkező édesapának is elsők a gyermekek és nem a televizió, rádió, újság, könyv vagy egyéb szórakozás.

Ott, ahol napirenden van a békétlenség, a vita, a veszekedés a szülők között, ott nem nevelődhetnek olyan gyermekek, akik nyíltak, beszédesek, örömeiket, gondjaikat őszintén feltárják. A rossz családi életet élő szülők gyermekei elhúzódnak, zárkózottak, nem érzik jól magukat otthon, később csavargókká, esetleg bűnözőkké is lehetnek.

Jó lenne, ha minél több olyan gyermekünk lenne, aki nemcsak vasárnap érzi, hogy „olyan jó beszélgetni egymással", hanem a hétköznapokat is szépé tenné számára és a szülőknek az a jó hangulat, amit a közös örömök, közös gondok, közös tervezgetések, közös ünnepek tesznek azzá. Ne zárjuk ki ezekből a gyermeket. Érezze kiskorában is, hogy tagja a családnak. Örüljünk együtt velük, segítsük könnyebbé tenni az ő kis gondjaikat, hogy szívesen siessen hozzánk haza és érezze jól magát otthon, a családban.

G. K.

Merre tart a bútordivat?



A Brno-i nemzetközi vásáron mindig nagy érdeklődés kíséri a nemzetközi bútorkiállítást. Évek óta itt adnak egymásnak találkozót a finn, az NDK, az osztrák, a jugoszláv nagy bútorgyárak képviselői, bemutatják újdonságaikat. Lemérhető, merre tart a bútorgyártás.

Nincs szobagarnitúra

Megszoktuk, hogy ha a bútort említjük, általában szobagarnitúrákra gondolunk. Szekrények, ehhez tervezett kárpitozott fekhelyek és kiegészítő fotelek, székek tartoznak ebbe a fogalomba és ezek mindig azonos színben, mintával készülnek. Az utóbbi években ez az egységes kép megbomlott. A lakásépítési programok keretében gyors ütemben szerelik össze a tizenkét, tizenöt szintes házakat. Ezek lakásai kisméretűek, esetleg háromszobásak. Ez késztette a bútortervezőket, hogy felhagyjanak a garnitúrák tervezésével. Általában színes szekrény-, de méginkább polcsorokat láttunk. Ez természetes, hiszen a lakásokban beépített gardrob-szekrények vannak. A polcok, amelyekre a könyveket, a televíziót, rádiót, dísztárgyakat stb. raknak, nagyobb szerephez jutnak, sőt, modern formában ismét megjelent a vitrin. A bútortervezők szerint mindenki gyűjt valamit. Könyvet, porcelánt, csipkét, emléktárgyakat. Ezeket üveg alatt jobban meg lehet óvni és díszítő szerepe így is érvényesül a lakásban.

Hódít a műanyag

A kiállítás egyik meglepetése volt, hogy a csehszlovák tervezők a fiatalok szobáiba habszivacs kockákat terveztek a kárpitozott bútorok helyett. Ezek a tarka huzattal bevont és hevederrel összekapcsolható kisebb nagyobb kockák a lakó ízlése és igénye szerint alakítható fekhellyé, fotellé. A habszivacs kockáknak mintegy húszféle variánsát mutatták be a tervezők.

A műanyag nemcsak az epedát és rugókat helyettesíti, de a fa bútorszerkezeteket is. A finnek például olyan kanapét és fotelt mutattak be, amelynek váza formába öntött és préselt műanyag. Ebbe rakják a műanyaggal töltött kordbársony párnákat és kész az ülőgarnitúra, a kanapé és a fotel.

Nem konyha, műszeres laboratórium

Az osztrákok Regina elnevezésű beépített konyhabútora narancs, piros, zöld színeivel, a szekrényelemek közé felrakott csillagképeket ábrázoló csempesorával a kiállítás egyik látványossága volt. Feltűnést keltett a konyhabútor műszerezettsége. Inkább laboratóriumnak nézte a látogató a beépített Siemens villanytűzhellyel és páraelszívóval, hűtőgéppel és gombnyomásra működő grill- és egyéb infrasütőkkel felszerelve.

A Brno-i kiállítás egy kissé bepillantást engedett a lakberendezés és a konyhatechnika jövőjébe.

Öregek, fiatalok — egy lakásban

Ritkán fordul elő, hogy az öregek, fiatalok egyetértésben élnek, ha egy lakásban kényszerülnek lakni. Miért? Szeretet hiánya? Nem. A szeretet megvan, csak elfojtják az indulatok, amelyek az együttlakásból adódó kisebb-nagyobb viták miatt keletkeznek. Egy idő után a mérleg az indulatok oldalára billen.

Mi a hiba a szülőknél? A legtöbb szülő nehezen tudja megszokni, hogy gyermeke már az önállóság útjára lépett. Gondolatvilágában úgy él, mint régen, amikor még minden lépésére ő vigyázott. Szeretné továbbra is egyengetni útját, tanácsaival ellátni.

Pedig a szülőknek is tiszteletben kell tartani az új család alakulását. Nem szabad a fiatalokra erőltetni olyan gondolkodást, amelyet azok már nem igényelnek, vagy legalábbis nem olyan mértékben, ahogy a szülő azt szeretné. Ez nem jelenti azt, hogy gyermekük érzelmileg eltávolodik tőlük. Meg kell azonban érteni a fiatalokat is. Nem lehet uniformizálni a családi életformákat, nem lehet ugyanolyan életvitelt kívánni a fiataloktól, mint amilyen annakidején megfelelt. Bele kell nyugodni, hogy a fiatalok önállóságra törekednek, saját elgondolásuk szerint alakítják családi életüket, egymáshoz igazodnak a házasságban. Ezt a mélytartalmú egymáshoz tartozást nem szabad kívülről megzavarni, ez minden családnak legbensőbb ügye. Ha a fiataloknak tanácsra van szükségük, úgyis az idősebbekhez fordulnak, és tanácsaikat szívesen fogadják.

A fiatalok leggyakrabban ott követik el a hibát, hogy eleve mindent maradinak tartanak, amit az idősebbek tanácsolnak. Kellemetlennek tartják a szülők beavatkozását, veszélyeztetve érzik önállóságukat, egyéni tervelket. Nem tudják, de talán nem is akarják megérteni az idősebbek mentalitását, türelmetlenek velük szemben. Sokszor tiszteletlenül hárítanak el minden szerető közeledést, tanácsot. Talán ez fáj legjobban a szülőknek, akik idősebb korban még jobban igénylik a törődést, s nagy örömet jelent nekik a szeretet bármilyen csekély megnyilvánulása is. A fiatalok gyakran nem értékelik azt az áldozatot sem, hogy a szülők megosztják velük az otthonukat abban a reményben, hogy a fiatalok szeretetéből nekik is jut valami, ami bearanyozza életüket, öreg napjaikat.

Hogyan lehet ezen segíteni? Van-e megoldás? Nem elérhetetlen vágyálom a jó együttélés, de sok tapintat és kulturált magatartás, alkalmazkodás szükséges hozzá.

A jó együttélés fő szabálya, hogy a rokoni kapcsolatok nem mentesítik egyik felet sem, a kulturált együttélés szabályainak, az egymás életformájának tiszteletben tartásától, amit mind az időseknek, mind a fiataloknak szigorúan be kell tartani. Ez az alapja a jó együttélésnek.

Az örökbefogadásról

A család csak gyermekkel lehet teljes és egész. A gyermektelen asszonyok jó része minden áldozatra hajlandó, hosszas és fájdalmas kezelésnek is alávetí magát, hogy szülhessen. Hála az orvostudománynak, egyre több meddőnek tartott nő gyógyul meg és válik termékennyé. De akik nem szülhetnek, azok sincsenek megfosztva az anyaság örömétől. Számos példa mutatja, hogy az örökbefogadott gyermek is „édessé" válik, mert ugyanannyi érzelmet, gondoskodást kíván és ugyanolyan szeretetet ad, mint a vérszerinti.

Nagyon sokan szeretnének örökbefogadni kisgyermeket, jóval többen, mint amennyi az érintett gyermekek száma. Évről évre kevesebb gyermeket adnak állami gondozásba. Elsősorban a szégyentől, a botránytól félő leányanyák mondanak le csecsemőikről.

Az örökbefogadás hivatalos eljárása viszonylag egyszerű, de rendkívül körültekintő, és mindenkor a gyermek érdekeit szolgálja. Az örökbefogadónak a tanács gyámhatóságát, illetve a nevelőintézeteket kell felkeresnie. A jelentkezőknek általában már határozott kívánságuk van: körülbelül milyen korút, fiút vagy lányt szeretnének. Ha kiválasztották a kisgyermeket, akkor az intézet megkeresi a gyámhatóságot és intézi az ügyeit. Megkérdezi a vérszerinti szülőt, hozzájárul-e a gyermek örökbefogadásához. Ha hozzájárul, akkor azzal minden joga és kötelezettsége megszűnik. (Előfordul olyan eset is, hogy a szülő, bár hosszú ideje nem látogatja gyermekét, nem törődik vele, mégis ellenkezik. Ilyenkor indokolt esetben, alapos kivizsgálás után a gyámhatóság az ő beleegyezése nélkül is örökbe adhatja a gyereket.)

Nagyon fontos szabály, hogy a vérszerinti szülő sohasem tudhatja meg az örökbefogadó nevét és címét! Ezt a törvényt a gyermek érdekében tilos megszegni. Az örökbefogadó anyát minden olyan jog és kedvezmény megilleti, mint a szülő nőt: szülési szabadság, gyermekgondozási segély, stb. Hasonlóképpen, minden szempontból — például vagyonjogi, öröklési — „édes" gyermeknek számít az örökbefogadott.

Milyen iratok szükségesek az örökbefogadáshoz? Az örökbefogadó, illetve a gyermek születési, illetve házassági anyakönyvi kivonata, ha a gyermek szülei nem élnek, a halotti anyakönyvi kivonat; kereseti és vagyonjogi kimutatás; orvosi bizonyítvány mind az örökbefogadó, mind a gyermek egészségi állapotáról és természetesen személyi igazolvány.

A gyámhatóság minden esetben gondosan mérlegeli döntését, környezettanulmányt folytat, mielőtt örökbeadja az állami gondozott gyermeket. Ha a gyermek tizenkét évesnél idősebb, őt is meghallgatják. Az örökbefogadást elvileg fel lehet bontani, de az ilyen esetek száma elenyésző.

A gyámhatóságok emberséges és gyors ügyintézésükkel azt a célt szolgálják, hogy minél több kisgyermek kerüljön gondos, szerető családi otthonba.

„Süssünk, főzzünk otthon"!

Petőfi sertésszelet

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat „Pacsirta" éttermének főszakácsa, Vágó Imréné az alábbi ételeket ajánlja kedves háziasszonyainknak:

Ebéd: 1. Almaleves, 2. Petőfi sertésszelet burgonyalángossal. 3. Mazsolás szelet.

Vacsora: 4. sonkatekercs francia salátával.

1. Almaleves: hozzávalók: háromnegyed kiló alma, 2 deci tejszín, 2 deci tejfel, 2 deci fehér bor, 10 deka cukor, kevés egész fahéj, szegfűszeg, citrom, só, liszt.

A meghéjazott, szeletekre vágott almát feltesszük vízzel főni. Kevés cukorral, sóval, citrommal, szegfűszeggel és fahéjjal ízesítjük. Ha az alma megpuhult, tejfeles habarással sűrítjük, majd fehérbort öntünk hozzá. Lehűtve, tejszínt keverünk bele és hidegen tálaljuk.

2. Petőfi sertésszelet burgonyalángossal: hozzávalók: 60 deka hús, 15 deka zsír, só, egy fej vöröshagyma, majoranna, pirospaprika, 10 deka szalonna, zöldpaprika, paradicsom, 1 kiló burgonya, 40 deka liszt, fél deka élesztő, kevés tej, cukor.

A sertéshúst felszeleteljük, gyengén kiverjük, besózzuk. Kevés zsírban elősütjük, majd a húst kiszedjük és a zsírjában apróra vágott vöröshagymát pirítunk, kevés pirospaprikával megszórjuk s a húst visszarakjuk az edénybe. Majorannát szórunk rá és friss paprikát, paradicsomot teszünk hozzá. (Télen lecsót). Kevés vízzel felöntjük, pároljuk. Ha a hús puha, a levét lisztes habarással sűrítjük. Közben szalonnából kakastaréjt sütünk, (a szalonnaszeletet bevagdaljuk és mikor sül, olyan lesz, mint a kakastaréj) melynek a zsírjából egy keveset a hús szaftjához öntünk, sóval ízesítjük.

Burgonyalángos: A héjában főtt burgonyát megtisztítjuk, áttörjük, majd a cukros tejben óztatott élesztővel a kihűlt burgonyát összekeverjük. Kevés sót és annyi lisztet veszünk hozzá, hogy egy közepes lágyságú tésztát nyerjünk. Összedagasztjuk, kinyújtjuk és nagy pogácsákat szaggatunk. Forró, bő zsírban a megnyújtott fánkokat kisütjük. (A fánkokat kicsit meghúzzuk, mielőtt a zsírba tesszük, hogy hosszúkás legyen.)

3. Mazsolás szelet: hozzávalók: 40 deka liszt, 1 csomag sütőpor, 4 tojás, 28 deka cukor, 15 deka mazsola, 22 deka zsír, egy kanál rum, késhegynyi fahéj.

A lisztet a sütőporral elkeverjük, hozzáadunk 4 tojássárgát, 8 deka porcukrot, 22 deka zsírt, egy kanál rumot, késhegynyi fahéjat és jól összegyúrjuk, majd a tepsibe egyenletesen elnyújtjuk. Forró sütőben félig megsütjük. A félig sült tésztát barackízzel megkenjük, melyre 15 deka mazsolát szórunk, majd erre a 4 tojás fehérjéből és a 20 deka porcukorból felvert kemény habot rákenjük és visszahelyezzük a sütőbe és készre sütjük.. Ha megsült, kockára vágjuk.

4. Sonkatekercs franciasalátával: hozzávalók: 20 deka gépsonka, negyed kiló vegyes zöldség, 15 deka burgonya, 1 alma, 10 deka cukorborsó, bors, só, mustár, 2 deci tejfel, 1 tojássárga, citrom, cukor.

A cukorborsóval megpároljuk az apró kockára vágott zöldséget. A burgonyát héjában megfőzzük és apróra vágjuk, az almát nyersen szintén kockára vágjuk, majd az 1 tojássárgát citromlével, kevés cukorral, mustárral, sóval, borssal ízesítve hozzáadjuk, a 2 deci tejfellel jól összekeverjük és ráántjuk az összevágott zöldségekre. Az egészet újból megkeverjük, ezzel a sonkaszeleteket megtöltjük és összecsavarjuk. Tálalásnál a megmaradt franciasalátát a tekercsek alá tesszük.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
19
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
HUBA
nevű kedves olvasóinkat
*

A Nap kél 4.44, nyugszik 18.50 órakor. — A Hold kél 20.40, nyugszik 10.52 órakor

Őrizzük a fényképeit...

Jelentkeztek Venkov ezredes pécsi ismerősei

A „Néphadsereg" című lap tegutóbbi számának közlése nyomán keddi számunkban közöltük: Hrisztov Venkov, a Bolgár Néphadsereg ezredese, a hazánk felszabadításán részt vett I. Bolgár Hadsereg „Rodope" nevű egységének volt főhadnagya, keresi pécsi ismerőseit, 1945. februárjában tizenhét napon át egy pécsi vasutas család házában élt, akikre mindig szeretettel és hálával emlékezik. Most, huszonnyolc év után Pécsre készül, szeretne egykori vendéglátóival találkozni...

A kis hír közlése után néhány nappal jelentkezett szerkesztőségünkben dr. Nagy Jánosné, s elmondta: az ő házuk vendége volt Hrisztov Venkov. Az az ötven év körüli vasutas, akiről Venkov ezredes a magyar újságírónak beszélt Szenczy István — dr. Nagy Jánosné édesapja —, ma már nem él, a család azonban emlékszik az ezredesre. Akkor Ispitaalja utca 4. volt a címük, ma Semmelweis utca 6. Mindmáig őrzik a fiatal bolgár tisztről készült fényképet — s várják őt...

B. S.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 33. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 40 fogadó ért el, nyereményük egyenként 112 992 forint. Három találata 4773 fogadónak volt, nyereményük egyenként 473 forint. A kéttalálatos szelvények száma 127 844 darab, ezekre egyenként húsz forintot fizetnek.

●

— **Pécs-baranyai öntevékeny csoportok Budapesten.** Holnap, augusztus 20-án több baranyai öntevékeny művészeti csoport vendégszerepel Budapesten, a Gellérthegyi szabadtéri színpadon. Fellépnek a Pécsi Tanárképző Főiskola német nemzetiségi táncegyüttese, a KISZÖV-, a MECSEK-táncegyüttes, a Bóbita bábegyüttes, a mohácsi Népi Nemzetiségi Együttes, az átai Délszláv Népi · Együttes, valamint a komlói Spritiuálé Együttes.

●

— **Áramszünetet tartunk** középfeszültségű hálózat építés miatt. 1973. VIII. hó 21., 22., 23. és 24-én 7—16 óráig Vasas, Flórián telep, Bencze József és Szövetkezet utcákban. (x)

— **A Baranya Megyei Egészségügyi Szakiskola** (Pécs, Hunyadi út 72. sz.) az 1973/74-es Iskolaévben fürdőmasszőr tanfolyamot indít. Jelentkezés 1973. augusztus 28-án 8 órakor az Egészségügyi Szakiskolában. Feltétel: 8 általános iskola. A jelentkezők személyi igazolványt, kézzel írt részletes önéletrajzot és munkahelyi javaslatot hozzanak magukkal. A tanfolyam 10 hónapos, szeptemberben kezdődik, hetente 1 nap (hétfő) 8 órás oktatással. (x)

— **Áramszünet lesz** 22-én 7—16 óráig Árpád-tető, Hősöktere és környéke, Szabolcs-falu, Csertető, György-telep, Tolbuhin út, Vörös hadsereg út által határolt területen. (x)

04-05-07

Tegnap Turony közelében történt baleset. A szembejövő — szabálytalanul előző gépkocsi elől akart az útpadkára húzódni kocsijával Balogh Tibor 29 éves pécsi lakos. Eközben nekiütközött az útmenti beton korlátnak, majd az árokba borult és a gépkocsi kigyulladt. A baleset következtében a kocsi utasa — Dobszai Józsefné, 46 éves pécsi lakos — könnyebb sérüléseket szenvedett. A balesetet okozó, Balogh Tiborral szembejövő — jugoszláv rendszámú kocsi, melyet Tretinjak Zvonko, eszéki lakos vezetett, megállás nélkül továbbhajtott Pécs felé, de hamarosan utolérték és visszairányították a baleset helyszínére. Az előzetesen becsült anyagi kár 6000 forint.

*

Tegnap reggel a GA 98-41 forgalmi rendszámú autóbusz Pécsett, a Vasvári Pál utcából kanyarodott az Egyetem utcába. A járda mellett álló — kerékpárját tartó — Mezei Péter 65 éves pécsi lakost fellökte, aki könnyebb sérüléseket szenvedett. Az autóbusz vezetője kiszállt, kihúrta a kerékpárt a jármű alól, majd továbbhajtott.

*

Segédmotorkerékpárját javította tegnap Pécsett a Szigeti úton Rácz Jenő 22 éves pécsi lakos. A személygépkocsijával arra haladó Vástyán Zoltán 23 éves pécsi lakos — előzés után, hirtelen visszakanyarodva — nekihajtott a fiatalembernek. Rácz Jenőt a mentők az Idegklinikára szállították.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: kevés nappali gomolyfelhőképződés, csak néhány helyen délutáni záporral, zivatarral, több órás napsütés. Gyenge, a nappali órákban kissé megélénkülő, változó irányú szél. Enyhe éjszaka, meleg nappal. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül.

Olvasóinkhoz

Értesítjük kedves olvasóinkat, hogy a Hétfői Dunántúli Napló kedden, augusztus 21-én jelenik meg.

Világ proletarjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ünnepelt a megye

Tudósítások az alkotmány-napi ünnepségekről

*

Szemérmesen reklamált a halott

*

Új forgalmi rend a Megyeri úton

*

Kiknek árt a harkányi gyógyvíz?

*

Filmfőszerep a Riviérán

Vörös Eszter a Pécsi Nemzeti Színház új tagja

*

Hány gépkocsit nyertek Baranyában?

*

Ittas vezetés gyorshajtás

Az elmúlt hét baleseti krónikája

*

Az ünnepek sportja

A PMSC Csepelen

Szociológusok konferenciája

Augusztus 21-én kezdődik a 25-ig tartó szociológiai konferencia. Előadások hangzanak el az „Ember és környezete" című főtémakörben a falu társadalmi és gazdasági szerkezetének változásairól. A legújabb hazai szociológiai kutatások eredményeit ismertető konferencián, a kutatók és a gyakorlati szakemberek véleménycseréjén négy nagyobb témakört dolgoznak fel, így többek között szó lesz a mezőgazdasági termelésről, és társadalmi érdekviszonyokról, a társadalmi szerkezetről és kultúráról, a településrendszerekről, valamint a kommunálpolitikáról is.



A Pécsi Bőrgyár és környéke
Fotó: Erb János

Úttörőzenészek találkozója

Közel kétszáz Pécs-baranyai úttörő zenész találkozik a ma és a holnap Pécsett immár negyedik alkalommal az Úttörő fúvószenekarok napja elnevezésű zenei rendezvényen. Augusztus 19—20-án a megyénkben működő 9 ifjúsági zenekar közül 4 vesz részt az ifjú fúvósok seregszemléjén. Így a babarci, a majsi, a szászvári, valamint a pécsi úttörő fúvószenekar. Az évek óta sikerrel működő és nagy népszerűségnek örvendő zenekarok vezetői: Áhmann György, Tornai Ferenc, Bornemissza Géza és Auth Vilmos. Augusztus 19-én az együttesek a város lakóit változatos menetzenével köszöntik. A harmadik kerületben lesz a szászvári úttörők szereplési útvonala, például a 39-es dandár út, Építők útja, és a Szigeti lakótelep is. A babarciak a II. kerületben adnak zenét, így az Árnyas uton és a Megyeri Kertvárosban. A pécsi úttörőzenekar zenéjét szintén a II. kerületben hallhatjuk, például a Sétatéren, a Színháztéren és a Rákóczi úton is. A majsi úttörő fúvósok zenével vonulnak az I. kerületben, többek között a Fehérhegyen, a Korvin Ottó és a Frankel Leó utcában is. 20-án, délelőtt a Balokány fürdő területén szerepel a pécsi, a Hullám fürdő területén a majsi, a Sétatéren a babarci, a Széchenyi téren pedig a szászvári úttörő fúvószenekar.

●

— **Korszerűsítik a sellyei utcákat.** Sellyén, az új lakótelepen összesen 700 méter hosszúságban korszerűsítik, portalanítják az utcákat. A munkát a napokban kezdték meg.

— **Az Országos Rendező Iroda** szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri Színpadon. Fellép az Illés együttes, Tolcsvay trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)

— **Szaktábor a fizikai dolgozók tehetséges gyermekei részére.** Ma, augusztus 19-én nyitja meg kapuit Balatonfenyvesen az a szaktábor amelyben a baranyai és a pécsi fizikai dolgozók tehetséges gyermekeit készítik elő az érettségire, valamint a továbbtanulásra. A Baranya megyei KISZ-táborban matematika, fizika, orosz, angol és biológia-szakcsoportokban foglalkoznak a tanárok a tanulókkal. Az augusztus 25-én záródó táborban közel 120 III. osztályos gimnáziumi és szakközépiskolai diák vesz részt.

— **Munkás-paraszt találkozó a pécsszabolcsi Kamaraklubban.** Holnap, augusztus 20-án, a kenyér ünnepéről ünnepélyesen emlékezik meg a Pécs-szabolcsfalusi Hazafias Népfront. A délelőtt tíz órakor kezdődő ünnepségen, Csirke Anna országgyűlési képviselő mond ünnepi beszédet.

— **Ifjúsági klubvezetői tábor Somogy és Baranya megyei fiataloknak.** Ma, augusztus 19-én nyílik Balatonfenyves-alsón, a Somogy megyei KISZ táborban az a klubvezető tábor, amelyben közel hetven baranyai klubvezető ismerkedik az ifjúság — és a művelődéspolitika aktuális módszereivel, tapasztalataival.

●

Közlemény

Dolgozók Önálló Általános Iskola a pótbeiratásokat augusztus 24-től 31-ig tartja, naponta 16 órától 19 óráig, a Jókai úti Általános Iskolában, szombat és vasárnap kivételével. (Pécs, Jókai u. 49. I. e. 107. a.). A vállalatoknál szervezett osztályok létszámbejelentéseit a vállalatok megbízottjai ezen idő alatt adják le a fenti iskola igazgatóságának. Minden egyéb felvilágosítást az iskola igazgatósága a fenti időben ad.

●

— **Terfiszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.

— **A Pécsi Nemzeti Színház** értesíti közönségszervezőit, hogy 1973. augusztus 24-én du. 5 órakor a Kamaraszínházban műsoros évadnyitó értekezletet tart, melyre minden közönségszervezőt meghívunk. (x)

— **Áramszünet lesz** aug. 21-én 7—16 óráig Bárány u., Bartók B. u., Zsolt utca által határolt területen. (x)

— **Áramszünet lesz** 23-án 6—19 óráig Hősök tere nyugati oldalán, Kénes u., valamint a Nagybányai völgyben. (x)

— **Áramszünet lesz** 22-én és 23-án 7—16 óráig a Fürst S. utcai 10 emeletes épületeknél. (x)

Ezt halljuk!

A PÉCSI STUDIO JÖVŐ HETI MŰSORAIBÓL

Augusztus 20-án, hétfőn hangképekben számolunk be az alkotmány napjának ünnepségeiről, a bikali nagygyűlésről, a határőrközségek avatásairól, a munkás—paraszt találkozókról, a kiemelkedő társadalmi munkát végző fiatalok kitüntetéséről, a Mecseki Természettudományi Stúdió alapkövének elhelyezéséről. Tudósítóink jelentkeznek Kaposvárról, Szekszárdról és elmondják hogyan ünnepelnek a szomszédos Somogy és Tolna megyében.

Kedden Rózsa György Adria-parti zenés riportműsorát sugározzuk egyebek között és beszámolunk az e napon kezdődő országos szociológiai tanácskozásról is. Magazinunk, a Hét közben, a szokásos időben, szerdán délután fél hatkor kezdődik. Az egyórás zenés műsorban turistákkal beszélgetünk, válaszolunk hallgatóink leveleire és nyelvművelő előadást sugározunk. Csütörtökön dr. Csiky Ottóval, a Pécsi Megyei Bíróság elnökével beszélget Nógrádi Erzsébet. Téma: A szülőtartás irányelvei. Ugyancsak ezen a napon szerepel műsorunkban a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa is. Archivumunkban megőriztük a Pécsi Nemzeti Színház egykori művészének, Szabó Samunak több énekszámát. Napi krónikánk után ezekből válogatunk.

Pénteken Ritmus és dallam című könnyűzenei összeállításunkkal jelentkezünk, majd dr. Kiss István egyetemi tanár érdekes előadása következik. Címe: A kispolgáriság és a jövő.

Hangok Európából. — Ez a címe munkatársunk, Baka László zenés útibeszámolójának, amelyet Olaszországban és Svájcban készített. A műsort szombati programunkban sugározzuk. E napon mutatjuk be a Pécsi Nemzeti Színház új művészeit is. Műsorvezető: Kovács Imre. Vasárnapi adásunkban a közkedvelt Egy kicsit nekem — egy kicsit neked című összeállítást hallják, majd Szluka Emil olvassa fel jegyzetét. Ezután hallgatóink zenés kívánságainak teszünk eleget.

A szerb-horvát nyelvű szerkesztőség programajánlatai: A hétfői műsorban a napi események mellett „Augusztusi csillagok" címmel munkatársunk Frankovics György versei kerülnek bemutatásra. Kedden az ifjúság hullámhosszán dolgozó és szórakozó fiatalokkal hangzik el riport. A szerdai műsorban Barics Ernő írásának III. részét — Beszélgetések az anyanyelvről — közöljük. A csütörtöki kulturális magazinban múzeumokat, könyvtárakat és falusi kultúrcsoportokat látogatunk és mutatunk be. Pénteken Nyári emlékek címmel zenés irodalmi műsort sugárzunk. Szombaton tudósítóink, munkatársaink jelentkeznek három megyéből. A vasárnapi műsorban a lakócsai Borbás Mihálynéval, a népművészet mesterével beszélgetünk.

Hétfői német nyelvű műsorunkban megemlékezünk augusztus 20-ról, majd zenés riportműsorban mutatjuk be a solymári férfikórust. Kedden aktuális hírekkel, eseményekkel, tudósításokkal jelentkezünk, utána hallgatóink kérésére zenés összeállítás következik. Szerdai ifjúsági műsorunkban az új tanév előtt című riportműsor hangzik el, legifjabb hallgatóink részére mesét mondunk. Tánczenével zárjuk műsorunkat. Csütörtöki Mikrofonnal útközben... sorozatunkban ezúttal a Kaposvári VBKM üzemét mutatjuk be. Utána kívánságműsor hangzik el. — Pénteken szokásos nyári üdülőműsorunkkal, hírekkel, információkkal jelentkezünk. A Zenés szombat este című programban a hét fontosabb eseményeit foglaljuk össze, ismertetjük a Neue Zeitung legújabb számát és zenével szórakoztatjuk hallgatóinkat. Vasárnap vidám falusi történetet hallanak nyelvjárásban és az Önök kérték című zenés összeállítást.

●

PÉCS ÉS TURIST

— **Opátiai 6 napos üdülés,** szept. 3-tól. Szállodai elhelyezés. Pula, Rijekai kirándulások. Személyenként 2190,— Ft. (x)

●

— **ÉRTESÍTÉS!**

A B. M. FODRÁSZIPARI SZÖVETKEZET ÉRTESÍTI A LAKOSSÁGOT, HOGY AUGUSZTUS 22-ÉN A SURÁNYI ÚT 21. SZ. ALATT LÉVŐ (ÚJ SZOLGÁLTATÓ EGYSÉG, ÉLELMISZERBOLT MELLETT) NŐI- ÉS FERFIFODRÁSZ ÜZLETÜNKET MEGNYITJUK. VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET. (x)

— **Kilences névadóünnepség a Puskin Művelődési Házban.** Tegnap, augusztus 18-án, a Pécsbányaüzem KISZ szervezete névadó ünnepséget tartott a Puskin Művelődési Házban. A zömmel ifjú házasok kilenc kisgyermeke kapott nevet délelőtt tíz órakor.

●

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk és nagyapánk

PAPP MIHÁLY

83 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 22-én 4 órakor lesz a pécsváradi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, anyósunk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk

DALÁTH EDÉNÉ

Csánk Erzsébet augusztus 16-án hosszú szenvedés után 85 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása augusztus 23-án pénteken fél 4 órakor lesz. A gyászoló család.



12.

— Alig hiszem, hogy ezek az okok erdekelnék a német hírszerzést.

— Engedje meg, hogy ezt mi döntsük el!

— Nem érzem szükségét, hogy magyarázatot adjak.

— Szergejev úr, ön nem Hodzsa Alival beszél. Mi nagyon jól tudjuk milyen következményekkel járna, ha a főnökei megtudnák az igazat. Szeretném, ha nem kényszerítene minket e végzetes lépésre.

Szergejev gondolataiba mélyedt.

Heckert nem vette le róla a szemét. Előhúzta a cigarettatárcáját, rágyújtott.

A cigaretta már csaknem elhamvadt, amikor Szergejev végre a vendéghez fordult:

— Én német vagyok, bár Oroszországban születtem. Több rokonom él Németországban. Amikor apám meghalt, három esztendős voltam. Anyám orosz férfihez ment férjhez, aki örökbefogadott engem. Amikor beléptem a katonai iskolába, nevelőapám azt tanácsolta, hogy tagadjam le az igazi nemzetiségem, adjam ki orosznak magam, s hallgassak a külföldi rokonokról. Úgy gondolta, hogy az őszinteség megakadályozná a karrieremet. Megfogadtam a tanácsát. Eltitkoltam a német nyelv ismeretét is amelyet gyerekkoromtól beszéltem. Ma már a szüleim nem élnek. Én súlyosan megsebesültem a finn fronton, le kellett szerelnem. Most pedig ideküldtek, s ha kiderülne, hogy szándékosan letagadtam a nemzetiségem és a külföldi rokonaim... A hazugságot nem bocsátják meg nálunk.

— Ezt nagyon jól tudom, Szergejev úr. Éppen erre építettük a javaslatunkat. Arra, hogy ön a mi honfitársunk, akit a sors szeszélye idegenbe vetett. E szempontból semmi jelentősége nincs annak, hogy a nevelőapja orosz volt. Ismerjük azt a nagy, mindent eldöntő szerepet, amit a gyermek nevelésében az anya játszik.

— Remélem, most, hogy mindent elmondtam, nem kívánnak nekem kellemetlenséget okozni.

— Szó sincs róla! Mint honfitársammal, teljesen nyíltan ismertetem önnel, látogatásom célját. A történelem hatalmas feladatokat tűzött szülei hazája elé, a végrehajtást pedig a Führerre bízta.

Heckert felemelte a fejét, szemei kikerekedtek, mintha a Führer ott lenne valahol a szobában.

— Különösen Oroszországban várnak ránk nagy feladatok, ezért odaadó emberekre van szükségünk. Számítunk a segítségére Szergejev úr.

— Az őszinteségére hasonlóval fizetek őrnagy úr. A lelkem, természetesen német. Ráadásul tiszt vagyok, s tökéletesen megértem, hogy mit kívánnak tőlem. Gyáva sem vagyok, sokszor szembenéztem a halállal, nem félek a megbízatásuktól, csakhogy én... nyomorék ember vagyok. Fizikai állapotom nem tesz alkalmassá erre a munkára.

— Ó, Szergejev úr, olyan megbízatást adunk önnek, amelynek teljesítése egyáltalán nem árt az egészségének, — sietett megnyugtatni őt Heckert, úgy gondolva, hogy Szergejev már beleegyezését adta az ajánlathoz.

— Nem, nem vállalom — jelentette ki Szergejev határozottan.

— Akkor engedelmével, bemutatom önt a főnökömnek. Hivatalos minőségben a követségen dolgozik. Ő majd konkrétabban ismerteti az elgondolásunkat.

— Kérem én nem mehetek be a követségre. A beszélgetés amúgyis fölösleges volna.

— Mindent úgy csinálunk, hogy senki ne szerezzen tudomást róla. A főnöknek egyszerűen örömet okoz, ha beszélgethet egy nehéz sorsú honfitársával.

Szergejev nem válaszolt, megvonta a vállát.

— És még egy apró formalitás. Beszéljen részletesen a szüleiről, a németországi rokonairól, s önmagáról. Megérti, hogy ki kell állítanom a szükséges okmányokat...

AJTÓSTÓL A HÁZBA?

Másnap reggel Heckert beszámolt főnökének a Szergejevvel folytatott beszélgetésről.

Schönhausen a rátarti szavakat hallgatva kinyújtotta a lábait, elmerült a hatalmas bőrfotelben.

— Hogyan Heckert úr, minden előkészítés nélkül, ajtóstól rohant a házba?

(Folytatása következik)

ÁLLÁS

Késztetői állást vállalok állandó szabad szombatos vállalatnál. „Szabad szombat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MÁV közlekedési technikus állást változtatna, vasúti szállítással kapcsolatos vállalathoz, vagy gazdasághoz. „MÁV" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Autófényező szakmunkástanulót felveszek. Szován autófényező, Jászai M. u. 1. szám.

LAKÁS

PÉCSEN albérletet keres egy műszaki főiskolás fiú, kizárólag egyszemélyes helyiséget, fürdőszoba használattal. Cím: Dr. Hámori János, Siófok.

Igényes egyetemista diáklány, albérletet keres egyedül. Telefon: 19-852 Munkaidő után.

Lehetőleg üres albérleti szoba, konyhát keres egészségügyi házaspár, féléves gyermekkel, szeptember elsejétől. „Ajánlata érdekel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Távfűtéses kétszoba, összkomfortomat elcserélném, komfort nélkülire, értékkülönbözettel. Építők útja 13/B. földszint 2. Öt után.

Kétszobás, nagy előszobás, komfortos lakást átadok magán házban. „Belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár üres, külön bejáratú szoba, konyhás albérletet keres. „Figaró" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár, 3 éves kisgyermekkel külön bejáratú szoba, konyhás albérletet keres. „Boglárka" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gimnazista lányt albérletbe felveszek. Surányi út 25., 4-es ajtó.

Jogi egyetemista lány mellé lakótársat keresünk fürdőszoba és központi fűtéssel, szeptember 1-re. Pécs, Kacsóh Pongrác u. 14. II. em. 6. A Bőrklinika mellett.

Szigeti úti 2 szobás lakásomat elcserélném kertvárosi panel 2 szobásra. I. emeletig. Szigeti út 23 sz. Lukács.

Siklósi 2 szoba összkomfortos, garázsos lakásomat elcserélném 2½ vagy 3 szobás pécsiért. „65 m² felett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

Veszek hármasszekrényt, szekrénysort, rakamiét, heverőt és egyéb szép bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Telefon: 20-571.

Eladó egy db kifogástalan villanybojler és egy asztali tűzhely. Damjanich u. 18. Takács.

Vennék egy jókarban lévő „Singer" varrógépet. — „Singer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1 db 9 hónapos vemhes üsző eladó. Berkesd, Alkotmány u. 21.

Opemus 6x6 nagyítógép, szárító, belga mély és sportkocsi eladó. Fürst S. út 7/d. Aubrecht.

Szőlőprés és hordók eladók Marx út 96.

Magyar bélyeggyűjtemény eladó. „Komoly tőkebefektetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különböző nagyságú darálók és szalagfűrész eladók, világítási áramra is. Rózsahegyi István Pécs, Diczmalom u. 1.

Eladó 400—500 literes, kifogástalan boroshordók. — Pécsújhegyi Szeszfőzde, Kokusz u. 66.

Hegesztőtrafó 80—250 Amperig, 10 fokozatra, garanciával eladó. Tolbuhin út 124.

12 db NB. gyári kaptár 24 méhcsaláddal sürgősen eladó. Megegyezés szerint. Szigetvár, Hársfa u. 17.

Japán fürjtojás, tenyészfürjek, ketrecek eladók. Bíró Ferenc, Tiborc u. 6. Tel.: 19-911.

INGATLAN

Gyümölcsös 600 négyszögöl, újtelepítésű, bekerítve eladó a postavölgyi dűlőben. Érdeklődni: Nagyárpádi u. 5. sz. Körmendyéknél.

Üdülő körzetben 162 négyszögöl házhely eladó. Megtekinthető: szombat és vasárnap du. Szőlő u. 56. (Susogó felett.)

Másfélszoba, konyha, előszobából álló házrész azonnal beköltözhetően eladó. Alkotmány u. 74.

Harkányban épülő társasüdülőbe

lakrészek előjegyezhetők

a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528.

Kétszobás, üres belvárosi házrész olcsón eladó. — „Nem komfortos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pogány, Kossuth L. út 29. számú ház melléképülettel eladó. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 16.

Uránvárosi két és félszobás, távfűtéses szövetkezeti öröklakás eladó. — „Készpénz + OTP" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szigeti városrészen kertes, 4 szoba, összkomfortos, alagsoros (az alagsorban 1 szoba, konyha), családi ház beköltözhetően — üres állapotban — eladó., Érdeklődni: 16-677 telefonszámon.

Eladó 350 négyszögöl, 6 éves lugasszőlő terméssel. Érdeklődni: 19-985 telefon.

Vasasi elágazásnál 234 négyszögöl lugasszőlő, épülettel, pincével, felszerelésekkel, szüret előtt eladó, készpénzért. „Szüret" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szép fekvésű 583 négyszögöl kert és házhely építési engedéllyel eladó. I. ker. November 7. u. 24.

Kispiricsinna dűlő 17. sz. családi ház, szőlővel, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: Pósa Lajos u. 33.

Kisebb szövetkezeti lakást keresek. „Péter" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás ház Postavölgyben eladó. „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás, közművesített, kertes családi ház, műhelynek is alkalmas garázzsal (30 m², ipari árammal) azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Kertváros, Móra F. u. 109.

Regenyei szőlőhegyen 400 négyszögöl fiatal csemege lugasszőlő, 400 négyszögöl tőkés, 800 négyszögöl üres föld, ciszterna, szobás présházzal, megosztva is eladó. Vasútállomás, busz 10 perc. Nagy Jenő, Regenye.

Kisasszonyfa községben 39. számú nagy ház 1 katasztери hold területtel, jó gazdálkodási lehetőséggel, azonnali hatállyal eladó. Jó közlekedési lehetőség. Érdeklődni: minden nap lehet.

Tibore utcában, utcai telek eladó. Telefon: 15-289, du. 16—20 óráig.

Másfélszobás házrész eladó Szeptemberi beköltözés. — Érdeklődni: egész nap. Pécs, III. ker. Magyarürögi út 52/1.

Új kétszintes családi ház eladó. Blaha Lujza u. 5.

Tanya eladó Siklós és Harkányfürdő között, állattartásra és kertészkedésre alkalmas helyen. — Ugyanitt épületfa is eladó. Százdi László, Pécs, Mezőszél u. 3/B.

Azonnal beköltözhető családi ház, kerttel eladó. — Pécs, Deák Ferenc u. 27. Érdeklődni: Pécs, Dobó István u. 11.

Dunaszekcsői víkendtelepen lévő hétvégi ház, sürgősen eladó. Dunaszekcső, Balogh.

Eladó víkendtelek a Pécsi-tónál, épülőben lévő házzal, anyaggal. Érdeklődni: Pécs, Hőgyes Endre u. 3.

3 szoba, komfortos belvárosi, földszinti, telefonos öröklakásomat azonnal beköltözhetően eladom. „220 tehermentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonboglár, Tulipán u. 3. alatt 288 négyszögöl telek építőanyaggal, egésben és megosztva is eladó. Bárány György, Kaposvár, Marx köz 10. I. 4.

Családi ház garázzsal eladó. Pécs, Nagy-Daindol 4.

Eladó 900 négyszögöl házhely és szőlő Ürögi úton, lakható épülettel, víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Orgona u. 31. Standovár.

Háromszoba, összkomfortos házrész beköltözhetően, minden elfogadható árért eladó. Zrínyi utca 6. sz. Érdeklődni: 17 órától.

Pacsirta u. 21. sz. alatt 3 szobás lakás eladó beköltözhetően. Délután 5—8 között lehet érdeklődni.

Vállalatok, Szakszervezeti bizottságok!

Szigetvár zártkerti övezetében — Turbékban — thermálszállótól harmadik autóbuszmegállónál

SZŐLŐ, GYÜMÖLCSÖS KERTSZÖVETKEZET RÉSZÉRE ATADÓ.

Tíz-tizenkét önálló üdülőtelek kialakítható. Villany van.

Érdeklődés: Kozáriék, Szigetvár, Tinódy u. 27., a strandbejárat mellett.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ACSOKAT, VASBETONSZERELŐKET, SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

Garázsi keresünk

szeptember 1-től személygépkocsi részére,

lehetőleg a belvárosban

Bérmegjelöléssel „Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Női segédmunkásokat alkalmaz

a

PÉCSI BŐRGYÁR

Heti 40 órás munkarend.

Bútor lakástextil kerámia

BARANYAVER

kiállítás és vásár

Mohácson

a Kossuth filmszínház bemutatótermében

augusztus 18—31-ig

Nyitva:

hétköznap 14—20 óráig — vasárnap 9—20 óráig

GÉPJÁRMŰ

Kifogástalan 250 cm³ Pannónia motor eladó. Török u. 9/4. délután.

601-es Trabant családi okok miatt eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap, hétfő. Kertváros, Gárdonyi Géza 45. Keddtől Barna József szerelőnél. Kovácstelep, Borostyán utcában, egész nap.

601-es Trabant igazolhatóan rendbehozva, műszaki vizsgázott. 28 ezerért sürgősen eladó. Cím: Szalántai Gumijavító.

Keveset futott Trabant szgk. eladó. Vasas L., Somogy u. 63. Szabó.

Nyereményes Zsigulit vennék. „Fortuna" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nyereményes Trabant eladó. Megtekinthető: du. 3 után. Kertváros, Gyulai Pál u. 26.

Lednián garázs kiadó, — esetleg eladó. Érdeklődni: Jókai u. 39. II. em. 25. Telefon: 17-457, 19 óra után.

601-es Trabant Combi eladó. Pécs, Szigeti út 23. Lukács.

Újszerű Zsigulit vennék. „30 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Trabant garanciális eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 21-205 telefonon.

Műszaki vizsgázott oldalkocsis Pannónia eladó. — Külön is. Pellérdi út 26.

T 5 oldalkocsis Pannónia eladó. Érdeklődni: Rácváros, Üttörő u. 40.

VEGYES

Gyors- és gépírás tanítását vállalom. Jelentkezés: 27-én, 28-án. Pécs, Anna u. 2.

KULCSSZOLGÁLAT!
(autó, lift, biztonsági)
Telefon: 21-864.

Motoros munkagép 500 kg-ig, sertésre cserélhető. — Vastragacs, kézi kocsi gumis, forgalomból kivont „IZS" eladó. Garé 25.

NAPOS ÉS ELŐNEVELT HYBRO CSIRKE AZONNAL KAPHATÓ, ELŐJEGYEZHETŐ.

Keszű József, 7837 Hegyszentmárton.

Rentábilis iparhoz társat keresek. „Befektetéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

DIÓRONKOT felvásárol az ERDEI TERMÉK VALL., PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/E.

KOMPLETT GARÁZS ÉS HÉTVÉGI HÁZAK anyagainak legyártását és kivitelezését valamint kerítés, lábazati és egy betontermékek készítését megrendelésre vállalom.

NAGY JÁNOS

Uzem: Pécs, Május 1. u. 6/1. — Lakás: Kalinin út 41. — Telefon: 21-392 (18 óra után).

HÁZASSÁG

55 éves, dolgozó férfi házasság céljából megismerkedne, korban hozzáillő, becsületes asszonnyal. Lakás van. „Szép élet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

185/24 barna szakmunkás kis látáshibával keresi olyan 19—22 éves, szolid, hányas lány ismeretségét, aki felesége tudna lenni. Fényképes levelek előnyben. Lakás megoldható. „Őszinteség, megértés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

40-es, független, feketehajú, intelligens asszony, társaság hiányában megismerkedne hasonlókorú rendezett anyagi körülmények között lévő, jellemes férfivel házasság céljából. „Napos oldal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Várom levelét 45—53-ig intelligens, józangondolkodású, kiegyensúlyozott egyéniségű derűs életszemléletű férfinek, kivel kölcsönös szimpátia esetén házasságot kötnék. Vagyon nem számít. Megértő élettársat keresek. „Családi ház" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy független özvegyasszony 56 év körüli magasabb özvegy, esetleg elvált ember ismeretségét keresi házasság céljából. „Lakás szükséges". „Alkony" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

30 éves elvált asszony férjhez menne 50—55-ig özvegy férfihez. „Lila orgonák" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két fiatalember házasság céljából megismerkedne 20—30 év közötti lányokkal, elvált asszonyokkal — aki boldog életre vágyik. „Siess — Várunk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

37 éves, független férfi egy gyermekkel és lakással rendelkező, 35 év körüli lelkiismeretes vidéki asszony ismeretségét keresi házasság céljából. — Egy gyermek lehet. „Újra kezdés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két független barátnő 30/160 érettségizett férfiak ismeretségét keresi házasság céljából. — „Otthon van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

166/54 nyugdíjas férfi, hasonló korú nő ismeretségét keresi házasság céljából. Lakás megoldható. „Rozmaring" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

62/176 egyedülálló nyugdíjas ember házastársat keres 55—60-ig akivel egyetértene. Rossz egyedül. „Fehér szegfű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magas szőke fiatalember ezuton keresi leány, vagy elvált asszony ismeretségét társaság hiányában, házasság céljából 26—32-ig. Egy gyermek nem akadály. Válaszokat „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Állítólag csinos, értelmiségi lány olyan magas férfit keres, aki szereti a könyvet, utazást, családot. Lakás van, de férj még nincs benne. Választ a Hunyadi úti hirdetőbe „26/175" jeligére.

Párjet keres 40 éves falusi lány 40—50 éves független férfi személyében. „Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

163/42 önhibáján kívül elvált férfi keresi nő ismeretségét házasság céljából. „Szeretetre vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35/172, elvált intelligens, jó megjelenésű, barna férfi megismerkedne házasság céljából hozzáillő hölggyel. „Bányász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Káros szenvedélyitől mentes, 48 éves, egyedülálló, elvált ember vagyok. Házasság céljából megismerkednék korban hozzám illő asszonnyal, gyermek nem akadály. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 éves, önhibáján kívül elvált fiatalember megismerkedne hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Magányos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, jó megjelenésű, csinosnak mondott dolgozó asszony, 2 szoba összkomfortos, berendezett lakással és rendezett anyagiakkal hasonló adottságokkal rendes élettársat keres. „49—58-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves árvaság miatt megismerkedne házasság céljából 30 év körüli, magas, diplomás férfivel. Leveleket „Őszinteség, bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA 7621 Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Megvételre ajánljuk az alábbi gépeket:

Egy 400 típ. egyengető gyalugép, kisipari gym. parkettakészítő gépsor, Sz—26-2 típ. ötfejes gyalugép, D 357 M típ. 8 m³-es önjáró földnyeső, E—03 típ. kotrógép, PML—5 típ. kőzetrakodó gép.

MAGÉV, PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 35. SZÁM.

Figyelem!

A BARANYAMÉK, MEGYERI ÚT 66. SZ. ALATTI TELEPÉN

augusztus 21-én

DÉLUTÁN 16—17 ÓRA KÖZÖTT

nyúlfelvásárlást tart!

A Mecsekvidéki Pincegazdaság

értesíti kedves vevőit, hogy a Pécsi hordósbor értékesítő pincészete

augusztus 28-tól 31-ig Pécsi Borpalackozó Üzem

augusztus 28-tól 31-ig Pécsi Pezsgőgyár

augusztus 22-től 31-ig

LELTÁROZÁS MIATT AZ ÁRUKIADÁST SZÜNETELTETI

Kérjük, hogy megrendelésüket, a zavartalan áruellátás érdekében, a leltározás megkezdése előtti időszakban szíveskedjenek megadni. MECSEKVIDÉKI PINCEGAZDASÁG

A SELLYEI VIZTÁRSULAT

megvételre felajánl

1 db jó állapotban levő E—1514. típusú

rakodógépet

Érdeklődni:

Társulat Központjában, Sellye, Dráva út 4. szám.

Telefon: Sellye: 106.

VASSZERKEZETI ÉS LEMEZLAKATOSOKAT

műhelymunkára azonnal felveszünk

Bérezés megegyezés szerint.

Jelentkezés:

MEGYESZER Mohácsi Üzemében,

Mohács, Vágóhíd u. 2. sz.

Szórakozzon a nemzetközi „LUNAPARK"-ban

Pécsett az uránvárosi piactéren, augusztus 26-ig

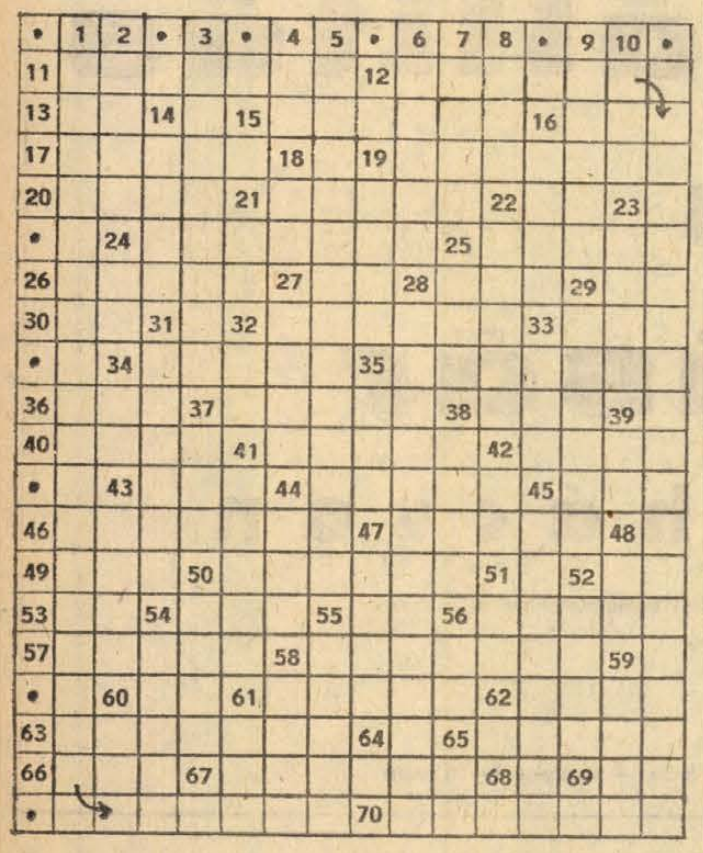
Sok-sok szórakozási és nyerési lehetőség. Értékes nyeremény tárgyak, céllövöldék, automata játékok, souvenir, karikadobáló, gyermekvasút, gyermek-karusszel, láncoshinta, lengetővasút, autódodgem.

Nyitva: hétköznap 14—22, vasár- és ünnepnap 10—22 óráig.

Keresztrejtvény

A törvények törvénye

Népköztársaságunk alkotmányának módosításáról lefolyt parlamenti vitában mondotta KÁDÁR JÁNOS: „Meggyőződésünk szerint az alkotmány hid, amely a .... vizsz. 12., függ. 3., 5., vizsz. 19., függ. 1. és 28. sz. sorok."



Vízszintes: 11. A Budapesti Harisnyagyár üzeme, névelővel. 13. Iskolai osztályzat. 15. Nyugtalan idegállapotot keltő. 16. Lentebbi helyre. 17. „Állok ..... !" (Nem ijedek meg tőle — népiesen). 20. Levélzet. 21. Nobel-díjas (1953) német származású angol biokémikus. 22. Büntetését tölti. 24. Két szó: Az ilyen futó örjöngve rohan és én — latinul. 25. Valamely rendezvény műsorának előzetes gyakorlása. 26. Elhallgattat. 27. Stroncium. 28. Bécsi rakpart. 29. Fejetlen tót! 30. Rosszalló szócska. 32. Keskeny bőrcsikok. 33. Megzavarodott Pál! 34. Hirtelen támadt meglepő gondolat. 35. Bikatevékenység. 36. Árcrész. 37. Az állami vagy társadalmi élet valamely intézménye, de orgánum is. 38. Regényét Gárdonyi írta meg. 40. Három — latinul (. . . . faciunt collegium). 41. Iskolai figyelmeztetők. 42. Legújabb típusúak a görgések. 43. . . . Dagover, egykori neves filmszínésznő. 44. Nagy erővel beleszúrják. 45. Várkastély része! 46. Szaggatottan, halkan, fojtottan síró. 47. Az ilyen szöveg értelemzavaró lehet. 49. Zsák Károly. 50. Nélkülözhetetlen háztartási eszköz. 52. Beosztási fokozat. 53. Berlini tojás. 54. Táviratilag űz. 55. Üres leves. 56. A meszelő is ez. 57. A kártya zsargon elnevezése. 58. Argó cimborák. 60. Biztató szócska. 61. Dinasztiaalapító francia király (Húgó). 62. Buzog. 63. Angol egyetemi város, ahol csillagvizsgáló is működik. 65. Szilágysági folyó és város. 66. . . . Ridge, az USA egyik atomipari központja. 67. Két födém közti épületrész. 68. Római száz. 69. Erre fele. 70. Számottevően nagy, sok.

Függőleges: 2. A délszlávok nemzeti kör tánca. 4. Kettőzve: volt brazil labdarúgócsillag. 6. Dél-amerikai népi eredetű, gyors ütemű, modern tánc volt. 7. Női becenév rövidített változata. 8. Labda a kapuban. 9. Haramia. 10. Hiányos kikötőgát! 14. Nagytekintélyű mohamedán vallástudós. 16. Ellenszegülés nélkül hagyja. 18. Labdarúgó-trófea betűjele. 19. Gárdonyi írt ezekről a csillagokról is. 21. Országos Tanács. 22. Kártyacsomag német eredetű elnevezése. 23. Vagdalt gyümölcsből, szeszes italból és cukorból készített ital. 24. Napszak. 25. Hogyan — oroszul. 27. Lekváros (ford.). 29. A reklám egy hatásos eszköze. 31. Átkarolok. 32. Némán les. 33. Férfinév. 34. Laurencium. 35. Összevissza tör. 37. Orgonaalkatrész. 38. Súlymérték. 39. Véredény. 41. Ruhadarabot testéről lehúz. 42. Mely személy? 43. Az Al-Dunába torkoló folyó. 44. Dudva. 45. Női ruhán fátyolszerű anyagból készített dísz népi elnevezése, de lehet tréfás felkiáltás is! 47. Erre lehet építeni. 48. Kettős magánhangzó a latinban. 50. Traktormárka. 51. Erbium. 52. Egészségére! — Skandináviában. 54. Anna erdélyi változata. 55. Aleppo volt a korábbi neve. 56. Idegen kötőszó 58. Testrész. 59. Helyhatározó ragpár. 60. A sugáradag mértékegysége. 61. Kellemes ital. 65. Saját magad.

(ACZÉL)

*

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése legkésőbb augusztus 28-án (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az augusztus 7-i számban közölt rejtvény megfejtése: Visszketés — Vasi bőgre — Enyhiteni — Csoronika.

Könyvjutalmat kapnak: Doroszlai Józsefné, 7623 Pécs, Semmelweis u. 28. Krámor János, 7623 Pécs, Kolozsvár u. 5. Török Gusztáv, 7621 Pécs, Somogyi B. út 6. I. 17. Zajonkovszky Miklós, 7100 Szekszárd, Cserhát u. 8. Zemjánszky Jánosné, 4046 Debrecen, Postaigazgatóság.

A könyveket postán küldjük el.

*

A PÉCSI REJTVÉNYKEDVELŐK KLUBJA ismét megtartja szokásos összejöveteleit minden hétfőn délután 5—7 óráig, miután a KPVDSZ Művelődési Házban (József u. 15.) befejeződtek a javítási és festési munkálatok.

a Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

A TÚRA ÚTVONALA: Mandulás, Remeterét, Vörőshegy, Szuadó-völgy, Orfű. Használjuk ki a nyári meleget és túránkat ismét kössük össze fürdési lehetőséggel.

A Kossuth térről induló 34-es autóbuszjárattal menjünk fel a mecseki állatkertig. Itt balkéz felé fordulva a műúton pár száz méter megtétele után jutunk el a kempinggel szemben lévő jól kiépített és berendezett mandulási kiránduló központhoz.

A piros négyszöggel jelzett erdei sétaúton nyugati irányban kiindulva a Mecsek déli oldalában vezető úton kb. 1 órás sétával érünk el Remeterétre. A rét déli erdőszegélyénél keresztezzük a műutat és a fiatalos nyíregerdőben megkeressük a kék csíkkel jelzett turista utat. Ezen nyugati irányban enyhe kaposzkodón gyalogolva felérünk a Vörőshegy platójára. Kb. 1 km megtétele után a kék csík jelzés déli irányba fordul és a Szuadó nyereghez vezet. Mi azonban útunkat továbbra is a jól járt, de nem jelzett nyugati irányba haladó úton folytassuk, míg az erdő szélét elérve útunk jobbra, északi irányba fordul. Ezen pár méter után balkéz felé erősen lejtő ösvényt találunk, melyen leereszkedünk a Szuadó völgybe, a kék kereszt jelzésű útra. Ezen jobbkéz felé fordulva északi irányban folytassuk utunkat, végig a hangulatos völgy mélyén.

A völgyben egy-két helyen csalános keresztezi utunkat, de ne térjünk le a völgyi útról, mert az azon vezető úton érjük el és keresztezzük az orfűi műutat.

Ezen balkéz felé fordulva pár száz méter megtétele után elérjük az orfű—abaligeti útelágazást. Az útvillában jobbkéz felé megtaláljuk a sárga csík jelzésű ösvényt, melyen leereszkedünk Orfű községbe, majd az orfűi tó mellett elhaladva érjük el a Pécsi-tó déli részét. Itt mindkét tóban fürdési lehetőséget találunk, megpihenhetünk, étkezésre is nyílik alkalmunk a Pécsi-tó melletti vendéglőben.

Túránk végén az orfűi autóbuszjárattal juthatunk vissza Pécsre. A túra hossza 13 km, menetideje 3 óra 30 perc.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

VASÁRNAP

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

VASÁRNAP

Park: Menyasszony a zsákban (10), Hé barátom, itt van Sabata! (4, 6, 8)

Park Kert: Fekete tollú fehér madár (7)

Petőfi: Fogd a pénzt és fuss! (10) Ralu hercegnő hozománya (4) Valerie (6, 8)

Kossuth: Ralu hercegnő hozománya (10, 12), Hatan hetedhét országon át (f3, f5), Az aranyiakodalom (f7, f9)

FEK Kiubmozi: Préri (f4) Érintés (6) **Fekete Gyémánt:** A makrancos hölgy (4, 6) **Jószerencsét:** Halhatatlan légiós (10) Két jegy a délutáni előadásra (3) Látszólag ok nélkül (5, 7) **Rákóczi:** Két jegy a délutáni előadásra (10) Halhatatlan légiós (3) Felszállási engedélyt kérek (5, 7) **Kodály K. O.:** Szenzációvadászok (6) **Május 1.:** Hurrá, nyaralunk! (10) Kincskereső kisködmön (f4, f6) **Bóly:** Csermen (2) Alphaville (4, 6) **Harkány:** Csutak és a szürke ló (10) A család őrangyala (7, 9) **Mohács:** Hogyan fogtam el az őrnagyomat? (10), Az Ezüst-tó kincse (f4, hnó, 8) **Pécsvárad:** A vőlegény nyolckor érkezik (3, 5) **Sásd:** Wusa (5, f8) — **Sellye:** Tecumseh (4, 6) **Siklós:** A „Sólyom" nyomában (10) Lány a szabadcsapatból (6, 8) **Szigetvár:** Furcsa zálogtárgy (10) Bob herceg (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Egy kínai viszontagságai Kínában (4, 6, 8)

Park Kert: Fekete tollú fehér madár (7)

Petőfi: Csutak és a szürke ló (4) Valerie (6, 8)

Kossuth: Hatan hetedhét országon át (10, 12, f3, f5) A nő hétszer (f7) Érintés (f9)

Fekete Gyémánt: A boszorkánymester (4, 6) **Jószerencsét:** Lány a szabadcsapatból (5, 7) **Rákóczi:** Látszólag ok nélkül (5, 7) Istenkúti Mozivendéglő: Heintje (8). **Kodály K. O.:** A vőlegény nyolckor érkezik (6) **Május 1.:** Az aranylakodalom (f6) **Bóly:** Santa Vittoria titka (8) **Harkány:** A makrancos hölgy (7, 9) **Mohács:** Az Ezüst-tó kincse (6, 8) **Pécsvárad:** A kegyelet pillanata (f8) — **Sásd:** Wusa (f8) **Sellye:** Szenzációvadászok (8) **Siklós:** Öreg rabló nem vén rabló (8) **Szigetvár:** Válás amerikai módra (6, 8)

KEDD:

Park: Egy kínai viszontagságai Kínában (4, 6, 8)

Park Kert: Hello, Dolly! I., II. (7)

Petőfi: Csutak és a szürke ló (4) Valerie (6, 8)

Kossuth: Egy kínai viszontagságai Kínában (10, 12) Hatan hetedhét országon át (f3, f5) A nő hétszer (f7, f9)

Fekete Gyémánt: A boszorkánymester (6) **Jószerencsét:** Lány a szabadcsapatból (5, 7) **Rákóczi:** Látszólag ok nélkül (5, 7) **Kodály K. O.:** A vőlegény nyolckor érkezik (6) **Május 1.:** Az aranylakodalom (f6) **Bóly:** Santa Vittoria titka (8) **Harkány:** A makrancos hölgy (7, 9) **Mohács:** Az Ezüst-tó kincse (6, 8) **Pécsvárad:** A kegyelet pillanata (f8) **Sellye:** Szenzációvadászok (6, 8) **Siklós:** Öreg rabló nem vén rabló (8) **Szigetvár:** Válás amerikai módra (6) Érintés (8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot. — 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Faluról mindenkinek. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jó reggelt vasárnap. 10.00: Hírek. 10.03: A kiskakas gyémánt félkrajcárja. 10.26: Óvodások dalkincse. 10.36: Reklám. 10.41: Puccini-áriák. 11.10: Külvárosi éj. József Attila versei. 11.27: A rádió lemezalbuma. — Közben 12.00: Hírek, időjárás, lapszemle. 13.16: Egy korty tenger. 13.26: Gaál Gabriella és Madaras Gábor népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 14.00: Rádiólexikon. 14.30: Bartók Béla saját műveiből zongorázik. 14.49: Schél Gyula Ney York-i tudósítói levele. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: A magyar hegymászás hőskora. 15.20: Nótakedvelőknek. — 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Irószobám. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Kórkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és Moszkvából, a főiskolai játékokról. 18.07: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának új felvétele. 18.35: A Rádió Dalszínházának bemutatója. 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Művészlemezek. 19.57: Emlékek — gyűljetek körém . . . Gobbi Hilda műsora. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: A vasárnap sportja. — 22.33: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Helmuth Walcha Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.05: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa Bartók-kórusokat énekel. 9.20: Zenei anyanyelvünk. 9.30: Schubert: VIII. (Befejezetlen) szimfónia. 10.00: Az Expressz együttes felvételeiből. — 10.20: A közoktatás fóruma. Mi újság az új tanévben? 10.40: Szívesen hallgattuk. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.03: Szépek szépe. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Rádiószínház. 15.46: Az Anktartisztól a Szent Lőrinc szigetig. 16.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről és Moszkvából, a főiskolai játékokról. 16.50: Új lemezeinkből. 17.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Utóélményeim. 18.35: Holnap közvetítjük . . . 18.45: A vasárnap sportja. 19.25: A Belügyminisztérium Duna Művész-együttesének népi zenekara játszik. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: A főszerepben: Maria Callas. 22.33: Kórusok és népi zenekarok műsorából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Szórakoztató zenekarok műsorából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Népszerű szimfonikus zene. 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. — 10.00: Új zenei újság. 10.35: Rádiószínház. 11.18: Lamberto Gardelli operafelvételeiből. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Csak fiataloknak. 13.40: Vivaldi: A harmónia találékonyság. Közben: 14.18—14.23: Ave Maria. Váci Mihály verse. 15.07—15.15: Tavaszi erdő ez a vers . . . — 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Pomádé király új ruhája. 16.40: Erdei dal. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 19.40: Zsebrádiószínház. 20.03: A Stúdió 11 játszik. 20.30: Szimfonikus zene. 21.48: Schubert műveiből. 22.30: A dzsessz kedvelőinek. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
Húsz év rádióműsoraiból: Monori Magda és Wágner József nótákat énekel, Horváth Géza és népi zenekara játszik. — Szluka Emil heti jegyzete — A nagy Caruso. Filmzene. — Vasárnap esti muzsika

18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor
Új kenyér (összeállítás). — Mindenki kedvére. (Zene)

19.20: Német nyelvű műsor
A törökdomb. Fischer Lajos elbeszélése. — Kívánsághangverseny

19.50: Sporthírek

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Anna Moffo két Bellini-áriát énekel. 8.20: Az államalapító. István király emlékezete. 9.50: Az Fülharmonikusok Klubja Pécsett. 10.00: Ünnep: szivárvány. 12.10: Tánczenei koktél. 12.55: Bemutatjuk új népzenei felvételeinket. 13.05: Universiade — 1973. 13.26: A Magyar Népköltészet Hete. Csángó lakodalom. 14.00: Székely Mihály operafelvételeiből. 14.20: Családi ebéd özv. Tóth Mihálynénál. 15.08: Édes anyanyelvünk. 15.13: Daljátékokból. 16.00: Kedves lemezeim. 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából a főiskolai játékokról. — 17.20: Verbunkos muzsika. 17.45: Nagy siker volt! 18.38: A hét rádióhallgatója. 19.00: Alkotmánynapi krónika. Hangképek, tudósítások a nagygyűlésről. 19.30: A zene nem ismer határokat. 20.45: A Rádiószínház bemutatója. A szépséges Meluzina. Hegedüs Géza rádiójátéka. 22.10: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. 22.25: Nóták. 23.00: A hét zeneműve. — De Falla: Bűvös szerelem. 23.30: A Körmendi együttes játszik. 0.10: Szerenádok — operákból.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Romantikus zene. 8.00: Népművészek a mikrofon előtt. 8.13: Augusztusi köszöntő. 8.30: Népdalok. 9.00: Gül Baba. 9.30: A hét zeneműve — De Falla: Bűvös szerelem. 10.00: Aida. Részletek Verdi operájából. 10.50: Dal a kenyérről. Benjámin László, Erdélyi József, Falu Tamás, Garai Gábor, Jankovich Ferenc, Rákos Sándor, Simon István és Váci Mihály versei. 11.05: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hangversenye a 6-os stúdióban. Közben: 11.49: Szivárvány Pest fölött. — Ady Endre, Berzsenyi Dániel, Kassák Lajos, Kosztolányi Dezső, Szabó Lőrinc és Vajda János versei. 12.04: A hangversenyközvetítés folytatása. — 12.38: Szépek Szépe. Heltai Jenő rímes farsangi játéka rádióra alkalmazva. II. rész. 14.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 14.20: Nyina Dorliak énekel. 15.10: Térkép, szeretettel. Nagy Piroska műsora. 16.05: Tánczene öt városból. 15.49: Önkritikus kritikus Ön? Kritikusok vidám élveboncolása a Fészek Klubban. III. rész. 18.05: Az Állami Népi Együttes műsorából. — 18.45: Láttuk, hallottuk. 19.05: Amelita Galli-Curci énekel. 19.20: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.30: Két évad között. Vitaműsor. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.15: Fischer Annie zongorázik. 21.12: Simándy József operettdalokat énekel. 21.38: Zenekari muzsika. 23.10: Világslágerek — magyar előadásban. 23.30: Kórusmuzsika.

3. MŰSOR

8.09: Szimfonikus zene. 9.27: Peter Schreier Mozart-áriákat énekel. — 10.00: Big-band felvételekből. 10.45: Öt szobor. 12.10: Hangfelvételek felsőfokon. 13.55: Művészlemezek. 14.50: A fruska. 15.14: Magyar előadóművészek Bartók-felvételeiből. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Zenekari muzsika. 18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Közvetítés a Gyulai Várszínházból. István Király. Kós Károly történelmi drámája két részben. — 20.42: Népi zene. 20.57: Paisiell: A sevillai borbély. Kétfelvonásos vígopera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
Alkotmányunk ünnepén

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Augusztusi csillagok. — Zenés irodalmi összeállítás

19.30: Német nyelvű műsor
Alkotmányunk ünnepén. Zenés riportműsor a solymári férfikórussal. — Fúvószene

20.00: Műsorzárás.

KEDD:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Nóták. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Händel: Vízizene — szvit. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.15: A főszerepben: Maria Callas. Egyfelvonásos opera. 11.38: Mozart: Esz-dur trió. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Uniersiade 1973. 12.35: Melódiakoktél. 14.05: A román kultúra hete. A titokzatos Gabriel. — 14.49: Éneklő ifjúság Kaposvárott. 15.10: A román kultúra hete. Dalos román népszokások. 15.25: Hajdú Mihály: Szonáta. 15.43: Rossini: Mózes-induló. 15.50: A Magyar Népköltészet Hete. Betyárballadák. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kárpátukrajnai képek. I. rész 16.25: Zeller: A madarász — az I. felvonás finálója. — 16.36: Szabó Ferenc kórusműveiből. 16.49: Az élő népdal. 17.05: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 18.30: A Szabó család. 19.25: Universiade 1973. Közvetítés Moszkvából, a főiskolai játékokról. 19.40: Fodor Jánosra emlékezünk. 20.00: Az MRT népi zenekara játszik. 20.28: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 20.42: Beethoven: Egmont — kísérőzene részletek. 21.04: Mit ér a munka, ha magyar? Kerekasztal-beszélgetés az adminisztrációról. 21.24: Lemezek közt válogatva. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Universiade 1973. Összefoglaló a moszkvai főiskolai játékokról. 22.45: A reneszánsz kórusművészetéből. — 23.15: Népdalok, néptáncok. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kamarazene gitárral. 9.03: Beszélgessünk zenéről. 9.23: Behár György szerzeményeiből. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. Közben: 12.43: Törvénykönyv. Házasság és válás — 1973. 13.03: A zenekari muzsika folytatása. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.10: Enrico Caruso lemezeiből. 18.25: Oktatás — nevelés. 18.40: A román kultúra hete. 19.18: A Szombathelyi Tanítóképző Intézet kamarakórusa Vas megyei népdalokat énekel. 19.29: A bűn nyomában. A Rádióegyetem nyári sorozata. — V. rész. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. kiadás 20.25: Új könyvek. 20.28: Tánczene. 20.52: A Rádió Dalszínháza. Fő a vendég. Zenés játék két részben. 23.15: Szimfonikus zene.

3. MŰSOR

18.10: Magyar előadóművészek felvételeiből. 18.45: Külföldi tudósoké a szó. 19.00: Magnósok, figyelem! — 19.45: Új lemezeinkből. 21.08: Legkedvesebb verseimről. Elmondja: Mádi Szabó Gábor. 21.20: Az Új lemezeinkből c. műsor folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
Zenés riportműsor az Adria partjáról (Ismétlés)

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: A Crometic együttes felvételeiből
Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági magazin. — Hírek

19.30: Német nyelvű műsor
Hírek, események, tudósítások. — Elmondjuk 60 másodpercben. — Hallgatóink kérésére

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.30: Műsorismertetés
9.31: Terülj, terülj, asztalkám . . .
9.50: A templomos lovagok kincse 5. rész. A kincs
10.25—11.30: Adj pacsit, Pajti! Szovjet film
15.28: Műsorismertetés
15.30: Süsü keselyű
15.55: Reklámműsor
16.00: Telesport
18.00: Bemutatjuk Magyarországot Magyar rövidfilm
18.20: A lánckovács
18.25: Népdalkörök országos találkozója — II. rész
19.05: Sporthírek
19.15: Esti mese
19.30: A Hét
20.25: Hírek
20.30: Hegynek fel . . . Kaller Andor emlékműsora
21.45: Hírek, totóeredmények
22.00: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből: egy óra — három arc
23.10: Interfórum '73 (színes) Fiatal művészek nemzetközi gálaestje
0.20: Műsorzárás.

HÉTFŐ

9.50: Tisztavatás — (Színes!)
10.50: Riportfilm a Baráti Hadseregek Spartakiádjára készülő magyar katonasportolókról
11.00: Budapesti Honvédelmi Nap Közvetítés a légi- és víziparádéról
14.23: Budapesti nemzetközi teniszbajnokság. A döntők közvetítése a Margitszigetről.
16.30: A X. VIT könnyűzenei és sporteseményeiből
17.40: Magyarországi pillanatképek Filmösszeállítás
18.05: Csehov: Jubileum Tréfa egy felvonásban
18.40: Népművészek találkozója A Népművészet mestereinek ünnepi műsora Közvetítés Kalocsáról
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Csiky Gergely: Mákvirágok Vígjáték
21.20: Paprika, só . . .
21.45: Ember éneke Mai magyar költők
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Telesport: 1. Közvetítés a budapesti nemzetközi teniszbajnokság döntőiről, felvételről 2. Sporthírek.

KEDD:

17.33: Hírek
17.40: Kuckó
18.05: Környezetünk védelméért III. rész
18.35: Napilapok, hetilapok . . . Miről ír a világsajtó?
18.50: Játék a betűkkel
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Arsene Lupin Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat „A Kalifa kincse"
20.50: Bemutatjuk Magyarországot (Színes!) Magyar rövidfilm-sorozat A budai várhegy
21.10 Brezsnyev Amerikában (Színes!) Szovjet dokumentumfilm a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának amerikai útjáról
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

MÉG EGYSZER!
Ismétlés a júliusi műsorokból
20.00: Walter Jens: Az összeesküvés Tv-játék
21.10: „Nagyapám húsz éves volt..." (Színes!) Kónya Sándor operett-műsora
21.45: Vallomások prózában Mándy Iván Hunyadi Sándorról.

JUGOSZLAV TV.

VASÁRNAP

8.50: Vasárnapi magyar nyelvű magazin. 9.40: Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szézám utca (ism.). 11.25: Gulliver — adássorozat gyermekeknek (ism.). 11.55: Csillagos ösvények. 13.05: Sportműsor — Jugoszláv autóversenyző bajnokság, közvetítés. 16.00: Berlin: Úszó Európa Kupa, férfiak — közvetítés. 18.15: Dokumentumfilm. 18.30: David Copperfield — amerikai film. 19.45: Rajzfilm. 20.35: Bolondház — humoros adás. 21.20: Külföldi énekesek a mi stúdiónkban. 21.35: Sportszemle. 22.25: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Alba Regia — magyar film, 22.00: Huszonnégy óra.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Bábjáték. 18.00: Tv-óvoda. — 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Szervusztok fiatalok. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: Arcképek. 21.10: A. P. Csehov: A 6-os számú pavilon — dráma.

MÁSODIK MŰSOR

19.50: Rajzfilm. 20.25: A Tower ényéka. 21.25: A hét filmje.

KEDD

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Második szerb folklórfesztivál, felvételről. 19.45: Rajzfilm. — 20.30: A JKSZ X. konaresszusának platformja. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Weber-hangverseny.

Időszerű növényvédelem

A búzavetőmag-tételek kiválasztásánál figyelembe kell venni az esetleges Fusarium fertőzöttségeket is. Amennyiben a búzatételek 8 százaléknál erősebben fertőzöttek Fusariummal, úgy vetésre nem javasolhatók. 8 százalék alatti fertőzöttségnél még többletvetőmag nélkül is megfelelő tőszámot kapunk vetés után. A vetőmagot a járási növényvédelmi főfelügyelőkön keresztül minden termelő üzem megvizsgáltathatja, de ilyen igényével közvetlenül a növényvédő állomáshoz is fordulhat.

Az őszi csávázásokat a vetőmag kiválasztása után megfelelő tárolóhely esetében már most meg lehet kezdeni. A higanytartalmú csávázószerek helyett kőszög ellen jó hatást biztosít a Topsin M és a Fundasol szerves hatóanyagú növényvédőszer. Mindkét szerves hatóanyagú szer a kismértékű külső Fusarium fertőzöttséget is menszünteti.

Lucernatáblákon az arankafertőzés kezd elhatalmasodni. A kártevőt a lucernatáblák bejárásával fel kell mérni, és amennyiben fertőzést észlelnek, a védekezést azonnal meg kell kezdeni. Általános nagy fertőzöttség esetében az egész táblát egységesen le kell perzselni és a lucernát esetleg kiszántani. Kisebb gócos fertőzés esetében elegendő csak a foltokat leperzselni. Védekezésre használhatunk Reglone-t, Gramoxone-t vagy Krezonit E perzselőszereket, ezek használata után a lucerna még kisarjad. A permetezésnél ügyelni kell arra, hogy az aranka-fertőzött folt szélétől legalább 50 cm területet még meg kell védeni, hogy az esetleg odahúzódó arankafonalak elpusztuljanak.

A még zöld lombozattal rendelkező burgonyatáblákat a burgonyabogár elleni védelem érdekében továbbra is gondozni kell. A burgonyabogár ellen most már csak rövid hatástartamú szereket használjanak, tekintettel a közelgő érésre.

A paradicsomtáblákon a Fitoftóraveszély miatt a permetezéseket Zinebbel fokozottan és alaposan kell végrehajtani. A Zineb várakozási ideje paradicsom esetében nyolc nap. A védekezésnél tehát ügyelni kell arra, hogy nyolc napon belül ne legyen túlérés, ezért védekezés előtt célszerű a táblán az érett bogyókat leszedni.



MINDEN MEZŐGAZDASÁGI DOLGOZÓT SZERETETTEL KÖSZÖNTENEK AZ ÚJ KENYÉR ÜNNEPE ALKALMÁBÓL A

MERUKER

PÉCSI, KOMLÓI, SIKLÓSI, MOHÁCSI, SZIGETVÁRI és SZASZVÁRI SZAKÜZLETEINEK ÉS ÁRUHÁZAINAK DOLGOZÓI!

Termelésirányításban jártas

gépésztechnikust felveszünk

Ajánlatokat: „Szervezett termelés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük leadni.

Dolgozókat felvesznek

MAGYAR Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatósága keres: 4 órás kazántűtő, a fűtési idényre, 8 órás kazánfűtőt állandó elfoglaltságra. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon (Geisler Eta u. 6.) (2165)

UZEMI konyhára női munkaerőt felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1602)

SEGÉDMUNKÁST felvesz a Gyermekkórház. Nyár. utca 8. Szakmunkássá való kiképzésének lehetőségét is biztosítjuk. (1192)

A PÉCSI MEGYEI Bíróságon és a Siklósi Járásbíróságon végrehajtói állás kerül betöltésre. Érettségizettek előnyben. Továbbtanulásukat támogatjuk. A megyei bírósági végrehajtói állásra a Bírósági Gazdasági Hivatalban Pécs, Széchenyi tér 14., a siklósi járásbírósági végrehajtói állásra pedig a Siklósi Járásbíróságon kell személyesen vagy — kézzel írott önéletrajzzal — írásban jelentkezni. (1458)

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ACSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGADOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet. Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

A MECSEKI Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, Kárászi Erdészet fűrészüzemi munkára férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés a fűrészüzem vezetőnél, Hosszúhetény. (2150)

KŐMŰVES melletti segédmunkára férfi dolgozókat azonnali belépéssel felveszünk. Mecsekvidéki Pincegazdaság. István tér 12. Munkaügyi osztály. (2159)

UZEMI konyhára, rövidített munkaidővel felszolgálót felveszünk. Jelentkezés a személyzeti vezetőnél. Cím: Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. Közraktár u. 1. (Megyeri út 78.) (2147)

ASZTALOS szakmunkást és férfi segédmunkást felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (2153)

A 43. SZ. AÉV üvegező, hidegburkoló, hő- és vízszigetelő szakmában átképzős betanító tanfolyamot indít. A tanfolyam időtartama öt hónap, garantált havi kereset 1800 forint. — A tanfolyam indításának időpontja: 1973. szeptember 1. Ugyanezekben a szakmákban szak- és betanított valamint segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezni lehet: 43. sz. AÉV 7. sz. Szakipari Termelőegységénél, Budapest, XI., Tétényi út 49. szám alatt. (3567)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága felvesz érettségizett gyors- és gépírót, valamint — heti 22 — órai elfoglaltsággal — adminisztratív dolgozót. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Bem u. 10. (2161)

PÉCS MECSEKI SZOT Üdülő azonnali belépéssel alkalmaz egy férfi segédmunkást. Lehet nyugdíjas is és egy női konyhai segédmunkást. Érdeklődni az üdülő vezetőjénél. (2164)

DÚMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

VOLÁN 12. sz. Vállalat díjmentes tehergépkocsivezetői, valamint autóbuszvezető tanfolyamot indít, a vállalatnál munkaviszonyt létesítő legalább 2 éves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsi vezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás Személyzeti Osztályunkban, Bolgár Néphadsereg útja 33. III. em. 6. (2133)

LAKATOSIPARI kisüzembe vezetőt keresünk. Jelige: „Gépésztechnikus, vagy mérnök". Jelentkezést a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (2151)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat Központi Gyáregysége a tmk-műhelyébe villanyszerelőt alkalmaz. Jelentkezés a gyáregységi főmérnöknél. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2157)

A BARANYA MEGYEI Cipőipari Szövetkezet Cipőfelsőrész-készítő részlegében betanított munkásnak női dolgozókat felvesz. JELENTKEZÉS: Pécs, Kossuth Lajos u. 3. (Központi iroda.) (2131)

ENGEDÉLYMENTES olajfűtésű kiskazánhoz fűtőt keresünk azonnali belépésre. Tortyogói üzemünkbe. Jelentkezés: B. m. Szikvíz és Szeszipari Váll., Pécs, Bajcsy-Zs. út 12. (2169)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autószerelőket, lakatost és olajtüzelésű kazánhoz vizsgázott fűtőket felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. sz. (68669)

A PÉCSI Fémipari Vállalat villanyszerelő szakmunkást TMK-munkára, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68670)

AZ AFIT XIV. számú Autójavító Vállalat I. sz. üzemegysége felvesz karosszérialakatost, általános lakatost, betanított munkást autóbusz összszereléshez, targoncakezelőt, autós szakmában jártas anyagbeszerzőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68667)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő V. felvesz vízvezetékszerelő, fűtésszerelő, bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés: Pécs, Verseny utcai telep, vízvezetékszerelő üzem, 6. sz. építésvezetőség. (68660)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót keresünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (68668)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Centrum Áruház, Pécs, Kossuth L. u. 7. sz. (68665)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat felvételre keres lakatos szakmunkást főgépészi beosztásra a Pécs 2. Téglagyárba. Követelmény: hegesztővizsga autogén, villanyról, katonai szolgálat letöltése. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. Fürst Sándor u. 68. sz. (68666)

ÉPÍTÉS-MŰSZAKI előkészítőket, minimum építésztechnikusi végzettséggel, megfelelő gyakorlattal, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés szakmai gyakorlattól, végzettségtől függően, megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Megye u. 19. Titkárság, naponta 7—9 óráig (68652)

FESTŐ-fényezőt, lángvágót felvesz az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a művezetésen. (68658)

Villamos és vasipari szakmában jártas

piackutató

—kereskedelmi

előadót elveszünk

Jelentkezéseket: „Több profil" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe leadni.

PERFEKT, szorgalmas, pontos gyorsgépírót felvételre keresünk, műszaki témájú ügyiratok gépelésére. Ajánlatokat: „Arvetés-költségvetés" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni. (68661)

IRODA- és nagytakarítási munkára takarítónőket felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (68655)

A PÉCSI Fémipari Vállalat géplakatos, marós szakmunkásokat, női segédmunkásokat, valamint gyors- és gépírót keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68650)

VILLANYHEGESZTŐKET, fűtésszerelőket és lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. (259507)

Kereskedelmi közgazdász, marketing reklám-propaganda szakembert keresünk

◆

Ajánlatokat „Élelmiszeripar" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

A MERKUR Személygépkocsi Értékesítő Vállalat

értesíti kedves vásárlóit, hogy ebben az évben KISEBB MENNYISÉGBEN HOZ

VOLKSWAGEN 1300-as TÍPUSÚ

személygépkocsit forgalomba 140 500,— Ft-os áron

Megrendeléseket 1973. augusztus hó 21-től 25-ig, a rendelkezésünkre álló készlet erejéig veszünk fel.

A VOLKSWAGEN 1300-as típusú személygépkocsikat

piros-fekete kárpittal

fehér-piros kárpittal és

világoskék-fekete kárpittal színekben tudjuk szállítani.

Kérjük vevőinket, hogy MEGRENDELÉSEIKET SZÍVESKEDJENEK AJÁNLOTT LEVÉLBEN KÖZÖLNI VÁLLALATUNKKAL (1392 Budapest, VI. ker., Szív u. 60.) KÉT KIVÁLASZTOTT SZÍN MEGJELÖLÉSÉVEL.

A VOLKSWAGEN 1300-AS SZEMÉLYGÉPKOCSIT

ELŐJEGYEZTETHETIK

azok az érdeklődők is, akik vállalatunknál bármilyen érvényes megrendeléssel rendelkeznek, a típusmódosítási igények bejelentésekor kérjük a korábban megrendelt személygépkocsi típusának és sorszámának megjelölését. A bejelentett

MEGRENDELÉSEKET ÉS TÍPUSMÓDOSÍTÁSI IGÉNYEKET

A POSTABÉLYEGZŐ KELTE SZERINT SOROLJUK BE.

A rendelkezésünkre álló készletek erejéig elfogadott megrendelésekről a visszaigazolási sorszámról és az ár befizetéséről a megrendelés beérkezésétől számított 2 napon belül értesítést küldünk.

A megrendelt személygépkocsi teljes vételárát az értesítésünk **kézhezvételétől számított 2 napon belül kérjük helyezzék letétbe** az OTP fiókjainál, vagy a takarékszövetkezeteknél.

AZOKAT A VÁSÁRLÓINKAT, AKIKNEK MEGRENDELÉSÉT A KORLÁTOZOTT IMPORT MIATT NEM TUDJUK TELJESÍTENI, A MEGRENDELÉSEK FELVÉTELÉNEK BEFEJEZÉSÉT KÖVETŐ 8 NAPON BELÜL ÉRTESÍTJÜK.

Az elfogadott megrendeléseket kb. 90 napon belül teljesítjük.

A VOLKSWAGEN 1300-AS típusú személygépkocsi megrendeléséről BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁST AUTÓSZALONJAINK ADNAK:

Budapest V., Martinelli tér 8. Telefon: 204-018.

Budapest VI. ker., Népköztársaság útja 8. Telefon: 124-249

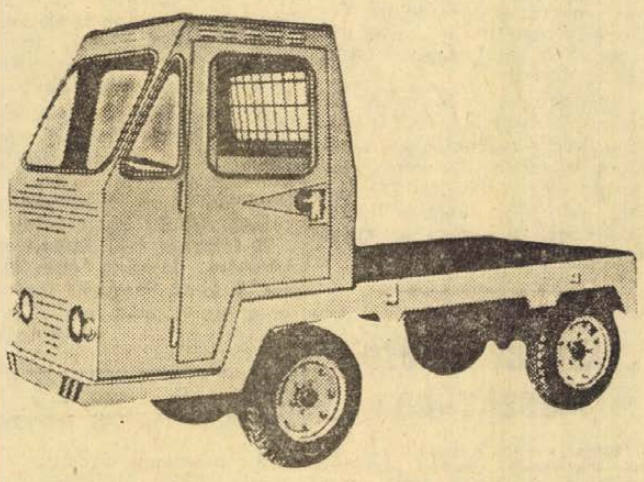
Budapest VI. ker., Lenin krt. 77. Telefon: 117-290

Zalaegerszeg, Kossuth L. u. 7. Telefon: 11-577.

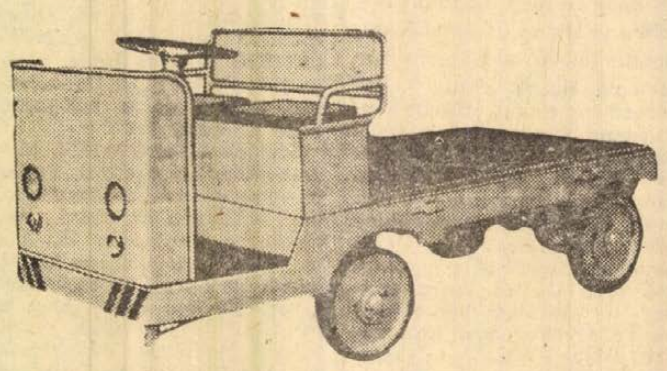
merkur

Személygépkocsi értékesítő Vállalat

VEZETŐFÜLKE



RABA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RABA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243

Heti jegyzetünk

Az alkotmány és a sport

A mai komputeres világban talán-talán még számszerűen is ki lehetne mutatni, mit is jelent a magyar sportélet számára az alkotmány — azaz, hogy pontosak legyünk az, hogy olyan társadalmi változások következtek be életünkben, amit alkotmányunk törvényerőre emelt.

Gyakran hajlamosak vagyunk minden sportbéli eredményünket úgy nyugtázni, hogy tehetséges nép vagyunk, az államunk nem sajnálja a pénzt sem a sport támogatásától. Sokszor talán hajlunk arra, hogy minden sikert pusztán az anyagiaknak tulajdonítsunk. Lehet, hogy nem is tévedünk nagyot — hiszen a sport pénzbe kerül. De mindenképpen torzítva láthatjuk csak a való helyzetet, ha a mai sportunk társadalmi hátterét figyelmen kívül hagyjuk. Mert nem csak a pénz az eredmények forrása, hanem mindenekelőtt a megváltozott társadalmi viszonyokból fakad, hogy a felszabadulás óta eltelt csaknem három évtized bővelkedett a sportsikerekben.

Ma már — maradjunk csak a legegyszerűbb példánál — még az idősebbek fülének is idegenül hangzik: úri sport. Úri sport? Mi az? Volt például valaha az öttusa. Iratlan szabály volt, hogy csakis katonatisztek űzhették. Katonatiszti pályára pedig még a legcsekélyebb eséllyel sem pályázhatott bárki. A katonatiszti kasztba csak az úri osztály elitje nyerhetett felvételt. Hogy Balczó Andrásból lehetett volna-e katonatiszt? Aligha... Mintahogy Takács Károly kétszeres olimpiai bajnokunk is csak a felszabadulás után érhette meg, hogy élsportoló vált belőle. Előtte csak tiszthelyettes volt... Hivatalból nem tartozhatott a támogatást élvezők közé...

Tulajdonképpen abból a régi világból maradt ránk a „grundromantika" is. Hiszen egyedül a grundok adtak helyet proletárgyerekek sportjának. Mi volt ez a sport? Foci rongylabdával. Például a tenisz? Ó kérem a Balokány-ligetben belépődíjat szedtek még a sétálóktól is. Aki elmehetett oda labdaszedőnek, annak már igazán nagy szerencséje volt! Tömegsport? Hát bizony felnőttek nemzedékek anélkül, hogy láttak volna mondjuk egy atlétikai versenyt, nem ám, hogy ráléphettek volna a vörös salakra. Ne felejtsük: Pécsett csak a felszabadulás után épült füves labdarúgópálya!

Ne tagadjuk meg a sportmúltunkat? Ne bizony! Mert a tehetségek azért csak kiemelkedtek a tömegekből. És igaz, nyertünk negyven, meg ötven éve is olimpiai bajnokságokat, sőt a legelső olimpiáról sem jöttek haza aranyérem nélkül a magyar sportolók. De ne feledkezzünk meg arról sem, hogy húsz-huszonöt éve faluhelyen még nem egy helyen szégyenszámba ment, ha egy lány röplabdázni merészkedett — utcai ruhában... És ne feledkezzünk meg arról, hogy népi államunk volt az, amelyik ledöntötte a gátakat a tehetségek elől. És ha néha zsörtölődünk a kevés sportlétesítmény miatt, akkor se felejtsük el, hogy mégiscsak a népi hatalom építette a kevésnek tűnő létesítmény javarészét, többségét a romokból építve újjá.

Talán semmi nem bizonyítja jobban a szocialista társadalom sportért hozott áldozatainak eredményeit, mint a nagy nemzetközi versenyek, ahol a szocialista országok sportolói együttesen szerepelnek. Néha még a mi számunkra is meghökkentő a fölény. Gondoljunk csak Tamperére, a kajak-kenu világbajnokságra, ahol valósággal a szocialista országok sajátították ki a győzelmi emelvényt. Vagy a vívó-világbajnokságok eredményeit gondoljuk végig, de nagyképűség nélkül: gondoljunk akármilyen sportágra. Akár gondoljuk végig a müncheni olimpiát. Az ilyen eredményekre a világ eleinte azt mondta: csoda. De egyre inkább rájönnek mindenütt, hogy nem csodáról van szó, hanem arról, hogy a szocialista társadalmak fölénye a sportban is megmutatkozik. Hogy ezt nem mindenütt fogalmazzák meg így? Lehet. A fontos az, hogy mi tudjuk, érezzük, és ezek a sportbeli sikerek is erősítsék hitünket, erőnket.

— K. —

Bizakodnak a PMSC vezetői

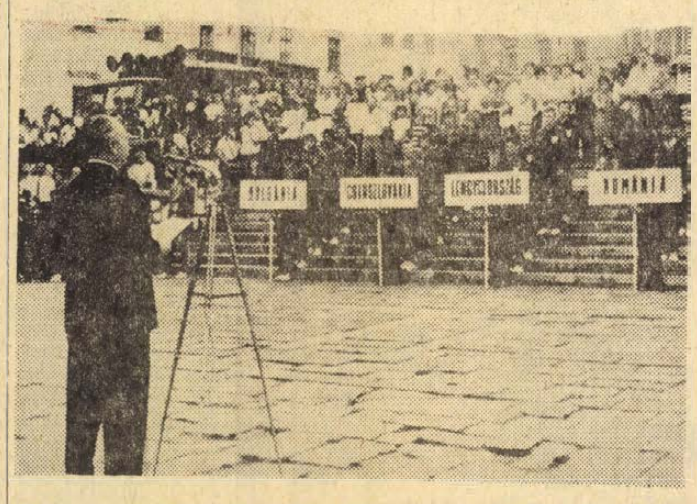
„Elcsiphetünk" egy pontot Csepeltől

Beszélgetőpartnereink a PMSC vezetői. A téma aktuális. A labdarúgó-bajnokság rajtja, a piros-feketék várható szereplése az NB I-ben. A PMSC vezetői tudják, hogy sokat és többet várnak a csapattól a szurkolók az idén, mint az elmúlt évben.

BÓDI DEZSŐ, a PMSC ügyvezetője: a legutóbbi bajnoki évben már az is határozott sikernek számított, hogy bent tudtunk maradni az NB I-ben. Az a tény, hogy a Komló elbúcsúzott az NB I-től, és a Pécsi Bányász labdarúgó szakosztálya fuzionált velünk, még nagyobb felelősséget jelent számunkra. Baranya és Pécs labdarúgó sportját egyedül képviseljük az első vonalban. A csapat megerősítése után az utánpótlás nevelését döntő feladatként kezeljük, jól és hatékonyan kívánunk foglalkozni az utánpótlással, elsősorban saját nevelésű játékosokra akarunk támaszkodni. Az utánpótlás nevelésére két bázist jelöltünk ki, a pécsújhegyi és Tüzér utcai pályát. A Csepel elleni idénynyitó mérkőzésen, Budapesten a Népstadionban, mely kedvező számunkra, döntetlent remélek. Távolabbi célkitűzésünk: szeretnénk felzárkózni az NB I. középmezőnyéhez.

BACSVÁN JÁNOS: a PMSC labdarúgó szakosztályának vezetője: jó néhány új játékos került hozzánk az átigazolások alkalmával. A jelek arról tanúskodnak: Bálint, Juhász és Bencsik standart játékosok lesznek. Reméljük, Juhász pótolni fogja majd Mátét, Bencsikkel pedig megoldódik az évek óta kritikus balszélső poszt. Középpályán Bálint, Farkas, Zombori személyében olyan játékosaink vannak, akik kapura is veszélyesek. Maurernek még sokat kell edzenie, előbb a tartalékcsapatban kell bizonyítania. A mércét nem emeltük meg túlságosan, célkitűzésünk a 10. körüli valamelyik hely megszerzése. Nem könnyű a helyzete a szakvezetésnek, mert lényegében újjá kellett szervezni a csapatot. A sorsolásunk nagyon nehéz, a Csepellel mindig szoros mérkőzéseket vívtunk, most is szoros eredményt várunk, bármelyik csapat nyerhet, a Népstadionban nekünk jól szokott menni a játék.

SZEKERES AMBRUS, a PMSC labdarúgó szakosztályának intézője: az előkészületi mérkőzések alapján korai lenne véleményt formálni a csapat játékáról, teljesítményéről. A csapat játéka még nem alakult ki, idő kell ahhoz, hogy az új emberek beépüljenek az együttesbe. Azt azonban nyugodtan várjuk a fiúktól, hogy becsületesen küzdjenek, harcoljanak és az őszi idény második felében már jobban és eredményesebben játsszanak. A 10—12. hely valamelyikére várom a csapatot. Remélem, ebben az évben viszonylag nyugodtabb körülmények között játszunk és nem kell majd a kiesés elkerüléséért harcolni. Az idénynyitó mérkőzésen: a Cepeltől kedvező esetben elcsíphetünk egy pontot.



Színpompás felvonulás után 200 galamb felröppenése közben nyitotta meg szombaton Pécsett a Széchenyi téren Horváth Lajos, a Megyei Tanács elnöke az V. nemzetközi öttusa ifjúsági barátság versenyt. A versenyen nyolc csapat indul: Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Románia, a Szovjetunió, valamint a magyar A, B, C válogatott. Vasárnap délután Harkányban a lovaglással kezdődik a viadal

Fotó: Arató László

Ünnepi sportműsor

AUGUSZTUS 19., VASÁRNAP

Kézilabda: A Pajtás Kupa döntő mérkőzései: Szentlőrinc 8.30 és 14.30.

Tenisz: NB II. mérkőzések: PEAC—Bp. Építők. Női csapatok: Balokány-liget 8.30.

Evezés: A Nemzetközi Duna Kupa verseny második napja. Mohács 16.00.

Öttusa: Az ifjúsági barátság verseny első napja, lovaglás, Harkány 15.00.

Labdarúgás: NB I. mérkőzés: Csepel—PMSC, Budapest, Népstadion 14.15. NB I. tartalékmérkőzés: Csepel—PMSC, Csepel 10. NB I. B. mérkőzés: Komlói Bányász—Budapesti Spartacus, Komló 15.30. NB II. mérkőzés: PVSK—Mázа-Szászvári Bányász, PVSK pálya 16. NB III. mérkőzés: Nagymányoki Brikett—Véménd, Nagymányok 16. Barcs—Mohács, Barcs 16.00. Pécsi BTC—Mezőfalva, Bőrgyár pálya 10.30. Siófoki Bányász—Volán 12 SC, Siófok 16.00. Szekszárdi Vasas—Pécsi Porcelán, Szekszárd 16.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Bóly—István-akna, Bóly 16. Szigetvár—Szentegát, Szigetvár 16. Postás—Beremend, Postás pálya 8.30. Siklós—Vajszló, Siklós 16. Sellye—Vasas II. Bányász, Sellye 16. Mágocs—Kesztyűgyár, Mágocs 16.

AUGUSZTUS 20., HÉTFŐ

Öttusa: Az ifjúsági barátság verseny második napja: Vívás, Építők úti Ált. Iskola tornaterme 8.

Augusztus 20-án avatják a mecseki erdei tornapályát

Régi elképzelés vált valóra. Az erdei tornapálya felépítésével olyanoknak kívánnak mozgáslehetőséget biztosítani, akik nem sportolnak rendszeresen. Hisz nemcsak versenysport létezik a világon. A most felépült erdei tornapályán mód van arra, hogy őszülő halántékú férfiak, kissé molett vált nők rendszeres testmozgást végezzenek anélkül, hogy a pálya szélén stopperrel mérnék gyorsaságukat, vagy pontoznák gyorsaságukat.

Rózsahegyi Mátyás, a Városi Tanács Testnevelési és Sportfelügyelőségének vezetője elmondotta, hogy a gyermekkortól a felnőtt korig bárki használhatja.

— Egyszerű szereken olyan gyakorlati anyagok kerültek kidolgozásra, melyek könnyen végrehajthatók és eredményesek az emberi fizikum erősítésére, az egészséges környezetben való testmozgásra. De igénybevehetik az aktív sportolók is. Nagy és kiskörből áll, s az érdeklődők tetszés szerint választhatják az 1400 méter hosszú, kilenc állomásból álló kiskörpályát, vagy a 3150 méter hosszú 16 állomásból álló nagykörpályát.

Az erdei tornapálya építése ez év elején indult meg a Városi Tanács érdekelt szerveinek összefogásával. A Városi Tanács mezőgazdasági osztálya a mecseki parkerdőben az autó kempinggel szemben levő Mandulásban jelölte ki a start és a cél helyét. A Lapis felé vezető úton, illetve az alatta levő hármas turistaúton megépítette a pályát és elkészítette a tornaeszközöket. A Városi Tanács Idegenforgalmi Hivatala a kempingben tisztálkodási lehetőséget, melegítőt és büfét biztosít. A Városi Sportfelügyelőség a célnak legmegfelelőbb gyakorlati anyagokat dolgozta ki s az egyes állomásokon az érdeklődőket kellően tájékoztató táblákat helyeztek el.

Tulajdonképpen milyen gyakorlatok végezhetők az erdei tornapályán?

— Mindenki maga választja meg — mondotta Rózsahegyi Mátyás — a tetszés szerint végrehajtható ugró, súlyemelő, egyensúlyozó, mászó, korlát, nyújtó stb. erősítő gyakorlatokat, valamint az állomások közötti séta, kocogás és légzőgyakorlatokat.

Az erdei tornapálya avatása augusztus 20-án, alkotmányunk ünnepén, délelőtt 10 órakor lesz.

Kézilabda

Győri Rába ETO—Pécsi Bányász 14:11 (9:7). NB I-es női kézilabda-mérkőzés, Győr. Vezette: Éliás és Farkas. Legjobb pécsi góldobók: Lakiné (3), Tóth-Balázsné, Rákos (2—2).

Mecking nyerte a zónaközi sakkdöntőt

A braziliai Petropolisban magyar idő szerint szombatra virradóra három függőjátszma kivételével befejeződött a zónaközi sakkdöntő. A magyar közvélemény az utolsó fordulóban nagyon szurkolt Portisch Lajosért, akinek komoly esélye volt a győzelemre, de legalább is arra, hogy bekerül az első három közé és biztosítja részvételét a jövő évi világbajnokjelölti tornán.

Sajnos a 36 éves magyar nemzetközi nagymester nem tudta száz százalékig beváltani a hozzá fűzött reményeket, mert az utolsó fordulóban — sötéttel — a 38. lépésben vereséget szenvedett a nagy ellenféltől, a szovjet Polugajevszkijtól. A másik szovjet nemzetközi nagymester, Seller a 12. lépésben döntetlen eredményt ért el az argentin Pannoval, s így 11,5 ponttal hármas holtverseny alakult ki a második helyen.

A győzelmet a mindössze 21 éves brazil Henrique Mecking szerezte meg, miután már a 13. lépésben döntetlenre mérkőzött a jugoszláv Ljubojeviccsel.

1. Mecking 12 pont, 2—4. holtversenyben Seller, Portisch, Polugajevszkij 11,5—11,5 p., 5. Szmiszlov 11p.

Ökölvívás

(Munkatársunk telefonjelentése.)

A szlovák nemzeti felkelés tiszteletére rendezett nemzetközi ökölvívóverseny második napjának küzdelmeire is mintegy ezer néző volt kíváncsi.

Még **az első** nap eseményeihez tartozik a nehézsúlyúak **mérkőzése. Takácsnak** nem kedvezett a szerencse, a szlovák Karácsonyi ellen. A küzdelmes összecsapás végén a pontozók a szlovák versenyzőt látták jobbnak. Így az első fordulóban a Gurnik Pszow 10, a szlovák válogatott 8, a Steinmetz SE 2 pontot szerzett.

Szombaton a Steinmetz SE versenyzői közül elsőként a harmatsúlyú Jerzsabek lépett szorítóba, ellenfele a lengyel Jagelszki volt. Változatos, küzdelmes mérkőzésen minimális különbséggel a lengyel versenyző bizonyult jobbnak.

Kisváltósúlyban a Steinmetz SE színeit Torma képviselte. A pécsi versenyző jól kezdett, a második menetet viszont a lengyel Stanczák nyerte, így a döntés a harmadik menetre maradt. Torma mellől azonban elpártolt a szerencse, mert egy ütéstől bedagadt a bal szeme, és az orvos nem engedte tovább öklözni, győzött Stanczák.

Váltósúlyban Láng a szlovák Kováccsal találkozott. Az öt pontozó bíró közül három szlovák volt, és ez éppen elegendőnek bizonyult ahhoz, hogy a szoros összecsapás végén Kovácsot hozzák ki győztesen.

Középsúlyban Kiss lengyel ellenfelet kapott Molinski személyében. Ezen a találkozón sem született magyar siker, nagy küzdelem után a lengyel versenyző győzött pontozással.

A félnehézsúlyú Felbert mérkőzésére lapzárta után került sor. A torna harmadik fordulója vasárnap délelőtt lesz.

Lázár Lajos

Magyar sikerek Moszkvában

Magyar sikerrel kezdődött a moszkvai Universiadé szombati, negyedik napja. A női kosárlabdázók utolsó selejtező mérkőzésükön 68:24 (34:4) arányban győztek Dánia ellen és ezzel bejutottak a legjobb nyolc közé. Vívás: Jól kezdett a magyar férfi tőrcsapat és több akadály sikeres vétele után bejutott az elődöntőbe. Selejtező csoportjában Spanyolország ellen 12:4, Brazília ellen 13:3, Románia ellen 9:2 arányban győzött. A negyeddöntőben a franciák ellen 9:6-ra nyertek.

Röplabda: Japán női csapata nagy csatában 3:2-re győzött Magyarország ellen. Vízilabda: A vízilabdázók a régi ellenfél, Jugoszlávia ellen mérkőztek és 2:2 (1:1, 0:0, 1:1, 0:0) arányú döntetlent értek el. Tenisz: A női egyéni nyolcaddöntőjében Gráczol 5:7, 6:4, 6:3 arányban győzött a mexikói Subirats ellen. Birkózás: A kötöttfogású verseny harmadik fordulója után Molnár az 57 és Hornyák a 74 kg-os súlycsoportban továbbjutott. — Atlétika: A diszkoszvetés selejtezőjében Tégla 57,54 m-t dobott és ezzel döntőbe jutott.

MTK—VIDEOTON 3:0 (2:0)

A pénteken Szombathelyen megkezdődött labdarúgó-bajnokságot szombaton délután a Hungária körúti pályán folytatták, az MTK az előző bajnokság legjobb vidéki csapata, a Videoton ellen lépett pályára.

MTK—Videoton 3:0 (2:0). 8 ezer néző, vezette: Somlai. Góllövő: Koritár (3, egyet 11-esből).

Értesítés

Értesítjük a Bányász, a Helyiipar, az Ércbányász és a megszűnt Pécsi Vasas labdarúgó szakosztály azon fiataljait, akik nem kerültek más egyesülethez átigazolásra, a Steinmetz SE ifjúsági csapatába, kedden, 21-én a Postás pályán jelentkezzenek.

Mi újság a szövetségekben?

Kupanapok Baranyában

Ha végig tekintjük Pécs-Baranya nyári sportnaptárját, alaposan megváltozik a véleményünk a holtidényről. A naptárban ugyanis — mintha csak egymással kívántak volna versenyre kelni a szövetségek — egymást érik a rangos sportesemények. A közelmúltban került lebonyolításra a lövészek Mecsek Kupája, a tekézők Misina Kupája, a röpladázók Harkányi tornája, de rendeztek ez idő alatt nemzetközi versenyt a modellezők is. Holnap pedig egyszerre két helyen is hirdetnek eredményt, az egyikre Szentlőrincen kerül sor, ahol az idei kézilabdás Pajtás Kupa mérkőzései fejeződnek be, a másikra pedig Mohácson, ahol a nemzetközi evezős verseny győztesei állhatnak dobogóra. De ma indult a lovaglással az V. Nemzetközi Öttusa Ifjúsági Barátság Verseny is Harkányban, hogy holnap a vívással, majd a következő napon lövészettel és úszással folytatódva 23-án a futással fejeződjön be.

A legfrissebbeknek — mint már hosszú éveken keresztül — ismét a két legnépszerűbb sportág a labdarúgás és a kézilabda bizonyult. Hiszen náluk már egy-egy osztályban a második bajnoki fordulókra is sor került. Érdekességekben azonban az idei év ősze viszi el a pálmát, hisz ha csak a labdarúgókat nézzük azonnal megállapíthatjuk, hogy a „foci" szövetségben alaposan fontolóra vették az utánpótlás kérdését. Túl az első osztályban szereplő klubok „Rába Kupa" kezdeményezésén, szűkebb hazánkban is gondoltak a fiatal tehetségek megfelelő színvonalon történő foglalkoztatására. Ezért hozták létre a három megye: Baranya—Somogy—Tolna NB-s sportkörök ifjúsági csapatainak összevont megyebajnokságát. De válogatott szinten is készülnek fiataljaink, hisz a Komlón most befejeződött, Garami József edző vezetésével készülő megyei ifjúsági válogatottnak az volt a célja, hogy eredményesebben szerepeljenek a négy megye: Baranya, Fejér, Somogy, Tolna vetélkedésében mint eddig. Érdekessége a megyeválogatottnak, hogy kilencven százalékát a pécsi és a komlói sportiskola adja.

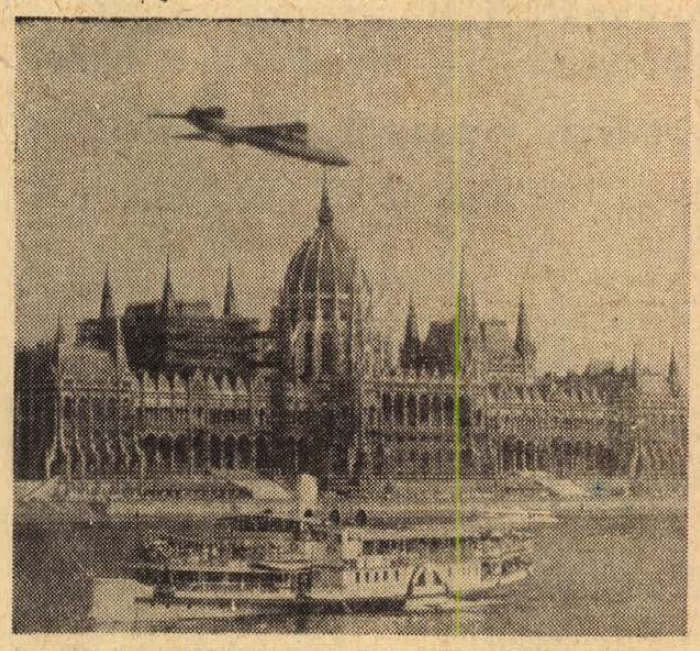
Kézilabdában is beindult a nagyüzem. Az első gondokat a pályakijelölések adták, mivel Siklós és a PMSC is idegenbe kényszerült a saját pályára kisorsolt mérkőzéseivel. A siklósiak Pécsett, míg a Pécsi Munkás Komlón talált „menedéket". Náluk sem maradhat el a szinte — már-már kötelező torna. A nyári, idegenben rendezett kupák után, kedden és szerdán a Bányász rendez nemzetközi női tornát Újhegyen. A részvevők: az NDK-beli BSG Halloren Halle, a jugoszláv RK Eszék, a Dunaújvárosi Kohász és a házigazda Pécsi Bányász.

Szerdán ülésezik a XIV. Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárverseny rendezőbizottsága, hogy elvégezze az utolsó simításokat a szeptember 14., 15., és 16-án megrendezésre kerülő sporteseménnyel kapcsolatban. Ekkor válik véglegessé, hogy a meghívott lengyel Start, a romániai Voica, a két szlovák együttes (Pozsony és Kassa), a belgrádi Partizán, az olasz SC Padovani, a berlini Dinamó, két nyugatnémet, a két osztrák (ÖRB és ASVÖ) és a brüsszeli csapat közül melyikek lesznek itt a versenyen.

A vitorlázók augusztus 24—26. között rendezik meg a IV. Vásárhelyi Pál vitorlázó emlékversenyt a Pécsi tavon, amelyre a fővárosból és balatoni klubokból várnak indulókat. A későbbiek folyamán ugyancsak a Pécsi tavon kerül lebonyolításra az országos minikajakbajnokság.

Szeptemberben pedig a teniszezők és a kosárlabdázók rendeznek nemzetközi tornákat.

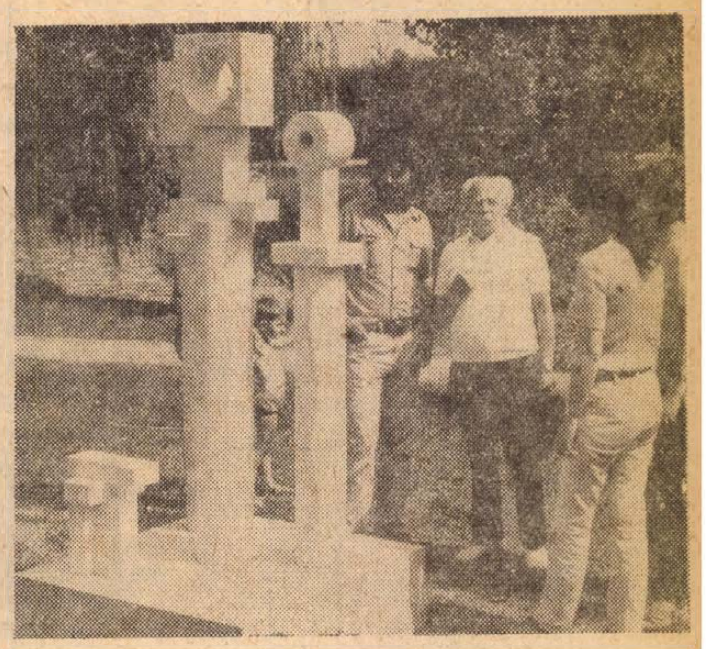
Ünnepelt az ország népe!



Budapest: Színpompás légiparádé a Duna felett.



Pécs: Úttörőzenekari fesztivál. A babarci úttörő fúvószenekar hangversenye a Sétatéren.



Abaliget: Felavatták Gádor István Kossuth-díjas keramikusművész három alakos, mázas térplasztikáját.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 219. szám
1973. augusztus 21., kedd
Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Személyesen reklamált a „halott”

*

Kiknek árt a harkányi gyógyvíz?

*

Filmfőszerep a Riviérán

Vörös Eszter a Pécsi Nemzeti Színház új tagja

*

Tovább tart a kánikula?

*

Ismét kopog a holló

*

But k vagy t zár?

*

Újabb sertés-tűz Csokoládépusztán

Óvári Miklós Bikalon

Az MSZMP KB titkára bel- és külpolitikánk eredményeiről

A bikali alkotmány-napi ünnepség több mint kétezer résztvevőjét úttörők zenekara köszöntötte tegnap délelőtt a község kultúrparkjában. A Himnusz akkordjai pontosan 10 órakor csendültek fel, s ezzel kezdetét vette a megyei nagygyűlés.

Az elnökségben foglalt helyet *Óvári Miklós*, az MSZMP KB titkára, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Szili József*, az SZMT titkára, *dr. Vida József*, a sásdi járási pártbizottság első titkára, *Benedek András*, a megyei tanács sásdi járási hivatalának elnöke, *Zámbó István*, a Bikali Állami Gazdaság igazgatója, továbbá az állami gazdaság, valamint a mágocsi és az egyházaskozári termelőszövetkezetek dolgozóinak képviselői.

Bánffy György, Jászai-díjas színművész részleteket adott elő Váci Mihály Édes hazám című műveiből, majd az elnöki tisztet betöltő *Sztergár János*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg az augusztus 20-i hagyományos ünnepséget.

Óvári Miklós, a párt központi bizottságának titkára ünnepi beszédének bevezetőjében megemlékezett az államalapító István királyról, valamint a történelmet alakító tömegekről, s azokról, akik a kultúra, a tudomány művelésével járultak hozzá a magyar nép, az emberiség haladásához.

– A mai ünnep a termés betakarításának ünnepe – mondotta, majd így folytatta: *– Beértek népünk áldozatos munkájának gyümölcsei is. Oly sok és áldozatos harc után népünk saját ura lett az országban, s e harcok eredményeit, népünk nagy történelmi vívmányait népköztársaságunk alaptörvénye, az alkotmány is rögzíti.*

Ezt követően belpolitikai kérdésekről beszélt Óvári Miklós. Hangsúlyozta: *az eredmények sorában büszkén beszélhetünk hazánk gazdasági felemelkedéséről.* Negyedik ötéves tervünk tovább folytatja annak a gazdaságpolitikánknak a megvalósítását, amelynek eredményeképpen hazánk a belátható jövőben fejlett ipari országgá emelkedik.

Az ünnepség szónoka a továbbiakban beszélt az időszerű külpolitikai kérdésekről, a szocializmus építéséhez kedvező nemzetközi feltételekről. Külpolitikánk igyekszik a világ minden részén előmozdítani a haladás és a béke ügyét.

Óvári elvtárs ünnepi beszédét e gondolatokkal fejezte be:

– Alkotmányunk ünnepén, az új kenyérnek, vagyis munkánknak és az életnek az ünnepén hitet teszünk szocialista hazánk, a Magyar Népköztársaság mellett, hitet teszünk társadalmi rendszerünk, s annak alapja, a munkás-paraszt szövetség mellett, hitet teszünk a társadalmi haladás és a béke ügye mellett. Azt akarjuk, hogy találja meg honát e hazában minden becsületes ember.

Az ünnepi beszéd elhangzása után *Óvári Miklós*nak kenyér- és gyümölcskosarat nyújtott át *Máris Erzsébet* és *Takács Klára*.

Az augusztus 20-i ünnepség alkalmából az állami gazdaság húsz dolgozóját a Szakma kiváló szakértője, a gazdaság kiváló mestere és az ágazat kiváló mestere címmel tüntették ki. A jelvényeket Zámbó István igazgató nyújtotta át.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

N. I.



Új kenyérrel köszöntik beszéde végén Óvári elvtársat.

Erb János felvétele

Öttusa IBV Pécsett



Az öttusa IBV második versenynapján a párbajtőr-vívást bonyolították le az Építők úti Általános Iskola tornatermében. Fotóriporterünk a magyar A válogatott két tagjának, Déri és Fazekas asszóját örökítette meg.

Arató László felvétele

Vasárnap délután kitűnően előkészített pálya és jól felkészített lovak várták az 1973. évi öttusa Ifjúsági Barátság Verseny nyolc csapatának öttusázóit Harkányban. Az érdeklődés is méltó volt a verseny rangjához, 1500-an voltak kíváncsiak az első versenyszámra. A versenyben végig Kurucz (Magyarország A) vezetett. A győzelmet mégsem ő szerezte meg, mert az utolsóként induló Ungár (Magyarország B) megelőzte őt. A Magyarország C csapatában induló pécsi Sápi Zoltán teljesítményével elégedettek lehetünk. Magabiztosan lovagolva 1068 pontot teljesített. A csapatversenyben Magyarország B csapata bizonyult a legjobbnak. A lovaglásban győztes Ungár az eredményhirdetéskor a Pécsi Porcelángyár által felajánlott tiszteletdíjat vehette át. A harkányi versenyt megtekintette Borbás Máté vezérőrnagy, a Magyar Öttusa Szövetség elnöke.

(Folytatás a 6. oldalon.)

Pécsi győzelem Csepelen

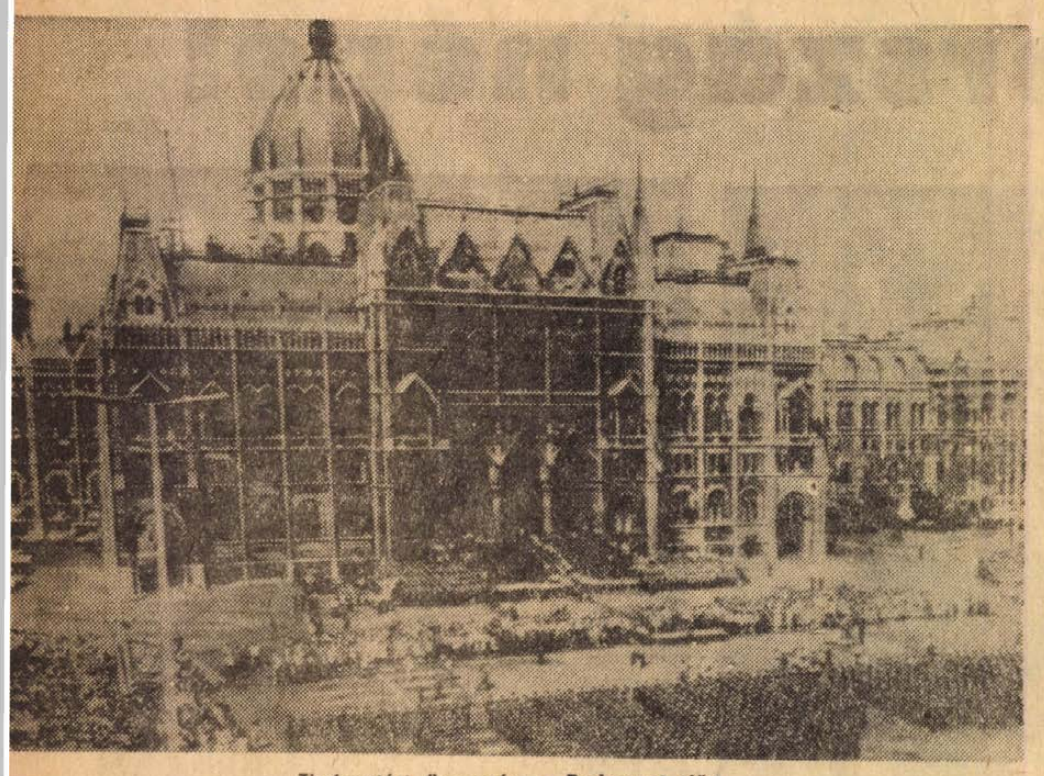
Az NB I. osztályú labdarúgó-bajnokság őszi idénye rajtjának már megvoltak a meglepetései. A legnagyobb kétségtelenül a Ferencváros dorogi veresége, de nem sokan számítottak a pécsiek budapesti győzelmére és a ZTE pontszerzésére sem. Az első forduló után a táblázat állása:

1. Bp. Honvéd	1	1	—	4-1	2
2. MTK	1	1	—	3-0	2
3. Salgótarján	1	1	—	3-1	2
4. U. Dózsa	1	1	—	3-2	2
Pécsi MSC	1	1	—	3-2	2
6. Tatabánya	1	1	—	2-1	2
7. Dorog	1	1	—	1-0	2
8. Vasas	1	—	1	1-1	1
ZTE	1	—	1	1-1	1
10. Csepel	1	—	—	1 2-3	—
Sz. Haladás	1	—	—	1 2-3	—
12. Egyetértés	1	—	—	1 1-2	—
13. Ferencváros	1	—	—	1 0-1	—
14. Rába ETO	1	—	—	1 1-3	—
15. SZEOL	1	—	—	1 1-4	—
16. Videoton	1	—	—	1 0-3	—

TOTO

1. Dorog—Ferencváros	1:0 1
2. Tatabánya—Egyetértés	2:1 1
3. Salgótarján—Rába ETO	3:1 1
4. Budafok—Eger	2:1 1
5. Ganz-MÁVAG—Dunaújváros	3:2 1
6. Kecskemét—Kossuth KFSE	3:0 1
7. Komló—Bp. Spartacus	2:1 1
8. Olajbányász—Pénzügyőr	3:0 1
9. Várpalota—Békéscsaba	3:1 1
10. Ózd—Miskolc	0:1 2
11. Leninváros—Vasas Izzó	:1 x
12. Dunakeszi—Kisterenye	3:0 1
13. Kazincbarcika—BVSC	3:1 1
14. Szfv. MÁV—BKV Előre	1:2 2

(Folytatás a 8. oldalon.)



Tisztavatási ünnepség a Parlament előtt.

Ünnepelt az ország

Baranyai események: Uj határőrközségek Alapkőletétel a Mecseken — Szoboravatások

Alkotmánynapi nagygyűlések

Az augusztus 20-i budapesti ünnepségek kiemelkedő eseménye volt a hagyományos dunai vizi- és légiparádé. A Duna Lánchíd és Margithíd közötti szakaszán több tízezren tekintették meg az érdekes, rendkívül látványos produkciókat, amelyeket a budapesti honvédelmi nap fő eseményeként rendeztek meg.

A Parlament előterében, a tribünön foglalt helyet Biszku Béla, Vályi Péter és Czinege Lajos, s ott voltak az MHSZ külföldi testvérszervezeteinek vezetői is.

Zászlós helikopterek nyitották a műsort, majd sikló motorcsónak-bemutató következett. Azután vitorlázó repülőgépek tűntek fel a magasban. Nagy sikert aratott az egyéni motoros műrepülés: a gépmadarak 200—300 méter magasban „röpködtek", s közben szebbnél szebb produkciókat hajtottak végre.

◆

A 900-ik évfordulóját ünnepli Tokaj községben rendezték meg Borsod központi ünnepségét. A Kopasz-hegy lábánál épített parkban több mint 10 000 ember vett részt a tegnap délelőtt 10 órakor kezdődött munkás-paraszt találkozón, s a nagygyűlésen. Az elnökség soraiban volt Fehér Lajos, a Politikai Bizottság tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, aki ünnepi beszédében elmondotta: országosan kiváló terméseredményekkel fejeződött be az aratás. Búzából az országos átlag 34 mázsa hektáronként. Ez kétszerese a 10 évvel ezelőtti terméseredményeknek. Fehér Lajos kiemelte:

— A mezőgazdasági termelés ez évi alakulása, megfelelő alapot nyújt az élelmiszeripar fejlődéséhez is. Az állatjárvány miatt — átmenetileg — csökkent a sertéshús-termelés, ami gondot jelentett, de várhatóan év végéig a probléma megoldódik. A zöldség- és gyümölcsellátás — sajnos — nem volt egyenletes, folyamatos. Időnként nem kis gondot okoz a fogyasztói árszint alakulása. Ez arra figyelmeztet, hogy a zöldségtermelés és a zöldségellátás javításában még jelentős központi feladataink és ezzel egyidőben termelőüzemi és kereskedelmi teendőink vannak.

◆

Abonyban a ceglédi járás nagyközségében rendezett találkozóra fellobogózott teherautókon érkeztek a környező községek lakói, hogy meghallgassák dr. Bíró Józsefet, az MSZMP KB tagját, külkereskedelmi minisztert.

Az ünnepi nagygyűlés szónoka méltatta alkotmányunk jelentőségét, majd tárcája „házatájáról", a külkereskedelemről a következőket mondotta:

— Az egy évvel ezelőttihez képest 20 százalékkal nőtt az exportunk. Behozatalunk viszont csak 4 százalékkal haladta túl a tavalyit. Ez teljesen összhangban áll a külkereskedelem egyensúlyának növelésére irányuló törekvésünkkel. Az exportnövekedést lehetővé tette az egyre szélesedő és bővülő együttműködés, amely a szocialista országok közötti integráció komplex programja alapján valósul meg. Kiszélesednek a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok a szocialista és kapitalista országok között. Ez a szocialista országok következetes békepolitikájának eredménye. Mindez új feladatok elé állítja külkereskedelmünket, vállalatainkat, üzemeinket. Fokoznunk kell a korszerű technika alkalmazását, a minőségi, a korszerűségi követelményeket, hiszen a már megszerzett nemzetközi piacokon velünk szemben is fokozódik az igény, követelmény is. Joggal elvárják kereskedelmi partnereink, hogy versenyképes, a nemzetközi piac mércéjével mért árut kapjanak.

◆

Az Ipoly-menti palóc fővárosban, Balassagyarmaton munkás-paraszt és határőr találkozóval ünnepelték Alkotmányunk születésének 24-ik évfordulóját. A Palóc-ligetben tartott ünnepi nagygyűlésen Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter köszöntötte az iparosodó város dolgozóit, s a színes népviseletbe öltözött paraszt-küldötteket, akik a környező falvakból érkeztek.

Bondor József ünnepi beszédében a magyar építőipar országos és megyei eredményeit méltatta:

— A párt és kormány határozatot hozott a 15 éves lakásépítési tervre, s már most jelenthetem, hogy a magyar építőipar teljesíteni fogja ezt a feladatot. 1972-ben 90 000 új lakás épült. Ez azt jelenti, hogy Magyarországon minden 1000 lakosra közel 9 új lakás épült meg. A magyar lakásépítés felzárkózott az európai élmezőnyhöz. Ebben az évben is sikerrel folyik a tervek teljesítése.

◆

Karcagon, az iparosodó termelőszövetkezeti városban dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter volt az ünnepi nagygyűlés szónoka, aki gazdaságunk szerkezetének változásairól szólt.

— Köztudott, hogy az iparban a tennivalók középpontjában a termelési szerkezet korszerűsítése, gazdaságossá tétele áll, s hogy a kormány kijelölte már azokat a nagyvállalatokat, amelyeket központi támogatással korszerűsít — mondotta Faluvégi Lajos. — Ezeknél a vállalatoknál folyik a rekonstrukciós és átszervezési tervek készítése, s ezektől azt reméljük, hogy e kulcsvállalatok mielőbb elfoglalják helyüket a technikai, műszaki fejlődés élvonalában. Áttekintettük azokat a teendőket is, melyek az 50 legnagyobb ipari vállalat tevékenységének megfigyelésével kapcsolatosak. Ezeké a termelő-egységeké az ipar termelőeszközeinek 60 százaléka, ezek adják az állam számára a vállalati nyereség felét. Indokolt tehát, hogy gazdálkodásukat, az ott dolgozó munkások élet- és munkakörülményeit megkülönböztetett figyelemmel kísérjük. Tőlük ugyanakkor megkülönböztetett eredményeket is várunk.

◆

Augusztus 20-án délelőtt Lippón a termelőszövetkezetben ünnepi küldöttközgyűlést tartottak. A háromezer holdas, 63 millió forint tiszta vagyonnal rendelkező termelőszövetkezet munkáját, eredményeit Czégény József a Baranya megyei Pártbizottság titkára méltatta. Az alapító tagokat, legjobban dolgozókat elismerésben, jutalomban részesítették. A termelőszövetkezet körzetébe tartozó négy község: Lippó, Sárok, Bezedek, Ivándárda az Alkotmány ünnepén határőr község lett. A határőrség képviselői kitüntetéseket adtak át, — a termelőszövetkezet zászlót adományozott a határőröknek. Az ünnepi küldöttközgyűlés után sport- és kulturális műsorral folytatódott a program.

◆

Melocco Miklós szobrászművész Sárkánykút című alkotását avatták vasárnap Orfün. A festői környezetű Sárkány-forrásnál elhelyezett kőszobrot Palkó Sándor országgyűlési képviselő, a Mecseki Intéző Bizottság elnöke adta át, és köszöntötte a megjelent művészt.

Térplasztikát avattak ugyancsak vasárnap Abaligeten. Gádor Miklós Kossuth-díjas kerámikusművész három alakos mázas kerámia alkotását a tó közelében állították fel. Az ünnepségen Jakabos Zoltánné, a MIB titkára adta át az új műalkotást.

◆

Az ünnep délelőttjén helyezték el a Mecsek oldalában, a Szőlő utcában a pécsi Természettudományi Stúdió alapkövét. A hagyományoknak megfelelően az alapkőbe egy leforrasztott urna került, amelybe különféle dokumentumokat helyeztek el. Egyebek közt Pécs jelenlegi állapotát és fejlesztését bemutató térképek, a TIT tevékenységét ismertető okmányok, a stúdió teljes dokumentációja és alapítólevele, valamint a ma használatos magyar pénznemekből egy-egy darab – 698,85 forint értékben volt az urna tartalma. Az alapító levelet dr. Vonsik Gyula, a TIT főtitkára, Papp Imre, Pécs megyei Város Tanácsának elnökhelyettese, Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, Benkő Gyula, az Úttörő Szövetség Baranya megyei elnöke, valamint Márk Bertalan, a TIT Baranya megyei Szervezetének alelnöke és Právicz Lajos megyei titkár írta alá. Az aláírást követően rövid beszédben méltatta ez esemény jelentőségét dr. Vonsik Gyula, aki Papp Imre tanácselnök-helyettessel együtt helyezte az urnát az alapkőbe. Felvételünk alapkő lezárását mutatja be.

Az ünnepélyes aktussal kezdetét veszi a Természettudományi Stúdió építésének első üteme, amelyben a csillagda, a planetárium és a jelenség-bemutató terem készül el. A létesítményt május 1-én adják át rendeltetésének.



Alapkőletétel a Mecseken.

hétvége a nagyvilágban

Államcsíny-kísérlet Laoszban

Vientiane:

Hétfőre virradó hajnalban jobboldali hatalomátvételi kísérlet történt Laosz fővárosában, a Souvanna Phuma miniszterelnökhöz hű csapatok azonban néhány óra leforgása alatt teljesen meghiúsították az akciót. Mint az Amerika-barát kormány vezetője a reggeli órákban egy katonai rádión bejelentette, a kormánycsapatok teljesen urai a helyzetnek, Vientianeban és az ellenőrzésük alatt álló többi területen.

Az államcsíny-kísérletet Thao Ma, a légierő egykori tábornoka és Bounleuth Saycocie, a szárazföldi hadsereg volt ezredese vezette. Gyors rajtaütéssel az éjszaka folyamán megszállták a főváros repülőterét, a rádió épületét, a nemzeti bankot és több más fontos épületet. Mikor azonban az ellentámadás megindult, kiderült, hogy a Thaiföld felől érkezett zendülők igen csekély erő felett rendelkeznek. Hét darab T—28-as bombázó, egy géppuskával felszerelt páncélos jármű, néhány teherautó és egy kisebb rendőri különítmény támogatta csak őket. A kormánycsapatok sorban kiszorították minden állásukból a zendülőket, akiknek a maradéka végül a repülőtéren adta meg magát. Thao Ma, a zendülés vezére egy T—28-as gépen repült a főváros fölé, de lelőtték és rövidesen belehalt sérüléseibe.

Jelentések szerint Vientianeban teljes a nyugalom.

Souvanna Phouma később bejelentette, hogy a zendülők egy részét letartóztatták.

Jóltájékozott vientianei források szerint a zendülők aligha voltak százan és kétséges, hogy közülük bárki vissza tudott volna menekülni Thaiföldre.

A kormány egyébként hivatalosan is megerősítette, hogy a puccsisták Thaiföldről szivárogtak át Laoszba. A főváros katonai kormányzója közölte, hogy a sikertelen zendülés két vezére 1965—66-ban is megkísérelt már puccsot Vientianeban.

Souvanna Phouma rádióbeszéde után két órával a főváros repülőterét újra megnyitották a forgalom számára.

✦ A THAIFÖLDI KORMÁNY hétfőn rendkívüli ülésen foglalkozott a laoszi államcsíny-kísérlettel. A kabinetülés után különleges őrizet alá helyezték a Thaiföldön élő laoszi politikai emigránsokat, köztük Phoumi Nosavan tábornokot, a laoszi jobboldal egykori vezéralakját, volt miniszterelnökhelyettest, aki egyébként nem volt hajlandó nyilatkozni a puccskísérletről. A határőrséget riadókészültségbe helyezték, minden átkelő pontot szigorúan ellenőriznek.

✦ HARMINCHAT ÓRÁS feszült alkudozás után vasárnapra virradóra megadta magát az a két francia bankrabló, akik Brestben, egy 71 éves asszonyt túszként foglyul ejtve egy villában barikádozták el magukat. A két 35 esztendős férfi — mint jelentettük — kirabolt egy helyi bankot, majd menekülés közben lelőtt egy rendőrt, s ez után foglalta el az idős asszony által lakott villát. A rendőrség szóvivője közölte, hogy az egyik férfi — nyilván belátva helyzetük kilátástalanságát — öngyilkosságot kísérelt meg, s ezután a másik ellenállás nélkül megadta magát a villába nyomuló rendőröknek. A fogságukban levő idős asszonynak az ijedtségen kívül más baja nem esett. Az öngyilkosságot megkísérlő rabló viszont kritikus állapotban volt, amikor kórházba szállították.

✦ KÉNYSZERLESZÁLLÁS. A malaysiai-singapore-i légitársaság egy Boeing 707 típusú utasszállító repülőgépe hétfőn 220 utassal a fedélzetén London Heathrow-i repülőterén kényszerleszállást hajtott végre, miután a pilóta hibát észlelt a futószerkezet működésében. A gép biztonságosan landolt, és az utasok közül senki sem sérült meg.

●

Merényletet készítettek elő Nixon ellen

Washington:

Az amerikai titkosszolgálat hétfőn közölte, hogy összeesküvés nyomaira bukkant, amely „feltehetően az elnök meggyilkolására" irányult.

Jack Warner, az elnök személyes biztonságáért felelős Secret Service szóvivője kijelentette, Nixon elnököt eltanácsolták attól, hogy gépkocsi-oszlopban menjen el a New Orleans-i Rivernate-palotához, ahol hétfőn — közép-európai idő szerint 18—19.00 óra tájban — beszédet készült tartani egy frontharcos találkozón. A hírügynökségi jelentésekből egyelőre nem derül ki, vajon Nixon végül is lemondta-e beszédét. Részleteket a titkosszolgálat ezideig nem közölt.

●

✦ EGY 200 FŐNYI, jól felfegyverzett „magánhadsereggel" Banzer bolíviai elnök uralmának megdöntésére tett kísérletet szombaton Carlos Valvedere volt egészségügyi miniszter, a reakciós bolíviai szocialista Falange párt szakadár jobbszárnyának egyik vezéregyénisége. Valvedere emberei Santa Cruztól 100 kilométernyire egy farmon elsáncolták magukat és bejelentették, hogy el akarják távolítani Banzer kormányzatát. A kísérletet — Bolíviából érkező hírügynökségi jelentések szerint — a biztonsági alakulatok lokalizálták. Banzer elnök vasárnap a fővárosból a helyszínre indult, hogy személyesen győzze meg a lázadókat tervük kilátástalanságáról.

Újabb francia nukleáris robbantás

Az új-zélandi és az ausztráliai kormány értesülése szerint vasárnap a csendes-óceáni Mururoa-korallzátony felett végrehajtották az idei francia nukleáris kísérletsorozat harmadik robbantását. A francia kormány a szokás szerint nem erősítette meg a hírt. A francia rádió vasárnap az új-zélandi és az ausztráliai értesülésekre hivatkozva mondta be a robbantás hírét. A hadügyminisztérium szóvivője nem volt hajlandó kommentálni az értesülést.

●

✦ TILTAKOZAS. Spanyolország „kereken elutasította" a brit tiltakozást egy csütörtöki incidens kapcsán, amelynek során a parti őrség hajója a Gibraltár közelében lévő Algecirasi öbölben tüzet nyitott egy brit jachtra. A spanyol tengerészeti minisztérium szerint a brit hajót csempészés gyanúja miatt megállásra szólították fel, de az nagy sebességgel folytatta útját Gibraltár felé.

Mezőgazdasági gépek az országnak — világszínvonalon

Jövőre: sétáló öntöző



A szekszárdi MEZŐGÉP Vállalat cukorrépabetakarító gépsora.

Újdonságok Szekszárdról

A szekszárdi MEZŐGÉP Vállalat már hosszú ideje foglalkozik öntözőberendezések gyártásával — a felfutás esztendeje azonban 1971 volt: ekkor vásároltak egy igen korszerű, automatizált csőtoló gépet, amellyel világszínvonalon tudnak termelni. Jelenleg — kormányprogram keretében — a szekszárdi gyár és vidéki gyáregységei látják el az ország mezőgazdaságát komplex öntözőberendezésekkel. Ebben az esztendőben eddig 100 ezer darab öntözőcsövet — 600 ezer folyóméter —, és 30 ezer különböző szórófejet szállítottak a mezőgazdasági üzemeknek — összesen mintegy 100 millió forint értékben. Az idén már exportra is vittek ezekből a gyártmányaikból: Mongóliába és Vietnamba szállítottak 10 millió forint értékű öntözőberendezést. Amint Vörös Antal, a szekszárdi MEZŐGÉP Vállalat főkönyvelője elmondta, tárgyalásokat folytatnak angol, NDK, NSZK cégekkel, várhatóan tőlük is nagyobb tömegű megrendelés érkezik, a francia, NDK, NSZK üzemekkel pedig a kooperáció lehetőségét is keresik.

Folyamatos fejlesztés

A már ismert és a gyakorlatban jól bevált öntözőberendezések mellett mindig korszerűbb gyártmányokkal jelentkeznek a piacon: most már sorozatban gyártják a vontatható öntözőberendezés több típusát, újdonságnak számít a Sió 100-as műszáltömlős öntöző — és elkészültek — jelenleg több gazdaságban kipróbálás alatt állnak — az első önjáró öntözőberendezések. Ezeket az országban több helyütt is bemutatják a szakembereknek — jövőre pedig megindul az önjáró öntözők sorozatgyártása. A „sétáló öntöző" úgy látszik keresett lesz: már eddig 20—25 millió forintos megrendelést kaptak. Ugyancsak jövőre indul az új típusú szórófejek sorozatgyártása is.

A BNV után Prága

Az összesen 1600 embert foglalkoztató, 300 milliós termelési értéket produkáló szekszárdi MEZŐGÉP Vállalat másik fő profilja: a cukorrépabetakarító gépsorok gyártása. A három gépből — kiszedő, fejező és rakodó — álló gépsorral találkozhattunk a Budapesti Ipari Vásáron —, jelenleg egy prágai kiállításon ismerkednek velük a szakemberek. A cukorrépabetakarító gépek gyártását három esztendeje kezdték és most már több száz gépsoruk dolgozik az országban. Az idén 180 gépsorra fogadtak el megrendelést, száz már kint van a mezőgazdasági üzemekben, és arra törekednek, hogy szeptember 15-ig mind a 180 gépsor ott legyen a rendeltetési helyén.

A vállalat nagy gondot fordít a vevőszolgálatra: az ország tíz cukorgyári körzetében járnak a vevőszolgálati kocsik — rendszeres szakmai segítséget adnak a korszerű gépek kezeléséhez, üzemeltetéséhez.

Exportra is

Először tavaly jutottak külföldre ezek a betakarító gépek, a jugoszlávoknak szállítottak 20 komplex gépsort, a szomszéd ország részéről továbbra is komoly érdeklődés mutatkozik. Jövőre hat országba viszik el, kiállításra, bemutatóra a gépeiket az öntözőberendezésekkel együtt, külföldi kooperációs tárgyalások pedig jelenleg is folynak.

A negyedik negyedévet jórészt a jövő évi felkészülésre fordítják, s indokolt az alapos előkészület: már most 200 milliós megrendelése van a szekszárdi mezőgazdasági gépgyárnak...

Fortuna kedveli Baranyát

38 személygépkocsit nyertek az idén megyénkben

„Ha én egyszer nyernék a lottón..." — sóvárgunk a szerencse után. Hát most nyertek: a lottón, a totón, tárgynyereményen, borítékos sorsjeggyel és autónyeremény-betétkönyvvel is. Fortuna istenasszony kedveli Baranyát, már ami a szerencsejátékokat illeti. Ezt bizonyítják a rideg számok — amik mögött pénz van, csaknem 25 millió forint. Ennyit nyertek ebben az évben a pécsi és baranyai szerencsések.

A sok ezer 2 és 3 találatos szelvényen kívül 84 négytalálatos és egy öttalálatos szelvényt váltottak be az elmúlt hét hónapban az OTP Baranya megyei Igazgatóságán. Totónyereményekre közel 4 millió forintot fizettek ki. Ezen belül a 13 találatos szelvény 215 ezret ért. A borítékos sorsjegyeken — 8, 20, 50 és 500 forintonként — összesen 1 millió 115 ezer forintot kaptak kézhez a szerencsét próbálók.

A februári — autónyeremény-betétkönyv-sorsoláson 18, májusban pedig 20 Trabant, Zsiguli, Skoda és Zaporozsec személygépkocsi került Baranyába. 1973 a szerencse éve. És még nincs vége...!

Naponta 3 órát zárva a sorompó

Mindenki úgy közlekedik, ahogy akar

Szeptember elejétől új forgalmi rend a Megyeri úti keresztezésnél

Végre átjut az autó a sorompón, gurul néhány métert, aztán percekig áll. Az előtte keresztirányban áramló forgalom nem engedi kifordulni a Mártírok útjára. A Mártírok útjáról jövő autó beáll a kijelölt sávba jelezvén, hogy balra kíván fordulni a Megyeri útra. Vár, vár... mögötte egész kocsisor áll már, de a szemből jövő forgalom nem ad szabad utat. Közben pedig a sorompót nyitják, zárják...

Egy korábbi vizsgálat adatai szerint a pécsi Megyeri úti keresztezésben a sorompó a nap 24 órájából 3 óránál tovább van zárva, az áthaladó járművek száma pedig megközelíti (vagy a felmérés óta talán meg is haladja?) a 4000 darabot. A keresztezés jelenlegi forgalmi rendje nem alkalmas a helyzet könnyítésére, jóllehet a közeli hetektől alaposan megváltozik itt minden. A keresztezés forgalma jelentékenyen felduzzad.

A felüljáró építése miatt lezárják a Bolgár Néphadsereg útját, amelynek jelenlegi forgalmából csak egy részt vehet át a most épülő Légszeszgyár utcai terelőút. Másik — a város nyugati részei felé irányuló — részét feltétlenül a Megyeri út felé kell terelni. Ennek érdekében a közeljövőben — előreláthatóan szeptember elején — új forgalmi intézkedéseket vezetnek be a keresztezésnél.

A MÁV már megtette, ami tőle telik: a vasúti átjáróban elvégezte a régóta esedékes útjavítást. A háromórás sorompózár csökkentését viszont már nem tudta vállalni.

A további intézkedéseket indokolja, hogy a sorompó és a Mártírik útja közötti rövid útszakaszon állandóan a közbezárás veszélye fenyegeti a járműveket, az útburkolati jelek hiányosságai miatt mindenki úgy közlekedik, ahogyan akar, s az autóbuszmegálló a jelenlegi helyen erősen zavarja az útkeresztezés forgalmát.

Az autóbuszmegálló áthelyezésére hamarosan sor kerül, a leállóöblöt már építik az Úrhajós utcánál. A keresztezés sorompó felőli oldalán mindkét sarkot lekerekítik és különösen sokat vesznek le a Veress Endre úti sarokból. Ezzel a be- és kihajtást akarják megkönnyíteni. Tervezik azt is, hogy az ÉPFU-telep Megyeri úti kapujának a forgalmát korlátozzák. A keresztezés új forgalmi rendjének lényeges eleme lesz, hogy a csomópont környezetében mintegy százméteres sugarú körben a járművek számára csak kisíves mozgást engedélyeznek.

A szeptembertől bevezetendő új forgalmi rendet továbbfejlesztik a későbbiekben, amikor a keresztezésnél közlekedési jelzőlámpákat is helyeznek el. A lámpákat a sorompó nyitásával és zárásával összhangban működtetik majd.

Ben Quick, röhögő papírpofa, menő cuccok...

Nem mind butik, ami csöppnyi

Egyszer csak üvöltő kékre festettek egy rozzant pécsi házat a „feketecsempés húsbolt" szomszédságában. Pontosabban szólva, csak a felét mázolták ilyen idegborzoló színűre, a másik fele maradt úgy, ahogy az idő kikészítette. Később a kék fehérre váltott, s a homlokzaton megjelent egy tábla: „ametiszt butik". Így született az új idők új divatjának új pécsi üzlete, — amely küllemre legalábbis fedi azt a tartalmat, amit a magyar nyelv a „butik" szó alatt ért. Vagyis nem „boutique", hanem netán az is akarna lenni...

Miért?

Vajon miért népszerűek ezek a „magyar módra profilírozott" butik-boltok? Mert, hogy népszerűek, azt egyre szaporodó számuk is bizonyítja. A válaszok:

— Mert turkálni lehet a holmik között...

— Itt igazi farmernadrágot is kapni...

— Minden az ember szeme előtt van...

— Kedvesebbek az eladók..

— Sok az igazán menő cucc...

— Ha itt veszem meg, nem jön szembe a pulcsim az utcán...

A megkérdezettek, — a butikok közönsége — jórészt fiatalok, már olyan fiatalok, akiknek merszük, és főleg pénzük van az utolsó divat, netán a hazai anyagba öntött „importált divat" szerint öltözködni. Sok a külföldi is, itt nem kell kérni, csak rámutatni, elvenni, felvenni, — és fizetni.

Körséta Pécsett

A Kossuth Lajos utcai *„teenager bolt"* a keresztségben ugyan nem „butik", de jellegében annál inkább. Roskadásig tömve áruval — és vevőkkel. Válogatnak, turkálnak, gusztálnak, vesznek. Van miből választani, — az apró olcsó minőségű díszvackoktól az elsőrendű divatsuszteroknál készült cipőkig minden megtalálható, a polcokon, plafonon, pultokon. „Csak tessék, csak tessék..."

Majdnem szemben az *állami butik, Zalatnay Cini dedikált fényképével.* A választék az előbbihez képest, hát hogy is mondjam... gyengébb. Annyit mindenesetre a javára lehet írni, hogy nem annyira vásári bazárjellegű, hiányoznak a filléres bóvlik, — de hiányzik sok minden más is...

— Mit keresnek a fiatalok?

— A fekete fehér pulóvert, meg a valódi farmernadrágot, — mondja az üzletvezető.

— Hiába keresik?

— Nálunk hiába...

Csöppnyi üzlet a Rákóczi utcában, közvetlen egyszerűséggel *„Super Sztár"*-nak nevezteti magát a cégtábla szerint. A kirakat „nem ránt be a boltba", a kiállított holmik nagy részét majd mindenütt meg lehet venni. Nincs az a kimondottan nagy árubőség, viszont — üzlet az üzlet — barackot is lehet venni. Ennek ellenére kong a bolt.

— Mit tudna jól eladni?

— Azokat az új ingeket, amiket most hirdetnek. Fölül is zsebes meg alul is zsebes...

— Van belőle?

— Egy szem se.

A Fenyő-féle üzlet a Doktor Sándor utcában — igaz, nem butik — már jó ideje zárva. Két kirakatában a rövid magyarázat: „nyári szünet". Mint a színházban. Majd ha jön a szezon...

Kicsit lejjebb új üzlet igérkezik *„Kati kötöde"* címmel, feljebb a Sallai utcában egy nem tudom *„minek nevezzelek"* skatulyányi bolt kínál. — mindent. Ordítóan otromba giccseket és nemesebb veretű holmikat, kinek-kinek. Van itt baba, röhögő papírpofa, csillogó kis szarvasocska és Ben Quick trikóra nyomva hatvanhétért. Ez a cucc például igen divatba jött ezen a hosszú forró nyáron. A butikokban „kelt életre".

Butik? — Bazár...

Általános tapasztalat butik ügyben: ezek az eredetileg jobb célra hivatott kis maszek üzletek egyre inkább elcsúsznak a bazárok felé, — azokból viszont bőségesen el vagyunk látva. Szóval nem mind butik ami...

Felfedezve egy újabb pécsi butikot, valaki így vélekedett a huszas buszon: *„Jobban szeretnék több zöldséges-butikot látni."*

Kommentárnak sem rossz...

D. K. J.

Szeptember 3-án ismét kopog a holló

Előny az irányítószámos küldeményeknek

Hála az átütő erejű, ám meglehetősen költséges holló-propagandának, a magyar közönség nagyszerűen vizsgázott postai irányítószámból. A francia posta azon kesereg, hogy a franciákat nem lehet megtanítani az irányítószámok használatára, a Német Szövetségi Köztársaságban is — bár évek óta él a rendszer — a küldemények mintegy 60 százalékára írják rá a számot. S nálunk? A pécsi Postaigazgatóságon elmondták, hogy a négy megyében — az országos átlagnak megfelelően — kitűnő az irányítószámmal ellátott küldemények aránya. A közönséges küldemények közül Tolnában 89, Somogyban 90, Baranyában 91, Zalában pedig 95 százalék viseli a négyjegyű irányítószámot.

A lakosság részéről tapasztalható megértés alapján mer a posta továbblépni. Szeptember elején a holló ismét kopogtat: a posta áttér a küldemények irányítószám szerinti feldolgozására. Eddig a helységnevek és az irányítószámok egyenjogúak voltak, s a szám nélküli küldemények ugyanúgy bekerültek az elosztószekrény megfelelő rekeszébe, mint a számmal ellátottak. Ez a nyolc hónap jelentette az átmenetet a sokévtizedes megszokottságból az újba. Az elosztás nagy földrajzi tudást követelt meg és legenda-számba menő esetekről tudunk, amikor a legtalányosabb címzésű leveleket is eljuttatták rendeltetési helyükre. Rejtvényfejtésre ma már nem vállalkozhat a posta. Naponta 2,5 millió küldeményt kell továbbítani, s már ez egymaga az ésszerűségre ösztönöz. De egyre kevesebben vannak azok is, akik földrajzi ismereteik révén hallatlan gyorsasággal és biztonsággal szortírozzák a küldemények évente 2—6 százalékkal növekedő tömegét. A cél a feldolgozás gépesítése, a gépesítés alapja az irányítószám, ami — ha jól megtanultuk a leckét, tudjuk — a levél irányítótűje.

Szeptember 3-ától új elosztószekrények veszik át a főszerepet a postán. A rekeszeket irányítószámokkal jelölik, s csupán egyetlen rekesz marad azoknak a küldeményeknek, amelyekre a feladó nem írta rá a számot. Ez a körülmény a változás jellegét is jelenti: a jövőben a továbbításnál azok a küldemények élveznek feltétlen elsőbbséget, amelyeken feltüntették az irányítószámot. Természetesen a többi is eljut a címzetthez, csupán némi késéssel, esetleg nem a B-napon. A posta A-napnak nevezi a felvételt, a küldemények 90—91 százaléka a B-napon — tehát a feladást követő napon — célhoz ér. C-napon kapja meg a címzett a küldemények 8—9 százalékát, D-napon pedig az 1—2 százalékát. A törekvés természetesen az, hogy minél nagyobb legyen a B-napon kézbesített küldemények aránya, ez pedig mindinkább attól függ, hogy ráírják-e valamennyire az irányítószámot.

MAGÁNOSOK, KÖZÜLETEK FIGYELEM!

E 400-as UNIVERZÁL

esztergapadra

munkát vállal

rövid határidővel
A DOMBÓVÁRI UNIVERZAL SZÖVETKEZET
Dombóvár, Fő u. 22. (Volt AKÖV telep).
Ügyintéző: Broczki Imre.

hétfőtől — hétfőig

Találkozások

A szabolcsfalui bányászokat a vasasi Búzakalász Tsz-be, a mohácsi Öntödei Vállalat munkásait a Dunavölgye Tsz-be, a Pécsi Gázmű dolgozóit Lippóra hívták meg az alkotmánynapi ünnepségekre. Munkás–paraszt találkozókat szerveztek többek között Bikalon, Szentlőrincen, Hetvehelyen, Drávaszabolcson, Bogádmindszenten és Villánykövesden is.

Régi szép hagyományt ápolnak e találkozók megtartásával segítve, hogy a jóbarátok, a nagy feladatokat közösen megoldó harcostársak beszélgessenek egymással, kicseréljék véleményeiket hazánk és a világ dolgairól, a falvak és a gyárak dolgozóit foglalkoztató kérdésekről. Nem újkeletű kapcsolatok ezek, hiszen a meghívások azoknak szóltak, akik évek óta patronálói voltak egy-egy falunak, termelőszövetkezetnek. Néhány barátság még a földosztás idején kötődött, az emlékezetes „falujárások" korában erősödött, vagy a mezőgazdaság szocialista átszervezésének, a termelőszövetkezetek gazdasági megszilárdulásának éveiben.

Azok a munkások, akik ezekben a napokban állami gazdaságok, termelőszövetkezetek vendégei voltak, meggyőződhettek arról a fejlődésről, mely megyénk mezőgazdaságában az elmúlt években végbement. Az ünnepeket kellemesen, a jól végzett munka tudatában tölthették el, hiszen földjeinken már a hónap elején befejeződött az aratás, nem egy helyen kimagasló termésátlagokat elérve.

Természetesen ezeken a találkozókon a gondokról is szó esik. Többek között az ipari termékek minőségéről, a hiánycikkekről, a mezőgazdasági gép- és alkatrészellátásról, a zöldség- és gyümölcshelyzetről, ezek árainak alakulásáról. Az ilyen őszinte beszélgetések, viták elősegítői lehetnek egy-egy területen a problémák megoldásának, hozzájárulhatnak a nézetek, a vélemények helyes irányú formálásához.

Nem véletlen, hogy ezekre a találkozókra a legnagyobb számban augusztus 20-án kerül sor. Alkotmányunk ünnepén ezek is jelképezik, hogy társadalmunk két alapvető osztálya egymást megértve, összefogva, gazdasági és emberi kapcsolataikat fejlesztve segítik elő szocialista hazánk további erősítését, gyarapítását.

Mitzki Ervin

„Tessék visszacsinálni az egészet..."

Személyesen reklamált a „halott"



Kollár Mátyásné, aki hivatalosan már — vagy még? — nem él...

A halott szombaton délután feltámadt, és — mert ugye rend a lelke mindennek — hétfőn hivatali időben elballagott a tanácsra reklamálni: *tessék visszacsinálni a dolgot, mert ő él...*

Elhunyt: agyvérzésben

Hivatalosan ugyan nehéz lett volna bizonyítani ezt a tényt, mert *a dunafalvai tanácson ott volt a halottvizsgálati bizonyítvány, mely szerint Kollár Mátyásné szombaton eltávozott az élők sorából,* ott volt a személyi igazolványa, amelyet szabály szerint érvénytelenítettek, és a halotti anyakönyv bejegyzése is azt dokumentálta, hogy Kollár Mátyásné 1973. június 30-án agyvérzésben elhunyt...

Kollárné viszont ott ágált a tanácson. Még mérges is volt az urára, hogy lila kendőt kötött a fejére, amikor kiterítette, pedig neki fekete is van... — Így dokumentum ide, dokumentum oda, — nagyon úgy festett, hogy tényleg él. Ezek szerint akkor mégsem halhatott meg. Vagy... Na nem, csodák nincsenek...

A dunafalvai községi tanács halotti anyakönyvében még mindig érintetlen a bejegyzés, a törlésre vonatkozó iratok egyelőre a járási hivatalnál vannak, — így az idős asszony „hivatalból" most is halott. Ennek ellenére szívesen félbehagyja a nagymosást...

Lekéste a kompot...

— Az én feltámadásom az úgy volt, hogy pénteken este a fejem elkezdett zúgni. Az uram már lefeküdt, én készítettem a kutyának enni, lábat mostam, elmosogattam, meg minden. Zúg a fejem, zúg a fejem, mintha úgy zavarba lettem volna. Amikor mindent elvégeztem, lefeküdtem aludni. De nem tudok elaludni, csak nem tudok aludni. És akkor bevettem két altatót, hajnali két óra felé. Hogy aztán mi történt velem, mi se, azt nem tudom, csak azt mondták olyan voltam, mint a halott. A számat is lecsuktam, egyet kettőt elkezdtem tátingatni, aztán megint annyira lecsuktam, hogy nem tudták kifeszíteni... Reggel úgy tíz óra felé az én uram elkezdett kötögetni, hogy Maris, Maris keljél föl! Nem keltem föl, akkor mindjárt elment az orvoshoz. Az orvos eljött, mondta, hogy a szívem nagyon lassan ver... És akkor szombaton délután, amikor az uram már összejárta a tanácsházat, meg a plébánosnál is volt, akkor én föltámadtam. De akkor már föl voltam készítve halotti ruhába: tiszta feketébe, rózsafűzér a kezemen, fekete harisnya a lábamon meg a cipő is, és a lábomra volt húzva gumi, hogy ne álljon szét a lábom... Jaj istenem, mondom, hova akartak vinni engem? Ki készített fel engem? Biztos az ember, az készített fel... Levetettem mindent, felhúztam az itthoni ruhámat, és mire az ember hazajött, mert lekéste a kompot, nem sikerült neki átmenni koporsóért, addigra én már etettem a csibéket a nevelőbe. „Jaj, aszongya az ember, Jézus Mária, feltámadtál? Úgy van mondom, a halott feltámadt. Úgy is lettem nyilvánítva. Hóttnak. Merthogy egy kis agyvérzést kaptam és elvesztettem az eszméletemet. Azt elvesztettem. Ennyi volt az egész. De amikor megtudták, hogy élek, nagyon megörült a plébános úr is, a tanácsnál is, az orvos is, mindenki...

— *Mit szóltak a népek?*

— Azok csak még többet tudtak pletykálkodni. Hogy szeszitalt ittam, ezt ittam, meg azt ittam. Hát attól nem lettem volna hótt, igaz?

— *Személyi igazolványt kapott már?*

— Azt kaptam újat. Nekem kellett utánajárni. Még jó, hogy az uram mindjárt visszament. Mert elküldték volna a papírt a nyugdíjintézetbe, és akkor nyugdíjat se kapok...

„Eljöttem a másvilágról..."

Kollárnét illő módon kiharangozták, a temetés időpontját kitűzték, és ha a tanácsnál nem tart hosszabb ideig az adminisztráció, a férj a koporsót is áthozza Dunaszekcsőről. A nem mindennapi eseménysorozat elindítója az volt, hogy az orvos, aki délelőtt megvizsgálta az asszonyt, s valóban aggasztó tüneteket állapított meg, — később csak az erősen nagyothalló férj bejelentése alapján állította ki az asszony halálát tanúsító okmányt...

A hatvanötéves asszony egyébként nem veszi túlzottan szívére a dolgot, ilyesmi nem mindennap, s nem mindenkivel esik meg... Az orvoshoz így állított be „feltámadását" követően:

— *Doktor úr, eljöttem a másvilágról és magammal viszem.*

— *De Kollár néni én még nem akarok meghalni...*

— *Hát azt hiszi én akartam?*

D. Kónya József

Vezessék elő a szarvasokat!

Turista-inváziő Gemencen

A kedves vendég reklamál: „hogyan, itt a külföldiek vannak előnyben? Kérem, vezessék elő a szarvasokat nekem is!"

A túravezető – udvarias ember – közölte, hogy sajnos nem áll módjában, mivel a gemenci erdőség nem állatkert, hanem rezervátum. Ez utóbbi előnye, hogy ott természetes környezetben, szabadon élnek az állatok.

A gemenci erdőség a Duna jobb és bal partján húzódik, 44 kilométer hosszan. 1967 óta lehetőség van arra, hogy a természetkedvelők a festői környezetben lévő rezervátumba látogassanak. Az idei esztendő kiemelkedő forgalmat ígér. Az első félévben 15 ezer vendéget fogadtak, s ezen a hétvégen is túristák százai töltötték a napot az erdei sétányokon, „vadlesőkön". Jártak itt franciák, japánok, svédek, bolgárok, csoportos kirándulók az Alföldről és a Dunántúlról egyaránt. Tekintettel a nagy érdeklődésre, első ízben indították egyéni túristákkal a 200 személyes kisvasutat, s arra is lehetőség nyílt, hogy a közeli Sión, a 45 személyes kishajóról csodálják a látnivalókat a kirándulók.

hDN hírek hDN hírek hDN



Praktikus megoldás, szerelő-akna hiányában.
Fotó: Erb János

Távprognózis

Meleg, felhőátvonulás

Az elmúlt időszak időjárása hazánkban aránylag eseménytelen volt. A Dél-Skandinávia fölött veszteglő magas nyomás északi, északkeleti áramlásában időnként megnövekedett a felhőzet, de csak egy-két helyen hullott jelentéktelen eső. A nappali hőmérséklet 24–28 fok között váltakozott. Ugyanakkor Nyugat-Európában, így Londonban és Párizsban több napon át 30 fokot mértek.

A hét első napjai melegek lesznek. A nappali hőmérséklet 30 fok közelében várható. Valószínű, hogy a hét közepén élénk északnyugati széllel a hőmérséklet csökken. Felhőátvonulásokból időnként eső, zivatar lehetséges és a nappali hőmérséklet kevéssel 25 fok alá süllyed.

◆

Nem kell a férjem neve

Nem kell a volt férjem neve! — nyilatkoznak a volt feleségek, egyre többen a válóper után. Pécsett és Baranyában, az idén huszonkilencen. Bár a jogszabály csak súlyos esetekben — erkölcstelen életmód, bűnözés és egyéb a névviselésre méltatlanságot jelentő körülmények — teszik lehetővé, hogy a volt feleségtől elvegyék volt férje nevét — mégis egyre több az olyan asszony, aki nem tart igényt a számára már idegen névre. Általában műveltebb nők mondanak le erről a lehetőségről, így sok orvosnő és tanárnő, de van közöttük ápolónő és pincérnő is. Többen ezzel indokolták lemondásukat: ha valóban egyenjogúnak tartanak egy nőt a férfiakkal, akkor miért kell a volt férjem nevét megalázó módon viselnem!

— **Iris Hollandica Pécsett.** Kék, fehér és sárga színben pompáznak majd a kecses és elegáns virágok a pécsi üzletekben. Választék bővítésre Iris Hollandica virághagymákat rendelt Hollandiából a Pécsi Kertészeti- és Parképítő Vállalat s így a különleges fajtájú nőszirom városunkban is kapható lesz.

— **Tatarozzák a mohácsi kórházat** és a nővérszállást. Mintegy 450 ezer forintos költséggel felújítási munkálatok kezdődtek a kórház és a nővérszállás épületén. A munkálatokat a Mohácsi Költségvetési Üzem végzi és szeptemberben adja át.

04-05-07

Figyelmetlenül kanyarodott. Motorbaleset történt vasárnap délelőtt a pogányi elágazásnál. Harkány felé haladva, figyelmetlenül kanyarodott és motorkerékpárjával egy személygépkocsinak ütközött Tilinger Ferenc 47 éves pécsi jegyvizsgáló. A váll- és lábtörést szenvedett motorost a II. számú Sebészeti Klinikára szállították a mentők.

Halálos baleset. Egy lovaskocsinak hajtott motorkerékpárjával hétfőn délelőtt Görcsönyben, a Rákóczi úton Csirke Sándor 16 éves kisdéri lakos. Az ütközés során életveszélyes fejsérülést szenvedett fiatalember válságos állapotban került a Pécsi Ideggklinikára. Bár azonnal a műtőbe került, nem sikerült megmenteni, röviddel később belehalt sérüléseibe.

Leesett a szilvafáról. Gyümölcsszedés közben leesett a szilvafáról tegnap délelőtt a visnyei szőlőhegyen az 58 éves Csernel Jánosné. A súlyos állapotban lévő idős asszonyt gerinc- és bordatöréssel szállították a mentők a Kaposvári Kórházba.

Árokba borult egy Trabant. Műszaki hiba okozta azt a balesetet, amely hétfőn történt a Somogy megyei Fonó községében. Trabant személyautójával előbb egy hídnak ütközött, majd árokba borult Nagy Géza dombóvári lakos. A gépkocsi vezetője súlyos, felesége pedig könnyebb sérüléssel került a Kaposvári Kórházba.

Részegen motorozott — életveszélyesen megsérült. Ittasan, jogosítvány nélkül, rendszám nélküli motoron száguldozott hétfőn reggel Mohács-szigeten Cseh István 29 éves homorudi lakos. Szabadság puszta közelében — az egyik kanyarban — kisodródott és felborult a jármű. A motoros életveszélyes sérülésekkel a Mohácsi Kórházba került.

Tűz a hirdi fenyő-csemetésben. Kigyulladt az avar és 5 hektárnyi területen égett vasárnap a hirdi fenyőcsemetésben. A komlói állami és a hirdi önkéntes tűzoltók sikerrel fékezték meg a lángokat, megakadályozva az értékes, fiatal fenyves pusztulását. A becsült kár tízezer forint.

Az idén már ötödször

Tűz pusztított Csokoládépusztán

— Elégett 30 anyakoca és 298 kismalac —

Anyakocák és malacok a tűzben címmel, lapunk augusztus 13-i, hétfői számában beszámoltunk arról a tragikus tűzesetről, amely a múlt vasárnap pusztított Csokoládépusztán. Akkor 24 anyakoca és 300 kismalac lett a lángok martaléka. A nagy kárt okozó tűz — tegnapelőtt — vasárnap döbbenetes módon megismétlődött. Ugyancsak Csokoládépusztán, a Zengőaljai Állami Gazdaság sertésfiaztatója gyulladt ki. Az 50-szer 8 méteres alapterületű, nádfedeles sertésfiaztató tetőszerkezete pillanatok alatt átizzott és az állatokra rogyott. A pécsi állami tűzoltók és a pécsváradi önkéntesek gyors beavatkozással fékezték meg az elhatalmasodott tüzet, de a bennlevőket már nem sikerült kimenteni. Harminc anyakoca és 298 kismalac „csontig égett". A becsült kár 220 ezer forint.

Ebben az évben ez már az ötödik tűzeset volt Csokoládépusztán. Halaszthatatlan nyomozati ügyként, a rendőri és tűzrendészeti szervek vizsgálják a tűz keletkezési okát.

◆



Elkészült a 6-os út Pécsről kivezető szakaszának burkolat-felújítása. A rácvárosi templomtól a pellérdi útelágazásig 7 centiméter vastagságú aszfaltszőnyeget terítettek az elhasználódott burkolatra. A padka rendezést és a burkolati jelek felfestését is elvégzik a közeljövőben.

Burkolatmegerősítés folyik az 57-es pécs—mohácsi úton, Belvárdgyula mellett. A régi kavicsaszfalt-burkolatra körülbelül 2 kilométer hosszban burkolatmegerősítő, egyrétegű aszfaltszőnyeget húznak.

Jól halad a 66-os, pécs—kaposvári út felújítási munkálata. A Pécsi Közúti Igazgatóság útépítői Sásdtől a megyehatárig 6 méteresre szélesítik az utat, majd a Somogy megyei Közúti Építő Vállalat előreláthatólag a héten megkezdi az aszfaltszőnyeg terítését. A sásdi sorompótól indulva Somogy megye határáig újítják fel az útszakaszt ebben az esztendőben.

T—34-es a víz alatt...

A vízmélység tizenkét méter. A fémkereső műszer bip-bip hangja elbizonytalanodik, alig jelzi a hatalmas acéltestű harckocsit, amelyet már több méter vastag iszap- és törmelékréteg takar. Huszonnyolc éve őrzi a Duna a II. világháború egyik tragikus epizódjának tárgyi emlékét Mohácsnál.

✶

1944. december. A III. Ukrán Front harckocsizó egységei gyors menetben keltek át a Duna felállított pontonhídon a városi oldalra. Az erősen zajló folyó és a viharossá erősödő szél váratlanul eltépte a hidat, és az egyik T—34-es harckocsi, amely már ötven-hatvan méterre volt a parttól, a mélybe zuhant. A két mohácsi szemtanú elmondása szerint a páncélost egy pillanat alatt elborították a jégtáblák. Bár öt főnyi kezelő személyzet tartózkodott benne, ilyen körülmények között gondolni sem lehetett a mentésre.

A Városi Pártbizottság néhány évvel ezelőtt elhatározta, hogy kiemelteti, és emlékműként állíttatja fel a szovjet tankot. A vízi felderítést katonai és műszaki szakértők bevonásával a Beloiannisz Híradástechnikai Gyár Könnyűbúvár Szakosztálya végezte az elmúlt esztendőben. A kiemelést az idén nyáron tervezték. Megállapították, hogy a harckocsi a bezuhanás helyétől mintegy kétszázötven méter távolságra található, vastag törmelék alatt. A szakosztály jelenlegi műszaki berendezései alkalmatlanok erre a komoly feladatra. A gyárban most készül egy szuper érzékeny fémkereső műszer, amellyel pontosan meghatározható a tank helyzete.

Valószínű, hogy a víz erős sodrása miatt nehézbúvár felszerelés és óriásdaru szükséges a több tonnás páncéltest kiemeléséhez. A Szovjetunió hazánkban tartózkodó katonai attaséja, Zsuk ezredes, személyesen tett ígéretet arra, hogy szükség esetén minden technikai segítséget megad a munkálatokhoz.

Az elmúlt hét baleseti krónikája

22 baleset, 1 halott, 30 sérült, 120 ezer forint kár

Szomorú rekordot állított fel Baranya az elmúlt héten. Ittas vezetés, gyorshajtás, követési távolság be nem tartása, szabálytalan előzés, figyelmetlenség következtében 22 közúti baleset történt megyénkben. A karambolok színhelyéről szirénázó mentőautók szállították kórházba a sérülteket, 31-en nem térhettek haza az elmúlt napokban. Közülük egy 16 éves kisdéri fiú röviddel kórházba szállítás után meghalt, 10 személy állapota súlyos, 20-an könnyebb sérülést szenvedtek.

A kettes ünnepen szinte versenypályává alakultak a pécsi és baranyai utak. A hömpölygő jármű-áradatban egymást érték a szabálytalankodók. Számtalan „szerencsés koccanáson" kívül szombaton 7, vasárnap 3 baleset történt. Az ütközések, borulások során a járművek 120 ezer forint értékben megrongálódtak.

ma este

MOZI

Park Kert: Hello, Dolly! (f8), színes panoráma filmmusical.
Park: Egy kínai viszontagságai Kínában (4, 6, 8). Színes francia kalandfilm.
Kossuth: Egy kínai viszontagságai Kínában (de. 10, 12). Hatan hetedhét országon át (f3, f5). NDK mesefilm. A nő hétszer (f7, f9). Amerikai színes játékfilm.
Petőfi: Csutak és a szürke ló (4). Magyar mesefilm felnőtteknek és gyerekeknek. Valerie (6, 8). Színes angol film.

TELEVÍZIÓ

20.00: Arsene Lupin — A kalifa kincse. Bűnügyi filmsorozat. 20.50: A budai várhegy. Rövidfilm. 21.10: Brezsnyev Amerikában. Dokumentumfilm. Kísérleti műsor: 20.00: Az összeesküvés. Tévéjáték.

RÁDIÓ

Kossuth: 17.20: Az elhívatottság. Rádiójáték. 21.04: Mit ér a munka, ha magyar. Kerekasztal-beszélgetés az adminisztrációról.
Petőfi: A bűn nyomában. Erőszakos visszaesők. A Rádió egyetem előadása.
Pécsi Stúdió: 17.30: Zenés riportműsor az Adria partjáról. 18.45: A Cromatic együttes felvételeiből.

HANGVERSENY

A tihanyi apátsági templomban orgonahangverseny (este 8 órakor). — Balatonbogláron „Halló, itt Balaton '73" — könnyűzenei hangverseny.

ESEMÉNYEK

Harkányban a Pannónia '73 szövetkezeti találkozó programjában dr. Soós Gábor miniszterhelyettes tart előadást az élelmiszergazdaságról. — Pécsett, az Orvostudományi Egyetem épületében megnyitják a II. országos szociológiai konferenciát.

Kiknek ártalmas a harkányi gyógyvíz?

Szívbetegeknek sem tilos — felügyelet mellett

— Gyorsan orvost, rosszul lett valaki . . .!

Az idős asszony, aki már órák óta „áztatta" reumáját a 38 fokos vízben, valóban elesett, úgy támogatják ki a medencéből.

— Ebben a korban már nem szabad itt fürdeni, a meleg víz ártalmas . . . — korholják többen is.

Ilyen és hasonló esetek naponta többször is előfordulnak a harkányi strandon.

Gyógyít, de...

Valóban árt-e a gyógyítóerejű harkányi víz? Kiknek és milyen körülmények között? Hogyan lehet kiküszöbölni az ártó tényezőket, megakadályozni a panaszok súlyosbodását. Ezekre a kérdésekre keresnek pontos, vizsgálati adatokkal alátámasztott választ a Baranya megyei Tanács Harkányi Gyógyfürdő Kórházában.

Európa egyik legjobb gyógyvizeként tartják számon a rendkívül magas és speciális kéntartalmú, gyorsan felszívódó hatóanyagokban gazdag termálvizet. Csökkenti a reumás-mozgásszervi panaszokat, gyógyhatású pikkelysömör, krónikus nőgyógyászati gyulladások, és még számos betegség esetén is. Ugyanakkor eredményesen alkalmazzák műtéti és baleseti utókezelésre. Bizonyos körülmények között azonban többet árthat, mint amennyit használ. A meleg gyógyvíz nagyon „igénybe veszi" a szívműködést, s emiatt idősebbeknek, szív-érrendszeri megbetegedésben szenvedőknek évtizedek óta nem ajánlják. A reumás-mozgásszervi, elfajulásos panaszok gyakran együttjárnak szív-érrendszeri megbetegedésekkel. Így, sok esetben éppen a legrászorultabbak kényszerültek lemondani erről a természetes gyógymódról. Legalábbis ez ideig.

Használati utasítás...

A most folyó vizsgálatok során megdőlt a korábbi állítás, miszerint az említett betegeknél sohasem alkalmazható fürdő-kúra. Bizonyos esetekben feloldható az eddigi „TILOS". Precíz orvosi vizsgálat dönti el: kiknek abszolút ellenjavallt, s kik vehetik igénybe anélkül, hogy szív-érrendszeri panaszaik súlyosbodnának. A vizsgálatok alkalmával kimunkálták azokat a módszereket — kellő gyógyszeres előkészítés, az optimális terhelés, víz hőmérséklete, fürdési idő pontos meghatározása stb. — amelyek alkalmazásával, orvosi felügyelet mellett idősebbek, szívbetegek is élvezhetik a víz gyógyító hatását.

Szakrendelés

A harkányi gyógyvíz, hőmérsékleténél és összetételénél fogva „erős", megterheli a szervezetet. Egészséges felnőtteknek is, gyerekeknek pedig különösen árt, ha félnapokat a vízben töltenek. A fürdővállalat és a kórház megállapodása értelmében rövidesen szakrendelést vezetnek be a harkányi strandon. Így a legkisebb panasz esetén azonnal orvoshoz fordulhatnak a fürdőző betegek.

A moravicai magyar együttes Pécsett

Baranyában vendégszerepelt a jugoszláv Moravica városka Ady Endre nevét viselő magyar népi együttese.

A negyvenöt tagú moravicai együttes szombaton este a magyar és horvát lakosú Kozármisleny községben lépett fel, vasárnap pedig a pécsi közönségnek mutatkozott be.

*

Békéscsabán rendezték meg vasárnap a XI. országos nemzetiségi fesztivált. Ebből az alkalomból hazánk különböző tájairól érkeztek együttesek az alföldi városba. A több nemzetiség lakta Békés megye székhelyén anyanyelvű feliratok, nemzetiszínű lobogók, vidám zeneszámok köszöntötték az érkezőket. A fesztivál résztvevői délután nemzeti- és népviseleti ruhába öltözve, felvonulást rendeztek Békéscsaba főútján.

pódium

□ *SZIKRÁZÓ LÁNYOK. Bacsó Péter új filmet forgat, Szikrázó lányok címmel. Ennek koreográfiáját Eck Imre írja és a Pécsi Balett táncolja.*

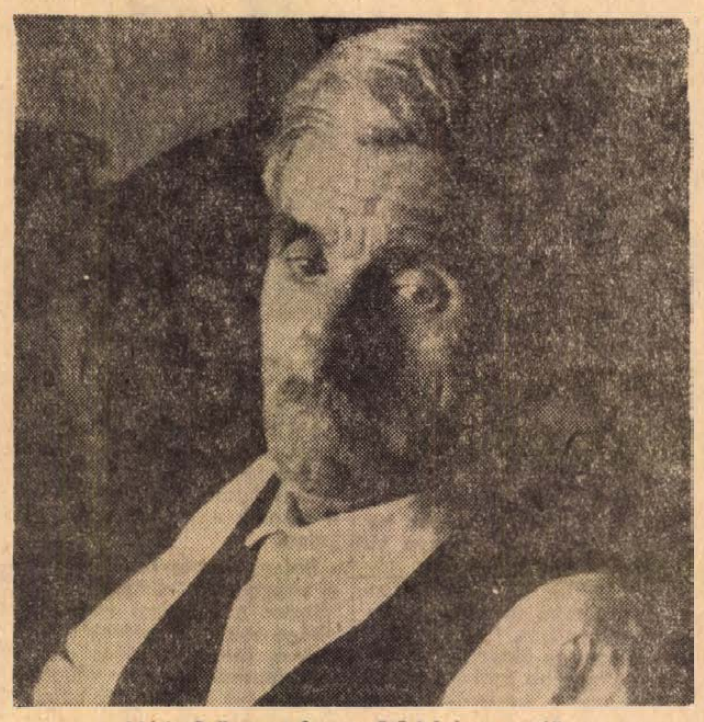
○ KOLOZSVÁRIAK. Az Országos Filharmónia szervezésében Erdély fővárosa, Kolozsvár zenei életének újabb képviselőivel ismerkedhetünk meg a jövő tavasszal. Márciusban ugyanis Pécsett vendégszerepel a Kolozsvári Firharmonikus Zenekar.

◇ *ŐSBEMUTATÓ. Szabó István, az Apa és a Szerelmesfilm alkotója, ezúttal televízió-filmet rendez, amelynek címe „Osbemutató" és egyik szerepére Győry Emilt kérte fel.*

○ MIKROSZKÓP. Pécsett és Komlón vendégszerepel a Mikroszkóp Színpad. Október 15-én délután 5 órakor a komlói „Május 1." Művelődési Házban, este 8 órakor pedig a pécsi meszesi József Attila Művelődési Házban adják elő az Öntsünk tiszta vizet a fejekbe című műsort.

Népi mesemondók versenye Baján

Második: az Aranyszőrű bárány



Máris György az Aranyszőrű bárányt meséli

Kevés a mese, egyre kevesebb. Nem az írógéppel költött mese kevés persze, hanem az ősi, mitikus, ízes népmese. Ezért volt kellemes szenzáció a IV. Duna menti Népművészeti Fesztivál egyik új műsora: a népi mesemondók országos versenye. Ez a program szerényen húzódott meg a tizenegy ország népi táncosainak, dalosainak hatalmas seregszemlején, pedig a folklór művészetben rangja van és ráadásul ilyen versengés először volt az országban.

Baján, a Központi Mozi színpadán lépett tehát zsűri elé néhány ízes beszédű öregember, közöttük egy-egy asszony és — egy tízéves fiú, a jászárokszállási Kasza Zoli. Közönség is alig akadt, csak a mese iránt fogékony lelkű gyerekek hallgatták végig, a baranyai és a nógrádi mesék iránt egyaránt nagy figyelemmel. Pedig nem egy olyan szót hallottak, amelyet ők már nemigen értettek. Hiszen a mese a paraszti munkához is kötődött és a bajai gyerekek bizony lovat még láthatnak, kisborjút is, de azt már nemigen tudják, hogy micsoda a fonó, hogy mi volt az a szekerce, vagy a tilok. A népmese varázsa mégis megfogta őket és a zsűri mellett a nézőtér halálos csendben figyelte a mesemondókat. Hallgatták a Nógrád megyei történetet a fattyú Jábról, aztán tündérekről, sosemhallott erejű legényekről. Amikor a zsűri döntésre vonult ki, a tizenéven aluli hallgatóság meghozta a maga döntését: mind szép volt, mikor lesz újra ilyesmi!

Az első díjat a hatvanöt éves nógrádsipeki Csizmadia István nyerte, a másodikat pedig egy baranyai mesemondó: a 71 éves egyházaskozári Máris György. Hatalmas cellofáncsomagban csillogó, meseszép öltözetű babákkal a kezében — ez volt a díj — jött le a színpadról és meghatva emlékezett nagyanyjára:

— Ő tőle hallottam először az aranyszőrű bárányról, még odakint Bukovinában, ahová a székelység menekült régen. Esténként mindig azt mondta: „Mondok egy mesét, utána ti mondjátok az imádságot és akkor holnap megint mesélek!" Én aztán mindig észben tartottam ezeket, meg a régi énekeket is. Most az egész egyházaskozári népi együttes az én énekeimet adja elő. Még írni sem tudok, de volt egy tanító néni nálunk és egy egész télen át tanítottam vele együtt a régi csángó nótákra az egyházaskozári gyerekeket. Tudok én még sokkal szebbeket is, mint az itt elmondott Aranyszőrű bárány, de hát azok hosszúak és mások is akartak itt mesélni.

Szép dolog tehát ez a verseny, mert lelassítja ennek a hagyománynak a pusztulását.

*

Lapzártakor érkezett a hír: a Dunamenti Folklór Fesztivál zsűrije Kalocsán ítélte oda a fesztivál díjait, s a hagyományőrzés díját a Baranya megyei egyházaskozári együttes kapta meg.

F. D.

A JUGOSZLÁV TV MŰSORÁBÓL

KEDD: 17.15: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Második szerb folklórfesztivál — felvételről. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat.

SZERDA: 17.45: Gulliver — adássorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. (Cira pópa és Snira pópa).

CSÜTÖRTÖK: 16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Ritef Kvantag. 21.25: Viva la musica.

PÉNTEK: 16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Szézám utca. 18.30: Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat.

SZOMBAT: 20.30: Koldic. 21.20. Ajax—Juventus — dokumentumfilm. 21.50: Gitár a tengeren — zenei adás. 22.20: Huszonnégy óra.

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ

Szerdán a Pécsi Balett tunéziai turnéjáról láthatunk riporttilmet. Este Otszemközt Hofi Gézával címmel közvetítik Vitray Tamás műsorát. *Csütörtökön* a Tízen Túliak Társasága vendégei ezúttal a VIT-en járt művészek és fiatalok. Kéthónapos szünet után ismét jelentkezik a Színházi album. *Pénteken* Az orvos nem pihenhet címmel sugározzák a „Környezetünk védelmében"-sorozat újabb riportját. 21.05-kor a kommunista újságírás nagy alakjáról, Komját Irénről láthatunk portréfilmet. Szombaton este 8 órakor A feleségem, a fiam, meg én címmel láthatjuk a Papa, mama . . .-sorozat harmadik filmjét. Az éjszakai adásban Örkény István: Diagnózis című tévéfilmjét sugározzák a tizennégy éven felülieknek. *Vasárnap* délelőtt a húszéves KISZ Központi Művészegyüttes ad színes műsort. Este Abody Béla vidám műsora: Az én háztájim . . . igényes szórakozást ígér.

RÁDIÓ

A román kultúra hete alkalmából naponta kitűnő irodalmi, zenei műsorokat, valamint hangjátékokat hallhatunk. E héten rendezik a rádióban a magyar népköltészet hetét is. E sorozatban betyárballadák, népi levelek, babonák, hiedelmek, mesék szerepelnek a műsorban. A *Pécsi Stúdió műsorában csütörtökön* a Beat-kívánságok című zenés műsor, majd dr. Csiky Ottó előadása: Külföldiek a bíróság előtt, hangzik el. *Pénteken* a Pécsi Nemzeti Színház új művészeit mutatják be, *vasárnap* pedig ismét jelentkezik az Egy kicsit nekem, egy kicsit neked című népszerű műsor.

MOZI

A Kert moziban kerül műsorra a Funny Girl című kétrészes színes panoráma filmmusical, Barbara Streisand és Omar Shariff főszereplésével. A látványosságokban bővelkedő film egy színpadi karrier történetét beszéli el.

A Szent Teréz és az ördögök című magyarul beszélő, színes román film a II. világháború egy epizódját eleveníti fel egy partizánakció s egy szerelmes éjszaka ürügyén.

KIÁLLÍTÁS

Kelle Sándor festőművész kiállítása Zalaegerszegen a Képcsarnok bemutatótermében. Vasárnap nyílik meg Pécsett, a Déryné utcában a város új kiállítóhelyiségében az AKTIVIZMUS című képzőművészeti kiállítás.

HANGVERSENY

Szerdán Harkányban ad hangversenyt a pécsi Ércbányászok Fúvószenekara. Vasárnap este a Pécsi Filharmonikusok hangversenyével ér véget a harkányi nyár programsorozata.

ESEMÉNYEK

A Pécsi Nemzeti Színházban, valamint a Kaposvári Csiky Gergely Színházban egyaránt *szerdán tartják az évadnyitó társulati ülést.* Kaposvárott e napon kezdődik a műemléki albizottságok VII. országos értekezlete, amelynek programjában csütörtökön műemléki filmbemutatóra kerül sor. *Pénteken* ülést tart az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja. Kaposvárott a Mezőgazdasági Főiskola lovaspályáján háromnapos országos lovasbajnokság kezdődik.

Egy kisember gyönyörű álma

Filmfőszerep a Riviérán



Egy szép pesti lány a legszebb nevű pesti utcából: Vörös Eszter, Budapest, Aranyvirág-sétány 1. A boldogság számos kellékének birtokosa: frissen végezte el a Színház- és Filmművészeti Főiskola színész tanszakát, most érkezett haza a francia Riviéráról, ahol filmfőszerepet játszott, és az Úrhatnám szolgáló című televíziós vígoperafilm főszerepére készül. A Pergolesi-műben kapott vígopera-szerepnek azonban megvan a maga külön sztorija, ami a főiskolások gyakori keserves és mégis szép történeteihez hasonlít. Vörös Eszter ugyanis színésznövendék létére, nem tudott énekelni. Kazimir tanár úr bizony már az első órákon kiküldte őt:

— Tanulja meg, fiam, a ritmusokat letapsolni a folyosón!

Zavarában egyszerűen képtelen volt a ti-ti-tá-kat kitapsolni. Aztán Kazimir tanár úr addig küldözgette, amíg végre elérkezett az a pszichológiai állapot, amikor megszűntek a gátlások. Ilyen gátlás szinte minden főiskolásban van. Vörös Eszternél éppen az éneklésben volt. Mondta is Kazimir Károly:

— Mi lesz magával, kisfiam, hogyha azt hiszik majd magáról, hogy drámai színésznő és az első ajánlatot egy vígoperára kapja?

És most a Pergolesi-vígoperára . . . Igaz, ő csak játszik, a hang Házy Erzsébeté lesz, de hát ez akkor is sztori. A keserves-szép főiskolás életben azonban más történetek is adódnak. Azt is Kazimir Károly mondta Vörös Eszternek, hogy:

— Ha meg tud engem nevettetni, akkor majd kap tragédiaszerepet!

Először a másodéves vizsgáján nevetett Kazimir tanár úr, félévkor, és éppen egy sanzonon. De úgy nevetett, hogy potyogtak a könnyei és Vörös Eszternek az volt a legeslegnagyobb boldogsága, mert addig el sem tudta képzelni, hogy valakit énekkel mosolyogtat meg. Nem hiába tartják sokan az országban a legjobb pedagógiával oktató-nevelő felsőfokú intézménynek a Színház- és Filmművészeti Főiskolát.

Most jött meg a Riviéráról, Nizzából. Kezdő színésznőnek persze remek élmény a Riviérán forgatni, méghozzá főszerepet.

— Hintsch György Hét tonna dollár című filmjének női főhősét alakítottam. Sokat dolgoztunk, nagy meleg volt és éjjel kinek van kedve aludni, amikor a Riviérán sétálhat! Szinte a lábunkat jártuk le. Csodálatos pici vendéglők vannak ott, nagyon hangulatosak és olyanok, mintha igen szegény volna a tulajdonosuk. Egyikben posztóval borították a falat, rajta mindenféle foltok, réges-régi lámpák, az egyiket kávédarálóból fabrikálták valaha, kockás konyharuhából ernyő. De méregdrága volt itt minden.

— A film?

— Csurka István Hét tonna dollár című írásából készült, Hintsch-csel közösen írták át. Egy kisember gyönyörű álmáról szól, akinek se pénze, se családja, se háza, semmije, és azt álmodja, hogy a világon mindent elért.

És még egy sztori a Riviéráról:

— Mentünk vásárolni Darvassal — aki egyik partnerem a filmben — ő egy óra múlva megunta, én viszont igazi nő módjára mindent meg akartam nézni. Mondta: majd megvár a kijáratnál negyed óra múlva. Persze, órám nem volt, és elkéstem. Másnap, hogy kiengeszteljem, szólok hozzá: „De én ott voltam, csak óra nélkül és gondoltam, számolok ezerig, hát csak nyolcszázig bírtam!" Mire ő eredeti, aranyos humorával: „Ha valaki egy Darvas Iványra vár, akkor számoljon kétezerig!"

Földessy Dénes

Tudósítóink jelentik

Nagykanizsa

Szombaton délután a MÁV NTE–THURY SE helyi rangadóval kezdődtek el az 1973–74. évi bajnokság küzdelmei a labdarúgó NB III nyugati csoportjában. A vasutasok sporttelepén sorra került találkozón a várt jó játék elmaradt. A mérkőzés nagy részében a jobb kondícióban lévő honvédek irányították, tucatnyi gólhelyzetet alakítottak ki, az eredmény azonban mégis döntetlen (1:1) lett.

Rajt volt a Zala megyei labdarúgó bajnokságban is, s a nemrég fuzionált N. Volán–Dózsa SE szurkolói kesernyés szájízzel könyvelték el a tavaly még NB III-ban szerepelt egerszegi Katona SE – szerintünk teljesen megérdemelt – 2:1 arányú győzelmét. Úgy látszik, hogy a sportköri egyesülések kezdeti nehézségekkel járnak, mert a gellénházi és bázakerettyei csapatokból létrejött Olajmunkás SE 4:1 arányban maradt alul a kanizsai Olajbányász Sportiskola együttesével szemben.

Hatalmas harcot hozott vasárnap délelőtt a Nagykanizsai Gazdász–Győri Richards NB II-es női kézilabda mérkőzés, a pécsi Hummel Pál játékvezető kitűnő közreműködésével. A kanizsai lányok álmosan kezdtek, 1:4 után azonban fokozatosan belelendültek és 11:10 (7:7) arányú nehéz győzelmüket csak az utolsó másodpercekben csikarták ki, Novaszel Kati bomba góljával.

A férfi tekézőknek a közelgő bajnoki küzdelmekre jó játéklehetőséget biztosított az Alkotmány Kupáért kiírt 100 dobásos városi verseny. Négy helyi csapata 24 bábudöntőjének küzdelme átütő Kinizsi sikert hozott: csapatban 2472 fával sikerült a hazai pálya előnyeit élvező sörgyáriaknak a vándorserleg megvédése, egyéniben pedig az I–II pályákon Tóth János 430, a külön értékelt III–IV. pályákon pedig Mikó István 432 fával végzett az élen, és nyert értékes tiszteletdíjat.

Tihanyi István

Baja

Augusztus 19-én ünnepélyes keretek közt adták át Baján a Türr István sportcsarnokot. Ez alkalommal kétnapos nemzetközi kosárlabdatornát rendeztek. 1. Spartac Subotica 5 pont (+ 11 kosár), 2. Bajai SK 5 pont (+ 8 kosár), 3. Kecskeméti SC 5 pont (– 19 kosár), 4. Bajai Vízügy SC 3 pont.

A tornán hármas holtverseny alakult ki és a Spartac jobb kosárkülönbséggel egy évig védője lesz a szépkivitelű kalocsai népművészeti díszítésű Türr István kupának. A legjobb játékos díját Czedomir Miletin, a Spartac játékosa, a legtöbbet dobó játékos díját Iván László, a Vízügyi SC játékosa nyerte.

Értékes két pontot szerzett a Bajai SK NB III-as labdarúgó csapata: Budapesten 2:1 arányban győzött a Magnezit ellen. Az I. félidőben gólnélküli lanyha iramú játék folyt, majd a II. félidő elején egy szabálytalan bajai szerelés után 11-esből elért góllal vezetést szerzett a Magnezit. A vendégek nem adták fel a mérkőzést: előbb Kemény hatalmas lövéssel egyenlített, majd Márity a védők gyűrűjéből fejelt a hálóba. A II. félidei jobb játékával megérdemelten győzött a BSK. Jók: Péter, Márity és Pálmai I.

Szentannai József

Kaposvár

A nyári holtszezon után a kettős ünnepen bőven volt sportesemény Kaposváron is. Somogy megye székhelyén a labdarúgóbajnokság megindulását kísérték legnagyobb figyelemmel a szurkolók. Ezúttal azonban a rajt nem sikerült a legjobban, mert a K. Rákóczi és a K. Vasas hazai döntetlenjénél többet várták a szurkolók, míg a Táncsics soproni pontszerzése az újonc ellen várható volt. A bajnoki rajt megindulása mellett labdarúgásban még egy esemény volt. A székesfehérvári, dunaújvárosi, dombóvári és kaposvári üzemi csapatok küzdöttek a rájuk kiírt Alkotmány

tosak, izgalmasak voltak, a kispályás játék minden érdekességét élvezhették a nézők.

Az ökölvívók is Alkotmány Kupa-versenysorozatot rendeztek. A háromnapos verseny döntőire csaknem megteltek a Csiky Gergely Színház széksorai. A közönség elsősorban ifjúsági és felnőtt korcsoportban színvonalas, jó ökölvívást láthatott. A Dobi (Óbuda)—Csöp (K. Dózsa) és a Farkas (Komló)—Sasvári (K. Dózsa) találkozók végén vastaps volt, bizonyítva, hogy a jó ökölvívást most is kedveli Kaposvár. Különben a serdülők és az ifjúságiak pontversenyét a K. Dózsa, a felnőttekét pedig az Óbudai Tsz SK nyerte. Az Alkotmány Kupa nyertese a K. Dózsa lett 56 ponttal, míg a második helyet az óbudaiak szerezték meg.

Fónai László

Zalaegerszeg

Amikor Váradi Béla már a 4. percben bevette Déri kapuját, a Fáy utcai pálya lelátóján, no meg a rádiókészülékek mellett izguló ZTE-szurkolók bizony megijedtek, s önkéntelenül is a tavaszi nyitányon elszenvedett kispesti gólzáporos fiaskó jutott az eszükbe. Szerencsére a zöldfehérek ezúttal még időben rendezték soraikat, s most nemcsak a súlyos vereséget kerülték el, hanem Soós révén egyenlíteniök is sikerült. Köztudott: az előző szezonban a ZTE NB I-es labdarúgó-csapata csak a Vasas ellen nem tudott pontot szerezni, ez a tény, még tovább növeli az egyébként is nagy fegyverténynek számító 1:1-es döntetlen értékét.

A várakozáson felüli rajt után azt hiszem nyugodtan jósolhatom, hogy szombaton — a tévéközvetítés ellenére — rekordlétszámú közönség buzdítja majd Zalaegerszegen Bitáékat a Bp. Honvéd elleni presztízsmérkőzésen.

Csütörtökön reggel kezdődött és tegnap délben fejeződött be a zalai megyeszékhelyen az V. Hungária Kupa nemzetközi tájékozódási futóviadal, amelyen 18 ország több mint 800 sportolója állt rajthoz, 15 kategóriában. A sportág történetének eddigi legnagyobb szabású hazai rendezvénye a rendezőket és a vendéglátókat is nagy feladat elé állította, amelyet — mint a résztvevők egybehangzóan állították — négy napon át dicseretesen meg is oldottak. A befejező napon viszont a pályakitűzők több hibát is elkövettek, s emiatt néhány kategóriában jogos óvásokra került sor. Ezek elfogadása után a hétfői eredmények nélkül hirdették ki a végső sorrendet.

Tarsoly József

Szekszárd

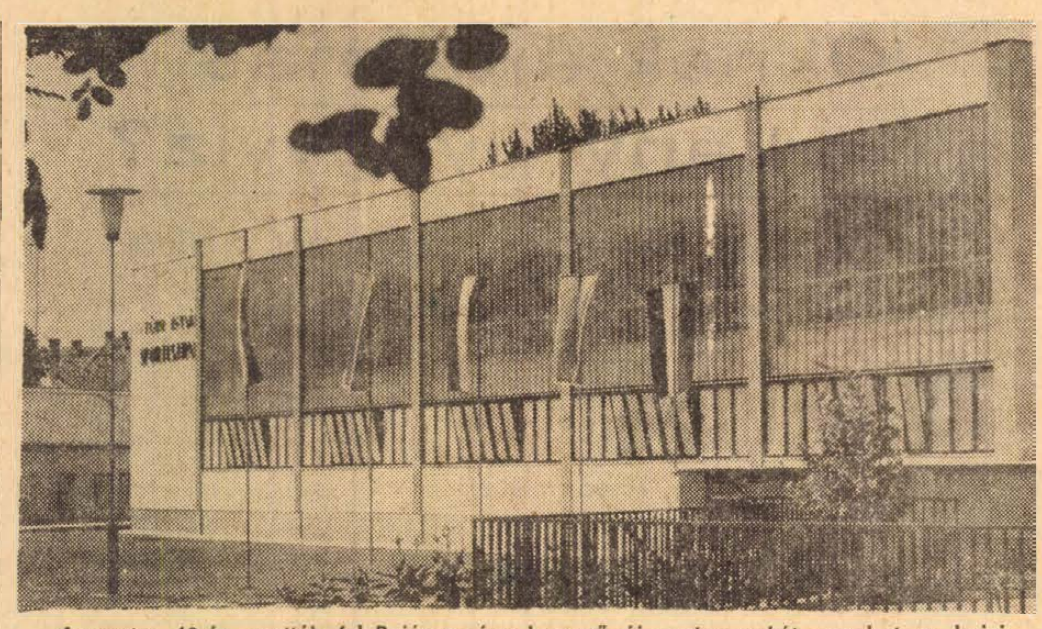
A Zrínyi utcai Sportcsarnok kettő rangos esemény színhelye volt. Vasárnap a Szekszárdi Dózsa meghívására a Német Demokratikus Köztársaságból ideérkezett BSG Zwickau ökölvívó csapata vívott barátságos nemzetközi mérkőzést a vendéglátó Dózsa együttese ellen. A jólképzett zwickaui öklözők nagy fölényét és biztos győzelmét hozta a találkozó.

Negyedik alkalommal került megrendezésre a Sió-kupa nemzetközi női kosárlabda torna. A háromnapos küzdelemsorozaton a házigazda Szekszárdi Vasas NB II-es csapatán kívül a Bp. Spartacus NB I-es gárdája, valamint a jugoszláv Topolcanka és a bratislavai Vasutas válogatott mérte össze erejét. Az 1972. évi kupagyőztes szlovák vasutas-gárda nem tudta megismételni tavalyi bravúrját. Ezzel szemben a tornán első ízben szereplő Bp. Spartacus együttese veretlenül szerezte meg a díszes serleget. Eredmények: Bp. Spartacus–Bratislavai Vasutas vál. 81:51 (49:28), Szekszárdi Vasas–Topolcanka 63:60 (34:26), Topolcanka–Bratislavai Vasutas vál. 57:56 (21:30), Bp. Spartacus–Szekszárdi Vasas 58:47 (29:33), Bp. Spartacus–Topolcanka 81:63 (37:32).

Kassai Ervin Oszkár-díjas nemzetközi játékvezető így jellemezte a kosárlabda-tornát:

– Elsősorban a hagyományos Sió-kupa rendezését emelném ki. A Vasas vezetői arra törekedtek, hogy színvonalas, jó mérkőzéseket láthasson a szekszárdi közönség.

Fekete László



Augusztus 19-én avatták fel Baján a város korszerű, új sportcsarnokát, amelyet a bajai születésű szabadsághősről, Türr István tábornokról neveztek el.

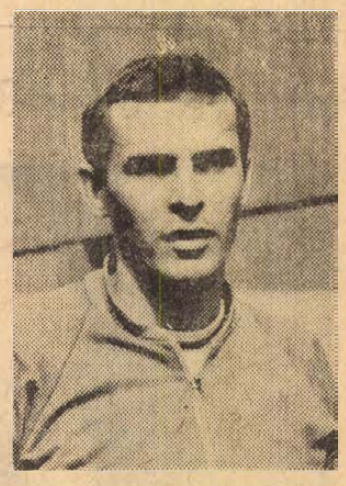
Gyarmati Európa-csúcsa

Berlinben és Utrechtben az Úszó Európa Kupa második napján az első napi gyengébb szereplés után sokkal jobban ment a magyaroknak, három győzelmet arattak. Az elsőt Gyarmati Andrea Utrechtben érte el a 200 m-es hátúszásban, új Európa-rekorddal. A folytatást Hargitay András adta, aki Berlinben negyedóra leforgása alatt megnyerte a 200 m-es pillangót és a 400 m-es vegyest is. Ezenkívül még egy-két jobb helyezés jutott a válogatott versenyzőinek, a pontversenyben viszont nem sokat javult a helyzet.

Az idei Európa Kupa végül három világ-, nyolc Európa- és három magyar rekordot hozott.

A csoportokból az utolsó helyezettek kiestek, így a férfiaknál Lengyelország, a nőknél Csehszlovákia búcsúzott el.

Balczó — búcsúzóban



A neve fogalommá vált a hazai és a nemzetközi öttusaéletben. Sportágában minden korábbi csúcsteljesítményt túlszárnyalt, s nem tűnik kockázatos kijelentésnek, ha azt állítjuk: az övéhez hasonló sorozatot elérni – másnak – szinte elképzelhetetlen.

Balczó András ötszörös egyéni világbajnok, olimpiai bajnok. Minden alkalommal vezéregyénisége volt a csapatnak is – a Balczó, Török dr., Móna dr. triumvirátusnak – amely világbajnokságokat és olimpiai bajnokságot szerzett.

S most úgy tűnik, bármennyire is reménykedtek az öttusázás hívei, mégiscsak elérkezik a végérvényes, a visszavonhatatlan búcsú pillanata. Balczó neve csak az év első versenyén szerepelt a benevezettek listáján, utána hiába kerestük.

Nem lehet pótolni

Nem mondta ugyan még ki, hogy fiúk, köszönök mindent, befejezettnek tekintem a pályafutásomat, s ez egyben jelzi, milyen nehezen képes megbirkózni azzal a gondolattal, hogy a céltudatos hétköznapi edzések öröme és a sikerek dicsősége nélkül, másként kell élnie ezután. Nem mondta ki, de hosszú-hosszú idő után most mégis úgy alakult – s ez már visszavonhatatlan tény –, hogy az öttusa-világbajnokságra, amelyre szeptember 5–9 között Londonban kerül sor, az idén – nélküle vág a küzdelmeknek a magyar csapat.

Mindig van abban valami szomorú, ha egy-egy kiváló sportoló elköszön a küzdelmektől, szegre akasztja a szereléset. A sajnálkozás csak tovább fokozódik akkor, ha egy olyan világhírű és nagy egyéniség távolodik el a versenyzéstől, akit egészen egyszerűen nem lehet pótolni.

Itthon maradt

A rendkívüli népszerűségnek örvendő Balczó András persze nem vesztette el érdeklődését az iránt, ami évtizedeken át életető eleme volt. Minden öttusaversenyen ott látható, sőt, futásban és lovaglásban éppen olyan kedvvel és lelkiismeretesen dolgozik, akár egy-két évvel ezelőtt. Hasznos tanácsokat ad klubtársainak, a csepeli fiúknak; Villányinak, az idén igen szépen fejlődő Maracskónak és Borlainak.

Amikor külföldön is szárnyra kelt a hír, hogy a müncheni olimpiai bajnok befejezte az aktív versenyzést, a szerződések áradata érkezett hozzá. A Kanadai Olimpiai Bizottság – tekintettel arra, hogy 1976-ban Montreal lesz az olimpiai játékok színhelye – különös nyomatékkal kérte, legyen a kanadai öttusázók segítségére. Balczó Bandi nem zárta ki az első pillanatban ezt a lehetőséget, gondolkodási időt kért. Aztán két hét múlva levelet írt meghívóinak, elnézésüket kérte, s közölte benne: képtelen megbarátkozni egyelőre azzal a gondolattal, hogy a szeretett és megszokott hazai öttusakörnyezet (barátai) nélkül perqesse le napjait –, itthon marad.

Szenvedélyes lóbarát

Ha öttusaversenyeken már nem is, de más küzdelmekben egyre gyakrabban színrelépő főszereplő. Aki ismeri Balczót, jól tudja, különleges szenvedéllyel lovagol, szereti a lovakat és a lovaglást. A gödöllői nemzetközi lovasversenyen például első lett díjugratásban. Idejének, energiájának nagy részét a lovaglás és a lovakkal való foglalkozás, tenyésztési és idomítási problémák kötik le. Van neki is egy lova, szeretne hozzá még egyet, s így azután egyre inkább beleépülni a magyar lovassportba.

A 35. életévén túljutott nagyszerű sportember ezért hiányzik tehát a hazai és nemzetközi öttusa-színterekről: a csendes és nehéz búcsúzás időszakán küzdi át magát, új életformát keres.

(Gallov)

Jól hajráztak a Steinmetz SE ökölvívói Szlovákiában

Kiküldött munkatársunk jelenti:

Óriási érdeklődés mellett — 2000 néző — fejeződött be Partizánskéban a szlovák nemzeti felkelés tiszteletére rendezett nemzetközi ökölvívó-verseny. A Steinmetz SE ökölvívói a harmadik napon jobban szerepeltek, mint az első és második fordulóban. Jerzsabek, Sárdi és Kovács II. győztesként hagyta el a szorítót.

Légsúlyban Pandurics a lengyel Gonsorek-kel csapott összse. A pécsiek 19 éves versenyzője végig nagyszerűen küzdött, de csak ellenfelét tudta legyőzni, a pontozókat nem. Ők ugyanis 3:2 arányban a lengyelt látták jobbnak. Harmatsúlyban Jerzsabek feledtette előző napi gyengébb szereplését, nagy küzdelem után pontozással legyőzte Ondert a szlovák válogatott tagját. Már az első menetben a padlóra küldte a szlovák versenyzőt, végig ő kezdeményezett, győzelme egy pillanatig sem volt vitás.

Könnyűsúlyban is pécsi sikert hozott a befejező versenynap. Sárdi a Gurnik Pszow ökölvívójával, Wleklinskivel mérkőzött. Sárdi pontosabban ütött, rászolgált a győzelemre. Kisváltósúlyban Czentner óriási iramban kezdett, ellenfelére a szlovák Botyánszkyra már az első menetben rászámolt a vezetőbíró. Végül Czentnernek bele kellett nyugodnia a pontozók döntésébe, győzött Botyánszky. Nagyváltósúlyban a lengyel Spiewak csak szabálytalanság árán tudta tartani Kovács II-t. A második menetben elnyerte büntetését, a vezetőbíró sorozatos szabálytalankodásért leléptette a lengyel versenyzőt, így ebben a súlycsoportban Kovács II. veretlenül lett az első. Középsúlyban Kiss szereplését nem kísérte szerencse, a fizikailag jobb felépítésű Bertók (Szlovákia) döntő fölénnyel győzött. Hasonló sorsra jutott a nehézsúlyú Takács is, akit szintén leléptettek.

A pontversenyt és ezzel a kupát a Gurnik Pszow csapata nyerte el a szlovákiai válogatott előtt. A Steinmetz SE-nek jutott a 3. hely. A pécsi csapat versenyzői jól helytálltak az országos bajnokokkal és nemzeti válogatottakkal tarkított csapatok ellen. Valamennyien jól küzdöttek, becsülettel képviselték az egyesület színeit. Jó helytállásukat mi sem bizonyíthatja jobban, hogy jövőre is meghívást kaptak a versenyre és a lengyel csapat is felvette a kapcsolatot a Steinmetz SE-vel egy páros viadalra.

L. L.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Pécs—Vasas. Igen is, meg nem is, vagyis ami a kettő között van. Legfeljebb egy kicsit igen. Tippünk: x, 1.

2. Szeged—MTK. Az előző bajnokságban az oda- és a visszavágón is a SZEOL győzött. Némi óvatosság nem árt. Tippünk tehát: 1, x.

3. Rába ETO—Tatabánya. Tetszett az idei győri ipari vásár. Tipp: 1.

4. Egyetértés—Haladás. Bácsikám, te, aki süsszs! Eddig csupa napírforma! Itt meglepetésre megyünk. Tipp: 2, x.

5. Dunaújváros—Diósgyőr. Az elmúlt bajnokság azt mutatja, hogy körel sem százszázalékos otthon a Dunaújváros. Bármi bejöhet. A mi papírformánk: x, 2.

6. Pénzügyőr—Komló. A Komló ayagae idegenben, a legvalószínűbb mégis a döntetlen. Tippünk: x, 1.

7. Békéscsaba—Kecskemét. A Békéscsaba az elmúlt bajnokságban Kecskeméten is győzni tudott, Békéscsabán viszont 1:1-re végeztek. Most a hazainké lesz mindkét pont. Tipp: 1.

8. Bp. Spartacus—Budafok. A hazai csapat kétségtelen nagyobb tapasztalatokkal rendelkezik, mint az újonc Budafok. Győz a Spartacus. Tipp: 1.

9. Szolnoki MTE—Debrecen. Az előző bajnokságban mindkétszer a DVSC győzött. Ez most nem valószínű, viszont a döntetlennel is számolni kell. Tippünk: 1, x.

10. Oroszlány—MAV-DAC. A győri csapat nehéz dió lesz, a Nyári Totó Kupában győztes Oroszlány azonban döntetlennel alább aligha adja. Tippünk: 1, x.

11. KOMÉP—Győri Dózsa. Ami eddig történt közöttük, nem sok jót ígér a KOMÉP-nek. Tippünk: 2.

12. Körmend—Székesfehérvári MAV. A Körmendet tavaly csak az imádság tartotta az NB II-ben. A Székesfehérvári MAV játékban volt, megnyerte a Vasutas Totó Kupát. A mérleg nyelve feléje billen. Tippünk: x, 2.

13. Ceglédi—FŐSPED. Legvalószínűbb a döntetlen, ámbár győzhetnek a vendégek is. Tipp: x, 2.

Pótmérkőzések: 14. Kisterenye—Nagybátony. Tipp: x. 15. Salgótarjáni KSE—Kazincbarcika. Tipp: 2. 16. Budapesti Építők—Szegedi Dózsa. Tipp: 1.

(—mz—)

Öttusa IBV Pécsett

Két szám után egyéniben Kurucz, csapat an Magyarország–A vezet

(Folytatás az 1. oldalról)

Hétfőn már korán talpon volt a mezőny. Az Építők úti általános iskola jól berendezett tornotermében nyolc órakor kezdődött a párbajtőrvívás. Elsőként az egy csapatba tartozó versenyzők vívtak egymással. Később fokozódott az izgalom, élesedett a harc a helyezésekért. Az első helyen Déri (Magyarország A) végzett imponáló vívással, 1105 pontos teljesítményel. A verseny érdekessége volt, hogy az 5–9 helyezettek egyaránt 895 pontot értek el. Sápi ebben a versenyszámban is megfelelően szerepelt és hozzájárult ahhoz, hogy Magyarország C csapata a csapatversenyben a 2. helyen végezzen. Sápi egyéniben a 15. lett.

Két szám után Kurucz (Magyarország A) vezet kiegyensúlyozott teljesítménnyel. Hozzá hasonlóan jól szerepel az ugyancsak Magyarország A csapatába tartozó Déri és Bene. Az első három helyet ők foglalják el és csapatban is Magyarország A együttese vezet B és C csapatunk előtt. Egyéniben pillanatnyilag a legeredményesebb külföldi versenyző a szovjet Goncsarov.

A második versenynap eredményei. Vívás egyéni: 1. Déri (Magyarország A) 1105 pont, 2. Bene (Magyarország A) 1035 p., 3. Pajor (Magyarország C) 1000 p. Csapat: 1. Magyarország A (Déri, Bene, Kurucz) 3105 p., 2. Magyarország C (Pajor, Palánkai, Sápi) 2685 p., 3. Magyarország B (Ungár, Forgács, Ozse) 2580 p.

A verseny állása két szám után. Egyéni: 1. Kurucz (MO A) 2065 p., 2. Déri (MO A) 2043 p., 3. Bene (MO A) 2027 p., 4. Ungár (MO B) 1995 p., 5. Forgács (MO B) 1995 p., 6. Pajor (MO C) 1994 p. .... 14. Sápi (MO C) 1858 p. Csapat: 1. Magyarország A (6135) 2. Magyarország B (5832), 3. Magyarország C (5815).

Konfekciós üzemünkbe

szakmunkásokat,

betanított munkásokat

felveszünk

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT,
Lotz Károly u. 2.

Universiade: Újabb magyar ezüstérmek

Moszkva legnagyobb sportlétesítményének, a Luzsnyikinak egyik elég félreeső részében folynak az Universiade teniszversenyei. Hosszú napokig szinte senki sem figyelt a több mint húsz pályán pattogó fehér labdákra. Hétfőre azonban megváltozott a helyzet, többezren nézték már az igazán tétre menő találkozókat.

A két magyar közül először Gráczol Ágnes szerepelt — nem valami jól: 5:7, 6:4, 6:1 arányú vereséget szenvedett az ausztrál Youngtól, s így csak az 5—8. helyért mérkőzhet a továbbiakban.

Annál jobban sikerült viszont ez a nap Taróczy Balázsnak. A legutóbbi pescarai Európa Bajnokság ezüstérmesét, a szovjet Volkovot 6:2, 2:6, 7:5-re legyőzte.

A másik magyar férfiversenyző, Csoknyai Bertalan a 9—16. helyért küzd, 6:3, 8:6-ra verte a csehszlovák Piseczkit.

A délután folyamán lépett pályára a Taróczi—Csoknyai magyar férfipáros. Szereplésüket nem kísérte siker, mert 8:6, 6:2 arányú vereséget szenvedtek a Kakulija, Korotkov szovjet kettőstől.

A Znamenszkij-csarnokban reggel a párbajtőrözők kezdték meg versenyüket. Az első fordulóban 12 páston tíz hatos és két ötös csoport vívott. Az első „körből" a három magyar közül Pető és Ruskovszky 4 győzelemmel jutott tovább, Osztrics bizonytalanabb volt: csak két sikeres asszóval lépett előre.

A második fordulóban a 48 között Pető volt a legbiztosabb: négy győzelmet szerzett, Osztrics hármat, Ruskovszky kettőt, de ez is elég volt a továbbjutáshoz.

A 12-be jutásért a 24 versenyző hat négyes csoportban vívott, a három magyar jól vívott, biztosan jutott tovább — két-két győzelemmel. A döntőbe jutást és a döntőt kedden tartják.

*

Az atléták közül délelőtt csak Németh Miklós, a legutóbbi, torinói Universiade gerelyhajító győztese szerepelt a selejtezőben. 72,12 méterrel bejutott a döntőbe. A legjobb eredményét az amerikai Hall érte el, 77,60 méterrel. A döntőben Németh Miklós 78,10 métert dobott, ez csak a 4. helyhez volt elegendő.

— Úgy látszik, ezen az Universiaden a magyaroknak csak ezüstérmek jutnak — mondották hétfőn este a magyar csapat vezetői a Lenin stadion atlétikai pályáján. A magasugrás döntőjében a háromszoros fedettpályás Európa-bajnok, Major István második helyen végzett. Hatalmas küzdelemben dőlt el az első hely sorsa. A 215 centimétert még kilencen vitték át, 3 centiméterrel odébb azonban már csak ketten, a csehszlovák Maly és a magyar versenyző állt. A csehszlovák fiú elsőre vitte a magasságot, Major csak harmadszorra, s mint később kiderült, ez döntött. A 221 cm-rel már egyikük sem boldogult.

A másik magasugró, Dóczy a 210 centiméteren jutott csak túl s így helyezetlenül végzett.

*

Hétfőn este a kardcsapatok előbb az elődöntőben majd a döntőben mérkőztek egymással. A magyar csapat a döntőbe jutásért vívott küzdelemben 8:8 arányban végzett a lengyelekkel, de jobb találatarányával, 55:65 bekerült a döntőbe, ahol az elődöntőből az olaszokat 9:4-re legyőző szovjetekkel csatázott. A magyar csapatból Gerevich Pál szerepelt a legjobban, mind a négy ellenfelét legyőzte.

Az aranyérmes Szovjetunió és az ezüstérmes Magyarország mögött Lengyelország szerezte meg a bronzérmet, miután legyőzte Olaszországot.

*

A vízilabda-bajnokság hatos döntőjének első mérkőzésén a magyar főiskolás csapat bemutatkozása nem a legjobban sikerült:

Szovjetunió—Magyarország 8:5 (2:2, 4:1, 0:1, 2:1).

Baranyai atléták sikere

Budapesten hatalmas mezőnyökkel kezdődött a serdülők összetett atlétikai bajnoksága. A 14 éves lányok mezőnyében Hegedüs Katalin (Sportiskola) 39 induló közül az első lett, a csapatversenyt is a Sportiskola (Hegedüs, Orbán, Ábrahám) nyerte. A 13 évesek csoportjában is aranyérmet szerzett a Sportiskola (Androsovits, Mezei, Omacht).

A 3000 méteres futó csapatbajnokságot a Komlói Bányász nyerte, egyéniben Talált (Komló) bizonyult a legjobbnak.

Jubileumi ünnepségen az egykori „aranycsapat" tagjai

Díszes meghívót kézbesített a posta. A címzett: Lantos Mihály. A feladó: MLSZ. A meghívó tartalma: „A magyar válogatott együttesének legeredményesebb esztendejének, az 1953-as év 20. évfordulójának megünneplésére, 1973. augusztus 18-án zártkörű ünnepélyt rendezünk, melyre szeretettel meghívja a Magyar Labdarúgók Szövetsége."

Az MLSZ székházában Buda István miniszterhelyettes és Sebes Gusztáv, az egykori szövetségi kapitány mondott köszöntőt. Képzeletben felsorakoztak az „aranycsapat" tagjai. A kezdő 11-ből hatan (Grosics, Buzánszky, Lantos, Bozsik Budai, Hidegkúti) idézhették fel a nagyszerű győzelmek emlékét. Zakariás már régen nincs közöttük, Lóránt, Kocsis, Puskás és Czibor pedig más hazát választott. Meghívást kaptak a későbbi „nagyok" is, mint például Gellér, Szojka, Várhidy, Ilku, Tichy, Karácsonyi, Balogh István, Virágh, Mednyánszky. Az ünneplők között voltak a magyar válogatott „kovácsai" is, a már említett Buda István és Sebes Gusztáv mellett Barcs Sándor, Titkos Pál, Bukovi Márton, Király Tivadar.

Az ötvenkétszeres válogatott Lantos Mihály élményeiből:

— Számomra az első válogatottság volt a legemlékezetesebb, Debrecenben a magyar—lengyel mérkőzésen 8:2-re győztünk. Helsinkiben olimpiai bajnokságot nyertünk. 28 év után az olaszok elleni 3:0 is nagy fegyvertény volt. A svájci VB., természetesen a 90 évig veretlen angol válogatottal szembeni londoni 6:3 is emlékezetes marad. Az 1953-as sikerek közé sorolhatom az MTK magyar bajnokságát. Bukovi Márton edzőségével ez az együttes szerepelt: Gellér — Kovács II., Börzsei, Lantos — Kovács I., Zakariás — Sándor, Hidegkúti, Palotás, Szolnok, Molnár.

A mostani budapesti megemlékező a figyelmesség jele volt: valamennyi meghívott díszes emlékplakettet vehetett át. A tisztelgésről a komlóiak sem feledkeztek meg. A Komlói Bányász—Bp. Spartacus mérkőzés előtt, a szurkolók nevében Estók Zoltán 20 szál vörös rózsával köszöntötte a jubiláló Lantos Mihályt. A Spartacus elleni 2:1-es győzelem — jelképesen — a 21. szál vörös rózsát nyújtotta át a szerény sportembernek.

V. I.



Augusztus 20-án délelőtt ünnepélyesen átadták a Mecseken az erdei tornapályát. Résztvevőkben nem volt hiány, azonnal „próbára tették" a szereket.

Arató László felvétele

A VILÁG SPORTJA

● DUISBURG: Duisburgban szép magyar sikerrel zárult az Ifjúsági Vízilabda Európa-bajnokság. A fiatalok az utolsó mérkőzésen legyőzték Olaszországot, miután a spanyolok vereséget szenvedtek a szovjet válogatottól, elsők lettek, megvédték Európa-bajnoki címünket. Európa-bajnok: Magyarország 8 pont, 2. Szovjetunió 7 pont, 3. Spanyolország 6 pont.

● *ALAMO: Az Egyesült Államok—Románia zónaközi Davis Kupa mérkőzés második napján az amerikaiak a páros megnyerésével 2:1 arányban vezetnek. Smith, Van Dillen—Nastase, Santeiu 6:2, 7:5, 6:2.*

● HELSINKI: Matti Yrjoeloe 20.49 m-rel új finn súlylökő rekordot állított fel. 11 cm-rel javította meg Reijo Stahlberg eddigi 20.38-as csúcseredményét — utolsó dobásával. Ugyanezen a viadalon Siitonen 90.08 m-rel nyerte a gerelyvetést, Kalliomaeki 5.30 m-t ugrott rúddal, Taavitsainen 7.73 m-t távolba. A 200 m-es síkfutást Kukkoaho nyerte 21.1 mp-cel.

● *KINSHASA: A visszavágón a Ghana ellen aratott 4:1-es győzelmével (az első mérkőzés 1:0 volt Ghana javára) Zaire válogatottja jutott az afrikai vb-selejtező döntő csoportjába, Marokkó és Zambia társaságában. Az innen kikerülő győztes vesz részt az 1974. évi VB-n. Zambia a Kenya elleni vasárnapi 2:2-es eredménnyel harcolta ki a vb-selejtező utolsó szakaszába jutást, mivel az első mérkőzésen a kenyaiak 2:0-ra nyertek.*

● BRATISLAVA: A szlovák nemzeti felkelés évfordulója alkalmával nagyszabású nemzetközi futóversenyt rendeztek 40 év alatti és 40 feletti korcsoportokban. Kilenc országból — Szovjetunió, NDK, Magyarország, Lengyelország, Jugoszlávia, Ausztria, Egyesült Államok, NSZK, Csehszlovákia — 145-en álltak rajthoz. Az első csoportban Truppel (NDK) szerezte meg a győzelmet 1:21:22.8 órás idővel, a magyar Klekner 6. lett 1:25:03.2 órával. A másik korcsoport győztese: Ciboh (csehszlovák) 1:37:40 óra.

Mérkőzésről mérkőzésre



Rohamoznak a PVSK csatárai az NB II. megyei rangdóján, de a szászvári védők ezúttal is időben léptek közbe.

Labdarúgó NB II.

PVSK—Máza-Szászvári Bányász 1:1 (0:0). PVSK-pálya, 600 néző. Vezette: Turcsányi. A PVSK végig többet kezdeményezett, a szászváriak viszont rendkívül szervezetten játszottak.

Dunaújvárosi Építők—KOMÉP 2:2, Kaposvári Rákóczi—Sabaria 2:2, Bakony Vegyész—Szombathelyi Dózsa 6:0, Sopron—Tatabányai SC 1:1, NIKE Fűzfő—Győri Elektromos 5:2, BKV Előre—Székesfehérvári MAV 2:1, Győri Dózsa—Körmend 3:1 (szombaton játszották).

NB II. NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Bakony V.	1	1	—	6-0	2
2. NIKE Fűzfő	1	1	—	5-2	2
3. Győri Dózsa	1	1	—	3-1	2
4. BKV Előre	1	1	—	2-1	2
5—12. Dunaújv. Ép.	1	—	1	2-2	1
KOMÉP	1	—	1	2-2	1
Rákóczi	1	—	1	2-2	1
Sabaria	1	—	1	2-2	1
PVSK	1	—	1	1-1	1
Máza-Szászvár	1	—	1	1-1	1
Sopron	1	—	1	1-1	1
Tatabánya	1	—	1	1-1	1
13. Sz.-fehérv. MAV	1	—	—	1	1-2	—
14. Körmend	1	—	—	1	1-3	—
15. Győri Elekt.	1	—	—	1	2-5	—
16. Szombath. Dózsa	1	—	—	1	0-6	—

Labdarúgó NB III.

Nagymányoki Brikett—Véménd 1:1, Nagymányok; Barcs—Mohácsi SZTE 2:2, Barcs; Kaposvári Vasas—Paksi Kinizsi 2:2, Kaposvár; Pécsi BTC—Mezőfalva 5:0, BTC-pálya, Siófok—VOLÁN 12 2:1, Siófok; Bátaszéki VSC—Nagyatádi Kinizsi 1:1, Bátaszék; Pécsi Porcelángyár—Szekszárdi Vasas 2:1, Szekszárd. A PEAC—Steinmetz SE mérkőzést későbbi időpontban játsszák le.

NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	1	1	—	5-0	2
2—3. Siófok	1	1	—	2-1	2
Porcelángyár	1	1	—	2-1	2
4—11. Barcs	1	—	1	2-2	1
Mohács	1	—	1	2-2	1
Kaposvár	1	—	1	2-2	1
Paks	1	—	1	2-2	1
Bátaszék	1	—	1	1-1	1
Nagyatád	1	—	1	1-1	1
Nagymányok	1	—	1	1-1	1
Véménd	1	—	1	1-1	1
12—13. PEAC	—	—	—	—	—
Steinmetz SE	—	—	—	—	—
14—15. Szekszárd	1	—	—	1	1-2	—
Volán 12.	1	—	—	1	1-2	—
16. Mezőfalva	1	—	—	1	0-5	—

Megyebajnokság

Bóly—István-aknai Bányász 1:1, Bóly; Szigetvári Kinizsi—Szentegát 2:2, Szigetvár; Beremend—Pécsi Postás 3:0, Postás-pálya; Siklós—Vajszló 2:0, Siklós; Sellye—Vasas II. Bányász 2:1, Sellye, Mágocs—Pécsi Kesztyűgyár 4:0, Mágocs; Pécsi Kinizsi—Pécsi Gázmű 1:1, Kovácstelep. A Sátorhely—Sásd mérkőzést augusztus 22-én játsszák le.

MEGYE I. OSZTÁLY

1. Mágocs	1	1	—	4-0	2
2. Beremend	1	1	—	3-0	2
3. Siklós	1	1	—	2-0	2
4. Sellye	1	1	—	2-1	2
5—10. Szigetvár	1	—	1	2-2	1
Szentegát	1	—	1	2-2	1
Bóly	1	—	1	1-1	1
István-akna	1	—	1	1-1	1
P. Kinizsi	1	—	1	1-1	1
P. Gázmű	1	—	1	1-1	1
11—12. Sátorhely	—	—	—	—	—
Sásd	—	—	—	—	—
13. Vasas II B.	1	—	—	1	1-2	—
14. Vajszló	1	—	—	1	0-2	—
15. P. Postás	1	—	—	1	0-3	—
16. Kesztyűgyár	1	—	—	1	0-4	—

AZ NB I. B. ÁLLÁSA

1. Olajbányász	2	2	—	—	6-1	4
2. Diósgyőr	2	2	—	—	6-2	4
3. Komló	2	2	—	—	5-3	4
4. Kecskemét	2	1	1	—	3-0	3
5. Várpalota	2	1	1	—	4-3	3
6. Budafok	2	1	1	—	3-2	3
7. Debr. VSC	2	1	1	—	1-0	3
8. Békéscsaba	2	1	—	1	3-3	2
Ganz-MAVAG	2	1	—	1	3-3	2
Oroszlány	2	1	—	1	1-1	2
11. MAV DAC	2	1	—	1	1-2	2
12. Bp. Spartacus	2	—	1	1	1-2	1
13. Szekszárd	2	—	1	1	0-1	1
14. Szolnoki MTE	2	—	1	1	3-5	1
15. Pénzügyőr	2	—	1	1	2-5	1
16. Dunaújváros	2	—	—	2	4-6	—
17. Eger	2	—	—	2	2-5	—
18. Kossuth KFSE	2	—	—	2	1-5	—

Kézilabda

Székesfehérvári MAV—Komlói Bányász 19:17, NB I. B. férfi mérkőzés.

Szegedi VOLÁN—Pécsi Bányász 18:13, NB I. B. férfi mérkőzés.

Góltotó-pályázatunk

Ezúttal is nagy volt az érdeklődés góltotó-pályázatunk iránt. A meglepő eredményt (Csepel—PMSC 2:3) három pályázó találta el. Közülük sajnos az egyik pályázó eredményét nem vehetjük figyelembe, mert tippjét nem a lapból kivágott szelvényen küldte be. Ezúttal is felhívjuk olvasóink szíves figyelmét, hogy csak a Hétfői Dunántúli Naplóból kivágott szelvényeken beérkezett eredményeket vesszük figyelembe a sorsolásnál. A két tippelő közül ezúttal a szerencse Zakariás György, Siklós, Árpád u. 8. szám alatt lakó olvasónknak kedvezett. A 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át.

A pályázatoknak ezen a héten szombaton (augusztus 25) déli 12 óráig kell beérkezniük.

GÓLTOTÓ PÁLYÁZAT

PMSC—Vasas .....

Pótmérkőzés: Szekszárdi Dózsa—Várpalota .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ACSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ VÁLL.

asztalos és ács szakmunkásokat keres felvételre

Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán minden reggel 8 órakor lehet.

Pécsi MSC—Csepel 3:2 (1:1)



Bálint, a PMSC harmadik gólját lövi

4000 néző, vezette: Marton.

Góllövők: Bálint (2) és Juhász, illetve Szurgent és Hunyadi.

PMSC: Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai, Juhász, Bencsik.

Csepel: Fatér — Vellai, Gulyás, Kandi, Hunyadi — Pethő, Somogyi — Bartos, Varga, Szurgent, Buronyi.

Eleinte csak „kóstolgatták" egymást a csapatok, majd a 6. percben a PMSC megszerezte a vezetést: Bencsik elfutott, lövését Fatér ugyan kiütötte, de a jókor érkező Juhász közelről a hálóba emelte. (1:0). A gól után többet támadott a Csepel, és a 13. percben egyenlített. Vellai magas beadását Buronyi felpörgette, Rapp felugrás után kiejtette a labdát és Szurgent az üres kapuba lőtt. (1:1). Mezőnyjáték következett, majd a 19. percben Rónai a kifutó Fatér felett átemelve, az üres kapu mellé lőtt. A másik oldalon a 28. percben Szurgent a jobb kapufa tövét találta el. Meglehetősen „álmos" játékkal fejeződött be a félidő.

Szünet után sem változott a játék képe: a két 16-os között folyt a küzdelem. Az 58. percben azután a PMSC újra megszerezte a vezetést. Bálint szép támadás végén volt eredményes. (2:1). Belelendült a vidéki együttes és a 62. percben ismét Bálint volt a góllövő: először ugyan a jobb kapufát találta el, de másodszorra nem hibázott. (3:1), a 67., illetve a 70. percben mindkét csapat cserélt. A Csepelben Kandit Tamási, a pécsieknél pedig Rónait Kovács váltotta fel. A hajrában erősített a Csepel és a 78. percben Bartos szabadrúgásából Hunyadi a jobb alsó kapufa mellett fejelt a hálóba. (3:2). A mérkőzés utolsó eseményeként a csepelieknél Buronyi helyére Csordás állt be.

A trópusi hőség erősen rányomta bélyegét a játékra. A PMSC nagyszerű fegyverténytt hajtott végre és szinte csak három újoncával győzte le a csepelieket: Juhász, Bencsik és Bálint igazolása szerencsés volt. A Csepel erejéből ezúttal többre nem tellett.

Jók: Bálint, Juhász, Kocsis és Hernádi, illetve Gulyás, Hunyadi és Szurgent.

Vasas—Zalaegerszegi TE 1:1 (1:0)

Fáy utca, 7000 néző. Vezette: Müncz. Góllövők: Váradi, illetve Soós.

A Vasas egykettőre átvette az irányítást és a 4. percben már vezetett. Török ellenállhatatlanul tört előre a jobboldalon, ió beadását Váradi 6 m-ről jobbal kapásból a léc alá vágta. (1:0).

Az 53. percben a kényelmeskedő hazai játékosok között baloldali ZTE-támadás futott. Bita átadását Soós 20 m-ről a bal alsó sarokba vágta (1:1). A küzdőképességéről híres Zalaegerszeg felismerte a lehetőséget, kiválóan védekezett, veszélyes ellentámadásokat vezetett és rászolgált a meglepő döntetlenre.

Salgótarján—Rába ETO 3:1 (1:1)

Salgótarján, 6000 néző, vezette: Katona. Góllövők: Horváth, Jeck, Kovács, ill. Póczik.

Dorog—Ferencváros 1:0 (1:0)

Dorog, 15 000 néző, vezette: Biróczki. Góllövő: Laczkó.

Bp. Honvéd—SZEOL 4:1 (1:1)

7000 néző, vezette: Palotai. Góllövők: Kozma (3) és Csepregi, illetve Szeghalmi.

Tatabányai Bányász—VM Egyetértés 2:1 (1:0)

Tatabánya, 5000 néző, vezette: Bana. Góllövők: Kőműves és Nagy, ill. Szuromi.

Ez történt az NB I. B-ben

A Komló és az Olajbányász újabb győzelme

Komlói Bányász—Bp. Spartacus 2:1 (2:1)

Komló, 2000 néző, vezette: Halász. Komlói Bányász: Buus — Göcsei, Tallósi, Lahó, Tihanyi — Dárdai, Tüske, Orsós (Pál a 70. percben) — Bordács, Kolesánszky, Cs. Kovács. Edző: Lantos Mihály. Bp. Spartacus: Szőke — Idei, Trenkó, Márkusz — Nagy I. Strasszer — Lugosi, Zöldi, Szücs, Dorogi, Vigh. Edző: Szimcsák István.

Az első fordulóban elért szerencsés győzelem (3:2 a Dunaújváros ellen) sikeres folytatása volt a vasárnapi találkozó. A Bp. Spartacusszal szemben már tudatosabban játszott a kék-fehér gárda, s ha nem is nagy ellenfelet fektetett kétvállra, az újabb két pont további ösztönző hatással lehet a csapatépítésre, a kibontakozásra.

Az összecsapás ezúttal sem indult valami megnyugtatóan. A fővárosiak ugyanis a védekező játékból való gyors lefutás befejezéseként váratlan vezetést szereztek. (Végh ívelt be szögletet balról. A jobbösszekötő helyén szabadon álló Dorogi 15 méterről kapásból rálőtte, a labda Buus kezéről a felső lécre, onnan a jobb felső sarokba vágódott, 0:1).

A bányászok lendületét azonban ez nem törte meg: csakhamar kiegyenlítettek, 2 perc alatt fordították meg a mérkőzést. (A 26. percben Bordács jobbról szabadrúgást küldött középre, és a rövidsaroknál Lahó a hálóba perdített, 1:1. Két perc múlva ugyancsak Bordács végzett el szabadrúgást. Ezúttal Kolesánszky kapta a balösszekötő poszton, és élesen fejelte a hálóba, 2:1.)

Lényegében vert helyzetből nyert tehát most is a Komlói Bányász, mint a Dunaújváros ellen.

A reális körülmények között kialakult összecsapáson kitűntek: Buus, Tallósi, Lahó, Göcsei, Dárdai (a mezőny legjobbja), Bordács, illetve Szőke, Idei, Nagy I., Dorogi.

Vízhányó Imre

hétfői DF sport



a monitor mellől

Az ellenfelek mind előre lépnek...

Most már igazán teljes a nagyüzem!

Péntek délután Szombathelyen Petri játékvezető sípjelére a legmagasabb osztályban is elindultak a küzdelmek az 1973—74. évi bajnoki pontokért. Vajon hoz-e valami változást az új idény? Várhatjuk-e, hogy az immár sokévi egyhelyben topogás után előrelép nálunk a a labdarúgás gépezete, és be tudjuk hozni Marseilles óta tartó lemaradásunkat?

A múlt héten a Magyar Labdarúgó Szövetség vezetői sajtóértekezletet tartottak. Ismertették a terveket, az elképzeléseket, melyek őszintén szólva általános csalódást okoztak, a megjelent újságírók körében.

Hogy miért? Mert a beszámoló nem tartalmazott különösebb változásokat. Maradt például a régi átigazolási rendszer, egy szót sem hallottunk arról, hogy meg akarják változtatni és ezáltal friss vért szállítani a fáradt gépezetbe. Javaslatok lennének bőven, hiszen érthetetlen, miért nem lehet alulról felfelé – ha nem is korlátlan számban – de játékosokat igazolni, biztosítani a megyei szinten játszó labdarúgóknak, hogy a legfelsőbb vonalban folytassák pályafutásukat, és ezáltal meggyorsítsák tehetségük kibontakozását. Sokat beszélünk a közönség elmaradásáról is. Számos tényezővel próbáljuk megmagyarázni az üres lelátókat, de vajon gondolunk-e arra, hogy egy-két új játékos, ismeretlen arc az ismerősök között, sok-sok kíváncsi szurkolót vonz a nézőtérre? Hiszen megszoktuk már a régieket, ismerjük cseleiket, minden lépésüket. Újdonságot várunk a játékban, küzdőszellemben egyaránt.

Az első bajnoki forduló után kijelölik a válogatott kereteket. Kíváncsian várjuk helyet kapnak-e az idősebb korosztályhoz tartozó játékosok, azok akiknek nem sikerült a VB 16-os döntőjébe juttatni a csapatunkat. Ezen a területen még inkább szükség van frissítésre, hosszú távú tervezésre. El kellene búcsúztatni azokat akik már nem tudnak újat produkálni, s helyükre tehetséges fiatalokat kellene állítani. Jó lenne, ha nem átmeneti siker elérése, hanem a stabil jövő kialakítása lenne a fő cél.

Mert ha nem látjuk be, hogy új utakra, módszerekre, sőt radikális rendszabályokra van szükség a labdarúgásunkban, akkor nemsokára még hátrább fogunk tartani, mint a most kezdődött labdarúgó évad nyitányán.

Mert az ellenfelek mind előre lépnek. Mi pedig egyre hátrább kerülünk, de ma már nem a nemzetközi labdarúgás élvonalától, hanem sajnos annak középmezőnyétől is.

Szőnyi János

Így látták a résztvevők

Dr. Dunai János:

— Az első félidő kiegyensúlyozott játékot hozott. Átadtuk a teret az ellenfélnek, gyors csatársorunk és középpályásaink többször kerültek a lassú csepeli védők mögé. Hamar megszereztük a vezetést. Szurgent egyenlítő gólja után feljött a Csepel, de védelmünk Kocsissal az élen nagyszerűen helytállt. A második félidőben ezután kiütközött az erőnléti fölényünk. Újítani tudtak a fiúk és 3:1 után még négy tiszta gólhelyzetünk is akadt. Örülök a sikeres rajtnak, hiszen sorsolásunk igen nehéz. Taktikailag jól vizsgáztak a fiúk, erőnlétben pedig magasan felülmúltuk a Csepelt, bízom a sikeres folytatásban.

Rapp Imre:

— 1:1 után a döntetlenben is kiegyeztem volna. A második félidőben Bálint szép gólja után, már biztos voltam a győzelemben, ami nagyobb arányú is lehetett volna. A Csepel egyenlítő gólját szabálytalanság előzte meg. Egy beívelésnél Szurgent ellökött, és ezért ejtettem elé a labdát. Sajnos a játékvezető nem fújt. A második gólt Hunyadi védhetetlenül fejelte a sarokba. A Vasas ellen nehezebb dolgunk lesz, de bízom a győzelemben.



Bálint László:

— Boldog vagyok, hogy életem első NB I-es mérkőzésén két gólt sikerült elérnem. Az első 30 percben alig kaptam levegőt, nagyon lámpalázas voltam. Ahogy múltak a percek, egyre jobban belelendültem. Gyakran zárkóztam fel a támadásokhoz. Az első gólomnál Juhász mesterien találta elém. A másodiknál Bencsik beadását először a kapufára rúgtam, újból elém pattant, és a fekvő kapuson átemelve lőttem a hálóba. A fiúk letepertek a földre, úgy örültünk. Többre már alig emlékszem a mérkőzésből. Nagyon boldog vagyok...

B. F.

Illovszky összeállította a válogatott keretet

Illovszky Rudolf szövetségi kapitány — mint azt a minap tartott sajtóértekezletén elmondotta: azokat vette figyelembe, akik az elmúlt időszakban szakmailag és erkölcsileg is megálltak helyüket. Ezenkívül fiatal játékosoknak adott helyet, hogy bizonyíthassák képességeiket. Ennek megfelelően került a 18 közé a Vasas kapusa, Mészáros, ismét válogatott jelölt lett az 1970—1971. év elején már a nemzeti 11-ben szerepelt ferencvárosi Megyesi, az újpesti Nagy László és a székesfehérvári Karsai. Mészároshoz hasonlóan újonc a csepeli jobbszélső: Bartos.

A keret tagjai: Géczi, Mészáros, Török Péter, Kovács József, Páncsics, Bálint László (FTC), Vidáts, Megyesi, Nagy László, Karsai, Tóth András, Juhász István, Szőke, Bartos, Bene, Váradi, Zámbó és Kozma.

A Budafok—Magyar Válogatott keret edzőmérkőzés szerdán 16 óra 30 perckor kezdődik Budafokon.

Illovszky elmondotta, hogy a keretben természetesen lehetséges még változás, hiszen a jugoszlávok elleni mérkőzésig több bajnoki forduló van hátra, a játékosok tehát bizonyíthatnak.

Olajbányász SE—Pénzügyőr SE 3:0 (2:0)

Nagykanizsa, 5000 néző, vezette: Hámori.

Olajbányász SE: Tóth — Patyi, Doszpoth, Müller, Simon, Harcz, Pávlicz, Bokán, Söjtör, Kománovics (Hullmann, 73. perc), Sulyok. Edző: Németh Lajos. Pénzügyőr SE: Vörös — Zentai, Murár, Csekő, Kajtár, Kisházi, Kovács (Gergely 65. perc), Matulai (Straub 55. perc), Vida, Sashegyi, Havasi. Edző: Miksovszky Zoltán.

Az első félóra kiegyensúlyozott küzdelme után a hazai csapat a 30. percben vezetést szerzett: Kománovics középen jó labdával indította Pávliczot, akit a 16-oson belül ketten is szabálytalanul szereltek. A 11-est Harcz laposan a jobb sarokba helyezte, 1:0. Hét perc múlva Simon labdájával Söjtör a jobb szélen futott fel, Sulyok elé adott, aki egy remek csel után a jobbösszekötő helyéről 9 méterről védhetetlenül bombázott a jobb felső sarokba, 2:0. A félidő hátralévő részében is a kanizsaiak játszottak fölényben.

Fordulás után Bokán és Pávlicz foglalkoztatta Vöröst, majd a másik oldalon Kajtár lapos lövése suhant el a bal kapufa mellett. A 63. percben Pávlicz 22 méteres bomba-szabadrúgását Vörös csak kiütni tudta a berobbanó Kománovics elé, aki hat méterről a hálóba lőtt, 3:0. A gól után Kománovics, majd Pávlicz nagy lövését Vörös lábbal védte. A befejezés előtt a fővárosiak is vezettek néhány veszélyes támadást. A 86. percben Tóth a 16-oson kívül először fejjel, majd lábbal tisztázott, két perc múlva pedig Sashegyi 25 méteres szabadrúgását hárította a felső léc segítségével. A 89. percben Pávlicz éles szögből alig lőtt a jobb kapufa mellé.

Eseményekben gazdag, élvezetes mérkőzést láthatott a nagy szurkoló sereg. A kitűnő formában lévő hazai együttes lelkes játékával nem engedte kibontakozni a fővárosiakat és helyzetei alapján ebben az arányban is megérdemelte a győzelmet.

Az Olajbányász SE csapatában nem volt gyenge pont, szinte mindenki átlagon felüli teljesítményt nyújtott. A Pénzügyőrből Vörös, Murár és Kajtár játéka dicsérhető.

Tihanyi István

További eredmények:

Kecskemét—Kossuth KFSE 3:0 (1:0). Kecskemét, 2000 néző, vezette: Vincze dr. Góllövő: Molnár (2) és Koós.

A második félidőben már nyomasztó fölényben játszottak a hazaiak.

Várpalota—Békéscsaba 2:1 (1:0). Várpalota, 3500 néző, vezette: Körös. Góllövő: Szekér és Mártai, illetve Hódi.

Kitűnően játszott a hazai együttes, csatárai a gólon kívül három kapufát is lőttek.

Debreceni VSC—Oroszlány 1:0 (1:0). Debrecen, 3500 néző, vezette: Tátrai. Góllövő: Pataki.

Közepes iramú mérkőzésen a hazai csapat többet támadott, megérdemelten nyert.

Ganz MAVAG—Dunaújváros 3:2. Kőbányai út, 800 néző, vezette: Szávó. Góllövők: Tóth (2) és Kecskés, illetve Dombóvári és Kerekes.

Alacsony színvonalú első félidő után belelendültek a hazaiak. A Dunaújváros későn hajrázott.

MÁV DAC—Szekszárd 1:0 (1:0). Győr, 800 néző, vezette: Csernefalvi. Góllövő: Pálos.

Alacsony színvonalú mérkőzésen szerezte meg a két pontot a győri vasutas csapat.

Budafok—Eger 2:1 (1:0). Budafok, vezette: Mohácsi. Góllövők: Kalmár és Kolbert, illetve Ambrus I.

Végig a Budafok irányította a játékot és különösen a második félidőben játszott nyomasztó fölényben.

Diósgyőri VTK—Szolnoki MTE 4:2 (2:0). Diósgyőr, 300 néző, vezette: Jaczina. Góllövők: Horváth (3) és Földesi, illetve Garics (2).

A diósgyőriek csak fél óráig játszottak komolyan, utána könnyelműsködni kezdtek...

Vitág proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 220. szám
1973. augusztus 22, szerda
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Az új tanév feladatai

Országos szociológiai konferencia Pécsett

Két díjat nyert Baranya a folklór-tesztiválon

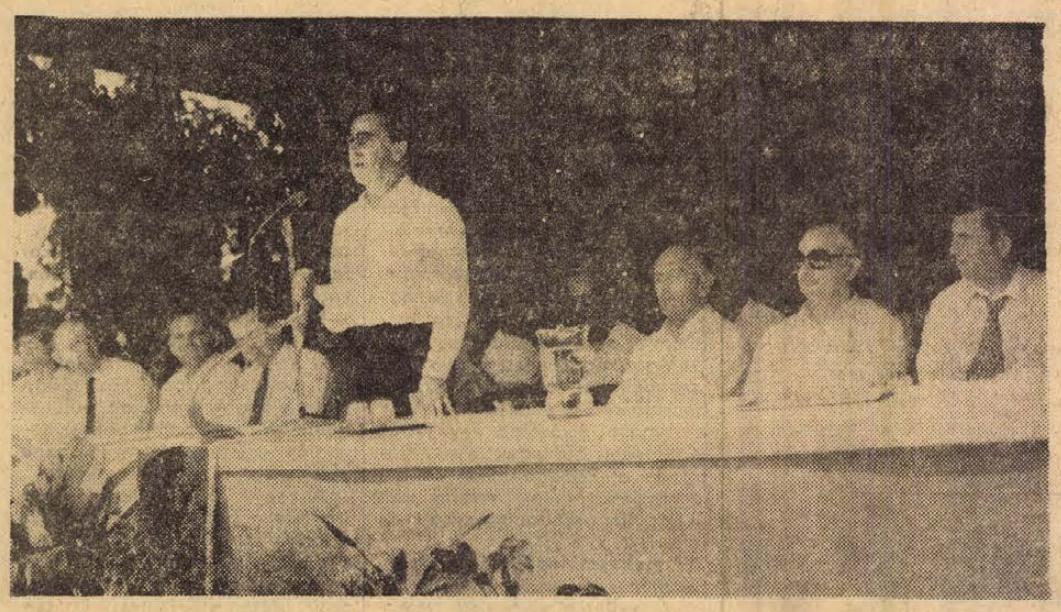
„Baranyai szőttes" a Gellérthegyen

Tűz Csokoládé-pusztán

Testvéri egységbe forrva munkálkodjunk

Ünnepi nagygyűlés Bikalon

Az MSZMP KB titkára bel- és külpolitikánkról



Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára ünnepi beszédét mondja

Baranyában Bikal község árnyas kultúrparkjában tartották augusztus 20-án az alkotmány-napi nagygyűlést. Az ünnepség több mint kétezer résztvevőjét üttörők zenekara köszöntötte. A Himnusz akkordjai pontosan 10 órakor csendültek fel, s ezzel kezdetét vette a nagygyűlés.

Az elnökségben foglalt helyet *Óvári Miklós*, az MSZMP KB titkára, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Szili József*, az SZMT titkára, *dr. Vida József*, a Sásdi járási Pártbizottság első titkára, *Benedek András*, a Megyei Tanács sásdi Járási Hivatalának elnöke, *Zámbó István*, a Bikali Állami Gazdaság igazgatója, továbbá az állami gazdaság, valamint a mágocsi és egyházaskozári termelőszövetkezetek dolgozóinak képviselői.

Bánffy György, Jászai-díjas színművész részleteket adott elő Váci Mihály Édes hazám című művéből, majd *Sztergár János*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára nyitotta meg a hagyományos augusztus 20-i ünnepséget.

Ünnepi beszédet Óvári Miklós elvtárs mondott. Bevezetőjében megemlékezett az államalapító István királyról, valamint a történelmet alakító tömegekről, s azokról, akik a kultúra, a tudomány művelésével járultak hozzá a magyar nép, az emberiség haladásához.

— A mai ünnep az új kenyérnek, a termés betakarításának ünnepe is — emelte ki Óvári elvtárs. — Az idén az új kenyér idejében, jó minőségben és minden korábbinál nagyobb mennyiségben került a magtárakba. Kiemelkedő eredménye ez szocialista mezőgazdaságunknak. A számok is ezt bizonyítják. A búza termésátlaga 1960-ban 16,8 mázsa volt hektáronként, 1972-ben már 31 mázsa, ez évben pedig annál is több. — Beértek népünk áldozatos munkájának gyümölcsei. Oly sok és áldozatos harc után népünk saját ura lett az országban, s e harcok eredményeit, népünk nagy történelmi vívmányait népköztársaságunk alaptörvénye, az alkotmány is rögzíti.

Óvári Miklós a továbbiakban belpolitikai kérdésekről beszélt. Hangsúlyozta: az eredmények sorában büszkén beszélhetünk hazánk gazdasági felemelkedéséről. Negyedik ötéves tervünk tovább folytatja annak a gazdaságpolitikánknak a megvalósítását, amelynek eredményeképpen hazánk a belátható jövőben fejlett ipari országgá emelkedik. Tovább folytatjuk mezőgazdaságunk korszerű alapokra helyezését is. A terv teljesítése lehetővé teszi annak az alapvető politikai célnak az elérését is, hogy népünk életszínvonalát, életkörülményeit, kulturális, egészségügyi és szociális ellátottságát rendszeresen javítsuk.

Az ünnepség szónoka — a továbbiakban — beszélt az időszerű külpolitikai kérdésekről, a szocializmus építéséhez kedvező nemzetközi feltételekről, külpolitikánkról, amely igyekszik a világ minden részén előmozdítani a haladás és a béke ügyét.

Óvári Miklós ünnepi beszédét a következő gondolatokkal fejezte be:

— Alkotmányunk ünnepén, az új kenyérnek, vagyis munkánknak és az életnek az ünnepén hitet teszünk szocialista hazánk, a Magyar Népköztársaság mellett.

— Azt akarjuk, hogy a dolgozó ember becsülete szüntelenül növekedjék, s szorgalmas munkával eltelt dolgos évek után, mindenkit békés, nyugodt öregség várjon. Azt akarjuk, hogy az anyák nyugodtak lehessenek annak tudatában, hogy gyermekeik számára biztos jövő épül. Azt akarjuk, hogy a fiatalok biztonsággal indulhassanak el a munkásélet útján, szabadon bontakoztathassák ki képességeiket. Azt akarjuk, hogy a szocializmus útján erősödjék népünk, nemzetünk egysége, s hogy a magyar, s a nemzetiségi dolgozók testvéri egységbe forrva együtt munkálkodjanak közös, boldogabb jövőnkért, a szocialista Magyarországért.

Az ünnepi beszéd elhangzása után kedves színfolt következett, amikor az állami gazdaság két fiatalja: *Máris Erzsébet* és *Takács Klára* kenyeret és gyümölcskosarat nyújtott át Óvári Miklós elvtársnak.

Az alkotmány-napi ünnepségen, a már hagyományos kiváló mesterek kitüntetésére is sor került. A szakma kiváló szakértője kitüntető címet kapta *Lábódi Géza*. A gazdaság kiváló mestere: *Békés János, Mázsár Ferenc, Kovács István, Ozsváth Lajos, Petró Zoltán, Józan Jenőné, Sterner Jánosné, Vincze Andor, Tiringer Henrik, Rozsár Vilmos*. Az ágazat kiváló mestere kitüntetésben részesült: *Zabó Árpád, Kniesz Ádám, Novák Jakab, Horváth Gyuláné, Hegyi Imre, Furulyás Elek, Csordás István, Izsákovics Ferenc és Rózsavölgyi Tamás*. A kitüntetéseket *Zámbó István* igazgató adta át.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Nagy István

Óvári Miklós Baranyában

Óvári Miklós, az MSZMP KB titkára augusztus 18-án — szombaton — Baranyába látogatott. A megyei pártbizottság épületében *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság első titkára és *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára fogadta. Az elvtársi légkörben történő beszélgetés után megyénk vendége — dr. Nagy József első titkár kíséretében megtekintette a villányi szabadtéri szoborparkot, Siklóson a várban a képzőművészeti alkotásokból rendezett tárlatot.

Óvári elvtárs vasárnap — Bocz József megyei titkár kíséretében — Szigetvár város nevezetességeivel, majd Baranya festői környezetben lévő kirándulóhelyeivel: Abaliget és Orfű természeti szépségeivel ismerkedett.

A Központi Bizottság titkára hétfőn — augusztus 20-án — Bikal vendége volt, ahol a község kultúrparkjában az alkotmány-napi nagygyűlés előadója volt. Délután pedig megtekintette a Bikali Állami Gazdaság majorságát, s az országos hírű nemerő-pusztai nyúlfarmot.

Biszku Béla fogadta Pokriskin marsallt

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára kedden délelőtt a Központi Bizottság székházában fogadta A. I. Pokriskin légimarsallt, a Szovjetunió háromszoros hősét, a Magyar Honvédelmi Szövetség szovjet testvérszervezete, a DOSZAAF Központi Bizottságának hazánkban tartózkodó elnökét. A szívélyes, baráti légkörben lezajlott találkozón résztvett Papp Dezső, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető helyettese és Kiss Lajos vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára is.

Országszerte megemlékeztek az alkotmány napjáról

Fehér Lajos a tokaji munkás-paraszt találkozón

A fennállásának 900. évfordulóját ünneplő Tokajban rendezett munkás-paraszt találkozó kiemelkedő eseménye volt az az ünnepi nagygyűlés, amelyen — Borsod megye politikai és társadalmi vezetői, valamint a megye dolgozóinak több ezres tömege előtt — *Fehér Lajos*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese mondott beszédet.

— A magyar függetlenségi mozgalom, a Rákóczi-felkelés egykori hazájában, a sorsuk ellen lázadó parasztok és elnyomottak földjén külön hangsúllyal kapcsolódik össze a 900 éves jubileum és az alkotmány, a nép hatalmát szavatoló okmány törvénybe iktatásának az ünnepe — hangsúlyozta Fehér Lajos. — Nem véletlen az sem, hogy ez az ünnep munkás-paraszt találkozó keretében zajlik. Az alkotmány ünnepe ugyanis, mint ez már hagyomány nálunk, egyben a munkás-paraszt szövetség ünnepe is.

A szónok ezután a munkás-paraszt szövetség tartalmával foglalkozott, utalt a mezőgazdaság szocialista átszervezése óta elért nagy fejlődésre, majd kitért azokra a kormányhatározatokra, amelyek a mezőgazdaság további korszerűsödését szolgálják.

— Az élelmiszer-termelés megfelelő, nyugodt és kiegyensúlyozott ellátást biztosított az év első felében — mondotta a Minisztertanács elnökhelyettese. — Az élelmiszerek bolti forgalma mintegy 6 százalékkal növekedett, és az árszínvonaluk is megfelelt a népgazdasági tervben előirányzottnak. Az általában kiegyensúlyozott ellátás mellett, sajnos, voltak és vannak gondjaink is. Ezek közül a sertéshús ellátás zökkenőit az év végéig előreláthatóan meg tudjuk szüntetni. A folyamatos, zökkenőmentes zöldség- és gyümölcsellátás, továbbá a zöldség-gyümölcs árszint biztosítása érdekében azonban még jelentős központi feladataink, s ezzel egyidőben termelőüzemi és kereskedelmi teendőink is vannak.

— A gyümölcs-, s főleg a szőlőtermesztés fejlesztésére hazánkban kitűnő lehetőségek vannak — hangsúlyozta. — S szükségtelen magyarázni azt is, hogy a gyümölcsnek és a szőlőnek milyen nagy szerepe van a lakosság kulturáltabb élelmezésében, illetve az exportlehetőségek kihasználásában. A kormány ezért hozott mindkét ágazat rekonstrukciójára és fejlesztésére határozatot. Ennek nyomán az eddiginél hathatósabb állami támogatást kapnak a gyümölcs- és szőlőrekonstrukcióhoz, illetve az új telepítésekhez azok a nagyüzemek, amelyek megfelelő fajtaösszetételben, nagyüzemi művelésre alkalmas területen és rendszerben telepítenek árutermelő gyümölcsöst és szőlőt. Ugyanakkor az állam hathatós támogatást ad azoknak a kistermelőknek is, akik olyan módon újítják fel gyümölcs- és szőlőterületüket, hogy azok telepítési rendszere lehetővé teszi a korszerűbb művelést.

Biró József beszéde Abonyban

Pest megye augusztus 20-i kiemelt ünnepségét Abony nagyközségben rendezték meg. A nagygyűlés résztvevőit, akik között képviseltették magukat a Szolnok megyeiek is, már a kora reggeli órákban fellobogózott autóbuszok és tehergépkocsik szállították az abonyi sportpályára. A gyűlés ünnepi szónoka *dr. Bíró József* külkereskedelmi miniszter, az MSZMP Központi Bizottságának tagja volt.

Dr. Bíró József beszédében rámutatott arra, hogy nemzeti jövedelmünk 40 százaléka a külkereskedelmi tevékenység révén realizálódik. Fokozott részvételünk a nemzetközi munkamegosztásban eredményesen segíti elő a magyar népgazdaság negyedik ötéves tervének fő célkitűzéseit.

A miniszter a továbbiakban az exportképesség növelésével kapcsolatos fejlesztési feladatokról, majd az export gazdaságosságának kérdéseiről szólott. E téren utalt a termelés gazdaságosságát javító nemzetközi együttműködési megállapodások támogatásának fontosságára.

A nemzetközi helyzetben végbemenő jelentős pozitív változásokról, a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok kiszélesedéséről szólva hangsúlyozta, hogy mindez bizonyos értelemben sajátos helyzet, és új feladatok elé állítja külkereskedelmünk egészével együtt vállalatainkat és üzemeinket is. A piacokon fokozódó verseny megemeli a termeléssel, az üzemekkel, az egyes munkásokkal szemben támasztott minőségi követelményt.

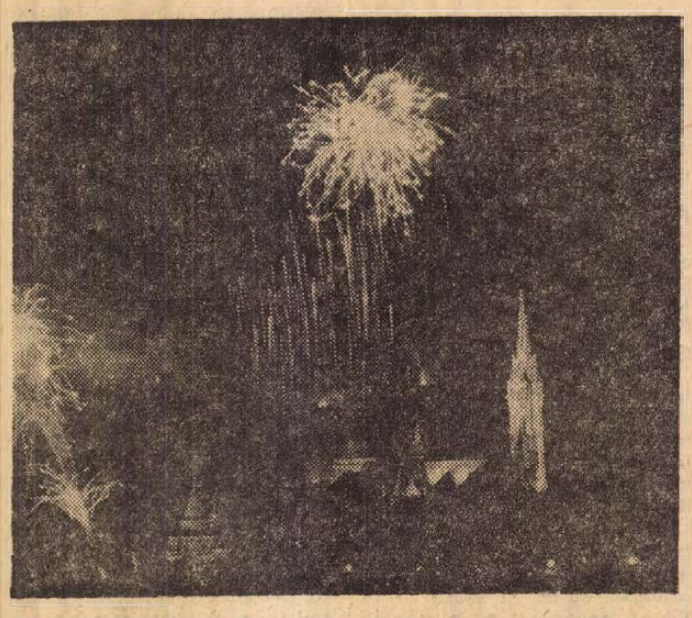
— Munkásosztályunk, parasztságunk és értelmiségünk — hangsúlyozta ezzel összefüggésben a miniszter — rendelkezik is azokkal a képességekkel, amelyek a jobb minőségű, a rugalmasabb és a pontosabb exporttevékenységhez kellenek.

Bondor József Balassagyarmaton

Balassagyarmatra már kora reggel vonaton, autóbuszon ezrek utaztak a környékbeli községekből, hogy részt vegyenek a munkás-paraszt-határőr találkozón. Az eseményekben gazdag ünnepség szónoka Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter.

— Bármerre járunk az országban — hangoztatta a miniszter —, mindenütt építkez-

(Folytatás az 5. oldalon)

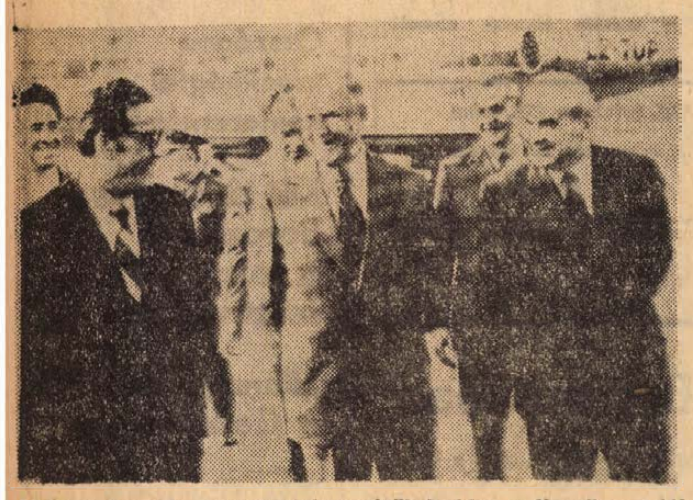


Tűzijáték alkotmányunk ünnepén

Küldöttség Kairóból

Az MSZMP Budapesti Bizottságának meghívására kedden néhány napos látogatásra hazánkba érkezett Sayed Zaki első titkár vezetésével az Egyiptomi Arab Szocialista Unió kairói városi bizottságának küldöttsége. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren *Katona Imre*, az MSZMP KB tagja, a Budapesti Pártbizottság titkára fogadta. Az érkezésnél jelen volt Moustafa Ahmed Moukhtar, az Egyiptomi Arab Köztársaság budapesti nagykövete.

24 óra a nagyvilágban



Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök kedden a Kremlben találkozott Sztanko Todorovval, a bolgár minisztertanács elnökével. A találkozón a felek a szovjet—bolgár együttműködés több olyan fontos kérdését vitatták meg, amelyek kapcsolatban vannak a két ország következő ötéves terveinek most folyó egyeztetésével. Sztanko Todorov kedden visszautazott hazájába.

✦ *BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt 14. kongresszusa hétfőn megkezdte munkáját. A tanácskozás első napirendi pontjaként Jeronimo Arnedo Alvarez, a KB főtitkára tartotta meg beszámolóját az ország helyzetéről és a párt feladatairól.*

✦ VARSÓ: Edward Gierek, a LEMP KB első titkára kedden fogadta Hans Jürgen Wischnewskit, a Bundestag külügyi bizottsága tagját. A találkozón tárgyszerű és baráti légkörben a lengyel—nyugatnémet kapcsolatok fejlesztésének időszerű kérdéseiről folytattak eszmecserét.

✦ *BONN: Kedden folytatódtak a csehszlovák—nyugatnémet szakértői tárgyalások Nyugat-Berlin konzuláris képviseletének kérdéseiről.*

✦ BEIRUT: Kedden az iráni légierő több repülőgépe, valamint iráni katonai személyzet érkezett a jordániai Al-Mafrag légitámaszpontra —, jelentette a WAFA palesztin hírügynökség. Az iráni vezérkari főnök legutóbbi ammani látogatása alkalmával tették meg az „utolsó intézkedéseket" iráni csapategységeknek a jordániai légitámaszponton való állandó jellegű állomásoztatására.

✦ *OTTAWA: Kanada és a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya kedden, az Ottawában és Hanoiban egyidejűleg kiadott hivatalos közleményben jelentette be, hogy a két ország diplomáciai kapcsolatokat létesít egymással és hamarosan nagykövetet cserél.*

✦ BERLIN: Kedden Berlinben tárgyalások kezdődtek az NDK és az NSZK közötti jogsegéllyel összefüggő kérdések szerződéses rendezéséről. Mindkét fél kifejtette elvi álláspontját a szerződés rendezésével kapcsolatosan. A két küldöttség megállapodott abban, hogy a tárgyalásokat október 11-én Bonnban folytatják.

✦ *HELSINGBORG: Kedden megoperálták Svédország 90 éves királyát, Gusztáv Adolfot. Az uralkodót szombaton szállították kórházba bélvérzéssel.*

Területszerző hadműveletek Dél-Vietnamban

A Felszabadulás Hírügynökség jelentése szerint augusztus első hetében a saigoni hadsereg 22. hadosztályának 41. ezrede, valamint öt „nemzetőr" zászlóalj tankok, páncélosok, tüzérség és légierő támogatásával területszerző hadműveleteket hajtott végre Binh Dinh tartományban. Több ezer bombát és mérgező vegyszert szórtak le a tartomány több térségébe, romba döntöttek sok házat és megöltek számos lakost. A népi fegyveres erők méltó válaszban részesítették a területrablókat: az egy hetes harc során 350 saigoni katonát tettek harcképtelenné. Ugyancsak augusztus első hetében súlyos veszteségeket okoztak Ben Tre tartományban, a „nemzetőrség" három ugyancsak hadműveletekbe kezdett zászlóaljának.

Dél-Vietnam több térségében hétfőn és kedden is folytatódtak a fegyveres összetűzések. A saigoni hadsereg területszerző hadműveletei főleg Kontum tartományra összpontosultak.

✦ NÁPOLY: Letartóztattak két fiatal amerikai haditengerészt. A katonák értékes kegyszereket loptak a város egyik templomából.

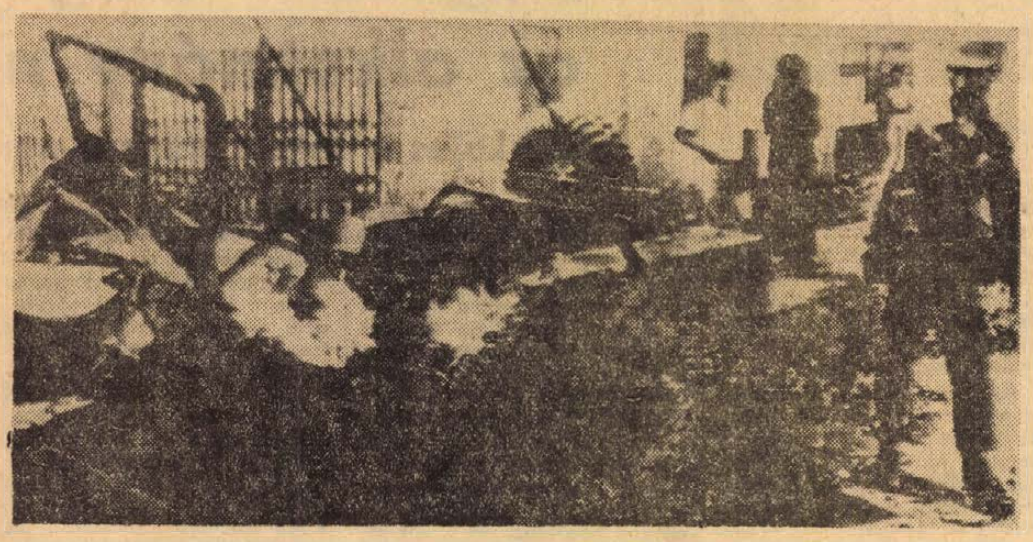
✦ *BEIRUT: A líbiai kormány bejelentette, hogy átvette az országban tevékenykedő Oasis Oil Company amerikai olajtársaság líbiai vagyonának 51 százalékos arányú ellenőrzését. 1975. januárjában az olajtársaság vagyona 100 százalékos arányban líbiai tulajdonba megy át. Az Oasis Oil Company a Líbiában működő legjelentősebb nyugati olajtársaság.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban kedden felbocsátották a Kozmosz—579 jelzésű szputnyikot. A mesterséges hold fedélzetén a kozmikus térség kutatására szolgáló tudományos berendezéseket helyeztek el.

✦ BUUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte Ton Duc Thang-ot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság elnökét, a Vietnami Hazafias Front Központi Bizottsága elnökségének elnökét 85. születésnapján. Táviratban fejezte ki jókívánságait Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke is.

✦ *RAWALPINDI: Bhutto pakisztáni miniszterelnök kedden hivatalos nyilatkozatban szögezte le, hogy Pakisztán szívvel-lélekkel támogatja a palesztin nép igazságos harcát.*

✦ SAIGON: A saigoni rezsim kedden több külföldi olajtársaságnak adott engedélyt arra, hogy Dél-Vietnam partvidékén olajlelőhelyek után kutasson és próbafúrásokat végezzen.



Sisouk Na Champassak vientianei pénzügyminiszter, megbízott hadügyminiszter keddi sajtóértekezletén közölte, hogy az 1965 óta Bangkokban száműzetésben élő Phoumi Nosavan laoszi ex-tábornok volt az elvetélt hétfői államcsíny-kísérlet értelmi szerzője, s hogy egy kivégzőosztag főbelőtte a fegyveres zendülőket, köztük Phrany ezredest, a lázadás egyik vezetőjét. Jelezte, hogy az államcsíny-kísérlet kapcsán eddig mintegy húsz személyt vettek őrizetbe, és hogy további letartóztatásokra kerülhet sor. Végül hangsúlyozta, hogy a vientianei kormány és a laoszi hazafias front pártja között „normális mederben tovább folyhatnak a tárgyalások". Laoszban szélsőjobboldali puccsot hiúsítottak meg a kormánycsapatok. Képünkön: kiégett katonai gépkocsik a fővárosban.

Terrorhullám Londonban

Gyújtószerkezetek, levélbombák ijesztgetik a lakosságot

Kedden sorra jelentették az ismert londoni áruházak, hogy gyújtóbombát találtak valamelyik osztályukon. Szombat óta összesen hat belvárosi áruházat támadtak meg gyújtószerkezettel a merénylők, akiknek kilétét még mindig homály fedi. Kedd délutánig összesen 10 gyújtóbombát fedtek fel a különböző áruházak ruhaosztályain. A szerkezetek közül kettő lobbant lángra, de ezek is csak elenyésző károkat okoztak.

Miközben London szívében szinte óráról órára ürítettek ki egy áruházat a szirénázó autókon érkező detektívek, a Scotland Yard bejelentette, hogy a terroristák elárasztották Londont a rettegett „levélbombákkal" is.

A szombaton kezdődött terrorhullám kiterjedt Aldershotra is, ahol ismeretlen tettesek vasárnap gyújtópalackkal támadták meg — sikertelenül — az ott állomásozó katonai alakulat tisztikaszinóját, hétfőn este pedig a levélbombákhoz hasonló szerkezetet találtak egy észak-londoni bevásárlóközpontban.

A Scotland Yard hajszát indított a tettesek kézrekerítésére.

Az angol rádió és televízió — miközben Londont valóságos pánik kerítette hatalmába — híradásaiban rendszeresen ismerteti a Scotland Yard nyilatkozatát, amely a főváros lakosságát elővigyázatosságra szólítja fel. Minden gyanús, ismeretlen feladótól érkező postai küldeményt el kell szigetelni és ki kell hívni a rendőrséget — tanácsolja a rendőrség.

Amnesztia Görögországban

Megkezdődött a politikai foglyok szabadon bocsátása

A görög kormány hivatalos lapjában hétfőn este közzétették a Papadopulosz államfő által bejelentett s a kormány hétfői minisztertanácsán jóváhagyott négy dekrétumot: az ostromállapot megszüntetéséről, a Görögország területén lévő összes politikai foglyok szabadonbocsátásáról, a politikai perek alkalmával elkövetett ügyvédi és rendőrségi bűntettek elévüléséről és a Papadopulosz elleni merényletkísérletért halálra ítélt Panagulisz szabadonbocsátásáról.

A politikai foglyokra vonatkozó amnesztia csak a Görögország területén elkövetett tettekre és görög börtönökben fogvatartott személyekre érvényes. Politikai megfigyelők rámutatnak, hogy az ügyvédek bűntetteinek elévüléséről kiadott rendelet nyilvánvalóan a jogos felelősségrevonás ellen kíván bántatlanságot biztosítani azoknak az ügyvédeknek, rendőröknek és bírósági alkalmazottaknak, akiknek részük volt számos politikai fogoly törvénytelen elítélésében, vagy jogtalan bántalmazásában.

Megkezdődött a politikai foglyok szabadonbocsátása.

A kedden szabadult mintegy 350 politikai fogoly között van Evangelosz Averoff volt külügyminiszter és Joannisz Peszmazoglu, a Görög Nemzeti Bank volt helyettes kormányzója is.

Az egyik legismertebb görög politikai fogoly, Alekszandrosz Panagulisz, akit a Papadopulosz ellen elkövetett merénylet miatt előbb halálra, majd életfogytiglani börtönre ítéltek, szintén kedden szabadult az Athéntől mintegy 20 kilométerrel északra fekvő katonai börtönből, ahol öt év óta tartották fogva. Kiszabadulásakor Panagulisz egyebek közt kijelentette: „Nem bánom, amit tettem. Nem kértem kegyelmet. A harc folytatódik."

Merényletterv Nixon ellen

Washington:

Az amerikai titkos szolgálat hétfőn este az első órák zűrzavara és egymásnak ellentmondó jelentései után tisztázta, hogy az elnök életét fenyegető két külön ügyben folytatnak nyomozást. Elfogató parancsot adtak ki egy Edward Gaudet nevű volt rendőr ellen, aki múlt szerdán New Orleansban állítólag több ember fülehallatára azzal fenyegetőzött, hogy agyonlövi Nixon elnököt. A titkos szolgálat két ügynöke néhány órával később Új-Mexikó államban igazoltatta a körözött személyt, aki azonban hirtelen kereket oldott és menekülés közben néhány lövést adott le a titkos ügynökre.

Az elnök New Orleans-i látványos nyitott kocsis bevonulásának irányát viszont azért változtatták meg, mert a titkos szolgálat egy „esetleges összeesküvés" nyomaira bukkant. A Nixon meggyilkolására szőtt összeesküvésnek egyetlen konkrét részlete sem ismeretes még.

Öt férfi, hat nő

A kísérlet sikerült

Három és fél hónapos tengeri út után kedden partot ért az Acali nevű tutaj, amely egy pszichológ'ai kísérlet önként jelentkezett alanyait szállította. A tutajt az utolsó mérföldeken egy aknaszedő hajó vontatta a Mexikóhoz tartozó Cozumel szigetére. A kísérlet a jelek szerint jól sikerült, az öt szakállas férfi és a 6 bronzbarnára sült nő egészségesen és jókedvűen szállt partra. Nyomban egy szállodába szállították őket, hogy három pszichiáter, két pszichológus és két orvos előtt feleljenek a vizsgálati kérdésekre. A kísérlet célja a környezettől elzárt különböző fajú és nemű egyedekből összetevődő kis közösség pszichológiai és szociológiai vizsgálata. A 11 embert partraszállásuk után sem engedték az őket üdvözlő tömeg valamint az összesereglett újságírók közelébe, nehogy befolyásolják a kísérleti alanyok utazással kapcsolatos reakcióit. A 11 tagú tutajostársaság egyik tagja a Heyerdahl expedíciókon is részvevő mexikói antropológus, Santiago Genoves, aki egyszersmind a kísérlet egyik kezdeményezője.

A tutaj május 12-én indult 5000 mérföldes útjára a Kanári szigetekről.

Moszkva és Teherán

Az a szovjet–iráni közös közlemény, amely Hoveida iráni miniszterelnöknek a Szovjetunióban nemrég lezajlott látogatásáról számol be, nemcsak arra vall, hogy a két ország kapcsolatai mindkét fél számára kedvezően fejlődnek, hanem utal e kapcsolatok nemzetközi jelentőségére is. Ha a közlemény alapján csupán egymás mellé sorakoztatjuk azokat a kérdéseket, amelyekben Moszkva és Teherán egyetért vagy nagyon közeli álláspontot foglal el, máris kitűnik: miért tulajdonított a világsajtó oly nagy jelentőséget a szovjet és az iráni kormányfő tárgyalásainak, valamint Brezsnyev és Hoveida megbeszéléseinek. A két ország egyaránt kész az ázsiai kollektív biztonsági rendszer megteremtésének elősegítésére; üdvözli az európai biztonsági és együttműködési értekezletet, valamint a nukleáris háború megakadályozására hivatott szovjet–amerikai megállapodást; sürgeti a leszerelési világértekezlet gyakorlati előkészítését. És ami a nemzetközi helyzet egyik legbonyolultabb, legproblematikusabb tényezőjét illeti: mindkét tárgyalófél kifejezte aggodalmát a Közel-Keleten kialakult veszélyes helyzet miatt, a két kormány közösen sürgeti a közel-keleti konfliktus mielőbbi igazságos politikai rendezését a Biztonsági Tanács ismert határozata alapján.

A Közel-Kelet és a hozzá kapcsolódó térség, elsősorban a Perzsa- vagy Arab-öböl világpolitikai jelentősége egyre nyilvánvalóbb. Irán ennek a térségnek egyik olaj-nagyhatalma, s egyben a legerősebb hadsereggel rendelkező országa.

Ami az olajkincset illeti, a világnak ez a térsége a leggazdagabbak közé tartozik. Elég utalni arra, hogy az egész világ feltárt olajtartalékának körülbelül kétharmada itt található. Nyugat-Európa és Japán olajszükségletének mintegy 70 százalékát ez a térség fedezi. És ami különösen fontos: a szakértők kiszámították, hogy ennek az évtizednek a végén az Egyesült Államok olajszükségletének legalább 40 százalékát a Perzsa-öböl térségének országaiból lesz kénytelen fedezni. Csupán az iráni olajtartalékot hét-nyolc milliárd tonnára becsülik, ez önmagában is mutatja az ország stratégiai jelentőségét. Ezt húzza alá az iráni hadsereg fejlesztése, modernizálása. Teheráni források szerint az iráni sah mintegy 3 milliárd dollárt költött eddig is hadseregére. Irán nemzetközi szerepe egyre növekszik. (Ezt tükrözi egyébként az a megállapodás is, hogy a vietnami nemzetközi ellenőrző bizottságban Kanada helyét Irán veszi át.)

A szovjet-iráni kapcsolatok alakulása azért is fontos, mert Iránt szerződéses viszony fűzi az Egyesült Államokhoz. A sah azonban, aki egyébként röviddel miniszterelnökének moszkvai látogatása előtt Washingtonban járt, össze kívánja egyeztetni ezt a viszonyt a Szovjetunióval kialakult jószomszédsággal, sőt ennek elmélyítésével. Természetesen a Szovjetunióban ugyancsak készek ennek a jószomszédságnak megszilárdítására.

A jószomszédi politika jegyében kiszélesedtek a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok. Hoveida a tiszteletére adott moszkvai vacsorán kijelentette: a két ország együttműködése a stabilitás és a fejlődés tényezője a világnak ebben a térségében. A sokoldalú, hasznos kapcsolatok példája az Araksz határ-folyón épült gát, az araki gépgyár, a transziráni gázvezeték, az iszfaháni fémkohászati kombinát —, vagyis mindaz a nagy iráni létesítmény, amely a Szovjetunió közreműködésével épült fel vagy van épülőben. A két állam gazdasági kooperációját segíti elő az **a 15 évre szóló gazdasági és műszaki megállapodás is, amelyet Reza Pahlavi sah tavalyi moszkvai látogatásakor írtak alá.**

A most közzétett szovjet–iráni közös közlemény hangsúlyozza, hogy mindkét ország továbbra is törekszik baráti és jószomszédi kapcsolatainak bővítésére, minthogy ez megfelel mindkét ország népei, valamint a béke és a nemzetközi biztonság érdekeinek. Nem véletlen, hogy Koszigin szovjet miniszterelnök kiemelte: ez az együttműködés nem irányul semmilyen „harmadik ország" ellen. A szovjet kormányfő utalása félreérthetetlen: nincs szó sem Irak, sem Afganisztán, sem India, sem Pakisztán, sem Törökország érdekei ellen irányuló együttműködésről. Ezek az országok — Irán szomszédai és a térség államai — ugyancsak érdekeltek a békés együttműködésben. Koszigin a Hoveida tiszteletére adott banketten pohárköszöntőjében ezeket mondotta: „A Szovjetuniónak érdekében áll és meg is tesz minden tőle telhetőt azért, hogy ne csak az Iránnal és szomszédaival való kapcsolatai, hanem a szóbanforgó országok közötti kapcsolatok is a jószomszédságra, a békés együttműködésre és a kölcsönös megértésre épüljenek."

Rudnyánszky István

Georges Marchais fogadta Aczél Györgyöt

Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára kedden fogadta a szabadságát Franciaországban töltő Aczél Györgyöt, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát és baráti beszélgetést folytatott vele.

Brandt—Carstens találkozó

Willy Brandt szövetségi kancellár kedden délelőtt fogadta Karl Carstenst, a CDU-CSU parlamenti frakciójának vezetőjét. Az egyórás négyszemközt lefolyt eszmecsere az első hivatalos megbeszélés volt a két politikus között azóta, hogy Carstens a szövetségi gyűlésben az ellenzék vezére lett.

A kormányszóvivő szerint Brandt és Carstens a tanácskozás során nagyfokú tárgyilagosságról tett tanúbizonyságot és tervbe vették a megbeszélések folytatását.

Az új tanév feladatairól

4.) Szakközépiskolák és szakmunkásképzők
A mértéktelen különórák száma is a túlterhelés forrása

Korábbi írásainkban az új tanév általános iskolai feladatairól tájékoztattuk olvasóinkat a *Köznevelés* című szakmai folyóirat cikkei alapján. Ezúttal a *szakmai képzést nyújtó iskolákról* szólunk, ahol az új tanév egyik fő feladata ugyancsak a tanulói túlterhelés csökkentése: a heti kötelező óraszámok és a tananyagcsökkentés *következetes végrehajtása.* Az óraszám és tananyagcsökkentés jelentős mértékben enyhítheti a tanulók túlterhelését. Ennek azonban vannak olyan tényezői is, amiket a mindennapi gyakorlatban *külön utasítás nélkül* kell majd felszámolni.

*

A szakközépiskolák heti kötelező óraszáma jelenleg 35—38 óra. Ez, valamint a tanulók otthoni tanulmányi feladatai együtt megközelítik a heti 55—60 órát. Ha semmi mást nem veszünk figyelembe, ez a számarány, ez a *tény* önmagában is bizonyítja, hogy a heti óraszámok csökkentése a szakközépiskolákban is mennyire indokolt. Igen, de hol, milyen tárgyakban csökkenjen az óraszám?

A közismereti tantárgyak (magyar, történelem, orosz, világnézetünk alapjai, matematika, kémia és az osztályfőnöki órák) heti óraszámának megváltoztatása nem lehetséges, hiszen az a tanulók általános műveltségének, sőt szakmai képzésének és későbbi szakirányú továbbtanulásának kárára történne. A fizika tanítása is nélkülözhetetlen, ezért óraszáma itt nem csökkenhet. Kivéve az úgynevezett nem termelői szakokat (közgazdasági, kereskedelmi és óvónői) ahol nem kapcsolódik a tárgy a szakmai oktatáshoz, ezért az eddigi 8 óráról 6 órára csökkentik az óraszámot. A *biológia* tantárgy oktatása viszont, amely heti 2 órában szerepelt a legtöbb szakközépiskola tanrendjében, *nem bizonyult reálisnak.* Ezért a biológiát a továbbiakban *törölni fogják* a szakközépiskolai oktatásból, kivéve azokat a szakokat, ahol a biológiát szakmai előkészítő tantárgyként tanítják.

A testnevelés óraszáma heti 2 óráról 3 órára emelkedik a szakközépiskolákban is.

*

Az elmondottakból következik, hogy óraszámcsökkentést csak mérsékelten, alig két tárgyban lehetséges végrehajtani a szakmai képzést nyújtó iskolákban. Például: a KGM felügyelete alá tartozó összesen 7 szakközépiskolai szak közül hatnál heti 1—3 órás csökkentésre kerül sor. Az egészségügyi szakon átlagosan heti 1 órával, a szakmai gyakorlaton (a III—IV. osztályban) heti 2 órával csökken az óraszám. A KPM szakfelügyelete alá tartozó iskolák közül a postaforgalmi szak I—II. osztályában heti 3—3 órával, a távközléstechnikai ágazat I—II. osztályában 1—2, a III—IV. osztályban pedig 3—3 órával csökken a tanulók heti óraszáma. Következésül, a tanulók túlterhelését elsősorban a tananyag eröteljesebb csökkentésével kellett mérsékelni, érvényt szerezve annak az alapelvnek, hogy ne történjék alapvető változás azokban a tárgyakban, amelyek a szakmai képesítést, illetve szakiránynak megfelelő felsőfokú továbbtanulást hivatottak megalapozni.

Még ebben a hónapban — tehát a napokban — útmutatókat adnak ki a közgazdasági szakközépiskolák, a kereskedelmi és vendéglátóipari szakközépiskolák részére az idegen nyelvek tanításához. Ezek az útmutatók az egyes idegen nyelvek tananyagának mintegy 10—15 százalékos csökkentését teszik lehetővé.

A tananyagcsökkentés előkészítésében a szakmai tárgyakban az illetékes bizottságok gondos válogatással, az átfedések kiiktatásával olyan feltételeket teremtettek, amelyek a korábbinál jelentősebb mértékben teszik lehetővé az ismeretek megszilárdítását, elmélyítését, begyakorlását. Mindezre vonatkozóan a kiadandó útmutatók a mérvadóak. Ezek kijelölik az *elhagyható tananyagrészeket,* a tantárgyak *törzsanyagát* és azokat a tananyagrészeket, amelyeket *olvasmányként* kell feldolgozni.

Bizonyos anyagrészek a gyakorlati oktatás körébe kerülnek. Könnyítést eredményez a már tanult ismeretek gondosabb egyeztetéséből adandó tananyagrendezés is. A tananyagcsökkentésből jelentős változás várható a szakmai gyakorlatra vonatkozó részekben is, ahol a munkabaállásához közvetlenül hasznosítható gyakorlatok elmélyítését írják elő elsősorban.

*

A szakmunkásképző iskolák közismereti tárgyai körében az óraszámokat csökkenteni nem lehet, mivel többségük heti 1 órás tantárgy, ezenkívül a „B" tagozatokon a dolgozók szakközépiskolája III. osztályába is elő kell készíteniök. *Valamenynyi közismereti tárgyban azonban mód nyílik arra, hogy a tananyagot mérsékeljék.* A magyar irodalomban például csökkenteni lehet az irodalmi alkotás számát, az elméleti ismereteket; a megmaradó szerényebb anyagot viszont elmélyültebben lehet feldolgozni.

A *történelem* tantárgyban, csakúgy mint a magyar irodalomban, új tananyagválogatás vált szükségessé. Meghatározzák a tantervi minimumot és újra felosztják az egyes tananyagrészekre jutó órakereteket. Várhatóan csökken a megtanulandó évszámok és fogalmak száma is.

A matematikában várhatóan nem a teljes fejezeteket, hanem csupán a kisebb anyagrészeket iktatják ki a tananyagból.

A „B" tagozatokon is módosulnak a tantervi követelmények és várhatóan csökken a megoldandó feladatok száma.

*

A tanulók — a szakmai képzést nyújtó iskolákban tanulók — otthoni munkáját, a *házi feladatok* mennyiségét illetően, a kialakult álláspont szerint törekedni kell, hogy *otthoni feladataik mennyisége* — különös tekintettel arra, hogy a szakközépiskolák tanulóinak jelentős hányada bejáró és ez további súlyos terhelést jelent — *az átlagos képességű tanuló számára napi 2—3 órában elvégezhető legyen.* Felmérések szerint ma még nem kevesen vannak, akiknek tisztán az órarend szerinti rendes tárgyakra való előkészítésre jutó átlagos ideje 3—4 órát tesz ki. Ezen túlmenően még most, év elején külön meg kellene vizsgálni — központi intézkedés nélkül is — a tanulók tanórán kívüli elfoglaltságát. A tanulók jelentős részének szakköri és egyéb délutáni elfoglaltsága ugyanis túlterhelésük fontos oka. Épp ezért most, a tanévkezdés előtt már *szeretnénk felhívni a szülők figyelmét is* a sokszor *mértéktelen* különóráknak a tanuló egészséges fejlődését gátló káros következményeire.

Jelentős változást ígér a szakmai képzést nyújtó iskolákban is az átlagosztályzat eltörlése. Mi várható ettől itt?

Mindenekelőtt azt várhatjuk ettől az intézkedéstől, hogy a tanulók megítéléseiben az eddigi mechanikus rangsorolás helyett a sokoldalú mérlegelés, a személyiség egészének vizsgálata érvényesül majd. Mint korábbi írásainkban már utaltunk rá, az átlagosztályzat megszüntetésével együtt a középiskolákban általában több ezzel összefüggő pénzügyi jogszabály is módosul. (Például a tanulószoba, menzai térítési díjak, externátusi jogszabály; vizsgadíjak, tanulmányi szerződések, ösztöndíj-juttatások stb.)

165 ezer forint támogatás

Petőfi emlékkönyvtári pályázat

A Petőfi-emlékév tiszteletére a Művelődésügyi Minisztérium könyvtárügyi osztálya által meghirdetett Petőfi emlékkönyvtári pályázat vállalásait értékelték. A pályázat feltételei, pontosabban vállalásai a következők voltak: a könyvtár működési körülményeinek javítása, egy állandó Petőfi kiállítás megszervezése, valamint a Petőfi-könyvek, a nagy költőről szóló irodalom állományának növelése, kiegészítése.

A Baranya megyei könyvtárak közül vállalásaik eredményessége alapján anyagi támogatásban részesült a baksai, a berkesdi, a dunaszekcsői, az egyházasharaszti, valamint a turonyi könyvtár. Az öt könyvtár összesen 165 ezer forintot kapott, legtöbbet, 55 ezer forintot a berkesdi, a dunaszekcsői pedig 40 ezer forintot.

A pénzt a berendezések, bútorok felújítására és a könyvállomány bővítésére használják fel.

Az ember és környezete

Országos szociológiai konferencia Pécsett

Miként fog alakulni az ember és a környezet kapcsolata, milyen társadalmi és biológiai tényezők határozzák meg a helyes egyensúly megtartását, sőt aktív alakítását? A tegnap Pécsett megkezdődött II. országos szociológiai konferencia —, amely augusztus 25-ig tart —, éppen a fenti témakörben fog munkálkodni. Az idei konferencia a magyar falu gazdasági és társadalmi szerkezetével foglalkozik, míg a tavalyi komlói az egyre gyorsuló városiasodás problémáit dolgozta fel.

Az országos konferencia szervezői a Magyar Tudományos Akadémia Szociológiai Intézete és a TIT Baranya megyei szervezete. Céljuk az, hogy ezen az országos fórumon a kutatók és a gyakorlati szakemberek a hazai szociológiai vizsgálódások eredményeit ismertessék, összegezték az öt nap alatt elhangzó több mint húsz előadáson és az azokat követő vitákon. Az ünnepélyes megnyitó — amelyen megjelent *Rajnai József,* a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és *Lukács János,* a Városi Pártbizottság titkára —, tegnap, augusztus 21-én volt a Pécsi Orvostudományi Egyetem 1. sz. előadótermében. *Dr. Bihari Ottó* akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatója megnyitó beszédében többek között hangsúlyozta, hogy nyílt, a problémák őszinte megvitatására jött össze a szociológiát művelők népes tábora. A több mint száz résztvevőt, az egybegyűlt szociológusokat, szociográfusokat, elméleti szakembereket, pártmunkásokat, város- és falutervezőket, valamint a közgazdasági szakembereket *Právicz Lajos,* a TIT Baranya megyei szervezete megyei titkára köszöntötte.

Tegnap már előadások hangzottak el a *„Mezőgazdasági termelés és társadalmi érdekviszonyok"* című témakörben. Szó volt a mezőgazdasági termelésről, az árpolitikáról, valamint a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet évtizedeinek falujáról is. A mai nap érdekesnek ígérkező témaköre a *Társadalmi szerkezet és kultúra* címet viseli. Főleg a somogyi termelőszövetkezetekkel kapcsolatban szólnak az előadók, így például a Somogyban végzett szociológiai felmérések módszertani tapasztalatairól, a termelőszövetkezetekkel kapcsolatos magatartás-típusok kialakulásának gazdasági és politikai hátteréről és a vallásos gondolkodás sajátosságairól.

Egy több évre tervezett konferencia-sorozat része, vagyis második rendezvénye ez a majdnem egyhetes konferencia. Éveken át behatóan tanulmányozzák, értékelik és megvitatják az ember viszonyát társadalmi és természeti környezetéhez. Az előadások helye a Pécsi Orvostudományi Egyetem elméleti tömbje.

Cs. J.

Színvonalas, rendezvények

Két díjat nyert Baranya

A hagyományőrzés díját Egyházaskozár, a népi mesemondók versenyének második díját Máris György kapta — Tizenegy ország amatőr művészei a IV. Duna menti folklórfesztiválon

Felsorolni is hosszú a IV. Duna menti folklórfesztivál rendezvényeit. A Bács-Kiskun megyeieknek ez a vissza-visszatérő nagy nyári nemzetközi programja az idén is átfogta a népművészetnek szinte valamennyi ágát, sőt, olyan művészetekat is bekapcsolt a fesztiválba, mint a foto, méghozzá azt is nemzetközi kiállítás formájában. A mostani, negyedik rendezvényre minden eddiginél több ország küldte el népi együtteseit, összesen tizenegy. Közöttük voltak a dél-bácskai és a felvidéki magyar nemzetiségek képviselői is.

A sokféle, nagyon szép és nagyon érdekes műsorból hadd emeljünk ki egyet: a népi mesemondók országos versenyét. Először kapott ugyanis nyilvános, versenyszerű fórumot a folklórművészetnek ez az ága. Igaz, a jelentkezők száma — nyolc — még azt bizonyítja, hogy szokatlan ez a versengés. Mégis fontos, mert a népmese különösen kötött a régi falusi életmód hagyományaihoz, és ha kipusztulását még nem is jósolhatjuk meg, de nagymérvű visszaszorulása már nyilvánvaló. Éppen a régi paraszti életmódnak, és a belőle eredő mítoszvilágnak az eltűnése következtében. Az ilyen versenyek viszont hátráltatják az eredeti népmese eltűnését, sőt, így az jobban közkinccsé válik és legalább gépi eszközökkel többet tudunk belőle rögzíteni az utókornak.

E versenyben egyébként szép baranyai eredmény született: a 71 éves egyházaskozári Máris György megkapta a második díjat. Máris György a Bukovinából idetelepült csángók egyik lelkes amatőr táncosa és énekese, aki még a nagyanyjától hallotta, Bukovinában azt az aranyszőrű bárányról szóló mesét, amiért most a második díjat elnyerte. A díjban persze benne van a mese előadásának a színvonala is. Továbbá ez a díj is hozzásegítette az egyházaskozáriakat, hogy a gazdag hagyományok sokéves gyűjtéséért, a Duna menti folklórfesztiválokon való sok jó szereplésért az idén megkapták a fesztiválnak a népi hagyománygyűjtésért kiírt díját. Végezetül a fesztivál legértékesebb díját, a Népek Barátsága címűt, a bajai Bácska együttes, a jugoszláviai Bácskertes Petőfi Sándor Kultúregyüttese, valamint az NSZK-beli Winzen, az NDK-beli Sorbis és az ukrajnai Dzsonkoj együttese nyerte el.

Földessy Dénes

Látogatás a zenei táborban

A Tanárképző Főiskola termeit elfoglalták az ifjú zenészek. Dallam csendül, hol zümmög, hol harsog a sok-sok szobában. A hajnalok, a késő esték is zenélő fiatalokat találnak az előadótermekben. Fuvolák, csellók, hegedűk beszélgetnek a zene nyelvén, a barátság ritmusrendszerében. A múlt hét elején nyitott kaput a VI. nemzetközi ifjúsági zenei tábor. Szervezői a „Jeunesse Musicales" — az ifjú zenebarátok magyarországi szervezete — és Pécs Város Tanácsa. Mintegy kétszáz zenekedvelő, muzsikus fiatal érkezett Európa húsz országából, például a Szovjetunióból, Csehszlovákiából, NDK-ból, a skandináv államokból, Franciaországból. A külföldiek közül a legtöbben, mintegy húszan Belgiumból, hazánk különböző vidékeiről pedig legalább százan jöttek.

Georgette Baronheid először van itt: Liege-ből. Ugrin Gábor budapesti karmester két hónapot töltött kinn Belgiumban és előadott Georgette városában is a Kodály-módszerről. A belga tanárnő a konzervatóriumban zongorát, szolfézst tanít, és Bartók *Mikrokozmoszát* is már régóta, nagy előszeretettel népszerűsíti. Igazgatója jó néhány tanárt szeretne modern zenepedagógiánk jól bevált módszereivel megismertetni. Ugrin Gábor előadásai sok zenetanárt nyertek meg a mi metodikánknak, amely az „egyetlen és üdvözítő" — Georgette szerint. Ő az előőrs, a tapasztalat- és információgyűjtő, aztán jövőre egy egész tanári gárdával tér vissza.

— Nálunk még rendszertelen a muzsika tanítása, mondhatnám tragikus... Ahány direktor és pedagógus, annyi módszer és értelmezés. A zene a lelket formálja, a szép iránt érzékennyé tesz, s az érzelmekre rendkívül aktívan hat. Engem Chopin és Bach kavart fel és formálta meg érzelem- és jellemvilágom.

Georgette itt most a kórusban énekel és szöveggel együtt tanulja a magyar népdalokat. Csodálja zenei nevelésünk folyamatosságát, népdalainkat és azt, hogy milyen lelkesen, őszintén daloljuk ezeket most is!..

*

— Liszt, Kodály, Bartók, a rapszódiák, no meg a „tsárdás" — ezek jelentették eddig számomra Magyarországot — mondta Annick Hallet, Huy városából, aki szintén Belgium küldötte, most már másodszor. Alig húszéves, az óvónőképző intézet harmadéves hallgatója. Ezért a Kodály-módszer vonzza, abból is az elevenség, a kedves játékosság.

— Nálunk túlzott a popzene népszerűsítése — mondta. — Számomra a beat lármás. A szép zene általában pihentet, tartós örömet szerez.

Kodály *Esti dalát* már tudja énekelni, s itt kórusban gyakorol. Édesapja hegedűtanár. Ő ismertette meg vele a zene varázsát. Tanára, Paul Moret négyszer járt már a pécsi táborban. Tavaly öt növendékét hozta el, köztük őt is.

— Nem ismerem jövendőbeli tanítványaimat, de a zenét igen, és a nyitját annak, hogy miként fogom őket a zene birodalmába bevezetni. S ezt a tábor kitűnő művészeinek és zenepedagógusainak is köszönhetem... — nyilatkozta.

*

A spanyolországi Terrassaból, Barcelona mellől épp szombaton futott be Joan Casals. Késett... A lelkesedés, a zene iránti áhítat azonban bepótol mindent. Számítanak a napok is, de legfőképpen a művészetet élvező és újjáteremtő egyéniség fogékonysága. Joan énektanár, orgonista, kórusvezető. Először jár nálunk. Megfordult már spanyol és francia zenei táborokban is.

— A pécsi tábor nálunk zenészek között közismert. Ez a hírnév is csábított, és vonzanak a magyar zenetanítási módszerek.

Miskolc, Szeged, Eger: ezekből a városokból érkezett az öt zeneművészeti főiskolás diáklány. Ők már a Kodály által kidolgozott módszer hatásain nevelődtek fel.

*

A Jeunesse Musicales-t a második világháború borzalmas éveiben a belgák és a franciák szervezték. Ezek a fiatalok a frontkatonáknak zenéltek. Huszonöt-harminc év után ez a zenei szervezet már túlnőtte méreteit és változtak céljai is. Közel harminchárom tagországgal működik jelenleg, és évente tíz országban szaktáborral. S arról tanúskodik, hogy a zene az érzelmek közös, nemzetközi nyelve, amely eggyé fog sokezer fiatalt.

Csuti János



A zenei tábor néhány tagja a próbán

— Szokolai felv. —

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
22
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
MENYHÉRT
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.48, nyugszik 18.45 órakor. — A Hold kél 22.54, nyugszik 14.28 órakor

Herman Ottó horgász-emlékverseny

Augusztus 20-án a halfogó versennyel ért véget a kétnapos 1973. évi Herman Ottó horgász-emlékverseny, melyet a nagy tudósról elnevezett Pécs melletti tavon rendeztek meg. Az öt számból álló összetett versenyen tíz csapat — köztük a jugoszláv horgászok — negyven versenyzője vett részt. A győzelmet a Baranya megyei csapat szerezte meg az Ipolymenti és a soroksári horgászok előtt.



A horgászverseny után Orfűn halfőző versenyen mérték össze tudásukat a csapatok

— Uvegáruk mintatermét nyitották meg a hét végén Bonyhádon. A Tolna megyében első. országosan a harmadik mintateremben háromezer üvegtárgyat láthatnak az érdeklődők.

— Az 1973. aug. 4-i számban megjelent „NE VÁRJUNK SZEPTEMBERIG" keresztrejtvény helyes megfejtése: hátl, — kifestő, — utazó, — előrecsomagolt füzetek, — órarend, — színes és kék golyósírónok, — akta, — töltőtollak. **„BUDA" levélpapírt nyert** pécsi megfejtők: Bánki Pálné, Magyarürögi út 78., Gondos László Engels út 26., Juhász Károly Hajnóczy út 1/B., Máté János Tettye u. 37., Rauch Eleonóra Kőrösi Cs. S. u. 2/A., Szilágyi Omer Ady E. u. 73., Tóth Tibor Vadász u. 48., Tóth Zsuzsa Szendrey J. u. 28., Vancsik Miklósné Kodály Z. út 12. és Tóth Imre Szigetvár, József A. u. 30. A nyereményeket postán küldjük el! Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi és PIÉRT Kereskedelmi Vállalat. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, többfelé záporral, zivatarral. Fokozatosan megélénkülő és északnyugatira, északira forduló szél. A hőmérséklet kissé csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet: 23—28 fok között. Távolabbi kilátások péntek reggelig: időnként megnövekedő felhőzettel záporok, zivatarok várhatók. A meleg mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek: 12—17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek: 22—27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

— Képcsarnok kiállítás Mázán. A mázai művelődési házban a Képcsarnok Vállalat szekszárdi üzletének gazdag anyagából szombaton kiállítás nyílt Mázán, — amely az első ilyen jellegű „falusi bemutatója" a megvásárolható képző- és iparművészeti tárgyaknak.

— Ifjúsági szántóverseny. A nyitó barázdákat pénteken, 24-én délelőtt szántják azok a fiatalok, akik részt vesznek a KISZ Mohácsi járási Bizottsága és a Bólyi Állami Gazdaság KISZ-csúcsszervezete által szervezett ifjúsági szántóversenyen. A gazdaság károlymajori területében megrendezendő versenyen délelőtt mezőgazdasági gépbemutatót is rendeznek.

„Baranyai szőttes" a Gellérthegyen

Üdezöld, gyepes domboldal a gellérthegyi szabadtéri színpad „nézőtere". Kisebbfajta völgykatlan a hegy északnyugati lejtőjén, a Hegyaljai út és az Orom utca szögében. Nincsenek számozott ülőhelyek, széksorok sincsenek, de letelepedve elférnek itt kényelmesen tíztizenötezren is. Sőt, mesélik, hogy május 1-én, a Lokomotív GT szabadtéri koncertjén 30 ezer fiatal arénázott itt kedvére, de akkor még a környező fákon, bokrokon is ki „zsöllyét", ki „páholyt" váltott magának...

Ezuttal, az augusztus 20-i nagyszabású budapesti népünnepély jegyében, a délutáni órákban mintegy két-háromezren telepedtek le a színpad kies lelátóján, hogy megyénk legjobb amatőr művészeti együtteseinek „Baranyai szőttes" című több, mint háromórás műsorában gyönyörködjenek. A műsoron jelen voltak Budapest I. kerületének vezetői, köztük Kada István és Balázs István, az I. kerületi pártbizottság titkárai és Kékedi György, az I. kerületi Tanács elnöke.

A műsor keretében Inokai János, az I. kerület országgyűlési képviselője rövid beszédben köszöntötte alkotmányunk ünnepét.

Baranya megye és Pécs város amatőr művészeti együtteseinek műsora — noha számaik többsége zárt helyű előadásra termett — kétségtelenül hálás fogadtatásra talált a budapestiek kicsiny, de hálás publikuma előtt. A pécsi KISZÖV tánccsoport főképpen tápéi és erdélyi táncaival, a Mecsek Táncegyüttes leánytáncával, verbunkjával és Gulyás—Rábai *Szatmári táncaival* aratott sikert. Különös figyelemmel fogadták a Komlói Spirituálé Együttes négyszólamú feldolgozásait, a Pécsi Tanárképző Főiskola nemzetiségi táncegyüttesének számait, a mohácsi népi nemzetiségi táncegyüttes műsorszámait és a tv-ből már ismert pécsi Bóbita Bábegyüttes két számát, az *Asszony a szapulóban* és *Az elátkozott malom* című népi játékot. A műsor második részében rövid időre komor viharfelhők gyülekeztek, de szerencsére csupán néhány perces felüdítő esőpermet hullt alá az ég csatornáiból. Így a nézők is jól jártak, és szereplőink — Baranya hét műkedvelő művészeti együttesének mintegy 140 tagja — sem utaztak hiába közel 400 kilométert. A résztvevő budapesti közönség a nagyszabású légi- és víziparádé valamint az esti hagyományos tűzijáték között jól szórakozott, és hálás, elismerő tapssal köszöntötte a baranyai szereplőket — ünnepi műsorukért.

(w. e.)

— Tévések a Zenei Táborban. A televízió munkatársai Antal Imre vezetésével tegnaptól három napig felvételeket készítenek a Zenei Táborban. A felvételek bemutatják a tábor mindennapi életét, az órákat, a csoportos foglalkozásokat, az esti hangversenyeket és a klubösszejöveteleket is.

— Könyvajánlatunk: M. Eller: A láthatatlan professzor (Móra), Domanovszky György: Magyar népi kerámia (Corvina), Renate Krüger: Az avignoni tánc (Corvina), Leonardo da Vinci: A festészetről (Corvina), Bános Tibor: Regény a pesti színházakról (Magvető), Vajna György: A rejtélyes Bátori-barlang (Gondolat), Új guzsalyam mellett (népdal-gyűjtemény), a Kriterion Bukarest kiadása.



Részlet a Pécsi KISZÖV Táncegyüttes műsorából

REAKTIVA

Vállalatok, szövetkezetek!

Bérmunkában tömeggyártást vállalunk automata esztergára

Maximális átmérő: 12 mm
REAKTIVA SZÖVETKEZET
1431 Budapest,
József u. 34. szám.
Telefon: 332-113 (Nagy)

04-05-07

GYERMEKBALESET. Gajár Zoltán 14 éves bakócai kisfiú tegnap a Pécs—Málom, Felső utca 68. számú ház udvaráról hajtott ki az útra kerékpárral. Az úton elesett és az arra haladó motoros már nem tudott megállni, nekihajtott a fekvő gyereknek. A baleset következtében Gajár Zoltán nyolc napon belül gyógyuló könnyebb sérüléseket szenvedett.

AVARTÜZ KOVAGÓSZŐLŐSON. Augusztus 20-án délelőtt Kővágószőlős közelében kigyulladt az avar és egy 15 éves tölgyes. A tűz továterjedését a pécsi állami tűzoltók akadályozták meg. Az előzetesen becsült anyagi kár 2000 forint. Károsult a kővágószőlősi Vörös Szikla Termelőszövetkezet.

HARMINC ANYAKOCA ÉS 298 MALAC PUSZTULT A TŰZBEN. A rendőri és a tűzrendészeti szervek halaszthatatlan nyomozati ügyként vizsgálják a vasárnapi, augusztus 19-i Csokoládé-pusztai tűz okát. Augusztus 13-án, hétfőn számoltunk be arról az ugyancsak Csokoládé-pusztai tűzesetről, melynek következtében 24 anyakoca és 300 kismalac pusztult a lángok között. A két nappal ezelőtti lángok is sertésfiaztató állatait égették el. A harminc anyakocát és a 298 malacot már nem tudták megmenteni a pécsi állami tűzoltók és a pécsváradi önkéntesek. A tragikus tűzeset ismét a Zengőaljai Állami Gazdaságnak okozott kárt, amely a becslések szerint 220 ezer forint értékű.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1068 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 475-öt Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	50 807
Trabant Combi	7 278
Trabant Limousine Hykomat	1 289
Wartburg Limousine	20 439
Wartburg de Luxe	16 997
Skoda 100	37 539
Skoda 100 L	254
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	973
Zaporozsec	15 308
Polski FIAT 1500	6 537
Zsiguli (Budapest)	29 666
Zsiguli (Debrecen)	12 676
Zsiguli Combi	524
Dácia	169
Skoda 110 L	2 122

◆

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Áramszünet lesz 22-én 7—16 óráig Árpád tető, Hősöktere és környéke, Szabolcs-falu, Csertető, György-telep, Tolbuhin út, Vörös hadsereg út által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz 22-én és 23-án 6—19 óráig Hősök tere nyugati oldalán, Kénes u., valamint a Nagybányaréti-völgyben. (x)

Asztalos szakmunkásokat,

betanított munkásokat és segédmunkásokat

— nőket is —

felveszünk

magas teljesítménybérbe.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT, LOTZ KÁROLY UTCA 2. SZ.

KÉPERNYŐ ELŐTT

Ember éneke

A címet a hétfői irodalmi műsortól kölcsönöztük. Nemcsak annak örültünk, hogy — ha késő este is — a mai magyar költők helyet kaptak az ünnepi programban, de méginkább annak, hogy jó műsort láthattunk.

Jó volt mindenekelőtt az összeállítás. A válogatás Bihari Sándor érdeme, akinek sikerült húsz percben tizenkilenc olyan verset találnia, amely mai irodalmunk gazdagságát, sokszínűségét, lényegi teljességét érzékeltette s emellett kitűnően megfelelt az ünnepi alkalomnak. Az alkalmat Bihari Sándor nem értelmezte leszűkítetten: nem a versek közvetlen témájára figyelt csupán, hanem a gondolatok, érzések, a művészi kifejezés erejére és színvonalára is. A válogatás nem „ragaszkodott" sem a „hivatalos", sem a nem hivatalos protokollistákhoz, de nem is tévedt a túlzott egyénieskedés szélsőségeibe. Jó ízlésről tanúskodott és hiteles értékrendet sugallt, anélkül, hogy a költők szempontjából is a teljességre törekedhetett volna. „Hiányoztak" nagy nevek, nagy költők is, és sokan még, a kiválasztottakkal egyenrangúak. De amit hallottunk, egyetlen sem kifogásolható.

A versmondók kiválasztása is tetszett. Kivétel nélkül fiatal színművészek és főiskolai hallgatók szerepeltek, érezhetően gondos rendezői előkészítéssel, a tévéműsoroknál ritka egységes — de nem egyhangú — stílusban, összehangolt felfogásban. Ez a felfogás azért volt rendkívül rokonszenves, mert nem az egyéni különlegességekre, hanem a szövegre koncentrált, külsőségektől mentes előadásra törekedett, s nem éreztük benne a közelmúltban jogosan vitatott különböző versmondó iskolák modorosságait.

◆

Két egész jó vígjátékot láthattunk az ünnepi főműsoridőben. *Csehov: Jubileum* c. egyfelvonásosa és *Csiky Gergely: Mákvirágok* c. vígjátéka egyaránt színvonalas, remekül szórakoztató produkció volt, egyetlen hibájuk, hogy alighanem teljesen feleslegesen — a műsortervezés vitatható ünnepi buzgalmából — egy napra kerültek, majdnem egymás mellé. Ismétlem, mindkét darab jó volt, de bosszantott a hátsó gondolat, hogy a műsorszerkesztőség képtelen megszabadulni attól a rögeszmétől, miszerint az ünnepi főszórakozás csakis a vígjáték lehet, s ha a hosszabbik darabunk csupán nyolcvan perces, akkor feltétlenül be kell iktatnunk legalább még egy félórást. Efféle ingerült hátsó gondolatok közepette aztán az is zavart, hogy — az egyébként kitűnő — Békés Itala mindkét darabban „előkerült", egyikben igen jelentős szerepben.

Persze, lehetséges, hogy a nézők többsége — a remek meteorológiai feltételek közepette lebonyolított ünnepen — csak egyik műsort látta, s egyébként sem túlságosan érdekli a műsorszerkesztés. Ha ráadásul még figyelembe vesszük azokat a nézőket, akik a fenti okok miatt esetleg egyik műsort sem látták — a műsorszerkesztés hibája teljesen jelentéktelenné törpül.

Sz. E.

◆

— Áramszünet lesz 22—23-án 7—16 óráig a Fürst S. utcai 10 emeletes épületekben. (x)

— Áramszünet lesz 24-én 7—16 óráig a Zetkin K. u., János u. Nagy Flórián u., Kis Flórián u., József u., Anna u. által határolt területen (x)

— Áramszünet lesz 23—30-ig 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen. (x)

— Tollal töltött nagypárna 313 Ft. Tollpárna 236 Ft. Kispárna 69,50 Ft. Libatoll 118 Ft/kg. Libatoll II. oszt. 77 Ft/kg. Divatáru Bolt, Kossuth L. u. 62. (x)

— Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Áramszünetet tartunk középfeszültségű hálózat építés miatt, 1973. augusztus 22., 23. és 24-én 7—16 óráig Vasas, Flórián telep, Bencze József és Szövetkezet utcákban. (x)

— Ma délután 15—18 óráig KAKAÓS SÜTEMÉNY és PUFI FÁNK díjmentes kóstoltatása a Pécs, Kossuth L. u. 26. sz. alatti 204. sz. boltunkban. Önt is szívesen látjuk, legyen a vendégünk! Baranya megyei **Élelmiszerker. Vállalat.** (x)



13.

Tudja, még a császár idejében volt egy Hagelberg nevű főnököm. Ha megtudja, hogy én hasonló módszerrel toborzom az embereket, legalább egy évre felmentett volna a szolgálat alól. Egyszer például...

Felhasználva, hogy Schönhausen emlékeiben motozva egy pillanatra elhallgatott, Heckert gyorsan közbeszólt:

— Excellenciás uram, Szergejev — katonatiszt, tapasztalt ember, aki néhány szóból is megértette jövetelem célját. Ingadozását annak tulajdonítom, hogy ugyancsak zavarban volt.

— S nem gondolja, hogy végülis kárba vész a fáradságunk? — dörmögte Schönhausen, láthatóan bosszankodva, hogy megzavarták visszaemlékezésében.

— Meggyőződésem, hogy előbb-utóbb elfogadja javaslatunkat. Itt majd, a követség hivatalos helyiségében másként fog viselkedni, a körülmények hatással lesznek rá. Véleményem szerint Szergejev elsősorban hazafi. Excellenciád nem tudja feltételezni, hogy egy ember — szülessen bár külföldön — neveltetése alapján igazi németté váljék? Én hiszek az érzések öröklődésében és mélységében. Az ő anyja tisztességes, bajor családból származik. A fivére él. Egy kis faluban lakik, Königsberg mellett.

— Feljegyezte a szükséges információkat?

— Természetesen, von Schönhausen úr. — Már érdeklődtem Berlinben is.

— Ennek ellenére, Szergejevet alaposan próbára kell tenni.

— Egyetértek. Amikor megérkezik a követségre, egy órácskára átadom Fritznek, vigye le magával a pincébe. Bármit forgat is a fejében, Fritz kiszedi belőle.

— Magának elment az esze, Heckert! Szergejev beteg ember, az első percben belehal, ha az a gorilla megüti őt. De ha túl is éli: hogyan tekintene ránk ilyen „ellenőrzés" után? Hogyan működne együtt velünk?!

— Megmagyarázom neki, hogy ez elengedhetetlen procedúra — a haza érdekében. Nem ostoba ember, megérti.

— Nem, nem Heckert...

— Nem tartaná szükségesnek excellenciád, hogy Berlint tájékoztassuk Szergejevről? — szakította félbe ismét a főnökét, nehogy újabb történetbe kezdjen.

Schönhausen szinte belepirult a gondolatba: milyen viharos tetszést arat majd a hír az Abwehrban, egy szovjet tisztviselő beszervezéséről. Nagy csábítást érzett a jelentés azonnali elküldésére, de óvatossága felülkerekedett.

— Ne siessük el a dolgot. Előbb magam is találkozom vele, azután összeállítjuk a jelentést.

Másnap este Heckert elment Szergejevért. Az utcák néptelenek voltak: a teherániak este nem szívesen mozdulnak ki az otthonukból. Tíz óra felé már álomba merül a város.

A világosszürke Opel a sarok mögött várakozott. Heckert a volánhoz ült, s egy szőnyeget dobva a hátsó ülésen elhelyezkedő Szergejev lába alá, figyelmeztette őt:

— Szergejev úr, úgy kell ülnie, hogy kívülről ne láthassák meg. Ne haragudjon a kényelmetlenségért, de az ön érdekében történik.

Szergejev lejjebb csúszott az ülésen és mélyen előrehajolt. Tíz perc múlva a gépkocsi már a Doule-Allén járt, vagyis a „követség útján" — így nevezték ezt az árnyas-zöld utcát, amelyen a diplomáciai képviseletek többsége összpontosult. A német követség épülete előtt Heckert megnyomta a kürtöt. A kapu zajtalanul kitárult, mintha a kürtjel egy rejtett mechanizmust működtetett volna. A gépkocsi behajtott az épületet övező parkba és megállt egy oldalbejárat előtt.

Heckert kiszállt a gépkocsiból, saját kulcsával ajtót nyitva betessékelte Szergejevet.

Amikor a késői vendégek átlépték a szoba küszöbét, Schönhausen fölállt hatalmas íróasztala mögül.

(Folytatása következik)

Országszerte megemlékeztek az alkotmány napjáról

(Folytatás az 1. oldalról)

nek, mintha az egész ország egyetlen hatalmas építkezéssé változott volna. Ezek az építkezések a novemberi határozat következetes megvalósítása eredményeképpen egyre szervezettebbek, minőségileg jobbak. Az idén 30 nagyberuházást kell az építőiparnak befejeznie. Mivel a termelési eredmények a tavalyi hasonló időszakhoz képest 5—6 százalékkal jobbak, bizonyos, hogy be is fejezik őket. A mintegy 400 ezer magyar építőmunkás a közelmúltban olyan hatalmas ipari létesítmények kivitelezését fejezte be, mint például a Gagarin Hőerőmű, a Kiskörei Vízlépcső, a Beremendi Cementgyár, a Budapest—Székesfehérvár közti autósztráda második szakasza. Jelenleg pedig olyan nagyberuházások kivitelezésén dolgoznak, mint az olefinprogram, a Péti Nitrogénművek műtrágya gyára és a Hejőcsabai Cementgyár. Az utóbbi egymaga évente 1 millió 600 ezer tonna cementet termel majd. Épül az Orosházi Üveggyár, amelynek üzembehelyezése után a magyar síküvegtermelés eléri az évi 18 millió négyzetmétert.

A kormány 15 éves lakásépítési programja 1 millió lakás megépítését tűzte ki célul. Ezt a tervet az építőipar teljesíti, sőt valamelyest túl is teljesíti. A házgyári hálózat kiépítésének eredményeképpen tavaly 90 ezer lakást adtak át. Ezzel — azaz ezer lakosonként 8,9 lakás elkészítésével — az európai országok élmezőnyébe kerültünk. Az építők teljesítik idei lakásépítési tervüket is: az egész évi kontingens 38 százaléka elkészült már az első félévben, 61 ezer lakás építése megkezdődött, 90 százalékban korszerű technológiával. Az építőanyag-ipar, amely hosszú évekig képtelen volt kielégíteni a szükségleteket, most nem okoz ilyen gondokat. A Beremendi Cementmű ebben a hónapban elérte tervezett termelési színvonalát, s jórészt ennek köszönhető, hogy az építőanyag-ipar 17 százalékkal több cementet és 150 millióval több téglát adott a tervezettnél.

Faluvégi Lajos a karcagi nagygyűlésen

Karcagon, a Nagykunság központjában Faluvégi Lajos pénzügyminiszter mondott ünnepi beszédet.

— Az elmúlt évek gazdaságpolitikája nyomán elért fejlődés jól példázza, hogy milyen kölcsönös a munkások és a parasztok érdeke az ipar és a mezőgazdaság technikai színvonalának együttes és arányos fejlesztésében. Munkásérdek, hogy a mezőgazdasági termelés termelékenyebbé váljék, paraszti érdek, hogy az ipar több géppel, vegyi anyaggal segítsen. Ez az érdekeltség a döntő.

— Az elmúlt évek azt tanúsítják, hogy a kölcsönös érdeket nemcsak a termelés fejlesztésében lehet megteremteni, tervszerű szabályozással, eredményesen össze lehet hangolni a személyes jövedelemelosztásban és az életkörülmények kiegyenlítése terén is. A munkások és a parasztok szövetsége tehát az alapvető érdekek azonosságán, a szocializmus igenlésén alapul, ez azt jelenti, hogy együttes gyarapodásuk tudásban és anyagiakban az egész ország hasznára válik.

— A novemberi határozatok és az azt követő kormányintézkedések kedvező hatásának legfőbb tanújele, hogy gazdasági növekedésünk kiegyensúlyozott — mondotta a pénzügyminiszter. — A nemzeti jövedelem az első félévben nagyobb volt a tervezettnél, javulás következett be a beruházási, a külkereskedelmi és az állami költségvetés területén is. A nemzeti jövedelem növelésében döntő szerepet játszó ipari termelés a tervezettnél gyorsabban nőtt, s ennek túlnyomó része a termelékenység emelkedéséből adódott. Az építőiparban javult a termelés koncentrációja. Lakásépítési tervünket az idén túlteljesítjük. A beruházási tevékenység erőinkkel összehangoltabb. Lassú, fokozatos élénkülésre van lehetőség, de a szigorú szabályozottságot a továbbiakban sem oldhatjuk fel. A folyamatban levő fejlesztések tervszerű és szervezett megvalósításával, az újak alapos előkészítésével kell tovább javítanunk a beruházási tevékenységet.

Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.

Izléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,
ÚJ TIPUSÚ
kerítéselemeket,
kis- és nagykapukat,
erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!

Alkotmánynapi ünnepségek a megyében

Új műalkotások — Elhelyezték a természettudományi stúdió alapkövét Jubileumi küldöttgyűlés Lippón

Melocco Miklós szobrászművész Sárkánykút című alkotását avatták vasárnap Orfűn. A festői környezetű Sárkány-forrásnál elhelyezett kőszobrot *Palkó Sándor* országgyűlési képviselő, a Mecseki Intéző Bizottság elnöke adta át, és köszöntötte a megjelent művészt.

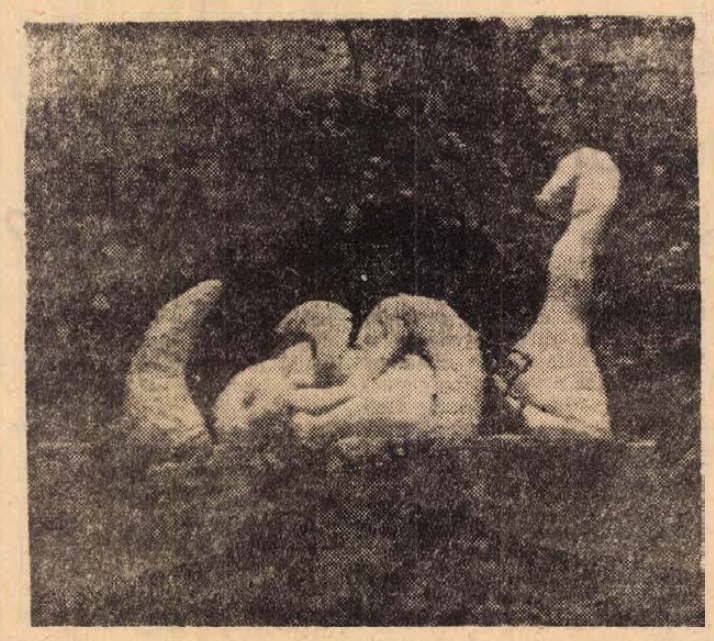
Térplasztikát avattak ugyancsak vasárnap Abaligeten. *Gádor Miklós* Kossuth-díjas kerámikusművész három alakos mázas kerámia alkotását a tó közelében állították fel. Az ünnepségen *Jakabos Zoltánné*, a MIV titkára adta át az új műalkotást.

*

Az ünnep délelőttjén helyezték el a Mecsek oldalában, a Szőlő utcában a pécsi Természettudományi Stúdió alapkövét. A hagyományoknak megfelelően az alapkőbe egy leforrasztott urna került, amelybe különféle dokumentumokat helyeztek el. Egyebek közt Pécs jelenlegi állapotát és fejlesztését bemutató térképek, a TIT tevékenységét ismertető okmányok, a stúdió teljes dokumentációja és alapítólevele, valamint a ma használatos magyar pénznemekből egy-egy darab – 698,85 forint értékben volt az urna tartalma. Az alapító levelet *dr. Vonsik Gyula*, a TIT főtitkára, *Papp Imre*, Pécs megyei Város Tanácsának elnökhelyettese, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Benkő Gyula*, az Úttörő Szövetség Baranya megyei elnöke, valamint *Márk Bertalan*, a TIT Baranya megyei Szervezetének alelnöke és *Právicz Lajos* megyei titkár írta alá. Az aláírást követően rövid beszédben méltatta az esemény jelentőségét dr. Vonsik Gyula, aki Papp Imre tanács-elnök-helyettessel együtt helyezte az urnát az alapkőbe.

*

Négy községből vettek részt termelőszövetkezeti tagok azon az ünnepi küldöttközgyűlésen, amelyet augusztus 20-án délelőtt tartottak Lippón a tsz székházában. Az ünnepélyes külsőségek között megrendezett közgyűlésen *Czégény József*, a párt megyei bizottságának titkára vázolta a negyedszázada működő, háromezer holdas, 68 millió forint tiszta vagyonnal rendelkező termelőszövetkezet munkáját, eredményeit. Az alapító tagokat és a legjobban dolgozókat elismerésben részesítették, megjutalmazták. Ezen az ünnepi küldöttközgyűlésen jelentették be: a termelőszövetkezetek körzetébe tartozó négy község: Lippó, Sárok, Bezedek, Ivándárda határőr község lett.



Melocco Miklós alkotása a Sárkánykút

Szőlőtermesztési mintatelep Villányban

A Fogyasztási Szövetkezetek Országos Szövetségének javaslatára szőlőtermesztési mintatelep kialakításához kap jelentős segítséget a villányi ÁFÉSZ.

A szőlőtermesztési alapmodell célja korszerű kisüzemi termesztési formák kikísérletezése és bemutatása. A villányi fogyasztási szövetkezet szőlőtermesztési szakcsoportja a tájjellegnek megfelelő fajtájú szőlőket közös gondozásban lévő területen különböző módon szeretné termeszteni.

Zászlólevonások

Népköztársaságunk állami zászlóját, amely az alkotmány ünnepe alkalmából két napig lengett az Országház előtti Kossuth Lajos téren, kedden délelőtt ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással levonták az árbocrúdról.

A gellérthegyi felszabadulási emlékműnél ugyancsak katonai tiszteletadással vonták le a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját.

Pannónia '73

Korszerűbb élelmiszereket, nagyobb választékban

Dr. Soós Gábor miniszterhelyettes az élelmiszergazdaság előtt álló feladatokról

Jól élünk, de nem elég okosan. A magyar lakosság személyes kiadásai ötven százalékát élelmiszerekre, illetve élvezeti cikkekre költi — az egy főre eső élelmiszerfogyasztás 70 százalékkal magasabb, mint a háború előtt volt — ez a felfutás azonban gondokkal is jár. *Az egy lakosra eső napi kalóriaérték magyarországi átlaga 3250 – ez világszínvonal*, de ha azt nézzük, miből tevődik össze ez az óriási kalóriaérték — jogos a vészharangok kongatása. Zsír, kenyér, hús..., Hovatovább a kövéremberek országa leszünk. Kevesebb fizikai munka, egyre több szénhidrát. A tej-, illetve tejtermékek fogyasztása terén messze a fejlett országok mögött kullogunk, s nagy a lemaradásunk az úgynevezett egészségvédő — például a diabetikus — élelmiszerek gyártása és fogyasztása terén is.

Dr. Soós Gábor, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, a TIT Országos Elnökségének alelnöke tegnap délelőtt Harkányban a Pannónia 73 — a szövetkezeti szakemberek IV. nemzetközi találkozója —, keretében egyebek mellett ezekről a kérdésekről beszélt nagy érdeklődéssel kísért előadásában. *A magyar élelmiszergazdaság mennyiségi tekintetben megoldotta az előtte álló feladatokat; a termékek korszerűsége és a választék bővítése vonatkozásában azonban még rengeteg a tennivaló.*

Dr. Soós Gábor *„Az élelmiszergazdaság és a társadalmi igények"* című előadásában részletesen szólt a magyar mezőgazdaság külkereskedelmi feladatairól is. A magyar nemzeti jövedelem 40—42 százaléka a külkereskedelem útján realizálódik — s az export 24 százalékát a mezőgazdaság produkálja. A tőkés országok felé irányuló magyar árukivitel 40 százaléka mezőgazdasági termék. *A nemzetközi piacon kialakult nagy verseny is a választék bővítésére, illetve a minőség javítására ösztönzi a hazai üzemeket, a bel- és külkereskedelmi érdekek tehát a legteljesebb mértékben egybeesnek.*

Miből mennyit eszünk ma — s mennyit holnap? — Ezek a kérdések, illetve az ezekre adott válasz a fejlesztési elképzelések alapját képezi. Ime, egy kis statisztika!

1972-ben 63,4 kilogramm volt az egy főre eső évi húsfogyasztás — 1975-re 67 kilós mennyiséggel számolnak. Tej-, illetve tejtermék: 1972 — 115 kiló; 1975 — 134 kiló. Cukor: 1972 — 34,6 kiló, 1975 — 37 kiló. Zöldségfélék: 1972 — 88 kiló; 1975: 100 kiló. Gyümölcs: 1972 — 76 kiló; 1975: 90 kiló. A magyar mezőgazdaság ma bizonyos húsféleségekből, cukorból, illetve zöldség- és gyümölcsfélékből nem tudja kielégíteni az igényeket, s miután éppen e termékek fogyasztásában várható jelentős mérvű igénynövekedés, a fejlesztési lehetőségeket is e területekre kell koncentrálni.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Mini varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. (Nyitva 22—04 óráig).

MOZI

Park: Egy kínai viszontagságai Kínában (4, 6, 8)
Park Kert: Hello, Dolly! I., II. (7)
Petőfi: Csutak és a szürke ló (4) Valerie (6, 8)
Kossuth: Egy kínai viszontagságai Kínában (10, 12) Hatan hetedhét országon át (f3, f5) A nő hétszer (f7, f9)
FEK Klubmozi: Ártatlan gyilkosok (6, 8)
Rákóczi: Látszólag ok nélkül (5, 7).
Harkány: A makrancos hölgy (7, 9).
Mohács: Érintés (6). Az Ezüst-tó kincse (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és vidék kulturális programjából. 8.20: Osváth Júlia és Radnai György énekel. 9.00: Ábel és Eszter. Gárdonyi Géza regénye folytatásokban. X. rész. 9.24: A hőmérséklet 30 fok felett. 9.34: A fehér ló. Operettrészlet. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. III. rész. 10.36: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Pécsi Kiss Ágnes és Puskás Sándor nótákat énekel. 14.09: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.24: Kóruspódium. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mikrobi szárnyra kél... 15.44: Churchill: Hófehérke és a hét törpe. Nyitány és részletek. 15.50: A magyar népköltészet hete. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Atlasz. 16.25: Hello, Dolly! 16.48: A román kultúra hete. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Universiade 1973. 17.35: A román kultúra hete. 18.22: A Román Rádió és Televízió népi zenekara játszik. 18.40: Lemezalbum. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiade 1973. 19.40: Magnósok, figyelem. 20.25: Mesterek és tanítványok. 20.40: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 20.57: Hírek. 21.00: Adottságok, lehetőségek... 21.20: Haydn-művek. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Universiade 1973. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: Egy óra dzsessz. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A Brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Könnyűzene orgonára. 8.25: Verbunkosok, katonadalok. 9.00: Hírek. 9.03: Zenekari muzsika. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Debussy- és Fauré-művek. 12.35: Néhány perc tudomány. 12.40: Házunk tája. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Liszt Ferenc vándorévei. 13.33: Rossini: Semiramis-nyitány. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... 14.00: Presser Gábor délutánja. 14.13: Orvosi tanácsok. 16.53: Ötóraí tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Húszas stúdió. Lépésváltás. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: A román kultúra hete. 20.55: Új könyvek. 20.58: Kis magyar néprajz. 21.03: Három a kislány. 21.30: Kérdőjelek. Milyen a közéleti ember? 22.00: Balettzene — operákból. 22.25: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Bemutatjuk a szerzőt... 18.30: Zenekari muzsika. 20.04: Az álarcosból. Verdi operájából részletek. 20.52: Hírek. 20.55: Új lemezeinkből. 22.00: Századunk zenéje a stúdióban. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hét közben. — Aktuális riportműsor sok muzsikával.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Filmdalok.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. P. Gojkovic énekel. — Beszélgetések az anyanyelvről. (Barics Ernő műsora II. rész.) — Gyermekdalok. — Hírek. — Jegyzet. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól.
19.30: Német nyelvű műsor. Ifjúsági műsor. Az új tanév előtt. — Hírek az ifjúság életéből. — A mesekönyvben lapozunk. — Tánczene.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés.
9.31: A lánckovács. Riportfilm.
9.45: Maigret felügyelő. Ismétlés.
10.35—11.05: Indiai rövidfilmek.
17.23: Műsorismertetés.
17.25: Hírek.
17.30: Amíg az asztalra kerül... A méz.
17.55: Reklámműsor.
18.00: A Pécsi Balett Tunéziában.
18.40: Félóra a családról.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Caterina Valente a párizsi Olympia színpadán.
21.00: Ötszemközt Hofi Gézával.
21.55: Tv-híradó 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Pétervártól Leningrádig.
21.00: Tv-híradó 1 kiad. ism.
21.30: A Duna-delta ismeretlen világa. II. rész.
21.55—22.15: Nóbel-díjasok. Edward Tatum mikrobiológus.

JUGOSZLÁV TV.

16.45 Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Gulliver-adássorozat. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Riport. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Hogyan... 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. 22.00: Előtérben. A zene világa.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Portoroz aranyrózsája. II. rész. 21.30: Delacroix. 21.55: A tengertől Mosorig. 22.24: 24 óra.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Egy vizsgálat tapasztalatai

Hogyan is állunk a befejezetlen beruházásokkal?

Nem öröm, hogy egyre több beruházás áll befejezetlenül, pénzt és eszközöket köt le feleslegesen. Az meg egyenesen a gazdasági tisztánlátást zavarja, amikor a befejezetlen állomány egy részét — helytelenül — csak azért tartják nyilván ilyen címen, mert így költségektől szabadulhatnak meg. Szerzőnk, a Bevételi Főigazgatóság pécsi területi igazgatóságának ipari osztályvezetője, egy reprezentatív felmérés tapasztalatai alapján elemzi a baranyai helyzetet.

A befejezetlen beruházások állománya országosan egy év alatt — 1971-ről 1972-re — több mint 10 milliárd forinttal növekedett, és a múlt év végén túlhaladta a 80 milliárd forintot. Ez a minden vonatkozásában kedvezőtlennek ítélendő jelenség Dél-Dunántúl négy megyéjében — Baranyában, Tolnában, Somogyban és Zalában — működő vállalatoknál és szövetkezeteknél még az országos átlagnál is rosszabb. Amíg az országos növekedés 1971-ről 1972-re 15 százalékos, Dél-Dunántúl négy megyéjében 36 százalékos! Bevételi igazgatóságunk a témát az elmúlt félévben nyolc gazdálkodó egységnél vizsgálta, s figyelemre méltó megállapításokat tett.

Előkészítés nélküli indítások

A vizsgálódások során elsősorban arról kívántunk meggyőződni, hogy a jelentős pénzeket lekötő befejezetlen beruházásokból mekkora az a rész, amely terv szerintinek minősíthető, s milyen arányt képviselnek a határidőre be nem fejezett, illetve a szünetelő, a leállított, s főként a jogszabály ellenesen nyilvántartott beruházások. Mindjárt le kell szögeznünk, az egyértelmű minősítés sokszor nehéz feladat, vagy egyáltalán nem is lehetséges. Például a siófoki Kőolajvezeték Vállalatnál — ez a vállalat beruházó és egyben kivitelező is — többször sok százmilliós beruházások komplett előkészítés nélkül indulnak be. Ez esetben a tervszerűségről természetesen nem beszélhetünk, a tervek hiányában a minősítésnek nincsenek meg az előfeltételei.

A terv szerint befejezett és késedelmesen lebonyolított beruházások aránya tehát különállóan, reálisan, sokszor nem értékelhető. Megállapításaink szerint ez a vizsgált vállalatoknál az év végén megközelítőleg 86 százalékot tett ki. Ugyanakkor a vizsgált befejezetlen beruházásoknak csak mintegy 1,5 százaléka a szünetelő és leállított beruházás. Az állománynak ez a része tehát nem minősíthető jelentősnek. Mégis, szólnunk kell például a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat kőbánya beruházásáról, amely több mint 7 millió forintba került, s a befejezés a területfelhasználási engedély hiánya miatt késett. Többek között azért, mert az engedélyezés kérdésében az első- és másodfokú szervek között illetékességi vita támadt.

Szabálytalan elszámolások

Figyelemre méltó, hogy a vizsgált vállalatoknál a befejezetlen beruházások állományának több mint 10 százaléka a szabálytalan elszámolások miatt jelentkezett. A vizsgált közel háromnegyed milliárd forint értékből 90 millió forint volt az a befejezetlen állomány, amely a szabálytalan elszámolásból adódott. Ez az arány nagyon elgondolkoztató. Természetesen a nyolc vállalatnál szerzett tapasztalatokból általános érvényű következtetést levonni nem lehet. Az a tény azonban, hogy a megvizsgált gazdálkodó egységek felénél találtak szabálytalan elszámolásokat, valamint az, hogy a szabálytalanul kimutatott beruházási állomány viszonylag magas arányt képvisel, felhívja a figyelmet: a gazdálkodó egységek mérlegeiben ilyen címen kimutatott eszközállomány realitását csak fenntartásokkal szabad értékelni. Ha a vizsgált vállalatoknál fennálló szabálytalan elszámolások arányai országos szinten is azonosak lennének, úgy a 80 milliárd forintban kimutatott befejezetlen beruházási állomány a valóságban csak 70 milliárdot tenne ki. A különbség minden vonatkozásában jelentős.

De lássuk, miből adódnak a szabálytalanságok? Elég bő a választék. Gyakori például, hogy már a működő, üzembehelyezett állóeszközöket is befejezetlennek mutatnak ki. Más esetekben vásárolt és saját termelésű készleteket tartanak nyilván beruházásként. Elég gyakori az is, hogy évek óta selejtezésre váró tételeket tartanak állományban, természetesen az eredeti, könyv szerinti értékben. Akadnak más, jellemzőnek mondható példák is. A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat a külföldi gépvásárláshoz szükséges letétet tartotta nyilván beruházásként, közel 12 millió forintos értékben. A Pécsi Építőipari Szövetkezetnél befejezetlen saját termelést nyilvánítottak beruházásnak, 2 millió forint értékben. Ugyanez a már említett siófoki Kőolajvezeték Vállalatnál 10 millió forintot tett ki, továbbá 40 millió forint értékű beruházási anyagot beruházásként tüntettek fel. A Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat húsznál is több tervdokumentációt (értékük 3 millió forint) szerepeltet beruházásai között, amelyekről már évekkel ezelőtt eldöntötték, hogy a kivitelezés végleg elmarad.

S ami mögötte van

A fenti esetekkel kapcsolatban felmerül a kérdés, vajon a szabálytalan elszámolásoknak milyen indokai lehetnek? Kétségtelen, a jelenlegi szabályozó rendszer arra ösztönzi a vállalatokat, hogy eszközeiket lehetőleg beruházások címén tartsák nyilván, mert ennek kihatásai gazdaságilag kedvezőek. Nincs eszközlekötési járulék, a nyereségfelosztásnál a részesedési alap növelését eredményezi, és így tovább. Megítélésem szerint azonban a szabálytalan elszámolások zöménél nem tudatosságról, hanem felületességről, a szabályok helytelen értelmezéséről van szó.

Úgy vélem, csupán a fent vázoltak alapján is, indokolt, hogy e témát a pénzügyi revíziók széles körben és mélyreható vizsgálat tárgyává tegyék. Mindemellett azonban a vállalatok és szövetkezetek vezetőinek is jobban oda kellene figyelniük e területre.

Sasvári Béla

Kamera a lassú szalagokra

Hírt adtunk már a Hétfői Dunántúli Naplóban: ipari televíziót szereltettek fel a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál. Monitorját egyelőre az igazgató (a későbbiekben a főmérnök) szobájában helyezték el, két kamerája pedig a termelő szalagokra néz. A televízió beállítását azzal indokolják, hogy így kívánják figyelemmel kísérni a teljesítményben elmaradt műhelyek és termelő szalagok munkáját. Ahol a többihez képest elmaradás van, rögtön odakerül a mindent látó kamera. Nem arról van szó, hogy a lazítókat minden esetben azonnal figyelmeztetik hangszórón keresztül, ellenben a megfigyeléseket összegezik, s ennek alapján a művezető átgondoltan intézkedhet. Az ipari televízió felszerelése 25 ezer forintjába került a vállalatnak. Arra számítanak, hogy a költségek gyorsan megtérülnek.

Idáig a hír, s nem árt hozzá rövid megjegyzés. A Carbon, a munka jobb megszervezése jegyében már eddig is számos tanújelét adta (munkapszichológus alkalmazása, együttműködés szervezési intézetekkel stb.), tud élni és keresi a mai kor adta eszközöket és lehetőségeket. Az ipari televízió beállításának nyereségéről még korai lenne beszélni, bár annyi máris bizonyos, a kamerák puszta elhelyezése bizonyos pszichikai hatásokkal járt, serkentően hatott a munkára. Viszont a későbbiekben feltétlen érdemes lenne a tapasztalatokat összegezni és közreadni. Mondjuk a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság segítségével. Hogy megtudjuk, érdemes-e bevonultatni az ipari televíziót a baranyai munkahelyekre? (—mz—)

Szovjet utazás

A minszki teherautógyáriak borítékja

A Magyar Újságírók Országos Szövetsége közgazdász delegációjának tagjaként a Szovjetunióban járt munkatársunk. Korábban e rovatunkban megjelent írásaiban egy Fekete-tenger melletti kolhozban és a minszki tojásgyárban tett látogatásáról, s a moszkvai Szocialista Világgazdasági Intézet munkatársaival folytatott beszélgetésről számolt be. Most a szovjet sorozat befejező részét közöljük: látogatás a minszki teherautógyárban.

*

Ha agrárközgazdász is lett volna közöttünk, bizonyosan indítványt tesz minszki vendéglátóinknak, ne az autógyárba, hanem a traktorgyárba látogassunk, hiszen itt készülnek a magyar szövetkezeti gazdák körében oly kitűnő hírnévnek örvendő MTZ traktorok. De nem volt. Maradtunk az autógyárnál. A minszki teherautógyárat — amerikai segítséggel — még akkor hozták létre, amikor javában dúlt a II. világháború. Kezdetben összeszerelő üzem volt, s csak később született meg saját „édesgyermekük". Az első öt MAZ teherautó az 1947. évi november 7-i felvonuláson gördült át diadalmenetben a minszki utcákon. Igaz, ezek még fafülkések voltak, csak később tértek át a nemzetközi szabványokra. Ma már a világ ötven országában futnak MAZ teherautók. Magyarországnak évente 500—600 darabot szállítanak, s ez a gyár 5—6 napi termelésének felel meg. Mellesleg, ha már itt tartunk, ez az egyetlen egy mutató — hogy hány teherautót kell egy évben értékesíteniük —, amelyet kötelezően előírnak a gyárnak.

Természetesen végigkövettük, amíg a szalagon megszületik a teherautó, betértünk a televíziós irányító központba, de erre ne vesztegessük a szót, mindez olyan, mint bárhol másutt a világon. Inkább arról, mi van ma egy minszki teherautógyári munkás borítékjában? Hanem előzetesen egy-két adat, támpontként és érdekességként is. Turistaárfolyamon, mint tudjuk, 1 rubel = 13 forint. Ezzel persze nem szabad egy az egyben számolnunk, hiszen a Szovjetunióban egész más az árstruktúra, mint nálunk. Már most, az autóknál maradva: egy teherautó 6500 rubel, egy Zsiguli 5500 rubel. Mellesleg körülbelül 2,5 millió magángépkocsi fut a Szovjetunióban (az évi gyarapodás félmillió darab), ami azt jelenti, minden száz lakosra jut egy autó. (Nálunk körülbelül minden harmincra.) Hogyan juthat az ember gépkocsihoz? A vállalatok keretet kapnak, s a szakszervezet dönt, kik vásárolhatnak autót.

A minszki teherautógyárban közel harmincezren dolgoznak, közülük ötezer a mérnök és a technikus. Két műszak van és 1966-tól 41 órás a munkahét. A munkások évente 19 szombaton dolgoznak, s ez kizárólag a téli hónapokra esik. Az átlagkereset havi 150 rubel. Ehhez jön az év végi részesedés, 2—3 hétnek megfelelő bér. A bérek nem mutatnak olyan nagy szóródást, mint nálunk. A legképzettebb szakmunkások havi átlagbére 200—250 rubel, míg a legkisebb takarítónői fizetés 70 rubel, s ez egyben a hivatalos kereseti minimum.

A mérnököket kategóriákba osztják. Az egyes kategória: havi 150—160 rubel, II-es: 130—150, III-as 115—130 rubel. Ehhez jön a prémium. Prémiumot kapnak azért is, ha részt vesznek valamely új technika bevezetésében. A kezdő mérnök fizetése 95—100 rubel, s ha nem mint mérnök, hanem mint művezető tevékenykedik, több a fizetése. Viszonylag magas bérek vannak az elektronikus számítóközpontban, ahol a matematikusok, a programozók — csupa fiatal — havonta 150—160 rubelt keresnek. A bérfejlesztést egyébként — ötéves időszakokra — központilag irányozzák elő. Amennyiben túlteljesítik az értékesítési tervet, a minisztérium engedélyével mód nyílhat többletbérek kifizetésére.

Miklósvári Zoltán

Érdeklődéssel hallanánk a magyar hatóságok nézetét...

A GATT után a GATT előttről

A szerződésen jóformán még meg sem száradt a tinta: hazánk csak nemrég csatlakozott a GATT-hoz. Magyarország a 82. résztvevő ország az Általános Kereskedelmi és Vámegyezményben, s kívülünk még öt szocialista ország: Csehszlovákia, Jugoszlávia, Kuba, Lengyelország és Románia tagja ennek a nagyon hasznos világgazdasági alakulatnak. Az alábbiakban először röviden összegezzük a GATT-csatlakozással járó előnyöket, majd egy érdekes háttér anyagot ismertetünk.

A GATT-tagsággal számottevően megjavult nemzetközi kereskedelmi pozíciónk, velünk szemben valamennyi résztvevő ország a legnagyobb kedvezmény elvét alkalmazza. Hogy ennek anyagi kihatásaira utaljunk: a magyar exportot a tőkés országok által alkalmazott diszkrimináció következtében évente körülbelül 20—50 millió dollár veszteség éri. (Évi összes kivitelünk a tőkés országokba: 600 millió dollár.) A legnagyobb kedvezményt természetesen nekünk is meg kell adnunk. A hatályos vámtarifa 3000 tétele közül kevés híján 900 tételnél járultunk hozzá a vámcsökkentéshez. Ezzel a tőkés országokból származó behozatalunk vámszintje a korábbi 28 százalékról 23 százalékra mérséklődött.

A csatlakozás nem csupán elhatározás kérdése volt. A bejelentés, hogy Magyarország hivatalosan is a GATT tagja, két és fél éven át 21 országgal folytatott tárgyalássorozat sikeres lezárását jelenti. Ez alatt az idő alatt a magyar kormány különmegbízottjának kimerítő tárgyalásokat kellett folytatnia. Töviről hegyire kikérdeztek bennünket. És ami most következik, kissé — úgymond — a kulisszák mögé enged bepillantást. Abból a levélből szemezgetünk, amelyben a magyar fél adta meg válaszait a GATT Szerződő Feleinek végleges kérdéseire.

Tehát: A GATT SZERZŐDŐ FELEK VÉGLEGES KÉRDÉSEIRE ADOTT VÁLASZOK. Kelt Budapesten, s az idő: 1970. augusztus 1. És rögtön a különmegbízott előrebocsátása: „Bár a magyar fél minden kérdésre adott választ, nyomatékosan hangsúlyozni kívánja, hogy tárgyalásokat csak olyan kérdésekről hajlandó folytatni, amelyekre vonatkozóan a GATT vonatkozó szerződéses kötelezettségeket vagy jogokat ír elő." Határozott, de a nemzetközi jogban udvarias hang. A Szerződő Felek első kérdése ez volt: Milyen engedményeket szándékozik nyújtani Magyarország a GATT-tagsággal járó előnyök ellenében? A válasz: Magyarország azzal az igénnyel kéri a teljes jogú GATT-tagságot, hogy a GATT-ban előírt legnagyobb kedvezmény elvét élvezni fogja a szerződő felektől, és ugyancsak a legnagyobb kedvezmény megadásával kívánja viszonozni.

A további általános kérdések közül kettő. Kérdés: Milyen, a külkereskedelmet érintő változások várhatók az „új gazdasági mechanizmus"-ban? A válasz: A gazdaságirányítási rendszeren általában alapvető változásokat nem kívánunk eszközölni. Esetenként szükséges kisebb jelentőségű módosításokról lehet szó, így például 1971-ben tovább bővül a szabad, illetve a maximált árformába tartozó áruk köre, a beruházások finanszírozását az állami költségvetés helyett fokozódó mértékben az egyes vállalatok alapjainak kell vállalnia, esetleg bankhitel segítségével. Egy kérdés arra vonatkozott: kíván-e csatlakozni hazánk a Nemzetközi Monetáris Alaphoz is? A válasz: A magyar kormány az IMF-hez való csatlakozás felvetését jelenleg nem látja időszerűnek. Ezzel összefüggésben — folytatódik a válasz — rá kívánunk mutatni arra, hogy a magyar népgazdaságban több év óta a monetáris kapcsolatok fokozódó jelentőségre tesznek szert és a magyar hatóságok ezt a politikát a jövőben is következetesen folytatni kívánják.

A következő kérdések a bilaterális — kétoldalú — kereskedelmi megállapodásokkal kapcsolatos álláspontunkat tudakolták. A kérdést így fogalmazták: Tudomásunk szerint a KGST-országokkal kötött kétoldalú kereskedelmi megállapodásokban Magyarország kétoldalú kötelezettségeket vállal meghatározott termékek és áruk meghatározott mennyiségben vagy értékben történő exportjára és importjára. Mivel azok a cikkek, amelyeket a fenti megállapodás feltételei szerint importálnak, az össz magyar importnak kb. kétharmadát teszik ki, úgy tűnik, hogy Magyarország az igazi legnagyobb kedvezményes elbánást a magyar importnak csak mintegy egyharmadára, azaz a fenti, barter-típusú megállapodások alá nem tartozó importra tudja nyújtani. Érdeklődéssel hallanánk a magyar hatóságok nézetét arról, hogy kívánják LNK elbánásban részesíteni a szerződő feleket olyan cikkekben, amelyeket a múltban főleg nem GATT országokból szereztek be, de amelyek versenyképes feltételek mellett beszerezhetők GATT országokból.

A válasz megnyugtató: A magyar hatóságok megállapítják, hogy mint a múltban, a jövőben sem lesz akadálya annak, hogy a GATT országok versenyképes feltételek mellett felajánlott áruit Magyarországon elhelyezhessék, függetlenül attól, hogy ezek a cikkek más, nem GATT országokból is behozatalra kerülnek. S egy másik válasz e témából: A magyar fél nem kíván korlátozó jellegű kontingenseket alkalmazni. Korlátozó jellegű kontingensek alkalmazására csak ott kerül sor, ahol a magyar exporttal szemben is korlátozásokat alkalmaznak. Ha a korlátozások megszűnnek, a tényleges szükségletek és kereskedelmi szempontok figyelembe vételével alakulnak ki importjaink. Ez esetben a piacgazdaságú országok vonatkozásában import-kontingenseink indikatív jellegűvé válnak.

Egy következő kérdés: Amennyiben Magyarország GATT szerződő féllé válik, milyen lépéseket kíván tenni annak érdekében, hogy eleget tegyen GATT-beli legnagyobb kedvezményes kötelezettségének, figyelembe véve, hogy a KGST országokból származó importra a vámokat nem tudja alkalmazni? A válasz: Amennyiben Magyarország GATT szerződő féllé válik és ebben az időpontban továbbra is fennállnak azok a körülmények, amelyek miatt a szocialista országokból származó importra vámok nem alkalmazhatók, mert ott az áruk fix árrendszerben és kötelező kontingensek alapján cserélődnek, a magyar fél tájékoztatni fogja erről a GATT szerződő feleit, rámutatva arra, ahogy ez a körülmény a nem-szocialista GATT szerződő feleket nem helyezi rosszabb helyzetbe, mint eddig, és nem jelent semmiféle hátrányos megkülönböztetést számukra.

Egy sor kérdés merült fel vámrendszerünkkel, továbbá engedélyezési rendszerünkkel és a mennyiségi korlátozásokkal kapcsolatban. Közülük csak egy. Kérdés: Mi az importletét jelenlegi mértéke? Milyen vámtarifa-számoknál alkalmazzák? A letétrendszer hogyan működik? Magyarország, amennyiben GATT szerződő fél lesz, hogyan kívánja ezt a rendszert a GATT előtt indokolni? És a kérdés következő része: A magyar hatóságok közölni tudják-e, hogy az importletétrendszer mikor szűnik meg? A válaszok: A letét az áru vételárának — deviza vámárfolyam forintra számított — 150 százaléka volt 1968-ban, 100 százaléka 1969-ben, 50 százaléka 1970-ben. A letét lekötésének időtartama 2 év. A letét nem kamatozik. Az importletét fenntartását átmenetileg az teszi szükségessé, hogy egyelőre a vállalatfejlesztési alapok nagysága még meghaladja devizális lehetőségeinket.

A kérdések özönének ismertetésére nincs helyünk, a fentieket is csupán ízelítőnek szántuk. Befejezésül az utolsó, a 98. kérdés: Mi a szerepe az OMFB-nek (Időközben megszűnt, helyette: Állami Tervbizottság. A szerk.) az Országos Tervhivatal importterveinek meghatározásában. A válasz: Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság az Országos Tervhivatal számára ajánlás formájában kidolgozza a műszaki fejlesztési koncepciókat. Az OMFB figyelemmel kíséri a nemzetközi műszaki haladás fő irányait és ennek alapján megjelöli a magyar műszaki fejlesztés kívánatos irányvonalát. Felhívja a figyelmet a legfontosabb licenszekre és know-how-okra... Amint kiderült, a magyar fél válaszai kielégítették a GATT Szerződő Feleit.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk

KISS LÁSZLÓNÉ
sz. Bognár Hedvig

a sokak által szeretett Hédi néni rövid szenvedés után augusztus 20-án 31 éves korában elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben augusztus 23-án lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és testvérünk

GELENCSÉR ISTVÁN

volt kishárságyi lakos, 71 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,

PALOTAI ÁDÁM

volt pécsi lakos életének 72. évében rövid, súlyos szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 22-én délután 4 órakor lesz Villányban. Gyászolják felesége, leányai, vejei, unokái és testvérei. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleség, édesanya

VIRÁG LAJOSNÉ

sz. Horváth Erzsébet volt Megyeri út 25. sz. alatti lakos hosszú betegség után 54 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 24-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férje, egyetlen szeretett gyermeke és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk

FALTIS JÁNOS

nyugdíjas villanyszerelő 67. életévében hosszas betegség után elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

KRESZ JÁNOS

volt harkányi lakos 71 éves korában türelemmel viselt súlyos betegségben csendesen elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken délután 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, testvérem és rokonunk

BLUM ISTVÁN

71 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló felesége.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk

SZIKINGER ANNA

folyó hó 17-én elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Szikinger Katalin.

Édesanyám

OZV. SCHUTZER PÁLNÉ

83 éves korában folyó hó 19-én elhunyt.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

AGÁRDI EDE

nyugdíjas körjegyző, ornitológus 1973. augusztus 20-án elhunyt. Temetése Pécsváradon szerdán délután 5 órakor lesz. A gyászoló család.

Felejthetetlen emlékű drága halottunk

TIMÁR TIBORNÉ
(Schön Erzsébet)

hamvasztás utáni búcsúztatója f. hó 23-án, csütörtökön 14 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága gyermekünk

IFJ. GÁSPÁR JÓZSEF

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a pécsszabolcsi iskola tanulóinak, az 500-as Iparitanuló Intézetnek, a Mátraaljai Szénbrószt dolgozóinak, az István-akna Molnár brigád dolgozóinak, és a jó szomszédoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik felejthetetlen halottunk

LUKÁCS JÓZSEF

szigetvári lakos temetésén megjelentek, részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Lukács család.

ÁLLÁS

Budai vámnál lakom, óvodáskorú gyermek gondozását lakásomon vállalom „Fiatal pótmama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gimnáziumi és közgazdasági érettségivel anyagbeszerzési, kereskedelmi tapasztalatokkal, szgk. jogosítvánnyal rendelkező agilis fiatal ember állást változtatna. „Fizetés megjelölés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

14 éves munkaviszonnyal, közgazdasági érettségivel és nagy gépírói gyakorlattal munkahelyet változtatnék. „2000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Kertvárosban bútorozott szoba kiadó szerényigényű diák, vagy munkáslánynak, szept 1-vel. „Csak leány" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertvárosi nagyméretű másfélszobás távfűtéses lakásomat elcserélném Pécshez közeli falusi családi házért. „Gyümölcsös" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyaralót a Thüringiai erdőben 4 személyes hidegmeleg vízzel, WC-vel tvvel, jégszekrénnyel, garázzsal, hasonló balatoni vagy harkányi nyaralásért cserébe felajánljuk. Dr. Rolf Schneider 68 Saalfeld DDR.

Külön bejáratú bútorozott távfűtéses szoba két diáknak kiadó. Dr. Münnich F. u. 18/A. III. e. 10.

Bútorozott albérlet kiadó 2 nő részére. Újvilág u. 1. Szeptember 1-vel.

Elcserélném 2 szobás uránvárosi, távfűtéses lakásomat 1½ szobás Jókai vagy Petőfi utcai gázfűtéses lakásra. „Erdő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba-konyhás PIK lakásomat sürgősen elcserélném 1 kis szobakonyhás PIK lakásra. Du. „5 óra után" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

PÉCSEN albérletet keres egy műszaki főiskolás fiú, kizárólag egyszemélyes helyiséget, fürdőszoba használattal. Cím: Dr. Hámori János, Siómagárd.

Öt személy részére albérletet keresek. — Minden érdekel. „Mielőbb" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi másfélszobás komfortomat 2,5—3 szobásra. „Magas ráfizetés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budapesten tanulni, vagy dolgozni szándékozó nőnek, idősebb, gyermektelen házaspár otthont adna. „Családtag 16566" jeligére budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi távfűtéses, 1. em. 2 szobás lakásomat 1½ szobás, nem távfűtéses uránvárosira, beépített fürdőkáddal. „Márta" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba-konyhás PIK főbérletem elcserélném hasonlóra, vagy házmesterire. Szabadság u. 40. Szilágyi.

Elcserélném belvárosi 3. em. 1½ szoba, hallos, komfortos, szép lakásomat egy szoba összkomfortosért. „Sziget rész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba komfortos, földszinti lakásomat két és fél szoba komfortosra. „Első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló üres albérleti szoba kiadó. Pécs, Kirov u. 33.

Középiskolás fiúnak szoba kiadó szept. 1-vel. Pécs, Dr. Münnich F. 16/b. IV/14. Bodonyiné. Érd.: 16 óra után.

Albérleti szoba kiadó gyermekteleneknek, üresen is. Kovács-telep, Gyöngyvirág u. 7—9. sz.

Elcserélném Zsolnay Vilmos utcai lakásomat, amely áll kettő szoba, konyha, előszoba, kettőszobásra. Hahn, Zsolnay Vilmos u. 21.

Szeptember elsejével Kertváros, Júlia u. 7. sz.-ban, albérletbe szobatársnőt keresünk. Érdeklődni mindennap: Nagy Jenő u. 30. 8 órától 13 óráig. Telefon: 14-892.

GÉPJÁRMŰ

340-es EMV (BMV) olcsón eladó, vagy karambolos kiskocsira cserélek. 1973. júniusban műszakizottat. Máriakéménd, Rákóczi u. 5.

Skoda 1000 MB sürgősen olcsón eladó. I. ker. Bródy S. út 35/1. Fehérhegy alatt. 15 óra után.

Garázsépítéshez társat keresek. Damjanich u. 20.

Összerakható garázst vennék „Autó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

350-es Velorex eladó. Engedély nélkül is. Előd u. 2.

IF-es Polski Fiat eladó. Telefon: 18-106 17 óra után.

LF-es 125-ös MZ eladó. Fürst S. 35.

Eladó 601-es Trabant gépkocsi, részlet lehetséges. Érdeklődni: 17 óra után, Mihály u. 15/1.

CL, 601-es Trabant eladó. Belvárdgyula, Kossuth L. u. 15.

601 Trabant Combi sürgősen eladó. Szilasi gumijavító, Pécs, Magyarürögi u. 52.

Ledinai nagyméretű, ipari árammal ellátott garázsomat elcserélném bármilyenre a Móricz Zs. tér környékére. Ugyanott T 5-ös, jó állapotban lévő motorkerékpár olcsón eladó. Telefon: 17-417 esti órákban.

Trabant garanciális eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 21-205 telefonon.

ADÁS—VÉTEL

Eladó 2 db 10 és 1 db 12 férőhelyes fa nyúlketrec. Pécs, III. ker. Báuki Donát 17. III./6.

Olajkályhát vennék jó állapotban levőt. 10-250 telefonon kérek ajánlatokat hétköznaponként 8—16 óráig. Hosszú Ferenc, Pécs, Dankó Pista u. 17.

3 hetes bikaborjú eladó. Pajan József, Berkesd.

7 hónapos törzskönyvezett Airdale-Terrier szuka eladó. Telefon: 12-533.

Betonhuzalok eladók 6—8—10 mm-es vastagságban. „Építkezők" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bontott cserépkályha olcsón eladó. Nyíl u. 10.

Vennék 200 literes olajoshordót csaposat. Telefon: 20-603.

Eladó bontott tégla és fa nyaralónak. Pécs, Telbuhin út 62. sz.

1000 db kisméretű cserép eladó. Pécs, Tündér u. 40. I. ker.

Vesszek hármasszekrényt, szekrénysort, rekamiét, bevert és egyéb szép bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Telefon: 20-571.

Radiátorok olcsón eladók. Nagy József, Bródy Sándor u. 68.

Bélyegei, postatiszta magyar anyagot 960-tól vesek. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8.

Hűtőszekrény eladó. Bird, Hirdi u. 25.

99 literes gőzkazán fűtés céljára eladó. Szilasi gumijavító, Pécs, Magyarürögi u. 52.

Eladó 3,5x2,5 m-es fa gyümölcstároló épület a nagyárpádi szőlőhegyen, 3000.— Ft. Tel.: 11-697.

Nagyméretű, használt fürdőkád és eternit idomok eladók. Pécs, Tompa Mihály u. 36.

Cseh sport babakocsi eladó. Pécs, Losonc u. 23.

10 db 1 m-es márna tölgyfa gerenda eladó. Boda, Rákóczi u. 17.

Hálóbútor jó állapotban eladó. Pécs, Ótemető u. 15. sz.

Kombinált szobabútor eladó. Pécs, Katalin u. 1/1. emelet.

Barokk korabeli asztal eladó. János u. 12. Decleva.

Két darab, 16 hónapos üszőborjú eladó. Berkesd, Alkotmány út 158.

INGATLAN

Két szoba összkomfortos öröklakás eladó. „Ledina" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

310 négyszögöl szőlő termőssel épülettel Kővágószőlősön vízközelben eladó. Érdeklődni: Kővágótöttös, Dózsa Gy. 10.

Szövetkezeti másfélszobás lakás OTP átvállalással a város belterületén azonnal eladó. Érdeklődni: Telefon: 18-898 17—18 óra között vagy „Jó lakás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Azonnali beköltözéssel vennék 2 szobás szövetkezeti lakást „Elfogadható ár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Kertváros központjában lévő tágas kettő szoba + étkezőhelyiség 200 négyszögöl kertes családi házamat kisebb kertes házért. „Karbantartott" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Tatabányai központi fekvésű 1 + 2 félszobás szövetkezeti lakásomat pécsire cserélem. „Sürgős csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó Budai vámtól nem messze 300 négyszögöl telek patak mellett, kertnek alkalmas. „12 000" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nagy ház melléképülettel, sürgősen eladó. Bükkösd II. Szentdomján 11.

Szövetkezeti I. emeleti 2 szobás távfűtéses lakás azonnali beköltözéssel 240 000 + OTP eladó. Münnich 14/C. I. 4.

Pécsbányatelep Debreceni Márton u. 14. sz. Beköltözhető szoba-konyhás lakás gazdasági épületekkel, 100 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni: Istenáldás völgy 31. Patkó.

Pogány. Kossuth L. út 29. számú ház melléképülettel eladó. Érdeklődni: Pogány, Pécsi út 16.

Szép fekvésű 582 négyszögöl kert és házhely építési engedéllyel eladó. I. ker. November 7. u. 24.

Dunaszekcső víkendtelepen lévő hétvégi ház, sürgősen eladó. Dunaszekcső, Balogh.

Tanya eladó Siklós és Harkányfürdő között, állattartásra és kertészkedésre alkalmas helyen. — Ugyanitt épületfa is eladó. Szárdi László, Pécs, Mezőszél u. 3/B.

Pécsen vennének beköltözhető másfél-, vagy kétszobás lakást, készpénz + OTP átvállalással. Ajánlatokat tárgymegjelöléssel „Őszi beköltözés" jeligére, 188751 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Baja Dunafürdőn víkendház eladó. Új kocsi cserével is megoldható. Kölcsey Ferenc u. 67/a.

HÉTVÉGI ház 355 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni pellérdi elágazóval szemben Pécs, Kódó dűlő 4. Fonyódinál.

Eladó családi ház, 1600 négyszögöl telekkel. Tófün, Kossuth u. 33. alatt.

Ketlőszobás fél ház üresen eladó. Délutánonként, Landler (Klimó) u. 18. szombat, vasárnap nem.

Kertes családi ház, garázslehetőséggel eladó. Hétköznap 5 után vasárnap egész nap Béla u. 19.

Pellérdi elágazásnál ház, szőlővel eladó. Két családnak is megfelel. Cím: Herlbert, Pécs, III. Münnich F. u. 12/A. I. 5.

Dolgozókat felvesznek

ÉRETTSÉGIZETT dolgozót keres vidékre járó ügyfélszerzői munkakörbe az Állami Biztosító, Pécs, Járási Fiókja, Kossuth Lajos u. 15. (2168)

ÉJJELIŐRÖKET (nyugdíjast is) felveszünk a MÉH-telepen, Hőerőmű mellett. (1468)

DOMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

PÉCS MECSEKI SZOT Üdülő azonnali belépéssel alkalmaz egy férfi segédmunkást. Lehet nyugdíjas is és egy női konyhai segédmunkást. Érdeklődni az üdülő vezetőjénél. (2164)

AZ OTP Baranya megyei Igazgatósága felvesz érettségizett gyors- és gépírót, valamint — heti 22 — órai elfoglaltsággal — adminisztratív dolgozót. Jelentkezni lehet a személyzeti előadónál. Pécs, Bem u. 10. (2161)

ASZTALOS szakmunkást és férfi segédmunkást felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. (2153)

TAKARÍTÓNŐT — nyugdíjast is — felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (1191)

UZEMI konyhára női munkaerőt felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1602)

ÉRETTSÉGIVEL RENDELKEZŐ, gyakorlott gyors- és gépírót keres felvételre, előadói munkakörbe a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gazdasági igazgatónál. (2174)

AZONNALI alkalmazással gép- és gyorsírót keres a Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája. Alkotmány u. 38. sz. (2175)

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! A 368. sz. „CSÁSZTI CSÁRDA" Szászvár—Császta, Petőfi u. 1. sz. (III. oszt.) italboltba vezetőt keresünk (lehetőleg háziaspárt). Az üzlethez szolgálati lakás biztosítva van. Feltételek: vendéglátóipari szakképesítés (a 4 szakma közül valamelyik), 1—2 éves gyakorlat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó V., Pécs, József u. 19. sz. I. 1. Személyzeti oszt. (2176)

PERFEKT gyors- és gépírót keres a II. sz. Belgyógyászati Klinika. (1622)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat asztalos és ács szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán minden reggel 8 órakor lehet. (2160)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt a havi fizetés kb. 1200 forint, és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Később folyamán jó kereseti lehetőség a teljesítménytől függően, 2500 forintig. Lakást minimális térítés mellett adunk. — Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Budapest, Szekszárdi u. 19—25. (3501)

NAPPALI foglalkoztatással üzemi segédmunkás női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. (2144)

FAIPARI KALKULÁCIÓBAN és árképzésben jártas munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi B. u. 6. ( )

Fiatalok figyelem! IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ- SZOVÓ SZAKMÁRA; Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 300 Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250 forint. Havi 90 forintért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. — Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350 forint, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800 forinttól 2000 forintig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2300 forintot keresnek. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNVV Magyar Pamutipari Személyzeti Oktatási Osztály. Budapest, IV. Erkel u. 30. (1620)

VILLANYHEGESZTŐKET, fűtésszerelőket és lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Timár u. 23. (259507)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, autószerelőket, lakatost és olajtüzelésű kazánhoz vizsgázott fűtőket felveszünk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. sz. (68669)

A PÉCSI Fémipari Vállalat villanyszerelő szakmunkást TMK-munkára, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68670)



AZ AFIT XIV. számú Autójavító Vállalat I. sz. üzemegysége felvesz karosszérialakatost, általános lakatost, betanított munkást autóbusz összeszereléshez, targoncakezelőt, autós szakmában jártas anyagbeszerzőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68667)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót keresünk. Jelentkezés: Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat. Pécs, Menyeri út 78. (68668)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres pécsi és mohácsi kazántelepre vizsgázott kazánfűtőket és kazánfűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18—20. sz. alatt, az üzemvezetőnél. (68674)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe érettségizett fiatal, kezdő munkaerőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (68673)

GÁZHÁLÓZATVIZSGÁLÓK és gázvezetékszerelők mellé segédmunkásokat és irodai takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. DDGÁZ Szolgáltatási Uzemegység. (—)

Az
IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
most
a megrendelő kívánságára
azonnal vállalja
Hunor 157—158 elektronikus asztalos számológépek,
ETR 220 elektromos asztalos számológépek,
Cellatron R—44 elektromos automata számológépek,
BC 201/A szedőírógépek (47 cm kocsiszélességgel)
szállítását
BUDAPEST V., BÉCSI UTCA
Telefon: 182-980.
Telex: 22-4381.
Levélcím: 1369 Budapest, Pf. 314.

Női segédmunkásokat alkalmaz
a
PÉCSI BÚTORGYÁR
Heti 40 órás munkarend.

Balatonlellei társasüdülőben eladó. Braunné, Pécs, Gábor u. 4. Telefon: 17-162.

I. emeleti 2 szoba összkomfortos, távfűtéses kertvárosi szövetkezeti lakás eladó, „160 000 kp. + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Tel.: 12-525.

2 szoba hallos garázsos, Magaslati úti öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 21-370.

Ihafa, Kossuth út 9. alatti ház 800 négyszögöl szőlővel sürgősen eladó.

Szentlőrinc, Attila u. 41. alatti 2 szobás kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

Szőkéd, József út 56. sz. ház eladó. Két család számára is alkalmas.

3 szoba mellékhelyiségekkel kerttel eladó. Pécs, Kispostavölgy 47. sz.

Harkányban épülő társasüdülőben
lakrészek előjegyezhetők
a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528.

Elcserélném szombathelyi családi házamat hasonló pécsire, vagy pedig eladnám. Érdeklődni lehet: Pécs, Felsőbalokány út 53.

Tibere u. 36. alatt 800-négyszögöl szőlő lakható présházzal megosztva is eladó.

Eladó Regenye dűlőben szőlő kis épület, pince termőssel együtt. „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, komfortos, kertes házrészemet belvárosi egyszobás komfortos lakásra, vagy öröklakásra. Bartók Béla u. 47.

Szőlő eladó, ezer négyszögöl, lakható épülettel, termőssel vagy anélkül. Érdeklődni a helyszínen, Siklós, szőlőhegy, Melegmáj dűlőben. Wéber Ádámnál, levélben vagy személyesen.

Pécsi-tó legszebb részén új, közművesített nyaraló, 40 termő barackfával, szőlőlugassal eladó, vagy egyszobás társasüdülőért elcserélhető. — Érdeklődni: Pécs, Pollack M. u. 13. fszt. kapuval szemben.

Donátuson 500 négyszögöl szőlő, gyümölcsös termőssel együtt, fele részben is sürgősen eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 49/1. I. em. 4.

Vállalatok, szakszervezeti bizottságok!
Szigetvár zártkerti övezetében — Turbékban — thermálstrandtól harmadik autóbuszmegállónál
SZŐLŐ, GYUMÖLCSÖS KERTSZÖVETKEZET RÉSZÉRE ÁTADÓ.
Tíz-tizenkét önálló üdülőtelek kialakítható. Villany van.
Érdeklődés: Kozáriék, Szigetvár, Tinódy u. 27., a strandbejárat mellett.

Pécs „nyíldövezetében" egy kis különálló tanya, minden gazdálkodásra alkalmas, 2 szoba, konyha, gazdasági épületek azonnal elfoglalható. Víz, villany, városi busz van. Sürgősen, olcsón eladó. Donátusi templomnál 500 négyszögöl telek a műút mellett olcsón eladó. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűi tónál 80 négyszögöl közművesített telek eladó. Érdeklődni: Pécs, 10-610-es telefonon.

Kétszoba, összkomfortos szövetkezeti öröklakás kp.-ért eladó. Érdeklődni: 5—7-ig, Pécs, Építők útja 2/d. fszt. 3.

Eladó Magyarürög, Alsóhegyen 420 négyszögöl szőlő gyümölcsössel, présházzal, víkendházzal, felszereléssel, termőssel együtt. Érdeklődni: Pécs, Szamuely Tibor u. 3/a. fszt. 1.

Eladó beköltözhetően a 198. számú ház Királyegyházán.

Családi ház eladó. Báthori utca 28. Fizetéskönnyítés, esetleg új személykocsit beszámítok.

Balatonboglár, Tulipán u. 3. alatt 288 négyszögöl telek építőanyaggal, egészben és megosztva is eladó. Bárány György, Kaposvár, Marx köz 10. I. 4.

Elcserélném Duna parti üdülőtelkemet kis lakásra kevés ráfizetéssel, vagy vennék szoba, konyhát 30 ezer körül, esetleg 2 szoba távfűtéses lakást + a telket adom 2 kisebb lakásért. „Vidékre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba, összkomfortos házrész beköltözhetően minden elfogadható árért eladó. Zrínyi utca 6. sz. Érdeklődni: 17 órától.

Cserdi szőlőhegyben családi ház eladó. 51-es szám 1300 négyszögöl területtel. 1 db 5 éves herélt ló, 1 db 5 éves vemhes tehén, 1 db 6 hónapos bikaborjú, 100 mázsa szénával, gazdasági felszereléssel. Érdeklődni: Horváth Mihály, Cserdi szőlőhegy 51. szám.

Kovácstelep, Kertváros, vagy rácvárosi részen 2 szoba, komfortos, kertes házingatlant vennék. Értesítést ár és megkeresési időpont közlésével kérünk. Cím: Schneider Lajos, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 102.

VEGYES

JEGYEZZE MEG!
PARKETTCSISZOLÓ
Telefonszám: 14-041
Kovács.

Bútoralakítást, fényezést, stil és antik bútor restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 14-303.

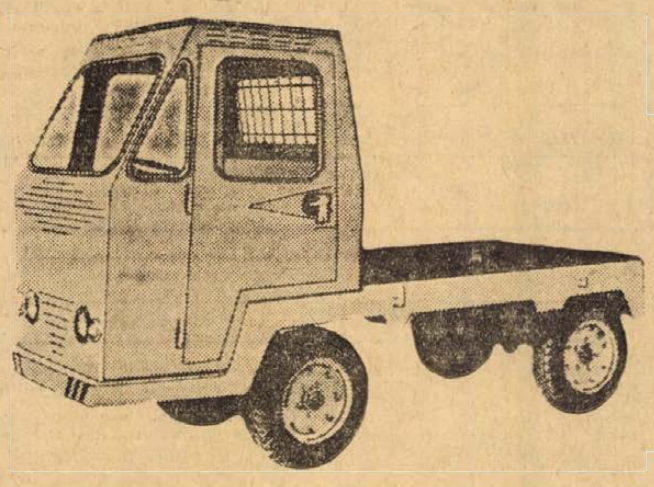
Pianinó igényesnek bérbeadó. Telefon: 18-675.

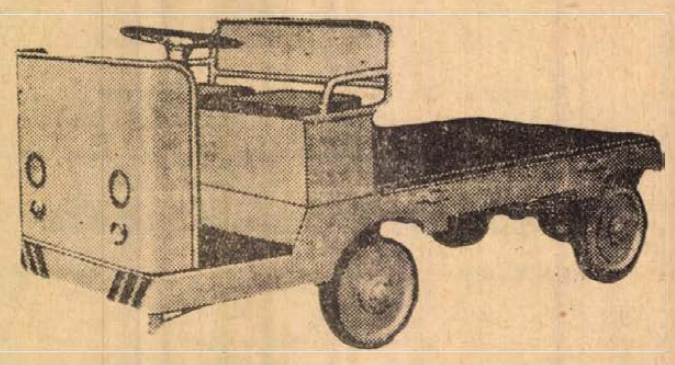
Pianinót vagy rövid zongorát bérbe vennék. Telefon: 19-913, 18 után.

Lakását tapétáztassa Boóz József tapétázó mesterrel. Mohács, Újváros 5. ép. — Levél hívásra házhoz megyek. Vidékre is. Pécs, Komló stb. Nagyobb közületi munkát is vállal.

I nyugdíjas férfi házőrülli, kerti és szőlészeti munkát vállalna lakásért és ebédért. „Alkonyat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. Vidékiek előnyben.

VEZETŐFÜLKE
RÁBA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS





AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle tipusú
bolgár és magyar elektromos targonca
nagy-, közép- és folyó javítását
másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZINI KARBANTARTÁSAT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. tipusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.
Érdeklődni lehet a fenti címnél.
Ugyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

Gyarmati Európa-csúcsa

Berlinben és Utrechtben az Uszó Európa Kupa második napján az első napi gyengébb szereplés után sokkal jobban ment a magyaroknak, három győzelmet arattak. Az elsőt Gyarmati Andrea Utrechtben érte el a 200 m-es hátúszásban, 2:21,66 mp-es új Európa-rekorddal. Hargitay András Berlinben negyedóra leforgása alatt megnyerte a 200 m-es pillangót és a 400 m-es vegyest is. Ezenkívül még egy-két jobb helyezés jutott a válogatott versenyzőinek, a pontversenyben viszont nem sokat javult a helyzet.

Az idei Európa Kupa végül három világ-, nyolc Európa- és három magyar rekordot hozott.

A csoportokból az utolsó helyezettek kiestek, így a férfiaknál Lengyelország, a nőknél Csehszlovákia búcsúzott el.

Universiade

OSZTRICS aranyérmes

Kedden — az atlétika után — újabb „maratóni sportág", az úszás küzdelmei kezdődtek meg az Universiadén.

A magyar versenyzők közül Patóh és Kovács 100 méteres női gyorsúszásban egy előfutamban indult, Patóh a döntőbe került. A 100 méteres férfi gyorsúszásban Hámori 56.01 mp-vel második lett futamában, de sem ő, sem Szentirmay nem került a nyolcas döntőbe. 100 m pillangóban Szentirmay 59.89 mp-vel lett „döntős".

A már „munkanélküli" magyar sportolók közül egyre többen látogatják a teniszversenyeket. Az ok kedden is megvolt: Taróczy Balázs a férfi egyesben a döntőbe jutásért játszott.

Taróczy—Hirai (japán) 6:4, 8:6. A magyar versenyző ezzel bejutott a döntőbe, ahol a szovjet Kakulija lesz az ellenfele, akitől Budapesten a magyar—szovjet Davis Kupa mérkőzésen öt játszmában kikapott.

Az Universiade 7. napján magyar versenyző is szerzett aranyérmet. Osztrics István a párbajtőr egyéniben nagyszerű vívással lett első, mögötte Muskovszki került a 2. helyre.

TOTÓ

1. Dorog—FTC	1	1:0
2. Tatabánya—Egyetértés	1	2:1
3. SBTC—ETO	1	3:1
4. Budafok—Eger	1	2:1
5. Ganz MAVAG—Dunaújv.	1	3:2
6. KSC—KKFSE	1	3:0
7. Komló—Bp. Spart.	1	2:1
8. Olajbányász—Pénzügyőr	1	3:0
9. Várpalota—Békéscsaba	1	2:1
10. Ozd—Miskolc	2	0:1
11. Leninváros—Izzó	x	1:1
12. Kazincbarcika—BVSC	1	2:1
13. Dunakeszi—Kisterenye +1	1	2:0
14. Székesf. MAV—Előre	2	1:2

A 33. heti totónyeremények az illetéklevonás után a következők: 13 találatos 52 db, nyereményük egyenként 11 761 forint. Ebből 13 plusz egy találatos 7 db, a nyereményük és a jutalom együtt 72 261 forint. 12-es 1315 db 310 forint, 11-es 23 482 db 20 forint. 10-es 81 420 db, nyereményük 9 forint. A közölt adatok tájékoztatóak.

Mai sportműsor

Ottusa: Ifjúsági Barátság Verseny negyedik napja. Úszás. Balokányfürdő, 17.00.

Labdarúgás: Pécsi MSC—Véménd, előkészületi mérkőzés, PVSK-pálya, 16.00.

Kézilabda: A Pécsi Bányász nemzetközi női kézilabda-tornájának második napja. Pécsújhegy, 17.30.

DN SPORT

Hét vége a labdarúgópályákon

A PMSC vasárnap a Vasast fogadja

Idegenben játszik a Komló és a PVSK

Bemutatkozik hazai közönségének a Máza-Szászvár

Az NB I-ben ezen a héten is nyújtott forduló lesz. Az Újpesti Dózsa—Dorog mérkőzést már pénteken, augusztus 24-én lejátsszák a Megyeri úton. A találkozót Mohácsi vezeti. Szombaton lesz az FTC—Csepel (Népstadion 16 óra, Szilvási) Zalaegerszeg—Bp. Honvéd (Zalaegerszeg 16, Emsberger) találkozó. A Csepel ellen sikeresen szereplő PMSC a Vasas együttesét fogadja vasárnap délután 16 órakor a PVSK-pályán. A mérkőzés játékvezetője Hévízi lesz. További program: Rába ETO—Tatabánya 16, Vincze dr., VM Egyetértés—Haladás 16, Szávó, Szeged—MTK 16, Halász M., Videoton—SBTC 16, Csernefalvi.

Az NB I. B-ben már a harmadik fordulót bonyolítják le. A Komlói Bányász ezúttal idegenben mérkőzik, Budapesten a Pasaréti úton a Pénzügyőr vendége lesz a kék-fehér gárda. További mérkőzések: Békéscsaba—Kecskemét, Kossuth KFSE—Olajbányász, Bp. Spartacus—Budafok, Eger—Ganz MÁVAG, Dunaújváros—Diósgyőr, Szolnok—Debrecen, Oroszlány—MAV DAC, Szekszárd—Várpalota.

Az NB II-es csapatok közül ezúttal a Máza-Szászvári Bányász játszik hazai pályán. A Bányász csapat a Bakony Vegyész együttesét fogadja. A PVSK Kaposváron a Táncsics SE együttesével mérkőzik. A forduló további mérkőzései: BKV Előre—Füzfő, Győri Elektromos—Soproni Textiles, Szombathelyi Dózsa—Rákóczi, Sabaria—Dunaújvárosi Építők, KOMÉP—Győri D., Körmend—Szfv. MAV.

NB III-as bajnokság második fordulójában a következő találkozókra kerül sor: Porcelángyár—Bátaszék, Nagyatád—Siófok, Volán 12.—PEAC, Steinmetz SE—Kaposvári. Vasas, Paks—Pécsi BTC, Mezőfalva—Barcs, Mohács—Nagymányok, Véménd—Szekszárd.

A megyei I. osztályban is a második fordulót játsszák a hét végén. A forduló sorsolása: Gázmű—Mágocs, Kesztyűgyár Sellye, Vasas II. Bányász—Siklós, Vajszló—Pécsi Postás, Beremend—Szigetvár, Szentegát—Sátorhely, Sásd—Bóly, István-akna—Pécsi Kinizsi.

Öttusa IBV

Továbbra is Magyarország A csapata vezet

Egyéniben Bene áll az első helyen

A szombat délutáni ünnepélyes megnyitó után vasárnap Harkányban kezdődött az 1973. évi öttusa Ifjúsági Barátság Verseny. A lovaglás rajtjánál hat nemzet – Szovjetunió, Magyarország, Bulgária, NDK, Lengyelország, Románia – nyolc csapata jelent meg. A kitűnően előkészített pályán jó eredményeket értek el a résztvevők. A nagy érdeklődés mellett megrendezett versenyen végig Kurucz (Magyarország A) vezetett. Csak az utolsó pillanatban változott a helyzet az élen, Ungár (Magyarország B) jóvoltából, aki végül is kitűnő lovaglással az első helyen végzett. A pécsi Sápi Zoltán is helytállt az erős mezőnyben, magabiztosan 1068 pontot teljesített. A csapatversenyben Magyarország B csapata bizonyult a legjobbnak.

Hétfőn már reggel 8 órakor elkezdődött a párbajtőr vívás az Építők úti általános iskola jól berendezett tornatermében. Az első helyen Déri (Magyarország A) végzett imponáló vívással, 1105 pontos teljesítménnyel. A verseny érdekessége volt, hogy az 5–9. helyezettek egyaránt 895 pontot értek el. Sápi ebben a versenyszámban is megfelelően szerepelt és nagyban hozzájárult ahhoz, hogy Magyarország C csapata a csapatversenyben a 2. helyen végezzen. Sápi egyéniben a 15. lett.

A harmadik versenyszámra, a lövészetre kedden délelőtt került sor a kisállomás melletti MHSZ lőtéren. A nagy tét rányomta bélyegét a versenyre, az eredmények ebben a versenyszámban elmaradtak a várakozástól. A győzelmet a szovjet Repetyenko szerezte meg 978 pontos teljesítménnyel. A második helyen Fazekas (Magyarország A), a harmadik helyen Bene (Magyarország A) végzett. A csapatversenyt Magyarország A csapata nyerte.

Eredmények. Lövészet. Egyéni: 1. Repetyenko, (Szovjetunió) 193 kör, 978 pont, 2. Fazekas (Magyarország A) 192 k., 956 p., 3. Bene (Magyarország A) 191 k., 934 p. Csapat: 1. Magyarország A 2714 p., 2. Szovjetunió 2692 p., 3. Magyarország C 2362.

A verseny állása három szám után. Egyéni: 1. Bene (Magyarország A) 2961 p., 2. Kurucz (Magyarország A) 2889 p., 3. Fazekas (Magyarország A) 2887 p. Csapat: 1. Magyarország A 8737 p., 2. Szovjetunió 8134 p., 3. Magyarország C 8002 p.



Repetyenko (Szovjetunió) nyerte a lövészetet
Arató László felvétele

Kézilabda

Nemzetközi torna Újhegyen

Ünnepélyes megnyitóval kezdődött meg a Pécsi Bányász kétnapos nemzetközi női kézilabda-tornája Pécsújhegyen. Kedden, a koraseti órákban zajlott le az első forduló, mintegy százötven néző előtt. A résztvevők: a jugoszláv I. osztályú RK Osijek, az NDK I. osztályában játszó BSG Halloren Halle, az NB I/B-s Dunaújvárosi Kohász és a Pécsi Bányász kézilabdacsapata.

Első napi eredmények: Pécsi Bányász—BSG Halloren 9:6 (5:3). RK Osijek—Dunaújvárosi Kohász 12:5 (5:3). Pécsi Bányász—Dunaújvárosi Kohász 16:5 (8:3).

Az első nap után a mindkét mérkőzését megnyert Pécsi Bányász áll az élen az RK Osijek előtt. A szerdai mérkőzések 17.30-tól Pécsújhegyen: Osijek—Halloren, Halloren—Dunaújváros, Pécsi Bányász—Osijek.

Labdarúgó MNK

Egy mérkőzés kivételével befejeződött a labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupa megyei selejtezőjének első fordulója. A Nagypeterd—Tótszentgyörgy találkozót augusztus 22-én játsszák. A Magyarbóly—Töttös továbbjutója 0:0 gólaránnyal Töttös lett. Eredmények: Királyegyháza—Szentlőrinc 2:4, Kisasszonyfa—Bogádmindszent 1:2, Egerág—P. Kinizsi 2:0, Villány—Lippó 5:3, Újpetre—Vókány 2:1, Mecseknádasd—Hidas 1:2, Boda—Bükkösd 2:2, Pellérd—Pogány 0:3, Kémes—Drávafok 0:4, Hobol—Kétújfalu 0:1, Geresdlak—Hímesháza 2:4, Székelyszabar—Bár 1:5, Bicsérd—Görcsöny 1:1, Somogyapáti—Szentlászló 4:1, Patapoklosi—Mozsgó 4:1, Kővágószőllős—Szalánta 0:3, Ócsárd—Szabadszentkirály 2:1, Kölked—Sátorhely 1:2, Tarcsapuszta—Pécsi Postás 0:1, Bikal—Mágocs 1:7, Olasz—Szederkény 1:0.

A Megyei Labdarúgó Szövetség már elkészítette a második forduló sorsolását, melyet augusztus 29-én játszanak. A forduló párosítása: Újpetre—Villány, Egerág—Olasz, Szentlőrinc—István-akna, Bogádmindszent—Vajszló, Hidas—Vasas II. B., Pogány—Siklós, Postás—Sásd, Töttös—Bóly, Drávafok—Sellye, Ócsárd—Szalánta, Sátorhely—Beremend, Bár—Hímesháza, Bicsérd—P. Gázmű, Boda—Kesztyűgyár, Patapoklosi—Kétújfalu, Somogyapáti—Szigetvári Kinizsi, Nagypeterd—Tótszentgyörgy győztese — Szentegát. A Mágocs erőnyerő.

Kézilabda

Székesfehérvári MAV—Komlói Bányász 19:17, NB I. B. férfi mérkőzés.

Szegedi Volán—Pécsi Bányász 18:13, NB I. B. férfi mérkőzés.



KÜLFÖLDI ÚTJÁRA IS casco!

Belföldi cascobiztosításához kiegészítő biztosítást köthet 15 nyugati ország területére.
Díja: két hétre 165 Ft,
30 napra 330 Ft.
Ha nincs belföldi cascobiztosítása, a díj
két hétre 330 Ft,
30 napra 660 Ft.
A külföldi cascokötvényhez tartozó tájékoztató tartalmazza azoknak a biztosító intézeteknek a címeit, amelyek kár esetén segítséget nyújtanak Önnek.

Felvilágosítással, szaktanáccsal szívesen állunk rendelkezésére.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11 Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Mellei Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Labdarúgó NB I.

PMSC—Csepel 3:2 (1:1)

Népstadion, 4000 néző. Vezette: Marton. **PMSC:** Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai, Juhász, Bencsik. Edző: Dunai János dr. **Csepel:** Fatér — Vellai, Gulyás, Kandi, Hunyadi — Pető, Varga, Somogyi — Bartos, Szurgent, Buronyi. Edző: Keszthelyi Mihály. Csere: Kandi helyett Tamási a 67. percben, Rónai helyett Kovács a 70. percben, Buronyi helyett Csordás a 77. percben. Góllövők: Juhász a 6. percben, Szurgent a 13. percben, Bálint az 57. és 62. percben, Hunyadi a 77. percben. Szögletarány: 4:4 (3:2) a Pécs javára.

Dorog—Ferencváros 1:0 (1:0), Bp. Honvéd—Szeged 4:1 (1:1), Vasas—Zalaegerszeg 1:1 (1:0), Tatabánya—VM Egyetértés 2:1 (1:0), Salgótarján—Rába ETO 3:1 (1:1).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Honvéd	1	1	—	—	4-1	2
2. MTK	1	1	—	—	3-0	2
3. SBTC	1	1	—	—	3-1	2
4. PMSC	1	1	—	—	3-2	2
U. Dózsa	1	1	—	—	3-2	2
6. Tatabánya	1	1	—	—	2:1	2
7. Dorog	1	1	—	—	1-0	2
8. Vasas	1	—	1	—	1-1	1
ZTE	1	—	1	—	1-1	1
10. Csepel	1	—	—	1	2-3	—
Haladás	1	—	—	1	2-3	—
12. Egyetértés	1	—	—	1	1-2	—
13. FTC	1	—	—	1	0-1	—
14. Rába ETO	1	—	—	1	1-3	—
15. SZEOL	1	—	—	1	1-4	—
16. Videoton	1	—	—	1	0-3	—

Labdarúgó NB I. B.

Komlói Bányász—Bp. Spartacus 2:1 (2:1). Komló, 2000 néző. Vezette: Halász. Komlói Bányász: Buús — Gácsei, Tallósi, Lahó, Tihanyi — Dárdai, Tüske, Orsós (Pál a 70. percben) — Bordács, Kolesánszky, Cs. Kovács. Bp. Spartacus: Szőke — Idei, Trenko, Márkusz — Nagy I., Straszszer — Lugosi, Zöldi, Szücs, Dorogi, Vígh. Góllövők: Lahó, Kolesánszky, ill. Dorogi. Jók: Dárdai (a mezőny legjobbja), Buús, Tallósi, Lahó, illetve Szőke, Idei, Nagy I., Dorogi.

Várpalota—Békéscsaba 2:1, MÁV DAC—Szekszárd 1:0, Diósgyőr—Szolnok 4:2, Olajbányász—Pénzügyőr 3:0, Budafok—Eger 2:1, Debrecen—Oroszlány 1:0, Kecskemét—Kossuth KFSE 3:0, Ganz MAVAG—Dunaújváros 3:2.

Mérkőzésről mérkőzésre

NB I. B ÁLLÁSA

1. Olajbányász	2	2	—	—	6-1	4
2. Diósgyőr	2	2	—	—	6-2	4
3. Komló	2	2	—	—	5-3	4
4. Kecskemét	2	1	1	—	3-0	3
5. Várpalota	2	1	1	—	4-3	3
6. Budafok	2	1	1	—	3-2	3
7. DVSC	2	1	1	—	1-0	3
8. B.-csaba	2	1	—	1	3-3	2
G. MAVAG	2	1	—	1	3-3	2
10. Oroszlány	2	1	—	1	1-1	2
11. MAV DAC	2	1	—	1	1-2	2
12. Spartacus	2	—	1	1	1-2	1
13. Szekszárd	2	—	1	1	0-1	1
14. Szolnok	2	—	1	1	3-5	1
15. Pénzügyőr	2	—	1	1	2-5	1
16. Dunaújv.	2	—	—	2	4-6	—
17. Eger	2	—	—	2	2-5	—
18. KKFSE	2	—	—	2	1-5	—

Labdarúgó NB II.

Máza-Szászvári Bányász—Pécsi VSK 1:1 (0:0). Pécs, 500 néző. Vezette: Turcsányi. Máza-Szászvár: Bessenyei — Kővári, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Róth (Nagy), Kocsis, Horony, Farkas, Csordás (Buus). Edző: Stepán Tibor. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Hamar, Balázs L., Grünwald (Mihály), Nagy, Kaszás, Somogyvári, Szobics (Csöre), Varga. Edző: Horváth László. Az erőtlen pécsi támadásokat szervezett mezőnyjátékkal, könnyen semlegesítette az újonc bányászcsapat. G.: Róth, ill. Somogyvári. Jó: Bessenyei, Molnár, Farkas, ill. Kanyar, Balázs I., Somogyvári.

Sabaria Cipőgyár—Rákóczi 2:2, Füzfő—Győri Elektromos 5:2, Dunaújvárosi Építők—KOMÉP 2:2, Soproni Textiles—Táncsics SE 1:1, Bakony Vegyész—Szombathelyi Dózsa 6:0, BKV Előre—Székesfehérvári MÁV 2:1.

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Bakony	1	1	—	—	6-0	2
2. Füzfő	1	1	—	—	5-2	2
3. Győri D.	1	1	—	—	3-1	2
4. BKV Előre	1	1	—	—	2-1	2
5. Dunaújv. E.	1	—	1	—	2-2	1
KOMÉP	1	—	1	—	2-2	1
K. Rákóczi	1	—	1	—	2-2	1
Sabaria	1	—	1	—	2-2	1
9. Máza-Sz.	1	—	1	—	1-1	1
PVSK	1	—	1	—	1-1	1
Soproni T.	1	—	1	—	1-1	1
Táncsics SE	1	—	1	—	1:1	1
13. Szfv. MÁV	1	—	—	1	1-2	—
14. Körmend	1	—	—	1	1-3	—
15. Győri E.	1	—	—	1	2-5	—
16. SZSE D.	1	—	—	1	0-6	—

Labdarúgó NB III.

Nagymányoki Brikett—Véménd 1:1, Nagymányok. Barcs—Mohácsi SZTE 2:2, Barcs. Kaposvári Vasas—Paksi Kinizsi 2:2, Kaposvár. Pécsi BTC—Mezőfalva 5:0, BTC-pálya. Siófok—Volán 12-es 2:1, Siófok. Bátaszéki VSC—Nagyatádi Kinizsi 1:1, Bátaszék. Pécsi Porcelángyár—Szekszárdi Vasas 2:1, Szekszárd. A PEAC—Steinmetz SE mérkőzést későbbi időpontban játsszák le.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. Pécsi BTC	1	1	—	—	5-0	2
2. Siófok	1	1	—	—	2-1	2
Porcelángyár	1	1	—	—	2-1	2
4. Barcs	1	—	1	—	2-2	1
Mohács	1	—	1	—	2-2	1
Kaposvár	1	—	1	—	2-2	1
Paks	1	—	1	—	2-2	1
Bátaszék	1	—	1	—	1-1	1
Nagyatád	1	—	1	—	1-1	1
Nagymányok	1	—	1	—	1-1	1
Véménd	1	—	1	—	1-1	1
12. PEAC	—	—	—	—	0-0	—
Steinmetz SE	—	—	—	—	0-0	—
14. Szekszárd	1	—	—	1	1-2	—
Volán 12	1	—	—	1	1-2	—
16. Mezőfalva	1	—	—	1	0-5	—

Megyebajnokság

Bóly—István-aknai Bányász 1:1, Bóly. Szigetvári Kinizsi—Szentegát 2:2, Szigetvár. Beremend—Pécsi Postás 3:0, Postás-pálya. Siklós—Vajszló 2:0, Siklós. Sellye—Vasas II. Bányász 2:1, Sellye. Mágocs—Pécsi Kesztyűgyár 4:0, Mágocs. Pécsi Kinizsi—Pécsi Gázmű 1:1, Kovácstelep. A Sátorhely—Sásd mérkőzést augusztus 22-én játsszák le.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Mágocs	1	1	—	—	4-0	2
2. Beremend	1	1	—	—	3-0	2
3. Siklós	1	1	—	—	2-0	2
4. Sellye	1	1	—	—	2-1	2
5. Szigetvár	1	—	1	—	2-2	1
Szentegát	1	—	1	—	2-2	1
Bóly	1	—	1	—	1-1	1
István-akna	1	—	1	—	1-1	1
P. Kinizsi	1	—	1	—	1-1	1
P. Gázmű	1	—	1	—	1-1	1
11. Sátorhely	—	—	—	—	—	—
Sásd	—	—	—	—	—	—
13. Vasas II. B.	1	—	—	1	1-2	—
14. Vajszló	1	—	—	1	0-2	—
15. P. Postás	1	—	—	1	0-3	—
16. Kesztyűgyár	1	—	—	1	0-4	—

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 222. szám
1973. augusztus 23. csütörtök
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBÓL

Londonban tovább tart a feszültség (2. oldal)

Romlott a munkásvédelmi helyzet Baranyában (5. oldal)

Évadnyitó társulati ülés a színházban (5. oldal)

„Súlyos dolgok" három megyében (5. oldal)

Tegnap történt (5. oldal)

Fegyveres provokáció Santiagóban

A jobboldal a kormány és a sztrájkoló fuvarozók tárgyalása ellen lép fel

Santiago központjában reakciós jobboldali erők véres incidenseket provokáltak, megfigyelők szerint azzal a nyilvánvaló céllal, hogy bármi áron megakadályozzák a kormány és a sztrájkoló fuvarozók között megindult tárgyalások eredményességét.

A szélsőséges nemzeti párt ifjúsági rohamcsapatának tagjai, valamint az illegalitásba vonult haza és szabadság elnevezésű szervezet fiataljai a chilei parlament épülete közelében megrohanták a népi egység híveinek egy csoportját. Betörték a kommunista párt központi bizottsági székházának ablakait. A főváros központjában fegyverropogást lehetett hallani. A karhatalom hosszú órák múlva tudta csak helyreállítani a rendet könnygázbombákkal és vízfecskendőkkel. A kormány bejelentése szerint az incidensnek 13 sebesültje van. Korábbi rádiójelentések szemtanúkra hivatkozva két halottról beszéltek, ezt azonban hivatalosan nem erősítették meg. A reakciós rádióadók provokatív híreket terjesztettek az incidensről és sugározták különböző jobboldali csoportok kormányellenes felhívásait.

A népi egység országos politikai bizottsága kedden sajtónyilatkozatban leplezte le a jobboldal provokációs akcióit, rámutatva, hogy e cselekmények többek között a fegyveres erők megbontására, a katonai fegyelem aláásására irányulnak. A hazafias nőszervezet felhívására mintegy harmincezer chilei nő vonult fel és nagygyűlésen juttatta kifejezésre támogatását Allende kormánya iránt.

*

Salvador Allende chilei köztársasági elnök lemondta szeptemberre tervezett afrikai körutazását — jelentette be szerdán a santiagói külügyminisztérium szóvivője.

A chilei államfő szeptember 3-án Algíriba utazik, hogy részt vegyen az el nem kötelezett országok értekezletén, de — az eredeti tervektől eltérően — a konferencia után nem látogat el a Zaire Köztársaságba, Zambiába, a Kongói Népi Köztársaságba, Guineába és Tanzániába.



Chilében véres zavargásokat provokált a jobboldal. Képünkön: sebesült a santiagói belvárosban.

Épül Pécs új városközpontja

Év végére tető alatt lesz az SZMT-székház és az MHSZ kiképzési bázis



A Szalai András utcában, az egykori TÜZÉP-telep helyén újabb épület alapozásához készülnek az építők. — Szokolai felv. —

Pécs új városközpontjában elkészült a KOJÁL új székháza, az építők már a hiánypótlásokat végzik, s dolgoznak a Szabadság út—Szalai András út sarki árkádoszlopainak burkolásán és a főbejáraton. A laboratóriumi berendezések szerelését már megkezdték a MEDICOR dolgozói. Az épületsor mögött befejezéshez közeledik a Baranya megyei Tanács kilenc emeletesre tervezett új székháza fogadószintjének építése. Szeptembertől az építkezés bizonytalan ideig szünetel, az irodaház-építési tilalom erre a létesítményre is vonatkozik.

Jó ütemben folyik viszont az egykori TÜZÉP-telep helyén a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa új székházának, az MHSZ kiképzési bázisának és az Ifjúsági Háznak az építése. Az előbbi kettő előrehaladottabb állapotban van; elkészült már az alapozás, rövidesen megkezdik az algsor építését, szeptembertől pedig az univáz szerkezeti elemek szerelésével folytatódik a munka. A Baranya megyei Építőipari Vállalat programja szerint mindkét épületet tető alá kell hozni az év végére, hogy a téli hónapokban már a belső munkákon lehessen dolgozni. Az épületegyüttes harmadik tagjának, az Ifjúsági Háznak az alapozása folyik jelenleg, a magasépítési munkákra valószínűleg csak 1974 elején kerül sor.

Folyik az új városközpont soronkövetkező építkezésének előkészítése. Szeptemberben megkezdik a Szalai András úti ikreket összekötő üzletsor építését. Az itt elhelyezendő üzletek a környék kereskedelmi ellátásának javításában játszanak jelentős szerepet.

Tízezer tonna ráadás

Elkészült a félmilliomodik tonna cement a BCM-ben

A napokban elkészült a félmilliomodik tonna cement Beremend ifjú üzemében, amely tavaly nyáron kezdte meg a termelést. Jelentős esemény ez a BCM történetében, egy fiatal gyári szervezet ezer fős kollektívájának igyekezetét, jó munkáját dicséri s azzal biztat, túl vannak a legnehezén. Az elvárásnak megfelelően, ez év első felében nagyrészt felszámolták a próba és üzembehelyezés során felszínre került fogyatékosságokat, amelyek a folyamatos termelést akadályozták. Így például biztonságossá tették az agyag-ellátást. Ennek érdekében még egy agyagtörőt szereltek fel, osztrák műanyaggal bélelték ki az agyagbunkerokat, hogy ne tapadjon az oldala. Kicserélték a korábban magyar tervezésű és gyártmányú agyageleválasztót NSZK berendezésre, továbbá az I-es és II-es nyersmalom fogaskoszorúi, indító ellenállásai helyett is újat, jót építettek be.

Intézkedtek, hogy hatásos legyen a porleválasztás, a BCM ne szennyezze a levegőt. Ennek eredménye a következő hónapokban lesz tapasztalható. Ugyancsak sikerült a cementkiszállításnál a zsákolt termék arányát jelentősen növelni, ahogy a piaci igények kívánják. E célból egyrészt átépítették a berendezést, másrészt kettő helyett három műszakot szerveztek. Folyamatban van a DCM-ből áthelyezett újabb csomagoló felállítása is, amivel várhatóan szeptember végére készülnek el. Mindez azt eredményezi, hogy a Beremenden gyártott cementnek nem fele, hanem háromnegyed része zsákokban kerülhet a felhasználókhoz.

A termelést fokozatosan növelő BCM ez évi kötelezettsége 730 000 tonna cement gyártása. Az eddig esedékes tervüket 10 000 tonna ráadással teljesítették. **Hajnal Lajosné**

Növekvő érdeklődés

AMERIKAI ELŐKÉSZÜLETEK A BÉKEVILÁGKONGRESSZUSRA

„A Moszkvában hamarosan megrendezésre kerülő Béke Világkongresszus igen nagy jelentőségű az amerikai békeharcosok számára — mondotta a TASZSZ tudósítójának adott nyilatkozatában P. Rausen és S. Faulkner, a kongresszus amerikai előkészítő bizottságának két vezetője. — Az Egyesült Államokban különösen időszerűek a napirenden szereplő kérdések, mint például a békés egymás mellett élés, a nemzetközi és európai biztonság, valamint a gyarmatosítás, fajüldözés és a faji elkülönítés elleni harc."

Az előkészítő bizottság vezetői hangsúlyozták: az Egyesült Államokban nagy érdeklődéssel várják a kongresszust, minden államban folynak a részvétel előkészületei. Ebben a munkában jelentős társadalmi szervezetek, szakszervezetek vesznek részt. Az előkészítő bizottság tevékenységéhez nagy segítséget nyújt az Egyesült Államok Kommunista Pártja.

Rausen és Faulkner rámutatott: a Szovjetunió és maga Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára is értékes segítséget nyújt a nemzetközi előkészítő bizottság munkájához.

A mezőgazdaság és az ipar felkészült az őszi betakarításra

Szerdán a MÉM-ben az őszi mezőgazdasági munkák szervezésére létrehozott operatív bizottság ülésén dr. Mészáros István MÉM főosztályvezető elmondotta: a mezőgazdaság és az ipar felkészült a nagy szezonmunkára. A növények érése általában 8—10 nappal előbbre tart, mint tavaly ilyenkor. A terméskilátások általában kedvezőek. A cukorrépa ugyan megérezte az elmúlt hetek csapadékhiányát, mégis úgy számítanak, hogy amennyiben az időjárás a következő időszakban nem romlik, úgy 310—320 ezer vagon termést vásárolhatnak fel. A kukorica aránylag jól bírta a szárazságot, a rossz vízgazdálkodású talajokon azonban az aszálynak már mutatkoznak jelei. A napraforgó beérését szeptember első napjaira várják. Ez a növény is előbbre tart, mint tavaly augusztus utolsó tíz napjában.

Az operatív bizottság ülésén a felvásárló és feldolgozó vállalatok, valamint a kereskedelem és a mezőgazdasági gépjavító vállalatok vezetői arról adtak tájékoztatást, hogy zavartalan lesz az őszi munka, s ha nem lesz közben szélsőségesen rossz időjárás, akkor időben végeznek majd a munkával. A Mezőgép Trösztt vállalatai felmérték, hogy milyen importalkatrészekből mutatkozik hiány, s ennek megfelelően szervezték meg a gyártást. Szeptember 1-től november 30-ig ügyeleti szolgálatot tartanak, és további 100 szervizautót szereznek be a gépjavítás meggyorsítására.

A cukoripar 480 átvevőhelyen fogadja a gazdaságokból érkező cukorrépa-szállítmányokat. Összesen 200 000 vagon cukorrépát gépi erővel raknak ki a járművekből. Idén 50 000 vagonnyi répát a szántóföldekről szállít majd a gyárakba a Volán. A pincegazdaságok — a jelenlegi termésbecslés alapján — 20—25 százalékkal nagyobb felvásárlásra számítanak mint 1972-ben. Gondot okoz, hogy nincs elegendő tárolótartályuk. A belső szállításokra 130 külföldi tartályvagont béreltek.

Az afrikai fajüldözők

Zambia ellen szervezkednek

Kenneth Kaunda, Zambia elnöke szerdára rendkívüli sajtóértekezletet hívott egybe és ezen felhívta az újságírók figyelmét arra, hogy Dél-Afrika, Portugália és Rhodesia együttes szabotázs-akciókat tervez Zambia ellen. A három ország — mondotta — csapatokat és zsoldos-alakulatokat von össze Zambiával határos területein azzal a céllal, hogy megállítsa a zambiai demokratikus folyamatot és lesújtson Zambiára, amiért szembe mer szegülni a fajüldöző politikával.

Kaunda elmondotta, hogy dél-afrikai és rhodesiai katonai repülőgépek mind sűrűbben repülnek át Zambia felett, röpiratokat szórnak, hogy pánikot keltsenek a lakosság körében. Zambia — hangsúlyozta az elnök — fenntartja magának a jogot, hogy megvédje magát és felszólítson minden baráti nemzetet harcának támogatására.

Benke Valéria a Pamutnyomóipari Vállalatnál

Benke Valéria, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Társadalmi Szemle főszerkesztője Hart Jánosnénak, a KB. tagjának, a III. Kerületi Pártbizottság első titkárának társaságában — szerdán meglátogatta a Pamutnyomóipari Vállalatot. A vendéget dr. Tatár József vezérigazgató tájékoztatta a vállalat politikai és gazdasági helyzetéről. Ezt követően Benke Valéria megtekintette a rekonstrukció alatt álló csaknem kétszáz éves gyárat, baráti beszélgetést folytatott az ott dolgozó munkásokkal. Délután eszmecserét folytatott a vállalat és a gyárak politikai és gazdasági vezetőivel.

24 óra a nagyvilágban



Az indiai és a pakisztáni tárgyaló felek szerdán újabb másfél órás megbeszélést folytattak az 1971. évi háború okozta problémák rendezésére, de — mint a Reuter jelenti — megállapodásra nem jutottak. A felek jelenlegi tárgyalás-sorozata szombaton kezdődött. Csütörtökön várhatóan újabb ülést tartanak. A pakisztáni delegáció vezetője a szerdai eszmecsere után azt mondotta: „különböző alternatívákat mérlegelünk, amelyek a rendezésre vezethetnek". A képen: Indira Gandhi, indiai kormányfő fogadta az indiai—pakisztáni tárgyalásokon résztvevő pakisztáni küldöttség vezetőjét, Aziz Ahmedet.

A vád tanúi — ügynökök

A Florida állambeli Gainesville-ben most folyik a „vietnami veteránok a háború ellen" elnevezésű szervezet nyolc, „összeesküvéssel" vádolt tagjának pere. Mint a per során kiderült, a vád fő tanúi az FBI, a szövetségi nyomozó hivatal fizetett ügynökei, akik információszerzés céljából épültek be a háborúellenes szervezetbe.

A provokátorok leleplezése után a védők kedden kéréssel fordultak a bírósághoz: szüntessék meg a pert, mivel a vád minden egyes pontja fizetett ügynökök vallomására épül. Mint a védelem rámutatott, ez az elemi jogi normák kirívó megsértése.

A bíróság elutasította a védelem jogos követelését.

◆

✦ *HELSINBORG: Legutóbbi orvosi jelentés szerint javult a 90 esztendős Gusztáv Adolf svéd király egészségi állapota.*

✦ HANOI: A Thieu kormány csapatainak katonái egyre nagyobb számban fordulnak parancsnokaik ellen. Augusztus 7-én a Phu Thuan faluban a fellázadt katonák megölték parancsnokukat, annak helyettesét és a helyi rendőrfőnököt, majd átálltak a szabadságharcosok oldalára.

✦ *BANGKOK: Pénteken megkezdődnek a tárgyalások a Thaiföldön állomásozó amerikai csapatok létszámának csökkentéséről. Először azokat a csapatokat fogják kivonni az országból, amelyeket Dél-Vietnamból helyeztek át Thaiföldre.*

◆

Állami irányítás az afgán iskolákban

Az afganisztáni kormány teljes mértékben ellenőrzi és irányítja az elemi, a középfokú és a felsőfokú oktatást —, állapítja meg Mohammed Szardar Daud afganisztáni miniszterelnök Kabulban közzétett rendeletében. Bejelentette, hogy az elemi és középiskolák, valamint a szakmai középiskolák és a főiskolák tevékenységének irányítása az oktatásügyi minisztérium hatáskörébe tartozik. A rendelet alapján az országban megszüntetik a magániskolákat, elsősorban a papság által ellenőrzött tanintézeteket.

Az oktatásügyi minisztériumnak kötelességévé tették, hogy javaslatokat dolgozzon ki az oktatás rendszerének javítására.

✦ PHNOM PENH: Az amerikai légierő súlyos károkat okozott Neak Luang kambodzsai városban, és a B—52-es óriásgépek bombái még a hivatalos közlemény szerint is 137 személyt öltek meg. Kétszáznyolcvanan megsebesültek, amikor augusztus 6-án egy nehézbombázó kötelék tévedésből a város felett oldotta ki bombaterhét. Swank, az Egyesült Államok nagykövete abból az alkalomból ismerte be az „incidens" megtörténtét, hogy aláírta a jóvátételi megállapodást. Az amerikaiak kénytelenek voltak vállalni a bombatámadásban elpusztult városi kórház helyreállítását.

✦ *NICOSIA: A kerületi bíróság megkezdte a kihallgatásokat Grivasz tábornok július 28-án Limassolban letartóztatott 26 hívének ügyében. Kormányellenes összeesküvéssel, fegyverrejtegetéssel és felforgató irodalom terjesztésével vádolják őket. Bizonyítékképpen körülbelül 400 dokumentum áll a bíróság rendelkezésére. Ezeket Hrisztofi volt rendőrnek, az illegális Grivasz-csoport egyik tagjának letartóztatásakor találták meg.*

✦ ZÜRICH: Európa 14 tőkés országában 1973 első három hónapjában több mint 2,5 millió munkanélkülit tartottak nyilván.

Késik a megegyezés a csehszlovák—NSZK tárgyalásokon

Bonn:

Szerdán, a kora délutáni órákban befejeződött a csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások jelenlegi fordulója és a csehszlovák tárgyaló küldöttség, Jiri Götz külügyminiszterhelyettes vezetésével visszatért hazájába.

A háromnapos forduló a jelekből ítélve nem hozott lényeges közeledést a vitás kérdésekben (Nyugat-Berlin konzuláris képviselete — jogsegély) és a felek — mint Grünewald kormányszóvivő közölte — abban egyeztek meg csupán, hogy folytatják tárgyalásaikat. A legközelebbi forduló időpontját azonban még nem rögzítették.

Von Pachelbel külügyi szóvivő annyit közölt, hogy Paul Frank külügyi államtitkár jelentést tett a szövetségi kormánynak a tárgyalások állásáról és ismertette azokat a kompromisszumos javaslatokat, amelyeket a nyugatnémet küldöttség a csehszlovák fél elé terjesztett. A kormány Frank jelentését tudomásul vette. Pachelbel elmondotta, hogy Jiri Götz is javaslatokat terjesztett elő, de megegyezést nem sikerült elérni. Grünewald azzal egészítette ki Pachelbel szavait, hogy lényegében változatlan a nyugatnémet álláspont — vagyis az NSZK ragaszkodik hozzá, hogy jogsegély-ügyekben a megállapodást ne csupán Nyugat-Berlin lakosaira terjesszék ki, hanem a város intézményeire is.

A két fél szóvivője „még nyílt kérdésnek" nevezte, hogy szeptember 6-án sor kerül-e Brandt kancellár prágai látogatására és nem volt hajlandó találgatásokba bocsátkozni arról, hogy az újabb tárgyalási forduló a tervezett látogatási időpont előtt vagy után kerül megtartásra.

Ellenzéki politikus a Brandt—Scheel koalíció mellett

Leisler Kiep, a nyugatnémet CDU elnökségi tagja a Sonde című lapnak adott nyilatkozatában felszólította a párt tagjait: működjenek a Brandt—Scheel koalíció „keleti politikájának" szellemében.

Leisler Kiep az NDK és az NSZK között létrejött alapszerződés ratifikációja során — a CDU—CSU parlamenti frakciójának többségével ellentétben — a szerződés jóváhagyása mellett foglalt állást.

Leisler Kiep emlékeztet arra, hogy a választók többsége a kormány „keleti politikája" mellett foglalt állást.

MÉHEK TÁMADÁSA

Sűrű rajokban többezer méh támadta meg a Pernambuco Brazil államban található Goiana falucskát. Az egyébként ártalmatlan, rajokban azonban támadó kedvű rovarok mintegy nyolc órán keresztül rettegésben tartották a helység mintegy 13 ezer lakosát. A méheket, amelyek egy közeli kísérleti telepről szabadultak ki, végül is a recifei tűzoltók távolították el tángszórókkal. A falu több mint kétszáz lakóját, köztük a helyi rendőrparancsnokot, jelenleg kórházban ápolják. Orvosi jelentés szerint az egyik idős ember valószínűleg nem éli túl a méhek támadását.

✦ VARSÓ: A lengyel fővárosban folytatja tanácskozásait a 7. nemzetközi szlavista kongresszus. Jelenleg a következő szláv irodalmi nyelveket ismerik el: belorusz, bolgár, cseh, lengyel, alsó- és felső lúzsicei, macedón, orosz, szerb-horvát, szlovák, szlovén és ukrán. A plenáris és szakbizottsági üléseken ezek valamelyikén hangzanak el a felszólalások. A kongresszuson a magyar szlavisták is több figyelmetkeltő referátumot tartanak. Így Hadrovics László a nyugat-magyarországi és burgenlandi horvátok nyelvének sajátosságairól, Gáldi László a magyar nyelv szláv jövevényszavairól és a magyar nyelvnek a szláv nyelvekre gyakorolt hatásáról készített tanulmányt.

✦ *JOHANNESBURG: Azokat a spanyol szerzeteseket, akik kiszivárogtattak több, a mozambiki tömeggyilkosságokról szóló hírt, még az év vége előtt a „portugál terület" elhagyására fogják kényszeríteni.*

✦ BERLIN: Augusztus 20—22. között tartották Bulgária, a Belorusz SZSZK, Csehszlovákia, a KNDK, Kuba, Lengyelország, Magyarország, Mongólia, az NDK, Románia, a Szovjetunió és az Ukrán SZSZK vezető külügyminisztériumi képviselőinek értekezletét. A tanácskozások keretében az ENSZ közgyűlésének küszöbönálló 28. ülésszakával kapcsolatos véleménycserére került sor. Az értekezletet szívélyes baráti légkör jellemezte.

Londonban tovább tart a feszültség

Hajsza a levélbombák után

A Scotland Yard detektívjei szerdán valósággal megszállták az angol postahivatal központi levélosztályozóját. A rendőrség megismételte a lakossághoz intézett figyelmeztetéseket: az ismeretlen feladótól származó, vagy egyébként gyanús küldeményeket nem szabad felbontani — hangzik a felhívás.

A rendkívüli elővigyázatosságot az indokolja, hogy a postán küldött pokolgépek és az áruházi gyújtogatások hulláma még mindig nem hagyott alább. Kedden a késő esti órákban a kormány tájékoztatási hivatalában tűz ütött ki. Az ügyeletes tisztviselőket kimentették és a tüzet lokalizálták, mielőtt a lángok elterjedtek volna.

A tájékoztatási hivatalban és még hat másik kormányépületben kedden összesen hét levélbomba bukkant fel, a londoni áruházak közül pedig hatot támadtak meg gyújtószerkezettel. Emberéletben mindeddig nem esett kár, vagyontárgyakban is alig.

A rendőrségnek különösen a könyvek fedőlapjai közé helyezett levélbombák okoznak aggodalmat. A Scotland Yard abból a feltételezésből indul ki, hogy még vannak ilyen életveszélyes fegyverek a postán, vagy úton a címzett felé. A terroristák — még mindig nem derült ki egyértelműen, hogy milyen szervezet emberei — zenei témáról szóló könyvek lapjainak helyére szerelték a robbanószerkezeteket. Az egyik londoni könyvesbolt polcairól 30 zenei tárgyú könyv tűnt el, 23 könyv sorsa még felderítetlen.

A politikai megfigyelők az észak-ír válságot hozzák összefüggésbe a londoni merényletsorozattal, bár még egyetlen írországi szervezet központja sem vállalt felelősséget a terrorcselekményekért. Sokan arra gyanakszanak, hogy miután az IRA ideiglenes szárnya ellen teljes gőzzel folyik a hatósági hadjárat Írországban a politikai határ mindkét oldalán, a szervezet esetleg önálló hatáskörű sejtekre osztódott, s ezek a saját szakállukra, a dublini haditanács megkérdezése nélkül cselekszenek.

Magyar vezetők üdvözlő távirata

Románia felszabadulásának évfordulója alkalmából

Nicolae Ceausescu elvtársnak,
a Román Kommunista Párt főtitkárának,
a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének,
Ion Gheorghe Maurer elvtársnak,
a Román Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa elnökének

Bukarest

Kedves elvtársak! A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, a magyar dolgozó nép és a magunk nevében a Román Szocialista Köztársaság felszabadulásának 29. évfordulója alkalmából elvtársi üdvözletünket küldjük önöknek és Románia szocializmust építő dolgozóinak.

Magyarország népe nagy érdeklődéssel kíséri Románia dolgozó népének a szocialista társadalom, a népgazdaság fejlesztése, a kultúra és a tudomány fellendítése érdekében tett erőfeszítéseit, s üdvözli elért eredményeit.

Meggyőződésünk, hogy népeink együttműködése a marxizmus—leninizmus, a kölcsönös segítség, a proletárinternacionalizmus alapján további lehetőséget nyújt országaink kapcsolatainak szélesítéséhez, elmélyítéséhez. Biztosak vagyunk abban, hogy eredményes, gyümölcsöző együttműködésünk egyben jelentősen hozzájárul az egész szocialista közösség erősítéséhez és a világ békéjéhez.

Nagy nemzeti ünnepükön további sikereket kívánunk önöknek és Románia dolgozóinak a szocialista társadalom építésében.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

Fock Jenő,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

A nemzeti ünnep alkalmából Apró Antal, az Országgyűlés elnöke Stefan Voitec-nek, a Román Szocialista Köztársaság Nagy Nemzetgyűlése elnökének; Péter János külügyminiszter George Macovescu külügyminiszternek, Czinege Lajos honvédelmi miniszter Ion Ionitanak, a román fegyveres erők miniszterének küldött üdvözlő táviratot. Ugyancsak táviratban üdvözölte romániai partnerszervezeteit a Hazafias Népfront, a SZOT, a KISZ, az Országos Béketanács és az Országos Nőtanács is.

A Hazafias Front nyilatkozata

a laoszi puccskísérlet céljairól

A Laoszban augusztus 20-án megkísérelt és sikertelenül végződött puccs részvevőinek célja az volt, hogy meghiúsítsák a Vientianéban folyó tárgyalásokat, fokozzák a feszültséget Laoszban, aláássák azt a helyzetet, amelynek alapján megállapodás jött létre a két tárgyalófél között, szabotálják vagy megváltoztassák a Laoszról szóló vientianei megállapodást — jelentette ki a Laoszi Hazafias Front hanoi képviseletének vezetője, a VDK fővárosában tartott sajtóértekezletén.

A Laoszi Hazafias Front által tett fontos engedmények segítségével sikerült megszövegezni a béke helyreállításáról és a nemzeti egyetértés megteremtéséről szóló megállapodás közös jegyzőkönyvének tervezetét. A jobboldal makacs ellenállása miatt azonban az okmány aláírását el kellett halasztani, noha azt már a király is jóváhagyta. Jobboldali csoportosulások szakadatlanul meghamisítják azokat az állásfoglalásokat, amelyeket a vientianei tárgyalásokon dolgoztak ki, és a felelősséget a hazafias erők vállára akarják hárítani. Phoumi Sananikone klikkje és Phoumi Nosavan tábornok emigráns csoportja képviselőinek gyakori utazásai Vientiane és Bangkok között nyilvánvalóan a készülődő államcsíny előkészületeit jelentették.

A puccskísérlet főkolomposai közé tartozott Sananikone jobboldali csoportosulása mellett néhány tábornok is — a thaiföldi reakciós hatóságok által közvetlenül támogatott Phoumi Nosavan hívei.

A Laoszi Hazafias Front álláspontja az ország békéjével és a nemzeti egyetértéssel kapcsolatosan változatlan. El van tökélve arra, hogy mindaddig folytassa a tárgyalásokat, ameddig a vientianei fél nem mond le elfogadhatatlan követeléseiről. A tárgyalásoknak a laoszi béke helyreállításáról és a nemzeti egyetértés megteremtéséről szóló megállapodás jegyzőkönyvének mielőbbi aláírásához kell vezetniük, mégpedig az 1973. július 27-i végleges tervezet alapján.

Egy múzeum születése

A jerevánl Állami Képtár, amely elsősorban a klasszikus festők alkotásait őrzi, világhírnek örvend. Nemrég a modern művészet számára új múzeumot avattak Örményország fővárosában. Ennek a gyűjteménynek az alapjául 500 festmény, szobor és grafika szolgált, amelyekkel örmény művészek ajándékozták meg Jerevánt városát. Az új kollekció részére a város egyik központi utcájában modern épületet emeltek.

Örményország művészeti életét az utóbbi időben az jellemzi, hogy egész sor tehetséges festő, szobrász, grafikus és iparművész tűnt fel. Az új múzeum feladata, hogy a nagyközönség számára hozzáférhetővé tegye és állandó kiállításokon népszerűsítse munkásságukat.

A múzeum nagyszámú látogatóinak egyike, az NSZK-beli Johann Kraszinszki archeológus professzor így vélekedett: „Ez a kiállítás díszére válna olyan világhírű művészeti központoknak is, mint Párizs és London."

A modern örmény művészetnek ezt a gyűjteményét Henrich Igityan művészettörténész kezdeményezésére hozták létre, ugyancsak az ő ötlete alapján nyitották meg Jerevánban a Szovjetunió egyetlen állandó gyermekrajzkiállítását.

Kissinger az új amerikai külügyminiszter

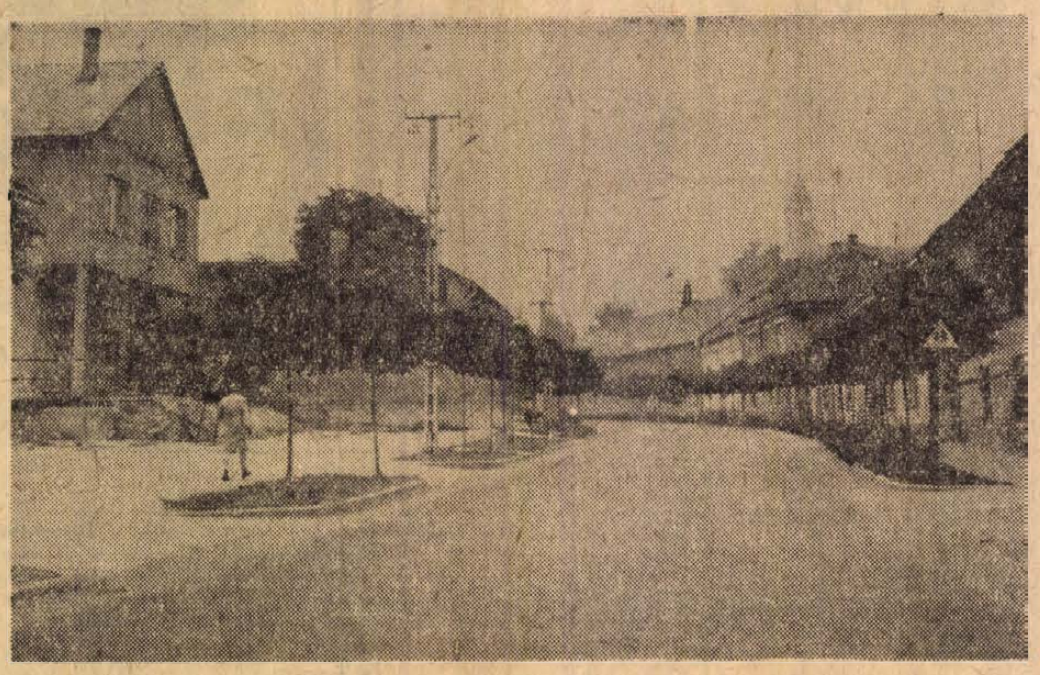
San Clemente:

Nixon elnök a kaliforniai Fehér Házban tartott sajtóértekezletén bejelentette, hogy William Rogers külügyminiszter lemondott és utódává Henry Kissingert, az eddigi nemzetbiztonsági főtanácsadót nevezte ki. A személycsere szeptember 3-án lép hatályba.

New York-ban az ügyvédi iroda, amelynek Rogers 1969-ig tagja volt, ezzel egyidejűleg közölte, hogy a lemondott külügyminiszter szeptember 4-től ismét náluk folytatja ügyvédi tevékenységét.

Egy hajdani mezőváros

Mágocs



Mágocs község egyik utcája

„Sásdtól északkeletre, egy magas fennsík horpadásában fekvő mezőváros, mely nevét bizonyosan magas helyzetéről nyerte, s kezdetben Magasdnak hívhatták . . ."

Mágocs község neve egy múlt századi tanulmány szerint ekképp alakult ki. Ezt a nézetet sokan osztották, mások viszont ellene mondtak: „Egy híres magyar nemzetségnek, a Szente-Mágocs családnak emlékét őrzi e falu neve . . ." Annyi bizonyos, hogy a Hegyhát ölén nyugvó község története ősi időkre nyúlik vissza, s nem mentes az országot sokszor végigrázó viharoktól sem. Buzgó régészek találtak itt kőbaltát, paticstöredéket, (ezt az őskori kunyhók agyagfalából), edényeket, Minervát ábrázoló domborművet, ami bizonyítja, hogy Mágocs község helyén már időszámításunk kezdete táján is laktak emberek. A honfoglalás után, a XIII. században vált a Senta et Maguch nemzetség ősi fészkévé a hely. A török hódoltság idején Mágocs Magofcse néven 1554-ben 3 házzal szerepel a fejadó lajstromon. 1565-ben a házak száma 7, húsz esztendőre rá 10. Ebben az időben Baranya, Somogy és Tolna megye összlakossága alig haladta meg a háromezer lelket. A község sokszor cserélt gazdát, végül a pálosrend birtokába került. 1718-ban Mágocs a mostani Gyürűfű sorsára jutott: elnéptelenedett. Két esztendő múlva Baranyához csatolták, s húsz magyar telepedett le. A XVIII. században bajorosztrák területről származó németekkel telenítették be Mágocsot, s a község gyors fejlődésnek indult. Már 1816-ban mezőváros lett — vásár tartására kapott engedélyt, a század közepére szolgabírói székhely, lakóinak száma pedig meghaladta a háromezret! Ennek egyharmada volt magyar, a többi német. Szépen fejlődött az ipar, a kiterjedt céh-rendszer Ipartársulattá, majd Ipartestületté alakult. A földműves réteg főképpen állattenyésztéssel foglalkozott, hízómarhákat adtak el külföldnek.

*

— Itt a lényeg — mutat körbe Virág Ferenc, a termelőszövetkezet főállattenyésztője — ez itt a feldolgozó, amott épül a terménszárító, takarmánykeverő, mögötte a sertéstelepünk, a baromfiak, ott a jobb oldalon pedig a szarvasmarhatelep. Hát itt a lényeg.

A Bikal felé vivő úttól jobbra, a dombtetőn állunk. Az erdők messze vannak, fa itt kevés van. Még új minden. Kardos Marci bácsi, a hentesmester mutogatja végig a húsfeldolgozó üzemet. Kitár egy fekete vasajtót.

— Ezt n' - meg!

A füstölőben aranybarnán mosolyognak a kolbászok. Nemsokára utaznak Pécsre, egy részük pedig itthon marad. A tőkehúst a faluban adják el, de abból is jut egy kevés a városnak. Hetente ötven hízó leli itt halálát.

A sertéstelepen éppen etetés van: óriási a visitás. A kutricákban négy és félezer a létszám. A házak között apró nyárfák zizegetik a leveleket.

— Maid ezek is megnőnek — mondja kalauzom — és akkor nagyon szép lesz itt minden.

Ötvennégymillió forint az állattenyésztés évi termelési értéke. Húszmilliót hoz a baromfi, tizenkét-tizenkétmilliót a sertés és szarvasmarha, négyet a hal. A fennmaradó hatot pedig a húsfeldolgozó hozza meg.

Itt a lényeg.

*

1947—48-ban csaknem kétezer embert kitelepítettek Németországba. Kiskundorozsmáról és a Felvidékről, Nemeskajal, Szenc, Felsőszeli községekből jöttek új telepesek. Azonnal megindult az elkülönülés: a közösség a maga törvényei szerint alakult. Négy termelőszövetkezet is alakult ebben az egy községben. A Dózsa a németeké, az Új Élet és az Új Barázda a dorozsmaiaké, a Haladás felvidékieké volt. Sok esztendő után 1956 tavaszán alakult meg belőlük a Béke, amely azóta is jól prosperál: a tagok jövedelme jelenleg 15—50 ezer forint között szóródik. Az elnök, Sziveri Kálmán, csendesen néz maga elé, rossz emlékek bújhatnak elő a lomtárból . . .

— Elmesélni nem lehet, hogy húsz-huszonöt éve mi volt itt. Azt nem érti meg a tulajdon édes gyermekem se. Az biztos, hogy a párt és a szövetkezet volt a kovász ahhoz, hogy Mágocs ma egységes, mindenki egyforma szorgalommal dolgozik. Tizenöt éve már így van, eltűntek a hajdani marakodások, a „tehetősek" és a „mezítlábosok" ellenségeskedései. Megvan mindenünk, gyarapodnak, boltjaink jól el vannak látva áruval, a Gépjavító, az ÁFÉSZ, a Téglagyár és a Carbon munkát ad a lakosságnak, kevesen járnak már el innen dolgozni.

Szűkszavú, de nagyon szép legújabbkori történelem.

*

Az állattenyésztés ma is fő ágazat, a határ pedig Dombóvártól—Komlóig, csaknem tizezer holdon termi a takarmányt. — Eredményeik szépek, ötszörös kiváló gazdaság eddig a szövetkezet. A föld pedig nem túl jó, hat aranykoronás. Hegyhát... Az Ipartestületből Mezőgép gyáregység (évi 16 milliós termelési értékkel), ÁFÉSZ és tsz építőbrigád lett. Vannak működési engedélyes mangánkisiparosok is. A lakossági szolgáltatást az autószerviztől az olajkályha javításig elvégzik. Jövőre gyermekorvosi rendelőt is építenek.

— Hány gyermek él Mágocson? — Kérdezem hirtelen Szabó Kálmán tanácselnököt.

— Több mint hatszáz — válaszol.

— Cigány?

— Tíz százaléka a lakosságnak. Itt mindig segítettek nekik.

— Hány utca van a községben?

— Tizenöt. Az utolsót Gagarinról neveztük el.

*

A Gagarin utca két ház, a község felső végén. Két társasház, nyolc komfortos „városi" lakással. Itt fiatalok laknak. Nemrég alakult meg az Ifjúsági Lakásépítő Szövetkezet, tovább épül az Újtelep.

Pintérék alapító tagok — az első ház lakói. A földszinten a konyha, egy szép nagy szoba, az emeleten másfélszoba. Könyvek: Világirodalom Remekei sorozat, Boccaccio, Berkesi, Szerb Antal, Csehov, Karl May. Persze, ez a könyveknek csak egy része.

Mindketten agronómusok.

— Mennyit keresnek?

— Ketten ötezret.

— Elégedettek? Nem vágyódnak el sehová?

— Mitől lennénk elégedetlenek és hová vágyódjunk? — kérdeznek vissza. — Szeretjük a mezőgazdaságot, az pedig városban nincs. A jövőnk itt biztosított.

*

A jövő. A Dombóvártól tizenöt kilométerre fekvő hajdani mezőváros jövője saját kezében van. A falu élén okos vezetők állnak, akik megteremtették az egységet — azt az egységet, amely a közös akarat erejét képviseli.

Kampis Péter

Tíz kérdés a telefonközpontról — évfordulón

Havonta egymillió helyi beszélgetés

Jön: a különleges tudakozó, a telefondoktor és a mese

Egy esztendeje abban a pillanatban, hogy a miniszter engedélyével bekapcsolták Pécs új telefonközpontját, az enyészet homályába merült minden telefon-bosszúság. Az olyanok, hogy negyedórákig kellett egy-egy helyi vonalra várni és sokszor félnapokat, míg egy vidéki szám bejött. Hogy nézünk ki egy esztendő után? Tíz kérdésünkre dr. Bányai Sándor távközlési forgalmi csoportvezető, Kántor Sándorné, a Pécs 1. posta távbeszélő-osztályvezetője és Sergyán Zoltán, az automata központ vezetője válaszolt.

1. Mennyivel telefonálunk többet?

Dr. Bányai: Hasonlítsuk össze a két júliust. 1972-ben 6277, most 10 899 az előfizetők száma. Akkor 570 619 helyi beszélgetést kapcsolt a központ, most 919 459-et. A kézi kapcsolású távolsági beszélgetések száma 41 719 volt, idén 40 809. A távhívásban a számlálóberendezés 1 366 449 tizenöt másodpercenkénti impulzust jelzett. Hogy ez hány beszélgetés volt és hová szóltak a hívások? Ezt lehetetlen megállapítani, a központ ilyen adatokat nem regisztrál.

2. Emelkedett-e a közületi telefonálások száma?

Dr. Bányai: Az elején nagyon megszaladt, ez a számlákban is tükröződött. De a vállalatok, intézmények nagyon hamar éltek a lehetőséggel és számaik egy részét kiiktattatták a távhívásból.

3. Kielégíti-e még az igényeket a központ?

Dr. Bányai: Egyre kevésbé. Az év végéig kb. 1500 olyan számunk lesz, ami az új telefonkönyvben nem szerepel, s ezzel tulajdonképpen be is telik a kapacitás.

4. Változott a számlázás módja. Emelkedtek-e a reklamációk?

Kántorné: Havonta kb. 60-an jönnek, érdekes módon akkor, ha magas a számla. Amiatt még nem reklamáltak, ha keveset számláztunk. Az esetek többségében persze kiderül, hogy nem a számláló tévedett.

Dr. Bányai: Remélhetőleg még kevesebb lesz a reklamáció az év végétől, amikor a számlázást gépesítjük.

5. Tervezik-e a szolgáltatások kiterjesztését?

Dr. Bányai: Most vizsgáljuk, hogy milyen formában és mire kiterjedően vezessük be a különleges tudakozót. Szeretnénk meghonosítani a telefondoktort és a mese-szolgálatot is.

6. Egy év alatt milyen a vélemény a központról?

Sergyán: Csak a legjobbat lehet elmondani. A meghibásodás rendkívül kevés. A központ önellenőrző áramkörökből épül fel, a rendszer önállóan vizsgálja önmagát.

7. Hogyan történik az önellenőrzés?

Sergyán: Egy berendezés minden 200-as csoportból állandóan ismételve hív egy-egy számot. A vizsgáló hívások a hibák 90 százalékát felfedik.

8. Hogyan vált be a távhívás?

Sergyán: Sokszor úgy tűnik, hogy kevés a 36 budapesti áramkör, a másodpercekig tartó foglaltság kezd gyakori jelenség lenni. Ettől eltekintve a központ simán, zökkenőmentesen bonyolítja a forgalmat. Ami nehezíti: ha a hívott fél hosszasan mással beszél, az áramköröket fölöslegesen ismételt hívásokkal kell terhelni.

9. Megtanulták-e az emberek a távhívást?

Sergyán: Ez az, amire azt mondhatjuk, hogy még gyakorolni kell. Gyakori panasz például, hogy a körzetszám után is várnak a tárcsahangra, de az nem jön, aztán megszakad a vonal. Hát persze, hiszen a tárcsahang csak a 06 után jön, ezután már folyamatosan kell tárcsázni. A másik: általános pécsi gyakorlat, hogy a 72-es körzetszámú komlói, szentlőrinci stb. számokat távhívás módjára tárcsázzák. Ötjegyű hívószámok esetében ez teljesen fölösleges, a központ ezeket úgy kapcsolja, mint a pécsieket.

10. Mi az, ami a távhívás országos gyakorlatában „hiánycikk"?

Sergyán: A távhívásból eredő hibabejelentések fogadását és elintézését még nem szabályozták. Ennek a rendszerét ki kell dolgozni, mert előbb-utóbb az egész ország egyetlen nagy központhoz tartozó állomásokból fog állni.

H. L.

A hódító konzerv

Sokféle elnevezéssel illették már korunkat. Beléptünk az atomkorba, megkezdődött az autós-korszak, az információ-robbanás, a biológiai forradalom és — mindent egybevéve — a tudományos-technikai forradalom kora. Senki sem beszélt még viszont konzerv-korszakról, pedig ez a megjelölés sem jár messze az igazságtól. Hazánk lakossága 1960-ban még csak 7,7 kilogramm konzervet fogyasztott fejenként, 1971-ben már 10,5 kilót, s 1975-ben pedig már 16,7 kilót eszünk a becslések szerint.

Egy iparág karrierje

Barna Tiborné, a Konzervipari Vállalatok Trösztjének osztályvezetője vagy hatféle okkal magyarázza, miért hódít a konzerv. Az egész világon terjed a táplálkozás viszonylag lassú, de áthatható forradalma, amelynek az a lényege, hogy sokkal több fehérjét és zöldséget fogyasztunk, mint korábban. Egyre inkább megszűnik a szezonjelleg. Azelőtt a (sárgamegi fehérgyökért nem számítva) csak tavasztól őszig ettünk zöldséget, most viszont egész télen ott van a zöldborsó- meg zöldbab-konzerv. Az üzemi étkeztetés elterjedése, a turizmus térhódítása ismételten magyarázza a konzerv diadalútját.

Ehhez persze konzerviparra is szükség van. Noha a felszabadulás előtt sok cikket olvashattunk kert-Magyarországról meg arról, hogy hazánk a legészakibb európai ország, ahol még minden Európában honos fontosabb zöldség kitűnő minőségben megterem, mégiscsak kicsiny, manufakturális színvonalú konzervipar volt az országban. S addig nem is lehetett gyökeres fordulatot elérni, amíg a konzervgyártás nyersanyagbázisa, a mezőgazdasági nagyüzemek hálózata létre nem jött. Ez történt meg 1961-gyel, a mezőgazdaság szocialista átszervezésével. Azóta tüneményes karriert futott be a konzervipar, amit a következő számok is bizonyítanak: 1960-ban még csak 200 ezer tonna konzervet termeltünk, 1970-ben már kereken 600 ezret, s a negyedik ötéves terv végére, tehát 1975-re 820 ezer tonna az előirányzat. Vadonatúj konzervgyárakat építettünk Nyíregyházán, Békéscsabán illetve Debrecenben, korszerű nagyüzemeket teremtettünk Nagykőrösön, Pakson, Szigetvárott, Nagyatádon és másutt. Tizenkét zöldség- és gyümölcskonzervgyár állítja elő a sok százezer tonnás mennyiséget, a legnagyobb — Nagykőrös — 11 ezer vagont, s még a közepes nagyságúnak számító Szigetvár is 4500 vagont bocsát ki évenként. A gyárak nagyságrendjében, a termelés technikai felszereltségében egyaránt megálljuk a helyünket Európában.

Negyvenmillió embernek elegendő

A Konzervipari Vállalatok Trösztjéhez tartozik még egy tésztagyár, egy szárítmánygyártó üzem, a szegedi illetve kalocsai paprikagyár. Az iparág 28 500 dolgozója állítja elő az 1973-ra tervezett 730 ezer tonna konzervet, amelyből 210 ezer tonnával részesednek a különböző gyümölcskonzervek és 415 ezer tonnával a zöldségkonzervek. A zöldségkonzervek kategóriájában is 100 ezer tonnával a zöldborsó, 46 ezer tonnával a Szigetvárott oly jól ismert zakuszka. A zöldbab 30 ezer, a lecsó 37 ezer, a paradicsomsűrítmény 55 ezer, a különböző savanyúságok 116 ezer, a húskonzervek 39 ezer tonnás mennyiséggel szerepelnek. Ehhez jön még 2000 tonna levespor (gulyásleves, halászlé stb.), 3800 tonna szárítmány és így tovább. Minthogy a Konzervipari Vállalatok Trösztje gyártja a Magyarországon termelt konzervmennyiség 90 százalékát, a mennyiségi termelésben senki sem tud versenyre kelni ezzel a mammut-egyesüléssel. A választék bővítésében azonban a tsz-ek és állami gazdaságok is jelentős szerepet vállalnak.

Amint Ivády Géza, a Belkereskedelmi Minisztérium osztályvezetője tájékoztatta lapunkat, 1970 előtt még olyan időszakot éltünk, amikor a külkereskedelem igyekezett „túlteljesíteni" a konzervexportot. Ilyenformán előfordult, hogy idehaza nem volt elegendő konzerv. 1971-ben azonban a Belkereskedelemi Minisztérium illetve a MÉM vezetői határozottan leszögezték, hogy még az export rovására is ki kell elégíteni a hazai igényeket. A megállapodást szigorúan betartják. Megjegyzendő, hogy mi magyarok még így is „csak" a konzervtermelés egynegyedét fogyasztjuk el évente, a termelés háromnegyede „megmarad" exportra. A tízmilliós Magyarország tehát mintegy negyvenmillió embernek elegendő konzervet állít elő.

Valószínű sokakat meglep, hogy az export 83 százalékát a Szovjetunió és az NDK veszi meg és csak 13 százalékkal részesedik a nyugati kivitel.

Maggi-levespor és junior konzerv

A magyar népgazdaság a jövőben is nagy követelményeket állít konzerviparunk elé. A MÉM vezetői azt várják, hogy váljék egyre inkább a hazai zöldségtermesztés serkentőjévé, meghatározójává, legyen mind több zöldséget termesztő tsz és állami gazdaság a konzervipar állandó partnere, vagyis bázisgazdasága. A Belkereskedelmi Minisztérium a lakosság igényeit tartja szem előtt. Ivády Géza osztályvezető (akinek dolgozószobája vitrinjében szinte minden hazai konzerv megtalálható) vagy negyedórán át sorolja azt a „kívánságlistát", amelyet a minisztérium benyújtott az iparágnak. A több között azt kérte, állítsanak elő szálkamentes zöldbabot, egyforma keménységűre főzött zöldborsót. Írják rá az üveg címkéjére, mennyi kalóriát tartalmaz a konzerv illetve az ösztzetételt. Részletezzék jobban, hogyan kell elkészíteni a konzervet, a bébiételek mellett adjanak nagyobb gyermekeknek ún. junior-konzerveket és így tovább.

Amint a felsorolásból látjuk, nem csekély a kívánság. A külföldi konzervek versenyével is ösztönzött hazai tröszt természetesen igyekszik helytállni. Így például Maggi-levesport gyártó részleget avatnak jövőre Debrecenben, kitűnő minőségű vetőmagvakkal látják el a bázisgazdaságokat, hogy szálkamentes legyen a zöldbab.

Magyar László

AFIT

ELAKADT?

AZ AFIT SEGÍT!

MUNKASZÜNETI ÉS VASÁRNAPOKON KARBANTARTÓ ÁLLOMÁSAINK AZ ALÁBBI HELYEKEN ÉS IDŐBEN

ügyeleti szolgálatot tartanak IX. hó 15-ig

Pécs, Munkácsy M. u. 35. sz.	8—18 h-ig.	Tel.: 14-777.
Szekszárd, Tolnai út	8—18 h-ig.	Tel.: 12-195.
Siófok, Fő u. 234.	8—18 h-ig	Tel.: 10-880.
Kaposvár, Ady E. u. 26.	8—18 h-ig.	Tel.: 12-126.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
23
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából FÜLÖP nevű kedves olvasóinkat

*

A Nap kél 4.50, nyugszik 18.43 órakor. — A Hold kél —, nyugszik 15.28 órakor



Artatlan gyilkosok



A betörés

A Huszonötödik Színház vendégszereplése Baranyában

A Művelődésügyi Minisztérium és a Baranya megyei Tanács támogatásával Baranya megyében vendégszerepel a budapesti Huszonötödik Színház. A vendégszereplés célja: élő színházi előadással ellátatlan községekbe látogatni, a Huszonötödik Színház és a falusi közönség ismerkedését megszervezni. Ennek érdekében olyan településekre mennek majd el, ahol eddig színházi előadást alig, vagy egyáltalán nem tartottak.

A vendégjáték szeptember 9-én kezdődik és szeptember 16-án fejeződik be. Az előadásokat a következő helyeken rendezik meg: zádori művelődési ház (szeptember 9.), harkányi Szabadtéri Színpad (szeptember 10.), csányoszrói iskolaudvar vagy művelődési ház (szeptember 11.), mozsgói művelődési ház (szeptember 12.), ibafai művelődési ház udvara (szeptember 13.), szentlőrinci művelődési ház (szeptember 14.), somogyapáti művelődési ház (szeptember 15.), és görcsönyi kastélypark (szeptember 16.). A műsor: Gyurkó László Don Quijote adaptációja, vagyis teljes címén: A búsképű lovag, Don Quijote de la Mancha szörnyűséges kalandjai és gyönyörű szép halála. Az előadások után a színház művészei iskolai irodalomórákon vesznek részt, ezenkívül irodalmi műsorokkal, illetve rögtönzött vagy szervezett közönségtalálkozókon ismertetik a Huszonötödik Színháznak, politikai színháznak ideológiai-művészeti törekvéseit. A bemutatók Harkányban este 7 órakor, a többi községben este fél 8 órakor kezdődnek.

Aranyérem Hamburgban

Kimagasló sikerrel szerepelt a Pécsi Állami Gazdaság a hamburgi Virág és Kertészeti Világkiállításon. A gazdaság új telepítésű és az idén termőre vált Dixired fajtájú, piros héjú, aranysárga húsú, illatos és finom zamatú őszibarack küldeménye aranyérmet nyert, megelőzve a világ legismertebb külföldi baracktermelő gazdaságait.

◆

— **Befejezéshez közelednek** a Marx Károly Közgazdasági Egyetem felújításának munkái. A kihelyezett tagozat a Rákóczi út 80-ban kapott otthont. A hallgatók részére 9 ezer kötet tudományos könyv áll. Az épületrészben kibővítették a központi fűtést és korszerű világítást kapott. Az Építő és Tatarozó Vállalat végezte a felújítási munkákat. Előreláthatóan augusztus 30-án lesz a műszaki átadás.

— **Színes televízió a József Attila Művelődési Házban.** Befejeződtek Pécsett, a József Attila Művelődési Ház belső felújításának munkái, a mai naptól ismét látogatható a kultúrotthon. A Városi Tanács művelődésügyi osztálya 70 000 forint anyagi támogatást adott a művelődési háznak, amelyből új berendezéseket is vásároltak, így többek között egy színes televíziót.

◆

Rejtvényfejtők bajnoksága

19-én Szekszárdon került megrendezésre a rejtvénykedvelő klubok keresztrejtvényfejtő országos csapatbajnoksága mester és haladó fokon. A versenyen 16 csapat indult 4—4 fővel.

A mesterfokú csoportban az országos csapatbajnoki címet a budaörsi honvédek „Grätzer József" klubja nyerte el és egyben első ízben a szekszárdi Megyei Művelődési Központ által felajánlott díszes vándorkupát. A Pécsi Rejtvénykedvelők Klubjának „A" csapata a hetedik helyen végzett.

A haladófokú csoportban a bajnoki cím védője a Szekszárdi Rejtvénykedvelők Klubjának „B" csapata lett. A II. helyen a Pécsi Rejtvénykedvelők Klubjának „B" csapata, míg a III. helyen — nagy meglepetésre — a Pécsi Gázmű nemrégen megalakult klubja végzett.

A csapatverseny után egyéni fejtőversenyre is sor került. A közel 15 000 Ft értékű díjakat a Művelődési Központ és a FÜLES szerkesztősége adta át a nyerteseknek.

A HÉT FILMJEI

ARTATLAN GYILKOSOK

Artatlannak tűnő játék, meghökkentő fantázia, aztán a szörnyű gyilkos vég, s ezen túl még a filmgyártás világába is elvezet az új magyar bűnügyi film. A forgatókönyvet írták Zimre Péter és Maár Gyula, a filmalkotás rendezője Várkonyi Zoltán. A főszerepeket Mensáros László, Huszti Péter, Tahi Tóth László, Őze Lajos és Sunyovszky Szilvia alakítják.

A BETÖRÉS

A színes, szélesvásznú francia—olasz bűnügyi film David Goodis A betörő című műve alapján készült, rendezője Henri Verneuil. A bűnügyi kalandfilm egyszerű sztorija egy drágakő-rablás, és minden váratlan esemény ekörül bontakozik ki. Az operatőr Claude Renoir. A betörőt Jean-Paul Belmondo játssza, a felügyelő szerepében pedig Omar Shariffal találkozunk.

SZÁGULDÁS A SEMMIBE

Az USA négy államán át száguldozik autójával az üldözött, s közben nyaktörő autósbravúrokat hajt végre. Itt feleletet kapunk arra, hogy a sebesség megszállottja miként lehet szenzációs és ünnepelt hős. A száguldó és felboruló autók gátlástalan lovagja Barry Newman, a főszereplő. A színes amerikai filmet Richard C. Serafian rendezte.

SZENT TERÉZ ÉS AZ ORDOGOK

A színes, szinkronizált román film, melyet Francisc Munteanu írt és rendezett, a román néphadsereg és a partizánok felszabadító tevékenységének és az önfeláldozó hazafiasságnak állít emléket. A kalandos események főszereplői többek között Ion Dichiseanu és Nagy Réka.

*

Lezárják az utat

A Bányászati Aknamélyítő Vállalat kérelmére a KPM Közúti Igazgatósága engedélyezte, hogy a Godisa—Abaliget közötti vasúti szakasz építésével kapcsolatos robbantások miatt az oroszló—szentlőrinci összekötő utat a 4+800 és 5+600 kilométer szelvények között lezárják. A robbantások időpontja augusztus 23—29. szeptember 5., 12., 19., 26. A robbantások kezdete minden alkalommal délelőtt 10 óra, időtartama 20 perc. A robbantások időtartama alatt a forgalom a lezárt útszakaszon szünetel.

◆

— **Műanyag szennyvízvezeték.** Kedden megkezdték a DÉLVIÉP pécsi főépítésvezetőségének dolgozói a Lámpás-völgyi szennyvízvezeték kialakítását. Az NSZK-ból érkezett 500—600 milliméter átmérőjű bordás, műanyag csöveket gumigyűrűs kötéssel illesztik egymáshoz. A Lámpás-völgyi szakasz — amely a Déli főgyűjtő szerves része — 4 és fél millió forint értékű, 771 méter hosszú vezetékének összekötési munkálatait november 15-ig fejezik be.

— **Rongyszőnyeg ötmillióért.** A bólyi ÁFÉSZ szőnyegszövő üzemében évi ötmillió forint értékű rongyszőnyeg gyártására kötött szerződést az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat és az UNIVERSUM Szövetkezeti Közös Vállalat.

— **Pécsi fúvószenekar Harkányban.** Tegnap, augusztus 22-én este hat órakor Harkányban, a Zsigmondy sétány szabadtéri színpadán vendégszerepelt a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.** (x)

— **Kelle Sándor festőművész kiállítása Zalaegerszegen.** Ma, augusztus 23-án, délután öt órakor nyitják meg Kelle Sándor, pécsi festőművész kiállítását a zalaegerszegi Kossuth Lajos utcai Képcsarnokban. A tárlaton a művésznek közel harminc alkotását mutatják be.

◆

Tanévnyitó

A Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola igazgatósága értesíti a nappali tagozat tanulóit, hogy az 1973/74. tanévi tanévnyitó ünnepséget 1973. szeptember 3-án du. 5 órai kezdettel tartják az intézet műhelytermében. Megjelenés: ünneplőben.

A javító vizsgákat a nappali tagozaton augusztus 28-án, az esti és levelező tagozatokon augusztus 29-én de. 8 órai kezdettel tartják, különbözeti és pótlóvizsga mindhárom tagozaton augusztus 30-án de. 8 órától, rajzi alkalmassági vizsga az esti és levelező tagozatokon augusztus 31-én de. 8 órakor.

Tanévnyitó ünnepség az esti és levelező tagozatokon: szeptember 16-án (vasárnap) délelőtt 10 órakor az intézet műhelytermében, ugyanakkor tankönyv és jegyzetfüzet átvétel. Megjelenés: ünneplőben.

Sikeres volt a nyári vásár

Az áruházak kirakataiból eltűntek a nyári vásár árcédulái — befejeződött a 30—40 százalékos árengedményes szezonális árusítás.

A MERUKER szaküzleteiben összesen 7 millió forint értékű ruházati cikket és cipőt adtak el. Az elmúlt év hasonló akciójában ötmillió forint volt a forgalmuk. Nagyobb készlettel is kezdték az árusítást, hiszen a tavalyi 8 millióval szemben, ez évben 11 és fél millió forint értékű áru állt rendelkezésre. Ha a különböző cikkek eredeti árát számítjuk, úgy a kedvezménnyel több, mint kétmillió forinttal olcsóbban árusították őket, tehát a vásárlók összesen ennyit takarítottak meg.

A Centrum Áruház dolgozói 2000 női kombinét, 2000 pár cipőt, 2600 fürdőruhát, 2400 kötött holmit és 250 szőnyeget adtak el a sok ezer méter selyem, pamutszövet mellett — 3 és fél millió forint értékben.

A Mecsek Áruházban is nagy volt a forgalom a kéthetes vásár első és utolsó napjaiban. A nyáron keresett cikkekből összesen egymillió forint értékű férfi, női, gyermek ruházati cikket, cipőt, sport- és kempingfelszerelést értékesítettek.

◆

— **Pécsiek a gyulai országos fotóstáborban.** A hét végén zárul a másfél hetes országos fotóstábor Gyulán. A tábor résztvevői, felnőttek és tanulók az elméleti előadásokon kívül géppel a kezükben tanulmányi kirándulásokra is járnak. Baranya megyét a pécsi 500. sz. Szakmunkásképző Intézet fotószakkörének öt fős csoportja képviseli.

— **A déli városrész új óvodájának műszaki átadása.** Pécsett, a Móricz Zsigmond téren ma, augusztus 23-án egy új száz férőhelyes óvoda műszaki átadására kerül sor. Az óvoda a Mecseki Szénbányák építési üzeme kivitelezésében készül. Előreláthatólag hamarosan a kicsik is birtokukba vehetik, akik az életveszélyessé vált Rákóczi úti óvodából kerülnek át.

◆

„Nyaralnak a bűnözők?"

Szokatlanul csendesek voltak az elmúlt héten a Pécsi Járásbíróság folyosói. A tanúk csak néhány percig várakoztak, aztán mehetett mindenki a dolgára. A tárgyalóteremben hiába várakozott a bíró, ülnökök, ügyész, ügyvéd, szakértő és jegyzőkönyvvezető, a vádlott nem érkezett meg. Távolmaradtak a következő és azt követő ügyek „főszereplői" is. Megesett, hogy a tárgyalásra kitűzött öt ügyből négyet a vádlott, ezzel pedig a koronatanú hiánya miatt kellett elnapolni.

Rengetegen fáradtak hiába. Meg is jegyezte az egyik — távoli községből érkezett — tanú: „én csak töltöm az időmet, a bűnözők meg nyaralnak . . ."

Nem sokáig. Az önkényes vikendet kénytelenek megszakítani: a következő tárgyalásra elővezettetik őket.

◆

— **Az Országos Rendező Iroda** szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Soltí Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György, Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: Ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál (Színház tér 2.) (x)

— **Az Országos Rendező Iroda** augusztus 28-án (kedden) 8 órakor előadást tart a pécsi Szabadtéri Színpadon. Fellép az Illés együttes, Tolcsvay trió és Koncz Zsuzsa. Jegyek a Filharmóniánál (Színház tér 2.) válthatók. (x)

04—05—07

KIUGROTT AZ ELSŐ EMELETRŐL. Tragikusan is végződhetett volna az a — gyerekesen meggondolatlan fogadás —, amit a 13 esztendős Kovács Zoltán, Pécs, Fekete Gyémánt tér 4. számú alatti tanuló kötött pajtásával. A fiú, egy — tétként felajánlott — színes matrica reményében kiugrott az első emeletről és jobb lábszárán kétszeres törést szenvedett. A mentők a Gyermekkórházba szállították.

*

VEREKEDÉS — „FULEMULE"-VITÁK. Szokatlanul „erős" nap volt szerdán a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság központi ügyeletén. Bár — szerencsére — súlyosabb eset nem történt, annál több vitás kérdés megoldásához kértek a pécsiek segítséget. A pellérdi szőlőhegyen verekedés volt, az Irányi Dániel téren bolti lopás és számos dulakodó, veszekedő családot „békítettek meg". A gyümölcs érésével egyidejűleg nő az úgynevezett „fülemüle"-panaszok száma, amikor a felbőszült szomszédok azt vitatják, kit illet a telek határán termő gyümölcs. Ez utóbbi eldöntéséhez természetesen az illetékesekhez irányítja a vitatkozókat az ügyeletes.

◆

— **Áramszünet lesz** augusztus 23-án 6—19 óráig Hősök tere nyugati oldalán, Kémes u., valamint a Nagybányaréti-völgyben. (x)

— **Áramszünet lesz** 23-án 7—16 óráig a Fürst S. utcai 10 emeletes épületekben. (x)

— **Áramszünet lesz** 24-én 7—16 óráig a Zetkin K. u., János u. Nagy Flórián u., Kis Flórián u., József u., Anna u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet lesz** 23—30-ig 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen. (x)

— **Áramszünet lesz** 25-én 7—11 óráig a Déryné u., Megye u., Hunyadi út keleti oldal, József u., Anna u. által határolt területen. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Felhőátvonulások, néhány helyen futó eső. Élénk, többfelé erős északi, északkeleti szél. Hűvös marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 20—25 fok között.

◆

Találtak egy Sokol rádiót. Igazolt tulajdonosa átveheti a Belvárosi Áruházban.

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ACSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGADOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet

Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.



14.

A szoba meglehetősen komornak és zsúfoltnak tetszett. Az idős ember — nem nevezve meg magát — kezet nyújtott Szergejevnek és hellyel kínálta. Heckert a mellettük lévő díványra ült.

— Örülök, hogy megismertem, Szergejev úr. Heckert őrnagy már említést tett hazafias érzelmeiről. Ez dicséretes dolog. Mi németek, bárhol éljünk is mindig készen állunk a harcra, amely most történő küldetést teljesít. A Führer vezetésével Németország átformálja a világot. — Schönhausen egy félfordulattal a háta mögött függő Hitler portréra tekintett. Heckert felugrott a helyéről, karját előrelendítette és elrikkantotta magát: „Heil Hitler!"

Szergejev zavartan felállt a helyéről.

Schönhausen tanácstalan mozdulatot téve, rászólt:

— Üljön csak le, Szergejev úr.

Von Schönhausen folytatta volna a beszélgetést, de Heckert izetlenkedése elvágta benne az előre kigondolt mondatok fonalát. A beállt szünetben sehogyan sem sikerült összeszednie a gondolatait.

„Öreg bútordarab, megérett az ócskapiacra" — mondaná Hodzsa Ali — gondolta Heckert gonoszkodva.

— Herr . . . Herr . . . — próbálta megtörni a csendet Szergejev, de nem tudta, hogyan szólítsa Schönhausent.

— Von Schönhausen — szólt közbe az öreg örömmel, azt remélve, hogy a társalgás kedvező fordulatot vesz.

— Von Schönhausen úr, el kell mondanom, hogy betegségem miatt nem vállalhatom el a megbízatást.

— Ó, ez nem akadály, tisztelt Szergejev úr. Amíg ön Iránban tartózkodik, megbízunk egy tapasztalt orvost a felügyeletével.

— Ez gyakorlatilag megvalósíthatatlan.

— Ugyan már. Az orvos Heckert úrhoz jár majd, önnek csak át kell mennie a szomszéd lakásba. Ez nem tűnhet fel senkinek. Hívja csak ide a doktort — fordult Heckerthez — használjuk ki az alkalmat, hogy Szergejev úr nálunk tartózkodik.

Az őrnagy felemelte a kagylót, tárcsázott és egy Zeich nevű urat kért a telefonhoz.

— Hadd vizsgálja meg önt a mi kiváló belgyógyászunk, azután majd visszatérünk az ügyre — mondta Schönhausen.

A MEGEGYEZÉS

Nemsokára megérkezett az orvos, civil ruhában, köpeny nélkül.

— Zeich úr, vizsgálja meg ezt az urat alaposan — mutatott Schönhausen Szergejevre — és dolgozza ki a hatásos gyógymódot, hogy visszanyerje erejét. Ha elkészült, hívjon fel, Heckert úr majd visszakíséri a vendéget.

Az orvos és Szergejev kimentek a szobából.

— Megbeszélt mindent a doktorral?

— Igen, excellenciás uram, ha Szergejev betegsége igaznak bizonyul, az egy jó pont a javára. Ehhez már csak arról kell meggyőződnünk, hogy valóban élnek-e rokonai Németországban. Úgy gondolom, hamarosan táviratozhatunk Berlinbe Szergejev beszervezéséről és a vele kapcsolatos terveinkről. Aligha találhatnánk alkalmasabb rezidenst nála.

Heckert szavai meggyőzték Schönhausent.

— Valóban nincs rá bizonyítékunk, hogy Szergejev kettős játékot űz. Kérem, értesítse Berlint, mi pedig folytatjuk az ellenőrzést. Most már a gyakorlati munkában kell kipróbálnunk őt.

Megcsendült a telefon. Schönhausen vette fel a kagylót.

— Az orvos megállapította, hogy Szergejev, sebesülése után súlyos operáción esett át. Állapota alapján nem valószínű, hogy tagja valamilyen felderítő vagy elhárító szervezetnek.

Schönhausen néhány pillanatra elhallgatott, ujjaival játékosan megkocogtatta az asztalt:

— Ez jó hír. Háború esetén nem hívják be a hadseregbe, ott marad nekünk kellő helyen. Állítsa össze a berlini jelentést, és kísérje vissza a vendégünket.

(Folytatása következik.)

Teljes falurendezés széles körű összefogással

Szederkény



Szederkényben a főutca csatornahálózatát építik a szentlőrinci Költségvetési Üzem dolgozói

Megyénkben Udvar község volt az első olyan település, ahol a parkosítást, közterület-rendezést, felújítást „egyszeri nekifutásra" valósították meg. Ez évben Szederkény a soros. Bár a komplex rendezés nem csekély anyagi áldozatvállalást jelent, a Megyei Tanács és a helyi Tanács kezdeményezése itt is indokolt:

Naponta többezer gépkocsi halad át Szederkény főútvonalán. A Pécs—Mohács között lévő település idegenforgalmi szempontból is jelentős. A község „csinosítása" egyidejűleg korszerűsítést, új létesítmények kialakítását is jelenti. Így, felújítják a már meglévő gyalogjárókat, szélesítik az országutat, csatornáznak, parkírozót és autóbuszvárót építenek.

Az összesen kétmillió 300 ezer forint értékű rendezéshez a Megyei Tanács 1 200 000, a helyi Tanács félmillió, a termelőszövetkezet és az ÁFÉSZ 150 000 forinttal, a KPM 400 ezer forint értékű munkával járult hozzá. Ezen kívül a két szövetkezet dolgozói 55 000, a község lakói 35 000 forint értékű társadalmi munkát is felajánlottak.

A kivitelezés jelentős részét a szentlőrinci Költségvetési Üzem mély- és parképítő részlegének dolgozói vállalták. E hónapban elkészült a 350 méter hosszú csapadékvíz elvezető csatorna, a DÉDÁSZ szakemberei is befejezték a főútvonal menti villanyoszlopok korszerűsítését. Jelenleg a már meglévő gyalogjárók felújításán, illetve az újak építésén dolgoznak a Költségvetési Üzem dolgozói.

A közeljövőben megkezdik annak a parkírozónak a kialakítását, ahol egyszerre 24 személykocsi, 6 autóbusz és több motor várakozhat. A meglévő autóbuszváró helyett is újat építenek. A teljes rendezést előreláthatólag októberre fejezik be. Tavaszra marad a virágosítás és a fásítás.

Jövőre kezdik Drávaszabolcs, majd Dunaszekcső és Szalánta községek komplex rendezését.

L. É.

Halálos áldozatok, eltitkolt balesetek Baranyában

Romlott a munkásvédelmi helyzet

Sokszor formális a kivizsgálás — Akik nem kapnak kártérítést
Ülést tartott az SZMT Elnöksége

Nőtt a halálos és súlyos baleseteket száma, minden vonatkozásban romlott a munkásvédelmi helyzet Baranyában. Ezt állapította meg tegnapi ülésén az SZMT Elnöksége, az első félév adatait összegező előterjesztést tárgyalva. Megyénk ipari és mezőgazdasági üzemeiben, valamint a bányászatban 3313 baleset történt az említett időszakban. Csaknem megduplázódott a halálos áldozatok száma, s igen sokan maradnak testi fogyatékosok üzemi baleset következtében. Egyes vállalatoknál megdöbbentő a statisztika; a BCM-nél 14-ről 30-ra, a komlói Carbonnál 25-ről 43-ra, a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalatnál 16-ról 46-ra, a XIV. AFIT-nál 13-ról 27-re emelkedett a balesetek száma, az elmúlt év azonos időszakához viszonyítva.

Az SZMT munkavédelmi bizottságához beérkezett 822 baleseti jegyzőkönyv alapján megállapítható: a sérültek között feltűnően sok a fiatal. Legtöbb baleset rakodás, szállítás közben történt. Mindehhez hozzájárult, hogy sokhelyütt még nem megoldott az anyagmozgatás gépesítése, korszerűsítése, a raktárak, műhelyek, szűkek, zsúfoltak. Kevés a hely a gépek, berendezések kezeléséhez, a figyelmetlenségen kívül ez a legfőbb oka a csúszás-botlásból eredő balesetek magas számának. A bonyolult termelőberendezések üzembeállításával fokozódik a baleseti veszély, a dolgozók ugyanakkor nincsenek kellő színvonalon felkészítve a gépek biztonságos kezelésére.

A szakszervezetek egyik legfontosabb érdekvédelmi feladata a bekövetkezett balesetek kivizsgálása, a dolgozók erkölcsi, anyagi képviselete. E téren a leglassúbb az előrehaladás. A szakszervezet vezetői esetenként csak formálisan, vagy egyáltalán nem vesznek részt a tényleges kivizsgálásban, utólag hiányosan tárják fel a baleset körülményeit. Az esetek 85 százalékában a baleset áldozatát teszik felelőssé a történtekért, anélkül, hogy számbavettek volna valamennyi tényezőt. (Gépek, berendezések műszaki állapota, munkakörülmények, védőberendezéssel való ellátottság, stb.).

A tapasztalatok szerint az érdekképviselet nem kielégítő a baleseti kártérítési ügyekben. Kellő felvilágosítás, támogatás híján vannak, akik egyáltalán nem, vagy csak 1—2 év múlva kérik kárigényük elismerését. Ez utóbbiaknál már nehéz a baleset körülményeit igazoló bizonyítékokat beszerezni, a dolgozó károsodik.

A vállalatoknál végzett vizsgálatok során számos balesetre derült fény, amit — a sérült érdekeivel ellentétben rosszul értelmezett vállalati szempontok miatt — eltitkoltak. Ilyen szabálytalanság miatt 18 esetben folytattak le szabálysértési eljárást megyénkben. A baleseti helyzet aggasztó alakulása szükségessé tette, hogy az SZMT-nél és a megyebizottságoknál beszámoltassák a tett munkavédelmi intézkedésekről a vállalatok vezetőit, szb-titkárait. A Pécsi Bőrgyár, a Mohácsi Vegyesipari Vállalat, a komlói Carbon, a Téglaipari Vállalat, a Volán 12-es Vállalata vonatkozásában és másutt, már élt ezzel a jogával az SZMT. Ezen túlmenően elrendelték több üzemben, hogy a munkavédelmi helyzetet műszaki konferencián tárgyalják meg a vállalat érintett szakemberei.

Az SZMT Elnöksége tegnapi ülésén úgy határozott, körlevélben hívja fel a szakszervezetek figyelmét a legsürgősebb tennivalókra.

Tegnap történt

Ülést tartott szerdán Pécsett a KISZ Baranya megyei Bizottságának végrehajtó bizottsága. A második félévi ülésterv megbeszélése után összegezték az ifjúgárda tevékenységének megyei tapasztalatait és javaslatot tettek az 1973—74. évi kiképzési feladatokra.

Ez évben szeptember 15-től Sikondán kerül sor 150 ifjúgárda tisztségviselő kiképzésére.

Évadnyitó társulati ülés a színházban

- *VÉGLEGES MŰSORTERV*
- *NÉGY ÚJ TAG A BALETT-EGYÜTTESBEN*
- *ELSŐ BEMUTATÓ: SZEPTEMBER 28-ÁN*



Tegnap délben tartotta évadnyitó társulati ülését a Pécsi Nemzeti Színház. Breitner Tamás zenei igazgató köszöntötte a színház művészeti dolgozóit és a megjelent közéleti személyiségeket, közöttük Antal Gyulát, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetőjét, Bőgel Józsefet, a Művelődésügyi Minisztérium színházi főosztályának főelőadóját, Bernics Ferencet, a Baranya megyei és Csorba Tivadart, a Pécs városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetőjét.

Ez után Dobai Vilmos, a színház főrendezője mondott ünnepi beszédet. Előbb azonban egyperces néma felállással emlékeztek meg a magyar színművészet mostanában elhunyt három kiváló képviselőjéről: Somogyi Erzsiről, Pécsi Sándorról és Domján Editről. Majd bemutatta a társulat új tagjait: Szalay Attila főtitkárt, Lukács Lóránt karmestert, aki az Állami Déryné Színháztól, Dávid Kiss Ferenc színművészt, aki a Győri Kisfaludy Színháztól, Horváth Bálint magánénekest, aki a Debreceni Csokonai Színháztól, Horváth István és Miklósy Judit színművészeket, akik a főiskoláról, Németh István magánénekest, aki a Debreceni Csokonai Színháztól, Pákozdi János színművészt, aki a Miskolci Nemzeti Színháztól, Szirtes Ádámot — távollétében —, aki a Magyar Nemzeti Színháztól, Vörös Esztert, aki a főiskoláról jött Pécsre. A balettegyüttes új tagjai: Zsarnótzay Gizella, Magasházi Katalin, Szabó Tibor és Fehér Tibor. Mind a négyen most végezték el tanulmányaikat az Állami Balett Intézetben. Új színpadmestere is van a társulatnak: a Kaposvárról érkezett Horváth István.

Ismertette Dobai Vilmos az évad műsortervét is, amely az eddig kialakult műfaji arányoknak felel meg. Bemutatják Ilyés Gyula: A bábjátékos, Garay Gábor: A lebegő Atlasz, Csák Gyula: Terézia, Sándor Iván: Próba, Majakovszkij—Komlós János—Marton Frigyes: Poloska, Marsten—René Clair: A holland kurtizán című prózáját, továbbá Verdi: Don Carlos és Mozart: Figaro házassága című operáját, egy Liszt—Bartók balettestet, Dunajevszkij: Szabad szél és Kálmán Imre: Bajadér című operettjét, Maróti Lajos—Aldobói Nagy Gyula: A virágok gyermekei című musical-jét, a Gyermekszínházban pedig Fazekas—Móricz Zsigmond: Ludas Matyi és Mark Twain: Koldus és királyfi című művét.

Néhány szóval értékelte az elmúlt évadot, s ennek során felolvasta azt a táviratot, amelyet a KISZ Központi Bizottsága küldött a színháznak, és amelyben megköszöni a Pécsi Balettnek a VIT-en bemutatott magas művészi színvonalú előadásait és külön is Tóth Sándor balettigazgatónak a VIT egyéb művészi munkáját segítő tevékenységét.

Az új évad előtt megszívlelendő gondolatokkal inditotta el a színház munkáját. Így, hangoztatta, hogy a színháznak mindig színpad-, illetve előadásközpontúnak kell lennie, minden egyéb szemlélet felesleges, sőt, néha káros. Felhívta a figyelmet az egyéni és közösségi érdek helyes összhangjára és ezzel a gondolattal fejezte be ünnepi beszédét, hogy „A színház azért van, hogy minél több emberre hasson, ez munkájának értelme, és így fejlődhet igazi szocialista népszínházzá!"

Ezek után Csorba Tivadar köszöntötte a társulatot. A párt- és állami szervek támogatásáról biztosította a színházat, amely az anyagi lehetőségek határain belül eddig is mindig megnyilvánult. Felhívta a figyelmet a közösségi szellemnek a művészi munkában oly nagy jelentőségére. Majd Bőgel József Kózi Patkó Jánosnak, az első magyar színigazgatónak 1792-ben, a kolozsvári első magyar színház megnyitója alkalmából elmondott, patinás fogalmazású, s máig megszívlelendő gondolataival üdvözölte a színházat.

Az évadnyitó társulati ülés után már ma megkezdődött a munka. A két első bemutató: szeptember 28-án lesz, amikor Garai Gábor: A lebegő Atlasz, illetve szeptember 30-án, amikor Dunajevszkij: Szabad szél című művét láthatja először a közönség.

F. D.

A méter és kiló Párizsba utazik...

„Súlyos dolgok" három megyében

Az örökké késő beosztott örök trükkje: kicsit visszaigazítja az óráját és angyalian ártatlan képpel megjegyzi: jé, nálam még csak ennyi van...

A pontosság viszonylagosnak tűnik, pedig az, hogy mi a pontos, az nagyon is pontosan körülhatárolható. Az órák például a greenwichi időhöz viszonyítva sietnek vagy késnek, — és sajnos mindig a főnök órája jár a greenwichi idő szerint. Ezt tudomásul kell vennünk...

A pontosság a királyok udvariassága. Pécsett viszont tizenvalahány embernek a pontosság a kötelessége, mestersége. Ők az Országos Mérésügyi Hivatal pécsi kirendeltségének munkatársai, akik három megyében „pontoskodnak" mindenféle mérőszerkezeten, alkalmatosságon...

Hja, gyanakvó az ember. A mérésügyi szakembereknek az még nem elég, hogy pontos a hitelesített mérleg, gázóra-mérő, hőmérő, méterrúd, ők azt is mindig rendszeresen ellenőrzik, hogy pontos-e az a mérőeszköz, amivel ők ellenőriznek, sőt időről-időre arról is meggyőződnek, hogy az ellenőrzésre használt mérőeszközök ellenőrzését szolgáló mértékek megfelelnek-e a nemzetközi szabályoknak...

Szóval, bonyolult dolog. Ahhoz, hogy megértsük, ismerni kell például a súlyok „rendfokozatát". Először is vannak a főnormál súlyok, utána következnek a hivatali normálsúlyok és végül a közkatonák — vagyis a névtelen, hitelesített, ám egyszerű súlyok, amelyekkel a vásárló is találkozik az üzletekben...

Az „egyszerű" súlyokat hasonlítják a normálsúlyokhoz, a normálsúlyokat a főnormál súlyokhoz — és még mindig nincs vége: Budapesten az Országos Mérésügyi Hivatalban bura alá zárva őriznek egy platina-iridiumból készült egykilost — ez az összes magyarországi súlyok „főnöke". Vagyis közvetve mindent hozzá hasonlítanak. Na persze, „neki" is van felettese: Párizsban a Nemzetközi Mérésügyi Hivatalban őrzött egykilós súly. A legfőbb magyar egykilóst, és a hasonló gondossággal őrzött „fő egy métert" négyévenként Párizsba viszik, hogy összemérjék az eredetivel...

Hát ez az abszolút pontosság. Ugye egyszerű?

A hármas szám, kis figurával a főnöké. Ha ez van beleütve egy hitelesített mérlegbe, a hozzáértő rögtön tudja, hogy a hitelesítést a főnök, Decleva Béla kirendeltségvezető végezte. Minden munkatársának van számozott, más-más figurájú „névjegye" — a pontosságért vállalni kell a felelősséget...

Dolguk mindig akad. Ők foglalkoznak a villamos fogyasztásmérők, vízmérők, gázmérők, hőmérők, hosszmértékek, súlymértékek, mérlegek, nyomásmérők, tejmérők, űrmértékek, benzinkutak, hordók, tartályok, tartálygépkocsik... hitelesítésével három megyében. Csak példaképpen: öttonnás súlyhatárig használható közúti hídmérlegből 450 van a területükön, 50 öt tonnán felüli, 900 hosszmérték, 560 űrmérték viseli a pecsétjüket, 50 ezer súlymérték, 26 ezer mérleg pontosságát ellenőrzik bizonyos időszakonként. Összesen 760 benzinkút hitelességére ügyelnek — ezt a munkát Zala és Vas megyében is ők végzik — és úgy 120 ezer villany-, víz-, gázmérőn tartják rajta a szemüket...

Üvegszekrényben őrzött, tokba zárt, puha zöld anyagba ágyazott semmi kis fémdarab. Dehogy semmi: pontosan egy milligramm. Legnagyobb „testvére" a MÁV-nál futkos — négy kocsiból álló hajszálpontosan bemért súlyokkal megrakott különlegesen óvott szerelvény. Egységnyi súlyt képvisel, ezzel hitelesítik a vasúti hídmérlegeket...

Kevés a hitelesítésekkel kapcsolatos visszaélés. „Saját kezű hitelesítés", hamisítás a felszabadulás óta nem volt, évente 20—25 esetben kell szabálysértési eljárást indítani, s 2—3 komolyabb ügy adódik. Az utóbbi időben a kádárok renitenskedtek: hitelezés nélkül adtak el hordókat... Annyit nekünk sem árt tudni, hogy a konyhai mérlegek — amelyeket még előszeretettel használnak a piacon, s a kapuk alatt — nem hitelesíthetők, tehát enyhén szólva kétes a pontosságuk...

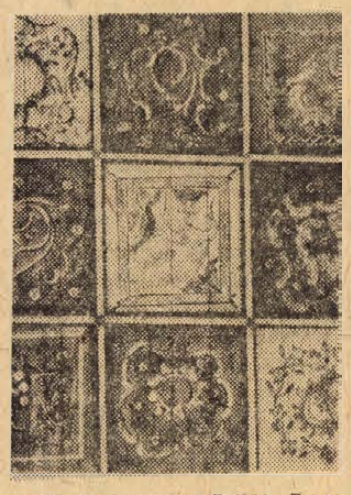
Nem mindig lehetett hitelt adni a mértékeknek. Magyarországon az 1874-es, a méter bevezetéséről szóló rendelet 8. törvénycikke foglalkozik a hitelesítéssel. Azóta vigyáznak alaposan képzett, megbízható szakemberek a pontosságra. Műszerek, jól felszerelt laboratóriumok segítenek abban, hogy ők abszolút pontosak lehessenek...

A hitelesített mérőeszközökben tehát lehet bízni. Igen, de...

— A kezet mi sem tudjuk hitelesíteni — mondja Decleva Béla.

— D. Kónya —

Pécsi fotósok kiállítása Baján



A IV. Duna menti Folklór Fesztivál rendezvényei sorában a „Duna menti népek népművészete és néprajza" címmel nagyszabású nemzetközi fotókiállítás nyílott Baján. A díjazottak között a Mecseki Fotóklub két tagja is szerepel: dr. Lajos László és dr. Szász János, aki a híres baranyai festett díszítésű református templomokat mutatta be képsorában. A dunaszekcsői művelődési házban a szintén klubtag Lantos Miklós népi építészeti témájú fotóiból nyílt kiállítás.

VÉDŐRUHA ÜZEMÜNKBE

betanítunk

varrókat és varrónőket

Három havi tanulási időre havi 850,— forint bért fizetünk.

Jelentkezés:

SZENTLŐRINC, VÉDŐRUHA ÜZEM, ERZSÉBET UTCA 6. SZÁM.

„Vándor! Állj meg itt!"

Istenkúti-völgy

Sűrű lombú bükkök, gyertyánok körítik a délre nyúló völgyet. Patak bujócskázik a közepén. A gazdag, magas, selymes fűről Hunor és Magyar lovai álmodozhattak. Felhőbárányok vonulnak az égen, kecses őzikék – egy... kettő... három... Fejük a vízben, fehérpihés kimondhatatlankájukat magasra emelve fényképezik az erdőt. Valamit észlelnek? Akrobata növendékekként ugorják át a patakot, hogy a túlsó part erdejében menedéket találjanak. Az alig kilométerre fekvő falucska tornyában elhallgat a harang, az Istenkúti völgyben még csendesebbé némul a csend.

A völgy kitől kapta a nevet? – Senki sem tudja. Rakosgatom az adatmozaikokat.

Győrffy György szerint a kis patakot az oklevelek már 1332-ben Gyűrű folyó néven említik. A forrás mellé települt Gyűrűfű papja 1332–34–35-ben 10 bani pápai tizedet fizetett. Tehát templomos település volt.

A völgyet délről elzáró Várhegyre ki tudja, ki építette az első rönkökből álló őrtornyot? A kiemelkedő dombtető oldalait nemcsak a természet gyalulta ilyen meredekké. A hegyet az Állami Erdészet térképe is Várhegynek jelöli.

Frey János volt gyűrűfűi iskola-igazgató szerint a valamikori vár közepén az öregek emlékezete szerint mély kút volt. Bele is ástak a gödörbe. Fiatal gyertyán suhángokat kötöztek össze, hogy a kút mélységét kitapogassák. Ugrálás közben olyan tompa hangokat hallottak, mintha alattuk nagyobb üres helyiségek lennének. A kút neve a valamikori gyűrűfűi öregek emlékezetében csak „Feneketlen-kút" volt. A hiedelmet az Istenkúti völgy jelenlegi egyetlen férfi lakója, Maros Márton kerületi erdész is megerősíti.

A helyhez illően csendesen beszélgetünk. A szerényen mosolygó Évike őzikével áll mellettünk. Az erdészné fogfázító eperszörppel kínál. Könnyű itt, ahol az eperbokrok fürtös ágai az ablakon hajolnak be, az erdei szamócamező pedig csak pár méterre illatozik.

A páragyöngyös poharat ujjaim között melengetem.

– Jó hűtőszekrényük van.

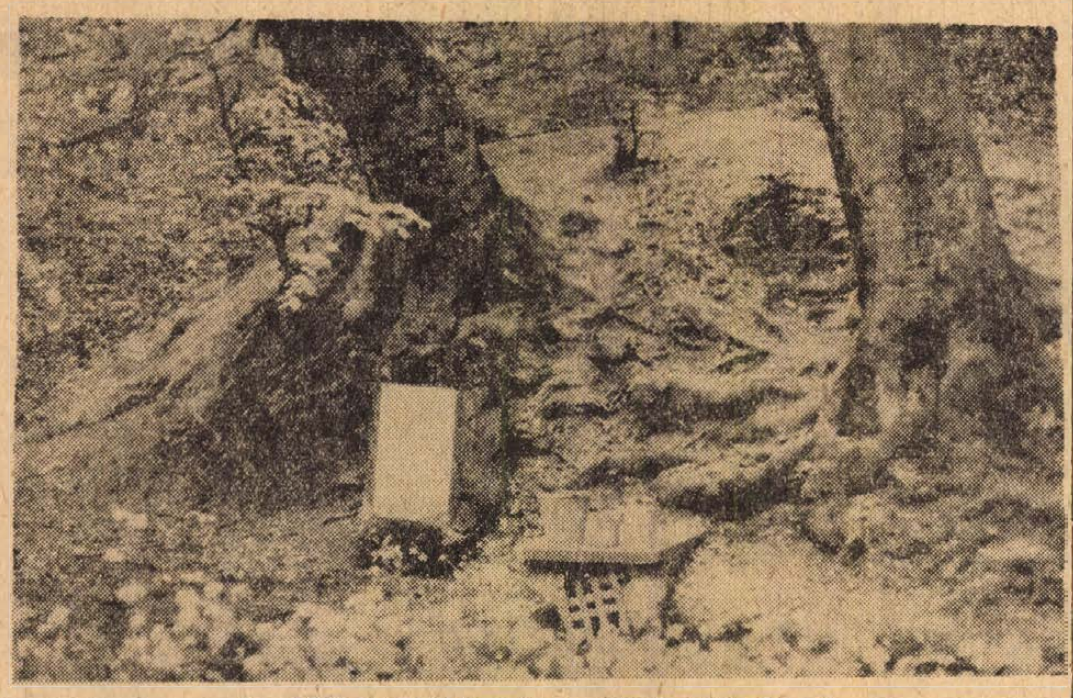
– Az aztán van. És még áramdíjat sem kell fizetnünk.

Megértem a célzást. Az Istenkút. Az ősi forrás. Alig pár méterre a völgybe nyúló domb lábánál fakad.

A forrás mellett alig lépésnyire több mázsányi kőtömb súlyosodik elénk. Elülső oldalán csiszolt kőlapon évszázados írás

Vándor!
Hogyha szomjúság gyötör
e rengeteg
erdőben; állj meg itt az
Istenkútnál.
Vedd az ivókád kezedbe, éltesd
szegény magyar hozát.
A bor hevit, a víz éltet,
de a bornak ára vagyon: a vizet
a természet Istene ingyen adja.
1862.

Javíttatta:



A gyűrűfűi „Istenkúti forrás" a megújított emlékoszloppal

Tóth István igazgató.
Gábor Antal erd. vezető.
Tardos Ferenc főerdész.
Maros Márton ker. v. erdész.
1954. május 1.

Az írásos névmutatón elindulva, a következőket tudtuk meg. A kút nevét a legöregebb gyűrűfűiek is Isten-kútnak tudták. Hozzuk össze vallásos hiedelemmel? Kapcsoljuk Gyűrűfű ősi, Anjou-kori templomához? A domb nyugati, Zsibótra lenyúló oldalán, a Hidegvölgyben Szentkúti forrásokat emleget a néphagyomány. A török csak a helesfai – akkor toronynélküli – templomot hagyta meg a környék katolikusainak. A szigetváriak ennek emlékeként az 1930-as években még csoportosan gyalogoltak Helesfára, a Péter-Pál napi búcsúra. A félúton való pihenő enyhülés öröme hálaistenkedte ki az Isten-kút nevet?

Megbúvó, ősmagyar pogány áldozó rejteke volt? Maros Márton vezető erdész szerint öreg gyűrűfűiek mesélték, hogy régen, igen nagy úr – Pál herceg – vadászott az erdőben. Az övé volt a fél megye, talán még a fél ország is. A vadászat után töméntelen sok vadat terítettek a völgybe. A herceg a vadászat után erdészeinek parancsba hagyta, hogy a forrás ezután „Pál-kútja" legyen. A nép azonban máig is a régi nevet használja.

A megújított emlékoszlopról Tardos Ferenc főerdész a következőket mondta:

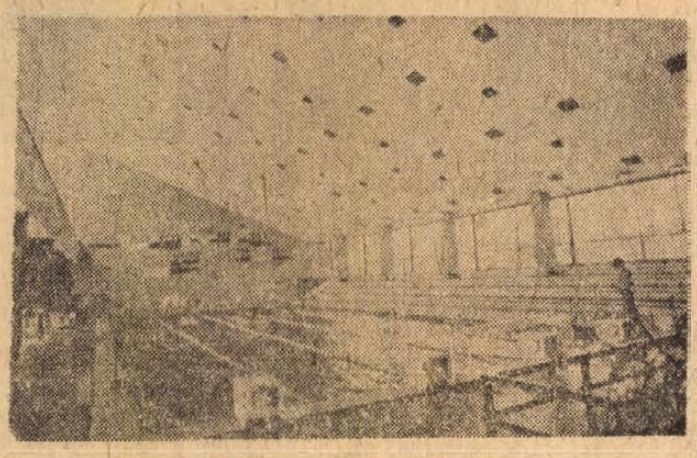
– A bemohosodott, omladozó emlékoszlopra Frey János volt iskola-igazgató hívta fel a figyelmet. Elhatároztuk az érdekes erdei emlék rendbehozását. Az Erdőigazgatóság vállalta a költségeket. Mivel az oszlop málladozó kőanyagán a betűk vésete kopottá vált, külön szövegtáblát faragtattunk. Az eredeti írásszöveget meghagytuk, csak az oszlopot fordítottuk el. Így az ősi szöveg még olvasható.

A zselici völgy azóta újra idegnyugtatón, pihentetően, erőtadón csendes.

Szabad szombatokon maszekolás után rohanó s pihentető vasárnapokon többletkeresetért verejtékező „Vándor! Állj meg itt!"

Lengyeltóti János

Strand- és fürdőélet Kaposváron



Úszóedzés a fedett uszodában

A 40 ezer lakost számláló somogyi székhelynek figyelemreméltó strand- és fürdő létesítményei vannak. A vasútállomás épületével szemben épült termál- és strandfürdő eszményi környezetben fekszik: a Kapos folyó partján, a Zselic dombjaitól körülvett „strandkombinátnak" 6 nyitott és egy fedett medencéje van. Az 50 m-es medence egyben az úszóversenyek színhelye, de a fedett 33 m-es uszoda is alkalmas versenyek rendezésére. A két nyitott gyerekmedence vizét felváltva engedik le és töltik fel, de lehetőségük van a sportiskolásoknak is a zavartalan úszóedzésre.

Egy-két évvel ezelőtt sikerült a strandfürdő területét növelni. Az új területen két kézilabdapálya és három betonozott lábteniszpálya épült, de még ezenkívül is maradt szabad tér a mozgásra.

A kaposvári termálfürdő neve, mint gyógyfürdőé kevésbé ismert, pedig vizének több jó tulajdonsága van. A gyógyforrás alkáli hidrogénkarbonátos sós víz, amelyben kalcium, magnézium, kén, szerves savak és nyomelemek hatékony mennyiségben találhatók. Az 1960-ban feltárt termálvizes kút 51 C fokos ásványvizét a medencékben 37–38 C fokosra állítják be és belégző, ivó és fürdőkúrára használják. A termálfürdő vize elsősorban a különféle mozgásszervi bántalmak, főleg reumatikus eredetű ín-, izom- és ízületi fájdalmak idült szakaszában, mozgáskorlátozások esetén és ízületi elfajulásos állapotokban hatásos. Az idült gyulladásos elváltozásokban a termálvíz használata részben a meleghatás és a kielégítő sótartalom miatt gyógyító hatású. A gyomor, a belek és a vesemedence gyulladásos bántalmainak kezelésére az ivókúrák alkalmazása megfelel. Az ásványvíz lehűtve és esetleg szénsavas vízzel elegyítve hatásos a gyomor-bélhurut és az epebántalmak kezelésére.

A strand- és gyógyfürdő tervezése során különös gondot fordítottak a vendégek kulturált ellátásának biztosítására: pihenők, társalgók és könyvpavilon épült, az udvaron hinták várják a gyerekeket. A zuhanyok egész sora a higiénikus fürdést szolgálja, a kulturált zeneszolgáltatás pedig fokozza a kaposvári strand és termálfürdőről kialakult igen kedvező összképet.

Dr. Vuics Tibor



A gyűrűfűi „Istenkúti völgy", háttérben a várheggyel

A GAREI „BÉKE" MG. TSZ.
megvételre
felajánl
kisméretű téglát
Befizetés a pénztárnál
minden kedden
és csütörtökön
reggel 7—12 óráig.

Az oktatás története Baranyában

Az elmúlt év folyamán több cikkben ismertettem a pécsi Nagy Lajos Gimnázium történetét. Úgy érzem, nem lesz felesleges, ha most áttekintjük szűkebb hazánknak, Baranyának oktatástörténetét, már csak azért is, hogy a ma embere lássa, milyen eszmék mozgatták őseit, milyen szellemi meganyilvánulások hatottak ki az elmúlt korok emberének cselekedetére, gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődésére. Szükségesnek látszik ez azért is, mert napjaink fiataljainak gyakran igen ferde és furcsa nézetei vannak a régiekről és ezek a hibás nézetek az iskolákban sem tisztázódnak mindig.

A magyar állam az egységes kereszténységnek két hatalmas kultúrkörében bontakozik ki. Mindkettől „római" kultúra. Csakhogy az egyik — a fejlettebb a Bizáncban és görög kultúrtalajon kifejlődő „Rumoi", a másik a görögből továbbnövő és a barbár népekkel keveredő „latin". A magyar államalakulás ennek a két kultúrának a határán kialakuló, bizonyos mértékig ezért vegyes összetételű keresztény kultúra. Ez a magyarázata annak, hogy a magyar kereszténységben olyan sok a bizánci hatás. Pl. a pécsváradi kolostorban talált temetési forma (főpap ülve eltemetése), a Szekszárdon feltárás alatt levő ősi apátság bizánciasstílusa, a Miatyánkhoz fűzött bizánciasbefejezés stb. Hisz bizonyított tény az is, hogy már a honfoglaló magyarok között jelentős számban voltak bizánci ritus szerint megkeresztelt keresztények, és az István név maga is bizánci eredetű.

Amikor mi Baranya megyének oktatásügyét vizsgáljuk történelmi vetületben, elsősorban a kereszténységgel együttjáró „ember"-nevelést értem, szűkebb értelemben pedig a mai értelemben vett népoktatást. A klasszikus görög-római nevelés célja ugyanis a „jó polgár" volt, és ezt a célt váltotta fel a kereszténység a „jó ember" fogalmával.

Forrásunk a török előtti középkori Magyarország államéletéről, ebben az oktatásügy történetéről igen kevés. A török alatt hatalmas levéltári anyag pusztult el, falvak, velük együtt épületek (lakóházak, kolostorok, iskolák) mentek tönkre. Nagyon kevés a megmaradt tárgyi emlék, és azt sem becsüljük meg mindig megfelelően. Valahogy úgy vagyunk az ún. műemlékeinkkel (mind a szellemi, mind a tárgyi emlékeinkkel), mint a régi falu kocsmájában mulatozó fiatalság a poharakkal. A legszegényebbjei vagdosták a földhöz a poharakat, ha mulattak. A történelmi emlékekben gazdag szerencsésebb országok féltve őrzik a legkisebb emlékeiket is, mi pedig összetörjük, megsemmisítjük vagy úgy, hogy megváltoztatunk egy utcanevet, vagy úgy, hogy kibányászunk egy középkori templomromot, mint kőbányát.

De térjünk vissza az oktatásügyhöz!

A középkor iskolarendszere gyakorlatban az egész keresztény nyugaton egységesen alakul. Mivel a tanítás elsődlegesen az egyház feladata, a népoktatás is elsősorban a papok munkája. Így minden plébánián találunk ún. plébániai („fárai") iskolát. Aztán a kolostor is tanít elsősorban a saját céljára. Ezek a kolostori iskolák. Vannak székesegyházi iskolák, káptalani iskolák. A polgárság fejlődésével megjelennek a városi iskolák. Külön említést érdemel a lovagi nevelés és a nem is olyan elhanyagolt nőnevelés. Végül beszélnünk kell a mai közép és felsőfokú oktatásnak megfelelő iskolákról, (artesekről, studium generálékról, illetve universitásokról.)

Baranya megyében is tehát voltak plébániai, székesegyházi és kolostori iskolák, sőt egészen biztosan feltételezhető, hogy már az 1367-es egyetemalapítást megelőzően studium generálé is volt. A népoktatásról ugyanis már a 826-i római zsinat is rendelkezik, hogy „az összes püspöki székhelyeken, plébániákon és más helyeken, ahol szükséges, gond és szorgalom irányuljon arra, hogy legyenek mesterek és doktorok, akik a tudományokat... előadják".

A pécsi püspökséget István királyunk alapította, és az ugyanakkor épült székesegyház mellett, vagy magában a székesegyházban már iskola is működött. Hisz nem véletlen, hogy Pécs püspökei jeles tudósok. Így külön meg kell említeni az első magyar származású püspököt (Maurus, Mór), aki 1036 és 1070 között volt Pécs püspöke, és aki egyben a magyar irodalom első ismert alakja. Ő írta le Zoarard és Benedek legendáját, és ő fogalmazta a tihanyi apátság alapító levelét. (Megint felmerül a gondolat, hogy Mór lenne megtisztelve, ha utca hirdetné a nevét, vagy Pécs érezhetné magát megtisztelve, vagy legalább is büszkének, hogy Mórról utcát nevezhet el!?)

Az ősi plébániák eltűntek. De a török előtti időből a mai napig fennálló plébániatemplom a bakonyai, szilágyi, mánfai, pécs-ürögi, málomi, bogdási, mecseknádasdi templom. Ezekben a templomokban, vagy mellettük mindenütt iskola is működött, ahol a keresztény hit alapelemeit tanították a népnek. Kolostori iskola is működött Baranya megyében a pécsváradi apátságban. Ez az apátság egyébként az ugyancsak királyi alapítású szekszárdi apátsággal együtt „hiteles helyi" funkciót is töltött be, amely tény önmagában feltételezi, hogy tanult, tudós papok éltek benne.

A legszorosabb értelemben vett népoktatás a falusi pap (a plébános) feladata. Ez a pap közvetlenül a nép között él (a neve is azt jelenti, hogy a „nép embere"). Írástudó, de általában magasabb iskolákat nem végzett emberek ezek, akiknek életszínvonala általában azonos a jobbágyokéval, noha ő maga nem jobbágy. Sokszor kereskedéssel, kocsmámával is foglalkoztak, és a magyar középkorban legtöbbször még nős emberek. A XIII. század óta azonban általában ő a falu szellemi vezetője.

A plébániai oktatás célja elsősorban a hitigazságok, vallási alapelemek megtanítása a népnek. Ez nem minden esetben függ össze az írás-olvasás tanításával. A gyerekeket azonban már kezdettől fogva igyekeznek általában írás-olvasásra is megtanítani. A jobbeszű averekek kerültek azután a kolostori vagy a székesegyházi iskolákba általában azzal a céllal, hogy belőlük papokat neveljenek. Korabeli külföldi utazó jegyzi meg, hogy a magyarországi kolostori iskolákba általában a mezőkről kerülnek be a tanulók. Ezeket az iskolákat a plébánia területének lakói tartották fenn, és így plébániai iskoláknak tekinthetjük a városok kibontakozása során Magyarországon megjelenő városi iskolákat is, mert hisz a plébánia és a polgári közösséa eav és ugyanaz a fogalom volt. Baranya megyében azonban olyan fokú városi fejlődéssel nem találkozunk, amely városi iskolákra engedne következtetni.

Ahol a plébánia eléggé gazdag volt, illetve a lakossága száma ezt megkövetelte, a plébános iskolát végzett embert alkalmazott a tanítás elvégzésére, szorosabban a gyerekek tanítására. Ez a nem papi személy általában a kántori funkciót is végezte, és gyakran ilyen néven is szerepel. Nevezik: kántornak, rektornak, magiszternek, ludimagiszternek stb. Gyakran van az is, hogy az iskolamester is pap. Ezek az elnevezések a magyar nép ajkán a legutóbbi évtizedekig fennmaradtak.

A plébániai iskolákban a hit alapelemein kívül általában tanítottak írás-olvasást, számolást, éneket, sőt egyes helyeken latin nyelvet is. Az erkölcsi és értelmi képzést már itt összekapcsolták. Egy középkori utasítás értelmében amelyik iskolamester növendékénél akár az erkölcsi nevelést, akár az értelmi képzést elhanyagolja, roszszabb a tolvajnál.

Ilyen alapelvek mellett nevelődnek a XIV. század előtti Baranyában a gyerekek.

Dr. Rajczi Péter

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, apósom, vőm és kedves rokon

MACSAI JANOS

hosszú betegség után, váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 25-én, szombaton fél 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a szerető férj, apa, nagyapa, sógor, szerető fiú

ETE KÁLMÁN

50 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesapánk

EDENHOFFER GYULA

az ÉDEN Drogéria volt tulajdonosa, majd a gyógynövény szaküzlet vezetője augusztus 18-án 86 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése aug. 27-én fél 4 órakor lesz a Szt. Mihály kápolnából. Gyászolják testvére, gyermekei, vejei, menyei, unokái, dédunokái és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága gyermekünk

PALKOVICS SANYIKA

rövid szenvedés után 8 éves korában csendesen elhunyt. Temetése augusztus 24-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BÉRCI GYULA

nyugdíjas bányász, dolgos életének 68. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása aug. 24-én délután 4 órakor lesz a komlói temetőben. Emlékét kegyelettel őrzi: A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága, jó apámat, nagyapánkat,

LORANT ISTVANT

elkísérték utolsó útjára. Köszönet a Vasas Ktsz öntöde dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, PAPP MIHÁLY temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik halottunk

KONFAR MARTON

temetésén megjelentek; a széleskörű rokonságnak, volt munkatársaknak, a ház lakóinak, a „Ságvári" Étterem összes dolgozójának, jóbarátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BODOR JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

FAIPARI KALKULÁCIÓBAN és árképzésben jártas munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi B. u. 6. (2179)

TANARKEPZO Főiskola asztalos szakmunkást, idényfűtőket felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Ifjúság út 6. Munkaügy. (2178)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat asztalos és ács szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán minden reggel 8 órakor lehet. (2160)

ÉJJELIŐRÖKET (nyugdíjast is) felveszünk a MÉH-telepen, Hőerőmű mellett. (1468)

DOMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

PERFEKT gyors- és gépírót keres a II. sz. Belgyógyászati Klinika. Jelentkezés az igazgatónál. (1622)

GÁZHÁLÓZATVIZSGÁLÓK és gázvezetékszerelők mellé segédmunkásokat és irodai takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegység. (2180)



SZAKKÉPZETT kiratkatrendezőt — ruházati szakmába — felveszünk. Jelentkezni Meruker dekoráció, Pécs, Munkácsy u. 4. (2186)

UNIVERZÁLIS adminisztrátort azonnali belépésre felveszünk. „Érettségizett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (259579)

KÁRTOLÓ, tonó szakembert, vagy tonodai betanított munkást és egy kocsikísérőt azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (68677)



AZONNALI belépéssel árukísérőket felvesz a TITAN Ker. Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 39. (2187)

VILLANYSZERELŐKET, fűtésszerelőket és lakatosokat felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (259507)

A PÉCSI Fémipari Vállalat villanyszerelő szakmunkást TMK-munkára, valamint takarítónőt keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68670)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe érettségizett fiatal, kezdő munkaerőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (68673)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres pécsi és mohácsi kazántelepére vizsgázott kazánfűtőket és kazánfűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tűzér u. 18—20. sz. alatt, az üzemvezetőnél. (68674)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőket felvesz a Mecseki Szénbányák Építési Üzeme. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Cím: Pécs, Buzsáki Imre u. 22. Munkaügyi csoport. (68678)



AZ AFIT XIV. számú Autójavító Vállalat I. sz. üzemegysége felvesz karosszérialakatost, általános lakatost, betanított munkást autóbusz összeszereléshez, targoncakezelőt, autós szakmában jártas anyagbeszerzőt. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68667)

A 43. SZ. AÉV üvegező, hidegburkoló, hő- és vízszigetelő szakmában átképzős betanító tanfolyamot indít. A tanfolyam időtartama öt hónap, garantált havi kereset 1800 forint. — A tanfolyam indításának időpontja: 1973. szeptember 1. Ugyanezekben a szakmákban szak- és betanított valamint segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezni lehet: 43. sz. AÉV 7. sz. Szakipari Termelőegységénél, Budapest, XI., Tétényi út 49. szám alatt. (3567)

Raktárról azonnal szállítunk *kompresszorokat*

járműves és stabil kivitelben, 6—7 atm. végnyomással 150—300 m³/perc légszállí.

áramfejlesztőket

járműves, stabil, szántalpas kivitelben 12 KVA-tól 115 KVA teljesítményig.
Azonnali rendelés esetén árengedménnyel.
Felvilágosítás: GANZ-MÁVAG, KISKUNHALASI GYE. Ért. Iroda. Telefon: 122, Telex: 82 221.

MINDEN TANULÓ VAGYA EGY JÓ ISKOLAKÖPENY

Praktilon iskolaköpenyek minden méretben

110,— FORINTTÓL 202,— FORINTIG

HÁZILAG MOSHATÓ
VASALNI NEM KELL



Csak nálunk kap · tó!

ÁLLÁS

Anyagbeszerző budapesti gyakorlattal állást vállal „Beszerző" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Közgazdász munkahelyet változtatna. „Gyakorlott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném komlói belvárosban lévő távfűtéses szövetkezeti lakásomat dávidföldi családi házért megegyezéssel. Cím: Papp Miklós, Komló, Kossuth L. u. 111.

Elcserélném belvárosi, első emeleti nagyméretű háromszobás, gázfűtéses, kertes PIK lakásomat gáz-, vagy távfűtéses, 2,5 szobásra vagy két szoba személyzetire. „II. emeletig" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Sürgősen keresek egy külön bejáratú bútorozott szobát. „Dolgozó nő" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Tanuló házaspár bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal. „Megfelelő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba távfűtéses, erkélyes, telefonos lakásom egy szoba összkomfortosra, vagy másfélszobásra. „Távfűtés előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, távfűtéses, összkomfortos, földszinti, uránvárosi lakásomat két különálló kisebb lakásra. „Pécsi csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Átvennék háromszobás, lehetőleg távfűtéses lakást. „Téglaépület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném építők utcai kétszobás, távfűtéses, tanácsi lakásomat családi házra. „II. emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½—3 szobás társasházban lévő lakást visszalépőtől átvennék. Cím: III. Tarr I. u. 4/c. földszint I. Béka.

Összkomfortos albérleti szobát keresek, vagy társnak elmennék szeptember 1-től. „Értelmiségi fiatal nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két diákfiú részére albérleti szoba kiadó. I. ker. Pécs, Erzsébet u. 18.

Dolgozó fiatalember külön bejáratú albérleti szobát keres a műszaki főiskola közelében. „Szakállás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½—2 szobás telefonos lakást bérelne orvosnő előre fizetéssel. „2—3 évre" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba családi házban központi fűtéssel igényes 1—2 közép- vagy felsőfokú iskolás fiúnak kiadó. Nyugodt tanulás. Egyetemhez 5 perc. III. ker. Endressz György 50. sz.

Idősebb személy gondozását vállalnám lakásért. „Lelkiismeretes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szobát keresek, fürdőszoba használattal. „Orvosnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres, külön bejáratú szoba, konyhát keresek két nagy lánnyal szeptember 1-re III. kerületben. Kresz Antalné, Patacs, Fő u. 27.

Egyedülálló férfi külön bejáratú, bútorozott szobát keres. „Laci" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Fiatal jogászházaspár albérletet keres szept. 15-től. Ajánlatokat „Gyermeket várunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel üres szoba-konyhás albérletet keres. „Tímea" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két főiskolás rendes kislányt felveszek albérletbe szeptember elsejére. Szigeti út 150.

Fiatal házaspár kisbabával albérletet keres szeptember 1-től. Minden lehetőség számításba jöhet. „Izabella" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ

IL-es 412-es Moszkvics és új Zsiguli eladó. Pécs, III. ker. Radnóti M. u. 1/A. Somlai. (SZTK mellett.)

Skoda 1000 MB sürgősen olcsón eladó. I. ker. Bródy S. út 35/1. Fehérhegy alatt. 15 óra után.

IF-es Polski Fiat eladó. Telefon: 18-106 17 óra után.

S—110 LS Skoda garanciális IV-s eladó. Liget, Varga János.

Eladók 323-as Warsava alkatrészként, oldalszelepelt Warsava motor, Pannónia motor, kertitraktor céljára, nyolchetes német juhászkölykök és garzon gáztűzhely. Pécs, Harkány, Ország út 5 km-nél, Szelék.

Simson kismotor eladó. Pécs, Tímár u. 14.

Wartburg de Luxe eladó. Vadász u. 6. f. 3. Érdeklődni: 5 óra után.

Pannónia oldalkocsival eladó. Pécs, Baranyavár u. 27.

601-es fehér Trabant műszaki vizsgázott eladó. Pécs, Faludy Ferenc u. 8.

ID S—100-as Skoda személygépkocsi 17 000 km-t futott eladó. Megtekinthető: Pécs, Felsővámház u. 16. Mindennap 17 után, vasárnap egész nap.

1 éves Wartburg Tourist eladó. Varga, Kisújszállás, Vásár u. 9/2.

26 lóerős Trabant 30 000 km-rel eladó. Telefon: 12-235.

Trabant kettőszázhetven km-rel eladó. Telefon: Harkány 160.

Dácia eladó. „Kedvező" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kifogástalan, fehér, garanciális Zsiguli, kovácstelepi garázzsal eladó. Telefon: 21-189 este.

Skoda S—100 30 ezer, v. Zsiguli ezer km-t futott eladó. Csoronika 9. (Tanárképzőnél.)

Nyereményes Zsiguli eladó. I. ker. Bokor u. 44.

1000-es nagykerekű Wartburg sürgősen eladó. Pécs, Honvéd u. 1. I. 27. Telefon: 10-348.

CB Fiat 750-es eladó Nyíl u. 31. Érdeklődni: 13-034 telefonon munkaidőben.

ÚB 1000 km-es Zsigulit átadnék „87" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó állapotban lévő 601-es Trabant eladó. Megtekinthető de. Hunyadi u. 73. II. em. 8. du. 12-044 sz. telefonon.

Kiskerekű Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: a Sikondai Szanatóriumban.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITURÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Két darab, 16 hónapos üszőborjú eladó. Berkesd, Alkotmány út 158.

7 hónapos törzskönyvezett Airdale-Terrier szuka eladó. Telefon: 12-533.

Eladó 3,5x2,5 m-es fa gyümölcstároló épület a nagyárpádi szőlőhegyen, 3000,— Ft. Tel.: 11-697.

Vennék kifogástalan állapotban fekete perzsaláb bundát. Alkotmány u. 44. Telefon: 21-487.

Férfi 3/4-es fiú és női kerékpár eladó. Kulich Gy. u. 23.

Eladó 2 db anyakoca, egyik 10 malaccal, a másik ellés előtt és 1 pár 4 éves kánca igásló. Megtekinthető: Szilvás 11. sz. alatt.

Kutya-kedvelők! Törpe skót juhász (shelti) 2 db 10 hónapos kan eladó. Lakásban és szabadban egyaránt tartható. Siffli, Apáffy u. 14.

Eladó 2 m³ fenyődeszka 1 colos 3,5 méter hasszú. „Négyezerkettő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

VÍZVEZETÉKSZERELŐ
szerszámok
menetvágók, láncos
táborisatu, egyéb
kéziszerszámok
ELADÓK.
Pécs, Dr. Münnich F.
utca 10/C.
II. Kirschner Rudolf

HORDÓVÁSÁR
RÁCVÁROS 19-BŐL
ELKÖLTÖZÖTT
ÜTTŐRŐ U. 30. SZ
ALÁ.
Előző címtől 5 percre.

A Pécs Remény-pusztai Uj Élet Mg. Tsz
Málom-Péterpusztán
SZILVA-
ÁRVERÉST TART
aug. 24-én 16 órakor
Megközelíthető a 38-as autóbusszal

Törzskönyvezett pulikölykök fekete eladók. Kisbalokány dűlő 4.

18 család méh NB 18 keretes eladó. Liget, Varga János.

Német juhász farkaskölykök eladók. Tel.: 15-520. Pécs, Mártírok u. 34.

Mák eladó. Egerág, Pozsony u. 175.

6—8 milliméteres vastagságú acélhuzalok eladók. „Minőségi betongerendázathoz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Betonhuzalok eladók 6—8 10 mm vastagságban „Építéshez" jeligére Bem u. hirdetőbe.

Eladó egy kézi festésű, virágmintás natúr szekrény, öntözőkanna, műanyag locsolócső, 2 konyhaszék. Távb.: 18-255.

Eladó vajszínű cserépkandalló összerakva megtekinthető. Pécs, Levendula utca 15.

Egy 8 hetes bikaborjú eladó. Mecsekszakál, Szabadság utca 13.

2x15 Wattos tranzisztoros Stereó erősítő olcsón eladó. Reiner, Miklós u. 19.

INGATLAN

Két szoba összkomfortos öröklakás eladó. „Ledina" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dunaszekcső víkendtelepen lévő hétvégi ház, sürgősen eladó. Dunaszekcső, Balogh.

HÉTVÉGI ház 355 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni pelikrdi elágazóval szemben Pécs, Kódó dűlő 4. Fonyódinál.

Pécsen vennék beköltözhető másfél-, vagy kétszobás lakást, készpénz + OTP átvállalással. Ajánlatokat címmegjelöléssel „Őszi beköltözés" jeligére, 18875! számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Balatonfenyvesen átadó 1974. tavaszi kezdéssel épülő társasüdülő I. emeleti egyszobás lakrész telekterületen. Megbízottam 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, vagy Kaposvár, Damjanich u. 52. Tőkölyiné.

Gondozott szőlő és gyümölcsös épület felszerelés, termőssel és borral együtt, minden elfogadható áron eladó. „A 23-as busz végállomástól 10 percre" jeligére Sallai hirdetőbe.

Cserdi szőlőhegyen 1033 négyszögöl terület — ebből 400 négyszögöl szőlő — lakható épülettel, felszereléssel igényesnek eladó — megosztva is. Érdeklődni a helyszínen: Bogatin Györgyné.

Harkányban
épülő
társasüdülőben
lakrészek
előjegyezhetők
a Pécsi
2-es számú
Ügyvédi
Munkaközösségnél
Levélcím:
PÉCS,
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-328.

Hás 1600 m² szőlő és gyümölcsös, felparcellázva is lehet, eladó. Staubach Imre, Cserkút.

Szép helyen 400 négyszögöl szőlő épülettel, teljes felszereléssel eladó. Megegyezéssel két szoba összkomfortos öröklakásra cserélhető. „220 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három és félszobás és 3 szobás komfortos öröklakás garázzsal eladó. „Déli fekvésű" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi,
I. emeleti,
HÁZRÉSZ. (3 szobás)
ELADÓ
Sallai utca 17.
Egész nap.

Eladó Pécstől 14 km-re 1 családi ház komoly gazdasági épületekkel, 1700 négyszögöl telekkel, 800 négyszögöl szőlővel, valamint pécsi lakásért vagy családi házért elcserélhető. Érdeklődni lehet: Pécs, Kun Béla tér 7. II./9. Nyül. Telefon: 13-380.

Téseny 92. szám alatti 3 szoba összkomfortos családi ház gazdasági épületekkel, 3000 négyszögöl telekkel eladó vagy pécsi 3 szobásra elcserélhető. Király Józsefné.

Idén Kertvárosban átadásra kerülő OTP öröklakásom elcserélném tanácsi, vagy PIK-re. „OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szilágy, Petőfi út 2-ben 1 hold telken két családnak megfelelő családi ház, gazdálkodásra alkalmas, azonnali beköltözéssel, sürgősen eladó. Pécshez közel, buszjárat van.

Hás eladó. Egerág, Pozsony u. 175.

Kökényben ház eladó két szoba konyha, melléképülettel. Sürű buszjárat. Érdeklődni: Kökény, Petőfi út 24. szám alatt.

Belvárosi, új két szoba összkomfortos lakás beköltözhetően eladó. „Árajánlat" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szabolcsfalu, Csertető 8. szám alatt 440 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó olcsón. Érdeklődni: Pali bácsinál.

Egy szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 9/A. Vida Béláné.

Három szoba összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Kertváros, Bogár u. 21.

Eladó 250 négyszögöl szőlő a lajkói megállótól pár percre. Érdeklődni: 18 óra után, Pécs, III. Ybl Miklós u. 7/3. I. e. 1. Telefon: 17-188.

Eladó kertes családi ház 2x1 szoba konyhából álló, beköltözhetőséggel. Bolgár Néphadsereg u. 20/1. Bódis. Cementipari mellett.

Azonnal beköltözhető házrész eladó. Rét u. 13. Érdeklődni lehet: 3—8-ig.

Beköltözhetően eladó Ócsárd, Kossuth u. 41. sz. ház, két szoba konyha, nagy gazdasági épülettel. 1600 négyszögöl kerttel. Esetleg szövetkezeti lakásért vagy pécsi szőlőért elcserélhető. Érdeklődni: Hatvani Dezső, Pécs, III. ker. Alkony u. 10. (Zsidó temetőnél.)

Dunaszekcsőn 53 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: 18-794 esti órákban.

Azonnali beköltözéssel vennék 2 szobás szövetkezeti lakást. „Elfogadható ár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Új háromszoba + hall társas családi ház a Budai városrészben eladó. „Garázs van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hirden telek épületanyaggal eladó. Pécs, 12-860 (8—15 óráig.)

Belvárosi két szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném kisméretű másfeles szövetkezetire. Ajánlatokat „Kisméretű" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

220 négyszögöl újtelepítésű lugas szőlő Nagyárpádon eladó. Érdeklődni: Pécs, III. 39-es dandár u. 11/B. Hegedüs.

Eladó emeletes ház földszinti része 2 szoba konyha fürdőszoba, éléskamra alagsor. „Készpénz + életjáradékra. Pécs, Szendler Jenő út 4.

Háromszobás kertes családi ház beköltözhetően eladó. Bútorok, szőnyegek, függönyök stb. Megtekinthető mindennap I. ker. Dósi u. 10/1.

Egy szoba összkomfortos, szuterinos utcai ház, kis kerttel beköltözhetően eladó. Jászai Mari u. 12. Megtekinthető: délelőtti órákban.

Sikondai téli-nyári 180 négyszögöl üdülőtelek, kiváló helyen földmunkával, tervvel építési engedéllyel eladó, vagy hasonló értékű harkányi telekért cserélhető. Vaiszló, Széchenyi u. 33. telefon: 38.

Hird, Rákóczi út 43. sz. alatti ház eladó. Szept. 16. utáni beköltözéssel.

600 négyszögöl szőlő eladó 55 000 fizetéskönnyítéssel. Böckh János 19.

800 négyszögöl szőlő lakható présházzal, felszereléssel, termőssel sürgősen eladó. Márfai állomáshoz 400 méterre. Érdeklődni: Teleki József, Kovácshida.

Belvárosközpci földszinti tehermentes lakásom azonnal eladó. Részletkönnyítéssel. Telefon: 21-628.

Eladó 2 szobás összkomfortos öröklakás. Érdeklődni: Komló, Móricz Zs. u. 3. Váradiéknál.

600 négyszögöl szőlő Mozsgón eladó. Érdeklődni Bálint János, Kaposvár, Arany köz 16.

Eladó Balatonlellén, víztől 15 percre 200 négyszögöl telken új fa-nyaraló. Ronga, Somogyaszaló.

Társasüdülő épül Balatonföldváron. 4 lakrész még leköthető. Érdeklődni 29. sz. Ügyvédi munkaközösségnél Bp. Fő u. 11. Este 5—7 között.

Pécsi-tónál 196 négyszögöl vízparti víkendtelek eladó. Kabay Sándor, 1125 Budapest, XII. Béla király 30/17.

VEGYES

SZOBAFESTÉST, épületmázolást vidéken is vállal 7626, Pécs, Kossuth u. 57. Telefon: 10-705.

Lakását tapétázással festéssel Bogár József tapétázó mesterrel. Mohács, Ujváros 5. ép. — Levél hívásra házhoz megyek. Vidékre is. Pécs, Komló stb. Nagyobb közületi munkát is vállal.

1 nyugdíjas férfi házkörüli, kerti és szőlészeti munkát vállalna lakásért és ebédért. „Alkonyat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. Vidéken előnyben.

Cipőfelsőrészkészítőt keresek magánoktatásra. „Szakmunkás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Védekezzünk áramütés ellen!

Hazánkban a háztartásokban évenként átlag 17 férfi, 9 nő és 5 gyermek szenved halálos áramütést. E tragikus áramütések oka az, hogy az áramütött legtöbbször görcsöt kap és nem képes magát az áramkörből kiszabadítani. Az áram hatására előállt szívkamra-lebegés, tüdőizomgörcs vagy agyidegbénulás folytán **halál is bekövetkezhet.**
E halálos áramütések 65 százaléka a nyári meleg évszakra esik, amikor az emberi test izzadása következtében a villamosság veszélyessége sokkal nagyobb. Növeli e veszélyt az is, hogy nyáron sokan a fapadlós vagy parkettás szobák helyett kő, tégla, beton és földes padozatú helyiségekben tartózkodnak. Ilyen, ún. hidegpadlón állva mindig nagyobb az áramütés veszélye, ugyanúgy, mint a fapadlójú szobában, ha ott csővezeték, radiátor vagy más földelt fémtárgy van.

AZ ÁRAMÜTÉSEK ELKERULÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSUK BE A KÖVETKEZŐ SZABALYOKAT!

Villanyszerelést és -javítást villamos szakvállalattal vagy szakemberrel végeztessünk!

Ne érintsünk és ne használjunk csupasz, vagy hibás szigetelésű villamos vezetéket, lámpatestet, készüléket és szerelvényt!

Áramütést (rázást) okozó villamos lámpatestet, készüléket stb. azonnal kapcsoljuk ki és javíttassuk meg!

Hidegpadlós helyiségben használjunk érintésvédelmet!

Hidegpadlós helyiségben fémszegmentes farácson vagy műanyaglapon állva, műanyagtalpú cipőben használjuk villamos készülékeinket!

Felhívjuk figyelmüket, hogy érintésvédelmi ügyekben és nagykészülékek vásárlása előtt DÍJMENTES TANÁCSADÁS VÉGETT keressék meg az áramszolgáltató vállalat helyi szervét.

MAGYAR VILLAMOS MÜVEK TRÖSZT
1251 Budapest 11. Postafiók 34.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitrki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

DR SPORT

V. rádióirányméró Európa-bainokság

Ma délután ünnepélyes megnyitó Komlón

Erdekes sportesemény színhelye lesz a hét végén Komló. Pénteken és szombaton két kategóriában — rövidhullám és ultrarövidhullám — döntik el Európa legjobb rádióirányméröi, hogy ki a legügyesebb.

Ötödik alkalommal rendeznek a rádióirányméró sportágban vagy közismertebb nevén, rókavadászatban Európa-bajnokságot. A magyar rókavadászok számos nemzetközi versenyen bizonyították eddig képességeiket, és az, hogy 1973-ban Magyarország rendezheti az EB-t az a magyar versenyzők eredményeinek elismerése is.

A verseny ünnepélyes megnyitója ma délután 15 órakor lesz Komlón a Lenin téren. Az Európa-bajnokságra Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, NDK, NSZK, Románia, Szovjetunió és Svájc jelezte részvételét. A rendező Magyarország A és B csapattal képviselteti magát. A csapatok négy főből állnak, kategóriánként 2—2 versenyző indulhat.

Az első versenynapon augusztus 24-én a rövidhullámú, a második versenynapon augusztus 25-én az ultrarövidhullámú kategóriában rendezik a versenyeket. Az EB-n öt adót és a céladót kell megtalálni a versenyzőknek.

A verseny ünnepélyes eredményhirdetése augusztus 27-én lesz Komlón.

Rajt előtt a Vörös Meteor röplabdázói

Cél: a nagyszerű tavaszi szereplés oytatása

Indul a röplabda NB II. nyugati csoportjának őszi küzdelemsorozata. A Vörös Meteor férfi csapata a Kaposvári Dózsával, női csapata a Kaposvári Vasas Izzóval találkozik az első fordulóban.

A férfiaknál tisztes helytállást tűztek ki célul a vezetők tavasszal, a bajnokság indulása előtt. A tervet alaposan túlteljesítették. Az őszi szezon előtt a 4. helyet foglalják el a táblázaton.

— Az egész csapat becsületes, lelkes hozzáállásának eredménye ez a szép siker — dicsérte a fiúkat Pető Imre szakosztályvezető. — Egyénileg nem is lehet kiemelni senkit. Ilyen hozzáállással nem elérhetetlen a dobogós helyezés sem, ami egy újonctól ugyancsak elismerésre méltó teljesítmény.

A szakosztály kiváló munkáját dicséri, hogy ifjúsági csapatuk a megyebajnokság élén áll, a nyár folyamán pedig a Tiborc utcai általános iskola színeiben megnyerték Dunaújvárosban az úttörőolimpiát. Ilyen utánpótlással kevés szakosztály dicsekedhet.

A férficsapat sorsolása őszszel nehezebb: hat alkalommal vidékre kell utazniok. Tavasszal 5 idegenbeli mérkőzésből négyet megnyertek. Hasonló teljesítménnyel dobogós helyen végezhetnek. A Kaposváron szereplő csapat: Lovas, Lencsés, Dajka, Mohó, Sándor, Schillinger, Szabó, Balogh.

A nők nehéz körülmények közt vágtak neki tavasszal a bajnokságnak, hiszen négy legjobb játékosuk leállt. A cél nem is lehetett más, mint a kiesés elkerülése. Úgy látszik azonban, a lányokra is hatott a fiúk lelkesedése, a félszezonban a hatodik helyet sikerült megszerezniük.

Őszi célkitűzés: a hatodik hely megtartása.

A nyári felkészülés alatt a Harkány Kupán vettek részt. A fiatal, küzdőképes társaság tartalékos összeállításban is a harmadik helyen végzett. Mindezek ismeretében reálisnak látszik célkitűzésük. A Kaposvári Vasas Izzó ellen az alábbi összeállításban rajtolnak: Jakabos, Fischer, Soponyai, Treitz, Pusztka, Szabados, Reinodli, Andrásovics.

Bérczesi Ferenc

Taróczy ezüstje

A Luzsnyiki Sportpark teniszstadionjában szerdán a döntőket rendezték meg — egy magyar szereplővel: Taróczy ellenfele a férfi egyesben a szovjet Kakulija volt.

Az első játszmában végig a magyar versenyző vezetett. Taróczy nyert 6:1-re.

A következő több mint két óra azonban már nem volt — legalábbis magyar szempontból nem — ilyen szép; Kakulija ugyanis három játszmát nyert egymásután 6:3, 6:3, 6:4-re, s győzött. A magyar teniszező teljesen visszaesett, nem mozgott, sokat hibázott, könnyű helyzetekben is, ideges volt.

Úszás. Férfiak: 200 m hát: 1. Johnson (amerikai) 2:10.53 p., 200 m pillangó: 1. Poucher (amerikai) 2:05.67 p, universiade csúcs, 200 mell: 1. Panykin (szovjet) 2:23.81 p, universiade csúcs, 4x200 m gyorsváltó: 1. Szovjetunió 7:43.28 p.

Nők: 100 mell: 1. Ruszanova (szovjet) 1:15.5 p, universiade csúcs, 4x100 m vegyes: 1. Egyesült Államok 4:29.8 p, universiade csúcs.

Kosárlabda: Nők: Románia—Magyarország 59:54.

Röplabda: Férfiak: 9—12. helyért: Jugoszlávia—Magyarország 3:1.

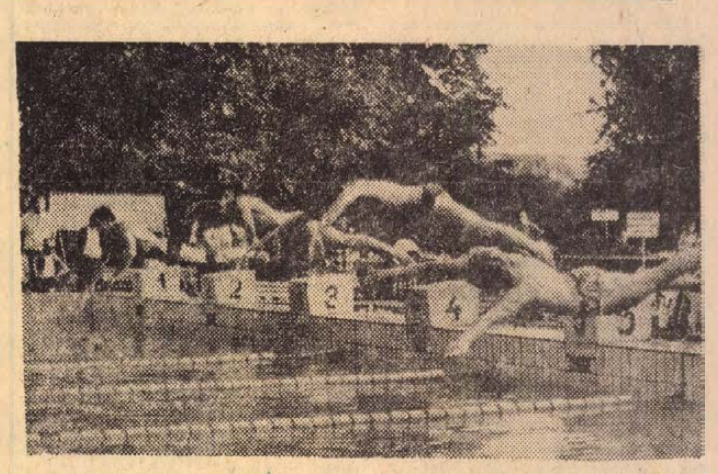
Egyéniben Goncsarov (szovjet) átvette a vezetést

Öttusa IBV

Csapatban továbbra is Magyarország A áll az első helyen

Szerdán kellemes úszóidőben, pontosan 17 órakor rajtolt az öttusa IBV mezőnyének első futama a Balokány uszodában. A rendezők jól előkészített környezetben és megfelelő hőmérsékletű vízzel várták a versenyzőket..

Az első futamban indult az összetettben három szám után második helyen álló Kurucz (Magyarország A.) és a lövészet győztese Repetyenko (Szovjetunió), Kurucz 1048 pontot teljesített, Repetyenko viszont elmaradt a várakozástól. A pécsi Sápi a második futamban úszott. Sápi a tőle várható eredményt hozta, teljesítménye 852 p. volt. A következő futamot Fazekas (Magyarország A.) nyerte 1016 ponttal. Az ötödik futamnak csak két indulója volt, mivel Graciuneanu (Románia) és Korpov (Szovjetunió) orvosi javaslatra nem folytatja tovább a versenyt. A hatodik futamban remek időt úszott a lengyel Bajan. Eredménye 3:34.9 mp volt, amiért 1156 pontot kapott. Úgy tűnt Bajan ezzel az eredménnyel megnyeri a negyedik versenyszámot, az úszást. A hetedik futam azonban meglepetést tartogatott. A jó úszó hírében álló Goncsarov (Szovjetunió) bizonyított, 3:29.4 mp-t ért el és 1200 pontos teljesítményével megnyerte az úszást, összetettben pedig átvette a vezetést. Ebben a futamban úszott a lengyel Bukowski is, aki 1164 pontot ért el. A csapatversenyt Lengyelország nyerte.



A Balokányban bonyolították le az IB öttusa verseny úszószámát. Felvételünk a második rajtról készült. Jobbról balra: Sápi (Magyarország), Markowszki (Lengyelország), Öze (Magyarország), Gesev (Bulgária).

Arató László felvétele

Eredmények: Úszás. Egyéni: 1. Goncsarov (Szovejtunió) 3:29.4 mp, 1200 p. 2. Bukowski (Lengyelország) 3:33.5 mp, 1164 p., 3. Bajan (Lengyelország) 3:34.9 mp, 1156 p. Csapat: 1. Lengyelország 3436 p., 2. Szovjetunió 3204 p., 3. Magyarország A, 3076 p.

A verseny állása négy szám után: Egyéni: 1. Goncsarov (Szovjetunió) 3991 p., 2. Bene (Magyarország A.) 3969 p., 3. Kurucz (Magyarország A.) 3937 p. Csapat: 1. Magyarország A. 11 809 p., 2. Szovjetunió 11 338 p., 3. Magyarország B. 10 784 pont.

A verseny befejező száma a terepfutás és az ünnepélyes eredményhirdetés ma délután 16 órakor lesz a Dömörkapunál.

L. L.

Pécsi bridzsezők bravúrja

Pécs I. csapata (Bari—Harsányi, Matheovits—Szesztay) kiemelkedően szerepel: a Vidékbajnokság fölényes megnyerése, majd a Magyar Kupában elért második helyezés után első lett a Tatán megrendezett nemzetközi versenyen. A harminc csapat között szinte a teljes magyar élmezőny elindult, a pécsiek fölényes biztonsággal nyerték a versenyt. Sikerüknek értékét csak aláhúzza, hogy a párosversenyen a győztes Gabos—Nikolits pár mögött a Bari—Harsányi pár a második, a Matheovits—Szesztay pár a harmadik helyen végzett.

Járási labdarúgó-bajnokság

Mohácsi járás

Újmohács—MSZTE II. 2:1, Dunaszekcső—Székelyszabar 6:0, Kölked—Nagynyárád 0:3, Versend—Bár 3:3, Szajk—Dunafalva 2:6, Himesháza—Lánycsók 5:2, Somberek—Geresdlak 4:1.

Sásdi járás

I. osztály: Liget—Mekényes 0:1, Felsőegerszeg—Komlói Kőbánya 0:0, Mecsekpölöske—Oroszló 5:0. A forduló további mérkőzéseinek jegyzőkönyve nem érkezett be a szövetség címére.

II. osztály: Kaposszekcső—Vásárosdombó 12:1, Komlói Postás—Magyarhertelend 3:1, Komlói Beton—Tormás 4:1, Gödre—Hetvehely 3:3, Abaliget—Kárász, az utóbbi csapat nem jelent meg.

A pécsi és a siklósi járásban augusztus 26-án, míg a szigetvári járásban szeptember 2-án kezdődik az 1973—74. évi bajnokság.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Magyar Nemzet	Dunántúli Napló
1. PMSC—Vasas	x 1	x 1	1 x
2. SZEOL—MTK	x 1	1 x 2	1 x
3. Rába ETO—Tatabánya	1	1	1 x
4. Egyetértés—Haladás	1 x	1 x	1
5. Dunaújváros—DVTK	1 x	x 1 2	1
6. Pénzügyör—Komló	x 1	2 x	2 x
7. Békéscsaba—Kecskemét	1	1	1
8. Bp. Spartacus—Budafok	x 2 1	1	1
9. Szolnok—Debrecen	1	1	1
10. Oroszlány—MAV DAC	1 x	x	x 2
11. KOMÉP—Győri Dózsa	2	2	x 2
12. Körmend—Székesf. MAV	1 x	1 x	1
13. Cegléd—FÖSPED +1	x 2 1	x 1 2	x 2
14. Kisterenye—Nagybátony	1 x 2	1 x 2	1 x

Edzőmérkőzések

PMSC—Véméndi PFSK 7:1 (5:1), Pécs, Verseny utca, vezette: Öze. PMSC: Rapp (Katzirz) — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Bálint, Zombori — Rónai (Borovácz), Farkas, Kovács. Dunai dr. edző Juhász és Bencsik számára felmentést adott, betegségük miatt. A gyors véméndi gólra sokáig nem tudott válaszolni a PMSC, mert az NB IIIas csapat igen ügyesen, szervezetten védekezett. Azután megindult a góltermelés és ennek során több formás, gyors támadást és ügyes gólokat látbattak a szurkolók.

Komló—PVSK 1:0 (1:0). Pécs, Verseny utca. Vezette: Hámori. Komló: Buús (Erdősi) — Göcsei (Keszei), Tallósi, Pál, Tihanyi (Csordás) — Dárdai, Tüske (Gál), Orsós — Bordács (Juhász), Kiss és Cs. Kovács. PVSK: Sólyom (Ábrahám dr.) — Kanyar, Szabó, Balázs I., Hamar (Grünwald), Gyurina, Nagy, Csöre, Kaszás (Szobics), Mihály (Varga), Somogyvári. Az első félidőben volt határozottabb a bányász csapat fölénye, fordulás után meglehetősen kiegyenlített volt a küzdelem. Góllövő: Pál.

A labdarúgó-válogatott is megkezdte...

Nem sokkal az őszi labdarúgó idény rajtja után megkezdte felkészülését a soronkövetkező újabb feladatokra — elsősorban a szeptember 26-i belgrádi Jugoszlávia—Magyarország mérkőzésre — a válogatott csapat is. Az első „próbára" szerdán délután Budafokon került sor, ahol a BMTE látta vendégül az együttest.

Illovszky Rudolf szövetségi kapitány az öltöző előtt kellemetlen hírt közölt:

— Páncsics váratlanul beázasodott, így nem játszhat. Helyébe Fábiánt hívtam meg a keretbe, amely természetesen nem végleges. Nyitva a kapu minden jó formába kerülő játékos előtt.

A válogatott keret—BMTE 9:1 (3:1), 3000 néző, vezette: Teuschler. Góllövők: Váradi (3), Bene és Karsai (2—2), Szőke és Kozma illetve Fazekas.

A válogatott ebben az összeállításban kezdett: Géczi — Török, Kovács, Bálint, Nagy L. — Juhász, Karsai — Szőke, Tóth A., Bene, Zámbó.

Elég nehezen lendült bele a válogatott az összeszokottság hiánya nagyon mealászott a játékon és az eredménytelenségen. A helyzetek rendre kimaradtak.

Szünet után helyet kaptak a csapatban a keret többi tagjai is, Mészáros, Fábián, Vidáts, Megyesi, Bartos, Váradi, Kozma. — Ezuttal már jobban ment a játék, — igaz hogy a hazaiak sorban „kicserélődtek". A gólok sem maradtak el — bőven tapsolhatott a közönség.

A labdarúgó A válogatott keret legközelebbi mérkőzésére szeptember 5-én a Kőbányai úton kerül sor, ahol a Ganz-MÁVAG lesz az ellenfél.

Női segédmunkásokat alkalmaz

a

PÉCSI BÖRGYAR

Heti 40 órás munkarend.

Kézilabda

A Pécsi Bányász a tornagyőztes

A nemzetközi torna második napján is jó mérkőzéseket láthatott a közönség. A dunaújvárosi lányok majdnem meglepetést okoztak a BSG Halloren ellen, míg az első hely sorsát eldöntő mérkőzésen a vártnál könnyebben győzött a Pécsi Bányász az RK Osijek ellen.

Eredmények: RK Osijek—Halloren 8:6 (5:4). Halloren—Dunaújváros 9:9 (6:7).

Pécsi Bányász—RK Osijek 13:5 (7:2). Vezette: Radnai, Papp. Góllövők: Lakiné (7), Fiszter (2), Józsiné (2), Tóth, Balázsné, ill. Illés (3), Sztojanovics, Braz.

A Pécsi Bányász veretlenül nyerte a tornát, mérkőzésről-mérkőzésre javuló játékot nyújtva. További sorrend: 2. RK Osijek, 3. BSG Halloren Halle, 4. Dunaújvárosi Kohász. A legeredményesebb játékos díját Józsiné (Pécsi Bányász) kapta.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Mini varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

MOZI

Park: Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8) **Park Kert:** Hello, Dolly! I—II. (7) **Petőfi:** A betörés (fél 4 hn 6, 8) **Kossuth:** Szent Teréz és az ördögök (10, 12, fél 3, fél 5) Száguldás a semmibe (fél 7, fél 9) **Fekete Gyémánt:** Harmadik nekifutás (5), **Jószerencsét:** Szegény gazdagok (5, 7), **Rákóczi:** A miniszter (5, 7), **Május 1:** A gátlástalanság lovagja (fél 6), **Bóly:** A család őrangyala (8), **Harkány:** A siker lovagjai (7, 9), **Mohács:** A magányos farkaskutya (6), Az utolsó völgy (8), **Sásd:** Tudósítás az alvilágból (fél 8), **Sellye:** Malomkő (8), **Siklós:** Látszólag ok nélkül (6, 8), **Szigetvár:** Tecumseh (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Barokk muzsika. 9.00: A bűn nyomában. 9.25: Népdalok. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. IV. rész. 10.37: Operahármasok. 10.59: Útirány: Anglia. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? **12.30: Reklám.** 12.35: Melódiakoktél. 13.50: A román kultúra hete. 14.19: Viski János: Enigma, szimfonikus költemény. 14.38: A magyar népköltészet hete. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! 15.40: A koldusdiák. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A közoktatás fóruma. 16.24: A román kultúra hete. 16.39: Kósa György: Po Csü Ji-dalok. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Nyaralók a hegyen. Riport. 17.40: Hubay Jenő csárdajeleneteiből. 17.55: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiade 1973. 19.40: Kritikusok fóruma. 19.50: A főszerepben Maria Callas. 21.09: Hírek. 21.14: A Watergate-dosszié. 21.42: Bikfalvy Júlia népdalokat énekel, Fábián Márta cimbalmozik. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Universiade 1973. 22.45: A Nonstop együttes felvételeiből. 23.06: Barokk fuvolamatinék. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A Hong Kong-i arcfnő. Chaplin filmzenéjéből részletek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Operettmuzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Mozart: c-moll zongoraverseny. 9.39: Kárpátukrajnai képek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei híradó. 12.33: Egy pálya vonzásában... 12.46: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa romantikus kórusműveket énekel. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Tamara Milaskina énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... Ifjúsági randevú. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Sába királynője. Két részlet Goldmark operájából. 18.25: Régi mesterségek. 18.45: Közvetítés a Nemzeti Étteremből. 19.10: Beethoven D-dúr szonáta. 19.30: Koplalás — mozgás — hízás. 19.40: Szovjet indulók. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház. Tigris vagy birka. 21.21: A román kultúra hete. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Petrovics Emil: Vonósnégyes. 18.37: A dzsessz kedvelőinek. 19.00: 2000 felé... 19.35: Zenekari muzsika. 21.10: Hírek. 21.13: Sergio Mendes és a Brazil 77 műsorából. 21.42: Schumann: Szimfonikus etűdök. 22.09: A Deller-együttes Purcell-műveket ad elő. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Beat-kívánságok.
18.00: A szülők eltartásáról. — Dr. Csiky Ottó előadása.
18.10: A Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel.
18.20: Mikrofon előtt. — Ifjú népművészek Domboriban.
18.25: Vonószenekarok műsorából.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Szabó Sanu régi slágereket énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Panoráma, Kulturális magazin. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. Bemutatjuk a VBKM kaposvári gyáregységét (riportműsor).
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.23: Műsorismertetés.
17.25: Hírek.
17.30: Tízen Túliak Társasága.
18.20: A Román Szocialista Köztársaság nemzeti ünnepén.
18.40: Rólad van szó!
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Országutak. NDK tv-filmsorozat I. rész.
21.30: Színházi album.
22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Panoráma. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Bitef: Kvantag — a Zeami Za japán csoport előadása. 21.25: Viva la musica. 22.20: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Rajzfilm. 22.30: Huszonnégy óra. 22.40: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 222. szám
1973. augusztus 24. péntek
Ára: 80 fillér

A TARTALOMBOL

Művezető „nyitott üzemben" (2. oldal)

Magyarország a FAO-ban (3. oldal)

Kaposvári nyugdíjasé a kétmilliós ottó-főnyeremény (4. oldal)

Erdőtűz Pécsett (4. oldal)

Miért áznak be a lakóházak? (5. oldal)

Számadás félidőben

Az első félév gazdasági feladatainak eredményes végrehajtásáról, a népgazdaság egészséges fejlődéséről számolt be a Központi Statisztikai Hivatal jelentése. Ez az évközi beszámoló azért érdemel a szokásosnál nagyobb figyelmet, mert a IV. ötéves terv félidején készült, s további 2 és fél év munkájához nyújt tapasztalatokat, bátorítást és tanulságokat.

A népgazdaság 1973 első félévében dinamikusan fejlődött, a fejlődés üteme a tavalyihoz képest meggyorsult. Az ipari termelés a tervezettnél gyorsabban, 6,6 százalékkal nőtt. S tegyük hozzá, mérsékelt, visszafogott beruházási igények mellett. Az építőipar termelése csakúgy, mint a gépi beruházási javaké, az átlagosnál kisebb mértékben nőtt, mert változatlanul érvényesül a beruházások tudatos korlátozása. Mindez persze átmeneti jelenség. A cél: a beruházási piac tartós egyensúlyának megteremtése, ami pedig hosszabb távon nem a kereslet korlátozása, hanem a kínálat, az építőipari termelés erőteljes fokozása révén valósulhat meg.

A gazdasági fejlődést mindenekelőtt a növekvő külkereskedelmi igények ösztönözték. A kivitel 20, a behozatal 3 százalékkal nőtt az 1972. első félévhez képest. Vagyis: erőteljesen tovább javult a külkereskedelmi egyensúly. Az első félévi külkereskedelmi mérleg több mint egymilliárd devizaforintos aktívummal zárult. A vállalatok jól kihasználták a tőkés világpiaci konjunktúra lehetőségeit, s különösen a kohászati- és gépipari termékek exportját növelték erőteljesen. Így a nem szocialista országokkal folytatott külkereskedelem a tervezettnél kisebb passzívummal zárult. Némely szocialista országban (lengyel és bolgár relációban), mint hitelezők a túlzott mértékű aktívum „levásárlásának" gondjával küszködünk. Itt sem az export mérséklése, hanem az import fokozása a feladat.

A gazdasági egyensúly javulásával párhuzamosan a termelés hatékonysága is tovább fokozódott. Erre utalnak például a gazdaság további szerkezeti változásai. Vagyis, tovább javult a jövedelmezőbb ágazatok, a korszerűbb termékek részaránya a termelésben és értékesítésben. Mindenekelőtt gyorsan növekedett a kiemelten kezelt, a központi fejlesztési programokkal támogatott iparágak részesedése. A vegyipar és a könnyűipar valamennyi ágazata 10–15 százalékkal termelt többet, mint 1972 első félévében. A szénbányászat termelése lényegében stagnált, miközben a kőolaj- és földgáz termelése 7,7 százalékkal emelkedett. Tovább növekedett a szénhidrogének felhasználása, részarányuk az energiafogyasztásban már eléri az 58 százalékot.

A lakosság áruellátása kielégítő volt, a dolgozók életszínvonala tovább emelkedett. A jelentős központi béremelések mindenekelőtt az állami ipar munkásainak, művezetőinek jövedelmét növelték. De az is figyelmet érdemel, hogy nem sikerült valamennyi dolgozó rétegnél a szokásosnál nagyobb arányú 3,7 százalékos átlagos fogyasztói árszínvonal emelkedés kedvezőtlen hatását kellőképpen ellensúlyozni. Ezért az árak stabilizálása, a vállalati árpolitika fokozott ellenőrzése, a menetközbeni ármérséklések szükségesek, hogy az átlagos fogyasztói árszínvonal emelkedése semmiképpen se haladja meg az 1973-ra tervezett mértéket.

Az eddigi eredmények ismeretében az 1973-as esztendő lehetőségeit, kilátásait kedvezőnek ítélhetjük meg. A mezőgazdaság termeseredményei – róluk a félévi statisztika meg nem szólhatott –, nagymértékben befolyásolják egy-egy esztendő gazdasági mérlegét. A jó gabonatermés máris sokat nyom a latban. S ha kapnak még némi esőt, a kapások is kitesznek magukért.

Persze még sok munka és feladat vár az üzemek kollektíváira az iparban, a mezőgazdaságban, a közlekedésben, a kereskedelemben egyaránt. A hátralévő hónapok munkája minden bizonnyal még kedvezőbbé teszi az idei év eredményeit, javítva a IV. ötéves terv sikeres teljesítésének kilátásait. E középső, harmadik esztendő eredményeitől mindenképpen sok függ. Az idén tovább tart az 1970–1971-ben kialakult gazdasági feszültségek feloldása, a tartósan kiegyensúlyozott és dinamikus fejlődés feltételeinek megteremtése.

A vállalatok, a szövetkezetek, az elmúlt öt és fél év alatt egyértelműen bebizonyították, hogy élni tudnak a gazdaságirányítási reform adta lehetőségekkel. Öntevékenységük és felelősségvállalásuk nélkül aligha sikerült volna nagyobb zökkenők nélkül bevezetni a gazdaságirányítás jelenlegi rendjét. De a követelmények természetszerűleg fokozódnak. Még határozottabb kezdeményezés, kockázatvállalás és fokozott felelősségérzet szükséges. Önállóság és felelősség: e kettős követelmény nem ellentétes, hanem kiegészíti egymást. Ugyanígy nem sérti, sőt még inkább megfelel a reform alapelveinek a fokozódó tervszerűség és a közérdek következetesebb védelme.

A vállalatok már megkezdték az 1974. évi feladatok számbavételét, s jövőre hozzálátnak az 1980-ig szóló, új ötéves tervek kidolgozásához. Ha az esztendő hátralévő hónapjaiban végzett munkájukkal jól szolgálják a népgazdaság tervszerű fejlesztését, a közérdeket, a tisztességes haszon gyarapítását, rövid- és hosszútávon, akkor a vállalatok és szövetkezetek jól szolgálják saját érdekeiket, dolgozóik jövedelmének tartós gyarapítását, élet- és munkakörülményeinek javítását is.

Kovács József

Megtelepedett a vegyipar Baranyában

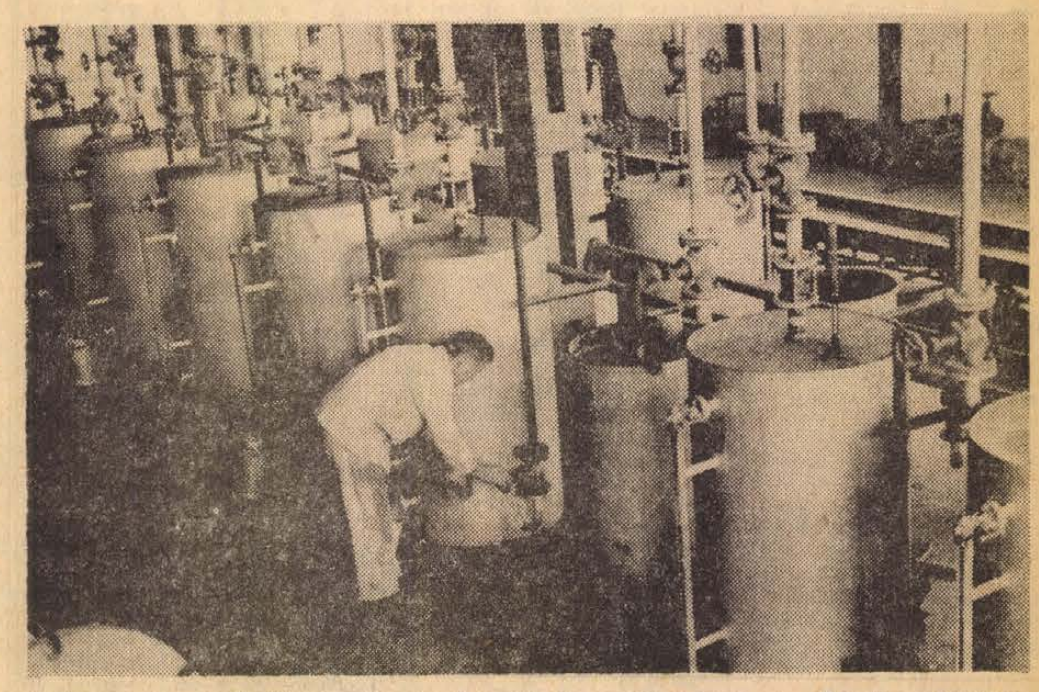
Próbaüzem a hidasi enyvgyárban

A bőrgyárakból a hulladékanyag, a vágóhidakról a csont folyamatosan érkezik a hidasi enyvgyárba, azaz a Budapesti Vegyiművek Hidasi Gyáregységébe. Augusztus 21-én kezdték a technológiai szerelés utolsó fázisának, a hűtőrendszernek az ellenőrzését. Bár az utolsó simítások még hátravannak, a szennyvízderítő még csak másfél hónap múlva készül el, már megkezdődött a bőrenyv és a csontenyv gyártásának első fázisa.

Amíg csak az építkezések folytak, sokan kétkedéssel, nem egyszer ellenszenvvel fogadták a Hidasra települő vegyi üzemet. A lakosság, s főleg az üzem leendő dolgozói az elviselhetetlen szagtól féltek. Ma már bebizonyosodott, hogy alaptalanul. A pécsi és a simontornyai bőrgyárból vasúti vagonokban érkezik a húslós — a bőrenyv alapanyaga. Ennek bizony van szaga, de csak addig rontja a levegőt, amíg a markoló kiüríti a vagont. A technológiai folyamatokat úgy csoportosították, hogy nincs szükség szabadtéri tárolásra, az anyag rögtön a feldolgozó gépekre kerül. A Budapesti Vegyiművek beruházási csoportjának vezetői elmondották, hogy akkor is fogadni tudnak bármilyen mennyiséget, ha már az újpesti bőrgyárból is idehozzák a nyersanyagot.

Hasonló a helyzet a csonttal, a csontenyv, csontliszt, csontzsír és dobliszt alapanyagával. Sőt! A teljes kapacitással dolgozó gyár jóval több csontot tud majd feldolgozni, mint amennyit pillanatnyilag ideszállítanak. Az ország bármely részéről érkező, bármilyen mennyiségű csontot fogadni tudják úgy, hogy a gyár viseli a vasúti, vagy a közúti szállítás költségeit.

A szokásos, három hónapos próbaüzem elvileg október 4-én ér véget, de szeptember első felében már ládákba kerülnek a csontenyv, szeptember végére pedig a bőrenyv első, itt gyártott mázsái.



A tört csontanyagból túlhevített benzinnel vonják ki a zsírtartalmat. Erb János felvétele

A lakosság háromnegyed része megvásárolta már a téli tüzelőjét

A legzordabb tél sem okozhat meglepetést

A nyári kedvezményes tüzelőakció jelenlegi állásáról, valamint a várható téli ellátásról tájékoztatta lapunkat Keresztvölgyi József, a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP Vállalat kereskedelmi igazgató-helyettese.

Ezidáig a lakosság mintegy hetvenöt százaléka vásárolta meg a téli tüzelőt, elsősorban a kedvezményes áru szénfajtákból. Sokan vették igénybe a kedvezményes házhoz szállítást is. Mindezek ellenére valamivel kevesebb a beváltott utalványok száma, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A három hónapos kedvezményes brikett-vásár ideje alatt ebből a szénfajtából mintegy negyvenezer tonnát adtak el a TÜZÉP Vállalat Baranya és Tolna megyei telepein. A júniusi iszapszén akció során pedig tizenegyezer tonna tüzelőanyag kelt el. Ez utóbbiból az egész évre tervezett eladás huszonöt százalékát egy hónap alatt megvásárolták.

Bár ezekután nagyobb téli vásárlási rohamra nem kell számítani, mégis megfelelő készletekkel várják az esetleges ideinél keményebb telet. A TÜZÉP telepein jelenleg is tizenkétezer tonna szén vár eladásra. Kokszból ezer tonna, tüzifából pedig 5500 tonna a készlet. Szinte minden fajta tüzelőből teljes az ellátottság, csupán a keresett pécsi-dióból van kevesebb, ami a bő választékból hasonló értékű szénnel pótolható.

Brikettből pillanatnyilag csupán négyezer tonna a készlet, mert a gyárban nagyjavítást végeznek, de még a tél beállta előtt feltöltik a telepeket.

Biztonsági tartalékul a TÜZÉP még legalább húszezer tonna szenet tárol, amellyel minden igényt kielégíthetnek a legzordabb időjárás esetén is.

A május és június havi kedvezményes tüzelőolaj vásár során több mint 220 ezer liter fűtőanyagot értékesítettek. A további kilátások is kedvezőek. Az idén sem a mennyiséggel lesz a probléma, inkább a szállítással. Ősztől Pécsett a TÜZÉP a Megyeri úti telepén hetvenöt köbméteres, három kútfős, Komlón pedig huszonöt köbméteres olajtöltő állomást állítanak fel. Az olajkályhával rendelkező családok ezentúl innen is beszerezhetik a szükséges fűtőanyag mennyiséget.

Magyar öntözőberendezések a Nílus partján

Csütörtökön elutazott hazánkból dr. Fattah Fahmy, az egyiptomi öntözésügyi miniszter első helyettese vezette küldöttség, amelynek tagjai a vízgazdálkodás helyzetével ismerkedtek hatnapos magyarországi látogatásuk alkalmával.

Elutazása előtt dr. Fattah Fahmy az MTI munkatársának adott nyilatkozatában hangsúlyozta: lehetőségeket lát a két ország vízgazdálkodása közötti kapcsolatok fejlesztésére.

Elmondotta, látogatása befejezésekor megállapodást kötött az Országos Vízügyi Hivatal és az egyiptomi öntözési minisztérium a magyar esőztető-öntözési mód egyiptomi meghonosítására.



Tűzifa-rengeteg és szénhegyek a Megyeri úti telepen

Sajtókonferencia a VDK nagykövetségén

A Vietnami Demokratikus Köztársaság megalakulásának közelgő, 28. évfordulója alkalmából Dang Trang Ngoan, a VDK budapesti ideiglenes ügyvivője csütörtökön sajtókonferenciát tartott a nagykövetségen.

A többi között elmondotta, hogy a VDK kormánya mindenkor tiszteletben tartja és következetesen végrehajtja a január 27-én aláírt párizsi megállapodást a béke helyreállításáról és a háború befejezéséről Vietnamban, valamint a június 13-i közös közleményt, s határozottan követeli az Egyesült Államoktól és a saigoni adminisztrációtól, hogy ugyanígy cselekedjen.

Dang Trang Ngoan elismeréssel szólt arról, hogy a magyar nép korábban is mindig a vietnami nép mellett állt.

24 óra a nagyvilágban



Az argentin fővárosban fiatalok egy csoportja Amerika-ellenes tüntetést rendezett. Képünkön a tüntetők elégetnek egy amerikai zászlót

✦ BERLIN: Michael Kohl, az NDK miniszterelnökének államtitkára és Egon Bahr, az NSZK államminisztere csütörtökön — munkatársaik részvételével — megbeszélést folytatott kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdésekről. A megbeszélésre az NDK miniszterelnökének épületében került sor. A felek megállapodtak abban, hogy legközelebbi találkozójukat szeptember 13-án, Bonnban tartják.

✦ *SAIGON: Egész Dél-Vietnam területén csökkent a hét elején fellángolt összecsapások hevessége. A Thieu-kormány csapatai azonban továbbra is körülbelül olyan mértékben sértették meg a tűzszünetet, mint ahogy az egy hónap óta „megszokottá" vált.*

✦ *MOSZKVA: Csütörtökön munkalátogatásra Moszkvába érkezett Ion Gheorghe Maurer román miniszterelnök. A román kormányfőt a vnukovói repülőtéren Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és más hivatalos személyiségek fogadták.*

✦ VIENTIANE: A viantianei kormány és magasrangú laoszi katonatisztek csütörtökön Souvanna Phouma miniszterelnök elnökletével ülést tartottak a laoszi fővárosban. Az ülésről hivatalosan nem közöltek részleteket, nyugati hírügynökségek azonban úgy tudják, hogy a tanácskozás résztvevői megvitatták a vietnami kormánynak a február 21-i fegyvernyugvási megállapodás jegyzőkönyvével kapcsolatos álláspontját.

Skylab

Engedély kilenc napra

A Skylab 2. legenysége szerdán engedélyt kapott, hogy folytassa útját. Ez volt az első nap, amikor a földi űrközpont az űrhajósok megfigyelése alapján, a műszerek adatai szerint döntötte el, maradhat-e tovább a világűrben a három asztronauta. Az út folytatására kiadott engedély kilenc napra szól, ezután ismét megvizsgálják a legénység egészségi állapotát, nem okozott-e komolyabb károsodást szervezetükben a súlytalanság. A Skylab 2. programja 59 napos — ha ezt az űrhajósok nem is tudnák kitölteni, a szerdán engedélyezett újabb kilenc nappal máris túllépik az amerikai űrállomás előző legénységének 28 napos űrtartózkodási rekordját.

Szerdán, útjuk 26. napján az űrhajósok a pénteki űrsétára készültek, ellenőrizték felszerelésüket és azt a hat stabilizáló giroszkópot, amelyet ki kell cserélniük az állomás külsején.

●

✦ PÁRIZS: A DIFK és a saigoni rendszer küldöttségei csütörtökön ismét találkoztak. Az újabb találkozón sem történt előrehaladás.

✦ *PHNOM PENH: Csütörtökön a kambodzsai rezsim csapatai több frontszakaszon ellentámadásokkal kísérleteztek. — Egyébként a harci tevékenység kisebb volt a szokásosnál és ezt a viszonylagos nyugalmat a rezsim hadserege a főváros déli védelmi vonalának megerősítésére igyekezett felhasználni. Phnom Penh déli peremén az Egyesült Államok által szállított nehézágyúkat állították fel.*

✦ PANMINDZSON: A koreai katonai fegyverszüneti bizottság szerdai ülésén a KNDK fődelegátusa tiltakozott amiatt, hogy az Egyesült Államok megsérti az 1953-as megállapodást. Az USA légierejének Japánban állomásozó taktikai gépei közül többet átdobtak Dél-Koreába és nagyarányú hadgyakorlatot hajtottak végre, amely szintén ellentétben áll a fegyverszünet szellemével.

Kivándorlás —kiábrándulás

Bécs

Az Izraelbe bevándoroltak mind nagyobb számban ábrándulnak ki az izraeli valóságból és igyekeznek elhagyni az országot. A Tel Aviv-i hatóságok azonban minden módon akadályozzák eltávozásukat, minden eszközt felhasználnak erre — beleértve a provokációt és az erőszakot is. Az Izraelből eltávozottak közül sokan Bécsbe kerülnek, ahol nyelvtudás és létfenntartáshoz szükséges anyagi eszközök híján súlyos körülmények között élnek.

Bécsben szerdán kezdődött meg két egykori zsidó nemzetiségű szovjet állampolgár — Zoja Zsvityiasvili és Gabo Hananasvili — pere. Azzal vádolják őket, hogy ellenállást fejtettek ki az osztrák hatóságokkal szemben. Mindketten 1972 februárjában Grúziából vándoroltak ki Izraelbe, de már júliusban visszatértek Európába és Bécsből szándékoztak visszatelepedni a Szovjetunióba. Bécsben azonban az izraeli biztonsági szolgálat ügynökei nem hagytak nyugtot nekik.

Elbeszélésük szerint az ügynökök hamisított leveleket küldtek, sőt az ő nevükben telefonáltak is hozzátartozóiknak, hogy „mielőbb vándoroljanak ki Izraelbe".

Hananasvili a bíróság előtt kijelentette, hogy a polgári ruhás személyek között felismerte a cionista titkos ügynököket. Elmondta, hogy izraeli tartózkodása idején kétszer támadtak rá cionista suhancok, nemrégiben pedig két izraeli ügynök, akik az osztrák rendőrség munkatársainak adták ki magukat, elraboltak egy Izraelből eltávozott emigránst.

A vádlottak nem ismerték el bűnösségüket és kijelentették, hogy az izraeli ügynökök ellen kerestek védelmet.

●

✦ BAGDAD: A bagdadi rádió bejelentése szerint augusztus 20-án kivégezték az iráni hírszerző szolgálat három ügynökét, akiket június 11-én ítéltek halálra. A kémhálózat másik öt tagja fegyházbüntetést kapott.

Allendét támadja a jobboldal

Az ellenzéki többség chilei képviselőháza szerda este megszavazott egy kereszténydemokrata határozati javaslatot, amely jogsértésekkel vádolja az Allende kormányt, és felszólította a kabinetben résztvevő katonatiszteket, kényszerítse rá az elnököt arra, hogy „a törvényeknek megfelelően" kormányozzon. A vádak között szerepel többek között a törvény előtti egyenlőség elvének, valamint a szólásszabadság jogának megsértése. A határozati javaslatot 81:47 arányban fogadták el.

A képviselőházi vitával egyidőben Allende összehívta a nemzetbiztonsági tanácsot és három órán át tárgyalt vele. Kormánytisztviselők szerint a feszült belső helyzetről volt szó.

Luis Figueroa, a Chilei Egységes Munkásközpont (CUT) elnöke, szerdán nyilatkozatban szólította fel a chilei dolgozókat a legnagyobb éberségre. A nyilatkozat szerint a belső reakció puccsot készít elő, s ennek következményei beláthatatlanok lennének az ország jövője szempontjából. A legújabb fasiszta jellegű provokációk nyomán a helyzet a végsőkig feszültté vált. A CUT felhívja a dolgozókat és a szakszervezeti funkcionáriusokat, hogy gyülekezzenek az üzemekben. A nyilatkozatot aláírta a CUT-vezetőség valamennyi tagja.

Mint ismeretes, a kormány hétfőn tárgyalásokat kezdett a lassan egy hónapja sztrájkoló magánfuvarosok képviselőivel. A fuvarozók szóvivői szerint péntekre valószínűleg megállapodás születik.

Az alkotmány és Kissinger

Az amerikai közvélemény nem reagált teljesen egyértelműen Henry Kissinger nemzetbiztonsági főtanácsadó külügyminiszteri kinevezésére. Mint annak Mansfield szenátor, közvetlenül a személycserét bejelentő Nixon-nyilatkozat után hangot adott, az alkotmányosság szempontjából igen problematikus, hogy Kissinger miniszteri posztja mellett megtartja tanácsadói hivatalát is.

Míg az amerikai alkotmány értelmében a kongresszus beszámoltathatja a minisztereket, addig az elnöki tanácsadók élvezik a végrehajtó hatalom kiváltságait, és nem kötelezhetők arra, hogy megjelenjenek a kongresszusi bizottságok meghallgatásain. A kongresszus tehát, bár többsége örömmel üdvözölte Kissingernek, mint kitűnő képességű politikusnak kinevezését, attól tart, hogy e két pozició egyesítésével az új külügyminiszter szinte teljesen kivonhatja az amerikai külpolitikát a kongresszus ellenőrzése alól.

Kissinger a hivatalos protokoll-lista szerint az elnök után a negyedik legfontosabb ember, megfigyelők szerint azonban szerepe ez elméleti besorolásnál jóval jelentősebb. A nemzetbiztonsági főtanácsadó egyébként az első olyan külügyminisztere az Egyesült Államoknak, aki nem amerikai születésű, és mint ilyen, minden funkciót viselhet, csupán az elnöki posztot nem töltheti be.

Kissinger külügyminiszteri kinevezését a kongresszusnak még meg kell erősítenie. Az ezzel kapcsolatos szokásos meghallgatásokat a külügyi bizottság valószínűleg a nyári szünet befejeződése — szeptember 5-e — után nem sokkal megkezdi.

Hivatalosan eddig egy kormány reagált Kissinger külügyminiszteri kinevezésére — Izrael. Abba Eban izraeli külügyminiszter üdvözlő táviratot intézett az új külügyminiszterhez.

✶

Kissinger csütörtökön sajtóértekezletet tartott San Clemente-ben. Kijelentette, hogy Nixon elnök a külpolitika megvalósításában „új és teljes partneri viszonyra törekszik a kongresszussal" majd egyértelműen hozzáfűzte, hogy a külpolitikát és ennek keretében a diplomáciát „az eddiginél nyíltabban, a nyilvánosság számára hozzáférhetőbben akarják folytatni".

Kissinger hangsúlyozta, hogy a következő időszakban különös figyelmet szentelnek az európai szövetségesekkel és Japánnal fennálló viszonynak. Nixon elnök ennek megfelelően „nem látványos körutazást akar tenni ősszel Nyugat-Európában, hanem érdemi eredményeket vár látogatásaitól". Az időpontot azonban csak az EGK koppenhágai külügyminiszteri értekezlete után rögzítik.



✦ *NEW YORK: Nagy sikerrel szerepelt az Egyesült Államokban a „Szovjet múzeumok kincsei" című kiállítás, amelyet ez év áprilisától kezdve Washingtonban, New Yorkban, Los Angelesben és Chicagoban az amerikaiak milliói tekintettek meg. A sajtó véleménye szerint a szovjet vándorkiállítás az amerikai kulturális élet jelentős eseménye.*

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a

MECSEK ÁRUHÁZ

szombaton ismét

17 óráig tart nyitva

Verseny a szocialista világpiacon

A KGST-országok nemzetközi árucsereforgalmának legfontosabb összetevője az egymás közötti kereskedelem, amelynek részesedése az egyes tagországok külkereskedelmében 64—66 százalék. Saját tapasztalataink bizonyítják, hogy a KGST-országokkal folytatott árucsere folyamatos gazdasági fejlődésünk nélkülözhetetlen feltétele.

A gazdaságfejlesztésnek ezt a fontos feltételét — az egymás közötti árucsere lendületes bővítését — a gazdasági együttműködés jól bevált módszerei biztosítják: a tervegyeztetések eredményeit rögzítő hosszú lejáratú külkereskedelmi megállapodások, amelyek egy-egy ötéves tervidőszakra irányozzák elő a forgalom alakulását, a legfontosabb áruk mennyiségét, értékét; az éves árucsereforgalmi jegyzőkönyvek, amelyek egy-egy esztendőre hozzák összhangba a kölcsönös érdekeket és szállításokat s végezetül azok a kormányközi megállapodások, amelyek egyik, vagy másik termelési ágazatban szabályozzák a kétoldalú együttműködést és az abból adódó kölcsönös áruszállítást.

Tévedés lenne mindebből arra következtetni, hogy a kölcsönös árucsereforgalom fejlesztésének ezek a közösen kialakított módszerei minden magyar áru számára zöld jelzést adnak a szocialista piacokra. Az elmúlt esztendőben például a magyar gazdaság export-teljesítménye kiemelkedően magas volt, 21 százalékkal nőtt. A rendkívül nagymértékű exportfejlődés közepette különösképpen szembetűnő, hogy a KGST-országok többségében — kivétel a Szovjetunió és Lengyelország — kivitelünk még az előirányzott szintet sem érte el. A forgalmi adatok elemzéséből az is kitűnik, hogy a szocialista kivitel növekedésében az egyes árucsoportok szerepe, részvétele ugyancsak eltérő volt. Az elmúlt esztendőben 1,8 milliárd rubel értékű árut értékesítettünk a szocialista országok piacain — mintegy 20 százalékkal többet az előző évinél — jórészt annak eredményeként, hogy a fogyasztási iparcikkek és az agrártermékek, élelmiszercikkek kivitele 9—13 százalékkal meghaladta az előirányzatot. Ugyanakkor a gépek kivitele elmaradt a tervezettől.

Jelen esetben is elmondható: a hiba nem az együttműködés mechanizmusában keresendő. Igaz, hogy a hosszúlejáratú és az éves megállapodások ma már kevesebb mennyiségi előírást tartalmaznak, s egyre több bennük az olyan előirányzat, amely érték-keretekben határozza meg a különböző áruk forgalmát, kivitelét és behozatalát. Az érték-kereteket a termelő és külkereskedelmi vállalatoknak kell piaci munkával és üzletkötésekkel kitölteniök. S ha ez nem történik meg hiánytalanul, annak okát a termelésben, az egyes áruk versenyképtelenségében kell keresni.

A negyedik ötéves terv az iparfejlesztés fő feladatai közé sorolja a nemzetközi versenyképesség javítását. Sokan úgy vélik, hogy ipari termékeink versenyképességét kizárólag a tőkés piacokon szükséges növelni s ez a követelmény a szocialista exportra nem vonatkozik. A már említett tények, adatok mellett más jelenségek is arra figyelmeztetnek, hogy ipartermékeink exportképességét a szocialista országok piacain is javítanunk kell. Köztudott, hogy nemcsak a tőkés kivitel, hanem gyakran a szocialista export — vállalati szintű — gazdaságosságát is csak állami dotációval lehet elérni. Az ilyen export-termékek csak vállalati nézőpontból keresettek és versenyképesek, s ha ezektől megvonnánk az állami támogatást, azonnal súlyos értékesítési és exportrávelési gondjaink lennének.

Az export- és versenyképesség reális mérlegelése során nem hagyható figyelmen kívül, hogy valamennyi KGST-országban szűkült a hiány-termékek köre s egyre kevésbé kényszerülnek arra, hogy a hiányok pótlására bármit átvegyenek, megvásároljanak. Eddigi fejlődésünk néhány hiányossága — a termelési és gyártmánystruktúrák nagyfokú azonossága, a gyártás-szakosítás és a termelési együttműködés fejletlensége — is nehezíti az egyes áruk értékesítését, választási lehetőséget adva a belföldi és az import-termék között, másrészt arra is, hogy melyik szocialista országból importálják.

Hazánk és a tőkésországok gazdasági, kereskedelmi együttműködésének elemzésekor pozitív értelemben nyugtázzuk, hogy a politikai légkör javulása a gazdasági együttműködés kedvezőbb közegét teremtette meg, amit a forgalom növekedése mellett a vállalatok közötti műszaki-termelési együttműködés szélesedése is jelez. A fejlett tőkésországokkal való normális gazdasági együttműködés lehetőségei azonban valamennyi szocialista ország számára megnyíltak, s hozzánk hasonlóan élnek is azokkal.

A kelet—nyugat közötti kereskedelem normalizálódása természetesen nem módosítja alapvetően a KGST-országok külkereskedelmének országcsoportok szerinti — tőkés és szocialista piacokra irányuló — megoszlását, de nem marad hatás nélkül: a fejlett tőkésországok szocialista piacokra bejutó termékei a KGST-országoknak egymással szemben támasztható követelményeit is növelik. Hadd utaljunk ezzel kapcsolatban az elmúlt évi forgalom néhány adatára: a fejlett tőkésországokból származó gépimportunk erőteljesen nőtt, a szocialista országok gépszállításai visszaestek, saját gépexportunk a szocialista országokba elmaradt az előirányzott forgalomtól. Mindebben korántsem a véletlennek, hanem elsősorban annak volt szerepe, hogy a gépipari berendezések versenyképessége az új követelmények tükrében kölcsönösen nem kielégítő.

Az előremutató konzekvencia úgy fogalmazható meg, hogy ipartermékeink versenyképességét a szocialista piacon csak a termelési együttműködésben való — minél több termelési és gyártási ágazatra kiterjedő — részvételünkkel őrizhetjük meg. Ennek objektív feltételeit kívánjuk megteremteni a gazdaságosabb vállalati gyártmánystruktúrák kialakításával, amelynek során a gazdaságtalan termelés korlátozásával, vagy megszüntetésével helyet, kapacitást biztosítunk a bármely piacon versenyképes termékek előállításának.

Garamvölgyi István

„Szentírás" harmincnégy pontban

Művezető — „nyitott üzemben"

Ők váltják aprópénzre a vállalati elképzeléseket. Szerepük legalább annyira fontos mint a vezető műszakiaké, s ez manapság egyre inkább érződik. Ezekben a napokban szerte a megyében egymást követik a művezetői értekezletek, ahol a közvetlen termelésirányítók munkáját értékelik, s szó esik a feladatokról is. De valljanak ők maguk munkájuk szépségéről, a gondokról: Borbás Antal, a többezer baranyai művezető egyike.

✶

Későn érkeztem, pedig csak reggel nyolc óra. Az irodák ajtaja tárva, a szobákban üres asztalok. Az eligazítás már befejeződött, az emberek néhány perccel ezelőtt indultak a munkahelyekre. Megszűnt a másfél órás zsibongás itt a volt Lakics-féle laktanyában, ahol ma a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakipari főépítésvezetősége székel. Borbás Antalnak, a melegburkoló részleg művezetőjének is itt van a rezidenciája. Úgy tűnik, a harmincat alig lépte túl, pedig már unokája is van: negyvenöt éves. Élénk tekintetű, vigkedélyű embernek látszik. Beszélgetés közben időnként elmosolyodik, aztán ismét komollyá válik.

— Lehet-e népszerű egy művezető?

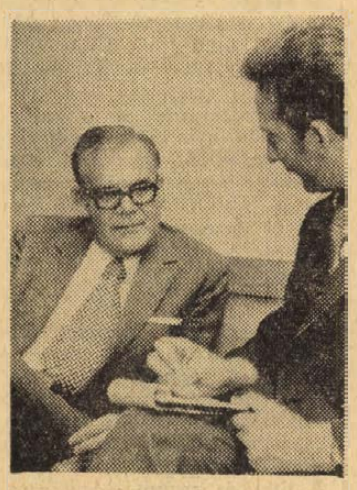
— Ilyen nem létezik. A közösséget kell képviselni, ismerni a vállalat gondjait, a fejlesztési elképzeléseket, a többi szakma problémáit is. Enélkül nem lehet irányítani, vezetni, emberekkel dolgozni: és ez a lényeg. Mindezt úgy kell megoldani, hogy az embereket érdekeltté tegyük abban amit csinálnak. Persze, ha már nem használ a szép szó, akkor egyéb módon kell rádöbbenteni őket a jó

Pannónia '73

Magyarország a FAO-ban

Beszélgetés az ENSZ Elelmezésügyi és Mezőgazdasági Szervezete magyar nemzeti bizottságának főtitkárával

A Pannónia '73 — a szövetkezeti szakemberek IV. nemzetközi találkozója — keretében tegnap délelőtt dr. Karcsai Károly, a FAO magyar nemzeti bizottságának főtitkára tartott előadást Harkányban. Interjúnk ebből az alkalomból készült.



— Magyarország 1967-ben kérte felvételét a FAO-ba. Mi tette ezt a lépést lehetségessé, illetve szükségessé?

— Az általános politikai helyzet javulása, az országok közötti együttműködés sokirányú kiteljesedése, no és hazánk politikai és gazdasági tekintélyének növekedése tette lehetővé ezt a lépést, ami pedig a szükségességet illeti, nos a válasz rövid és egyszerű: nem nélkülözhetjük azokat a tapasztalatokat és információkat, melyeket a FAO-tagság révén rendszeresen megkaphatunk. A kutatásra és fejlesztésre fordítható kereteink meghatározottak és meglehetősen szűkösek — mint általában a kis országoké —, alapvető érdekünk tehát, hogy folyamatosan ismerjük, s mielőbb átvegyük a legújabb nemzetközi tapasztalatokat.

— A FAO az UNESCO mellett az ENSZ legtöbbet emlegetett szerve. Tevékenysége — mindenekelőtt segélyakciói révén —, széleskörben ismert, belső életéről, szervezetéről azonban ritkán esik szó...

— A FAO az ENSZ szerve, de nem szerves része — szerződések fűzik hozzá, mint a legtöbb szakmai jellegű világszervezetet. Székhelye Róma. Feladatai rendkívül sokirányúak, ezért csak három dolgot emelek ki. Tudományos apparátusa prognózisokat készít a várható igényekről; információs és kiadói szolgálata hatalmas mennyiségű adatot, illetve anyagot biztosít a tagországok tervelőkészítő szakemberei számára, s mint ahogy erről már volt is szó: a FAO aktívan részt vesz a fejlődő, illetve katasztrófa sújtotta országok megsegítésében. A gyakorlati munka a különböző bizottságokban folyik. Az egyes kontinensek országait az úgynevezett regionális bizottságok fogják össze, melyek a nemzeti bizottságokra épülnek. A magyar nemzeti bizottság egy tárcaközi szervezet, melyben minden érdekelt minisztérium képviselteti magát. De jelen vannak e bizottságban a magyar szövetkezeti szervek képviselői és a hazai tudomány jeles egyéniségei is.

— Miben lehetne alig több, mint ötéves tagságunk főbb állomásait meghatározni?

— 1967: a belépés éve. 1970-ben Budapesten tartotta az európai regionális bizottság esedékes konferenciáját; 1971-ben beválasztották hazánkat a FAO Tanácsába. A Tanács a szervezet legfelsőbb szerve — 34 taggal —, ez a választás tehát hallatlan nagy elismerés volt. S tekintélyünk azóta csak nőtt. Gödöllőn, Keszthelyen, Egerben tartottak az elmúlt időszakban a különböző FAO-bizottságok szakületeket — s mindenütt teljes sikerrel. Nagy sikernek számít — de most már a szocialista országok közössége szintjén —, hogy kezdeményezésünkre a FAO vizsgálódásai egyik központi kérdésévé tette a korszerű mezőgazdasággal kapcsolatos strukturális kérdéseket, azaz a szövetkezés gondolatát. De mondhatok más példákat is. Most készül egy terv, mely az európai marhahús- és tejtermelés távlati feladatait vizsgálja, s e tervbizottságba is meghívtak egy magyar szakembert. A magyar tervezési rendszer iránt egyébként nagy az érdeklődés. A FAO most készít egy világtervet, mely az ezredforduló tájának igényeit veszi alapul, s ehhez megkerték a magyar mezőgazdaság 1990-ig szóló fejlesztési tervét, melyet modell-tervként kívánnak közreadni...

— A FAO széleskörű segélyezési akciókat folytat — mégis merőben más, mint a Vöröskereszt, hisz itt a tagországok a közösen létrehozott alapokból segítik egymást — elsősorban távlati célokat tartva szem előtt. Mit adott és mit kapott az elmúlt öt év alatt Magyarország?

— Az információkról már volt szó. Ez létfontosságú dolog. De ezen túlmenően is sok mindent kaptunk. A Tisza II. öntözési propram bizonyos vonatkozásban FAO érdekeltség, s a szervezet támogatásával építjük a százhalombattai halivadéknevelő központot is, mely a belvizi haltenyésztés nagyméretű fejlesztésének egyik alaplétesítménye. Tizenhat FAO-tanulmányúton 120 szakemberünk vett részt, s jelentős számban küldtünk ki hosszabb-rövidebb időre ösztöndíjasokat is. FAO tapasztalatok alapján szerveztük meg és bonyolítottuk le a múlt évi mezőgazdasági összeírást — egyszóval az együttműködés, illetve profitálás lehetőségei rendkívül sokszínűek. De természetesen adunk is. Szakembereink részt vesznek a legfontosabb tanácskozásokon, s beszámolnak tapasztalatainkról — ez a viszontszolgáltatások egyik módozata. A másik a konkrét, anyagi segítség, illetve közreműködés. Adtunk és adunk termányeket, élelmiszert a rászorultaknak, s átadjuk termelési technológiáinkat, tapasztalatainkat a fejlődő országoknak. Ezek közül csak egy példát: a debreceni Vojnárovics professzor Nepálban dolgozik. Haltenyésztő telepeket, tógazdaságokat létesít, s mellesleg meghonosította Nepálban a kacsát. Óriási jelentőségű dolog — az ottani emberek az éhínség rémének előzőjeként ünneplik.

— A halgazdasági program végső célja szintén a kevéssé fejlett országok élelmezési gondjainak enyhítése, de a hazai gazdaság, illetve ellátás szempontjából is nagy jelentőségű dolog...

— Pontosan erről van szó. A fejlődő országok számára a belvízi haltenyésztés új lehetőség, számunkra pedig az ezzel kapcsolatos kísérletek, illetve fejlesztések a továbblépést jelentik. A százhalombattai ivadéktenyésztő központ jövőre készül el teljesen, de már az idén is működik. Méreteire jellemző, hogy a hazai ivadékigények egyharmadát ez a telep fogja biztosítani. A tenyésztéssel kapcsolatos tapasztalatainkat a Világélelmezési Program rendelkezésére bocsátjuk, mely nagyon sokat vár bizonyos országok vonatkozásában a belvízi haltenyésztés nagyüzemi keretek közötti rendszeresítésétől. De ha már az ilyen konkrét ügyleteknél tartunk, még egy szót a Tisza II-ről. A program irányítása magyar kézben van, a FAO ezzel foglalkozó vegyes bizottsága élén magyar elnök áll, s magyar a tervigazgató is. — A FAO felszereléseket, gépeket biztosít az öntözési modellüzemek számára, melyeket itt, Magyarországon próbálnak ki. A két érdek — a nemzeti és a FAO —, tehát ismét találkozik.

— A fejlett mezőgazdasággal rendelkező országok réme a száj- és körömfájás. Tud-e tenni valamit a FAO annak érdekében, hogy ez a félelem mielőbb a múlté legyen?

— Reméljük, igen. Az ellenőrzés, a fertőzött gócok elszeparálása érdekében eddig is sokat tett a szervezet, most azonban létrehozták a száj- és körömfájás elleni védekezés európai alapját — amihez természetesen mi is adtunk bizonyos összegeket. Ez nagyjelentőségű lépésnek ígérkezik.

— Végezetül egy Baranyával kapcsolatos kérdés: milyenek megyénk lehetőségei a különböző FAO-programokat illetően?

— Kezdjük azzal, ami biztos. Tanulmányutainkon baranyai szakemberek is részt vesznek, illetve részt vehetnek; különösen a fiatal — 25—30 év körüli —, szakemberek lehetőségei jelentősek. Bár itt mindjárt meg kell jegyeznem: a nyelvtudás döntő szempont a kiválasztásnál, ezért is mondom: tanuljanak nyelveket a fiatalok... — Vannak aztán kevéssé kiforrott lehetőségek is. Ezek közül csak egyet említek konkrétan, s ez a Mohácsi Farostlemezgyár esetleges tovább-bővítése — FAO közreműködéssel...

Békés Sándor

Országos postáskonferencia Sopronban

Csütörtökön Sopronban Horn Dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a Magyar Posta vezérigazgatója megnyitotta a VII. országos postáskonferenciát. Napirendjén a távírcsózó hálózat üzemeltetésével kapcsolatos tapasztalatok, a posta mikrohullámú gerinchálózatának a fejlesztése, továbbá pénztár- és bankszolgálati tevékenységének a korszerűsítése szerepel. A mintegy 700 szakember részvételével lezajló konferencián NDK-beli, lengyel és csehszlovák vendégek is részt vesznek.

A konferenciával egyidejűleg nyílt meg a Soproni Postaigazgatóság üzemtörténeti emlékeiből összeállított kiállítás.

Dr. Hajdu Gyula

1886–1973

Fájdalommal tudatjuk, hogy augusztus 21-én elhunyt dr. Hajdu Gyula elvtárs, pártunk és a magyar munkásmozgalom régi, kiemelkedő harcosa, az Eötvös Loránd Tudományegyetem nyugalmazott tanszékvezető egyetemi tanára, Állami díjas, a jogtudományok doktora, Pécs város és Somogyszil község tiszteletbeli polgára.

Dr. Hajdu Gyula elvtárs temetése augusztus 28-án, kedden 14 órakor lesz Pécsett a központi temetőben.

Az elhunyt hozzátartozói, barátai, elvtársai, tanítványai és tisztelői 28-án 13 óra 30 perctől róhatják le kegyeletüket a ravatalnál.

Budapest—Pécs, 1973. augusztus 23-án

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága
és
a Baranya megyei Bizottsága,
az Eötvös Loránd Tudományegyetem



A magyar munkásmozgalom kimagasló egyéniséget, Pécs díszpolgárát, a magyar tudományos élet nemzetközileg elismert szaktekintélyét ragadta el dr. Hajdu Gyula személyében a halál. Neve elválaszthatatlanul összeforrt megyénk haladó mozgalmaival. A pécsi bányászság, Baranya munkásosztálya a század első évtizedeiben az ő szellemi irányításával és gyakorlati politikai vezetésével kovácsolódott szervezett, társadalomformáló erővé és írta korai történetének legdicsőbb fejezeteit.

Dr. Hajdu Gyula 1886-ban született Somogyszil községben. Jogi tanulmányait Budapesten végezte. Rendkívül éles elméje hamar felismerte a kapitalista társadalom gyógyíthatatlan ellentmondásait, pusztulásra érett kilátástalanságát. Mélységesen humánus szíve korán az elnyomottak, a kisemmizettek oldalára állította. Egyetemi éveiben a radikális, baloldali diákkörök tagja, 1907-től a Szociáldemokrata Pártban képviseli a forradalmi, meg nem alkuvó munkásszellemet.

1910-ben fiatal ügyvédként kapcsolódott be a pécsi munkásmozgalomba, amellyel egész élete, tevékenysége, munkássága azonosult. Ezt a tevékenységet sokszínű egyénisége határozta meg. Írt, szervezett, irányított. Mindig ott volt, ahol a mozgalomban a legnagyobb szükség volt rá. A legsúlyosabb politikai perekben ő védte az üldözötteket, sztrájkok és tüntetések idején ő fogalmazta meg a munkások követeléseit, a háborúba belefásult katonákat ő védte a bíróság előtt, munkásösszejöveteleken ő öntött reményt az éhező proletártömegekbe, a háború legsötétebb napjaiban ő vázolta fel és hirdette az új korszak, a szocializmus eszméit. Kitűnő szónok, valóságos néptribun volt.

Áldozatkész munkájával hozzájárult ahhoz, hogy abban az időben a pécsi szociáldemokrata pártszervezet az ország egyik legnagyobb és legfegyelmezettebb szervezete lett. Szervezte és vezette a pécsi munkásiskolákat, hogy mint fiatal értelmiségi segítse kialakítani a munkások tudásvágyát. Mindig bátran harcolt a mozgalomban tapasztalható megalkuvás ellen, pécsi küldöttként bátran nyilvánított véleményt a párt kongresszusain.

A polgári demokratikus forradalomban a Pécsi Nemzeti Tanács titkáraként tevékenykedett és szervezője volt a Nemzetőrségnek.

A Tanácsköztársaság Országos Ellenőrző Bizottságának tagja és a szerb megszállás idején Somogyban szervezi a Vörös Hadsereget. Eredményes munkájaként a megszállás ellenére a pécs-baranyai munkások, bányászok és szegényparasztok nagy számban jelentkeztek a Vörös Hadseregbe.

A Tanácsköztársaság vérbefojtása után a munkáshatalom ellenségei emigrációba kényszerítik. Hazájától távol tovább küzd az Eszméért. 1921-ben a KMP küldötte a Komintern III. kongresszusán Moszkvában. Olaszországban, Ausztriában, Franciaországban, majd a Szovjetunióban él, és amikor a világ első szocialista államának harcosai elhozzák számunkra a szabadságot, velük együtt Hajdu elvtárs is hazatért.

Újra a mozgalom élére áll. Részt vesz a politikai harcokban, közreműködik a két párt egyesítésében és különböző állami funkciókban erejét nem kímélve munkálkodik az ország újjáépítésén, a szocializmus felépítésén. 1945-ben pécsi nemzetgyűlési képviselővé választották. 1946-ban iparügyi, 1947-ben igazságügyi államtitkár. 1950–51 között az Állami Ellenőrzési Központ főosztályvezetője.

Több évtizedes harcban eltöltött érdemes élet után végre eleget tehetett hivatásszeretetének, hogy oktassa, nevelje a fiatal generációt a legszentebb és a nagy humanisták által megfogalmazott eszmékre. 1949-től az Eötvös Loránd Tudományegyetem nemzetközi jogi tanszékének vezetője. A jogi tudományok doktora. Főbb munkái: Schumann-terv és szuverenitás, A semlegesség, A leszerelés, Nemzetközi jog, Semlegesség a hidegháborúban. Szerkesztésében jelent meg a nemzetközi jog egyetemi tankönyve és a Diplomáciai és nemzetközi jogi lexikon.

A nagy nemzetközi problémák tanulmányozása mellett időt tudott szakítani szükebb hazája: Pécs és Baranya munkásmozgalmára való visszaemlékezésekre is. Az „Emlékezések a pécsi munkásmozgalomról", a „Harcban az elnyomók és megszállók ellen" című munkái a régi barátoknak, harcostársaknak állítanak emléket.

Pécs város falai közül indult, majd bontakozott ki küzdelmes, önfeláldozó, tiszteletre méltó életműve. Mindig pécsinek vallotta magát és még idős napjaiban is minden évben eljött néhány napra nagy küzdelmeinek színhelyére. Pécs város Tanácsa 1969 augusztusában a város díszpolgárává választotta. Az idős, betegségektől meggyötört tudós, a törhetetlen hitű forradalmár látnoki szavakkal mondotta az üdvözlő beszédekre adott válaszában: „Múltjának megfelelően Pécs és Baranya osztálytudatos dolgozói az első sorokban fognak küzdeni és nem lehet kétséges, hogy ebben a küzdelemben, a maradiság visszahúzó erői elleni harcban a győzők mi leszünk."

Dr. Hajdu Gyula zászlóhordozója volt a pécsi munkásmozgalomnak, kiemelkedő vezetője azoknak a bányászoknak, munkásoknak, akik a múlt idők küzdelmeiben rendíthetetlenül kitartottak és akiknek a küzdelmei nyomán eljutottunk a szocialista Magyarországhoz.

---

munkára, s ezt olykor a dolgozó a saját zsebén érzi. No, de mást nem lehet tenni. Addig, míg korábban több mint tizenöt éven át az volt a legfontosabb, hogy minél több lakást építsünk, a mennyiségi szemlélet volt a mérvadó és ez beleivódott az emberekbe. Most abba a furcsa helyzetbe kerültünk, — s ez közel két éve tart, — hogy az embereket át kell nevelnünk, s ez nem megy könnyen. Még él „az üsd, vágd" szemlélet, ez valahogy benne van a vérünkben. A fiatalabbak már nem ilyenek. S jól van ez így, hiszen bennünket a minőségi munka után ítélnek meg, s ez egyre inkább így is lesz. E szerint vannak kialakítva a normák is. Ha például valaki a saját hibájából elront valamit, potyára dolgozott. A rossz munkáért levonás jár.

— Ön tizenhárom éve művezető és 1949 óta dolgozik a vállalatnál. Mennyiben változott meg a művezetői munka azóta?

— Nemrég egy többoldalas kérdőívet kellett kitöltenem, azt hiszem a Népi Ellenőrzési Bizottságnak. Akkor számoltam össze talán először, hogy mennyi időt töltök az emberek között, az adminisztrációval és egyéb dolgokkal. Naponta a munkaidőm harminc százalékát köti le a papírmunka, két-három órát vagyok kinn a munkahelyeken, a többi időt, főképp délután a következő napi anyagmegrendelésekre, a költségvetések, tervek áttanulmányozására fordítom. Jónéhány évvel ezelőtt másképp volt! Amikor Meszesen, Újmecsekalján építettünk, ott voltam az emberek között. Ma a déli városrészben folyik az építkezés, mi meg itt vagyunk a Tüzér utcában. Hát ezt egy kicsit sajnálom, mert nem tudok annyi időt az emberek között tölteni, mint azelőtt. Így természetes, hogy jobban támaszkodom a csoportvezetőkre. Három burkoló brigádban hatvanketten dolgoznak: most éppen a tv-házakban, illetve a 23-as, 24-es épületek melegpadlóját ragasztják. A jobb minőségi munka érdekében bevezettük, hogy az a brigád kerül vissza a melegburkolásra, amelyik korábban a lakások aljazat betonozását végezte.

— Mit tart a leglényegesebb feladatának?

— A gazdálkodást. Nem mindegy, hogy mennyi anyagot használunk fel, mert a melegpadló burkolat alapanyagai drágák. A mi részlegünk a szakipari részlegek által felhasznált anyagok értékének egyharmadát építi be. Egy panel épülethez közel hat vagon padlóburkolóanyag szükséges.

— És az emberek?

— Mindenkit meg kell hallgatni. Sok a gyerekes anya, szabadság, táppénz, egyéb problémák, fizetési reklamációk. Mindenki választ vár, s ügye méltányos intézését. Általában reggel jönnek, de kinn az építkezésen is legalább úgy meg kell hallgatni az embereket mint idebenn. Olyan is előfordult már, hogy valaki megkérdezte: elváljon, vagy sem? Utólag gondolkodtam. Talán azért, mert tudja, hogy nagy családom van: négy gyereket neveltem fel.

— Mi volt a legnagyobb gondja korábban, s mi ma?

— Két éve csatolták hozzánk a takarító részleget. Több mint százhúsz embert. Többségükben asszonyok, lányok. Veszteséges volt ez a részleg(!?)

Azóta nincsenek többen mint nyolcvanan. Igaz, hogy néhány hónapig a munkaidőm több mint a fele arra ment el, hogy segítsek a munkamorál megváltoztatásán: az első időben többször előfordult, hogy néhányan részegen jöttek dolgozni. Még az is megtörtént, hogy kötőtű és fonal volt a takarítónő kezében. Aki nem állta meg a helyét, azóta elment. Új csoportvezetőket neveztünk ki, s a brigádok kiközösítették azt, aki nem volt közéjük való. Mi okozza ma a gondot? Elsősorban a szervezettség. Össze kell hangolni a munkát a többiekkel is ahhoz, hogy határidőre készen legyenek a lakások. Az épületek ma már gyorsan fölállnak. És ilyenkor azt mondják. Szinte kész! De a szakipari munka gépesítése nesezebb: csak kézi munka a mienk. Azon kell javítani, ha egy mód van rá ne egyszerre kerüljön a lakásba a villanyszerelő, a fűtésszerelő, meg a burkoló. Mert akkor mi is kapkodunk, és az a minőség rovására megy. Ezen csak az összehangolt szervezés segít.

— Képzettség, továbbképzés?

— Az eredeti szakmám asztalos. Először az általános művezetői tanfolyamot végeztem el, majd a szakipari művezetőit. A vállalat egy ideje minden év elején kéthetes művezetői tanfolyamot szervez, ezek egész naposak, ahol a legújabb dolgokról tájékozódunk. Ez vonatkozik az új műszaki megoldásokra, az üzemszervezési kérdésekre, érinti az anyaggazdálkodás feladatait, a belső tartalékok feltárását, a normaidőt.

Borbás Antal egyike a többezer baranyai művezetőnek, aki „nyitott üzemben" végzi feladatát. A megbízólevél mellé egy harmincnégy pontból álló, három oldalas munkaköri leírás tartozik.

Salamon Gyula

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
24
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
BERTALAN
nevű kedves olvasóinkat
*

A Nap kél 4.51, nyugszik 18.41 órakor. — A Hold kél 00.01, nyugszik 16.16 órakor

Hétfőn és kedden gépkocsinyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár augusztus 27-én, hétfőn és 28-án, kedden Egerben, a Gárdonyi Géza Színházban rendezi a gépkocsi nyereménybetétkönyvek idei harmadik, sorrendben 49. sorsolását. A húzáson az április 30-ig váltott és a július 31-én még érvényben volt ötezer és tízezer forintos gépkocsi nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

Hétfőn a vidéken váltott betétkönyveket, kedden pedig a budapestieket sorsolják. A kétnapos húzáson összesen 604 gépkocsi talál gazdára, s ezzel az eddig kisorsolt autók száma 14 234-re emelkedik. Az 5000 forintos betétkönyvekre összesen 424, a 10 000 forintosokra 180 autó jut. A vidéken váltott gépkocsi nyereménybetétkönyvek között 340, a budapestiekre pedig 264 személyautót sorsolnak ki.

Az összevont nyereménylistát az augusztus 29-i lapokban tesszük közzé.

— **Péter János külügyminiszter** fogadta Nguyen Phu Soai-t, a Dél-Vietnami Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki augusztus 24-én, pénteken adja át megbízólevelét.

A HÓNAP ZENEMŰVEI: Bartók: Elmúlt időkből (három férfikar), Kadosa: Öt etűd zongorára, Kadosa: Népdalszvit zongorára, Kodály: Adventi ének (vegyeskar), Ránki—Szabolcsi: Kodály emlékezete (vegyeskar + cimbalom) (partitúra), Starker: A vonósjáték rendszeres iskolája (Mező L.), Sugár: Magyar gyermekdalok (zongora 4 kézre), Szervánszky: Öt koncertetűd szólófuvolára.

04-05-07

ÖT HEKTÁRON égett a bozótos parkerdő csütörtökön délután Pécsett, az Égertetőn, s a tűz belekapott a közeli termő szőlőbe is. A tűzet a pécsi állami tűzoltók eloltották, a keletkezés okának kideritésére vizsgálat indult.

◆

— **Horgászrend módositás a Pécsi-tavon.** A hétvégi vitorlásversenyek miatt augusztus 24-én 14 órától a verseny befejezéséig, 25-én délelőtt 10 órától a verseny befejezéséig, végül 26-án 9 órától 12 óráig tilos csónakból horgászni a Pécsi-tavon!

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztositott dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. augusztus 25-én, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Telefon: 11 169.)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Telefon: 13-833/34. mell.)

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig, az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Telefon: 11-752.) Meszes. Hősök tere. Meszes I—II. körzete

Ady E. u. 8. (Telefon: 11-587.) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó.) (Telefon: 13-833.) 48-as tér, Kertváros. Nagyárpád. Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 12 669.) Méliusz Zs. tér. Semmelweis u. körzete

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai RI. két rendelőjében (telefon: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) augusztus 25-én du. 14 órától 19 óráig. (Telefon: 13-833/56 mell.) augusztus 25-én, szombaton este 19 órától augusztus 27-én reggel 7 óráig. (Telefon: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton:	15—17 óráig.
Vasárnap:	9—10 óráig.
	16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (Telefon: 11-169.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Telefon: 12-812.)

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton:	15—17 óráig
Vasárnap:	9—10 óráig.
	16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat augusztus 25-én 19 órától augusztus hó 27-én reggel 7 óráig.

Hivást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hivást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Magyar — mongol vízügyi együttműködés

Budapesten befejeződtek a magyar—mongol vízügyi együttműködési tárgyalások. A magyar és a mongol vízügyi főhatóságok vezetői áttekintették a két ország közötti vízügyi együttműködés helyzetét és meghatározták az 1973—74. évi feladatokat. A munkaterv szerint — többek közt — a magyar vízügyi szakemberek további segítséget nyújtanak Mongóliának a termálvíz-kincs és a felszín alatti vízkészletek felkutatásához, Mongólia vízgazdálkodási kerettervének kidolgozásához.

◆

A régi vár, a Kapos és az ipar...

Dombóvár új címere

Új városcímer „viselésére" jogosult Dombóvár, Tolna megye legifjabb városa az alkotmány ünnepe óta. Az új címer a hajdani várat jelképező bástyát ábrázolja a Kapos folyó sávjával, benne a szocialista építés csillagával, alatta pedig az iparosításra utaló fogaskerékkel, s az 1971-es évszámmal, a várossá nyilvánítás dátumával.

◆

— **„Falusi vasárnap" Hidason.** Szeptember első vasárnapján rendezik meg a Hidason már hagyományos „falusi vasárnapot", amelyen bonyhádi, szászvári, teveli és bátai művészeti együttesek adnak egész napos műsort.

— **Népszava-ankét** a Puskin Művelődési Házban. Ma, augusztus 24-én, délután fél négykor a Népszava szerkesztőségének a tagjai olvasóankéton találkoznak a lap olvasóival és a művelődési ház látogatóival.

— **Somogyi és baranyai** ifjúsági klubvezetők szaktábora. Holnap, augusztus 25-én bezárja kapuit az ifjúsági klubvezetői tábor Balatonfenyvesen, ahol egy héten át Baranya és Somogy megye közel 110 klubvezetője, az elméleti előadásokon és a gyakorlati foglalkozásokon az ifjúság- és művelődéspolitika időszerű kérdéseivel foglalkozott, valamint a klubvezetés korszerű módszereivel ismerkedett.

Női segédmunkásokat alkalmaz
a
PÉCSI BÖRGYÁR
Heti 40 órás munkarend.



A Tiszai Hőerőmű építésénél az út- és vasúthálózat kialakitása után az év elején már az üzemi épületek alapozását is megkezdték. Jelenleg az erőmű első két egységének betonozásán és a csarnok vasszerkezetének szerelésén dolgoznak. A négy-egységes, összesen nyolcszáz megawatt kapacitású erőmű berendezéseinek szerelése 1975-ben kezdődik meg.

— **Pécsiek az országos színjátszó fesztiválon.** Holnap, augusztus 25-én megkezdődik Visegrádon tíz amatőr színjátszó csoport részvételével az országos színjátszó fesztivál. Pécs-Baranyát a kétnapos találkozón a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ irodalmi színpada képviseli. A húsz fős amatőr színpad Gyurkó László Don Quijote-adaptációját mutatja be. A darabot dr. Sződy Szilárd rendezte.

— **Crossbar a termelőszövetkezetben.** Az egerági termelőszövetkezetben Crossbar-rendszerű telefonközpontot szereltek fel. A negyven állomásos központ lehetővé teszi a távoli üzemegységek közötti gyors, közvetlen kapcsolatot.

— **Női blúzok Belgiumba.** Ma, pénteken indult az a 650 blúzból álló szállítmány Belgiumba, melyet a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet dolgozói készítettek.

Kifizették a lottó-főnyereményt

Az Országos Takarékpénztár Somogy megyei Igazgatóságán csütörtökön kifizették a 32. heti öttalálatos lottószelvényre járó 2 178 509 forintos főnyereményt. A nyertes egy 63 éves kaposvári nyugdíjas, aki nyereményének felhasználásáról később dönt. A nyeremény összegét a felhasználásig takarékbetétben helyezte el.

◆

— **Baranyai siker** a kalocsai Országos Úttörő Néptáncfesztiválon. A Duna menti Folklór Fesztivál részét jelentő országos úttörő néptánc-seregszemlén Baranya megyét a mecseknádasdi közel húsz fős tánccsoport képviselte. Az úttörő együttes, amely táncaiban a helyi német nemzetiségi hagyományokat dolgozza fel, a zsüri különdíját nyerte el.

Leányka iskolaalj
minden méretben
114—310 Ft-ig
fiú iskolaruhák
minden méretben
430—1290 Ft-ig
bakfis matrózblúz
195—205 Ft-ig
ISKOLATÁSKÁK, CIPŐK,
TORNACIPŐK
NAGY VÁLASZTÉKBAN
CENTRUM ÁRUHÁZ
a város központjában



25 ÉVES CENTRUM ÁRUHÁZ

A Megyei Tanács elnöke Mágocson

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke csütörtökön Mágocsra látogatott. Délelőtt a községi tanácson a mágocsi vezetők fogadták, majd *Szabó Kálmán*, a községi közös tanács elnöke a község helyzetéről, a tanács munkájáról tájékoztatta a Megyei Tanács elnökét. *Benedek András*, a Megyei Tanács V. B. sásdi járási Hivatalának elnöke a községi tanács munkáját értékelte, ezt követően a mágocsi tervekről, gondokról beszélgettek a házigazdák és a vendégek. Horváth Lajos megtekintette az ÁFÉSZ üzletházát, ellátogatott a termelőszövetkezetbe és a MEZŐGÉP mágocsi üzemének tevékenységéről tájékozódott.

◆

— **Szocialista brigádok vetélkedője** a Puskin Művelődési Házban. Tegnap, augusztus 23-án délután három órakor a Mecseki Szénbányák villamos üzemének dolgozói szellemi játékos vetélkedőre jöttek össze. A tizenhét csapat közel százhúsz embere politikai, kulturális és sport témákban mérte össze tudását. Az üzemek győzteseinek összevont vetélkedője novemberben lesz, majd az itt versenyző győztes csoport továbbjut az 1974 tavaszán megrendezendő Bányász Szocialista Brigádok Országos Vetélkedőjére.

◆

Lapszemle

A BP zászlóbontása

Budapesten átadták az első BP-töltőállomást, amelyet a British Petroleum, a MINERALIMPEX és az ÁFOR közösen hozott létre, s amelyet további kilenc benzintöltő-állomás követ. Ennek kapcsán — Hogyan bont zászlót a BP Magyarországon? — címmel rövid cikket közöl a tekintélyes angol gazdasági lap, a The Financial Times. A BP tervei mellett ismerteti azokat a statisztikákat, amely szerint Magyarországon a mostani 300 ezerrel szemben 1975-ben félmillió, 1980-ban pedig előreláthatóan egymillió gépkocsi fut majd. Jelenleg számos nyugati cég tesz árajánlatot annak a legszükségesebb 500 kilométernyi úthálózatnak a megépítésére, amelynek kivitelezésére a közeljövőben kerül sor — írja, majd a végén megjegyzi: A mostani tíz benzintöltő állomás a BP számára csupán azt jelenti, megvetette lábát Magyarországon, de a cég képviselői bíznak abban, hogy ez a kooperáció továbbfejleszthető oly módon, hogy a petrolkémiai ipar több más területét is felölelje.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Időnként kissé megnövekvő felhőzet, eső nélkül. Mérsékelt, napközben megélénkülő északi, észak-keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 22—27 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: általában csendes, napos idő. Az időszak végén nyugat felől kisebb felhőátvonulások, néhány helyen esővel. A hőmérséklet emelkedik. Legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek: 10—16 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 25 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Hídépítő Vállalat
pécsi építésvezetősége
FELVESZ:
ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Jelentkezni lehet:
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

JEGYZET

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

15.

Heckert távozása után Schönhausen gondolataiba mélyedt. A probléma, amely Damoklesz kardjaként fenyegette, úgy látszik megoldódott. Sikerült végrehajtania Berlin utasítását az iráni terrorista- és diverzánscsoportok megszervezésére; azok már készen állnak a bevetésre. Az emberek kiválasztása sem okozott különösebb nehézséget.

Iránban jócskán működtek különböző emigráns szervezetek, mint például az Orosz Általános Katonai Szövetség, vagy a kisoroszok, orosz nemzeti-szocialisták, fehérgárdisták, ilyenolyan szövetségei. Tagjaik között mindig lehetett találni megfelelő személyt. De olyan szovjet embert beszervezni, aki a Kaukázusontúli területen élve, élvezi a helyi szervek bizalmát, s képes az átdobott kémek és diverzánsok összefogására, irányitására — sokkalta bonyolultabb feladatot jelentett. Pedig a berlini központ minden levelében türelmetlenül követelte Schönhausentől a probléma elintézését. Ezért őrült módfelett Schönhausen Szergejevnek, akire rábízhatják ezt a feladatot.

Amikor Szergejev ismét belépett, Schönhausen úgy nézett rá mint a megmentőjére. Szakmai bizalmatlansága a kevéssé ismert ember iránt nyomtalanul szertefoszlott.

— Foglaljon helyet, Szergejev úr — igyekezett hangját melegé hangolni.

Szergejev szótlanul leült. Látszott rajta, hogy megviselte az orvossal való beszélgetés. A belépő Heckert is melléjük ült.

— Szergejev úr, belgyógyászunk véleménye szerint néhány hónapos kezelés után nyoma sem marad a rossz közérzetnek. Természetesen a későbbiekben is kímélni fogjuk az egészségét.

— Lehetséges Schönhausen úr, hogy némi időt kapjak a javaslat megfontolására?

— Ez ki van zárva. Még ma hallanom kell a végleges választ.

Szergejev megfontoltan mondta:

— Német vagyok, igyekszem legjobb tudásom szerint teljesíteni megbizatásukat. Hacsak az állapotom nem akadályoz meg benne.

— Emiatt nyugodt lehet, Szergejev úr. Megkezdjük a gyógyítását, közben felkészítjük a feladatára. Mindent úgy szervezünk meg, hogy a legkisebb gyanú se merülhessen fel főnökeiben. Az előkészületekre lakhelyén kerül sor. Heckert úrnak ki kell bírnia ezt az időt, habár a lakása nem túl kényelmes. — Schönhausen kárörvendő pillantást vetett beosztottjára. — A megbizatást Bakuban kell teljesítenie. Találjon ki valamilyen ürügyet, hogy fél éven, de legalább egy esztendőn belül visszatérhessen oda.

— Bármikor hivatkozhatom a betegségemre.

— Látja, a betegség hasznos is lehet — mosolygott Schönhausen.

— Bonyolult lesz a felkészítés?

— Ne tartson tőle, Ön katonaember, bizonyos mértékig máris felkészültnek tekinthető. Megtanítjuk a rádióadó kezelésére, a sifrirozásra, s részletesen megtárgyaljuk a feladatait. A többi már gyerekjáték...

Szergejev egyetértően bólintott.

— Addig is írjon egy rövid jelentést az otthoni és az itteni ismerőseiről. Részletesen jellemezze azokat a személyeket, akiket véleménye szerint bevonhatunk a munkába. Vázolja le a bakui lakását, különösen a biztonság szempontjából.

— A lakásom teljesen különálló. Két bejárata van.

— Nagyszerű. Végül örülnénk, ha adna egy áttekintést a Szovjetunió politikai és gazdasági helyzetéről.

— Von Schönhausen úr, én nem vagyok se politikus, se közgazdász. Félek, hogy az értékelésemnek kevés hasznát veszik.

— Csupán tényszerű anyagra gondoltunk, nem várunk mélyebb elemzést — jegyezte meg Heckert.

Schönhausen helyeslően bólintott.

— Nézze von Schönhausen úr, a bolsevikok azt mondják, hogy a második ötéves terv teljesítése nyomán alapjában felépült a szocializmus.

(Folytatása következik)

Gazdaságosabb termékösszetétel — jövedelmezőbb termelés

Tizenkét KGM-vál alat valamennyi terméke gazdaságosan készül

A gazdaságosabb termelésszerkezet kialakítása érdekében a kohó- és gépipari minisztérium olyan vizsgálati módszert dolgozott ki, amelynek segítségével a termelő vállalatoknál az eddiginél pontosabban feltárható a jövedelmezően és a kevésbé kifizetődően gyártott termékek köre. A vizsgálatba 1971-ben 97 termelő vállalat 1450 féle termékcsoportját vonták be, s kiderült; a KGM 12 vállalata valamennyi termékét gazdaságosan gyártja. Nyolcvan vállalat jövedelmezően termel, de ezek néhány termékcsoportjának gyártása önmagában nem lenne kifizetődő. Az iparban vagy kereskedelemben többségük mégis fontos cikk, ezért célszerű gyártásuk. Öt vállalatnál a gyártmányszerkezet alapvető változtatása szükséges, további működésüket kormányhatározat szabja meg.

A széleskörű vizsgálódás eredményének felhasználásával a népgazdasági és a vállalati érdek közötti pontosabb összhang megteremtését mozdítja elő a minisztérium. Bizonyos cikkek gyártását ugyanis állami dotáció könnyíti meg, s ezeknél a termékeknél nehezebb megállapítani a gyártás hatékonyságát. A módszer ezért minden terméket „egyenlő mércével" a támogatás figyelembe vétele nélkül vizsgál. A részletes vizsgálatra kijelölt termékeket gyártó vállalatoknál úgynevezett termékbizottságokat alakítottak, amelyek a termelést, értékesítést, műszaki feltételeket és több más tényezőt vettek nagyító alá, az eredményt elküldték a minisztériumnak. A KGM irányító, ellenőrző tevékenysége során — ahol szükséges — utasítja a vállalatokat, hogy dolgozzanak ki intézkedéseket az adott termékcsoport hatékonyságának javítására.

Az intézkedések hatására tavaly a kohászatban az 1971-es termelési volumen 0,3 százalékának, a gépiparban 0,5 százalékának gyártását szüntették meg a gazdaságtalan termelés miatt. A gépiparban idén további 0,5 százalék termelését hagyják abba.

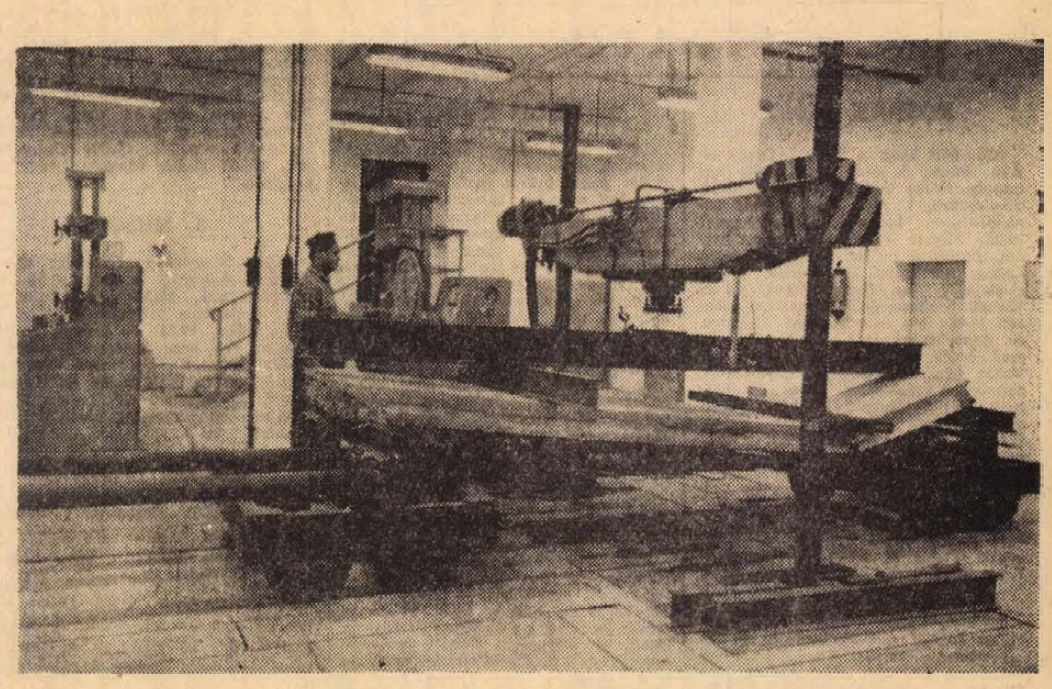
Néhány gazdaságtalan termék gyártását — mint a hajóét, a teherautóét és a traktorét — központi intézkedés útján szüntették be vagy csökkentik. 1975-ben a központi intézkedések következtében a gyártásból kivont termékek összmennyisége az 1971-es összvolumennek több mint 2 százaléka lesz.

A gazdaságosabb termékstruktúra kialakítása következtében tavaly az összes termékcsoportok összjövedelmezősége 500 millió forinttal nagyobb volt, mint 1971-ben. A tervek szerint idén az összjövedelmezőség további 200 millió forinttal nő.

Az eddigi kedvező eredmények alapján a KGM-ben elhatározták, hogy ezentúl folyamatosan évente megismétlik a vizsgálódást. Számítógépet is felhasználnak majd a munkához, ebbe táplálják az alapadatokat. A jelenleg különösen kifizetődő gyártmányok ismeretében tervezni is lehet, hogy mit célszerű a következő tervidőszakban leginkább gyártani.

Építésügyi minőségellenőrzés Baranyában

Miért áznak be a akóépületek? — Adatbank az ÉMI-ben
Műszeres vizsgálatok a levegőszennyező forrásoknál



Födémpanel teherbírás-vizsgálata

Az építőanyagok és szerkezetek minőségvizsgálatát, a kivitelező építőipar ellenőrzését — hatósági megbízás alapján — az Építésügyi Minőségellenőrző Intézet pécsi állomása végzi megyénkben. A kirendeltség 1963-ban alakult, s akkor, mindössze négy fővel látták el az egyre növekvő feladatokat. Az elmúlt évben költözött az állomás a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola épületébe, ahol lehetőség nyílt — a bonyolult mérésekhez szükséges — kellően felszerelt műhelyek, laboratóriumok kialakítására. A húsztagú mérnök-technikus kollektíva új témaként, a levegőtisztaságvédelmi program megvalósításába is bekapcsolódhatott.

Az ezredgrammok mérésére alkalmas analitikai mérlegtől a 300 tonnás nyomószilárdságvizsgáló gépig, csaknem 4 millió forint értékű műszer, berendezés segíti a Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyében folyó méréseket. Ebben az évben 164 esetben minősítettek építőanyagot és szerkezetet, s 2400 ellenőrző beton-próbakocka vizsgálatát fejezték be. Több ezer adat birtokában jelentette ki Krappai Sándor állomásvezető: baj van az építőanyagok minőségével. Kevés a megfelelően osztályozott adalékanyag, sokszor kerül a betonba magas agyag-iszap tartalmú homok, kavics. Emiatt az előírtnál több cement kell, mégsem megfelelő a beton szilárdsága. A próbakockák vizsgálata arra ad pontos választ: elbírja-e majd a beton a tervezett terhelést. Minőségi kifogás esetén — a szakemberek véleményezése alapján — leállítják az építkezést a hatóságok. A vizsgált téglák szilárdsági szempontból elfogadhatóak, méreteik azonban — magas százalékban — nem szabványosak. Számos anyag-minősítést a kivitelező vállalatok megrendelésére készített az ellenőrző állomás, s egyre több szövetkezet is igényli ezt a szolgáltatást. (Pécsi Építőipari Szövetkezet, a pécsváradiak, paksiak stb.)

Harminc féle — zömmel szakipari — munka minőségét ellenőrzik az építkezéseken az ÉVM és a tanácsok megbízásából. A tapasztalat itt sem kedvező. Az idén végzett 103 nagyobb ellenőrzés során túlsúlyban voltak a magasépítési hibák. A helytelen fal- és födémszigetelés következtében sok a beázás, pereg a vakolat, rothad a parketta. A bíróság felkérésére adott szakvélemények szerint pl. több balatoni üdülő, társasház, Pécsett a Nap utcai épületek kivitelezési hiba miatt áznak be. Nagymérvű minőségromlás észlelhető, mióta a nem főprofilú kivitelezők — tsz építőbrigádok stb. — bekapcsolódtak a többszintes létesítmények építésébe. A legtöbb ilyen kivitelező harmadosztályú, vagy osztályon **alull** minősítést kapott az ellenőrzés során. Figyelmeztető megállapítás: a beruházók igénytelenek, nem követelik meg az építőktől az ÉKSZ — Építési és Szerelési Kivitelezési Szabályzat — következetes betartását, laza a technológiai fegyelem.

Az ellenőrzések során felvetett hibák azonnali kijavítása gazdaságilag is rendkívül fontos. Egy rosszul szigetelt födém, fal rendbehozatala nem egyszer drágább, mint az eredeti építés költsége. Az sem közömbös, hogy a nagyértékű létesítményeket 5 vagy 10 éven belül szükséges-e felújítani a kivitelezés minőségétől függően.

Az elmúlt hónapokban 18 helyszíni, levegőszennyeződési méréssorozatot végeztek megyénkben az állomás dolgozói. A szennyező forrásoknál, a Pécsi Porcelángyár, Drávaszabolcsi Lengyár kéményénél, a Komlói Kőbányában, a Mohácsi Öntödei Vállalatnál és másutt nyert adatokat a budapesti központba továbbították. Az ÉMI adatbankot hoz létre, ahol feldolgozzák a levegőszennyeződéssel kapcsolatos mérési eredményeket. Ezek birtokában dolgozzák ki az úgynevezett emissziós, szennyezési normákat. Ez képezi majd az alapját annak a birságolási rendszernek, amit 1975-ben vezetnek be. Az adatgyűjtésen túl azt is ellenőrzik az intézet munkatársai, hogy levegő-tisztaságvédelmi berendezések építésénél megfelelően használják-e fel a beruházási támogatást a kijelölt vállalatok. Pécsett jelenleg a FIM Pécsi Porcelángyárában kísérik figyelemmel a 300 milliós beruházás alakulását, hiszen ettől függ, mikor szűnik meg Pécs durva levegőszennyező objektuma lenni az üzem.

Versenyre készülnek a szabók

A haj színének összhangban kell lennie a ruha vonalvezetésével

Számos oklevél, emlékplakett bizonyítja, hogy milyen eredményesen szerepeltek a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet szakemberei az eddigi 10 országos szabászversenyen. Sikereik alapján — a vidéki szövetkezetek között — a második helyen állnak.

A napokban megkezdték a felkészülést a szeptemberi, Miskolcon rendezendő versenyre. Szakállas György, a szövetkezet elnöke elmondta, hogy öt francia és egy angol szabásvonalú női ruhával, két férfiöltönnyel, illetve már az őszi-téli divat jegyében 4 szőrmebundával indulnak a bemutatón.

A vetélkedő nem csekély erőpróba elé állítja a résztvevőket, hiszen mindennapi munkájuk mellett készítik a szakmailag is rendkívül igényes mintadarabokat. Figyelemmel a legmodernebb divatirányzatokra, számos „apróságot" is összhangba kell hozniok. Így például ügyelniök kell arra, hogy a manöken haj- és szemszínéhez, arcához, alkatához, egész egyéniségéhez illő alapanyagból készítsék el azt a vonalvezetésű ruhát, amely viselője korának és alkatának is megfelel. A szabászok választják ki a kiegészítőket is — táska, cipő, ékszer —, melyeknek ugyancsak tökéletes összhangban kell lenniök a ruhával. A szakembereknek szinte milliméteres pontossággal kell kiszabniuk az anyagot azért is, hogy a férfiaknál gyakran jelentkező jobb váll-, illetve karerősséget, a nőknél elsősorban a csípőnél mutatkozó egyenlőtlenséget ily módon eltüntessék.

A pécsiek egyik legrutinosabb versenyzője most a bíráló bizottság tagjaként utazik Miskolcra. A férfiszabászokkal méri össze tudását a Sallai utcai szaküzlet egyik fiatal dolgozója: Szabó Lászlóné Bawanovska Irena — aki Varsóból került Pécsre —, s most először mutatkozik be a találkozón egy szőrmebundamodellel.

A XI. Miskolci Országos Szabászversenyen „vetélkedő" pécsi mintadarabokat leírással bemutatni nem lehet. Annál is inkább, mivel egyelőre szakmai titokként őrzik jellemzőiket. Így a versennyel és a zsürizéssel egyidőben, szeptember 24-én, 25-én ismerhetjük meg a szövetkezet új termékeit.

L. É.

Dr. Dimény Imre Prágába utazott

Csütörtökön dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter Prágába utazott, ahol augusztus 24-én a Julius Fucik-parkban megnyitja a Magyar Népköztársaság mezőgazdasági és élelmiszeripari önálló kiállítását.

Fogadás a román nemzeti ünnep alkalmából

Ioan Cotot, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete a román nemzeti ünnep alkalmából csütörtökön fogadást adott a nagykövetségen.

A fogadáson részt vett *Vályi Péter*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter, *dr. Horgos Gyula* kohó- és gépipari miniszter, *Nagy Miklós* művelődésügyi miniszter, *dr. Beresztóczy Miklós*, az Országgyűlés alelnöke, *Roska István* külügyminiszter-helyettes, *dr. Rosta Endre*, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke, s a politikai, a gazdasági, a kulturális és társadalmi élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

A lebegő Atlasz

Garai Gábor első színpadi művének bemutatója
Beszélgetés a szerzővel

Garai Gábor járt tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban, mivel a prózai társulat az ő drámája — A lebegő Atlasz — bemutatásával kezdi az évadot, szeptember 28-án. A költő részt vett a darab emlékpróbáján, beszélgetett a művészekkel, s a sajtó munkatársaival is.

— Ilyenkor egy dráma bemutatása előtt szokás faggatni a szerzőt a koncepcióról — mondta Garai Gábor. — Ez azonban olyasvalami lenne, mint kabátot varrni a gombhoz. A lebegő Atlasz-nak is megvan persze a határozott mondanivalója, de sietek kijelenteni, hogy nem háborús történet. Élményanyaga ugyanis 1945-ből való, akkor maradt meg bennem, s azóta hordom magamban. Amikor azonban ezt elmondom, sokan háborús drámára gondolnak. Nem az! Sem a történet nem akkor játszódik, sem a tárgya nem a háború. De Czimer József, a színház dramaturgja annyit biztatott, és annyit segített, hogy ebből az élményből darab született. Méghozzá úgy, hogy írása során egyre eltávolodtam a személyes vonatkozásoktól, attól, hogy én hogyan reagáltam erre az élményre, és a költő lírája helyett megpróbáltam cselekményben fogalmazni és drámai összecsapásokban kifejezni magamat. Közben egyre erősödött a darab társadalmi oldala és hát... a többit majd a bemutatón...

— Hogyan lehet mégis megfogalmazni a drámai mű elméleti következtetéseit?

— Én három következtetést vonok le a történetből. Először is azt, hogy a valóságos világ realitásai nélkül senki sem érheti el a célját. Az élet, a munka nem teljesedhet ki, ha akarnok módon nekifeszülünk a harcnak és csak a magunk merev elképzelését akarjuk megvalósítani.

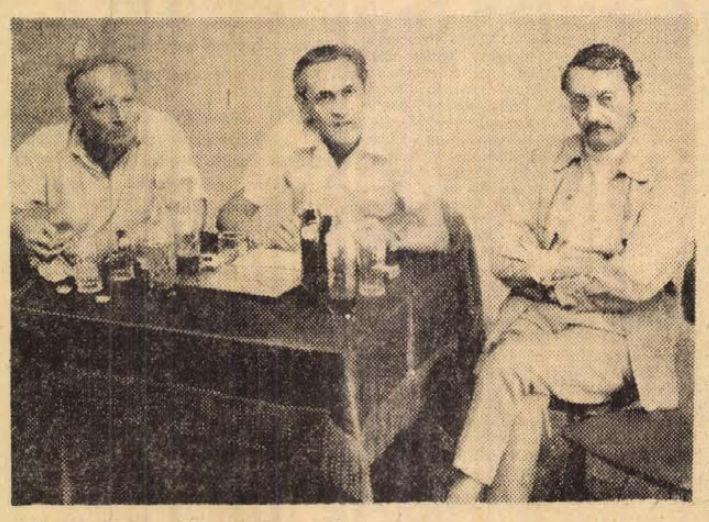
— A realitásokra fordított nagy figyelem nem közelít-e a megalkuváshoz?

— Semmiképpen sem. Hiszen a választási lehetőség mindig megvan minden ember előtt, legalábbis lélektani értelemben megvan és én az életet továbbhordó egyensúlyt keresem a belső akarat és a társadalmi-történelmi lehetőségek között. Ez a választási lehetőség a másik következtetésem.

— És a harmadik?

— Az életet, a társadalmat csak az olyan ifjúság képes továbbvinni, amelyik képes önmaga megvalósítására. Éppen ezért az apáknak nem szabad mereven, sematikusan a maguk képére formálni az ifjúságot, mert ez lehetetlen és az erre való igyekezet csak azt eredményezheti, hogy az ifjúság eltávolodik az apáktól.

Földessy Dénes



Garai Gábor (középen) az olvasópróbán, Nógrádi Róbert igazgatóval és dr. Czimer József dramaturggal

Foto: Erb János

Az
IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
most
a megrendelő kívánságára
azonnal vállalja
Hunor 157—158 elektronikus asztalos számológépek,
ETR 220 elektromos asztalos számológépek,
Cellatron R—44 elektromos automata számológépek,
BC 201/A szedőirógépek (47 cm kocsimérettel)
szállítását
BUDAPEST V., BÉCSI UTCA
Telefon: 182-980.
Telex: 22-4381.
Levélcím: 1369 Budapest, Pf. 314.
1948 1973 25

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. augusztus 27-től szeptember 2-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás 5.00, 6.00, 7.00 Reggeli krónika 4.45, 5.45 Szót kérek! 5.20, 7.33 Műsorajánlat 5.40: Falurádió 5.20, 6.50, 7.20: Reklám 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tv adásod-szolgálat 8.00 Hírek időjárásjelentés 9.05 Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés 10.00: Hírek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 Könyvajánlat 14.50 Pontos időjelzés 15.00: Hírek. Időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hírek időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hírek időjárásjelentés 24.00 Hírek időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RADIO: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30 7.00 7.30 Hírek, időjárásjelentés 5.17 Reklám 5.20 Torna 5.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00 Hírek időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00 Hírek, időjárás 13.45: Időjárás és vízállásjelentés 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30 Hírek időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30 Hírek 18.00: Hírek időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hírek, időjárásjelentés 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) — 8.50: Bach: A lélek segít. 9.01: Két bagoly. Krúdy Gyula regénye rádióra alkalmazva. I. rész. 9.30: A hét zeneműve — Mozart: Klarinétverseny. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. Soós Zoltán elbeszélő költeménye — V. (befejező) rész (ism.). 10.44: Alfred Cortot Debussy-prelüdöket zongorázik. 11.00: Ma este utazunk. Utirány: Az Aranyhomok (ism.) 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zenekarok műsorából. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Dávid Gyula: Zongoratrió. 14.24: Két Suppé-nyitány. 14.40: A Vietnami Demokratikus Köztársaság kultúrájának hete. Tavaszi áradás. Che Lan Vien verse (ism.). 15.30: Mikrobi, mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték. I. rész. 15.53: Farkas Antal: Bácsbokodi kólók. 16.05: A Vietnami Demokratikus Köztársaság kultúrájának hete. Vietnami dalok. 16.16: Händel: Tűzijáték — szvit. 16.35: Cigánydalok, csárdások. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatóia. Portré muzsikával. 17.40: Agyhullámok a volán mellett. Dr. Dési Illéssel, az Országos Közegészségügyi Intézet tudományos főosztályvezetőjével beszélnet Oláh Margit. 17.55: Húszas stúdió: V!T-élmények. 19.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. Donny Osmond, Ted Heath zenekara és Jose Feliciano. 20.43: Magyar múzsa. „A mindenség szerelme". Juhász Ferenc műsorának közvetítése a szentesi Tóth József Színházteremből (ism.). 21.33: Farkas Gyula: Muzsikáló havasok. 21.40: Mikrofonc. 22.20: Hindemith kórusaiból. 22.30: Johann Strauss: Fay ál Velencében — az I. felvonás finálcia. 22.45: Az Östörténet alkotóiról. Áqh Attila filozófussal beszélget Zelay László. 23.00: Operaegyüttesek. 0.10: Jáger Balázs János gordonkázik.

PETŐFI RADIO

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 13.03: Oktatás, nevelés (ism.). 13.20: Dido és Aeneas. Részletek Purcell operájából. 14.00: Kettőtől hatig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.10: Könyvről-könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: A modernség ellentmondásai. Befejező rész. 18.46: Kettesben Horváth Ede és Szilágyi János. 19.51: Uj könyvek (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. A berlini filharmónikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben kb.: 22.00: Népdalok. 22.30: A hét zeneműve — Mozart: Klarinétverseny — (ism.). 23.15: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. A Humble Pie együttes játszik. 18.30: Századunk operáiból. Kodály: Háry János. 20.52: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). — 21.12: Mendelssohn: A-moll vonósnégyes. 21.43: A Rádiószínház bemutatója. Hiénák. Dokumentumjáték. — 22.22: A dzsessz kedvelőinek: Herbie Mann és együttese játszik.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: A császár csalogánya. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: Stúdió 071. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arcképek. 21.00: Éjszakai járat. 22.35: Az el nem kötelezett országok konferenciája. 23.30: Zene a stúdióban.

MÁSODIK MŰSOR

19.50: Rajzfilm. 22.25: A Tower árnyéka.

Kedd

KOSSUTH RADIÓ

8.20: Macóka. A Judah regénye folytatásokban. I. rész. 8.34: Kozak Gábor József népi enekara játszik, Sándor Judit népdalokat énekel. — 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Operanégyesek. 10.05: A szarvassá változott fiú kiáltozása a titkok kapujából. Részletek Juhász Ferenc költeményéből (ism.). 10.25: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.38: Törvénykönyv. 13.53: Magyar muzsika tegnap és ma. 14.18: Történetek Mátyás királyról. Móra Ferenc elbeszélései rádióra alkalmazva — (ism.). 15.10: A GATT-tagságról II. rész. Nyerges Jánossal beszélget Lipovecz Iván. 15.20: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kamarazene. 16.30: Cseh népdalok és táncok a prágai Chorea Bohemica együttes műsorából. 16.52: Kodály: Semmit se bánkódjál. 17.05: Uj operalemezeinkből. Dietrich Fischer-Dieskau énekel. — 17.45: Hol járt, mit csinált? Riportműsor. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.25: Népszerű szimfónikus zene. 20.10: Könyv a rádióban. Válsáaban. Jurij Trifonov kisregénye rádióra alkalmazva. 21.00: Egy óra az Expressz-együttessel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Nándalok. 23.15: Századunk zenéjéből. 0.10: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Versenyművek. 9.03: Kórusok, hangszerszólók. 9.35: Toldy Mária és Aradszky László énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Vígoperákból 12.50: Könyvek, tájak, emberek. 13.03: Két trió. 14.00: Randevú kettőtől hatig . . . A Rádió zenés délutánja. 18.10: Somogyi lányból — varsói asszony. Riport (ism.) 18.35: A szabadságharc muzsikusa: Reményi Ede (ism.). 19.00: Népdalcsokor. 19.35: Történelmi arcképcsarnok. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Magyar zeneművek (ism.). Közben: 21.58: Utánad kószálok. Buda Ferenc, Csoóri Sándor, Csorba Győző, Jobbágy Károly, Keszthelyi Zoltán, Képes Géza, Ladányi Mihály versei. 22.07: A Magyar zeneművek c. műsor folytatása. 23.15: Nóták.

3. MŰSOR

18.10: Mozart: Klarinétverseny. — 18.41: Ujítási javaslat. Nemeslaki Tivadarral, a SZOT titkárával beszélget Bán János. 18.51: Bartók-művek. — 19.44: Anneliese Rothenberger és Placido Domingo énekel. 20.27: A Stúdió 11 játszik. 20.57: Zenekari muzsika. 21.52: Siegfried Palm (gordonka) és Alois Kontarsky (zongora) Reger-hangversenye a Münchcni Rádióban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.43: Hírek. 17.50: Karel Gott műsora. A Csehszlovák Televízió műsoráből. 18.15: Tapasztalatcsere. III. r.: Zöldség a földeken, zöldség a piacon. 18.50: Játék a betűkkel. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Hubay Miklós: Előjáték a Pathelin mesterhez. Pathelin mester. Ismeretlen francia szerző komédiája a Gyulai Várszínház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!) 21.45: Jogi esetek. 22.25: Tv-híradó — 2 kiadás.

KISERLETI (2.) MÜSOR

20.00: Exklusiv. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi tévéfilm. 21.40: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 22.10: A kortárs szemével. A Francia Televízió kisfilmje.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Kis világ. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Hej Duna, kék Duna — népi muzsika. 19.50: Rajzfilm. 20.30: Nyitott képernyő. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Kagaj Srebotnjak: Három dal énekhangra és zenekarra — a ljubljanai Tv adása.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Balázs Árpád fúvósműveiből. 8.30: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Apai szeretet. Jelenet Nam Cao elbeszéléséből. 8.42: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. 11.12: Mezők, falvak éneke. 11.30: A Szabó család. (Ism.) 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Zala Tóth Erzsébet és Mozsár Imre nótákat énekel, Árnáddy Sándor cimbalmozik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Zsolnai Hédi énekel. 14.13: Rahmaninov és Franck műveiből. 15.10: Mikrobi, mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték II. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Műsák kót elhallgat a fenyver . . . I. rész. 16.27: A diákhercea. Részletek Romberg operettjéből. 16.45: Útravaló. Gergely Mihály elbeszélése. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Prokofjev: Péter és a farkas. 17.45: Munkásstúdió. 18.00: Szituációk — megoldások. IX. rész: Várakozás. 18.41: A Belügyminisztérium „Duna" Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével. 19.25: Hallgassuk együtt! 20.18: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.08: Muzeális lemezeinkből. 21.16: Sárosi Katalin szanzonestje a 6-os stúdióban. 22.19: Nagy siker volt! Szvjatoszlav Richter Schubert zongoraestje az Erkel Színházban. (Ism.) 0.10: René Duclos énekkara Poulenc-kórusokat énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nellie Melba és Titta Ruffo énekel. 8.30: Mi van a varázsdobozban? 9.03: Nájim Náhman Bialik héber költő versei, születésének 100. évfordulóján. 9.18: Az Állami Népi Együttes műsorából. 9.55: Néhány perc tudomány. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Brahms-művek. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti . . . Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 13.03: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi Rádió zenés délutánja. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán . . . 19.20: „A Kertész utcaiak." Beszélgetés egy filmről. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Uj könyvek. (Ism.) 20.33: Hanglemezgyűjtőknek. 21.33: Egy dráma történeti útja. Kerényi Ferenc írása a Bánk bánról. 21.53: Hangversenynaptár. 22.08: Verbunkosok, nóták. 23.15: Tánczene négy országból.

3. MŰSOR

18.05: Magyar zeneszerzők. 18.36: Külföldi tudósoké a szó! 18.51 Uj lemezeinkből. 19.33: Zsebrádiószínház: A szakma művésze. Sós György rádiójátéka. 19.56: A dzsessz kedvelőinek: Pee Wee Russel klarinétozik. 20.33: Manon Lescaut. Részletek Puccini operájából. 21.30: Az Osztrák Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye a bécsi stúdióban.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Delta: Tudományos híradó. (Ism.) 10.00: Exklusiv. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi film. (Ism.) 11.40: Monitor. Leértékelés, felértékelés, lebegtetés. (Ism.) 17.33: Hírek. 17.40: Sportlövészet. A Sportfilm Stúdió kisfilmje. 17.50: Tengerparti randevú. Zenés bolgár film. 18.15: Környezetünk védelmében. V. rész: „Korunk világjelensége az urbanizáció." 18.45: Csak az áldozat... Riportfilm. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Minden lében két kanál . . . Magyarul beszélő angol filmsorozat: „Kissé kockázatos." 20.50: Tv-bérlet! (SZINES!) A Magyar Televízió hangversenysorozata. Bartók: Magyar képek. 21.30: A vezérigazgató. Dokumentumfilm. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISERLETI (2.) MÜSOR

20.00: Rendezte: Zsurzs Éva. Az Epeiosz-akció. Tv-szatira. (Ism.) 21.30: Nobel-díjasok. V. rész: U. Euler.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű Tv-napló. 17.45: Kincs a folyón — filmsorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Reggeltől takarodóig . . . 19.00: Rajzfilm. 19.15: Ők, mindket nembeliek. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Vendégségben a zenekarnál — harmadszor. 22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RADIO

8.20: Macóka. A Judah regénye folytatásokban. II. rész. 8.39: Jindrich Bauer együttese Ponçar-polkákat játszik. 8.50: A modernség ellentmondásai. Befejező rész. (Ism.) 9.16: Kedvelt régi melódiák. 10.05: Mindenki könyvtára. Gábor Andor: Doktor Senki. 10.35: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.20: Borodin: II. szimfónia. 14.49: Az élő népdal: Törökkoppány 4. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház (1969): A bögre. Plautus komédiájának rádióváltozata. 16.38: Elisabeth Schwarzkopf és Nicolai Gedda énekel. 17.05: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 17.30: Körmikrofon. 18.18: Népzenei Magazin. 19.25: Kritikusok fóruma. Vathy Zsuzsa Adjál nekem vasfogat! 19.35: Verdi: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera — előjátékkal. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Járóka Sándor népi zenekara játszik. Gyurkovics Mária nótákat énekel. 22.45: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Ember a mindenségben. Lírai beszélgetés Xuan Dieu költővel. 23.00: Tánczene. 23.30: Bach: 36. kantáta. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi olasz muzsika. 9.03: Orosz operákból. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti . . . (Ism.) 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Könnyűzenei híradó. (Ism.) 12.33: Találkozás Hajdúnánáson. Balla Anna írása. 12.43: Mozart-táncok. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Msztyiszlav Rosztropovics gordonkázik. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi Rádió zenés délutánja. 18.10: Mindenki Könyvtára. Gábor Andor: Doktor Senki. (Ism.) 18.40: Rádióhangversenyekről. Kovács János műsora. 19.10: Színes népi muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. (Ism.) 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Barlang. Bernáth László hangjáték. 21.09: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.29: Régészek tanácskoztak Budapesten. 21.39: Táncdalainkból. 22.16: Lendvay Kamillő—Urbán Gyula: Orogenesis — Új hegyek születtek — oratórium Vlagyimir Iljics Lenin emlékezetére. 23.15: Weber: Klarinétötös. 23.41: A könnyűzene trombitavirtuózai.

3. MŰSOR

18.10: Dohnányi Ernő zongorázik, a Magyar vonósnégyes játszik: Beethoven-művek. 19.00: A haj. Részletek MacDermot zenés játékából. 19.20: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kamarakórusa énekel. 19.39: A dzsessz kedvelőinek: japán dzsesszegyüttesek játszanak. 20.31: Zenekari muzsika. 22.05: Troilusz és Kresszida: Részletek Walton operájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.23: Hírek. 17.30: Postagalambok. A Televízió kisfilmje. (Ism.) 18.00: Reklámműsor. 18.05: Pergő képek. Amatőrfilmesek műsora. 18.45: Téka. 19.15: Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. II. rész. 21.55: Zenés Tv-színház (SZINES!) Lendvai Kamilló: A bűvös szék. Tv-opera. (Ism.) 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Szlavóniai ősz — népi muzsika. 19.00: Mozaik. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Emberek és madarak — tv-dráma. 21.25: Fehérkönyv — külpolitikai tárca. 22.00: Az első hangverseny. 22.45: Koldic.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.40: Karosszékből nézve. 22.30: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Macóka. A Judah regénye folytatásokban. III. rész. 8.32: Haydn: C-dúr szimfónia. No. 97. 9.00: Hét bagoly. Krúdy Gyula regénye rádióra alkalmazva II. rész. 9.25: Dallal, tánccal a világ körül. 10.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.10: Bartók és Kodály műveiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: A fény és a növényvilág. 11.10: Abu Hasszán. Részletek Weber operájából. 11.49: Kritikusok fóruma. Vathy Zsuzsa, Adjál nekem vasfogat! (ism.). 12.20: Ki nyer ma — Győrött? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Magyar Rádió népi zenekara játszik Lakatos Sándor vezetésével. 13.45: Munkásstúdió (ism.). 14.00: Tudod-e? Paál Rózsa összeállítása. 14.25: Szervánszky Endre: Fuvolatrió. 14.40: Kóruspódium. 15.10: Mikrobi, mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték. III. rész. 15.50: A Csehszlovák Hadsereg Központi Zenekara játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Élő szó. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Brahms: Változatok egy Haydn-témára. 17.40: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Műsák közt elhallgat a fegyver . . . II. rész. 18.00: Sikerlista — 1973. augusztus. 18.40: Buday Ilona, Halmos Béla és Sebő Ferenc népdalokat énekel. 19.40: Kaleidoszkóp — a bűvös öbölről és a félszigetről. 22.20: Korda György és a Corvina-együttes műsorából. 22.50: Meditáció karrierről, karrierizmusról. 23.00: Zenekari muzsika. 0.10: Az Ex Antiquis-együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene. 8.44: Majd reggel négykor. Kolozsvári Grandpierre Emil elbeszélése. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.59: Lottóeredmények. 12.03: Népdalok. 12.45: Erdélyi képeslap. 13.03: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. 19.10: Józsa Ibolya és Reményi Sándor nótákat énekel, Bálint János cimbalmozik. 19.39: Ügynökök és ügynökségek milliárdokat keresnek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Mozart: Klarinétverseny. 21.00: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.20: Erika Köth énekel. 21.40: Katedra. Pedagógusok műsora. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny Beethoven műveiből. 23.15: Operettrészletek.

3. MŰSOR

18.05: Hangfelvételek felsőfokon. 19.48: Századunk zenéjéből. 20.29: Kórusok Petőfi Sándor verseire. 20.40: A dzsessz kedvelőinek: Georges Arvanitas triója játszik. 21.27: Maurice Ravel saját műveiből zongorázik. 21.55: Sullivan—Gilbert: A mikádó — az I. felvonás finálója. 22.10: Händel operáiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.28: Hírek. 17.35: Pillantás a sportvilágba. Filmösszeállítás. 17.55: Bauhaus. NSZK rövidfilm. 18.20: Öt perc meteorológia. 18.25: Nő — három szerepben. XII. rész. Fürödni jó. 18.35: Reklámműsor. 18.40: Ifjúsági park — zenéből. Riportfilm. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Ez is operett, az is operett (színes!). 20.40: Svájc Walter Matthias Diagelmann személyei. Riportfilm. 21.25: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.35: A veszprémi tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Fejes Endre: Jó estét nyár, jó estét szerelem. Tv-film I. rész (ism.) (14 éven felülieknek!)

KISERLETI (2.) MÜSOR

20.00: A Shinto, vagy az istenek útja. (színes!) Francia dokumentumfilm. 21.05: Tv-híradó — 1. kiadás. (ism.). 21.35: Lisa Minelli (színes!) A párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népszerű tudományos film. 18.45: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.20: A brooklyni csoda. 21.50: Huszonnégy óra.

Szombat

KOSSUTH RADIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Hányszor mondjam? Komlós János műsora IV. rész (ism.). 10.05: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 11.21: Népdalok, néptáncok. 12.20: Zenei anyanyelvünk 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.09: A boldogság dicsérete. Balla Anna írása. 14.19: Kóruspódium. 14.25: Uj zenei újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra . . . 17.30: Angyalfi Melániának. Jékely Zoltán rádiónovellája. 18.01: Mozart: Klarinétverseny. 18.31: Vörös Sári és Szalay László énekel. 19.25: Öt perc sport. 19.30: „Énekelj nekünk!" Berlin, Brüsszel, Budapest, Genf, Párizs, Szófia és Varsó kórkapcsolásos könnyűzenei műsora. 20.27: Rádiószínház. A szépséges Meluzina. 21.37: Melis György operafelvételeiből. 22.20: A beat kedvelőinek: a Bergendy-együttes felvételeiből (ism.). 23.05: Romantikus zene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.03: Barokk muzsika. 9.50: „Jelképek erdején át" (ism.). 10.05: Szombat délelőtt. 12.03: Látogatás a budapesti Bolgár Kultúra Intézetében. 13.35: Chilei dallamok. Isabel Parra énekel. 13.45: Naptaforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.50: Eneklő Ifjúság Várpalotán. 15.00: Orvosi tanácsok: A zuhanyozásról (ism.). 15.05: Szabó Ferenc: Elfelejtett szerenád. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. — 16.05: Az élő népdal. Törökkoppány 4. 16.15: Bűvös vonalak a perui sivatagban. Szuhay-Havas Ervin írása. 16.30: Közvetítés a Vasas—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 17.20: Népzenei Magazin. 17.30: Laczó Ildikó és Sólyom Nagy Sándor énekel. 18.10: Kívánsciak Klubja: Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.07: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. Endrédi Mimi énekel. 19.30: Itzak Perlman hat Paganini caprice-t hegedül. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.10: Öt perc sport. 20.15: Uj könyvek (ism.). 20.18: Zenekari muzsika. 21.31: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Kim és Kió (A zöld pavilon) Nguyén-Du vietnami költő elbeszélő költeményének rádióváltozata (ism.). 23.15: A tegnap slágereiből.

3. MŰSOR

12.23: A Londoni Szimfónikus Zenekar lemezeiből. 13.53: Medea. Részletek Cherubini operájából. 14.38: Dzsessz Ankarából és Bukarestből. 15.10: Olasz kórusmuzsika magyar énekkarok tolmácsolásában. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót: Délutáni hangverseny. 16.50: Otórai tea. 18.10: Korok és kalandok. Világirodalmi dekameron (ism.). 19.30: Leonard Bernstein Wagner-felvételeiből. 20.21: Edith Piaf énekel. 20.42: Shirley Verrett énekel, zongorán kísér: Charles Wadsworth. 21.32: Barokk muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Téka (ism.). 10.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat II. rész (ism.). 11.55: Nő — három szerepben. XII. rész: Fürdeni jó (ism.). 15.23: Vasas—Ferencváros. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés a Fáy utcából. A szünetben: Reklámműsor. 17.20: Hírek. 17.25 Tanévkezdés. 18.25: A VDK nemzeti ünnepén. 18.45: Az én csatornám. Komlós János műsora. 19.15: Cicavizió (Színes!). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magunkat! Magyar rövid film-sorozat I. rész: Az élőlény és környezete. 20.10: Olvasta-e? Szerb Antal: Egy filozopter szerelmei. 21.05: Julien Clerk (Színes!) A párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film. 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.25: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Fejes Endre: Jó estét nyár, jó estét szerelem. Tv-film II. rész (ism.). (14 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Gyermekkorom hőse — gyermekadás. 17.45: Belgrádi krónika. 18.00: Úszó világbajnokság. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arc arc mellett — szórakoztató adás. 21.20. Élni a magunk életét — francia film.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldia. 21.25: Visszatérés a csillagokhoz. 21.50: Visszapillantás — zenei adás. 22.20: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RADIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: A Színházi Magazin különkiadása. 10.03: Sulibíróság. Vidám iskolakezdő műsor. 10.58: Jaio: Ének a nyílt útról . . . 11.07: Kosztolányi Dezső Szomphathelyen. 11.20: Zenés reklámturmix. 11.25: Otto Klemperer vezényel. 12.10: Édes anyanyelvünk. Lőrincze Lajos műsora. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 12.57: Nem azért mondom . . . Hámos György jegyzete. 13.07: Offenbach operettjeiből. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Sarasate saját műveiből hegedül. 14.13: Miroszlav Krleza születésének 80. évfordulóján: Út a paradicsomba. Misztériumjáték életről és halálról, irodalomról és valóságról. 15.08: Dévai Nagy Kamilla és a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara népdalokat énekel. 15.35: A Vietnami Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 16.05: Félóra sanzon. 16.35: Körkapcsolás. Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.30: Giacomo Lauri Volpi énekel. 17.53: Lírai önarckép, Juhász Ferenc versei (ism.). 18.08: Nótakedvelőknek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.10: Közvetítés a Madách Színház Kamaraszínházából: Szellemidézés. Karinthy Ferenc színműve három felvonásban. 21.18: Szólistaparádé. 22.25: A XX. század zongoramuzsikája. 23.24: Éjfél előtt — könnyűzene. 0.10: A Camerata Hungarica együttes műsorából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Zenei anyanyelvünk (ism.) 8.40: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa énekel. 8.53: Otello. Részletek Verdi operájából. 9.40: George Malcolm csembalózik. 10.10: Érdekességek a jövő hét műsorából. 10.40: Szívesen hallgattuk: Vasárnapi koktél (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 12.59: Mesekönyvből jöttünk. Vidám műsor gyermekeknek (ism.). 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 14.55: Jelenidőben . . . A legnagyobb gőcseji gazdaság. 15.25: Körkapcsolás: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 16.20: Chopin: e-moll zongoraverseny. 17.05: Egy asztal mellett . . . folytatjuk a beszélgetést a művelődésről. 17.35: Vavrinecz Béla feldolgozásaiból Jónás Mátyás népi zenekara játszik, közreműködik: Maácz László együttese. 18.05: A vasárnap sportja. 18.34: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 18.49: Portrék az operaszínpadon: Poray. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.15: Két szimfónia. 21.15: Tóparti vita a művészetről. 21.25: A Vietnami Demokratikus Köztársaság Kultúrájának Hete. Kim és Kió (A Zöld pavilonban) Nguyén-Du vietnami költő elbeszélő költeményének rádióváltozata II. rész. 23.10: Schirmer: Fekete, arany — szvit. 23.24: Rimszkij-Korszakov operáiból.

3. MŰSOR

8.09: Liszt- és Schubert-művek. 9.32: Berki Géza gitározik. 9.40: Mit ér a munka, ha magyar? (ism.). 10.00: Uj Zenei Ujság (ism.). 10.35: Bravúráriák. 11.02: Vidám könyvsátor. Fehér Klára műsora (ism.). 12.10: Beethoven-művek. 13.07: A dzsessz kedvelőinek. Zoller Attila és Lakatos Dezső felvételeiből. 13.40: Zenetörténeti érdekesség. 14.40: András mester krónikája II. rész (ism.). 16.07: Anton Dermota és Oralia Dominguez énekel. 16.43: Krimikedvelőknek: A kirándulás. Irta: Ewelyn Waugh (ism.). 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót: Szeaedi Ernő zongoraestje. Közben: 18.45: A magyar költészet századai. Tinódi Lantos Sebestyén. 19.00: A hangversenyközvetítés folytatása. — 19.40: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 21.10: Századunk kórusműveiből. 21.37: Mahler: VII. szimfónia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.03: Slim John. Alapfokú angol nyelvtanfolyam. Ember a szekrényben (ism.). 9.20: Zsebtévé. 9.50: Köszöntő. 10.00: Csak gyerekeknek: 1. Az aranyhaiú lány. — Csehszlovák bábfilm. 2. A halak anyai ösztöne. — Lengyel kisfilm. 11.00: Bakony Vegvész—Bp. Spartacus. Bajnoki női kézilabdamérkőzés. Közvetítés Veszprémből. — 14.33: Süsü keselyű. Magyarul beszélő amerikai rajzfilmsorozat XIII. (befejező) rész. 14.55: Pedagógusok fóruma. Az új rendtartásról — diákszemmel. 15.35: Munkát! Kenyeret! Dokumentumfilm. 16.10: Vidám reklám. 16.20: A Televízió Kabarészínháza (Színes!) (ism.). 17.40: Műsorainkat ajánljuk! 18.05: Delta. Tudományos híradó. 18.30: Sporthirek. 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét . . . 20.00: Hírek. 20.05: Euripidész: Trójai nők (Színes!) Tévéjáték. 21.45: Kicsoda? — Micsoda? Fejtörő játék. 22.30: Hírek. — Sporthirek.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyám, anyós és nagyanyánk

özv. TAKÁCS JÓZSEFNÉ

sz. Mokay Anna folyó hó 19-én, 73 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 27-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Kucsera család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MAGYAR JÁNOS

volt asztalosmester hosszú szenvedés után meghalt. Temetése augusztus 27-én délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk

CSIRKE SÁNDOR

tragikus körülmények között 16 éves korában elhunyt. Temetése 25-én, szombaton délután 1—2 óra között a kisdéri temetőben lesz. Gyászoló szülei és testvérei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesapánk

PALOTAI ÁDÁM

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KOMÚVESEKET, ÁCSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „APRILIS 4." Építőipari Szövetkezet. Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

ez illik



Tanévnyitás előtt tekintse meg árukészletünket áruházainkban!

Lányka műszálas iskolaköpeny	129— 167 Ft-ig
Lányka sötétkék iskola alj	110— 134 Ft-ig
Nap-szövetből matrózblúz	205— 220 Ft-ig
Sötétkék úttörőalj	98— 118 Ft-ig
Fiú műszálas iskolaköpeny	111— 149 Ft-ig
Sötétkék fiú pantalló	420— 540 Ft-ig
Fésűs anyagból fiú alkalmi öltöny	590—1050 Ft-ig

Gyermek orkán anorákok színekben kaphatók!

MEREV MIKER PÉCS

BELVÁROSI ÁRUHÁZ, IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ PÉCSETT, CSILLE ÁRUHÁZ (Komló), DUNA ÁRUHÁZ (Mohács), KÖZPONTI ÁRUHÁZ (Siklós)

az iskolába

Dolgozókat felvesznek

ÁRUKISÉRŐKET és tárházunkhoz női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék. Pécs, Megyeri út 46. Munkaügyi osztály. (2191)

FAIPARI KALKULÁCIÓBAN és ábrázolásban jártas munkaerőt felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi B. u. 6. (2179)

EJJELIŐRÖKET (nyugdíjast is) felveszünk a MÉH-telepen, Hőerőmű mellett. (1468)

DOMPERVEZETŐKET és női dolgozókat felveszünk. Kőbánya, Komló. (248562)

GÁZHÁLÓZATVIZSGÁLÓK és gázvezetékszerelők melle segédmunkásokat és irodai takarítónőt azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: munkaügyi előadónál. Pécs, Légszeszgyár u. 11. II. 6. DDGÁZ Szolgáltatási Üzemegység. (2180)

TITAN — **AZONNALI belépéssel árukiséröket felvesz a TITAN Ker. Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 59.** (2187)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt a havi fizetés kb. 1200 forint és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Később biek folyamán jó kereseti lehetőség a teljesítménytől függően, 2500 forintól. Lakást minimális térítés mellett adunk. — Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Budapest, Szekszárdi u. 19—25. (3501)

VOLÁN — **A VOLÁN 12. sz. Vállalat díjmentes tehergépkocsivezetői valamint autóbuszvezetői tanfolyamot indít, a vállalatnál munkaviszonyt létesítő, legalább kétéves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás személyzeti osztályunkon: Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6.** (2133)

ELŐNYÖS FIZETÉSEK mellett, **KORSZERŰ GÉPEK** kezelésére FELVESZÜNK, **BETANÍTUNK FONONAK, SZOVÓNÉK, ORSÓZONAK** 15 éven felüli női dolgozókat. — Felvesznünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás, 1502. Budapest, Pf. 11. (2331)

TITAN — **KÖZGAZDASÁGI** technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező női dolgozót, árukönyvelőt munkakörbe felveszünk. TITÁN Ker. Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2193)

RAKODÓMUNKÁSOKAT, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 67. szám alatt. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet. ( )

A SZŐLÉSZETI és Borászati Kutató Intézet férfi dolgozókat felvesz szentmiklósi telepére — állandó és időszaki munkára. Bérezés: teljesítménybérben. (259613)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőket felvesz a Mecseki Szénbányák Építési Üzeme. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Cím: Pécs, Buzsáki Imre u. 22. Munkaügyi csoport. (68678)

4 vagy 6 órás fizikai munkára (udvari és áruhordó) **férfi munkaerőt** (lehet nyugdíjas is) **felvesz a Türr István utcai óvoda.**

A DUGONICS utcai óvoda felvesz 4 órás konyhalányt mosogatásra. 4 órás férfi munkaerőt ételhordásra, lehet nyugdíjas. Érdeklődni a helyszínen. (259645)

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet felvesz bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Telepi segédmunkásként nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Felszabadulás út 16.-i telepünkön. (68682)

ESZTERGÁLYOST felveszünk E—400-as esztergapadra. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás útja 16. Műhelyvezetőnél. (68683)

BVM. Pécsi Gyárrészlege D-vizsgával rendelkező gépjárművezetőt mikrobuszra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10. (68686)

KÁRTOLÓ, fonó szakembert, vagy fonodai betanított munkást és egy kocsikísérőt azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (68677)

ADMINISZTRÁCIÓS munkakörbe érettségizett fiatal, kezdő munkaerőt felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u 20/1. (68673)

CSECSEMŐOTTHON, Pécs, Kilián György u. 2. sz. 1 fő 8 órás takarítónőt, 1 fő 4 órás adminisztrátort, 1 fő 4 órás házimunkást keres. (1663)

ÁLLÁS

Bentlakással ápolónőt keresünk, nehezen mozgó édesanyám mellé. Dr. Berki, Pécs, Kun B. tér 8. Tel.: 20-317.

Egy évre lekötött zenekar, szereléssel rendelkező orgonistát keres. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 13. Tel.: 12-616.

Kárpitos segédetcmfw KÁRPITOS SEGÉDET FELVESZEK. „21" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Bútorozott szoba, középiskolás tanulóknak kiadó. Pécs, Bártfa u. 16.

Külön bejáratú bútorozatlan szoba kiadó. Rekettye, Hunyadi 28.

Távfűtéses szoba két diáktiúnak kiadó. Újmecsekalja, Radnóti Miklós utca 5/7. fszt. Ugyanitt akvárium eladó.

Érettségizett lány, távfűtéses albérleti szobát keres. Jelige: „Egyedül szeretnék lakni!" a Bem u. hirdetőbe.

Gyermeket váró házaspár, szoba-konyhás albérletet keres, „III. k." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném szegedi tanácsi, kisméretű szoba-konyhás, udvari lakásomat hasonló pécsire. Egy nagyobb szoba is érdekel. Sürgős. Bicski Ferenc, Szeged, Moszkvai krt. 29. udvarban.

Külön bejáratú szoba albérletbe kiadó. Felsőhavi út 44. közelebbit a helyszínen délután 4-től mindennap.

Külön bejáratú, távfűtéses bútorozott albérleti szoba, fürdőszoba, esetleg konyha használattal egy vagy két diák részére kiadó. „Külön bejáratú" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném kisebbre. Sallai út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosházaspár másfélévi gyermekkel albérletet keres. Telefon: 11-122/582 8—16-ig.

Eleserélnénk belvárosi szoba konyha, fürdőszobás, gázfűtéses, hideg-melegvizes, második emeleti lakásunkat hasonló minőségű másfél szoba összkomfortra. „Ráfizetünk" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, hall, konyha, személyzet szoba, veranda, fürdőszobás, garázs, belvárosi, nagyméretű lakásomat egy szoba összkomfortra. „Lottó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett üres, külön bejáratú albérleti szobát keresek, szeptember 15-ig. Ozora, Mártírok u. 5.

Elcserélném nagyatádi, fürdő közelében lévő, két szoba, összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóra. Érdeklődni: tel.: 17-218.

Üres albérleti szobát keresek belváros előnyben, idősebb, nyugdíjas, egyedüli ember. Sürgős. „Előre fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Központi fűtéses, külön bejáratú albérletet keresek fürdőszoba használattal. Karbuczky Béla, Pécs, Kalinin út 39.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fürdőszoba használattal két diáklánnak kiadó. Zsolnay u. 18. Tiger.

GÉPJÁRMŰ

Trabant kettőszázhetven km-rel eladó. Telefon: Harkány 160.

CB Fiat 750-es eladó Nyíl u. 31. Érdeklődni: 13-034 telefonon munkaidőben.

Dácia eladó. „Kedvező" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyereményes Zsiguli eladó. 1. ker. Bokor u. 44.

Polski Fiat 1300-as 58 000, sürgősen eladó. Érdeklődni: pénteken 18 órától, vasárnap estig 19-871 telefonon.

601-es Trabant és egy oldalkocsis IZS motor sürgősen eladó. Bogád, Kossuth u. 88. sz.

Nyereményes Zsigulit átadnék. Érdeklődni: 15-885 telefonon 8-tól 6-ig.

Nyereményes Zsiguli eladó. Telefon: 12-152. Este 8 után.

CT Wartburg Lim. megkímélt állapotban 35 000 km-rel eladó. Villánykövesd, Rákóczi út 2. Érdeklődni mindennap. 17 óra után.

Volkswagen mikrobusz olcsón eladó. Pellérd, Dózsa u. 10.

Jó állapotban lévő 850-es Fiat eladó. Tel.: 20-348.

Dácia eladó „785" Damjanich u. 9. 4 órától.

Új állapotú 1300-as Volkswagen és egy Zsiguli eladó. Atléta u. 16. 4 órától.

601-es Trabant eladó. Mátyás király u. 28.

1200-as Volkswagen jó állapotban eladó. Judit, Kodály u. 13. Telefon: 19-242.

Jó állapotban lévő 350 cm³ Jáwa, Danuvia alkatrésznek, Jáwa 05-ös olcsón eladó. Pécs, Kertváros, Honvéd tér 3.

AUTÓSOK, FIGYELEM!

Mindennemű személygépkocsi-

köpeny körfutózását rövid határidővel vállaljuk

BONYHÁDI RUHÁZATI SZÖVETKEZET

Átvevőhely: Pécs, Szilasi gumijavító, Magyarürögi út 52. Telefon: 10-173.

Nagymányok: Ruházati Ktsz gumirészlege volt Bányatelep, Telefon: 11.

1000-es kiskerekű Wartburg eladó. Pécs, I. ker. Borbála-telep, Előre u. 7.

CN-es műszaki vizsgázott Mercédes 190-es olcsón sürgősen eladó. Damjanich u. 31.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Egy zongora és egy hordozható kandalló eladó. Pécs, Zöldfa u. 12. 17 órától.

Kutya-kedvelők! Törpe skót juhász (shelti) 2 db 10 hónapos kan eladó. Lakásban és szabadban egyaránt tartható. Siffni, Apafly u. 14.

Veszek hármasszekrényt, szekrénysort, rekamiét, heverőt és egyéb szép bútorokat. Mártírok útja 16. sz. Telefon: 30-571.

Német juhászok eladók egy 4 éves CAC HFGY, 13 hónapos kitűnő, négyhónapos, szukák és négyhónapos kan. Sporttársi áron. Engels u. 9. sz.

Braun Hobby kétlámpás vaku, Nacional kazettás magnó, 6/6-os nagyítógép, Zenit 4 és 5-ös fényképezőgépek, valamint egyéb fotófelszerelések eladók. Felsőmalom utca 1/1. fotóműterem.

Díjnyertes szülőktől származó 5 hónapos kuvasz szuka olcsón eladó. Gáspár út 28. 15 óra után.

10 hetes úszó borjú eladó. Pécs, Bálics-tető 20. Bánfai.

Redőnyös hármasablak eladó. Pécs, Erzsébet-telep, Székely u. 3/1.

Eladó egy Stingl pianínó és egy körpáncélos keresztfúrós zongora. Marosvásárhely u. 13.

A Pécs Reménypusztai Új Élet Mg. Tsz

Málom-Péterpusztán SZILVA-ÁRVERÉST TART MA du. 16 órakor

Megközelíthető a 38-as autóbusszal

MEGKEZDTÜK A CSIPKEBOGYÓ-FELVÁSÁRLÁST

Átvétel: KEDDEN-PÉNTEKEN 8—12 óráig

Pécs, Kazinczy u. 6. sz. alatt.

Gázpalack eladó. Érdeklődni: 13-866 telefonon, Szücsné.

Többszörösen győztes (HPH, CAC, HFGY, DGY, Res, CACIB) import vérvonalú szülőktől COCKER SPANIEL kölykök eladók. Gyenes Zsuzsa 6000 Kecskemét, Vajdahunyad u. 22.

Fekete rövid zongora eladó. Pécs, Táncsics M. 32.

Törzskönyvezett kuvasz kölyök eladó. Pécsi u. 15. 37-es busz végállomásnál.

Újszerű lakószoba (rekamié, fotelok, asztal, bárszekrény) szőnyegek eladók. Megye u. 8. I. 6.

Régi típusú mosógépet veszek. Szendrey Júlia út 42.

Rövid, becsi körpáncélos zongora eladó 5—7-ig. Bokréta u. 8.

Acélsodronyok vasbetonozáshoz tíz milliméterig eladók. „Építkezésünkből maradt" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó 300 négyszögöl szőlő gyümölcsös Málom. Felső u. 32. sz.

Eladó 2 szoba hallos, garázsos Magasiati úti öröklakás. Tel.: 21-370.

Jól jövedelmező, kétszintes fonyódi, 3 szobás villa igényesnek eladó. 1 szobás üdülőt, lakást beszámítok. Levél, fonyódi postán maradó, „Igényes" címen.

Eladó emeletes ház földszinti része, 2 szoba konyha fürdőszoba éléskamrás alagsor készenyílással + életjáradékra. Pécs, Landler Jenő út 4.

800 négyszögöl szőlő lakható présházzal, felszereléssel, termőssel sürgősen eladó. Márfai állomáshoz 400 méterre. Érdeklődni: Teleki József, Kovácshida.

Belvárosközeli földszinti tehermentes lakásom azonnal eladó. Fizetéskönnyítéssel. Telefon: 21-628.

Siklóndai téli-nyári 180 négyszögöl üdülőtelek, kiváló helyen földmunkával, tervvel építési engedéllyel eladó, vagy hasonló értékű harkányi telekért cserélhető. Vájsló, Széchenyi u. 33. telefon: 38.

Pécsen vennének beköltözhető másfél-, vagy kétszobás lakást, készpénz + OTP átvállalással. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Őszi beköltözés" jeligére 188751 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

200—400 n-öl KÖZMŰVESÍTETT TELKET VENNÉK PÉCS TERÜLETÉN. „Építési engedély" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kertes családi ház 2x1 szoba konyhából álló, beköltözhetőséggel, Bolgár Néphadsereg u. 20/1. Bódis. Cementipari mellett.

Kertes családi ház, garázslehetőséggel eladó. Hétköznap 5 után vasárnap egész nap Béla u. 19.

Fonyód belterületén közvetlen vízparton, vitorlás kikötőnél, kernyaraló déli része, összkomfortos eladó. Érdeklődni e hó végéig a helyszínen. Latinka S. u. 8.

Tizenháromlevelű virágzó Filodendron eladó. I. k. Ávar u. 4.

Hordozható lemezjátszós rádió és magnó eladó. Megtekinthető, szombat és vasárnap 19 óráig. Kertváros, Varsány u. 4. VIII. em. 29.

INGATLAN

Szoba, konyha, éléskamra házrész eladó. Vasas II. C. u. 20/3.

Új, háromszoba + hallos társas családi ház a Budai városrészben eladó. „Garázs van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Muhácsi szőlőhegyen, vízmű mellett, Dunától 50 m-re közművesített nagy telek eladó. Érdeklődni a Pécs, 19-354 telefonon, vagy „Ideális nyaraló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528.

2 szoba összkomfortos családi ház eladó, lakáscserével is. Minden érdekel. „Zöldövezet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszobás telefonos öröklakás a Pálosoknál eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 77. Tamási.

Eladó 300 négyszögöl szőlő gyümölcsös Málom. Felső u. 32. sz.

Eladó 2 szoba hallos, garázsos Magasiati úti öröklakás. Tel.: 21-370.

Jól jövedelmező, kétszintes fonyódi, 3 szobás villa igényesnek eladó. 1 szobás üdülőt, lakást beszámítok. Levél, fonyódi postán maradó, „Igényes" címen.

Eladó emeletes ház földszinti része, 2 szoba konyha fürdőszoba éléskamrás alagsor készenyílással + életjáradékra. Pécs, Landler Jenő út 4.

800 négyszögöl szőlő lakható présházzal, felszereléssel, termőssel sürgősen eladó. Márfai állomáshoz 400 méterre. Érdeklődni: Teleki József, Kovácshida.

Belvárosközeli földszinti tehermentes lakásom azonnal eladó. Fizetéskönnyítéssel. Telefon: 21-628.

Siklóndai téli-nyári 180 négyszögöl üdülőtelek, kiváló helyen földmunkával, tervvel építési engedéllyel eladó, vagy hasonló értékű harkányi telekért cserélhető. Vájsló, Széchenyi u. 33. telefon: 38.

Pécsen vennének beköltözhető másfél-, vagy kétszobás lakást, készpénz + OTP átvállalással. Ajánlatokat ármegjelöléssel „Őszi beköltözés" jeligére 188751 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Gázfűtéses bojleres belvárosi 2 szoba hallos öröklakás eladó. Bartók Béla u. 36/1. felső csengő.

Két szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Felszabadulás u. 29/a.

Szőlő lakóépülettel eladó. Közép-Daindol 95-ben. Érdeklődni 18 óránál szombat vasárnap kivételével.

III. k. 176 négyszögöl házhely építési engedéllyel eladó. Gépkocsit újszerűt vagy nyaralót beszámítok. Érdeklődni: Pécs, III. k. Czuppi telep, Nefelejcs u. 4.

Szoba-konyhás házrész eladó. Magyarürögi út 1. 17 óra után.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: 6 óra után, cím: Szabó József, Bartók Béla u. 54.

Elcserélném földszinti nagyerkélyes két szobámat szövetkezeti kis kétszobás, esetleg másfél szobásra. — „Megyeri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fenyősi dűlőn olcsón eladó 2300 négyszögöl szántó. Érdeklődni: Kovágószőlős, Rákóczi út 39.

Eladó présház felszereléssel, szőlő terméssel. Érdeklődni: Hird, Rákóczi út 24.

Eladó 600 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, házhelynek alkalmas, a 23-as busz végállomásától 3 perc. Közép-Daindol 16. sz.

Kertvárosi új lakóteleptől 15 perc, 350 négyszögöl szőlő és szántó eladó. Érdeklődni: Táncsics M. u. 35-ben.

Két családnak megfelelő három szoba komfortos, kertes ház eladó. Vasas I. Büzkalász u. 29.

Kisebb partmenti telket vennék Fonyódligeten. „Családi ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

432 négyszögöl telek Szőkötetőn eladó. Esetleg jó állapotban lévő kocsiért elcserélhető. Érdeklődni: 10-899-es telefonszámon.

Beköltözhető családi ház eladó Máriakéménden, Templom u. 7.

Családi ház területtel autóúttal eladó. Cím: 15-222 telefonon, 8—16 óráig.

Ötszobás mecseki villa beköltözhetően, megosztva is eladó. Károlyi Mihály u. 1.

Szép fekvésű 500 négyszögöl szőlőt, felé új, felé régi telepítésű, cserélek szoba, konyhásért, vagy Pécs környéki házért. Cím: Kis-Daindol, Bodza köz 15.

Bogád községben Kossuth u. 49. számú ház két szobával, egy konyha, gazdasági épülettel, kert gyümölcsössel azonnal eladó, Pécshez közel.

Nagybudmér Petőfi út 20. sz. ház három szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamra, több gazdasági épülettel, 1200 négyszögöl kert 70 ezerért fizetéskönnyítéssel eladó. Érdeklődni bármely időpontban a helyszínen. Harkányhoz 25 km, jó közlekedési lehetőség. — Koszta Pál Nagybudmér, Petőfi út 20.

VEGYES

EGY HOLD ÖNTÖZHETŐ KERTIFÖLDET BÉRBE VENNÉK LAKÁSSAL. „Szeged" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Lakását tapétázassa Bogár József tapétázó mesterrel. Mohács, Ujváros 5. ép. — Levél hívásra házhoz megyek. Vidékre is. Pécs, Komló stb. Nagyobb közületi munkát is vállal.

Raktárhelyiség kiadó, 12 m hosszú és 6 m széles. Patacs, Patak u. 46. sz.

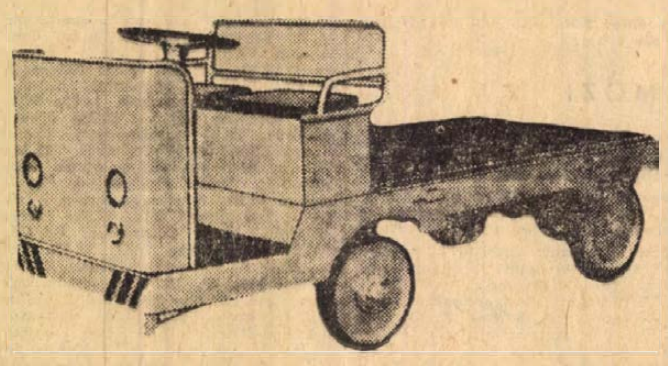
Ellátást keres idős, magányos, értelmiségi férfi. „Józan életű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőnyeg rojtozást, rolinizást, szegést vállalok közületeknek is. Gyenisné, Pécs, Rózsa Ferenc u. 11.

VEZETŐFÜLKE



RÁBA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca

nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— **Ma sete magyarnóta-est a Vasutas Kultúrotthonban. Kitűnő ételekkel várjuk a kedves vendégeket. Friss pacalpörkölt is kapható.** (x)

— **Aramszünet lesz** aug. 30-ig naponta 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen. (x)

— **Aramszünet lesz** 25-én 7—11 óráig a Déryné u., Megye u., Hunyadi út keleti oldal, József u., Anna u. által határolt területen. (x)

— **Boroshordó vásár:** Üttörő utca 30. sz. (x)

— **Aramszünet lesz** 24-én 7—16 óráig a Zetkin K. u., János u. Nagy Flórián u., Kis Flórián u., József u., Anna u. által határolt területen. (x)

Vitorlásverseny a Pécsi-tavon

Itt lesz az országos bajnok is — Lég parádé a futamok után

Ahogy a városszerte megtalálható dekoratív plakátok is hírül adják, ismét megrendezésre kerül a pécsi vitorlássport hagyományos nagy eseménye, a Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny. A verseny színhelye a Pécsi-tó lesz (Orfű, Tekeres), időpontja augusztus 24., 25., 26., a rendezők: a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, a Baranya megyei Vitorlás Szövetség és a Pécsi Vízügyi SE.

13 egyesület 35 hajója áll majd rajthoz. Csak pár egyesület azok közül, akik jelezték részvételüket: EVIG, NIKE Füzfő, KOFÉM és a hazaiak: a Vízügyi SE és a Geodézia SK 13 hajója. Bár névszerinti nevezések nem történtek, de a Bp. Spartacus már jelezte, hogy az országos bajnok kalózhajó egységét indítani fogja. Jó versenyre van tehát kilátás!

A versenyprogram a következő: Augusztus 24., péntek: 13.30 ünnepélyes megnyitó, majd 14.00 és 16.00 órakor indítják a két első futamot. Augusztus 25., szombat: 10.00 órakor lesz a III.—IV. futam, 15.00-kor pedig az V futam. Augusztus 26., vasárnap: 9.00-kor lesz a befejező futam. Utána a rendezők nagyon érdekes műsorral szolgálnak az érdeklődőknek. Repülő-modellező bemutató lesz, majd látványos ballonvadászat, eltéphetnyős vízbeugrás, műrepülés előzi meg az ünnepélyes eredményhirdetést, amely 12.30 órakor zárja a háromnapos versenyt.

● BRÜSSZEL: A Real Madrid barátságos mérkőzésen 2:1-re győzött a Racing White ellen.

● GRANADA: A nemzetközi torna első mérkőzése: OFK Belgrád—Granada 3:2. A döntőben a jugoszláv együttes a Penarol—Malaga mérkőzés győztesével játszik.

● BARCELONA: A nemzetközi labdarúgó torna döntőjében a Barcelona és a Borussia Mönchengladbach küzdelme 90 perc alatt 2:2-es döntetlen eredményt hozott. A kétszer 15 perces hosszabbításban sem született újabb gól, így 11-es rúgásokra került sor. Ebben a Barcelona bizonyult jobbnak, s 5:3-as eredmény alapján tornagyőztes lett.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. A játékvezetővel szembeni tiszteletlen magatartásáért Csepelen kiállított Maurert az MLSZ fegyelmi bizottsága egy bajnoki mérkőzéstől eltiltotta.

TEKE. A hét végén a tekézők is megkezdik a bajnoki küzdelmeket. Az NB I-es Pécsi Gázmű szombaton Csepelen játszik, ugyancsak szombaton játssza le mérkőzését a PMSC NB II-es csapata Budapesten a KISTEXT ellen. — A Pécsi BTC NB II-es női együttese vasárnap hazai pályán a Beloiannisz-t fogadja.

KÉZILABDA. Szentlőrincen bonyolították le kitűnő rendezés mellett a Pajtás Kupa ez évi döntőjét. A kupa teljes baranyai sikert hozott, a fiúknál Szentlőrinc, a lányoknál az Egyetem utcai Általános Iskola csapata bizonyult a legjobbnak.

LABDARÚGÁS. A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség hozzájárult az 1973. szeptember 2-re kisorsolt Pécsi Postás—Vasas II. Bányász megyei I. osztályú mérkőzés pályaválasztói jogának felcseréléséről. A találkozót szeptember 1-én 15.30-kor rendezik a vasasi sporttelepen.

KÉZILABDA. Lejátszották a megyei I. osztályban az első őszi fordulót. Eredmények: férfiak: Bányász—Nagyharsány 31:18, Kesztyűgyár—Mecseknádasd 41:15, PMSC—Beremend 44:14, István-akna—Bóly 8:27. A Tanárképző—Szentlőrinc és a Sportiskola—PEAC mérkőzéseket későbbi időpontban játsszák le. Nők: PMSC—BTC 6:14, Bányász—Nagyharsány 15:5, Sportiskola—Komlói Carbon 11:6. A Kesztyűgyár—PEAC mérkőzés elhalasztva.

ATLÉTIKA. Ma kezdődik Duisburgban az ifjúsági atlétikai Európa bajnokság. A magyar csapatnak tagja Lépold Endre is, ki a 100, a 200 és a 4x100-as váltóban áll rajthoz. — Augusztus 25-én és 27-én Magyarország felnőtt válogatottja Nagy-Britanniával találkozik. A magyar válogatottba beterült Patty (PEAC) és 400 méteren, valamint a 4x100-as váltóban indul.

KOSÁRLABDA. Elkészült a Pannónia Kupa nemzetközi kosárlabda-torna programja. A mennyitő szeptember 20-án lesz a PVSK tornacsarnokban és a résztvevő csapatok 3 napon keresztül küzdenek egymással a kupáért.

DN SPORT

Magyar sikerrel zárult az öttusa IBV

Egyéniben Kurucz, csapatban Magyarország A lett a győztes



Fazekas, a magyar A csapat tagja terepfutásban is eredményesen szerepelt.

Foto: Arató László

Csütörtökön délután a Dömörkapunál nagy érdeklődés mellett rendezték az 1973. évi öttusa IBV befejező versenyszámát, a terepfutást. A változatos terep alaposan próbára tette a résztvevőket. Az első induló Magyarország A. csapatának tagja; Bene volt, eredménye 960 pont. Az őt követő csehszlovák Kovacic 1062 pontot ért el. Az ötödikként rajtoló Öze (Magyarország B.) volt a következő 1000 pont feletti versenyző, 1038 pontot teljesített. A kilencedikként futó Kurucz (Magyarország A.) is hasonló teljesítményt ért el, mint Öze. A pécsi Sápi Zoltán a 21-es rajtszámot kapta teljesítménye 954 pont volt. Sápi ezzel az eredménnyel a várakozásnak megfelelően szerepelt. A csehszlovák Kovacic sokáig vezetett a versenyben, csak a huszonötödikként induló Fazekas (Magyarország A.) ért el azonos eredményt.

Repetyenko ebben a számban is eredményesnek bizonyult. 28-iknak indult és 1112 pontjával átvette a vezetést. Később kiderült, a győzelemhez ez sem volt elegendő, a román Gallovic 1132 pontot futott, és ő állhatott fel a terepfutás eredményhirdetésekor a dobogó legmagasabb fokára.

Az összetett versenyben szép magyar siker született. Egyénben az első három magyar versenyző volt és a csapatversenyt is Magyarország nyerte.

Eredmények. Futás. Egyéni: 1. Gallovic (Románia) 9:57,2 mp, 1132 p., 2. Repetyenko (Szovjetunió) 10:02,0 mp, 1112 p., 3 Déri (Magyarország A.) 10:08.6 mp, 1086 p. Csapat: 1. Magyarország A. 3186 p., 2. Magyarország B. 3080 p., 3. Szovjetunió 3044 p.

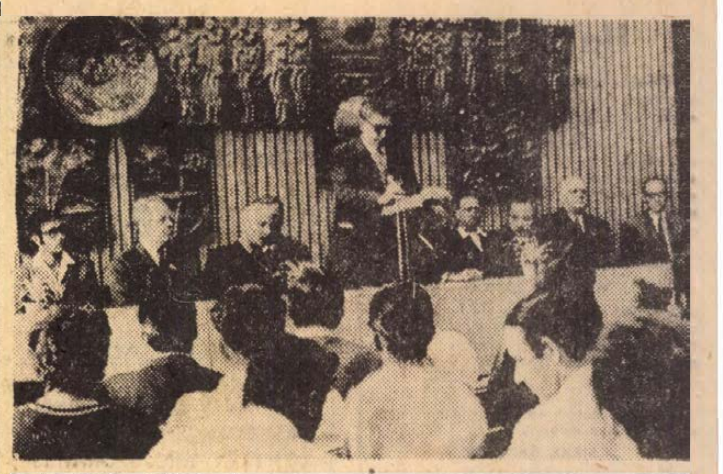
Az IBV végeredménye: Egyéni: 1. Kurucz (Magyarország A.) 4975 p., 2. Fazekas (Magyarország A.) 4965 p., 3. Déri (Magyarország A.) 4943 p., 4. Bene (Magyarország A.) 4929 p., 5. Goncserov (Szovjetunió) 4887 p., 6. Repetyenko (Szovjetunió) 4870 p. Csapat: 1. Magyarország A. (Kurucz, Fazekas, Déri) 14 883 p., 2. Szovjetunió 14 382 p., 3. Magyarország B. 13 808 p., 4. Magyarország C. 13 614 p., 5. Csehszlovákia 13 296 p., 6. Bulgária 12 856 p.

L. L.

● MADRID: Nagy meglepetésre a Partizán Belgrád 1:0-ra győzött a spanyol bajnok Atletico Madrid ellen.

● NYUGAT-BERLIN: A világbajnoki selejtezőkre készülő román válogatott a Hertha BSC ellen 1:1-re játszott.

● TORINO: Az olasz bajnok Juventus 30 000 néző előtt, Longobucco és Altafini góljaival 2:0 (1:0) arányban győzött a világbajnoki selejtezőkre készülő Bulgária ellen.



Csütörtökön délután ünnepélyesen megnyitották Komlón a Városi Tanács dísztermében az V. rádióirányméró Európa-bajnokságot. Az elnökségben helyet foglalt Gallusz József, Komló város Tanácsának elnöke, Harányi György, a Magyar Rádióamatőr Szövetség főtitkára, Vértes József, az MHSZ Baranya megyei titkára és Par-Anders Kinnman, a Region I. elnöke. A résztvevőket Gallusz József köszöntötte és megnyitotta a versenyt, majd Par-Anders Kinnman úr kívánt eredményes szereplést a versenyzőknek. Az Európa-bajnokság ma reggel kezdődik Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, NDK, NSZK, Románia, Szovjetunió, Svájc valamint Magyarország A és B csapatainak részvételével a Máré vár környékén. Felvételünkön Gallusz József megnyitja a versenyt.

Rajt előtt a PMSC kézilabdázói

Az első ellenfél a Debreceni Dózsa



Hang János edző igencsak gondban van. Sok a sérült, ráadásul az első két hazai mérkőzést semleges pályán kell játszania a PMSC-nek.

Egy héttel a női kézilabda NB I. rajtja után a férfiak is pályára lépnek. A PMSC csapata nem a legrózsásabb hangulatban készül az őszi forduló nyitányára. Az emlékezetes PMSC—Győr meccs következménye, hogy az első két hazai mérkőzést semleges pályán kell lejátszaniuk a piros-feketéknek. Így a Debreceni Dózsa együttesét vasárnap délelőtt a Komlói Bányász kökönyösi pályáján fogadják.

A PMSC edzéseit július óta ismét Hang János irányítja. A csapat részt vett a Tessedik Kupán és Szegeden egy nemzetközi tornán. Ezen a héten már több edzést tartottak a kökönyösi pályán, hogy a debrecenieket „hazai" környezetben fogadhassák.

— Szegény embert még az ág is húzza — mondta Hang János edző —, nem elég az, hogy a Debrecen és a Szondy ellen Komlón kell lejátszani bajnoki mérkőzéseinket, tovább növekedett a sérültek száma. Koleszár, Mihálovics és Ágoston mellett Móró is feliratkozott a sérültek listájára. Mórónak izomrost szakadása van, 2-3 hétig nem számíthatunk játékára. Ágoston még mindig erzi vállsérülését, egyelőre csak cserének vehetem számításba. A sérültek mellett Jéky se lesz ott a pályán, munkahelyén nem járultak hozzá, hogy sportoljon.

— Milyen összeállításban kezd a csapat a Debreceni Dózsa ellen?

— Hadnagy lesz a kapus, a mezőnyben pedig a Harmat, Pados, Borbély, Reiner, Gera, Kiss Gy. hatossal kezdünk. Cserék: Kapás, Ágoston, Hegedüs, Kiss A. és az ifjúsági csapatból felkerült Ughy.

— Az edző milyen eredményt vár a vasárnapi mérkőzéstől?

— Számunkra létfontosságú a Debrecen elleni találkozó. Ha a fiúknak sikerül levetkőzniük az idegességet, akkor legyőzhetjük a debreceni lila-fehéreket. Szorgalmasan készültünk a nyáron, elszántan várjuk az első mérkőzést.

Universiade '73

Ötödik lett a magyar vízilabdacsapat

Sokan — mint nézők — a kosárlabdát választották a szabadnaposok közül. A luzsnyiki sportpalotában a magyar nők, a 7—8. helyért a lengyelekkel játszottak és 61:38 (27:16) arányban győztek.

A röplabda tornákon a magyarok a 9—12. helyért játszottak: a nők kikaptak, a férfiak nyertek.

Női mérkőzés: Csehszlovákia—Magyarország 3:1.

Férfi mérkőzés: Magyarország—Franciaország 3:2.

A luzsnyiki sport-kombinát uszodájában csütörtökön újabb öt döntőre került sor. Eredmények: 400 m női gyors: 1. Simons (amerikai) 42:28.8 perc, 400 m gyors: 1. Tingley (amerikai) 4:02.9 p., 100 m hát: Johnson (amerikai) 59.2 mp., 100 m női pillangó: 1. Arden (amerikai) 1:06.5 p, 4x100 m gyorsváltó: 1. Egyesült Államok 3:28.6 perc.

A női toronyugrásban a várakozásnak megfelelően a csehszlovák Milena Duchova nyerte az aranyérmet.

A magyar Rozgonyiné a nemzetközi mezőnyben csak a 8. helyet tudta megszerezni.

A vívók versenye is utolsó állomásához érkezett: a magyar párbajtőr-csapat is pástra lépett.

Az első fordulóban 11:5-re győzték le Csehszlovákiát, majd 9:2-re Japánt. Ezután a néay közé jutásért vívott — a nyolc közé utolsóként bejutó Egyesült Államok ellen. Az eredmény 9:4 volt a magyarok javára.

Hatalmas küzdelemben, boszszantó hibák után, vereséggel fejezték be az Universiadét a vízilabdázók.

Egyesült Államok—Magyarország 6:5.

Ezzel az eredménnyel a magyar csapat csak ötödik lett.

A torna végeredménye:

1. Szovjetunió	10 p	(34:15)
2. Kuba	6 p	(27:21)
3. Egyesült Áll.	5 p	(24:26)
5. Magyarország	2 p	(21:28)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8)
Park Kert: Funny Girl (I., II.) (7)
Petőfi: A betörés (fél 4, hn 6, 8)
Kossuth: Szent Teréz és az ördögök (10, 12, fél 3, fél 6) Száguldás a semmibe (fél 7, fél 9)
Fekete Gyémánt: Harmadik nekifutás (6), **Jószerencsát:** Szegény gazdagok (5, 7) **Rákóczi:** A miniszter (7) **Istenkúti Mozivendéglő:** Szicíliaiak klánja (8) **Ságvári K. O.:** Hé barátom, itt van Sabata! (5) **Május 1.:** A gátlástalanság lovagja (fél 6) **Kodály K. O.:** Oliver I., II. (6), **Bóly:** A család örangyala (8) **Harkány:** A siker lovagjai (7, 9) **Mohács:** A magányos farkaskutya (6), Az utolsó völgy (8) **Sásd:** Tudósítás az alvilágból (fél 8) **Sellye:** Malomkó (6, 8) **Siklós:** Látszólag ok nélkül (8) **Szigetvár:** Tecumseh (6, 8) **Pécsvárad:** Botrány az operában (fél 8).

RADIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20. A XX. század zenéjéből. 9.00: Ábel és Eszter. 9.19: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Olvasnivaló. 10.25: Chopin: f-moll zongoraverseny. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Az egyfüggelék öt harmonja. 11.10: Richard Strauss operáiból. 11.49: Kritikusok fóruma. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma — Szegeden? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Cigánydalok, csárdások. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Mikrobi szárnyra kél . . 15.00: Hírek, időjárás. 15.10 Kóruspódium. 15.16: Kónya Sándor felvételeiből. 15.34: Mihály András: Három darab régi stílusban. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Talpalatnyi föld. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Universiade 1973. 17.38: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 17.51: Újítási javaslat. 18.01: A román kultúra hete. 18.26: Az ifjúsági rádiószínpad bemutatója. 18.59: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Universiade 1973. 19.40: de Falla: A bűvös szerelem. Balettszvit. 20.05: Kovács Apollónia és Solti Károly nótákat énekel. 20.37: Láttuk, hallottuk. 20.57: Hírek. 21.00: Házi muzsika. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Universiade 1973. 22.30: Enekegyüttesek műsorából. 22.50: Meditáció. 23.00: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A bohóc fia. Részletek Dunajevszkij operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Fúvószene táncritmusban. 8.20: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Ezereav délelőtt . . 10.00: Zenés műsor üzemi üzemi. 12.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Vavrinecz Béla feldolgozásaiból. 18.44: Az üveg és művészete. 18.59: Pablo Casals gordonkázik. 19.39: Gondolatok filmekről. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. 20.25: Új könyvek. 20.28: A román kultúra hete. 22.32: Larisza Nyikityina és Ken Neate énekel. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Verbunkosok, népdalok 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Új lemezeinkből. 18.57: Dixieland-felvételekből. 19.24: Román kultúra hete. 20.30: Hírek. 20.33: Ludmila Dvorákova és James King énekel 21.05: Sebestyén Ági és Unio-együttes felvételeiből. 21.23: A hőmérséklet 30 fok felett. 21.33: A Hamburgi Rádió zenekarának stúdióhangversenye. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam.
18.00: A kisoolgáriság és a jövő. Dr. Kiss István előadása
18.05: Pécsi Kiss Agnes és Pere János énekel.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Les Djinns és a Golden Gate együttes felvételeiből.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Nyári emlékek (zenés műsor). — Hírek. — Lapszemle. — Tamburazene.
19.30: Német nyelvű műsor. Zenés műsor nyaralóknak hírekkel, információkkal, tanácsokkal és rövid útikalauzokkal.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.28: Műsorismertetés.
17.30: Hírek.
17.35: Tizenöt perc könnyűzene.
17.55: Környezetünk védelméért.
18.35: Öt perc meteorológia . . .
18.40: Műsorainkat ajánljuk.
19.05: Reklámműsor.
19.10: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: A trubadúr. Verdi operájából részlet.
21.05: Vallomások a XX. századról.
21.55: Tv-híradó 2. kiadás.
22.05—22.45: Szülők, nevelők egymás között.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Rendezte: Zsurzs Éva. Nő a barakkban. Tv-játék.
21.25: Tv-híradó 1. kiadás ism.
21.55—22.45: Moldvai dalok.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló 17.45: Szézám utca. 18.30: Népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MASODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.20: Paradox a sakkról. 22.10: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. ÉVFOLYAM, 223. SZÁM
1973. augusztus 25. szombat
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Első számú segítők
(3. oldal)

Utód híján minek a titok?
(3. oldal)

0-4, 0-5, 0-7
(4. oldal)

Artatlan gyilkosok
(4. oldal)

Életmentés a 6-os út mellett
(5. oldal)

Egyperces interjú amolett-ügyben
(5. oldal)

Wroclaw negyedszázada

Nincs semmiféle statisztika arról, hogy az idei nyár meg ősz Lengyelországot járó magyar turistái közül hányan vannak, akik Krakkó meg Varsó, a tengerparti Gdansk meg Szczecin után elmennek Wroclawba is. S ha nincs meg a teljes szám, bogy lenne a részadat, például az: mennyi volt a huszonöt esztendős magyarok száma az ősi lengyel város idei látogatói közül. Pedig érdekes dolog lenne tudni, hányan voltak, s még izgalmasabb: megkérdezni egyiket-másikat, eszébe jut-e, hogy éppen akkor, amikor ő született, indult el útjára egy nagy és diadalmas mozgalom is, éppen abban a városban, ahová világjáró vágya elvitte.

Mert ma, augusztus 25-én negyedszázada, hogy az értelmiségi világkongresszussal tulajdonképpen megszületett a nemzetközi békemozgalom, s a wroclawi találkozóra készülődve itthon nálunk, a magyar békemozgalom. Negyedszázad múltán éppen magyar békekongresszusra készülődve és a békerők nagy moszkvai találkozója előtt egyszerre csak felvillan az emlékezetben az az 1948-as hangulat.

Hogy is volt akkor 1948-ban? Wroclawban a világ sok országából összegyűlt értelmiségiek egy vigasztalannak tűnő romváros kísértetvilágába érkeztek. Este, a békeküldöttség első találkozóján Iréne Joliot-Curie és Julian Huxley az atombomba veszedelméről beszéltek és még vacsora közben is; az üléseken a majd ötszáz párizsi és moszkvai, chicagói és varsói, athéni és budapesti küldött azt mondta: nem szabad, hogy valaha is más városok helyén olyan iszonyú rommező legyen, mint a vendéglátó Wroclaw helyén; nem szabad megengedni, hogy új világháború tüzét gyújtsák ki gonosz erők.

Negyedszázada csak. De ebben a negyedszázadban fagyasztotta be az emberi reményt hosszú esztendőkre a hidegháború. Ebben a negyedszázadban hulltak bombák Hanoi és Phenjan otthonaira, ebben a negyedszázadban vert fel fegyverzaj dominikai, angolai, alexandriai éjszakákat, hogy csak egynéhányra emlékezzünk a „helyi háborúk" közül. Mint ahogy ennek a huszonöt esztendőnek történelmi összegezésében minden bizonnyal a legfontosabb események közé kell illeszteni a másik oldalon azokat az aláírásmilliókat, amelyeket például a stockholmi békefelhívás alá, vagy az atomfegyver-kísérletek betiltásáért megfogalmazott felhívások alá írtak japán tustollal, belga ceruzával, amerikai golyóstollal, — latinbetűvel, cirillírással, vagy arab írásjegyekkel.

A negyedszázad elsősorban persze a világhistória menetében azt a megjelölést kapja: a szocialista országok megerősödésének kora, szövetségük kialakulása az elért vívmányok kiteljesítésére és védelmére. De emellett a tegnapi térképek pirosra festett angol, lilára színezett francia, meg zölddel jelölt spanyol gyarmatai helyére önálló új országok sorának nevét kellett berajzolni.

Ez volt az a negyedszázad, amikor a szocializmus világrendszerré vált és a gyarmati rendszer szétbomlása kétfelől is segítette ennek az új, világméretű népi mozgalomnak, a békemozgalomnak erősödését.

G. M.

Szeptember 1—2.: bányásznap

Koszorúzási ünnepség Csertetőn, emlékműavatás, kitüntetések, tűzijáték

Lengyel és magyar bányászzenekarok hangversenye Pécsett — A KISZ Központi Művészegyüttese Komlón

Elkészült az idei bányásznapi ünnepségek végleges programja. A XXIII. magyar bányásznap idén tulajdonképpen bányász-hét lesz, az események ugyanis már augusztus utolsó napjaiban megkezdődnek. A Mecseki Szénbányák igazgatóságán tegnap sajtótájékoztatót tartottak, melynek keretében Bachman Mátyás igazgatóhelyettes, Suhajda Tibor, a vállalati Szakszervezeti Bizottság kulturális munkabizottságának vezetője és dr. Varga János, Komló város Tanácsa népművelési csoportvezetője ismertette a bányásznap legfontosabb eseményeit.

Az ünnepségsorozat augusztus 30-án, csütörtökön kezdődik, amikoris a Mecseki Szénbányák vezetői idős bányászokat fogadnak, akik közül huszonöt veteránt jutalmaznak meg, illetve tüntetnek ki. Pénteken, augusztus 31-én Komló lesz jelentős esemény színhelye: a Május 1. Művelődési Házban megnyílik az „Anna-akna 75 éves" című kiállítás. Szeptember 1-én, szombaton mind Pécsett, mind pedig Komlón események egész sorára kerül sor. Az idei bányásznapi ünnepségek főbb rendezvényei egyébként Komlón lesznek, mintegy jelképezve: ez a terület a mecseki szénmedence súlyponti területe, ezért kezdjük az események ismertetését is Komlón. Szombaton 11 órakor a Május 1. Művelődési Házban Kasznár Aranka bányász-témájú képeiből kiállítás nyílik, 12 órakor a bányászzenekar térzenét ad a Lenin téren, 17 órakor pedig sor kerül az új komlói bányászemlékmű felavatására, mely egyrészt a munka hősi halottainak kíván emléket állítani, másrészt a földalatti munka mindennapi hőseinek dicsőségét hirdeti. Este 19 órakor a Lenin téren felállított szabadtéri színpadon a KISZ KB Központi Művészegyüttese lép fel, majd vidám műsor következik — Ősz Ferenc, Dévényi Tibor, Zsolnay Péter, Harmath Andrea, Cserháti Zsuzsa és a Vári-ikrek közreműködésével. Komló vendége lesz ezen az estén a Corvina-együttes is. A szombat esti program tűzijátékkal, illetve utcabállal zárul.

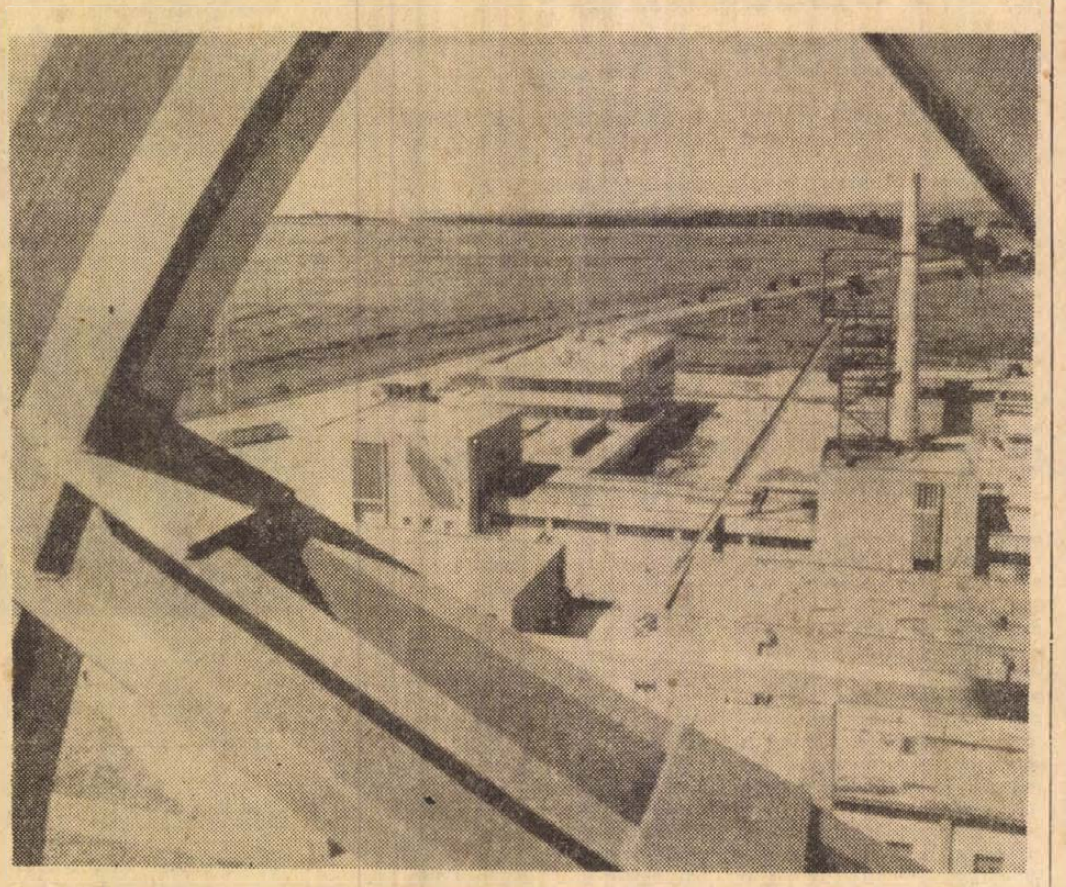
És most nézzük Pécset!

A meszesi József Attila Művelődési Házban délelőtt 10 órakor megnyílik a bányász-képzőművészek kiállítása. 16 órakor a Széchenyi téren fúvószenekari hangverseny kezdődik, melynek keretében magyar és lengyel együttesek mutatkoznak be. Délután öt órakor a Puskin Művelődési Házban Horányi Attila népi iparművész gyűjteményes kiállítását nyitják meg, majd megkezdődik a gyülekezés a hagyományos fáklyás felvonulásra. A fáklyásmenet a csertetői emlékmű elé vonul, ahol dr. Nagy József elvtárs, a Megyei Pártbizottság első titkára mond ünnepi beszédet. A beszédet, illetve a koszorúzási ünnepséget követően itt is tűzijáték kezdődik, majd Meszesre tér vissza a tömeg, ahol utcabál lesz.

Szeptember 2-án mind Komlón, mind pedig Pécsett fúvószenekarok ébresztik a bányászkörzetek lakóit. A nap főeseménye Pécsett lesz: a József Attila Művelődési Házban megnyílik a bányász kulturális hetek című rendezvénysorozat, melynek első műsorszámaként az egyesített bányász munkáskórus és zenekar szerepel. Este — ugyancsak Meszesen — díjnyertes zenekarok adnak szórakoztató műsort.

Komló: 11 óráig térzene, 15 órakor repülőbemutató, a KISZ KB Művészegyüttesének újabb fellépése, majd a Corvina-együttes műsora. A délután másik nagy eseménye a középdunántúli lovasiskolák bemutatója lesz, melyet repülős bemutató és ejtőernyős ugrás követ. Komlón lesz ezekben a napokban a Luna Park is: egyszóval minden eddiginél színesebbnek, vidámabbnak ígérkezik a bányásznap. A gazdag programmal kapcsolatban egyébként Bachman Mátyás igazgatóhelyettes elmondotta, hogy a XXIII. magyar bányásznap egyben a Pécsi és Komlói Szénbányászati Trösztök egyesítésének tizedik évfordulójának megünneplésének alkalma is. A mecseki bányászok közül 18-an kapnak ebből az alkalomból miniszteri kitüntetést, s negyvenhatan részesülnek igazgatói dicséretben. A XXIII. magyar bányásznap alkalmából szovjet, NDK-beli és lengyel bányászdelegáció érkezik megyénkbe, mintegy jelképezve: a szocialista országok bányászai egyetlen, hatalmas családot alkotnak.

B. S.



A Bakonyi Bauxitbánya Vállalat Halimba III. bányájában megkezdték az üzemi próbákat. A 320—350 méter mélységben több mint 14 kilométer hosszban húzódó bánya évi 600—800 ezer tonna bauxitot ad majd a népgazdaságnak. Ez a mennyiség az ország bauxit-termelésének csaknem egynegyede. Az ország s egyben Európa legnagyobb mélyművelésű bauxitbányáját szeptember 1-én ünnepélyesen avatják fel. Képünkön: Az új bánya felszínének látképe.

Szeptember elején Budapesten

Nemzetközi ifjúsági találkozó

Moszkva és Szófia után az idén harmadszor találkoznak a szocialista országok fővárosainak ifjúsági képviselői. Ennek a találkozónak, amely szeptember 2-től 9-ig tart, Budapest lesz a színhelye. Bíró Józseffel, a Budapesti KISZ Bizottság titkárával beszélgetünk.

— Mi teszi szükségessé az ilyen jellegű találkozót?

— Mindenekelőtt az a felismerés, hogy céljaink megvalósítását segíti, ha rendszeresen kicseréljük tapasztalatainkat, s együtt keressük a legjobb megoldásokat. A találkozó jelszava mindent kifejez: Mi a szocializmust és a kommunizmust építjük. Ennek jegyében zajlik majd le a találkozó, amely a berlini VIT szellemét tovább erősítve, újra hitet tesz a béke, a barátság és az internacionalizmus gondolata mellett.

— Hány résztvevőre számítanak, s hol kapnak szállást a vendégek?

— Pontos adattal még nem szolgálhatok, de előreláthatóan 450—500 fiatal képviseli majd a szocialista országok fővárosainak fiataljait.

— Milyen témákat vitatnak meg?

— A fővárosi ifjúság feladatát a városfejlesztésben és a szocialista nemzetközi munkamegosztásban. Téma lesz az is, hogyan használjuk fel a forradalmi hagyományokat a fiatalok ideológiai nevelésében.

— Úgy tudjuk, lesznek szakmai versenyek is.

— Négy szakmában. Fiatal hegesztők, gépkocsivezetők, kirakatrendezők és női fodrászok versenyeznek. Sok más program is mozgalmassá, érdekessé teszi majd a találkozót, amely a maga nemében páratlan a budapesti ifjúsági mozgalom történetében.

Ilyen nagyszabású rendezvénynek mi még nem voltunk gazdái, hiszen a budapesti VIT annak ideién országos rendezvény volt. Remélem, hogy a ránk bízott feladatokat sikerrel oldjuk meg.

(H. S.)

Naponta kétszáz métert haladnak

Új út a Mohácsi-szigeten

Új összekötő út épül a mohács-szigeti kompkikötő és Bács-Kiskun megyei nyugati határa között. A kilenc kilométer hosszú, hat méter széles hengerelt aszfaltút csatlakozik a már korábban elkészült tizenegy kilométeres nagybaracskai úthoz. A 40 milliós kivitelezési munkálatokat a Kecskeméti Közúti Építő Vállalat végzi, és előreláthatólag még az idén át is adja. Ezután a Mohács felől érkező járműveknek nem kell a bajai hidat igénybevéve kerülőt tenni az alföldi utak megközelítéséhez.

Naponta mintegy kétszáz métert halad az építkezés. Négy különböző úthenger, kotrók, tolórakodók, valamint négy darab pótkocsis teherautó vesz részt a munkálatokban. Nehezíti az előrehaladást, hogy a zúzott követ a Dunán át Nagyharsányból szállítják. A korábbi út nyomvonalát több helyen korrigálják, a kanyarokat átvágják, és emiatt az útmenti telefonoszlopokat is át kell telepíteni.

Az 1956-os nagy dunai árvíz óta húzódik a szigeti út építése. Többször felújították, kijavították a hibákat, de így is keskeny és korszerűtlen maradt. Komoly rombolást végzett az úttest alapjaiban az 1965-ös árvíz is, nagyban nehezítve a védelmi munkálatokat.

Halasi Lajosné, a terület országgyűlési képviselője hosszú éveken keresztül harcolt az új út építkezésének megkezdéséért, míg végül is ebben az évben megkezdődtek a munkálatok.

A Mohácsi (Margitta-) sziget hazánk legnagyobb szigetei közé tartozik. Területe 380 négyzetkilométer, mintegy hatvanezer hold. Ez a kelet—nyugati irányban haladó országút az egyetlen összekötő az országos főútvonalakkal, Baján keresztül a budapesti, illetve a szegedi 55-ös útvonalakhoz.

A terület közigazgatásilag nagyrészt Baranyához tartozik, és csak kisebb részt Bács-Kiskun megyéhez. A lakosság élelmiszer ellátása megyénk feladata, a kulturális intézmények fenntartása ugyancsak, de az úthálózat építés és az energia szolgáltatás irányítása bajai és kecskeméti központból történik.

A megépülő új úton Baranyával jó összeköttetése nyílik Dávod, Hercegszántó, Nagybaracska, Sárhát, Homorúd, Riha és Ujmohács településeknek. Ezenkívül megoldja a szigeten gazdálkodó több mint tizenegyezer holdas Dunavölgye Termelőszövetkezet, valamint a dunafalvi közös gazdaság géppark-jának közlekedési gondjait.

Az új útvonalnak legjobban talán a homorúdiak örülnek. A téli időszakra a személyszállítás megszüntetését tervezték az áldatlan útviszonyok miatt. Ezzel a település több mint ezerötszáz főnyi lakossága az esős hónapokban elszigetelődött volna a külvilágtól.

Dávodról, Hercegszántóról és Nagybaracskáról ezen az úton járnak a pécsi piacra az árusok, de itt éri el megyénket a Jugoszlávia felől érkező autós turisták egy része is.

24 óra a nagyvilágban

Készenlét Chilében
Új hadseregparancsnok

Carlos Prats tábornok hadügyminiszter, a chilei hadsereg főparancsnoka csütörtök éjszaka lemondott mindkét tisztségéről. Salvador Allende elnök a lemondást elfogadta. Ugyancsak az éjjel a kabinet többi 14 tagja testületileg felajánlotta lemondását, ezt azonban Allende azonnal visszautasította.

Az elnök az új hadseregfőparancsnoknak Augusto Pinochet Ugartét, Prats tábornok eddigi helyettesét nevezte ki. A hadügyminisztert később nevezik ki.

A Népi Egység Országos Végrehajtó Bizottsága pénteken felhívással fordult szervezeteihez és tagjaihoz. A felhívás a népi egység valamennyi tartományi és községi vezetőségét állandó készenlétbe szólítja a népi kormány elleni reakciós államcsíny-kísérlet meghiúsítására. A végrehajtó bizottság teljes egészében támogatja a Dolgozók Egységes Központja (CUT) felhívását és rámutat, hogy a CUT a dolgozókat az alkotmányos kormány védelmére szervezi.

A Chilét sújtó jelenlegi nehéz helyzetből a dokumentum a baloldali pártok legszorosabb egységét tartja kivezető útnak. A nép valamennyi rétege, amely ellenzi a polgárháborút, álljon készen a törvényes kormány megvédésére —, mutat rá a felhívás. A pénteki felhívás a népi egység valamennyi tagját éberségre és önkéntes munkára szólítja a haladást szolgáló változások további megvalósítása érdekében.

Az államcsíny-kísérlet ellen

Humbrto Magliochetti közmunka- és szállításügyi miniszter kijelentette, hogy a törvénytelenül sztrájkoló magánfuvarozók és a kormány közötti megállapodást a hét végén aláírják.

✦ ÚJ DELHI: Szvaran Szingh, India külügyminisztere pénteken a parlamentben bejelentette, hogy Indiának az el nem kötelezett országok algiri csúcsértekezleten résztvevő küldöttségét Indira Gandhi miniszterelnök vezeti. A bejelentés véget vet azoknak a spekulációknak, melyek szerint Gandhi asszony belső problémák miatt nem vesz részt a szeptember 2-án kezdődő algiri találkozón.

Maurer befejezte moszkvai tárgyalását

Alekszej Koszigin szovjet és Ion Gheorghe Maurer román miniszterelnök pénteken találkozott a Kremlben és tárgyszerű baráti légkörben áttekintette a két ország 1976-tól 80-ig tartó ötéves tervei egyeztetésének főbb irányait. A két kormányfő megvitatta a szovjet–román együttműködés és a gazdaságfejlesztési tervek egyeztetésének különböző kérdéseit, valamint véleményt cserélt az 1973–74. évi szovjet–román árucsereforgalom növelésének lehetőségeiről.

Koszigin és Maurer kinyilvánították azt az eltökéltségüket, hogy tovább fejlesztik a mindenoldalú együttműködést és megvalósítják a szocialista gazdasági integrációt az SZKP KB és az RKP KB, valamint a két kormány határozatainak szellemében.

Ion Gheorghe Maurer román miniszterelnök hivatalos látogatását befejezve, délután hazautazott Bukarestbe. A vnukovói repülőtéren Alekszej Koszigin szovjet kormányfő búcsúztatta.

Szélesedik az Agnew-nyomozás

Richardson amerikai igazságügyminiszter, csütörtökön a Szövetségi Nyomozó Irodát (FBI) is bevonta abba a nyomozásba, amelyet Nixon elnök kérésére indítottak az Agnew alelnökre nézve kompromittáló igazságügyminisztériumi információk „kiszivárogtatásával" kapcsolatban.

A Maryland állambeli Baltimore megyei bírósága csütörtökön tisztviselők megvesztegetése és zsarolás miatt vádat emelt a demokrata párt baltimorei szervezetének egyik vezéregyénisége, Dale Anderson ellen. A nyolc hónapja folyó vizsgálat során többször elhangzott Spiro Agnew alelnök neve is: ő — mielőtt alelnökké választották volna — a párt marylandi szervezete végrehajtó testületének vezetője, majd Maryland állam kormányzója volt.

A svéd banditák

Kay Hansson, a stockholmi bankban elsáncolt bandita pénteken azzal fenyegetőzött, hogy a túszokkal együtt a levegőbe röpíti az épületet, ha a svéd hatóságok megtagadják követeléseinek teljesítését vagy támadást kísérelnek meg ellene.

A rendőrség, amely nagy erőkkel és mesterlövészekkel vette körül a bankot, péntek reggel kísérletképpen a helyszínre vitte Hansson testvérét és egyik közeli barátját. A mindenre elszánt bandita azonban tüzet nyitott a közeledőkre és kishiján megsebesítette fivérét.

Hatalmas robaj hallatszott péntek este a bankból. A rendőrség nem tartja kizártnak, hogy robbanás történt. Sebesülésről nem érkeztek hírek.

A bandita pénteken telefonon beszélt Olof Palme svéd miniszterelnökkel is. A beszélgetés tartalmáról semmit sem közöltek.

Hansson megengedte túszainak is, hogy telefonbeszélgetéseket folytassanak és az egyik fiatal banktisztviselőnő a televízió riporterének úgy nyilatkozott, hogy „egész jól" érzik magukat.

●

✦ INDIANAPOLIS: Vasárnap készül megünnepelni újszíves életének ötödik születésnapját a 48 éves Louis Russell, akinek mellkasába 1968. augusztus 24-én ültettek bele idegen szívet. Ő a világ eddig legtovább élt újszívese. Egy esztendővel ezelőtt hátszázan jöttek el hozzá jókívánságaikkal.

✦ BANGKOK: Az Egyesült Államok és Thaiföld pénteken megállapodott abban, hogy rövidesen 3550 amerikai katonát, illetve a hadseregben alkalmazott más személyt, és több mint 100 harci repülőgépet vonnak ki az Egyesült Államok thaiföldi katonai bázisáról, ahol kb. 45 ezer katona állomásozik.

✦ RÓMA: Mohammed Zahir Sah, Afganisztán államcsinnyel eltávolított királya egy augusztus 23-i keltezésű, és a sajtónak pénteken átadott nyilatkozatban bejelentette: úgy döntött, hogy lemond és tudomásul veszi népének azt az óhaját, hogy országában köztársasági rendszer létesüljön.

✦ HOUSTON: Második űrsétára indultak péntek délután a Skylab asztronautái. A négyórásra tervezett „kirándulás" során Lousma és Garriott megpróbálja kijavítani az űrállomás helyzetét stabilizáló létfontosságú giroszkópok egy részét és kicseréli a filmet a külső felvevőgépekben. Ilyen jellegű műveletet még sohasem végeztek a világűrben.

✦ NEW YORK: Waldheim, ENSZ-főtitkár csütörtökön felhívással fordult a világszervezethez, valamint a tagállamok kormányaihoz. A főtitkár segélynyújtásra kérte fel őket a pakisztáni árvízkárosultak számára. Mint mondta, az áradások több mint 8 millió embert érintenek.

✦ RÓMA: Az olasz újfasisztáka újabb provokációt hajtottak végre. A torinoi Castello-téren csütörtökön éjjel felgyújtották a Feltrinelliről elnevezett könyvesboltot.

Bérsztrájk

Néhány nap óta több ruhrvidéki üzemben leállt a termelés, mert a munkások az egyre növekvő drágulás miatt bérsztrájkot kezdtek. Leállt a termelés a bochumi Opel műveknél, a duisburgi acélműben és több más kisüzemben is. A munkások néhányszáz márkás drágulási pótlékot követelnek, mert a legutóbbi kollektív szerződések óta az áremelkedés már felemésztette a bérjavításokat.

Armin Gruenewald nyugatnémet kormányszóvivő péntek déli sajtóértekezletén kijelentette, hogy a szövetségi kormány „a legnagyobb figyelemmel és nem aggodalom nélkül" követi a fejleményeket.

A nyugatnémet ellenzék (CDU) az „illegális sztrájkokban" annak megerősítését látja, hogy a kormány inflációs politikát űz.

✦ BUENOS AIRES: Az Argentin Kommunista Párt országos kongresszusa csütörtök este úgy határozott, hogy támogatja Peron tábornok jelöltségét a szeptemberi elnökválasztásokon. A kongresszuson kijelentették, hogy a támogatás tulajdonképpen a jusztícialista programnak, nem pedig a személynek szól. A program hiányosságairól szólva mindazonáltal hangsúlyozták, hogy egyetlen politikai formáció nem kormányozhatja az országot.

✦ SAIGON: Irán előreláthatólag csak szeptember közepén foglalja el helyét a Vietnami Nemzetközi Ellenőrző és Felügyelő Bizottságban, ekkorra várják a 290 tisztből és más hivatalos személyből álló iráni küldöttséget, amely a kanadai misszió helyébe lép.

✦ BONN: A Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság közötti kereskedelem 1973. első hat hónapjában az elmúlt év hasonló időszakához képest három százalékkal növekedett és értéke 2 657 000 000 márka volt.

Kommentár

Fejszál király és a „front-országok"

Az Al Hajat című libanoni lap hivatalosan még meg nem erősített értesülése szerint Fejszal, szaud-arábiai uralkodó hamarosan találkozik Szadat egyiptomi elnökkel. Ez a jelentés tovább erősíti azokat a manapság sokasodó kombinációkat, amelyek szerint „lassú, de érezhető" változás áll be Szaud-Arábia külpolitikájának bizonyos vonatkozásaiban. Ez a hatalmas területű, de jórészt sivatagos és mindössze nyolcmillió lakosú ország az Egyesült Államok és a Szovjetunió után a világ legnagyobb olajtermelő és máris a legnagyobb olaj-exportőr állama.

Termelése 1970-ben 176, 1971-ben 223 és tavaly már 285 millió tonna olaj volt. Szakértők becslése szerint ez a szédületes ütem a jövőben megtartja az évi legalább huszonöt százalékos növekedés szintjét. Ennek az elmaradott, feudális országnak a jövedelme már most évi 4,4 milliárd, devizatartaléka pedig 3,3 milliárd dollár. 1975-re amerikai számítások szerint ez az összeg eléri az évi nyolcmilliárdot, 1980-ra pedig a húszmilliárdot.

Fejszál király tehát érthetően úgy érzi, van mit vesztenie és minden irányban lépéseket tesz, hogy megtarthassa ezta dollár-esőt. Óriási összegekkel fejleszti hadseregét, amelynek — Tel Aviv tiltakozása ellenére – Washington a minap adott el ötven Phantom vadászbombázót. A király tudja, hogy reakciós rezsimje nem várhat mástól támogatást, mint az Egyesült Államoktól. Az utóbbi időben azonban azt is felismeri, hogy Amerika barátsága otthon és az arab világban számára az egyik lagnagyobb veszély forrása.

Ezért döntött úgy, hogy a jövőben politikája árnyaltabb lesz és — az eddig is létező anyagi támogatáson túl — politikai gesztusokat is tesz az Izraellel közvetlenül szembenálló „front-országok" felé. Ezzel számítása szerint 1. csökkenti egy, rendszere ellen irányuló puccs lehetőségét és 2. zsarolhatja Washingtont is az olajjövedelem részesedési arányával kapcsolatos tárgyalásokon.

Yamani, a király olaj-minisztere már az év elején úgy nyilatkozott, hogy az Egyesült Államoknak szállított olaj „nem lehet független politikai tényezőktől". A Szadattal való találkozónak már a híre is arra utal, hogy Fejszal, legalábbis egyelőre, folytatni kívánja a lassú, óvatos változások politikáját.

FBI-ügynökök

Kémbetörések követségekre

Az Amerikai Szövetségi Nyomozó Iroda, az FBI Eisenhower, Kennedy és Johnson elnök idején többször hatolt be külföldi követségekre, hogy kémbetörései révén titkos értesülésekhez jusson – közölték olyan személyiségek, akik korábban az FBI szolgálatában álltak. Az általuk nyilvánosságra hozott dokumentumok szerint a kémbetörések célja elsősorban kódok és titkos iratok megszerzése volt.

Az FBI két volt magasrangú tisztviselője csütörtökön annak a véleményének adott hangot, hogy 1966-ig – a kémbetörések befejezéséig – legkevesebb 15–20-szor hatoltak be külföldi követségekre.

Még nem világos, ki adott először utasítást ezekre a betörésekre. Ramsey Clark volt igazságügyminiszter tagadta ugyan, hogy bárki is felhatalmazta volna az FBI-t ezekre az akciókra, azt azonban elismerte, hogy „olykor hallott valamit" FBI ügynökök kémbetöréseiről.

Magyar mezőgazdasági kiállítás Prágában

A prágai Julius Fucik parkban pénteken délelőtt ünnepelyesen megnyitotta kapuit az első ízben megrendezett magyar önálló mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítás. Dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmiszeripari miniszter beszédének elhangzása után a kongresszusi palota jobboldali szárnyában 2400 négyzetméter tedett, valamint az előtte elterülő 800 négyzetméter szabad területen a látogatók megtekinthetik 25 magyar tröszt, vállalat, üzem, intézet és intézmény bemutatóját, amely gazdag keresztmetszetét nyújtja mezőgazdaságunk 1972-ben elért kiváló eredményeinek. Az érdeklődés már hetek óta igen élénk, a prágai újságok vastagbetűs címek alatt adják hírül a kiállítás megnyitóját. „Bemutatkozik a szakácsművészeti nagyhatalom" – írta a Prace című újság.

A kiállítás fő célja – e népgazdasági ág termelési és export tevékenységének bemutatásán túl –, hogy előmozdítsa a KGST-n belüli kétoldali csehszlovák–magyar együttműködés kiszélesítését, erősítse a gazdasági szervezetek és tudományos intézmények közötti kapcsolatokat, s természetesen megismertesse a csehszlovák partnerekkel az egyes vállalatok exportra ajánlott áruválasztékát. A magyar élemiszeripari termékek Csehszlovákiában igen népszerűek: 1972-ben például az előző évihez képest 16,4 százalékkal növekedett a Csehszlovákiába irányuló exportunk.

A kiállítás nagy attrakciója lesz a Pannonia Szálloda- és Vendéglátóipari Vállalat által üzemeltetett Piroska csárda.

DIFK-nyilatkozat

a békemegállapodás megsértéséről

A DIFK képviselője a délvietnami felek kétoldalú katonai vegyesbizottságában a vietnami békemegállapodás, valamint a június 13-án Párizsban aláírt közös közlemény sorozatos megszegésével vádolta a saigoni kormányzatot.

Vo Dong Giang ezredes, a kétoldalú testület DIFK tagozatának helyettes vezetője a bizottság legutóbbi ülésén leszögezte: a saigoni fél változatlanul megszegi a tűzszüneti megállapodást és továbbra is hadműveleteket folytat a DIFK ellenőrzése alatt álló területek elfoglalására.

A saigoni börtönökben és büntetőtáborokban sínylődő katonák és polgári személyek szabadon bocsátásával kapcsolatban leleplezte a saigoni rezsim mesterkedéseit és határozottan elutasította azokat a képtelen feltételeket, amelyekkel az amerikabarát rendszer meg akarja akadályozni a problémák megoldását.

Követelte, hogy a saigoni rezsim haladéktalanul szüntesse be összes területrabló akcióit, a felszabadított területek polgári lakosságát sújtó büntetőexpedícióit. Végül felkérte a Nemzetközi Ellenőrző és Felügyelő Bizottságot, hogy haladéktalanul vizsgálja ki a dél-vietnami tűzszünetet sértő összes cselekményeket.

Levélbomba-terror Londonban

Feltedezték a bombagyárat

London

Ismeretlen személyek levélbombát küldtek a brit miniszterelnök londoni rezidenciájára, Heath kormányfő titkárának címére. A rendőrség részleteket nem volt hajlandó közölni, mindössze annyit mondottak, hogy ugyanezen a napon a hadügyminisztérium egyik alkalmazottja címére is hasonló küldemény érkezett.

Nincs kétség afelől, hogy mindkét esetben szervezett akcióról volt szó. A nap folyamán több londoni rendőrőrsre érkeztek ismeretlen telefonálóktól figyelmeztetések arról, hogy London különböző pályaudvarain és metróállomásain bombákat és robbanó szerkezeteket rejtettek el. A rendőrség kutatásai azonban egy eset kivételével nem erősítették meg a híreket. Mindössze a Baker street-i metrómegállóban találtak egy bombát, amelyet azonnal hatástalanítottak.

Belfast

A belfasti rendőrség csütörtökön a város egyetemi negyedében illegális „bombagyárra" bukkant. A délutáni órákban a házban robbanás történt. A hatóságok a robbanás körülményeinek vizsgálatakor számos gyújtószerkezetet találtak, amelyek hasonlítanak az elmúlt napokban a londoni áruházakban felrobbant bombák szerkezetéhez. A rendőrség nem zárja ki annak lehetőségét, hogy a brit fővárosban történt merényletek során itt készült bombákat használtak fel.



Képünk a londoni Euston vasútállomás előtt várakozó utasokat mutatja, akiket a rendőrség eltávolított az állomás területéről, nehogy szerencsétlenséget okozzon az elrejtett pokolgép.

Kambodzsai hazafiak támadása

A kambodzsai felszabadító erők péntekre virradóra ágyúkkal ostrom alá vették Kompong Chan városát, a Mekong-folyó nyugati partján, valamint egy a folyó balpartján fekvő várost. A Lon Nol-rezsim egyik szóvivője közölte, hogy légiúton erősítést küldtek az ostromlott városban rekedt egységek megsegítésére.

A kambodzsai hazafiak megsemmisítették a rezsim három alegységét a 15. számú főközlekedési út mentén.

Pártszervezés — pártirányítás

Első számú segítők

A taggyűléseken vagy vezetőségi üléseken elhangzó értékelések többnyire általánosságban elemzik az egyes tömegszervezetek és mozgalmak munkáját. Csak ritkán vagy egyáltalán nem térnek ki viszont az ott dolgozó kommunisták munkájának minősítésére. Holott ez adna igazán lendületet, segítséget.

Az élet követelménye

A tömegszervezetek ugyanis nem egyszerűen végrehajtói, közvetítői a párt politikájának, hanem önálló tevékenységet folytatva, segítik felszínre hozni a különböző ellentmondásokat, megoldásokat adnak, kezdeményeznek, jelzik a tapasztalt jelenségeket a pártnak. Ezzel egyúttal kifejezik és védelmezik a soraikban található dolgozók érdekeit, igényeit. Másrészt a tömegszervezetek és mozgalmak a párt számára bizonyos értelemben harci területet is jelentenek, mivel tagjaik, tömegeik megnyerése újra és újra szükséges. Ezért a párttagok által a tömegszervezetekben végzett mindennapos munka az élet követelménye.

A tömegszervezetek tagjai felkészültségben, politikai és élettapasztalatokban, aktivitásban, áldozatvállalásban természetszerűen különböznek egymástól. Pártonkívüli tagjaik nem minden kérdést ítélnek meg ugyanúgy, nem minden esetben foglalnak állást ugyanoly módon, mint a kommunisták. Ez természetes és nyilvánvaló. Ebből következik, hogy tevékenységüket, állásfoglalásaikat a pártszervezetek nem ítélhetik meg a párton belüli normák, követelmények szerint. Az egységes nézet és az egységes cselekvés itt minden esetben csak a kommunisták folyamatos meggyőző munkájának, politikai és ideológiai tevékenységének hatására alakulhat ki. S erre mind a teendők meghatározásakor, mind a végzett munka értékelésekor a pártszervezeteknek megfelelő gondot kell fordítaniuk, hiszen a tömegszervezetek pártirányításának ez az egyik legfontosabb eleme.

Politikai felelősség

A tömegszervezetek és mozgalmak önállóak, a demokratikus centralizmus elve alapján épülnek fel, tevékenységükben realizálva a párt politikáját. Ennek érvényre juttatása az ott dolgozó kommunisták számára fontos kötelesség. A pártszervezetek számára is szükséges, hogy megismerkedjenek a tömegszervezetek elgondolásaival, irányelveivel, döntéseivel, mert enélkül a pártirányítás egyoldalú marad.

Az egyoldalúság azonban az ellenkező végletben is jelentkezhet. Az utóbbi időben számos pártalapszervezet a területén működő tömegszervezetet, mozgalmat valamiféle „melléje rendelt" szervként fogja fel. Úgy vélik, hogy annak irányításáért minden vonatkozásban az illető tömegszervezet vagy mozgalom felsőbb szerve felelős, s maguktól minden ilyen feladatot elhárítanak. Ahol így gondolkoznak, ott nem értik azt az elvet, hogy a pártirányítás alapvetően az azonos szintű pártszerv feladata. A helyi politikai irányításért tehát az adott területen tevékenykedő pártszervezet felelős.

Az irányítás nem lehet mechanikus, mivel a tömegszervezetek között a feladat és a funkció tekintetében sok különbség van. Kell is, hogy legyen, mivel mindegyikük valamilyen sajátos feladatkör ellátására jött létre. Egy azonosság természetesen van közöttük, s ez a párt politikájának elfogadása és vállalása. Ezt azonban az emberek más-más csoportjai vagy rétegei körében, a megfelelő eszközökkel képviselik és valósítják meg.

Ez természetesen azt is jelenti, hogy nem elégséges általában igényelni segítségüket a pártszervezet által hozott határozatok megvalósításához, hanem arra kell törekedni, hogy „testre szabott" feladatokat kapjanak, amelyek egybevágnak jellegükkel, tevékenységi körükkel. Alkalmazkodni kell tehát az adott tömegszervezet vagy mozgalom szervezeti formáihoz, alapszabályához, munkamódszereinek sajátosságaihoz, a tagság összetételéhez, érdeklődési köréhez stb. Az alkalmazkodás természetesen nem jelenthet politikai vagy világnézeti engedményeket. Elsősorban arról van szó, hogy nem szabad mechanikusan átvenni és alkalmazni ezekben a szervezetekben a párt szervezeti elveit és munkamódszereit.

Tervezés és összehangolás

A pártszervekre hárul a tömegszervezetek és tömegmozgalmak tevékenységének összehangolása is. Gondoskodni kell arról, hogy a tömegszervezetek tevékenysége kapcsolódjék az adott időszak leafontosabb politikai feladataihoz. Másrészt munkájukban ne legyen felesleges párhuzamosság, ismétlődés. Az összehangolást legjobb a munka tervezésekor, illetve a fontosabb akciók kidolgozásakor elvégezni, mert ezzel mindjárt elejét lehet venni az átfedéseknek. Nincs arra szükség, hogy ugyanazok az emberek ugyanazt a témát háromszor-négyszer tárgyalják meg, másmás testületben. Ez nem teszi jobbá, hatékonyabbá a párt vezető szerepét, a tömegszervezetek pártirányítását.

A pártszervezeteknek első számú segítői a tömegszervezetek és mozgalmak. Olyan természetes szövetségesek, amelyek minden szinten részt vesznek a politika kialakításában, a kérdések eldöntésében, a határozatok megvalósításában. A helyes alapon történő pártirányítás az egyik fő feltétele annak, hogy e szerepüket minél jobban betöltsék, s ezáltal még hatékonyabban érvényesüljön a párt vezető szerepe.

Dr. Szabó Imre
az MSZMP KB alosztályvezetője

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége
FELVESZ:
ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:
BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

Termelésirányításban jártas
gépésztechnikust felveszünk
Ajánlatokat: „Szervezett termelés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük leadni.

Női segédmunkásokat alkalmaz
a
PÉCSI BÖRGYAR
Heti 40 órás munkarend.

„Státusszimbólum" vagy lakodalmi szokás?

Változások és hagyományok a mai falu életében

Ezen a héten, mint tudattuk, Pécsett zajlik a II. országos szociológiai konferencia. A programban több társtudomány-ág (pl. néprajz) képviselője is szerepel.

„Társadalmunk mai vidéki rétegzettségénél, kultúrájánál a néprajzi csoportok sajátos értékrendje és polgárosultsága számottevő tényező. E népcsoportok történelmi múltja, egykori — részeiben ma is élő — hagyományos paraszti kultúrája többé-kevésbé ma is befolyásolja tagjainak minden döntését és választását. Modern társadalomvizsgálatot, különösen falun, néprajz nélkül végezni nem lehet" —, mondotta a napokban a pécsi szociológiai konferencián megtartott előadásában dr. Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének tudományos kutatója.

Előadása baranyai és tolnai kutatások alapján a polgárosodásnak a nemzetiségi viszonyokra gyakorolt hatásairól szólt, a Délkelet-Dunántúl földrajzi térségében. Mint ismert, ezen a vidéken, így megyénkben is magyarok és különböző nemzetiségi népcsoportok élnek egymás mellett. A múlt század második felében kibontakozó, végbemenő és bizonyos hullámaiban századunk derekáig is eltartó polgárosodás alapos változásokat hozott a hagyományos paraszti közösségekben. Ezek a változások a különböző magyar és nemzetiségi népcsoportok közegében, azok gazdasági és társadalmi viszonyaiban, szokásaiban, életmódjában, viseletében, erkölcsi normáiban stb., más-más módon jelentkeztek. Következésül hatásai az iparosodás-városiasodás mai szakaszában is eltérő módon mutatkoznak meg és a mai falu valóságában is kitapinthatóak. Dr. Andrásfalvy Bertalant arra kértük, hogy a két megyében végzett kutatásai alapján körvonalazza ezeknek a hatásoknak néhány jellegzetességét:

— Mindenekelőtt néhány szót az itt élő népcsoportok elkülönülésének — egy-egy népcsoport egységbe tartozásának — érzékelhető jegyeiről, a *nyelven* (nyelvjáráson) kívül. Ezek: a *vallás*, a *népviselet*, a *házassági kapcsolatok* területe, a csoport *sajátos öntudata* (tudatossága) és a *polgárosodás foka*, mikéntje. A falu polgárosulása, a hagyományos paraszti kultúra felbomlása meglehetősen bonyolult történeti folyamat Európa-szerte. S ahhoz, hogy hatását lemérhessük itt, a Dél-Dunántúl különböző néprajzi csoportjain, mindenekelőtt a népcsoportok rendkívül eltérő történeti múltját kell hangsúlyoznunk.

— A legnagyobb különbségek nyilván a különböző nyelvű népcsoportok között vannak. Az egy nyelvet beszélő (pl. itt német, délszláv) nemzetiségen belül rendszerint az értékrendek nem térnek el annyira és nem is minden esetben. Különösen ha távolabbról, más történeti, gazdasági környezetből idesodródott népcsoportról van szó. A házassági kapcsolatok ezt is megvilágítják. Például a Felvidékről áttelepített magyarok — éppen a polgárosodás magasabb mértéke miatt — nehezen házasodtak össze a Bukovinából idekerült székelyekkel. Sokkal előbb került sor a székelyek és az ittmaradt németek összeházasodására. Ez persze nem egyszerűsíthető le szorosan csak a gazdálkodás eltérő hagyományaira. A bukovinai Andrásfalváról idekerültek nagy része éppen úgy zöldségtermesztő volt, mint sokan a felvidékiek közül. Ami a bukovinai zöldségtermelőket a kisalföldiektől megkülönböztette, az a más műveltségre, ezen belül a polgárosultság más fokára vezethető vissza.

— *Ön előadásában mai szóval: „presztízzsel terhelt státus-szimbólumoknak" nevezte a termelékenység alacsony szintjén levő földművelő parasztság jövedelmének bizonyos felhasználási formáit: pl. költséges lakodalmak, drága viselet stb., amelyek „irracionális demonstrációk", de ugyanakkor nemcsak bizonyos anyagi szint vagy lehetőség látszatát, hanem egy egészen különálló műveltséget (többek közt a nemzetiséget is) demonstrálni hivatottak. Érdekelne, hogy az „irracionális" jelző itt valóban észszerűtlent jelent-e, s hozzákapcsolódva még valami: Ugyanez a jelenség múltba tekintő, régi, hagyományos értékrendhez való ragaszkodás formájában a mai faluban sem ritka. A művelődési házakban zajló „százházas lakodalmakra" gondolok, amelyeknek valóban van valami státus-szimbólum jelleguk, többnyire telik is rá a szülőknek. (Ám csak elvétve találkozik az érdekeltek, a fiatalabb generáció egyetértésével.) Vajon valami naiv „kivagyiság" vagy pedig értelmetlen „rongyrázás" ez a szokás a mai faluban? És vajon a mai gazdasági és társadalmi viszonyok között is erőteljesen tartja-e hadállásait, vagy a városiasodás tudati hatásai erősebbnek bizonyulnak a jövőben? Ezenkívül: demonstrálni hivatottak-e ma e külsőségek a népcsoport sajátos (pl. nemzetiségi) műveltségét, azaz vannak-e ma is ilyen funkciói?*

— Előadásomat épp úgy, mint kutatómunkámat, igyekszem a tények és összefüggések tárgyilagos bemutatásával tartani, végezni, ezért az irracionális szónak nincs értékelő, lebecsülő, elítélő jelentése gondolatmenetemben. A naiv, értelmetlen rongyrázás kifejezések értékítéletre mutatnak, amit én elkerülök. Ezeknek a nagy lakodalmaknak van szerepük a rendező család, egyének, közösség számára. Itt is hozzá kell tennem, hogy a mai százházas lakodalmak nem terhelik meg annyira viszonylag a rendezőket, mint annak idején. A lakodalom egy eltűnő hagyományos paraszti műveltség utolsó, vagy még szereppel bíró megmutatási lehetősége: a hagyományosan rendezett, szabályozott együttszórakozás talán utolsó formája.

— *Igen, de a fesztiválok lakodalmasai színpadra termett produkciók. Vajon mi és menynyi lehet mögöttük a még ma is élő valóság a falun?*

— A lakodalom, ahogyan régen, ma is az öregek szokásaihoz igazodik, mert ez az egyetlen alkalom, ahol az idősebbek is nagyobb társaságban, játékos szokások keretében igazán kedvükre mulathatnak. Különösen az asszonyoknak jelent ez ritka alkalmat, akiknek más hasonló, — mint a férfiaknak a pincézés, kocsmázás — nem adódik. Nem csoda, hogy heteken át készülnek rá. A lakodalom tehát a fiatalokért, de nem elsősorban a fiatalok*nak* van...

Beszélgetésünket végighallgatta *ifj. Lele József néprajzi gyűjtő, a szegedi Móra Ferenc Múzeum munkatársa. Saját területéről érdekes adalékot fűzött az elmondottakhoz:*

— A Szeged melletti Tápén például annyiban változott a szokás, hogy nincs vőfényes hívogatás"; kipostázzák a meghívót, de a lakodalmak népi szokásrendje megmaradt olyannak, mint 50 évvel ezelőtt. Igen, akkor is ha a tápéi szülők diplomás, értelmiségi gyereke jön haza, megházasodni, férjhezmenni.

Dr. Andrásfalvy Bertalan:

— Moldovában (Szovjetunió) évtizedek óta nincs népi viselet. Mégis, a falusi lakodalom hagyományos külsőségek mellett zajlik le. Egy primér ősi emberi vonás keres itt magának utat: nosztalgia egy régi közösségi együttszórakozás után. Hasonló példák a mi tájunkon is találhatóak, tudunk délszláv lakodalmakról is, tehát ezeknek a hagyományos lakodalmi szokásoknak, külsőségeknek — helyenként — van ma is különálló műveltséget jelző és megtartó funkciójuk... **W. E.**

Utód híján minek a titok?

Riport-forgácsok egy kádármesterről

Ta tatata tata, ta tatata tata, ta tatata tata... Kádárritmus. Monoton dobszó két kalapácsra egy fém-abroncsra és egy készülő hordóra. Minden negyed végén jobban és jobban a hordóra feszül a pánt, szoros, egy életre tartó ölelkezésre kényszeríti őket a mester, Magyar József.

Mostanában mind gyakrabban hallatszik ez a tiszta csengésű ritmus a diófa alól. Közeleg a szüret ideje.

*

Bizonyságul az orrára csúsztatja a szemüveget.

— Nézze csak meg akármelyik kádármestert. Mindegyiknek dús a szemöldöke, erős a szakálla. A kádár ha dolgozik, sohasem borotválatlan: lekapná a láng a szőrt. Ezért mindig borotválkozunk, a szemöldökünk meg mindig megég, dúsabb nő helyette. A hordóban rakjuk a tüzet, úgy hajlítjuk a dongát. Akkora lángban nyúlkál az ember, hogy aki csak látja az is szisszeg...

*

Hogy egy iparos ennyire elbújjon a világtól! Bogád felé visz az út, azután egy dűlőn balra, majd a kukoricásba bújtat bennünket a gyalogösvény. Hirtelen elénk áll a ház. Cégtábla nincs rajta, de a száradó fa-máglyák, és a műhely felől a gyalu sercegése elárulja, hogy jó nyomon járunk. Hivatalosan Pécs I. kerület, Homoktető 3. szám, — de a postás elkerüli, és a legközelebbi boltba is csak távolsági autóbusszjeggyel jutnak be a „városlakók". Kárpótlás: a csend, a kilátás, az árnyas fák és saját kútból húzott ivóvíz.

— Milyen fát használ?

— Tölgyet. Az a legjobb. Eperfából is lehet hordót csinálni, de a tölgy az igazi...

— Milyen a jó hordó?

— Milyen? Na jöjjön!

A kamrában, a műhely mellett tömzsi kis hordó, simogatnivalóan kecses, fafényű, erő szunnyad benne.

— Ilyen. Erre a mesterek is azt mondták: „remek munka". Ők mondták. A jó hordó olyan mintha egyből lenne kifaragva. Szinte egymásba olvadnak, eltűnnek a dongák...

*

Az újbóli iparengedélyhez, 1958-ban egy hosszú vörös szőnyegen és sok-sok lépcsőn át vezetett az út. A sörgyárban dolgozott, a tanácstól nógatták váltson már ipart, kellene egy jó kádár az első kerületbe. A sörgyárból alig-alig engedték, az ipart meg se nem adták, se nem utasították vissza. Fél évig ment a huzavona...

A hosszú vörös szőnyeg a sok-sok lépcsővel a miniszterhez vezetett. Magyar József kádármester azóta önálló iparos Pécsett az I. kerületben.

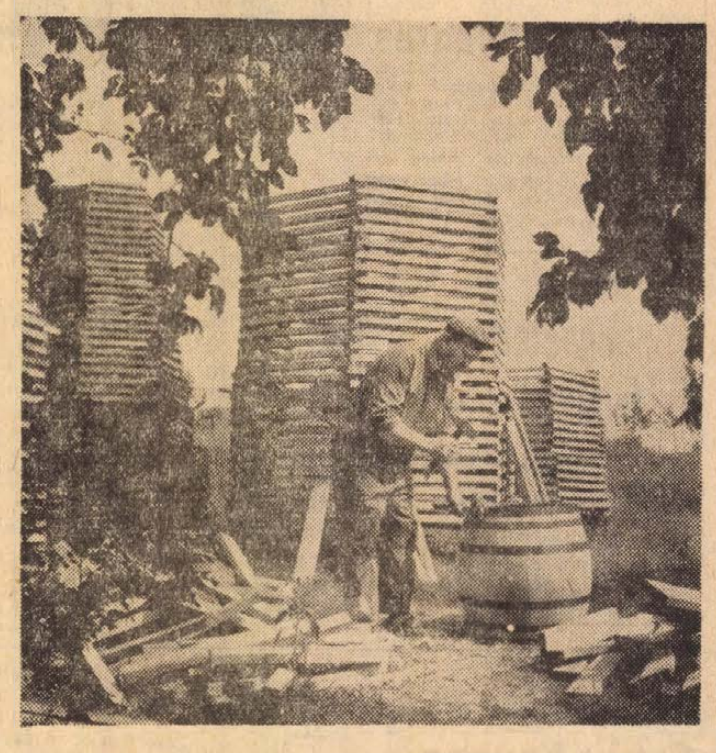
*

A műhelytől tíz lépés és ott vagyunk a „mesterség csírájánál". Mert ugye ha szőlő nem lenne...

— Gazdálkodok is a műhely mellett. Mikor mit kíván a munka. Olykor a gyalu, olykor meg a kapa. Ezt a szőlőt itt meg lehet nézni...

— Szereti a hordóba valót?

— Megiszom én. Munka után úgy estefelé. Főleg a jó vörösbort.



— A vásárba vittem a hordókat, fénylett mindegyik, meg lehetett nézni. Azt mondja nekem egy öreg mester, akit nagyon szerettem: „szép munkát csinálsz, nagyon szépet. Én is tudok jó hordót csinálni, megöregedtem a mesterségbe, de műanyagot fiam, azt soha nem használtam". Most már elárulhatom a titkot, úgy sem lesz utódom, minek őrizzem: nem műanyag bevonat volt azokon a hordókon, hanem tudja mitől fénylettek olyan szépen? Egy marék tölgyfaforgácstól. Minél keményebb forgáccsal dörzsöli az ember, annál ragyogóbb fényt kap. Ez az én titkom, ez a marék forgács...

*

Zala megyéből jött, 1932-ben kezdte a szakmát. Baranyában senki sem ismerte, vásárokra vitte a hordóit. Azután egyszer csak jöttek maguktól a szőlősgazdák. Híre ment, hogy e Magyar jó hordókat csinál, és vitték még Somogyba is. Nincs azokon jel, név vagy ilyesmi, de az öreg gazdák ránéztire megmondják: „ez a Magyar munkája".

— Bánt engem az ipar becsülete. Kinézek a vásárokra, hát látok olyan munkákat, hogy szégyellem a mesterségem. Nem lenne szabad engedni.

*

— Hej, ha a fiaim is itt dolgoznának, mekkora műhely lenne itt! Kinevettek, azt mondták könnyebb munkával is lehet pénzt keresni. Hát lehet... Mind a kettő mozdonyvezető lett. Nekem még gyenge két évem van a nyugdíjig, aztán... Azért csinálok még egy új garnitúra szerszámot. Ezeket is én csináltam, elnyűttem már. Jó lenne ha az újakat is el tudnám nyüni...

— **D. Kónya** —

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
25
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LAJOS
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.52, nyugszik 18.39 órakor. — A Hold kél 1.17, nyugszik 16.55 órakor

Kiállítás a Déryné utcában

A magyar aktivizmus

Holnap, augusztus 26-án, 12 órakor Pécs város új kiállító termében, a Déryné utca 9. sz. alatt a magyar aktivista művészetet bemutató tárlatot dr. Aradi Nóra egyetemi tanár, a Művészettörténeti Kutatócsoport igazgatója nyitja meg. Közel kétszáz mű, köztük festmények, szobrok, grafikák és fotódokumentumok szemléltetik a Kassák Lajos és köre – a MA c. folyóirat körül tömörült alkotógárda – forradalmi hagyományokat megalapozó művészetét. Az alkotásokat főleg az expresszionista, a kubista és a dadaista stíluselemek jellemzik. A kiállított anyagok nagy része magángyűjtőktől és múzeumoktól – köztük a Pécsi Modern Magyar Képtártól és a Nemzeti Galériától – származik. A tárlat szeptember 30-ig tekinthető meg.

A lottó e heti nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint Balatonföldváron, a szabadtéri színpadon megtartott lottósorsoláson a 34. játékhéten a következő számokat húzták ki:

4, 15, 23, 29, 51

*

ÖTÖS TALÁLAT A LOTTÓN

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 34. játékhét szelvényeinek értékelése közben öttalálatos lottószelvényre akadtak. A szelvény száma: 9 052 128. Az értékelés még tart.

●

— **A Pécsi Filharmónikusok Harkányban.** Holnap, augusztus 26-án, Harkányban, a Zsigmondy sétány szabadtéri színpadán vendégszerepel a Pécsi Filharmonikusok zenekara. Az este hat órakor kezdődő hangversenyt Rudolf Hans, osztrák karmester vezényli. — A zenekar szimfonikus könnyűzenét játszik, egyebek közt Johann és Josef Strauss műveit szólaltatja meg.

— **Csaknem hét évtizedig tanulmányozta a madarak életét.** Pécsváradon Agárdi Ede nyugdíjas tisztviselő 82 éves korában elhunyt. Ő volt az ország legöregebb ornitológusa. Csaknem hetven éven át a madarak életét tanulmányozta, tudományos szakszerűséggel gyűjtötte fészkeiket és tojásaikat. Értékes és gazdag gyűjteményét a Pécsi Janus Pannonius Múzeum őrzi.

— **Ügyeletes állatorvos** Pécs város területén augusztus 25-én 12 órától 27-én reggel 8 óráig. Ügyeletes: dr. Velin István. Lakása: Csend utca 4. Telefon: 18-262.

— **ÉRTESÍTÉS:** A Pécsi Orvostudományi Egyetem értesíti hallgatóit, hogy az 1973—74-es tanév szeptember 3-án reggel kezdődik. Az elsőéves hallgatók 1-én reggel 8 órakor jelentkezzenek az egyetemen.

— **Kitüntetés.** A várossá nyilvánításának 100 éves évfordulóját ünneplő Kaposváron rendezték meg a Műemléki Albizottságok VII. országos értekezletét. Ez alkalomból az építésügyi és városfejlesztési miniszter a „Magyar Műemlékvédelem" plakettel tüntette ki Palkó Sándort, a mecseki intéző bizottság elnökét, ezenkívül jutalomban részesítette dr. Görcs Lászlót, a Baranya megyei MAB elnökét, valamint Szigetvári Jánost és Tóth Zoltánt a műemléki albizottság tagjait.

— **Mecseki bányászok a szovjet bányásznapon.** Tegnap, öttagú mecseki bányászdelegáció utazott az ukrajnai Cservonográdba, a szovjet bányásznap alkalmából. A szovjet bányászok minden év augusztus 26-án tartják szakmai ünnepüket. A delegációt vezeti Kerekes Ferenc, a Mecseki Szénbányák központi Gépüzemének vezetője.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: Változóan felhős idő. Szórványos eső. Délnyugaton helyenként zivatar. Mérsékelt, napközben megélénkülő délkeleti szél. Mérsékelten meleg idő. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 23—27 fok között.

A GARÉI „BÉKE" MG. TSZ.
megvételre felaján kisméretű téglát
Befizetés a pénztárnál minden kedden és csütörtökön reggel 7—12 óráig.

— **Befejeződött a Pannonia '73.** Pénteken Harkányban befejeződött a „Pannonia '73" elnevezésű nemzetközi szövetkezeti találkozó. Hat szocialista, illetve kapitalista országból csaknem 150 szakember vett részt a találkozón, s folytatott eszmecserét a szövetkezeti mozgalom időszerű kérdéseiről.

— **Befejezte munkáját a II. Országos Szociológiai Konferencia,** Pécsett, a hét elején, kedden nyílt országos szociológiai konferencia ma, augusztus 25-én, délután véget ért az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjében. Az öt nap előadásain és vitáin közel százhúsz szociológiával foglalkozó elméleti és gyakorlati szakember vett részt. A konferencia fő témaköre a mai szocialista falu problematikája volt; többek között a falu gazdasági, politikai, kulturális és erkölcsi változásai, dinamikus fejlődése.

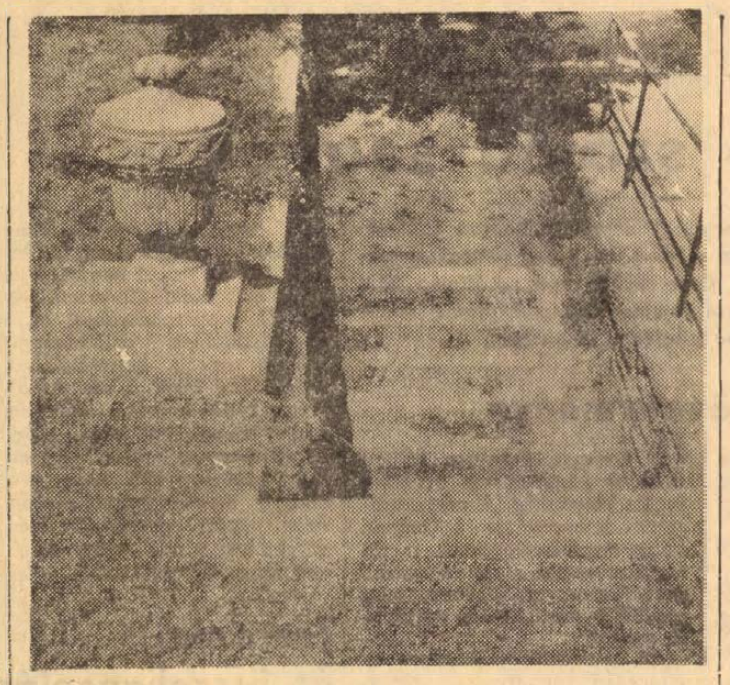
— **Dél-walesi bányász szakszervezeti delegáció Pécsett és Komlón.** A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete meghívására egy hétre hazánkba érkezett dél-walesi bányászok szakszervezetének négytagú delegációja, David Francis vezetésével. Két napot töltöttek Pécsett, a Mecseki Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának vendégeként. A pécsi tapasztalatcsere után, tegnap, a délelőtti órákban Komlón látogatást tettek a Bányász Dolgozók Szakszervezetének Könyvtárában. Találkoztak a könyvtár dolgozóival, valamint a könyvtár által patronált szocialista brigádok vezetőivel és a szénbányák szakszervezeti tisztségviselőivel.

●

BEMUTATKOZTAK AZ ÚJ MŰVÉSZEK



Tegnap délután rendezték meg a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában az idei közönségszervezői értekezletet, amelyen résztvett Nógrádi Róbert, a színház igazgatója és Dallos Nándor, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának kulturális osztályvezetője. Az értekezlet keretében bemutatkoztak az új művészek. Kovács Imre, a Pécsi Rádió riportere vezette ezt a műsort, amelyben Dávid Kiss Ferenc, Horváth Bálint, Horváth István, Lukács Lóránt, Miklósy Judit, Németh József, Pákozdi János és Vörös Eszter, valamint a színház már ismert, népszerű művészei közül Cseh Mária primadonna, Tamás Gyöngyi és Lovas Pál táncművészek léptek fel. Képünkön: Kovács Imre és Miklósy Judit.



Kétezer év múltán is működik...

Julius Caesar kútja?

— Ebből a kútból Julius Caesar is ivott, legalább is a környéken úgy tartják, mert még a rómaiak építették — mutatja Dunaszekcsőn egy férfi a község nevezetességét. — Még nem is olyan régen idejárt a falu jó ivóvízért. Jéghideg és kristálytiszta víz csobog a szürke, kőből faragott kútfőben. Immár ezerhétszáz év óta, több száz méterről, a dombokban fakadó forrásból cserép csővezeték szállítja ide.

— Szeretném én látni azt a ma épített vízvezetéket, amelyik még kétezer év múltán is működik. A múlt hónapban csináltattuk meg a lakásban, s már rossz . . . — mondja alkalmi útikalauzunk, látva, hogy érdeklődünk a kút iránt.

Dunaszekcső, vagy ahogy akkor nevezték, Lugio (Florencia) ötezer fős lakosságát látta el ivóvízzel a bővizű forrás.

Egyes adatok szerint Marcus Aurelius is ízlelte a Pannon föld tiszta, hűs vizét, megpihenve itt az Ipoly és a Felvidék felé igyekeztében. Századokkal később a száguldó tatár lovasok oltották szomjukat ezen a helyen. De becses volt a török méltóságok előtt is, s ha hinni lehet a korabeli leírásoknak, akkor Allah igaz hívei e vízzel higították a jó szekcsői borokat.

— **Széntermelők és előkészítők szellemi vetélkedője.** Ma, augusztus 25-én, délelőtt kilenc órakor a Puskin Művelődési Házban, a Pécs-bányaüzem szocialista brigádjainak széntermelő és előkészítő csapatai, — összesen tizenhárom — több mint nyolcvan résztvevővel szellemi vetélkedőn vesz részt. A szakmai és kulturális versenyen többek között szó lesz a vájár szakmáról, a munkásvédelemről és egyéb ipari kérdésekről.

— **A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat** felhívja a Szigeti úti lakótelepen élő vásárlói szíves figyelmét, hogy a 179. számú boltját (Pécs, Szigeti út 18.) városrendezési szanálás miatt lebontják. A boltban az árusítás szeptember 3-tól megszűnik. Kérjük a babatejre jogosult vásárlóinkat, hogy a szeptember havi teljegyeket már a legközelebbi boltba adják le: 176. sz. bolt, Tüzér utca 3., vagy 90. sz. ABC Áruház, Kun Béla tér. (x)

A MÉK árai

A burgonya — gül, rózsa — 3,80, a sárga 3,20, a zöldbab 8,80, a vöröshagyma 3,40 és 4,—, a fokhagyma 22,—, a fejeskáposzta 2,80, a kelkáposzta 4,80, a kék karalábé 4,20, a tisztított karfiol 10,—, a vöröskáposzta 4,—, a tölteni való paprika 4,40 és 6,80, paradicsom 3,30, főzőtök 2,80, az uborka 2,80 és 10,—. Csemege kukorica darabja 1,40, a sárgadinnye 3,20, a görögdinnye 3,— kilogrammonként. Alma 5,20 és 7,20, őszibarack 3,20 és 10,—, körte 5,80. Szőlő: Cardinale 12,80, Szőlőskertek királynője, Pannónia kincse 10,—, csemege 8,50.
Tojás: F—1-es 1,90, F—2-es 1,50.

●

— **Pécsi fotóművészek a lahti kiállításon.** A Mecseki Fotóklub — viszonozza Lahti fotóklubjának tavaszi látogatását — harminc képpel vesz részt a finn testvérvárosban rendezett kiállításon. A Mecseki Fotóklub részéről augusztus 31-én, a megnyitón részt vesz Halász Rezső ügyvezető elnök, valamint dr. Lajos László művészeti titkár.

— **Hangverseny a Barbakán várkertben.** Holnap, augusztus 26-án délelőtt tíz órakor a VI. pécsi Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor résztvevőinek nyilvános hangversenye lesz a Barbakán várkertben. A műsort a tábor lakóiból alakult rézfúvós trió, kamarakórus, a svájciak és a magyarok vonósnégyese, az énekkar, valamint a kamarazenekar szolgáltatja. Az ifjú előadóművészek Lassus, Palestrina, Mozart, Vivaldi és Bárdos-műveket szólaltatnak meg.

●

04-05-07

ISMÉT TÜZ CSOKOLÁDÉPUSZTÁN. Pénteken a hajnali órákban kigyulladt a lucernaliszt-pihentető épület a Zengőaljai Állami Gazdaság csokoládépusztai üzemében. A lángok mintegy 6000 forint értékű terményt semmisítettek meg. A helyszínre siető pécsi tűzoltók és a helyi dolgozók gyors beavatkozása 50 ezer forintot érő lucernalisztet mentett meg. A tűzeset ügyében a vizsgálat megindult.

●

— **TANEVELŐKÉSZÍTŐ KISZ-TÁBOR.** A Leőwey Gimnázium KISZ-bizottsága értesíti vb-tagjait és alapszervezeti titkárait, hogy augusztus 29-én, szerdán reggel fél 8-kor gyülekezzenek az iskola előtt, ahonnan külön autóbusszal indulnak Sikondára. Visszaindulás: 30-án, csütörtökön 18.30-kor.

FILM

Artatlan gyilkosok

Maár Gyula és Zimre Péter Végjáték címen megjelent filmnovellájából született Várkonyi Zoltán új filmje. Bevallott céljuk egy filozófikus krimi létrehozása volt. Az Ártatlan gyilkosok azonban nem kerül a filmtörténet lapjaira a „bűnügyi film rekviemjeként", Választott mércéjük és példaképük ugyanis Dürrenmatt Az ígéret c. kisregénye, melyben a kitűnő író a krimi műfaját eszközül használja egy emberi sors bemutatására, s egyben annak kifejtésére, hogy a formális logikára épülő bravúros nyomozómunka is zátonyra fut, ha a szükségszerűségek mellett nem vesz tudomást a „véletlen" szerepéről az életben.

Bűnügyi film révén igényes mondanivalót közölni igen nehéz, ezt példázza a Dürrenmatt-kisregény filmváltozata is, melyben „kézrekerítik" a bűnöst, tekintettel a néző „igazságérzetére" és hogy feloldják a krimi izgalma által keltett feszültséget. E problémával számolniuk kellett az Ártatlan gyilkosok alkotóinak is. Ők azt vallják, hogy az egyszerű ok-okozati összefüggésekre építés korszerűtlen. Ezért egy olyan játékot kreálnak, melyben a történet fordulatai mindig más főszereplő kezébe adják a játékmesteri pálcát.

Ahhoz, hogy a film célját elérje, tehát gondolkodásra serkentő intellektuális játékká váljon, a forgatókönyvíróknak kellően motivált, árnyaltan jellemzett főhősöket kellett volna a film középpontjába állítani. Az írók sajnos nem jeleskednek az egyénítés, jellemábrázolás terén. Élettelen sablonfigurák a főhősök, András és Viktor az önjelölt krimiírók és Vallay, a filmrendező. E hiányt a rendező jó színészek szerepeltetésével próbálja meg pótolni. Mensáros László, Huszti Péter, Tahi Tóth László sem képes csodákra, nem játszhatják el azt, amit a szerzők elfelejtettek, vagy nem tudtak megírni. Pedig épp a főszereplők szájából hangzik el, hogy szerintük a korszerű bűnügyi filmben inkább a lélektani vonalat kell erősíteni . . .

A mondanivaló, ha a filmben egyáltalán van ilyen, talán az lehet, hogy nagyobb felelősséget kell éreznünk embertársaink iránt, s a „játéknak" az ember nem lehet eszköze. Elgondolkoztató lehetne ez, ha arra gondolunk, hogy az életüknek önkézzel végetvetni készülők segélykérését hányszor eresztjük el fülünk mellett. A filmen látott emberi sorsok nem válhatnak e gondolat hordozóivá, mert bábok, papírfigurák. „Csinálja meg a filmet olyan pergő ritmusban, hogy senkinek se jusson esze ágába se ez a kérdás . . .": a film egyik szereplőjének szavai Várkonyi rendezésére is vonatkoztathatók. A film utolsó harmadára mondható csak el, hogy fordulatos, *lekötő* a nézőt. A megvalósítás miképpen valójában arról árulkodik, hogy a cél kevés helyszínnel, minél kisebb anyagi ráfordítással elkészíteni egy filmet, mely megpróbálja enyhíteni a hazai szórakoztató filmek hiányát.

S. A.

●

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.** (x)

— **Áramszünet lesz aug. 30-ig naponta 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen.** (x)

— **Áramszünet lesz 25-én 7—11 óráig a Déryné u., Megye u., Hunyadi út keleti oldal, József u., Anna u. által határolt területen.** (x)

— **Boroshordó vásár: Üttörő utca 30. sz.** (x)

Villamos és vasipari szakmában jártas
piackutató
—kereskedelmi
előadót felveszünk
Jelentkezéseket:
„Több profil" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe leadni.

JEGORJEV

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

16.

A bonyolult nemzetközi helyzet és a belső osztályharc ellenére valóban nagy sikereket értek el. Most már a harmadik ötéves terv második esztendejében tartanak — nem kevés sikerrel. Csak ilyen szellemben írhatok jellemzést, ha objektívak akarunk maradni.

— Rendben van, de több tényt szeretnénk. Írjon részletesen a szovjet nép életszínvonaláról — kérte Schönhausen.

— E téren sok a hiányosság, bár a múlthoz képest nagy az előrelépés. Rosszak a lakásviszonyok, az alapvető szükségleti cikkeket azonban meg lehet vásárolni.

— Erről is részletesen írjon. A legfontosabb: kik az elégedetlenek, milyen rétegből tevődnek össze, szervezettek-e?

— Ez bonyolult kérdés. Magam nem mozgok a körükben.

— Gondolkozzék csak. Nem lehet, hogy ne lennének elégedetlenkedők.

— Jól van, Herr von Schönhausen.

— Azt hiszem be is fejeztük. Kísérje haza Szergejev urat — fordult Heckerthez — és jöjjön vissza.

Szergejev kezet szorított Schönhausennal és Heckert társaságában elhagyta az irodát.

LIDA ÉS JAKOV

Vasárnaponként Ligyia Alekszandrovna és Szergejev elmentek valamelyik múzeumba, moziba, vagy meglátogatták a teheráni bazárt, hogy gyönyörködjenek a perzsa szőnyegekben, az iszfaháni rézés ezüsttárgyaiban.

Néhány hónap telt el Szergejev érkezése óta, s a két ember összebarátkozott. Az estéket sétával töltötték, vagy beruccantak a szovjet klubba.

Az egyik esős, januári vasárnapon elhatározták, hogy még egyszer ellátogatnak az Ókori Múzeumba. Egy alkalommal már jártak ott, de nem volt idejük végigjárni a gazdagon berendezett termeket. Itt állították ki a szasszanida uralomtól a muzulmán korszakig terjedő időszak történelmi emlékeit, amelyek az archeológiai ásatások során kerültek felszínre: ékírásos táblákat, freskómaradványokat, pénzérmeket, háztartási eszközöket.

Éppen egy tükör előtt álltak, amikor a szomszéd teremből hirtelen feltűnt Hodzsa Ali figyelő arca. Az öreg feléjük sietett.

— Allah adjon békét és boldogságot — fuvolázta édeskésen Hodzsa Ali és meghajolt Lida előtt. — Üdvözlöm Ligyija kisasszony.

Hodzsa Ali szinte mentegetőzve kezdte magyarázni jelenlétének okát Szergejevnek. Itt dolgozik az unokafivére, sürgős dologban kérte a segítségét.

Amíg Hodzsa Ali Szergejevvel beszélgetett, Ligyija figyelmét egy polcon álló, furcsa lámpa vonta magára.

— Mit gondol, Jakov Vasziljevics, miféle lámpa ez? — kérdezte.

— A „sire" meggyújtására szolgál — sietett közbevágni Hodzsa Ali. — Ez maga a pokol, amellyel az irániak a szélbe füstölik erejüket és férfiasságukat. Rosszabb a hasisnál.

Hodzsa Ali felnevetett, mintha valami jó tréfát mondott volna. Csodálkozván, hogy partnerei nem osztoznak vidámságában, még egyszer sürgős munkájára hivatkozott és meghajolva elbúcsúzott.

— Kellemetlen fráter — jegyezte meg Lida. — Nem elég ha otthon egymásba botlanak?

— Alig látom őt.

— Megnyugtatom, hogy figyel minket. Ez a gazfickó mindent tudni akar, ami a kirendeltségünkön történik. Még azt is, hogy ki kivel tart kapcsolatot.

— Nem hiszem, egyszerűen dolga akadt itt.

— Lefogadom, hogy semmiféle unokatestvére nem dolgozik ebben az épületben.

Amikor elhagyták a múzeumot, az utcát napfény borította, csak a tócsák emlékeztettek a korábbi esőre.

— Moszkvában most kemény fagy uralkodik. Maga is vágyik Bakuba?

(Folytatása következik)

Vasárnap a Dunántúli Naplóban

Nyakig a költségekben
Hogyan kerül a földbe manapság a PVC vízvezeték nyomócső, ha az nyugatnémet gyártmány?

◆

Öröklődik a tudathasadás?
Kromoszóma-rendellenesség az agressziv bűnözőknél

◆

Élünk magunknak...
Nyolcezer abortusz évente Baranyában

◆

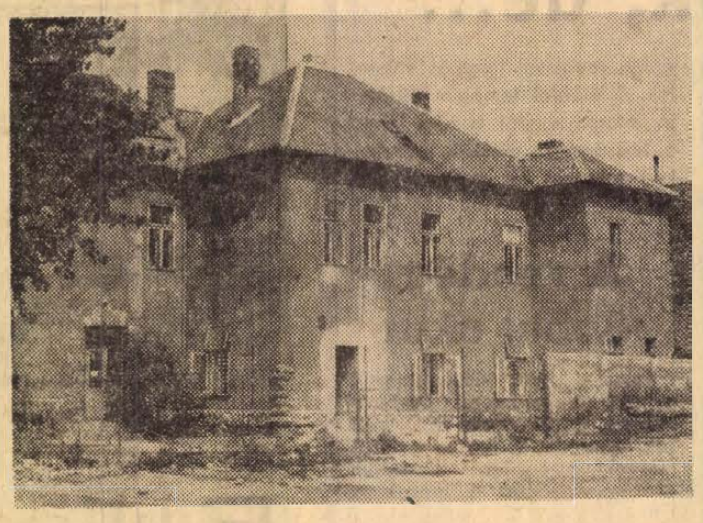
Könyvek vérpadon

Rövidesen megkezdik a délszláv iskola felújítását

A Bercsényi utcai általános iskolában a délszláv iskola tanulói kezdik az 1973–74-es tanévet. Pécs Város Tanácsa művelődésügyi osztályának ez év márciusi határozata alapján ugyanis a Fürdő utcai iskolát és kollégiumot felújítják és a későbbiekben kizárólag diákotthonként működtetik. A délszláv anyanyelvű diákok tehát szeptembertől „új" iskolában tanulnak.

– *Hol kezdik az évet a Bercsényi utcai iskola tanulói?* – kérdeztük Csorba Tivadart, Pécs Város Tanácsa művelődésügyi osztályának vezetőjét.

– A 200 diák nagyrésze az Egyetem utcai Általános Iskolában. Figyelembe vettük az egyéni kívánságokat is, s így – lakókörzeteknek megfelelően – a legközelebbi intézménybe helyeztük át a gyerekeket. A 14 nevelővel is előzetes megbeszélésen egyeztettük az elképzeléseket és kéréseiket – a lehetőségekhez mérten – ugyancsak teljesítettük.



A délszláv iskola felújítását előreláthatólag még ez évben megkezdik. A több, mint négymillió forint értékű korszerűsítési munkák során a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat dolgozói átalakítják a hálótermeket, fürdőket és a jelenleg 100 férőhelyes diákotthont 150 fiatal elhelyezésére teszik alkalmassá. A tervek szerint – második ütemben – sor kerül a Bercsényi utcai általános iskola felújítására, korszerűsítésére is.

Egyperces interjú

Amolett-ügyben

Két hete adtunk hírt arról, hogy jön a régvárt „csodaszer", az Amolett-keksz, amely segíthet megszabadulni a fölösleges kilóktól. Állítólag jött is, csak kevesen látták, s akiket érdekel (elég sokan vannak), azoknak az elmúlt két heti élete elkeseredett hajszában telt el, az esetek többségében természetesen eredménytelenül.

Mi van hát az Amolettel? — Kérdésünkkel Münster Jenőhöz, a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat kereskedelmi főosztályvezetőjéhez fordultunk.

— Eredeti igénylésünktől eltérően mindössze 500 kiló Amolettet kap Baranya hetenként. Amilyen nagy az érdeklődés, ennek tízszeresét is el lehetne adni.

— *Miért nem kapnak többet?*

— A gyár kapacitása napi 30 mázsa. Ez a mennyiség pedig jóformán egyetlen budapesti kerületnek nem lenne elegendő.

— *Nem tervezik a gyártás növelését?*

— Úgy tudjuk, igen. De félő, hogy ez csak más termékek rovására mehet.

— *Az elosztás?*

— A kapott mennyiség legnagyobb részét Pécs kapja, de szállítunk Komlóra Szigetvárra és Siklósra is.

— *Pécsett például hol kapni?*

— A legforgalmasabb ABC áruházakban... De erről kár beszélni...

— *És mikor lehet kapni?*

— Erről sem érdemes beszélni, annyira esetleges a szállítás időpontja.

— *Ön ismeri a kekszet?*

— Amióta jön hozzánk, eszek belőle.

— *És mi a véleménye?*

— Nem mondhatnám, hogy valami csodálatosan finom eledel. Viszont ha például délben elfogyasztom az előírt mennyiséget gyümölccsel, még vacsoraidőben sem vagyok éhes.

— *Tehát hasznos lehet?*

— Remélem.

— *És erre kíváncsiak még nagyon sokan...*

— Ez érthető is. Csakhogy a heti 500 kilóból ez nem megy. Mondom, 50 mázsa kellene hetenként az igények kielégítésére.

Egyelőre tehát fogyasztjuk magunkat azzal, hogy futunk az Amolett után.

Ez is valami!

(— i — n)

Múltunk kutatása Laskón



Mohácson, a mintegy másfélszáz éves török uralom alatt az a veszély fenyegette a lakosságot, hogy elszigeteltsége révén és az erős oszmán hatás eredményeként beolvad a törökségbe. Sorvadásnak indult a magyar kultúra és a keresztény vallás. Ebben a nehéz helyzetben segítettek a laskói református prédikátorok.

Laskó és Mohács kapcsolatát kutatja jelenleg Kiss Béla, a neves mohácsi helytörténész. A közelmúltban a laskói helytörténész meghívására Dél-Baranyába látogatott.

– *Kutatásaihoz mennyiben járult hozzá a laskói út?*

– Tulajdonképpen én már kész anyagot vittem. Minden fellelhető forrást áttanulmányoztam. Ott csupán megerősítettek feltevéseimben. Laskó, mint egy kis sziget biztosította számunkra a nemzeti fennmaradást.

– *Milyen tárgyi emlékei vannak a török idő alatti reformációnak?*

– Őriznek Mohácson egy ezüstből készült, arannyal futtatott úrvacsora-osztó kelyhet, amelynek talpazatán az 1570-es évszám olvasható, a bevésett nevek pedig valószínűleg azokat örökítették meg, akik az idők folyamán a restaurációhoz hozzájárultak.

– *Ismerjük a kehely eredetét? Hogyan sikerült megmenteni?*

– Sajnos, eredetéről semmit nem tudunk. De a megmentésének történetéről két forrásunk is van. Az egyik 1801-ből származó feljegyzés, miszerint egy buzgó lelkű öreg, Paddi János, mohácsi lakos vette magához a szent poharat és rejtette el egy odvas fába a vész idejére. A másik egy családi hagyomány. 1971-ben Petre István mohácssziget gátőr mesélte. Az ő anyja Paddi lány volt.

– *Milyen egyéb bizonyítékok vannak a laskói hatásról?*

– Egy Habsburg-diplomata, Ottendorf Henrik 1663-ban Mohácson járt Belgrád felé utaztában, és képes útleírásában beszámol arról, hogy a lőmentelen török hatás ellenére vannak kálvinista vallásúak és latin iskola is működik.

– *Kikkel találkozott laskói tartózkodása során?*

– Igen nagy az érdeklődés a korábbi kapcsolataink iránt. Meglátogatott bennünket Troszt Sándor, a Horvátországi Magyarok Szövetségének titkára is. Vörösmartról átjött Baranyai Júlia, aki gyakori vendége a Pécsi Levéltárnak. Ő saját költségén múzeumot rendezett be értékes érem- és néprajzi gyűjteménnyel.

Füzes János

Tegnap történt

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja ülést tartott tegnap Pécsett, a Hazafias Népfront Megyei Bizottság Titkárságának tanácstermében. A csoportértekezleten részt vett dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, valamint Sztergár János, a Hazafias Népfront megyei titkára.

A képviselő-csoport tagjai tisztelettel adóztak az elhunyt dr. Hajdu Gyula emlékének.

Ezt követően dr. Szabó József, az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportjának vezetője ismertette a megyei képviselő-csoport második félévi munkatervét.

A tájékoztató után a képviselők a Honvédelmi Minisztérium Pécsi Helyőrségének egyik alakulatát látogatták meg. Meghallgatták a parancsnok tájékoztatóját az egység életéről, tevékenységéről, majd megtekintették az alakulat technikáját, elhelyezési körleteit, ezt követően pedig elbeszélgettek a katonákkal.

Abortusz – szomorú következmények nélkül

Prostaglandin-kerekasztal

A Magyar Endokrinológiai és Anyagcsere Társaság kongresszusa tegnapi ülésének kétségkívül legérdekesebb eseménye a délután megtartott „Prostaglandin"-kerekasztal volt, amelyen Szontágh Ferenc professzor, a Szegedi Orvostudományi Egyetem Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikájának igazgatója elnökölt.

A Prostaglandin készítmények ma az érdeklődés középpontjában állnak. E zsírsavszármazék hormonhatást befolyásoló anyag, s a családtervezésben, illetve a terhességek megszakításában rendkívüli szerepe lehet. A kongresszuson elhangzott előadások helyére tették a csodaszernek kikiáltott anyagot. A művi terhességmegszakítás máig megoldatlan és fájó gondja: az erőszakos és természetellenes beavatkozás sok későbbi és rendkívül káros következménye. A Prostaglandinnal végzett terhességmegszakítások – ezekről a kísérletekről többek között maga Szontagh professzor is beszámolt – eredményesek voltak, azonban tekintve, hogy sok esetben több napot is igénybevesz a folyamat, nem lehet a jövő kizárólagos útjának tekinteni.

A kerekasztal-beszélgetés egyik előadásában elhangzott, hogy a művi terhességmegszakításokat valószínűleg továbbra is műszerrel fogják végezni. A Prostaglandin szerepe minden bizonnyal abban áll majd, hogy a műtétet megelőzően ezzel tágítják a méhnyakat. Ezek szerint a méhnyak erőszakos tágítása helyett – és ez okozza mindazokat a szomorú következményeket, amik szövődményes terhességekben, koraszülésekben, illetve későbbi sterilitásban nyilvánulnak meg – egy természetes élettani tágulást hoznak létre.

Ma még nem ismerhetjük pontosan a Prostaglandin valamennyi hatását, annyi azonban biztos, hogy alkalmazása rendkívüli módon befolyásolja majd a csecsemőhalandóság és az egészséges utódok születésének számadatait. Érdekes, hogy már egész korai terhesség megszakításában szép eredményeket értek el, de hasonlóképpen jártak a három-négy hónapos terhességek megszakításánál is.

A kongresszus ma folytatja munkáját.

A kesztyűgyár új terméke:

A bőrből készült felöltő



– Bőrből készített menyasszonyi és fürdőruhákat is láttunk a Párizsi Bőripari Világkiállításon. Nálunk azonban a sportos, az a nadrág-kabát összeállítást kedvelik – mondja Bischof László, a Pécsi Kesztyűgyár főmérnöke.

– *Mióta készítenek a kesztyűgyárban bőrruhákat?*

– Mindössze három hónapja. Ez évben 12 000 női, férfi kabátot, szoknyát és nadrág-kosztümöt gyártunk, melynek értéke csaknem 20 millió forint.

– *Valamennyit hazai piacra?*

– Negyven százalékát exportáljuk az Egyesült Államokba és az NSZK-ba, hazai piacra pedig a MERUKER-en keresztül szállítunk.

– *Milyen alapanyagból készítik a bőr-cikkeket?*

– Részben sertés, részben pedig báránybőrből, amit a Pécsi Bőrgyártól és a Fővárosi Díszmű Bőrgyártól kapunk.

– *Kik tervezik a ruhákat?*

– Nagyrészt részlegünk dolgozói. A következő év mintakollekcióját már be is mutattuk egy házi divatbemutatón.

– *Egyéb elképzeléseik?*

– Az előzetes terveink szerint 1974-ben 27 000 ruhát készítünk, 40 millió 400 ezer forint értékben, s ennek 60 százalékát exportálnánk.

Kiszabadították a baiba jutottakat

Életmentés a 6-os út mellett

Csaknem megismétlődött az augusztus 3-i tragikus gépkocsibaleset a baracsi halászcsárda közelében a 6-os főközlekedési úton. Mint ismeretes, a három hete történt balesetnél egy Skoda személygépkocsi sodródott le az úttestről, majd egy útmenti fának ütközve kigyulladt. A kocsi vezetője akkor az égő autóban lelte halálát.

Most, ugyancsak a baracsi halászcsárda közelében az útpadkára tért Wartburg személygépkocsijával *Nyúl György* 44 éves előszállási tsz-műhelyvezető. Az ilyenkor egyetlen célravezető módszer a jármű lelassítása. Ehelyett a gépkocsivezető vissza akarta kormányozni az útra a kocsit, amely felborult és oldalra dőlve átcsúszott az úttest szemközti oldalára, majd az útárokba borult és kigyulladt. Szerencsére éppen akkor ért a baleset színhelyére a véméndi Lenin Termelőszövetkezet SB 55-28 rendszámú teherautójával *Albreg György* véméndi gépkocsivezető. Nem vesztette el lélekjelenlétét, előkapta a teherautón levő üzemképes poroltókészüléket és a teherautón levő *Berta András* és *Nagy Kálmán* rakodómunkásokkal együtt a bajbajutottak segítségére sietett.

A tüzet sikerült idejében eloltani, és ezzel megmentették a kocsiban rekedt utasok életét. A továbbiakban a három bátor ember az eset színhelyére érkező többi járművezetővel együtt kiszabadította az árokba ékelődött kocsiból a bajbajutottakat. A baleset következtében *Nyúl György* és felesége, valamint a kocsiban utazó *Pinke Istvánné* könnyebben megsérültek. A negyedik utasnak semmi baja sem történt.

Valószínűtlen véletlenek

Kivizsgálták a tolnanémedi tűz okát

(Tudósítónktól)

Amint korábban jelentettük, a tolnanémedi kendergyárban augusztus 11-én este tűz tört ki. Tizenhárom óra hosszat tartott, amíg a tűzoltók leküzdötték. Munkájukat mind a világításhoz szükséges aggregát, mind a füstelszívó berendezés hiánya nehezítette.

A Tolna megyei Tűzoltóparancsnokság a tűzvizsgálatot kizárásos módszerrel végezte. A tényekből következtetve állapította meg, hogy a 300 000 forintot meghaladó kárt okozó tűz porrobbanás következtében támadt – véletlenek valószínűtlennek tűnő összejátszásával.

Ebben az évben különösen poros volt a kender; augusztus 11-e előtt szokatlanul száraz és meleg az időjárás. A szombati takarítás alkalmával sok por szállt fel a levegőbe. Az ajtók lezárása után a helyiségben a légáramlás iránya megváltozott. A por egy kis része a már leoltott izzólámpára, vagy izzólámpa burájára rakódott. Az igen apró szemcsézettségű por a viszonylag kis melegtől is belobbant, a belobbanás hőjétől pedig gáz-szerű gyorsasággal gyulladt meg a por-levegő keverék. Az így keletkezett hő töredéke is elég lett volna a kóctömeg meggyulladásához.

A vizsgálat megállapítása szerint nem történt olyan mulasztás, amelyért bárkit is felelősségre lehetne vonni. A biztosító a tűzoltóság igazolása alapján megtéríti a kárt.

(Borváró)

Garázst keresünk
szeptember 1-től személygépkocsi részére,
lehetőleg a belvárosban
Bérmegjelöléssel
„Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

PIERT KERESKEDELMI VÁLLALAT
15. SZ. LERAKATA
100 m² felett
raktárhelyiséget keres
Pécs, Perczel u. 2.

Amit nem láthattunk, s amit láthatunk, de...

Alföldi emberként újra s újra vonz Pécs és környéke. Gazdag látnivalóit az elmúlt hetekben gyerekeimnek is igyekeztem megmutatni.

A kellemes és gazdag élményeket azonban néhány keserű tapasztalat itt-ott beárnyékolta. Talán a vendég joga lehetővé — s egyben kötelezővé is teszi, hogy ezekre figyelmeztessük az idegenforgalom irányitóit.

Látnivalók — zárva

Pécs kétségkívül legérdekesebb látványossága a festett ókeresztény sírkamra a Dóm téren. A kamra bejáratát megvilágítják esténként, mintegy felhívják rá a figyelmet, de megtekinteni nem lehet. S erről, ennek okáról semmiféle tájékoztatót nem olvashat az a vendég, aki nem csoporttal érkezik a városba. Még a megyei könyvtár udvarán levő másik sírkamránál sem kaphatunk tájékoztatást.

Zárva van a Zsolnay-múzeum is, az idegenforgalmi idény kellős közepén. De a Janus Pannonius Múzeum többi egységén a Zsolnay-múzeum zárvatartásáról nincs értesítés, sőt a nyitvatartási idő olvasható — például a néprajzi, a természettudományi múzeumban, a képtárban és a kőtárban. S vajon ha hosszú időt vesz igénybe a tatarozás, nem lehetett volna más helyiséget találni, hogy a látogató ne távozzék csalódottan?

Átalakítás miatt zárva, s nem tekinthető meg a minaret és Jakováli Hasszán dzsámija, pedig ugyancsak a város legnagyobb értékei közé tartozik. Nem tekinthető meg Idrisz Baba türbéje sem és semmiféle tájékoztatót sem találtunk a nyitvatartásról, látogatásról.

Kell nekünk Mohács?

A kéthetes Pécs-környéki kirándulás legszomorúbb emléke, hogy Mohacson és környékén nem találtunk méltó alkotást, amely a magyar történelem leggyászosabb eseményének emlékét idézné. A Csele-csárdánál méltatlan környezetben, szemmel láthatóan gondozatlanul áll a II. Lajos emlékét idéző dombormüves emlékoszlop.

Benn a városban sincs méltó emlék. Még mindig a fogadalmi templom idézi leginkább élményszerűen a mai embernek nemzeti történelmünk gyász-mezejének valódi történetét.

„Nekünk Mohács kell" — jajdult fel keserűen Ady sorsunk kudarcaira emlékezve. Vajon nekünk kell-e Mohács, jelképnek, tanulságnak, mementónak? Ha kell, adjunk méltó környezetet nemzeti nagylétünk temetőjének!

Miért hanyagolják?

Vannak a megyében elhanyagolt, omladozó, ugyanakkor roppant értékes müemlékek. Íme néhány, példának.

Elhanyagolt, már-már összeomlással fenyeget a siklósi görögkeleti templom, amely 1728-ban épült. Belülről nem lehet megnézni — kívülről elhanyagolt a turonyi, XV. századból való templom. Meghökkentően elhanyagolt, szinte megközelíthetetlen a szigetvári plebániatemplom, amelynek nemcsak az az érdekessége, hogy dzsámiból alakították át, hanem az is, hogy Dorfmeister falfestményei díszítik, s ezzel nem sok magyar templom dicsekedhet.

Számomra talán a legfájdalmasabb a XII. század végén épült, rendkívül jelentős müemlék, a mánfai templom állapota. Megközelíteni is alig lehet, a beszögezett ajtókon, ablakokon romokat lát csak az ember.

A vendég többet akar

Nem akarom kétségbevonni a müemlékvédelem Baranya megyei eredményeit. Bizonyára sok számadattal tudják az illetékesek bizonyítani munkájuk eredményességét. S igazuk is van.

De a vendég, a látogató még többet akar: minden értéket látni szeretne, s megmutatni: szeressék mások is Pécset, Baranyát. Ez inspirációt is adna: jöjjenek máskor is ide.

Vajon ha jövő nyáron átutazunk az országot, kevesebb lesz a csalódásunk?

Bényei József

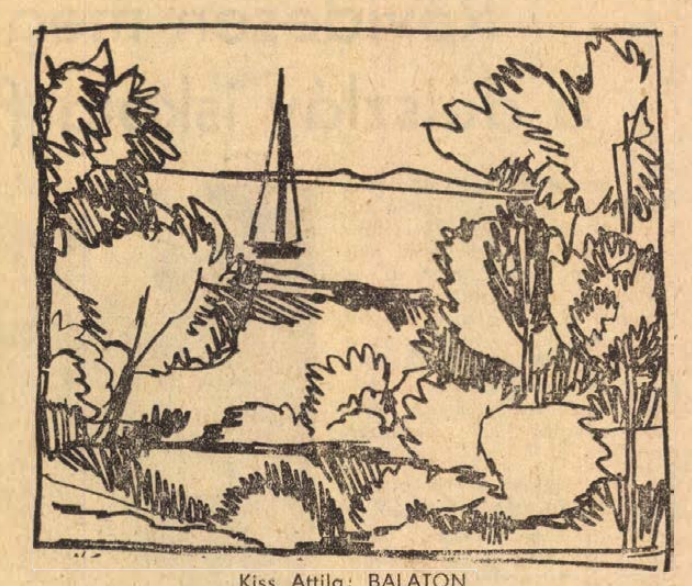
Zsolnay-kút

Olvastam az újságban, hogy a fővárosban átadtak egy Zsolnay-kutat. Az átadás külsőségei ünnepélyesek voltak, — mind az átadók, mind az átvevők méltatták az aktus jelentőségét. Erről jutott eszembe, hogy nekünk már régóta van Zsolnay-kutunk, nem is egy, hanem kettő. A régebbi, az „igazi", mely városunk egyik idegenforgalmi látványossága, és az újabb, amely a Jókai téren áll. Ezek a Zsolnay-kutak általában nem látszanak, nem fényképezhetők le, mert félig, vagy egészen eltakarják őket a parkoló autók. A régi Zsolnay-kút kerületéhez egyenesen oda van festve kettő és fél parkoló hely. Tessék mondani, — enyhít-e több száz autós parkolási gondján, hogy két autó és egy motorkerékpár ott vesztegelhet a Zsolnay-kút előtt? Bizonyára nem, — de ahhoz tökéletesen elegendő, hogy elcsúfítsa városunk egyik jelentős látnivalóját. Valahogy mindig a három szál haj jut eszembe erről... Kopasz ember fején édes-kevés, de ugyanez a három szál haj húslevesben már untig elegendő.

Értelemszerűen helyes volna, ha megtiltanák itt a parkolást, a mentők kivételével, akik amúgy sem zavarnak, mert hátul és oldalt helyezkednek el. Hasznos és szép lenne, ha mindkét Zsolnay-kutat a maga stílusának és környezetének megfelelően alacsony, díszkerítéssel vennék körül. A Jókai téri kút körüli sivárságot pedig egyszeriben megszüntethetnék, ha körberaknák a kút környékét cserepes virágokkal. A díszkerítés díszítő jellegén kívül még a legostobább járókelőnek is tudtára adnák, hogy a díszkút nem arra való, hogy kezet, poharat, csajkát stb. mossanak benne. ... Apropó, — nem ártana, ha a Jókai téri kútból víz is folyna.

Szeressük városunkat, halljuk, olvassuk minduntalan. A mi részünkről nincs is hiba, bennünket nem kell biztatni. Sok ezren szeretjük ezt a szép várost. Remélhetőleg akad majd közöttünk olyan pozícióban lévő, aki ennek a szeretetnek kézzel fogható jelét adja, és eléri, hogy ne a teherautó ponyváját, vagy lerobbant oldalkocsis motorkerékpárt fényképezzenek a turisták, hanem a Zsolnay-kutat a maga teljes szépségében. Ha nem így lesz, akkor irigyeljük a fővárosi díszkutat, s arra kell gondolnunk, hogy még egy Zsolnay-kút sem lehet próféta saját hazájában.

Dr. Szalai István



Kiss Attila: BALATON

Bulla Elma hatvan éves



Egy színésznő életkorát illenék állami titokként kezelni. A nézó szinte sajnálja, ha tisztelete tárgyának életkorát kiteregetik a nyilvánosság előtt. Egy színész életkora különbenis annyi, amennyit a színpadi szerep megkövetel. S a jó színész szinte belülről is megfiatalodik, vagy megöregszik, ahogyan a szerep kívánja.

Bulla Elmánál talán azért nem bántó, hogy a kerek számú születésnap, a hatvanadik, most nyilvánosságra kerül. A színpadon szinte kortalan. Nem is olyan nagyon régen még a szent elhivatottságában égő ifjú Johannát játszotta a színpadon, később vágyakozó szerelmű asszonyt, vagy a közelmúltban a Macskajátékban emlékei között élő, idős hölgyet.

Johannával másodszor aratott nagy, emlékezetes sikert. A pozsonyi születésű színésznőt századunk első felének nagy színpadi varázslója, Reinhardt fedezte fel, s vitte magával Berlinbe, Bécsbe, Münchenbe. Hat évi külföldi munka után, 1934-ben jött haza, s a Belvárosi Színházban Szent Johanna alakításával elragadta a budapesti nézőket. Azóta a főváros egyik legmegbízhatóbb színésznője — mondhatnánk rá, ha a megbízható szónak a színművészettel kapcsolatban nem lenne valami gyanús, a középszerre utaló mellékize —, Bulla Elmánál azonban a megbízhatóság mindig a legmagasabb színvonalat jelenti.

Reinhardt már a század elején a korszerű színjátszás iskolája volt számára. Egyénisége pedig eleve az olyan típusú színészekhez közelítette, akik nem külsőségekben, mozdulatokban, maszkban igyekeznek egy-egy szerep lényegét megtalálni, — hanem belülről, a személyiség belső azonosulásával érik el, hogy a színpadon mindig együtt van jelen saját személyiségük és az író által megformált figura.

Ezért is olyan nehéz írni Bulla Elma alakításairól. Nehéz szétválasztani a szerepet és a színésznőt. Egyénisége gazdagságából mindig elő tudja bányászni azokat a motívumokat, hangsúlyokat, amelyek végülis elhitetik velünk, hogy most egy író által kitalált, de mégis hús-vér, valódi, színpadi értelemben hiteles embert látunk.

Lehetséges, hogy a hatvanadik születésnap alkalmából írott köszöntő túlságosan korai, hiszen joggal remélhetjük, hogy sokáig látjuk még sokszínű alakításait színpadon, filmen, televízióban. A hatvan év csak alkalom arra, hogy tisztelettel köszöntsük a magyar színjátszás e kiváló egyéniségét.

— bel —

KomOlyTalaN roVaT

Nincs vidéki író!

Miután 374 évig lenn élt vidéken, rátört a magány, és észrevette az ablak alatt az akácfát:

– Úristen! Rámtört a provincializmus!

A kétely rágta, mint kutya a nadrágtartót, csak sokkal sikeresebben.

– Most mi lesz velem? Itt élek Kara-Bugacon, és elfiamlik az élet!

– Ez a provincializmus! – nyögte elhalóan.

Egészen legyöngült, ahogy lelki szemeivel látta az igazi irókat a New Yorkban kávét inni. (Egy dupla 4.80.)

– Nyugtassanak meg! Irószövetség, Irőegylet, Irőklub, Irókávéház, Lektorok, Dramaturgok, Szerződéskötők és többi irodalmárok! Nyugtassanak meg! Ugye nem jobb Pesten sem!

Lejöttek tízen és megnyugtatták:

– Nem, nem jobb! Az asztalt sáros. Sok az eszkimó kevés a fóka. Ki mint veti ágyát, úgy alussza álmát. Ki a kicsit nem becsüli, az a nagyot nem érdemli. Kis pénz, kis foci, nagy pénz, nagy foci! Pesten amúgy is csupa baj érheti az embert!

– Ha én mégegyszer vidéken élhetnék! Ha én mégegyszer ehetnék a magam ültette salátából! Ha én mégegyszer a nép között élhetnék!

– Szóval mind lejönnek? – kérdezte elhaló hangon.

– Mind lejönnek, lejönnél, lejönnétek, lejönnének, de ott nyugszik a nagybátyánk a Kerepesi temetőben, és szerelmesek vagyunk a sa-ki közértes pénztárosnőszszonyba. Különben mindannyian lejönnénk.

Erre megnyugodott, de valaki kaparászta lelkében a vidéki provinciális pitvarajtót, mire kinyitotta.

– Egek! Már megint itt a provincializmus! – üvöltötte zokogva.

Az ősi rögből kiszabadult és mind visszatérne, ha visszatérne tíz összenézett. Szó tennakad, lehellet megnyugszik, csak a szemek szavaznak. Előáll a tősámán:

– Állj elő vén Márkus! (Először írta, lektorálta, utószót írta, illusztrálta, fordította, átnézte, kijavította, elrontotta, megjavította.) Vedd le a süvegedet! Hadd süsse a napfény a te tar fejedet! Tartsd fel három ujjad! Esküdjél az égre! Hogy az a darab föld, amelyen most állasz, nem budai birtok, athéni határ az! Ember ez a magyar Athén! Mit nyiszogsz kicsinyhitű! Különben is halld a titkot: NINCS VIDÉKI IRÓ, CSAK VIDÉKEN ÉLŐ! Hát nem vidéken él az írók legjava? Lakat Károly, Raap, Karsay, Halmosi! ... És te panaszkodsz?

A szerencsétlen erre rázódni kezdett, és úgy összement, mint a vidéken élő írók honoráriuma. A szive meg akkorát huppant, mint a pesti instruktorok ínéretei.

– Heuréka! – üvöltött föl. – Mondjanak még valami megnyugtatót! Bevesznek az idei Magvető Könyvkiadási Tervbe?

– Nem megígértük neked kedves gyermekünk, már vagy tizenötödször, hogy az 1979-esbe bevesszünk tőled vagy két ívet? Ne légy telhetetlen! Előbb kellett volna szólnod! Sainos addigra már mindent betervezttünk.

Azóta boldog. Ott ül a téren, körülötte elterül a magyar Athén, feje felett repkednek a galambok, lábainál lenn az árvalányhaj, meg a pipacs.

Népszerűsége nőttön nő. Oten előre köszönnek neki, kétszer ült autóban is, tizenötször megjelent. Hatszor a falujáson, kétszer a helyi közlönyben és hétszer személyesen.

A postás is mindössze kétszer vitte vissza a levelet azzal, hogy ismeretlen. Mentsége, hogy fiatal postás volt és az öreget helyettesítette.

Szőllősy Kálmán

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ÁCSOKAT, KUBIKOSOKAT, ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET, VASBETONSZERELŐKET, KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

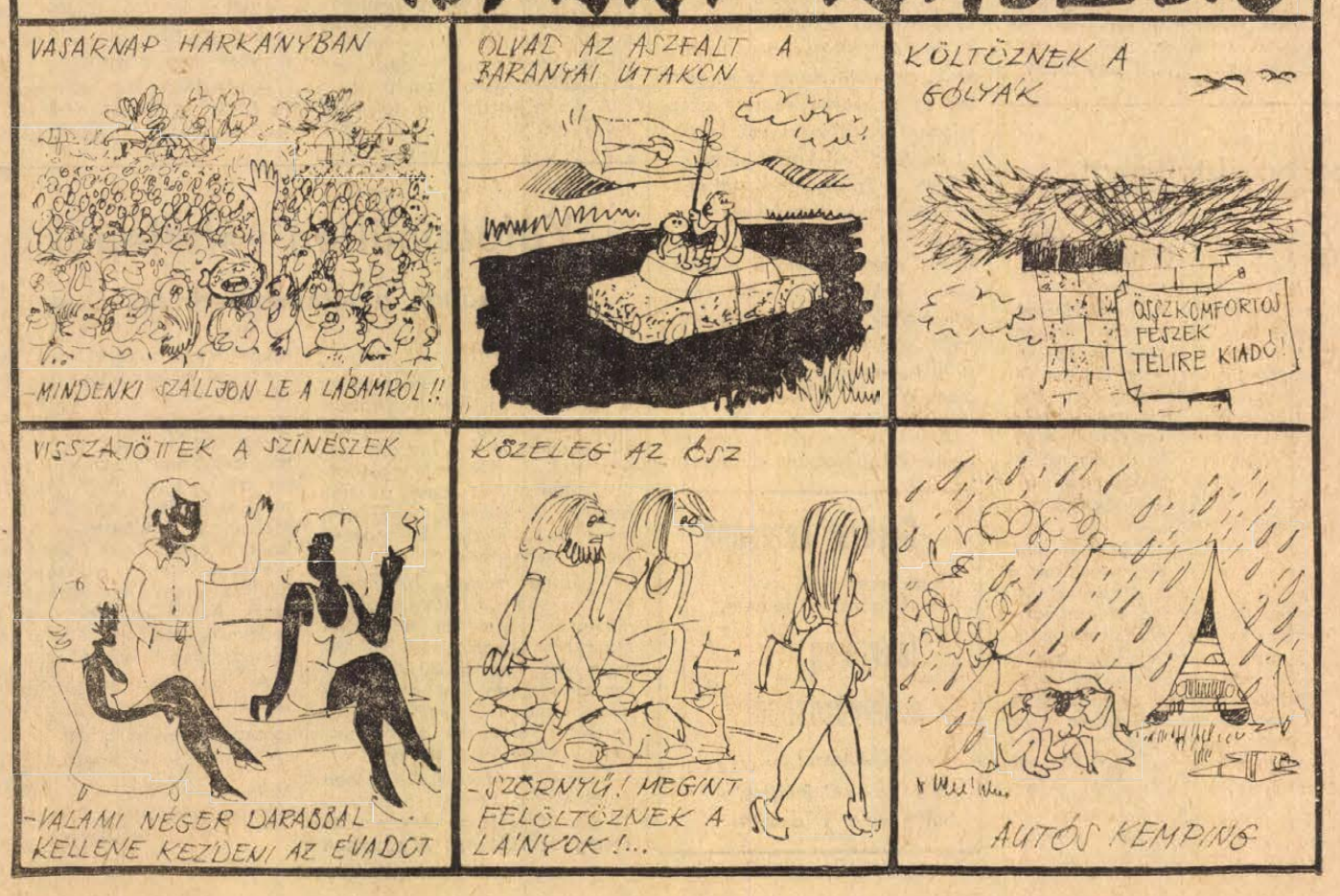
Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „ÁPRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

Budapest VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

ERB JÁNOS:

NYÁRI RAJZOK



Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett „Édesünk"

özv. SZABÓ ANTALNÉ
Oppermann Jolán

f. hó 22-én 65 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 29-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja édesanyja, Feri papa, gyermekei, menyei, vejei, unokái és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága, jó édesanyank, nagyanyánk és anyósunk

özv. BODONYI MÁTYÁSNÉ

sz. Lázár Mária életének 88. évében, folyó hó 21-én hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára augusztus 27-én fél 2 órakor a Szt. Mihály kápolnából kisérjük. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Ez alkalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

BODONYI MÁRTA

nyugdíjas tanítónő 66 éves korában, rövid szenvedés után július 9-én váratlanul elhunyt. Gyászolják testvérei és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó férj, apa, após, nagyapa, dédapa

idős ZALABAI SÁNDOR

68 éves korában türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 29-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó feleség, édesanya, anyós, nagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk

VAJDA FERENCNÉ

sz. Németh Mária 65 éves korában, türelemmel viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése augusztus 28-án, kedden 2 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapám, apósom, nagyapám és testvérem

FEHÉR ISTVÁN

nyugdíjas bányász 82 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 29-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó férjem, édesapám, apósom

MOLNÁR SÁNDOR

meszesi lakos 73 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 27-én, hétfőn 12 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága, jó férjem

ZAPPERT BÉLA

75 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 27-én lesz 3 órakor a központi temetőben. A gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága, jó tántikánk és kedves rokon

özv. HERGENRÖDER JÁNOSNÉ

dohánygyári nyugdíjas 84 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 29-én fél 4 órakor lesz a köztemetőben. Gyászolják Helmli és Kiss Hegedüs család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal akik ismerték és szerették, hogy drága, jó édesapánk, nagyapám, élettársam és apósunk

FUCHS ANDRÁS

sörgyári nyugdíjas 62 éves korában hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése augusztus 27-én fél 1 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett, jó feleségem, édesanya, nagymama

NAGY GÉZÁNÉ

Kertváros, Mára F. u. 50. sz. alatti lakos 60 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után folyó hó 20-án elhunyt. Temetése augusztus 27-én 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága, jó fiunk, testvér, édesapánk, apósunk, vőm

NYÁRI GÉZA

életének 48. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 27-én délután 5 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk, dédanyánk, testvérünk és kedves rokonunk

özv. GOJÁK MARIANNÉ

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 29-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló Bosnyák és Peterácz család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyám, anyós és nagyanyánk

özv. SZAKÁCS JÓZSEFNÉ

sz. Makay Anna folyó hó 19-én 73 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 27-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló Kucsera család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, FALTIS JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

ÁLLÁS

KARPITOS SEGÉDET FELVESZEK.

„21" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Belvárosi nagyméretű, 3 szobás lakásomat elcserélném 2 és 1½ szobás távfűtésesre. „1960" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Végzős orvosházaspár albérletet keres fürdőszobával. Jávor Sándor, Szigeti u. 17.

Első kis bútorozott szobát keresek. „1 gyerek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett üres, külön bejáratú albérleti szobát keresek, szeptember 15-ig. Szoba, Mártírok u. 5.

Pécs zöldövezeti 2—3 szobás lakasért adunk egy budai egyszobás és egy pécsi kétszobás összkomfortos főbérleti lakást. „Kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sürgősen keresek egy garzon lakást. „20 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás lakásomat elcserélném kertvárosi kétszobásra 2. em.-ig. Pécs, Szigeti u. 23. Lukács.

Elcserélném uránvárosi másfélszobás összkomfortos telefonos lakásomat, kertvárosi kétszobásért. Telefon: 19-964.

Elcserélném félkomfortos lakásomat, két szoba távfűtésesre. „Különbözetet térítek" Hajnóczi u. 27./A. III. e. 2.

Elcserélném szoba-konyhás lakásomat hasonlóért. Tettye utca 1. Raiz.

Gyermektelen házaspárnak központi fűtéses bútorozott szoba és fürdőszoba használat szeptember 1-re kiadó. 1. ker. Hétvezér u. 15.

Nyaraljon Balatonfenyvesen aug. 30-tól „Utószezon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. Autóparkolás udvaromban.

GÉPJÁRMŰ

Volkswagen mikrobusz olcsón eladó. Pellérd, Dózsa u. 10.

Nyereményes Zsiguli átadnék. Érdeklődni: 15-885 telefonon 8-tól 6-ig.

Polski Fiat 1300-as 58 000, sürgősen eladó. Érdeklődni: pénteken 18 órától, vasárnap estig 19-871 telefonon.

CB Fiat 750-es eladó Nyíl u. 31. Érdeklődni: 13-034 telefonon munkaidőben.

CN-es műszaki vizsgázott Mercédes 190-es olcsón sürgősen eladó. Damjanich u. 31.

1000-es nagykerekű Wartburg sürgősen eladó. Pécs, Honvéd u. 1. I. 27 Telefon: 10-348.

Skoda S—100 20 ezer, v. Zsiguli ezer km-t futott eladó. Csoroníka 9. (Tanárképzőnél.)

Kifogástalan, fehér, garanciális Zsiguli, kovácstelepi garázzsal eladó Telefon 21-189 este.

S—110 LS Skoda garanciális IV-s eladó. Liget, Varga János.

ID S—100-as Skoda személygépkocsi 17 000 km-t futott eladó. Megtekinthető: Pécs, Felsővámház u. 16. Mindennap 17 után vasárnap egész nap.

1 éves Wartburg Tourist eladó. Varga, Kisújszállás, Vásár u. 9/2.

26 lóerős Trabant 30 000 km-rel eladó. Telefon: 12-235.

Most műszaki vizsgázott 353-as Wartburg Lim. eladó. Pécs, Székely u. 3/3. (Erzsébet-telep.)

Kitűnő állapotú 850-es Fiat eladó. Móra F. u. 57.

Garázs eladó a belvárosban. Érdeklődni lehet a Vasutas kultúrotthonban. Karádinál.

Garázst bérelnénk 48-as tér környékén „Zsigulinak" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Trabant Combi UC rendszámú eladó. Érdeklődni lehet szombaton 16 után és vasárnap. Ignác út 10.

601-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Szigeti u. 23. Lukács.

1300-as Polski Fiat olasz motorral eladó. Magyarürögi út 19. Gyarmati.

Garanciális Trabant 3400 km-rel eladó. Levendula u. 21.

Decemberben műszaki vizsgázott román gyártmányú 1 tonnás nyitott TV tehergépkocsi jó állapotban tipizálás miatt eladó. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet, Pécs, Megyeri u. 67. Telefon: 12-262.

Nyereményes Skoda 100-as színválasztási lehetőséggel eladó. Borbás I. Komló Fürst Sándor u. 10. (délután 16 óra után.)

Nagykerekű 1000 de Lux márkájú karambolos Wartburg eladó. Érdeklődni: 15-277-es telefonon.

850-es fehér Fiat eladó. Hamarits Károly, Építők u. 3. sz. Megtekinthető délután 4 óra után.

CU-s Skoda 1000 MB eladó. Kesző, Petőfi S. u. 120. Sántha.

Új garázs eladó. Pécs, I. ker. Fekete Gyémánt tér mögött. Érdeklődni: szombat, vasárnap Pécs, I. Feltig Imre u. 1. fsz. 2.

Garázst bérelne
VÁLLALAT
azonnal
a
MORICZ ZS. TÉR
vagy
MEGYERI ÚT
KÖRNYÉKÉN.
„Kereskedelem"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK
3880 forinttól
részletre kaphatók!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.

Fekete rövid zongora eladó. Pécs, Táncsics M. 32.

10 db 8 m-es száraz tölgyfa gerenda eladó. Boda, Rákóczi u. 17.

18 családi méh NB 16 keretes eladó. Liget, Varga János.

Megvételre keresek 1 db első kocsitengelyt kerék puskákkal 20 kg vagy ennél nehezebbet, újszerű állapotban. Tóth Gyula, Szentlőrinc, Rákóczi út 1.

2 berjastehén 8 hónapos, 2 üsző — betegség miatt — eladó. Hockrém Mihályné, Pécsvárad, Külterület 32.

Kiváló tenyészetemből fiatal King húsgalambok levágásra, továbbtartásra jutányos áron eladó. Madách u. 4.

Árverés!
A PÉCS-BARANYAI BERUHÁZÁSI VÁLLALAT
1973. augusztus 29-én (szerdán) 8 órakor
ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI
a
Szalai A. u. 20 22., Zója u. 27, 35, Öz u. 3. Citrom u. 9/2. (udvari szárny) épületeket.
Az árverés helye: Pécs, Sallai utca 7. sz.

MEGKEZDTÜK A CSIPKEBOGYÓ FELVÁSÁRLÁST
Átvétel:
KEDDEN, PÉNTEKEN
8—12 óráig
Pécs, Kazinczy u. 6. sz. alatt.

Ariedale-terrier kölykök olcsón eladók. Pécs, Buzsáki Imre u. 19/a.

Törzskönyvezett szülőktől uszkárkölykök eladók. „Kormoshonty" József A. u. 32/1. VIII/26.

8/100-as sikkötőgép eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap egész nap. Hunyadi J. u. 67.

ANTIK BRONZ nagyon értékes asztali lámpa, asztali óra, asztali korabeli kineseláda, intarziás, gyöngyös eladók, és egyéb ezüst domborítású kazetták is. Érdeklődők címét kérem a Bem utcai hirdetőbe. „Nagyon igényes privát" jeligére.

HIDROFORTARTÁLYOK a készítőnél 80 literes 900,— 100 literes 1100,— 200 literes 1700,— forint az ország bármely vasútállomására expressáruként bérmentve feladva. KOLLER lakatosmester Budapest, XIII., Róbert Károly krt. 32. Telefon: 203-219.

Dog kölykök eladók. Győztes és kitűnő szülőktől származó foltos és fekete óriás dog kölykök kaphatók. Grand-Bolyn Kennel, Káposvár, Dimitrov u. 95.

Sportkocsi eladó. Váci Mihály utca 8. III. 12.

Megvételre eresem Gergely Béla: A Baromfikeltetés kézikönyvét. Vástyán Zoltán, Pécs, Szilágyi Dezső u. 34.

5 éves almás szürke herélt ló eladó. Sellye, Dózsa u. 38.

13 hl-es szőretelőkád eladó. Kesző, Petőfi S. u. 120. özv. Bernicsné.

INGATLAN

Szoba, konyha, éleskamra házrész eladó. Vasas II. C) u. 20/3.

Családi ház garázzsal eladó. Pécs, Nagy-Daindol 4.

3 szoba mellékhelyiségekkel kerttel eladó, Pécs, Kispostavölgy, 47. sz.

Balatonfenyvesen átadó 1974. tavaszi kezdéssel épülő társasüdülő I. emeleti egyszobás lakrész telekterületen. Megbízottam 2. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Pécs, vagy Kaposvár, Damjanich u. 52. Tőkölyiné.

Három szoba összkomfortos családi ház eladó. Pécs, Kertváros, Bogár u. 21.

Bekölözhetően eladó Ócsárd, Kossuth u. 41. sz. ház, két szoba konyha, nagy gazdasági épülettel, 1600 négyszögöl kerttel. Esetleg szövetkezeti lakásért vagy pécsi szőlőért elcserélhető. Érdeklődni: Hatvani Dezső, Pécs, III. ker. Alkony u. 10. (Zsidó temetőnél.)

Azonnal beköltözhető házrész eladó. Rét u. 13. Érdeklődni lehet: 3—8-ig.

Eladó 250 négyszögöl szőlő a lajkói megállótól pár percre. Érdeklődni: 16 óra után, Pécs, III. Ybl Miklós u. 7/3. I. e. 1. Telefon: 17-158.

Pellérden Jókai u. 18. házhely eladó, lakható épülettel.

Mánfa 54. sz. ház nagy melléképülettel eladó. Érdeklődni aug. 25—26-án helyben.

Házrész eladó beköltözhetően. Rákóczi u. 59. földszint 2.

Szentlőrinc, Újhegyen 1000 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel, termással együtt, 1000 négyszögöl szántóterület betegség miatt sürgősen eladó, megosztva is. Érdeklődni: Arany János 46.

Víkendterület, házzal vagy ház nélkül eladó. Kerítve, kút, buszmegállónál. Sipos, Doktor Sándor 8.

Házrész eladó, belváros közepén két szoba, háromnak is megfelel. Mindenhez közel. Kis udvarrész. „Garázslehetőség" jeligére Sallai hirdetőbe.

A Pécsi-tónál tkernyaraló egyik része félkész állapotban eladó. Pécs, III. ker. Százszorszép u. 11.

Harkányban épülő társasüdülőben
lakrészek előjegyezhetők
a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím:
PÉCS, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528.

Terehegyi szőlőhegyen, buszmegállótól 15 percre, 385 négyszögöl terület eladó. Alkalmas víkendház építésére is. Érdeklődni: özv. Sipos Lajosné, Terehegy, Dózsa György u. 24.

Harkányban 80 négyszögöl telek építési engedéllyel és építőanyaggal eladó, Víz van. Érdeklődni: Pécs, III. Endrész Gy. u. 23.

Bogád községben Kossuth u. 49. számú ház két szoba, egy konyha, gazdasági épülettel, kert gyümölcsössel azonnal eladó, Pécshez közel.

Szép fekvésű 500 négyszögöl szőlőt, fele új, fele régi telepítésű, cserélek szoba, konyháért, vagy Pécs környéki házért. Cím: Kis-Daindol, Bodza köz 15.

Szoba-konyhás házrész eladó. Magyarürögi út 1. 17 óra után.

III. k. 176 négyszögöl házhely építési engedéllyel eladó. Gépkocsit újszerűt vagy nyaralót beszámítok. Érdeklődni: Pécs, III. k. Czupi telep, Nefelejcs u. 4.

2½—3 szobás társasházban lévő lakást visszaléptől átvennék. Cím: III. Tarr I. u. 4/c, fszt. 1. Bóka.

Székesfehérvári, két szoba összkomfortos távfűtéses szövetkezeti lakást pécsire cserélek. Visegrády Lajos, Székesfehérvár, Toronysor, 12. I. 2.

600 négyszögöl szőlő Mozsgón eladó. Érdeklődni Bálint János, Kaposvár Arany kör 16.

Eladó olcsón, Nagykanizsához 12 kilométerre betonút mellett, a faluhoz 1 kilométerre külterületi lakóház a hozzátartozó gazdasági épületekkel, melyben nyúltenyésztés, méhészkedés stb. megoldható. A ház azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet levélben. Árvai József 8881 Nagykanizsának, vagy Kovács Gyula Komló, Arany János u. 3. sz. alatti lakosnál.

HÉTVÉGI ház 355 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni pellérdi elágazóval szemben Pécs, Kódó dűlő 4. Fonyódinál.

Szőlő eladó. Érdeklődni: Urnajós u. 12.

Fonyód belterületén közvetlen vízparton vitorlás kikötőnél ikernyaraló déli része összkomfortos eladó. Érdeklődni e hó végéig a helyszínen. Latinka S. u. 8

Fonyódon a vízhez közel nyolciakásos társasnyaraló építéséhez még három társat keresünk. Érdeklődni: Fonyód, Mecsek — Társasüdülő Fürdő út 7. sz. Gondnok.

Családi ház Pécshez közel Keszüben eladó. Érdeklődni helyben 20. szám alatt.

Beköltözhetően eladó 2½ szobás összkomfortos öröklakás. Megtekinthető: szombat, vasárnap, Polecsaknál, Hunyadi út 73.

Eladó a Csurgóban 433 négyszögöl szőlő szobakonyhás házzal és 258 négyszögöl víkendterület. Vas Gereben u. 38.

Eladó beköltözhető szoba konyha + külön bejáratú szobás házrész gáz, víz bent. „Kp. előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó orfűi nagyító legszebb helyén, új kilátású víkendház 230 négyszögöl telekkel. Érdeklődni: Kálmánék, Közép-Daindol 3. szám.

Cserkút községben, Alkotmány utca 1. sz. alatti ház, mecsekaljai állomásnál 900 négyszögöl víkendterület eladó. Érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Rákóczi út 1. sz.

Garázslehetőséggel eladó beköltözhető háromszobás, fürdőszobás, kertes családi ház, 200 000 Ft-ért. Gyárváros, Csaba u. 16. Érdeklődni: Lánc u. 4.

Magyarürög Alsóhegyen 254 négyszögöl vagy 300 négyszögöl ültetőtelki termő szőlő, épülettel, vagy épület nélkül eladó. Érdeklődni: 13-222 telefonon.

Szép házhely eladó Üttörő utcában. Érdeklődni: Rácváros 38.

Eladó igényesnek gyümölcsös, kis épülettel. „Jó helyen" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szeptemberi beköltözéssel kétszobás ház eladó. Havi utcából nyílik. Boldizsár utca 4.

Eladó 1 kh szőlő, gyümölcsös megosztva is, házhelynek kiválóan alkalmas. — Víz, villany van. — Életjáradékra is. Érdeklődni: II. ker. Virág u. 20.

Kistótfalun kertes családi ház eladó. — Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Lőtér u. 2. sz.

Beköltözhető 3 szobás családi ház eladó. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 30.

Elcserélném kertes családi házért, háromszobás nagyerkélyes, távfűtéses szövetkezeti lakásomat. „OTP-hitel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szép helyen eladó családi háztelek fizetési könnyítéssel. Magyarürögi út 170.

Beköltözhetően eladó belvárosi 3+1 szobás, komfortos ház. Terék utca 8. sz.

Mohácsi szőlőhegynél, vízmű mellett, Dunától 50 m-re közművesített nagy telek eladó. Érdeklődni a Pécs, 10-354 telefonon, vagy „Ideális nyaraló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosközpi földszinti tehermentes lakásom azonnal eladó. Fizetéskönnyítéssel. Telefon: 21-528.

Sikondai téli-nyári 180 négyszögöl üdülőtelek, kiváló helyen földmunkával, tervvel építési engedéllyel eladó, vagy hasonló értékű harkányi telekért cserélhető. Vajszló, Széchenyi u. 33. telefon: 38.

Hird, Rákóczi út 43. sz. alatti ház eladó. Szept. 16. utáni beköltözéssel.

Pellérdi elágazásnál ház, szőlővel eladó. Két családnak is megfelel. Cím: Herbert, Pécs, III. Münich F. u. 12/A. I. 5.

Társasház építéséhez építőipari szakmunkás társakat keresek. „Ács vagyok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető háromszobás ház, sok melléképülettel, megélhetést biztosító másfél hold kerttel eladó, vagy szövetkezeti lakásért esetleg kis pécsi házért elcserélhető. Állandó buszjárat van. Arányosgadány 96. ház.

Szoba, konyhás, összkomfortos házrész azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Pécs, III. Attila u. 12. alatt.

VEGYES

ÚJ RUHAKÖLCSÖNZŐ
Menyasszonyi és koszorúslányruhák olcsó kölcsönzése.
Sörház utca 4. szám.

EGY HOLD ÖNTÖZHETŐ KERTFÖLDET BÉRBE VENNÉK LAKÁSSAL.
„Szeged" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bútoralakítást, fényezést, stíl és antik bútor restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Telefon: 14-303.

Zongora bérbeadó. Építők u. 7/B. Keményék. du. 4—7-ig.

Szuterinhelyiséget bérbe vennék, napi pár órás munkára. „Világos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Néhány sor kézírásból legújszintébb jellemábrázolást küldöm egyénileg. Adatok: kor, foglalkozás, válaszbélyeg. Somoskéry Pál, 1587 Budapest, Postafiók 14. sz.

Gépírás, gyorsírás tanítását, korrepetálását vállalja szaktanár szeptember 1-től Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

Dolgozókat felvesznek

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSOKAT és kőműves segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Kertészeti V. Parképítő Üzeme. Pécs, a temető főbejáratával szemben. (2196)

AZONNALI belépéssel árukiséröket felvesz a TITÁN Ker. Vállalat, Raktárbázis. Megyeri út 59. (2187)

ARUKISÉRÖKET és tárházunkhoz női segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék. Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi osztály. (2191)

CSECSEMŐOTTHON, Pécs, Kilián György u. 2. sz. 1 fő 8 órás takarítónőt, 1 fő 4 órás adminisztrátort, 1 fő 4 órás házimunkást keres. (1663)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. ( )

KOMÁROV GIMNÁZIUM és Szakközépiskola, Pécs, Dr. Veress Endre u. 15. 1 hivatalsegédet, 1 takarítónőt 1 konyhalányt helyettesítésre felvesz. Jelentkezés a gazdasági hivatalban. (1518)

MEZŐGAZDASÁGI erőgép javításában jártas autó- és motorszerelőt keres felvételre a villánykövesdi „Új Élet" Mg Tsz Fizetés megegyezés szerint. (1666)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT tervezői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés írásban „Önálló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (1689)

AZ ÉPGÉP. Szállítóberendezések Gyára felvesz esztergályost, hegesztőt és szerződéses gépírónőt, valamint kőművest tmk-munkára. Jelentkezés a munkaügyön, Pécs, Vasút u. 2. sz. alatt. ( )

A VOLAN 12. sz. Vállalat díjmentes tenergépkocsivezetői valamint autóbuszvezetői tanfolyamot indít, a vállalattal munkaviszonyt létesítő, legalább kétéves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás személyzeti osztályunkon: Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2133)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező női dolgozót, árukönyvelőt munkakörbe felveszünk. TITÁN Ker. Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2193)

RAKODÓMUNKÁSOKAT, segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs, Megyeri út 67. szám alatt. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet. ( )

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS! A 368. sz. „CSÁSZTI CSÁRDA" Szászvár—Császta, Petőfi u. 1. sz. (III. oszt.) italboltba vezetőt keresünk (lehetőleg házaspárt). Az üzlethez szolgálati lakás biztosítva van. Feltételek: vendéglátóipari szakképesítés (a 4 szakma közül valamelyik), 1—2 éves gyakorlat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Vendéglátó V., Pécs, József u. 19. sz. I. 1. Személyzeti oszt. (2176)

Fiatalok figyelem! IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ- SZÖVŐ SZAKMÁRA; Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 300 Ft. Társadalmi ösztöndíj helybeli lakosoknak havi 250 forint. Havi 90 forintért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. — Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350 forint, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800 forinttól 2000 forintig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 forintot keresnek. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipari Személyzeti Oktatási Osztály. Budapest, IV. Erkel u. 30. (1620)

A SZŐLÉSZETI és Borászati Kutató Intézet férfi dolgozókat felvesz szentmiklósi telepére — állandó és időszaki munkára. Bérezés: teljesítménybérben. (259613)

HIDAS Községi Tanács egy óvónőt keres. Az állás betöltésének ideje 1973. október 1. Jelentkezés: Hidas, 2. sz. óvodánál. (259480)

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet felvesz bádogos szakmunkásokat és segédmunkásokat. Telepi segédmunkásként nyugdíjasokat is alkalmazunk. Jelentkezés: Felszabadulás út 16.-i telepünkön. (68682)

ESZTERGÁLYOST felveszünk E—400-as esztergapadra. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás útja 16. Műhelyvezetőnél. (68683)

BVM. Pécsi Gyárrészlege D-vizsgával rendelkező gépjárművezetőt mikrobuszra felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10. (68686)

A PÉCSVÁRADI TÖVÁLL azonnali belépéssel anyagraktárost keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a TÖVÁLL központjában. Cím: Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Közös Vállalkozása. TÖVÁLL, PÉCSVÁRAD, 7720. Pécsvárad. Postafiók 22. Távb.: Pécsv. 71-es. (2206)

TANÁRKÉPZŐ Főiskola asztalos szakmunkást, idényfűtőket és takarítónőket felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Ifjúság útja 6. Munkaügy. (2178)

AKKUMULÁTORTÖLTÉSI munkára 3 főt alkalmazunk. Szakmai gyakorlattal, vagy targoncavezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben (de nem előfeltétel). Jelentkezni: Raktárbázis, Megyeri út 59. Tmk-műhely vezetőjénél. ( )



RACUMIN RACUMIN

PATKÁNY- ÉS EGÉRIRTÓSZER

A csalétek Kumarin (3-Tetraly ¼-hydroxic umarin) tartalma 0,8%. A kész csalétek jó csalogató és a patkányok szívesen fogyasztják.

A Racumin csalétket a patkány- vagy egérjárta helyen kell kitenni.

A lakóházakban és melléképületekben megtelepedő patkányok elpusztítására elegendő az 500 g-os zacskóból 10—15 dkg-os halmocskákat elhelyezni, olyan módon, hogy gyermekek és hasznos háziállatok ne férjenek hozzá. Beépített területre számolva, 100—150 m²-enként 1 irtószerhely felállítása javasolt.

A mezőgazdasági és ipari üzemek eredményes patkánymentesítése érdekében az irtás előtt meg kell állapítani a teljes patkánymentesítéshez szükséges csalétek mennyiségét. Azokon a helyeken, ahol sok patkány él, olyan mennyiségű csalétket kell kihelyezni, hogy a felbecsült patkánylétszámnak megfelelően, egy-egy rágcsálóra kb. 200 g irtószer jusson.

A mezőgazdasági üzemekben ügyelni kell arra, hogy a kihelyezett csalétekhez a háziállatok hozzá ne férjenek. Erre a célra szolgálnak az 50x40x20 cm-es etetőládák és az 50 cm vagy 20 cm átmérőjű műanyagcsövek. Az etetőládák és csövek használata ipari üzemekben az időjárástól is védi a csalétket.

A kihelyezés után a csalétket 2—3 naponként ellenőrizni kell. A teljes patkánymentességet csak az elfogyasztott csalétek állandó pótlásával lehet elérni. A rágcsálók elpusztulása a fogyasztás után 3—4 nap múlva kezdődik, és az összes patkány kipusztulása két-három héten belül várható, a terület nagyságától és az elpatkányosodás mértékétől függően.

A már mentesített területen ajánlatos néhány etetőhelyet állandóan fenntartani, hogy ha újabb állatok vándorolnak be, gyorsan elpusztuljanak.

Figyelmeztetés: élelmiszerrel, takarmánnyal együtt tárolni tilos! Tárolni csak olyan helyen szabad, ahol a gyermekek és a hasznos háziállatok nem férhetnek hozzá. Csak rágcsálók elleni védekezésre — a használati utasítás szerint — használható fel. Kihelyezés után alaposan kezet kell mosni. Munka közben étkezni, dohányozni tilos!

A romlott és már újra nem használható maradékot az irtás után össze kell gyűjteni, és elégetéssel meg kell semmisíteni.

Esetleges mérgezés (vérzékenység) esetén ellenszere a K-vitamin.

Csomagolás: a készítmény 500 g-os dobozban elhelyezett, leforrasztott polietilén tasakban, illetve 5 kg-os és 10 kg-os, polietilénnel bélelt papírzsákban kerül forgalomba.

Lejárati idő: jól lezárt csomagolásban, száraz, sötét, hűvös helyen a gyártástól számított 1 évig eltartható és felhasználható.

A készítmény hatóanyagát előállítja: a BAYER A. G. Leverkusen. Kiszereli és forgalomba hozza: a PHYLAXIA Oltóanyag- és Tápszertermelő Vállalat, Budapest X., Szállás utca 5—7. sz.

Ára: 80 Ft.

DN SPORT

Vasárnap a PVSK-pályán:

PMSC—Vasas NB I-es mérkőzés

Juhász és Bencsik játéka bizonytalan

A PMSC számára a rajt kitűnően sikerült, a Csepel elleni győzelemre a Népstadionban kevesen számítottak. A csapatra most újabb nehéz feladat vár, vasárnap délután 4 órakor a PVSK-pályán a Vasas együttesét fogadják.

A hét közben a felkészülés nem volt zavartalan. Juhász hasfalbántalmai miatt két napig feküdt, Bencsiknek pedig a bölcsességfogával volt probléma.

— A két játékos közül Bencsik valószínűleg ott lesz a pályán vasárnap — mondotta dr. Dunai János edző —, Juhász szereplése csak az utolsó pillanatban dől el. Jó lenne ha játszhatnának, mert egy héttel ezelőtt a Népstadionban mindketten nagyon értékes tagjai voltak a csapatnak. Ha Juhász és Bencsik játszhat, akkor nem változik a Csepel ellen győztes együttes. Hogy milyen eredményt várok? Szerintem a Vasas nem legyőzhetetlen. Nekünk többször sikerült már hazai pályán két vállra fektetnünk a piros-kékeket, most miért ne sikerülhetne. Ugy lépünk pályára, hogy győznünk kell. Természetesen tisztában vagyok azzal, hogy a Vasas jó csapat és nagyon nehéz 90 perc előtt állunk. Ha játékosaink valamennyien olyan lelkesen küzdenek, mint a Csepel ellen, akkor nem lehet probléma.

Toller László, az egyesület alelnöke valamivel pesszimistább volt mint Dunai dr.

— A döntetlent sikernek tartanám — mondta. — Természetesen a közönség megfelelő támogatása mellett, akár a győzelmet is megszerezhetnénk. Nem téveszt meg bennünket a Vasas elmúlt heti döntetlenje. A piros-kékek bizonyára okultak a ZTE elleni mérkőzésből és a PMSC ellen teljes erővel küzdenek. Bármi is lesz az eredmény vasárnap délután, nagy küzdelemre van kilátás.

FÓKUSZ

A 35. PÉCS—BP. VASAS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harmincnégy mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

34 4 11 19 34:64 19

csak Pécsett:

17 4 6 7 24:30 14

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 1 1 1:6 1

A Pécsett lejátszott hat utolsó találkozó eredménye: az 1967-es bajnokságban 3:1, az 1968-as bajnokságban 2:2, az 1969-es bajnokságban 2:3, az 1970—71-es bajnokságban 3:1, az 1971—72-es bajnokságban 0:3 és az 1972—73-as bajnokságban 1:1. A Bp. Vasas ellen az utolsó győzelmét 1970. augusztus 23-án a következő összeállításban érte el a hazai csapat: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II. — Kocsis, Tüske — Bérczesi, Rónai (Karel), Máté, Tóth I. Az eredmény 3:1 volt, a pécsiek góljait: Rónai és Máté (kettőt) lőtte. A Bp. Vasas hálójába eddig a legtöbb gólt Dunai II. és Daka lőtte (négyet-négyet). A jelenlegi játékosok között Jánosi vezet két góllal. A PMSC góllövő listájának állása: 2 gólos: Bálint és 1 gólos Juhász. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Pécsi MSC (otthon): Salgótarjáni Bányász 1:1, Tatabányai Bányász 1:0, MTK 3:0, Budapesti Vasas 1:1, Zalaegerszegi TE 3:3 és Győri Rába ETO 1:0. Budapesti Vasas (idegenben): Szegedi EOL 1:1, Ujpesti Dózsa 1:1, Salgótarjáni Bányász 3:2, Pécsi MSC 1:1, Bp. Honvéd 2:2 és Győri Rába ETO 1:2.

AZ 1. PÉNZÜGYŐR SE—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pénzügyőr SE (otthon): BKV Előre 1:1, Bp. Spartacus 1:1, Egri Dózsa 2:1, Kecskemét SC 2:0, Dorogi AC 0:1, és Volán SC 3:1. A Komlói Bányász (idegenben): Győri Rába ETO 1:2, Zalaegerszegi TE 1:3, Tatabányai Bányász 2:3, Ferencvárosi TC 0:1, Diósgyőri VTK 0:1 és Csepeli Vasas 0:2.

AZ 5. TÁNCSICS SE—PVSK TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott négy mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

4 3 — 1 4:2 6

csak Kaposvárott:

2 1 — 1 1:1 2

Az előző bajnokságban a PVSK nyert Kaposvárott 1:0-ra.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: Táncsics SE (otthon): Nagykanizsai Olajbányász 3:1, Szombathelyi Sabaria 2:0, Győri Dózsa 1:1 és Győri Elektromos 1:2. Pécsi VSK (idegenben): Körmendi MTE 1:0, K. Rákóczi 0:2, Zalaegerszegi Dózsa 2:2 és Veszprémi Bakony Vegyész 0:3.

AZ 1. MÁZA-SZÁSZVÁRI—BAKONY VEGYÉSZ TALÁLKOZÓ

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Mázа-Szászvári Bányász (otthon): Vasasi Bányász 2:0, Mezőfalva 2:0, Steinmetz SE 2:1 és Pécsi EAC 3:1. Bakony Vegyész (idegenben): Pécsi Bányász 1:0, Győri Elektromos 0:4, Pénzügyőr 1:0, Pápai Textiles 0:0 és NIKE Füzfői AK 0:0.

JUBILEUM

250. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Rapp (PMSC). (Eddig 233 mint Dózsa és 16 mérkőzésen mint PMSC játékos szerepelt.) Külön érdekesség, hogy a 249 mérkőzést megszakítás nélkül játszotta végig. 100. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kocsis (PMSC) (eddig 84 alkalommal mint Dózsa és 15 mérkőzésen mint PMSC játékos szerepelt).

Pécsi siker az országos lovasbajnokság kaposvári nyitányán

Tegnap Kaposváron megkezdődött az országos lovasbajnokság második fordulójának küzdelemsorozata. Először a kevésbé látványos díjlovagló számokra került sor. Amikor viszont kezdetét vette a díjugratás, már nagyszámú közönség foglalt helyet a lelátókon. A jól előkészített — tehát kissé kemény talajú — pályán mindjárt az első számban szép pécsi siker született. A kezdő lovak 120 cm-es díjugratásában az induló 24 versenyző közül mindössze öten végeztek hibapont nélkül. A végső sorrendet eldöntő újrafutásban csak Papp Gyulának, a pécsi MSC versenyzőjének sikerült ismételnie. Az volt az egyetlen nulla hibapontos, időeredménye is kitűnő, 47,1 mp. Ezzel megelőzte Hargitait (Budapesti Honvéd), valamint Baloghot (szintén Bp. Honvéd).

Az országos bajnokságot ma és holnap folytatják Kaposváron.

V. rádióirányméró Európa-bajnokság

Katics Béla bronzérmes

Ma délelőtt a Máré vár környékén a rövidhullámú kategória versenyével megkezdődött az V. rádióirányméró Európa-bajnokság. Az első versenynapon a benevezett nemzetek — Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország, NDK, NSZK, Románia, Svájc, Szovjetunió, Magyarország A és B — 2–2 versenyzője küzdött az elsőségért. Az egyéni verseny szovjet sikert hozott, míg csapatban Csehszlovákia bizonyult a legjobbnak. A magyar versenyzők közül Katics Béla kitűnően helytállt, bronzérmes lett.

A rövidhullámú kategória végeredménye. Egyéni: 1. Iván Vediakha (Szovjetunió) 55 perc, 2. Nikolaj Sokolovski (Szovjetunió) 63,10 perc, 3. Katics Béla (Magyarország, 63,17 perc. Csapat: 1. Csehszlovákia 141,25 perc, 2. Szovjetunió 141,55 perc, 3. Románia 145,35 perc ... 5. Magyarország A 161,30.

A hét vége sportműsora

AUGUSZTUS 25., SZOMBAT

Labdarúgás. NB II. mérkőzés: Táncsics SE—PVSK, Kaposvár 16.00. NB III. mérkőzések: Steinmetz SE—Kaposvári Vasas Postás-pálya 16.00, Mohács—Nagymányok, Mohács 16.00.

Ökölvívás. Magyar Népköztársasági Kupa II/A. csoport a Steinmetz SE részvételével, Kiskunfélegyháza 16.00.

Kézilabda. NB I. B. mérkőzés: Budakalász—Pécsi Bányász, férfi mérkőzés, Budakalász 19.00.

Teke. NB II. férfiak: Kistext—Pécsi MSC, Budapest 15.00.

AUGUSZTUS 26., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB. I. mérkőzés: Pécsi MSC—Vasas, PVSK-pálya 16.00. NB I. tartalékbajnokság: PMSC—Vasas, PVSK-pálya 14.00. NB I. B mérkőzés: Pénzügyőr—Komlói Bányász, Pasaréti út 16.00. NB II. mérkőzés: Mázа-Szászvári Bányász—Bakony Vegyész, Szászvár 16.00. NB III. mérkőzések: Porcelángyár—Bátaszék, Porcelán-pálya 11.00, Volán 12-es—PEAC, Szigetvár 16.00, Paks—Pécsi BTC, Paks 16.00, Véménd—Szekszárdi Vasas, Véménd 15.45. Megyebajnokság: Gázmű—Mágocs, Gázmű-pálya 9.30, Kesztyűgyár—Sellye, Pécsbányatelep 10.00, Vasas II. Bányász—Siklós, Pécsújhegy 16.00, Vajszló—Pécsi Postás, Vajszló 16.00, Beremend—Szigetvár, Beremend 16.00, Szentegát—Sátorhely, Szentegát 16.00, Sásd—Bóly, Sásd 16.00, István-akna—Pécsi Kinizsi, Pécsszabolcs 16.00.

Kézilabda. NB I. nők. Pécsi Bányász—Csepel, Pécsújhegy 10.00. NB II. férfiak: Siklós—Várpalota, Siklós 9.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Kaposvár—Pécsi Vörös Meteor, Kaposvár 11.00. NB II. nők: PEAC—Győri Dózsa Ifjúsági stadion 9.00, Kaposvári Izzó—Pécsi Vörös Meteor, Kaposvár 10.00.

Teke. NB I. férfiak: Csepel—Pécsi Gázmű, Csepel 10.30. NB II. nők: Pécsi BTC—Beloiannisz, BTC-tekecsarnok 12.00.

Öttusa IBV

Jó eredmények — kitűnő rendezés



Az IBV-n jól szereplő Sápi Zoltán (jobbról) edzőjével, Csethe Istvánnal.

Öt napon keresztül Pécs adott otthont a szocialista országok öttusa utánpótlásának. A jövő reménységei itt döntötték el, hogy 1973-ban ki a legméltóbb az aranyéremre. Nos, az IBV határozottan sikerrel zárult. A csapatversenyt Magyarország A csapata nyerte, egyéniben pedig Kurucz Gyula állhatott a dobogó legmagasabb fokára. Magyarország B csapata is érmes lett, C csapatunk negyedik, megelőzve Csehszlovákia, Lengyelország, Bulgária és Románia válogatottját. Egyéniben is valamennyi A csapatbeli tag a dobogóra léphetett.

A magyar C csapat tagja volt a PMSC sportolója, Sápi Zoltán is. Sápi évről évre sokat fejlődött és eredményeinek elismeréseként került a válogatott keretbe. Róla is elmondhatjuk, hogy megtette a tőle telhetőt. Mind az öt versenyszámban azt hozta, amit a szakvezetés várt. Pontosan a mezőny közepén végzett, a 16. lett, de még két év múlva is ifjúsági korú versenyző lesz. Ismerve Sápi sportága iránti szeretetét, bizonyára előrébb lép majd jövőre vagy két év múlva a nemzetközi ranglistán. Ha szorgalma továbbra is töretlen marad és úgy készül a versenyekre, mint most, akkor sok örömet szerezhet még az öttusa híveinek. Sápi Zoli a nagy verseny befejezése utáni napon már lovagló és futó edzést tartott. Igaza van, a babérokon nem szabad megpihenni.

Nemcsak az eredmények voltak ragyogóak, kitűnően sikerült a rendezés is. A versenyzőket jól előkészített pályák fogadták, minden a meghatározott időben, az előre elkészített terv szerint zajlott le. Nemcsak az illetékesek tettek meg mindent a verseny sikerének érdekében, hanem a kívülállók is. Értékes tiszteletdíjat ajánlott fel a Pécsi Porcelángyár és a Geodéziai Vállalat. Az 1973. évi Ifjúsági Barátság Verseny azt bizonyította, hogy nemcsak a fővárosban lehet rangos versenyt rendezni. Jól választott a Magyar Öttusa Szövetség, amikor Pécset jelölte ki az IBV színhelyéül.

L. L.

Universiade

Magyar szempontból pénteken a párbajtőr-csapat felé fordult a figyelem, hiszen titokban mindenki arra gondolt, hogy az egyéniben aratott sikerek után meglesz a csapatgyőzelem, s ezzel a második aranyérem is. Nem így sikerült, a magyar párbajtőr-válogatott ezüstérmet nyert. A döntő: Szovjetunió—Magyarország 7:7, 61:64-es találataránnyal a szovjet együttesé lett az aranyérem. A végső sorrend: 1. Szovjetunió, 2. Magyarország, 3. Olaszország, 4. Románia.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Labdarúgó NB I-es mérkőzés

A labdarúgó NB I. második fordulója pénteken este a Megyeri úti stadionban az U. Dózsa—Dorog mérkőzéssel kezdődött el.

Végeredmény: U. Dózsa—Dorog 5:3 (3:3). Megyeri út, 15 000 néző, vezette: Mohácsi.

a Dunántúli Napló TÚRAAJÁNLATA

Időjárásunk a nagy hőség megszűntével ismét kellemessé változott, így egy könnyű, változatos túrát ajánlunk.

A túra útvonala: Pécsbányatelep, Tripammer-fa, Fehérkút—Kantavár—Dömörkapu. Pécsről a városi autóbuszjárattal menjünk el Pécsbányatelepig. A végállomásnál az 1000 éves gesztenyefát találjuk. Annak közelében indulnak a túravonalak.

Mi a zöld kör jelzésen indulunk el, míg kb. 30 perc múlva elérjük a Kozári vadászházat. Innen a műutat keresztezve jutunk el a Tripammer fához. Egy szép tisztás közepén áll a fa, melyet Tripammer Károly Pécs városi erdőmester emlékére, — aki nagyon sokat tett a Mecsekért — emléktáblával jelöltek meg.

A tisztáson és közvetlen környékén egy új túraközpont alakult. Asztalok, padok, esőbeálló, szalonnasütők állnak a kirándulók rendelkezésére. Első pihenőnket tartsuk itt, ahol napozhatunk, labdázhatunk, vagy szalonnasütéssel tehetjük érdekesebbé a kirándulást.

A túraközpontot minden vasárnap nagyon sok pihennivágyó, szórakozó kiránduló keresi fel. Utunkat tovább a kék csík jelzésen folytassuk, melyen kb. másfél kilométer után elérjük a Fehérkúti turistaházat. Itt ismét pihenhetünk, étkezhetünk. Utunkat továbbra is a műúton nyugati irányban folytassuk, míg megtaláljuk az utat észak—déli irányban keresztező piros kereszt útjelzést. Ezen az úton délre fordulva, kényelmes menetben érjük el a Kantavárt.

A kantavári vár ma már alig látható romjaitól nyugati irányban induló kis ösvényen érjük el a piros csík útjelzést, melyen aránylag enyhe hegymenetben a Dömörkapuhoz érünk. Innen a városi autóbusszal juthatunk vissza a városba.

A túrára ne felejtsük magunkkal vinni a szalonnát, a zsebkést és minden „eshetőségre" egy esőkabátot is tegyünk az oldalzsákunkba.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Mini-varieté. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8)
Park Kert: Funny Girl (I., II.) (7)
Petőfi: A betörés (fél 4, hn 6, 8)
Kossuth: Ártatlan gyilkosok (10, 12), Szent Teréz és az ördögök (fél 3, fél 5), Száguldás a semmibe (fél 7, fél 9)
Fekete Gyémánt: Kurtalábú pásztor (6), **Jószerencsét:** A gátlástalanság lovagja (5, 7), **Rákóczi:** A siker lovagjai (5, 7), **Május 1.:** Harmadik nekifutás (fél 6), **Harkány:** A hét mesterlövész (7, 9), **Mohács:** A magányos farkaskutya (6), Az utolsó völgy (8), **Sellye:** Szegény gazdagok (8), **Siklós:** A miniszter (8), **Szigetvár:** Tecumseh (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió regeli műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budaoest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.38: Hányszor mondjam? Komlós János műsora III. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A magyar népköltészet hete. 10.16: Händel: L'allegro li pensieroso, oratórium. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 14.06: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel. 14.15: Munkábaállás. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. 17.30: Félóra anekdota. 18.00: Benkó Dániel lanton és gitáron játszik. 18.10: A román kultúra hete. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: Krimikedvelőknek. 20.46: Félóra sanzon. 21.16: Bicskei Géza cimbalmozik, Kecskés Sándor klarinétozik. 21.33: Holnap közvetítjük. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: A vig özvegy. Részletek Lehár operettjéből. 8.40: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 9.00: Hírek. 9.07: Nóták, 9.44: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Iphigenia Tauris-ban. 12.50: Jelképek erdején át... 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Romantikus zene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naproforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Erkel-áriák. 15.27: Nők falun. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Lemezek közt válogatva. 16.40: A Neptum birodalmában. 16.55: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.20: Az élő népdal. 17.30: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.50: Fúvószene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kalandozás. 19.10: Mendelssohn: III. szimfónia. 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, Időjárás. 20.10: Öt perc sport. 20.15: Igor Ojsztrah hegedűestje a Prágai Tavaszon. 21.35: Láttuk, hallottuk. 21.50: Népdalcsokor. 22.30: Bigband-felvételekből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: A tegnap slágereiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Magyar zeneszerzők. 12.54: Korondy György énekel. 13.03: Húszas stúdió. 14.06: Mahler: IX. szimfónia. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.45: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Zsebrádió-színház. 18.29: De Falla: A bűvös szerelem. 18.58: A román kultúra hete. 19.23: Századunk operái. 21.12: A dzsessz kedvelőinek. 21.47: Mozartművek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hangok Európából... Zenés útibeszámoló.
17.50: Bemutatjuk a Pécsi Nemzeti Színház új művészeit.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Huba János népdalfeldolgozásai.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kellemes estét! (zene). — Munkatársaink, tudósítóink jelentik. — Hallgatóink kérésére (zene).
19.30: Német nyelvű műsor. Zenés szombateste. Közben: a hét krónikája és Neue Zeitung előzetes.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Rólad van szó!
10.00: Országutak.
11.30—12.00: Félóra a családról.
15.13: Műsorismertetés.
15.15: Antenna.
15.55: Zalaegerszegi TE—Bp. Honvéd bajnoki labdarúgó-mérkőzés.
17.50: A kapzsiság. Lengyel rajzfilm.
18.00: Hírek.
18.05: Akrobatikus játékok.
18.25: Dürer.
18.45: Tv-slágerlista.
19.15: Cicavízió.
19.30: Tv-híradó.
20.00: A feleségem, a fiam, meg én. Francia film.
21.30: Tokody Ilona énekel.
22.00: Tv-híradó 2. kiadás.
22.10—23.15: A veszprémi tv-találkozó díjnyertes filmjeiből. Diagnózis. Tv-film.

JUGOSZLAV TV.

16.30: Ohrid: Kosárlabda-torna. 18.00: Belgrádi krónika. 18.25: Ötemeletes torta. 19.15: Steptoe és fia — humoros adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Szórakoztató zenei fesztivál. 22.15: Az Apokalipszis lovasai. — Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Koldic. 21.20: Ajax—Juventus dokumentumfilm. 21.50: Gitár a tengeren — zenei adás. 22.20: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 224. szám
1973. augusztus 26. vasárnap
Ára: 1 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL

Nyakig a költségekben

Mi lesz az aprófalvak sorsa?

Karbid-ágyú vaddisznók ellen

A Haraszti-per

Öröklődik a tudathasadás?

Lángokban a gépkocsik

Kétszázötvenedszer pécsi színekben

A termelékenység és a mutató

Első hallásra minden roppant egyszerű: ha azonos idő alatt, azonos számú munkaerővel többet termelünk, emelkedik a munka termelékenysége. Valóban, a világhódító szakfogalom, a századunk minden bonyolultságát egyetlen viszonyszámmá tömörítő, szerény képlet; a termelékenység, alapjában véve arról tudósít, amit ez a közhellyé egyszerűsített jellemzés kifejez: mennyi értéket állítunk elő azonos időegység alatt.

A nagy igazságok madártávlatból nézve mindig kézenfekvően egyszerűek; csak a mikroszkópikus közelség, tehát az elemzés, a vizsgálódás deríti fel a valóság árnyalatait, az igazság bonyolultságát. Így van ez a termelékenység esetében is, amelyről csakhamar kitűnik: maga a látszatra egyértelmű fogalom is megannyi tisztázatlanságot, sőt világszerte heves szakmai polémiát fed, maga a puszta meghatározás is széles körű kutatások tárgya.

Vágjunk át itt napjaink gondjainak, feladatainak középpontjához: ismeretes, hogy a gazdaságirányítás módosítását követő években átmenetileg lassult majd stagnált a termelékenység, később ez az irányzat változott, s ma már a termelékenység határozottan emelkedik. Érdemes közelebbről is szemügyre vennünk az iménti mondattal jelzett grafikonvonalat, mert kétféle félreértés, tévhiedelem olvasható ki belőle.

Az egyik oly módon jellemezhető, hogy korábban sokan a gazdaságirányítás módosításának számlájára írták a termelékenység növekedésének lefékeződött ütemét, általánosan és egészében minősítve ezzel a változást, mintegy az irányítási rendszer természetéből származtatva a termelékenységi gondokat. Cáfolni ezt az álláspontot ma már természetesen felesleges, hiszen időközben a tények vállalták a bizonyítás szerepkörét. Teendőink, gyorsabb gyarapodásunk szempontjából nézve, azonban nagyobb figyelmet érdemel ama – jelzett – második félreértés, amely termelékenységi irányzataink nyomán keletkezett és mindmáig érzékelhető.

A szocialista iparban 1972-ben az egy foglalkoztatottra jutó bruttó termelés – tehát a termelékenység – a tervezett 5 százalék helyett, 6,5 százalékkal nőtt, s ez olyan eredmény, amit hiba lenne lebecsülni. Tegyük hozzá azt is: nem kevésbé hiba lenne ezt az előrelépést túlértékelni, elvonatkoztatva a háttértől, létrejöttének okaitól. Ilyen ok például az, hogy az egy főre jutó termelés növelését a körülmények nagymértékben kikényszerítették, a foglalkoztatott létszám ugyanis nem nőtt – mert nem növethető –, sőt, 0,8 százalékkal csökkent. Ebből pedig az is következik, hogy a termelékenység – önmagában rendkívül örvendetes – javulásában még nem szerepelt kellő súllyal a korszerűbb munkaszervezés, a céltudatosabb vállalati vezetés, a tartalékok módszeres feltárása.

Ám talán ennél is fontosabb rámutatnunk arra az összefüggésre, amit bevezetőnkben a termelékenység fogalmának homályaival jellemeztünk. Arról van szó, hogy az imént említett arány – az egy foglalkoztatottra jutó bruttó termelés – lényeget tekintve meglehetősen pontatlan képet ad a termelékenység társadalmi méretekben értelmezett, valódi dinamikájáról. Ez a mutatószám ugyanis, amint szövegéből kiolvasható, a foglalkoztatottak számához, szakszerűbben: az élőmunkához méri a termelékenységet. Könnyű belátni azonban – és szakkörökben terjed ez a felismerés –, hogy a társadalom számára legalább ennyire fontos az is: mennyi lekötött eszközzel, tehát géppel, készlettel érték el a termelékenység emelését. Nyilvánvaló ugyanis, hogy a termelésben lekötött eszközök, amint elnevezésük is kifejezi: a holtmunka – szintén a társadalom befektetett munkáját képviselik, még akkor is, ha ezt a munkát egy korábbi termelési szakaszban (a gép, a berendezés előállításakor, vagy – import esetén – az érte járó deviza kitermelésekor) állította elő a társadalom. Alapigazság az is, hogy a vállalati gazdálkodás gyakorlatában ez a két tényező – az ember és az eszköz, tehát az eleven és a holtmunka – egymást helyettesítő elemek, pontosabban: választási lehetőség nyílik abban, hogy az egyiket vagy a másikat „fogyasztja-e" jobban a vállalat. Következésképp: a társadalom tartósan akkor jár jól, ha a termelékenység a munkaerővel és az eszközökkel való gazdálkodás egyetemes javulása nyomán növekszik. Ilyen összegezett mutatószámmal vizsgálva: a negyedik ötéves terv a népgazdasági hatékonyság növekedését (az élő- és a holtmunka együttes hozamát) évi 1,9 százalékos ütemben irányozta elő, s tavaly az emelkedés 1,4 százalék volt, amiből a feladatok egyértelműen kiolvashatók.

A termelékenység – ilyen átfogóan értelmezett – növelését egyébként nemcsak a gazdasági szükségszerűség, de a jövő egész sor elkerülhetetlen társadalmi folyamata is sürgeti, sőt, előbb-utóbb kikényszeríti. Ilyen tényező mindenekelőtt a demográfiai előrejelzésekből kirajzolódó munkaerőhelyzet, és a munkaidő várható, további csökkentése. Az ipar távlatilag, 1975 után általában már alighanem növelheti létszámát, a mezőgazdaság további intenzifikálásával felszabaduló munkaerő ugyanis mind erőteljesebben áramlik majd az úgynevezett harmadik szektorba, a társadalmi szolgáltatások törvényszerű növekedésének megfelelően. Ebből pedig az következik, hogy a társadalom – benne mindhárom szektor, tehát az ipar, a mezőgazdaság és a szolgáltatás – csak úgy növelheti teljesítményét, ha a munkaerővel, amely hovatovább a legnagyobb hiánytényezővé lép majd elő, jobban, szervezettebben gazdálkodik, s ha a gépesítés, a technológiai korszerűsítés is ehhez kapcsolódik, jobb működési hatásfokával, munkaerőt pótló hasznosításával.

Tóbori András

Több hetes ünnepi rendezvénysorozat

Megnyitották a bányász kulturális heteket

A pécsi bányászokat a XXIII. bányásznapon szeptember 1-én és 2-án köszöntik. Ezen kívül hősies munkájuknak, helytállásuknak adózik egy több hétig tartó ünnepi rendezvénysorozat, a bányász kulturális hetek. A kulturális és sportrendezvények szervezői természetesen a különféle bányász művelődési központok, így a MÉV Ságvári Endre, a Puskin, a Petőfi, a Május 1., valamint a József Attila Művelődési Házak.

A MÉV Ságvári Endre Művelődési Házban már tegnap, augusztus 25-én este hét órakor ünnepélyesen megnyitották a bányász kulturális és sportheteket, amelyeknek az eseményei augusztus 25-től november 25-ig tartanak. A szeptemberi programban előadásokra is sor kerül, például szó lesz a vállalati alapok képzéséről, az ösztönzési rendszerekről, II. Rákóczi Ferenc koráról, az alapműveltség megszerzésének fontosságáról. Szakköri bemutató foglalkozásokon úttörőkkel, majd felnőtt klubtagokkal találkoznak. Kiállításokon néprajzi tárgyakat lehet megtekinteni és bemutatkozik a rádiós klub is technikai újdonságaival. S bizonyára nem csalódnak a szakszervezeti, munkásmozgalmi könyv- és folyóirat-kiállítás látogatói sem. A zenét kedvelők egy közös hangversenyen vehetnek részt, ahol fellép az osztrák salzburgi vasutas zenekar és a MÉV fúvószenekara. Meghívott zeneszakértők hanglemezekről zeneműveket mutatnak be, magyarázva a zeneszámok értékét és szépségét. Az irodalomkedvelők a Jelenkoresten az irodalmi folyóirat szerkesztőivel találkoznak majd. Sor kerül egy szórakoztató öltözködési és divattájékoztató előadásra és bemutatóra is.

A József Attila Művelődési Házban szeptember 2-án a szabadtéri színpadon szintén bányász kulturális heteket nyitnak meg ünnepélyesen. Ugyanitt szeptember 10-én a Magyar Televízió híradójának „Különkiadása" jelentkezik. A vendégek között lesznek Varga József, Kovács Sándor, Matuz Józsefné és a műsorvezető Gál Jolán. Szeptember 21-én a Puskin Művelődési Házban a berlini VIT-en járt megyei küldöttekkel találkoznak a bányászfiatalok és dolgozók. Komlón, a Május 1. Művelődési Központ szervezésében bányász fúvószenekarok közös hangversenyében gyönyörködhetnek a hallgatók szeptember 25-én. A József Attila Művelődési Házban pedig szeptember 28-án a III. felnőtt bábfesztivál művészeti bábcsoportjai adnak műsort, többek között itt vendégszerepel az eszéki Ognijon Prica gyermekszínház, a konstanzai Teatrul De Drama Si Commedia, valamint a moszkvai főiskolások együttese is.

Megkezdődtek az országos békekongresszust előkészítő megyei békekonferenciák

Augusztus utolsó hetére és szeptember első napjaira időzítették a 8. magyar békekongresszus előkészületi programjában az országos eseményt megelőző megyei békekonferenciákat. Most kezdődtek meg több országrészben ezek a helyi béketalálkozók, amelyeken az elkövetkező napokban – valamennyi megyében és Budapesten – megválasztják a szeptember 20–21-én tanácskozó kongresszus küldötteit.

A vidéki békekonferenciák megszervezésében részt vesznek a Hazafias Népfront helyi bizottságainak vezetésével a társadalmi és tömegszervezetek; természetesen az Országos Béketanács hangolja össze az eseményeket és biztosítja a politikai „muníciót" e békefórumokhoz. Mindenütt összegezik az 1969. októberében tartott 7. magyar békekongresszus óta végzett munkát, a helyi eredményeket, békemozgalmunk országos tapasztalatait. A magyar békemozgalomnak az utóbbi években kifejtett tevékenységét elsősorban azzal lehet jellemezni: az MSZMP Központi Bizottságának azok az állásfoglalásai, amelyeket nemzetközi kérdésekben alakított ki, lehetővé tették, hogy az Országos Béketanács hazánkban sokoldalú politikai tömegmunkát végezzen, határainkon túl pedig cselekvőleg részt vállaljon nemzetközi akciókból, szolidaritási megmozdulásokból.

Ezekben a napokban a helyi békekonferenciákon az országos kongresszusra olyan közéleti személyeket választanak meg küldöttekké, akik megfelelően képviselni tudják azokat a rétegeket, politikai és társadalmi szervezeteket, amelyek a bizalmat előlegezik. Az országház kongresszusi termében összeülő szeptemberi tanácskozáson — mondhatni: békemozgalmunk parlamentjében – fizikai dolgozók, munkások, parasztok, alkalmazottak, értelmiségiek, egyházi személyek, fiatalok és idősebbek egyaránt ott lesznek a többszáz küldött között.

Kétszázötven új óvodai férőhely

Az igazgatók számára már megkezdődött a tanév

Tegnap délelőtt rendezték meg a pécsi óvodák, általános és középiskolák tanévnyitó igazgatói értekezletét. Erre meghívták az iskolák párttitkárait is. Az értekezleten részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács VB művelődésügyi osztályának vezetője, *Papp Imre*, a Pécs városi Tanács VB elnökhelyettese, *Bodó László*, a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottságának titkára, *Szirtes Gábor*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának munkatársa és *dr. Gyöngyösi Jánosné*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára.

A Doktor Sándor Művelődési Házban megtartott értekezleten Szentirányi József bemutatta *Csorba Tivadart*, a Pécsi városi Tanács VB művelődésügyi osztályának nyáron kinevezett vezetőjét, aki új beosztásában tegnap találkozott először a város iskolavezetőinek testületével, majd üdvözölte a tanévnyitó értekezletet.

Csorba Tivadar az oktatási reformmal kapcsolatos alapkérdésekről beszélt. „Egyesek még mindig félnek a tananyagcsökkentéstől — mondta. — További vitára azonban már nincs lehetőség, az erre vonatkozó párthatározatot vezetőnek és beosztottnak egyaránt végre kell hajtania. A végrehajtás módozatairól azonban lehet vitatkozni.

A Városi Tanács művelődésügyi osztálya egyébként a most következő nehezebb időszakban az ellenőrzés mellett inkább segíti az iskolákat, tanácsokkal látja el. Végül bejelentette, hogy szeptemberben és októberben tervek felül 250 új óvodai férőhelyet létesítenek a városban, a Nagy Jenő utcában és a Szabadság úton, továbbá az épülő új kertvárosi iskolában szeptemberben átadnak a gyerekeknek nyolc tantermet.

Papp Imre, a Városi Tanács elnökhelyettese, egyebek között az iskolai férőhelyek növelésére és a technikai ellátottságra szolgáló pénztámogatásról beszélt, amelyre az elkövetkező években számítani lehet. Kajtár Gergelyné, a Pedagógus Szakszervezet Pécs városi Bizottságának munkatársa szólalt fel, s az értekezlet szekcióülésekkel folytatódott.

Ezután dr. Gyöngyösi Jánosné, a Hazafias Népfront nevében köszöntötte az iskolák vezetőit az új tanév elején és felhívta a figyelmet a népfronttal közös feladatra, a családi nevelés segítésére, elsősorban a szülői munkaközösségek révén. Majd Szirtes Gábor, a Baranya megyei KISZ Bizottság munkatársa szólalt fel, s az értekezlet szekcióülésekkel folytatódott.



Ma, vasárnap ér véget a háromnapos Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny a Pécsi-tavon, melyen tizenhárom egyesület képviselteti magát. — Szokolai felv. —

24 óra a nagyvilágban



Prágában megnyílt a Magyar Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Kiállítás. A képen dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter megnyitja a kiállítást a Julius Fucik parkban.

✦ VARSÓ: Az olsztyni rendőrség letartóztatta Jan Wojciechowski 27 éves lakatost, aki — a varsói Polityika szerint — minden bizonnyal betörési világcsúcsot állított fel: hat év alatt 347 betörés róható a számlájára, — vagyis hetenként átlag több mint egy. Összesen mintegy 4 millió zlotyval károsította meg a köz- és magánvagyont. Wojciechowski azt állítja, hogy több tucat betörést olyan üzletvezetők „megrendelésére végzett el", akiknek előzőleg kassza-hiányuk volt. A világrekorder betörő perében 350 tanút kívánnak megidézni.

✦ *PHNOM PENH: A hazafias erők ostromgyűrűje miatt szüneteltetik a forgalmat a kambodzsai Jompong Cham légikikötőjében: csupán katonai szállító repülőgépeket fogadnak, minthogy a Lon Nol-rezsim csapatai sürgősen erősítésre szorulnak. A Kompong Cham-i repülőtéret napok óta támadják a kambodzsai felszabadító erők, szombatra virradóra is harcok folytak a várost repülőtérrel összekötő 6 kilométeres út mentén.*

◆

Újabb francia atomrobbantás?

Ausztráliának „oka van feltételezni", hogy Franciaország szombaton újabb nukleáris robbantást hajtott végre csendes-óceáni kísérleti telepén – jelentette ki Gough Whitlam ausztráliai miniszterelnök szombaton a külügyminisztérium által közzétett nyilatkozatában.

A nyilatkozat nem utal arra, hogyan értesült az ausztráliai kormány a negyedik francia atomrobbantásról és az sem derül ki, hogy milyen erősségű volt az újabb nukleáris kísérlet.

◆

✦ MEXIKÓVÁROS: Pénteken két gyermekével két napra Mexikóvárosba érkezett Henry Kissinger, az újonnan kinevezett amerikai külügyminiszter. Rabasa mexikói külügyminiszter ezüstlakodalmát ünnepli meg.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ Namibiával foglalkozó bizottsága pénteken közölte, hogy augusztus 26-tól minden évben megünnepli annak a fegyveres felkelésnek az évfordulóját, amely Dél-Nyugat-Afrika törvénytelen megszállása miatt robbant ki hét évvel ezelőtt.*

✦ NEW ORLEANS: A New Orleans-i ügyészség pénteken elejtette a vádat Edwin Gaudet, volt rendőrtiszt ellen, akiről a közelmúltban olyan hírek terjedtek el, hogy merényletet készített elő Nixon ellen New Orleansban. Az ügyész közlése szerint a vád fő tanúja eskü alatt már nem volt hajlandó megerősíteni, hogy valóban Gaudet volt az a fegyveres személy, aki állítólag az elnök életére tört.

✦ *OTTAWA: Kanadában pénteken 24 órára teljesen megbénult a vasúti forgalom: a vasutak 56 000 alkalmazottja, a távirászok és a teherfuvarozók követelik egy új, előnyösebb kollektív szerződés mielőbbi aláírását, s azt, hogy bérüket két év alatt 21,6 százalékkal megemeljék.*

✦ *HAVANNA: A kubai nők pénteken nagyszabású ünnepség keretében emlékeztek meg a Kubai Nőszövetség megalakulásának 13. évfordulójáról.*

✦ LONDON: Bomba robbant péntek este London egyik északi kerületének képkereskedésében. A robbanás előtt húsz perccel egy névtelen, erős ír akcentussal beszélő telefonáló értesítette az egyik londoni sajtóügynökséget az akcióról. Pénteken ez volt a második robbanás a fővárosban, az első levélbomba egy londoni börze hivatalában két személyt sebesített meg.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai hadügyminisztérium katonai bíróság elé akarja állítani annak a B—52-es óriásbombázónak a pilótáját, aki augusztus 6-án a hazafias erők állásai helyett a Lon Nol-rezsim Neak Luongban állomásozó csapataira szórta a bombákat. A Pentagon szóvivője szerint a pilóta — nevét nem említette meg — helytelenül használta a fedélzeti számítógépet és emiatt a megjelölt célpont előtt 11 kilométerrel oldotta ki bombaterhét. A szövetségesek „támogatásának" több mint négyszáz kambodzsai katona esett áldozatául.*

✦ ALGÍR: A Szahara Spanyolország által gyarmatosított részén tevékenykedő felszabadítási mozgalom pénteken közölte, hogy kéri az ENSZ-től és néhány európai államtól, hozzanak létre bizottságot, amely tanulmányozná a foszfátban gazdag sivatagi területeken kialakult helyzetet. A bizottság feladata volna egyben az is, hogy meggyőződjön, milyen embertelen körülmények között élnek a Spanyol-Szahara dolgozói.

✦ *BESZTERCEBÁNYA: Csehszlovákiában megkezdődtek a szlovák nemzeti felkelés 29. évfordulójának ünnepségei. Besztercebányán megnyílt a szocialista országok ifjúságának második szlovákiai találkozója, amelynek magyar, bolgár, NDK-beli, szovjet, cseh és szlovák résztvevői felkeresik a felkelésben részt vett különböző nemzetiségű partizánok harcainak színtereit. Trencsénmakón (Makov) szovjet, lengyel, cseh és szlovák ifjúmunkások és diákok részvételével szintén megemlékező találkozót tartanak. A hősi harcok egykori színtereinek megtekintése után a fiatalok részt vesznek a cseh és szlovák testvériség ünnepén a Beszkideken.*

Másfél millió dolgozókészültségben

Chilében felkészültek a fasiszta államcsíny elhárítására

A TASZSZ szovjet távirati iroda a chilei súlyos helyzetet kommentálva rámutat, hogy a chilei nép legszélesebb rétegei mind aktivabban lépnek fel a fasiszta államcsíny előkészítését célzó provokációk ellen. A chilei dolgozók egységes központjának felhívására másfél millió dolgozót helyeztek készültségbe és megerősítették a vállalatok és az intézmények védelmét.

Salvador Allende chilei elnök pénteken este nyilatkozatot bocsátott a sajtó rendelkezésére a képviselőház ellenzéki többségének kormányellenes, provokációs határozatával kapcsolatban. Allende a képviselőházi reakció állásfoglalását úgy jellemezte, mint amely „Chile tekintélyének külföldön való aláaknázására, az országon belül pedig a zűrzavar előidezésére irányul". Ennek a határozatnak nincsen jogi érvénye és csak azt bizonyítja, hogy egyes csoportok megtagadták a chilei demokrácia legelemibb értékeit – állapítja meg Allende –, majd rámutat, hogy a határozat nyíltan megsérti az alkotmány számos tételét. Így például az ellenzék felszólította a fegyveres erőket, hogy ne engedelmeskedjenek a kormánynak. Allende nyilatkozata végén leszögezi: teljesíti a demokrácia és a szabadság biztosításával kapcsolatos kötelességeit, az országban végbemenő forradalmi folyamat keretei között.

Szadat Fejszál királlyal tárgyal

Az iraki hírügynökség Beirutban vett jelentése szerint Anvar Szadat egyiptomi elnök péntek óta Szaud-Arábiában tartózkodik, s ott „fontos tárgyalásokat folytat" Fejszál királlyal. A jelenés szerint a megbeszélések központi témája az arab világ helyzetének elemzése. A hírt az egyiptomi kormány hivatalosan nem erősítette meg.

◆

✦ *STOCKHOLM: A jelek szerint az immár harmadik napja tartó stockholmi dráma végéhez közeledik. Feltegyverzett rendőri egységek szombaton délelőtt megrohamozták és elfoglalták a bank épületét, de a páncélterem ajtajánál megálltak. A bankrabló és pénteken szabadlábra helyezett kasszafúró barátja a túszokkal együtt a páncélteremben húzódik meg. A legújabb jelentések szerint a bankrabló és a rendőrök között heves szóváltásra került sor, amikor a gengszter a páncélterem golyóálló ajtaját kissé megnyitotta. A beszélgetés tartalmáról részleteket nem közöltek. A bank épületét mintegy száz rendőr veszi körül, közöttük 12 mesterlövész.*

✦ NICOSIA: A ciprusi rendőrség szombaton közölte, hogy a Famagusztában csütörtökön történt merénylet elkövetői ellen indított hajsza során két nap alatt 30 személyt vettek őrizetbe. Többségüket azzal gyanúsítják, hogy összeesküvést szőttek a kormány megdöntésére. A Famagusztában végrehajtott házkutatások során a rendőrség nagymennyiségű fegyvert és lőszert, valamint államellenes titkos dokumentumokat talált. Famagusztában — mint már jelentettük — csütörtökön ismeretlen személyek automata fegyverekből tüzet nyitottak két szolgálatot teljesítő rendőrre és súlyosan megsebesítették őket. A tettesek a lövöldözés után elmenekültek.

✦ BRÜSSZEL: Belgium első szívátültetési műtétjét hajtották végre pénteken a brüsszeli egyetem kórházában. Dr. Primeau vezetésével egy orvoscsoport több mint ötórás operáció során egy balesetet következtében elhunyt 40 éves férfi szívét ültette át egy 51 éves nő mellkasába. Az első jelentések szerint az operáció eredményes volt. A donor két veséjét is felhasználták, a szívátültetéssel egyidőben más orvoscsoportok két betegbe ültették át az elhunyt férfi veséjét.

✦ *BUENOS AIRES: Az argentin fővárosban pénteken befejezte munkáját az Argentin Kommunista Párt XIV. kongresszusa. A küldöttek meghallgatták és megvitatták az ország helyzetéről s a párt soronkövetkező feladatairól szóló beszámolót, melyet Jeronimo Arnedo Alvarez a Központi Bizottság főtitkára ismertetett. A kongresszus ezután újjáválasztotta a Központi Bizottságot és ismét Jeronimo Arnedo Alvarezt bízta meg a főtitkári teendők ellátásával. A kongresszuson az MSZMP KB képviseletében Gyenes András, a KB osztályvezetője vett részt.*

◆



Luis Russel indianapolisi tanító feleségével együtt ünnepelte ötödik évfordulóját annak, hogy új szívet kapott. Új szívvel még senki nem élt ennyi ideig.

◆

✦ KUVAIT: Egy észak-jemeni férfi eltérítette szombaton a jemeni légitársaság Etiópiába tartó utasszállító gépét, — közölték a kuvaiti hatóságok. A Jemeni Arab Köztársaság (Észak-Jemen) kuvaiti nagykövete kapcsolatba lépett a gépeltérítővel, beszélgetésükről azonban nem nem hoztak nyilvánosságra részleteket. A gépeltérítő férfi — közép-európai idő szerint — a koraesti órákban végülis megadta magát, miután írásos garanciát kapott a kuvaiti kormánytól, hogy nem indítanak ellene bűnvádi eljárást. A gép utasai repülőjegyet kapnak eredeti úticéljuk eléréséhez.

Izrael és Afrika

Tel Avivban végetért az afrikai országokba akkreditált izraeli nagykövetek találkozója. A diplomaták tanácskozásának középpontjában Izrael afrikai politikájának helyzete állt.

Mint ismeretes, az utóbbi időben Uganda, a Csád Köztársaság, a Kongói Népi Köztársaság, Mali Köztársaság, a Niger Köztársaság és Burundi is megszakította a diplomáciai kapcsolatokat Tel Avivval.

Az izraeli vezetők nem titkolják aggodalmukat azzal kapcsolatosan, hogy hasonló folyamat mehet végbe Afrika más államaiban is. Aggodalmukat csak növelte az a tény, hogy küszöbön áll az el nem kötelezett országok állam- és kormányfőinek Algírban tartandó negyedik konferenciája. Mindez arra indította Tel Avivot: haladéktalanul hívja össze nagyköveteit abból a célból, hogy megkíséreljen új utakat találni Izrael afrikai jelenlétének megőrzésére és egyúttal kicseréljék tapasztalataikat az afrikai nemzeti felszabadító mozgalmak elleni felforgató akciókkal kapcsolatosan.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Sikertelen jobboldali puccskísérlet Laoszban — az új köztársasági elnök Athénban rendeletet adott ki az amnesztiáról.

KEDD: Kanada és a VDK diplomáciai kapcsolatot létesített egymással. — Chilében éleződött a helyzet, a kormány két tábornok tagja lemondott.

SZERDA: Nixon a visszalépő Rogers helyébe Kissingert nevezte ki külügyminiszternek. — Kína csatlakozott a latin-amerikai atomfegyvermentes övezetet megteremtő megállapodáshoz.

CSÜTÖRTÖK: Csehszlovák nyilatkozat az NSZK-val folytatott tárgyalásokról és Kohl—Bahr eszmecsere Berlinben.

PÉNTEK: Koszigin—Maurer tárgyalások Moszkvában. — Amerikai csapatokat vonnak ki Thaiföldről.

SZOMBAT: Waldheim ENSZ-főtitkár elindult közel-keleti körútjára. — Megélénkülő nyugati diplomáciai tevékenység Nixon várható európai körútja előtt.

Az amerikai külügyminisztérium, a State Department élén bekövetkezett személycsere, ha nem is volt váratlan, de meglepett mindenkit: Rogers, a lemondott miniszter hétfőn még sajtóértekezletet tartott és úgy beszélt Amerika külpolitikai törekvéseiről, mintha örök időkig munkálkodni akarna és tudna ezek megfogalmazásában és végrehajtásában... Aztán szerdán Nixon elnök állt az újságírók elé a San Clemente-i „nyugati Fehér Házban", nyári lakhelyén és jelentette be, hogy Rogers leköszönt, utóda pedig Henry Kissinger.

Rogersszal a „régi gárda" utolsó embere is távozott a kormányból, már senki sincs helyén azok közül, akik 1969-ben Nixon elnökségének kezdetén tárcákhoz jutottak. Rendkívüli arányú ez a lemorzsolódás. Ha új külügyminiszterre, új hadügyminiszterre van szükség, akkor ez a bel- és külpolitikai bizonytalanság jele... Mindezen túl persze személyi okok szintén közrejátszottak. Rogers számára nem volt hízelgő, hogy Kissinger, mint az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója, gyakorlatilag már régen a kezébe kaparintotta a külügyek irányítását.

Ha most, a Watergate-vihar kellős közepén került sor a személycserére, akkor a politikai megfigyelők arra a következtetésre jutnak: Nixon egyrészt úgy akarja elterelni a figyelmet az ügyről, hogy Kissinger révén a külpolitikai akciók látványos sorát indítja el, másrészt Rogersnak, a magánéletben tekintélyes ügyvédnek is nyilván sürgős lehetett a távozás, mielőtt még az ő jogászi jövőjét kockáztatná a jogtalan lehallgatások, a büntetendő betörések, a megengedhetetlen megvesztegetések megannyi árnya.

Nixon és Kissinger mindenesetre most megindítja a Nyugat-Európával és Japánnal való tárgyalás-sorozatot, aminek a végén egy „új atlanti charta" meghirdetése esedékes. Az atlanti — és ezek szerint még a csendes-óceáni — országok jövőbeni viszonyuk új „alapokmányát" szövegeznék meg és fogadnák el ünnepélyesen, talán éppen a NATO fennállásának 25. évfordulója előtt. A jövő tavasszal, 1974. április 4-én lesz negyedszázada annak, hogy Washingtonban 12 ország külügyminiszterei aláírták az észak-atlanti szerződést. (A héten egyre több hír és találgatás középpontja volt Nixon elnök őszre esedékes nyugat-európai körútja, illetve ezt megelőzően egy esetleges angol—nyugatnémet—francia csúcstalálkozó, no meg a kilenc közös-piaci ország külügyminisztereinek koppenhágai találkozója.

Az USA vezetőinek ma „sikerekre" van szükségük, s egy ilyen „siker" lenne az is, ha a chilei népi egységkormányra döntő csapást tudnának mérni, szövetkezve a helyi reakcióval. Az nyilvánvaló, hogy a chilei jobboldal meg-megújuló rohamai mögött ott van az amerikai támogatás, bátorítás. Nem véletlenül követelte a Chilei Szocialista Párt a santiagói amerikai nagykövet kiutasítását az országból...

A chilei erőpróba egyre drámaibb. Az ország életét sorozatos sztrájkok bénítják meg. Hetek óta tart a fuvarozók sztrájkja, s elég egy pillantást vetni a térképre, hogy rájöjjön az ember, milyen fontos a 4000 kilométer hosszúságban elterülő országban a közúti szállítás. Ha nem járnak az autóbuszok, jórészt leáll a személyközlekedés, ha nem szállítanak árut a fuvarozók teherautói, kamionjai, akkor nem jut el áru, nyersanyag, élelmiszer az ország városaiba, falvaiba. A magánfuvarozók — akik közt egyébként egy-két gépkocsival rendelkező kisemberek is vannak — nagyon jól tudják, milyen létfontosságú a szerepük az ország életében, sztrájkjuk ezért csak kisebbrészt gazdasági, nagyobbrészt politikai jellegű. Igaz, hogy a kormány esetleges államosítási szándéka ellen, a profitjukat korlátozó intézkedések ellen is tiltakoztak azáltal, hogy leállították teherautóikat, de a fő céljuk gazdasági káoszt teremteni, amelyben az Allende-kormány végül visszakozni vagy éppen lemondani kényszerül...

E sorok írója is járt Chilében és személyes élményei alapján mondhatja: a távoli, dél-amerikai ország politikai arculata, társadalmi összetétele, gazdasági élete számos hasonlóságot mutat egy-egy nyugat-európai tőkésországéval. Santiagóban is sok a kispolgár, akit a reakció könnyen meg tud téveszteni. „A magántulajdon szent!" jelszóval mozgósítani tudnak a chilei tőkések sok-sok kisembert, aki — mondjuk egyetlen rozoga taxiját, ócska teherautóját, parányi boltját, kis műhelyét félti.

Az Allende-kormány aztán két tűz közé kerül: a balos, álforradalmár elemek a reakcióval való azonnali és erőszakos leszámolást sürgetik, viszont egyetlen rendőri intézkedés után a jobboldal az alkotmány, az egyéni szabadságjogok, a demokrácia megsértését kiáltozza. A népi egységkormány igyekszik a törvényesség keretein belül eljárni, tudja ugyanis, hogy nemcsak Chile sorsáról van szó. Az egész Latin-Amerika — és egy kevéssé a tőkés Nyugat-Európa — figyeli a „chilei példát"!

A héten egyre több hírmagyarázó foglalkozott a világsajtóban — s a szovjet sajtóban is — a kínai helyzettel, a pekingi politikával. A találgatások megindultak azzal kapcsolatban is, hogy a kínai fővárosban belpolitikai mozgolódás tapasztalható: úgy tűnik, hogy párt- és más politikai szervei sorozatosan üléseznek, persze szigorúan zárt ajtók mögött. Egyes vélemények szerint a párt 10. kongresszusát készítik elő, mások tudni vélik, hogy küszöbön áll a parlament, a nagy népi gyűlés összehívása. (1964 óta nem ülésezett!)

Európában a kínai diplomácia igyekszik meggátolni az enyhülés folyamatát. Pekingben úgy tartják: Kínának az lenne az érdeke, ha Európában ismét feszültség alakulna ki, a kínaiak pedig „távolból figyelhetnék a tigrisek marakodását".

Földrészünkön azonban a békés egymás mellett élés és az együttműködés gondolata feltartóztathatatlanul tért nyer. Ez még akkor is igaz, ha egy-egy pillanatig, taktikából egyesek új akadályokat próbálnak emelni a készülő további megállapodások útjába. Ennek vagyunk mindig tanúi most éppen Bonnban: a csehszlovák—nyugatnémet tárgyalások még mindig nem hozták meg a kívánt, végleges eredményt, pedig közeleg az a szeptemberi dátum, amely Brandt kancellár prágai utazására volt kiszemelve. Diplomáciai „öreg rókák" persze figyelmeztetnek: a fontos államközi tárgyalások végén, a megegyezés előtt, mindig történnek kísérletek még valamilyen előny kicsikarására. A tárgyalások színjátéka sajátos dramaturgia szerint folyik.

Drága volt a PVC-nyomócső

Nyakig a költségekben

Dynamit Nobel — Pécsi Víz- és Csatornaművek s ami a kettő között van...

Ez elment vadászni, az betőltötte, ez meglátta, az meglőtte, emez lenyúzta, amaz hazavitte, ez megsütötte... — Kétségtelen, így megfizethetetlenül drága a vadászlakoma. De mert a mesében igazán nem várhatjuk el, hogy a szereplők cselekedeteit a mieinkhez hasonló gazdaságossági szempontok vezéreljék, szálljunk le a földre! A történet megyeszékhelyünkből való, arról szól, hogyan kerül manapság a földbe a PVC vízvezeték nyomócső, ha az történetesen nyugatnémet gyártmány.

A Baumhakl házaspár

A Pécsi Víz- és Csatornaművek és a nyugatnémet Dynamit Nobel cég közötti üzleti kapcsolat 1969 nyarán kezdődött. A két céget Baumhakl Ferenc, a sásdi fogyasztási szövetkezet üzletvezetője hozta össze. Az importot a Chemolimpex Külkereskedelmi Vállalat bonyolította, s a külkereskedelem és a felhasználó közé mint közvetítő a Sásdi ÁFÉSZ épült be. A Pécsi Vízmű 3 millió forintért 9000 folyóméter PVC nyomócsövet vásárolt.

Az üzleti kapcsolat a következő évben szünetelt, hogy aztán annál inkább megélénküljön. A forgalom ugrásszerűen megnőtt, bővült a termékek skálája, most már különböző kötőidomok is felkerültek az importlistára. Bővült a felhasználók köre is, a múlt évben a Pécsi Vízmű mellett további három vállalat lett a nyugatnémet cég partnere. A Chemolimpex és a felhasználók közé közvetítőként mindig az az ÁFÉSZ ékelődött be, ahol Baumhakl Ferencnek munkaviszonya volt.

1971-től már nem a sásdi, hanem a Dél-pesti ÁFÉSZ a Dynadur termékek hazai közvetítője. Majd 1972 tavaszától társközvetítő jelenik meg: Baumhakl Ferencné üzletkötővel színre lép a Tolna megyei Nagydorogi ÁFÉSZ.

A Bevételi Főigazgatóság Pest megyei hivatala még abban az évben pénzügyi revíziót tart a Dél-pesti ÁFÉSZ-nél, véget vet a jogellenes tevékenységnek és megindítja az eljárást a gazdasági bírság kiszabására. Baumhakl Ferenc munkaviszonyát az ÁFÉSZ megszünteti és kilép a közvetítői kereskedelemből. — Ugyanekkor Baumhaklné is megválik a Nagydorogi ÁFÉSZ-től.

Csőbörből vödörbe

Azt lehetett volna várni, hogy „rövidebbre zárul" a PVC nyomócsövek útja. De nem. A Baumhaklék távozásával kivált szövetkezeti szektort állami szektor, a Baranya megyei AGROKER és egy magyar—nyugatnémet érdekeltségű vállalat, a MERCATOR váltotta fel. A közvetítői lánc tehát nem szűkült, hanem bővült. Míg korábban a műanyag nyomócsövek útja: Dynamit Nobel — Chemolimpex — Dél-pesti ÁFÉSZ (vagy Nagydorogi ÁFÉSZ) — Pécsi Vízmű volt, az idei évtől kezdve: Dynamit Nobel — Chemolimpex — MERCATOR — AGROKER — Pécsi Vízmű. Ezekután cseppet sem meglepő, Baumhakl Ferenc az új formációban is megtalálta helyét, a MERCATOR KFT cégjegyzőként alkalmazta.

Mondanunk sem kell, a közvetítők jelenléte a múltban, de a jelenben is teljesen felesleges. Miután az import szinte teljes egészében tranzit áruként érkezett a felhasználókhoz, a közvetítők „munkája" lényegében annyi volt, hogy a Chemolimpex számlái alapján új számlákat készítettek a felhasználók részére. Természetesen rátették a maguk nem kevés hasznát is. A névcsere sem oldott meg semmit, az állami szektor részvétele éppen úgy felesleges és nem kívánatos ebben az áruforgalmi körben, mint az ÁFÉSZ elődöké. Az egészben a nagy kérdés: miért nem a felhasználók, a Pécsi Vízmű és a többi felhasználó kapott a Dynadur termékek importjára deviza keretet, s miért a nagykereskedelmi tevékenységet egyébként sem folytatható fogyasztási szövetkezetek? Ki vagy kik intézték a deviza kereteket? És a Chemolimpex felelőssége. Vajon nézték-e, kinek a megbízására szerzik be a drága PVC csöveket?

Háromszor-négyszer, hatszor

Lássuk tovább az import műanyag nyomócsövek útját! Ismert, a tanács megbízásából Pécsett jelentős vízhálózat-fejlesztés folyik. A munkálatok kivitelezője a Pécsi Víz- és Csatornaművek, a beruházás bonyolítója a Baranya megyei UNIBER. Már most közismertek a beruházási piac feszültségei, s ettől a célcsoportos beruházásként megvalósuló pécsi vízhálózat-bővítés sem mentes. A gondokat a hosszú átfutási idő és a bekerülési értéket növelő többlet költségek jelentik. Mindezt azért érdemes említeni, mert a revizorok a beruházási végszámlákból éppen azokat emelték ki, ahol az anyagfelhasználás 95 százalékát a nyugatnémet PVC nyomócsövek képezték.

Mielőtt a drága import fölött sajnálkoznánk, egy s mást feltétlen előre kell bocsátanunk. A PVC nyomócsövek vízvezetékhálózatban való hazai alkalmazása újszerű. Magyarországon először a Pécsi Vízműnél, a pécsi ivóvízhálózat bővítésénél használták fel. Miután az alkalmazott területen múltja nincs, a laboratóriumi kísérleteken kívül más adat nem áll rendelkezésre. A műanyagok térhódítása, sokrétű felhasználása közismert. Árfekvésük azonban a helyettesített hagyományos anyagokéhoz viszonyítva kedvezőtlen. A revizorok összehasonlításokat végeztek az import PVC és a hazai AC nyomócsövek árai között. A külföldi nyomócső háromszor-négyszer, nagy átmérő esetén hatszor drágább, mint a hazai. Vajon a használhatósága és az élettartama is ennyivel több, s vajon esetenként nem teszi-e meg a hazai AC nyomócső? Erről a következőkben lesz szó. Annyit még azonban: a nyugatnémet PVC nyomócső árát jelentősen eltorzította a közvetítők haszna és a Pécsi Vízmű különös kalkulációja.

Érdekellentétek

A Bevételi Igazgatóság revizorai két pécsi beruházás, a bőrgyári szennyvízvezeték és a kertvárosi alapközmű létesítésének költségeit vették nagyító alá. Kiszámították, a beruházási költségek az AC nyomócsöves megoldás esetén a két beruházásnál 2,4 millió forintba kerültek volna, szemben a közel 15 millió forint összegű PVC csőfektetés költségeivel. Ez a megoldás hatszor drágábba került! A többlet költség a bőrgyárnál 6,5 millió, a kertvárosnál 5,9 millió forint. És itt a revizorok a beruházó és a kivitelező érdekellentétére mutatnak rá. A kivitelezőnek az anyaghányad alakulása nem közömbös, még akkor sem, ha a beruházás után annak kezelője lesz. Ugyanis a felhasznált anyagra vetített költségek létesítményenként 850 ezer, illetve 860 ezer forint többlet nyereséget jelentett a Pécsi Víz- és Csatornaműveknek. Természetesen nem mindig az olcsóbb megoldás a gazdaságos. Megfontolandó lett volna azonban, hogy az adott talajviszonyok mellett vajon az AC nyomóvezeték is megfelel-e?

Ezért esett a revizorok választása éppen a bőrgyári és a kertvárosi létesítményekre. A Pécsi Vízmű a Dynadur PVC csövek alkalmazását ugyanis részben azzal indokolta, hogy a hazai előállítású AC csövek rideges, az alábányászott, rejtett pincékkel ellátott és alámosott területeken beépítésük kockázatos, nem célszerű. Ilyen építéstechnológiai akadályok viszont az említett területeken aligha állnak fenn. Bár ennek az eldöntése műszaki feladat. Ám így legyen, de akkor alapos vizsgálódások után kell dönteni: melyek azok a területek Pécsett, ahol feltétlenül indokolt a PVC csövek alkalmazása, s melyek azok a területek, ahol a lényegesen olcsóbb árfekvésű AC nyomócsövek is megteszik.

Egyiknél veszteség, másiknál nyereség

A közvetítők hasznát már említettük. De a beszerzett importanyagok elszámoló árát a Pécsi Vízmű is lényegesen eltérítette. Ezzel a lépéssel megnövelte a beruházások bekerülési értékét, egyben meg nem engedett nyereségre tett szert, amely részarányát tekintve a tisztességtelen haszon fogalmát is kimeríthetí. Mivel a PVC csőfektetésre költségnorma nincs, a bonyolító hozzájárulásával az AC csőre megállapított normát alkalmazták. Ez a kalkuláció aztán jelentős hasznot hozott. A PVC-csőfektetés ugyanis mintegy hatszor termelékenyebb, az alkalmazott normák tehát indokolatlanul megnövelték a beruházás bekerülési értékét.

A Dél-pesti ÁFÉSZ fiktív számlázásain, számlázatlan szállításain nem csodálkozunk, de a bizonylati rend és fegyelem a Pécsi Vízműnél is kívánnivalót hagyott maga után Ezek részletezésétől most eltekintünk. Egy jellemző eset azonban mégis megérdemli még a figyelmet. A Vízmű tavaly a Dél-pesti ÁFÉSZ „feleslegesnek" minősített készleteiből megvett 1900 folyóméter PVC műanyagcsövet, amelyet aztán 80 ezer forintos veszteséggel a Nagydorogi ÁFÉSZ-nek értékesített. (Üzletkötő: Baumhaklné.)

A fogyasztási szövetkezet ugyanezt az árut 200 folyóméter kivételével — több mint 100 ezer forintos haszonnal továbbadta a pécsi kivitelező vállalatoknak. Ime, így alakult át a Vízmű vesztesége az ÁFÉSZ nyereségévé. A csőkészlet nem mindennapos útja: Dynamit Nobel — Chemolimpex — Dél-pesti ÁFÉSZ — Pécsi Vízmű — Nagydorogi ÁFÉSZ — Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat — UNIBER (mint beruházó) — Pécsi Vízmű, azaz az elkészült és könyvjóváírással átvett vezetékek kezelője.

Így úszunk most nyakig a költségekben.

Miklósvári Zoltán

Mérföldkő az 1973/74-es tanév

Évnyitó előtt a szakmunkásképző intézetek

Korszerűbbé válik az oktatás — Ujabb hiányszakmák

Minden év szeptember eleje egy újabb nekirugaszkodás. Tanárnak, diáknak egyaránt. Ettől kezdve, tíz hónapon át dől el, hogyan készültek fel a diákok fogadására, hogyan sikerült biztosítani a zavartalan, eredményes tanulás feltételeit. Ez a nyár sem volt tétlen vakációzás a szakmunkásképző intézetekben. Nagytakarítás, tatarozás, oktatási eszközök vásárlása előzte meg valamennyi iskolában az 1973/74-es tanév kezdetét.

Jönnek az elsősök

Baranya megye szakmunkásképző intézeteiben idén több, mint kétezer elsőéves diák kezd ismerkedni valamilyen szakmával. Ez az év sem tért el a hagyományoktól, azaz egyes szakmákra bőven akadt jelentkező, némelyekre pedig egyetlen tanuló sem jelentkezett. A mohácsi 502. sz. Szakmunkásképző Intézetben huszonkettő, a komlóiban tizenkét kőműves tanulóval kevesebb jelentkezett a szükségesnél. Úgy látszik, hogy akik a kőműves szakmát akarják megtanulni, szívesebben jönnek Pécsre. A szigetvári 509-es intézetben ugyanis szintén hiány mutatkozik, itt tízzel kevesebb a kőműves tanuló, ugyanakkor Pécsett, az 506-os intézetben teljes a létszám. A pécsiek eredménye azért is figyelemreméltó, mert az országban mintegy 25—30 százalékos a hiány ebben a szakmában.

Néhány évvel ezelőtt még az egyik legdivatosabb szakma volt a villanyszerelés. Idén már itt is hiány mutatkozik, például Komlón és Szigetváron. A forgácsolóknál is vannak még üres helyek. Mohácson nyolc, Komlón két esztergályos tanulót tudtak volna még fogadni.

Nem éppen kedvező a fonó- és a szövőipar utánpótlása sem. Hirden két osztályban, összesen negyven leány tanulhatja ezt a szakmát, ezzel szemben idén mindössze tizennyolcan jelentkeztek. Ez még mindig nem jelenti azt, hogy három év múlva ennyi szakmunkásnővel gyarapodik a gyár, mivel évközben is nagy a lemorzsolódás. Annak ellenére, hogy „női szakma" ez, nagy fizikai felkészültséget, állóképességet követel.

Mint Pécsváradon elmondták, a sertés-, a szarvasmarha tenyésztő és a húsipari szakmák ellátottságával nincs különösebb gond. A parképítő és dísznövénytermesztő szakmákra is bőven volt jelentkező. Sajnos, nem mondható el ugyanez a zöldségtermesztőkre, a villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézetben bőven jutna még hely az e szakma iránt érdeklődőknek.

Hosszú idő óta a hiányszakmák egyik listavezetője a vájártanuló. Komlón, az idei jelentkezőkből — a szükséges két osztály helyett — alig tudtak egyet összeállítani. Legsúlyosabb a helyzet a vasbetonkészítő és a tetőfedő szakmáknál, az 506-os intézetben elpanaszolták, hogy idén e kettőre egyetlen jelentkező sem akadt. Az ácsoknál mintegy negyven százalékos a hiány, bádogos szakmára a szükséges létszámnak alig egy tizede jelentkezett.

Az 500-as Szakmunkásképző Intézet történetében először, idén nyolc leány kezdi tanulni az esztergályos szakmát. Úgy tűnik, a szakmunkásképzésben is megindul az egyenjogúsodás, Szigetváron például a cipész szakmára jelentkezett leányok már nem csak a felsőrészkészítést tanulják.

Változások

Természetes, hogy minden év hoz valami újat, ez a szeptember azonban mérföldkőnek számít. Elsejétől a megyei tanács irányítása alá kerülnek azok a szakmunkásképző intézetek, amelyek eddig a Munkaügyi Minisztériumhoz tartoztak. A szakmunkásképzés 1970-ben elkezdett reformja ebben a tanévben fejeződik be. Az óratervek elkészítése a szokásosnál több munkát adott ezen a nyáron az iskolák vezetőinek, tantestületének. Változott az elmélet és a gyakorlat aránya. Az 500-as intézetben is megnövekedett az elméleti órák száma, így, bár a korábbi évekhez képest csökkent a tanulók létszáma, a tanterem szükséglet megnövekedett. Ugyanitt, idén kezdődik a befejező képzés. A „B"-tagozatos — emelt szintű — osztályokban végzettek eddig valamelyik szakközépiskolában szerezhettek érettségi bizonyítványt, ezentúl itt is működik az esti szakközépiskola, lakatos, villanyszerelő, esztergályos és női szabó szakmákban. Ugyancsak újdonság, hogy az első évi gyakorlati időt a tanulók a tanműhelyben töltik. Ezzel lehetővé válik, hogy módszeresen, egységes tanterv alapján sajátíthassák el a fémipari szakmák gyakorlati alapfogalmait. Ez később az üzemekben is kamatozik, mivel az oda kerülő másodéveseknek nem kell magyarázgatni a fémipari munkák ábécéjét.

A tananyagcsökkentés természetesen nem azt jelenti, hogy a tanulónak kevesebbet kell tudni, hanem azt, hogy súlypontozzák a tudnivalókat. Elhagyják a kevésbé szükséges tananyagot, részletesebben foglalkoznak a lényegesebbel. A heti háromnapos elméleti oktatás bevezetése miatt fokozottabban kell törekedni a gyakorlati idő jobb kihasználására, a munka megszervezésére. Ebben sok múlik a vállalatokon. Az 508-as intézetben már rendszeresen folynak a megbeszélések a különböző vállalatok képviselőivel e célok megvalósítására. Mátrai Károly igazgató elmondta, hogy jó eredményeket várnak az olyan üzemekkel való együttműködéstől, mint a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a Gázmű, a Porcelángyár, a Cserkúti Gépjavító, valamint több szövetkezet, vállalat. Ezek biztosították idén is a különféle oktatási segédeszközök nagyrészét, továbbá a gyakorlati képzés egyéb feltételeit.

A korszerűbb oktatás, a tanulók jobb ellátása érdekében néhány kisebb iskolát a nagyobbakhoz csatoltak. Így például Komlón, a ruhaipari szakmunkástanulók az 501-es intézethez, a hirdi fonó, szövő tanulók az 500-as intézethez, a cipőipari tanulók pedig a szigetvári 509-es intézethez tartoznak szeptember elsejétől.

Újak és újjászületők

Régen várják már, s végre elkészül az új kétszáz fős tanműhely. Az eredeti tervek szerint 1974 májusára tervezték az elkészítését, azonban a Baranya megyei Építőipari Vállalat elismerésre méltó igyekezettel már idén szeptemberben átadja az 500-as Szakmunkásképző Intézet új létesítményét. 480 tanuló rendszeres gyakorlati képzését valósíthatják itt meg, korszerű eszközökkel. Csak az új szerszámok mintegy 1,2 millió forintba kerültek, ezenkívül az iskola saját erejéből is nagy munkát végzett a belső berendezés kialakításában. Az intézet gondolt a tanulók iskolán kívüli foglalkoztatására is. 10 000 kötetes könyvtárat létesítettek, olvasóteremmel, ehhez járul még egy kulturális-nevelőtanár alkalmazása.

Sellyén, a Mezőgazdasági Gépszerelő Szakmunkásképző Intézetben idén ősszel kezdődik, s remélhetőleg egy év alatt befejeződik egy új tanműhely építése, mintegy 3 millió forint költséggel. A szabadidő kellemes eltöltését segíti, hogy a diákotthonban játéktermet, olvasószobát rendeztek be, ezenkívül emeletenként klubszobákat létesítettek.

Komlón, a MOM tanműhelye is bővült, a jelek szerint zökkenőmentesen sikerül megoldani az esztergályos, a műszerész és a géplakatos tanulók gyakorlati képzését. Remélhetőleg október végétől normális körülmények között tarthatják meg a tornaórákat, ugyanis akkorra ígérte a kivitelező a tornaterem építésének befejezését.

Több, mint hatszázezer forintot fordítottak az 506-os intézetben az iskola felújítására, ezenkívül korszerű oktatási segédeszközök vásárlására mintegy százezer forintot költöttek. Mohácson is, közel 160 ezer forintba került a karbantartás és a szemléltető eszközök beszerzése.

Az iskolák tisztán, kifestve, a lehetőségnek megfelelően felszerelve, jól felkészülve várják a diákokat. Most már rajtuk a sor.

Kuracz Gyula



Új tanműhelyek segítik a szakmunkásképzést

Gyűrűfű ma már szimbólum

Mi lesz az aprófalvak sorsa?

A II. Országos Szociológiai Konferencián pénteken a „Falu és településrendszer" témakörben három előadás hangzott el. Dr. Dányi Pál, az MSZMP KB területi gazdaságfejlesztési osztályának munkatársa „Aprófalvak és a településhálózat fejlesztése", Lackó László, az Országos Tervhivatal tervgazdasági intézetének osztályvezető-helyettese „Aprófalvak helyzete a településhálózat rendszerében", dr. Wiener György, a Tanácsigazgatási és Szervezési Intézet tudományos kutatója pedig „Területi érdekek, övezeti érdekek és a tanácsi körzetesítés" címmel tartott előadást.

A sajátosan baranyainak tudott, ám néhány más országrészre – Zalára, Vasra, Veszprémre és Borsodra – is jellemző aprófalvas településszerkezet sorsának és jövőjének megvitatása nem véletlenül került a konferencia napirendjére. A dolog baranyai sajátosságát az adja a közvélemény számára, hogy éppen a mi megyénk volt az, amely először adhatott hírt egy aprócska falu elnéptelenedéséről. Gyűrűfű ma már szimbólumnak számít és túlzás nélkül mondhatjuk, hogy talán éppen ennek a községnek a sorsa irányította a figyelmet az egyre élőbbé váló problémára. Akárhogy is vesszük, Gyűrűfű egy folyamat kezdetét jelenti, s hogy ez így van, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy Baranyában néhány község szinte feltartóztathatatlanul közeledik az elnéptelenedés állapotához.

Az álláspontok még nem egyeznek

Az elnéptelenedés természetesen egy hosszadalmas folyamat végső szakasza, amit meg lehet gyorsítani bizonyos intézkedésekkel, de le is lehet lassítani, esetleg hosszú időre elodázni. Dehát melyiket is? A probléma új még, hiszen Gyűrűfű nevét is három esztendeje kapta szárnyra a hír és ilyen rövid idő alatt nem lehet egyértelműen állástfoglalni sem a folyamat gyorsítása, sem lassítása mellett. Hogy ez mennyire így van, az a pénteki előadásokból is kitűnt. Az egyik előadó a „nem-fejlődéssel" összefüggő problémák boncolgatását jelölte meg mottóként, a másik úgy találta, hogy a témát túlságosan is dramatizálják, ezért mérsékletre intett.

A „nem-fejlődés" azonban nagyon is jellemző állapot, amit az ilyen községekben élők életkörülményeinek javítása végett is figyelembe kell venni. Éppen ezért nehéz eldönteni, hogy a „nem-fejlődés" állapotát a feilődés, vagy a visszafejlődés felé mozdítsák. Az előbbihez gazdaságtalan befektetésekre lenne szükség, az utóbbi talán nem találkozna a helyi lakosság egyetértésével. Áthidaló megoldás lehetne a központi községek erőteljesebb ütemű fejlesztése a vonzás meggyorsítására, de ennek is megvannak a maga akadályai.

Aprófalvak és a társadalmi-gazdasági háttér

Miért éppen most kell beszélni az aprófalvak helyzetéről? Voltaképpen a felszabadulás utáni társadalmi és gazdasági változások hozták ezt felszínre. Előbb a nagyarányú iparosítás váltott ki addig nem látott népességmozgást. A legutóbbi népszámlálás adatai szerint az ország 3000-nél több települése közül 267-ben található a szocialista iparban foglalkoztatottaknak mintegy 90 százaléka. Az elmúlt évtizedben ment végbe a mezőgazdasági termelőerők koncentrálódása. 1960-ban 4507 termelőszövetkezet 4,2 millió hektár területen gazdálkodott, ma 2240 tsz 5,9 millió hektárt mondhat magáénak. A 316 baranyai községben 53 ezer mezőgazdasági munkaerő él, 106-ban azonban a százat sem éri el a számuk, s ez is csökkenő irányzatot mutat, mintegy bizonyítva, hogy az elvándorlás létező folyamat. Az intenzív gazdasági fejlődés következtében kerültek előtérbe a területi ellentétek, amelyek legélesebben természetesen az aprófalvak mai állapotában tükröződnek.

Intézményeket — kihasználatlanul?

A társadalmi fejlődés egyenes következménye, hogy növekedtek az intézményekben kielégíthető lakossági igények a közoktatásban, a közegészségügyben és egyéb területeken. A bölcsődék, óvodák iránti igény természetes jelenség az aprófalvakban is, s az ott élőknek is joguk van a szakorvosi ellátásra. Az lenne természetesen a helyes – ha a szükséges anyagi erőforrások is rendelkezésre állnának –, ha mindenütt lehetne bölcsődét, óvodát, szakorvosi rendelőt építeni. Azonban mindjárt fel lehet tenni a kérdést: kifizetődnek-e? Csak egyetlen példát: egy óvoda minimum 25 gyerekkel működtethető gazdaságosan. Létesíthető-e akkor óvoda olyan községben, ahol 10–12, vagy ennél is kevesebb óvodáskorú gyermek van? Az elvándorlás következménye, hogy az aprófalvak egyben előregednek, ami viszont azzal jár, hogy megnő az egészségügyi-szociális ellátás igénye. Az ellátást nyújtók száma azonban nem emelkedik, legfőképpen nem azoké, akik a kis települések lakosságának gondjain enyhítenének. De menjünk tovább! Ha egy 80–100 lelkes falunak nincs bekötőútja, érdemes-e milliós költséggel építeni? Vagy törpevízművet? Vagy bármi egyebet, ami a folyamatot csak ideig-óráig lassítaná, de meg nem állítaná, s legkevésbé sem fordítaná visszájára.

A folyamat jellemzői

Az elnéptelenedés folyamatával bizonyos esetekben tehát számolni kell, éppen ezért nem árt ismerni a folyamat jellemzőit. Ezek között első helyen természetesen az alacsony és csökkenő irányzatú népességszám áll. S ezzel szinte egyenértékű a magas átlagos életkor. A népességszám csökkenését az aktív munkaerők elvándorlása idézi elő, s ennek folyománya a visszamaradó népesség elöregedése. Az ilyen községek lélekszáma már olyan alacsony, hogy a települések magukrahagyva teljesen fejlődésképtelenek, intézményellátásuk gazdaságtalan. Baranya aprófalvaiban évente 271 forint jut fejenként fejlesztésre, ez ugyanakkor Siklóson 3100, Mohácson 3700 forint körül van. A jelenlegi szabályozó rendszer mellett az aprófalvak fejlesztési alapjának növelésére nincs lehetőség.

E jellemzők ismeretében is nagyon nehéz dolog azonban kiválasztani azokat a községeket, amelyeket körülményeik az elnéptelenedésre ítéltek.

Nem az elsorvasztás eszköze

A településhálózat-fejlesztés szerves része a tanácsi átszervezés, amelyet különösen a tanács nélkül maradt községekben ma is tévesen értelmeznek. Igaz, hogy nincs saját közigazgatás, „hatóság", de nem szűnt meg teljesen az önállóság, s a fejlesztés és ellátás szintje sem csökkenhetett. A tanácsok összevonása nem az elsorvasztás eszköze, jóllehet bizonyos célzatosság volt abban, hogy egyetlen esetben sem emeltek székhely-községgé olyan települést, amelynek léte hosszabb távon nem biztosított.

Az aprófalvak hosszú évek óta tartó elnéptelenedési folyamata a termelőerők koncentrálódása következtében minden külső beavatkozástól mentesen végbemegy. Fontos teendő ezzel kapcsolatban az urbanizálódást követni és segíteni. Ugyanakkor tudomásul kell venni azt is, hogy a kis településeken maradnak sokan, akik el sem akarnak menni; a róluk való gondoskodást tehát fenn kell tartani, de ehhez már nem beruházásokra, hanem szociálpolitikai jellegű intézkedésekre van szükség.

H. I.

Befejezte munkáját az orvoskongresszus

Több, mint száz tudományos előadás, érdekes vita után befejezte munkáját a Magyar Endokrinológiai és Anyagcsere Társaság VI. kongresszusa. Tegnap, az utolsó, szabadon választott témájú előadások megtartása után a társaság közgyűlést tartott, amelyen méltatták a kongresszus munkáját, kiemelt fontosságúnak tartották a fiatal endokrinológusok szakmai támogatását és újraválasztották a tisztségviselőket. A társaság elnöke *dr. Flerkó Béla* egyetemi tanár, főtitkára pedig *dr. Fehér László*, a budapesti Péterffy Sándor utcai kórház belgyógyász-főorvosa lett.

A társaság következő kongresszusát Debrecenben tartják.

Miniszteri utasítás a szakközépiskolai tanulók túlterhelésének csökkentéséről

A művelődésügyi miniszter utasítást adott ki a szakközépiskolai tanulók túlterhelésének csökkentéséről.

A tanulók otthoni terhelésének csökkentésére magyar nyelv és irodalomból, matematikából kötelező írásbeli házifeladat hetenként legfeljebb egy alkalommal, idegen nyelvből óráról órára legfeljebb öttíz mondat terjedelemben adható; a szakmai tantárgyakból (például fizikából) a házi feltantárgyi szakmai munkaközösségek úgy határozzák meg, hogy az írásbeli, szóbeli és rajzi feladat elvégzése az átlagos képességű tanuló számára összesen legfeljebb napi két-három órát vegyen igénybe.

A testnevelés óraszámát a szakközépiskolák I–IV. osztályaiban heti két óráról három órára kell emelni. A szakmai előkészítő tantárgyak, valamint a közgazdasági szakközépiskolai III–IV. osztályok szakmai tantárgyainak tanterveiben és tankönyveiben végrehajtott tananyag-csökkentés részletes ismertetésére, a minisztérium, a többi szakközépiskolai szakmai elméleti és gyakorlati tantárgyainak tananyag-csökkentésére pedig a szakirány szerint illetékes miniszter ad ki tantárgyi útmutatókat.

Óraterven kívüli elfoglaltság (szakkör, énekkar, rendkívüli tantárgy stb.) semmiféle címen nem lehet kötelező. Ha azonban a tanuló a tanév elején ilyen elfoglaltságot önként vállal, annak folytatása alól évközben csak az igazgató mentheti fel. A szakmai gyakorlatokon különös figyelmet kell fordítani a munkáltató foglalkozások jó megszervezésére, s a gyakorlati idő gazdaságos kihasználására.

A tanuló terhelés csökkentésére kiadott útmutatókat értelemszerűen alkalmazni kell a dolgozók szakközépiskoláinak esti és levelező tagozatain is. A közismereti tantárgyként oktatott biológia tantárgy megszűnik, óraszámával a heti tanítási órák száma csökken – kivéve a közgazdasági szakot, ahol új óraterv lép életbe. A dolgozók kereskedelmi szakközépiskoláiban a szövetkezeti ismeretek önálló tantárgyként való oktatása megszűnik. A IV. osztályban a kereskedelmi gazdaságtan tantárgy óraszáma – a beépülő szövetkezeti ismeretek miatt – az esti tagozaton háromról 3,5-re, a levelező tagozaton 1-ről 1,25-re módosul. A dolgozók szakközépiskolájának esti és levelező tagozatain az egyéb tantárgyak óraszáma a tananyag módosulása esetén nem változik.

A miniszteri utasítás szeptember 1-én lép hatályba.

„Egy napot Pécsért"

Az I. kerületiek az élen – Várják a társadalmi munkásokat

Az augusztus 20-át megelőző ünnepi tanácsülésen a hagyományoknak megfelelően döntött Pécs város Tanácsa a társadalmi munka legjobbjainak jutalmazásáról. Az értékelt időszak: 1972 második féléve. Ekkor bontakozott ki szervezett formában és hozott kiemelkedő eredményeket a bölcsődék, óvodák, iskolák patronálási mozgalma. A város ipari üzemeinek munkásai, a szocialista brigádok mintegy 300 ezer társadalmi munkaórával segítették 70 intézmény fejlesztését, mindennapi munkáját. A Karikás Frigyes utcai általános iskolában úszó-tanmedence épült, a Bánki Donát utcai általános iskolában fizikai labor, a gyárvárosi általános iskolában politechnikai műhely létesült, széleskörű társadalmi összefogás segítette a Magyar Lajos utcai óvoda felépítését. Egyedül a Mecseki Szénbányák szocialista brigádjai több mint egymillió forint értékű társadalmi munkával könnyítettek a város terhein.

Az „Egy napot Pécsért" mozgalom eredményes volt 1972-ben, s az ünnepi tanácsülés 49 arany, 19 ezüst és 10 bronz diplomával tüntette ki a kimagasló társadalmi munkát végző szocialista brigádokat és más munkaközösségeket, egyéni teljesítményeket pedig 11 ezüst- és 4 bronzplakettel jutalmazott. A kitüntetések zöme — ez is hagyományszerű ma már — az I. kerületbe került: 45 diplomával és 13 plakettel ismerte el a tanács a kerületért végzett társadalmi munkát.

*

Az I. kerületben általában 1,8–2 millió forint körül szokott mozogni a végzett társadalmi munka értéke. A 72-es második félévben meghaladta az egymilliót ez az érték, aminek számítási alapja a teljesített munkaóra, szorzókulcs pedig a rendkívül szerényen megállapított segéd- és szakmunkás órabér — és semmi több. Ebből is kitűnik, hogy a társadalmilag elvégzett munkák tényleges költsége a számítottnál jóval magasabb lenne, ha vállalatok, szövetkezetek kivitelezésében készülnének. De maradjunk csak az egymilliónál, ez is tiszteletreméltó eredmény. Hogyan jött ez létre, mivel magyarázható az I. kerület társadalmi munka-aktivitása? Dr. Sárvári János, a kerületi tanácshivatal elnöke így látja:

— Nagy a kerület, sok a feladat, kevés a megoldásukra jutó pénz. Munkáskerület a miénk, nagy az itt élők és dolgozók politikai aktivitása és közéleti érdeklődése, kevesebb a kispolgári hajlam, és nincs az a befeléfordulás, mint a belvárosi övezetben. A dolgok megoldásához szükség van a társadalom összefogására — ezt az I. kerületiek természetesnek veszik. A kerületben működő vállalatok igen következetesek, céltudatosak a társadalmi munka szervezésében és természetesen számonkérik a vállalások teljesítését is. Én ebben látom a kerületben végzett társadalmi munka eredményességét. És ehhez még azt tenném hozzá: érzésem szerint nincsenek kellően kihasználva a társadalmi munkában rejlő lehetőségek. Arra gondolok, hogy hiányoznak már évek óta a nagy, városi méretű és éppen ezért alapos szervezettséget igénylő társadalmi munkák. Biztos vagyok benne, hogy ha lenne ilyesmi, az a kerületben végzett társadalmi munka sérelme nélkül is menne.

*

Évek óta a kerület legjobbjai között vannak a Hőerőmű szocialista brigádjai, s ezúttal is kilenc kollektíva szerepel a kitüntetettek névsorában. Polák Dezső pártbizottsági titkárral és Solymosi János szakszervezeti bizottsági titkárral számoljuk össze a teljesített órákat, s kiderül, hogy csaknem három és fél ezer társadalmi munkaórát dolgoztak a brigádok a Hőerőmű által patronált intézményeknél.

*

Háromszor nyerte el az aranykoszorút a villamosüzemi Kandó Kálmán szocialista brigád, amelynek idei naplójában az első oldalon a kitüntetések felsorolásánál olvassuk, hogy az „Egy napot Pécsért" mozgalomban 1963-ban arany, 1970-ben és 1971-ben ezüst diplomát kaptak. Ezek mellé kerül hamarosan — az ünnepélyes átadás után — az 1972-ben végzett munkával kiérdemelt arany diploma.

A brigád 1960-ban alakult, s azóta is a brigádélet szerves része a társadalmi munka. Előbb téeszeknél — Almamelléken és Mozsgón —, aztán a pécsbányai kórháznál, majd hosszú évek óta a gyárvárosi iskolánál, óvodánál dolgoznak. Sok munkájuk volt a nyelvi labor létrehozásában, s az értékelt 664 óra nagyobbik felében ők építették ki az iskola politechnikai tanműhelyének erőátviteli és világítási hálózatát. Idén az iskola 12 alagsori helyiségének teljes újravillamosítását végezték el, s úgy számolják, hogy a 16 fős brigád minden tagja legalább 20 társadalmi munkaórát teljesített már. Ha csak ennyit mondunk a brigád által végzett társadalmi munkáról, ez is elegendő indok a kitüntetéshez.

*

És most néhány mondat a társadalmi munka jövőjéről. A tanácsülés elé terjesztett kitüntetések szöveges indokolásából idézünk: „Megvizsgáltuk a most folyó, vagy a közeljövőben induló pécsi építkezések azon részeit, ahol társadalmi munka igénybevétele is lehetséges, s nyolc területet választottunk ki, amelyekkel kiemelten kívánunk foglalkozni. Ezek a sportcsarnok, a felüljáró, a mecseki parkerdő, a pécsbányatelepi nyári napközis tábor, a hullámfürdő befedése, az első világháborús katonasírok rendezése, a közlekedési park, valamint az iskolai-óvodai patronáló mozgalom." Feladat tehát van, a társadalmi munka körét ki lehet terjeszteni.

Egy napot Pécsért — ezt várja a város polgáraitól!

H. L.

Elelmiszeripari központ Zalaegerszegen

Zalaegerszegen új élelmiszeripari központot alakítanak ki. Első létesítménye, egy 1000 vagonos gabonasiló már tető alá került, a továbbiakban malmot és takarmánykeverő üzemet telepítenek ide. A gabonaipar szomszédságában jelölték ki a következő élelmiszeripari üzem, az évi 500 vagon kapacitású baromfifeldolgozó helyét. Az üzem évi 100 vagon házinyúl feldolgozására is alkalmas lesz. Építése megkezdődött. A terv szerint 1975. végére készül el, s 1976. év elején kezdi meg a munkát.

Tíz nappal korábban kezdődött a szarvasok „násza" Vajszlón

Szeptember elsejétől szarvasvadászat több mint félmillió katasztrális holdon

Karbid-ágyúval a vaddisznók ellen

A vadászéletnek talán a legszebb időszaka minden esztendőben a szarvasbőgés, amely – a korábbi megfigyelések alapján – az idén szeptember hatodika-tizedike körül várható. A szarvasvadászat persze már szeptember 1-vel megkezdődik a megye 42 vadásztársasága által bérelt 570 ezer holdnyi területen.

Az ez évi becslés szerint a szarvas-törzsállomány száma 2136, s ebből a tervszerinti kilövésre 851 szarvas kerül. A kilövendők között 248 bika van, s ezek közül selejtes 203. A „maradék" golyóérett bikákból huszonhatot külföldi – zömében nyugatnémet – vadászok kötöttek le. A várható bevétel – a külföldiek révén – körülbelül 1 millió forint lesz. De a vadásztársaságok bevételét gyarapítja még az a másfél millió forint is, amelyet a lőtt vad értékesítéséből kapnak.

Az elmúlt enyhe tél, a korai tavasz és a napsütötte nyár kedvezett az idén a vadállománynak. Tavaly például az első szarvasbőgést augusztus 29-én jelentették Vajszló környékéről, az idén viszont már 19-én jelezték a szarvasok nászának kezdetét ugyancsak Vajszlóról. Egyébként a korai „nászt" őzeknél, azt megelőzően a vaddisznóknál is tapasztalták.

A vadásztársaságok, a MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága irányításával és a Vadvédelmi Technológiai Állomás közreműködésével vadkárelhárítási kísérleteket folytatnak, azon túl, hogy a napokban sokhelyütt megkezdték az úgynevezett „zöldhajtást" a vaddisznók rovására. Ugyanis Baranyában – amely köztudomásúan jelentős nagyvad-állománnyal rendelkezik – a vaddisznók okoznak elsősorban komoly kárt a mezőgazdaságban. A vaddisznó napjainkban nem csak az összefüggő erdőségekben tartózkodik, hanem egyre nagyobb számban „látogatja" meg a nagyüzemi mezőgazdasági termőterületeket, ilyen időben főként a kukoricásokat.

Ezért legutóbb például – az intenzív vadászat mellett – vadriasztó kísérleteket a magyarhertelendi „Aranykalász" termelőszövetkezet kukoricatáblájában alkalmaztak. A módszer az, hogy az éjszakai órákban karbid-ágyút üzemeltetnek különböző pontokon, míg a tábla szélét káliszappanos oldattal körbepermetezik, az időjárástól függően hetenként, vagy kéthetenként megismételve. A vegyszerek erős illata elriasztja a vaddisznót. A kísérletre kijelölt tábla mellett hagyományosan őrzött kukoricaföldet is fenntartanak, hogy így összehasonlítható legyen a vadkárelhárítást eljárás hatékonysága. Az eddigi tapasztalatok kedvezőek és ezért még rövidesen két vadásztársaság területén bevezetik a kísérleti eljárást.

A honvédelmi nevelőmunkáról

A Baranya megyei Párt-Végrehajtóbizottság vizsgálat és elemző munka alapján, jelentés formájában tárgyalta meg — a közelmúltban — a honvédelmi nevelés helyzetét és feladatait a megyében.

I.

Országunkban az 1967 óta megjelent párt- és kormányhatározatok az ifjúság honvédelmi felkészítését, illetve az ifjúság hazafias-honvédelmi nevelését széles társadalmi alapokra helyezték, s egyben széles körben biztosították a felkészítés (oktatás és nevelés) politikai, társadalmi és tárgyi feltételeit. A központi intézkedések és a helyi szervek felelősségteljes munkájának köszönhető, hogy a megyénkben is egyre inkább társadalmi üggyé válik az ifjúság hazafias-honvédelmi felkészítése, nevelése. A társadalmi összefogás kiszélesítését, a lehetőségek jobb kihasználását segítette elő az 1024/1967. Korm. sz. határozat, amely a tanácsok és más állami szervek honvédelmi felkészítéssel kapcsolatos feladatait szabályozta. A társadalmi és tömegszervezetek, a fegyveres erők és testületek, az MHSZ szervei és a tanácsok együttműködése, tevékenységük összehangoltsága, a határozatok és a kormányrendelet végrehajtása során nagymértékben javult.

II.

A sokrétű hazafias-honvédelmi nevelési feladatok megvalósítása során Baranya megyében a különböző szervek tevékenységét a következők jellemzik:

❶ A tanácsok és azok művelődési osztályai irányításával az 1968–69-es tanévtől kezdődően minden alsó- és középfokú iskolában bevezették a „Honvédelmi ismeretek" oktatását. Az iskolai honvédelmi felelősöket, az iskolák igazgatóit erre előzően felkészítették. Az MHSZ helyi vezetőségei és a lövészklubok segítették az iskolai honvédelmi nevelést, a honvédelmi felelősök elméleti és gyakorlati felkészítését, a személyi és tárgyi feltételek kialakítását. A kisebb körzeti általános iskolák kivételével a személyi és tárgyi feltételeket, valamint a honvédelmi nevelés tervszerűségét, folyamatosságát sikerült biztosítani. Egyes körzeti iskolákban a honvédelmi felelősök megbízása nehézségekbe ütközik a férfi pedagógusok hiánya, vagy a képesítés nélküli pedagógusok nagy száma miatt.

Az iskolák általában rendelkeznek a honvédelmi ismeretek oktatásához készült szemléltetőeszközökkel és segédanyagokkal. A segédanyagok általában megfelelnek rendeltetésüknek, kedvezően segítik az oktatás szemléltetését. Az iskolákból, a plakátok minőségével, a gázálarcok, tájolók, gránátok és „Ifjúság" célzó eszközök, valamint a fegyvernemeket is bemutató filmek hiányával kapcsolatban azonban több helyről észrevételt tettek. Az iskolák többsége helyi, illetve saját erőforrásokból kialakította a légpuska lőtereket. Négy középfokú iskola kispuskalőteret alakított ki. A lövészetek tárgyi-technikai feltételei megfelelően biztosítottak, lőszert az iskolák a helyi MHSZ vezetőségektől, illetve patronáló kluboktól kapnak.

Az iskolákban a – honvédelmi ismeretek rendszeres oktatásán túl – jelentős számú honvédelmi klub és szakkör is működik (104), és a határvidéken 28 határőr szakaszt szerveztek. Az úttörőszervezetek és KISZ szervezetek iskolai munkája jelentős mértékben segíti a hazafias-honvédelmi nevelést. Főként az általános iskolai úttörőszervezetek mozgatói a honvédelmi versenyek, harci túrák és laktanyalátogatások szervezésének. Az egyéb iskolai lehetőségek felhasználása is hatékonyan járul hozzá a hazafias és honvédelmi neveléshez. Így az általános és középfokú iskolákban az osztályfőnöki órák minden évfolyamon tartalmaznak a hazafias nevelés témakörhöz sorolható anyagot. A „Világnézetünk alapjai" c. új tantárgy, amelyet a jövő tanévtől valamennyi pécsi és megyei gimnázium, valamint szakközépiskola utolsó évfolyamán bevezetnek, hasznosan segítheti a hazafias nevelést. Az iskolákban hagyománnyá vált az országjárás. A baráti országokba egyre nagyobb számban szervezett turistautak segítik a hazafiság és az internacionalizmus eszméjének terjedését. Az internacionalizmus érzelmi fejlesztésének másik forrása az idegen nyelven folyó levelezés, valamint a baráti országok életét bemutató kiállítások, barátsági estek, filmek. Erősödik az iskolákban a helytörténeti mozgalom. Több iskolában dicséretes gyűjtő- és kutatómunkát végeztek a történelmi múlt, a népi szokások, a népi és forradalmi hagyományok összegyűjtésében. Az intenzívebb iskolai honvédelmi képzés a tanulók magatartására évről évre kedvezőbb hatást gyakorol, ami a fegyelmezettségben, aktivitásban, mozgásban és határozottságban jelentkezik elsősorban.

A tanulók személyiségére kifejtett hatás az eddigi honvédelmi nevelőmunka legnagyobb eredménye. Megváltozott a katonai szolgálat iránti szemléletük.

A honvédelemmel kapcsolatos szemléletváltozást jól mutatja a katonai pályaválasztás iránt megnövekedett érdeklődés a fiatalok körében.

❷ A tanácsi szervek a közművelődés, a kultúra területén is sokat tettek az elmúlt időszakban a hazafias nevelés és világnézeti nevelés, felvilágosítás területén. Jelentősebb politikai és történelmi évfordulók ünnepségsorozatainak rendezésével (felszabadulási, tanácsköztársasági, Lenin-, Dózsa-, Petőfi-évfordulók) megtalálták az alkalmat arra, hogy a közgondolkodást a tartalmas és politikailag aktív hazafiságot az internacionalizmus irányába befolyásolják. A Megyei Könyvtár, a Moziüzemi Vállalat, valamint az MHSZ, KISZ és HNF szerveinek együttműködésével rendezték a színvonalas ünnepségeket. A honvédelmi napot és a néphadsereg napját a hagyományoknak megfelelően rendezték meg mindenütt. A Baranyai Vasárnapok ünnepségsorozat immár 10 év óta mozdítja elő a megye lakosságának szűkebb hazája iránti fokozottabb megbecsülését.

A tanácsok egészségügyi osztályai a Vöröskereszt tevékenységének segítségével, előadások, elsősegélytanfolyamok szervezésével mozdítják elő a fiatalok honvédelmi nevelését.

3 éve végzik az egészségügyi hálózaton keresztül az előzetes orvosi vizsgálatokat, valamint fokozott figyelemmel felmérik a bevonulást megelőzően a családok szociális körülményeit, s a bevonulás ideje alatt is figyelemmel kísérik azt.

Leszerelés után minden tanácsi szakigazgatási szerv segítséget nyújt a hozzáforduló leszerelt katonák esetlegesen felmerülő problémáinak megoldásában. Az egészségre nevelés és a gondoskodás fontosságát indokolja az a körülmény, hogy a sorköteleseknél a magassághoz képest izomerőben elmaradás észlelhető, ezenkívül az ifjúság és körének életmódja (dohányzás, alkoholfogyasztás) is befolyásolja a sorozások eredményeit. A bevonultak családjáról történő gondoskodás pedig elsőrendű szociális feladat. A tanácsok szükségesnek tartják a fegyveres szervek és testületek és a lakosság széles területén történő együttműködésének erősítését, elmélyítését.

A katonák segítettek az árvíz elleni védekezésben és az elemi csapások okozta károk helyreállításában, szállítási nehézségek áthidalásában stb. A határőrség megszervezi a határmenti lakosságot a határ védelmének segítésére. A katonai szolgálatra való felkészítésben jelentős helyet foglalnak el a kiegészítő parancsnokságok és a tanácsi szervek szoros együttműködése (összeírás, sorozás, bevonulási és bevonulás utáni szociális problémák megoldása területén). A megyei tanács 2 millió forinttal segítette a megyei Kiegészítő Parancsnokság épületének bővítését és a járási, városi tanácsok további 1 millió forinttal járulnak hozzá az egységes, megyei „bevonulási központ" építéséhez.

❸ A fiatalok honvédelemre történő felkészítésében, a hazafias-honvédelmi nevelés feladataiban különösen fontos a fegyveres szervek szerepe. E szervek adják a legkonkrétabb segítséget mind személyi, mind technikai vonatkozásban a tanácsi, az MHSZ és a társadalmi szerveknek. Segítik a honvédelmi nevelést és propagandát, az ünnepélyes eskütételek, a különböző társadalmi és tömegszervezetekkel közösen rendezett leszerelő katona-búcsúztatások, honvédelmi versenyek, túrák, laktanya- és üzemlátogatások, közös kulturális rendezvények stb. Jól szolgálja a honvédelmi propagandamunkát és a hazafiságra-nevelést megyénkben a határőrség tevékenysége, különösen az őrsök és a települések lakosságának kapcsolata. Az együttműködő csoportok szervezése, az úttörő határőrszakaszok, a határőrközségek létrehozása nagyon hasznos tevékenységet jelent ezen a területen.

Az MHSZ Baranya megyei vezetőségének katonai elő- és utóképzésben és a hazafias-honvédelmi nevelés segítésében végzett tevékenysége – 1967 óta jelentősen fejlődött. Színvonalasan biztosítja sorköteles fiatalok felkészítését, a katonai szolgálatot teljesítettek utóképzését, helyi szövetségein, klubjain és aktivistáin keresztül nagy segítséget nyújt a fiatalok hazafias-honvédelmi neveléséhez, a technikai sportok fejlesztéséhez.

– A katonai előképzést a Magyar Néphadsereg igényeinek megfelelően tervszerűen végzik. A gépjárművezetői, könnyűbúvár, rádiótechnikai, repülő és ejtőernyős képzés, repülőmodellépítő és modellvezetőképzés keretszámait évről évre rendszeresen túlteljesítik.

– Az általános honvédelmi előképzést, a – kisközségek kivételével – rendszeresen végzik a területi szövetségek és lövészklubok.

– Az MHSZ klubok az általános iskolák, a területi vezetőségek, a középiskolák, a megyei vezetőség, az egyetemek-főiskolák honvédelmi ismeretoktatásához nyújtanak személyi és technikai segítséget.

– Gépjárművezetői, árvízvédelmi tanfolyamok, különböző szakkörök szervezésével honvédelmi szempontból fontos kiképzési feladatokat hajtanak végre.

– Az MHSZ klubok az elmúlt két év során megerősödtek, eredményesen dolgozó közösségek, kollektívák jöttek létre. Jó lehetőséget nyújtanak a szabadidő hasznos eltöltéséhez, és a technikai, műszaki képzésen, sportoláson túl gondoskodnak a sorköteles fiatalok körében a bevonulás előtti tanfolyamok szervezéséről, valamint a klubtagság erkölcsi, politikai és világnézeti felkészítéséről is. A kluboknak rendszeres a kapcsolata az ifjúság különböző korosztályával, és erősíti bennük a honvédelemhez fűződő kapcsolatukat. Az úttörőkorosztály körében rendszeresen játékos vetélkedőket, versenyeket rendeznek, rendszeresen felkeresik a nyári úttörőtáborokat, közreműködnek harci túrák, úttörőolimpiák előkészítésében és lebonyolításában. A KISZ-építőtáborokat, vezetőképző táborokat, az Ifjú Gárda versenyeit rendszeresen patronálják.

Harci túrák, természetjáró találkozók, emlékversenyek rendezésében vállalnak nagy szerepet, technikai és tablókiállítással, eszközökkel, repülő és ejtőernyős bemutatókkal, lövész, rádiós, könnyűbúvár versenyekkel stb.

❹ A KISZ KB 1970. január 20-án hozott határozatot a fiatalok honvédelmi nevelésének és katonai szolgálatra történő felkészítésének feladatairól. A helyi KISZ bizottságok és úttörőelnökségek a határozatot megismerték, feldolgozták és a végrehajtása során arra törekedtek, hogy a politikai oktatásban és nevelésben, a vezetőképzésben, a kulturális és sporttevékenységben, valamint a politikai rendezvényeiken érvényesüljön a fiatalok hazafias-honvédelmi nevelése.

A Megyei KISZ Bizottság a munka segítésére és ellenőrzésére létrehozott egy honvédelmi tanácsadó testületet. A városi-járási KISZ bizottságok és fegyveres erők KISZ szerveinek koordinálására kialakította a testület egy széleskörű patronálási tervét. A járási KISZ bizottságok mellett a honvédelmi nevelőmunkát segítik a Honvédelmi Sportbizottságok, valamint a járási-városi Ifjú Gárda parancsnokságok. Az Ifjú Gárda egységekre támaszkodik a KISZ hazafias-honvédelmi nevelés területén az oktatási intézményekben is.

Az ipari és mezőgazdasági üzemekben a KISZ az MHSZ klubok tevékenységével összhangban igyekszik megoldani a feladatot, s a KISZ-tagokat mozgósítják az MHSZ klubokba és tanfolyamokra. A falusi, területi KISZ szervezetek ilyen jellegű feladatokat nem tudnak megoldani objektív adottságaik folytán.

A vezetőképző táborokat és építőtáborokat a KISZ alkalmassá teszi a fegyveres szervek és az MHSZ klubok segítségével a hazafias-honvédelmi nevelésre (lőpavilonok, honvédelmi kabinetek, technikai sporteszközök, segédanyagokkal, programokkal stb.)

A fegyveres szervekkel az együttműködésnek kialakult formái: a Határőrség és a Mohácsi járási KISZ Bizottság, az MN 8677 és a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottságának együttműködése (határőr, Ifjú Gárda egységek működtetése, és a Csertetői Emléktúra szervezése területén.) Ezen túlmenően a KISZ Bizottságok és szervezetek eseti kapcsolattartással fordulnak a fegyveres szervek felé: rendezvények közös megszervezése, laktanyalátogatások biztosítása céljából. Újszerű és fontos feladatot jelent számukra a leszerelt fiatalokkal való foglalkozás, a KISZ-életbe történő bekapcsolódásuk.

III.

A megyei Párt-Végrehajtóbizottság elismerését fejezte ki e fontos politikai tevékenységben élenjáró szerveknek eddig végzett munkájáért. Az együttműködés és a hatékonyság, valamint a politikai célkitűzések határozott figyelembevétele érdekében a Végrehajtó Bizottság határozatban rögzítette a tevékenységben érdekelt szervek feladatait. Remélhető, hogy a határozat nyomán az 1973/74-es években, majd folyamatosan a honvédelmi nevelőmunkában növekedni fog a hatékonyság, a minőségi követelmények emelése, a szervek közötti együttműködés rendszeressége, s ebben az esetben további lépéseket tehetünk megyénkben a fiatalok honvédelmi nevelésének javítása, a fiatalok honvédelmi kötelezettségére történő felkészítés színvonalának emelése területén. A színvonal tartása, illetve emelése fontos politikai, de egyben nemzeti, nemzetvédelmi érdek, s egyben internacionalista kötelesség is számunkra.

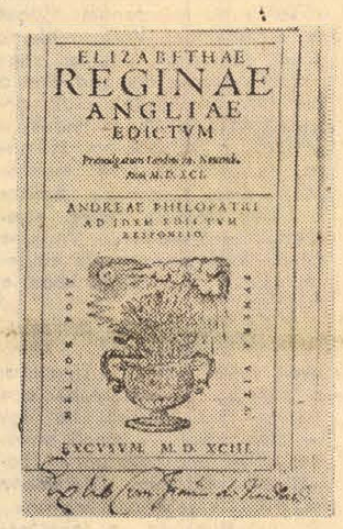
Megyaszai József
Közigazgatási és Adminisztratív
Osztály vezetője

Régi könyvek nyomában

Könyvek vérpadon



Nemcsak az ország, de a magyar könyv XVI–XVII. századi történetének jórészét is, ahogy mondani szokták, vérbetűkkel írták. Azt semmiképpen sem állítanánk, hogy ezek az évszázadok egyáltalán nem kedveztek a könyvkultúrának, hisz a reformáció éppen ekkor vitte diadalra a magyar könyv és könyvnyomtatás ügyét azáltal, hogy a nyomtatott könyvet, mint közvetlen harci eszközt hasznosította a korántsem csupán eszmei síkon mozgó csatározásokban. S némi fáziseltolódással ugyanezt tette az ellenreformáció is, melynek nagyszombati központja az ellenreformációs könyvkultúra központja is egyúttal.



Amit azonban elmondhatunk a könyvről, korántsem mondhatjuk el ugyanígy a könyvtárakról. Olvasni és könyvtárat gyűjteni nem egészen ugyanaz, kivált ebben az időben, amikor a tehetősek közül is csupán a legtehetősebbek, és egyúttal a művelődésre legelszántabbak, engedték, engedhették meg maguknak, hogy ne csupán „materiális védművekkel", de könyvekkel is körülbástyázzák magukat, miként tette ezt Zrínyi Miklósunk úgyszólván a török torkában.

A tehetősebb és szerencsésebb „Nyugaton" ebben az időben virágoznak fel a kisebb-nagyobb fejedelmi központok és mindenekelőtt a királyok könyvtárai, melyek a mai Nyugat-Európa legtöbb nemzeti könyvtárának alapját képezik, míg idehaza: Mátyás nagyhírű könyvtárának maradványai, tudjuk – az ország egységével és függetlenségével egyetemben –, elenyésztek. S ha akadtak is még nálunk „kis fejedelmek", akiknek politikai, gazdasági erejéhez-hatalmához jelentősebb, mondhatni „könyvekben elfekvő", szellemi tőke is járult, akkor az idegen uralkodóház az első adandó alkalommal gondoskodott arról, hogy ez a tőke tartósan ne gazdagítsa nemzeti művelődésünk kincsestárát. És itt szeretnénk emlékeztetni a Wesselényi-összeesküvés egyik vezéregyéniségének, a művelt és dúsgazdag Nádasdy Ferencnek a példájára, akinek fejvesztéséhez teljes jószágvesztés is járult. Nagyhírű gyűjtő lévén ő, e „jószág" tetemes részét alkotta nagyértékű művekből álló könyvgyűjteménye, mely elkobzása idején az ausztriai Pottendorfban, az itteni – lovagvárnak is beillő – kastélyban állott.

Azért éppen Nádasdy és a Nádasdy-könyvek példáját idézzük, mert, a tulajdonosi bejegyzéseket elemezve az Egyetemi Könyvtár Klimó-gyűjteményében, egy tucatnyi olyan munkára bukkantunk, melyek egykor – bizonyíthatóan – Nádasdy Ferenc könyvtárát gazdagították. Bizonyos mértékig unikumnak számít ez a hét, hártyával borított, kötetből és összesen 13 önálló munkából álló könyvtármaradvány, mert ugyan ismerjük pl. a császári könyvtárba bekebelezett könyvek jegyzékét, „materiálisan" ezidáig csak néhány kötetet azonosított a történeti kutatás. Legutóbb például a budapesti Egyetemi Könyvtár ősnyomtatványainak leírásakor tettek említést ilyen példányról, melynek tulajdonosi bejegyzése egyébként – utánanéztünk –, teljességgel megegyezik a pécsiekével.

Elmondhatjuk, hogy az egykori véres események „könyves" tanúi tartalmilag sem érdektelenek. Véletlen, de igen szerencsés koncentrátumként szinte a gyűjtő naprakész történelmi-politikai érdeklődését tömören érzékeltető minta-kollekcióval van dolgunk, melyben bizonyos ókori szerzők (Plutarkhosz, Tacitus, Thuküdidész) mellett olyan munkák is találhatók, mint Morus Tamás nagyhírű Utópiája, Justus Lipsius még Nádasdy idején is politikai bibliaként forgatott Politikájának kommentárja, vagy éppen az Erzsébet angol királynő 1591-es ediktumait magában foglaló kötet.



Nyomdatermékként és olvasmányként is igen jellemző az az aprócska korabeli munka, melynek tárgya a hanyatlásában is egyfajta közjogi-politikai modellként szemlélt városállam: Velence. S ha még azt is megemlítjük végül, hogy a rendelkezésünkre álló kollekció egyházi-vallási tárgyú része, a neves konvertita ízlésével egybevágóan, jórészt hitvitázó munkákból áll, akkor még teljesebb lesz a meggyőződésünk: a hajdani véres színjáték emlékét idéző gyűjteménytöredék további elemzése a szellemiek oldaláról is lényeges elemekkel gazdagíthatja, mintegy elfogadhatóbbá teheti számunkra azt az összképet, mely tettei nyomán alakult ki bennünk a „rebellis" országbíróról.

Boda Miklós
(Kővári Ferenc felvételei)

Arató Károly:

Ki integet?

Vonatablakból pillantottam meg őket, tíz perc múlva azután, hogy elhelyeztem csomagjaimat.

A késődélutáni gyors már kint, a városhoz ragasztott külső kerületekben robogott, túl az alagúton és keresztező sínpárokon. Álomtól fejbekólintva néhány ellazult arcú útitársam ülésén már hátrahanyatlott és nyitott szájjal horkolni kezdett. Mások, jobb híján, időtöltésül és unaloműzőnek elővették a színes heti- és sportlapokat, amiket még a pályaudvaron vettek indulás előtt, de belelapozva, pár perc után csüggedten ejtették maguk mellé.

A félig lehúzott ablakon kikönyökölve pillantottam meg az öreg párt.

Szokatlanul, mondhatnám: valószínűtlenül hatottak a csupa-drót, csupa-vas, fémszínű tájban. Meglepődve meredtem rájuk. Szanaszét olajtartályok hengerei, lángköpő alumíniumkémények, terpeszben álló felüljárók, magasfeszültségű vezeték porcelán fürtjei – s ők itt, karnyújtásnyira, a fénysíkos vágányok, döngölt töltések közelében szinte lebegve állnak és integetnek. A köpcös, kackiás öregúr és a nála fejjel alacsonyabb, gömbölyű öreg hölgy – mindketten pirospozsgásan és könnyű fehér ruhában. Mintha egy ligeti trombitából fújták volna őket ide a századforduló idejéből! Az öregúrnak bikaszarvként meredő bajusza volt, kipödört és hegyes, tekintélyét hangsúlyozandó, de fején a hetykén félrecsapott pörgekalap nyilvánvalóan ellentmond ennek, akár a pöttyös, lepkeszárny formájú csokornyakkendő is, amely gégéjén komikusan fel-le ugrált, amíg a szivarzsebéből előrántott, vitorla nagyságú zsebkendőjével integetett az elhúzó szerelvény után.

Honnan ismernek? Találkoztam volna már velük? – tűnődtem.

Hát persze! S egyszerre emlékezni kezdtem rájuk. Félhomályos szobabelső derengett fel előttem óriási, plafonig érő cserépkályhával. Az öregúr mellettem állt és péklapátnyi tenyerére pörgő búgócsigát varázsolt. Leesett állal bámultam a tüneményt. Nem értettem a dolgot és gyanakodva méregettem őket. Játszanak velem vagy becsapnak? És egyáltalán: kik ezek? Az öreg hölgy is hangosan kacagott, miközben fejemet simogatta és élvezte zavaromat. Majd váratlanul eltűnt és egy rezgő orrú, égő szemű angoranyúllal érkezett vissza és átadta nekem. Bátortalanul nyúltam utána, s mire föleszméltem volna, már nem voltak sehol.

Megszoktam később, hogy különös események történnek velük és akkor toppannak elém, amikor lassan felejteni kezdeném őket. Idővel azt is meg kellett értenem, hogy nem szabad semmin csodálkoznom, ami velük kapcsolatos. Hol bokáig érő csíkos fürdődresszben ugranak ki harsány vidámsággal a jeges folyóvízből a parton didergők ámulatára, hol egy toronyház tetején sétálnak – csupán a szép kilátásért –, miközben a járókelők között riadalom támad lent az utcán. Vagy cinkosan összekacsintanak és sorolni kezdik régi csínyeiket, sikamlós történeteket mesélnek, megbotránkoztatva elagott barátaikat.

És itt vannak megint, ezen az ónszínű koraőszi délelőttön! Zuhog az eső a kertre, a kint felejtett piros székekre és nyári asztalra a lecsupasztott fa alatt. Az öregúr bajsza hegyesebben mered, mint valaha, az öreg hölgy zsebkendőjén a hímzett betűk színei mitsem fakultak. Szélesen mosolyogva integetnek felém, aki a kattogó idő ablakában állok és visszaintek nekik, jóismerőseimnek.

László Anna:

Következetes emberek

1964

— Barátkoztok még Varga doktorékkal?

— „Még?" Életre szóló barátság a miénk! Nemigen emlegetjük a fiatalságunkat, de mindig velünk vannak azok az évek... Néha úgy szedtük őszsze a vacsorára valót, mint az anya Móricz Hét krajcárjában... Csakhogy egymástól. Ide-oda szaladgáltunk a közös folyosón. Én Hédihez: „Nincs egy kis élesztőd?" Hédi hozzám: „Elfogyott a zsírom, adnál egy kanállal?" Akkoriban kerültek állásba, mikroszkopikus kezdőfizetéssel. A nagyobbik fiam csecsemőkorában Tamás, a férjem félóránként becsengetett hozzájuk orvosi tanácsért. Megmosolyogtató... hogy Tamás milyen izgatott apa volt akkor.

Vargáék gyönyörűen haladnak. Tavasszal vettek családi házikót, zöldövezetben. A kert szinte nélkülözhetetlen a két kislányuk miatt. Korábban mindig sápadtak voltak, folyton megfáztak. Öröm látnunk, mennyire megerősödtek fél év alatt!

Nem semmiség az ilyen kertes családi ház. Hédiék évekig gyűjtötték rá a pénzt. De ha felhőkarcolót építettek volna, akkor is azt mondanám: többet is érdemelnek! Valószínűtlenül sokat dolgoznak, éjfélkor, vagy karácsonykor is hívhatja őket a páciens. És legyünk csak tárgyilagosak: a mi munkánk is jelentős a társadalom számára, de azért az orvos munkájánál nincs fontosabb. Amikor a beteg kínlódik, retteg, elveszettnek érzi magát... Vargáék nemcsak jó orvosok, de emberek. Ez a mi szótárunkban a felsőfok.

A barátságban is, persze...: Hogyan fogalmazzak?... Könnyen félreérthető... Egyszóval a külvilág a legkevésbé sem találja rendkívülinek, ha egy — divatszóval: — menő orvosházaspár tanárházaspárral barátkozik. Bizonyos értelemben mi mégis kevesebbek vagyunk... A keresetünkben, a lehetőségeinkben, az életstílusunkban... De ezt ők soha, egyetlen gesztussal nem éreztetik velünk. Mintha még ők lennének a ragaszkodóbbak. Rosszul mondom, hiszen teljes a kölcsönösség. Egyébként is hűséges és következetes a természetünk.

Néha azon mulatunk Hédivel, hogy — ki tudja — talán nászok leszünk. Mókás ez a régies szó. Nekik két lányuk, nekünk két fiunk, elképzelhető, hogy egyszer összeházasodnak. Egyelőre zsengeződik mind a négyen. De remekül hancúroznak együtt a kertben. A nyáron majdnem minden vasárnap náluk voltunk reggeltől estig. Kicsit bánt, hogy nem viszonoztam eléggé. Majd a télen. A mi lakásunk inkább téli vendégségre való...

Nekünk megfelel, ha szívesebben néznénk is a fákat az ablakból. Az az egy kár, hogy szűk az utca, s a szemközt lakók a gyomrunkba bámulhatnak. Igaz, nincs szégyellnivalónk. Rendesen élünk, lényegében mindenünk megvan. Tamás szerint én a beosztás zsenije vagyok. Erős túlzás, de az kétségtelen, hogy a takarékossághoz érteni kell. Havi négy és ötezer között ingadozik az összjövedelmünk, aszerint, hogy adhatunk-e különórákat. Moziba eljutunk, színházba ritkábban. Jól kosztolunk, az viszi el a legtöbb pénzt — az ilyen száskafiúk mellett. Mázsaszám falnak ezek. Csak tartsa meg a jósors az étvágyukat! A lakásra bizony szívesen költenék többet. Ennek ellenére barátságos nálunk. És a két szoba hallt is meg kell becsülni. Laknak még családok ablaktalan üzlethelyiségekben is.

1972

— Olvastam az újságban, hogy Varga doktorék villája leégett. Megdöbbentő...

— Mennyei szerencséjük volt, mint mindig. Egyikük sem tartózkodott otthon. Semmi bajuk sem történt.

Veszteségnek veszteség, de Vargáék elég ügyesek, mire felocsúdtunk, ők már új villát szereztek, bizonyára még különbet az előzőnél. Ha, ne adj isten, minálunk égne el egy rekamié, azt én keservesen pótolnám, ha pedig az egyik szoba égne le, azt egyszerűen képtelen lennék pótolni. Maradna egy szoba hall! Noha a kettő hallban is nehéz élni. A fiúk vagy a tévét, a rádiót bömböltetik, vagy társaságot hívnak, nekünk annyi nyugalmunk sincs, hogy egy könyvet figyelmesen elolvassunk. És ebből a lakásból nincs szabadulás. Amióta a fiaim az eszüket tudják, ugyanaz a szemközti ház néz vissza rájuk... A szemközti ház egyre siralmasabb, egyre több vakolat hullik le róla — ez a változás. Évek óta hallom, hogy majd tatarozzák, majd és majd. Talán megérjük még. Friss vakolat és festék kerül rá. A legkedvezőbb eshetőség. Íme, a mi perspektívánk!

Vargáék vadonatújonnan rendezkedtek be. Bútor... ruha... minden vadonatúj lesz. Az ember is fiatalabb, újabb, ha körülötte minden új. Hédi amúgy is aggályos gonddal konzerválja magát. Ezentúl még inkább sikerül neki. Mi megtartjuk a lomokat, mert nincs helyettük más.

Ne hidd, hogy túlságosan izgatnak az anyagiak. Az ügyetlenségünk nyomaszt. Hogy balekok vagyunk. Tamás is, én is. Még a kollégák közül is sokkal többre viszi némelyik. Gátlás nélkül otthagyják az iskolát, elhelyezkednek idegen területen, s megduplázódik a jövedelmük. Mi nem tudjuk rászánni magunkat. A tehetetlenségünk miatt. És a fiúk a mi fiaink. Egyszer megjegyezted, milyen szép, hogy ők is tanárnak készülnek, mind a ketten. Hát én meghatónak nevezném! Egyenesen fennköltnek!...

Ahogyan a villájuk kigyulladt, az is jellemző. Központi fűtést csináltattak, gázzal. Egy vagyonért. És akkor is fűtötték az egész villát, amikor senki sem tartózkodott otthon. Nem volt tétel nekik. Aztán gázömlés történt, vagy szikra pattant ki, nem is tudom.

Előzőleg igen szórakoztató volt végignézni, hogyan alakul át a családi házikó luxusvillává. Előbb szobát ragasztottak hozzá, azután emeletet építettek rá. Utóbb garázs következett.

Igaz, ma is rengeteget dolgoznak. De hát Tamás nem dolgozik rengeteget?! És én?! A foglalkozás neme önmagában nem jelent minőséget. Láttam én már takarítónőt, aki nagyszerűen, imponálóan töltötte be a helyét. És láttam futtatott professzort, aki sarlatán volt. Vargáék elegánsak. A viselkedésükben is. Pompás a fellépésük. Ez egy orvos körül mítoszt teremt. A betegek hamar megszédülnek. Nem veszik észre, hogy a másik orvos, aki olyan, mint egy köznapi ember... az esetleg jóval többet tud. Az előkelő orvosnak tekintélyes összegeket dugnak. Kötelezőnek érzik a komoly summát. A mi igazgatónk azért is morog, ha virágot hoznak a gyerekek. Egy doboz csokoládét vagy félkiló kávét elfogadni a legszigorúbban tilos.

Vargáék évről évre, nem, inkább hónapról hónapra gyarapodnak, nekünk meg változatlanul semmink sincs. Nyolcezer gyűlik össze havonta nagynehezen, ha agyontörjük magunkat, legfeljebb kilencezer. A fiúk még nem keresnek egy fillért sem, viszont a költekezéshez értenek. Örülhetünk, ha győzzük a hónap végéig, ha kihúzzuk valahogyan a következő fizetésig. Nincs nekünk semmink.

Nézd, mire a családi ház luxusvillává nő, a lakói felsőbb kasztba kerültek. Nem szokás használni ezt a szót, pedig kifejező. Külön kaszt az bizony! A levegő is más körülöttünk. Még szó szerint is.

Világéletemben tárgyilagos voltam, most sem állítom, hogy éreztették velünk... Erre nincs szükség, éreztük mi magunktól is... A fiaim már tavaly leszakadtak, és nekik volt igazuk. Kérdeztem, miért nem tartanak velünk, előbb azt felelték: unalmasak a csajok. Faggattam őket, mivel a Vargáék lányai, meg kell hagyni: csinosak is, okosak is. Végül a fiúk kibökték a valódi okot. „Nem a mi közegünk" — mondták. Ezzel beértem, ebben minden benne van, bőségesebben úgy sem lehet megfogalmazni.

Három hónapja annak talán... Hazafelé indultunk Vargáéktól... Késő este baktattunk a villasoron Tamással... sehol egy lélek, de autó autó hátán... Zöldövezet. Egyszer csak megszólal Tamás: „Többé ide nem jövünk! Elég volt!" Én rábólintottam, mert ugyanazt gondoltam, ugyanabban a pillanatban.

Egy idő után mesterkélt az emlékek dédelgetése... Hol van már a mi közös fiatalságunk?! Olyan, mintha regényben olvastuk volna. Azt is régen.

Persze, még jónéhányszor hívtak bennünket. Telefonálgattak utánunk. „Köszönjük, most nem érünk rá... kedvesek vagytok, de azt se tudjuk, hol áll a fejünk..." Ürügyekre hivatkoztunk. Elhitték mindet. Abból látszik, hogy... hogy amikor leégett a villájuk, nekünk telefonáltak, rögtön. És azt kérdezték: nálunk alhatnak-e aznap éjszaka? Kitalálhattam volna valamit... Vidéki rokont, effélét... De nem kenyerünk a hazudozás. Nem a mi formánk.

Matracokat rakhattam volna a földre, összetolhattam volna az ócska karosszékeinket... Csakhogy ők annyival különbhöz szoktak! Például még az ágynemű is... Náluk nylonköltemények, nálunk muzeális darabok... Anyám adta nászajándékul... Egyszóval... Kereken megmondtam: a mi lakásunk alkalmatlan erre, menjenek szállodába, az ő erszényükből telik. Hédi hápogott, furcsán válaszolt... sértően... A szavaira nem emlékszem pontosan, csak a magaméra... búcsúzóul. Mondtam: zsebrevágom a sértést, harag nélkül, megértem, hogy feldúlta őket a tűzeset...

Mi következetes emberek vagyunk és ezen nem lehet változtatni. Alaptermészetünk a következetesség.

Garai Gábor:

Az elesettekért

Valamit tenni kellene végre
e békés kor elesettjeiért.
MIELŐTT még elesnek.
A díszőrség, a gyász-dalárda,
a huhogó fáklya NEM elég.
AZ SEM, hogy elsoroljuk hősi tetteik:
hogy önfeláldozóan
s fáradhatatlanul...
MERT NEM A HARC ÉS NEM IS A MUNKA
ÖLI MEG ŐKET:
porszagú papír-tengerekben
fuldokolnak, s a fölösleges nyüzsgés
tajtéka szájukig ér;
lábukon nyálkás kígyó tekereg,
kétéltű szóbeszéd;
végtelen értekezletek füstoszlopai
feketednek szűkülő tüdejükben,
gyomrukban visszanyelt
mondatok kövei kavarognak,
elvegyülve bájolgó fogadások
langy konyak — kortyaival;
minden nap, mielőtt
kilépnének a levegőre, még
rájuk förmed egy telefon-pribék,
szívükre fonva hideg ujjait;
s ők éjjel, zsibbadó karokkal
önnemzéssel szaporodó
— és végképp elintézhetetlen —
ügyetlen ügyek hegyeit
ölelgetik;
míg hajuknál fogva
fölrázza őket a reggel,
s verejtékben áztatott testüket
visszaemeli a megszokott,
füst-illatú, telefon-csicsergésű,
párnás és lakkozott ketrecbe,
s kezdődik elölről az egész —
halálig.
MERT NEM A HARC ÉS NEM IS A MUNKA
ÖLI MEG ŐKET.
Sajnos a díszőrség, a gyász-dalárda,
a huhogó fáklya NEM ELÉG.
VALAMIT TENNI KELLENE VÉGRE
e békés kor elesettjeiért...

Szamosi Mátyás:

Nem szabad elesnünk

Garai Gábornak

Én is azt mondom: bűn halni korán,
mikor a nap süt, egy halk délután,
mikor az áram még elég a vérben
és tetterő futkároz a tenyérben.
Én is azt mondom: tán elég az ész,
hogy megértsék: nem is olyan nehéz
felfogni millió marokkal a hőst,
az elesni készülő nagyon erőst.

Én is azt mondom: a munka nem öl,
mert a szív lüktet és sújt az ököl,
de gyilkol a szó és a füst fojtogat,
közben a konyak-korty ideget mozgat.

Én is azt mondom: ki harcot vállal,
legyen ott szívvel, mellel és vállal,
de dőlésében őt karunk fogja fel
s álmát őrizze a csillagos éjjel.

Én is azt mondom: késő a bánat,
lelkesedni sem tud, aki fáradt;
a ketrecbe zárt oroszlán sem bátor,
szabadabb a szellős pusztai sátor.

Én is azt mondom: tenni kell végre,
ne szálljon halotti füst az égre;
munka s harc legyen egy késő halálig,
mikor már eleshetünk mind egy szálig.

Lovász Pál:

Új nemzedék

„Gyorsan helyet!" —
fut el mellettem egy fiatal,
zihál, szorong, erőlködik,
talpán cél, szándék roppant súlya dobban.

Ki is lehet? fiam, utódom, unokám?
Ő arra tart, hová nem ér szemem —

hangszert hajlít csillagsorok fölé,
s szívvel veri a világütemet.

A párt zászlaja alatt

A Haraszti-per

Negyven esztendeje, 1933. június 25-én közölte a Pécsi Napló, hogy Drávacsehi községben kommunista szervezkedést leplezett le a csendőrkerület nyomozó alosztálya. A drávacsehi szervezkedés vezetője Mohácsi Lajos kisbíró volt. A nyomozás gyorsan megállapította, hogy a szervezkedés szálai Pécsre, Mecsekszabolcsra és a környező bányászközségekbe vezetnek.

A szervezkedés főirányítója Haraszti István V. éves orvostanhallgató volt. A csendőrség június 25-ig harmincnégy embert vett őrizetbe, közöttük Haraszti Istvánt, Horváth Matiovics József mecsekszabolcsi bányászt, Taksonyi József komlói bányászt, Taksonyi István mecsekszabolcsi bányászt, Benczur Gyula pécsi borbélysegédet, Till József, Kristofik József és Ruppert János mecsekszabolcsi bányászokat.

Ezzel megkezdődött megyénk egyik legnagyobb politikai pere. Nézzünk csak röviden az események mögé! Alig néhány hónappal korábban Hitler átvette a hatalmat Németországban, s kegyetlen üldözésbe kezdett a haladó eszmék, mozgalmak, személyek ellen. Az európai tőkés államok még a gazdasági világválság hatása alatt álltak, a munkanélküliség katasztrofális méreteket öltött. Az uralkodó osztályok a válság terheit a dolgozókra hárították. A Kommunisták Magyarországi Pártja országszerte nagy szervező munkába kezdett, jól kihasználva a politikai hangulatot. Ilyen körülmények között indult meg a Haraszti-féle szervezkedés is.

Haraszti István 1932 nyarán lett tagja a KMP-nek, s még ez év őszén hozzákezdett a párt baranyai, pécsi szervezéséhez. Szinte természetes, hogy elsősorban a bányászoknál keresett és talált kapcsolatot. Haraszti megbízta Horváth Matiovics Józsefet, hogy a bányászok között szervezze a pártot. Benczur Gyula az ifjúmunkások szervezésének feladatát kapta, külön megbízottak voltak az

Életünk napsugara — a gyermek

Élünk magunknak?

Népesedési problémánkról szólva nem haladhatunk el közönyösen egy olyan kérdés mellett, amely már meglehetősen hosszú idő óta különös élességgel vetődik fel.

Megyénk adatait a következő táblázat szemlélteti.

Nyolcezer abortusz

Művileg vetélő nők megosztása	1960.	1966.	1967.	1968.	1969.
Korcsoport szerint					
—19 éves	178	481	500	362	688
20—29 éves	2171	3887	3665	4299	4193
30—39 éves	1774	2521	2668	2986	2678
40—49 éves	185	403	345	337	252
Összesen:	4305	7572	7438	7984	7811
Élő gyermekek száma szerint					
0	253	777	812	961	1199
1	1104	2325	2354	2243	2232
2	1153	2794	2776	2934	2695
3 és több	1395	1676	1496	1846	1685
Összesen	4305	7572	7438	7984	7811
Családi állapot szerint					
hajadon	205	591	721	821	1037
elvált	79	176	205	367	294
özvegy	20	141	46	97	55
házas	3941	6670	6466	6699	6425
Összesen:	4305	7572	7438	7984	7811
Vetélés oka szerint					
betegség	155	221	272	249	265
egyéb ok	4150	7351	7166	7735	7546
Összesen:	4305	7572	7438	7984	7811

Miért?

Akár egyenként, akár valamelyik összefüggésében vizsgáljuk ezeket a számokat, mindenképpen visszás állapotokat és magatartásformákat tükröznek. A végösszegek azt mutatják, hogy a művi vetélések száma 1960-tól 1966-ig közel 80 százalékkal emelkedett, rövid ideig ezen a szinten maradt, sőt 1968-ban és 1969-ben meg is haladta az emelkedés a 80 százalékot.

A legnagyobb számokat a 20—29 éves korcsoportban találjuk, tehát éppen abban, amelyikben a termékenység és a szülés lehetősége optimális.

Az élő gyermekek száma szerinti csoportosítás azt dokumentálja, hogy a nőknek bizonyos, bár kisebb százaléka egyáltalán nem vállalja a szülést. Hat év alatt megkettőződött azok száma, akik csak egy gyermeket vállalnak, ugyanez idő alatt duplájánál jelentősen magasabbra emelkedett azok száma, akik 2-nél több gyermeket nem vállalnak. Ha tekintetbe vesszük a demográfiai irodalom azon megalapozott állítását, hogy a népesség számának tényleges szintenmaradását csak a családonkénti három gyermek biztosítja, akkor ezt a magatartásformát olyanként kell megjelölnünk, amely a népesség szintenmaradását nem szolgálja.

A művileg vetélő hajadonok, elváltak, özvegyek száma nem magas, mégis arra figyelmeztet, hogy ennek anyagi természetű aggodalmakon kívül bizonyos még mindig fennálló társadalmi előítélet is oka. A házasságban élő, művileg vetélő nők nagy száma jelenti a komoly veszedelmet.

Mint a vetélés oka szerinti csoportosításból is kitűnik, a számos művi vetélésnél ok gyanánt szinte elhanyagolható számban szerepel a betegség.

Nem érdekünk

Nem vállalkozhatom arra, hogy megkíséreljem e magas arányszámok hátterének tényezőit megkeresni és fejtegetni. A Nők Lapja hasábjain hosszú időn keresztül folyt vita rávilágított a tényezők bonyolultságára, elkezdve a lakásproblémákon, folytatva a munkahelyi nehézségeken, a gyermekgondozás problémáin, az érzelmileg megalapozatlan házasságok kedvezőtlen nevelési feltételein, az alkoholizmuson, egészen a nem is titkolt legsivárabb egocentrizmusig. Államunk jelenleg jogi intézkedéseikkel nem kívánja befolyásolni polgárait a családtervezésben. Ez nem jelenti azonban azt, hogy nem kell minden gazdasági, társadalompolitikai, munkaügyi, orvosi és pedagógiai eszközt igénybevennie ahhoz, hogy az optimális lakosságlétszámot elérje. Hogy az egészségügy területén maradjak, szeretnék foglalkozni a művi vetéléseknek a követő szülésekre gyakorolt kihatásával.

A kis súllyal születettek emelkedő aránya tény. Szoros összefüggésben van az adott szülést megelőző eredménytelen folyamatokkal, mint a koraszülés, spontán és művi abortus. A megtartani kívánt terhességet egy esetben se előzze meg a felsorolt károsodások valamelyike. Az egymást követő szüléseket, ha azokat közbeiktatott vetélések nem zavarják meg — a legpozitívabb jelenségként kell értékelnünk.

Ugyanakkor útját kell állni a probléma bonyolultságát figyelembevevő módszerekkel a nem kívánt terhességek keletkezésének. A családtervezés tudatos tevékenységének összhangba kell hoznia az egyén és a társadalom érdekeit. A családtervezés gyakorlatának csak olyan módszerekre szabad támaszkodnia, melyek jelenlegi ismereteink fokán a legkisebb veszélyt rejtik magukban a nő, a születendő gyermek és a család szempontjából. A kiviselt és a ki nem viselt terhességek kombinációja, különösen ezeknek az akcióknak rövid időn belül történő gyakori megismétlődése nem egyeztethető össze szocialista társadalmunk építésének jelenlegi és jövőbeni célkitűzéseivel.

Számonkér a jövő

Az életszínvonal és a népesség száma dialektikus összefüggésben van egymással. Mikor a születések száma alacsony, vagy csökkenő, az egy főre eső jövedelem magas lehet, vagy nőhet, mert ugyanannak a produktív korú népességnek kevés, vagy kevesebb gyermeket kell eltartania. Ez a hatás jelentkezik a családon belül is, mert kevesebb gyermek eltartása esetén az eltartási teher kisebb. Sőt népgazdasági téren is megtakarítás mutatkozik, mert a kevesebb gyermek felneveléséval kapcsolatos oktatási, egészségügyi és lakásköltségek kevesebb pénzügyi ráfordítást igényelnek. Ezek a megtakarítások azonban csak átmenetileg járnak az életszínvonal emelkedésével. Hosszabb távon a kör összetétel öregedése következtében növekedik a produktív korúakra nehezedő teher. Bár kevesebb gyermeket, de egyre több öregkorút kell a produktív korúak által termelt nemzeti jövedelemből eltartani s ez kikerülhetetlenül az életszínvonal csökkenéséhez vezet.

Péterfia Sarolta
szigorló orvos

Híd a jugoszláv és a magyar nép között

Emlékezés Szenteleky Kornélra



Szenteleky Kornél

Negyven évvel ezelőtt, augusztus 20-án halt meg Szenteleky Kornél. Az óziváci temetőben egyetlen fiától hangtalanul búcsút vett a szomorú édesanya, s megindult a gyászkíséret végeláthatatlan tömege, leróni a kegyelet adóját az előtt a férfi előtt, aki a két világháború közötti jugoszláviai magyar irodalomnak legnagyobb szervező egyénisége volt.

Hosszú volna, s nem is feladatunk, hogy Szenteleky irodalmi szervezői, szerkesztői munkásságát bemutassuk, csupán néhány szerény mondatban szeretnénk szólni arról az emberről, aki a megtisztult és megnemesedett irodalmi felfogás érvényesüléséért harcolt, és akinek eközben esett ki kezéből a legméltóbb fegyver: a toll. Vezér volt, második Kazinczy, aki elhivatottként élére állt annak az eleinte kisded írócsoportnak, amelynek látta kiterebélyesedését, megizmosodását. Pedig eleinte kételkedett nagy terve: a vajdasági magyar írók összefogása, az ottani magyar irodalom megteremtése lehetőségében. Csuka Zoltán biztatására 1928-ban mégis elvállalta a *Vajdasági Írás*nak szerkesztését, amelyből sarjadt 1932-ben a *Kalangya*.

Szenteleky a *Bácsmegyei Napló* 1927. június 30-i számában még nem gondol sem folyóiratra, sem vajdasági irodalomra: „Sorsunk, helyzetünk arra kényszerít, hogy egyéni utakat tapossunk. Lehet, hogy így széthullunk, elkallódunk, mint a bitang jószág, de azért büszkén és szabadon járjuk a magányos csapásokat." Közrejátszott ebben az is, hogy Szenteleky nem tudott elnéző lenni a színvonaltalan írásokkal szemben. „Nem akarok tért és dobogót adni a tehetetlenségnek, ha mindjárt a *nagytőke* ajánló levelével is jön." *Szirmay Károly*, a Kalangy későbbi szerkesztője, régi munkatársa és barátja ezeket írta Szenteleky haláláról: „Kevesen tudják, hogy a Szépségnek ez a szerelmese s Rilke oly közeli rokona valaha abban bízott, hogy forradalom fogja átformálni becsületesebbre a világot."

Életében gyakran idézte tanítómesterének, Lessingnek szavait: „Aki a tűzet élvezni akarja, vessen számot a füsttel, a füsttel, amelyet azonban el lehet vezetni." Nem szerette a tétovázást, a közömbösséget vagy az akaratbénító közönyt. *Szélmalomharc* című versében írja:

A Don Quijoték énekelnek
Hangjukban zeng hit s az élet
A szélmalom azonban alszik
Mint átkozott turáni lélek.
– Mi lesz a vége? Érdemes-e?
– Ne csüggedj és ezt sose kérdjed!
A Don Quijoték énekelnek
S biznak, hogy a közöny fölébred.

A közöny valóban fölébredt. Szenteleky Csuka Zoltán biztatására élére állt a jugoszláviai magyar írócsoportnak, s szerkesztésében igényes, a válogatásban kényes, a biztatásban kifogyhatatlan, az erők összefogásában szenvedélyes munkásnak bizonyult. Tehetsége felragyogtatta benne a küldetés hitét. Nemcsak írt, de teremtett is irodalmat olyan körülmények között, amikor még a magyar szó és a szabad gondolat csak nehezen születhetett meg a Vajdaságban.

Szenteleky Kornél 1893. július 15-én Pécsett született a régi Hunyadi, a mai Mátyás király utca 28. számú földszintes, sárga épületben Sztankovits György királyi mérnök és Koszits Terézia szülő gyermekeként. Az édesapa a századvégen Zomborban vállal állást. Kornél itt érettségizik, majd a budapesti egyetemen 1916-ban orvosi diplomát szerez. Már medikus korában írogat, s A Hét c. folyóirat közli első regényét, a *Kesergő szerelmet*. E műve — Kállay Miklós szerint — „a rafinált, álmatag szépségeknek béklyóiban vergődő lírikust mutatja".



A Sztankovits család

Az első világháború után visszatér Jugoszláviába és Garán, majd Szívácon folytat orvosi gyakorlatot. Úgy tűnik, mintha lemondott volna írói szándékairól. Kiss József halálának hírére nekrológot ír a Bácsmegyei Naplóba A Hét volt szerkesztőjéről. Cikkére felfigyelnek, s most már gyakran jelennek meg impresszionista hangulatú novellái, „opálfényű miniatűrjei" s kritikái a lapban.

Amikor már országos nevű író, s az Újvidéken formálódó új irodalmi törekvések vezére, nagy elfoglaltságai közepette is többször ellátogat a szülővárosba, ahol még él az anyai ág, amely oly kiváló történeti személlyel büszkélkedik, mint a nagyatya: Koszits Szilárd, a szabadságharc egykori nemzetőre, akit Szemere Bertalan hadnagyi ranggal Schulzer István őrnagy mellé rendelt „parancsnoki segédül". A szabadságharc bukása után a nagyapa ügyvédi gyakorlatot folytatott Pécsett, s oly hírnévre tett szert, hogy Londonban a nagy port felvert Batthyány-perben mint egyik magyar szakértő Szilágyi Dezsővel, az ország legkiválóbb jogászainak egyikével együtt védte az alperes özvegy jogos érdekeit. Érdekességként még megemlítjük, hogy a nagyapa halála után az 1848/49-es honvédokat nyugdíjazó bizottság „özv. dr. Koszits Szilárdné Szohner Teréz pécsi lakost, mint az 1848/49-i honvéd hadnagy özvegyét évi 648 koronával nyugdíjazta". A 48-as honvédhadnagy unokája tehát a magyar irodalom kiemelkedő szervezője, írója. De a gyermekek is jelentős szerepet töltöttek be megyénk életében. Koszits Kamill Baranya megye alispánja volt, dr. Koszits Ákos pedig vármegyei tb. főügyész.

A Koszits család sírboltja a pécsi köztemetőben van, a Sztankovits családé — köztük Szenteleky Kornél holttetemével — Óziváron. A két helység jelentős szerepet játszott Szenteleky életsorsában. Pécs volt a kibomlás, Ózivác a beteljesülés. Pécs magyar, Ózivác délszláv lakossága között Szenteleky törékeny, de szívós egyénisége jelentette és jelenti ma is a hidat a két nép egymásra találásának, egymás értékeinek, irodalmi hagyományainak feltárása és megbecsülése érdekében.

Halála előtt szinte üzenetként írta az általa szerkesztett *Kalangya* c. folyóratban: „A jugoszláviai magyar írók nemes kötelességüknek, külön elhivatottságuknak érezték, hogy hidat verjenek a magyar és a délszláv kultúra közé." Bizonyára nem véletlen, hogy a jugoszláviai magyar irodalom kitűnő folyóiratának HÍD a címe.

Dr. Tóth István

---

ipari munkások, valamint a hadsereg legénységi állományába tartozó munkások és parasztok szervezésére. Haraszti az egyetemisták között végzett hasonló munkát.

A kör lassan, de határozottan bővült. Haraszti lakásán többször összejöttek, ahol a Szovjetunióról, a kommunizmusról, a társadalmi haladásról rendeztek vitákat. Budapesti összeköttetéseik révén mind nagyobb számban jelentek meg az illegális sajtótermékek: a Kommunista, a KMP hivatalos lapja, a Pártmunka, a 100%, az Új Március, a Vörös Segély és még néhány kiadvány.

A szervezkedés érdekében kirándulásokat rendeztek a Mecsekre, elsősorban a Kisréten gyűltek össze s ott előadásokat, vitákat tartottak. Ezeken az összejöveteleken röpcédulákat is osztogattak, amelyeket ismerősök között terjesztettek. Március 5-én 200 röplapot osztottak szét. Ezek a tőkés rendszer megdöntésére hívták fel az elnyomottak figyelmét. Március folyamán szinte ronggyá olvasták a Vörös zászlók alatt című verseskötetet, amelyben a korszak megzenésített forradalmi dalai voltak.

Haraszti 1933 tavaszán több előadást tartott az egyetemi ifjúság számára, „... hangoztatta, hogy a magyarországi munkások teljesen el vannak nyomva, és ezért az intellektuális egyéneknek arra kell törekedniök, hogy tudásukkal, összeköttetéseikkel, nagyobb erejükkel azokat felszabadítsák a dőzsölő kapitalisták jármából, a közeli felfordulást jósolta, mert ezek az állapotok nem tarthatók sokáig. Felhívta az egyetemi hallgatókat, hogy sejtekbe tömörülve, s ezáltal megerősödve a fennálló állami és társadalmi rendszert változtassák meg." — olvasható az ügyészi vádiratban.

Harasztiék is bekapcsolódtak abba a harcba, amely Karikás Frigyesért, a KMP Központi Bizottságának tagjáért indult. Karikást 1932. július 13-án letartóztatták. Harasztiék a központi röpcédulák százait juttatták el a bányászokhoz, a falvakba, az egyetemisták közé. Még másolták is a röpcédulákat. „Azért akarják elpusztítani Karikást, mert szabadság és kenyér helyett továbbra is bilincset és éh-halált akarnak a dolgozóknak juttatni, mentsétek meg Karikást! Ahol megfordultok üzemekben, falvakban, munkanélküli gyülekező helyeken, tiltakozzatok a Karikásra váró merénylet ellen! Alakítsatok széles proletár-egységfrontot, Karikás Frigyes védőbizottságokat, készítsetek elő tiltakozó sztrájkot Karikás Frigyes megmentésére!" A Haraszti-csoport munkája is benne volt abban az eredményben, amely Karikás életét ekkor megmentette.

Harasztiék szerteágazó, sokoldalú munkát végeztek. A Tubesen Marx, Engels műveiből felolvasásokat tartottak, s utána a konkrét teendőket is megbeszélték. Leleplezték a levente intézmény irredenta célját. Haraszti az 1933. február 19-i kisréti kiránduláson nagy köteg röplapot osztott szét a jelenlévők között „Fiatal Munkások! Leventék!" címmel. Tartalmas vitákat rendeztek a tőkés kizsákmányolás akkori hírhedt módszeréről, a Bedó-rendszerről.

Az illegális szervezkedésbe 1933 nyarára mintegy száz pécsi és baranyai haladó gondolkodású egyén kapcsolódott be. Persze, nem voltak még valamennyien aktív mozgalmárok, de jó úton haladtak, hogy azzá váljanak. A széleskörű szervezkedés kissé fellazította a konspirációs szabályokat, s a rendőrség besúgókat épített a mozgalomba. Ennek eredményeképpen szinte egy csapásra számolták fel Harasztiékat.

Nem látszat-perről volt szó, nem koholt vádak alapján álltak a bíróság elé, bár a vallatások sokkal több eredményt igyekeztek kihozni a vádlottakból.

A nyomozást a Szombathelyről Mecsekszabolcsra vezényelt csendőrnyomozó alosztály vezette a pécsi rendőrkapitányság tiltakozása ellenére. Ádáz harc folyt a babérokért.

Harasztiék 1933 októberében álltak elsőízben a Pécsi Járásbíróság előtt, majd másodfokon a királyi tábla ítélkezett felettük. Elsőfokon Haraszti Istvánt, Horváth Matiovics Józsefet, Taksonyi Józsefet 1—1 év börtönre, Taksonyi Istvánt 10 hónapi börtönre, Benczur Gyulát, Kristófik Andrást, Jakab Józsefet, Losonczi Imrét, Lovas Jánost, Radó Boldizsárt, Till Józsefet, Tóth Jánost 4 hónapi fogházra, Ruppert Jánost 6 hónapi fogházra, Schwarcz Lenkét 2 hónapi fogházra, Prassnig Irént, Kovács Istvánt, Bocz Jánost, Ugrovics Józsefet 14 napi fogházra ítélték. Másodfokon lényegesen súlyosbították az ítéleteket, majd a Magyar Királyi Kúria Haraszti büntetését 2 évben véglegesítette.

A hivatalos jelentések arról számoltak be, hogy Baranyában és Pécsett felszámolták a haladó baloldali mozgalmakat. Tévedtek. Tovább folyt a harc megyénkben is, a magasabbrendű társadalomért, az ellenforradalmi rendszer kakastollas legényei és tisztjei, úri ítélő-bírái a fejlődést csak hátráltathatták, de megakadályozni nem tudták.

Dr. Fehér István

Genetika az ideg- és elmegyógyászatban

Öröklődik a tudathasadás?

Idős anyák gyermekei — Kromoszóma-rendellenesség az agresszív bűnözőknél

Az Egészségügyi Minisztérium és az Országos Ideg-Elmegyógyászati Intézet közelmúltban tartott ülésén foglalkozott azzal a tervvel, hogy össze kell írni az ország területén élő összes örökletes ideg- és elmebeteget, gyógyításuk érdekében pedig széles körű tudományos kutatómunkát kell folytatni.

Dr. Pálffy György, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Ideg-Elmegyógyászati Klinikájának igazgatója aktívan részt vesz ebben a munkában.

Korai elbutulás

– Milyen kétségkívüli ismereteik vannak az örökletes ideg- és elmebetegségekről?

– Az örökletes ideg- és elmebetegségek bizonyos formáiról azt tudjuk, hogy a kórfolyamat az idegrendszernek mely területeire lokalizálódik. De ma már nemcsak az anatómiai elváltozásokat lehet kimutatni, hanem ismerünk bizonyos biokémiai adatokat is, melyek kétségkívül az elmekór hátterét jelentik, és amelyek igen fontosak a gyógyító orvos számára.

– Statisztikai adatok bizonyítják, hogy egy-egy elmebetegség, mint például a skizofrénia, vagy a praesenilis elbutulás stb. némely családban gyakoribb, mint az átlag előfordulás. Professzor úr szerint ennek oka az, hogy bizonyos elmebajok öröklődnek?

– Vannak úgynevezett dominánsan öröklődő idegbetegségek. Ezeknél az imént említett anatómiai, illetve biokémiai háttér majdnem minden esetben kimutatható, mivel a beteg hordozza a kóros gént. Nyilvánvalóan örökletes például az ötvenhatvan életév körül jelentkező elbutulás – a praesenilitás. Ennek oka az agykéreg egyes helyein bekövetkezett sorvadás. A domináns defektusok több generáción keresztül fennmaradnak, de rendszerint nem nagyon súlyosak. Ha viszont egy dominánsan öröklődő elmebaj mégis súlyos formában manifesztálódik, ha olyan súlyos az elmekór, hogy lehetetlenné teszi az egyén szaporodását, akkor a baj egyáltalán nem öröklődhet. Csak egy esetet ismerünk, amikor a súlyos domináns defektusok mégis öröklődnek, és számos generáción keresztül fennmaradnak, nevezetesen, ha az elmebaj viszonylag késői életkorban fejlődik ki, amikor az illetőnek már vannak utódai.

– Szinte mindig található két-három ilyen beteg egy általános nagyságú elmegyógyintézetben. A betegséget Huntington chorea néven ismerik. A beteg családfája igen messzire visszavezethető. Egyes amerikai családokban például, ahol ezt a problémát vizsgálták, és ahonnan a betegség klasszikus leírása származik, a betegséget távoli generációk örökségének tekintik. Oda a kóros gént az első bevándorlók hurcolták be 1630 táján. Később, amikor raituk és gyermekeiken kifejlődtek a betegség tünetei, sokan váltak közülük a boszorkányégetők áldozataivá.

Hiányzik egy enzim

– Az emberek többsége ellentétes véleményen van a recessive öröklődő elmebetegségekről, mint amilyen a tudathasadás, a skizofrénia. Kérem, professzor úr, beszéljen ezek öröklöttségéről.

– Az ikerkutatások, amelyeket genetikusok az utóbbi évtizedekben végeztek, kiváltképpen Amerikában, erősen támogatják a skizofrénia örökletes jellegét. Számos egypetéjű ikernél az elmebetegség azonos életkorban szinte azonos jelleggel manifesztálódik még akkor is, ha az ikrek eltérő életfeltételek közepette élnek. De nemcsak az ikrek, hanem a testvérek esetében is igen gyakori a tudathasadásos beteg. Újabban a szülők rokonházasságát is felelőssé teszik a bajért – mindezek kétségkívül recessziv génekre utalnak.

– A recesszive öröklődő elmebetegségeknél a káros gént hordozhatja valaki anélkül, hogy a baj tünetei kifejlődnének. Itt a betegség csak akkor fejlődik ki – ha az illető mindkét szülőtől örökli a kóros gént.

– Az utóbbi években egyre nagyobb jelentősége van az elmegyógyászatban is a biokémiai genetikának, amely már számos példával, meggyőző tényekkel támasztotta alá az egy gén – egy enzim elméletét. Milyen eredményekre lehet hivatkozni az elmebajok gyógyítása és a biokémiai genetika eredményeit illetően?

– Jól ismerjük a fenilketonuria nevű betegséget, amelynek biokémiai háttere meglehetősen tisztán áll előttünk. A betegséget egy igen érdekes anyagcserezavar váltja ki. Ugyanis a szervezetből hiányzik egy olyan enzim, amelyik a fenilalanin nevű aminósavat egy másik aminósavvá alakíthatná. Mivel ez az enzim nincs jelen, ezért mintegy „ferde úton" kénytelen oxidálódni a fenilalanin, amelyből a káros fenilpiroszőlősav keletkezik. Ez okozza az agykárosodást. Az elbutulás már néhány hónapos gyermeknél nyilvánvaló, és a legtöbb beteg a gyengeelméjűség legsúlyosabb formájában, az idiotiában szenved, amelyet még mozgásszervi zavarok és nemritkán epilepszia is súlyosbít. A fenilketonuriás betegek valamennyien kékszeműek és világos hajúak.

– Miután ismerik a betegség okát, gyógyítható-e a fenilketonuria?

– Az örökletes elmebetegségek között ez gyógyítható legeredményesebben. Ennek oka kétségkívül, hogy meglehetősen jól ismerjük a defektus alapját képező anyagcsere biokémiáját. Magam is kezeltem fenilketonuriás betegeket. Ha az újszülött vizeletét rendszeresen vizsgáljuk, akkor idejében kiszűrhetők a betegek, és a következményeket kivédhetjük. Mindennek feltétele a fenilalanin-mentes diéta, ugyanis az látszik logikusnak, hogy a beteg szervezet ne jusson fenilalaninhoz, ilyenkor nincs mit kórosan eloxidálni. Ezeknél a gyerekeknél a fenilketonuriára jellemző semmilyen idegrendszeri, vagy kóros szellemi tünet nem fejlődik ki.

Meglepő összefüggés

– A mongoloid idiota, más néven a Down-syndróma ugyancsak gyakori elmebetegség, az összeírásnál ők is szóbajönnek?

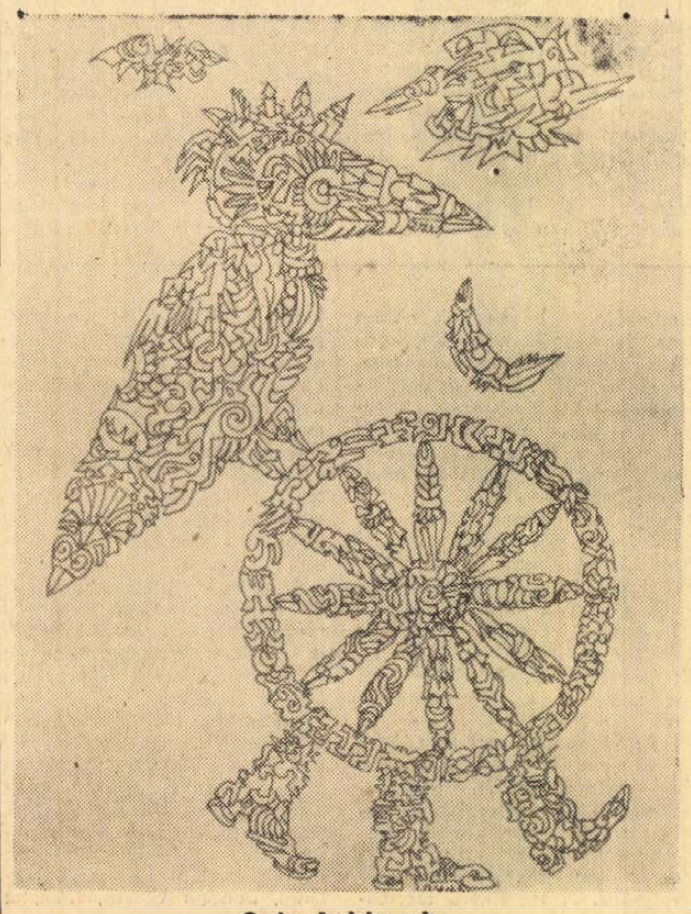
– Ez a betegség, mint kongenitális defektus relatíve tényleg gyakori elmebetegség, mi viszonyaink között minden 500 élve szülésre jut egy. Egypetéjű ikrek esetében, ha az egyik mongoloid, a másik is ezt a károsodást mutatja. Érdekes, hogy a kétpetéjű ikreknél az ikerpár másik tagja sohasem jelleghordozó. Ezek a tények azt bizonyítják, hogy korai csírakárosodásról lehet szó. Feltűnő az esetek előfordulása és az anya életkora közötti összefüggés. Minél fiatalabb az anya, annál kisebb a valószínűsége, hogy a gyerek hordozza a syndrómát. Az idős korú anyák gyermekei között 50 közül egy, esetleg minden harmincötödik károsult.

– A kórkép mögött már régen kromoszóma-rendellenességet gyanítottak, de csak 1959-ben bukkantak rá, hogy a jelleghordozó egyén szomatikus sejtjei egy számfeletti kromoszómát tartalmaznak, mégpedig három 21-es kromoszóma található a normális kettő helyett. Hogyan keletkeznek az ilyen rendellenes kromoszóma-garnitúrák?

– A redukciós sejtosztódás folyamán, amikor az ivarsejtek képződnek, elmaradhat a kromoszómapár tagjainak szétválása. Ha két kromoszómával rendelkező ivarsejt egyesül egy normális ivarsejttel, amelyikben egy kromoszóma van, olyan zygóta, csírasejt keletkezik, amelyikben három 21-es kromoszóma van a kettő helyett. A bajért ez felelős! A rendellenes kromoszómaképződés férfiben és nőben egyformán történhet, azonban mégis nyilvánvalóbbnak látszik, hogy női ágon alakul ki.

– A rendellenes kromoszómák nem minden esetben manifesztálódnak ilyen, viszonylag nem súlyos kórformában, mint a mongolizmus. Legújabban meglepő összefüggésre derült fény a rendellenes kromoszóma-garnitúrák és az alacsony intelligenciájú, agresszív bűnözők között. Azt találták, hogy a speciális börtönökben tartott, mentálisan abnormis betegek között feltűnően sok a rendellenes kromoszómájú férfi. Nekik két Y kromoszómájuk van az egy helyett. Egy vizsgálat során 315 ilyen betegből kilencnek volt XYY konstitúciója, míg a nem börtönlakóknál minden kétezerből egy. Az idevonatkozó közlemények kiemelik, hogy az XYY kromoszóma-rendellenességgel velejár a két méterhez közelálló termet. Az ilyenek agresszívek, önzők és trágárok, kivétel nélkül antiszociális egyének, akik a társadalom szellemi és gazdasági értékei iránt teljesen indolensek.

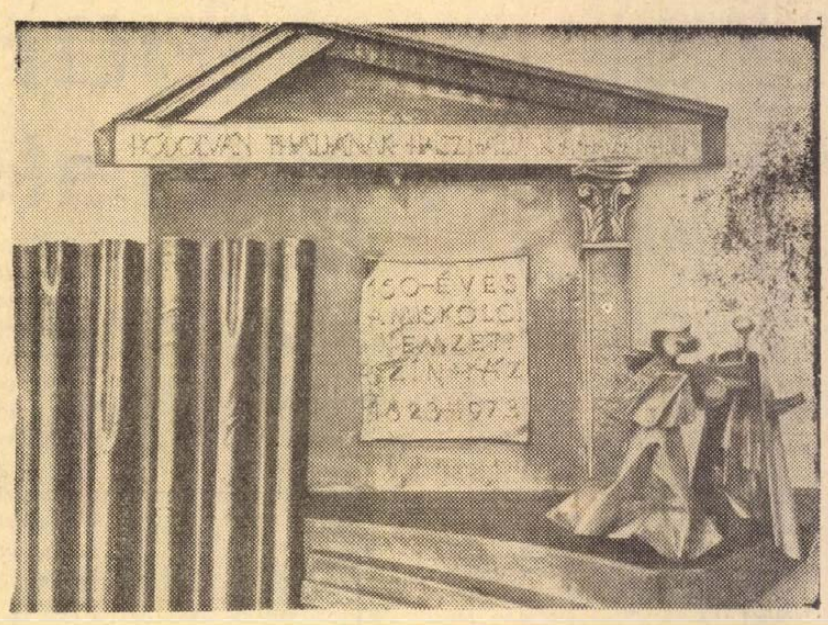
Takács László



Grain András rajza

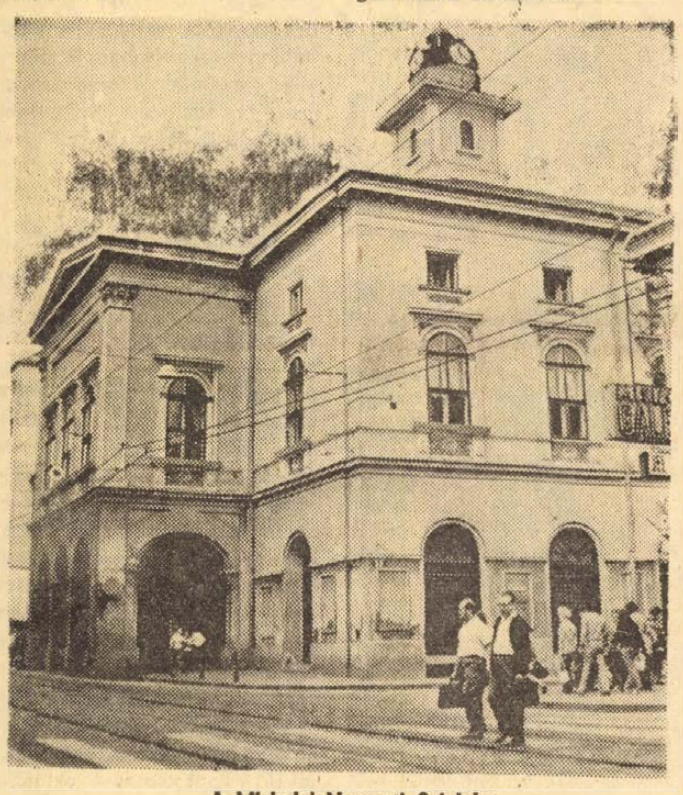
Hódolván Tháliának használunk a hazának!

150 éves a Miskolci Nemzeti Színház



A jubileumra készült relief

Augusztus 24-én ünnepi társulati ülésen emlékezett meg a Miskolci Nemzeti Színház együttese színházuk alapításának 150. évfordulójáról. Ez alkalommal leplezték le Kiss-Kovács Gyula szobrászművész reliefjét, melynek felirata: – „Hódolván Tháliának használunk a hazának!" – olvasható volt az első hazai kőszínház függönyén is. Az ünnepséget az esti előadás koronázta, Vörösmarty Mihály Csongor és Tündéjét láthatta a színház leghűségesebb barátaiból verbuválódott közönség. Vörösmarty csodálatos műve egyébként – néhány rövid év eltéréssel – egyidős Miskolc színházával.



A Miskolci Nemzeti Színház

Százötven év Thália a magyar nyelv és kultúra szolgálatában. Hogyan is kezdődött a másfél évszázadot felölelő történet?

Hívjuk segítségül azt a gazdag jubileumi kiadványt, mely a Magyar Színházi Intézet gondozásában készült a miskolci nyomdában, s a Miskolci Nemzeti Színház 1823–1973 címet viseli. Megtudjuk belőle, hogy a magyar színjátszásnak elsőként Kolozsvárott építettek állandó hajlékot 1821-ben. Ám a másodikként felépült miskolci kőszínházat mégis elsőnek nevezhetjük, hiszen a korabeli szóhasználat szerint „két magyar haza"-ként tartották nyilván Erdélyt és Magyarországot. Így lett Miskolc színháza Magyarországon, „téres Hazánkba első".

Miskolcon egyébként már a XVIII. század elején is rendeztek színielőadásokat, de nem hivatásos színészek, hanem diákok adták elő – kezdetben latin, később magyar nyelven – a darabokat. Járt itt német társulat is, ám a föld- és szőlőművelő, illetve kézműves lakosság vajmi keveset értett az idegen nyelvű szövegből. Az első hivatásos színészek Erdélyből érkeztek 1800-ban és néhány évig rendszeresen szerepeltek Miskolc közönsége előtt.

A miskolci színészet történetét mégis csak 1815-től számíthatjuk. A pesti Rondella lebontása után otthontalanná vált társulat vándorlásra kényszerült és Miskolcon keresett támogatókat. Ott volt közöttük a Pesten már szép sikereket aratott énekes színésznő, Déryné, Benke József és a Murányi házaspár. Ők keresték fel Miskolcra érkezvén a vármegye és a város vezetőit, akiknél a vártnál is szívélyesebb fogadtatásra találtak. Déryné naplója szerint: „... oly hévvel jártak-keltek a társaság ügyében, mintha az ő boldogságuk függött volna attól." Ám a nagy járásnak-kelésnek is csak annyi eredménye lehetett, hogy a társulat birtokba vehette a Korona vendégfogadó udvarán lévő nagy kocsiszínt. Két nap múlva be is mutatkozhatott a társaság – az istálló fölé ácsolt színpadon – a Tündérkastély Magyarországon című darabbal.

Nem sok idő múltán szűknek bizonyult a kocsiszín-színház. Különösen Déryné gitárkíséretével előadott dalai arattak nagy sikert, amikor fellépett, nem értek el a gerenda- és deszkatákolmányban rajongói. Így határoztatott el, hogy a miskolci színészek – mert akkor már magáénak érezte őket a város – költözzenek át a csizmadiák színjébe, hol korábban az előadásra szánt lábbelíket tették közszemlére a derék iparosok.

*

Szűk, kényelmetlen hely volt ez utóbbi is. Ám mégsem a színészek, hanem a csizmadiák unták meg a társbérletet. A prefektushoz folyamodtak, kérve, adjanak nekik új helyet, ha már a régit elbirtokolták tőlük. A csizmadiák kérése napirendre került, de ezzel együtt a színészek sorsa is. Nem kis szerepe volt ebben Dérynének, aki művészetével, elragadó egyéniségével meghódította az egyszerű polgárokat csakúgy, mint a város és a vármegye urait. Még egy momentum segítette annak a tervnek a megszületését, hogy kapjon kőszínházat a társulat. Kultsár István lapszerkesztő, a hajdani pesti igazgató és pártfogó Miskolcra költözésük után is figyelemmel kísérte kedvenc színészeinek életét. Ő javasolta nekik, hogy tartsanak előadásokat Kassán is. Tanácsát megfogadták, s a város attól való félelmében, hogy elveszíti kedvenceit, áldozatokra is hajlandónak mutatkozott.

Színibizottság alakult, pártolókat kerestek, gyűjtést indítottak. 1819-ben letehették a színház alapkövét, 1823-ban pedig megtarthatták új otthonukban az első előadást Dérynéék. Kisfaludy Károly A tatárok Magyarországon című darabját mutatták be, mely előtt Szentpétery Zsigmond, az énekes játékok hőse, prologgal köszöntötte a lelkes közönséget.

Nehezen született és nem sokáig állt a színház. Az 1843-as nagy miskolci tűzvész ezt is elpusztította. Az új felépítésére – Szemere Bertalan és az akkori színigazgató Kun Lajos kezdeményezése nyomán – 1847-ben színházépítő részvénytársaság alakult. Ám az épület csak a szabadságharc után, 1857-re készülhetett el.

Olyan neveket vonultathatott fel az új színház társulata, mint a miskolci születésű Laborfalvy Róza, ifj. Lendvai Márton, vagy az ugyancsak borsodi származású Egressy Gábor. Vörösmarty Mihály Marót bán című szomorú-játéka szerepelt a nyitóelőadás műsorán.

A színház egyik legnagyobb nevű igazgatója, Latabár Endre igazgatása alatt valósággal újjászületett a miskolci színház. S az országos hírű „nevek" nem hiányoztak a műsorlapokról a további évtizedekben sem. A kilencszázas évek elején játszott itt például Somlay Arthur is.

*

De fogjuk rövidebbre a gazdag történet fonalát. Jelentős fordulat a színház életében 1949, az államosítás éve. Ezt követően válhatott azzá, ahogy mind máig – joggal – emlegetik: a magyar dráma egyik legjelentősebb hazai otthonává. 1954. Sós György Pettyes című darabja (Szirtes Ádámmal, Besztercey Pállal, Görög Marával a szerepekben) országos visszhangot kelt. Nemkülönben Csizmarek Mátyás A borjú című darabja.

Németh László, Hubay Miklós, Gyárfás Miklós mellett olyan drámaírók is teret kaptak a nagymúltú színházban, akik itt mutatkoztak be elsőként a közönség előtt. A névsor hosszú, csak néhányat említve: Sipkay Barna, Mészöly Miklós, Szabó György, Müller Péter, vagy a romániai Méhes György. Kiemelkedik az ősbemutatók sorából Darvas József A térképen nem található című drámája, mely 1969-ben aratott megérdemelt, nagy sikert.

Magyar évad lesz az idei, jubileumi év is Miskolcon. Mint említettük, Vörösmarty Csongor és Tündéje nyitja a sort, s a másik klasszikus, Móricz Zsigmond (Úri muri) mellett számos mai drámaíró művét mutatják be. Páskándi Géza: A kocsi rabjai; Szakonyi Károly: Hongkongi paróka; Berkesi András: Siratófal; Kertész Ákos: Névnap; Illyés Gyula: Testvérek.

Szerepelnek természetesen vidám, zenés művek, operettek is a műsorban, hiszen a miskolci színháznak is sokrétű igényeknek kell eleget tennie. Az átlagosnál is változatosabbak közönségének óhajai, hiszen nemcsak Miskolcon, hanem Egerben is ez a társulat szerepel néhány éve. Könnyű elképzelni, milyen nehézségeket okoz a két város közötti szüntelen pendlizés a társulat tagjainak, mennyi áldozatot kell hozniuk, hogy itt is, ott is eleget tegyenek a kívánalmaknak. Vállalják, mert vállalniuk kell, s mert erre kötelezi őket az elmúlt 150 év, a nagy elődök példája.

Bekes Dezső

Technikával – a technika ellen

Riadót fújt a tudomány

„Tönkretehetjük, szemétdombbá varázsolhatjuk a földet, pöcegödörré az óceánokat, kimeríthetjük természetes tartalékainkat, kipusztíthatjuk önmagunkat." E szenvedélyes vészjóslás Szent-Györgyi Alberttől származik, s többek között az Öngyilkos civilizáció című könyv epilógusában olvasható.

A szerző: dr. Jócsik Lajos ökológus most újabb könyv megírására készül: a Magyarország felfedezése sorozat részeként, hazánk környezetvédelmi problémáit igyekszik feltárni.

Valóban ilyen súlyos lenne a helyzet? Saját sírunkat ássuk a mindennapi élet könnyítésével? A tudományos-technikai forradalom a természeti környezet, s közvetve az egész emberiség tömeggyilkosa lenne? Ezekről a kérdésekről beszélgettünk dr. Jócsik Lajossal, a neves ökológussal.

● Voltaképpen mi is, honnan, meddig terjed az ökológia tudománya?

— Az ökológia az élővilág és annak létfeltételeit biztosító környezet kölcsönös kapcsolatát, egymásra hatását vizsgálja. Kutatási területe a bioszféra. Ennek kiterjedését Vernacki, szovjet ökológus határozta meg 1924-ben, azóta is az ő elmélete az alap. Eszerint a „föld" — bolygónknak az a burka, ameddig a fák gyökerei leérnek. A „víz" — olyan mélységig, ameddig a napsugárzás energiája eljut, ez mintegy 400 méter. Végül a „levegő" — ameddig a legmagasabb fák ágai felérnek, vagyis legfeljebb 200 méter.

Ez tehát a bioszféra, ebben létezik az élet hárommillió különféle formája. Közülük egy: az ember. Az ember, aki saját létérdekeinek megfelelően igyekszik szolgálatába állítani a természetet, egyre inkább figyelmen kívül hagyva annak egyensúlyát, sajátos törvényeit.

● Hol követi el az ember a legnagyobb mulasztásokat önmaga, s a természet ellen?

— Azt lehet mondani, hogy a bioszféra mindhárom területén. Hatalmas iparvárosok kéményei ontják a füstöt, a belsőégésű motorok szénmonoxidja telíti a levegőt. Már 1952-ben, Londonban a nagy smog-lecsapódásnak négyezer halálos áldozata volt. Tokióban a forgalmi rendőrök csak oxigénmaszk segítségével tudják ellátni a szolgálatot. Különböző nagyvárosokban, például Londonban, New Yorkban, Tokióban, Sidneyben alkalmanként smog-riadókat szerveznek, akárcsak a második világháborúban, légitámadás esetén. Az Egyesült Államok levegőjében már oxigénhiány van, sőt, Svájcban is hasonló a helyzet, pedig ez az ország nem is olyan régen még a világ tüdőszanatóriuma volt.

— A vizek világában sem jobb a helyzet. Az ipari létesítmények millió köbméterszámra öntik a mérget a folyókba. Az Elba, felső folyásán, már halott folyó. A tengeri olajtermelés, például a Mexikói-öbölben, a nagy tankhajók pusztulása, illetve a szállított olaj üledékének a tengerbe ürítése olyan méretű szennyezést okoz, hogy nem pesszimista jóslat a tengerek haláláról beszélni. Évente ötmillió tonna olaj kerül a tengerekbe. A Torry Canyon tankhajó katasztrófája következtében 116 ezer tonna olaj került a La Manche-csatornába, 300 ezer négyzetkilométeren elborítva a víz felszínét. Felmérhetetlen károkat okozott az, hogy ilyen hatalmas felületen megszűnt a bioszféra kapcsolata.

— A féktelen, profithajhászó gazdálkodás következtében a termőtalaj eróziója is meggyorsult. Ha nem pótolják a nélkülözhetetlen szerves anyagokat, ásványi sókat, a talaj nemcsak termőképességét, hanem a kötöttségét is elveszíti. Az USA déli államaiban — mivel megszűnt a humusz kötő hatása — sivataggá váltak hatalmas területek. Kaliforniától kiindulva, Texas irányába, 1935-ben egy tornádó söpört végig tizenegy államot. Annyi feltalajt hordott el, hogy ha ezt vagonokba töltenék, a vagonsor tizennyolcszor érné körül a Földet. Az Alleghany bányavidék felszínifejtéseinél 1,5 millió hektáron pusztították el a termőtalajt. Ennek rendbehozatalához 7 milliárd dollárra lenne szükség. Nem valószínű, hogy ezt az áldozatot egyhamar meghoznák, így ez a vidék immár kietlen holdbéli táj, talán mindörökre.



Nálunk is mérik már a kipufogógázok szennyező hatását

● Hazánkban is vannak aggasztó jelenségek...

— Sajnos igen. A megengedhető porszennyeződés négyzetkilométerenként 150 tonna. Tatabányán eléri az ezer tonnát is. Ebben a nem éppen dicső versengésben utolértük Liverpoolt is. Nem kedvezőbb a helyzet a Beremendi Cementmű környékén sem.

— Vizeink is kezdik megközelíteni a „világszínvonalat". A Sajó és a Pécsi víz, hazánk két legszennyesebb folyóvize. Sürgős védelemre szorul a Balaton is, mert egyrészt a Péti Nitrogénművek és a zalai olaj, másrészt a szaporodó épületek, települések tisztítatlan szennyvizei rövid idő alatt katasztrofális károkat okozhatnak. Elgondolkoztató, hogy Ausztria tavairól kitiltották a motorcsónakokat, erre az osztrák turisták a Balatonon hódolnak az effajta vízi örömöknek.

— A mezőgazdaságnak is fokozott figyelmet kell fordítani a talajjavításra, hiszen kiszámították, hogy évente 2,5—3 millió vagon szerves trágya hiányzik a megművelt földekből.

● Mi az ökológusok feladata a további pusztulások megakadályozására?

— Az UNESCO 1968-ban Párizsban, azután tavaly Stockholmban rendezte meg a bioszféra konferenciát, azzal a céllal, hogy a világ tudósai közös erővel tárják fel a környezetvédelem problémáit, meghatározzák a legsürgősebb tennivalókat. Az alapelv az, hogy a különböző, magas fejlettségű technológiák ártó hatásaival szemben mielőbb ki kell fejleszteni a legalább olyan fejlettségű, a károsító hatásokat kiküszöbölő technológiákat. Éppen ideje szakítani azzal a nézettel, hogy a természet korlátlan adottságokkal rendelkezik. Nem szabad azt hinni, hogy emberi beavatkozás nélkül is regenerálódik, hiszen emberi beavatkozásra pusztul, egyre nagyobb mértékben.

● Hazánkban hol tart az ökológia?

— Egyelőre még csak a sorakozót fújjuk. Több száz kitűnő szakember dolgozik a környezet védelmén, szeretnénk minél előbb egységesen, közös erővel munkálkodni. Közelebbi célunk például, hogy az olyan létesítmények tervezése előtt, amelyek a környezetet károsíthatják, kérjék ki az ökológus véleményét. További előrelépést jelenthet, hogy a Magyar Tudományos Akadémia az ökológiát egyik kutatási főirányként jelölte meg.

Kurucz Gyula



Gyermeksétáltatás New Yorkban, a smog-riadó idején.

Újabb izotóptemető

A sugárvédelem helyzete és fejlődése hazánkban

TUDOMÁNY TECHNIKA

Korunkban egyre terjednek a különféle sugárforrások, atomreaktorok épülnek, radioaktív izotópokat használnak fel az ipar, a mezőgazdaság és az egészségügy területén, és egyre több ember találkozik a röntgensugárzással. E sugárzások az élő szervezetekre különböző biológiai hatást fejtenek ki. A sugárzások biológiai hatását évtizedek óta tanulmányozzák. A legfontosabb megállapítás: a radioaktív sugárzásnak az emberi szervezetre kizárólag roncsoló hatása van. Ezt használja fel az orvostudomány akkor is, amikor az egészséges testszövetnél lényegesen sugárérzékenyebb daganatos sejteket radioaktív besugárzással pusztítja el. A fentiek alapján nyilvánvaló, hogy a biológiai károsodás elkerülése céljából rendkívül fontos feladat a sugárveszélyes anyagokkal dolgozó emberek védelme.

AZ EMBERI SZERVEZET VÉDELME

A sugárkárosodás elleni tudatos védekezés szükségességét nemzetközi fórumon először 1925-ben mondták ki. 1928-ban megalakult a Nemzetközi Sugárvédelmi Bizottság, amelynek magyar tagja is van. Ezen időszakban a veszély forrását a röntgensugárzás, a természetes radioaktív izotópok (rádium, kobalt, uránium) gyógyászati és ipari felhasználása jelentette. 1942 után az első atomreaktor üzembehelyezésével, valamint az atomfegyver bevetésével a veszély forrása megnőtt, s így — hivatásánál fogva — több ember került kapcsolatba a sugárforrásokkal. A légköri atomfegyver-kísérletek a népek egészét érintették. A veszély nagyságának mennyiségi növekedése mellett, a minősége is megváltozott. Az atomenergia békés felhasználása azonban olyan lehetőségeket nyújt az emberiségnek, melyek szebbé, gazdagabbá, kényelmesebbé tehetik életünket. A felhasználási terület napról-napra nő; így az orvostudományban, az iparban, a mezőgazdaságban stb. Hazánkban, Paksonban, hamarosan felépül az első atomreaktor, amely energiát termel, és az eddig importált izotópokat állítja elő.

RADIOAKTÍV HULLADÉKOK TEMETŐJE

A sugárvédelemben újabb megoldandó probléma állt elő. Szükséges fejleszteni a radioaktív hulladékok (kísérleti állatok tetemei), feldolgozási módszereit és a végső elhelyezés, a temetés módját. A rövid felezési idejű anyagok, sugárzásuk megszüntével nem szorulnak temetésre. A hosszú felezési idejű sugárzó anyagok 22 és 500 év között bomlanak el. Ezeket mesterségesen nem lehet megszüntetni. A tárolást tehát úgy kell megoldani, hogy ne veszélyeztessék az organikus szervezeteket. Ezért különleges tartályokat helyeznek el olyan területen, ahol a talajvíz 20 méter mélyen van. Ilyen módon, ha tartályrepedés történne, a talajvíz akkor sem érné el az eltemetett, még sugárzó anyagokat, amelyek feldúsítva, közvetve fertőznék a környezetet. Eddig csak Solymáron volt izotóptemető, most Püspökszilárdiban készítik az újat. Ez egyelőre elegendőnek bizonyul. Ha azonban felépül a paksi atomerőmű, további temetőhelyekről kell gondoskodni.

Magyarországon 1954-ig hivatásszerűen senki sem foglalkozott sugárvédelemmel, jelenleg pedig 250 sugárvédelmi szakember működik. Az Eötvös Lóránd Fizikai Társulat keretében megalakult a sugárvédelmi szakcsoport. Fő célkitűzése a sugárvédelemmel foglalkozó szakemberek tömörítése, az ionizáló sugárzás és az atomenergia veszélytelen s békés felhasználásának elősegítése. A hazai sugárvédelem második korszakára a szervezettség, a konkrét, tudományosan megalapozott munka jellemző. A sugárvédelem mellett a kutatási munka nagyobbik része a fizikai problémák megoldására irányul, a terápiás kezelés alkalmazásánál. A rutinmunkában használatos eszközök — a röntgen, a kobaltágyú — sugárveszélyesek. Az ezekkel dolgozókon meghatározott időnként orvosi vizsgálatokat végeznek. Minden orvosnak, asszisztensnek van egy ún. filmdózimétere, amelyet havonta ellenőriznek. Ez a kis mérőműszer megmutatja, ért-e valakit sugárzás, s ha igen, milyen mértékben. Hazai vonatkozásban eddig még nem fordult elő számottevő baleset.

GYÓGYSZEREK A SUGÁRHATÁS ELLEN?

Az Egészségügyi Minisztérium ellenőrzési hálózatot hozott létre, amely szigorú óvórendszabályok és szabványok alapjain tevékenykedik. Az Országos Sugárbiológiai és Sugáregészségügyi Kutatóintézet kísérleteket folytat a sugárhatás gyógyszeres befolyásolására, (ez azonban, sajnos, még utópia-számba megy); az Országos Onkológiai Intézet a gazdája az egész ország területén a sugárvédelmi eszközöknek, berendezéseknek, és a KÖJÁL végzi a sugárveszélyes munkahelyeken a méréseket.

Budai Mária

Önmagát megsemmisítő műanyag

Mi legyen a műanyaghulladékkal? — Ez a probléma nem is olyan egyszerű, mint ahogyan első pillantásra látszik. Elégetni nem lehet, mivel mérgező gázok keletkeznek. Ez a körülmény vezette a tudósokat arra a gondolatra, hogy önmagát megsemmisítő műanyagot kell előállítani.

James Gillet, a torontói egyetem munkatársa társaival együtt kidolgozta a műanyag megsemmisítésének új módszerét, amelyet a kémiai társaság ülésén mutatott be. A műanyagcsésze az ibolyántúli sugarak hatására a jelenlévők szeme láttára néhány óra alatt eltűnt.

Ezt a folyamatot irányítani lehet, sőt, előre ki lehet számítani időtartamát is. Az egyik legutóbbi időben szabadalmazott módszernek az a lényege, hogy az ibolyántúli sugarak hatására érzékeny adalékanyagot adnak a műanyaghoz. Ezáltal olyan reakció jön létre, amely az anyag teljes megsemmisülésével fejeződik be. Az adalékanyag koncentrációjának és mennyiségének megváltoztatásával órákra, napokra és hetekre szabályozni lehet a műanyag élettartamát. Az erre a célra alkalmazott vegyi anyagok nem tartalmaznak az emberre káros komponenseket.

Levegőszennyező baktériumok

Salt Lake City amerikai városban az 1972 júliusában lezajlott sztrájk idején átmenetileg leállt a rézolvasztó üzem, amely erősen szennyezte kénnel a város levegőjét. Annak ellenére azonban, hogy a gyár nem működött, a levegő továbbra is sok kén tartalmazott. A szakemberek felfigyeltek a jelenségre és elhatározták: kideritik, van-e más forrása a levegő kénnel való szennyeződésének. Hosszas kutatás után legnagyobb csodálatukra megállapitották, hogy ennek bizonyos baktériumok az okai.

A tudósok szerint nincs kizárva, hogy bizonyos időszakokban ezek a baktériumok annyi kénvegyületet tudnak legalább létrehozni a levegőben, mint a város üzemei együttvéve.

Harc a „csend éjszakája" ellen



A nagyothallás ma már népbetegségnek számít: az emberiség egytizedét sújtja. Lehet ellene védekezni, de idejében fel kell ismerni a halláskárosultságot. Minél korábban, annál jobb. Egy egyszerű kis készülékkel, a hanggenerátorral már az újszülöttek között is megtalálják a halláskárosultakat. Az újszülött ugyanis már élete első pillanatától hall, sőt ötnapos koráig jobban, mint később. Volt már rá eset, hogy kéthónapos csecsemőt láttak el hallókészülékkel.

Svédországban minden gyermekorvos zsebében van egy piros ceruza és egy kis csengő: a gyermek figyelmét lekötí a piros ceruzával, s közben megrázza a csengőt. Így a még nem iskolás korú gyermekek között rendszeresen felkutatják a halláskárosultakat, akiket azután kezelnek. Természetesen laboratóriumokban azután sokkal komolyabb felszereltséggel, műszerekkel is megvizsgálják a kisgyermekeket — amint az a képen is látható.

Azoknál a kisgyermekeknél, akik valamit hallanak — és ilyen a betegek túlnyomó hányada — hallókészülékkel és a szülők által otthon végzett, hallásfejlesztésnek nevezett gyakorlatokkal meglepő sikereket lehet elérni. A rosszul halló gyermekek négy százalékánál sokszor egy egyszerű mandulaműtét elegendő a hallás visszanyeréséhez.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
26
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IZSÓ
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.54, nyugszik 18.37 órakor. — A Hold kél 2.37, nyugszik 17.27 órakor

Tanévkezdés az esti egyetemen

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága értesíti hallgatóit, hogy az Esti Egyetem az 1973/74-es tanévet szeptemberben az alábbi időpontokban kezdi meg:

PÉCSI KÖZPONTI 3 ÉVES TAGOZAT:

I. évf.	szept. 13-án	csütörtökön	16.00 órakor
II. évf.	szept. 11-én	kedden	17.00 órakor
III. évf.	szept. 10-én	hétfőn	17.00 órakor

PÉCSI 2 ÉVES SZAKOSÍTOTT TAGOZAT:

I. évf.	szept. 14-én	pénteken	15.00 órakor
II. évf.	szept. 14-én	pénteken	16.00 órakor

PÉCSI 1 ÉVES KIEGÉSZÍTŐ SZAKOSÍTOTT TAGOZAT:

Pol. gazd.	szept. 13-án	csütörtökön	16.30 órakor
Munkásmozg. tört.	szept. 11-én	kedden	16.00 órakor
Filozófia	szept. 10-én	hétfőn	16.00 órakor

RETORIKA TANFOLYAM:

szept. 21-én pénteken 16.00 órakor

KOMLÓI TAGOZAT:

I. évf.	szept. 18-án	kedden	14.30 órakor
II. évf.	szept. 18-án	kedden	15.30 órakor
III. évf.	szept. 14-én	pénteken	15.30 órakor

MOHÁCSI TAGOZAT:

I. évf.	szept. 18-án	kedden	14.30 órakor
II. évf.	szept. 18-án	kedden	15.30 órakor
III. évf.	szept. 12-én	szerdán	15.30 órakor

SIKLÓSI TAGOZAT:

I. évf.	szept. 20-án	csütörtökön	13.30 órakor
II. évf.	szept. 20-án	csütörtökön	14.30 órakor
III. évf.	szept. 20-án	csütörtökön	14.30 órakor

SZIGETVÁRI TAGOZAT:

I. évf.	szept. 14-én	pénteken	14.30 órakor
II. évf.	szept. 14-én	pénteken	15.30 órakor
III. évf.	szept. 14-én	pénteken	15.30 órakor

04-05-07

Lángokban a gépkocsik. Tegnap délután Pécsett a Geodéziai és Térképészeti Vállalat anyagtelepén — Légszeszgyár utca 15. — kigyulladt négy darab GAZ típusú személykocsi. A tüzet a pécsi állami tűzoltók oltották el. Az anyagi kár jelentős. A tűz keletkezésének okát vizsgálják.

*

— A helyszínen meghalt. Tegnap délelőtt motorkerékpárjával Harkány irányából Pécs felé közlekedett Hárs Ferenc 56 éves pécsi lakos. A Laufercsárda közelében — eddig nem tisztázott okok miatt — áttért a menetirány szerinti baloldalra és az árokba borult. Az idős ember a helyszínen meghalt.

Halálozás

A Pécsi Hőerőmű Vállalat vezetősége, párt- és szakszervezeti bizottsága, mély megrendüléssel tudatja, hogy

id. HETESI IMRE

vállalatunk többszörösen kitüntetett nyugdíjas dolgozója f. hó 24-én életének 64. évében elhunyt. A vállalat saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleség, gyermek, testvér és rokon,

DR. SIMON GYULÁNÉ

Szabó Ágnes hosszú szenvedés után f. hó 24-én elhunyt. Temetése augusztus hó 27-én, hétfőn délután négy órakor lesz a hirdi temetőben. Gyászoló Simon Gyula és Szabó család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó fiúnk, testvér, édesapánk, apósunk, vőm,

NYÁRI GÉZA

életének 48. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése augusztus 27-én délután 3 órakor lesz a birjáni temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZIKINGER ANNA

temetésén résztvettek, virágokkal, koszorúkkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A kiterjedt gyászoló rokonság.

Hírek a zenei táborból

Befejezéséhez közeledik a pécsi nemzetközi ifjúsági zenei tábor, de változatlan intenzitással folynak az énekkari és zenekari próbák, a kamarazenei, improvizálási és szolfézs-metodikai foglalkozások. Esténként házihangversenyeket tartanak, különös érdeklődés kísérte az improvizálási tanszak hallgatóinak bemutatkozását. Népdalestekre is sor kerül, így sorrendben szovjet, magyar, csehszlovák és belga népdalok bemutatására.

A modern zenei stúdióban kortárs lengyel és magyar zeneszerzők műveit elemezték, ma este pedig Láng István zeneszerző és Dukay Barnabás zeneszerző növendék látogatnak a táborba.

Ma délelőtt a Barbakán várkertben nyilvános hangversenyt adnak a fiatalok. Ma délután labdarúgó-mérkőzések lesznek a magyar és a külföldi hallgatók között, nemcsak a fiúk, de a lányok is összemérik erejüket.

A záróhangversenyeket a Liszt-teremben tartják meg. — Kedd este az énekkar, szerda este a zenekar műsorszámait hallhatjuk, Antal György, illetve Sándor János Liszt-díjas karnagyok vezényletével. — Mindkét hangversenyen kamarazenei bemutatók is lesznek.

◆

— ŐSZI UDULÉS ABBÁZIÁBAN. A MECSEK-TOURIST HAT NAPOS kirándulást szervez Abbáziába (Opatijába) október 4-től 9-ig. Szállás és étkezés szállodában, ugyanott fürdési lehetőség, fűtött, tengervizes medencében. Kirándulás Fiuméba és a híres posztojnai barlanghoz. Jelentkezés aug. 30-ig a Széchenyi tér 9. sz. alatt, érdeklődni lehet a 13-300 telefonon. Részvételi díj: 1865 Ft + költőpénz. (x)

— NYULÁTVÉTEL! AUGUSZTUS 29-ÉN, SZERDÁN DÉLUTÁN 2 ÓRAKOR A RÁKÓCZI ÚTI MŰSZAKI BOLT UDVARÁBAN (VILLANYRENDŐRNÉL). MECSEK SZAKSZÖVETKEZET. (x)

— Áramszünet lesz augusztus 30-ig naponta 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen.



Budapesten a Nagytétényi úton felavatták a 40 millió forintos költséggel épült új AFIT Szervizt. A korszerű javítóbázison évente 5—6 ezer személygépkocsi javítását és karbantartását végezhetik el. A könnyűszerkezetes csarnokokat az UVATERV tervezte és a Könnyűipari Szerelő Vállalat építette.

*

...smét kétmillió elett ...zet az ötös

lottó nyeremény-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 34. játékhéten ötös találata egy fogadónak volt, nyereménye 2 153 731 forint. Négy találatot 133 fogadó ért el, nyereményük egyenként 16 193 forint. Hármas találata 8583 fogadónak volt, nyereményük egyenként 251 forint. A kéttalálatos szelvények száma 203 650 db, ezekre egyenként 13 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőkből a gyerekek 1973. augusztus 28-án Táalmásról 17.35-kor, Parádsasvárról 20.05-kor érkeznek haza. Kérjük, hogy a gyerekeket **a főpályaudvaron** vegyék át.

— Falrakúszó állványozógép. A Lakásfenntartó Szövetkezetek Közös Karbantartó Társulása Csehszlovákiából rendelt egy úgynevezett falrakúszó állványozógépet, amelynek segítségével a külső falak javítását, ablakok festését és az egyéb külső karbantartási munkákat is el tudják végezni. A csehszlovák céggel kötött megállapodás értelmében, e hónap végére érkezik meg a gép.

— Tanévnyitó az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben: I. éves tanulók részére 1973. szeptember 1-én 8 órakor, II. éves tanulók részére 1973. augusztus 30-án 8 órakor, III. éves tanulók részére 1973. augusztus 31-én 8 órakor.

— Bezárta kapuit a fizikai dolgozók gyermekeinek szaktábora. Tegnap, augusztus 25-én Balatonfenyvesen az egyhetes tábor, amelyen a pécsi és baranyai fizikai dolgozók több mint száz gyermeke vett részt, bezárta kapuit. A III. osztályos szakközépiskolai és gimnáziumi tanulókat szaktanárok készítették fel az érettségire és a továbbtanulásra, főleg matematikából, fizikából, oroszból és magyarból.

Időszerű növényvédelem

Az amerikai fehér szövőlepkefertőzöttség az utóbbi időben a megyében fokozódott. A szövőlepke karantén kártevő, és irtását minden termelőnek el kell végezni. A fertőzött vasútállomásokon az exportárut berakni tilos, és exportra szánt terményt fertőzött útvonalon sem szabad szállítani. Amennyiben fertőzés áll fenn, úgy az exportáló vállalatnak a területet előzőleg fertőzöttmentessé kell tenni. A szövőlepke irtását közutakon és házikertekben is el kell végezni. Aki a védekezést nem hajtja végre, az ellen szabálysértési eljárás indítható. A szövőlepke ellen a mechanikai védekezést — tekintettel a hernyó fejlettségére — már nem kielégítő, ezért elsősorban kémiai védelmet kell végrehajtani. A kémiai védekezés végrehajtásánál figyelemmel kell lenni arra, hogy nem termőfáról vagy még a gyümölcsöt hordozó fáról van-e szó.

Védekezésre ajánlatos szerek: Ditrifon, Sevin, Safidon.

A magnak szánt lucernatáblákon az arankairtást minden körülmények között el kell végezni, mert arankával fertőzött lucernatábláról mag nem fogható. A védekezést kémiai vagy mechanikai úton a termelőüzem adottságaitól függően kell elvégezni. A védekezés mikéntjét a termelőüzem növényvédő felelőse helyszíni mérlegelés után határozza meg.

A betárolt gabonamagvak szellőztetéséről gondoskodni kell, mert a magvak a nem szabályszerű raktárban, tehát olyan raktárban, ami nem szellőzik, befülledhetnek, vagy magas páratelítettség áll elő, ami a különböző rovarkártevőknek (raktári magkártevőknek) kedvező életfeltételeket biztosít. A fertőzött terményt a kártevőktől megtisztítani nehezebb, mint a fertőzést megakadályozni. Amennyiben rovarkártevő-fertőzés lép fel, abban az esetben a terményt le kell gázosítani, és a raktárt kifertőtleníteni.



„Mini házgyár" Szekszárdon. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat két éve készít vázkerámiabetétes vasbeton elemeket. Az itt gyártott elemek egyenértékűek a házgyári panelokéval. Az idén ezekből az elemekből 500 lakást építenek.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Autópálya Pécs térségében

Próbaüzem az első hazai gyermektápszergyárban

Szívbillentyű — műanyagból

Lebukott a borissza betörő

Húsz fillért hagyott a páncélszekrényben

Gyógyfürdő-helyzetkép

Magyarország Európa hévizekben leggazdagabb országa

Angelika és társai

Szeptember havi vásárok

Országos állat- és kirakodó vásár lesz: 2-án Pécsett, 7-én Bólyban, 10-én Siklóson, 12-én Szentlőrincen, 16-án Szászváron, 17-én Mohácson, 20-án Drávafokon, 28-án Véménden.

Országos autó- és motorvásár lesz: 2-án Pécsett, 9-én Pécsett, 12-én Szentlőrincen, 16-án Mohácson, 16-án Szászváron, 16-án Szigetváron.

◆

— Pécsi fiatal az Országos Hagyományőrző Diáktáborban. Két hét után a hagyományőrző táborból, Sátoraljaújhelyről tegnap, augusztus 25-én megérkezett Varga Mária, a pécsi Leöwey Klára Gimnázium másodéves tanulója. A táborban a történelem és a néprajz tudósaival, szakembereivel találkoztak, néprajzi gyűjtőutakon vettek részt és természetesen a hagyományőrzés korszerű és tudományos módszereivel ismerkedtek a tanulók.

— A Pécsváradi Nagyközségi Közös Tanács VB. szakigazgatási szerve közhírré teszi, hogy 1973. augusztus 27-én országos vásárt tart, melyre vészmentes helyről, szabályszerű járattal mindennemű állat felhajtható.

Ma: téravatás Tekeresen

A hősi halált halt főpilóta a névadó

A kora délutáni órákban történt 1971. augusztus 12-én: egy idős, beteg asszonyt kellett Budapestről Sopronba szállítani. Tóth György, az Országos Légi Mentőszolgálat betegszállító csoportjának főpilótája MORAVA típusú gépével emelkedett a magasba, hogy végrehajtsa a feladatot. Alig telt el negyedóra, amikor jelentették: Tatabánya közelében, Körtvélyespusztánál lezuhant egy vöröskeresztes repülőgép...

*

— Én csak aznap este hallottam meg, hogy mi történt Tóth Györggyel — emlékezik volt bajtársára Wittinger Kálmán főpilóta. — Nem is tudtam felfogni a katasztrófát. Csak a mentőápoló maradt életben. Azt hittük, műszaki hiba miatt próbálta levinni a gépet. Nem tudtuk, hogy miként mondjuk meg a feleségének. Akkor várták a harmadik gyereküket. Kislányuk született...

— Nagyon szerette a gyerekeket. Annak idején 1957-ben, a gyermekparalízis járvány idején Nógrád megyében együtt teljesítettünk szolgálatot. Négyen voltunk. Felváltva, éjjel, nappal, pillanatnyi pihenő nélkül szállítottuk a gyerekeket kórházba.

— A repülés, a mentés teljesen betöltötte életét. Hivatása és egyben szenvedélye is volt a munkája.

*

Ma, vasárnap délelőtt 11 órakor Tekeres községben ünnepélyesen felavatják azt a teret, amelyet a hősi halált halt Tóth Györgyről, az Országos Légi Mentőszolgálat betegszállító csoportjának főpilótájáról neveztek el.

L. É.

Megnyitották a bányász kulturális és sportheteket

Tegnap, augusztus 25-én a MÉV Ságvári Endre Művelődési Házban este hét órakor ünnepélyesen megnyitották a bányász kulturális és sportheteket. Az ünnepi megnyitón közreműködött a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara, a pécsi Röpülj páva-kör, valamint a pécsi Munkás Sport Club tornászszakosztálya.

◆

CY-es 601-es Trabant kitűnő állapotban eladó. Kürt u. 1.

— Új iskolai és óvodai napközi Homorúdon. Szeptemberre elkészül Homorúd községben a mintegy 100 ezer forintos költséggel épülő, hetvenöt gyereket befogadó napközi otthon.

— Kisfeszültségű hálózatbővítés Dunafalván. A község alsó és felső határán kilenc, illetve négy tanyát kötnek be a villanyhálózatba. A mintegy 200 ezer forint értékű munkálatokat a Bajai DÉMÁSZ végzi, és előreláthatólag az év végére fejezi be. A jelentős társadalmi munkával készülő hálózatbővítéssel befejeződik Dunafalva villamosítása.

— A Gyárvárosi Iskolában a pótló-Javítóvizsgákat 1973. augusztus 30-án délelőtt 8 és 12 óra között tartják. Pótbeiratás ugyancsak augusztus 30-án délelőtt 8—12 és 14—16-ig lesz. A tanévnyitó ünnepélyre 1973. szeptember 3-án délután 5 órakor kerül sor.

— Terilszter mintabolt. Jókai tér 2. **A Centrum Áruház beszerzésében. (x)**

Új ifjúsági klubkönyvtár Gerdén

Augusztus 25-én délután hat órakor új ifjúsági klubkönyvtárat avattak Gerdén. A helybéli KISZ-fiatalok kétezer óra társadalmi munkával járultak hozzá az építkezéshez, a KISZ KB pedig százezer forinttal támogatta az új létesítmény létrehozását. A Megyei Könyvtár négyezer forint értékű 150 kötetes könyvkészlettel gyarapította a már meglévő állományt. Az új klubkönyvtár közel félmillió forintba került. Egy nagyteremben helyezkedik el a kölcsönző és a hangulatos térelválasztóval elkülönített klub. A tavaly szintén társadalmi munkával elkészített ifjúsági park környezetébe jól illeszkedik az új épület.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként megnövekvő felhőzet, szombaton több, vasárnap kevesebb helyen záporral, zivatarral. Mérsékelt, a nappali órákban időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 22—27 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 14 órakor Siófoknál 23 fok volt.

◆

— Az Országos Rendező Iroda szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Soltl Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Mária és Domján Lajos. Kísér: Ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

ÁLLÁS

Vízmű 22 éves személygépkocsivezetői állást keres 8 éves gyakorlattal. „Speciál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bejárónőt keresek lehetőleg azonnalra. Érdeklődni: Nagy Flórián u. 26., kapu alatt első ajtó, 10—11-ig, vagy 17—18 óráig.

Gyermekszerető nénit keresünk a délelőtti órákra 1 éves kislány mellé. Jelentkezés: Hunyadi út 48. Dr. Kajtár.

Megbízható bejárónőt napi pár órára keresünk. Jelentkezés: Hunyadi J. út 48. Nagy főmérnök.

LAKÁS

Gyermektelen házaspárnak központi fűtéses bútorozott szoba és fürdőszoba használattal szeptember 1-re kiadó. I. ker. Hétvezér u. 15.

Távfűtéses kétfő szoba + étkező, összkomfortos lakást cserélek kettő egyszobásra. „Uránvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba kiadó szeptember 1-től, megbízható középkorú nő részére. Garai utca 15.

Fiatal házaspár egy gyerekkel eltartási szerződést kötne gyermektelen nénivel lakásért. „Zsanett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy 55—60 éves nyugdíjas, egészséges nőnek, kinek senkije nincs, otthont adnék házi munkáért. Baloghné, Pécs, Ady Endre u. 16.

Albérleti szoba, konyha, éléskamra üresen, 2 év előrefizetéssel kiadó. 17 óra után. Alsóbalokány u. 23/2. Bőrőcz.

Orvos házaspár 1 éves kislánya mellé megbízható nénit keres a kertvárosi új lakótelepen vagy közelében, szeptember 1-től. „Adrienn" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó 2 diákfiú részére. Pécs, Pelsőbalokány u. 57.

2 diáklány részére albérleti lakás kiadó. Cím: Rácváros 64.

Külön bejáratú, bútorozott szoba középiskolás lányoknak kiadó. Zetkin K. u. 2. II. em. 21.

Távollét miatt kiadok egy teljesen külön bejáratú szobát, két megbízható diákfiúnak, minél előbb. Pécs, Sallai u. 36. Molnár.

Műszaki főiskola közelében alagsori szoba, konyha használattal — albérletbe kiadó. Cím: Radnics u. 36.

1—2 szobás albérletet, főbérletet keresek, magán vagy állami házban. „Előre fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalat lakásbérletet keres családos dolgozója részére 2 hónap időtartamra, lehetőleg a III. kerületben. Telefon: 11-855, Riegler.

Árverés!

A PÉCS-BARANYAI BERUHÁZÁSI VÁLLALAT

1973. augusztus 29-én (szerdán)

6 órakor

ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI

a Szalai A. u. 20., 22., Zója u. 27, 33, Őz u. 3. Citrom u. 9/2. (udvari szárny) épületeket.

Az árverés helye: Pécs, Sallai utca 7. sz.

ADÁS—VÉTEL

3/100-as sikkasztógép eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap egész nap. Hunyadi J. u. 67.

Ariedale-terrier kölykök olcsón eladók. Pécs, Buzsáki Imre u. 19/a.

1 db önjáró szalagfűrész eladó. Ugyanott 1 db MIA motor, mindkettő jó állapotban. Érdeklődni: Megyei Kórház, garázs, Miklós.

Autó-gyerekülés eladó Pécs, Honvéd u. 1. I. fszt. Szerdahelyi Z.

Távcső, 20x50-es eladó új állapotban, garanciával. 16 óra után. Sütcs, Pécs, III. Berze Nagy J. u. 1. (II emeletesnél.)

Diófurnéros kombinált szobabútor eladó. István tér 1. fszt. 3.

Vitrinrészes hármasszekrény, nagyméretű heverő eladó. Kiséknél, Ezolnay V. u. 1, sz.

Harmincnégy anyás, újzélandi nyúlállomány teljes felszereléssel, deszka épülettel, földhasználattal eladó. Tóth Károly, Tüskés dűlő.

Regent 60-as erőcsőt vennék. Hendlinger László, Szajk 71.

Hálószobabútor eladó. Pécs, Kalinin út 4. Alsó udvari lakás.

GÉPJÁRMŰ

Decemberben műszaki vizsgázott román gyártmányú 1 tonnás nyitott TV tehergépkocsi jó állapotban tipizálás miatt eladó. Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet, Pécs, Megyeri u. 62. Telefon: 12-262.

II-es rendszámú Zsiguli eladó. Pécs, Tolbuhin út 64. sz. Dr. Borbás.

IF-es Skoda S—100-as gk. sürgősen eladó. Pécs, Kaposvári u. 23.

Garázs eladó a belvárosban. Érdeklődni lehet a Vasutas kultúrotthonban, Karádinál.

Dacia eladó „785" Damjanich u. 9. 4 órától.

Új állapotú 1300-as Volkswagen és egy Zsiguli eladó. Attéla u. 16. 4 órától.

Skoda S—100-as eladó. Érdeklődni: 15-588 telefonon, 5 óra után.

IE-s 412-es Moszkvics újszerű állapotban, sürgősen eladó. Cím: Horváth János, Nagykozár, Rákóczi u. 17.

Garázst béreine
VÁLLALAT
azonnal
a
MÓRICZ ZS. TÉR
vagy
MEGYERI ÚT
KÖRNYÉKÉN.
„Kereskedelem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Polski Fiat 1500-as, 3 éves kék színű, kifogástalan állapotban eladó. Adorján, Móricz Zs. tér 9. Telefon: 21-558.

CZ-s Trabant eladó. József A. u. 40. 10/33. — Lerich.

Jó állapotban lévő 500-as Trabant eladó. Érdeklődni: du. 5 után, 17 emeletes. Dr. Keffel, XIII. é.

Garanciális Zsiguli eladó. Telefon: 17-748.

Jól karbantartott Skoda 1000 MB eladó. Cím: Szabó László, Bóly, Hősök tere 2.

Jótállásos 601-es Trabant eladó. Pécs, Pollack M. u. 15. II. em. 4. a. Telefon: 18-038.

Gázfűtéses garázsban tartott, megkímélt, fehér Renault 16 TL eladó. Jelige: „Igényes 13 393" Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

FEHÉR
WARTBURG
TOURIST
megkímélt,
garazsirozott
70 000,— Ft-ért
ELADÓ.
Pécs, Károlyi Mihály
21. (Az Állatkertnél.)

Ikergarázs építéshez telket adok. — Érdeklődni: Tompa Mihály u. 42. sz. emelet.

Eladó vadonatúj 52 kp. segédmotor jutányosan. — Fábián, Mecsek utca 10., felső kapu.

P 10 oldalkocsis motorkerékpár és 3 m széles, díszes kovácsolt vaskapu eladó. Vilmos u. 30.

Fiat 750-es azonnal eladó. Hétfő 17 óra után. Bokréta u. 3.

601-es Trabant prima állapotban, garazsirozott eladó. Hortobágyi, Szigetvár, Széchenyi út 43.

6 km-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: Somogyapáti, Fő utca 26.

Eladó IM-es Wartburg de Luxe. Érdeklődni: telefonon vasárnap 16-425-ön, hétfőtől a 15-774-en.

Új Zsiguli vennék Dácia cserével is. Szelberling Lőrinc, Somberek 148.

AUTÓSOK, FIGYELEM!
Mindennemű személygépkocsi-
köpeny körfutózását rövid határidővel vállaljuk
BONYHÁDI RUHÁZATI SZÖVETKEZET
Átvevőhelyek:
Pécs,
Szilasi gumijavító, Magyarürögi út 52. Telefon: 10-173.
Nagymányok:
Ruházati Ktsz gumirészlege volt Bányatelep, Telefon: 11.

INGATLAN

Fonyódon a vízhez közel nyolclakásos társasnyaraló építéséhez még három társat keresünk. Érdeklődni: Fonyód, Mecsek Társasüdülő Fürdő út 7. sz. Gondnok.

Fellérden Jókai u. 13. házhely eladó, lakható épülettel.

Sikondai téli-nyári 120 négyszögöl üdülőtelek, kiváló helyen földmunkával, tervvel, építési engedéllyel eladó, vagy hasonló értékű harkányi telekért cserélhető. Vajszló, Széchenyi u. 23. telefon: 38.

Szoba, konyha, összkomfortos házrész azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Pécs, III. Attila u. 12. alatt.

Harkányban épülő társasüdülőben
lakrészek előjegyezhetők
a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-525.

Egy szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 9/A. Vida Béláné.

Új, háromszoba + hallos társas családi ház a Budai városrészben eladó. „Garázs van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fülemüle utcában házhely eladó. Érdeklődni: Kócsag utca 4.

Bosta, Fő út 35. számú családi ház olcsón eladó. Beköltözhető most készül. Érdeklődni: vasárnap, hétfő, kedd.

Eladó kétszoba, konyhás családi ház beköltözhetően, 453 négyszögöl területtel, kiválóan alkalmas kertészetre és gazdálkodásra. Érdeklődni lehet: Bódi József, 7900. Szigetvár, Sánc utca 19.

Pécs, Fürj u. 22. (Jankovicstelep) alatti családi ház beköltözhetően eladó. A ház 2x1 szoba, konyha, éléskamra és 1x1 szoba konyhából áll. Érdeklődni: Özv. dr. Molnár Lászlóné, Pécs, Jókai u. 41.

Sikondai új kettő szobás nyaralómat eladnám. — „Melegvíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Borbálatelep, Előre u. 9. háromszobás, befejezés előtt álló, új beköltözhető családi ház garázzsal, 511 négyszögöl telekkel igényesnek eladó. Érdeklődni: minden nap délután.

Görcsönyi szőlőhegyen 400 négyszögöl gyönyörű szőlő eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Büfé.

Eladó azonnal beköltözhető szupermodern 3 szoba, hallos, személyzetis belvárosi öröklakás. Érdeklődni: Madách u. 14., alsó csengő. Telefon: 14-271.

Bánfa 61. számú családi ház, telekkel együtt beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a szomszédban, Koszér családnál.

Eladó 200 négyszögöl szőlő és gyümölcsös. Nagypostavölgy, Alsó 20. Horváth.

Két család részére is alkalmas kertes családi ház, a belvárosban eladó, vagy kétszobás szövetkezeti lakásra elcserélhető. „Ráfizetés 1973." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfélszobás, távfűtéses szövetkezeti lakás OTP átvállalással azonnali beköltözéssel eladó. Münnich F. u. 22/a. I. em. 4.

Szövetkezeti lakás központban, OTP-vel eladó 18-898 telefonon. „Másfélszobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe 5 óra után.

Több szobás családi ház, gazdálkodásra alkalmas nagy telekkel eladó, vagy pécsi, harkányi ingatlanért elcserélendő. Gerde 161. Érdeklődni: a helyszínen.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses, földszinti szövetkezeti öröklakás eladó. „Telefonos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belvárosban, József utcai háromszobás, komfortos családi ház beköltözhetően eladó. Bővebb leírás „280 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakóház, gazdasági épülettel, 4700 négyszögöl területtel, Sárok községben eladó. Érdeklődni: Gráf Antal Mohács, Tompa Mihály utca 48.

Pécsett, a Cserkúti MEZŐGÉP fölött 5 percnyire a buszmegállótól, 300 négyszögöl korszerűen telepített szőlő, pinces tű épülettel, vagy anélkül eladó. Érdeklődni lehet: du. naponta 3—1/5-ig a Hunyadi úti hirdetőben „Fényképes" jeligére.

300 négyszögöl telek eladó. Buszmegállótól 5 perc. Érdeklődni: Nagypostavölgy 61. sz. Zsuberács.

Családi ház azonnal beköltözhető, 2 szoba, konyha, 3 mellékhelyiség, több gazdasági épülettel, 800 négyszögöl kerttel. Kisbudmér községben, Kossuth u. 11. sz. alatt eladó. Érdeklődni lehet 16. sz. alatt, vagy levélben. Élő József. 2220. Vecsés, Sallai út 102.

Beköltözhető családi ház, három szoba, konyha, fürdőszoba, gazdálkodásra alkalmas melléképülettel, 800 négyszögöl területen Harkány fürdőhöz közel, eladó. Drávapalkonya, Sallai utca 50.

Pécsi-tónál 71 négyszögöl telek, beépített alappal, építési anyaggal eladó. Érdeklődni: Cseporán György Pécs, Bánki D. u. 1. Telefon: 16-285.

VEGYES

BURGONYA
Somogy megyei
KISVÁRDAI RÓZSA
és GULBABA,
egys. áron: 320 Ft/q, házhoz szállítva.
Megrendelés:
Tsz megbízottnál,
Madách u. 14.
Telefon: 14-271.

Gépírás, gyorsírás tanítását, korrepetálását vállalja szaktanár szeptember 1-től. Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

SÍRKŐKÉSZÍTÉS
Tettye u. 14.
Templom udvarban.

HÁZASSÁG

Középiskolát végzett barátnők társaság hiányában megismerkednének komoly, intelligens férfivel 20—27 éves korig. Csak kézzel írott fényképes levelekre válaszolunk. „20/182 és 20/182" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falun élő 33 éves fizikai dolgozó, két kiskorú gyermekkel és havi 4 ezerrel őszinte független, gyermekszerető hölgyek válaszát várja. „Diszkrét" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zenét, irodalmat, utazást kedvelő 29/170 tanárnő férjhez menne magas, fiatal diplomás férfihez 29—35-ig. „Kék madár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

21/183 lányanya házasság céljából megismerkedne gyermekszerető férfivel. Másféléves kislányom van. Leveleket „Margaréta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Társaság hiányában ezuton keresem azt a férfit, aki megismerkedne házasság céljából 45 éves özvegy asszonnyal. Lakás van. — Fényképes levél előnyben. „Margaréta 250 621" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

165 cm magas, 27 éves, elvált férfi vasúti tiszt, jó anyagiakkal megismerkedne házasság céljából 20—26 éves, lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Őszi esküvő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/160 barna dolgozó nő megismerkedne házasság céljából, hozzállló, kimondottan jómegjelenésű férfival. Lakás van. „Kellemes otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, 66 éves nyugdíjas ember vagyok. Keresek egy hozzám való önnyugdíjas, falut kedvelő, családtalan, özvegyi nyugdíjasok és családosok nejrjanak. „Rossz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Saját házai rendelkező, 40 év körüli férfi anyagiakkal rendelkező nőt feleségül venne. „Barna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/170 dolgozó megismerkedne lánnyal vagy asszonnyal házasság céljából. Gyermek nem akadály. Lakás nincs. „Meghitt otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26/173 építésztechnikus megismerkedne korban hozzállló lánnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Remény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

25/172 magas, barna férfi házasság céljából megismerkedne hozzállló hölggyel, 20-tól 30 évig. „Kék nárcisz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kérem azt a független 175 cm-nél magasabb férfit, ki társa lenne egy 43 éves, vigkedélyű, elvált asszonynak. „Ha megismersz megszeretsz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26/175 barna, tv-műszerész keresi korban hozzállló, utazást, zenét kedvelő lányok ismeretségét házasság céljából. — Egész fényképes, kézzel írott levelekre válaszolok. „Afrodite" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.



NUKLEÁRIS MŰSZER AZ ÖNTÖZÉS SZOLGÁLATÁBAN. Győr megyében a Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Intézet egy csoportja nukleáris műszerrel vizsgálja a talajnedvességet. A kapott adatokat számítógéppel dolgozzák fel, a megye mezőgazdasági üzemei pedig közvetlenül az öntözésben hasznosítják. Ezt a munkát a VITUKI a későbbiekben országos méretűre kívánja kifejleszteni. A képen: a sugárforrás elhelyezése az ún. mérőkútra.

A BIKALI AG a BOV-val együttműködve megkezdte a

tenyésznyúl-kihelyezési akcióját

Igényével jelentkezzen az AFÉSZ, a Mecseki Kisállattenyésztő és a helyi Mg. Tsz. körzeti felvásárlójánál, vagy az Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán Bikalon.

1. A tenyésznyulakat 2 éves tartásra térítésmentesen adjuk. A 2 éves tartás után ezek kihelyezéskori súlyának 80%-át kell vágónyúl minőségben, súlyban visszaadni.
2. A szaporulatból a hizott nyulakat éves rögzített szerződéses áron felvásároljuk. Kihelyezett anyánként a 2 év alatt legalább 40 db hizott nyulat kell a felvásárlók útján a BOV-nak eladni.
3. Nyúltápigényét a gazdaság korszerű takarmánykeverő üzeméből zavartalanul biztosítjuk.
4. Díjtalan szaktanácsadást biztosítunk.

A jövő anyaga: a Slotera

A Szlovák Selyemgyár Senica nad Myjavou városkában (Nyugat-Szlovákia) található. Ez Csehszlovákia egyetlen poliészter-selyemfonal gyára. Itt készül a világszínvonalat elért, nevezetes textilfonal: a slotera. A „jövő anyagának" gyártása 1970-ben kezdődött, s ma már majdnem teljes mértékben pótolja a kapitalista országokból behozott poliészter-selyemfonalat. A slotera a korszerű csehszlovák textilipar továbbfejlesztésének alapjává vált.

A NYERSOLAJBÓL KÉSZÜLT FONAL

Helyezzünk egymás mellé egy pehelykönnyű, lazacrózsaszín felhőt — ügyesen szabott és összeállított csipkével díszített kedves semmiséget — ami elfér az ember bezárt tenyerébe, és egy bűbájos kis hálóinget, melyet mintha most formáztak volna meg a tenger habjaiból. Tegyünk mellé laboratóriumi edénykében egy cseppet sem csábító, kellemetlen szagú, olajos barnásfekete folyadékot...

A csepett sem esztétikus, nyúlós folyadék: a nyersolaj — mint ismeretes — az utóbbi években nem csupán az üzemanyagok és fűtőanyagok gyártásához használt nyersanyagot, a „nehéz" vegyészet kiindulópontját jelenti. Egész sor olyan életfontosságú készítményen kívül, amelyek döntő módon befolyásolják a nemzetgazdaság fejlesztését, a nyersolaj alkotja azoknak az anyagoknak a termelési bázisát is, amelyek a mindennapi életet kellemesebbé és szebbé teszik. Jelen esetben a szovjet nyersolajról van szó, amely már tizenegy éve ömlik át Csehszlovákia területére a nemzetközi olajvezetéken. Ez a nyersolaj többek között a csehszlovák poliészter-fonal, a slotera alapanyaga.

FÉLÉVSZÁZADOS HAGYOMÁNY

Senicában a textilgyártásnak több mint ötvenéves hagyománya volt. Már 1920-ban itt alakult meg a műselyemfonó részvénytársaság, amely Szlovákiában elsőként, egész Csehszlovákiában másodikként kezdte meg a viszkózafonal gyártását. A regenerált cellulózából készült műselyem gyártása, — melynek mai neve „slovisa" —, igen sok változáson ment keresztül, fokozatosan bővült és korszerűbb lett. Ezt a hagyományos fonalat ma itt évente mintegy 3600 tonnás mennyiségben gyártják. Jó vízszívó tulajdonsága miatt főként alsó fehérnemű, továbbá könnyű nyári ruhaanyagok és különböző összetételű anyagok gyártásához használják. A Senicában nemrég elkészült viszkóza-selyemfonal szövőrészleg a maga nemében Európa legkorszerűbb üzemei közé tartozik.

Amikor néhány évvel ezelőtt Senicában újfajta műanyag gyártásának bevezetéséről határoztak, a poliészter-fonal minden vonalon győzött régebbi társa, a poliamid fölött. A poliamid fonal tulajdonságai leginkább a rugalmas kötöttáru gyártására felelnek meg, míg a poliésztert valóban széleskörűen alkalmazhatják. A kötöttáru gyártásán kívül fel lehet használni férfi ruhaanyag, női meleg és könnyű ruhaanyagok, inganyag, függönyanyag stb. gyártására is.

FEHÉR PORRAL KEZDŐDIK...

A hajszálvékony fonal gyártásának alapja egy fehér por, melynek hosszú és a nem szakemberek számára igen érthetetlen neve van — dimetiltereftalátum (DMT). A por etilénglikolban oldódik, s a további változások nyomás, hő, hatalmas katlanok katalizátorai, nehezékek, autoklávok segítségével mennek végbe. Bonyolult munkafolyamatok után a titokzatos edényekből egy sajátos anyag bukkan fel a felszínre, polimerek képében. (Ezek szilárd anyagsávok, melyek tejfehér celluloidhoz hasonlítanak.) A gép a sávokat aprócska kristályszemcsékre — granulákra — vágja fel. Ezeket ismét különféle edények nyelik el, amelyekbe emberi szem nem láthat be. A modern alkímia bonyolult folyamatai felett a gyártás legfontosabb fázisaiban a félautomaták „uralkodnak".

Élen a bíboros hajnalka és a fűfélék porzószála, milyen gyorsan nőnek a növények?

Az ELTE Természettudományi Kara Növényélettani Tanszékének kutatói a közelmúltban egyebek között azt vizsgálták, hogy milyen gyorsan nőnek a különböző növények. A „mérések" azt bizonyítják, hogy a növényvilág tagjai között meglehetősen nagyok a differenciák a növekedés ütemét illetően.

A magassági gyarapodás elsősorban a genetikai adottságoktól függ. A „sudár termetű" jegenyefenyő például életének első két évtizedében évente átlagosan „csak" 12,5 centimétert magasodik, alacsonyabb termetű társa, az égerfa viszont esztendőnként majdnem háromnegyed métert gyarapszik. Mégis a jegenyefenyő jut magasabb régiókba, mert a kétszáz évet is megéri, az égerfa pedig alig nyolcvan évig él. — A virágok családjában a növekedési tempót figyelembe véve előkelő helyen áll a körömvirág, amely egy óra alatt 0.008 millimétert, a napraforgó, amely óránként 0.45 millimétert, a mezei gólyaorr, amely 1.2 millimétert és a bíboros hajnalka, amely 1.6 millimétert nő.

A különféle gombafajták nemcsak szaporaságban, hanem fejlődésben is gyors tempót diktálnak. A hazai termesztésűek között vannak olyan fajták, amelyek percenként akár öt millmétert is képesek nőni. Igen gyorsan cseperednek a fűfélék porzószálai: növekedésük percenként megközelíti a két milimétert.

Az élesszemű, a legkisebb változást, újdonságot is észrevevő emberre azt szokták mondani, hogy meghallja még a fű növését is. Nos, a növények élettanának kutatói korántsem tartják képtelenségnek a fű növekedésével járó — igaz, minimális hangeffektust keltő — és „zörej" regisztrálását. Mint mondják, a rét zenevilágába, a tűcsökciripelésbe, a madárcsicsergésbe, a szél susogásába igenis beletartozik a fű növésének hangja is. Teljesen izolált környezetben, a legmodernebb technika segítségével egyáltalán nem elképzelhetetlen a hang rögzítése abban a pillanatban, amikor a magból kikelő növény kibújik a földből, vagy éppen a rügy kipattan. Külföldi tudományos híradások szerint a növények halálát jelző hangokat már sikerült is magnószalagon megörökíteni. Bebizonyosodott ugyanis, hogy a „halálhang" — amely a növények vízszállító edényeiben mozgó vízfonalak elszakadásából származik — felfogható.



KORSZERŰ BORFELDOLGOZÁS TOLCSVÁN. A tokaji borok minőségének fokozása érdekében a tolcsvai Rákóczi-pincéhez korszerű tároló érlelő üzemet építettek. Ide kerül végső kezelésre a tokaji bor és itt palackozzák.

Keresztrejtvény

A béke védelmében

Huszonöt éve, 1948. augusztus 25—28. között Wroclawban negyvenöt országból közel négyszáz tudós, író, művész gyűlt össze, hogy alig több mint három évvel a fasizmus hadseregeinek megsemmisítése után az új fasizmus, a béke elleni összeesküvés veszedelme láttán felemelje szavát.

A békét fenyegető veszélyekről Ilja Ehrenburg szovjet író felszólalásából idézünk: „Azt mondják, ha fegyverek ropognak, hallgatnak a múzsák. Én ezt mondom: . . . . . függ. 2., 8., vizsz. 28., 30., függ. 34. és 5. sz. sor".

•	1	2	•	3	4	•	5	•	6	7	•	8	9
10						11		12					
13			14								15		
16				17						18			
19					20				21				
•	22					23		24					25
26					27				28				
29				30						31			
32			33								34		
35						36		37					
•	38			39						40			41
•		42			43				44			45	
46				47						48			
49					50				51				
•	52					53		54					55
56					57				58				
59				60						61			
62						63		64					

Vízszintes: 10. Nobel-díjas indiai fizikus. 12. Ilyen tea a hársfatea. 13. Nyomósító szócska. 14. Miskolc tőszomszédja, de pékárus is! 15. Ua. mint 31. függ., csak fordítva. 16. Madár tollbóbitája. 17. Orosz étel, pástétommal töltött tészta. 18. Régi cégtáblákon szerepelt rövidítés. 19. Égszínkék. 20. Kémiai anyagok akkora mennyisége grammokban, amekkora a molekulasúlyuk. 21. A Fekete-tengerben élő, fváskor a folyókba vándorló nagy vérteshal. 22. Nagy olasz vegyipari vállalat. 23. Foszfor. 24. Atlaszkötésű fényes selyemszövet. 26. Forrasztó szerszám. 27. Fonalból kötött csomó. 29. Elavult bormérték. 31. . . . step, a foxtrott őse. 32. Pécsi Napló. 33. Szerzetesrend „házfőnöke". 34. Igeképző. 35. Kártyacsomag. 36. Névelő. 37. Begyújt az olajkályhába. 38. Kicsinyítő. 39. Rögeszme, hóbort. 40. eeeee. 42. Vés. 43. 1960-ban nagy földrengés-sújtotta iráni város. 44. Föld és . . (folyóirat). 46. Patakban van. 47. Fuszekli. 48. . . . Sumac. 49. A kövérség jele. 50. Hírközlő szervünk. 51. Halak szaporodási tevékenysége. 52. Bacilus-fajta. 53. Szen élynévmás. 54. Nagytermetű. 56. Női becenév — falusi változatban. 57. Durva posztófajta. 58. A szerelem görög istene — eredeti helyesírással. 59. Mindent üt a kártyában. 60. Bélyegek megőrzésére szolgáló könyv. 61. . . . kezekkel! 62. Sekély tengerrel elöntött megsüllyedt folyótorkolatvidék. 64. Ablaktalan fülke.

Függőleges: 1. A Duna mellékfolyója. 3. Külföldi hírügynökség. 4. A SZU gazdaságpolitikája a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet idején. 6. Sebhely. 7. Kiejtett mássalhangzó. 9. Azonosak. 11. Költői termék. 12. Hüvelyk, mint régi hosszmérték. 14. A botnak gömbölyűre kiszélesedő vége. 15. „. . . . . Danaos et dona ferentes" (Félek a görögöktől, még ha ajándékot hoznak is). 17. Női becenév. 18. . . . vezet világtalant. 22. Gyakori családnév. 23. Szeszes ital. 24. Gyengélkedni kezd! 25. Balti nép. 27. A hazai csecsemőgyógyászat megalapozója (Pál). 28. . . . . Regia (Székesfehérvár). 30. Pali azonos nemű betűi. 31. Latin „6". 33. Helység India és Kína területén. 36. Alvás közben jelentkezhet. 37. Ezt kell megtanulni az elsősöknek. 38. Eredményesen működik. 41. Német névelő. 42. Hazai üveggyárból való. 45. Ilyen papír az indigó. 47. Török férfinév. 48. . . . de France (franciaországi vidék). 52. Ez sem jobb!! 53. Rangjelző. 54. Fájdalmas felkiáltás. 55. Vegytani fogalom. 57. A lant belseje. 58. Mindig ez van.

(Aczél)

★

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése legkésőbb szeptember 4-én (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON Dunántúli Napló, 7601 Pécs, Pf. 134. címre. A feladó neve és irányítószámmal ellátott címe felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. Az augusztus 12-i számban közölt rejtvény megfejtése: „Hű, akkor lesz csak cirkusz, ha ezt egyszer az apu megtudja."

Könyvjutalmat kapnak: Bakó Ferenc, 7633 Pécs, Jedlik A. u. 3. Lajtai Mariann, 7622 Pécs, Szalai A. u. 14. I. 5. Makány Imre, 7633 Pécs, dr. Veress E. u. 13. Miksa Lajos, 7843 Kémes, Kossuth L. u. 1. Németh Mihályné, 7300 Komló, Előtvös u. 11. I. 3.

A könyveket postán küldjük el.

Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyára

FELVÉTELRE KERES:

— szerszámgépjavításban nagy gyakorlattal rendelkező géplakatosokat,
— esztergályos szakmunkásokat,
— szerszámkészítőket.

JELENTKEZÉS:
Pécs, Szilva u. 1—3.
Munkaügy.

színház mozi MŰSOR rádió televízió

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Strauss-est Harkány, Szabadtéri Színpad. Közreműködik a Pécsi Filharmonikus Zenekar. Vezényel: Rudolf Hanzl (du. 18 óra).

MOZI

VASÁRNAP

Park: A „Sólyom" nyomában (10), Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8).
Park Kert: Funny Girl I—II. (7).
Petőfi: Rákóczi hadnagya (10). A betörés (f4, hn6, 8).
Kossuth: Ártatlan gyilkosok (10, 12). Szent Teréz és az ördögök (fél 3, fél 5), Száguldás a semmibe (fél 7, fél 9).
FEK Klubmozi: A nagy Red (fél 4), A veréb is madár (6).
Fekete Gyémánt: Kurtalábú pásztor (4, 6). **Jószerencsét:** Hol a tábornak (10), A korona elrablása, avagy újra a bosszúállók (3), A gátlástalanság lovagja (5, 7). **Rákóczi:** A korona elrablása, avagy újra a bosszúállók (10), Hol a tábornok? (3), A siker lovagjai (5, 7). **Kodály KO.:** Oliver (6). **Május 1.:** Két jegy a délutáni előadásra (10), Harmadik nekifutás (fél 4, fél 6). **Bóly:** Bolondos vakáció (2), Halál a kanyarban (4, 6). **Harkány:** Furcsa zálogtárgy (10), A hét mesterlövész (7, 9). **Mohács:** Fogd a pénzt és fuss! (10), A magányos farkaskutya (fél 4), Az utolsó völgy (fél 6, 8). **Pécsvárad:** Botrány a operában (3, 5). **Sellye:** Szegény gazdagok (4, 6). **Siklós:** A fekete zászlók városa (10), A miniszter (6, 8), **Szigetvár:** Harminckét nevem volt (10), Tecumseh (6, 8).
Pannónia Bár: Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

HÉTFŐ

Park: A betörés (fél 4, hn 6, 8).
Park Kert: Száguldás a semmibe (fél 8).
Petőfi: Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8).
Kossuth: Száguldás a semmibe (10, 12, f7). Huszárkisasszony (fél 3, fél 5), Vihar Délen (fél 9).
Fekete Gyémánt: A miniszter (6). **Jószerencsét:** A család őrangyala (5, 7). **Rákóczi:** Hét barátom, itt van Sabato! (5, 7). **Istenkúti Mozivendéglő:** Törvénysértő seriff (8). **Kodály KO.:** Tudósítás az alvilágból (6). **Május 1.:** Tecumseh (fél 6). **Bóly:** Nászéjszaka a börtönben (8). **Harkány:** Látszólagok nélkül (7, 9). **Mohács:** A siker lovagjai (6), Az utolsó völgy (8). **Pécsvárad:** Harmadik nekifutás (fél 8). **Sásd:** A fekete farmer (fél 8). **Sellye:** A vénlány (8). **Siklós:** Kurtalábú pásztor (8). **Szigetvár:** A magányos farkaskutya (6, 8).
Pannónia Bár: Mini-varieté. Nyitva: 22—04 óráig.

RADIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! 7.22: Múzeumi híradó. 7.25: Testvérlátogató. 7.55: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jókó Vera, Kotlári Olga és Béres Ferenc népdalokat énekel. Bige József furulyázik. 8.45: Walter Gieseking zongorázik. 9.17: Húzz, húzz engemet . . . 10.00: Hírek. 10.02: Ady Endre két verse. 10.10: A Magyar Rádió és Televízió gyermekkórusa magyar szerzők műveiből énekel. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: A Román Kultúra Hete. 13.42: Pillantás a nagyvilágba. 14.02: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Boccaccio. 15.44: Lírai önarckép. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Egy rádiós naplójából. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 18.08: Faluról falura — muzsikával. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: A hazugság vagyok, amely az igazat mondja. 20.00: Az Illés-együttes játszik. 20.35: A főszerepben: Maria Callas. Közben: 22.00: Hírek, időjárás. 23.09: Szimfonikus könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Ottó Ferenc fanfárjaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Sebestyén János Bach-műveket ereg nál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Zenei anyanyelvünk. 9.10: Richard Tauber portréja. 9.46: Könnyűzene Kerekes János szerzeményeiből. 10.20: Magyar múzsa. 11.00: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. — 13.17: Ezüstagancsos őz. Rádiójáték gyermekeknek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Haydn kórusműveiből. — 15.55: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 16.50: Színház nyáron. — 17.00: De Falla: A bűvös szerelem, balett. 17.26: Szántai Ildikó és Csapó Károly népdalokat énekel. 17.44: Ki ez? Fotórejtvény. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Mikrofon előtt. 18.15: Szergej Rahmaninov zongorázik. 18.30: A vasárnap sportja. 19.00: A Román Kultúra Hete. 19.30: Ami van és ami nincs: szabad idő. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. — 20.10: Ez is, az is . . . 22.05: Verbunkosok, nóták . . . 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Liszt-művek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

3. MŰSOR

8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Trisztán és Izolda. 8.57: A Svájci Olasz Rádió zenekarának hangversenye. 10.00: Új zenei újság. — 10.35: Kórusok, hangszerszólók. 11.00: Hilde Güden operettfelvételeiből. 11.21: A Bartók-vonósnégyes felvételeiből. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Humperdinck operáiból. 12.33: A Rádiószínház bemutatója. 13.20: Bach: Musikalisches Opfer. — 14.15: Magyar dzsesszfelvételekből. 14.45: Mesterek és tanítványok. 15.00: Zenekari muzsika. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: András mester krónikája. — 17.17: Joan Sutherland és Jan Peerce énekel. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 19.35: Századunk mesterműveiből. 20.35: Csak fiataloknak! 22.05: Művészlemezek. 23.00—23.10: Hírek, Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Egy kicsit nekem — egy kicsit neked (ismétlés). — Szluka Emil heti jegyzete. — Vasárnapi kívánságok.
18.50: Szerb-horvát nyelvű műsor. A népművészet mesterei. Zenés műsor.
19.20: Német nyelvű műsor. Vidám falusi történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny.
19.50: Sporthírek.
20.00 Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) — 8.50: Bach: A lélek segít. 9.01: Hét bagoly. Krúdy Gyula regénye rádióra alkalmazva. I. rész. 9.30: A hét zeneműve — Mozart: Klarinétverseny. 10.05: Pityeri harckocsizó hihetetlen, ám többnyire hősies kalandjai. Soós Zoltán elbeszélő költeménye — V. (befejező) rész (ism.). 10.44: Alfred Cortot Debussy-prelűdöket zongorázik. 11.00: Ma este utazunk. Útirány: Az Aranyhomok (ism.) 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zenekarok műsorából. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Dávid Gyula: Zongoratrió. 14.24: Két Suppé-nyitány. 14.40: A Vietnami Demokratikus Köztársaság kultúrájának hete. Tavaszi áradás. Che Lan Vien verse (ism.). 15.10: Mikrobi mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték. I. rész. 15.53: Farkas Antal: Bácsbokodi kólók. 16.05: A Vietnami Demokratikus Köztársaság kultúrájának hete. Vietnami dalok. 16.16: Händel: Tűzijáték — szvit. 16.35: Cigánydalok, csárdások. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Van új a nap alatt. 17.55: Húszas stúdió: VIT-élmények. 19.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. Donny Osmond, Ted Heath zenekara és Jose Feliciano. 20.43: Magyar múzsa. „A mindenség szerelme". Juhász Ferenc műsorának közvetítése a szentesi Tóth József Színházteremből (ism.). 21.23: Farkas Gyula: Muzsikáló havasok. 21.30: Mikrolánc. 22.20: Hindemith kórusaiból. 22.30: Johann Strauss: Egy éj Velencében — az I. felvonás finálója. 22.45: Az őstörténet aktualitása. Ágh Attila filozófussal beszélget Zeley László. 23.00: Operaegyüttesek. 0.10: Jáger Balázs János gordonkázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. — 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Zenekari muzsika. 13.03: Oktatás, nevelés (ism.). 13.20: Dido és Aeneas. Részletek Purcell operájából. 14.00: Kettőtől hatig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.10: Könyvről-könyvért. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: A modernség ellentmondásai. Befejező rész. 18.46: Kettesben Horváth Ede és Szilágyi János. 19.51: Új könyvek (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Kapcsoljuk a Salzburgi Festspielhaust. A berlini filharmónikus zenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben kb.: 22.00: Népdalok. 22.30: A hét zeneműve — Mozart: Klarinétverseny — (ism.). 23.15: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. A Humble Pie együttes játszik. 18.30: Századunk operáiból. Kodály: Háry János. 20.52: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). — 21.12: Mendelssohn: A-moll vonósnégyes. 21.43: A Rádiószínház bemutatója. Hiénák. Dokumentumjáték. — 22.22: A dzsessz kedvelőinek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság és a Pécsi Stúdió közös műsora.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A tegnap slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Beszélgetések az anyanyelvről (Barics Ernő műsora III. rész). Tudósítóink jelentik. — Tamburazene.
19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin. A Pannónia '73 tapasztalatai (riport). — Földünk története. (Muráth Ferenc írása). — Zenés hételeje.
20.00 Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.53: Műsorismertetés.
9.55: Csak gyerekeknek!
10.25: Születésnap dallal, tánccal.
11.00: Rába ETO—Bp. Honvéd férfi kézilabda-mérkőzés.
15.18: Műsorismertetés.
15.20: Süsü keselyű.
15.40: Tapasztalatcsere.
16.10: A gránitkövez karén
16.55: Reklámműsor.
17.00: Universiade 1973 — Moszkva
18.00: Nótaszó
18.20: Reklámműsor.
18.25: Delta.
18.55: Esti mese.
19.30: HÉT . . .
20.30: Az én háztájim . . . Abody Béla műsora.
Kb.: 22.00: Hírek, Sporthírek.

JUGOSZLAV TV.

VASÁRNAP

9.00: Vasárnapi magyar nyelvű magazin. 9.50: Népi muzsika. — 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szézám utca. 11.25: Gulliver — filmsorozat. 15.25: Csillagos ösvények. 16.26: Ohrid: Kasáriabda. 18.15: Dokumentumfilm. — 18.30: Tom Sawyer — játékfilm. — 19.45: Rajzfilm. 20.35: Bolondház — humoros adás. 21.20: Külföldi énekesek a mi stúdiónkban. 21.35: Sportszemle. 22.25: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Szerjózsa — Szovjet film. — 22.00: Huszonnégy óra.

JUGOSZLAV TV.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: A császár csalogánya. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: Stúdió 071. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arcképek. 21.00: Éjszakai járat. 22.35: Az el nem kötelezett országok konferenciája. 23.30: Zene a stúdióban.

MÁSODIK MŰSOR

19.50: Rajzfilm. 22.25: A Tower denyéka.

Ezt halljuk!

A PÉCSI STÚDIÓ JÖVŐ HETI MŰSORAIRÓL

A hétfői közlekedési őrjárat szerkesztője, *Somogyvári Valéria* mondja műsoráról:

— Két színes útibeszámolóval kezdődik a Közlekedési Őrjárat augusztusi száma. *Meiszterits István* főmérnök Egyiptomban, *Baka László* kollégánk pedig több nyugat-európai országban járt. Mindketten a közlekedők szemével is vizsgálódtak és tapasztalataikról beszámolnak a mikrofon előtt is. Másik téma: a Volvo gyár szakemberei vizsgálati eredményekkel támasztották alá, hogy a 90 km-es sebességgel való összeütközésnél sokkal kevesebb a halálos sérülés a védőövet használó utasok között, mint 20 km-es tempó esetén, ha nincs védőöv.

Kedden Abaligetről és Orfűről jelentkezik *Laky Rudolf* „Üdülők kedvére" összeállított zenés riportműsora, majd baranyai prímások muzsikálnak. A kihaló iparokról szóló sorozatban a mohácsi Késity György maszkfaragóval beszélget *Tiszay László*.

Pécsi pincékben barangolva készíti el riportját Somogyvári Valéria, melyet pénteken közvetít a pécsi adó. „Szeptemberi kaleidoszkóp" a címe annak az egyórás műsornak, amely szombaton kerül adásra és amelyben beszámolnak a stúdió munkatársai az első „r" betűs hónap várható jelentősebb eseményeiről.

A hét szerb-horvát nyelvű műsorai közül a következőkre hívja fel a figyelmet *Filákovity István:*

Hétfőn hangzik el *Barics Ernő* műsorának III. része, melynek címe: Beszélgetések az anyanyelvről. Kedden egy érettségi találkozóra invitáljuk többek között az ifjúsági magazin hallgatóit. A budapesti szerb-horvát gimnáziumban tíz évvel ezelőtt érettségizett volt diákok vidám társasága lesz a műsor középpontjában.

Csütörtökön folytatjuk a „Hogy van ez önöknél?" sorozatot. Ezúttal Molnári községben válaszolnak erre a kérdésre.

A hétfői német nyelvű magazinban a szövetkezeti szakemberek negyedik harkányi találkozójának eredményeit ismertetik, közlik *Muráth Ferenc* „Földünk története" című írását. A zenei blokkban vidám dal- és nótacsokor hangzik el.

Szerdán a nyári szünet utolsó ifjúsági műsorában „Melódia és ritmus" címmel tartogatnak meglepetést fiatal hallgatóinknak.

Pénteken jelentkezik „A nyaralók magazinja" utolsó száma.



17.

— Már a hajón elfogott a szomorúság. Fájó volt látni, amint Baku körvonalai elmaradnak a horizont mögött.

Lida arra gondolt, hogy őt csak később fogta el a honvágy, amikor az új élmények és izgalmak csitulni kezdtek.

— Tudja, Lida . . . Nehezen szokom meg, hogy így nevezem magát.

Lida könnyedén felnevetett.

– A napokban elküldöm a kérelmemet, hogy visszatérhessek a hazámba. Úgy látszik, ez a klima nem használ az egészségemnek.

Lida meglepetten pillantott Szergejevre.

— De hiszen még fél esztendőt sem töltött itt . . .

— Mindennap rosszabbul érzem magam.

— Egy-két hét múlva fölmelegszik az idő és jobban fogja érezni magát. Biztos vagyok benne.

Lida igyekezett, hogy szavai minél meggyőzőbben hangozzanak, de nem mentette föl magát az egoizmus vádja alól. A lány úgy megszerette ezt a kissé idősebb, de számára egyszerű és jó embernek tűnő férfit, hogy nem akarózott elválni tőle. A múlt héten is, amikor Szergejev két napig betegeskedett, s nem ment be a képviseletre, Lida alig találta a helyét.

— Miért nem gyógyíttatja magát komolyan?

— Teheránban nem jók a körülmények ehhez. Azt hiszem, csak kórházi ápolás használna, de idegen helyen fülik a fogam tőle . . .

— Meg sem ismerhettük egymást, s máris el kell válnunk — mondta halk-szomorúan Lida. — De az egészséget nem szabad kockáztatni. Segítenék, de nem áll módomban.

A lánynak összeszorult a torka. Könnyekkel küszködött, annyira sajnálta a férfit.

— Lida, kedves — kézen fogta a lányt — egy éven belül maga is hazatér, és ismét találkozunk. Meglátja, elrepül az az év. Addigra én is meggyógyulok.

— Igaza van, Jakov.

— Megérkeztünk — mondta Szergejev és megállt. — Elmegyünk este a klubba? Beugorjak magáért?

— Várom — felelte Lida és gyorsan eltűnt a kapuban, mintha a könnyeitől menekülne.

A kétszobás lakás, amelyet Oljával bérelt, szegényesen volt berendezve. A „hálószobában" két öreg vaságy, egy asztalka hajlott tükörrel meg egy ruhásszekrény állt; a másik szobát cikornyás, évszázados heverő, kerek asztal és néhány rozoga szék gazdagította. Igaz, a lakás bére sem volt drága.

Olja éppen ruhát vasalt.

– Mi történt, Lida? Nem vagy magadnál! — kiáltotta, átölelve barátnőjét.

Lida leereszkedett a heverőre.

— Jakov haza akar utazni. Nagyon beteg — mondta.

Olja letette a vasalót és mellé ült a díványra.

— Lidocska, már régen szeretnék beszélni veled Jakovról. Lehet, hogy nem rám tartozik, de nekem többet számítsz egyszerű barátnőnél. Igyekezz jobban megismerni ezt az embert.

— Éppen eléggé ismerem.

— Nem igaz, alig tudsz róla valamit. Titokzatos férfi. Szerintem felesége is van, hiszem már negyven éves. Száraz ember, egy mosolya sincs. Túl sokat beszél a betegségéről, de azért elcsavarja egy lány fejét.

— Tévedsz, Olenyka. — Lida elhúzta a kezét barátnőjétől. — Jakov rendes ember, kiegyensúlyozott. Nincs abban semmi furcsaság, hogy még nem nősült meg. Katona volt, sokat utazott, egyszerűen nem talált egy olyan lányt, akit megszeretett volna. Aztán a front, a sebesülés . . . Azóta sem épült fel teljesen. És különben sem száraz ember, ahogy mondod — gazdag lelkű, kellemes.

— Lehet, hogy becsületes ember, mégis azt mondom, hogy nem ismered eléggé. Ő csak magára gondol.

— Olja, ne akarj összeveszni velem.

Olja legyintett a kezével és felemelte a vasalót.

KAZANCEV VALLOMÁSA

Kulijev átfutotta az Ashabádból átkísért határsértő vallomását.

Barnahajú, harminc év körüli, zömök férfit vezettek be.

— Üljön le, Kazancev — mondta Kulijev. — Minden igaz, amit leírt a vallomásában? — kérdezte rátéve kezét a vizsgálati anyagokat tartalmazó dossziéra.

— Természetesen. Elfogtak a határon egy rádióadóval, nem volt más választásom, mint az igazat elmondani, – válaszolta Kazancev mosolyogva.

— Látom, vidám hangulatban van. Örülök neki.

— Tudom, hogy a vallomásomat ellenőrzik, a legkisebb hazugság is kiderülne. Különben is elhatároztam, hogy amint átlépem a határt, önként jelentkezem a hatóságnál. Semmi okom rá, hogy ellenségesen viselkedjem a szovjet hatalommal.

(Folytatása következik)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

AZONNALI FELVÉTELRE KERES

ács és asztalos szakmunkásokat, betonozó munkásokat, valamint kubikosokat

Jelentkezés: a Vállalat Munkaerőgazdálkodásán.

Pécs, Rákóczi út. 56. sz. alatt.

Dolgozókat felvesznek

KOMAROV GIMNÁZIUM és Szakközépiskola, Pécs, Dr. Veress Endre u. 15. 1 hivatalsegédet, 1 takarítónőt, 1 konyhalányt helyettesítésre felvesz. Jelentkezés a gazdasági hivatalban. (1518)

Női segédmunkásokat alkalmaz

a

PÉCSI BŐRGYÁR

Heti 40 órás munkarend.

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSOKAT és kőműves segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Kertészeti V. Parképítő Üzeme. Pécs, a temető főbejáratával szemben. (2196)

TAKARÍTÓNŐT, mosodai dolgozót, konyhalányt felveszünk. Kisegítő Iskola, Pécs, Kulich Gy. u. 1. (1501)

RAKTÁRI SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár, Szalai András u. 8. (2204)

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

VOLÁN 12. sz. Vállalat távolsági autóbuszjárataira kalauzokat, valamint vizsgázott kazánfűtőt hőközpont kezelői, segédmunkásokat fűtői és takarítói munkakörbe felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2211)

A PÉCSVÁRADI TÖVÁLL azonnali belépéssel anyagraktárost keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a TÖVÁLL központjában. Cím: Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Közös Vállalkozása. TÖVÁLL, PÉCSVÁRAD, 7720. Pécsvárad. Postafiók 22. Távb.: Pécsv. 71-es. (2206)

VIZSGÁVAL rendelkező hűtőkompresszor kezelőt, azonnali belépéssel felveszünk Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. Jelentkezés a TMK főművezetőnél. (1709)

MEZŐGAZDASÁGI erőgép javításában jártas autó- és motorszerelőt keres felvételre a villánykövesdi „Uj Élet" Mg Tsz Fizetés megegyezés szerint. (1666)

NAGY LAJOS Gimnázium takarítónőt felvesz. (1531)

FELVÉTELRE KERESÜNK

HEGESZTŐ és
CSŐSZERELŐ
szakmunkásokat
vidéki munkahelyeinkre

MINŐSÍTETT HEGESZTŐK
és csőszerelők esetében
külföldi kiküldetés is
lehetséges.

Szállást biztosítunk.

Jelentkezés:

ORSZÁGOS
BÁNYAGÉPGYÁRTÓ
VÁLL.

Budapest, IV. ker.,
Baross u. 91—95.
Munkaerőgazdálkodás

A VOLÁN 12. sz. Vállalat díjmentes tehergépkocsivezetői valamint autóbuszvezetői tanfolyamot indít, a vállalattal munkaviszonyt létesítő, legalább kétéves gyakorlattal rendelkező tehergépkocsivezetők részére. Jelentkezés és részletes felvilágosítás személyzeti osztályunkon: Bolgár Néphadsereg u. 33. III. em. 6. (2133)

TITÁN KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező női dolgozót, árukönyvelőt munkakörbe felveszünk. TITÁN Ker. Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (2193)



AZ ÉPGÉP. Szállítóberendezések Gyára felvesz esztergályost, hegesztőt és szerződéses gépírónőt, valamint kőművest tmk-munkára. Jelentkezés a munkaügyön, Pécs, Vasút u. 2. sz. alatt.

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett, KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONÓNAK, SZÖVŐNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli női dolgozókat. — Felveszünk továbbá 18 éven felüli NŐI és FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatást levélben. PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás. 1502 Budapest. Pf. 11. (2331)

TANÁRKÉPZŐ Főiskola asztalos szakmunkást, idényfűtőket és takarítónőket felvesz. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Ifjúság útja 6. Munkaügy. (2178)

EGYMŰSZAKOS konyhára konyhalányt és takarítónőt szept. 1-vel felveszünk. Jelentkezés Szabadság u. 25. Középiskolai Menza.

AKKUMULÁTORTÖLTÉSI munkára 3 főt alkalmazunk. Szakmai gyakorlattal, vagy targoncavezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben (de nem előfeltétel). Jelentkezni: Raktárbázis, Megyeri út 59. Tmk-műhely vezetőjénél.

KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat packettázó, épületlakatos szakmunkást felvesz. Komló, Kossuth L. u. 19.

PÉCS TURIST keres most végzett, legalább két nyelvet beszélő női munkaerőt informátori beosztásra. Közgazdasági egyetemet végzettek előnyben. Jelentkezés: aug. 28. 9 óra. Széchenyi tér 1. sz. (68689)

REMÉNYPUSZTAI gépkocsitelepünkre 6 órás munkaidőre nyugdíjas éjjeliőrt felveszünk. Postavölgyi lakosok előnyben. Jelentkezni lehet: Pécs, Megyeri út 3. alatt a gépkocsielőadónál. (68692)

SZERELÉSBEN is jártas, 5 évet meghaladó szakmai gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket felveszünk, rakodómunkással együtt. Bérezés teljesítmény szerint. Mecseki Kisállattenyésztők Szakszövetkezete. Pécs, Megyeri u. 3. (68693)

GYAKORLOTT gépírót azonnal felveszünk. Mezőgazdasági Tervező és Beruházási Vállalat, Pécs, Felsőmalom u. 24. (68691)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. téglagyára felvesz 2 fő D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés a szállításvezetőnél. (68695)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 41. sz.

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT tervezői munkakörbe felveszünk. Jelentkezés „Önálló" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (1689)

FÉRFI ÉS női segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68687)

ŐR-PORTÁS és kazánfűtő munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót állandó elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 73/b. Gondnoknál. (68683)

FELVESZÜNK egy fő esztergályost, valamint meghatározott időre kisegítő takarítónőt. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri u. 4. (68690)

Budapesti kiemelt munkára keresünk

KŐMŰVESEKET, ACSOKAT,
KUBIKOSOKAT,
ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKET,
VASBETONSZERELŐKET,
KOMPLEX BRIGÁDOKAT IS

— segédmunkásokat — 16 éves kortól is.

Szállást, étkezést biztosítunk.

Jelentkezés: „ÁPRILIS 4." Építőipari Szövetkezet.

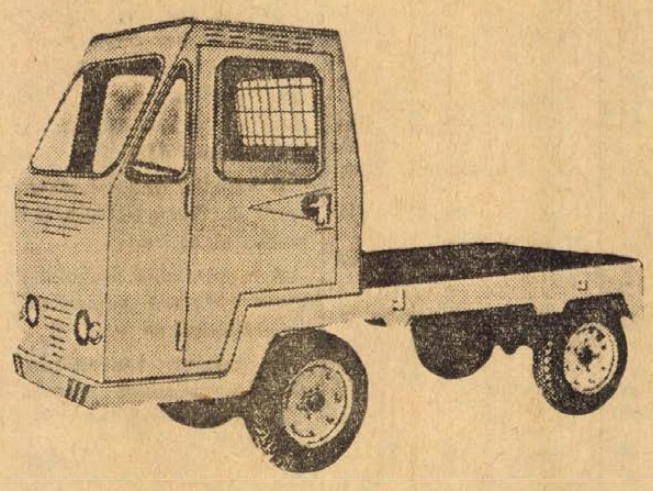
Budapest, VIII., Auróra u. 23. Munkaügyi osztály.

VIZSGÁZOTT olajkazánfűtőt, lakatos és vízvezetékszerelő szakmával állandó alkalmazásra felveszünk. Jelentkezés: Geisler Éta középiskola Leánykollégium Gondnoksága, Pécs, Geisler Éta utca 23. (259672)

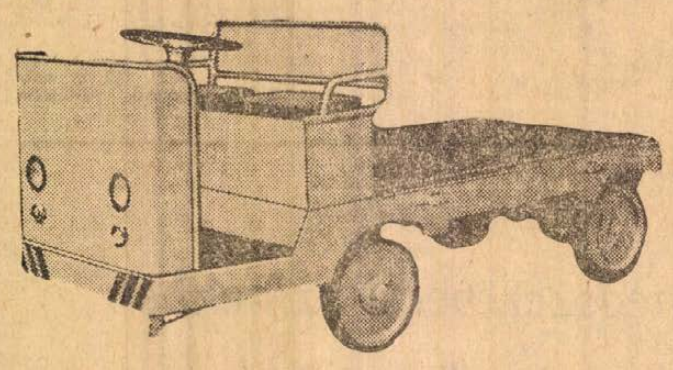
HIDAS Községi Tanács egy óvónőt keres. Az állás betöltésének ideje 1973. október 1. Jelentkezés: Hidas, 2. sz. óvodánál. (259480)

SZEPTEMBER 1-től takarítónőt felveszünk. Napi 4 órai elfoglaltsággal. Jelentkezni: Ybl Miklós u. 12. (68684)

VEZETŐFÜLKE



RÁBA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSÁT SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RÁBA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését.

Érdeklődni lehet a fenti címnél

Ügyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054

Jön! Jön!

Komlóra a nemzetközi „LUNAPARK"

1973. augusztus 31-től szeptember 3-ig

VENDÉGSZEREPEL A SZOKOTT HELYEN

SOK-SOK SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG! ÚJDONSÁG AZ AUTÓ-DODGEM ÉS AZ AUTOMATA SÁTOR.

Nyitás: 1973. augusztus 31-én 15 órakor.

Igazoljunk? Ne igazoljunk?

Hovatovább az unalmas témák közé kerül majd az igazolások ügye. Természetesen a labdarúgók igazolásáról van szó! A Magyar Hírlapban Barcs Sándor is ennek a kérdésnek szentelte népszerű rovatát az elmúlt héten. Barcs Sándor nem az átigazolási rendszer pártján áll. Abban igaza is van, hogy tökéletes átigazolási rendszert nem is lehet létrehozni. De valamiféle szervezett játékosmozgatásra mindenképpen szükség van. És ennek lehetőleg olyannak kellene lennie, hogy biztosítsa a tehetséges emberek felfelé áramlását. Meg lehetne persze ezt oldani a tervszerű játékos irányításával is, úgy ahogyan Barcs Sándor írja, hogy lehetőség szerint három-négy erős csapat alakuljon ki, amelyek a nemzetközi küzdőtéren is megállják a helyüket. Bár Barcs Sándor is azonnal hozzáteszi: bölcsen tudja, hogy ilyen rendszer ellen az érdekelt 3—4 egyesületen kívül mindenki fellépne... Hát bizony, mitagadás, fel bizony. Mert ugyan miképpen állapítanák meg, hogy kinek hol az igazi helye? És ki befolyásolná azt, hogy a játékosok ne ott játsszanak, ahol szeretnének. Mert az is állandó téma: nevelják az egyesületek a játékosaikat klubszeretetre... Ugyanakkor, ha ez jól menne, jönne a „tervszerű" mozgatás? És még mindig nem biztos, hogy kijönne mindebből az a bizonyos „nagy" csapat. Mit lehet hát tenni? „Egyszerű — írja Barcs Sándor. — Át kell térni a korszerű és tervszerű körülmények között ‚kitermelt' saját nevelésű játékosok rendszerére."

Így hát visszaérkeztünk oda, ahonnét tulajdonképpen minden vita elindult: lehet-e saját neveléssel erős csapatokat szervezni?

Aligha kell most ismét bebizonyítani, hogy a saját nevelés elmélete jól is hangzik, sok benne az igazság is, de még sehol a világon nem tudták a gyakorlatban bebizonyítani, hogy járható útja a labdarúgócsapatok szervezésének. Az ok egyszerű. Sajnos a tehetségek nem mindig ott születnek, ahol a labdarúgók nevelésével foglalkoznak. Ha így lenne, elegendő lenne valamelyik iskolában egy labdarúgó osztályt kijelölni, és nyolc-tíz éves gyerekekből tíz év alatt NB I-es csapatot nevelni. De éppen ez az, ami eddig még nem sikerült. Lent még inkább megy az ilyesmi, mint fent. Mert ha járható út lenne ez, akkor bizonyára nem kellett volna a Ferencvárosnak a Bonyhádról Pécsre került Máthét igazolnia, hanem nevelt volna magának egy olyan csatárt, mint amilyen a Máthé János. Nem személyeskedésként hoztam elő ezt a példát. Hiszen Pécsett is éppen az bizonyosodott be, hogy eredményesen szerepelni csak akkor lehet a bajnokságban, ha megfelelően, évről évre sikerül felfrissíteni és megerősíteni a csapatot.

Nyitott kérdés, hogy a jelenlegi, és a jövőbeni átigazolási szabályok adta erősítési lehetőségek keretei között kialakul-e majd egy igazi magyar nagycsapat? Merjünk hinni abban, hogy igen. Mert hiszen azért mindenki tudja, hogy ma is bizonyos csapatok jobban tudnak igazolni, mint mások. Jobb az anyagi helyzetük, a fővárosban vannak, több a külföldi szereplésük ésatöbbi. Ezek tények, és a tehetségek mozgása is feléjük irányul elsősorban. Az igazolások és erősítések azonban maradéktalanul nem oldhatnak meg mindent. Általában előbbre kell lépnie a szakmai munkának. Ha csak néhány egyesületnél is történik ez meg, akkor is rengeteget lendíthet a magyar labdarúgáson. Mert akár igazolunk, akár „átirányítunk", a játékosanyag csak az marad, ami van. A játékbeli tudást, az új edzésmódszereket, az új játékrendszereket semmiféle igazolás, és átirányítás nem pótolhatja.

Ilyeténképpen az átigazolási kérdés csak részkérdése lehet a magyar futballnak és semmiképpen nem az a csodaszer, amitől minden baj elmúlik...

— K —

SPORT

Ősztől bevezetik a harmadik testnevelési órát

A tv képernyőjén a napokban már vita folyt róla, és minden bizonnyal a tanuló ifjúság tekintélyes része is örül annak a rendelkezésnek, amely szerint az 1973—74. tanévtől kezdődően a Művelődésügyi Minisztérium rendelkezése alapján felemelik minden iskolában a testnevelési órák számát. A rendelkezés végrehajtásához a legutóbbi Művelődési Közlöny közöl bőséges útmutatást. Erről Kelenfi Elemér szakfelügyelő, a Pécs városi Tanács művelődési osztályának főelőadója adott részünkre rövid tájékoztatást.

— A Művelődési Közlönyben világosan áll az, hogy a testnevelési összóraszám növekedését a legoptimálisabb hatásfokú tervezéssel, a legkedvezőbb feltételek és lehetőségek igénybevételével szigorúan csak testnevelési és sportcélokra lehet fordítani. Lesz nálunk is számos olyan iskola, ahol a heti háromórás testnevelés feltételei még nem állnak rendelkezésre. Itt az eddiai heti két tanórai testnevelést változatlanul kell megtarani, a harmadik órák felhasználására pedig a végrehajtási utasítás szerint, különböző alternatívákat kell alkalmazni. Ez lehet az általános iskola alsó osztályaiban hetenként egy-egy játékos óra, vagy összevontan kéthetenként két-két órás foglalkozás. Hozzákapcsolható a kisdobos foglalkozáshoz is, de lényeg mindenütt az, hogy a testnevelés hatásosabban járuljon hozzá a tanulói túlterhelés, elsősorban a szellemi, idegi fáradtság csökkentéséhez és segítse elő a fizikai képesség hatékonyabb fejlesztését.

Elmondotta még Kelenfi Elemér azt is, hogy a heti háromórás testnevelés a középiskolában semmiképpen sem jelent óratöbbletet, mivel a fennálló rendelkezések más területen a foglalkoztatás csökkentését írták elő. Az általános iskolában a többletfoglalkoztatást nyilván mindenütt szívesen vállalják, hiszen a testi nevelés fokozása más területeken jelentősen hozzájárul a túlterhelés csökkentéséhez.

Eddig röviden a rendelkezés. Mivel ez csak a napokban jelent meg, érthető, kellemes meglepetést és örömet okozott azoknak, akik a testnevelés és sport vonalán dolgoznak. Dr. Szepezdi István, a Baranya megyei Tanács VB. Testnevelési és Sporthivatal csoportvezetője így vélekett:

— Régi probléma kerülhet majd le az új rendelkezéssel a napirendről. Tudni kell azt, hogy az iskolai testnevelés területén világviszonylatban mi eléagé lemaradottak voltunk eddig, már ami a foglalkozási időt is illeti. A harmadik óra, megítélésem szerint ötven százalékkal emelheti a testi nevelés eredményességét, fokozott lehetőséget biztosít a versenysportok részére történő kiválasztásokra. A rendelkezés azonban komoly feladatot ró a végrehajtókra. Feltétlenül és elég sürgősen javítani kell az iskolákban a lehetőségeket a fokozott testnevelés érdekében. Tornatermekre és felszerelésekre gondolunk elsősorban. A személyi feltételek biztosítása sem lesz mindenütt zökkenőmentes, hiszen a plusz testnevelési óra nyilván létszámemelést is igényel.

A végrehajtási szinteken, az iskolákban már értesültek az új rendelkezésről. Szopos Gábor, a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola tanára a következő véleményének adott kifejezést:

— Nem újkeletű az a felismerés, hogy a testnevelés az eddiginél nagyobb szerepet kapjon az emberré válásban. Ezért csak üdvözölni lehet az új rendelkezést. Az anyagi feltételek egy részét már megteremtette az állami költségvetés. Úgy gondolom, hogy a személyi feltételek terén is mindent megtesznek majd az iskolaigazgatók annak érdekében, hogy szakképzett nevelők vezessék az ifjúság által is nagy örömmel fogadott újabb testnevelési órákat. Mi is többen leszünk a gépiparban, és a sok osztályra való tekintettel már reggel 7 órakor kezdünk, hogy tornatermeink, pályáink minél jobb kihasználását biztosítsuk. Csak győzzük öltözővel és meleg vízzel!

T. Z.

IFJÚSÁGI ATLÉTIKAI EB. DUISBURGBAN

Duisburgban pénteken megkezdődött az ifjúsági atlétikai Európa-bajnokság. A magyarok közül szombaton Mátay Andrea magasugrásban a negyedik helyen végzett. Pénteken Lépold a 100 m-es síkfutásban a 7. helyen végzett.

ÚJABB VILÁGCSÚCS AZ AMERIKAI ÚSZÓBAJNOKSÁGON

Egy héttel a belgrádi világbajnokság előtt az Egyesült Államok úszói kiváló formát bizonyítanak az amerikai bajnokságon. A harmadik versenynapon Keena Rothammer 400 m gyorson elért világrekordja után a 19 éves olimpiai bajnok John Hencken ért el világcsúcsot 200 m mellen 2:2.52 perces eredménnyel.

Mai sportműsor

AUGUSZTUS 26., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB. I. mérkőzés: Pécsi MSC—Vasas, PVSK-pálya 16.00. NB I. tartalékbajnokság: PMSC—Vasas, PVSK-pálya 14.00. NB I. B mérkőzés: Pénzügyőr—Komlói Bányász, Pasaréti út 16.00. NB II. mérkőzés: Mága-Szászvári Bányász—Bakony Vegyész, Szászvár 16.00. NB III. mérkőzések: Porcelángyár—Bátaszék, Porcelán-pálya 11.00, Volán 12-es—PEAC, Szigetvár 16.00, Paks—Pécsi BTC, Paks 15.00, Véménd—Szekszárdi Vasas, Véménd 15.45. Megyebajnokság: Gázmű—Mágocs, Gázmű-pálya 9.30, Keszty ügyár—Sellye, Pécsbányatelep 10.00, Vasas II. Bányász—Siklós, Pécsújhegy 16.00, Vajszló—Pécsi Postás, Vajszló 16.00. Beremend—Szigetvár, Beremend 16.00, Szentegát—Sátorhely, Szentegát 16.00, Sásd—Bóly, Sásd 16.00, István-akna—Pécsi Kinizsi, Pécsszabolcs 16.00.

Kézilabda. NB I. nők. Pécsi Bányász—Csepel, Pécsújhegy 10.00. NB I. férfiak: PMSC—Debreceni Dózsa, Komló 10.00, NB II. férfiak: Siklós—Várpalota, Siklós 9.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Kaposvár—Pécsi Vörös Meteor, Kaposvár 11.00. NB II. nők: PEAC—Győri Dózsa Ifjúsági stadion 9.00, Kaposvári Izzó—Pécsi Vörös Meteor, Kaposvár 10.00.

Teke. NB I. férfiak: Csepel—Pécsi Gázmű, Csepel 10.30. NB II. nők: Pécsi BTC—Balatonnisz, BTC-tekecsarnok 12.00.

Világcsúcs?

Kétszázötvenedszer pécsi színekben

„Szeretnék szépen ünnepelni"

Csak azért nem mondhatjuk ki egyértelműen, hogy világcsúcs, mert hivatalosan ebben a témakörben nem tartják nyilván a világcsúcsokat. Ha lenne, akkor most Rapp Imre állna az élen. 1965 óta a Pécsi Dózsa, majd utódjának a PMSC-nek valamennyi bajnoki mérkőzésén védett.

Az elmúlt év őszén megjelent a lapokban egy hír, hogy Mayer, az NSZK válogatottjának kapusa klubjában 1966 óta véd megszakítás nélkül. Csak Mayer teljesítménye vetekszik Rapp Imréével.

Az út, amíg eljutott idáig, nagyon kanyargós volt. Már elmúlott 27 éves, amikor gyökeret eresztett az NB I-ben. Dunaföldváron kezdte balfedezetként, véletlenül lett belőle kapus. Egy alkalommal a csapat kapusa megsérült és őrá esett a választás. Eleinte csak fejjel védett, beleidegződött a mezőnyben, hogy nem szabad a labdához kézzel érni. A kapuba állították kényszermegoldásként és ott ragadt. Az út Paksra, majd Kaposváron keresztül vezetett Tatabányáig, ahová 1959-ben került. Az elsőszámú kapus, a világklasszis Grosics Gyula volt a Bányásznál, Rapp Imre csak hat alkalommal jutott szóhoz mellette. Aztán eljött a nagy bizonyítási lehetőség, Grosics visszavonult, Rapp viszont megsérült és Gelei lett a Tatabánya kapusa. Öt év a kispadon borzasztó hosszú idő, védeni szeretett volna, ezért választotta 1964 őszén a Pécsi Dózsát. 1965 tavaszán az első mérkőzésen Szegeden ő húzta magára az 1-es trikót és azóta minden bajnoki mérkőzésen védett. Ma áll a kapuba pécsi színekben kétszázötvenedszer.

Azóta nem egy alkalommal bizonyította kivételes képességét. Számos mérkőzés hőse volt, védett a magyar B válogatottban és az A válogatott kerettagságáig is eljutott. A nagy álom azonban nem valósult meg. A nemzeti 11-gyel egyszer se léphetett pályára, csak tartalék volt. Pedig helye lett volna a válogatottban. 1966-ban az angliai világbajnokságra készülő csapatnál már kerettag volt. Kikerült a keretből, de nem adta fel, 30 éves fejjel képes volt újítani. Ott volt 1972-ben a belgiumi EB-n, a müncheni olimpián és a VB-selejtezőkön. De csak a kispadon. A legutolsó meccsen a svédek ellen Géczi nem védhetett, a szövetségi kapitány mégse neki, hanem Bicskeinek adta az 1-es mezt.



Az újvidéki Magyar Szó-ból idézünk egy mondatot: „A jó öreg Rappal ma valószínűleg döntős a magyar válogatott."

Amikor a napokban a jubileumról beszélgettünk, megelőzött egy kérdéssel.

— Hogy meddig védek még? Amíg szüksége lesz rám a csapatnak. Nem a kor számít, a felkészültségtől függ minden. Szeretnék úgy helytállni, hogy a csapat hasznára legyek és a pécsi közönség jó focit láthasson. A Vasas elleni jubileumi meccsemen pedig szeretnék szépen ünnepelni.

Lázár Lajos

V. rádióirányméró Európa-bajnokság

Venczel Miklós aranyérmes



Utolsó ellenőrzés a rajt előtt. Balról jobbra: Tochó (Csehszlovákia), Manfréd (NDK), Hozjan (Jugoszlávia), Meier (Ausztria). Szokolai István felvétele.

Szombaton délelőtt Máré vár környékén folytatódott a rádióirányméró Európa-bajnokság. A második versenynapon az ultrarövidhullámú kategóriában döntötték el az Európa-bajnoki cím kérdését. A magyar sportolók kitűnően helytálltak, egyéniben Venczel Miklós aranyérmes, Mátrai István bronzérmes lett. Csapatban Magyarország a második helyen végzett. A versenyt a szocialista államok fölénye jellemezte, egyéniben az első húsz, csapatban az első hat szocialista állambeli volt.

Eredmények. Egyéni: Európa-bajnok: Venczel Miklós (Magyarország) 54,55 perc, 2. Valerij Csikin (Szovjetunió) 60,00 perc, 3. Mátrai István (Magyarország) 61,30 perc. Csapat: Európa-bajnok: Csehszlovákia (Mikulas Vasilko, Maglusek Boris) 137,55 perc. 2. Magyarország (Katics Béla, Mátrai István) 144,55 perc, 3. Szovjetunió (Nikolaj Sokolovszki, Valerij Csikin) 149,40 perc.

Az Európa-bajnokság ünnepélyes eredményhirdetése hétfőn 18 órakor lesz Komlón.

Szombati eredmények

LABDARÚGÓ NB I.

FERENCVÁROS—CSEPEL 4:1 (2:0).

Népstadion, 10 000 néző. V.: Szilvási. Góllövők: Kü, Szőke, Bálint és Megyesi, ill. Szurgent.

Ferencváros: Géczi — Vépi, Páncsics, Bálint, Megyesi — Juhász, Kü, Mucha — Szőke, Máthé, Engelbrecht.

Csepel: Fatér — Vellai, Gulyás, Kandi, Hunyadi — Pető, Godán, Varga — Bartos, Szurgent, Buronyi.

Jók: Megyesi, Juhász, Kü, Mucha és Szőke, illetve Fatér — a gólok ellenére, Vellai és Varga.

BP. HONVÉD—ZALAEGERSZEGI TE 4:0 (1:0)

Zalaegerszeg, 18 000 néző. V.: Emsberger. Góllövők: Kocsis (2), Kozma, Pintér.

Bp. Honvéd: Bicskei — Egervári, Ruzsinszki, Szücs, Lukács (Varga J. 75. p.) — Pál, Pintér, Csepregi (Morgós 75. p) — Pusztai, Kocsis, Kozma.

Zalaegerszeg: Déri — Molnár (Vigh 55. p), Papp II., Mihalecz, Filó — Gáspár, Józsi, Tóth Gy. — Soós, Szabó (Szimacsek 64. p), Bita.

LABDARÚGÓ NB II.

Táncsics SE—PVSK 1:1 (1:0). Kaposvár, 600 néző. Vezette: Somlai. Táncsics: Ludányi — Garamvölgyi, Szőlősi, Cs. Horváth, Horváth (Szabó P.), Hangai, Papp, Szabó L. (Angyal), Boromissza, Mezei, Postás. Edző: Jutasi Róbert. PVSK: Sólyom — Kanyar, Szabó, Hamar, Balázs I., Grünwald, Nagy, Kaszás, Csőre (Réfi), Gyurina (Varga), Somogyvári. Edző: Horváth László. A kaposvári csapat 60 percen keresztül fölényben játszott, a hajrára azonban feljavult a PVSK és akár a győzelmet is megszerezhette volna. Góllövők: Boromissza, illetve Somogyvári. Jók: Horváth, Boromissza, Mezei, illetve Szabó, Balázs I., Kaszás.

LABDARÚGÓ NB III.

Mohács—Nagymányok 2:2 (1:1), Mohács, 600 néző. V.: Dobler. Kaposvári Vasas—Steinmetz SE 1:0 (1:0), Postás pálya, 50 néző. V.: Sebestyén.

Befejeződött az Universiade

A hideg, esős idő ellenére is majdnem megtelt a hatalmas Lenin-stadion a VII. Universiade záróünnepségére.

Elsőnek Dunajevszkij Sportindulójának hangjaira színpompás zászlógyakorlatokat mutatott be több száz fiatal, majd világhírű szovjet sportolók tartottak bemutatót.

A hetedik főiskolai világjátékokat dr. Primo Nebiolo, a FISV elnöke zárta be.

A legközelebbi főiskolai játékokat 1975-ben Jugoszláviában vagy Mexikóban rendezik.

A magyar Universiade-küldöttség vasárnap reggel két különrepülőgéppel érkezik vissza Budapestre.

Vezetnek a brit atléták

Szombaton a londoni Crystal Palace stadionban megkezdődött a Nagy-Britannia—Magyarország férfi és női atlétikai viadal. A szombati számok után a vendéglátók vezetnek.

A férfiaknál 58:48, a nőknél pedig 37:36 arányban vezetnek a hazaiak.

A GAREI „BÉKE" MG. TSZ.

megvételre felajánl

kisméretű téglát

Befizetés a pénztárnál minden kedden és csütörtökön reggel 7—12 óráig.

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Közel állt a győzelemhez a PMSC

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXX. évfolyam, 225. szám
1973. augusztus 27., hétfő
Ara: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Rónai elől mentenek a Vasas-védők.
Arató László felvétele.

A második fordulóban mindössze két meglepetés született: a Bp. Honvéd biztosan győzött Zalaegerszegen és az MTK is elhozta mindkét pontot a Tisza partjáról. A PMSC a második fordulóban is kitett magáért, a Csepel elleni győzelem után most a Vasastól rabolt el egy pontot. A Bp. Honvéd a vártnál biztosabb győzelmekkel áll a táblázat élén, a Csepel és a SZEOL viszont még pontot sem szerzett.

PMSC—Vasas 0:0

PVSK-pálya. 16 000 néző. Vezette: Hévizi. *PMSC:* Rapp — Hernádi, Kocsis, Konrád, Kincses II. — Tóth I., Borovácz (Farkas 86. perc.) Zombori — Rónai (Kovács F. 71. perc), Bálint, Bencsik. Edző: dr. Dunai János. *Vasas:* Mészáros — Török, Fábián, Vidáts, Kántor (Ihász 82. perc) — Müller, Lakinger, Kovács — Gass, Váradi, Tóth B. (Szabó 62. perc). Edző: Baróti Lajos.

Kedves ünnepség vezette be a találkozót. A PMSC elnöksége virággal kedveskedett a jubilánsoknak: a 250-edszer pécsi színekben szereplő Rappnak és a 100. NB I-es mérkőzését játszó Kocsisnak.

Óvatos játék jellemezte az első perceket. A 9. percben Borovácz ívelt be szögletet a jobboldalról, a labdát Bencsik fejjel csúsztatta kapu fölé. Öt perccel később Bencsik beadását védte látványosan Mészáros. Jobbára a két 16-os között folyt a játék. A 24. percben Zombori beadását Borovácz alig lőtte mellé. Három perccel később Zombori szorult rövid ápolásra a partvonal mellett. A 37. percben Borovácz—Bencsik—Zombori volt a labda útja, végül Zombori lövése a kapufát érintve hagyta el a játékteret.

Szünet után nagy lendülettel kezdett a PMSC. Az 53. percben gólhelyzet maradt kihasználatlanul. Borovácz beadását Bálint öt méterről fejelte mellé. Négy perccel később Rónai lövését védte a Vasas kapusa. Továbbra is Pécs maradt fölényben, több veszélyes támadást vezettek a piros-kékek kapuja felé. A 70. percben Mészáros alászaladt a labdának, de Rónai lekésett a helyzetről. Egy perccel később Zombori hét méterről lőtt kapura, a labda Fábián lábáról szögletre pattant. A „gyengélkedő" Hévizi azonban kirúgást ítélt. A 74. percben Hernádi 25 méteres bombáját Mészáros a bal felső sarokból öklözte bravúrral szögletre, majd Bencsik lövését védte a kapus. A 85. percben Borovácz fordulásból, kapásból lőtt kapura, a labda a felső lécen csattant. Egy perccel később Borovácz görcsöt kapott, helyére Farkas állt be.

Már az első félidőben mezőnyfölényt harcolt ki a PMSC, de ebben a játékrészben még néha-néha hibák csúsztak a csapat játékába. Szünet után határozottan fölényben játszottak a piros-feketék, a gólhelyzeteket azonban nem sikerült kihasználni. A PMSC megismételte az első fordulóban nyújtott jó teljesítményét és a látottak alapján közelebb állt a győzelemhez, mint a Vasas. Jók: Rapp, Kocsis, Zombori, Borovácz illetve Mészáros, Fábián, Kovács, Müller.

IGY LÁTTÁK AZ EDZŐK:

Dr. Dunai János: — Küzdelmes, jóiramú mérkőzésen helyenként színvonalas volt a játék. Úgy érzem, megérdemeltük volna a győzelmet.

Baróti Lajos: — Küzdelmes mérkőzésen inkább csapkodás folyt mint játék. A 0:0-val elégedett vagyok.

Lázár Lajos

A TARTALOMBÓL

Próbaüzem az első hazai gyermektápszergyárban

*

Szívbillentyű — műanyagból

*

Lebukott a borissza betörő
Húsz fillért hagyott a páncélszekrényben

*

Másfél ezer éves kút a föld alatt

*

Halálos késpárbaj Görcsönyben

*

Övön alul ütött a Magyar Kézilabda Szövetség

Megépül az ezredforduló után

Autópálya Pécs térségében

Jóváhagyták a KPM-ben a 6-os elkerülő út tanulmánytervét

Pécs közúti fejlesztésének jelentős eseménye: a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium közúti főosztályán a minap hagyták jóvá a 6-os út elkerülő szakaszának tanulmánytervét, amelyet az UVATERV-nél Zetelaki Tibor irányító tervező vezetésével készítettek el. A terv a Petőfi-laktanya és a kővágószőllősi elágazás közötti útszakaszra vonatkozik. Az elkerülő út bevezető szakasza a Basamalomi út térségében kialakítandó csomóponthoz az átkelési szakasszal együtt halad, onnan a most épülő déli ipari utat megközelítve ér a Bolgár Néphadsereg úti csomóponthoz, majd a Műszergyár és a Kertváros között, a raktárbázistól délre kerüli el a város nagyforgalmú területeit, a vasútvonalat Mecsekalja-Cserkút állomás után keresztezi, s a kővágószőllősi elágazás térségében csatlakozik a mostani 6-os úthoz. A tanulmányterv szerint az elkerülő út autópálya jellegű lesz, szintbeni keresztezések tehát nem lesznek rajta, a fontos közutak, a vasútvonal felett felüljáró vezet át. A terv összesen nyolc műtárgy megépítését tartja indokoltnak.

A jóváhagyott terv: helybiztosítási tanulmányterv, amit a jövőben a városfejlesztési terveknél figyelembe kell venni, az út tervezett nyomvonalán semmilyen építkezést nem lehet engedélyezni. A tervezők az út megépítését 2000—2020 közé tették, s a motorizáció ütemétől függ, hogy előbb valósul-e meg. Erre az útra Pécs gépjármű-telítettségének időszakában lesz szükség, azaz akkor, amikor minden ezer lakosra 300 gépkocsi jut.

Köztársaságellenes összeesküvést lepleztek le Guineában

Sekou Touré, guineai elnök vasárnap bejelentette, hogy a köztársasági rendszer megbuktatására szőtt összeesküvést lepleztek le.

A guineai elnök szerint az összeesküvés szervezője, Barry levelezést folytatott egy Galvao nevű portugál katonatiszttel, aki korábban már szervezett katonai agressziót Guinea ellen. Az elnök közölte azt is, hogy nyilvánosságra hozzák kettőjük levelezését.

Sekou Touré megvádolta a Dél-Afrikai Köztársaságot, Izraelt, Portugáliát, Franciaországot és az NSZK-t, hogy „bizonyos afrikai országokkal együtt" segédkezet nyújtanak Guinea belső és külső ellenségeinek. Az elnök végül részletet olvasott fel egy amerikai hírszerző jelentésből, amely ugyancsak alátámasztja az államellenes összeesküvés tényét.

Pilátus és Super Clero Tekeresen

Tisztelgés a hősi halált halt főpilóta emlékének

Pilátus Porter Orfű irányából érkezett. Néhány kört írt le, majd a tér felett megbillegtette szárnyait; tisztelgett a volt kolléga, a hősi halált szenvedett főpilóta, Tóth György emlékének.

A téren, Tekeres község első házainál betonlábakra állították a Super Clerot, az Országos Légi Mentőszolgálat kiöregedett repülőgépét. A találkozóra kicsinosították, orrát büszkén magasra tartja: az ideruccant pécsi gyermekek körbejárják, simogatják. Super Clero mindezt elnézően tűri, s ez így lesz a továbbiakban is. Lugas öleli körül az obeliszket: rajta egy név és két évszám. Tóth György, 1925—1971. Róla nevezték el a teret, melynek az avatását tegnap a délelőtti órákban rendezték. A tragikusan elhunyt mentőfőpilótáról Kiss György, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője emlékezett meg. Eljöttek a volt kollégák, Wittinger Kálmán és Varga Pál, dr. Bencze Béla, az Országos Mentőszolgálat főigazgatója, Palkó Sándor, a Mecseki Intéző Bizottság elnöke, országgyűlési képviselő, Wieder Béla, Pécs megyei város Tanácsának elnöke.

Tóth György tizenhárom éven át volt a betegszállító csoport tagja, illetve főpilótája. Szolgálat közben érte a halál: a Tatabánya melletti Körtvélyes pusztán zuhant le 1971. augusztus 12-én.

Alig fejeződött be a téravatás, a Ka—26-os a levegőbe emelkedett. Vezetője Mandl Ernő, a Repülőgépes Növényvédő Állomás főpilótája különböző manővereket mutatott a többezres nézőseregnek. A kétmotoros helikopter Budaörsről érkezett, s a távot egy és egynegyed óra alatt tette meg Orfűig. A turbinákban feszülő 650 lóerő engedelmesen megszelídült a háromszoros nemzeti bajnok kezei alatt.

Sok nézője akadt a két Pilátus Porternek is. Az egyik az Országos Légi Mentőszolgálaté, a másik pedig az Országos Vízügyi Hivatalé. Wittinger Kálmán főpilóta elmondta, hogy a Pilátusok nyolcszemélyesek és svájci gyártmányúak. A világ legjobb Stol gépei ezek a „madarak". Mozgékonyságuk meglepte a nézőket is: százméteres nekifutás után már a levegőbe emelkedtek. A gázturbinás, ötszázötven lóerős gép bárhol leszállhat, hazánkban a több mint ötszáz alkalmi repülőtéren megfordulhat.

*

A szélirányt jelző kódgyertyákat néhány perccel féltizenkettő után gyújtották meg. A kilenc fős ugrócsoport parancsnoka Egervári József volt, aki elsőként hagyta el a gépet: ez volt a 795-ik ugrása. Néhány perc múlva, a hatszáz méteres magasság elfogyott: a piros, fehér és kék színű ernyő kupolája elfeküdt a tó felszínén. Öt követték többek között Szabó László, Nagy László és Stettner József ejtőernyősök.

A színvonalas és igen érdekes repülőbemutató a déli órákban műrepüléssel és ballonvadászattal ért véget. A Tréner típusú gép pilótája Katona Lajos volt, aki negyedszázada repül. Szaggatott orsó, dugóhúzó, legyező, orsókoszorú, emelkedő orsó követték egymást, s közben arra is volt idő, hogy egymás után „lője" le az emelkedő ballonokat. A biztos kezű pilóta elöl mindössze egy ballon szabadult...

Salamon Gyula



Térasató ünnepség Tekeresen. — Szokolai felv. —

vasárnap 23 órakor

Moszkvába érkezett az amerikai Kereskedelmi Kamara küldöttsége. A delegáció vezetője, aki a Kamara elnöke, a repülőtéren elmondotta, hogy céljuk előmozdítani a két nagy ország gazdasági kapcsolatainak az eddiginél gyorsabb ütemű fejlődését. Brezsnyev amerikai látogatása megteremtette ehhez a szükséges alapot, most a konkrét tetteken a sor — mondotta az amerikai Kereskedelmi Kamara elnöke. Mára — hétfőre — egy japán parlamenti küldöttséget várnak a Szovjetunióba. Tagjai között képviselve van Japán öt parlamenti pártja. A küldöttség vezetője elmondta, hogy a látogatás célja a jószomszédi és baráti kapcsolatok fejlesztése a Szovjetunió és Japán között.

*

Heath brit miniszterelnök kijelentette, hogy amint összeül a jelenleg nyári szabadságon lévő parlament, rendőri akciókat határoznak el a lakosság biztonságának védelmére. Az angol kormányfő figyelmeztette az ír köztársasági hadsereg nevű illegális szervezetet, hogy hagyjon fel angliai terrortevékenységével.

hétvége a nagyvilágban

Műszaki nehézségek a Skylabon

Kijut a műszaki nehézségekből a Skylab űrlaboratórium háromtagú legénységének, — legalábbis ezt érzékeltetik az amerikai jelentések. Szombaton, röviddel azután, hogy egy űrséta keretében sikeresen kicserélték a Föld körül keringő űrállomás stabilizálását szolgáló úgynevezett giroszkópokat, azt jelentették, hogy aggasztó mértékben csökkent a Skylabon elhelyezett akkumulátorok energia-tartaléka.

A földi űrközpontban adott tájékoztatás szerint jelen pillanatban csak 60 százalékos kapacitással működnek a napelemek táplálta akkumulátorok. Az űrlaboratórium energiaszükségletét biztosító áramforrások érthetetlen teljesítménycsökkenése még nem veszélyezteti komolyan a mostani legénység munkáját, lehetséges azonban, hogy emiatt meg kell kurtítani fenntartózkodásuk időtartamát. Ha a problémát nem sikerül megoldani, a következő három asztronautának már súlyos gondokat okozhat az energiahiány — hangsúlyozták a földi irányítóközpontban.



Egy nehéz hawaii ifjú könnyű tánca Honoluluban, egy turisták számára bemutatott show-műsorban.

✦ SANTIAGO: Salvador Allende chilei elnök szombat, vasárnap is folytatta a kormány átalakításával kapcsolatos konzultációit — jelentették a hírügynökségek a belpolitikai válságtól terhes chilei fővárosból. Az átalakított kabinet névsorát várhatóan a hét első napjaiban teszik közzé.

◆

Agnew marad?

George Warren, a Fehér Ház helyettes sajtószóvivője vasárnap cáfolta azokat az értesüléseket, amelyek szerint „valaki az elnöki hivatalból" javasolta volna Spiro T. Agnew alelnök lemondását. A szóvivő szerint Nixon elnöknek meggyőződése, hogy a most folyó vizsgálat során tisztázódik a korrupcióval vádolt alelnök ártatlansága.

Warren cáfolta továbbá, hogy a Fehér Házból Agnewre nézve kellemetlen információkat szivárogtattak volna ki.

◆

✦ BARCELONA: Hét ember égett benn egy gépkocsiban a spanyolországi Barcelonától nem messze, az autósztrádán. A szerencsétlenül járt emberek — egyazon család tagjai — gépkocsijukkal belerohantak egy teherautóba, majd nekivágódtak egy másiknak, ezután járművük felrobbant és lángbaborult.

✦ MARSEILLE: Halálra szurkált egy autóbuszvezetőt, s öt utast megsebesített egy feldühödött férfi a franciaországi Marseilleben, miután kezeletlen jegye miatt felelősségre vonták. A dühöngőt végül egy volt francia boksz-bajnok tette ártalmatlanná.

✦ DAR ES SALAAM: Nyerere tanzániai elnök nyilatkozatot írt alá, amely az ország területi vizeinek határát az eddigi 12-ről 50 tengeri mérföldre terjeszti ki.

✦ RÓMA: Szardínia szigeténél befejezte hatnapos partraszállási hadgyakorlatát az Egyesült Államok 6. flottája. A tengerészgyalogos egységek hétfő óta kétéltű járművek segítségével gyakorolták a partraszállást. Az akciót megelőzően a NATO egységei több napos tüzérségi és légi hadgyakorlatot folytattak.

Az Unitá című olasz lap szerint a hadgyakorlatok a Pentagon ama tervének részét képezik, hogy a 24 ezer négyzetkilométeres olasz szigeten szisztematikusan új amerikai és NATO-támaszpontot alakítsanak ki. Az Avanti című lap híradása szerint a helyi lakosság számos alkalommal tiltakozott a manőverek ellen.

✦ BRUSSZEL: Jól érzi magát az az asszony, akin pénteken éjszaka szívátültetést hajtottak végre Belgiumban. A beteg öntudatán van, új szíve kifogástalanul működik.



Az olaszországi Padua város rendőrsége 32 kg finomított heroint talált egy állomás előtt parkírozó gépkocsiban. A kábítószert három sziciliai akarta Franciaországból Olaszországon keresztül az Egyesült Államokba csempészni. A kábítószer értéke 12 millió dollár. Képünkön: a paduai rendőrök a becsomagolt kábítószerrel.

✦ SANTIAGO: Santiagóban szombat éjszaka letartóztatták Roberto Thieoet, a „haza és szabadság" nevű szélsőjobboldali terrorszervezet vezetőjét és hét társát. A fasiszta szervezet vezetői a sikertelen júniusi puccskísérlet után külföldre menekültek, ekkor állt a terroristák élére Thieme, aki azonban Argentínából visszaszökött Chilébe.

Thiemet egy vendéglőben vették őrizetbe, ugyanazon a helyen, ahonnan július 16-án „hadat üzent" Allende elnök kormányának.

✦ PORT ELIZABETH: Egy amerikai mesterséges hold fényképfelvételei alapján újabb jelentős uránérc-telepeket fedeztek fel a Dél-Afrikai Köztársaságban. A helyi és az amerikai bányavállalatok már elkezdték a versenyfutást a lelőhelyek körzetében levő farmok felvásárlásáért.

✦ BELFAST: Autóba rejtett pokolgép robbant vasárnap délelőtt az észak-írországi Ballycastle város egyik katolikus temploma előtt. A protestáns szélsőségesek merénylete következtében a miséről távozók közül hárman súlyosan, 200-an könnyebben megsebesültek.

2 hétről

Törökök és görögök Cipruson

A szigetország közös görög—török kormányzata — amelyben a törökök a kormány- és közigazgatási tisztségek mintegy 30 százalékával rendelkeznek — csaknem 10 évvel ezelőtt szűnt meg. Azóta a török kisebbség Denktas vezetésével létrehozta saját közigazgatását, a városokban és falvakban beékelt, töröklakta területeken maga intézi ügyeit. A török enklávék körül emelt barikádokon mintegy 10 000 fős török fegyveres erő tagjai állnak őrséget. A ciprusi görögök nem léphetnek be a törökök lakta térségekbe, ezzel szemben a törökök szabadon utazgathatnak az egész szigetországban.

A jelenlegi ciprusi görög—török tárgyalások a két közösség egymástól való elszigeteltségének megszüntetésére, mintegy 20 000 töröknek a közösségek közötti harcokban feldúlt és elhagyott falvakba való visszatelepítésére, valamint a két közösség polgári és rendőri alakulatainak újbóli egyesítésére is kiterjednek.

Kadhafi Kairóban

Szombaton este minden előzetes közlés nélkül Kairóba utazott Kadhafi líbiai államfő. Mint hírügynökségek jelentették, Kadhafi mindössze néhány órával azután ért az egyiptomi fővárosba, hogy Szadat elnök befejezve Fejszál szaud-arábiai uralkodóval folytatott bizalmas megbeszéléseit, visszarepült Kairóba. Szadat és Kadhafi tárgyalásainak témájáról előzetesen nem hoztak nyilvánosságra semmit, minthogy azonban alig egy hét van az egyiptomi—líbiai egyesülés kitűzött határidejének lejártáig, szeptember 1-ig, a két államfő feltehetően az egyesüléssel kapcsolatos problémákat vitatja majd meg.

◆

✦ VARSÓ: Befejeződött a sopoti 13. nemzetközi táncdalfesztivál. A verseny nagydíját Maryla Rodowicz, a népszerű lengyel énekesnő nyerte el. A hanglemez első díját a brit „Spark" hanglemezgyártó vállalat és énekese, Tony Craig kapta. A lengyel zsüri különdíja a nyugatnémet „Deutche Austrophon" cégé lett.

✦ MEXIKÓVÁROS: Folyókká változtatták az elmúlt napok esőzései a mexikói főváros utcáit. Jelentések szerint közel 350 000 embert kellett kiköltöztetni otthonából, s az alámosott épületek közül sok összedőlt. A szinte példátlan mértékű esőzéseknek eddig 100 halálos áldozata van és a hatóságok mintegy 200 eltűnt személy után még mindig kutatnak. Mexikóváros utcáin félszáz ezer jármű vesztegel a vízbe, sárba ragadva.

◆

✦ SAIGON, HANOI: A Thieu-rezsim ellenőrizte dél-vietnami övezetekben vasárnap reggel megkezdődtek a részleges szenátusi választások. A parlament 60 tagú felsőházának 31 tagját választják újjá.

A közvélemény által teljes közönnyel fogadott szenátusi választási komédiában négy listán csak a rezsimet híven támogató jelöltek indulnak. A katolikus és buddhista ellenzék elhatárolta magát e törvénytelen akciótól.

A hanoi Nhan Dan vasárnapi számában „törvénytelennek és csalárdnak" minősítette a saigoni választási komédiát.

A saigoni részleges szenátusi „választások" eredményeit hivatalosan kedden hozzák nyilvánosságra.

Waldheim Genfbe érkezett

Szerdán Nicosiában tárgyal

Kurt Waldheim az ENSZ főtitkára vasárnap reggel Genfbe érkezett. Ott délután találkozik közel-keleti különmegbízottjával, Gunnar Jarringgal, aki egyébként Svédország moszkvai nagykövete.

*

Kurt Waldheim szombaton — mielőtt Genfbe utazott — az 1974-es és 1975-ös pénzügyi évre 513.4 millió dolláros költségvetési tervet hagyott jóvá a világszervezet kétévi kiadásainak fedezésére. A terv az ENSZ-közgyűlés elé kerül.

Az 1974-re javasolt költségvetési előirányzat: 253,7 millió dollár. Ez az összeg az ez évi költségvetési volumenhez viszonyítva mintegy 30 millió dolláros költségvetés-növelést jelent. Waldheim a világszervezet kiadásainak 19 százalékos emelkedésével indokolta a költségvetés volumenének növelésére előterjesztett kérelmét.

*

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára jövő szerdán Nicosiában találkozik a szigetország görög és török vezetőivel, hogy személyesen tájékozódjék a két etnikai közösség egységes kormányzatban való újraegyesítéséről folyó tárgyalások alakulásáról.

A görög és a török közösség eddigi tárgyalásain — amelyeken Bibiano Osorio-Tafall, Waldheim ciprusi különmegbízottja is részt vesz — már számos érdemi kérdésben megállapodtak, de a török közösség önkormányzatának mértékét illetően még mindig vannak megoldásra váró problémák.

Titokzatos fény Mpara környékén

Csodálatos természeti jelenség figyelhető meg az Indiai-óceán partja mentén fekvő Kilwa-Masoho tanzániai falucskában. A falutól dél-nyugatra húzódik a Mpara hegy nyúlványa. Este a lejtőkön láng visszfényére emlékeztető világosság tűnik fel. Senki nem tudja e jelenség okát megmagyarázni. A falu legbátrabb lakosai már sokszor felmentek a hegyek közé, de ott nem találtak sem fényt, sem pedig fényforrást. Ez a jelenség csupán 12 kilométernyi távolságról látható — pontosan ennyi választja el a hegyet a falutól. A tüneményt már a középkori arab évkönyvek is leírták; 1934-ben azután a tudósok is érdeklődni kezdtek iránta. Különféle feltevések keletkeztek: A Mpara-hegyekben látható tűzijáték „mocsárgáz kigőzölgés következménye", „a légkör elektromos kisüléseinek következménye", „radioaktív elemek bomlásának eredménye" stb., stb.

A részletes vizsgálatok során azonban minden eddigi hipotézis megdőlt. A tanzániai közoktatásügyi minisztérium nemrég expedíciót indított a Mpara hegységbe.

Az expedíció azonban még nem fejezte be kutatásait. A helybeli lakosok körében erősen tartja magát az a hiedelem, hogy a Mpara hegységben óriási sárkány lakik — amely tüzet okád és a közönséges halandók számára láthatatlan.

Tovább tart a stockholmi dráma

Folytatják az alkudozást

A svéd tv-nézők szombaton este egyenes adásban láthatták a tv képernyőjén annak a banknak a belsejét, ahol már két és fél napja tart az országos méreteket öltő dráma.

Közben szombaton, a késő esti órákban is folytatódott a telefon-alkudozás a bankrabló, valamint a bank páncélterének kettős acélajtaja előtt várakozó rendőrök között. A vasárnap reggeli jelentések szerint követeléseiből mindeddig egyik fél sem engedett.

Mellesleg a 6x13 méteres páncélteremben, amelyben a svéd bankrabló péntek este óta négy túszával együtt elsáncolta magát, szombaton komoly egészségügyi problémák merültek fel. A gengszter ételen, italon, ágyakon, takarókon és újságokon kívül W. C.-t is követelt. A rendőrség természetesen kész teljesíteni a követeléseket, de „technikailag" problémát okoz a páncélteremnek a gengszter által ellenőrzött belső és a rendőrök ellenőrizte külső ajtaja kinyitása.

A mindenre elszánt bandita ismételten közölte, hogy ha korábbi követeléseit nem teljesítik, túszaival együtt akár heteket is el fog tölteni a bank páncéltermében. Az alkudozást vasárnap reggel folytatták.



A Mecsek Áruház konfekció osztálya a bányász nap alkalmával a következő cikkeket ajánlja kedves vásárlói figyelmébe:

Női jersey és szövetruhák	350—1060 forint
Női nylon-jersey kabátok	1520—1580 forint
Női nylon-jersey nadrágkosztümök	1490 forint
Női ballon kabátok	1050—1150 forint
Serdülő jersey- és szövetruhák	320— 930 forint
Serdülő nylon-jersey átmeneti kabátok	1550—1690 forint
Női és serdülő nadrágkosztümök	880—1240 forint

Bébi leányka szövetruhák, nadrágkosztümök
Iskolaköpenyek, női munkaköpenyek

Wolmalk férfi öltöny	1820 forint
Szuperiol férfi öltöny (sportos)	1620 forint
Kínai terliszter férfi öltöny	1350 forint
Juh nappa férfi kabát	3830 forint
Sertés-velúr férfi kabát	2290 forint
Sertés-velúr „Safaré" nk. méret	1980 forint
Férfi terliszter pantallók	450—610 forint
Nagykomasz divat pantalló	290—310 forint
Fiú iskolaköpenyek	111—160 forint

A csecsemők sírnak véleményt róla...

Megszűnik a gyermektápszerhiány

Körmend készül a premierre – Dán ából érkezett a gépek zöme

Az utóbbi években anyák, gyermekgyógyászok akut gondja a csecsemőtápszer hiánya. Kicsi a választék s némely tápszerek egyszerűen eltűntek a gyógyszertárak polcairól. A kedvezőtlen változások az orvosi gyógyszerkönyvben is fellelhetők: három-négy évenként eggyel-eggyel csökkent az utóbbi időkben a felírható (tehát a gyógyszerkönyvbe is felvett) csecsemőtápszerek száma.

A lapok, újságok panaszfórumain is sok anya kért már szót – és több csecsemőtápszert, az országgyűlés egyik tavalyi ülésszakán dr. Hargitay Katalin főorvos, képviselő interpellált és ugyancsak **több csecsemőtápszert kért.**

A körmendi Lacta

Ma Magyarországon csak az Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár egyik elavult, budapesti üzemében készítenek csecsemőtápszereket. Néhány ember csupán és igen korszerűtlen berendezésekben. Az igények töredékét tudják csak kielégíteni, úgy, ahogy azt a napi példák is felmutatják. Miért nem tudják kielégíteni ma az igényeket? Egyfelől a már jelzett technikai akadályok – a korszerűtlen technológia – szabnak gátakat, másrészt azért nem tudják, mert szülés után egyre több anya mielőbb igyekszik vissza a munkahelyére. Marad a tápszeres étkezés a csecsemő számára. Így vélekedik az orvos, így tartja néhány szociológus is.

Az igényeket csak egy új tápszerbázis kiépítésével lehet kielégíteni. Ennek érdekében írta alá az egyezséget 1969 áprilisában Vas megye tanácsa és az Egyesült Gyógyszer- és Tápszergyár. Ebben az egyességben azt rögzítették, hogy Magyarország új csecsemőtápszer-bázisát Körmenden építik fel. Az új tápszergyár rövidesen elkészül, ezekben a hetekben az utolsó simításokat végzik rajta. Egyes részlegeiben már megkezdődtek az üzemi próbák, szeptember végén, október elején valószínű elkészül az első doboz – Körmenden gyártott – tápszer. Az Oriza, Lactorizán és más ismert és kedvelt tápszerkészítmények most végre újabbakkal bővülnek. Kétféle új – egyelőre még csak számokkal jelzett, tehát név nélküli csecsemőtápszer készül a körmendi gyárban, (mely a „Lacta Tápszergyár" nevet kapta) s ezekről az új tápszerekről igen jó véleményt mondtak a gyermekgyógyászok a klinikai vizsgálatok után. (Ezeket az új összetételű tápszereket hazai receptúra alapján Dániában gyártották, ott készültek el a próbára szánt mennyiségek. A körmendi gyár berendezéseinek zömét is Dániából szállították.)

A körmendi gyár végleges üzembe helyezését 1974 első negyedévére tervezik. Az említett két új tápszer mellett ún. humanizált tápszert is készítenek (tehéntejből, de az anyatejjel egyező tulajdonságúvá teszik) és gyógytápszert is felvettek a cikklistára. Összesen hétszáz tonna csecsemőtápszer gyártását tervezik az év során, ez sokszorosa a ma Budapesten gyártott mennyiségnek.

Baktériumtól mentes

A tápszergyártás nélkülözhetetlen alapanyaga a rendkívül tiszta, mindenfajta baktériumtól mentes tej. A Körmendi Lacta Tápszergyár legnagyobb kiszolgálója a szombathelyi Állami Tangazdaság lesz, ők az ország egyik legkorszerűbb szakosított tehenészeti telepét építették fel az osztrák határ közvetlen szomszédságában, Rábafüzesen. Innét hűtőkocsikon szállítják majd a tejet – az induláskor a tervek szerint napi 15 ezer litert – a húsz kilométerre levő tápszergyárba. A Lacta Tápszergyár eddig elkészült beruházásainak költsége kétszázmillió forint körül van. A végösszeg azonban eléri majd a háromszázmilliót. Ugyanis a tápszerek mellett idővel itt gyógyszereket és egyéb élelmiszeripari termékeket (pl. jégkrémet) is gyártanak majd.

Körmenden jelenleg lázas izgalommal készülnek munkások, műszakiak az indulásra. Új gyár, új emberekkel, új termékeket állít elő rövidesen. Hogy hogyan, arról a legfőbb meósok, a csecsemők fognak véleményt „sírni" ...

Tarabó Zoltán

Új gyártmányok Bonyhádon



Tiszta marad a „füle"

Zománcozógép Hollandiából

Évente 6 millió edényt gyártanak a bonyhádi zománcgyárban. A kemencékből kikerülő korállpiros lábasok természetesen hagyományosak, de most megtörik az évszázados tradíciókat. 1974-ben új edények kerülnek ki a munkások kezeiből. Az új gyártmányok színekben variálhatók. Festhetők krémszínűre, vagy okkersárgára. Kivitelezésben is eltérők a régitől. Úgynevezett műanyag-szerelvényes, korperemes és matricázott, mintázott edények. Füleik sem a régiek. A göngyölt, nehezen tisztítható fülek és peremek helyett könnyebben hozzáférhető lesz mindkettő. A fedő is eltér a hagyományostól. Tehát formailag igen szép gyártmányok, mivel más megoldású a lemezfül és a műanyagfogantyú. Tervezik, hogy a kézi műveletek helyett a gépi gyártásra térnek, ugyanis az új fazekak készítésénél ez már lehetségessé válik. Zománcozó gépet külföldről vásárolnak. A Zománcipari Művek képviselője most Hollandiában tartózkodik. A bonyhádiak új típusú edényeiből vitt mintadarabokat, hogy az ottani cég gépén kipróbálják a külső és belső zománcozást.

Ha sikerrel jár, akkor 1974-ben megvásárolják a zománcozó gépet, a gyárban elvégzik a korszerűsítési munkákat, s az első széria után már korszerű technikai berendezéssel folytatják a sorozatgyártást.

Angelika és társai

Daránypuszta illata a Chanel parfőmben

Húsz éve még birkanyájak legelésztek a simoni, a darányi, a bábonyi dűlőkön, a somi szélen. A fű ugyan megtermett a dombokon, de a hét és fél aranykoronás földek mást nemigen adtak a darányipusztaiaknak. A negyvenegynéhány lelket számláló település nevét viszont Nyugat-Európa parfőmgyáraiban jól ismerik: a Chanel világcég is innen vásárolja a parfőmgyártáshoz szükséges illatanyagok egy részét. A Darányipusztai Állami Gazdaság hazánk és a környező országok legnagyobb gyógy- és illónövény termesztő gazdasága lett.

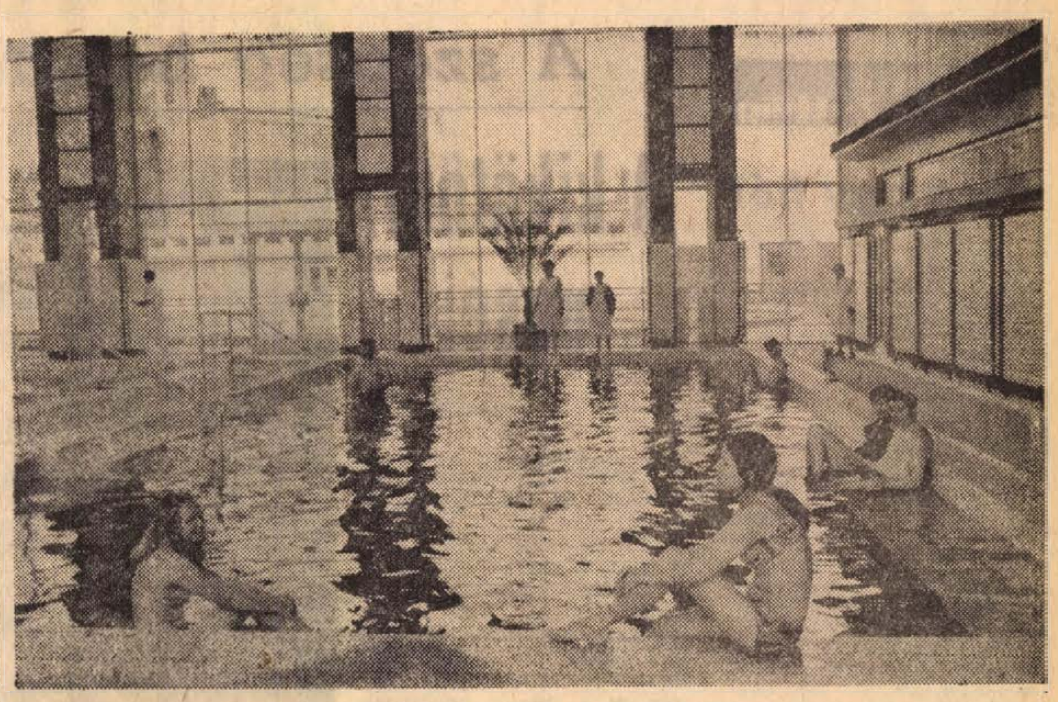
A Siófoktól tizenöt kilométerre eső település körüli dombokon levendula, muskotályzsálya, izsóp, kapor, angelika, lestyán és tárkony terem: a gyógy- és illónövények kedvelik ezt a vidéket. A puszta lakóinak munkát ad a gyógynövénytermesztés, de ide járnak Nagyszokolról, Tabról, Nagyberényből, Iregszemcséről, Magyarkeszből. Aratás idején közel háromszázan dolgoznak az ültetvényeken, „holtszezonban" százhatvanan. Kevés a munkáskéz, a levendula és a többi gyógy- és illónövény termesztése igen munkaigényes. Júliusban, amikor vágják a levendulát, Nógrádból és Hevesből toborozzák az aratókat.

– A háromezer holdas terület sok munkát ad, sajátos a helyzetünk. A gyógy- és illónövények termesztésével ilyen fokon sehol az országban nem foglalkoznak. Nehezen gépesíthető a betakarítás, amit elértünk, azt saját erőből biztosítottuk. Kissé mostoha gyerekeknek érezzük magunkat. Ezek a növények másutt vadon teremnek, mondhatnánk azt is, hogy gyomnövényként. Természetes, hogy a hagyományos mezőgazdasági kultúrák védelmében kifejlesztett növényvédőszereket nem alkalmazhatjuk, mert éppen ezekre a nekünk értékes növényekre ártalmasak. Csupán egy-két gyomirtószert használhatunk: marad tehát a kézi kapálás – mondja Lakatos Jenő, a gazdaság igazgatója.

Évente közel ötszáz vagonnyi gyógy- és illónövényt termelnek itt, amelyből drogként általában negyven vagonnal értékesítenek. A többit helyben dolgozzák fel. A gazdaság központjától néhány száz méterre levő lepárlóüzemben most van a munka dandárja. A termés több mint nyolcvan százalékából olajat vonnak ki. A lepárló üstökben egyszerű vízgőz desztillációval oldják ki az értékes olajat. Egy mázsa drogból általában harminc dekagramm olaj nyerhető.

A kinyert termék 95 százalékát exportáljuk: legnagyobb vevőink Franciaország, az NSZK, de vásárol tőlünk Ausztria, Belgium és Svájc is. A kaporolajat az Egyesült Államokba küldjük. Ezek az olajok fontos anyagai a gyógyszergyártásnak is. A hazai gyógyszeripar évente 60–80 mázsa levendulavirágot adunk el. A levendula egyébként hatásos vérnyomáscsökkentő, jó seböblítésre, teaként is fogyasztható. A muskotályzsálya felhasználója az élelmiszeripar, de jó görcsoldó és a légzőszervi megbetegedések gyógyítására is alkalmas. Az izsóp asztmára, és bélhurutra hatásos. A tárkonyt ételízesítőként használják, már többször előfordult, hogy Erdélyből kaptunk levelet, s kérték: csak néhány szálat küldjünk belőle. A lestyán fűszernövény, az angelikát a likőripar igényli.

Salamon Gyula



A hajdúszoboszlói gyógyfürdő új fedett gyógymedencéi

Magyarország gyógyfürdő-paradicsom?

853 millió forintos beruházásra lenne szükség

Hazánkban eddig 447 gyógyvíz előfordulást tartanak nyilván. Hogy mit rejt még a föld, nem tudható. A szám így is rendkívül magas: Európa utánunk következő országa e tekintetben Olaszország, 264 gyógyforrással, majd a németek és franciák következnek 165 illetve 116 gyógyfürdővel, azután a szám rohamosan csökken. Különösen szegény gyógyvizekben Svédország és általában a skandináv országok. Még a neves fürdőhelyekkel rendelkező Ausztria és Csehszlovákia is csak 25, illetve 16 gyógyforrást mondhat magáénak.

Ehhez a páratlan gazdagsághoz még egy mitívum járul: Magyarországon szinte valamennyi gyógyvízfajta előfordul. Egy magyar állampolgár tehát az országhatárokon belül minden betegségre találhat gyógyulást — amit csak kezelnek ezen a módon.

A föld ingyen adja ezt az ajándékot, de kihasználása már az emberek dolga. Hogy mi messze nem használjuk ki egyedülálló lehetőségeinket, az pillanatig nem lehet vitás.

KATEGORIZÁLJÁK A GYÓGYFURDŐKET

Ezért is kezdett az Egészségügyi Minisztérium néhány éve komolyabban foglalkozni a kérdéssel. Tanulmányterv készült, amelyet különféle szakemberek állítottak össze, sokoldalúan elemezve a helyzetet.

A minisztérium országos gyógyfürdő igazgatóságához, a kérdés legfőbb illetékeséhez fordultunk felvilágosításért, Dr. Kérdő István igazgatóhelyettes tolmácsolta az elgondolásokat.

— A szakemberek újabb 59 gyógyhatású vizet vizsgálnak, amelynek gyógyvízzé nyilvánítása lehetséges. Először a kémiai összetételt kell megvizsgálni, megvannak ugyanis a normái a különféle oldott ásványi alkatrészeknek. A víz minősítése előtt különféle egyéb szempontokat is meg kell vizsgálni, hogy például nem tartalmaz-e az egészségre ártalmas anyagokat, kellően baktériummentes-e, és így tovább. Végül hosszas, orvosi felügyelettel végzett vizsgálatok után történhet meg egy víz gyógyvízzé nyilvánítása.

Milyen gyógyvizeket tartanak nyilván?

— Lehetetlen valamennyit felsorolni. Az ásványvizeknél tíz főtípust különböztetünk meg. A legfőbb alkotórész szerint ebbe a tíz főkategóriába soroljuk a vizeket. Így Harkány például — különlegesen jó kéntartalma alapján a nyolcas típusba tartozik. Egyébként a 447 gyógyvízünk közül 363 25 C foknál melegebb!

A gyógyfürdők fejlesztésének mi a legfontosabb feladata?

— Az az elképzelés, hogy három kategóriába soroljuk a gyógyfürdőket. Az elsőbe az országos, illetve nemzetközi jelentőségűek tartoznának. A másodikba a körzetiek, a harmadikba a helyi jellegűek. Ha ez megtörténik, a központi keretekből mindenekelőtt ezeket a kiemelt fürdőket kell a megfelelő színvonalra emelni.

HARKÁNY — KÖRZETI JELLEGŰ FÜRDŐ

A tervezet szerint az első kategóriába a következő fürdők tartoznának: Császár, Gellért, Lukács, Rudas, Széchenyi fürdő (valamennyi Budapest), Balatonfüred és Debrecen. A másodikba — körzeti jelentőségű fürdő gyanánt — Gyula, Szolnok, Eger, Hajdúszoboszló, Hévíz, Parád és mások társaságában Harkány is. Bár igaz, Harkány idegenforgalmi fontosságát egyre inkább felismerik, mert egy — egyelőre a vágyak szintjén maradó — előzetes költségtervezetben Harkány is ott szerepel egy új gyógyfürdő és gyógyszálló építésével 100 millió forint erejéig.

Hogy ez milyen szerény összeg, annak bizonyítására egy statisztikai adat álljon itt: 1966-ban a mozgásszervi betegségekre fordított táppénz összege hazánkban 145 millió forintot tett ki ...

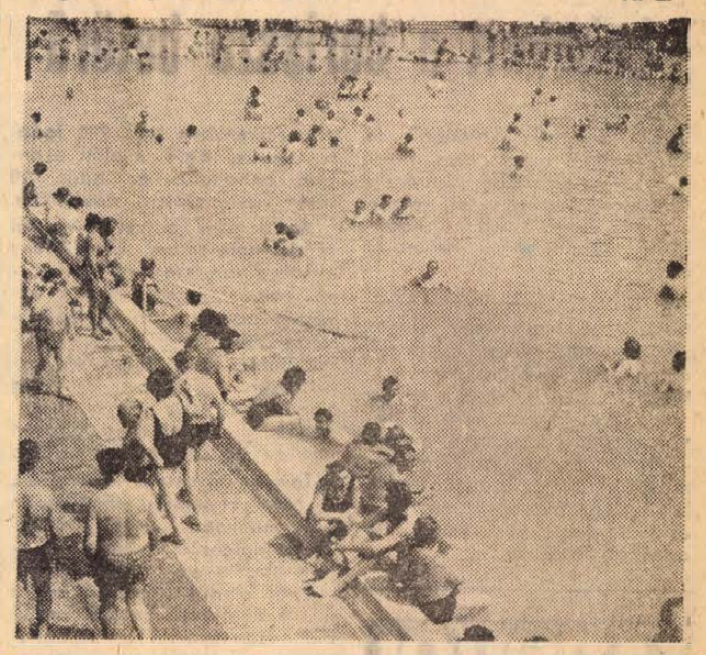
De a mozgásszervi betegségek mellett gyógyvizekkel kezelnek nőgyógyászati betegeket, balesetből eredő betegségeket, gyomor és más szervek krónikus betegségeit.

A hazai betegeken kívül külföldiek egész serege keresné fel a magyar gyógyfürdőket — ha azok fogadni tudnák a vendégeket. Különösen Észak-Európából, s a környező országokból, beleértve természetesen Harkány legszorgalmasabb látogatóit, a jugoszlávokat is, várható nagyobb idegenforgalom.

Magyarország gyógyfürdő-paradicsom lehet, ha a kérdés valóban őt megillető fontos helyre kerül. A szakemberek szerint 853 millió forintos beruházással „kielégítő színvonalúvá" lehetne fejleszteni Budapest, Hévíz, Hajdúszoboszló, Debrecen, Harkány, Parád, Balatonfüred, Sárvár, Eger és Jósvafő gyógyfürdőit.

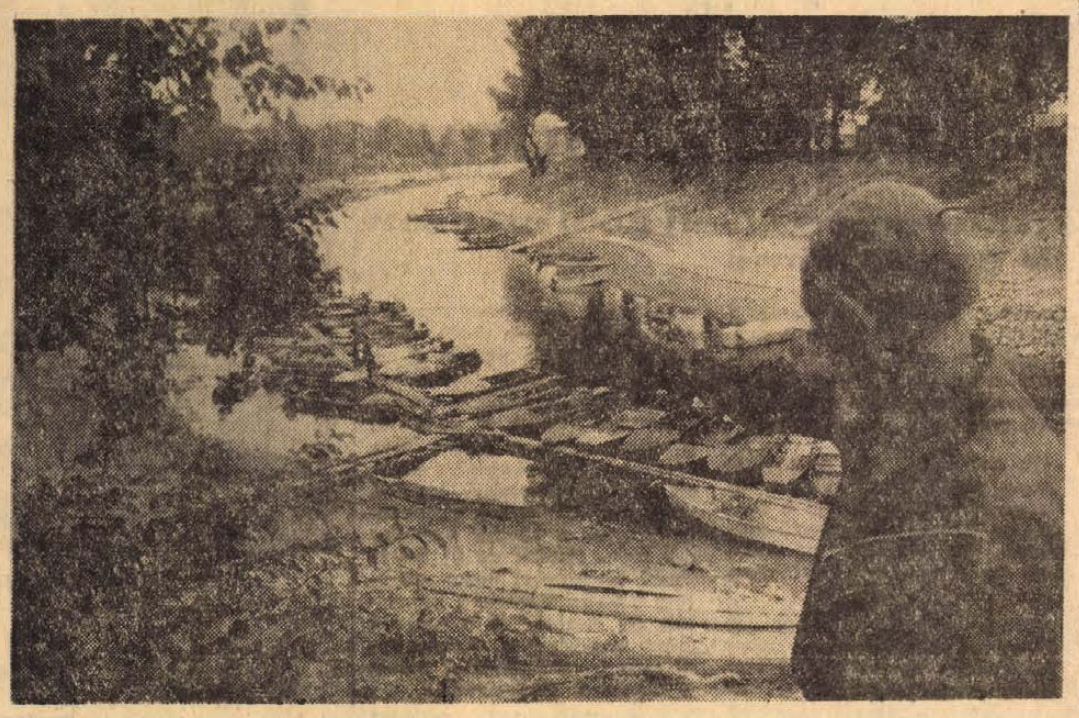
S talán azután sor kerülhetne a helyi jellegű fürdők továbbfejlesztésére, köztük például Szigetvárra is ...

H. E.



Harkány.

A szépség beugrott a Sugovicába



hétfőtől — hétfőig

Még egy hét

A hétfői jegyzet felcíme most valóban fedi a témát: hétfőtől—hétfőig — még egy hétig tart az iskolai vakáció. Mához egy hétre benépesülnek a régi és az új tantermek, megkezdődik a tanítás az iskolákban. Úgy vélem e közelgő napra egyre többet gondolnak a gyerekek, de a szülők is.

Sokat írtunk a nyáron a vakáció hasznosíthatóságáról. Természetesen mindenek előtt arról, hogy ez a két és fél hónap a pihenés ideje, melynek számtalan lehetőségeit biztosították az állami, a társadalmi szervek. Ezrek és ezrek üdülhettek a SZOT gyermeküdülőiben, külföldre utazhattak, országjárásokon vehettek részt a KISZ az [illegible] segítségével, élvezhették az állam nyújtotta kedvezményeket turistaházakban, kempingekben. Bizonyára sokan őrzik a nyári pihenés, üdülés kellemes emlékeit.

A nyár lehetőséget adott arra is, hogy sokszázan munkát vállaljanak, zsebpénzüket kiegészítő keresethez jussanak. Közben ismereteket szerezhettek a legkülönbözőbb szakmákról, s talán nem egy közülük most döntötte el végleg, hogy milyen pályát választ. Harminchat központi szervezésű KISZ önkéntes építőtáborban több mint huszonhatezer egyetemista, főiskolás, középiskolás és szakmunkástanuló dolgozott. A lányok többsége növényápolási és gyümölcsszedési munkában segédkezett, a fiúk Tatán és a Balaton mellett vasúti rekonstrukcióban, Budapesten és a Hanságban csatornaépítésnél segédkeztek. Több százan dolgoztak a zánkai úttörővároson, a csillebérci úttörőtábor és a velencei ifjúsági üdülőbázis építkezésein is. Minden munkahelyen elismerően nyilatkoztak a fiatalokról, akik kiemelkedő eredményeket értek el. Nem maradt el jutalmuk sem: több ezer forintot osztottak ki közöttük, s azokat akik már több alkalommal is kiemelkedő teljesítményt nyújtottak, szovjet jutalomutazásra vitték. Említésre méltó, hogy az önként vállalt építőmunka mellett még olyan felajánlást is tettek a fiatalok, hogy többletmunkát vállalnak, melynek bevételét egy-egy újonnan felépülő tanyai iskola vagy kollégium javára ajánlották fel.

Ezen a héten már egyre többen kezdik rendezni könyveiket, fiókjaikat, tanszerboltokat, tankönyvárusító helyeket keresnek fel, egyszóval készülnek az új tanévre. A vakációt a tanulás követi — de az élmények, az emlékek, a közös munka örömei követik őket az iskolapadokba, hogy majd azokról sokáig és sokat beszélgessenek társaikkal.

Mitzki Ervin

A kikötőőr meséi

— Már 55 esztendeje az egyém ez a kikötő. No, de nem is ez az érdekes... Én kétszeres királygyűrűs vagyok. Életmentésért kaptam. Egyszer öt embert húztam ki — a legnagyobb két méter 6 centis volt. A másik mentésem az nagyon jó volt. Egy gyönyörű jugoszláv nőnek mentettem meg az életét, itt a Nemzetinél, tudja a büdöshídnál. Az öreg Rozma detektív ki akarta zsuppolni Bajáról és a szépség bánatában beleugrott a Sugovicába...

— A gyűrűk?

— Nem mentem el értük. Irtam, hogy a pénzt postán küldjék el. Úgy is lett... Egyébként 32 embert mentettem ki, de csak 28-at ismer el a város.

„Öreg Madarász", vagy csak „Dezső" — így ismerik Baján. A korzó alatt, a Sugovica-híd mellett áll a kis tanyája. A fehérre meszelt házikó megbújik a terebélyes fehérnyárfák alatt. Innét lépcsősor vezet a vízben szétterülő trepnikre felfűzött csónakokhoz. Az öreg Madarász félévszázada minden nyarát — leszámítva a háborús éveket — itt tölti. Ahogy a kikötő nem változott az évtizedek során, úgy az öreg sem: cérnavékony alkat, szilvakék melegítő, bajusz, hosszú barkó és az elmaradhatatlan sötétkék svájci sapka.

— Megpróbáltam én sok mindent. Néhány napig dolgoztam irodában is. Az a zárt levegő nem nekem való.

— Van szakmája?

— De mennyi! Vizsgázott ezermester vagyok.

— ?

— Itt szereztem az oklevelet Baján. Mert kérem én úszómester, búvármentő, korcsolyamester, korcsolyatréner, hivatásos korcsolyabeállító, jégszakértő, kajaképítő, fodrász, antik bútor és órakereskedő, valamint javító és hangszerjavító vagyok, mellesleg tíz hangszeren játszom. Volt egy madzagbandám is, azzal jártuk a vidéket.

— Még most is muzsikál?

— Mostanában már keveset. Kalocsán, a tüdőszanatóriumban nagyon megsértettek. Hétfőnként elővettem betegtársaim szórakoztatására a száraz fát. Egyszercsak hallom, hogy arról mesélnek: kéne egy kis szalonnát adni az öreg cigánynak. Ejnye a rossebit! — gondoltam — nem vagyok én kódis. Meg az orvosok is eltiltottak, mondván: nagyon fárasztó a muzsika...

— Hogy bírt ennyi mesterséget úzni?

— Májustól szeptemberig a kikötővel foglalkoztam. Szeptembertől a jég beálltáig régészkedtem. Tudja —, a régiség szakmában dolgoztam. Télen meg korcsolyapályám volt a Sugovicán. Még jégkarnevált is csináltam: emlékszem ezer jegy kelt el...

— Most csak a csónakőrzés maradt meg.

— Régebben 120 ladikkal dolgoztam. Ma csak fele ennyi áll a kikötőmben. De az érték szinte megduplázódott. Van olyan motor, amelyik megéri az ötvenezret is.

— A munka?

— Nem is tudom... Hát a legnagyobb dolog a dokkok felállításával és szétszedésével van. Kevesen értenek csak a hordó vízberakásához, — mert ezen állnak a bejáró deszkák. Aztán a toldozás-foltozás: most is olyan a bejáró — látja — mint a szarkafészek. A szezonban alig alszom valamit: éjjel jönnek be a horgászok. Sokan pedig már hajnali négykor mennek, — folyvást talpon kell lennem. Nem tudom abbahagyni.

— Azért meg lehet élni ebből...?

— Hát persze.

— El is felejtettem, hogy hivatásos halfőző mester is vagyok... Meg a kutyáimról sem meséltem. Tudják, most két kis mopszlim van, olyan kicsik, de volt az Angol Foxim, olyan mint az angol hanglemezek kerek emblémáján, a tölcséres gramofon mellett ül. Amikor egyszer elmentem vele...

— De hova sietnek annyira?

(Mécs)

Augusztusi cseresznyevirágzás

„A mohácsi határban másodszor is virágzanak a cseresznyefák..." – e szavakkal érkezett szerkesztőségünkbe Zombor Béláné, bári olvasónk kedves levele. Természetesen egy kis virágzó, celofánba burkolt ágacska kíséretében.

hdn hírek hdn hírek hdn

— **Megszépült a nagykanizsai művelődési ház.** Egész nyáron át zárva volt Nagykanizsán a művelődési ház. Az ok: az épületben korszerűsítették a villanyvezetéket, kicserélték a régi szerelvényeket, falakat, ajtókat, ablakokat festettek. A mintegy 300 ezer forint értékű tatarozás után szeptember ötödikétől várja klubtagjait és a látogatókat a megszépült művelődési centrum.

◆

Távprognózis

Meleg idő

Az elmúlt hét elején északnyugat felől hűvös és rendkívül száraz levegő érkezett a Kárpát-medencébe. A szél megélénkült, a fülledtség megszűnt, de csak néhány helyen keletkezett zápor, zivatar. A lehullott csapadék mennyisége csak egyké helyen volt jelentős.

A hét második felében az Atlanti-óceánról érkező levegő további hullámai okoztak felhőátvonulásokat, helyenként zivatarokat. A jövő hét folyamán fokozatosan nyugodtabbá válik az időjárás. Inkább csak a hét elején várhatók még kisebb felhőátvonulások, helyenként zápor, zivatar. A hőmérséklet hajnalban 11–16, napközben 22–27 fok között lesz.

◆

— **Táborzárás.** Kedden — augusztus 28-án — zárja kapuit a Tolna megyei Dombóriban az ifjú népművészek IV. országos alkotótábora. A fiatal népművészeknek a tíznapos táborozás során készült munkáiból kedden kiállítást rendeznek.

— **Harkányi nyár.** Tegnap este 6 órakor kezdődött Harkányban a Zsigmondy-sétány szabadtéri színpadán a Harkányi nyár utolsó hangversenye. Rudolf Hans osztrák karmester vezényelte a Pécsi Filharmonikus Zenekart, amely szimfonikus könnyűzenét adott elő. Ezzel végetért a Harkányi nyár húsz hangversenyből, dalestből, bálból és folklór-műsorból álló, két hónapon át tartó rendezvénysorozata.

◆

A HÉT BALATON-PARTI HANGVERSENYEI

A kiváló akusztikájú tihanyi apátsági templomban szerdán este 8 órakor ismét lesz orgonahangverseny.

Kőröshegyen, a műemlék templomban Kistétényi Melinda orgonaművész és a debreceni Kodály Kórus hangversenyét, Gulyás György vezényletével pénteken este 20 órakor hallhatják a komolyzenét szerető üdülők.

◆

04–05–07

VILLANYOSZLOPNAK ROHANT. A Tolna megyei Pálfa községben, a déli előtti órákban Hajszál Imre ipari tanuló, helyi lakos motorral a villanyoszlopnak rohant. A sérültet a szekszárdi mentők agyrázkódással a szekszárdi kórházba szállították.

*

OLASZ KOCSI AZ ÁROKBAN. Somogyaszaló és Kaposfüred között délután fél egy órakor az árokba futott egy olasz személykocsi. Az utasok közül egy könnyebben megsérült, akit a kaposvári mentők a kaposvári kórházba vittek.

*

A MERNYE ÉS MERNYESZENTMIKLÓS KÖZÖTTI ÚTON Agárdi Sándor 30 éves gépkocsivezető somogygeszti lakos ittasan, a megengedettnél gyorsabban vezette személygépkocsiját és elgázolta az útszélen, motorkerékpárja mellett álló Fülöp Jenő 19 éves rakodómunkást, somogygeszti lakost. A fiatalember kórházba szállítás közben belehalt sérüléseibe.

Véres péntek a szociális otthonban

Halálos késpárbaj Görcsönyben

Orosz László, 72 éves férfi több késszúrással megölte gondozott társát: Tischler János 64 éves embert, a Görcsönyi Szociális Otthon lakóját.

A gyilkosságot megelőzően — péntek délben ebéd után — szóváltás támadt a két idős férfi között. Tischler János egy szódásüveggel leütötte Orosz Lászlót, akit fejsérüléssel Pécsre, a 400 ágyas klinikára szállítottak. Az orvosi segítségnyújtás után Orosz Lászlót még aznap este a mentők visszavitték Görcsönybe. A két haragos az otthonban ismét találkozott, s késsel támadtak egymásra. A késpárbaj áldozata Tischler János lett, aki a mellét ért szúrás következtében súlyos sebet kapott és a helyszínen meghalt.

Orosz Lászlót a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság előzetes letartóztatásba helyezte és a halálos szurkálás körülményeinek tisztázására a vizsgálatot megindította.

◆

— **Új utak, hidak Siófokon.** Siófok jelenlegi úthálózata szinte alig birja már a városon áthaladó nagy forgalmat. A Siófoki városi Tanács éppen ezért megbízást adott az Út és Vasúttervező Vállalatnak, hogy készítse el a város közlekedésfejlesztésének terveit. A tervek az elmúlt napokban készültek el, miszerint tizenöt évre határozták meg a megvalósítás ütemét. A beruházás a jelenlegi tervciklus utolsó esztendejében kezdődik és 1980-ig közel százegyvenötmillió forintot fordítanak az út és hídhálózat bővítésére.

604 gépkocsi talál gazdára

Lehet izgulni

Az Országos Takarékpénztár augusztus 27-én, hétfőn és 28-án, kedden Egerben, a Gárdonyi Géza színházban rendezi a gépkocsi nyereménybetétkönyvek idei harmadik, sorrendben a 49. sorsolását. A húzáson az április 30-ig váltott és július 31-én még érvényben volt ötezer és tízezer forintos gépkocsi nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

Ma — hétfőn — a vidéken váltott betétkönyveket, kedden pedig a budapestieket sorsolják. A két napos húzáson összesen 604 gépkocsi talál gazdára, s ezzel az eddig kisorsolt autók száma 16 234-re emelkedik. Az 5000 forintos betétkönyvekre 424, a 10 000 forintosokra 180 autó jut. A vidéken váltott gépkocsi nyereménybetétkönyvek között 340, a budapestiekre pedig 264 személyautót sorsolnak ki.

Az összevont nyereménylistát az augusztus 29-i lapokban teszik közzé.

Húsz fillért hagyott a páncélszekrényben

Lebukott a borissza betörő

Egy falatnyi „katonán" és húsz filléren bukott meg a veszélyes betörő: Tóth Petróczky Györgynek ugyanis az volt a szokása, hogy hivatlan látogatásai színhelyén névjegyet hagy...

A Hidas-bonyhádi állomáson, ahol segédmunkásként dolgozott, például megkívánta főnöke uzsonnáját. Jóízűen elfogyasztotta azt, de az utolsó falatot meghagyta. Amikor néhány hónap múlva — az idén nyáron — ismét meglátogatta volt főnöke irodáját, az állomáson levő vasúti lakókocsit, már nem érte be ennyivel: felfeszítette a rácsos ablakot, majd a lemezszekrényben levő 920 forintot zsebre vágta, mielőtt azonban behajtotta az ajtót, 20 fillért visszarakott a szekrénybe.

A 25 éves miskei (kalocsai járás) fiatalember, akinek egy kislánya van, szeretett szórakozni, dolgozni azonban már kevésbé: hat év alatt tíz munkahelye volt, egy-egy helyen átlag három hetet dolgozott, közbe-közbe csavargott, no meg egy ízben „kivonták a forgalomból" — betöréses lopásért egy év börtönbüntetést kapott.

Tavaly tavasszal szabadult. A MÁV Hídépítési főnökségén állt munkába, ahol „rekordideig" dolgozott, az idén májusban hagyta ott a MÁV-ot.

Ettől kezdve „nomád" életet élt: a Bátaszék környéki erdőkben, szalmakazlakban éjszakázott, s a hétvégeken — ahogy a módi kívánja — víkendezett.

Dolgos hétvégek voltak ezek. Ellátogatott Bonyhádra — itt lopta el volt főnöke pénzét s ami a kezeügyébe került: ébresztőórát, barométert, kést, kanalat, pulóvert, inget. Bajai portyája alkalmával bakancsot, munkásruhát, orkánkabátot szerzett. Innen átrándult Kiskőrösre, itt nem volt „szerencséje", mindössze ingpulóverre „tellett", s jobb híján egy kerékpárra, — ezzel jött vissza Bajára. Tóth Petróczky lopott még órát és orkánkabátot, ha éhes volt, kenyeret, szalonnát és zöldpaprikát. Pécsett is járt, itt a jó makári bor annyira elbágyasztotta, hogy elvesztette a zakóját és a benne levő iratokat. A rendőrség azonban megtalálta mind az okmányokat, mind pedig azok tulajdonosát: augusztus 8-án vették őrizetbe a bátaszéki állomáson.

— A rossz barátok juttattak idáig...

Egyetlen barátja sem volt, de „idáig" egyedül is eljutott.

(M)

MINDEN TANULÓ VÁGYA EGY JÓ ISKOLAKÖPENY

Praktilon iskolaköpenyek minden méretben

110,— FORINTTÓL 202,— FORINTIG

HÁZILAG MOSHATÓ
VASALNI NEM KELL

Csak nálunk kapható!

25 ÉVES ÉLMUNKA ÁRUNK

VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT

távolsági autóbusz járataira

KALAUZOKAT,
valamint
VIZSGÁZOTT
KAZÁNFŰTŐT
hőközpont kezelői,
SEGÉDMUNKÁSOKAT
fűtői és takarítói
munkakörbe felvesz.

◆

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg u. 6.
Munkaerőgazdálkodás.

ma este

MOZI

Park Kert: Száguldás a semmibe (f8).
Park: A betörés (f4, hnó, 8).
Petőfi: Ártatlan gyilkosok (4, 6, 8).
Kossuth: Száguldás a semmibe (10, 12), Huszárkisasszony (f3, f5), Tigris (f7). Vihar Délen (f9 — Art Kino).

RÁDIÓ

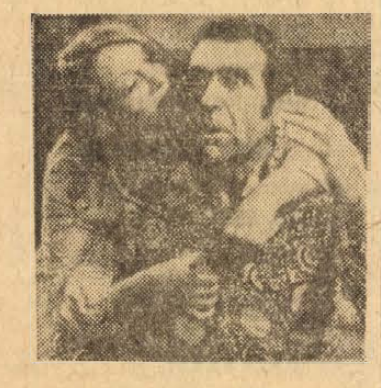
Kossuth: 19.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.43: Magyar Múzsa: A mindenség szerelme — Juhász Ferenc műsora. 21.30: Mikrolánc.
Petőfi: 18.46: Kettesben: Harváth Ede és Szilágyi János. 20.00: A Berlini Filharmonikus Zenekar hangversenye Salzburgból. Vezényel: Herbert von Karajan.
Pécsi stúdió: 17.30: Közlekedési órarend. 18.30: Dél-dunántúli híradó. 18.45: A tegnap slágerei.

◆

pódium

□ A BALATONI KISGRAFIKAI BIENNÁLÉT másodszor rendezték meg a keszthelyi Balatoni Múzeumban. Az elsősorban Ex libriseket és tematikus sokszorosított grafikákat bemutató reprezentatív tárlaton egyetlen pécsi grafikus — Proksza László — munkája szerepel.

◆



● HÉT TONNA DOLLÁR. A sikeres a VEREB IS MADÁR után Hintsch György ismét Kabos László főszereplésével forgat színes vígjátékot. Operatőre Illés György. Kabos László partnerei között van Vörös Eszter, Bárdi György, Darvas Iván és sokan mások.

▲ *ÁLMODÓ IFJÚSÁG* címmel forgat filmet Rózsa János rendező. A film egyik főszerepére Kézdy Györgyöt a Pécsi Nemzeti Színház művészét kérték föl.

○ A „TESTVÉREK" SZÉKESFEHÉRVÁROTT. A székesfehérvári Vörösmarty Színház állandó társulattal nem rendelkezik, ezért elsősorban a fővárosi színházak produkcióit hívja meg előadásokra. Illyés Gyula: Testvérek c. drámáját azonban a Pécsi Nemzeti Színház előadásában kívánják műsorra tűzni. A pécsiek vendégszereplésére szeptember 19-én kerül sor.

▽ AZ ÚRHATNÁM SZOLGÁLÓ SZEKSZÁRDON. Tolna régi megyeházának udvarán mutatják be Károly Róbert vezényletével, augusztus 30-án Pergolesi: Úrhatnám szolgáló és Monteverdi: Tankréd és Clorinda párviadala c. kamaraoperákat, amelyeket Pécsett a Zenélő Udvarok műsorában láthatott a közönség.

Másfél ezer éves kút a föld alatt

Befejeződött a feketekapui gepida telep ásatása

Negyedik éve ásnak Mohács-Feketekapu egy pontján, jelenleg éppen a kölkedi tsz szántóföldjén. Két éven át a felszínre került nyomok alapján egy avarkori temetőt, újabb két éven át pedig a temetőhöz kapcsolódó telepet tárták fel.

Ezen a héten elegyengetik a földet, visszatemetik a gondosan dokumentált, fényképezett földkunyhó-maradványokat. Az idei nyári ásatás befejeződött. Mi derült ki az eddigi munkákból?

– Hatszázhetven sírt és huszonhárom lakóházat találtunk – mondja dr. Kiss Attila régész, az ásatás vezetője. – A temetőnek így mintegy 85 százalékát kutattuk meg, a telepnek elsősorban a kiterjedésére, méreteire voltunk kíváncsiak. Mindent egybevetve körülbelül 180–200 ember élhetett ebben a faluban egyidőben, ami talán 30 házat jelentett. A házak nyomai különböző korúak, nyilvánvaló, hogy egy földbeásott lakóhely nem tarthatott több nemzedéken keresztül. Az idei nyár egyik szenzációja, hogy megtaláltuk a település kútját.

A még betemetetlen látványból fogalmat lehet alkotni, hogyan éltek itt a gepidák, akiket a harcosabb avarok meghódolásra késztettek, de – eszerint – nem pusztítottak el. (Más kérdés, hogy a gepidák lassanként átvették az avarok szokásait, kultúráját, tárgyait.) A kunyhókat egy vagy két vastag cölöp tartotta, egyik sarkukban kőből épített kemencék voltak. A házak közt egészen kicsi is van, de akad 6x7 méteres is. A kunyhók mellett láthatók a kemencék maradványai, itt sütötték a kenyeret. Gabonásvermek állatcsontok, cserépedény-töredékek tanúskodnak a földművelő, állattenyésztő életmódról.

Mi a feketekapui telep régészeti-történeti jelentősége?

– A Kárpát-medencében körülbelül 1600 avarkori temető ismeretes, de csak három települést tártak fel eddig. Dunaújváros területén az egyiket, de itt csak telepet találtak, temetőt nem. Az erdélyi Malomfalván a temetőt is megtalálták, ott viszont a telepnek csak töredéke van feltárva. Így a feketekapui együttes az első, ahol a telepet és a temetőt együtt lehet tanulmányozni.

Az akkor élt emberek életformájáról a temetők alapján nem lehet tökéletes képet alkotni. A halotti ritus szabályai néha elferdítették vagy elfedték a mindennapi életet. Például lehet, hogy a szokások egy bizonyos állatfajta csontjainak a sírba helyezését írták elő, holott ott az emberek nem azt az állatot tenyésztették. Így a lakóhely jóval többet árul el a mindennapokról, de ha ezt össze lehet vetni azzal a lelettel, amit a temető nyújt –, akkor a kép teljes lesz és a tudomány szempontjából nagyértékű.

E földön élt elődeink a Duna árterének szélén, a most feltárt faluban 570-től 720-ig élhettek. Gabonát termeltek, kenyeret sütöttek, állatot tartottak, kutat ástak. A kunyhók talaján apró, rejtélyes lyukak láthatók, ezekről azonban a régész sem tud pontos magyarázatot adni. Talán karókat vertek le a „szobában", arra akasztották nedves ruhájukat, talán az asztalok, székek, szövőszékek, bográcsok lenyomatai ezek a másfélezer éves nyomok.

Mohács-Feketekapu további sorsa: szükség lenne még ásatásra, fel kellene tárni az egész települést, s majd ha megtörténik a régészeti feldolgozás, a Duna–melléki gepidák faluja esetleg módosításokat kényszerít az avarkorról eddig ismert történelemre is.

a jugoszláv TV műsorából

Hétfő: 19.45: Rajzfilm. 21.00: Éjszakai járat. 22.35: Az el nem kötelezett országok konferenciája.

MÁSODIK MŰSOR

19.50: Rajzfilm. 22.25: A Tower árnyéka.

Kedd: 19.15: Hej Duna, kék Duna — népi muzsika. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat.

Szerda: 17.45: Kincs a folyón — filmsorozat gyermekeknek. 19.00: Rajzfilm. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

22.30: Huszonnégy óra.

Csütörtök: 19.00: Mozaik. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Emberek és madarak — tv-dráma. 22.00: Az első hangverseny. 22.45: Koldic.

MÁSODIK MŰSOR

21.40: Karosszékből nézve. 22.30: Huszonnégy óra.

Péntek: 19.45: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon: A tenger titkai. 21.20: A brooklyni csoda.

Szombat: 20.30: Arc arc mellett — szórakoztató adás. 21.20: Élni a magunk életét — francia film.

MÁSODIK MŰSOR

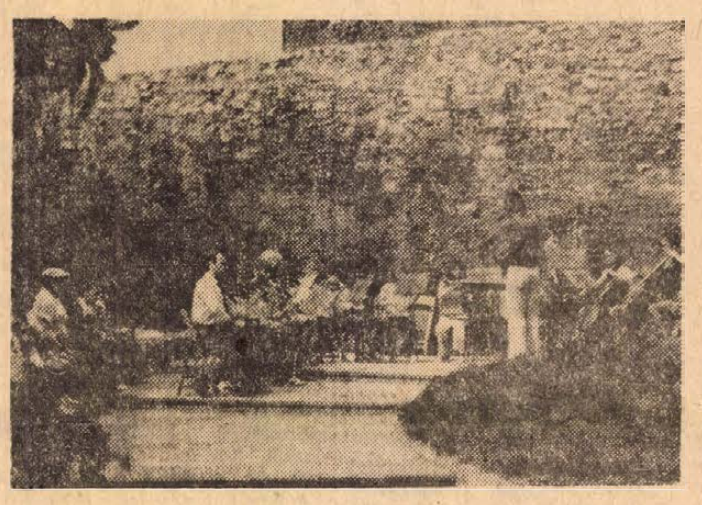
20.30: Koldic. 21.25: Visszatérés a csillagokhoz. 22.20: Huszonnégy óra.



A magyar aktivizmus kiállítása Pécsett

Vasárnap délben Pécsett, a Déryné utca 9. szám alatt megnyílt A magyar aktivizmus című kiállítás, amelyet a Magyar Tudományos Akadémia Művészettörténeti Kutatócsoportja a Janus Pannonius Múzeummal közösen rendezett. Dr. Aradi Nóra egyetemi tanár, a Művészettörténeti Kutatócsoport igazgatója mondott bevezető szavakat a kiállításhoz, hangsúlyozva, hogy a magyar aktivisták munkásságának tisztázása, műveik összegyűjtése és tanulmányozása a mai művészettörténet egyik fontos feladata.

A kiállítást részben magángyűjteményekből, részben állami tulajdonból gyűjtötték egybe. A kiállításon közel húsz festő és szobrász, Kassák Lajos, Moholy Nagy László, Uitz Béla, Kmetty János, Nemes Lampérth József, Tihanyi Lajos, Galimberti Sándor, Bortnyik Sándor, Gábor Jenő és mások művei, valamint plakátok, könyvek, dokumentumok láthatók.



Tegnap délelőtt a pécsi Barbakán várkertben adtak hangversenyt a Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor fiataljai.

Foto: Kórodi

Népművészeti és folklór mikrocentrum a Dráva mellett

A Fővárosi Kézműipari Vállalat üzemet létesít Barcson

Somogy megye –, és Barcs község tanácsa, a Fővárosi Kézműipari Vállalat – a közelmúltban megállapodást kötött. E szerint a Kézműipari Vállalat Barcson ipari üzemet létesít, amelyben 1980-ig 800–900 fő foglalkoztatása válik lehetővé. A szerződés célja Barcs nagyközség fejlesztése, valamint a vonzáskörében élő lakosság élet- és munkakörülményeinek javítása, a község iparosításának növelése.

Az új üzemet 1974. november 1-ig felépítik, a Somogyi Béla út melletti Vörös Csillag Termelőszövetkezet területén. A 26 millió forint értékű beruházáshoz jelentős pénzfedezetet biztosít a Somogy megyei Tanács. Az 1500 négyzetméter alapterületű gyárban – az első ütemben – úgynevezett kötszövött termékeket készítenek. A munkások betanítását a Kézműipari Vállalat biztosítja. A helyi tanács pedig a telephely közművesítését vállalta.

A Somogy megyei településhálózat fejlesztését szolgáló kétütemű beruházással Barcson népművészeti és folklór mikrocentrum alakul ki. Kiemelkedő társadalompolitikai jelentősége: biztosítja a csökkent munkaképességű emberek foglalkoztatását és a nemzeti, nemzetiségi hagyományok, valamint az iparművészeti célkitűzések ápolását.

— ni —

— AUTÓSOK figyelmébe! Olasz Novelan üléshuzatok érkeztek a Mecsek Áruház autófelszerelési osztályára. Zsiguli, Polski Fiat, Wartburg gépkocsikhoz egyaránt alkalmazhatók. (x)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat azonnali belépéssel felvesz

ács és asztalos szakmunkásokat,
betonozó munkásokat
valamint kubikosokat

Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán

Pécs, Rákóczi út 56. sz. alatt

Művelődési ház, AFIT-szerviz és óvoda...

Dombóvár új létesítményei

Az 1974-es év három új létesítmény építésének kezdetét jelenti Dombóváron.

A város legfiatalabb lakótelepén, a Molnár György utcában az év elején kezdik meg a 60 személyes bölcsőde és a 100 férőhelyes óvoda alapozását. A városrészben jelenleg mintegy 300 család él, s a többségükben fiatal házasok kisgyermekei nappali elhelyezésében jelentenek majd nagy segítséget az új szociális intézmények.

Ugyancsak a jövő év elején indulnak a munkálatok az új Művelődési Központ építésénél. A várva várt épületben — melynek költségei elérik a 40 millió forintot — 400 személyes színház- és bálterem, szakköri szobák és művészeti csoportok klubszobái kapnak helyet, és ide költözik a városi könyvtár is.

Az autósok örömére épül a 61-es út melletti új AFIT-szerviz, ahol állandó műszaki szolgálat várja a meghibásodott gépkocsikat. A létesítmény tervezett költsége 35 millió forint.

mi lesz a héten?

TELEVÍZIÓ

Exklúzív – ez a film címe, s hogy a tartalom is különlegességet ígér-e – ezt tudhatjuk meg a Tv kedd esti 2. műsorából, míg az 1. adásban a Panthelin mester című, ismeretlen francia szerző komédiáját vetítik. Szerdán ismét jelentkezik a Minden lében két kanál című angol filmsorozat, főszerepében Tony Curtissal és Roger Moore-ral. A 2. programban az Epeiosz akciót láthatjuk. Országutak – címmel az NDK televíziós sorozat II. részét csütörtökön este vetíti a Tv, ezt követően Lendvay Kamilló: Bűvös szék című tévéoperája látható – színesben. Rátonyi Róbert a műsor vezetője a péntek esti színes műsornak, melynek címe: Ez is operett, az is operett . . ., a második műsoron pedig a Liza Minellit bemutató zenés film ígér érdekességet. Ugyancsak ezen az estén lesz a Jó estét nyár, jó estét szerelem című, Fejes Endre regény filmváltozata, míg a II. rész szombaton este kezdődik. A szombati program másik kiemelkedő műsorának ígérkezik a Szerb Antal novelláiból készült összeállítás, az Egy filozopter szerelmei. Vasárnap, Euripidész Trójai nők című műsorával ér véget a hét televíziós műsora.

MOZI

A hét filmbemutatói közül kiemelkedik A szerelem anatómiája című lengyel film, amely Éva, a fiatal képzőművész, és Ádám egymásratalálásának története. Első bemutatásakor óriási sikert aratott a Kabos László főszereplésével készült színes magyar film, A veréb is madár. Most ismét láthatjuk, ezúttal a Park Kertmoziban.

Ismét reneszánszát éli egy régebbi film: Vittorio Gassman a főszereplője A tigris című olasz filmnek. Öt könnyű darab – az amerikai film főszereplője Robert, aki egy váratlan hazalátogatás kapcsán próbál változtatni céltalan életén.

SZÍNHÁZ, HANGVERSENY

A KITT-egylet, vagyis Koncz Zsuzsa, az Illés-együttes és a Tolcsvay trió kedden, augusztus 28-án Pécsett, a Szabdtéri Színpadon, 29-én, szerdán pedig Mohácson a Művelődési Központban lép fel. Pécsett, a Liszt Ferenc hangversenyteremben szerdán este 7 órakor kezdődő nyilvános hangversennyel zárják a Nemzetközi Zenei Ifjúsági Tábort.

ESEMÉNYEK

Kedden zárul Mohácson a Farostlemezgyár félmilliárd forintos beruházása felett vállalt KISZ-védnökség. Kaposváron ülést tart a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága.

Szerdán, Pécsett, a Megyei Tanács vb-ülésén az ipartelepítés tanácsi támogatásáról előterjesztett javaslatot tárgyalják meg.

Pénteken, Komlón „Annaakna 75 éves" címmel nyílik kiállítás a Május 1. Művelődési Házban. Siklóson e napon zárja kapuit a nemzetközi kerámia alkotótábor.

Szombaton, Komlón bányászemlékművet avatnak. Szekszárdról ifjúsági és felnőtt-küldöttség utazik tíznapos baráti látogatásra Bezonsba.

Vasárnap, Pécsett a mecseki Szabadtéri Színpadon délután hat órakor kezdődik a megyei amatőr tánczenekarok versenye. Szekszárdon megyei sakkversenyt rendeznek.

Tudósítóink jelentik

Nagykanizsa

Szombaton kora délután a helyi Gazdász SE nemzetközi férfi kézilabda-tornájával kezdődtek el a hétvége sportesményei a városban. A torna győztese a Nagykanizsa Gazdász NB II-es csapata lett, amely elsősorban a technikás Csalami és a gólerős Taskó kitűnő játékával 40:23-ra győzte le a jugoszláv Nafta Lendava együttesét, 46:16 arányban pedig a MÁV Nagykanizsai TE gárdáját.

Nagyüzem volt az N. Kinizsi fedett sportkombinátjában. A négypályás automata tekecsarnokban szombaton délután lebonyolított nemzetközi barátságos csapatmérkőzések fölényes magyar sikert hoztak: a jugoszláv Podravka Koprivnica női együttesét 2297:2092, férfi csapatát pedig 2428:2234 faarányban győzték le az N. Kinizsi női, illetve férfi tekézői. Az asztaliteniszezők munkacsarnokában már vigasztalódhattak a vendégek, ugyanis a Nafta Lendava felnőtt pingpongozói 9:7, ifjúsági versenyzői pedig 12:4 arányban bizonyultak jobbnak az N. Kinizsinél.

Vasárnap reggel folytatódott a tekebábuk döntése. Először egy I—II. osztályú egyéni minősítő versenyre került sor, amelyen Sándor János, a Kanizsa Bútorgyár sportolója végzett az élen, 425 fás teljesítménnyel. A déli órákban győzelemmel kezdte az őszi bajnoki idényt az N. Kinizsi NB I-es női csapata, amely tartalékosan, a sérült Juhász Máriát nélkülözve 5:3 (2301:2145) arányban győzte le a Győri Richards együttesét. Érdekes, hogy a nehéz pályákon csak a kanizsai Nagynénak sikerült 400 fa feletti eredményt elérni (420 fát ütött).

A labdarúgás idején ezúttal szombaton a tv., vasárnap pedig a rádiókészülékek közelében helyezkedtek el, ugyanis az egyetlen jelentősebb programot jelentő Thury SE—Ajkai Alumínium 3:3 arányú döntetlennel végződött, NB III-as találkozón alig 200 néző figyelte a jóiramú, változatos, színvonalas küzdelmet, amelynek utolsó percében az egyébként sokat bizonytalankodó középhátvéd kanizsai Berán egy remek felhőfejessel a kétszer is vezető vendégek ellen a sírból hozta vissza az egyik pontot.

Tihanyi István

Zalaegerszeg

A ZTE pártoló tagsága klubjának vezetősége szombaton góltotót rendezett: természetesen a ZTE—Bp. Honvéd mérkőzés eredményét kellett eltalálni. Több ezer szelvényt dobtak be a kijelölt ládikókba, ám az értékelés szerint mindössze két telitalálatos akadt, ezek kitöltői sem egerszegi lakosok voltak.

Ez a kis epizód azt hiszem jól illusztrálja, hogy a Vasas elleni bravúros Fáy utcai pontszerzés után a zalai fővárosban talán senki sem számított olyan súlyos vereségre, mint amilyent a fővárosi piros-fehérek a valóságban a ZTE-re mértek. A zöld-fehér tábor szomorúan látta, hogy csapatának ezúttal egyetlen játékosa sem képes még közepes teljesítményre sem, s ami még elkeserítő volt: a többség a „szívét" is az öltözőben hagyta.

A keserű csalódásra egyet aludva egyébként már újra bizakodónk az egerszegi futballrajongók, mondván: ez a „pofon" talán ugyanúgy felrázza majd Szabóékat, mint a tavaszi kispesti 0:6.

Az idézett vélemény többször is elhangzott a vasárnap délelőtti ZTE—Marosvásárhely nemzetközi öregfiúk focitalálkozón, amelyen különben a zöld-fehér híveknek a régi kedvencek agyagyírként ható 6:5-ös győzelemmel kedveskedtek.

Vasárnap délelőtt az Építők sporttelepe benépesült. A kitűnően előkészített pályákon zökkenőmentes rendezés mellett a 9. megyei MEDOSZ sportnapok második felvonására került sor (az első augusztus 12-én volt). Ezúttal atlétikában, kispályás [illegible]

Kaposvár

„Futballmentes" vasárnapi reggelre ébredtek a kaposvári sportbarátok, mivel a Táncsics SE már szombaton lejátszotta a PVSK elleni mérkőzését.

Megkezdődött a kézilabdázók őszi, bajnoki küzdelemsorozata. Aztán a harmadik napjához érkezett a kezdettől fogva nagy érdeklődésre számottartó országos lovasbajnokság. A Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola és ennek lovasklubja három évvel ezelőtt lovaspályát létesített, amely ma már egyike a legrangosabbaknak az országban. Ezért is lett Kaposvár a házigazdája az 1973. évi lovasbajnokság második fordulójának, melynek keretében olyan neves lovasok szálltak nyeregbe, mint Ajtony Ákos, Mora László, vagy a díjlovaglók egyik legkiválóbbja Bálint Mihály.

Aztán még egy országos bajnokság jutott ezen a napon a kaposváriaknak. A magyar motorsport legjobbjai közül a crossozók adtak egymásnak találkát, a ma már nemzetközi versenyekre is alkalmassá nyilvánított szarkavári pályán. Már a szombat délutáni hivatalos edzés is sejttette, hogy nagy csata van készülőben. A vasárnapi két osztályfutamos diadal meg is felelt a mintegy 5000 néző várakozásának. Az új pálya 65 százalékos esésű és emelkedő „siratófala" ugyancsak próbára tette a versenyzőket. A végén aztán a papírforma érvényesült. A 250-es géposztályban Kiss László (Zalka Máté MK) nemcsak a mostani 2x40 perces futamban nyert fölényesen, hanem az utolsó forduló eredményétől függetlenül már bajnok.

Míg e két azonos időben rendezett versenyen 7—8 ezer szurkoló figyelte az eseményeket, addig délelőtt befutott Kaposvárra a hagyományos Eszék, Kaposvár, Pécs autós-rallye 51 tagú mezőnye. Pontban 11 órakor Fodor János (Pécs) Trabantja érkezett a Kaposvári ellenőrző állomásra. Aztán jöttek a többiek, s elkezdődött az ügyességi próba, amelyen Gulyás Imre (Pécs) a végén 32 másodperces idejével átvette a vezetést az addig élenálló kaposvári Lutcz Andrástól. Aztán a mezőny nekivágott az utolsó szakasznak, elindultak az abaligeti cél felé...

Szekszárd

Ahogy szaporodik az NB II-es Szekszárdi Bőrdíszmű kézilabdázóinak pontgyűjteménye, úgy nő „ázsiójuk" a hazai sportkedvelők táborában. Vasárnap a Pápai Vasas együttesét fogadták, és szurkolóik nagy örömére újabb győzelmet szereztek. A mérkőzésen mindvégig a szekszárdi csapat irányította a játékot, és az első félidőben 8:3-as vezetést szerzett. Az utolsó öt percben 14:7-es vezetés birtokában azonban kissé kiengedtek a szekszárdi lányok, ennek következtében feljöttek a vendégek. Végeredményben 14:11 arányú Bőrdíszmű siker született.

A megyei bajnokságban szereplő kézilabda-csapatok közül a Szekszárdi Kórház női gárdája 2:2-es félidő után 3:2-re nyert Simontornya ellen. A Szekszárdi SZÖV. SK férfi csapata gólokban gazdag találkozón 39:18 (19:4) arányban bizonyult jobbnak a vendég Bőrgyáriaknál.

Érdekes „csatát" hozott a Babits Művelődési Házban megrendezett sakk-verseny. A Szekszárdi Építők meghívására a Budapesti Művész Sportkör sakkcsapata látogatott barátságos mérkőzésre a városba. Délelőtt 12 pár állt asztalhoz, és a délutáni eredményhirdetés az Építők sakkozóinak sikerét konstatálta. Az Építők csapata 7:5 arányban győzött. A vendéglátók csapatában: Sipos, Bálint, Varga, Ritmann és dr. Palásthy nyert, míg ifj. Prantner, Kiss, Szuhai és Székely döntetlenben egyezett meg fővárosi ellenfelével.

Fekete László

Szívbillentyű műanyagból

A szívsebészet hazánkban

Kis készülék a bőr alatt — egy Mercedes áráért

Hazánkban is, akárcsak világszerte, az érdeklődés előterébe kerültek a szívbetegségek. Szomorú statisztikák jelzik, hogy az érrendszer és a szív megbetegedései évről-évre megkövetelik a maguk áldozatait, s egyre több gondot okoznak az orvostudománynak. Ugyanakkor a gyógyítás szinte hihetetlen léptekben halad előre. Ezúttal a szívsebészet aktuális kérdéseiről érdeklődtünk dr. Szabó Zoltántól, a Budapesti Orvostudományi Egyetem IV. számú Sebészeti Klinikájának adjunktusától. Dr. Szabó Zoltán a szívsebészeti osztályt vezeti ezen a klinikán, amely a köztudatban csak így él: a szívkórház. Interjú partnerünk egyébként Pécsről indult, Kudász professzor mellett, itt a pécsi II. Sebészeti Klinikán „tanulta a szakmát".



Pacemaker készülék

Mióta beszélhetünk egyáltalán szívsebészetről?

— A szívbetegségek sebészeti gyógyítását csak a sebészet és az orvostudomány más ágainak e század közepétől kezdődő rohamos fejlődése tette lehetővé. A szívkatéteres röntgenvizsgálatok bevezetésével lehetővé vált a szívbetegség pontos diagnózisának felállítása. Segítségével megállapítható, hogy a szív üregein belül, valamint a szívbe torkolló és a belőle nyíló nagyerekben milyen nyomás uralkodik, milyen a vér oxigéntartalma, hol hiányzik egy válaszfal, hol van szűkület, hol nem zár a billentyű. Így dönthető el, hogy milyen műtétet kell végeznie a sebésznek.



Műanyag szívbillentyű

Köztudott, hogy az utóbbi években egész sor különleges szívműtétet is el tudnak végezni az orvosok.

— Valóban, az 1940—50-es években a veleszületett és szerzett szívbajoknak csak egy kisebb része volt operálható az akkori műtéti módszerekkel. A helyzet a 60-as évek elejétől gyökeresen megváltozott. A szervezet mesterséges hűtése, majd később a szívmotor segítségével ki lehetett iktatni a szívet a keringésből, és így nyitott szíven lehetett műtétet végezni. Zárni lehetett a szívüregek közti vezető készülékeket, az ún. pacemakereket, amelyek igen sok eszméletvesztéses, szívmegállásos rohamban szenvedő beteg életét mentették meg. Az utóbbi években — több évtizedes útkeresés után — a szívkoszorúereken végzett rekonstrukciós műtétek is elkezdődhettek. Mindez nagyon sok anyagi befektetést is igényel, túl az orvostudomány tudásán, a kísérletekbe fektetett energián. A szívműszerek, műbillentyűk, szívmotorok, pacemaker-készülékek ára igen magas. Egy pacemaker annyiba kerül, mint egy Trabant gépkocsi, a nukleáris energiával működő atom-pacemaker ára pedig egy Mercedesszel egyenértékű. De az egészségügyi kormányzat mindent megtesz annak érdekében, hogy mindezek a devizaigényes műszerek, felszerelések a szívsebészeti osztályokon a betegek rendelkezésére álljanak.

A szívsebészet is azok közé a témák közé tartozik, amelyeket „kiemelt" témákként ismerünk.

— Hazánkban 1949-ben végezték el az első szívműtétet. Pécs jelentős szerepet játszott a szívsebészet kialakulásában, mert 1955-ig Kudász professzor és munkatársai úttörő munkát végeztek a II. sebészeti klinikán a magyar szívsebészet létrehozásában. Jelenleg hazánkban már öt szívsebészeti centrum működik, három Budapesten, egy Szegeden és egy Debrecenben. Több ezer beteget gyógyítottak már meg ezeken a helyeken, több száz beteg él, akiknek szívműködését a mellkas vagy a has bőre alá ültetett készülék vezérli, s több százra tehető már azoknak a száma is, akiknek szívbillentyűjét műanyagból készült billentyűkkel pótolták.

A kórház folyosóin eközben ott sétáltak a betegek, akiknek szívében műanyagbillentyű „kotyogott", szaladgáltak gyerekek, akiknek szívkamrája között a hasadékot műanyag folt zárta el. Mindebből így szabad szemmel semmi sem látható, csak az orvos mondta, hogy annak az idősebb embernek is, ott, pacemaker vezérli a szívdobogását...

h. e.

a világ sportja

● **HAMBURG:** Az NSZK labdarúgó-bajnokságában a 4. forduló után Heynckes (Borussia Mönchengladbach) áll a góllövőlista élén öt góllal. Gerd Müller (FC Bayern) eddig három gólos.

● *ROMA: A Róma—Panathinaikos barátságos nemzetközi labdarúgó-mérkőzés csak 60 percig tartott, mivel vihar tört ki, és a játékvezető lefújta a találkozót. Addig a mérkőzés állása 0:0 volt.*

● **CADIZ:** A nemzetközi labdarúgó-torna első mérkőzésén az Espanol 1:0 (1:0) arányban győzött a BEK védő Ajax Amsterdam ellen. Góllövő: Martinez (10. p.).

● *WENDOVER: Új kerékpársebességi világrekordot állított fel egy amerikai orvos. Allan Abbot szombaton, különleges építésű, 2000 dolláros kerékpárjával 223 kilométeres óránkénti sebességet ért el, megdöntve az eddigi, 1962-ben Franciaországban felállított csúcsot. A hihetetlen sebességet az orvos egy speciálisan átalakított autót követve érte el.*

FELVÉTELRE KERESUNK

HEGESZTŐ és CSŐSZERELŐ szakmunkásokat vidéki munkahelyeinkre

MINŐSÍTETT HEGESZTŐK és csőszerelők esetében külföldi kiküldetés is lehetséges.

Szállást biztosítunk.

Jelentkezés:

ORSZÁGOS BÁNYAGÉPGYÁRTÓ VÁLL.

Budapest IV. ker., Baross u. 91—95. Munkaerőgazdálkodás

Negyvenöt lakás a törzsgárdatagoknak

a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

Ácsok, vasszerelők, kubikos-betonozók felvétele

Köztudomású, hogy a törzsgárdatagok bizonyos előjogokat élveznek, erkölcsi és anyagi vonatkozásban is. A kedvezmények kiterjesztésére különböző kormányrendeletek adnak lehetőséget. Ezekkel él a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat is. Abból az óriási lakásprogramból — amely szerint a negyedik ötéves tervben mintegy 400 ezer lakás épül az országban — a vállalat is derekasan kiveszi a részét. Ahhoz viszont, hogy a vállalat az éves tervfeladatokat végrehajthassa, kellő számú munkaerőre — főleg szakmunkásokra — van szüksége. Ez azonban nem minden. A cél az, hogy az újonnan felvett dolgozók letelepedjenek és idővel — a vállalatnál eltöltött évek múltán — a törzsgárda tagjaivá váljanak.

E szándék valóraváltását segíti a párt és kormány 1970. május 10-i, illetve ezt 1972 novemberében kibővített lakáspolitikai határozata, amely szerint az épülő lakások elosztásánál fokozottabb mértékben kell figyelembe venni a munkások szociálpolitikai érdekeit.

A rendelet szellemében a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat ebben az esztendőben mintegy 45 lakás elosztását tervezi. Azok a munkások kapják, akik kulcsfontosságú munkaköröket töltenek be.

A tulajdonjog kiválasztása után a vállalat hosszúlejáratú és kamatmentes hozzájárulási kölcsönt biztosít a lakástulajdonos részére. Ehhez jön aztán még az OTP-kölcsön, amelynek teljes visszafizetési határideje szintén 35 esztendő. A kölcsön folyósításának természetesen vannak feltételei, — többek között — például a vállalatnál eltöltött idő, továbbá a családtagok, eltartottak száma, bár ez utóbbi a dolgozó által befizetendő összeg mennyiségét határozza meg.

Mondjunk egy példát.

Egy 52 négyzetméter alapterületű, 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses lakás ára 340 ezer forint. A kormányrendeletnek megfelelően ebből az állam — fizikai munkás esetében — már eleve 60 ezer forintot elenged. A fönnmaradott összegnek 10 százalékát a dolgozó készpénzben köteles befizetni, mint előtörlesztést, de már az alapösszeg — amelyre kivetíthető a 10 százalék — a gyermekek, illetve az eltartottak számától függően 30—30, illetve 20 ezer forinttal csökken! Mindezek tehát leszámítandók a lakás értékéből és az így tisztán maradt összegre ad hiteit a vállalat és az OTP.

Egy kis utánszámítással könnyen kideríthető, hogy a havi törlesztés — főleg gyermekes családoknál — alig három-négyszáz forint, körülbelül annyi, mint amennyi egy állami lakás havi bére, csakhogy az említett esetben a lakás a dolgozó tulajdonába megy át!

Mindehhez még annyit, hogy az elkövetkezendő években is az ideihez hasonló számú lakásokkal rendelkezik majd a vállalat. Annyi viszont biztos, hogy a megfelelő munkáslétszám, függvénye az idén és a jövőben is az elosztásra kerülő lakások számának. Ezért a vállalat igyekszik új munkásokkal betölteni azokat a munkaköröket, amelyben hiány van.

Így például elsősorban ácsokra, vasszerelőkre, kubikos-betonozókra, segédmunkásokra, vízszigetelőkre van szükség, mégpedig hozzá a Gyárvárosban lévő panel- és százaüzemben. A kereset — szakmáktól függően — általában 2500—3500 forint között van.

De figyelembe kell venni egy sor kedvezményt is, tekintettel arra, hogy az építőipari munkás — kezdetben — távol él családjától, amíg meg nem történik a végleges letelepedés. Ezért a rendeleteknek megfelelően megjár számukra a különélési pótlék, ami havonta 330 forint, családos dolgozó esetében 440 forint. A szükséges kiadásokat ez az összeg fedezi is, hiszen például egy ebédért a dolgozó mindössze 4,40 forintot fizet, ha pedig igénybeveszi a vállalat új-mecsekaljai munkásszállóját, akkor a napi háromszori étkezés — reggeli, ebéd, vacsora, összesen kerül 9.70 forintba! A szállás havi költsége családos dolgozónál 105 forint, egyedülálló részére 125 forint és ez magába foglalja a hideg-melegvizes fürdési lehetőséget, villanyt, fűtést, takarítást. Arról nem is beszélve, hogy a modern bútorokkal berendezett, négyszemélyes szobák kényelmesek, otthonosak, a szálló épületében van az önkiszolgáló étterem, továbbá büfé, játékszoba, klubszoba, a szállóhoz tartozó területen pedig sportpálya.

Tehát az a dolgozó, aki munkafelvételre jelentkezik a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécs, Rákóczi úti központjában, és igénybeveszi a szálló nyújtotta előnyöket, idővel komoly összeget takaríthat meg magának, amelyre már megalapozhatja letelepedési szándékát.

(—)

Kinek van igaza?

Övön alul ütött a Magyar Kézilabda Szövetség

A Kollár-ügy háttere

Újsághír: A Magyar Kézilabda Szövetség megsemmisítette a tavaszi fordulóban lejátszott Pécsi Bányász—Csorna NB I-es női mérkőzés eredményét (7:6), mert a pécsújhegyi csapatban jogosulatlanul szerepelt Józsi Valérné. A két pontot 0:0 gólaránnyal a Csorna kapta.



A szálak az év elejére nyúlnak vissza. Az említett mérkőzést is áprilisban játszották és furcsa módon a döntés csak hónapokkal később született meg.

Józsiné Kollár Zsuzsa az elmúlt év végén a Tatabányai Bányászból a Pécsi Bányászba kérte átigazolását. A távozáshoz volt egyesülete hozzájárult és a szabályoknak megfelelően át is igazolták. Igen, de Kollár Zsuzsát a Tatabánya ezt megelőzően egy évre eltiltotta. A házifegyelmit bevezették az igazolásába is. Az átigazolás után érthetően a Pécsi Bányász azt szerette volna, ha Kollár játszik a csapatban, ezért alaposan utánanézett a szabályoknak és az egyesület összehívta fegyelmi bizottságát. A Pécsett eltöltött pár hónap alapján úgy ítélték meg, hogy Kollár Zsuzsa a követelményeknek megfelelően él és dolgozik, büntetését felfüggesztették, melyet a Magyar Kézilabda Szövetségnek bejelentettek. Most — a Csorna óvása alapján — csaknem fél évvel később — az MKSZ úgy ítéli meg, hogy a Pécsi Bányász döntése érvénytelen. A Csorna elleni két pont elvétele mellett Józsiné szeptember 29-ig — a házifegyelmi lejártáig — nem játszhat.

Kinek van igaza? Nézzük sorba, mit mondanak az érdekeltek.

Nagy Ferenc, a Pécsi Bányász intézője: — Kollár Zsuzsa átigazolása után szerettük volna tudni, hogy játszhat-e vagy sem. Tárgyaltunk az MKSZ-szel és Horváth László titkártól azt a választ kaptuk, hogy játszhat. A biztonság kedvéért a büntetés felfüggesztését írásban (ajánlott levél) közöltük az MKSZ-szel. A levélre a mai napig se kaptunk választ.

Radnai László a városi sportfelügyelőség előadója: — Az átigazolási szabályzat 31-es pontja alapján nem igazolható az a játékos, aki szakszövetségi eltiltás vagy fegyelmi eljárás alatt áll. A 34-es pont viszont kimondja, hogy a házifegyelmi alatt benyújtott átigazolási kérelem érvényes, a játékos átigazolható. Kollár Zsuzsa esetében ez utóbbi szabálypont érvényes. Szabályosan átigazolták, házifegyelmijéről az MKSZ is tudott és a tavaszi szezon elején nem gördített akadályt játéka elé. Őszintén szólva furcsálljuk a döntést.

Dr. Szepezdi István, a Sporthivatal csoportvezetője: — A Csorna először azért óvott, mert szükségjátékvezető vezette a mérkőzést. A Józsiné szereplésének jogossága csak másodrangú kérdés volt. Az MKSZ akkor ezt figyelembe se vette. Szerintem a szövetség döntése ízléstelen.

Madarász István, a Magyar Kézilabda Szövetség főtitkára: — Józsiné házifegyelmijét csak a Tatabánya szüntetheti meg. A Pécsi Bányász írásos bejelentését nem láttam.

Vajon hová tűnt az ajánlott levél? Vagy talán a Magyar Kézilabda Szövetségben fel sem bontják a leveleket?

Horváth László az MKSZ titkára: — Az igaz, hogy beszéltem Nagy Ferenccel a bajnokság kezdete előtt, de én nem mondtam, hogy Józsiné játszhat.

Feltételezzük, hogy úgy történt, ahogy Horváth László mondja. De az is tisztázódott viszont, hogy a szövetség vezetői tudtak arról, hogy a Pécsi Bányász szerepelteti Józsinét és ez ellen nem emeltek kifogást. Vagy akkor még nem tudták, hogy ez szabálytalan és fél évbe tellett, míg rájöttek erre. Ez alapján azt kell megállapítanunk, hogy felkészületlen személyek vezetik a Magyar Kézilabda Szövetséget. Az MKSZ nem egy alkalommal borzolta fel a kedélyeket furcsa döntésével. Sokan emlékeznek még az elmúlt évi Szegedi Volán—Pécsi Ércbányász mérkőzéssel kapcsolatban hozott határozatra. Egy évvel ezelőtt egy jegyzetben azt írtuk, hogy néha nemcsak az ellenfeleket kell legyőzniük a csapatoknak, hanem a szövetség döntéseit is. Szerénytelenség nélkül úgy érezzük, hogy akkor is nekünk volt igazunk, mert a Magyar Kézilabda Szövetség ezúttal is övön alul ütött.

Lázár Lajos

Jól szerepeltek a pécsi kézilabdások

PÉCSI MSC—DEBRECENI DÓZSA 24:14 (10:5)

NB I. férfi mérkőzés; Komló. 800 néző. Vezette: Banai—Barna. A fegyelmezetten és nagy lendülettel játszó pécsiek egy percre sem engedték ki kezükből a mérkőzés irányítását. Legjobb dobók: Gera (8), Harmath (6), Pados (5), illetve Hamza (4), Süvöltős (4).

PÉCSI BÁNYÁSZ—CSEPEL 13:9 (4:3)

NB I. női mérkőzés. Pécsújhegy. Vezette: Horváth—Szabó. A Bányász szünet utáni játékával biztosította be győzelmét. Legjobb dobók: Lakiné (4), Tóth (4), Kissné (2), Pálvölgyiné (2), illetve Pacsai (3), Kerekesné (2).

Pécsi Bányász—Budakalász 22:22 (12:11). NB I. B. férfi mérkőzés. Budakalász. Legjobb pécsi dobók: Sudár (6), Csatár (6), Árvai (4).

Várpalota—Siklós 19:15 (11:7). NB II. férfi mérkőzés. Siklós.



Lakiné bombáját igyekeznek háritani a Csepeliek.
Arató László felvétele.

Atlétika

Lépold hetedik

Duisburgban befejeződött az ifjúsági EB. A 200 méteres síkfutásban Lépold Endre 21.68 mp-es idővel a hetedik helyen végzett. A női 200 méteres síkfutásban Szabó Ildikó ezüstérmes lett 23,62 mp-es idővel.

Teke

Pécsi BTC—Beloiannisz 7:1, NB II. női mérkőzés. Legjobb pécsi dobók: Botosné 410, Szirtesné 402.

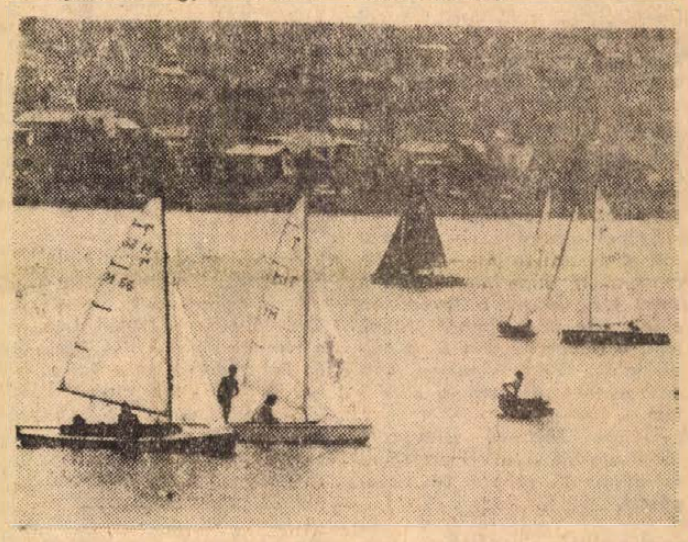
Befejeződött a Vásárhelyi Pál-emlékverseny

Tizenkét egyesület 35 hajója küzdött meg az elsőségért, amely csak az utolsó futamban dőlt el a Nagy L.—Nagy M. az EVIG párosa javára, akik megelőzték ezzel az országos bajnok Spartacus hajót. A pécsiek jobban szerepeltek az eddigieknél, a középmezőnyben végeztek és végig számottevő szerepet játszottak a futamokban.

Sajnos mind a hat futam nagyon gyenge szélviszonyok között zajlott le, egyet közülük szélcsend miatt törölnie is kellett a zsürinek. Ennek ellenére sikeres volt a verseny, amely az egyik legjelentősebb Balatonon kívüli vitorláseseménnyé nőtte ki magát.

Eredmények. 1. Nagy M.—Nagy L. (EVIG). 2. Horváth—Széplaki (Bp. Spartacus). 3. Kalmár—Kővári (MNB).

Pécsi versenyzők: 1. Dávid—Laborci (PGSK). 2. Scherer—Veszelits (PGSK). 3. Maczák—Csorba (PGSK).



A Vásárhelyi Pál vitorlás-emlékverseny döntő futama a Pécsi-tavon.
Szokolai felvétele.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjei a következő hétre:

1. Csepel—Újpesti Dózsa. Jólértesült körök orra: a Csepelé lesz az egyik morzsa. Tipp: x.

2. Dorog—Egyetértés. Jó rajtot vett az újonc Dorog, kétség nem férhet győzelméhez. Ugye, egyetértünk? Tipp: 1.

3. Sz. Haladás—Rába ETO. Szombathely, a másik újonc, győzelemre éhesen várja első hazai mérkőzését a szomszédvár, Győr ellen. Jó étvágyat fiúk. Tipp: 1.

4. Tatabánya—Salgótarján. Csakis az elől álló, ugye, tata? Tipp: 1.

5. Debrecen—Dunaújváros. Az előző bajnokságban a gyenge Debrecen győzött otthonában. A papírforma most is ilyesmit mutat. Tipp: 1, x.

6. Ganz-MÁVAG—Bp. Spartacus. A Ganz-MÁVAG otthonában erős. Tipp: 1.

7. Budafok—Pénzügyőr. A Budafok újonc, a Pénzügyőr tapasztaltabb, s végeredményben csak ki kell buszoznia Budafokra. Mindkettő győzhet. Tipp: 1, 2.

8. Olajbányász—Békéscsaba. Jó idegenben a Békéscsaba, nem lenne meglepetés a győzelme. A mi papírformánk: x, 2.

9. Szekszárd—Oroszlány. Mint mindig, most is esélyes az Oroszlány Szekszárdon egy pontra. Tipp: 1, x.

10. Dunakeszi—Miskolc. Az újonc Dunakeszi jó rajtot vett, a Miskolc hasonlóan, Ózdon győzött. A Dunakeszit a pályaelőny, az MVSC-t az NB I. B-s tapasztalatai segítik. Tipp: x.

11. Leninváros—BVSC. A Leninváros közel sem százszázalékos otthonában, a BVSC egy pontra számíthat. A papírformát kell megvariálni. Tipp: x, 1.

12. Ózd—Kazincbarcika. Ózd aligha számíthat győzelemre. Tipp: 2, x.

13. Sopr. Textiles—BKV Előre. Merőben Előre. Tipp: 2.

Pótmérkőzések: 14. Hajdúböszörmény—Debreceni EAC. Tipp: x. 15., Szolnoki MÁV—MGM Debrecen. Tipp: 1. 16. Szegedi VSE—Szegedi Dózsa. Tipp: 1.

(-mz-)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 1,50 forint

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245 és 15-264

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat;

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

Pécsi Szikra Nyomda 7621 Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. Felelős vezető Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25054

Már most fel kell készülni az őszre, télre

Őszi, téli felszerelések, ápolószerek a Mecsek Áruházból

- **Több, mint tízféle halogénlámpa**
- **Télre új akkumulátort**
- **A padlószőnyeg véd is**
- **Alvázvédők, lakkápolók — mindenfajta**

Még néhány hét és itt az ősz. S vele a gyakori esők, a szeles, hidegebb idő. Aztán egykettőre leesik az első hó is. A gondos autós már most készül az őszre, télre. Az esős, ködös idő fokozott figyelmet követel az országúton: be kell tehát szerezni olyan felszereléseket, amelyek a vezetés biztonságát segítik. Aztán az alváz, a karosszéria: a tél bizony ott hagyja nyomait a fényezett és krómozott részeken, hacsak nem védekezünk ellene különböző autóápoló szerekkel.

Nincs rosszabb és veszélyesebb, mint az esőtől áztatott fekete aszfalt éjszaka: szinte teljesen elnyeli a reflektorfényt, nagymértékben csökkentve a vezetés biztonságát. A tapasztaltak alapján az egyetlen „gyógyszer" a halogénlámpa. Erős fénye kitűnő látási viszonyokat biztosít. Az úgynevezett szóró lámpát reflektor helyett — vagy azzal együtt — a terítőlámpát pedig ködlámpaként használhatjuk. Különösen annak, aki sokat utazik éjszaka, este — elengedhetetlen. A Mecsek Áruházban széles a választék halogénlámpákból: több mint tízféle kapható a 400 forintostól a 2400 forintosig. Különösen az angol Marshall és Hella lámpák kitűnőek. Kaphatók — természetesen valamivel olcsóbban — készletben is: kapcsolóblokkal, hátsó, piros fényű ködlámpával (nem stoplámpa!) együtt.

A pótfényszórók természetesen nagyobb energiát igényelnek, de egyébként is: a téli indítások jobban igénybe veszik az akkumulátort, ezért feltétlen érdemes kicserélni a kétéves, vagy annál régebbi akkut újra. Sok bosszúságtól kímél meg az új akkumulátor. A Mecsek Áruház autófelszerelési osztályán svéd, magyar és szovjet akkumulátorok közt válogathatunk.

A sáros, esős, hideg időben jó szolgálatot tesz az üléshuzat és a padlószőnyeg. A hideg műbőr helyett kellemesebb az olasz Novolan üléshuzat: könnyen tisztítható és szép is. Minden gyakoribb típusra árusítanak belőle. A gumiszőnyegek és a palmatep szőnyegek pedig nemcsak praktikusak, hasznosak is. Könnyen tisztíthatók, másrészt a havas, sáros, vizes lábbal behordott nedvesség a filcszőnyegen átszivárogva nem kezdi ki a fenéklemezt. A biztonságos utazás fontos kelléke a biztonsági öv: ősszel, télen könnyebben csúszik meg az autó és az apróbb koccanásoknál tökéletes védelmet nyújt. Két- és hárompontos, olasz, angol, minden típusba szerelhető biztonsági övvel várja vásárlóit az osztály. S még egy, ilyenkor különösen fontos kellék, az ablaktörlő. Ha rossz, cseréljük ki a gumit, s jó szolgálatot tehet az ablaktörlőhatásfokozó is.

Az autó küllemét nemcsak esztétikai, hanem biztonsági okokból is érdemes védeni: a rozsda nagy úr, ha „kikezdi" valahol a karosszériát. Különösen az alváz „elrohadása" veszélyes. Ezért őszre, télre célszerű alvázvédő bevonattal ellátni a kocsi alját. A magyar Katepox, s az NDK, angol gyártmányú alvázvédőszerek házilag is felhordhatók. A karosszériaápoló, konzerválószerek, a lakkbalzsamok a kocsi fényét őrzik meg. Az ilyen szerekkel ápolt zománcról lepereg az eső. A Mecsek Áruházban hazai és külföldi ápolószerekből szinte korlátlanul széles a választék.

Bár még koránnak tűnik az őszre, télre gondolni, de a kocsit már érdemes most, jó időben felkészíteni. S az sem utolsó szempont, hogy a kiadások nem egyszerre jelentkeznek november táján...

(—)

„Édes" szimbólum

Torta a hűségért

A hűség — jutalmat érdemel. Így gondolkodhatnak a pécsi Nemzetközi Zenei Tábor vezetői is, mert tegnap este a szalámi és a vaj után szokatlan fogást találtak a Tanárképző Főiskola ebédlőjében. Azazhogy csak az elmúlt két hét menüjéhez viszonyítva szokatlan, mert öt éve, minden évben megismétlődik. Akik visszatérnek ide, egy ünnepélyes kis vacsorán tortát kapnak, közepén egy krémmel rajzolt számmal: másodszor, harmadszor, vagy éppen hatodszor töltik Pécsett a nyár egy részét muzsikával, zenetanulással.

Huszonegy országból, több mint kétszáz fiatal muzsikus, zenepedagógus adott itt egymásnak találkozót. Berkes Kálmán, a Zeneművészeti Főiskola klarinét-szakos hallgatójának tortájára hatos számot rajzolt a cukrász — eddig minden évben itt volt.

Albert Van der Schoot zenetudományt tanul Hollandiában, most sietve törli szakállról azt a habmaradékot, amely az imént még négyes számként díszelgett a tortán:

— Azt hittem, már nem tanulhatok itt újat az idén. Mégis eljöttem, visszahúztak a szép emlékek, Magyarország, no meg a zene szeretete. Most mégis kaptam valami újat: az improvizációt tanulom. Tegnap telefonált édesanyám: megkaptam az egyéves magyarországi ösztöndíjat, nagyon örülök.

Belgiumból írta az egyik törzsvendég, Paul Moret: betegsége miatt nem jöhetett, de lélekben itt van a többiekkel. Ezt a lelki jelenlétet úgy honorálták, hogy a többi belga hallgató megkapta a neki járó tortát.

Itt, a pécsi Nemzetközi Zenei Táborban Kodály Zoltán egyik törekvése vált valóra, a zene huszonegy nemzet fiataljait köti össze, ad nekik közös nyelvet. Az osztrák Peter Simon és a francia Francois Camus például csaknem könnyezve borult egymás nyakába, amikor itt összetalálkoztak. Mindketten harmadszor jöttek Pécsre.

Az a negyven karamelltorta, amit vacsora után elfogyasztottak az ifjú muzsikusok, hat év után már nemcsak kedves figyelmesség. Hadd nevezzük így: a barátság — szó szerint is — édes szimbóluma.

k. gy.

hétfői Dr. sport

Meglepetés nélküli forduló az NB I-ben

MTK—SZEOL 2:1 (1:0)

Szeged, 10 000 néző, v.: Halász M. A szél támogatásával a fővárosiak kezdeményeztek és a 33. percben a jobbszélen felfutó Török beadását Koritár a 16-os sarkáról a hálóba lőtte. (1:0).

A 75. percben a kapura törő Kovács B. lábát Gujdár elhúzta a 16-oson belül, a büntetőt Koritár értékesítette (2:0). A hosszabbításban – a 92. percben – Varga rosszul kidobott labdáját Vörös elcsípte, Mészárhoz játszott, beadását Antal 8 méterről a hálóba fejelte. (2:1).

Az MTK jóval kulturáltabb játékkal kezében tartotta a két pont sorsát. A SZEOL enervált csapat benyomását keltette, ezúttal még lelkesedésben sem tudott ellenfeléhez felnőni.

RÁBA ETO—Tatabánya 2:1 (1:1)

Győr, 8000 néző, v.: Vincze dr. A 35. percben szerezték meg a vezető gólt a győrick. Horváth László mintegy 30 méterről ballal hatalmas lövést küldött félmagasan Brünyi kapujára, a kapus elkésett és a hálóba jutott a labda. (1:0). Nem sokáig örülhettek a hazai szurkolók, mert a 37. percben Kőműves „megkeverte" a győri védőket, majd Tóth Kálmánhoz adta a labdát és a „balszélső egyből, élesen, védhetetlenül a kapu túlsó oldalába lőtt." (1:1). A félidő befejezése előtt Brünyinek sikerült kétszer óriási szerencsével mentenie.

Szünet után tovább rohamozott a hazai csapat. Az 58. percben Horváth László ívelt a kapu elé, Glázer a levegőben előbb érte el a labdát fejjel, mint a felugró Brünyi és a célba talált. (2:1). Az utolsó percekben is nagy volt a küzdelem.

Eléggé közepes színvonalú játék alakult ki a két nagymúltú dunántúli csapat összecsapásán.

VIDEOTON—Salgótarján 0:0

Székesfehérvár 10 000 néző, v.: Csernefalvi.

Az első perctől nagy taktikai harc folyt a pályán. A Videoton a támadásokra fektette a súlyt biztató helyzeteket is teremtett, de a fehérvári csatárok lövéseit Magyar háritotta.

Szünet után élénkült a játék a bíró néhány ítélete miatt mind a pályán, mind pedig a nézőtéren paprikás lett a hangulat. A vendégek teljesen beszorultak, de a fehérvári csatárok lövései pontatlanoknak bizonyultak. A 62. percben Szabó távoli lövését a bal oldalléc mentette.

A fehérvári támadók és a salgótarjáni védők harcát hozta a mérkőzés. A vendégek egy pontért jöttek, amit taktikai harcmodoruk tökéletesen igazolt. A döntetlenre a vendégek rászolgáltak.

VM Egyetértés—Haladás VSC 0:0

Szőnyi út, 8000 néző, v.: Hávo. Fehérvári nagyszerű lapos lövése, Hajdu bravúros védése volt az első esemény a 3. percben. Utána nagyon hosszú mezőnyjáték következett, majd feljött a hazai csapat és az első negyedóra végén Siklósi bombáját ütötte ki Mursics. A játék főleg küzdelmes volt, a két 16-os között folyt, mindkét részről sok hibával. Szombathelyi támadásokkal ért véget az első félidő.

Az 57. percben cserélt a VM Egyetértés, Galambost és Vágvölgyit Pananiadisz illetve Halápi váltotta fel. A 65. percben a szombathelyiek is cseréltek és Fehérvári helyére Rátkay állt be. A frissítések után fokozódott a küzdelem, de gólveszélyes helyzet egyik kapu előtt sem alakult ki. A hajrá sem hozott változást, így maradt a gólnélküli pontosztozkodás.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	2	2	—	8-1	4
2. MTK	2	2	—	5-1	4
3. Ü. Dózsa	2	2	—	8-5	4
4. Salgótarján	2	1	1	3-1	3
5. Pécs	2	1	1	3-2	3
6. Ferencváros	2	1	—	1 4-2	2
7. Tatabánya	2	1	—	1 3-3	2
8. Vasas	2	—	2	1-1	2
9. Dorog	2	1	—	1 4-5	2
10. Rába ETO	2	1	—	1 3-4	2
11. Haladás	2	—	1	1 2-3	1
12. Egyetértés	2	—	1	1 1-2	1
13. Videoton	2	—	1	1 0-3	1
14. Zalaegerszeg	2	—	1	1 1-5	1
15. Csepel	2	—	—	2 3-7	—
16. SZEOL	2	—	—	2 2-6	—

Különbusz Kispestre

Az IBUSZ külön-autóbuszokat indít 1973. szeptember 1-én, szombaton a Bp. Honvéd—PMSC NB I-es labdarúgómérkőzésre, Kispestre. Az utazási költség 163,— forint. (útiköltség, belépőjegy, egyszeri étkezés). Jelentkezés csütörtökön délig az IBUSZ-nál, Pécs, Széchenyi tér.

TOTO

1. Pécs—Vasas	0:0	X
2. SZEOL—MTK	1:2	2
3. Rába ETO—Tatabánya	2:1	1
4. Egyetértés—Haladás	0:0	X
5. Dunaújváros—Diósgyőr	1:3	2
6. Pénzügyőr—Komló	2:1	1
7. Békéscsaba—Kecskemét	2:0	1
8. Bp. Spartacus—Budafok	1:1	X
9. Szolnoki MTE—Debrecen	0:0	X
10. Oroszlány—MAV DAC	0:0	X
11. KOMÉP—Győri Dózsa	3:0	1
12. Körmend—Székesf. MAV	1:2	2
13. Cegléd—Fősped	1:5	2
Pótmérkőzés		
14. Kisterenye—Nagybátony	1:0	1

Ez történt az NB I. B-ben

Pénzügyőr–Komló 2:1 (1:0)

Pasarét 2500 néző. Vezette: Müncz. **Pénzügyőr:** Vörös — Zentai, Murár (Kovács a 10. percben), Kajtár, Kisházi, Vida, Matulai, Straub, Sashegyi, Havasi. Edző: Miskovszki Zoltán. **Komló:** Buús, — Göcsei (Keszei, a szünetben) Tallósi, Tihanyi, Dárdai, Lahó, Bordács, Kolesánszki, Tüske, Orsós, Cs. Kovács. Edző: Lantos Mihály.

A 26. percben Straub buktatásáért büntetőt ítélt a játékvezető, a 11-est Sashegyi a jobb alsó sarokba lőtte (1:0). A 69. percben Bordácsot akasztották a 16-oson belül, az újabb 11-est Buús értékesítette. (1:1). A 89. percben a komlói kapus egy jobboldali szöglet után kiejtette a labdát, a védők röviden szabadították fel és Straub a 16-os vonalról a hálóba lőtt. (2:1).

A küzdelmes mérkőzésen az utolsó percig nyílt volt a találkozó. Jók: Vörös, Kajtár, Kisházi, illetve Tallósi, Tihanyi, Dárdai.

Kossuth KFSE–Olajbányász 4:0 (2:0)

Szentendre 2300 néző. Vezette: Lauber. **KFSE:** Szücs — Őze, Wéber, Zöldi, Staller, Ebedli, Antóni, Jónás, Erőss, Pogács, Jernei. Edző: Budai László. **Olajbányász:** Tóth — Patyi, Doszpoth, Müller (Hulmann a szünetben) Simon, Harcz, Pávlitz, Bokán (Török, a szünetben) Söjtör, Komanovics, Sulyok. Edző: Németh Lajos.

Ebedli az első percben jól szöktette Jónást, aki a védelmet lefutva az induló kapus mellett a bal alsó sarokba lőtt. (1:0). A 30. percben Jernei beadását Pogács Jónás elé tálalta, a csatár erős lövése Tóth kezét érintve került a hálóba. (2:0). Az 54. percben Antóni 20 méteres közvetett szabadrúgását Erőssnek passzolta, aki nagy erővel a bal felső sarokba bombázott (3:0). A 80. percben Pogács—Őze összjáték után az utóbbi nehéz szögből állította be a végeredményt (4:0).

Nagyiramú, küzdelmes, közepes színvonalú mérkőzést hozott a két újonc találkozása. Jók: Őze, Erőss, Jónás, illetve Simon, Pávlicz.

Szekszárd–Várpalota 1:1 (1:0)

Szekszárd 3000 néző, vezette: Marton. Szekszárd: Schneider — Fodor, Korner, Vágó, Pusztai, Horváth, Kovács, Micskó, Németh (Kalász a szünetben), Lubastyik (Freppán a szünetben), Török, edző: Palovecz Béla. Várpalota: Palotai — Süke, Csapó II., Janás, Kerkai, Kisbej, Horváth, Bertalan, (Kun az 55. percben) Lakics, Szekér, Mártai, edző: Terbe Benjamin.

Nagyszámú közönség várta az átszervezett Dózsa csapatának új idénybeni első hazai bemutatkozását. A vendégcsapat szerezte meg a vezetést a 26. percben: Horváth két-háromméteres lesen kapta a labdát, becselezte magát a kapu elé, leadását Bertalan értékesítette. (0:1).

Szünet után az 50. percben Freppánt a 16-oson belül buktatták, a játékvezető továbbot intett. Erősödött a Dózsa nyomása és a 65. percben cseles szabadrúgás végén Török lövése a felső lécen csattant. A 76. percben Horváth a földön fekvő Vágót rúgdosta, Marton azonnal kiállította a várpalotai játékost. A 82. percben Korner fejesét a gólvonalról még menteni tudta Csapó II., de négy perc múlva Fodor 35 méteres szabadrúgása végén Freppán csúsztatott fejessel küldte a labdát a kapu jobb sarkába. (1:1)

Közepes színvonalú, küzdelmes, kemény mérkőzés. Szekszárd az első 20 perc után visszaesett, körülményessé vált. Szünet után, különösen az utolsó 30 percben nagy nyomás nehezedett a vendégek kapujára, de védelmük sokszor csak szabálytalanságok révén sikerrel törte meg a hazaiak lendületét. Jók: Korner, Kovács, Fodor, Freppán, Horváth, illetve Palotai, Süke, Csapó II., Kerkai, Kisbej.

Fekete László

Békéscsaba—Kecskemét 2:0 (0:0) Békéscsaba, 9000 néző, v.: Asztalos. Góllövők: Németh és Schneider. Szünet után felülkerekedtek a hazaiak.

Diósgyőr—Dunaújváros 3:1 (2:1) Dunaújváros, 2500 néző, v.: Petri. Góllövők: Váradi, Görgei és Horváth, ill. Mártha. A két kapus közötti különbség döntött.

Bp. Spartacus—Budafok 1:1 (0:0) Kőér utca, 2000 néző, v.: Tapolcai. Góllövők: Nagy, illetve Ozsváth. Rendkívül heves iramú mérkőzésen az eredmény igazságos. Zöldit (Bp. Spartacus) a 76. percben szándékos durvaságért kiállították.

Szolnok—Debrecen 0:0. Szolnok, 1500 néző, v.: Borsos.

A jól tömörülő vendégek ellen csak szögletet értek el a hazaiak.

Oroszlány—MAV DAC 0:0. Oroszlány, 800 néző, v.: Alberti.

Csapkodó játékban a MAV DAC lestaktikájának köszönhetl az egyik pontot.

Eger—GANZ MAVAG 0:0. Eger, 2000 néző, v.: Nagy.

Alacsony színvonalú játék.

AZ NB I. B. ÁLLÁSA

1. Diósgyőr	3	3	—	—	9-3 6
2. Békéscsaba	3	2	—	1	5-3 4
3. Olajbányász	3	2	—	1	6-5 4
Komló	3	2	—	1	6-5 4
5. Várpalota	3	1	2	—	5-4 4
6. Budafok	3	1	2	—	4-3 4
7. Debrecen	3	1	2	—	1-0 4
8. Kecskemét	3	1	1	1	3-2 3
9. Ganz-MAVAG	3	1	1	1	3-3 3
10. Oroszlány	3	1	1	1	1-1 3
11. MAV DAC	3	1	1	1	1-2 3
12. Pénzügyőr	3	1	1	1	4-6 3
13. Kossuth KFSE	3	1	—	2	5-5 2
14. Bp. Spartacus	3	—	2	1	2-3 2
15. Szekszárd	3	—	2	1	1-2 2
16. Szolnok	3	—	2	1	3-3 2
17. Eger	3	—	1	2	2-5 1
18. Dunaújváros	3	—	—	3	5-9 —

ÚJABB ÚSZÓ VILÁGCSÚCS

Louisville-ben befejeződött az Egyesült Államok úszóbajnoksága, amely egyben válogatót is jelentett a belgrádi világbajnokságra. Az utolsó napi versenyeknek is megvolt a maga világrekordja, 1500 m gyorson a 17 éves Jo Harshbarger 2,8 mp-cel szárnyalta túl az ausztrál Shane Gould eddigi világcsúcsát. A másik kiemelkedő eredményt Dick Demont érte el, 1500 m gyorson amerikai csúcsot állított fel.

Hazaérkezett a magyar sportküldöttség

A moszkvai Universiaden szerepelt magyar sportküldöttség vasárnap délelőtt visszaérkezett Budapestre. A Ferihegyi repülőtéren ünnepélyesen fogadták a főiskolás világjátékok szereplőit, akik egy menetrendszerű és egy különgéppel tértek haza. A fogadók között megjelent *Biszku Béla*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Szücs Istvánné*, a KISZ KB titkára és *dr. Csanádi Árpád*, az OTSH elnökhelyettese.

A zenekar hangjai után *dr. Harangozó Ede* az OTSH elnökhelyettese, a küldöttség vezetője számolt be a magyar sportolók moszkvai szerepléséről. Elmondotta, hogy egyetemi és főiskolás versenyzőink tíz sportágban szerepeltek, ötben érmet, hétben pedig helyezést értek el, s a 76 ország vetélkedésében az egy arany-, kilenc ezüst- és négy bronzéremmel az érmet szerzett országok sorrendjében összeredményükkel az ötödik helyre kerültek. Elismeréssel emlékezett meg a vívók és a tornászok nagyszerű teljesítményeiről. Hangsúlyozta, hogy Moszkva az Universiade megrendezésével bebizonyította, hogy joggal kéri az 1980. évi nyári olimpiai játékok megrendezését, hiszen ehhez a létesítmények, a szakemberek, a szervezők rendelkezésre állnak.

A fogadók nevében dr. Csanádi Árpád köszöntötte az Universiade résztvevőit, kiemelve, hogy szereplésük általában megfelelt az előzetes várakozásnak. Az eseménysorozatnak nagy jelentősége volt abban is, hogy a fiatalok, a montreali olimpia jelöltjei értékes tapasztalatokat szerezhettek a nemzetközi versenyporondon.

Góltotó-pályázat

Ezen a héten is több mint száz szelvény érkezett szerkesztőségünkbe. A szerencse ezúttal Raboczky József, Pécs, Báthory u. 7. sz. alatti lakosnak kedvezett. A 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán veheti át. A következő hét szelvényeinek beérkezési határideje: szeptember 1-én 12 óra.

GÓLTOTÓ-PÁLYÁZAT

Komlói Bányász—Kossuth KFSE .....

Pótmérkőzés: Olajbányász—Békéscsaba .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB II.

Kaposvári Rákóczi–Szombathelyi Dózsa. 3:1 (1:1). Szombathely, 500 néző. Vezette: Sándor. Kaposvár: Hegedüs – Németh, Bali, Ágfalvi, Balogh, Köves, Pandurics, Márton, Burcsa (Kiss), Kovács, Dusák. Edző: Mathesz Imre. Szombathely: Sali – Németh I., Palotai I., Palotai II., Héra, Balaton (Schweiczer), Tendl (Molnár), Szabó, Rozmár, Francsics, Kovács. Edző: Lengyel Antal. Góllövő: Kovács (2), Dusák, illetve Francsics. Jók: Márton, Kovács, Kiss, illetve Héra, Szabó.

Bakony Vegyész—Mázа-Szászvári Bányász 1:1 (1:0), Szászvár, 1000 néző. Vezette: Bálint. Bakony: Mikulasek – Puskás, Kiss, Novák, Balogh, Csikesz, Kecskeméti (Domonkos), Kaki, Mészöly, Iszak, Buza. Edző: Bartalfi Károly. Szászvár: Bessenyei – Kővári, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Kocsis, Demeter (Nagy II.), Róth, Csordás (Bús). Edző: Stepán Tibor. Szünet utáni lelkes játékával egyenlített a bányászcsapat. A cserék döntőnek bizonyultak. Góllövők: Iszak, illetve Kocsis. Jók: Puskás, Balogh, Iszak, illetve Bocz, Kocsis, Bús.

További eredmények: BKV Előre–Fűzfő 3:3. Győri Elektromos–Soproni Textiles 0:2, Sabária–Dunaújvárosi Építők 2:0, KOMÉP–Győri Dózsa 3:0, Körmend–Székesfehérvári MÁV Előre 1:2.

NB II. ÁLLÁSA

1. Bakony Vegyész	2	1	1	—	7-1 3
2. Fűzfő	2	1	1	—	8-5 3
3. KOMÉP	2	1	1	—	5-2 3
4. Rákóczi	2	1	1	—	5-3 3
5. Sabaria	2	1	1	—	4-2 3
6. Sopron	2	1	1	—	3-1 3
7. BKV Előre	2	1	1	—	5-4 3
8. Szf-vári MAV	2	1	—	1	3-3 2
9—11. Táncsics	2	—	2	—	2-2 2
M-Szászvár	2	—	2	—	2-2 2
PVSK	2	—	2	—	2-2 2
12. Győri Dózsa	2	1	—	1	3-4 2
13. Dunaújváros	2	—	1	1	2-4 1
14. Körmend	2	—	—	2	2-5 —
15. Győri Elektr.	2	—	—	2	2-7 —
16. Szombathelyi D.	2	—	—	2	1-9 —

Labdarúgó NB III.

Véménd–Szekszárdi Vasas 6:1 (2:0). Vezette: Szerecz, Véménd. Porcelángyár–Bátaszék 0:0. Vezette: Ducsai, Porcelángyár pálya. Volán 12–PEAC 4:0 (1:0). Vezette: Kövesi, Szigetvár. PBTC–Paks 3:0 (1:0). Vezette: Móricz, Paks. Siófok–Nagyatád 2:1 (0:0). Vezette: Szőke, Nagyatád. Mezőfalva–Barcs 3:1 (1:0). Vezette: Bartók, Mezőfalva.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PBTC	2	2	—	—	8-0 4
2. Siófok	2	2	—	—	4-2 4
3. Véménd	2	1	1	—	7-2 3
4. Kaposvár	2	1	1	—	3-2 3
5. Porcelángyár	2	1	1	—	2-1 3
6. Volán 12.	2	1	—	1	5-2 2
7. Mohács	2	—	2	—	4-4 2
8. Nagymányok	2	—	2	—	3-3 2
9. Bátaszék	2	—	2	—	2-2 2
10. Mezőfalva	2	1	—	1	3-6 2
11. Nagyatád	2	—	1	1	2-3 1
12. Barcs	2	—	1	1	3-5 1
13. Paks	2	—	1	1	2-5 1
14. Szekszárd	2	—	—	2	2-8 —
15. Steinmetz	1	—	—	1	0-1 —
16. PEAC	1	—	—	1	0-4 —



A Porcelángyár csatárainak támadását időben akadályozták meg a bátaszéki hátvédek.

Megyebajnokság

Mágocs—Gázmű 2:0 (0:0) Gázmű-pálya. Kesztyűgyár—Sellye 1:1 (1:0) Pécsbányatelep. Siklós—Vasas II. Bányász 4:1 (3:1) Pécsújhegy. Pécsi Postás—Vajszló 2:1 (1:0) Vajszló. Szigetvár—Beremend 1:1 (1:0) Beremend. Szentegát—Sátorhely 0:0 Szentegát. Sásd—Bóly 1:1 (1:0) Sásd. István-akna—Pécsi Kinizsi 1:0 (1:0) Pécsszabolcs. Hétközben: Sátorhely—Sásd 1:1 (0:0) Sátorhely.

A MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Mágocs	2	2	—	—	6-0 4
2. Siklós	2	2	—	—	6-1 4
3—4. Sellye	2	1	1	—	3-2 3
Szigetvár	2	1	1	—	3-2 3
5. István-akna	2	1	1	—	2-1 3
6. Beremend	2	1	—	1	3-1 2
7—9. Szentegát	2	—	2	—	2-2 2
Bóly	2	—	2	—	2-2 2
Sásd	2	—	2	—	2-2 2
10. Sátorhely	2	—	2	—	1-1 2
11. Pécsi Postás	2	1	—	1	2-4 2
12. Pécsi Kinizsi	2	—	1	1	1-2 1
13. Pécsi Gázmű	2	—	1	1	1-3 1
14. Kesztyűgyár	2	—	1	1	1-5 1
15. Vajszló	2	—	—	2	1-4 —
16. Vasas II.	2	—	—	2	2-6 —

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXX. évfolyam, 226. szám
1973. augusztus 28., kedd
Ára: 80 fillér

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A TARTALOMBÓL:

Iparosodó építés, gondokkal

Gyorsmérleg a balatoni nyárról

Egyetlen fogászra 24 ezer páciens

A pécsi amatőr színpad sikere Visegrádon

Halálos baleset a pécsi temetőben

Mikor felelős a dolgozó az üzemi balesetért?

Határozottság – igen, gorombaság – nem!

Napjaink irányítási gyakorlatában okkal emlegetjük mind nagyobb tisztelettel azokat a munkahelyi vezetőket, akiknek személyes tulajdonságuk a határozottság. Nem kevésbé vonzóak ennek megnyilvánulási formái: a döntési készség, az érvek támadhatatlansága, amelyek a döntések helyessége mellett szólnak, a kitűzött feladatok megvalósítását szolgáló következetes munka és egyebek.

Miből meriti az erejét az ilyen vezetőember? Határozottságának forrása a munkaterület, a tevékenységi kör pontos ismerete. Magas szintű képzettség, amely az új ismeretanyagok elsajátításával folyamatosan gyarapszik. Világos felismerése annak, hogy a munkájával való teljes azonosulás elengedhetetlen feltétele a dolgozók véleményének ismerete, az odaadó figyelem, amellyel a munkások észrevételeit, javaslatait meghallgatja, befogadja.

Gyárigazgató ismerősöm hosszan fejtegette legutóbb, hogy megítélése szerint a munka és a demokrácia kérdését külön kell választani, mert amikor — úgymond — ő utasításba adja, hogy egy feladatot a megadott határidőre el kell végezni, ott ellentmondást nem tűr. Ha elvégezték az emberek, amit kellett, akkor azután lehet beszélgetni arról; mi volt helytelen az utasításban, mi az, amit a jövőben el kell kerülni. „Aki ezt nem képes belátni, azzal én nem tárgyalok" — mondta végül, s nyomatékként öklével az asztalra ütött.

Megállapításaival teljesen egyetértettem — kivéve az utolsó mondatot, a felemelt hangerőt, az asztalverést. Furcsállottam a türelmetlenségét, azt a fennhéjázó modort, amellyel közölte, kivel miért nem tárgyal. Már kételkedni kezdtem az utasításaiban is, vajon ez a türelmetlenség nem akkor kezdődik-e, amikor az utasítás kiadása előtt meghallgatja a munkatársait? És meghallgatja-e egyáltalán? Nem fojtja-e belé-jük a szót egy ingerült legyintéssel?

Akadnak, akik a határozottságot néha összetévesztik a gorombáskodással, de a kötelező tiszteletről furcsamód soha nem akkor felejtkeznek el, amikor a felettesük előtt állnak, hanem amikor a beosztottjuk áll előttük.

Lehetnek, mint ahogyan vannak is nehéz periódusok, pillanatnyi helyzetek egy-egy üzem, munkahely életében, amikor „szorít a cipő", a közösség hangulata enyhén szólva nem a legjobb, háborognak a kedélyek, idegesebbek az emberek, könnyebben odamondogat egyik a másiknak. Bármilyen nagy önuralmat követel is, a vezető ilyen helyzetben sem feledkezhet el a munkatársai iránti kötelező tiszteletről, sőt, ilyenkor még inkább kell, hogy ügyeljen: mert az ingerültségre a közhangulat láthatatlan szeizmográfja általában nagyon érzékenyen reagál.

Ilyen és hasonló meggondolások késztetnek bennünket arra, hogy igent mondjunk a határozottságra, s hangsúlyozott nemet a gorombaság megnyilvánulásaira. A demokratizmus légkörének kialakításában a munkások java a korábbinál is nagyobb aktivitással működik közre, elsősorban a lelkiismeretesen végzett munkával, amely már önmagában tiszteletet parancsol.

Megkezdődött az új művelődésügyi évad

Jól halad az oktatási reform végrehajtása
Sok az áthúzódó beruházás — Kevesebb a bukott diák
Egésznapos iskola Dencsházán

Hétfőn délelőtt megkezdődött Baranya megye 1973/74-es művelődési évadja. A megyei tanácson tartott megnyitó értekezleten részt vett *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Bodó László*, a Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei Bizottságának titkára.

Bernics Ferenc, a megyei tanács v. b. művelődésügyi osztályának vezetője – belső szervezeti gondok ismertetése után – az állami oktatás fejlesztéséről szóló párthatározat végrehajtásának eddigi eredményeit és gondjait foglalta össze, Baranya megye viszonylatában. Először is azt, hogy az óvodafejlesztés Baranyában – szemben az országos 7,2 százalékkal – 9,2 százalékos volt. Ez 6 új óvodát jelentett, bennük összesen 368 új férőhelyet. De itt még így is nagyobb a hiány az óvodai helyekben, mint az ország más megyéiben, ezért együttműködési bizottságot alakítottak, amely valamennyi érintett szerv összevonásával segít tovább enyhíteni ezt a gondot.

Az általános iskolákban a tankötelezettség teljesítése volt a központi feladat. Erre több új kísérletet használtak fel, sőt, a hasonló két pécsi általános iskola után most a megyében is szerveztek egy egész nap oktató iskolát, mégpedig Dencsházán. Megállapította Bernics Ferenc, hogy a megyében általában érvényesültek az oktatási reform fő feladatai. Erősödött a nevelés szocialista jellege, a nevelésközpontú szemlélet, a személyiségformálás sokoldalúsága. Szinte minden iskolában megszervezték a fizikai dolgozók gyermekeinek segítését, de sajnos, őket nem ott segítik, ahol a legjobban kellene: a tanórákon. Az eddigi statisztikai adatok viszont jó hírt tartalmaznak a bukott diákokról: arányuk a korábbi évekhez képest jelentősen csökkent. Felmerül azonban a kérdés, hogy ez a jó arány mennyiben a pótlófoglalkozások és mennyiben a 11 napos túlmunkától félő pedagógusok elnéző osztályzásának az eredménye.

Bernics Ferenc ezek után további részletkérdéseket ismertetett az oktatási reform végrehajtásának ügyében. Így elmondotta: gondot okozott, hogy a felsőbb szervektől késve kapták meg az utasítást, amely elrendeli a heti kettő helyett a heti három óra testnevelést, s ez sok kapkodást eredményezett az új tanév megszervezésében. S egy megnyugtató új intézkedés: a jövőben tanóráról más feladatra elhozni csak a megyei tanács művelődésügyi osztályának engedélyével lehet a pedagógusokat.

Ezek után a közművelődés gondjait, feladatait ismertette, majd a művelődésügyi gazdálkodó szervek munkáját. Változatlan gond: sok az áthúzódó beruházás. A megyében így 946 óvodai férőhelyet létesítettek a tervezett 600 helyett, 1971–73-ban. Ez a szám Péccsel együtt 1696, szemben a tervezett 1500-zal. A megyében összesen 56 tantermet kellett építeni, ebből azonban 28 áthúzódó beruházás, vagyis elmaradt régebbi feladat, a tulajdonképpeni új tantermek száma tehát csak 28. A pécsi 48 teremből pedig 12 az ilyen áthúzódó feladat. Ugyancsak elmaradt munka a 400 fős pécsi középiskolai kollégium felépítése, amelyhez 10 millió forint hiányzik.

F. D.

NDK—USA tárgyalások

Az NDK külügyminisztériuma és az amerikai külügyminisztérium munkacsoportja között 1973. augusztus 27-én megbeszélések kezdődtek az NDK fővárosában. A megbeszélések olyan technikai és adminisztratív kérdésekre vonatkoznak, amelyek összefüggenek az NDK és az USA közötti diplomáciai kapcsolat létesítéséről küszöbönálló tárgyalások megkezdésével.

Puja Frigyes vezeti a genfi tanácskozás magyar küldöttségét

A Magyar Népköztársaság kormánya Puja Frigyes külügyminisztériumi államtitkárt nevezte ki az európai biztonsági és együttműködési konferencia második szakaszának ülésein résztvevő magyar küldöttség vezetőjévé. A konferencia második szakasza augusztus 29-én kezdődik Genfben.

Mozgalmas nyárvége a Hőszolgáltató Vállalatnál

Októberben indulhat a távfűtési idény

Jövő hétfőtől háromnapos nagyjavítás

A Hőszolgáltató Vállalatnál elérkezett a nyári karbantartás ideje. Szeptember 3-tól három napig szünetel a melegvíz-szolgáltatás. Hétfőre virradó éjjel, pontban nulla órakor – Kertvárost kivéve – az egész városban elzárják a melegvizet, s csak csütörtökre virradó éjjel nyitják meg újból.

A három nap alatt mintegy száz dolgozó rohamtempóban átvizsgálja a tolózárakat, tömítéseket, elvégzik a szükséges javításokat. Ugyanekkor a Hőerőműben is felülvizsgálják a melegvíz-szolgáltató berendezéseket.

A szokásos, évenként ismétlődő munkák mellé idén egy újabb feladat társul, a felüljáró építése következtében. Két ipari megkerülő utat létesítenek, az egyiket a Verseny utcán keresztül a Megyeri útra, keleti irányban pedig a vágóhíd északi oldala mellett a Légszeszgyár utcára. Ezeket az utakat ipari gőz és forróvíz-vezeték keresztezi, de alacsonyabban, mint azt a közúti forgalom megköveteli. Ezért ez alatt a három nap alatt meg kell emelni az út felett a csővezetékek magasságát.

Felkészülnek a téli üzemre a forróvíz-távfűtő vezeték Veress Endre út és a Tüzér utca közötti szakaszán, valamint a 450 milliméteres átmérőjű ipari gőzvezeték átvizsgálásával a Hőerőműtől a Bőrgyárig. A hőközpontokban karbantartják a szivattyúkat, hőkicserélőket, egyszóval igyekeznek minden hibalehetőséget kiküszöbölni.

A karbantartási időszak alatt sor kerül a lakásokban előfordult hibák kijavítására. Kijavítják a csöpögő radiátorokat, a rossz csapokat, tömszelencéket. A Hőszolgáltató Vállalatnál – no és természetesen a fogyasztók is – bíznak abban, hogy szeptember végére befejeződik az általános karbantartás, s ha szigorúra fordulna az idő, akár október elején megkezdhetik a fűtést.

Újabb pontot szerzett a PMSC

Balszerencsés vereséget szenvedett a Komló

Régen látott nagy számú közönség előtt játszották le vasárnap délután a PMSC—Vasas bajnoki mérkőzést. Hiába, a jól sikerült rajt és az átszervezett csapat megmozgatta a szurkolókat. Nos, akik kimentek a mérkőzésre, nem csalódtak. A PMSC megismételte elmúlt heti jó játékát és újabb értékes pontot szerzett.

A forduló további mérkőzései közül talán csak az MTK szegedi győzelme számít meglepetésnek. Győrben, Székesfehérváron és a Szőnyi úton is a várt eredmény született. Két forduló után feltűnően jó gólkülönbséggel a Bp. Honvéd áll a táblázat élén. A Csepel és a SZEOL viszont még pontot sem szerzett.

Az NB I. B-ben szereplő Komlói Bányász balszerencsés vereséget szenvedett a Pénzügyőrtől a Pasaréti úton. A 89. percben még 1:1-re állt a mérkőzés, majd Buús kapus és a védők is hibáztak. A Komlói Bányász három forduló után 4 pontjával a táblázat harmadik helyét foglalja el.

Pécsi MSC—Vasas 0:0

PVSK-pálya, 16 000 néző. Vezette: Hévizi. *PMSC:* Rapp – Hernádi, Kocsis, Konrád I., Kincses II. – Tóth I., Borovácz, Zombori – Rónai, Bálint, Bencsik. Edző: dr. Dunai János. *Vasas:* Mészáros – Török, Fábián, Kovács, Kántor – Müller, Lakinger, Vidács – Gass, Váradi, Tóth B. Edző: Baróti Lajos. Csere: Tóth B. helyett Szabó a 62. percben, Rónai helyett Kovács a 71. percben, Kántor helyett Ihász a 82. percben, Borovácz helyett Farkas a 86. percben. Szögletarány: 13:3 (6:2) a PMSC javára.

A mérkőzés előtt a PMSC elnöksége virággal köszöntötte a két jubilánst: a 250-edszer pécsi színekben szereplő Rapp Imrét, és a 100. NB I-es mérkőzését játszó Kocsist.

Óvatos kezdés után a 9. percben Bencsik jó helyzetből alig fejelt fölé. A 24. percben Zombori beadását Borovácz lőtte mellé. Kiegyensúlyozott volt a mérkőzés, jobbára a két 16-os között folyt a játék. A 37. percben remek pécsi összjáték után Zombori lövése a kapufát érintve hagyta el a játékteret.

A második félidő lendületes pécsi támadásokkal kezdődött. Az 53. percben nagy helyzet maradt ki a Vasas kapuja előtt. Borovácz beadását Bálint senkitől sem zavartatva 5 méterről fejelte mellé. Továbbra is a Pécs kezdeményezett és irányította a játékot. A 70. percben Mészáros alászaladt a labdának, de Rónai lekésett a helyzetről. A 74. percben Hernádi 25 méteres bombáját Mészáros a bal felső sarokból öklözte bravúrral szögletre. A 85. percben Borovácz lőtt kapura, a labda a felső lécen csattant.

Jó iramú, változatos mérkőzést láthattak a nézők. Az első félidő kiegyensúlyozott játéka után a PMSC kerekedett felül, és a második félidőben végig fölényben játszott. A látottak alapján a pécsi csapat közelebb állt a győzelemhez, mint ellenfele. Jók: Rapp, Kocsis, Zombori, Borovácz, illetve Mészáros, Fábián, Kovács, Müller.



Bencsik fejesét a válogatott Török fejjel háritja, Fábián és Mészáros beavatkozásra készen.

Pénzügyőr—Komló 2:1 (1:0)

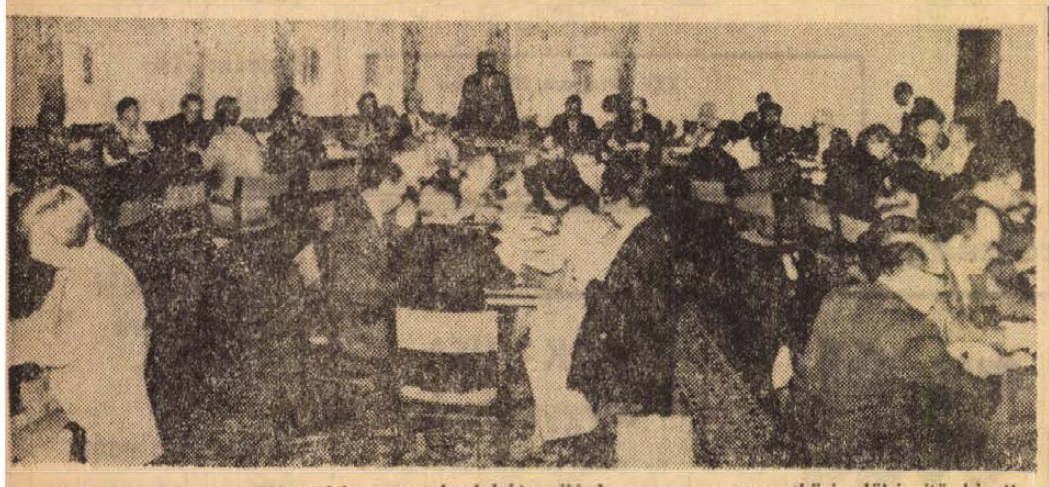
Pasaréti út, 2500 néző. Vezette: Müncz: *Pénzügyőr:* Vörös — Zentai, Murár (Kovács a 10. percben), Csekő, Kajtár, Kisházi, Vida, Matulai, Straub, Sashegyi, Havasi. Edző: Miksovszki Zoltán. *Komló:* Buús — Keszei a szünetben) Tallósi, Tihanyi, Dárdai, Lahó, Bordács, Kolesánszki, Tüske, Orsós, Cs. Kovács. Edző: Lantos Mihály. Góllövők: Sashegyi (11-esből), Staub, illetve Buús (11-esből).

A 26. percben Straub buktatásáért büntetőt ítélt a játékvezető, a 11-est Sashegyi a jobb alsó sarokba lőtte (1:0). A 69. percben Bordácsot akasztották a 16-oson belül, az újabb 11-est Buús értékesítette. (1:1). A 89. percben a komlói kapus egy jobboldali szöglet után kiejtette a labdát, a védők röviden szabadítottak fel és Straub a 16-os vonaláról a hálóba lőtt. (2:1).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	2	2	—	—	8-1	4
2. MTK	2	2	—	—	5-1	4
3. U. Dózsa	2	2	—	—	8-5	4
4. Salgótarján	2	1	1	—	3-1	3
5. Pécs	2	1	1	—	3-2	3
6. Ferencváros	2	1	—	1	4-2	2
7. Tatabánya	2	1	—	1	3-3	2
8. Vasas	2	—	2	—	1-1	2
9. Dorog	2	1	—	1	4-5	2
10. Rába ETO	2	1	—	1	3-4	2
11. Haladás	2	—	1	1	2-3	1
12. Egyetértés	2	—	1	1	1-2	1
13. Videoton	2	—	1	1	0-3	1
14. Zalaegerszeg	2	—	1	1	1-5	1
15. Csepel	2	—	—	2	3-7	—
16. SZEOL	2	—	—	2	2-6	—

24 óra a nagyvilágban



Befejezte kétnapos ülésszakát a moszkvai béke-világkongresszus nemzetközi előkészítő bizottságának végrehajtó bizottsága. A résztvevők elégedetten vették tudomásul, hogy számos nemzetközi szervezet vezetősége hivatalos határozatot hozott az őszre tervezett kongresszuson való részvételről és aktív előkészítő munkára szólította fel a tagországok szervezeteit. Határozatot hoztak egy nemzetközi alap létrehozásáról a kongresszus előkészítésének és megtartásának pénzügyi fedezésére.

✦ WASHINGTON: Levélbomba robbant hétfőn Nagy-Britannia washingtoni nagykövetségén egy titkárnő kezében. Az 51 éves asszony súlyosan megsérült a robbanószerkezettől, amely egyik kézfejét is leszakította.

✦ *FRANKFURT: Megnyílt az idei őszi vásár. A rendezvényen 33 ország — közöttük a Szovjetunió, Magyarország, Lengyelország, Csehszlovákia — 2629 kiállítója vesz részt. A vásárt hétfőn megtekintette Willy Brandt kancellár.*

✦ *REYKJAVIK: Egy izlandi őrhajó héttőn Izland északkeleti partjánál átvágta két brit halászhajó hálóit. A parti őrség parancsnokságon az izlandi őrhajó akcióját azzal indokolták, hogy a két brit hajó Izland ötven mérföldre kiterjesztett területi vizein belül halászott.*

✦ BOGOTA: Hétfőn hajnalban a Bogota környéki hegyek fölött felrobbant az „Aerocondor" kolumbiai légitársaság egy helyi járatán közlekedő utasszállító repülőgépe. A gépen 41 személy volt. A szerencsétlenséget senki sem élte túl.

Stockholmi gengszter

Továbbra is függőben maradt a drámai játszma a svéd rendőrség és Jan Erik Olsson között, aki csütörtök óta másik bűnöző társával és négy tússzal elbarikádozta magát egy stockholmi bank páncéltermében. A rendőrök pneumatikus fúróval három lyukat fúrtak a terem mennyezetébe és azt tervezték, hogy két és fél percen belül hatástalanítják altató gázt áramoltatnak a helyiségbe. Az akciót azonban hétfőn délutánra halasztották, miután a bandita közölte, hogy túszait – a bank három női és egy férfi alkalmazottját – nyakánál fogva a falhoz kötötte és amennyiben azok eszméletüket vesztik, önmagukat akasztják fel.

A tárgyalások a banditával, megszakadtak. Még a lyukak fúrása közben Olsson géppisztolyával egy lövést adott le az egyik szellőző nyíláson keresztül, szerencsére senki sem sebesült meg. A túszokkal sikerült a rendőröknek telefonon beszélniük, a korábbi, némiképp bizakodó hangulattal ellentétben most már valamennyien kétségbeesettek és arra kérik a hatóságokat, ne próbálkozzanak az altatógázzal. Időközben több orvos érkezett oxigénpalackokkal a bank körülzárt épületébe és riadóztatták az egyik közeli kórházat is, tekintve, hogy amennyiben a gázt mégis bevetik, az elkábított személyeknek háromnegyed órán belül orvosi kezelésben kell részesülniük.

◆

✦ KUVAIT: Hétfőn elindult Etiópiába — eredeti úticélja felé — az az észak-jemeni gép, amelyet egy férfi szombaton térített Kuvaitba. Az utasok más járatokon már korábban elhagyták az országot, a gépet azonban — mivel a fegyveres férfi revolverével kilyuggatta a menynyezetet — ki kellett javítani. A kuvaiti hatóságok legutóbbi közlése szerint a gépeltérítő — akinek büntetlenséget ígértek — tettét valószínűleg „családi okok miatt" követte el.

✦ *NICOSIA: Kiszabadult fogságából Hrisztosz Vakisz ciprusi igazságügyminiszter, akit Grivasz tábornok banditái július 27-én raboltak el fegyveres erőszakkal nicosiai lakásából.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban 370 000 tonna vízkiszorítású olajszállító szuper tartályhajót építenek. Száz vasúti szerelvényt kitevő olajmennyiséget lesz képes szállítani.

◆

Waldheim Damaszkuszban

Kilenc napos közel-keleti ténymegállapító körútjának első állomására, a szíriai fővárosba érkezett Kurt Waldheim, az Egyesült Nemzetek Szervezetének főtitkára.

Az ENSZ főtitkára Damaszkuszban még a nap folyamán udvariassági látogatást tett Khaddam szíriai külügyminiszternél, majd kedden tárgyal a külügyminisztérium vezető személyiségeivel. Kedden, mielőtt továbbutazna Libanonba, találkozik Asszad szíriai elnökkel is.

Kissinger az amerikai külpolitikáról

Henry Kissinger, a szeptember 3-án hivatalba lépő új amerikai külügyminiszter a Time című hetilapban felsorolta azokat a főbb területeket, amelyekre a közeljövőben összpontosítani akarja erőfeszítéseit, és kifejezte azt a reményét, hogy a Watergate-ügy bonyodalmai nem akadályozzák tovább az amerikai külpolitikát, mert „olyan problémákkal állunk szemben, amelyekkel egyetlen előző nemzedék sem".

Kissinger minden részletezés nélkül a következőkben jelölte meg törekvéseinek főbb irányait: az európai szövetségesekkel és Japánnal való kapcsolatok felélénkítése; a latin-amerikai politika fejlesztése; az indokínai rendezés fenntartása a kongresszus által megszabott keretek között.

A leendő külügyminiszter a Közel-Keletet „valószínűleg a legveszélyesebb térségnek" nevezte. Kifejezte azt a reményét, hogy „sikerül megtalálni az alapot az érintett felek közötti tárgyalásokhoz".

◆

✦ *MOSZKVA: Lubomir Strougal csehszlovák kormányfő hétfőn munkalátogatásra Moszkvába érkezett. Vele együtt a szovjet fővárosba érkezett Václav Hula, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke, Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke fogadta a vendégeket a vnukovói repülőtéren.*

✦ BEIRUT: Hétfőn új kulturális együttműködési egyezményt írtak alá a Szovjetunió és Libanon között.

◆

VAKAROZIK ROMA

Rómát az elmúlt napokban soha nem tapasztalt bolha-áradat lepte el. Terjesztője az a 300 000 macska, amely főként a Forum Romanum, a Colosseum környékén és persze a bérházakban tanyázik. Szakértők véleménye szerint a bolhák rendkívüli elszaporodásának oka az augusztus 15-i nagy esőzés volt. Az olasz főváros tertőtlenítő vállalatai nem győzik kielégíteni a „bolhasújtotta" negyedek lakosainak sürgető segélykérését.

Chile: Megegyezés várható a kormány és a szállítók között

Letartóztatták a szelsőjobboldal egyik vezetőjét

A chilei bűnügyi rendőrség vasárnap Santiagóban bejelentette, hogy letartóztatták Roberto Thiemet, a Haza és Szabadság nevű szélsőjobboldali szervezet egyik fővezérét. Daniel Vergara belügyminiszter-helyettes közölte: a fővárosban szervezett pénteki rendzavarások 133 fasiszta résztvevőjét tartóztatták le. A fasiszta rohamosztagosok gépkocsik és autóbuszok felgyújtása, valamint emberéletek veszélyeztetése miatt kerülnek bíróság elé.

Humberto Magliochetti, chilei közmunka- és szállításügyi miniszter, valamint Juan Jara, a magánfuvarozók szövetségének elnöke a hét végén folytatta tárgyalásait és a DPA hírügynökség értesülése szerint az utolsó simításokat végezték a kötendő megállapodáson, amely feltehetően véget vet majd a magánfuvarozók sztrájkjának. A DPA és az UPI hétfő esti jelentése szerint a megállapodás még nem született meg.

Kadhafi Egyiptomban

Új orientáció Közel-Keleten?

A Szadat—Fejszál találkozó

Hétfőn délelőtt Kairóban megkezdődtek Szadat egyiptomi és Kadhafi líbiai elnök hivatalos tárgyalásai a két ország egyesítésének problémáiról. Kadhafi szombaton meglepetésszerűen érkezett az egyiptomi fővárosba és vasárnap megbeszélést folytatott Husszein El Safei egyiptomi alelnökkel és Mohamed Abdel Kader Hatem miniszterelnök-helyettessel.

Kadhafi líbiai elnök az An Nahar című beirúti lapnak adott nyilatkozatában kijelentette, hogy mindeddig nem sikerült kompromisszumra jutnia Szadat egyiptomi államfővel a két ország tervezett egyesülése kérdésében. Amennyiben az unióra nem kerül sor az előre kitűzött időpontban, líbiai követelés szerint szeptember 1-én, akkor „Anvar Szadat elnököt terheli a felelősség a történelem előtt" — mondotta Kadhafi.

A líbiai vezető azt is közölte, hogy visszautasította az egyesülés elhalasztására vonatkozó egyiptomi javaslatot. Helyette azt indítványozta, hogy a nép döntse el, melyik álláspont érvényesüljön.

A Figaro a közel-keleti helyzettel foglalkozva hangsúlyozza: Szadat elnök és Fejszal király találkozója rendkívül fontos következményekkel járhat. Ez a találkozó sokkal fontosabb esemény a jövő szempontjából, mint Waldheim ENSZ-főtitkár közel-keleti körútja vagy a teljesen formális jellegű egyiptomi—líbiai unió megalakítása.

A lap beirúti tudósítója szerint a találkozón a következő két kérdésről volt szó: 1. Szaud-arábiai pénzügyi segítség Egyiptomnak. Ez adott esetben helyettesíthetné a líbiai segítséget, ha Kadhafi szakításra szánná el magát. 2. Egy közös arab kőolaj-stratégia kidolgozása, hogy közvetve nyomást gyakorolhassanak Izraelre.

Szadat egyiptomi elnök, az elmúlt négy és fél nap során Szaud-Arábiában, Katarban és Szíriában tett látogatást.

Az elnök visszatértét közölve, a kairói rádió jelentette: Szadat a meglátogatott országok vezetőivel arról tárgyalt, hogyan lehetne az arab olajat az arab ügy szolgálatába állítani és tőkét kovácsolni belőle az Izrael elleni harchoz, az arab területek felszabadításáért folyó küzdelemhez.

Thieu választási komédiája

Segítséget kérnek a politikai foglyok

Thieu elnök megszegte a párizsi megállapodást azzal, hogy a saigoni szenátus tagjai felének újjáválasztására választásokat tartott — írta hétfői számában a Nhan Dan, a Vietnami Dolgozók Pártjának lapja.

A párizsi megállapodás értelmében ugyanis a saigoni kormányzat területileg Dél-Vietnamnak csak egy részét képviseli, ilymódon a vasárnapi kényszerválasztás nyomán megalakuló állítólagos szenátusnak semmiféle jogi értéke sincs.

Egyébként a választási komédia, amelytől a katolikus és buddhista ellenzék határozottan elhatárolta magát, sorozatos terrorcselekmények közepette zajlott le. A nyugati hírügynökségek hétfői félhivatalos értesülései szerint a Thieu elnök és volt külügyminisztere, Tran Van Lam listáján indult jelöltek állítólag megszervezték a „túlnyomó többséget".

A hivatalos végeredményeket várhatóan kedden közlik.

✶

A saigoni rezsim Kondao-szigeti börtönében sínylődő 8000 politikai foglyot hétfőn felhívta a nemzetközi közvélemény, a világ békeszerető népeinek figyelmét azokra a szörnyű állapotokra, amelyek a kondaoi és más dél-vietnami börtönökben uralkodnak. A 8000 politikai bebörtönzött követelte, hogy haladéktalanul engedjék szabadon őket, valamint a saigoni adminisztráció más börtöneiben, koncentrációs táboraiban tartott társaikat.

Kondao — írják felhívásukban — valóságos halálsziget: a börtönőrök naponta ölnek meg minden ok nélkül rabokat „játékból", könnyaázgránátokat hajítanak a cellákba, a rabok közé. A gyilkosságok, a szadizmus és az erőszakoskodás megannyi megnyilvánulása mindennapos dolog Kondao szigetén.

Kínai pingpong-diplomácia

„A Tajvan tartományból érkezett kínai csapat különös megtiszteltetésben részesült azon a hivatalos banketten, amelyet Pekingben rendeztek az ázsiai, afrikai és latin-amerikai országok meghívásos asztaliteniszversenyének megnyitása alkalmából" — írja az AFP francia hírügynökség tudósítója.

A tudósító megjegyzi: a pekingi vezetőségnek a banketten részt vett képviselői „hangsúlyozottan üdvözölték" a tajvani csapatot és „különös jókívánságaikat" fejezték ki nekik. „A néhány magasrangú kínai személyiség jelenléte – mutat rá pekingi tudósításában az AFP – megmutatja, hogy milyen nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a versenynek, amely a kínai vezetők ping-pong diplomáciája legszenzációsabb mozzanatának tekinthető".

A helyi politikai hírmagyarázók felteszik a kérdést: „Tajvan tartományból" az asztali teniszjátékosok meghívása és az irányukban tanúsított „különleges figyelem" nem jelenti-e a pingpong diplomácia új változatát?

Ali Bhutto dilemmái

Valószínűleg nem kerül a világlapok vezető hírei közé az az indiai fővárosból keltezett jelentés, amely szerint Aziz Ahmed, az ott tárgyaló pakisztáni delegáció vezetője meghosszabbítja tartózkodását. A döntés hivatalos pakisztáni magyarázata: a politikus, Zulfikar Ali Bhutto pakisztáni miniszterelnök személyes megbízottja, akit vasárnap Indira Gandhi indiai miniszterelnökasszony is fogadott, azért marad, hogy „lehetőséget teremtsen a még megoldatlan kérdések végleges rendezéséhez".

A döntés – nem meglepetés. Minden jel arra mutat, hogy Pakisztánnak végre rendeznie kell az emlékezetes, 1971-es indiai–pakisztáni háború nyomán felhalmozódott problémákat. A legfontosabb, a több mint kilencvenezer pakisztáni hadifogoly hazaengedése. Közvetlenül ehhez csatlakozik az a mind politikai, mind emberi vonatkozásban fájó probléma, hogy sokezer hontalan számára kellene lehetővé tenni a hazatérést, vagy a végleges letelepedés valamilyen formáját.

Az Új-Delhiben immár tizenegyedik napja tárgyaló feleknek nehéz feladatokat kell megoldaniok. A háborúért egyértelműen az azóta függetlenné vált Bangladesben rendezett pakisztáni vérfürdő szervezői a felelősök. India ragaszkodik a bűnösök legalább egy részének megbüntetéséhez. Nehezíti a helyzetet, hogy a vérengzések szervezésének és végrehajtásának főbűnöse, Tikka Khac, jelenleg is a pakisztáni hadsereg főparancsnoka.

India hajlandó lenne hazaengedni a hadifoglyokat és megfontolni a háborús bűnösök felelősségre vonásának mértékét. Ennek egyetlen, döntő feltétele van: Pakisztán ismerje el végre Bangladest. Bhutto ezt eddig – amerikai és kínai támogatással – megtagadta.

Most új elemek szólnak amellett, hogy meg kell szabadulni ettől a dilemmától: a pakisztáni határvidékeken komolyra fordult a szeparatisták mozgalma és az ország belsejében polgári engedetlenségi akciót indított az ellenzék, amely a politikai foglyok szabadon bocsátását, a demokratikus jogok helyreállítását követeli.

A kulcs mindenképpen a Banglades elismerése. Ez azt jelentené, hogy Pakisztán hivatalosan tudomásul venné a szubkontinensen előállott új helyzetet. Megegyezni viszont csak a valóságos helyzet alapján lehet. Ha Bhutto megbízottja emiatt hosszabbította meg indiai tartózkodását, az eredmény nem marad el.

✶

Küszöbön áll India és Pakisztán megállapodása az Indiában fogvatartott kilencvenezer pakisztáni hadifogoly kiszabadításáról — jelentette az AP amerikai hírügynökség. Az indiai és pakisztáni tárgyalóküldöttség vezetője hétfőn öt és negyedórás maratoni megbeszélést tartott — tíz nap óta a leghosszabbat — és közölte, hogy a végleges megállapodás keddre vagy szerdára várható, mindössze „néhány simítás" hiányzik még hozzá.

Külföld ügynökei nek pere Moszkvában

A moszkvai városi bíróság büntető kollégiuma hétfőn megkezdte Pjotr Jakir és Viktor Kraszin ügyének tárgyalását. A bírósági tárgyalás nyilvános. Jakirt és Kraszint azzal vádolják, hogy együttműködtek a „népi munka-szövetséggel", amely a Szovjetunióban fennálló rendszer megdöntésére szövetkezett.

A két vádlott magukat turistáknak álcázó külföldi személyeken keresztül létesített illegális kapcsolatot a „népi munka-szövetség" nevű emigráns szovjetellenes szervezettel. Mint a vádirat megállapítja, Jakir (született 1923-ban) és Kraszin (született 1929-ben) utasításokat, anyagi juttatásokat és szovjetellenes kiadványokat kapott a szervezettől. Moszkva és más városok lakosai között terjesztették a népi „munka-szövetség" által az országba bejuttatott könyveket, folyóiratokat és röplapokat, amelyek rágalmazták a Szovjetuniót és a szovjet népet, a Szovjetunióban fennálló állami rend megváltoztatására buzdítottak.

A vádiratból kitűnik, hogy Jakir — foglalkozása könyvtáros — és Kraszin — közgazdász — mielőtt találkozott volna a „népi munka-szövetség" ügynökeivel, élénk tevékenységet folytatott, szenzációhajhászó koholmányokat szállítva nyugati burzsoá sajtóközpontoknak. A saját hazájában jóformán ismeretlen két ember a szovjet életről szóló különböző ferdítéseivel fel tudta kelteni több burzsoá sajtókiadvány szerkesztőinek érdeklődését. Ezenkívül Jakir és Kraszin néhány, Moszkvában működő külföldi tudósító fizetett informátoraként is működött, és rendszeresen különböző pletykákat és találgatásokat szállított nekik.

Jakir és Kraszin megkísérelt hazug elképzeléseket kelteni arról, hogy a Szovjetunióban valamilyen „politikai ellenzék" hozható létre. Ennek érdekében úgynevezett „emberi jogok védelmére alakult kezdeményező csoportot alakítottak. Csakhamar kiderült azonban, hogy a csoport tizenöt tagja közül négyen nem is tudtak tagságukról, a többiek pedig akkor szakítottak Jakirékkal, amikor azok kapcsolatba léptek a „népi munka-szövetséggel" — azzal a szervezettel, amely egyebek között arról ismert, hogy a második világháború idején a fasisztáknak kiszolgálója volt.

A „népi munka-szövetség" megbízottjai turistáknak álcázva érkeztek a Szovjetunióba, s mint Kraszin vallomásában elmondotta, „különböző külföldi — nemzetközi, olasz, flamand, svéd stb. — az emberi jogokat védő bizottságok képviselőiként mutatkoztak be". Ezek a személyek a vádlottaknak illegálisan szovjetellenes anyagokat adtak át.

Az első — 4000 rubeles — összeget Jakir és Kraszin az Europa Civilta nevű olasz neofasiszta szervezet képviselőjétől vette át Jakir lakásán. A különböző külföldi szervezetektől kapott adományok ugyanolyan rendszeressé váltak, mint a Jakir és Kraszin címére érkező, drága holmikat tartalmazó csomagok. Ez a „mellékkereset" idővel olyan jelentőssé lett, hogy Kraszin kilépett munkahelyéről és hónapokig sehol sem dolgozott. A felforgatással kapcsolatos tevékenység a vádlottak idejének egyre nagyobb részét vette igénybe. A vádlottak több személyt is elláttak lázító, aláaknázó célzatú anyagokkal, köztük H. Volsakot, az úgynevezett „Herzen alapítvány" (Amsterdam) tanúsítóját, továbbá a „Smog" nevű svédországi csoport képviselőjét és másokat. A külföldi ügynökök szervezkedésének szállították Jakirnak és Kraszinnek a szovjetellenes irodalmat. Az anyagokat a Kraszin házának közelében lévő erdőben és másutt létesített rejtekhelyeken tartották.

A bírósági tárgyalás első napján Jakir és Kraszin meghallgatta a vádiratot, majd a bíró kérdéseire válaszolva maradéktalanul elismerte bűnösségét. A tárgyalás folytatódik.

Iparosodó építés, gondokkal

Márciusban volt negyedszázada, hogy az építőipari vállalatokat — amint korábban az ipari üzemeket — állami tulajdonba vették. Nem lenne ildomos összehasonlítást tenni az akkori és a mostani állapotok között, hiszen formában, teljesítményben két különböző világot vetnénk össze. Az évfordulóra való utalást az indokolja, hogy érzékeltessük: az ágazat az első döntő változás után a másodikat most éli át. Az építés iparszerű módszereinek terjedése, a korszerű szerkezetek és technológiák, a nagyteljesítményű gépek alkalmazása az utóbbi években nagy eredményeket hozott. Ám a lépésváltás ideje még nem telt le; és az új születése fájdalmakkal is jár.

A tervezettnél kisebb

Az ismert beruházási megszorításoknak minden bizonnyal nem mellékes szerepe volt abban, hogy a kivitelező építőipar tavaly a tervezett 3—4 százalék helyett mindössze egy százalékkal bővítette termelését, s hogy idén, az év első felében, a három százalékos növekedés szintén elmarad az előirányzottól. A lassúbb haladásnak azonban vannak más okai is, s nem egyszerűek. Örömmel kellene üdvözölni például — a kereslet hosszú éveken át tartó egyeduralma után — a kínálat fölbukkanását az építőipari kapacitások piacán. Csakhogy kereslet és kínálat összetétele legtöbbször nem egyezik.

Köznapibban: a házgyárak csak lehetséges teljesítményük egy részét hasznosítják, mert nincs megfelelően közművesített, előkészített építési terület. Azután: jónéhány szakosodott — némileg túlspecializált — vállalat embereit, eszközeit, munkaszervezetét nem képes rövid idő alatt egészen mástermészetű feladatok elvégzésére átállítani, viszont megszokott teendője most kevesebb van. Míg az ún. vegyes profilú helyi kivitelezők válogathatnak, mit végezzenek el, mit nem, s ugyanezt megteheti a szak- és szerelőipar jórésze is, a nagyvállalatok megbízások, szerződések után kutatnak.

Fontos választóvonal

Az átmeneti nehézségek átmeneti intézkedéseket követelnek, ám hiba lenne csupán ezekre hagyatkozni. Fontos választóvonal az, amely az eseti, s a folyamatos teendők között húzódik! A hatékonyság növelése, a termelékenység fokozása — az építőipar e két legérzékenyebb pontja — nem mai keletű, s nem csupán holnapig érvényes program, tehát a feladatok meghatározásának is ehhez kell igazodnia.

Van annak haszna is, hogy a kivitelező építőipar teljesítménye mérsékeltebb ütemben bővül. Meggyorsul a beruházások befejezése, mód nyílik nagyobb minőségi követelmények érvényesítésére, a kapacitások ésszerűbb, szervezettebb hasznosítására. Azt, hogy erre szükség és lehetőség van, bizonyítsuk néhány példával. A nagyberuházásoknak csak negyede fejeződik be a tervezett időre; a munka termelékenysége mindössze két százalékkal emelkedett 1972-ben; a korszerű gyártóberendezések, nagyteljesítményű építőgépek egy része nem eléggé kihasznált, tavaly mérséklődött a nagyon szükséges állóeszközfejlesztés... Mindez az építőipar vállát nyomja, ám a gondoknak nem egyedül ő a szülője.

A gép mellé szervezettség

Több területen a legutóbbi években a korábbinál erőteljesebben iparosodott az építés. A gépek darabszáma 1965 és 1972 között 56 ezerről 83 ezerre, a motorikus hajtóerő teljesítőképessége megkétszereződve, egymillió lóerő fölé nőtt. Veszélyes feszültségek rejtője viszont, hogy az anyagmozgatás, a szerelőipar, valamint az ún. befejező munkák gépeinek állománya alig változott, s hogy — további példát említve — a vakolásnak, a festésnek, meszelésnek mindössze 18 százalékát végzik géppel, s ez az arány 1968 és 1972 között nem módosult. Elismerésre méltó, hogy a lakóházaknál — főként az iparszerű, házgyári építkezéseknek köszönhetően — az egymillió forintra jutó kivitelezési idő két év alatt 52 napról 41-re csökkent, de ugyanakkor a kereskedelmi, tárolási épületeknél, a hidaknál stb. erőteljesen emelkedett.

Nem minden tehát a több gép. Nagyobb szervezettség is szükségeltetik hozzá! A szakemberek úgy fogalmaznak: az építőipar megváltozott gazdasági környezetben, csökkenő, összetételében átalakuló keresletre támaszkodva tevékenykedik. Ehhez igazodni csak rugalmas, az új igényekre gyorsan reagáló szervezettel lehet. S ez az, amit eddig az építőipari vállalatoknak csak egy része alakított ki. S végül: a bővített, vagy új kapacitások területileg szeszélyes megoszlásban jönnek létre, azaz sűrűn nem ott vannak, ahol alkalmazásukra igény lenne.

Részből egész

Az építés iparosodásának biztató folyamatai sok mindenre kiterjednek. 1965 és 1972 között például megkétszereződött a betonacél, megháromszorozódott a blokkok, panelek felhasználása. Ugyanez idő alatt a gépek egy munkásra jutó teljesítőképessége 35 százalékkal növekedett, tavaly több, mint 250 000 négyzetméternyi könnyűszerkezetes épület készült el. Ám, ha arra gondolunk, hogy a kivitelezők évente 14—15 ezer építményt adnak át, hogy rohamosan növekszik az ún. technológiai szerelések aránya, csak a részterületeken elért haladással nem lehetünk elégedettek. Több szükséges.

Részekből az egész formálódjék tökéletesebbre, szilárdabbra, a változásokhoz jobban alkalmazkodóra, feladatának teljesítéséhez alkalmasabbra. Az építés iparosításának célja ugyanis végső soron ez. A több gép, a korszerűbb technológia eszköz a társadalmi igények gyorsabb kielégítésére, s nem ezek minősítik, dícsérik az építők, szerelők munkáját, rangját, hanem az, amit létrehoznak: maga az alkotás.

Mészáros Ottó

Intermetall-megállapodás

Az Intermetall vaskohászati együttműködési szervezet augusztus 21–27. között Budapesten tartotta 34. tanácskozását a vaskohászati termékek és másodtermékek kölcsönös szállításáról. Az értekezleten részt vettek a tagországok – Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, az NDK és a Szovjetunió – delegációi, valamint a jugoszláv vaskohászati üzemek egyesülésének és a román Metalimport-export külkereskedelmi vállalat képviselői.

A kölcsönös szállítások idei eddigi mérlegét megvonva megállapították, hogy 1973 első felében több mint 1 200 000 tonna vaskohászati terméket cseréltek az érdekelt országok. A 4. negyedévre esedékes szállításokat egyeztették, s ennek alapján az idén összesen 2 800 000 tonna vaskohászati terméket cserélnek, míg a vaskohászati másodtermékek cseréjének értéke eléri majd az ötmillió rubelt.

Egyetlen fogászra 24 ezer páciens

Tizenegy iskolaorvos

Sokat segít a tanárokkal való jó együttműködés
Nehéz az iskolaorvosok helyzete

Tizenegy iskolaorvos működik Pécsett – már 1971 óta. Huszonhárom esztendővel ezelőtt ketten voltak, s ha ezzel az adattal hasonlítjuk ezt a számot össze, ez számottevő fejlődésnek bizonyul. Kevésbé lelkesítő eredményt kapunk, ha hozzátesszük, hogy e tizenegy iskolaorvos csaknem 24 ezer gyereket lát el, gondoz a városban. A sokezer gyerek pedig harmincnyolc általános és tizenegy középiskolában tanul. Persze, az is igaz, hogy az iskolaorvosi munkahelyeinek száma nem azonos az iskolák számával, hiszen egy iskola – különösen a külterületeken – többhelyütt is működik.

Ez a tény azt eredményezi, hogy az iskolaorvos a nagyobb iskolákban heti két, másutt egy napot tud tölteni. Nehéz tehá az iskolaorvosok munkája, nem csak azért, mert sok, hanem azért is, mert az iskolák épületei elavultak, sokhelyütt többrendeltetésű helyiségekben rendelnek. A rendelő egyben üttlő-rőszoba és szertár is, váró csak egyetlen helyen van: az Építő úti iskolában. Ennek ellenére — és ez már öröm – majdnem mindenütt segíteni igyekeznek ezen a gondon is. A szerény lehetőségekhez képest alakítják ki az orvosi munkához szükséges feltételeket. Az egyik ilyen feltétel a pedagógusokkal való jó együttműködés.

Sokat javult az utóbbi időben a pedagógus társadalom egészségügyi szemlélete. Több figyelmet fordítanak az iskolaorvosi vizsgálatokon kiszűrt – szív-, vagy szembeteg – gyermekek további sorsának alakulására, s ez a fokozott figyelem az orvosi munka sikerét is elősegíti.

Mi is az iskolaorvos munkája? Pontos ismereteket kell szereznie a gyermekekről, fejlődésükről. Fel kell fedezniök az esetleges rendellenességeket ha szükséges, fel kell menteniök torna alól. És – ez már sorsdöntő – a felsőbb osztályok tanulóinál el kell végezniök a pályairányítást előkészítő vizsgálatokat. Ezzel lehet megelőzni azokat a gyermek szempontjából döntő kudarcélményeket, amik egy később kiderülő színvakság, vagy más anomália miatt következnek be.

A tizenegy iskolaorvos mindegyike gyermekgyógyász. 1970-től segíti munkájukat egy iskolaszemész is, aki a helyszínen, az iskolákban végzi a szűrővizsgálatokat. Fejlődés? Az adatok szerint 1975-re újabb három orvos beállítása válik szükségessé. És – rendelők, várók... A legnagyobb baj az iskolafogászattal van. Egyetlen főfoglalkozású iskolafogász látja el jelenleg a huszonnégyezer gyermeket. Mellette, igaz, napi három órában rendel egy másik is. Mindenképpen kevés. Idén azt a megoldást találták, hogy az iskolák tanulóit – kisebb csoportokban – a rendelőintézeti felnőtt fogászatra viszik szűrővizsgálatra.

Gyorsmérleg a balatoni nyárról

Kevesebben jöttek a szocialista országokból, de megnőtt a nyugati vendégek száma
Kedvezmények az utószezonban

Augusztus utolsó napjaiban jelentősen csökken a forgalom a magyar tengernél, és egyre többször hangzik el a kérdés: hogyan sikerült az idei szezon?

Az időjárásra nem lehet panasz

A legfontosabbra, az időjárásra, nem panaszkodhatunk. A szezon első felében felhősebb időjárás uralkodott, s a kimondottan kánikulai napok száma is elég kevés volt, — különösebb gondot mégsem okozott az időjárás. A riasztás nem haladta meg a sokévi átlagot. Mindössze öt nagyobb vihart tartanak számon; víztölcsér egyszer sem alakult ki. A helyi időjárás többször produkált szélsőséget hőmérsékletben és csapadékban egyaránt. Talán ennek is köszönhető — a rendőri szervek megelőző munkája mellett — hogy az idén a múlt évi huszonkettővel szemben csupán tizenhét áldozatot követelt a Balaton. Közülük senki nem vesztette vihar közben életét. Voltak viszont olyanok, akiket vízi járművel gázoltak halálra.

A viszonylag kellemes nyáron sokan indultak a magyar tenger partjára. Csak a MÁV több mint egymillió embert szállított. Az eddiginél praktikusabb menetrend, a több vonatpár csökkentette a zsúfoltságot ám a korábbi évekhez hasonlóan a reggeli nagykanizsa—budapesti gyorsvonaton az idén is gyakran kellett fél lábon állni.

A vendégforgalom

Nem okozott azonban gondot a helyhiány július 15-ig a balatoni idegenforgalmi szervek szálláshelyein, kempingjeiben. A SICTUR tájékoztatása szerint a szezon első felében az állategészségügyi szempontok miatt elrendelt határzárlat jelentősen visszavetette a forgalmat. A vendégek zömét ugyanis a szocialista országok, főként Csehszlovákia és az NDK adják. Az említett ok miatt a tavalyinak csak 75 százalékát tette ki például a csehszlovák vendégforgalom. Augusztus 1-ig 25 ezer csehszlovák, 10 ezer NDK állampolgár fordult meg az idegenforgalmi Hivatal szálláshelyein. Kedvezően alakult viszont a tőkés országokból érkezett vendégek számaránya. A legtöbben, számszerint tízezren az NSZK-ból jöttek. Ez az előző évi forgalomhoz viszonyítva 204 százalékos emelkedést jelent. Feltűnően nőtt az osztrákok és a hollandok száma. Az utóbbiak, talán a távolság miatt, kétszer annyit időztek nálunk, mint osztrák szomszédaink. A SIOTUR 161 kanadait, 303 amerikait és 202 afrikait üdültetett.

A külföldiek közül sokan kempingekben töltötték el napjaikat, — főleg a nyugatnémetek. A kempingek nagy részét azonban a szocialista országokból érkezett turisták, illetve a hazai üdülők lepték el. A kempingek közül elsősorban a nagyokat keresték. Ezek a tervezettnél több embert fogadtak, s így ellensúlyozták azt a veszteséget, amit a kihasználatlan kis kempingek okoztak. Érdekes jelenség, hogy egyre növekszik az egyéni, a több szabad-programot biztosító turizmus, s csökken a csoportos utazás. Mindent egybevetve a forgalomban a szezon első felében jelentős volt a lemaradás. Ezt aligha hozza be a belföldi forgalom növelésére tett erőfeszítés és a kedvező júliusi, augusztusi vendégjárás, ami meghaladta a többéves átlagot.

Kedvező kép a siófoki szállodasoron

Kedvezőbb a kép a szállodasoron. Bár a takarékossági szempontok miatt csökkent az előszezonra eső rendezvények, kongresszusok száma, a helykihasználás úgyszólván 100 százalékosnak mondható. Júliustól ugyanis nagy volt az érdeklődés az Európa és a többi szálló iránt. És ez pótolta bizonyos fokig a kiesést, a szállodák felújítására, berendezéseinek korszerűsítésére fordított százezreket. Az itteni forgalomnak is köszönhető, hogy a Pannónia Vendéglátó Vállalat a tervezettnél nagyobb forgalmat bonyolított le. Az étel-ital forgalom természetesen a jó ellátásnak is köszönhető.

A választék bő volt a szállodasoron kívül másutt is a Balaton-parton. A FÜSZÉRT eddig soha nem tapasztalt árubőséget teremtett az élelmiszerboltokban.

Viszonylag szerény áruforgalom — mondották a Somogy megyei Élelmiszeripari Vállalatnál — nincs arányban azzal a hallatlan erőfeszítéssel, amelyet a hatvan balatoni egységre fordítottak.

— A szigorú közegészségügyi előírások miatt igen nagy pénzeket költünk a boltokra — mondotta Kovács Lajos igazgató. — A személyzettel kapcsolatos gondok pedig már-már lehetetlenné teszik a folyamatos munkát. Különösen most, hogy a nyitó- és záróleltár között még két leltárt kell tartani. A fővárosból jött boltvezetők ilyen körülmények között „nem látnak fantáziát" a balatoni boltvezetésben és otthon maradnak. Úgyszólván Somogy megyére hárult a nagy munkaerőgond egész súlyával.

Talán az utószezon...

Az utószezonban megkísérlik pótolni a kedvezőtlen körülmények okozta kiesést. A programok egész sorát hirdetik kedvezményes feltételek mellett. A korábbi hétnapos, s 550 forintos akció mellett bevezetik a „hármat fizet, négyet kap" szobafoglalási rendszert, azaz mintegy 250 forintért négy napot lehet eltölteni egy személynek kétágyas szobában, reggelivel, a siófoki szállodasoron.

E szállodasor üzletigazgatója, Farkas Balázs pedig arról tájékoztatott bennünket, hogy a kedvezményeket ők is tovább fokozzák, például október 1—14-e között az Európában már 80 Ft-ért lehet szobát kapni: a különböző motelekben, touringokban pedig egészen minimális — előreláthatólag 20—30 forintért lehet pihenni.

Szegedi Nándor

Újra forog majd a dorozsmai szélmalom

A Dankó Pista világot járt dala révén ismert szeged-kiskundorozsmai szélmalom — mint ismeretes — az 1970-es belvizes esztendőben tönkrement, összeomlott. Éppen 150 éves lett volna, amikor az öreg vályogfalú építményt utolérte a pusztulás.

Az idén hozálláttak a nevezetes műemlék helyreállításához és a zöldágig felépült, ami azt jelenti, hogy falai állnak, a kőműves munkák befejeződtek.

A rekonstrukció során a kivitelezők szigorúan ragaszkodtak ahhoz, hogy a malom pontosan olyan legyen, mint az egykori, amelynek romjaiból verték a vályogtéglát. Méretre, formára, anyagra pontosan megegyezik majd a régivel. Ezután következik majd a zsindelyes tetőzet ráhúzása és végül a fából készült belső szerkezet kijavítása, beépítése. Egyedül a főtengely és vitorla lesz új. A tervek szerint 1974 nyarára készül el teljes egészében és forroghat újra a dorozsmai szélmalom.



A Tolna megyei pálfai Egyetértés termelőszövetkezetben mindig jól jövedelmező üzemág volt a juhászat. Évről-évre sok pecsenyebárányt exportálnak Olaszországba, illetve a Közel-Keletre. A termelőszövetkezet új, hatszáz férőhelyes hodályt épít. Az eddig 1486 darabos anyajuh törzsállományt fokozatosan 2000 darabra növelik. A jó legelők és az árnyas elhelyezés kitűnő lehetőséget nyújt a juhászat fejlesztésére.

Emlékműveket újítanak fel Mohácson

A mohácsi városi tanács megbízta a költségvetési üzemet a Hősök terén lévő lengyel emlékmű és a Csele-pataknál, a mohácsi csatára emlékeztető obeliszk felújításával. Az elhanyagolt állapotban lévő két emlékművet 100 ezer forint költséggel hozatja rendbe a tanács végrehajtó bizottsága.

Garázst keresünk

szeptember 1-től személygépkocsi részére,

lehetőleg a belvárosban

Bérmegjelöléssel „Vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villamos és vasipari szakmában jártas

gyakorlott kereskedelmi előadót felveszünk

Jelentkezéseket: „Több profil" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe leadni.

Hídépítő Vállalat

pécsi építésvezetősége

FELVESZ:

ACSOKAT,
VASBETONSZERELŐKET,
SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezni lehet:

BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 77. SZÁM ALATT.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
28
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ÁGOSTON
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.56, nyugszik 18.33 órakor. — A Hold kél 5.17, nyugszik 18.16 órakor

Fock Jenő szabadságon

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke megkezdte évi rendes szabadságát.

●

— **Százéves születésnapját ünnepelte** vasárnap Túrkeve Malomzugi tanya 13-as számú házában özvegy Négyesi Mihályné, a város legidősebb lakója, aki ma is jó egészségnek és szellemi frisseségnek örvend. A jubiláló matrónát századik születése napján a városi tanács képviselői és az úttörők köszöntötték.

— **A Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola** igazgatósága értesíti az érdekelteket, hogy az esti és levelező tagozat alkalmassági vizsgáját szeptember 1-én, de. 8 órától tartják.

— **Politikai vitaklub.** A Doktor Sándor Művelődési Központban szeptemberben politikai vitaklub alakul. A klub tevékenységének keretében a fiatal pécsi értelmiségiek rendszeres kül- és belpolitikai témájú előadásokat hallhatnak neves előadóktól.

— **„Merről fúj a szél..."** A József Attila Művelődési Házban szeptember 2-án, 16 órakor kabaréműsor lesz. A műsorban fellépnek — többek között — Ősz Ferenc, Radványi Barna és Mikes György, ismert és népszerű humoristák is.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig:
Időnként megnövekedő felhőzet, inkább csak az ország déli felében néhány helyen záporral, egy-két helyen esetleg zivatarral, mérsékelt, napközben megélénkülő keleti, délkeleti szél. Hűvös éjszaka.
Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 22—26 fok között.
Távolabbi kilátások péntek reggelig:
Eleinte még száraz, napos és meleg lesz az idő. Később megélénkülő nyugati, északnyugati széllel felhőátvonulások várhatók, a nappali felmelegedés mérséklődik.
Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—16 fok között.
Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 24—29, később 21—25 fok között.
Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

●

— **SZABÁS-VARRÁS TANFOLYAM!** 1973. szeptember 6-tól tizenkét héten át, csütörtöki napokon, 16—18 óráig szabás-varrás tanfolyam indul, kezdők számára a József Attila Művelődési Házban. (Pécs, Korvin Ottó u. 20.). A tanfolyamra aug. 31-ig lehet jelentkezni. A tanfolyam vezetője: Szöllősy Kálmánné.

Ma, 14 órakor temetik
dr. Hajdu Gyulát

Az elhunyt dr. Hajdu Gyula elvtárs temetése augusztus 28-án, kedden 14 órakor lesz Pécsett a központi temetőben.

Pártunk és a magyar munkásmozgalom régi, kiemelkedő harcosa, az Eötvös Loránd Tudományegyetem díszdoktora, nyugalmazott tanszékvezető egyetemi tanár, Állami-díjas, a jogtudományok doktora, Pécs város és Somogyszil község díszpolgára ravatalánál 13.30 órától 13.50 óráig az elhunyt elvtársai, munkatársai, tisztelői róhatják le kegyeletüket.

13.50 órától 14.00 óráig a család, a hozzátartozók búcsúznak.

Ezt követően a búcsúbeszédek hangzanak el.

●

— **Virágos erkély, kellemes környezet,** olcsón valóra válthatja! Erkély-virágtartók 60, 80, 100 cm-es méretben 70 százalékos engedménnyel kaphatók, Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

— **OLCSÓ és hasznos áruk** kaphatók, 39-es dandár u. 2/c. alatt. Erika gázgyújtó 3,— Ft, (csak vezetékes gázhoz), zsebkés 3,— Ft, gumi lábtörlő 18,— Ft, műanyag tejeskanna 8,— Ft, tároló hordó 215 Ft, tésztareszelő 2,— Ft, trágyavilla 8,— Ft. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

— **MAGYAREGREGYIEK, FIGYELEM!** Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti Magyaregregy község lakosságát, hogy 1973. szeptember 1-től mindenfajta OTP-kölcsönigényléssel ne a sásdi fiókot, hanem a komlói városi fiókot keressék fel.

— **A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat** felhívja a vásárlói szíves figyelmét, hogy az 1,5 literes fonyódi ásványvíz gyártásának beszüntetésével az ipar az üvegpalackokat is kivonja a forgalomból. Boltjaink az 1,5 literes fonyódi vizespalackokat

csak szeptember 30-ig

váltják vissza.

— **Ruházati sertés-velúr és műbőrök** nagy választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Rákóczi út 16. szám alatti Bőrboltjában.

●

Lengyel ifjúsági vezető Pécsett

Krzysztof Warchot, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának titkára — aki hazánkban tartózkodik — tegnap Baranyába látogatott. Pécsett a KISZ megyei Bizottságán *Petőházi Szilveszter* első titkár tájékoztatta a vendéget az ifjúsági szövetség időszerű feladatairól, továbbá Baranya megye politikai, társadalmi és gazdasági helyzetéről.

Parkavatás Tekeresen



Hangulatos parkot alakítottak ki Tekeres község első házainál, amelyet Tóth Györgyről, az Országos Légi Mentőszolgálat hősi halált halt főpilótájáról neveztek el.

Vasárnap délelőtt több száz nézője akadt az épített lugasok előterében felállított Super Clero típusú kiöregedett mentőrepülőgépnek, amely mögött obeliszket emeltek. Rajta két évszám és egy név: Tóth György 1925—1971.

A névadó ünnepségre eljöttek a volt kollégák, dr. Bencze Béla, az Országos Mentőszolgálat főigazgatója, Palkó Sándor országgyűlési képviselő, a Mecseki Intéző Bizottság elnöke, Wieder Béla, Pécs város Tanácsának elnöke. A hős pilótáról Kiss György, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vezetője emlékezett meg. A névadó ünnepség végén megkoszorúzták Tóth György obeliszkjét.

Befejeződött a „Harkányi nyár"

Harkányban szabadtéri hangversennyel zárult vasárnap a „Harkányi nyár" elnevezésű kéthónapos kulturális program. A nyár első és utolsó vasárnapja közötti időszakban húsz alkalommal rendeztek hangversenyt, dalestet, folklór-műsort és bált. Az idén először külföldi vendégszereplői is voltak a „harkányi nyárnak": A finnországi Lahti város együttese lépett fel a fürdőközönség előtt.

●

04—05—07

Múlt hét szombatján halálos baleset érte a 4 éves Hegedűs Erzsébetet, aki édesanyjával tartózkodott a pécsi központi temetőben. A kislány a sírok között járkált, játszadozott és eközben magára rántott egy nehéz síremléket. A szerencsétlenül járt gyermeket a mentők a Pécsi Orvostudományi Egyetem gyermekklinikájára szállították, azonban a gondos orvosi ellátás ellenére a kislány vasárnap belehalt sérülésébe.

*

Tegnap, hétfőn délelőtt Pécsett, a Zsolnay úton Csóke Imre 34 éves pécsi lakos pótkocsis tehergépkocsival a Budai vám irányából a 48-as tér felé haladt a jobb oldali szélső forgalmi sávban. A Zsolnay út és a Farkas István utca kereszteződésénél a belső sávba húzódott, de nem vette figyelembe az ott — vele azonos irányban közlekedő — tehergépkocsit, amelyet Hornis Véger László 42 éves pécsi lakos vezetett. A pótkocsis tehergépkocsi a teherautónak ütközött, és bal oldalra lökte, így az beleszaladt egy vele szemben haladó személygépkocsiba, amelyet Kundár Miklós 33 éves pécsi lakos vezetett. A baleset következtében Hornis Véger László koponyasérülést, Kundár Miklós mellkaszúzódást, bordatörést, Szalai József 47 éves pécsi lakos, szállítómunkás — több helyen — lábtörést szenvedett. Az anyagi kár értéke 60 ezer forint.

*

Tegnap, hétfőn délben Kisasszonyfán, a Petőfi utca 54-ben kigyulladt egy szénakazal. Elégett 22 mázsa másodosztályú rétiszéna. A tüzet, amelyet a helyi és a siklósi önkéntes tűzoltók, valamint a Pécsi Tűzoltóság egysége oltották el, a szénakazal tövében gyufával játszadozó gyermekek okozták.

— **Fehér alapon fehér.** A MŰGYŰJTŐ című időszaki folyóirat legújabb száma érdekes műelemzést közöl Erdős János egyik festményéről. A lap a fehér alapon fehér csorgatással készült olajkép reprodukcióját is közli.

— **Felnőttoktatás Hidason.** A helyi művelődési ház szervezésében ez év szeptemberében általános és középfokú oktatás kezdődik Hidason. A dolgozók esti gimnáziumába eddig 102-en, az általános iskola 7. és 8. osztályába összesen 30-an jelentkeztek.

— **Értesítjük a kertvárosi új lakótelep érdekelt szülőit,** hogy az új iskola szeptember 3-án megnyitja kapuit valamennyi osztálytípus számára. A beiratkozás augusztus 29-én és 30-án reggel 8—12-ig és délután 3—6 óráig a régi kertvárosi iskolában lesz, amelyhez: távozási kísérőlap, bizonyítvány, a szülő személyi igazolványa szükséges. A napközi is megkezdi működését. A tanévnyitó ünnepélyt a régi kertvárosi iskolában szeptember 3-án du. 17 órakor tartjuk. Gyülekezés 16.30 órakor az iskola udvarán. (A tanév beindulásával kapcsolatban bővebb felvilágosítást itt adunk.)

— **Elvesztettem fekete aktatáskámat** 24-én, este a Dominó cukrászdai buszmegállóban. Kérem nélkülözhetetlen irataimat címemre postázni.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1383 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosainak. Ebből legtöbbet, 423-at Zsiguli (Budapest) típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	50 807
Trabant Combi	7 324
Trabant Limousine Hykomat	1 301
Wartburg Limousine	20 575
Wartburg de Luxe	17 262
Skoda 100	37 539
Skoda 100 L	291
Moszkvics 412	32 355
Moszkvics Combi	978
Polski FIAT 1500	6 677
Zaporozsec	15 470
Zsiguli (Budapest)	30 089
Zsiguli (Debrecen)	12 833
Zsiguli Combi	524
Dácia	169
Skoda 110 L	2 122

KÉPERNYŐ ELŐTT

Sokszemközt

A múlt hét tévés slágere alighanem a *Hofi Géza-interjú* volt. Vitray Tamás Ötszemközt c. sorozatában. A beszélgetés kedves-szellemes paródiáját Jovánovics kolléga már megírta a vasárnapi Népszabadságban. Mi hadd essünk az ellenkező végletbe. Paródia helyett — mintegy dokumentumként — *szó szerint* felidézzük a beszélgetés néhány részletét.

Ezek a részletek információs tartalmukkal és elvi megállapításaikkal egyaránt rendkívüli módon megragadtak bennünket. Hol a szemünk lábadt könnybe, hol a bicska nyiladozott a zsebben, de leginkább a szégyenpír futotta el arcunkat: hogyan is tudott a közönség helyenként és időnként olyan közönségesen, éretlenül, primitíven, kegyetlencsúnyán viselkedni Hofi Géza páratlan művészetével szemben?!

A beszélgetés-részletekhez — hely hiányában — nem fűzünk kommentárt. A közönség felemelkedésének egyedüli útját-módját Hofi pontosan megjelöli.

„— *Hofi:* Hogy mondjam csak? Nem kimagyarázkodni akarom, mert szeretném hozzátenni, hogy a jövőben bárhol, bármikor hasonló jellegű dolog előfordul, akkor megint lejövök a színpadról. Mert... mert... a következő van. Én — és ezt tiszta lelkiismerettel mondhatom, hogy mindig maximális energiával készülök a legkisebb fellépésre is, mert az én bőröm nagyon sokba van. Szóval ez, ez nekem nagyon sokba van, ezzel nem szórakozunk. Ez években is, meg tapasztalatokban is, meg mindenben. Na! Egyszerűen én csak annyit kívánok, alapfeltételül annyit kívánok a közönségtől, hogy engedje magát kiszolgálni. Tehát semmit nem kell neki pluszt adni, semmi mást, csak szépen kérem, hogy hadd szolgáljam ki. Hadd adjak oda mindent, amit idáig elhoztam neki.

— *Vitray:* Mi történt ebben az ominózus esetben?

— *Hofi:* Na! Mint említettem, több ilyen volt. Például volt egy ilyen, hogy... a Vörös Csillag Traktorgyárban volt egy — ha jól emlékszem — nőnapi ünnepély. Majakovszkij-verset mondtam, illetve szerettem volna, ami a nagylemezen rajta van: Ivan Kozirev... stb. — és mászkálás, fényképészek villogása, gyerekek futkosása, Kinizsi sörösüveg földül, minden. Mondom, ha lehetne kicsit, hát csöndesebben, mert el szeretném... Tovább semmi... Aztán mondtam, hogy hát elnézést kérek, majd legközelebb a verset befejezem, hogyha olyan körülmények lesznek; viszontlátásra!

Na, utána az ORI-hoz, mindjárt küldtek egy feljelentést, feljegyzést, finomabban fogalmazva. Minden benne volt a feljelentésben, hogy én lenézem a proletárt, meg hogy ez, meg, meg minden. Egy dolog maradt ki teljesen véletlenül, hogy miután nem tudtam elmondani a verset, az én munkámat nem tudtam elvégezni, az érte járó pénzt nem vettem fel. Ez nem volt benne a feljelentésben. Pedig úgy gondolom, hogy ha a pénzt nem veszem fel, akkor a saját szabadidőmből oda megyek, ahová akarok...

Vitray: No, hát ezen, mondjuk, lehetne vitatkozni. Nem azon, hogy oda mész, ahova akarsz...

— *Hofi:* Igen... igen... igen, szóval mindegy, igen..."

*

(Két vagy három éve, nyári műsor Győrben, víziszínpadon, a Rába közepén. Ugráló gyerekek, majd csónakosok jönnek.)

„— *Hofi:* Kikötöttek oda a színpadhoz. Fölkiabáltak, ilyet is, olyat is, mindent. Hát ugye, mindennek van határa. Egy bizonyos idő után, ez olyan tíz perc lehetett, vagy nyolc, nem tudom, mindegy, mondtam, hogy hát akkor hölgyeim és uraim, majd ha megtanulnak viselkedni, visszajövök. A viszontlátásra.

— *Vitray:* Ebből nagy cirkusz lett, azt hiszem.

— *Hofi:* Hej! Ami belefért!

— *Vitray:* Az ottani közönség hogy reagált?

— *Hofi:* Is, is. Szóval, eleinte, amíg a zűr ment, addig úgy élvezték, hogy, na, most mit fog csinálni a fellépő, ebből a kínlódásból hogy vágja ki magát. Akkor még úgy szórakozgattak. Aztán amikor ez a mondat elhangzott, akkor úgy meglepődtek, hogy hát akkor most hogy van ez? Utána újságcikk, nagyon érdekesen megírta, hogy mi történt a helyszínen. Negyven későnjövő jött be, és én azt mondtam, hogy: „Hát ne haragudjanak már, de hát nyolcra beszéltük meg, és hát, ha így járnak szórakozni, akkor hogy járnak dolgozni?"

— *Vitray:* Hűha!

— *Hofi:* Ez úgy jött ki az újságcikkben, hogy Hofi Géza megsértette a helybeli, ha jól tudom, szülészfőorvost, aki éppen műtétről jött ide feleségével, és azért késett el. Persze, ha annyi orvos lenne az országban, mint ahányan elkéstek, ugyan jól állnánk. Na most, szóval mondom ilyen, ilyen igen erős, kemény hangú újságcikk volt... stb. Nem is az bántott engem, hogy — nem, nem helyes kifejezés az, hogy bántott —, nem is az tűnt nekem fel, hogy ezt megírják, mert természetes: hát ez történt, hát akkor ezt meg kell írni. Na de, hát gondolom, hogy azt kellett volna, hogy úgy, úgy ahogy történt, szóval, hogy előzmény, kis fürdőzők, ilyen-olyan, zavaró körülmények, és legalább mondjuk a felelősségnek az egyharmadát, hogyha mondjuk áttették volna ezekre a körülményekre. Nem! Minden...

— *Vitray:* Igen. Van egy olyan általánosan elfogadott hit, hogy a művész a közönségtől nem kérhet számon semmit, tehát rajtuk nem követelhet semmiféle jogot magának.

— *Hofi:* Igen, ez, ez, ilyen van. De nekem van egy olyan elképzelésem, és egyre inkább bevállk, hogy én nem közönség előtt lépek fel. Én nem szerepelek. A szegedi lapban megjelent most egy cikk, ugyanis az, hogy a stílusom meg a műsor stílusa olyan, hogy beszélgetünk. Ott, ott ülnek és nem közönség meg szereplő, fellépő művész, hanem úgy, úgy dumálunk. És éppen ezért egy néző azt így fogalmazta meg, ezt a fajta kapcsolatot, hogy nem fellépett Hofi Géza művész úr a műsorban, hanem az, hogy: Nálunk volt a Hofi. Na most, egy vendégségben vagy egy találkozáson teljesen egyenrangú felek vagyunk, s amikor az egyik beszél, akkor a másik hallgat, aztán fordítva.

— *Vitray:* Ebben teljesen igazad van. Én nem kötekedésből mondom, amit most mondok, csak erre mondhatná azt valaki, hogy az igaz, hogy az ilyen találkozásoknál — ha ez egy önként vállalt, kölcsönös találkozás — valóban udvariasan meg kell hallgatni a másikat, aztán majd beszélhet az. De hátha erre valaki azt mondja, hogy igen ám, csakhogy én fizetek azért, hogy ott legyek a találkozón, ő meg kapja.

— *Hofi:* Eddig teljesen igaz. A belépőjegy ára, az csak arra jogosít, hogy arra a székre, akkor, ott este, más nem ül. De arra, hogy belemegyek a vízbe, meg csónakázom, meg ilyesmi, hát az nincs benne a jegyben, tudod.

— *Vitray:* Világos.

— *Hofi:* Egyébként nagyon érdekes dolog ez, hogy milyen furcsán, egy nézőpontból néznek dolgokat..."

Sz. E.



18.

— Mi késztette rá, hogy a **németek szolgálatába szegődjék?**

— Igyekszem elmondani, hátha hisz nekem. Bakuban születtem és nevelkedtem. Apám, Fjodor Kazancev munkásember volt, 1927-ben meghalt. Esztendő múlva anyám férjhez ment egy iráni állampolgárhoz és átköltöztünk Iránba. — Ez a férfi hamarosan elhagyott minket. Anyám ismét férjhez ment egy Suvalov nevű orosz emigránshoz, aki örökbefogadott, úgy, hogy iratokat kaptam és munkába állhattam. Édesanyám nemsokára meghalt tüdőgyulladásban. Egyedül maradtam Suvalovval, aki akkor már nagyon öreg volt. Több mint öt esztendeig kellett ápolnom, mint egy gyermeket, hallgatnom lázálmait a bolsevikokkal való leszámolásról, meg az összeseregített emigránsok végnélküli vitáit arról, meddig tarthatja még magát a szovjet hatalom. Örömmel fogadtam egy ismerősünk javaslatát, hogy lépjek be a német felderítő iskolába. Csak így szabadulhattam meg az öregtől, olyan munkát találni ugyanis, amiből önállóan megélhettem volna, nem lehetett. Természetesen kínosan érintett, hogy a németek szolgálatába kell lépnem, de számomra akkor az volt a legfontosabb, hogy kiszabaduljak az öreg házából.

— Rendben van, erről még beszélgetünk. Most mondjon el mindent a német kiképzőkről; hol és hogyan készítik fel az ügynököket.

Kazancev belekezdett az ismertetésbe, igyekezett, hogy pontosan kitérjen a legkisebb részletekre is, Kulijev megérezte Kazancev őszinteségét.

Este Kulijev jelentette Rumjancevnak a kihallgatás eredményét.

— Mi a benyomása Kazancevről?

— Az a véleményem, hogy valóban önként jelentkezett volna, ha nem fogják el a határon. A határőrök szerint nem tanusított különösebb elővigyázatosságot az átlépésnél, letartóztatásakor nyíltan bevallott mindent.

— Mi a javaslata?

— Kazancevet felhasználhatjuk a németek ellen. A jövő hónapban kell találkoznia Szerebrjakovval. Engedjük őt szabadon, próbáljuk meg félrevezetni Schönhausent.

— Mit tudtak meg Szerebrjakovról?

— Arról a Szerebrjakovról van szó, akit ismerek. Szerény életmódot folytat, semmi gyanúsat nem észleltünk körülötte. Kazancev vallomása szerint Szerebrjakov hosszú évek óta nincs kapcsolatban a németekkel. Azt hiszem akkor dönthetjük el, milyen szerepet szánunk Szerebrjakovnak, ha találkozott Kazancevvel.

— Egyetértek. Apropó, elégedett Kazancev vallomásával?

— Sok fontosat megtudtunk tőle, lényegesen kiegészíthetem a vázlatomat. Azok a karikák, amelyek a német kémiskolákat jelölik, nem üresek többé. Kazancev rendkívüli megfigyelőnek bizonyult.

(Folytatása következik)

— **Halotta már?** Terlisztер és szövetmaradékok 40—50 százalékos engedménnyel nagy választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Boltjában. Amíg a készlet tart!

— **Áramszünet** lesz 30-ig naponta 7—16 óráig Dózsa Gy. u., Gyöngyösi u., Diósi u. által határolt területen.

— **Elvesztettem kulcs-csomómat** 4 **kulccsal.** Kérem értesíteni hat órától 17-065, napközben 14-014-es telefonon.

— **Értesítjük kedves rokonainkat és ismerőseinket,** hogy f. hó 29-én 11.30-kor tartjuk esküvőnket a II. ker. Anyakönyvi Hivatalban. Helt József, Nagyházi Erzsébet.

— **A Pécsi Nemzeti Színház** értesíti bérlőit, hogy a tavalyi helyeiket szeptember 20-ig biztosítjuk. Kérjük addig előjegyezni, illetve átvenni a bérleteket.

— **A Centrum Áruház** munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8.

A pécsi amatőr színpad sikere Visegrádon

Az ország legjobb tíz irodalmi színpada és színjátszó csoportja találkozott augusztus 25-én és 26-án Mátyás király visegrádi palotájának romjai között. A pinceszínházban, a nyitott pincében és a kápolnateraszon felváltva következtek a bemutatók, mindig élénken reagáló, zsúfolt nézőtér előtt.

A szombati műsorból két produkció emelkedett ki. A zalaegerszegi Reflex színpad Rákos Sándor Anyasirató című, népi siratóénekre emlékeztető versét jelenítette meg, elementáris erejű akusztikai effektusokkal, látványos, de mindvégig drámai telítettségű mozgással. (A fesztivál fődíját nyerték előadásukkal.)

A budapesti vári irodalmi színpad Kiválasztott című előadásának műfaji megjelölése: Petőfi-misztérium és passió. Szuggesztív erővel bontották ki a legendából a forradalmár költő reális arcát, hogy új mítoszt formáljanak.

Vasárnap, a versenyprogram utolsó részeként a pécsi amatőr színpad lépett föl a nyitott pincében. A nézőtér kicsinek bizonyult. A várfalak is megteltek érdeklődőkkel. Gyurkó: A búsképű lovag don Quijote de la Mancha szörnyűséges kalandjai és gyönyörűszép halála című drámáját, eddigi legjobb formájában játszotta az együttes. A fogadtatása jellemző, hogy a közönség ütemes tapsa kísérte előadás közben a Lantost játszó Pintér Tamás songjait, aki saját szerzeményeit énekelte.

Este dr. Poszler György zsüri elnök, az ELTE esztétikai tanszékének docense, udvariasságtól mentes szavakkal, igen reálisan értékelte a fesztivált. A pécsi csoportnak felrótta, hogy profi színház műsorának utánjátszására vállalkoztak. (A zsüri nem tudta, hogy a pécsi bemutató fél évvel megelőzte a Huszonötödik Színház premierjét.)

A díjkiosztás során a pécsi amatőrszínpad a rendezőszervek különdíját nyerte el. A szakmai zsüri a legjobb egyéni alakítás díjával jutalmazta Horváth Istvánt és Stenczer Bélát.

Bükkösdi László

Budapestre érkezett Miloslav Hruskovic

Dr. Ajtai Miklósnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, a magyar—csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyesbizottság magyar tagozata elnökének meghívására elnöki találkozóra hétfőn hazánkba érkezett Miloslav Hruskovic, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága Elnökségének póttagja, a vegyesbizottság csehszlovák tagozatának elnöke.

Szeptember 5-én megyei békekonferencia

Szeptember 5-én rendezik a Baranya megyei békekonferenciát, amelynek előkészületei a befejezéshez közelednek. A Baranya megyei békekonferencia — mint a többi megyei hasonló rendezvények —, előkészületét jelentik a 8. magyar békekongresszusnak. Az a szép feladat hárul a megyei konferenciára, hogy áttekintse a 7. magyar békekongresszus óta eltelt időszak hazai és megyei eredményeit, értékelje a békemozgalom utóbbi években elért eredményeit. Az MSZMP Központi Bizottságának állásfoglalásai, amelyeket a nemzetközi kérdésekben alakított ki, Baranyában is fellendítették a békemozgalom tömegpolitikai tevékenységét.

Erről beszél többek között Benkő László, a Hazafias Népfront Baranya megyei Elnökségének tagja, a békekonferencia előadója. A konferencián 250—260 résztvevő lesz, akiket vállalatok, intézmények, gazdaságok delegálnak, s akik képviselik társadalmunk minden osztályát. A megyei békekonferencia választja meg azt a 19 küldöttet, akik a 8. országos békekonferencián képviselik Baranya megyét. A megyei béketalálkozón részt vesz Darvasi István, az Országos Béketanács tagja, a Magyar Hírlap főszerkesztője is.

A kollektív szerződések módosítása a SZOT elnökségének napirendjén

A SZOT elnöksége hétfői ülésén a többi között a kollektív szerződések idei felülvizsgálatának és módosításának tapasztalatairól tárgyalt. Mint ismeretes, a vállalatok minden év első negyedében írásban beszámolnak a dolgozóknak a kollektív szerződés végrehajtásának előző évi tapasztalatairól, s ha szükséges, a kollektív szerződést kisebb-nagyobb mértékben módosítják. Ez az idén is megtörtént, s a SZOT most azt vizsgálta, hogy milyen volt a beszámolók színvonala, milyen főbb tapasztalatokat szereztek a kollektív szerződések végrehajtása során 1972-ben, s milyen módosítások váltak szükségessé. A tapasztalatokat a Munkaügyi Minisztérium és a SZOT közgazdasági osztálya 80 vállalatnál gyűjtötte össze, ahol összesen 426 000 ember dolgozik.

Fokozott támogatás az anyáknak

Mint megállapították, a vállalati beszámolók az előző évihez képest alaposabbak voltak, jóllehet egy részük most sem adott átfogó képet a kollektív szerződés végrehajtásáról, a szerződés és a vállalat gazdálkodásának összefüggéseiről. Többnyire a bérfejlesztéssel, a bérrendszerrel foglalkoztak részletesebben, örvendetes, hogy most sokkal több helyen elemezték a teljesítménykövetelményeket, mint korábban, ami arra mutat, hogy e fontos kérdésre most már nagyobb figyelmet fordítanak. A beszámolókból egyébként kitűnt: a vizsgált vállalatok háromnegyed részénél a kollektív szerződésben megszabott mértékben emelték a bért, 15 százalékukban a béremelés magasabb, tíz százalékukban pedig valamivel alacsonyabb volt, mint amit terveztek. A bérfejlesztési befizetés után fennmaradó részesedési alap átlagosan 13,6 százalékkal túlhaladta a kollektív szerződésekben megszabott összeget, a közvetlen anyagi ösztönzésre felhasznált rész pedig csaknem 16 százalékkal volt magasabb az előirányzottnál. Nőtt a prémiumok, a jutalmak aránya, viszont csökkent a nyereségprémium és a nyereségjutalom hányada. A vállalatok többnyire a minisztériumoknak külön is beszámoltak a nők és a fiatalok helyzetének javítására tett intézkedésekről, eszerint különösen az egyedülálló vagy többgyermekes anyák részére nyújtanak fokozott támogatást. Sokhelyütt tanszervásárlási segélyt, karácsonyi segélyt juttatnak, nem egy helyen a gyermekgondozási segélyben részesülőket külön is támogatják. A fiatalok egy része a lakásépítkezéshez kap segítséget, sokan pénzjutalomban részesülnek.

Ritkák a törvénysértő rendelkezések

A vállalati beszámolók azt is tükrözik, hogy a kollektív szerződésekben korábban gyakran tapasztalt törvénysértő rendelkezések ma már ritkák. Ez annak tulajdonítható, hogy a minisztériumok és a szakszervezetek egyaránt segítenek elejét venni egy-egy téves intézkedésnek. Az egyébként helyes kollektív szerződések rendelkezéseit azonban több esetben megsértették. Előfordult például, hogy nőket és fiatalokat számukra tiltott munkakörben foglalkoztattak, sokszor megszegték a túlmunkára vonatkozó előírásokat. Több esetben az volt a kollektív szerződések megszegésének oka, hogy az okmány egyes intézkedései megalapozatlanok voltak, nem voltak összhangban a vállalat terveivel és gazdasági lehetőségeivel.

A SZOT elnöksége szóvátette, hogy a kollektív szerződések módosítását szolgáló vita előkészítésére sokhelyütt túlzottan rövid időt hagytak. A módosítások egyébként főként a részesedési alap és a bérfejlesztés kérdéseit érintik. A vállalatok többsége 1973-ra a közvetlen anyagi ösztönzésre szolgáló összegek emelését irányozta elő. Elsősorban a termelékenység növelését, a műszaki fejlesztést, a minőség javítását kívánják fokozottan jutalmazni. A vállalatok általában mintegy 4 százalékos bérfejlesztést terveztek 1973-ra. Sokhelyütt törekednek a jelenleginél helyesebb kereseti arányok kialakítására, a béraránytalanságok csökkentésére, megszüntetésére. Továbbra is nagy gondot fordítanak a törzsgárda-tagok megbecsülésére.

A vállalatoknak csaknem egyharmada módosította a túlmunkák szabályait, nagy részük csökkentette a túlórák egyéni felső határát. Az üzemeknek körülbelül egyharmada emelte az éjszakai pótlék összegét, mintegy 15 százalékuk bővítette a munkaruhára jogosultak körét, és csökkentette a munkaruha használatának idejét.

Gondosabb előkészítést a jövőben!

A SZOT elnöksége szükségesnek tartja, hogy a vállalatok a jövőben átfogóbb képet adjanak a kollektív szerződések végrehajtásáról, a szerződés és a vállalati gazdálkodás összhangjáról vagy annak hiányáról. Ne csak a beszámolót, hanem a kollektív szerződést módosító tanácskozásokat is gondosabban készítsék elő, e vitákban még jobban érvényesüljenek az üzemi demokrácia elvei. Az illetékes miniszterek és a megyei tanácsok a szakszervezetekkel együtt hatékony ellenőrzéssel és útmutatással adjanak segítséget a még tapasztalt hiányosságok megszüntetéséhez, szigorúbban lépjenek fel a szabályok megsértőivel szemben.

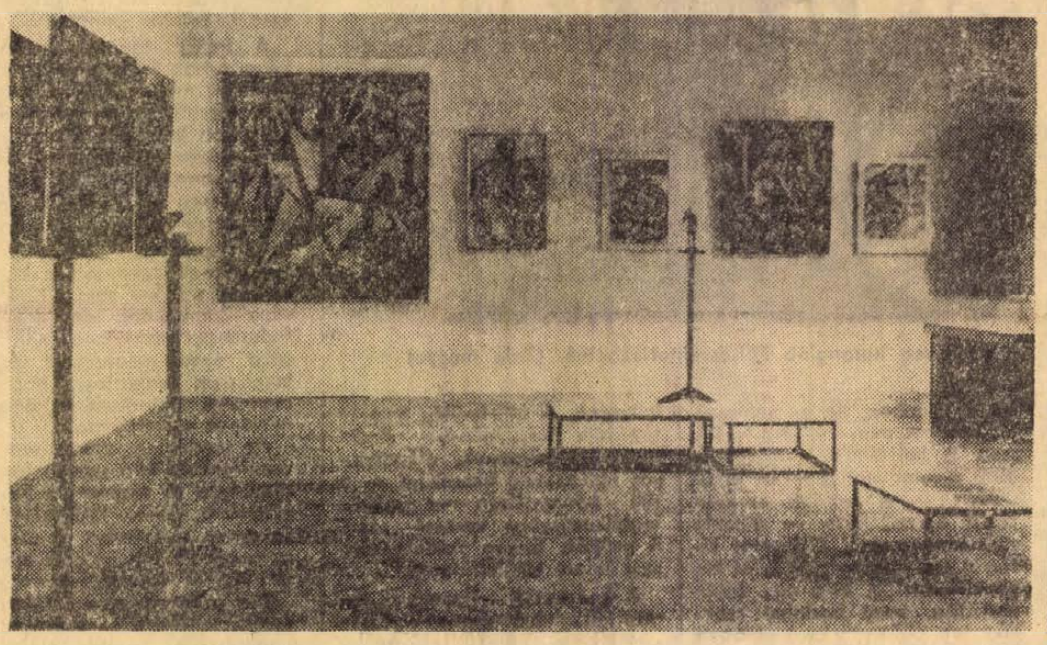
A SZOT elnöksége tájékoztató jelentést hallgatott meg az 1973. évi népgazdasági terv megvalósításának első félévi tapasztalatairól.

Már megkezdték a tanévet

A fizikai dolgozók gyermekeinek részére idén is egyhetes szaktábort szervezett a Pécs városi és a Baranya megyei Tanács, művelődési osztály közösen az SZMT-vel és a KISZ Baranya megyei Bizottságával. Több mint száz középiskolás – mindnyájan harmadikosak – két héttel korábban kezdte az idei tanévet. S nem is akárhogyan, hanem szép időben a szabadban, a Balaton partján. Kiválasztásuknál a döntő szempont a tehetség, a szorgalom és természetesen az volt, hogy kétkezi dolgozók: kazánfűtő, bányász zetoros, MÁV-pályaőr, tsztag, raktáros, mozdonyvezető, asztalos, ács, takarítónő stb. gyermekei.

Tizenkét nevelő foglalkozott a fiatalokkal matematikából, fizikából, biológiából, oroszból és néhányan angolból mélyítették el ismereteiket. A tábor egyik legfontosabb célja az érettségire és közvetve az egyetemi felvételire való felkészítés volt. A napi határás foglalkozások módszerei a feladatlapok, a játékos kísérletezések, egyéni és csoportos munka, közös megbeszélés, valamint kiselőadások voltak. A résztvevők úgy érzik, hogy értékes többletet, alapos tudásrendszert kaptak azokból az anyagrészekből, amelyeket korábban csak érintettek az iskolai órákon. S mellette emberileg is nevelődtek. A politikai fórumokon társadalmi és aktuális gazdasági ismereteket is elsajátítottak.

A magyar aktivizmus



Kiállítás nyílt a Déryné utcában

Vasárnap a Déryné utca 9. szám alatt dr. Aradi Nóra művészettörténész, az akadémiai kutatócsoport igazgatója nyitotta meg A magyar aktivizmus címmel rendezett kiállítást. Az MTA Művészettörténeti Kutatócsoportja mellett a Janus Pannonius Múzeum vett részt a kiállítás rendezésében. A magyar aktivisták tevékenységét bemutató kiállítás három termet tölt meg, — több mint negyven alkotás helyhiány miatt maradt ki, — és nemcsak festményeket, grafikákat, szobrokat mutat be, hanem a Ma körének dokumentumait, folyóiratokat, címlapterveket, plakátokat is.

Dr. Szabó Júlia, a kiállítás rendezője kérésünkre elmondta a megnyitó után, hogyan sikerült az anyagot egybegyűjteni.

— Az aktivisták műveinek első állami vásárlója a Tanácsköztársaság művészeti direktóriuma volt. Az akkor megvásárolt művek egy részét később művészettörténészek eldugták, s így megmentették a jövő számára. Részben ezekhez a művekhez jutottunk hozzá, részben pedig magángyűjtők által megvásároltakhoz. A kiállítást jóval megelőzően újsághirdetésben kértük azokat, akiknek tulajdonában ilyen képek, szobrok, dokumentumok vannak, jelezzék ezt nekünk. Mindent egybevetve a teljes anyagnak úgy a kétharmada van meg. A Ma kör eleinte a Visegrádi utca 18. alatt rendezte kiállításait, majd mikor ez a hely szűknek bizonyult, a Váci utcában állítottak ki. Kilenc kiállításuk volt Pesten, egy Bécsben. Ennél a kiállításnál arra törekedtünk, hogy a hajdani kiállításokon szereplő műveket és művészeket gyűjtsük össze.

A magyar művészet történetének ez a nagyon fontos, de még nem eléggé ismert korszaka ezzel a mostani kiállítással sokkal hozzáférhetőbbé válik. A szóbanforgó művek közül ugyanis sokat még nem láthatott a közönség, hiszen csak 1962-ben volt egy kisebb, rajzokból álló bemutató, s Székesfehérváron rendeztek egy, a Nyolcakat és az aktivistákat bemutató kiállítást. Az akadémiai kutatócsoport most dolgozik egy többkötetes, az egész magyar művészettörténetet feldolgozó tanulmányon, s a kevéssé ismert, vagy kevéssé tisztázott korok művészetének feltárását kiállításokkal is kívánják segíteni. Ehhez jelent adalékot a most Pécsett megnyílt kiállítás is, amely szeptember 30-ig tekinthető meg.

VÉDŐRUHA ÜZEMÜNKBE

betanítunk

varrókat és varrónőket

Három havi tanulási időre havi 850,— forint bért fizetünk.

Jelentkezés:

SZENTLŐRINC, VÉDŐRUHA ÜZEM, ERZSÉBET UTCA 6. SZÁM.

Reklám és gesztus

Centrum hétfő

Kapós a takaró és az ágyneműFiatalok és nyugdíjasok napjaFélmillió forint árengedmény évente

Unalomig ismételt, mégse bosszantó: Gobbi Hilda „a kedves vevőnek telefonál".

— Igen, 20 százalékkal olcsóbb.... Még mindig Centrum hétfő!

A Magyar Televízió vasárnapi reklámműsorában látható filmhirdetésen kívül, az országos – és vidéki napilapok is hetenként figyelmeztetnek a Centrum Áruházak hagyományos „engedményes napjára". Az akció – egyre fokozódó népszerűséggel – már harmadéve tart.

– Reklám-fogás, valóban kedvezményt nyújtó gesztus, vagy módszer a bóvlik kiárusítására? – érdeklődtünk dr. Dárdai Imrétől, a Pécsi Centrum Áruház áruforgalmi vezetőjétől.

– Az első két megállapítás együttesen fedi a valóságot. Az egyik cél a vállalat népszerűsítése, a másik kedvezményt nyújtani a vásárlóknak, s ezzel is segíteni az előírt árszínvonal tartását. Szó sincs arról, hogy bóvlit, kevéssé kapós cikkeket kínálnánk. A Centrum hétfőn drága és olcsó áru egyaránt sorra kerül.

– Milyen szempontok szerint választják ki, mikor és mely cikkeket kínálnak olcsóbban?

– Igyekszünk szezonokhoz, eseményekhez kötni az áru kijelölését. A Nemzetközi Nőnap előtt – az ajándékozás megkönnyítésére – mutatós és olcsó műanyag háztartási cikkeket, törlőruhákat, zsebkendőket, kozmetikai cikkeket, kölnit stb. – ajánlunk hétfőnként. A Gyermeknap idején játékokat, gyermekruhákat, bébi-holmikat árusítunk 20 százalékos árengedménnyel. A nyugdíjak kifizetésekor idősebbek által keresett flanellruhákat, meleg alsókat adunk olcsóbban. A nyár közepén fürdőruhák, strandcikkek, most, a nyárvégen kempingezéshez szükséges holmikat vontunk be a hétfői akcióba. Az elmúlt évben hétfőnként elfogyott 2,5 millió forint értékű árunál félmillió forintot takarítottak meg vásárlóink. A legkapósabb volt a sokféle műszál-takaró, de nagyon vitték az ágyneműket, táskákat, kötött női pulóvereket, blúzokat is.

*

Tegnap reggel – nyitás előtt fél órával – már vagy százan álltak sorba a pécsi Centrum Áruház alsó bejárata előtt. Negyed tízkor az utolsó kempingszéket vették ki a kirakatból. Talán a – kirándulásra, táborozásra alkalmas – jó idő miatt, rekordforgalom volt az áruház műszaki osztályán, ahol ezúttal a campingcikkeket értékesítették árengedménnyel, Alig néhány óra alatt 200 gumimatrac fogyott, több tucat összecsukható asztal és ágy, kerti ernyő talált gazdára.

Egy idős szigetvári asszony másfél órát állt sorba a „balkon" garnitúráért.

– A gyerekek nyaralót építettek Harkányban, nekik lesz ajándék az asztal, ernyő, összecsukható székek. Nálunk az AFÉSZ áruházban is jó az ellátás, de itt megtakarítok vagy 270 forintot. Az utazás ingyen van, mivel a férjem vasutas. Egyébként minden hétfőn Pécsre utazom... Lehet, hogy buta dolog, de ha olcsóbb valami, akkor is megveszem, ha nincs égetően szükségem rá..

Döntött a Legfelsőbb Bíróság

Mikor felelős és mikor nem a dolgozó az üzemi balesetért?

Egy mezőgazdasági termelőszövetkezet építési részlegének tagjai, vasbeton-gerendákat rakodtak. Az egyik munkás hirtelen rosszullétről panaszkodott, bal szemében erős szúrást érzett. A kórházban megállapították: a gerendák emelésével megerőltette magát, bal szemét súlyos bevérzés miatt el kellett távolítani. Tíz hónapig kórházi kezelés alatt állott, majd baleseti járadékot állapítottak meg részére. A kezelésével, segélyezésével, és a havi járadék folyósításával járó költségek visszatérítéséért a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóság megyei igazgatósága a tsz ellen fizetési meghagyást bocsátott ki. Ennek hatályon kívül helyezéséért a szövetkezet pert indított. A megyei bíróság a keresetnek helyt adott. Döntését azzal indokolta, hogy a sérült a gerendákat segédeszköz nélkül, egyedül, oly hirtelen emelte fel, hogy azt megakadályozni nem lehetett, tehát a baleset bekövetkezéséért a szövetkezet nem tehető felelőssé.

Törvényességi óvásra az ügy a Legfelsőbb Bíróság elé került, amely a megyei bíróság ítéletét megváltoztatva, a keresetet elutasította. Határozatában mindenekelőtt azt tisztázta, hogy bár a megyei bíróság ténymegállapítása helyes, mégis egy döntően fontos szempontot nem vett figyelembe. Az igazságügyi szakértő szerint egy vasgerenda súlya 345 kilogramm, amit négyen emeltek; egy személyre tehát több mint 86 kilogramm súly jutott. Ez meghaladja az anyagmozgatási balesetelhárító és óvórendszabályban megengedett súlyhatárt. Egy dolgozó ugyanis – segédeszköz nélkül – legfeljebb 80 kilogrammal terhelhető.

– A tsz mulasztása az volt – hangzik tovább a határozat –, hogy a munkát irányító alkalmazottja nem követelte meg, hogy a dolgozók a gerendákat segédeszközzel emeljék. Ezzel megszegte az előírást, amely szerint a munka irányításának kötelessége a biztonságos munka végzésére vonatkozó szabályokat betartani, a balesetek megelőzésében tevékenyen részt venni. Tekintve, hogy a sérült balesete az óvórendszabály-mulasztással összefüggésben következett be, a tsz-t terheli és így keresete alaptalan.

*

Egy bányászt nyolc évvel ezelőtt halálos üzemi baleset ért. Özvegye és árvája részére a társadalombiztosítási szervek havi járadékot állapítottak meg, ezenkívül a bíróság a vállalatot is járadék fizetésére kötelezte. Nemrég az özvegy – megromlott egészségi állapotára hivatkozva – a járásbíróságtól a vállalat által fizetett összeg felemelését kérte. Ezt az indokot a bíróság alaptalannak találta és a keresetet elutasította. Az ítélet ellen emelt törvényességi óvásnak a Legfelsőbb Bíróság helyt adott.

– A járásbíróság ítélete annyiban helyes – mondta ki a Legfelsőbb Bíróság –, hogy az özvegy egészségi állapota a vállalat által folyósított járadék felemelését nem indokolja. A bíróságnak azonban hivatalból kötelessége a feleket tájékoztatni, milyen jogok illetik meg őket. A bányász özvegye például járadéka felemelését azon az alapon kérheti, hogy a férje halála óta eltelt nyolc év alatt az elhunyt munkakörében dolgozók bére nyilvánvalóan emelkedett. Amennyiben tehát férjét nem éri halálos üzemi baleset, ő is nagyobb fizetést kap. A tájékoztatási kötelezettség elmulasztása miatt a Legfelsőbb Bíróság a járásbíróság ítéletét hatályon kívül helyezte és utasította, hogy a fentiekre az özvegy figyelmét hívja fel. A járadékigény kérdésében pedig csak azután döntsön, miután tisztázta, hogy az elhunyt munkakörében dolgozók jövedelme a baleset óta eltelt idő alatt mennyivel emelkedett.

*

Egy vidéki vállalat betanított munkásának foraókéses műanyagőrlő gépe eltömődött. Miközben a villanyszerelő a hőkioldó automatát vizsgálta, a munkás benyúlt a gépbe, hogy a benne lévő hulladékot kiszedje. A villanyszerelő ezt nem vette észre, a gépet megindította, a forgókés a munkás kezét súlyosan összeroncsolta. A gyógykezeltetéssel kapcsolatos költségek visszafizetéséért a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának megyei igazgatósága a vállalat ellen fizetési meghagyást bocsátott ki. Ennek hatályon kívül helyezéséért a vállalat szintén pert indított. Keresetében arra hivatkozott: a balesetet kizárólag a sérült vigyázatlansága, illetve óvórendszabály-sértő magatartása okozta, tehát a történtekért nem felelős. Az alsófokú bíróságok ezt a védekezést elfogadták, a vállalatot a megtérítési kötelezettség alól mentesítették.

A legfőbb ügyésznek a jogerős ítélet ellen emelt törvényességi óvásának a Legfelsőbb Bíróság helyt adott, az alsófokú ítéletet hatályon kívül helyezte és a keresetet elutasította. Határozatában mindenekelőtt kifejtette, hogy a történtekért nemcsak a sérült, hanem a vállalat is felelős. Ezt azzal indokolta, hogy ha valamely baleset következtében nemcsak a dolgozó, hanem a munkáltató, illetve annak a megbízottja is, óvórendszabály-mulasztással közrehatott, a vállalat a felelősség alól nem mentesülhet. Ebben az esetben ez történt. Amikor a villanyszerelő megindította a gépet, előzetesen nem győződött meg arról, hogy ezzel valakit nem veszélyeztet-e.

Hajdú Endre

Új tantárgy az egyetemeken: a szervezési ismeretek

A vállalati szervezés fejlesztéséről kormányhatározat intézkedett. Ezzel összefüggésben a művelődésügyi miniszter — egyetértésben az érdekelt főhatóságokkal — elrendelte: az egyetemek, valamint a műszaki és a gazdasági főiskolák valamennyi szakán oktatni kell a szak jellegének megfelelő szervezési ismereteket. Az oktatás fokozatos bevezetéséről, céljáról, továbbá arról, hogy a szervezési ismereteket önálló tantárgyként, vagy más tantárgy (tantárgyak) keretében kell-e oktatni, az egyetem felett felügyeletet gyakorló miniszter intézkedik.

A népgazdasági igényekhez alkalmazkodva a szervezési szakemberek képzésére az egyetemeken külön szakot is kell létesíteni.

Baranyai nyelvművelő

Ha'andzsa, makaróni nyelv, madárnyelv

Beszédhangjainkat, a helyes köznyelvi kiejtést gyakran szándékosan megváltoztatjuk. Sokféle, igen erőteljes stilushatást érünk el vele. Ez az ún. kifejező hangváltoztatás az alapja a halandzsának, a makaroni nyelvnek és a madárnyelvnek.

Az idegen nyelvek utánzása – a tréfálkozás, a humorkeltés szándékával – már elég régi szórakozása az embernek. Ma is gyakori a kabaréműsorokban a valamely idegen nyelven: angolul, finnül, latinul, olaszul, oroszul, németül stb. elhangzó szónoklat vagy párbeszed. Tréfa ez a javából, mert az alkalmazott nyelv nem igazi, nem valóságos, ugyanis elsősorban nem a szavait, szókapcsolatait használjuk fel, hanem sokkal inkább a hangzását, akusztikáját, melódiáját utánozzuk. Legtöbbször karikatúrává alakítjuk a választott nyelv legfőbb jellemzőit, megtartva egy-egy szótöredéket, szóvéget, s megtoldjuk néhány makaronikus (keveréknyelvi) szóval. Közismert példája ennek a latin nyelv benyomását keltő: *tónaludátusz*, vagy a „francia", ill. „görög" *„papülapadon.* A *csök-kencsünk-csak* a takarékosságra való felszólítás „kínaiul".

A tréfás idegen nyelvű névadásban igen gazdag a magyar nyelv. A finoman szellemestől a nevettetően pajzánon keresztül a vaskosan humorosig sokféle változatot ismerünk.

A tréfás nyelvutánzásból KARINTHY új irodalmi „műfajt" teremtett, a *halandzsát.* Szemléltesse ezt a következő néhány sor: „Kedvesa Zamenhofo, én ugye tudomosz, hogy öno máre soka éveo meghaltasz és igye nem tudhatjasz, hogy mennyire haladtosz az öno művének a kultuszao".

Az eredetileg csupa magyar szóból álló szöveg azáltal kelti az eszperanto benyomását, hogy KARINTHY az egyes szófajtákat az eszperantóban használatos toldalékokkal látta el.

Beszédhangjaink játékos csoportosításán, szavaink hangtestének saiátos fölépítésén alapul az *eszperente* néven emlegetett tréfás „nyelv". Nevének hangzásából következik, hogy eredetileg a különféle fogalmak csupa e magánhangzós szóval való kifejezését jelentette. Pl. alkohol – *szeszecseppek egy kehelyben.*

Az *eszperente* már hosszabb szövegek „fordításával" is dicsekedhet. Az „Erdő mellett nem jó lakni. – Mert sok fát kell hasogatni" – kezdetű gyermekdal eme két sora így hangzik eszperente nyelven: *Fenyvesreneteg pereme mellett nem lenne kellemes letelepedni, mert e fenyvesben termett, hegyes levelekkel telt hengeres testeket – fejszenyelet emelgetve – rendszeresen nekem kellene felszeletelnem.*

A nyelvi játék összetettebb formája az, ha egy-egy fogalmat, gondolatot nemcsak e-vel, hanem más hangzóval is ki tudunk fejezni. A „Locsolt talajon színes növény terem" mondat csupa ő-vel így hangzik: *Öntözött földön zöld tök nő.*

A madárnyelv úgy keletkezik, hogy az értelmes szavakat szótagokra bontjuk, és minden szótag, illetve egytagú szó elé odaillesztünk egy újabb, azonos szótagot. Nem egyéb ez, mint játékos szótoldással keletkezett „titkos" nyelv, amelyet csak a beavatottak értenek. Több változatát ismerjük. Pl. ez a kérdés: Tudsz így beszélni? – madárnyelven lehet: Kotudsz koíay kobekoszélkoni? – de lehet: Tuvudsz ivigy beveszévélnivi? – vagy: Turgudsz irgigy bergeszérgélnirgi?

ARANY ez utóbbit alkalmazza a Jóka ördögében: *Turgudorgod mirgit forgacargadtárgál"* (Tudod, mit fogadtál).

A hangváltoztatással elérhető nyelvutánzáshoz hasonlít az írott nyelvek keveredése mint a humorkeltés eszköze. A *„Kas saison ka"* a felületes szemlélő számára nehezen megoldható szórejtvény. Ha a három „szót" egybeolvassuk, a nagybetűs írásmódnak nem tulajdonítunk fontosságot, s csak egy helyen iktatunk be cezúrát (a szavakat elkülönítő szünetet), akkor már előttünk áll az eredetileg „idegen", esetleg „francia" szöveg megfejtése: *kassai sonka.*

R. B.

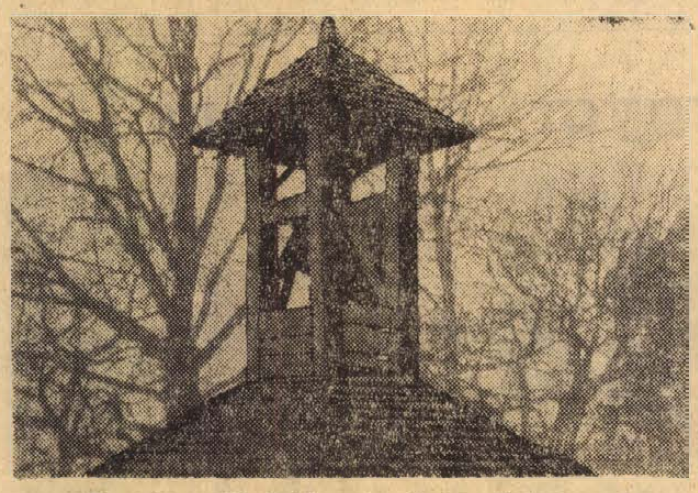
Nincs szebb feladat, mint értéket menteni a múltból a jövő számára

Tizenkilenc pályamű

Az 1972/73. tanévben a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola honismereti szakkörének 65 tagja — 19 gyűjtőcsoportban — 19 felmérést végzett Baranyában, Somogyban, Tolnában és Zalában és 19 pályamunkát készített el a Néprajzi Múzeum és a megyei múzeumok 1973. évi néprajzi gyűjtőpályázataira.

Baranyában: Aranyosgadány, Dinnyeberki, Dunaszekcső, Felsőszentmárton, Gorica, Hörnyék, Sellye (kékfestés), Mecsekfalu, Pogány, Székelyszabar, Vasas, Zók, Somogyban: Somogyszentpál, Darány. Tolnában: Felsőnána, Koppányszentlászló. Zalában: Felsőszenterzsébet volt felméréseink színhelye.

Az eltolódás Baranya felé érthető, hiszen a felmérések nagyon sok munkával járnak és az amúgy is nagyon elfoglalt szakközépiskolai tanulók számára ezek a helységek hozzáférhetőbbek közelségük miatt, bár a közérdek azt kívánná, hogy a gyűjtőmunkát Zala és Somogy megyékben szorgalmazzuk.



Öreg harangláb Felsőszenterzsébeten. (Zala megye)



Kézzel hajtott szelelő

Elsősorban a kis településekre fordítjuk figyelmünket, melyeknek sorsa meg van pecsételve és immár nagyon is mérhető elnéptelenedésük és pusztulásuk. Tudomásul kell venni a könyörtelen tényt, hogy ezek az elnéptelenedő és pusztuló települések üdülőközpontok kialakítására alkalmatlanok. Nincs helye romantikának, sorsuk és jövőjük megítélésében. Korszerűvé tételük, a mai életigényt megközelítő szintre hozásuk olyan nagy összegeket emésztene fel, hogy ezekből valóban a kor igényeinek megfelelő szintű üdülőtelepeket lehetne létrehozni ott, ahol a hely erre alkalmasabb és egyáltalán jobbak a feltételek. Vagyis csak egy marad hátra: felmérni, feltérképezni ezeket a településeket addig, ameddig van mit, mert az utolsó órákban vagyunk. Aztán — ha nincs az épületek között értékes – sorsukra kell hagyni, hiszen a legtöbb esetben még az építőanyag — általában vályog — sem éri meg a bontásra fordított munkát.

Igen, jó lenne túllépni a megye határait, legalább is nagyobb mértékben, mint tesszük ezt a jelenben, de ez nemcsak idő, hanem pénz kérdése is, hiszen a helyszínre utazások – több alkalommal is — az éjjeli szállás, — a legtöbb esetben pénzt kérnek érte — étkezés stb. nagy anyagi áldozatot kíván a szakkör tagjaitól, akik kis pénzű tanulók. Míg egy énekkari tag, vagy irodalmi szakköri tag áldozata csak időben kifejezhető, addig egy „honismerettel", népi építészettel foglalkozó szakköri tag áldozata komoly pénzösszeget is jelent.

A szakkör tagjai olyan 16—18 év közötti fiatalok, akik néprajzzal előzőleg sohasem foglalkoztak. A felkészülés nagyon sok időt vesz igénybe. Szakkönyveket olvasnak, előadásokat hallgatnak, hetenként — a téli hónapokban — szakköri foglalkozásokon vesznek részt. A gyűjtött anyag feldolgozása sem jelent kis feladatot.

A beérkezett pályaművek értéke különböző: vannak egészen kiemelkedő munkák és vannak szerényebb dolgozatok is. Az összkép azonban nagyon jó, bízom benne, hogy előkelő országos „első" helyünket az 1972/1973. tanév gyűjtésével is tartani tudjuk.

— dí —

színház mozi MŰSOR rádió televízió

HANGVERSENY

Este 8 órakor a Pécsi Szabadtéri Színpadon, rossz idő esetén 30-án este 8 órakor a KITT-egylet hangversenye.

MOZI

Park: A betörés (f4, hnó, 8)
Park Kert: Száguldás a semmibe (f8)
Petőfi: Artatlan gyilkosok (4, 6, 8)
Kossuth: A betörés (hn10, 12), Huszárkisasszony (f3, f5), Száguldás a semmibe (f7, f9)
Fekete Gyémánt: A minisrter (6), **Jószerencsét:** A család órangyala (5, 7), **Rákóczi:** Hé barátom, itt van Sabata! (5, 7), **Kodály K. O.:** Tudósítás az alvilágból (6), **Május 1:** Tecumseh (f6), **Bólyi:** Nászéjszaka a börtönben (8), **Harkány:** Látszólag ok nélkül (7, 9), **Mohács:** A siker lovagjai (6), Az utolsó völgy (8), **Pécsvárad:** Harmadik nekifutás (f8), **Sellye:** A vénlány (6, 8), **Siklós:** Kurtalábú pásztor (8), **Szigetvár:** A magányos farkaskutya (6), Vihar délen (8).

RADIO

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.49: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. (Ism. holnap, P. 14.16.) 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Macóka. A Judah regénye folytatásokban. A Gyermekrádió műsora (II. rész: csütörtök, K. 8.20). 8.34: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Sándor Judit népdalokat énekel. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Operanéayesek. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: A szarvassá változott fiú kalandozása a titkok kapujából. Részletek Juhász Ferenc költeményeiből. 10.25: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.38: Törvénykönyv. Károk és károsultak. 13.53: Magyar muzsika tegnap és ma. 14.18: Történetek Mátyás királyról. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A GATT-tagságról. Nyerges Jánossal beszélget Lipovecz Iván. 15.20: Babavásár. Részletek Nádor Mihály—Kulinyi Ernő operettjéből. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kamarazene. 16.30: Cseh népdalok és táncok. 16.52: Kodály: Semmit ne bánkódjál! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Új operalemezeinkből. 17.45: Hol járt, mit csinált? Dr. Ujhelyi János mérnökkel beszélget Izlandi útjáról Antal Magda. 18.00: Könnyűzenei Híradó. (Ism. csütörtök, P. 12.03.) 18.30: A Szabó család. (Ism. holnap, K. 11.30). 19.00: Esti krónika. 19.25: Népszerű szimfonikus zene. 20.10: Könyv a rádióban. Válságban. Jurij Trifonov kisregényét Fejér Irén fordításának felhasználásával rádióra alkalmazta Albert Gábor. 20.57: Hírek. 21.00: Egy óra az Exoressz együttessel. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népdalok. 23.15: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Versenyművek. 9.00: Hírek. 9.03: Kórusok, hangszerszólók. 9.35: Toldy Mária és Aradszky László énekel. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.17—10.20: Reklám. 11.45—11.50: Babaszerviz. 12.30: Vidoperákból. 12.50: Könyvek, tájak, emberek. Kulcsár Katalin műsora. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Két bíró. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú — kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben, 15.30—15.33: Hírek. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Csúcsforgalom. Zenei szerkesztő: Kiss Gyöngyi. Riporter: Petress István. Közben, 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Somogyi Iányból — varsói asszony. Kapusi Rózsa riportja (ism.). 18.35: A szabadságharc muzsikusa: Az Ifjúsági Rádió műsora (ism.) 19.00: Népdalcsokor. 19.35: Történelmi arcképcsarnok. Ulrich von Hutten lovag. Kardos Tibor akadémikus írása. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Magyar zeneművek (ism.). Közben, 21.58—22.07: Utánad kószálok Buda Ferenc, Csoóri Sándor, Csorba Győző, Keszthelyi Zoltán, Kénes Géza, Ladányi Mihály versei. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Mozart: Klarinétverseny. 18.41: Ujítási javaslat. Nemeslaki Tivadarral, a SZOT titkárával beszélget Bán János. 18.51: Bartók-művek. 19.44: Annaliese Rothenberger és Placido Domingo énekel. 20.24: Hírek. 20.27: A Stúdió 11 játszik. 20.57: Zenekari muzsika. 21.52: Siegfried Palm (orgonka) és Alois Kontarsky (zongora) Recerhangversenye a Müncheni Rádióban. (Hanafelvétel). 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Üdülők kedvére. — Zenés félóra Abatigeton és Orfűn.
18.00: Baranyai primások.
18.15: Kihaló iparok.
18.20: Mayas együttes felvételeiből.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Csajkovszkij: 1812. Nyitány.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az Ifjúság hullámhosszán. — Slágerek. — Hírek, tudósítások.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások, riportok. — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.43: Műsorismertetés.
17.45: Hírek.
17.50: Karel Gott műsora. A Csehszlovák Televízió programjából.
18.15: Tapasztalatcsere. Zöldség a földeken, zöldség a piacon.
18.50: Játék a betűkkel.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Hubay Miklós: Elűjáték a Pathelin mesterhez (Pathelin mester ismeretlen francia szerző komédiája). (14 éven felülieknek!)
21.45: Jogi esetek.
22.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Exkluzív. NSZK bűnügyi tévéfilm. (Ism. szerda, 10.00.)
21.40: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.)
22.10—22.30: A kortárs szemével.

JUGOSZLAV TV.

17.15: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: Kis világ. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Hej, Duna, kék Duna — népi muzsika. 19.50: Rajzfilm. 20.30: Nyitott képernyő. 21.15: Csillagos ösvények — filmsorozat. 22.25: Kvaoj Srebotnjak: Három dal énekhangra és zenekarra — a ljubljanai TV adása.

Halálozás

Fájdalommal közöljük ismerőseinkkel, hogy

NEMETH SÁNDOR

hosszú szenvedés után VIII. 24-én elhunyt. Gyászolják szerető testvérei és rokonai. Temetése VIII. hó. 29-én 12 órakor a pécsi köztemetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk

özv. CSOMOR ISTVÁNNÉ

rövid szenvedés után elhunyt. Temetése aug. 29-én 13 órakor ész a pécsi központi temetőben. Gyászolják gyermekei és unokái.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk

MACSAI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

GELENCSÉR ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkban osztoztak és részvétüket nyilvánitották. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesapám

VLASICS ANDRÁS

elhunyta alkalmából a temetésén megjelentek és virágaikkal megemlékeztek róla. Külön köszönöm az SZTK dolgozóinak együttérzését és a küldött koszorút. Elismerésemet fejezem ki a Matusz virágüzletnek az izléses koszorúkért. Vlasics Elvira.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, anyám,

VIRÁG LAJOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal, részvétnyilvánitással fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek.

Külön mondok köszönetet testvéreim, sógoraim, sógornőim, összes távoli rokonoknak, Megyeri út és környéke, dr. Münnich F. úti ismerősöknek, Petőfi úti általános iskola volt munkaközösségének, fiam volt osztálytársainak, Megyeri úti és uránvárosi barátoknak, lányoknak, 12. VOLÁN PB. gázszállító brigád vezetőjének és tagjainak, munkatársaimnak, VILLGÉP gépjavító részlegének, fiam mesterének. Gyászoló férje és fia.

Hálás köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen férjem

BLUM ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari V.-nak, a Hőstolgáltató Vállalatnak, a ház lakóinak és a sok kedves ismerősnek. Gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet minden rokonnak és ismerősnek, akik felejthetetlen édesanyám SZAKÁCS JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, és fájdalmunkat részvétükkel enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Kucsera család.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak és jó barátoknak, akik drága halottunk

ETE KÁLMÁN

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezetőségének, a Bányamérési osztálynak és minden kedves munkatársának, a Geodéziai és Kartográfiai Egyesületnek, a Bélyeggyűjtő szakkörnek és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk

KRESZ JÁNOS

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Gabonafelvásárló Vállalat és az Universum Szövetkezeti Vállalat vezetőinek és dolgozóinak. A gyászoló család.

Értesitjük kedves vásárlóinkat, hogy a

MECSEK ÁRUHÁZ

szombaton ismét

17 óráig tart nyitva

A BIKALI AG a BOV-val együttműködve megkezdte a

tenyésznyúl-kihelyezési akcióját

Igényével jelentkezzen az AFÉSZ, a Mecseki Kisállattenyésztő és a helyi Mg. Tsz. körzeti felvásárlójánál, vagy az Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán Bikalon.

1. A tenyésznyulakat 2 éves tartásra téritésmentesen adjuk. A 2 éves tartás után ezek kihelyezéskori súlyának 80%-át kell vágónyúl minőségben, súlyban visszaadni.
2. A szaporulatból a hizott nyulakat éves rögzitett szerződéses áron felvásároljuk. Kihelyezett anyánként a 2 év alatt legalább 40 db hizott nyulat kell a felvásárlók útján a BOV-nak eladni.
3. Nyúltápigényét a gazdaság korszerű takarmánykeverő üzeméből zavartalanul biztositjuk.
4. Díjtalan szaktanácsadást biztositunk.

FELVÉTELRE KERESÜNK

HEGESZTŐ és CSŐSZERELŐ szakmunkásokat vidéki munkahelyeinkre

MINŐSITETT HEGESZTŐK és csőszerelők esetében külföldi kiküldetés is lehetséges.

Szállást biztositunk.

Jelentkezés:

ORSZÁGOS BÁNYAGÉPGYÁRTÓ VÁLL.

Budapest IV. ker., Baross u. 91—95. Munkaerőgazdálkodás

MUNKAÜGYI TEVÉKENYSÉGBEN JÁRTAS,

fiatal, érettségizett férfi munkaerőt keresünk

Ajánlatokat: „Munkaügy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

anyagkönyvelőt azonnal alkalmazunk

Jelentkezés gyakorlati idő és fizetési igény megjelöléssel „Építőipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ÁLLÁS

Jó munkás fodrászmőt, állandó munkára felveszek. Nőth. Szabadság u. 36.

Pótmamát keresünk, aki gyermekünk gondozását lakásunkon vállalja. Kertvárosban „Gyermekszerető" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁS

Átvennék 1½ szobás összkomfortos tanácsi lakást. „E 60" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagykanizsai két szoba összkomfortos szövetkezeti lakásomat hasonló pécsire cserélném. Érdeklődni: Fekete Gy. tér 14. I. em. 2.

Uránvárosi kettő szoba komfortos lakást bárhol nagyobbra cserélem. „I. emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kaposvári két szoba komfortfokozatú főbérleti lakásomat elcserélném 1½ szobás vagy hasonlóra pécsiért. Érdeklődni: Kaposvár, Cseri út 1. szám alatt, Kovácsoknál.

Elcserélném két szoba, hall, konyha, személyzeti szoba, veranda, fürdőszoba, passage, belvárosi nagyméretű lakásomat egy szoba összkomfortra. „Lottó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek idősebb nőt lakótársamnak, segitőmnek. Külön szobát nem biztosithatok. Fizetést nem kérek. Jelentkezni délután, Erreth Lajos u. 9.

Bútorozott albérleti szoba, családi házban kiadó. Pécs, Engels út 66.

Két középiskolás vagy főiskolás lány részére egy külön bejáratú szoba fürdőszoba használattal kiadó. „Családi otthon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kizárólag egyetemista v. főiskolás szobatársnőt keresek szeptember 1-től belvárosi összkomfortos, külön bejáratú szobába. Szalai u. 8/b. 10/40. Érdeklődni: a kora délutáni órákban.

Külön bejáratú, bútorozott albérleti szoba külön konyha használattal szeptember 1-re gyermektelen házaspárnak kiadó. Gyümölcs 5. 27-es buszmegálló.

Fiatal házaspár garzont, illetve külön bejáratú albérletet keres. „Fürdőszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy dolgozó nő, két iskolás gyerekkel, külön bejáratú, bútorozott albérletet keres a belvárosban. „Julika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvosházaspár másfél éves gyermekkel albérletet keres. Telefon: 11-122/582 8—16-ig.

Elcserélném uránvárosi 1. emeleti 1½ szobás telefonos lakásomat hasonlóért a Kodály Z. út környékén, vagy belvárosiért. Érdeklődni: 21-799-es telefonon este 19.30 óra után.

Albérleti szoba 2 főiskolás részére, fürdőszoba használattal, szept. 1-től. „Férfi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Igényes diáklánynak, távfűtéses albérlet kiadó. Ugyanott koncert pianínó bérbe adó. Tel.: 16-245.

Fiatal, értelmiségi férfi külön bejáratú bútorozott szobát keres. „Lehetőleg zöldban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két diáklány részére szoba kiadó. Pécs, Tolbuhin u. 103.

Vállalat lakásbérletet keres családos dolgozója részére 2 hónap időtartamra, lehetőleg a III. kerületben. Telefon: 11-655. Riegler.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITÚRÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11

Villanymotor 3 fázisú 2,7 KW 1400 fordulatú körfürésszel vagy anélkül és egy jó állapotban levő családi ház fűtésére alkalmas Köhler kazán tartozékokkal eladó. 17 óra után, cím: Magyar Imre, Pécs, I. ker. Krudy Gyula u. 4.

Szálkásszőrű német vizsla szuka eladó. Körösi Cs. 6. fsz. 7.

Bontásból eredő piros cserép és épületfa eladó. Pécs, Kisipartelepma dülő 15/1. Horváth László.

Horgászcsónak olcsón eladó. Rónai Aladár. Gyód.

Megvételre keresek 20 lites szüretelőkádat és kétszemélyes rekamiét. Orbán István, Pécs, Berzsenyi Dániel 14.

Propán-bután gázpalack új rezsóval eladó. Dischka Győző u. 8. Horváth.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 980-tól vesek. 7678 Abaliget, Vikendtelep 8.

Vásárolok rézmozsarat, kávédarálót, régi kardot, fegyvert, dísztárgyat, márkás porcelánt, festményt, díszpoharat. Eberling László, Pécs, Jókai u. 6.

Jó állapotban lévő hordozható kandalló olcsón eladó. Honvéd tér 6.

Törzskönyvezett szülőktől szálkásszőrű német vizsla kan, háthónapos eladó. Abaliget, Kossuth L. u. 122.

Félautomata varrógép és egy új kompresszor eladó. József A. u. 47. B. házmesternél. Érdeklődni 16 óra után.

Zongora eladó. Pécs, Mártírok u. 66.

„Régent 30 H" erőátló sürgősen eladó. Érdeklődni: Virágcsokor Étterem: 17 óra után.

220 V hegesztőtrafó sürgősen eladó. I. ker. Bittner Alajos út 23.

Tesla hangfal

4 ohm (6 W-os 40—17 000 Hz)

ELADÓ.

Perczel utca 32. II. 5.

LANGOSSUTÓ PAVILON TELJES FELSZERELÉSSEL, ÁRON ALUL ELADÓ.

Cim: I., Piroska u. 19.

GÉPJÁRMŰ

Eladók 223-as Warsawa alkatrészként, oldalszelepelt Warsawa motor, Pannonia motor, kertitraktor céljára, nyolchetes német juhász kölykök és garzon gázüzhely. Pécs—harkányi országút 4,5 km-nél. — Szélek.

Meszesen garázs eladó. Érdeklődni: III. Mártírok u. 26. IV. e. 3.

488-as Moszkvics eladó. Dr. Münnich F. u. 10/a. I. em. 3.

500-as Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Pécs, I. k. Kilrov út 12.

Kifogástalan 05 Jáwa eladó. Szlebert György, Pécs, Felszabadulás út 53.

Fiat 850-es Limousin, ID-s eladó. Telefon: napközben 11-122, 152-es mellék.

Öthónapos 350-es Jáwa olcsón eladó. Cím: Domján Ottó, Pécs, Füzes dülő 7. szám.

175 cm³-es CZ, 1 éves 5000 km-rel, kitűnő állapotban eladó. Cím: Csender, Zrínyi u. 13.

250-es Fiat eladó. „60 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IF-es Skoda S—100-as gk. sürgősen eladó. Pécs, Kaposvári u. 23.

Polski Fiat 1500-as, 3 éves kék színű, kifogástalan állapotban eladó. Adorján, Móricz Zs. tér 9. Telefon: 21-568.

Nyereményes Zsiguli eladó. Telefon: 12-152. Este 8 után.

Nyereményes Dácia és Polski Fiat átadó. Telefon: 17-672.

Ikergarázs építéséhez telket adok. Érdeklődni: Tompa Mihály u. 42. Vétek Lajosné.

601-es Trabant és egy oldalkocsis IZS motor sürgősen eladó, Bogád, Kossuth u. 85. sz.

1971-es Trabant Combi szonnal eladó. Érdeklődni: 16-672-es telefonon lehet.

Jó állapotban lévő Volkswagen eladó. Kulich Gy. 3. Bertók.

850-es Fiat eladó. Megtekinthető du. 15 óra után. Szilágyi D. u. 40. Borbiczky.

601-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: Szigeti u. 23. Lukács.

CY-os 601-es Trabant kitűnő állapotban eladó. Kürt u. 1.

Üzinditók, dinamók feszabályzók gyors és pontos javitása. Fesz-szabályzó és gyujtás beállitások soron kivül. Pécs, Szigeti u. 62. ifj. Wolfram Ernő.

Gépkocsik vizsgára való előkészitését, valamint mindennemű karosszéria, karambolos gépkocsik javitását rövid határidőre vállalom. Wolfram Ernő, Pécs, Szigeti út 62.

INGATLAN

Kerékhegyen 1200 négyszögöl szőlő, szántó eladó. Vasas II. Szövetkezet út 18. sz.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 28.

Szoba, konyhás házrész Felsőhavi utcában eladó. Cim: Tettye utca 10.

Jó helyen vásárolnák 200 négyszögöl szép szőlőt vagy gyümölcsöst. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 négyszögöl szép szőlő Keszüben eladó. „Szép kilátás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó vízparti telek Balatonmáriafürdőn. Érdeklődni: Mészégető, Balatonújlak, Petőfi u. 14.

Pécshez közel, élstjáradékra házat vennék vagy anélkül némi készpénzzel. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban épülő társasüdülőben

lakrészek előjegyezhetők

a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levélcim: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22 Telefon: 10-526

Tiszta tégla istálló bontásra eladó. Ócsárd, Kossuth u. 106.

Kettő szobás, belvárosi családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Báthori u. 38.

Ócsárdon családi ház, beköltözhetően, életjáradékkal is eladó. Érdeklődni: Ócsárd, Kossuth u. 106.

Keszüben 567 négyszögöl szőlő, pincével eladó. Érdeklődni: tel.: 18-844.

222 négyszögöl házhely épitőanyaggal együtt a kozármislenyi Ujtelepen, hatósági áron átvihető. Érdeklődni lehet: Pécs, Tüzér u. 13. sz. Telefon: 15-011.

Sikondai új kettő szobás nyaralómat eladnám. — „Melegvíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba-konyhás házrész beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 9/A. Vida Béláné.

Beköltözhetően eladó kétszobás házrész. Nap u. 25. Érdeklődni: Polhammer, Sopiana Gépgyár. Megtekinthető: szombat, vasárnap 15—18 óráig.

Eladnám kétszoba, összkomfortos lakásomat. Új autót beszámitok. „Fabulon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó ház, kétszoba, konyha, előszoba, préshéz, pince, 361 négyszögöl szőlő és gyümölcsös sürgősen mind, elfogadható árért. — Pécs, Nagy-Szkókó 30. Érdeklődni: Egerszegi 48.

Másfélszobás öröklakás beköltözhetően eladó. „Déryné" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses, földszinti szövetkezeti öröklakás eladó. „Telefonos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pellérden eladó Damjanich u. 31. sz. ház, kétszoba, konyha, kamra, melléklehelyiség, hasznos kert.

Szőlő, gyümölcsös, faházzal, közel a városhoz sürgősen eladó. „360 négyszögöl" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MÁSFÉL SZOBÁS, MAGASLATI ÚTI ÖRÖKLAKÁS SZÁZKILENCVENEZERÉRT,

kevés OTP-vel, azonnal beköltözhetően eladó.

Érdeklődni: tizenhét-százhetvenhatos.

Kis szőlő beköltözhető épülettel eladó. Víz villany van, buszjárat 200 m. Ürög falu III. ker. Érdeklődni: Mártírok útja 60. 4 óra után.

Kétszobás, összkomfortos öröklakás Jókai utcában készpénzért eladó. Érdeklődni: 18-034 telefonon.

Kétszoba, konyha, éléskamra házrész eladó. Vasas II., Liget út 38. sz. Schaller.

Beköltözhetően eladó, kétszoba, összkomfortos, földszinti öröklakás. Jókai u. 47. Telefon: 21-611.

Kettő szoba, hallos, loggiás összkomfortos, Magaslati úti új társasházban lévő öröklakásomat beköltözhetően eladom. Garázs az épületben. „Árajánlat" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bonyhád központjában háromszobás, összkomfortos ház, melléklehelyiségekkel eladó. Bőte Lajos, Petőfi utca 6.

Vennék a Pécsi-tónál vízparti telket. „Ármegjelölés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lakóház, gazdasági épülettel, 4700 négyszögöl területtel, Sárok községben eladó. Érdeklődni: Gráf Antal Mohács, Tompa Mihály utca 48.

Szőlő lakóépülettel eladó. Közép-Dalndol 95-ben. Érdeklődni: 18 órától, szombat, vasárnap kivételével.

Cserkút község határában a buszmegállótól mintegy 10 percnyi távolságra lévő, 1200 négyszögöl Frölich szőlvánt és Muskát ottonel fajtájú szőlő, külön szekben, parcellázva is eladó. Cim: Korponai, Cserkút, Szőlőhegy.

Pécsi-tónál 71 négyszögöl telek, beépített alappal, épitési anyaggal eladó. Érdeklődni: Cseporán György Pécs, Bánki D. u. 1. Telefon: 16-285.

Azonnal beköltözhető kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Endrész György út kilenc. Patakiék.

Szőlőskertnél 850 négyszögöl telek, lakható épülettel, épitési lehetőséggel eladó. Este 8-kor. Telefon: 21-530.

Eladó 4 szobás, összkomfortos, kertes családi ház, melléképületekkel. Komló, Munkácsy M. u. 46. Érdeklődni: Hidas, Brikettelep 6/b.

VEGYES

ÚJ RUHAKÖLCSÖNZŐ

Menyasszonyi és koszorúslányruhák olcsó kölcsönzése.

Sörház utca 4. szám.

JEGYEZZE MEG! PARKETTCSISZOLÓ Telefonszám: 14-041 Kovács.

TELEVÍZIÓ, mosógép, rádió, centrifuga, porszívójavitás garanciával. Házhoz megyünk. Tel.: 16-083, 16-319.

SZOBAFESTÉST, épületmázolást vidéken is vállal 7626, Pécs, Kossuth u. 57. Telefon: 10-705.

IPARI TANULÓKAT FELVESZEK.

Rövid zongora bérbe kiadó szeptember 1-től. Darcsits József, Pécs, Rákóczi út 38/c.

Gépirás, gyorsirás tanitását, korrepetálását vállalja szaktanár szeptember 1-től. Pécs, Móricz Zsigmond tér 7.

Angol nyelvoktatást korrepetálást ismét vállal, külföldön tanult diplomás. Telefon: 19-073.

Leányka iskolaalj

minden méretben

114—310 Ft-ig

fiú iskolaruhák

minden méretben

430—1290 Ft-ig

bakfis matrózblúz

195—205 Ft-ig



ISKOLATÁSKÁK, CIPŐK, TORNACIPŐK NAGY VÁLASZTÉKBAN CENTRUM ÁRUHÁZ a város központjában

25 ÉVES CENTRUM-ÁRUHÁZ

Dolgozókat felvesznek

AKKUMULÁTORTÖLTÉSI munkára 3 főt alkalmazunk. Szakmai gyakorlattal, vagy targoncavezetői jogosítvánnyal rendelkezők előnyben (de nem előfeltétel). Jelentkezni: Raktárbázis, Megyeri út 39. Tmk-műhely vezetőjénél. (2217)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (2214)

KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat parkettázó, épületlakatos szakmunkást felvesz. Komló, Kossuth L. u. 19. (2218)

A DOMORKAPUI TURISTAHÁZ azonnali belépéssel vizsgával rendelkező nyugdíjas kazánfűtőt automata olajkazánokhoz felvesz. (1538)

SZAKKÉPZETT és szakképzetlen nőváreket felvesz a Gyermekkórház, Nyár u. 8. (1713)

A DOMORKAPUI Turistaház konyhai dolgozókat szolgálati lakás biztositása mellett azonnali belépéssel felvesz. (1539)

A BAKSAI TSZ T—100-as és DT-vezetőket keres felvételre, 2 műszakra. Jelentkezés személyesen a tsz központi irodájában. Fizetés megegyezés szerint. Szállításról gondoskodunk. Ugyintéző: Fenyvesi. Cím: Ezüst kalász MTSZ, Baksa. (1697)

NAGY LAJOS Gimnázium takarítónőt felvesz. (1531)

A PÉCSVÁRADI TOVÁLL TMK- és lakatosműhely vezetésére műhelyvezetőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a TOVÁLL központjában. Cím: Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Közös Vállalkozása, TOVÁLL, Pécsvárad. 7720 PÉCSVÁRAD. Postafiók: 22. Távb. Pécsv. 71-es. (2207)

TAKARÍTÓNŐT, mosodai dolgozót, konyhalányt felvesznek. Kisegitő Iskola, Pécs, Kulich Gy. u. 1. (1501)

TIZENHAT ÉVET BETÖLTÖTT lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt a havi fizetés kb. 1200 forint és napi 1 forintért ebédet biztositunk. Később lehetőség van jó kereseti lehetőség a teljesitménytől függően, 2500 forintig. Lakást minimális térités mellett adunk. — Jelentkezés irásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Budapest, Szekszárdi u. 19—25. (3501)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LANYOKAT SZÖVŐ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulónak. Szállást biztositunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (2281)

A SZEDERKÉNYI ÁFÉSZ igazgatósága „pályázatot hirdet" az erzsébeti italbolt vezetői munkakör betöltésére. Pályázati feltétel: vendéglátó szakképesités, vagy 5 év vendéglátó szakmai gyakorlat. Jelentkezés: 1973. szept. 1-ig az ÁFÉSZ központjában. Szederkény, Rákóczi út 13. (2205)

Fiatalok figyelem! IPARI TANULÓKAT FELVESZÜNK FONÓ- SZÖVŐ SZAKMÁRA; Jelentkezhet minden 14. életévét betöltött 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező fiatal. Juttatások: Különélési pótlék vidékieknek havi 300 Ft. Társadalmi ösztöndij helybeli lakosoknak havi 250 forint. Havi 90 forintért reggeli, ebéd, vacsora, munkaszüneti napokon is. Ingyen tankönyv és munkaruha. — Elhelyezés díjmentesen a gyár munkásszállásán. Kezdő tanulóbér havi 350 forint, amely az előmeneteltől függően emelkedik. Felszabadulás utáni bér havi 1800 forinttól 2000 forintig. Begyakorolt szakmunkásaink 2200—2800 forintot keresnek. — Fiú tanulóinkat a szakmunkásvizsga letétele után segédművezetővé, később művezetővé képezzük át. Jelentkezni lehet bármely munkanapon 7-től fél 4-ig. Levélre részletes tájékoztatást küldünk. A gyár címe: PNYV Magyar Pamutipari Személyzeti Oktatási Osztály. Budapest, IV. Erkel u. 30. (1620)

A PÉCSVÁRADI TOVÁLL kalkulátori szakvizsgával, épitőipari gyakorlattal rendelkező kalkulátort keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a TOVÁLL központjában. Cím: Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Közös Vállalkozása, TOVÁLL, 7720. PÉCSVÁRAD. Postafiók 22. Távb. Pécsv. 71-es. (2208)

AZ ÉPGÉP. Szállítóberendezések Gyára felvesz asztalgályost, hegesztőt és szerződéses gépirónőt, valamint kőművest tmk-munkára. Jelentkezés a munkaügyön, Pécs, Vasút u. 2. sz. alatt. (2213)

AZ ÚJ Kertvárosi Általános Iskola szeptember 1-i, III. 15-i belépéssel felvesz 2 takarítónőt és 2 konyhalányt. Jelentkezés: 29-én, 30-án a régi kertvárosi iskolában. Helyszínen lakók előnyben. (68699)

GYAKORLOTT gépirót azonnal felveszünk. Mezőgazdasági Tervező és Beruházási Vállalat, Pécs, Felsőmalom u. 24. (68691)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat Görcsöny 1. sz. téglagyára felvesz 2 fő D-vizsgával rendelkező gépkocsivezetőt. Jelentkezés a szállításvezetőnél. (68695)

FÉRFI ÉS női segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68687)

ŐR-PORTÁS és kazánfűtő munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót állandó elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 73/b. Gondnoknál. (68688)

FELVESZÜNK egy fő esztergályost, valamint meghatározott időre kisegitő takarítónőt. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri u. 4. (68690)

VIZSGÁZOTT olajkazánfűtőt, lakatos és vízvezetékszerelő szakmával állandó alkalmazásra felveszünk. Jelentkezés: Geisler Éta középiskolai leánykollégium gondnoksága, Pécs, Geisler Éta utca 23. (259672)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem érettségizett s.-nővért, női betanitott munkást, fiatalkorú leányokat 4 és 6 órás munkaidőben és takarítót (lehet nyugdíjas is) keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Honvéd u. 5. I. em. 15. Félfogadás 8—11-ig. (259746)

GÉPKOCSIVEZETŐKET ÉS takarítónőket keresünk felvételre. Jelentkezés személyesen: Postai Gépjármű Szállitási üzem, Pécs, Diósi u. 51. szám alatt. (68698)

KESZTYŰGYÁR I. sz. üzeme takarítónőt éjszakai vagy osztott műszakra, valamint gépi varrásra átképzősöket felvesz. Jelentkezés: Hőerőmű, Edison u. (68697)

GYAKORLOTT gépirót felveszünk. Epitésügyi Minőségellenőrző Intézet Minőségellenőrző Állomás, Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 13-076. (259743)

„D"-vizsgás gépkocsivezetőt Robusbuszra Pécsvárad vagy környéke lakhellyel felveszünk. Mezőgép Uzemegység, Pécsvárad. (68701)

ASZTALOS, esztergályos, lakatos szakmunkásokat és raktári segédmunkást, valamint éjjeliőrt felveszünk. Pécsi TÜZÉP, Raktárbázis, Megyeri út 101. (68705)

GYAKORLOTT gépkocsivezetőt 1—2 hónapos időtartamra felveszünk BARKAS 1000-es gépkocsi vezetésére, nyugdíjas is lehet. Jelentkezés személyesen a szövetkezet központjában, Pécs, Rákóczi út 74. (—)

A KOKOV Pécsi Uzeme rakodógép mellé 2 fő segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30. Üzemvezetőnél. (2230)

VIZSGÁVAL rendelkező hűtőkompresszor kezelőt, azonnali belépéssel felvesz a Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. Jelentkezés a TMK főmüvezetőnél. (1709)

5 ÉVES szakmai gyakorlattal villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felvesz a Pannonia Sörgyár, Pécs, Alkotmány u. 94. (2229)

FŐVÁROSI műszeripari vállalat pécsi üzemegységébe gyakorlott adminisztrátort keres. Jelentkezés irásban, „Önálló munkaerő" jeligére. 1398. Bp. 62. Pf.: 558 címen. (6356)

Termelésirányitásban jártas mérnöktechnikust felveszünk

Ajánlatokat „Szervezett termelés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük leadni.

DN SPORT

TOTÓ

1. Pécs—Vasas	x	0:0
2. Szeged—MTK	2	1:2
3. ETO—Tatabánya	1	2:1
4. Egyetértés—Haladás	x	0:0
5. Dunaújváros—DVTK	2	1:3
6. Pénzügyőr—Komló	1	2:1
8. Bp. Spartacus—Budafok	x	1:1
9. SZMTE—DVSC	x	0:0
10. Oroszlány—MAV DAC	x	0:0
11. KOMÉP—Győri D.	1	3:0
12. Körmend—Szfv. MAV	2	1:2
13. Cegléd—FŐSPED	2	1:5
13 + 1		
14. Kistenyere—Nagyb.	1	1:0

A 34. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 és 13 plusz 1 találatos nem volt. 12 találata 18 fogadónak volt, nyereményük egyenként 57 990 forint. 11 találatot 309 fogadó ért el, nyereményük egyenként 1351 forint, 10 találatos szelvények száma 2882 darab, egyenként 217 forint.

A 35. hétre átvitt jutalomösszeg 289 950 forint. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Ökölvívás:

Megkezdődött az MNK

A Magyar Népköztársasági Kupa II/A. csoportjában lebonyolították az első fordulót. Kiskunfélegyházán, 500 néző előtt, négy egyesület — Steinmetz Se, Kun Béla SE, Vasas, Óbudai TSz. SK — versenyzői léptek szorítóba. A Steinmetz SE ökölvívói közül Zomi és Erdősi pontozással győzött, míg Kovács II. kiütötte ellenfelét. Láng, Kiss, Felber és Takács vereséget szenvedett. Az MNK második fordulóját Pécsett bonyolítják le szeptember 15-én.

Különautóbusz Kispestre

Az IBUSZ külön autóbuszokat indít 1973. szeptember 1-én, szombaton a Bp. Honvéd—PMSC NB I-es labdarúgó-mérkőzésre, Kispestre. Részvételi díj: 163 forint (útiköltség, belépőjegy, egyszeri étkezés). Jelentkezés: csütörtökön délig az IBUSZ-nál, Pécs, Széchenyi tér.

Befejeződött a Vásárhelyi Pál-emlékverseny

Tizenkét egyesület 35 hajója küzdött három napon keresztül az elsőségért, amely csak az utolsó futamban dőlt el a Nagy L.—Nagy M. (EVIG) páros javára, akik megelőzték ezzel az országos bajnok Spartacus hajóját. A pécsiek jobban szerepeltek, mint az előző években, a középmezőnyben végeztek. Sajnos, mind a hat futam nagyon gyenge szélviszonyok között zajlott le, egyet a szélcsend miatt törölni is kellett a zsűrinek. Ennek ellenére sikeres volt a verseny, amely az egyik legjelentősebb Balatonon kívüli vitorlás-eseménnyé nőtte ki magát. Eredmények:

1. Nagy M.—Nagy L. (EVIG), 2. Horváth—Széplaki (Bp. Spartacus), 3. Kalmár—Kővári (MNB).

Pécsi versenyzők: 1. Dávid—Laborci (PGSK), 2. Scherer—Veszelics (PGSK), 3. Maczák—Csorba (PGSK).

Röplabda

PEAC—Győri Dózsa 3:0. NB II. női mérkőzés, Pécs. Kaposvári Vasas Izzó—Pécsi Vörös Meteor 3:0, NB II. női mérkőzés, Kaposvár. Kaposvári Dózsa—Pécsi Vörös Meteor 3:0. NB II. férfi mérkőzés, Kaposvár.

Kézilabda

Pécsi MSC—Debreceni Dózsa 24:14 (10:5)

NB I. férfi mérkőzés, Komló, 800 néző. Vezette: Banai, Barna. A fegyelmezetten és nagy lendülettel játszó pécsiek egy percre sem engedték ki kezükből a mérkőzés irányítását. Legjobb dobók: Gera (8), Harmath (6), Pados (5), illetve Hamza (4), Süvöltös (4).

Pécsi Bányász—Csepel 13:9 (4:5)

NB I. női mérkőzés, Pécsújhegy. Vezette: Horváth, Szabó. A Bányász szünet utáni játékával biztosította be győzelmét. Legjobb dobók: Lakiné (4), Tóth (4), Kissné (2), Pálvölgyiné (2), illetve Pacsai (3), Kerekesné (2).

Pécsi Bányász—Budakalász 22:22 (12:11). NB I. B férfi mérkőzés, Budakalász. Legjobb pécsi dobók: Sudár (6), Csatár (6), Árvai (4).

Várpalota—Siklós 19:15 (11:7)
NB II. férfi mérkőzés, Siklós.

A KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1. Bp. Spart.	14	13	—	1	243-182	26
2. Rába ETO	14	11	—	3	217-168	22
3. Bp. Honvéd	14	9	1	4	257-237	19
4. Tatabánya	14	7	2	5	238-219	16
5. Szondy SE	13	7	—	6	224-211	14
6. Ózd	14	6	2	6	264-268	14
7. Elektromos	13	6	1	6	198-195	13
8. Vasas	13	5	3	5	223-237	13
9. Ú. Dózsa	13	6	—	7	220-230	12
10. Debrecen	14	5	1	8	209-226	11
11. FTC	14	4	1	9	204-211	9
12. Csepel	14	4	—	10	245-269	8
13. Pécsi MSC	14	4	—	10	222-266	8
14. Csömör	14	3	1	10	212-257	7

Nők

1. Vasas	15	15	—	—	204-93	30
2. Bp. Spart.	15	8	4	3	163-136	20
3. Tatabánya	15	10	—	5	154-133	20
4. Bakony V.	15	9	1	5	162-145	19
5. FTC	15	9	—	6	176-130	18
6. Ózd	15	7	—	8	125-147	14
7. Csorna	15	5	3	7	105-154	13
8. Elzett	15	5	2	8	140-153	12
9. Csepel	15	6	—	9	133-147	12
10. Goldberger	15	5	2	8	105-134	12
11. P. Bányász	15	5	1	9	146-143	11
12. Híradó T.	15	5	1	9	130-137	11
13. Győri Text.	15	4	3	8	103-143	11
14. Rába ETO	15	3	1	11	116-167	7

Szászvári siker a megyei vidéki úszóbajnokságon

Vasárnap délelőtt került megrendezésre a Balokány-uszodában a megyei vidéki úszóbajnokság. Négy egyesület 94 versenyzője állt rajthoz. Győztesek: Férfiak: 100 m mell: Deli (Siklós), 100 m hát: Vizner (Siklós), 200 m mell: Deli (Siklós), 100 m gyors: Kiss (Szászvár), 50 m pillangó: Csoma (Szászvár), 200 m vegyes: Csoma (Szászvár), 4x100 m gyorsváltó: Szászvár, 100 m serdülő gyors: Csoma (Szászvár), 50 m gyermek mell: Tóth (Siklós), 50 m gyermek gyors: Dalmi (Sellye). Nők: 100 m gyors: Bódis (Siklós), 100 m mell: Bódis (Siklós), 4x100 m mell. váltó: Szászvár, 50 m delfin mell: Somogyvári (Mohács), 50 m delfin gyors: Kneicz (Szászvár), 100 m serdülő mell: Szünstein (Szászvár), 50 m serdülő hát: Tóth (Siklós).

A pontverseny végeredménye: 1. Szászvár 258, 2. Siklós 224, 3. Mohács 137, 4. Sellye 48.

*

Siklóson került sor az Alkotmány Kupa megyei vidéki úszóversenyre. A pontversenyt Siklós nyerte, Szászvár és Sellye előtt.

VERESÉG LONDONBAN

Londonban a Crystal Palace atlétikai pályáján hétfőn folytatódott a Nagy-Britannia—Magyarország atlétikai viadal. Végeredményben mindkét számban a vendéglátók győztek, sőt növelték az első nap utáni előnyüket is.

A férfi verseny végeredménye: Nagy-Britannia—Magyarország 115:97.

A női verseny végeredménye: Nagy-Britannia—Magyarország 71:64.

Véget ért az V. rádióiránymérő Európa-bajnokság



Venczel Miklós (Magyarország) az ultrarövidhullámú kategória győztese a dobogó legmagasabb fokán.

Hétfőn este ünnepélyes keretek között az eredményhirdetéssel és a díjkiosztással befejeződött Komlón az V. rádióiránymérő Európa-bajnokság. Gallusz József, Komló város Tanácsának elnöke üdvözölte az eredményhirdetésen megjelenteket, majd Harányi György, az MHSZ Rádióamatőr Szövetségének főtitkára kihirdette a végeredményt. A díjakat Per-Anders Kinnman, a Region I. elnöke adta át.

Az eredményhirdetés után Per-Anders Kinnman válaszolt a Dunántúli Napló munkatársának kérdéseire.

— Ami a színvonalat illeti, elmaradt az előző évekhez viszonyítva, de ez nem baj, mert erre a versenyre a fiatalok előretörése volt a jellemző. Régebben éveken keresztül azonos versenyző volt a győztes, most viszont új arcokkal találkozhatunk, ami természetesen bizonyos színvonal-csökkenéssel jár. Egyébként nehéz az összehasonlítás, mert a komlói pálya szintkülönbsége nagyobb volt mint más pályáké, ahol eddig Európa-bajnokságot rendeztek.

— Elnök úr, mi a véleménye a rendezésről?

— Őszintén mondom, rendkívüli munkát végeztek a rendezők. Minden a program szerint zajlott, szinte percnyi pontossággal lehetett követni a versenyt. Személy szerint is nagyon jól éreztem magam, kitűnő programot biztosítottak a versenyen kívül is a szervezők.

Röviden

ATLÉTIKA. Befejeződött Duisburgban az ifjúsági Európa-bajnokság. Az utolsó versenynapon Szabó Ildikó a 200 méteres síkfutásban ezüstérmes lett. A férfiak mezőnyében ugyancsak 200 méteren a mohácsi Lépold a hetedik helyen végzett.

CSELGÁNCS. A Játékcsarnokban rendezték meg a Magyar Népköztársasági Kupa cselgáncsbajnokságot az ifjúsági korosztályban. A Pécsi Sportiskola versenyzői közül Sólyom harmadik, Benyovszki negyedik, Tóth, Kiss és Koncz hatodik lett. A pontversenyben a pécsi csapat negyedik helyen végzett.

TENISZ. Az NB I. B-be jutott a PEAC női csapata. A hét végén a Szombathelyi Dózsa ellen 8:1, a Haladás ellen 6:3 arányban győztek és így a második helyen zárták az évet az NB II-ben. — A Pécsi Spartacus NB II-es férfi csapata 7:2-re győzött Balatonbogláron.

EVEZÉS. Moszkvában befejeződött a női evezős Európa-bajnokság. Magyarország nyolcasa a negyedik helyen végzett.

ÖKÖLVÍVÁS. A PVSK versenyzői Nyíregyházán a Sós-tó Kupán vettek részt. A serdülőknél Gelyák, az ifjúságiaknál Alvics, a felnőtteknél Sárdi, Katona és Lévai első lett súlycsoportjában. A serdülők korcsoportjában Kolompár, Torma, Viczián, Pádár, Nagy és Herr a második helyen végzett. A pontversenyben a PVSK második lett a Bp. Honvéd mögött.

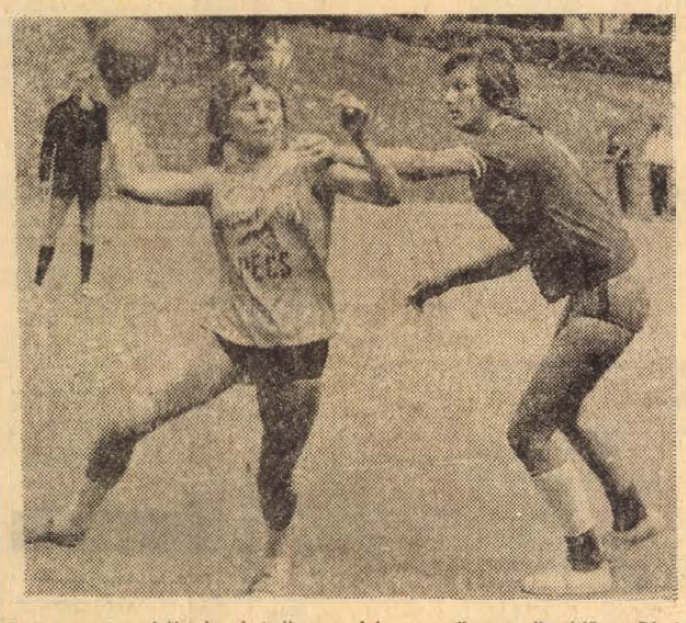
● *ZÜRICH: A svájci labdarúgó-bajnokság második fordulója: Basel—Lugano 3:0, La Chaux—De Fonds Lausanne 2:2, Sion—Chiasso 3:1, Neuchatel Xamax—Chenois 5:0, Saint Gallen—Grasshoppers 3:2, Servette—Young Boys 3:1, Zürich—Winterthour 2:1.*

Az
IRODAGÉPTECHNIKA VÁLLALAT
most a megrendelő kívánságára azonnal vállalja

Hunor 157—158 elektronikus asztali számológépek,
ETR 220 elektromos asztali számológépek,
Cellatron R—44 elektromos automata számológépek,
BC 201/A szedőírógépek (47 cm kocsimérettel)

szállítását

BUDAPEST V., BÉCSI UTCA
Telefon: 182-980.
Telex: 22-4381.
Levélcím: 1369 Budapest, Pf. 314.



Fisztert csak szabálytalanul tudja szerelni az egyik csepeli védő a Pécsi Bányász—Csepel NB I-es női mérkőzésen.

Arató László felvétele

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig. 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Mérkőzésről mérkőzésre

NB I. B. ÁLLÁSA

1. Diósgyőr	3	3	—	—	9-3	6
2. B.-csaba	3	2	—	1	5-3	4
3. Komló	3	2	—	1	6-5	4
N.-kanizsa	3	2	—	1	6-5	4
5. Várpalota	3	1	2	—	5-4	4
6. Budafok	3	1	2	—	4-3	4
7. DVSC	3	1	2	—	1-0	4
8. Kecskemét	3	1	1	1	3-2	3
9. G.-MÁVAG	3	1	1	1	3-3	3
10. Oroszlány	3	1	1	1	1-1	3
11. MÁV DAC	3	1	1	1	1-2	3
12. Pénzügyőr	3	1	1	1	4-6	3
13. KKFSE	3	1	—	2	5-5	2
14. Bp. Spart.	3	—	2	1	2-3	2
15. Szekszárd	3	—	2	1	1-2	2
16. Szolnok	3	—	2	1	3-5	2
17. Eger	3	—	1	2	2-5	1
18. Dunaújváros	3	—	—	3	5-9	—

Labdarúgó NB II.

Bakony Vegyész—Máza-Szászvári Bányász 1:1 (1:0). Szászvár, 1000 néző. Vezette: Bálint. **Bakony:** Mikulasek — Puskás, Kiss, Novák, Balogh, Csikesz, Kecskeméti (Domonkos), Kaki, Mészöly, Iszak, Buza. Edző: Bartalfi Károly. **Szászvár:** Bessenyei — Kővári, Széles, Bocz, Molnár, Pataki, Horony, Kocsis, Demeter (Nagy II.), Róth, Csordás (Bús). Edző: Stepán Tibor. Szünet után **lelkes játékával egyenlített a bányász-csapat. A cserék döntőnek bizonyultak. Góllövők:** Iszak, illetve Kocsis. **Jók:** Puskás, Balogh, Iszak, illetve Bocz, Kocsis, Bús.

Kaposvári Rákóczi—Szombathelyi Dózsa 3:1, MÁV Előre—Fűzfő 3:3, Győri Elektromos—Soproni Textiles 0:2, Sabaria—Dunaújvárosi Építők 2:0, KOMÉP—Győri Dózsa 3:0, Körmend—Székesfehérvári MÁV Előre 1:2.

NB II. ÁLLÁSA

1. Bakony Vegyész	2	1	1	—	7-1	3
2. Fűzfő	2	1	1	—	8-5	3
3. KOMÉP	2	1	1	—	5-2	3
4. Rákóczi	2	1	1	—	5-3	3
5. Sabaria	2	1	1	—	4-2	3
6. Sopron	2	1	1	—	3-1	3
7. BKV Előre	2	1	1	—	5-4	3
8. Székesf. MÁV	2	1	—	1	3-3	2
9—11. Táncsics	2	—	2	—	2-2	2
Máza-Sz.	2	—	2	—	2-2	2
PVSK	2	—	2	—	2-2	2
12. Győri Dózsa	2	1	—	1	3-4	2
13. Dunaújváros	2	—	1	1	2-4	1
14. Körmend	2	—	—	2	2-5	—
15. Győri Elektromos	2	—	—	2	2-7	—
16. Szombathelyi D.	2	—	—	2	1-9	—

Labdarúgó NB III

Véménd—Szekszárdi Vasas 6:1 (2:0). **Vezette:** Szerecz. **Véménd. Porcelángyár—Bátaszék** 0:0. **Vezette:** Ducsai, Porcelángyár pálya. Volán 12—PEAC 4:0 (1:0). Vezette: Kövesi, Szigetvár. PBTC—Paks 3:0 (1:0). Vezette: Móricz, Paks. Siófok—Nagyatád 2:1 (0:0). Vezette: Szőke, Nagyatád. Mezőfalva—Barcs 3:1 (1:0). Vezette: Bartók, Mezőfalva.

AZ NB III. ÁLLÁSA

1. PBTC	2	2	—	—	8-0	4
2. Siófok	2	2	—	—	4-2	4
3. Véménd	2	1	1	—	7-2	3
4. Kaposvár	2	1	1	—	3-2	3
5. Porcelángyár	2	1	1	—	2-1	3
6. Volán 12.	2	1	—	1	5-2	2
7. Mohács	2	—	2	—	4-4	2
8. Nagymányok	2	—	2	—	3-3	2
9. Bátaszék	2	—	2	—	2-2	2
10. Mezőfalva	2	1	—	1	3-6	2
11. Nagyatád	2	—	1	1	2-3	1
12. Barcs	2	—	1	1	3-5	1
13. Paks	2	—	1	1	2-5	1
14. Szekszárd	2	—	—	2	2-8	—
15. Steinmetz	1	—	—	1	0-1	—
16. PEAC	1	—	—	1	0-4	—

Megyebajnokság

Mágocs—Gázmű 2:0 (0:0), Gázmű pálya. Kesztyűgyár—Sellye 1:1 (1:0), Pécsbányatelep. Siklós—Vasas II. Bányász 4:1 (3:1). Pécsújhegy. Pécsi Postás—Vajszló 2:1 (1:0), Vajszló. Szigetvár—Beremend 1:0 (1:0), Beremend. Szentegát—Sátorhely 0:0, Szentegát. Sásd—Bóly 1:1 (1:0), Sásd. István-akna—Pécsi Kinizsi 1:0 (1:0), Pécsszabolcs. Hét közben: Sátorhely—Sásd 1:1 (0:0), Sátorhely.

MEGYEI I. OSZTÁLY

1. Mágocs	2	2	—	—	6-0	4
2. Siklós	2	2	—	—	6-1	4
3—4. Sellye	2	1	1	—	3-2	3
Szigetvár	2	1	1	—	3-2	3
5. István-akna	2	1	1	—	2-1	3
6. Beremend	2	1	—	1	3-1	2
7—9. Szentegát	2	—	2	—	2-2	2
Bóly	2	—	2	—	2-2	2
Sásd	2	—	2	—	2-2	2
10. Sátorhely	2	—	2	—	1-1	2
11. Pécsi Postás	2	1	—	1	2-4	2
12. Pécsi Kinizsi	2	—	1	1	1-2	1
13. Pécsi Gázmű	2	—	1	1	1-3	1
14. Kesztyűgyár	2	—	1	1	1-5	1
15. Vajszló	2	—	—	2	1-4	—
16. Vasas II.	2	—	—	2	2-6	—

NB I. tartalékbajnokság

Vasas—PMSC 5:2 (3:0). Pécs, 7000 néző. V.: Horváth F. Vasas: Tamás (Csuhai) — Stier (Borbás), Vida, Kránicz, Szőke, Nagy, Kisteleki, Hudecz (Gálvölgyi), Nagy, Földi, Sipőcz. PMSC: Katzirz (Jankovics) — Irányi, Cserneczki, Kelemen, Rékási, Kincses I., Konrád III., Kardos (Tóth II.), Telek, Oláh, Fábián (Gáspár). G.: Sipőcz (2), Földi, Nagy, Kránicz, illetve Konrád III., Telek. Jók: Vida, Kránicz, Szőke, Kisteleki, illetve Iványi, Konrád III., Oláh.

Labdarúgó NB I.

MTK—Szegedi EOL 2:1 (1:0). Szeged, 10 000 néző. Vezette: Halász M. **MTK:** Varga — Török, Cseténvi, Csorna, Nyíró, Kovács, Kunszt, Borsó — Takács, Koritár, Becsei. Edző: Kalocsay Géza dr. **SZEOL:** Gujdár — Várhelyi, Bánfalvi, Varga, Virág — Vörös, Mészár, Magyar — Szeghalmi, Vass, Antal. Edző: Bundzsák Dezső. Csere: Takács helyett Sárközi a 43. percben, Góllövő: Koritár, a 34. percben, Koritár (11-esből) a 76. percben, Antal a 92. percben. Jók: Török, Csorna, Koritár, Becsei, illetve Gujdár, Bánfalvi.

Rába ETO—Tatabánya 2:1 (1:1). Győr, 7000 néző. Vezette: Vincze dr. **Rába ETO:** Borbély — Izsóki, Brandisz, Sebők, Magyar — Somogyi, Póczik, Horváth L. — Pénzes, Stolcz, Glázer R. Edző: Farsang Ferenc. **Tatabánya:** Brünyi — Hernádi, Kovács, Knapik, Horváth L. — Szabó, Lódi, Nagy — Dákai, Kőműves, Tóth K. Edző: Lakat Károly dr. Csere: Hernádi helyett Horváth F. (a szünetben), Stolcz helyett Varsányi (az 58. percben), Naay helyett Sallói (a 52. percben), Góllövő: Horváth L. a 35. percben, Tóth K. a 36. percben, Glázer R. az 57. percben. Jók: Horváth L., Magyar, Borbély, illetve Knapik, Horváth L., Szabó.

Videoton—Salgótarján 0:0. Székesfehérvár, 10 000 néző. Vezette: Csernoialvy. **Videoton:** Kovács L. — Vass, Kovács J., Fejes, Szabó II. — Hartyáni, Karsai, Burka — Wollek, Nagy II. Szalmásy. Edző: Kovács Ferenc. **Salgótarján:** Magyar — Gecse, Kmetty, Varga, Répás, Bástl — Kajdi, Kovács, Jeck. Edző: Kovács Imre. Csere: Répás helyett Fazsár, Hartyáni helyett Bogáti, mindkettő a 67. percben. Jeck helyett Sáfrány a 73. percben, Vass helyett Nagy III. a 78. percben. Jók: Kovács J., Fejes, Szabó II., Nagy II., illetve Magyar, Kmetty, Bástl.

VM Egyetértés—Haladás VSE 0:0. Szőnyi út. 7000 néző. Vezette: Szávó. **VM Egyetértés:** Hajdú — Bodnár, Józsa, Sóvári, Szigeti — Galambos, Komáromi, Siklósi — Vágvölgyi, Szuromi, Turai. Edző: Rákóczi László. **Haladás VSE:** Mursics — Bokor, Horváth A., Szántl, Hauser — Halmosi, Fazekas, Kulcsár — Király, Fehérvári, Bíró. Edző: Thomann Antal. Csere: Vágvölgyi helyett Ananiádisz, Galambos helyett Haláni, mindkettő az 57. percben, Fehérvári helyett Rátkai, a 63. percben. Jók: Haidu, Józsa, Szigeti, illetve Mursics, Bokor, Horváth A., Fehérvári.

Labdarúgó NB I. B

Békéscsaba—Kecskemét 2:0 (0:0), Bp. Spartacus—Budafok 1:1 (0:0), Várpalota—Szekszárd 1:1 (1:0), Kossuth KFSE—Olajbányász 4:0 (2:0), Szolnok—Debrecen 0:0, Eger—Ganz MÁVAG 0:0, Diósgyőr—Dunaújváros 3:1 (2:0), Oroszlány—MÁV DAC 0:0.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 227. szám
1973. augusztus 29., szerda
Ára: 80 fillér

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

TARTALOMBÓL:

Az új tanév feladatai (3. old.)

Gépkocsi-nyeremény-betétkönyv-sorsolás (4. old.)

Pécsett ülésezett a BDSZ elnöksége (5. old.)

Huszonöt éves a Közgazdaságtudományi Egyetem (5. old.)

Fórum (6. old.)

Őszi csúcs

Minden ősz nehéz. S mindig az a legnehezebb, ami előttünk van. Előttünk? Nem túlzás ez a mindenkire kiterjedő többes szám? Hiszen mi közünk nekünk – munkásoknak, főkönyvelőknek, állatgondozóknak, technológusoknak s a többieknek – az árufuvarozás, a szállítás őszi csúcsforgalmához? Forma szerint nem sok. Valójában rengeteg.

Letépünk, átfordítunk egy naptárlapot, s a közlekedési vállalatok havi 24–25 millió tonnás átlagteljesítménye egyszeriben 27,3-re ugrik. „Csak" azért, mert szeptember van. A következő hónapban még erre a mennyiségre is rátesznek néhány lapáttal; további félmillió tonnát. Tavaly legalábbis így történt. Mi lesz az idén? A Központi Szállítási Tanács prognózisa szerint – s ami ennél is fontosabb: a teendőket pontosan rögzítő fölkészülési terve szerint is – majdnem valamennyi mezőgazdasági termékből többet kell rendeltetési helyére juttatni, mint 1972-ben. Holott akkor, szeptembertől a vasút havonta tízmillió, a közúti fuvarozás pedig 15 millió tonna árut vitt, hozott.

Ilyenkor ősszel összejön minden. Meg tart a gabona mozgatása, de már kezdetét veszi a cukorrépa-szállítás... A termelési kedv hirtelen növekedése például tavaly 900 000 tonnával gyarapította a földolgozandó répát. Hasonló váratlan, de a népgazdaság számára kellemes meglepetések mind gyakrabban adódnak – szembetűnő például, milyen rohamosan nagyobbodik évről évre a megtermelt kukorica mennyisége –, s bár természetesen nem minden mezőgazdasági terményt raknak vagonokba, gépkocsikra, az árutömeg duzzad. Mert ősszel összejön minden. A műtrágyából is ilyenkor kell a legtöbb – 1972-ben, a harmadik negyedévben 1,2 millió tonnával részesedett a vasút forgalmából –, a faipar és a bányák is ilyenkor igénylik a temérdek szállítóeszközt...

Csúcs van.

Megszüntetni képtelenség, hiszen a gazdasági élet természetéből és az évszakok váltakozásából fakad bizonyos szakaszosság. A korábbiaknál jobban, szervezettebben lebonyolítani ezt a csúcsot azonban nemcsak lehetséges, hanem egyenesen szükséges. Közérdekből, hiszen valamennyiünk vagyona az, ami időben célhoz ér, s az is, ami hányódik, netán a szállításra sokáig várva, tönkremegy. A szállítók sokat tehetnek ezért. A szállíttatók, a fogadók sem kevesebbet. S felelősségüket a szüntelenül gyarapodó árumennyiség nem enyhíti, sőt, tetézi. Hiszen a gazdasági növekedés természetes kísérője a több – s ami nem mellékes, a kényesebb, értékesebb – termék. Ami egyenlő a több szállítani való-val. S akkor még nem szóltunk a gyáron, mezőgazdasági üzemen belüli fuvarozásról!

Biztató tényekben, ami az eszközök korszerűsödését illeti, nincs hiány. Ebben az évben 195 kilométer hosszúságú vágányt építenek át – majdnem másfél milliárd forint csak ez –, a nagy teherbírású sínek, a 22 új villanymozdony, 59 Diesel-mozdony több, mint két és félezer négytengelyes, nagy rakterületű teherkocsi mindmind részese az őszi csúcs minél zavartalanabb lebonyolításának. Ahogy a mezőgazdasági szállítási bizottság terve is, egyebek között a „szőlős megyék" gépkocsiparkjának növelésére átcsoportosítással, szüret idején... Új rakodógépek munkába állítása s így tovább.

Ez azonban önmagában nem elég.

Az eszközök csak szervezetten fölhasználva teljesíthetik minél jobb eredménnyel dolgukat. A gépkocsinak mindegy, hogy üresen fut, de a vállalatnak, a népgazdaságnak aligha közömbös. Ahogy a mozdonyok után kapcsolt kocsik száma, szállítóterük kihasználása, rendeltetése sem. A szombati, vasárnapi rakodásról már annyi szó esett, s mégis, rengeteg a tennivaló, mert újra meg újra észlelhető megtorpanás... Igaz, a közelmúltban létrejött egy tárcaközi operatív bizottság, éppen az idei, erősen megnövekedett szállítási feladatokra való tekintettel. Ez a bizottság azonban nem mehet el mindenhová, nem tekinthet bele mindenütt a szállítási naplókba, menetlevelekbe. Szervez a maga körében.

Ezt kell tennie azoknak is, akik ugyan nem tagjai semmiféle operatív bizottságnak, „csak" forgalmi szolgálattevők, menetirányítók, forgalmi diszpécserek, vállalati szállítási előadók... S azoknak is, akik partnerei ezeknek az embereknek, akár mint földadók, akár mint címzettek. Az év első felében három százalékkal növekedett a tavalyihoz mérten a szállított áruk mennyisége. Az őszi csúcs e lépteket jóval meghaladja; nem lesz könnyű megbirkózni vele. Nagy hiba lenne szem elől téveszteni: a zavar, a késedelem, a fönnakadás nem azért baj, mert a vasút, a közúti fuvarozó vállalat „nem teljesíti így a tervet". A baj ilyenkor az, hogy a gazdasági élet egyik vagy másik területe sínyli, szenvedi a késedelmes szállítás következményeit. A baj ilyenkor az, hogy valamennyien károsodunk, mert valaki, vagy valakik nem teljesítették kötelességüket, nem tettek meg becsülettel mindent, ami módjukban állt volna.

Ezért kap megkülönböztetett hangsúlyt az őszi csúcs idején az a kifejezés, hogy együttműködés.

Együttműködés Baranya jobb zöldségellátásáért

Bács megye jövőre ezer vagon zöldséget és gyümölcsöt szállít megyénk piacaira

A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága egy hónapja foglalkozott a mecseki iparvidék zöldség- és gyümölcsellátásának gondjaival. Az ülésen elhatározták, hogy Baranya jobb zöldségellátása érdekében együttműködnek a környező megyékkel: Tolna, Somogy és Bács-Kiskun zöldség- és gyümölcstermesztő gazdaságai sokat segíthetnek megyénk ellátásában. Nos, tegnap délelőtt megtörténtek az első konkrét lépések, a Megyei Tanácson találkoztak a környező megyék „zöldséges" szakemberei, s az első találkozó máris eredménnyel járt.

Baranya önerőből sohasem tudta biztosítani a megye háztartásainak zöldség- és gyümölcsigényét, a piacokra hozott termékek nagy részét külmegyékből szállították megyénkbe. Különösen a mecseki iparvidék, elsődlegesen Pécs és Komló ellátása jelentett és jelent manapság is gondot, hiszen ezen a területen több mint kétszázezer ember él. Nehezíti a megfelelő felhozatalt az is, hogy a megyeszékhely fejlődésével, új lakótelepek építésével egymás után tűntek el a volt bolgárkertek, ami Pécs ellátásában néhány évvel ezelőtt még igen sokat segített: jó tíz éve több mint háromszáz holdnyi kertészet volt a város közvetlen közelében, sőt a belterületeken is. Ezeket a konyhakerteket nem pótolták másutt. Baranyában a zöldségtermesztő terület ma nem haladja meg a háromezer hektárt, sőt az elmúlt évhez viszonyítva 250 hektárral kevesebb területen termesztik a háztartások részére oly fontos zöldségféléket. A közös gazdaságok és a magánterületek évente hathétezer vagon zöldséget termelnek, a hiány megközelíti a kétezer vagonos mennyiséget.

A tájékoztatóban elhangzott, hogy nekünk több korai zöldárura lenne szükségünk, ugyanakkor mi például zöldborsóval, vagy éppen korai hajtatott burgonyával segíthetnénk a környező megyéket. A Megyei Tanács támogatja Tolna, Somogy és Bács megyéket abban, hogy termelőszövetkezeteik árudákat nyissanak Pécsett vagy Komlón. Baranya szívesen fogad fiatalokat, akik zöldségtermesztő szakmunkások kívánnak lenni: Villányban az idei tanévben veszik használatba a tanulók az új kollégiumot, amely több mint tizenöt millió forintba került.

A felvetett gondokat és javaslatokat követően a Tolna megyei Tanács képviselője adott tájékoztatást a megye helyzetéről, s elmondta, hogy szinte hasonló gondokkal küszködnek, mint a szomszédos Baranya, azzal a különbséggel, hogy sikerült megoldani a Paksi Konzervgyár megfelelő konzervzöldség ellátását. Nagyobb támogatást tehát Tolnából nem várhat megyénk.

A Bács-Kiskun megyei szakemberek viszont arról biztosították a Megyei Tanácsot, hogy segítenek Baranya gondjain. Érthető, hiszen Bács megye zöldségtermelése meghaladja az évi húszezer vagont, amiből a magángazdálkodók hatezer vagonnal részesülnek. A Kecskeméti MÉK igazgatója bejelentette, hogy a téli ellátás megfelelő biztosítása érdekében száz vagon téli alma, és ugyanennyi burgonya szállítását vállalják, továbbá igények szerint szállítanak a baranyai piacokra kelkáposztát, fejeskáposztát, valamint hagymát. Ez vonatkozik tehát az idei esztendőre, és a télre. Ugyanakkor a Bács-Kiskun megyei MÉK vállalta azt is, hogy jövőre ötszáz vagon gyümölcsöt, és ötszáz vagon zöldséget szállít Baranyába.

S. Gy.

Dr. Orbán László Baranyában

Dr. Orbán László művelődésügyi minisztériumi államtitkár tegnap Baranyába látogatott. Pécsett a Megyei Pártbizottság épületében, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke fogadta. A megbeszélésen – amelyen részt vett *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője – ideológiai, művelődés-, és közoktatás-politikai kérdésekről folytattak eszmecserét.

Dr. Orbán László, Bocz József, és Bernics Ferenc társaságában délután felkereste a siklósi kerámia-szimpoziont és a villányi szoborparkot.

KISZ-védnökség záróünnepsége a Mohácsi Farostlemezgyárban

A Mohácsi Farostlemezgyárban kedden délelőtt ünnepélyesen zárult a 60 000 tonna farostlemez termelésére hivatott új üzemrész megvalósítása felett vállalt KISZ-védnökség. Az eseményen megjelentek a Baranya megyei KISZ-bizottság, Mohács város párt- és KISZ-bizottságának, valamint a szerződéshez csatlakozó több mint húsz vállalat, intézmény képviselői.

A védnökséget a Farostlemezgyár KISZ-szervezete kezdeményezte 1971 nyarán. A fiatalok ismerték az országos farostlemezigény gyors növekedését. A félmilliárd forintos beruházás mielőbbi megvalósításával igyekeztek hozzájárulni, hogy az építő-, a bútor- és a járműipar minél több hazai farostlemezt használhasson fel, csökkenjen az import. A Tolna megyei KISZ-bizottság, a generálkivitelező Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat KISZ-bizottsága, Mohács város KISZ-bizottsága és a Farostlemezgyár gazdasági és KISZ-vezetői írták alá elsőként a szerződést, majd a munkák előrehaladásával, bővült a csatlakozók köre. A mozgalom kezdeteiről, kibontakozásáról Szép Istvánné, a KISZ-védnökség operatív bizottságának elnöke számolt be a megjelenteknek.

Steindl László, a Farostlemezgyár beruházási osztályvezetője a védnökség gazdasági jelentőségét méltatta. Célja az volt, hogy a technológiai szerelés során a 100 millió forint értékű hazai gyártmányú gépek, főleg egyedi berendezések határidőre, vagy szükség esetén ennél is korábban kerüljenek rendeltetési helyükre a szerelés folyamatos menete érdekében. Volt, amikor egy-egy gépalap soronkívüli elkészítése hárított el akadályt, vagy éppen lendített a munkán. A gyártó és szállító vállalatok KISZ-szervezetei a védnökség jegyében sok segítséget nyújtottak a problémák megoldásához. Így például a Csepeli Transzformátorgyár a folyamatos üzemelést legjobban veszélyeztető transzformátorok szállítási határidejét hozta előbbre. A Budapesti Hajtómű és Felvonógyár KISZ-szervezete kommunista szombatok szervezésével, az ifjúsági szocialista brigádok mozgósításával biztosította, hogy a különböző típusú és nagyságú hajtóművek a várt időre Mohácson legyenek. Soksok hasonló példát lehetne sorolni, ahol a fiatalok segítettek. A mozgalom politikai jelentőségét Szabó István, a vállalati pártszervezet titkára értékelte, s mondott köszönetet a védnökség résztvevőinek.

Az 1959 óta termelő Mohácsi Farostlemezgyárnak egyébként ez már az ötödik bővítése, de az első, amely KISZ-védnökséggel épült fel. A fiatalok jelentős érdemet szereztek a IV. ötéves terv e kiemelt létesítményének megvalósításában, amely Európa legnagyobb farostlemezgyárává avatja a mohácsi üzemet. Ha az új gyáregység teljes kapacitással dolgozik, az eddigi évi 48 000 tonna helyett 108 000 tonna farostlemez készül a Duna-parti városban. Ez pedig egyezik azzal a célkitűzéssel, hogy a hazai termelésből egy főre jutó farostlemez-felhasználás 4,8 kg-ról 10,3 kg-ra növekedjen.

Az ünnepélyes zárás alkalmából dr. Fáy Mihály igazgató elismerő, köszönő szavak kíséretében védnökségi emblémát nyújtott át a közreműködő KISZ-szervezeteknek, a legjobban dolgozó ifjúsági szervezetek pedig emlékként farostlemez intarziaképet is kaptak.

Hajnal Lajosné

Brezsnyev—Kendall találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára kedden a Krim-félszigeten fogadta Donald Kendallt, az amerikai—szovjet kereskedelmi kamara igazgató tanácsának elnökét, aki a Szovjetunió külkereskedelmi és élelmiszeripari minisztériumának meghívására tartózkodik a Szovjetunióban.

A beszélgetés során érintették a szovjet—amerikai kereskedelmi-gazdasági kapcsolatok egyes kérdéseit és azt, hogy ezekben a kapcsolatokban milyen szerepet tölt be az amerikai—szovjet kereskedelmi kamara, amelynek létrehozásáról az ez év júliusi amerikai csúcstalálkozó idején lőtt létre megállapodás. Aláhúzták a kamara tevékenységének fontosságát a két ország kereskedelmi-gazdasági együttműködésének kiszélesítése szempontjából.



Szolnokon a közelmúltban ünnepélyesen adták át a város korszerű új vásárcsarnokát. A kereskedelmi létesítményt négy hónap alatt készítette el a MEZŐGÉP Vállalat. Az új vásárcsarnok könnyűszerkezetes épületelemek felhasználásával készült.

24 óra a nagyvilágban

Koszigin—Strougal tárgyalás

Alekszej Koszigin, az SZKP B Politikai Bizottságának tag-, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kedden a Kremlen találkozott Lubomir Strougallal, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága Elnökségének tagjával, a csehszlovák kormány elnökével.

A két kormányfő pozitívan értékelte a Szovjetunió és Csehszlovákia népgazdaságfejlesztési terveinek összehangolására végzett munka első eredményeit. Megoldották az 1976—1980-as évekre szóló szovjet—csehszlovák gazdasági együttműködés számos nagyjelentőségű kérdését.

Megállapodtak továbbá azokban a fő irányokban, amelyeknek megfelelően a tervbizottságok és a minisztériumok folytatják a népgazdasági tervek szoros összehangolásának munkáját, a szovjet—csehszlovák együttműködés hatékonysága, a szocialista és a kommunista építés adta feladatok sikeres megoldása érdekében.

A találkozón létrejött megállapodás elősegíti majd az SZKP Központi Bizottsága, a CSKP Központi Bizottsága, a két ország kormánya, valamint a kommunista és munkáspártok vezetői Krím-félszigeti találkozóján elfogadott elvi határozatok megvalósítását, a KGST tagállamok szocialista gazdasági integrációjának további elmélyítését, gazdasági együttműködésük minden módon való fejlesztését illetően.

Nyers Rezső fogadta Miloslav Hruskovicot

Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára kedden hivatalában fogadta Miloslav Hruskovicot, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága Elnökségének póttagját, a magyar—csehszlovák együttműködési vegyes bizottság csehszlovák tagozatának elnökét. A baráti eszmecserén jelen volt dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési vegyes bizottság magyar tagozatának elnöke, valamint Frantisek Dvorsky, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

Brandt ellenzi a bérsztrájkot

Willy Brandt nyugatnémet kancellár kedden este állást foglalt a fémipari munkások bérsztrájkja ellen és tárgyalásokat sürgetett a szakszervezetek és a munkáltatók között. A szövetségi kancellár rövid televíziós beszédében nyugtalanságának adott hangot amiatt, hogy egyes üzemek dolgozói szerinte nem tartják be a „bevált játékszabályokat" és ezzel a „társadalmi rendet fenyegetik".

Anélkül, hogy a spontán sztrájkokat kiváltó drágulás tényleges okait megnevezte volna, nyomatékosan kijelentette: a szövetségi kormány ragaszkodik stabilizációs intézkedéseinek végrehajtásához és ezért elvárja, hogy ezt a célt ne veszélyeztessék.

A nyugatnémet szakszervezetek vezetői óvakodtak a napokban kibontakozott „vadsztrájkok" támogatásától, jóllehet a megmozdulásokért elsősorban a munkáltatókra hárították a felelősséget. A sztrájk hétfőn estére Észak-Rajna-Vesztfáliáról átterjedt egyes Schleswig-Holstein-i üzemekre is, sőt egyes jelek arra mutatnak, hogy a fémipari dolgozók akcióját a vegyipari munkásság megmozdulásai követik.

Kedd délutáni sajtóértekezletén Grünewald kormányszóvivő kijelentette, hogy a kancellár kívánatosnak tartja a bértárgyalások megindulását, ám közvetítő szerepet nem vállal a munkások és a munkáltató között.

✦ *BUKAREST: Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, a román államtanács elnöke kedden egyhónapos latin-amerikai körútjának első állomására, Kubába repült. Ceausescu Kubában, Costa Ricában, Venezuelában, Kolumbiában, Ecuadorban, Peruban, Chilében és Argentinában tesz látogatást.*

✦ *NEW YORK: Hatvan éves korában az USA Maryland államának Chevi Chase városában elhunyt dr. Lotz János magyar származású nyelvész, egyetemi tanár, az anyanyelvi konferencia védnökségének tagja, akit a Magyar Tudományos Akadémia ez év tavaszán tiszteletbeli tagjává választott.*

✦ TEHERÁN: Öt iráni katonatiszt, köztük a hadsereg két nő tagja vesztette életét, amikor repülőgépük Chalus közelében a Kaszpi tenger partján lezuhant.

✦ *DACCA: Himlőjárvány tört ki Bangladesben az India határán fekvő Khulna környékén. A bangladesi hírügynökség jelentése szerint a járványnak eddig húsz áldozata van.*

✦ HOUSTON: Harmincadik napjukat töltik a világűrben a Skylab amerikai űrállomás 2-es számú kutató-csoportjának tagjai. A keddi programban különböző orvosi kísérletek szerepelnek, majd a napteleszkóp segítségével felvételeket készítenek a Napról.

✦ BEIRUT: A libanoni fővárosban és az ország más nagyobb városaiban kedden 24 órára beszüntették a munkát a szervezett dolgozók. Közel-Keletnek ebben a lüktető központjában gyakorlatilag megbénult az élet. A sztrájkkal a dolgozók a megélhetési költségek gyors ütemű emelkedése ellen kívánnak tiltakozni.

✦ *BELGRÁD: A szarajevói kerületi bíróság ellenséges propagandatevékenység miatt hatévi szigorított börtönbüntetésre ítélte a 35 éves Bozso Markovicsot. Markovics 1972 őszén az NSZK-ból ellenséges tartalmú felhívást csempészett Jugoszláviába. A röpirat arra szólította fel a horvátokat, hogy harcoljanak az ország szocialista rendszerének megdöntéséért.*

✦ ROMA: Jelentős nemzetközi tanácskozás kezdődött kedden Rómában a léai kalózkodás megfékezésére: 128 ország képviselői gyűltek össze a nemzetközi polgári repülésügyi szervezet rendkívüli közgyűlésére. Céljuk, hogy megszigorítsák a légikalózkodást sújtó, nemzetközi jogi érvényű büntető rendelkezéseket.

✦ DAMASZKUSZ: *Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára kedden két és fél órás eszmecserét folytatott a közel-keleti helyzetről Asszad szíriai elnökkel. Az ENSZ főtitkára újságírók kérdéseire válaszolva kijelentette, hogy a szíriai vezetőkkel folytatott eszmecseréje hozzájárult a közel-keleti helyzet jobb megértéséhez. Waldheim Damaszkuszból Beirutba érkezett.*

✦ *MOSZKVA: Egy taskenti tudományos kutató intézetben olyan különleges szérumot állítottak elő, amely egyszerre alkalmas három kígyófajta — a kobra, a levantei vipera és az úgynevezett éja vipera — marásának hatástalanítására.*

✦ VARSÓ: A Kielce közelében történt vasúti szerencsétlenség okait tanulmányozó lengyel kormány-bizottság jelentést terjesztett a LEMP Politikai Bizottsága elé. A bizottság eddigi vizsgálatai szerint a katasztrófát elsősorban az okozta, hogy néhány vasutas szembetűnően elhanyagolta szolgálati kötelezettségének teljesítését. — Ezek ellen a főügyészség eljárást indított.

Tájfun a VDK-ban

Hétfőn este közleményt adott ki a VDK miniszterelnökségi hivatala az ország központi tartományai fölött átvonult tájfun pusztításáról és az okozott károk helyreállításának megkezdéséről.

A közlemény szerint a tájfun több tartományban, valamint Haiphong városban jelentős károkat okozott, főleg falusi lakóépületekben és a mezőgazdaságban. A tájfun nyomán lezúdult csapadék mennyisége több tartomány területén meghaladta a száz millimétert. Kisebb megszakításokkal Hanoiban is három napon át esett az eső.

A rizsföldeket sokhelyütt elárasztották a belvizek, a helyreállításon és a mentésen ezreken a területeken mintegy ötezer főnyi polgári védelmi erő és katonai egységek dolgoznak.

A gengszterek megadása

Kedden a késő esti órákban megadta magát a két gengszter, aki péntek este óta négy tússzal elbarikádozta magát a svéd főváros központjában egy banképületben, s az utóbbi napokat a bank páncélkamrájában töltötte.

A hírügynökségi jelentések szerint a rendőrség nagy erők bevetésével és a tűzoltók közreműködésével gázt fuvatott be a páncélkamrába.

Néhány perccel a rendőrségi akció megindulása után megadta magát Jan Erik Olsson, aki pénteken az akciót kezdeményezte. Olssont megbilincselve vezették ki az épületből.

A négy túszt — egy férfit és három nőt, valamennyien banktisztviselők — és Olsson társát, Clark Olofssont, akit a gengszter követelésére engedtek szabadon egy vidéki börtönből, hordágyon vitték ki az épületből.

A rendőrség közleménye szerint senki sem sérült meg.

Megállapodás India és Pakisztán között

India és Pakisztán képviselői kedden megállapodást írtak alá a két ország között 1971-ben lezajlott háborúban foglyulejtett katonák, valamint hontalanná vált polgári személyek hazatelepítéséről — jelentette be kedden délután az indiai fővárosban a tárgyalásokon részt vevő indiai küldöttség szóvivője.

A két ország küldöttségei 11 nappal ezelőtt kezdtek tárgyalásokat a majd két évvel ezelőtt befejeződött háború következtében támadt emberiességi problémák megoldására. A most megkötött megállapodás értelmében hamarosan hazatelepítik a még Indiában lévő mintegy 90 ezer pakisztáni hadifoglyot. Pakisztánból 160 ezer bengáli tér haza Bangladesbe. A megállapodás intézkedik a Bangladesből Pakisztánba áttelepülni kívánók sorsáról is.

A nemzetközi enyhülés a fejlődő országok javát is szolgálja

Dr. Bognár József akadémikus, az Országos Béketanács tagja, a Világgazdasági Tudományos Tanács elnöke a magyar békemozgalom képviseletében az elmúlt napokban Moszkvában járt. Részt vett az október végére összehívott béke-világkongresszus egyik előkészítő bizottságának ülésén, ahol előzetesen megvitatták a nemzeti függetlenség kérdéseit. Hazaérkezése után Bognár professzor válaszolt Tóth Ferencnek, az MTI munkatársának kérdéseire.

Hogyan készítették elő a világkongresszusra a gazdasági fejlődés és nemzeti függetlenség témáját?

— Mintegy háromezer delegátust és meghívott vendéget várnak ősszel a béke erőinek világtalálkozójára a szovjet fővárosba. A részvevők nagy száma miatt a világkongresszus, — a tanácskozás nyitó és záró plénumától eltekintve, — témabizottságokban végzi majd az érdemi munkát. Tizenöt bizottságot alakítottak. Egy-egy testület vitat majd meg olyan témákat, mint például Európa biztonsága, az ázsiai biztonság, a gazdasági együttműködés kérdései.

— Abban az egyfelől gazdasági, másfelől politikai, nemzetközi — a gazdasági fejlődés és a nemzeti függetlenség kérdéseit felölelő — témában, amelynek elemzésében most jómagam is részt vettem, elsőrendűen a fejlődő országok érdekeltek. Így bizottságunkban már most nagy számban tevékenykedtek indiaiak, afrikaiak és latin-amerikaiak is. Témánkról előzetesen vitaanyagot készítettünk, ezt a bizottsági tagok hozzászólásai alapján módosítva elfogadtuk, s a dokumentumot így terjesztjük a világkongresszus elé, ahol egy külön szekció foglalkozik majd vele. A jelek szerint ennek a fórumnak mintegy 300 részvevője lesz, ezért a vitát esetleg újabb albizottságokra tagoljuk, hogy érdemibb lehessen a munka.

Mennyiben érint bennünket közvetlenül vagy viszonylag közelről ez a nagy, átfogó jellegű téma?

— A fejlődő országok szívós küzdelmet folytatnak azért, hogy gazdaságilag szabadabb kezet nyerjenek a saját fejlődésük kibontakoztatásában. Ennek különböző feltételei vannak. Így például az, hogy országuk természeti kincseiről ők dönthessenek, még akkor is, ha ez a döntés esetleg átmenetileg külföldi tőkével való kooperációt jelent. Fontos az is, hogy gazdasági fejlődésük más területeken — egyéb, különböző gazdasági kérdésekben is — a kormányzat, illetve a gazdasági tervek az adott ország gazdaságpolitikai koncepciója szerint menjen végbe. Ezt a fejlődést azonban nagyon megkérdőjelezik az úgynevezett multinacionális gazdasági vállalkozások, a nemzetközi monopóliumok. Ezek hatnak — és tegyük hozzá negatívan — a nyugati országok munkásosztályára is. Ahol ugyanis a bérkövetelések erősek és a bérszínvonal magas, onnét általában „elviszik" a termelést: miután az ilyen nagy monopóliumoknak olykor 40—50 ország is lehetőséget jelent arra, hogy a termelést oda telepítsék, és gyakran a fejlődő országokba viszik a tőkét. Más oldalról viszont ezek a monopóliumok — mint rendkívül erős gazdasági tömörülések és gazdasági hatalmak — gyakran erősebbek, mint egy adott fejlődő országnak a kormánya. Ezért valamiféle olyan rendszernek a megvalósítására kell törekedni, amely rendszerben ezeknek a multinacionális nagy vállalkozásoknak bizonyos nemzetközi ellenőrzése megtörténik. Mert néhány ember kezében nem hagyható ekkora gazdasági hatalom, amely a világ összes gazdasági erőforrásainak, tőkéjének és termelésének olyan nagy százalékát jelenti, mint most a multinacionális vállalkozásoké.

A nemzetközi enyhülés miként szolgál a fejlődő országok javára is?

— Behatóan elemeztük Moszkvában, hogy a kelet-nyugati enyhülés és a fokozott gazdasági együttműködés milyen hatással lesz az úgynevezett harmadik világra, a fejlődő országokra. Olykor jelentkezik a fejlődő országokban, a harmadik világ egyes politikusaiban olyan érzés, hogy a kelet-nyugati együttműködés esetleg az ő „hátrányukra" alakul. Ilyen vélemény azoknál adódik, akiknek az a gondolkodásmódjuk, hogy a segélyek és a nekik nyújtott támogatás igen nagymértékben összefüggtek a nemzetközi feszültséggel. Ezzel szemben mi arra törekszünk — s azt hiszem ez már teljes vagy legalább is nagy mértékben sikerült — hogy megértessük: minden nemzetközi feszültség először fegyverkezést jelent, a fegyverkezés viszont elvonja a gazdasági erőket más feladatoktól, és kevesebb gazdasági erőből így nem adható több segély. Ennek következtében nyilvánvaló, hogy a nemzetközi enyhülés javára van a fejlődő országoknak is. Így nagy súlyt kell helyeznünk arra, hogy a jelenlegi formák és keretek között is megtaláljuk a fejlődő országokkal való kereskedelmi és gazdasági együttműködés módjait.

— Mindennek az elemzésére, a gazdasági fejlődés és a nemzeti függetlenség összefüggéseinek részletes kifejtése jó alkalmat ígér a béke-világkongresszus Moszkvában — fejezte be nyilatkozatát dr. Bognár József.

Ismét új kormány Chilében

A kiskereskedők ú abb sztrájkot kezdtek

Kedden az éjszakai órákban teszik közzé a népi egység újabb kormányának névsorát. Ennek bejelentésével egyidőben Santiagóban közölték, hogy lemondott a chilei kormány pénzügyminisztere, Raul Montero tengernagy, s a lemondást Allende elnök elfogadta. Montero távozásával immár nincs katona minisztere a chilei kabinetnek. Mint ismeretes, Allende elnök két héttel ezelőtt döntött úgy, hogy a fegyveres erők tagjait is bevonja kormányába. A reakció ezután féktelen rágalomhadjáratot indított Carlos Prats tábornok, a fegyveres erők főparancsnoka, hadügyminiszter ellen. A hadsereg soraiban pedig — mindhárom haderőnemnél — a jobboldali érzelmű tisztek engedetlenségre bujtogatták társaikat.

A dolgozók egységes központja keddre tömegfelvonulást hirdetett, s felhívta 650 000 tagját, hogy utcai tüntetésen fejezze ki szimpátiáját a lemondott Carlos Prats tábornok iránt.

A chilei fegyveres erők szárazföldi csapatainak tábornoki kara testületileg lemondott, hogy szabad kezet adjon Augusto Pinochet főparancsnoknak az általa szükségesnek tartott személyi változtatásokhoz. Mint közölték, a húsz magasrangú tábornok lépése a hadsereg elén történt személycsere következménye, de nincs politikai háttere, hanem természetes és a hadseregen belüli szervezeti kérdések megoldását szolgálja.

Clodomiro Almeyda külügyminiszter közölte, hogy a chilei belpolitikai helyzetre való tekintettel Allende elnök esetleg lemondja szeptember első hetére tervezett algériai látogatását. A végleges döntést valószínűleg az új kormány megalakítása után hozzák meg.

A chilei reakció támadássorozatának újabb fejleménye a kiskereskedők keddre meghirdetett 24 órás sztrájkja. A 250 000 főt számláló kiskereskedő szövetség a kormány gazdaságpolitikája ellen tiltakozik a munkabeszüntetéssel. Az elmúlt héten ugyanez a szervezet 48 órás sztrájkot tartott.

A haza és szabadság nevű fasiszta szervezet hétfőn pokolgépes merényletet követett el kubai diplomaták lakása ellen. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár jelentős.

Súlyos földrengés

Kedden, a kora hajnali órákban súlyos, percekig tartó földrengés rázta meg Közép-Mexikót. A Richter-skála szerint előbb 5,5, majd 7 fok erejű földmozgást jelzett, amelynek központja a fővárostól mintegy 200 kilométerre délkeletre fekvő Orizaba város volt.

A főváros lakosait a földrengés álmukból riasztotta fel, de az eddigi jelentések szerint ott súlyosabb anyagi károk nem keletkeztek. Többhelyütt megszakadt az áramszolgáltatás és kisebb tüzek keletkeztek.

Az egyelőre ellenőrizhetetlen hírek riasztó számadatokat közölnek az ország más vidékeiről. Egy Vera Cruz-i jelentés szerint Orizabában 300 ember lelte halálát a romok alatt.

Az UPI jelentése szerint az 50 ezer lakosú Orizaba teljesen elszigetelődött a külvilágtól. Az AFP úgy értesült, hogy Puebla állam Cerdan nevű városában több mint 100 a halottak és eltűntek száma. A Reuter legfrissebb jelentése szerint a halálos és a sebesült áldozatok száma meghaladja az ezret.

Jakir és Kraszin vallomása

Moszkva:

Moszkvában kedden Pjotr Jakir kihallgatásával folytatódott a Jakir—Kraszin-ügy bírósági tárgyalása.

Jakir lényegében megerősítette vádlott-társa korábbi vallomását. Kijelentette, hogy az úgynevezett demokratikus mozgalom programját és taktikai tételeit nyugatról szivárogtatták be a Szovjetunióba, majd a külföldi hírügynökségek, lapok és televíziós társaságok úgy állították be, mintha azokat a Szovjetunióban fogalmazták volna meg. Jakir a továbbiakban elmondotta, hogy tudomása szerint a programot Garanyin, a „népi munkaszövetség" egyik vezetője dolgozta ki. Ebben a szövetségben, amely a szovjet rendszer megdöntését tűzte ki céljául, született a „demokratikus mozgalom" kifejezés is. Hozzáfűzte: az a körülmény, hogy ezt most nekik tulajdonítják, egyszerűen provokáció. Ők csupán eszközei voltak a szovjet állam ellen irányuló felforgató cselekményeknek.

A vádlott beismerte, hogy akármilyen demokratikus „eszmét" próbáltak terjeszteni, arról előbb-utóbb kiderült, hogy az a „népi munkaszövetség" eszméje.

Néhány burzsoá lap, így például a londoni Times azt állította, hogy Jakir a rá gyakorolt nyomás eredményeként ismerte be bűnösségét és megbánást tanúsított. Jakir a bíróság előtt kijelentette, hogy ez nem felel meg a valóságnak, mert a nyomozás rendkívül korrekt volt.

Jakir és Kraszin — akiknek a kihallgatása befejeződött — beismerték, hogy hamisításaikhoz nagymértékben felhasználták a „Szabadság" és más ellenséges rádióállomások adásait.

A vádlottak — még mielőtt kapcsolatba léptek volna a „népi munkaszövetség" elnevezésű emigráns szervezettel, a burzsoá sajtó számos szervének képviselőivel léptek kapcsolatra. Mindkét vádlott tagadó választ adott az ügyésznek arra a kérdésére, hogy felelősséget vállalnak-e azoknak az információknak a helytállóságáért, amelyeket rendszeresen továbbítottak a Moszkvában tevékenykedő külföldi tudósítóknak.

Jakir és Kraszin azt is közölte a bírósággal, hogy sok külföldi tudósító ellátta őket olyan anyagokkal, amelyeket a „népi munkaszövetség Majna-Frakfurt-i kiadója jelentetett meg. Ez a kiadó kezdte megjelentetni az ő koholmányaikat. „Először megtévedtünk, aztán rátértünk a bűnös cselekményre" — Kraszin így jellemezte a bíróságon tevékenységüket.

Megkezdődött a tanúk kihallgatása.

Az új tanév feladatai

(5.) Gimnázium

A külön elfoglaltság ne legyen több heti 3 óránál!

Az előzőekben a Köznevelés című szakmai folyóirat május 18-i száma alapján ismertettük az új tanév változásait, irányelveit — az óraszám- és tananyagcsökkentés; az osztályzás és az új rendtartások terén —: az általános, a szakközép- és a szakmunkásképző iskolákban. Sorozatunk befejező cikkében arról tájékoztatjuk olvasóinkat, hogy az új tanév feladatai miként jelentkeznek a gimnáziumokban.

A tananyagcsökkentés miniszteri utasítása négy kategóriára bontja az egyes tárgyak tananyagát:

Törzsanyag: a tantárgy oktatásának *gerincét* adja. Azokat a lényeges ismereteket tartalmazza, amelyek nem nélkülözhetőek. Elsajátítását a tanár ellenőrzi, és ez a tanulók értékelésének, osztályzásának a bázisa. Az érettségi tételek és az egyetemi, főiskolai felvételi vizsgaanyagok is csak a törzsanyagot tartalmazzák.

Kiegészítő anyag: ez a kategória a nem elsőrendű, tehát *kevésbé fontos* ismereteket tartalmazza. Jól szolgálhatja a törzsanyag jobb megértését. A kiegészítő anyagot a tanítási órán fel kell dolgozni, de ez a tanulók otthoni kötelező felkészülésének nem lehet része. Megkövetelését, számonkérését feltétlenül mellőzni kell, ebből nincs „jegyre felelés", dolgozat; ez *nem* szerepel a felmérésekben, vizsgákon stb. Az értékelésben csak információként kaphat szerepet: a tanuló ebben mutatott érdeklődése, tanórai munkája elismerést érdemel, ám ha téved, vagy „nem készült" belőle, ez az értékelésben nem válhat a hátrányára.

Tájékoztató anyag: ennek a tárgyalását, vagy mellőzését a szaktanár dönti el. (Az osztály összetétele, a rendelkezésre álló idő, a helyi körülmények stb. szerint.) Ügyelni kell arra, hogy a tájékoztató tananyag ne jelenthessen a tanulónak kötelező jellegű otthoni megterhelést.

Elhagyandó anyag: az ilyen anyagrészeket nem szabad feldolgozni sem tanítási órán, még kevésbé otthoni leckeként. Szigorú és határozott *utasításként* szögezi le ezt a miniszteri rendelkezés.

A végleges tananyagcsökkentés széles társadalmi bázison, sok szakember egyetértésével, kollektív munkaként alakult ki. Mégis, pedagógus berkekben köztudott, hogy az egyes tantárgyak anyagának csökkentése — egy-egy részlet tekintetében — nem talál egyhangú egyetértésre. A döntés után azonban nincs és nem is lehet helye további vitának.

*

A párthatározat szellemében Igen komolyan vették a *lexikalitás csökkentését.* Ezért vetették el azt az álláspontot, amely adatok, nevek, helyek tudását kívánja meg. Ehelyett a térképek, táblázatok, növényhatározók, kézikönyv, lexikon, könyvtár, szakkönyvek stb. használata szükséges. Mégpedig a *tanítási óra keretében, tanári irányítással* végzett gyakorlás során kell a tanulóknak ezt a készséget elsajátítaniok.

*

A tanulók órán kívüli kötelező elfoglaltságának csökkentése egyrészt szaktanári, másrészt osztályfőnöki feladat. Idézzük a miniszteri utasításból:

„A tanuló otthoni terhelésének csökkentése érdekében

a) magyar nyelv és irodalomból, matematikából és fizikából havonta legfeljebb négy alkalommal adható kötelező írásbeli házi feladat;

b) idegen nyelvből óráról-órára legfeljebb 5—10 mondat terjedelmű írásbeli feladat jelölhető ki;

c) más tantárgyakból kötelező írásbeli házi feladat nem adható."

„Tanórán kívüli iskolai elfoglaltság (szakkör, énekkar, rendkívüli tárgy stb.) semmiféle címen nem lehet kötelező. Ha azonban a tanuló a tanév elején ilyen elfoglaltságot vállal, annak folytatása alól évközben csak az igazgató adhat felmentést. (Miniszteri utasítás 5. pont.)

Ezzel kapcsolatban az osztályfőnöknek fontos feladata és felelőssége, hogy tanév elején mérlegelje: egy-egy növendéke mit vállalhat a túlterhelés veszélye nélkül. Lehetőség szerint csak annyira adjon engedélyt, amennyi a tanuló fejlődését segíti, jobb munkára ösztönzi és amennyi nem lép fel gátló tényezőként. A tanuló rendszeres iskolai órán kívüli elfoglaltsága (sportkör, szakkör, edzés, külön órák stb.) *lehetőleg ne haladja meg a heti 3 órát.*

*

A gimnáziumi új rendtartás elkészítésében a következő elvek érvényesítésére törekedtek: 1. erősíteni a nevelőmunkát; 2. az igazgató egyszemélyi felelős vezető az iskolában; 3. az iskolai élet minden területén halaszthatatlan teendő a demokratizmus kibontakoztatása; 4. a rendtartás keretjellegű intézkedéseket tartalmaz, tehát a különböző tevékenységek főbb vonalait határozza meg; 5. a gimnáziumi és szakközépiskolai rendtartások elkészítésében figyelembe vették, hogy ezen iskolák jelentős része közös igazgatású. Ezért a rendtartás mindkét iskolatípusban azonos szerkezeti felépítésű.

A gimnáziumi rendtartásnak néhány, a tanulókat, illetve a szülőket is érintő új elemét, vonását külön is megemlítjük:

Az osztályfőnök hatásköre bővült. Például tanácskozásra hívhatja össze az osztályában tanító tanárokat. A tanulók számára különböző engedélyeket (órán kívüli és iskolán kívüli elfoglaltság, 3 napig terjedő távolmaradás) adhat az osztályfőnök.

Új vonása a rendtartásnak a tanulói jogok és kötelességek megfogalmazása. Részletesen szabályozták a KISZ iskolai vezető szervének, az alapszervi vezetőségnek stb. döntési, képviseleti, egyetértési, véleményezési jogát, az iskola és a KISZ kapcsolatát.

Az etikai előírások paragrafusa (jellegénél fogva) kevéssé keretszerű. Néhány olyan kérdésben, amely a pedagógusok feddhetetlenségét és ezzel nagyobb társadalmi megbecsülését szolgálhatja — kifejezett *tiltásokat* tartalmaz. (Például ajándék, jogtalan előny elfogadása; növendékei külön tanítása díjazás ellenében stb.)

Az iskola *munkarendjében* 192 tanítási napot ír elő a rendtartás. Az óraközi szünetek 15 percesek.

A kialakítandó *házirend* a tanulói jogok, kötelességek és felelősség keretei mellett szükségszerű elemként kell hogy tartalmazza egyebek közt a *tanulók dohányzásának* tiltását az iskolában, a *szeszesital fogyasztásának tilalmát,* illetve a *köpenyviselés kötelezettségét.*

*

Ezzel összefoglaltuk az új tanév néhány, a szülőket és tanulókat is közvetlenül érintő fontosabb változását és új feladatkörét. Ezek a miniszteri utasításba foglalt változások az MSZMP Központi Bizottságának a közoktatás korszerűsítésére vonatkozó elmúlt évi határozatának már a gyakorlati valóságát jelzik. Többhelyütt azonban, különösen ahol az osztályzásra, a tananyagcsökkentés szaktanári belátására, döntéseire vagy bizonyos új, korszerűbb módszerekre vonatkozó kérdésekkel találkozik a pedagógus, tehát ahol bizonyos szemléletbeli változás szükségeltetik az oktató-nevelő munka tartalmában, utalnak rá az útmutatók is, hogy „ez persze nem megy máról-holnapra . . ."

A törekvés minderre viszont adott, *realitás.* Tény. Szakmai *követelmény* és *társadalmi elvárás* nevelőinktől. Máról-holnapra, vagyis minden nap.

Ehhez várunk mindkét részről megértő támogatást és ehhez kívánunk sikeres, őszinte és a közös célra tekintő együttműködést a szülők és nevelők között.

Wallinger Endre

Eltemették dr. Hajdu Gyulát



Tegnap Pécsett a központi temetőben nagy részvéttel helyezték örök nyugalomra dr. Hajdu Gyulát, pártunk és a magyar munkásmozgalom régi, kiemelkedő harcosát, az Eötvös Loránd Tudományegyetem díszdoktorát, nyugalmazott egyetemi tanárt, Állami-díjast, a jogtudományok doktorát, Pécs város és Somogyszil község díszpolgárát.

A temető főterén felállított ravatalnál munkásdíszszázad csapatzászlóval tisztelgett, a bányászzenekar gyászindulót játszott.

A koporsónál, a kegyeleti díszőrségben állt: *dr. Korom Mihály* igazságügyminiszter, *dr. Orbán László,* a Művelődésügyi Minisztérium államtitkára, *Szentistványi Gyuláné,* a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, *Szerényi Sándor,* a Központi Ellenőrző Bizottság munkatársa, a párt-, állami, társadalmi szervek vezetői, a Parlament baranyai tagjai, vállalatok, intézmények, tudományos életünk képviselői, valamint Hajdu Gyula szülőfalujának, Somogyszil község vezetői.

*

Váci Mihály: Százhuszat verő szív című versét Szegvári Menyhért mondta el, majd a kórus énekelt.

Szerényi Sándor, a Központi Ellenőrző Bizottság munkatársa mondott beszédet az MSZMP KB nevében. Az elhunyt életútjának méltatása során elmondta: „A végső búcsú okozta fájdalmunkat csak az a tudat enyhíti, hogy a magyar forradalmi munkásmozgalom kiemelkedő harcosai közül eddig egyedül Neki adatott meg, hogy 87 évet élhessen, s ebből csaknem 7 évtizedet a magyar munkásosztály, a magyar nép boldogulása, a béke és a szocializmus megvalósulásáért folytatott áldozatos harc magasztos ügyének szentelhessen. Dr. Hajdu Gyula elvtárs ahhoz a forradalmi generációhoz tartozott, amelynek tagjai még az Osztrák—Magyar Monarchia idején, a magyar forradalmi munkásmozgalom első nagy fellendülésekor kapcsolódtak a küzdelembe, akik azonban mint ő is életük végéig hűségesen szolgálták a munkásosztály, a nép ügyét".

— A Tanácsköztársaság vérbefojtása után Hajdu elvtárs külföldre menekült — folytatta búcsúbeszédét Szerényi Sándor. — A baranyai munkásság azonban már 1920 augusztusában kikényszerítette a megszálló szerb katonai hatóságoktól, hogy visszatérhessen Pécsre és ismét a mozgalom élvonalában folytathassa vezetői tevékenységét. Egyik legfőbb kezdeményezője volt annak, hogy olyan párthatározatot fogadjanak el itt, mely szerint „elszakadnak a Horthyék előtt meghunyászkodó jobboldali vezetés alatt álló Magyarországi Szociáldemokrata Párttól és a pécs-baranyai szervezet ezuttal 'Szocialista Párt' néven tevékenykedik, a III. Internacionálé elveit teszi magáévá és annak szellemében igyekszik tevékenykedni". A korábban baloldali szociáldemokrata Hajdu Gyula ettől fogva már tudatos kommunistaként lépett fel. A szerb katonai hatóságok kiutasították Pécsről. Bécsi emigrációba kényszerült. 1920 végén lépett be a Kommunisták Magyarországi Pártjába és a bécsi emigráns kommunista vezetők segítségével onnan támogatta tovább a pécs-baranyai mozgalmat. 1921-ben pedig a párt egyik küldötteként vett részt a Kommunista Internacionálé III. kongresszusán, ahol nagy örömére magát Lenint hallotta beszélni. Hajdu Gyula elvtárs két évtizeden át osztozott az emigráns kommunisták nehéz sorsában. 1938-ban az Osztrák, majd a Francia Kommunista Párt tagjaként tevékenykedett a nemzetközi kommunista mozgalomban. Segítette a magyar kommunista emigráns csoportok munkáját is.

Szerényi Sándor méltatta Hajdu elvtárs tudományos munkásságát, érdemeiért kapott magas kitüntetéseket. Beszédét a következő szavakkal fejezte be: Hajdu Gyula élete végéig pécsinek érezte magát. Erről tanúskodik végakarata is. Azt kívánta, hogy koporsóját apósának, példaképének, régi harcostársának dr. Doktor Sándornak, a baranyai munkásmozgalom e másik köztiszteletben álló, kiemelkedő harcosának sírhelyén helyezzék el. Forradalmi érdemeinek elismeréseként emlékét pedig a fővárosban, a Mező Imre úti temető Munkásmozgalmi Panteonjában, gránittáblán is megörökítik.

*

Baranya megye és Pécs város párt- és állami szervei nevében *dr. Nagy József,* a Megyei Pártbizottság első titkára vett búcsút Hajdu Gyulától. Emlékeztetett arra; Hajdu elvtárs korán felismerte, hogy a legnagyobb forradalmi erő a munkásosztály öntudata és műveltsége. Nagy szerepe volt abban, hogy a Pécsi Munkásképző Egylet a századforduló utáni években egyre inkább politikai tömörüléssé vált és a munkások kulturális fejlődésének segítségével együtt osztályöntudatuk növelését, a szocialista eszmék terjesztését is szolgálta.

— Egyik alapítója és titkára volt a haladó értelmiséget tömörítő Szabadgondolkodók Pécsi Társaságának, amely — az országban először — munkásiskolát szervezett. 1907-ben a munkásegyet közgyűlése nagy elismeréssel szólt a munkásiskolákról és egyhangúan az egylet elnökének választotta a fiatal Hajdu Gyulát.

Írt, szervezett, irányított. Cikkeiben és beszédeiben meggyőző szóval, okos, népszerű érveléssel formálta a munkásközvéleményt. Később a háború legsötétebb napjaiban az új korszak, a szocializmus eszméit hirdette.

— Hajdu Gyula városunk díszpolgára, szívében mindig pécsi patriota volt. Itt nőtt forradalmárrá. Itt lett a század elején a Pécsi Napló belső munkatársa. Itt tűnt ki bátor hangú cikkeivel. Itt lett a Munkás című hetilap rendszeres vezércikk írója, majd 1907-től a Szociáldemokrata Párt tagja, a munkásmozgalom elismert helyi szervezője és egyik vezetője.

Dr. Nagy József kiemelte: Hajdu Gyula a baranyai munkásmozgalom zászlóhordozójaként, kiemelkedő vezetője volt azoknak a munkásoknak, bányászoknak, akik a múlt küzdelmeiben rendíthetetlenül kitartottak, és akiknek harcai nyomán eljutottunk a szocialista Magyarországhoz. A forradalomhoz, a nemzetközi munkásosztályhoz, a magyar néphez való hűsége, Pécshez és szülőfalujához Somogyszilhez való ragaszkodása példája az igazi szocialista hazafiságnak. Hajdu elvtárs, a tudós és forradalmár városunkból indult és gazdag élete végén visszatért ide.

— Tisztelettel búcsúzunk Hajdu Gyula elvtárstól — folytatta búcsúszavait, dr. Nagy József. Okos szellemére, kedves egyéniségére, mindig szeretettel emlékezünk, ránk hagyott életművére büszkék vagyunk és annak szellemében munkálkodunk itt Baranyában, Pécsett is népünk felemelkedésén. A mai gyászünnepség alkalmával kifejezésre juttatjuk azt is, hogy együtt érzünk és osztozunk a család, a rokonok mély gyászában.

*

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem részéről *dr. Horváth Pál,* a jogi kar dékánhelyettese köszönt el Hajdu Gyula elvtárstól. Méltatta munkásságát, amit egész gazdag életútja során kutató-elemző vizsgálódás, a fáradhatatlan aktivitás jellemzett. Életének különös értelmet adott az a kor, amelyben a jog a nép joga lett. Szűkebb értelemben nevéhez tapad hazánkban a marxista nemzetközi jog tudományának megteremtése, illetve az ilyen tárgyú önálló tanszak megszilárdítása az Eötvös Loránd Tudományegyetem falai között. Hajdu Gyula professzor egyszemélyben volt forradalmár, közéleti férfiú és tudós — emelte ki Horváth Pál, majd elmondotta — az említett hármas összetevő valójában egész életét jellemezte. Amit az elméletben helyesnek ismert fel, azért a gyakorlati cselekvés területén küzdött, és amit a gyakorlat területén megismert, azt fel tudta használni az elméleti munkában. Mint példamutató munkása a tudománynak, több kiadást és nemzetközi elismerést nyert egyetemi tankönyv alkotója és szerkesztője volt. Annak a tudományágnak volt ő ihletett művelője, amelynek keretébe tartoznak az emberiség sorskérdései: így a háború és a béke joga, a fegyverkezés és a leszerelés, a szuverenitás és a nemzetközi béke megóvásának jogi lehetőségei.

Az ELTE jogi karának dékánhelyettese búcsúszavait így foglalmazta meg: „Búcsúzunk nagymúltú egyetemünk professzorától azzal a meggyőződéssel, hogy az ő szelleme és az általa megalapozott munka eltéphetetlen kapocs marad közöttünk. Legyen ez — miként gazdag életútja — összetartó, haladást kereső és ösztönző erő közöttünk. Legyen a nehézségek leküzdésében példa, a munkában az odaadás jelképe, az értelem felemelésének ügyét tekintve a fáradhatatlanság szimbóluma."

A búcsúbeszédek után a gyászmenet a Városi Tanács által adományozott sírhelyhez kísérte dr. Hajdu Gyulát. A bányász zenekar gyászindulóit követően a munkásőrök díszmenettel tisztelegtek a sír előtt. A koszorúk elhelyezése után a zenekar eljátszotta az Internacionálét.

Kitűnő előadók, változatos műsor

A Filharmónia hangversenybérlete

Számos kitűnő előadót, sok szép műsort ígérnek a Filharmónia új bérletei. A *zenekari bérletben* a Pécsi Filharmonikus Zenekar hat hangversenye mellett a Kolozsvári Szimfonikusok, valamint a Budapesti MAV Szimfonikusok estjeit hallhatjuk. A nyitó koncerten Breitner Tamás Mozart-műsort vezényel, Kovács Lénes hegedűművész működik közre. A következőt amerikai karmester, Victor Alessandro dirigálja, Jandó Jenő Csajkovszkij *b-moll zongoraversenyét* játssza. A Liszt Ferenc Kórus Bach *Karácsonyi oratóriumát* énekli Antal György vezényletével. A prágai Vaclav Smetacek hangversenyén a Mecsek Fúvósötös tagjai játsszák Mozart *Sinfonia concertante*-ját. A MAV Szimfonikusokat Borbély Gyula vezényli, japán hegedűművész, Yoko Kubo működik közre. Németh Gyula hangversenyén a neves szovjet zongoraművészt, Rudolf Kerert hallhatjuk. Az évadzáró zenekari hangversenyen ismét Breitner Tamás vezényel, Bartók *III. zongoraversenyének* szólóját Ránki Dezső adja elő.

Az *Egyetemi bérlet* javarészt megegyezik a Zenekari bérlettel. Hiányzik belőle a MAV-osok koncertje, többlet benne viszont két hangverseny: a Liszt Ferenc Kamarazenekar mai magyar művekből álló műsora Sándor Frigyes vezényletével, továbbá egy Liszt-est, amelyen Lehotka Gábor orgonál, a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének Férfikara énekel.

A *„B" kamarabérlet* három estjén a Bartók Vonósnégyes Beethoven-műsorait élvezhetjük. E sorozatot I. évfolyamnak hirdetik, három egymást követő szezonban meghallgathatjuk Beethoven valamennyi kvartettjét a kiváló együttes előadásában. A *„C" kamarabérletben* kamarazenekarok játszanak. A Pécsi Filharmonikusok kamaraegyüttesét Fischer Ádám vezényli, Barth István fuvolán, Nagy István zongorán működik közre. A Liszt Ferenc Kamarazenekar Sándor Frigyes vezényletével két Mozart-divertimentót játszik. A szegedi kamarazenekart Szalatsy István vezényli, Bach-, Petrovics- és Honegger-műveket játszanak.

Négy hangversenyt ígér a *Mesterbérlet.* A Szovjet Trió három Brahms-kamaraművet ad elő. Kovács Dénestől és Bächer Mihálytól Beethoven hegedűzongoraestet hallunk. Ismét Pécsett szerepel a jugoszláv zongoraművésznő, Dubravka Tomsics. Végül a Solisti Di Roma együttesének műsorára kerül sor. Az *orgona-zongora* bérletben két orgonaestet tartanak: Lionel Rogg svájci orgonaművész közreműködésével és a már említett Liszt-estet. Három zongoraest gazdagítja a programot: Rudolf Kerer, Antal István és Borsay Pál hangversenye.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
29
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ERNA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.57, nyugszik 18.31 órakor. — A Hold kél 6.33, nyugszik 18.39 órakor

— Zsolnay-díszkút Nyíregyházára. A Pécsi Porcelángyár három tagból álló pirogránit díszkutat készít a nyíregyházi Tanácsköztársaság térre. Az augusztus végére elkészülő alkotást Fürtös György pécsi iparművész tervezte.

— Öregek napja. Kétszázötven nyugdíjas dolgozóját vendégelte meg tegnap a VOLÁN 12-es Vállalat. Az ünnepséget, melyet a gazdasági vezetés, a párt- és szakszervezeti bizottság szervezett, Pécsett, az Olimpia étteremben rendezték.

— Bővítik a lánycsóki napközit. A kisnyárádi iskola körzetesítése létszámtöbbletet eredményezett Lánycsókon, ezért az iskola napközijét bővíteni kellett. Az új tanévet a korábbi kettővel szemben három tanulócsoport kezdi meg a lánycsóki napköziben.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: délnyugaton erősen felhős, északkeleten derültebb idő, szórványosan előforduló eső, délnyugaton egy-két helyen zivatar, mérsékelt, időnként megélénkülő keleti, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

●

— Tánczenekarok, énekesek versenye. Vasárnap, szeptember 2-án délután rendezik meg Pécsett, a Mecseki Kultúrpark vidámparkjában az amatőr tánczenekarok és szólóénekesek vetélkedőjét. A városi és egyben megyei versenyt a KISZ Pécs városi Bizottsága, a Városi Tanács művelődésügyi osztálya és a kultúrpark vezetősége rendezi.

Köszönetnyilvánítás

Ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Baranya megyei, a Pécs város Pártbizottságának, Pécs város Tanácsának, a társadalmi szervezetek és egyesületek képviselőinek, valamint elvtársainknak, barátainknak és mindazoknak, akik dr. Hajdu Gyula végső búcsúztatásán résztvettek vagy más módon nyilvánították ki rokonszenvüket, szeretetüket azért a ragaszkodásért, melyet ő városa iránt, egész életében tanúsított.

Dr. Hajdu Gyuláné
Dr. Hajdu Imre

●

— Házépítés vállalati segítséggel. A Bólyi Állami Gazdaság sátorhelyi üzemegysége szállítási eszközök biztosításával segíti dolgozóit házépítésben. Sátorhely pusztán eddig már hét építési engedélyt adtak ki. A családi házak építése már megkezdődött.

— Zene-beiratás. Pécs város művelődési központ zene-csoportja beiratást tart szeptember 3-án, 4-én délután 4—7 óráig Pécs, Déryné u. 18. sz. alatt. Tanszakok: zongora, hegedű, jazz-zongora, gitár, dob, táncdal, ének, harmonika és előképző.

●

A rendőrség kérése

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya kéri azt a fehér színű Volkswagen gyártmányú személygépkocsi vezetőjét, aki 1973. augusztus 15-én 13 óra 35 perckor szemtanúja volt a mozgó vasútállomás és a szulimáni vasúti átjáró között történt közlekedési balesetnek, tanúkénti meghallgatása végett jelentkezzen Pécsett a Légszeszgyár u. 8. sz. II-es épület 40-es helyiségében, vagy a 12-266-os telefonon.

Olvasóinkhoz

Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a regény anyagtorlódás miatt maradt ki.

●

Tanévnyitók

A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola 1973. szeptember 3-án, hétfőn 17 órakor rendezi tanévnyitó ünnepélyét, melyre a nappali és esti tagozatos tanulóinkat meghívjuk és várjuk. Az ünnepségre szeretettel várjuk a kedves szülőket és volt tanítványainkat is. A kamarakórus és a vegyeskórus tagjai délután 3 órára jelenjenek meg.

✲

Az Ágoston téri általános iskola tanévnyitó ünnepélyét szeptember 3-án délután 5 órai kezdettel tartjuk a Kesztyűgyár kultúrtermében. Gyülekezés az iskolában fél 5 órakor.

✲

A Komlói Állami Erkel Ferenc Zeneiskolában pótfelvételi vizsga: augusztus 31-én délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Pótbeiratás hangszeres és magánének tanszakra szeptember 3-án és 4-én délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Szeptember 8-án este 5 órakor évnyitó a Zrínyi Művelődési Ház nagytermében.

✲

A Leöwey Klára Gimnázium tanulói részére a tanévnyitó ünnepély szeptember 1-én, szombaton de. 8 órakor lesz az iskola nagy dísztermében. Megjelenés egyenruhában.

✲

A Dolgozók Kereskedelmi Szakközépiskolája Levelező Tagozatában a IV. osztályosok számára és az érettségizettek kieg. osztályai számára szeptember 3-án, hétfőn lesz a tanévnyitás, a többi levelező osztály (I., II., III. osztályoké) szeptember 4-én kedden délután 2 órakor lesz; a Dolgozók Vendéglátóipari Szakközépiskola Levelező Tagozatán szeptember 7-én, pénteken délután 2 órakor lesz.

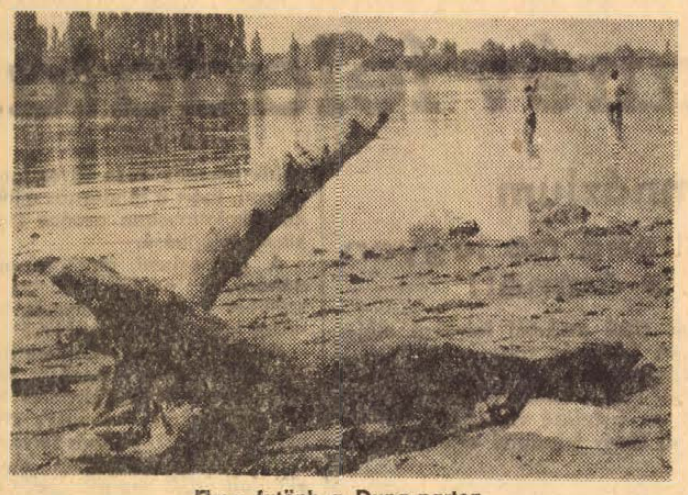
●

— Látogatás a patronálóknál. A Szederkényi Szociális Otthon gondozottainak egy csoportja szeptember első napjaiban Komlóra látogat, és a Cementipari Vállalat patronáló szocialista brigádjával baráti találkozón vesz részt. A Sombereki Szociális Otthon gondozottai Bajára és Mohács szigetre utaznak.

●

— Az Országos Rendező Iroda szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Solti Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simanffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: Ifj. Oláh Kálmán és népzenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál (Színház tér 2.) (x)

— Terlikster mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.



Öreg fatönk a Duna-parton.
Erb János felvétele

JOGI TANÁCSADÁS

A Dunántúli Napló szerkesztősége augusztus 29-én, szerdán délután 5—6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

— Törpe vízművek. Mintegy 4 millió forintos költséggel Nagydobsza és Kisdobsza községek törpe vízművet létesítettek. A két község vízellátási gondjait enyhítő létesítmény a közelmúltban készült el.

— Megszűnik az osztatlan iskola Szürön. A hímesházi általános iskolában új tanterem kialakításával biztosították helyet a szüri alsó tagozatnak. Ezzel már az idei tanévben lehetőség nyílik az osztatlan rendszerű oktatás felszámolására.

— Százötven képpel, szép kivitelben megjelent a pécsi Modern Magyar Képtár katalógusa. A régvárt kiadvány szerkesztője Romváry Ferenc, terfényképeket pedig Nádor Katalin készítette.

— A népművészet mestereinek népi iparművészeti munkáiból nyílik bemutató kiállítás a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban, szeptember 8-án. A kiállítást dr. Andrásfalfi Bertalan kandidátus nyitja meg.

●

— STEFÁN IRÉN tanárnőhöz balettra és gimnasztikára már beíratkozott és még beíratkozni kívánó növendékek szüleit ezúton értesítem, hogy a tanórák beosztása végett szeptember 1—7-ig délután 5—7 óráig érdeklődjenek az iskolában, Széchenyi tér 2. I. em. 3.

— Négy megye középiskolásai a POTE előkészítő tanfolyamán. Ebben az évben immár másodszor gyülekeztek a leendő orvostanhallgatók a Pécsi Orvostudományi Egyetem kollégiumában. A januári — 2—6-ig tartó — egyhetes ingyenes előkészítő tanfolyam után ezen a héten ismét megrendezik számukra a továbbképzést biológiából és fizikából. Vas, Zala, Somogy és Baranya középiskoláiból 57 utolsó éves középiskolás veszi most igénybe ezt a lehetőséget. Az előkészítő tanfolyamon, — mely szombaton ér véget — a diákok nemcsak előadásokat hallgatnak, hanem az elméleti intézeteket is meglátogatják és ismerkednek a kutató munkával.

— Egészségügyi rendelő Nemeskén. Korszerű egészségügyi rendelőt és orvosi szolgálati lakást építettek Nemeskén. A létesítményt a közelmúltban adták át.

●

A MÉK árai

A burgonya — gül, rózsa — 3,80, a holland fajták 3,70, a sárga fajták 3,20, a zöldbab 8,80, a vöröshagyma 3,40 és 4,—, a fokhagyma 22,—, a fejeskáposzta 2,80, a vöröskáposzta 4,—, a kelkáposzta 4,80, a kék karalábé 4,20, a tisztított karfiol 10,—, a tölteni való paprika 4,40 és 6,80, az alma alakú fehér és a bogyiszlói paprika 5,60 és 7,40, a cseresznyepaprika 8,—, a lecsópaprika 3,60, a hegyes paprika 6,—, a paradicsom 3,30, a sárgarépa 4,40, a gyökér 6,40, a főzőtök 2,80, az uborka 2,80 és 10,—, a szőlő 8,50 és 12,80, az alma 5,20 és 7,20, a görögdinnye 3,—, az őszibarack 3,20 és 10,—, a körte 5,80, a ringló 4,80, a szilva 3,40 és 3,80 kilogrammonként. A vegyeszöldség csomója 2,—, a zellergumó darabja 1,40, a tojás darabja 1,50 és 1,90.

HANG-VERSENY

Matiné a Barbakán-kertben

Ideális vasárnap délelőtti hangversenyt adtak a zenei tábor fiataljai a Barbakán kertjében. A kellemes időben, a szép környezetben a vártnál jóval többen jöttek össze, a nézőtér széksorai kibővültek az árnyékos padokkal, de a fűre is számosan leheveredtek élvezni a szép muzsikát és a lelkes muzsikálást.

Énekkari, kamarazenei és kamarazenekari műsorszámokból állt a hangverseny. Fokozta az előadás spontaneitását, hogy az együtteseket ezúttal nem a neves vezető karnagyok — Ahtal György és Sándor János — vezényelték, hanem maguk a tábor hallgatói.

A kamarakórust Németh Pál, negyedéves karvezetős zeneakadémista vezényelte — egyszerűen, ugyanakkor anyagszerűen és átélten. Olasz reneszánsz mesterek egyházi műveiből énekeltek, latin nyelven. Előadásuk színes, életszerű volt, karakterben-kifejezésben igen gazdag.

A „nagykórust" (ez is alig haladja meg a nagyobb kamarakórusok létszámát) egy-egy jugoszláv, spanyol és szovjet hallgató vezényelte nagy odaadással és muzikálisan. A Lassus-madrigálokat és Bárdos Lajos norvég népdalra épített kórusművét egyaránt magyarul énekelte a soknyelvű nemzetközi vegyeskar. Ha a hangerő a szabadtéren nem is hatott mindvégig meggyőzően, ezt bőségesen kárpótolta a kórustagok lelkesedése és a megszólaltatott művek iránti szeretete.

Értékes produkció volt Haydn *d-moll vonósnégyesének* (op. 76.) előadása. Az elsőhegedűs magyar kislány három svájci kislánnyal alkotott alkalmi együttest. Tehetségüket, ambíciójukat és a munkájukat vezető Graef Tildy tanárnő szakértermét dicséri, hogy alig tíz nap alatt a kamaramuzsikálás meglepően magas, érett fokára léptek. A javarészt szakértőkből álló közönség élvezettel követte a Menüett következetes kánonszerkezetét és örömmel ismerte fel az első tétel főtémájában a Kodály-énekgyakorlatban is feldolgozott dallamot.

Megérdemelt sikert aratott a tábor kamarazenekara is, amelyet az osztrák zeneművészeti főiskolás, Peter Siman szervezett meg és vezényelt. Vivaldi *Négy évszak* c. művéből az első concerto grossó-t, a „Tavaszt"-t játszották, valamint Mozart fiatalkori tündérszép *D-dúr divertimentóját*. Természetesen az ő esetükben sem beszélhetünk igazán kialakult és összeforrott együttesről, de a tehetséges és igen lelkes fiatalok helyenként igen stílusos, szép hangzású, jó ritmusú muzsikálással örvendeztették meg a közönséget. A Vivaldi-mű hegedűszólóját egy bolgár fiú játszotta, igazi hangszeres rátermettségről adva számot. A dirigensen is érezni lehetett, hogy jó muzsikus, elgondolásai érthetőek voltak, muzsikustársai értőn játszottak vezénylése nyomán.

A hangverseny sikeréhez tartozik az is, hogy a jelek szerint a zenei tábor megtalálta módját, hogy — túlmenően a záró hangversenyeken — miként kapcsolódhat bele a tábort megrendező város zenei életébe. A hangverseny pedig nem csupán elevenségével és színvonalával gazdagította a város hangversenyéletét, de rámutatott arra is, hogy megfelelő helyen, megfelelő időben, megfelelő műsorral új rétegeket lehet megnyerni az igényes szép zene szeretetére.

Szesztay Zsolt

●

— Áramszünet lesz 30-án, 7—16 óráig Nagyárpád Fő tér és Kiss János u. által határolt területen.

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—16 óráig Hunyadi út, Surányi u., Székely B. u. és az Aradi vértanúk u. által határolt területen.

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—16 óráig a Jegenyés u., valamint a Bolgár Néphadsereg u., Béke u., László u., Táncsics M. u. és Szövetség u. által határolt területen.

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—15 óráig a Gyöngyösi István u. és Diósi út területén.

Gépkocsinyereménybetétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 49. sorsolását Egerben, a Gárdonyi Géza Színházban tartotta, augusztus 27-én és 28-án. A vidéken váltott betétkönyveket 27-én délután sorsolták, a Budapesten váltott betétkönyvek sorsolására 28-án délelőtt került sor.

A sorsoláson azok a 10 000 és 5000 forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1973. április 30-ig váltottak és július 31-én még forgalomban voltak. A kétnapos húzáson összesen 604 gépkocsi talált gazdára. Az 5000 forintos betétkönyvekre 424 darab, a 10 000 forintosokra 180 autó jutott.

10 000 Ft-os betétkönyvek

Sor.	Szám	Nyeremény
1	013 961	Zsiguli
1	022 822	Zsiguli
1	025 323	Zaporozsec
1	028 050	Zsiguli
1	032 867	Zaporozsec
1	034 533	Zsiguli
1	035 023	Zsiguli
2	004 894	Zaporozsec
2	018 695	Zsiguli
2	025 544	Zsiguli
2	030 301	Zsiguli
3	021 124	Zsiguli
3	022 599	Zaporozsec
3	025 715	Polski Fiat 1500
4	015 688	Zaporozsec
4	017 511	Polski Fiat 1500
4	029 115	Zaporozsec
4	034 469	Zsiguli
4	038 340	Trabant Limousine
4	038 549	Zaporozsec
4	043 736	Zaporozsec
5	009 687	Zsiguli
5	012 331	Zsiguli
5	019 943	Zsiguli
5	020 058	Trabant Limousine
5	020 875	Zsiguli
5	023 630	Zsiguli
5	026 754	Zsiguli
5	030 291	Zaporozsec
5	035 072	Zsiguli
6	010 566	Zsiguli
6	015 264	Zsiguli
6	017 614	Zaporozsec
6	019 779	Zsiguli
6	023 544	Zsiguli
7	007 136	Trabant Limousine
7	016 011	Zsiguli
7	016 436	Zaporozsec
7	017 118	Zsiguli
7	018 773	Zaporozsec
8	005 192	Zsiguli
8	021 044	Zaporozsec
8	022 232	Zaporozsec
8	023 728	Zaporozsec
8	023 924	Zsiguli
8	025 170	Zsiguli
8	025 403	Zsiguli
8	028 053	Zaporozsec
9	014 202	Zaporozsec
9	025 295	Zsiguli
11	008 025	Zsiguli
11	008 438	Zsiguli
11	008 767	Zaporozsec
11	009 204	Zaporozsec
11	009 908	Zsiguli
12	009 669	Zaporozsec
12	014 885	Zaporozsec
12	019 660	Polski Fiat 1500
12	022 828	Zsiguli
12	028 585	Trabant Limousine
12	029 656	Zsiguli
12	034 222	Zsiguli
12	036 400	Zsiguli
12	036 500	Zaporozsec
12	037 300	Zsiguli
12	040 512	Zaporozsec
12	043 592	Zsiguli
13	011 698	Zsiguli
13	018 697	Zsiguli
13	019 882	Polski Fiat 1500
13	019 975	Zsiguli
13	021 378	Zsiguli
14	016 551	Zsiguli
14	020 848	Trabant Limousine
14	023 092	Zaporozsec
14	024 010	Zsiguli
14	024 464	Polski Fiat 1500
15	008 769	Zaporozsec
15	009 391	Zsiguli
15	011 454	Zsiguli
15	019 443	Zaporozsec
16	001 660	Zaporozsec
16	014 662	Zaporozsec
17	000 020	Zaporozsec
17	008 852	Zsiguli
17	009 308	Zaporozsec
17	009 310	Zsiguli
17	010 674	Zaporozsec
18	008 372	Zsiguli
18	012 671	Zaporozsec
18	015 615	Zaporozsec
18	017 653	Zaporozsec
18	020 532	Trabant Limousine
18	024 419	Trabant Limousine
19	010 178	Zaporozsec

5000 Ft-os betétkönyvek

Sor.	Szám	Nyeremény
1	500 738	Zsiguli
1	503 565	Zsiguli
1	521 116	Zsiguli
1	529 350	Zaporozsec
1	563 825	Zsiguli
1	566 779	Zsiguli
1	568 159	Zaporozsec
1	572 136	Polski Fiat 1500
1	575 257	Zaporozsec
1	576 355	Zsiguli
1	582 046	Zaporozsec
1	590 571	Zaporozsec
1	594 710	Zsiguli
1	600 412	Zsiguli
2	523 259	Polski Fiat
2	523 838	Zsiguli
2	536 547	Zaporozsec
2	538 586	Zaporozsec
2	547 125	Zsiguli
2	547 300	Zsiguli
2	549 252	Polski Fiat 1500
2	552 862	Zaporozsec
2	555 582	Zsiguli
2	560 126	Zsiguli
2	560 294	Zsiguli
2	561 653	Zsiguli
2	574 397	Zaporozsec
2	574 879	Zsiguli
2	580 111	Zaporozsec
2	582 528	Zsiguli
2	583 554	Zsiguli
2	583 638	Zaporozsec
3	527 016	Zaporozsec
3	527 788	Zsiguli
3	546 342	Zaporozsec
3	550 413	Zsiguli
3	563 519	Zaporozsec
3	565 569	Zsiguli
3	566 014	Trabant
3	566 563	Zsiguli
3	566 745	Zsiguli
3	568 031	Zaporozsec
3	575 011	Zsiguli
4	503 958	Zsiguli
4	520 495	Zsiguli
4	536 667	Zaporozsec
4	547 513	Zaporozsec
4	548 530	Zsiguli
4	586 297	Zsiguli
4	591 440	Zaporozsec
4	591 650	Zsiguli
4	596 242	Zsiguli
4	600 626	Zaporozsec
4	602 543	Zaporozsec
4	605 455	Zaporozsec
4	607 449	Zsiguli
4	608 125	Zsiguli
4	613 877	Zsiguli
4	616 099	Zsiguli
4	617 806	Zsiguli
4	618 709	Zaporozsec
4	628 735	Zsiguli
4	628 814	Zaporozsec
4	637 376	Zaporozsec
4	638 054	Zaporozsec
5	517 724	Zsiguli
5	520 567	Zsiguli
5	561 902	Zaporozsec
5	565 958	Zsiguli
5	574 004	Zsiguli
5	576 953	Zsiguli
5	580 544	Zaporozsec
5	582 766	Zaporozsec
5	583 815	Trabant
5	584 626	Zsiguli
5	585 110	Trabant
5	595 311	Zaporozsec
5	596 819	Zsiguli
5	603 763	Zsiguli
5	612 585	Zaporozsec
6	552 875	Zsiguli
6	554 323	Zaporozsec
6	556 542	Zaporozsec
6	556 771	Zaporozsec
6	557 251	Zaporozsec
6	558 714	Zsiguli
7	515 376	Zsiguli
7	516 564	Zsiguli
7	517 184	Zsiguli
7	517 818	Zsiguli
7	523 218	Trabant
7	527 996	Zaporozsec
7	538 895	Zsiguli
7	543 506	Zaporozsec
7	551 013	Zsiguli
7	553 783	Trabant Lim.
7	555 649	Zsiguli
7	559 366	Zaporozsec
8	519 081	Zaporozsec
8	527 886	Zsiguli
8	534 434	Zaporozsec
8	536 979	Zsiguli
8	539 950	Zaporozsec
8	547 584	Zaporozsec
8	557 764	Zaporozsec
8	558 159	Polski Fiat 1500
8	561 834	Zsiguli
8	579 770	Polski Fiat 1500
8	582 230	Zsiguli
8	587 643	Zsiguli
8	587 707	Zsiguli
8	588 609	Zsiguli
8	594 088	Zsiguli
8	594 418	Zsiguli
8	595 785	Zsiguli
8	598 881	Zaporozsec
8	599 082	Zsiguli
8	600 350	Zaporozsec
8	604 954	Zsiguli
9	522 056	Zsiguli
9	528 914	Zsiguli
9	529 613	Zsiguli
9	534 760	Zsiguli
9	545 931	Trabant Lim.
9	548 361	Zaporozsec
9	555 701	Zsiguli
9	555 852	Zaporozsec
9	556 599	Zaporozsec
9	564 850	Zaporozsec
9	571 725	Zsiguli
10	519 000	Zaporozsec
10	522 313	Zsiguli
10	531 598	Zaporozsec
10	541 044	Trabant Lim.
10	544 815	Zsiguli
10	547 069	Zaporozsec
10	548 109	Zsiguli
10	550 372	Zsiguli
10	556 076	Trabant Lim.
10	557 017	Zsiguli
10	557 193	Zsiguli
11	508 981	Zaporozsec
11	517 270	Trabant Lim.
11	519 197	Zsiguli
11	558 627	Zsiguli
12	563 591	Zaporozsec
12	573 829	Zaporozsec
12	575 546	Zaporozsec
12	575 944	Zsiguli
12	581 604	Zsiguli
12	583 586	Zsiguli
12	586 125	Zsiguli
12	592 846	Zsiguli
12	595 858	Zaporozsec
12	600 505	Zaporozsec
12	600 676	Polski Fiat 1500
12	603 675	Zaporozsec
12	603 929	Zsiguli
12	611 019	Zaporozsec
13	502 852	Zaporozsec
13	515 159	Zaporozsec
13	532 797	Zaporozsec
13	537 224	Zaporozsec
13	545 650	Polski Fiat 1500
13	548 934	Zsiguli
13	549 316	Zsiguli
13	554 399	Zaporozsec
14	506 525	Zsiguli
14	510 395	Zsiguli
14	533 514	Zsiguli
14	534 305	Zaporozsec
14	546 036	Zsiguli
14	552 798	Zsiguli
14	569 693	Zsiguli
14	569 899	Zaporozsec
14	570 490	Zaporozsec
14	572 962	Zsiguli
14	573 423	Zsiguli
14	590 486	Zsiguli
14	591 751	Zaporozsec
14	593 432	Polski Fiat 1500
14	596 233	Zaporozsec
14	597 609	Zsiguli
14	601 521	Zaporozsec
15	504 030	Zaporozsec
15	507 299	Zaporozsec
15	512 019	Zsiguli
15	522 808	Zaporozsec
15	526 190	Zsiguli
15	534 277	Zsiguli
15	540 346	Zaporozsec
15	559 497	Zsiguli
15	571 581	Zsiguli
16	517 989	Zsiguli
16	519 705	Zaporozsec
16	524 428	Trabant Lim.
16	526 693	Zsiguli
16	533 195	Zsiguli
16	536 288	Zsiguli
16	537 777	Trabant Lim.
16	538 545	Zsiguli
16	542 480	Zsiguli
16	543 746	Trabant Lim.
17	513 086	Zsiguli
17	517 557	Zaporozsec
17	518 010	Zsiguli
17	529 737	Zsiguli
17	530 182	Polski Fiat 1500
17	531 236	Zaporozsec
17	532 072	Zaporozsec
17	535 052	Zsiguli
17	535 433	Zsiguli
17	535 908	Zsiguli
17	540 561	Zaporozsec
17	540 755	Zaporozsec
17	545 826	Zaporozsec
17	547 348	Zaporozsec
18	503 820	Zsiguli
18	514 552	Zaporozsec
18	525 262	Zaporozsec
18	529 793	Zaporozsec
18	534 497	Zsiguli
18	543 652	Zsiguli
18	544 616	Zaporozsec
18	549 081	Zaporozsec
18	550 759	Zaporozsec
18	555 096	Trabant
18	557 214	Zaporozsec
18	563 793	Zsiguli
19	505 949	Zsiguli
19	506 030	Zsiguli
19	517 228	Zsiguli
19	524 888	Zaporozsec
19	529 661	Trabant Lim.
19	530 540	Zsiguli
19	533 467	Zaporozsec
19	534 664	Zsiguli
19	535 016	Zaporozsec
19	538 832	Zsiguli
19	539 701	Zaporozsec
19	543 058	Zsiguli
19	544 327	Zsiguli
19	545 445	Trabant Lim.
19	545 676	Zaporozsec

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget. A nyertes betétkönyvet vagy az azt helyettesítő igazolást a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál, postahivatalnál vagy takarékszövetkezetnél kell bemutatni. A nyereményjegy 1973. szeptember 27-ig érvényesíthető.

Pécsett ülésezett a BDSZ elnöksége

Pécsett, a Mecseki Ércbányászati Vállalat központjában tartotta soros ülését tegnap délelőtt a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége. A kihelyezett ülésen részt vettek a MÉV párt-, gazdasági és szakszervezeti vezetői, s jelen volt Szili József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára is. Napirenden egyetlen kérdés szerepelt: a MÉV Szakszervezeti Tanácsának és Bizottságának vezető, irányító és szervező munkája. Az elnökség tagjai — Simon Antal főtitkár vezetésével — már hétfőn Pécsre érkeztek, s itt-tartózkodásuk első napját üzemlátogatással töltötték.

Az elnökségi ülés előadója Rácz Gyula, a MÉV Szakszervezeti Bizottságának titkára, előterjesztésében ismertette a vállalat szakszervezeti szerveinek felépítését, hatásköri megoszlását, s legfontosabb munkatapasztalatait. A MÉV-nél az üzemek önállósága igen nagyfokú, s ennek megfelelően a szakszervezeti munka súlypontja is az üzemekben van. Az üzemek az éves tervszámok figyelembevételével önállóan gazdálkodnak; önálló hatáskört kaptak például a munkaerőgazdálkodásban, a normák rendezése terén, a szabadszombatok rendjének kialakításában, s kitüntetések vonatkozásában.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemeiben közel ezerötszáz szakszervezeti aktivista dolgozik, hatékonyan segítve a tervfeladatok végrehajtását, illetve a dolgozók ezreinek érdekvédelmét. A BDSZ elnöksége kihelyezett ülése alkalmával a jelenlévő ércbányász szakszervezeti tisztségviselők éltek a lehetőséggel, s ismételten felhívták a központi szervek figyelmét néhány akut bányász-problémára. Szó esett ismét a lakásgondokról, az óvodai és bölcsődei férőhelyek elégtelenségéről, az idős bányászok rehabilitációs problémáiról, valamint arról az évek óta tartó vitáról, mely az ércbányászok munkaidejével kapcsolatos. Mint ismeretes, egyes bányaüzemekben rendkívül hosszú utat kell megtenni a munkahelyekig, a be- és kiszállásra fordított idő azonban nem számít bele a munkaidőbe.

A BDSZ elnöksége rendkívül tartalmasnak és hasznosnak ítélte pécsi kihelyezett ülését, s amikor elismerését fejezte ki a MÉV Szakszervezeti Tanácsának az eddig végzett munkáért, egyúttal a felvetődött problémák megoldásának segítésére is ígéretet tett.

Előre gyártják a padlóburkolatot

Berlini vendég a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál

A Német Demokratikus Köztársaságból látogatott Pécsre Eugen Schröter, a Berlini Lakásépítő Kombinát vezérigazgatója, aki a Szervezés és Vezetéstudományi Társulás felkérésére tegnap délután tartott előadást a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat épületében.

Az előadásban az építőipari nagyvállalatok gyakorlati vezetési módszereit részletezte. Ez alkalommal lapunk számára is tájékoztatást adott magyarországi tapasztalatairól, összehasonlítást tett hazája, s a magyar építőipar munkamódszerei között.

— Nálunk is égető probléma az építőiparban a munkaerőhiány. Gondos előkészítő munkára, nagyarányú gépesítésre van szükség, hogy teljesíteni tudjuk feladatainkat. 1971-től 1980-ig 86 ezer lakást kell felépítenünk Berlinben, továbbá 80 ezer lakást kell felújítani. Emellett ötvenhat négyzetméterről hatvan-hatvankettőre kell növelni a lakások alapméretét, továbbá ügyelnünk kell, hogy a lakások ára ne emelkedjék 40 ezer márka fölé. A megoldás egyik módja a szabványosítás. Házgyárainkban eddig 1500 féle szerkezeti elemet gyártottunk, ezt hatszázra csökkentjük. Előre gyártjuk a belsőépítészeti elemek nagy részét is, például a padlóburkolatot. Számításaink szerint egy 11 emeletes épületet az eddigi 620 helyett 500 munkaóra alatt sikerül majd megépíteni.

— Milyen közös vonásokat lát Magyarország és az NDK építőipara között?

— A budapesti házgyárak komplex felépítése, nagy kapacitása, szervezettsége hasonlatos a mienkhez. Negatív közös vonás, hogy a mélyépítési munkálatok mindkét országban, az elkészülés idejét tekintve, a magasépítés mögött kullognak.

— Látogatásának célja az előadás mellett a tapasztalatszerzés is. Bizonyára érték jó és kevésbé jó benyomások.

— Nem szeretnék elhamarkodottan ítélni, hiszen úgy érzem, nem ismerem még eléggé a magyar építőipart. Egy észrevételem azonban idekívánkozik: jó anyagot csinálnak, a megmunkálásáról már nem mindig lehet ezt elmondani. Ami tetszett, és számunkra is hasznos lehet, az a budapestiek „vizesblokk"-ja, vagyis a komplett előre gyártott fürdőszoba, valamint a pécsi homlokzatburkoló kerámiák.

K. Gy.

Huszonöt éves a Közgazdaságtudományi Egyetem

Sajtótájékoztató a jubileumi ünnepségekről

Negyedszázaddal ezelőtt, 1948-ban hoztak törvényt hazánkban a Közgazdaságtudományi Egyetem létrehozásáról.

A jubileum küszöbén, kedden az egyetem nagy tanácstermében dr. Kreskay Ferenc dékan, a jubileum bizottság elnöke tájékoztatta a sajtó képviselőit az egyetem múltjáról, jelenéről és jövőjéről, valamint a megemlékezés tervezett programjáról.

A negyedszázados múltat értékelve rámutatott: a kommunisták javaslatára hozták létre a Közgazdaságtudományi Egyetemet — felismerve annak szükségességét, hogy a gazdaság szocialista átalakításához, szocialista szellemű közgazdasági szakembergárda szükséges. Az egyetem élén első rektorként Rudas László, a marxista filozófia nagy egyénisége állott. A párt a legképzettebb gazdasági vezetőit küldte az egyetemi katedrára. 1951-ben új otthont kapott az intézmény: az újjáépített, illetve az oktatás céljaira átépített vámházat.

1968 szeptemberétől kezdve a Marx Károly Közgazdaságtudomány Egyetemen átfogó képzést indítottak a megváltozott gyakorlati igényekkel. Nem egyszerűen a tananyagok korszerűsítésére volt szükség, hanem az egyetemi oktatás szervezeti és tanrendi szerkezetét, pedagógiai szemléletét is módosítani kellett.

Az eltelt negyedszázad során az egyetemen 14 532-en szerezték diplomát, közöttük 8309-en a nappali tagozaton. Az egyetemen oktatott fiatalok 45 százaléka volt nő, ez az arány azonban fokozatosan emelkedik, és az elmúlt tanévben már elérte az 55 százalékot. A nappali tagozatos hallgatók között átlagosan minden harmadik diák munkás-paraszt szülők gyermeke.

A jubileumi eseménysorozat szeptember 3-án reggel kezdődik az ünnepélyes tanévnyitóval, majd leleplezik Varga Jenő szobrát és megkoszorúzzák Marx Károly egyeteni emlékművét. Az elsőévesek fogadalomtétele után ünnepi nyilvános tanácsülést tartanak, amelyen egyebek között kitüntetéses és díszdoktorokat avatnak, kormánykitüntetéseket nyújtanak át.

Szeptember 4-én kétnapos tudományos ülésszak veszi kezdetét, amelynek plenáris ülésén dr. Szabó Kálmán egyetemi tanár „Gondolatok az egységes marxista vállalatelmélet kifejlesztéséről" címmel tartja megnyitó előadását.

Szélesítik a kabinet-rendszerű oktatást

Középiskolai igazgatók tanévkezdése

Az új iskolai év legfontosabb feladatait vázolták kedden délelőtt a Nevelők Házában. A tanévet előkészítő értekezletre Baranya megye vidéki gimnáziumainak és szakközépiskoláinak igazgatói és kollégiumvezetői jöttek össze. Itt arról hallottunk, hogy az új tanévvel kapcsolatban a legfontosabb teendő a határozatok fegyelmezett végrehajtása. Tehát nem a döntésekről kell vitatkozni, hanem végrehajtásuk módszereiről. A továbbiakban az 1973—74-es tanévben is fokozni kell a neveltségi szintet, a középfokú beiskolázás színvonalát, valamint a hasznos pályairányító tevékenységet. A gimnáziumokban a kabinet-rendszerű oktatást tovább szélesítik. Ennek középpontjában az önálló tanulói munka szerepel. A II. osztálytól bevezetendő fakultatív tárgyakról szülők, diákok bevonásával tanácskoznak. A szülői munkaközösségek megbeszélésein a szabadidő-program megszervezéséről és főként ellenőrzéséről lesz szó. Az iskolákhoz szeptember 15-ig egy általános keret-házirendet juttatnak el. Ezt az iskolai KISZ, a diákparlament értékeli, javaslatokkal kiegészíti. Az önálló pedagógiai kezdeményezés felkarolása elengedhetetlen. Különösen támogatják azokat a kísérleteket, amelyeknek témaköre a differenciált oktatás, az önálló és csoportos tanulási munka, az osztályzatnélküli tanítás kialakítása és a kétkezi dolgozók gyermekeivel való törődés.

A tananyagcsökkentéssel kapcsolatban a szakfelügyelők negyedévenként ellenőrzik, hogy a legszükségesebb tudnivalókat tartalmazó törzsanyagot mennyire sajátították el a tanulók. A szakfelügyelők tematikus látogatásai kiterjednek az új rendtartás helyi értelmezésére, az iskolai demokrácia problémáira.

Tegnap történt

Fördős László, az MSZMP Központi Bizottsága munkatársa és Czégény József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára tegnap a Mecseki Szénbányák Vállalathoz látogatott. A vállalati pártbizottság vezetői részére Fördős László tartott vitaindító előadást, majd kötetlen beszélgetés következett a pártmunka egyszerű kérdéseiről. Ezt követően Fördős László Zobák-bányán pártnap keretében aktuális bel- és külpolitikai kérdésekről adott tájékoztatást.

Mi lesz a művésznő új nagylemezén?

Koncz Zsuzsa bemutatja a KITT-et

- KÓRUSOKAT IS ÉNEKELNEK
- FELVÉTEL BERLINBEN ÉS MÜNCHENBEN



Koncz Zsuzsa, az „egymilliós Koncz", megjött az este Pécsre. Hiába a lemezsiker, az eddig eladott kereken egymillió Koncz-lemez, Zsuzsa akkor is bakfislányok koszorújában lépked az öltözőbe, akikkel természetesen azonnal letegeződik, kézenfogja őket, nádszáltermetével, barna Loreley-hajával olyan közöttük, mint egy mesében kilépett Hóhefélke, hiszen minden Hófehérkének hosszú haja van, és sudár termete. Semmi allür a sztárok szokásaiból, Zsuzsa jött meg. Mióta létezik a KITT, azóta most lép fel Pécsett először. A kicsit vicces rövidítést, KITT — persze már régen megfejtették a pécsi tizenévesek is: annyit tesz, hogy Koncz — Illésék — Tolcsvay — Trió.

— De mit jelent ez a muzsikában, mi újat kap ettől a közönség?

— Azt, hogy végre úgy jelennünk meg a nézők előtt, ahogy gyakran a stúdióban vagyunk. Vagyis most már olyan számokat is elő tudunk majd adni, amelyeket eddig nem lehetett, mivel kevesen voltunk. Hiszen amíg csak az Illésékkel jártam, addig legfeljebb öt ember játszhatott öt hangszeren. Most egyszerre többen játszanak, többen énekelünk, esetleg nagyobb kórusokat is. Itt Pécsett három dalt akarok elénekelni. Az egyik: József Attila: Kertész leszek című megzenésített verse, aztán egy középkori magyar virágéneket, amelyhez Bródy János írt új szöveget, és egyetlen gitár kíséretével adom elő. Végül Ki mondta címmel egy dinamikus dalt, amelyet Szörényi Levente szerzett Bródy szövegére. De hallják majd Szörényi Levente szóló lemezének két számát is.

Koncz Zsuzsa tehát a kocsitól az öltözőig elmondta a KITT lényegét és a tegnap esti műsorról azt, amit szeret és elénekel. Nagylemezéről már odabent esett néhány szó, a fésülködőasztal előtt, amint a Loreley-arc színpadképessé alakult, hogy a reflektorsugarakkal szemben is ugyanaz az egyszerűen szép, hajjal keretezett Koncz Zsuzsa-arc maradjon, mint amilyen szemtől-szemben. Tehát:

— Karácsonykor jelenik meg az új nagylemezem. Tizenkét szám lesz rajta, ebből kettő ismert: Illésék Jelbeszéd című dala — egyébként ez lesz a lemez címe is — aztán Tolcsvaynak egy nótája, — a címe: Új dal — amit mindig nagyon szerettem volna elénekelni. Most hát rajta lesz.

— És ha végetér a KITT-turné?

— Megyek Németországba, mindkettőbe. Kelet-Berlinben egy készülő játékfilmben énekelek majd, Münchenben pedig lemezt készítenek velem — és Zsuzsa elindult a színpadra.

Földessy Dénes

Szép kerítés a ház dísze

MINDEN TELEPÜNKÖN KAPHATÓ.

Ízléses kivitel, szép forma, kedvező ár jellemzi

a MÉH -nél

kapható,

ÚJ TÍPUSÚ

kerítéselemeket,
kis- és nagykapukat,
erkélykorlátokat.

KERESSE FEL TELEPEINKET!

Tárgyalóteremből: Elítélték a madocsai feleséggyilkost

(Tudósítónktól)

Június 17-én, vasárnap délután a Tolna megyei Madocsán az autóbuszmegállónál családi dráma utolsó felvonása pergett le tragikus gyorsasággal. Laposa István 58 éves kazánfűtő 8 késszúrással megölte különváltan élő feleségét. Az asszony aznap gyermekei látogatásán volt a községben. A tettest a rendőrség a lakosság segítségével perceken belül elfogta.

Kedden tárgyalta az ügyet a Szekszárdi Megyei Bíróság. Kihallgatása kezdetén a vádlott kijelentette, hogy nem bánta meg tette és halálbüntetés kiszabását kérte a bíróságtól. — Előadása szerint felesége azért szakította meg vele az életközösséget, és költözött Százhalombattára, mivel rajta 1968-ban és 1969-ben négyszer hajtottak végre gégeműtétet és emiatt csak suttogva tudott beszélni. Ezzel ellentétben a bíróság a tanúvallomások alapján tényként állapította meg, hogy a házastársi együttélés békéje kizárólag Laposa István durvaságán, olykor előforduló ittasságán borult fel.

Laposa István a bűncselekmény napjának délelőttjén levelet írt s abban útszéli sértésekkel illette a megölni szándékozott feleségét. Ezt a levelet akarta a gyilkosság végrehajtása után az asszony holttestére helyezni.

A Szekszárdi Megyei Bíróság — a Tolna megyei Főügyészség vádjával egyezően — előre kitervelt módon elkövetett emberölés bűntettében mondotta ki bűnösnek Laposa Istvánt. — Ezért 14 évi fegyházra és a közügyektől tíz évi eltiltásra ítélte. A vádhatóság képviselője tudomásul vette az ítéletet. A védő és az ekkor már nem hősködő elítélt enyhítésért fellebbezett.

(Borváró)

Életveszélyes verekedés

Ittasan verekedtek — egyikük életveszélyesen megsérült, így lehetne jellemezni az ez év június 10-e estéjén, a görösgali italboltban lezajlott eseményeket. Ezen az estén Bogdán Kálmán, pettendi és Kiss Antal merenyei lakosok Görösgal italboltjában italoztak. Ottlétük után nem sokkal Kiss és Bogdán összeszólalkozott egymással, verekedni kezdtek, s hogy utóbbi „kellő hangsúlyt" adjon szavainak, a 7,5 cm pengehosszúságú zsebkésével Kisst mellkason szúrta. A szúrás következtében kapott légmelltől valamint tüdősérüléstől Kiss Antalt életveszélyes állapotban szállították kórházba, míg Bogdán a verekedés közben agyzúzódást szenvedett és jobb fülkagylója a darabos porcelán törés miatt örökre deformálódott.

A Pécsi Megyei Bíróság dr. Balatonyi tanácsa tegnap, kedden hirdetett ítéletet a bűnügyben, és Bogdán Kálmánt emberölés büntettének kísérlete miatt két évi és hat hónapi börtönre, valamint a közügyektől két évi eltiltásra ítélte, míg Kiss Antal nyolc havi börtönbüntetést kapott. Az ítélet ellen az elsőrendű vádlott és védője fellebbezett, a másodrendű vádlott büntetése jogerős.

R. É.

TIZENEGY CSALÁD

Mi lesz a sorsunk...

A Nagybányaréti völgyre, a város e kevésbé ismert külterületére, illetve az itt lakó 11 család mostoha sorsára kívánom felhívni a tanács figyelmét. Bányászcsaládokról van szó, olyan emberekről, akik az elmúlt évek, évtizedek alatt úgy, ahogy kényelmessé varázsolták kis otthonaikat, melyek néhány éve sorvadásra lettek ítélve. Pontosabban azóta, amióta a Városi Tanács szemétlerakó hellyé nyilvánította ezt a környéket. Azóta naponta mintegy 450—500 köbméter szemetet hordat ki ide a Köztisztasági Vállalat, s úgy néz ki, nem kell már sok idő ahhoz, hogy a házunk küszöbéig érjen a mind bűzösebb, mind porosabb szeméthegy „lába". Hogy példát is említsünk, hétköznapokon már csak késő este merünk szellőztetni, a mosott ruhát pedig csak vasárnaponként teregethetjük ki a napközben szállongó porfelhő miatt. Kérdésünket csak így foglalhatjuk össze: Mi lesz a sorsunk?!

VÁLASZ: Annak előrebocsátásával, hogy a lakók panaszát jogosnak tartjuk, nem mentségképpen mondjuk el ugyanitt hogy annakidején a Városi Tanácsnak is óriási gondot jelentett a szeméttelep helyének kijelölése, hiszen a másfélszázezres város házi hulladékának elhelyezését kellett megoldania. Ez utóbbi gond, főként a KOJÁL szakembereire hárult, akik nagyon sok egészségügyi tényező figyelembevételével jelölték ki végül is e célra a Kénes út északi oldalán lévő volt paahányót és a régi kőbánya gödreit, messzemenően figyelembevéve még a környékre jellemző uralkodó széljárást is.

Tekintettel a döntően ÉNy-i széljárásra, úgy számoltak, hogy a szemétteleptől északra fekvő Nagybányarét-völgyi lakótelepet legfeljebb csak a ritkán előforduló déli-szél esetén érheti el a szeméttelep pora, bűze. Nos, ezen a problémán úgy segítenek, vagy legalább is igyekeznek segíteni, hogy a naponta kihordott, lerakott szemetet úgynevezett rétegtakarással kötik le, hogy ezzel is megakadályozzák a porosodás, gázosodás terjedését. Persze mindezek ellenére is ideiétmúlt, korszerűtlen ez az eljárás, s nemcsak nálunk, de országszerte, sőt világszerte megoldásra vár még e jellegzetesen nagyvárosi probléma. Például Budapesten kísérletek folynak a háziszemét préselés, illetve elégetés útján történő megsemmisítésére.

Ami pedig a telepen lévő lakások sorsát illeti, 1980 körül várható a szanálás. Addig az épületeken csak állagmegóvási munkálatokat végezhet a PIK.

ÁRVAI LÁSZLÓ
Borbálatelep

Félünk az ősztől...

Borbálatelepet látszólag letörölték a város térképéről, de ennek ellenére még mindig egy közepes falu lélekszámának megfelelő lakosság él a telepen. De hogyan? Három kis utcájában annyira tönkrement az úttest, hogy az itt lakó mintegy 30 gépkocsitulajdonos, a tengelytörés rizikójával tud csak közlekedni. De még ez a kisebbik baj, mert ennél is félőbb, hogy az ősz, a tél beálltával a tehergépkocsi-vezetők nem vállalják el a téli tüzelőnk házhoz szállítását, amire az elmúlt télen volt már példa. E bajokat még tetézi az is, hogy a településünkön lévő egyetlen boltban hiányos az áruellátás, ami véleményünk szerint összefüggésben van az említett közlekedési viszonyokkal.

VÁLASZ: A telep lakói által jelzett három utcában valóban mostoha körülményeket okoz az úttest rossz állapota. De mivel a rendelkezésünkre álló ufenntartási hitelből új út nem építhető, ezért a fentebb említett utcákban évenként csak egyszeri salakozást tudunk biztosítani. Jól tudjuk, hogy ez csak ideigóráig enyhíti a közlekedési problémákat. — köztük a bolt áruellátását is, — ezért a lakosság kérését felterjesztettük a Városi Tanács VB. terv-, illetve építési és közlekedési osztályához. Az említett utak kiépítésére és pormentesítésére előrelátólag csak az V. ötéves terv végén kerül sor. Ugyanis ahhoz, hogy új utat építsünk, ezt meg kell előznie a közműépítésnek is.

FÓRUM

A pécsieké a szó...

... — pontosabban csak az I. kerületieké, mert ahogy korábban is közöltük már, aligha tudtunk volna mit kezdeni az egész várost átfogó Fórum-felhívásunkkal. Várakozásunkat így is felülmúlta a megjelölt határidőig beérkezett több mint száz kérdés. Megvalljuk, nem számítottunk ennyi levélre, hiszen megelőzte ezt egy hasonló kezdeményezésünk, a még ez év januárjában elindított „Telefonnál" című rovatunk, amelyben több száz pécsi lakos kérdéseire adtak választ a város különböző vállalatainak, üzemeinek, intézményeinek, hatóságainak vezetői.

És lám, ha ez meg is „szűrte", de korántsem meritette még ki a pécsiek kérdező kedvét, amelynek legfőbb pozitívuma az, hogy még elvétve sem akadt közöttük olyan kérdés, illetve téma, amely már egyszer helyet kapott a fentebb említett rovatunkban.

De visszatérve a beérkezett száznál több kérdésre, sajnos még így sem vállalkozhatunk arra, hogy valamennyinek nyilvánosságot adjunk, de minden igyekezetünkkel azon leszünk, hogy a jelenlegin kívül még egy alkalommal helyet biztosítsunk a lakosságot leginkább foglalkoztató problémáknak.

És ezzel adjuk is át a szót az I. kerületieknek!

Utca, úttest nélkül

A Blaha Lujza utcai házak java része már 10—15 évvel ezelőtt épült és jelenleg újabbakat is építenek. Ennek ellenére sem úttestünk, sem járdánk nincsen, melynek következményeiről csak néhány példát említünk.

Utcánkban van egy füszerbolt, amelyet az elmúlt télen éppen a közlekedési nehézségek miatt kis híján lezártak.

Több családban kisgyermekek vannak, de a sáros, hepe-hupás utcán még a babakocsit sem lehet közlekedtetni, nem is beszélve a magángépkocsikról. Hovatovább odajutunk, hogy a gyalogos forgalomra is alkalmatlanná válik az utcánk. Kérdésünk: Mikorra tervezik az úttest és a járda megépítését?

— 70 aláírás —

VÁLASZ: A Blaha Lujza utcai lakók problémája szinte azonos a Borbála-telepiekével, de ami a megoldást illeti, valamivel biztatóbb az utóbbinál. Műszaki osztályunk ugyanis megrendelte, sőt meg is kapta már az út- és járdaépítésre vonatkozó kiviteli tervet, és a kivitelezéshez szükséges hiteligényünket is felterjesztettük a Városi Tanács illetékes osztályaihoz. A válaszig, szíves türelmüket kérjük.

Természetesen addig sem maradunk tétlen, mert az őszi esős idők beállta előtt elvégeztetjük a kátyúzásokat, hogy a közlekedést, beleértve az élelmiszerbolt áruellátását is, — biztosítsuk az utca lakóinak.

HORVÁTH GYULA
és sokan mások

Pusztuló szőlők

A Mecsek keleti oldalán nagykiterjedésű szőlők sorvadnak el gondozatlanul, mivel a tulajdonosaik egy koruk, vagy betegségük miatt nem tudják megművelni. Erről bizonyára tudomása van az I. kerületi tanács hivatalának is, de mégsem szorgalmazzák a szőlők megoszthatóságát. Pedig minden bizonnyal sokan vásárolnának kisebb telkeket, szőlőparcellákat, ha a tanács nem ragaszkodna a régi, s szerintünk idejétmúlt telekrendelethez.

Kérdésünk az, hogy minimálisan mekkora az a szőlőterület (négyszögölben), amely kétfelé vagy több részre is megosztható. Ugyanis köztudomású ma már, hogy a nagy szőlőskertekre csak elvétve tartanak igényt a vásárolni szándékozók. A kis területet viszont maximálisan kihasználják a tulajdonosok, s ezzel nemcsak az önellátók száma gyarapodik, hanem a zöldterület is, ami közös érdek egy közismerten rossz levegőjű város jövője szempontjából.

VÁLASZ: A Mecsek oldal (Gyükés, Lámpásvölgy, Istenáldásvölgy) környéke a terület frekventáltságára való tekintettel csak nagyon körültekintő és tüzetes rendezési terv alapján kerülhet parcellázásra, illetve telepítésre. Ami az istenáldásvölgyi és a lámpásvölgyi lakóterületeket illeti, itt már feloldódott a korábbi építési tilalom ami persze csak azt jelenti, hogy csupán a foghíjas területek építhetők be, egylakásos földszintes házakkal.

Rátérve a telek, valamint a szőlő és gyümölcsös művelésű ingatlanok megoszthatóságára, e kérdésre az alábbi választ adjuk. A rendelkezésünkre álló területek egyik részét képezi a nagyüzemi célokra nem alkalmas állami telkek üdülőtelek céljaira történő értékesítése, amelyeken harminc négyzetméter alapterületű hétvégi házak építhetők. A szőlő és gyümölcsös művelésű ingatlanok megoszthatóságát továbbra is az idevonatkozó törvényerejű rendeletek szabályozzák. Ezek szerint 200 négyszögölnél (720 négyzetméternél) kisebb részletekre nem lehet megosztani az említett ingatlanokat. Továbbá azt is tudomásul kell venni a leendő ingatlan vásárlóknak, hogy az így megosztott telken is legfeljebb csak 4 négyzetméternyi alapterületű, fából vagy lemezből készült bódé, illetve szerszámkamra helyezhető el.

MÉSZÁROS SÁNDORNÉ
Vasas I. Somogy u.

Közel Pécshez, mégis távol...

Noha nem tartozik szorosan a tanácsi feladatok közé a buszjáratok megszervezése, biztosítása, mégis ezzel kezdeném, mert az egyik legkomolyabb problémánkról van szó. Tulajdonképpen Pécshez tartozunk, de sokszor az az érzésünk, hogy olyan távol esünk tőle, mint valamelyik falu, vagy puszta a várostól. Hogy példát is említsek, Somogyba naponta csak 6 esetben jön fel a busz, vagyis 2 óránként, ami nagyon megnehezíti a közlekedésünket. Első kérdésem tehát: van-e arra mód, hogy a tanács szorgalmazására, a VOLAN Vállalat sűrítse a buszjáratot. Következő kérdés: Tudomásunk van arról, hogy Vasas I. ABC Áruházat kap — mikor kerül erre sor?

Ugyancsak tudunk arról, hogy Vasas II-n meglegvízforrást találtak. Mi lesz ennek a sorsa?

VÁLASZ: A Vasas I., illetve Somogy község autóbusz forgalommal kapcsolatos problémáját a VOLAN 12. Vállalat vezetői elé tártuk, de ahogy a válaszból kitűnt, egyelőre nincsenek biztató kilátások az autóbusz-járatok sűrítésére. Természetesen szó sincs arról, hogy a Vasas I. és Somogy lakosságát mostohábban kezelték, mint a város más településein élőket, de a valóság az, hogy a jelenlegi autóparkkal csak a legnagyobb nehézségek árán tudják kielégíteni az egyre növekvő, s területileg is mind nagyobb távolságokat magábafoglaló város közlekedési igényeit.

Némi vigaszként elmondották még, hogy amennyiben szeptember végére megkapják az igért 15 új autóbuszt, — amihez persze biztosítani kell még a gépkocsivezetőket is, — ez esetben sor kerül a Vasas I., és a somogyiak igényeinek újabb felmérésére.

Ami az új ABC Áruház létesítését illeti, a helykijelölés már megtörtént, de a kivitelezésre, — ami anyagi vonatkozásban nagyban függ a Mecseki Szénbányák termelési eredményeitől is, — a IV. ötéves tervben még nem kerülhet sor. Részletesebb felvilágosításra a Mecseki Szénbányák igazgatója jogosult.

Végül a Vasas II-n feltárt melegvíz sorsáról csak annyit, hogy a jelenlegi hozama, továbbá a víz minimális hőfoka (37 C°) nem teszi lehetővé a hasznosítását. További kutatások, vízügyi szakvizsgálatok egyelőre nem szerepelnek a Mecseki Szénbányák terveiben.

HORVÁTH JÁNOSNÉ
Fürst S. u.

A mészkemence árnyékában

A Dunántúli Naplóban többször is olvastunk már biztató híreket a Hőerőmű és a Zsolnay gyár kéményfüstjének lekötéséről, s ez ügyben történt is intézkedés, amelyet ezúton köszönök meg a környék lakói nevében. De ugyancsak az ő nevükben szeretném itt szóvátenni, hogy a Zsolnay gyár melletti Diósi utca és Fürst Sándor utca környékén lévő mészkemence füstje és korma legalább annyira rontja a levegőt, mint a fentebb említett üzemek kéményei.

Kérdésünk: Hosszabb, vagy rövidebb távon van-e terve a tanácsnak, e nem kis problémánk megoldására.

VÁLASZ: A Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat igazgatója szerint az égetett mész egyre növekvő piaci igényei miatt 5 éven belül semmiképpen sem várható a kemence lebontása, illetve megszüntetése. Mindez természetesen mit sem von le abból a kötelezettségből, amelyet az „égéstermék kibocsátásával keletkező káros kihatások csökkentése végett" szigorúan előír az 1/1973. ÉVM rendelet. Nos, az említett vállalat igazgatója mindent elkövet azért, hogy a szennyeződés megszüntetéséhez szükséges hitelfedezetet mielőbb megkapja, illetve felhasználja. Ez ügyben már előzetes tárgyalást kezdtek a Pécsi Hőerőmű szakembereivel is, akik felajánlották segítségüket.

CSERVENKA FERENC
Sétatér u.

Jobban becsüljék meg a társadalmi munkát

Még 1965-ben, amikor a pécsbányatelepi Sétatér utca lakóházait felújították, mi, az említett utca lakói felajánlottuk, hogy a lakóházakhoz vezető út megépítéséhez szükséges földmunkákat elvégezzük. Felajánlásunkat örömmel fogadta a tanács, és mi is örömmel teljesítettük. Az út elkészült, de a további fenntartásáról az illetékesek azóta sem gondoskodtak. Ennek eredményeként az úttest állapota tovább romlott.

Kérésünk az, hogy az általunk annak idején vállalt és elvégzett munkát jobban becsüljék meg, mert kedvét szegik az utca társadalmi munkára kész lakóinak.

VÁLASZ: Őszintén méltányoljuk és megbecsüljük a Sétatér utca lakóinak annakidején elvállalt és becsülettel teljesített társadalmi munkáját, s eddig sem rajtunk, hanem a kivitelezők kapacitáshiányán múlott, hogy nem fejeztettük be az út burkolását. Ez végre sikerült. A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál megrendeltük a munkát, amely még az évben befejezi az útjavítást.

*

Pécsi Fórumunk következő részét lapunk szeptember 12-i számában közöljük.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Intő figyelmeztetés



A felelőtlen és hanyag munka, kis híján súlyos balesetet okozott a múlt hét végén a Kossuth téren. Az aszfaltozók hanyagul végzett munkája nyomán keletkezett gödörben egy fiatal édesanya elbotlott és karján a 10 hónapos gyermekével olyan szerencsétlenül esett el, hogy mindketten komolyan megsérültek. Kicsinyét a mentők a gyermekklinikára szállították, ahol kiderült, hogy csak a szerencsés véletlennek köszönhető, hogy a koponyája nem zúzódott szét a súlyos esés következtében.

Mindenesetre intő figyelmeztetés ez arra, hogy az illetékesek sürgősen vizsgálják felül az úttesteket, a járdákat, és gondoskodjanak a balesetveszély elhárításáról. Az óvintézkedés természetesen nemcsak az említett helyen szükséges, mert az úttesteken, de különösen a járdákon városszerte is olyan aszfaltozási egyenetlenségek akadnak, hogy a járókelő sokszor csak a szerencsének köszönheti testi épségét.

Dr. Szabó Endréné

Szódavíz „vitriollal..."

Még augusztus 16-án történt az alábbi eset. A Tenkes oldalán lévő kis telkünkről munka után átsétáltunk a sógoromhoz Harkányba, egy kis esti fürdőzésre. Megszomjaztunk és beálltunk a strand területén lévő parkvendéglő előtti sorba, hogy egy korsó sört és 3 deci szódavizet kérjünk. Ez utóbbit a sógoromnak kértem, aki betegsége miatt sem édes, sem szeszes italt nem fogyaszthat. A sört szó nélkül kiszolgálták, de amikor a szódát kértem, a felszolgálónő előbb csak 1 decit akart adni, majd amikor ragaszkodtam a 3 decihez, igen nyers hangon azt „javasolta", hogy menjünk át az ABC Áruházba, ahol 1 forint 10 fillérért egész üveggel iihatunk. Körülbelül 30 vendég előtt szégyenített meg bennünket oktalanul, mert tudomásunk szerint a szódavíz is a vendéglői áruk közé tartozik.

S amikor felháborodva a panaszkönyvet kértem először úgy látszott, hogy ezzel jobb belátásra bírom, mert közben előkerült egy másik felszolgálónő, aki nem kisebb ingerültséggel elénk vágta a 3 deci szódavizet. De ezzel sem fejeződött még be a dolog, mert amikor papírpénzzel akartam fizetni, rám ripakodott, hogy 40 fillérért (annyi volt a szódavíz ára) nem hajlandó pénzt váltani.

Végül méais csak összekotortuk a 40 fillért, és kiálltunk a sorból. S lám, mintha mi sem történt volna, ismét nyájas udvariassággal fogadták a soron következő vendéget. Na persze, a soron következő vendég külföldi volt, akinek kijár az udvariasság.

Rubinszki László
Pécs, Karancs u. 7.

Jogi tanácsadó

Tóth I. olvasónk az iránt érdeklődik, hogy a termelőszövetkezeti tag vásárolhat-e nyugdíjévet?

Igen! Erre lehetőséget ad a 32/1972. (XI. 2.) minisztertanácsi rendelet a 6. §-ában. E szerint a termelőszövetkezeti tagnak az a CSALÁDTAGJA, aki a termelőszövetkezetbe tagként belépett, a termelőszövetkezetbe történt felvételétől számított EGY ÉVEN BELÜL kérheti azoknak a naptári éveknek — legfeljebb azonban öt naptári évnek — nyugdíjévként történő beszámítását,

a) amelyekben mint **segítő családtag** a nyugdíjév megszerzéséhez SZÜKSÉGES MUNKAEGYSÉGEKET, illetőleg MUNKANAPOKAT — a közös gazdaságban végzett munkával — teljesítette és

b) amelyekre a termelőszövetkezeti tagot terhelő nyugdíjjárulékot UTÓLAG MEGFIZETI.

Az a CSALÁDTAG, **aki 1973. január 1. napja előtt belépett** a termelőszövetkezetbe, a most ismertetett beszámítást — **1973. december 31-ig a belépés időpontjára tekintet nélkül** — kérheti.

Ugyanezen rendelet lehetőséget ad arra is, hogy az **öregségi,** valamint a **munkaképtelenségi** járadékos hetvenedik (nő esetében hatvanötödik) életévét betöltött HÁZASTÁRSA kérheti azoknak a naptári éveknek nyugdíjévként történő beszámítását, amelyekben a nyugdíjév megszerzéséhez szükséges MUNKAEGYSÉGEKET, illetőleg MUNKANAPOKAT teljesítette és a nyugdíjjárulékot UTÓLAG MEGFIZETI. Beszámításnak csak akkor van helye, ha a kérelmező a nyugdíjjárulék fizetési kötelezettség alól történt mentesítéséig LEGALÁBB ÖT NYUGDÍJÉVET szerzett és a beszámítási kérelem teljesítése esetén ÖREGSÉGI NYUGDÍJRA JOGOSULTTÁ VÁLIK. A tíz évet meghaladó nyugdíjévek beszámítására nincs lehetőség.

A jogszabály rendelkezése szerint a beszámítást 1973. december 31-ig az is kérheti, aki a nyugdíjjárulék fizetési kötelezettség alól történt mentesítéséig öt nyugdíjévet nem szerzett.

A most ismertetett nyugdíjév beszámítást az a termelőszövetkezeti tag, akinek a részére 1972. december 31-ét követően öregségi vagy munkaképtelenségi járadékot állapítottak meg, **nem kérheti.** Az év beszámítására irányuló kérelmet a Társadalombiztosítási Igazgatóságnál lehet előterjeszteni.

H. K. pécsi olvasónk kérdezi, hogy munkaviszony megszűnése esetén a szabadság kiadására milyen rendelkezés vonatkozik?

A munkaügyi miniszter 6/1967. (X. 8.) Mü. M. sz. rendeletének 16. §-a szerint, ha a dolgozó munkaviszonya év közben szűnik meg, vagy pedig sorkatonai szolgálatra hívták be, és az évben a vállalatnál eltöltött idővel arányos szabadságot nem kapta meg, azt pénzben kell megváltani.

Abban az esetben, ha a dolgozó munkaviszonya megszűnéséig több szabadságot vett igénybe annál, amit az évben a vállalatnál eltöltött időre megilletne, a különbözetre járó átlagkeresetét a munkabérből le kell vonni, illetőleg tartozását a „munkavállalói igazolási lap"-ra fel kell jegyezni.

Nem szabad a többletet levonni, ha a dolgozót sorkatonai szolgálat teljesítésére hívták be vagy munkaviszonya nyugdíjazására tekintettel szűnt meg. Ugyancsak nem vonható le a többlet a dolgozó halála esetén.

Ha a dolgozót év közben más vállalathoz helyezik át, szabadságát a két vállalattól együttesen kapja meg. Ennek megfelelően a ki nem adott szabadságot a dolgozónak új munkahelyén KELL MEGKAPNIA, a többletet pedig be kell számítani az új vállalattól járó szabadságába. A ki nem adott, illetőleg a többletszabadsága mértékét a „munkavállalói igazolási lap"-ra fel kell vezetni.

MUNKAÜGYI TEVÉKENYSÉGBEN JÁRTAS,
fiatal, érettségizett férfi munkaerőt keresünk
Ajánlatokat:
„Munkaügy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagyapám, testvérünk, apósunk és szeretett rokonunk

idős HETESI IMRE

augusztus 24-én, 64 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 31-én, pénteken 15 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk

TOMBI NÁNDOR

életének 59. évében elhunyt. Temetése augusztus 30-án 15 órakor a patacsi temetőben.

STOJANOVICS DANIELNÉ, élt 79 évet. Temetése augusztus 31-én fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló fia és családja.

Értesítjük kedves ismerőseinket, hogy

SZUCS PÉTERNÉ

Takács Mária folyó hó 26-án, 34 éves korában, hosszas betegség után elhunyt. Temetése augusztus 31-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

özv. BAKA ZOLTÁNNÉ

Jancs Mária folyó hó 25-én, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése augusztus 31-én 1 órakor lesz a pécsi közkeretőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, apósunk, nagypapám és kedves rokonunk

NAGY TIBOR

45 éves korában tragikus hirtelenségei elhunyt. Temetése augusztus 31-én, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk ismerőseinkkel, hogy férjem

LOHNER RUDOLF

elhunyt. Utolsó útjára kísérjük augusztus 31-én 15.30-kor. Gyászoló felesége és gyermekei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk

DALATH EDÉNÉ

elhunyta alkalmával részvétüket nyilvánították, búcsúztatásán megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk MAGYAR JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, lakótársaknak, ismerősöknek, a MÉV Beruházási Osztály egész kollektívájának, akik felejthetetlen emlékű, drága feleség és rokon,

TIMÁR TIBORNÉ

halála miatti fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével, részvétük nyilvánításával enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett édesanyánk

VAJDA FERENCNÉ

temetésén megjelentek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat kívánták enyhíteni. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk

FARKAS FERENCNÉ

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek Farkas és Király család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk

BÉRCI GYULA

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Bérci család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen, drága halottunk

NYÁRI GÉZA

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a „Közös Út" Tsz. vezetőségének. A gyászoló család.

Köszönjük mindazoknak, akik jó édesapánk

EDENHOFFER GYULA

temetésére eljöttek, földi távozásában tőle búcsút vettek, — barátainknak, munkatársainknak, ismerőseinknek, és az Ő volt munkahelye: a Gyógynövényforgalmi V. dolgozóinak, a Szénbányák újhegyi laboratórium dolgozóinak, hogy együttérzésük kifejezésével bánatunkban osztoztak. Gyermekei.

ÁLLÁS

Szakközépiskolához, szakmunkásképző iskolához, mezőgazdasági gépész témakörben jártas műszaki végzettségű jelenleg nem oktatói állományban dolgozó pedagógus elhelyezkedne. Kiss József, Mezőtúr, Kossuth tér 11.

Belvárosi lakásomon kisgyermek gondozását vállalom. „Fél éves kortól" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném szekszárdi belvárosi, félkomfortos nagy lakásomat pécsi lakásra. Garázslehetőség van. Közlekedést térítek. „Előnyös 199782" jeligére szekszárdi hirdetőbe.

1—2 szobás albérletet, főbérletet keresek magán vagy állami házban. „Előre fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Főbérleti lakást keresek, egy vagy kétszobásat, félkomfortosat, vagy komfort nélkülit. „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vállalat lakásbérletet keres családos dolgozója részére 2 hónap időtartamra, lebetőleg a III. kerületben. Telefon: 11-655 Riegler.

Fécshez közeli faluban idős házaspárnál egyedülálló nénihez két gyermekkel, üres albérleti szobát keresek, választ „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két diáknak, albérleti szoba, fürdőszoba nélküli kiadó. Rét utca 21.

Külön bejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használatával kiadó. Móré Fülöp u. 2. házfelügyelő.

Elcserélnem uránvárosi 2 szobás távfűtéses, erkélyes lakásomat hasonló belvárosiért. „Steinmetz tér és környéke" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két diák részére albérleti szoba kiadó. Érdeklődni: Pécsbányatelep, fodrászüzletben.

Bútorozott udvari szoba egy személynek kiadó. Pécs, I. ker. Hétvezér u. 36.

Bútorozott szoba kiadó fiatal házaspárnak, vagy két nőnek. Marx u. 81.

Bútorozott szoba külön bejáratú kiadó diáklánynak esetleg diákfiúnak. Központi fűtés, folyó meleg víz. Ház előtti buszmegálló. Surányi út 48.

Egy vagy két diák részére külön bejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, fűtéssel kiadó. Hajnóczy u. 25/B. Tupi.

Elcserélném uránvárosi 2 szobás távfűtéses lakásom kettő vagy másfélszobásra. „Ősz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 2½ szobás komfortos lakásomat Pécs környékére családi házért. „Fecske" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, konyha, éléskamrás lakásomat két vagy 1½ szobás összkomfortosért. Sallai u. 26. szám. Az udvarban.

Pécsi kettőszobás, konyhás, előszobás, éléskamrás lakásomat lebontás előtt áll, elcserélném budapesti hasonlóra, 60 forint bérű, vagy szoba-konyhára. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 21. sz. Hán Tiborné.

Egy diáklányt albérletbe felveszek távfűtéses lakásba. Uránváros, Pafrány u. 33. földszint 1.

Magán házban két diáknak csinos bútorozott szoba kiadó. Özv. Schmidtné, Felsőházi dűlő 10. Tettyei buszjárat.

Nagy szoba konyha, éléskamrás, száraz lakásomat elcserélném hasonlóra. „Közeljövőben lebontásra kerül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, PIK lakásomat elcserélném kertvárosira. Cím: Perczel u. 11/a. f. 3. Muth. du. 2-től.

GÉPJÁRMŰ

IH-s TRABANT ELADÓ. Telefon: 13-551

Garázs bérbeadó. Érdeklődni: Petőfi utca 35. III. emelet 6. sz. esti órákban.

Karambolozott IR-es Zsiguli eladó. Nagymányok, Lenin u. 57.

Skoda CX-es 1000 MB eladó. Komló, Órosz Gyula út 17.

Renault 4-es eladó. Telefon: 18-814, vagy személyesen a Színház portáján.

Petőfi utcában nagyméretű garázs, azonnal átadó. „40 ezer" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Mogyoróssinű, garázsban tartott IG-s S—100-as ködlámpával, üléshuzattal, rádióval elsőkézből eladó. Érdeklődni: 16 óra után. Cím: Pécs, Kürt u. 5. telefon: 15-753.

850-es Fiat eladó. Megtekinthető du. 15 óra után. Szilágyi D. u. 40. Borniczky.

900-as Wartburg személygépkocsi olcsón eladó. Bikal, Rákóczi u. 22.

4 db új 145x15 SR Spanyol Radial gumi eladó. Bartók Béla u. 81.

Nyereményes 601-es Trabant Lim. eladó. „Május" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

103-as Moszkvics eladó. Fizetési könnyítéssel. Rákóczi u. 73/a házfelügyelő.

Garázs kiskocsi részére kiadó. Fogaras út 5.

175 cm³-es CZ, 1 éves 5000 km-rel, kitűnő állapotban eladó. Cím: Csender, Zrínyi u. 13.

IE-s 412-es Moszkvics újszerű állapotban, sürgősen eladó. Cím: Horváth János, Nagykozár, Rákóczi u. 17.

IE rendszámú zöld Wartburg igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Anna u. 32. I. em. du. fél 5 után.

1300-as Polski Fiat sürgősen eladó. Mánfa, Fő u. 40. 16 óra után.

Skoda Octávia Super sürgősen eladó. Tiborc u. 73. Osváth Pál, mindennap 5 óra után.

Nyereményes vagy 23 000 km-t futott IK-s Zsiguli eladó. Érdeklődni: Nagynyárád 10., augusztus 30-án 16—20 óráig Pécs, Székely B. u. 28. Vajda.

Júniusban vizsgázott CP-s Zastava eladó. Székely B. 34/1. Tel.: 20-915.

Garanciális Zaporozsec áron alul, esetleg fizetési kedvezménnyel és új Simson Schvalbe kismotor eladó. „Kedvezmény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kovács-telepen garázs kiadó. Érdeklődni: Pécs, Jókai u. 46. II. em. 6. du. 4-től.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA karosz Pécs, Deryné u. 11

Betonkeverőgép eladó. Pécs, Szőlő u. 52.

Kéttálgyas sikkasztógép eladó. Kardos, Komló, Kossuth Lajos u. 81. VIII. 5. Telefon: 81-277.

3 lángos PB-gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Kiss Béla, Lapáncsa 24.

Esztergapad eladó. Pécs, I. Dózsa György u. 59.

Kétlapos gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, I. Dózsa György u. 59.

Eladó újszerű állapotban lévő heverő 1 db fotel+ágy. Márton u. 14/1.

Négyhónapos magyar vizsla kan eladó. Érdeklődni: Grisnik László, Pécs, Damjanich út 46.

Olcsón eladók 3 lószőr matrac, nagy madonna kép és egy új szép díszpárna. Nagy Flórián 10. I. e. 4.

Parketta tizenkét négyzetméter új, Csepel varrógép motorral eladó. Cím: Esernyőjavító műhely, Tanácsház köz.

Eladó 1 bikaborjú. Kisherend 17. hsz. Horváthék.

Gömbölyű tűrésporos kályha eladó. Engels út 58.

Faragott antik ebédlőszekrény eladó. Pécs, I. ker. Újvilág u. 25.

Új billenős garázsajtó eladó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi u. 49/1. II. 2. 14 óráig.

Dupla rekamié, heverők, fotelok eladók. Fürdő u. 1. földszint 1. Kossuth térnél.

Komplett fogorvosi berendezést vennék. „Kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bádogos gömbölyítőgép eladó. „Rundmasina" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban levő szénfűrészt, forrasztót vesznék. Dara Albert, Máriagyűd.

Német juhász törzskönyvezett szuka kutya kölykével is eladó. Pécs, Gárdonyi G. u. 41. Telefon: 11-348.

Megvételre keresek önjáró tűzifa vágógépet. Sürgősen választ kérek ármegjelöléssel. Turcsányi János, Nagypostavölgy Alsó 1. sz.

Bécsi keresztbúros, körpáncélos zongora eladó. Székesfehérvár u. 1. Kovács.

Új Exakta VX 500-as fényképezőgép Penta-prizmával, Tessar lencsével kifogástalan állapotban olcsón eladó. „3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

24 férőhelyes, önitatós rendszerű nyúlketrecek eladók. Cím: Hosszúhetény, Ormándi u. 104.

Logó lámpa eladó. „Régiség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Barokk asztal, székek, ebző szobakerékpár eladó. Telefon: 17-300.

Eladó kézi hajtású kukoricadaráló, és egy nagy mosótoknő, amit hús sózására használtunk. Pécs, Pósa Lajos u. 29. I. k.

Morzsolt kukorica eladó. Felsővámház u. 31.

Antik íróasztal jó állapotban eladó. Bartók u. 64.

INGATLAN

Háromszobás villarész a Hunyadi úton eladó. Telefon: 17-025

Kozármislenyben 223 négyszögöl házhely és 350-es Jáwa eladó, esetleg kocsira cserélhető. Érdeklődni: Bókay János utca 32.

2 szoba konyha előszoba éléskamra és 1 szoba konyha éléskamra plusz egy üzlethelyiséggel, Engels úton családi ház olcsón, sürgősen eladó. A 2 szobás lakás szoba konyhás éléskamrás cserelakással beköltözhető. Érdeklődni: Harangöntő 3/1.

Siófoktól 12 km-re Som, Lenin u. 7. sz. alatti kis családi ház, 800 négyszögöl telekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Mecsekpölöskén, 3 szobás, családi ház eladó. Rózsa u. 12.

Cserdi szőlőhegyen 18. sz. alatti családi ház, melléképületekkel, kút, villany van 3300 négyszögöl területtel, első dűlőben, 8 perc az állomáshoz, sürgősen eladó. Csüllög.

Négyszobás összkomfortos öröklakás a város legszebb részén eladó, azonnal beköltözhető, balatoni nyaralót beszámítok. Pécs, Köztársaság tér 8. Lukács.

Építkezéshez társat keresek „12 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szabolcsi szőlőhegyen 360 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Szabolcsalu Perényi u. 2. Ritterék.

Eladó 283 négyszögöl szőlő pécsszabolcsi hegyben, teljes felszereléssel és szüretteel. Érdeklődni lehet: Vöröshadsereg út 57.

220 négyszögöl újtelepítésű lugasszőlő Nagyárpádon eladó. Érdeklődni Hegedüs László, Újmecsekalja 39-es dandár u. 11.

Azonnal beköltözhető kétszoba, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Endresz György út kilenc, Patakiék.

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek elő egyezhetők a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22 Telefon: 10-528

Eladó 4 szobás, összkomfortos, kertes családi ház, melléképületekkel, kút, villany van 3300 négyszögöl területtel, első dűlőben, 8 perc az állomáshoz, sürgősen eladó. Csüllög.

Füleműle utcában házhely eladó. Érdeklődni: Kócsag utca 4.

Elcserélném háromszobás, falusi házam kétszobás belvárosi PIK lakásra, vagy eladnám. Cím: Pécs, Mandula u. 17.

Eladó kétszoba hallos, loggiás, garázsos, Magaslati úti öröklakás. Telefon: 21-370.

Sikondán félkész víkendház küttel, megegyezés szerint eladó. Érdeklődni: délután 2-től. Pécs, I. ker. Szabó I. u. 51. szám.

Családi házam egy, esetleg kétszoba, konyha beköltözhetőséggel eladó. „Pécs belterületén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szabolcsi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő és 400 négyszögöl szántó, termésel együtt eladó. Rubinszki Józsefné, Liszt F. u. 2.

2 szoba, összkomfortos új családi házrész eladó. Érdeklődni: Pécs, I. Blaha Lujza u. 3.

Keszüben a buszmegállótól 5 percre, 700 négyszögöl szőlő, présház, pince egyéb felszereléssel, megosztva is eladó. Sallayék.

Azonnal vennék másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást. „Kp." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfélszobás szép szövetkezeti lakás sürgősen eladó. Minden elfogadható árért. Kandó K. u. 22. I. 9. 5 óra után.

100 négyszögöles, közművesített telek a Pécsi-tó legszebb részén eladó. Telefon: 11-841.

Családi ház eladó beköltözhetően. Kiskassa, Petőfi u. 33. sz.

Eladó egy kétszobás hétvégi ház Orfűn a tóhoz közel. Érdeklődni: Tóth Józsefné, Pécs, Kossuth L. utca 27.

Termő lugasszőlő eladó. Présház, pince, lakható szobával. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyaraló eladó vagy újszerű gépkocsiért elcserélhető Orfűn. „Kistó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

212 négyszögöl szőlő, új, modern épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Rácváros, Alsóhegytető 98. sz.

Eladó 550 négyszögöl terület. Lámpásvölgy 5. Érdeklődni: minden nap 15 óra után.

Eladnám bonyhádi kertes családi házamat beköltözhetően, 500 négyszögöl kert. Dózsa György u. 69. sz. Megtekinthető: minden nap 4 óra után.

Uránvároshoz közel elhanyagolt gyümölcsös vagy parlag területet vennék. Ajánlatokat: „Megközelíthető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szekszárdon, zártkertben 1900 négyszögöl szőlő, barackos, 1100 négyszögöl szántó, ugyanitt belterületi 2000 négyszögöl szőlő, barackos lakással, nagy présházzal, felszereléssel gépesítve, garázs, közművesítve, bolttól és buszmegállótól 5 percre eladó, kisebb részekben is. Dr. Vigh János Szekszárd, Jobbremete. Hosszúvölgy u. 19.

VEGYES

SIRKŐKÉSZÍTÉS Tettye u. 14. Templom udvarban.

Nyelvvizsgára, felvételre németből, franciából, oroszból felkészítek. — Máthé, Kacsóh P. u. 16.

— **Áramszünet lesz** augusztus 30-ig naponta 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen.

— **MAGYAREGREGYIEK, FIGYELEM!** Az Országos Takarékpénztár 8. m. igazgatósága értesíti Magyaregregy község lakosságát, hogy 1973. szeptember 1-től mindenfajta OTP-kölcsönigényléssel ne a sásdi fiókot, hanem a komlói városi fiókot keressék fel.

— **A Pécsi Nemzeti Színház** értesíti bérlőit, hogy a tavalyi helyeiket szeptember 20-ig biztosítjuk. Kérjük addig előjegyezni, illetve átvenni a bérleteket.

— **Balett beiratás** lesz Pécs város művelődési központjában, Déryné u. 18. sz. alatt, szeptember 3-án és 4-én délután 4 órától 7 óráig. Jelentkezni lehet 4 éves kortól fiúknak és lányoknak.

VÉDŐRUHA ÜZEMUNKBE

betanítunk varrókat és varrónőket

Három havi tanulási időre havi 850,— forint bért fizetünk.

Jelentkezés: SZENTLŐRINC, VÉDŐRUHA ÜZEM, ERZSÉBET UTCA 6. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLOTT gépkocsivezetőt 1—2 hónapos időtartamra felveszünk BARKAS 1000-es gépkocsi vezetésére, nyugdíjas is lehet. Jelentkezés személyesen a szövetkezet központjában. Pécs, Rákóczi út 74. (—)

FESTŐ ÉS MÁZOLÓ szakmunkást, valamint autószerelőt felveszi a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme, Pécs, a temető főbejáratával szemben. (2227)

HATÁROZOTT fellépésű, erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező férfi munkaerőt mezőőrnek alkalmazunk. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat Szigeti-tanyai telepvezetőjénél. (2228)

A KOKÖV Pécsi Üzeme rakodógép mellé 2 fő segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30. Üzemvezetőnél. (2230)

5 ÉVES szakmai gyakorlattal villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felvesz a Pannonia Sörgyár, Pécs, Alkotmány u. 94. (2229)

FELVESZÜNK egy fő esztergályost, valamint meghatározott időre kisegítő takarítónőt. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri u. 4. (68690)

ELEKTROMŰSZERÉSZT FELVESZ a Pécsi Bőrgyár. Elektronikában és műszeripari ágakban való jártasság szükséges. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az energiaosztályon. (2226)

A PÉCSVARADI TÖVÁLL TMK- és lakatosműhely vezetésére műhelyvezetőt keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a TÖVÁLL központjában. Cím: Termelőszövetkezetek Építőipari Önálló Körös Vállalkozása, TÖVÁLL, Pécsvárad. 7720 PÉCSVÁRAD. Postafiók: 22. Távb. Pécsv. 71-es. (2208)

KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat parkettázó, épületlakatos szakmunkást felvesz. Komló, Kossuth L u. 19. (2218)

A 39-es dandár úti Általános Iskola felvesz házmester hivatalsegédet. Feltétel: kétszoba komfortos tanácsi rendelkezésű cserelakás. (259840)

FŰTÉSI idényre óvodába fűtőt felveszünk. Kertváros, Bimbó u. (259846)

A BAKSAI TSZ T—100-as és DT-vezetőket keres felvételre, 2 műszakra. Jelentkezés személyesen a tsz központi irodájában. Fizetés megegyezés szerint. Szállásról gondoskodunk. Ugyintéző: Fenyvesi. Cím: Ezüst kalász MTSZ, Baksa. (1697)

2 éves gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. (68707)

SEGÉDMUNKÁSOKAT MAGAS kereseti lehetőséggel felvesznek. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Cím: Ujm. I. sz. Lakásszövetkezet Javító Karbantartó Részlege. Pécs, Magyar L. u. 7. sz. (68706)

FELVESZÜNK raktári munkást gépesített lisztraktárunkba, valamint fiatalkorú fiút vagy leányt raktári munkára. Pécsi Villanymalom, Pécs, Szigeti út 69. (259812)

ASZTALOS, esztergályos, lakatos szakmunkásokat és raktári segédmunkást, valamint éjjeliőrt felveszünk. Pécsi TÜZÉP, Raktárbázis, Megyeri út 101. (68705)

„D"-vizsgás gépkocsivezetőt Roburbuszra Pécsvárad vagy környéke lakhellyel felveszünk. Mezőgép Üzemegység, Pécsvárad. (68701)

GÉPKOCSIVEZETŐKET ÉS takarítónőket keresünk felvételre. Jelentkezés személyesen: Postai Gépjármű Szállítási üzem, Pécs, Diósi u. 51. szám alatt. (68698)

KESZTYŰGYÁR I. sz. üzeme takarítónőt éjszakai vagy osztott műszakra, valamint gépi varrásra átképzősöket felvesz. Jelentkezés: Hőerőmű, Edison u. (68697)

FÉRFI ÉS női segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől). (68687)

ÖR-PORTÁS és kazánfűtő munkakörbe (nem nyugdíjas) dolgozót állandó elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi u. 73/b. Gondnoknál. (68688)

A PÉCSI ORVOSTUDOMÁNYI Egyetem érettségizett s.-növért, női betanított munkást, fiatalkorú leányokat 4 és 6 órás munkaidőben és takarítót (lehet nyugdíjas is) keres felvételre. Jelentkezés Pécs, Honvéd u. 5. I. em. 15. Félfogadás 8—11-ig. (259746)

GYAKORLOTT gépírót felveszünk. Építésügyi Minőségellenőrző Intézet Minőségellenőrző Állomás, Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 13-076. (259743)

VOLÁN 12. sz. Vállalat kalauzokat felvesz. — Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2237)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat építőipari gépszerelő és géplakatos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán lehet, munkanapokon, délelőtt. (2232)

PALYÁZATOT hirdetünk pénzügyi — számlázási előadói — munkakörök betöltésére, megfelelő gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező dolgozók jelentkezését kérjük személyesen a személyzeti osztályon, PÉCS, Rákóczi út 73/b. (2238)

ADMINISZTRATÍV munkakörök betöltésére középfokú iskolai végzettséggel rendelkező fiatal dolgozók jelentkezését kérjük személyzeti osztályunkon, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2239)

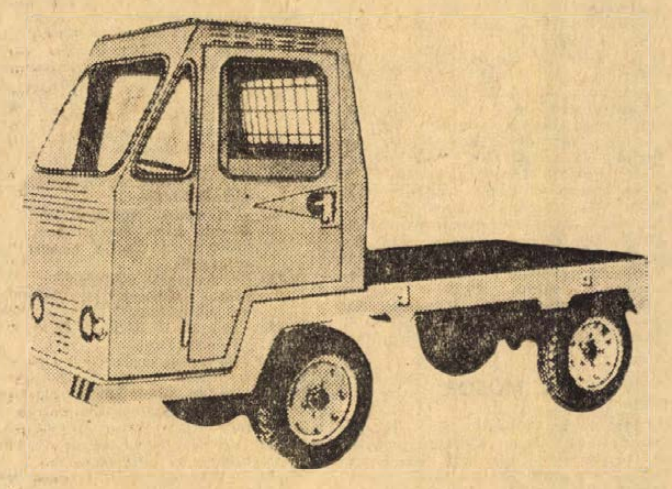
PÉCSHEZ közeli TSZ felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel, vagy könyvelői képesítéssel rendelkező könyvelőt termény-állat analitikus könyvelés végzésére. Bérezés megegyezés szerint. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2240)

VASSZERKEZETI ÉS LEMEZLAKATOSOKAT műhelymunkára azonnal felveszünk

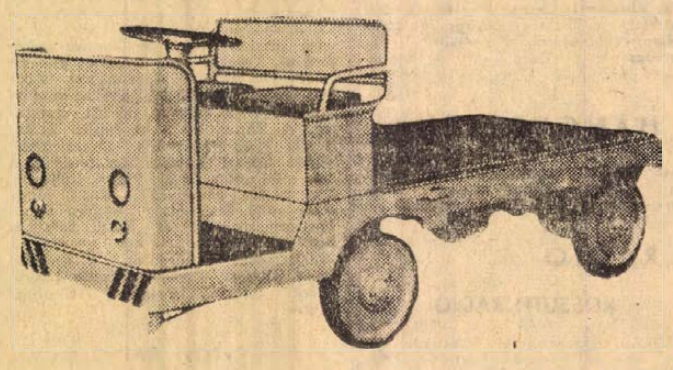
Bérezés megegyezés szerint.

Jelentkezés: MEGYESZER mohácsi üzemében, Mohács, Vágóhíd u. 2. sz.

VEZETŐFÜLKE



RABA W. 22. TIP. TARGONCA ÁTALAKÍTÁS



AZ ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET MARCALI 1. SZ. TELEPE különféle típusú

bolgár és magyar elektromos targonca nagy-, közép- és folyó javítását

másfél hónapos átfutási határidővel és HELYSZÍNI KARBANTARTÁSAI SZERZŐDÉSES ALAPON VÁLLALJA, valamint RABA W. 22. típusú targoncák vezetőülése átalakítását és vezetőfülke készítését

Érdeklődni lehet a fenti címnél.

Ugyintéző: Nemecz Zoltán. Telefon: 118. Telex: 33-243.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

DP SPORT

Hétvége a labdarúgó-pályákon

Szombaton Kispesten a Honvéddel játszik a PMSC

A hét végén, szombaton folytatódnak az NB I. küzdelmei. A PMSC Kispesten a Bp. Honvéddel találkozik. A mérkőzés 18.00 órakor kezdődik, Szkokán játékvezető működik közre. Ugyancsak szombaton játsszák a Vasas—FTC rangadót is, a játékvezető Marton.

Vasárnap hat mérkőzés lesz az NB I-ben. A műsor: MTK—ZTE, Hungária körút, 15.30, Bíróczki; Csepel—Ú. Dózsa, Csepel, 15.30, Müncz; Dorog—VM. Egyetértés, Dorog, 15.30, Hámori; Haladás VSE—Rába ETO, Szombathely, 15.30, Vízhányó; Tatabánya—Salgótarján, Tatabánya, 15.30, Nagy B.; Videoton—SZEOL, Székesfehérvár, 15.30, Tapolczai.

Az NB I. B-ben minden mérkőzést vasárnap játszanak. A Diósgyőr—Eger találkozó 15.30-kor indul és Kristóf a vezetőbíró. A további program: MÁV DAC—SZMTE, Győr, 14.30, Teuschler; DVSC—Dunaújváros, Debrecen, 14.30, Győri; Ganz-MÁVAG—Bp. Spartacus, Kőbányai út, 15.30, Katona; Budafok—Pénzügyőr, Budafok, 15.30, Sándor; Komló—Kossuth KFSE, Komló, 15.30, Egervári; Olajbányász SE—Békéscsaba, Nagykanizsa, 14.30, Szilvási, Kecskemét—Várpalota, Kecskemét, 15.00, Fehér II.; Szekszárd—Oroszlány, Szekszárd, 15.30, Nagy G.

Az NB II. mérkőzései során a PVSK labdarúgói a Győri Elektromost fogadják. A Mázai Szászvári Bányász a Kaposvári Rákóczi vendége lesz. A forduló további mérkőzései: Győri Dózsa—Sabaria, Dunaújváros—SZSE Dózsa, Bakony Vegyész—Táncsics SE, Soproni Textiles—BKV Előre, Füzfő—Székesfehérvári MÁV, Körmend—KOMÉP.

Az NB III. őszi harmadik fordulójának műsora: Nagymányok—Mezőfalva, Barcs—Paks, PEAC—Nagyatád, Kaposvár—VOLÁN 12, PBTC—Steinmetz, Siófok—Porcelán, Bátaszék—Szekszárd, Véménd—Mohács.

A megyei I. osztály hétvégi mérkőzései: Bóly—Szentegót, Sátorhely—Beremend, Szigetvár—Vajszló, Postás—Vasas II. B., Siklós—Kesztyűgyár, Sellye—P. Gázmű, Mágocs—Kinizsi, István-akna—Sásd.

A Bp. Honvéd ellen készülődő PMSC labdarúgói ma délután 16.00 órakor a Komlói Bányász tartalékcsapatával tartanak edzőmérkőzést Újmecsekalján.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

KÖZEL ÁLLT A GYŐZELEMHEZ A PMSC

A bajnokság rajtja előtt a szurkolók kevesen számítottak arra, hogy a PMSC elhozza a két bajnoki pontot a Népstadionból. Nos, a Vasas elleni jó játék azt igazolta, hogy a Csepel elleni győzelem nem volt véletlen.

Nem csalódtak azok a szurkolók, akik vasárnap délutáni szórakozásuk színhelyéül a PVSK-pályát választották. Kuzaelmes, változatos, jó iramú összecsapást láthattak, igaz, gól nem esett, de a PMSC—Vasas találkozó nem amolyan sétamérkőzés volt. A PMSC különösen a második félidőben játszott jól, irányították a játékot és helyzeteket is sikerült teremteniük. A Vasas kapujában Mészáros rendkívül megbízhatóan védett, nem egy biztos gólnak látszó lövést tett ártalmatlanná. Ha pedig már Mészáros se tudott közbeavatkozni, akkor a kapufa segített.

A PMSC a látottak alapján közel állt a győzelemhez és ha ezúttal nem hiányzik a vérbeli befejező csatár, akkor bizonyára egy helyett két pont marad Pécsett. Juhász sérülését megérezte a csapat, mert Bálint nem tudta helyettesíteni. Talán jobb lett volna, ha Zombori játszik abban a szerepkörben és Bálint marad középpályán, ahol bemutatkozása a pirosfekete színekben nagyszerűen sikerült. Kellemes meglepetés volt Borovácz játéka. Borovácznak nyáron súlyfeleslege volt és formája is elmaradt a szokottól. Most viszont nagyszerű játékot produkált, a mezőny legjobbjának bizonyult. Kocsis remek középhátvéd teljesítménye ma már természetesnek tűnik.

Az első két forduló alapján könnyelműség lenne messzemenő következtetéseket levonni. Azt viszont már most kijelenthetjük: a PMSC ha így folytatja, akkor nem ismétlődhetnek meg az elmúlt év borús napjai.

VITORLÁS SIKEREK

Egyre népszerűbbé válik a már hagyományosnak tekinthető Vásárhelyi Pál vitorlás emlékverseny a Pécsi-tavon. A kaláz hajóosztályban megrendezett versenyen ott volt a magyar bajnok Horváth—Széplaki páros és a magyar élgárda. Az előző évhez viszonyítva hét hajóval több indult ebben az évben, mint 1972-ben. Örvendetes, hogy a pécsi hajók is jobban szerepeltek a szokottnál. A Vízügy SE és a Geodézia versenyzői az előző Vásárhelyi Pál emlékversenyeken csak a sereghajtók között foglaltak helyet, most pedig a középmezőnyben zárták a versenyt. Volt olyan futam, ahol méltó ellenfeleik voltak a legjobbaknak. Egyelőre azonban hiányzik a rutin, mert egy-egy sikeres futam után előfordult, hogy a következőben gyengén szerepeltek. Talán több versenyen kellene indulniuk a pécsi vitorlásoknak.

A rendezés is megfelelt a verseny színvonalának, egyöntetű volt a résztvevők véleménye, jövőre is eljönnek a Vásárhelyi Pál emlékversenyre. A kérés csupán annyi, a jövő évi versenyen külön futamban kellene indítani a felnőtteket és az ifjúságiakat.

FONTOS GYŐZELEM

Tulajdonképpen a bajnokságban minden győzelem fontos, de a PMSC N8 I-es kézilabdázói számára különösen jól jött a vasárnapi siker. A Debreceni Dózsát semleges pályán fölényesen „fektették kétvállra". A PMSC végig irányította a játékot és szinte egy pillanatra se engedte ki kezéből a kezdeményezést.

Döntőnek bizonyult, hogy óriási akarattal lépett valamennyi játékos pályára. Érezték a mérkőzés súlyát, hisz verseny esetén igencsak nehéz helyzetbe kerültek volna. Javult a védekezés, Hadnagy teljesítményével a mezőny fölé emelkedett. De nemcsak a kapus látta jól el feladatát, mezőnyben is jól védekeztek a PMSC játékosai. Harmat az irányításban ieleskedett és Gerával valamint Padossal együtt a góllövésből is kivették részüket. Különösen Harmatnál és Geránál örvendetes ez a gólerőssége, hisz már tavasszal is ezt vártuk tőlük. Formajavulásuk eredményességben mutatkozott meg.

Fontos állomása lehet a Debrecen elleni győzelem a PMSC őszi szereplésének. A győzelemmel reménykedve visszatér a játékosok önbizalma és sikerrel veszik a hátralévő akadályokat is.

Járási labdarúgó-bajnokságok

PÉCSI JÁRÁS:

I. osztály: Nagykozár—Vókány 0:0, Áta—Kozármisleny 3:2, Kővágószőlős—Királyegyháza 0:2, Pellérd—Boda 1:2, Gyód—Szabadszentkirály 2:3, Tarcsa—Bicsérd 1:1, Ócsárd—Csonkamindszent 8:1. II. osztály: Pereked—Egerág II. 2:4, tartalék bajnoki mérkőzés: Ócsárd II.—Csonkamindszent II. 6:3.

SIKLÓSI JÁRÁS:

I. osztály: Diósviszló—Beremend II. 1:4, Baranyahídvég—Magyarbóly 2:1, Kémes—Marócsa 0:1, Püspökmajor—Idamajor 2:1, Nagyharsány—Kovácshida 4:4, Kisasszonyfa—Egyházasharaszti 1:3. II. osztály: Zaláta—Villánykövesd 2:1, Kákics—Drávasztára 1:0. Serdülő bajnokság: Diósviszló—Beremend 4:0, Baranyahídvég—Magyarbóly 3:2, Kémes—Marócsa 8:0, Kisasszonyfa—Egyházasharaszti 7:0.

SZIGETVÁRI JÁRÁS:

A bajnokság küzdelmei szeptember 2-án, vasárnap kezdődnek.

SÁSDI JÁRÁS:

I. osztály: Magyarszék—Oroszló 5:1, Köblény—Kishajmás 4:2, Felsőmindszent—Gerényes 1:5, Magyaregregy—Bikal 1:2, Felsőegerszeg—Mecsekpölöske 4:1, Hegyhátmaróc—Egyházaskozár 3:0, Komlói Kőbánya—Liget 1:0, Mekényes—Szalatnak 2:1. II. osztály: Magyarhertelend—Komlói Beton 1:2, Orfű—Komlói Postás 1:4, Hetvehely—Szárász 4:1, Tormás—Kaposszekcső 3:2.

MOHÁCSI JÁRÁS:

I. osztály: Geresdlak—Himesháza 2:0, Lánycsók—Szajk 4:1, Dunafalva—Versend 3:1, Bár—Kölked 0:0, Nagynyárád—Dunaszekcső 0:2, Székelyszabar—Újmohács 1:1, MSZTE II.—Palotabozsok 3:1.

RÖVIDEN

TEKE. Megkezdődtek a teke NB I. mérkőzések. A Pécsi Gázmű csapata Csepellel találkozott, az eredmény 4:4 volt. Egy NB II. női mérkőzés: Pécsi BTC—Beloiannisz 7:1.

*

ATLÉTIKA. A magyar—angol nemzetek közötti atlétikai viadalon Londonban a magyar válogatottban Patty is szerepelt, a PEAC atlétája a 400 méteres síkfutásban 48.2-vel negyedik volt, a váltóban Patty 47.1 másodperces idővel a második legjobb magyar eredményt futotta a váltóban.

*

ALKOTMÁNY KUPA. Szigetváron kispályás labdarúgásban és teke sportágakban Alkotmány Kupa mérkőzéseket rendeztek, a kispályás labdarúgásban a MEZŐGÉP II. csapata lett az első a Faipari Ktsz előtt, a teke csapatversenyben a Vízmű győzött, az Építők Szövetkezet volt a második. A tekézők egyéni versenyében Lenti Gyula bizonyult a legjobbnak.

*

LABDARÚGÁS. A megyei II. osztály őszi I. fordulójának eredményei. Szaláta—Görcsöny 4:0, Drávafok—Bogádmindszent 4:1, Hosszúhetény—Pécsvárad 1:1, Szederkény—Szentdénes 3:0, Villány—Kétújfalu 2:2, Hidas—Szentlőrinc 2:1, Pogány—Lippó 1:0, Olasz—Töttös 2:2. Ifjúsági bajnokság: Bóly—István-akna 0:5, Szigetvár—Szentegát 13:0, Postás—Beremend 2:4, Siklós—Vajszló 5:0, Sellye—Vasas II. Bányász 6:1, Mágocs—Kesztyűgyár 1:5.

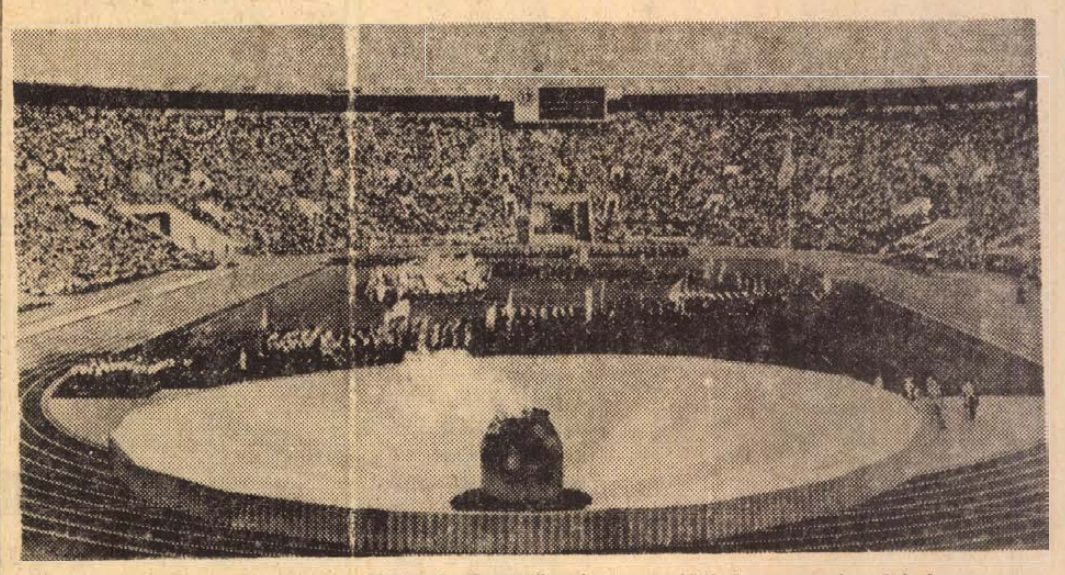
GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

anyagkönyvelőt azonnal alkalmazunk

Jelentkezés gyakorlati idő és fizetési igény megjelölésével „Építőipar" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Az Universiade magyar mérlege:

Egy arany, 9 ezüst, 4 bronz



A luzsnyiki sportkombinát Lenin-stadi onja, az atlétikai versenyek színhelye.

Hetven ország több mint 4500 sportolója versenyzett 11 sportágban Moszkvában. A müncheni olimpia után az Universiade volt a legrangosabb sportesemény. A szovjet főváros, mely megpályázta az 1980. évi olimpiai játékok rendezését, csatát nyert: a versenyeket olimpiai színvonalon rendezték. Az érdeklődés óriási volt, a jegyekért sorbaálltak. Az atlétikai versenyeken volt olyan nap, amikor 40 000 néző figyelte az atléták küzdelmét. A kosárlabda torna döntő mérkőzéseit 14 000 néző szurkolta végig.

A szovjet sportolók nagyszerűen szerepeltek, 68 arany, 36 ezüst és 30 bronzérmet nyertek. A rangsorban a soronkövetkező Egyesült Államoknak 19 arany, 15 ezüst és 19 bronzéremmel kellett megelégednie. A magyar sportolók 1 arany, 9 ezüst és 4 bronzéremmel zárták a versenyt.

*

Moszkva rendkívül gazdag sportlétesítményekben: 70 stadionja, 30 sportcsarnoka van. A legrangosabb, legszínvonalasabb a luzsnyiki sportkombinát. A Lenin stadionban 104 000 néző, a nagy stadion melletti sportcsarnokban 14 000 néző számára van hely. A kosárlabda döntőket és a tornászok versenyeit bonyolították le itt. Az uszoda lelátóin 13 500 hely áll az érdeklődők rendelkezésére. A szokolnyiki sportközpont hipermodern tornacsarnokában a röplabdázók és a tornászok versenyeztek, a fedett atlétikai pályát a vívók rendelkezésére bocsátották. A belépőjegyeket fillérekért árulták. Az atlétikai döntőket 30 kopekért, a kosárlabda döntőket 70 kopekért jó helyről nézhették végig az érdeklődők.

A közlekedés remek. Az Universiade versenyeit a Vörös térről, Moszkva középpontjából metrón és autóbusszal 3, illetve 5 kopekért 15—20 perc alatt könnyen el lehet érni.

*

Az atlétikai versenyek a szovjet sportolók nagy fölényében zajlottak. 34 szám közül 17-ben szovjet sportoló diadalmaskodott. Hallatlanul izgalmas küzdelmet hozott a 4x400 méteres váltó. A szovjet sportolók önmagukat múlták felül. 40 000 néző tomboló lelkesedése közepette az utolsó 50 m-en behozták a végig vezető amerikaiakat, az utolsó 10 m-en a szovjet váltó hajrá embere még javítani tudott, s mellszélességgel elsőként szakította át a célszalagot. Tombolt a nézősereg. A villamos eredményjelző táblán megjelent: 1. a Szovjetunió. De csak néhány percig tartott az ünneplés. A csattanó ezután következett: a hangosbeszélő közölte, hogy a szovjet váltót szabálytalan váltás miatt törölték, az aranyérem az amerikaiaké.

*

A kosárlabda torna mérkőzéseinek a magyar női csapat mellett még két magyar szereplője volt. Dr. Hepp Ferenc a versenybíróság elnökhelyettesi tisztjét töltötte be, Cziffra Ferenc játékvezetőként működött. A csoportmérkőzések után a döntő több mérkőzését vezette. Ő volt az egyik játékvezető az USA—Kuba és az USA—Brazília mérkőzéseken.

A magyar női kosárlabda csapatban pécsi sportoló Verbőczi-né, a PVSK kitűnősége is játszott. Az egyik legponterősebb tagja volt csapatunknak. Különösen akkor volt elemében, amikor testvérével: Horváth Erzsébettel, az MTK válogatott játékosával egyszerre volt a pályán. A PEAC volt röplabdázója Hegyi Ágnes — most az OSC sportolója — is ott volt az Universiadén. Még egy pécsi résztvevője volt az Universiadének: a magyar szervező bizottságban tevékenykedett a Tanárképző Főiskola SK volt elnöke: Wasch Antal. A magyar úszó- és vízilabda csapatot vezette.

Hegyi István

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva: 22—04 óráig.

MOZI

Park: A betörés (f4, hnó, 8)
Park Kert: Száguldás a semmibe (f8)
Petőfi: Artatlan gyilkosok (4, 6, 8)
Kossuth: A betörés (hn10, 12), Huszárkisasszony (f3, f5), Száguldás a semmibe (f7, f9)
FEK Klubmozi: Zahar Berkut (6, 8), **Rákóczi:** A kaktusz virága (5, 7), **Harkány:** Látszólag ok nélkül (7, 9), **Mohács:** Vihar Délen (6). Az utolsó völgy (8).

HANGVERSENY

Liszt Ferenc terem: VI. Nemzetközi Ifjúsági Zenei Tábor második záróhangversenye (este fél 8 órakor).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Balázs Árpád fúvósműveiből. 8.30: A VDK kultúrájának hete. Apai szeretet. Jelenet Nam Cao elbeszéléséből. 8.42: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. Közben: 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. 11.12: Mezők, falvak éneke. 11.30: A Szabó család. (A tegnapi adás ism.) 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Zala Tóth Erzsébet és Mozsár Imre nótákat énekel, Árpássy Sándor cimbalmozik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. Szerkesztő: Romvári Klára. 14.05: Zsolnai Hédi énekel. 14.13: Rahmaninov és Franck műveiből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mikrobi mint diplomata. II. rész. A romok szigetén. A Gyermekrádió műsora. (III. rész: péntek, K. 15.10.) 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A VDK kultúrájának hete. Múzsák közt elhallgat a fegyver... Az Ifjúsági Rádió műsora (II. rész: péntek, K. 17.40). 16.27: A diákherceg. Részletek Romberg operettjéből. 16.45: Utravaló. Gergely Mihály elbeszélése. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Prokofjev: Péter és a farkas. (Budapesti Filharmóniai Társaság zkra, vez. Ferencsik János, mesemondó: Bulla Elma.) 17.45: Munkásstúdió. Szerkesztő: Kondor Katalin. 18.00: Szituációk — megoldások. Várakozás. Kertész Iván opera-összeállítása. 18.41: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével. Kerekes Tóth Erzsébet énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 20.18: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.03: Hírek. 21.06: Muzeális lemezeinkből. 21.16: Sárosi Katalin szanzonestje a 6-os stúdióban. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.19: Nagy siker volt! Szvjatoszlav Richter Schubert-zongoraestje az Erkel Színházban. (A március 22-i hgv. ismétlése.) 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: René Duclos énekkara Poulenc-kórusokat énekel. Vezényel Georges Prétre.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben, 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nellie Melba és Titta Ruffo énekel. 8.30: Mi van a varázsdobozban? A Gyermekrádió műsora. 9.00: Hírek. 9.03: Nájim Násznan Bialik versei születésének 100. évfordulóján. 9.18: Az Állami Népi Együttes műsorából. 9.55: Néhány perc tudomány. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.03: Brahms-művek. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti. (Ism. holnap, P. 9.30.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Payer András táncdalaiból. 14.16: Orvosi tanácsok. Az aknéról. (A tegnapi adás ism.) 14.21: Szatmári-Szatyi Sándor dalaiból. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Régi magyar dalok Kókai Rezső feldolgozásában. 14.55: Madárbarátok ötperce. 15.00: Körmendi Vilmos szerzeményeiből. 15.30: Hírek. 15.33: Alexandra. Részletek Szirmai Albert—Martos Ferenc daljátékából. 15.50: Édes anyanyelvünk. (Az aug. 21-i adás ism.) 16.00: Kishegyi Árpád énekel. 16.15: Fúvósesztrád. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.51: Reklám. 16.56: Otórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (Ism.) 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 18.30: Barangolás Kanada földjén. 18.45: Az Éneklő Ifjúság pécsi hangversenye. 19.20: A „Kertész utcaiak". Beszélgetés egy filmről. 19.34: 100 este — 100 népdal. 19.44: Ifjúsági könyvespolc. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: Hanglemezgyűjtőknek. 21.33: Egy dráma történeti útja. Kerényi Ferenc írása a Bánk bánról. 21.53: Hangversenynaptár. 22.08: Verbunkosok, nóták. 23.15: Tánczene négy országból. NDK, Románia, Bulgária, Lengyelország. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Magyar zeneszerzők. 18.36: Külföldi tudósoké a szó. A fa — mint fém. Ivo Krocek pozsonyi kutató írása. 18.51: Új lemezeinkből. 19.33: Zsebrádiószínház. A szakma művésze. 19.56: A dzsessz kedvelőinek. 20.30: Hírek. 20.33: Manon Lescaut. Részletek Puccini operájából. 21.30: Az osztrák Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye a bécsi stúdióban. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben. — Aktuális riportműsor sok muzsikával.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Nancy Sinatra és Charles Trenet énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Horgászverseny Felsőszentmártonban (riport). — Drávavidéki dalok és táncok. — Népi kincsek nyomában. — Hanglemezszerzők. — Hírek, tudósítások.
19.30: Német nyelvű műsor. — Melódia és ritmus. (Zenés műsor fiataloknak.) Közben: A mesekönyvben lapozunk és a fiatalok életéből.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.30: Műsorismertetés.
9.31: Delta. Tudományos híradó. (Az aug. 26-i adás ism.)
10.00: Exkluzív. NSZK bűnügyi tévéfilm. (A tegnapi adás ism.)
11.40—12.10: MONITOR. Leértékelés, felértékelés, lebegtetés... (A július 26-i adás ism.)
17.33: Műsorismertetés.
17.35: Hírek.
17.40: Sportlövészet. A Sportfilm Stúdió kisfilmje.
17.50: Tengerparti randevú. — Zenés bolgár film. Borisz Gudzsunov műsora, a Szófia zenekar kíséretével.
18.15: Környezetünk védelméért. — V. rész: „Korunk világjelensége az urbanizáció".
18.45: Csak az áldozat...!?
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Minden lében két kanál. Angol tévéfilm-sorozat. Kissé kockázatos.
20.50: TV-Bérlet. A Magyar Televízió hangversenysorozata.
21.30: A vezérigazgató. Dokumentumfilm.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Rendezte: Zsurzs Éva. — Az Epeiosz akció. Tévészatíra. (Az 1963. május 19-i adás ism.)
21.30—21.45: Nobel-díjasok.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű TV-napló. 17.45: Kincs a folyón — filmsorozat gyermekeknek. 18.15: A Vajdaságon át. 18.30: Reggeltől takarodóig. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Ők, mindkét nembeliek. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Visszapillantás a jugoszláv film történetére: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Vendégségben a zenekarnál harmadszor. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 228. szám
1973. augusztus 30. csütörtök
Ára: 80 fillér

TARTALOMBOL

Elfogták a svéd bankrablót

Tűz Baranya-hidvégen

Uj cukrászipari termékek Pécsett

Üzemi orvos is felírhatja a fogamzásgátlót

A korszerű növényvédelem útja a társulás

Vitatkozik a bizalmi

Úgy tartják — gyakran nem is alaptalanul —, hogy a szakszervezeti bizalmi ha mást nem is csinál, a tagdijat minden esetben beszedi. S ha valaki — aki efféle kajánkodás után — netán maga is megpróbálkozik a bizalmi tisztséget — nemcsak betölteni! — választói kivánsága szerint ellátni, gyorsan rájön, hogy mint mindig, ezúttal is könnyebb kritizálni. Ne kerteljünk: a bizalmi jogköre egyelőre csak a papiron fest olyan biztatónak és megnyugtatónak, a valóság többnyire egészen más. S rendszerint nemcsak a bizalmiak hibájából.

Sokan közülük — különösen, akik viszonylag rövid ideje töltik be ezt a tisztséget — azt sem tudják pontosan, hogy milyen jogaik, lehetőségeik lennének. Hallottam egy — a demokratizmus iskolapéldájaként emlegetett — esetet, amikor a bizalmi a műhelyértekezleten, a nyilvánosság előtt vonta kérdőre a művezetőjét, hogy miért nem vette tekintetbe a béremelésekkel kapcsolatos javaslatát. „Ez igen! Ez a jó bizalmi!" — mondogatták elismeréssel a gyár szakszervezeti bizottságán, mintha nem tudnák, hogy a bizalmiak egyik joga többek között, hogy az adott munkahely termelési, bérezési problémáival, munkakörülményeivel, légkörével összefüggő témákról felvilágositást kérjen és kapjon a művezetőtől. Csakhogy a bizalmi többnyire beosztott is, csoda-e, ha az ilyen beszámoltatásra még ritkán kerül sor.

Vannak, akik szóvá teszik: a műhelybizottságok minden ülésük után bizalmi értekezletet tartanak, ami fontos fóruma a kétoldalú tájékozódásnak. De — mondják nem titkolt szemrehányással — a bizalmiak ritka kivételtől eltekintve viszolyognak attól, hogy ugyanilyen rendszerességgel csoportértekezleteket tartsanak, ahol beszámolnának a műhely, vagy az osztály dolgozóinak a szűkebb munkahely ügyes-bajos dolgairól.

Alighanem az értekezletektől viszolygó bizalminak van igaza, aki tapasztalatból tudja, hogy az emberi problémák a legritkább esetben oldódnak csak meg hangzatos pontokkal agyonzsúfolt értekezleteken.

A legutóbbi választások óta sok fiatal került a bizalmi testületbe, akik máris észrevehető új stilust hoztak az eddigi munkába. Vitatkoznak, ha kell és adott esetben nem tartják tiszteletben a hosszú évek óta kialakult, megcsontosodott szokásjogot, miszerint a bizalmi tisztség merő formalitás, amit nem kell túlságosan komolyan venni.

A másik jól észrevehető motivum: sok helyen azok vállalták el a bizalmi tisztséget, akik egyébként is — jó értelemben vett — hangadói, szociológiai szóhasználattal élve véleményvezérei munkahelyüknek. Képzett, tapasztalt, gyakorlott szakemberek, akiknek tekintélyük van, s akiket nem lehet egy kézlegyintéssel elintézni.

Mindez nem jelenti, hogy a korábbiakhoz képest gyökeres fordulat történt. De egyre gyakoribb az olyan szakszervezeti bizalmi, aki komolyan veszi a megbizatását, aki nemcsak formálisan, hanem a szó valódi értelmében bizalmi embere akar lenni a munkatársainak, akik érdekeik képviseletére, véleményük tolmácsolására őt megválasztották.

Vértes Csaba

Vezet a Libelulla, a Kavkáz és az Aurora

Jelentősen javul a vetőmagellátás

A vetőmag-termeltetés és ellátás legfontosabb kérdéseiről tartottak tegnap tájékoztatót a Vetőmagtermeltető és Értékesitő Vállalat Dél-dunántúli Központjában, Dombóváron. A tájékoztatón részt vettek Baranya, Somogy, Tolna megye tanácsainak képviselői, valamint Dél-Dunántúl gazdaságainak mezőgazdasági szakemberei.

Dr. Katona János, a Vetőmag Vállalat Dombóvári Központjának igazgatója elmondta, hogy a tavalyi kedvezőtlen időjárás rányomta bélyegét a mennyiségi és minőségi színvonalra egyaránt. Igy például a hibrid kukorica csiraképessége jelentősen csökkent a korai fagyok miatt. Emellett a vártnál többen keresték a rövidebb tenyészidejű fajtákat, igy a készlet és az igény közötti különbséget középérésű fajtákkal kellett pótolni. A jövő évre azonban, számitások szerint nem lesz baj a hibridkukorica vetőmag ellátásával. A hibridüzemek nagyobb mennyiségű hazai és újfajta vetőmagot állitanak elő, továbbá tavaszra megérkezik Jugoszláviából a már ismert, nagy termőképességű hibrid fajta is.

Vetőburgonya ellátásban idén még nem sikerült teljesen kilábalni a korábbi évek hullámvölgyéből, a jelek azonban biztatóak. Dél-Dunántúlon 1973-ban csaknem ezer hektáron szaporitják a legjobb hazai, NDK és holland fajtákat. Az ültetvények jó termést igérnek, igy őszre már megfelelő mennyiségű és minőségű vetőburgonya állhat a gazdaságok rendelkezésére.

Ezekben a napokban az őszi vetés megkezdése előtt legfontosabb a kalászosok vetőmagellátásának biztositása.

A Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezési osztályának vezetője, dr. Baracs József elmondotta, hogy a megye történetében páratlan az idei búzatermés átlaga: 40 mázsát takarítottak be hektáronként. Az időjárás mellett rendkívül kedvező volt a fajták megválasztása is. Legtöbbet „hozott" a Libelulla, a Kavkáz és az Aurora. A jövőben célszerűnek látszik a Bezosztaja vetésterületét mintegy 10 százalékkal csökkenteni, az előbb felsoroltak javára.

Két közérdekű bejelentés is elhangzott tegnap. Az egyik: sok termelőszövetkezet még nem jelentette be igényét a kalászos vetőmagokra. Mivel időbe telik az előkészités és a szállitás, a Vetőmag Vállalat azt kéri, hogy saját érdekükben szeptember 10-ig jelentsék a szükséges mennyiséget. Ezenkívül a szakemberek felhivták a figyelmet két új magyar búzafajtára, a Martonvásári I-es és II-es vetőmagra. Ezek hektáronkénti átlagtermése a kisérletek szerint 50—60 mázsa. Nagyüzemi, kisérleti célokra már beszerezhető.

Az oktatási igazgatóságok országos értekezlete Pécsett



Bocz József elvtárs köszönti a tanácskozás résztvevőit

Háromnapos országos jellegű tanácskozás kezdődött tegnap Pécsett, a Műszaki Főiskola előadótermében — az MSZMP KB Agitációs- és Propaganda Osztálya rendezésében.

Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte a tanácskozás valamennyi résztvevőjét, szervezőit, az oktatási igazgatóságok vezetőit, tanárait, a vendégeket, a tanácskozáson előadóként és vitavezetőként közreműködőket. Külön köszöntötte *Móna Gyula* elvtársat, a Központi Bizottság agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetőjét, *dr. Lakos Sándor* elvtársat, a Társadalomtudományi Intézet igazgatóját.

Bocz József köszöntőjében hangsúlyozta: a szocializmus épitésének jelenlegi időszakában pártunk nagy figyelmet fordit a marxista—leninista világnézet erősitésére, a szocialista közgondolkodás fejlődésére.

Az oktatási igazgatóságok tanácskozása is olyan témát választott, amely a szocialista fejlődés mai elméleti kérdéseivel foglalkozik. A párt propaganda munkájában az oktatási igazgatóságok jelentős szerepe közismert. Tízezrek sajátitják el az oktatási igazgatóságok nyújtotta keretek között a marxizmus—leninizmus eszméit.

Bán Károly, a Központi Bizottság alosztály-vezetője a plenáris ülést megnyitó beszédében — többek között — kiemelte: a párt politikája megfelel az élet követelményeinek, következetes lenini politika, amely szilárd alapul szolgál a szocialista épitőmunka számára. A tapasztalatok azt bizonyitják, hogy a propaganda akkor ért el jelentős eredményeket, akkor tudta hatékonyan formálni az emberek szemléletét és cselekvését, amikor közvetlenül kapcsolódott az időszerű feladatokhoz, amikor a tömegeket leginkább foglalkoztató kérdéseket és összefüggéseket s ezek elméleti összefüggéseit világította meg.

A tanácskozás a pártoktatók továbbképzését szolgálja, ezt bizonyitja az előadások sora is.

Főreferátumot *dr. Lakos Sándor* tartotta; *Szocialista fejlődés, szocialista demokrácia* címmel.

A tanácskozás délután szekcióülésekkel folytatódott. A filozófiai szekción *Makó István*, a KB Agitációs- és Propaganda osztályának munkatársa; a politikai gazdaságtan szekción *Sas György*, a Politikai Főiskola tanszékvezetője; a tudományos szocializmus szekción *Simon Péter*, az ELTE docense; a pártépitési szekción *Lajtai Vera*, a Pártélet főszerkesztője tartott előadást.

Egyiptom és Líbia uniója

Szombaton alakítják meg a közös alkotmányozó gyűlést

A kairói rádió szerdán este adását megszakitva bejelentette, hogy létrejött Egyiptom és Líbia uniója. A két ország egyesitett politikai parancsnokságának nevében elhangzott közlemény szerint szombaton alakitják meg a közös alkotmányozó gyűlést, amelybe Egyiptom és Líbia egyaránt 50–50 tagot delegál.

Az új arab állam – amelynek neve egyelőre még nem ismeretes – az 1952-es egyiptomi és az 1969-es líbiai forradalom elvei alapján áll. Az egyesitett politikai parancsnokságot Szadat egyiptomi és Kadhafi líbiai elnök vezeti. Az új állam alkotmányát az alkotmányozó gyűlés fogja kidolgozni. Az alkotmányról, valamint az új állam elnökének személyéről népszavazást tartanak.



Lassan rendeződik a belváros közlekedése. A Leonardo da Vinci utcában most temetik be a gázcsövek munkaárkait és befejezéshez közeledik a munka a Janus utcában és a Sétatéren.

Fotó: Erb János

Második szakasz

Genfben megkezdte munkáját a koordinációs bizottság

Genfben szerdán megkezdte munkáját az európai biztonsági és együttműködési értkezlet második szakaszának koordinációs bizottsága. Az értekezleten résztvevő mind a 35 állam képviselve van ebben a bizottságban, amely megszervezi és összehangolja az értekezlet munkacsoportjainak tevékenységét.

24 óra a nagyvilágban

400 000 embert repatriálnak



Az indiai és a pakisztáni fővárosban szerdán egyidejűleg nyilvánosságra hozták azt a megállapodást, amelyet a két ország képviselői kedden írtak alá a hadifogolycserével és a repatriálásokkal kapcsolatban. Az egyezmény értelmében hozzávetőlegesen négyszázezer embert repatriálnak az elkövetkező időkben. A hazatelepítések határidejét a szerződő felek nem rögzítették. Képünkön: Aziz Ahmed pakisztáni és Haksar indiai küldöttségvezető aláírja a megállapodást.

Kolera-megbetegedések Nápolyban

Az olasz kormány hivatalosan tájékoztatta az egészségügyi világszervezetet, hogy Nápoly térségében koleraeseteket észleltek, — jelentette be az egészségügyi világszervezet szóvivője.

Az olasz egészségügyi minisztérium szerint 11 esetben bebizonyosodott a kolerafertőzés, hét haláleset történt.

Nápoly elővárosaiban a gyógyszertárak előtt hosszú sorok állnak, hogy oltó anyagot és antibiotikumot szerezzenek be. Nápoly sűrűn lakott részeiben megkezdték a fertőtlenítést.

A szemételtakarítás az utóbbi időben nagy nehézségekbe ütközött Nápolyban. Az utcákon gyakran halmozódott fel a szemét. Az egészségügyi hatóságok elrendelték a város víz- és tejellátásának szigorú ellenőrzését, továbbá a kolerában megbetegedett személyek hozzátartozóinak haladéktalan beoltását.

●

✦ *BAGDAD: Az iraki Baath-párt és az Iraki Kommunista Párt részvételével alakult Nemzeti Haladó Front vezetősége kedden ülést tartott, és ezen határozatot fogadott el arról, hogy ismét felkéri a Kurd Demokrata Pártot: folytassák a párbeszédet, és a Kurd Demokrata Párt csatlakozzék a Nemzeti Haladó Fronthoz.*

✦ SAIGON: Szerdán Saigonba érkezett egy iráni tisztekből álló öttagú csoport, amely előkészíti az iráni tagozat részvételét a dél-vietnami nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságban. Az iráni tiszteket rendőri kísérettel szállították a Than Son Nhut-i repülőtérről Saigonba. Újságírókkal nem érintkezhettek. Egy saigoni külügyi szóvivő szerint a 290 fős iráni küldöttség többi tagja „valamikor szeptemberben" fog megérkezni.

✦ MADRID: Szerdára virradó éjszaka 17 utassal és 8 főnyi személyzettel a fedélzetén lezuhant egy amerikai katonai utasszállító repülőgép egy Madrid melletti támaszpont közelében. A katasztrófát mindössze egy utas élte túl. A gépen főként Görögországban állomásozó amerikai katonák családtagjai tartózkodtak, akik Athénből tértek volna vissza az Egyesült Államokba.

✦ *MALAGA: A spanyol rendőrség hétfőn bejelentette, hogy húsz személyt vett őrizetbe kommunista tevékenység vádjával. A letartóztatottak diákok és munkások.*

✦ ALGÍR: Szerdán megkezdte munkáját az el nem kötelezett országok állam- és kormányfői szeptember 5-én megnyíló konferenciájának előkészítő bizottsága. A bizottság — amelynek munkájában 16 ország képviselői vesznek részt — meghatározza a konferencia napirendjét, és azt jóváhagyás végett az el nem kötelezett országok külügyminiszteri tanácskozása elé terjeszti. A külügyminiszterek szeptember 2-án ülnek össze.

●

Kezdeti eredmények a bérsztrájkban

Szerdán délután Frankfurtban tanácskozásra ült össze a fémipari munkások szakszervezetének vezetősége, hogy választ adjon a munkáltatók szervezetének egyezkedési ajánlatára.

Szerdára a legtöbb üzemben átmenetileg helyre is állt a nyugalom, mert a vállalatok vezetői kénytelenek voltak engedni és megadták a követelt béremeléseket.

Tovább tart a sztrájk a bielefeldi acélműben és a kölni Ford-műveknél. A vállalatvezetőség Kölnben is béremelést ígért és a termelés folytatására szólította fel a munkásokat, de a felhívásnak egyelőre nincs eredménye.

Waldheim Cipruson

Közel-keleti körútja során szerdán délután Ciprusra érkezett Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára. A ciprusi sajtó értesülése szerint Waldheim Nicosiában nemcsak Makariosz elnökkel tárgyal majd, hanem megbeszéléseket folytat a ciprusi török, illetve a görög közösség vezetőivel is.

Az ENSZ főtitkára délelőtt még Beirutban tárgyalt Frangié libanoni elnökkel és Faud Naffah külügyminiszterrel. Elutazása előtt tartott sajtóértekezleten kijelentette: Reméli, hogy körútja — amelynek keretében öt közel-keleti országot látogat meg — elősegíti majd olyan döntés meghozatalát, amely hozzájárulhat a rendkívül bonyolult helyzet rendezéséhez.

✦ *DJAKARTA: Robbanás történt egy indonéziai tűzijátékgyárban. A lángokban álló üzem egyik zárt részében több mint 50 munkás rekedt, valamennyien életüket vesztették.*

●

A légikisasszony gyógyultan távozott

Gyógyultan távozott az egyik belgrádi kórházból Vesna Vulovic jugoszláv légikisasszony, aki másfél évvel ezelőtt egy utasszállító repülőgép felrobbanásakor 10 000 méter magasból zuhant le és — súlyos sérülésekkel — életben maradt. Kezelőorvosai „csodáról" beszélnek, mert a legmerészebb számítások szerint is három évet szántak a tüdő-, máj-, vese-, kar- és lábsérülések gyógyítására.

✦ PHNOM PENH: A kambodzsai hazafias erők visszaverték a Lon Nol rezsim csapatainak támadását, amelyet Phnom Penh egyik legfontosabb élelmiszer utánpótlási útvonalának megnyitásáért indítottak. A rezsim katonai szóvivője igyekezett tompítani az élelmiszerhiány jelentőségét, Phnom Penhben — az utánpótlás akadályozása miatt — rohamosan emelkednek az élelmiszerárak, mind nagyobb a rizshiány.

✦ *SAN CLEMENTE: Kissinger konzultáció-sorozatot kezdett kulcspozíciókat betöltő magasrangú diplomatákkal. Kissinger a jelek szerint máris beletemetkezik jövendő külügyminiszteri teendőinek részleteibe. Lefújta szeptember 10-re tervezett brüsszeli látogatását is, mert — úgymond — „kéznél kell lennie, amikor a szenátus megerősíti új tisztségében".*



Elfogták a svéd bankrablót — mint erről beszámoltunk tegnapi számunkban. A képen: Olsont, akit könnygázzal tettek ártalmatlanná, a rendőrség elkíséri a bankból. A bankrabló négy túsza sértetlenül kiszabadult. Tegnap bíróság elé állították Olsont, akit rablással és emberrablással vádol az ügyész. A tárgyalás megkezdődött. A túszokat tanúként hallgatják ki.

Új kormány Chilében

A világ nagy hírügynökségei gyorshírben ismertetik a legújabb chilei kabinet összetételét. A legújabbét, mert ebben a nagy társadalmi-politikai feszültségektől vibráló latin-amerikai országban bizony gyorsan követik egymást a kormányok. Hogy miért? Mert dr. Salvador Allende köztársasági elnök és munkatársai erőfeszítései jelenleg egy legfőbb cél felé irányulnak: úgy megmenteni az alkotmányos változások vívmányait, hogy az országban ne törjön ki a polgárháború, ne szólaljanak meg tömegméretekben a fegyverek.

Természetesen a jobboldali ellenzék ennek éppen az ellenkezőjét szeretné, a reakció ezúttal is a zavarosban halászva véli megtalálni a számára kedvező kiutat. Egy olyan helyzetben, amikor mind több szó esik fegyverekről, nem lehet közömbös, milyen magatartást tanúsít a fegyverek első számú gazdája, a chilei hadsereg. Eddig ez a magatartás — egyes szakadár egységektől eltekintve lojális, az alkotmányhoz és a köztársasági elnökhöz hű volt.

Ezért vont be katonákat az államfő néhány héttel ezelőtt első, úgynevezett nemzetbiztonsági kabinetjébe. Ezt a haladást valamennyi chilei hive helyeselte, a reakció viszont érthető dühvel fogadta. És mivel a kormányalakítás a politikai küzdelem egyik fontos formája, a jobboldal győzelmet ünnepelt a minap, amikor a katonák távoztak a népi egység kormányából. Nos, most visszajöttek, illetve újak jöttek. Tábornok a bányaügyi, a földművelésügyi, a közmunka és szállítási miniszter.

Ennek jelentőségét aligha kell hangsúlyoznunk. Az ellenzék szeretné megbénítani a rézbányákat, amelyekből az ország jövedelmének nyolcvan százaléka származik, szeretné megakadályozni a továbblépés egyik fő feltételét, a földreformot és igyekszik elérni, hogy a teherfuvarozók „a végsőkig" kitartsanak kormányellenes akcióikban. Nos, dolgukat lényegesen megnehezíti, ha ezeknek a tárcáknak az élén katonák állnak.

Ami Chilében történik, élethalálharc. „Olyan forradalmi átalakulást képviselnek — jelentette ki most Allende —, amelyet nem tartóztathat fel a terror, a fasiszta fenyegetés".

A Kínai Kommunista Párt X. kongresszusa

Pekingben augusztus 24—28 között megtartotta X. kongresszusát a Kínai Kommunista Párt.

A kongresszus első napirendi pontjaként Csou En-laj ismertette a KKP Központi Bizottságának politikai beszámolóját. Ezután — második napirendi pontként — Vang Hung-ven terjesztette be a KKP KB-nak a párt szervezeti szabályzata felülvizsgálásáról szóló jelentését és ismertette a kongresszussal a KKP új szervezeti szabályzatának tervezetét. Az utolsó napirendi pont a sorrendben tizedik Központi Bizottság megválasztása volt.

A kongresszus megnyitó ülésén megválasztották a 148 tagú elnökséget, amelynek elnöke — egyhangú szavazással — Mao Ce-tung lett.

A vita során a kongresszus részvevői elítélték Lin Piao egykori honvédelmi minisztert és csoportját. Mint az Új Kína hírügynökség jelentése megállapítja, a küldöttek határozottan támogatták a KKP Központi Bizottságának azt a határozatát, amelynek értelmében Lin Piaót, „a burzsoá karrieristát, összeesküvőt, kétkulacsos ellenforradalmárt, renegátot és hazaárulót" kizárták a pártból. Ugyancsak a pártból való kizárás sorsára jutott Csen Po-ta, a Lin Piao-féle csoport egyik vezető tagja.

A kongresszus 1249 küldötte augusztus 28-án egyhangúlag elfogadta a Központi Bizottság politikai beszámolóját és a párt szervezeti szabályzatának felülvizsgálásáról szóló jelentést, majd a küldöttek elfogadták a KKP új szervezeti szabályzatát. Ezután titkos szavazással megválasztották a 195 állandó és 124 póttagból álló új Központi Bizottságot.

✦ *LONDON: Egy minitengeralattjáró szerdán vészjelzéseket küldött az Ir Köztársaság partjainak közeléből. A Midget típusú hajón két technikus tartózkodik. Délelőtt tizenegy órakor közölték, hogy nem tudnak a felszínre emelkedni. A tengeralattjáró Cork várostól 220 kilométernyire vesztegel a tenger mélyén, ahol postai kábelfektetésre vették igénybe. Második „Midget"-et irányítottak a helyszínre, hogy elvontassák a bajbajutott minitengeralattjárót.*

Mexikói földrengés

Közel 1000 halott, 2000 sebesült, súlyos anyagi károk

Az ország történetében eddig legsúlyosabb kedden hajnalban történt mexikói földrengés, amely hat percig tartott, a hivatalos adatok szerint eddig 924 ember életét követelte. Több mint 2000 sebesültet ástak ki a romok alól. Az áldozatok pontos számát igen nehéz megállapítani, mert még mindig nem tudták helyreállítani a kapcsolatot a főváros és a fővárostól 250 kilométerre délre elterülő katasztrófa sújtotta terület között.

Az otthontalanná vált emberek tízezrei a szabadban töltötték a szerdára virradó éjszakát. A legsúlyosabb károk a földrengés epicentrumában, a 15 000 lakosú Ciudad Serdan városban keletkeztek, ahol 150 ember lelte halálát. A házak legalább 60 százaléka rombadőlt.

Az ország történetében eddigi legnagyobb földrengés következményei annál is súlyosabbak, minthogy a közelmúltban az egy hónapig tartó özönvízszerű esőzés nyomán kiöntöttek a folyók és az árvíz rettenetes károkat okozott. Tetejében az árvíz után pusztított Mexikóban a Brenda nevű hurrikán is.

Helsinki után Genfben

1973. augusztus napjait az egyetemes európai biztonság és együttműködés problémáival kapcsolatos latolgatások teszik emlékezetessé. Ugyanakkor emlékezetünkben önkéntelenül felmerül a múlt. 1914 augusztusában kezdődött meg az első világháború, 1939 augusztusában pedig új, még pusztítóbb vihar felhői gyülekeztek Európa fölött és e vihar következményeit a népek még ma is érzik.

Ám nem azért emlékezünk a múltra, hogy a figyelmet ráirányítsuk, hanem azért, mert — mint Leonyid Brezsnyev mondotta — nem akarjuk, hogy ez a múlt visszatérjen. Hogy ez a kívánság valósággá váljék, a Szovjetunió és a többi szocialista ország javasolja, hogy minden mesterséges halogatás és huzavona nélkül oldják meg az egyetemes európai biztonsággal és az együttműködés fejlesztésével kapcsolatos kérdéseket.

Erre kötelez az a megállapodás is, amelyre Helsinkiben 33 európai állam, valamint az Egyesült Államok és Kanada külügyminisztere jutott az európai biztonsági értekezlet munkájának folytatását illetően. Tegnap Genfben összeült a konzultatív bizottság, szeptember 18-án pedig a különféle egyéb bizottságok, hogy elkezdjék a finn fővárosban beterjesztett javaslatok konkrét megvitatását. Megkezdődik tehát az európai biztonsági értekezlet második szakasza, a közös álláspontok további kidolgozásának szakasza.

Az európai béke ellenségei persze nem hagyják abba a próbálkozásokat, hogy minden lehetséges „érvvel" elriasszanak a békés együttélés elveinek megvalósításától.

A leginkább elterjedt ilyen „érvek" közé tartozik az az állítás, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatok javulása folytán a Szovjetunió kisebb érdeklődést tanúsít majd az európai államokkal való együttműködés iránt. Semmi sem áll távolabb az igazságtól, mint ez. Ellenkezőleg: e viszony javulása, a két ország kötelezettségvállalása a nukleáris háború megakadályozására új bázist teremt valamennyi olyan ország közötti konstruktív együttműködés számára, amely őszintén érdekelt a nemzetközi kapcsolatok gyökeres átalakításában.

Az európai biztonság ellenségei más „indokokat" is felhoznak. Kiagyalták például azt a tételt, hogy a kis és nagy országok érdekei nem egyeztethetők össze és Európa kis országai — úgymond — semmi lényeges előnyhöz nem jutnak az európai problémák általános rendezése révén. Ez az érv épp oly „átgondolt", mint az előbbi. Vajon az európai államok közti kapcsolatok általános alapelveinek elfogadása, nevezetesen: lemondás az erőszak alkalmazásáról, a határok sérthetetlensége, az államok egyenjogúsága stb. — nem felel meg valamennyi ország érdekének, legyen az nagy vagy kicsiny, katonai szövetség tagja vagy ilyenen kívül álló, kapitalista vagy szocialista ország?

Az európai enyhülés ellenségei nemcsak az értekezlet eszméjét akarják lejáratni, de az egyes résztvevőket is egymásnak akarják ugratni. Az utóbbi időben különösen megélénkült a francia—szovjet együttműködés ellenfeleinek tevékenysége. A Nouvelle Atlantique, a NATO hetilapja odáig ment, hogy kritikusnak nevezte a jelenlegi francia—szovjet viszonyt. Sajnos, Franciaországban magában ugyancsak előfordulnak hasonló megnyilatkozások.

A tények azonban cáfolnak. A Szovjetunióban nemrég fogadták Jobert francia külügyminisztert, aki eredményes tárgyalásokat folytatott a szovjet vezetőkkel. Ugyancsak Moszkvában nemrég ért véget a francia—szovjet nagybizottság ülésszaka, amely kidolgozta a két ország gazdasági együttműködésének tízéves programját. A francia nemzetgyűlés elnöke, Edgar Faure a Szovjetunióban tett utazása után hangsúlyozta: Meggyőződése, hogy a szovjet—nyugatnémet és szovjet—amerikai viszony javulása nem csökkenti a francia—szovjet együttműködés jelentőségét. A francia—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok tovább bővülnek, újabb és újabb területekre terjednek ki és mind tökéletesebb formáik alakulnak ki. Az államok egy csoportja közötti együttműködés fejlődése egyáltalán nem vezet a más országokhoz fűződő kapcsolatok csökkentéséhez. Az enyhülés általában kedvezően hat ki a nyugat- és kelet-európai országok viszonyára.

Példaképpen az NSZK-t és Lengyelországot szeretnénk említeni. Néhány éve még bajos volt elképzelni, hogy a két ország kapcsolataiban a második világháború kezdetétől felhalmozódott problémákat gyorsan és hatékonyan meg lehet oldani. Most mégis minden a helyére kerül. Az NSZK olyannak ismerte el a szocialista Lengyelországot, amilyen az ma. A lengyel—nyugatnémet kapcsolatok normalizálódnak és fejlődnek.

Más példákat is említhetünk. Folynak a tárgyalások az NSZK és Csehszlovákia, illetve az NSZK és Magyarország, valamint Bulgária között a diplomáciai kapcsolatok felvételéről.

Mindez bizonyítja: már az egyetemes európai problémák megoldásának előkészületei hozzájárulnak az államok közötti kétoldalú kapcsolatok rendezéséhez. Ez az összefüggés fordított irányban is fennáll: a kétoldalú kapcsolatok javulásának mértékében erősödik az európai együttműködés, melegszik föl az általános nemzetközi légkör kontinensünkön. A múlthoz nincs visszatérés — ez Európa népeinek egyöntetű akarata.

Pártmunka a gyáregységben

Az iparban végbement koncentrációs folyamat eredményeként összevont nagyvállalatok alakultak ki. Bizonyos iparágakban pedig a vállalatokat összefogó trösztök jöttek létre. Az újonnan keletkezett vállalati központokhoz jelentős számú, más közigazgatási egységben elhelyezkedő gyár és üzem tartozik. Ismeretes, hogy több megyében ezek a gyáregységek képezik az ipar fejlődésének alapját.

Sajátos feladatok — több irányú politikai munka

A központokhoz tartozó gyáregységek pártszervezetei az elmúlt években jelentős munkát végeztek. Politikai tevékenységükkel elősegítették a gyáregységek beilleszkedését a nagyvállalat kereteibe. Ugyanakkor előmozdították a törzsgárda kialakulását, a munkaverseny kiszélesedését is. Ők gondoskodnak a dolgozók tájékoztatásáról az egész vállalatot érintő kérdésekben, szorgalmazzák a szociális ellátás, a munkakörülmények javítását. Többirányú politikai munkájuk nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a gazdasági egységek túlnyomó többsége évről évre nyereségesen dolgozik, sikeresen teljesíti termelési feladatát.

Munkájuk hatékonyságát azonban még fékezi az a körülmény, hogy hatáskörüket és felelősségüket nem mindenütt értelmezik pontosan és egységesen. Ezért szükséges hangsúlyozni: a gyáregységi pártszervezeteknek a saját működési területükön mindazokkal a jogokkal és kötelezettségekkel kell rendelkezni, amelyekkel az önálló gazdasági egységekben tevékenykedőknek! Ugyanakkor a nagyvállalati szervezetből adódó sajátosságok természetesen befolyásolják e jogok és kötelességek érvényesítését.

Sajátos feladatokkal jár, hogy a gyáregységek a vállalati központtól kapják tervfeladataikat. Ez azonban egyáltalán nem jelenti azt, hogy a döntések kialakításában a pártszervezeteknek ne lennének tennivalóik. Részvételük fontos a jelentős gazdasági döntések meghozatalában, így a tervjavaslatok kialakításában is. A pártszervezeteknek természetesen nem kell közvetlenül bekapcsolódniuk a tervezés sokrétű, bonyolult munkájába, hiszen ez a gazdasági vezetés dolga. Arra azonban helyes ügyelniük, hogy a tervjavaslatokat még a jóváhagyás előtt megvitassák, nemcsak a vezetőségi ülésen, hanem taggyűléseken és a dolgozókkal közös tanácskozásokon is. A pártszervezetek nemcsak segíthetik, hanem ellenőrizhetik is, hogy a gazdasági vezetők tervező munkája összhangban álljon a népgazdasági igényekkel, tükrözze a távlati fejlesztési feladatokból adódó tennivalókat, valamint biztosítsa a kooperációs és szállítási szerződések betartását.

Együtt a nagyvállalattal

Egyes gyáregységekben — szubjektív okok miatt — még mindig tapasztalható a nagyvállalati keretekből való kiválási szándék. Találkozni lehet egyoldalú értékesítési, ármanőverezési törekvésekkel is. Nem lehet elégszer hangsúlyozni, hogy a pártszervezeteknek fel kell lépni mindennemű megalapozatlan „önállósdival" szemben, ugyanakkor ösztönözve a gazdasági vezetést, hogy jól éljen a meglévő önállósággal. Tudatosítani kell, hogy csak az a gyáregység számíthat ütemes fejlődésre, amelyik saját erőforrásait maximálisan kihasználva kezdeményezi gyártmányai korszerűsítését és nagyvállalati piaci kötelezettségeit jó minőségű termékek szállításával elégíti ki. A pártszervezeteknek rá kell mutatniok arra, hogy az olyan lépések, amelyek ellentétbe kerülnek a nagyvállalati célkitűzésekkel, nemcsak a népgazdaság érdekeit sértik, de végső soron a gyáregységben dolgozó kollektíva érdekeivel is szemben állnak.

A vállalati központok és a gyáregységek gazdasági kapcsolatai igen sokrétűek. A pártszervezeteknek mindennapi munkájukban mindig számításba kell venni, hogy e kapcsolatok mögött, a termelésen túl, emberi viszonyok is vannak. Azok a pártszervezetek járnak el helyesen, amelyek erősítik ezeket a kapcsolatokat. Magától értetődik, hogy valamiféle problémamentes kapcsolatra törekedni, irreális célkitűzés lenne. Ez lehetetlen is, hiszen a vállalati központok és a gyáregységek között viták adódnak, a többi között a bérszínvonalban meglévő különbségekről, a beruházás és a fejlesztés, a nyereségrészesedés felosztásáról, a szociális létesítmények és a munkakörülmények fejlesztése kérdéseiről.

A pártszervezetek ezeket a problémákat nem kerülhetik meg, hiszen a dolgozók ilyen és hasonló kérdéseket nap mint nap felvetnek. De szerepüknél fogva minden esetben és mindig a legteljesebb objektivitásra kell törekedniök. A helyes állásfoglalás kialakításához feltétlenül tájékozottnak kell lenniük a nagyvállalat gazdasági helyzetéről, a termelési mutatóinak alakulásáról, a távlati fejlesztési célkitűzésekről, a bér- és jövedelmi viszonyok vállalati szintű alakulásáról, és a dolgozók szociális ellátottságáról. Helytelenül jár el az a pártszervezet, amely véleményeltérések esetén, a valódi összefüggésekből kiszakítva ítéli meg a gyáregység helyzetét.

A bérkérdésekkel, a jövedelmek alakulásával elsősorban a szakszervezet bevonásával célszerű foglalkozni. A pártszervezetnek támogatnia kell minden olyan jellegű törekvést, amely a megfelelő határozatokon és kormányrendeleteken alapszik. Ugyanakkor szükség esetén szembe kell szállnia a demagógiával. Egyébként is helyes, ha rendszeresen tanácskoznak a vállalati szakszervezeti tanácsba választott helyi kommunistákkal, hogy segítséget nyújthassanak állásfoglalásukhoz. A rendszeres konzultáció mindig hasznos, de különösen fontos a kollektív szerződések megkötésének időszakában!

Előmozdítani az összhangot

Még viszonylag kevés gyáregységi pártszervezet képes élni a pártmunka koordinálásában rejlő lehetőségekkel, pedig ez nemcsak a koordinálást végző pártszerv, a vállalati központ pártszervezete számára biztosít jogokat. A gyáregységi pártszervezet ezen a módon nemcsak a szükséges tájékoztatáshoz juthat hozzá, hanem egyszersmind javasolhatja a gyáregység számára a lényeges kérdések megoldását. Kezdeményezési, javaslattevő jogával élve tehát előmozdíthatja az összhangot, hogy a vállalat vezetése gyáregységi-összvállalati szempontból kedvező és hasznos döntéseket hozzon.

Merbler Károly,
az MSZMP KB munkatársa

Harminc községben épülnek szolgálati lakások

Ülést tartott a Megyei Tanács VB

Ötmillió forint iparfejlesztésre — 100 férőhelyes motel épül Harkányban

Tizenhárom napirendet tárgyalt meg tegnap a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. Az ülés mindössze két és fél óráig tartott s részben ez is jelezte a témák gondos, alapos előkészítését és a tárgyalás jó irányítását. Ennek szellemében igyekszünk gyors áttekintést adni az ülésről.

„. . . Az 1974–1975. évi községi lakásépítkezések célcsoportos állami támogatása . . ." Az elkövetkezendő két esztendőben mintegy 25–30 községben épülnek lakások pedagógusok, körzeti orvosok, védőnők, körzeti rendőrök és tanácsi dolgozók részére szolgálati lakások, illetve ezekhez csatlakozó rendelők, tanácsadó helyiségek, irodák. A létesítmények száma 36. A beruházási költségeket községi saját forrásból, illetve állami támogatásból fedezik. A VB által elfogadott tervezési irányelvek alapján egy lakás átlagos támogatási összege minimálisan 160 ezer forint lehet, ha viszont a lakáshoz valamilyen létesítmény kapcsolódik (rendelő, védőnői tanácsadó helyiség stb.), akkor a legmagasabb összeg 350 ezer forint. Egyébként erre a célra a megyei tanács a két esztendőben közel 12 millió forintot fordít állami támogatás címén.

„. . . Ipartelepítés tanácsi támogatásra . . ." A Carbon Könynyűipari Vállalat Mágocson a KIOSZ-tól bérel egy épületet, amelyben termelést folytat. Ezt megvásárolná, ehhez kér 3 millió forintot. A Fővárosi Kézműipari Vállalat Szentlőrincen bőrkonfekció üzemet létesít — 600 ezer forint tanácsi juttatást kér. A Pécsi Vegyesipari Vállalat Véménden konfekcióüzemet indítana, a kívánt összeg 700 ezer forint. A Mohácsi Vegyesipari Vállalat a Klöckner–Moeller céggel licenc-szerződést kötött a síncsatorna kooperációban történő gyártására. A beruházás 6,5 millió, ehhez tanácsi támogatásként kérnek 700 ezer forintot. A Végrehajtó Bizottság az 1973. évben rendelkezésre álló 5 millió forint iparfejlesztési keret terhére e fentiek pénzügyi támogatását jóváhagyta.

„. . . A harkányi 100 férőhelyes motel beruházásának jóváhagyása." A beruházási költség 14 millió 646 ezer forint. Ez megoszlik: Országos Idegenforgalmi Tanács (40 százalék), Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal saját alap (15 százalék), bankhitel (45 százalék). A kiviteli tervek elkészültek. A kétágyas szobákból álló 100 személyes motel kétemeletes lesz, padlófűtéssel, amelyhez a szükséges hőt termálvíz biztosítja. Kivitelezés terv szerinti kezdése: 1973. november 1., befejezése 1975. március 31. A VB egyetért a motel felépítésével és engedélyezi.

„. . . A Szentlőrinci Úttörőotthon és Ifjúsági Klub építésének költségkiegészítése." A létesítmény költsége: 1 millió 224 ezer forint, amelynek pénzügyi forrása a következőkből tevődik össze: Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács: 250 ezer, Baranya megyei Ifjúsági Alap 200 ezer, Szentlőrinc nagyközségi Tanács hozzájárulása 100 ezer, Művelődésügyi Minisztérium külön alapjából 200 ezer, helyi gazdasági szervek hozzájárulása 60 ezer, a helyi I. számú általános iskola termelő munka bevételéből, társadalmi munkájából, továbbá a Pollack Mihály Műszaki Főiskola társadalmi munkájából 264 ezer forint. Ez összesen 1 millió 74 ezer forint, tehát hiányzik még a végösszeghez 250 ezer forint, amelyet a Végrehajtó Bizottság határozata alapján a megye biztosít.

„. . . Tanácsi szolgáltatásfejlesztési alap felhasználására javaslat." A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet hálózatfejlesztést kíván végrehajtani a negyedik ötéves tervidőszak hátralévő éveiben a következő községekben: Villány, Beremend, Vajszló, Csikóstöttös, Hidas, Bicsérd, Mozsgó, Kémes. Indokolt a központi mosoda rekonstrukciója és egy gépkocsi beszerzése. A fejlesztések beruházási költségszükséglete — a helyi tanácsok támogatásán kívül mintegy 2 millió forint. Ehhez kér a szövetkezet 1 millió forintos támogatást a megyei tanácstól. A Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet Pécsett új központi szolgáltatóház létesítését tervezi, amelyhez félmillió forint támogatást kérnek. A Végrehajtó Bizottság mindkét szövetkezet részére biztosítja az említett összegeket.

Ősztől: „egy napot az iskoláért" akció

Ötmillió forint értékű munkát végeztek a diákok az építőtáborokban

A KISZ KB titkárának sajtótájékoztatója

Vége a vakációnak, számadást készített az ifjúsági szövetség: hogyan töltötték a diákok a nyarat, milyen lehetőségeik voltak a szórakozásra, pihenésre, munkára, miként készültek az új tanévre. Erről tájékoztatta az újságírókat a magyar sajtó házában *Szücs Istvánné*, a KISZ Központi Bizottságának titkára.

A központi szervezésű KISZ-építőtáborokban összesen 20 ezer diák dolgozott a szünidőben, — és több mint ötmillió forint értékű munkát végeztek. A megyei és intézményi építőtáborokban pedig 10 ezer középiskolás és egyetemista segített a gyümölcsszedéstől, az átalason keresztül a vasútépítésig mindenben a nyár folyamán. Az idén több speciális tábor is működött: Sopronban például környezetvédelmi szaktábor — ahol a fiatalok a napi munka után a környezetvédelem aktuális, legfontosabb kérdéseivel foglalkoztak, volt politikai szaktábor, s a kultúra iránt érdeklődő fiatalok is találkozhattak a nyáron egy-egy szaktábor keretében.

Színes, élménydús volt a táborélet. Művészek, zenekarok, előadók, közéleti személyiségek keresték fel a szünidejük egy részét munkával töltő diákokat, s a szervezők gondoskodtak arról is, hogy mindig hasznosan, célszerűen tölthessék el idejüket a táborlakók . . .

Természetesen nemcsak a táborozók dolgoztak a nyáron: 150 ezer diák vett részt szakmai gyakorlaton, s egyénileg is igen sokan vállaltak munkát. Emellett jutott idő, volt lehetőség a pihenésre, kikapcsolódásra is: az Expressz utazási iroda nyaralótáboraiban 30 ezer középiskolás és 3 ezer egyetemista, főiskolás pihent, és a központi üdülési akciók mellett egy sereg iskola saját erőből is szervezett üdültetést.

Voltak akik az új tanévre való felkészülés jegyében töltötték el a szünidő egy részét: a fizikai dolgozók gyermekeinek 30 felsőoktatási intézmény rendezett felvételi előkészítő tanfolyamot, — ezeken összesen 6500 középiskolás diák vett részt. Az előkészítők eredményességét egy tavalyi szám bizonyítja: 1972-ben a tanfolyamon résztvevők 70 százalékát felvették főiskolára, egyetemre.

Több újdonság is volt ezen a nyáron: először szerveztek idegen nyelvű szaktábort, — Szolnokon szovjet és magyar fiatalok nyaraltak együtt, és ugyancsak elsőízben gyarapították általános ismereteiket „táborszerűen" a szakmunkásképző intézetek diákjai. Kerékpárral járták Tolna megye falvait, ismerkedtek a falusi emberek életével, munkájával az országos középiskolás vándortábor résztvevői, táboroztak azok az ifjak is, akik minderről tudósítottak, — ugyanis az idén diák-sajtós tábor is volt. A megyei KISZ-bizottságok vezetőképző táboraiban összesen 10 ezer diák készült az új tanév mozgalmi feladataira.

Szücs Istvánné a tartalmas nyári programok ismertetése után az 1973–74-es tanév oktatási és diákmozgalmi feladatairól tájékoztatta a sajtó képviselőit: erősíteni kell a tanintézeti KISZ-szervezetek politikai jellegét, el kell érni, hogy a KISZ-tagok számára kötelesség legyen a politikai jellegű tárgyak megfelelő szintű elsajátítása, erősíteni kell a tömegkapcsolatokat, bővíteni a párthoz fűződő kapcsolatokat, intenzívebben kell foglalkozni a KISZ-nek tanulmányi kérdésekkel, „életközelivé" tenni a szakkörök, tudományos diákkörök munkáját, szélesíteni az iskolai demokratizmust, élni a rendtartás biztosította jogokkal, bővíteni az iskolán kívüli tevékenységet . . .

Szücs Istvánné elmondta: szeptembertől új akció indul „egy napot az iskoláért" címmel, valamint az „egyetemisták a szakmunkásképzésért", és „Tegyünk többet a falu közművelődéséért" jelszóval.

Pénteken, szombaton

„Ifjúság a konzerviparért" vetélkedő Szigetváron

A Konzervipari Ifjúsági Bizottság szervezésében, a Szigetvári Konzervgyár közreműködésével az „Ifjúság a konzerviparért" címmel szakmai-politikai vetélkedőt rendeznek augusztus 31-én és szeptember 1-én Szigetváron, a városi művelődési központban. Az első nap programja pénteken délelőtt szakmai vetélkedővel kezdődik, délután munkásvédelmi témában mérik össze tudásukat a fiatalok, majd klubesten ismerkednek, szórakoznak. Szombaton délelőtt kerül sor a politikai vetélkedő lebonyolítására, délután pedig eredményhirdetéssel zárul a kétnapos rendezvény.

Kedvezmények a sorkatonaságtól leszerelteknek

A munkaügyi miniszter most megjelent rendelete kiterjeszti a sorkatonaságtól leszerelteknek nyújtott kedvezményeket, fokozottan gondoskodva arról, hogy a katonaságnál eltöltött évek az újbóli munkába álláskor hátrányt ne jelenthessenek.

A magasabb fokú képzettség elnyerését szolgáló tanulmányi szerződések megkötésekor — azonos feltételek esetén — a leszerelést követő három évig előnyben kell részesíteni a volt sorkatonákat.

A sorkatonai szolgálat alatt elért bizonyos szint, vagy rendfokozat esetén a leszerelést követő évben rendkívüli szabadság jár azoknak, akik bevonulás előtti munkahelyükre térnek vissza. A kiváló szint vagy tisztheletyettesi rendfokozat (őrmester, törzsőrmester, főtörzsőrmester), illetőleg zászlós vagy tartalékos tiszti rendfokozat elérése esetén 6–12 munkanapig; élenjáró osztályos szint vagy tisztes rendfokozat (őrvezető, tizedes, szakaszvezető) elérése esetén hat munkanapig terjedő rendkívüli szabadság jár.

Aki leszerelés után két éven belül munkakörének ellátásához vagy magasabb munkaköri besorolás eléréséhez szakmai vizsgára készül, az egyébként is járó kedvezményeken túlmenően 30 napig terjedő fizetés nélküli szabadságot kérhet, s ezt meg is kell számára adni.

A bevonulás előtti munkahelyükön tovább dolgozók munkabérének megállapításakor figyelembe kell venni az adott munkakörben időközben végrehajtott béremeléseket. Bárhol lép munkába leszerelés után a dolgozó, a munkabér megállapításakor figyelembe kell venni a katonai szolgálat alatt szerzett, a munkakörének megfelelő szakképzettséget és szakmai gyakorlatot. A szakmunkásvizsgánál ugyancsak számít a jövőben a katonaságnál szerzett szakmai gyakorlat.

A pénzügyminiszter más illetékes miniszterekkel együtt rendeletben arról intézkedett, hogy a leszerelést követő két éven belül a sorkatonai szolgálatot teljesített dolgozókat is előnyben kell részesíteni a lakásépítkezések támogatásakor.

A BIKALI AG a BOV-val együttműködve megkezdte a

tenyésznyúl-kihelyezési akcióját

Igényével jelentkezzen az AFÉSZ, a Mecseki Kisállattenyésztő és a helyi Mg. Tsz. körzeti felvásárlójánál, vagy az Állami Gazdaság Állattenyésztési Osztályán Bikalon.

1. A tenyésznyulakat 2 éves tartásra téritésmentesen adjuk. A 2 éves tartós után ezek kihelyezéskori súlyának 80%-át kell vágónyúl minőségben, súlyban visszaadni.
2. A szaporulatból a hízott nyulakat éves rögzített szerződéses áron felvásároljuk. Kihelyezett anyánként a 2 év alatt legalább 40 db hízott nyulat kell a felvásárlók útján a BOV-nak eladni.
3. Nyúltápigényét a gazdaság korszerű takarmánykeverő üzeméből zavartalanul biztosítjuk.
4. Díjtalan szaktanácsadást biztosítunk.

HÍREK

1973. AUGUSZTUS
30
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ROZSA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.50, nyugszik 18.29 órakor. — A Hold kél 7.48, nyugszik 19.01 órakor

— Horányi Attila kiállítása. Szombaton 15 órakor nyílik meg Pécsett, a Puskin Művelődési Házban Horányi Attila, népi iparművész kiállítása. A kiállítást Rácz Sándor, a Komlói Városi Tanács V. B. Művelődésügyi osztályának vezetője nyitja meg.

— Óvoda-bővítés Zengővárkonyban. Mintegy 85 ezer forintos költséggel melléképületekkel, zuhanyozóval és mosdóval bővítik a község óvodáját. A munkálatok a napokban fejeződnek be és vehetik birtokukba a zengővárkonyi gyerekek az új létesítményt.

●

A Leőwey Klára Gimnázium tanulói részére a tanévnyitó ünnepély szeptember 1-én, szombaton de. 8 órakor lesz az iskola nagy dísztermében. Megjelenés egyenruhában.

— Ideiglenes üzlet a Kertvárosban. Pécsett, a kertvárosi Varsány utcában ideiglenes élelmiszerbolt nyílik szeptemberben. A csaknem 200 ezer forintos új létesítmény jelentősen javítja a környék élelmiszer-ellátását az új ABC Áruház elkészültéig.

— Új úttest a Gomba utcában. Pécsett a Gomba utcában hamarosan megkezdik mintegy 300 ezer forintos költséggel a korszerű, hengerelt aszfaltút építését. A kivitelezési munkálatokat a pécsi Költségvetési Üzem végzi.

●

A Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola pótfelvételi vizsgát tart szeptember 3-án, hétfőn 9—12-ig és 4—7-ig az iskola épületében. (Rákóczi u. 68.) Pótbeiratás: szeptember 4-én, kedden délután 4—5-ig. Évnyitó: szeptember 7-én, pénteken a Liszt-teremben. Előképzősök és elsősök részére fél 6-kor, magasabb osztályosok részére fél 7-kor.

— Új üzem Szentlőrincen. A Fővárosi Kézműipari Vállalat mintegy 100 nődolgozót foglalkoztató üzemet létesít Szentlőrincen 1974 tavaszán. Az új üzemben elsősorban munkavédelmi cikkeket gyártanak majd, de valószínű bőrkonfekciós és iparművészeti cikkek gyártására is lehetőség nyílik.

— Új könyvtár Hetvehelyen. A közeljövőben befejeződik a Hetvehelyi Községi Tanács épületének felújítása. A felújítás során az épületben egy új könyvtárhelyiséget is kialakítanak. Ezen kívül az épület fotó- és egy tömegszervezeti helyiséggel is bővül.

— Munkalehetőség 100 nődolgozónak. Döntés született a Pécsi Vegyesipari Vállalat Véménden létesítendő üzemegységével kapcsolatban. Az üzemegység kivitelezésére a közeljövőben sor kerül, és ez mintegy 100 nődolgozónak jelent munkaalkalmat.

— Bányásznap a Színházban. A Mecseki Szentrőszt a Pécsi Nemzeti Színházban rendezi ebben az évben a Bányásznap központi ünnepségét. Az ünnepi műsorban a színház művészei adnak színvonalas műsort.

— OLCSÓ és hasznos áruk kaphatók, 39-es dandár u. 2/c. alatt. Erika gázgyújtó 3,— Ft, (csak vezetékes gázhoz), zsebkés 3,— Ft, gumi lábtörlő 18,— Ft, műanyag tejeskanna 8,— Ft, tároló hordó 215 Ft, tésztareszelő 2,— Ft, trágyavilla 8,— Ft. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

— Virágos erkély, kellemes környezet, olcsón valóra válthatja! Erkély-virágtartók 60, 80, 100 cm-es méretben 70 százalékos engedménnyel kaphatók, Pécs, 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig.

— MAGYAREGREGYIEK, FIGYELEM! Az Országos Takarékpénztár B. m. Igazgatósága értesíti Magyaregregy község lakosságát, hogy 1973. szeptember 1-től mindenfajta OTP-kölcsönigényléssel ne a sásdi fiókot, hanem a komlói városi fiókot keressék fel.

— Hallotta már? Terlisztер- és szövetmaradékok 40—50 százalékos engedménnyel nagy választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Hal téri Ruházati Bolitjában. Amíg a készlet tart!

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Erősen felhős idő, többfelé esővel, egy-két helyen záporral, zivatarral. Gyenge, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 19—24 fok között.



A szerelem anatómiája



Öt könnyű darab

A HÉT FILMJEI

ZAHAR BERKUT

A színes, szélesvásznú, szinkronizált filmet Ivan Franko azonos című elbeszélése nyomán rendezte Leonyid Oszika. A látványos, romantikus történelmi filmben a XII. század végének egyik orosz faluközössége harcol a tatár veszedelem és a bojárok önkénye ellen. Vajon feltartóztathatók-e a később Európa és főleg hazánk felé törő tatár hordák? A főszereplők között láthatjuk Vaszil Szimcsicset, Ivan Gavriljukot és Antonyina Leftyijet is.

A SZERELEM ANATÓMIÁJA

Egy modern szerelmi történetet dolgoz fel filmjében Roman Zaluski rendező. A színes, szélesvásznú lengyel filmben a lírai hangulatot fokozzák a gyönyörű wroclawi és alsó-sziléziai táj szépségei is. A főszerepeket többek között Barbara Brylska és Jan Nowicki játsszák.

ÖT KÖNNYŰ DARAB

Egy középkorosztálybeli értelmiségi fiatalember viszontagságos útkeresését, menekülését a családi konvencióktól és kiúttalanságát még a szerelemben is, ezt mutatja be a színes, szinkronizált amerikai film. Az intellektuális ihletettségű filmet Bob Rafelson rendezte, operatőr Kovács László. A filmalkotás kísérőzenéjében Bach, Mozart és Chopin-művek szólalnak meg. Az egyik főszerepet Jack Nicholson alakítja.

Hibátlan 1, és 1/2 és 1/4 literes tejesüvegek

nagy mennyiségben kaphatók

50 filléres darabonkénti áron

a

PÉCSI TEJÜZEMBEN

Pécs,
Tüzér utca 15. szám.

Felvilágosítás:
a 13-237-es telefonszámon

04-05-07

— Kár: 200 ezer forint. Kedden este Baranyahidvégen a központi tsz-majorban kigyulladt egy 25x8x6 méteres, hideglevegős lucernaszéna-kazal. Elégett 2500 mázsa súlyú lucernaszéna. A tüzesethez a Pécsi Tűzoltóság egységén kívül kivonultak a helyi, a kisszentmártoni és a siklósi önkéntes tűzoltók is. A becsült kár értéke 200 ezer forint. Károsult a Baranyahidvé-

*

Tegnap, szerdán délután Pécsett, a Zsolnay utca 47. számú ház előtt szabálytalanul akart megfordulni motorkerékpárjával Máté Imre 18 éves sellyei lakos. Fordulás közben a belső sávban beleszaladt Hoffmann József 33 éves nagyárpádi lakos személygépkocsijába. A baleset következtében Máté Imre lábtörést szenvedett.

*

— Ittasan motorkerékpározott. Csanádi János 26 éves, bicsérdi lakos szerdán délután Szentlőrinc belterületén ittasan motorkerékpározott. A Munkácsy Mihály utca 3. számú ház előtt a jobbra ívelő útkanyarban áttért a menetirány szerinti baloldalra, és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő Fata Gyuláné 28 éves királyegyházai lakos, kerékpárossal, valamint a mögötte haladó Fata Gyula kerékpárossal. A baleset következtében a motorkerékpáros Csanádi súlyos, életveszélyes, Fata Gyuláné 8 napon túl gyógyuló, súlyos, Fata Gyula könnyebb sérülést szenvedett. Az anyagi kár értéke: 5000 forint.

*

— Árokba borult. Juhász Sándor 37 éves szegedi lakos 28-án este személygépkocsival Pécsváradról Mecseknádasd felé haladt a 6-os főközlekedési úton. Mecseknádasd közelében, a síkos úton a személygépkocsi megcsúszott, és a baloldali árokba borult. A baleset következtében Nagy András 31 éves budapesti lakos, a gépkocsi utasa 8 napon túl gyógyuló súlyos sérülést, Balázs Mária 28 éves és Nagy Sándor, szegedi lakosok, valamint a gépkocsi vezetője könnyebb sérülést szenvedtek. Az anyagi kár értéke: 20 ezer forint.

— Ruházati sertés-velúr és műbőrök nagy választékban kaphatók a Pécsi ÁFÉSZ Rákóczi út 16. szám alatti Bőrboltjában.

— A Művészeti Szakközépiskola tanévnyitó ünnepélye 1973. szeptember 3-án 9 órakor lesz az iskolában. Megjelenés ünnepi ruhában (egyenruha). A szereplők, a lánykar és a fúvószenekar tagjai 8 órára jelenjenek meg.

— A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola szept. 1-én, szombaton 10 órakor tartja tanévnyitó ünnepélyét a Köztársaság téri ált. iskola udvarán.

TOLLSEPRŰ

№ 52

Megújhodott Pécs egyik patinás múltú épülete, a régi Korona Szálló, amelynek épületében a vendéglőn kívül helyet kapott egy háztartási és illatszerbolt is. Ez utóbbi üzletnek a címe még a felújítás előtt erősen kifogásolható szórendű volt: HÁZTARTÁSI ÖNKISZOLGÁLÓ BOLT — hirdették az éktelenül nagy betűk. Pedig nem a bolt volt háztartásilag önkiszolgáló, hanem a háztartási bolt volt önkiszolgáló jellegű. A jelzőcserére akkor nem kerülhetett sor, most viszont új boltcím került a kirakati és bejárati rész fölé: Illatszer és háztartási bolt № 52.

Az ízlésesen elhelyezett rézbetűk azonban helyesírási szempontból hamisan csillognak. Nemcsak azt tesszük szóvá, hogy a boltcím kisbetűvel kezdődik (ez újabban művészi ízlést takar!), és az *illatszer* szó után hiányik a kötőjel, hanem azt a mindinkább terjedő szokást is ki kell pellengéreznünk, amely anyanyelvünk szellemétől távoleső idegenszerűségekkel terheli nyelvünket. Sejthető ebből, hogy a boltcím végén (!) olvasható № 52-vel sem vagyunk megelégedve. A № és ennek egyéb alakjai (№, Nr, Nro) a latin *numerus* (szám) szó rövidített olasz változatai, amelyek helyett nyugodtan használhatjuk régi magyar *szám* szavunkat annál is inkább, mert az pontosan megfelel a latin—olasz eredeti szónak. A városunkban levő sokféle boltot általában helyesen jelölték különböző számokkal. A Baranya Kereskedelmi Vállalat 52. számú háztartási és vegyi boltját is ekként kellett volna címfeliratában jelölni: *Az 52. számú háztartási és illatszerbolt.*

Ha már a *numerus* (numero) szónál tartunk, meg kell mondanunk, hogy a szónak művészeti és mennyiségtani szakkifejezésként való használatát nem kifogásoljuk. Az irodalomban és a zenében a *numerus* szót az ütemesség, a ritmus kifejezésére használják, míg a mennyiségtanban az a szám, amelynek a logaritmusát keressük.

Visszatérve a hibás boltcímre, sajnálattal kell bevallanunk, hogy már eső után vagyunk, már nem várható el a magyartalan boltcím megváltoztatása. Várni kell vele a következő tatarozásig. Ha azonban hasonló eset fordulna elő másutt, kérjük az illetékeseket, forduljanak felvilágosításért a Pécsi Tanárképző Főiskola nyelvtudományi tanszékéhez.

T. L.

●

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—16 óráig a legenyés u., valamint a Bolgár Néphadsereg u., Béke u., László u., Táncsics M. u. és Szövetség u. által határolt területen.

— Áramszünet lesz augusztus 30-ig naponta 7—16 óráig a Dózsa Gy. út, Gyöngyösi u., Diósi út által határolt területen.

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—16 óráig Hunyadi út, Surányi u., Székely B. u. és az Aradi vértanúk u. által határolt területen.

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78. (x)

— Áramszünet lesz 30-án, 7—16 óráig Nagyárpád Fő tér és Kiss János u. által határolt területen.

— Áramszünet lesz 29—31-ig naponta 7—15 óráig a Gyöngyösi István u. és Diósi út területén.

— A Kisegítő Iskolában az ünnepélyes évnyitó hétfőn délelőtt 10 órakor lesz.

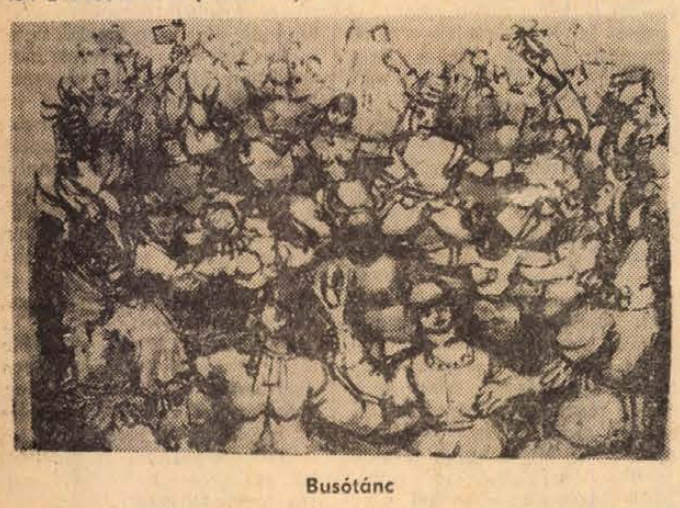
— A Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolája, Alkotmány út 38. tanévnyitó ünnepélyét szeptember 3-án fél 6 órakor tartja.

— A Pécsi Nemzeti Színház értesíti bérlőit, hogy a tavalyi helyeiket szeptember 20-ig biztosítjuk. Kérjük addig előjegyezni, illetve átvenni a bérleteket.

A népművészet jegyében

Nagy sikere volt Mohácsi Regős Ferenc festőművész kiállításának a Rákóczi úti Fényes Adolf-teremben. A tárlaton ötven bemutatott művével ismerkedett meg a kiállítás több ezres közönsége. A három hétig nyitvatartó kiállítás keretében új színfoltot jelentett a művész a magyar népművészet motívumait feldolgozó képeivel. A többségében színes metszetek, mozaikok, üvegtervek, — lepkék, színes kövek, kagylók, különleges virágmotívumok, a magyar népélet játékos derűjét idéző táncelemek festményei, rajzai, — olyan sajátosan egyéni hangú művészt mutattak be, amelyet az eddigi tárlatokon még nem láthatott a közönség. Különösen nagy feltűnést keltettek a *Busótánc* c. pasztellkép, a Bartók Táncszvitjéhez készült dinamikus rajza, a mozgást, erőt és harmóniát sugárzó *Lovasjátékok* című tollrajza, a *Lepkék és virágok* c. káprázatos színekkel megoldott metszete, életszerű *Gyümölcs csendélet* pasztell festménye, az *Alomban*, Tavasz, Ősz, Nyár című akvarelljei. A kiemelkedő sikert bizonyítja, hogy a SZOT, a Fővárosi Tanács, a Művelődésügyi Minisztérium, a Magyar Nemzeti Galéria, az Országos Vasas Szakszervezet Elnöksége, valamint magánosok, gyűjtők mintegy huszonöt művét vásárolták meg a művésznek. Mohácsi Regős Ferenc kiállítása, gazdag élményanyagával elmélyítette a tárlatokat látogató közönségben a képzőművészet iránti érdeklődést és szeretetet.

Kopré József



Busótánc

JEGORJUV:

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

19.

1941 márciusában valósággal tombolt a tavasz Bakuban. Szergejev, aki egy héttel azelőtt tért vissza Iránból, mintha különösen élvezné a kellemes estét, lassan bandukolt az Örmény utcában. Még a négyszögletes tér előtt, amit a bakuiak valamiért Parapet-nak neveznek, megállt egy háromemeletes ház előtt. Meggyőződve, hogy ez a 24-es számú ház, belépett az udvarra, majd fölsietett az első emeletre. Kopogtatására egy pirospozsgás, szürke szemöldökű, borzas, őszhajú férfi nyitott ajtót, aki már túl lehetett a hatvanadik évén.

— Önt keresem. Egyedül van? — kérdezte Szergejev. — Igen.

— Azért a holmiért jöttem, amit Svantesz lelkész hagyott önnél megőrzésre — mondta Szergejev a szobába lépve.

— Elismervénye van?

— Parancsoljon — Szergejev átnyújtott egy első kiadású tízrubeles bankjegyet.

Az öreg sokáig tartogatta a markában, úgy látszott, hogy figyelme összpontosítása közben el is feledkezett a vendégről. Láthatóan váratlanul érte a látogatás, s most igyekett összeszedni a gondolatait.

Esztendők múlva annak a bakui luteránus templomnak volt az őre, amelyben Svantesz lelkészkedett, amíg ki nem utasították a Szovjetunióból államellenes tevékenységéért. Gyakran kellett teljesítenie luteránus egyházi személyiségek titkos megbízatásait, hozzászokott az óvatossághoz. A lámpa fényében sokáig vizsgálgatta a tízrubelest, majd egy könyvből egész sorozat hasonló bankjegyet elővéve összehasonlította a számozást. Csak ezután szólalt meg.

— Foglaljon helyet, azonnal hozom, amiért jött.

Néhány percre eltűnt a szomszédos szobában, majd egy kisebb bőrönddel tért vissza, s letörölve róla a port letette Szergejev széke mellé.

— Tessék, én bele se kukkantottam, kulcsot nem hagytak hozzá. Fel kell törnie a zárat.

— Majd megbirkózom vele. — Szergejev kezet nyújtott az öregnek, és gyors léptekkel távozott.

Otthon felnyitotta a bőröndöt, egy gondosan becsomagolt rádióadót talált benne. Mosolyogva nézte a régi ismerőst. Pontosan ilyen készülék használatára képezték ki Teheránban. Kezelése egyszerű; városi hálózatról és teleppel egyaránt működtethető.

A bőröndöt a készülékkel együtt betolta az ágy alá, s leemelt egy Csehov-kötetet a polcról.

EMBER A VÍZBEN

Széles, tavaszi áradással hömpölygött az Araksz, a határfolyó. Tompa zúgása megtörte a holdas éjszaka csendjét.

Az iráni oldalon egy ember komótosan a vízbe ereszkedett és úszni kezdett a szovjet part felé. Nem kevés erőfesztítésre és ügyességre volt szüksége, hogy legyőzze a víz gyors sodrását, de erőteljesen úszott, határozott karcsapásokkal kettévágva az emelkedő hullámokat.

Az úszó alak néhány perc múlva elérte a partot és kimászott a szárazra. Még mielőtt kiegyenesedett volna, figyelmesen körülnézett, a nyugtató csöndben csúszva igyekezett a közelben sötétlő bokros sáv felé. Csak ott vette le hátáról a gumizsákot, majd egy hurdzsint(1) húzott elő és száraz ruhadarabokat emelt ki belőle. Fekve átöltözött, a nedves ruhát becsúsztatta a gumizsákba, s az egészet a hurdzsinba helyezte. Fölemelkedett a földről, kis zsákját átvetette a vállán, s megdőlve, hogy ne emelkedjék ki a bokrok közül, az erdőnek vette útját.

A határsértő álmában sem gondolta volna, hogy átkelését az Arakszon, óvatos-bonyolult öltözködési manőverét és lassú botorkálását a bokrosban éles szemek figyelik. Néhány lépésnyire tőle két szovjet határőr rejtőzködött, egy pillanatra sem tévesztve szem elől a settenkedő alakot. A katonák azonban nem állították meg, nem szegődtek a nyomába sem. Amikor kellő távolságra ért, egyikük felnyitva a tábori telefon tetejét, füléhez emelte a kagylót.

(1) átalvető tarisznya

(Folytatása következik)

Biró Sándor
1911–1973

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy 1973. augusztus 28-án életének 62. évében elhunyt Biró Sándor elvtárs, a szakszervezeti mozgalom fáradhatatlan harcosa.

1945 óta aktívan részt vett a munkásmozgalomban, mint hű tagja a pártnak a kereskedelemben különböző munkakörökben dolgozott. 1950-től a KPVDSZ Tolna megyei Bizottsága, majd 1952-től a Baranya megyei Bizottság titkára volt, 1972 év végéig, megérdemelt nyugállományba vonulásáig.

Sikerekben, eredményekben gazdag munkásévek álltak mögötte. Tagja volt a KPVDSZ központi vezetőségének, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa elnökségének, a Hazafias Népfront Városi Bizottságának, és hosszú éveken keresztül a MESZÖV Felügyelő Bizottság elnöki tisztségét töltötte be.

Áldozatkész munkájának elismeréseként többször részesült magas állami és szakszervezeti kitüntetésben. Nyugállományba vonulása alkalmával a Munkaérdemrend arany fokozatával tüntették ki.

Biró elvtárs halálával nagy veszteség érte a szakszervezeti mozgalmat. A KPVDSZ Központi Vezetősége, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa saját halottjának tekinti.

Munkásságát példaként tiszteljük, emlékét kegyelettel megőrizzük

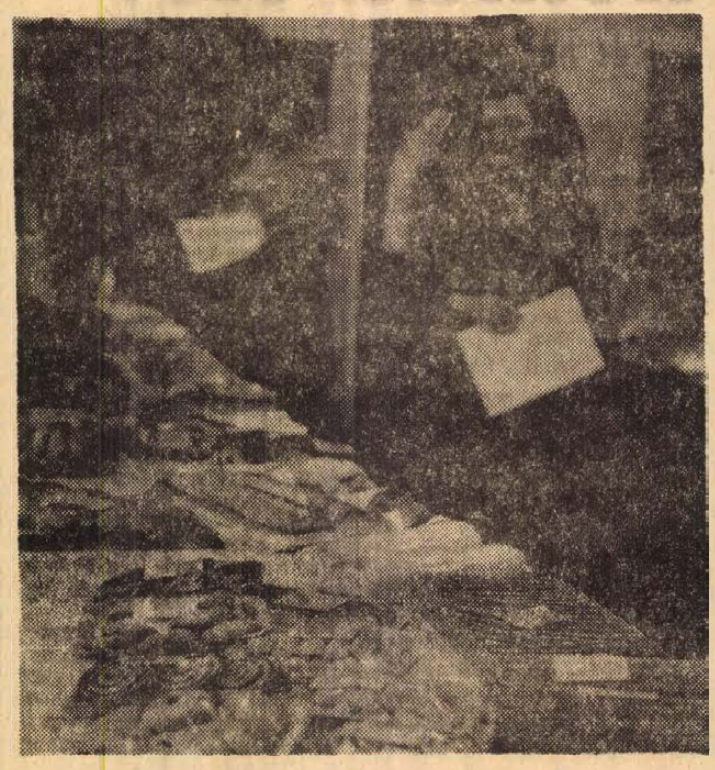
KPVDSZ Központi Vezetősége

Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa

KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága

Hétfőtől új cukrászipari termékek a pécsi boltokban

Félkész csokoládétekercs, piskótatekercs, dobostorta



A hagyományos sütési módszerekre manapság mind kevesebb ideje jut a háziasszonyoknak, de az otthoni cukrászkodásra tulajdonképpen mind kevesebb szükség van, hiszen több tízre tehető azoknak a félkész és kész cukrászati termékeknek a száma, ami az üzletekben kapható. Nos, a választék további bővítése érdekében, a Baranya megyei Sütőipari Vállalat harkányi cukrászüzeme hat félkész és kész termékkel bővítette a cukrászipari termékek választékát.

A korábban bezárt harkányi cukrászüzemben rekonstrukciót hajtottak végre, s a több mint félmilliós beruházás már lehetővé teszi azt, hogy az üzemet naponta harminc cukrászipari termék hagyja el. A korszerűsítést július utolsó napjaiban fejezték be, s azóta Siklósra, Harkányba illetve Pécsre szállítják az üzem termékeit. A cukrászüzem jelenleg két műszakban termel, de a nagy keresletre való tekintettel szeptember harmadikától éjjel-nappal gyártják a különböző süteményeket, félkésztermékeket. A készítményeknek eddig a felét szállították a pécsi élelmiszerüzletekbe, de hétfőtől a termelt mennyiség háromnegyed részét Pécs lakossága kapja.

Tegnap a vállalat Szalai utcai központjában rendezett termékbemutatón felvonultatták az üzem már eddig is gyártott termékeit, továbbá bemutatkoztak az új készítmények is. A jelenlévő kereskedelmi szakemberek, a pécsi üzletvezetők elmondták, hogy minden bizonnyal nagy sikere lesz az új készítményeknek. Így a csokoládés lapocskának, a linzertekercsnek, a sajtos teasütéménynek, a piskóta- és a csokoládétekercsnek, valamint a félkész dobostortának. A pécsi háziasszonyok eddig tizenöt üzletben kaphatták meg ezeket a készítményeket, hétfőtől már harminc boltban vásárolhatják meg a harkányi cukrászüzem új készítményeit.

Félmillió forint, szakkörök, tanfolyamok

Segítik a fizikai dolgozók tehetséges gyerekeit

A fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek megsegítésére alakult munkabizottság, – a Pedagógusok Szakszervezete Megyei Bizottságának szervezésében tegnap, az SZMT-székházban ülésezett. Az elmúlt tanévben bevált sokféle szervezési forma közül már most az új tanév kezdetén kettőt alkalmaznak. Az egyik segítési módszer értelmében a vidékről bekerült elsősztályos középiskolásokat korrepetálják, főleg matematikából, fizikából, kémiából, az anyanyelvből, valamint oroszból. A cél tulajdonképpen az egyes iskolák közötti szintkülönbségekből adódó elmaradások bepótlása.

Ugyancsak szeptember–októberben az 500. sz. Szakmunkásképző Intézet B-tagozatainál megindulnak a különféle előkészítő tanfolyamok, amelyeken azt teszik lehetővé, hogy a különbözeti tantárgyakból levizsgázva érettségizhessenek a szakmunkástanulók.

Megállapították, hogy az 1972/73-as tanévben közel félmillió forintot fordítottak az egyes állami és társadalmi szervek a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeit segítő sokféle szervezési forma megvalósítására. Több mint 4300 baranyai tanuló élvezte ezt a segítséget, köztük körülbelül 1800-an vannak azok, akik középiskolába, szakmunkásképző intézetbe jutottak, általános iskolákba 1600-an kerültek és felsőfokú intézmények hallgatói lettek pontosan 888-an. A nagyon hasznos és alaposan kidolgozott eljárások közül az új tanévben is sokat megismételnek. Így az általános iskolákban a nyolcadikosokkal foglalkoznak a szakkörökön, a vidéki kisiskolások részvételével bentlakásos tanfolyamokat rendeznek, a harmadikos és negyedikes középiskolásokat évközi foglalkozásokon készítik fel az érettségire, számukra is tíznapos bentlakásos kurzus indul. Ezenkívül térítésmentesen juthatnak tankönyvekhez, feladatgyűjteményekhez és segédeszközökhöz. Az érettségi és a felvételi között szervezendő felkészítésekben ismét nagy részt vállal az öt pécsi felsőfokú intézmény.

Nagyon fontos cél, hogy a szervezési formák, a segítési módok bővüljenek, egyre többen vegyenek részt a tanfolyamokon, szakmai korrepetálásokon és természetesen az anyagi hozzájárulás is növekedjék. A tavalyi tanévben félmillió forintot használtak fel erre a nemes célra. Az idén is biztosítható ez az összeg.

Mérsékelt forgalomnövekedés Baranya fogyasztási szövetkezeteinél

Ülést tartott a MESZÖV elnöksége

Hosszú idő óta az országos élvonalban vannak eredményeikkel megyénk fogyasztási szövetkezetei. A baranyai ÁFÉSZ-ek gazdálkodása ez év első felében is kedvezően alakult, 18,3 százalékos az eredményjavulás. Az ellátás színvonala általában megfelelő volt, a forgalomnövekedés azonban mérsékeltnek tekinthető, több területen elmaradt az állami kereskedelem teljesítésétől és a lehetőségektől is. Egyebek között ezt állapította meg tegnapi ülésén a MESZÖV elnöksége, megvitatva a szövetkezetek első félévi munkáját.

Az áremelkedést figyelembevéve csupán 3 százalékkal nőtt a bolti kiskereskedelem és 5,8 százalékkal a szövetkezeti vendéglátás forgalma. Az élelmiszerek iránti kereslet fokozódó tendenciájú. Az ellátásból hiányzó tőkehúst vágott baromfival pótolták a szövetkezetek, csaknem háromszor annyi csirkét, kacsát, pulykát stb. értékesítve, mint az elmúlt év azonos időszakában. Újabb 50 falusi boltban vezették be a tej árusítását, s jó szervezéssel sikerült 47,8 százalékkal több tejet eladni, mint korábban. Az év első hat hónapjában 79 hűtőgépet helyeztek üzembe, s ilymódon lehetővé vált, hogy nagyobb választékot nyújtsanak friss tejtermékekből.

A ruházati cikkek tényleges forgalma csökkent, 3 százalékkal a múlt évi alatt maradt. Az évek óta tartó stagnálás okát a nem megfelelő készletezésben látják a MESZÖV közgazdasági szakemberei. A raktárakban korszerűtlen, divatjamúlt termékek halmozódtak fel, magas a készlet, csaknem 100 nap az áruk forgási sebessége. Néhány szövetkezet bátortalanul, késve csökkenti az árakat, kevés a kezdeményezés. A MESZÖV elnöksége határozatként fogadta el: a forgalomcsökkenés okait mélyreható vizsgálattal kell feltárni, megfelelő módszereket kidolgozni a ruházati cikkek értékesítésére.

Figyelmeztető a helyzet a vegyesiparcikk szakmában is, ahol a 2,3 százalékos forgalomnövekedés úgyszólván áremelkedésből származik. Ezen belül a tartós fogyasztási cikkek forgalma tovább csökkent. A szövetkezetek vezetői – mentségként – beszerzési nehézségekre hivatkoznak, kiszolgáltatottságukat sérelmezik egyes nagykereskedelmi vállalatokkal szemben. E téren a MESZÖV, mint érdekvédelmi szerv segítségét, gyors intézkedését kérik.

Az előterjesztés több tucat olyan cikket sorol fel, amely időszakosan, vagy rendszeresen hiányzik a szövetkezeti boltokból. Így például: margarin, élesztő, olcsó bor, függöny, munkaruha, gyermekholmik, asztali tűzhely, villanyszerelési cikkek, URH-rádió, betonvasak, ciroksepru, kasza, lapát, szegek, biztonsági zár, PVC-idomok, daráló, szerszámok, stb. Az áruhiány önmagában nem indokolja a forgalomcsökkenést, hiszen arra is van számos példa, milyen módon lehet a raktáron lévő cikkeket gyorsan értékesíteni. A kiállítással, árubemutatóval, kóstolóval egybekötött vásárok igen sikeresek voltak többek között Hosszúhetényben, Villányban, Sellyén, Szigetváron, Drávaszabarán.

Városi rangú létesítmények egész sorát hozták létre rövid idő alatt a baranyai ÁFÉSZ-ek, de még mindig akad szép számmal olyan falusi bolt, kocsma, amely düledező épületben üzemel. Az igényeket nem képesek csupán önerőből kielégíteni a szövetkezetek. Az aprófalvakban, kis-településeken üzemelő boltok fenntartása költséges, sok esetben ráfizetéses, ugyanakkor az elavult berendezés felújítása, hűtők, gépek, stb. beszerzése milliókba kerül. Egyes területeken szükség lenne állami támogatásra, hosszúlejáratú hitelekre.

A korszerű növényvédelem csak társulási alapon képzelhető el

Beszélgetés a Megyei Növényvédő Állomás igazgatójával

Májusban Angliában észlelték először a dohány peronoszpórát, s augusztus 27-én már Győrt is elérte. A Fülöp-szigetekről 3 éve jelezték a kukorica levélfoltosodását, ami egy termelési ciklus alatt végigsöpört az Egyesült Államokon. A kabatielás szemfolt betegség 1959-ben jelentkezett Észak-Amerikában, azóta átjutott Európába: NSZK, Jugoszlávia és Ausztria kukoricatermő vidékei sem mentesek a támadástól, s a szakemberek véleménye szerint hamarosan hozzánk is eljut. A sárgafoltosodás szintén az USA és Kanada kukoricaföldjeit pusztította először. A kukorica peronoszpóra ugyanígy az amerikai partokról indult, végigrohant a csendes-óceáni szigetvilágon, és már Ausztriában is azonosították a spórákat.

Tegnap délelőtt a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezetének növényvédelmi szakosztálya tartott tájékoztatót az említett betegségekről, a Technika Házában. A szakmai konzultációt követően beszélgettünk dr. Szücs Károllyal a növényvédelem időszerű kérdéseiről, annak baranyai vonatkozásairól.

— A mezőgazdasági kultúrák termésnövelésénél meghatározó tényező az agrotechnikai színvonal, a táperő és fajta utánpótlás, de legalább ennyire fontos a növényvédelem is. Hol tart megyénk ezen a téren, már ami a kukorica növényvédelmét illeti?

— Amíg tíz évvel ezelőtt a kukorica vegyszeres gyomirtása alig haladta meg a húszezer hektárt, addig idén már hatvanegyezer hektáron végeztek a gazdaságok vegyszeres kezelést. Ez azt jelenti, hogy a megye kukoricatermő területének több, mint hetvenöt százalékán ezzel a korszerű technológiával dolgoznak az üzemek. Természetesen a vegyszeres növényvédelem mind nagyobb elterjedését az is befolyásolta, hogy csökkent a mezőgazdaságban foglalkoztatottak száma. Ennyébként a mezőgazdasági kultúrák vegyszeres növényvédelme dinamikusan fejlődik. Erre csupán néhány számadatot említek. Tíz évvel ezelőtt — a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek létrejöttekor — megyénkben az összes szántóterület tíz százalékán használtak különböző vegyszereket, idén pedig több mint a felén. 1962-ben a modern növényvédelem közel kétszázmillió Ft értékű terményt mentett meg, tavaly pedig már megközelítően hétszázkilencvenmilliót hozott a vegyszerezés.

— A vegyszeres növényvédelem kialakulásával új szakma született.

Igen. Tíz évvel ezelőtt egy növényvédős szakembere volt a megyének, tavaly már 89 közép- és felső műszaki dolgozott a gazdaságokban. A növényvédő szak-, illetve betanított munkások száma is meghaladta a nyolcszázötvenet.

— A Megyei Növényvédő Állomás nemcsak hatóság, hiszen szakmai támogatást is nyújt a gazdaságoknak, sőt bekapcsolódott a növényvédő társulások szervezésébe is.

— Mielőtt erre válaszolnék, hadd említsem meg azt, hogy évente harminc-negyven új szerrel folynak kísérletek, s nagyrészük kereskedelmi forgalomba is kerül. Itt jelentkezik tehát a mi feladatunk: tájékoztatni a mezőgazdasági szakembereket hatásukról, alkalmazási lehetőségeikről: évente többször találkozunk az üzemek képviselőivel, akik így ismerik meg az új szereket. A szakirodalom ugyanis képtelen követni ezt a tempót. Ezek után néhány szót a megye növényvédelmi társulásairól.

Kialakulóban vannak azok a területek, ahol társulási alapon oldják meg a gazdaságok a növényvédelmi feladatokat. Megyénkben három társulás jön létre a közeljövőben: Szentegáton, Drávafokon és a mohácsi Tsz Szövetség területén. A jövő útja csak ez lehet, hiszen a gazdaságoknak nem kell különkülön méregraktárakat építeni, koncentrált a szervezés, megoszlanak a költségek.

Salamon Gyula

A jövőben körzeti, üzemi orvosok is felírhatják a fogamzásgátlókat

Szerdán az Egészségügyi Minisztériumban sajtótájékoztatót tartottak, amelyen dr. Schultheisz Emil, a miniszter első helyettese bejelentette, hogy szeptember 1-én jelenik meg és október 1-én lép hatályba a gyógyszeres (hormonális hatású) fogamzásgátló szerek rendeléséről és kiszolgálásáról intézkedő miniszteri utasítás. A szájon át szedhető fogamzásgátló tabletták felírásának jogát, — ami eddig csak a szülész-nőgyógyász szakorvosokat illette meg — a körzeti és az üzemi orvosokra is kiterjesztik. Az intézkedés célja, hogy a lakosság széles rétegei számára könnyen, gyorsan hozzáférhetővé tegyék a fogamzásgátlókat. Közölte a miniszterhelyettes, hogy a jövőben ezekért a medicinákért is csak a szokásos 15 százalékot kell téríteni.

Az utasítás egyebek közt kimondja, hogy fogamzásgátló szer minden nő számára rendelhető, kivéve az olyan 18. életéven aluliakat akik még nem voltak terhesek. Az orvosnak a recept kiadása előtt meg kell győződnie arról, hogy az igénylőnél nem áll-e fenn olyan megbetegedés, amit a fogamzásgátló szer szedése károsan befolyásolhatna.

A fogamzásgátló szerek választékát igyekeznek tovább bővíteni. Az év végére várható egy újabb, tabletta formájában készülő szer forgalomba hozatala.

A BUDAI VÁMNÁL RAJTOL

A „Közlekedésbiztonságért '73" vetélkedő mezőnye

Országosan első ízben szerveztek a közlekedésbiztonságot gyakorlatban segítő vetélkedőt Pécsett, — amelyre már eddig szép számú autós, motoros küldte el jelentkezési lapját, — de a nagy érdeklődésre való tekintettel a szervező bizottság úgy döntött, hogy a helyszínen is elfogad nevezéseket.

A „Közlekedésbiztonságért '73" vetélkedő rajtja szeptember 2-án reggel 6.30 órakor lesz Pécsett a budai vámnál lévő autóbuszmegállónál. Résztvevőket, érdeklődőket szívesen látnak.

Az AUTOKER ajánlata:

SZEPTEMBER 1. ÉS 20. KÖZÖTT

leszállított áron vásárolhat üléshuzatokat

az alábbi vidéki szaküzletekben:

BÉKÉSCSABA
Szabolcs u. 12.

PÉCS
Bajcsy-Zsilinszky u. 23.

SZOMBATHELY
Savaria u. 30—34.

SZÉKESFEHÉRVÁR
Balatoni u. 8.

Pásztorkunyhóban a Vogézekben...

Divat lett a nomád élet

Agyagban sült hal a Duna-parton – Két hét gyaloglás a kifulladásig

— Kié az erdő, a hegy a folyó?

— Mindenkié — mondja a jóhiszemű laikus.

— Attól függ: ki s mi célból? — mondja a „Hivatal".

— Miért ne verhetnék tanyát ott, ahol akarok? — mondja az előbbi.

Nyugodtan, amíg nem rak tüzet, nem igényel ihatót vizet, emésztőgödröt, nem szórja szanaszét a konzerves dobozokat és... — sorolja a „Hivatal".

Lám, nem is olyan egyszerű. Pedig igazsága van mindkét álláspontnak. Van, aki „nomádozik", s van aki ragaszkodik a kényelmesebb kiránduló központokhoz.

●

Jóval Dunaszekcső előtt egy áteresz megy át az országút alatt, néha csak csörgedezik benne a víz, amely az úttól jó három-négyszáz méternyire folyik a Dunába. A magas part tulajdonképpen füves, virágos tisztás, az erdősáv beljebb kezdődik. Nyugalmas, gyönyörű környék, az erdő felől madárhang hallatszik, a mohácsi kikötőből hajókürtölés kúszik fel a folyón.

A kocsi kint áll a hídnál, a család lent a torkolatnál telepedett le. A férfi rakja a tüzet száraz ágakból, amelyet a mezítlábas, kényeskedve lépegető fiatalasszonyka szedett a fák alól. A sportmelegítős nagymama — sovány, kedvesen „nagyszájú", cigarettázó hölgy — három jó nagy pontyot vesz kés alá térdelve a parton. Nem pikkelyezi le a halat, csak fölvágja, kiszedi a belsőrészt, a „pattantyút" a hat év körüli fiúcska tartja óvatosan a tenyerében, hogy aztán elpukkassza.

— Gyerünk a tűzzel, ha enni akartok, a fene a jódolgotokat! — korholja a nagyokat a nagymama, aztán csak nevet maga elé.

– A rét tele van tüskével és egy méh is megszúrt – mondja az asszonyka, ledobja a rőzsét, ott helyben lehuppan a földre s a talpát vakargatja.

— Kényesek vagytok, az az igazság. Én lánykoromban mezítláb szaladtam a tarlón aratáskor, amikor zavartak azok az ökör legények!

— Milyen hal lesz ez? — kérdem ámuldozva. Az öreg hölgy sóval, borssal szórja be a hal belsejét, majd az egészet vizes agyaggal becsomagolja és félreteszi. Fogja a következőt.

— Majd meglátja. Csak rakja maga is a tüzet, jó nagy parázs legyen nekem!

A férfi Mohácsról származott el, katonáskodott az Alföldön, Kecskeméten ismerkedett meg feleségével, ott maradt. Villanyszerelő, az asszony technikus, most hazajöttek a mamához egy hétre. „Ne törődjön az anyámmal, mindig ilyen szókimondó, de aranyos asszony". Egy kis botot szúrt az iszapba, arra pányvázta ki madzaggal az üveg bort, amelyet a vízben hűtöget. Papírpohárból iszogatunk.

— Mondják a gyerekek, ugorjunk át Szekcsőre halat enni. Mondom nekik, egy nyavalyát, csinálok én nektek olyan sült pontyot, hogy életetekben meg-emlegetitek. Vettem három nyolcvandekásat, gyerünk ki a Duna-partra!

A három agyaggömböcöt betakarja parázzsal, még rőzsét dob rá, aztán az öreg hölgy lehasal a fűbe.

— Gyakran járnak kirándulni?

— Csak ha hazajövünk — mondja a férj. — Anyám nagyon jó helyeket ismer a Duna-parton, gyakran lemegyünk Bédáig gyalog, a kicsi is jól bírja a „menetelést". Ide muszáj volt autóval jönnünk, mert messze van.

Jó háromnegyed óra múlva kipiszkáljuk a parázsból az agyagtömböket. Elég egy kis ütés rá és szétesik, a pikkelyes bőr rátapad az agyag belsejére és kibomlik a fűszeres, jóillatú, fehér halhús.

— Na ugye? Van ennél jobb? — néz rám kérdően a nagymama. — Hol, melyik kirándulóhelyen, vagy vendéglőben kap ilyent? Sehol! Az a jó, amit az ember maga csinál elejétől végig, más nem számít...

●

Belvárdgyula fölött — Pécs irányából — patkó alakú ívet húz az országút, a „hurokban" sűrű fák borította domboldal, bent egy kis tisztás is. Utolsó éves diákok, a két fiú és a lány is. A sátrat —, amelyet az imént húztak fel és csúcsát a fa alsó ágára erősítették — a lány foglalja el. Bepakolja a hátizsákját, plédeket, a fiúk a szabad ég alatt alusznak majd, felszerelkedtek ők is hátizsákkal, takarókkal. Velük van a kis úttörőbográcsot, amelyben elkészítik — aki éppen soros! — a szalonnás, kolbászos lecsót.

— Hova készültök?

— Mohácsszigetre — két hetes kirándulásra...

— Mivel jöttetek Pécsről?

— Gyalog — mondja a lány. Mindhármuk farmerben, kékfehér kosarascipőben.

— Tudom, hogy mi lesz a következő kérdése... — mondja gyanakodva a lány.

— Micsoda?

— Hogy mennyi pénzünk van, meg hogy-hogy egy lány két fiúval, meg a szüleink tudják-e és egyáltalán... A szokásos szöveg. Nem igaz?

— Nem igaz — felelem. — Ellenkezőleg, érdekes látvány. Hogy csak így gyalog... ilyen hosszú távra. Manapság majdnem mindenki motorral, vagy autóval vág neki ilyen utaknak...

— Ma nem sokat gyalogoltunk, de hajnalban korán indulunk és beérünk Mohácsra, vagyis át a szigetre...

— Mehettünk volna busszal is, van pénzünk hármunknak összesen ezernyolcszáz forint. De utáljuk a buszt, a vonatot, a forgalmat, a tömeget... Legszívesebben a mellékutakon mennénk, de nem mindenütt lehet. Majd a Szigeten... bejárjuk az egész tanyavilágot és ott alszunk, ahol akarunk...

Tervük egyszerű és világos. Valóban ki akarnak szakadni a városból. A pénz csak biztonsági alapot jelent. A lehető legszükségesebbet vásárolják meg: kizárólag nyersanyagot a kenyéren, tejen kívül. Majd kotyvasztanak valamit. Egyikük sem tud főzni, de valamit otthon ellestek. Még táskarádiót sem hoztak, újságot sem vesznek. Semmi nem érdekli őket. Két hetet akarnak gyalogolni a fáradtság maximumáig. „Kiszellőztetjük a bőrünket, agyunkat"! — Éppen rájuk fér iskolakezdés előtt.

— Klassz szülei lehetnek, hogy a fiúkkal elengedték..., — mondom a lánynak.

— Ismernek engem és Ádámot is, Lacit is. Mi lenne az emberrel, ha ezt a legcsekélyebb bizalmat sem kapná meg az életben, főleg a szüleitől?

A lány törökülésbe ül, majd két lábfejét térdeire húzza fel, a fiúk is utána csinálják. Megkezdik a jógagyakorlatot...

A „nomádozásnak" egyre több híve van. A Világ Ifjúsága utal a francia Figaro egyik cikkére: „... Sokan vágyódnak a vadember-életmód után egy-egy nyárra, vagy akár évekre. — Egy francia tanárnő és egy diák nyolc évvel ezelőtt faképnél hagyták a civilizációt, egy pásztorkunyhóban élnek a Vogézekben két gyermekükkel, egy szamárral és száz birkával... Jacques Massacrier volt reklámszakember — három év óta boldogan él feleségével és két gyermekével egy isten háta mögötti majorban, kecskével, néhány tyúkkal a teljes önellátás jegyében. Maguk építették a házat, fúrtak kutat, faragtak bútorokat, maguk készítik még az orvosságot, fogkefét és fogpasztát is..."

Ez a másik véglet. Hogy e két példa mennyi túlzást és észszerűtlenséget tartalmaz, azt mindenki gondolja hozzá. Az viszont tény, hogy az egyszerű kirándulás reagel föl a hegyre, este le a hegyről — sokaknak már kevés, amennyiben ez a kirándulás a buszvégállomástól a hegyi vendéglőkig terjed csupán. Sokkal több önállóságot, szabadságot biztosítanak a tavaly rendbehozott (2 millióért) kirándulóközpontok: Remeterét, Szentkút, Mandulás, Kisrét, Egervölgy, Tripamerfa, Rigókút, Zsolnay-kút (Kozári vadászház, Árpádtető között), Melegmány és a többi. Erdei padok, asztalok, szalonnasütők, források, szemétgyűjtők, esőbeállók nyújtanak bizonyos kényelmet. És a mecseki kemping? Egy sátorhelyet 7 forintért adnak ki egy főre. Ez is elviselhető, hiszen itt még zuhanyozó és gázrezsós főzőhely is van. De a vadkempingezőket mégsem szeretik a hivatalos szervek:

— Mindenképpen biztonságosabb eltölteni egy éjszakát kempingben, vagy kirándulóközpontokban — mondja az idegenforgalmi szakember.

És igaza van.

— Megértem a vad-kempingezőket: lehetőleg távol minden civilizált helytől, közegtől, csak ott lehet valóban kikapcsolódni, ott, ahol rajta kívül senki a közelben. Én is ezt tenném, legszívesebben, de..., az embernek kötelessége tartania magát a törvényekhez, szabályokhoz — mondja egy erdészeti főelőadó.

És neki is igaza van.

Rab Ferenc

Mohács emléke

ÖRÖK IDŐKRE szomorú emléket állított e napnak 1526-ban Mohács. Három esztendő múlva lesz 450. évfordulója nagy nemzeti katasztrófánknak, megkezdődtek az előkészületek a méltó megemlékezésre.

A leghitelesebbnek tűnő történetirodalom alapján most visszapergetjük a négy és fél évszázada bekövetkezett eseménysort.

Mátyás király halála után zuhanásszerűen hanyatlott hazánk. A folyamat megállítására sem Ulászló, sem II. Lajos nem tett komoly intézkedést. A nagyurak nem tűrtek maguk felett erős királyi hatalmat, megsemmisítették az állandó hadsereget. Együtt járt vele a bandériális honvédő rendszer hanyatlása is. A városi zsoldoscsapatok még gyengék voltak s a harctól elszokott köznemesek katonai értéke alászállt. A végek megerősítésével senki sem törődött. Pedig már 1525 novemberétől szállingóztak a hírek a szultán készülő hadjáratáról. 1526. április 3-án, midőn a török Konstantinápolyból útrakelt, a magyar seregnek meg nyoma sem volt. E négy hónap még a legnagyobb sietségben is éppen elegendőnek bizonyult volna a déli várak megerősítéséhez, a bandériumok beérkezéséhez, zsoldosok fogadásához és külföldi segítség megszerzéséhez. Helyette véget nem érő tanácskozás, veszekedés, halogatás, félelem és pénzsóvárgás lett úrrá az országban.

Régi történelemkönyvekben gyakran találkozunk olyan indoklással, hogy a jól felfegyverzett, többszörös túlerővel rendelkező török hadsereggel szemben mindenképpen el kellett vesztenünk a csatát. A török sereg létszámára vonatkozóan nagyon is eltérő vélemények alakultak ki. Így háromszázezer jól felfegyverzett harcosról és háromszáz ágyúról is olvashatunk. Álljon előttünk néhány megbízható adat Kocsi bej török írótól, aki a tizenhatodik század utolsó negyedében írta:

„A ruméliai alajet negyvenezer, az anatóliai pedig tizenhétezer katonát állít ki." A kivonuló katonaság létszáma tehát ötvenhétezer volt, a kánum kiszabása szerint. A zsoldos csapatok állománya huszonkétezer harcos, a végbeli irreguláris (kiképzetlen, mezei had) sereg ötvenezerre rúgott. A fegyverforgató török sereg létszáma a hivatalos megállapítás szerint legfeljebb százharmincezerre tehető. A másfélezer kilométeres úton harcképtelenné vált a sereg negyedrésze. Mire Mohácsra ért a török, harcokban még apadt tíz százalékkal a létszám. Így az ütőképes sereg mindössze ötvennégy-ötvenötezerre tehető.

Ha a török háromszáz ágyúval rendelkezett is, mégsem szabad túlzott fontosságot tulajdonítanunk ennek, mert a tengelyig merülő Dráva–Száva vidéki utakon csak a kisebb ágyúkat vonultathatta fel a hét és fél kilométeres menetoszlop. A könnyebb ágyúk pedig ebben az időben még nem játszottak szerepet.

A TÖRÖK HADSEREG felvonulása négy hónapig tartott. Szulejmán szultán naplója szerint 932. redseb havának 11. napján (1526. április 23.) indult Konstantinápolyból. Hadtörténészek egyöntetű véleménye, hogy a védelem szervezésével késlekedő ország sokat behozhatott volna, ha kihasználja a déli határok természet-adta lehetőségeit: a Szávát, a Drávát és a Dunát.

1526. július elején elesett Nándorfehérvár, így a szávai természetes akadály kihasználatlanul jutott az ellenség kezére. Az urak nemtörődömségét mi sem példázza jobban, hogy még augusztus 8-án sem volt összesen hatezer katona a vezérek (Tomori Pál kalocsai érsek és Perényi Ferenc váradi püspök) táborában. Végre, amikor a szultán már előkészületeket tett a drávai átkelésre, akkor indult el Tomori ötezer lovassal. Mire Tomoriék a Drávához értek, az átkelést nem akadályozhatták meg, elkéstek. Ez a védekezési lehetőség is odalett. Így Tomorinak már más választása nem maradt, mint nyílt csatában megütközni.

NÉMI ELTÉRÉS látszik a magyar források és Szulejmán naplója között, mert Szulejmán szerint augusztus 19-én készült el a 199 méter hosszú, másfél méter széles drávai török hajóhíd, és az átvonuló törökkel megütközött a magyar sereg (tehát Tomori előörsei). A balparti hídfő megszállása után mégiscsak vissza kellett vonulniuk Baranyavár irányában. A reményt mégsem adták fel, mert augusztus 20. és 26. között nagy csatározások folytak a Dráva és a Karasica közötti területen. A Karasica átjáróit mindenáron védeni igyekvő Tomoriék tízezer törököt semmisítettek meg. Az átjárók, s velük a legutolsó természetes akadályon alapuló erődvonal mégis elveszett, mert a király visszarendelte Tomorit egész csapatával együtt Mohácsra.

Ilyen előzmények után ütközött meg a maroknyi magyar sereg augusztus 29-én Mohácsnál, amelyet korábban csak tábornak, gyülekezőhelynek szántak. Nem volt kétséges a szultán győzelme, az idő folyamán sokat vitatott csatatér – a Sátorhelytől északra levő egykori templomrom környéke – egyik oldalról sem védhető. A néhány éve végzett csatatéri ásatás kétségtelenül bebizonyította a végzetes harc színhelyét.

II. Lajos király Móré Fülöp pécsi püspök mohácsi kastélyában töltötte utolsó éjszakáját s innen is ment ama végzetes ütközetbe, amelyben az egész magyar hadsereg és a király is elpusztult. Másfél órai küzdelem után a magyar sereg teljesen megsemmisült. Meghalt huszonkétezer vitéz, 28 zászlósúr, 7 főpap és ötszáz köznemes (köztük Tomori Pál fővezér, Perényi Ferenc, csulai Móré Fülöp).

II. LAJOS HALÁLÁRÓL eltérő véleményekkel találkozunk. Általánosságban közismert az a felfogás, mely szerint a megáradt Csele-patakba fulladt. Más forrás szerint gyilkosság áldozata lett. A király holttestét ugyanis 1526. október 10-én ásott sírban találták meg, jó 10–12 km-nyire a csatahelytől, állítólag cseh tőrejtette hármas sebbel. Szerémi György, II. Lajos káplánja Bátára helyezi a gyilkosság színterét történeti munkájában, „ahonnan Csele faluhoz viszik és lámpafénynél temetik el". A csatában részt vett Brodarics István, Sárfy Ferenc győri prefektus levele alapján írta le a király tetemeinek feltalálását. Sárfy ugyanis János király megbízásából II. Lajos egykori szolgálójával, Czettricz Ulrikkal kutatott a csatában eltűnt király után, akik a király holttestét ásott sírban találták.

A siklósi vár úrnője, Kanizsai Dorottya – akinek a mostohafia Perényi Ferenc váradi püspök, Tomori egyik hadvezére is meghalt a csatában – temettette el az ütközet halottait nagy közös sírgödrökbe, de egyetlen szóval sem emlékezett meg a király holttestének felismeréséről, akit pedig személyesen is jól ismert. A „nagy temetés" napjaiban (szeptember elején) tehát már nem volt a halott II. Lajos a csatatéren. Ez a tény is a gyilkosságot látszik megerősíteni.

A nemzeti katasztrófa méreteit Kisfaludy Károly: Mohács c. elégiájának kezdő sorai feiezik ki a legszebben. (A Csele-patak torkolata közelében a csata négyszázadik évfordulóján emelt obeliszken is olvasható):

„HŐS VÉRTŐL PIROSULT GYÁSZTÉR, SÓHAJTVA KÖSZÖNTLEK:
NEMZETI NAGYLETÜNK NAGY TEMETŐJE, MOHÁCS!"

Dr. Kovács András

A csatatéri kápolna

Mohácstól délre, a római katolikus temetőben, a Kálvária dombon áll a Csatatéri-kápolna. Sokáig egyedül hirdette a hősi múltat. Csak 1856-ban telepítették köréje a temetőt. Tornyán a kereszt alatti félhold hirdeti a kereszténység győzelmét a mohamedán török felett.

Itt őrzik Dorfmeiszter János két festményét: az első és a második mohácsi csatáról. E képeket 1783-ban festette a művész a pécsi püspök megrendelésére. 1854-ig mohácsi nyaralópalotáját, (a mai gimnázium épületét) díszítették. Ez évben ajándékozta Girk püspök a csatatéri kápolnának.

A kápolna 1816-ban épült. (A rajta lévő műemléket jelölő márványtáblán a két utolsó számot felcserélték. Helytelen az 1861-es évszám.) De miért éppen a Kálvária dombon?

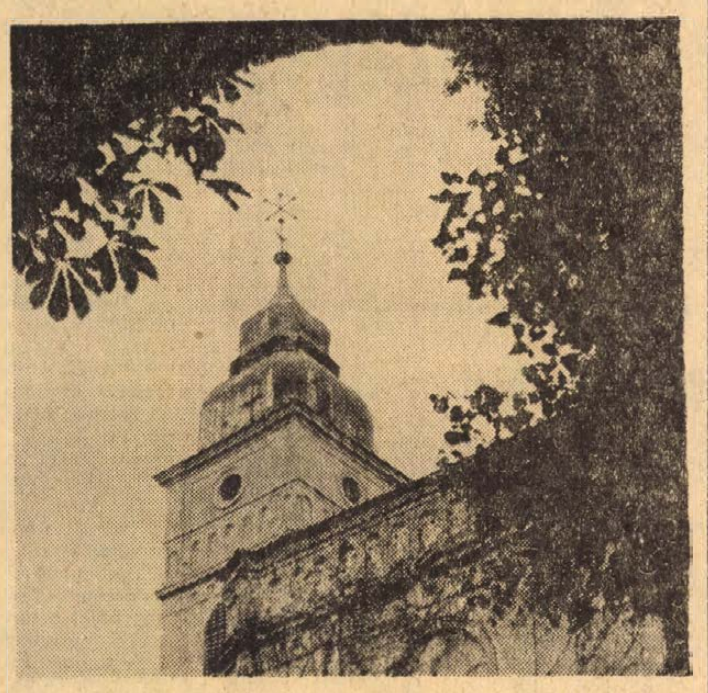
A mohácsi csata utáni napon, 1526. augusztus 30-án egy rendkívül elszánt kisded csapat várta a biztos halált. A Pécsi Egyetem 300, történetírók szerint 600 hallgatója és tanárai mint utóvéd álltak e kishalmon. Hősiesen sokáig harcoltak és mind egy szálig elestek a menekülők védelmében. S ezzel megszűnt működni hosszú időre a pécsi egyetem.

Még egy évfordulóra emlékeztet e kápolna.

1687. augusztus 12-én zajlott le a II. mohácsi – vagy mint mostanában szokták említeni – nagyharsányi csata.

Mohácsnál hidat vert a Dunán a felszabadító sereg. Bádeni Lajos, Lotharingiai Károly, Szavoyai Jenő seregvezérek a városban haditanácsot tartottak és elhatározták Siklós, Pécs és Mohács várának felrobbantását, nehogy a török támpontot építsen ki e felszabadított területeken, amikor csapataikkal ők téli szállásra visszavonulnak. Mohácson a hídfőállást megerősítették ágyúkkal is, míg Siklósra vonulnak, hogy ott tervüknek első részét végrehajtsák. Közben a török többszöri csatározás után döntő ütközetet csikart ki, melyben sorsdöntő vereséget szenvedett. A felszabadító keresztény seregek birtokába került az egész török tábor teljes felszereléssel együtt, a szétvert török csapatokat pedig a Dráva és Karasica mocsarába szorították a nagyharsányi hegy alatti csatamezőkről.

Az elfoglalt török tábor és egyéb zsákmányolt értékek – egykorú történetírók becslése szerint 6 millió rajnai arany értékének feleltek meg. A diadal híre bejárta Európát.



A mohácsi hídfőállásban maradt ágyúkkal ki is törődött volna akkor? Ezek földbe süppedve még a múlt század végén is a Duna partján feküdtek. Kegyeletes kezek a kápolna mellett kis fülkébe helyezték, ahol ma is láthatók.

Sajnos a kápolna és a benne elhelyezett két rendkívül értékes Dorfmeiszter-kép is manapság igen rossz állapotban vannak. Sürgősen restaurálásra szorulnak.

Kiss Béla

Halálozás

Tudatjuk, hogy szeretett unokatestvérünk BLÁZSI JÓZSEF Pécs, Rákóczi út 22. sz. alatti lakos augusztus 22-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 5-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolják Árki és Gelencsér család.

Miskolci és Pecsi Postaigazgatóság, valamint azok társadalmi szervezetei mélységes megrendüléssel tudatják, hogy

ANDRÁSSY ALADÁR

elvtárs, ny. postaigazgató, a Miskolci Postaigazgatóság volt vezetője, korábban a Pécsi Postaigazgatóság igazgató-helyettese, életének 65. évében, augusztus 29-én váratlanul elhunyt. A Posta saját halottjának tekinti. Hamvasztás utáni búcsúztatása későbbi időpontban lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesapánk, Szép László hosszú szenvedés után, 79 éves korában elhunyt. 31-én 12.30-kor temetjük a központi temetőben. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy

ANDRÁSSY ALADÁR

ny. postaigazgató életének 65. évében rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később intézkedünk. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik feledhetetlen, drága halottunk

özv. SZORÉNYI ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek koszorúk, virágok, részvéttáviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.



Dolgozókat felvesznek

KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat pa kettázó épületlakatos szakmunkást felvesz Komló, Kossuth L u 19. (2218)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat építőipari gépszerelő és géplakatos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán lehet, munkanapokon, délelőtt. (2232)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2237)

PÁLYÁZATOT hirdetünk pénzügyi — számlázási előadói — munkakörök betöltésére, megfelelő gyakorlattal és szakképzettséggel rendelkező dolgozók jelentkezését kérjük személyesen a személyzeti osztályon, PECS, Rákóczi út 73/b. (2238)

ADMINISZTRATÍV munkakörök betöltésére középfokú iskolai végzettséggel rendelkező fiatal dolgozók jelentkezését kérjük személyzeti osztályunkon, Pécs, Rákóczi út 73/b. (2239)

PECSHEZ KÖZELI TSZ felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel, vagy könyvelői képesítéssel rendelkező könyvelőt termény-állat analitikus könyvelés végzésére. Bérezés megegyezés szerint. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (2240)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőtanulónak felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyár. A betanulási idő 8, illetve 12 hét, ezen idő alatt kb. a havi fizetés 1200,— Ft, és napi egy Ft-ért biztosítunk ebédet. Későbbiek folyamán jó kereseti lehetőség, a teljesítéstől függően 2500,— Ft-tól. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. 1138 Bp., Szekszárdi út 19—25. (3501)

ELEKTROMŰSZERÉSZT felvesz a Pécsi Bőrgyár. Elektronikában és egyéb műszeripari ágakban való jártasság szükséges. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az energiaosztályon. (2226)

EGY FŐ MOTOROS árukihordót, valamint villanyszerelő szakmunkást felvesznek. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztálya, Pécs, Kulich Gyula út 15. szám. (2231)

FŐVÁROSI műszeripari vállalat pécsi üzemenységébe gyakorlott adminisztrátort keres. Jelentkezés írásban „Önálló munkaerő" jeligére. 1398 Bp. 62. P.f. 558 címen. (6356)

TELJESÍTMÉNYBÉRES szénrakó dolgozókat felvesznek. Jelentkezni lehet: MÁV Szertárfőnökség, Pécs, Verseny u. 1. (1747)

FESTŐ és mázoló szakmunkást, valamint autószerelőt felvesz a Pécsi Kertészeti Vállalat Parképítő Üzeme, Pécs, a temető főbejáratával szemben. (2227)

A KOKÜV Pécsi Üzeme rakodónéi mellé 2 fő segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Lenin Szénkezelő u. 20. Üzemvezetőnél. (2230)

HATÁROZOTT FELLÉPÉSŰ, erkölcsi bizonyítvánnyal rendelkező férfi munkaerőt mezőőrnek alkalmazunk. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat Szigeti-tanyai telepvezetőjénél. (2228)

A CSERKÚTI MEZŐGÉP V. Központi Üzemegysége tmk-műhelyébe felvesz villanyszerelőket. Jelentkezés a üzemegységi főmérnöknél. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2258)

5 ÉVES szakmai gyakorlattal villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felvesz a Pannonia Sörgyár, Pécs, Alkotmány u. 94. (2229)

KŐMŰVESEKET, kövezőket, kubikosokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyek, minden szombat szabad. Fizetés megegyezés szerint. III. kerületi Költségvetési Üzem, Rácváros 26. Jelentkezés 7—9 óra között a munkaügyi előadónál. (2249)

FELVÉTELRE keresünk takarítónőket, olajtüzelésű kazánhoz fűtőket. Felveszünk továbbá jogosítvánnyal nem rendelkező dolgozókat gépkocsivezető tanfolyamra, melynek költségeit az üzemünk fedezi. A betanulás ideje alatt 1600,— Ft munkabért biztosítunk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, I., Diósi u. 51. szám alatt. (68720)

KARTOLÓ, fonó szakembert, vagy fonodai betanított munkást azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (68715)

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság azonnali belépési lehetőséggel egy fő gyakorlattal rendelkező gépírót keres. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről történő naponkénti kiutazást, szükség esetén szállodai elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés a gazdaság főkönyvelőjénél, személyesen. (68721)

SZABÁSZ átképzősöket, varrodai befejező gépi és kézi banti dolgozókat, valamint takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: Kesztyűgyár Központi Gyáregysége, Sörház u. 36. (68722)

VEGYES

Magánosok, közületek, figyelem! Padlótakarítást, lomtalanítást, törmelék elszállítást vállal kisiparos.
Tel. 11-601.

Nagytakarítást, ablaktisztítást vállal kisiparos.
Telefon: 11-601.

SIRKÓKÉSZÍTÉS
Tettye u. 14.
Templom udvarban.

Műhelyrész kiadó. „Műhelyért" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Menyasszonyi ruha kölcsönzés, külföldi különleges készletből
400 Ft-tól.
János u. 11.

Személygépkocsival, üzleti érzékkel rendelkező társat keres kisiparos, hosszabb időre. „Rövidáru" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olasz nyelvtanárt keresek. „Éva 14" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különleges új mintákkal jerseyk, import szövetek

és őszi jellegű méteráruk érkeztek

a MERUKER Vállalat

„HATTYÚ" Méteráru Boltjába.

Pécs, Kossuth Lajos u. 15.

MERUKER PÉCS

ÁLLÁS

Villanymotortekercselési szakmába másodállásként elhelyezkednék. „Kifogástalan" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi gyermekek mellé házhoz megyek. „Szeretet" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Idős személy gondozását vállalná magányos özvegy bentlakással vidéken is. „70-es" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elektrotechnikus tízéves energetikus gyakorlattal állást változtatna. „Szorgalmas" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Felfogadnék egy nyugdíjas asszonyt könnyű házi munkára „Becsületes" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁS

Elcserélném uránvárosi 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti tanácsi rendelkezésű lakásomat hasonlóért. Pécs, Dr. Münnich F. u. 12/B. IV. 13.

Elcserélném siklósi 2½ szobás, PIK lakásomat hasonló pécsiért, vis bent van. „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi egy szoba-konyhás összkomfortos lakásomat hasonló egyrel. „Eger" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos, központi fűtéses, keszthelyi lakásomat hasonló v. szénfűtéselésű pécsire cserélném sürgősen. Keszthely, Rákóczi u. 18. István Gyula.

Szoba-konyhás lakást költségtérítéssel átvennék. „Armegjelölés" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnék 1½ összkomfortot hasonlóra, vagy nagyobbra, lehet belvárosi komfort is. Athinay u. 6/c. fszt. 2.

Budapesti 2 szoba komfortos belvárosi lakásom elcserélném, pécsi 1½—2 összkomfortos lakásra. „Öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi kétszobás, komfortos földszinti, utcai lakásomat uránvárosi, vagy szigeti részen, kettő vagy nagyobb másfélszobásra „II. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel szoba-konyhás albérletet keres. Cím: Vidákovics István, Pécs, III. Endrész Gy. u. 42.

Egyetemista részére különálló albérletet keresünk. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécshes közeli faluban, idős házaspárnál, egyedülálló néninél, két gyermekkel, üres albérleti szobát keresek. Választ: „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központi fűtéses, külön bejáratú bútorozott szobe, fürdőszoba használattal tanulólányok részére kiadó. Tinódi u. 3. sz.

Bútorozott szoba kiadó, 2 nő részére. Ujvilág u. 1.

Külön bejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, diáknak kiadó. — Bártfa u. 24.

Külön bejáratú, távfűtéses albérleti szoba, fürdőszoba használattal diákfiúnak (egyetemista stb.) kiadó. „Nyugodt tanulás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba konyha 6 hónap előrefizetéssel szept. 15-től kiadó. Kétszárnyas vaskapu, kiskapu, kerítésmezőkkel, vagy anélkül, villanymorzsoló eladó. Nagyárpád, Vigadó 3.

Főiskolás lányokat albérletbe felveszünk. Pécs, Kalinin u. 31.

Külön bejáratú, távfűtéses albérleti szoba fürdőszoba használattal két diáklánynak kiadó. Érdeklődni: tel.: 11-530, 18 óra után.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, egy ipari tanulónak kiadó. Cím: Bálovics Ferenc, I. ker. Délibáb utca 1. sz. (A Lediánál 27-es buszvégállomás.)

Bútorozott szoba fürdőszoba használattal kiadó két középiskolás lány részére (távfűtéses). Lengyel Gyula u. 10. Nagy István.

GÉPJÁRMŰ

Fiat 1100-as eladó, csere lehetséges. 17 óra után, Szabó József utca 7.

Volkswagen 1300-as családi okok miatt sürgősen eladó. Dugonics u. 41.

Zaporozsec olcsón eladó. Somogyapáti, Fő út 89.

353-as Wartburg eladó. Érdeklődni: 17-436. telefonon 19—21 óráig.

IK rendszámú zöld Wartburg igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Anna u. 32. I. em. du. fél 5 után.

IE-s 412-es Moszkvics újszerű állapotban sürgősen eladó. Cím: Horváth János, Nagykozár, Rákóczi u. 17.

IP rendszámú „Zaporozsec" eladó. Pécs, III. Dr. Berze N. János u. 5. Farkas. Érdeklődni 17 óra után.

Wartburg 353-as jó állapotban levő elfogadható áron eladó. Megtekinthető Rákóczi út 78. hátul az udvarban. Érdeklődni 18 óra után 18-717-es telefonon.

1700-as Ford Taunus 25 ezerért eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 34.

850-es Fiat eladó. Szigeti út 10/B. IV. 3.

IC-s Trabant eladó. Kórósi Cs. 13/B. I. 1. Telefon: 18-747.

Dáciát cserélnék új Zsigulira, Wartburgra, „Modern" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

900-as Wartburg személygépkocsi olcsón eladó. Bikal, Rákóczi u. 22.

Renault 4-es eladó. Telefon: 15-814, vagy személyesen a Színház portáján.

Skoda CX-es 1000 MB eladó. Komló, Orosz Gyula út 17.

Garázs kiadó Hunyadi J. u. 37/1.

Komár kismotor eladó. Érdeklődni: Sallai u. 14. Bernhardteknál.

ADÁS—VÉTEL

Pécsett a Bajcsy-Zs. úti piacon lévő láng-gossütőnek üzemeltetett

büfé-falatozó, betegség miatt eladó.

Cím: Szabó Emil, Bem u. 20. Telefon: 10-356.

Egy fiatal fejős tehén eladó. Kiel János, Hetvehely.

6 szarufa, 1 db 3,40-es betongerenda, vaskapu, kézikocsi eladó. Kovács-telep, Ürögi fasor 33.

Deszka, gerenda, szarufa, ajtó, ablak és más anyagok eladók. Kovács Sándor, Szigeti vám, Falatozó mellett.

Egy cseh gyermek kerékpár és Mobilett tv eladó. Pécs, Hajnóczy 33/a. II. em. 1. ajtó.

Egy fiatal foxit vennék. A választ „BJ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Eladó kitűnő körpáncélos, páncéltökös rövid angolmechanikás FÖRSTER zongora. Építők u. 12/a. I. 5.

Vennék 2 db gázpalackot, esetleg jó állapotban levő 3 lángos gáztűzhellyel. „Palack" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Új Exakta VX 500-as fényképezőgép Penta-prizmával, Tessar lencsével kifogástalan állapotban olcsón eladó. „3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hordozható kandalló eladó. Pécs, Rigó u. 23.

Fajtagyőztes szülőktől német boxer kölykök eladók. Részletre is. Tel.: 20-944.

Német juhász kölykök eladók kitűnő import szukától és CAC győztes kantól. Panta Mihály, 7720 Pécsvárad, Kossuth L. 32.

Aranyozott rokokó hevenő, asztal, tv-karosszék, szalon eladó. Tel.: 19-073.

Babakocsi nyugatnémet gyártmányú, szétszedhető eladó. Pécs, Erzsébet u. 13.

Jó állapotban lévő, összecsukható sport babakocsi eladó. III. Hajnóczi 17/B. Luszvig.

Egy négyszemélyes rekamié, 2 fotel, 2 szék, kisasztal, sezlon olcsón eladó. Pécs, Somogyi Béla u. 7.

Disznóölési felszerelés olcsó áron eladó. Pécs, I. Hősök tere, Tárna u. 4. sz. Salamonék.

Esztergapad eladó. Pécs, I. Dózsa György u. 50.

Új billenős garázsajtó eladó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi u. 49/1. II. 2, 14 órától.

Faragott antik ebédlőszekrény eladó. Pécs, I. ker. Újvilág u. 25.

Eladó jó állapotban lévő olajkályha és olajsoshordók. Zsir István, Doktor Sándor u. 23.

Pekingi palota kölykök, díjnyertes szülőktől kaphatók. Cím: Haramiáné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Egy háromhektós prés, 1 3500 literes kád, 2 négyszáziteres hordó Pécsett eladó. Felvilágosítást: Szlebert, Baja, Attila u. 9.

Eladó fehér asztali tűzhely, fehér szobakályha. Antónia u. 11.

Dogkölykök, győztes szülőktől, foltos, fekete csikós és sárga színben kaphatók. Cím: Cserfői Kennel, Szigetvár, Vörösmarty 15.

Nagyképernyős tv olcsón eladó. Móricz Zs. tér. 9. I. em. 8. 16 órától.

INGATLAN

Másfélszobás szövetkezeti lakást vennék beköltözhetően „100 ezer + OTP átvállalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha éléskamrás házrész eladó. Basamalom 17.

Szentdénesen, Petőfi u. 58. alatt lakóház gazdasági épülettel, kerttel eladó. Érdeklődni: helyszínen mindennap.

Üresen álló családi ház, beköltözhetően eladó. Kövép-Daindol 49.

Harkányban épülő társasüdülőben

lakrészek elő egyezhetők

a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Levelcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon 10-528

Új víkendház Harkányban — vállalatnak is megfelelő nagyságú — eladó. Érdeklődni lehet a 21-365 telefonszámon.

Családi ház, szántó gyümölcsössel, kisebb, nagyobb parcellákban eladó, Mecseknádasalon. Érdeklődni: Kozármisleny, Rákóczi út 70. sz.

Másfélszobás házrész beköltözhetően sürgősen eladó. „100 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi három szoba személyzetis öröklakás beköltözhetően eladó kp.-ért. „Elköltözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe, v. este telefonon: 17-716.

Cserkúti gépállomás fölött 200 négyszögöl csemege lugas v. szőlő épülettel igényesnek eladó. Érdeklődni: Halász, Pécs, III. Építők u. 2/D. fsz. 1.

300 négyszögöl fele szőlő, fele gyümölcsös megosztva is eladó. Paház és pince van. „Ürögi rész" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Uránvároshoz 20 percre tanya eladó. Érdeklődni: Pécs, III. Ürögi fasor 74. Keszerice. Raktárház alatt, salakos úton lefelé.

550 négyszögöl gyümölcsössel,

októberben beköltözhető kétszobás családi ház eladó.

Érdeklődni: Nagy Lajos u. 13. Kovácsné.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses, földszinti, telefonos szövetkezeti öröklakás eladó. „Uránvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Háromszobás, kertes családi ház, berendezéssel beköltözhetően eladó. I. ker. Diósi utca 10/1.

Háromszobás öröklakás garázzsal a Megasiati úton eladó. „Beköltözhető" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően kis családi ház sürgősen eladó. Vak Bottyán u. 73. sz. 15-588 telefonon. Dr. Németh.

Kővágószőllősön telkek eladók, a buszmegállótól 5 perc.

Kölkeden (Mohács mellett) II. Hajós u. 14. sz. nagyméretű lakóház, mely két család részére is alkalmas, bőséges melléképületekkel, és nagy telekkel eladó, vagy harkányi üdülőért elcserélhető. Érdeklődni: a tulajdonosnál. Harkány, Zója u. 11. sz.

Fél ház beköltözhetően eladó. Antónia utca 11.

Mohácson eladó Bajcsy-Zs. u. 23/a. sz. háromszobás családi ház, mellékhelyiségekkel beköltözhetően. Érdeklődni: Bajcsy-Zs. u. 3.

Kemlő, Tavasz utca 12. számú kettőszobás családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Imretelep, Somogyi Béla u. 1/A. alatt.

Cserdi szőlőhegyen 18. sz. alatti családi ház, melléképületekkel, kút, villany van 3300 négyszögöl területtel, első dűlőben, 5 perc az állomáshoz, sürgősen eladó. Csillög.

Termő lugasszőlő eladó. Présház, pince, lakható szobával. „Fizetési könnyítéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó egy kétszobás hétvégi ház Orfűn a tóhoz közel. Érdeklődni: Tóth Józsefné, Pécs, Kossuth L. utca 27.

Családi ház eladó beköltözhetően. Kiskassa, Petőfi u. 33. sz.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 13-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 13-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Meltes Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Értesítés kiállítóinknak:

Átköltöztünk

A HUNGEXPO ÜNV Igazgatósága és a HUNGEXPO Műszaki Vállalkozási Igazgatósága tisztelettel értesíti minden kedves régi és új ügyfelét kiállításai vagy augusztus 1-től az új címükön

BUDAPEST NEMZETKÖZI VÁSÁRI KÖZPONT
területére költöztek

Kérjük, hogy munkatársainkat a fővárosban is keressék. Köszönjük.

HUNGEXPO Nemzetközi Vásár Igazgatóság
HUNGEXPO Műszaki Vállalkozási Igazgatóság

Új címünk:

Budapest, XI. Albertirsai út 10. 3. sz. épület
Megközelíthető a metróval a Pillangó utcánál, vagy a 37-es autóbusszal a Pongrácz út megállónál
Telefon: 470-990
Telex: 22-6188 hexpo
Távirati cím: HUNGEXPO Budapest
Postacímünk változatlan: 1441 Budapest, Pf.: 44

SZAKVÁSÁRAINK 1974-BEN

TAVASZI BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR
(a beruházási javak szakvására)
1974. MÁJUS 18-TÓL 26-IG

ŐSZI BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR
(a fogyasztási cikkek szakvására)
1974. SZEPTEMBER 14-TŐL 22-IG

SZAKKIÁLLÍTÁSAINK

II. Nemzetközi Útépítő és Építőgép Kiállítás	március 26-tól 30-ig
Nemzetközi Bányászati Gépkiállítás	március 26-tól 30-ig
HUNGAROPLAST — VI. Nemzetközi Műanyagipari Szakkiállítás	április 19-től 24-ig
AGROMASEXPO II. Nemzetközi Mezőgazdasági Gépkiállítás	szeptember 14-től 22-ig
BUDAPACK III. Nemzetközi Csomagolási és Anyagmozgatási Kiállítás	október 9-től 16-ig
Textil-, Ruházati, Bőr- és Cipőipari gépek, Második és Vegytisztító berendezések Nemzetközi Kiállítása	október 9-től 16-ig
II. Nemzetközi Orvosi Műszer és Kórháztelszerelési Szakkiállítás	október 30-tól november 5-ig
Téli élelmiszervásár (belföldi)	december 3-tól
Nemzetközi Ipari Elektronika Kiállítás	december 4-től 10-ig

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Baranya ifjúsági válogatottja szeptember 6-án Székesfehérváron Fejér megye csapatával mérkőzik az országos ifjúsági bajnokság pontjaiért. Baranya válogatottjának utolsó edzőpartnere ma délután a Pécsi BTC tartalékcsapata.

TEKE. A PMSC NB II-es férfi tekecsapata első őszi mérkőzését Budapesten, a Kistext együttesével játszotta. A pécsiek őszi rajtja nem sikerült, 5:3 arányú vereséget szenvedtek.

LABDARÚGÁS. A pécsi KISOSZ labdarúgó csapata szeptember 3-án, hétfőn a Bőrgyár pályán a Szegedi KISOSZ csapatával mérkőzik. A találkozó kezdési időpontja 16 óra.

● MADRID: Néhány nappal ezelőtt a Real Madrid—Bayern München barátságos labdarúgó-mérkőzésen a spanyol szurkolók még kifütyülték a Real új nyugatnémet sztárját, Günther Netzert, elégedetlenek voltak teljesítményével. Most azonban már minden rendben; a Real ugyanis barátságos találkozón 3:1 (1:1) arányban legyőzte az argentin River Platet, s 100 000 néző tapsolt Netzernek, aki fantasztikus dolgokat produkált, bejátszotta az egész pályát.

DP SPORT

Rajt előtt az asztaliteniszezők

A Szondi SE ellen kezd a PMSC
Bajnokesélyes a BTC női csapata

Szombaton az asztalitenisz NB I-ben is megkezdődik az őszi forduló.

Az NB I-ben a hagyományoknak megfelelően az őszi fordulót már két csoportban játsszák a csapatok. A PMSC-nek mindössze egy győzelmen múlott, hogy most nem az A csoportban van. Ha tavasszal legyőzték volna a Kaposvár vagy a Csepel együttesét, akkor ősszel az első hat között folytathatnák a bajnokságot. A B csoportban az első helyről rajtolnak, mivel a tavaszi szezont a 7. helyen zárták. Az erőviszonyok alapján könnyen elképzelhető, hogy megtartják vezető helyüket a csoportban, hisz a legnagyobb riválist, Kaposvár csapatát Pécsett fogadják.

Az első fordulóban a Szondi SE látogat Pécsre. Hegedüs Béla szakosztályelnöktől kapott tájékoztatás alapján valószínűleg a következő összeállítású csapat lép az asztalokhoz: Arató, Balázs, dr. Horváth, Haiser és Berta. A három rutinos játékos mellett tehát két fiatal játszik a csapatban. A Komlóról Pécsre került Bertának egyébként ez lesz az első mérkőzése NB I-ben.

A női NB II-ben az NB I-hez hasonlóan szintén két csoportban folytatódik a bajnokság. A BTC gárdája az első helyen zárta a tavaszi fordulót. Az első mérkőzésen az egyik riválist, Veszprém csapatát fogadják. A bőrgyáriaknak megvan az esélyük arra, hogy végre bajnokságot nyerjenek. A Veszprém ellen a Könyvesné, Raffai, Hildebrandt, Hartainé összetételű csapat szerepel.

A PEAC NB II-es férfi együttese már szombaton lejátssza első mérkőzését az Egyetemi tornacsarnokban a Dunaújváros ellen. Az egyetemisták a középmezőnyben végeztek tavasszal, ősszel jobb eredményt szeretnének elérni. A cél a 3—4. hely megszerzése. A rutinos Ragoncsa és a sokat fejlődött Kenyeres mellett Csiba, Németh és Pálos alkotja a csapatot. A fiatalok közül Szita és Bérczi áll bevetésre készen.

A Pajtás Kupa győztesei
a szentlőrinci és az Egyetem utcai iskolások

Kosárlabdában és labdarúgásban már állt baranyai csapat a dobogó legmagasabb fokán a Pajtás Kupa eredményhirdetésekor. Kézilabdában ebben az évben rendeztek először Pajtás Kupát. A kupa 100 százalékos baranyai sikert hozott a fiúknál Szentlőrinc, a lányoknál a pécsi Egyetem utcai általános iskola csapata végzett az első helyen.

Az első Pajtás Kupa rendezésének jogát az eddigi eredmények elismeréseként Szentlőrinc kapta. A község úttörő kézilabdázói ma már országosan ismertek. A Pajtás Kupa eredményhirdetésekor kiderült, hogy jól sikerült a választás, mert Szentlőrinc tökéletesen megrendezte a kupát. A község vezetői minden támogatást megadtak a siker érdekében. Ezt aztán a játékosok hálálták meg a legjobban, az erős mezőnyben aranyérmet szereztek.

A szentlőrinci csapat sikereinek kovácsa Oberst György testnevelő tanár. A szép eredmények elérésében sokat segített dr. Gáspár László, a kíserleti általános iskola igazgatója és a tantestület számos tagja.

Szentlőrinc legnehezebb ellenfelei Győr és Debrecen csapatai voltak. A hazai közönség lelkes buzdítása azonban átsegítette a csapatot a nehézségeken és sikerült otthon tartani a kupát.

A lányoknál az Egyetem utcai általános iskola végzett az első helyen. Testnevelő tanáruk Szakács János nem első alkalommal ért már el sikert országos versenyen. Az iskola fiú csapata nyert már úttörő olimpiát, ezúttal a lányok jeleskedtek. Az első mérkőzésük döntetlenül végződött, majd fokozatosan lendült formába a csapat. A döntőt a Debrecennel vívták. A siker fő részese a két kapus volt, akik szinte egymást múlták felül. Az aranyérem mellett még egy díj jutott az Egyetem utcaiaknak, Horváth Lívia lett a gólkirály.

Az Egyetem utcaiak sikerét növeli az a tény, hogy ők közel sem készülhettek olyan körülmények között, mint a szentlőrinciek. Az iskola vezetése megiehetősen passzívan szemlélte a felkészülést, az orfűi edzőtáborozás költségeit is a szülők adták össze. Talán több figyelmet érdemelne az Egyetem utcai iskolában a sport, hiszen ez a győzelem is országosan ismertté tette az iskola nevét.

Moszkvai utóhangok

Négyezer turista az Universiadén – A magyarok szereplése

4000 turista érkezett a világ minden tájáról Moszkvába az Universiade versenyeire. A külföldi turisták zömmel a moszkvai VIT alkalmával, a Népgazdasági Kiállítás szomszédságában épült turista központban kaptak helyet. Két-három ágyas szobákban kényelmes elhelyezést nyertek, 45 percre a Vörös tértől. Moszkva méretei, a nagy távolságok nem egyszer megdöbbentették a látogatókat, de a remek közlekedés megkönnyítette a helyzetet. Földalattival, trolival, autóbusszal, villamossal és az igen olcsó taxival aránylag hamar el lehetett jutni a nagy világváros bármely pontjára.



A megnyitó ünnepségen nagy taps fogadta a felvonuló magyar együttest. A zászlót Major István, a háromszoros Európa-bajnok magasugrónk vitte.

A sportcsarnokokban, stadionokban, uszodákban mindenütt kényelmes helyek, kulturált körülmények fogadták az érdeklődőket. Bőséges és választékos büfék, ruhatárak és sok mindent árusító kisboltok egymást érték. 14 000 néző figyelte a kosárlabda döntő mérkőzéseit a sportcsarnokban és az uszodákban nem volt ritka a 12 000 néző, de a mérkőzések, versenyek után pillanatokon belül kiürültek a létesítmények. A ki- és bejárást nagyszerűen oldották meg. Nyoma sem volt a tolakodásnak, lökdösődésnek, ami nálunk ilyen esetekben elkerülhetetlen.

A díszpáholyban a versenyeken gyakran feltűnt Lord Killanin, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnöke, nagy érdeklődéssel figyelte az eseményeket, a nagyszerű létesítményeket, a kitűnő rendezést. Mert Moszkva bemutatta legkorszerűbb sportlétesítményeit, kitűnően készült fel és rendezte meg a világ legjobb főiskolás sportolóinak nagy versenysorozatát.

*

A női kosárlabda torna során a magyar és lengyel válogatott két alkalommal is találkozott. A csoportmérkőzések után a 7—8. helyért csapott össze a két válogatott. Mindkét alkalommal a magyar együttes győzött, az első találkozó alkalmával a csoportmérkőzések után mégis keserű szájízzel vonultak öltözőbe a magyar játékosok. Hét ponttal nyertek, de legalább tizenkét ponttal kellett volna győzniök, hogy a hatos döntőbe kerüljenek. A 7—8. helyért lejátszott mérkőzésen fölényesen győzött a magyar női csapat, a 61:38-as eredmény az első összecsapáson a döntőbe jutást jelentette volna.

A magyar válogatott edzője Killik László többet várt lányaitól: — magas színvonalú mérkőzések voltak, mondotta, a csapatok zöme kitűnő játékot produkált, a Szovjetunió, az USA és a dél-koreai együttes kiemelkedett a mezőnyből, de nagyszerű benyomást keltettek a kubaiak is.

Dr. Hepp Ferenc, aki a kosárlabda torna versenybíróságának elnökhelyettesi tisztségét töltötte be, elismeréssel beszélt a rendezésről: — 28 férfi és 18 női csapat volt Moszkvában. A szervező bizottság nagyszerűen látta el feladatát, meggyőződésem, ha Moszkva kapja 1980-ban az olimpia rendezését, azt is, mint most az Universiadét, kitűnően rendezik meg.

De nemcsak a kosárlabda torna volt népes. A 11 sportágban rendezett versenyeken 1200 játékvezető, 400 tolmács és közel 10 000 kisegítő szorgoskodott, az atlétikában több mint 800 induló volt, a vívásban 300, a röplabdában 500. Az Universiade elérte céljait, jó versenyzési lehetőséget biztosított a világ legjobb főiskolás sportolóinak és jól szolgálta a népek közti barátság, a békés egymás mellett élés eszméjét.

*

A magyar főiskolás sportolók 1967-ben a Tokióban megrendezett versenyek kivételével minden hivatalos Universiadén ott voltak és mindig fontos szerepet játszottak. Legutóbb Torinóban hat sportágban 75 versenyzőnk indult: három arany, hat ezüst és hat bronzjelvényt szereztek sportolóink. Az éremtáblázaton a nemzetek rangsorában Magyarország Japánnal a 6—7. helyen végzett. A moszkvai Universiadére nem utaztak különös reményekkel sportolóink. A szakemberek elsősorban a vívóktól, az úszóktól, vízilabdázóktól, női tornászoktól, és női kosárlabdázóktól várták jó eredményeket. A moszkvai eredmények ismeretesek. Sportolóink erejéből mindössze egy aranyéremre tellett. Az éremtáblázaton Magyarország 1 arany, 9 ezüst és 4 bronzérmével a 11. helyre került. A vívók, tornászok nem okoztak családást, az úszók, vízilabdázók és női kosárlabdázók azonban a vártnál gyengébben szerepeltek és a nagy létszámú atlétacsapatból is csak hárman (Major, Tégla, Németh) kerültek az első három közé. A szocialista államok: Szovjetunió, Románia, Lengyelország, Kuba és Csehszlovákia főiskolás sportolói jól vizsgáztak. A magyarok nem tudtak előbbre lépni.

Hegyi István

Szép győzelem Komlón

Pécsi MSC—Szondi SE 11:9 (8:4)

Komló, 400 néző, vezette: Cziegler, Fliegler. A pécsi csapat végig lelkesebben küzdött, gyors indításokból ügyes gólokat szerzett. Döntő volt a mérkőzés kihatására, hogy Hadnagy a második félidőben két büntetőt is kivédett. A PMSC rászolgált a győzelemre. Góldobók: Gera (4), Harmat, Borbély, Reiner (2—2), Kiss Gy., illetve Gubányi (3), Vincze, Csiszár (2—2), Gyürüs, Fazekas. Jók: Hadnagy, a mezőny legjobbja, Gera, Harmat, illetve Gubányi, Vincze.

Edzőmérkőzések

PMSC—Komló II. 5:0 (2:0)

Újmecsekalja, vezette: Bácsván. **PMSC:** Rapp (Katzirz) — Hernádi, Kocsis, Konrád I. (Konrád III.), Kincses II. — Tóth I., Borovácz (Farkas), Zombori — Rónai (Kovács), Bálint, Bencsik. Borovácz sérülése rendbejött, így Dunai dr. a vasárnap szerepeltetett csapattal kezdett. A komlói fiatalok különösen az első félidőben igen mozgékony, jó edzőtársnak bizonyultak. Mégis ebben az időszakban volt folyamatos és különösen bal oldalon eredményes a PMSC támadójátéka. Fordulás után már nem volt olyan folyamatos a csapatjáték, bár ekkor is akadtak biztató jelek, a csapat megfelelően állandósult formáját illetően. Góllövők: Zombori (3), Bencsik, Kovács.

Komlói Bányász—Mázа-Szászvári Bányász 5:2 (3:0)

Komló, vezette: Szücs. **Komlói Bányász:** Buús — Keszei (Gócsei), Tallósi, Lahó, Tihanyi — Dárdai, Tüske, Pál — Bordács, Cs. Kovács, Orsós. Mintegy 60 percen keresztül lendületesebben játszott a Komló, a hajrában két ügyes gólt szerzett a lelkesen küzdő Mázа-Szászvár. Orosz és Tresch már elkezdte az edzést, sérülés után, Kolesánszky viszont húzódás miatt pihent. Góllövők: Dárdai, Cs. Kovács, Pál, Tüske, Orsós, illetve Kólya, Kocsis.

● *ZA TEC: Az NDK ifjúsági válogatottja idegenben barátságos mérkőzésen 3:1 (2:0) arányban legyőzte Csehszlovákia ifjúsági csapatát.*

● MADRID: A Bayern München 1:0 (0:0) arányban győzött a spanyol FC Terrasa ellen.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszabadság	Népszava	D. Napló
1. Csepel—Ú. Dózsa	x 2 1	2	2	2
2. Dorog—Egyetértés	1 x	1	1 x	1
3. Haladás—Rába ETO	1	1	1 x	1 x
4. Tatabánya—Salgótarján	1	1 x	1	x
5. Debrecen—Dunaújváros	1	1	1	1
6. Ganz-MAVAG—Bp. Spart.	1 x	1 x	1	1 x
7. Budafok—Pénzügyőr	1	1 2	x	1 2
8. Olajbányász—Békéscsaba	1 x 2	1 2	1 x	1
9. Szekszárd—Oroszlány	x 1	1	1	1
10. Dunakeszi—Miskolc	2	1 x	1 2	x
11. Leninváros—BVSC	1 x 2	2 x	1 x	2 x
12. Ózd—Kazincbarcika	x 2	1 x	2	1
13. Soproni Textiles—BKV Előre +1	x 1	1	x 2	x
14. Hajdúböszörmény—DEAC	x 2 1	1 x 2	x 2 1	1

színház mozi műsor rádió televízió

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: A szerelem anatómiája (4, 6, 8)
Park Kert: A veréb is madár (7)
Petőfi: Öt könnyű darab (4, 6, 8)
Kossuth: Zahar Berkut (10, 12, f3, f5), A tigris (f7, hn9)
Fekete Gyémánt: Tengeri farkas I—II. (6), **Jószerencsét:** A különleges brigád (5, 7), **Rákóczi:** Fekete város I—II. (5), **Május 1:** A család őrangyala (f6), **Bóly:** Magyar ugaron (8), **Harkány:** A munkásosztály a paradicsomba megy (7, 9), **Mohács:** Ion kapitány nyila (6), Csárdáskirálynő (8), **Sásd:** Malomkő (f8), **Sellye:** A fekete farmer (8), **Siklós:** Szabad lélegzet (6, 8), **Szigetvár:** Az úszott szamuráj (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.43: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Macóka. II. rész. 8.39: Jindrich Bauer együttese Poncar-polkákat játszik. 8.50: A modernség ellentmondásai. Befejező rész. 9.16: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mindenki könyvtára. 10.35: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: **Melódiakoktél.** 14.00: **Vita a korszerű mezőgazdaságról.** 14.20: Az élő népdal. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház. A bögre. Rádiójáték. 16.38: Elisabeth Schwarzkopf és Nicolai Gedda énekel. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 17.50: Körmikrofon — a gyermekkultuszról. 18.18: Népzenei Magazin. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Verdi: Simone Boccanegra. Háromfelvonásos opera — előjátékkal. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Gyurkovics Mária nótákat énekel. 22.45: A VDK kultúrájának hete. 23.00: Tánczene. 23.30: Bach: 36. kantáta. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Régi olasz muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Orosz operákból. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. Közben: 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.17—10.20: Reklám. 11.45—11.50: Néhány szó zene közben. 12.05: Könnyűzenei Híradó (ism.). 12.23: Találkozás Hajdúnánáson. 12.43: Mozart-táncok. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Msztyiszlav Rosztropovics gordonkázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Mészáros Ágnes táncdalaiból. 14.14: Tudományos könyvespolc. 14.19: Az MRT gyermekkórusa énekel. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: Csajkovszkij: Olasz capriccio. 14.50: **Kontárok.** 15.00: Hídas Frigyes—Gál Zsuzsa: Viharban, fényben — kórusszvit. 15.13: Versek. 15.18: Liszt—Kovács Gyula feld. II. magyar rapszódia. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenemüsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Delibes balettjeiből. 16.57: Az MRT Közönségszolgálata. 17.00: Kedvelt régi melódiák. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Mindenki könyvtára (ism.). 18.40: Rádióhangversenyekről. 19.10: Színes népi muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Barlang. Hangjáték. 21.00 A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.29: Régészek tanácskoztak Budapesten. 21.39: Táncdalainkból. 22.16: Lendvay Kamilló—Urbán Gyula: Orogenesis. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Weber: Klarinétötös. 23.41: A könnyűzene trombitavirtuózai. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Dohnányi Ernő zongorázik, a Magyar vonósnégyes játszik. 19.00: Részletek zenés játékokból. 19.20: A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola kamarakórusa énekel. 19.39: A dzsessz kedvelőinek. 20.28: Hírek. 20.31: Zenekari muzsika. 22.05: Troilusz és Kresszida. Részletek Walton operájából. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Muzsikával 'aluról falura.
18.10: Dr. Kovács András előadása: A villányi iparostanonc-iskola.
18.15: Operettrészletek.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Harangozó Teréz és Kenda György énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Lapszemle. — Kedvelt dallamok. — A dinnyecsősz (riport) — Hogy van ez Önöknél Molnáriban?
19.30: Német nyelvű műsor. — Látogatás ipari üzemekben (riportműsor). — Hallgatóink kérésére.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.23: Műsorismertetés.
17.25: Hírek.
17.30: Postagalambok.
18.00: Reklám.
18.05: Pergő képek... Amatőrfilmesek műsora.
18.45: Téka.
19.15: Reklámműsor.
19.20: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Országutak. NDK tévéfilmsorozat II. rész.
21.35: Lendvay Kamilló: — A bűvös szék. Tévéopera.
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Filmsorozat gyermekeknek. 18.30: Szlavóniai ősz — népi muzsika. 19.00: Mozaik. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Emberek és madarak — tv-dráma. 21.25: Fehérkönyv — külpolitikai tárca. 22.00: Az első hangverseny. 22.45: Koldic.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kör. 21.15: Hagyjátok őket élni. 21.40: Karosszékből nézve. 22.30: Huszonnégy óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXX. évfolyam, 229. szám
1973. augusztus 31. péntek
Ára: 80 fillér

TARTALOMBÓL:

Törvényen kívül helyezik a sztrájkoló teherautós szövetséget (2. old.)

Vélemények a Kínai KP X. kongresszusáról (2. old.)

Mitől ideges a gépkocsivezető? (3. old.)

Szegfűcsokor és dicséret (5. old.)

Heti rádió- és tv-műsor (6. old.)

A népgazdaság első félévi fejlődése

A Minisztertanács csütörtöki ülésén megállapította, hogy az év első felében a népgazdaság általában a tervezettnek megfelelő irányban fejlődött, a gazdálkodás eredményei kedvezőek, sőt néhány területen a tervezettet meg is haladják.

Az Országos Tervhivatal összegezése szerint a termelés a fő ágazatokban a tervezett ütemben vagy annál némileg gyorsabban növekszik. Az első félévben az ipari termelés 7, az építőipari termelés pedig 3 százalékkal volt nagyobb, mint egy évvel korábban. A mezőgazdaságban jók a terméskilátások. A legfontosabb termékekből — a sertéshús és a zöldség-gyümölcs kivételével — a tervezettnél nagyobb termelés várható.

Javult a termelés hatékonysága, különösen a munka termelékenysége emelkedett. A termelő vállalatok jobban alkalmazkodnak a kereslethez, ami nemcsak a belső ellátás javítását, hanem az export gyors növekedését is lehetővé tette. A termelés növekedése és a hatékonyság javulása nyomán a nemzeti jövedelem 1973-ban a tervezettnél gyorsabban, 4,6 százalék helyett mintegy 6 százalékkal nő.

A termelés és a nemzeti jövedelem emelkedése lehetővé teszi, hogy a lakosság fogyasztása a tervezett ütemben, vagyis körülbelül 5 százalékkal emelkedjék. A fogyasztás növekedését megalapozza, hogy a vállalati bérfejlesztések és a központi bérpolitikai intézkedések eredményeként a reálbérek és a reáljövedelmek a tervezett ütemben emelkednek. Az év közben hozott kormányzati intézkedések biztosítják, hogy a fogyasztói árszínvonal növekedése ne haladja túl a tervezett 3,6 százalékot.

A felhalmozás, vagyis a beruházások és a készletek — a terv irányvonalának megfelelően — a nemzeti jövedelemnél lassabban növekednek. Várható, hogy az év egészében a beruházások színvonala valamivel a számított alatt marad. Ezen belül azonban a tervezettnél nagyobb a lakásépítés, különösen a magánlakás-építés.

Dinamikusan fejlődik a külkereskedelmi forgalom. A kivitel az első félévben több mint 20 százalékkal nőtt. Mind a szocialista, mind a tőkés országokba több árut szállítottunk, mint amennyivel előre számoltunk. Mivel az import ennél lényegesen lassabban emelkedett, az áruforgalom egyenlege a tavalyi első félévi passzívummal szemben most aktív volt. Az áruforgalom fejlődési tendenciái alapján a külkereskedelemben az év egészében is aktívum várható.

Az 1973. évi eredmények tehát biztatóak, a fejlődés megegyezik a negyedik ötéves terv gazdaságpolitikai irányvonalával. Több területen azonban még nem tekinthetjük kielégítőnek a fejlődést. Különösen a termelés szerkezetének átalakításában, a munka- és üzemszervezés javításában, az állóés forgóeszközök kihasználásában, a munka termelékenységének növelésében, a beruházási tevékenység hatásfokának emelésében, a költségek csökkentésében és az exportképesség fokozásában kell gyorsabban előre lépni. E kérdésekre tehát az 1973-as év még hátralevő időszakában, de különösen az 1974. évi terv kidolgozásakor igen nagy figyelmet kell fordítani.

Ülést tartott a Minisztertanács

Sokoldalú együttműködés a Szovjetunióval

Napirenden: a népgazdaság fejlődése, a munkaerőhelyzet alakulása, az anyag- és áruforgalom, az 1974. évi kö tségvetési és pénzügyi tervezés irányelvei, a tejtermékek minőségének javítása

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

A kormány megtárgyalta Fock Jenőnek, a Minisztertanács elnökének és Alekszej Koszigin-nak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének augusztus 17-én Moszkvában folytatott tárgyalásairól szóló jelentést. A kormányfők az 1976—80-as évekre szóló népgazdaságfejlesztési tervek koordinálásával összefüggésben megvitatták a magyar—szovjet együttműködés számos fontos kérdését. Megállapodtak, hogy a két ország illetékes szervei javaslatokat dolgoznak ki a sokoldalú együttműködés kiszélesítését szolgáló további intézkedésekre. Az őszinte, baráti légkörben lefolyt megbeszéléseket a Minisztertanács igen hasznosnak ítélte és a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta az Országos Tervhivatal elnökének jelentését a népgazdaság 1973. első félévi és az év végéig várható fejlődéséről, valamint az 1974. évi népgazdasági terv kidolgozásának főbb elveiről. A kormány a beszámolót és a következő éves terv kidolgozására vonatkozó irányelveket elfogadta és úgy határozott, hogy az Országos Tervhivatal elnöke a részletes tervet novemberben terjessze a kormány elé.

A munkaügyi miniszter jelentést terjesztett elő az 1973. I. félévi munkaügyi helyzet alakulásáról. A munkaerő-helyzet javult, tovább csökkent a munkaerőmozgás. Az ipari termelés emelkedésének túlnyomó része a munka termelékenységének növekedéséből származott. A szakmunkástanulók beiskolázása az 1973—74-es tanévre a tervezettnek megfelelően alakult, de néhány területen továbbra is hiány mutatkozik. A kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette és utasította a felügyeleti szerveket, hogy ahol a béremelések munkás—alkalmazott aránya eltér az előirányzattól, tegyék meg a szükséges intézkedéseket és a béremeléseket a második félévben is elsősorban a munkások részére összpontosítsák.

A kormány jóváhagyólag tudomásul vette az Országos Anyag- és Árhivatal elnökének jelentését az 1973. első félévi termékforgalomról. Az anyag- és áruforgalom az első félévben kedvezően fejlődött, az anyagellátás kiegyensúlyozott volt.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a pénzügyminiszter előterjesztését az 1974. évi költségvetési és pénzügyi tervezés irányelveiről. Az előirányzatok részletes kidolgozása, az ágazati minisztériumokkal és a tanácsokkal történő egyeztetés során arra kell törekedni, hogy a költségvetés egyensúlya tovább javuljon.

A Minsztertanács megtárgyalta az Országos Tervhivatal elnökének az 1976—1990 közötti évekre szóló hosszú távú népgazdasági tervezés munkarendjéről, módszeréről és programjáról szóló előterjesztését. A kormány, figyelembevéve a KGST 1972. évi XXVI. ülésszakának határozatát, amely szerint tagországok egyöntetűen az 1976—1990. közötti időszakra dolgoznak ki távlati népgazdasági tervet, az 1971—1985. közötti időszakra szóló hosszú távú hazai tervmunkát 1990-ig kiterjesztette. A kormány úgy döntött, hogy az Országos Tervhivatal elnöke mind a hosszú távú, mind az 1976—1980. közötti időszakra vonatkozó V. ötéves népgazdasági tervet 1975-ben együtt terjessze a Minisztertanács, illetve az országgyűlés elé.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentést terjesztett a kormány elé a tehéntej felvásárlás, feldolgozás és forgalmazás tapasztalatairól. A

(Folytatás az 5. oldalon)

A MEV díszünnepsége a Pécsi Nemzeti Színházban

Megkezdődtek a bányásznapi ünnepségek

A veterán bányászok találkozójával kezdődött meg tegnap az ünnepségsorozat a XXIII. magyar bányásznap alkalmából. Gazdag program várja az elkövetkező három napon a Mecseki Szénbányák, a MÉV és a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozóit. Külön jelentőséget ad a hagyományos ünnepnek, hogy pontosan tíz évvel ezelőtt egyesültek a pécsi és a komlói szénbányák.

*

Ma reggel, a Mecseki Szénbányák valamennyi üzemében röpgyűlésen emlékeznek meg a bányászok hagyományos ünnepükről.

Az üzemek holnap tartják ünnepségeiket. Ezeken adják át a 18 miniszteri kitüntetést és a 46 igazgatói dicséretet. Ebben az évben 72 millió forint hűségjutalmat osztanak ki a Mecseki Szénbányáknál. Ugyancsak holnap este, a vállalat kultúrtermében, a megyei, városi párt-, társadalmi és tömegszervezeti vezetők, valamint a fegyveres testületek képviselőinek részvételével fogadják a szovjet, az NDK és a lengyel bányászok küldötteit.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat összes üzemében ma kezdődik az ünneplés. 148 kiváló dolgozó kapja meg a kitüntetést, a törzsgárda-tagok pedig 700 ezer forint értékű pénz- és tárgyjutalomban részesülnek. A Bányász szolgálati érdemérem bronz fokozatát 396-an, az ezüstöt huszonnégyen, az aranyat pedig heten érdemelték ki. Tizenhárman részesültek a Bányászat kiváló dolgozója és a Kiváló bányász miniszteri kitüntetésben. A szocialista munkaversenyben kiváló eredményt elért brigádokat összesen mintegy félmillió forinttal jutalmazták. Ezen a bányásznapon a MÉV-nél 30 millió forint hűségjutalmat osztanak ki.

A Pécsi Nemzeti Színház lesz a színhelye holnap, 16 órakor a Mecseki Ércbányászati Vállalat díszünnepségének. A bányásznapi köszöntő — melyet Csorba Tivadar, Pécs megyei város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője mond el — elhangzása után előbb a Pécsi Nemzeti Színház művészei lépnek fel, majd a salzburgi és a vállalati fúvószenekar koncertje következik. Az ünnepség a Bányászhimnusz hangjaival ér véget.

A Bányászati Aknamélyítő Vállalat Mecseki körzetvezetőségén szintén holnap zajlanak az ünnepi megemlékezések. Azok a dolgozók, akik huszonöt éve, vagy ennél hosszabb ideje dolgoznak a vállalatnál, a budapesti központban veszik át jutalmukat.

Két kiemelkedő eseménye lesz a bányásznapi ünnepség-sorozatnak. Holnap, 17 órakor felavatják a Bányász Emlékművet a komlói Bányász parkban. A kompozíció a föld alatti munka mindennapi hőseinek és a szolgálat közben hősi halált halt bányászoknak állít emléket. Idén is sor kerül a hagyományos fáklyás felvonulásra. Szabolcsbányatelepen, Fehérhegyen és az újhegyi sporttelepen gyülekeznek a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat, valamint a Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozói, hogy a honvédség, a munkásőrség és az úttörők csoportjaival együtt a Csertetőre vonuljanak, s ott elhelyezzék a tisztelet és a hála koszorúit, a mártírhalált halt bányászok emlékművénél. Csertetőn dr. Nagy József elvtárs, a Megyei Pártbizottság első titkára mond ünnepi beszédet.

Tanszer 530 millió forintért

Csütörtökön, az új tanév küszöbén, a taneszköz- és tanszerellátás helyzetéről tájékoztatta a sajtó képviselőit Koren István, az Országos Tanszergyártó és Értékesítő Vállalat vezérigazgatója.

A tanácsok évről évre nagyobb beszerzési hitelt nyújtanak az iskolák számára, ennek megfelelően a TANÉRT is felkészült az igények kielégítésére. Az elmúlt esztendőben 360 milliós árukészlettel rendelkezett a vállalat, 1973-ra 530 milliós árukészletet biztosítottak, vagyis közel 50 százalékkal több szemléltető eszközt, óvodai és iskolabútort, továbbá különböző felszerelést tudnak szállítani az oktatási intézmények számára, mint tavaly.

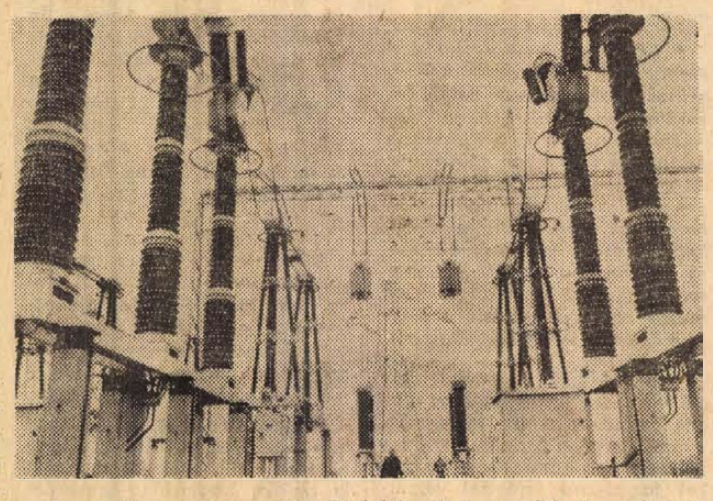
Szoros összefüggésben a Központi Bizottságnak az állami oktatás helyzetéről és továbbfejlesztéséről szóló határozatával, a kormány 1973-ra 124 és fél millió forint célhitelt biztosított az általános iskolák szemléltető és kísérleti eszközökkel történő ellátásának javítására. A Művelődésügyi Minisztérium kijelölte az úgynevezett alapvető általános iskolai taneszközöket, felmérte az iskolák szükségletét és hiányát, intézkedett gyártásukról és az iskolákhoz történő eljuttatásáról. A felmérés 277 millió forintos hiányt mutatott 113 féle alapvető taneszközből, különösképpen nélkülözik az iskolák a tanuló-kísérleti és audio-vizuális eszközöket.

Szeptember végéig eléri a 60 millió forintot a TANÉRT által újonnan kiszállított taneszközök értéke. Az úgynevezett tanulói asztalokból 14 000 darabbal többet — összesen 53 000-et — székekből 32 000-rel többet — összesen 125 000-et — tudnak az iskolák rendelkezésére bocsátani.

Több újdonság is forgalomba kerül; például az óvodásoknak készült üvegmozaik és építőkészlet. Az általános iskolai írás-olvasás tanításához korszerű kivitelben gyártják a betűtáblákat és a betűsineket. Eddig hat új oktatófilm is elkészült, közülük kettő a gyógypedagógiai iskolák fizika oktatásához, egy az alsó tagozatos környezetismerethez, kettő az élővilághoz, egy pedig a gyakorlati foglalkozásokhoz nyújt segítséget. Programozott nyelvleckék könnyítik a gimnáziumi orosz és angol nyelv tanítását, s hangszalaggal könnyítik a gyakorlást a gép- és gyorsírást tanuló diákoknak is.

A szocialista országok közös villamosenergia-rendszerének fontos bázisa:

a gödi 400 kilovoltos állomás



400 millió forintos beruházással épült az Országos Villamostávvezeték Vállalat gödi 400 kilovoltos transzformátor alállomása, amely a szocialista országok között működő villamosenergia rendszer fontos láncszeme. A gödi alállomás távvezetékekkel áll összeköttetésben a Szovjetunióval, Csehszlovákiával. A Szovjetunióból kapott elektromos energiát itt transzformálják és az elektromos áram jelentős részét Budapest felé továbbítják. Hamarosan befejezik a gödi alállomás 400/120 kilovoltos tartalék transzformátorának szerelését is.

A képen: ide érkezik az elektromos energia a szovjetunióbeli Munkácsról.

24 óra a nagyvilágban

A kambodzsai hazafiak harci sikerei

A kambodzsai népi felszabaditási erők augusztus 23-a és 25-e között Kompong Cham környékén megsemmisitettek öt fontos ellenséges állást, harcképtelenné tettek 300 ellenséges katonát, lelőttek, illetve megrongáltak négy katonai repülőgépet, elsüllyesztettek két hajót és nagymennyiségű fegyvert és lőszert zsákmányoltak –, jelentette csütörtökön a khmer hazafiak hirügynökségére hivatkozva a VNA.

Az AP amerikai hirügynökség a Phnom Penh-i hadvezetés szóvivőjének csütörtöki sajtótájékoztatóját ismertetve arról tudósitott, hogy a népi erők több szakaszon változatlanul ellenőrzésük alatt tartják a rezsim egyetlen mélytengeri kikötőjébe, Kompong Samba vezető 4. számú főútvonalat, valamint a főváros és az ország északnyugati rizstermő vidéke közötti 5. számú közlekedési útvonalat. Az ország harmadik legnagyobb városa, Kompong Cham térségében tovább folynak a harcok.



Mint tegnap jelentettük, Szadat egyiptomi és Kadhafi líbiai elnök aláírta a megállapodást a két ország egyesítéséről. A felvétel az aláirásról készült.

Waldheim Izraelben

Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára csütörtökön délelőtt másfél órás megbeszélést tartott Golda Meir izraeli kormányfővel.

Az ENSZ főtitkára, aki közelkeleti körútja során mintegy 30 órát tölt Izraelben, felkereste a nácizmus áldozatainak állitott emlékműveket.

◆

✦ *HELSINKI: A békeerők moszkvai világkongresszusa előkészitésének jegyében nemzetközi békekonferencia nyilt Helsinkiben csütörtökön. Az értekezlet ajánlásokat készit elő a közel-keleti válság megoldása érdekében a moszkvai kongresszus számára. A konferencián magyar küldöttség is részt vesz Kiss Károly, az Országos Béketanács alelnöke vezetésével.*

✦ BUKAREST: Csütörtökön megkezdődtek a tárgyalások Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára és Mihai Dalea, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának póttagja, a Román Szakszervezetek Általános Szövetsége Központi Tanácsának elnöke között.

✦ *ALGIR: Megkezdte munkáját az el nem kötelezett országok csúcsértekezletét előkészitő bizottság. A csütörtöki háromórás munkaülésen az értekezlet napirendjével összefüggő kérdéseket vitatták meg, különös tekintettel azoknak az országoknak kérésére, amelyek csatlakozni kivánnak az el nem kötelezett országok csoportjához.*

✦ GENF: Csütörtökön befejezte nyári ülésszakát a huszonöt ország részvételével folyó genfi leszerelési értekezlet. A végetért ülésszakon a résztvevők főként a kémiai fegyverek betiltásával kapcsolatos kérdésekről tárgyaltak.

✦ PARIZS: Franciaországban a kiskereskedelmi árak 1972 júniusától 1973 júniusáig 7,4 százalékkal emelkedtek.

✦ *HELSINKI: A finn kormány behozatali korlátozást rendelt el gépkocsikra, csónakokra, rádió- és televiziókészülékekre, lemezjátszókra, hűtőszekrényekre, mosógépekre és számos más háztartási készülékre. A rendelkezés célja, hogy hozzájáruljon az ország fizetési mérlege egyensúlyának helyreállításához.*

✦ WELLINGTON: Megállapitották, hogy az augusztus 19-én a Csendes-óceán térségében végrehajtott francia nukleáris robbantás következtében rádióaktiv felhők sodródtak a Nyugat-Samoa szigetek fölé.

✦ *BANGKOK: Az Egyesült Államok csütörtökön megkezdte a thaiföldi amerikai katonai jelenlét csökkentéséről kötött megállapodás első szakaszának végrehajtását. Eltávozott egy amerikai vadászbombázó-raj, pénteken és szombaton pedig további két amerikai vadászbombázó-raj és 2100 tengerészgyalogos hagyja el Thaiföldet.*

◆

Kolera, bélfertőzés

Nápolyban, ahonnan szerdán érkeztek az első jelentések koleramegbetegedésekről, csütörtök délig 73 embert szállitottak a Cotugno kórházba koleragyanús tünetekkel. Feltételezik, hogy a Nápoly melletti Torre Del Greco-ból egy tunéziai tengerész hurcolta be a ragályt. Ez annál is inkább valószinű, mivel a francia hatóságok Marseille kikötőjében egy Tuniszból befutott hajó fedélzetén ugyancsak két koleramegbetegedést állapitottak meg. A francia kormány az esetről hivatalosan tájékoztatta az egészségügyi világszervezetet.

A legfrissebb jelentések szerint a Nápolyban kórházba szállitott 73 beteg közül 11-en találtak kolerafertőzést, a többinél heves bélhurutot.

A riasztó hirek ellenére a kolera nem öltött járványméreteket és az egészségügyi minisztérium szóvivője közölte, hogy a hatóságok urai a helyzetnek. Erélyes intézkedés történt annak érdekében, hogy Olaszország más területeit megvédjék a koleraveszélytől. A Rómában, Palermóban, Milánóban kórházba szállitott személyek zöméné gyomor- és bélfertőzést állapitottak meg, de nem kolerát.

Közös közlemény

A MAGYAR—CSEHSZLOVÁK GAZDASÁGI ÉS MŰSZAKI-TUDOMÁNYOS EGYÜTTMŰKÖDÉSI VEGYESBIZOTTSÁG ELNÖKI TALÁLKOZOJÁRÓL

Befejeződött a magyar—csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyes bizottság elnöki találkozója.

A bizottság elnöki találkozójáról az alábbi közös közleményt adták ki:

1973. augusztus 27—30 között került sor Budapesten a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság elnökeinek — dr. Ajtai Miklós miniszterelnökhelyettes, a vegyes bizottság magyar tagozata elnökének és ing. Miloslav Hruskovic, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB Elnökségének póttagja, a Szlovák Kommunista Párt KB titkára, a vegyes bizottság csehszlovák tagozata elnökének — szokásos, két ülésszak közötti találkozójára.

Az elnökök áttekintették a bizottság munkaszerveinek az előző ülésszak óta végzett tevékenységét, különös figyelmet fordítottak az 1976—80. évi tervek koordinációját célzó munkák programjára. Részletes beszámolót adtak tevékenységükről a bizottság gépiparért, mezőgazdaság- és élelmiszeriparért felelős tagjai. Az elnökök tájékoztatást kaptak a dunai vízlépcső-rendszer építésének előkészitéséről folyó tárgyalások eddigi eredményeiről. A megbeszéléseken részt vett Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete is.

Miloslav Hruskovicot itt-tartózkodása során fogadta Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára.

A csehszlovák vendégek megtekintették a Villamosipari Kutató Intézetet, s ellátogattak Győrbe, ahol a motor- és hátsóhid-gyártást nézték meg.

A megbeszélések eredményeiről csütörtök délben a parlamentben emlékeztetőt irtak alá. Aláirás után dr. Ajtay Miklós ebédet adott a parlamentben a megbeszélések magyar és csehszlovák résztvevői részére.

Miloslav Hruskovic csütörtök délután elutazott Budapestről. A Ferihegyi repülőtéren búcsúztatására megjelent dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese. Jelen volt Frantisek Dvorsky, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

A tanúk Jakir és Kraszin ellen vallottak

A moszkvai városi bíróság, amely Pjotr Jakir és Viktor Kraszin ügyét tárgyalja, csütörtökön befejezte a tanúk kihallgatását. A tanúvallomások alátámasztották, hogy Jakir és Kraszin részt vett ellenséges propaganda és szovjet-ellenes kohalmányok terjesztésében, együttműködve külföldi szovjet-ellenes központokkal, köztük az úgynevezett „népi munkaszövetséggel".

A per során megneveztek számos olyan személyt, akik Jakir és Kraszin cinkosai voltak, majd eltávoztak a Szovjetunióból. Amig a Szovjetunióban éltek, kardoskodtak a „demokráciáért", „a szovjet rend megjavitásáért" amikor pedig külföldre kerültek, azonnal menedéket találtak a szovjet-ellenes központokban. Igy, mint ismeretessé vált, Vlagyimir Tyelnyikov, a „szabadság" rádiónak lett a munkatársa. Jurij Stejn és Julius Tyeleszin nem utazott Izraelbe, ahová indult, hanem kikötött a „Poszev"-nél, a „népi munkaszövetség" szovjet-ellenes kiadójánál. A per folytatódik.

✦ BEIRUT: Jasszer Arafat, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet VB. elnöke a TASZSZ és a Pravda tudósítóinak adott nyilatkozatában kijelentette: „A palesztinai ellenállási mozgalom részvevői a küszöbönálló moszkvai béke világkongresszust olyan eseményeként értékelik, mint amelynek óriási jelentősége van az imperializmus és a gyarmati rendszer ellen küzdő népek számára".

✦ *CORK: Egyelőre jól érzi magát az a két angol technikus, akinek kábelfektető mini-tengeralattjárója műszaki hiba következtében az Ir Köztársaság partjainak közelében 400 méterrel a tenger színe alatt vesztegel szerda óta. Úton van a bajbajutottak megsegitésére a kábelfektetést a felszinről ellenőrző műszerhajó, amely két hasonló tipusú tengeralatttjárót és a szükséges személyzetet szállitja a helyszinre Cork kikötőjéből.*

✦ BUDAPEST: A magyar kormány meghivására néhány napos tartózkodásra Magyarországra érkezett Stanley Haidasz kulturális és nemzetiségi ügyekkel foglalkozó kanadai államminiszter és felesége elutazott hazánkból. A vendég számos kulturális és egészségügyi intézményünkkel ismerkedett meg Budapesten és vidéken.

VEDORUHA UZEMUNKBE

betanítunk varrókat és varrónőket

Három havi tanulási időre havi 850,— forint bért fizetünk.

Jelentkezés:
SZENTLORINC, VEDORUHA UZEM,
ERZSEBET UTCA 6. SZÁM.

Chile: Törvényen kívül helyezik a teherautó-tulajdonosok szövetségét

A szociáldemokrata fiatalok a népi egység mellett

Egy nappal a népi egység új kabinetjének bemutatkozása után a törvénytelenül sztrájkoló teherautó tulajdonosok megszakitották tárgyalásaikat Humberto Magliochetti közmunka- és szállításügyi miniszterrel. Egy kormányszóvivő szerda este közölte, hogy a miniszter részéről a tárgyalásokat „véglegesen" befejezettnek kell tekinteni.

A kormány utasitására a fegyveres erők megkezdték a tehergépkocsik elkobzását. Eddig mintegy 3000 teherautót foglaltak le, s ezeken önkéntes brigádok végzik a szállitást. Brionos belügyminiszter szerdán közölte, hogy a hatóságok tovább folytatják a szállitást szolgáló járművek elkobzását.

Carlos Briones chilei belügyminiszter csütörtökön Santiagóban közölte: a népi egység kormánya úgy döntött, hogy törvényen kivül helyezi a teherautótulajdonosok szövetségét. A nyilatkozat hangsúlyozta, hogy a több mint egy hónapja törvényellenesen sztrájkoló szervezetre vonatkozó rendeleten túlmenően a kormány rendeletet adott ki a tehergépkocsik és a pótalkatrészek elosztásáról. Ennek értelmében a törvénytelen sztrájk befejezése esetén a szövetség számára fenntartott új teherautókat a kormány azok között a gépkocsivezetők és helyi fuvarozó-szervezetek között osztja szét, amelyek készek becsületesen dolgozni. Hasonló rendeletet hoztak a taxi-közlekedés céljára importált személygépkocsikról is. A szállitás valamennyi dolgozóját megfelelő védelemben részesitik — hangsúlyozta a belügyminiszter.

A kiskereskedők országos szövetsége meghatározatlan ideig folytatni kívánja a teherautó tulajdonosok támogatására kezdett országos sztrájkot — közölték szerdán.

A parlament legreakciósabb képviselői egy előterjesztésükben követelték, hogy nyilvánitsák „nem kívánatos személlyé" Kuba santiagoi nagykövetét. Figyelemre méltó, hogy a kormánykoalició képviselői mellett a kereszténydemokrata párt sok képviselője is az indítvány ellen szavazott, s az így csupán jelentéktelen számú, „igen" szavazatot kapott.

A TASZSZ jelentése szerint a chilei szociáldemokrata párt ifjúsági szervezetéből a vezetőség és a tagság jelentős része kivált, mivel a párt nyiltan jobboldali álláspontra helyezkedett. A távozók között van Dario Sanchez, a szervezet elnöke és Jaime Carmona alelnök. A két volt vezető Santiagoban sajtóértekezleten jelentette be, hogy támogatja a népi egység programját.

Chilében a kormány intézkedése nyomán gyors iramban folyik a magánfuvarozók 35 napos sztrájkja okozta szállitási nehézségek felszámolása. Mozgósitották a halászflottát is, amely műtrágyát szállit a mezőgazdaságnak.

A hazafias érzelmű orvosok százai, akik nem csatlakoztak az orvosi kamara törvényellenes sztrájkfelhívásához, ezekben a napokban is teljesitik kötelességüket a kórházakban és rendelőintézetekben. Nyilatkozatukban elítélték azoknak a felelőtlen kollégáiknak a magatartását, akik a reakciós célok szolgálatába állt kamara felhívásának engedve nem jelennek meg munkahelyükön.

Olaj a tűzre?

Leverték a kölni Ford-művek dolgozóinak sztrájkját

Bonn:

Csütörtökön délelőtt — legalább is az első jelek szerint — véget ért a Ford-művek dolgozóinak sztrájkja. Az üzemhez kivezényelt rohamrendőrség — állitólag egyes munkások kérésére — reggel tiz óra tájban „megtisztította" az üzemet a sztrájkolóktól. A rendőrök gumibottal „biztositották" a sztrájktörők „jogát a munkához". Az összecsapás során a hatóságok hét török és négy nyugatnémet munkást — a sztrájk állitólagos szervezőit őrizetbe vették.

A fémipari dolgozók szakszervezete a munkáltatókkal azonosult legújabb állásfoglalásában és elítélte a kölni eseményeket. A kölni sztrájk erőszakos elfojtása után már csak a bielefeldi acélműben szünetel a termelés.

A legújabb értesülések viszont arra mutatnak, hogy a sztrájkhullám csillapodása csak átmeneti, hiszen más üzemekben és más iparágakban új bérharcok kirobbanása várható. Bérkövetelésekkel léptek fel a közlekedési dolgozók, a postások és a szállitómunkások is.

Vélemények a Kínai KP X. kongresszusáról

Pekingben csütörtökön megtartotta első plenáris ülését a Kinai Kommunista Párt X. kongresszusán megválasztott új Központi Bizottság.

Mint az erről kiadott kinai sajtóközlemény irja, a Központi Bizottság az ülésen ismét Mao Ce-tungot választotta meg a Központi Bizottság elnökének. Csou En-laj, Van Hung-ven, Kang Seng, Je Csien-jing és Li Te-seng lettek az elnök helyettesei. A plenáris ülés résztvevői ezután megválasztották a 21 tagú Politikai Bizottságot, amelynek tagjai között van Mao Ce-tung, felesége Csiang Csing és Csou En-laj.

*

A kinai hirközlés a szerdai kommünikén kivül csütörtök délig nem adott ki újabb tájékoztatást a pekingi pártkongresszusról, igy a megfigyelők elsősorban a 3300 szavas közlemény elemzésével foglalkoznak.

A közlemény bejelenti, hogy a kongresszuson Mao Ce-tung elnökölt, az azonban nem derült ki belőle, hogy Mao beszédet mondott volna. A közlemény szerint a Központi Bizottság politikai beszámolóját Csou En-laj tartotta. Az előző kongresszuson Lin Piao volt az előadó. A megfigyelők szerint Csou En-laj ezzel — a kongresszus által is hitelesitve — Kina második emberévé lépett elő. A beszámoló szövegét mindeddig nem ismertették. A szervezeti szabályzat módositásáról a sanghaji „kulturális forradalom" egyik irányitója, a fiatal Vang Hung-ven tartott beszámolót. Eddig azonban sem beszédét, sem az új szervezeti szabályzatot nem tették közzé.

A közlemény hirül adja, hogy a kongresszust megelőzőleg a küldöttek megvitatták az összes kongresszusi dokumentumok tervezetét. Pekingi megfigyelők szerint a lebonyolitásnak ez a sajátos módja arra szolgált hogy biztositsák a vezetés legfelső szintjén kidolgozott kompromisszum érvényesitését a politikai és a személyi kérdések tekintetében egyaránt. Ugyanakkor a kongresszus titkos lebonyolitása lehetőséget nyújtott volna arra, hogy amennyiben az előre kidolgozott menetrend felborul, a tanácskozást meg nem történtnek tekintsék. (Hasonló eljárást alkalmaztak a tartományi párt- és szakszervezeti kongresszusokkal kapcsolatban.)

A kommünikében nevezik először nevén Lin Piao volt honvédelmi minisztert és Csen Potát, Mao egykori személyi titkárát azóta, hogy az előbbi 1971 őszén, az utóbbi 1970 őszén eltűnt a kinai nyilvánosság elől, bár köztudott, hogy belső csatornákon már ismertették az ellenük emelt vádakat. Lin Piaot és Csen-t örökre kizárták a pártból és Csent, aki úgy látszik, életben van, összes funkcióitól is megfosztották. A közlemény azonban megbélyegző jelzők sokaságán kivül nem ismerteti az ellenük emelt konkrét vádakat, és nem emliti név szerint a „pártellenes Lin Piao-klikk" többi tagját.

A 9. kongresszus Mao utódlásának kérdését úgy rendezte, hogy Lin Piaot nevezte meg utódként. A mostani közlemény egyetlen személyt sem nevez meg, de az új Központi Bizottság összetételével kapcsolatban hangsúlyozza, hogy „nincs hiány utódokban".

A külpolitikáról szóló 28 sor hangsúlyozottan juttatja kifejezésre a kinai vezetés eddigi szovjetellenes irányvonalát, a „két szuperhatalomról" szóló pekingi doktrinát. A közleménynek e része megismétli azt az ismert kinai tételt, hogy „a világon ma nagy zűrzavar van, de ez jó dolog" és az a rémitgető mondat, amely szerint Kinát elsősorban a „szociál-imperializmus" veszélyezteti.

Elfáradás — menetrendszerűen

Mitől ideges a gépkocsivezető?

Az autóbuszvezetőkről készült felmérés tapasztalatai

Az ország negyedik legnagyobb városában, Pécsett a Volán 12. számú Vállalata mintegy 130 kilométeres vonalszakaszon, évente 60 millió utast szállít. Az autóbuszjáratok 40 százaléka szűk, lejtős, zsúfolt utakon halad. A járatok fele kalauz nélkül közlekedik, ez is többletmegterhelést ró a gépkocsivezetőkre.

Valamivel több mint fél évvel ezelőtt a Volán Pszichológiai Állomása átfogó felmérést készített az autóbuszvezetők fizikai és pszichológiai igénybevételéről.

A 30-as autóbusz vonalán például a Főpályaudvartól a Kürt utcáig egy oda-vissza menet alatt százhússzor kell lenyomni a tengelykapcsolót, száztizenegyszer kell sebességet váltani, a kormány elfordítására pedig százötször van szükség. Ezek természetesen csak a főbb mozdulatok, mindemellett figyelni kell a fel- és leszállás biztonságára, a közlekedésben váratlanul előforduló eseményekre, s nem utolsó sorban szemmel kell tartani a perselyt, és a bérleteket.

Vezetés és feszültség

Még akkor is, ha segít a helyismeret, a rutin, a gépjárművezetés feszültségi állapotot idéz elő. Különösen olyankor, ha tegyük fel száz utas élete, biztonsága függ a gépkocsivezetőtől. Közöttük sokan vannak, akik egy hirtelen fékezés következtében komolyan megsérülhetnek. Ezért a vezetési módszereket úgy kell megválasztani, hogy — akár a sakkozóknak — az összes bekövetkezhető eseményre fel kell készülni. Ha az illető kalauz nélküli kocsit vezet, a figyelem követelménye még fokozódik. A vállalat felé (viteldíj), és az utas felé (biztonság, udvariasság).

Egyszóval, egy forduló alatt a feszültség és a fokozott feszültség között váltakozik a gépkocsivezető pszichikai igénybevétele. S ha még csak ez volna! Köti őket a menetidő. Nemcsak azért, mert a következő forduló utasai bosszankodnak, ha késik a kocsi, hanem a vezetőnek is szüksége van egy kis pihenésre. Ezt az öt-tíz percet csak úgy biztosíthatja magának, hogy legalább a norma szerinti időt tartja.

Idézet a vizsgálat jegyzőkönyvéből: „... *megállapítható, hogy az első, hosszú időtartamú pihenőigény 2 órai vezetés után jelentkezik, azt követően három alkalommal rövid (10 perces) pihenőidő, majd a szolgálat befejezése előtt egy órával célszerű lenne egy 20 perces pihenőidőt biztosítani.*"

De még milyen célszerű lenne! A vezetők talán nem lennének ingerlékenyek, nem lenne 7,7 százalékuk gyomorbeteg (mint ahogy azt a vizsgálat megállapította). De ha ezt a Volán biztosítaná, ki vinné el az utasokat?

Pihenés vagy szabadidő

A vizsgálat egyértelműen bebizonyította azt, ami korábban sem volt kétséges: a helyzeten változtatni kell — a vezetők és az utasok érdekében is.

A Volánnál intézkedtek. A korábbi 255 órás havi munkaidőt sikerült 200 óra körüli időre csökkenteni úgy, hogy a dolgozók fizetése változatlan maradt. A pihenőidőt nem lehetett az ideálisnak mondott rendszer szerint beosztani, mert kevés a gépkocsi. Hogy mégse kelljen napi 10–12 órát egyfolytában a volán mögött tölteni, osztott műszakot vezettek be. E szerint a Volán helyi-közlekedési gépkocsivezetőinek egyharmada a reggeli csúcsforgalom idején dolgozik, utána körülbelül négy óra szabadideje van, majd délután ismét munkába áll. (Nekik próbáljon valaki jó tanácsot adni a szabadidő helyes eltöltésére.)

A Városi Tanács és a rendőrség közösen felülvizsgálta azokat az útvonalakat, amelyeket a tömegközlekedés is igénybevesz. A zsúfoltság elkerülésére több intézkedés született: például a Széchenyi térre torkolló utcák egyirányúsítása, vagy pedig az, hogy a Bem utcában megtiltották a gépjárművek várakozását.

Mennyit ér a „vidéki"?

Sok probléma vár még megoldásra, ezt azonban a Volán 12-es Vállalat saját erejéből képtelen elvégezni. A perselyes módszerről már rég kiderült, hogy nem a legtökéletesebb. A vezetőnek plusz figyelemlekötés, emellett az állandó oldalt fordulás tartós gerincfájdalmakat idéz elő. Volna egy újabb, bizonyára jobb: a jegykiadó automata. Egyelőre azonban csak a kísérleti bevezetésnél tartanak, Debrecenben.

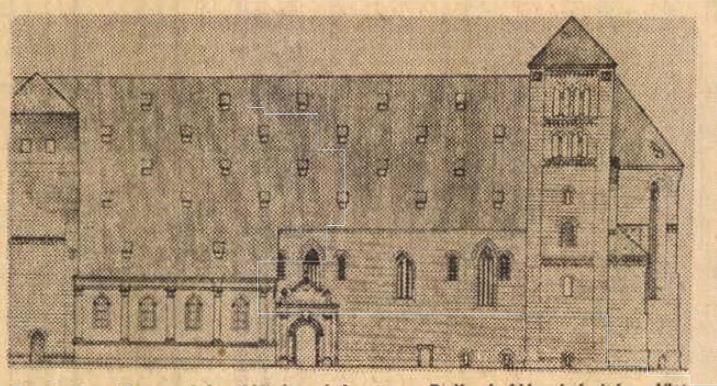
Elavult, átlagosan 8 éves kocsik cipelik dübörögve, rázkódva a pécsieket, a dimbes-dombos, szűk utcákon. Volt itt egy új, az Ikarusz 180-as típus, Pécsett próbálták ki, hogy beválik-e? Bevált. Azóta sem láttuk itt. Budapesten már többször is. Ugyancsak a fővárosban több automata sebességváltós busz közlekedik. Pécs kénytelen beérni azzal, hogy időnként kipróbálja az új konstrukciókat.

Valóban ennyivel kevesebbet érnek a „vidéki" utasok és buszvezetők?

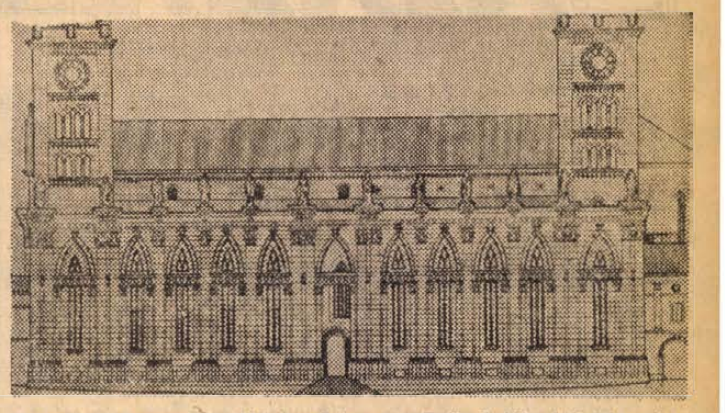
Az utasforgalom zsúfoltságának némi enyhülésére azért számíthatunk. Négy felújított csuklós autóbuszt állítanak a kertvárosi forgalomba, ezenkívül remélhetőleg még az idén megérkezik tizenöt új, nagy befogadóképességű Skoda busz.

Kurucz Gyula

Kétszáz éve született Pollack Mihály



A pécsi székesegyház déli homlokzata a Pollack-féle átépítés előtt a XVIII. században.



A pécsi székesegyház déli homlokzata a Pollack-féle átépítés után.

Kevés ember van, aki ne ismerné a Nemzeti Múzeumot, vagy életében ne hallott volna róla. Hírét-nevét nemcsak az koronázta meg, hogy egybeforrt 1848. március 15-ével, a forradalom kitörésével és Petőfivel, aki a hagyomány szerint a múzeum lépcsőjéről mondta el a Nemzeti dalt, hanem azért is, mert a legszebb magyar klasszicista épület, amely a korabeli Európában is elismerést szerzett a tervező építőmesternek, Pollack Mihálynak.

A hazai klasszicista építészet legeredetibb tehetségű mestere kétszáz évvel ezelőtt, 1773. augusztus 30-án született — Bécsben. Élete, művészete és munkássága mégis Magyarországgal függ össze, hiszen itáliai tanulmányai után, a XVIII. század legvégén, 1798-ban Pestre érkezett, s itt élt, dolgozott egészen 1855. január 5-én bekövetkezett haláláig.

Első jelentős munkája a Deák téri evangélikus templom, amelyet már az építés megkezdése után vett át egy helybeli mestertől. 1805-ben a pécsi székesegyház helyreállításánál tevékenykedett, rá két évre pedig a székesfehérvári megyeháza építésénél. Hamarosan Pesten dolgozott. Éveken át vezette és irányította az Aman János tervei szerint készült pesti Német Színház építését.

Tehetségére, nem mindennapi fantáziájára, arányérzékére gyorsan felfigyeltek, s mind nagyobb, jelentősebb feladatokat kapott; az átalakuló, új, polgárosodó társadalom egységes városképének kialakításában meghatározó szerepe volt. Épületeinek nagyrésze az idők során sajnos, vagy teljesen elpusztult, vagy az átépítéssel elvesztette eredeti formáját. Számos villa, vidéki kastély, városi palota és középület hirdette és hirdeti ma is Pollack Mihály alkotói tehetségének nagyszerűségét. Ő tervezte és építette a régi pesti Vigadót (ez a mai Feszl Frigyes építette Vigadó helyén állt), amely sajnos már a mester életében, 1849-ben elpusztult. Pollack Mihály építette az egykori katonai akadémiát, az úgynevezett Ludoviceumot. Fő művét, a Magyar Nemzeti Múzeumot, 1837—1846 között készítette. Ez az épület nemcsak művészetének kimagasló teljesítménye, hanem a hazai, sőt az európai klasszicista építészeti stílus egyik legarányosabb, legteljesebb alkotása. A hazai klasszicizmus e legérettebb alkotásában testesülnek meg e művészeti irány fő jellegzetességei: a pontos szimmetria, az antik görög—római művészettől örökölt méltóságos oszloprend, s a timpanonnal ékített ünnepélyes homlokzat.

Pollack Mihály művészete a késő barokktól indult, de a barokkos jellegzetességeket gyorsan levetette és az egyre tisztább, harmonikusabb klasszicista épületek és építészet megvalósítója lett. Ehhez élete során mindvégig hű maradt, munkásságára nem hatottak lényegesen a kezdődő romantikus törekvések. Pollack az említett középületeken kívül százötvenet meghaladó kisebb-nagyobb, egyszerűbb és díszesebb lakóházat épített Pesten. Ezek közül az egykori Almásy-palota, a volt Festetich-palota és a mester Münnich Ferenc (azelőtt Nádor) utcai kétemeletes családi háza ma is fennáll.

Most, amikor születésének 200. évfordulóján rá emlékezünk, olyan építőművész szellemét idézzük meg, aki mindvégig tehetségének legjavát nyújtva, maradandó alkotásokkal gazdagította a magyar építészetet.

H. M.

Korszerű üzem- és munkaszervezés fejlett technológiák Baranya állami gazdaságaiban

Termelés nagyipari módszerekkel

Az MSZMP Központi Bizottsága 1971. decemberi és a MEDOSZ Központi Vezetőségének ezt követő határozata a termelés és a hatékonyság növelésének egyik alapvető feladataként az üzemi és munkaszervezet korszerűsítését jelölte meg. Azóta több, mint két és fél esztendő telt el. Időszerűvé vált annak áttekintése, hol tartunk a feladatok végrehajtásában.

Együttesen könnyebb

A Baranya megyei állami gazdaságok eredményesen dolgoznak a korszerűbb gazdálkodási rendszer kialakításáért. A tíz állami gadaságból öt gazdaságban már kialakították, szervezték, a többiben pedig szeptember és október hónapban fejezik be a munkát. A gazdaság többsége a kerületi szervezést, az úgynevezett kombinatív osztály, vagy ágazati vezetés szervezeti formát alkalmazzák a gazdaság adottságának megfelelően.

Minden gazdaságban a szervezeti felépítést ügyrend és működési szabályzat rögzíti. Ezek gyakorlati végrehajtásában a vállalati szakszervezetek részt vállalnak és aktívan dolgoznak. Rendszeresen tájékoztatják a szakszervezeti tagságot és segítik érvényre juttatni a dolgozók javaslatait, véleményeit a gazdaság adottságainak legjobban megfelelő vezetési szervezet kialakításában.

A szakszervezeti alapszervezetek — megyebizottságunk is — a korszerű vezetés kialakításával egyidejűleg választják meg és hozzák létre a legjobban megfelelő szervezeti formát a mozgalmi munka, a jog- és hatáskörök érvényesülése, a gazdasági és mozgalmi vezetők eredményes munkakapcsolata érdekében. Így például a mozgalmi és gazdasági vezetők együttesen dolgoznak a növénytermesztés korszerűsítésén, majdnem minden gazdaságban már a zárt kukoricatermesztési rendszert alkalmazzák, de kialakulóban van a cukorrépatermesztés zárt rendszere is.

Gazdaságainkban egymás után „lépnek be" az új, nagy teljesítményű gépsorok, amelyek ugyancsak fontos feltételei a korszerű technológiák alkalmazásának, segítik a megfelelő munkaszervezetek kialakítását.

Jó ütemben halad a szemestermények szárítása, tárolásának nagyüzemi megteremtése is. Gazdaságaink létrehozták az „ellátási és szállítási osztályt", melynek alapján 37 százalékkal növekedett a tehergépkocsik napi teljesítménye. A tíz állami gazdaságban az év végéig már négy új sertés- és két szarvasmarhatelep termel a korszerű termelési eljárások és munkaszervezetek alapján. A Szentegáti Állami Gazdaság 230 vagon sertéshúst kibocsátó telepén például az egész munkafázist 45 fiatal szakmunkás végzi el. Ezeken a telepeken a dolgozók szociális létesítményét a MOTI-normáknak megfelelően alakították ki. A Bólyi Állami Gazdaság Európa legnagyobb vetőmagkikészítő üzemét hozta létre, melynek teljesítmnéye a jó vetőmag előkészítésében 6,5 vagon/óra. Ebben az üzemben a technológia és a munkaszervezés igen magas fokát alakították ki.

Agrokémiai központ

A Szentegáti Állami Gazdaság szak- és mozgalmi vezetőinek kezdeményezésére két állami gazdaság és 12 tsz agrokémiai központot hozott létre. Ez a társulás lendületet adott és megalapozta a korszerű termelési és növényvédelmi eljárásokat és lehetőséget nyitott a termelőszövetkezetekben is a korszerű üzem- és munkaszervezetek gyorsabb ütemű bevezetéséhez. Ez azt jelenti, hogy 1–2 éven belül az egész szigetvári járás növénytermesztése és védelme meggyorsul és ipari nagyüzemi szintre emelkedik. Ez a társulás saját helikopterrel is rendelkezik majd.

A korszerű vezetés, üzem- és munkaszervezés hatása az állami gazdaságokban az idei termések betakarításán is érezhető. Nagyobb termésátlagot takarítottunk be, (hektáronként 45,3 q). A 10 állami gazdaságban 18 nap, a bikali gazdaság pedig 8 nap alatt fejezte be az aratást. Ez a rekordtermés és betakarítás a korszerű gazdálkodással és szervezéssel függ össze, amelyben jelentős szerepet játszott a korszerű technika, a gépesítés, a jó talajmunka, a jó vetőmag, a több műtrágya, a kemizáció és nem utolsó sorban a kétkezi munkások szorgalma, szakértelme, valamint a tudatukban végbement változás.

Az eredmények szépek, bár még mindig nagyon lassú a munkaszervezés fejlődésének üteme. Több gazdaságban a szépen kidolgozott ügyrendet, működési szabályzatot nagyon lassan valósítják meg. Sok a bizalmatlanság, szervezetlenség, idegesség. Több helyen stagnál a termelési szint és igen magasak a költségek. Lassan megyünk előre a tervszerű munkaerőgazdálkodásban és pénzügyi nehézségektől sem vagyunk mentesek. Nem elég célszerűen használjuk fel azokat a berendezéseket, eszközöket, létesítményeket, szellemi kapacitásokat, amelyek rendelkezésünkre állnak, és könnyítenék a jelenlegi helyzetet. Sok esetben megfeledkezünk a legfontosabbról, a dolgozó emberek szociális életkörülményeinek folyamatos javításáról, az üzemi demokrácia fejlesztéséről, a szocialista brigádok jelentőségéről.

Most az a feladat, hogy az őszi betakarítást, a jövő évi kenyér- és takarmánygabona elvetését, a mélyszántást szervezetten, példamutatóan, gyors ütemben végezzük, minden termény jó minőségben, veszteség nélkül takarítsunk be, mint ahogy azt a nyári betakarítási időszakban tettük. Érvényesítsék minden munkafázisban a korszerű munkaszervezést, a szigorú munkafegyelmet, a vezetők és dolgozók egységes példamutatását.

Őszi program

Elkészült az állami gazdaságok őszi munkaterve. A feladatok közül csak a kukorica-betakarításra utalnék. Idézem: „a kukorica-betakarítást a KSZE program keretén belül 6 gazdaság végzi a terület 70 százalékán. A betakarítást a teljes területen 60 darab nagyteljesítményű adapteres kombájn végzi. Az indulás időpontját szeptember 25-re tervezik és így 50 munkanap alatt kell azt befejezni, november 25-ig. Ezen idő alatt egy kombájnnak 274 ha területről 139 vagon termést kell betakarítani, ami naponta 6 ha terület teljesítménynek és 280 mázsás termés-betakarításnak felel meg gépenként. Amennyiben a gépek mindennapi teljesítménye a norma alá csökken, úgy a betakarítási idő a veszélyes zónába kerül és bizonytalanná válik az őszi munka sikere."

Az alapszervezetek mozgósítsák a dolgozókat az őszi munkák sikeres elvégzésére. Legyenek élenjárók a jövőben is állami gazdaságainkban az iparszerű mezőgazdasági termelés folyamatos fejlődésében. Szívleljük meg ezzel kapcsolatban Fehér Lajos miniszterelnök-helyettesnek a kiskunfélegyházi „Lenin" Termelőszövetkezetben elhangzott szavait: „Az iparszerű mezőgazdasági termelés túljutott a kísérleti szakaszon. Köszönet és elismerés ezért az úttörőknek és támogatóiknak. A helyzet érett arra, hogy az iparszerű termelés idővel általános rendszerré lépjen elő."

Lukics József,
a MEDOSZ B. m-i Bizottság titkára



HÍREK

1973. AUGUSZTUS
31
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ERIKA
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.00, nyugszik 18.27 órakor. — A Hold kél 9.00, nyugszik 19.25 órakor

Folytatódott az országos tanácskozás az Oktatási Igazgatóságon

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának székházában folytatódott tegnap az oktatási igazgatóságok országos jellegű tanácskozása. *Dr. Földi Pál*, a Központi Bizottság agitációs és propaganda osztályának munkatársa, a filozófiai szekción; Az ellentmondások fejlődése és megoldása a szocializmus építésének időszakában; *dr. Kozma Ferenc*, a Minisztertanács főosztályvezetője a politikai gazdaságtan szekción: A szocialista fejlődés belső törvényei és a gazdasági világverseny; *Jedlicska Gyula*, a Politikai Főiskola tanszékvezetője, a tudományos szocializmus és pártépítési szekción; A párt vezető szerepének néhány kérdése a szocializmus teljes felépítésének időszakában, ugyanezen a szekción; a személyiségfejlődés a szocializmusban címmel, *dr. Lick József*, a Politikai Főiskola tanszékvezetője tartott előadást. A politikai gazdaságtan és a tudományos szocializmus szekción: A tudományos-technikai forradalom kérdéseihez címmel, *dr. Huszár István* államtitkárnak, az Országos Tervhivatal első elnökhelyettesének előadása hangzott el.

A tanácskozás ma folytatja munkáját.

— Fűtött garázsban tartott Fiat 850-es gépkocsi 18 000 km-rel sürgősen eladó. Érdeklődés: 21-887 telefonon, szombaton és vasárnap.

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— A Pécsi Nemzeti Színház értesíti bérlőit, hogy a tavalyi helyeiket szeptember 20-ig biztosítjuk. Kérjük addig előjegyezni, illetve átvenni a bérleteket.

— Az Országos Rendező Iroda szeptember 3-án este 8 órakor „Cserebogár, sárga cserebogár" címmel nagy magyar nótaestet tart a Szabadtéri színpadon. Fellépnek: Vörös Sári, Soltl Károly, Horváth István, Gaál Gabriella, Béres Ferenc, Puskás Sándor, Talabér Erzsébet, Ottó Márta, Simonffy György. Tánc: Venczel Márta és Domján Lajos. Kísér: ifj. Oláh Kálmán és népizenekara. Konferál: Rónai Egon. Jegyek válthatók a Filharmóniánál. (Színház tér 2.) (x)

— „Bányásznapi köszöntő" címmel amatőr tánczenekarok és szólóénekesek versenye, szept. 2-án, du. 3 órakor a Vidámpark szabadtéri színpadán.

— Dr. Than Nándor szülészfőorvos szabadságáról visszatért és újból rendel. Pécs, Munkácsy M. u. 27. sz. alatt.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló esőkkel, zivatarral. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő, változó irányú szél. Erős hajnali párásság, egy-két helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: Felhőátvonulások, főként az időszak elején többfelé eső, helyenként zivatar. Szeles, az évszakhoz képest hűvös idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 10—15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 19—24 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

Komlói család tragikus balesete

(Tudósítónktól)

Csehszlovákiában élő súlyos beteg rokonát látogatta meg családjával Stiefel János, a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat gépkocsivezetője. A család Varsawa gépkocsiján tartott hazafelé. Autója szerdán délután a 63. számú úton a Tolna megyei Bikács közelében összeütközött Wilfriede Glatten 27 éves leverkuseni (NSZK) színésznő Volkswagenjével. A karambol következtében a gépkocsik vezetőin kívül még öt személy szenvedett súlyos sérülést: a 31 éves Stiefel Jánosné, a 4 éves Stiefel Judit, a 8 éves Stiefel Lajos, a 11 éves ifj. Stiefel János, valamint Angelika Glatten 24 éves divattervező. Velük együtt életveszélyes állapotban szállították a szekszárdi kórházba a 69 éves Stiefel Bálintot.

A szerencsétlenség áldozatait elsőként a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet alakulatok egyikének néhány fiatal katonája mentette ki az autóroncsok közül.

Sérülések súlyos volta, az orvosi teendők sokasága, valamint a sebesültek állapota miatt rendőrségi kihallgatásukra csak ma — pénteken — kerülhet sor.

Tolna megyei tudósítónknak a Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályán elmondották, hogy az esőtől nedves úton Wilfriede Glatten gépkocsija csapódott Stiefel autójához. Az anyagi kár 100 ezer forint.

Borváró

Közlemény

Az Olaszországban előfordult kolera-megbetegedések szükségessé tették a betegség elleni fokozott védekezést.

Az Egészségügyi Minisztérium utasítása értelmében az Olaszországba utazó magyar állampolgárok egyszeri kolera elleni védőoltása kötelező.

A lakosság tájékoztatása céljából közöljük, hogy az Olaszországba utazók kolera elleni védőoltását kedd és pénteki napon 14—15 óra között végezzük a Kossuth tér 3/a szám alatti laboratóriumban (I. em. 5.).

Az oltás elvégzése után az oltott személy részére a nemzetközi oltási bizonyítványt azonnal kiadjuk.

A kolera elleni védőoltásra elsősorban csak azok jelentkezzenek, akiknek utazása két héten belül esedékes, hogy az esetleges torlódást elkerüljük.

Az egyéb külföldi területre utazók védőoltása változatlanul pénteken 14—15 óra között történik.

●

— Hadtörténeti előadás Mohácson. Bende Lajos, pécsi hadtörténész pénteken este 19 órakor ismeretterjesztő előadást tart a város kultúrházában a mohácsi csata lefolyásáról és annak történeti hátteréről.

— Új lőtér Pécsett. A Mecseki Ércbányászati Vállalat IV számú Bányaüzemének dolgozói és kiszesei 4000 óra társadalmi munkával új lőteret és kispályás labdarúgó-pályát építettek. A lőtér a sportolási lehetőségen kívül előseglti a sorköteles fiatalok MHSZ-kiképzését is. A létesítményeket a bányásznap alkalmával adják át.

— Új bekötőút Átára. A tervek szerint még ebben az évben elkészül az Áta községhez vezető kőburkolatú bekötőút és híd. Ha a kivitelezést nem hátráltatja semmi, még az idei első hó leesése előtt az új úton közlekedhetnek az átaiak.

— STEFÁN IRÉN tanárnőhöz balettra és gimnasztikára már beiratkozott és még beiratkozni kívánó növendékek szüleit ezúton értesítem, hogy a tanórák beosztása végett szeptember 1—7-ig délután 5—7 óráig érdeklődjenek az iskolában, Széchenyi tér 2. I. em. 3.

— A 23. BANYÁSZNAP ALKALMÁBÓL, SZEPTEMBER 1-ÉN, SZOMBATON PÉCSETT A BELVÁROSI ÁRUHÁZ 18 ÓRÁIG TART NYITVA.

— BARTFAI MÁRTA tanárnő balett beiratást tart 4 éves fiúk és leányok részére, Pécs, Déryné u. 18. sz. alatt. Pécs város művelődési házban, szeptember 3—4-én, délután 4-től 7 óráig.

A Vöröskereszt főtitkára Pécsett

Hantos János, a Magyar Vöröskereszt főtitkára tegnap Baranya megyébe látogatott, hogy megismerkedjen a helyi Vöröskereszt munkájával.

Délelőtt találkozott a Vöröskereszt Baranya megyei szervezetének vezetőségi tagjaival, majd elbeszélgetett a városi és járási titkárokkal. Délután Hantos János főtitkár látogatást tett Bocz Józsefnél, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkáránál és Horváth Lajosnál, Baranya megye Tanácsa elnökénél.

— Tegnap délelőtt ülést tartott a szigetvári Járási KISZ Bizottság. A testület ülésén részt vett Petőházi Szilveszer, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára. A KISZ Bizottság érdemei elismerése mellett Kertész Gyulát felmentette eddig betöltött titkári tisztsége alól, a járási KISZ Bizottság titkárává Paizs Lászlót választották meg.

— Tanévelőkészítő tábort szervez a Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ Bizottsága az elsőéveseknek. A szeptember 2-től 10-ig tartó táborozáson a leendő hallgatók megismerkednek a főiskolával, oktatóikkal és egymással. A táborozás ideje alatt a KISZ Bizottság albérletek szerzésében is segíti a főiskolásokat, s az elmúlt évekhez hasonlóan szívesen fogadják a címeket. Levélben: 7644 Ifjúsági útja 6., telefonon: 12-622.

●

Dolgozókat felvesznek

FELVÉTELRE keresünk takarítónőket, olajtüzelésű kazánhoz fűtőket. Felveszünk továbbá jogosítvánnyal nem rendelkező dolgozókat gépkocsivezető tanfolyamra, melynek költségeit az üzemünk fedezi. A betanulás idejére 1600,— Ft munkabért biztosítunk. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, I., Diósi u. 51. szám alatt. (68720)

KÁRTOLÓ, fonó szakembert, vagy fonodai betanított munkást azonnal felveszünk. B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. **(68715)**

A BOGÁDMINDSZENTI Állami Gazdaság azonnali belépési lehetőséggel egy fő gyakorlattal rendelkező gépírót keres. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről történő naponkénti kiutazást, szükség esetén szállodai elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés a gazdaság főkönyvelőjénél, személyesen. **(68721)**

Miért késtek a vonatok?

Kisiklott a szerelvény Villány és Vókány között

29-én, szerdán este 17 óra 20 perckor Villány és Vókány között — átépítés alatti pályaszakaszon — egy Pécs felé közlekedő tehervonat egyik vagonja kisiklott és elzárta a pályát. Ezért, amíg a közlekedési akadályt el nem hárították, a személyforgalmat autóbuszok közbeiktatásával bonyolították le. Az itt közlekedő vonatok utasai több, mint egy órát késtek, a 2016. számú szerelvény utasainak azonban 123 perc késést okozott a vonatkisiklás. A pálya 1900 méter hosszúságban megrongálódott, mintegy 150 betonaljtörött össze. Az anyagi kár jelentős. Személyi sérülés szerencsére nem történt. A kisiklást műszaki hiba okozta. A részletek kivizsgálása folyamatban van. A megsérült pályaszakaszt szerda este 22 óra 55 percig sikerült annyira helyreállítani, hogy ismét megindulhatott a közlekedés.

●

— A TIT-NYELVISKOLA TITKÁRSÁGA közli: Beiratás az 1973/74. évi nyelvtanfolyamokra 1973. szeptember 3—14-ig a nyelviskola irodájában (Janus Pannonius u. 11. I. e.) szombat kivételével minden nap 8—18 h-ig. Tandíj: a heti kétórás foglalkozásnál 360 Ft egész évre, az audiovizuális tanfolyam díja 430 Ft félévre. Jelentkezés az intenziv (nyelvvizsgára előkészítő) tanfolyamokra szept. 30-ig.

— GREGUS ALICE balett-tanár beiratást tart szeptember 3-án és 4-én délután 4—6 óra között Uránvárosban, a Komarov Gimnázium, Veress E. u. 8. sz. alatt. Tanít balettet és művészi tornát.

— A Nevelők Házában működő német nyelvű gyermekfoglalkoztatóban a beiratkozást szeptember 1-én és 3-án, reggel 9 órától kezdve tartjuk. (István tér 6.)

— BLAUHORN GYÖRGYI tanárnő balett beiratást tart 4 éves fiúk és leányok részére, Pécs, Déryné u. 18. sz. alatt Pécs város művelődési házban, szeptember 3—4-én, délután 4-től 7 óráig.

TANÉVNYITÓ. Az Egyetem utcai Állami Általános Iskola tanévnyitó ünnepségének időpontja: 1973. szeptember 3-án, hétfőn délután 17 óra.

●

Üzletek bányásznapi nyitvatartása

Baranyában a XXIII. bányásznap előtt és alatt az üzletek és vendéglátók nyitvatartási rendjét az alábbiak szerint szabályozzák a bányászlakta településeken.

1973. szeptember 1-én, szombaton a komlói, a mánfai, a szászvári, a hidasi és a kővágószőlősi hús- és élelmiszer boltok szokásos nyitvatartásukat 18 óráig meghosszabbítják. A többi üzlet és vendéglátó egység szombati nyitvatartási rend szerint üzemel.

Pécsett szombaton a bányászlakta területeken az élelmiszer üzletek, valamint a Centrum, a Mecsek és a Belvárosi Áruházak 18 óráig tartanak nyitva.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1973. szeptember 1-én, szombaton.

Felnőtt körzetek részére a rendelési idő: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Telefon: 11 169.)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 4. (Telefon: 13-833/34. mell.)

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Gyermeklakosság részére a rendelési idő: 8—11 óráig, az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15 (Telefon: 11-752.) Meszes, Hősök tere. Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Telefon: 11-587.) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Középső bejárati ajtó.) (Telefon: 13-833.) 48-as tér, Kertváros. Nagyárpád. Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 12 669.) Mórica Zs. tér. Semmelweis u. körzete.

Dr. Veress E. u. Mecsekaljai Rl. két rendelőjében (telefon: 15-833) az öt újmecsekaljai, Endresz Gy. u. és a Gyermekkórház körzetei részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) szeptember 1-én, du. 14 órától 19 óráig. (Telefon: 13-833/56 mell.) szeptember 1-én, szombaton este 19 órától szeptember 3-án reggel 7 óráig. (Telefon: 12-812)

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig:

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. (Telefon: 11-169.)

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Telefon: 12-812.)

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Telefon: 15-833.)

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton: 15—17 óráig.
Vasárnap: 9—10 óráig.
16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat szeptember 1-én, 19 órától szeptember 3-án reggel 7 óráig.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09 POSTA kell bejelenteni.

Vendégünk volt: Sándor János

Sándor János, a Liszt-díjas karmester, érdemes művész, a Győri Filharmonikusok vezetőkarnagya csaknem 2 hétig a pécsi Ifjúsági Zenei Tábor vendége volt. Ő vezényelte a fiatalok nemzetközi zenekarát a Liszt-teremben, a nyilvános záróhangversenyen. Eddig mind a hat alkalommal ő kovácsolta eggyé a pécsi táborokban a soknyelvű együttest. A zene iránti mélységes rajongását eddig mindig sikerült átplántálnia az ifjú muzsikusokba. Ez alkalommal néhány nappal később kapcsolódott be a közös munkába...

— A skóciai Aberdeenből, illetve Londonból érkeztem késve, az ifjúsági zenekarok nemzetközi fesztiváljáról. Harmadszor kaptam meghívást e rangos és színvonalas fesztiválra. Többek közt román, csehszlovák és hongkongi ifjúsági zenekarokat vezényeltem Aberdeenben, Hongkongban élő angol zeneszerző művének ősbemutatója is szerepelt a műsoron. Nem felejtem el, hogy éppen Skóciában kötöttek a nyakamba úttörő nyakkendőt a román pionírok. A gálaesten dán zenekart vezényeltem: texasi balett műsorát kísértük.

— Felejthetetlenek maradnak számomra a londoni szabadtéri hangversenyek. Az egyiken a zenekar egy kagyló alakú fedett színpadon játszott egy kis tó előtt, a tó mögött helyezkedett el a nézőtér a domboldalon, ötezer nyugággyal, de tizenkétezren voltak jelen. Csodálatos volt az akusztika. Legalább hatezer hallgató volt mindkét Hyde-parki hangversenyünkön is. Hat zenekar kétszázhatvan tagú egyesített együttesét vezényeltem. Népszerű műsort játszottunk, így többek között a Rákóczi-indulót és a Háry-Intermezzót is.

— Öt éve dolgozom Győrben. Győr számomra nemcsak a munkát és a művészi felkészülést jelenti, de az otthont is. Öt éve ott élek, megnősültem — feleségem is a zenekarban dolgozik —, gyermekünk született. Zenekarom mögött gazdag év áll: a szokásos hangversenyek és lemezfelvételek mellett külföldön is többször szerepeltünk. Novemberben Olaszországban huszonhét nap alatt huszonnégy nagyzenekari hangversenyt adtunk, ez volt eddigi legnagyobb szabású s egyben legnagyobb sikerű vállalkozásunk. Később Pozsonyban, majd Lengyelországban koncerteztünk.

— Szeptemberben Mozart kürtversenyeit játsszuk lemezre Tarjáni Ferenccel és hagyományainkhoz híven modern műsorral szereplünk a Budapesti Zenei Heteken: Ligeti-bemutatóval, Láng István, Lutoslawski és Honegger műveivel. Nagyon örülök és némileg büszke is vagyok, hogy a győri zenekarral bebizonyíthatom, miszerint vidéken, „vidéki" zenekarral is minden lényeges művészi eredményt és az ennek kijáró megbecsülést el lehet érni. Végtelenül örülök a többi vidéki zenekar fejlődésének és sikereinek, nem riválisnak, hanem pályatárs barátnak tekintjük őket.

— Rengeteg szép emlék és élmény fűz Pécshez. 1961-től 64-ig a Pécsi Balett valamennyi bemutatóját én vezényeltem, az operatársulattal én mutattam be Magyarországon Menotti *Médium*-át, de a *Sevillai borbély*, a *Windsori vig nők*, a *Könyörtelenek bálja* mind emlékezetes pécsi operaelőadásaim. Immár mindennek tíz éve! Számos hangversenyt is vezényeltem akkoriban. Azóta két ízben dirigáltam a Liszt-teremben a győri zenekar modern zenei programját, a zenei tábor záró hangversenyein is rendszeresen vezénylek. Pécsett ma lesz a hatodik alkalom. Az idei zenekarról és a mai est várható színvonaláról ne beszéljünk előre, akit érdekel, az úgyis meghallgatja majd a hangversenyt.

— Jövőre is számos feladat vár. Győri és budapesti hangversenyeim mellett a Szovjetunióba, Franciaországba, Jugoszláviába, Romániába és Olaszországba szólítanak szerződéseim. Dolgozom és készülök az újabb feladatokra. Remélem, Pécsre is évről évre visszatérhetek.

s — z — s

JEGOR JVI:

A szálak Schönhausen tábornokhoz vezetnek

20.

Vologyin, a parancsnok helyettese jelentkezik. A határsértő az erdő felé tart. Középkorú, szikár, gyors mozgású. Öltözete: szürke kucsma, nyári katonai ing és nadrág, vászoncsizma, keki színű sátorlapköpeny...

— Egy kérdés: a köpeny bal oldala ki van égetve?...

— Karcev őrparancsnok jelenti: a határsértő köpenyének bal oldalán ötkopekes nagyságú lyuk látható... Értettem, folytatjuk a figyelést. — Vologyin halk kattanással visszahelyezte a kagylót.

Jakov rosszul aludt ezen az éjszakán. Nyugtalanították a várható események. Kit fog elsőként küldeni Schönhausen és Heckert? Vajon bíznak-e benne? Erős fejfájással ébredt.

Számítása szerint az első diverzánsnak ma kell megérkeznie.

Déli tizenkettőkor valóban kopogtattak. Ajtót nyitott a vendégnek. Külsőre megfelelt annak a leírásnak, amit Schönhausen küldött Teheránból. Szergejev azonnal felfedezte az ismertető jelet: az égetett lyukat a köpenyen.

— Jakov Vasziljevics Szergejevet keresem — mondta a férfi. — Tekintete nyugtalanul futkosott a szobában.

— Én vagyok az.

— A főnök mondta, hogy segíthet nekem menedéket találni.

— Kire gondol?

— A tábornokra. A nevem: Szemjon Nyikolájevics Bezrukov. — Nem húzta ki a kezét a zsebéből, ahol láthatóan egy revolvert markolászott.

A jelszó pontos volt. Schönhausen azt is közölte, hogy Bezrukov fedőneve Ivadék. A valóságban Montasevnek hívják, a hasonló nevű, egykori, bakui olajmágnás rokona.

— Vetkőzzön le, foglaljon helyet. Ma este itt marad nálam.

A jövevény óvatosan a szoba sarkába helyezte a hurdzsint, kiment az előszobába, levetette a köpenyét. Visszatérve egy csomagot húzott elő a hurdzsinból és átnyújtotta Jakovnak.

— Itt vannak az aknák. A főnök kéri, hogy egyelőre rejtse el őket.

Szergejev az asztalhoz invitálta vendégét:

— Bekapunk valami ennivalót. Hogyan kelt át a határon?

— Az az ember, aki átvezetett, nagyszerűen ismeri a határ mindkét oldalát. Útmutatása alapján én is úgy közeledtem, mint egy ismerős helyen.

— Jól van, Szemjon. Ugye megengedi, hogy így nevezzem?

— Természetesen, Jakov Vasziljevics.

— Milyen iratai vannak?

A másik elővett egy Szemjon Nyikolájevics Bezrukov névre kiállított szovjet útlevelet. A láttamozás Tbilisziből származott.

— Járt Tbilisziben?

— Igen.

— Sokáig élt Bakuban? Vannak itt ismerősei?

— Tizenöt esztendős koromban távoztam el innen, a várost jól ismerem, de aligha akad valaki, aki emlékezne rám.

— Megérti, hogy miért faggatózom?

— Természetesen. Teheránban a lelkemre kötötték, hogy semmit se titkoljak el ön előtt: így könnyebben kigondolhatunk valamit a számomra.

— Éppen erről van szó.

Egy óra múlva Bezrukov elment, hogy „felelevenítse a várost". Késő este tért vissza, azonnal lefeküdt. Eléggé elfáradt, s biztonságban érezve magát, egy szempillantás alatt mély álomba merült.

Másnap reggel Szemjon már talpon volt, amikor a házigazda fölébredt, s felajánlotta, hogy elkészíti a reggelit. Jakov megmutatta mit, hol talál meg, s néhány perc múlva Bezrukov egy igazi pincér gyakorlatával megterítette az asztalt.

Éppen reggeliztek, amikor megszólalt a csengő. A vendég felugrott, az ágyhoz szaladt, a párna alól előkapta a pisztolyát.

— Nyugalom, csak a tejet hozzák — mondta Jakov és kiment ajtót nyitni. Valóban úgy történt, Jakov a konyhába vitte a tejet és visszatért a szobába. Bezrukov egész idő alatt az ágy mellett állt. Visszaülve az asztalhoz, zavartan mondta:

(Folytatása következik)

Hosszú távú terv az 1976—90-es évekre

Az Országos Tervhivatal irányításával több éve folynak hazánkban a népgazdaság hosszútávú tervezésének munkálatai. Első lépésként az utóbbi 15–20 év gazdasági fejlődését vették mélyreható vizsgálat és elemzés alá, majd az 1971—1985 közötti tizenöt éves időszakra végeztek számításokat, alakítottak ki fejlesztési elgondolásokat a központi tervező szervek.

A hosszútávú népgazdasági terv alapvető feladata, hogy támpontot adjon, irányt szabjon a hosszú átfutási idejű és hatású társadalmi-gazdasági folyamatoknak. Így elősegíti a KGST-országok hosszútávú gazdaságpolitikájának összehangolását és támpontul szolgál az ötéves tervek kidolgozásához.

A hosszútávú tervezés során olyan összefüggések kidolgozására koncentrálják a figyelmet, mint pl. a társadalompolitikai célok megvalósítását szolgáló gazdasági feladatok, a gazdasági élet leglényegesebb szerkezeti változásai, a nemzetközi gazdasági együttműködés hosszútávú fő irányainak meghatározása. E tervező munka folyamatában tárják fel a gazdasági növekedéshez szükséges feltételeket, az emberi környezet és a bioszféra védelmének alapvető irányait és feladatait, az ország területi és települési szerkezetének változásaival kapcsolatos feladatokat.

A hosszútávú tervezésben nagy a jelentősége a tudományosan megalapozott prognózisoknak, amelyek a világgazdasági környezet várható feltételeit, a tudományos és technikai forradalom alakulását, eredményeit tárják fel.

Új feladatok elé állította a hosszútávú tervezést a KGST 1972. évi 26. ülésszaka, amelyen a tagországok elhatározták, hogy egyöntetűen az 1976–1990-es évek közötti 15 éves időszakra dolgoznak ki hosszútávú népgazdasági tervet. E határozatnak megfelelően a Minisztertanács megtárgyalta az 1976–1990-es évekre szóló hosszútávú népgazdasági tervezés módszerét, munkaprogramját és a programban megvalósítandó munkamegosztást.

Eddigi hosszútávú tervezőmunkánk az 1985-ig terjedő időszakra szólt, tehát az időtávot most öt évvel ki kell terjeszteni. E feladat azonban nem csupán az eddigi tervezőmunka meghosszabbítását jelenti. Új feltételt jelent a tervezésben az is, hogy a KGST határozata nyomán a hosszútávú tervezőmunka valamennyi tagországban párhuzamosan folyik, és várhatóan mindenütt 1975-ben fejeződik be. Ez lehetővé s egyben szükségessé is teszi a hosszútávú elgondolások nemzetközi egyeztetését. A KGST-országok hosszútávú tervezése a komplex program elvein alapul, figyelembe veszi annak realizálási menetét, s egyben a hosszútávú fejlesztési elgondolásokon alapuló nemzetközi együttműködéssel konkretizálja, el is mélyíti azt. A párhuzamos és összehangolt tervezés, a fő elgondolások kölcsönös kicserélése nagyobb biztonságot, szilárdabb alapot ad hosszútávú tervezésünk számára.

Új feltételt jelent a tervezésben az is, hogy a következő két évben párhuzamosan folynak a hosszútávú terv és az 1976–80-as évekre szóló ötödik ötéves terv kidolgozásának munkálatai, s 1975-ben a két tervet együtt terjesztik illetékes vezető szervek elé. Ennek megfelelően szoros kapcsolatban és kölcsönhatásban van a két tervezőmunka. A párhuzamosan folyó két időtávú tervezés eredményei és következtetései kölcsönösen felhasználhatók, így az ötödik ötéves terv, valamint a hosszútávú terv 1976–80-as szakaszára vonatkozó elgondolások fő vonásaikban megegyeznek majd egymással.

A tervmunka új szakaszában az Országos Tervhivatal mellett fokozottabban és szervezettebben kapcsolódnak a hosszútávú tervezésbe a minisztériumok és országos hatáskörű szervek is.

Idén százkilencvenedszer

Szeptember 9-én Zrínyi-ünnepség Szigetvárott

Ülést tartott a Városi Tanács
Elfogadták Szigetvár új cimerét

Csütörtökön délelőtt ülést tartott Szigetvár város Tanácsa. A tanácsülés elfogadta a módosított szervezeti és működési szabályzatot. Az ügyrendi bizottság a kétéves tapasztalatok figyelembevételével, a tanácsi munka lényegét nem érintő változtatásokkal végezte el a módosítást. Tárgyalt a tanácsülés az ifjúsági bizottság munkájáról és ennek kapcsán élénk vitát folytattak arról, hogyan hajtják végre Szigetvárott az ifjúsági törvényt. Jóváhagyta a tanácsülés a Zrínyi Emlékünnepség programját.

Zrínyi Miklós várkapitány és hős társai halálának 407. évfordulóját szeptember 9-én egésznapos ünnepség keretében ünnepli meg Szigetvár. Az idei ünnepség jelentőségét emeli, hogy a város társadalma 140. alkalommal emlékezik a nagy elődökre. A helyi hagyomány ma már túlterjed Szigetvár határain, az ünnepségre évről évre nemcsak Baranya más tájairól, hanem távoli országrészekből is érkeznek vendégek. Az ünnepséget reggel 9 órakor az ünnepi láng meggyújtása után Balogh János, a Városi Tanács V. B. titkára nyitja meg, majd megkoszorúzzák a Zrínyi-szobrot. 10 órakor Horváth Márk várkapitány szobrát koszorúzzák meg, fél 11-kor pedig ünnepi tanácsülés lesz. Ez alkalommal leplezik le Szigetvár új címerét. Ünnepi beszédet Tinusz János tanácselnök mond. Délután kulturális és sportműsorral folytatódnak az ünnepi események, majd fél 6-kor a Városi Tanács épületében adják át a legkiválóbb társadalmi munkásoknak a „Szigetvárért" elnevezésű emlékplakettet és emblémát. A tanács 53 plakettet és 10 emblémát ítélt oda az élenjáróknak. A záróünnepélyre este 7 órakor a Zrínyi téren kerül sor.

A továbbiakban megtárgyalta és jóváhagyta a tanácsülés a tanács 1973—76. évi ciklusprogramját, módosította a város belterületi határát és elfogadta a város új címerét. Ez némileg eltér attól, aminek képét a közelmúltban közöltük lapunkban. A végleges címerben a címerpajzsot a felső sarkokból induló, középütt egymást érintő két félkörív négy mezőre osztja. A baloldali félkörben kék, a jobboldaliban fehér (ezüst) alapon arany oroszlánok állnak szemben egymással. A félkörökön kívüli felső zöld mezőben ötágú vörös csillag van, az alsó zöld mezőben vörös vártornyos várszíluett, alatta pedig hullámos, vörös színű pólya.

Milyen lesz Pécs 1990-ig?

Tudományos megalapozottsággal készül a város hosszú távú fejlesztési koncepciója

A Pécs városi Tanács ez év tavaszán megbízást adott a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének, hogy dolgozza ki a város hosszútávú — 1990-ig szóló fejlesztési koncepcióját és ennek alapján határozza meg az ötödik ötéves tervidőszakban megvalósítandó célkitűzéseket. Az országban először került sor ilyen jellegű megbízatásra, amelyet az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium is támogat.

A megbízás alapján a Dunántúli Tudományos Intézet a szakterületek legkiválóbb szakértőinek bevonásával kilenc munkacsoportot hozott létre, s ezek dolgozzák ki a demográfia és munkaügy, az ipar és szolgáltatás, a mezőgazdaság, az élelmiszerellátás, a kereskedelem, vendéglátás és idegenforgalom, az életszínvonal és szociológia, a városgazdálkodás és kommunális igazgatás, az egészségügy és a sport, az oktatás és népművelés, valamint a beruházás és az építőipar fejlesztési koncepcióját. Ezek „nyersanyaga" elkészült már, a munkacsoportok az elmúlt napokban mutatták be azokat a tanács illetékes vezetőinek. Az előzetes tárgyalásokon megállapodtak a koncepciók végleges kidolgozásának módjában. A bizottságok munkája tulajdonképpen ezután kezdődik, hiszen mélyrehatóan kell tanulmányozni az egyes szakterületek jelenlegi helyzetét, hogy erre támaszkodva határozhassák meg a fejlesztés irányait. A hosszútávú fejlesztési koncepciók kidolgozásának határideje: 1974 december. A város ezek figyelembevételével állítja majd össze Pécs ötödik ötéves tervjavaslatát.

Tanácskozott a megyei NEB

Két fontos és közérdekű téma szerepelt a Baranya megyei Népi Ellenőrző Bizottság csütörtöki ülésének napirendjén. A mezőgazdasági nagyüzemekben dolgozó nők helyzetét 25 termelőszövetkezetben és két állami gazdaságban vizsgálták a népi ellenőrök és egyebek között megállapították, hogy a nők nincsenek a számarányuknak megfelelően képviselve a vezetőségekben, a szakképesítést szerzett nődolgozók esetében nem jut kellőképpen kifejezésre az anyagi megbecsülés, nem mindig kifogástalanok a munka- és egészségvédelmi feltételek.

Száznál több kereskedelmi egységben vizsgálták a népi ellenőrök azt, hogy milyen a kereskedelmi áruk minősége, a követelményeknek megfelelő-e a raktározás és az árukezelés, az előírásoknak megfelelően intézik-e a vásárlói kifogásokat és hogyan érvényesülnek a fogyasztók garanciális jogai.

Szegfűcsokor és dicséret

A virágcsokorra, a bőrkötéses igazgatói dicséretre már igazán nem számított. Tízszer is arrébb rakja, újra maga elé húzza a díszes oklevelet.

Keszler József egyike a Mecseki Szénbányák többezer nyugdíjasának, aki társaival együtt ünnepli a 23. bányásznapot, holott tizenöt éve már nem indul műszakra.

Lóvezetőként kezdte, mint megannyi bányász, 1921-ben szállhatott le először Szászváron. A bánya akkor az Esztergom—Szászvári Rt. tulajdona volt. Mit tehetett mást, ha bátyja és apja bányászkeresete alig volt elegendő a család eltartásához. Megjárta Belgiumot, dolgozott Nagybátonyban, Mázán és András-aknán. A legtöbbet, — tovább mint tizennyolc évet — Szászváron szolgált: onnan ment nyugdíjba.

— Az 1937-es éhségsztrájkban szanáltak kilencvened magammal. Akkor már házasember voltam. Élni meg kellett valahogy, így kerültem Belgiumba: három évig dolgoztam a flamandoknál. Megbecsültek bennünket, mert mi mecsekiek értettük a szakmát.

— Milyen csapatoknál dolgozott?

— Én arra már igazán nem emlékszem. Utoljára lőmester meg harmadvezető voltam. Volt úgy, hogy száznál több ember tartozott hozzám. Szászváron nehéz volt. Negyven fokos melegben nem bírtuk el az inget, pucéron dolgoztunk. Egy alkalommal — ugye megizzadt az ember — megcsúszott a fejsze, így keresztbe átvágtam az ujjamat, más komolyabb balesetem nem volt.

— De voltak jobb élményeim is. Amikor vájár lettem kaptam egy új fejtést. A fölötte lévő öreg fejtésből áramlott a monoxid. Fejfájást kaptunk, mit tehettünk mást, hazamentünk. Így ment néhány napig. Aztán hoztak egy nyulat, letették a talpra (az volt az élő műszer). Nem ám a fűtőhez! Szóval ravaszak voltak. Jött a bányamester, aztán azt mondta, hogy azokon a napokon, amikor kiszálltunk, csak fél műszakot írtak. A főmérnök meg állította, hogy mi szimulálunk. Kicseréltek bennünket: a másik csapat még négyórát sem dolgozott ott. Úgy vitték ki őket. Másnapra lehullott a tűz a folyosóra . . .

— Józsi bácsi! Ön részese volt az 1937-es sztrájknak.

Az először úgy volt, hogy Vasason meg Szabolcson volt éhségsztrájk. Hát mi is lenn maradtunk András-aknán, de a szabolcsiak és a vasasiak feljöttek . . . Harminckét órán át kitartottunk. Leszállás után, az első szinten elfogtunk egy kosarat. Kivertük a létrákat, hogy senki ne tudjon kimenni. Aztán már ott tartottunk, hogy megesszük a lovakat. Olyan társunk is akadt, aki sírt, hogy haza megy, de akkor mi értelme az egésznek mondtuk? Hát nem is lett sok, mert a peyeristák elárulták a bányászokat. Amikor kiszálltunk, tudtuk, hogy szanáltak bennünket.

*

Tavasszal múlt hetven éves. Panaszkodott, hogy már mindene odavan, magas a vérnyomása, fájnak az izületei. Mégis, amikor az otthonról esett szó megélénkült.

— Tudja a szőlőt azt szeretem igazából. Szászváron van egy kis házam, körülötte kert, meg kétszáz négyszögöl szőlő: azzal foglalkozom. Tervem is van vele, Lugast akarok csinálni belőle.

— Te el akarsz hagyni engem? — szól közbe Potyond István, aki több mint négy évtizedig volt társa a vájvégen Keszler Józsefnek.

A Mecseki Szénbányák gazdasági és társadalmi szerveinek vezetői tegnap délelőtt a vállalat központjában bensőséges ünnepségen találkoztak huszonöt nyugdíjasukkal. A meghívottak közül csupán ketten nem tudtak eljönni: Lajos József, aki 50 évet szolgált, és Sudár Ferenc Kossuth-díjas pécsbányai vájár. A szegfűcsokrot és az igazgatói dicséretet délután ők is átvették.

Salamon Gyula

Ülést tartott a Minisztertanács

(Folytatás az 1. oldalról)

szarvasmarhatenyésztés fejlesztése érdekében hozott intézkedések hatására nőtt a szarvasmarhaállomány és a tehéntej termelése. Ennek alapján a kormány elrendelte — változatlan fogyasztói árak mellett — a tejföl, a félzsíros tehéntúró és a vaj zsírtartalmának felemelését. A Minisztertanács a jelentést elfogadta és utasította az érdekelt minisztereket, az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy javítsák a tej és tejtermék forgalmazásának növeléséhez szükséges technikai feltételeket, továbbá az import mérséklése érdekében növeljék a takarmány-tejpor termelést.

A kormány úgy határozott, hogy az Általános Kereskedelmi és Vámtarifa Egyezmény (GATT) tárgyalásain a magyar küldöttség vegyen részt, és a külkereskedelmi miniszter előterjesztése alapján jóváhagyta a küldöttség tevékenységének irányelveit. — Magyarország csatlakozása a GATT-hoz lehetővé tette, hogy küldöttségünk a közeljövőben sorra kerülő tárgyalásokon az egyenlőség és a kölcsönös előnyök alapján vehessen részt.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Anyakönyvi hírek

PÉCS

SZÜLETTEK

Ormai Erika, Doma Henrietta, Légrádi Dezső, Légrádi István, Tóth Angéla, Horváth Eszter, Sipos Beáta, Erős Nóra, Papp Gábor, Gyenis Gábor, Berényi Dénes, Konrád Viktória, Márcz Emőke, Bocskor Attila, Költő Tünde, Lakatos Gusztáv, Kocsis Zoltán, Papp Emőke, Elter Attila, Scherk Zsolt, Varga Tímea, Keller András, Bodnár Györgyi, Süle Rita, Kovács Ákos, Elter Rezső, Mang Tímea, Papp Laura, Koronics Gábor, Popovics Milán, Tóth Ildikó, Graf Zsuzsanna, Heidt Marianna, Kiss Krisztina, Szentes Szilvia, Bittner Renáta, Nagy Attila, Bálint László, Balogh Hajnalka, Maráczi Zsuzsanna, Nyers Zoltán, Andricz Roland, Kiss Tibor, Dévai Nándor, Csordás Imre, Spengler József, Ruppert Mónika, Vér Viktória, Kistóth Péter, Koller Szilvia, Gyimesi Ildikó, Németh Mónika, Tavali Anita, Bátonyi Endre, Teisinger József, Szép Attila, Valovics Tamás, Juhász Zoltán, Dencs Gábor, Obert Anikó, Jobbágy Valér, Papp Szilvia, Farkas Lóránt, Kisiván Kornél, Petrovics Tünde, Kozma Mónika, Schrempf Mónika, Péterfalvi Csaba, Pöttendi Tibor, Csima Imre, Kiss László, Gelu Károly, Kovács János, Wolf Róbert, Hetesi Ferenc, Nagypál Margit, Horváth Gábor, Szentgyörgyvári Szilvia, Bikszádi Tibor, Feldvébel Andrea, Papp Zoltán, Csiki Adrienn, Moldván László, Görög Gábor, Hakalovics Péter, Farkas Klára, Székler Etelka, Sasvári Orsolya, Patai Beáta, Imre László, Keresztes Szerafina, Merklik László, Gáspár Stefánia, Végh Péter, Zsidákovits Anett, Csoltyán Andrea, Garamvölgyi Tibor, Varga Csaba, Horváth Tamás, Szolár Tímea, Csaplár József, Váradi János, Mihály Mária, Babacs Roland, Barabás Balázs, Véghelyi János, Majtényi Szilvia, Auer Katalin, Marsay Erzsébet, Németh Ferenc, Schindl Tamás, Engert Ákos, Szabó László, Kaszás Csilla, Calvetti Péter, Jámbor Károly, Horváth Adrienn, Zilahi Kriszta, Szabó András, Szalai Ferenc, Kiss Ráhel, Korhammer Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Hegyi Béla és Iszkaitz Gabriella, Perecz Károly és Kelle Éva, Bényei Károly és Pataki Erzsébet, Bencze Gyula és Balog Julianna, Bókay Antal és Zilahi Erzsébet, Palánki Lajos és Komóczi Irén, Talapka Rudolf és Lamár Erzsébet, Sass János és Honti Kornélia, Dr. Ezer Attila és Erdős Zsuzsanna, Farkas László és Angyal Edit, Vadas Géza és Tudja Mária, Fütő Mihály és Arnold Zsuzsanna, Papp László és Daradics Erzsébet, Pruzsina László és Jakab Zita, Kovács János és Györki Zsuzsanna, Kovácsevics Gábor és Kremniczki Etelka, Stayer Imre és Dörömböző Gyöngyi, Berda László és Keszthelyi Zsuzsanna, Varga József és Tóth Emília, Sasvári Frigyes és Várdai Éva, Tamási András és Keszthelyi Zsuzsanna, Budai László és Papp Ilona, Herkó László és Schmidt Katalin, Török Jenő és Szabó Ágnes, Fulmer Endre és Farkas Erzsébet, Kovács Gábor és Korpai Edit, Illés József és Illés Ibolya, Utassy Ferenc és Lövész Anna, Garamvári Gyula és Bodai Éva, Hári József és Gyenge Izabella, Galambos Sándor és Sziebert Margit, Balatincz József és Kahovetz Mária, Zsankó László és Hellényi Edit, Brucker Miklós és Fülöp Dóra, Kasza László és Végvári Judit, Kárpáti László és Virág Éva, Varjas József és Leipám Klára, Varga Lajos és Elter Irén, Bukszár Tibor és Kiss Gizella, Márcz Imre és Bästi Ágnes, Szendrei Imre és Keresztúri Ilona, Kántor János és Antal Valéria, Stanek Antal és Vörös Györgyi, Tóth László és Farkas Jolán, Vesas Gyula és Szabó Éva, Pohl István és Gergely Erzsébet, Sármány László és Máté Jolán, Szentkúti István és Pető Erzsébet, Losonci Attila és Nagy Márta, Erdősi Tibor és Patak Ildikó, Karnis József és Pápai Gizella, Pozsonyi Lóránt és Somlyay Gabriella, Baráth Tibor és Géczi Ilona, Molnár Tamás és Németh Mária, Kocsis János és Czigelédi Gizella, Orcsik László és Futó Katalin, Takács Tibor és Szőke Erzsébet, Tihanyi János és Farkas Gyöngyi, Dobi Ferenc és Balogh Éva, Szabó János és Kulcsár Marietta, Nagy László és Retentrost Gabriella, Berei Barna és Csécs Ilona, Vastagh Gyula és Kardos Éva, Koós János és Csapó Mária, Czigány Csaba és Wéber Zsuzsanna, Gyurka Mihály és Hencz Erzsébet, Szarka Endre és Gáspár Kornélia, Szalai József és Bedegi Margit, Horváth László és Katics Ildikó, Kovács János és Kiss Etelka, Veres Ernő és Menyhárt Ibolya, Vörös Lajos és Máczán Katalin, Reiter Imre és Orbán Ilona, Kövesdi Mihály és Hegyi Zsuzsanna, Cseh Árpád és Schwann Márta, Delics Imre és Németh Zsuzsanna.

MEGHALTAK

Nagy János, Tóth József, Daláth Edéné Csánk Erzsébet, Virág Lajosné Horváth Erzsébet, Pap Mihály, Kress János, Edenhoffer Gyula, Mgagyar János, Schützer Pálné Panykó Erzsébet, Trixler János, Pészt Károly, Bodonyi Mátyásné Lázár Mária, Fekete Mihály, Krammer György, Zalabai Sándor, Gojáki Máriánné Kelemen Katalin, Pápé Lászlóné Herger Melánia, Juhász Lajosné Izsáki Júlianna, Sáfrány János, dr. Horváth Kázmér Elek, Kenczler Ödönné sz. Fodor Erzsébet, Gyánó József, Tóth Pál, Foór József, Wilhelm Antalné Amán Mária, Vörös Bene Mihály, Réfi János, Hoffer Vendelné Kardos Júlianna, Ambrus Gyula, Gajdocsi Rudolf, Tóth József, Türi Istvánné Csibrán Ilona, Botos József, Szörényi Istvánné Szabó Erzsébet, Golyák György, Boldizsár Magdolna, Horvát József, Szigyártó Miklósné Farkas Gizella, Nagy Józsefné Csizmadia Franciska, Dombóvári Györgyné Lafferton Erzsébet, Czirják Ferencné Steiner Erzsébet, Farkas Ferencné Király Judit, Cser Lajosné Ács Mária, Zappert Béla, Blum István, Agyag János, Faltis János, Kiss Lászlóné Bognár Hedvig, Barics Józsefné Plavics Teréz, Csécs Józsefné Szekeres Mária, Palkovics Sándor, Gelencsér István, Szakács Józsefné Makai Anna, Nagy Gézáné Nagy Katalin, Kovács József, Kovács Sándorné Timár Júlianna, Hergenröder Jánosné Erdorf Anna, Mácsai János, Ete Kálmán, Fuchsz András, Csirke Sándor, Papp Ferenc, Fehér István, Nyári Géza, Szabó Antalné Oppermann Jolán, dr. Muzslai Dezső, Németh Sándor, Csomor Istvánné Ulle Erzsébet, Hetesi Imre, Stojkovics Dánielné Lang Borbála, Szűcs Péterné Takács Mária, Baka Zoltánné Jancs Mária, Tombi Nándor, Szép László, Ács Jánosné Ilia Anna, Hegedüs Erzsébet, Sánta József, Hird József, Niesz Péter, dr. Farkas Péter, Szikinger Anna, Molnár Sándor, Vajda Ferencné Németh Mária, Lohner Rudolf.

SZERETNE ÖN IS GÉPKOCSITULAJDONOS LENNI?

Most vásároljon használt személygépkocsit a „MERKUR" nagy őszi vásárán

— KÜLÖNBÖZŐ TÍPUSÚ GÉPKOCSIK NAGY VÁLASZTÉKBAN
— EGYES GÉPKOCSIKNÁL ENGEDMÉNYES ÁRAK
— KÖZÜLET ÁLTAL LEADOTT GÉPKOCSIKRA KEDVEZŐ OTP-HITELFELTÉTELEK
— UGYANAKKOR GÉPKOCSIK ÁTVÉTELE BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSRE

Keresse fel Ön is a MERKUR-telepet, mely hétköznap 8—15 óráig, szombaton és szeptember 2-án, vasárnap 8—13 óráig tart nyitva.

Cím:
PÉCS, FURST SÁNDOR U. 6.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. szept. 3-tól szept. 9-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIO: 4.30, 5.30, 6.30 Hirek, időjárás 5.00, 6.00, 7.00 Reggel krónika 4.45, 6.45 Szót kérek! 5.20 7.35 Műsorajánlat 5.40: Paluráda 5.20, 6.50, 7.20: Reklám 7.15 Körzeti időjárásjelentés 7.30: Uj könyvek 7.45 Ia ácsadó-szolgálat 8.00 Hirek időjárásjelentés 9.05 Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés 10.00 Hirek időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 K nyar ma? 14.5(Pontos időjelzés 15.00: Hirek időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hirek időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés 22.00 Hirek időjárásjelentés 0.25: Himnusz 0.30: Vízielzószolgálat

PETŐFI RADIÓ: 4.30 5.00, 5.30 6.00, 6.30 7.00, 7.30 Hirek, időjárásjelentés 5.17 Reklám 5.20 Torna 5.58 Hallgatóink figyelmébe! 6.00 Hirek időjárás 11.00 Hirek, időjárás 13.00 Hirek, időjárás 13.45 Időjárás és vízállásjelentés 14.30 Körzeti időjárásjelentés 15.30 Hirek időjárásjelentés 16.30: Hirek 17.30 Hirek 18.00 Hirek időjárásjelentés 19.54 Jó estét gyerekek! 19.59 Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hirek időjárásjelentés 24.00 Hirek időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.15: Slágermúzeum. 9.01: Hét bagoly. Krudy Gyula regénye rádióra alkalmazva. III. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Brahms: I. szimfónia. 10.05: A Balaton bölcse. Nagy Lajos öreg révésszel beszélget dr. Zákonyi Ferenc. 10.20: Haligassuk együtt! 11.19: Szeressétek, akiket szeretek. Gáborjáni Klárára emlékezik Sándor Judit és Török Tamás. — 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Gencsy Sári és Baksay Árpád nótákat énekel. Balogh Elemér cimbalmozik. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. 14.10: Petrovics Emil Fúvósötös. 14.24: Mario Del Monaco énekel. — 14.34: Irodalmi évfordulónaptár. — 15.10: Mikrobi mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték. — 15.53: Lóránd István—Kapuvári Béla: Hallgat az éj. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mozart és Haydn műveiből. — 16.30: Színes népi muzsika. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: A hét rádióhallgatója. Portré muzsikával. 17.40: Az őstörténet aktualitása. Agh Attila filozófussal beszélget Zeley László. — 17.55: Sajtókonferencia. Zala megyében. 19.00: Esti krónika. 19.30: BUFK 1973. A Rádió Kabarészínházának szilveszteri bemutatója a 6-os stúdióból. 22.50: Peter, Paul és Mary felvételeiből. 23.05: A varázshegedű. Részletek Egk operájából. 0.10: Fanfárok.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Romantikus zene. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. — 12.03: Orosz szerzők zenéjéből. 13.03: Korlátok és lehetőségek. 13.20: Operaáriák. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Rádió kívánságműsora. 14.10: Könyvről-könyvért. Irodalmi rejtvénymüsor. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Kamarazene. 18.50: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik. 19.39: Ten Little Stories. Angol nyelvlecke kezdőknek. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Nagy mesterek, világhírű előadóművészek. 21.41: Népdalcsokor. 22.15: Csillagok útján. Koreai költők versei. 22.30: A hét zeneműve. Brahms: I. szimfónia. 23.15: A Bolgár Kultúra Hete. Bolgár könnyűzene.

3. MŰSOR

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Monteverdi: Arianna panasza. 18.48: Zsebrádiószínház: Idegenek. — 19.02: Bach-művek. 20.14: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 20.37: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 21.17: Az 1973. évi Interfórumon részt vett magyar művészek hangversenye, a Kiscelli Múzeumban Berkes Kálmán klarinétozik, Szenthelyi Miklós hegedül, Onczay Csaba gondonkázik. 22.23: A Dutch Swing College Band játszik. 22.40: Nicolai Gedda énekel.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Úszó VB. 17.15: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Egy sárkány bajai — bábjáték. 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A nézők és a tv. 19.00: Úszó VB. Vízilabda. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Arcképek. 21.15: Tv-dráma.

MÁSODIK MŰSOR

19.14: Rajzfilm. 20.30: A Tower árnyéka. Filmsorozat. 21.30: A hét filmje: Josua Keib lányai — amerikai film.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.20: Macóka. A Judah regénye folytatásokban. 8.40: Zenekari muzsika. 9.24: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 10.05: Donizetti: Szerelmi bájital. 12.25: Ki nyer ma? 12.40: Melódiakoktél. 14.01: A Gyermekrádió műsora. 14.52: Eneklő Ifjúság. 15.10: A cigányszerelem. Részletek Lehár Ferenc operettjéből. 15.40: A Bolgár Kultúra Hete. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Megvonjuk a bizalmat. Riport. 16.28: Kóruspódium. 16.39: A holnap közvetítjük . . . Sárközy: Ypsilon háború. 17.05: Fiatalok Stúdiója. 17.25: My fair Lady. — 17.36: A 25. tanév. Jubilál a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem. 18.01: Bemutatjuk új felvételeinket. 18.30: A Szabó-család. 19.25: Mi a titka? Edwin Fischer művészete. — 20.25: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zeneka a játszik Mészáros Tivadar vezetésével. 20.45: A színháztörténész mondja. Riválodafény. 21.03: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 22.15: Tíz perc külpolitika. 22.25: Összefoglaló az I. Úszó Vízilabda vb-ről. 22.40: A Bolgár Kultúra Hete. 23.03: A Juilliard vonósnégyes játszik. 0.10: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Örökzöld dallamok. 8.40: Mezők, falvak éneke. 9.03: Fényes Szabolcs operettjeiből. — 9.24: Mendelssohn: IV. Olasz szimfónia. 9.53: Könyvek, tálak, emberek. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Az olasz ellenállók dalaiból. 12.12: Dankó Pista és Fráter Lóránd dalaiból. Gergely Anna és Szalay László énekel. 12.35: Orvosok a mikrofon előtt. 12.40: Ion Buzea énekel. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: Dohnányi: esz-moll zongoraötös. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.10: Uj könyvek. 18.13: Dvorzsák: XVI. szláv tánc. 18.20: Közvetítés az I. Úszó Vízilabda VB-ről, Belgrádból. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.25: Könynyűzene. 22.05: Magyar zeneművek. 23.15: Verbunkosok, népdalok.

3. MŰSOR

18.10: Mozart-művek. 19.00: Magnósok, figyelem. 19.45: Külföldi tudósaké a szó. 20.00: Berlioz operáiból. 20.35: Hangfelvételek felsőfokon. — 21.54: Rádiószínház. Az utolsók. Gorkij drámájának rádióváltozata.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Az új tanév elé. Nagy Miklós művelődésügyi miniszter köszöntője. — 9.05: Környezetismeret. 14.35: Környezetismeret (ism). 17.23: Hirek. 17.35: Tizen Túliak Társasága. 18.00: Játék a betűkkel. 18.30: Úszó és Vízilabda VB, döntők. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. — 20.00: Páskándi Géza: Vendégség. Történelmi dráma 3 felvonásban. 21.50: A század gyalázata. Dokumentumfilm. 22.05: Tv-híradó 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: A Duna-delta ismeretlen világa. Román filmsorozat. 20.30: Úszó és Vízilabda VB. 21.30: Vidám reklám. 21.40: Mesteriskola. Kadosa Pál tanít. — 22.15: Nobel-díjasok. H. A. Krebs.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.15: Magyar nyelvű tv-napló. — 17.45: Távcső — gyermekadás. 18.30: Úszó VB. 19.30: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Fényszóró. 21.15: Az albatrosz utolsó repülése. Szovjet filmsorozat. 22.25: Komolyzene.

MÁSODIK MŰSOR

19.30: Sportadás. 20.30: Úszó VB. Vízilabda közvetítés.

Szerda

KOSSUTH RADIÓ

8.20: A Bolgár Kultúra Hete. Kiáltunk emberebb világot . . . 9.16: A fegyverkovács. Részletek Lortzing operájából. 10.05: Várbarátok bajvívása. Siklós—Pécsvárad. — 10.05: A hazai energiamérleg tartalékairól. 11.30: A Szabó-család. 12.00: Világbajnokságról jelentés. VB. Úttusa. 12.30: Ki nyer ma. 12.45: Tánczenei koktél. — 13.30: Fekete Mária és Lovass Lajos nótákat énekel. 13.55: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Egy kiállítás képei. 14.30: Nőkről nőknek. Szabálytalan műszak. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.48: Marenzio kórusaiból. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.15: A Bolgár Kultúra Hete. Táncdalokkal a nagyvilágban. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Kodály: Nyári este. 17.43: Szervezés magyar módra. 17.58: A Rádiószínház bemutatója. Ki tud róluk? 19.25: Népdalest. 20.05: Augusztusban hallották először. Tánczene. 20.30: Sport, táncdal, könnyűzene. Közvetítés az Úszó VB-ről Belgrádból. 20.59: Egy asztal mellett . . . folytatjuk a beszélgetést a művelődésről. 21.29: Sárközy István: Y-háború. 22.15: Sporthírek. 22.30: Saint-Saens: Bevezetés és rondo capriccioso. 22.40: Távlatokban gondolkozni. Összeállítás a vállalati tervezésről. — 23.00: Könnyűzene éjfélig. 0.10: Szitállat tarantella.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nádas Gábor táncdalaiból. — 8.20: Barokk muzsika. 9.05: Kívánsciak klubja. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Gounod operáiból. — 12.35: Néhány perc tudomány. 12.40. Házunk tája. 13.03: Balettzene. 13.40: Barkácsolók ötperce. 14.00: Világsztárokkal sokszemközt. 15.33: Szállodaország — három szigeten. Zenés máltai útirajz. 16.33: Interrádió show 1973. — 17.00: Ötórai tea. 18.20: Uj könyvek. 18.23: Közvetítés az I. Úszó és Vízilabda VB-ről. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Könnyűzene. 22.03: Offenbach: Fortunio dala. Egyfelvonásos daljáték. 23.15: Schubert: G-dúr vonósnégyes.

3. MŰSOR

18.05: Beszélgessünk zenéről. 18.25: A hazai energiamérleg tartalékairól. 18.35: Kadosa Pál. I. hegedűverseny. 19.07: Dzsessz felvételekből. 19.20: A Bolgár Kultúra Hete. 20.00: Arany János balladáiból. 20.20: A hangversenykörvetítés folytatása. 21.00: Marie Laforet énekel. 21.28: Uj Melódia lemezeinkből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Delta. 9.55: Maigret felügyelő. 10.45: Dolgozz hibátlanul! Riportfilm. — 11.20: Minikoncert. Intervíziós átvétel a Román Televízió műsorából. 15.45: Talpalatnyi föld. Magyar film (ism.). 17.23: Hirek. 17.30: Környezetünk védelméért. 18.10: Sokszínű föld. Magyar rövidfilm. 18.30: Úszó és Vízilabda VB. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Montevasall aranyérme. Magyarul beszélő NSZK tv-film. — 21.00: Sebő—Halmos. Riportfilm. 21.50: Tv-híradó 2. kiadás. — 22.00: Úszó és Vízilabda VB.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: A Ljubljanai Televízió estje. 20.05: Ljubljanai variációk. 20.25: Temetés. Magyarul beszélő jugoszláv tv-film. 21.30: Kis ország — nagy látnivaló. 21.50: Találkozás Ditka Hábellel. Könnyűzenei összeállítás. 22.15: Dolenski történet. Képzőművészeti rövidfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Az el nem kötelezett országok algíri konferenciájának ünnepélyes megnyitása. 15.00: Úszó VB. — 17.15: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Kincs a folyón. 18.15: Vajdasági krónika. 18.30: Úszó VB. 19.30: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Úszó VB. 21.25: Visszapillantás a jugoszláv film történetére. 23.15: Az algíri konferencia ünnepélyes megnyitása.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Szórakoztató-humoros adás. 21.30: Szürrealizmus — dokumentumadás. 21.50: Táncok — balett. 22.20: Huszonnégy óra.

Csütörtök

KOSSUTH RADIO

8.20: Felejthetetlen operaestek. — Salzburg. I. rész. 9.19: Hét bagoly. IV. rész. 9.44: Majláth Júlia táncdalaiból. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Zenés utazás. Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.30: Macóka. V. rész. 11.00: Egy meggondolatlan lövés . . . 11.10: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 11.49: Déli krónika. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.45: Tánczenei koktél. 13.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Üzletről — üzletre. Riport. 14.00: A Gyermekrádió műsora. 15.10: A Bolgár Kultúra Hete. 15.21: Szovjet indulók. 15.27: Székely Endre: Kamarazene hat előadóra. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Irószobám. Simon István vallomása. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Végvári Rezső népdal-feldolgozásaiból. 17.36: 2000 felé . . . 18.11: A Bolgár Kultúra Hete. 21.31: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.51: Két filmdal. 22.15: Sporthírek. Összefoglaló az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. 22.30: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Bangó Margit cigánydalokat énekel. 22.50: Meditáció — a munkaügyi kutatásokról. 23.00: Táncdalainkból. 23.30: Liszt: Ideálok — szimfonikus költemény. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalokkal egész éven át. — Szeptember. 12.13: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Uj könyvek. 18.23: Közvetítés az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. Belgrádból. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Sport, táncdal, könnyűzene. — Közvetítés az I. Úszó- és Vízilabda VB-ről, Belgrádból. 22.11: Brahms: I. szimfónia. 23.15: Magyarországon először! Reimann: Három Shakespeare-szonett. 23.28: Népdalok.

3. MŰSOR

18.10: A Bolgár Kultúra Hete. 19.10: Hintz néni. Rádiójáték. 19.52: A dzsessz kedvelőinek. 20.14: Tullio Serafin operafelvételeiből. 20.42: Artur Rubinstein és a Guarneri vonósnégyes Brahms-felvételeiből. 21.44: Ella István orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé. Matematika. (Ált. isk. 5. oszt.) 9.55: Fizika. (Ált. isk. 6. oszt.) 13.33: Matematika (ism.). 15.25: Fizika (ism.). 17.33: Hirek. 17.40: Nő — három szerepben. Óvodás lesz a gyerek. 17.50: Reklámműsor. 18.00: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor. 18.30: Úszó- és Vízilabda VB. Úszó döntők közvetítése Belgrádból. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. III. rész. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.10: Úszó- és Vízilabda VB. Vízilabda-mérkőzés közvetítése Belgrádból.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.45: Adássorozat gyermekeknek. 18.30: Úszó Világbajnokság. 19.30: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Úszó Világbajnokság. Vízilabda közvetítése. 21.25: Colditz. — Filmsorozat (ism.). 22.35: A dzsessz visszatérése.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Kór. 21.25: Úszó Világbajnokság: Vízilabda közvetítése. 22.30: Karosszékből nézve. 23.20: Huszonnégy óra.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Felejthetetlen operaesték. — Salzburg. II. rész. 9.19: Hét bagoly. IV. rész. 9.44: Majláth Júlia táncdalaiból. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.10: Zenés utazás. Az Ifjúsági Rádió műsora. 10.30: Macóka. V. rész. 11.00: Egy meggondolatlan lövés . . . 11.10: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 11.49: Déli krónika. 12.30: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.45: Tánczenei koktél. 13.30: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Üzletről — üzletre. Riport. 14.00: A Gyermekrádió műsora. 15.10: A Bolgár Kultúra Hete. 15.21: Szovjet indulók. 15.27: Székely Endre: Kamarazene hat előadóra. 15.44: Magyarán szólva . . . 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Irószobám. Simon István vallomása. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Végvári Rezső népdal-feldolgozásaiból. 17.36: 2000 felé . . . 18.11: A Bolgár Kultúra Hete. 21.31: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.51: Két filmdal. 22.15: Sporthírek. Összefoglaló az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. 22.30: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, Bangó Margit cigánydalokat énekel. 22.50: Meditáció — a munkaügyi kutatásokról. 23.00: Táncdalainkból. 23.30: Liszt: Ideálok — szimfonikus költemény. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Népdalokkal egész éven át. — Szeptember. 12.13: Zenekari muzsika. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Uj könyvek. 18.23: Közvetítés az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. Belgrádból. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Sport, táncdal, könnyűzene. — Közvetítés az I. Úszó- és Vízilabda VB-ről, Belgrádból. 22.11: Brahms: I. szimfónia. 23.15: Magyarországon először! Reimann: Három Shakespeare-szonett. 23.28: Népdalok.

3. MŰSOR

18.05: Torma Gabriella zongoraestje a Zeneakadémia kistermében. 19.14: Szimfonikus könnyűzene. 19.55: Magyar zeneszerzők. 21.05: Zsebrádiószínház. Hogyan védekezzünk a sötét utcában? Rádiógroteszk. Nyerges András hangjátéka. 21.23: Berlioz: Gyász és diadal — szimfónia. 22.00: Dzsessz-felvételeinkből. 22.25: Renata Tebaldi és Robert Merrill énekel.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: A 36. heti lottó sorsolása. Helyszíni közvetítés a Láng Művelődési Központból. 17.43: Hirek. 17.50: Reklámműsor. 17.55: Mindenki közlekedik . . . 18.25: Öt perc meteorológia. 18.30: Úszó- és Vízilabda VB. Úszó döntők közvetítése Belgrádból. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Bárány Tamás: Velünk kezdődik minden. Tv-film. (14 éven felülieknek!) 21.15: Négy kerékkel okosan. I. rész. 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.25: Úszó- és Vízilabda VB. Vízilabda-mérkőzés közvetítése Belgrádból, felvételről.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Atlétikai Európa Kupa. Női döntő közvetítése Edinbourgh-ból. 21.30: Rendezte: Zsurzs Éva. Szophoklész: Elektra. Tv-játék. (14 éven felülieknek!)

Bányásznapi vásár

a komlói ÁFÉSZ műszaki boltjában

TELEVÍZIÓK,
OLAJKÁLYHÁK,
GÁZTŰZHELYEK,
OLAJ ÉS VILLANY VÍZMELEGÍTŐK,
MOTORKERÉKPÁROK
VARRÓGÉPEK
nagy választékban kaphatók.

Komló, Kossuth L. u. 13.

Díjtalan házhoz szállítás.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Bach: c-moll toccata. 8.54: A Karthausi. — Eötvös József regénye rádióra alkalmazva. 10.05: Andor Éva énekel. 10.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Miskolci Szimfonikus zenekar Mozart-hangversenye. Kb. 11.30: Nóták. 12.00: Déli krónika. 12.35: Zenei anyanyelvünk. 12.35: Magyarán szólva . . . 12.50: Melódiakoktél. 13.58: Igérgetni jó. Jegyzet. 14.08: Kóruspódium. 14.15: Török Bálint. Arany János balladája. 14.25: Uj Zenei Ujság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.17: Brahms: I. szimfónia. 19.25: Ma este utazunk. Útirány: Skócia. 20.37: A pódiumon — Elvis Presley. 21.34: Respighi: Római fenyői — szimfonikus költemény. 22.15: Sporthírek. — Összefoglaló az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. 22.30: A beat kedvelőinek. 23.15: Zongoraművek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az ifjúság dalai. 8.14: Tánczene. 9.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 12.03: Az élő népdal. 12.14: A Pénzügyőr zenekar játszik. 12.30: Gazdaságról — mindenkinek. 13.03: Jelképek erdején át . . . 13.13: Ebe Stignani és Josef Schmidt énekel. 14.00: Naprafordó. A Gyermekrádió műsora. 14.51: Eneklő Ifjúság. 15.00: Orvosok a mikrofon előtt. 15.05: Bolgár Kultúra Hete. 15.15: Bartók: II. rapszódia. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 16.05: Kalandozás. Zentay Anna és Tamássy Zdenko beszélgetése — sok muzsikával. 17.00: Közvetítés bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.20: Népdalest. 18.10: Uj könyvek. 18.13: A Neptun birodalmában. III. rész. 18.28: Közvetítés az I. Úszó- és Vízilabda Világbajnokságról. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.10: A közvetítés folytatása. 21.00: Könnyűzene. (A közvetítés folytatása.) 22.00: Erdei idill. Pap Károly elbeszélése. 22.24: Händel-művek.

3. MŰSOR

12.00: Déli Krónika. 12.30: Versenyművek. 14.06: Dzsessz felvételekből. 14.22: A végzet hatalma. Részletek Verdi operájából. 15.17: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny. 16.45: Otórai tea. 18.10: Bolondos utazás a házasság körül. 19.35: Vladimir Askenazi (zongora) és Msztyiszlav Rosztropovics (gordonka) lemezeiből. 20.48: Századunk operái.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor (ism.). 10.00: Országutak. Magyarul beszélő NDK tévéfilm-sorozat. III. rész (ism.). 12.00: Nő — három szerepben. Ovodás lesz a gyermek (ism.). 14.48: Reklámműsor. 14.55: Atlétika Európa Kupa. Férfi döntő I. nap. Közvetítés Edinbourghból. 17.15: Hirek. 17.20: Reklámműsor. 17.25: Szómi-szó. Zenei szotár. 17. Interpretálás. 17.55: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepén. 18.15: Anyakép. — Zolnay Zsuzsa műsora. 18.40: Tékozló fiú. Portréfilm Mészáros László szobrászművészről. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Magyarázom magunkat . . . III. rész. Az ember alkalmazkodása. 20.10: Betörő az albérlőm. Magyarul beszélő angol film (ism.). 21.35: A Veszprémi Tévétalálkozó díjnyertes filmjeiből. Balladák könyve. Csoóri Sándor beszélget Kallós Zoltánnal (ism.). 22.25: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.35: Úszó- és vízilabda VB. Közvetítés Belgrádból felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.55: Edinbourgh: Atlétika — közvetítés. 17.15: Gyermekkorom hőse — adássorozat gyermekeknek. 18.15: Belgrádi krónika. 18.30: Úszó világbajnokság, döntő, közvetítés. 19.30: Rajzfilm. 20.30: A vendégeim és én. — A Dubrovniki Trubadurok. 21.30: Házasság olasz módra — olasz film. 23.20: Vízilabda világbajnokság — rövidített felvétel a mérkőzésről.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: Úszó világbajnokság. Vízilabda. 22.30: Colditz — filmsorozat. 23.20: Visszatérés a csillagokhoz — dokumentum műsor. 23.50: Zenei műsor. — Tartini és Grieg szonátái. 0.20: Huszonnégy óra.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Brekuli csillagot keres. 8.54: Szivárvány. 10.25: Zenés reklámturmix. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Jelentés az I. Úszó- vízilabda világbajnokságról és az öttusa világbajnokságról. 12.20: Édes anyanyelvünk. 12.25: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tisztelet az embernek. Csák Gyula írása. 13.10: Operettfelvételek. 13.30: Jöjjön velem aranybányásznak. Riport. 13.50: Művészlemezek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba (Korea). 15.08: Eső. Rádiójáték. 16.05: Agay Karola énekel. 16.30: Zalatnay Sarolta és Máté Péter műsorából. 17.03: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. — 18.03: Lírai önarckép. 18.18: Faluról falunak — muzsikával. 19.10: Közvetítés a Pesti Színházból. Viszontlátásra, drága! Tersánszky Józsi Jenő kisregényéből készült két részes színjáték. 21.04: Lemezmúzeum. 21.51: Filmzene. 22.25: Népdalok. 22.45: Vadnyugati magyar tragédia a századvégi Kanadában. 23.00: Könnyűzenei stúdiónk felvételeiből. 23.39: Debussy: Ibéria szvit. 0.10: Psota Irén énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.30: Mikes Éva és Vámosi János énekel. 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.24: Zenei anyanyelvünk. 9.34: A „Nyitnikék" postája. 10.52: Százados szenzációk. 11.22: Arturo Toscanini vezényel. Közben: 12.02: Láttuk, hallottuk a kiállítótermekben. 12.22: Arturo Toscanini vezényel c. műsor folytatása. 13.11: Az Ifjú mesterdetektív. Rádiójáték gyermekeknek. 14.00: Táskarádió. 15.00: Giuseppe Valdengo énekel. 15.25: Egy csésze kávé. Riport. 16.23: Mit üzen a Rádió? 17.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.15: A Bolgár Kultúra Hete. 18.05: Sport, táncdal, könnyűzene. Közvetítés az Úszó-, vízilabda VB-ről, Belgrádból és a Népstadionból, a Ferencváros—Honvéd rangadóról. Közben: 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: A vasárnap sportja folytatása. 21.00: Könnyűzene. 22.09: A Bartók vonósnégyes hangversenye a Kiscelli Múzeumban. 23.39: Könnyűzene az NDK-ból.

3. MŰSOR

8.09: Bruckner: VIII. szimfónia. 9.28: Sziklai Erika énekel. 10.00: Uj Zenei Ujság. 10.35: A Bolgár Kultúra Hete. 12.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 13.40: Századunk kórusműveiből. 14.21: Zenekari muzsika. 16.07: Gulliver utazásai. — Rádiójáték. I. rész. 17.00: Erkel operáiból. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Kováts Kolos ária- és dalestje. Közben: 18.35: A magyar költészet századai. Balassi Bálint. — 18.50: A hangversenyközvetítés folytatása. — 19.20: Brahms: I. szimfónia. 20.05: Kamarazene. 20.50: Dzsessz felvételeinkből. 21.40: Zongoraművek. 22.07: Az árnyék nélküli asszony. Részletek Richard Strauss operájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskola-tv. Felsőfokú matematika. Vektoralgebra. 8.45: Sprechen Sie Deutsch? — 9.10: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. Parkolási nehézségek. 9.30: Csak gyerekeknek. 10.00: Papírsárkány. 10.35: Mi és Vulkán. Szovjet játékfilm. 14.03: Pedagógusok fóruma. 14.45: Reklámműsor. 14.55: Atlétikai EK. döntő 2. nap. 17.00: Kisfilm. 17.15: Műsorainkat ajánljuk. 17.40: A Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepén. 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Telesport. Úszó és vízilabda VB. — 18.40: Esti mese. 19.00: A Hét . . . 20.00: Hirek. 20.50: Mindent George miatt. NSZK film. 21.40: Hirek. 21.45: Telesport.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-832, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
7621 Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették hogy szeretett férjem, drága jó édesapám, testvérem, sógorunk, és kedves rokonunk

BIRÓ SÁNDOR

folyó év augusztus 28-án, türelemmel viselt hosszú szenvedás után elhunyt. Temetése szept. 3-án, hétfőn 3 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy

özv. KOPPÁNY PÁLNÉ

szül. Loncsár Karolin, életének 73. évében elhunyt. Temetése szept. 4-én, kedden du. fél 3 órakor lesz Szigetváron a Turbéki temetőben. Gyászoló leánya és unokája.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem

LEBER FERENC

sörgyári nyugdíjas, 73 éves korában elhunyt. Temetése szeptember 3-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászolja felesége és Kovács család.

Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa és a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága mély megrendüléssel tudatja, hogy

BIRÓ SÁNDOR

elvtárs, a Megyebizottság 1973. január 1-én nyugalomba vonult titkára, azóta is tartó hosszas betegség után, folyó hó 28-án elhunyt. Temetése szept. 3-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Elvtársai, barátai, tisztelői kegyeletüket fél 3 órától róhatják le a ravatalnál. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik jelen voltak

NÉMETH SANYIKA

temetésén. Külön köszönetet mondok a MEV. IV. sz. bánya üzemvezetőségének, KISZ-nek, szakszervezetnek, I. körletnek, valamint Varga István sz. brigádjának. Bátyja Feri, nővére Teri.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik szeretett tónikánk, özv. HERGENRÖDER JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Gyászoló család.



Dolgozókat felvesznek

A CSERKÚTI MEZŐGÉP V. Központi Üzemegysége tmk-műhelyébe felvesz villanyszerelőket. Jelentkezés a gyáregységi főmérnöknél. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (2258)

SZAKKÉPZETT vasas eladókat felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker V. Vas-osztálya. Pécs, Rákóczi út 11. (2248)

VOLÁN 12-es sz. Vállalat közgazdasági technikumi végzettségű nőt, könyvelőnek felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2236)

PÉCSBÁNYATELEPI Kórház 5 órás és 8 órás konyhai takarítót felvesz. (—)

NEGYORAS SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. MERUKER munkaügyi osztálya. Pécs, Kossuth L. u. 3. (—)

ELŐNYÖS FELTÉTELEK mellett KORSZERŰ GÉPEK kezelésére FELVESZÜNK, BETANÍTUNK FONONAK, SZÖVŐNEK, ORSÓZÓNAK 15 éven felüli női dolgozókat. Felvételre keresünk továbbá 18 ÉVEN felüli NŐI, FÉRFI segédmunkásokat. Vidékieknek minimális térítés ellenében SZÁLLÁST biztosítunk. Bővebb tájékoztatás levélben, PAMUTTEXTILMŰVEK BUDAI GYÁRA, munkaerőgazdálkodás. 1502 Budapest. Pf. 11. (2331)

NYULFELVÁSÁRLÁSRA felvásárlókat keresünk. Főállás, másodállás vagy mellékállásban. Pécs város egész területén. Jelentkezéseket „Magas felvásárlási ár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérjük. (1207)

KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat pa kettázó épületlakatos szakmunkást felvesz. Komló, Kossuth L u. 19. (2218)

A PÉCSI INGATLANKEZELŐ Vállalat építőipari gépszerelő és gáplakatos szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezni a vállalat munkaügyi osztályán lehet, munkanapokon, délelőtt. (2232)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (2237)

ELEKTROMŰSZERÉSZT FELVESZ a Pécsi Bőrgyár. Elektronikában és egyéb műszeripari ágakban való jártasság szükséges. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az energiaosztályon. (2226)

A KOKÖV Pécsi Üzeme rakodógép mellé 2 fő segédmunkást felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 30. Üzemvezetőnél. (2230)

KŐMŰVESEKET, kövezőt, kubikosokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyek, minden szombat szabad. Fizetés megegyezés szerint. III. kerületi Költségvetési Üzem, Rácváros 26. Jelentkezés 7—9 óra között a munkaügyi előadónál. (2249)

5 ÉVES szakmai gyakorlattal villanyszerelő szakmunkást és férfi segédmunkásokat felvesz a Pannonia Sörgyár, Pécs, Alkotmány u. 94. (2229)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat irodák takarítására takarítót keres. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68730)

A PÉCSI GEODÉZIAI ÉS Térképészeti Vállalat felvesz segédmunkásokat figuránsi teendők ellátására. Jelentkezés Pécs, Jogász u. 4. III. em. 33. (68735)

AUTÓBUSZ szét-, összeszerelésére betanítandó férfi és női segédmunkásokat, autóalkatrész-ismerettel rendelkező raktári dolgozót, autóbuszjavításhoz karosszéria- és általános lakatosokat felvesznek. AFIT XIV. sz. Autójavító Vállalat, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. Északi kapu. (68741)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST felveszünk. Jelentkezés: Sallai u. 11. sz. alatt. (259922)

BVM Pécsi Gyárrészlege hírdi telepére villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés a telepvezetőnél. Hírdi vasútállomás. (68709)

A BARANYA MEGYEI Építőanyagipari Vállalat mészüzemébe kőbarokkat, valamint éjjeliőröket — nyugdíjasokat is — vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat központjában. Pécs, Alkotmány u. 77. (Bejárat a Rókus utca sarkán.) (68728)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat lakatos szakmunkásokat, lánc-tömegcikk és műanyagmunkára női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (68712)

„D"-vizsgás gépkocsivezetőt Roburbuszra Pécsvárad vagy környéke lakhellyel felveszünk. Mezőgép Üzemegység, Pécsvárad. (68701)

PÉCSI JÓKAI úti Általános Iskola szeptember 1-i belépéssel takarítót keres. Jókai u. 49. (2265)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkásokat Bajcsy-Zsilinszky úti telepünkre felveszünk. Jelentkezés: BARANYAMÉK, Pécs, Megyeri út 66. Munkaügy. (2267)

A II. sz. Belklinika fiatalkorú konyhalányt keres felvételre. (1796)

SZABASZ átképzősöket, varrodai befejező gépi és kézi benti dolgozókat, valamint takarítónőket felveszünk. Jelentkezés: Kesztyúgyár Központi Gyáregysége, Sörház u. 36. (68723)

Érdemes leszállni!

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, hogy a

Mecsek Áruház földszintjén

a cipőosztály új önkiszolgáló rendszerrel üzemel

Kényelmes vásárlási lehetőség, bőséges áruválaszték.



ÁLLÁS

Kömüveshez kiszolgáló segédmunkást felveszek állandóra. Jelige „'73 szeptember 1-től". Katics József. Pécs, Münnich F. u. 22/A.

Üzletszerzőt keresek. „Asztalos" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gépész üzemmérnök 3 éves gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat „Október 1." jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem küldeni.

Elektrotechnikus tüzéves energetikusi gyakorlattal állást változtatna. „Szorgalmas" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Gépésztechnikus termelésirányítói és beruházói gyakorlattal Pécsett elhelyezkedne. „Tanulmányi szerződés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban lakó gyermektelen házaspár bejárónőt keres. „Rendszeretet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagy gyakorlattal piackutatási ellenőri munkát vállalnék. „Autó van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 éves kisfiunknak pótmamát keresünk. „Kertvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

LAKÁS

Kétszoba összkomfortos, központi fűtéses, kesthelyi lakásomat hasonló vagy szentüzelésű pécsire cserélném sürgősen. Kesthely, Rákóczi u. 18. István Gyula.

Albérlet Kertvárosban központi fűtéssel, állandó fürdési lehetőséggel, diáklányoknak kiadó. „Albérlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Összkomfortos albérletet keres fiatal gyermektelen házaspár szept. 10-től. „Egyezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 szobás, összkomfortos, távfűtéses lakásomat nagyobbra cserélném „Ház is érdekel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Másfélszoba garzont cserélek hasonlóért. „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó házaspárnak. Pürst S. u. 45.

Belvárosi összkomfortos gázfűtéses lakásba, orvostanhallgató fiú mellé társat felveszek. Érdeklődni: Déryné 23. Telefon: 21-083 vagy levélben „Anatómia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Színház téri 2 szoba összkomfortot elcserélnék belvárosi szoba konyha spájzos, komfort nélküli re. Hivatalos különbözet térítéssel. „Lakbér jelöléssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üres szoba, mellékhelyiséggel a belvárosban szeptember 1-től előrefizetéssel kiadó. Horváth Tibor, Erreth Lajos u. 5.

Nyugdíjas férfi üdülést keres parasztháznál megegyezés szerinti időre. „Tanya 17104" jeligére Bp. Felszabadulás téri hirdetőbe.

Budapesti két és fél szoba összkomfortos, belvárosi, főbérleti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. „Központban" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szobát keresek szeptember 1-re. „Műszaki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba kettő diáklánynak vagy dolgozónak kiadó. Diósi út 73. sz. I. k.

Központi fűtéses, külön bejáratú albérleti szobát keresünk fürdőszoba használattal. „Két joghallgató" jeligére válaszat a Sallai u. hirdetőbe.

Házaspár albérleti szobát keres egy gyerekkel. „Szülési szabadságon vagyok" jeligére Sallai hirdetőbe.

Két diákfiú részére albérleti szoba kiadó. Cím: III. k. Kolozsvár u. 4. sz.

Pécsi szoba konyhás, PIK lakásomat parkettás, gáz, víz bent van, elcserélném földszintes, kertes, hasonló egri házra belterületen, vagy budapesti IX. vagy VIII. kerületire. Csak délután lehet megtekinteni: Pécs, Rákóczi út 22. II. ker. Jónás Andrásné.

Lakásmegoldást keresünk 70 000 Ft kp. + részlet vagy 50 000 Ft kp. + 400 négyszögöl telek a kertvárosi lakótelepről 10 percre. „Beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, utcai, belvárosi három szoba összkomfortos PIK lakásom két különállóra, vagy egy kisebb összkomfortra és egy beköltözhető házrészre. „Peduel" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS—VÉTEL

MODERN GARNITURÁK 3880 forinttól részletre kaphatók! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u 11.

„Lyon" mahagóni hármasszekrény és „Pécs" kárpitozott garnitúra olcsón eladó. Dr. Horvát, Pécs, Pürst S. u. 7/c.

Ritkaság! Neobarokk nagyméretű könyveszkrényfal, különleges egyedi darab ülőgarnitúrával igényesnek eladó. Tel.: 20-474. este.

Gyermekkocsi, német, mély eladó. Szabó, Bánki D. u. 1/A. III. e.

Eladó egy kétlapos villanytűzhely sütővel, egy konyhabútor. Ady Endre út 27. Barna.

DEXION — SALGÓ variálható raktári acélállványok minden méretben. Tűzmentes IRATTÁRI állványok, berendezések. Városi vevőszolgálatunk tájékoztatja, költségvetéssel szolgál, a betervezéshez segítséget nyújt. József utca 9. szám. Tel.: 20-756. (reggel) Raktár: VASMOSZAKI ÁRUHÁZ, Pécsvárad, Díjtalan házhoz szállítás.

Variálható német babakocsi külön sport és mély résszel eladó. Szigeti, Széchenyi tér 16. I. e. Telefon: 16-623.

Garanciális, ablakos Gemenc olajkályha, vas térelválasztó eladó. Kacsóh P. u. 16. I. 6.

Szüretelőkád, villanytűzhely, fürdőkályha eladó. Fábián István, Belvárdgyula.

Nagyméretű kályha, etázsfűtésre is alkalmas, eladó. Kalinin út 47/a. 3. ajtó.

Bontásból eredő tetőanyag eladó. Érdeklődni: Kacsóta, Kossuth L. u. 36. vagy Petőfi u. 8. Sári János.

Bontásból építőanyagok olcsón eladók, Lomb u. 5. 39-es busz, Béke megállóig.

Eladó 10 m2 lábazatnak való ingyenmentes tégla. Jászai Mari utca 21. sz. reggeli vagy esti órában.

Lampart Wallis olajkályha, garanciális, nagyméretű, egészen új gyermekágy eladó. József utca 8., emeleten.

Eladó tizenegyéves, erős magyar herélt ló. Mágocs, Árpád u. 93.

Eladó 1 „Rába" hármasszekrény, 2 „Baranya" kisszekrény 2 „Csillag" heverő 1 fésülködő asztal Pécs, Dr. Veress E. u. 1. C. III. 10. Helesfai.

Konyhabútor darabonként is, felméter széles szekrény, mosógép, összeszerelhető vaságyak, mosdóállvány, ágysodrony, deszkák, kétlapú villanyrezsó, francia ágyteritő, olcsón eladó. Aradi vértanúk útja tizenhat.

Új állapotban levő „Mecsek" háló eladó. Hunyadi u. 29. Telefon: 12-770

Fahászat (szerszám bódét) vennék. Telefon: 12-947. Erdély u. 11. Pótz.

Világos cseh lakószoba új áron alul, sürgősen eladó. Cím Kolozsvár u. 7. földszint 1. Toldy.

Fehér húscsirke kapható és előjegyezhető Ócsárd 104.

MIA motor szivattyúval vagy anélkül eladó Ürögi u. 122.

Eladó 2 db ajtó tokkal bontásból deszka, léc, gerenda, állvány, padló. Pécs, István tér 7. sz. Érdeklődni 16 óra után.

12-13 évesnek való irhabunda eladó. Lipocki János. Pécs, Pürst S. út 63. sz.

Egy modern ágyneműtartós gyermekágy, egy szétnyitható fényezett asztal eladó. Szilágyi Dezső u. 21.

Egy fiatal foxit vennék. A választ „BJ" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Egy cseh gyermek kerékpár és Mobilett tv eladó. Pécs, Hajnóczy 33/a. II. em. 1. ajtó.

Fatüzeléses fürdőszobakályha új csapteleppel olcsón eladó. Kovácstelep, Monostor 12.

Egy használt háló, valamint egy rekamié, egy sezlon, kettő fotel és székek eladók. Korvin Ottó u. 18. II. em. 9.

Eladó 1 db 18 hónapos üsző, 26 literes anyától Kővágószőllős, Rákóczi u. 14.

Parketta tizenkét négyzetméter új, Csepel varrógép motorral eladó. Cím: Esernyőjavítóműhely Tanácsház köz.

Új billenős garageajtó eladó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi u. 49/1. II. 2. 14. órától.

Német juhász kölyök eladók kitűnő import szukától és CAC győztes kantól. Panta Mihály, 7720. Pécsvárad, Kossuth L. 33.

INGATLAN

Harkányban épülő társasüdülőben lakrészek előjegyezhetők a Pécsi 2-es számú Ügyvédi Munkaközösségnél Levélcím: PÉCS, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528.

Magyarszéken, Fő út mellett 383 négyszögöl házhely eladó. Ár megegyezés szerint. Érdeklődni: Kossuth u. 57. sz. alatt.

Családi ház eladó beköltözhetően. Kiskassa, Petőfi u. 33. sz.

Azonnal beköltözhetően kis családi ház sürgősen eladó. Vak Bottyán u. 73. sz. 15-588 telefonon. Dr. Németh.

Háromszoba összkomfortos, távfűtéses, földszinti, telefonos szövetkezeti öröklakás eladó. „Uránvárosban" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Ötszobás mecseki villa beköltözhetően, megosztva is eladó. Károlyi Mihály u. 1.

Megélhetést nyújtó szőlő, épülettel, felszereléssel, megosztva is eladó. Közép-Daindol Hegyhát 35. sz.

Villanegyedben (Tiborc u. 12.) kétszobás, komfortos, kertes ház és egyszoba, konyhás ház — megosztva is — eladó.

Kővágószőllősön telkek eladók, a buszmegállótól 5 perc. Érdeklődni: Rákóczi út 26. sz.

700 négyszögöl szőlő, présház, lakható szobával, út mellett eladó. „Pécs" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház, szőlővel, beköltözhetően eladó. I. ker. Deák F. u. 90.

Kispostavölgyben 376 négyszögöl terület eladó, megosztva is. — Kifogástalan gépkocsit beszámítok. Cím: Sárkány Miklós, Irányi Dániel tér 5/1.

Masszív kétszobás, kertes beköltözhető, lakónélküli családi házat keresünk cserével. Adnánk érte I. em. szupermodern, távfűtéses 1½ szobás, fózfülkés lakást és a pellérdi elágazás felett, nagyon szép kilátású, körülkerített szőlőt, sok nemes fával, új pince, présház, teljes felszerelés és a termés. „Megbeszéljük" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Életjáradék + kp. 650 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, épület, értékes telkekkel, csak halál után beköltözhetően eladó. „Megöregedtem" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Lednai 2 szoba, összkomfortos öröklakás, fizetési könnyítéssel eladó. „Kp. + OTP" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szép helyen családi ház és telek eladó. Ürögi út 170.

Elcserélném Magasalati úti keleti környéken lévő 2×1 szoba, konyha, kertes házamat. Kétszoba, összkomfortos lakásért. Leveleket „Minden érdekel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház, 120 négyszögöl telken eladó. Telefon: 11-403.

III. ker. Kovácstelep, Monostor utca 8. számú kertes családi ház, beköltözhetően eladó.

Eladó ház Alsóbalokány utcában, 2×1 szoba, konyha, pince, garázslehetőség, 1×1 szoba, konyha azonnal beköltözhető: Érdeklődni: Felsőbalokány utca 34.

Szép házhely Úttörő utcában, szőlő közelben eladó. Érdeklődni: Rácváros 32.

Eladó beköltözhetően, kettő szobás szövetkezeti lakás. Mezőszél u. 4. IX. 35.

3 szoba, előszoba, 2 konyha garázs lehetőséggel, családi ház beköltözhetően eladó. I. ker. Felszabadulás u. 33.

Szövetkezeti lakás, kétszobás, I. emeleti, távfűtéses 240 000 + OTP azonnali beköltözéssel eladó. — Münnich u. 14/C. Brázay.

Eladó egy kis családi ház beköltözhetően. Derkovits út 4.

Kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló, kertes családi házra. „Lehet tanácsi is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

315 négyszögöl gyümölcsös és szőlő Pécs, Nagy-Szkókó 23. szám alatti olcsón eladó. Érdeklődni: Török Jenő, Pécs, III. ker. Endresz Gy. u. 1/a. V. em. 4.

Siklósi piacra nyíló telek, szoba, konyhás, komfortos beköltözhető lakással 120 m², melléképülettel eladó. Érdeklődni lehet: Ady Endre u. 17. Szombaton déli órákban.

Eladó Pécsvárad, Hősök tere 4. számú, 3 szoba, konyha, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló ház, kerttel azonnali beköltözéssel. Érdeklődni: Hámor András, Mohács, Dózsa u. 22.

Siklóson, javító iparhoz kiesi helyiséget keresek bérbe vagy örökárért. — Esetleg udvari lehet. Kiss Zoltánné, 1025 Bp. II., Pusztaszeri út 22.

Komló, Dávidföldön házhely, építőanyaggal együtt eladó, vagy kis kocsira cserélhető. Érdeklődni: Mecsekjánosi, Fő u. 12. sz. Orosznál.

Göresöny, Kossuth u. 5. sz. alatti háromszobás, vízvezetékes családi ház, nagy gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Ugyanott 700 négyszögöl jó termő szőlő termőssel, présházzal, felszereléssel, megosztva is eladó.

Családi ház eladó. Deák Ferenc utca 52.

Szoba, konyha, melléképülettel 204 négyszögöl kerttel eladó. Bíráján, Szabadság tér 2. sz.

Eladó háromszoba, konyha üvegezett veranda, mellékhelyiségekkel levő ház, 1000 négyszögöl területtel. Pécshez közel 10 km távolságra, jó buszközlekedési lehetőséggel, gazdálkodásra alkalmas helyen, sürgősen (Pécsi költözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állattartók! Kertvárostól gépkocsival tizenöt perc, tanya, gazdasági épületekkel, szántóval, kedvező feltételekkel eladó. Telefon: 20-474. este.

Sikondai telek építőanyaggal, építési engedéllyel, nyereményes Skoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 25.

Nagyszkókói műút mellett 220 négyszögöl gyümölcsös eladó. Üdülőtelek. — Cím: Kertváros, Tolsztoj u. 19.

Kisszentmárton, Kossuth L. út 23. sz. alatt kétszoba, konyhás ház, melléképülettel, beköltözhetően eladó.

GÉPJÁRMŰ

353-as Wartburg eladó. Érdeklődni: 17-436 telefonon 19—21 óráig.

Zaporozsec olcsón eladó Somogyapáti, Fő út 89.

900-as Wartburg személygépkocsi olcsón eladó. Bikal, Rákóczi u. 22.

Kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló, kertes családi házra. „Lehet tanácsi is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi piacra nyíló telek, szoba, konyhás, komfortos beköltözhető lakással 120 m², melléképülettel eladó. Érdeklődni lehet: Ady Endre u. 17. Szombaton déli órákban.

Eladó Pécsvárad, Hősök tere 4. számú, 3 szoba, konyha, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló ház, kerttel azonnali beköltözéssel. Érdeklődni: Hámor András, Mohács, Dózsa u. 22.

Siklóson, javító iparhoz kiesi helyiséget keresek bérbe vagy örökárért. — Esetleg udvari lehet. Kiss Zoltánné, 1025 Bp. II., Pusztaszeri út 22.

Komló, Dávidföldön házhely, építőanyaggal együtt eladó, vagy kis kocsira cserélhető. Érdeklődni: Mecsekjánosi, Fő u. 12. sz. Orosznál.

Göresöny, Kossuth u. 5. sz. alatti háromszobás, vízvezetékes családi ház, nagy gazdasági épületekkel, kerttel eladó. Ugyanott 700 négyszögöl jó termő szőlő termőssel, présházzal, felszereléssel, megosztva is eladó.

Családi ház eladó. Deák Ferenc utca 52.

Szoba, konyha, melléképülettel 204 négyszögöl kerttel eladó. Bíráján, Szabadság tér 2. sz.

Eladó háromszoba, konyha üvegezett veranda, mellékhelyiségekkel levő ház, 1000 négyszögöl területtel. Pécshez közel 10 km távolságra, jó buszközlekedési lehetőséggel, gazdálkodásra alkalmas helyen, sürgősen (Pécsi költözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állattartók! Kertvárostól gépkocsival tizenöt perc, tanya, gazdasági épületekkel, szántóval, kedvező feltételekkel eladó. Telefon: 20-474. este.

Sikondai telek építőanyaggal, építési engedéllyel, nyereményes Skoda eladó. Érdeklődni: Pécs, Hunyadi út 25.

Nagyszkókói műút mellett 220 négyszögöl gyümölcsös eladó. Üdülőtelek. — Cím: Kertváros, Tolsztoj u. 19.

Kisszentmárton, Kossuth L. út 23. sz. alatt kétszoba, konyhás ház, melléképülettel, beköltözhetően eladó.

GÉPJÁRMŰ

353-as Wartburg eladó. Érdeklődni: 17-436 telefonon 19—21 óráig.

Zaporozsec olcsón eladó Somogyapáti, Fő út 89.

900-as Wartburg személygépkocsi olcsón eladó. Bikal, Rákóczi u. 22.

Warburg 353-as 5 személyes eladó. Mecsekoldalban levő ingatlanom áron eladó. Mecsekoldalban Rákóczi út 78. hátul az udvarban. Érdeklődni 18 óra után 18-717-es telefonon.

Renault 4-es eladó. Telefon: 15-814, vagy személyesen a Színház portáján.

Nyereményes Zsiguli vennék, 850-es Fiatot adnék megegyezéssel. — Telefon. 18-035.

Megkímélt most generálozott, Oktávia Super és nyereményes Skoda 100-as eladó. „Rózsafa" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CY-os 601-es Trabant kitűnő állapotban eladó. — Kürt utca 1.

CU-s Zsiguli Combi 0 km-es eladó. Doktor Sándor u. 33. Érdeklődni: szombaton egész nap.

Jó állapotban lévő, 1500-as Opel Record eladó. Telefon: 14-909.

Skoda S 100-as eladó. Telefon: 14-275. Érdeklődni este 6—8 között.

CZ Trabant Limousine eladó. József Attila u. 40. X. em. 38. sz. Lerich. 15 órától.

Garanciális Zsiguli eladó, esetleg kisebb III. kerületi szőlő-gyümölcsöst beszámítok. 16 óra után 21-563 telefonon.

Nyereményes Zsiguli eladó, hasonló Trabant vagy más kisebb kocsira cserélhető. „+ 5 vagy csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Most műszaki vizsgázott 407-es Moszkvics eladó. — Pécs I., Hétvezér u. 16.

Fekete Volga sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: egész nap. Pécs, Erzsébet u. 20. Wittenberger.

IG rendszámú Fiat 850-es sürgősen eladó. Érdeklődni: Magyar Lajos u. 7/b. V. 18., minden nap 5 óra után.

Garanciális S—100-as Skoda eladó. „Szerencse" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CT-s Wartburg karambolozott állapotban eladó. Réger, Pécs, Baranya út 18.

VEGYES

JEGYEZZE MEG! PARKETTCSISZOLÓ Telefonszám: 14-041 Kovács.

Szeretettel köszöntjük kedves bányász vásárlóinkat a bányásznap alkalmából

BARANYAKER

Lakástextil-boltjában a Kossuth térnél

és a Mecsek Áruház lakástextil osztályán

Különleges választék várja

német és magyar buklé,

velúr- és perzsaszőnyegek,

faltól-falig szőnyegek,

függönyök, paplanok, takarók,

ágyneműk, bútorvásznak.

Nagy választék!

Figyelmes kiszolgálás!

Díjtalan házhoz szállítás!

Ma nyitja kapuit a nemzetközi „LUNAPARK"

KOMLON A SZOKOTT HELYEN.

NYITÁS: 15 ÓRAKOR.

SOK-SOK SZÓRAKOZÁSI ÉS NYERÉSI LEHETŐSÉG.

Láncoshinta, lengető vasút, karikadobáló, souvenir, céllövöldék, gyermekkaruszel, gyermekvasút, automata játékok és autó-dodgem.

Nyitva:

HÉTKÖZNAP 14—22 ÓRAIG,

VASÁRNAP 10—22 ÓRAIG.

DR SPORT

Szeptember 20, 21, 22 Pécsett

Pannónia Kupa nemzetközi kosárlabda-torna

Edzőtáborban a PVSK — Pálvölgyi a válogatott keretben — Új rendszerű bajnokság 1974-ben

Ez év tavaszán a kosárlabda a legnépszerűbb sportágak közé tartozott Pécsett. A PVSK bajnoki mérkőzésein zsúfolásig megtelt a Vasutas tornacsarnok és a lelkes nézők fergeteges buzdítása mellett a pécsi csapat a nagyoknak is méltó ellenfele volt. Nem titkolják a PVSK-nál, ősszel szeretnék megismételni a tavaszi jó szereplést. A férfi csapat Erdősi Lajos edző vezetésével most Komlón készül a szeptember 30-án kezdődő őszi fordulóra.

— Két hetet töltünk Komlón mondta Erdősi Lajos —, ahol ideális környezetben készülhetünk a bajnoki rajtra. Pillanatnyilag 15-ös keretünk van. Rab I., Meszler és Naumov dr. kisebb sérülése zavarta eddig a munkát, de szerencsére mindhárom játékos egészségi állapota szépen javult és bekapcsolódtak már az edzésekbe. Naponta két edzést tartunk. A felkészülési időszakban edzőmérkőzést játszunk majd a Videotonnal és a Bajai Vízüggyel. Egy héttel a bajnokság kezdete előtt pedig a Pannónia Kupa nemzetközi tornán veszünk részt. Újság még a csapatnál, hogy Pálvölgyi ismét meghívást kapott a válogatott keretbe.

A magyar válogatott szombathelyi kudarca után a volt szakvezetők lemondtak. A válogatott keretet a jövőben Ránky Mátyás irányítja. A Magyar Kosárlabda Szövetségben egyébként változásokat terveznek. Az elképzelés szerint 1974-ben a csapatok négyszer találkoznak egymással, így 52 bajnoki mérkőzést játszik egy csapat. Ennek az előkészítését szolgálja az őszi sűrített program. Vasárnap és hétközben is lesznek bajnoki fordulók, a szeptember 30-án kezdődő bajnokság már november 22-én befejeződik.

Szeptember 20—21—22-én érdekes eseményre kerül sor Pécsett. A PVSK nemzetközi kosárlabda tornát szervez Pannónia Kupa néven. Az ünnepélyes megnyitó szeptember 20-án, csütörtökön lesz a PVSK tornacsarnokban, majd a PVSK—Szigetvári AFÉSZ női mérkőzéssel megkezdődik a torna. A nők mezőnyében a két hazai csapat mellett ott lesz a LECH Poznan és az Universita Brno együttese. A férfiak csoportjában a legrangosabb együttes a jugoszláv válogatottakat felvonultató Zágrábi Lokomotiv. De jó játékerőt képvisel a LECH Poznan csapata is. A hazai színeket a PVSK és a Kecskemét képviseli.

A Pannonia Kupát körmérkőzéses formában bonyolítják le, naponta négy mérkőzést láthatnak a szurkolók. Az ünnepélyes eredményhirdetés szeptember 22-én, szombaton lesz.

A KOSÁRLABDA NB I. ŐSZI MŰSORA:

Szeptember 30: PVSK—Vasas Izzó (férfiak), Testnevelési Főiskola—PVSK (női). **Október 4:** MAFC—PVSK (férfiak). **Október 7:** PVSK—Oroszlány (férfiak), PVSK—BSE (nők). **Október 11:** HSC—PVSK (nők). **Október 14:** Kecskemét—PVSK (férfiak), PVSK—Szigetvár (nők). **Október 18:** PVSK—Eger (férfiak). **Október 21:** PVSK—Bp. Honvéd (férfiak), Videoton—PVSK (nők). **Október 25:** PVSK—MTK (nők). **Október 28:** SMAFC—PVSK (férfiak), Kecskemét—PVSK (nők). **November 1:** PVSK—Ganz MAVAG (férfiak), PVSK—Diósgyőr (nők). **November 4:** Csőszer.—PVSK (férfiak), PVSK—Bp. Spartacus (nők). **November 7:** PVSK—BSE (férfiak), Csepel—PVSK (nők). **November 11:** Csepel—PVSK (férfiak), PVSK—VM Építés (nők). **November 18:** PVSK—Baja (férfiak), PVSK—Szf. Építők (nők). **November 22:** Videoton—PVSK (férfiak), BEAC—PVSK (nők).

Bizakodnak vízilabdázóink

Most már csak jobb jöhet

Régebben, amikor az olimpiai vagy Európa-bajnoki esélyekről volt szó, a latolgatás többnyire így kezdődött: „a vízilabda – az egy bajnokság . . ." Valóban, nemcsak hosszú éveken, hanem több évtizeden át megdönthetetlennek tünt a magyar vízilabda hegemóniája, amit az 1926-ban először kivívott Európa-bajnoki, majd az 1932-ben elért első olimpiai győzelem is fémjelzett. Eddig összesen 8, illetve 5 alkalommal osztották ki a magyaroknak az aranyérmet, s a világklasszisok, a nagy egyéniségek egész sora szerepelt a válogatott csapatban.

A Keserű fivérek, Vértesy József, Bozsi Mihály, Brandi Jenő voltak az első időszak legjobbjai, aztán következtek az újak, Jeney László, Gyarmati Dezső, Markovits Kálmán, dr. Kárpáti György, Boros Ottó, Dömötör Zoltán, Mayer Mihály, Szivós István és a jelenlegi generáció képviselői, mint Sárosi László, ifjabb Szivós István, a Konrád fiúk és még sorolhatnánk tovább.

De amíg a régiek sikert-sikerre halmoztak, az utóbbi egy évtizedben, az 1964-es tokiói olimpia óta sem az ötkarikás játékon, sem az Európa-bajnokságokon nem sikerült a folytatás. Igaz, közben többször is első helyet szereztek a magyar pólósok a különböző nemzetközi tornákon, de ezen a két legrangosabb eseményen az arany mindig másnak jutott.

Az idén bővül a sportág nagy eseményeinek sora: szeptember 1—9 között Belgrádban rendezik az első világbajnokságot. A magyarok most újabb mérkőzés-sorozatban reménykednek, s talán Belgrádban sikerül a kárpótlás a tavalyi müncheni olimpia elvesztéséért, vagy a három év előtti barcelonai lélegzetelállító pillanatokért, amikor a magyar válogatottnak a döntetlen is elég lett volna az aranyéremhez, de egygólos vereséget szenvedett a szovjet csapattól.

— Ennyi kritikus mérkőzés és nagy világverseny után most már csak jobb jöhet — mondta Gyarmati Dezső szövetségi kapitány, az egykori kitűnő játékos. — Nem is a tudással, az akarással volt baj, hanem inkább pszichikai tényezők gátolták csapatunkat a győzelem kivívásában. Amikor ott voltak a „küszöbön", többször is szinte megbénultak a lehetőségtől, attól, hogy hosszú évek után ismét sikerül feljutni a csúcsra. Ezért az idei világbajnoki előkészítésben erre is gondoltunk, s Belgrádban talán ismét visszaszaatérnek a magyar vízilabda szép napjai.

A magyar csapat Belgrádban vasárnap kezdi meg mérkőzéssorozatát a világbajnokságon, az első ellenfél Hollandia lesz. Az úszóversenyek kedden kezdődnek a jugoszláv fővárosban.

Három bajnokság Szombathelyen

Néhány jó helyezés a Népstadionban

A Népstadionban rendezték a felnőtt atléták II. osztályú bajnokságát, a PVSK és a PEAC versenyzőinek részvételével. A pécsi versenyzők több figyelemreméltó helyezést értek el.

Ugyanekkor Szombathelyen a 13—14 évesek vidéki bajnokságát bonyolították le kitűnő rendezésben. A Pécsi Sportiskola, a PMSC és a Komlói Bányász fiatal atlétái három első és számos egyéb helyezést szereztek.

A II. o. bajnokságon a pécsi versenyzők az alábbi jobb eredményeket érték el: férfiak: 100 m: 3. Istókovics (PVSK) 11.1. 10 km: 3. Bozsér (PVSK) 31:52.4. Magasugrás: 2. Periskics (PVSK) 192. Kalapácsvetés: 2. Mandel (PEAC) 48.82. Ackermann (PVSK) 1:56.9-et futott 800 méteren, Beck (PVSK) 4:02.7-et 1500 méteren. Nők: 100 gát: 3. Hontiné (PVSK) 17.2. 400 m: 5. Kresz (PEAC) 59.3. 800 m: 3. Kresz 2:16.2. *Versenyzőink eredményei a vidéki serdülő bajnokságon: Fiúk:* 1500 m: 1. Bátai (Sportiskola) 4:31.4, 2. Nyúl (Komlói Bányász) 4:33.8. Súlylökés: 2. Keresztes (Sportiskola) 13.43, 3. Nikolausz (PMSC) 13.22. Diszkoszvetés: 1. Nikolausz (PMSC) 44.28. Gerelyhajítás: 1. Keresztes (Sportiskola) 47.08 *Leányok:* 80 m gát: 2. Mezei Mária 13.6, 4. Ondrosovics 13.7. 600 m: 3. Mezei Mária 1:43.8. Magasugrás: 2. Hegedüs Katalin 156 cm. Súlylökés: 2. Orbán Izabella 10.57, 4. Hegedüs 10.41. Gerelyhajítás: 2. Ábrahám Zsuzsa 30.84, 3. Hegedüs 29.54, 5. Orbán 28.00 (Mind a Pécsi Sportiskola versenyzői.)

Az MLSZ lezárta a Máté-ügyet

Az MLSZ Elnöksége foglalkozott a PMSC fellebbezésével. A Máté-ügyben, az átigazolási bizottság elsőfokú határozatát helybe hagyta, és a PMSC fellebbezését elutasította.

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Szeptember 1-én, a Bányásznapon Pécsett szerepel a Bp. Orion női labdarúgó-csapata. A vendégek most viszonozzák a pécsiek júliusi budapesti kirándulását. A fővárosban a pécsiek 2:0 arányban legyőzték az országos bajnokságban harmadik helyen végzett Orion együttesét. Az előmérkőzésként — mely 15 órakor kezdődik — a MEV—Építők férfi találkozót nézhetik végig az érdeklődők az újmecsekaljai pályán.

MNK-SELEJTEZŐK. Az 1973—74. évi MNK-ban az úgynevezett nagydöntő mérkőzései jövő februárban kezdődnek el. Idén a selejtezőkre kerül sor. Eddig 11 megyei szövetség jelentette az MLSZ-nek, hogy hány csapat indul a küzdelmekben. Baranyában 55, Borsodban 105, Fejérben 37, Hevesben 55, Nógrádban 56, Somogyban 50, Szabolcsban 75, Szolnokban 56, Tolnában 43, Vasban 30, Zalában 41 együttes szerepel.

ÚSZÁS. Világviszonylatban is egyedülálló úszóverseny színhelye lesz a gyulai Várfürdő sportmedencéje. Szenior úszóversenyt rendeznek. A versenyen 40 évtől 50 évig, és 50-től felfelé egy-egy korcsoportban indulnak a résztvevők. Pécsről Nowotarski István, volt többszörös országos műugróbajnok és hosszútávúszó, Kovács György, a 30-as évek országos középiskolás hátúszóbajnoka, Novák Géza, és Várkonyi Tibor rajtol.

Pécsi-tó Mini Kupa verseny

A hét végén, szombaton és vasárnap érdekes sportesemény színhelye lesz Orfű. Ebben az évben ismét megrendezik a Pécsi tó Mini Kupa kajakversenyt. A PMSC és a Sportiskola versenyzői mellett Budapestről az MTK, vidékről Győr, Szarvas, Csongrád, Baja, Szekszárd, Leninváros és Százhalombatta versenyzői neveztek. A Mini kajak verseny számok mellett országos kajakminősítő versenyt is rendeznek. A viadal szombaton délután fél 3 órakor kezdődik és vasárnap délelőtt 8 órakor folytatódik. A pécsi kajakozók jól felkészülten várják a versenyt.

KÉZILABDA NB I. ÁLLÁSA

Férfiak

1.	Bp. Spart.	15	14	—	1	261-198 28
2.	Rába ETO	15	11	—	4	232-184 28
3.	Bp. Honvéd	15	10	1	4	286-261 21
4.	Tatabánya	15	7	3	5	254-235 17
5.	Szondy SE	14	7	—	7	233-222 4
6.	Elektromos	14	6	2	6	214-211 14
7.	Ózd	15	6	2	7	280-287 14
8.	Vasas	14	5	4	5	242-256 14
9.	Ú. Dózsa	14	6	1	7	239-249 13
10.	Debrecen	15	6	1	8	228-242 13
11.	Pécsi MSC	15	5	—	10	233-275 10
12.	FTC	15	4	1	10	220-229 9
13.	Csömör	15	4	1	10	228-272 9
14.	Csepel	15	4	—	11	269-298 8

Nők

1.	Vasas	16	16	—	—	217-103 32
2.	Bp. Spart.	16	8	5	3	176-149 21
3.	FTC	16	10	—	6	186-137 20
4.	Tatabánya	16	10	—	6	161-143 20
5.	B. Vegyész	16	9	1	6	172-158 19
6	Ózd	16	7	1	8	138-160 15
7.	ELZETT	16	6	2	8	147-159 14
8.	Híradótech.	16	6	1	9	141-146 13
9.	Csorna	16	5	3	8	112-162 13
10.	Csepel	15	6	—	9	133-147 12
11.	Goldberger	16	5	2	9	111-141 12
12.	Pécsi B.	16	5	1	10	155-154 11
13.	Győri Text.	15	4	3	8	103-143 11
14.	Rába ETO	16	4	1	11	124-174 9

Ma kezdődik

a rádióirányítású modellek országos bajnoksága

Ismét jelentős modellező eseményre kerül sor Pécsett a pogányi repülőtéren. Nyolcvan induló részvételével ma kezdődik az 1973. évi rádióirányítású modellek országos bajnoksága.

A bajnokságot két kategóriában rendezik, a sebességi kategóriában meghívásos versenyt rendeznek. A segédmotoros vitorlázó modellek bajnoksága pénteken az ünnepélyes megnyitó után kezdődik és szombaton délelőtt fejeződik be. A műrepülő kategória küzdelmei szombaton délután kezdődnek és vasárnap délelőtt fejeződnek be. A műrepülő kategóriában egyébként Magyarország először vesz részt a világbajnokságon. A magyar csapatnak tagja Mohai István (MHSZ Ércbányász) is. A versenyek mindhárom nap reggel 9 órakor kezdődnek.

Ifjúsági atlétikai EB Duisburgban

A magyarok: egy érem és más semmi



Az NSZK-beli Duisburgban az elmúlt hét utolsó három napján az európai atlétautánpótlás színe-java találkozott, s az új műanyagpályán bizonyára számos, majdani olimpiai éremvárományost láthatott a szépszámú érdeklődő. A fiatal NDK-beli atléták elsöprő sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint a 36 bajnokságból megszerzett 21 aranyérem.

De mi volt a magyar fiatalokkal? Itthoni eredményeik alapján húsz versenyző utazhatott Duisburgba, s közülük egyedül Szabó Ildikó (Nyíregyháza) szerzett érmet; néhányan megfelelően szerepeltek, a többség azonban gyengén, sőt érthetetlenül gyengén vizsgázott. Sajtójelentések szerint „a fiatal atléták egymást múlták felül felnőtt színvonalú eredményeikkel, újabb Európa- és nemvhivatalos világrekordokkal." Európa legjobb ifjúsági atlétái tehát egyéni csúcsokkal „rukkoltak ki", felülmúlták önmagukat a bajnoki vetélkedésben. Ugyanekkor a magyar fiatalok – két kivétellel (Szabó I. és Hrenek 800 m) – jócskán elmaradtak itthoni teljesítményüktől. Ez a jelenség sajnos nem újszerű, az utóbbi években a felnőttek is sorra kudarcot vallottak a különböző világversenyeken. Most ugyanez történt az ifjúságiakkal. Jogosan merül fel a kérdés, hogy a sorozatos balsikereknek mi az oka?

Duisburgban az ifjúsági atlétikai bajnokságon a mohácsi Lépold nem tudta „kifutni" hazai formáját. Elmaradt hazai teljesítményétől.

Szűkebb hazánkban – Baranyában – a sportág kedvelőit elsősorban Lépold Endre vártnál sokkal szerényebb eredményei foglalkoztatják. Endre formája látszólag szépen alakult és mindkét vágtaszámban sorra javította egyéni csúcsait az itthoni versenyek során. Úgy látszott, hogy a 10.3-at könnyedén futja és erős ellenfelekkel szemben megismételheti a 10.1-es kubai vágtázók ellen, a Népstadionban elért 10.2-es eredményét es szerez egy érmet a duisburgi döntőben. Sajnos nem így történt. Az okokat majd vizsgálják (fáradtság, ellenszél stb), de a lényegen ez már mit sem változtat. Az utolsó hetek munkáját, az edzőtáborbeli felkészülést kell részletesen elemezni, mert a formaidőzítés atlétáink felkészítésében már évek óta balul sikerül.

Villányi Nándor

színház mozi MŰSOR rádió televízió

Pannonia Bár: Éjféltől Mini-varieté. Közreműködik a Spirituálé Quartett. Nyitva 22—04 óráig.

MOZI

Park: A szerelem anatómiája (4, 6, 8)
Park Kert: A veréb is madár (7)
Petőfi: Öt könnyű darab (4, 6, 8)
Kossuth: Zahar Berkut (10, 12, 13, 15), A tigris (17, hn9)
Fekete Gyémánt: Tengeri farkas I—II. (6), **Jószerencsét:** A különleges brigád (5, 7), **Rákóczi:** Fekete város I—II. (5), **Istenkúti Mozivendéglő:** Nápolyt látni és . . . (8), **Ságvári K. O.:** A csendőr nyugdíjba megy (5), **Május 1.:** A család őrangyala (f6), **Kodály K. O.:** Nászéjszaka a börtönben (6), **Bély:** Magyar ugaron (8), **Harkány:** A munkásosztály a paradicsomba megy (7, 9), **Mohács:** Ion kapitány nyila (6), Csárdáskirálynő (8), **Sásd:** Malomkő (f8), **Sellye:** A fekete farmer (6, 8), **Siklós:** Szabad lélegzet (8), **Szigetvár:** A siker lovagjai (6), Az üzött szamuráj (8), **Pécsvárad:** Törvénysértő seriff (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Macóka. A. Judah regénye folytatásokban. A Gyermekrádió műsora. (IV. rész: kedd, K. 8.20.) 8.32: Haydn: C-dúr szimfónia. 9.00: Hét bagoly. Krúdy Gyula regényét rádióra alkalmazta Rácz Györay. II. rész: Hősünk bajba keveredik. 9.25: Dallal, tánccal a világ körül. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk. (A vasárnapi adás ismétlése.) 10.10: Bartók és Kodály műveiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: A fény és a növényvilág. 11.10: Abu Hasszán. Részletek Weber operáiból. 11.49: Kritikusok fóruma. (A tegnapi adás ism.) 12.00: Déli krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma — Győrött? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Magyar Rádió és Televízió népi zenekara játszik. Lakatos Sándor vezetésével. 13.45: Munkásstúdió. (A szerdai adás ism.) 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 14.25: Szervánszky Endre: Fuvolatrió. 14.49: Kóruspódium. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mikrobi mint diplomata. Fantasztikus rádiójáték. III. rész: A thermopidák támadása. A Gyermekrádió műsora. (IV. rész: hétfő, K. 15.10.) 15.50: A Csehszlovák Hadsereg Központi zenekara játszik. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bányatúz. Szabó Imre dokumentumműsora. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Brahms: Változatok egy Haydn-témára. 17.40: A VDK kultúrájának hete. Múzsák közt elhallgat a fegyver . . . II. rész. Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.00: Sikerlista — 1973. augusztus. 18.40: Buday Ilona, Halmos Béla és Sebő Ferenc népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Kaleidoszkóp — a bűvös öbölről és a félszigetről. 19.40: „Jer, nézd a Balatont . . ." Zenés, verses hívogató Berzsenyi Dániel nevében. 19.45: Akik itt laknak, s akik itt csak pihennek, a füredi öbölben és a Tihanyi félszigeten. 19.50: Zenaora szól a Tamáshegyen. Ferencsik János nyári otthonában. 20.00: „Kiviszlek még egyszer a Balaton fölé a kilátóra . . ." 20.12: Szabálytalan poo-fesztivál egy régi udvarházban, Déry Tibor füredi alkotóházában. 20.23: Milyen lesz Füred és Tihany tizenöt év múlva? 20.28: „Feszülő vásznakkal, ép oly merészen . . ." 20.41: Vallomások a Balatonról. 21.00: „Irok. Bejön a halszaa." „Jó napot . . ." 21.12: „Ha időm engedi, régészkedem . . ." 21.24: „Beetetünk, hoay harapjanak a halak." 21.34: A háziasszony: modern kerámikus, népművészeti tárgyakat gyűjt, a férje: vegyészmérnök, amatőr borász. 21.48: „. . . Itt lárt Quasimodo. Rozsavesztvenszkij. Eluard . . ." 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Korda György és a Carvina együttes műsorából. 22.50: Meditáció — a karrierről, karrierizmusról. 23.00: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Az Ex Antiquis együttes felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Könnyűzene. 8.44: Majd reggel négykor. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió műsora. 10.00: Zenés műsor üdülőknek. 10.00, 11.00, 12.00 magyar, 10.30 német, 11.05 angol, 11.30 orosz nyelvű hírek. 10.59: Lottóeredmények. 11.45—11.50: Utikalauz üdülőknek. 12.03: Népdalok. 12.30: Hassler-kórusok. 12.45: Erdélyi képeslap. Dezsery [illegible] műsora. 13.05: Hírek. Ingajárás, 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig . . . A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Jó utat! 14.40: Hírek. Körzeti időjárás. 14.45: A beat kedvelőinek. (Ism. holnap, K. 22.20). 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 15.33: Jacques Loussier és együttese játszik. 15.44: Brenda Lee énekel. 15.57: A Tanitis együttes műsorából. 16.10: Bige József furulyázik, cimbalmon kísér Kovács Kálmán. 16.19: A Generál együttes felvételeiből. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Simándy József énekel. 16.46: Janóta Gábor fagottozik, km. a Liszt Ferenc kamarazenekar, vez. Sándor Frigyes. 17.00: Otórai tea. Közben, 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (Ism.) 18.20: Falusi esték. Andor Gergely emlékezik. Kispista István dokumentumműsora. (Ism.) 19.10: Józsa Ibolya és Rényi Sándor nótákat énekel, Bálint János cimbalmozik. 19.39: Az ügynökök és ügynökségek milliárdokat keresnek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Mozart: Klarinétverseny. 21.00: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. 21.20: Erika Köth énekel. 21.40: Katedra. Pedagógusok műsora. Az első tanév. 22.00: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny Beethoven műveiből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Operettrészletek. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Hanglevételek. — felsőfokon. 19.48: Századunk zenéjéből. 20.26: Hírek. 20.29: Kórusok Petőfi Sándor verseire. 20.40: A dzsessz kedvelőinek. 21.27: Maurice Ravel saját műveiből zongorázik. 21.55: Sullivan—Gilbert: A mikádó. — Az I. felv. finaléja. 22.10: Händel operáiból. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmus és dallam.
18.00: Barangolás pécsi pincékben.
18.15: Csárdások.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Benkó dixieland együttes játszik.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Harkányfürdő története — II. rész. (dr. Szita László írása). — Zene nyaralóknak. — Hírek, tudósítások.
19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés műsor nyaralóknak információkkal, riportokkal, hírekkel és útikalauzokkal. (Befejező adás.)
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.28: Műsorismertetés.
17.30: Hírek.
17.35: Pillantás a sportvilágba. — Filmösszeállítás.
17.55: Bauhaus. NSZK rövidfilm.
18.20: Öt perc meteorológia . . .
18.25: Nő — három szerepben. Fürödni jó!
18.35: Reklámműsor.
18.40: Ifjúsági park — zenéből.
19.10: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Ez is operett, az is operett. (A műsort a Csehszlovák Televízió is átveszi.)
20.40: Svájc — Walter Matthias Diggelmann szemével. Riportfilm.
21.25: Tv-híradó — 2. kiadás.
21.35—23.05: A Veszprémi Tévé-találkozó díjnyertes filmjeiből. Jó estét nyár, jó estét szerelem. Tévéfilm. I. rész. (14 éven felülieknek!)

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: A shinto, vagy az istenek útja. Francia dokumentumfilm.
21.05: Tv-híradó — 1. kiadás. Ism.
21.35—22.30: Liza Minelli a párizsi Olympia színpadán. — Zenés francia film.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-napló. 17.30: Szézám utca — gyermekadás. 18.30: Népszerű tudományos film. 18.45: Népi muzsika. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Adriai találkozások. 21.40: Kennon — filmsorozat. 22.50: Olvasmány.

MÁSODIK MŰSOR

20.30: 625 vonalon. A tenger titkai. 21.20: A brooklyni csoda. 21.50: Huszonnégy óra.